

ଶ୍ରୀମଦ୍‌ବିଷ୍ଣୁଗବଦ୍ ଗୀତା

(ଅଷ୍ଟମା ସାଗା ଲୋଚନନା ଅନ୍ୟ ସଂସ୍କରଣ)
ଅଧ୍ୟାୟ ୧ — ୧୮ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ

ଉପାଧିକାରୀ

ଶ୍ରୀମତ୍‌ପରମହଂସ ପରିବ୍ରାଜକାଚାର୍ଯ୍ୟ

ଶ୍ରୀନାଥୀ ଚୋପିନୀନନ୍ଦ ଗିରି ବେଦାନ୍ତାଚାର୍ଯ୍ୟ

ମୁଦ୍ରଣ ଆଶ୍ରମ ବନବିହାର (ହରିଦ୍‌ବାର)

କୋଷାଳ ଶ୍ରୀମତ୍

ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡ ମନ୍ଦିର ଟ୍ରଷ୍ଟାଲ

ବେ. ନଂ ୭୨୦୧

ফোঁড়জবা :
অন মন্দির, ইফাল

অনোন্তবা পুংনম — ১৯৯৩
কোপী মলী — ১৩০০

মমল লুপা — মমল লুপা ৩৫০/ ১

মফম : — মনিপুর গীতা প্রেস শিংজুমে পাৰ্কে ইফাল ।



শ্রীমৎপরমহংস স্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিরি
বেদান্তাচার্য।

বাবোল খবদং

(শল্পা স্বামী ত্রীযোগেন্দ্রানন্দগিৰিজী পুণি বা)

ত্ৰীমংগলমহাস্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিৰিজী— ভাৰতবৰ্ষগী অৰা নোপোক চিদাইদা
লৈবা মণিপুৰ হায়বা মফম অসিদা পোকখিৰি হায়বা অসি হৌজিকী মতমদা অয়াহনা খঙবনবা
ৰাক্খি। হৌখিবা মপোক কৰাদা তোখিবা পুণ্য কৰ্মশিংগী সঙ্কারণা ইৰশিল্লকুৰা পন্থবা
ভৌদৰা মশাগী চহী ২২ জুৰা ইশোক ১৯৩৬ কী মাৰ্চ থাদা মণিপুৰ খাদোক্তুৰা ধৰ্ম শাস্ত্ৰ
ভাৰতবৰ্ষগী অখোইবা মফম ওইখিবা কশীদা লৈখিৰি। কালীদা হামা লৈবন্বা ত্ৰীযুক্ত বোধচন্দ্ৰ
যুবৰাজ অমস্ব, ত্ৰীহজবৰ ত্ৰজমণি শৰ্ম্মা মতম খৰা লৈমিন্নৰগা ত্ৰীহজবম ত্ৰজমণি শৰ্ম্মা লোয়নবা
ভাৰতবৰ্ষগী মধুদা অশোবা তীৰ্থ ওইনা ফাওখিবা বদৰি বানায়ণ কেদাৰনাথৰচিবা মফমশি
দৰ্শন তোখি। মতুদা ত্ৰীমণিৰাম শৰ্ম্মা (কৈশামখোদা লৈবা) গী মত্ৰেদগী স্বামী ত্ৰীমঙ্গল
গিৰি উন্নতৰা মণ্ডোন্দগী ত্ৰজ্জচাৰী দীক্ষা লৌখি। ত্ৰজ্জচাৰী দীক্ষা লৌবা মতম অসিদা হানগী ওইবন্বা
মশাগী শকফম অহ পুমহো—হা দোকখি মী পুয়মক্কা উবদা যান্না মুশিৰবা অঙকপা শকফম
অমা ওইখি পূৰ্ব সঙ্কর ফোঙদোক্কপনি অস্বম হায়না মতম অহদা উহৌবশি বা হাফৈ।

ইশোক ১৯৩৮ গী এপ্ৰিল থাদ ত্ৰীমঙ্গল গিৰিজীদগী সন্ন্যাস দীক্ষা লৌই। ত্ৰীমঙ্গল
গিৰিজীগী অজ্ঞা মতু ইনা পঞ্জাবতা সঙ্কত তমখি। অমৃতসৰ অমস্ব, লাহোৰদা চহী ৬ লৈতৰা
মথ, মথ প্রাজ্ঞ অমস্ব বিশাৰদ পাশ তোহৰা পঞ্জাব বিশ্ববিজ্ঞানগী শাস্ত্ৰী পাশ তোখি অমস্ব
ওকজীৰা বেদ অমস্ব, বেদান্ত তমথৰবা অজ্ঞা তোবা মতু ইনা তমথখি অমস্ব, ইশোক
১৯৪৬ তা বেদান্ত আচাৰ্য পাশ তোখি। বেদ শাস্ত্ৰদা তাক্ৰিবা সাধন পুয়মক অহ তম্বুদ
নন্তৰা অকনবা সাধনা তোহৰা ঈশ্বৰগী মঙাল ফ বি।

চহী ৫/৬ বৰাবসদা সন্ন্যাসী সঙ্কত কোলেজদা অধ্যাপক ওইবা বিজ্ঞা দাৰ তোহৰা
লৈখি। মতম অসিদা সিদ্ধান্তজ্যোতিষ আচাৰ্য পাশ তোখি। মতুদা গোবিন্দ মঠদা লৈখি,
মফম অহদা ভাৰতকী মফম অয়াহদগী বিজ্ঞা ফনৌহৰা লাকপা বিজ্ঞাখীশিবু ভস্মীহৰা বিজ্ঞা
দাৰ মপু, ফাৰা তোহৰা লৈখি অমস্ব বেদ বেদাঙ্গ ধৰ্ম্ম শাস্ত্ৰ দৰ্শন শাস্ত্ৰ, স্মৃতি শাস্ত্ৰ,
পুৰাণ ইতিহাসৰচিবা সঙ্কতকী লাহৰিক পুয়মক নী থিৰা য়েশিৰখি। ত্ৰীমঙ্গল গিৰি বোজাপ্ৰবা
মতুদা ইশোক ১৯৭১ দগী বৰাবস খাদোক্তুৰা নাৰিকেল অমস্ব, ইন্দিয়াৰদা লৈখি।

স্বামীজীৰা মণিপুৰ খাদোক্তুৰা কালীদা লৈবন্বা তুদা মরক্তা ইশোক ১৯৬ কী এপ্ৰিল
থাদা মাতাজী কৰা নাবগী পাও ফ হুনা মাতাজী দৰ্শন তোবা লাকখি মুমিং ২ বি য়োম
মহাবলী হনুমান ঠাকুৰগী জাগাদা লৈতৰা মাতাজীগী সেবা তোখি। মাতাজী বে জাপ্ৰবা তুদা
কালীদা অমুক লৈবন্বা মতম অসিদগীদি মণিপুৰগী মীৰামগা ঈ-পাউ ইফাও ফাওবদবগুন ভৌনা

লৈখি। অহাৰবা ওইনা ইশোক ১২৭৫ গী আগষ্ট খাদা ত্ৰীডা কে বিৰোদকুমার সিংহ (হাওৰম মৰুতা লৈবা) গা হৰিদাৰ সন্ন্যাস আশ্রমদা উন্নখি। (ত্ৰীডা কে বিৰোদকুমার সিংহ ভাৱতবৰ্ষগী ধৰ্ম্মগী মকম ওইবা আশ্রম পুন্মক। মৰী লৈনবা অমসু, শকখণ্ডবা মীওই অমনি।) স্বামীজীগা উন্নবমকদা স্বামীজীগী জখৰগী ওইবা অশেবা গুণশি, চেলাবা মাৰথো, উবদা মহাকী পুৰী, শুমকংখি। ডাইহাক ৰাৱী শান্নববা জুদা স্বামীজীৰা য়ায়া মুশিৰা মখুংমক। মীতৈ-লোন্দা ইবা লাইৱিক “ভক্তিগী লহী” অসি পীৰবীৰকখি। মতা, অসিদগী মণিপুৰদা লৈবা ধৰ্ম্মগী লহীদা পুৰী চঙশিল্লবা মীতৈশিগা স্বামীজীগা মৰী লৈনবা অমসু, শকখণ্ডবগী লল লজোন ওঠখি। মীয়ামগী কান্নববা ফোঙদোকচগে হায়জবদা হয়াওনা ৰাবিৱকখি।

মণিপুৰদা শকৰাইবা পণ্ডিত ময়াম্মা মীতৈলোন্দা ইবা ধৰ্ম্মগী লাইৱিক কয়ামসু লৈৱবনি। পুন্মক মীওইববু অচুয়া লহীদা লমজি বীবা ডাক্তনি। স্বামীজীৰা ইবীৱকপা “ভক্তিগী লহী” কোবা লাইৱিক অসি পাকবদা ৰোহোৰৰা ভক্তিগী প্ৰভাব ৰথেক শোৰা কাওহৰবী, পাকুবা সাধকশিংগী পুৰী, চিংশিল্লি। ভাৱতবৰ্ষদা ভক্তিগী মাৰ্গ তাকপা লাইৱিক য়ায়া পাক চাউনা শন্দোক্তৰা লৈগ্ৰবনি, হোজিকী মতমগী ভক্তশিংগা হায়ৱিবা ভক্তি শাস্ত্ৰগী লাইৱিকশি, অচু তমলুবা, ৰৈনকুবা ওইথোক্তবনি অসিগুয়া মতম অসিদা য়ায়া চাউদবা লামায় ১১১ ৰোমদ, পাৰবা “ভক্তিগী লহী” কোবা লাইৱিক অসি য়ায়া মক ওইথৈ। লাইৱিক অসিৰা লমজী, মৈৱা ওইহুৰা মীওইবগী যাইফবগীদমক। ধৰ্ম্মগী ওইবা লাইৱিক মথ, মথ, ইবিৱকুবা স্বামীজীদা হায়জবা হোখি।

স্বামীজীৰা ঐখোযগী পুৰীংগী অপাসা খণ্ডবীহুনা মণিপুৰ মাতাগী সেবা ভাববাদা মীওইবগী যাইফনবা লাইৱিক খৰগ। ইবিৱমগে খৰবীহুনা মত ফোঙনবগীদমক। সস্থান অমা লিঙংলু মমিনা “জ্ঞান মন্দিৰ” খোল্ল তাকপীৱকখি। জ্ঞান মন্দিৰ লিঙংলে বে ন ৩২ ২ দা মণিপুৰ সৱকাৱনা ৰেজিষ্টাৰ তোবিৱে। সস্থান অসিনা মথ, মথ, জ্ঞানগী লহী, “কৰ্ম্মগী লহী” “শ্ৰীমন্তগবদ গীতা” চেফোঙ মৱিৱক থোক। ফোঙদোকচখি। মতম খৰা লৈৱগা ‘অমৃত বাণী’ অহানবা, অনীপুবা চেফোঙ অমসু বেদান্তগী মিথ্যা ৰাইহগী অৰ্থ তাকপা মথ, মথ, ফোঙজৱি।

শ্ৰীমন্তগবদ গীতাগী চেফোঙ মৱিৱক থোক। ফোঙবা অসিগী মতাঙদসু অহাৰবা চেফোঙ অসিদি লোইৰা পাঠকশিংগা লৈবীখিহুনা অনীপুবা খুংনমসু ৰমগ্ৰবনি। অফোঙবা গীতাগী চেফোঙ পুন্মক লোইশিল্লকুৰা ষ্টোক্তা ইৱৈ লৈশিল্লকুৰা মতম অসিদা জ্ঞান মন্দিৰগী থবক পুৰিৱিবা কমিটিগী মেম্বৰশিংগা খন্নহুনা মীয়ামগী অপাসা খুংনবা ওয়বগীদমক। অমুক হুমা অপুৰবা ভোলুমা (সম্পূৰ্ণ) ওইবা অনীপুৰ চেফোঙ ফোঙজৱি।

শ্রীমৎপদ্মস্বামী স্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিরিজীবা শ্রীমদ্ভগবদ গীতাগী সংস্কৃতকী শ্লোকশিখ
মীতৈ লোন্দা অস্বর ব্যাখ্যা (অনুবাদ) অমন্তু অধুপা রাগা লোয়বনা ইবিরকপা অসি আধ্যাত্মিকী
লক্ষীদা চঙশিনবা পামজবা সাধকশিগী য়ায়া পুরুী, ধৌগংগী ভাই ওইবা মওদা ইবিরকপে ।
মীতৈ লোন্দা ইবিরকপা অসিদা মীতৈ জাতি ঐধৌয়গী পাজবনা য়ায়া খুদো চাবা অসিদি
ময়েকু তাবনি । ইরোন্দা ইবিরকপা অসিগী লোবগী খুদো চাবা ভাক্তা বন্তনা মতা, মতাগী
ব্যাখ্যান ভৌবা মতমদা সাধারণ মীয়ায়া থিজিল্লুবদা থওবা রাশা ধোকুগদবা বেদ, বেদান্ত অমন্তু
যোগশাস্ত্রবচিবনা, মতা, চাবদা ভাগবত পুরাণা, যুস্মম ওইহুবা ইবিরকই । হৌজিকী মতমদা
গীতাগী শ্লোকশিখ তোড়ান তোড়াবনা লোন্দা হন্দোকুবা ব্যাখ্যান তৌহুবা লৈবরিবশিগী মন্তুদা
তোপ তোপা শক্তম অমা ওইবা ইবিরকই ।

অরোইবা ওইবা পঞ্জমীবা স্বাক্ষম খরদি গীতা শাস্ত্রদা হৌজিকী মতমদা চংবরিবা ধর্মশি
অসিগী য়েধিনবা বা অমতা য়াওদে অমন্তু হায়দে । ধর্ম পুয়মকু চংববা য়াবা বা ভাক্তা
ধোমজিন্দুবা গীতা শাস্ত্র অসিদা হায় । মবম অসিবা গীতা অসি সম্প্রদায়ীক ওইবা শাস্ত্র বন্তে
হায়বদা থোইবা কায়বা লৈতে । হৌজিকী মতমদা পৃথিবীদা ঐগী ঐগী ধর্মবা অথোইবনি,
অফবনি হায়বা স্বাক্ষম অসিদগী মীওইবা জাতিগী মন্তু দা অমগা অমগা য়েংবহুবা লৈবরিবসি গীতা
শাস্ত্রবু নী থিবা বৈবয়বদি কোকথিগনি । মীওইবগী হকচা, ফলবা মতম অসিদা জীবশিবা
পুন্সিগী ধোঙচংকী অথোইবা পম্বুকম অহুবা ফলববা গীতা শাস্ত্র অসিবু পাবীযু অমন্তু নৈববীযু ।

হরি ও তং সং॥

মীয়ামগী সেবাদা

শ্রীইবোম বিজয় সিংহ

ভাইস প্রেসিডেন্ট, জাম মন্দির,

ইক্ষল ।

ইক্ষল

ভা. ৮।৬।১৩ ই.

শ্রীমদ্ভগবদ গীতা

মীতৈলোন্না অম্ম বাখ্যা অম্ম অথুপ্পা বাগা কোন্নবা
ইবিরকপা শ্রীমৎপবমহৎস স্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিবি ।

হন্দকী অসিমা স্বামীজীগী ইবিরকপা গীতাগী, জ্ঞান মন্দিরমা ফোডবা অনীশুবা চেফোডনি ।
অহামবা চেফোডগী মতাংদদি গীতা অসি মবিরক থোক্তা ফোডখি অনীশুবা অসিদদি চেফোড
মবিরক ভোল্যম অমত্তদা সম্পূর্ণ ওইনা ফোডজরি । স্বামীজীমা মীওইবগী রাইফবগীদমত্তা
পোক্তকম লমদম মণিপুর মাতাগী সেবা ওইমা পায়খংপীরহা মমল রাইড্রবা থোরম অসিবু
জ্ঞান মন্দিরমা মতম পুন্নমত্তা ইকাই খুন্নমা খুন্নমজহমা লৈজরি ।

অনীশুবা চেফোড অসি ফোডবদা মণিপুর সরকারগী Directorate of Education মা
শেলগী তেংবাঙ লুপা পীবিরকখি । জ্ঞান মন্দিরগী থবক পুবিরিবা কমিটি
মেশ্বরশিংগী মনুংদগী ত্রীলোজম কুলবিধু সিংহনা অচডবা চেগী দাগী লৌবিধি ত্রীহাওবম
বাকনী সিংহনু শেলগী মতে, পীবিধি অম্ম, অতৈ মেশ্বরশিং, ত্রীকৈত্রিময়ুম ধবজয় সিংহ
ত্রীখুন্দাকপম ছত্রাজিৎ সিংহ ত্রীতথেন্নম অচৌবী সিংহ, ত্রীওইমাম ইবোতোম সিংহ অম্ম
ত্রীবাচম্পতিময়ুম রাজবাপু শর্মা মচিবনু শেলগী মতে, পীবিধি । ত্রীমোংইকাপ্পম যহ সিংহ
(কো মেশ্বর) নু থবক অসি পাঙথোক্তবা হোংবদা মতম মতমগী অরাং অপা পুন্নমক দাগী
ওইবীহমা অকববা থোদা, লৌবিধি । ত্রীইরোম বিজয় সিংহ (কো মেশ্বর) নু প্রেসকী
প্রভ লৌবগী থবক থরায় রাওমা পলহন্দমা তৌবিধি । জ্ঞান মন্দিরমা সহযোগ তৌবিরকপা
পুন্নমকপু হমা হমা ধগুবাদ তৌজরি ।

অরোইবদা লাইরিক অসি ফোডবদা হোংবদা মণিপুর গীতা প্রেসকী ঠাকনা থরায় রাওনা
হোংববীথিবগীদমত্তনু থাগংচরি অম্ম, তৌবিমল থডবা উংচরি ।

প্রসিডেন্ট—

ডা হাওবম বাকনী সিংহ
জ্ঞান মন্দির, ইক্ষাল, মণিপুর ।

জ্ঞান মন্দির

C/o মণিপুর গীতা মণ্ডল

পাউনা বাজার ইক্ষাল মণিপুর।

চংলিবা চহী অসিগী খবক পুৰিগদবা কমিটি মেম্বরশিংগী মি —

১।	শ্রীহাওবম বাকুণী সিংহ	—	প্রসিডেন্ট
২।	শ্রীইরোম বিজয় সিংহ	—	ভাইস প্রসিডেন্ট
৩।	শ্রীমো মৈকাপ্পম স্বর্গ সিংহ	—	ক্রেজর
৪।	শ্রীখোমোজম বিমোলচান্দ সিংহ	—	সেক্রেটারী
৫।	শ্রীঅধিকারীময়ুম জিতেশ্বর শর্মা	—	মেম্বর
৬।	শ্রীওইমাম মঙ্গী সিংহ	—	"
৭।	শ্রীনি খোজম নোদীয়াচান্দ সিংহ	—	
৮।	শ্রীসলাম ইবোহল সিংহ	—	
৯।	শ্রীলোজম কুলবিধু সিংহ	—	
১০।	শ্রীসোরাইসম কালা সিংহ	—	
১১।	শ্রীলোকাকপম নোদীয়া সিংহ	—	
১২।	শ্রীপুখমম ইবোপীক সিংহ	—	
১৩।	শ্রীলিকমাবম রামেশ্বর সিংহ	—	
১৪।	শ্রীচাখাম নিংথেমজাও সিংহ	—	

শ্রীলাইশ্রম নীলচান্দ সিংহ কাউণ্ডর মেম্বর ওইবিবরম- শীজিক মশা লৈবিরে। উক্ত ভক্তলোকনা হি লিঙেগী মতমদা স্বামীজীবা ইবিবরকপা লাইরিক পুয়মক প্রেসমেশিংগী পাখদা লায়না খোক্তবা অমসু কপ্পোজ তৌবদা খুদোচাখবা রায়্যা ফলনা ইথোকপৌখি। লাইরিক পুয়মক অসি নহুদা অগানবগী তাৎক্ৰা প্রকৃষ্ট নৌবনাচাখা খবক তৌবিরমই। মতো অসুয়া জ্ঞান মন্দিরগী খোরম খুদি মজা তে বাঙ গীবিবরমই। অসিগুয়া মেম্বর অমা পর বাক গত ফাখবাস জ্ঞান মন্দিরগী অচোবা অমাঙবা অমরি। পরমেশ্বরগী চরাদা চক্তজহা সংসার খাদোক-বা জীবা জাবু মতমপুয়মকী ওইবা শক্তি পীবিনবা প্রার্থনা তৌজরি।

তাং ৩ / ৫ / ১৩ ই.

জ্ঞান মন্দির
মণিপুর, ইক্ষাল।





শ্রীমদ্ভগবদ গীতাযী মরমদা

বা অনী-যবিদং

একং শাস্ত্রং দেবকীপুত্রগীত

মেকে দেবো দেবকী পুত্র এব।

একো মন্তস্তস্ম নামানি যানি

কর্মাণ্যেকং তস্ম দেবস্ম সেবা ॥

“সংসার অসিগী মনু দা শাস্ত্র অমন্ত দা লৈ মনুদি দেবকীগী মচানা (শ্রীকৃষ্ণনা) শকপা ঈশৈনি গীতানি), লাইনু অমন্তদনি মহাকসু দেবকীগী মচামকি (শ্রীকৃষ্ণমকি অ চাপ্পা অমা নন্তে), মন্তসু অমন্তকনি, মনুদি মহাকী (দেবকী) মচামকী) মমি শি নি অচুগা কর্মসু থববসু অমন্তকনি মনুদি দেব অচুগী (শ্রীকৃষ্ণচুগী) সেবা তৌজবনি ।

শ্রীমদ্ভগবদগীতা শ্লোক চাতুরংকী যান্না শীকপা লাইরিক অমনি । মওউদা অশীকপা লাইরিক মচা অমা ওইরবসু মতীক মণ্ডপদা মসিগা মান্নবা লাইরিক অমা চাইবউসিদা (সংসারসিদা) লৈতে । সি মী ওইনা পোকপা জীবিশিগীদমক কল্প বৃক্ষনি । মী খুদিংমক্স গীতা অসিদগী মা-মানা পান্না পাং অমসুং হীরম ক বা ওম্মি । মরম অসিনা পৃথিবা অসিদা লৈবাকমচা তাবনি হায়না লৈবিবা দশ অমসু জাতিশিঃনা মথোয় মথোয়না লোল্লিবা মরোল অচুদা গীতাসিবু হন্দোক্তনা মসিগী থুগ্না রা-শিঃগী মরমদা মতম পুন্নমক্সা নৈনচুনা লৈ অমসুং নৈনরগা মথোয়না গীতাদগী কলিবা পাং মসুং হীরম অচুনা পুঞ্জি মইহে যান্নে হায়চুনা পেন্দুনা লৈ । গীতাসিদা গৌজিকী মতমদা চংনরিবা য়শিং অসিগী য়েংথিববা রা অমন্ত য়াওদে অমসুং হায়দে । ধর্ম পুন্নমকপু থোমজিন্দুনা মডোন্না লগা পুন্নমক্সা লৌবা য়াবা রা ওক্তা মসিদা হায় । মরম অসিনা গীতাসিবু বিধ ধর্মগী ধর্মগ্রন্থ িনা লৌবদা থোইনা কায়কম থোক্তে হায়বসিবু মীচঙ-মীথায় নাইদবা মীংয়েনা য়েচুনা বিচার িবা মী শি না য়ান্নিবনি । মসিগী মতীক মণ্ডপবু ধাগতুনা শ্রীভগবান্ মশামক্সা হায়রি—

গীতা মে হৃদয়-পার্থ গীতা মে সাবহুতমম্ ।

গীতা মে জ্ঞানমতু্যগ্রং গীতা মে জ্ঞানমব্যয়ম্ ।

গীতা মে পবম বিদ্যা ব্রহ্মরূপা ন সংশয় ॥

(বৈষ্ণবীয়তন্ত্রসাবে গীতামহাত্ম্যম— ৪৪, ৪৭)

হে অৰ্জুন ! গীতা অসি কৃষ্ণ ঐগী হৃদয়নী গীতাসি ঐগী খ্যায়দগী অথোইবা মটীনি, গীতাসি ঐগী অনকপা লৈত্রযা জ্ঞান-নী, গীতা ঐগী অমাঙ-অতা লৈতবা জ্ঞান-নী গীতাসি ঐগী ব্রহ্মগী মশক ওইবী অথোইবী বিদ্যানী, মসিদা কবিমন্ত চিন্ফম লৈতে ।”

মতৌ অয়ুয়া মসিগী মটীক মণ্ডণ যান্না লৈবা অসিগী মীন “গীতা হায়বা মিদগী শ্রীমন্তগবদ গীতাদব খঙনৈ, অতোপ-অতোপ্পা চামারোমদগী হেন্না লেবিবা রামগীতা, অবধুতগীতা পরাশরগীতা, অমুগীতা শিবগীতা অসিনচিৎশি সিবুদি খঙনদে । শ্রীমন্তগবদ গীতাগী মটীক কামুক চাউই হায়বসিবু খঙনবগীদক অধ্যায় খুদিগী অথোইবদা মসিগী মমি ওইনা উপনিষৎ, ব্রহ্মবিদ্যা যোগশাস্ত্র অমসুং শ্রীকৃষ্ণজ্ঞান সংবাদ হায়নসু কোরি । উপনিষৎকী অর্থদি— উপ = পবমাত্মগী মনাক্তা নি = চিন্ফা লৈতনা মং = যৌনবা জ্ঞান । অসিৎহা জ্ঞানসিবু ফনবা হোৎনবদা সাধন ওইবা মরমদগী লাইরিকপুসু উপনিষৎ কোবনি । গীতা অসি ব্রহ্মবু ফনবা বিদ্যানী অতুগা মসি যোগশাস্ত্রসুনি । মসিদা অধ্যায় খুদিদা অমমম ওইনা গোণ ১৮ তাক্রি অমসু মবক মবক্তা যোগ কয়ামুকপুসু তাক্রি । অতুগা মসিগী মমি, “শ্রীকৃষ্ণজ্ঞান সবাদ’ হায়বসিদগীসু মটীক যান্না লৈ হায়বসিবুসু ঐথোয়না নী থিনা খঙবা ওম্মি । গীতাগী উপদেশ পীরিবা শ্রীকৃষ্ণ সাক্ষাৎ নাবাযগী অবতাবনি, অতুগা উপদেশ লৌরিবা অৰ্জুন সাক্ষাৎ নরগী অবতাবনি । মথোয অনীমক অচম্ অমন্ত নন্তে । মবম অসিনা মথোয অনীনা ওাউনরিবা বা অতু শোযদনা জীব পুন্নমকী যাইফনবা ওইগনি হায়বসিবু ঐথোয়না নী থিনা লেপ্পা ওম্মি ।

গীতাগী শ্লোক খুদিমকপু যান্না নৈনন পাবা ওল্লবদি ঐথোয়গী পূক্কা সি যান্না চাওখৎ । ওল্লকনি । মরম অসিনা যুম খুদিমক্তা গীতাব পাবা, তমবা অমসুং নৈনবসি শোযদনা চৌছনা লৈগদবনি । মতুদগী ঐথোয়না আধ্যাত্মিক শক্তি ফ চনা যান্না বন্বা লৈবা ওমগনি মসিদা নন্তনা ব্যবহাব অমসুং রাজনীতিদসু চাওখৎপা ফ গনি । “নর্থৌ চৌবদা লায়থোক্কনু’ হায়বাস গীতা অথোইবা উপদেশনি (পাউতাক্রি) । মসিদা নন্তনা যান্না থুপ্পা তত্ত্ব অমগী মরমদসু । তানা উপদেশ পীরি । তত্ত্ববু খঙলবদি ঐথোয়না অবাবগী মশক ওইবা পোকপা শিবা নাইবা সংসারসিদা অমুক হন্বা হন্বকলরোই । মরমদি—তত্ত্ব অতু নন্তবা অতোপ্পা পোৎ সংসারসিদা লৈতে অমসুং জীবগীদমক মতুদগী থোইদোকপা মুংঙাইবা অমসু লৈতে । গীতানা তাক্রি—তত্ত্ব অতু ফনবা হোৎনবদা কৰ্ম ভক্তি অমসু জ্ঞান সাধন অহম অসি চঙই, সাধন অহম অসিনা মরম ওইছনা তত্ত্ব অতুবু ফলবদি পুলি মইহ যোগনি । মরম অসিনা গীতাবু তত্ত্বা, তাবা, নৈনবা অসিনচিবা পুন্নমক অসিবু মী খুদিমক্তা । গীতাগী বুদ্ধিগী ওমজবা মতু ইন্বা চাং নাইনা

তোহুনা লৈগদবনি । অহুগা অকাগা লোয়ননা অহুগা থরদং ছুমিং খুদিগী পাঠ তোবসিন্স যান্না কান্নগনি অমসুং মছদগী পুৰীং শেংদোকখিহুনা পরমতত্ত্ব খঙনবা মতীক কলকনি । ময়ম অসিনা অন্তুয়া হায়রি ।

দেবকীনন্দন. কৃষ্ণে গীতা পাঠেন তুষতি ।

যধা ন বেদৈর্দানেন যজ্ঞতীর্থব্রতাদিভঃ ॥ ২১ ॥

গীতাপাঠঞ্চ শ্রবণং যঃ কবোতি দিনে দিনে ।

কৃতবে বাজিমেষাচ্চা কৃতাস্তেন সদক্ষিণাঃ ॥ ২২ ॥

(বৈষ্ণবীয়তন্ত্রসাবে গীতা মহাত্ম্যম)

“দেবকীবু ১ ডাইবা পীনবিরিবা শ্রীকৃষ্ণনা গীতা পাঠ তোবদগী যান্না পেনবি । বেদপাঠ, দান, যজ্ঞ তীর্থযাত্রা ব্রতনচিবা তোবদগীদি অহুক হান্না পেনবিদে । ছুমিং খুদিগী গীতাপাঠ অমসুং গীতাবু তাদুনা লৈবা মী অহুনা অশ্বমেধনচিবা যজ্ঞশিবু দক্ষিণাগা লোয়ননা তোরে হায়বসি খঙগদবনি ।” ময়ম অসিনা মসিগী (গীতাসিগী পাঠ কবন্না তোবা হোঁনৈ হায়বসিহুসু খঙবনা ছুমি ।

হকচাং শে দোকুগা অশে বা ফি শেতুনা পুৰীং মুডাইনা কল্পগা অহানবদা খুং শেদোকুনা—
“ওঁ কেশাবায় নমঃ ওঁ মাধবায় নমঃ ওঁ গাবিন্দায় নমঃ —মন্ত্র অহুমসি অমমম শোন্দুনা আচমন অহুমলক তোগদবনি । মছগী মতুদা অহুক হান্না খুং শেংদোকুগা করুণাসনচিবা তোগদবনি । করুণাস তোবসি খুংকী খুংচা খুবাক অমসুং খুংথক্তা মন্ত্রশিবু থহনি । মতো অহুনা হৃদযগাস তোব-
সিন্স হৃদয়নচিবা কায়াংশিন্দা মন্ত্রশিবু স্থাপনা তোবনি (থহনি) । মন্ত্রশিবু চেতন (অচঙবা) অমসুং মূর্ত্তি (মওঙ) লৈবনি খল্লগা কায়াংশি ছুগী মমি লোরগা মথোযশিহুনা মন্ত্রগী শরুক ওহবা দেবতা শিবু শোকপা অমসুং খুরুমজবনি । অন্তুয়া তোবদি পাঠ অমসুং জপ তোবিবা মী অহু মশামক মন্ত্রগী মশক ওই অমসুং মাবু মন্ত্রগী দেবতাশি অহুনা ডাকপি-শেনবি । মীছগী মুং পান অনৌমক্তা অশেংবা ওই মছদগী লাইগী শক্তি লাকুনা মানা তোরিবা পাঠ অমসুং জপ অহুদা য়েখায় থনগাইবা লাক্তে অহুগা যান্না কান্নবসু ওই ।

ওঁ অস্য শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা মানান্দ্রস্য ভগবান্ বেদব্যাস ঋষিঃ (গীতাবু লেবা ঋষি বেদব্যাসনি) অকুটুপ ছন্দঃ (গীতাগী ছন্দ শৈবে-অকুটুপ নি) । শ্রীকৃষ্ণ. পরমাত্মা দেবতা (পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণ গীতাগী দেবতানি) “অশোচ্যান্মশোচন্তু প্রজ্ঞাবাদাংশ্চ ভাষসে” (২/১১) ইতি বীজম (গীতাগী মন্ত্রনি) । “সৰ্ব্বদৰ্শান্ পবিত্র্যজ্য মায়েক শ্রবণ ব্রজ” (১৮/৬৬) ইতি শক্তি (মসি গীতাগী শক্তিনি) । “অহং ভা সৰ্ব্বপাপেভ্যো গোক্ষিয়ামি মা শুচঃ” (১৮/৬৬) ইতি কীলকম্ (তাইশিন্দুনা থয়বা যোংপীগী—কবচগী মশকি) । “নৈনং ছিদ্ৰান্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি পাৰকঃ” (২/২৩) ইত্যব্ধাত্যায়ঃ নমঃ (মন্ত্রসি শোন্দুনা খুং অনীগী

খুদোনবী অমীনা খুংপী অনীবু শোকদবনি)। “ন চৈনং ক্লেদযন্ত্যাপো ন শোষযতি মাক্কতঃ” (২/২৩) ইতি তর্জনীভ্যা নম (মসি হায়তুনা খুংপী অনীনা খুদোনবী অনীবু শোকদবনি)। “অচ্ছৈদ্যোহযমদাহ্যোহযমক্লেদ্যোহশোষ্য এব চ” (২/২৪) ইতি মধ্যমাত্ম্যং নম (মসি শোন্দুনা খুংপী অনীনা খুংয়ায় অনীবু শোকদবনি)। “নিত্য সর্বগত স্থাণুবচলোহয সনাতন” (২/২৪) ইত্যনামিকাত্ম্যং নম (মসি হায়তুনা খুংপী অনীনা খুংখো অনীবু শোকদবনি)। “পশু মে পার্থ কপাণি শতশোহিথ সহস্রশঃ” (১১/৫) ইতি কনিষ্ঠিকাত্ম্যং নম (মসি হায়তুনা খুংপী অনীনা খুনাওবী অনীবু শোকদবনি)। “নানাবিধানি বিদ্যানি নানাবর্ণাকৃতীনি চ” (১১/৫) ইতি করতল করপৃষ্ঠাত্ম্যং নম (খুং অনীগী খুবাক অমসুং খুনম অনীবু অমনা অমগীবু শোকদবনি)। মসিগী মতু দা হৃদযনজিবগী শ্রাস তৌগদবনি মসিদা য়েংথ বা খুংকী খুংশাশিনা হৃদযনচিবা কায়াংশিব শোকদবনি—“নৈম্ ছিন্দন্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি পাবকঃ” (২/২৩) ইতি হৃদয়ায় নম (মসি হায়তুনা য়েংথ বা খুংকী খুংচাশিনা হৃদযবু শোকদবনি)। “ন চৈনং ক্লেদযন্ত্যাপো ন শোষযতি মাক্কতঃ” (২/২৩) ইতি শিরসে স্বাহা (মসি হায়তুনা কোক শোকদবনি) “অচ্ছৈদ্যোহযমদাহ্যোহযমক্লেদ্যোহশোষ্য এব চ” (২/২৪) ইতি শিখায়ৈ বযট—(মসি হায়তুনা শিখা শোকদবনি)। “নিত্য সর্বগত স্থাণুবচলোহয সনাতন” (২/২৪) ইতি কবচায় জম (মসি হায়তুনা য়েংথ বা খুংকী খুংচাশিনা ওয়থবা লোবান অমসু ওয়থবা খুংচাশিনা য়েংথ বা লোবানবু মতম অমস্তদা শোকদবনি)। “পশু মে পার্থ কপাণি শতশোহিথ সহস্রশঃ” (১১/৫)—ইতি নেত্রত্রয়ায় বৌষট (মসি হায়তুনা খুং য়েংকী খুংচাশিনা মীং অনী অমসুং লাংবক মযায়বু শোকদবনি)। “নানাবিধানি বিদ্যানি নানাবর্ণাকৃতীনি চ” (১১/৫) ইতি অস্ত্রায় ফট (মসি শোন্দুনা য়েংথবা খুংপু কোকী মথক্তা ওয়বোমদগী কোয়দনা য়েংলোমদা পুরকদবনি অতুগা মতুমকুদা (হেক লোইবদবা) খুদোনবা অমসু খুংয়ায় অনী ওয়থবা খুবাক্তা য়েগদবনি)। “শ্রীকৃষ্ণশ্রীত্যর্থ পাঠে বিনিয়োগ” (মসি শ্রীকৃষ্ণগী পেম্ননবা গীতাপাঠ তোবদা শীজিন্নগদবনি)।

মসিগী মহা দা গীতা বেদব্যাস অমসুং শ্রীকৃষ্ণবু অসুয়া হায়তুনা পক্কাংদা থুকমজ্জগদবনি—

ঐ পার্থায় প্রতিবোধিতা ভগবতা নাবায়ণেন স্বয়ং ব্যাসেন প্রথিতা পুবাণ
মুনিনা মধ্যে মহাভাবতম্। আত্মৈতানুতবর্ষিশী ভগবতীমষ্টাদশাধ্যায়িনীমস্ব ভামনু
সংদধামি ভগবদগীতে ভবদেবিনীম ॥ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — অস্ব ভগবদগীতে = হে ইমা ভগবদগীতা। স্বা অমসু দধামি = ঐ নহাকপু
লৈমজ্জগে (নহাকী মমুংদা লোবা অথুগা তবু খঙননবা হোৎনজ্জগে , অতুগা নহাকসিদি—ভগবতা
নাবায়ণেন স্বয়ং = শ্রীভগবান নাবায়ণ (শ্রীকৃষ্ণ) মশামক্কা, পার্থায় = পৃথাগী মচা অমসু

প্রতিবোধিতাং = তাকুনা খণ্ডহস্তধিবনি, পুরাণমুনিনা ব্যাসেন = পুরাণশিবে লেখা মুনি বেদব্যাসনা, মধ্যে-
মহাত্মারজ = মহাত্মারজকী মন্ত্রদা, প্রতিতাং = লেখিবনি, অষ্টেতামৃতবর্ষিণীং = অনীতবা লৈতবা পন্নন
ব্রহ্মগী মশক ওইবা অমৃতবু চুমহনবীবনি, অষ্টাদশাধ্যায়িনীং ভগবতীং = অধ্যায় ১৮ না তিনবী অমম্মং ঐশ্চর্য্য
পূন্নননা থমা লৈবী নহাক্খি, অষ্টগা—ভবদেবীণীং = সংসারগী য়েকবীনি ॥ ১ ॥

নমোহস্ত তে ব্যাস বিশালবুদ্ধে

কুন্নাববিন্দায়ত পত্র নেত্র ।

যেন স্বয়া ভাবততৈলপূর্ণ.

প্রজালিতো জ্ঞানময়ঃ প্রদীপঃ ॥ ২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—কুন্নারবিন্দায়তপত্রনেত্র = নীংখিনা খাংকাইরবা থম্মালগী অগাকপা মন্যগী
মতৌগুদা মীৎনা নঙগী ওইবা, বিশালবুদ্ধে = যাম্মা লৌশিংখিংবা ব্যাস = হে ব্যাসদেব, তে নম
অস্ত = নহাকপু থুম্মজরি, যেন স্বয়া = নহাক অসিনা, ভারত তৈলপূর্ণ = ভারতকী মশক ওইবা থাউনা
থমা লৈবা, জ্ঞানময় প্রদীপ = জ্ঞানগী মশক ওইবা থাউমৈব প্রজালিত = থানগৎলে ॥ ২ ॥

প্রপন্নপারিজাতায় তোদ্রবেত্ৰৈকপাণয়ে ।

জ্ঞানমুদ্রায় কৃষ্ণায় গীতামৃতজুহে নমঃ ॥ ৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—প্রপন্নপারিজাতায় = স্বর্গগী পারিজাত কোবা লৈবু থেংলিবা (চিল্লিবা),
তোদ্রবেত্ৰৈকপাণয়ে = খুস্তা চুপ্পী খাউ পায়রিবা, জ্ঞানমুদ্রায় = জ্ঞানমুদ্রা তোছনা কল্লিবা, গীতামৃত-
জুহে = গীতাগী মশক ওইবা অমৃতবু গুল্লিবা, কৃষ্ণায় নম = শ্রীকৃষ্ণবু থুম্মজৈ ॥ ৩ ॥

বসুদেবসুতং দেবং কংসচাপু বর্মদনম ।

দেবকী পবমানন্দং কৃষ্ণং বন্দে ভগদ গুরুম্ ॥ ৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—বসুদেবসুতং = বসুদেবগী মচা, কংসচাপু বর্মদনং = কংস অমম্মং চাপুরবু নৈথংপা,
দেবকী পবমানন্দং = দেবকীগী অথোইবা মুঙাইবা ওইরিবা ভগদগুরুং = তাইবঙ পুথগী গুরু ওইবা,
কৃষ্ণং দেবং বন্দে = শ্রীকৃষ্ণদেববু থুম্মজরি ॥ ৪ ॥

ভীষ্মদ্রোণতটা জয়দ্রথজলা গান্ধার্বনীলোপলা ।

অল্যগ্রাহবতী রূপেণ বহগী কর্ণেন বলাকুলা ॥ ৪ ॥

অশ্বৎথামাবিকর্ণমোৰমকবা তুর্যোথনাবস্তিনী ।

সোতীর্ণা থলু পাণ্ডবৈ বগনদী কৈবর্তকঃ কেশবঃ ॥ ৫ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—পাণ্ডবৈ = মুখিষ্ঠিরনজিবা পাণ্ডুগী মচাখিনা, সা বগনদী = লালগী মশক ওইবা
তুরেল অহবু, থলু উত্তীর্ণা = লেপমক লাহোকখি, ভীষ্মদ্রোণতটা = লালগী মশক ওইবা তুরেল অহগী

মপাল অনীদি ভীষ্ম অমসুং দ্রোণ নী, জয়জয়জলা = মতুদা জয়জয়গী মশক ওইবা ঈশিংগি, গন্ধার০
 নীলোৎপলা = গন্ধার দেশকী শকুনি অশংবা থম্বালগী মশকি শৈল্যাগ্রাহবতী = শৈল্যাগী মশক ওইবা ৩।
 কোরিয়ান লৈরিবনি, কুপেণ বহনী = কুপাচার্য্যনা মরম ওইহুনা মপাল অনীমন্তা ঈধক হৌরিবনি।
 অশ্বখামবিকর্ণধোরমকবা = অশ্বখমা অমসুং বিকর্ণ অনীসি অকিবগী মশক ওইবা কুন্তির ওইনা মতুদা
 লৈরিবনি তুর্ধ্যাধনাবর্তিনী = তুর্ধ্যোদনগী মশক ওইবা ঈরৈ হৌরিবনি, অতুগা মহ লাম্বোকপদা—
 কেশব কৈবর্তক = ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ হিহোনবা মীনী ॥ ৫ ॥

পাৰাশৰ্য্যবচ. সৰ্বোজ্জমমলং গীতার্থগন্ধোৎকটং

নানাখ্যানককেসবং হরিকথা সম্বোধনাবোধিতম ।

লোকে সজ্জনঘট পদৈবহবহ পেপীয়মানং মুদা

ভূয়ান্দ্ৰাবত পঙ্কজং কলিমলপ্রধংসি ন শেৎসে ॥ ৬ ॥

অবয়ব ব্যাখ্যা .— কলিমলপ্রধংসি = কলিগী মতমদা পাপকী মশক ওইবা অঘোৎপবু মাঙহল্লিবা
 ভারতপঙ্কজ = মহাভারতকী মশক ওইবা থম্বাল, ন শ্রেয়সে ভূয়াৎ = ঐথোয় পুন্নমকী যাইফনবা ওইসহু,
 অতুগা মহাভারত অতুদি—পাৰাশৰ্য্যবচ সৰ্বোজ্জ্ অমলং = পৰাশর ঋষিগী মচা বেদব্যাসকী বাহৈশিংগী
 মশক ওইবা অমকপা লৈত্রবা থম্বালনি, গীতার্থগন্ধোৎকটং = গীতাগী অর্থগী মশক ওইবা য়ান্না মুন্শিবা
 মনম লৈরিবনি, নানাখ্যানক কেসবং = মখল-মখা অয়াহা বারীশিং মতুদা লৈরিক ওইনা লৈরিবনি,
 হরিকথাসংবোধনা বোধিতং = শ্রীহরীগী কথানা (বারী বাতায়না) হৌদোক্তনা হোগলিবনি (৯-
 লিবনি), লোকে = স.সারসিদা, সজ্জনঘটপদৈ = অকবা মীশিংগী মশক ওইবা খৌইমুশিংনা, অহয়হ
 = অহি, মুখিল নাইদনা, মুদা পেপীয়মানং = মুংঙাইনা অমসুং তন্তনা থকুনা লৈরিবনি ॥ ৬ ॥

মূকং করোতি বাচালং পঙ্কজং লজ্জয়তে গিবিষ ।

যংকৃপা তমহং বন্দে পরমানন্দমাধবম ॥ ৭ ॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :— যংকৃপা = ইবু ভৌ মগী কৃপা, মূকং বাচালং করোতি = লোল থোক্তবা মীবু
 নীংখিনা বা ওঙবা ওমহল্লী, পঙ্কজং = থোঙতেকপা মীবু, গিবিষ লংঘয়তে = অচৌ অচৌবা চীংবু লালহনবা
 ওমহল্লী, তং পরমানন্দ মাধবম্ = অসিগুহা খায়দগী থৌইনা মুংঙাইবগী মশক ওইবা মাধব শ্রীকৃষ্ণ,
 অহং বন্দে = এনা থুরুমজরি ॥ ৭ ॥

মসিগী মতু দা অমুন্না হায়হুনা শ্রীবিষ্ণুগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ভগবান্গী ধ্যান ভৌগদবনি—

অধ ধ্যানম্

শান্তাকাবং ভুজগশয়নং পদ্মনাভং সুবেশং

বিশ্বাধাবং গগনসদৃশং মেঘবর্ণং শুভাজয় ।

লক্ষ্মীকান্তং কমলনয়নং যোগিন্দিধ্যান গম্যং

বন্দে বিষ্ণুং ভবভয়হরং সর্বলোকৈক নাথম ॥ ১ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :—ভবভূষণ = সংসারগী অকিঞ্চন মাণ্ডল্যবীৰ্য, সৰ্বলোকৈক্যনাথং বিষ্ণু = লোক
 পূৰ্ণমকী অমৃত ওইবা মপু শ্রীবিষ্ণু, বন্দে = খুশমকৈ, বিষ্ণু মহাক অহুদি শাস্তাকাৰং যান্না তন্না, ঈংবা
 মওভনি, ভূজগশয়ন = জলপ্রলয়গী মওভনি ঈশিংগী মওভনা অনন্ত কোবা লিনগী শযাদা হীপুনা লৈবনি,
 পদ্মনাভ = মাগী খোয়দৌদগী থম্বাল হৌবনি, সুবেশ = লাই পূৰ্ণমকী মপুনি, বিশ্বাধার = তাইবও পূৰ্ণমকী
 তুংকয়ি, গগনসদৃশ = অতিয়াগী মতোগুয়া শিন্ন থুংনা লৈবনি, ঘেষবৰ্ণ = হৌগৎলকপা নোংগী মচুগুয়নি,
 শুভাঙ্গ = যান্না নীথিঞ্জবা হকচংগী কায়াংশি না মাগী ওইবনি, লক্ষ্মীকান্ত = লক্ষ্মী দেবীগী চান্ন-
 থোইবনি, কমলনয়ন = থম্বালগী মতোগুয়া মীংনা মাগী ওইবনি, যোগিভি ধ্যানগম্য = অহুগা মহাক
 যোগীশিনা ধ্যান তৌহুনা খঙবা ওয়নি ॥ ১ ॥

যং ব্রহ্মা বকণেন্দ্রকম্ভকতং স্তবন্তি দিব্যং স্তবৈ-
 বৈ বৈঃ সাক্ষপদক্রমোপনিষদৈর্গান্ধিত্যং সামগা।
 ধ্যানাবস্থিততদগাতেন মনসা পশ্যন্তি যং যোগিনো
 যন্তান্তং ন বিদুঃ সুরাসুরগনা দেবায় তন্মৈ নমঃ ॥ ২ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :—যস্য অন্তঃ = ইব ভো মহাক অহুগী ওমথৈব, সুরাসুরগনা = লাইংহি চাবনচিংবা
 জীব পূৰ্ণমকী, ন বিদুঃ = খঙবা ওমদে, তন্মৈ দেবায় নম = অহুগুয়া দেব (লাই) অহুগীদমক ঈনা
 খুশমকবা তৌজরি, যং = মহাক অহু, ব্রহ্মা বকণেন্দ্র কম্ভকত = ব্রহ্মা, বকণ, ইন্দ্র, ক্রতু, মক-
 (সু শিং) অসিনচিংবা লাইশিংনা, দিব্যং স্তবৈ = অমকপা লৈত্রবা স্তোত্রশি, বীদুনা (শোন্দুনা),
 স্তবন্তি = স্ততি তৌহুনা লৈ, সামগা = সামবেদবু ঈশৈ ওইনা শকপা উদগাতাশিংনা, সাক্ষপদক্রমোপ-
 নিষদৈ = নিরুক্তনচিংবা বেদগী অঙ্গ (কায়াং) তকক, পাঠ পাঠ, ক্রমপাঠ অমন্ত উপনিষৎশিংগা লোয়নবা,
 বৈদৈ = বেদশিংনা মরম ওইহুনা, যং গায়ন্তি = মাবু শকই যোগিন = যোগীশিনাস্ত ধ্যানাবস্থিততদগাতেন
 মনসা—ধ্যান তৌহুনা লৈবদগী মঙোন্দা চঙশিন্দুনা লৈবা মনসা (পূজীনা) যং পশ্যন্তি = মাবু শং-
 শঙনা উই ॥ ২ ॥

মসি পূৰ্ণমকসি ভৌরবা তুন্দা গীতাপাঠ ভৌগদবনি। অহুবা গীতাপাঠবুদি ভৌনীংবা অমন্ত মথকী
 নিয়মশি সিবু ঙাকপদা খুন্দা চাদনা থোকপা মীনা নিকামভাব তৌহুনা ঈশ্বরগী পেয়বা পাঠনি লেপুনা
 সূত্র (মথকী নিয়মশি য়াওদনা) পাঠ ভৌগদবনি। মহুদা ভাবনাগী মতুং ইয়া কবিগুয়া দোষ
 অমন্ত ওইরোই। পাঠ অহুদনু লোইনমক ভৌবা ওমভবদি অওয়া মথৈ ভৌবগা মতু গী মুমিত্তা
 লেমহোবা অহুদগী হৌহুনা পাঠ ভৌগদবনি। মতৌ অমন্ত অধ্যায় ১৮ লোইববদা অরোইবা মুমিত্তা
 অহুদা গীতামহাত্ম্যগী পাঠ শোয়দনা ভৌগদবনি। মসি গীতাপাঠ ভৌবগী শুল্লনা নিয়মনি।

অথ ত্রীশীতা মাহাত্ম্যম্

ধবোবাচ

ভগবন্ পৰমেশান ভক্তিৰব্যভিচারিণী
প্রাবকং ভূজ্যমানস্য কথং ভবতি হে প্রভো ॥ ১ ॥

বিষ্ণুরুবাচ

প্রাবকং ভূজ্যমানো হি গীতাভ্যাসবতঃ সদা ।
স যুক্তঃ স সুখী লোকে কৰ্ম্মণা নোপলিপ্যতে ॥ ২ ॥
মহাপাপাদিপাপানি গীতাধ্য্যানং কবোতি চেৎ ।
কচিৎ স্পর্শং ম কুর্কন্তি নলিনীদলমম্বুবৎ ॥ ৩ ॥
গীতায়াঃ পুস্তকং যত্র যত্র পাঠঃ প্রবর্ত্ততে ॥
তত্র সৰ্ব্বাণি ভীৰ্ধানি প্রয়াগাদৌনি তত্র বৈ ॥ ৪ ॥
সৰ্ব্ব দেবাশ্চ ঋষয়ো যোগিনঃ পরগাশ্চ যে
গোপালা গোপিকা বাপি নারদেধাক্রব পাটকঃ ।
সহায়ো জায়তে শীঘ্রং যত্র গীতা প্রবর্ত্ততে ॥ ৫ ॥
যত্র গীতাৰিচাবশ্চ পঠনং পাঠনং শ্রুতম্
তত্রাহং নিশ্চিতং পৃথ্বি নিবসামি সতৈব হি ॥ ৬ ॥
গীতাশ্রয়েহহং তিষ্ঠামি গীতা মে চোত্তমং গৃহম্ ।
গীতাজ্ঞানযুপাশ্রিত্য ত্রীম্লোকান্ পালয়াম্যহম্ ॥ ৭ ॥
গীতা মে পবমা বিজ্ঞা ব্রহ্মরূপা ন সংশয়ঃ
অর্দ্ধমাত্রাক্রবা নিত্যা স্বানির্কীৰ্ত্যপদাঙ্গিকা ॥ ৮ ॥
চিদানন্দেন কৃষ্ণেন প্রোক্তা স্বযুথতোহৰ্জ্জুনম্ ।
বেদত্রয়ী পরানন্দা তদ্বার্থজ্ঞানসংযুক্তা ॥ ৯ ॥
যোহষ্টাদশজপো নিত্যং নরো নিশ্চলমানসঃ ।
জ্ঞানসিদ্ধিং স লভতে ততো যাতি পরং পদম্ ॥ ১০ ॥
পাঠেহসমর্থঃ সম্পূর্ণে ততোহর্দ্ধং পাঠমাচরেৎ ।
তদা গোদানজং পুণ্যং লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১১ ॥
ত্রিভাগং পঠমানস্ত গঙ্গাস্নানকলং লভেৎ ।
ষড়ংশং জপমানস্ত সোমবাগকলং লভেৎ ॥ ১২ ॥

একাধ্যায়ং তু যো নিত্যং পঠতে ভক্তিসংযুতঃ ।
 রুদ্রলোকমবাপ্নোতি গণো ভূত্বা বসেচ্চিবম্ ॥ ১৩ ॥
 তধ্যায়শ্লোক পাদং বা নিত্যং য পঠতে নব ।
 স যাতি নবতাং য্নন্তবং যাবদসুহবে ॥ ১৪ ॥
 গীতায়াঃ শ্লোকদশকং সপ্তশতচতুষ্টয়ম ।
 দ্বৌ ত্রীনেকং তদর্কং বা শ্লোকানাং য পঠেন্নব ॥ ১৫ ॥
 চন্দ্রলোকমবাপ্নোতি বর্ষাণামযুতং ধ্রুবম ।
 গীতাপাঠসমায়ুক্তো য়তোমানুষতাং ব্রজেৎ ॥ ১৬ ॥
 গীতাভ্যাসং পুনঃ কৃত্বা লভতে যুক্তিযুক্তমাম্ ।
 গীতেতুচ্চাবসংযুক্তো ত্রিযমাণো গতিং লভেৎ ॥ ১৭ ॥
 গীতার্থ শ্রবণাসক্তো মহাপাপযুতোহপি বা ।
 বৈকুণ্ঠং সমবাপ্নোতি বিষ্ণুনা সহ মোদতে ॥ ১৮ ॥
 গীতার্থং ধ্যায়তে নিত্যং কৃত্বা কৰ্ম্মাণি ভূবিশং ।
 জীবন্তু ক্তঃ স বিজ্ঞেযো দেহান্তে পবম্ পদম ॥ ১৯ ॥
 গীতা মাস্ত্রিত্য বহবো ভূভুজো জন্মকাদয় ।
 নিধুঁতকল্মষা লোকে গতিং যাতাং পবং পদম ॥ ২০ ॥
 গীতায়া পঠনং কৃত্বা মাহাত্ম্যং নৈব য পঠেৎ ।
 বৃথা পাঠে ভবেত্তস্য শ্রম এব হ্যদাহতঃ ॥ ২১ ॥
 এতন্মাহাত্ম্য সযুক্তং গীতাভ্যাসং কবোতি য ।
 স তৎফলমবাপ্নোতি তুল্যভাং গতিমাপ্নুয়াৎ ॥ ২২ ॥

সূত উবাচ

মাহাত্ম্যমেতদ গীতায়া ময়া প্রোক্তং সনাতনম্ ।
 গীতান্তে চ পঠেদ যন্ত যদুক্তং তৎফলং লভেৎ ॥ ২৩ ॥

ইতি শ্রীবাবাহপুবাণে শ্রীধৰাট্টেয়বিষ্ণুপ্রোক্ত শ্রীগীতামাহাত্ম্য সম্পূৰ্ণম ॥

ধরানা (পৃথিবীনা) হ'লৈ - তাইবঙপানসিব খায়দগী ধোইনা হেন্না ঙাকপি-শেনবিরিকা হে ভগবন্ ।
 হে প্রজ্ঞো ! অহানবদা ভোষিবা কৰ্ম্মাণি নী মইহে চান্দনা লৈরিবা মীগী শ্রীভগবান্গী মকমদা লেভদবা
 ভক্তি কল্পনা ওই ॥ ১ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

“গীতা মাহাত্ম্য”

(গীতাগী মতীক মণ্ডণ)

বৈশম্পায়ন উবাচ—

গীতা সুগীতা কর্তব্য। কিমন্যেঃ শাস্ত্রসংগ্রহেঃ ।

যা স্বয়ং পদ্মনাভস্য মুখপদ্মাৎ বিনিঃসৃত৷ ১ ॥

বৈশম্পায়ন উবাচ—রাজা জনমেজয়গী মফমদা বৈশম্পায়না হাযথি—গীতা সুগীতা কর্তব্য। = গীতাদব্ মনন তৌছুনা নীংথিনা শকচ-শোঙ্কগদবনি কিমন্যে শাস্ত্রসংগ্রহে = অতোপ্পা শাস্ত্রশিবু খোম জিন্দুনা পাবগা কবি কামগনি (মবমদি অতোপ্পা শাস্ত্রশিন্দা ইরিবা অথাইবা না পুন্নমক গীতা অসিদা খোমজিন্দুনা ইবব্ উবা ফ গনি), যা = গীতা অসি স্বয়ং পদ্মনাভস্য = পদ্মনাভ (খোয়দোদা থম্বাল হৌবিবা) ভগবান্ মশামকী, মুখপদ্মাৎ = চীনগী মশক ওইবা থম্বালদগী বিনিঃসৃত৷ = ফোওদোক্রবই ॥ ১ ॥

সর্বশাস্ত্রময়ী গীতা সর্বদেবমযো হবিঃ ।

সর্বতীর্থময়ী গঙ্গা সর্ববেদমযো মনুঃ ॥ ২ ॥

সর্বশাস্ত্রময়ী গীতা = শাস্ত্র পুন্নমকী মশক ওইবী গীতানি, সর্বদেবময় হরি = দেবতা পুন্নমকী মশক ওইবা হবিনি (কৃষ্ণনি) সর্বতীর্থময়ী গঙ্গা = তীর্থ পুন্নমকী মশক ওইবী গঙ্গানি, সর্ববেদময় মনু = বেদ পুন্নমকী মশক ওইবা মনুনি (মবমদি মনুনা লোবা স্মৃতিদা বেদনা তাকপা ধর্ম কর্ম পুন্নমক নীংথিনা শুগাইনা তাতুনা লৈ ॥ ২ ॥

গীতা গঙ্গা চ গায়ত্রী গোবিন্দেতি হৃদি স্থিতে ।

চতুর্গকাবসংযুক্তে পুনর্জন্ম ন বিচ্যতে ॥ ৩ ॥

চতুর্গকাবসংযুক্তে = গকাব মরিনা তিন্দুনা লৈবা গীতা গঙ্গা চ গায়ত্রী গোবিন্দ ইতি = গীতা, গঙ্গা, গায়ত্রী, অম্বুঃ গোবিন্দ মরিসি, হৃদি স্থিতে = মীহুগী থম্বোয়দা লৈববদা পুন জন্ম ন বিচ্যতে = অমুক হম্মা মপোক ওইদে (মীহুনা মোক ফাই) ॥ ৩ ॥

ষট্‌শতানি সবিংশানি শ্লোকানাং প্রাহ কেশবঃ ।

অৰ্জুনঃ সপ্তপঞ্চাশং সপ্তষষ্টিং তু সঞ্জয়ঃ ।

ধৃতবাহুঃ শ্লোকমেকং গীতায়া মানযুচ্যতে ॥ ৪ ॥

শ্লোকানাং = গীতাগী শ্লোকশিংশী, ষট্‌শতানি সবিংশানি = মশী চাতরক কুন, কেশব প্রাহ = কেশব শ্রীকৃষ্ণনা হায়, অৰ্জুন সপ্তপঞ্চাশং = অৰ্জুনা শ্লোক যাত্রেতরেং হায়, সঞ্জয় তু সপ্তষষ্টিম্ = সঞ্জয় নদি শ্লোক হুমফুতরেং হায়, ধৃতবাহু শ্লোক একম্ = ধৃতবাহুনা শ্লোক অমা হায়, গীতায়া মান উচ্যতে = মসি গীতাগী শ্লোক মশী নি হায়নৈ। (মসিগী মত্, ইমা গীতাগী শ্লোক মশী = ৬২০ + ৫৭ + ৬৭ + ১ = ৭৪৫ ওই, অত্‌বু হৌজিক ঐথায়না মহাভারতা ফলিবা গীতা অসিদদি ভগবান্না শ্লোক ৫৭৪, অৰ্জুনা শ্লোক ৮৪, সঞ্জয়না শ্লোক ৪১ অমসুং ধৃতবাহুনা শ্লোক ১ হায়বা ওইনা ফংই, অত্‌গা গুয়মক তিনশিল্লগা শ্লোক মশী ৫৭৩ + ৮৪ + ৪১ + ১ = ৭০ চাতরেং ওই। মতৌ অমুনা খেররিবসিগী ময়ম হৌজিক কাওবা ঋগ্‌জি) ॥ ৪ ॥

ভাবতামৃতসৰ্বস্বগীতায়া মথিতস্য চ ।

সাবযুক্ত্য কৃষ্ণেন অৰ্জুনস্য যুখে হৃতম্ ॥ ৫ ॥

ভাবতামৃতসৰ্বস্বগীতায়া = ভারতসি (ভারত কোবা লাইব্রিক অসি) মীশিংশী অমৃত ওইনা থমজবা লল পুন্মকী মশক ওইবা গীতানি, মথিতস্য চ = অত্‌গা মত্ নৈরগা, সাং উক্ত্য = মত্‌দগী অথোইবা মর ওইবা শরুক লোথোফুনা, কৃষ্ণেন = ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা, অৰ্জুনস্য যুখে = অৰ্জুনগী মচীন্দা, হৃতম্ = মত্‌ হোম তৌই (অৰ্জুনবু তাকুনা মগী পুন্মীন্দা নীংখিনা ঋগ্‌হরী) ॥ ৫ ॥

(মহাভারত ভীষ্মপর্ব অঃ ৪৩/১-৫)



বাহোদোক

॥ ত্রীগণেশায় নমঃ ॥

নারায়ণং নমস্কৃত্য নবতৈশ্ব নবোত্তমম্।

দেবীং সবস্বতীং ব্যাসং ততো জয়যুদীবয়েৎ ॥

নারায়ণং = সাক্ষাৎ নারায়ণ ভগবান্ ত্রীকৃষ্ণ নবং চ এব নরোত্তমং = মার্গী (ত্রীকৃষ্ণী) মনুপ
ওইবা অমসুং মীওইবশিংগী মনুংদা খায়দগী অথোইবা নর (অজুঁন), দেবীং সবস্বতীং = বাগ দেবী ভগবতী
সবস্বতী, ব্যাসং = অতুগা ভগবান্ নারায়ণগী অশাবতার ওইবা বেদবাস্য নমস্কৃত্য = মথোয় পূন্মক
অসিবু থুন্মজরগা, তত জয়ং উদীরয়েৎ = মতুগী মতুংদা “জয়” কোবা ইতিহাসসিবু শকচ শোজগদবনি।

ছোজিক ঐথোয়না ফংলিবা মহাভারতসিগী খায়দগী অহানবা সংস্ববগী মমিং জয় হায়না
কৌই। অধর্গগী মথক্তা ধর্গনা জয় তোবগী মরমদগী ভগবান্ বেদবাস্যনা মসিগী মমিং “জয়” থোজি।
মসিবু মহাক্সা মহাভারত লালগী চহী কুনমুকী মতুংদা ইছনা ফোডদোকখি। মসি ইংগ হায়বসিদি
মানা লালগী মমাঙদগী হোনা লেথুনা লৈরম্মি। লাল হোরমদাইগী মমাঙদা মানা কোরব অমসুং
পাণ্ডবশিংগী মাঙগদৌরিবা বা পূন্মক তাক্তনা ধৃতরাষ্ট্রবু থেমজিগগা অনুন্মা হায়বম্মি—

অহং তু কীর্তিমেতেষাং কুরুণাং ভবতর্ষভ।

পাণ্ডবানাঞ্চ সর্কেষাং প্রথযিষ্যামি মা শুচঃ ॥

(মহাভা ভীষ্মপর্ব অ ২।১৩)

“ভরতবংশদা অথোইবা হে ধৃতরাষ্ট্র! তুর্ঘ্যোধন নচিবা কোরব অমসুং যুধিষ্ঠিরনচিবা পাণ্ডব
মথোয় পূন্মকসিগী মিচং তুংদা যান্না ফাওনা লৈহোনবগীদমক ঐনা (ব্যাসনা) তোগনি, নহাক
করিমতা বাগহু ”

অতুব লাল লোইরবা মতুংমজুদা বেদবাস্যনা “জয়” কোবা ইতিহাসবু ইছনা ফোডদোকখি।
মতুগী মরমদি “জয়” কোবা ইতিহাসতা ইংগদৌরিবা তুর্ঘ্যোধন নচিবা চংখিবা কন্তবা মরমচংখিছ
তারগা ধৃতরাষ্ট্রনচিংবগী মপুন্মদা থোইনা হেমা বাখিগনি হায়না মানা খনখি। মরম অসিনা অনুন্মা
ইরি—

তেষু জাতেষু বৃক্ষেষু গতেষু পৰমাং গতিম্ ।

অব্রবীদ ভাবন্তঃ লোকে মানুসেহস্মিন্ মহানৃষিঃ :

(মহাভাৱা আদিপৰ্ব অ ১।৯৬)

“ধৃতরাষ্ট্রনচিৎবা পুন্নম্ভা অহল ওইষিচ্ছনা পরম গতিবু ক থ্ৰবা (শিথ্ৰবা) মতুদা মহৰ্ষি বেদব্যাসনা মীওইবগী লোক পৃথিবী অসিদা “ভারত” অসিবু হায়রশ্মি (ইয়শ্মি)।”

অহুগা ধৃতরাষ্ট্রনচিৎবসি কবম্বা মতমদা শিথি হায়বসিদি আশ্রমবাসিকপৰ্বদা অস্মা ইরি—

ততঃ পঞ্চদশে বর্ষে সমতীতে নবাধিপঃ ।

বাজা নির্বেদমাপেদে ভীমবাগ বাণসীড়িতঃ ॥

(মহাভাৱা আ বা পৰ্ব অ ৩।১২)

“মহাভারত লালগী মতুদ চহী ১৫ হৌথ্ৰবদা ধৃতরাষ্ট্র নিংথোনা ভীমগী অয়াকপা বাশিগী (মশক ওইবা) তেন্না থাচ্ছনা লৈবদগী যান্না মুংঙাইতচ্ছনা মুম থাদোচ্ছনা উমদা চংলগে লেন্নী।”

কাৰ্ত্তিক্যা কাৰযিহেষ্টিং ব্রাক্ষণৈর্বেদপাবনৈঃ ॥

বধুজনবৃতো বাজা নির্যযৌ ভবনাং ততঃ ॥

মহাভাৱা আশ্রম বা পৰ্ব অ ৫।২, ৩)

“মহুগী মতুদা মেবা থাগী পুৰ্ণিমা মুমিত্তা বেদ নীংথিনা থঙবা ব্রাক্ষণশিবু যজ্ঞ তৌহল্লগা মমৌশিৎনা কোয়চ্ছনা লৈরিবা ধৃতরাষ্ট্র নিংথোনা কোম্বা থাদোচ্ছনা চংথি।”

মতম অহুদা ধৃতরাষ্ট্রগা লোয়ননা বিহুয় সঞ্জয়, গান্ধারী অমসু, কুন্তীসু উমদা চংথি। মহুদগী চহী অমগী মতুদা যুধিষ্ঠিরনচিৎবা পুন্নমক ধৃতরাষ্ট্র অমসু মমা কুন্তীনচিৎববু য়েগে হায়বগীদমক উমদা মখোয়ঙ্গী মনাক্তা চংথিয়শ্মি, অহুগা মখোয়না হল্লকুনা হস্তিনাপুরদা লৈববা চহী অনীগী মতুদা হরি-
ষায়গী গদা মপান্দা ধৃতরাষ্ট্রনচিৎবা পুন্নমকসি উমদা হৌয়কপা মৈনা (লৈম্বনা) চাতুনা শিথি।
মতুদা যুধিষ্ঠিবনচিৎবা পুন্নমকসু নারদ মুনিদগী পাউ অসি তাথি।

দ্বিবর্ষোপনিবৃত্তেষু পাণ্ডবেষু যদৃচ্ছয়া ।

দেবর্ষিনাবদো বাজম্নাজগাম যুধিষ্ঠিবম ॥

(অশ্রমবা অ. ৩৭।১)

“বৈশম্পায়ননা রাজা জনমেজয়বু অস্মা হায়—হে বাজন। পাণ্ডবশিৎনা ধৃতরাষ্ট্রনচিৎববু উমদা
হল্লকপদগী চহী অনীগী মতুদা নোংমা যুধিষ্ঠিরগী মনাক্তা লাকুনা দেবর্ষি নারদনা মখোয়দা পাউ অসি
তথি।”

মরম অসিনা লাল লোইরবা মতুং চহী কুনমুক শুববদা ভগবান বেদব্যাসনা “জয়” কোঁবা ইতিহাস ইছনা কোঁদোকখি হায়বসিনা কবিমত্তা চিংফম থোক্তে । অতুগা অহানবদা মহাভারত অসিগী মমিং “জয়” কোঁই হায়বসিনা বৈশম্পায়না জনমেজয়গী মফমদা তাকপা বাদগী খঙবা ওম্মি—

জযো নামেতিহাসোহযং শ্রোতব্যা বিজিগীমুখা ॥

মহাভা আদিপা অ ৬২।২)

“লাল ওয়া পাস্বা মীনা “জয় কোঁবা ইতিহাসবু তাজগদবনি ।”

হায়রিবা “জয়” কোঁবা ইতিহাস অসিবু ব্যাসগী আচ্চাগী মতুং ইয়া বৈশম্পায়ননা জনমেজয় নিংথোবু মগী সর্পযজ্ঞ লোইরবা মতুংদা তাহলী । মতুংদা জনমেজয়না মবক ময়ক্তা হবা মতুং ইয়া পাউথুম যাওনা মসিবু বৈশম্পায়ননা হায়বদগী অনীশুবা সংস্করণ ওইনা মসিগী মমিং “ভারত” কোঁখি । মতুংদা লোমহর্ষণগী মচা উগ্রশ্রবা সৌতিনা নৈমিষাবণাদা চতুনা শৌনক নচিংবা ঋষি পুন্মকপু বৈশম্পায়ননা হায়রিবা “ভাবত” অসিবু অমুক তাহলী । মতুংদা ঋষি অমম্ম সৌতিগী রাহং পাউথুমচিংবা বারী কয়ামুক হেনগৎখিছনা “ভারত” অসিনু অহমমত্তা সংস্করণ ওইনা “মহাভারত” হায়না কোঁখি ।

মতৌ অমুম্মা মহাভারত অসিগী মতুংদা লাকইবা শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা অসিদি অহানবদগী হোঁনা “জয়” কোঁবা ইতিহাসকী মম্ম চন্দুনা লৈরিবনি । সর্বজ্ঞ ওইবা (পুন্মক খঙবা) বেদব্যাসনা লাল হোঁরমদাইদা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা অর্জুনগী মফমদা পীথিবা উপদশ পুন্মক অতুবু নীংশিদুনা ধয়গা মতুংদা মতুংদা মতুংইয়া অধ্যায় ১৮ গী মশক ওইবা শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা লেখিবনি । “শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতাগী অর্থদি—“ঐশ্বর্য্য পুন্মক তিন্দুনা লৈরিবা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা ঈশৈশুয়া শকখিবা” হায়বনি । মসি মহাভারতকী ভীষ্মপর্বগী অধ্যায় ২৫ শুবদগী ৪২ শুবা কাওবগী অধ্যায় ১৮ নি । ভীষ্মপর্বগী তোপা লোথোতুনা ইবা মতমদা মসিদা অধ্যায় অমদগী হোঁছনা অধ্যায় ১৮ ইবনি ।

গীতা অসিনা বেদদা খায়বা কাণ্ডগী মতুং ইয়া কর্মকাণ্ড উপাসনাকাণ্ড অমম্ম জ্ঞানকাণ্ড কোঁবা কাণ্ড অহম লৈ । অহানবা অধ্যায়দগী ৬শুবা অধ্যায় কাওবা কর্মকাণ্ডনি, ৭শুবা অধ্যায়দগী ১২শুবা কাওবা উপাসনাকাণ্ডনি, অতুগা ১৩শুবা অধ্যায়দগী ১৮ শুবা কাওবা জ্ঞানকাণ্ডনি । হোঁবদগী লোইবা কাওবা গীতা অসিগী মতুংদা সাধন করামুক্তা লোরননা কর্ম, উপাসনা অমম্ম জ্ঞান অহম অসি মফম পুন্মকত্তা তিরন্দুনা হায়খিবত্তম উই । মরম অসিনা অধ্যায়গী মতুংইয়া কাণ্ড অহম খায়বসি চুমদমাঞ্জে হায়না খৈরৈ । মসিদা নীথিনা বিচার তোঁছনা য়েলবদি অধ্যায়গী কাণ্ড খায়বসি চুমই । কাণ্ড অহম অসি অমগা অমগা য়ায় ময়ী খৈরৈ । মরম অসিদগী তিন্দুনা লৈবত্তম উই । মক ওইনদি অহানবা অধ্যায় তরুত্তা কর্ম, অনীশুবা অধ্যায় তরুত্তা উপাসনা অমম্ম অহমত্তা অধ্যায় তরুত্তা জ্ঞানগী পাউতাক শ্রীভগবান্ অর্জুনবু পীথি । মতুংদা অহানবা অধ্যায় তরুত্তা কর্ম করমা তোঁগদর্শনে হায়বসি তাকপগা লোরননা কর্ম তোঁছনা লৈরিবা জীবসিগী অথোঁবা মশক করিনো হায়বসি ভগবান্

ତାକି, ଅହୁମା ଅନୀତ୍ତବା ଅଧ୍ୟାୟ ଡରୁକ୍ତା ଓପାସନା କରନ୍ତା ଡୋଗଦବଗେ ହାୟବସି ତାକପମା ଲୋୟନନା ଓପାସନା ଡୋଗଦୋରିବା ପରମାତ୍ତା ଡେହ୍ନଦଗ୍ଗି ଅଶେବା ମକ୍ତକମ୍ ଡଗବାରା ତାକି ମହ୍ନି ମହ୍ନେଦା ଅରୋଇବା ଅଧ୍ୟାୟ ଡରୁକ୍ତା ଅହାନବଦା ତାକିବା ଜୀବ ଅମହ୍ନ ଡେହ୍ନଦଗ୍ଗି ଅଶେବା ମକ୍ତକ ଅନୀ ଅହ୍ ଅମହ୍ନି, ମହ୍ନା କରମହ୍ନା ଥେରଦେ ହାୟବସି ତାକ୍ତୁନା ମହ୍ନ ଖଡ୍ଗନବଗ୍ଗିମକ୍ତକ ମହ୍ନ ମହା ଅହାହା ଓପାୟ ତାରୁଗା ଓପମହ୍ନ ର ଡୋବି (ବାରୋଇଲିନିଧି) ।

ମତୋ ଅହ୍ନା ମହ୍ନ ଓଇବବ୍ ଲୋଦ୍ନା ମହ୍ନ ମନାଓ ନାହିନା ଅଧ୍ୟାୟ ଡରୁକ୍ତା ଡରୁକ୍ତା କର୍ମ ଓପାସନା ଅମହ୍ନ ଡାନକାଓ ଖାୟବନି । କର୍ମକାଓଗ୍ଗି ମହ୍ନ ଦହ୍ନ ଅହାନବା ଅଧ୍ୟାୟ ବାହୋଦୋକିନି, ଶ୍ରୀଭଗବାନଗ୍ଗି ପାଓତାକ୍ତି ଅନୀତ୍ତବା ଅଧ୍ୟାୟଗ୍ଗି ୧୧ ଡବା ଶ୍ଳୋକତଗ୍ଗି ହୋଇ । ମହ୍ନା ମପାଠାଠୋଗ୍ଗି ଶିଓ ଅନୀ ତାଓବତା ନହ୍ନା ଅପାହା ଅମହ୍ନ ଶିହୋବଦଗ୍ଗି ହୁ ଶିଓ ଶିଓହ୍ନ ତାଓଲବା ଶ୍ୱତରାଓ୍ତ୍ରି ନିଓଧୋନା ଭଗବାନ୍ ବେଦବ୍ୟାସକ୍ଗି କ୍ରପାଦଗ୍ଗି କୁରୁକ୍ତେହ୍ନଗ୍ଗି ଲାନକ୍ତମଦା ଡୋକିବା ଡୋଦୋକ ପୁରୁମକମ୍ ନିଓଧିନା ଖଡ୍ଗବା ଡହା ଅମହ୍ନ ମାୟବି ଓଇହ୍ନା ମହ୍ନ ପୁରୁମକ୍ତା ମନାକ୍ତା ଲୋବା ସେବକ ମହ୍ନଗ୍ଗି ମକ୍ତକ ଲାଲଗ୍ଗି ହାକ୍ତ ଅହ୍ନା ହାଧି - *

শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

ত্বমেব মাতা চ পিতা ত্বমেব
ত্বমেব বন্ধুশ্চ সখা ত্বমেব ।
ত্বমেব বিদ্যা দ্রবিণং ত্বমেব
ত্বমেব সৰ্ব্বং মম দেবদেব ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

প্রথমোধ্যায়ঃ.

(অন্যনবা অধ্যায়)

ধৃতরাষ্ট্র উবাচ

ধর্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে সমবেতা যুযুৎসবঃ ।

মামকা পাণ্ডবাস্চৈব কিমকুর্ষত সঞ্জয় ॥ ১ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :— ধৃতরাষ্ট্র উবাচ—ধৃতরাষ্ট্রনা হারষি—সঞ্জয়।—হে সঞ্জয়। ধর্মক্ষেত্রে—ধর্মগী
মফম ওইবা, কুরুক্ষেত্রে—কুরুক্ষেত্রদা যুযুৎসব—লাল ভৌমী, বদগী, সমবেতা—কাণ্ডবু নাইনা তিন্দু
লৈরিবা মামকা—ঐগী দৈচা হুর্ঘ্যোধমচি, বা পাণ্ডবা চ—অমন্সু, পাণ্ডুগী মচা যুধিষ্ঠিরনচি, বনা
কিম এব—করি লেপ্তনা অকুর্ষত—তৌষিবগে ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থঃ—ধৃতরাষ্ট্রনা হারষি—হে সঞ্জয়। ধর্মগী মফম ওইবা কুরুক্ষেত্রদা লাত
ভৌমী, বদগী কাণ্ডবু নায়না (কাণ্ডবু কাণ্ডবু) তিন্দুনা লৈরিবা হুর্ঘ্যোধমচি, বা ঐগী দৈচাশি, অমন্সু
যুধিষ্ঠিরনচি, বা পাণ্ডুগী মচাশি, না করি লেপ্তনা তৌষিবগে ॥ ১ ॥

অত্থগা বা

অতোপ্লগী লৈবাক মুন্দনা লৌরগা মহদা লৈবা মীশি, বু ধৃতরাষ্ট্র কোই অত্থগা অতোপ্লন
মখোয়দগী মুন্দনা লৈবাক লৌত্রবা মীশি, বু ধৃতরাষ্ট্র কোই। মখোয়সি যুধিষ্ঠিরনচি, বনি অত্থগ
হুর্ঘ্যোধমচি, বসিদি ধৃতরাষ্ট্রনি। কাণ্ডবু অনীসি লৈবাকীদমক কুরুক্ষেত্রদা লাল শৌরুগদৌরিবনি। মক
ওইনা হুর্ঘ্যোধমচি, বগী মপাবু ধৃতরাষ্ট্র কোবগী মরমদি অহাবদগী হৌত্ৰনা মহাক্কা মনাও পাণ্ডুগী
লৈবাকপু খুহুম চন্দ্রনা থমকই। মহাক্কা অসি পোকপদগী হৌত্ৰনা মনীং অনীমক তাওদুনা লৈ
মপাছোংগী পোং অম্বুজা উবা উম্বেদে। মহাক্কা মপাছোংগী মীং অনী তাওবতা বক্তনা মচাশি, বগী
দমক লৈবাক পান্ধনা উক্ততুনা মুনগী লৌশিং ওইবা মীংসু তাওদুনা লৈ। মতো অম্বুজা মীং

ভাঙবা মরমদগী লালফমদা চংপা ওমদদুনা হস্তিনাপুরদা ফমদুনা লৈরগা সঞ্জয়দা লালগী হাকম
হালিবনি। মাগী রাহসিদা মানা মশাগী চিনবা কোড়দোকুবগীদমক কুরুক্ষেত্রবু ধর্মক্ষেত্র (ধর্মগী
মফম নত্রগা ধর্ম তৌফম) হায়। কুরুক্ষেত্র ধর্মক্ষেত্রনি হায়বসিদি বেদনচিবদা অসুয়া তাক্সি—
“যদনু কুরুক্ষেত্রং দেবানাং দেবযজ্ঞনং সর্কেষাং ভূতানাং ব্রহ্মসদনম্”— (জাবালোপনিষৎ—১)
—“কুরুক্ষেত্রসি লাইশিংগী যজ্ঞ ভৌমবা অতুগা জীব পুয়মকী ধর্মভৌমবা মফমি হায়বসি ফাওরিবনি।”
মরম অসিমা ধর্ম ভৌমবগী মফম ওইবা কুরুক্ষেত্র যৌরগা অহানবদগী ধর্মী ওইতুনা লৈরিবা
যুধিষ্ঠিরনচিবনা মফমগী মতীক মগুণদগী পুষ্কীন্দা শাটগ-আতৈগী মৌ হাংপা অসি য়ায়া পাপ ওইবনি
খন্দুনা লৈবাক পাস্তু খাদোক্তুনা লাল ভৌমববরা? নত্রগা ধর্মগী মফম ওইবা কুরুক্ষেত্র যৌরগা
মবুক শেংদোকুতুনা হুয়োধনচিবনা ঐগী ঈচাশিংনা যুধিষ্ঠিরবু মাগী শরুক ওইবা লৈবাক পীত্রবরা?
নত্রগা পুষ্কীন্দা লাল ভৌমবগী নীবা মতুইয়া লাল ভৌবা হৌরবরা? অহমসিগী মনুদা মখোয়না
কসি লেগুনা ভৌমবগে হায়বসি ধৃতরাষ্ট্রনা মশাগী চিনবা কোকুবা হালিবনি ॥ ১ ॥

খোজাল করিমস্তা লৈতবা ধৃতরাষ্ট্রগী রাহু তাবগা মাগী মপুষ্কীন্দা লৈরিবা রা অহু খঙদুনা
সঞ্জয়না অসুয়া পাউখুম পী—

সঞ্জয় উবাচ

দৃষ্ট্বা তু পাণ্ডবানীকং ব্যুৎ হুয়োধনস্তদা ।

আচার্য্যমুপসঙ্গম্য বাজা বচনমব্রবীৎ ॥ ২ ॥

অন্য ব্যাখ্যা ০— সঞ্জয় উবাচ=সঞ্জয়না কায়খি, রাজা হুয়োধন =নিখৌ হুয়োধনা, ব্যুৎ=
বজ্র কোবা ব্যুৎ শাহুনা থল্লিবা, পাণ্ডবানীকং=পাণ্ডবগী তেজোলবু দৃষ্ট্বা=উরগা তদা তু=
মতম অহমস্তদা, আচার্য্যম=আচার্য্য জোণগী মনাক্তা, উপসঙ্গম্য=মশামক চক্তুনা, বচনম=মখাদা
লাকইবা (হায়গদৌরিবা) রাহয়শিং অসিবু অব্রবীৎ=হায়খি ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ — সঞ্জয়না হায়খি—নিখৌ হুয়োধনা বজ্র কোবা ব্যুৎ শাহুনা থল্লিবা পাণ্ডব-
শিংগী তেজোলবু উরগা মতম অহমস্তদা আচার্য্য জোণগী মনাক্তা চক্তুনা মখাদা লাকইবা
রাহয়শিংসি হায়জখি ॥ ২ ॥

অধুনা বা

শ্লোকী মনুদা লাকইবা তু' হায়বা রাহয় অসিদগী সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রগী চিনবা পুয়মকপু
কোকহল্লগা লাল ভৌমবা লেপখি হায়বসি তাকই। অতুগা নঙগী নচা হুয়োধনদি পাণ্ডবশিংগী
তেজোলবু উরগা য়ায়া কিখিবা মরমদগী আচার্য্য জোণবু মনাক্তা কোবা ভৌদনা মশামক মহাকী
(জোণগী) মফমদা চংলগা আচার্য্যবু পেলহরবগীদমক নোজুকপগা লোয়ননা হায়জখি হায়বসি
সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রদা খঙতনি ॥ ২ ॥

দুর্ঘোষনা আচার্য্যগী মফমদা করি হায়বসি হায়বসি শ্লোক ৩ শুবদগী ১১ শুবা ফাওবদা
হায়বসি—

পঠিতাং পাণ্ডুপুত্রাণামাচার্য্য মহতীং চমুং ।
ব্যাচাং ক্রপদপুত্রাং তব শিক্ষণ ধীমতা ॥ ৩ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :- আচার্য্য :- হে আচার্য্য গুরু । তব = নহাকী, ধীমতা শিষ্যেণ = লৌশি, শিবা
শিষ্য, ক্রপদপুত্রাং = ক্রপদ নিখৌগী মচানুপা ধৃষ্টহ্যয়না, ব্যাচাম = ব্যাহ শাহনা থল্লিবা, এটাম = মাওদা
লৈরিবা, পাণ্ডুপুত্রাণাং = পাণ্ডুগী মচাশিগী, মহতীম চমুং = অচৌবা তেজোল অসিবু, পত্র =
চরংবীষু ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থ :- হে আচার্য্য গুরু । নহাকী লৌশি, শিবা শিষ্য অমসু, ক্রপদ নিখৌগী
মচানুপা ধৃষ্টহ্যয়না ব্যাহ শাহনা থল্লিবা পাণ্ডুগী মচাশিগী মাওদা লৈরিবা অচৌবা তেজোল
অসিবু রংবিসু ॥ ৩ ॥

অথুয়া বা

দ্রোণাচার্য্য অসি যুধিষ্ঠিরনচিবা পাণ্ডবশিগী মফমদা যান্না লুশিবীবা মরমদগী লাল নীখিনা
তোরোই হায়না খন্দুনা দুর্ঘোষনা মহাকপু (দ্রোণবু) পাণ্ডবশিগী মফমদা শাউহনগে হাংবগীদমক
মমাওউদা নিখৌ ক্রপদগা লোয়ননা য়েবুবা লৈখিবহু নীশি, হুমবগীদমক ধৃষ্টহ্যয়বু ক্রপদগী মচা
হায়না হায়বসি । মরমদি অঙা ওইরিঙেগী মতমদা দ্রোণ অমসু, ক্রপদ মখোয় অনীসি
ভরদাজ ধিগী মফমদা খুংলু-খুংলাই তমহুনা অমসু ওইনা যান্না চাম চিন্না লৈমিসবসী । মতুদা
ক্রপদ পঞ্চাল লৈবাকী নিখৌ ওইথ্রে । লায়রবা ব্রাহ্মণ ওইবা মরমদগী ক্রপদগী মতে, খরা
লৌগে হাংহুনা নোমা দ্রোণনা ক্রপদ নিখৌগী মনাক্তা চংলুই, অমসু, মানা ক্রপদবু মরুপ
হায়না কোই । মতুদা ক্রপদনা দ্রোণবু অসুয়া হায়খি—“নহাক্তি যান্না লায়রবা ব্রাহ্মণনি, অহুগা
ঐদি নিখৌনি, লায়রবা মী নিখৌগী মরুপ ওইবা যাদে, মানবা মীশিন্দা মরুপ ওইনৈ ।”
মহু তারগা দ্রোণ তুমিমা চংথ্রে, মহুদগী হিন্তিনাপুরদা চংলগা কোরব অমসু, পাণ্ডবশিবু খুংলু-
খুংলাই তমহুনা লৈখি । মতুদা অহুদা গুরুদক্ষিণাগী মশক ওইনা লাল তৌরগা ক্রপদবু
ফাদুনা দ্রোণগী খুয়াদা কংখি । দ্রোণনা মতম অহুদা ক্রপদদগী পঞ্চাল রাজ্যগী তহায় অমা
লৌরগা অসুয়া হায়খি—“হৌজিক্তি ঐখোয় অমী চপ মান্নরে, মরম অসিনা ঐহাক নহাকী মরুপ
ওইবা যারগনি নক্তগা যারোই হায়বসি তাকউ । রাহু তারগা ক্রপদনা “হারগনি হাং মতুদা
মহাক (ক্রপদ নিখৌ) যান্না বানা ময়ুমদা হনখি । ময়ুম যৌবমক্কা মহাক্তা দ্রোণবু হাংপা ওহা
অহুদা কংলীংবা মরমদগী যজ্ঞ তৌখি । যজ্ঞ অহুদগী ধৃষ্টহ্যয়সি ষাওশা, অমা পায়হুনা দ্রোণদীগা

লোয়ননা কোড়দোকখি । ধুট্টহামসি দ্রোণবু হাংনবা পোকপনি হায়বসি খুংন খুংনবক বিধিনা
তন্বা মতু, ইন্না দ্রোণাচার্য্যনা দ্রুপদগী হায়বদগী ধুট্টহামবু খুংন খুংলাই নীংখিনা তন্বীখি ।
মরম অসিনা ধুট্টহাম দ্রোণগী শিযানি । মসিদগী দুযোধন্বা নডবু হাংনবা পোকপা মীবু নশামক্কা
খুংন খুংলাই তন্বীহুনা শেমগংপা মহাক্কাহা অপডবা কন্য লৈগনি হায়বসি ব্যক্তনা (কয়েম্বা নক্কা
খোয়দো শীকপা রানা) ফোডদোকই । মসি পুয়মকসি নীংখি, হুংগা দ্রোণবু শাউহুংগে অমসুং
লাল নীংখিনা শোক্কাহুংগে খন্দুনা দুযোধন্বা পাণ্ডবকী তেজোলবু দ্রুপদগী মচা ধুট্টহামনা সেনাপতি
ওইহুনা ব্যহ শারগা ঠাক্কা হায়বসি দ্রোণগী মকমদা তাকখি । মতৌ অসুয়া ধুট্টগী মকম ওইবা
কুঙ্কজেন্দা লাক্কাহুং মহাক্কা নচা দুযোধন্বা পুঙ্কাংগী রাবল গুঙ্কা মকমদা কাওবা অসুয়া ধুট্টগী
ফীবম অসিদা ফক্তবা রাবল খাদোজুনা মানা যুধিষ্ঠিরবু লৈবাক পীগনি খনবসিদি অরেন্না রানি
হায়ন সজ্জনা ধুতরাষ্ট্রগী মকমদা খুংনখি । ৩ ।

হৌজিক দুযোধন্বা পাণ্ডবকী তেজোলদা অথোই অথোইবা অমসুং কয়ম করহা লাল হৈবা
মী য়াওবগে হায়বসি শ্লোক অহুয়া দ্রোণাচার্য্যবু তাক্কা—

অত্র শূরা মহেধ্বাসা ভীমার্জুনসমা যুধি ।
যুযুধানো বিরাটশ্চ দ্রুপদশ্চ মহাবথ° ॥ ৪ ॥
ধৃষ্টকেতুশ্চৈকিতান° কাশিৰাজশ্চ বীৰ্য্যবান্ ।
পুরুজিৎকুন্তিভোজশ্চ শৈবশ্চ নবপুংগব° ॥ ৫ ॥
যুধামন্যুশ্চ বিক্রান্ত উত্তমৌজাশ্চ বীৰ্য্যবান্ ।
সৌভদ্রা দ্রোপদেবাশ্চ সর্ব্ব এব মহাবথঃ ॥ ৬ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — অত্র = পাণ্ডবকী তেজোলসিদা যুধিষ্ঠীমার্জুনসমা = লান্দা ভীম অমসুং
অর্জুনগা চপ মানবা মহেধ্বাসা = অচৌ অচৌবা লীক, পায়বা শূরা (সন্তি) = লাল তৌবদা
য়ান্না থৌবা মী কয়ামুক লৈ । (মখোয় অহদি) যুযুধান = লাল তৌহনতা লৈবা পান্না সাত্যকি
বিরাট চ = অমসুং য়েকুবশি, বু অরাবা পীদনা লৈবা বিরাট নিংথৌ মহাবথ চ দ্রুপদ = উ পান্নী
মাগী ফীরালদা য়েকুনা থন্বা মহাবথ দ্রুপদ নিংথৌ ॥ ৪ ॥ ধৃষ্টকেতু চৈকিতান চ = য়েকুবশি, বু অকিবা
পীরিবা ফীরালনা মাগী দোলায়দা থেঙ না থন্বা ধৃষ্টকেতু নিংথৌ, অমসুং চিকিতানগী মচা চৈকিতান
নিংথৌ বীৰ্য্যবান চ কাশীরাজ = অহুগা মপাঙ্গল চাউবা (কনবা) কাশীগী নিংথৌ, পুরুজিৎ
কুন্তিভোজ চ = য়েকুবা কয়ামুকপু মাংখীবা পীবা ওহু পুরুজিৎ নিংথৌ অমসুং কুন্তীগী যপা
কুন্তিভোজ নিংথৌ নরপুংগব চ শৈবা = অহুগা মীশিগী মন্বদা অথোইবা শিবিবংশদা পোকপা
শৈবা নিংথৌ ॥ ৫ ॥ বিক্রান্ত চ যুধামন্যু = য়ান্না কনবা অমসুং লালদা য়ান্না শাউগন্বা যুধামন্যু

নিখৌ, বীথাবান চ উত্তমোজা = পঞ্চাল দেশকী মপাঙ্গল চাউবা উত্তমোজা, সৌভদ্র = সুভদ্রাগী
মচা অভিমন্যু, দ্রোপদেয়া চ = অহুগা দ্রোপদীগী মচা মঙা—প্রতিবিদ্যা, শ্রুতকীর্তি, শ্রুতকর্মা,
শতানীক অমসু, শ্রুতসেন, সর্কে মহারথ্য এব = হায়রিবা পুয়মকসি মহারথ ডাক্তনি ॥ ৬ ॥

অপূনবা অর্থঃ— পাণ্ডবশিংগী তেজোল অসিদা লাল ভৌবদা ভীম অমসু, অর্জুনগা চপ
মাল্লবা, অর্চো অর্চোবা লীকু, পায়বা অহুগা লালদা য়ায়া ধৌবা মী কয়ামুক লৈ। মখোয়হুদি
সাতাকি, বিরাট নিখৌ, মহারথ দ্রুপদ ॥ ৪ ॥ ধৃষ্টকেতু, চেকিতান, মপাঙ্গল চাউবা কালীগী নিখৌ,
পুরুজিৎ, কুন্তিভোজ, মীশিংগী মনুদা অথোইবা শৈবা ॥ ৫ ॥ য়ায়া কনবা যুধামন্যু, মপাঙ্গল য়ায়া
লৈবা উত্তমোজা অভিমন্যু অহুগা দ্রোপদীগী মচা মঙা—প্রতিবিদ্যা, শ্রুতকীর্তি, শ্রুতকর্মা, শতানীক
অমসু, শ্রুতসেন অসিনচিবা মখোয় পুয়মকসি মহারথ ডাক্তনি ॥ ৬ ॥

অথুয়া বা

লাল ভৌবদসু অহু হাকুা ফাওদবা ধৃষ্টহ্যয়না ডাক্তনা থল্লিবা পাণ্ডবকী তেজোল অসিবু
ঐখোয়গী মনুদগী লাল হৈবা মী অমতনা ঈয়ায় লায়না মাওহনবা ডমগনি, মসিদা অসুক য়ায়া নুশা
থীহুনা পুরুদা লাঙতকুবা চুমদে হায়না দ্রোণাচার্য্যনা হায়রবদি মহুগী পাউধুম ওইনা দুখোধমা
হায়— পাণ্ডবকী তেজোল অসিদা শূণ্ণা ধৃষ্টহ্যয়গুয়া ডাক্তা নভে, মডোঙ্গী থোইদোক হেম্বোক্রবা
অফাওবা লাল হৈবা য়ায়া য়াওরি। মোফুগী মনুদা মরুওইনা ১৭ কী মিদি এনা তাকচরবনি।
পাণ্ডব মঙাদি তাক্তবসু অফাওবনি হায়দুনা তাকচরবনি। মখোয় পুয়মক মহারথ ডাক্তনি। মরম
অসিনা মখোয়শিংসিবু মাওহলগা লাল উয়নবা ঐখোয় পুয়মক অমত ওইনা পুরুদা তিরহনা (পুকেল
অমত ওইনা) বোংনবা চুম্বি হায়বসি দুখোধনগী পুরুদা লৈবা হানি।

লাল হৈবা মীশিংগী মনুদা মখোয়গী মপাঙ্গল অমসু, খুংগু খুংলাই শীজিন্নবগী মতুইমা অতিরথ,
মহারথ, রথ অমসু, অর্জুরথ হায়না খায়রি। মসিবু অসুয়া তাক্রি—

একৌ দশসহস্রাণি যোধবেত্ত ধ্বিনাম্।

শত্রু শাস্ত্রপ্রবীণশ্চ মহাবথ ইতি স্মৃতঃ ॥

অথিতান্ যোধবেত্তাস্ত সস্প্রাকোহতিরথস্ত সঃ।

বথন্তেকেন যো যোদ্ধা তন্ন্যানোহর্জিবতঃ স্মৃতঃ ॥

“মতোমদনা লীকু, পায়বা লায়ী লীপী, তরাগা লোয়ননা লাল ভৌবা উয়ন, (লাহা পাবা
উয়া) খুংগু খুংলাই অমসু, লাইরিক লাইলুদা য়ায়া হৈ শিংবা মীবু মহারথ কোই। লায়ী লীপী
তরাঙ্গী হেনবা মশী, লাকডমদবা লায়ীশিংগা লোয়ননা লাল ভৌবা উয়া মীকু অতিরথ কোই।
সুহুগা লায়ী লীপী, অমগা লোয়ননা লাহা পাবা উয়া মীবু রথ কোই। মসিদা লায়ীশিংগা
লোয়ননা লাহা পাবা উয়া মীবুদি অর্জুরথ কোই।” অর্জুন, ভীষ্মবচিবসি অতিরথনি ১৪—৬৬

মসিগী মনুদা ত্র্যোযগ্না মাগী তেজোলসদসু অথোইবা ওইনা অকন অর্থা কনা কনা
য়াওরিবগে হাযবসি অসুয়া তাকই—

অস্মাকস্তু বিশিষ্টা যে তানিবোধ দিজোন্তম।

নাংকা মথ সৈন্যন্ত সংজ্ঞার্থং তান ব্রবীশি তে ॥ ৭ ॥

ভবান্ ভীষ্মশ্চ কর্ণশ্চ কৃপশ্চ সমিতিজ্জদ।

অশ্বংথামা বিকর্ণশ্চ সৌমদন্তৈস্তথৈব চ ॥ ৮ ॥

অগ্নে চ বহব শূবা মদর্থে ত্যক্তজীবিতা।

নানাশস্ত্রপ্রহবণাং সর্কে যুদ্ধবিশাবদা ॥ ৯ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — দ্বিজোন্তম। ব্রাহ্মণ, ক্ষেত্রিয় অমসু, বৈশ্য জাতিগী মনুদা খাইদগী অথোইবা
ব্রাহ্মণ হে আচার্য। অস্মাক, তু = এখোয়গী তেজোলগী মনু, অসিদসু যে বিশিষ্টা = মকোক
ওইতুনা লৈরিবশি, তান নিবোধ = মথোয়বুসু খঙবিয়ু। মম সৈন্যন্ত চ = অহুগা এগী লাম্বীশিগী,
যে নাযকা - লাহোও শীন্দুনা লৈরিবশি, তান = মথোয়বুসু তে সংজ্ঞার্থম = নহাকী খঙনবগীদমক,
ত্রবীমি = মমি, শি, লোদুনা (পন্দুনা) এনা - যজরি ॥ ৭ ॥ ভবান ভীষ্ম চ কর্ণ চ = আচার্য্য নশামক
অহুগা ভীষ্ম অমসু, কর্ণ সমিতিজ্জয় চ কৃপ = অহুগা লাল থোইবা (ডমগনবা) কৃপাচার্য্য (মরীসি
এখোয়গী মকোকনি)। অশ্বংথামা বিকর্ণ চ = অশ্বংথামা অমসু, এগী ঈনাও বিকর্ণ তথা এব চ =
অহুগা মতো অসুয়া সৌমদন্ত = সৌমদন্তগী মচা ভুরিশ্রবা (মথোয় অজুমসি এগী তেজোলগী
নাযকনি) ॥ ৮ ॥ অগ্নে চ = অহুগা মসিদ নন্তনা অতোপ্পা নানাশস্ত্রপ্রহবণা = মখল মখা অয়াহা
খুংলাই শীজিমবা যুদ্ধবিশাবদা = লাল তোবদা যান্না তৈ শিবা বহব শূবা = লালদা থোবা
কয়ামুকসু লৈরি সর্কে = মথোয় পন্নমকসি, মদর্থে = এগীদমক ত্যক্তজীবিতা = থবায় থাগে হাযনা
লেপুনা লৈরিবনি ॥ ৯ ॥

অ নবা অর্থ — তে দ্বিজশ্রেষ্ঠ। এখোয়গী তেজোলসিদা মকোক ওইতুনা লৈরিবা মথোয়বুসু
খঙবিয়ু অহুগা এগী লাম্বীশিগী লাহোও শীন্দুনা লৈরিবা মথোয়বুসু নহাকী খঙনবগীদমক মমি,
পন্দুনা তাকচরি ॥ ৭ ॥ আচার্য্য নশামক, ভীষ্ম, কর্ণ অমসু, লালডম্বা কৃপাচার্য্য—মরীসি) এখোয়গী
মকোক ওইতুনা লৈরিবনি। অশ্বংথামা, বিকর্ণ অহুগা সৌমদন্তগী মচা ভুরিশ্রবানচিবা (মথোয়সি
এগী তেজোলগী নাযক—লাহোও শীনবনি) ॥ ৮ ॥ অহুগা মসিদ নন্তনা অতোপ্পা, মখল মখা অয়াহা
খুংলাই শীজিমবা অমসু, লালদা তৈ শিবা অথোবা কয়ামুকসু লৈরি, মথোয় পন্নমক অসি
এগীদমক থবায় থাগে হাযনা লেপুনা লৈরিবা ডাক্তনি ॥ ৯ ॥

অধুপ্পা বা

নংক পাণ্ডবকী অকনবা লান্ধীশিংবু উরুগা কিরুবদি করি তৌহনা লাল তৌগে হায়না হোংনরি ? লাল থাদোজুনা সন্ধি তৌরুগা মখোয়দা লৈবাক মচেং অমা পীথোকউ হায়না দ্রোণনা হায়বা থোকুবদি মহুগী পাউখুম ওইনা হুখোখমা হায়রি—এখোয়গী তেজোল অসিদসু অকনবা অথোবা লাল লৈবা যান্না যাওরি অহুনা ঐ করিমত্তা ক্দিদে। লাল তৌবসি বামনগী মথৌ ন্তে, অকনবা ক্ষত্ৰীশিংগী মথৌনি। এগী তেজোলসিগী মসু দা ভীষ্ম, কর্ণনচিবা ক্ষত্ৰী যান্না যাওরি। বহাঙ্কা পাণ্ডবশিংগী মফমদা লুশিবীহুনা লাল তৌনীরদবা থোকুবসু তুমিমা কমদুনা লাল য়েহুনা লৈবিসু। মতুদগী এগী করিমত্তা মাঙবা লৈরোই শায়কসি হুখোখমগী পুঙ্কীদা লৈবা ফত্তবা অধুপ্পা বানি, মসিবু মানা ফোঙদোকনীংবদসী বামনা লালদা করি তৌবা ওমগনি হায়না থৌওইদদুনা “হে দ্বিজোত্তম” হে বামন। হায়না কোরিবনি ॥ ৭—৯ ॥

অহমক ওটহুনসু দ্রোণবু শাউহনবা ফত্তে খন্দুনা সেনাপতি ওইরিবা ভীষ্মবু ডাক-শেন্দুনা থয়বগীদমক দ্রোণদা হায়জরি—

অপর্যাপ্তং তদস্মাকং বলং ভীষ্মাভিবর্জিতম্ ।

পাণ্ডুং ত্রিদশোত্তমাং বলং ভীষ্মাভিবর্জিতম্ । ১ ।

ত-অন্য চ সর্বং যথাভাগমবহিতা ।

ভীষ্মশেষাভিবর্জিতং ভবন্ত সর্ব এব হি ॥ ১১ ॥

অর্থ বাখ্যা — অস্মাকং = ঐখোয়গী, ভীষ্মাভিবর্জিতম্ = ভীষ্মনা মাগৈক মরিমত্তা ডাক্রিবা, তং বলম্ = তেজোল অহু, অপরাপ্তম্ = মণী, যান্না চাউবা (যান্না) মরুনা মখোয়না কোয়শীনবা ওমোই। অহুগা, এতেষাম্ = অখোয়গী ভীষ্মাভিবর্জিতম্ = ভীষ্মনা মাগৈক মরিমত্তা ডাক্রুনা থল্লিবা, ইদং বলং চ = তেজোল অসিদি পর্যাপ্তম্ = মণী, যান্না পীকপা (যামদবা) মরুনা ঐখোয়না লায়না কোয়শীনবা ওমগনি (মরম অসিদগী ঐখোয়না শোয়দনা লাল ওমগনি) ॥ ১ ॥ সর্বং চ অহনেনু = লাহোঙ পুমমত্তা যথাভাগং = শীল্লিবা মফম মফমগী মতুইনা অবহিতা = লৈবিনা, সর্ব এব হি ভবন্ত = নখোয় পুমমত্তা শোয়দনা, ভীষ্ম এব = সেনাপতি ওইবা ভীষ্মমত্তবু, অভিবর্জিতং = মাগৈক মরিমত্তা ডাক্রুনা থল্লীযু ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — ভীষ্মনা মাগৈক মরিমত্তা ডাক্রিবা ঐখোয়গী তেজোল অহু মণী, যান্না মরুনা মখোয়না কোয়শীনুনা ফাবা ওমোই। অহুগা মখোয়গী ভীষ্মনা মাগৈক মরিমত্তা ডাক্রুনা থল্লিবা তেজোল অসিবুদি মণী, যামদবা মরুনা ঐখোয়না কোয়শীনুনা লায়না ফাবা ওমগনি ॥ ১ ॥

মরম অসিমা লাহোঙ পুমমত্তা শীল্লিবা মফম মফমগী মতুইনা লৈবিনা নখোয় পুমমত্তা শোয়দনা সেনাপতি ওইবা ভীষ্মমত্তবু মাগৈক মরিমত্তা ডাক্রুনা থল্লীযু ॥ ১১ ॥

অধূম্মা বা

ভীষ্মসি পাণ্ডবশিবু যাম্মা মুশিবিবা মরমদগী ঐগীদমক নীথিনা লাল ভৌবিগদরা নজগা ভৌবিরোইদরা হায়বসি হুযোধনগী মপুকীদা মতম পুয়মক্তা যাম্মা চিনহুমা লৈ। ভীষ্মনা নীথিনা লাল ভৌবিরবদি ঐথোয়গী তেঙ্গোল অসি অক্ষৌহিণী তরামাথোই ওইবা (লৈবা) মরমদগী ভীমনা ডাক্রিবা পাণ্ডবকী অক্ষৌহিণী তরেংখক্তগী তেঙ্গোল অসিদি যাম্মা লায়না কোয়শীন্দুনা হাংপা ডমগনি, অহুগা ভীষ্মনা পুকী চঙনা নীথিনা লাল ভৌবিজবদি (শোক্রবিজবদি) মহাক্রা ডাক্রিবা ঐথোয়গী অক্ষৌহিণী তরামাথোই লৈবা তেঙ্গোল অসি ভীমনা ডাক্রিবা অপীকপা তেঙ্গোলগী মমাঙদা (অপযাপ্ত) করিসু লৈতবা ওইগনি অহুনা ভীমনা ডাক্রিবা তেঙ্গোল পীকুবসু (পর্যাপ্ত) অকনবা ওইগনি। লাল ওহা নজগা ডমদবা অসি সেনাপতিগী মথক্তা লৈ। কোরব সেনাগী সেনাপতি ভীষ্মনি অহুগা পাণ্ডবকী সেনাপতি দৃষ্টহায়মনি। মসিদা হুযোধম্মা পাণ্ডবকী তেঙ্গোলবু দৃষ্টহায়মনা ডাকপা হায়বগী মহুত্তা ভীমনা ডাকপা হায়বগী মরমদি—মপাক্সল কনবা অমসু কোরবপু মতম পুয়মক্তা মাঙননবা হাংনদুনা লৈবদগীনি। সেনাপতিবু নীথিনা ডাক্রুনা থল্লবদি লাল ভৌবদা খুদো যাম্মা চায। মরম অসিদগী হুযোধম্মা আচার্যা জ্ঞোণনচিবগী অকনবা পুয়মকী মফমদা লাক্সোঙ শিন্দা মাগী মাগী শীন্দুনা থল্লিবা মফমদা লৈরগা সেনাপতি ওইবা ভীষ্মবু ডাকউ হায়জরিবনি।

অক্ষৌহিণী অমদা লায়নীচিবগী মশী অসুয়্য তাক্রি—

অক্ষৌহিণ্যা প্রমাণস্ত খাজ্ঞাষ্টকদ্বিকৈর্গজৈ

বৈধোবতৈর্ইয়ৈস্ত্রিঘ্নৈ পঞ্চঘৈশ্চ পদাতিভি ॥

অক্ষৌহিণ্যা প্রমাণ তু = অক্ষৌহিণী অমদা লৈরিবা মশীদি খাজ্ঞাষ্টকদ্বিকৈর্গজৈ = শামু ২১,৮৭, এতৈ রথৈ = মশী অসিমক (শামু মশীংগা চপ মায়ব—২১,৮৭) রথ (শগোলনচিব দোলায), ইতৈ ত্রিঘ্নৈ = মণী অসিবু অতয়া পুরিবগা (২১,৮৭ × ৩) = ৬৫,৬১ না শগোল পঞ্চঘ্নৈ চ পদাতিভি = মশী অসিমকপু মঙানা পুরিবগা (২১,৮৭ × ৫) = ১, ৯,৩৫ না লায়নীনি।

মতৌ অসুয়্য কুরুক্ষেত্রদা তিল্লিবা অক্ষৌহিণী ১৮ গী মশী

শামু	=	২১ ৮৭ × ১৮ =	৩,৯৩ ৬৬
রথ	=	২১,৮৭ × ১৮ =	৩,৯৩,৬৬
শগোল	=	৬৫,৬১ × ১৮ =	১১,৮ ৯৮
লায়নী	=	১, ৯,৩৫ × ১৮ =	১৯,৬৮ ৩

৩৯,৩,৬৬,৯

মসিদা শগোল শামু ডাকপা (শেনবা), সারথিনচিব মশীংগী মশী রাওজিবনি ॥ ১০ ১১ ॥

মসিগী মতুদা কবি ভৌধিবগে হায়বসি সজ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রবু অসুয়্য তাকই—

তস্য সঞ্জয়নং হর্ষং কুরুবুদ্ধ পিতামহঃ ।

সিংহনাদং বিনতোঁচৈঃ শব্দং দধৌ প্রতাপবান্ ॥ ১২ ॥

ততঃ শব্দাশ্চ ভেদ্যশ্চ পণবানকগোমুখা ।

সহসৈবাহভাহন্যস্ত স শব্দস্তুলোহভবৎ ॥ ১৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — প্রতাপবান = মপাজল চাউরবা (কল্পবা), কুরুবুদ্ধ পিতামহ = কৌরবশিগী মনুদা অহল ওইবা মবুধো ভীষ্মনা, তস্য সঞ্জয়নং = হর্যোধনগী নুঙাইবা পোকহন্দুনা, সিংহনাদং = লালগী লাল্লাউ, উচৈ বিনোত = য়ালা লাউনা (হৌনা) লাউরগা, শব্দং দধৌ = মোইবু, ধৌখি ॥ ১২ ॥ ততঃ = ভীষ্মনা অমসু তৌরবগী মতুদা (কৌরবকী অতোপ্লা লান্মীশিনসু), শব্দা ভেদ্যা চ = মোইবু, অমসু ভেদী (বেজুন), পণব আনক গোমুখা = ঝাল, ঢোলক নচিবা, ঢোল = (হন্দুভি) অহুগা গোমুখ (রণশিঙ্গা) মসি পুয়মকসি সহসা এব = ঈষৎ খঙহৌদনা, অভাহন্যস্ত = ধৌখি অমসু, যৈখি, স শব্দ = মতুদগী হৌগৎলকপা মখোল অহু (ধৌককপা ধৌকোক অহু) ভুমুল অভবৎ = য়ালা নিখিরস্মী ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ — পাজল চাউরবা অমসু কৌরবশিগী মনুদা অহল ওইবা মবুধো ভীষ্মনা হর্যোধনগী নুঙাইবা পোকহন্দুনা লালগী লাল্লাউ য়ালা ঝালা লাউরগা মোইবু, ধৌখি ॥ ১২ ॥ মতুদগী মতুদা কৌরবকী অতোপ্লা লান্মীশিনসু মোইবু, ভেদী, ঝাল ঢোল, গোমুখনচিবা পুয়মকপু ঈষৎ-খঙহৌদনা ধৌখি অমসু, যৈখি, অহুগা মাতুগী ধৌজেল অহু য়ালা মিখি ॥ ১৩ ॥

অর্থপূর্ণা বা

পাণ্ডবকী ভেজোল উবদগী কিহুনা অমসু, অকিবা অহু কোকধৌকবগীদমক নমথাক তৌহুনা আচার্যা দ্রোণগী মফমদা চঙজখিবা হর্যোধনগী পুক্রী, খঙদুনা অহুগা মাগী বাহয় তাবদগী নিন্দা তৌখিবা অহু খল্লগা পুক্রী নুঙাইতুহুনা দ্রোণনা মনাত্তা লাত্তুনা হায়জরখিবা হর্যোধনগী মফমদা পাউখুম ওইনা বা মচৎ অমত, ফাওববু হায়খিদবা অহু উরগা অমসু, খঙলগা ভীষ্মনা সেনাপতি ওইবা মরমদগী হর্যোধনবু খরদং পেলহমগে খন্দুনা মানা (হর্যোধনা) হায়খিবা রাশিহবু লৌবা তৌদনা মতম অহুমতুদা লালগী লাল্লাউ লাউই অমসু, মোইবু, ধৌখি । মতুদা ভীষ্মগী মতু, ইমা কৌরবকী ভেজোলনা মখল মখা অয়াস্বা বাত যস্ত ধৌদুনা অমসু, যৈদুনা লালফমহবু পুমনিলা নিহল্লি ॥ ১২ ১৩ ॥

অহানবদদি অর্জুনা শাটগে নাটেশিবি হাংপসি পাপনি খন্দুনা লাল ভৌকৌই লেপ্পী । অহবু মতুদা অর্জুনা নীখিলা তাক্তনা খঙহনবা মরমদগী মানা ভৌগে লেপখি হায়বসি ধৃতরাষ্ট্রবু তাহনবগীদমক সঞ্জয়না পাণ্ডবকী ভেজোলনসু করি তৌখি হায়বসি অমসু তাকপা হৌই—

১৩০ শ্বেতৈহবৈযুক্তৈ মহতি শ্রুন্দনে স্থিতৌ ।

মাধব. পাণ্ডবশ্চৈব দিব্যৌ শরৌ প্রদধ্যতু. ॥ ১৪ ॥

পাঞ্চজন্ত্যং হ্রষীকেশো দেবদত্তং ধনঞ্জয় ।

পৌণ্ড্রং দধৌ মহাশঙ্খং ভীমকন্যা রুকোদব. ॥ ১৫ ॥

অনন্তবিজয়ং রাজা কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠির. ।

নকুল সহদেবশ্চ সুর্যোষগণিপুষ্পকৌ ॥ ১৬ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :- তত = ভীষ্মনচিবনা মোইবু, খোংখবা মতু, মক্তদা, শ্বেতৈ = অর্জুনা শগোল মরিনা চিবা মহতি শ্রুন্দনে = অর্চোবা রথদা (দোলায়দা), স্থিতৌ মাধব পাণ্ডব
চ এব = তো হুনা লৈরিবা লক্ষ্মীগী মপু ওইবা ত্রীকৃষ্ণ অমসু, পাণ্ডুগী মচা অর্জুন্মসু, দিব্যৌ শরৌ
প্রদধ্যতু = দিব্য (লাইগী) ওইবা মোইবু, অর্চৌ খোংখি ॥ ১৪ ॥ হ্রষীকেশ পাঞ্চজন্ত্যং = ইন্দ্রিয় পুষ্পমকী
মপু ওইহুনা লৈরিবা ত্রীকৃষ্ণনা পঞ্চজন কোবা রাক্ষসতগী পোকখিবা পাঞ্চজন্ত্য কোবা মোইবু, বু,
ধনঞ্জয় দেবদত্ত = দিগ্বিজয়গী মতমদা কুবেরনচিববু লান্দা ওমহুনা লল ধুম যান্না পুরকখিবা অর্জুন্মা
দেবতাশিনা পীবা দেবদত্ত কোবা মোইবু, বু, ভীমকন্যা রুকোদর = যান্না কনবা অমসু, অকিবা থবক
তোহুনা লৈবা অহুগা কবোঁকৈগী মতোপ্তম্বা মবুকা মগী ওইবা (যান্না চাবদগী মপাঙ্গল যান্না চাউবা)
ভীমনা, পৌণ্ড্রং মহাশঙ্খং দধৌ = পৌণ্ড্র কোবা অর্চোবা মোইবু, বু খোংখি ॥ ১৫ ॥ কুন্তীপুত্র
যুধিষ্ঠির রাজা = কুন্তীগী মচা যুধিষ্ঠির বিধোনা অনন্তবিজয়ং = ওমৈ লৈতনা বিজয় পীবা ওম্বা
অনন্তবিজয় কোবা মোইবু, বু নকুল সহদেব চ = নকুল অমসু, সহদেবনা, সুর্যোষগণিপুষ্পকৌ দধৌ
= মখোল যান্না হোবা সুর্যোষ কোবা মোইবু, অমসু, মতদা মণিশিনা লৈ মও শাহুনা থল্লিবা
মিক কোবাণপুষ্প মোইবু, বু খোংখি ॥ ১৬ ॥

অপুনবা অর্থ — ভীষ্মনচিবনা মোইবু, মচিবা খোংখবা, যৈখবা মতু, মক্তদা অর্জোবা শগোল
মরিনা চিবা অর্চোবা দোলায় অমদা তোহুনা লৈরিবা মাধব ত্রীকৃষ্ণ অমসু, পাণ্ডুগী মচা
অর্জুন্ম অর্চৌন্মসু দিব্য ওইবা মোইবু, অর্চৌ খোংখি ॥ ১৪ ॥ মতদা হ্রষীকেশ ভগবান্না পাঞ্চজন্ত্য
কোবা মোইবু, ধনঞ্জয় অর্জুন্মা দেবদত্ত কোবা মোইবু, অমসু, অকিবগী থবক তোহুনা লৈবা
রুকোদর ভীমনা পৌণ্ড্র কোবা অর্চোবা মোইবু, বু খোংখি ॥ ১৫ ॥ অহুগা কুন্তীগী মচা যুধিষ্ঠির
বিধোনা অনন্তবিজয় কোবা মোইবু, নকুলনা সুর্যোষ কোবা মোইবু, অমসু, সহদেবনা মণিপুষ্পক
কোবা মোইবু, বু খোংখি ॥ ১৬ ॥

অধুনা বা

১৩১ মসিদা সজয়না ধৃতরাষ্ট্রবু মনুংগী বা ওইনা অশ্রুয়া থঙহল্লি— বখোয়গী ভেজোলদদি পৃথিবীদা
অর্চৌন্ম কাণ্ডারী (চংপা) মোইবু, থল্লি অকনবা মী কনা অমত্তা যাওদে, পাণ্ডবকী ভেজোলদদি
— ১৩১ ১৩২

যুধিষ্ঠিরনচিবসিনা পৃথিবীদা মমি চংলবা মোইবু থহা ডাক্তনি, মসিদ নভনা ইন্দিয় পুয়মকী মপু ওইহুনা লৈরিবা অস্ত্রধামী ভগবান ত্রীকুক্ষ পাণ্ডবশিংগী মীচন্দা মতে, পাণ্ডুনা লৈবা মরমদগী মখোয়না লাল অসিদা শোয়দনা জয় ফংগনি (ওইগনি) ॥ ১৪-১৬ ॥

কাশ্যপ পবমেঘাসঃ শিখণ্ডী চ মহাবধঃ।

ধৃষ্টদ্যুম্নো বিবাটশ্চ সাত্যকিচ্চাপবাজিত ॥ ১৭ ॥

ক্রপদো দ্রৌপদেয়াশ্চ সর্বশঃ পৃথিবীপতে।

সৌভদ্রশ্চ মহাবাহুঃ শঙ্খান্ দধ্মু পৃথক্ পৃথক্ ॥ ১৮ ॥

অঙ্কব ব্যাখ্যা :— পরমেঘাস কাশ্য চ=অথোইবা লীক্, পায়বা কান্ধীগী নিংথো, মহাবধ শিখণ্ডী চ=অমস্, মহাবধ শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্ন বিবাট চ=সেনাপতি ধৃষ্টদ্যুম্ন অমস্, বিবাট নিংথো, অপবাজিত সাত্যকি চ=অহুগা লালদা কদৌড়ৈদস্ মায়ধীবা ফদবা সাত্যকি ॥ ১৭ ॥ হে পৃথিবীপতে! —হে পৃথিবীগী মপু ওইহুনা লৈরিবা ধৃতরাষ্ট্র। ক্রপদ দ্রৌপদেয়া চ=ক্রপদ নিংথো অমস্, দ্রৌপদীগী মচা মঙা, মহাবাহু সৌভদ্র চ=অহুগা পান্ধোম য়ান্না চাউবা (কনবা) সুভদ্রাগী মচা অভিমন্যু অসিনচিবা পুয়মক্কা, সর্বশ পৃথক্ পৃথক্=মায়কৈ পুয়মক্কাগী তোপ্পা তোপ্পা, শঙ্খান দধ্মু =মোইবু ময়াম খোংখি ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থ :— অথোইবা লীক্, পায়বা কান্ধীগী নিংথো, মহাবধ শিখণ্ডী সেনাপতি ধৃষ্টদ্যুম্ন, বিবাট নিংথো, লালদা কদৌড়ৈদস্ মায়ধীবা ফদবা সাত্যকি ॥ ১৭ ॥ অহুগা পৃথিবীগী মপু ওইহুনা লৈরিবা হে ধৃতরাষ্ট্র। ক্রপদ নিংথো অমস্, দ্রৌপদীগী মচা মঙা, সুভদ্রাগী মচা পান্ধোম চাউবা অভিমন্যু অসিনচিবা পুয়মক্কা মায়কৈ পুয়মক্কাগী তোপ্পা তোপ্পা মোইবু খোংখিরম্মী ॥ ১৮ ॥

অধুনা বা

সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রবু পৃথিবীপতি (পৃথিবীগী মপু ওইহুনা লৈরিবা) হায়না কোরি। মসিদা মাগী মনুগী অভিপ্রাতি নহাক্কা (ধৃতরাষ্ট্রনা) অতোপ্পগী লৈবাক চুমদনা (নমদুনা) লৌরগা মপু ওইহুনা লৈরি। মসিগী মহয় নহাক খীন্দনা ফংগদোরি। হৌজিক ঐনা হায়গদোরিবা বা পুয়মকসি নীংখিনা তাও—হায়বনি ॥ ১৮ ॥

পাণ্ডবশিংগী মোইবুশিংগী মখোল অহু ভায়গা কোরব ভেজোলগী করহা দশা ওইখি হায়বসি অসুয়া তাকলি—

স যোযো ধার্ত্তবাষ্ট্রাণাং হৃদয়ানি ব্যদ্যবয়ং ।

নভশ্চ পৃথিবীকৈব তুয়ুলো ব্যনুনাদয়ন্ ॥ ১৯ ॥

অঙ্কব ব্যাখ্যা :— স তুয়ুল যোয =পাণ্ডবজনচিবা মোইবুশিং অহুগী য়ান্না হোবা মখোল অহুনা, নভ চ পৃথিবী, চ=আকাশ অমস্, পৃথিবী অনীমক্কা, ব্যনুনাদয়ন্=ধোহা, যৈহল্লগা

(মসিদা “অভ্যাসনাদয়ন” হায়নসু ইবা কংই), ষাওরাষ্ট্রাণাং = ধৃতরাষ্ট্র নহাকী ত্বয়োধনচিবা লাম্মী পুন্মকী, হৃদয়ানি বাদারয়ং = ত্বয়োযশিঃ বু যান্না ত্বিনগাইখি (অকিবা পোকহনখি) ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ — পাঞ্চজ্ঞানচিবা মোইবুশিঃ অহুগী যান্না হোবা মখোল অদুনা আকাশ অমসুঃ পৃথিবী অনীমত্তা ষোহুঃ যৈহল্লগা ত্বয়োধনচিবা কৌরব লাম্মী পুন্মকী ত্বয়োয ত্বিনগাইখি (ত্বয়োযশিঃ বু যান্না অকিবা পোকহনখি) ॥ ১৯ ॥

অথুগা বা

মসিদা সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রবু তাকলি— কৌরবকী ভীষ্মনচিবনা মোইবু ষোহুখিবা মতমদদি পাণ্ডবকী লাম্মীশিঃ দা করিমত্ত অকিবা পোকখিদি, মখোয়গী মতু ফাওবা চুখিদি হায়বদি নাচুঃখিদি, অহুবু পাণ্ডবশিঃ না মোইবু ষোলুকপা মতম অসিদদি নহাকী (ধৃতরাষ্ট্রগী) নচা ত্বয়োধনচিবা পুন্মকসি মতু তারগা কিবনা থক থক নীকখি। হৌজিক লাল ফাওবা হৌদ্রিবনি, লাল হৌরবা মতু দদি মখোয়গী দশা করি ওইগনি হায়বতু নহাকু। খন্দুনা য়েউ ॥ ১৯ ॥

মসিগী মতু দা অর্জুনা শ্রীকৃষ্ণগী মফমদা করি হায়জখি হায়বসি সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রবু অশুগা তাকলি—

অথ ব্যবস্থিতান্ দৃষ্টা ধার্ত্তবাত্তান্ কপিধ্বজঃ ।

প্রবৃন্তে শস্ত্রসম্পাতে ধনুৰ্ভগ্নম্য পাণ্ডব ॥ ২০ ॥

হৃষীকেশং তদা বাক্যমিদমাহ মহিপতে ॥ ২০ঃ ॥

অন্য ব্যাখ্যাঃ— হে মহীপতে = লৈবাকী মপু ওইহুনা লৈরিবা হে ধৃতরাষ্ট্র। অথ = অহুগী মতু দা, কপিধ্বজ পাণ্ডব = মাবু ডাক্কে হায়বগীদমক মাগী ফীরান্দা ইনুমান লৈরিবা পাণ্ডব অর্জুনা, ব্যবস্থিতান্ ধার্ত্তবাত্তান্ দৃষ্টা = লাল তৌনবগীদমক শেষ শাদুনা লৈরিবা অমসুঃ ধৃতরাষ্ট্রগী মচা ত্বয়োধনগী মীচ, ওইবা লাম্মীশিঃ বু উরগা ধনু উত্তম্য = অর্জুন মশামকসু লীকুঃ থাঙ্গতুনা, শস্ত্রসম্পাতে প্রবৃন্তে = তেলচিবা খুংলাই থাবা (কাপ্পা) হৌগংলমদাই যৌরবদা, তদা হৃষীকেশং = মতম অহুদা হৃষীকেশ ভগবানবু (ইন্দ্রিয় পুন্মকী মপু ওইহুনা লৈবা মরমদগী অন্তর্যামী ওইবা শ্রীকৃষ্ণবু), ইদং বাক্যং = মখাদা ইরিবা ব্রাহ্মশিঃ সি হায়জখি ॥ ২ ৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ— লৈবাকী মপু ওইহুনা লৈরিবা হে রাজন। কপিধ্বজ (মাগী য়োঃ য়েকপা ফীরান্দা ইনুমান লৈরিবা) অর্জুনা লাল তৌনবগীদমক শেষ শাদুনা লৈরিবা অমসুঃ ধৃতরাষ্ট্রগী মচা ত্বয়োধনগী মীচ, ওইবা লাম্মীশিঃ বু থাপ্পা উরগা অহুগা অর্জুন মশামকসু মখুত্তা লীকুঃ থাঙ্গতুনা তেলচিবা খুংলাই থাবা হৌগংলমদাই যৌরবা মতম অহুমত্তদা হৃষীকেশ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণগী স্বকমদা মখাদা ইরিবা ব্রাহ্মশিঃ অসিবু হায়জখি ॥ ২ ৩ ॥

অর্থশ্রী বা

অৰ্জুনগী বিশেষণ ওহেনা পীরিবা “কপিধ্বজ” হায়বা হায় অসিদগী অৰ্জুনসিবু লালগী মতমদা হনুমাম্মা ফীরাম্মা ফমতুনা লৈরগা মতম পুন্নমত্তা ডাক্তুনা লৈ । মরম অসিদা অৰ্জুনবু নচাশিনা কদৌড়ৈদন্তু মায়ধীবা পীবা উল্লোই লালদা অৰ্জুনগী খরদ শোনবা উবমত্তদা হনুমাম্মা হুৰ্যোধনগী লাম্মী পুন্নমকপু মীংকুপ অমগী মনুদা মাঙহনবা উমগনি হায়বসি সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রদা ইঞ্জিৎনা ভাকই ॥ ২৩ ॥

অৰ্জুন উবাচ

সেনযোক্তভ্যোর্মধ্যে বধং স্থাপয় মেহচ্যুত ॥ ২১ ॥

যাবদেতান্নিবীক্ষেহহং যোদ্ধুকামানবস্থিতান্ ।

কৈর্ময়া সহ যোদ্ধব্যমগ্নিন্ বণসমুত্তমে ॥ ২২ ॥

যোৎশ্রমানানবেক্ষেহহং য এতেহত্র সমাগতাঃ ।

ধাৰ্ত্তবাস্ত্ৰশ্চ ত্বুন্ধৈষুন্ধে প্রিযচিকীৰ্ষব ॥ ২৩ ॥

অর্থব ব্যাখ্যা — অৰ্জুন উবাচ=অৰ্জুনা হায়জখি, হে অচ্যুত=মফম, মতম অমন্তু, পোৎ পুন্নমত্তা নশক লেউদনা লৈবা হে কৃষ্ণ । সেনযো উভযো মধ্যো=তেজোল অনীসিগী মযায়দা, মে রথ স্থাপয়=এগী দোলায় অসিবু থৌদুনা পুরগা থব্বীষু (ধাবিষু) ॥ ২১ ॥ অগ্নিন বণসমুত্তমে=মরমদি— লাল ভৌগনি (শোকুগনি) হায়না হোৎনরিবসিদা, ময়া সহ=এগা লোয়ননা, কৈ যোদ্ধব্যম =কনা কনা লাল ভৌগদগে হায়বসি, যোদ্ধুকামান অবস্থিতান এতান=লাল ভৌনীদুনা মফম অসিদা লাক্খিবা মধ্যোয়শিসিবু যাবৎ=মতম অসিদা অহ্ নিরীক্ষে=নীংখিনা য়েহনা ঐ গৎজগে ॥ ২২ ॥ ত্বুন্ধে ধাৰ্ত্তবাস্ত্ৰশ্চ=ফত্তবা বুদ্ধি থম্মা (পুকচেল ফত্তবা) ধৃতরাষ্ট্রগী মচা হুৰ্যোধনগী, যুদ্ধ প্রিযচিকীৰ্ষব =লালসিদা অপাস্থা ভৌনীদুনা অত্র সমাগতা =মফম অসিদা লাক্তুনা তিল্লিবা, যে এতে =মধ্যোয়শিনি (তান) যোৎশ্রমানান=মরম অসিদা লাল ভৌগদৌরিবা মাধ্যোয়শিত্বু অহ্ অবক্ষে=ঐ য়েজগে ॥ ২৩ ॥

অপুনবা অর্থ — অৰ্জুনা হায়জখি— হে অচ্যুত কৃষ্ণ । তেজোল অনীসিগী মযায়দা এগী দোলায়সিবু থৌদুনা পুরগা থব্বীষু ॥ ২১ ॥ মরমদি—লাল ভৌগনি হায়না হোৎনরিবসিদা এগা লোয়ননা কনা কনা লাল ভৌগদগে হায়বসি লাল ভৌনীদুনা মফম অসিদা লাক্খিবা মধ্যোয়শিসিবু মতম অসিদা নীংখিনা য়েদুনা ঐ গৎজগে ॥ ২২ ॥ ফত্তবা বুদ্ধি থম্মা হুৰ্যোধনগী লালসিদা অপাস্থা ভৌনীদুনা মফম অসিদা লাক্তুনা তিল্লিবা মধ্যোয়শিনি ; মরম অসিদা লাল ভৌগদৌরিবা মাধ্যোয়শিসিবু ঐ য়েজগে ॥ ২৩ ॥

অধুনা বা

অৰ্জুনা ভগবান শ্রীকৃষ্ণবু “অচ্যুত হায়না কোরিবসিগী মরমদি— ভগবান অসি মফম, মতম অমসু পোং পুন্নমস্তা মশক লেউদনা লৈ মরম অসিদগী য়েকুবশিগী মমাওদা তুমিমা খুংগ-
খুংলাই অমত্ত শীজিন্নদনা চংলবসু (লৈরবসু) মখোয়না ভগবানগী অমাওদা অমত্ত তৌবা উম্বোই
তাকপনি। মসিদ নন্তনা সংসার পুন্নমকী মপু ওইরিবা শ্রীকৃষ্ণবু অচ্যুতা সারথি অমগী মতোগুম
অৰ্জুনা রথ ধোদুনা চংল হায়রি। মত্‌দা ভগবানসু করিসু শাউদনা অৰ্জুনা তাকপা মতু, ইমা
রথ ধোদুনা চংলি। মসিদগী ঐখোয়না ভগবান অসি ভক্তশিগী মখা পোন্দুনা লৈ অমসু
মখোয়না কৌহলীবা থবক তোই হায়বসি নীধিমা খঙবা উম্বী। অহুগা অসিগুয়া ভগবান্না
মতে, পাংগুনা লৈরিবা পাণ্ডবশিমা লালসিদা শোয়দনা জয় ওইগনি হায়বসিসু সজয়না ধৃতরাষ্ট্রদা
খঙহল্লি ॥ ২১ ২৩ ॥

অৰ্জুনা অসুয়া হায়জরবদা ভগবান্না করি ভোগদগে অমসু হায়থিবেগে হায়বসি সজয়না
ধৃতরাষ্ট্রবু অসুয়া শায়রি—

সজয় উবাচ

এবমুক্তো হৃষীকেশো গুডাকেশেন ভাবত।

সেনযোবভযোংথে ঙাপদিজা বথোত্তমম্ ॥ ২৪ ॥

ভীষ্মদ্রোণপ্রমুখত সর্বেষাঞ্চ মহীক্ষিতাম্

উবাচ পার্থ পঠৈতান্ সমবেতান্ কুরুনিতি ॥ ২৫ ॥

অম্বব ব্যাখ্যা — সজয় উবাচ—সজয়না ‘হায়থি— ভারত=ভরতকী শাউদনা পোকপা হে
ধৃতরাষ্ট্র। গুডাকেশেন=তুসবু খুহুম চন্দুনা থল্লিবা অৰ্জুনা এব, উক্ত হৃষীকেশ=অসুয়া হায়জথিবা
হৃষীকেশ ভগবান শ্রীকৃষ্ণনা সেনয়ো উভয়ো মধো=তেজোল অনীহুগী ময়ায়দা, ভীষ্মদ্রোণ-
প্রমুখত=ভীষ্ম অমসু, দ্রোণগী মমাওদা মহীক্ষিতা, চ সর্বেষাম (প্রমুখত)=অহুগা নিংথো
পুন্নমকীসু মমাওদা বথোত্তমম স্থাপয়িতা=অগ্নিদেবনা পীবা থাইদগী অধোইবা দোলায় অহুবু
ধোদুনা পুরন্তুনা থল্লগা (খাল্লগা), পার্থ=পৃথা (কুন্তী)গী মচা হে অৰ্জুন। এতান সমবেতান
কুরুন পশু=ভিন্দুনা লৈরিবা কুরুশিগিসি বু য়েলো। হতি উবাচ=অসুয়া হায়থিবি ॥ ২৪ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ — সজয়না হায়থি— ভরতকী শাউদনা পোকপা হে ধৃতরাষ্ট্র। তুসবু খুহুম চন্দুনা
থল্লিবা অৰ্জুনা মতো অসুয়া হায়জথিবা হৃষীকেশ ভগবান্না তেজোল অনী অহুগী ময়ায়দা ভীষ্ম
দ্রোণ অমসু নিংথো পুন্নমকী মমাওদা থাইদগী অধোইবা দোলায়হুবু ধোদোন্তুনা পুরন্তুনা অমসু
খাল্লগা “হে সৰ্জ্জুন। ভিন্দুরিবা কোরব অমসু পাণ্ডবশি, অসি বু য়েলো। অসুয়া হায়থিবি ॥ ২৪ ২৫ ॥

অঙ্গাং

মসিদা সঞ্জয়না অর্জুনবু “গুডাকেশ” (তুহুবু ধুম চন্দ্রনা ধন্য) হায়বসিদগী অর্জুনসি মতম পুয়মস্তা যাত্তা চেকশিমা লৈ, মথো ভৌবদা কদৌড়ৈদনু তনবা অমসু, লায়থোকপা ভৌদে, মরম অসিনা অসিগুহা মীনা লমজি, চুনা থলিবা পাণ্ডবকী ভেঙ্কোলনা মায় পাকপা ফংগনি হায়বসি স্বতরাষ্টবু তাকই ॥ ২৪ ২৫ ॥

ত্রিভুগবানগী যাত্তা ফলবদা অর্জুনা ভেঙ্কোল অমীগী মনুংদা কনা কনাবু উরসি হায়বসি সঞ্জয়না অমুয়া তাকই—

তত্রাপশ্চৎ স্থিতান্ পার্থঃ পিতৃনঞ্চ পিতামহান্ ।

আচার্য্যাম্মাতুলান্ ভ্রাতৃন পুত্রান পৌত্রান সখীংস্তথা ।

ঋণবান্ সুহৃদশ্চৈব সেনযোবভযোবসি ॥ ২৬ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— অর্থ পার্থ = মহাগী মতুংদা পৃথাগী মচা অর্জুনা, তত্র উভয়ো শেনয়ো অপি = ভেঙ্কোল অমীমক অর্জুগী মনুংদা, স্থিতান = পুন্দ্রনা লৈরিবা, পিতৃন = মপাশকপা মথুরাশি, পিতামহান = মবুধোশি, আচার্য্যান = আচার্য গুরুশি, মাতুলান = মামশি, ভ্রাতৃন = মচীন = মনাওশি, পুত্রান পৌত্রান = মচা মশুশি, তথা সখীন = অর্জুনা লেংমান্নবা মরুপশি, ঋণবান = মকুবোকশি, সুহৃদ চ = অমসু, চান্নথোইবা মরুপ মপাশি, অপশ্চৎ = মথোয় পুয়মক অসিবু উশি ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থ :— মহাগী মতুংদা অর্জুনা ভেঙ্কোল অমীমকগী মনুংদা তিন্দ্রনা লৈরিবা মপাশকপা মথুরাশি, মবুধোশি, আচার্য গুরুশি, মামশি, মচীন মনাওশি, মচা মশুশি, লেংমান্নবা মরুপশি, মকুবোকশি, অমসু, চান্নথোইবা মরুপ-মপাশি, পুয়মকসিবু উশি ॥ ২৬ ॥

মথোয়শি অর্জবু উরগা অমসু, অমনা অমবু হাংকদৌরিবদ্ব খল্লগা মহা পাপরি খন্দ্রনা মথোয়গী মফমদা নুশিবীবদগী অমসু, মথোয়দগী কায়নগ্রগনি হায়না রাবদগী মাগী মথৌমক ওইরিবা লাল অর্জদগী অর্জুনা পুক্রী, চিংথোকথ্রে (মথৌদা পুক্রী লৈতারক্রে) হায়বা উংলি—

তান্ সমীক্ষ্য স কোন্তেয় সর্কান্ বজ্জনবস্থিতান্ ।

রূপযা পবযাহবিষ্টা বিবীদম্নিদমব্রবাৎ ॥ ২৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — স কোন্তেয় = কুন্তীগী মচা অর্জুনহনা, অবস্থিতান = লালফম অর্জদা তিন্দ্রনা লৈরিবা, তান সর্কান্ বজ্জন সমীক্ষ্য = মরুপ মপাশি, মথোয় পুয়মকবু উরগা, পরয়া রূপযা আবিষ্ট = মাগী পুক্রীদা থোইদোকপা থোজাল লাক্কুনা, বিবীদন ইদ, অব্রবীৎ = রাবগা (রাবীবদগী) অমুয়া মথাগী রাশিসি হায়খি ॥ ২৭ ॥

অপূনবা অর্থ—কুন্তীগী মচা অর্জুনহুনা লালযম অহুনা তিন্দুনা লৈরিবা মরুপ মপাংশিৎ
অখোয় পুন্মকপু উরগা মগী পুক্রীদা খোইদোকপা খোজাল লাক্তুনা রাখিবদগী মখাগী হাহয়সিৎ
অসি হায়খি ॥ ২৭ ॥

অধৃষ্টা বা

নুগীশিদা হোনশা ওইনা নুশিইবহু লৈবহু ঈখঙ খঙহোদনা মমাদগী লৌদুনা অর্জুন্সহু
লাকখি হায়বসি তাকুবগীদমক সঞ্জয়না অর্জুনবু মমাগী মরী পন্দুনা “কৌন্তেয়” হায়বসি ॥ ২৭ ॥

অর্জুনা মমাদগী মডোন্দা লাকপা নুশিইবহু ফোঙদোক্তুনা করি হায়জখি হায়বসি “অর্জুন
উবাচ অসিদগী হৌহুনা যদি মামপ্রতীকারম শ্লোক ৪৬ ফাওবদা সঞ্জয়না হুতরাষ্ট্রবু তাক্লি—

অর্জুন উবাচ

দৃষ্টেয়ং স্বজনং কৃষ্ণ যুযুৎসুং সমুপস্থিতম্ ।

সীদন্তি মম গাত্রাণি মুখঞ্চ পবিশুশ্রুতি ॥ ২৮ ॥

বেপথুশ্চ শরীরে মে বোমহর্ষশ্চ জ্ঞাতে ।

গাণ্ডীবং স্রংসতে হস্তাং ত্বক্ চৈব পরিদহ্যত ॥ ২৯ ॥

ন চ শক্নোম্যবস্থাভূতং ভ্রমতীৰ চ মে মন ।

নিমিত্তানি চ পশ্যামি বিপরীতানি কেশব ॥ ৩ ॥

অন্বা ব্যাখ্যা — অর্জুন উবাচ = অর্জুনা হায়জখি— কৃষ্ণ = ভক্তশিংগী অরাবা পুন্মকপু
চিৎখোক্তুনা ॥ (অরাবা) কোকহনবীবা হে ভগবন । যুযুৎসুং সমুপস্থিতং = লাল শোকুনী-বদগী লাক্তুনা
তিল্লিবা ইমং স্বজনং দৃষ্টা = এগা মরী থয়বা (থোকুবা) মরুপ মপাংশিসিবু উরগা, মম গাত্রাণি
সীদন্তি = এগী ইকচাংগী কাযাং পুন্মকসি ঈচোক চোকথরে মুখং চ পরিশ্রুতি = চীহাল অমসুং
খোনাউ পুন্মকং কলে ॥ ২৮ ॥ মে চ শরীরে = অহুগা এগী ইকচাদা বেপথু রোমহর্ষ চ জ্ঞাতে
= নীকপা (ইকচাং তনীক তনীকপা) অমসুং তুচুবা পোকে, হস্তাং গাণ্ডীব স্রংসতে = খুন্তগী গাণ্ডীব
লীকু নাহুথ্রে ত্বক্ চ এব পরিদহ্যতে = অমসুং উনশাসিসু যান্না চাকাল (যান্না ওলাঙ ওনশাউরে)
॥ ২৯ ॥ অবস্থাভূতং চ ন শক্নোমি = অহুগা এ মফা অসিদা ইকচাং পুহুনা লৈবা উমন্তে মে চ মন
ভ্রমতি ইব = অহুগা এগী মনসি (পুক্রীসি) কোযচং চতুনা (পুক্রী, লৈতাদহুনা) ডাওবগুম তৌরে,
কেশব = ফন্তবা মীশিবু লাকশিন্দুনা ভক্তশিবু ডাকপীরিবা হে ভগবন । বিপরীতানি চ নিমিত্তানি =
অসিদগী হেন্দোক্তুনা ফন্তবা খুদম ওযথং বা মীং চোবনচিববুসু, পশ্যামি = এনা খঙজরি, উজরি ॥ ৩ ॥

অপূনবা অর্থ — অর্জুনা শ্রীভগবানগী মফমদা হায়জখি— হে কৃষ্ণ । লাল শোকুনী-
বদগী লাক্তুনা তিল্লিবা মরুপ-মপাংশিসিবু উরগা এগী ইকচাং পুন্মকসি ঈচোক চোকথরে অমসুং
চীহ খোনাউসু পুন্মকং কলে ॥ ২৮ ॥ অহুগা এগী ইকচাসিদা নীকপা অমসুং তুচুবা পোকে

খুন্তগীসু গাণ্ডীব লীক্, নান্দ্রে অমসু, উনশাসিসু যান্না চাক্রে ॥ ২০ ॥ অহুগা ঐ মফমসিদা
হকচা, পুহনা লৈবা ওল্লক্রে অমসু, ঐগী মনসি কোচচৎ চতুনা (পুক্রী, লৈতাদহনা) ডাওবগুম তৌরে।
হে কেশব। মসিদগী হেন্দোক্তুনা কতবা খুদম ওযথবা মী, চোবনচিববুসু ঐনা উশল্লক্রে ॥ ৩ ॥

অহাধ্যায় বা

অর্জুনা মাগী মশা -কচাংবু আত্মামি খন্দুনা অমসু, মফম অহুদা তিল্লিবা মকপ মপাংশিগী
হকচাংশিবু মাগা মরী লৈনবনি লেপুনা আত্মাবু নীখিনা খুদদবদগী লাল অসিদা মাগী অমসু,
মরুপ মপাংশিগী হকচাংশি, মাঙগদৌরি খল্লবদগী যান্না রাখীহনা ক্ষত্রিয়শিগী ভৌবা হৌনবা মথৌ
অহু থাদোকুই। অহুগা মাশ রাবিসহগী খুদমশিংবু লোক অভম অসিদা ভগবানগী মফমদা
হুৎচরিবনি। মসিদা মানা অথৌইবা ওইনা “গাণ্ডীব লীক্, খুন্তগী নান্দ্রে হায়বসিদগী খাউবা
ভমদবা অরাবা অমসু, “উনশা চাক্রে” হায়বসিদগী পুক্রীং লৈতানা লৈবা ওল্লববু তাকই।
অসিগুহা অরাবা তাবা মতমদা ভক্তশিগী অরাবশিবু কোকহনবীবা ওহা মশাক (ভগবান) নস্তনা
অতোপ্পা অমা লৈতে হায়বসি খুদহনীংবদগী অর্জুনা ভগবানবু “হে কৃষ্ণ অমসু, “হে কেশব
হায়না কৌসিবনি ॥ ২৮ ৩ ॥

মতৌ অসুয়া অর্জুনা মাগী মথৌ ভৌনীংদবদা মরম ওইনা লৈরিবা অরাবহ উংলগা জৌজিক
মথৌনি হায়না লেল্লিবা লাল অহু অশেংবমক্টি পাপকী মশকুী খন্দুনা মহু ভৌনীংদবদগী রা তশেং-
তাশনা তাকুনা ভগবানবু অসুয়া হায়রি—

ন চ শ্রোবাংনুপশ্চামি হস্তা স্বজনমাহবে ॥ ৩১ ॥

ন কাংক বিজয়ং কৃষ্ণ ন চ বাজ্যং সুধানি চ।

কিধাশা বাজোন গোবিন্দ কিং ভৌগৈর্জীবিত্তন বা ॥ ৩২ ॥

অহুবা বাধ্যা — আহবে চ স্বজন, হস্তা=অহুগা লালফমসিদা ঈশাগা মরী থয়বা মকপ
মপাংশিবু হাংলগা শ্রো ন অনুপশ্চামি=অফবা ওইগনি হায়বসি যান্না বিচার তৌহনা য়েলবগী
মতুদসু ঐনা উজ্জ্রে ॥ ৩১ ॥ মরম অসিনা হে কৃষ্ণ। বিজয়ং ন কাংক=লাশ ওহসি ঐনা পামজ্জ্রে
বাজ্যং চ সুধানি চ ন (কাংক)= অহুগা লৈবাক অমসু, নুঙাইববুসু ঐনা পামজ্জ্রে হে গোবিন্দ
=ইন্দ্রিয় পুয়মকী চঙজফম ওইহনা মথৌয় পুয়মক্কা শীনবা থুনা লৈরিবা হে কৃষ্ণ। বাজোন ন
কিং=লৈবাক অসিনা ঐথৌয়গী করি কালগনি? ভৌগৈ জীবিত্তন বা কিম=সংসারগী ভোগশিংদগী
মত্রগা হিহুমা লৈবসিদগীসু করি কালগনি? ॥ ৩২ ॥

অপুনবা অর্থঃ— অহুগা লালফমসিদা ঈশাগা মরী থয়বা (মরী মতা) মরুপ মপাংশিবু হাংলগা
অফবা ওইগনি হায়বসি যান্না মুমা বিচার তৌহনা “য়েংগৈর্জীবিত্তন” মতুদসু ঐনা উজ্জ্রে ॥ ৩১ ॥

মরম অসিনা হে কৃষ্ণ। লাল ওহসি ঐনা পামজড্রে, অহুগা লৈবাক অমসু, নুঙাইববুসু ঐনা পামজড্রে। হে গোবিন্দ। লৈবাক অসিনা ঐথোয়গী করি কান্নগনি ? সংসারগী ভোগশিংদগী নক্সগা হিহুনা লৈবসিদগীসু করি কান্নগনি ? ॥ ৩২ ॥

অথুগা বা

মী পুয়মকুা মাগী মাগী শাগৈ নাতৈ মরুপ মপাংনচিববু ডাক্তুনা লৈগদবনি, মসি মথোয়গী মথোনি সংসারগী খরা নুঙাইবা ফনবগীদমক মথোয়বু লালদা হাংপসিদি চুমদে, অহুগা মসিদগী অফবা ওইগনি হায়বসু যাদে। মরমদি—

দাবিমো পুকাষো লোকে সূর্য্যমণ্ডলভেদিনো।

পরিব্রাড যোগযুক্তশ্চ বণে চাভিমুখো হতঃ ॥

যোগা ভ্যাস ভৌহুনা লৈবা সম্যাসী অমসু, লালদা মায় ওন্দনা হাংখিবা মী অনীসি সূর্য্যমণ্ডল ফাওদুনা চংলগা অফবা গতি ফাই হায়বা শাস্ত্রসিসু লালদা হাতুনা শিখিবা মী অহুগীদমকুী, লৈহোরিবা মীহাংপা অহুগী নন্তে। মরম অসিনা মহাপাপকী খবকসি ভৌদনা উমদা উহৈ রাই চাদুনা লৈবহুনা হেমা ফগনি হায়বসি অর্জুনা নী লিবনি (খল্লিবনি)। অহুগা মহাকুা ত্রীকৃষ্ণবু গোবিন্দ” হায়না কোরগা ॥ ইন্দ্রিয়াণি সর্বত্র অধিষ্ঠানতয়া নিত্যং বিন্দতি ব্যাপ্নোতীতি গোবিন্দ হায়বদি নহাক্তি ইন্দ্রিয় পুয়মকী চওজফম ওইহুনা মথোয় পুয়মকুা মতম পুয়মকুা শীমবা ২না লৈবদগী এগী পুক্রীদা দারিবসি নহাকুা শোয়দনা খঙলিবনি” হায়বসিসু ভগবানবু তাক্লিবনি ॥ ৩১ ৩২ ॥

অর্জুনা লৈবাকুচিবা পামদবগী মরম অসুয়া তাকই—

যেবামর্থে কাংক্ষিতং নো রাজ্যং ভোগা সূখানি চ।

তে ইমেহবস্থিতা যুদ্ধে প্রাণাংস্ত্যক্ত্বা ধনানি চ ॥ ৩৩ ॥

অথব ব্যাখ্যা —যেবাং অর্থে=মথোয়গীদমক ন রাজ্য, কাংক্ষিতম্=ঐথোয়না লৈবাক পান্নল্লিবনি, ভোগা সূখানি চ (কাংক্ষিতম্)=অহুগা সাংসারিক ভোগ অমসু, নুঙাইবা পুয়মক পান্নল্লিবনি ॥ ৩২ ॥ তে ইমে=অহুবু মথোয় পুয়মকসি ধনানি প্রাণান চ ত্যক্ত্বা=লল ধুম অমসু, মথায় ফাওবগী অপান্না ধাদোকুনা যুদ্ধে অবস্থিতা =লালফম অসিদা লাক্রে ॥ ৩৩ ॥

অথুগা বা

অর্জুনা হায়বদি দাসিদগী মথোয়না লৈবাকুচিবা পান্নিবহু মথোয় মশাগীদমক নন্তে, মথোয়গী অহল লমন শাগৈ নাতৈ অমসু, মরুপ মপাং পুয়মকপু যোক থাকুনা নুঙাইহুনাগে নীহুনা ভৌবনি হায়বসি তশেং তশেংনা তাকই ॥ ৩৩ ॥

মথোয়গীদমক অর্জুনা লৈবাকুচিবা পান্নল্লিবা মীশি, অহু কনা কনানো হায়বসি মহাকুা অসুয়া তাক্লি—

আচার্য্যাঃ পিতবঃ পুত্রান্তধৈব চ পিতামহা° ।

মাতুলাঃ শ্বশুরাঃ পৌত্রা শ্রীলা। সম্বন্ধিনস্তথা ॥ ৩৪ ॥

এতান্ন হস্তমিচ্ছামি ঘৃতোহপি মধুসূদন ।

অপি ত্রৈলোক্যবাজ্যস্ত হেতাঃ কিং নু মহীকৃতে ॥ ৩৫ ॥

অন্থস ব্যাখ্যা°—আচার্য্যা পিত্তর পুত্রা = আচার্য্য গুরুশি, ঈপাশকপা ঈধুরাশি, ঈচাশি, তথা এব চ পিতামহা = অহুগা মতো অস্থয়া ঈবুধৌশি, মাতুলা শ্বশুরা পৌত্রা = মামশি, ঈকুবোকশি, ঈশুশি, শ্রীলা তথা সম্বন্ধিন = ঈশেল ঈবাইশি, অহুগা মরী লৈনবা মরুপ মপাশি, (পুয়মক অসি লালফমসিদা লাক্রে) ॥ ৩৪ ॥ মরম অসিনা—হে মধুসূদন = মধু কোবা হি, চাববু হাংপিধিবা হে ভগবন । ঘৃত অপি = মথোয়না ঐবু হাংলবস্তু ঐদি, এতান্ন = মথোয়বু ত্রৈলোক্যবাজ্যস্ত হেতা অপি = স্বর্গনচি বা লোক অজম ফনবগীদমকসু, হস্ত, ন ইচ্ছামি = হাংপসি পামদে কিং নু মহীকৃতে = পৃথিবী অসিবু ফনবগীদমক্তি করি অমুক হায়গনি ? হায়বদি পৃথিবী সিবু ফনবগীদমক মথোয়বু হাংপসি স্কুপাম পামদে ॥ ৩৫ ॥

অতোশ্লশিবু ধাদেকুগা ধৃতরাষ্ট্রগী মচা হুর্যোধমচি, ববুদি হাংলু, মরমদি মথোয় অসি যান্না ফন্তবা মীশি, মথোয়গী মরমদগী শাগৈ অসি মাঙগদোরিবনি—হায়না ভগবান্না হায়বদি, মরুদা অর্জুনা অস্থয়া পাউধুম শী—

নিহত্য ধার্ত্তবাস্তান কা প্রীতি স্ত্রাজ্জনর্দন ।

পাপমেবাপ্রমেদস্মান্ হতৈতানাততায়িন° ॥ ৩৬ ॥

তাস্মান্নার্হা বয়ং হস্তং ধার্ত্তবাস্তান্ স্ববাক্তবান্ ।

স্বজনং হি কথং হত্বা স্তুধিন স্ত্রাম মাধব ॥ ৩৭ ॥

অন্থস ব্যাখ্যা° — জনর্দন = ফন্তবা মীশি, লাকশিনবীহুনা অমসু, নোইহত্বনা ধন্বীরিবা হে ভগবন । ধার্ত্তবাস্তান নিহত্য = ধৃতরাষ্ট্রগী মচা হুর্যোধমচি, ববু হাংলগা, ন কা প্রীতি স্ত্রাং = ঐথোয়গী করহা পেনবা ওইগনি ? (করিসু পেনবা ওইরোই), এতান্ন আততায়িন হত্বা = আততায়ী ওইবা মথোয়শি, সিবু হাংলগা অস্মান পাপ এব আশ্রয়েৎ = ঐথোয়দা পাপ শোয়দনা লাকরি ॥ ৩৬ ॥ হে মাধব = হে লক্ষ্মীগী মপু ওইবা । তস্মাৎ = মরম অসিনা, ধার্ত্তবাস্তান স্ববাক্তবান হস্ত, = ঐথোয়গী মরী লৈনবা (মরী মতা ওইবা) ধৃতরাষ্ট্রগী মচাশি, ববু হাংপসি, বয়, ন অর্হা = ঐথোয়না ভোবা হোনদে, হি = মসিগী মরমদি, স্বজন, হত্বা = ঐথোয়গী মরী লৈনবা মীশি, ববু হাংলগা, কথং স্তুধিন স্ত্রাম = ঐথোয়না করহা নু, ওইনা লৈবা ওমগনি ? (কর্দোউদসু নু, ওইনা লৈবা ওমোই) ॥ ৩৭ ॥

অপুনবা অর্থ — হে জনর্দন । ধৃতরাষ্ট্রগী মচা হুর্যোধমচি, ববু হাংলগা ঐথোয়গী করহা অপেনবা লৈগনি ? (করিমত্ত পেনোয়), আততায়ী ওইবস্তু মথোয়শি, সিবু হাংলগা ঐথোয়দা পাপ

শোয়দনা লাক্ষ্মি ॥ ৩৬ ॥ হে মাধব। মরম অসিনা এখোয়গী মরী লৈনবা ধৃতরাষ্ট্রগী মচাশিবু
হাংপসি এখোয়না তোঁবা চুমদে মরমদি— এখোয়গী মরী মতা থোকপা মীশিবু াংলগা এখোয়না
করুনা নু ডাইনা লৈবা ওমগনি ॥ ৩৭ ॥

অথশ্চা বা

হৌজিক মতম খবা শিহ্না লৈরিঙৈ দা মীগী মীংয়েদা খবা নু ডাইবা অমসুং তোঁবা ওম্বা
উৎননবগীদমক লল থুম অমসুং লৈবাক পামহ্না শাগৈ নাতিশিগী মীশিবু াংপসিদি য়ায়া পঙবা
মীশিগী খবক্লি মসিবু লৌশি লৈবা মীশিনা কদৌউদসু তৌরোং তোঁবা থোকবদি মতম
কুইনগীদমক নরক ফড়না লৈবা শোয়দবনি। মখোয়সিবু ফড়বনি খলুনা হাংপা পান্নবদি তে কৃষ্ণ।
নঙ নশামক্লা মক্সোয়বু াংপিয়ু মখোয়বু হাংপদা নডোন্দা করিগুয়া পাপ অমত্তা লাক্ৰাই। মরমদি
নহাক মতম পম্মমক্লা ফড়বা মীশিবু লাক্ষ্মিন্দনা থহীরিবনি। মসিদসু নত্তে নহাক্তি মহাপ্রলয়গী
মতমদা জীব পূয়মকপু নোইখত্ত না যাঙহল্লিবনি দুখোয়গিচি বা মী খরদ াংপসিদি নহাকীদমক
করিসু লৈতবা বানি শাসবসি খঙহন্নীতনা অর্জুনা ভগবান শ্রীকৃষ্ণবু মফম অসিদা ‘হে জনার্দন
যনা কোরিবনি ॥ ৩৭ ॥

মসিদা অর্জুনগী পুরুগী বা অসিবু খঙহ্না কৃষ্ণ ঐদি লাল অসিদা করিগুয়া খুংলাই অমত্তা
থাক্ৰলোই (পায়রোই) অমসুং কনা অমত্তবুসু াংলোই যনা বাশক্কনা লৈরিবনি। (অর্জুন)
ননমক দুখোয়গিচিবু াংল আততায়ীশিবু াংপদা পাপ অমত্তা লৈতে। শাস্তদা আততায়ী
কনানো অমসুং মখোয়বু হাংপদা পাপ অমত্তা লৈতে কায়বদি অসুন্না তাক্ৰি—

অগ্নিদা গবদশ্চৈব শস্ত্রপাণিধ্বনাপত ।

ক্ষেত্রদাবাপচাবী চ য়াডেতে আততায়িনা ।

‘যুম মৈ খাবা হু পীবা াংকে হাযহ্না খংলাই পায়হ্না লাকপা লল থুম হুয়ানবা লৈবাক
মুন্না লোবা (লম হুবা) অমসুং পুপীবু নমহ্না হুবা তরক অসি আততায়ীনি।

হাযরিবা তরক অসি অমমম ওইনা আততায়ীনি অহু দুখোয়গিচি বা অসিদি তরকমকপু পুঞ্জপ
পুন্না তোঁবা মরমদগী মশা আততায়ীনি। মখোয়না নখোয়বু াংননবগীদমক বরুগাব্রতদা যুম মৈ খাখি
অঙা ওইরিঙৈদা ভীমবু হু পীজখি হৌজিক নখোয়বু াংকে হাযহ্না খংলাই পায়হ্না লাক্ষ্মি
নমথাক তোঁনা লল থুম অমসুং লৈবাক মুন্না লৌরগা লৈরি অহুগা জহত্ৰগা তা নহ্না জৌশদীবু
হুমনবসু হোংনখি।

আততায়িনমায়াত্তং হন্যাদবাহবিচাবয়ন

নাহততায়িবধে দোষো হস্তর্ভবতি কশ্চন ॥

(মধু ৮ ৩৫, ৩৫৯)

“লাকইবা আততায়ীবু বিচার শূকতো ভৌদনা খুদক অহমজ্ঞদা হাংকদবনি। আততায়ীবু হাং পদা করিগুয়া দোষ (পাপ) অমত্ত লৈতে।” অমুয়া ভগবান্না হায়বা থোক্‌বদি—মহদা অর্জুমা অমুয়া খুদম পট্ট—জগবন। নহাক্‌ হায়রিবা প্রমাণসিদি অর্থ-শাস্ত্রগীনি (লল-খুমগা ময়ী লৈনবা শাস্ত্রগীনি), ধর্মশাস্ত্রগী নত্তে। ধর্মশাস্ত্রদদি “ন হিংস্রাং সর্বা ভুতানি”—“কনাগুয়া প্রাণী (খরায় পানবা) অমত্তবু হাংকনু” তাকলি। অহুগা “অর্থশাস্ত্রাদ বলবদ ধর্মশাস্ত্রমিতি স্থিতিঃ—অর্থশাস্ত্রদগী ধর্মশাস্ত্রনা থোইনা হেন্না কল্পী” হায়না শাস্ত্রনা লাউরি। মরম অসিনা আততায়ী ওইরবনু মখোয়বু হাংপদা ঐখোয়দা শোয়দনা পাপ লাকনি।

অহুগা লল খুমগী মরমদদি—নহাক্‌ লক্ষ্মীগী মপু ওইবা মরমদগী নহাক্‌ ধোজান্দগী মহ ঐখোয়গী করিমত্ত হাংপা লৈরোই হায়বসি খঙহন্নবগীদমক অর্জুমা শ্রীভগবানবু “হে মাধব” কোরিবনি ॥ ৩৬-৩৭ ॥

নঙনা হায়রিবা রাশি, অসিদি কাবু অনীমকসিদা চপ মান্না থোকই, অহুবু মখোয়নদি মসিগী মরমদা খল্লগা নহাক্‌না থল্লিবসি করি মরমদগীমো—হায়না হাবা থোক্‌বদি, মহদা অর্জুমা অমুয়া পাউখুম পীরি—

যতপ্যোতে ন পশুস্তি লোভোপহত চেতসং।

কুলক্ষয়কৃতং দোষং মিত্রদ্রোহে চ পাতকম্ ॥ ৩৮ ॥

কথং ন জ্ঞেয়মস্মাভিঃ পাপাদস্মাব্ধিবর্তিতুম্।

কুলক্ষয়কৃতং দোষং প্রপশুস্তির্জনর্দন ॥ ৩৯ ॥

অঙ্কব ব্যাখ্যা—যতপি—অতবু, লোভোপহতচেতস এতে—অপাম মিহোবনা পুক্রীদা অফ-কত্ত বিচার লৈখিদবা মরমদগী মখোয়না (দুর্খোখন্নচিংবনা), কুলক্ষয়কৃতং দোষং—শাগৈ মাঙবদগী ওইরকদবা দোষ, মিত্রদ্রোহে চ পাতকং—অমুং মরুপ মপাংগিগী খাজবা মাঙহন্নবদগী ওইগদবা পাপসিবু ন পশুস্তি—উদে (খঙদে) ॥ ৩৮ ॥ মহমক ওইরবনু হে জনর্দন। কুলক্ষয়কৃতং দোষং—শাগৈ মাঙবদগী ওইরকদবা দোষ অসিবু, প্রপশুস্তি অস্মাভিঃ = নীংখিবা উদিবা ঐখোয়না, অস্মাং পাপাং নিবর্তিতুম্ = পাপ অসিদগী হেন্নাকপা হোঁনৈ (পাপ ভৌরোইদবনি) হায়বসিবু, কথং ন জ্ঞেয়ম = কনুয় ভৌনা খঙডোই (শোয়দনা খঙবা চুম্বী) ॥ ৩৯ ॥

অপুনবা অর্থঃ—অতবু অপাম মিহোবনা পুক্রীদা অফ-কত্ত (বিচার বাখল) লৈখিদবা মরমদগী দুর্খোখন্নচিংবনা মখোয়সিবা শাগৈ মাঙবদগী ওইরকদবা দোষ অমুং মরুপ মপাংগিগী খাজবা মাঙহন্নবদগী ওইগদবা পাপসিবু উদে (খঙদে) ॥ ৩৮ ॥ মহমক ওইরবনু হে জনর্দন। শাগৈ মাঙবদগী ওইরকদবা দোষ অসিবু নীংখিবা উদিবা ঐখোয়না পাপ অসিদগী হেন্নাকপা হোঁনৈ হায়বসিবু কনুয়া খঙডোই (শোয়দনা খঙবা চুম্বী) ॥ ৩৯ ॥

ଅଧ୍ୟାୟ ଛା

କ୍ଷତ୍ରିୟଶ୍ଚ ଯୁକ୍ତଂ ବର୍ଣ୍ଣା ବିଜିତଃ କ୍ଷତ୍ରୀୟଂ

“କ୍ଷତ୍ରିୟଶିଂଗୀଦି ଲାଳ ତୌବସି ଧର୍ମାନ୍ନି ଅହ୍ମା ମହ୍ନା ଫଳା ଲଳ ଧୂମନ୍ତୁ ଧର୍ମ କାୟଦବନି ହାୟବା ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ର ଲେ ଅହ୍ମା ହୌଜିକ ତୌଗଦୌରିବା ଲାଳ ଅସିଦଗୀଦି ଶାଂଗେ ମାଢ଼ବଗୀ ମଶକ ଓଇବା ଯାନ୍ନା ଚାଉରବା ଦୋଷ ଅମା ଲେ । ଫଳଦା ଦୋଷ ଲୈରବଦି ମହ୍ନ ଧର୍ମାନ୍ନି ହାୟବା ଯାଦେ । ମରମ ଅସିନା ଶାସ୍ତ୍ରଦନ୍ତୁ ଅନ୍ତୁଆ ତାନ୍ନି—

ଫଳତୋହିପି ଚ ଯଂ କର୍ମ ନାନର୍ଥେନାହନୁବଦ୍ୟାତେ ।

କେବଳପ୍ରୀତି ହେତୁହ୍ୟଂ ତଦ୍ଧର୍ମଂ ଇତି କଥ୍ୟାତେ ॥

କରିଷ୍ଠହା କର୍ମ ଅମା ଫଳ ମୂଳା ମତମଦା ଅମାଢ଼ ଅତା ଲୈବା ଅମନ୍ତୁ ମୂଳା ଯାବା ପୋଂ ଅମଗା ଶୟଦ୍ରବଦି, ମହ୍ନ ଧର୍ମାନ୍ନି ହାୟନୈ ମରମଦି ମହ୍ନ ମୂଳା ଲୁଂଢାହିବଗୀ ମରମଦା ଓଇ ।

ମରମ ଅସିଦଗୀ ଲାଳ ଅସି ତୌଦବନା ଚୁନ୍ନୀ ଯବସି ଅର୍ଜୁନଗୀ ଅଧ୍ୟାୟ ପୁରୁଷାଶ୍ରମୀ ବାନ୍ନି ॥ ୭୮ ୭୯ ॥

ଶାଂଗେ ମାଢ଼ବଦଗୀ ଓଇରବଦବା ଦୋଷ ଅହ୍ମା କରିନୋ ଯବଦି ହୌଜିକ ଅର୍ଜୁନା ଶ୍ରୀଭଗବାନବୁ ତାନ୍ନି—

କୂଳକ୍ଷେପେ ପ୍ରଣଶନ୍ତି କୂଳଧର୍ମା ସନାତନା ।

ଧର୍ମା ନାଃ କୂଳଂ କୃତ୍ସ୍ନଧର୍ମାହିତଭବତ୍ୟୁତ ॥ ୮୦ ॥

ଅଧର୍ମାହିତବାଂ କ୍ଷତ୍ରୀୟଂ ପ୍ରତ୍ୟୁତ୍ତି କୂଳନ୍ତ୍ରୀୟଂ ।

ଦ୍ରାବୁ ଚୂଡ଼ାନ୍ତୁ ବାଂଘେ ଯ ଜାୟତେ ବର୍ଣ୍ଣସଙ୍କର ॥ ୮୧ ॥

ଅଥବା ବ୍ୟାଖ୍ୟା — କୂଳକ୍ଷେପେ = ଶାଂଗେ ମାଢ଼ବଦା ସନାତନା କୂଳଧର୍ମା = ମାଢ଼ବଦଗୀ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲାକହିବା ଶାଂଗେ ଧର୍ମାଶ୍ରମୀ (ଆଚାର ବିଚାରନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ଲମ୍ବ ଶାଂଗେ ପୁରୁଷମକ) ପ୍ରଣଶନ୍ତି = ମାଢ଼ବଦଗୀ ଧର୍ମେ ନଃ = ମତୌ ଅନ୍ତୁଆ ଧର୍ମ ମାଢ଼ବଦା (ଆଚାର ବିଚାରନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ଲମ୍ବ ଶାଂଗେ ଲୈବଦା) ଉତ କୃତ୍ସ୍ନଂ କୂଳଂ = ଲେମଦୁନା (ଶିଂହନା) ଲୈହୌରିବା ଶାଂଗେସିବୁ ଅଧର୍ମ ଅଭିଭବତି = ଅଧର୍ମନା ନୟନ୍ତୁ ନା ଧର୍ମଗନି (ଫଳଦା ଆଚାର ବିଚାର ଓଇବା ଲମ୍ବ ଶାଂଗେ ମାଢ଼ବଦଗୀ) ॥ ୮୦ ॥ କୃତ୍ସ୍ନଂ । ଅଧର୍ମାହିତବାଂ = ହେ କୃତ୍ସ୍ନଂ । ଅଧର୍ମନା ନୟନ୍ତୁ ନା ଧର୍ମ ମରମଦଗୀ କୂଳନ୍ତ୍ରୀୟ ପ୍ରତ୍ୟୁତ୍ତି = ଶାଂଗେ ମୂଳାଶ୍ରମୀ ଲମ୍ବ ଧର୍ମ ଫଳନା ଲୈରବଦି ବାଂଘେ ଯ = ବାଂଘେ ଶାଂଗେ ମାଢ଼ବଦା ପୋକପା ହେ ଭଗବାନ । ଦ୍ରାବୁ ଚୂଡ଼ାନ୍ତୁ = ଲୂଳାଶ୍ରମୀ ଲମ୍ବ ଧର୍ମ ଫଳନା ଲୈବଦା ବର୍ଣ୍ଣସଙ୍କର ଜାୟତେ = ବର୍ଣ୍ଣସଙ୍କର ପୋକନି (ଶାଂଗେ ମାଢ଼ବଦା ଅତୋଶ୍ରମୀ ମାଚା ମନ୍ତ୍ର ଯାନ୍ନିଶିବଦି) ॥ ୮୧ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଶାଂଗେ ମାଢ଼ବଦା ମାଢ଼ବଦଗୀ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲାକହିବା ଆଚାର ବିଚାରନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ଲମ୍ବ ଶାଂଗେ ପୁରୁଷମକ ମାଢ଼ବଦଗୀ ମତୌ ଅନ୍ତୁଆ ଆଚାର ବିଚାରନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ଧର୍ମ ଓଇବା ଲମ୍ବ ଶାଂଗେ ଲୈବଦା ଲାଳ ଅସିଦଗୀ ଶିଂହନା ଲେହୌରିବା ମୂଳାଶ୍ରମୀ ଅଧର୍ମନା ନୟନ୍ତୁ ନା ଧର୍ମଗନି ॥ ୮୦ ॥ ହେ କୃତ୍ସ୍ନଂ । ଅଧର୍ମନା

নমহন্তুনা ধন্য মরমদগী শাগৈগী নুশিগী লমচং ফজনা লৈরবোই। বৃক্ষিগী শাগৈদা পোকপা হে ভগবন! নুশিগী লমচং শাগৈগী ফজনা লৈরবদা শাগৈদা বর্ণসঙ্কর পোকনি (শাগৈদা অতোপ্লাগী মচা মশু যানশিল্লকনি) ॥ ৪১ ॥

মসিদ নন্তনা অতোপ্লা দোষশিন্সু যান্না লৈ হায়বস্সু অন্সু তাক্রি—

সঙ্কবো নবকাষৈব কুলদ্বানাং কুলশ্চ চ।

পতন্তি পিতবো হেবাং লুপ্তপিণ্ডোদকক্রিয়া ॥ ৪২ ॥

দোষৈবেতৈঃ কুলদ্বানাং বর্ণসঙ্করকাবেকৈঃ।

উৎসাত্তন্তে জাতিধর্ম্যা কুলধর্ম্যাশ্চ শাস্বতাঃ ॥ ৪৩ ॥

উৎসকুলধর্ম্যাণাং মনুষ্যাণাং জনার্দন।

নবকে নিযতং বাসো ভবতীত্যনুশুশ্রম ॥ ৪৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — অহুগা শাগৈগী সঙ্কর ওইবসি (শাগৈদা অতোপ্লা শাগৈ যানশিনবসি), কুলদ্বানাং = শাগৈবু মাঙহল্লিবা মীশিগী, নরকায এব (ভবতি) = নরক্কা তানবগী মরম শোয়দনা ওই। হি = মসিদস্সু নন্তে, এষাং পিতর শাগৈবু মাঙহল্লিবা মী শি, অহুগী শিব্রবা মপা মপুশিহ্সু, লুপ্তপিণ্ডোদকক্রিয়া পতন্তি = (অশেংবা মচা মশু লৈতবা মরয়া) পিণ্ড অমস্সু, টৈশি, পিবা ব্রাংপদগী (শ্রাদ্ধ তর্পণ ফদবদগী) লৈখা তাই ॥ ৪২ ॥ কুলদ্বানাং = শাগৈবু মাঙহল্লিবা মী শি, অহুগী বর্ণসঙ্কর কার্তেক এতৈ দোষৈ = বর্ণসঙ্করবু পোকহল্লিবা দোষশি, অহুনা, শাস্বতা জাতিধর্ম্যা কুলধর্ম্যা চ = লেডদনা মথ, মথ, লাক্রিবা ব্রাঙ্কণ ক্ষত্রিয়নচিবা জাতিগী ধর্ম অমস্সু, শাগৈগী ধর্ম মসি পুন্নমকসিবু, উৎসাত্তন্ত = পুন্মাঙ মাঙহল্লি ॥ ৪৩ ॥ জনার্দন = হে জনার্দন। উৎসকুলধর্ম্যাণাং মনুষ্যাণাং = শাগৈগী ধর্ম পুন্মাঙ মাঙহল্লিবা মী শিগী, নরকে নিযতং বাস ভবতি ইতি = নরক্কা শোয়দনা তাহুনা লৈ হায়বসি, অনুশুশ্রম = ব্রোখায়না অহল লমশিন্দগী তারান্নী ॥ ৪৪ ॥

অপুনবা অর্থ — অহুগা শাগৈগী সঙ্কর ওইবসি (শাগৈদা অতোপ্লা শাগৈ যানশিনবসি) শাগৈবু মাঙহল্লিবা মীশিগী নরক্কা তা নবা মরম শোয়দনা ওই। মসিদস্সু নন্তে, শাগৈবু মাঙহল্লিবা মী শি, অহুগী শিব্রবা মপা মপুশিহ্সু অশেংবা মচা মশু লৈতবা মরয়া শ্রাদ্ধ তর্পণ ফদবদগী লৈখা তাই ॥ ৪২ ॥ অহুগা শাগৈবু মাঙহল্লিবা মীশিগী বর্ণসঙ্করবু পোকহল্লিবা দোষশি, অহুনা লেডদনা মথ, মথ, লাক্রিবা জাতিগী ধর্ম অমস্সু, শাগৈগী ধর্ম মসি পুন্নমকসিবু মাঙহল্লি ॥ ৪৩ ॥ হে জনার্দন। শাগৈগী ধর্ম পুন্মাঙ মাঙহল্লিবা মী শিগী নরক্কা শোয়দনা তাহুনা লৈ হায়বদি ব্রোখায়না অহল-লমশিন্দগী তারান্নী ॥ ৪৪ ॥

মরুপ মপাং অমসু শাঠৈ নারৈশিবু হাংকে হায়দুনা লাল ভৌ নবগী ধৌরাং অসিমক মহাপাপকী
মশক্লি, মসিগী মথস্তা ধাঠৈশেংনা লাল শোকুদুনা মথোয়বু হাংলবদি কয়ামুক চাউবা পাপ ফংগদগে
হায়বসি থল্লুরগা অরাবা য়াম্মা হেনগংগিহ্না অর্জুনা মাগী অবাবা অবু ভগবান্মা অম্মুয়া হায়জৈ—

তাং বত মহং পাপং কর্তুং ব্যবসিতা বযম্ ।

যদ বাজ্যসুখলোভেন হস্তং স্বজনযুগতাম্ ॥ ৪৫ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ—মহং পাপং কর্তুং=(চীনমক্কা হায়দোকপা ডমদ্রবা) অচৌবা পাপ ভৌনবগী
দমক, বয়ং ব্যবসিতা =ঐথোয়না ধৌরাঙলি, অহো বত=মসি থোইদোক্কা অরাবগী মশক্লি, বং=মহুদি,
বাজ্যসুখলোভেন=লৈবাক ফংবদগী ওইগদবা মুঙাইবা থরদং পাম্বদগী (মিহৌবদগী), স্বজনং হস্তং
উগতাম্ =ঐথোয়না শাঠৈ নারৈ অসুং মরুপ মপাংশিবু হাংনবা হোংনরি ॥ ৪৫ ॥

অপুনবা অর্থ — (চীনমক্কা হায়দোকপা ফাওবা ডমদ্রবা) অচৌবা পাপ ভৌনবগীদমক ঐথোয়না
ধৌরাং ভৌরিবসি থোইদোক হেন্দোক্কা অরাবগী মশক্লি, মহুদি ঐথোয়না লৈবাক ফংবদগী ওইগদবা
মুঙাইবা থরদং পাম্বদগী শাঠৈ নারৈ মরুপ-মপাংশিবু হাংনবা হোংনরি ॥ ৪৫ ॥

মসিদা ভগবান্মা পাপ ভৌবা কিবদগী লাল ভৌদনা লৈবা বহাকপু পূকচেল ফন্তবা দুয়োধম্ভচিবনা
নমদুনা শোয়দনা হাংকনি হায়বদি মহুগী পাউখুম ওইনা অর্জুনা হয়েজৈ—

যদি মামপ্রতীকীবমশস্ত্রং শস্ত্রপাণয়ঃ ।

ধার্ত্ত্বাষ্ট্রা বাণে হন্যস্তম্বে ক্ষেমতবং ভবেৎ ॥ ৪৬ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ—যদি শস্ত্রপাণয় ধার্ত্ত্বাষ্ট্রা =করিশ্ত্রা ধৃতরাষ্ট্রগী মচাশিংনা মথুং মথুতা
খুংলাই পায়দুনা, অশস্ত্রং অপ্রতীকারং মাম=ঐখুতা খুংলাই পায়দবা অমসুং ঐশাবু কল্পবা হোংনদবা
ঐবু, বণে হন্য =লালদা হাংপা থোকুবসু, তং মে ক্ষেমতবং ভবেৎ=মহু ঐগী থোইনা অফবা
ওইগনি ॥ ৪৬ ॥

অপুনবা অর্থ — করিশ্ত্রা ধৃতরাষ্ট্রগী মচাশিংনা মথুতা খুংলাই পায়দুনা, লান্মা ঐখুতা খুংলাই
পায়দনা অমসুং ঐশাবু কল্পবা হোংনদবা ঐবু হাংপা থোকুবসু মহু ঐগীদমক্কাদি থোইনা অফবা
ওইগনি ॥ ৪৬ ॥

মতৌ অম্মুয়া লৈবাক্কাচিবগী অপাস্থা পুয়মক ধাদোক্কা মথুতা খুংলাই পায়দনা লৈগিবা অর্জুনা
ফীভমবু তাক্কা, সজয়না ধৃতরাষ্ট্রবু অধ্যায়গী আরোইবা ওইনা অম্মুয়া হায়—

সংগ্রহ উপাধি

এবমুক্তাৰ্জুনঃ সংখ্যে স্তম্ভাপন্থ উপাধিশং
বিস্তৃজা সশবং চাপং শোকসংবিগ্নমানসঃ ॥ ৪৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসুপনিষৎসংগ্রহে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন সম্বাদে ২৬
বিষাদবোগো নাম প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :— সঞ্জয় উবাচ—সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রবু অন্থয়া হায়থি, অৰ্জুন এবং উক্তা—অৰ্জুনা
অন্থয়া হায়রগা, সংখ্যে সশবং চাপং বিস্তৃজা—লালকম অহুদা তেলগা লোয়নবা লীকংবু খাদোকুনা,
শোকসংবিগ্নমানসঃ—রাবগী সূক্ৰী, রাবগী লাউতকুচনা, বর্ধোপন্থে উপাধিশং—দোলারগী মধক্তা
(ভোজোল য়েগে হায়দুনা দৌলংলহা অহুদগী) কমথথি ॥ ৪৭ ॥

অপুনবাঃ অর্থ :— সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রগী মকমদা হায়থি—অৰ্জুন, শ্রীকৃষ্ণবু অন্থয়া হায়রগা
লালকম অহুদা তেলগা কোমবা লীকংবু খাদোকুনা পুক্রী, রাবরগী য়ায়া লাউতকুচনা দৌলানগী
মধক্তা কমথথি ॥ ৪৭ ॥

শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিন্দা ব্রহ্মবিজ্ঞাগী মশক ওইবা বোগশাস্ত্রগী মনুদা অৰ্জুন
অমন্তু, শ্রীকৃষ্ণগী রাহ, পাউখুম ওইবা ডাঙনবদা “অৰ্জুনগী অরাবা ফবা”
কোবা অহানবা অধ্যায়গী স্বামী বোগেন্দ্রানন্দনা ইবা অঃ
রাগা লোয়নবা অন্থব ব্যাখ্যা লোহিরে ॥ ১ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ

(অনীতবা অধ্যায়)

অনীতবা অধ্যায় আসি সাংখ্য যোগগীতি । মসিদা জ্ঞান, জ্ঞানগী সাধন কর্ত্ত, কর্ত্তগী কল
পুত্রী, শেংবা অমসু, মতদগী জ্ঞান পোকই হায়বসিঃ তাকনি । মতদা অত্নববা অধ্যায়দা হায়বসি—
অত্নব লৈবাক পামদবা অমসু, লাল ভৌবীদবহু তারগা ধৃতরাষ্ট্রবা লাল ভৌজবসু দুয়োথলচিবা
মচাশিববা লৈবাক ফলগনি থলুবা পুত্রী, মুংড়াইবহুবা মতুংগী ধৌদোক তাবা পাল্লবদা সজয়বা
সাজা গীলিখহু অরেন্ধনি তাকে হায়বগীদমক অমসু হায়বা হৌই—

তৎ তথা রূপযাবিষ্ট মশ্রুপূর্ণাকুলেক্ষণম্ ।

বিষীদন্তমিদং বাক্যমুবাচ মধুসূদনঃ ॥ ১ ॥

অত্নব ব্যাখ্যা :— সজয় উবাচ—সজয়বা হায়ব— মধুসূদন—মধু কোবা হিচাববু হাংবিবা
ভগবান শ্রীকৃষ্ণনা, তথা রূপয়া আবিষ্ট—মতো অত্নয়া মাগী (অত্নবগী) শাগৈ নাতৈ অমসু
মরূপ মপাংশিগী মকমদা যান্না ধৌজানবীহনা লৈরিবা অশ্রুপূর্ণাকুলেক্ষণ—মীং অনীমত্ৰা পি থল্লা
লৈবা মরমদগী করিমত্ৰ য়েবা উমত্ৰবা, বিষীদন্ত তম—অমসু যান্না বাদুনা লৈরিবা মহাকপু
(অত্নববু), ইদংবাক্য উবাচ—মথাগী রাসি হায়বিধি ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ — সজয়না ধৃতরাষ্ট্রগী মকমদা হায়ব— মধুসূদন শ্রীকৃষ্ণনা মতো অমসু শাগৈ-
নাতৈমচিবাগী মকমদা যান্না ধৌজানবীহনা লৈরিবা, মথোয়দগী খায়নগনি থল্লবদগী যান্না বান্দিবা
অমসু, মীং অনীমত্ৰা পি থল্লা লৈবা মরমদগী করিমত্ৰ য়েবা উমত্ৰবা (উত্ৰবা) অত্নববু মথাগী
রাসি হায়বিধি ॥ ১ ॥

অথুয়া বা

মকম আসিদা সজয়না শ্রীকৃষ্ণবু মধুসূদন কোবগী মরমদি— শ্রীকৃষ্ণনা মধু কোবা কত্ৰবা হিচাববু
হাতুনা ভক্তশিবু মুংড়াইবা পীথিবগী মতোগুয়া মাগী মরূপ অমসু ভক্ত ওইবা অত্নববু, মাবু
(অত্নববু) অবাবা পীহনা লৈরিবা হিচাবগী মশক ওইবা অজ্ঞানবু মাঙহলগা মুংড়াইবা পীথিবগি
হায়বসি থঙহলবগীদমকনি ॥ ১ ॥

শ্রীকৃষ্ণা অর্জুনগী মকমদা হায়বিধি বা অহ সঙ্করন্য অম্মরা তাকলি—

শ্রীভগবান্ উবাচ *

কুন্তত্বা কামলমিদং বিস্ময়ে সমুপস্থিতম্ ।

অনার্যাজুষ্টে মঙ্গর্যমকৌষ্ঠিকবমর্জুন ॥ ২ ॥

অম্মর ব্যাখ্যা :- শ্রীভগবান্ উবাচ—শ্রীভগবান্না হায়বিধি—অর্জুন—হে অর্জুন। বিষয়ে—
য়েকুবনা ধন্য লৈরবা খুদো চাদবা মকম অসিদা মীশিংগা খুদো, ধীরবা মতম অসিদা, তা—নডোন্দা
(নড়গী পুত্ৰীংদা), অনার্যাজুষ্টে—পাণ্ডবা অনার্যশিক্ষা-কোবা হোনবা (ভৌগদবা), অম্মর্য—স্বর্গ
কহলোইদবা, অকৌষ্ঠিকব—অম্মর্য, মিচং ধীহনগদবা, ইদং কামলং—“ঐ মধোয়বু হংগা পামহে”
অসিরিচি বা হায়দুনা অমোংগা হাংল (মোহ) অসি, কুত সমুপস্থিতম্—করি মরমদগী (কুদায়দগী)
লাক্লিবনো ? ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ :- শ্রীভগবান্না হায়বিধি—হে অর্জুন। যেকুবনা ধন্য লৈরবা খুদো, চাদবা মকম
অসিদা (নড়গা খুদো, ধীরবা মতমসিদা) নডোন্দা পাণ্ডবা অধীবা মীশিংগা ভৌগদবা, স্বর্গ
কহলোইদবা অম্মর্য, মিচং ধীহনগদবা অমোংগা হাংল অসি করি মরমদগী (কুদায়দগী)
লাক্লিবনো ? ॥ ২ ॥

অথুগা বা

সঙ্করন্য শ্রীকৃষ্ণ উবাচ অম্মরা হায়দনা শ্রীভগবান্ উবাচ হায়বগী মরমদি—শ্রীকৃষ্ণ অচহা
মী নভে বিস্ময়কননী হায়বসি খঙহন্নবগীদমক্লি। ভগবান্ কদায়বু কোই হায়বসি বিস্মুপূরাগদা
অম্মরা তাকলি—

শ্রীশ্রীশ্রী সমগ্রস্ত ধর্মস্তা যশস শ্রিয় ।

জ্ঞানবৈবাগ্যবোশ্চৈব যশাং ভগ ইতীঙ্গনা ॥

উৎপত্তিঃ প্রলয়শ্চৈব ভূতানামাগতিঃ গতিম্ ।

বেত্তি বিভ্রামবিচ্যাক্ষ স বাচ্যো ভগবানিতি ॥

“শ্রীশ্রীশ্রী পুন্মক ধর্ম পুন্মক, মিচং পুন্মক, লৈতে, পুন্মক, জ্ঞান পুন্মক অম্মর্য, বৈবাগ্য
পুন্মক তরুক অসিগী মমি, ভগ কোই। হায়বসি ভগ তরুক অসি মতম পুন্মকতা লেঙদ কায়দনা
মগী লৈববু ভগবান্ কোই। অহুগা জীব পুন্মকী পোকগা শিবা, লাকদবা অহা মুঙাই, জ্ঞান
অম্মর্য, অজ্ঞানগী বিষয় পুন্মকর্ক খঙবা মহর্কি অসি ভগবান্ হায়বা হায়গী অর্থনি ॥”

অসিগুহা ভগবান্না মীচ, ওইহুনা লৈরিবা পাণ্ডবশিংগা লাল অসিদা জয় ওইয়গা লৈবাক
লৌগুনি। মুস্লিদা নচাশিংগা লাল ভৌদুনা লৈবাক ফংগনি হায়না অরেন্দা খনগা হায়বসি সঙ্করন্য
ধৃত্যষ্টবু ধুগা তাক্লিবনি ॥ ২ ॥

অহু লালকমসিদা কাঁঠো-কাঁঠো অমসু মরুপ নপাশিংবু উরুগা মথোয়বু মুংশিবিদগী হকচাংসি থক থক বীক্ষনা ঐদি লীকু ফাওবা ধাংপা ডমজে, কীমসিদা ঐনা করি তোঁবা ডমগনি হায়বা অর্জুনা হায়বা থোক্তবদি মহদা ভঙ্গবান্না মাং পুঁকীং খোপতুনা অমসু হায়নি—

ক্লেব্যাং মান্সগম পার্থ নৈজঃ জ্যাপপত্নতে ।

কুদ্রং হৃদয়দোর্কল্যাং তাক্কাভির্ভ পুরস্তপ ॥ ৩ ॥

অর্জুনা-স্বার্থা — পার্থ=পূর্ণাঙ্গী (কুন্তীসী) হে মচা নুপা । ক্লেব্যাং মান্সগম = নুপা থোক্তবা ভোমসু (অয়স্বা মীসী মতোপ্তম ভোমসু) তয়ি = নডোলা । এতং ন উপপত্ততে = অমসু নুপা থোক্ত-বর্জি (পাঙদবা উৎপসি) মতীক চাদে । পুরস্তপ = যেকুববু অরাবা পীদুনা লৈবা হে অর্জুন । কুদ্রং হৃদয়দোর্কল্যাং তাক্কা = মনসী করিসু লৈতবা অশোনবা অহু থাদোকগা উত্তিষ্ঠ = ভোগলো (লোলগীদমক শেম-শারো) ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ— হে কুন্তীসী মচানুপা । নঙ অয়স্বা মীসী মতোপ্তম নুপাথোক্তবর্জি ভোমসু ; নডোলা অমসু নুপাথোক্তনা পাঙদবা উৎপসি মতীক চাদে । হে অর্জুন । নঙদি যেকুববু অরাবা পীদুনা থলিবনি । মরম অসিনা মনসী করিসু লৈতবা অশোনবহু থাদোকগা লালগীদমক শেম শারো

অর্জুনা বচ

ঐভগবান্না অর্জুনবু পার্থ হায়না কোরগা অমসু তাক্রি— হে অর্জুন । নহাকী পুঁকীংদা মুংশিইবা লাঙুনা অশোনবা উৎলিবহু নমাদগী লাকপনি মহু নঙগী ভোনশা নভে, নঙদি মহাদেবমকপুসু মলয়ুদদা মায়থীবা পীবা উল্লিবনি অহুগা যেকুববা পুয়মকপুসু অরাবা পীদুনা থলিবনি । মরম অসিনা নমাদগী লাকপা অমসু মুপীশিদা ভোনশা ওইনা লৈবা মুংশিইবহু থাদোকপমস্তদা নঙগী পুঁকীংগী অশোনবদু চংখিগনি । মাওদা লৈরিবা হুয়োধনচিবা পুয়মকসিবু শাগৈগুী নচীন-ননাওশিবি থন্দুনা নংনা মুংশিবীরিবা অহু থাদোক্রে । মথোয় অসি য়ান্না কতবা মী শিঃসিঃ । অহুগা মী শিঃবু লাকশিনুনা থয়সি নঙগী নথোনি মরম অসিনা লালগীদমক শেম শারো, হৌমিক মতো অমসু লৈথোক্কা মতম নভে । অমসু থঙহন্দুনা ভগবান্না অর্জুনবু পুরস্তপ-কোরগা মগী ভোনশা ওইনা লৈরিবা মাথোনহু নীঃশিঃহল্লিবনি ॥ ৩ ॥

ঐনা লাল ভোমিঃসি হুয়োধন নচিবদা মুংশিবীহুনা তোঁবা নভে, তোঁইভেঃ অর্থঃদি থন্দুনা ভোমি হায়না অর্জুনা ঐভগবানগী মফমদা অমসু পাউখুম পীদি—

অৰ্জুন উবাচ

কৃষ্ণ ভীষ্মমহং সংখ্যো জ্যোৎস্ব মধুসূদন ।

ইবুভিঃ প্রতিযোগ্যামি পুজার্হাববিসূদন ॥ ৪ ॥

অনুন্ন ব্যাখ্যা :- অৰ্জুন, উবাচ—অৰ্জুনা হায়জি—অরিসূদন মধুসূদন=যেক্সবা পুন্নমকপু মাঙহনবীরিবা হে মধুসূদন । পুজাৰ্হো ভীষ্ম, জ্যোৎস্ব=পুজা ভৌবদা মতীক চাবা ঈবুধো ভীষ্ম অমসু, গুরু জ্যোৎস্ব, সংখ্যো ইবুভিঃ = লালকম অসিদা তেমা থাহনা, অহং কথং প্রতিযোগ্যামি—এনা মখোরগী যেক্সবা ওইহনা করয়া লাল ভৌগনি ? (মসি ওইথোক্সবনি) ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ :- অৰ্জুনা হায়জি—যেক্সবা পুন্নমকপু মাঙহনবিরিবা হে মধুসূদন । পুজা ভৌবদা মতীক চারবা ঈবুধো ভীষ্ম অমসু, গুরু জ্যোৎস্ব লালকম অসিদা তেমা থাহনা এনা মখোরগী যেক্সবা ওইহনা করয়া লাল শোক্সগনি ? ॥ ৪ ॥

অধুনা বা

অৰ্জুনগীদমক্তদি ভীষ্ম অমসু, জ্যোৎস্ব অনীসি লৈ-গুনচিবনা পুজা ভৌবকম ওইনা লৈরিবনি । মখোর অনীসিবু মাঙদা থমদনা হুখোথগা লাল ভৌবদি মহদা থোইনা কাষদে অহুবু হুখো-থগদি মখোর অনীসিবু মকোক ওইনা লালগী মাঙদা থগগা (সেবাপতিগী পদদা থগগা) লাল ভৌবলি অহুগা মখোর অনীসিবু হাঙদা লাল জয় ওইবসিদি ওইথোক্সবনি । অহুবু মখোর অনীসিবু লালদা হাংপসিদি মহাপাপনি অমসু, অধর্মনি হায়না অৰ্জুনা থল্লী, মরম অসিদগী মাক্স লাল ভৌবজিবনি ॥ ৪ ॥

গুরুশিঃ ওইববসু মখোরনা করি করি ভৌবা হৌনৈ নজগা হৌনদে হায়বসি করিমত্ত থন্দনা লল-থুম পান্দগী হুখোথগলী মীচং ওইহনা মখোরগী মায়োক্তা লাল ভৌগে লেপুনা লাক্সে, অহুগা লাল ভৌবসিদি মখোর কত্রিয়শিঃগী অথোইবা ধর্মনি, অধর্ম নভে । মরম অসিনা মখোরবু লালদা মারখীবা পীদুনা হাংলগা লৈবাক লো হায়না ভগবান্না তাকপা থোক্সবদি মহুগী পাউথুমদা অৰ্জুনা অমসু হায়জি—

গুরুনহস্তা হি মহানুভাবান্

শ্রেয়ো ভোক্সং ভৈক্যমপীহ লোকৈ ।

হতার্ধকায়ান্তু গুরুনিহৈব

ভুক্তীয ভোগান্ কুখিরপ্রদিকান্ ॥ ৫ ॥

অনুন্ন ব্যাখ্যা :- মহানুভাবান্ (মহানবর্ষস্বহিতোহনুভাবো) ধর্মব্রহ্মবিষয়কো বোধো যেবা, ভে, তান) = লেয়া মাঙলোইদবা ধর্ম, অমসু, ব্রহ্মবু স্ত্রী, থিনা থঙদুনা লৈরিবা, গুরুন অহতা = গুরুশিঃবু হাংগা ভৌবদা, ইহলোকৈ = স.সারসিদা হিঃহনা ক্লুরিঙে মত্মসিদা, ভৈক্যং ক্লুরি ভোক্সং = ভিকাগী চেঙ চানুনা লৈববসু, শ্রেয় হি = লেপ্নমক থোইনা হেমা কংগনি । তু = মসি নজবদি অর্থকামান্

(অর্থান ধর্মাদি পুরুষার্থান কাময়ন্তি বোধয়ন্তীতি অর্থকামা তান)—ধর্মবচিৎবা মীওইবশিৎগী কামগদবা হীরম পুন্নমকপু তাকপী খোংলীহুনা লৈরিবা, গুরুন হুতা—গুরুশিৎবু হাংলগা, ইহ এব—সংসার অসিদা শোয়দনা, কথিরপ্রদিক্তান ভোগান—মথোয়গী জৈ তৈরবা (ভৈগী মশক ওইবা) নরকী ভোগকা মান্নবা পোং পুন্নমকপু, (অহ) ভূজীয়—এনা চাদুনা লৈবা তাই। (মসিদা “অর্থকামান” রাহয়সিৎবু “ভোগান” রাহয়সিগী বিশেষণ ওইনা লৌরগা মথোয়গী জৈ তৈরবা লল থুম অমসুৎ অপাস্বা ভোগা ওইবা পোং পুন্নমক চাদুনা লৈবা তাই—হায়নসু অর্থ ভৌবা যাই) ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থ — লেমনা মাঙলোইদবা ধর্ম অমসুৎ মোক্ষশান্তনচিৎবু নীখিনা খঙলিবা গুরুশিৎবু ২. ১৭ ভৌদনা সংসারদা লৈরিঙেগী মতম অসিদা ভিক্ষাগী চেঙ চাদুনা লৈবনসু লেপ্নমক খোইনা ববা ওইগনি। নক্তবদি ধর্মবচিৎবা মীওইবশিৎগী কামগদবা হীরম পুন্নমকপু তাকপী-খোংলীহুনা লৈরিবা গুরুশিৎবু হাংলগা সংসারসিদা এনা মথোয়গী জৈ তৈরবা নরক কী ভোগ ওইবা পোং পুন্নমকপু চাদুনা লৈবা তাই ॥ ৫ ॥

অর্থপ্ৰাপ্তি বা

লান ভৌবসি—চুমদবা লমচং চংলিবা মীশিৎবু লাকশিম্বা নক্তগা সংসারসিদা লৈরিঙেদা মিচং ফাওনা নুঙাই যাইফনা লৈনবা খেম্বদগী অনী থোকা খায়বা যাই। অনীসিগী মনুদা চুমদবা মীশিৎবু লাকশিম্বা তৌরিবা লান অসিদি ধর্মগীনি, মনুদা পাপ লৈভে, পুণ্য ওই, অহুগা মীগী মপোং লৌরগা নুঙাই-য়াইফনা লৈগে খন্দুনা ভৌবা লাননা অধর্মগীনি মসিদা পাপ ওই, পুণ্য করিমত্ত লৈতে। অর্জুনা, ভৌগদৌরিবা লালহবু ধর্মগী লাননি খল্লে, মনুদা হিলিঙেগী মতমদা নুঙাই যাইফনা লৈনবগীদমক্লি খল্লে, অহুগা মনুদগী ওইগদবা পাপশিৎদক্লি য়ায়া কিরি। মরম অসিবা ভীষ্ম, ভ্রোণনচিৎবা গুরুশিৎবু হাংপা ভৌদনা ভিক্ষাগী চেঙ চাবনা খোইনা ফৈ লেপ্তী।

৩৫গা অর্থকামান্ রাহয়সিগী “লল-থুম পাস্বা অর্থ ভৌরগা গুরুশিৎগী বিশেষণ ওইনা লৌরবসু মনুদা অর্জুনা করিগুপা দোষ অমত্ত উদে, হুয়োধনগী মরল মধুম চাদুনা লৈবদগী ভীষ্মনচিৎবসি মাগী (হুয়োধনগী) মীচ ওইহুনা লৈবা ময়েকা ভাষনি, অমসুৎ মাগী চুমদবা লমচং অহু খঙন খঙনমক মাগী মীচদো লান ভৌগে লাকপত্তি হায়বসি খল্লে। অর্জুনা অসুয়া হায়রিবা হাসি চুমদবা নভে, ভীষ্মনচিৎবা পুন্নমক্কা মসি য়ারিবনি। গীতাগী উপদেশ লোইরবদা লান হৌরমদাইগী মমাঙমক্তদা যুধিষ্ঠিরনা ভীষ্মনচিৎবদগী য়াথং লৌরগা লান শোকুগে খন্দুনা খুংসু খুংলাই পুন্নমক খাল্পেক্কাগা য়েকুবগী ভৌজোল মনুদা লৈরিবা ভীষ্ম, ভ্রোণ, কৃপাচার্য্য অমসুৎ মাগী মামা শৈলগী মনাক্কা চঙলগা লানগী য়াথং পীয়ু হায়জখি। মত্তম অহুদা ভীষ্ম, ভ্রোণনচিৎবা পুন্নমক্কা যুধিষ্ঠিরনু লানক্কা জয় ওইববা বর পীয়ুগা মথোয়না হুয়োধনগী মীচ ওইনা লাকপদুগী মরম অসুয়া হায়খি—

অৰ্ঘ্য পুৰুষো দালো দানত্বার্থো ন কতচিৎ
ইতি সত্য মহাবাজ বর্জোইত্যর্থেন কোবিদৈঃ ।

(মহাভাঃ ভীষ্ম পর্ব অ ৪৩/৪১)

“নীওইবসি লল ধুমগী মবাই ওইহুনা লৈ, অহুগা লল ধুমদি কবীগীসু মবাই ওইহুনা লৈভে
হায়বসি অচুহা হামি । হে মহাবাজ সুধিষ্টিব । কৌরবশিংগা ঐবু লল-পুয়া পুন্দুবা থমলে ।

মসি পুয়মকসি খল্লগা অর্জুনা হৌজিক থরা হাছনা লৈববসু শিববা মজু, অহল-লমব
ককলি, বু হাংগদগী ওইগদবা মরকী অরাবশি, হুবুদি কংলোই লেপুনা লান্দগী মায় ওহোক্রিবসি ॥ ৫ ॥

কক্রিস ওইবা মথোয়গীদি ভিকাগী চেঙ চাবুনা লৈবসি চুমদে, অহুগা লাম ভৌবসিদি
মথোয়গী থর ওইবা মরমদগী পুণা ওইবা অফবা থবকি তাকুনা ভগবামা হায়ববদি মচুনা অর্জুনা
অনুয়া পাউধুম গীহুনা হায়রি—

ন চৈতন্ বিজ্ঞঃ কতকরো গরীরো

বহা জয়েম যদি বা নো জয়েমঃ ।

যামেব হুতা ন জিজীবিষাম

ভেৎবহিতাঃ প্রমুখে ধার্ত্তরাষ্ট্রাঃ ॥ ৬ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — (ভৈক্যবুদ্ধয়ো মথো) কতরং ন গরীর = ভিকাগী চেঙ চাবা নক্সগা লাম
ভৌবা অনীসিগী মনুংদা করহুনা ঐথোয়গী অফবা ওইগনি, এতং চ ন বিদ্য = মসিবু ঐথোয়না
খঙবা ওমজি । বহা বয়, জয়েম = মসিদা নক্সনা লাম অসিদা ঐথোয়না জয় ওইগনি, যদি
বা ন (ভে) জয়েমু = নক্সগা মথোয়না ঐথোয়বু জয় ভৌগনি, এতং অপি ন বিদ্য = মসিবুসু
ঐথোয়না লেপুনা (ধার্ত্তশেংমা) খঙজি । প্রমুখে অবস্থিতা ভে = লাম ভৌগে লেপুনা মাঙদা
লৈব্বিবা ভীষ্ম জোণনচি, বা মথোয়শি, ধার্ত্তরাষ্ট্র = ধৃতরাষ্ট্রগা মরী লৈববা ডাক্তনি, যান এব
হুতা (বয়ং) ন জিজীবিষাম = মথোয়শিবু হা লগা ঐথোয় হিহুনা লৈবীংদে (মরম অসিনা
কক্লিগুহা ঐথোয়না লাম অসিদা জয় ওইবা ধার্ত্তবসু পরাজয় ওইবদগী থোইনা হেমা কতবা
অনা ওইগনি) ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — মিচুনা চাবা নক্সগা লাম ভৌবা অনী অসিগী মনুংদা করহুনা ঐথোয়গী
অফবা ওইগনি হায়বসি ঐথোয়না খঙবা ওমজি । মসিদ নক্সনা লাম অসিদা ঐথোয়না জয়
ওইগনি নক্সগা ওইরোই হায়বসিবুসু ঐথোয়না ধার্ত্তশেংমা খঙজি । অহুগা লাম ভৌগে লেপুনা
মাঙদা লৈব্বিবা ভীষ্ম জোণনচি, বা মথোয়শি, ধৃতরাষ্ট্রগা মরী লৈববা ডাক্তনি । মরম অসিনা
মথোয়শিবু হাংলগা ঐথোয়না হিহুনা লৈবীংদে ॥ ৬ ॥

অধুনা বা

মসিদা অর্জুনা অসুয়া ধনী— লান ভৌবসি কত্রিয়গী ধর্ম এইরবন্ধু হৌজিক ভোগদোরিবা
 লান অসিদদি ঐখোয়গী য়েব্বা ওইবা শাগৈ বাতৈ অমসু, অহল লমম পুয়মক ভিন্দুনা লৈরি।
 মখোয়সিবু হাংলগা ঐখোয়না হিহুনা লৈবসি মহা পাণকী মশকি। মরম অসিনা মখোয়সিবু
 হাংলুদনা ঐখোয়না কত্রিয়গী ধর্ম নভবা ভিকাগী চেঙ চাবুনা লৈবসিনা থোইনা হৈমা ফৈ ॥ ৬ ॥

নহাক্তি যান্না হৈ শিবা অমসু, শাস্ত্রবু নীখিনা খঙবা মীনি, অহু কত্রিসু খঙদেবা অপডবা
 মীসী মতোগুয়া নহাক্তি অধর্মগী ওইবা ভিকাগী চেঙ চাবু ধর্মনি, অহুগা ধর্ম ওইবা লান
 ভৌববু অধর্মনি হায়না খঙলিবসি করি মরমদগীনো হায়না ভগবান্না হংলবদা অর্জুনা অর্জু অসিগী
 মনুদা ঐগীম্মক করম্মনা ফৈ হায়বসি লেপ্পা ওমত্রে, মরম অসিনা নহাক্তি ঐগীম্মা ভৌকম্ম থোকপহ
 তাকপীয়ু হায়জরি—

কার্পণ্যদোষোপহতস্বভাবঃ

পৃচ্ছামি ত্বং ধর্মসংযুচেতা।

যজ্ঞেবঃ শাস্ত্রিণ্ডিতং ক্রহি ত্রয়ে

শিষ্যদেহং ধর্মশি মাং ত্বং প্রাপন্নম্ ॥ ৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — কার্পণ্যদোষোপহতস্বভাবঃ = (কার্পণ্যদোষেণ) শেল থুমদা যান্না লীকপা
 (কুপণ ওইবা) মীনা খজিত্ত, ফাওবা মাঙবদা যান্না বান্না লৈবগী মতোগুয়া, হকচা, নচিৎবসিবু
 আত্মানি হায়না খঙদুনা লৈবা মরমদগী হকচা, সিগা মরী লৈনবা ভীষ্ম স্রোণনচিৎবসি হাঙুনা
 শিগ্রবদি ঐখোয়না হিহুনা লৈবা করি কান্নগনি অসিনচিৎবা খন্দুনা মখোয়দা “ঐগীনি” নীংবগী
 মশক ওইবা দোষ অসিনা (উপহত স্বভাব যন্তু সোহহ) স্বভাব ওইবা কত্রিয়গী ধর্ম, লান
 অসিবু থিহুনা থম্মিবা ধর্মসংযুচেতা = অহুগা ধর্মগী মরমদা অশেংবা প্রমাণ খঙদুনা—নিদুনা
 চাবনা ফবরা নগ্নগা লান ভৌবনা ফবরা— হায়বসিদা চিন্দুনা তৌফম খঙদনা লৈব্বিবা (ঐবা),
 ত্বাং পৃচ্ছামি = নংগী (ভগবানগী) নফমদা করম্মনা ফৈ হায়বসি হজরি। যং ত্রয়ে ত্বাং = অর্জু
 অসিগী মনুদা ফগদবা অমা, তং নিশ্চিত্ত মে ক্রহি = মহ লেপ্পীরগা ঐগীম্মা তাকপীয়ু। অহু
 তে শিষ্য = ঐ নহাক্তি শিষ্টনি, ত্বাং প্রাপন্ন, মাং শাধি = মরম অসিনা নংগী থুমদা। ভগবান্না ঐ
 নংগা উপদেশ পীবিয়ু ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থঃ— শেল-থুমদা যান্না লীকপা মীনা খজিত্ত, ফাওবা মাঙবদা যান্না বান্না
 লৈবগী মতোগুয়া হকচা, বু আত্মানি খঙদুনা লৈবা মরমদগী হকচা, সিগা মরী লৈনবা ভীষ্মনচিৎবসি
 হাঙুনা শিগ্রগনি, মখোয় লৈব্বদি ঐখোয়না হিহুনা লৈবা করি কান্নগনি অসিনচিৎবা খন্দুনা
 “ঐগীনি” নীংবগী মশক ওইবা দোষনা কত্রিয়গী ধর্ম ওইবা লান অসিবু থিহুনা থম্মিবা

অহংগা ধর্মগী মরমদা অশেবা প্রমাণ খঙজ্জনা নিদুনা চাবনা কবরা নজ্জগা লান তোবনা কবরা হাযবসিদা চিনদুনা তোফম খঙদবা লৈরিবা ঐনা নংগী (ভগবানগী) নফমদা করম্মনা ফৈ হাযবসি ইজ্জরি। অনী অসিগী মনুদা ফগদবা অমা নীথিনা লৈঞ্জিরগা মহ ঐওন্দা তাকপীয়ু। ঐ নহাকী শিষ্ট ওইজ্জরবনি, নংগী খুয়াদা চঙজ্জরবা ঐবু নহাকু উপদেশ দীবিয়ু ॥ ৭ ॥

অপূর্ণা বা

অর্জুন অসি ভীষ্মনচিবা পূম্মক লান্দা শিষ্টগনি খল্লবদগী য়ায়া স্বাখিবনা মথোয়বু হাংলোই লেপ্গা সংসারগী নুঙাই হাইখবা পূম্মকী অপায়া খাদোকীই। মাতী অসুয়া বৈরাগ্য ওইবদগী মহাকু “দ্যুথান্য ভিক্ষার্চ্যাং চবন্তি (র উ ৪।৪।২২)— সংসারদী বৈরাগ্য ওইবদগী মনুদা ভিক্ষাগী চেঙ চাদুনা লৈগদবনি হাযবা শ্রুতিগী মহ ইন্না ভিক্ষাগী চেঙ চাদুনা লৈগে লৈগী। অহংগা “যো বা এতচ্ছবৎ গার্গ্যবিদিত্বা অগ্ন্যাক্ষৌকাং প্রৈতি স কুপণঃ” (ব উ ৩।৮।১)— “হে গার্গি! অমাঙ অতা লৈতবা ব্রহ্মতত্ত্বসিবু খঙদনা সংসার অসিদগী শিদ্দনা চংখিবা মী অ কুপণনি (আত্মাবু খঙদবা অজ্ঞানীনি)” হাযবা শ্রুতিসিগী মহ ইন্না অর্জুন অসি কুপণ (অজ্ঞানী) ওইবা মরমদগী ভীষ্মনচিবদা “ঐগীনি” বনবদগী ফবা সাংসারিক অরাবনি, অহুবু কোকথোকুবগীদমক অমসু, আত্মাগী অশেবা জ্ঞান ফনবগীদমক “তদ্বিজ্ঞানার্থং স ঔব্রহ্মচর্যমভিগচ্ছ সন্ন্যাসাণি শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠম” (মুণ্ডক ১।২।১১) “আত্মতত্ত্ববু খঙদনবগীদমক সংসারগী পো শিদ্দা অপায়া খাদোকবা মীনা খুন্তা উপহার (অথেনপোং) পুদুনা শ্রোত্রিয় ব্রহ্মনিষ্ঠ গুরুগী খুয়াদা চঙজ্জদবনি” অসুয়া শ্রুতিনা তাকপা মহ ইন্না ভীষ্মবানগী শিষ্ট ওইহুনা মণ্ডোনগী উপদেশ ফগে হাযবগীদমক মাগী খুয়াদা চজ্জখি হাযবসি শ্লোক অসিদা তাকলি ॥ ৭ ॥

ধর্মশাস্ত্রসিবু নীথিনা খঙলিবা নহাকি, অতোপগী শিষ্ট ওইরা কবি কান্ধগনি? নঙ নশামকু বিচার তোদুনা চিনরিবা পূম্মক অহুবু কোকবা নোন্নো হাযবদা অর্জুনা অমুক ইন্না ভগবান্দা অসুয়া হাযজৈ—

ন হি প্রপণ্ণামি মমাহপনুত্যাং

যচ্ছোকযুচ্ছোষণমিন্দ্রিবাণাম্।

অবাধ্য ভুমাবসপত্নস্বদ্বং

বাজ্যং সুবাণামপি চাখিপত্যম্ ॥ ৮ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যাঃ— ভূমো=পৃথিবী অসিদা, অসপত্ন স্বদ্বং=স্বেকু ভিষ্ট লৈতবা, অমুসু য়ায়া চাওখংপা, রাজ্যং অবাধ্য=লৈবাক ফহুনা নিখো ওইববসু সুরাণাং চ=অংগা স্বর্গদাদেবতাশিগী, আখিপত্যং অপি অবাধ্য=মপু ওইবা ইন্দ্রগী পদবী ফাওবা ফলবসু, মম ইন্দ্রিয়াণাং=ঐগী ইচ্ছা, মন, ইন্দ্রিয়নচিবা পূম্মকসিবু, উচ্ছোষণং শোকং=কহলিবা (চাকহলিবা) অরাবসিবু, যং

ଅପହୃତାଂ = କୋକହନବା ଘୃହା କରିଖୁଆ ପୋଂ ଅମବୁ ବହି ପ୍ରପନ୍ଥାମି = ଏହା ଲେଖକଙ୍କ ଉବା (ଏହା) ଛମଜ୍ଜି । (ମରମ ଅସିନା ବଂଶୀ ଶିଷ୍ୟ ଓଇଜୁନା ମହୁ ଖଢ଼େ ହାୟବଶୀନକ ନଢ଼ୋନ୍ନା ଚଢ଼ଜରିବିନି) ॥ ୮ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ପୃଥିବୀ ଅସିନା ଯେକୃ ତିଷ୍ଠା ଲେତବା ଅମସୁ, ଯାଆ ଟାଓଃଂପା ଲେବାକ କହନା ବିର୍ଦ୍ଧୋ ଓଇରବସୁ, ଅହ୍ମା ସ୍ବର୍ଗନା ଦେବତାଶିଂଶୀ ମପୁ ଓଇବା ଇନ୍ଦ୍ରଶୀ ପଦବୀ କାଓବା କଲବସୁ ଏଶୀ ହକଟା, ମର, ଇନ୍ଦ୍ରସନଟିବା ପୁୟମକସିବୁ କହଲିବା (ଚାକହଲିବା) ଅବାବା ଅସିବୁ କୋକହନବା ଘୃହା କରିଖୁଆ ଶୋଂ (ଜ୍ଞାୟ) ଅମସ୍ତ ଏହା ଉବା (ଏହା) ଛମଜ୍ଜି । ମରମସିନା ମହୁ ଖଢ଼େବା ନଢ଼ୋନ୍ନା ଶିଷ୍ଟ ଓଇବା ଚଢ଼ଜରିବିନି ॥ ୮ ॥

ଅଧ୍ୟାୟ ୮

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ଅର୍ଜୁନା— ପୃଥିବୀ ଅସିନା ବାହୁଚକ୍ରକର୍ତ୍ତା ଓଇଜୁନା ଲେରବସୁ ବଜ୍ରା ଇନ୍ଦ୍ରଶୀ ପଦବୀ କଲବସୁ ଯାଶୀ ଅବାବୁ କୋକିନି ଉଦେ ହାୟରି । ମସିଶୀ ମରମସି ଅଜ୍ଞାୟା ମରମ ଓଇଜୁନା ଜୀବନା ସଂସାର ଅସିନା ଅବାବା କବସି, ଜ୍ଞାନ କହନା ଅଜ୍ଞାନ ମାଢ଼ଲବତନା କୋକପା ଘମଗଦବିନି ମହୁ ବଢ଼ବା ଉପାୟ ଅମସ୍ତ ଲେତେ । ଦେବତାଶିଂଶୀ ମପୁ ଓଇଜୁନା ଇନ୍ଦ୍ରସନଟିବା ପୁୟମକସିବୁ ଯାଆ ବାବା ଲେ ହାୟବସି ଇତିହାସ ପୁରାଣନଟିବା ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରଶିଂଶୀ-ନୀତିବା ଖଢ଼ବା ଛଲିବିନି । ମସିନ ବଢ଼ବା ଦେବତାଶୀ ଧ୍ରୁବମସିବୁ ପୁରାକର୍ମଶୀ ବହୁ ଓଇରଦଶୀ ଗୋମା ଶୋୟନନା ମାଢ଼ଗଦବିନି, କର୍ମୋଢ଼େନୁ ମହୁ ଲେଢ଼ନା ଲେବା ଯାରେଇ । “ସଂ କୃତକଂ କୃତ୍ ଅନିତ୍ୟମ୍” “ହାୟବସି କର୍ମଣା କବା ଫଳ ଲେଢ଼ନା ଲେତେ ହାୟବା ନିୟମସି କାୟଦବିନି । ମରମ ଅସିନା ଶ୍ରୀତ୍ତନା ତାକ୍ରି— ‘ତଦ ଯଥେହ କର୍ମଫଳେତୋ ଲୋକ କ୍ଷୀରାତ ଏବାୟବାୟୁତ୍ର ପୁଣ୍ୟଚିତ୍ତୋ ଶୌକଂ କ୍ଷୀରାତେ’ (ଛା ଉ ୮।୧।୬) ସଂସାର ଅସିନା କର୍ମ ତୋହନା କଲିବା ମହୁ ଓଇବା ଜ୍ଞୋଗ ମାଢ଼ବଶୀ ମତୋଖୁଆ ସ୍ବର୍ଗନଟିବଦସୁ ପୁଣ୍ୟକର୍ମ ତୋହନା କଲିବା ଇନ୍ଦ୍ରପଦବୀନଟିବା ଜ୍ଞୋଗ ପୁୟମକସୁ ଲେଢ଼ନା ଲେତେ ।” ମରମ ଅସିନଶୀ ଅର୍ଜୁନା ଭଗବାନ୍ନା ଅସୁୟା ହାୟଜରିବିନି — ଲାନ ଅସିନା ଭୀ ନଟିବା ପୁୟମକପୁ ହାତୁନା ଜୟ ଓଇରବସୁ ମହୁଦଶୀ ଏଶୀ ଅବାବସି କୋକିନି ହାୟବା ଉଦେ ଅହ୍ମା ମହୁ କୋକ୍ରବା ଅତୋଶୀ ଉପାୟସୁ ଖଢ଼େ । ଅହ୍ମା ଅବାବସି କୋକ୍ରବା ଉପାୟ ଶାନ୍ତନା ‘ଆତୀୟାନ୍ ପୃକ୍ଷୋ ବେହ’ (ଛା ଉ ୬।୧୫।୧) — ଶୁକ୍ରଶୀ ଚରନ୍ନା ଚଢ଼ଜରବା ମୈଦନା ଅବାବା କୋକ୍ରବା ଉପାୟ ଖଢ଼ବା ଓନ୍ଦି” ଅସୁୟା ତାକ୍ରି । ମରମ ଅସିନା ଏ ନଢ଼ଶୀ ଶିଷ୍ୟ ଓଇଜୁନା ନଢ଼ୋନ୍ନା (ଭଗବାନ୍ନା) ଚଢ଼ଜରିବିନି ଅବାବା ଅସି କୋକ୍ରବା ବହାକ୍ରା ଉପଦେଶ ପିବିୟୁ ।

ଅର୍ଜୁନା ଭଗବାନ୍ନା ହାୟଜରିବା ଅସୁୟା ନାରଦ ନସୁ ସନଂକୁମାରଶୀ ମକମନା ହାୟଜରି— “କ୍ରତଃ ହେବ ମେ ଭଗବାନୁଶେତୁବତି ଶୋକମାନ୍ନବିଦିତି ନୋହହଂ ଭଗବ ଶୋଚାମି ତଂ ଯା ଭଗବାନ୍ ଶୋକୁଷ୍ଟ ପାବଂ ଭୀବିଷତି । (ଛା ଉ ୧।୧।୩) — ଆହ୍ମାବୁ ଖଢ଼ବା ମୀ ଅବାବଦଶୀ ଲାହୋକିହି ହାୟବସି ବହାକ୍ରା ବାସିନଶୀ ଏହା ତାଜରନ୍ନା । ହେ ଗବନ । ଏଦି ବାହନା ଲେଜରବିନି, ମରମ ଅସିନା ବହାକ୍ରା କ୍ରମା ଭୀବିଷି ଏବୁ ଅବାବସିନଶୀ ଲାହୋକପୀୟ ॥”

অসিগুহা অরাবা কোকুবা উপায় আত্মজ্ঞান কৰ্মীহুনা অৰ্জুনা অসিস্থ সসারগী অপাম-
মিহো পুয়মক খাদোকুগা আত্মজ্ঞানগী অধিকারী ওইদুনা শ্রীভগবানগী চরন্দা চঙজবি হায়বসি শ্লোক
অসিবা উলি ॥ ৮ ॥

মতুগী মতুদা অৰ্জুনা কৰি ভৌখি হায়বসি খুতরাষ্ট্রনা খঙনীলবদা সঞ্জয়না অনুশ্রা তাকই—

সঞ্জয় উবাচ

এবমুক্তা হৃষীকেশং গুড়াকেশঃ পবন্তপঃ ।

ন যোৎসু ইতি গোবিন্দমুক্তা তুষ্ণাং বভূব হ ॥ ৯ ॥

অনুশ্র ব্যাখ্যাঃ—সঞ্জয়. উবাচ- সঞ্জয়না খুতরাষ্ট্রগী মক্ষমদা হায়খি— গুড়াকেশ পরন্তপ =
তুষুবু জয় ভৌহবা থল্লগা অতনবা পুয়মক খাদোকুগা অমসু য়েকুবশিবু অরাবা পীরিবা অৰ্জুনা,
হৃষীকেশ গোবিন্দ = ইন্দ্রিয়শিগী মপু ওইদুনা পুয়মকপু খঙলিবা গোবিন্দবু, এব, উক্তা =
অহানবদা “লান্দা ভীষ্মচিৎবদা করয়া তেন কাপকনি অসিনচিৎবা হায়বগা, ন যোৎসু ইতি উক্তা
=মতুদা “এদি লান ভৌরোই হায়দুনা তুষ্ণাং বভূব হ =মহাক তুমিমা লৈগ্রে ॥ ৯ ॥

অনুবদা অর্থঃ—সঞ্জয়না হায়খি— তুষুবু জয় ভৌহবা থল্লগা অতনবা পুয়মকপু খাদোকুগা
অমসু য়েকুবশিবু অরাবা পীরিবা লৈরিবা অৰ্জুনা, ইন্দ্রিয় পুয়মকী মপু ওইদুনা পুয়মকপু খঙলিবা
গোবিন্দবু অহানবদা “লান্দা ভীষ্মচিৎবদা মক্ষমদা করয়া তেন কাপকনি” অসিনচিৎবা হায়বগা মতুদা
‘এদি লান ভৌরোই’ হায়দুনা মহাক তুমিমা লৈগ্রে ॥ ৯ ॥

অধুনা বা

ভৌনশা ওইনা অতনবা খাদোকুগা লৈবা অমসু মতম পুয়মকপু য়েকুবশিবু কিহন্দুনা থমা
অৰ্জুনা তুমিমা লৈখিবহ পুক্রীদা অরাবা লাকপদগী মতম খরগীদমকি, কুইনা তুমিমা লৈরোই
হায়বসি হ” হায়বা রাইহুসিনা তাকই । অহুগা ভগবান শ্রীকৃষ্ণবু হৃষীকেশ (হৃষীকাকাগামিন্দ্রিযাণাং
ঈশ নিযজুতেন সর্বজ্ঞ = ইন্দ্রিয় পুয়মকী মপু ওইবা মরমদগী পুয়মকপু খঙদুনা লৈরিবা)
অমসু গোবিন্দ (গোভির্বোদন্তবাণীভির্বিন্দন্তে লভ্যাতে ইতি গোবিন্দঃ = উপনিষৎশিবু নীথিনা
বিচার ভৌরবতদা মাগী মশক খঙবা ওসবু গোবিন্দ কোই) — হায়বসিদগী শ্রীভগবান কৃষ্ণনা
অৰ্জুনাগী পুক্রীগী অরাবহ খঙদুনা মানা হারিবহগী কারণ (মক্ৰ) ওইনা লৈরিবা অজ্ঞানহবু য়ায়া
লায়না লৌথোকপীবা ডমগনি হায়বসিস্থ খঙজলি ॥ ১০ ॥

লান ভৌরোই হায়না অৰ্জুনা লেপবসু শ্রীভগবান্দি থৌওইদনা লৈথোকখিদে মাবু তাকপী
তীকপিহুনা লান ভৌহমবা হোৎনখি হায়বসি তাকুনা সঞ্জয়না খুতরাষ্ট্রগী নীলিবহ কায়হন্দুনা
অনুশ্রা হায়—

তথ্যবাচ হৃষীকেশ প্রহসন্নিব ভাবত ।

সেনযোকভাষার্মধ্যে বিষীদন্তমিদং বচং ॥ ১ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — হে ভারত = ভারত শাট্ঠগদা পোকপা হে ধৃতরাষ্ট্র । সেনযো উভয়ো মধ্যে = তেজোল অনীহুগী মযাযদা (বসীদন্ত) ত = লান অসিদা শাট্ঠগে নাতৈ পুয়মক শিত্রগনি খল্লগা বাদুনা লৈরিবা অজ্জুন্দুবু, প্রহসন এব - ভগবান) এদি নহাকপু যান্না হৈ িংবা অমসুং খবনি হাযনা নী লম্মি অহুবু হোজক নাক্তি ১১ পডবা মী অমা ওইরম্মে িযনা নোরুবণ্ডা (করেন্নবণ্ডম) তৌহনা, হৃষীকে : ইদং বচ উবাচ ইন্দ্রিয়ংগী মপু ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা মথাগী বাশিঃ অসিবু িয়বিখি ॥ ১ ॥

তা নবা অর্থ — হে ধৃতরাষ্ট্র । তেজোল অনীহুগী মযাযদা বাদুনা লৈরিবা অজ্জুন্দুবু নোরুবণ্ডম (করেন্নবণ্ডম) তৌহনা ভগবান হৃষীকেশনা মথাগী বাশিঃ অসিবু িয়বিখি ॥ ১ ॥

অজ্ঞান মরম ওইহুনা অজ্জুন্দা মোহ অনীখক ওইখি । যান্না পান্না পোঃশিদা পুক্রীঃ শুমন্তুনা লৈববু মোহ কোই । মোহ অনীদগী মনুদা সংচিং আনন্দগী মশক ওইবা অমসুং সসারগী অরা নুঃডাইনচিবা ধম্ম অমন্ত লৈতবা আনুদা, অপোবা ইকচানচিবাগা লোয়ননা শম্মবণ্ডম তৌহুনা মাঃয়গী ধম্মশিঃ অহুবু লোরগা অরা নুঃডাই ফংবণ্ডম তৌহুনা ইকচানচিবদা ঐনি িংবা খন্দুনা শুমন্তুনা লৈবসি মোহনি । মসি সসারদা অজ্ঞানী ওইহুনা লৈরিবা জীব পুয়মক্কানি অজ্জুন মশা মতোমদগী নত্তে । অনীশুবা মোহদি অজ্জুনা ভীষ্মনচিবা পুয়মকসি মাগীনি িংবা খন্দুনা মখোযবু লান্দা িংপসি অধর্ম্মনি ধর্ম্ম নত্তে লেপুনা শুমন্তুনা লৈবনি । মসি অজ্জুন মশা মতোমদগীনি অতোপ্পগী নত্তে । মোহ অসিদগী মানা পান্না খাইনগনি খল্লবদগী নত্তগা খাইনবদগী পোকপা অরাববু শোক কোই । মরম অসিনা শোক ওইবগী কারণ (মরম) মোহনি । মোহ ওইবা কাবণ লৈত্রবনি কায (খবক) ওইবা শোক (অরাবা) লৈরোই । মরম অসিদগী অজ্জুন্দা অজ্ঞানদগী ওইরিবা মোহ অহুবু লোথোকে হাযবগীদমক অসুয়া তাকপা হৌই—

শ্রীভগবান্ উবাচ

অশোচ্যানম্মশোচন্তুং প্রজাবাদাংশ্চ ভাষমে ।

গতাসূনগতাসূংশ্চ নানুশোচন্তি পণ্ডিতা ॥ ১১ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — শ্রীভগবান্ উবাচ = শ্রীভগবান্না হাযখি — হে অজ্জুন । নহাক অশোচ্যান - রাফম থোক্তবা (মখোযগীদমক বাবা মতীক চাদবা) ভীষ্ম দ্রোণ চববু, অনু অশোচ = লৌদুনা বারি প্রজাবাদান চ ভাষসে = অহুগা শাস্ত্রবু নীঃখিনা খঙবা লৌশিঃ িংবা মী শিঃনা হাযগদবা “ াট্ঠে মাঙলবদি শাট্ঠগী ধম্মশিঃ মাঙলণ ন অসিনচিবা বা শিঃবুসু ডাঙলি পণ্ডিতা (পণ্ডা = আশ্চর্য্যযিক্য বুদ্ধি যেযাং তে পণ্ডিতা) = অহুবু আনুদা বডবা মী শিঃদি গতাসূন অগতাসূন চ = থবায় থাঃববা (শিত্রবা) অমসুং থবায় থাঃববা (হিলিবা) মী শিঃবু, অনু ন শোচন্তি = লৌদুনা কর্দোউদসু বাবা তৌদে ॥ ১১ ॥

অপূনবা অর্থঃ— ভীষ্মগবাসা অর্জুনা অসুয়া হায়বসি— হে অর্জুন । নহাক বাকম খোক্তবা ভীষ্ম দ্রোণনচিববু লৌদনা রাবসি, অহুগা শাস্ত্রবু নীথিনা খঙবা লৌশিং-শিংবা মী-শিংবা হায়গদবা “শাঠে মাঙলবদি শাঠেগী ধর্মশিং মাঙলগনি” নচিবাবা শিবুসু ডাঙলি, অহুবু আত্মাবু খঙবা মী-শিংদি শিথ্রবা অমসু হিলিবা মী শিবু লৌদনা কদৌঙেদসু বাদে ॥ ১১ ॥

অথুগা বা

ভীষ্মগবাসা অর্জুনবু বাকম খোক্তবা ভীষ্ম দ্রোণনচিববু লৌদনা রাবসি চুমদে হায়বসিগী মরমদি অসিনি— করিগুয়া অর্জুনা ভীষ্ম দ্রোণনচিবগী ইকচাংশিং অহুবু লৌদনা মখোয়গী ইকচাংশিং অসি ঐখোয়দগী খাইনত্রগনি লগা রাবা থোক্তবদি ইকচাংশিংহুদি লান্দা মানা হাজ্রবসু নোমা শোয়দনা মাঙখিগদবনি, মসি ভীষ্ম দ্রোণনচিবগীদমক্তসু নন্তে, থরায় পানবা জীব পুয়ুমগী ইকচাং শিংগী দশানি । অসিগুয়া মরী অমত্ত লৈনদবা ইকচাংগী মাঙববু লোরগা রাবসিদি লৌশিং শিংবা মীনা তোবা হোনদে । অহুগা ভীষ্ম দ্রোণচিবগী আত্মাবু লৌদনা রাবনি হায়বসিসু চুমদে । মরমদি কনাগুয়া অমত্তগী আত্মা মাঙদে, মাদি মত্তম পুয়ুমক্তা লেঙদনা নিত্য ওইহুনা লৈরিবনি । শ্রুতিনিসু অসুয়া তাক্রি— “জীবাপেত্তং বাব কিলেদং ত্রিহতে ন জীবো ত্রিহতে” (ছা উ ৬।১১।১০) —“জীবনা থাদোক্কা ইকচাংশিং শিং, জীবদি শিদে ।” মরম অসিনা আত্মাবু লৌদনা রাবসিসু অরাহনি । মতো অসুয়া ইকচাং অমসু, আত্মাবু লৌদনা রাবগা শাস্ত্র খঙবা মীশুগা অর্জুনা ডাঙলিবসু চুমদে । মরমদি— শাস্ত্র খঙদবা অচুয়া মীশিংদি শিথ্রবা মচা মশু, শাঠে নাঠেগী মী শিবু লৌদনা রাব অহুগা হি লিবশিংগীদমক্ত বাদে । অহুগা মসিগী ওয় তৈননা শাস্ত্র খঙবা মীশিংদি শিথ্রবা মচা মশু শাঠে নাঠেগী মীশিবু লোরগা— মখোয়সি পঙই ফত্তবা লস্বীদা চংলে, করুয়া চাঙখং কদগে— অসিনচিবাবা খনুনা রাব, শিথ্রবা মীগীদমক বাদে । অহুগা আত্মাবু নীথিনা খঙবা অমসু সংসারবু মিথ্যানি হায়না উরিবা পণ্ডিতশিংদি (জ্ঞানীশিংদি) হিলিবা অমসু শিথ্রবা অনীমক্কীদক করিমত্ত বাদে । মরম অসিনা অর্জুনসি শাস্ত্র খঙবা নত্রগা জ্ঞানী অনীসিগী মনুদা অমত্তসু নন্তে হায়বসি ভগবাসা মাবু তাকই ॥ ১১ ॥

হৌজিক “ন ভেবাং” অসিনচিবাবা ১২শুবা শ্লোক অসিদগী ৩ শুবা শ্লোক যাওবদা ভীষ্ম-দ্রোণনচিবগী বাকম খোক্তে হায়বসিগী মরম তাক্রি । মহুদা আনবদা আত্মাবু ভীষ্মনচিবগী অপৌবা ইকচাংগী অতোপ্পনি হায়বসি সিদ্ধ ভৌনবগীদমক আত্মা নিত্যনি হায়বসি তাক্রি ।

ন ভেবাং জাতু নাংং ন ত্তং নেমে জনাধিপাঃ ॥

ন চৈব ন ভবিষ্যামঃ সার্ক বহমতঃ পঞ্চম ॥ ১২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— জাতু=অহানবদা করিগুয়া মত্তম অর্জুনা, অহু=পরমেশ্বর ওইবা বৃহৎ ঐ, ন আসম্ (ইতি) ন এব=লৈরমদে হায়বা নন্তে, অপি তু (আগমেব)—ঐ শোয়দনা

লৈরস্মী, ত্ব (অপি) ন (আসী ইতি) ন এব=(অর্জুন) নহাকসু লৈরমদে হাযবা নন্তে
অপি তু (আসী এব)=নঙসু শোযদনা লৈরস্মী ইমে জনাধিপা ন (আসন ইতি) ন এব=
অহুগা ময়ম অসিদা তিল্লিবা নিথৌশিসিসু লৈরমদে হাযবা নন্তে অপি তু (আসন এব)=মথোযসু
শোযদনা লৈরস্মী। অত পব চ- অহুগা মসিগী মতুদসু সর্কে বয়=এথোয পুয়মক, ন ভবিষ্যাম
(ইতি) ন এব=লৈবোই হাযবা নন্তে অপি তু (ভবিষ্যাম এব)—এথোয শোযদনা লৈগনি ॥১২॥

অপুনবা অর্থ — অানবদা কবিগুদা মতম অমদা পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐক লৈরমদে
হাযবা নন্তে লৈরস্মী নসু লৈরমদে হাযবা নন্তে লৈবস্মী নিথৌশিসিসু লৈরমদে হাযবা নন্তে
লৈরস্মী অহুগা মসিগী মতুদসু এথোয পুয়মক লৈবোই হাযবা নন্তে লৈগনি ॥১২॥

অথুগা বা

হৌজিক লৈরিঙেগী মতম অসিদদি ঐলৈ হাযবসিদাকনা অমত্তা চিনবা তোদে। মতো
অসুয়া আত্মাসি মতম অসুয়াত্তা নিত্য ঐহুনা লৈবদগী অহুগা ইকচা সদি পোক্তুঙেগী মমাঙদা
লৈবমদবদগী অমসু শিরবা মতুদা লৈবোহদবগী মরমা ইকচাদগী ইতোপ তোপ্পা আত্মানি
হাযবসি লাযনা লেপ্পা যাই।

ভগবান অসিসু অহানবদা লৈরমদে অমসু মতুদসু লৈরোই হাযবা যাদে। মরমদি—
মহাক অহানবদা লৈরমদ্রবদি সংসারসিবু কনানা শেখী শাবীরমগনি অহুগা মতুদা লৈত্রবদি কনানা
সংসারসিগী প্রলয় তৌগনি ৭ সংসার অসি হৌনশা ওইনা চতুনা লৈরকিবনি, মসিবু শাবীবা অমসু,
মাঙ-নবীবা ওয়া কনা অমগী যাবদা কামম লৈতে হাযবসু যাদে। মরমদি য় পবিণাযি তৎ
অনিত্যম্ — মওঙ অমত্তদা লৈতবা অমসু মীংকুপ থুদিদা মওঙ ঐহো কুনা লৈবা পো অনিত্যানি”
হাযবসি লেঙদবা সিদ্ধান্তনি অনিত্য ওইবদি অহানবদা লৈরমদে অমসু মতুদসু লৈরোই হাযবসি
শোযবনি। মসিদ নন্তনা অচেতন ওইবা পোক্তু থ্রিয়া (লেঙ থোংপনচি বা থবক) উবিবসি
চেতন অমনা ইনশিল্লবদি অচেতন ওইবা পোংনা মশা মতোমদনা কদৌঙেদসু মতৌবা ওম্মোই
অশিবা ইকচা কনা মশা মতোমদা লেঙ থোক্তনা লৈ হাযবসি কনা অমত্তনা হৌজিক ফাওবা উজ্জি
অমসু তাজি। মতো অসুয়া অচেতন ওইবা পৃথিবীনচি বা পোং পুয়মকসিসু মথোযবু ইনশিন্দুনা
থবক তৌহনবা ওয়া চেতন অমা লৈত্রবদি কদৌঙেদসু মশা মতোমদা নিয়ম কায়দনা থবক
তৌবা ওম্মোই। মরম অসিনা জ্ঞতিনা তাক্র— যতো বা ইমানি ভুতানি জাহন্তু, যেন
জাতানি জীবন্তি, যৎপ্রযত্যাভিসংবিশন্তি তদ ব্রহ্ম (তৈ উ ৩।১।১)— মহদগী সংসার
পুয়মকসি পোকই, মহনা মরম ওইহুনা সংসার পুয়মকসি মাঙবা মতমদা মদা তিল্লি, অসিগুদা মরাক
পরমাত্মা ব্রহ্মনি। “স এক্ষত লোকানু সৃজা ইতি” (এ আ ৪।১।১)— “মহাক্রা (পরমাত্মানা)
লোকশিসিবু শেষেগে হাযনা লেপ্পা। “স ইযান্নোকানু সৃজত” (এ আ ৪।১।২ — “মহাক্রা লোক

পুন্মকসিবু শাই।” “স দাধাব পৃথিবীং দ্বায়ুতেমাং” (ঋগ—১।১২।১)—মশাক্রা পৃথিবী
অমসুং ত্র্যলোক অনীসিবু ঙাক্রুনা থম্মী। “যস্মিন্দ্যো পৃথিবী চান্তবিক্রমোতম্” (যু উ ২।২।৫)
“মহদা (পরমাত্মা) ত্র্যলোক, পৃথিবীলোক অমসুং অন্তরিকলোক তিন্দুনা লৈ।” “ভীষান্মাদাতঃ
পবাত। ভাষোনতি সূর্য্য” (ঐ উ ২।৮)—“মাবু কিবনা নুশিং শীংলি, মাবু কিবদগী নুমিং
থোকই।” “তত্ত্ব ভাসা সৰ্ব্বমিদং বিভাতি” (শ্বে উ ৬।৪)—“মাগী মঙালা মরম ওইহুনা
সংসার পুন্মকসি ঙাল্লী।” মরম অসিনা সংসারবু শেখী শাবীবা, যোকপী থাকপীবা অমসুং মাঙহন
তাহনবিবা পরমাত্মা লৈ, অহুগা মহাকমক শ্রীকৃষ্ণ ওইনা অবতার লৌদুনা লৈ হায়বসিদা করিমত্ত
চিনফম থোক্তে। করম্মা অবতার লৌই হায়বসিদি “বদা বদা হি ধর্ম্মশ্রু” অসিনচিবগী ব্যাখ্যান
তৌবা মতমদা বিচার ভৌগনি। অহুগা আত্মা নিত্যনি হায়বসিদি ভগবান্না মতুংগী নোকশি দা
নীথিনা তাকদৌরি ॥ ১২ ॥

আত্মা নিত্যনি হায়বসি করম্মা খঙবা উমগনি? চৈতন্য গুণ লৈবা হকচাং অসিমক আত্মানি
হায়না চাক্ষাকশিনা যাই। মবম অসিদিগী “ঐ নোয়, ঐ কই, ঐ ঙৌই, ঐ চংলি অসিনচিব
হায়নবিবনি। মসিদা হকচাংদগী অতোপ্পা আত্মা লৈ অমসুং নিত্যনি হায়বা করম্মা য়াগান? অসুন্না
অর্জুন্না চিনবা থোক্তুনা ফলবদি মহদা ভগবান্না দৃষ্টান্তগা লোয়না হকচাংদগী অতোপ্পা আত্মা লৈ
অমসুং মহ নিত্যনি হায়বসি তাক্রি—

দেহিনোহস্মিন্ যথা দেহে কোমাদং যৌবনং জবা।

তথা দেহান্তবপ্রাপ্তির্ধীবন্তত্ব ন যুহতি ॥ ১৩ ॥

অনব ব্যাখ্যা — যথা = হকচাংদগী অতোপ্পা নিত্য আত্মা লৈ হায়বসিদা দৃষ্টান্ত (খুদম)
অসিনি, দেহিন = হকচাং ফলুনা লৈরিবা আত্মাসিগী, অস্মিন দেহে = হকচাংসিদা, কোমাদং = অঙাং
ওইরিঙেগী মওঙ, যৌবনং = মথোক কারকপগী মওঙ জবা = অহল ওইবগী মওঙ অসুন্না ৩ থোকু
খায়রি (মসিদা মওঙ খেমবদগী হকচাং খেমববসু আত্মাদি অমত্ত ওইনা অহম মরৈ), তথা = মর্ত্তী
অহুগা দেহান্তবপ্রাপ্তি = (শিরবা মতুংদসু) আত্মাগী অতোপ্পা হকচাং ফলবনি (হকচাংগা লোয়ননা
আত্মা মাঙদে), তত্র = মরম অসিনা আত্মা নিত্যনি হায়বসিদি ধীর ন যুহতি = আত্মতত্ত্ব খঙবা
মীদি শুম তুনা লৈতে ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ — হকচাংদগী অতোপ্পা নিত্য আত্মা লৈ হায়বসিদা দৃষ্টান্ত অসিনি— হকচাং
ফলুনা লৈরিবা আত্মাসিগী হকচাংসিদা অঙাং ওইরিঙেগী মওঙ, মথোক কারকপগী (পাখং ওইরকপগী)
মওঙ অমসুং অহল ওইবগী মওঙ অহম অসি খেমববসু আত্মাদি অমত্ত ওইনা লৈ, মর্ত্তী অহুগা
আত্মাগী অতোপ্পা হকচাং ফলবনি হায়বদি অহানবগী হকচাংগা লোয়ননা আত্মা মাঙদে, মরম অসিনা
আত্মা নিত্যনি হায়বসিগী মরমদা আত্মতত্ত্ব খঙবা মীদি শুমতুনা লৈতে ॥ ১৩ ॥

অথুপ্পা বা

চৈতন্য গুণ লৈবা হকচাং অসিমক আত্মানি হায়বসি যাদে। মরমদি হকচাং অসি আত্মা ওইরবদি মহাক “অণ্ডা ওইরিঙেগী মতমদা শান্ন খোংনদুনা লৈরহা ঐ অহু হৌজিক অহল ওইরবা মতমসিদা ইচা-ইশুশিবু য়েংনুনা লৈরি” হায়বা ওম্বোই। অণ্ডা ওইরিঙেগী চৈতন্য গুণ লৈবা হকচাংদগী অহল ওইবা মতমদা চৈতন্য গুণ লৈবা হকচাং অতোপ্পা অমনি, অণ্ডা ওইরিঙেগী হকচাং অহুমক অহল ওইবা মতমগী হকচাংনি হায়বা যাদে। মতৌ অসুয়া হকচাং খেম্বদগী মখোয়দা লৈবা চৈতন্য গুণ অহুম শোয়দনা খেম্বগনি, পোং অমদা লৈবা গুণ অহুমক অতোপ্পা পোং অমদা লৈতে, মরমদি মশক মতৌ মাইম হায়দুনা অণ্ডাওবা গুলাপ লৈ অমদা লৈবা অণ্ডাওবা মচু অহুমক অতোপ্পা অণ্ডাওবা গুলাপ লৈদা লৈ হায়বা যাদে। অহুগা নীশিবা অসিদি হান্না খঙদুনা লৈরিবা মী অহুগীনি। চন্দ্রমণি কোবা মী অমনা করিগুহা পোং অমবু খঙলগা মতুদা পোং অহুবু সুরেন্দ্র কোবা অতোপ্পা মী অমনা নীশিই হায়বসি ওইধোক্তবনি। খঙবা অমসু, নীশিবা অনীসিগী কত্তা মী অমত্ত ওইগদবনি হায়বসি নিয়মনি। মরম অসিনা অহল ওইরবা মতমদা লৈরিবা হকচাং অহুনা “শান্ন খোংনদুনা লৈরহা ঐ অহু” হায়না নীশিবা ওম্বোই, মরমদি শান্ন খোংনবা খঙলহা অণ্ডা ওইরিঙেগী হকচাং অহু অহল ওইবা মতমগী হকচাং নন্তে। মরম অসিনা অণ্ডা ওইরিঙেগী হকচাংদগী হোহনা অহল ওইবা মতমদা লৈরিবা হকচাং ফাওবদা লেঙদনা লৈহুনা খঙবা অমসু, নীশিবা ওহা অহুগা মখোয়দগী অতোপ্পা আত্মা লৈ হায়বসি শোয়দনা য়াগদবনি। মতৌ অসুয়া মপোক অসিদা অণ্ডা ওইরিঙেগী হকচাংদগী অহল ওইবা মতমগী হকচাং ফাওবদা, অতোপ্পা অতোপ্পা হকচাংনি ওইরবসু মখোয় অহুদা লেংদবা (নিত্য ওইবা) আত্মা লৈবগুয়া, মপোক অসিগী হকচাং খাদোক্তুনা অতোপ্পা মপোক্তা আত্মা অহুনা অতোপ্পা হকচাং লৌই হায়বসিদা চি নবা লৈরোইদবনি। মসিদ নন্তনা শিরবা মতমদা হকচাং অসিদি তাহুনা লৈ, মচুদা চৈতন্য গুণ লৈতে, চৈতন্য হকচাংগী গুণ ওইরবদি মহাক কদৌঙেদসু হকচাং বু খাদোক্তুনা চ পা ওম্বোই। গুণ গুণীবু (গুণ লৈবা পোংপু) খাদোক্তুনা চংলী হায়বা যাদে। মরম অসিদগীসু হকচাংদগী অতোপ্পা চেতন আত্মা লৈ হায়বসি শোয়দনা য়াকম থোকই। অহুগা “ঐ নোয়, ক ই, ডৌই, চংলি অসিনচি বা হায়রিবসিদি ব্যবহারগী মতমদা হকচাং অমসু, চেতন আত্মা অনীসি অমত্ত ওইনা লৈবগুম ভৌবদগী হকচাংগী নোয়বা ডৌবনচিবা ধর্ম লৌরগা আত্মাদা আরোপ ভৌবনি, “ঐ হকচাংনি অসুয়দি কদৌঙেদসু হায়নদে, “ঐগী হকচাংনি” অসুয়া হায়নৈ। মসিদগীসু আত্মা হকচাংদগী অতোপ্পনি হায়বসি লেপ্পা ওম্বোই। খুদম ওইনা— য়োংপু মৈদা ঈকুনা শারবদা মৈ অমসু, য়োং অমত্ত ওইনা লৈবগুম ভৌবদগী মৈগী অশাবা ধর্ম হু য়োক্তা আরোপ ভৌরগা “য়োং শাই হায়নৈ, “য়োং মৈ নী” হায়বদে। মতৌ অসুয়া “ঐ নোয়,

ভৌই” অসিনচিৎবদন্তু খঙগদবনি । অতুগা “ঐগী হকচাংনি” হায়বদি “ঐগী লাইবিকনি” হায়বগুয়া হকচাং অসি ঐডোন্দগী (আত্মাদগী) অতোপ্পনি হায়বসি সিদ্ধ ওই । লৈবাকী চফুনি, সনাগী লীকনি— অসিনচিৎবা হায়বদদি লৈবাক অমন্তু, চফু অতুগা সনা অমন্তু, লীক মঙ, খেম্রবন্তু অশেংবা ওইনদি চফু লৈবাক্তগী অতুগা লীক সনাগী খেম্রবন্তু মতুদা “লৈবাকী চফুনি” হায়বদি “লৈবাকু শাবা চফুনি” অমন্তু, “সনাগী লীকনি” হায়বদি “সানানা শাবা লীকনি তাকপনি, অতুগা “ঐগী হকচাংনি” হায়বসিদদি “এনা শাবা হকচাংনি” হায়বা য়াদে । মরম অসিনা “ঐগী হকচাংনি” হায়বদা আত্মা অমন্তু, হকচাংদা খেম্রবা লৈ হায়বসি সিদ্ধ ওই ।

অমুয়া হকচাংগী তোপ্পা সিদ্ধ ওইখিবা আত্মাসি নিত্য ওইবা মরমদগী শোয়দনা মফম পুয়মক্তা লীম-খুঁনা লৈগনি মরমদি মফম অমদা লৈরগা অতোপ্পা মফম অমদা লৈভবা পেং কদোঁউদন্তু নিত্য ওইবা য়াদে । মতৌ অমুয়া আত্মা নিত্য ওইবদগী মফম পুয়মক্তা লৈরবদি আত্মা ময়াম নন্তে, অমন্তনি হায়বসিস্তু সিদ্ধ ওই । ময়াম ওইনা উরিবসিদি আকাশ অমন্ত ওইরবন্তু চফু, যুয়চিৎবদা চফু মনুগী আকাশ, যুম মনুগী আকাশ অসিনচিৎবা লৌরগা ময়াম ওইনা খঙবগুয়া উপাধি ওইবা অস্তকরণশিং ময়াম ওইবদগীনি । মরম অসিনা শ্রুতিয়া অমুয়া তাকলি—

“আকাশবৎ সর্বগতশ্চ নিত্য ” (ছা উ ৩/১৪/৩)—“আকাশগী মতৌগুয়া আত্মা মফম পুয়মক্তা লীম খুঁনা লৈ অমন্তু, নিত্যনি (মাঙবা লৈতে) ।

“একো দেব সর্বভূতৈষু গুঢ় সর্বব্যাপী সর্বভূতান্তবায়্যা” (ষে উ ৬/১৯)—“চৈতন্যগী মশক ওইবা দেব অমা থরায় পানবা পুয়মকী মনুদা খুঁপুনা লৈ, মহাক মফম পুয়মক্তা লীম খুঁনা লৈ অমন্তু, থরায় পানবা পুয়মকী মনুদা লৈবা আত্মানি ।”

এক এব হি ভূতাত্মা ভূতে ভূতে ব্যবস্থিতঃ ।

একধা বহুধা চৈব দৃশ্যতে জলচন্দ্রবৎ ॥ (ত্র বি ১২)

“থরায় পানবা পুয়মকী আত্মা অমন্তনি, মহাক থরায় পানবা খুঁদিংমক্তা লৈ । অশেংবদা মহাক অমন্ত ওইরবন্তু জিশিৎদা থা ময়াম উবগুয়া থরায় পানবা পুয়মক্তা ময়াম ওইনা উই ।”

মতৌ অমুয়া থরায় পানবা পুয়মক্ত অমন্ত ওইবা লৈবা আত্মতত্ত্ব খঙবা মীদি অস্তকরণ উপাধিনা মরম ওইদুনা হকচাং অসিবু থাদোক্তুনা চংখিবা আত্মাগী মরমদা শুমহতুনা বাদে । অতুবু অর্জুনদি ভীষ্মনচিৎবা পুয়মকসি লৈররোই খল্লবদগী মুশিবা মরমা শুমহতুনা বারি । মসি আত্মাগী মশক খঙদুনা ভৌবনি হায়বসি ভগবান্না অর্জুনগী মফমদা তাকলি ॥ ১৩ ॥

আত্মা নিত্যনি (মাঙবা লৈতে) খঙবা মীনা মাবু মাঙগনি খল্লুনা বাবা চুমদে হায়বসিদি খঙজরে, অতুবু ভীষ্ম-দ্রোণনচিৎবগী হকচাংশিদি লানসিদ্ধা শোয়দনা মাঙগদৌরি । মরম অসিনা মথোয়দগী খাইনগনি খল্লবদগী পুত্ৰীংদা য়ান্না বায় হায়ন্না অর্জুনা হায়বদা ; আত্মতত্ত্ব খঙবা

মাত্রাশর্গাস্ত্র কোন্তেব শীতোষ্ণমুখহঃখদাঃ ।
 আগমপাণিনোহনিঅস্তাংস্তিতিক্ষ ভাবত ॥ ১৪ ॥

অপুনবা অর্থ.—কুস্তীগী মচা হে অৰ্জুন। মীং, লৈয়েডবচিবা ইস্ত্রিয়লিগী অমণু, রূপ
 রসবচিবা ভোগ্য বিষয়লি অসিদি অজৈ অশা, অৰী কুঙাইবচিববু পীদুবা লৈয়িবা ডাক্তাবি
 (নজ্জগা মীং লৈয়েডবচিবা ইস্ত্রিয়লিগা লোয়ববী রূপ রসবচিবা বিষয়লিগা শয়বা অসিদি অজৈ
 অলাবচিবা ময়ম ওইহক অজা কুঙাইবচিববু পীদুবা লৈয়িবা ডাক্তাবি), অহুগা মৰৌয়িদি পৌকপা
 শিবা বাইবা ময়মদকী মাঙদোবা ডাক্তাবি। ময়ম অজিবা আকড়াববু কংবীদুবা হোংবদ্বিবা
 হে থমজ্জগা বহাক মৰৌয়িদি খাওবুবা লৈয়বা হোংবো । ১৪৪

अधुना व

অষ্টংবসি করিগুহা মতম অমদদি নুঙাইবা পী, অহুগা অভোপ্পা মতম অমদনা অহাবা পী ,
মভৌ অনুয়া অণাবা অসিন্ধু করিগুহা মতম অমদদি নুঙাইবা পী, অহুগা অভোপ্পা মতম অমদদি
অহাবা পী , হরিব্রিবা অসি রূপ রসমর্চিবা ভোগ্য বিষয় পুন্নমকা ওইব্রিবা, মথোয়গী অহা-
নুঙাইবচিবা কংবসিনা লেঙদবা করিগুহা নিয়ম অমত্ত লৈতে। অসিন্ধু অহা নুঙাইবচিবা
পুন্নমকা আত্মগী বটে, আত্মদি বিত্তী ওইহুনা মকম পুন্নমতা পীন্ন-বা লৈব্রিবা, মহাভি

বিশ্বংগনি (করিশ্বশা গুণ অমন্ত লৈতবনি)। মহাকপু শ্রুতিনসু অশুয়া তাকনি—“সাকী চেতা কেবলো নিগুণশ্চ” (খে উ ৬/১০)—“আত্মাসি সাকীনি, চেতনগী মশক্লি, অনীশ্ববা লৈতবনি অমন্তুই বিশ্বংগনি।” অহু অস্ত-করণ ওইবা উপাধিগা লোয়নবা ওইবশ্বম ভৌতমা হকচাংসিদা লৈবা মন্তবদা অস্ত-করণদা লৈবা অরা-মু-ঙাইবচিবা অহু আত্মাগী ওইবা খঙবশ্বম ভৌই। মসিগী খুন্স ওইবনি—অশেংবা ঈশ্বিংগা হোবশা ওইবা মু-জিবা বত্রগা বরখীবা মরম অমন্ত লৈতে, মহদি (মরমদি) পৃথিবীগী (লৈবাকী) ধর্মসি। অহু ঈশ্বিং লৈবাকী লোয়নবা জিন্নবলগী লৈবাক্তা লৈবা মজক অহু ঈশ্বিংগা লাক্ককা—ঈশ্বিং মরম জুশি, ঈশ্বিং মরম বরখী—অসিবাচিবা হায়বনি। মন্তো অহুয়া মরম অসিদসু অস্ত-করণদা মকোক ওইহুনা লৈরিবা অকুগা হকচাংদা লৈবা অরা মু-ঙাইবচিবাচিবা ধর্মসি। মীংবচিবা জামেংসু মডা, খুংবচিবা কুংবচিবা মডা, প্রাণ মডা, মরম অমন্তু বুদ্ধি তরাডরেং অসি জিন্নগা অকুগা হকচাং ওই। মসিদা মরম অমন্তু বুদ্ধি অনা অসিদি অস্ত-করণগী অতোপ অতোগা মওংসি অহু করণ অসিদা অতোগা ইল্লিয়শিবা মরম ওইহুনা অরা-মু-ঙাইবচিবা পুয়মকসি ওইহুনা লৈরিবনি। মরম অসিবা শ্রুতিবা তাকি—“কাম, মন্তকো বিচিকিংসা শ্রদ্ধাশ্রদ্ধা ধৃতিব্রহ্মতীর্থীর্থাভিত্যোক্তং সর্বং মন এব” (ব, উ ১/৫/৩)—“পান্ধ, ভোমে হায়বা লেগা, চিন্নবা, ধাজবগা লোয়নবা ভক্তি ভৌবা, ধাজবগা লোয়নবা ভক্তি ভৌদবা, তপধদবা, ইকাইবা, লৌশিং, কিবা—মসি পুয়মকসি মরম মক্লি (মরগী ধর্মসি)।”

মরম অসিবা অরা-মু-ঙাইবচিবা পুয়মকসি মরগী (অস্ত-করণগী) ধর্মসি, আত্মাগী বন্তে। কল্পিবহু মধোয় অসিহু আত্মাগী গুণনি হায়না মরবদি মধোয় অসি পোকপা-মাঙবা বাইবলগী মধোয়গী আশ্রয় (লৈকম) গুণী আত্মা অহুশু শোয়দবা বিকারভাব কংগনি (মওঙ ওম্বোকনি), লেঙদনা লৈবা ওম্বোই। গুণ পোকপা অমন্তু মাঙবদা গুণী বিকারভাব কংদনা লৈ হায়বসি করিশ্বশা পোং অমন্তদা উদে। আকাশগী গুণ শকনি (খোজেলনি), অহু মহুদা শক পোকপা মাঙবা ওইবশ্বম আকাশ লেঙদনা লৈ হায়বা যাদে। আকাশ য়া কুগা পোং অমা ওইবদগী ইল্লিয়গী বিয়র বন্তদুনা মাগী বিকারহু (মওঙ হোংবহু) ঐখোয়রা খঙবনি, মান্শু শক পোকপা অমন্তু মাঙবগা লোয়নবা মওঙ হোংহুনা শোয়দবা লৈরিবনি। মরম অসিবা মহাক অনিত্যনি, নিত্য বন্তে। শ্রুতিনসু অশুয়া তাকি—‘তস্মাদ বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সজ্জতঃ’ (তৈ উ ২/১)—“আত্মাসিদগী অতোগা বন্তবা পরমাত্মাদগী আকাশ পোকখি। পোকবদি শিবসু শোয়দবনি। মরম অসিবা আকাশ অনিত্যনি মসিদ বন্তবা “যং বিভক্তং, তং অনিত্যং” হায়বা যুক্তি অসিদগীসু আকাশ অসি পৃথিবীবাচিবদগী তোঙাববা, মরমদগী শোয়দবা অনিত্য ওইগনি। আত্মাদি পোং পুয়মকী অধিষ্টান ওইহুনা লৈবা মরয়া করিশ্বশা পোং অমদগী তোঙান্দে মডোন্দা আতোপ ভৌরগা পোং পুয়মক লৈরিবনি। মরম অসিবা আত্মাদা অরা মু-ঙাইবচিবা লৈতে হায়বসি শ্রুতিবা অশুয়া তাকি—“স যং তত্র কিকি পশুতি, অনহাগবন্তেন ভবত্যসঙ্গো

হয়ৎ পুরুষঃ" (বু উ ৪/৩/১৫)—“মণ্ডনচিৎবা আত্মা অসিনা য়েলি খোলিবা পোৎশি (অরা-নুংড়াইবনচিৎবা) অতুগা লোয়ননা করিমত্ত শয়দে ইকচাগী মশক ওইবা পুরসিদা (কোন্সিদা) লৈবা আত্মা অসি অসঙ্গনি।” “অপ্রাণো হায়নাং শুভ্রঃ (মু উ ২/১২)—“আত্মা অসি ইন্দ্রিয় ধরায়নচিৎবা লৈতবা অমসুং মন লৈতবা যান্না অশেৎবা পোৎশি।” একন্তুথ সর্বভূতান্তবাস্ত্বা ন লিপ্যতে লোক তু খেন ব্যাহঃ (কঠ উ ২/৫/১১)—“ধরায়ণানবা পুয়মকী অন্তরাষ্ট্রা অমন্তনি মহাক সাংসারিক অরা অনাগা লোয়ননা করিমত্ত মরী লৈনদে, তোঙান্না লৈ।”

মরম অসিদগী অন্ত করণগা লোয়ননা ইকচাসিদা অমন্ত ওইবগুম ভৌবদগী আত্মাদা অরা নুংড়াই লৈবগুম ভৌবনি অশেৎবমক্তি, আত্মাদা অবা নুংড়াইনচিৎবা ধর্ম (গুণ) অমন্ত লৈতে। অজ্ঞানীশিন্দি আত্মাগী মশক ঞ্জদবদগী অরা-নুংড়াইনচিৎবু আত্মাগীনি ঞ্জনৈ, অতুগা জ্ঞানীশিন্দি অরা-নুংড়াই নচিৎবা পুয়মকসি অন্ত করণগী ওইববসু আত্মাদা উবগুম তৌই হায়না ঞ্জই। মরম অসিনা অন্ত করণগা লোয়ননা অমন্ত ওইনা লৈবগুম তৌরিবা মতম অতুকা মৈথ আত্মাদা শোয়দনা অরা-নুংড়াই উত্না লৈগনি, মহু কদৌঙেদসু থাদোকপা ওম্মোই। মরম অসিদগী মধোয় অতুবু খাওবা নন্তনা অতোপ্পা উপায় লৈতে হায়না ভগবান্না অর্জুনবু তাক্রিবা। তুমধুন ত্রুনা তুম্মা মতমদদি আত্মা অন্ত করণগা লোয়ননা অমন্ত ওইনা লৈতবদগী সাংসারিক অরা নুংড়াই ঞ্জদে ভায়বসিদি মী পুয়মকু অনুভব তৌত্না ঞ্জনরিবা। ১৪।

অরা-নুংড়াইবু খাওদনা লৈবদগী করি কামবা ফংগনি? মসিদ নন্তনা অরা-নুংড়াইবু অন্তকরণগীনি হায়না যারবদি আত্মাগী বন্ধ মোক করন্না ওইগনি? আত্মাদা অরা নুংড়াই লৈতবা মরমদগী অন্তকরণগী বন্ধ মোক সিদ্ধ ওইবগনি সাংসারদা অরা-নুংড়াই কত্না লৈরিবহু বন্ধ ন অতুগা মহু পুয়মকোক কোকপা অহু মুক্তনি হায়বা অসি অর্জুনা চিনরবদা ভগবান্না, মানা চিনরিবহু কোকুবা অনুয়্য তাকই—

যং হি ন ব্যথযন্তোতে পুরুষং পুরুষর্বভ।

সমদুঃখসুখং ধীৰং সৌহৃদত্বায় কল্পতে ॥ ১৫ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা।—পুরুষর্বভ=নুপাশিংগী মনুদা অথোইবা হে অর্জুন। ধীরং (ধিয়ং বিষয়েভ্য রাতি নিগৃহ্নাতি ইতি ধীরং, তম)=ভোগ্য বিষয়শিন্দিগী পুক্রীবু ফাজীন্দুনা তপ্পা লৈবা, সমদুঃখ সুখং=মরম অসিনা অরা নুংড়াই অনীমক ফংবদা পুক্রীবু চপ মান্না থয়া, যং পুরুষম=মী অতুবু এতে=মথন্তা হায়ত্রিবা মীৎনচিৎবা ইন্দ্রিয় অমসুং রূপ রসনচিৎবা বিষয়শিন্দিগী, ন হি ব্যথযন্তি=নমথন্তুনা শুমহংপা ওমদে স=মহুগুয়া মী অহু অমৃতত্বায় কল্পতে=মোক ফংবদা মতীক চায়। ১৫।

অপুনবা অর্থঃ—নুপাশিংগী মনুদা অথোইবা হে অর্জুন! ভোগ্য বিষয়শিন্দিগী পুক্রীবু ফাজীন্দুনা তপ্পা লৈবা, অমসুং অরা-নুংড়াই অনীমক পুক্রীবু চপ মান্না থয়া (অরাবা ফংবা

মতমদা পুঙ্কী, লাঙতকুদবা অমসু, সুংড়াইবা কংবা মতমদা পুঙ্কীং হুয়াউদবা) মী অহু ইল্লিয় অমসু, বিষয়শিনা নমথতুনা (শুমহতুনা) থায়া উমদৈ, মতুগুহা মীমা মোক কংবা গুন্মী ॥ ১৫ ॥

অধুয়া বা

অরা-সুংড়াইনচিৎকা ধর্ম পুয়মকসি অন্তকেশনা লৈববসু মহাক আত্মাণীউপাধি ওইবা মরমদগী মঙোন্না লৈব্বিকা ধর্মশি, অহু মায়া অমত ওইবা লৈববসু জৌরিকা আত্মা উল্লী। মালী ধর্মশি, অতোগ্নী ওইবা উপা গুয়া পোংপু উপাধি কৌই। মরম অসিনা অশেংবা মঙঙনা আত্মা সাংসারিক অরা-সুংড়াইনচিৎকা ধর্ম অমত লৈববসু অত্মা মরম ওইহুনা আত্মা অন্ত করগী ধর্ম অরা সুংড়াইনচিৎকা মালীশি হায়না খতুনা লৈব্বিসি বহুনি অহু আত্মা মশাগী অশেংবা মঙঙ গুংগুনা মঙোন্না সাংসারিক অরা-সুংড়াইনচিৎকা ধর্ম অমত লৈববসু লৈব্বিসি মোকনি। মতো অসুয়া আত্মা বহু অমসু মোকগী ব্যাকহান জৌবদা কায়বা লৈতে। অরা-সুংড়াইনচিৎকা পুয়মকসি বাক্যবিক (হোনশা) ওইবা আত্মা ধর্ম অমসু গুণশি হায়না লৌববদি মালী কদৌঙদসু মোক ওইবা রায়েই। কয়িত্তা পোং অমগী হোনশা ওইবা ধর্ম অমসু গুণ, মখোরগী আত্ম (লৈফম) ওইহুনা লৈব্বিকা পোং অহু মাঙদনা মখোর হায়না কাঙবা গুংগুদ মখোর অহু মখোরগী আত্ম ওইবা পোংকা লোয়ননা মাঙই হায়বসি নিয়মি। মডাল অমসু অশাবা অনীসি মৈগী ধর্ম অমসু গুণশি মৈ মাঙজিঙগী মমডনা মডাল অমসু অশাবা মাঙজি, অহুগারহসি লৈহৌই হায়বসি যাদে অনী অসিগী মাঙবগা লোয়ননা মৈসু শোমকনা মাঙজবসি। মরম অসিনা অরা-সুংড়াইনচিৎকা পুয়মকসি আত্মা হোনশা ওইবা ধর্ম অমসু গুণ ওইবদি আত্মা কদৌঙদসু মোক কংবা গুন্মী। মসিগী মরমদা অসুয়া হায়রি—

আত্মা কত্রা দিগুপশেয়া কাংকীন্তহি যুক্ততায়।

ন হি স্বভাবো ভাবানাং ব্যাবর্ত্তেতোষ্যবদু ববে ॥

“অশেংবা মঙঙদা আত্মা কত্রা ভোক্তানচিৎকা ওইবদি মোক কংগি হায়না নীংবা জৌগমু। হুমিংকী অশারগী মতোগু পোংশিনা লৈবা স্বভাব (হোনশা ওইবা মঙঙ) কদৌঙদসু পোংশিৎকা হুদোক্তনা মাঙদে।”

মরম অসিনা আত্মা সাংসার অসিদা অরা-সুংড়াই কংবা লৈববসি হোনশা মত্তে, অন্তকরণ উপাধিনা মরম ওইহুনা আত্মা অরা-সুংড়াই কংগু মৌবনি। মসিগী মরমদা প্রতিমসু অসুয়া তালি—“আত্মেল্লিবমনোযুক্তং ভোক্তেভ্যাহ্মনীষিণঃ” (কঠ ১/৩/৪)। ইল্লিয় অমসু মনগা লোয়ননা আত্মা ভোক্তা অসুয়া রাখল চাউবা জাবীশিনা হায়।” মতো অসুয়া ইল্লিয় অমসু মনগা লোয়ননা ভিন্নবসু জৌবদা আত্মা অরা-সুংড়াইনচিৎকা উবনি, অশেংবা মঙঙদা আত্মা

মথোয় লৈতে হায়বা তাকুনা ভগবান্না— অহা-সুঙাই খাঙুনা মথোয়দা চপ মায়বা যীংয়েং য়েংহবা
লৈয়ু হায়বা অৰ্জুনবু খঙহল্লিবনি। মহুতদা মোক্ষ ফংবা ওমগদবসি। ৫।

অসি, অশা, অহা সুঙাইবনচিবা অসিবু খাঙুনা লৈববসু মথোয়সিদগী নাহোতুনা মোক্ষ
ফংবসিদি ওইথোক্তবগুম খল্লী, মরমদি মথোয়সিগী কারণ (মরম) সংসারসি লৈয়িবা মতম অহুকা
মথৈ মথোয়সিবু আত্মনা ফংতুনা শোয়দনা লৈগনি হায়বা অমুক হমা অৰ্জুনা চিংগরখদা, মথোয়গী
কারণ সংসার অসি মায়গী কাধা ওইবা মরমদগী অওইবা পোং মতুবা ময়ুনা আত্মা মোক্ষ ফংবা
ওমগনি হায়বসি ভগবান্না অসুয়া তাকলি—

নাসতো বিস্ততে ভাবো নাতাবো বিস্ততে সত্যঃ।

উভয়োবপি দৃষ্টোহন্তু নরোক্তবদশিতিঃ ১৬।

অনুব ব্যাখ্যা— অসত্য—লৈ হায়বা উববসু ওইদবা পোংকী, ভাব ন বিস্ততে—সত্য লৈতে
(লৈ হায়বা যাদে), সত্য—অহুগা অওইবা পোংকী অভাব ন বিস্ততে—করিশুয়া মতমদসু সত্য
লৈতে হায়বা যাদে (মহাক মতম পুয়মক্তা লৈ)। উভয়োঃ অপি অনয়োঃ=মতৌ অসুয়া অওইবা
অমসু, ওইদবা পোং অনীসিগী অন্তঃ সু=খাঙেশেংবা মশক মওঙ অহুবু তত্ত্বদশিতি—বিচার ভৌতনা
পোংপু নীংবিনা খঙবা জ্ঞানীশিংনা, দৃষ্ট—লেন্নী।

অপূনবা অর্থ—লৈ হায়না উব-খঙলবসু ওইদবা পোং লৈ হায়বা যাদে অহুগা অওইবা
পোং করিশুয়া মতমদসু লৈতে হায়বা যাদে। মথোয় অনীসিগী খাঙেশেংবা মশক মতৌ অহুবু
বিচার ভৌতনা, নীংবিনা খঙবা জ্ঞানীশিংনা লেন্নী।

অতুগ্না বা

করিশুয়া পোং অমদা চঙজহনা অমত ওইবগুনা লৈবা পোং ওইদবা পোংনি, মসিবু অসং
কৌই। মহাক মতম অহুয়ক্তা লৈত্রবসু মানা চঙজরিবা পোং অহুগী “লৈ” হায়বা ধর্ম (সত্য)
অহু লৌরগা মশাবসু লৈ হায়না উংপা ডম্বী, অসিগুয়া পোং অসিবু মিথ্যা রায়নসু কৌনি। অহুগা
করিশুয়া পোং অমদা চঙজদনা মতম অহুয়ক্তা লেঙদনা মশাগী মওঙদা লৈবা পোং অওইবনি
মসিবু সং কৌই। মরম অসিনা “লৈ” হায়বা ধর্মসি (সত্যসি) মগী অশেংবা ধর্মনি মহাক মতুনা
অভোপ্পা পোত (ওইদবা মিথ্যা ওইবা পোত) লৈ হায়বা ধর্ম (সত্য) অসি লৈতে। অমরোমদা
হায়রগা ঐথোয়না পোং অনীসিবু ব্যবহারগী মতমদা অশিবা পোং (অচেতন) অমসু, অচঙবা
পোং (চেতন) হায়না খায়দোতুনা নীজিমবা যাই। হকচানচিবা উরিবা পোং পুয়মকসি অশিবা
পোং ডাক্তনি, অহুগা সুপ্পা আত্মাসি অচঙবা পোংনি। অশিবা পোং অসিবু জড় হায়নসু কৌই।
মসি ওইদবা পোং (অসং) ওইবা মরমদগী অওইবা পোত (সং আত্মাদা) চঙজহনা মাগা অমত
ওইবা লৈবগুম ভৌবদগী সং আত্মাগী “লৈ” হায়বা ধর্মসি (সত্যসি) লৌদুনা লৈ, মরমদগী ঐথোয়না

“ফি লৈ”, “চকু লৈ” আসনচিবা নীজিয়ে। মসিগী মরমদা অপোবা খুদম অমা ওইবা হায়বদি—
লংগী লৈববু লৌদুনা: “ফি লৈ” হায়বগুহি বজ্জগা ধৌরীগী লৈববু লৌরগা “লিল লৈ” হায়বগুহি।
-অশেবমজ্জি ফি অমসু, লিল ওইদবা পোং (অসং) ওইবা মরমদগী লৈতে। মতো অসুয়া
অওইবা পোংকী (সং কী) লৈববু লৌদুনা অচেতন ওইবা সংসার পুয়মকসি লৈ হায়ববনি
অশেবেদদি সংসার লৈতবা পোংহি। মরম অসিবা জ্জতিবা অসুয়া তাক্টি—“সদেব সোমোদমগ্র
আনীদেকমেবাহিভীক্কা” (ছা উ ৬/২/১) —“হে সোফা! উরিবা সংসার পুয়মকসি অহাবদা
(মুট্টী মমাওদা) অনীতবা লৈতবা অমসু অমসু ওইবা সং মজ্জ ওইনা লৈরমী।” “ঐত্বেদ্যাম্মিদিং
সক্কেং তং সত্যং স আত্মা তত্ত্বমসি” (ছা উ ৬/৮/৭) —“মরম অসিবা উরিবা সংসার পুয়মকসি
সং-কী মশক্তি (সং মজ্জা অতোপ্পা নত্তে), সং অহ সত্যমি মজ্জ অহমজ্জা লেওদনা লৈবা পোংহি,
মজ্জক আত্মমি, সং অহ মহাকমক্তি।’

মরম অসিবা সং ওইবা আত্মাদগী অতোপ্পা, সংসার লৈতবদগী অহা-সু-ওইমচিবাগী মরম
ওইদুনা লৈরিবা সংসার অসিদি আত্মাগী মশক খঙদুনা অজানদগী উরিবনি, আত্মাগী মশক
খঙলবদি অজান মাঙবিহুনা সংসারসি লৈরোই। মরম অসিবা অহা-সু-ওই খঙদুনা আত্মাবু
খঙনবা হোংববদি মোক্ষ শোয়দনা কংগি হায়বসি ভগবান্না অর্জুনবু স্লোক অসিদি তাকই।

মসিদি বৈশেষিক বৈয়্যিক নচিবনদি “দ্রব্য, গুণ কর্ম, সামান্ত (জাতি), বিশেষ অমসু, সমবার
(নিভা সমজ্জ) কোবা ভাব পদার্থ তরুতরু লৈ, মথোয়গী মজ্জা দ্রব্য, গুণ অমসু কর্মদা
সত্তা কোবা জাতি লৈ, মজ্জগী মথোয় অহমসি লৈ হায়না উরিবনি অমসু খঙলিবনি, অহুগা সত্তাগা
লৌরবনি। মকম অমজ্জদা সমবার সমজ্জনা (ভদেকার্মসমবার সমজ্জনা) মরম ওইদুনা লৈবা মরমদগী
সামান্ত, বিশেষ অমসু, সমবার অহমসিসু লৈ হায়না খঙলিবনি, মথোয় অহম অসিদি সত্তা লৈতে।
মরম অসিবা সং কা লৌরবনা অমজ্জ ওইবগুম ভৌহুনা মঙোন্দা চঙজবদগী সংসার লৈ হায়বা
মত্তে, সত্তা জাতি লৈবদগী সংসার লৈ হায়বনি, সংসার অসিসু অওইবা পোংনি ওইদবা পোং নত্তে
—অসুয়া হায়। অহুবু বিচার ভৌহুনা রেবদা, মথোয়না হায়রিবা বাসি লৌবা যাদে। দ্রব্য,
গুণ অমসু, কর্ম অসিদি সত্তা লৈরবসু গুণ অমসু, কর্ম অসিদি দ্রব্যগী মখা পোন্দুনা মঙোন্দা
চঙজদুনা লৈ, দ্রব্যবু খাদোকুনা মথোয় অনীসি লৈতে হায়বসিসু মথোয়গী (বৈয়্যিক-নচিবগী)
সিদ্ধান্তনি। অহুবু মনী, তন্ন সত্তা থহা পোং অমা, সত্তা থহা অতোপ্পা পোং অমগী মখা পোন্দুনা
মঙোন্দা চঙজদুনা লৈ, মাৰু খাদোকপা ওমদে হায়বসি সংসারদা করিগুহা মজ্জ অমদা উদে।
মনীং তন্ন সত্তা থহা পোং, মনীং তন্ন সত্তা থহা অতোপ্পা পোং অমদগী ভোডান্না শোয়দনা
লৈ। মনী, তন্ন সত্তা থহা থণ, মনী, তন্ন সত্তা থহা শগোলগী মখা পোন্দুনা মঙোন্দা চঙজদুনা
লৈ, ভোডান্না লৈতে হায়বসি কট্টোহুওদসু ওইখোক্তবনি। মরম অ সনা গুণ অমসু, কর্ম অসি
দ্রব্যদগী মনী, তন্ন ভোডান্না লৈবা ওমজ্জবদি মথোয় অনীদা মনীং তন্ন সত্তা লৈ হায়বা যাদে,

অত্ৰুগা দ্রব্যাদগী অতোপ্পনি হায়বসু যাদে। মতো অসুয়া সামান্য, বিশেষ অমসুং সমসায় অহমসিসু দ্রব্যাদগী অতোপ্পনি হায়না সিদ্ধ ওইবা যাদে। মসিদগী দ্রব্যমস্তদা সত্তা জাতি লৈ, অতোপ্পনা লৈতে হায়বসিসু যাদে মরমদি দ্রব্যমস্তদা সত্তা জাতি লৈরবদি মহাক দ্রব্যগী বাবর্জক (অতোপ্পনা দগী তোড়ানা খঙদবা) বর্ষ ওইরগনি মৃগীদমক দ্রব্যত্ব ধর্ম যাবগী কারবা লৈররোই। মরম অসিনা সত্তা জাতিনা মরম ওইতুনা দ্রব্য লৈ হায়বা নন্তে সং কা অমস্ত ওইখণ্ডম তৌরদগী সৎ-কী লৈবত্ব (সত্তাত্ব) আরোপ তৌরগা দ্রব্যনচিৎবা সংসার পুয়মকদি লৈ হায়বসি, অশেংব মক্তি সংসার লৈতে, ওইদবা পোংনি। অত্ৰুগা সাংখ্যসিদ্ধান্তবু লৌদুনা প্রকৃতিবু মনীং ভবনি, নিত্যনি অমসু, পুরুষবু ভৌগ অমসু, মোক্ষ সীমবগীদমক ধর্মক তৌরবনি হায়বসু যারোই। অচেতন ওইবা প্রকৃতিনা মানা পাসা মতু, ইয়া কমাঙকা পুরুষ (জীব) অমবুদি অত্র-মুঙাইগী মশক ওইবা ভোগ পী অত্ৰুগা অতোপ্পা পুরুষ অমবুদি মোক্ষ পী হায়বসি ওইখোক্তবনি। অত্ৰুগা মহাক সত্তা স্বজ অমসুং তম গুণ অত্ৰুগা ভিনবা অবয়বী অমসুং পরিণামী ওইবা মরয়া কদোইঙদমু নিত্য ওইবা যারোই পরিণামী অনিত্যনি অমসু, অবয়বী (কাযং লৈবা পোং) অনিত্যনি হায়বসি লেঙদবা নিয়মি। মরম অসিদগী “মায়ান্তু প্রকৃতিং বিভ্রাৎ” (শ্বে উ ৪/১০) — প্রকৃতি অসিগী মতু, ইয়া সং ওইবা ঈশ্বরগী মধ্য পোন্দুনা মঙোল্লা চঙজত্বনা লৈবা মায়াবু প্রকৃতিনি হায়বসি শোয়দনা যাকম ধোকই।

অসিগুদা ওইদবা (অসং ওইবা) পোং, অমসু, অওইবা (সং ওইবা) পোং ঈশ্বরদবা নিয়মদি অজিনি— করিগুদা মতম অমদা লৈরগা অতোপ্পা মতম অমদা লৈতবা পোং, মকম অমদা লৈরগা অতোপ্পা মকম অমদা লৈতবা পোং অমসু, পোং অমদগী খেন্ননা লৈবা পোং, অহমসি অসং ওইবা পোং ঙাক্তনি অত্ৰুগা অহমসি নন্তবা পোং সং কী হায়না খঙগদবনি। মসিদা নৈরায়িক-নচিবনা পরমাণুশিবু মতম পুয়মস্তা লৈবা পোংনি হায়না যাবা মরমদগী, মখোয়বু অসং ওইবা পোংশিংগী মনু, চঙজবগীদমক মকম অমদা লৈরগা অতোপ্পা মকম অমদা লৈতবা হায়বনি। মসিদগী পরমাণুলি, অনিত্যনি, মরমদি চকুনচিবগী মতোগুদা মখোয়বু মকম অমদা লৈরগা অতোপ্পা মকম অমদা লৈতে হায়না অনুমান তোবা যাই। মতো অত্ৰুগা আকাশনাচবা পোংশিবু অসং সিদ্ধ তৌরবগী-দমক পোং অমদগী খেন্ননা লৈবা পোং হায়বনি মরমদি — আকাশ কাল (মতম) নচিববা পোংশি, অসি মকম পুয়মস্তা লৈরবসু পৃথিবীনচিববা পোংশিদগী খেন্ননা লৈ, মরম অসিনা মখোয়বু অনিত্য ওইতুনা অসং শোয়দনা ওইগনি। অত্ৰুগা সং ওইবা আত্মাসিদি মতম পুয়মস্তা অমসু, মকম পুয়মস্তা লৈ, করিগুদা পোং অমদগী খেন্নদে মরমদি মহাক সংসার অসিগী পোং পুয়মস্তা মাগী “লৈ” হায়বা বর্ষ (সত্তা) সীদুনা লৈ, অসং ওইবা পোং পুয়মক মঙোল্লা চঙজত্বনা লৈবা ঙাক্তনি মঙোল্লাগী অতোপ্পা পোং অমস্ত নন্তে। মরম অসিনা স্ত্রুগা আত্মা সং (অওইবা) পোংনি। মসিদগী প্রকৃতিবু অসুয়া ভাক্তি— “ইদং সর্বং যদয়মাত্মা” (কু: উ ২/৪/৬)

—“লেঙলি পাল্লিবা সংসার পুয়মকসি আত্মা অসিমক্কা।” মরম অসিদগী আত্মাবু খঙশবদি সংসারগী অত্মা-নুঙাইনচিবা পুয়মক অমত্ত নৈরোই হায়বা শ্রীভগবান্না ভাক্কাবনি । ১৬ ।

সং ওইবা আত্মাসি জ্ঞানদগী অতোপ্পরা নজ্জগা মশামক জ্ঞানগী মশকলা ? সং আত্মা জ্ঞানদগী অতোপ্পা ওইরবদি (খেয়রবদি) মরাকসু অচেতন ওইহুনা সংসারগী মতোগুয়া মাঙগনি অহুগা মহাক জ্ঞানগী মশক্কা হায়রবদি জ্ঞানদি— “চক্ষুগী জ্ঞান, ফিগী জ্ঞান অসিনচিবা পোকপা-শিবা নাইবা মরমদগী আত্মাসু শোয়দনা অনিত্য ওইগনি মসিদ নন্তনা “ঐ চক্ষু খঙই” অসিনচিবা হায়বা মতমদা জ্ঞানসি ঐভোন্দা (আত্মাদা) লৈ হায়না উই আত্মাগী মশক ওইনা উদে অহুগা জ্ঞানগী বিষয় চক্ষুসু তোপ্পা লৈ । মরম অসিদগী সং আত্মাসি জ্ঞানগী মশক ওইহুনা মফম পুয়মক্কা অমসু, মতম পুয়মক্কা লৈবা অহুগা পোং অমদগী খেয়দবা করুয়া ওইবা য়াগনি— হায়না অর্জুমা অমুক হুমা চিনরবদা জ্ঞানগী মশক ওইবা সং আত্মা অনিত্য নন্তে তাক্কা ভগবান্না অসুয়া হায়রি—

অবিনাশি তু তদ্বিক্তি যেন সর্বমিদং ততম্ ।

বিনাশমব্যবস্থাস্ত ন কশ্চিৎ কর্তুমর্হতি ॥ ১৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা ০— যেন = জ্ঞানগী মশক ওইবা (চেতন ওইবা) সং আত্মাসিনা, ইদং সর্বং = অচং-চত্ৰ সংসার পুয়মকসিবু ততম = সত্তা অমসু, ক্ষুতি (মঙাল) পীদুনা যোঙদোকহল্লগা মখোয়দা মরাক শীনবা থুনা লৈরিবনি, ত তু = অসুয়া লৈরিবা আত্মতত্ত্ববুদি, অবিনাশি বিক্তি = অমাঙ অতা লৈতবনি হায়না নরাক খঙউ । কশ্চিৎ = কনা অমতনসু অস্ত্র অব্যবস্থা = অ তক অকায় লৈতনা লেঙদনা লৈবা আত্মতত্ত্বসিগী বিনাশং ন কর্ত্ত্ব অর্হতি = মাঙনবা তোবা উমদে ॥ ১৭ ॥

অপুনবা অর্থ — জ্ঞানগী মশক ওইবা সং আত্মা অসিনা অচং চত্ৰ সংসার পুয়মকসিবু সত্তা অমসু, মঙাল পীদুনা যোঙদোকহল্লগা মহাক মখোয়দা শীনবা থুনা লৈরিবনি । অসিগুয়া আত্মতত্ত্বসিবু মাঙবা লৈতবনি হায়না নরাক খঙউ । অতক অকায় লৈতনা লেঙদনা লৈবা আত্মতত্ত্বসিবু কনা অমতনসু মাঙনবা তোবা উমদে ॥ ১৭ ॥

অত্মজ্ঞা বা

জ্ঞান, চেতন অমসু, চিৎ অংম অসিগী অর্থ অমত্তনি, করিমত্ত খেয়দে । সং আত্মা অসি চেতননি, অচেতন ওইবা পোং পুয়মকপু মানা মঙাল পীদুনা অমসু, মাগী “লৈবা” হায়বা সত্তা পীদুনা ঙালহল্লনা লৈহল্লগা পুয়মকী অধিষ্ঠান (চঙঅফম) ওইহুনা শীনবা থুনা লৈরিবনি । অসিগুয়া সং চেতন অসিবু আত্মা কোবগী মরম মরিখক অসুয়া তাকলি—

ସଞ୍ଚାମ୍ପୋତି ସଦାଦତ୍ତେ ସଞ୍ଚାନ୍ତି ବିଷୟାନିହ ।

ସଞ୍ଚାନ୍ତ ସନ୍ତତୋ ଭାବନ୍ତସ୍ମାଦାନ୍ତେତି କୀର୍ତ୍ତ୍ୟାତେ ॥

(ଲିଙ୍ଗପୁରାଣ ୧ । ୧ । ୨୬)

୧ । (ସଂ = ସମ୍ପାଦ୍ୟ ଆମ୍ପୋତି = ବ୍ୟାମ୍ପୋତି ତସ୍ୟାଂ ଆତ୍ମା ଇତି କୀର୍ତ୍ତ୍ୟାତେ) — ମରମଦି ସଂ ଚେତନ ଅସି ପୋଂ ପୂୟମକ୍ତା ଶୀନବା ଥୁନା ଲୈ, ମହଦଗୀ ମହାକପୁ ଆତ୍ମା କୌହି ।

୨ । (ସଂ = ସମ୍ପାଦ୍ୟ ଆଦତ୍ତେ = ଶର୍ବ୍ବ ଉପସଂହବତି, ତସ୍ୟାଂ ଆତ୍ମା ଇତି କୀର୍ତ୍ତ୍ୟାତେ) — ମରମଦି ସଂ ଚେତନ ଅସିନା ପୂୟମକପୁ ମଢୋନ୍ଦା ଲୌଶିଲ୍ଲୀ, ମହଦଗୀ ମାବୁ ଆତ୍ମା କୌହି । ମଂପ୍ରଲସ୍ୟଗୀ ମତମଦା ଲେଢ଼ଲି ପାନ୍ଧିବା ତାହିବ, ପାନବା ପୂୟମକ ଅସିବୁ ଲୌଶିନ୍ଦୁନା ମଶାଦା ଅମତ୍ତ ଓହିନା ଥସା ମରମଦଗୀ ସଂ ଚେତନ ଅସିବୁ ଆତ୍ମା କୌରିବନି । ମସିଦଗୀ ମାସାନା ମରମ ଓହିହୁନା ଆତ୍ମାସି ଜଗଂ ପୂୟମକ୍ତୀ ଉପାଦାନ କାବଣ (ଶାନବା ପୋଂ = ମଚାକ) ଓହି ହାୟବସିନ୍ସୁ ଖଢବା ଓନ୍ନୀ, ମରମଦି ଶାରିବା ପୋଂ ପୂୟମକ ମାଢବା ମତମଦା ଶାନବା ପୋତ୍ତ (ମଚାକ ଅହୁଦା) ଅମତ୍ତ ଓହିନା ଲୈ । ମସିଦା ଆତ୍ମାବୁ ଜଗଂକୀ ଉପାଦାନକାରଣନି ହାୟରିବସିବୁ ବିବର୍ତ୍ତୀ ଉପାଦାନନି ଅମସୁ, ମାୟାବୁ ପରିଣାମୀ ଉପାଦାନନି ଖଢଗଦବନି । ମାୟା ଅମସୁ ମାୟାଗୀ କାୟ ଜଗଂ ସଂ ଚେତନଦା ଚଢ଼ଜଦୁନା ଲୈ ।

୩ । (ସଂ = ସମ୍ପାଦ୍ୟ ଇହଲୋକେ ବିଷୟାନ୍ = ଭୋଗ୍ୟ ପଦାର୍ଥାନ୍ ଅନ୍ତି = ଧ୍ୟାନତି ତସ୍ୟାଂ ଆତ୍ମା ଇତି କୀର୍ତ୍ତ୍ୟାତେ) = ମରମଦି ସଂ ଚେତନ ଅସିନା ଯସାର ଅସିଦା ଭୋଗ୍ୟ ଓହିବା ପୋଂଶି ବୁ ଚାୟ, ମହଦଗୀ ମହାକପୁ ଆତ୍ମା କୌହି । ମସିଦଗୀ କତ୍ତା ଅମସୁ, ଭୋକ୍ତା ଓହିହୁନା ଲୈରିବା ଜୀବସିନ୍ସୁ ସଂ ଚେତନ ଅହମକ୍ରି ହାୟବସି ଖଢବା ଓନ୍ନୀ । ଅଶେବା ମଶକ ଅମସୁ ମଠଢଦା ସଂ ଚେତନ ଅସି କର୍ତ୍ତା ଅମସୁ, ଭୋକ୍ତା ଓହିଦ୍ରବସୁ ଅନ୍ତ କରଣ ଓହିବା ଉପାଦିଦା ମାଗୀ ଆଭାସ ଓହିନା ଲୈରିବା ଚେତନ ଅହ କର୍ତ୍ତା ଅମସୁ, ଭୋକ୍ତା ଓହିନା ଲୈ, ମହଦଗୀ ମହାକ ଅବା-ଲୁ-ଢା-ଇନଚି, ବବୁସୁ ଫୁହି । ଅହୁଗା “ଚକ୍ଷୁଗୀ ଜ୍ଞାନ, ଶିଖି ଜ୍ଞାନ” ଅସିନଚି, ବା ଜ୍ଞାନ ଓହିବା ମତମଦା ଅନ୍ତ କରଣ — ଚକ୍ଷୁ ଧିନଚି, ବଗୀ ମଠଢ ଲୌଦୁନା ଲୈ, ଅସିନ୍ତସ୍ତା ଅନ୍ତ କରଣଗୀ ମଠଢଶି, ବୁ ବୃତ୍ତି କୌହି ମଠଢଶି, ଅହୁଦା ତାରିବା ଚେତନ ଆଭାସାଶି, ବୁ ବୃତ୍ତିଜ୍ଞାନ କୌହି । ମରମ ଅସିନା ଚକ୍ଷୁଗୀ ଜ୍ଞାନ ଶିଖି ଜ୍ଞାନଚି ବା ପୂୟମକସି ବୃତ୍ତିଜ୍ଞାନି ଅହୁଗା ଚକ୍ଷୁଗୀ ମଠଢ ଓହିବା, ଶିଖି ମଠଢ ଓହିବନଚି, ବା ଅନ୍ତ କରଣଗୀ ବୃତ୍ତିଶି, ପୋକପା ଶିବା ନାହିବା ମରମଦଗୀ ମହଦା ତାରିବା ଚେତନ ଆଭାସ ଶି, ହସୁ ପୋକପା ଶିବା ନାହିନା ଉରିବନି ମହଦଗୀ ଚକ୍ଷୁଗୀ ଜ୍ଞାନ, ଶିଖି ଜ୍ଞାନ ଅନିତ୍ୟାନି ହାୟନବନି ଅହୁଗା ମସିନ୍ତସ୍ତା ଅନିତ୍ୟ ଜ୍ଞାନଗୀ ଚଢ଼ଜକମ ଓହିହୁନା ଅଂକାର (“ଏ” ହାୟନା ଖଢଲିବା ଅନ୍ତ କରଣ) ଅସି ଲୈ । ମତୌ ଅସୁୟା ଅଂକାର “ଏ ଚକ୍ଷୁବୁ ଖଢହି” ଅସିନଚି, ବଦା କର୍ତ୍ତା ଓହିବଦଗୀ ମଢୋନ୍ଦା ଚକ୍ଷୁଗୀ ଜ୍ଞାନଚି, ବା ଲୈରିବନି ଅହୁଗା ଚକ୍ଷୁନଚି, ବା ଜ୍ଞାନଶି, ହଗୀ ବିଷୟ ଓହିହୁନା ମଧୋୟଦଗୀ ତୋପ୍ରା ଲୈରବସୁ ସଂ ଚେତନଗୀଦି ତୋପ୍ରା ଲୈତେ ସଂ ଚେତନ ଅହୁଦି ଚେତନ ଆଭାସକୀନ୍ସୁ ଚଢ଼ଜକମ ଓହିହୁନା ଅଶେବା ମଠଢଦା ଲୈରିବନି ମହ ଅବା-ଲୁ-ଢା-ଇ ଫୁହୁନା ଲୈରିବା ଜୀବଗୀ ଅଶେବା ଅମସୁ, ମାଢବା ଲୈତବା ମଶକ୍ରି । ମହବୁ ଖଢନବା ଅର୍ଜୁନବୁ ଖଢବାନା ତାନ୍ନିବନି ।

৪। (যৎ=যস্মাৎ অশ্রু সতঃ চেতনশ্রু সন্ততঃ ভাবঃ=নিবৃত্তবৎ সন্ততঃ, তস্মাৎ আত্মা ইতি কীর্ত্যতে)— মরমদি স্ চেতন অসিগী মতম পূম্মমক্কা, মকম পূম্মমক্কা অমস্ পোং পূম্মমক্কা খেমবা লৈতনা সন্তা লৈ, মহদগী মসিবু আত্মা কোরিবনি। মরম অসিদগী শ্রুতিনস্ অস্ত করণগা লোয়ননা অমন্ত ওইবগুম তৌরগা স্ সারগী অত্মা নুংড়াই ফ্ হুনা লৈরিবা জীবশিংগী অশেবা মশক “আত্মতত্ত্ব” অসিবু অস্ময়া তাকলি—“ইদং মহদুতমনন্তমপাবৎ বিজ্ঞানঘন এব” (ব্ উ ২/৪/ ২)—“আত্মতত্ত্ব অসি য়ায়া চাউবা পোংনি, ওমথৈ লৈতবনি, লাঙ্কোপকা ওমদবনি অমস্ জ্ঞানগী মপৈনি।” মসিদ য়ায়া চাউবা হায়বসিনা মণ্ডোন্দা (আত্মতত্ত্বদা) চঙজুদনা লৈবা অচৎ চন্ত স্ সার পূম্মমক্কা লোয়ননা শয়বগুম তৌহুনা মহাক য়ায়া চাউই—তাকপনি ওমথৈ লৈতবা হায়বসিনা—মতমগী অমস্ মফমগী ওমথৈ লৈতে (মতম পূম্মমক্কা অমস্ মফম পূম্মমক্কা লৈ) অহুগা পোন্তুগী ওমথৈস্ লৈতে (করিগুম পোং অমদগীস্ খেমদে) তাকপনি লাঙ্কোপকা ওমদবা হায়বসিনা—মাগী মপান্দা অতোপ্পা পোং অমন্ত লৈতে—তাকপনি অসিগুম্মা আত্মতত্ত্ব অসি জ্ঞানগী মপৈনি, হায়বদি—জ্ঞানগী মশক ওইবা চেতনি তাকপনি। মসিবু তৈত্তরীয় শ্রুতিদস্—“সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম” (২/১)—“সৎ জ্ঞানরূপ অমস্ অনন্ত ব্রহ্মনি” হায়না তাকলি।

অহুগা অসিগুম্মা আত্মতত্ত্ববু খঙবা মী শিংনা মোক্ষ ফ্ ই অমস্ খঙদবা মী শিংনা স্ সারদা অত্মা য্ দূনা লৈ হায়বসিন্ অস্ময়া তাক্লি—“যে তদ্বিবৃথ্যাস্তে ভবন্ত্যথৈতবে দুঃখ মেবাপিষন্তি” (ব্ উ ৪।৪।১৪)। মতৌ অস্ময়া সৎ অমস্ চেতন আত্মতত্ত্ব মাঙবা লৈতে হায়বসি সিদ্ধ ওই ॥ ১৭ ॥

হৌজিক “নাসতো বিদ্যতে ভাবঃ” হায়না তাকখিবা বা অহুবু নীংখিনা খঙহনগে হায়বগীদমক ভগবান্না অপৌবা ইকচান্চিবা পূম্মমক মাঙগদবা ডাক্তনি, মখোয়গীদমক বাকম খোক্তে। মরম অসিনা নহাক্কা অহানবদা লান তৌগে নীংদূনা চঙশিল্লবহ খাদোক্কনু হায়দূনা অর্জুনবু অস্ময়া তাকপীরি—

অন্তবন্ত ইমে দেহা নিত্যশোক্তাঃ শরীরিণঃ।

অনাশিনোঃ প্রমেয়শ্চ তস্মাদ্যদ্যস্ব ভাবত ॥ ১৮ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— নিত্যশ্চ = তেত্রু কায়দনা (মণ্ড ওন্দনা) লেঙদনা লৈবা, অনাশিন = অমাঙ অতা লৈতবা, অপ্রমেয়শ্চ = প্রত্যক্ষ-প্রমাণনচিবদগী পোকপা জ্ঞানগী বিষয় ওইদবা, শরীরিণ = ইকচাংগা শয়বগুম তৌহুনা লৈবা আত্মা অসিগী, ইমে দেহা = অপৌবা ইকচান্চিবা পূম্মমকসি অন্তবন্ত উক্তা = মাঙগদবা ডাক্তনি হায়না তত্ত্ববু খঙবা মী শিংনা হায়। তস্মাৎ = মরম অসিদগী, ভাবত = ভরতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন। যুধ্যস্ব = লান তৌ ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ :— মশক ওন্দনা লেঙদনা লৈবা, অমাঙ অতা লৈতবা অমস্ প্রত্যক্ষনচিবা প্রমাণশিংদগী পোকপা জ্ঞানগী বিষয় ওইদবা আত্মা অসিগী অপৌবা, অকুপ্পা ইকচান্চিবা

পুণ্ডরিকময়ী মাণ্ডগদয়া ভাঙুনি হায়না তত্ত্ববু খণ্ডবা মী শিনা তাকই। মরম অসিদগী হে অৰ্জুন।
নহাক লান তো ॥ ১৮ ॥

অথুগ্গা বা

শ্লোক অসিদা ভগবান্না শবীৰিণঃ ইমে দে । হায়না তাকপি দা “ইকচা, লৈবা আত্মাদা”
একবচন অমসু, “ইকচা, দা” বহুবচন পীদুনা হায়বা মরমদগী ইকচা, ময়ামদা আত্মা অমত্ৰনি, ময়াম
নন্তে, আত্মা ময়াম ওইনা উরিবসিদি ময়াম ওইবা অন্ত করণ উপাধিশিনা মরম ওইহুনা তৌবনি
হায়বসি খণ্ডহুগী। মরম অসিনা শ্রুতিনসু অসুয়া তাকলি— “একঃ সন্ বহুধা বিচাৰঃ”
(তৈ আ ৩/১১) = “আত্মা অমত্ৰ ওইরবসু, ময়াম ওইনা ইকচা, শিনা চওই।” “একা দেবো
বহুধা সন্নিবিষ্ট” (তৈ আ ৩/ ৪) = দেব অমা (মশা মতোমদা ডান্দুনা লৈবা আত্মা অমা)
ময়ামদা চওদুনা লৈ। “একং সদ বিপ্রা বহুধা বদন্তি” (শৃগ ১। ১৬৪। ৪৬) = “পরমার্থ
তত্ত্ববু নী, থিনা খণ্ডবা ব্রাহ্মণগিনা আত্মতত্ত্ব অমত্ৰবু ময়াম ওইহুনা লৈ হায়।” বিষ্ণুপুৰাণদসু
অসুয়া হায়রি—

যদা সমস্ত দেহেষু পুমানেকো ব্যবস্থিতঃ।

তদা হি কো ভবান্ গোহর্হমতোতদ্বিফলং বা ॥

(২। ১৩। ১১)

“ইকচা, পুণ্ডরিকময়ী আত্মা অমত্ৰ শীর্ষ লৈ মরম অসিনা আত্মাবু লৌদুনা ‘নহাক কনানো
অথুগা ‘এদি মত্ৰনি অসিনচিবা বাটী সিদি অরেক্সনি।

বিভেদজনকেহজ্ঞানে নাশমাত্যন্তিকং গতে।

আত্মনো ব্রহ্মণো ভেদমসত্ত্বং কঃ কবিস্মৃতি ॥

(বি পু ৬/৭ ৯৬)

“ব্যবহারগী মতমদা খেলবা পোকহল্লিবা অজ্ঞান পুণ্ডাও মাণ্ডগদয়া আত্মা অমসু, ব্রহ্মগী সূকলৈ
লৈতবা খেলবহু কনানা তৌগনি?”

মরম অসিনা আত্মাবু শরীরী (ইকচা, লৈবা) হায়বসিসু অজ্ঞানগী অবহাদা অন্ত করণ
উপাধিনা মরম ওইহুনা ইকচা, গা লোয়ননা শয়বৎম তৌবদগীনি, অশেবম ক্তি আত্মা কদোঁওদসু
ইকচা, গা শয়দে। শ্রুতিনসু অসুয়া তাকলি— “অশবীৰং শবীবেষণবাস্থস্ববস্থিতম্। মহাশু
বিভুমান্মানং মজা ধীবো ন শোচতি ॥” (কঠ ১। ২। ২১) — “ইকচা, শিনা লৈরবসু ইকচা
লৈতবা, অরেক্সা লৈতবা পোংশিনা লৈরবসু অরেক্সা, অসিগুয়া অচৌবা অমসু, শীর্ষা থুংকা
লৈবা আত্মাবু লৌরগা খণ্ডলগা তপথনা লৈবা জ্ঞানীদি সংসারগী করিগুয়া পোং অমা লৌরগা
গুমহঁতুনা স্বাদে।” — মরম অসিনা উপাধিনা মরম ওইহুনা আত্মা ময়াম ওইনা উবনি, তশেবদি

আত্মা অমন্তনি হায়বসিদা করিমন্ত চিনরোইদবনি । মসিগী খুদম ওইনা— আকাশ অমন্ত ওইরবসু যুম কৈনচিবা উপাধিশিনা মরম ওইহুনা মখোয়গী মনুদা লাকইবা আকাশ অহ তোপ্লা তোপ্লা মনাম ওইনা উই মর্তো অসুয়া আত্মাগী মরমদসু খঙগদবনি ।

মসিদ নন্তনা ভগবান্না শরীরী আত্মা অসিগী অর্থ অমন্ত ওইবা “নিতা” অমসু “অনাগী” বিশেষণ অনীসু পীরি । মসিগী মরমসু অসিনি, বৈশেষিক— নৈয়ায়িকনচিবনা— “বুদ্ধি-সুখ-চুখাখচুখা-প্রযত্ন-বর্ন্যার্থ্য ভাবনাঃ” “জ্ঞান, নুঙাইবা অরাবা, ইচ্ছা, যেকুবা, হোংবাবা, পুণ্য, পাপ অমসু, সংস্কার” কোঁবা বিশেষ গুণ মাপল আত্মাগী লৈ হায়না যাই, অহুগা আত্মা অমসু মনগী শয়বদগী আত্মাদা জ্ঞান পোকই, আত্মা হোঁনশা ওইনা অচেতনি (জডনি) হায়বসিসু মখোয়গী সিদ্ধান্তনি । মসিদা জ্ঞান, অরা নুঙাইনচিবা পুয়মকসি থাঙ্গেশেনমক আত্মাগী গুণ ওইরবদি মখোয়গী পোকপা মাঙবনচিবা ক্রিয়ানা মরম ওইহুনা শুগী আত্মাদা বিকার ওইবা (মওঙ কায়বা) শোয়দবনি মওঙ কায়রবদি আত্মাগী মাঙবসু শোয়দবনি । মরম অসিনা ভগবান্না আত্মাদা গুণ অমন্ত লৈতে জ্ঞানদি মহাকী মশকমক্কা হায়বসি তাকুবগীদমক “নিতা” বিশেষণনা তেত্র-কায়দবা (মওঙ কায়দবা) অমসু “অনাগী” বিশেষণনা মাঙবা লৈতবা হায়বসি তাকিবনি । অহুগা আত্মা জ্ঞানরূপনি হায়বসিদা ক্রতি প্রমাণদি ১৭ শুবা গ্লোক্তী অথুপা বাদা পীত্রে মসিগী মরমদা বিষু-পুয়াদসু অসুয়া তাকলি—

জ্ঞানং বিমুক্তং বিমলং বিশোকমশেষলোভানিবন্তসঙ্গম ।

একঃ সদেকঃ পবনঃ পবেশঃ স বাসুদেবো ন যতোহস্তি কিঞ্চিৎ ॥

(বি পু ২/১২/৪৪)

“আত্মাগী মশক ওইবা জ্ঞান অহু অশেবনি, অমোংপা লৈতবনি, অবাবা লৈতবনি, অপাম মিহোঁনচিবা পুয়মক্কা শয়দবনি, অমন্তনি, সূপা সং নী, পুয়মক্কা অথোইবা পরমেশ্বরনি, অহুগা মহমক ভগবান বাসুদেব ত্রীকুফনি, মহদগী অতোপ্লা করিমন্ত লৈতে।”

গ্লোক অসিদসু ভগবান্না আত্মা অসিবু জ্ঞানগী মশক্কা তাকুবগীদমক শরীরী আত্মাগী “অপ্রামেয়” বিশেষণসু পীরি । প্রমাণশিদিগী পোকপা জ্ঞানবু “প্রমা” কোঁই অহুগা প্রমাজ্ঞানগী বিষয়বু “প্রমেয়” কোঁই । মরম অসিনা অপ্রমেয়গী অর্থ— আত্মা অসি করিগুহা প্রমাজ্ঞান অমগী বিষয়সু নন্তে হায়বনি । মসিগী মরমদি— জ্ঞান মশা মতোমদা ডান্দুনা লৈ মাবু ডালহন্নবা অতোপ্লা মডাল ওইবা জ্ঞান অমা চঙদে । অচেতন ওইবা পোংগি-বু ডাঙ্কোহন্নবগীদমক জ্ঞাননি, জ্ঞান অমবু ডাঙ্কোহন্নবগী অতোপ্লা জ্ঞান নন্তে । হোঁনশা ওইনা মডাল লৈবা মৈবু ডাঙ্কোহন্নবগীদমক অতোপ্লা মৈ চঙদে, অহমক ওইহুনসু মৈ জড-ওইবা মরমদগী মাবু ডালবগী (খঙবগী) দমক জ্ঞাননি । অহুগা জ্ঞানবু ডালবগীদমক (জ্ঞান অমবু খঙবগীদমক) অতোপ্লা জ্ঞান চঙদে হায়বসিদি মী পুয়মক্কা অনুভব

তৌহনা খঙলিবনি। ঐধোয়না 'ঐ হায়না খঙলিবসিদি জত অন্ত করণী মশক ওইবা অহংকারনি, অশোবা আত্মা নন্তে। মরম অসিনা আত্মাসু অচেতন ওইরবদি, (জ্ঞানরূপ নন্তরবদি) শোয়দনা জ্ঞানগী ওইগনি অহুব ভগবান্না আত্মাবু অপ্রময়নি (প্রাজ্ঞানগী বিষয় নন্তে) হায়বসিদিগী আত্মা জ্ঞানকপনি (চেতননি) হায়বসি সিদ্ধ ওই। অজ্ঞান্না কুপ্তূনা লৈবদগী আত্মা ফোড়দোক্তবনি অজ্ঞান চণ্ডোক্তবদি আত্মা মশা মতোমদা ফোড়দোক্তূনা লৈগদবনি মহাক্তি উৎনা কুপ্তূনা লৈবা মৈগী মতোগুম্ব লৈরিবনি। মরম অসিনা ভগবান্না—“অজ্ঞানেন্নারুতং জ্ঞানং তেন মুহুর্ত্তি জন্তবঃ” হায়না তুন্দা তাকনি। কুপশিল্লয়া উৎ লৌথোক্লবদা মৈ ফোড়দোকপগুম্বা আত্মাবু কুপ্তূনা থল্লিবা অজ্ঞান লৌথোক্লবদা আত্মাসু মশা মতোমদা ফোড়দোক্তূনা ডান্দূনা লৈগদবনি। করিগুম্বা পোৎ অমগী অজ্ঞান পোৎ অহুগী জ্ঞানদগী মাঙই হায়বসি নিয়ম্বি। জ্ঞানগী মশক ওইবা আত্মাহু অহানবদা অজ্ঞান্না কুপ্তূনা লৈরবদগী আত্মজ্ঞান ওইবমক্তদা অজ্ঞান অহু মাঙখিদ্দনা মশা মতোমদা ফোড়দোক্তূনা লৈ, মাঝু খঙনবা আত্মজ্ঞান নন্তে আত্মজ্ঞানদি সুপ্রা অজ্ঞানবু মাঙহল্লবগীদমক্টি। মরম অসিনা আত্মজ্ঞান ফুদ্দনা অজ্ঞান মাঙথ্রবা মতুন্দা আত্মাসি জ্ঞানগী বিষয় নন্তবদগী কেনোপনিষৎতা অসুম্বা হায়রি—

নাহং মন্ত্যে সুবেদেতি নো ন বেদেতি বেদ চ ॥

যো নন্তুদেদ তদেব নো ন বেদেতি বেদ চ ॥ (২।২)

“আত্মাবু নীধিনা খঙলে হায়বসি ঐনা যানীদে অহুব ঐ খঙদে হায়বসু নন্তে (হায়বা) খঙলে। ঐধোয়গী মনুন্দা কনাগুম্বনা আত্মাবু খঙলে হায়ববদি, তশে,নমক মহাক্কা আত্মাবু খঙদ্রি, অহুগা মহাক্কা (আত্মজ্ঞানদগী অজ্ঞান মাঙথ্রবা তুন্দা অনুভব তৌহনা) খঙদে হায়ববদি মহাক্কা শোয়দনা আত্মাবু খঙলে।”

যশ্চাহমত্ তশ্চ মত্ মতং যশ্চ ন বেদ সঃ ।

অবিজ্ঞাত্ বিজ্ঞানতাং বিজ্ঞাতমবিজ্ঞানতাম্ । (২।৩)

“মীহুগী আত্মা অসি পুরুকীনা নীবগী বিষয় ওইদনা (নন্তনা) লৈরবদি মাগী পুরুকীদা আত্মা অসি ফোড়দোক্তূনা লৈ, অহুগা মীহুগী আত্মাসি পুরুকীগী বিষয় ওইনা লৈরবদি মহাক আত্মাবু খঙদে। আত্মাবু খঙই হায়বা মী শিংগীদি আত্মা খঙদনা লৈ, অহুগা (আত্মা করিনো হায়বসি অনুভব তৌরগা) খঙদে হায়দূনা লৈবা মী শিংগীদি আত্মা অসি খঙদূনা লৈ।”

অতোপ্পা শ্রুতিনসু অসুম্বা হায়রি—“যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ” (ভৈ উ ২।৪।১১) — “আত্মতত্ত্বসিবি যোবা ওমজ্জহনা মনগা লোয়মনা বাগিস্ত্রিনচিৎবা পূম্বমক মহদগী হুন্দোক্তকই।” তৌ অসুম্বা হায়ববিশিসি যান্না ধুঞ্জা বা শিংনি। আত্মাবু শংশঙনা উবা অমন্সু খঙবা হায়ববিসি আত্মা মশা মতোমদা ফোড়দোক্তূনা লৈনবুনি, ঐধোয়না আত্মাবু উব্ব অমন্সু খঙলে হায়বানন্তে। মসিগী মরমদি আত্মা জ্ঞানবদ ওইবা মরমদগী অতোপ্পা জ্ঞান অমগী বিষয়

ওইদে হায়বসি অহানবদা তাকত্রে। মসিদি অনুভব ভৌদুনা জ্ঞানীশিন্দনা মশা মতোমদনা খঙবা
ঙম্বী, অতোপ্পদা হায়দোকুনা “এ জ্ঞানীনি” হায়বা যাবা পোং নভে।

অহুগা “ইমে দেহাঃ” হায়দুনা বহুবচন পীরগা “ইকচাং ময়াম” হায়বসিন্ধু— অপৌবা ইকচাং
পুয়মক, অকুপ্পা ইকচাং পুয়মক অমস্, কারণ (মরু) ওইবা ইকচাং পুয়মকপু লৌহুনা তাকপনি।
মরম অসিনা তাইবপানবা পুয়মক্টা লৈরিবা অচং চত ইকচাং পুয়মক্টা অমত ওইবা আত্মা শীনবা
ধুনা লৈ, অসিগুয়া মাঙবা লৈতবা আত্মাবু লৌদুনা হাবসি চুমদে হায়না ভগবান্না অর্জুনবু
তাক্লিবনি। ১৮।

“অশৌচ্যানশ্চৌচন্তুম্” অসিনচিবদগী হৌহুনা তাকথিবশিন্দগী ভীষ্মনচিবসি হাংপগী স্বাক্ষম
খোক্তবস্ মখোয়বু হাংপগী পাপ অহুদি এনা (অর্জুনা) শোয়দনা কংগনি স্বাক্ষম খোক্তবা মী
হাংপদা পাপ লৈতে হায়বা নিয়ম লৈতে শাস্ত্রনস্ “মা হিংস্তাং সর্বা ভূতানি” হায়না জীব
হাংপবু থিংলি। মরম অসিনা হাংলু হায়না খোজিল্লিবা (ঈনশিল্লিবা) নহাক (ত্রীকৃষ্ণ) অমস্
মী হাংপা এ (অর্জুন) ঐখোয় অনীদা শোয়দনা পাপ লাক্লনি। মরম অসিদগী “তস্মাদ্যধ্যস্ত
তাবত” অসুয়া নহাক্ল তাকপসি চুমদে হায়না অর্জুনা চিববদা ভগবান্না কঠোপনিষৎকী মন্ত্র অনী
লৌহুনা মাগী চিববহু কোকহল্লি,—

য এনং বেত্তি হস্তাবং যশ্চৈতনং মন্যতে ততম্।

উভৌ তৌ ন বিজানীতো নায়ং হস্তি ন হন্যতে ॥ ১৯ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— য = মী অহুনা, এনং = মথক্টা হায়ত্রিবা ইকচাংগা শয়বগুম ভৌহুনা লৈবা
আত্মা অসিবু, হস্তাবং বেত্তি = অহাংপনি (হাংপা তৌবনি— হাংপগী থবকু পাঙখোকপনি) হায়না
খঙই, য চ = অহুগা মী অহুনা, এনং = অসিগুয়া আত্মা অসিবু -ত, মন্যতে = হাংত্রবনি (হাস্তুনা
শিত্রবনি) থল্লি, উভৌ তৌ = মতৌ অসুয়া খঙলিবা অমস্, থল্লিবা মখোয় অনী অহু, ন বিজানীত
= আত্মা অসিবু নীংথিনা খঙদে অয়ং ন হস্তি = মরমদি আত্মা কনাবুস্ হাতে, অয়ং ন হন্যতে
= অহুগা কনানস্ মসিবু (আত্মাবু) হাংপা যাদে (চুমদে)। ১৯।

অপুনবা অর্থ :— মী অহুনা ইকচাংগা শয়বগুম ভৌহুনা লৈবা আত্মা অসি অহাংপনি (হাংপা
তৌবনি) খঙই, অহুগা মী অহুনা অসিগুয়া আত্মা অসিবু হাংত্রবনি থল্লি। মতৌ অসুয়া খঙলিবা
অমস্, থল্লিবা মখোয় অনী অহু আত্মা অসিবু নীংথিনা খঙদে, মরমদি আত্মা অসি কনাবুস্ হাতে,
কনানস্ মহাকপু (আত্মাবু) হাংপা চুমদে। ১৯।

অধুপ্পা বা

আত্মা অসি মফম পুয়মক্টা শীনবা না অমস্, লেঙ ওংপা ভৌদুনা লৈ হায়বসি অহানবদা
নীংথিনা খঙত্রে। ফীষ্মসিদা মহাক্ল কনাবু হাংকনি অহুগা মহাকপু কনানা হাংকনি? ব্যবহারদা
হাংপা হায়নবসি— চেতন আভাসকা লোয়নবা অকুপ্পা ইকচাং লৈবা অপৌবা ইকচাংনা অতোপ্পা

অতঃপুত্রা ইকচাবু হাংপনি, মদনসু হাংলিবা (হান্ত না শিরিবা) অপোবা ইকচাহুগী মনুদা লৈবা অকুপ্পা ইকচা, অহুবিদি কনা অমত্তনসু হা পা উমদে মহদি (অকুপ্পা ইকচাহুদি) হাংলিবা অপোবা ইকচাহুবি থাদোক্তুনা চথোকখি, অতঃগা মানা তৌখিবা কর্মশিংগী মতু, ইয়া অতোপ্পা অপোবা ইকচা, অমা অমুক ইয়া লৌদুনা লৈ, মসি মোক্ষ ফজিবা ফাওবা সঙ্গারসিদা কোয়দুনা মথল মখা অয়াস্বা মপোক লৌদুনা লৈগদবনি, অহুগা অহানবদগীসু লৈরক্লিবনি। মীহাংপা মী অহুসু মানা তৌবা কর্মগী (থবকী) মতু ইয়া মহয় শোয়দনা ফংগদবনি। মতৌ অসুয়া অজ্ঞানগী অবস্থাদা মীওইনা পোক্তুনা লৈরিবা পুন্নমক্তা হাংপনিচিৎবগী পাপ ওইরিবনি অহুগা মহুগী মহয়সু ক্লিবনি। মরম অসিনা খংন চৈনবনচিৎবা তৌহুনা অশাউবগী মখা পোন্সুনা নত্ৰগা য়েকুবা থমহুনা অতোপ্পবু হাংপসিদি মহাপাপকী মশক্লি, মহুগী মহয়দি হিলিঙগী মতমদনসু অমসু, শিরিবা মতু, দনসু শোয়দনা ফংগদবনি। অহুবি ক্লি ক্লিগুয়া মতমদদি হাংপসিসু পুণ্যগী মশক ওই। মসি থবক থবকী মতু, ইয়া পাপ অমসু, পুণ্য ওইবনি। লান্দা হাংপা অমসু, শাসনগী য়াথ, মতু, ইয়া দেশ-ত্রোহীনচিৎবু হাংপা অসিনচিৎবসিদি শাস্ত্রনা পাপনি হায়দে, পুণ্যানি তাকই, অহুগা ব্যবহারদনসু দোষ লৈতে। মরম অসিদগী অগায় তৌবা মীশিংগা লোয়ননা লান তৌ হায়না ভগবান্না অর্জুনবু তাকলিবনি। মসি নত্তনা দোষ লৈতবা মীবু হাংপা, নমথাক তৌহুনা হাংপা অমসু, অতোপ্পবু অরাবা পীবা অসিনচিৎবসিদি পাপ য়ান্না লৈ হায়না শাস্ত্রনা তাকলিবনি।

শ্লোক অসিগী অহানবা ত্খায় “য এনং বেত্তি” অসিনচিৎবগী মহত্তা “হন্তা চেম্মন্যতে হন্তং হতশ্চেম্মন্যতে হতম্।” (কঠ উ ১।২।৯) অসুয়া ক্রুতিদা ইরি। মসিগী অর্থদি—হাংপা মীনা (মীহাংপনা) আত্মাসিবু হাংকে খল্লবদি অহুগা হাংকদোবা (হান্তুনা শিগদৌরিবা) মীনা ঐদি (আত্মাদি) হাংক্রে খল্লবদি মখোয় অনীহু আত্মাবু খঙদে হায়বনি। ১৯।

আত্মা অসি হাংপগী কর্তা অমসু, কর্ম (অহাংপা অমসু, হাংকদবা) কর্মগী ওইজিবনো হায়বসি নীংখিনা অর্জুনবু খঙহনগে হায়বগীদমক অমুক ইয়া ভগবান্না অসুয়া তাকলি—

ন জায়তে ত্রিযতে বা কদাচিদ

নাবৎ ভূত্বা ভবিতা বা ন ভুযঃ।

অজো নিত্যঃ শাস্বতোহিবৎ পুবাণো

ন হন্যতে হন্যমানে শবাবে ॥ ২০ ॥

অনুব ব্যাখ্যাঃ—কদাচিৎ=কদৌঙদনসু (করিগুয়া মতমদনসু), অয়ং=আত্মা অসি, ন জায়তে ত্রিযতে বা=পোক্তে অমসু, শিদি, (আত্মা পোক্তে অমসু, শিদি হায়বসিদা পোকপা অমসু, শিবা কর্মনো হায়বসি তাক্তুনা অনীসি আত্মাদা লৈতে হায়বা তশেংনা তাক্লি), অয়ং ন ভূত্বা—আত্মা অসি অহানবদা লৈত্রগা, ভূয় ভবিতা=ভুদা লৈগনি, ন বা=হায়বনসু নত্তে (অহানবদা লৈত্রবা পোংকী ভুদা লৈববু ব্যবহারদা পোকপা কোই, মসি আত্মাদা লৈতে), মরম অসিনা—অয়ং,

[illegible][illegible]

अथर्व वी

বাধ্যবাধিত্ব কোথা আচাৰ্য্যানি তৰুণা যদুভাবাবিকারবু (পোংকৌ মওঙ তনবা ফৌম তরুণবু)
 লৌদনা যাক্কাচাৰ্য্যানি মাগী নিক্কু কৌবা বেদগী শক্কাশিগী বাধ্যবাধিত্ব অম্মুয়া ইয়ি ^{১৫} "জাইন্তে-
 আন্তি-বিক্কা ত-বিপিবিগনাত-অপক্কাযতে বিনগ্ৰতি" - "মোকই লৈ, চাউৎবালি" (নিম্মিৎবালি),
 মওঙ ওই, কংথৈ (শৌক্কা), অম্মুয়া মাউই (শি)।^{১৬} হায়বসিনা তরুণ অসি সংসারদা স্তম্বিবা
 অম্মু, খঙলিবা পো পুম্মমত্তা লৈ অহুগা তরুণ অসিবু পো শিংগী মওঙ ওইব। (হৌংবা)
 ফৌম কোই। তরুণ অসি আত্মাদা লৈতে হায়বসি ন জাইন্তে অসিনচাৰ্য্য ময়সিদি তা ক্কা।
 ময়সিদি অহানবা বিকার (মওঙ) পৌকপা অম্মু, তরুণবু মাউবা (শিবা) বিকার অনীসিবি
 "জাইন্তে-অন্তি-অসি" অসি আত্মাদা লৈতে হায়বসি।^{১৭} অহুগা আত্মাদা লৈবসিদি হৌংবা ওইবা
 ময়মদগী পোকুগা লৈবা অনীপুবা বিকারসু আত্মাদা লৈতে। আত্মা পুৰাণি (মতম্মু ময়মদগী ময়সি
 লৈ) হায়বসিনা অহুমপুবা চাউৎবাপা বিকার লৈতে হায়বসি তাকই, আত্মা নিত্যনি অম্মু, শাখতনি
 লৈতে হায়বসি।^{১৮} অম্মু, শাখতনি লৈতে হায়বসি।^{১৯} হায়বসিদিগী ময়সিবিবা ন জাইন্তে ময়সিবিবা
 বিকার অনীসিসু আত্মাদা লৈতে তাকই। মতৌ অম্মুয়া আত্মাদা জাবিকার তরুণ হৈতগা ময়সি
 অম্মুয়া হকচা অসিব হাংবাপা আত্মা হাংবা হাদে হায়বসি সিদ্ধ ওই অহুগা স্তোক অসিগী

অহানবা তৎখায়গী পাঠ প্রতিদদি— “ন জাযতে ত্রিষতে বা বিপশ্চিন্নায়ং কৃতশ্চিন্ন বভুব কশ্চিৎ” অস্ময়া কংই। মসিগী অর্থদি— “তৌনশা ওইনা চেতন ওইবা আত্মাসি পোক্তে অমসু, শিদে মহাক করিগুহা কারণ অমদগীস্তু ওইদে (মশা মতোমদা মতম পুয়মক্তা ওইতুনা লৈ), অহুগা মডোন্দগীস্তু করিগুহা পোং অমত্ত ওইদে পোক্তে (উরিবা অমসু, খঙলিবা পোং পুয়মকসি মায়াদগী ওইবা মরয়া মিথ্যানি আত্মা নন্তবা পোং অমত্ত লৈতে)” ॥ ২ ॥

১৯শুবা শ্লোক্তা ভগবান্না “নাংহহস্তি ন হন্যতে” “আত্মা অসিনা কনাবুস্তু হাতে অহুগা মহাক কনানস্তু হাংপা যাদে” হায়বগা মহাক করি মরমদগী হাংপা যাদ্রিবনো হায়বসি ২ শুবা শ্লোক্তা মরম তাক্তনা “ন হন্যতে হন্যমানে শবীবে” (খাঙ তা নচিবনা ইকচা, অসিবু হাংলবস্তু মহাক হাংপা যাদে) হায়বসি তাক্ত্রে। হৌজিক “নাং হস্তি” = “মহাক কনাবুস্তু হাতে” হায়বসি তাক্তবগী ভগবান্না অর্জুনবু অস্ময়া হায়রি—

বেদাহবিনাশিনং নিত্যং য এনমজ্জমব্যয়ম্।

কথং স পুরুষঃ পার্থ কংঘাতয়তি হস্তি কম্ ॥ ২১ ॥

অস্ময় ব্যাখ্যা — য = মী অহুনা এন = আত্মা অসিবু অজ্জ = পোক্তবনি (অহানবদা বিকার পোকপা লৈতবনি), নিত্য = মতম পুয়মক্তা লেঙদনা লৈবনি (অনীশুবা বিকার— পোক্তগা লৈবা, অহুমশুবা বিকার— নোয়খং চাউখংপা অমসু, মরিশুবা বিকার— মওঙ ওহোকপা লৈতবনি) অবায়, = (মচেং তাদবা অমসু, গুণ লৈতবা মরমদগী) মচেং তাহুনা অমসু গুণ মাঙখিহুনা ময়ে, তাদবনি (মঙাশুবা বিকার— কংঘা লৈতবনি) অবিনাশিনং = অমসু, মাঙবা লৈতবনি (তককশুবা বিকার— মাঙবা শিবা লৈতবনি) হায়না, বেদ = শাস্ত্র গুণ অমসু, ঈশ্বরগী রূপাদগী খঙই। পার্থ = পৃথা কুন্তীগী মচা ক্তে অর্জুন। স পুরুষ — মরুগুহা মীনা, কথং কং ঘাতয়তি = করম তৌনা কনাবু হাংহনগনি হায়বদি কনাবুস্তু হাংহল্লোই, কং হস্তি = অহুগা কনাবু হাংকনি হায়বদি কনাবুস্তু হাংলোই ॥ ২১ ॥

অপুনবা অর্থ :— কে অর্জুন। মী অহুনা আত্মা অসিবু পোক্তবনি, মতম পুয়মক্তা লেঙদনা লৈবনি, মচেং তাহুনা অমসু, গুণ মাঙখিহুনা ময়ে, তাদবনি অহুগা মাঙবা লৈতবনি হায়না খঙলবদি মী মহাক অহুনা করম তৌনা কনাবু হাংহনগনি অমসু, কনাবু হাংকনি হায়বদি কনাবুস্তু হাংহল্লোই অমসু, হাংলোই ॥ ২১ ॥

অথুগা বা

অশেংবা মওদা আত্মা অসি করিমত্ত তৌদে অমসু, অতোধিবুস্তু তৌহলে, মহাক্তি মতম পুয়মক্তা লেঙ-খোংপা তৌদনা লৈরিবনি। মসিগী মরমদগী— মডোন্দা বিকার অমত্ত লৈতে, বিকার লৈবা পোং-তদা ক্রিয়া ওই হায়বসি নিয়য়ি। অর্জুন অজ্ঞাননা মরম ওইতুনা উপাধি ওইবা

অন্ত করণনা ভৌরিবা থবক অমসু, চংলিবা লমচং পুয়মক অহু আত্মা ভৌই হায়না ব্যবহারনা খঙনরিবনি। মসিগী খুদম— চক্ষু মকম অমদগী অতোপ্পা মকম অমদা পুহনা চংপদা চক্ষু মনুনা লৈরিবা আকাশ (অহাঙবা) অহু চক্ষুগা লোয়ননা চংপশুম উই। অশেংবমস্তি আকাশ মকম পুয়মক লৈবা মরমদগী চক্ষুগী চংপদা আকাশ চন্তে, চক্ষু পীকই হায়দনা আকাশ পীক্চে, উপাধি ওইবা চক্ষু পীকপদগী মাগা শয়বশুম ভৌহনা লৈবা আকাশ অহু পীকপশুম ভৌবদনি। মভৌ অহুনা অন্ত করণনা চংপদা অমসু, ভৌবদা মাগা শয়বশুম ভৌহনা লৈরিবা আত্মা অসিসু চংপশুম অমসু, ভৌবশুম উই। মরম অসিনা শ্রুতিনা হায়রি— “ধ্যায়তীব লেলায়তীব” (বু উ ৪/৩/৭)— “অন্ত করণগী (মনগী) ধ্যান ভৌবদা অমসু, চংপদা আত্মা অসিসু ধ্যান ভৌবশুম অমসু, চংপশুম ভৌই।” মতুদগী ঐধোয়না আত্মা অসি হাংপনচি, বা থবক পুয়মক ভৌই হায়নরিবনি। মরম অসিনা আত্মাবু খঙবা মীশিনা মথোয় করিমন্ত ভৌদে অমসু, অতোপ্পবুসু ভৌহন্দে খঙই। অহু অর্জুনা মহাকী অশেংবা মশক আত্মাবু খঙদবদগী আত্মা অহাংপনি (হাংপা ভৌবনি ইননকর্তানি) অমসু, ভগবান ত্রীকৃষ্ণনা মা বু লাম্ভা ভীন্নচি, বসি হাংলু হায়না ধোজিনবা মীনি খঙদনা মথোয় অনীমক্কা পাপ ওইগনি হায়রিবনি। মসিদগী ভগবান আত্মাবু খঙবা মীদি কনাবুসু অতোপ্পবু হাংলু হায়না ইনশিন্দে অহুগা কনাবুসু হাঙে তাক্রিবি। নুনা অর্জুনা অজ্ঞানদগী ভগবানবু ইনশিনবা মীনি অমসু, মশাবু কর্তা ভোক্তানি খঙবনি। ২১।

আত্মা মাঙদ্রবসু হকচা, অসিদি শোয়দনা মাঙগনি মরম অসিনা লানসি ভৌরবদি ঐনা (অর্জুনা) মরম ওইহনা পুণ্য যান্না লৈরবা ভীন্ন দ্রোণনচি, বগী হকচা, শিসি শোয়দনা মাঙবা তাই মসিদি অফবা থবক নন্তে অনুনা অর্জুনা হায়রবদা মহগী পাউখুম ওইনা ভগবান ভীন্ন-নচি, বগী হকচা, মাঙবসি মথোয়গীদমক অফবা ওইগনি হায়বসি দৃষ্টান্তগা লোয়ননা তাকলি—

বাসাংসি জীর্ণানি যথা বিহায

নবানি গৃহ্মাতি নবোহপবাণি।

তথা শবীরাণি বিহায জীর্ণা—

গৃহ্মানি সংযাতি নবানি দেহী ॥ ২২ ॥

অহু ব্যাখা :— যথা = খুদম ওইনা, নর = মশাগী মওডদা লেডদনা লৈবা মীনা, জীর্ণানি বাসাংসি = শোয়রবা অমনবা ফি-শি, বিহায = খাদোক্রগা অমসু, হন্দোক্রগা, অপরাণি নবানি (বাসাংসি) = অতোপ্পা অনোবা (অহনবা) যি শি, গৃহ্মাতি = লৌই (শেংলী), তথা = অর্জুনা, দেহী = হকচাং লৈবা আত্মা অসিসু মশাগী মওডদা কায়দনা লৈরনা, জীর্ণানি শবীরাণি = শোয়বা কক্রবা হকচাংশি, বিহায = খাদোক্রগা অহানি নবানি (শবীরাণি) = অতোপ্পা অনোবা হকচাং শি, সংযাতি = লৌদনা লৈ। ২২।

মাগী উপাধি ওইবা অস্ত করণগী গুণশি, অধোইবা ওইনা লৈ, গুণশি, হুব লৌদনা জীবাঙ্গানা অরা-মু, ওাইনচি, বা ফ, বগুম্বু তৌহুনা লৈবনি। মরম অসিদগী অস্ত করণগী পরিমাণ (পাক চাউবা) অহু জীবাঙ্গাদা লৌদনা অস্ত করণগী চংপা মতু, ইমা পোকপা শিবনচি, বা হায়নবনি।" শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— "যোহং বিজ্ঞানমযঃ প্রাণেষু হৃদ্যন্তর্জ্যোতিঃ পূকষঃ স সমানঃ সন্নুভৌ লোকাবনুসঞ্চবতি" (ব উ ৪/৩/৪) — "ইন্দ্রিয়শিংগী মনুদা বুদ্ধি (অস্ত করণ) গী মশক ওইবা তমসু, হৃদয়গী মনুদা মনুদা ডান্দুনা লৈরিবা দেহী (হকচা, লৈবা) আঙ্গা অসি সমান ওইহুনা (অস্ত করণগা লোয়ননা অমত ওইহুনা) ইহলোক অমসু, পরলোক অনীমক্তা মাগা (অস্ত করণগা) লোয়ননা চংলি।"

মরম অসিদগী আঙ্গা অশে, বা মওউদি অমত ওইনা মফম পূম্মক্সা শীম থুনা লৈ, মডোন্দা স, সাংগী অরা মু, ওাই লৈতে অরা মু, ওাইনচি, বা পূম্মক্সিদি অস্ত করণগী ধর্ম ডাক্তনি। অহুবু মৈগা লোয়ননা তিন্নবদগী "ঈশি, শাই হায়বগুম্বা, অস্ত করণগা লোয়ননা অমত ওইবগুম্বা তৌবদগী আঙ্গা পীকই, চাউই, অরা-মু, ওাই ফ, ই অসিনচি, বা খঙনবনি। মরম অসিনা শ্রুতিনা তাকলি— "স বা এষ মতানজ আঙ্গা যোহং বিজ্ঞানমযঃ প্রাণেষু" (ব উ ৪/৪/২২) — "ইন্দ্রিয়শিংগী মনুদা বুদ্ধিগী (অস্ত করণগী) মশক ওইনা লৈরিবা আঙ্গা অসি মহাম্মি (শীম-থু না লৈরিবনি) অমসু, অজনি (পোকপা লৈতবনি)।"

মতৌ অসুয়া আঙ্গা শীম থুনা লৈরবসু পীকই, চাউই অসিনচি, বা হায়বসিদা সূত্রকার ব্যাসনা "প্রাজ্ঞবৎ" অসুয়া হায়দুনা ঈশ্বরগী দৃষ্টান্ত পীরি। পরমাঙ্গা পরমেশ্বর মফম পূম্মক্সা শীম থুনা লৈরবসু মাগী উপাসনানচি, বা তৌবা মতমদা উপাধিনা মরম ওইহুনা মাগী মওউ শ্রুতিনা অসুয়া হায়রি— "সর্বং খন্দিৎ ব্রহ্ম তজ্জলানিতি শাস্ত উপাসীত (ছা উ ৩/১৪/১) — "লেঙলিপাল্লিবা উরিবা পূম্মক্সি লেপ্তমক ব্রহ্ম মক্সি মরমদি পূম্মক্সি মডোন্দগী পোককই মানা মরম ওইহুনা লৈ অহুগা প্রলয়গী মতমদা মডোন্দা পূম্মক (লোইনবা) তিল্লি মরম অসিদগী (ব্রহ্ম বস্তবা, অতোপ্পা অমা লৈতবদগী) পৃক্কী, ফাজিন্দুনা তপ্পা মাগী উপাসনা তৌ। অহুগা মাগী উপাসনা করম্মা তৌগদগে হায়বহু অসুয়া তাক্রি— "মনোমহং প্রাণশবীৰো ভাকপঃ

সর্বগন্ধঃ সর্ববসং ॥ এষ মে আত্মাত্ত্বং দর্শেৎ শীমান্ত্রীর্হেবা যবান্ ॥ (ছা উ ৩/১৪/২৩)

"পরমেশ্বর অসি মনগী মশক্সি, প্রাণ মাগী হকচা, নি মডানগী মশক্সি মনম পূম্মক্সা নস্মী, রস পূম্মক্সী মহাও লৌই। মহাক ঐগী হৃদয়গী মনুদা শৈবা আঙ্গানি ফোদগী হেমা পীকই অমসু, যব তগী হেমা পীকই।" মতৌ অসুয়া ঈশ্বরবু উপাসনাগীদমক উপাধিনা মরম ওইহুনা অকীকপা হায়বগুম্বা আঙ্গাবুসু অস্ত করণ উপাধিনা মরম ওইহুনা পীকই, হকচা, খাদোক্তুনা চংলি অসিনচি, বা হায়বনি। আঙ্গাগী উপাধি অস্ত করণ অসি মতম কদায় ফাওবা লৈবগে হায়বসিসু অসুয়া তাকলি— "যাবদাঙ্গতাবিভাচন দোষস্তদর্শনাৎ" (বে দ ২/৩৩) = "আত্মাসিগী মোক ওইত্রিবা ফাওবা

সূসারী জীবগী মণ্ডদা লৈরিবা মতম অহুকী মথৈ মাগী উপাধি অন্ত করণ অহুস্থ মাণ্ডদনা লৈ ।” মসি
ক্রতিনস্থ তাক্ৰি— “তন্তু ভাবদেব চিবং যাবন্ন বিমোক্ষোহথ সম্পৎস্তে” (ছা উ ৬/১৪/২)—
“জ্ঞানী জ্ঞান ফলবা জীবাত্মা অহুগী প্রারক কৰ্ম্ম লোইহুনা অন্ত করণ মাণ্ডজিবা ফাওবা মহাক
হকচাংগা শয়বগুম তৌহুনা লৈ অন্ত করণ মাণ্ডবা মতুমত্ৰদা মোক্ষ ফহুনা পরত্ৰক্ষগী মশক ওই ।”

মরম অসিদগী ভগবান্না আত্মাগী অশোবা মণ্ড তাঙ্কনা মহাক বিকার তকক লৈতনা গীন্ন থুনা
লৈ হায়বনি । অন্ত করণ লৈরিবা মতম অহুকী মথৈদি অমনবা শেগায়বা ফি হোহুনা লৈবগুয়া
জীবাত্মা অসিস্থ অশোনবা ফলবা হকচাং থাদোক্তনা অনৌবা হকচা লৌদুনা শোয়দনা লৈগনি ।
মসিদগী ভগবান্না অৰ্জুনবু হায়রি— “হে অৰ্জুন । ভীষ্ম দ্রোণনচিবগী হকচাংশিসি যান্না অহল ওইবা
মরয়া শোলে অমস্থ ফল্লে, লাল অসিদা মথোয়না শিরবদি লান্না মায় উন্দনা শিবা অমস্থ যান্না
পুণ্য ভৌবা মরয়া স্বর্গনচিবদা অনৌবা লাইগী হকচাংশি ফহুনা লুঙাইনা লৈগনি অহুগা জ্ঞানী
ওইরবদি হকচাং থাদোকপমত্ৰা মোক্ষ ফগনি । মথোয়বু যান্না থুনা মসি ফহনবসি ফল্লেবা থবক
নস্তে, যান্না ফবা অমস্থ পুণ্য ওইবা থবক্ৰি, অহু নহাক্ৰা পণ্ডুনা লান অসিবু ফল্লেবা থবক্ৰি
খলিবনি মহ চুমদে” ॥ ২২ ॥

হকচাং মাণ্ডলবদা আত্মা করি মরমদগী মাণ্ডজিবনো? মৈনা যুম চাক্ৰবদা মহুগী মনুদা
লেণ্ডদনা লৈবা মীস্থ চাক্ৰনা উং ওইবগুয়া আত্মাস্থ হকচাং মনুদা লেণ্ডদনা লৈবা মরয়া হকচাং
মাণ্ডলবদা মাণ্ডিবা চুম্মী হায়না অৰ্জুনা চিনরবদা মাৰু মাণ্ডনবা ওম্মা পোং অমত্ৰ লৈতবদগী
আত্মা মাণ্ডদে তাঙ্কনা ভগবান্না অৰ্জুনগী মকমদা অস্থয়া পাউখুম গীন্নি—

নৈনং ছিন্দন্তি শত্ৰুগি নৈনং দহতি পাবকঃ ।

নৈনং ক্লেদযন্ত্যাপো ন শোষয়তি মাকৃতঃ ॥ ২৩ ॥

অথব ব্যাখ্যা — শত্ৰুগি = ধৌরবা ধাঙ তা নচিব থুংলাইশিনস্থ এনং = মচং মকায় তাবা
পোং নস্তবদগী আত্মাবু, ন ছিন্দন্তি = ককথংপা ওমদে, পাবক = মৈনা, এনং ন দহতি = আত্মা
অসিবু চাকথেকপা ওমদে আপ = ঈশিনা এনং ন ক্লেদযন্তি = মসিবু চোংহনবা ওমদে, মাকৃত
চ = অমস্থ, শুশিংনা, এনং ন শোষয়তি = আত্মাবু মী চুপথোক্তনা কংহনবা ওমদে ॥ ২৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ— মচং মকায় তাবা পো নস্তবদগী আত্মা অসিবু থুংলাইনা ককথংপা
ওমদে, মৈনা মাৰু চাকথেকপা ওমদে, ঈশিনা মাৰু চোংহনবা ওমদে অমস্থ, শুশিংনা মাৰু
কংহনবা ওমদে ॥ ২৩ ॥

অথুপ্পা বা

পৃথিবীনচিব ভূত মণ্ডাগী মনুদা, পৃথিবী, মৈ, ঈশি, অমস্থ, শুশিং মরিসিদি অহুস্থ অমবু
মাণ্ডনবা ওম্মী, আকাশদি বনা অমত্ৰবু মাণ্ডহন্দে, মরম অসিনা মরিসিবু হায়রিবনি ॥ ২৪ ॥

খুংলাইনচিবনা আত্মাবু মাঙহনবা উমদবগী মরম তাকুনা অম্মা হায়রি—

অচ্ছেতোহমদাহোহমক্কেজোহশোহ এব চ।

নিত্যঃ সর্বগতঃ স্থাণুবচলোহমং সনাতনঃ ॥ ২৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— অয়, অচ্ছেত এব=আত্মা অসি ককুৎপা যাদবমক্কে (মরম অসিনা খুংলাইশিনা মাবু ককুৎপা উমদে), অয়, অদাহ এব=মসি চাকপা যাদবমক্কে (মরম অসিনা মৈনা আত্মাবু চাকথেকপা উমদে), অয়, অক্কেত এব=আত্মা অসি চোৎপা যাদবমক্কে (মরম অসিনা ঈশিনা মাবু চোৎপা উমদে), অয়, চ অশোহ এব=অহুগা মসি কহনবা যাদবমক্কে (মরম অসিনা মুশিংনা মাবু কহনবা উমদে)। মসি পুয়মক্কা মরমদি— অয়, নিত্য =আত্মা অসি অহো-অরোই লৈতনা লৈ, সর্বগত =মকম পুয়মক্কা গীর থুনা লৈ, স্থাণু =অকবা উগী মতোগুয়া লেঙদনা তুমিলা লৈ, অচল =তুমিলা লৈবা মরমদগী লেঙ-ওৎপা তৌদে, সনাতন =মতম পুয়মক্কা মশক অমত্তদা লৈ (মশক হোদনা লৈ) ॥ ২৪ ॥

তাপুনবা অর্থ :— আত্মা অসি খুংলাইশিনা ককুপা যাদবমক্কে, মসি মৈনা চাকপা যাদবমক্কে, মসি ঈশিনা চোৎপা যাদবমক্কে, অহুগা মসি মুশিংনা কহনবা যাদবমক্কে। মসি পুয়মক্কা মরমদি আত্মা অসি অহো অরোই নাইদনা লৈ, মকম পুয়মক্কা গীর থুনা লৈ, অকবা উগী মতোগুয়া তুমিলা লৈ, মরম অসিদগী, লেঙ ওৎপা তৌদে অহুগা আত্মা অসি মতম পুয়মক্কা মশক অমত্তদা (মশক হোদনা) লৈ ॥ ২৪ ॥

অথুয়া বা

মসিদা আত্মা নিত্যনি (অহো অরোই নাইদে) হায়বসিনা আত্মাবু কনা অমত্তনা পোকহনবা উমদে হায়বসি তাকি মরমদি অহো অরোই নাইবা চকুনচিবা পোৎশিন্দবু মীনা পোকহনবা উম্মী। আত্মা সর্বগতনি (মকম পুয়মক্কা গীর লৈ) হায়বসিনা কদবা পোৎকুয়া কবা যাবা পোৎ আত্মা নন্তে হায়বসি তাকি মকম অমদা (মচি অমদা) লৈবা চকুনচিবা পোৎ কবা যাবসি, অহুগা আত্মাদি মকম পুয়মক্কা লৈবা মরম মতম পুয়মক্কা কহনা লৈরিবসি, অহুবু খঙদবদগী মাবু কদবগুম তোবনি। আত্মা স্থাণু অমম্ম অচলনি (তুমিলা লেঙ-ওৎপা তৌদনা লৈ) হায়বসিনা, মহাকপু কনা অমত্তনা শজোম অকম্মা ওলহনবগুয়া মওও ওলহনবা উমদে তাকপনি অহুগা আত্মা সনাতননি (মতম পুয়মক্কা মশক অমত্তদা লৈ) হায়বসিনা অমোংপা মুশেশবু তৈথেকুনা শোদোকপগুয়া কনা অমত্তনা মাগী মশকপু শোদোকপা উমদে মহাক নিগুণ ওইবা মরম মতম পুয়মক্কা শোনা লৈ, মাঙান্দা পাপ পুণ্য, অহা মুঙাইনচিবা অমত্ত লৈতে তাকপনি, মরম অসিনা আত্মা অসিগী মরমদা প্রতিমম্ম অম্মা তাকলি— “আকাশবৎ সর্বগতঃ নিত্যঃ (হা উ ৩।১৭।৩) “আকাশগী মতোগুয়া আত্মা মকম পুয়মক্কা গীর লৈ অমম্ম অহো অরোই

নাইদে। ‘বৃক্ষ ইব স্তক্কো দিবি তিষ্ঠতোকস্তেনেদ-পূর্ণ-পূর্ববেণ সর্বম্ (শ্বেত উ ৩/৯)—
“উগী মতোগুয়া লেডনা তুমিমা মতোমদা অডানবগী মশক চেতনগী মওডদা মাক লৈ ইকচা গী
মনুদা লৈরিবা অসিগুয়া আত্মা অসিনা লেঙলি পাল্লিবা পুয়মকসি থমা লৈরিবনি।” “নিফলং
নিফ্রিহং শান্তং নিববঢ়ং নিরঞ্জনম্ (শ্বেত উ ৬/১১)—“আত্মতত্ত্ব অসি মচেং মকায় লৈতবনি,
লেঙ ওংপা লৈতবনি, মাগী মশক্তা লেঙদনা তপ্পা লৈবনি, পাপ পুণ্য লৈতবনি অমসু অবা
মুণ্ডাই লৈতবনি।”

মসিন্তি অশেংবা আত্মতত্ত্বগী মওঙ। মসিগী মরমদা অন্তর্যামী ব্রাহ্মণদসু ব্রাহ্মবক্ষ্যনা
উদ্ধালকী মফমদা অসুয়া হায়রি—“য সার্কষু ভূতেষু তিষ্ঠন্ সার্কভো ভূতভ্যোহস্তাবা যং
সর্বাণি ভূতানি ন বিদুষ্য সর্বাণি ভূতানি শবীৰং য সর্বাণি ভূতান্যন্তাবা যমাতাষ ত
আত্মাহন্তর্যাম্যমৃত। (ব্ উ ৩।৭।১৫)—“পৃথিবীনচিবা ভূত পুয়মকী মনুদা লৈরবসু মখোয়
পুয়মকগী তোপ্পা মনী তপ্পা লৈবা ভূতশিগী মনুদা লৈরবসু মখোয়না মশকপু খণ্ডদবা, পৃথিবী
নচিবা ভূত পুয়মকসি মাগী ইকচা ওইবা অমসু, ভূত পুয়মকসিবু মনু মপাল অনীমক্তা মনী
তপ্পা নিয়মন তৌহুনা (লাকশিলুনা) থল্লিবা অন্তর্যামী অসি নাকী (উদ্ধালককী) অমৃত ওইবা
(শিবা লৈতবা) আত্মানি।”

অসিগুয়া অন্তর্যামী আত্মা অসি থাঙ তা নচিবা খুংলাইশি, অমসু, পৃথিবীনচি বা ভূতশিগী
মনুদা শীম থুনা লৈহুনা মখোয়গী আশ্রয় (চঙজফম) ওইহুনা লৈরিবনি। মতো অসুয়া মখোয়গী
মনুদা শীম থুনা লৈরিবা আত্মা অসিবু কনানা করম তৌনা মাঙ নবা ডমগনি ॥ ২৪ ॥

অসিগুয়া আত্মতত্ত্ব অসি ইন্দ্রিয় মন বুদ্ধিনচিবেগীসু বিষয় নভে তাকুনা ভগবান্না অমুক
অসুয়া হায়রি—

অব্যক্তোহমচিন্ত্যোহমবিকার্যোহমুচ্যতে ।

তস্মাদেব বিদিত্বৈনং নানুশোচিতুমহিসি ॥ ২৫ ॥

অথব ব্যাখ্যাঃ— অয, অব্যক্ত = আত্মা অসি ফোডদোকু লৈতে অয, অচিন্ত্য = মসি
পুক্রীনা লাস্ব ফদনা লৈ, অয, অবিকার্য = মসি মশক কায়দনা (হোদোকুনা) লৈ উচ্যতে =
মতো অসুয়া বেদনা আত্মাবু তাকই। তস্মাৎ = মরম অসিদগী এন, এব, বিদিত্বা = আত্মা অসিবু
মাঙবা লৈতনা লেঙদনা লৈবনি খণ্ডদনা, অনুশোচিতু, ন অহঁসি = ভীষ্ম দ্রোণনচিবেগী আত্মা
মাঙখিনি হায়না নহাক (অর্জুন নঙ) রাগনু ॥ ২৫ ॥

অপুন্বা অর্থঃ— আত্মা অসি ফোডদোকু লৈতে, মরম অসিদগী মসি পুক্রীনা লাস্ব ফদনা
লৈ অতুগা মসি মশকসু লেঙদ-কায়দনা (হোদোকুনা তৌদনা) লৈ হায়না বেদনা হান্ন। অর্জুন
অসিদগী আত্মা অসিবু মাঙবা যাদবনি খণ্ডদনা নহাক (অর্জুন) ভীষ্ম দ্রোণনচিবেগী আত্মা
মাঙখিনি হায়না রাগনু ॥ ২৫ ॥

অথুয়া বা

৷ীং নাকোঁনচিঁবা ইন্দ্রিয়শিনা লৌবা য়াৰা পোংশিঁবু ব্যবহারদা ফোঁনা লৈবা (ব্যক্ত ওইবা) পোং কোঁই। অথুবু আত্মা অসিদি করিগুয়া ইন্দ্রিয় অমনা লৌবা য়াদে। মচু লৈতবা মরয়া আত্মা অসিবু মীংনা লৌবা (উবা) ওমদে মচু লৈবা অপৌবা পোতুবু মীংনা উবা ওম্মী। খোঞ্জেল লৈতবা মরয়া আত্মাবু নাকোঁনসু তাদুনা মাগী মশক খঙবা ওমদে মহাও লৈতবা মরয়া মাৰু লৈয়েংনসু লৌবা (খঙবা) ওমদে, শোকপা লৈতবা মরয়া তুগিল্লয়না (উন কোঁবা ইন্দ্রিয়না) মাৰু লৌবা (খঙবা) ওমদে অমসুঁ মনম লৈতবা মরয়া মাৰু নাতোঁনসু নমহুনা লৌবা (খঙবা) ওমদে। অহুগা খুং-খোঁডনচিঁবা কৰ্ণেন্দ্রিয়শিনা (খবক তৌনবা ইন্দ্রিয়শিনা) মাৰু লৌবা ফংবা ওমদে। মতোঁ অসুয়া জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা অমসুঁ কৰ্ণেন্দ্রিয় মঙানা আত্মাবু খঙবা অমসুঁ লৌবা ওমদবদগী মহাক অব্যক্তনি (ফোঁদোক্তনা লৈ) হায়রিবনি।

অহুগা হায়রিবা ইন্দ্রিয় তরাসিনা খঙবা লৌবা অমসুঁ ফংবা য়াৰা পোংশিঁবু মননা (পূক্কাী না) নীংবা য়াৰা পোং (চিন্তা) কোঁই। আত্মা অসিদি ইন্দ্রিয়শিনা খঙবা অমসুঁ লৌবা য়াদবদগী পূক্কাীনসু নীংদুনা খঙবা ওমদবা মরয়া অচিন্ত্যানি। মনসিদি উপাধিগা লোয়ননা লৈরিবা আত্মাগী মপানগী পোং য়েংনবা অমসুঁ খঙনবা সাধন অমনি, য়েলিবা অমসুঁ খঙলিবা আত্মাবু য়েংনবা খঙনবা সাধন নন্তে। আনোক অসি মীংনা মপাছোঁগী পোং য়েংনবা সাধননি, য়েলিবা মীং অথুবু য়েংনবা সাধন নন্তে, অহুগা মচাক মী পুসু ফংবা ওমদে। মতোঁ অহুয়া মনসিসু মপাছোঁদগী পোং খঙনবা সাধননি আত্মাবু খঙনবা সাধন নন্তে, অহুগা মহাক আত্মাবু খঙনসু ওমদে। “মনসৈবানুদ্রষ্টব্যম্” (ব্ উ ৪।৪। ৯)— “মননা মরম (সাধন) ওইহুনা আত্মাবু খঙনবা হোঁংনগদবনি” অসিনচিঁবা শ্রুতিশিনা হায়রিবসিদি মননা শংগুনা আত্মাবু য়েংনবা অমসুঁ খঙনবা হোঁংনৌ হায়বা নন্তে অশেংবা মনদা গুরু শাস্ত্র অমসুঁ জৈশ্বরগী কুপাদগী আত্মজ্ঞান ফংবা হোঁংনৌ তাকপনি অশেংবা মনদা আত্মজ্ঞান পোঁকুবদি জ্ঞান অহুনা অজ্ঞান মাঙখিঁহুনা আত্মা মশা মতোঁমদা ডানুনা লৈগনি হায়বসি তাকপনি। মসিগী মরমদা অধ্যায় অসিগী ১৮ শুবা শ্লোককী অধুয়া হাদা নীংখিনা বিচার ভৌজ্রে। অহুগা আত্মা শীল-খুঁনা লৈ অমসুঁ লেঙদনা লৈ হায়বিবহুনা আত্মা অধিকার্যনি (মওঙ মশক হোঁংদনা-লেঙদনা লৈ) হায়বসিসু সিদ্ধ ওই। কব্রিগুয়া মকমদা মচি অমনা লৈবা পোং লেঙদনা কীবম কায়দনা মত্তম পুয়মক্তা লৈবা ওমদে, মহাক শোয়দনা লেঙগনি অমসুঁ বিকার্য (মওঙ ওনবা পোং) শোয়দনা ওইগনি। মরম অসিদগী ভীল-জোপ অৰ্জুচিঁবা লেঙলি পাল্লিবা পোঁ পুয়মক্তা অমত্ত ওইবা আত্মা শীল-খুঁনা লৈ, অসিগুয়া আত্মাবু মাঙগনি খলুনা অৰ্জুনা হাবহ চুমদে হায়না ভগবান্ন তাকপনি ॥ ২৫ ॥

হকচা নচিবা মাঙগ্রবসু আত্মা মাঙবা যাদনা লেঙদনা লৈ, মাগীদমক রাবা চুমদে তারুগা
কৌজিক আত্মা অসিবু পোকপা-শিবা নাইবনি হায়না করিগুয়া রাবা ধোরবসু মাগীদমক রাবসি
চুমদে লায়না ভগবান্না লোক অনীনা অর্জুনবু তাকলি—

অর্থটেনং নিত্যজাতং নিত্যং বা মন্যসে মৃতম্ ।

তথাপি ত্বং মহাবাহো নৈবং শোচিতুমর্হসি ॥ ২৬ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— অর্থ চ=আত্মা অনিত্যনি (মাঙগদবনি) হায়বা কাঙবুগী বা লৌদুনা, এনং
—আত্মা অসিবু, নিত্যজাতং=শোয়দনা পোকই, বা নিত্যং মৃতং=অমসু, শোয়দনা শি হায়না,
মন্যসে=নহাক্সা ধল্লি, তথাপি=মহুয়া ওইরবসু, মহাবাহো=পাশ্চোম চাউবা হে অর্জুন ! এবং —
পোকপা শিবা নাইবা আত্মা অসিগীদমক মতো অমুয়া, ত্বং শোচিতুং ন অর্হসি=মহাক্সা রাবসি
চুমদে ॥ ২৬ ॥

অপুনর্বা অর্থ .— আত্মা মাঙগদবনি হায়বা কাঙবুগী বা লৌদুনা নহাক্সা আত্মা অসিবু শোয়দনা
পোকই অমসু, শোয়দনা শি হায়না ধল্লবসু, হে অর্জুন ! পোকপা-শিবা নাইবা আত্মা অসিগীদমক
নহাক্সা মতো অমুয়া রাবসিদি চুমদে ॥ ২৬ ॥

অতুগ্গা বা

দেহাজ্জাদী (হকচা বু আত্মানি রাবা) চার্বাকশিনা চৈতন্তবু হকচাঙ্গী ধর্মনি (গুণনি)
হার, অতুগ্গা চৈতন্তসি হকচাঙ্গা লোয়ননা পোকই অমসু, শি মসি নভবা পরলোকনচিবদা চংকদৌবা
আত্মা কৌবা পোং অমত্ত লৈতে হায়না যাই । অসিগুয়া সিদ্ধান্তবু লৌদুনা ভীষ্ম-দ্রাণনচিবগী
রাবা, অতুগ্গা “অতোবত মহৎপাপং কর্তুং ব্যবসিতা বযম্” (অ ১/৪৫) অসিনচিবা হায়দুনা
পাপ ভৌদদগী কিবা—মসি পুয়মকসি চুমদে । মরমদি সিদ্ধান্তসিনা পাপ পুণ্যনচিবো অমত্ত
লৈতে, মশা মশাগী মুংডাইনবা হোংনবা অসিমত্তা মধোয়গী মথোনি । মরম অসিনা মধোয়না
(চার্বাকশিনা) অমুয়া হায়নি—

যাবজ্জীবং সুখং জীবেন্নাপ্তি মৃত্যোবগোচরঃ * ।

ভয়ীভুতশ্চ দেহশ্চ পুনবাগমনং কুতঃ ॥

“মিহান্না লৈন্বিক্সা কাতর অহকী ব'ধ মুংডাইনা লৈনবা হোংনগদনি, শিরোইদবা-মাঙলোইদব
পোং অমত্ত অনায়দা-মুংডা উং ওইনা ভুবাগিন্ধবা হকচাংসিগী অমুক হমা পোকপা করুয়া
য়াগলি ।”

জীবন্তি মৃত্যোবগোচরঃ গী মতুতা “গণং কুড়া হুতং লিধেং” হায়বা পাঠসু কই, মতুগী অর্থদি—
“লৈল গুম পুরগা যী-খাউ চাঁগদবনি” হায়বনি ।

মন্তো অম্মুয়া দেহাঙ্গবাদপু লৌদনা হায়বনু পাণ শৌর্যগী কিং অম্মুয়া জীৱনচিৎকী হকচা শিবু
লৌদনা হায়বসি অৰ্জুনা ভৌমোইদবনি হায়বসি ভগবান্না ভকই ১২৬।

মসিদা এদি দেহাঙ্গবাদপু লৌদনা হায়বন, আঙ্গা সিত্য ওইবনু পাণ-পুণান্না ময়ম ওইবনা
পোকপা শিবা নাইবনা লৈ হায়বনি অম্মুয়া অৰ্জুনা হায়বনা খেৱনদি মত্না ভগবান্না অম্মুয়া
পাউথুম গীরি—

জাতশু হি ধুবো মৃত্যুধুবং জন্ম মৃতশু চ ।

তস্মাদপবিহার্যেহর্থে ন তং শোচিষ্যমহসি ॥ ২৭ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :- হি = অহমক ওইবনু জাতশু = মর্শনা অহানবদা ভৌখিবা পাণ পুণ্যী
মত্ন, ইয়া পোকইবা জীবহুগী, মৃত্যু ধুব, = কর্মগী ফল লৌইবদা শিবসি শোয়দবনি, মৃতশু চ
= অহুগা শিব্রবা জীবহুগীসু সঞ্চিত ওইনা লৈহৌরিবা কর্মশিংগী মহয় চানবগীদমক, জন্ম ধুব, =
অমুক ইয়া পোকপা লেওদবনি। তস্যাং = ময়ম অহুদগী, অপরিহার্যে অর্থে = থিংবা ওমোইদবা
শোয়দনা ওইগদবা পোকপা-শিবা অহুগীদমক, তং শোচিষ্যম অহসি = নওনা অম্মুয়া হাবসি
চুমদে ১২৭।

অপুনবা অর্থ — আঙ্গা পোকই শি (পোক-শিবা জৌই) হায়বনা যারবনু পাণ-পুণ্যী মত্ন
ইয়া পোকইবা জীবহুগী শিবসি শোয়দবনি, অহুগা শিব্রবা জীব অহুগীসু মহয় কঙ্কিন লৈহৌরিবা
কর্মগী মত্ন ইয়া অমুক ইয়া পোকপা লেওদবনি। ময়ম অহুদগী থিংবা ওমোইদবা পোকপা শিবা
অহুগী ময়মদা নওনা অম্মুয়া হাদনা লৈবসি চুমদে ১২৭।

অধুনা বা

বৈশেষিক— নৈয়ায়িকশিংনা আঙ্গা ময়াম ওইনা শীম-খুনা লৈবনু অম্মুয়া সিত্য ওইবনু
মোক ফাঙ্গিবা ফাওবা পোকই অম্মুয়া শি হায়না যাই। মথোয়গী সিদ্ধান্তদা-প্রোভ ভাব জন্মনি
হায়বদি অহানবদা ফাঙ্গিবা অনোবা হকচা, অনোবা ইন্দ্রিয়নচিববু আঙ্গানা ফাঙ্গিবা পোকপনি,
অহুগা ফা লবা হকচা ইন্দ্রিয়নচিবগী পুন্মাত মাওবসি আঙ্গাগী শিবনি, মনদি অণু ওইবা ময়মদগী
মাওদনা লৈ, মোক ফাওবদনু মন মাওদে। অহাবা পুন্মক কোকুনা মনগা শয়দনা আঙ্গাগী অচেতন
ওইনা লৈবা মওও মোকনি। অসিগুয়া সিদ্ধান্তবু লৌদনা অৰ্জুনা আঙ্গা পোকপা শিবা নাই হায়বদি
মত্না ভগবান্না অম্মুয়া তাক্রি— লান অসিদানহাকু ভীম-দ্রোণনচিৎবা পুন্মকসিবু হান্তবদগী মথোয়
মতম পুন্মকতা শোয়দনা হিওনা লৈগনি হায়বদি মথোয়গী শিবগী ময়মদা নহাকু হাবসি চুমই,
অহু মথোয় অসিদি মপোকসিবু ফাঙ্গিবা কর্ম মাওবদগী শোয়দনা সিগদৌরি অহুগা অমুক ইয়া
কর্মগী মত্ন ইয়া শোয়দনা পোকদৌরি। অসিগুয়া থিংবা ওমোইদবা ময়মসিবু লৌদনা হাবসিদি
লৌশিং থিংবা নহাকী মতীক চাদে। লানসিগু কত্রিয় ওইবা নহাকী মথৌদি, মসি নহাকু শোয়দনা

তৌকম ধোকই, মসিদা গধোয়বু হাংপদা নডোন্দা পাপ অমত্ত লাক্কাই, অহুগা করিগুহা নহাক
লান অসিদা হাংগ্ৰবসু স্বৰ্গ ফংগনি । মরম অসিনা ধৰ্মশাস্ত্রদা কক্ৰিয়শি, পীদমক অশুয়া হায়বসি—

য আহবেষু মুধ্যন্তে ভুমার্যমপবাঙ্কুথাং ।

অকুটেবাস্তুধৈর্গান্তি তে স্বৰ্গং যোগিনো যথা ॥

(যাডড ১।১৩।৩২৪)

“লৈবাক ফনবগীদমক লান্দা মায় ওন্দনা অচুয়া ঋংলাইনা (হু তৈদবা তেগ্গচিবনা) লান
ভৌবা ক্ষেত্রিয়শি, যোগীগী মৰ্তৌগুম স্বৰ্গ ফংই । মরম অসিনা শিবগী মরমদা করিমত্ত বাকম
ধোক্তে । ২৭ ।

মৰ্তৌ অশুয়া আত্মাগী মরমদা করিমত্ত বাকম ধোক্তে হায়বসি নীধিনা ভাক্কা মতুদা
পৃথিবীনচিবা ভূত মঙান তিনশিন্দুনা শাবা হকচাংগী মরমদসু বাবা চুমদে হায়বসি অশুয়া তাক্কা—

অব্যক্তাদীনি ভূতানি ব্যক্তমধ্যানি ভাবত ।

অব্যক্তনিধনাগোব তত্র কা পবিদেবনা ॥ ২৮ ॥

অম্বষ ব্যাখ্যা :— ভারত = ভারতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন । ভূতানি = হকচাবু
শাগংলিবা পৃথিবী (লৈবাক) নচিবা ভূত মঙাসি, অব্যক্তাদীনি = অহানবদা ফোঙদোক্তনা উবা
ফদনা লৈরশী, ব্যক্তমধ্যানি = পোকপা অমসু, শিবা অনীগী মরক্তা (ময়াদা) ফোঙদোক্তনা
উবা ফনা লৈ, অব্যক্তনিধনানি এব = অহুগা শিববা মতুদা অমুক হুমা শোয়দনা উখিরোইদবনি,
তত্র = অসিগুহা হকচাংগী মরমদা, কা পবিদেবনা = বাহুনা তেধাবসি করি কামগনি ? ॥ ২৮ ॥

অহুগা শ্লোক অসিবু হকচাংগী মক ওইহুনা লৈরিবা আকাশনচিবা মহাভূত মঙাবু লৌদুনা অমুক
অশুয়া অর্থ ভৌবা যাই—

হে ভারত ! ভূতানি = আকাশনচি বা মহাভূত মঙাসি, অব্যক্তাদীনি = ফোঙদোক্তনা লৈবা অব্যাক্ত
কৌবা অমসু, মায় উপাধিবু লৌদুনা লৈবা ঈশ্বরদগী পোককপনি ব্যক্তমধ্যানি = পোককা মতুদা
ময়াদা, ময়ানা মরম ওইহুনা নাম অমসু, রূপ (মমি, অমসু, মওঙ) লৌদুনা উরিবনি,
অব্যক্তনিধনানি এব = অহুগা শ্রলয়গী মতমদা অব্যাক্ত ঈশ্বরদা শোয়দনা তিনখিগদবনি, তত্র = ঈশ্বর
নক্তনা, মথোয়গী মশক মৰ্তৌ লৈতবা আকাশনচিবা মহাভূতশিগী মরমদা, কা পবিদেবনা = বাবসি
করি কামগনি ? ॥ ২৮ ॥

অপুনবা অর্থ :— হে অর্জুন ! হকচাবু শাগংলিবা পৃথিবীনচিবা ভূত মঙাসি অহানবদা
ফোঙদোক্তনা মশক উদনা লৈরশী, ময়াদা উবা ফনা লৈ, অহুগা শিববা মতুদা অমুক হুমা
শোয়দনা উখিরোইদবনি ; অসিগুহা হকচাংগী মরমদা বাহুনা তেধাবসি করি কামগনি ? ॥ ২৮ ॥

অথুগ্না বা

অহানবদা লৈরমদবা অথুগ্না মতুদসু লৈরোইদবা ময়ানদা লৈবগুম তোহনা উবা পোং পুয়মকসি মিথ্যানি (উরবসু মতম অহুগ্না লৈতবা পোংনি)। ময়ম অসিনা গৌডপাদাচাযানা মাগুক কারিকাদা অসুয়া ইর— “আদাবান্তে চ যনাতি বর্ত্তমানেহপি তত্তথা”— “অহানবদা অমসু মৈমদা লৈতবা পোং অহু হৌজিক উরিবা মতম অসিদসু লৈতে।” মসিনা তাক্রি— সূপ্তা ভ্রম ওইহনা পোং অহু লৈ হায়নবদনি। মসিবু ভগবানসু “নাসতো বিজ্ঞতে ভাবঃ” হায়না অহানবদা তাক্রি। মঙদা উবা পোং মঙ মঙসিঙৈগী মমাঙদা লৈরমদে, মঙ মঙবা মতুদসু লৈতে সূপ্তা মঙ মঙলিঙৈগী মতম অহুতদা পোং অহু উই, অথুগ্না উরিঙৈগী মতম অহুদা পোং অহু সাংসারিক অহা মুঙাইনচিবা পুয়মক পীদুনা লৈ অহুবু অশেবমক্তি উরিবা মতম অহুদসু পোং অহু লৈতে। মতৌ অহুগ্না ইকচাং অসিসু পোক্তিঙৈগী মমাঙদা লৈরমদে, শিরবা মতুদসু লৈরোই হৌজিক মতম খরদং উহনা লৈরিঙৈসিদা মসি অহা-মুঙাইনচিবা খরদং ফহনা লৈবগুম তৌই অশেবমক্তি মসি হৌজিকসু লৈতে মিথ্যানি। অসিগুয়া মিথ্যা ওইবা পোংপু লৌদুনা অমসু লৈ খন্দুনা মাঙবিগনি নীংগা ঝাবদি চুমদে হায়না ভগবান্না অর্জুনবু তাকপনি। অথুগ্না গ্লোক অসিগী অনীশুবা অর্থ লৌরবসু মসিগী মরমদসু অতিনা অসুয়া তাকলি— “তদ্ধেদং তর্হ্যবাক্তমাসীং তন্মাম কপাভ্যামেব ব্যাক্রিয়ত” (ব্ উ ১।৪।৭)— “উরিবা অগং পুয়মকসি মতম অহুদা (সৃষ্টিগী মমাঙদা) অব্যাক্ত (মায়া উপাধিবু লৌদুনা লৈবা চেতন) ওইনা লৈরমদী অব্যাক্ত অহুনা মশামকপু নাম অমসু রূপকী মশক অগং ওইনা ফোঙদোকখি।” মতৌ অসুয়া অব্যাক্তদগী ফোঙদুনা লৈরিবা অগং অসি মতুদা (মহাপ্রলয়গী মতমদা) অমুক ইল্লা অব্যাক্ত ওইনা লৈগনি। মসিদগী উরিবা সাংসার পুয়মকসি মিথ্যানি হায়না নীংখিনা খঙবা ওম্বী, সূপ্তা ইকচাংসিদমক মিথ্যানি হায়বা নন্তে। অথুগ্না “ভূত গী অর্থ লৌদুনা য়েলবসু পোং পুয়মকসি মাঙগদনা ডাক্তনি হায়বসি খঙবা ওম্বী। পোক্তুনা লৈবা পোং “ভূত” কী অর্থনি, পোক্তবদি শোরদনা শিসনি হায়বসি নিয়মনি। ময়ম অসিনা মহাভারত লান লোইরবা মতুদা হায়না লৈরিবা সুবিস্তিগী বকমদা ভগবান্না অসুয়া হায়খি—

সর্কে কযান্তা নিচযাং পক্তনাত্তাঃ স্রুজযাঃ।

সংযোগা বিপ্রমোপান্তা মবাসান্তক জীবিত্তম্ ॥

অমুখ্যমানো ত্রিয়তে মুখ্যমানক জীবতি।

কালং প্রাপ্য মহাবাজ ন কশ্চিৎকিৎবর্ত্ততে॥

অদর্শনাদাপতিতঃ পুনশ্চাৎকঃ পতাত্তা

নৈতে তব ন ভেবাং স্বং ভূত কাপমিবেবনা।

‘ব্ মহাভাঃ দ্বীপকঃ ২/৫৬, ৫: ১৬৩’

“পৈশিল্লিবা (তানশিল্লিবা) লল থুম্‌চিবা পুম্‌মকসি মাণ্ডবদা লোইগদবা ডাক্তনি, চাওখংলিব শিস্‌সিন্‌ লৈখা তাবদা লোইগদবনি শয়বা (ভিমবা) শিস্‌ খাইনবদা লোইগদবনি, অহ্‌গা হিলিব সিন্‌ শিবদা লোইগদবনি। লান তৌদনা লৈবা মী শি, অহ্‌গা লান তৌহনা লৈবা মীস্‌ হিই। হে মা রাজ! মতম লাক্‌বদা কনা অমত্তস্‌ মহ্‌বু লাঙ্কোপা ওমদে। নহাক্‌ নচীন ননাও হুঁধোখম্‌চিবা পুম্‌মক অহ্‌ অদর্শনদগী (অব্যক্তদগী) পোক্তুনা উরস্‌ নি, অহ্‌গা অমুক্‌ হুঁধা অদর্শন অহ্‌দা তিনগ্রবনি। মথোয়হ্‌ নহাক্‌ নন্তে অহ্‌গা নহাক্‌স্‌ মথোয়গী নন্তে, মসিদা মতো অসুয়া হাওনা তেখাবাস কবি কামগনি?”

মসিদস্‌ অর্জুনবু তাকপণ্ডা যুধিষ্ঠিরবু ভগবান্না তাকই। মরম অসিদগী বিচার তৌহনা যে লবদি হক্‌চান্‌চিবাগী মরমদা খাইনগনি (কায়নগনি) খন্দুনা করিমত্ত রাফম থোক্তে হায়বসি নীখিনা খণ্ডবা ওম্মী ॥ ২৮ ॥

য়ায়া খণ্ডবা-হৈবা পণ্ডিতশিস্‌ মরুপ মপাং, শাগৈ নাটনচিবাগী শিবদা অমস্‌ কায়নবদা য়ায়া হান্‌ এদনা রায াযবা নন্তে, অহ্‌বু রাগন্‌ রাগন্‌ ায়না হুঁধা হুঁধা তাক্‌বসি করি মরমগীনা হায়না অর্জুনা হুঁধবদা— ননা হায়রিবা খণ্ড হৈবা পণ্ডিতশি, অহ্‌স্‌ আঙ্কজান লৈতবদগী নহাক্‌স্‌ রাবনি, আঙ্কজান লৈরবদি মথোয়না রাবোইদবনি। আঙ্কাবু খণ্ডবা, তাকপনচিবসি য়ায়া লুই খন্দুনা নহাক্‌ আঙ্কাবু খণ্ডসহ্‌ হায়না হুঁধা হুঁধা (ভগবান্‌) এনা তাকপনি। মরমদি—

আশ্চর্য্যাবৎ পণ্ডতি কশ্চিদেন—

মাশ্চর্য্যাবদতি তথৈব চাত্‌ ।

আশ্চর্য্যহট্টেনমন্য শৃণোতি

ঋত্বাপোনৎ বেদ ন চৈব কশ্চিং ॥ ২৯ ॥

অথব ব্যাখ্যা — কশ্চিং = কনাগুহনা, আশ্চর্য্যাবৎ = অওকপগী মশক ওইনা লৈরিবা, এমং—
আঙ্কা অসিবু, পণ্ডতি = য়েই, খণ্ডই মতো অসুয়া য়েলিবা খণ্ডলিবা মী অহ্‌স্‌ অওকপনি
(আশ্চর্য্যাবৎনি), অহ্‌গা মানা খণ্ডবগী মও অহ্‌স্‌ অওকপগী মশক্‌ তথা এব চ = অহ্‌গা মতো
অহ্‌গুনা, অথ = আঙ্কাবু খণ্ডবা কনা অমনা, এনং = আঙ্কা অসিবু, বদতি = খণ্ডনবদা তাকপা—
হায়বা অহ্‌স্‌ আশ্চর্য্যাবৎ = অওকপগী মশক্‌, অথ চ = অমস্‌ অতোপ্লা কনা অমনা এনং শৃণোতি
= আঙ্কা অসিগী মরমদা ভায়, ঋত্বা অপি এনং বেদ = অহ্‌গা তারগস্‌ মসিবু খণ্ডই আশ্চর্য্যাবৎ =
অসুয়া তাদুনা খণ্ডবা মী অহ্‌স্‌ অওকপনি, কশ্চিং চ = অহ্‌গা কনাগুহদি, ন এব বেদ = হুঁধা
হুঁধা তারবস্‌ মসিবু খণ্ডদে ॥ ২৯ ॥

অপুনবা অর্থঃ— কনাগুহনা অওকপগী মশক ওইনা লৈরিবা আঙ্কাসি খণ্ডুনা লৈ, অহ্‌গা
খণ্ডুনা লৈরিবা মী অহ্‌স্‌ অওকপনি অমস্‌ মানা খণ্ডবগী মও অহ্‌স্‌ অওকপনি। মতো
আঙ্কাবু খণ্ডবা, তাকপনচিবসি য়ায়া লুই খন্দুনা নহাক্‌ আঙ্কাবু খণ্ডসহ্‌ হায়না হুঁধা হুঁধা (ভগবান্‌) এনা তাকপনি। মরমদি—

অহুস্ অঙপগী মশক্ অহুগা অতোপ্পা অমনা আত্মা অসিগী মরমদা তায় অমস্, তারগস্ মসিবু খঙই, মহম তৌনা তারগা খঙবা মী অহুস্ অঙকপনি, অহুগা কনাগুহনদি মসিবু তারবস্ খঙদে ।২৯।

অথুগা বা

শ্লোক অসিদা ভগবান্না স্বায়দগী অহানবদা আত্মা, আত্মাবু খঙহুনা লৈবা মী অমস্, খঙবদুগী মওঙ অহুমসিবু অঙকপগী মশক্ হায়না তাকলি। মসিগী মরমদি আত্মা অসি মফম পুয়মস্তা শীম থুনা লৈববস্ হকচা, তদা লৈবগুম, মতম পুয়মস্তা নু, ডাইবগী মশক ওইববস্ অত্রা-অনা ফবগুম, ভমত্ত ওইববস্ ময়াম ওইবগুম, পোকপা শিবা লৈববস্, পোকপা শিবা নাইবগুম, অমাঙ অতা লৈববস্ অমাঙ অতা লৈবগুম, চত্রবস্ চংপগুম, মওঙ কায়দনা লৈববস্ মওঙ কায়বগুম অমস্, হোনশা ওইনা মুক্ত ওইববস্ (মনী, তম্মা নাছোক্তুনা লৈববস্) বদ্ধ ওইবগুম (সংসারদা পুন্দুনা লৈবগুম) তৌনা লৈ। মরম অসিনা ওম তৈনবা অমস্, মফম অমদা ভিন্নহুনা লৈবা ওমদবা ধর্ম কয়ামুক মঙোন্দা লৈবগুম মীনা উবদগী অমস্, খঙবদগী মসি য়ান্না অঙকপগী মশক্ হায়বনি। মতো অসুয়া আত্মাবু খঙহুনা লৈরিবা মীস্ অঙকপনি হায়বগী মরমদি—অজ্ঞান মাঙখিহুনা মাগী অশেবা মশক ত্রক্ষগী মওঙদা লৈহুনা কর্তা ভোক্তা ওইববস্ মহাক প্রারক্ কর্মগী মখা পোনবগুম তৌদুনা মহী মহু, ইন্না মহু লোইদ্রিবা ফাওবা কর্তা ভোক্তাগী মতোগুয়া লৈ, অত্রা নু, ডাই ফবগুয়া লৈ, মাগী মথো করিমত্ত লৈববস্ অতোপ্পগী মতোগুয়া মথো তৌহুনা লৈ মতো অসুয়া মশাগী অশেবা মশক আত্মাবু খঙলবস্ জ্ঞানীনা অজ্ঞানীগী মতোগুয়া লৈবসি অঙকপনি। অহুগা মাগী খঙবগী মওঙ অঙকপনি হায়বগী মরমস্ অসিনি—করিগুয়া পোং অমা জ্ঞানগী বিষয় (হীরম ওইহুনা ফোঙদোকবতদা পোং অহুবু খঙই হায়নৈ অহুগা পোং অহুগী জ্ঞান ওইরে হায়নৈ করিগুয়া পোং অমত্ত জ্ঞানগী বিষয় ওইদনা খঙবা যাদে অহুগ বিষয় লৈতবা জ্ঞানস্ ওইদে। অহুবু আত্মাবু খঙবসিদি আত্মা জ্ঞানগী বিষয় ওইহুনা খঙবা নত্তে, জ্ঞাননা অজ্ঞান মাঙখিহুনা আত্মা মশা মতোমদা অশেবা মওঙদা ফোঙদোকপনি। অহুমক ওইহুনা আত্মাগী জ্ঞান ওইরে আত্মা খঙলে, আত্মাবু শংগুনা খঙবা জ্ঞানীনি অসিনচিবা হায়নৈ মসিস্ য়ান্না অঙকপগী মশক্। আত্মা মশামক জ্ঞানগী মশক ওইবা মরম্মা অতোপ্পা জ্ঞান অমগী বিষয় ওইদে হায়বসিদি অহানবদা হায়ত্রে। অহুগা মরিস্তবদা আত্মাবু খঙননবা তাকপা অসিস্ অঙকপনি হায়বগী মরমদি অসিনি—আত্মা অসি জ্ঞানগী বিষয় ওইদবদগী মন-বুদ্ধি ইঞ্জিয়নচিবা পুয়মস্তা বিষয় ওইদে। ঋতিনস্ অসুয়া তাক্ “যতো বাচো নিবর্তন্তে। অপ্রাপ্য মনসা সহ” (তৈ উ ২/৯)—“আত্মাবু ফবা (তাকপা) ওমদুনা বাইহশি, মনগা লোয়ননা মহদগী হন্দোকই।” মরম অসিনা বাইহনা তাকপা ওমদবা অমস্, মননা লাস্ কংদবা আত্মাবু তাকুনা খঙহনবসি য়ান্না লুবনি। করিগুয়া পোং অমদা জাতি, ধর্ম, ক্রিয়া অমস্, সমস্ত লৈববদি পোং অহুবু বাইহনা তাকপা ওম্মী, অহুগা মরিসিগী মনুদা কংগ কাওবা লৈতবা পোংপু বাইহনা

তাকপা ওমদ মরমদি পোং তাকপদা মরি অসিগী মনুদা অমা শোয়দনা চঙই। অহবু আত্মা অসি আশ বা মওদা অমত্ত ওইবা মরমদগী মঙোন্দা জাতি লৈত্তবা মরয়া জাতি হায়দনা মাবু হাইনৈ তাকপা যাদে। জাতিদি ময়ামদা লৈবা ধৰ্ম অমনি করিগুয়া পোং অমথক্তদা জাতি লৈতে। আত্মাবু ময়াম লৌহনা তাক্ৰবদি মহাক অশেবা ওইবা যারোই। আত্মাবু গুণ লৌহনা তাকপসু যাদে মরমদি মহাক নিগুণনি, ক্রিয়া লৌহনা তাকপসু যাদে, মরমদি মহাক নিষ্ক্রিয়নি অহুগা সম্বন্ধ (অতোপ্লা পোং অমগা মরী লৈনবা শয়বা) লৌহনা আত্মাবু তাকপা যাদে, মরমদি মহাক অদ্বিতীয়নি (মহাক নত্তবা মরী লৈনবা যাবা মহাক্ৰুয়া অশেবা পোং অমত্ত লৈতে, উরিবা খঙলিবা পোং পৃথ্মমকসিদি মিথ্যানি)।

অসিগুয়া আত্মাবু তশেনা করুয়া হাইনৈ তাকপা ওমগনি? জাতিনিচিবা লৈবা পো সু হাইনৈ ব্যবহারদা তশেনা তাকপা ওমদবা যাবা লৈ। কনাগুয়া মী অমা পোকপদগী হৌনা থুম চাদনা লৈ। অতোপ্লা মী অমনা মঙোন্দা থুমগী মহাও করম তৌই তাকপসি যাবা লুবা বানি থুমগী মহাও অহুদি মী অহুনা শংশওনা থুম চারবতদা খঙদবনি মহুগী মহাও কনা অমত্তনা মাবু শংশওনা তাকপা ওমদে, থুমগী মহাও যাকই হায়বদনা মহু মহাক্ৰা খঙবা ওমোই। অহবু হাইনৈ তাকপা ওমদবা অমসু, মননা লাসু ফদবা আত্মা অসিবু মখল মখা অয়াসু যুক্তি তৌহনা হাইনৈ তাক্ৰগা শংশওনা খঙদবনি যাবা অঙকপা অমনি হায়বনি। মঙাপুতদা আত্মাবু তাকপদা খঙবা মী অহুসু অঙকপা অমনি হায়বসিগী মরমসু অসিনি— মী লীশী, লীশী,গী মনুদা কনাগুয়া পুণ্য চেনবা লাইবক ফবা মী অমত্তনা শাস্ত্র, গুরু অমসু, ঈশ্বরগী কৃপাদগী আত্মাবু নীথিনা শংশওনা খঙবা ওম্মী, মী খুদিমক আত্মাবু হেত্ৰা খঙবা ওমদে। মতৌ অস্ত্রয়া মী ময়ামগী মরক্তা অসিগুয়া মী অমা য়াওরবদি মাবু উবমক্তদা মী পৃথ্মমক্ৰা ওকনৈ, অয়াসুনাদি মাবু জ্ঞানীনি হায়বা ফাওবা খাজদে। মসিবু শ্রীভগবানসু অস্ত্রয়া হায়গনি—

মনুষ্যাণাং সহস্রেসু কশ্চিদ্যততি সিদ্যে।

যততামপি সিদ্ধানাং কশ্চিদ্ভ্যাং বেতি তদ্বতঃ ॥

বহুনাং জন্মনামস্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপদ্যতে।

বাসুদেবঃ সৰ্বমিতি স মহাত্মা সুদুর্লভঃ ॥

(গীতা ৭।৩, ১০)

“মী লীশী, লীশী,গী মনুদা কনাগুয়া অমত্তনা সিদ্ধি ফনবা হোংনৈ, হোংনরিবা সিদ্ধিশিগী মনুদসু কনাগুয়া ঐবু (জগদানবু) অশেবা মওত্তদা খঙই। মপোক কয়ামুক ফনবা তুদা জ্ঞানবান্ (জানী) ওইহুবা ঐবু ফই। লেঙলি পামিবা পৃথ্মমকসি বাসুদেব ভগবানমক্ৰি খঙবা অহুগুয়া মহাত্মা অহুদি ফঙদবনি।”

মসি তারগা জ্ঞানী ওইবা উন্মোই খন্দুনা হোংনদবদি চুমদে । মী লীশীংগী মমুংদা ঐবোয়ন্স
জ্ঞান ফবদা মতীক চাবা মী ওইবা যাই । হোংনদবা মপোক অসিদা জ্ঞান ফববন্স মতুংদা
অফবা মপোক ফবদা জ্ঞান ফগনি হায়বসিন্স মতুংদা ভগবান্না তাকনি । মতৌ অম্মুয়া মথক্তা
গথিবা অঙকপা পুয়মকসিবু শ্রুতিন্স তাকুনা অম্মুয়া হায়রি—

শ্রবণাশাপি বহুভিৰ্যো ন লভ্যঃ শৃংগস্তোপি বহবো যন্ন বিদ্যাঃ ।

আশ্চর্য্যোহস্ত বক্তা কুশলোহস্ত লক্সা আশ্চর্য্যো জ্ঞাতা কুশলানুশিষ্টঃ ॥

(কঠ ১/২/৭)

“কয়ামুক আত্মাসিগী মরমদা তাবা ফাওবা ফদে, অহগা কয়ামুক তারবন্স আত্মাসিবু খঙবা
উমদে । আত্মাবু তাকপা আচার্য্য অহ অঙকপনি, আত্মাসিবু ফবা যান্না হৈ-শিংবা মী অহন্স
অঙকপনি, অহগা যান্না হৈ শিংবা আচার্য্যনা উপদেশ পীদুনা আত্মাবু খঙবা মী অহন্স অঙকপনি।”
মরম অসিনা অসিগুহা যান্না শৃঙ্গা আত্মতত্ত্ব অসিবু খঙননবা খাজবগা লোয়ননা হোংনগদবনি
হায়বসি ভগবান্না তাকপনি । ২৯ ।

মতৌ অম্মুয়া মী পুয়মকী ওইনা আত্মতত্ত্বগী উপদেশ পীথিবহবু লোইশিন্দুনা ভগবান্না
আর্জুনবু অম্মুয়া হায়রি—

দেহী নিত্যমবদ্যোহমং দেহে সর্ব্বশ্চ ভাবত ।

তস্মাৎ সর্বাণি ভূতানি ন ত্বং শোচিতুমর্হসি ॥ ৩০ ॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :— ভারত = মঙালগী মশক ওইবা আত্মজ্ঞানদা পুক্রী, থিংজিল্লিবা হে অর্জুন ।
অয়ং দেহী = অকুপ্পা হকচাংশিবু উপাধি ওইনা লৌদুনা অপৌবা হকচাং পুয়মক্তা শীম থুনা লৈরিবা
আত্মা অসি, সর্ব্বশ্চ দেহে (বধ্যমানেহপি) = থরায় পানবা পুয়মকী অপৌবা হকচাংশি, হাংপ্রবন্স
নিত্যং অবধ্য = মতম পুয়মক্তা হাংপা যাদনা অমত্ত ওইনা লৈ তস্মাৎ = মরম অহুদগী, সর্বাণি
ভূতানি = ভীষ্ম দ্রোণনচিংবা থরায় পানবা পুয়মকপু লৌদুনা মাঙগনি হায়না, ত্বং শোচিতুং ন
অর্হসি = নঙনা হাবা চুমদে । ৩০ ।

অপুনবা অর্থ :— হে ভারত ! অকুপ্পা হকচাংশিবু উপাধি ওইনা লৌদুনা অপৌবা হকচাং
পুয়মক্তা শীম থুনা লৈরিবা আত্মা অসি থরায় পানবা পুয়মকী অপৌবা হকচাংশি হা প্রবন্স,
মতম পুয়মক্তা হাংপা যাদনা অমত্ত ওইনা লৈ, মরম অহুদগী আত্মজ্ঞানদা থরায় পানবা
পুয়মকপু লৌদুনা মাঙগনি হায়না নঙনা হাবা চুমদে । ৩০ ।

অতুষ্ণা বা

বাবারিক জীবাঞ্জাগী কারণশরীর (অজ্ঞান), সৃষ্টিশরীর (জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডা, কর্ষেন্দ্রিয় মণ্ডা, প্রাণ মণ্ডা, মন অমসু, বুদ্ধি তরাতরং তিন্দুনা লৈবা অকুপ্পা হকচা) অমসু, স্থূলশরীর (ত্রৈলোক্যনা উরিবা অপোবা হকচা) অহুমসি লৈ। অহুমসিগী মনু দা অপোবা হকচা, অসি পোকপা শিবা নাইতুনা লৈবা মরমদগী মসিগী মরমদা রাফম থোক্তে হায়বসি তাকথ্রে। অহুগা কারণশরীর ওইবা অজ্ঞান জ্ঞানদগী মাণ্ড্রিবা ফাওবা অকুপ্পা হকচা স্তু মাণ্ডে মহুগী মনুদস্তু অন্ত করণ ওইবা বুদ্ধিসি মকোকি শিবা মতমদা অতোপ্পা ইন্দ্রিয় পৃথক মসিদা তিন্দুনা লৈ অহুগা তৌখিবা কর্ষশিগী মতু ইম্মা অপোবা হকচা, শি, লৌবা মতমদা ইন্দ্রিয়শি, অহু অমুক ইম্মা থোক্তুনা থবক তৌবা হৌই। মতৌ অস্তুমা অন্ত কবণনা মকোক ওইতুনা লৈবা অকুপ্পা হকচা, গী পাপ পুণ্যগী মতু, ইম্মা মাঝ উপাধি ওইনা লৌদুনা লৈবিবা জীবাঙ্ঘানা অরা নুঙাই ফতুনা লৈবগুম তৌই। মরম অসিনা অকুপ্পা হকচা, অহুস্তু অপোবা হকচা, শিবা অমসু, হাংপা মতমদা মাণ্ডে অমসু, হাংপা যাদে। ফীবমসিদা ভগবান্না আত্মাগী মরমদা তাকপহু লৌইশিন্দুনা কনাগুয়া থরায় পানববু লৌদুনা মাণ্ডগনি হায়না বাবসিদি চুমদে হায়বনি ॥ ৩ ॥

মতৌ অস্তুম তৌনা ভগবান্না আত্মাগী মরমদা তাকুনা ভীষ্ম দ্রোণনচি, বগীদমক রাফম থোক্তে হায়রগা ভৌজিক “প্রভুত্বাবান্শচ ভাবসে” ায়না ১১ শুবা শ্লোক্তা হায়খিবা অহুবু ব্যাখ্যান তৌতুনা লান তৌবসি অর্জুনগী ধর্ম্মনি অধর্ম্ম নন্তে হায়বা তাকুনা অস্তুমা হৌই—

স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্য ন বিকম্পিতুমহসি।

ধর্ম্ম্যাদি যুদ্ধাঙ্কে যোহগুং কত্রিয়শ্চ ন বিঘতে ॥ ৩১ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা— অপি চ=মসিদ নন্তনা (আত্মাগী অশেংবা মণ্ডে য়েলগা মহাক মাণ্ডবা যাদবদগী রাফম থোক্তবা মরম্মা লান তৌফম থোকই হায়বতা নন্তনা), স্বধর্ম্ম, অবেক্ষ=নশাগী ধর্ম্মবু (কত্রিয় ওইবশিগী লান্দগী মায় ওন্দনা লান থেংনবগী মশক ওইবা ধর্ম্মবু) য়েলগস্তু, বিকম্পিতুং=পূকুং লেওদুনা (ওন্দনা) লান্দগী মায় ওহোকপসি, ন অর্হসি=নন্তনা তৌবা চুমদে। হি=মসিগী মরমদি, ধর্ম্ম্যাং যুদ্ধাং=ধর্ম্মগী মশক ওইবা লান্দগী মায় ওহোক্তনা লান থেংনবসিদগী, শ্রেয় অগুং=হেমা ফবা অতোপ্পা ধর্ম্ম অমা, কত্রিয়শ্চ ন বিঘতে=কত্রিয়গী লৈতে ॥ ৩১ ॥

অপুনবা অর্থ— আত্মাগী অশেংবা মণ্ডে য়েলগা মহাক মাণ্ডবা যাদবা মরমদগী রাফম থোক্তবা মরম্মা লান তৌফম থোকপদ নন্তনা কত্রিয় ওইবা নশায়গী ধর্ম্ম য়েলগস্তু নন্তনা লান্দগী মায় ওহোকপসি চুমদে। মরমদি ধর্ম্মগী মশক ওইবা লান তৌবদগী থৌইদোক হেঙ্কোফা ফবা অতোপ্পা ধর্ম্ম অমা কত্রিয়গী লৈতে ॥ ৩১ ॥

অথুশ্বা বা

অৰ্জুনা অহানবদা— “পাপমবাপ্রবেদশ্চান্ হতৈতানাততাহিন ” (১ ৩৬)— “আততায়ী
ওইরবস্তু মখোয়বু হাংলবদি ঐখোয়দা পাপ লাক্তনি” “নবকে নিহতং বাসঃ” (১/৪৪)—
“শাগৈ মাঙহল্লবদি নরকতা শোয়দনা লৈবা তাই” “কথং ভীষ্ম মহং সংখ্যা দ্রোণঞ্চ” (২/৪)—
“লান্দা ঐনা করম তৌনা ভীষ্ম অমসুং দ্রোণদা তেন্না ধাশনি” অসুয়া হায়ব্বিহ ধৰ্ম্মশাস্ত্র খণ্ডবদঙ্গী
তৌবনি ধৰ্ম্মশাস্ত্র খণ্ডলবদি অসুয়া হায়রোইদবনি । মরম অসিনা মহ পূম্মক অহ অখঙ-অহৈগী
বা নন্তে হায়দনা ভগবান্না “প্রজ্ঞাবাদংচ ভাষসে” (২/১১) অসুয়া অৰ্জুনবু হায়শি । মহ করি
মরমদগী অখঙ অহৈগী বা নন্তবনো হায়ব্বসি ভগবান্না হৌজিক তাকপিরি— অধৰ্ম্মবু মাঙহল্লবা ধৰ্ম্মযুদ্ধ
(ঋ ঙাকুনবা লান) তৌবসি ক্ষত্রিয়গী অথোইবা ধৰ্ম্মনি । দুখোধানগী কাংবুসি ক্ষত্রিয় ওইরবস্তু
মখোয়না অধৰ্ম্ম তৌহনা লৈরি, মহদগী প্রজা পূম্মকসু য়ায়া ঝারি । “ক্ষমাং প্রজাঃ ত্রাষতে
ইতি ক্ষত্রিয়ঃ” । “প্রজাশিবু মাঙবদগী অমসুং রাবদগী কনবা মরমদগী ক্ষত্রিয় কোই” হায়ব্বিহনি ।
মখোয়না মহ তৌদনা অধৰ্ম্ম তৌরগা প্রজাশিবু রাহল্লী অমসুং নখোয়দগী (পাণ্ডবশিঃদগী)
মুন্দনা লৈবাক লৌরগা লৈরি । মরম অসিনা মখোয়বু হাংপদা করিগুয়া পাপ অমন্ত লৈতে ।
ধৰ্ম্মশাস্ত্রদসু মসিগী মরমদা অসুয়া হায়রি—

ক্ষত্রিযো হি প্রজা বক্ষন্ শস্ত্রপাণি প্রদত্তবান্ ।

নির্জিত্য পবসেন্যানি ক্ষিতিং ধৰ্ম্মেণ পালযেৎ ॥ (পরাশর)

ক্ষত্রিয়না মথন্তা খংলাই পায়হুনা, অধৰ্ম্ম তৌবা মীবু দগু গীদনা প্রজাশিবু ঙাক শেন্দুনা
লৈরগা অতোপ্লগী তেজেনশিবু লান্দা মাযথিবা গীদনা ধৰ্ম্ম কায়দনা লৈবাক ঙাকুনা লৈগদবনি ।”

সমোত্তমাধমৈ বাজা চাহতঃ পালয়ন্ প্রজাঃ ।

ন নিবর্তেত সংগ্রামাং ক্ষাত্রং ধৰ্ম্মমনুস্রবন্ ।

সংগ্রামেষুনিবর্তিত্ত্বং প্রজানাঈকৈব পালনম্ ।

শুশ্রূষা ব্রাহ্মণানাঞ্চ বাত্তঃ শ্রেয়জবৎ পবম্ ।

(মসু ৭৮৭৮৮)

“প্রজাশিবু ঙাক-শেন্দুনা লৈবা ক্ষত্রিয়বু মতীক মগুণ মপাঙ্গন্দা মাগা মান্নবা, মণ্ডোন্দগী
হেনগংপা নন্তগা মণ্ডোন্দগী শোম্ববা ক্ষত্রিয়না লাল্লাউ লাউহুনা লান্দা কোরব্বদি মাকুা ক্ষত্রিয়
ধৰ্ম্মবু পুক্রীদা নীশিহুনা লান অহুদগী মাগ ওম্বোকলোইদবনি । লান্দগী মাগ ওম্বোকলোইদবনি,
প্রজাশিবু যোক থাকুনা লৈবা অমসুং ব্রাহ্মণশিঃগী সেবা তৌহুনা লৈবসি ক্ষত্রিয়গী অথোইবা
মজল ওইগদবা ধৰ্ম্মনি ।”

ମରମ୍ ଅସିନା ଅଧର୍ମାୟା ମାଓହୁରବା ଅର୍ଜୁନା ଲାନ ଚୌବସିଦା ପାପ ଲେରୋଇ, ପୂଣ୍ୟ ଓହିଗରି ହାୟବସି
ଭଗବାନା ତାକପିନି ॥ ୩୧ ॥

କ୍ଷତ୍ରିୟନା ଅଧର୍ମାୟା ଧର୍ମ ଓହୁରବା ଲାନ ଚୌବା ଚୌନେ ହାୟବସିଦି ଚୁଣ୍ଡୀ ଅହୁବ୍ ଧୌନ୍ନ ଶ୍ରୋଣନଚିବଗା
ଲୋନନା ଲାନ ଚୌବସିଦି ଚୁମଦେ ନୀଡ଼ ହାୟନା ଅର୍ଜୁନା ହାୟବଦା ମହୁଗୀ ପାଓଧୁମଦା ଅନ୍ଧୁୟା ହାୟନ୍ନି—

ସଦୃଶ୍ୟ ଚୌପପଲ୍ଲ ଅର୍ପଦାବମପାରୁତ୍ରୟ ।

ସୁଧିନ କ୍ଷତ୍ରିୟା ପାର୍ଥ ଲଭାନ୍ତ ଯୁକ୍ତମୀଦୃଶ୍ୟ । ୩୨ ।

ଅପ୍ସ୍ୟ ବାଧ୍ୟା — ପାର୍ଥ = ହେ ଅର୍ଜୁନ । ସଦୃଶ୍ୟା = ଯେ ଗେ ହାୟନା ନୋହା (ହାୟଜକ୍ରବା) ଚୌଦନମକ,
ଉପପଲ୍ଲ = ଫାଲିବା (ଲାକିବା) । ଯଦୃଶ୍ୟ = ଯେଉଁ ଅସିଶୁନ୍ଦା (ଧୌୟ ଶ୍ରୋଣନଚିବା ପୁଣ୍ୟମକ ଅତୋପ୍ଳା
ତେଜୋମ୍ଳା ଲେହନା ନଓଗା ଲୋୟନନା ଲାନ ଶୋକ୍ଷଗଦୌରିବା) ଯୁକ୍ତ = ଲାନସିବୁଦି, ସୁଧିନ = କ୍ଷତ୍ରିୟା
ଲଭନ୍ତେ = ଲୁ ଓହି ଯାହିକବା ମରାହିବକ କବା କ୍ଷତ୍ରିୟନ୍ନି ଦନା ଫାହି (ମରମସି ଧୌନ୍ନ ଶ୍ରୋଣନଚିବା ଫାଓରବା
ଅମନ୍ଧୁ, ଅକନବଶି ସିବୁ ଜୟ ଚୌବା ଅମନ୍ଧୁ, ମାୟଥୀବା ପିବା ଓଲ୍ଲବସି ମିଚେ ଯାନ୍ନା ଚ କନି-ଫାଓଗନି
ଅହୁଗା ଲେବାକ ଫାହୁନା ଲୁ ଓହିନା ଯେକ୍ଷ ଶିଧି, ଲେହନା ଲେବା ଓମ୍ବଗନି ଅହୁଗା କରୁଣ୍ଡା ଲାନସିଦା
ମାୟ ଓମ୍ବନା ଶିଧିବା ଧୋକ୍ରବନ୍ଧୁ) ସ୍ବର୍ଗଦାର୍, ଅପାରୁତ୍ରୟ = ନହାକୌଦମକ ସ୍ବର୍ଗଗୀ ଧୋଓ ହାହୁନା ଲେରେ ।
(ନହାକ ଶିବମକ୍ତଦା ସ୍ବର୍ଗ ଫାଓଗନି) ॥ ୩୨ ॥

ଅପନବା ଅର୍ଥ — ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ହାୟଜକ୍ରବା ନିଜକ୍ରବା ଚୌଦନମକ ଫାଲିବା ଅସିଶୁନ୍ଦା ଲାନ
ଅସିବୁଦି ଲୁଓଓହି ଯାହିକବା ଲେବା ମରାୟବକ କବା କ୍ଷତ୍ରିୟନ୍ନିଦନା ଫାହି, ମରମସି ଲାନ ଅସିଦା ଜୟ
ଓହିରବସି ମିଚେ ଅମନ୍ଧୁ, ଲେବାକ ଫାହୁନା ଲୁ ଓହିନା ଲେଗନି, ଅହୁଗା ଶିଧିବା ଧୋକ୍ରବନ୍ଧୁ ସ୍ବର୍ଗ ଶୋୟଦନା
ଫାଓଗନି । ୩୨ ।

ଅଥୁପ୍ଳା ବା

ମସିଦା ଭଗବାନା ଅର୍ଜୁନବୁ ଅନ୍ଧୁୟା ତାକପିରି— ଲାନସିଦା ଧୌୟ ଶ୍ରୋଣନଚିବବୁ ଗୁରୁଜନନି ହାୟନା
ନୀହୁନା ହାଓପା ଚୁମଦେ ଧନଗନ୍ଧୁ ମଧୋୟ ଅସି ଚୌଜିକ ନଧୋୟଗୀ ଆତତାୟୀ ଓହିନା ଲାକ୍ରବନି,
ଆତତାୟୀଶିବୁ ହାଓପଦା କରୁମନ୍ତ ଦୋଷ ଲେତେ । ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରନଚିବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତନ୍ଧୁ ଅନ୍ଧୁୟା ହାୟରି—

ଶୁକ୍ଷ୍ମ ବା ବାଲରୁକ୍ତୋ ବ୍ରାହ୍ମଣଃ ବା ବହୁଶ୍ରମତ୍ରୟ ।

ଆତତାୟିନିମାୟାନ୍ତଃ ହ୍ୟାଦେବାବିଚାରୟନ୍ ।

ନାତତାୟିବଦ୍ଧେ ଦୋଷୋ ହସ୍ତର୍ଭବତି କଞ୍ଚନ ॥

(ମନ୍ତ୍ର ୮/୩୫ ୩୫)

ଶୁକ୍ରନ୍ତ ଓହିସନ୍ଧୁ ନଓଗା ଅଓଃ ଅହଲନ୍ଧୁ ଓହିସନ୍ଧୁ, ନଓଗା ଲାହିରିକ ଲାହିତି ଯାନ୍ନା ଧଓଡ଼ବା ହେବା
ବ୍ରାହ୍ମଣନ୍ଧୁ ଓହିସନ୍ଧୁ, ଆତତାୟୀ ଓହିନା ଲାକ୍ରବସି ବିଚାର ଓହିତୌ-ଚୌଦନା ମଧୋୟବୁ ଶୋୟଦନା ହାଓକଦବନି ।
ମରମସି ଆତତାୟୀବୁ ହାଓପଦା ମୀହୁଗୀ ଦୋଷ କରୁମନ୍ତ ଓହିସନ୍ଧୁ ।

আততায়িননাবাস্তমপি কোদ্রপাষণম্ ।

জিহ্বাংসন্তং জিহ্বাংলীষান্ন তেন ব্রজহা ভবেৎ ॥

“বেদগী নিক্কন্তনচিৎবা অত্র তরুতপু নীধিনা খণ্ডবা ব্রাক্ষণসু ওইসমু, হাংনৌদ্বনা আততায়ী ওইদ্বনা লাক্সিবা মহাকপু হাংনৌউ, মহাকপু হাংপদগী ব্রাক্ষণ হাংপা ওইরোই। (আততায়ী কদায়বু কোবগে হায়বসিদি অহানবা অধ্যায়গী ৩৬, ৩৭ শুবা শ্লোককী অথুগ্না বাদা ইত্রে)।

অত্গা লান্দা মায় ওন্দনা শিখিবনা স্বর্গ ফংববুসু অসুয়া তান্নি—

আহবেষু মিথোহন্যোন্য়ং জিহ্বাংসন্তো মহীকিত ।

যুধ্যমানা পবং শক্ত্যা স্বর্গং যান্ত্যপবাগ্নুখাঃ ॥

(মমু ৭/৮৩)

“লান শিদ্দা অমনা অমবু হাংনৌদ্বনা (হাংননবা) ওদ্বা মধে হাংননবা মায় ওন্দনা লান তৌরিবা ক্ষত্রিয়শি, স্বর্গদা চংলি ॥ ৩২ ॥

মসিদা অমুক হুমা— “ন কাংক্ষে বিজয়ং কৃষ্ণ ন চ রাজ্যং সুখানি চ (১/৩২)—
এদি বিজয় পামদে, লৈবাক অমসু, মুংটাইবসু পামদে’ — “অপি ত্রৈলোক্যবাজন্ত হেতোঃ”
(১/৩৫)— “লোক অহম ফংলবসু এনা লান তৌনীদে হায়ত্রে। ময়ম অসিনা লৈবাক নজ্জা
স্বর্গ ফংনবা লান তৌ হায়না হুমা-হুমা তাকপীরিবসি করি ময়মগীনো হায়না অর্জুমা হংলবদা ভগবান্না
মহগী পাউধুম অসুয়া পীরি—

অথ চেতুমিমং ধর্ম্মাং সংগ্রামং ন কবিষ্যসি ।

ততঃ স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ হিত্বা পাপমবাপ্যসি ॥ ৩৩ ॥

অথব ব্যাখ্যা :— অথ=এনা (ভগবান্না) হায়ববু যাদদ্বনা, ত, চেং=করিগুহা মহাক্সা,
ধর্ম্মা=অফবা মীশিংনা তৌনরিবা ধর্ম্ম লৈতে হায়বা যাদবা (ধর্ম্ম কায়দবা), ইমং সংগ্রামং=লান
অসিবু ন করিষ্যসি=তৌদ্রবদি, তত=মহদগী (লান তৌদবা অহদগী) স্বধর্ম্মং=নশাগী (ক্ষত্রিয়গী)
তৌফম থোকপা লানগী মশক ওইবা ধর্ম্ম, কীর্ত্তি, চ=অমসু, মহাদেবনচিৎবাগা লোয়ননা লান
তৌবদগী ফংবা মিচংপু, হিত্বা=থাদোক্সগা, পাপ, অবাপ্যসি=শাজ্জনা থিৎবা থবক তৌবদগী
ওইগদবা পাপ অহ নঙনা ফংগনি ॥ ৩৩ ॥

অপুনবা অর্থ :— এনা হায়বা যাদদ্বনা করিগুহা মহাক্সা ধর্ম্ম লৈতে হায়বা যাদবা লান
অসিবু তৌদ্রবদি মহদগী নখোয় ক্ষত্রিয়শিংগী তৌফম থোকপা লানগী মশক ওইবা ধর্ম্ম অমসুং
মিচংপু থাদোক্সগা নঙনা শোয়দনা পাপ ফংগনি ॥ ৩৩ ॥

অথুগ্না বা

মসিদা ভগবান্না “সংগ্রাম” গী (লানগী) বিশেষণ ওইনা “ধর্ম্মা” (অফবা মীশিংনা তৌনরিবা
ধর্ম্ম লৈতে হায়বা যাদবা) বাইহসি পীরি। মসিগী ময়মদি— ক্ষত্রিয়শিংনা তৌবা হৌনবা লান

ଅସିଦା ନିୟମ ଧରା ଲେ, ନିୟମଶିଃ କାୟଦନା ଲାନ ଚୌରବଦି ମହ୍ ଧର୍ମଶ୍ରୀ ମଶକ ଓହି ଅହ୍ମା ନିୟମ
କାୟନା ଚୌରବଦି ମହ୍ ପାପକୀ ମଶକ ଓହି । କ୍ଷତ୍ରିୟଶିଃନା ଲାନ କରନ୍ତା ଚୌବା କୌବେ ହାୟବହ୍ ମନ୍ତୁନା
ଅନ୍ତୁୟା ତାକଳି—

ନ କୃଟିବାୟୁଧୈର୍ଯ୍ୟାଦ୍ୟାଧ୍ୟମାନୋ ବଗେ ବିପନ୍ନ ।
ନ କର୍ମିର୍ଭିର୍ନାପି ଦିୱ୍ୟେନାଗ୍ନିଜ୍ଵାଳିତ ତେଜନୈ ॥ ୧ ॥
ନ ଚ ହ୍ୟାଂ ଶୂଳାକଟଂ ନ କ୍ଳୀବଂ ନ କୃତାଞ୍ଜଳିମ୍ ।
ନ ଯୁକ୍ତକେଶଂ ନାସୀନଂ ନ ତବାନ୍ମୃତୀତି ବାଦିନମ୍ ॥ ୧୧ ॥
ନ ସୁପ୍ତଂ ନ ବିସମାହଂ ନ ନୟଂ ନ ନିବାୟୁଧମ୍ ।
ନାୟୁଧ୍ୟମାନଂ ପଶୁତ୍ତଂ ନ ପବେଶ ସମାଗତମ୍ ॥ ୧୨ ॥
ନାୟୁଧବାସନପ୍ରାପ୍ତଂ ନାର୍ତ୍ତଂ ନାତିପରିକ୍ରମତ୍ ।
ନ ଭୀତଂ ନ ପବାରହତଂ ସତାଂ ଧର୍ମ୍ୟମନ୍ତୁଷ୍ଟବନ୍ ॥ ୧୩ ॥ (ଅ ୧)

“ଲାନ ଚୌରିବା ମୀନା ଲାନ୍ନା ଯେକ୍ବବଶିବୁ କୁଟ ଓହିବା (ମପାହୋଦା ଅଚନ୍ୟା ଓହିନା ଉରବନ୍ତୁ
ମହ୍ମା ଆର୍ବୋବା ପୋଂ ଲୋତ୍ତ ନା ଧସ୍ତିବା) ଧୂଂଲାହିନା ଲାକୋଂଶୀ ମଓଓ ଓହିନା ମଚୀନ ଲୈବା ତେନ୍ନା
ହୁ ତୈବା ତେନ୍ନା ମୈଦା ଈକ୍ତୁନା ମଚୀନ ମୟା ଧୌନା ଶାବା ଧୂଂଲାହିନା ହାଂଲୋହିଦବନି । ମଶାମକ୍ତି ଦୋଲାର
ତୋହୁନା ଲୈବା, ମୀନା ଦୋଲାରଦଶୀ ଲୈବାକ୍ତା କୁମଧ୍ନା ଲୈବା ଯେକ୍ବବୁ ହାଂଲୋହିଦବନି, ଅୟନ୍ତା ଅମନ୍ତୁ
ଧୂଂ ଲୋମ୍ବଦୁନା ଲୈବା ଯେକ୍ବବୁ ହାଂଲୋହିଦବନି, ମଶମ ଥାଦୋକ୍ତୁନା ଲୈବା, ଫମ୍ବଦୁନା ଲୈବା ଅମନ୍ତୁ, “ଏ
ନଓଶୀନି” ହାୟବା ଯେକ୍ବବୁ ହାଂଲୋହିଦବନି । ତୁମ୍ବଦୁନା ଲୈବା, ଲାନ ଚୌରବା ଶେମ ଶାଦନା ଲୈବା, ଫି
ଥୋକ୍ତୁନା ଲୈବା, ଧୂଂଲାହି ଲୈତବା, ଲାନ ଚୌଦବା, ଲାନ ଯେହୁନା ଲୈବା ଅହ୍ମା ଅତୋକ୍ତୁନା ଲୋୟନନା ଲାନ
ଚୌହୁନା ଲୈରିବା ଯେକ୍ବବୁ ହାଂଲୋହିଦବନି । ଧୂଂଲାହି ତେକ୍ତୁନା ଲୈବା, ବାଦୁନା ଲୈବା ଯାୟା ହକ୍ଚା
ଶୋକ୍ତୁନା ଲୈବା, କିହୁନା ଲୈବା ଅମନ୍ତୁ, ମାୟ ଓହୋକ୍ତୁନା ଲୈବା ଯେକ୍ବବୁ ଅକବା ମୀଶିଂଶୀ ଧର୍ମ୍ବୁ ନୀ
ଶିହୁନା ହାଂଲୋହିଦବନି ।”

ମତୌ ଅନ୍ତୁୟା ଶାନ୍ତ୍ରନା ଧିହୁନା ଧସ୍ତିବା ନିୟମଶିଃସିବୁ ଧୁଗାହିହୁନା ଲାନ ଚୌବା କ୍ଷତ୍ରିୟ ଅହୁତନା ପାପ
ଓହିଗଦବନି ଅହୁବୁ ନଓଦି (ଅର୍ଜୁନଦି) ଧର୍ମ୍ବ କାୟଦନା ଲାନ ଚୌଗଦୋରି ନଓନା ଚୌଗଦୋରିବା ଲାନ
ଅସିଦା ଅକବା ମୀଶିଂଶୀ ଚୌରବଦି ଧର୍ମ୍ବ ଲୈତେ ହାୟବା ଯାୟୋହି । ମରମ୍ ଅସିନା ଲାନ ଅସି ଚୌବଦା
ନଓନ୍ଦା କରନ୍ତା ପାପ ଲାକ୍ବନି ? ଅସିଂଶା ଧର୍ମ୍ବଶ୍ରୀ ମଶକ ଓହିବା ଲାନବୁ ଥାଦୋକ୍ତୁନା ନନା ଲାନ ଚୌଦବଦି
“ନ ନିବର୍ତ୍ତେତ ସଂଗ୍ରାମାଂ”—“ଲାନଦଶୀ କ୍ଷତ୍ରିୟନା ମାୟ ଓହୋହିଦବନି” ହାୟବା ଶାନ୍ତ୍ରନା ତାକପସିବୁ
ଥାଦୋକ୍ତୁନା ଶାନ୍ତ୍ରନା ଧିବା ମାୟ ଓହୋକ୍ତୁନା ତାରବଦି ନଓନ୍ଦା ଶୋୟଦନା ପାପ ଲାକ୍ବନି ଅମନ୍ତୁ ଶିଂଚନ୍ତୁ
ଯାୟା ଧୀଗନି ହାୟବସି ଧଗବାନ୍ନା ଅର୍ଜୁନବୁ ତାକଳିବନି । ଅହ୍ମା ମସିଦଶୀ—“ପାପମେବାକ୍ତୁନାନ୍
କ୍ଷତ୍ରିୟାନାତତାଦିନଂ” (୧/୭୬)—“ଆତତାୟୀ ଓହିବବୁ ମଧୋୟବୁ ହାଂପନା ଶୋୟନା ପାପ ଲାକ୍ବନି”
ହାୟବା ଅର୍ଜୁନା ହାୟଧିବା ଅହୁବୁ ମଧକ୍ତା ତାକ୍ବିସିଶୀ ମହ୍ ଈନ୍ନା ଚୁମଦବଦା ତାଗନି । ୧୭ ।

মতো অশ্মুয়া অর্জুনা লান তৌদ্রবদা পামহুনা লৈরিবা অফবা মিঃচং অমসুং ফানীবা ধর্ম
অনীসিবু ফদবা অহুগা পামদনা লৈরিবা অধীবা মিঃচং অমসুং ফানীদবা পাপ অনীসিবু ফই
হায়বসি ভগবান্না তাকথ্রে। মহুদা ফংদবা পাপ অহুগী ফলদি তুদা পরলোকতা ওইগনি, অহুগা
অধীবা মিঃচং ফংবহদি হৌজিক হৌজিকমক ওইগদোরি, মহুদি খাওবা ওম্বোইদবা অমনি হায়না
ভগবান্না অর্জুনবু অশ্মুয়া তাকপীরি—

অকৌর্তিং চাপি ভূতানি কথয়িষ্টি তেহব্যাম্।

সস্তাবিতস্ত চাকীর্তির্মবণাদতিবিচ্যাতে। ৩৪।

অশ্বষ ব্যাখ্যাঃ— অপি চ—মসিদ নন্তন (মিঃচং অমসুং পুণ্য খাদোকুনা পাপ ফংদা নন্তন),
ভূতানি=মী লাইনচিবা পুন্মক্কা, তে অবায়ান্ অকৌর্তিং=নহাকী মতম কুইনা মাওদনা লৈগদবা
অধীবা মিঃচং অহুবু (অর্জুন ধর্ম খঙবা মী ওইরমদে মহাক পাওদবা মী ওইরম্মী—অ সিনচিবা),
কথয়িষ্টি=বারী রাতাই শাবা মন্তমদা ওাওনদুনা লৈগনি। সস্তাবিতস্ত চ=অহুগা মতীক মণ্ডণ
চাউবা অমসুং মীনা ইকাই খুয়বা অচোবা মীগী, অকৌর্তিং=অধীবা মিঃচং ফংবসিদি, মরুণাং
অতিরিচ্যাতে—শিবদগীসু হেনবনি (অধীবা মিঃচং ফংবগী মহুতা শিবনা হেন্না ফৈ। নহাকসু হৌজিকী
মতমদা যান্না নতীক মণ্ডণ চাউবা অমসুং যান্না ফাওবা অকনবা অমা ওইনা লৈরিবনি মরম
অসিনা ফংদোরিবা অধীবা মিঃচং অহুবু নওনা খাওদুনা লৈবা ওম্বোই)। ৩৪।

অপুনবা অর্থঃ— অফবা মিঃচং অমসুং পুণ্য খাদোকুনা অধীবা মিঃচং অমসুং পাপ ফংদ
নন্তন নহাকী মতম কুইনা মাওলোইদবা অধীবা মিঃচং অহুবু মী লাইনচিবনা ওাওনদুনা লৈগনি
অহুগা মতীক মণ্ডণ যান্না লৈবা অমসুং ইকাই খুয়বা মীগীদি অধীবা মিঃচং ফংবসি শিবদগীসু
হেন্না অরাবা অমনি। ৩৪।

ঐগী পুক্রীবু খঙদবা অতোপ্পা মীশিনা ঐগী নিন্দা তোবহদি তৌজসনু, অহুবু ঐগী
পুক্রীবু খঙলিবা ভীষ্ম-দ্রোণনচিবা মহারথ পুন্মক অসিদি যান্না পেনগনি অমসুং ঐবু যান্না
থাগংককি—অশ্মুয়া অর্জুনা হায়বদা, মসিগী পাউখুম ওইনা ত্রিভগবান্না অশ্মুয়া তাকপীরি—

ভষাঙ্গাচুপবতং মংশুস্তে ত্বাং মহাবধাঃ।

যেষাং চ ত্বং বহুমতো জুঁহা যাস্তসি লাঘবম্ ॥ ৩৫ ॥

অশ্বষ ব্যাখ্যাঃ— মহাবধা=নওনা হায়রিবা ভীষ্ম দ্রোণনচিবা মহারথসিহুসু, ত্বাং=
নহাকপু, ভষাং=কর্ণনচিবা অকনবশিদগী কিহুনা, যুগাং উপরত্ মংশুস্তে=লান্দগী হন্দোকথ্রে
হায়না ধনগনি, যেষাং চ=অহুগা ভীষ্ম-দ্রোণনচিবা মধোয়হুগী, ত্বং বহুমতং ভূতা=নহাক যান্না
থাগংককম অমসুং য়া নকম ওইহুনা অহানবদা লৈয়গা, লাঘবং যাস্তসি=হৌজিক মধোয়দগী উশিং
থৌওইদবা ফংগনি ॥ ৩৫ ॥

অপূনবা অর্থ ০— ভীষ্ম দ্রোণনচিৎ বা মহারথশিন্স্, মহাকপু কর্ণনচিৎ বা অকনবশিন্দগী কিহ্না লান্দগী হ্রেন্দোক্রে হায়না শোয়দনা নীলিগনি অহুগা ভীষ্ম-দ্রোণনচিৎ বা মথোয় অহুগী মহাক যান্না থাগৎকম অমস্, যা নফম ওইহ্না অহানবনা লৈরুগা হৌজিক মথোয়দগী উশিৎ থৌওইদবা ফংগনি (মরম অসিনা মসিদগী হেন্না ইকাইবা করুয়া অমা লৈগনি ?) ॥ ৩৫ ॥

ভীষ্ম দ্রোণনচি বনা এবু উশিৎ থৌওইদনা তৌবিবদা ঐগী করিমত্ত কাযবা লৈন্তে, অহুযু হুয়্যাধনচিৎ বদি যান্না পেনবা পোকনি অমস্, এবু শোয়দনা থাগৎকনি, মরমদি— ঐনা লান তৌবসিবু থাদোকুবদি মথোয়না নীলিবহ্ যান্না লায়না থুংগনি হায়না অমুক হুমা অর্জুমা হায়রবদি মহদা ভগবান্না— নওনা (অর্জুমা) নীলিবহ্ তাকুনা অসুয়া হায়রি—

অবাচ্যবাদাৎচ বহ্নু বদিষ্টি তবাহহিতা ।

নিন্দন্তব সামর্থ্য ততো দুঃখতবং নু কিম্ ॥ ৩৬ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা ০— তব অহিতা—নহাকী মাঙনবা তৌরিবা হুয়্যাধন কর্ণনচিৎ বা য়েকুবা পুন্নমক্কা তব সামর্থ্য, নিন্দন্ত = নহাকী তৌবা ওহা অথোইবা নপাঙ্গল অহুগী নিন্দা তৌহ্না অবাচ্যবাদান চ বহ্নু = হায়হৈদবা (ডাউহৈদবা) বা (অর্জুনা অসি যান্না পাউদবা অয়হ্না মীন, থরায় মাঙগনি কিহ্না লান্দগী চেনক্রে অসিনচিৎ বা) কয়ামুকপুস্ বদিষ্টি = ডাউদুনা লৈগনি তত দুঃখতবং = মহদগী (নিন্দানচিৎ বা তৌরিবা অহুদগী ফগদবা অরাবহুদগী) থোইনা হেনবা অরাবা অমা কি, দু = কদায়দগী ফংগনি ? (মরম অসিনা মথোয়না মহাকপু থাগৎকনি হায়বসিদি কদোউদস্ খল্লুগহু) ॥ ৩৬ ॥

অপূনবা অর্থ ০— নহাকী মাঙনবা তৌরিবা হুয়্যাধন কর্ণনচিৎ বা য়েকুবান্না নহাকী তৌবা ওহ নপাঙ্গল অহুগী নিন্দা তৌহ্না হায়হৈদবা বা কয়ামুকপুস্ হায়হ্না লৈগনি । মতো অসুয়া নিন্দা নচিৎ বা তৌরিবা অহুদগী ফগদবা অরাবদগী থোইনা হেনবা অরাবা অমা কদায়দগী ফংগনি ? ॥ ৩৬ ॥

তহ ওইরবদি লান তৌবদা গুরুজনশিবু বাৎপগী নিন্দা অতোপ্পা মীশিনা শোয়দনা তৌগনি, অহুগা লান তৌবদি য়েকুবশিন্স্ ঐগী নিন্দা শোয়দনা তৌগনি মতো অসুয়া ঐদি অরীসিগী ময়াযদা পুন্দুনা লৈরে । যীবম অসিদা ঐনা হৌজিক করি তৌবা হৌতৈন নরুগা চৌনদে হায়বসি তাকপীযু হায়না অর্জুমা হায়রবদা, ভগবান্না মাযু লান তৌবা ফৈ হায়বসি তাকপীরি—

হতো বা প্রাপ্যসি স্বর্গং জিত্বা বা ভোক্যাসে মহাম ।

তস্মাচ্চিষ্ঠ কোন্তেষ যুদ্ধাযুক্ততনিশ্চমঃ ॥ ৩৭ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা — হত বা = করিগুহা লানসিদা মহাক হাৎখিবা থোকলবস্, স্বর্গং প্রাপ্যসি = স্বর্গ শোয়হ্না ফংগনি, জিত্বা বা = অহুগা করিগুহা লান ওহ থোকলবস্, মহী, ভোক্যাসে = নহাকী লৈবাক ফংদুনা মহুগী হুংগাইবা ফংগনি, তস্মাৎ = মরম অসিদগী, কোন্তেষ = হুজীগী ফংগনি

অর্জুন ! কৃতনিশ্চয় =এ লান অসিদা য়েকুবশিবু জয় ভোগে নহুগা শিরগে হায়না পুরুীদা চপ যুংনা লেপুনা, যুদ্ধায় উত্তিষ্ঠ =লান তৌনবগীদমক হোংনরো (শেম-শারো) ॥ ৩৭ ॥

অপুনবা অর্থ :- করিগুহা নহাক লান অসিদা হাংখিবা থোকুবশিবু স্বর্গ শোয়দনা কংগনি, অহুগা লান ওহু থোকুবশিবু নহাক লৈবাক কংহুনা মহুদগী মুংঙাইনা লৈবা ওমগনি। মরম অসিদগী হে অর্জুন ! লান তৌগে হায়না পুরুীদা চপ লেপুনা লান তৌনবগীদমক শেম-শারো ॥ ৩৭ ॥ (মসিদগী “ন চৈতদ্বিগা কতরগো গরীয় ” ২/৬— নিহুনা চাবা অমসুং লান তৌবা অনীসিগী মহুদা ঐথোয়গীদমক করহুনা ফবনো হায়বসি খঙদ্রে অসিনচিবা অর্জুনা হায়খিবা অহুগী পাউখুমসু মফমসিদা ভগবান্না পীরে) ॥ ৩৭ ॥

মসিদা অর্জুনা অমুয়া হুংলি— “হতো বা প্রাপ্যসি স্বর্গম্” অসিনচিবদা নহাকু (ভগবান্না) লান অসিবু স্বর্গনচিবগী সাধন ওইনা তাকপীরি মসিদি কাম্যকর্মগী মওঙ ওইরে অহুগা অহানবদা “ধর্ম্যাঙ্কি যুদ্ধাঙ্কেষোহ্যং ক্রত্বিযশ্চ ন বিভ্রতে” (২/৩১) হায়খিবা অহুদদি ধর্ম কায়দনা তৌবা লান অসি মোক্ষগী সাধননি, মহুদগী হেন্না ফবা সাধন অমা লৈতে হায়না তাকপীখি, মহুদি ঈধৌ ওইনা তৌগদবা নিত্যকর্মনি, স্বর্গনচিবা ফলগীদমক নন্তে। মরম অসিনা ঐনা করি নীহুনা অমসুং করম তৌনা লান তৌগদগে হায়বসিদা চিনজরে, অমুয়া অর্জুনা হুংলবদা ভগবান্না অমুয়া হায়রি— ভাবনা (পুরুীদা নীবা) ধেমবদগী কর্মগী ফল কংবদা ধেমবনি, কর্মগী মওঙদদি করিমন্ত ধেমদে, মহুবু ফল পামহুনা তৌরবদি তৌরিনা মী অহুনা স্বগ নচিবা ফল কংই, অহুগা মহুবু নিষ্কাম ভাবতা তৌরবদি মহুদগী অন্ত করণ (মন) শেহুনা মহু মোক্ষগী সাধন ওই। মরম অসিনা নহাকু ফল পামহুদদি লান অসিবু নিষ্কাম ভাবতা মোক্ষগীদমক তৌ, মহুদগী নঙোন্দা পাপ অমন্ত লাক্লেই। অহুগা মোক্ষগীদমক মহু করয়া তৌবা হৌনৈ হায়বহু হৌজিক অমুয়া তাকপীরি—

সখতু থে সামে কৃত্তা লাভালাভৌ জযাজয়ৌ।

ততো যুদ্ধায় যুজ্যস্ব নৈবং পাপমবাপ্যসি ॥ ৩৮ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :- সখতু থে =মুংঙাইবা অমসুং অরাবা, লাভালাভৌ =মুংঙাইবা অরাবগী মরম ওইরিবা কংবা অমসুং কংবদা, জযাজয়ৌ =মথোয় অনী অসিগীসু মরম ওইরিবা মায় পাকপা অমসুং মায়খিবা (লান ওহু অমসুং ওমদবা), সামে কৃত্তা =মথোয় অনী অনীশি, অসিবু চপ মান্ননা তৌহুনা (য়েহুনা), যুদ্ধায় যুজ্যস্ব =লান তৌনবগীদমক হোংনরো, তত এবং =মহুদগী অমুয়া লান তৌরিবা নহাকু, ন পাপং অবাপ্যসি =অহল লময়চিবা হাংপুগী পাপ কংলোই ॥ ৩৮ ॥

অপুনবা অর্থ :- অরাবা মুংঙাইবা, কংব কংবদা অমসুং লান ওহু ওমদবা— মথোয় অনী অনী চংপশিসিবু চপ মান্ননা তৌহুনা (য়েহুনা) লান তৌনবগীদমক হোংনরো (শেম শারো), মহুদগী অমুয়া লান তৌরিবা নহাকু অহল লমন হাংপুগী পাপ কংলোই ॥ ৩৮ ॥

অথুপা বা

অরা নু ডাই, অফ ফদ অমসু, অডম ডমদবু চপ মাননা তৌবা য়েবসিদি ওইথোক্তবনি ময়মদি অনী অনীসি অমনা অমদগী ওন্ন তৈনবনি ওন্ন তৈনবা পোং অনীবু চপ মাননা তৌবা অমসু, য়েবসিদি কনানসু ওশ্মোই । মরম অসিনা ভগবান্না অসুয়া তাকপগী ভাবতি অসিনি নু ডাইবা কবা মতমদা মহদা হরাওবা উত্তনা পুকী, নু ডাইবা তৌগনু অংগা অরাবা লাকপা মতমদা মহ পামদদনা পুকী, নু ডাইতবা তৌগনু মতো অহুয়া অফ ফদ অমসু, অডম ডমদ লাকপা মতমদা পুকী, নু ডাইবা অমসু, নু ডাইতবা তৌগনু মথোযসি দন্দনি (অমনা আবু থাদোক্তনা লোয়ননা লৈরিবনি) অমগী মতুদা অমা শোয়দনা লাকনি । মরম অসিনা মতম পুয়মক্তা হরাওবা হরাওদবা উত্তনা পুকী, অমত ওইনা থয়বা হোংনৌ, অহুয়া তৌরিবা অমসু, ফলিবা পুয়মকপু ইয়ুয়গী ইচ্ছাগী মতু, ইনবনি খন্দুনা মডোন্দা কংথোকউ মহদগী পুকী, শেংগংলকনি পাং অমত ওইয়োই ॥ ৩৮ ॥

মতো অসুয়া ভগবান্না অর্জুন বু জ্ঞানগী সাধন ওইবা নিকাম কন্মযোগগী উপদেশ গীগে হায়বগীদমক বাণৌদোক ওইনা মসিবু হায়রগা হৌজিক নিকাম কন্মযোগ অহু শমলপা তাকুবগীদমক অসুয়া হায়বা হৌই—

এষা তেহভিহিতা সাংখ্যোবুদ্ধিযোগে ত্রিমাং শৃণু ।

বুদ্ধ্যা যুক্তো যযা পার্থ কন্মবন্ধং প্রহাস্তসি ॥ ৩৯ ॥

অয়ম ব্যাখ্যা — সাংখ্যে = উপনিষৎশিলা তাকলিবা অনীশুবা লৈতবা ত্রক্ষগী মশক ওইবা আত্মতত্ত্বগী মরমদা (আত্মতত্ত্ব বু খণ্ডননবা), এষা বুদ্ধি = জ্ঞান অসিদি, তে অভিহিতা = নগীদমক হায়থ্রে যোগে তু = কন্মযোগগী মরমদদি (কন্মযোগবু খণ্ডননবদি), ইমাং শৃণু = হায়গদৌরিবা জ্ঞান অসিবু তাও, পার্থ = পৃথা কুম্ভাগী মচা হে অর্জুন ! যযা বুদ্ধ্যা যুক্ত = বুদ্ধি অহু লৈরবদি নহাক্কা কন্মবন্ধং = কন্মগী মশক ওইবা অপুনববু প্রহাস্তসি = মাংহনবা ওমগনি ॥ ৩৯ ॥

অপুনবা অর্থ — উপনিষৎশিলা তাকপা ত্রক্ষগী মশক ওইবা আত্মতত্ত্ব বু খণ্ডননবা জ্ঞান অসিদি নগীদমক অহানবদা হায়থ্রে হৌজিক কন্মযোগবু খণ্ডননবা জ্ঞান অসিবু তাও, জ্ঞান অহু লৈরবদি নহাক্কা কন্মগী মশক ওইবা অপুনববু মাংহনবা ওমগনি ॥ ৩৯ ॥

অথুপা বা

শ্লোক অসিদা আত্মতত্ত্বগী অর্থদা সাংখ্যশব্দ বু ভগবান্না শীজিল্লরি । সাংখ্যশব্দ অসি সাংখ্যশব্দগী ওইয়কপনি । ব্যবহারদা চানবগী মতু, ইল্লবদি সাংখ্যগী অর্থ মশী, হায়বনি অহু মফম অসিদিদি সাংখ্যগী অর্থ মশী নন্তে । সাংখ্যশব্দ অসি “সম” উপসর্গ মথস্তা হান্নগা “খ্যা প্রকথনেন” বাতুদগী শাবনি, মসিগী অর্থদি—“নী,খিনা তশেনা হায়বা” তাকপনি । মরম অসিদিগী অধরকোষদহ

মসিগী অর্থ অনুয়া ইরি— “চর্চা সংখ্যা বিচারণা” “নৈনবা অমন্সু, বিচার” — সংখ্যাগী অর্থনি।
মতো অনুয়া “সম—সম্যক্ খ্যাযতে=কথ্যতে আত্মতত্ত্ব অনবা ইতি সংখ্যা=উপনিষৎ”—
“মহনা আত্মতত্ত্ব নীথিনা তাক্রিবা অদুবু সংখ্যা কোই হায়বদি উপনিষৎকী মমি, সংখ্যানি, অহুগা
“যযা এব সংখ্যা প্রাধান্যেন প্রতিপাত্যতে যঃ সঃ সাংখ্য” —সংখ্যা (উপনিষৎ) অহুনা
অথোইবা ওইনা তাক্রিবা অহু সাংখ্যানি=হায়বদি অনীশ্ববা পোং লৈতবা অশেবা ব্রহ্মগী মশক
ওইবা আত্মতত্ত্ব সাংখ্য শব্দগী অর্থনি। ঐতিহ্য সাংখ্যাবু পরা বিজ্ঞা হায়বদু কোই— “পবা যযা
তদক্ষবমধিগম্যতে” (মু উ ১।৫)। অসিগুয়া সাংখ্য আত্মতত্ত্বগী মরমদা ভগবান্না “ন জ্যতে
ত্রিযতে বা কদাচিৎ” (২।২০) অসিনচিবনা তাক্রুনা অর্জুনবু খঙহনপ্রাে। হায়রিবা সাংখ্য অসি
কপিল ঋষিগী সাংখ্য নন্তে মহদি মসিদগী অতোপ্লা অমনি, মহাকী সাংখ্যাদি মশী, লৌদনা
তত্ত্বশিবু তাকপনি— “সম্যক্ খ্যানং সংখ্যাক্রমবৈশিষ্ট্যেনেতি সাংখ্যম্” মশী, মথং-মনাও নাইনা
নীথিনা তাকপা অহু সাংখ্যানি। কপিলনা মাগী সাংখ্যদর্শনদা তত্ত্ব ২৫ তাকই, মহদা ঈশ্বরবুন্সু যাদে
হায়বদি ঈশ্বরগী মরমদা করিমন্তসু ইদে, পুরুষ শব্দগী অর্থ ওইবা জীবশিবু অশেবা মওঙ
ওইনা ময়ামনি অহুগা প্রকৃতিসু মনীতহা অতোপ্লা পোং অমনি। মরম অসিনা মাগী (কপিলগী)
সাংখ্য, উপনিষৎনা তাকপা অনীশ্ববা পোং লৈতবা অশেবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মতত্ত্ব নন্তে।

অসিগুয়া অনীশ্ববা পোং অনন্ত লৈতবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মতত্ত্বগী জ্ঞানসিবু অস্ত করণ
শেদবা (মনদা পাপ যান্না লৈবা) মীনা ফবা ওমদে। মরম অসিনা মন শেদোক্রবগীদমক
মহদা লৈবা পাপশিবু মাঙহনবা নিষ্কাম কর্মযোগনি। ঐতিহ্যসু অনুয়া হায়রি— “ধর্মোণ
পাপমপনুদতি” (তৈ আ ১।৬৩।৭) নিষ্কামকর্ম ওইবা ধর্মনা পাপ মাঙই। স্কামকর্মদগীদি
পাপ মাঙদে। মরমদি স্কামকর্ম মাগী ফল অহু পীরগা অতোপ্লা অমা তৌবা ওমদে। নিষ্কাম
কর্মদি ফলগীদমক তৌদবা মরমদগী মাগী ফল ওইনা পাপ মাঙই। পাপ মাঙবদগী অস্ত করণ
শেদনা মহদা আত্মজ্ঞান পোকই। মসিদগী ভগবান্না কর্ম তৌবদা নিষ্কামভাব লৈবদি কর্মগী
বদ্ধগী নান্দোকপা ওমগনি হায়না অজুনবু তাক্রিবনি ॥ ৩৯ ॥

মসিদা অর্জুনা চিনহনা অনুয়া ইই— নিষ্কামকর্ম তৌবা মতমদা অতোপ্লা ফল অমা পাম
দ্রবসু মহদগী পাপ মাঙহনা আত্মজ্ঞান ফবসিদি শোয়দনা পাস্বা তাই। অহুগা আত্মজ্ঞান
ফবা পাস্বা অহুসু কামনা (নীবা) অমনি। অসিগুয়া কামনা অসি লৈবদি— “তদ্বথেহ
কর্মচিতো লোকঃ ক্রীষতে এবমেবা যুত্র পুণ্যচিতো লোকঃ ক্রীষতে” (ছা উ ৮।১।৬)—
“সংসার অসিদা ব্যবহারগী মতমদা থবক তৌহনা তর্নিশিলিবা শেল থুয়চিবা মই চাদুনা
মাঙবগুয়া পরলোকসু পুণ্য তৌহনা তানশিলগা ফবা মইহুসু চাদুনা মাঙই” হায়না তাকপা
মহু, ইমা পাপ মাঙননবা তৌরিবা পুণ্যকর্মশিবুগী পাপ মাঙবগী মশক ওইবা মইহুসু মাঙবা
যাই। মরম অসিনা মহদগী আত্মজ্ঞান ফই হায়বদি করমা য়াগনি? মসিগী পাউখুম ভগবান্না
অনুয়া ঈরি—

ନେହାହିତକ୍ରମନାଶୋହିନ୍ତି ପ୍ରତ୍ୟାବାସୋ ନ ବିଦ୍ୟତେ ।

ସ୍ବର୍ଗମପ୍ୟାନ୍ତ ଧର୍ମାନ୍ତ୍ରାୟତେ ମହତୋ ଭବାଂ ॥ ୫ ॥

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ଇହ=ନିଜାମକର୍ମଯୋଗସିଦ୍ଧା ଅଭିକ୍ରମନାଶ=କର୍ମ ତୌରଗା ହୌଗଂରିବା (ଫଗଦୌରିବା) ମଝେ ଅହୁଗୀ ମାଢବା, ନ ଅନ୍ତି=ଲେତେ ପ୍ରତ୍ୟାବାସ=ଅହୁଗା କର୍ମ ତୌବା ମତମଦା ଧରା ଶୋୟ ଡାନ୍ତା ଥୋରୁବନ୍ତୁ ମହୁଦଗୀ ଓଇଗଦବା ପାପ ନ ବିଦ୍ୟତେ=ଲେତେ ଅସାଧର୍ମସା=ମରମ ଅସିନା ଡମଜବଗୀ ମହୁ, ଇମା ତୌଜରିବା ନିଜାମକର୍ମ ଓଇବା ଧର୍ମସିଗୀ, ସ୍ବର୍ଗ, ଅପି=ଧର୍ମଜିତ୍ତ, ଫାଓବନ୍ତୁ ମହତ ଭୟାଂ=ସଂସାରଗୀ ଯାମ୍ବା ଚାଉବା ଅକିବା ଅସିଦଗୀ, ତ୍ରାୟତେ=ତୌଜରିବା ମୀହୁ ବାନ୍ତୋକହଲ୍ଲି । ॥ ୫ ॥

ଅପୂର୍ଣ୍ଣବା ଅର୍ଥ — ନିଜାମକର୍ମଯୋଗସିଦ୍ଧା କର୍ମ ତୌରଗା ଫଗଦୌରିବା ମଝେହୁଗୀ ମାଢବା ଲେତେ ଅହୁଗା ତୌରିବା କର୍ମହୁଦା ଧରା ଶୋୟ ଡାନ୍ତା ଥୋରୁବନ୍ତୁ ମହୁଦଗୀ ଓଇଗଦବା ପାପ ଲେତେ । ମରମ ଅସିନା ଡମଜବଗୀ ମହୁ, ଇମା ତୌଜରିବା ନିଜାମକର୍ମ ଓଇବା ଧର୍ମସିଗୀ ଧର୍ମଜିତ୍ତ, ଫାଓବନ୍ତୁ ତୌଜରିବା ମୀହୁ ସଂସାରଗୀ ଯାମ୍ବା ଚାଉବା ଅକିବସିଦଗୀ ବାନ୍ତୋକହଲ୍ଲି । ॥ ୫ ॥

ଅଧୂର୍ଣ୍ଣା ସା

ସକାମକର୍ମ ଅମନ୍ତୁ ନିଜାମକର୍ମଗୀ ମଝେ ଫଗଦା ଚାନ୍ଦୟବା ଯାଦେ । ସକାମକର୍ମଗୀ ମଝେ କର୍ମ ତୌନା ତୌନା ମତମ ଅହୁଦା ଫଗା ଯାଦେ, ପୁଲିଦା ଫଲୋଇଦବା ମଝେ ପୁୟମକ ଶିରବା ମହୁଦା ଅତୌକ୍ଷା ଲୋକତା ଫଗଦବିନି । ମରମ ଅସିନା ମଫମ ଅହୁଦା ମଝେ ଚାରବା ମହୁଦା ମଝେ ଅହୁ ଶୋୟଦନା ମାଢ-ଧିଗିନି । ଅହୁଗା ନିଜାମକର୍ମଗୀ ଫଲଦି ହୌଜିକ ତୌନା ତୌନା ପାପ ମାଢବା ଓଇନା ଫଗିନି ଅମନ୍ତୁ ମହୁଦଗୀ ଅନ୍ତ କରଣ ଶେ ିନି । ମସିଦଗୀ ଭଗବାମ୍ବା ନିଜାମକର୍ମଗୀ ମଝେ ମାଢବା ଲେତେ ତାକଲିବିନି । ଅହୁଗା “ତଦାଥେହ” ଅସିନଚିବା ଶ୍ରୁତିନା ହାୟରିବା ଅହୁଦି ନୂମ୍ବା ସକାମକର୍ମଗୀ ମଝେବୁନି, କର୍ମ ଗୀ ମଶକ୍ତୀ ମରମଦା ହାୟବା ନତେ । ଭାବନା ଧେମବଦଗୀ କର୍ମଗୀ ମଝେ ଫଗଦା ଧେମବିନି କର୍ମଗୀ ମଝେଦା ଧେମବା ନତେ ହାୟବସି ଅହାନବଦା ହାୟତ୍ରେ । ମରମ ଅସିନା ସ୍ବରେଥରାଚାର୍ଯ୍ୟାନନ୍ତୁ ବୃହଦାରାୟକ ଉପନିଷଦ୍ବୀ ଭାଷାତାତ୍ତ୍ବିକତା ଅନ୍ତୁମ୍ବା ହାୟରି—

ତଦ୍ୟାଥେହେତି ସା ନିନ୍ଦା ସା ଫଳେ ମ ତୁ କର୍ମାପି ।

ଫଳେ କାମନ୍ତୁ ପବିତ୍ରାଜ୍ୟ କୃତଂ କର୍ମ ବିଶୁଦ୍ଧିକୃତଂ ॥

“ତଦ୍ୟାଥେହ କର୍ମାଚିତଃ— ଅସିନଚିବା ଶ୍ରୁତିନା ନିନ୍ଦା ତୌରିବା ଅସିଦି ମଝେଗୀ ଶକ୍ତଜ୍ଞାନି, କର୍ମଦା ନତେ । ସକାମକର୍ମ ଅହୁମକପୁ ମଝେ ପାନ୍ତା ଥାନ୍ଦୋହୁନା ତୌରିବଦି ମହୁ ଅନ୍ତ କରଣ ଶେନବା ଓଇ ।”

ମସିଦ ନନ୍ତନା ସକାମ କର୍ମ ତୌବା ମତମଦା ଶାନ୍ତନା ତାକପା ବିଧିବିଧାନ କାୟବା ଯାଦେ, ମହ କାୟବଦି ଅକବା ମଝେ ଫଗଗୀ ମହୁତା ପାପ ଫଗିନି, ଅହୁଗା ନିଜାମକର୍ମବୁଦି ବିଧାନଗୀ ମହୁ, ଇମା

তোবা ওমদ্রবসু শ্রদ্ধা অমসু, ভক্তিগা লোয়ননা ঈশ্বরবু পেমবা তোবা মরমদগী তৌরিবা মী
অহুদা করিগুহা পাপ অমত শাক্তে, মানা হান্না তৌখিবা পাপ অহুতা মাঙগ নে। মরম অসিদগী
ভগবান্না “প্রত্যবাসো ন বিদ্যতে” অসুয়া তাকপনি। মতো অসুয়া মোক্ষগী লস্বীদা চংনবগীদমক
নিষ্কামকর্ষ তোবা মরমদগী মতু খরদদা তৌরবসু লেমনা মাঙদে, অহুগা পোকপা-শিবা নাইবা
সংসারগী অরা অনাণী অকিবদগী মীনা লান্হোকপা ওম্মী হায়না ভগবান্না তাকপসিদা করিমত
চিনফম লৈতে ॥ ৪ ॥

নিষ্কামকর্মযোগগী বুদ্ধি লৈবা মীনা কর্মবন্ধনগী (কর্মনা পুনবদগী) লান্হোকপা ওম্মী হায়বসি
৩৯শুবা শ্লোকতা ভগবান্না তাক্ত্রে, হৌজিক বুদ্ধি অহুগী মওঙ করিনো হায়না চিনরবদা মহুগী
মশক তাকুগা মতু লৈতবা মীনা কর্দোউদসু সংসারদগী লান্হোকপা ওমদে তাকলি—

ব্যবসায়াজ্ঞিকা বুদ্ধি বেকেহ কুকনন্দন।

বহুশাখা হনন্তাশ্চ বদ্ধযোহব্যবসায়িনাম্ ॥ ৪১ ॥

অবয় ব্যাখ্যা।— কুকনন্দন=কুক শাটৈবু হুঙাইবা পীরিবা হে অর্জুন! ইহ=মোক্ষগীদমক
চংলিবা নিষ্কামকর্মযোগগী লস্বীসিদা, ব্যবসায়াজ্ঞিকা=আত্মতত্ত্ববু খঙুদনা পরমাত্মাবু ফবদনা অথৌই
বনি, মসি নন্তবা পুয়মক অরেহনি হায়না লেপ্পা একা এব বুদ্ধি = বুদ্ধি অমখক্ত লৈ অব্যব-
সায়িনাম = অসিগুহা রাখল লৈতদুনা সংসারগী পোংশিবু পাস্বা মী শিংগীদি, বহুশাখা বুদ্ধয় =
মশা মরে, যান্না লৈবা (মখল মখা অয়াস্বা পোংশিবু পাস্বা) লেপ্তবা বুদ্ধি যান্না লৈ, অনন্তা
চহি = অহুগা মখৌয় (বুদ্ধিশি) অহু মশী, লাকঙমদে হায়বসি ফাওরিবনি ॥ ৪১ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অর্জুন! মোক্ষগীদমক চংলিবা কর্মযোগগী লস্বীসিদা পরমাত্মাবু
ফবদনা অথৌইবনি, মসি নন্তবা পুয়মক অরেহনি হায়না লেপ্পা বুদ্ধি অমখক্ত লৈ অহুগা রাখল
আসি লৈতদুনা সংসারগী পোংশিবু পাস্বা মী শিংগীদি মশা-মরে, যান্না লোডবা লেপ্তবা
বুদ্ধি যান্না লৈ, অসিগুহা বুদ্ধিশিহ মশী, লাকঙমদে হায়বসি সংসারদা ফাওরিবনি ॥ ৪১ ॥

অথুপ্পা বা

মতো হি দ্বিবিধং প্রোক্তং শুদ্ধং চাশুদ্ধমেব চ ॥

অ শুদ্ধং কামসংকল্পং শুদ্ধং কামবিবর্জিতম ॥

(ব্রহ্মবিন্দু)

“মন অসি শেংবা অমসু, শেংদবা খেম্বদগী অনীধোক্কা খায়রি। মতুদা, শেংদবা মনসিদি
সাংসারিক পোংশিবু পাস্বা অমসু, মখৌয়বু ফনবা লেপ্পা অসিনচিবা তৌহুনা লৈ, অহুগা অশেংবা
মনদি সাংসারিক পোংশিগী অপাস্বা ধাদোজুনা লৈ।”

অসুয়া তাকপসিগী মতু, ইল্লা মোক্ষ ফনবগীদমক কর্ম তৌনিবা মী শিংগী সাংসারিক পোংশিগী
অপাস্বা ধাদোজুনা মনসিধু নীথিবা শেংদোক্কাবগীদমক ঈশ্বরদা কথোজুনা কর্ম পুয়মক শ্রদ্ধা অমসু

ভক্তিগা লোয়ননা ভৌহনা লৈ মধোয়গী বুদ্ধি অহ লেঙদে অরেপা ওইনা মহদা ধিঞ্জিন্দুনা লৈ ।
 অসিগুহা বুদ্ধিসি নিকাম কর্মযোগগী বুদ্ধিনি মসিদগী আকৃত্ত্বগী অশেবা জ্ঞান ফহনা মধোয়হ
 কর্মবন্ধনগী লায়না নাহোক্তনা মোক্ষ ফবা ওম্মী । অহগা সাংসারিক অপায়া পো শিবু ফ নীহনা
 মধোয়বু ফংগে হায়না লেপ্ত না (খন্দুনা) লৈরিবা মন দদি পোংশিংহুগী মতু ইমা মথল মখা
 অয়াহা লেপ্তবা বুদ্ধিশি চংথোক চংশিম ভৌহনা লৈ মহদী কর্মবন্ধনগী নাহোক্তপা ওমদহনা
 অসিগুহা মী শিনা পোকপা শিবা নাইবা স সাংসারী অত্রা অনা ফহনা লৈবসি শোয়দবনি । ৪১ ।

সাংসারী পোংশিংবু পামহনা লৈরিবা মী শিন্দা করি মরমদগী কর্মযোগগী অয়েপা বুদ্ধিসি
 লাক্রিবনা হায়না চিনরবদা মসিগী পাউখুমবু ভগবান্না মখাগী শ্লোক অহমদা পীন্নি—

যামিমাং পুষ্টিতাং বাচং প্রবদন্ত্যবিপশ্চিত

বেদবাদবতা পার্থ নাগ্যদন্তীতি বাদিন ॥ ৪২ ॥

কামাজ্ঞান স্বর্গপবা জন্মকর্মফলপ্রদাম্ ।

ক্রিয়াবিশেষবহুলাং ভোগৈশ্বর্য্যগতিং প্রতি ॥ ৪৩ ॥

ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং তাহপহ্নতাস্তসাম্

ব্যবসায়ান্তিকাবুদ্ধিঃ সম্যাক্ষা ন বিধীযতে । ৪৪ ।

অম্বব ব্যাখ্যা — পার্থ=পৃথা কুন্তীগী মচা হে অর্জুন । বেদবাদবতা = কর্মকাণ্ডগী বেদনা
 তাক্রিবা কর্মশি, মধোয়গী সাধন অমসু, মঠেশিন্দা পূক্কা, চঙহনা লৈরিবা ন অম্বং অত্তি ইতি
 বাদিন = কর্ম কর্মগী সাধন অমসু, মঠে অহম অসিদগী অতোপা অনা লৈতে য়রিবা
 অবিপশ্চিত = বেদগী তাংপর্য্যবু নীথিনা খঙদবা, স্বর্গপবা = স্বর্গ ফংবমক্তবু মধোয়গী অথোইবা
 পুরুষার্থিনি (সুপা ধোকপা মধোনি) খল্লিবা কামাজ্ঞান = অহগা অপায়া পোং ফংনবা নী বদা
 মধোয়গী স্বভাব ওইবা মী শিনা (বেদগী উপাসনাকাণ্ড অমসু, জ্ঞানকাণ্ডবু ধাদোক্তগা সূত্রা)
 ভোগৈশ্বর্য্যগতিং প্রতি = সাংসারিক ভোগ্য ওইবা পোংশিং অমসু, মধোয়গী মপু ওইহনা লৈবনচিবা
 ঐশ্বর্য্যশিবু ফংনবা উপায় ওইবা ক্রিয়াবিশেষবহুলাং = যাগ নচিবা মথল মখা অয়াহা কর্মশিবু
 মহদা তাক্রিবা জন্মকর্মফলপ্রদা = পোকপনচি, বগী মশক ওইবা কর্মফলশিন্দবু পীবা ওহা যা ইমা
 = বেদগী কর্মকাণ্ডদা লাক্রিবা, পুষ্টিতাং বাচং = বেদদা যজ্ঞবা মনম লৈতবা লৈ শালিবা অমসু,
 মঠে যান্দবা উরীগী মতোগুহা তাবতদা মুঙাইবা অমসু, ফজবগুম উরবসু অফব মঠে যান্দবা
 কর্মশিবু তো তাক্রিবা ঝাইহশিবু প্রবদন্তি = এক শোন্দুনা লৈ (মসিদগী শ্লেমা অথোইবা অমা
 লৈতে হায) । তয়া = মতো অসুহা কর্মশিবু ধাগলিবা ঝাইহশিনা অয়াহা ওইবা বেদগী তা
 অহনা অপহ্নতচেতসাং = মধোয়গী মনবু (পূক্কাবু) হুহনা লৈপ্রবা, ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং = মরম
 অহদগী ভোগ্য ওইবা পোংশিং অমসু, মধোয়গী মপু ওইহনা লৈবনচিবা ঐশ্বর্য্যশিবু ঝায়া পাল্লিবা

মী-শিংগী, সমাধৌ (সমাধীয়েতে আশ্বিন পুরুষোপভোগায় সর্বমিতি সমাধি, তস্মিন অস্তু করণে)
= জীবাত্মাগী উপভোগকীদমক মহদা সংস্কার ওইনা পাপ-পুণ্য পুণ্যমক তিনুনা লৈরিবা অন্তঃকরণদা
(মনদা), বাবসাত্মজিকা বুদ্ধি = লেঙদবা (অমন্ত ওইবা) অরেপ্পা বুদ্ধি, ন বিধীয়তে = লাকপা
ওমদে। (নজ্জগা—সমাধীয়েতে আশ্বিন সর্বমিতি সমাধি পরমাত্মা, তস্মিন সমাধৌ = সংসার পুণ্যমক
মহদা চঙজ্জহনা লৈরিবা পরমাত্মাগী মশক ওইবা সমাধিদা অমন্ত ওইবা অরেপ্পা বুদ্ধি
লৈতে) ৷ ৪২, ৪৩ ৷

অপূনবা অর্থ — হে অর্জুন। কর্মকাণ্ডগী বেদনা তাক্রিবা কর্মশিং, মখোয়গী সাধন
অমন্তু মইশি দা পুরুীদা থি জিন্দুনা থল্লিবা, মরম অহদগী কর্ম, কর্মগী সাধন অমন্তু কর্ম-
ফল অজমসিদগী অতোপ্পা অমা লৈতে হায়বা সিদ্ধাস্তবু য়ারিবা, মরম অসিনা বেদগী তাৎপর্যবু
নীথিনা খঙদবা স্বর্গ ফবমন্তবু মখোয়গী নুপাথোকপা মথৌনি (পুরুষার্থনি) থল্লিবা অমন্তু অপাঙ্গা
পোংশিং ফনবা নীংবতা মখোয়গী স্বভাব ওইনা লৈরিবা মী-শিংনা (বেদগী উপাসনাকাণ্ড
অমন্তু জ্ঞানকাণ্ডবু খাদোকুগা সূত্ৰা) ভোগ্য ওইবা পোংশিং অমন্তু মহগী সাধন ঐশ্বর্যশিংবু
ফনবগী উপায় ওইবা যাগ নচিবা মখল মখা অয়াঙ্গা কর্মশিংবু মহদা তাক্রিবা পোকপনচিবগী
মশক ওইবা কর্মফলশিংবু গীবা ওয়া বেদগী কর্ম কাণ্ডদা লাকপা (তাকপা), অমন্তু মনম মই
লৈতবা ফজবা লৈ শাংপা উরীণ্ডা, তাবদা নুঙাইবা নীথিবা মই যান্দবা কর্মশিংবু তাক্রিবা
রাইশিংবু মসিদগী হেনবা অথোইবা লৈতে হায়দুনা শক শোনুনা লৈ। মর্তৌ অস্ত্রা কর্মশিংবু
থাগ লিবা বেদগী বা অহনা মখোয়গী মনবু হুদুনা লৈত্রবা ভোগ অমন্তু ঐশ্বর্যশিংবু য়াঙ্গা
পাল্লিবা মী শিংগী মনদা নজ্জগা ঐশ্বরদা লেঙদনা লৈবা অরেপ্পা বুদ্ধি লৈতে ৷ ৪২, ৪৩, ৪৪ ৷

অথুপ্পা বা

শ্লোক অজম অসিদা ভগবান্না কর্মমীমাসক (কর্মগী মরমদা বিচার ভৌবা) মহর্ষি জৈমিনিগী
মহাইমা চতুনা সাকামকর্ম তৌরগা স্বগ নচিবা ফনীবো কর্মকাণ্ডীশিংবু লৌদুনা মখোয়গী রা
হায়রি। কামী ওইবা মী শিংগী সংসারসিদা অপাঙ্গা পোং মশী নাইদনা লৈ পোংশিংবু
ফনবা উপায় বেদগী কর্মকাণ্ডদা গুগাইনা তাক্রি। মরম অসিনা কামী ওইবা কর্মকাণ্ডীশিংনা
ভোগ্য ওইবা পোংশিংবু ফনবগীদমক মখোয়বু ফনবা উপায় কর্মশিংবু তৌহুনা লৈ, অহুগা
অপাঙ্গা পোং য়াঙ্গা লৈবা মরমদগী মখোয়না ওসি অমা ফলবন্তু হয়ে অতোপ্পা অমবু ফনীবো।
মর্তৌ অস্ত্রা মখোয়গী বুদ্ধি অহ করিগুয়া পোং অমদা লেঙদনা লৈতানা লৈতে অমন্তু অরেপ্পাস্ত
লৈতে। হায়রিবা কর্মমীমাসকশিংগী মীংয়েদা স্বর্গ ফবসি থায়দগী অথোইবনি, স্বগ নন্তবা
মোক লৈতে, স্বগ ফবসি মখোয়গী সিদ্ধাস্তদা মোক্ষনি। মখোয়না অস্ত্রা হায়রি—“অপাম
সোমময়ুতা অভুম” (ঋগ ৮/৪৮/৩)—“সোম যাগদা ঐশ্বোয়না সোমরস থকনি অমন্তু মহদগী

ঐখ্যোয়না শোকপা শিবা নাইদবা লাঠ ওইহুনা লৈগনি।” “তন্মৈ সোমাম হবিষা বিধেম” (ঋগ্ ৮। ৪৮। ১২) — “সোম অহুগীদমক ঐখ্যোয়না হোম তৌগনি।” “দক্ষিণাবন্তো অমৃতং ভজন্তে” (ঋগ্ ১। ১২৫। ৬) — “যজ্ঞদা দক্ষিণা যান্না পীবা মী শি, অমৃত (লাই) ওইবা ফাই।” “নাকন্ত পৃষ্ঠে অধিতিষ্ঠতি শ্রিতো যঃ পৃণাতি স হ দেবেষু গচ্ছতি” (ঋগ্ ১। ১২৫। ১২) — “যজ্ঞদা লাইশি, হোম পীদুনা পেলহল্লিবা মী অহু স্বর্গগী নঙ্গন্দা (মথক্কা) মপু ওইহুনা লৈ, অহুগা মজাক দেবতাশিদা তিল্লী।”

মসিনি সকাম কর্ম তৌহুনা লৈবা কর্মকাণ্ডীশিগী সিদাস্ত। অহুগা মখোয়না স্বর্গ করিনো হাযবসিন্সু অস্ত্রা তাকলি—

যন্ন তু খেন সন্তিন্ ন চ প্রস্তুমনস্তবম্।

অভিলাষোপনীতক তৎ সখং স্বপদাস্পদম্॥

“অব্রাবগা লোযননা করিমন্ত তিন্নদবা, মতুদস্সু অব্রাবনা উমদবা (ফাদুনা যোংশিন্দবা) অমস্সু নী, বমক্রদা ফা, অহুগুনা নু, ডাইবা (পেনবা) অহু স্বর্গগী অর্থনি।”

অসিগুনা নু ডাইবা অসি ঐখ্যোয়গী মত্যালোকসিদা ফা, যাদবা মরমদগী মহু ফনবা মফম অহুবস্সু স্বর্গ কোই। মসিবস্সু মীমা সাদর্শনগী ভাঙ্গগী গীকাদা বার্তিককার কুমারিলভটনা অস্সু ইরি “যা প্রীতিনিবতিষা অনুভবিতব্য, সা চ উষ্মশীতাদিদন্দ্বহিত দোষ শক্যা অন্য বিতুয়। তস্মিংশ্চ দেশে মুহূর্ত্তশতভাগোহপি দ্বৈত্বর্ন মচ্যতে। তস্মান্নিবতিষশপ্রীতানুভবায় কল্লা বিশিষ্টো দেশঃ॥” “স্বর্গগী অর্থ ওইবা খাযদগী অথোইবা নু, ডাইবা (পেনবা) অহু পুরুীনা অনুভব তৌগদবনি (শ, শঙনা ঋগদবনি) মহুগী অনুভব তৌবা অহুদি অস্, অশানচিবা দন্দ্ব লৈতবা মফমদদা ওইবা ওমগান। ঐখ্যোয়গী মত্যালোক অসিদদি মুহূর্ত্ত অমগী শকক চামা থোকা খায়রগা শকক অমগী মতম ফাওবা দন্দ্বশিসি লৈতবা যাওদে। মরম অসিনা ওমঠে লৈতবা নু, ডাইবসিবু অনুভব তৌনবা মফম অমা শোয়দনা যাবা তাই মফম অহু স্বর্গনি।

অহুবু কষ তৌহুনা স্বগ সিবি ফলিবা পুণ্যশালী জীবশিস্সু চপ মান্ননা নু, ডাইনা পেমা লৈতে, মখোয় পুয়মক অথোই অহেন নাইনা লৈ। মরমদি মখোয়না তৌখিবা কর্মশিস্সু চপ মান্নদে, কর্মদা অথোই অহেন নাইবগী মতু, ইন্না মইহেদস্সু অথোই অহেন নাইবা মযেক্কা। বেদদা স্বর্গ ফনবগীদমক অগ্নিহোত্র, দর্শপূর্ণমাসযাগ, অশ্বমেধ, বাজপেয়, বিশ্বজিৎ, সোমযাগ অসিনচিবা মশী, নাইদনা কর্মশিস্সু তাক্লি। মখোয় অসি অপীক অচৌ নাই, মহুগী মতু, ইন্না মইহেদস্সু শোয়দনা অচৌ অপীক নাইগনি। মরম অসিনা তৈত্তিরীযস্, রিতগী ভাষাভূমিকাদা সায়নাচার্যানা অস্সু ইন্দি—“উচ্চাবচকর্মণ্যামকর্কবিধফলাহসন্তবাং স্বর্গো বল্লবিধঃ।” অচৌ অপীক নাইবা কর্মশিস্সু অমন্ত ওইবা ফল ওইবা যাদবা মরম স্বগ (স্বগদা ফংগদবা নু, ডাইবা) অহুস্সু শোয়দনা অথোই অহেন নাইহুনা ময়াম ওইগনি।” ফলদা অথোই অহেন নাইবসিদি ঐখ্যোয়না পৃথীবিসিদ্দহু

তশেনা উরি। পৃথিবীসিগী করিগুহা মকম অমদা লাক্কনা লৈরিবা মী ময়াম অহ চপ মান্ননা মুংঙাইনা লৈতে অমসু চপ মান্ননা হান্না লৈতে, মথোয়না তৌখিবা কর্মশিংগী মতুং ইয়া মথোয়না অরা মুংঙাই খেননা লৈ। মতৌ অসুয়া স্বগ দসু স্বগ ফা বা মী-শিংনা মুংঙাইবা খেননা লৈ হায়বসি শোয়দনা যাকম থোকই।

মসিদ নন্তনা স্বর্গগী মুংঙাইবহু মতম খরা কুইনা লৈরবসু নিতা ওইনা মতম পুয়মক্তা লৈ হায়বা যাদে, কর্মগী ফল অনিত্যনি হায়বসি শোয়দবনি। মরমদি ফল অহ কর্ম তৌজিঙেগী মমাঙদা লৈরমদে, কর্মহু তৌরবা মতুংদা পোককই, পোকবদি মাঙবসু শোয়দবনি। মসিদগী শ্রুতিনা— “তদ্ যথেষ্ট কর্মচিতো লোক ক্রীষতে, এবমেবাহমুত্র পুণ্যচিতো লোক ক্রীষতে” হায়না তাকলিবনি।

মতৌ অসুয়া কর্মগী ফল অনিত্য ওইবা মরমদগী ভগবান ভাগ্যকার শ্রীশঙ্করাচার্য্যজ্ঞান উপনিষৎ, গীতানচিবগী ভাগ্য ইবা মতমদা মরক মরক্তা হুয়া হুয়া জ্ঞান অমসু কর্ম সমুচ্চয় ওইনা (অমত্ত ওইনা তিহুনা) মোক্ষগী সাধন নত্তে হায়বসি যুক্তিগা লোয়ননা তাকলি। মমাঙউদা ভাগ্যকার শ্রীশঙ্করাচার্য্যদগীসু হান্না ভর্তৃপ্রপঞ্চ কোবা ব্রহ্মদ্বৈতবাদী (ব্রহ্ম নন্তনা অতোপ্পা পোৎ লৈতে হায়বা উপনিষৎকী সিদ্ধান্তবু যাবা) আচার্য্য অমা হৌখি (লৈরখী)। মহাক্সা উপনিষৎ, গীতা অমসু ব্রহ্মসূত্র (বেদান্তদর্শন) অহম অসিগী “বৃত্তি” (শব্দোপপাটিকা) ইখিরম্মী, মতুং জ্ঞান অমসু কর্ম সমুচ্চয় ওইনা (অমত্ত ওইনা তিহুনা) মোক্ষগী সাধননি হায়না তাকখি। মতুং লৌরবদি মোক্ষ অনিত্য সিদ্ধ ওই, অহবু মোক্ষসিদি আত্মাগী অশেবা শকফম ব্রহ্মমক ওইবা মরমদগী অনিত্যনি হায়বা যাদে। মরম অসিদগী ভাগ্যকারনা (শ্রীশঙ্করাচার্য্যনা) জ্ঞান-কর্ম সমুচ্চয়বাদ অসিবু হান্না ককথংলম্মী। জ্ঞানগা লোয়ননা কর্মবুসু মোক্ষগী সাধন য়ারবদি মোক্ষগী মশক ওইবা আত্মাগী অশেবা মওঙ অহ অহানবদা লৈরমদে, মতুংদা সাধন অনী অসি তৌরগা লৈরকই হায়বা তাই। অহানবদা লৈরমদবা মরম্মা পোকপা নাইবদগী আত্মাগী মশক অহ অমুক শোয়দনা মাঙগনি। মতৌ অসুয়া য়ারবদি আত্মা অনিত্য ওইবা তাই, অহবু আত্মা অনিত্যনি হায়বসি কনাগুহা আন্তিক দার্শনিক অমতনা যাদে। মরম অসিনা অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা ভ্রম ওইবদগী আত্মাগী মশক খঙদবা বন্ধনি (সংসারদা পুন্ডনা লৈবনি) অহুগা জ্ঞাননা অজ্ঞান মাঙখিহুনা ভ্রম চংথোকপ্রবা মতমদা আত্মানা মশাগী মশক ফোঙদোক্তুনা লৈবা মোক্ষনি হায়বসি শোয়দনা য়াগদবনি আত্মাগী অশেবা মশক অহানবদা লৈরমদে হায়বা যাদে। ধৌরী মকক অমদা ধৌরী মকক অহুগী অজ্ঞানদগী ভ্রম ওইহুনা লিল উবা মতমদা ধৌরী মকক অহুগী মশক মাঙদুনা লৈ, অহুগা ধৌরী মকক অহুগী জ্ঞান ওইবা মতমদা মতুংগী মশক অমুক হুয়া লাকই হায়বা যাদে। ধৌরী মকক অহুগী মশক অহুদি ভ্রম ওইখিঙেগী মমাঙদা, ভ্রম ওইখিঙেদা অমসু জ্ঞান ওইরবা মতমদসু লেঙদনা লৈরিবনি, ভ্রম ওইখিঙেগী মতমদা মাগী অশেবা মশক ফোঙদোক্তে অহুগা জ্ঞান ওইবা

ত্ৰীমত্তগবদ গীতা

মতমদা মাগী মশক ফোড়দোকই হাযবতনি মতো অসুয়া আত্মাগী মরমদসু খঙগদবনি। অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা ভ্রম ওইবা মতমদা ধৌরী মকক লিল ওইনা লৈবগুম আত্মা অসিসু অহা-মুঙাই ফবগুম তৌহুনা সসারী ওইহুনা লৈ অহুগা জ্ঞান ওইবা মতমদা ধৌরী মকক মশাগী অশেংবা মশক্কা ফোড়দোক্কা লৈবগুম আত্মাসু মশাগী অশেংবা মশক্কা ফোড়দোক্কা লৈ অহুগা ফোড়দোক্কা লৈরিবা শকম অহুৰু মোক্ষ কোই।

অসিগুয়া মোক্ষসি ভ্রমগী মরম ওইরিবা অজ্ঞান মাঙলবতদা ওই অহুগা অজ্ঞানদি জ্ঞানদগী মাঙই, কর্ণদগী কদৌড়েনসু মাঙবা যাদে। মরমদি কস্ম অজ্ঞানগী বিৰোধী (মই মই যানদবা) নন্তে সূপ্ৰা জ্ঞান অজ্ঞানগী বিৰোধীনি। মরম অসিনা জ্ঞান অমসু, কস্ম অনী তিন্নরগা অজ্ঞান মাঙহল্লি হাযবা যাদে। কস্মদি জ্ঞান পোকুবা সাধননি, অজ্ঞান মাঙনবা সাধন (উপায়) নন্তে। খুদম ওইনা অমসু মাঙহনগে হাযবগীদমক মঙাল পোকুবা মৈথেং খেংলি, মৈথেং খেংপা অহুদগী মঙাল পোকুনা অমসু মাঙই, মহুদা মৈথেং খেংপা কোঁবা কস্ম অহু অমসু মাঙহনবা ওমদে অমসু, অমসু মাঙনবগী সাধনসু নন্তে, মহুদি মঙাল পোকুবা সাধননি অহুগা সূপ্ৰা মঙাল অদুতা অমসু মাঙনবা সাধননি। মতো অহুয়া কস্মসিসু মঙালগী মশক ওইবা জ্ঞান পোকুবা সাধননি অজ্ঞান মাঙনবা সাধন নন্তে, অজ্ঞানদি সূপ্ৰা জ্ঞানদগী মাঙগনি। মরম অসিনা জ্ঞান অমসু, কস্ম অনী তিন্নহুনা অজ্ঞান মাঙহল্লগা মোক্ষ ওই হাযবসি অরেস্কা বানি।

কস্ম অহুসু নিক্কাংমভাবতা তৌরবতদা অন্ত করণ শেংদোক্কা মহুদা জ্ঞান পোকহনবা ওমগনি। মরম অসিদগী অন্ত করণ শেংদোক্কা নিক্কাংমকৰ্ম তৌ হাযনা ভগবান্না তাকলিবনি। ঈশ্বরদা কংথোক্কা তৌবা কৰ্মদা ফল পামদবা মরমদগী তৌরিবা মী অহুগী পুত্ৰীং অনী লোঙদে, অরেস্কা বুদ্ধি ওইহুনা লৈ মহুদা মবম ওইহুনা অন্ত করণ যান্না থুনা শেংহুনা মহুদা শোয়দনা অশেংবা আত্মজ্ঞান পোকনি হাযবসি মফম অসিদা ভগবানগী অভিপ্রাযনি সকাংমকৰ্ম তৌবদদি হাযরিবা অসি কদৌড়েনসু ওইবা যাদে। অহুগা মঙালুবা অধ্যায়দা “সাংখ্যায়োগী পৃথগ বালাঃ প্রবদন্তি ন পণ্ডিতা (৫/৪) জ্ঞানযোগ অমসু, কৰ্মযোগ অনীসিবু অপডবা মী শিনা তোপ্পা-তোপ্পা হায অশিংবা মী শিদি হাযদে” অসিনচিংবা হাযরিবা অহুসু কৰ্মযোগবু ধাগংনবনি। কৰ্মযোগ নীংথিনা তৌরবদি মহুদগী জ্ঞান পোকপা ধীক্ষে, মরম অসিনা অনীসিবু অমন্তনি হাযবনি, অশেংবদি কৰ্মযোগ জ্ঞানযোগগী সাধননি। কৈবল্য মোক্ষদি সূপ্ৰা জ্ঞানদগী ওই হাযবসিদি—“জ্ঞানাদেব তু কৈবল্যম্” অসিনচিংবা প্রমাণশিদিগী সিদ্ধ ওই। মরম অসিনা অধ্যায় অসিদসু ৪৯ শুবো শ্লোকতা—“দূৰেণ হববং কৰ্ম বুদ্ধিযোগান্ধনজ্জব” অসিনচিংবা ভগবান্না হাযগনি ॥ ৪২, ৪৩, ৪৪ ॥

মতো অসুয়া ফল পামহুনা কৰ্ম তৌরিবা মী-শিগী অনী লোঙদবা অরেস্কা বুদ্ধি লৈন্তে হাযবসি তাক্কা মোক্ষ কনীংবা মী শিনদি বেদগী কৰ্মকাঙদা হাযরিবা ফলশি অহুদা মিহৌবা

ভৌদনা কৰ্ম্মশিঃ্ৰবু ভৌদনা পুৰী, তপ্পা লৈগদবনি, মহুতদা সংসারদগী লাঙ্কোপা ওমগনি
হায়বসি হৌজিক ভগবান্না তাক্ৰি—

ত্ৰৈগুণ্যবিষয়া বেদা নিত্ৰৈগুণ্যো ভবাজ্জুন।

নিদ্বন্দ্বো নিত্যসত্ত্বস্থো নির্যোগক্ষেম আত্মবান্ ॥ ৪৫ ॥

অর্থঃ— অৰ্জুন=হে ধনঞ্জয় । বেদা =কৰ্ম্মকাণ্ডগী শব্দক ওইবা বেদ পুণ্ডমক,
ত্ৰৈগুণ্যবিষয়া=সত্ত্ব, রজ্জ অমসু, তম গুণ অহম অসিনা ওইবা সংসারসিবু বিষয় ভৌবা ডাক্তনি
(সংসারগী পোং পান্না মীবু পোং অহ ফংনবা উপায় তাকপা ডাক্তনি) নিত্ৰৈগুণ্য ভব=
মরম অসিনা মোক্ষ ফংনীলবদি নহাক সংসারগী পোংশিবু পামগনু (নিকাম ওইত্ৰনা লৈয়ু),
নিদ্বন্দ্ব ভব=অমগা অমগা তিরবা যাদবা অপাম-পামদা পোংশিদা চপ মান্নবা বুদ্ধি ভৌদনা
রাগ দ্বেষ থমগনু নিত্যসত্ত্বস্থ ভব=মতম পুণ্ডমস্তা সত্ত্বগুণদা লৈয়ু (বিবেক বৈরাগ্য শম-দম নচিব
সাধন ভৌদনা লৈয়ু), নির্যোগক্ষেম ভব=ফংদবা সাংসারিক পোং ফংনবা অমসু, অফংবা পোং
ডাক্তনবসু পুৰী, চটনা হোংনগনু (মনবু ফত্ৰবা লম্বীদা চিশিনবা ওহা পোং লৌশিনগনু লাক-
লবসু মহু ডাক্তবা হোংনগনু, থাদোক্ৰবা হোংনো), আত্মবান ভব=মনবু ফাজিন্দুনা পরমাত্মাদা
থম্বা হোংনো, কদৌড়ৈদসু ময়াই কাবা ভৌগনু ॥ ৪৫ ॥

অপূনবা অর্থঃ— হে অৰ্জুন । কৰ্ম্মকাণ্ডগী শব্দক ওইবা বেদ পুণ্ডমক সংসারগী পোং পান্না
মীবু মহু ফংনবা উপায় তাকপা ডাক্তনি । মরম অসিনা মোক্ষ ফংনীলবদি নহাক সংসারগী
পোংশিবু পামগনু, অপাম-পামদা পোং অনীদা চপ মান্নবা বুদ্ধি ভৌদনা রাগ দ্বেষ ভৌগনু
মতম পুণ্ডমস্তা সত্ত্বগুণদা লৈয়ু ফংদবা সাংসারিক পোং ফংনবা অমসু, পোং ডাক্তবসু হোংনগনু,
অহুগা মনবু ফাজিন্দুনা পরমাত্মাদা থম্বা হোংনো । (মহুদগী পরমাত্মা নহাকীদমক যোগক্ষেম
শোয়দনা পুত্ৰনা লৈগনি) ॥ ৪৫ ॥

অত্থা বা

শাস্ত্রনা তাকপা কৰ্ম্মশিঃ্ৰবু মখোয়গী ফল পান্না ভৌদনা ঈশ্বরদা কংখোক্তনা ভৌবা ব্যাব
হারিক অফবা থবকশিঃ্ৰবু মখোনি খন্দুনা নিয়ম কায়দনা ভৌবা, অত্থা নু, ডাই, অত্থা, অশানচিব
খাউত্ৰনা করিগুত্থা পোং নত্ৰগা মী অমদা রাগ দ্বেষ থমদনবা হোংনবা, মতম নাইনা ঈশ্বরগী
অরাধনা অমসু, আত্মাচিন্তন ভৌবা অহাঙবা মতমদা সংসঙ্গ ভৌদনা নত্ৰগা অফবা লাইরিক
পাত্ৰনা লৈবা, পোং ফংদা হরাওদবা অমসু, চংখিবদা নু, ডাইত্ৰবা ভৌদবা অহুগা পুৰী,
ময়াই কাদনা অমত্ত ওইনা থহা মসি পুণ্ডমকসি মোক্ষগী সাধননি, আত্মাবু থঙনবা উপায়নি ।
মরমদি উপায় ওইনা হায়রিবা পুণ্ডমকসি আত্মাশ্চি হৌনশা ওইবা মওনি । মসিবু অধৰ্ৰবেদনা
অনুগ্ৰা তাকলি— “অকামো ধীবো অমৃতঃ স্বয়ং ভু বসেন তুপ্তো ন কুতশ্চনোন ।
তমেব বিদ্বান্ন বিভাষন্ত্যেত্যোবাস্ত্বনং ধীৰমজ্জবং সুবানম্ ॥” (অধৰ্ৰ ১ ৮/৪৪)— “হৌনশা

ওইনা আত্মাসি করিগুহা পোং অমগী অপায়া লৈতবনি, লেওদনা মশাগী মশাক্তা লৈবনি, অমৃতনি ।
(পোকপা শিবা লৈতবনি), মতোমতা ফোঙদোজুনা লৈবনি, মশাগী নুংড়াইবা ওইবা মসনা পেন্দুনা
লৈবনি, মডোন্দা করিমত্ত রাংপা লৈতে । মরম অসিনা অসিগুহা লেওদনা লৈবা অহল ওইদবা
অমসু, মতম পুম্মমত্তা নহা ওইতুনতা লৈবা আত্মাসিবু খঙবা মীনা শিবদগী কিদে ।”

মরম অসিনা ব্যবহারগী মতমদা মীনা আত্মাদা অপাম পামদা, অরা নুংড়াইনচিবা খঙনবিবসি
অন্ত করণ উপাধিদগীনি । নিকামকর্ষ তৌতুনা অন্ত করণ উপাধি অসিবু শেংদোক্লবদি মহ পুম্মমক
কোকখিতুনা আত্মাগী অশেবা মশক খঙবা উমগনি হায়বসি ভগবান্না মফম অসিদা তাক্লিবনি ॥৪৫॥

মীনা কর্ষ তৌতুনা ফংনীলিবা নুংড়াইবা পুম্মমক অহ আত্মাসিদা হৌনশা ওইনা থমা লৈ ।
মরম অসিনা ফল পামদনা কর্ষ পুম্মমকপু ঈশ্বরদা কংথোক্তুনা তৌরগা আত্মাসিবু খঙলবদি
নুংড়াইবা পুম্মমক অহ মশাগী ওইনা ফংগনি হায়বসি ভগবান্না হৌজিক দৃষ্টান্তগা লোয়ননা
তাকলি—

যাবানর্থ উদপানে সর্বতঃ স্প্রুতোদকে ।

তাবান্ সর্বেষু বেদেষু ব্রাহ্মণশ্চ বিজ্ঞানতঃ ॥ ৪৬ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — উদপানে=অগীক অগীকপা পুত্ৰীনচিবা ঈশি লৈবা মফমশি,দা, যাবান
অর্থ =(ভবতি)=থকুবা ঈশি, ঈরুজনবা ঈশি, অসিনচিবা খায়দুনা ঈশিনা ফংগদবা কাম্ববশি,
তোপ্প তোপ্পা ওই, তাবান অর্থ =মতৌ অহুয়া তোপ্প তোপ্পা ঈশিনা ফংগদবা কাম্ববা পুম্মমক
অহ পুনা, সর্বতঃ স্প্রুতোদকে=মায়কৈ মরিমত্তা পাক চাউনা লৈরিবা পাংকী ঈশি,দা খায়দোকপা
লৈতনা ফংই । খুদম অসিগুহা— সর্বেষু বেদেষু=বেদগী কর্ষকাণ্ডনা তাক্লিবা কাম্যকর্ষশি,দা,
যাবান অর্থ =কর্ষ অমমমদগী তোপ্প তোপ্পা ফংগদবা নুংড়াইবশি, ওই, তাবান অর্থ =অহুগুহা
নুংড়াইবশি, পুম্মমক অহ পুনা বিজ্ঞানতঃ ব্রাহ্মণশ্চ (ভবতি)=আত্মাবু ব্রহ্মগী মশক ওইনা
তশে,না খঙলিবা মী অহুগী ওই ॥ ৪৬ ॥

অপূনবা অর্থ — পুত্ৰী মচানচিবা অগীকপা ঈশি লৈবা মফমশি,দা মসি থকুনবনি, ঈরুজ-
নবনি অসিনচিবা খায়দুনা ঈশিনা ফংগদবা কাম্ববশি,হ তোপ্প তোপ্পা ওই মতৌ অহুগুহা
তোপ্প তোপ্পা ঈশিনা ফংগদবা কাম্ববা পুম্মমক অহ পুনা যান্না পাক-চাউবা পাংকী ঈশি,দা
খায়দোকপা লৈতনা ফংই । খুদম অসিগুহা— বেদগী কর্ষকাণ্ডনা তাক্লিবা কাম্যকর্ষশি,দা কর্ষ
অমমমদগী তোপ্প তোপ্পা নুংড়াইবা ফংগদবা ওই, অহুগুহা নুংড়াইবশি, পুম্মমক অহ পুনা আত্মাবু
ব্রহ্মনি খঙলিবা মী অহুগী ওই ॥ ৪৬ ॥

অথুগ্গা বা

উপাধি লৈত্রবা অশেবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাগী নুংড়াইবা অহুদগী নুংড়াইবা থরদ,
লৌরগা অন্ত করণ উপাধি লৈবা থরায়পায়া জীবশি,না মথোয়গী কর্ষগী মহু, ইন্না নুংড়াইবা

ফলিবনি। মরম অসিনা মখোরগী মুঙাইবা পুয়মক অহু ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাগী মুঙাইবগী মনু চনবা ডাক্তনি, মধুদগী মপানথোক্কা মুঙাইবা অমন্ত লৈতে। মসিবু প্রভিনসু অসুয়া তাক্রি—
“এতশ্চৈবানন্দস্তায়ানি ভূতানি মাত্ৰায়ুপজীবন্তি” (বু উ ৪।৩।৩২)— “ধরায় পান্দুনা
লৈরিবা জীবশিনা আত্মাগী মশক ওইবা মুঙাইবসিগী শরুক খজিত্ত, লৌরগা মতুনা মরম ওইতুনা
হি লিবনি।” মসিদা আত্মাগী মশক ওইবা মুঙাইবহু শরুক (মচেং) খায়না লৈত্রবসু অস্ত করণ
উপাধিদা মতুগী (অস্ত করণগী) গুণ দোষগী মতু, ইমা অথোই-অহেন নাইনা ফোঙদোক্কা লৈববু
শরুক খরা হায়বনি মতুহি বিজলীগী বস্তুতা মতুগী গুণ দোষগী মতু, ইমা অথোই অহেন নাইনা
বিজলী ফোঙদোকপগুয়নি। মতৌ অসুয়া তুমীং কাঙদগী হৌহনা ব্রহ্মা ফাওবদা অথোই-অহেন
নাইনা আত্মাগী মুঙাইবা ফোঙদোকপসিবু বৃহদারণ্যকোপনিষৎ (৮।৩।৩৩) অমসু, তৈত্তিরী-
য়োপনিষৎ ব্রহ্মবল্লী (৮।১—১১) ফাওবদা নীথিনা তাকলি।

মরম অসিদগী ভগবান্না শ্লোকসিদা মী পুয়মকপু খঙহনগে হায়বগীদমক অর্জুনবু লৌদুনা তাক্রি—
নিষ্কামকর্ষ ভৌবদগী অস্ত করণ শেলবা মীনা আত্মজ্ঞান ফংহনা মথস্তা হায়রিবা আত্মাগী মশক
ওইবা ব্রহ্মগী মুঙাইবা ফংগনি অহুগা মতু ফলবদি মতুগী মনুদা সংসারদা সন্ধ্যামকর্ষ ভৌবদগী
ফংগদবা মুঙাইবা শিবিক অহুসু লাক্গনি। মরম অসিনা করিসু লৈতবা সংসারগী মুঙাইবহু
ফ নবা সন্ধ্যামকর্ষ ভৌবা ধাদোকউ নিষ্কামকর্ষ ভৌদুনা জ্ঞান ফংনবা হোংনরগা আত্মাগী ওমথৈ
লৈতবা মুঙাইবহু ফউ ৷ ৪৬ ৷

আত্মজ্ঞান ফংগা মুঙাইবা ফংগনি হায়বসিদা মুঙাইবা ফংনবা উপায় আত্মজ্ঞাননি হায়বসি খঙবা
চুম্বী। মরম অসিনা অহানবদগী হৌহনা আত্মজ্ঞান ফংনবা শ্রবণ-মনন নচিবা সাধনশিবু ভৌবনা
চুম্বী যান্না অরাবা খাঙদুনা অহানবদা নিষ্কামকর্ষ ভৌবসি করি কায়গনি হায়না অর্জুনা চিন্তবদদা
অস্ত করণ শেংদনা শ্রবণ মনন নচিবা ভৌবগা আত্মজ্ঞান ফংবা যাদে। মরম অসিনা অহানবদা
অস্ত করণ শেংনবা সাধন নিষ্কামকর্ষ শোয়দনা ভৌগদবনি হৌজিক নহাকী অস্ত করণ শেংদ্রি,
অস্ত করণ শেংদোকবগীদমক নহাকী নিষ্কামকর্ষদা অধিকার লৈ, অহুগা কর্ণফলদা অধিকার লৈ
হায়বসিদি খলুগনু তাক্কা ভগবান্না অসুয়া হায়রি—

কর্ষণ্যেবাধিকাবন্তে মা ফলেষু কদাচন।

মা কর্ণফলহেতুর্ভূমা তে সঙ্কোহন্তুর্কর্ষণি ॥ ৪৭ ৷

অসুয় ব্যাখ্যা :- ভে=অস্ত করণ শেংদ্রিবা নহাকী, কর্ণনি এব=অস্ত করণবু শেংদোকপা
ওহা কর্ণমন্তল, অধিকার = “মসি ঐনা ভৌকম থোকই” হায়বা বুদ্ধিসি লৈগদবনি, অহুগা কর্ণ
ভৌহনা লৈরিবা নহাকী, কদাচন=করিগুহা মতমদসু, ফলেসু=ভৌরিবা কর্ণশিহুগী ফল (মইহ)
শিংদা, অধিকার মা (অস্ত) = “মসি ঐনা ফংকম থোকই” হায়বা বুদ্ধি থেংমোইদবনি। কর্ণফল
হেতুঃ=কর্ষণী ফল ফংনবা মরম, মা ভুঃ=নহাক কদোঙদসু ওইগহু (কর্ষণী ফল পায়বতদা ফল

হায়ব মরম ওই, ফল পামত্রবদি মত্ কংবদা মরম ওইদে।- মরম-অসিনা নিস্তাযকর্ষ ভৌ হায়বানি), অকর্ষনি-(অহুগা ফল পামত্রবদি কর্ষ তৌহনা করি কামগনি ধনুনা) কর্ষ ভৌদ- বদা, তে সঙ্গ মা অন্ত-নহাকী অপায়স্ ওইগহু (মরমদি ত্রৈশ্বকদা কংবোক্তনা ফল পামদনা ভৌদিবা কর্ষ অহুদগী অন্ত করণ শেংগনি) # ৪৭ ॥

অপূনবা অর্থঃ- অন্ত করণবু শ্বেদোকপা ওয়া কর্ষদা "মসি ঐনা ভৌদম থোকই হায়বা বুদ্ধিসি নহাকী লৈগদবনি অহুগা করিগুহা মতমদস্ তৌরিবা কর্ষশিহুগী ফলশিদা "মসি ঐনা কংব থোকই" হায়বা বুদ্ধিবুদি নহাকী থেংহোইদবনি, নহাক কর্ষফল কংবদা মরম ওইগহু অহুগা-কর্ষ ভৌদবা পায়স্ জোগহু ॥ ৪৭ ॥

অপূনবা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না মীওইবগী অংশকশাণীদমক মমল নাইত্রবা বা মরিভাক্রি বা মরিসিবু লৌদনা মীওইবনা কর্ষযোগ নীথিনা তৌরবদি ইহলোক অমস্ পরলোক অনীমক্তা ওমঠে লৈতনা চাওৎপা ফংগনি হায়কসিদা চিনকম লৈতে বা মরিহুদি অসিনি (১) কর্ষ ভৌবদা মীওইবগী অধিকার, (২) তৌরিবা কর্ষ অহুগী ফল পামদবা, (৩) কর্ষগী ফল অত্রা লুংঙাইবগী মরম ওইদবা অমস্ (৪) তনুনা কর্ষ ভৌদনা তুমিয়া লৈতবা। মরিসিগী মনুদো অহানবদা- "মসি ঐনা ভৌদম থোকই" হায়বা বুদ্ধি থমহুনা কর্ষ (থবক) অহুবু ভৌবদা মতীক চাবা মশাদা থঙবসি অধিকারনি। অধিকারসি লৈবা মীনা কর্ষহু ভৌবা ওম্মী, নত্রবদি ভৌবা ওমদে। অধিকার লৈতনা (মতীক চাদনা) কর্ষহু তৌরবদি মহুগী ফল য়ায়া ফতে। মসিগী মরমদি- করিগুহা কর্ষ অমা ভৌবদা মীওইবসি মনী তম্মী, তৌনীলৈবদি ভৌবা যাই অহুগা তৌনীত্রবদি ভৌদবস্ যাই। মরম অসিনা অহানবদা থবক অহু ভৌবদা "ঐ মতীক চাবরা নত্রগা মতীক চাদবরা" হায়বসিগী মরমদা নীথিনা বিচার তৌহনা য়েংগদবনি। মহুদা মতীক চাবা তৌরবদি মহুগী ফলস্ শোয়দনা মতীক চাবা অফবা ওইগনি, অহুগা করিগুহা মতীক চাদবা থবক তৌরবদি মহুগী ফল শোয়দনা মতীক চাদবা ফতবা ওইগনি। মরম অসিনা মী থুদিমক্কা মশাগী মতীক চাবা চাদবা য়েংগা মতীক চাবা থবক্তা তৌনবা হোংনগদবনি অহুগা মতীক চাদবা থবক্তি কদৌঙদস্ তৌরোইদবনি।

অনীম্বদা ফল পামদবনি। মতীক চাবা থবক তৌরবদি মহুগী মতীক চাবা ফলস্ ফই হায়বসি শোয়দবনি, ফল অহু হৌজিক কংবস্ যাই নত্রগা মত্ দা কংবস্ যাই হায়বসিদি অতোপ্পা বানি, তৌরিবা থবকী ফলদি শোয়দনা কংগনি। মহুদা মীনা থজিত্তং ভৌদগা মহুগী ফল থোইদোক-হেল্লোক্কা য়ায়া পাম্মী, হৌজিকমক কংবা পাম্মী, অহুগা মত্ ফত্রবদি ফল বাগ্গা টেন। কংসি পূয়মকসি ঝাখল লৈত্তবদগী ওইরিবনি। কর্ষ ভৌবদা মনী তম্মগুয়া কংবদা কংবদা ওইগ হোং হায়বসি করিমত্ত বিচার ভৌদে। ফল কংনীলগা কংবা য়ায়া অমস্ কংবদেগা

কন্দেবা রাবা পোৎ নন্তে । ফলদি থবক তৌরদি মীহুগী মধা পোন্দে+— মরম অসিনা মতীক চাবা থবক তৌরবন্সু মতুগী ফল পাস্বা মরমদগী মীনা কানা লৈরিবনি, লুঙাইবা কন্দিবনি । অহুগা মতীক চাবা থবক অহু মথৌনি হায়না থন্দুনা ফল পামদনা চেকশিলা তৌরদি মতুদগী লুঙাইবতা ওই, অরাবা লাঞ্জে, পুকুী মকালান্না লৈবা ওম্বী অহুগা মতুগী মতীক চাবা ফলন্সু শোয়দনা লাকনি । মরম অসিনা ফল পাস্বা খাদোকুনা মতীক চাবা থবকশিবু মথৌনি থন্দুনা ব্যবহারগী থবক পুন্মকপু তৌহনা লৈগদবনি অহুগা পারমার্থিক ওইবা থবকশি দি ফল পামদবা মরম্মা আস্ত করণবু শেদোকুনা আন্তজ্ঞান কংবাবা সাধন ওইগনি ।

অহুমন্তবা— কর্মফল অরা লুঙাইগী মরম ওইদবনি । করিগুয়া থবক (কর্ম) অমা তোবা মতমদা “ঐ থবকশিবু তোবা মীনি (কর্ত্তানি) মসিগী ফলন্সু ঐনা কংবাবা চুম্বী” হায়বা রাখল তৌরদি মী অহুগী কর্মফল অরা-লুঙাইগী মরম ওই । কর্ম তোবা মতমদা কর্ত্তা অমন্সু ভোক্তাগী অভিমান (নাপল-চাউথোকপা) তৌরদিগী সংসারদা হমা-হমা পোকপা-শিবা নাইহুনা মীনা কর্মফল অরা লুঙাইগী মরম ওইহুনা লৈরিবনি । কর্ত্তা ভোক্তাগী নাপল অসি তৌদনা থবক পুন্মক তৌহনা লৈরগা থবকশিবুগী ফল ফা বা ফদবদা অরা-লুঙাই খাদোকুনি মী অহু কর্মফলগী মরম ওইদে মহাক কল্যাণগী লহীদা নীথিনা চংপা ওম্বী ।

মরিস্তবদা— থবক তৌবদগী তন্দুনা তুমিলা লৈতবনি । ফল পামদে হায়দুনা মতীক চাবা থবকপুন্সু তৌদনা তন্দুনা লৈথোকপা মী কদোউদন্সু সংসারসিদা চাওখংপা ওম্বোই অহুগা পরলোককীদমকন্ত করিমন্ত অফবা ফা ওম্বোই । অন্তনবা মীগী দশা করি ওই হায়বসিদি মী পুন্মকপা খঙনরিবনি । মরম অসিনা মী খুদিমকু মাগী মাগী মতীক চাবা থবক পুন্মক তন্দনা মথৌ ওইনা শোয়দনা তৌফম থোকই । মরম্মা তৌহনা মীহুনা পুকুী শেদোকুনা আন্তজ্ঞান ফলগা সংসারগী অরাবদগী লাঞ্ছোকপা ওম্বী হায়বসি ভগবান্না অর্জুনবু তাকলিবনি ॥ ৪৭ ॥

মসিমকপু গুগাইনা তাকুনা ভগবান্না অমুক হমা অম্মা হায়বি—

যোগস্থ কুক কর্মাণি সঙ্গং ত্যক্তা ধনঞ্জয় ।

সিদ্ধাসিদ্ধো সগো ভূতা সমস্তং যোগ উচ্যতে ॥ ৪৮ ॥

অম্ময় ব্যাখ্যাঃ— ধনঞ্জয়=হে অর্জুন । যোগস্থ (সন)=নহাক যোগদা লৈহুনা (ফল ফা ফদবদা পুকুী অমন্ত ওইনা লৈহুনা) সঙ্গং ত্যক্তা=থবক পুন্মক ঈশ্বরদা কংথোকুনা ফলগী অপাছা খাদোকুনা অমন্সু ঈশ্বরদা কংলী হায়বা অভিমান অসিবুন্সু তৌদনা, সিদ্ধাসিদ্ধো=অহুগা কর্মগী মই হানবা হান্দবা অনীসিদন্সু, সম ভূতা=অমন্ত ওইনা রেহুনা (ফল ফা-ফদবদা অরা লুঙাই হাওদনা), কর্মাণি কুক=বেদনচিবা শাস্তিশিবা তাকপা অমন্সু ব্যবহারদা চংবাবা কর্ম পুন্মকপু তৌ, সমস্তং যোগঃ উচ্যতে=মরমদি মই হানবা হান্দবদা অরা লুঙাই খাদোকুনা পুকচেল অমন্ত ওইনা লৈবু যোগনি হায়নি ॥ ৪৮ ॥

অপূনবা অর্থ — হে অর্জুন ! নহাক যোগদা লৈত্বনা কর্মফলগী অপাস্থা পুন্মক খাদোক্তগা অমন্ত্ কর্মগী মই যানবা যান্দবদা অমন্ত ওইনা য়েহনা অরা-মুণ্ডাই যাওদনা (লৈত্বনা) কর্মশিংবু ভৌ মরমদি মই যানবা যান্দবদা অরা-মুণ্ডাই খাদোক্তনা পুকেল অমন্ত ওইনা লৈববু যোগনি হায়নৈ ॥ ৪৮ ॥

অথুয়া বা

মসিদা “সমত্বং যোগ উচ্যতে” হায়ত্বনা সমত্ব যোগদা লৈবগা কর্ম ভৌ ফলগী অপাস্থা ভৌগমু ৬ যবসি ভগবান্না তাক্রি অহুগা মত্বদা “নির্দোষং হি সমত্বক্” (গী ৫/১৯) “করিগুয়া দোষ অমন্ত লৈত্বা অমন্ত্ পোং পুন্মকী অধিষ্ঠান (চঙজফম) ওইত্বনা মখোয় পুন্মক্টা সম ওইনা হায়বদি চপ মান্ননা অমন্ত ওইনা লৈবা ত্রন্ধনি” হায়গনি । মরম অসিনা সমভাবতা লৈবসি (মই ফা ফাদবদা পুন্মকী অমন্ত ওইনা লৈবসি) পরত্রন্ধদা লৈবনি । মসিবু মফম অসিদা “যোগস্থ” হায়রিবনি । অসিগুয়া পরত্রন্ধসি ঐগী ঐশক্লি লেগুনা মত্বদগী অতোপ্পা অমা লৈত্বদগী সসারগী পোংশিদা অপাম মিহৌ ভৌগমু মূপ্পা সমত্রন্ধবু ঐমক্লি হায়না নীংখিনা শংগুনা খঙনবগীদমক নিষ্কামকর্ম ভৌত্বনা লৈযু হায়বসি ভগবান্নগী অভিপ্রায়নি ॥ ৪৮ ॥

হৌজিক সকামকর্মগী নিষ্কা ভৌরগা অজ্ঞানগীদমক ভৌরিবা নিষ্কামকর্মবু খাগত্বনা ভগবান্না হায়রি —

দূবেণ হববং কর্ম বুদ্ধিযোগান্ননঞ্জয় ।

বুদ্ধৌ শরণমস্মিচ্ছ কৃপণা ফল হেতব ॥ ৪৯ ॥

অথব ব্যাখ্যা — ধনঞ্জয় = হে অর্জুন ! বুদ্ধি যোগাং হি = আত্মজ্ঞান ফ নবগীদমক ভৌরিবা নিষ্কামকর্মদগী লেপ্নমক, কর্ম = সকামকর্মসি (ফল পামত্বনা ভৌরিবা কর্মসি), দূবেণ অববং = পোকপা শিবা নাইবগী মরম ওইবদগী যান্না (হেন্না) ফত্ববা অমনি, বুদ্ধৌ = মরম অসিনা জ্ঞান যোগদা, শরণং অস্মিচ্ছ = চঙজফম ফ নবগীদমক মত্বগী সাধন নিষ্কামকর্ম ভৌবা পামউ, ফলহেতব = মরমদি ফল পামত্বনা মত্বগী মরম ওইত্বনা লৈবা মী শিং, কৃপণা = যান্না তোলা ॥ ৪৯ ॥

অপূনবা অর্থ — হে অর্জুন ! আত্মজ্ঞান ফ নবগীদমক ভৌরিবা নিষ্কামকর্মদগী সকামকর্মসি পোকপা শিবা নাইবা সসারগী মরম ওইবা মরমদগী লেপ্নমক যান্না (হেন্না) ফত্ববা অমনি । মরম অসিনা জ্ঞানযোগদা চঙজফম ফ নবগীদমক মত্বগী সাধন নিষ্কামকর্ম ভৌবা পামউ, মরমদি ফল পামত্বনা মত্বগী মরম ওইনা লৈবা মী শিং যান্না তোলা ॥ ৪৯ ॥

অথুয়া বা

মীওইবনা চংনবা সকামকর্মগী লত্বী অমন্ত্ নিষ্কামকর্মগী লত্বী খেন্নবা লত্বী অনীধক মাওদা লৈ । লত্বী অনীসিগী মত্বদা মী অত্বনা সকামকর্মগী লত্বীদা চংলবদি মহাক পোকপা শিবা

নাইবা সংসারসিদ্ধা হন হন পোক্তনা অবা-মুণ্ডাই কংহুনা লৈগনি, অহুগা নিষ্কামকৰ্ম্মগী লস্বীদা চংলবদি মহদগী আত্মজ্ঞান কংহুনা মতম পুয়মক্সা অজ্ঞা বা পুয়মক্সা খাদোক্তগা মুণ্ডাইবগী শক্তমতদা লৈগনি। মরম অসিনা নচিকেতাগী মকমদা বমরাজনস্ব অস্বা তাক্রি— “অগ্ন্যেবোহগ্ন্যদুতৈব প্রেষন্তে উভে নানার্থে পুৰুবং সিনীত। তয়োঃ শ্রেয়ঃ আদদানশ্চ সাবু ভবতি হীষতেহর্থাৎ য উ প্রেষো ব্রূণীতে ॥ (কঠ উ ২/১)— মোক্ষগীদমক আত্মজ্ঞান কংহুনা নিষ্কামকৰ্ম্মগী লস্বী অমনি, অহুগা মহদগী অতোপ্পা স্বর্গনচিবা কংহুনা সকামকৰ্ম্মগী লস্বী অমনি। অতোপ অতোপ্পা ফল পীনইবা লস্বী অনীসিনা মীওইববু মখোয়দা চংহনবগীদমক চিশিল্লগা পুন্দুনা থম্বী। মহদা মোক্ষগীদমক আত্মজ্ঞান কংহুনা লস্বীদা চংপা মীগীদি অফবা ফল ওই, অহুগা স্বর্গনচিবা কংহুনা সকামকৰ্ম্মগী লস্বীদা চংপা মীদি মোক্ষ ওইবা অথোইবা ফল কংহুনা ওমদে।”

মতো অস্বা মুণ্ডাকোপনিষত্তস্ব সকামকৰ্ম্মগী নিন্দা অস্বা তৌরি— ধ্বা হোতে অদূতা যত্তদপা অষ্টাদশোক্তমববং যেষু কৰ্ম্ম। এতাদ্ব্যযাযেহভিনন্দন্তি যুচা জবামৃত্যং তে পুনবেবাপি যন্তি।” (মু উ ১/২/৭) — “যজ্ঞ তৌহুনা লৈরিবা মখোয় তরানিপানসি য়ায়া শোনবা হি-নী, মখোয়গীদমক শাক্তনা স্বর্গনচিবাগী সাধন ওইবা ফত্বা সকামকৰ্ম্মসিবু তাক্রিবনি। মসিবু মোক্ষগী সাধননি থনুনা থাগংলগা মুণ্ডাইনা লৈবা মী শি, অহুদি মতম থরদ স্বর্গ-নচিবা লৈরগা অমুক হন পোকপা শিবা নাইবা (পোক্ত শিরা তৌবা) সংসারদা লাভুনা অবা-অনা কংহু।”

অচৌ-অচৌবা সকামকৰ্ম্মগী মশক ওইবা যজ্ঞশিবু ভৌবদা ঋত্বিক তরাতরক, যজমান অমস্ব, যজমানগী ছুগী পুনা তরানিপানসি চঙই। তরানিপানসিনা যজ্ঞগী মওঙ শেমগতুনা মহ তৌবা মরমদগী মখোয়বু যজ্ঞরূপ হায়রিবনি। যজমানবু যজ্ঞ তৌহল্লিবা ত্রাক্ষণ তরাতরকপু ঋত্বিক কোই। মখোয়সিস্ব যজ্ঞদা বেদ মরিগী অতোপ-অতোপ্পা থবক (কৰ্ম্ম) তৌবা মরমদগী মরি মরিনা কাঙবু অমমম শাহনা কাঙবু মরিথোক্তা থায়রি। কাঙবু অমমমগী মকোক ওইনা লৈরিবা ত্রাক্ষণ মরিবু অধ্বয়, হোতা, উদগাতা অমস্ব, ত্রাক্ষা কোই। অধ্বয় যজ্ঞদা যজ্ঞবেদগী মরী লৈনবা কৰ্ম্ম পুয়মকপু যজ্ঞবেদগী মন্তশি, শোনুনা তৌই মহদা মাগী মতে, পাংনবা প্রতি প্রস্তোতা, নেষ্ঠা অমস্ব, উন্নোতা কোবা ঋত্বিক ত্রাক্ষণ অহুম লৈ। হোতা=ঋগবেদগী মরী লৈনবা কৰ্ম্ম পুয়মকপু ঋগ মন্তশি, শোনুনা তৌই মাগীস্ব মতে, পাংনবা মৈত্রাবরূপ, অচ্ছাবাক অমস্ব ত্রাবন্ত কোবা ঋত্বিক অহুম লৈ। উদগাতা— যজ্ঞদা সামবেদগী মন্তশিবু ঈশৈ ওইনা শক্তুনা দেবতাগিবু পেরবা ত্তিনচিবা তৌই, মাগীস্ব মতে, পাংনবা প্রস্তোতা, প্রতিহর্ভা অমস্ব, হুত্রাক্ষণ কোবা ঋত্বিক অহুমথক লৈ। ত্রাক্ষাদি চতুর্বেদীয়নি। (বেদ মরিবু থঙবা অমস্ব, মখোয়দা তাকলিবা কৰ্ম্মশিবুস্ব নীথিনা অহুষ্ঠান তৌবা ওহা ওইগদবনি)। মরম অসিনা “নিরুক্ত” দা

বাস্তাচার্য্যনা ব্রহ্মাণী মরমদা অশ্রুয়া ইরি — “ব্রহ্মৈকো জ্ঞাতে জ্ঞাতে বিজ্ঞাৎ বদতি, এজ্ঞা সৰ্ব্ববিৎ, য় সৰ্ব্বং বৈদিতুমর্হতি” — “ব্রহ্মা কোবা ঋত্বিক্ অমনা যজ্ঞদা মতম মতমদা ভোবা হোমবা কৰ্ম পুয়মকপু করয়া ভোগদগে তাকুনা তোহলী ব্রহ্মাদি বেদ ময়িবু নীংথিবা খণ্ডবা ব্রাহ্মণ ওইগদবনি মরমদি তোরিবা যজ্ঞহুদা করিগুয়া কৰ্মদা শোয় ডান্না ধোক্লবদি মতুদগী ওইগদবা পাপ কোক্লবা প্রায়শ্চিত্ত কৰ্ম অথর্ব বেদগী মতু ইমা তোহলী। মরম অসিনা মহাক পুয়মক খণ্ডগদবনি ।’

ব্রহ্মাসি ঋত্বিকৃশিংগী প্রধান আচার্য্যনি, মহাক তমিমা ফমদুনা কৰ্ম পুয়মকপু পুত্ৰী, চণ্ডনা য়েহুনা লৈ, মাগী বেদদি অথর্বনি যজ্ঞদা অশোয় অণাম কোক্লবা অথর্ববেদগী মতুশি, লৌদুনা মহাক্লা কৰ্ম তোই, মাগীসু মতে, পান্নবা ব্রাহ্মণচ্ছসী, আগ্নীধ অমসু, পোতা কোবা ঋত্বিক্ অহুম লৈ। মতৌ অশ্রুয়া ঋত্বিকু তরাতরুক, যজ্ঞমান অমসু, মাগী সুপী তরানিপানসি মর্ত্যালোকতগী দেবলোক চংনবা সাধন — হি মচা অমনি, সংসার সমুদ্রবু লাছোকপা ওয়া অচোবা হি (জহাজ) নভে, মতুদসু মখোয় তরানিপানহুনা তোরিবা যজ্ঞহুদা করিগুয়া শোয় ডামথিবা ধোক্লবদি মতুনা যজ্ঞমানবু দেবলোক য়োহনবা ওমদে। মরম অসিনা মতু য়ান্না শোনবা হি নী। মসিদ নন্তনা মখোয়না স্বর্গ ফবদবু অথোইবা পুরুষার্থনি খল্লী, মতুদগী অথোইবা পুরুষার্থ মোক্ষ লৈ হায়বসি য়ানীদহুনা মতুতবু খাগতুনা লৈ। মরম অসিদগী সকামকৰ্মগী নিম্মা তোহুনা ভগবান্না ফলগী মরম ওইহুনা (ফল পামহুনা) সকামকৰ্ম ভোবা মী শি, য়ান্না তোহলী (কুপণ ওই) হায়না তাকলিবনি।

যাজ্ঞবল্ক্যানসু গাগীবু অশ্রুয়া হায়রি— “যো বা এতদক্ষবৎ গা িবিদিত্বাহম্নাল্লোকাং প্রৈতি স কুপণঃ ॥” (ব উ ৩।৮।১) — “হে গাগী। মী অহুনা মাঙবা লৈতনা লেঙদনা লৈবা আত্মতত্ত্বগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু খণ্ডদনা হকচাসিবু থাদোকুনা চংপ্রবদি (শিপ্রবদি) মহাক কুপণনি (য়ান্না তোনপ্রবা জীবনি)।”

ব্যবহারদা শেল সুমদা য়ান্না লীকপা (কুপণ ওইবা) মী শি,না কন্না নোমদুনা লল তানশিল্লগা মতুদগী মশাগী ঋজিক্ত, সুঙাইবদুদা পান্না মরয়া দান-নচিবা বৰ্ম-কৰ্ম তোহুনা অচোবা অথোইবা সুঙাইবা ফবদবু থাদোকুগা মশামকপু নমথাক তোহুনা লৈ। মতৌ অশ্রুয়া য়ান্না হানা সকাম কৰ্মশিবু তোহুনা করিসু লৈতবা ফল পান্না মরমদগী ওমথে লৈতবা সুঙাইবা ফবদগী, মশাবু নমথাক তোহুনা থয়া অতুদগী মখোয়বু য়ান্না লীকপা (কুপণ ওইবা) মীশি হায়রিবনি। কুপণ ওইহুনা লৈরবদি সংসারগী অরা অনা ফবসি শোয়দবনি, কুপণ ওইবা থাদোকুনা আত্মজ্ঞানগীদমক নিষ্কামকৰ্ম তোরবদি অরাবা য়ান্না লেঙদবা সুঙাইবা ফংগনি হায়বসি ভগবান্না তাকলি ॥ ৪ ॥

মতৌ অশ্রুয়া আত্মজ্ঞান ফদবা মী শিংগী দোষ তাকুগা হৌজিক আত্মজ্ঞান ফংবা মী শিংগী গুণবু ভগবান্না তাকলি—

বুদ্ধিযুক্তা জহাতীহ উভে সক্ষতত্বক্তে ।

তন্মাদ যোগায যুক্ত্যস্ব যোগঃ কৰ্ম্মসু কৌশলম্ ॥ ৫০ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ— বুদ্ধিযুক্ত = সমত্ববুদ্ধি তৌহনা (ফল ফলবা ফন্দবদা পুকেল অমত্ত ওইনা থমহনা) নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌরগা আত্মজ্ঞান ফলবা মীনা, ইহ=মপোক অসিদা হিন হিনমক, উভে স্কৃতত্বক্তে=মমাঙৈদা তৌখিবা অমসু, তৌরকদবা পাপ-পুণ্য অনীমকপু, জহাতি=খাদোকই, তন্মাং=মরম অহুদগী, যোগায যুক্ত্যস্ব=আত্মজ্ঞান ফলবা নিষ্কামকৰ্ম্মযোগ তৌনবগীদমক পুক্রী, চঙনা হোংনৌ, কৰ্ম্মসু কৌশল যোগ =মরমদি কৰ্ম্ম তৌবদা হৈ শিঃবসি কৰ্ম্মযোগনি ॥ ৫০ ॥

অপূনবা অর্থঃ— সমত্ববুদ্ধি তৌহনা নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌরগা আত্মজ্ঞান ফলবা মীনা মপোক অসিমক্তদা হিন হিনা পাপ পুণ্য অনীমকপু খাদোকই, মরম অহুদগী আত্মজ্ঞান ফলবা নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌনবা পুক্রী, চঙনা হোংনৌ, মরমদি কৰ্ম্ম তৌবদা হৈ হৈশিঃবসি কৰ্ম্মযোগনি ॥ ৫০ ॥

অর্থপ্ৰাণ বা

শ্লোকসিদা ভগবান্না আত্মজ্ঞান ফলবা মীনা পাপতা নন্তনা পুণ্য ফাওবা খাদোকই তাকলি । মসিগী মরমদি আত্মজ্ঞান ফলবা মতুদা পুণ্য লৈহোরবদি মহুগী ফল ফলবা জ্ঞানী অহু অমুক ইন্না শোয়দনা পোকপা তাই অহু আত্মজ্ঞান ফলবা মীনা অমুক ইন্না পোক্তে, মহাক কৈবল্য মোক্ষ ফহনা মতম পুন্নমজীদমক ব্রহ্মগী শক্তমদা লৈ হায়বসি শাস্ত্রগী সিদ্ধান্তনি । মরম অসিদগী জ্ঞানীনা মপোক অসিদা হিন-হিনা পাপ-পুণ্য অনীমকপু পুন্নথা খাদোকই তাকলিবনি । মসিবু বেদান্তদর্শনসু অসুন্না হায়রি— “তদধিগম উত্তরপূর্বাঘযোমল্লেষবিনাশৌ তদ্ব্যপদেশাং” (বে দ ৪।১।১৩)— “তদধিগমে=আত্মাগী মশক ওইনা ব্রহ্মবু শঃশঙনা খঙলবদা উত্তর পূর্বাঘয়ো অল্লেষবিনাশৌ=জীবমুক্ত ওইহনা লৈরিঙেগী মতমদা জ্ঞানীনা প্রারক কৰ্ম্মগী মতু ইন্না করিগুহা পাপ তৌবা ধোক্তবসু, মহু মঙোন্দা পক্তে (শম্মদে), অহুগা মানা অহানবদা তৌখিবা পাপ পুন্নমক্তি মাঙখি, মরমদি তদ্ব্যপদেশাং=প্রতিদা (বেদদা) মহুম তৌনা তাক্রি ।” মহুদি— “যথা পুঙ্কবপলাস আপো ন গ্লিযান্ত এবমেবংবিদি পাপং কৰ্ম্ম ন গ্লিযতে” (ছা উ ৪।১৪।৩)— “ঐশিদা লৈরবসু থযাবগী মনাদা ঐশিঃ পক্তবগুন্না ব্রহ্মবু মশামক্রি খঙবা জ্ঞানীদা পাপকৰ্ম্ম পক্তে ।”

“তদ্ যথেষীকাতুলমগ্নৌ প্রোক্তং প্রদুষ্টৈতবংহাস্ত সর্কে পাপানঃ প্রদুষ্টে” (ছা উ ৫।২৪।২৩) “ইষিকা কোবা নীগী (তুরেল মপামচিবদা হোবা লাং-ই মথল অমগী) তেরাগুহা মপাল (মফোন) অহু মৈগা শম্মবমক্তদা উং ওই, ~~অহু~~ অহু জ্ঞানীগী অহানবদা তৌখিবা পাপ পুন্নমক জ্ঞানীগী মশক ওইবা মৈনা চাকুনা উং ওই ।” “ইতবস্তাপ্যেবমল্লেষঃ পাতে তু” (বে দ ৪।১।১৪)— “ইতবস্তু অপি=জ্ঞানীগী অহানবদা তৌখিবা অমসু ~~জীবমুক্ত~~ ওইহনা লৈবা মতমদা তৌগদবা পুণ্যসু, এবং=পাপকী মতোগুন্না, অসংল্লেষ =জ্ঞানীদা পক্তে (শম্মদে),

পাতে তু=অহুগা প্রারব্ধ কৰ্ম লোইহুনা ইকচাং মাডবমক্তদা মশাক ব্রহ্মগী মশক্তা লৈ।” মসিষুসু
 ক্রতিনা অসুয়া তাকলি— “উভেউ হৈবৈষ এতে তবতি” (ব্ উঃ ৪।৪।২২)— “জানী পাপ-
 পুণ্য অনীমক্তগী লাহোকই।” “ক্ষীযন্তে চান্ত কৰ্ম্মাণি” (ম্ উঃ ১।২।৮)— “জানীগী পাপ পুণ্য
 কৰ্ম্ম পুয়মক মাঙই।” অহুগা হৌজিকী মপোক অসিবু ফহল্লিবা প্রারব্ধ পাপ পুণ্য কৰ্ম্মদি জ্ঞানদগী
 মাঙদে মহুদি লীকদগী নানথোকপ্রবা (কাপথোকপ্রবা) তেনগী মতোগুয়া থিবা ওমদবা মরমদগী
 জ্ঞানীনসু শোয়দনা ভোগ ভোগদবনি হায়বসি তাকুবগীদমক সূত্রকারনা অসুয়া হায়রি— “অনারব্ধ
 কার্যো এবতু পুর্কে, তদবধে” (বে দঃ ৪।১।১৫)— জানীগী পাপ পুণ্য মাঙই হায়রিবসি জ্ঞান
 কংজিঙেগী মমাঙদা তৌখিবা অমসু, হৌজিক ফাওবা ফল পীজিবা অহুগুয়া পাপ পুণ্যশিনি, ফল
 পীবা হৌগৎলবা প্রারব্ধ পাপ পুণ্য কৰ্ম্মদি মাঙদে, মরমদি— তদবধে=মহুগী ওমথৈ ক্রতিনা অসুয়া
 হায়রি— “তন্ত তাবদেব চিবং যাবন্ন বিমোক্ষহধ সম্পৎস্তে” (ছা উঃ ৬। ৪।২)— “প্রারব্ধ
 কৰ্ম্ম লোইদ্রিফাবগী মতম অহুগী মথৈ জানী ওাইহুনা লৈ, মহু লোইবমক্তদা মশাক ব্রহ্মগা
 লোয়ননা অমত্ত ওই।” মরম অসিনা নিকামকৰ্ম্ম তৌবদগী অন্ত করণ শেহুনা মহুদা জ্ঞান পোকপমক্তা
 জানীগী পাপ পুণ্য অনীমক মাঙই।

অহুগা মক্ষম অসিদা ভগবান্না কৰ্ম্ম তৌবদা হৈ শিববু কৰ্ম্মযোগনি হায়বগী মরমসু অসিনি—
 কৰ্ম্মসি হৌনশা ওইনা পাপ পুণ্যগী ফল পীদুনা পোকু শিরা তৌবা সংসারগী মরম ওইহুনা লৈ।
 অসিগুয়া ফল পীনহৈবা কৰ্ম্মবু নিকামভাবতা তৌবদি মহু মাগী হৌনশা ওইবা পীদে মহুনা অন্তকরণ
 শেদোকহনুনা মহুদা জ্ঞান পোকুবা মতীক পোকহল্লী। মসি কৰ্ম্ম তৌবদা হৈ শিবনি, মসিগী মমি
 কৰ্ম্মযোগনি। মসিদগী জ্ঞান পোকুনা মপোক পীনহৈবা পাপ পুণ্য কৰ্ম্ম মাঙখিবদগী জানী অমুক
 ইয়া পোক্তে ৷ ৫ ৷

হৌজিক নিকামকৰ্ম্ম তৌবদগী করম তৌনা মোক্ষ ফই হায়বসি ভগবান্না অসুয়া তাকলি—

কৰ্ম্মজং বুদ্ধিযুক্তা হি ফলং ত্যক্তা মনীষিণঃ ।

জন্মবন্ধবিনির্মুক্তাঃ পদং গচ্ছন্ত্যনাময়ম্ ৷ ৫১ ৷

অর্থঃ ব্যাখ্যা ৷— মনীষিণ = আত্মতত্ত্বগী মরমদা নীথিনা বিচার তৌহনা লৈবা মী শিনা
 কৰ্ম্মজং ফলং ত্যক্তা = সমস্ত বুদ্ধি তৌহনা কৰ্ম্মদগী পোকপা ফলবু থাদোকুনা (পরমাত্মাদা
 কংথোকুনা) নিকামকৰ্ম্ম তৌরগা, বুদ্ধিযুক্তা = আত্মজ্ঞান ফহুনা, জন্মবন্ধবিনির্মুক্তা = পোকপগী
 মশক ওইবা পুনবদগী নাহোকুনা, অনাময়ং = অরা অনা অমত্ত লৈতবা, পদং = ফবদা মতীক চাবা
 -জুংগাইবগী মশক ওইবা পরব্রহ্মবু গচ্ছন্তি হি = শোয়দনা ফই ৷ ৫১ ৷

অপূনবা অর্থঃ— আত্মতত্ত্বগী মরমদা বিচার তৌহনা লৈবা মী শিনা সমস্তবুদ্ধি তৌহনা
 কৰ্ম্মদগী পোকপা ফলবু পরমাত্মাদা কংথোকুনা নিকামকৰ্ম্ম তৌরগা আত্মজ্ঞান ফহুনা, পোকপগী
 , মশক ওইবু পুনবদগী নাহোকুনা অরা অনা লৈতবা ফবদা মতীক চাবা মুংগাইবগী মশক ওইবা
 পরব্রহ্মবু শোয়দনা ফই ৷ ৫১ ৷

মর্ত্তো অসুয়া নিষ্কামকৰ্ম্ম ভৌহনা লৈবা ঐগী অন্ত করণ করহা মতমদা শেংগনি হায়না
অৰ্জুনা হংবা ধোবদি মহদা অসুয়া পাউখুম পীন্নি—

যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধিব্যতিতবিষ্ণতি ।

তদা গন্তাসি নির্বেদং শ্রোতব্যান্ত শ্রুতন্ত চ ॥ ৫১ ॥

অর্থব্যাখ্যাঃ—(অন্ত করণ করহা মতমদা শেংগনি হায়বসিগী অরেন্ণা মতম লৈভে, অহমক
ওইহনসু) যদা=করিশুহা মতম অমদা, তে বুদ্ধি =নিষ্কামকৰ্ম্ম ভৌহনা লৈরিবা নহাকী পুক্রী
(মন), মোহকলিলং = অজ্ঞাননা মরম ওইহনা সংসারগী পোংশিদা শুমহন্তুনা লৈবগী মশক
ওইবা অমোংপা অহবু, ব্যতিতবিষ্ণতি=লাশ্বাকনি (অমোংপা অহ নহাকী বুদ্ধিদগী চংথোক-
খিগনি), তদা=মতম অহদা শ্রোতব্যান্ত শ্রুতন্ত চ =বেদনচিবা শাস্ত্রশিদগী তাবদা মতীক চাবা
অমসু, অহানবদা তাত্রবা কর্ম্মগী ফলনচিবা পোংশিদগী (মর্ত্তো অসুয়া লোকব্যবহারদা খঙবদা মতীক
চাবা অমসু, খঙব্রবা, ফবদা মতীক চাবা অমসু, ফংব্রবা, য়েবদা মতীক চাবা অমসু, য়েংব্রবা
পোং অসিনচিবাগী), নির্বেদং =বৈরাগ্য (পামদবা), গন্তা অসি=নহাকী ফংগনি (অসিগুহা
মতমদা অন্ত করণ শেংলে হায়বসি নহাকী খঙউ) ॥ ৫১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— করিশুহা মতম অমদা নিষ্কামকৰ্ম্ম ভৌহনা লৈরিবা নহাকী বুদ্ধি অজ্ঞাননা
মরম ওইহনা সংসারগী পোংশিদা শুমহন্তুনা লৈবগী মশক ওইবা অমোংপা অহবু খাদোকনি,
মতম অহদা বেদনচিবা শাস্ত্রশিদগী তাবদা মতীক চাবা অমসু, অহানবদা তাত্রবা কর্ম্মগী ফল-
নচিবা পোংশিদগী পামদবা নহাকী ওইগনি (অসিগুহা মতমদা নহাকী অন্ত করণ শেংলে হায়বসি
খঙউ) ॥ ৫২ ॥

অন্ত করণ শেংলবা মতুদা করহা মতমদা ঐনা আত্মজ্ঞান ফংগনি হায়না অৰ্জুনা অমুক
হংলবদি মহগী পাউখুম অসুয়া পীন্নি—

শ্রুতিবিপ্রতিপন্ন তে যদা স্থাশ্রুতি নিশ্চলা ।

সমাধাবল্লা বুদ্ধিস্তদা যোগমবাপ স্তসি ॥ ৫৩ ॥

অর্থব্যাখ্যাঃ— তে বুদ্ধি = নহাকী পুক্রী (অন্ত করণ), শ্রুতিবিপ্রতিপন্ন =মখল মখা
অয়াহা কর্ম্ম অমসু, ফলনচিবা তাকলিবা বেদগী ঝাইশিবি তাবদগী মধোয়গী অফ ফন্তগী মরমদা
চিনহনা চোইনা (লৈতাদনা) লৈরিবহ, যদা=করিশুহা মতম অমদা, নিশ্চলা = (অন্ত করণ
শেংলকপদগী) লৈতানা লৈরুকুনা, সমাধৌ = (সমাধীয়ন্তে বশিষ্টিতমিতি সমাধি =পরমাত্মা,
শুদ্ধিন) মন খিঞ্জিন্দুনা ধম্মিবা পরমাত্মদা, অচলা স্থাশ্রুতি =লেঙদনা লৈগন্নি, স্তসি =মতম অহদা
যোগং =পরমাত্মা অমসু, জীবাশ্রাগী অমত ওইনা খঙবা যোগবু (জ্ঞান যোগবু), অবাশ্রাসি=
নহাকী শংশং না ফংগনি (মতম অহদা নহাক স্থিতপ্রজ্ঞ ওইগনি হায়বদি আত্মাগী মরমদা লেঙদবা
অরেন্ণা জ্ঞান লৈবা ওইগনি) ॥ ৫৩ ॥

অপূনবা অৰ্ধঃ—নহাকী পুক্রী, মখল মখা অয়াস্বা কর্ম অমসুং ফলশি,বু তাকলিবা বেদগী
বাহৈশি,বু তাবদগী মখোয়গী মরমদা চিনহ্না চোইনা লৈরিবহ কর্মগুয়া মতম অমদা লৈতানা
লৈয়তুনা পরমাত্মাদা লেঙদনা থিংজিন্দুনা লৈগনি মতম অহদা নহাকী পরমাত্মা অমসুং জীবায়াবু
অমত ওইনা খঙবা যোগবু (জ্ঞানযোগবু) শংগুনা ফংগনি ॥ ৫৩ ॥

অথুপ্পা বা

বেদদা অধিকারীশিংগী (মহ মহ তোবদা মতীক চাবা মী শিংগীদমক) মখল-মখা অয়াস্বা
কর্মশিং, অমসুং, মখোয়গী ফলশিং, তাকুনা লৈরি অহুগা উপাসনাগী মরমদন্ত সগুণ অমসুং নিগুণ
খায়দুনা অতোপ অতোপ্পা ফলশিং ওইবা উপাসনা য়ায়া লৈ। মরম অসিনা সাধারণ ওইবা
অধিকারীশিংদি মখোয়শিং হুবু তারগা কর্ম অমসু উপাসনাবু তৌগনি অহুগা কর্মবু থাদোজ্জনি
অসিনচি,বা খল্লগা য়ায়া চিনহ্না লৈ মসিদ নতুনা অফববু থাদোকুগা খতববু অফবনি খন্দুনা
মহ তৌনী,ই। ফীবম অসিদা মখোয়গী বুদ্ধি অহু লেপ্পা লৈতাহ্না লৈতে য়ায়া চোইনা লৈ।
কর্ম নতুগা উপাসনা তৌবা মতমদা “এদি ফল পামদে” হায়বতদা মহ নিকাম ওইবা যাদে, বাহৈ
অমসুং পুক্রীদা লেপ্পা অনীসি য়ায়া খেই পুক্রীনা লেপ্পুনা ফল থাদোকুবতদা মহ নিকাম
ওইগনি। মতৌ অসুয়া পুক্রী না ফল পাহা শেংনা থাদোকুগা কর্ম, উপাসনা নচি,বা তৌবদগী
অন্ত কর্ম শেংদোকখিহ্না ঈশ্বরগী কুপাদগী—“সর্বের বেদা যৎপদমামনন্তি তপাংসি সর্বাণি চ
যদ্বদন্তি” (কঠ ১।২।৫) “বেদ পুমমকসি পরব্রহ্ম অহুমন্তবু তাকুনবনি অমসুং মহদা হায়রিবা
কর্ম, উপাসনা নচি,বা পুমমক অহুসু মাবু ফংবা উপায় তাকুনি” হায়না নী,খিনা খঙলবা মতমদা
অধিকারী অহুগী বুদ্ধিহ লেপ্পী। অসিগুয়া অরেপ্পা বুদ্ধিসিবু পবমাত্মাদা লেঙদনা থয়া ওল্লবদা
অজ্ঞান শংগুনা ফংহ্না স্থিতপজ্জ (ঐ পরব্রহ্মগী মশকমকি হায়বা অরেপ্পা বুদ্ধি লৈবা) ওই
হায়বসি ভগবান্না শ্লোক অসিদা তাকলি ॥ ৫৩ ॥

মতৌ অসুয়া ভীভগবানগী চীনবাস্তো,দগী আজ্ঞান ফংহ্না লৈববা স্থিতপ্রজ্ঞগী মরমদা তারগা
অর্জুনা মহগী (স্থিতপ্রজ্ঞগী) মওঙ মতৌ খঙনীহ্না অসুয়া হংই—

স্থিত প্রজ্ঞস্ত কা ভাষা সমাধিস্থস্ত কেশব।

স্থিত্যী কিং প্রভাবত কিমাসাত ব্রজেত কিম ॥ ৫৪ ॥

অর্থঃ—কেশব—কৌ কোবা হিচাবু হাংপা হে কক। সমাধিস্থস্ত—সমাধিলা
লৈবা। পুক্রীগী অতোপ্পা মখল পুমমকপু কাজিন্দুনা সূপ্পা আজ্ঞাগা অমত ওইবা পরব্রহ্মদা
বুদ্ধিহিংজিন্দুনা লৈবা), স্থিতপ্রজ্ঞস্ত—“ঐ ব্রহ্মমকি” হায়বা লেঙদনা বুদ্ধি থয়া জ্ঞানীগী, কা
ভাষা—(ভাষতে অনয়া ইতি ভাষা—লক্ষণম) লক্ষণ কর্মিনো (অতোপ্পা মী-নিংগা সমাধিলা

তুমি লৈরিবা জ্ঞানী অহু করিয়া হাইনা হায়নৈ) অহুগা সমাধিদগী হৌগতুন বাবহার তৌবা মতমদা স্থিতধী = স্থিতপ্রজ্ঞ = ব্রহ্মজ্ঞানী অহুনা কি প্রভাষেত্ত = করিয়া ডাঙ শকই কি আসীত = করম তৌনা লৈ, কি ব্রজেন্ত = অহুগা করিয়া লমচং চংলী ॥ ৫৭ ॥

অপূনবা অর্থ — হে কেশব ! সমাধি তোহুনা লৈবা স্থিতপ্রজ্ঞ ব্রহ্মজ্ঞানীগী লক্ষণ (মঃ ৫৬) করিনো ? অহুগা সমাধিদগী হৌগতুন বাবহার তৌবা মতমদা স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানী অহুনা করিয়া ডাঙ শকই, করন তৌনা লৈ অমসু করিয়া লমচং চংলী ॥ ৫৮ ॥

অখুগা বা

গ্নোক অসিদা অর্জুনা স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানীগী মরমদা বাহ মরিকক ত্রীভগবানগী মরমদা হংলি । অহানবা বাহাদি— সমাধিদা ফমদুনা লৈরিবা জ্ঞানীগী মঃ ৫৬ দনি, অহুগা মতুংগী বাহং অহুমনি সমাধিদগী হৌগতুন বাবহার তৌহুনা লৈরিবা স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানীগী মরমদনি । অর্জুনা অসুয়া বাহং হংলীগী মরমসু অসিনি— স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানীনা সমাধিদগী হৌদুনা বাবহারগী থবক পুয়মক তৌরিবহু মাগী হৌনশা (স্বভাব) ওই মতু তৌনবগীদমক মহাক্রা থোইদোক্রা হোংনদে । অহুবু জ্ঞান ফংগে হায়না হোংনরিবা সাধকশিগীদি মতু পুয়মক অহু জ্ঞান ফনবা অথোইবা সাধন ওই । স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানীনা স্বাভাবিক ওইনা তৌরিবা থবক পুয়মক অহুগী মতো তমহুনা সাধক্রা মতু পুয়মক অহুবু হোংনহুনা তৌরবদি মতুদগী মহাক্রসু জ্ঞানী ওইবা ওয়া অহুগা জ্ঞানী ওইরবা মতুদা মতু পুয়মক অহুসু মহাক্রী স্বাভাবিক ওইগনি । মরম অসিদগী অর্জুনা জ্ঞানীগী লমচং পুয়মক অহুবু মাগী (অর্জুনাগী) সাধন ওইনা থংগে হায়বগীদমক ভগবান্দা বাহ শিঃসি হংলিবনি ॥ ৫৮ ॥

মতো অসুয়া স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানীগী স্বাভাবিক ওইবা ধর্মশিঃবু সাধককী সাধন ওইনা তাকে হায়বগীদমক বাহ মরিসিগী পাউখুম মখাগী গ্নোক অসিদগী হৌহুনা মথ মনাও নাইনা ভগবান্দা অধ্যায় অসিগী লোইবা যাওবদা পীবিরি—

ত্রীভগবান্ উবাচ

প্রজ্জহাতি যদা কামান্ সর্কান্ পার্থ মনোগতান্ ।

আশ্রয়েষা যদা তুঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্তদোচ্যতে ॥ ৫৯ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— ত্রীভগবান্ উবাচ— ত্রীভগবান্দা হায়খি— পার্থ = পৃথ কুন্তীগী মতা হে অর্জুন । আসুনি এব = খায়দগী অথোইবা মুঃডাইবগী মশক ওইবা আত্মাতদা, আত্মনা তুঃ = মশা মতোমদদা পেন্দুনা, মনোগতান্ = পুত্ৰীদা লৈরিবা (লাকইখা), 'সর্কান্ কামান্ = সসায়গী পোৎশিৎদা অগাছা থংগী বাৎল পুয়মকপু, যদা = মতম অহুদা, প্রজ্জহাতি = প্রীৎখিলা থংলোতুনা লৈ, তদা = অহুগা মতম অহুদা, স্থিতপ্রজ্ঞঃ স্থিতপ্রজ্ঞ = স্থিতপ্রজ্ঞ (আত্মাদা পুত্ৰী লেগুনা লৈরিবা) জ্ঞানীহু সমাধিদা লৈ হায়নৈ ॥ ৫৯ ॥

অপূনবা অর্থঃ— শ্রীভগবান্না অর্জুনবু অস্ময়া হায়বিধি— হে অর্জুন, স্বায়দগী অধোইবা
সুঙাইবগী মশক ওইবা আত্মাতদা মশা মন্তোমদনা পেন্দুনা, মতম অহদা পুক্রীন্দা লৈরিবা
সংসারগী পোংশিদা অপাঙ্গগী রাখল পুয়মকপু থাদোক্তনা লৈ, অসিগুয়া মতমদা স্থিতপ্রজ্ঞ
জানীহবু সমাধিগী অবস্থাদা লৈ হায়নৈ ॥ ৫৫ ॥

অতুপ্পা বা

হোনশা ওইনা মশামকী লৈরিবা সুঙাইবহবু থাদোক্তগা মপাছোংগী পোংশিদগী সুঙাইবা
পামতনা মহুগী রাখলশিং তৌহনা লৈরবদি মী অহনা কর্দোউদসু আত্মাগী অশোবা সুঙাইবহবু
ফংবা ওমদ। অহুগা মপাছোংগী পোংশিদগী ফংগদবা সুঙাইবা অহবু পামদনা মখোয়গী
রাখল পুয়মকপু থাদোক্তগা আত্মাতদা মনবু লুপ্ত না থল্লরদি আত্মাগী সুঙাইবা অহনা পেন্দুনা
সংসারগী পোং পুয়মকপু পুয়মকাউ বাউথোক্তনা লৈ। অসিগুয়া ফীরম অসিবু বোগদর্শনদা—
“যোগ চিত্তবৃত্তিনিরোধ হায়। মনগী রাখল পুয়মকপু থিহুনা থয়া— যোগনি মসিবু সমাধি
হায়নসু কোই। অসিগুয়া ফীভমসিদা স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা জানীহনা লৈবা মতমদা মহাকপু অতোপ্পা
মী শিংনা সমাধিদা লৈ হায়নৈ। অসিগুয়া ফীরম অসি জানী অহুগীদি অভ্যাস য়ায়া তৌরফুনা
লৈবা মরমদগী হোনশা ওইনা লৈ অহবু সাধকতি মহ হোংনদনা ফংবা ওমদে। মরম অসিনা
স্থিতপ্রজ্ঞ ওইহুনা লৈবা পাহা মী শিংনা সংসারগী পোংশিদা চতুনা মখল মখা অয়াস্বা রাখল
খন্দুনা লৈরিবা মনবু মহদগী ফাজিন্দুনা আত্মাদা থয়া ওয়না চাং নাইনা য়ায়া কলা অভ্যাস
ভোগদবনি, মহতদা স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা ওমগনি হায়বসি ভগবান্না অর্জুনবু তাকলি ॥ ৫৫ ॥

হৌজিক সমাধিদগী হৌগন্তুনা ব্যবহার তৌহনা লৈবা স্থিতপ্রজ্ঞ জানী অহনা অতোপ্পা
অজানীশিংদগী থেমনা কিং প্রভাবেত” করি ডাঙ শকই হুখিবহুগী পাউখুম শ্লোক অনীদা
ভগবান্না পীরি, মহদসু ব্যবহারদা মাগী মওঙবু অহানবদা অস্ময়া হায়নি—

তু খেবনুদ্বিগমনা স্তখেম্বু বিগতস্পৃহ।

বীতবাগভয়ক্ৰোধঃ স্থিতদীর্ঘ নিকচ্যতে ॥ ৫৬ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ— তু খেম্বু = অরাবশি, লাকপদা অহুদ্বিগমনা = পুক্রী, থেম্বায় লাঙতকনদনা
থগন্তনা লৈবা, স্তখেম্বু = সুঙাইবশি, ফংবদা, বিগতস্পৃহ = মিহোবা খৌরাংবা লৈত্রবা, বীতবাগভয়
ক্ৰোধঃ = অপাঙ্গা, অকিবা অমসু, অশাওবা (মখোয়সি) মডোন্দগী চংথোকত্রবা, মুনি = পুক্রীন্দা
আত্মাগী মরমদা য়ায়া রাখল তৌহনা লৈবা জানীবু, স্থিতদী উচ্যতে = স্থিতপ্রজ্ঞনি হায়নৈ ॥ ৫৬ ॥

অপূনবা অর্থঃ— অরাবশি, তাবা মতমদা পুক্রী, লাঙতকনদনা লৈবা, সুঙাইবশি ফংবদা
মিহোবা লৈত্রবা, অপাঙ্গা অকিবা অমসু, অশাউবা মডোন্দগী চংথোকত্রবা অহুগা মতম পুয়মকপু
আত্মচিত্তন তৌহনা লৈবা জানীবু স্থিতপ্রজ্ঞনি হায়নৈ ॥ ৫৬ ॥

অৰুণৰ বা

অৱাসি মখল অজমথোকা খায়নি— ইকচাংগী মনুদা অৱাবনচিবা পোৱাগ ফ বা অৱাববু
আধ্যাত্মিক অৱাবা কোঁই শা কৈনচিবা অতোপ্লা জীৱশি,দগী ফ বা অৱাববু আধিভৌতিক অৱাবা
কোঁই অহুগা চাক তাঙৰা ঠৈশি, চাউবনচি,বদগী ফ বা অৱাববু আধিদৈৱিক অৱাবা কোঁই।
মখোয়শি সিগী মনু দগী কৱিগুয়া অকনবা অৱাবা অমা লাক্ৰবদা মহ কৌকুৰা উপায় ফদচনা
হাখল লৈত্তবা অজ্ঞানীশি,না—“ঐথোয়দি মহাপানীনি, ঐথোয়গা মাননা লাইবক থীবা কনা
লৈৱিগনি, লাইবক থীবা মৱমদগী ঐথোয়না অসিগুয়া অৱাবসি ফলিবনি” অসিনচিবা হায়দনা
পুক্ৰী, য়ায়া পাংবনা (লৈতাদনা) লৈ অহুবু ৰাখল লৈবা স্থিতপ্ৰজ্ঞ জ্ঞানীদি অসিগুয়া অৱাবশি
লাকপা মতমদা পুক্ৰী, লাঙতকুদনা য়ায়া তপা লৈ অহুগা লাকইবা অৱাবশিৎ কৌকুৰা উপায়
লৈত্তবশ অজানবদা তৌখিবা পাপনা মৱম ওইতনা হৌজিক অৱাবসি ফ লিবনি মসিবু ষাঙৰা
নতনা অতোপ্লা উপায় লৈতে খন্দুনা পুক্ৰী, পাখতনা লৈতানা লৈ। অহুগা নুঙাইবসিন্স অৱাবগুয়া
আধ্যাত্মিক আধিভৌতিক অমন্স আধিদৈৱিক থেননা অজ্ঞান ৰোকা খায়নি। অসিগুয়া নুঙাইবশি,
ফ বা মতমদা অজ্ঞানীশি,না হুৱাওবনা চোতুনা লৈ মতবু হুৱা হুৱা কনবগীদমক য়ায়া কমা
হোংনৈ অমন্স, খোৱা,না ডাইতুনা লৈ। অৱাবা ফংবনা উপায় তৌজবসু অমন্স, পামতবসু তৌখিবা
কৰ্মগী মতু, ইয়া নমদনা লাকপগী মতৌগুয়া নুঙাইবা অহুসু মখোয়না তৌখিবা কৰ্মগী মতু,
ইয়া শোবদনা ফংগনি, মহ পামতনা অমন্স, মিহৌতনসু মত্ৰগীদমক কৰ্ম ভৌত্বিকমত্ৰবদি ফলোই
ায়বসি কৱিমত খন্দে। অহুবু ৰাখল লৈবা স্থিতপ্ৰজ্ঞ জ্ঞানীদি মসিবু নীৰ্থিনা খঙে। মৱম
অসিনা নুঙাইবা ফ বা মতমদসু মখোয়না মহদা কৱিমত মিহৌদে অমন্স, মহ ফংনীতনা খোৱা,
নসু ডাইদে। মসিদ নতনা স্থিতপ্ৰজ্ঞ জ্ঞানীদি অজ্ঞানীশিগী মতৌগুয়া কৱিগুয়া পোং অমবু
ফজবনি খন্দুনা মতুনা পুক্ৰী, চঙনা লৈতে, মহ মাঙখিগনি হায়না কিদে অমন্স, মহগী মাঙনবা
মৱম লাক্ৰবসু শাউদে, কীবগ অমতদা লৈ। অসিগুয়া মওঙদা লৈৱিবা স্থিতপ্ৰজ্ঞ জ্ঞানীগী মতৌ
তমত্ৰব সাধক ওইবা মীনসু মহ পুয়মক অহু তোনবা অমন্স, পুক্ৰী,দা লেপবা হোংনগদবনি
হায়বসি মফমসিদা ভগবানগী অভিপ্ৰায়নি। ৫৬॥

মতৌ অসুয়া ব্যৱহাৰদা লৈবা স্থিতপ্ৰজ্ঞগী মওঙ হায়গা হৌজিক মহাক্ৰা কৱি ডাঙ-শকই
হায়বসি ভগবান তাকপীৰি—

য, সৰ্ব্বদানভিসুহন্তৱং প্ৰাপ্য শুভাশুভম।

নাভিনক্ষতি ন দেষ্টি তস্য প্ৰজ্ঞা প্ৰতিজ্ঞা ॥ ৫৭ ॥

অহুস ব্যাখ্যাঃ— য,=মহাক অহুবা, সৰ্ব্বদা=আহা নতবা যিহা ওইবা পোং পুয়মত্ৰা,
অনভিসুহ=শুশিবা অমন্স অপাহা তৌদনা, ততৎ=শুভাশুভ প্ৰাপ্য=প্ৰাৱন্ধ কৰ্মগী মতু, ইয়া

ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଅମନ୍ତୁ, ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଫଳଗା, ନ ଅଭିନନ୍ଦତି = ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଅହବୁ ଥାଗତ୍ମନା ହାୟଦେ (ଡାଢ଼େ), ନ ହେଷ୍ଟି = ଅମନ୍ତୁ, ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଅହବୁ ଯେ, ଥିହନା ନିନ୍ଦା ତୌଦେ (ଅବା ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଅମନ୍ତୁ ମୀ ଶିଶି ନିନ୍ଦା ଅମନ୍ତୁ, ଶ୍ରୁତି ତୌଦେ, କବିଗୁହା ମଧ୍ୟୋଗୀ ମରମଦା ଡାଢ଼ ଶକ୍ତା ଥୋରୁବନ୍ତୁ ନିନ୍ଦା — ଶ୍ରୁତି ତୌଦନା ସୁମ୍ନା ଚମ୍ନା ଡାଢ଼ ଶକ୍ତେ), ତନ୍ତୁ = ମତୌ ଅନ୍ତୁମ୍ନା ଲୈରିବା ମହାକୀ ପ୍ରଜ୍ଞା ପ୍ରତିଷ୍ଠିତା = ଆତ୍ମାଗୀ ମରମଦା ଲୈରିବା ବୁଦ୍ଧି ଅହ ଲେଢ଼େ ॥ ୧୭ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ :— ମହାକ୍ତା ଆତ୍ମା ନକ୍ତବା ମିଥ୍ୟା ଓହିବା ପୋଂ ପୁନ୍ନମକ୍ତା ଭୁଞ୍ଜିବା ଅମନ୍ତୁ, ଅପାୟା ତୌଦନା ପ୍ରାରକ୍ତ କର୍ମଗୀ ମତୁ, ଇମ୍ନା ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଅମନ୍ତୁ, ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଫଳଗା ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଅହବୁ ଥାଗତ୍ମନା ହାୟଦେ (ଡାଢ଼ ଶକ୍ତେ) ଅମନ୍ତୁ, ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଅହବୁ ଯେ, ଥିହନା ମହାକୀ ନିନ୍ଦା ତୌଦେ । ମତୌ ଅନ୍ତୁମ୍ନା ଲୈରିବା ମହାକୀ ଆତ୍ମାଗୀ ମରମଦା ଲୈରିବା ବୁଦ୍ଧି ଅହ ଲେଢ଼େ ॥ ୧୭ ॥

ଅତୁମ୍ନା ବା

ବାସହାରଗୀ ମତମଦା ବାଧନ ଲୈତବା ଅଜ୍ଞାନୀଶିନା ମଧ୍ୟୋଗୀ କାନ୍ତବା ତୌବା ଅମନ୍ତୁ, ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଚେ, ମୀ-ନଚିବବୁ ସ୍ନାମ୍ନା ଥାଗେଲି, ଅହଗା ମଧ୍ୟୋଗୀ ଫଳବା ତୌବା ଅମନ୍ତୁ, ଭୁଞ୍ଜାତ୍ମିବା ପୀବା ପୋଂ ଚେ ମୀ ନଚିବବୁ ଯେ, ଥିହନା ସ୍ନାମ୍ନା ଚେ ଥାହନା ନିନ୍ଦା ତୌହି । ଅଶେବମକ୍ତି ସଂସାରସିଦା ଲୈରିବା ପୋଂଶି, ଅମନ୍ତୁ, ଥରାୟ ପାନବଶିଗୀ ମନ୍ତୁଦା କରନ୍ତବା ଅକବନୋ କରନ୍ତବା ଫଳବନୋ ହାୟବସି ହୌଜିକ ଫାଓବା କନା ଅମନ୍ତୁନା ଲେମ୍ନା ଓମନ୍ତି । କନା ଅମଗୀ ଫଳବା ଅମନ୍ତୁ, ଯେ, ଥିବା ପୋ ମୀ ନଚିବା ଆତୋମ୍ନା ଅମଦଦି କବା ଅମନ୍ତୁ, ଚାମ୍ନବା ଓହି । କୌବମ ଅସିଦା କନାବୁ ଫଳେ ହାୟଗନି ଅହଗା କନାବୁ କୈ ହାୟଗନି ? ଫଳବବୁ ଏଗୀ ତୁ, ଇମ୍ନା ଚେଲବଦି କୈ, ଅହଗା ଅକବବୁ ଏଗୀ ତୁ, ଇମ୍ନା ଚେଲବଦି ଫଳେ ହାୟବସି ପୁନ୍ନମକୀ ବାସହାରନି । ମହାକୀ ମନ ଅମନ୍ତୁ ଓହିବା ଥବା ଓମଦହନା ଯେ, ଥିନବା ଅମନ୍ତୁ, ଚାମ୍ନବା ଅସିନଚି ବା ଥାୟରକ୍ତିବନି । ମରମ ଅସିନା ଅକବା ଲକ୍ଷ୍ମୀଦା ଚେନୀବା ଅମନ୍ତୁ ଆତ୍ମାଜ୍ଞାନ ଫଳିବା ମୀ ଶିନା ମଧ୍ୟୋଗୀ ହାୟରିବା ହୃତପ୍ରଜ୍ଞାଗୀ ମତୌ ତମହନା କନାଗୁହା ମୀଗୀ ଅମନ୍ତୁ, ପୋ କୀ ନିନ୍ଦା ଅମନ୍ତୁ, ଶ୍ରୁତି ତୌଦନା ସୁମ୍ନା ଅମନ୍ତୁ ଓହିବା ମୀଂୟେଦା ଲୈନବା ହୋଂନଗଦବନି ହାୟବସି ଢଗବାମ୍ନା ଶ୍ଳୋକସିଦା ତାକ୍ତିବନି ॥ ୧୭ ॥

ହୃତପ୍ରଜ୍ଞା ଜ୍ଞାନୀନା ସମାଧିଦଗୀ ହୌଗତ୍ମନା ବାସହାର ତୌବା ମତମଦା କରମ ତୌନା ଲୈ (କିମାସୀତ) ହାୟନା ହାୟବା ଅହଗୀ ପାଠିଧୁମ୍ ହୌଜିକ ଢଗବାମ୍ନା ଶ୍ଳୋକ ତକ୍ତବା ମିରି—

ସଦା ସଂହବତେ ଚାୟଂ କୃଷ୍ଣୋହଞ୍ଜାନୀବି ସର୍ବଜଃ ।

ଇନ୍ଦ୍ରିୟାମିନ୍ଦ୍ରିୟାର୍ଥେଭ୍ୟାନ୍ତଃ ପ୍ରଜ୍ଞା ପ୍ରତିଷ୍ଠିତା । ୧୮ ।

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା :— କୃଷ୍ଣ = ଥେହନା, ଅଞ୍ଜାନି ଇବ = ମଧ୍ୟୋଗ ମଧ୍ୟେ ମକୋକ୍ତିଚିବା କାନ୍ତାଂ ପୁନ୍ନମକ୍ତା ଧୂମଚିହ୍ନୁନା ଧ୍ୟଗୀ ମତୌଗୁହା, ଅୟଂ = ସମାଧିଦଗୀ ହୌଗତ୍ମନା ବାସହାର (ତୌକମ ଥୋକମା ଧ୍ୟକ ଇନ୍ଦ୍ରିୟା)

তোহুনা লৈরিবা জ্ঞানী অহুনা, ইল্লিয়ানি=মীং নাকো,নচি,বা জ্ঞানেল্লিয় মঙা, খোঙ খুংনচি,বা কথোয়ল্লিয় মঙা অমসু, মনবু, ইল্লিয়ার্থেভা = মখোয় মখোয়না লোগদবা রূপ শব্দনচি,বা বিষয়শি,দগী, যদা চ স,হরতে=মতম অহুদা অমুক হুমা চি,খোজুনা লৈ, (মর্তো অসুয়া ব্যবহারগী মতমদসু লৈবা মরমদগী) তসু =জ্ঞানী অহুগী, প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা=পরমাত্তত্ত্বগী মরমদা লৈরিবা বুদ্ধি অহু লেউদনা লৈ (ব্যবহার তোবা মতমদসু অমুক হুমা সমাধিদা লৈনবা হোংনৈ) ॥ ৫৮ ॥

অপুনবা অর্থ — খেজুনা মাগী কায়ং পুয়মকপু থুপচিনুনা থসুগী মতোগুয়া ব্যবহারগী মতমদা জ্ঞানী অহুদসু মাগী ইল্লিয় পুয়মকপু মখোয়গী বিষয়শি,দগী চি,খোজুনা থসুগী, মর্তো অসুয়া লৈবা মরমদগী মাগী আত্মতত্ত্বগী মরমদা লৈরিবা বুদ্ধি অহু মতম অহুদা লেউদনা লৈ ॥ ৫৮ ॥

অপঙবা অজ্ঞানীশি,গীসু হকচা,দা অনা অয়েক লাকপা মরমদগী মখোয়গী ইল্লিয়শিং অহু বিষয়শি,বু খাদোজুনা লৈ, মরম অসিনা ইল্লিয়শি,না মখোয়গী বিষয়শি,দা চঙদনা লৈবদগী আত্মতত্ত্বদা লেউদনা লৈ হাযবসি করুয়া যাকম থোকই হাযনা অজুয়া চি,নরবদা মহুগী পাউখুম ভগবান্না পীরি—

বিষয়া বিনিবর্তন্তে নিবাহাবস্তু দেহিনং ।

রসবর্জং বসোহপ্যস্ত পবং দৃষ্টা নিবর্ততে ॥ ৫৯ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — নিবাহাবস্তু=ইল্লিয়শি,না মখোয়গী (রূপ রসনচি,বা) বিষয়শি,বু লৌদনা লৈরিবা, দেহিন =হকচা,বু ঐনি (আজ্ঞানি) খনবা অনাবা মীগী নল্লগা চরা হেনবনচি,বা তপ তোহুনা লৈরবসু তত্ত্বজ্ঞান লৈতবা মীগী, রসবর্জং=বিষয় ভোগকী মহাও অহু পুরুী,দা লৈহোরগা (বিষয় ভোগকী খোরা,বহু খাদোজুনা), বিষয়া বিনিবর্তন্তে=সুপ্না বিষয়শি, চংথোকখি (ইল্লিয়শি,না বিষয়শি,বু লৌদে), অস্ত=অহুগা স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা জ্ঞানীগীদি, পরং দৃষ্টা=পরমতত্ত্ব আত্মাবু খঙবা মরমদগী, রস অপি নিবর্ততে=বিষয়গা লোয়না মহুগী মহাও (খোরা,বা) অহুসু চংথোকখি ॥ ৫৯ ॥

অপুনবা অর্থ — ইল্লিয়শি,না মখোয়গী বিষয়শি,বু লৌবা উমদনা লৈরিবা অমসু, হকচা,বু ঐনি হাযনা থল্লীবা অনাবা মীগী নল্লগা চরা হেনবনচি,বা তপ তোহুনা লৈরবসু তত্ত্বজ্ঞান ফ,ল্লিবা মীগী বিষয়ভোগকী খোরা,বহু পুরুী,দা লৈহোরগা সুপ্না বিষয়শি, চংথোকখি, অহুগা স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানীগীদি পরমতত্ত্ববু খঙবা মরমদগী বিষয়গা লোয়না খোরা,বহুসু চংথোকখি ॥ ৫৯ ॥

অথুয়া বা

শ্লোক অনিসিদা ভগবান্না— ইল্লিয়শি,বু বিষয়শি,দগী লাকশিনুনা থসু অপাহুগা বিষয়শি,বু রস (পুরুী) দগী লোখোজুনা থসুসি স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা জ্ঞানীগী ব্যবহারদা লৈবগী মওঙনি মসি অজ্ঞানী ওইবা মী শি,দা লৈতে হাযবা তাকলি। মরম অসিনা সাধক ওইবা মী শিংনসু ইল্লিয়শি,বু

লাকশিন্দ্রনা থয়বা অমসুং মথোয়গী বিষয়শিন্দা লৈবা অপায়া অহবুসু থাদোকুবা সাধন ভৌরগা
অনাঙ্গাগী আশেংবা জ্ঞান ফংহনা হিতপ্রসঙ্গ ওইনবা হোংনগদবনি হায়বসি ভগবান্ধী অভিপ্রায়নি ॥৫৯॥

বুদ্ধির আত্মতত্ত্বদা লেওদনা থয়বা হোংনবদা মপাঙ্গোংগী মীংনচিৎবা ইন্দ্রিয়শিন্দু মথোয়গী
বিষয়শিন্দগী ফাজিন্দুনা থয়া অমসুং মনবুসু বিষয়শিন্দু থলহন্দনা থয়া অনীসি অথোইবা সাধননি,
অনীস লৈত্রবদি আত্মতত্ত্বগী বুদ্ধি ফংবা ওমদে হায়বসি তাকুখগীদমক হৌজিক অহানবদা ভগবান্ধা
মপাঙ্গোংগী ইন্দ্রিয়শিন্দু ফাজিন্দবদগী ওইগদবা দোষ অহবু অসুয়া হায়রি —

যততো হৃপি কোত্তম পুকবস্ত বিপশ্চিতং ।

ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনি হবন্তি প্রসভং মন ॥ ৬ ॥

অব্রহ্ম ব্যাখ্যা। — কোত্তেয় = কুস্তীগী মচা হে অর্জুন । যতত = বিষয়শিন্দা ফন্তবা দোষ
য়েংহুনা মথোয়বু থাদোকুবা হুনা হুনা হোংনরিবা বিপশ্চিত = আত্মা অমসুং অনাঙ্গাগী (আত্মা
নস্তবা পোংকী) বিচার তৌহনা লৈরিবা, পুকবস্ত = রাখল লৈতাবা মীগী, মন অপি = মনবুসু
(পুরুষবুসু), প্রমাথীনি ইন্দ্রিয়াণি = মপাঙ্গল যান্না চাউবা মরমদগী অফ ফন্তগী বিবেকবিচারবু
নৈথ পা ওয়া ইন্দ্রিয়শিন্দা প্রসভং রস্তি হি = বিষয়শিন্দা নমহুনা চিশিল্লী হায়বসি ফাওরিবনি ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অর্জুন । বিষয়শিন্দা ফন্তবা দোষ য়েংহুনা মথোয়বু থাদোকুবা কমা
হোংনরিবা অমসুং আত্মা-অনাঙ্গাগী মরমদা বিচার তৌহনা লৈরিবা মীগী পুরুষবুসু, মপাঙ্গল যান্না
চাউবা ইন্দ্রিয়শিন্দা বিবেকবিচারবু নৈথন্তুনা বিষয়শিন্দা নমহুনা চিশিল্লী হায়বসি ফাও
রিবনি ॥ ৬ ॥

অপুঙ্গা রা

ইন্দ্রিয়শিন্দু লাকশিন্দ্রনা অমসুং ফাজিন্দুনা থয়া অসি অচয়া (অরাববা) থবক নন্তে, যান্না
কববা (লুবা) থবক অমনি, মথোয়বু লাকশিন্দ্রনা থমগে হোংনরিবা মী শি অহুনা মসিবু নীংখিনা
খঙবা ওম্মী, হোংনবদা মী শিন্দি মসিবু খঙবা ওমদে । তুরেনগী ঐচেলগী মতুং ইমা মহুদা
ঐরোইদুনা চংলিবা মী অহুনা ঐচেল অহু কয়ামুক কমা চংলী হায়বসি খঙদে ঐচেলগী মায়েক্তা
ঐরোইগে হোংনরবতদা মানা ঐচেলহুগী পাঙ্গল খঙবা ওম্মী । মতো অসুয়া ইন্দ্রিয়শিন্দগী ঐচেন্দা
তাউহুনা বিষয় ভোগতা ঐরোইদুনা লৈবা মীনা মথোয়গী মপাঙ্গলবু খঙদে মথোয়বু ফাজিন্দুনা
মথক্রোমদা চংকে হোংনরবতদা মহু খঙবা ওম্মী । তুরেনগী অকনবা ঐচেলগী মথক্রোমদা হবগংনা
(মায়েক্রুনা) ঐরোইগে হোংনরিবা মী অহবু ঐচেন্দা মথারোমদা পুহুনা চংপগী মতোগুয়া
ইন্দ্রিয়শিন্দু ফাজিন্দুনা মথক্রোমদা চংকে হোংনরিবা মী অহুগী বিবেকবিচার লৈবা মন অহবুসু
ইন্দ্রিয়শিন্দা নমহুনা মথারোমদা বিষয়শিন্দা চিশিল্লী । বিচার লৈতবা অয়ান্ধা মী-শিন্দা ভোগ্য
বিষয় লৈত্রবদি ইন্দ্রিয়শিন্দা মশা মতোমদা হুখিগনি অমসুং হোংনবা তৌদনা মথোয়বু ফাজিন্দুনা
ভুমুগুগী থলী, অসুয়া থনবসি যান্না অয়ানবা অমনি, মরমদি চরা হেংদুনা লৈবা মী অমনা চাবা

খাদোক্রবসু অমসু চানবা পোং মনাক্তা লৈজ্রবসু চানীবা অহবুদি খাদোক্তে, মাগী মপুক্রী, অহ য়ায়া চানীংনা লৈ। মতৌ অসুয়া অনাবা মীনসু অধুম অহাও চাবা খাদোক্রবসু মহ য়ায়া চানীংনা (চাববদি হাওগনিদা থলুনা) লৈ। হায়বিসি ইল্লি পুয়মকী বিষয়শিংদা লৈজ্রবনি। মরম অসিনা দ্বিতপ্রজ ওইহুনা লৈবা মী শিংদনা বিষয়শিংগী অপায়া লোয়ননা মখোয়বু খাদোকপা ওমী হায়বসি ভগবান্না তাক্রিবনি, বিষয়শিংবু খাদোক্রবসু পুক্রীদা মখোয়গী অপায়া লৈজ্রবদি ইল্লিয়শিং, অহনা বিবেকী ওইবা মী ফাওবসু বিষয়শিংদা চিশিল্লী হায়বসিদা চিংফম লৈতে ১৩০।

মহ ওইবদি করম তৌনা ইল্লিয়শিংবু লাকশিন ফাজিনবা ওমগনি হায়না অর্জুমা হালবদা মখোয়বু ফাজিনবা ওমবা উপায়বু ভগবান্না অসুয়া তাকলি—

তানি সর্বাণি সংযম্য যুক্ত আসীত মংপবঃ।

বশে হি যন্তেল্লিবাণি তন্ত প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা । ৬১।

অমসু ব্যাখ্যা।— মংপব = থরায় পানবা পুয়মকী আয়া ওইহুনা লৈরিবা বাসুদেব ঐমক্তবু খায়দগী অখোইবনি লেপগা ঐগী ভক্ত ওইহুনা, তানি সর্বাণি = জ্ঞানগী সাধন মীনচিংবা ইল্লিয় মঙা অমসু, কর্মগী সাধন খুংচিংবা ইল্লিয় মঙা মখোয় পুয়মকসিবু, সংযম্য = লাকশিন্দুনা থলুগা, যুক্ত আসীত = ঐডোন্দা (বাসুদেবদা) পুক্রী থিজিন্দুনা কয়গা সমাধি তৌনবা হোংনগদবনি হি = মতৌ অহুয়া অভ্যাস ভৌহুনা লৈবদি লেপমক, যন্ত ইল্লিয়াণি বশে = মীহুগী ইল্লিয়শিংহু খুংম চন্দুনা থনা ওমগনি, তন্ত প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা = মহদগী মহাকী বুদ্ধি অহু আয়াদা লেঙদনা লৈতানা লৈ । ৬১।

অপুনবা অর্থ।— থরায় পানবা পুয়মকী আয়া ওইহুনা লৈরিবা, বাসুদেব ঐমক্তবু খায়দগী অখোইবনি লেপগা ঐগী ভক্ত ওইহুনা ইল্লিয় পুয়মকপু লাকশিন্দুনা থলুগা ঐডোন্দা (বাসুদেবদা) পুক্রী থিজিন্দুনা থলুগা সমাধি তৌনবা হোংনগদবনি, মহদগী ইল্লিয়শিংহু খুংম চন্দুনা লৈবা মরম মাগী বুদ্ধি আয়াদা লেঙদনা লৈ । ৬১।

অথুপ্লা বা

সংসারগী পোংশিংদা পুক্রী চঙদুনা লৈবা ঐখোয়গী মনসিদা মল (অমোংপা) অমসু, দ্বিক্বেপ (তপখদনা লেঙদনা লৈবা) কোবা দোষ অনীথক লৈ। মল দোষদি পাপনি, পাপ অহবু কোক্রনবা নিকামকর্ম ভৌ হায়না ভগবান্না তাক্রিবনি, অহুগা বিক্বেপ দোষ (পুক্রী লৈভাদনা লৈবা) অহ কোকথোক্রবগীদমক পরমাত্মাগী উপাসনা ভৌবনি। মসিবু ভগবান্না গীতা অসিগী মনুদা তরেংগুবা অধ্যায়দগী তরানীখোইগুবা অধ্যায় ফাওবদা নীথিনা তাকনি। মরম অসিনা পুক্রী শেনেবা নিকামকর্ম ভৌবগা লোয়ননা ওহা মখে হুহাংহুনা পরমাত্মাগী উপাসনাবু য়ায়া পুক্রী থিজিনা ভৌগদবনি। উপাসনাহু ভৌবা মজমদা ইল্লিয় পুয়মকপু সংসারগী পোং পুয়মকগী

চিরবোধনামা মথোয়বু কাউথোজ্জগা মনবু পরমাত্মাণী অণ্ডে ওইনঃ ধরুবা হোংনন্দকরীঃ "মথিবু
অধিমায়াগী" কণ্ডেদা থমসি অশোঁবা উপাসনানি। মনিন্দগী লৈতানী লৈববদবা মন "ঐতু" উল্ল ভগ্না
লৈতানী লৈববদবা, মনদগী ইল্লিয পূম্মকপুতু থুৎ চনুনা থমসি উল্লকপদগী মী অণ্ডা আত্মজান
করুবা মাত্মিক ("পাঞ্জলি") মনগনি অমন্তু, দ্বিতীয়তঃ ওইতুনু লৈবা উমসদি । মনম অসিবা মৌগ-
দর্শনদানু ইল্লিযশিবু ফাজিন্দুনা মনবু লৈতানী থমসি উল্লক "ঐতুপ্রতিবান্দা" (১/২৩) =
"ঐতুপ্রতি উপাসিন্দগী" মনবু ফাজিন্দুনা সমাধি তোবা কই" হায়না তাক্রি। মনিসু থায়না শয়না
উপসিবা মনম অসিবা "মৎপব" ওইতুনা মণ্ডান্দা (ভগবান্দা) মন থিংজিন্দুনা থমু হায়বিসি ॥ ৬১ ॥

মপাহোঁগী ইল্লিযশিবু মথোয় মথোয়গী বিষয়শিবু চতুবা মরমদগী মথোয়গী মতেংনা
মন অসি লৈতানা লৈবা ওগিজিবি। মরম অসিবা মপাহোঁগী ইল্লিযশিবু মথোয়গী বিষয়শিবু
চংহন্দনা ফাজিন্দুনা থমবদি হোংনন্দকরী ভৌদনা মন অসি লৈতানা লৈগনি। মাবু লৈতানা
অম্ববদীদমক পরমাত্মাণী উপাসনা ভৌদনা মণ্ডান্দা থিংজিন্দুনা থমবা হোংনন্দকরী "কস্মি" কামগনি
হায়না চিংবদা মপাহোঁগী ইল্লিযশিবু ফাজিন্দুনা থমবদু অণ্ডে পরমাত্মাদা থিংজিন্দুনা থমবদিসি
মনদগী ওইতুদবা দোষশিবু তগকামা ক্লোক অমীদা অমুদা তাকপিসি—

ধ্যায়তো বিষয়ান্ পুংসঃ সজ্জন্তেবুপজায়তে ।

সজ্জাং সজ্জায়তে কামঃ কামাং ক্রোধোহভিজায়তে ॥ ৬২ ॥

ক্রোধান্তবতি সংমোহঃ সংমোহাং স্মৃতিবিদ্রমঃ ।

স্মৃতিভ্রংশাদ্বিনাশো বুদ্ধিনাশাং প্রণশ্ণতি ॥ ৬৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা ০— বিষয়ান্ ধ্যায়ত = মপাহোঁগী ইল্লিযশিবু ফাজিন্দুনা থমবদু সন্যাসগী
ভোগ্য ওইবা পোংশিবু ইমা ইমা পুত্ৰীদা নীতুনা (ধনুনা) লৈরিবা, পুংস = মী অহুগী, সজ্জন্তে = ভোগ্য
ওইবা পোংশিবুদা সজ্জ উপজায়তে = মথোয়সিনা ঐবু কুণ্ডাইবা গীগনি হায়না অপায়া পোকই,
সজ্জাং = মতো অমুদা অপায়া পোকপদগী, কামঃ সজ্জায়তে = মথোয়সি ঐগী ওইসনু হায়বা
খোঁরাবা পোকই কামাং = খোঁরাবা পোকপা অহুদগী ক্রোধ অভিজায়তে = মতু ফনবা হোংনন্দকরী
কৈদাম থিরপাইবা লাক্রবদি পুত্ৰীদা অশাউবা পোকই, ক্রোধাং = অশাউবা অহুদগী, সংমোহঃ = মসি
ভৌবা হোঁটন হোঁটনে থঙদবগী মশক ওইবা শুমহংপা পোকই, সংমোহাং = শুমহংপা অহুদগী, স্মৃতি-
বিদ্রমঃ = শাস্ত্র, আচার্যবচিনেন তাকবিবা বা পুত্ৰমক অহু পুত্ৰকাতু কাউই, স্মৃতিভ্রংশঃ = শাস্ত্রিবদগী
কাউবিসদগী, বুদ্ধিনাশঃ = অক কত বিচার ভৌদবা অণ্ডে মণ্ডই, বুদ্ধিনাশাং = মতো অমুদা অহুদ
মণ্ডবিসদগী প্রণশ্ণতি = মী অহু লৈখা তাই, মনাক অশিবদা মনম লৈ ও ৬১, ৬২, ৬৩

অণ্ডবদা অর্থ ০— মপাহোঁগী মৌবচিংবা ইল্লিযশিবু ফাজিন্দুনা থমবদু (ভোগ্য) পণ্ডিবা
পোংশিবু ইমা-ইমা পুত্ৰীদা নীতুনা লৈরিবা মীণী পোংশিবুদা অপায়া পোকই, "অপায়া" অহুদগী

পোংশিং অহু গ্রীগী শুইসহু হারকী মৌরাংবা অহুদগী মৌয়বু কৈনক-হোংনবদা যৈখাং-থৈগাইবা
 মৌরুদি পুন্সীংদা অশাউবা লৌকুই, অশাউবা অহুদগী মসি ভৌবা হৌজি-হৌনদে ষণ্ডমবগী মশক
 ওইবা শুমহংপা পৌকুই, পুন্সীং শুমহংপা অহুদগী শান্ত, আচাংনটংবদা তাকখিবা দ্বা পুন্সমক কটিই,
 জাশিং অহুদু কাউখিবদগী অফকশত খিচাং ভৌমক জাদ দাউই, জাদ অহু মাওবদগী মী অহু
 লৈখা তাই ॥ ৬২৬ ৬ ॥

অধুগা বা

শ্লোক অনীসদা ভগবান্না সংসারগী পোংশিংদা যান্না পুন্সী, থিংজিন্দুনা লৈখা মী-খিংশী
 মৈমখদা ওইগদবা যান্না ফন্তবা মই অহু নীংখিবা তাকলি। ভোগ্য ওইবা পোংশিংবু যান্না
 পামদুনা লৈখা মী শিংনা মশাগী কাম্বনবা অফকা থবক ভৌদনা, পোংশিংহু কংনবা রাথল ভৌহনা
 মতম লেন্নী অমসু, মতগীদমক নত-নতবা উপায় থিহনা মহ ভৌবদা পুন্সী, থিংজিন্দা অহুগা
 মতদা করিগুয়া যৈখায় থিনগাইবা ভৌবা মী লাকুবদি, যান্না শাউহনা হংপা, স্কু চৈবনজিবা ভৌহুগা
 মীহুবু মাগী লম্বীদগী লৌথোকুবা হোংনৈ। অশাউবা মীনা মতম অহুদা মাগী অফ কত মিচার
 ভৌনবা বুদ্ধি মাওখিবদগী মাগী কাম্বদা ভৌরিবা অমসু, থলিবা অহল লমব কাওববুহু করিমত
 উশিং থৌংইনা ভৌদে। মতৌ অমসু বুদ্ধি মাওবদগী মীনা যান্না লৈখা ত্রাংহনা লৈ হায়বসিদি
 ব্যবহারদা যান্না উহনা লৈরিবনি। মরম অসিনা সংসারগী ভোগ্য ওইবা পো শিংদা যান্না পামসিবু
 জাদ তাবা মী শিংনা খাদোকুবা শোয়দনা হোংনগদবনি। নতবা অমসু, ফন্তবা থবক ভৌদনা
 অফকা থবক ভৌহুগা মতদগী ফলিবা পোং চৈখিংহুনা থেলুনা লৈগদবনি, অহুদা পুন্সী,
 শোংদোকুনা আজ্ঞান কংনবা মতীক ফগনি। স্থিতপ্রজ ওইবা জ্ঞানীশিংদি মসি পুন্সমকসিবু
 নীংখিবা ষণ্ডবা মরমদগী সমাধিদগী হৌগজুনা ব্যবহার ভৌহুনা লৈখা মতমদসু সংসারগী পোং-
 শিংদা পুন্সী, থিংজিন্দে, ইন্দ্রিয় পুন্সমকপু ফাজিন্দুনা মশাগী মশক ওইবা পন্নাম্বাদা মন
 থিংজিন্দুনা থম্মী অমসু, অমুক হুয়া সমাধিদা লাকুবা হোংনৈ। মতৌ অমসু স্থিতপ্রজগী ব্যব-
 হারগী মতমদা লৈখা মওঙ অহু তাকুনা ভগবান্না “কিমাসাত” হায়না অহুদা হংখিবা স্বাহংগী
 পাউখুম পীরে ॥ ৬২, ৬৩ ॥

প্রারক কর্মগী মতু ইয়া মশাংগী ইন্দ্রিয়শিং মৌয়-মৌয়গী বিষয়শিংবু লৌদনা লৈরবসু
 মন ফাজিন্দুনা থলিবিদি দৌধ লৈতে হায়বা তাকুনা ভগবান্না “কিং ব্রজেন্ত” হায়বা অহুদা
 হংখিবা স্থিতপ্রজগী লমচং অহু হৌজিক মশাগী শ্লোক মীপান্না তাকপীরি —

বাসংবেববিধুভৈস্ত বিম্বানিন্দ্রিষৈচবন।

আংগৈবৌবিবেদায়া শ্রীসাদমখিগচ্ছতি ॥ ৬৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— বিবেচনা ভু=মনবু ফাজিন্দুনা থলি চলুনা থলিবা মীদি (স্থিতপ্রজদি),
 আংগৈবৌ = মনগী মখা পোলুনা লৌরবা, বাগবেববি = অমসু, আংগৈবৌ = পোত হুংখিবা

অমসুং পামদবা পোত য়েথিবা লৈত্রবা, ইন্দ্রিয়ৈ = জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা অমসুং কর্মেন্দ্রিয় মঙাগী
মত্তেদগী, দ্বিষয়ান = শাস্ত্রনা থিদবা ভোগ্য ওইবা পোংশিবু, চরন = উপভোগ তৌহনা লৈববসু,
প্রসাদ্ অধিগচ্ছতি = মনগী তরু তরুবা অশেবা শকফম অহু ফুহুনা লৈ ॥ ৬৪ ॥

অপূনর্য অর্থ — মনবু ফাজিন্নগা খুহুম চন্দুনা থল্লিবা মীদি মনগী মখা পোন্দুনা লৈবরিবা
অমসু অপায়া পোত নুশিবা (রাগ) অহুগা পামদবা পোত য়েথিবা (দেষ) লৈত্রবা ইন্দ্রিয়-
শিগী মত্তে, লৌদুনা ভোগ্য ওইবা পোংশিবু উপভোগ তৌহনা লৈববসু মনগী অশেবা শকফমহু
বহুনা লৈ ॥ ৬৪ ॥

অর্থপ্রাণী

মনবু লাকশিল্লনা খুহুম চন্দুনা থয়া ওমদবা মীনা মপাশ্চোগী জ্ঞানেন্দ্রিয় অমসুং কর্মেন্দ্রিয়শি,
ফাজিন্ননা থল্লবসু অপায়া পোত নুশিবা অমসুং পামদবা পোত য়েথিবা লৈবা মনগী মত্তে
লৌদুনা অপায়া পোংশিগী রাখল তৌহনা লৈ মত্তদগী মহাক ফুহুবা পোং (আজ্ঞাজ্ঞান)
ফদনা-পুন্নিচুপ্পা অরেয়া রাখল তৌরগা অরা অনাফুহুনা লৈ। অহুগা মনবু লাকশিল্লগা খুহুম
চন্দুনা থয়া মীদি মত্তম পুন্নিমত্তা পেন্দুনা লৈবা মরমদগী রাগ-দেষ লৈত্রবা মপাশ্চোগী ইন্দ্রিয়শিগী
মত্তে, লৌদুনা শাস্ত্রনা থিদবা অমসুং ব্যবহারদসু কায়দবা অফবা পোংশিবু উপভোগ তৌহনা
লৈববসু মন শেনা লৈবা মরমদগী আজ্জচিস্তন তৌহনা পুক্রী, মকা লাম্মা লৈ, মাগী বুদ্ধি চোইদে।
মসি স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা মী শিগী ব্যবহার তৌবা মত্তমগী লমচংনি। হিহুনা লৈরিবা মত্তম অহুকা
মথে সংসারগী ভোগ্য ওইবা পোংশিবু উপভোগ তৌহনা লৈবসিদি জীব পুন্নিমকী হোনশা
ওহরিবনি মহবু কনা অমত্তনসু থাদোকপা ওমদে। অহুবু মহ করম্মা উপভোগ তৌগদগে হায়বসি
সাধক ওইবা মী শিগী স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানীশিগী লমচং লৌদুনা তমগদবনি অমসুং মখোয়গী জীবন্ম
মহু নীথিনা শীভিন্নগদবনি হায়বসি ভগবান্না ল্লোক অসিদা তাক্রিবনি ॥ ৬৪ ॥

সাধকুনা স্থিতপ্রজ্ঞগী মতৌ তমহুনা চংলগা মনগী অশেবা শকফম ফলিবা অহুদগী মঙোন্দা
কর্রি করি কান্নবা লাকলি হায়না হুলবদা মহুগী পাউখুমবু ভগবান্না অম্মা পীরি।

প্রসাদে সর্বদুঃখানাং হানিরন্ত্যোপজায়তে।

প্রসন্নচেতসো য়াশু বুদ্ধিঃ পর্যাবর্তিষ্ঠতে ॥ ৬৫ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — প্রসাদে = মন (পুক্রী) তরু তরুনা লৈববদি, অন্ত = মী অহুগী সর্বদুঃখানাং
= আধ্যাত্মিক আধিভৌতিক অমসুং আধিদৈবিক অরাবা পুন্নিমক, হানি উপজায়তে = পুন্নিমক
কোকই, প্রসন্নচেতস = অহুগা পুক্রী, মকা লাম্মা অমসুং শেনা লৈবা মীগী, আশু হি = য়াম্মা থুনা
লৌদুনা বুদ্ধিঃ পর্যাবর্তিষ্ঠতে = বুদ্ধি অহুদু, অমসুং আত্মাগী অমত্ত ওইবা মত্তদা (ঐ অমত্তমকি
হায়না লৌদুনা) লৌদুনা লৈ ॥ ৬৫ ॥

অপূনবা অর্থ :— পুক্রী, যকালান্না শেংলা লৈয়বদি মী অহুগী অরাবা পুয়মক পুয়াঙ মাঙই, অহুগা পুক্রী, শেংলা নুঙাইনা লৈবা মীগী বুদ্ধি অহু যান্না ধুনমক ব্রহ্ম অমসুঃ আত্মাঙ্গী অমস্ত ওইবা মস্তঙদা (সমাধিদা) লেঙদনা লৈ ॥ ৬৫ ॥

মতো অসুয়া মনবু লাকশিন্দুনা শেংলা থম্বা ওম্বা মী স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা ওম্বী হায়বসি তাকুগা হৌজিক ভগবান্না মনবু লাকশিন্দুনা শেংলা থম্বা ওমদবা মী স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা ওমদে হায়বসি তাকলি —

নাস্তি বুদ্ধিবযুক্তশ্চ ন চাহযুক্তশ্চ ভাবনা ।

ন চাহভাবযতঃ শাস্তিবশান্তশ্চ কুতঃ সূখম্ ॥ ৬৬ ॥

অসুয়া ব্রহ্মাধ্যা :— অযুক্তশ্চ = মনবু লাকশিন্দুনা শেংলা থম্বা ওমদবা মীগী, বুদ্ধি নাস্তি = আত্মাঙ্গী মরমদা শ্রবণ মননগী মশক ওইবা বিচার তৌবদগী পোকপা জ্ঞান লৈতে, চ = অহুগা অসিগুয়া বিচারদগী পোকপা জ্ঞান লৈতবা মরম্না অযুক্তশ্চ = মনবু লাকশিন্দুনা থম্বা ওমদবা মী অহুগী, ভাবনা ন = অতোপ্পা রাখল তৌদনা আত্মাদবু নী, দূনা থম্বগী মশক নিদিধ্যাসন (সমাধি) ওইবা ভাবনা লৈতে অভাবযত চ = অহুগা নিদিধ্যাসন তৌহুনা আত্মাবু নী দ্রিবা মী অহুগী, শাস্তি ন = আত্মসাক্ষাৎকার তৌহুনা সংসারগী অরা অনা কোকপগী মশক ওইবা শাস্তি (আত্মা নস্তবা পোং অমস্ত লৈতে লেঙুনা পুক্রী, তপথবা) লৈতে, অশান্তশ্চ = প্রকৃত, তপথনা লৈতবা মী অহুগী, কুতঃ সূখম্ = আত্মাঙ্গী মশক ওইনা লেঙদনা লৈবা নুঙাইবহু কদায়দগী লাকলি ॥ ৬৬ ॥

অপূনবা অর্থ :— মনবু লাকশিন্দুনা থম্বা ওমদবা মীগী পুক্রীংদা শ্রবণনচি, বা তৌবদগী পোকপা আত্মজ্ঞান লৈতে মহু লৈতবদগী মন লাকশিন্দা থম্বা ওমদবা মী অহুগী নিদিধ্যাসনগী মশক ওইবা ভাবনাসু লৈতে, অহুগা নিদিধ্যাসন তৌহুনা আত্মাবু নী, দবা মী অহুগী পুক্রী, তপথনা লৈবগী মশক ওইবা শাস্তি লৈতে, মতো অসুয়া শাস্তিহু লৈতবা মীগী লেঙদনা লৈবা নুঙাইবা কদায়দগী লাকলি ॥ ৬৬ ॥

অতুপ্পা বা

মনবু লাকশিন্দুনা থম্বা ওমদবা অমসুঃ সংসারগী ভোগ্য ওইবা পোংশিং, কনবা মতম পুয়মস্তা থন্দুনা লৈবা ম শিং পুক্রী, যান্না চোইনা লৈ । মরম অহুদগী মথোয়না করিগুয়া মতমদসু ঐ কনানো, করম তৌনা পোকপা শিবা নাইদুনা লৈরিবনো অমসুঃ করম্বা উপায় তৌহুগা অরা-অনগী মশক ওইবা সংসারসিদগী লাহোকপা ওমগনি” অসিনচিংবগী মরমদা থক বিচার তৌদে । অসিগুয়া রাখলসি মথোয়দা লাক্তবা মরম্না মথোয়না সংসার তৌহুনা আত্মাঙ্গী মরমদা তৌবদগী (শ্রবণ তৌবদগী) অমসুঃ আত্মাবু তাকপা লাইরিকশিং, পাদবদগী শ্রবণ অমসুঃ বিচারগী মশক ওইবা মননদগী ওইরক্তদবা আত্মজ্ঞান কবা ওমদে । জ্ঞান অসিবু শৈত্রবদি আত্মাবু থন্দুনা

নিমিষ্যসিন (সর্বাধি) ভৌত্বা হোংনবসিদি মখোয়দগী য়ায়া থায়া লৈ। ময়বৈ অসিদগী মখোয়দা
আজাগী মলক ওইয়া লেডদবা মুঙাইবন কংক উমদে। মখোয়দা সঙ্গারগী পোংশিদগী মুঙাইবন
থয়দ, ফলিবা অহমন্তবু মুঙাইবনি থলী, অশংবমক্তি মত্ অরারগী মথক্তি; বিবেক লৈতবা
(মত্গী ময়মদা নী, থিঙ্গা বিচার জোদবা)। ময়মদগী। মত্গী মুঙাইবনি থলীবনি ॥ ৬৩ ॥

মনব লাকশিন্দুনা শ্রেণা থয়া উমদরা মীগী আজাগী। ময়মদা, বিচার, ভৌবদগী পোংশিদা
বুক্তি করি ময়মদগী ওইজিবনে হায়না চিনরবদা মত্গী পাউধুম ভগবান্না অম্মা মীদি—৩৩

ইন্দ্রিয়াণাং হি চবভাং যন্মনোহনুসিধীরতে ।

। তদন্ত ইবতি প্রজ্ঞাং বাধূর্নাবমিবাহন্তসি ॥ ৬৪ ॥

অম্ম ব্যাখ্যাঃ— হি=মন লাকশিন্দুনা থয়দবা মীগী আজাগী ময়মদা বুক্তি ওইদবাগী
ময়মদি অসিনি, চরভাং ইন্দ্রিয়াণাং=মখোয় মখোয়দা লৌবা ওয়া পোংশিদা চত্ৰনা লৈয়ি
ইন্দ্রিয়শি, অহগী মত্গদা, বং অম্ম=ইন্দ্রিয় অমন্ত গীন্স মত্গ ইন্দুনা মনঃ বিধীরতে=মন
চত্ৰশিলবদি, তং=মনগী মত্গ ইন্দুনা চংলিবা ইন্দ্রিয় অরনা, অভ্যসি=ইশি, দা, বায়ু নাভং
ইব=মুংশিংনা হিবু হমত্গনা, পূবগী মতোঙুয়া, অম্ম=সাধক ওইবা মী অহগী, প্রজ্ঞাং ইবতি
=আজাগী ময়মদা ওইগদবা বুক্তিহবু লৌখোকেই ॥ ৬৪ ॥।

অপুনর্য অর্থঃ— মনব লাকশিন্দুনা ওমদবা মীয়া আজাগী বুক্তি ভৌবা ওমদবাগী ময়মদি অসি—
মখোয় মখোয়দা লৌবা য়ায়া পোংশিদা চত্ৰনা লৈয়িবা ইন্দ্রিয়শিগী ময়দা ইন্দ্রিয় অমন্তগীন্স
মত্গ ইন্দুনা মন অসি চংলবদি মন মত্গ ইন্দুনা চংলিবা ইন্দ্রিয় অরনা ইশিদা হিবু মুংশিংনা
হমত্গনা পূবগী মতোঙুয়া মী অহগী আজাগী ময়মদা ওইগদবা বুক্তি অহবু লৌখোকেই ॥ ৬৪ ॥।

মতো অম্মা মন অম্ম ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিন্দুনা খুহম চরা থয়া ওমন্তবদি আশ্রাঅন কংবা
উমদে হায়বসি তারুগা হৌজিক ভগবান্না মথক্তি হায়বসি বাশিংহবু লৌশিন্দুনা অম্মা
হায়রি—

তস্মাদ যন্ত মহাবাহো নিগৃহীতানি সর্বশঃ ।

ইন্দ্রিযাণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তত্ত প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬৫ ॥

অম্ম ব্যাখ্যাঃ— তস্মাৎ=ময়ম অসিদগী, মহাবাহো=পাহোয় চাউবা (পাঙ্গল কনবা)
হে অর্জুন। যন্ত=মী অহগী, ইন্দ্রিয়াণি=জ্ঞানেন্দ্রিয়শি, অম্মং কর্ণেন্দ্রিয়শি, ইন্দ্রিয়ার্থেভ্যঃ
=মখোয়, মখোয়দা লৌগদবা পোংশিদগী, সর্বশঃ=মপু, কারা নী, থিঙ্গা, নিগৃহীতানি=কাজিন্দুনা
লৈ, তত্ত=মহাক্তী, প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা=বুক্তি অহ আজাদা লেডদনা লৈ ॥ ৬৫ ॥

অপুনর্য অর্থঃ— ময়ম অসিদগী হে পাঙ্গল কনবা অর্জুন। মী অহগী ইন্দ্রিয়শিবু
মখোয়দা লৌগদবা পোংশিদগী মপু, কারা কাজিন্দুনা লৈ, অহত্গা মী অহগী বুক্তি আজাদা
লেডদনা লৈ ॥ ৬৫ ॥

অধুনা বা

মরম অসিন্দা ভগবান্না অজ্ঞানবু "পাঞ্জল চাঁউবা" কোহুনা হায়বগী মরমদি অজ্ঞানসি য়েকুরশিশু জয় ভৌহনা অমসুং লাকশিন্দুনা থয়া ওহনি হায়বসি কাওরিবনি। মরম অসিন্দা আত্মাগী জ্ঞান কংনবা হোংনবদা য়েকুরবা ওইনা লৈরিবা মন অমসুং ইন্দ্রিয়শিশু লাকশিন্দুনা থয়া মাস্কিনমক থোইনা কনবা (মুখা) থবক মতে ভাকশনি। মতো অমসুং সাধক ওইবা মীরপু ত্রাক্ষাচাৰ্য্যনচিনো বর্ষ ডাক্তানা পাঞ্জল কন্যা লৈরবদি ইন্দ্রিয়শিশু জয় ভৌহনা হোংনবগী আত্মজ্ঞান কনবা ওমগরি হায়বসিদা চিনকম লৈতে। মতো অমসুং ভগবান্না অজ্ঞানবু ভাকশিবা বা-শিংসিদগী ঐথোয়না স্থিতপ্রজ্ঞ ওইহুনা লৈবা জ্ঞানীগীদি মন অমসুং ইন্দ্রিয়শিশু লাকশিন্দুনা থয়াসি হোংনবা ওইবা মওনি, অহুগা সাধকশিংসীদি মসি স্থিতপ্রজ্ঞ ওইনবা সাধননি হায়বা খঙদবনি ॥ ৬৮ ॥

১০ স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা মীশী সংসারগী মরম ওইহুনা লৈরবা অজ্ঞান অহু মাওখিবা মরমদগী সমাধিদগী হোগতুনা ব্যবহার ভোবা মত্তমদা মানা সংসার অসিবু করুনা উই অমসুং করুনা কীবদা লৈ হায়বসি হৌজিক ভগবান্না ভাকলি—

যা নিশা সর্বভূতানাং তস্তাং জাগ্ৰতি সংঘমী।

যন্তাং জাগ্ৰতি ভূতানি সা নিশা পশ্যতো যুনেঃ ॥ ৬৯ ॥

অর্থব্যাখ্যা — সর্বভূতানাং = আত্মাগী মশক খঙদবা অজ্ঞানী ওইবা জীবশিংগীদি, যা নিশা = বেদান্তগী "তত্ত্বমসি" অসিনচিবা বাইশিংসিদগী পোকপা "ঐ ত্রাক্ষমক্লি" হায়বা বুদ্ধি (ত্রাক্ষবিজ্ঞা) অসি অহিগী মতোগুহনি (মরমদি বুদ্ধিসি মথোয়দা লৈতবদগী মথোয়না মসিবু অমসুং অহিগুয়া উই) তস্তাং = অজ্ঞানীশিংগী অহি ওইনা লৈরিবা ত্রাক্ষবিজ্ঞা অহুদা সংঘমী = মন ইন্দ্রিয়নচিবা পুন্মমকপু লাকশিন্দুনা থয়া স্থিতপ্রজ্ঞজ্ঞানী, জাগ্ৰতি = অজ্ঞানগী মশক ওইবা তুহদগী হোগতুনা লৈ, যন্তাং = অহুগা সংসার উবা মরমদগী মুখিলগুয়া লৈবা অজ্ঞানগী অবস্থাদা (অবিজ্ঞাদা) তুমদুনা লৈরবহু, ভূতানি = অজ্ঞানী ওইবা জীবশিং, জাগ্ৰতি = হোগতুনা সংসারগী থবক তোহনা লৈ, সা = অজ্ঞানী শিংগী মুখিল ওইনা লৈরিবা অবিজ্ঞা অহু, পশ্যতো যুনে = আত্মাবু সাক্ষাৎকার তোহনা (শংগুনা খঙহুনা) লৈবা মুনিগীদি (স্থিতপ্রজ্ঞগীদি), নিশা = অহিনি (অহিগী মতোগুয়া অমহনি) ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ অর্থ :— আত্মাগী মশক খঙদবা থহায় পানক পুন্মমকী অহিগী মশক ওইবা ত্রাক্ষ-বিজ্ঞাদা ইন্দ্রিয়শিশু লাকশিন্দুনা থয়া স্থিতপ্রজ্ঞ জ্ঞানী মৌকপ ধোকুনা লৈ, অহুগা অজ্ঞানীশিংগীনা মুখিলনি থলুনা থবক ইনবা তোহনা লৈরিবা অজ্ঞানগী অবস্থা (অবিদ্যা) অহু আত্মাবু সাক্ষাৎকার তোহনা লৈবা স্থিতপ্রজ্ঞ মুনিগী অহিনি ॥ ৬৯ ॥

অধুনা বা

অজ্ঞানী অমসুং জ্ঞানী অনীসিগী ব্যবহার য়াহুখৈ। অজ্ঞানীনা অবিজ্ঞাগী (অজ্ঞানগী) অবস্থাবু মুখিলগী মতোগুয়া মঙাল লৈবনি অমসুং মরমদগী সংসার উরিবনি থলী, অহুগা বিজ্ঞাগী

(জ্ঞানগী) অবস্থাবু মঙাল লৈতবা অমস্থা অহিংগী মতৌগুম নীই, অহুবু জ্ঞানীদি মসিগী ওম-
 তৈননা খঙই। বিচার তৌহনা য়েলবদি অজ্ঞানীসি মকুগী মতৌগুমনি। মকুনা মুমিংকী মঙাল
 লৈব্বা মুখিলবু অমস্থা অহিংগী খন্দুনা মহদা তুমিমা ভুমহনা লৈ, অহুগা মুমিংকী মঙাল লৈভল্ল
 অমস্থা অহিবু মঙাল লৈব্বা মুখিলবু খন্দুনা মহদা কোয়চৎ চংলগা চান থকুবা মচীজাক থি। মতো
 অহুগুম্মা অজ্ঞানীশিংসু ব্রহ্মবিজ্ঞানী মশক ওইবা মঙাল লৈব্বা মুখিলবু অমস্থা অহিংগী খন্দুনা
 মহদা করিমত্তা ভৌদনা লৈ অহুগা অমস্থগী মশক ওইবা অবিজ্ঞানী (অজ্ঞানগী) অবস্থাবু মঙাল
 লৈব্বা মুখিলবু নী ছনা মহদা সংসারগী মখল মখা অয়াহা থবক তৌহনা লৈ। অশেংবমক্তি
 মখোয় মঙাল লৈতবা অবিজ্ঞানী মশক ওইবা অহিদা ভুমদুনা লৈরিবনি অমসুং মঙগুম্মা সংসারগী
 থবক তৌরিবনি। অহিদা মীনা ভুমদুনা লৈরগা মঙ মঙবা মতমদা হৌগত্ত না মুমিংকী মঙাম্মা
 থবক তৌবগুম্মা অজ্ঞানীশিংসু অবিজ্ঞানী অহিদা ভুমদুনা লৈরগা মঙগুম্মা সংসারদা থবক তৌহনা
 লৈরিবনি, অহুগা মহুবু মখোয়না মঙমি হায়না খঙদনা অহুমনি নীলিবনি। অহুগা ব্রহ্মবিজ্ঞানদা
 হৌগত্তনা লৈব্বা জ্ঞানীদি অজ্ঞানীশিংনা অবিজ্ঞানী অবস্থাদা উরিবা সংসারসিবু মঙগী সংসারনি
 অহুনা নত্তে লেপ্ত না ব্রহ্ম নত্তবা অতোপ্পা পোং অমত্ত য়েদে, মহাকী মীংয়েদা আত্মাগী মশক
 ওইবা ব্রহ্ম নত্তবা সংসার লৈতে। থোরী মকত্তা লিল উবগুম অমসুং মকুভুমিবু (লৈঙোইগী
 লমজাউবু) ঈশিংগি খঙবগুম অজ্ঞানী মরম ওইহনা ব্রহ্মদা সংসারসি উরিবনি অমসুং ব্রহ্মমকপু
 সংসারনি খঙবনি অশেংবমক্তি ব্রহ্ম নত্তবা সংসার কোবা পোং লৈতে হায়বা মানা নীংখিনা
 খঙই। অহুগা অজ্ঞানীশিংদি সংসারগী আশ্রয় ওইহনা লৈরিবা ব্রহ্মবু খঙদনা মহদা আরোপ
 তৌহনা লৈরিবা সংসারসিবু খঙলগা মহ সত্যনি লেপ্ত না থবক পুয়মক তৌহনা লৈ অমসুং মহগী
 মুই ওইনা পোক্ত শিরা তৌহনা অরা অনা ফই। মরম অসিনা ব্রহ্মবিজ্ঞানী অবস্থা অজ্ঞানীশিংগী
 অহিংগি অহুগা অবিদ্যাগী অবস্থা জ্ঞানীশিংগী অহিংগি হায়না ভগবান্না অর্জুনগী মফমদা
 জন্মিবনি ॥ ৬৯ ॥

১২ স্থিতব্রহ্ম ওইবা জ্ঞানীনা জীবন্তব্রহ্মগী অবস্থাদা লৈব্বা মতমদা প্রারক কর্মগী মতুং ইমা
 খঙলিবা ভোগ্য ওইবা পোং পুয়মকপু শীজিমদুনা অমসুং চাবা-থকপা তৌদনা লৈরবসু মাগী
 পুত্ৰী অহু লেউসনা লৈ, পোংলিংহনা মাহু হাইখহনবা ওমদে হায়বসি হৌজিক ভগবান্না পুয়গা
 লোয়ননা তাক্রি—

আপুণ্যমাণমচলপ্রতিষ্ঠং

সমুদ্রমাপঃ প্রবিশস্তি যদ্বৎ।

তদ্বৎ কামা যৎ প্রবিশস্তিসর্কে

স শান্তিমাশ্লেতি ন কামকামী ॥ ৭০ ॥

অমরীতি বা অক্ষর :— অক্ষর মতো অসিত্ত্বা, আশংক্য গন্ধাচিৎবা পৃথিবীতে তুলে পুষ্পমঞ্জরী
অমরীতি মোদের লোকনা দৈশি পুষ্পমঞ্জরী, আশংক্য গন্ধাচিৎবা পুষ্পমঞ্জরী পুষ্পমঞ্জরী পুষ্পমঞ্জরী
প্রবিশক্তি—চওঠে, অচলপ্রতিষ্ঠা—অক্ষর ওইহনসু মঙ্গল অহ মশাগী মওডদা হেনগংগা লৈতনা
মায়ী শূক্কা লেডননা লৈ, তব—মতো অক্ষর, সর্ব কাষাঃ—মঙ্গলী ভোগা ওইবা পোং পুষ্পমঞ্জরী
বা প্রবিশক্তি—স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা মী অহনা চওঠে, (অচলপ্রতিষ্ঠা)—অহনু মহাক ময়াই কাদনা
মশাগী হোঁদনা ওইনা লৈরিবা কীবম অহনা লেডননা লৈ, সঃ—অক্ষর হৈকরিবা মহাক অহনা, শাস্তি
আশংক্যতি—কৈবল্য মোক্ষী মশক ওইবা শাস্তি কংই, কাম কামী সঃ—মঙ্গলী পোংশিং পামহনা
লৈরিবা মীনা শাস্তি অহ কংদে ॥ ৭ ॥

অ পুনবা অর্থাৎ— পৃথিবীদা লৈরিবা মঙ্গলচিৎবা তুলে পুষ্পমঞ্জরী অমরীতি মোদের লোকনা
দৈশি, পুষ্পমঞ্জরী মায়ীক মরমজ্ঞা থনা লৈরিবা সমুদ্রদা চওশিল্লনসু মহাক (সমুদ্র) মশাগী ময়াদা
কাদনা লেডননা লৈ, মতো অক্ষর স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা মীনা মঙ্গলী ভোগা ওইবা পোং পুষ্পমঞ্জরী
চওশিল্লনসু মহাক ময়াই কাদনা মশাগী লেডননা কীবমদা লৈ, অসিত্ত্বা স্থিতপ্রজ্ঞ ওইবা
জানীনা মোক্ষী মশক ওইবা পরমশাস্তি কংই, মঙ্গলী পোংশিং পামহনা লৈবা অক্ষরী
ওইবা মীনা শাস্তি কংবা উমদে ॥ ৭ ॥

অধুনা বা

পৃথিবীগী মঙ্গদা মকম পুষ্পমঞ্জরী লৈরিবা তুলে অচিৎবা দৈশি পুষ্পমঞ্জরী সমুদ্রগী গাফরি।
কালেননা নচিৎবা মতমদা অমিৎনা মরম ওইহনা উমখৈ লৈতবা সমুদ্রগী দৈশি, আকাশদা পাইখতুনা
কীবনা থুনা লৈ, দৈশি অহ চঃখোকখিবা খোকবনু সমুদ্র অহি ময়ে ভাবা লৈতনা মশাগী হোঁদনা
ওইবা মওড অহনা লেডননা লৈ। অহুনা নোঁজুখা নচিৎবা অমুক হমা তুলে অচিৎবা অমরীতি
দৈশি, পুষ্পমঞ্জরী সমুদ্রদা চওহনা খিলা অহনু মতম অহনু সমুদ্র অহ মায়ী হোঁদনা কীবম অহনা লেডননা
লৈ, মতদা (করিকমদন) হেনগংগা ভোগদা মতো অক্ষর আশংক্য মশক ওইবা অক্ষরগী অচৎ-
চক্কা লংসার পুষ্পমঞ্জরী ময়াদা মরম ওইহনা পোংগা মঙোলগী ভোগা লৈরমত ভোই। অক্ষরগী
পোংগা মঙোলগী অক্ষরগণম ওইহনা ওইবা পামবা অমি দৈশি অক্ষর কৈবল্য লেডনা ভোগদা
মশাগী কীবম অহনা লৈ; অহুনা মঙোলগী খোকবনু অক্ষর ওইবা লৈরিবা পোংগা অমু প্রলম্বগী
মতমদা মঙোলগী অমুক হমা চওহনা তিনবদনসু মহাক হায়গী মতো অক্ষর কীবম কত্রিমত কাদননা ল।
অক্ষরগী জীব পুষ্পমঞ্জরী ভোগা ওইবগম ভোইহনা কোঁদোকই অহুনা পোং পুষ্পমঞ্জরী পোত্রকই
অমরীতি মঙোলগী অমুক হমা তিল্লী হায়বসি প্রতিশিংনা অহুনা ছাফি—“বধা সুখী প্রাং পাবকাহিন্ধু
লিঙ্গাঃ সহস্রশঃ প্রভবন্তে সুরূপাঃ। তথাহিকরাগিবিধাঃ সোম্য ভাবাঃ প্রভবন্তে তত্র চৈবাহ
পিরতি।” (মু উ ১।৩।১)—“নীলিনা চাকুনা লৈরিবা মৈদগী মায়ী মশক চপ মায়বা মৈরীক
লৈরিবা মায়ী মতো অক্ষর (মাওডকুনা লৈতবা) অক্ষরগী মায়বা মরম ওইহনা

ଜୀବ ପୁଣ୍ୟମକସି କୋଠେନୋକ୍ରୁକଇ ଅମନ୍ତୁ ମଧୋସୂତ୍ରୀ ଉପାଧି ଓହିବା ଅବିଦ୍ୟା ମାଠଧିବଦଗୀ ବ୍ରହ୍ମନୀ ଅମୁକ
 ଚକ୍ରା ତିଳ୍ଲୀ ।” “ଏତନ୍ମାଜ୍ଜାୟତେ ପ୍ରାଣୋ ମନଃ ସର୍ବେନ୍ଦ୍ରିୟାଣି ଚ ଖଂ ବାୟୁର୍ଜ୍ୟୋତିର୍ବାୟଃ ପୃଥିବୀ
 ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଧାର୍ବଣୀ” (ସୁ ଓ ୧ । ୩ । ୩) — “ମାୟାୟ ଉପାଧି ଓହିବା ଲୋଦୁନା ଲୈରିବା ଅକ୍ଷର ବ୍ରହ୍ମସିଦ୍ଧି
 ପ୍ରାଣ, ମନ ଅମନ୍ତୁ, ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ପୁଣ୍ୟମକ ପୋକ୍ରୁକଇ ଅହ୍ମା ଆକାଶ ବୁଝି, ମୈ, ଜ୍ୱାଳି ଅମନ୍ତୁ, ପୁଣ୍ୟମକପୁ
 ପୁତ୍ରନା ଲୈବୀ ପୃଥିବ୍ୟୁ ପୋକ୍ରୁକଇ ।” “ସତୋ ବା ଇମାନି ଭୂତାନି ଜାୟାନ୍ତେ, ସେନ ଜାତାନି ଜୀବନ୍ତି,
 ସଂପ୍ରସନ୍ତାଭିସନ୍ନିଶନ୍ତି, ତଦ୍ବିଜିତ୍ତାମସଃ, ତଦବ୍ରଜା” (ତେ ଓ ୩ । ୧ । ୧) — “ମହଦଗୀ ଅଚଂ ଚକ୍ର
 ତାହିବପାନବା ପୁଣ୍ୟମକସି ପୋକ୍ରୁକଇ, ମହନା ମରମ ଓହିତ୍ତନା ତାହିବପାନବା ପୁଣ୍ୟମକ ହିତ୍ତନା ଲୈ ଅମନ୍ତୁ
 ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀ ମତମଦା ଅମୁକ ଚକ୍ରା ମହଦା ପୁଣ୍ୟମକସି ତିଳ୍ଲୀ ମହବୁ ଖଠନବା ହୋବନୋ, ମହ ବ୍ରହ୍ମନୀ ।” ମତୋ
 ଅମ୍ଭୁଆ ଶ୍ରୀତିଶିନା ତାକଲିବା ବ୍ରହ୍ମସିଦ୍ଧି ମଶାବୁ ଅତୋକ୍ଷା ଅମା ନନ୍ତେ ଲେଖୁନା ଲୈବା ହିତପ୍ରଜ୍ଞ
 ଜ୍ଞାନୀନା ମହୋନ୍ଦଗୀ ଅତୋକ୍ଷା ଭୋଗ୍ୟ ଓହିବା ପୋଂଶି, ଲୈ ହାୟବସି ନୌଦେ (ଧନ୍ଦେ) । ମରମ ଅସିନା
 ପ୍ରାରକ କର୍ମଣୀ ମତୁ, ଇମା ହିତ୍ତନା ଲୈରିଡ଼େଗୀ ମତମଦା ମହୋନ୍ଦା ଭୋଗ୍ୟ ଓହିବା ପୋ ଶି, ଲାକ୍ରବନ୍ତୁ
 ମହଦଗୀ ମହାକ କରମିତ୍ତ ମୟାହି କାଦେ ଲାକ୍ରବନ୍ତୁ ବୁଝାହିତବା ତୋଦେ, ମତମ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତ୍ରା ମଶାଗୀ ଲେଖଦବା
 କୌବମ ଅହ୍ମା ଲୈ, ମହଦଗୀ ମହାକ ପ୍ରାରକ କର୍ମ ଲୋହିବମକ୍ତ୍ରଦା ପରମଶାନ୍ତିଗୀ ମଶକ ଓହିବା କୈବଲ୍ୟ ମୋକ୍ଷ
 ଯତ୍ତନା ବ୍ରହ୍ମ ଓହିବା ଲୈ ॥ ୧ ॥

ହିତପ୍ରଜ୍ଞ ଜ୍ଞାନୀନା ବାବହାରଦା କରମ୍ଭା ଆଚରଣ ତୋହି ହାୟବସିଗୀ ମରମଦା ଅର୍ଜୁନା “କିଂ ବ୍ରଜେତ”
 ହାୟନା ହାୟବହଗୀ ପାଉଖୁମବୁ ଲୋହିଶିନ୍ଦୁନା ଭଗବାନା ଅମ୍ଭୁଆ ହାୟରି—

ବିହାସ କାମାନ୍ ସ ସର୍ବାନୁ ପୁମାଂ ଶ୍ଚବତି ନିଃସ୍ପୃହଃ ।
 ନିର୍ଗମୋ ନିବହକ୍ଷାବଃ ସ ଶାନ୍ତିମଧିଗଚ୍ଛତି ॥ ୧୧ ॥

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା :— ସ ପୁମାନ୍ = ମୀ ଅହ୍ମା, ସର୍ବାନ୍ କାମାନ୍ = ଅପାନ୍ତା ପୁଣ୍ୟମକପୁ (ଲଳ ଧୂମଣୀ
 ଅପାନ୍ତା, ମତା ମଶୁଣୀ ଅପାନ୍ତା ଅମନ୍ତୁ, ସ୍ୱର୍ଗନଟିବା ଲୋକକୀ ଅପାନ୍ତା— ଅହ୍ମସିବୁ), ବିହାସ = ଧାଦୋକ୍ରୁଗା,
 ନିଃସ୍ପୃହ = ଭୋଗ୍ୟ ଓହିବା ପୋଂଶି, ମିହୋବା ତୋଦନା, ନିର୍ଗମ = ପୋ ଶି ଅହ୍ମୁ ଐଶିନି ହାୟନା ଧନ୍ଦନା,
 ନିବହକ୍ଷାବଃ = ଅମନ୍ତୁ, ପୋଂଶି, ଅହ୍ମଣୀ ମରମଦା ଚାଉଥୋକପା ଲୈତନା, ଚରତି = ପ୍ରାରକ କର୍ମଣୀ ମତୁ,
 ଇମା ଫଲିବା ପୋଂଶି, ଅହ୍ମଣୀ ଉପଭୋଗ ତୋହ୍ମା ଲୈ, ସ = ଅହ୍ମା ଲୈରିବା ମହାକ୍ରା, ଶାନ୍ତି, ଅଧିଗଚ୍ଛତି =
 ମୋକ୍ଷ ଓହିବା ପରମଶାନ୍ତିବୁ ଫଲି ॥ ୧୧ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ :— ମୀ ଅହ୍ମା ନିଃସାରଣୀ ଅପାନ୍ତା ପୁଣ୍ୟମକପୁ ଧାଦୋକ୍ରୁଗା ମିହୋବା ତୋଦନା, ଐଶିନି
 ହାୟବା ଧନ୍ଦନା ଅମନ୍ତୁ ଚାଉଥୋକପା ଲୈତନା ପ୍ରାରକ କର୍ମଣୀ ମତୁ, ଇମା ଫଲିବା ପୋଂ ପୁଣ୍ୟମକ ଅହ୍ମଣୀ
 ଉପଭୋଗ ତୋହ୍ମା ଲୈ, ଅହ୍ମା ଲୈରିବା ମହାକ୍ରା ମୋକ୍ଷ ଓହିବା ଶାନ୍ତିବୁ ଫଲି ॥ ୧୧ ॥

ମତୋ ଅମ୍ଭୁଆ ଅର୍ଜୁନା ହିତପ୍ରଜ୍ଞଗୀ ମରମଦା ହାୟବା ବାହ, ଯରିଗୀ ମଠେ ମତୋନଟି, ପୁଣ୍ୟମକପୁ
 ତାକ୍ରା ମହବୁ ସାଧକଶିନା ମଧୋସୂତ୍ରୀ ସାଧନ ଓହିବା ଅଭ୍ୟାସ ତୋହ୍ମା ଫଲିବା ହୋବନଗଦବି ହାୟବ, ସିବୁ

বঙহল্লাগা হৌজিক কর্মবোগগী ফল ওইনা ফংলিবা জ্ঞানবোগবু খাগতুনা ভগবান্না অধ্যায়সিবু অম্মুনা লোইশিমি—

এষা ব্রাহ্মী স্থিতিঃ পার্শ্ব নৈনাং প্রাপ্য বিমুহুতি।

স্থিতাহস্থামন্তকালেহপি ব্রহ্মনির্বাণমুচ্ছতি ॥৭২॥

ইতি ত্রীমন্তগবদগীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং বোগশাস্ত্রে

ত্রীকণার্জুনসংবাদে সাংখ্যবোগো নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥২॥

অম্মব ব্যাখ্যা —পার্শ্ব=পৃথগী মচা হে অর্জুন ! এষা=স্থিতপ্রজ্ঞগী মওঙ মর্তো ওইনা মথল্লা হায়ত্রিবা সাংখ্যবুদ্ধি অসি, ব্রাহ্মী স্থিতি=ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈবগী ফীবমনি, এনাং প্রাপ্য=মী অহুনা ফীবম অসিবু ফংলগা, ন বিমুহুতি=মহাক অজ্ঞান্না মরম ওইহুনা লৈরিবা সংসারগী পো শিদ্দা অমুক হুয়া শুমহতুনা লৈতে, অম্মকালে অপি=শিরমদাই যৌরবদা মতম ফাওবদসু, অম্মাং স্থিতা=ফীবম অসিদা লৈরগা শিরবদি (কনাগুয়া মরাইবক কৰ্বা মীনা শিরমদাই মতমদসু ব্রহ্মজ্ঞান ফংবা ওয়বদি), ব্রহ্মনির্বাণং=ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষবু, মুচ্ছতি=মহাক্লা ফংই (মরম অসিনা ব্রহ্মচর্যাশ্রমচিৎবদগী হৌহুনা হোংবরগা অহানবদগী সাংখ্যবুদ্ধিসিবু ফংহুনা লৈরিবা মী অহুগীদি প্রারক কর্ম লোইবমন্তদা কৈবল্য মোক্ষ ফংই হায়বসিগী মরমদদি করি অমুক হায়গনি ?) ॥ ৭২ ॥

অপুনবা অর্থঃ— হে অর্জুন ! মথল্লা হায়ত্রিবা সাংখ্যবুদ্ধিসি ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈবগী ফীবমনি, ফীবম অসিবু ফংলবা মী অহু সংসারগী পোংশিদ্দা অমুক হুয়া শুমহতুনা লৈতে। শিরমদাইগী মতম ফাওবদসু ফীবম অসিবু ফংলগা শিরবদি মহাক্লা ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষবু ফংই ॥ ৭২ ॥

ত্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিদ্দা ব্রহ্মবিদ্যাগী মশক ওইবা বোগশাস্ত্রগী মমুন্দা

অর্জুন অম্মু ত্রীকণগী বাহু পাউখুম ওইনা ডানবদা “সাংখ্যবোগ কোবা

অনীতুবা অধ্যায়গী স্বামী বোগেন্দ্রানন্দনা ইবা অধুগা বাগা

লোয়নবা অম্ম ব্যাখ্যা লোইরে ॥ ২ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(তৃতীয়োহধ্যায়)

অহংগুণা অধ্যায়

অহংগুণা অধ্যায় অসি কর্মযোগগীতি । অধ্যায় অসিনা জ্ঞাননিষ্ঠাগী উপায় ওইবা কর্মযোগগী
অহংগুণা ভগবান্না অর্জুনগী মকমদা হুগাইনা তাকনি অহংগুণ কর্মযোগদ ভৌরগা জ্ঞাননিষ্ঠা কনবা
হুগাইনা হায়বসিবুসু নীংখিনা খণ্ডহংগনি । মহদা অনীশুবা অধ্যায়দা “অশোচ্যানশোচ্যে”
(২।১১) অসিনচিবদগী হৌহুনা আশ্রিতহুগী অশোচ্যে মও তাকলবা হুগদা ভগবান্না “এয
তেহভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধিযোগে ত্রিমাং শৃণু” (২।৩৯) অসিনচিবদগী হৌহুনা কর্মযোগগী
মকমদা হায়বগা “কর্মেণ্যেবাধিকাবন্তে মা তে সুসৌহৃদুর্কর্মণি” (২।৪৭) মসি কাওবদ
অর্জুনসু নিজামকর্ম তো হায়না তাকখি, অহুগা মহুদা অমুক ইন্না “দূবেণ ছাববৎ কর্ম বুদ্ধি
যোগাঙ্গিনজ্জব” (২।৪৯) অসিনচিবদগী হৌহুনা “এয ব্রাহ্মী স্থিতিঃ পার্থ” (২।৭২) মা
কাওবদা কর্মযোগদগী জ্ঞানযোগনা যান্না হেমা কৈ হায়বসি তাকখি । মসিদ মন্তনা “বুদ্ধৌশব
গমস্থিচ্ছ” (২।৪৯) বুদ্ধিযোগদা চণ্ডজনবা হৌহুনা হায়নসু ভগবান্না অর্জুনসু হায়বিধি । মতে
অসুন্না ভগবান্না অনীথোক্কা হায়বিধিবা অহুদা অর্জুনা কর্মযোগদগী বুদ্ধিযোগনা হেমা কৈ খণ্ডদু
মহু ধাদোক্কা কর্মযোগ তো তাকপসি করি মরমদগীনো হায়না চিংবদগী মন কোকুবগীদম
ভগবান্নগী মকমদা অসুন্না হুজরি—

অর্জুন উবাচ

জ্যায়সী চেৎ কর্মনন্তে মতা বুদ্ধির্জনর্দন ।

তৎকিং কর্মণি বোবে মাং নিবোজযসি কেশব ॥ ১ ॥

অন্যব ব্যাখ্যা :— অর্জুন উবাচ = অর্জুনা হায়জখি—জনর্দন = ভক্তশিংগী অণাববু নীনো
হে কক । কর্মণ = কর্মযোগদগী, বুদ্ধি = সাংখ্যবুদ্ধি (জ্ঞানযোগ), জ্যায়সী = খোইনা কবসি হায়ব

তে মতা চেং = নহাকী মত ওইরবদি, তৎকিং = করি মরমদগী, কেশব = কেশী কোঁবা হিচাববু
হাংপা হে মাধব! ঘোরে কর্মধি = হাংন থিন্নবনচিংবা য়ায়া বত্তবা থবকসিদা (লান অসিদা),
মা, নিষোজয়সি = ঐবু ইনশিনবীরি ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ :- অর্জুনা হায়জখি — হে জনার্দন। কর্মযোগদগী জ্ঞানযোগনা থোইনা হেন্না
কবনি হায়বসি নহাকী মত ওইরবদি করি মরমদগী, হে কেশব। মী হাংপনচিংবা য়ায়া বত্তবা
লানগী মশক ওইবা কর্মসিদা ঐবু ইনশিনবীরি ॥ ১ ॥

অথুগা বা

লান্দা অহল লমন গুরুনচিববু হাংপা শাগৈগী মচীন মনাওনিবু হাংপা লেমান্বা মরুপ
মপাণিবু হাংপা অমসু, মুনিনা থল্লিবা মচা মশুণিবু হাংপা অসিনচিংবা পুন্মকসি থল্লগা লান
তোনীদহুনা অর্জুনা লান তোঁবনা ফগদ্রা নল্লগা তোঁদবনা ফগদ্রা হায়বসি থঙনৌদহুনা ভগবানগী
থুঁদা চঙজরগা “শিষ্যান্তেহহং শাধি মাং জাং প্রপন্নম্” (২/৭) হায়না শিষ্য ওইহুনা উপদেশ
যংনবগীদমক ভগবান্দা * লিবনি। মহদা মহাকপু “ধর্ম্যাঙ্কি যুদ্ধাঙ্কেষোহগ্যৎকত্রিস্থ ন
বিভ্রতে” (২/৩১) “তস্মাদ যুদ্ধাস্ত তাবত” (২/১৮) অসিনচিংবা হায়দুনা ভগবান্দা লান তোঁবনা
ইনশিল্লী, অহুগা অমরোমদা “দূবেণ হববং কর্ম বুদ্ধিযোগাক্কনঙব। বুদ্ধৌ শবণমসিচ্ছ”
(২/৪৯) অসিনচিংবা তাকুনা কর্মযোগদগী জ্ঞানযোগনা হেন্না কৈ, (অহুনা) জ্ঞানযোগদা চঙজরবা
হোংনৌ — অসিনচিংবা হায়হুনা ভগবান্দা জ্ঞানযোগবু য়ায়া থাগংলী। মসি পুন্মকসি তারগা
অর্জুনগী পুক্রীনা চিংবা পোকপসিদি শোয়দবনি। মরম অসিনা অর্জুনা মাগী চিংবহু
কোকুবগীদমক মফম অসিদা অমুক হেন্না হজরিবনি। মাগী হাংসিদা “জনার্দন অমসু, কেশব”
হায়না কোঁহুনা হায়জবগী অথুগা মরমদি অসিনি — জ্ঞৈন পুরুষার্মভাদবনি শ্রেয়সলক্ষণং
অর্দ্যতে যাচাতে ইতি জনার্দনঃ — “ভক্ত ওইবা মী শিনা পামজবা স্বর্গ অমসু, মোক্ষবু নিজক্ষম
ওইরিবা মহাক অহু জনাদননি অহুগা “ক — ব্রহ্মা, অ — বিষ্ণু, ঈশঃ — মহাদেব, যদ্বশেন
বর্ত্তন্তে ইতি কেশব।” অহুমসি মাগী মখা পোল্লুনা লৈরিবা অন্তর্যামী পরমাত্মা কেশবনি।
মরম অসিনা অর্জুনা ত্রীক্ষবু অহুগা কোঁরগা হায়জরিবনি — “অফবা মোক্ষগী খুবম ফংজগে
হায়হুনা সর্বেশ্বর ওইবা নডোন্দা চঙজরিবনি, অহু অফবা মোক্ষগী লসী থাদোন্দুনা হিঁসানচিংবা
পাপকী মশক ওইবা লান তোঁ হায়না ইনশিল্লিবসি চুমদমালৈ অমসু, ঐডোন্দা নমথাক তোঁবগুম
থল্লৈ, অফবা খুবম ফংগে হায়দুনা নডোন্দা চঙজরিবনি ঐডোন্দা অনুয়া নমথাক তোঁবসিদি চুমদে।”
মসি অর্জুনগী পুক্রীগী অথুগা বানি ॥ ১ ॥

মসিদা ভগবান্দা “ঐনা নডোন্দা করয়া নমথাক ভৌগনি? ঐনা নমথাক ভৌই হায়বসি
ঐগী করয়া বাদগী (বাডাওদগী) নহাক্লা থঙলিবনো? হায়না হলবদা মহদা অর্জুনা অনুয়া
হায়রি —

ব্যামিশ্রেণেব বাক্যেন বুদ্ধিং মোহয়সীষ মে।

তদেকং বদ নিশ্চিন্ত্যেন শ্রেষোহহমাণুযাম্ ॥ ২ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — ব্যামিশ্রেণ ইব বাক্যেন—অমগা অমগা যানশিল্পবগুয়া হায়বা রাইশিঃদগী (“কর্মণ্যেবাধিকারন্তে” অসিনচিঃবদা কর্ম তৌবসি নর্থোনি তাকলি অহুগা অমরোমদা “বুদ্ধৌ শব্দ ধর্মমিচ্ছ” জ্ঞানযোগদা চঙজৌ, মহ মোক্ষগী সাধননি তাক্রি, মর্তৌ অমুয়া অনীসি যানশিল্পবগুয়া হায়রিবা রাইশিঃদগী), মে বুদ্ধিঃ=ঐগী পুরুসীঃসিবু, মোহয়সি ইব=নহাক্রা শুমহত্না তৌকম খঙহন্দবগুম তৌরে (মরম অসিনা ঐনা নহাক্রী রাইশিঃবু নমথাক তৌবা রাগুম খঙলে), তৎ=মরম অসিদগী, একঃ=অনীসিগী মনুঃদগী অমন্ত্ নিশ্চিন্ত্য বদ=লেপগা মহ ঐডোন্দা হায়বিষু যেন অহঃ=মহদগী ঐ শ্রেয় আপুযাম=মোক্ষ ফঃবা ওমজগে ॥ ২ ॥

অপূনবা অর্থ — অমগা অমগা যানশিল্পবগুয়া রাইশিঃদগী ঐগী পুরুসীঃসিবু নহাক্রা ইডাও ডাওহনবগুম তৌরে, মরম অসিদগী কর্ম অমসুঃ জ্ঞান অনীসিগী মনুঃদগী অমন্ত্ লেপগা মহ ঐডোন্দা তাকগীষু, মহদগী ঐ মোক্ষ ফঃবা ওমজগে ॥ ২ ॥

অতৃপ্পা বা

কর্মগী লক্ষী অমসুঃ জ্ঞানগী লক্ষী অনীসিবু মোক্ষগী মথ মনাও নাইনা সাধন ওইবা মরমদগী অমন্তনি হায়না যারবসু মতম অমন্তদা কনাগুয়া সাধক অমনা লক্ষী অনীসিদা চংপা ডুম্মোই, অতোপ অতোপ্পা (তোঙান তোঙানবা) মতমদদি চংপা ওমগনি। মরম অসিনা অনীসি পুন্তপ্পা মতম অমন্তদা কনাগুসনসু মোক্ষগীদমক চংপা (অনুষ্ঠান তৌবা) ওমদে। মরমদি কর্মযোগ তৌবা মতমদা তৌরিবা মী তত্ত্বনা মশাবু কর্তানি, ভোক্তানি তৌরিবা কর্ম পুয়মকী কল ঈশ্বরদা কংথোক্রবনি, ঈশ্বর উপাস্তানি মশামক উপাসকনি অসিনচিঃবা খঙলগা কর্মশিত্ত তৌই অহুগা জ্ঞানযোগ তৌবা মতমদদি মী অহনা মশাবু ঐ কর্তা নন্তে ভোক্তা নন্তে, ঐডোন্দগী অতোপ্পা পোং অমন্ত লৈতে, ঐ ব্রহ্মকি ঐডোন্দগী তোপ্পা উরিবা পোং পুয়মকসি অশেঃবা নন্তে, মিথ্যানি মডুদা উবা পোংবুসনি— অসিনচি বা লেপুনা অভ্যাস তৌই। কীবম অসিদা যশাবু কর্তা ভোক্তানচিঃবা খঙলগা তৌরিবা কর্মযোগ অমসুঃ মশাবু অকর্তা অভোক্তানচিঃবা খঙলগা তৌরিবা জ্ঞানযোগ অনীসি করয়া অমুন্তদা পুন্তপ্পা (তিনশিল্পহনা) মী অমন্তনা মতম অমন্তদা অনুষ্ঠান তৌবা ওমগনি? অতোপ অতোপ্পা মতমদদি মী অমন্তনসু মাগী পুরুসীঃসিবু অমসুঃ শেঃদবগী মহ্ ইন্না অশনববা কর্মযোগ তৌরগা মতু দা জ্ঞানযোগ তৌবা ওমগনি। মরম অসিদগী ভগবান্না তাক্রিবা কর্মযোগ অমসুঃ জ্ঞানযোগ অনীসিগী মনুঃদা অজ্ঞানগীদমক মতীক চাবা যোগ করস্বনো হায়বসি খঙনী বদগী মহাক্রা অনীসিগী মনুঃদা মাগী মতীক চাবা অমন্ত্ তাকউ হায়জরিবনি। মরমদি ভগবান্না অনীসিবু সাধ্য সাধন ওইনা নীঃধিনা তাক্রবসু

মহাঅৰ্জুন হৌজিক কাণ্ডবা নৌ থিনা বঙলি, অরীমক ভিনশিক্কুনা (পুৰুষ পুৰা) ভগবান্ন ভাকপত্তম থল্লী। জ্ঞান অমসুং কর্ম অরী ভিন্নগা (পুৰা) মোকগী সাধন ভল্লেকো ওইবা মাদে, মোকগী ভল্লেকো সাধন জ্ঞানদি অমসুং কর্ম ভল্লেকা সাধনবি হায়বসি অরীভল্ল অধ্যায়গী ৪৪ ওবা পৌকী অধুয়া বাদা হায়না নৌ থিনা বিচার ভৌথ্রে ॥ ২ ॥

অৰ্জুনগী চিনবগী বা অহু তারগা— “নহাকু হায়বসি বা অহুদি ন.গী বুদ্ধিগী মত্, ইল্লা হায়বসি ঐনদি নহাকপু ন.থাক তৌহনা হায়দে তশে, তশেনা কর্মাধ্যাধিকাবন্তে” হায়বগা জ্ঞান য.নবগীদমক অন্ত করণ শেনবা কর্ম ভৌ, মহুদা ফল পান্না ভোগনু হায়বসি ভাক্কমগীদমক “ব্রহ্মো নবণমসিচ্ছ ক্লপণাং ফল তেতব” হায়বসি কর্ম থাদোক্তনা জ্ঞানযোগদা চওজৌ হায়বসিদি তাকখিদে— মসি় তাকে হায়বগীদমক ভগবান্না অসুয়া হায়বা হৌই—

শ্রীভগবান্ উবাচ

লোকহস্মিন্ বিবিধা নিষ্ঠা পুবা প্রোক্তা মহানব।

জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং কর্মযোগেন যোগিনাম্ ॥৩॥

অহম ব্যাখ্যা — শ্রীভগবান্ উবাচ=শ্রীভগবান্ন হায়খি—অনব=পাপ চেন্দবা হে অৰ্জুন। অস্মিন লোকে=সংসারসিদা প্রবৃত্তিমার্গ (কর্মগী লব্বী) অমসুং নিবৃত্তিমার্গ (জ্ঞানগী লব্বী) অনীসিবু চতুনা লৈরিবা পুক্রী, শেদবা অমসুং শেবা অধিকারী অনীবু লৌদুনা, সাংখ্যানাং=পুক্রীং শেহুনা জ্ঞানদা অধিকার লৈবা মী শি.গী, জ্ঞানযোগেন=জ্ঞানযোগনা মরম ওইহুনা ফংগদবা কীবম, যোগিনাং=অহুগা পুক্রী, শেদবা মরুয়া কর্মদা অধিকার লৈবা মী শি.গী, কর্মযোগেন=নিকামকর্মযোগনা মরম ওইহুনা ফংগদবা কীবম, বিবিধা নিষ্ঠা=মতৌ অসুয়া মথল অনীগী কীবমবু পুবা=অহানবদা অনীশুবা অধ্যায়দা নজ্জগা মমাঙৈডো সৃষ্টিগী মতমদা, মদা প্রোক্তা=ঐনা (ভগবান্না) নৌ থিনা হায়থ্রে ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থ — পাপ লৈতবা হে অৰ্জুন! সংসারসিদা পুক্রী, শেবা অমসুং শেদবা থায়রা লৈরিবা অধিকারী অনীবু লৌদুনা (য়েহুনা) জ্ঞানদা অধিকার লৈবা পুক্রী, শেবা মী শি.গী জ্ঞানযোগনা মরম ওইহুনা ফংগদবা কীবম অমসুং কর্মদা অধিকার লৈবা পুক্রী, শেদবা মী-শি.গী কর্মযোগনা মরম ওইহুনা ফংগদবা কীবম, অনীসি থোক্রা, কীবম অরীমক ঐনা মমাঙৈডো নৌ থিনা হায়থ্রে ॥ ৩ ॥

অধুয়া বা

লোক অসিদা লাকইবা “পুবা” শব্দগী অর্থ অনীশুবা অধ্যায় ওইনা লৌবদি মহুদা ভগবান্না জ্ঞাননিষ্ঠাগীদমক— “তানি সর্বাণি সংসার্য বুদ্ধ আসিত মৎপবঃ” (২/৬১)

অসিনচি বা হায়খি, অহুগা কর্মনিষ্ঠাগীদমক “ধর্ম্যাঙ্গি যুদ্ধাক্ষেযোহন্যং কত্রিযন্ত নবিজ্ঞতে” (২/৩১) অসিনচি বা হায়খি, মরম অসিনা জ্ঞান অমসু, কর্ম অনীসি তিনশিন্নহনা ভৌ, নজ্ঞগা অনীসিগী মনুদা অপান্না অমা ভৌ হায়বসিদি ভগবান্না তাকখিদে, অহুগা নিকামকর্ষ ভৌবদগী পুরুী শেলবা মী শিনা কর্মশি, ভৌবহ থাদোকুগা মথন্তা তাকখিবা জ্ঞানযোগগী অভ্যাস ভৌগদবনি হায়বসি তাকুবগীদমক অর্জুন্না “এবা তেহভিহিতা সাংখ্য বুদ্ধিার্থাণে জিমাং শৃণু” (২।৩৯) অসুয়্যা কর্মযোগগী মরমদা হায়বা হৌখি। মরম অসিনা পুরুী, শে বা অমসু, শে দবা অধিকারী খেমবদগী মতম খেমনা কর্মযোগ অমসু, জ্ঞানযোগ ভৌগদবনি হায়বসি শ্রীভগবানগী অভিপ্রায়নি। অসিগুয়া অভিপ্রায়সিবু লৌদুনা ভগবান্না “ন কর্মণামনাবস্তাং” (৩।৪) মসিদগী হৌহনা মোঘ- পার্থ স জীবতি (৩।১৬) অসি ফাওবদা অন্ত কর্ম (পুরুী) শেদবা মীগী মহ শেবা ফাওবা নিকামকর্ষ ভৌ হায়বসি তাকনি অহুগা অন্ত কর্ম শেলবা মীগদি “যন্তুদ্ব্যবতিবেব (৩।১৭) অসিনচিবা শ্লোক অনীনা জ্ঞানযোগ তাকনি অহুগা তস্মাদসমু (৩।৯) শ্লোক অসিদগী হৌহনা সংসারদা পুন্দুনা ধর্মবগী মরম ওইবা কর্মসু নিকামভাবতা ভৌবদি মোক্ষগী সাধন ওইবা যাই হায়মসি তাকনি।

অহুগা “পুরা শকুগী অর্থ সৃষ্টিগী অহানবা মতম লৌরবদি— জ্ঞানযোগ অমসু, কর্মযোগগীদমক বেদ উপনিষৎনচি, বগী রাইশিবু লৌদুনা ভগবান্না তাকখি হায়না খণ্ডগদবনি খুদম ওইনা— তন্মে- বৈকং বিজ্ঞানথ আত্মানমন্যা বাচো বিযুক্তথ (মু উ ২/২/৫) সূত্রা আত্মাবু খণ্ডনবা ভৌ, অতোপ্লা বা পুয়মকপু থাদোকউ “সর্ব- খন্দিৎ ব্রহ্ম, তজ্জলানিতি শান্ত উপাসীত” (ছা উ ৩।১৪।১) — “লেঙলি পাণ্ডিবা পুয়মকসি ব্রহ্মমক্টি, মরমদি পুয়মকসি মণ্ডোন্দগী পোক্কই, মানা মরম ওইহুনা লৈ অমসু, প্রলয়গী মতমদা মণ্ডোন্দা অমুক তিল্লী।” মতো অসুয়া ব্রহ্ম নন্তনা অতোপ্লা অমা লৈতবা মরমদগী মহাক নন্তবা অতোপ্লা পোং অমদা মিহৌবা ভৌদনা পুরুী, তপ্পা ব্রহ্মগী উপাসনা ভৌ— অসিনচি, বসি জ্ঞানযোগ তাকুনবনি অহুগা “কুর্ষ্মেন্নেবেহ কর্মাণি জিজীবিষেচ্ছতং সমা” (ঈ উ ২) “কর্মশিবু ভৌহনা লৈরগা চহী চামা ফাওবা হিহুনা লৈবা পামউ।” অহবহ সঙ্ক্যাযুপাসীত— সুমিং খুদিগী সঙ্ক্যাগী মতমদা উপাসনা ভৌ, “যাবজ্জীবামগ্নিহোত্রং জুহোতি”— “হিহুনা লৈরিবা মতম অহকী মৈধ অগ্নিহোত্র হোম ভৌগদবনি — অসিনচি, বসি নিকামকর্ষযোগ তাকুবনি হায়বসি খণ্ডগদবনি। অহুগা কর্মগী লক্ষীসি জ্ঞানগী লক্ষীদা চংনবা সাধন ওইনা মরমদগী কর্মনিষ্ঠা অমসু, জ্ঞাননিষ্ঠা অনীসি আত্মসাক্ষাংকার ভৌনবা অমন্ত ওইবা কীবনি অহাশ্বদা কর্মনিষ্ঠা লৈতনা জ্ঞাননিষ্ঠা লৈবা যাদে। মরম অসিনা ভগবান্না “দ্বিবিধেনিষ্ঠে” হায়না দ্বিচন পীদুনা ভোড়ান ভোড়ানা তাকুনা “দ্বিবিধা নিষ্ঠা” হায়না একবচন পীদুনা অমন্ত ওইবা কীবম জাক্টিহনি। মরমসিদগী লক্ষী অনীসিগী মৈমদা (অরোইবদা) আত্মসাক্ষাংকার ওইবা কীবম অমন্তনি হায়বসি লৌদুনা ভগবান্না” একং সাংখ্যক যোগক য পশ্চতি স পশ্চতি” (৫।৫) হায়গনি।

মোক্শগী মরম ওইবা অকবা জ্ঞানযোগবু খাদোক্রগা সঙ্গারগী কত্তবা কর্মযোগ তৌ তাকপা মরমদগী পুক্রী, নুঙাইভহনা লৈরিবা অর্জুনবু ভগবান্না জ্ঞানযোগগী উপায় কর্মযোগবু অহানবদা তৌজবদি জ্ঞানযোগ ফা ওম্বোই হায়বসি অসুয়া তাক্রি—

ন কর্মণামনাবস্তান্নৈক্কর্য্যং পুরুবোহশ্রুতে ।

ন চ সংশ্রাসনাদেব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি । ৪ ।

অর্থ ব্যাখ্যা :— কর্মণং = বেদনচিৎ বা শাস্ত্রনা তাকপা নিত্য-কর্মণচিৎ বা পুন্নমক্শী, অনারজাৎ = অনূষ্ঠান তৌবা খাদোকপদগী পুরুষ = অস্ত করণ শেংদবা মীনা, নৈক্কর্য্যং = কর্ম লৈতবা কিবম্বু (জ্ঞানযোগনা মরম ওইহনা ফংদবা কর্ম লৈতবা আত্মাগী কিবম্বু) ন অশ্রুতে = ফা ওমদে, চ = অত্ৰগা, সংশ্রাসনাৎ এব = কর্মবু খাদোক্রগা সূপ্তা সংশ্রাস লৌবদনা (লম্বোইহনা লৈবদনা), সিদ্ধিং = আত্মজ্ঞানগী মশক ওইবা সিদ্ধিবু ন সমধিগচ্ছতি = ফদে ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ :— শাস্ত্রনা তাকপা কর্মশিংগী অনূষ্ঠান তৌবা খাদোকপদগী পুক্রী, শেংদবা মীনা কর্ম লৈতবা আত্মাগী কিবম ফা ওমদে অত্ৰগা সূপ্তা সংশ্রাস লৌবদনা আত্মজ্ঞানগী মশক ওইবা সিদ্ধিবু নীংখিনা ফা যাদে ॥ ৪ ॥

অত্থুগা বা

মাঙবা লৈতনা লেওদনা লৈবা নুঙাইবা ফংনিংবা অধিকারী ওইবা মীশিংগীদমক শাস্ত্রনা মক ওইনা কর্মযোগ অমসু জ্ঞানযোগ, উপায় অনীসিবু তাকলিবনি। অনী অসিগী মনুদম্বু মথং মনাও নাইনা অহানবদা কর্মযোগ তৌহনা পুক্রী, শেংদবা হোংনগদবনি, মত্গী মত্হুদা জ্ঞানযোগদা পুক্রী, খিঞ্জিনগদবনি। ভক্তিরোগদি অনী অসিগী ময়ায়দা লৈবা ময়ায় কর্মযোগ তৌবা মতমদম্বু মত্গা লোয়ন-লোয়ননা মত্হু শোয়দনা ভোগদবনি, নজবদি কর্মযোগ নীংখিনা মপু ফা ওমদে অমসু পুক্রীবুস্ত তপ্পা থম্বা ওমদে। মতৌ অসুয়া জ্ঞানযোগ তৌবা মতমদম্বু ভক্তিরোগবু শোয়দনা ভোগদবনি। মরম অসিনা গীতাগী ভূমিকা ইবা মতমদা স্বামী মধুসূদনজীনা অসুয়া ইরম্বী—

ভগবত্তুক্তি নির্ণা তু মধ্যমে পবিকীর্তিতা ।

উভয়ানুগতা সা হি সর্ববিঘ্নাপনোদিনি ॥

“ভগবান্না অর্জুনবু গীতাগী উপদেশ গীবা মতমদা ভক্তিরোগ অসিবু কর্মযোগ অমসু জ্ঞানযোগ অনীসিগী ময়ায়দা হায়বিরম্বী। মরম অসিনা ভক্তিরোগ অসি অনীসিগী মনু চনুনা লৈ, মসি সাধক ওইবা মী শিংগী যৈখায়-খিনগাইবা পুন্নমকপু মাঙহনবীবা ওম্বনি।”

মতৌ অসুয়া ভক্তিরোগ অসি কর্মযোগ অমসু জ্ঞানযোগগী মনু চনবা মরমদগী অহান্না শাস্ত্রনা মক ওইনা কর্মযোগ অমসু জ্ঞানযোগবু তাকপনি, গীতা শাস্ত্র অসিদম্বু ভগবান্না মথকী অষ্টমশতাব্দী

শ্রোতৃভাষ্যে। অতোপ্পা শাস্ত্রদত্ত্ব অস্ময়া হায়ব্বি— জ্ঞানযোগঃ কর্মযোগ ইতি যোগো বিধা
মতঃ। (ত্রিংশ ব্রাহ্মণোপনিষৎ— ২৩) “জ্ঞানযোগে অস্মু, কর্মযোগে বৈমদ্যে যোগে অব্যবহিক্তা
ধায়ব্বি।”

স্বাভাবিক পন্থানো যত্র বেদা প্রতিষ্ঠিতা।

প্রবৃত্তিলক্ষণো ধর্মো নিবৃত্তিচ্চ বিভাবিত ॥

(মহা ভাষা ২৪/৬)

“অহ্মা বেদনা লেডননা লৈবা (বেদনা তাকপা) লহী অনীনি, মহদি প্রবৃত্তিগী মশক
ওইবা ধর্ম (কর্মগী লহী), অস্মু, অধোইবা ওইনা নিবৃত্তিগী (সংহাসকী) মশক ওইবা ধর্ম
(জ্ঞানগী লহী) অনীসিনি।”

অনীসিগী মনুদা অহানবদা শুক্রিগা লোয়ননা কর্মগী লহীদা চংকদবনি, মহদি শাস্ত্রনা
ধিবা খবকশিঁবু ভৌদনা শাস্ত্রনা ভৌ হায়না তাকপা অস্মু, ব্যবহারদা কায়দবা খবকশিঁবু
মখোয়গী মই পায়া ধাদোক্কাগা নিয়ম কায়দনা ভৌদনা লৈবনি। মসিবু অহানবদা ভৌদ্রবদি
পুক্রী, তপ্পা লৈতবা মরমদগী কনা অমত্ত আত্মজ্ঞান ফা ওয়োই। মরম অসিনা ভগবান্না—
“ন কর্মণা মনাবস্তানৈস্তস্যং পুরুষোহহ্নুতে” হায়না তাকিবনি। মসিদা নৈষ্কর্য্য” বা সৈসিগী
অর্থদি লেঙ খোংপনচিঁবা ক্রিয়া অমত্ত লৈতবা আত্মগী অশেঁবা মঙওনি মহ কর্ম ধাদোক্কাগা
সংহাস’লৌদনা (লৌদনা) লৈবদনা ধউবা ওয়োই হায়বনি। মসিম অসিনা মঙ ধউনী দুনা
অহানবদা শুক্রিগা লোয়ননা নিষ্কাম কর্ম শোয়দনা ভোগদবনি। মসিবু ক্রতিনসু অস্ময়া জিকলি
“ভৌদ্রবদি বেদনাবিচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিযন্তি বজ্জেন দানেন তপসাহনপাৎকেন” (বু উ ৪/৪/১২
—“ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষবু ফ নীবা মী শিঁনা আত্মভব্বসিবু ধউনীদুনা বেদ উপনিষৎদেচিঁবু
‘ভৌদ্রবদি’ অস্তকরণ শেঁদোক্কাগীদমক মই পায়া ধাদোক্কাগা বজ্জনচিঁবা কর্ম অস্মু দান ভৌদ্রবদি,
অস্মু, চরা হেনবনচিঁবা তপ ভৌদ্রবদি লৈ।”

মতো অস্ময়া নিষ্কামকর্মচিঁবা ভৌদ্রবদি লৈবদগী পুক্রী লৈলবা মনুদা মখোয়না—“এতমেব
প্রব্রাজিনো লোকমিস্থত্ব প্রব্রজন্তি” (বু উ ৪/৪/১২) —“সংহাসীগী লোক (আত্মভব্ব)
অজিমজ্জু পাংহ্না। সংহাস’লৌদগা মহ কনবা উপায় অবপনচিঁবা ভৌদ্রবদি লৈ।”

১. মরম অসিনা ভগবান্না লোক অসিদা অন্ত করণ শেঁদ্রিগী মমাডদা কর্ম ভৌবা ধাদোক্কাগা
সংহাস লৌবমজ্জদগী সিদ্ধি ফা (আত্মভব্ব ধউবা) ওমদে হায়না তাকিবনি। ৬।

২. কর্ম ভৌবা ধাদোক্কাগা সংহাস লৌদনা ভূমিনা লুঙাইনা ফমদনা লৈগনি হায়না অস্মু
অহানবদা মরমদা হায়বা ধোক্কাবসু মহ ফমদে, মরমদি অন্ত করণ (পুক্রী) শেঁদনা সংহাস

চতুর্দশ লৈবা হৌই। মতম অহুদা মী অহুস্ আত্মচিন্তন তোবদা লুপ্তুনা লৈবা ওম্মী। মরম অসি ভগবান্না তুদা অহুয়া হায়গনি—“উদাসীনবদ্বাসীনো যো গুণৈর্ন বিচাল্যতে” (১৪।২৩) “খংন চৈনদুনা লৈবা মী শিন্দগী তোপ তোপ্পা লৈবা মীনা মখোয়গী মফমদা মুল্লিবা অমস্ ফেকুবা লৈতনা থৌওইদনা লৈবগুয়া আত্মচিন্তন তোহুনা মশাগী যিবমদা লৈরিবা মীহুবু প্রকৃতিগী গুণশিন্না চৌইথোকহনবা ওমদে।” মরম অসিনা আত্মচিন্তন তোবা ওয়বগীদমক অন্ত করণ শেনবা নিষ্কামকর্মবু শোয়দনা তোহুনা লৈগদবনি হায়বসি ভগবান্না তাক্লিবনি ॥৫॥

পুক্রী, শেন্দিওগী মনাওদা কর্ম তোবা পুয়মকপু খাদোকুগা সন্তাস লৌদুনা তুমীনা লৈবা মীগী মরমচং করম তোই হায়বসি হৌজিক ভগবান্না অহুয়া তাক্লি -

কর্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য য আস্তে মনসা স্মবন্ ।

ইন্দ্রিয়ার্থান্নিমৃঢ়ায়া মিধ্যচার স উচ্যতে ॥ ৬ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা :- য বিমূঢ়ায়া = করি তোবা হৌনৈ অমস্ করি তোদবা হৌনৈ হায়বসি করিমন্ত পুক্রীদা খন্দবা হায়বদি তোবা হৌনৈ হৌনদে হায়বা খন্দবা মী অহুনা, কর্মেন্দ্রিয়াণি = গুণ খৌওনচিবা মপাহোংগী কর্মেন্দ্রিয়শিবু, সংযম্য = লাকশিন্দুনা থম্মগা, মনসা = মনু, মনুদা পুক্রীনা, ইন্দ্রিয়ার্থান্না = ইন্দ্রিয়শিত্তনা লোগদবা বিষয়শিবু, স্মবন্ আস্তে = নী শিত্তনা লৈ, স = অহুগুয়া মীহুবু, মিধ্যচার উচ্যতে = নমথাকী লমচং চংপা মীন হায়নৈ ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ :- করি তোবা হৌনৈ নল্লগা হৌনদে হায়বসি খন্দবা মীহুনা মপাহোংগী থবক তোনবা ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিন্দুনা থম্মগা মনু, মনুদা, পুক্রীনা ইন্দ্রিয়শিত্তনা লোগদবা অমস্ ভোগদবা বিষয়শিবু নীহুনা লৈরবদি মহাক অহু নমথাকী লমচং চংপা মীন হায়নৈ ॥ ৬ ॥

অত্থুগা বা

ভগবান্না শ্লোক অসিদা হায়রিবা বাসি সূত্ৰা পুক্রী, শেন্দবা মীনা সন্তাস লৌদুনা লৈবগী মরমদা নন্তে মসি মী পুয়মক্কিনি। অয়াহা মতমদা মী শিন্না পুক্রীদা অমা থম্মগা মপাহোংদা অতোপ্পা অমা তোহুনা লৈ। অসুম তোহুনা লৈবা মী শি, যান্না পুক্রী, শেন্দবা অমস্ অতোপ্পাশিবু নমথাক তোগে খনবা লৌনম চাউবনি। অসিগুয়া মী শি, কদৌউদস্ ইহলোক অমস্ পন্থলোক অনীমন্তা চাওখংপা ওম্মোই। মরম অসিনা অসিগুয়া লমচং চংপসি খাদোকুনা মশা মশান্না ওমজবা অশেবা উপায়শিন্দগী চাওখংনবা হোংনগদবনি মসি লৌশি, তাবা মী খুদিংমকী মথোনি। অতোপ্পা মীশিগী মফমদা উংকে হায়বগীদমক মপাহোংগী ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিল্লগা মনুদা অপাহা পোংশিবু নীদুনা লৈরবদি চাওখংপগী মহুতা লৈখা তাবা শোয়দনা ওইগনি। মীওইবনা চাওখংপা অমস্ লৈখা তাবগী অথৌইবা মরম মন (পুক্রী) নি। মন শেলবদি চাওখংপা ঝুই অহুগা শেন্দিবদি লৈখা তাই। মরম অসিনা শান্তনা অহুয়া হায়রি—

মনো কি বিবিধ প্রোক্ত শুভকাণ্ডকমেব চ।
অমৃত কামসংকল্পে শুভক কামবিমুক্তিভবঃ।
মনঃ প্রমত্তমুখ্যগায় কামবর্জ বর্জমোকমোঃ।
বহ্নায় বিদ্যাসক্তঃ যুভৈঃ সিন্ধিযমঃ কৃতম্।

(কবিতা— ১, ২)

“শেখা অমৃত শেখা ধেনবদগী মন অসি অনীথোক্রা ধায়ি, মহাদা সংসারগী অপাত্তা রাখল
ভৌতম লৈব মন শেখদকনি অমৃত অপাত্তা শোংশিলী রাখল ধাদোক্রমা লৈব মন অশেখবনি।
মরম অসিনা মীওইবনী বন্ধ (সংসার) অমৃত মোক্ষ ফলদা মন অসি অশেখবনি মরম ওই।
সংসারগী অপাত্তা শোংশিলী চতুহনা লৈব মন বন্ধগী মরম ওই অমৃত অপাত্তা শোংশিলী রাখল
ধমদবা মন মোক্ষগী মরম ওই।”

মন নীধিনা শেখিবা অহঙ্কী মৈথ মহাক সংসারগী পোংশিদা চতুহনা লৈ, মন শেলবতদা
সংসারগী পোংশিগী অপাত্তা ধাদোক্রমা কল্যাণগীদমক আশ্চিন্দ্র অমৃত ঈশ্বরগী আরাধনা
ভৌবদা মহাক চতুশিলী। মরম অসিনা মন শেখদনা মপাছোংগী ইন্দ্রিয়শিবু ফাল্লিগী আশ্চিন্দ্র
অমৃত ঈশ্বর ধ্যান ভোগে হোংনবদা মহাক সাংসারিক পোংশিগী রাখল ভৌহনা লৈ হারবসিদা
করিত্ত চিনফম লৈতে। মসি অভ্যাস ভৌহনা য়েবা মী অয়াহনা নীধিনা ধলিবি।
মরম অসিদগী অহানবদা মন শেখবা অমৃত রাখল চোইদনবা হোংনবসি ধায়গী মধৌনি।
পুত্রী শেখবা উপায়দি পরমাত্মগী ভক্তি ভৌবগা লোয়ননা নিষ্কামকর্ম ভৌবা নতনা অতোপ্পা
লৈতে। মরম অসিনা ভগবান্ন মতুদা অমৃত হায়গনি—“সংহাস্ত মহাবাহো তুঃখমাপ্তু-
মযোগতঃ” (৫/৬) “হে পাজ্জেন চাউয়া। অহানবদা সিন্ধিকর্ম্মেনপ ভৌবদা মীনা সংহাস
লৌবা অসিদি য়ায়া জান ধেকই।” “ধৌখিনঃ কর্ম্ম কুর্কস্তি সন্ত্যক্তাশ্চ শুদ্ধবে” (৫/১১)
—“পুত্রী শেখদোকবদগীদমক কর্ম্মযোগীশিহ্না মই ধায় ধাদোক্রমা কর্ম্ম ভৌহনা লৈ।” “যত্তো
দানং তপশ্চৈব পাবনবনি মনোবিধাম্” (১৮/৫)—“অহঙ্কী চিত্তন-ভৌবীবা মী শিগীদি বজ্জ,
দান অমৃত তপ ভৌবনি-পুত্রী শেখবগীদমকনি।”

মরম অসিনা পুত্রী শেখদনা মপাছোংগী ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিলগা সংহাস লোগে হোংনবসি
চুমদে হায়না ভগবান্না মকম অসিদা নীধিনা তাকপারি ॥ ৬ ॥

অভ্যাসী ওইবব্ধ মোক্ষ ফলদা মীনা সংহাস লৌবগী মতুতা পুত্রী শেখদোকবদগীদমক
অহানবদা কর্ম্ম ভৌহনা লৈবসি ধৌইনা হোংন কৈ হৌইবসি হৌইব ভগবান্না অমৃত তাকি—

বহ্নিঃ সিন্ধিগী মনসা নিধম্যারভতে ॥

কর্ম্মেন্নিষৈঃ কর্ম্মযোগমসক্তঃ স বিশিষাতে ॥ ৭ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :— অর্জুন ! হে অর্জুন ! য তু = অজ্ঞানী ওইবা মী অহুদদি (কর্মসংহাস ভৌবা ধাদোকুগা), ইন্দ্রিয়ানি = মপাহোংগী মীংনচিবা জ্ঞানেন্দ্রিয়শিঃ, মনসা নিষম্য = পাপকী মরম ওইগদবা রূপনচিবা স্বেদগী পুক্রীনা লাকশিন্দুনা থন্নগা, অসক্ত = কর্মশিঃগী মইশিঃবু পামলুবা ভৌদনা, কর্মেন্দ্রিয়ৈ = খোঙ খুংনচিবা কর্মেন্দ্রিয়শিঃনা, কর্মযোগং আরভতে = শাস্ত্রনা তাকপা কর্মশিঃবু ঈষদ্বদা কথোকুগা ভৌহুনা লৈ, স বিশিয়াতে = অহুনা কর্মযোগী ওইবা মহাক অহুনা পুক্রী, শেদনা সংহাস লৌদুনা নমথাকী লমচং চতুনা লৈবা মী অহুদগী থোইনা হেন্না কৈ । ৭ ।

অপুনবা অর্থ :— হে অর্জুন ! মী অহুনা মপাহোংগী মীংনচিবা জ্ঞানেন্দ্রিয়শিঃবু পাপকী মরম ওইগদবা-স্বেদে-ভাহৈদবা পোংশিঃদগী পুক্রীনা লাকশিন্দুনা থন্নগা মইগী অপাহা ধাদোকুগা খোঙ-খুংনচিবা কর্মেন্দ্রিয়শিঃনা কর্মযোগ ভৌহুনা লৈবদি মহাক অহু নমথাক ভৌহুনা কর্ম-সংহাস ভৌবগী লমচং চংলিবা মী অহুদগী থোইনা হেন্না কৈ । ৭ ।

অথুগ্না বা

প্রতি-স্মৃতিনচিবা শাস্ত্রশি না ভৌ হাযনা তাকপা কর্মশিঃবু পূমথা ধাদোকুগা পরমাজ্জাগী চিন্তন ভৌহুনা লৈনবগীদমক সংহাস লৌবনি । অহুবু পুক্রীং শে দনা সংহাস লৌরবদি সংসারগী ভোগ্য ওইবা পোংশিঃবু কনবা ধৌরাবা অহু পুক্রীনা লেঙদনা লৈহোবা অমসুং পুক্রী, শেদনা কর্ম ভৌহৌদবা মরমদগী মতম পুন্নমক্তা পুক্রী, লাংতকুদুনা পরমাজ্জাগী চিন্তন ভৌবা সূক্সা যাদে , মহুদগী নন্তবা লমচং চংলকুনা মী অহু মহাপাপকী ভাগী ওইহুনা লৈখা তাই । মরম অসিনা বারদপরিব্রাজকোপনিষতা অহুনা হায়রি—

যদা মনসি সংজাতং বৈতৃষ্যং সর্ববস্তুষু ।

তদা সংন্যাসমিচ্ছত পতিত ণ্মাদ্বিপর্ধ্যয়ে ॥

বিবক্তঃ প্রব্রজেদীমান্ সবক্তস্ত গৃহে বসেৎ ।

সবাপো নবকং যাতি প্রব্রজন্ হি দ্বিজাধম ॥

(তৃতীয়োপদেশ—১২, ১৩)

“সংসারগী ভোগ্য ওইবা পোংশিঃ পুন্নমক্তা পামদবহু মনদা নীংখিনা পোকুবা মতম অহুতদা সংহাস লৌগে নীংগদবনি, নন্তবদি লৈখা তাগনি । লৌশিঃ তাবা মীনা ভোগ্য ওইবা পোংশিঃ দগী বৈরাগ্য কংলবা মতুদা সংহাস লৌগদবনি , সংসারগী পোংশিঃদা অপাম মিহৌ ধাদোকুগা উমজিবা মীদি যুদদা লৈগদবনি । অপাম মিহৌ লৈন লৈনা সংহাস লৌরবদি বিজশিঃগী (ব্রাহ্মণ, কত্রিয় অমসুং বৈশ্যশিঃগী) মনুদা অধম ওইবা (উন্মোইদোবা থবক ভৌহুনা কংলকুবা) মী অহু বরক্তা তাই ।”

মৰম অসিনা ব্যবহার অমসু শাস্ত্রদা কায়দবা লমচং চংলগা পুৰী, শেংনবগীদমক নিকামকৰ্ণ
ভৌহনা লৈবা মীনা, পুৰী শেংদবা সংহাস লৌদনা লৈবা মীদগী য়া হেনা কৈ হায়বসি
ভগবান্না শ্লোক অসিদা তাকলিবনি ॥ ৭ ॥

মোস পায়া অজানী ওইবা মীনা মহ কনবগীদমক অমসু, নমধাকী লমচং চংপা থাদোক
নবগীদমক অহানবদা নিকামকৰ্ণ শোয়দনা ভৌহনা থোকই হায়বসি হৌজিক ভগবান্না ভাক্লি—

নিয়তং কুরু কৰ্ম ত্বং কৰ্ম জ্যাষো হ্যকৰ্মণঃ ।

শবাবযাত্ৰাহপি চ তে ন প্রসিদ্ধোদকৰ্মণঃ । ৮ ।

অম্বৰ ব্যাখ্যা :— হি = মিসী মরমদি, অকৰ্ণ = পুৰী শেংদবা মীগীদমকদি কৰ্ম ভৌদবদগী,
কৰ্ম জ্যায় = কৰ্ম ভৌহনা লৈবসিনা য়া হেনা কৈ, নিয়তং কৰ্ম = মরম অসিনা বেদনচিংবা
শাস্ত্রনা শোয়দনা ভৌ তাকলিবা নিত্যকৰ্মশিবু, ত্বং বুদ্ধ = নহাক ভৌহনা লৈয়ু, চ = মসিদ নন্তনা,
অকৰ্মণ তে = নশাগী ভৌগদবা নথৌ কৰিমন্ত ভৌদনা লৈবা নহাকী, শরীরযাত্ৰা অপি = হকচা বু
য়োক থাকুনা শীজিন্নবা য়ানা থয়া অসিনু, ন প্রসিদ্ধো = নীংথিনা সিক ওইবা য়ারোই ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — মসিগী মরমদি—পুৰী শেংদবা মীগীদমকদি কৰ্ম ভৌদবদগী কৰ্ম ভৌহনা
লৈবসিনা য়া হেনা কৈ, মরম অসিনা শাস্ত্রনা শোয়দনা ভৌ হায়না তাকপা নিত্যকৰ্মশিবু
নহাক ভৌহনা লৈয়ু। মসিদ নন্তনা নশাগী নথৌশিবু কৰিমন্ত ভৌদনা লৈবদি হকচা সিবু
য়োক থাকুনা থয়সিনু নীংথিনা সিক ওইরোই ॥ ৮ ॥

অথুগা বা

সংহাস অসি পরব্রহ্ম কনবা খায়দগী অথৌইবা অমসু, মকোক ওইবা উপায় (সাধন)
অমনি। মরম অসিনা মহানারয়ণোপনিষতসু অসুয়া হায়রি— “হ্যাস এবাহত্যবেচয়ং” (২১/২)
—“সংহাস অসি সাধন পুন্নমন্তগী থৌইদোক হেনোকপনি।” অহমদি ওইবদা “যোগ্যপ্রযুক্তং,
সাধনং কার্যসাধকম্” —“মতীক চাবা মীনা শীজিন্নবা সাধনদা থবক পাঙথোকপা ওম্বী” হায়বা
পাউরৌগী মতু, ইয়া পুৰী শেংবা মীনা লৌবা সংহাস অহতনা মী অহবু পরব্রহ্ম কনবা
ওম্বী। মতীক চাদবা মীনা লৌবা সংহাস পরব্রহ্ম কনবগী মহুতা যাবু য়া হেনা তাহলি।
মরম অসিনা পুৰী শেংদবা মরমদগী সংহাস লৌবদা মতীক চাদবা মীনা পুৰী শেংনবা উপায়
ওইনা অহানবদা নিকামকৰ্ণ ভৌহনা লৈগদবনি হায়বসি ভগবান্না হেনা হেনা তাক্লিবনি। মসিবু
মহুস্তাতিদসু অসুয়া হায়রি—

বেদোক্তং স্বকং কৰ্মনিত্যং কুৰ্যাদতদ্রিতং ।

তদ্বিকুৰ্ব্বন যথাশক্তি প্রাপ্নোতি পবমান্ গতিম্ ॥ (৪/১৪)

“বেদনা তাকপা নশা নশাগী কৰ্মশিবু শোয়দনা অমসু, অতনবা লৈতনা ভৌগদবনি। নিত্য
কৰ্মশিবু ওম্বা মথৈ ভৌহনা লৈরিবা মী অহনা অথৌইবা গতিবু কবা ওম্বী ॥”

১০. মনুষ্য মনুষ্যীকর্ষণ (কর্মকর্ম) করিলে। স্বরূপবিশেষ সাধারণতঃ কলা; অতীত। তাকপি। কর্মকর্ম
কর্মকর্মবিশেষকর্মকর্মকর্মকর্ম (১০/১৫) “কর্মকর্মকর্ম (কর্মকর্ম, কর্মকর্ম, কর্মকর্মকর্ম) কর্মকর্ম
আশ্রমগী (কর্মকর্ম, গৃহস্থ, বানপ্রস্থনচিৎসবী) মনুষ্য ইমা শাস্ত্রনা তৌ তাকপি। কর্মকর্মগী কর্মকর্ম
ভৌবনি।”

পুত্রীং শোভিতা মীনা কর্ম ভৌবনা লৈগদবনি হায়বসি উপনিষত্তসু অম্মা তাঁকপি—“ধাশ্রম-
বজ্জানি কর্মগি তামি সৈষিতব্যানি” (ভৈ উং ১।১১।২) “শাস্ত্রনা তৌ তাকপা অম্ম-
ধিদবা কর্মগি, অহদা বাবহারদা মীনা নিম্মা ভৌমকম ওইদবা কর্মগি, তৌহনা লৈগদবনি।”
“কর্মকর্মকর্ম কর্মগি জিজ্ঞাসিবেচ্ছত্তং সমাঃ” (ঈশা—২) “সংসার অসিদা অকবা কর্মগি, তৌহনা
লৈগদবনি।”

মরম অসিনা পুত্রীং শোভিতা মীনা কর্ম ভৌবা খাদোক্তনা সংশাস লোকে হায়বগীদমক যুম
খাদোকপসিদি সূচুম চুমদে অহদা শাস্ত্রনা তাকপা কর্মগি, খাদোক্তনা সংশাস লৌরগা হকচা
চংনবগীদমক (হিননবগীদমক) বাবহারগী কর্ম খরদ, তৌরগা তুমিমা কমদূনা পরমাত্মগী চিস্তন
তৌহনা লৈগনি হায়বসিসু চুমদে। মরমদি, মন শোভদবগী তুমিমা কমদূনা ঈশ্বরগী চিস্তন তৌহনা
লৈবা ওম্মোই মত্তম অহদা সংসারগী মখল-মখা অয়াহা রাখল লাকুনদা লৈগনি। মরম অসিনা
যুমদা লৈন লৈনা অস্ত করণ শোভবা অকবা অম্ম-শাস্ত্রনা তাকপা কর্ম পুম্মকপু অতনবা লৈতনা
তৌহনা লৈরগা মত্তগা লোয়ন-লোয়ননা ঈশ্বরগী ভজন পূজন, চিস্তন অসিনচিৎসবা পুম্মকপু
ভৌগদবনি। মত্তদা মীনা মন শোভোক্তনা মশাগী কল্যাণ (য়াইফনবা) ভৌজবা ওমগনি।
মসিঁ ভগবান্না “উদ্ধবেদান্তানাম্” (৬।৫) হায়না তুদা তাকনি ॥ ৮ ॥

মসিদা—“কর্মগা বধ্যতে জন্তুবিজ্ঞা চ বিযুচ্যতে” (সংশাসোপনিষৎ—২।১৮)—“কর্মদগী
জীবনা সংসারদা পুন্দ্রনা লৈ, অহদা ব্রহ্মবিজ্ঞাদগী মোক্ষ ফই” হায়না শাস্ত্রনা তাকপা মরমদগী মোক্ষ
ফনোবা মীনা করিগীদমক পুম্মবগী মরম ওইবা কর্ম তৌহনা লৈগনি হায়না অহুদা চিন্তনবদা
নওনা হায়বিস্তি সাকামকর্মগী মরমদনি, ঈশ্বরদা কথোক্তনা ভৌবা নিম্মাকর্মগী মরমদা নন্তে,
মত্তদি ব্রহ্মবিজ্ঞা ফনবা অখোইবা সাধন অমনি হায়বসি ভগবান্না অম্মা তাকি—

যজ্ঞার্থং কর্মণোহন্যত্র লোকোহন্যং কর্মবন্ধনঃ।

তদর্থে কর্ম কৌন্তেব যুক্তনঙ্গঃ সমাচব ॥ ৯ ॥

অহম ব্যাখ্যা—যজ্ঞার্থং কর্মণ = যজ্ঞগী মশক ওইবা ভগবান্ বিজ্ঞদা কথোক্তনা ভৌবা
কর্মদগী, অন্তঃ—অতোল্লা সাকাম কর্ম (মই ফনোবা কর্ম) ভৌবদা, অহ লোক—কর্মগী
অধিকারী ওইবা মীসি, কর্ম বন্ধন = কর্মনা পুত্রী মরম অসিনা, কৌন্তেব = কুন্তীগী মতা হে

অর্জুন । মুক্তসঙ্গ = কৰ্ম্মগী মঠে পাত্ৰা ধাদোক্তনা নহাক, তদর্থং = ত্রিভগবান বিষ্ণুগী পেমনবগী-
দমক, কৰ্ম্ম সমাচর = নী, থিনা কন্ম ভৌ ॥ ৯ ॥

অপুনবা অর্থ :— যজ্ঞগী মশক ওইবা ভগবান বিষ্ণুদা কথোক্তনা ভৌবা কৰ্ম্ম বভবা সন্ধ্যাকৰ্ম্ম
ভৌবদা কৰ্ম্মগী অধিকারী ওইবা মীসি কৰ্ম্মহনা পুত্ৰী মরম অসিনা হে অর্জুন । কৰ্ম্মগী মঠে
পাত্ৰা ধাদোক্তনা নহাক ত্রিভগবান বিষ্ণুগী পেমনবগীদমক নী, থিনা কন্ম ভৌহনা লৈয়ু । ৯ ।

অধুনা বা

“যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ” (তৈ স ২।৭।৪)— “যজ্ঞ অসিমক ভগবান বিষ্ণুনি হায়বা বেদ
প্রমাণগী মত্, ইমা শ্লোকসিদা ভগবান ত্রিভগবান “যজ্ঞার্থাৎ কৰ্ম্মণঃ” হায়বনি । মসিবু ঋগবেদনচি, বদন্তু
অনুমা হায়রি—

“যজ্ঞেন যজ্ঞমযজ্ঞস্ত দেবাস্তানি ধৰ্ম্মাণি প্রথমান্যাসন ॥”

(ঋগ ১।১৬৪।৫)

“দেবা = দৈবীসম্প, ফলবা অধিকারী ওইবা মী শিনা, যজ্ঞেন = শাস্ত্রনা ভৌ হায়না তাকপা
কৰ্ম্মগী মশক সাধননা যজ্ঞ = শীম থুনা লৈবা অমসু, যজ্ঞগী মশক ওইবা ভগবান ত্রিবিষ্ণুগী অযজ্ঞস্ত
= পূজা আরাধনানচি, বা ভৌধি, মরম অসিদগী তানি = ত্রিবিষ্ণুগী পূজন, আরাধনানচি, বা কৰ্ম্ম
পুন্নক অহ প্রথমনি = ত্রায়দগী মকোক ওইবা, ধৰ্ম্মাণি আসন = ধৰ্ম্মশি, ওইখিরম্মী ।”

মরম অসিনা ধৰ্ম্মশি, অহবু ভৌরগা সাধক ওইবা মীনা মঠগী ফল পামবদি স্বর্গনচি, বা ক, ই,
ফল পামদনা ভৌববদি মোক্ষ ফ, ই । মরমদি ফল পামদনা ভগবান ত্রিবিষ্ণুবু পেমনবা ভৌরিবা
কন্ম সংসারদা পুন্নবগী মরম ওইদে, মঠদগী অন্তকরণ শেহনা জ্ঞান ফনবা মতীক চাবা ওইরকপা
মরমদগী মত্ মোক্ষগী মরম ওই । মরম অসিনা গরুড পূরণদন্তু অনুমা হায়রি— “তৎকৰ্ম্মযজ্ঞ
বদ্ধায়” (২।৪৯।৯৪)— “ত্রিভগবান্দা কথোক্তনা ভৌরিবা কৰ্ম্মহ সংসারদা পুন্নবগী মরম
ওইদে ।” সুপা ফল পামহনা কৰ্ম্ম ভৌরবভদা মত্ সংসারদা পুন্নবা মরম ওই । মসিগী মরমদি
ফল পামহনা ভৌরিবা কৰ্ম্মহ মঠগী অফ-ফন্ত ফল পীদনা লেয়া মাঙদে, মঠদগী মত্ বন্ধনগী মরম
ওই, অহুগা ভগবান্দা কথোক্তনা ভৌবা কৰ্ম্মদি মঠগী ফল পামদবা মরমদগী পুত্ৰী, শে, নবা
মরম ওই । পুত্ৰী, শে, নবদি পুত্ৰী, অহদা মোক্ষগী মরম ওইবা জ্ঞান পোকই । মরম অসিনা
মোক্ষ পাত্ৰা মীনা ভগবানগীদমক কন্ম ভৌগদবনি হায়বসি মরম অসিদা অর্জুনবু ত্রিভগবান
তাক্লিবনি । ৯ ।

মসিদ বভনা প্রজাপতি ব্রহ্মাবন্তু প্রজাশি, বু শেয়বা মত্, দা কৰ্ম্ম ভৌহনা লৈনবগীদমক
অনুমা পাউতাক পীধি হায়বসি ভগবান্দা অর্জুনবু তাকপীদি—

সহযজ্ঞা প্রজ্ঞা° সৃষ্টা পূর্বোবাচ প্রজ্ঞাপতি° ।

অনেন প্রসবিষাধ্বমেব বোহস্তিষ্টকামধুক্ ॥ ১ ।

অন্যব ব্যাখ্যা° — সহযজ্ঞা = কর্ণশিগী মশক ওইবা যজ্ঞগা লোযননা° প্রজ্ঞা = যজ্ঞ ভৌবদা মতীচাচা ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্বনচিবা প্রজ্ঞাশিবু, সৃষ্টা = শেল্লবা মতু দা পূরা = মমাঙউদা, প্রজ্ঞাপতি = প্রজ্ঞাশিবু শেল্লবা মপু ব্রহ্মানা, উবাচ = মথোয়বু, অসুয়া তাকপীষি অনেন = নথোয়গা লোযননা শেমথিবা যজ্ঞসি ভৌবদগী প্রসবিষাধ্বম = নথোয় চাওখংপা ওইগনি মবমদি — এষ = যজ্ঞসি, ব = নথোয় পুয়মক্কীদমক, ইষ্টে কামধুক্ অন্ত = অপাশ্বা পোংশিবু মই ওইনা পীনবিবা ওইসনু ॥ ১ ॥

অপূন্বা অর্থ — যজ্ঞগা লোযননা প্রজ্ঞাশিবু শেল্লবা মতু দা মমাঙউদা প্রজ্ঞাপতি ব্রহ্মানা অসুয়া হাযবিথি — নথোয়গা লোযননা শেমথিবা যজ্ঞসি ভৌবদগী নথোয় চাওখংপা ওইগনি মবমদি যজ্ঞসি নথোয় পুয়মক্কীদমক অপাশ্বা ফল পীনবিবা ওইসনু ॥ ১ ।

অর্থশ্রী বা

শ্লোকসিদা “যজ্ঞ হাযবা ব্রাহ্মসিদা তৌকম থোকপা থবক পুয়মকপু খংশি। মবম অসিনা মী পুয়মকপা মথোয় মথোয়গী মতীচা চাচা থবক পুয়মকপু শোযদনা ভৌহনা লৈগদবনি নব্রবদি কদৌউদসু চাওখংপা ওম্বোই হাযবসি ঐথোযনা খঙবা ওম্বী। মহদসু তৌকম থোকই হাযবা ব্রাহ্মল অসিখক্ত, খল্লগা ভৌগদবনি, ফল পামহনা ভৌরোইদবনি। মবমদি ভগবান্না অহানবদা “মা কর্ণফল হেতুভু” (২। ৪৭) — “কর্ণগী ফল ফানবা মবম ওইগনু মহ ওইবদি সংসারদা পুনুনা লৈবগী মবম ওইগনি হাযবসি তাকপা মবনা নিষামকর্ণগী বাফমনি। প্রজ্ঞাপতিনা মফমসিদা সকাযকর্ণবু থাগতুনা বাযবিবসিদি সূপা কর্ণগী ফল পাম্বা মী শিগীদমক্কি, আনুজ্ঞান কহুনা মোক্ষ পাম্বা মী শিগী নন্তে। মোক্ষ পাম্বা মী-শিনদি চাউথোক্তনা অমসু ফল পাম্বা লৈতনা ভৌবিবা থবকশি, অহদগী পাপ কোকথোকপা ওমগনি অহুগ মথোয় পুক্রী, শেনা লৈতানা লৈবসু ওমগনি। ঋতিনসু অসুয়া তাকি — ধর্ম্মেণ পাপমপনুদত্তি” (তৈ আ ১/৬৩/৭) = “মী শি না ধর্ম্ম ওইবা অফবা থবক ভৌবদগী পাপ কোকথোকহনবা ওম্বী। পাপ কোক্রবদি সুঙাই যাইফনা অমসু, পুক্রী, লৈতানা লৈবসিদি শোযদবনি। মবম অসিনা নিষামকর্ণ ভৌবদা ফল করিমত্তা ফলোই হাযবা ব্রা নন্তে। মতৌ অসুয়া ভৌহনা লৈবদগী পাপ লৈত্রবা অমসু, পুক্রী, শেলবা মী অহনা মোক্ষ ফংবা ওম্বী বাযবিসু ব্রহ্মপূরাদা অসুয়া তাকি — “ধর্ম্মেণ মোক্ষং লভতে মনুষ্য। (ব্র পু ২৪৫।৩৭) — “ধর্ম্ম ভৌবদগী মীওইবনা মোক্ষ কই” ॥ ১ ॥

যজ্ঞ ভৌবদগী মীনা অপাশ্বা ফল করমা ফংগনি হাযবসি ভগবান্না প্রজ্ঞাপতিগী পাণ্ডিত্যকী বহু ইমা তাকপীরি —

দেবান্ ভাবয়তাংনেন তে দেবা ভাষয়ন্ত ধঃ।

পৰম্পৰং ভাবয়ন্তঃ শ্ৰেয়ঃ পৰমবাধ্যাৎ ॥ ১১ ॥

অহমস্বৰাধ্যা — অনেন = যজ্ঞসিনা দেবতাশিংগীদমক হোম পীদনা, দেবান্ ভাবয়ন্ত = নখোয়না দেবতাশিবু পেলহল্ল। তে দেবা = দেবতাশি, অহমস্ব, ব ভাবয়ন্ত = নখোয়বু নুঙাই যাইফবগী মশক ওইবা ফল পীবিবা ওইসনু পৰম্পৰং = মৰ্ত্তো অস্মুয়া অমনা অমবু ভাবয়ন্তঃ = পেলহল্লদুনা লৈয়গা নখোয়, পৰং শ্ৰেয় = অথোইবা নুঙাই যাইফবগী মশক ওইবা স্বৰ্গনচিবা ফল, অবাধ্যাৎ = ফংবা ওমগনি ॥ ১১ ॥

অপুনৰা অর্থঃ — নখোয়না যজ্ঞ তৌহনা ইন্দ্রনচিবা দেবতাশিবু পেলহল্ল অহুগা দেবতাশি, অহমস্ব নখোয়বু নুঙাই যাইফবা ফল পীবিবা ওইসনু। মৰ্ত্তো অস্মুয়া অমনা অমবু পেলহল্লদুনা লৈয়গা নখোয় নুঙাই-যাইফবগী মশক ওইবা স্বৰ্গনচিবা ফল ফংগনি ॥ ১১ ॥

অথুপ্পা বা

লোকসিনা “পৰং শ্ৰেয়” হায়বা রাইহ অনীসি পীৰি। মসিগী অৰ্থসু অনীথোক্কা তৌবা যাই। মত্ৰদি— (১) অথোইবা নুঙাই যাইফবগী মশক ওইবা স্বৰ্গ, (২) থায়দগী অথোইবা মোক্ষ। উপনিষৎনচি, বদদি “শ্ৰেয়” হায়বা রাইহসি মোক্ষগী অৰ্থতদা লাকই (শীজিমে), অহুগা স্বৰ্গনচিবা সাংসারিক নুঙাই যাইফবগী অৰ্থদা “শ্ৰেয়” হায়বা রাইহ অসি লাকই (শীজিমে)। মরম অসিনা মকম অসিদা সূপ্পা “শ্ৰেয়” হায়বা রাইহসি পীবা মরমদগী কনাগুননা যজ্ঞনচিবু সকাম ভাবতা দেবতাশিংগীদমক তৌবদি নুঙাই যাইফবগী মশক ওইবা স্বৰ্গনচিবা ফল ফংগনি। মসিবু ত্ৰিমভাগবদতসু অস্মুয়া হায়রি— “ভজান্ত য়ে যথা দেবান্ দেবাং তথৈব তানপি ॥” (ভা ১১। ২। ৬) — “মী শিনা দেবতাশিবু নীবা অমসু পূজা তৌবগী মত্ৰ, ইমা দেবতাশিনসু মখোয়বু ফল পীবি।” অহুগা থায়বিবা যজ্ঞনচিবা কৰ্মশিংহুবু নিষ্কাম ভাবতা তৌবদি থায়দগী মকোক ওইবা ফল মোক্ষ ফংগনি হায়বসি অথুপ্পা বা ওইনা ভগবান্না তাকই ॥ ১১ ॥

সূপ্পা পরলোকভগী মরী লৈনবা ফল ফংদা নন্তে, হিহুনা লৈরিঙেগী মতমসিদসু অপাস্বা ভোগ্য ওইবা পোং ফংগনি, মত্ৰদগী শকক ধরদ দেবতাশিবু পীদ্রবদি দোষ ওইগনি থায়বসিনু অস্মুয়া তাকি—

ইষ্টান্ ভোগান্ হি বো দেবা দাশুন্তে যজ্ঞভাবিতা।

তৈর্দত্তানপ্রদাষৈভ্যো যো ভুংক্তে স্তেন এব সঃ ॥ ১২ ॥

অহমস্বৰাধ্যাঃ — যজ্ঞভাবিতা দেবা = যজ্ঞদগী পেল্লবা দেবতাশিনা, ধঃ = নখোয়গীদমক, ইষ্টান্ ভোগান্ = ললধুমচিবা অপাস্বা ভোগ্য ওইবা পোংশিংবু, হি দাশুন্তে = পেল্লমক পীগনি

তৈ দন্তান—মর্তো অস্ময়া মথোয়না পুহনবগী মশক ওইনা পীরিবা পোংশিহুবু, এভ্য অপ্রদায়
—মহুদগী শরুক ধরদ লৌথোকুনা মথোয়গীদমক যজ্ঞ ওইনা পীবা-ভৌদনা, য ভুক্তে—মী অহুনা
চাদুনা থক্তুনা লৈরবদি, স স্তেন এব=মহাক অহু হুরানবা মী-মক্টি ॥ ১২ ॥

অপূনবা অর্থ :—যজ্ঞদগী পেন্নবা দেবতাশিনা নথোয়গীদমক চান থকুবা অপাস্য পোংশি বু
শোয়দনা পীগনি। মথোয়না পীরিবা পোংশিহুবু মথোয়গীদমক যজ্ঞ ওইনা শরুক ধরা পীদনা
মীহুনা চাদুনা-থক্তুনা লৈরবদি মহাক অহু হুরানবা মী মক্টি ॥ ১২ ॥

অধ্বায়া বা

“পবস্পাব ভাববন্ত,” অস্ময়া মথকী শ্লোকতা হায়থিবগী মতু, ইমা দেবতাশিনা মীওইবগীদমক,
চান থকুবা অফ অফবা অধুম অহাও অমসু শেল থুম পীবিবিবনি। মহুদা মীওইবনা রাখল লৈতহনা
মথোয়না ফলিবা লল থুয়চিবা পোংশিহুবু মশামকীনি থন্দুনা দেবতাশি গী শরুক তমদনা
মহুদগী লৌথোকুনা চাদুনা থক্তুনা লৈথোকুবিদি দেবতাশিগী শরুক হুরানবা শোয়দনা ওইগনি
অহুগা দেবতাশিহুসু শাউহুনা মথোয়বু শেল-ধুম অমসু, নীংথিবা পোংশি, পীরোই, মহুদ গী
মথোয় বানা লৈগনি। অহুগা দেবতাশিগীদমক শরুক তলগা চাহুনা থক্তুনা লৈরবদি দেবতা
শি স্তু পেন্দুনা মথোয়বু ধোইদোক হেন্দোকু অপাস্য পোংশি পীদুনা লৈগনি, মহুদগী মথোয়
মুঙাই ইইফনা লৈবা ওয়গনি। মরম অসিদগী দেবতানচিবগীদমক যজ্ঞ শোয়দনা ভৌহুনা
লৈগদবনি। “দেবতামুদ্দিগু দ্রব্যত্যাগো যজ্ঞ”—“পোংশি দেবতাগীদমক হায়না সৎকল্প তৌরগা
মথোয়গীদমক পোং অহু পীথোক কংথোকপবু যজ্ঞ কোই।” হায়রিবা যজ্ঞসিবু মনুনা মডাথোকু
থায়দোকুনা মুমিং খুদিগী তৌকম ওইনা (তৌকম থোকই হায়বসি) অস্ময়া হায়রি—

অহুতং চ হুতং চৈব তথা প্রহুতমেব চ।

ব্রাহ্ম্যং হুতং প্রাশিতং চ পঞ্চযজ্ঞান্ প্রেক্ষতে ॥

জপোহুততো হুতো হোমঃ প্রহুতো ভৌতিকোবলিঃ।

ব্রাহ্ম্যং হুতং দ্বিজাগ্র্যার্ক্য প্রাশিতং পিতৃতর্পণম্ ॥

(মনুঃ ৩/৩, ১৪/)

“অহুত, হুত প্রহুত, ব্রাহ্ম্যহুত অমসু, প্রাশিত হায়না মুমিং খুদিগী তৌকম থোকপা
যজ্ঞসি মডাথোকু হায়রি।” মহুগী মনুদা নীংনীবা দেবতাগী নাম, মন্ত অপ ভৌবা নত্রগা পুজা
পাঠ ভৌবসি অহুত যজ্ঞনি, কনামন্ত চান্দিগী মমাওদা থোলিবা চাক ঈশনাংগী শরুক ধরদ
কৌরগা দেবতাশিগী পেন্নবগীদমক মৈদা হোম পীবসি হুতযজ্ঞনি (দেবযজ্ঞনি), হুতযজ্ঞ ভৌরুনা কুদা
অমুক হুমা থোলিবা চাক ঈশনাং অহুদগী শরুক ধরদ লৌরগা উচেক বায়া, ভীল-কাঙরচিবগীদমক

পীবসি প্রহৃত যজ্ঞনি, ব্রাহ্মণচিবা যুমদা লাকপা অতিথিশিগী সেবা ভৌবা নজ্জগা ভিক্ষা পীবসি ব্রাহ্মহৃত যজ্ঞনি, অহুগা ওমজবা পোৎনা নজ্জগা ঈশিনা পিতরশিগী তর্পণ ভৌবসি প্রাশিত যজ্ঞনি ।”

হায়রিবা যজ্ঞ মঙাসি যমগী মপু ওইহুনা লৈরিবা মীনা নজ্জগা মাগী মহুংশিন্দুনা লৈবা মীনা মুমিং খুদিগী শোয়দনা ভৌগদবনি মহুদগী মহাক ইমু, মনুগী মী পুম্মক্কা লোয়ননা ইহলোক অমসু, পরলোক অনীমক্কা চাওখংপা ওমগনি, নজ্জবদি লৈখা তাগনি । তুদা ভগবান্নসু অসুয়া হায়গনি—“নায, লোকেহস্ত্যযজ্ঞশ্চ কুতোহ্য কুবসন্তম ।” (৪/৩১)—“যজ্ঞশি, অসিগী মনুদা অমন্ত, যাওবা ভৌদবা মীহুগীদি জীব পুম্মক্কা চওজফম ওইহুনা লৈরিবা পৃথিবী লোক অসি যাওবসু লৈতে (মানা ফা ওমদে), স্বর্গনিচিবা অথৌইবা লোকপুদি মহাক্কা করুয়া ফ বা ওমগনি ?”

মরম অসিনা যজ্ঞ ভৌহুনা লৈরবতদা মীনা দেবতা ওইবা ওমগদবনি । শ্রুতিনসু অসুয়া তাক্রি—“যজ্ঞো হি দেবানাং যজ্ঞেন দেবা দিবং গতা ” (মহানা উ ১১/২)—“যজ্ঞসি দেবতাশিগীনি যজ্ঞনা মরম ওইহুনা মীওইবনা দেবতা ওইরগা স্বর্গদা চংখি ।” ধর্মগী মউ যজ্ঞনি হায়বসিসু অসুয়া তাক্রি—“ব্রহ্মো ধর্মস্তুত্বা যজ্ঞোহধ্যযনং দানমিতি ॥” (ছা উ ২/২৩/১)—“যজ্ঞ, অধ্যয়ন (বেদনচিবা ধর্মগী লাইরিকশি, বু তহা অমসু, পাবা) অহুগা দান ভৌবা অহম অসি ধর্মগী মউনি ।” অহমসি লোয়ন লোয়ননা শোয়দনা ভৌগদবনি । মরমদি যজ্ঞ ভৌদবদি দান ভৌহুনা লৈরবসু অরেশ্বদা তাই হায়বসি অসুয়া তাক্রি—“অযজ্ঞান সনকাঃ প্রেতিমিযু ” (ঋগ ১/৩৩/৪)—“যজ্ঞ ভৌদনা দানতা ভৌহুনা লৈবা মী শি, অরেশ্বদা মাঙই ।” অযজ্ঞিষো হতবর্কা ভবতি” (অথর্ব ১২/২/৩৭) “যজ্ঞ ভৌদবা মী মতীক মণ্ডল চাউদে, মকা লামদে ।” মরম অসিনা মহাযজ্ঞ মঙাবু ভৌহুনা লৈরবগীদমক মী খুদি, মক্কা হোৎনফম থোকই । (পঞ্চ মহাযজ্ঞ করুয়া ভৌবা হৌনৈ হায়বসিদি “কশ্ম গী লক্ষ্মী” কোবা লাইরিক্তা য়ে, লগা খঙবা ওমগনি, মহুদা মী খুদি মক্কা ভৌবা ওমফম থোকপশি, শয়না লায়না তাক্রি) ॥ ১২ ॥

হৌজিক যজ্ঞ মঙাসিবু ভৌহুনা লৈবা অমসু, লৈতবা মী শিনা ফংগদবা মইবু অসুয়া তাক্রি—

যজ্ঞশিষ্টাশিনঃ সন্তো যুচ্যন্তে সর্বকিঞ্চিৎ ।

ভুজ্জতে তে স্বং পাপা য়ে পচন্ত্যস্বকাবণাং ॥ ১৩ ॥

অথব ব্যাখ্যা — যজ্ঞশিষ্টাশিন সন্ত — মহাযজ্ঞ মঙাবু ভৌরগা লেমহৌববু চাদুনা থকুনা লৈবা অকবা মী শি, সর্বকিঞ্চিৎ যুচ্যন্তে = পাপ পুম্মক্কাগী লাহৌকুনা লৈ, য়ে পাপা = অহুগা পাপী ওইবা মী শি, অহুনা, আত্মকারণাং পচন্তি = সূত্রী মশাগীদমক চাক ঈননাং থো, থাকুনা লৈ, তে তু = মথোয় অহুদি, অথ, ভুজ্জতে = পাপতবু চাদুনা লৈ । ১৩ ।

অপুনরা অর্থ — যজ্ঞ মণ্ডাদগী লেমহোবা অহুব চাদুনা খক্তুনা লৈবা অকবা মী শিদি
পাপ পুন্মজ্ঞগী লাহোকই অহুগা সূপা মশাগীদমক চাক ঈনশা, থো, খাক্তুনা লৈবা পাপী
ওইবা মীশি দি পাপতবু চাদুনা লৈ ॥ ১৩ ॥

অথুপ্পা বা

যুম পান্দুনা লৈবা মীশি গী যুমদা থল্লিবা শূশ্বল, চকী (চক্রী) লৈরঙ, ঈশি, চকু অমসু,
মুমজিং মণ্ডা অসিদগী খঙবা লৈতনা মুমিং খদিগী মরাল লৈজদবা জীব কয়ামুক শি। মহুদগী
ওইরকপা পাপ অমসু, মহ নত্তবা খঙদনা ওইখিবা পাপ পুন্মকসি যজ্ঞ মণ্ডাসিবু ভৌবদগী
কোকথোকপা ওম্বী। মসিদ নত্তনা ঋষি ঋণ, দেব ঋণ অমসু, পিতৃ ঋণ লম্বন অহুমসিবু লৌদুনা
লাকপা অহুগীসু লম্বন কোকথোকপা ওম্বী। মরম অসিনা যজ্ঞ মণ্ডা ভৌবদগী লেমহোবা অমুতগী
মশক ওইবা চাক ঈনশা, চাদুনা লৈবা মী-শি, পাপশি, হুদগী নাহোক্তুনা লৈ তাকপনি। মসিবু
মমুনসু অসুয়া হায়রি—

পঠৈতান্ যো মহাযজ্ঞান্ হাপসতি শক্তিতং ।

স গৃহেহপি বসন্নিত্যং সূনাদোবৈর্নলিপ্যতে ॥ (৩ ৭১)

“মী অহুনা মহাযজ্ঞ মণ্ডাসিবু ওম্ব মঐ থাদোক্তুনা তোহুনা লৈরবদি মহাক যমদা লৈরবসু
শূশ্বলচি বদগী জীবশিবু হাংপগী পাপশি, হু ক দে।”

অহুগা মসিগী ওম্ব তৈননা মবুক থল্লবতা হোংনদুনা সূপা মশাগীদমক চাক ঈনশা, থো, লগা
চাবা মী শিদি মথক্তা হায়রিবা পাপশি, দগী লাহোকপা ওমদহুনা পাপী ওইহুনা লৈ, অহুগা
নখোয়না চারিবা চাক ঈনশা, মচি, বহুসু পাপ পোকুবা মরম ওইবদগী পাপকী মশক ওই। মসিগী
মরমদা মজ্ঞজ্ঞা ঋষিনসু লাউহুনা তাকি—

মোঘমল্লং বিন্দতেহপ্রচেতা সত্যংব্রহ্মীমি বধ ইৎ স তত্ত্ব ।

নার্ধ্যমগং পুয়াতি নো সখামং কেবলা ঘো ভবতি কেবলাদী ॥

(ঋগ্ বেদ ১.২২।৫)

“ঋশ্ময় লৈতবা অণ্ডবা মীদনা অরেশ্বদা মাঙগদবা চাক ঈনশা, চাদুনা লৈ। এনা তশে,
তশে, বা হায়রিবনি—মানা চারিবা অহু মশামকী মাঙনবদীদমকি। মী অহুনা মানা চারিবা
চেঙ চাক অহুবু কতুনা আদিতানচি, বা দেবতাশিবু পেলহল্লবদি (অহানবদা মৈদা হোম পীদুনা
দেবতাশি, দা কল্লবদি) অহুগা মরুপ মপা, শিবু (অতিথিনচি, ববু) পীজজবদি, মবুক থল্লবতা চাবা
মরমদা মহাক সূপা পাপ ক, হুনা লৈ।

মরম অসিদগী যাজ্ঞবাক্যনসু অসুয়া হায়রি—

অন্নং পিতৃমনুষ্যেভ্যো দেবমপ্যাহং জলম্ ।

স্বাধ্যায়ং সত্যং কুর্য্যাম পচেন্নমাশ্বনে ॥

(বা স্যু ১/ ৪)

“মুমিং খুদিংগী দেব, পিতর, মী নচিৎগীদমক চেঙ-চাক পীদ্বা লৈগদবনি, মহ্ ওমদবা থোক্লবন্ত ঙ্গিশিদি শোয়দনা পীগদবনি, অহুগা পুজা পাঠন চিৎবুসু শোয়দনা ভৌগদবনি, নৃপা মশাগী মবুক থন্নবা চাক ঙ্গেনশা থোলোইদবনি ॥”

মরম অসিদগী পুরুী শে নবা হোংনরিবা মী-শিংবা পাপ কোক্লনবগীদমক মুমিং খুদি গী যজ্ঞদগী শেমহোবা অমসু, অমৃতগী মশক ওইবা চাক ঙ্গেনশা নচিৎবহু চাদ্বা লৈনবা ওম মইথ হো নগদবনি ॥ ৩ ॥

নৃপা প্রজাপতি ব্রহ্মনা তাকপদগী কর্ম ভৌগদবনি হাযবা নত্তে চংলিবা সংসারচক্রসিগী মরম ওইবদগীসু কর্ম শোয়দনা ভৌকম থোকই হায়বসি ভগবান্না মখাগী শ্লোক অহুদা তাক্—

অন্নাদ্ভবন্তি ভূতানি পৰ্জ্জন্তাদন্নসম্ভবঃ ।

যজ্ঞাদ্ভবতি পৰ্জ্জন্তো যজ্ঞঃ কর্মসমুদ্ভব ॥ ১৪ ॥

কর্ম ব্রহ্মাদ্ভবৎ বিদ্ধি ব্রহ্মাংকবসমুদ্ভবম্ ।

তস্মাৎ সৰ্বগতং ব্রহ্ম নিত্যং যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতম্ ॥ ১৫ ॥

অন্নব ব্যাখ্যা :— অন্নং=চীজাক ওইনা চাখিবা পোৎশিংদগী ওইরকপা রক্ত-বীৰ্য্যনা মরম ওইহুনা ভূতানি ভবন্তি=থরায় পানবশিংগী হকচাংশিংসি পোকই, পৰ্জ্জন্তাং=নোংদগী, অন্নসম্ভব =চীজাক পোকই, যজ্ঞাং=যজ্ঞদগী ওইরকপা অপূর্ব কোবা ধর্মদগী পৰ্জ্জন্ত ভবতি=নোং পোকই, যজ্ঞ=অপূর্ব কোবা ধর্মহুদি, কর্মসমুদ্ভব =যজ্ঞমাননচিৎবা অধিকারী ওইবা মী শিংবা ভৌরিবা কর্মদগী পোকই ॥ ১৪ ॥ কর্ম=অপূর্ব কোবা ধর্মগী মরম ওইবা কর্মহু, ব্রহ্মাদ্ভবৎ বিদ্ধি=বেদদগী পোকই হায়না ঋগ্ভেদ (বেদনা মখোয়গী মওম মতো তাক্চনা মখোয়বু করন্না ভৌগদগে হায়বসি ঋগ্ভেনবা মরমদগী বেদদগী কর্ম পোকই হায়বনি), ব্রহ্ম=অহুগা বেদসিদি, অক্লবসমুদ্ভবং=মাঙ-তাকপা লৈতবা পরমাত্মাদগী পোকপনি, তস্মাৎ=মরম অসিদগী, সৰ্বগতং ব্রহ্ম=কর্মনচিৎবা পোৎ পুন্নমকপু ঋগ্ভেনবা মরমদগী মহ্ পুন্নমক্তা শীন্ন লৈবা বেদসি, নিত্যং=মতম পুন্নমক্তা, যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতম্=অপূর্ব কোবা ধর্মদা লৈ ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থ :— চীজাক চাবদগী ওইরকপা রক্ত-বীৰ্য্যনা মরম ওইহুনা থরায়পানবশিংগী হকচাংশিংসি পোকই, চীজাক্তি নোং তাবদগী পোকই, নোং যজ্ঞদগী ওইরকপা অপূর্ব কোবা ধর্মদগী পোকই অহুগা অপূর্ব কোবা ধর্মহুদি যজ্ঞমাননচিৎবনা ভৌবা কর্মদগী পোকই ॥ ১৪ ॥ অপূর্ব কোবা ধর্মগী মরম ওইবা কর্মহু বেদদগী পোকই হায়না ঋগ্ভেদ, অহুগা বেদসিদি মাঙ-তাকপা লৈতবা পরমাত্মাদগী পোকপনি। মরম অসিবা কর্মনচিৎবা পোৎ পুন্নমকপু ঋগ্ভেনবা মরমদগী মখোয়দা শীন্ন লৈবা বেদসি মতম পুন্নমক্তা যজ্ঞগী মশক ওইবা অপূর্ব কোবা ধর্মদা লৈ ॥ ১৫ ॥

অথুপা বা

ঐখোয়না চারিবা চীজাক্তগী রক্ত বীৰ্য্য ওইরক্তনা মতদগী ইকচাং অসি পোকই হায়বসিদি মী পুয়মক্কা খঙনরিবনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— “অনাদুতানি জাযন্তে। জাতান্যন্তেন বর্ধন্তে॥” (তৈ উ ২।২।১) — “চীজাক্তগী ইকচাংসি পোকই, পোক্কা ইকচাং শি চীজাক্তা মরম ওইহুনা চাউখংলি।” মরম অসিনা— “অনং ন নিন্দ্যাৎ” (তৈ উ ৩।৭।১১) — “চীজাক্তী নিন্দা তৌবোইদবনি।” “অনং ন পবিচক্ষীত (তৈ উ ৩।৮।১) — “চীজাকপু খৌওইদহুনা ছন্দোল্লোইদবনি। অহাওহাত্তা থিদনা ফাংলিবা চীজাক অহুবু অমৃতগা মামৈ খন্দুনা চাগদবনি, মতুতদা চারিবা চীজাক অহুদগী ইকচাংসি ফবা উমগনি, অনা অয়েক লৈরোই। “সর্বং বৈ তেহন্নমাপ্নুবন্তি য়েহন্নং ব্রহ্মোপাসতে।” (তৈ উ ২।২।১) — “মী শি অহুনা চীজাকপু পরমাত্মা ব্রহ্মমক্কা নীংনা মতুগী উপাসনা তৌহুনা লৈরবদি মখোয়না লেপ্নমক চীজাক পুয়মক ফাই।” মরম অসিদগী চীজাকপু কদৌঙৈদসু খৌওইদনা অমসু তরাই তরাইনা তৌরোইদবনি।

মতৌ অসুয়া নোং তাবদগী যেনশাং নাপীনচি বা চীজাক পুয়মক হৌই পোকই হায়বসিসু মী পুয়মক্কা নীংথিনা খঙনরিবনি। বেদদদি নোংবু প্রাণগী মশক ওইনসু হায়। “যং প্রাণঃ স্তন্বিতুনাহভিক্রন্দত্যোষধী। প্রবাস্তন্ত গর্ভান্দধতেহথো বহুবীবিজাবন্তে॥” (অথর্ব ১।১।৪।১০) — নোংগী মশক ওইবা প্রাণসিনা লাউ খোংহুনা লৈবাক্তা লৈরিবা যেনশাং নাপীনচিবগী মফমদা পাউ থারকই মতম অহুদা মখোয় য়ায়া পেপ্তী গভধারণ তৌই অমসু য়ায়া চাওখংপা পোকই।” বেদনা ঈশিবু প্রাণনি হায়বগী মরমদি করিমত্ত চাত্তবসু ঈশি থক্তুনা লৈরবদি মী লিদে প্রাণ ধারণ তৌহুনা লৈ অহুগা ঈশি করিমত্ত থক্তুবদি য়ায়া থুনা শি। মরম অসিনা শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— “আপোময় প্রাণঃ (চা উ ১।৫।৪) — “প্রাণ অসি ঈশিগী মশক্কা।”

নোং যজ্ঞদগী পোকই অহুগা যজ্ঞ কর্মদগী পোকই হায়বসিগী মরমদদি নীংথিনা বিচার তৌফম থোকই। অরায়বা অর্ঘদদি যজ্ঞ অমসু কর্মদা করিমত্ত থেগদে। বেদনচিবা ধর্মশাস্ত্রশিনা তৌ তাকপা কন্মমক যজ্ঞনি। অহুবু মফম অসিদদি যজ্ঞদগী নোং পোকই অহুগা কর্মদগী যজ্ঞ পোকই হায়রি। মসিদা কন্মমক যজ্ঞ ওইরবদি কর্মদগী যজ্ঞ পোকপা য়ারোই মশামক্কা মশামক পোকপা য়াদে চক্ৰদগী চক্ৰ পোক্তে। মরম অসিনা যজ্ঞবু কর্মদগী পোকপনি হায়রবদি যজ্ঞগী অর্থ অতোপ্পা অমা লৌবা তাই। মসিদ নক্তনা কন্মগী মশক ওইবা যজ্ঞদগীসু নোং পোকপা য়ারোই। মরমদি করিগুনা থবক (কার্য্য) অমগী মরম (কারণ) অসি থবক অহু পোক্তিঙৈগী মমাঙগী মীংকুপ ফাওবা শোয়দনা লৈগদবনি মতম অহুদা মতু লৈত্রবদি থবক অহুগী কারণ ওইবা য়ারোই। শিথ্রবা চক্ৰ শাবা মী শাগদৌরিবা চক্ৰগী কদৌঙৈদসু কারণ ওইদে, মহাক চক্ৰ পোকপগী মমাঙগী মীংকুপ ফাওবা নক্তগা মতু ফাওবা লৈরবতদা চক্ৰদগী কারণ ওইগদবনি। মতৌ অসুয়া কর্মগী মশক ওইবা যজ্ঞদি ক্রিয়া ওইবা মরমদগী, তৌবগা লোয়ন লোয়ননা মাঙই,

নোঁ তাবগী মতম ফাওবা লৈতে, লৈতবা যজ্ঞহ নোঁ তাবগী কদোঁউদসু মরম (কারণ) ওইবা য়ারোই। মরম অসিনা জৈমিনি মজ্জিনচিবা কর্মমীমাংসকশিনা কর্মগী মই ফ দ্রিবা ফাওবা লৈবা য়াবা অমসু কর্মদগী পোকপা অপূর্ব কোবা ধর্ম অমা লৈ হায়না য়ানৈ। কর্ম ভৌত্টিঙেগী মমাঙদা অহানবদা লৈতবা অমসু কর্ম ভৌবগা শোয়ন লোয়ননা পোকপা স স্কারগী মশক ওইবা ধর্মবু (পাপ নন্তগা পূণ্যবু) অপূর্ব কোই। মত্ কর্মদগী ফল লাভ্রিবা ফাওবা লৈ। মরম অসিনা কর্মগী ফলগী কারণ অপর্কনি। মরম অসিদগী মফমসিদা কর্মদগী যজ্ঞ পোকই হায়বসিদা যজ্ঞগী অর্থ অপূর্ব কোবা ধর্ম লোগদবনি। মরম অসিদগী নোঁ পোকই। নোঁ অসি করম ভৌনা ধর্মসিদগী পোকই হায়বসি মনুস্মৃতিদা অস্মুয়া তাক্রি—

অগ্নৌ প্রাপ্তাহুতি সম্যাগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে।

আদিত্যাজ্জামতে বৃষ্টির ঐবন্ততত প্রজা ॥ (৩।৭৬)

“মৈদা নীখিনা পীত্রবা আহুতি (হোম) অসি নুমিংকী মঙালদা চাইনা লৈরিবা অমসু রসগী মশক ওইবা ঈশি, মকুপশিবু খোমজিন্দুনা নোঁ মংবগী মশক ওইহনবা মরমদগী নুমিং ফাওবা য়োই। মতৌ অস্মুয়া নুমিত্তগী নোঁ তাই, নোঁ তাবদগী ফৌনচিবা চীজাক পোকই অত্গা চীজাক্তগী ইকচাশি, পোকই।”

নুমিত্তগী নোঁ তাই হায়বসিবু মহানারায়ণোপনিষতসু অস্মুয়া তাক্রি— “যাভিবাদিত্যস্তপতি বশ্মিভিস্তাভিঃ পজ্জন্ত্যা বর্ষতি” (২৩।১)— নুমিংসি মাগী মঙালশিনা শাই অত্গা মঙালশি, অহনা মরম ওইহনা নোঁ তাই। মসিদ নন্তনা শুক্রযজুর্বেদগী শতপথ ব্রাহ্মণদসু জনকনা যাজ্ঞবল্ক্যবু অগ্নিহোত্রদগী কবয়া নোঁ তাই হায়বসি অস্মুয়া তাক্রি— “তে বা এতে আহুতী ভ্রাত উৎক্রামতঃ। তে অন্তবিক্রমাবিশতঃ। তে অন্তবিক্রমেবাহবনীহ্ কুর্ক্বাতবায়ুঃ সমিধিঃ মবীচীবাব শুক্রামাত্রিঃ তে অন্তবিক্রমঃ তর্পয়ত ॥ তে তত উৎক্রামতঃ, দিবমাবিশতঃ তে দিবমেবাহবনোহ্ কুর্ক্বাতঃ আদিত্যঃ সমিধঃ চন্দ্রমসমেব শুক্রামাত্রিঃ, তে দিবঃ তর্পয়তঃ, তে তত আবাহ্তে।” (শতপথ ১১।৬।২।৬-৭)— “অগ্নিহোত্র কোবা হোমদা নুমিং খুদিগী অযুক নুমিদাদা পীরিবা আহুতি অনীসি মথক্লোমদা চংলী মথোয় অনীসি অন্তরিক্ক লোকতা (অহাওবা আকাশতা) চঙই মাখায় অনীনা অন্তরিক্ক লোকপু আহবীয়কুণ্ড (মৈদা হোম পীনবা কুণ্ড) শাই মত্গদা নু শিংসি হোমগী শী, নী, নুমিংকী মঙাল পবিত্র ওইবা আহুতি নী (অগ্নিহোত্রগী আহুতি অনীহু অহাওবা আকাশ যৌরগা নু শিংনা মরম ওইহনা নুমিংকী মঙালগা লোয়ননা শোনা শীম ধুনা লৈ) মতৌ অস্মুয়া মথোয় অনীনা অন্তরিক্ক লোকপু পেলহুজী। মত্গদগী মত্গদা অনীহু অযুক মত্গা মথক্লোমদা চংলী অমসু হুয়লোকতা চঙই মাখায় অনীনা হুয়লোকপু আহবনীয় কুণ্ড শাই মত্গদা নুমি সি হোম পীনবা শী-নী অত্গা বা অসিনা অশোবা আহুতি-নী, মতৌ অস্মুয়া নুমিং অমসু ধাগী মঙালগা তিমহুনা মথোয় অনীনা হুয়লোকপু

শেলহরী মহাদেবী মথোয় অনীসি পৃথিবীদা অমুক হুমা কুমথহুনা লাকই (মথক্তা লৈবা ঈশিংগা লোয়ননা নো ওইনা লাকই)।”

মরম অসিদগী যজ্ঞদগী নো পোকই হায়বসিদা করিমত্ত চিৎকম ধোক্তে। জনককী অসিগুয়া যুক্তি যুক্ত ওইবা পাউখুমসি তারুগা যাজ্ঞবল্ক্যাদি যান্না পেন্দুনা জনকপু কাম প্রহ (মতম পুন্নমক্তা হুনা বা হাহ্ হুনা) বর পীথি। মসিদ নন্তনা নো তাদ্রবদি মহ্ তাহ্মবগীদমক—কাবীর্য্য যাজ্ঞত বৃষ্টিকাম—“নো তাহ্নবা পান্না মীনা কারীরী কোবা যজ্ঞ ভৌ” হায়না বেদনা তাক্রি। অহুগা দর্শ পর্ণিমাংস যাগগী প্রসঙ্গদসু যজমাননা নো তাহ্নবা পান্নবদি পর্জ্ঞ ইষ্ট তৌনবা—“স যদি বৃষ্টিকামং স্তা” (শু যজু শতপথ ১।৫।২।১২) অসিনচিবা হায়রি। মরম অসিনা ভগবান্না যজ্ঞদগী নো পোকই তাকপনি।

পরমাত্মাদগী বেদ পোকই হায়বসিবুসু বেদ মশামক্কা অসুয়া তাক্রি—“তস্মাদ যজ্ঞাৎ সর্ব্বভূত ঋচঃ সামানি জজ্ঞিবে। ছন্দাঃসি জজ্ঞিবে তস্মাদ যজ্ঞস্তস্মাদজ্যবত।” (ঋগ্ ১।৯।১২)—“বিরাট কপকী মশক ওইবা, পূজা তৌনকম ওইবা অমসু, প্রাগী পুন্নমক্কা মাগীদমক হোম পীথিবা পরমাত্মাদগী ঋগ্বেদ অমসু, সামবেদ পোকখি। মণ্ডোন্দগী গায়ত্রীনচিবা ছন্দশি পোকখি, মণ্ডোন্দগী যজুর্বেদ পোকখি।” পরমাত্মানা বেদশিবু পোকপা অহুদা করিমত্ত নোম লীকপা ভোদে, ঐশ্বায়না নুশাস্বর হোনবদা ঈনোম নোমদনা হোনবগুনা মানা করিমত্ত নোমদনা বেদশিবু পোকখোকই হায়বসিবুসু অসুয়া তাক্রি—“অশু মহতো ভূতশু নিশ্বশিতমেতদ যদুশ্বেদো যজুর্বেদ সামবেদোহথর্কাস্তিবস” (বৃ উ ২।৪।১)—“সর্ব্বশক্তিমান পরমাত্মা অহুদগী ঋগ্, সাম, যজু অমসু, অথর্কবেদ পোকপসিদি মাগী নুশাস্বর হোনবগা চপ মান্নবনি।”

বেদগী অর্থ জ্ঞাননি “বিদ জ্ঞানে” ঋতুদগী “বেদ” কোবা বাইহ্ অসি শাখিবনি। সংসারগী পোং পুন্নমক্কা জ্ঞান বেদগী মনুদা থিরবদি ফবা উমগনি। জ্ঞান, চিৎ অমসু, চেতন অর্থ অমত্তগী বাইহ্শিংনি চেতন সংসারগী অচৎ চত্ৰ পোং পুন্নমক্কা শীম থুনা লৈল্লিবনি। মরম অসিনা ভগবান্না বেদবু শীম থুনা লৈ তাকপনি। শীম থুনা লৈল্লিবসু জ্ঞানগী মশক ওইবা বেদগী চক্রকম ওইনা বিষয় (object) লৈল্লিবত্তদা মহাক কোডদোকপা উম্মী, বিষয় লৈল্লনা জ্ঞান কোডদে। মহাদেব মক্ ওইনা যজ্ঞদগী ওইরকপা অপূর্ক কোবা ধর্ম্মসি মাগী বিষয় ওইবা মরম্না মহাদা লৈ হায়বনি, মরমদি পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা অপূর্কগী মতুংইম্না সংসার পুন্নমক্ কোডদোক্কা লৈল্লিবনি, অহুগা সংসারসি বেদগী বিষয়নি। মসি পুন্নমকসিবু ভগবান্না শ্লোক অনীসিদা যান্না থুনা অর্জুনবু তাকখিবনি ॥ ৪ ১৫ ॥

হাস্ত্রিবা বাশিসিদগী করি ওইগনি হায়বসি তাক্রি —

এবং প্রবর্তিতঃ চক্রঃ নাহনুবর্তয়তীহ যঃ ।

অবায়ুবিদ্রিষাবামো মোঘং পার্শ্ব স জীবতি ॥ ১৬ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :- পার্শ্ব = পৃথগী মচা, হে অর্জুন । য = মীহনা, ইহ = সংসারসিদা লৈয়গা, এবং = মতো অন্থয়া, প্রবর্তিতঃ চক্রঃ = কর্মনা মরম ওইহনা চংলিবা সংসার চক্রসিগী, ন অন্থ-বর্তয়তি = মত্, ইমা চক্রবদি, স = মহাক অহ, অবায়ু = পাপকী পুন্নি লেন্দুনা, ইদ্রিষাবাম = অমন্স, ইদ্রিষশিনা বিষয়শিগী ভোগ তৌহনা, মোঘং জীবতি = অরেষদা হিংহনা লৈ ॥ ১৬ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অর্জুন । মীহনা সংসারসিদা লৈয়গা মতো অন্থয়া কর্মনা মরম ওইহনা চংলিবা সংসার চক্রসিগী মত্, ইমা চক্রবদি মহাক অহ পাপকী পুন্নি লেন্দুনা অমন্স, ইদ্রিষশিনা বিষয়ভোগ তৌহনা অরেষদা হিংহনা লৈ ॥ ১৬ ॥

অথুপ্পা বা

মহাপ্রলয়গী মত্ দা অনোবা সৃষ্টী অমন্স স্থিতিগী মত্ দা অমুক ইমা মহাপ্রলয় — মতো অন্থয়া সংসার চক্রসি চংলিবনি । মত্ দা অহায়া কল্পদা (সৃষ্টিদা) ওইখিবা পোং পুন্মক অহ কর্মগী মত্, ইমা অনোবা কল্পসিদন্স ওইরিবনি । মসিবু শ্রুতিনা অন্থয়া তাক্রি -

সূর্য্যচন্দ্রমসৌ ধাতা যথা পূর্ব্বমকল্পযৎ ।

দিবঞ্চ পৃথিবীঞ্চান্তবিক্রমণোহ ॥ (ঋগ ১ । ৯ । ৩)

“সংসারবু শেখী শাবীবা মপুনা স্মিৎ ধা, হ্যালোক, পৃথিবী লোক, অন্তরিক্কলোক অমন্স, স্বর্গলোক অসিনচিংবা পুন্মকপু অহানবগী কল্পদা ওইখিবা অহমক্কুয়া শেখীখি ।”

মসিবু খুদমগা লোয়ননা মহাভারতা অন্থয়া ইরি —

যথতুর্ল্লতুলিঙ্গানি নানাকপাণি পর্যাযে ।

দৃশ্যন্তে তানি তাত্যেব তথা ভাবা যুগাদিবু ।

(মহাভা শান্তি ২১ / ১৭)

“বসন্ত ঋতুনচিংবা ঋতুশিন্দা ঋতুগী চিহ্ন ওইবা মখল-মখা অয়ায়া অনো অনোবা মশক মতোশিংছ (অনোবা উনা বাবা, উইহ বাইনচিংবহ) অহানবদা হোত্রবা ঋতুশিগী মত্ ইমা মত্গা চপ মান্ননা উই মতো অন্থয়া অহানবা কল্পদা লৈখিবা পোং পুন্মক অহগা চপ মান্ননা অনোবা কল্পগী হোবা মতমদন্স পোংশি, অহ পোকই ।”

মসিগী অম্মদি থরায়পানবশিনা তৌখিবা পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা কর্মশি, তুগী মইশি, কল্প অমদা চাহনা লোইখিদে, মথোয়হ সঙ্কিত কর্ম ওইহনা লৈহোই । অহগা লৈহোরিবা কর্মশিংছবু লোদুনা অমুক ইমা পরমাত্মনা অনোবা কল্প অনা শেমই । মসিবু অন্থয়া তাক্রি —

তেষাং যে যানি কৰ্ম্মাণি প্রাকৃষ্ণ্যে প্রতিপেদিবে।
তান্যেব তে প্রপত্তাস্তু সজ্জামানাঃ পুনঃ পুনঃ ॥

(মাভা শা প ২৩২/১৩)

“যা নবগী সৃষ্টিদা ধায়বানিশিনা তোখিবা কৰ্ম্মশিহুদগী মই চাদনা লৈহোবা কৰ্ম্মশিহু
মতুগী সৃষ্টিদা ইমা ইমা পোক্ৰিবা জীবশিনা ফুহনা লৈ।”

মতো অসুয়া আনোবা সৃষ্টি তৌরবা মতুদা মতুদা পোক্ৰিবা জীবশিবু অফবা ধৰ্ম্ম ওইবা
কৰ্ম্ম তৌহনগে হায়বগীদমক পরমাত্মানা জ্ঞানগী মশক ওইবা বেদবু ফোঙদোকই, মতুদগী কৰ্ম্মজ্ঞান
কৰ্ম্মজ্ঞানদগী কৰ্ম্মানুষ্ঠান মতুদগী নোং, নোংদগী চীজাক, চীজাক্তগী কৰ্ম্মগী মতু, ইমা ইচ্চাশি
পোকই। মসি ওমই লৈতবা মতমদগী হৌহনা অমসু ইমা ইমা ওইহনা মতুদসু ওমই
লৈতবা মতম ফাওবা সসারচক্রসি চতুনা লৈগদবনি। মতো অসুয়া কৰ্ম্মনা মরম ওইহনা
চংলিবা সসারচক্রসিদা চতুনা লৈরিবা জীবশিনা ধৰ্ম্মগী মশক ওইবা অফবা কৰ্ম্মশিবু শোয়দনা
তৌহনা লৈগদবনি ধৰ্ম্ম তৌহনা লৈরবদি সসারচক্রসিদগী নাহোকপা ওমগনি নত্ৰবদি সসার-
চক্রদগী নাহোকপগী আশা তৌবা যাদে। ধৰ্ম্ম তৌদনা পাপ তৌহনা ইন্দ্রিয়শি বু পেন্ননবা
বিষয়ভোগতা পুক্রী থিজিন্দুনা থল্লবদি ফন্তবা মপোক শোয়দনা ফংগনি অহুগা হিহুনা
লৈবসিন্সু অরেশদা তাগনি, অসুয়া হিহুনা লৈবসিগী মহুতা শিখিবনা থৌইনা কৈ হায়বসিবু
ভগবান্না মী পুয়মকী ওইনা অর্জুনবু লৌহনা তাক্ৰিবনি ॥ ১৫ ॥

পুক্রী নীথিনা শেখ্রিবা অজ্ঞানী ওইবা মীনা আত্মজ্ঞান ফলবগীদমক মই পান্না তৌদনা
কৰ্ম্ম শোয়দনা তৌহনা লৈফম থোকই হায়বসি “ন কৰ্ম্মণামনাবস্তাং অসিনচিবা মরিশুবা
শ্লোকগী হৌহনা তাক্ৰগা হৌজিক পুক্রী শেখ্রিহুনা আত্মজ্ঞান ফলবা মীনা তৌফম ওইবা কৰ্ম্ম
লৈতে হায়বসি ভাবান্না তাক্ৰি—

যন্তুত্ববতিবেব সাদাত্মতুপ্তশ্চ মানব ।

আত্মন্যেব চ সন্তুষ্টস্য কার্যং ন বিদ্যাতে ॥ ১৭ ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা — য তু মানব = অহুগা মী অহু, আত্মবতি এব = আত্মদবু পামহুনা মতুদা
পুক্রী, থিজিন্দুনা, আত্মতুপ্ত = আত্মদনা সসারগী বিষয়শিদা থৌরাবা কোতুনা, আত্মনি
এব চ = অমসু, আত্মভাবা, সন্তুষ্টঃ স্তাং = পেন্দুনা লৈ, তন্তু = মহাক অহুগী, কার্যং ন বিদ্যাতে =
মর্থো ওইনা তৌফম থোকপা কৰ্ম্ম অমত লৈতে ॥ ১৭ ॥

অপূর্বা অর্থঃ — অহুগা মী অহুনা আত্মদবু পামহুনা মতুদা পুক্রী, থিজিন্দুনা, আত্মদনা
বিষয়শিগী থৌরাবা কোতুনা অমসু, আত্মদতা পেন্দুনা লৈরবদি মহাকী মর্থো ওইনা তৌফম
থোকপা কৰ্ম্ম অমত লৈতে ॥ ১৭ ॥

অষ্টমশতাব্দী

নিষ্ঠামকর্ষ্য ভৌবদগী অন্ত করণ (পুত্রী) শেহুনা আত্মজ্ঞান ফলবা মীগী মীংয়েদা সংসার পুন্মকসি মঙদা উবা পোংকুয়া মিথ্যা ওইবা উই, মহদা পুত্রীং ঝিঞ্জিন্দে, পোংশিহু মীগীনি হায়বা খন্দে, মকম পুন্মকসি অমসু, পোং পুন্মকসি মশাগী শককম ওইবা পরমাশ্চা ব্রহ্ম তবু মানা উই। মরম অসিনা মহাক আত্মজ্ঞান পুত্রীং ঝিঞ্জিন্দুনা লৈ। অসিগুহা জ্ঞানী ওইবা মীগী মরমদা সনৎকুমারনা নারদপু অশুয়া হায়— “আত্মবাস্তবদাত্তোপবিষ্টাদাত্তা পশ্চা-দাত্তাপূর্বস্তাদাত্তা দক্ষিণত আত্মোত্তরত আত্মৈবেদং সর্কমিতি স বা এষ এবং পশ্চানেবং মহান এবং বিজ্ঞানম্নাস্তবতিবাস্তবকীড় আত্মমিথুন আত্মনন্দঃ স্৷ স্ববাদ ভবতি।” (ছা উ ৭।২৫।২) —“মথাদা লৈবা পোং পুন্মক আত্মমক্টি, মথক্রু আত্মানি, নোংপুত্ৰ আত্মানি মাঙদসু (নোংপোক্তসু) আত্মানি খা মায়কৈদসু আত্মানি, অমসু, অরাদসু আত্মানি হায়না অচৎ-চত্ৰ লেঙলি পাল্লিবা পুন্মকপু আত্মানি য়েবা, খনবা, খঙবা মীসি আত্মাদবু পামজৈ আত্মাদগা শাম্লে, আত্মাদগা তিহ্ম অমসু আত্মাতদা মুংঙাইজৈ মরম অসিনা মহাক স্বরাট্ ওই (মশা মতোমদা মনৌ তহা নিংখৌ ওইহুনা লৈ, মহাক অতোপ্লগী মথা পোন্দে।”

মতো অশুয়া আত্মাগী মুংঙাইবগী ঝিঞ্জিন্দা তাউহুনা লৈবা মীগীদমক সংসারগী পোং পামহুনা মহ কনবা ভৌকম ওইবা তোবা মথৌ করিমত্ত লৈতে ৷ ১৭ ৷

জ্ঞানীগী মরমদা মথক্তা হায়রিবা বাসিগী মরম তাকুনা ভগবান্না অমুক ইল্লা অশুয়া হায়রি—
নৈব তত্৷ ক্লতেনার্থৌ নাক্লতেনেহ কচ্চন।

ন চাস্ত সর্কভূতেসু কশ্চিদর্থব্যাপাশ্রয়ঃ ॥ ১৮ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— ইহ=সংসারসিদা, তত্৷=আত্মরতি ওইবা জ্ঞানীহগী, ক্লতেন=শাস্ত্রনা তৌ তাকপা কর্ম তোবনা, কচ্চন অর্থ ন=কবা যাবা স্বর্গনচিৎবসি করিসু কামকম লৈতে, অক্লতেন =অহুগা নিত্যকর্ষনচিৎবা তৌদবনসু, কচ্চন ন=করিসু মাঙদে (পাপ ওইদে), চ=মসিগী মরমদি সর্কভূতেসু=ব্রহ্মাদগী হৌহুনা লৈরিবা থরায়পানবশিদ্দা, অস্ত=জ্ঞানীহগী, কশ্চিৎ=করিগুহা, অর্থব্যাপাশ্রয় ন=কামবগী নত্ৰগা মাঙবগী মরী লৈতে ৷ ১৮ ৷

অপুনবা অর্থ :— সংসারসিদা জ্ঞানীহগী কর্ম ভৌবদগী করিসু কামকম লৈতে অহুগা নিত্য-কর্ম তৌদবদগীসু করিসু মাঙদে। মরমদি কনাগুহা মী অমগা মরী লৈনদুনা মাগী মতে, লৌরগা কামবা যাবা থবক অমত্ত মাগী লৈতে, মরী লৈনদবদগী মাঙবা যাবসু লৈতে ৷ ১৮ ৷

অষ্টমশতাব্দী

সাধারণ ওইবা (অচহা) মী শিহুনা স্বর্গনচিৎবা কনবা নত্ৰগা পাপ কোক্কা শাস্ত্রনা জৌ হায়না তাকপা কর্মশিহু জৌনৈ। অহু জ্ঞানী ওইবা মীদি স্বর্গনচিৎবা পামদবা মরম কর্মশিহু জৌদে, অহুগা নিষ্ঠাকর্ষ্য ভৌবদগী পাপসু ফদে। মরমদি মহাক্কা মতম পুন্মকসি মশামকপু

পাপ অমঙ্গল, পুণ্য অসীমক লৈতবা ত্রুষ্ণগী মশক ওইবা খঙই। অহুগা মোক্ষগীদমক কর্ম ভৌবসিন্সু মাগী মফমদি করিন্সু কারকম লৈতে, মরমদি মহাক জ্ঞানী ওইবদগী হিনা িবা মুক্তি-ক-হুনা লৈ। মসিদ নভনা কর্মদগী মোক্ষ কংবসু যাদে, কর্মদি সূপা নিষ্কাম ভাবতা তৌরগা অন্ত করণ (পুক্রী) শেংবগীদমকি, মোক্ষদি জ্ঞানদগী ওই। মরম অসিনা শ্রুতিন্সু অন্সুয়া হায়রি— “পবীক্য লোকান্ কর্মচিতান্ ব্রাহ্মনো নির্বেদমাযান্নাস্ত্যকৃতঃ কৃতেন” (যু উ ১।২।২২) — “কর্ম ভৌরুগা তানশিনবা স্বর্গনচিবা ভোগ্য ওইবা পোং পুয়মকপু পরীক্ষা তৌহনা য়েলগা কর্মনা অকৃত (নিতা) ওইবা মোক্ষ কংবা যাদে হায়বসি লেপুনা, মোক্ষ পাহা মীনা কর্মদগী কংগদবা ভোগ্য ওইবা পোং পুয়মকগী বৈরাগ্য ভৌগদবনি।”

মসিগী মরমদি কর্মনা তানশিনবা পোং পুয়মকসি অনিতানি, মতম পুয়মক্সা লেওদনা লৈবা পোং নভে, মোক্ষদি ত্রুষ্ণগী মশকি, মহ মতম পুয়মক্সা লেওদনা লৈ, কর্মনা শাবা পোং নভে মহদি জ্ঞাননা অজ্ঞান মাওক্সবতনা ফোওদোকই, অহানবদা লৈরমদে হায়বা নভে, সূপা অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা অহানবদা জীবনা পুন্দুনা লৈবগুম উবনি। জ্ঞাননা অজ্ঞান মাওক্সবা মতমদা “ঐদি মতম পুয়মক্সা পুনবদগী নাহোজুনা (মুক্ত ওইহুনা) লৈ, পওুনা (অণ্ডবা ওইবদগী) পুন্দুনা লৈ হায়না ঐনা খঙলহনি” হায়বসি লেপ্ততনি। মরম অসিনা জ্ঞানীনা কর্ম ভৌবসি অরেশনি, মাগীদমক করিন্সু কারকম লৈতে। অজ্ঞানী ওইবা মীদনা মডোন্দা পাপ পুণ্য অমঙ্গল, অরা-মু-ঙাই লৈ খন্দুনা পাপ কোকুবা অমঙ্গল পুণ্য য়নবা কর্ম ভৌবনি। জ্ঞানীগীদি মাগী অশেংবা মশক্সা পাপ পুণ্য অমঙ্গল, অরা মু-ঙাই অমন্ত লৈতে, মসিবি আত্মোপনিষতা অন্সুয়া হায়রি— “প্রিযাহপ্রিষে ন পৃথিতন্তুধৈব চ শুভাহশুভে” (আ উ ৫)— “জ্ঞানীগী মশক ওইবা অশেংবা আত্মাদা স্ংসারগী অরা মু-ঙাই লৈতে, অহুগা পাপ পুণ্যসু লৈতে।” ফীবম অসিদা মানা করি কংনীংহুনা অমঙ্গল করি খাদোকীহুনা অতোপ্লগী মতে, লোরগা মহগীদমক করহা কর্ম ভৌগনি ৭ মাদি মডোন্দগীসু অতোপ্লা অমা উদে, “স ইদং সর্বং ভবতি”— “জ্ঞানী লেওলি পাল্লিবা পুয়মকসিগী মশকি”, “ইদং সর্বং যদযমাত্মা”— “জগং পুয়মকসি আত্মা অসিনি” অসিনচিবা শ্রুতিশিন্সু জ্ঞানীদগী অতোপ্লা অমা লৈতে হায়বসি তাকি। মরম অসিদগী মফম অসিদসু ভগবান্না মহাক (জ্ঞানী) কনাগীসু মতে, লৌদে অহুগা করিগুহা পোং অমী পাহসু তৌদে হায়বসি তাকিবনি।

অসিগুহা জ্ঞানীশিংগীদি কর্ম করিন্সু কারদে অহু অজ্ঞানীদি ওইবা অহুগা মোক্ষ পাহা মী শিন্দি— ব্রিষ্কামকর্ম শোয়দনা তৌহুনা পুক্রী, শেংববা হোংনগদবনি, মহুদগী জ্ঞান পোজুনা মোক্ষ কংগনি হায়বসি তাকি—

তস্মাদসক্তঃ সততং কার্যং কর্ম সমাচর।

অসক্তো হ্যচবন্ কর্ম পবমাপ্নোতি পূর্বঃ ॥ ১৯ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা :— তস্মাৎ = অজ্ঞানীশিংগীদমকদি কর্ম ভৌকম খোকপা মহুদদগী, অসক্ত = মোক্ষ পাহা নহাক্সা কর্মগী কল পায়দনা, সতত = মতম পুয়মক্সা, কার্যং কর্ম = ভৌকম খোকপা

কর্মবু, সমাচর = ভৌতনা লৈয়ু, হি = মসিগী মরমদি অসন্ত = ফল পাস্বা খাদোক্রগা, কর্ম আচরন পুরুষ = কর্ম ভৌতনা লৈয়ু বা মীত্বনা পর, আশোতি = অথোইবা খুবম মোক্ষবু ফাই ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ :- মরম অসিদগী মোক্ষ পাস্বা নহাক্রা ফল পামদনা ভৌতম থোকপা কর্মবু মতম পুন্নমক্রা ভৌতনা লৈয়ু মরমদি ফল পামদনা কর্ম ভৌতনা (অশোবা পুন্নীদা জ্ঞান পোক্রনা) অথোইবা খুবম মোক্ষবু ফাই ॥ ১৯ ॥

অর্থপ্ৰাণ বা

বাবহারদা মীনা করিগুহা পোং ফংগে নীই, অহবু নী বমক্রদা মানা মহ ফংগে হোংগেদে পুন্নীদা নীই হায়বদনি। মহদা মানা যান্না কন্ন নীইনা মহ ফংগে লেপ্নবদি মহগীদমক্র মানা শোয়দনা হোংগে। মসিগুমহনা অয়াহা মীনা মোক্ষ ফংগে নীই, অহবু মহ ফংগে কদোউদমক্র পুন্নী লৈতানা হোংগেদে সূত্রা নীই হায়বতনি। মসিগী মরমদি মখোয়গী অস্ত করণহু (পুন্নীদা) শেদবদগীনি, অস্ত করণ অহকী মতীক শেলগা মখোয়গী মোক্ষ ফংগে নীই অহকী মতীক হেনগংলক্রনি। মতৌ অসুয়া মপু ফানা অস্ত করণ শেলবদা মোক্ষগী উপায় জ্ঞান ফংগে মখোয়না শোয়দনা হোংগেগনি। জ্ঞান ফংগে মোক্ষ ফংগে যাদে অহগা অস্ত করণ শেদনা জ্ঞান ফংগে যাদে। অস্ত করণ শেদবা উপায়দি নিষ্কামকর্ম ভৌবনি। মরম অসিনা প্রতিনা অসুয়া হায়রি— “ত মেত বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদ্যন্তি যজ্ঞেন দ্বানেন তপসাহনাশকেন” (বু উ ৪।৫।২২) — “পরমাত্মাদগী খেদবা লৈতবা আত্মাসিবু খঙনীদনা মোক্ষ পাস্বা মী শিংনা বেদ তস্মি, যজ্ঞ, দান, তপ ভৌই অমসু চরা হেল্লী।” মসিনা আত্মাবু খঙনীবহু মপু ফানবগীদমক্র অস্ত করণ শেদবা বেদ তমই, যজ্ঞনচিবা ভৌই তাকপনি। মতৌ অসুয়া নিষ্কাম যজ্ঞনচিবা ভৌবদগী অস্ত করণ শেদনা খঙনীবহু মপু ফারবদি মখোয়না শোয়দনা জ্ঞান ফংগে উপায় ভৌগনি, মহ ভৌদনা কদোউদমক্র লৈয়োই। মরম অসিনা শ্লোক অসিদমক্র ভগবান্না মোক্ষ পাস্বা মী পুন্নমক্রা ওইবা অর্জুনবু লৌদনা ফল পাস্বা খাদোক্রগা ভৌতম থোকপা কর্ম শিংবু ভৌতনা লৈয়ু, মহদগী অস্ত করণ শেলবদা জ্ঞান পোক্রবা উপায় ভৌতগা মোক্ষ শোয়দনা ফংগনি হায়বদি ভাক্রিবত্রি ॥ ১৯ ॥

নিষ্কামকর্ম ভৌবদগী পুন্নীং শেদনা মোক্ষ ফংগে হায়বদি প্রমাণ ওইনা সদাচারবু (অহবা মী শিংনা ভৌখিবা আচরণবু) অসুয়া হায়রি—

কর্মণৈব হি সংসিদ্ধিমান্বিতা জনকাদয়ঃ ।

লোকসংগ্রহমেবাপি সংপত্ত্বন্ কর্তু মর্হসি ॥ ২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :- জনকাদয় = জনক, অজাতশত্রু, অধপতিনচিবা, (উপনিষ শি দা মখোয়গী মিং লাকলিবা হায়বদি মিং পল্লিবা) নিখোশিংনা, কর্মণা এব = কর্তৃ ভৌবদনা মরম ওইহনা (পুন্নীং শেদোক্রনা জ্ঞান পোক্রিবদগী), হি = লেপ্নমক, সংসিদ্ধি = মোক্ষ, আস্থিতা = ফংগে,

(অহুগা নহাক্সা জ্ঞানীনি হায়না খন্দনা কর্ম ভৌকম ধোক্তে মীলবসু), লোকসংগ্রহ, এবং
অপি=মী-শিংবু অকবা কর্ম ভৌহন্নবগীদমক ধোমজিনবা অহবুসু, সংপত্তন=ফেলগা, কর্তৃ,
অইসি=নহাক্সা কর্ম ভৌহনা লৈবসি চুম্মী ॥ ২০ ॥

অপুনবা অর্থ ০—মমাডৈউদা জনকুনচিবা নিংধৌশিংবা কর্ম ভৌবনা মরম ওইহুনা মোক্ষ
ফংখি, মরম অসিনা নহাক্সা কর্ম ভৌ। অহুগা মী পুন্নমকপু অকবা কর্ম ভৌহন্নবগীদমক
ধোমজিনবা অহবুসু ফেলগা (খল্লগা) নহাক্সা কর্ম ভৌহনা লৈবসি চুম্মী ॥ ২০ ॥

অথশ্লো বা

অকবা থবক ভৌরগা অকবা ফল (মই) ফ ই ফত্তবা ভৌরগা ফত্তবা মই ফ ই হায়বসিদি
মী পুন্নমক্সা খঙই। অহবু মই পামদনা কর্ম ভৌরগা পুক্রী, শেংবদগী আঙ্কজ্ঞান পোক্তনা
মোক্ষ ফংই হায়বসিদি অপত্তবা মী শিংবা খঙদে অহুগা মখোয়বু তাক্সবসু, থাজদে। মরম
অসিনা মখোয়বু থাজহন্নগে হায়বগীদমক ভগবান্না প্রমাণ ওইনা জনকুনচিববু খুদমগী মশক ওইনা
পীরিবনি। মতৌ অসুম্মা ঐতিহাসিক ওইবা খুদম ফলবদি অতোপ্পা মীসু থাজহুনা মখোয়গী
মতৌপুয়া নিষ্কামকর্ম ভৌহুনা পুক্রী, শেংদোক্সা মোক্ষ ফংবা শোয়দনা হোংনগনি। নিষ্কামকর্ম
ভৌবদগী পুক্রী, শেংহুনা মোক্ষ ফংই হায়বসিবু শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু অসুম্মা তাক্সি—

পাবোক্ষবাদো বেদোহংং বালানামনুশাসনম।

কর্ম্যমোক্ষ্যাম কর্ম্মাণি বিধত্তে হৃগদং যথা।

বেদোক্তমেব কুর্ক্সাণা নি সঙ্কোহপিতশাস্তব।

নৈদর্ম্ম্যাং লভতে সিদ্ধি বোচনার্থা ফলশ্রুতি ॥

(ভা ১১/৩/৪৪, ৪৬)

“মীনা উদ খঙদবা পোংপু তাকপা বেদনি। অয়াকপা হীদাক পীজনবগীদমক অঙাশিংবু
অথুব অঙাউগী বা তাকপত্তুয়া কর্ম বন্ধন্দগী বাহোঁকপা ওয়বা কর্মগী মশক ওইবা হীদাক ভৌকসিদি।
কর্ম্মগী মই তাক্সিবহুদি মীবু কর্ম ভৌবদা পুক্রী, ধিংজিন্নবগীদমক্সি। অশেংবমজিন কর্মগী মই
পামদনা ঐহন্নদা কংখোঁক্সা বেদনচিবা শাস্ত্রনা তাকপা কস্ম শিংবু ভৌহুনা লৈবসি মীনা কস্ম
লৈভবা সিদ্ধি (মোক্ষ) ফংই।”

মহুন্নসু মসিগী মরমদা অসুম্মা হায়বসি—

বেদোদিতং স্বকংকর্ম্ম নিত্যং কুর্য়াদতল্লিতঃ।

তচ্চি কুর্স্বান্ যথাশক্তি প্রাপ্নোতি পরমাং গতিম্।

(মনু স্মৃ ৪।১৪)

“বেদনচিৎবা ধর্ম্ম আত্মশিখা তাকপা মশা মশাগী জৌধম খোকপা ধর্ম্মশিখা অভনবা লৈতনা মতম পুয়মক্তা জৌগদবনি । মরমদি ওহা মধে মধ জৌহনা লৈয়মদি পাপ কোকুনা পুক্রোঃ শেবদগী আত্মজ্ঞান কংহুনা মীহগী যোক ওই ।”

মসিবু মোক্ষম্ম দা অসুয়া তাক্লি —

জ্ঞানমুৎপত্তিতে পু-সা- ক্ষয়াৎ পাপশুদ্ধিকর্ষণঃ ।
তত্রাদর্শতলপ্রথ্যে পশুত্যাগ্নানমাস্মনি ॥

(ম° ভা° শা° ২০৪।৮)

“পাপকম্ম মাওবদগী মী-শি-গী আত্মজ্ঞান পোকই, মতো অসুয়া জ্ঞান পোকবদা ধুঃশেলগী মতোগুম শেলবা মখোয়গী অস্ত করণদা মখোয়না আত্মাবু উই ।”

অজ্ঞানীনা জ্ঞান কনবা কম্ম ভৌবগুয়া জ্ঞান ফহুনা লৈবা মীনসু প্রারক কম্ম গী মতু ইনা হিহুনা লৈরিঙেগী মতমদা অপঙবা মী শি-বু অফবা লম্বীদা চংহনবগীদমক মখোয়বু ধোম-জিন্নবা শাস্ত্রনা তাকপা অফবা কম্ম জৌহুনা লৈগদবনি । মরম অসিদগী ভগবান্না, জ্ঞানী ওইহুনা নৈরবসু মী শি-বু ধোমজিন্নবা কর্ম্মভৌ হাযনা তাকপনি । মহাভারতকী উত্তোগ পর্বদসু মসিগী মরমদা অসুয়া হায়নি—

ঋষাবো হুপি নির্মুক্তা পশুন্তো লোকসংগ্রহান ।

সুখৈত বস্তু সুখিনস্তথা দুঃখেন দুঃখিতাং ॥ (৫।১৫৪)

“মশাদা করিমত্ত অবা-চুংঙাই খঙদবা মুক্ত ওইবা ঋষিশিখেনসু মী-শি-বু ধোমজিন্নববু রেহুনা (খন্দুনা) মী শি-গী হু ওইবদসী হু-ঙাইবা অমসুঃ ঋষদগী অহাবা উত্ত না লৈ ।”

মরম অসিদগী অপঙবা মী শি-বু ধোমজিন্ননা অফবা লম্বীদা চঙশিনহনবগীদমক জ্ঞানী ওইবা মীনসু ব্যবহারদা লমচং কায়দনা শাস্ত্রনা তাকপা কর্ম্মশি-বু জৌহুনা লৈফম্ম পোকই, মত জৌদবা চুমদে হাযবসি ভগবান্না তাক্লিবনি ॥ ২০ ।

মসিগী মরমসু অসুয়া হায়নি —

যদ যদাচবতি শ্রেষ্ঠস্তদেবেতবো জনঃ ।

স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ততে ॥ ২১ ॥

অল্প বাখ্যা.— শ্রেষ্ঠ—অচৌবা অখৌইবা মীনা, যৎ যৎ আচরতি—অফবা ওইরবসু বহুগা কক্তবা ওইরবসু অহম-অহম কম্ম হু জৌই, তৎ তৎ এব—মহমক্তবু, ইতরা জন (আচরতি)—অতোহ্মা অচম্বা মীনা জৌই স—অখৌইবা মীহনা, যৎ—ব্যবহারগী বহুগা শাস্ত্রগী লমচং অহবু প্রমাণং কুরুতে—প্রমাণ ওইনা জৌই, তৎ—লমচং অহমক্তবু, লোকঃ স্তদনুবর্ততে—সাধারণ ওইবা অচম্বা মীনা অখৌইবা মীহগী মতু ইন্দুনা চংহুনা জৌই ॥ ২১ ।

অপুনরা অর্থ :— অচোবা অথোইবা (মীথোই মীহেনবা) মীনা অহম-অহ্মা কন্ম হু তোই, মহ্ মহ্মকপু অতোপ্পা অচহ্মা মীনা (মতো ভমহ্মা) তোই অহ্মা অথোইবা মীহ্মা ব্যৱহাৱ ন্ত্ৰগা শাস্ত্ৰগী লমচং চংপা অহুবু প্ৰমাণ ওইনা তোই, মহ্মকপু অচহ্মা মীনা মাগী মহ্ ইন্দুনা প্ৰমাণ ওইনা তোই ॥ ২১ ॥

অথুপ্পা বা

লৈবাক ডাকপা, লৈবাকী চাওখেনবা তোবা অসিনচি ব' থবক পুয়মক্তা মকোক ওউবা নেতাহ্মা তোবা অহ্মী মহ্ ইন্দুনা মাগী মখাদা লৈবা মী শি নসু তোই মতো অহ্মা থম্ম গী লক্ষীদা চত্ৰুনা অফবা মই পাস্বা মী শি না, মহাপুরুষ ওইবা অথোইবা মীনা অফবা মইগীদমক তৌরিবা কৰ্ম অমসু লমচংশিহুবু মাগী মহ্ ইন্দুনা তোই। মহ্দগী মীনা অর্থগী লক্ষীদগী থম্মগী লক্ষীদা লাকই। মতো অসুয়া লমজিহ্মা লৈরিবা মহাপুরুষকী মরমচংপু তাকুনা ভীষ্মা অসুয়া হায়রি —

লোকসংগ্রহসংযুক্তং বিধাত্রা বিহিতং পুবা ।

সুদৃশ্যধৰ্ম্মানিহতং সত্যং চবিতমুত্তমম্ ॥ (মহা ভা শাস্তি ২৫৯।২৬)

“সংপুরুষশিংগী লোকসংগ্রহ তৌনবগী মশক ওইবা অমসু মতম মতমদা অুপ্পা অকুপ্পা থম্ম গী অর্থবু নীথিনা লেপহনবা ওহ্মা লমচংশিবু ত্ৰক্ষানা মমাউউদা শেমখি।”

মরম অসিদগী অসিগুহ্মা সংপুরুষগী মনাক্তা চত্ৰুনা থম্ম কৰ্মগী মরমদা চিনবা অথুপ্পা বা পুয়মক খউউ হায়না বেদনা অসুয়া উপদেশ গীরি— “অথ যদি তে কৰ্মবিচিকিৎসা বা বুদ্ধিবিচিকিৎসা বা স্ত্ৰা। যে তত্র ত্ৰাক্ষণাং সংমর্শিনঃ। যুক্তা আযুক্তা । অলুকা ধৰ্ম্মাকামা স্ত্ৰা। যথা তে তত্র বর্ভেষন। তথা তত্র বর্ভেষাঃ। তৈ উ ১।১।৩, ৪) — “ধৰ্ম্মগী আচরণ তোহ্মা লৈরিবা নহাকী, কবিগুহ্মা মতমদা শাস্ত্ৰনা তাকপা কৰ্মগী মরমদা ন্ত্ৰগা ব্যবহারগী লমচং চংপদা চিনবা থোকবদি মতম অহ্মা অমসু মতম অহ্মা লৈরিবা, বিচার নীথিনা তোবা ওহ্মা, নীথিবা লমচং চংপা, অতোপ্পনা ঈনশিন্দনা মশামক্কা তৌনানা কৰ্ম তোহ্মা লৈবা, শাউগন্দবা, পুকচেল য়ায়া তপ্পা অমসু মই পাস্বা থাদোক্তনা ধৰ্ম্মগী অনুষ্ঠান তোহ্মা লৈবা ত্ৰাক্ষণ অহ্মা নহাকী চি নরিবা কৰ্ম অমসু লমচং অহুবু মতো অসুয়া তোই অমসু চংলী মতো মহ্মমক নহাক তো অমসু চংলু ॥”

মরম অসিদগী সাধারণ ওইবা মী শিংগী ধৰ্ম্মগী অমসু লমচংকী মরমদা চাওখংপা অমসু হাইথদা (মাউথবা) অসিদা লমজিহ্মা লৈরিবা সংপুরুষকী মখা পোপ্পা। মরম ভসিনা সংপুরুষশিংগী মশামক জ্ঞানী ওইবা মরমদগী মাগী তৌফম থোকপা থবক অমত্ত লৈত্ৰবসু অতোপ্পগী কালমবগীদমক অমসু অতোপ্পশিংগী ঈনশিন্দনা অফবা কৰ্ম তৌহ্মমগীদমক মশামকনু কৰ্মগী অনুষ্ঠান তোহ্মা লৈকম থোকই হায়বসি তগবান্না লোকহিতগীদমক তাক্ৰিষনি ॥ ২১ ॥

মতৌ অশ্বিনা ধর্ম কর্ম ভোহুনা লৈবদা “ভগবান মশামকসু খুদন অমনি” হায়বসি শ্লোক
অশ্বিনা হায়বসি—

ন মে পার্থীহস্তি কর্তব্যং ত্রিষু লোকেষু কিঞ্চন।

নাহনবাণ্ডমবাণ্ডব্যং বর্ন্ত এব চ কর্মণি ॥ ২২ ॥

যদি হুহং ন বর্তেয়ং জাতু কর্মণ্যতন্দ্রিতঃ।

মম বন্ধানুবর্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সর্কশঃ ॥ ২৩ ॥

উৎসীদেয়ুবিমে লোকা ন কুর্যাং কর্মচেদহম্।

সঙ্কবশ চ কর্তা শ্যামুপহৃত্যামিমাঃ প্রজাঃ ॥ ২৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — পার্থ = পৃথগী মচা হে ধনঞ্জয় ! ত্রিষু লোকেষু = লৈবাক মরোল অষ্টমসিদা,
মে কিঞ্চন = এগী করিমত্ত বর্তব্যং ন অস্তি = ঐখৌ ওইনা ভৌকম থোকপা থবক লৈতে, চ =
অহুগা, অনবাণ্ড = ফ্রিবা (পো), অবাপ্তব্যং ন = কর্ম তৌরগা ফ বা য়া বা অপায়া পোংসু
লৈতে, (অহমনমক ওইহুনসু) — কর্মণি বর্তে এব = শাস্ত্রনা তাকপা কর্ম ভৌবদা ঐ চঙশিন্দুনতা
লৈ ॥ ২২ ॥ হি = মসিগী মরমদি অহ, অতন্দ্রিত = এনা অতনবা লৈতনা, জাতু = করিমত্তদা,
কর্মণি = শাস্ত্রনা নখৌনি তৌ তাকপা কর্মদা যদি ন বর্তেয়ং = লোকসংগ্রহ ভৌনবগীদমক চঙ
শিন্দুবদি, পার্থ = হে অর্জুন ! (কর্ম তৌদনা লৈবা ঐবু উরগা), মনুষ্যা = মী পুয়মক অমত্ত
ওইন, মম বশ অনুবর্তন্তে = এগী লক্ষীসিদা তু ইন্দুনা চংকনি (কনা অমত্ত কর্ম তৌররোই) ॥ ২৩ ॥
মতৌ অশ্বিনা — অহ, কর্ম ন কুর্যাং চেং = এনা কর্ম তৌদনা লৈবা থোকুবদি (মী পুয়মকসু
কর্ম তৌরোইদবা মরমদা) ইমে লোকা = তাইবপান পুয়মকসি, উৎসীদেয়ু = পুমচাই চাইথোকুনা
মাঙগনি চ = মসিদ নতনা সঙ্কবশ কর্তা শ্যাম = ঐ বসিঙ্কর তৌহনবা ওইগনি, ইমা প্রজা
উপহৃত্যাম = অহুগা মহদগী ঐ প্রজাশিবু মাঙ তাকহনবা মরমসু ওইগনি ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — হে ধনঞ্জয় ! লৈবাক মরোল অষ্টমসিদা ঐগী ভৌকম থোকপা ঐখৌ করিমত্ত
লৈতে অহুগা কর্ম তৌরগা ফ বা য়া বা অমদি ফ্রিবা অপায়া পোংসু লৈতে অহমনমক
ওইহুনসু ঐ শাস্ত্রনা তাকপা কর্ম ভৌবদা চঙশিন্দুনতা লৈ ॥ ২২ ॥ মসিগী মরমদি (লোকসংগ্রহ
ভৌনবগীদমক) এনা অতনবা লৈতনা কর্মদা করিমত্তদা চঙশিন্দবা থোকুবদি, হে অর্জুন ! (কর্ম
তৌদনা লৈবা ঐবু উরগা) মী পুয়মক অমত্ত ওইনা ঐগী লক্ষীগী মতু ইন্না চতুনা কর্ম
তৌররোই ॥ ২৩ ॥ মতৌ অশ্বিনা এনা কর্ম তৌদবা থোকুবদি তাইবপানবা পুয়মকসি চাই
চাইথোকুনা (মচোই মচোই তাহুনা) মাঙলগনি, মসিদ নতনা এনা বর্গসঙ্কর তৌহনবা ওইগনি
(তাগনি) মহদগী প্রজাশিবু মাঙ তাকহনবা মরমসু ওইগনি ॥ ২৪ ॥

অথুপা বা

ঐভগবান্না মফম অসিদা মশাগী কর্ম তৌদবগী বা অর্জুনগী মফমদা হায়বসিবিবসি স্পৃহা
কক্ষ অবভাস্তগী বাদসু লৌদনা হায়বা মত্তে সৃষ্টি শেমগংলগা সত্যবুগতগী হৌহুনা ওইবিবা

অবতার পুণ্যমকী মরমদা হায়বনি । সৃষ্টি তৌরবগী মতুদা মহু ডাক্তবগীদমক লৌখিবা অবতার
খুদিদা ভগবান্না বেদ-শাস্ত্রনচিবদা তাক্রিবা কর্মশিংহবু তৌত্রবদি মাগী মতু ইন্দুনা চংলিবা
কণ্ঠপনচি বা মূনি ঋষিশি অমসু মনুচিবা নি ষৌশিংহবু কর্মশিংহবু মথোয় মথোয়গী মথো
ওইনা তৌরোই । মর্তো অসুয়া মথোয়না কর্ম তৌদবদগী মথোয়গী মতু ইন্না চতুনা লৈরিবা
প্রজাশিংসু কর্ম তৌরোই । মতুদগী “অন্যাত্তবন্তি ভূতানি” (৩/১৪) অসিনচিবা স সারচক্র
চংনবগীদমক মথক্রা হায়ত্রিবা কর্ম তৌনবগী বা-শিংহ অমত ওইবরোই, অতুগা মতুনা মরম ওইতুনা
তাইব পানবা পুণ্যমকসি মথোও মরম খণ্ডনা পুঁচাই চাইতুনা মাঙগনি । মসিদ নতুনা সৃষ্টিসি
নীথিনা চংনবগীদমক ব্যবস্থা তৌরগা প্রজাশিংনা বেদনচিবা শাস্ত্র তস্যা তস্মিবা, যজ্ঞনচিবা
কর্ম তৌবা তৌহনবা অসিনচি বা থবকশিং তৌগদবনি ক্ষত্রিয়শিংনা দেব শাস্ত্রনচি বা তস্যা
যজ্ঞনচিবা কর্ম তৌবা, প্রজাশিংবু লুঙাই-বাইফনা অমসু তপথনা থয়বা লৈবাক ঙাকপনচিবা
থবক তৌগদবনি, বৈশ্বশিংনা বেদনচিবা শাস্ত্র তস্যা, মতীক চাবা যজ্ঞনচি বা কর্ম তৌবা, লল্লোল
ঈতীক তৌবা, শা ডানচিবা যোক্তুনা লৌউ শীউনচি বা থবকশিং তৌগদবনি অতুগা শূদ্রনা সেবা
তৌগদবনি—অসিনচিবা বর্গগী মতু ইন্না খায়দোক্রিবা কর্ম শিং নৈতবা মরমদগী তৌনীবা
তৌহনা অমগা অমগা তিমরগা বর্গসঙ্করসু শোয়দনা ওইগনি । মতুদগী প্রজাশি দা নিয়ম অমত
লৈতবদগী মথোয় অমনা অমদগী য়েথিনতুনা মাঙগনি । মসি পুণ্যমকসি মকোক ওইতুনা লৈরিবা
ভগবান্না কর্ম তৌত্রবদি (শোয়দনা) থোকদৌরিবনি । মরম অসিনা ভগবান্না—“এগী তৌকম
থোকপা কর্ম অমসু ফবা যাবা পোং করিমত লৈত্রবসু লোকসংগ্রহ তৌহনা সংসারচক্রসি
নীথিনা চংনবগীদমক অতস্যা লৈতনা কর্ম তৌহনা লৈ” হায়রিবনি । মরম অসিদগী ভগবান্না
তৌরিবা মর্তো অসুয়া জ্ঞানী ওইবা সংপুঙ্কবশিংনসু মাগী মাগী মথো ওইনা কল্লিগুয়া থবক
অমত লৈত্রবসু লোকসংগ্রহগীদমক অফবা থবক অমসু নীথিবা লমচ-চতুনা মহ তৌহনবা
অতোপ্পা মী শিংবুসু ঈনশিন্দুনা লৈগদবনি হায়বসি ভগবান্না তাক্রিবনি । মসিগী মরমদা
যোগবাসিষ্ঠদসু অসুয়া হায়রি—

ভ্রস্ত নার্য, কর্মত্যাগৈর্নার্য কর্মসমাপ্তিষৈ ।

তেন স্থিতং যথা যদ যজ্ঞস্তথৈব কথোত্যসৌ ॥

(যোগবা ৬।২।১৯৯।৪)

“জ্ঞানী ওইবা মীগী কর্ম খাদোকপদগী কামবা লৈতে, অতুগা কর্ম তৌবদা চতুশিন্দুনা
লৈবদগীসু কামবা লৈতে । অতমক ওইতুনসু মতম অমসু, মানা লৈরিবা মকম অতুগী মতু ইন্না
তৌকম থোকপা থবকশিংবু মথো ওইনা তৌহনা মহাক লৈ।” (২২ — ২৪)

জ্ঞানীনা লোকসংগ্রহগীদমক করয়া কর্ম তৌবা হৌনৈ হায়বহ হৌজিক ভগবান্না তাক্রি—

সক্তাঃ কৰ্মণ্যবিদ্বাংসো যথা কুৰ্বন্তি ভাবত।

কুৰ্যাদ্বিদ্বাংস্তথাঃসক্তশ্চিকীৰ্ষুলোকসংগ্রহম্ । ২৫ ॥

অথবা ব্যাখ্যা :— ভারত = ভারত কোঁবা নিঃশেগী শাটগদা পোকপা হে অৰ্জুন। অবিদ্বাংস = আজ্ঞাজ্ঞান লৈতবা মী-শিংনা, কৰ্ম্মণি সক্তা = মশাবু কৰ্ত্তা ভোক্তানি খনবদগী কৰ্ম্মগী মইদে পুৰী, 'খিজিন্দুনা, যথা কুৰ্বন্তি = শাহনা তাকপা কৰ্ম্মণি, মতো অসুয়া ভৌই, তথা = মতো মইমক ওইনা, বিদ্বান = আজ্ঞাজ্ঞান কলবা মীনা, অসক্ত = মশাবু কৰ্ত্তা ভোক্তা নন্তে খণ্ডবদগী মই পাস্তা ভৌদনা, লোকসংগ্রহ চিকীৰ্ষু = সাধারণ ওইবা (অচা) মী শিংবু ধোমজীৱ চিঃশিন্দুনা অফবা লস্বীদা চংহনীবা মরমদগী কু গং = কৰ্ম্ম ভৌগদবনি ॥ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ :— হে অৰ্জুন! অজ্ঞানী ওইবা মী শিংনা মশাবু কৰ্ত্তা ভোক্তানি খনবদগী কৰ্ম্মগী মইদে পুৰী, 'খিজিন্দুনা কৰ্ম্ম ভৌহনা লৈবগী মতোগুয়া জ্ঞানীনা মশাবু কৰ্ত্তা ভোক্তা নন্তে খণ্ডবদগী কৰ্ম্মগী মই পামদনা সূপা লোকসংগ্রহ ভৌনীবদগী কৰ্ম্ম ভৌগদবনি ॥ ২৫ ॥

জ্ঞানীনা কৰ্ম্মগী অনুষ্ঠান ভৌরগা লোকসংগ্রহ ভৌগদবনি, জ্ঞানগী উপদেশ পীহনা ভৌরৌই দবনি হায়বসিদা মরম তাকুনা অসুয়া হায়রি—

ন বুদ্ধি ভেদং জনবেদজ্ঞানাং কৰ্ম্মসঙ্গিনাম্

জ্যোষেৎ সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥ ২৬ ॥

অথবা ব্যাখ্যা :— কৰ্ম্মসঙ্গিনাং = মশাবু কৰ্ত্তানি খনবদগী অমসুং মই পাস্তদগী শাহনা তাকপা কৰ্ম্ম ভৌবদা পুৰী, চণ্ডনা লৈবা, অজ্ঞানাং = আজ্ঞাজ্ঞান লৈতবা মী শিংগী, বুদ্ধিভেদং = জ্ঞানীনা অকৰ্ত্তা অভোক্তা আজ্ঞাগী উপদেশ পীদুনা রাখল চৌইহনবা, ন জনয়েৎ = পোকহলৌইদবনি, মইম ভৌবগী মইহতা, বিদ্বান = আজ্ঞাজ্ঞান লৈবা মীনা, যুক্ত = যান্না পুৰী, চণ্ডনা, সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি সমাচরন্ = শাহনা তাকপা কৰ্ম্ম পুয়মকপু নীঃখিনা ভৌহনা লৈবগা মথোয়গী খাজবহবু হেনগংহন্দুনা, জ্যোষেৎ = মথোয়বু থৌইনা হেনা কৰ্ম্ম ভৌহনগদবনি ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থ :— মই পাস্তা মরমদগী কৰ্ম্ম ভৌবদা পুৰী, 'খিজিন্দুনা লৈবগা অজ্ঞানীশিংগী রাখলবু জ্ঞানীনা অকৰ্ত্তা-অভোক্তা আজ্ঞাগী উপদেশ পীদুনা রাখল চৌইহলৌইদবনি মইম ভৌবগী মইহতা জ্ঞানীনা যান্না পুৰী, চণ্ডনা কৰ্ম্ম পুয়মকপু নীঃখিনা ভৌহনা মথোয়বু কৰ্ম্ম ভৌবদা যান্না খাজহন্দুনা থৌইনা হেনা পুৰী, চণ্ডহনগদবনি ॥ ২৬ ॥

অথুপা বা

ঐমইখ জৈতবা মন্তমদগী হৌহনা অজ্ঞাননা মরম ওইহনা মশাবু কৰ্ত্তানি (থবক ভৌবা মীনি) অমসুং ভোক্তানি (ভৌববা থবক অহগী মই চাবা মীজি) শাহনা খণ্ডনা লাক্ৰিবনি। মতো

অসুখা খণ্ডবা মরমদগী পোকপা শিবা নাইহুনা মথল-মথা অয়াহা হকচাশি, লৌহনা অরা
মুণ্ডাই ফাংহুনা লৈরিবনি। মসিদা মীওইবগী হকচা, ফংলগা অরাবা থাদোজুনা মুণ্ডাইবা
ফংলীবদগী মুণ্ডাইবগী সাধন ওইনা শান্ত্রনা তাকপা কর্মশিবু তৌরিবনি অমসু, য়ুম কৈ,
শেল থুম মতু মচানচিবা পুন্নমকপুসু অতোপ্পগী নন্তে, মশামকীনি লেপুনা লৈরিবনি। অসিগুহা
ফীবম অসিদা মহাক আত্মজ্ঞান ফংবা ওয়ুবা মতীক চাবদগী য়াম্মা লাগ্না লৈ। অসিগুহা মীগী
মফমদা কনাগুহা জ্ঞানী অমনা আত্মাদি অকর্তানি (থবক তোবা মী নন্তে) অমসু, অভোক্তানি
(থবকী মঠৈ চাবা মীসু নন্তে) মনাক্তি ব্রহ্মমক্ৰি হাযনা উপদেশ (পাউতাক) গীরবদি মী অহুনা
কদৌঙৈদসু উপদেশ অহুবু লোবা ওয়োই। অহুমক ওইহুনসু জ্ঞানীহুগী বা তারগা কর্ম
তোহুনা লৈবসিদি অরাবগী মাঝু খন্দুনা মাগী কর্ম তৌনবগী রাখল অহু শোয়দনা চোইথোকনি,
অহুগা মহাক জ্ঞানগী বারম তারগা জ্ঞান ফংবসু ওয়োই। জ্ঞান পোকপা অহানবদা নিকামকর্ম অমসু,
উপাসনা তোহুনা অন্ত করণবু শেংদোকদবনি অন্ত করণ শেংদবদি মহুদা কদৌঙৈদসু অশে বা আত্ম
জ্ঞান পোকপা যারোই। মরম অসিনা অসিগুহা মীগী মফমদদি ধোইনা হেমা কর্ম তৌনবা উপদেশ
গীগদবনি। মতু, দা তপ্ত তপ্তা অজ্ঞানীহুনা তোবিবা কর্ম অমসু, উপাসনাশিত্তবু ঈশ্বরদা কংথোকুনা
তো, মহুগী মঠৈ পানগনু ঈশ্বরদা কংথোকুনা কর্ম অমসু, উপাসনা তৌরবদি মানা কৃপা তোবিহুনা
নাহু ফংবগী মশক ওইবা মোক্ষ কোবা অথোইবা মঠৈ ফংগনি আসিনচি বা তাকুনা জ্ঞানীনা
অজ্ঞানীহুবু সকামকর্ম তোবা থাদোক-লগা নিষামকর্ম তোবদা পুন্সী, চঙ মবগীদমক বোংনগবদনি।
মতো অসুখা নিকামকর্ম তোহুনা লৈরিবা মীহুনা স, সঙ্গনচিবা তোহুনা লৈবদগী আত্মগী অশে বা
মশকী জ্ঞান পুন্সীদা খজীক খজীক লাকপা বোংগনি মহুদগী মহু নীংথিনা ফংলীবদগী সাধন ওইনা
নিকামকর্ম তোবসি মাগী মথোনি লেপুনা সকামকর্ম তোবা পুনা থাদোকনি। মতো অসুখা
মথ-মনাও নাইনা চংলবতদা মীনা জ্ঞানগী লম্বীদা লাকপা ওমগদবনি। অহানবমকুদা মতীক
চাদবা মীবু জ্ঞানগী উপদেশ গীরবদি মানা মহু নীংথিনা লোবা ওমদনা ঐ অকর্তান অভোক্তানি
এডোন্দা পাপ পুণ্য অমত লৈতে অসিনচিবা খল্লগা নাপল লাকপদগী তৌনী, বা তোহুনা মাগী
কর্ম অমসু উপাসনা তোবগী রাখল অহু চোইথোকখিহুনা মহাক অরেষদা মাঙগনি। মরম
অসিনা শান্ত্রনসু অসুখা হারি —

অজ্ঞানার্থপ্রবুদ্ধস্ত সর্বং ব্রহ্মেতি যো বদেৎ।

মহানিববজ্জালেষু স তেন বিনিযোজিত ॥

“নীংথিনদি খণ্ডবা থরা থরা খণ্ডবা অজ্ঞানী ওইবা মীবু কনাগুহা অমনা ‘লেঙলি পাল্লিবা
পুন্নমকসি ব্রহ্মমক্ৰি, মসিদগী অতোপ্পা অমত লৈতে তাকুবাদি, তাক্ৰিবা মীহুনা অজ্ঞানী ওইবা
মীহুবু অচোবা নরকুদা জালদা তাক্ৰি।”

মসিগী মরমদি হায়রিবা উপদেশ অসি অজানীহগী মতীক চাষা উপদেশ নত্তে। অসিগুয়া উপদেশ অসিদি সূত্রা অন্ত করণ শেংলবা মীদনা লৌবা ডমগদবনি, মহ লৌবদগী মোক্ষবুন্ত ক'লা ডমগদবনি। মরম অসিনা জ্ঞানী ওইবা মীনা কর্ম তৌবীনা তৌহনা লৈরিবা অজানীবু মাগী কর্ম তৌবগী স্বাখল অহুবু চোইহ্মোইদবনি হায়বসি ভগবান্না তাকপনি ॥ ২৬ ॥

জ্ঞানীসু লোকসংগ্রহীদমক অজানীগী মতোগুয়া কর্ম তৌহনা লৈরিবদি মথোয় অনীসিদা করি খেমগনি হায়না অর্জুমা হ'লবদা খেমবা অহুবু শ্লোক অনীনা অসুয়া তাকপীরি—

প্রকৃতে. ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কর্মাণি সর্বশঃ।

অহংকাববিমূঢ়ায়া কর্তাহমিতি মন্যতে ॥ ২৭ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— প্রকৃতে = সত্ত্ব, রজ্জ অমসু, তম গুণ অজমগী মশক ওইবী মায়াগী, গুণৈ = থবক ওইবা (প্রকৃতিনা শাগংপা) ইকচা, অমসু, ইন্দ্রিয়শিনা সর্বশ = পূমওই ওইনা কর্মাণি ক্রিয়মাণানি = থবক পূয়মক তৌহনা লৈরিবনি, (থবক পূয়মকী কর্তা ইকচা, অমসু, ইন্দ্রিয়শিবুনি অহুবু, অহংকারবিমূঢ়ায়া = হায়রিবা ইকচা, অমসু ইন্দ্রিয়শিবু “এনি” হায়না বন্দুনা শুমহত্ত না লৈবা অপঙবা জীবসিনা, অহং কত্তা = এনা থবক তৌবনি, ইতি মন্যতে = অসুয়া মশাবু ষঙই ॥ ২৭ ॥

অপুনবা অর্থঃ— সত্ত্ব, রজ্জ অমসু, তম গুণ অজমগী মশক ওইবী প্রকৃতিনা শাগংপা ইকচা, অমসু, ইন্দ্রিয়শিনা থবক পূয়মক তৌরিবনি, অহুবু ইকচা, নচিবসিবু “এনি” বন্দুনা শুমহত্ত না লৈরিবা অপঙবা জীবসিনা মশাবু “এনা থবক তৌবনি ষঙই ॥ ২৭ ॥

অধুনা বা

প্রকৃতি অসি মায়ামক্তি, মরমদি মায়াদগী অতোপ্পা পোং প্রকৃতি নত্তে হায়বসি প্রকৃতিনা অসুয়া তাকি—“মাহাস্ত্র প্রকৃতিং বিদ্যাম্মায়িনস্ত মহেশ্ববম” (শ্বে উ ৪।১৯) মায়াসিমক্তবু প্রকৃতিনি ষঙউ অহুগা মন্থরমক্তবু মায়াগী ষঙউ।’ হায়রিবা মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিসি সত্ত্ব, রজ্জ অমসু, তম গুণ অহুয়া তিবনি অহুগা জগং শাগংববা পোংনি। মহাপ্রলয়গী মতমদি জড (চেতন নত্তবা অশিবা) জগংসিগী মর প্রকৃতিসিগী সত্ত্ব, রজ্জ অমসু, তম গুণ অজমসি অথোই-অহেন নাইদনা চা, চপ মান্ননা তুমিলা লৈ। মতম অহুদা মসিবু প্রধান হায়নসু কোই। মরমদি “প্র = প্রকর্ষণে সর্বপ্রাণিনাং সংস্কাবাঃ যত্র ধীমন্তে = লীমন্তে তৎ প্রধানম্” —“মহাপ্রলয়গী মতমদা প্রাণী পূয়মকী পাপ পুণ্য সংস্কার পূয়মক প্রকৃতিসিদা নী থিনা তুহনা লৈবা মরমদগী মসিগী মমি, প্রধান কোই।” মহুদা জীবশিবু মথোয় মথোয়গী পাপ পুণ্যগী মজু, ইন্না ভোগ পীনবা মতম যৌরকবদা প্রকৃতিগী গুণ অজমসিদা ঈধক হৌরক্তুনা অমদা অমদগী অথোই অহেন নাইরকই মহুদগী মথোয় অজমসি জঙ্ক জগং ওইনা ওয়বগী ক্রিয়া তৌবা হৌই। মহুদা তামোগুণনা অথোইবা ওইনা লৈবা প্রকৃতিদগী খাংদগী অহানবদা সূক্ষ

(অকুপ্লা) তন্মাত্র কোবা আকাশ, নুশিং, মৈ, ত্রিশি, অমসু, পৃথিবী ভূত মণ্ডাসি পৌকই। মভৌ অসুয়া তমোগুণনা অথোইবা ওইনা লৈববসু আকাশনচিংবা অকুপ্লা ভূত মণ্ডাদা য়ানশিন্দুনা লৈরিবা সত্ত্ব গুণদগী জ্ঞানেন্দ্রিয় (জ্ঞান তৌনবা শক্তিগী মশক ওইবা ইন্দ্রিয়) মণ্ডা পৌকই। মহদা মথ, মনাও নাইনা অকুপ্লা আকাশদা য়ানশিন্দুনা লৈবা সত্ত্বগুণদগী শ্রোত্রেন্দ্রিয় (নাকোন্দা লৈবা বা তানবা শক্তি), অকুপ্লা নুশিত্তা লৈবা সত্ত্বগুণদগী ত্বগিন্দ্রিয় (শোকপা খঙনবা উনদা লৈবা শক্তি), অকুপ্লা মৈদা লৈবা সত্ত্বগুণগী চক্ষুরিন্দ্রিয় (মচু খঙনবা পীত লৈবা শক্তি), অকুপ্লা ত্রিশিদা লৈবা সত্ত্বগুণদগী রসনেন্দ্রিয় (মহাও খঙনবা লৈয়েন্দা লৈবা শক্তি) অমসু, অকুপ্লা পৃথিবীদা লৈবা সত্ত্বগুণদগী স্পর্শেন্দ্রিয় (মনম খঙনবা নাতোন্দা লৈবা শক্তি) মণ্ডাসি পৌকই। অহুগা অকুপ্লা আকাশনচিংবা ভূত মণ্ডাদা লৈবা সত্ত্বগুণ তিনশিল্লগা মহদগী অন্ত করণ পৌকই। মরম অসিদগী মসি জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডাগা মরী লৈনহুনা মখোয়গী খঙনবগী মশক ওইবা থবক মণ্ডাদা মতম পুয়মক্তা মতে, পাংহুনা লৈ। অহুগা অন্ত করণসিবু মাগী থবক খরা থেয়বদগী মন অমসু, বুদ্ধি হায়নসু কোই। সাধন ওইনা লৈববদি অন্ত করণবু মন অমসু, কর্তা ওইনা লৈববদি বুদ্ধি হায়না কোই।

অহুগা মথক্তা হায়রিবা অসিগুয়া অকুপ্লা আকাশনচিংবা ভূত মণ্ডাদা তিন্দুনা লৈবা রজোগুণদগী মথ, মনাও নাইনা বাগিন্দ্রিয় (চীন্দা লৈবা ডাঙনবা শক্তি), হস্তেন্দ্রিয় (খত্তা লৈবা তৌনবা শক্তি), পাদেন্দ্রিয় (খোডদা লৈবা চংনবা শক্তি), গুণেন্দ্রিয় (গুদাদা লৈবা অমা, অশোয় চিংখোক্তা শক্তি) অমসু, মূত্রেন্দ্রিয় কোবা কর্ণেন্দ্রিয় (থবক তৌনবা শক্তি) মণ্ডা পৌকই, অহুগা অকুপ্লা আকাশনচিংবা ভূত মণ্ডাদা লৈবা রজগুণ অমত্ত ওইনা তিল্লগা ইকচাংগী মনুদা চংপা নুশিং (প্রাণ) পৌকই। মরম অসিনা প্রাণগী মতে দগী কর্ণেন্দ্রিয় পুয়মক মশা মশাগী থবক তৌবা ওয়ী। হায়রিবা প্রাণসি ইকচাংগী মনুদা মক্ষম থেয়না অতোপ অতোপা থবক তৌবদগী প্রাণ, অপান, সমান, উদান অমসু, ব্যান হায়না মণ্ডাখোক্তা খায়দুনা লৈ। নাতোনগী মতোন্দা প্রাণ কোবা নুশিং লৈ মসিনা প্রাণীশিংগী জীবন গীরিবনি, গুদাদা অপান কোবা নুশিং লৈ, মসিনা ইকচাংদগী অমা, অশোয়, ফত্তবা নুশিংনচিংবু মপান্কা চিংখোক্তা সমান কোবা নুশিত্তি খোয়দৌদা লৈ, মসিগী থবক্তি চাখি থকখিবা পোং পুয়মকপু রস ওইনা ইকচাং শীল্ল যৌহনবনি উদান কোবা নুশিং খৌনাউদা লৈ, মসিদগী হিক্কা (থগোকপা) ইকাম চন্বনচিংবা ওই অহুগা ব্যান কোবা নুশিত্তি ইকচাং শীল্ল লৈহুনা ইকচাংবু লেঙ-খোংপা তৌহল্লী।

মভৌ অসুয়া জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডা, কর্ণেন্দ্রিয় মণ্ডা, প্রাণ মণ্ডা, মন অমসু, বুদ্ধি তরাতরেং অসি তিল্লগা সূক্ষ্ম শরীর (অকুপ্লা ইকচাং) ওই। অকুপ্লা ইকচাংনা অপৌবা ইকচাংদগী চংখোক থিবু শিবা কোই, অহুগা অতোপা অপৌবা ইকচাং অমা শাগতুনা লৈববু পোকপা কোই। অকুপ্লা ইকচাংসিগী মনুদেসু মন অমসু, বুদ্ধি হায়না কোখিবা অন্ত করণসি খায়গী মরুনি, মহদা

পাপ পুণ্যনচি বা পুয়মকী সঙ্কায় লৈ, মহদগী জীবনা অরা নুঙাইনচি বা পুয়মকপু অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা অস্ত করণগা লোয়ননা অমত ওইবলম তৌরগা মাগীনি হায়না খলী, অশেবমস্তি অরা নুঙাইনচি বা পুয়মক অস্তকরণগীনি।

মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিদগী মতো অসুয়া সূক্ষ্ম প্রপঞ্চ (অকুপ্পা ভগৎ) ওইববা মতুদা অকুপ্পা আকাশনচি বা ভূত মঙাগী খদিমক্কা অমুক ইল্লা অতোপ্পাশিংগী শরুক খরা খরা ভিনবদগী অপোবা আকাশ, নু শিং, মৈ, ঈশিং, অমসু, পৃথিবী (লৈবাক) ওইবকই, মসিবু পঞ্চীকরণ কোই। মসিদগী খরায়পানবা পুয়মকী অরা নুঙাই ফনবা মফম ওইবা স্থূল শরীর (অপোবা ইকচা) পুয়মক পোককই। মতো অসুয়া অপোবা ইকচা, অমসু, অকুপ্পা ইকচা, অনীসি তিন্ননা অফ ফত্ত থবক পুয়মক তৌহনা লৈরিবনি। মহদা অপঙবা মীনা হায়রিবা ইকচা অনীসিদা “এনি” হায়না অভিমান (নাপল) তৌরগা মখোর অনীনা তৌরিবা থবক অহদসু “এনা তৌবনি” অসুয়া খলী, অহুগা মহুনা মরম ওইহুনা মশাবু অরা নুঙাই ফনবি লেপুনা পাপ পুণ্যগী ভোক্তানি হায়নসু খঙই। অশে বা মওঙদদি আত্মা কর্তা অমসু, ভোক্তা নত্তে। ভোক্তাগী মরমদসু শ্রুতিনা অসুয়া তাক্রি — “আত্মেন্দ্রিয়মনোযুক্ত ভোক্তাত্যাভ্র্মনোষিণঃ” (কঠ উ ১/৩/৪) “মুনি ঋষিশিংনা মন অমসু, ইন্দ্রিয়শিং, লোয়নরবতনা আত্মাবু ভোক্তানি হায়।” মরম অসিনা অশে বা আত্মাদি কর্তা অমসু, ভোক্তা নত্তে হায়বসি সিদ্ধ ওই। অহুমমক ওইহুনসু অজ্ঞানীশিংনা পঙহুনা আত্মাবু কর্তা অমসু, ভোক্তানি খন্দুনা মই ফনবা কর্ম তৌবনি। মসিগী মরমদা ত্রীভগবান্না উদ্ধবপুসু অসুয়া হায়রি —

দৈবাবীনে শবীবেহস্মিন্ গুণভাব্যান কর্মণা।

বর্তমানোহবুধস্তত্র কর্তাস্মীতি নিবদ্যতে ॥

(ভা ১১/১১/১)

“প্রারব্ধ কর্মগী মখা পোন্দুনা লৈরিবা ইকচা, সিনা প্রকৃতিগী গুণনা মরম ওইহুনা তৌরিবা থবক পুয়মক্কা অজ্ঞানী ওইবা মীনা ‘কর্মশিংহু এনা তৌবনি’ হায়না অভিমান তৌবদগী সসারদা পুন্দুনা লৈরিবনি” ২৭।

মতো অসুয়া অজ্ঞানীশিংগী কর্ম তৌবগী মওঙ তাক্রুগা মখোয়দগী জ্ঞানীসি খেঁমৈ হায়বসি তারুবগীদমক জ্ঞানীগী কর্ম তৌবগী মওঙ অসুয়া হায়রি—

তদ্বিবিত্ত্ব মহাবাহো গুণকর্মবিভাগযো।

গুণা গুণেষু বর্তন্ত ইতি মহা ন সজ্জতে ॥ ২৮ ॥

অথব ব্যাখ্যা :— মহাবাহো = পাম্বোম চাউবা হে অর্জুন। গুণকর্মবিভাগযো = গুণদগী (প্রকৃতিদগী পোককপা অকুপ্পা অমসু, অপোবা ইকচা, নচিবদগী) আত্মাবু ধাইদোক্কা (তোপ্পা),

অহুগা কর্মদগী (হকচা, অনীহনা তৌরিবা কর্মশিঃগা লোয়ননা আত্মাগী মরী অমত্ত লৈতে হায়না কর্মদগী) আত্মাবু খাইদোক্কা তত্ত্ববিৎ তু—শ্রীকর্ষ অমসুং আত্মাগী মশক মতো নী, থিনা খঙলবা জ্ঞানী অহদি গুণা = প্রকৃতিগী গুণা ওইবা জ্ঞানেন্দ্রিয় কর্মেন্দ্রিয় হকচা নচি, বা পুয়মকসি গুণেষু—মথোয়গী বিষয় ওইবা পোংশিদা বর্ত্তন্তে=চঙশিন্দুনা লৈ (অহুগা আত্মাদি মথোয়দগী) তোপ-তোপা লৈ) ইতি মত্ভা=অসুয়া খঙদুনা, ন সজ্জতে=তৌরিবা কর্মশিঃগী মইহদা পুক্রীং থিজিন্দে ॥ ২৮ ॥

অপুনবা অর্থ — পাসোম কনবা হে অর্জুন। অকুপ্পা অমসুং অপোবা হকচা, নচি বদগী আত্মাবু খাইদোক্কা (তোপা) অহুগা মথোয়না তৌরিবা কর্মশিঃগা লোয়ননা আত্মাগী করিমত্ত মরী লৈতে হায়না কর্মশিঃদগী আত্মাবু খাইদোক্কা মথোয়গী মশক মতো নী, থিনা খঙলবা জ্ঞানীনা হকচা, অমসুং ইন্দ্রিয়শিঃনা তৌবা থবকশিঃগী মইহদা পুক্রীং থিজিন্দে ॥ ২৮ ॥

অকুপ্পা বা

জ্ঞানী ওইবা মীনা মাগী অশে, বা মশক আত্মাবু তাংবংপানবা পুয়মত্তা আকাগী মতোগুয়া শীল্ল থু না লৈ হায়না উই সূপা হকচা, অমত্তদা মরী থয়দুনা লৈ হায়না উদে অহুগা শীল্ল থু না লৈবা পোত্ত লেঙ খোংপনচি, বা ক্রিয়া অমত্ত লৈতবা মরয়া আত্মা নিক্রিয়নি থবসু খঙই। মতো অসুয়া আত্মা নিক্রিয় ওইবা মরয়া করিগুয়া থবক অমগী কত্তাসু ওইদে ক্রিয়া লৈবা পোংশিদা থবকী কত্তা ওই। আত্মা কত্তা ওইদেবদি থবকী মই ওইনা যংবা অরা দুঃখাইগী ভোক্তাসু ওইদে। মরম অসিনা জ্ঞানী মশাবু অকর্ত্তা অমসুং অভোক্তানি হায়বসি নী থিনা খঙই। আত্মাগী অসিগুয়া অশে, বা মশকসিবু তাকুনা শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— নিফলং নিশ্রিতং শান্তং বিবৰুণং নিবজ্জনম্ (শ্বে উ ৬।১৯)—“আত্মাসি মচেন্ মকায় তাদবা ক্রিয়া লৈতবা, য়ায়া তপ্পা লৈবা দোষ লৈতবা অমসুং পাপ পুণ্য লৈতবা তত্ত্ব অমনি।” মরম অসিনা জ্ঞানীনা অতোপ্পা অজ্ঞানীশিঃগী মফমদা কুপা তৌবি, না মথোয়গী মতোগুয়া কর্ম পুয়মক তৌহনা লৈরবসু মশাবু অকর্ত্তা অমসুং অভোক্তানি খঙবদগী তৌরিবা কর্মশিঃগী মই করিমত্ত পামদে, অহুগা আজ্ঞানীদি মশাবু কর্ত্তা অমসুং ভোক্তানি খঙবদগী মানা তৌরিবা কর্মশিঃগী মই পামই। মসিনি জ্ঞানী অমসুং অজ্ঞানীগী থেমবসি।

শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু ভগবান্না অসুয়া হায়রি—

পূর্বং গৃহীতং গুণকর্মচিত্র

মজ্জানমাশ্রয় বিবিক্তমঙ্গ।

নিবর্ত্ততে তৎ পুনর্দীক্ষতৈব

ন গৃহতে নাপি বিপ্ৰজ্য আত্মা ॥ (১১/২৮/৩৩)

“হে নুশিবা উদ্ধব। মখল মখা অয়াস্বা গুণ অমসুং কর্মশিঃ তিন্দুনা লৈবা হকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়নচি, বা, অজ্ঞানগী ওইরকপা পোং পুং মক অহু বু অহানবদা (অজ্ঞানগী অবস্থানা) আত্মাগী

অমত্ত ওইনা উরশ্বি । অহবু জ্ঞানগী অবহাদা আত্মাগী অশেবা মশক খণ্ডবদগী মহ পুমমক অহ পুমচং চংখোকখি অশেবা মওউদা আত্মাসি লৌবনু যাদে অমহুং খাদোকপনু যাদে ।”

অন্ত করণদা চেতন আত্মাগী আভাস (মমি) তাবদগী অন্ত করণনা মকোক ওইবা হকচা, নচিংবনা মশাবু চেতমি হায়না অভিমান (নাপল) তৌরগা মই পামহনা কর্ম ভৌরবনি । মরম অসিনা অশেবা কর্তা অমসু, “ভোক্তাদি অন্ত করণনি, চেতন আত্মাদি সাক্ষী ওইনা মখোয়গী ভোক্তা লৈরগা মখোয়বু ডান্হোকহনবদনি । মহদা অজ্ঞানী ওইবা মীনা আত্মাগী মশক খণ্ডবদগী আত্মা কর্তানি অমসু, ভোক্তানি খণ্ডনবিবনি, অহগা জ্ঞানীদি মহমনা ওখদে । মসিবুসু অসুয়া হায়নি—

ইন্দ্রিযৈবিন্দ্রিযার্থেষু গুণৈবপি গুণেষু চ ।

গৃহমাণেনেষহং কুর্ধ্যান্ন বিদ্বান্ যন্তু বিক্রিয়ঃ ।

(ভাগবত ১১/১/১৯)

“ইন্দ্রিয়শি না মখোয়গী বিষয়শিবু অমসু হকচা, নচি বনা পোংশিবু লৌবা অহদা জ্ঞানীনা ‘ঐনা লৌবনি’ হায়না অহকার (নাপল) তৌদে মহাক্তি মতম পুমমত্তা অবিক্রিয় ওইনা (লেউদনা) লৈ ।”

মরম অসিনা শ্রুতিনসু অসুয়া তাক্রি— “অসঙ্গো হহং পুৰুষঃ” (ব্ উ ৪।৩।১৫)— “হকচা, গী মশক ওইবা কোনু, শি, দা শীঃ খুনা লৈবা আত্মাসি কনা অমত্তগা লোয়ননা মরী থমদে ।” “অসঙ্গো ন হি সজ্যতে” (ব্ উ ৪।৫।১৫)— “আত্মা অসঙ্গনি, কনা অমত্তগা শয়দে ।”

মরম অসিনা জ্ঞানীনা সূপা লোকস গ্রহগীদমক অজ্ঞানীগুয়া কর্ম তৌরবনু মহগী মহেদা পুক্রীং থিংজিলে হায়বসি ভগবান্না মফমসিদা অর্জুনবু তাক্রিবনি । ২৮ ।

মর্তী অসুয়া জ্ঞানী অমসু, অজ্ঞানী অনীমক কর্ম তৌবগী মওউদদি চপ মাইন, সূপা পুক্রীং তদা থেলবনি হায়বসি তাক্রগা জ্ঞানীনা অজ্ঞানীগী কর্ম তৌহনা লৈবহদা পুক্রীং চোইহল্লোইদবনি হায়খিবহবু লোইশিন্দুনা ভগবান্না অসুয়া হায়নি—

প্রকৃতে গুণসংযুতাং সজ্জাত্ত গুণকর্মসু ।

তানক্লংস্রবিদো মন্দান্ ক্লংস্রবিন্ন বিচালয়েৎ ॥ ১৯ ॥

অশ্বষ ব্যাখ্যা :— প্রকৃতে — মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিগী, গুণসংযুতা — থবক ওইবা হকচা, অন্ত করণ, ইন্দ্রিয়নচিংবনা শুমহন্তু না মখোয়মকপু আত্মানি খন্দুনা লৈরিবা অজ্ঞানীশি, না গুণকর্মসু — হকচা, ইন্দ্রিয়নচিংবনা তৌরিবা কর্মশি, হদা সজ্জাত্তে — কর্মশি, হবু তৌবা ঐখোয়মক্লি লেপুনা মই ফংনবগীদমক পুক্রীং থিংজিলী, তান মন্দান — অহগুদা অগুদা, অক্লংস্রবিদ = আত্মতত্ত্ব মপুং কালা খণ্ডবদা মী শিবু, ক্লংস্রবিন্ন = আত্মতত্ত্ব মপুং কানা খণ্ডবা জ্ঞানীনা, ন বিচালয়েৎ = অক্রিয় আত্মতত্ত্বগী উপদেশ পীদুনা কর্ম তৌবা অহদগী পুক্রীং চোইখোকহল্লোইদবনি । ২৯ ॥

অপুনৰ্বা অৰ্থ ০— প্রকৃতি (মায়া) দগী পোকপা ইকচাং, অন্ত করণ, ইন্দ্ৰিয়নচিববু আত্মানি
খন্দুনা শুমহভূনা লৈবা অজ্ঞানীশিনা ইকচাং, ইন্দ্ৰিয়নচিবনা ভৌবা কৰ্ম্মশিহুদা মধোয়না ভৌবনি
লেপ্তুনা মইহ ফনবা পুৰীং থিংজিল্লী অহুগুহা অপঙবা ১মু আত্মতত্ত্ব মপুংফানা থঙদবা মী শিঃ
আত্মতত্ত্ব মপু ফানা থঙবা জ্ঞানীনা মধোয়গী কৰ্ম্ম ভৌবা অহুদগী রাখল চোইথোকহল্লোদবনি ॥২০॥

মতৌ অমুয়া মোক্ষ পামদবা অজ্ঞানীশিনা মইহ পামদগী কৰ্ম্ম ভৌববস্তু মোক্ষ পামদ
অজ্ঞানীশিনদি অন্ত করণ শেংনবগীদমক মইহ পামদনা ঈশ্বরদা কংথোকুনা কৰ্ম্ম ভৌগদবনি
তাকুনা অৰ্জুনবু অমুয়া হায়রি—

ময়ি সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি সংযত্যাংহধ্যাত্তেতস।

নিবাসীনিৰ্মমো ভূত্ৰা যুধ্যস্ব বিগতজ্বর ॥ ৩ ॥

অম্বষ ব্যাখ্যা — ময়ি = সাক্ষাৎ পরমাত্মা বাসুদেব ঐডোন্দা সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি = ব্যবহারদা
ভৌনরিবা মখল মখা অম্বষা থবক অমসুং বেদনচি বা শাস্ত্রনা তৌ তাকপা থবক পুন্মকপু অধ্যাত্ম
চেতসা = আত্মাদবু থঙগে নীঃদুনা নজগা ঐদি পরমাত্মাগী মখা পোনবনি, মীনাইগুয়া মপুগী
থবক ভৌবা মী নী অমুয়া পুৰীংদা লেপ্তুনা সংযত = কংথোকুগা নিরাশী = ফলগী আশা ভৌদনা
(মইহ পামদনা) নিৰ্মম = ঐগীনি খন্দনা বিগতজ্বর ভূত্ৰা = পুৰীংদা অবাবা (নুঃশাখীবা) লৈতনা
নহাক যুধ্যস্ব = ক্ষত্ৰিয়শিঃগী মথৌ ওইনা শাস্ত্রনা তাকপা লান অসি শোকৌ ॥ ৩ ॥

অপুনৰ্বা অৰ্থ ০—সাক্ষাৎ পরমাত্মা বাসুদেব ঐডোন্দা কৰ্ম্ম পুন্মকপু— আত্মাদবু থঙগে
নীঃদুনা নজগা মীনাইগুয়া মপুগীদমক ভৌবনি লেপ্তুনা কংথোকুগা মইহ পামদনা ঐগীনি
খন্দনা অমসুং পুৰীংদা অবাবা লৈতনা নহাক ক্ষত্ৰিয়শিঃগী মথৌ ওইবা লান অসি শোকৌ ॥৩ ॥

অতৃপ্পা বা

হৌনশা ওইনা থরায়পানবশিঃগী মন, বুদ্ধিনচিবা ইন্দ্ৰিয় পুন্মকসি স সারগী ভোগ্য ওইবা
পোংশিংদা চেনশিন্দুনা লৈ। মরমসিনা মধোয় বিষয়চেতা (ভোগ্য ওইবা পোংশিঃবু নীঃদুনা লৈবা)
ওই। অসিগুহা মী শিঃসিদি স.সারদা হন্ন হন্ন পোকপা শিবা নাইহুনা অরুবা ফংদুনা লৈবসি
শোয়দবনি। মসিবু যমনা নচিকেতাগী মফদা অমুয়া হায়— “পবাচ” কামাননুযন্তি বালান্তে
মৃত্যোর্যন্তি বিততন্ত পাশ্ম।” (কঠ উ ২।১।২)— “অপঙবা মী শিঃ মপাংহোংগী ভোগ্য
ওইবা পোংশিঃগী মজুদা চেন্দুনা লৈ মরম অসিনা মধোয় পাক চাউরবা (স.সার থন্ন লৈববা,
মৃত্যুগী থৌরীনা পুন্দুনা লৈ।” অহুগা অক কন্তগী মরমদা নীঃখিনা বিচায় ভৌহুনা লৈবা
মী শিঃদি অশেংবা পোং থঙদুনা স.সারগী পোংশিঃদা অপায়া থাদোকই, অহুগা অধ্যাত্মচেতা
ওইহুনা (আত্মাগী মরমদা নীঃখিনা থঙনীঃদুনা) লৈ। মসিবুসু যমনা অমুয়া হায়রি— “অর্থ
ধীবা অমৃততং বিদিত্বা ধ্রুবমধ্রুবেষিহ ন প্রার্থযন্তে।” (কঠ ২।১।২)— “লৌলিং লিংবা

(জ্ঞান তাবা) মী-শিংবা শিবা লৈতবা লেঙদনা লৈবা পোংপু খঙলগা লেঙদনা লৈতবা পোংপু ফনৌদে ।”

অসিগুনা জ্ঞান তাবা মী-শিংগীদমক লেঙদনা লৈবা পোং (মোক) অহু ফনবাগী উপায় ভগবান্না মফমসিদা হায়রিবনি—সংসারগী ভোগ্য ওইবা পোংশিংবু ফনবা আশা তৌগহু (নীংগহু), থবক পুয়মকপু স্পৃহা নথৌ ওইনা তৌ, আশা তৌহুনা লৈবসি অরাবা ফনবা মরম ওই। দত্তাত্রেয়নহু অহুয়া হায়—“আশা হি পবমং ত্রুংখং নৈবাগুং পবমং স্তুখম্ ॥”(ভগবত ১১/৮/৪৩) “সংসারগী পোংশিংগী আশা তৌবসি অরাবাগী মশক্লি অহুগা আশা তৌদবা হুংঙাইবগী মশক্লি।” মসিগী মরমদি সংসারসিদা ভোগ্য ওইনা লৈরিবা পোং পুয়মকসিগী মনুদা, “নঙগীনি ঐগীনি” হায়বা যাবা পোং অমত লৈতে। পঙবা মরমদগী মীওইবনা পোংশিংবু “ঐগীনি” হায়না খঙলবদনি। খঙলিবহু খাদোকপাঙলবদি মীহুনা শোয়দনা মোক্ষ ফাঙা উমগনি। মসিবুসু বরাহোপনিষত্তা ভগবান বরাহনা অহুয়া হায়রি—“দে পদে বক্রমোক্ষাষ নির্মমেতি মমেতি চ। মমেতি বধ্যতে জন্তুর্নির্মমেতি বিমুচ্যতে ॥” (২।৪৩)—“ঐগীনি” অমসু, “ঐগী নন্তে” হায়বা রাই অনীসি বন্ধ (সংসারদা পুন্না লৈনবা) অমসু, মোক্ষ (সংসারদগী নাহোজুনা চ নবা) অনীসিগীদমক্লি। সংসারগী পোংশিংদা ‘ঐগীনি’ হায়রবদি জীব পুন্না লৈ অহুগা ‘ঐগী নন্তে’ হায়রবদি জীব মুক্ত ওই।”

মরম অসিনা মী খুদিমক্কা নিরাগী অমসু নির্মম ওইহুনা থবক পুয়মকপু মথৌ ওইনা খল্লগা ঈশ্বরদা কংথোজুনা তৌয়ম থোকই। ৩।

ভগবান্না তাকইবসিগী মহু ইমা মই পামদনা ঈশ্বরদা কংথোজুনা কর্ম তৌরবদি পাপ-পুণ্যদগী লাহোজুনা মোক্ষ ফাঙা হায়বসি হৌজিক তাক্লি—

যে মে মতমিদং নিত্যমনুতিষ্ঠন্তি মানবা।

ত্রদ্ধাবন্তোহনসূবন্তো মুচ্যন্তে তেহপি কর্মভিঃ ॥ ৩১ ॥

অহুয় বাখ্যা — যে মানবা = মী-শিংহুনা, ত্রদ্ধাবন্ত = যান্না থাজবগা লোয়ননা, অনসূয়ন্ত = য়েথিদনা ঐডোন্দা (ভগবান্না) দোষ য়েবা (গীবা) তৌদনা, ইদ মে মতং—মই পামদনা ঈশ্বরদা কংথোজুনা কর্ম তৌ হায়বা ঐগী য়াংসিবু, নিত্য অনুতিষ্ঠন্তি—মতম পুয়মক্কা জাজুনা কর্মগী অনুষ্ঠান তৌরবদি, তে অপি—অহুয়া তৌরিবা মথোয়হুসু, কর্মভিঃ—পাপ-পুণ্য ওইবা কর্মশিংদগী লাহোজুই (তৌরিবা নিকামকর্ম অহুদগী অন্তঃকরণ শেহুনা জ্ঞান ফাঙা পাপ পুণ্য কর্মশিংদগী মুক্ত ওই)। ৩১।

অপুনবা অর্থঃ—মী-শিংহুনা যান্না থাজনা অমসু ঐনা (ভগবান্না) নীতিগী য়াংসিদা দোষ য়েবা (গীবা) তৌদনা কর্মশিংবু নিকামভাবে ঈশ্বরদা কংথোজুনা তৌরবদি মথোয় অহুসু কর্ম বন্ধনদগী লাহোজুই। ৩১।

অধ্যায় বা

ঐখোয়না উদ ঋগদবা পোং অমসু উপায়বু তাকপা শাস্ত্র, আচার্যানচিবগী মফমদা য়ান্না ঋজববু শ্রদ্ধা কোই অহুগা য়েধিনহুনা অতোপ্লগী গুণদা দোষ (অরানবা) য়েববু (পীববু) অসুয়া কোই অসিগুয়া অসুয়াসি লৈতবা অমসুয়ানি। ভগবান্না মইহৈ পামদনা ঈশ্বরদা কংখোক্তনা কর্ম তৌ তাকপসিদা “ঐবু অরবা ঋবক্তা তৌ হায়না ঈনশিল্লী” ঋন্দনা ভগবান্না দোষ য়েবা (পীবা) তৌদনা মানা তাকপা মতু ইল্লা নিকামকর্মহবু য়ান্না ঋজনা তৌরবদি মতুদগী অন্ত করণ শেবা মরমনা আত্মজান ফহুনা পাপ পুণ্য পুয়মক্তগী লাহোক্তগা পর ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষ শোয়দনা ফগনি হায়বসি মফমসিদ তাক্লি—

অহুগা জ্ঞানীনা মতৌ করন্না পাপ পুণ্যদগী লাহোকই হায়বসিগী মরমনা বেদান্তদর্শন্দা অসুয়া বিচার তৌরি— “তদধিগম উত্তরপূর্বাষযোবল্লেষবিনাশৌ তদ্ব্যপদেশাৎ” (বে দ ৪/১/ ৩)— “তদধিগমে=ব্রহ্ম ওইনা আত্মাবু ঋঙলবদা উত্তরপূর্বাষযো=জ্ঞানী ওইহুনা লৈরিঙেদা তু দা তিলিঙেগী মতমনা ওইগদবা অমসু অহানবদা তৌখিবা পাপ পুয়মকসি, অল্লেষবিনাশৌ=মঙোন্দা শয়দে অমসু মাঙখি (তুদা তৌবা পাপ মঙোন্দা শয়দে অহুগা তৌখিবা মপোক কয়ামুক্তা তৌখিবা অমসু, মপোক অসিদসু জ্ঞান ফহুঙেগী মমাঙদা তৌখিবা সঞ্চিত পাপ পুয়মক মাঙখি) তদ্ব্যপদেশাৎ=মরমদি শ্রুতিনা মতৌ অহুগা তাকই। মইদি— “যথা পুষ্কবপলাশ আপো ন শ্লিষ্যন্ত এবমেবং বিদি পাপং কর্ম ন শ্লিষ্যতে” (ছা উ ৪/১৪/৩)— “যথালগী মনাদা ঈশি, পক্তবগুয়া জ্ঞানীদসু পাপ কর্ম পক্তে।” “তদ যথেষীকাতুলমগৌ প্রোতং প্রদূষেতৈবং হাইশু সার্কৈ পাপ্যানং প্রদূষন্তে” (ছা উ ৫।২৪।৩)— “ইগী (নাপীগী) মপাল ওইবা তেরা (লশি) মৈনা চাক্তনা উং ওইবগুয়া জ্ঞানীনা তৌখিবা পাপ পুয়মক জ্ঞানগী মশক ওইবা মৈনা চাক্তনা উ ওই।”

পাপকী মতৌগুয়া পুণ্যগী মরমনসু অসুয়া হায়রি— “ইতবস্থাপোবমল্লেষং পাতেতু” (বে. দ ৪।১।১৪) — “এবং=পাপকী মতৌগুয়া, ইতবস্থ অপি=পুণ্য কর্মসু, অল্লেষ = জ্ঞানীদা শয়দে অমসু মাঙই পাতেতু=অহুগা শিবমক্তদা মহাক মুক্ত ওই।” মসিদসু শ্রুতি প্রমাণদি অসিনি — “উভ উ হৈবৈব এতে তবতি” (বু উ ৪।৪।২২) — “জ্ঞানী পাপ অমসু, পুণ্য অনীমক্তগী লাহোকই।” “ক্ষীয়ন্তে চান্ত কর্মাণি তস্মিন্ দৃষ্টে পবাববে” (মু উ ১২।২।৮ — “পরব্রহ্মবু মশামক্লি ঋঙলবদা মাগী পাপ পুণ্য পুয়মক মাঙই।” অহুগা প্রারক কর্ম মাঙদে হায়ব সদি অসুয়া তা ক্লি— “অনাবক কার্যো এব তু পূর্বে তদবদ্রুৎ” (বে দ ৪।১।১৫) — “পূর্বে=মঙক্তা হায়রিবা পাপ পুণ্য মাঙবসি, অনারক কার্যো এব তু=মইহৈ পীবা হৌগন্তনা সঞ্চিত ওইহুনা লৈবা পাপ পুণ্যগী মরমনদি, প্রারক কর্মগী মরমনা নক্তে,

মরমদি, তদবধে = প্রতিবা প্রারক কর্তৃগী ওমর্থে তাক্রি।" মহদি—“তত্ত্ব তাবদেব চিবং যাবন্ন
বিমোক্ষোহধ সম্পৎস্তে” (ছা উ ৬।১৪।২)—“জানীত্বগী প্রারক কর্তৃ লোইহ্না শিঙ্গিবা
মত্তম অহক কাওবা ধীনবনি, শিবমক্তদা মহাক ব্রহ্মদা তিল্লী।” মরম অসিনা জানীনা পাপ-
পুণ্য কর্তৃদগী লাছোকই হায়বসিদা করিমত্ত চিন্ফম লৈতে। অস্মুয়া হায়বসি বাসিবু উক্তককী
মকমদসু ভগবান্না অস্মুয়া তাক্রি—

এবমেতান্ মর্বাদিষ্টান্নুতিষ্ঠতি মে পথ ।

ক্রেম- বিন্দন্তি মংস্থানং যদব্রহ্ম পবম- বিদ্রু ॥

(ভা ১।২।৩৭)

“মতো অস্মুয়া এনা তাক্রিবা লক্ষীশিসিদা চত্বনা অনুষ্ঠান তৌহ্না লৈবা মী শিঙ্গা কল্যাণগী
মশক ওইবা এগী ধামবু ফ ই, মহবু (ধামহবু) জানীশিঙ্গা পরব্রহ্মনি হায়না খঙই।”

মরম অসিনা মোক্ষ পায়্যা মী শিঙ্গা ভগবান্না তাকশিঙ্গিবা লক্ষীসিদা শোয়দনা চংকদবনি ॥৩১॥

ভগবান্না তাকপা লক্ষীসিদা চত্ববা মী শিঙ্গী করি দশা ওইবগে হায়বসি হৌজিক অস্মুয়া
তাক্রি—

যে ত্বেতদভ্যাসন্তো নানুতিষ্ঠতি মে মতম্ ।

সর্বজ্ঞানবিমূঢ়ান্তান্ বিদ্ধি নষ্টানচেতসঃ ॥ ৩২ ॥

অহম ব্যাখ্যা :- যে তু = অহগা শ্রদ্ধা লৈতবা মী শিঙ্গনা, এতৎ মে মতম = এনা পীরিবা
য়াথসিদা, অভ্যাসন্ত = ধাজদহ্না দোষ য়ে লগা (পীরগা), ন অনুতিষ্ঠতি = মহগী মতু ইন্না
অনুষ্ঠান তৌদে, তান = মথোয়শিঙ্গবু, অচেতস = পুক্রীং কত্তবা, সর্বজ্ঞানবিমূঢ়ান = কর্তৃ অমসুং
ব্রহ্মগী মরমদা পুমখঙ খঙদবা, নষ্টান বিদ্ধি = থবক পূম্মমক্তগী পূম্মাঙ মাঙলবনি খঙউ ॥ ৩২ ॥

অপুনবা অর্থ :- অহগা এগী ঐফমদা শ্রদ্ধা লৈতবা মী শিঙ্গনা এনা পীরিবা য়াথসিদা
দোষ য়ে লগা (পীরগা) ধাজদহ্না মহগী মতু ইন্না অনুষ্ঠান তৌদবনি (চত্ববদি) মথোয়শিঙ্গবু
পুক্রীং কত্তবা, কর্তৃ অমসুং ব্রহ্মগী মরমদা পুমখঙ খঙদবা অমসুং থবক পূম্মমক্তগী পূম্মাঙ মাঙলবা
মী শিঙ্গি খঙউ ॥ ৩২ ॥

মসিদা অর্জুনা অস্মুয়া চিন্ফনৈ—নহাক্রি (ভগবান কৃষ্ণদি) লোক অহ্মগী মপু ওইহ্না
লৈরিবনি ; মরম অসিনা নিংখৌগী য়াথবু প্রজ্ঞাশিঙ্গা কিহ্না ডাকপগী মতোশুয়া নহাক্রী য়াথ-
বুসু মী পূম্মমক্তা শোয়দনা ডাককম থোকই। অহু নঙগী য়াথবু দোষ য়েহ্না (পীরনা) মীনা
মহ ডাক্তে হায়বসিগী মরম করিনো? অশিঙ্গুনা অর্জুনগী চিন্ফবসিবু কোকহ্নবগীদমক মখাদা
ভগবান্না হায়বসি—

সদৃশং চেষ্টতে স্বস্থাং প্রকৃতেজ্ঞানবানপি ।

প্রকৃতিং যান্তি ভূতানি নিগ্রহঃ কিং কবিস্যতি ॥ ৩৩ ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা :— জ্ঞানবান অপি=লৌশি, যান্না শিবা মী (নজ্জগা জ্ঞানী) ফাওবস্তু, স্বস্থা প্রকৃতে =মশা মশাগী হৌনশা ওইবা স্বভাবকী (লমচংকা), সদৃশং চেষ্টতে=মান্নবা থবক তোই ভূতানি=মরম অসিনা থবায়পানবা পুন্নমক, প্রকৃতিং যান্তি=মাগী মাগী স্বভাবকী মত্, ইন্না চংলী নিগ্রহঃ কিং করিছতি=মসিদা ঐগী (ভগবানগী নজ্জগা নিংখৌগী) যাত্ংনা মথোয়বু করয়্না লাকশিনগনি ॥ ৩৩ ॥

অপুনবা অর্থ — লৌশি, শি বা মী নজ্জগা জ্ঞানী ফাওবস্তু মা মাগী হৌনশা ওইবা লমচং অহুগা মান্নবা থবক তোই (মসিদা অপডবা মীগী মরমদদি করি অমুক হাংগনি), মরম অসিনা থবায়পানবা পুন্নমক মাগী মাগী স্বভাবকী মত্, ইন্না চন্তুনা লৈ মসিদা ঐগী যাত্ংনা মথোয়বু করয়্না লাকশিনবা য়াগনি ॥ ৩৩ ॥

অর্থঃ বা

শ্লোক অসিদা প্রকৃতিগী অর্থ হৌনশা ওইবা লমচংনি, সংসারগী কারণ (মক) ওইবা মায়া নন্তে এসজ্জগী মত্, ইন্না রাইশিংগী অর্থ তোগদবনি। থবায়পানবা খুদিংমক্কা মানা মানা অহানবা মপোকশিন্দা তোখিবা পাপ পুণ্যগী মত্, ইন্না মত্গী মই চা নবা অতোপ অতোপ্পা হকচা, ফালিবনি অহুগা কর্মশিংগী মত্, ইন্না মথোয় খুদিংমক্কা স্বভাবস্তু ওইরিবনি। কৈগী স্বভাব অহিবা শাউ চাবনি অমস্তু, শাউগনবনি, অহুগা যাগী স্বভাব নাপী লী না চাবনি অমস্তু, শাউগন্দবনি। মতো অস্তুয়া জীব পুন্নমক্কা স্বভাব অতোপ অতোপ্পা (তোতান তোডান) ওইরিবনি। মীওইবগী মপোক ফালিবা জীবশিং অসিদস্তু অহানবা মপোক্তা তোখিবা কর্মগী মত্, ইন্না কনানা শাউগল্লী অমস্তু, হাংবা ইন্দনা ফক্তবা থবক তোই, অহুগা কনানা তন্ন লৈ অমস্তু, অকবা থবক তোই, মতো অস্তুয়া মী পুন্নমক মথোয় মথোংগী স্বভাবকী মত্, ইন্না অফ ফক্ত লমচং চন্তুনা লৈ। মরম অসিনা মসিগী মরমদা শ্রু তিনস্তু অস্তুয়া রায়নি— “তং বিজ্ঞাকর্ষগী সম্ভাবভেতে পূর্বপ্রজ্ঞা চ” (ব উ ৪।৪।২)— “হকচা, থাদোক্তনা চ লিবা জীবগী মত্, ইন্না মানা তোখিবা উপাসনা অমস্তু, কর্ম (পাপ পুণ্যগী মশক ওইনা) চ লী অহুগা সঞ্চিত ওইনা লৈবা সংসারস্তু চংলী।” মসিদগী দুর্বাসা ঋষি জ্ঞানী ওইরবস্তু যান্না শাউগল্লী, নারদ জ্ঞানী ভক্ত ওইরবস্তু মীগী থংন চৈনবা য়েবা যান্না পামই, অমগী পাউ অমদা তয়বা কোয়চং চন্তুনা লৈ, বসিষ্ঠনচিবদি যান্না তন্ন লৈ। মসি পুন্নমকসি জীব পুন্নমক্কা অহানবা কর্মগী মত্, ইন্না স্বভাব ওইরিবনি। মতো অস্তুয়া অহানবা মপোক্কা স্বভাব পুতনা লাক্কাবস্তু মীনা মপোকসিদা অমোবা স্বভাবপুস্তু মডোন্না লৌশিল্লী। কনানা য় থকপা হৌবদগী মহ থাদোকপা ওমদহনা মত্গী মাগী স্বভাব ওইনা লৌই, মত্ যন্তে হাংবা থঙন থঙনমক মানা থাদোকপা ওমদে। মসি পুন্নমকসি

মণোকসিদা মানা মানা ভৌবা সঙ্গদগী ওইরকপনি। মরম অসিনা অফবা মীন্স ফত্তবা সঙ্গদগী ফত্তবা ওই অহুগা ফত্তবা মীন্স অফবা সঙ্গদগী অফবা ওই। মীওইবদা সঙ্গদগী প্রভাব য়ান্না লৈ। অফবা সঙ্গ ভৌরবদি মীনা য়ান্না চাওখংপা উয়ী। মরম অসিদগী চাওখংপা পান্না মী শিন্কা অফবা সঙ্গদ ভৌনবা শোয়দনা হোংনগদবনি। মহদগী অহানবগী ফত্তবা স্বভাবশিবু মীনা য়ান্না লায়না খাদোকপা উমগনি ॥ ১৩ ॥

মসিদা অর্জুনা অশুয়া চিনহুনা হুই=থায়পানবা পুন্মকসিগী মখোয়না হান্না ভৌখিবা কর্ম শিংগী মতুং ইম্মা স্বভাব ওইরবদি মখোয় অহুগী মতুং ইম্মা শোয়দনা চংকনি। মহু ওইরবদি শাস্ত্রনা ভৌ তাকপা থবকশিন্দা চঙবা অমন্সু, তৌগনু তাকপা থবকশিন্দা চঙদবা, অহুগা বাবহারদা চংকরিবা অফ ফত্ত থবকশিন্দা চঙবা চঙদবা অসিনচিবু মখোয়না কর্মনা তৌগনি? মসিগী পাউখুম ওইনা ভগবান্না অর্জুনবু অশুয়া হায়রি—

ইন্দ্রিয়ন্তে ইন্দ্রিয়স্থাহর্থে বাগ দেবৌ ব্যবস্থিতৌ।

তযোঁন বশমাগচ্ছেৎ তৌ হুশু পবিপহিনৌ ॥ ৩৪ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা।°— ইন্দ্রিয়ন্ত ইন্দ্রিয়ন্ত = নাকো, নচিবা ইন্দ্রিয় খুদি, মক্কী (জ্ঞানেন্দ্রিয় অমন্সু, কর্মেন্দ্রিয় পুন্মক্কী), অর্থে = মখোয় মখোয়না লৌগদবা শকনচিবা (খোজেনচিবা) বিষয়শিন্দা, বাগ দেবৌ = পান্নবদি মহদা চঙবা অহুগা পামদ্রবদি মহদা য়ে, থিবা অনী অসি, ব্যবস্থিতৌ = স্বভাব ওইনা (কর্মগী মতুং ইম্মা ফবা হৌনশা ওইনা) নিয়ম কায়দনা লৈরিবনি তযোঁ = হায়রিবা বাগ অমন্সু, দেষ (পামহুনা চঙবা অমন্সু, পামদদনা য়ে থিবা) অনীসিগী, বশম = মখা পোনবা, ন আগচ্ছেৎ = ওইরোইদবনি (মখা পোন্দনা চ লোইদবনি), হি = মরমদি, অন্ত = অফবা লম্বীদা চতুনা থবক ভৌনীবা মীগী, তৌ পরিপহিনৌ = মখোয় অনীসি য়েকু-তিজ্ঞানি ॥ ৩৪ ॥

অপুনবা অর্থ।— ইন্দ্রিয় পুন্মক্কী মখোয় মখোয়গী বিষয়শিন্দা পান্নবদি চঙবা অমন্সু, পামদ্রবদি য়ে, থিবা অনীসি নিয়ম কায়দনা লৈরিবনি। অহু অফবা লম্বীদা চংকরিবা মীনা অনীসিগী মখা পোল্লোইদবনি, মরমদি অনীসি অফবা লম্বীগী য়েকু তিজ্ঞানি ॥ ৩৪ ॥

অথুগা বা

থায়পানবা পুন্মক্কী মীং, নাকো, নচিবা জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা অমন্সু, খোঙ খুংনচিবা কর্মেন্দ্রিয় মঙাসি হৌনশা ওইনা মননা (পুক্রীনা) ধৌদনা মখোয় মখোয়গী বিষয়শিন্দা অপাম পামদা ভৌহুনা লৈ। মখোয়না পান্নবদি শাস্ত্রনা চঙগনু অমন্সু, তৌগনু তাকপা বিষয় অহুদনু চঙদনা মহু ভৌই, অহুগা পামদ্রবদি শাস্ত্রনা অফবনি ভৌ তাকপা বিষয় অহুদনু চঙদে, ভৌহুদনু মহদা য়ে, থি। মতৌ অশুয়া বাবহারগী থবকশিবু পান্নবদি ফত্তবা ওইরবনু ভৌই, অহুগা পামদ্রবদি অফবা ওইরবনু ভৌদে। মসি অহানবগী কর্মশিন্দগী ফবা স্বভাবনি। মসিদা অপাম-পামদা (বাগ দেষ) অনীসিগী মখা পোন্দনা

হোৎনবা (নোহা) অসি পুরুষার্থনি । মসি মথক্কা হায়রিবা কর্মগী মত্, ইন্না ওইবা স্বভাবকী মথা পোন্দে । প্রারক ওইনা লাকপা অহাঙ্গী কর্মদি স্মৃণা মপোক, পুন্নি অমস্, ভোগ (অহা-স্মৃণাই) অহমসিবু পীন-নবগীদমক্কা মসিনা কদৌড়দস্ পুরুষার্থবু (থবক নোহুবু) থিদে, মসিগী ওম তৈননা পুরুষার্থ তৌবদগী প্রারকনা ফবা পন্নি অমস্ ভোগ হেনগৎহনবা নক্সা রা থহনবা যাই অফবা পুরুষার্থ তৌবদি হেনগৎকনি অমস্, ফত্ভবা পুরুষার্থ তৌবদি রাংথগনি । যোগদর্শনদা প্রারক কর্মগী মই অস্ময়া তাক্কা—“সতি যালে তদিপাকে জাত্যাস্থভোগা (২।১৩) “মক্কা ওইনা অজ্ঞাননা লৈরিবা অহুকী মই সক্তি কর্মশিনা প্রারক কর্ম ওইত্না মপোক পুন্নি অমস্, ভোগ অহমসিবু পী । মপোকসিদা তৌবা অমস্, মই চাত্রিবা পুরুষার্থ সক্তি কর্ম ওইত্না লৈরগা মত্, দা প্রারক কর্ম ওইরিবনি । মরম অসিনা প্রারকবু শাবা পুরুষার্থনি, পুরুষার্থবু শাবা প্রারক নভে । মরম অসিদগী বুদ্ধি তাবা মীনা মথক্কা হায়ত্রিবা রাগ অমস্, হেথ অনীসিগী মথা পোন্দুনা লৈতনবা শোয়দনা হোৎনগদবনি মত্, তদা অফবা লক্ষীদা চেলগা মোক্ষ য বা ওমগনি । শ্রুতিদস্ নিদাঘী মক্কা মদা ঋতুনা অস্ময়া তাক্কা—“ইদংবম্যমিদং নেতি বোজ্, তে দুঃখসস্ততেঃ ॥” (অম্ উ ৫।৭) — “হে নিদাঘ ! মসি যইজ মসি ফজ্জদে হায়না রাগ হেথ লৈরিবত্ নভগী অহাবা জৈচেলগী মক্কা নি ।” গকড পুরাণদস্ অস্ময়া হায়ত্রি—“বাগ হেথানলে পক্, মৃত্যাবম্মাতি মানবম্” (২।৪৯।৪০) “রাগ হেথগী মৈদা থোত্, ত্না মুল্লবা মীবু মৃত্যানা চায় ।” মরম অসিনা চাওথৎপা পাস্কা মীনা অনীসিগী মথা পোন্দনা লৈনবা হোৎনবা চুম্মি । মীনা অনীসিগী মথা পোল্লিবসি অনীসিগী কামবা অমস্, কামদবা নীথিনা থঙদবদগীনি । মসিবু নী থিনা থঙলবদি মীনা কদৌড়দস্ অনীসিগী মথা পোল্লোই । চাক যান্না লাল্লবা কনাগুহা মী অমনা মাপী মমাওদা যান্না হাউনা উবা অমস্, হু যানবা চাক জৈনশাবু পুখম অমদা উরবদি মহ যান্না চানী না তৌববস্ মানা চারোই, মরমদি মহ চারবদি মহাক শিগনি হায়বা থঙই অহবু মহ থঙন থঙনমক চানী, বহুগী মথা পোন্দুনা মানা চাক জৈনশাবু চারবদি মহাক শোয়দনা শিগনি । মসিদা চানী, বহু থিত্, ত্না মাগী মথা পোন্দবা অহুদগী মী অহুগী কামবা অমস্, অফবা ওইরিবনি । অনাবা মীনা যান্না যাকপা খাবা হীদাক চানী, দে, মহাক মহদা য়েথি । মসিদস্ মানা য়েথিবা অহুগী মথা পোন্দুনা চিদাক অহুবু চাত্রবদি শিবা যাই অহুগা য়েথিবা অহুগী মথা পোন্দনা হীদাক অহুবু চারবদি মহাক যান্না থুনা অনাবা অহুবু কোকথোকপা ওমগনি । মভৌ অস্ময়া অক ফত্ নীথিনা বিচার তৌত্, ত্না য়ে লগা রাগ-হেথ অহুগী মথা পোন্দনা কামবা তৌত্, ত্না লৈরবদি মীনা চাওথৎপা ফত্, ত্না মোক্ষ ফাওবা ফগনি হায়বসিদা করিস্ চিন্, ফম থোল্লোইদবজ্ ॥৩৫॥

শা ডানচিবগা মানবা স্বভাব থাদোক্কা পুত্রী, লৈতাবা মীনা হেথ-রাগ লৈত্, ত্না শাস্ত্রনা ভাকপা থবক তৌবা হোঁনে হায়বদি মোক্ষগীদমক শাস্ত্রনা থায়দগী কামনি ভাকপা সংহাস ধর্মসি লৌবনা চুম্মি, জৈথোনি থল্লগা করা হোৎনহনা লান শোকবসিদি চুমদে, মসিদগী মোক্ষ

কবসু যারোই হায়না অর্জুনা চিংনবদা হৌজিক মহাক (অর্জুন) সন্তাস লৌবদা মতীক চান্তি, মতীক চান্তি সন্তাস লৌবদি অফবা ফবগী মহুস্তা কত্তবা ফগনি। মরম অসিনা মহাতী ধর্ম ওইবা লান অসিবু অন্ত করণ শেনবা নিকামভাবতা ভৌ, মৃতদগী নহাক অধোইবা খুবম ফগনি হায়না মাবু ভগবান্না তাক্রি —

শ্রেনান্ স্বধর্মো বিগুণং পবধর্মো স্বনৃষ্টিতাৎ ।

স্বধর্মো নিধনং শ্রেয়ং পবধর্মো ভয়াবহঃ ॥ ৩৫ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—স্বধর্ম = শাস্ত্রনা ভৌ তাকপা মশা মশাগী তৌকম থোকপা কর্ম (থবক , বিগুণ = মহু তৌবদা ধজিক ধরাক শোয় ডাসা থোকবসু (মহুনা), স্বনৃষ্টিতাৎ = নী থিনা শোয় ডামদনা তৌখিবা পরধর্মো = অতোপ্লগী মথৌবু ঈথৌ ওইনা তৌবা থবকগী, শ্রেনান = যান্না হেন্না ফৈ, স্বধর্মো = (মরম অসিনা অতোপ্লগী মথৌবু ঈথৌ ওইনা তৌরগা হিহুনা লৈবদগী) মশাগী মথৌ তৌবদা, নিধনং শ্রেয় = শিখিবনা হেন্না ফৈ মরমদি — পরধর্ম = অতোপ্লগী মথৌবু ঈথৌ ওইনা তৌবসি, ভয়াবহ = অকিবগী মশক্লি (অকিবা পোকহনবা ফত্তবগী মশক্লি) ॥ ৩৫ ॥

অপুনবা অর্থ — শাস্ত্রনা ভৌ তাকপা মশা মশাগী মথৌ ওইবা থবক (তৌবদা) ধজিক ধরাক শোয় ডাসা থোকবসু (মহুনা), অতোপ্লগী মথৌবু ঈথৌ ওইনা নী থিনা (শোয় ডামদনা) তৌখিবা থবকগী থোইনা হেন্না ফৈ, মরম অসিনা মশাগী মথৌ ডাকপদা শিদোকখিবসি ফৈ, অতোপ্লগী মথৌ তৌবদি অকিবগী মশক্লি ॥ ৩৫ ॥

অথুস্তা বা

মরম অসিদা ধর্মগী অর্থ কর্মনি, ব্যবহারদা মীনা হায়নবা ধর্ম (Religion) নন্তে। ধর্ম শব্দ কর্মগী অর্থদা শাস্ত্রকার পুয়মক্কা শীজিলৈ। মরম অসিবা জৈমিনি ঋষিনা কর্মমীমাংসা দর্শনদা কর্ম কদায়বু কোবগে হায়বসি অনুয়া তাকই — “চোদনালক্ষণোহর্থো ধর্মঃ (১।১।২) — “বেদগী বিধিবাক্যনা ভৌ তাকপা কর্মত্ব ধর্মনি।”

অর্জুন ক্ষত্রিয় ওইবা মরমনা মাগী মথৌ ওইবা লান ভোগে হায়বগীদমক কুরুক্ষেত্রদা লাকপনি। লান হৌরমদাইমন্তুনা মহু থাদোক্তুনা বন্দা চংলগা উইহু রাই চাদুনা লাই নীংগে অমসুং সন্তাস লোগে হায়বসি যান্না ফত্তবা বা অমনি। হৌজিক মহাতী অন্ত করণ শোজি সূত্রা লানসিদা অহল লমন, মরুপ মপা শিগনি খল্লুবদগী হাদুনা মডোন্দা আশানী বৈরাগ্য (মোফমদা মৈ থারিবা হকচাবু উরগা মতম ধরগীদমক পুক্কীদা পোকপা বৈরাগ্য) ওইবনি। মরম অসিনা মথৌ হেন্নোক্তুনা মতীক চাদবা সন্তাস লোগে ধর্মবা কন্তে হায়না ভগবান্না তাকপনি। মাগী মথৌ পুয়মক নিকামভাবতা তৌরগা অন্ত করণ শেনলৈবদা মতম চানা হায়বদি বা অমনি। মরম চাদনা, মতম চাদনা অমসুং মতীক চাদনা অসিগুয়া বা হায়বসিদি চুমদে।

অতীক চাদনা অতোপ্লগী মথৌ তৌকবগী মহত্তা তৌহুনা লৈববদি শোয়দনা অকবা খুবম
ফংগছি হায়বসি ভগবান্না অর্জুনবু খঙহনবনি। অহবু মসি অর্জুনগীদমক্তা কভে, মী পুয়মকী-
দমক ভগবান্না হায়বনি। ভাগবত পুরাণদনু মহাক্লা হায়রি—

স্মে স্মেহধিকাবে যা নিষ্ঠা স গুণং প্রবিকীর্ণিতং।

বিপর্যয়ন্তু দোষঃ স্ত্রীভূতযোঃ নৈশ্চয়ঃ ॥

(১১।২১২)

“মশা মশাগী মতীক চাবা তৌফম থোকপা থবক্তা চপয়ুনা লৈবসি গুণবী, মসিগী ওন্ন
তৈননা মতীক চাদবা থবক তৌনবা হোংনবসি দোষনা। মতো অসুয়া গুণ অমসুং দোষগী
মসি অরেক্সা মওঙনি।”

মসিদ নন্তনা অতোপ্লা মফমদনু মথৌ হুন্দোক্তুনা অতোপ্লগী মথৌ মতীক চাদনা তৌবা
মাগী মরমদনু অসুয়া হাংরি—

নাচবেদ যন্ত বোদাক্তং স্বয়মজ্ঞোহজিতেন্দ্রিয়ঃ।

বিকর্ষণা হৃদ্ষ্মেণ মৃত্যোম ত্যুমুপৈতি সঃ।

(ভাগবত ১১।১।৪৫)

“ইন্দ্রিয়শিঁবু লাকশিন্দবা অজ্ঞানীহুনা মাগী মথৌ ওইনা বেদনা তাকপা কর্ম তৌজবদি মহাক
কর্মহু তৌদবগী মশক ওইবা পাপনা মরম ওইহুনা হন্ন হুনা পোক-শিরা তৌহুনা লৈ।”

মরম অসিবা মী পুয়মক্লা মথোয় মথোয়গী মথৌ ওইনা লৈরিবা থবক পুয়মকপু নীখিনা তৌহুনা
লৈগদবনি, মহু তৌবদা লায়থোকলৌইদবনি হায়বসি ভগবান্না মফমসিদা তাকপনি ॥ ৩৫ ॥

৩৪ শুবা শ্লোকতা রাগ হেঘগী মখা পোনগনু হায়না ভগবান্না তাকখিবহদা মাগী (ভগবানগী)
রাথ, মহু, ইমা, মীনা অনীসিগী মখা পোন্দনবা কন্না হোংনবনু মখা পোন্দনা লৈ। মসি করি
মরমদগীমো ? মরমহু খঙলবদি মীনা মহবু কোকুনবা হোংনবগা যান্না লায়না অনীসিগী মখা পোন্দনা
উমগনি খন্দুনা অনীসিগী মরম খঙনবা অর্জুনা অসুয়া হংলি—

অর্জুন উবাচ

অথ কেন প্রযুক্তোহয়ং পাপং চরতি পুংসঃ।

অনিচ্ছন্নপি বাঞ্চে য বলাদিব নিষোজিতঃ ॥ ৩৬ ॥

অহয় ব্যাখ্যা :— অর্জুন উবাচ—অর্জুনা হায়জখি (হংজখি), বাঞ্চে য—বুঝিগী শাইগদা
পোকপা হে কৃষ্ণ। অথ=মতো অসুয়া (নগী য়াথ মহু, ইমা), অয়ং পুরুষ—মীসিমা, অনিচ্ছন্ন
অপি=পামদ্রবনু, বলাং=নমহুনা, নিষোজিত ইব=তৌহনবগী মতোগুম, কেন প্রযুক্তঃ=কন্না
জৈনশিন্দুনা, পাপং চরতি=নন্তবা (তৌবা হৌনদবা) পাপকী থবক তৌই ? ॥ ৩৬ ॥

অপূনবা অর্থঃ—অর্জুনা অহুয়া হংজি— হে বাফে য় । মংগী য়াং মতুং ইমা মী সিবা
পাহববু বমহুনা তৌহবগী মভৌগুম কনানা ঈবশিন্দুনা তৌকম খোক্তবা পাপকী ববক
ভৌই ? ॥ ৩৬ ॥

মসিগী পাউখুম ভগবান্না অহুয়া পীরি—

শ্রীভগবানুবাচ

কাম এষ ক্রোধ এব বজ্রোগুগসমুদ্ভবঃ ।

মহাশনো মহাপাপু বিক্লোনমিহ বৈবিগম্ ॥ ৩৭ ॥

অথবা বাখ্যাঃ— শ্রীভগবান উবাচ=শ্রীভগবান্না হায়বিধি (পাউখুম পীরি)—এষ কাম =
রাগগী (অপাহুগী) মরম কামসিনি (ভোগ্য ওইবা পোংশিবু নীবসিনি), অহুগা দ্বেষী
(য়েধিবগী) মরম—এষ ক্রোধ=অশাউবসিনি, বজ্রোগুগসমুদ্ভব=অহুগা মসি বজ্রোগুগদগী
পোকপনি, মহাশন = চাবদা পেনবা লৈতবনি, মহাপাপু=মহা পাপীনি, ইহ=সংসারসিদা, এন=
মসিবু, বৈবিগম্ বিদ্ধি=য়েকুবনি খঙউ ॥ ৩৭ ॥

অপূনবা অর্থঃ— শ্রীভগবান্না হায়বিধি — রাগগী মরম কামসিনি (ভোগ্য ওইবা পোংশিবু
নীবসিনি), অহুগা দ্বেষী মরম অশাউবসিনি মসি বজ্রোগুগদগী পোকপনি, চাবদা পেনবা
লৈতে, মহা পাপীনি, মরম অসিনা মসিবু সংসারসিদা য়েকুবনি খঙউ ॥ ৩৭ ॥

অথুগ্না বা

ভগবৎ শব্দগী অর্থবুস্তু খঙবনা চুম্বি । মসিগী অর্থ বিষ্ণুপুরাণদা অহুয়া তাক্রি—

ঐশ্বর্যাস্ত সমগ্রস্ত ধর্মস্তু যশসঃ শ্রিয়ঃ ।

জ্ঞাণবৈবাগ্যযোশৈব যগ্নাং ভগ ইতীঙ্গনা ॥

উৎপত্তিং প্রলয়শ্চৈব ভূতানামাগতিং গতিম্ ।

বেত্তি বিদ্যামবিজ্ঞাপ্য স বাচ্যো ভগবানিতি ॥

(বি পু ৬/৫/৭৪, ৭৮)

“মহতীক মগুগ পুন্নমক, ধর্ম পুন্নমক, মিচং পুন্নমক, চাওখংপা পুন্নমক, জ্ঞান পুন্নমক অমন্তু,
বৈবাগ্য পুন্নমক—মখোয় ভক্ককসিগী মমি, ‘ভগ নি । মরম অসিনা ‘ভগো যগ্নাস্তীতি ভগবান্’
ভগ মাগী লৈববু ভগবান কোই । অহুগা থায় পাববা পুন্নমকী পোকপা-শিবা, লাকপা-চংপা,
জ্ঞান অমন্তু, অজ্ঞান পুন্নমকসিবু খঙবা মহাক অহু ভগবান্নে ।”

অসিঙ্গা ভগবান্না জীব পুন্নমকী মখক্তা খোজানবিদুনা মখোয়গী কগ্নববগীদমক অর্জুনবু
জৌদুনা অথুগ্না বা পুন্নমক ভাকুনা হায়বিস্বিধি ।

সংসারসিদ্ধা মীৰু অফ ফল্ভ খবকশিংদা ইনশিন্দুনা চঙহল্লিবসি কামনি । মসি খায়দগী
ইহান হান্না মনদা পোকই । মননা ইনশিন্দুনা মতুদা মনদা অতোপ্পা হাখল পোকই । মসিবু
শ্রুতিনা অমুয়া তাকই—“কামদগ্রে সমবর্ত্ততাহি মনাসা বেতঃ প্রথমং যদাসীৎ ।”
(ঋগ্বেদ ১ / ১২৩/৪) “সৃষ্ট হোবা মতমদা খায়দগী অহানবদা কাম অসি মনগী পাঙ্গল ওইনা
মতোপ্পা লাকই ।” মতো অমুয়া মসি লাকুবদা মীনা অফ ফল্ভ খবকশিংদা চঙবা হোই । মসিবু
শ্রুতিনা অমুয়া হায়রি—“স যথাকামো ভবতি তৎকৃতুর্ভবতি ।” যৎকৃতুর্ভবতি, তৎকৰ্ম
কুকতে । যৎকৰ্ম কুকতে, তদভিসম্পদ্যতে ।” (শু ষজু ত্রা উ ৬/৪/৫) —“মহাক্কা
(জীবনা) নীংবগী মতুইয়া সৎকল্ল তোই (ফংগে লেপ্পী), মতুদগী সৎকল্ল অহগী মতুইয়া
খবক তোবা হোই, অহগা তোরিবা খবক অহগী মতুইয়া মতুগী মই ফংই ।” মরম অসিনা
নীংবদগী অপায়া পোহুনা মীনা অফ-ফল্ভ খবক তোরিবনি ।

অহগা নীংদুনা তোরিবা খবক অহদা করিগুয়া যৈখায় খিনগাইবা লাকুবদি কাম অহদগী
অশাউবা পোকই, মসিবু অহায়া “কামাং ক্রোধোহভিজায়তে” (২ । ৬২) হায়না তাকপ্রে ।
মরম অসিনা মরম অসিদা কাম অমসু ক্রোধবু অমত ওইনা ভগবায় তাকপনি । অশাউবা
লাকুবদি যৈখায় খিনগাইবা তোরিবা পোং নন্তগা মী অহবু য়েখিহুনা মাঙননবা হোংইন, মতু
তোবদা মীনা অফ ফল্ভ করিমত খন্দে । মতো অমুয়া কামদগী রাগ অমসু ক্রোধদগী দ্বেষ ওই
কাম অমসু ক্রোধ লৈত্রবদি রাগ দ্বেষ লৈরোইদবনি । মরম অসিদগী মসি (কাম ক্রোধসি)
মীওইবগী চাওখংপগী লম্বীদা য়ায়া য়ে খিনবা য়েকুবা অমনি অহগা মতম পুয়মক্কা মীবু অরাবা
পীদুনা লৈরিবনি অমসু পাপকী খবকশিংবু তোহনবা মরমদগী মহাপাপকী মশক্কা । মসিদ নন্তনা
মসি হোনশা ওইনা পেনগন্দে মতম পুয়মক্কা হেন্না হেন্না ফংবা পামই, মসিদগী মাবু মবুক চাউবনি
তাকপনি । মসিদি মী পুয়মক্কা মশা মশানা অনুভব তোহুনা নীংখিনা খঙলিবনি । মসিগী মরমদা
নারদ পরিয়াঅকোপনিষন্তসু খুদমগা লোয়ননা হায়রি—

ন জাতু কামঃ কামানায়ুপভোগেন শাম্যতি ।

হবিবা কৃষ্ণবর্ত্তোব ভূষ এবাহভিবর্জতে ॥ (৩ । ৩৭)

“অপায়া পোংশিংগী উপভোগ তোবদগী কাম (নীংবা) অহ কদোউদমসু তপথদে মতুদি
মৈদা শীং হাপচিল্লগা হেন্না হেন্না মৈরী হেনগংলকপগুয়া উপভোগ তোবদগী থোইনা থোইনা
হেনগংলকই ।”

মরম অসিনা মসিবু তপথহনগে খনবা মী শিংনা মৈদা শীং পীত্ৰগা মশা মতোমদা তপথখিগদগী
(য়েখিগদগী) মতোগুয়া অপায়া পোংশিংগী উপভোগ তোবা ওহমই খাদোহুনা লৈরুতুদা
মহাকসু মশা মতোমদা তপথখিগদবনি । মতো অমুয়া মসিগী উপাধুনা খঙহল্লিবসি হায়রি

ভগবান্না মসিবু, বজোপদগী পোকপনি ভাকপনি । মীনা ওম্ব মখে সাত্তিক ওইবা লমচং চত্ৰ না
লৈবদি বজোপদ অমসু, তমোপদ ঙাংথরকপা ময়না কাম অসি মশা মতোমদা তপথখিগনি ॥ ৩৭ ॥

কাম অসি চাওংপা পান্না নল্লগা মোক্ষগী লম্বীদা চংনীবা মী শিংগী য়েকুবনি হায়বসিবু
খুদমশি, পীদুনা তাক্ৰি—

ধুমেনাব্রিষতে বহ্নিৰ্যধাদর্শো মলেন চ ।

যথোদ্বেনারতো গৰ্ভস্তথা তেনেদমাব্রতম্ ॥ ৩৮ ॥

অম্বষ ব্যাখ্যা ।— বহ্নি = মঙালগী মশক ওইবা মৈবু, ধুমেন = মৈহুগা লোয়ননা পোকপা
অমসু, অমহুগী মশক ওইবা মৈখুনা, যথা আভ্রিষতে = খমজিনবা অহুগুনা, আদর্শ = হোমশা
ওইনা অশেবা নুশেলবু, মলেন = মপাছোংদগী লাকপা উফুন্নচিবা অমোংপনা, যথা আভ্রিষতে =
খুমজিন্দুনা থম্বা অহুগুনা, অহুগা, গৰ্ভ = মমাগী মবুত্ৰা লৈবা অঙাবু, উদ্বেন = অঙা য়োমশিন্দুনা
থম্বা নাউয়োয়া যথা আব্রত = কুপুনা থম্বা অহুগুনা, তথা তেন = পাপকী মশক ওইবা অমোংপা
কাম অহুনসু মতো অহুনা, ইদং আব্রতম্ = অসিবু (মঙালগী মশক ওইবা জ্ঞানসিবু) খুমদুনা
থম্বা ॥ ৩৮ ॥

অপুনবা অর্থ ।— মৈখুনা মৈবু খুমগুম উফুন্নচিবা অমো পনা নু শেলবু খুমগুম অমসু,
গৰ্ভদা লৈবা অঙাবু নাউয়োয়া য়োমদুনা থম্বগুম কামসিনা (অপান্না পোং নীবসিনা) অসিবু
(জ্ঞানবু) খুমহুনা থমই ॥ ৩৮ ॥

অহুগুনা বা

পোংশিবু খঙনবা ঐখোয়গী জ্ঞানসি অস্ত করণদা পোকপা জ্ঞাননি মসিবু ব্রতি জ্ঞান কোই
(অস্ত করণনা মশাগী অচুশা মঙউদা পোংকী মঙউ ওইনা ওম্ববু ব্রতি কোই, মহুদা চেতনগী
আভাস হায়বদি মমি তাহনা পোং অহুগী জ্ঞান ওইববু ব্রতি জ্ঞান কোই) । মসি আভাগী
অশেবা মশক ওইবা নিত্যজ্ঞান নভে । ব্রতি, পোকপা শিবদগী মসিবু (ব্রতিজ্ঞানসিনু) পোকপা মাঙবা
নাইহুনা লৈ । অসিগুনা ব্রতিজ্ঞান অসিবু কামনা খুমহুনা থমই হায়বসিদা খুদম অহম পীদি ।
অহানবা কীবমদা কাম অসিবু ব্রতি জ্ঞানগা লোয়ননা পোকপা জ্ঞানহু খুমজিন্দুনা মকহলি, অহুমক
ওইহুনসু জ্ঞান অহু মাগী বিষয়বু খঙহুনা লৈ । মসিবু তাকুবগীদমক মৈ অমসু, মৈখুগী অহানবা
খুদম পীবনি । মৈগা লোয়ননা পোকপা মৈখুসিনা মৈহু মকহলি, অহু মৈনা মঙাল পীবা, শাব
নচিবা অহুবুদি ভোহুনা লৈ । অনীপুবা কীবমদা মপান্দগী লাকপা উফুন্নচিবা অমোংপনা নুশেল
খুমজিন্দুনা শৈবা ময়না, মহুনা নীথিনা মি বু লৌবা ওমদবগুনা মপাছোংগী পাপ ওইবা অমোংপা
কামনা অহুনা নুশেলগী মশক ওইবা জ্ঞানবু খুমজিনবা ময়মদগী মহাক্কা (জ্ঞানহুনা) তশেবা
বিষয়বু খঙহুনা ওমদে । অহুগা অহমস্বৰূপা কীবমদা নাউয়োয়া কুপুনা (য়োমদুনা) লৈবা অঙাংগী
মতোপুনা মহাপাপকী মশক ওইবা কাম অসিনা জ্ঞানবু কুপুনা ময়মদগী মহাক (জ্ঞান) মাগী

অশেষা মণ্ডনা ভাষ্যকপা ভূমদে। মসিবু ভাকুবগীদমক ভগবান্না মকম অসিনা হৃদম অহম
শীষনি ॥ ৩৮ ॥

“কামনা অসিবু খুমহুনা ধমই” হায়বসিনা “অসি” হাইসিবু ভাষ্যকপা ভাকুবগীদমক অহম হায়বসি—

আবৃত্তং জ্ঞানমেতেন জ্ঞানিনো নিত্যবৈবিধা।

কামরূপেণ কৌন্তেয দুস্প্রবেণাহমলেন চ ॥ ৩৯ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা।— কৌন্তেয=কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। কামরূপেণ=অপাস্থা পোৎপু নীংবগী
মশক ওইবা, দুস্প্রবেণ=কদৌড়ৈদম্ মবুক ধন্দবা, অমলেন চ (ন অল, বস্তুভি অনল তেন)
মরম অসিদগী মৈগুয়া ওকলে হায়বা লৈতবা, জ্ঞানিন নিত্যবৈবিধা=অহুগা জ্ঞান লৈবা মীগী
হৌনশা ওইনা য়েকুবা, এতেন=কাম অসিনা, জ্ঞান আবৃত্তম=জ্ঞানবু খুমজিল্লিবনি ॥ ৩৯ ॥

অপুনবা অর্থ।— হে অর্জুন। অপাস্থা পোৎপু নীংবগী মশক ওইবা, কদৌড়ৈদম্ মবুক
ধন্দবা, মরম অসিনা মৈগুয়া ওকলে হায়বা লৈতবা অমসু, জ্ঞানীগী হৌনশা ওইনা মতম পুন্নমক্তা
য়েকুবা কাম অসিনা জ্ঞানবু বুপশিল্লিবনি ॥ ৩৯ ॥

অধুনা বা

কাম অসিনা বুদ্ধিবু খুমহুনা থম্মা মরমদগী মীনা মাগী (কামগী) মখা পোন্না অক কন্ত
থবক পুন্নকক ভৌবনি। মসিবু মনুন্মসু অহুয়া হায়বসি—

অকামত ক্রিয়াং কাশ্চিদ দৃশ্যন্তে নেহ কস্য়চিৎ।

যদ যদ্বি কুরুতে জন্তুন্তুৎ কামস্য চেষ্টিতম্ ॥ (২/৪)

“সংসার অসিনা কনাগুয়া জীব অমতগী কামনা লৈতনা (অহানবদা পুক্রীদা নীংবা ভৌদনা)
থবক অমন্ত উদে, থরায়পানবনা তৌরিবা পুন্নমকসি কামগী চেষ্টানি (কামনা ইনশিন্দুনা ভৌবা
ভাকুনি)।”

মরম অসিনা জ্ঞানী অমসু, অজ্ঞানী অনীমকু কামগী মতু ইন্না থবক ভৌই, মসিদা
করিমন্ত থেমদে। অহু জ্ঞানীদি ভৌদবা যাদবা থবক্তা মতৌই মরমদি জ্ঞানীনা কামসিবু
মতম পুন্নমক্তা হৌনশা ওইনা য়েকুবনি হায়বসি থঙই অহুগা অজ্ঞানীদি অহানবদা কামসিবু
মখোয়গী মরুপনি থলুনা মতু ইন্না থবক ভৌই, মতুদা মরুগী কন্তবা মই
কলবদা কাম অহু মখোয়গী য়েকুবনি থঙই। মরম অসিনা ভগবান্না মকম অসিনা “জ্ঞানীগী
হৌনশা ওইনা কাম অসি য়েকুবনি” হায়বসি ॥ ৩৯ ॥

কাম অসি সংসারসিদা কন্তবা পুন্নমকী মরুনি, মরম অসিনা অকবা লবীদা চতুনা চাঙথংপা
পাস্থা মীনা কামসিবু শোয়দনা জয় ভৌগদবনি— অহু মাগী লৈকম থঙথবদি কমানসু মাবু
কয় ভৌবা (খুহু চববা) ওইয়াই। মসিদগী ভগবান্না মাগী লৈকম অহুয়া ভাকু —

ইন্দ্রিয়ানি মনো বুদ্ধিরশ্চাংধিষ্ঠানমুচ্যতে ।

এতৈবিনোহস্যতোষ জ্ঞানমারূঢ়া দেহিনম্ ॥ ৪০ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— ইন্দ্রিয়ানি = জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডা অমসুং কৰ্ম্মেন্দ্রিয় মণ্ডা, মন = অচোইবা
রাখল খনবা মন, বুদ্ধি = অরেন্দ্রা রাখল খনবা বুদ্ধি, মথোয় পুন্মকসি অস্ত = কাম অসিগী,
অধিষ্ঠান, উচ্যতে = চণ্ডকম ওইনা লৈফমনি হায়, এতৈ = মথোয় অসিনা মরম ওইহুনা, এষ
= কাম অসিনা, জ্ঞান আরূঢ়া = অফ ফত্ত খনবা জ্ঞানবু খুমহুনা থন্নগা, দেহিন, বিনোহস্যতি
= মথোয় অসিদা অভিমান তোহুনা ইকচা, অসিদা জীবাত্বাবু শুমহুনা থমই ॥ ৪০ ॥

অপুনবা অর্থ :— মীং নাকো, খোঙ খুংনচিবা ইন্দ্রিয়শিং, মন অমসুং বুদ্ধি মথোয় পুন্মকসি
কামগী চণ্ডনকম ওইনা লৈবা মফমনি হায় । মথোয় অসিগী পাঠৈ (মতে) লৌদুনা কাম
অসিনা জ্ঞানবু খুমহুনা থন্নগা ইকচাদা অভিমান তোহুনা নৈবা জীববু শুমহুনা থমই ॥ ৪০ ॥

হৌজিক ভগবান্না কামগী লৈফমহুবু অহানবদা খুম চন্নগা কামবু মাঙহুনা অম্ময়া তাক্রি—

তস্মাদ্ভিমিদ্ভিষাণ্যাদৌ নিষম্য ভবতর্ষভ ।

পাপানং প্রভৃহি হেনংজ্ঞানবিজ্ঞাননাশনম্ ॥ ৪১ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — ভবতর্ষভ = ভবতর্কী শাটগদা পোকপা অথোইবা হে অর্জুন । তস্মাৎ =
মরম অসিদগী (ইন্দ্রিয়নচিবা পুন্মকসি কামগী লৈফম ওইবদগী), আদৌ = অহানবদা, ত্ব =
নহাকু। ইন্দ্রিয়ানি নিষম্য = ইন্দ্রিয়শিবু খুম চন্নগা, জ্ঞান বিজ্ঞাননাশনম = শাস্ত্র, আচার্য্যনচিৎবদগী
ফ বা জ্ঞান অমসুং মহদগী বিচার মনন তোহুনা ফ বা বিজ্ঞান অনীসিবু মাঙহুনা পাপানং =
পাপকী মরু ওইবদগী পাপকী মশক ওইবা এনং = কাম অসিবু, হি = লেপ্নমক, প্রভৃহি = নীংখিনা
হাংলু (নন্নগা প্রভৃহি = নীংখিনা খাদোকউ) ॥ ৪১ ॥

অপুনবা অর্থ :— হে অর্জুন ! মরম অসিদগী নহাকু অহানবদা ইন্দ্রিয় মন নচিৎবু খুম
চন্নগা পাপকী মশক ওইবা, জ্ঞান অমসুং বিজ্ঞানবু মাঙহুনা কাম অসিবু শোয়দনা হাংলু নন্নগা
খাদোকউ ॥ ৪১ ॥

অথুগ্না বা

অথবা লক্ষ্যদা চতুর্না মোক পান্না মী শিনা অহানবদা মন, ইন্দ্রিয়নচিবা পুন্মকপু খুম
চতুর্না থন্নগা হোংনবসি মথোয়গী অথোইবা মথো ওইনা শোয়দনা ভোগদবনি । মহত্তদা মথোয়না
দীংবহু থুংগনি । মসিবু ক্রান্তনম্ অম্ময়া তাক্রি—

যদা পঞ্চাবতিষ্ঠন্তে জ্ঞানানি মনসা নহ ।

বুদ্ধিশ্চ ন বিচেষ্টতি তামাত্তং পঞ্চমাং গতিম্ ॥

(কর্ত ৩।২।১০)

“মনগা লোয়নকা জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডা লেডননা লৈবা অমসুং বুদ্ধিসু (অন্তঃকরণস্থ) তদ্বিনা
লৈবা মত্তম অহুদা, ফীবমসিবু (সমাধিগী অবস্থাসিবু) অথোইবা মোক্ষগী অবস্থানি হায় ॥”

মসিগী মরমদা শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু অসুয়া হায়নি—

অন্যোক্তেতাশ্বনো বন্ধঃ মোক্ষঞ্চ জ্ঞাননিষ্ঠহা ॥

বন্ধ ইন্দ্রিয়বিক্ষেপো মোক্ষ এষাং চ সংযম ॥

(ছা. ১১।১৮।২২)

— “জ্ঞানদা বিষ্ঠা ওইহুনা (ধাজবগা লোয়ননা পুরুী থমহুনা) আত্মাগী বন্ধ অমসুং মোক্ষগী
মরমদা অসুয়া বিচার তৌগদবনি। মহদি— ইন্দ্রিয়শিনা লেডননা লৈতবসি বন্ধনি অহুগা মথোয়বু
লাকশিন্দুনা লেডননা থমসি মোক্ষনি ॥”

— যন্তো অসুয়া ইন্দ্রিয়শিৎবু শ্বত্ৰুম চন্দুনা থমবদা পুরুীদগী কামভাবনাহসু চংখোকখিগনি ॥
পুরুীদগী কামভাবনা চংখোকথবদি হিন হিনা মোক্ষ কই হায়বসিবু শ্রুতিনা অসুয়া তাক্রি—

যদা সর্বে প্রমুচ্যন্তে কামা বেষন্ত্য হৃদি শ্রিতা ॥

ঈশ মর্ত্যোহমৃতো ভবত্যত্র ব্রহ্ম সমগ্রভূত ॥

(কঠ ৩।২।১৪)

“নী অহুগী পুরুীদো লৈবা কামভাবনা শ্বত্ৰুমক চংখোকখিৎব মত্তম অহুদা আপোক অশি নাইহুনা
জৈবস্থা মহাক অমৃত ওই (পোকপা শিবা নাইদনা লৈ), অমসু হিন হিনমক ব্রহ্ম যই (ব্রহ্মগী
মশক ওইনা লৈ) ॥”

মত্তম অসিদগী মফমসিদসু ভগবান্না ইন্দ্রিয়শিৎবু লাকখিল্লগা কামবু হাংলু নভ্রগা পুরুীদগী
থাদোকউ তাক্রিবনি।

শ্রোক অসিদা লাকইবা “প্রজহি হি হায়বা শব্দ অসিদা অকোনবগী “হি” বু মথক্তা
তিনশিল্লবদি মসিগী অর্থ “নী থিনা থাদোকউ ওইগনি মদি “প্র উপসর্গ হাঙ্গগা “ও হাক
তাগে” হাংবদি থাদোকপা অর্থ ওইবা “হা” ধাতুগী রূপনি অহুগা অকোনবগী “হি” বু মথক্তা
ভিষ্মশিল্লবদি “হিন লেপ্তমক, প্রজহি—নী থিনা হাংলু” হাংবনি, মদি হাংপগী অর্থদা “প্র”
উপসর্গগা লোয়নবা “হন” ধাতুগী রূপনি ॥ ৪১ ॥

মপাছোংগী ইন্দ্রিয়শিৎবু নলদনা থিহন থমবসু মনুজো (পুরুীদো) বিষয় (ভোগ্য) ওইবা
খোংশিৎগী খোরাংবা অহু কহুয়া কোকতববা রাগনি হায়না চিন্দনদা “সমোহপাত্তা পবং
দৃষ্টা নিবর্ততে” (২/৪৯) হাংখিবহুগী মতুং ইয়া খোয়াংহে থাদোকবা উপায় আত্মদর্শনবু
জাক্রনবগীক্ষমক ভগবান্না ইচ্চানচিবদগী ভোগ্য ঋগগী মতুং চমা লৈবা আত্মাবু অসুয়া তাক্রি—

ইন্দ্রিয়ানি পৰাণ্যাহুৰিন্দ্ৰিয়েভ্যঃ পৰং মনঃ ।

মনসস্ত পৰা বুদ্ধিৰ্যো বুদ্ধেঃ পৰতস্ত সঃ ॥ ৮২ ॥

অর্থ বাখ্যা :—ইন্দ্রিয়ানি = মীং নাকোংনচিৎবা ইন্দ্রিয়ানি, সি, পরানি = অপোবা ইচ্চাংদগী হেমা থোই (অথোইবনি), আহং = অম্মুয়া প্রকৃতি অম্মুং মুনি-ঋষিশিৎবা হায় (মরমদি মথোয়সি অপোবা ইচ্চাংসিগী মনুংদা লৈরগা মসিকু ডাংহোকহনবা অকুপা পোংশিৎবা), ইন্দ্রিয়েভ্য = হায়রিবা ইন্দ্রিয়শিৎসিদগী, মনঃ পরং = সৎকল্প-বিকল্পগী মশক ওইবা (অচোইবা রাখল খনববা মাগী স্বভাব ওইবা) মননা হেমা থোই (অথোইবনি) (মরমদি মনসিনা লমজিৎহুনা ইন্দ্রিয়শিৎবু মথোয় মথোয়গী নিম্ময়শিৎবু জোহলি), মনস তু = অহুগা মনদগী, বুদ্ধি পরাঃ = অরেকা রাখল খনববা মাগী স্বভাব ওইবা বুদ্ধিসিনা হেমা থোই (অথোইবনি) মরমদি বুদ্ধিগী মথা পোন্মুনা মন অসিনা “তোসিরা তোগনুসিরা” অসিনচিৎবা অচোইবা রাখল খলী, বুদ্ধেঃ তু পরত য = অহুগা বুদ্ধিবু ডাংহোকহনবা মথোয়গী (বুদ্ধিগী) অথোইবা ওইনা লৈরিবহু, স = মহংকি (ইচ্চাং ইন্দ্রিয়নচিৎবাগা লোয়ননা) অমত্ত ওইবগু, তোবদগী কামনা শুমহতুনা থমই হায়রিবা আত্মা অহুনি) ॥ ৮২ ॥

আপুনবা অর্থ :—অপোবা ইচ্চাংদগী মীং-নাকোংনচিৎবা ইন্দ্রিয়শিৎবা হেমা থোই (অথোইবনি), ইন্দ্রিয়শিৎদগী মননা হেমা থোই (অথোইবনি), মনদগী বুদ্ধিনা হেমা থোই (অথোইবনি) অহুগা বুদ্ধিদগীসু হেমা থোইনা (থোইদোক হেমোকা) মাবু (বুদ্ধিবু) ডাংহোকহনুনা লৈরিবহু আত্মানি হায়না প্রকৃতি অম্মুং মুনি-ঋষিশিৎবা হায় ॥ ৮২ ॥

অত্ৰুপা বা

অপোবা ইচ্চাংদগী হোহুনা বুদ্ধি কাৎবা হায়ত্রিবা পোংশিৎসিদা মথোয়গী কারণ প্রকৃতি (মায়া) ওইনা অথোই-অহেন নাইনা খেমবা লৈত্রকসু ব্যবহারদা কোডদোকহনা থবক ভোবা মতমদা মথোয়সিদা, অপো অকুপা, অচো অগীক অম্মুং অথোই-অহেন লৈ অহুগা অমনা অমদগীসু থেমৈ। অহমক ওইহুনা মথোয় পুয়মকসি অচেতনা ওইবা মরমদগী মশা মতোমদা ডাংহোকচবা অম্মুং কোডদোকচবা উমদবদগী মথোয়বু ডাংহোকহনবা অম্মুং কোডদোকহনবা চেতন আত্মা মথোয়দগী ভোপ-ভোপনা অম্মুং য়ায়া থোইনা হেমা লৈ। মহংক মথোয় পুয়মকপু য়েহুনা অম্মুং খঙম্মুং লৈমা মরমদগী য়েজিবা অম্মুং খঙজিবা পোংশিৎদগী অয়েংবা অম্মুং অখঙবা চেতন আত্মা অতোপনি অম্মুং অথোইবনি ভাক্কবদগীদমক ভগবান্না “ইন্দ্রিয়ানি” অসিনচিৎবা হায়বদি ॥ অতোপনিমত্তলি যমবাজনা নচিৎকোজগী মফমদা মসিদগী থরা থেমনা অম্মুং হেনগবনা অম্মুয়া হায়নি—

ইন্দ্রিয়েভ্যঃ পৰা হৰ্থা অৰ্থেভ্যাক্ষ পৰং মনঃ ॥

মনসস্ত পৰাবুদ্ধিবুদ্ধিবায়ান্ মহান্ পৰং ॥

মহত্তঃ পবমব্যাক্তমব্যাক্তাং পুরুষঃ পবঃ

পুরুষান্ন পবঃ কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠাণা পবা গতিঃ ॥

(কঠ অঃ ১।৩।১১, ১১)

“মীংনচিৎবা ইন্দ্রিয়শিঃদগী মখোয়গী বিষয় রূপ ব্রহ্মনচিৎবসি অখোইবনি (মরমদি ইন্দ্রিয়শিঃসি মখোয়গী বিষয় লৈত্রবদি করিমত্ত ভৌবা উমদে, বিষয়গী মখা পোন্দুনা লৈরগা থবক ভৌই), অত্ৰগা রূপ-ব্রহ্মনচিৎবা বিষয়শিঃদগী মরসিনা অখোইবনি (মরমদি মপাংহোংগী বিষয় লৈত্রবন্তু মরনা মনী, তন্না বিষয়শিঃগী কল্পনা তৌরগা মহুগী মত্ ইমা অবা মুংডাই লৌবা উম্মী), মরদগী বুদ্ধিসিনা হেমা থোয়, ঐখোয়গী বুদ্ধিদগী হিরণ্যগর্ভগী (ব্রহ্মাগী) বুদ্ধিসিনা (জীব পূম্মমত্তী অপুনবা বুদ্ধিশিঃগী মশক ওইবা মহাত্তব) হেমা থোয়, হিরণ্যগর্ভগী বুদ্ধিদগী (মহাত্তবদগী) থায়গী মর ওইবা অব্যাক্ত (থবক ওইনা মওঙ ওম্মোক্তিব) প্রকৃতি (মায়া) ’সিনা হেমা থোয়, অব্যাক্ত মায়া অসিদগী পুরুষ (অচং চত্ত—হকচা, পূম্মমত্তা লীন থুনা লৈরগা থম্মোয়দা ডাল্লিবা আত্মা) হেমা থোয়, পুরুষ (আত্মা) অসিদগী অখোইবা অমস্ অতোপ্পা অমত্ত লৈতে মহাক সৎসার অসিগী উম্মৈনি অমস্ মহাক অখোইবা খুবনি (মোক্ষী মশক ওইবা ব্রহ্মমক্তি । ”

অসিগুয়া আত্মতত্ত্ব নীংখিনা খঙলবা হাংনো, মসিবু খঙলবদি পুরুগীদা সৎসারগী কামনা লৈরোই হায়মা ভগবান্না মফমসিদা তাকপনি ॥ ৪২ ॥

হৌজিক ইন্দ্রিয়শিঃবু লাকশিন্দুনা কয়যোগ তৌবদগী আত্মাবু খঙলগা কাম জয় তৌবা উমগনি হায়বসিবু লোইশিন্দুনা ভগবান্না অসুয়া হায়রি—

এবং বুদ্ধেঃ পবঃ দৃষ্টা সংতভ্যাশ্চানমাত্মনা

জহি শত্রুং মহাবাহো কামকপং চুবাসদম্ ॥ ৪৩ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতানুপনিষ স্তু ব্রহ্ম বিজ্ঞান্য যোগশাস্ত্রে

ঐকৃষ্ণার্জুন সংবাদে কর্মযোগা নাম

তৃতীয়োহধ্যায় ॥ ১ ॥

অর্থব্যখ্যা :— মহাবাহো = পাতোম চাউবা হে অর্জুন । এবং = মথক্কা হায়প্রিবা অসুয়া, বুদ্ধে = বুদ্ধিগী মশক ওইবা অস্তকরণদগী, পবঃ = অখোইবা অমস্ অতোপ্পা আত্মাবু, দৃষ্টা = নীংখিনা খঙলগা, আত্মনা = বিবেক বিজ্ঞানগী মশক ওইবা অরেপ্পা বুদ্ধিনা, আত্মানং = সকল-বিকল্পগী মশক ওইবা অচোইবতা থন্দুনা লৈবা মনবু, সংতভ্যা = লাকশিন্দুনা তপথনা থম্মগা, চুবাসদম্ = ফাজিনবদা যান্না কন্না (বান্না, লুনা) থোকপা, কামকপং = অমস্ সৎসারগী অপাত্মা পোংশিঃগী নীংবগী মশক ওইবা, শত্রুং = যেকবসিবু, জহি = নহীক্কা হাংলু ॥ ৪৩ ॥

অপূনবা অর্থঃ— পাত্ৰোম কনবা হে অৰ্জুন। মতৌ অমুনা বুদ্ধিদগী অথৌইবা অমসু, অতোপ্লা আত্মাবু নীংখিবা খঙলগা অবেপ্লা বুদ্ধিবা মনবু তপথনা থমহনা, ফাজিবদা য়ান্না কন্না (বান্না লুন্না) থোকপা অমসু, কামগী মশক ওইনা য়েকুবসিবু মহাক্কা হাংলু । ৪৩।

অত্মপ্লা বা

অধ্যায় অসিগী অরৌইবদা কৰ্মযোগবু লৌশিশিন্দুনা ভগবান্না কামবু (সংসারগী পোৎশিংগী ফংবা নীংবা) থাদোকুবা উপায় আত্মদর্শননি (আত্মাবু খঙলগা) হাংবসি মক্কা ওইনা তাক্কা। সংসারগী কয়িগুহা থবক অমা তৌবা মতমদা জীব পুন্নমক্কা ইকচা, মন, বুদ্ধি (অন্ত করণ) নচিবা পুন্নমক্কা লোয়ননা অমদা ওইনা আত্মাবু খঙলগা থবক অহ তৌই। মসি সংসারগী ব্যবহার পুন্নমক্কা চপ মাগ্ন, অসিগুহা ব্যবহারগী মতমদা জ্ঞানী অমসু, অজ্ঞানী অনীমক্কা করিমন্ত খেমন্দে। মরম অসিনা বেদান্তদর্শনগী উপোদঘাত ভাষাদা শ্রীশঙ্করাচার্য্যনা অমুনা ইবি—“স্বাধীভিষ্টিবিশেষবা— ব্যবহারগী মতমদা লৌশিং শিংবা অমসু, জ্ঞানী ওইবা মী শিং, ষাণ্ডাশিংগী করিমন্ত খেমন্দে।” অহমক ওইহনস্ত জ্ঞানীশিংবা আত্মাবু কৰ্ত্তা অমসু, ভোক্তানি খঙদে, অজ্ঞানীশিংবদনা মাবু কৰ্ত্তা অমসু, ভোক্তানি খঙই। মাদি মতম পুন্নমক্কা দ্রষ্টা (অয়েবা অখঙবা) ওইহনা কৰ্ত্তা অমসু, ভোক্তা ওইবা বুদ্ধিনচিবদগী তোপ্লা লৈববনি। মসিগী মরমদা ক্রতিনসু অমুনা হাংরি—“চক্ষুরা দ্রষ্টা, শ্রোত্রশ্চ দ্রষ্টা, বাচো দ্রষ্টা, মনসো দ্রষ্টা বুদ্ধেঃ দ্রষ্টা, প্রাণশ্চ দ্রষ্টা, তমসো দ্রষ্টা, সৰ্বশ্চ দ্রষ্টা, তত সৰ্বস্বাদস্বাদন্যো বিলক্ষণ।” (বৃহস্পতিস্মরণ তা উ ২/১)—“চেতন ওইবা আত্মাসি মীংপু খঙবনি (য়েবনি-উবনি), নাকোং খঙবনি, বাবু (ব্রাডাও খোছোকপু) খঙবনি মনবু খঙবনি, বুদ্ধিবু খঙবনি, প্রাণবু খঙবনি, অজ্ঞানবু খঙবনি, অমসু, পুন্নমকপু খঙবনি, মরম অসিদগী মহাক লেঙলি পাল্লিবা অচেতন ওইবা পোৎ পুন্নমক্কাগী অতোপ্পনি অমসু, মওঙ তিন্নদবনি।”

মতৌ অমুনা পোৎ পুন্নমকপু অখঙবা (অয়েবা অউবা) আত্মাসি খঙলিবা (য়েলিবা, উরিবা) পোৎ পুন্নমক্কাগী তোপ্লা লৈব, মরম্না খঙলিবা কামনচিবা অসি মডোন্দা লৈতে লেপ্তুনা মখোয় পুন্নমক অহবু লায়না থাদোকপা ওমগনি। কামনচিবা অসিদি মনদা লৈবা মাগী ধর্মশিংনি। মরম অসিনা ক্রতিনসু অমুনা হাংরি—“কাম সৎকল্পো বিচিকিৎসা শ্রদ্ধাঃ শ্রদ্ধা ধৃতিঃ ধৃতি-হীর্ধাভীৰিত্যতৎ সৰ্বং মন এব। (বৃ উ ১/৫/৩)—“কাম (নীংবা), সৎকল্প (লেপ্লা) বিচিকিৎসা (চিনবা), শ্রদ্ধা (থাজবা), অশ্রদ্ধা (থাজববা), ধৃতি (তপথবা), অধৃতি (তপথদবা), হ্রী (ঈকায়বা), ধী (খঙবা) অমসু, ভী (কিবা) মসি পুন্নমকসি মনমক্কা।” মরম অসিদগী কামনচিবসি আত্মাগী নন্তে, সূপ্না অজ্ঞাননা মরম ওইহনা মনগা লোয়ননা আত্মা অমন্ত ওইবগুম তৌবদগী মাগীনি হাংনা ব্যবহারদা খঙনবদনি। ব্যবহারদা খঙনরিবা অসিবুসু থাদোকুবা উপায়দি

মনবু সাস্ত্রিক ওইনা থহনি (মনদা সত্ত্বগুণ যান্না থহনি), মনদা রজোগুণ যান্না পোকদবা থবক
 ভৌরোইদবনি, মনদা রজোগুণ লাক্রবদি কামনচিবা লাকপসু শোয়দবনি। মরম অসিনা ভগবান্না
 মাবু (কামবু) রজোগুণদগী পোকই তাকখিবনি। চাবা, থকপা মতম পুন্নমক্কা সত্ত্বগুণ ওইবা
 অথোইবা পোং চাবা থকপা তারবদি রজোগুণ লাক্রোই, রজোগুণ লাক্রবদি কাম লৈরোই, মাবু
 নীথিনা জয় ভৌবা উমগনি। মসি পুন্নমকসি রাখল তানা মনবু লাকশিন্দুনা থম্বা হোংনরবতদা
 মই যানবা উমহুনা অথোইবা খুবম ফংগনি ॥ ৪৩ ॥

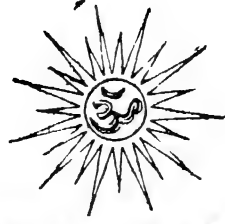
মতো অসুয়া শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিন্দা ব্রহ্মবিচাণী মশক ওইবা

যোগশাস্ত্রগী মনুদা অর্জুন অমসু শ্রীকৃষ্ণগী রাহ পাউখুম ওইনা

টাউনবদা “কর্ষযোগ” কোবা অহমন্তবা অধ্যায়গী স্বামী

যোগেন্দ্রানন্দনা ইবা অখুপা রাগা লোয়নবা

অদ্বয় ব্যাখ্যা লোইরে । ৩ ।



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(চতুর্থোধ্যায়)

মৰিশুৰা অধ্যায়

মৰিশুৰা অধ্যায় অসিগী মমি, জ্ঞান কৰ্ম্ম সংহাস যোগনি । মসি ব্ৰহ্মাৰ্পণযোগনি, মসিদা
শ্ৰীভগবান কৃষ্ণনা মশামকপু সাক্ষাৎ পরমেশ্বৰনি হায়বসি তাকনি অহুগা মণ্ডোন্দা শ্ৰদ্ধা ভক্তি
নীখিৰা ধৰ্ম্মগা জ্ঞান ফলবা নিষ্ঠামকৰ্ম্মযোগগী অনুষ্ঠান ভৌগদবনি হায়খিবহু লোইশিববিগনি ।
মহুদা জ্ঞানযোগ সাধ্যনি (মই ওইনা ফংগদবনি), অহুগা কৰ্ম্মযোগ অহুগী সাধননি (উপায়নি),
অহুবু অনীসিবু মোক্ষগী সাধন ওইনা অমন্ত ওইবগুম লৌৰগা যোগসিবু ধাংনবগীদমক মসিবু
মথং মনাও নাইনা ফখিবা গুরু শিষ্ণুগিবু অনুগ্ৰা হায়নি —

শ্ৰীভগবান্ উবাচ

ইমং বিবস্বতে যোগং প্রোক্তবানহমব্যসম্ ।

বিবস্বান্ননবে প্রাহ মনুৰিক্কাকবেহব্রবীৎ ॥ ১ ॥

এবং পবম্পবাপ্ৰাপ্তমিমং বাক্ষস্বযো বিহু ।

স কালেনেহ মহতা যোগো নষ্টঃ পবন্তপ ॥ ২ ॥

অধ্যায় ব্যাখ্যা — শ্ৰীভগবান্ উবাচ = শ্ৰীভগবান্ হায়খি — অহং = এনা (ভগবান্), বিবস্বতে =
আদিত্যগীদমক (মুমিং কোবা লাইগীদমক), অব্যসং = মাড় তাকপা লৈতবা, ইমং যোগং = কৰ্ম্মনিষ্ঠানা
মতম ওইহুনা ফংগদবা জ্ঞানযোগসিবু, প্রোক্তবান্ = সৃষ্টিগী মতমদা অহাশ্বদা হায়খি তাকখি), বিবস্বান্
= আদিত্যনা, ননবেপ্রাহ = মাগী মচা মনুগীদমক হায়খি, মনু = অহুগা মনুনা ইক্ষ্বাকবে অব্রবীৎ
= মচা ইক্ষ্বাকু নিংথৌগীদমক হায়খি । ১। এবং = মতৌ অনুগ্ৰা, বাক্ষস্বয় = নিমি, জনকুনচিবা
অতোপ্পা বাক্ষস্বিনি, পবম্পবাপ্ৰাপ্তং = গুরু শিষ্ণুগী মণ্ডোন্দা মথং মনাও নাইনা ফং, ইমং বিহু =
জ্ঞানযোগসিবু ধৰ্ম্মগা, অহুবু পবন্তপ = যেকুবশিংবু বাক্ষস্ব-কিহমবা হে অৰ্জুন । স যোগ = মতৌ
অনুগ্ৰা বাক্ষস্বিনি ফখিবা যোগ অহু, মহতা কালেন = মতম কুইদমগী হৌহনা, ইহ নষ্ট =
সংসারসিদা হৌজিক মাঙত্রে । ২।

অপুনরা অর্থঃ— শ্রীভগবান্না হাযথি — ঐনা সৃষ্টিগী মতমদা খায়দগী অহানবদা আদিত্যগী-
দমক জ্ঞানযোগ অসিবু তাকথি আদিত্যনা মচা মনুগীদমক অহুগা মনুনা মচা ইক্ষ্বাকু নি ষৌগী
দমক যোগসিবু হাযথি (তাকথি) ॥১॥ মতো অসুয়া গুরু শিষ্য পরম্পরা ওইনা জনক-
নচিবা অতোপ্পা রাজধিশিন্সু যোগসিবু খঙথি (ক থি)। অহুবু তে অর্জুন। যোগ অহু
সংসারসিদা মতম কুইনদগী হৌহনা হৌজিক মাঙথ্রে ॥২॥

অতুথ্য হা

অহানবা শ্লোকতা ভগবান্না লুমিং কোবা লাইগী (আদিত্যী) দমক খায়দগী অহানবদা
জ্ঞানযোগগী উপদেশ পীথি হাযনা তাক্রি। মসিদা হাযরিবা লুমিং স ঐখোয়না আকাশদা
উরিবা লুমিং অসিগী অর্থাতা দেবনি, অচেতন ওইবা মৈগী গোলা (অতুথ্য মতম) অসিদি
মাগী হকচা নি, মসিদা অভিমান তৌহনা লৈবদগী লাই অহুবুসু ঐখোয়না লুমিংনি হাযনবনি।
মসিগুহা লাইশিংগী মরমদা বেদান্তদর্শনদা অসুয়া হাযরি — “অভিমানিব্যপদেশস্ত” (২/১/৫)
“মুদ্রবীণ আনোহকবন” (শতপত্রা ৬/১/৩/২, ৪) — “লৈপাক্রা হায়, ঈশিংনা হায।”
“তত্ত্বৈজ ঐক্ষত” (ছা উ ৬/২/১৩) — “মৈনা পুরুদা লেন্নী” অসিনচিবা মফমদা লৈপাক,
ঈশিংনচিবা মখোয় মখোয়গী অভিমানী, ওইবা লাইশিংনি হাযনা খঙগদবনি। মরম অসিনা
কুন্তীনা কোবদগী মাগী মনাক্রা লাক্রনা কার্বু পোকহনথিবা লাই অহু ঐখোয়না উরিবা লুমি সিগী
অভিমানী ওইবা লাইনি। মাযু শ্রীভগবান্না সৃষ্টিগী অহানবা মতমদা জ্ঞানযোগগী উপদেশ
পীথিবনি। যান্না মঙাল লৈবদগী মাগী মমি বিবস্থান কোই অহুগা আদিত্যগী মচা ওইবদগী
আদিত্য হাযনসু কোই। মনু অমসু, যম মাগী মচানুপাশিংনি অমসু, যমী (যমুনা তুরেল)
মচানুগীনি ॥ ১২ ॥

মতো অসুয়াগু ক শিষ্যগী পরম্পরা কায়থিবা মরমদগী মাঙথ্রবা যোগসিবু ভক্ত ওইবা মী শিংগী
কায়নবগীদমক নকপু (অর্জুনবু) নিমিত্ত ওইনা লৌহনা অযুক হমা তা ক্রবনি হাযনা ভগবান্না
অর্জুনবু অসুয়া খঙহল্লি—

স এবাযং মযা তেহু যোগঃ প্রোক্তঃ পুৰাতনঃ।

ভক্তোহসি মে সখা চেতি বহুশ্চ হেতুতমম্ ॥ ৩ ॥

অতুথ্য ব্যাখ্যাঃ— পুরাতন = যান্না কুইরবা (মমাইদগী নিত্য ওইনা লেডদনা লৈবা অমসু,
গুরু পরম্পরা কায়থিবদগী হৌজিক থুপত্রবা) স এব = ঈহান হানবদা আদিত্যবু তাকথিবমক
ওইবা, অয় যোগ = কর্মযোগ তৌরগা কংগদবা জ্ঞানযোগ অসিবু, অতু = ওসি (হৌজিক), তে
= নহাঈদমক, মযা প্রোক্ত = ঐনা হাযরে (অনৌত্তবা অমসু, অহমত্তবা অধ্যায়দা ঐনা হাযরে),

ইতি—এনা নঙোন্দা হায়বিসিগী ময়মদি, মে ভক্ত° অসি—নহাক এগী ভক্তনি, সধা চ= অমসুং ময়গনি (মসিদগী এনা নঙোন্দা অথগা বা তাকপনি), এতদ হি—মসি লেগ্নমক, উত্তম, বহুশ্চ=যায়ী থুগা জ্ঞান নী (ময়ম অসিনা ভগবানগী ভক্ত ওইদবা অমসুং মাৰু নীদবা মীগী মফমদা তাকপা যাবা বা নন্তে) ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ— নিতা ওইনা লেঙদনা লৈবা অমসুং ইহান হানবদা আদিতাবু গীৰিবা জ্ঞানযোগ অসিবু হৌজিক এনা নঙোন্দা হায়বে, ময়মদি নহাক এগী ভক্তনি অমসুং ময়গনি, মসি যায়ী থগবা জ্ঞান নী (ময়ম অসিনা অতোগদা তাকপা যাবা বা নন্তে) ॥ ৩ ॥

ভগবান্না অৰ্জুনবু হায়বিসি বা অসিদগী এখোয়না মসি খঙবা ওম্বী, মত্ৰদি জ্ঞানযোগসিবু ফ্ৰীবা মী ভগবানগী ভক্ত শোয়দনা ওইবা তাই অমসুং মসিবু ফ্ৰী হুনা মাৰু নী বা তাই মত্ৰদা মীনা জ্ঞানযোগ ফ্ৰী বা ওমগনি অতোগা পোং অমা ফ্ৰী হুনা মাগী ভক্ত ওইবা অমসুং মাৰু নীবা অহুদগীদি জ্ঞানযোগ অসি ফ্ৰীবা ওম্বোই। মসিদ নন্তনা মসি (জ্ঞানযোগসি) মতীক চাদবা মীদা তাকবদি অয়েদা তাগনি। ময়ম অসিনা শ্ৰুতিনসু অম্বুয়া হায়বি—
“এতদগুহ্যতমং নাহপুত্রাষ নাহশিষ্যাষ নাহশাস্তাষ কীৰ্ত্তযেদিত্যান্যাত্তাষ সৰ্বগুণসম্পন্নাম
দত্তাং” (মৈত্ৰায়ণ্যপনিষৎ ৬/১৯)—“নচা নন্তবা, শিষ্ট নন্তবা অমসুং পূক্ৰী শেদবা মীগী মফমদ।
থায়দগী হেমা অথগা মশক ওইবা জ্ঞানযোগসিবু হায়বোইদবনি (তাক্ৰোইদবনি), মসিবু স্পুগ।
পূক্ৰী, অনী লোঙদনা ভক্ত ওইবা অমসুং গুণ পুয়মক লৈবা মীগীদমক গীগদবনি।” ময়ম অসিনা
জ্ঞানযোগবু ফ্ৰীবা মীনা ঈশ্বৰবু নী হুনা মাগী ভক্তি ভোগদবনি ॥ ৩ ॥

অচম্বা মীশিবা — “কৃষ্ণ অসিদি বসুদেবগী মচানি অমসুং অতোগগী মতৌগুয়া নিংখোমচা
অমনি, মানা তাক্ৰিবা বাশিসি প্রমাণ ওইনা লোবা যাকম থোক্তে” অসিনচিবা হায়হুনা ধাজদবা
অহু কোকহনগে অমসুং মখোয়গী মফমদা ত্ৰীকৃষ্ণবু ঈশ্বৰমক্ৰি খঙহনগে হায়বগীদমক অৰ্জুনা অচম্বা
মীগী মতৌগুয়া অম্বুয়া হালি—

অৰ্জুন উবাচ

অপদং ভবতো জন্ম পবং জন্ম বিবদন্ত ।

কথমেতদ্বিজ্ঞানীযাং* ত্বাদৌ প্রোক্তবানিতি ॥ ৪ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা .— অৰ্জুন উবাচ—অৰ্জুনা হায়অৰি (হংঅৰি), ভবত জন্ম=ইবু ডো
নহাকী মপোক, অপদং=তুদা ওই (এগা লোমাগনা নহাক বসুদেবগী মচা ওইনা পোকই),
বিবদন্ত জন্ম=বিবদানগী (স্মৃতিংকী) মপোক্তি, প্রোক্ত=মাডদা হায়া ওইৰি (সৃষ্টি হোবা মতমদা

সুমিত্র পোকখি), মরম অসিনা—কু. আদো—বহাক্সা অহানবদা (সৃষ্টি হোবা মতমদা) প্রোক্তবান
—আদিভাগী মকমদা জ্ঞানযোগ হাবখি, ইতি এতিং—অসিগুদা বা অসিবু, কথ. বিজানীয়াং—
এনা করুয়া খঙগনি ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ :—অর্জুনা হাবখি ইবংডো বহাক্সা তুদাপোকই (পোকপা কুইজি), অহুগা
আদিভাগী যান্না হাল্লী সৃষ্টিগী মতমদা পোকখি, মরম অসিনা বহাক্সা আদিভাগী সৃষ্টি হোবা
মতমদা জ্ঞানযোগ হাবখি (তাকখি) হায়বসি এনা করুয়া খঙগনি ৭ ॥ ৪ ॥

অপুণ্ডা বা

১. অর্জুনা ভগবানগী মপোক ই লিবসি হকচাবু লৌদুনা কবমি, আশ্বাবু লৌদুনা ক বা
নস্তে, মরমদি আশ্বাদি পোকপা শিবা নাইদে হায়বসি ভগবান্না ভাক্তনা অহানবদা অর্জুনা
খঙগ্রে। মরম অসিনা মানা হালিবসিগী অথগ্না বাদি অসিনি—বহাক্সা (ভগবান্না) সৃষ্টি হোবা
মতমদা আদিভাগী জ্ঞানযোগগী উপদেশ পীখিবহ অতোগ্না হকচা, অমা লৌদুনা পীখিবরা ?
নল্লগা হৌজিক লৌরিবা হকচাসিদা লৈরনা মাণ্ড উপদেশ পীখিবরা ? অহানবদা বাকমসিদি
লৌবা ঝাদে মরমদি অতোগ্না মপোক্সা ওইখিবা অমসু, খোকখিবা খৌদোক মপোক অসিনা
কনা অমস্ত নীশিবা উমদে। অহুগা অনীশুবা বাকম অসিসু চুমদে মরমদি হৌজিক লৌরিবা
বহাক্সা (কীরুগী) হকচা অসি সৃষ্টিগী অহোবা মতমদা লৈরমদে। মরম অসিনা বহাক্সা
আদিভাগী সৃষ্টি হোবা মতমদা জ্ঞানযোগগী উপদেশ পীখি হায়বসি এনা (অর্জুনা) করুয়া খঙগা
উমগনি ? মসি ওইখোকবনি ॥ ৪ ॥

অমসু অমসু, অমসু বা মীশিবা ঐগী (ভগবান্না) উরিবা হকচা, অসিবু মথোয়গী হকচা
শিগী মতোগুম খন্দুনা অহুগা হায়বসি, ঐগী হকচা অসিদি মথোয়গী হকচা গুদা নস্তে
হায়বসিদি ভক্ত ওইবা জ্ঞানীশি, দনা খঙলিবনি। মরম অসিনা এনা হায়বা বা পুন্মক প্রমাণনি
খঙউ, অহুগা ঐ সাক্ষাৎ পরমাত্মা ওইবা মরমদগী মতম অহুসক্তা ওইবা বা অমসু, খৌদোক
পুন্মক খঙই হায়বসি ভাক্তনা ভগবান্না অর্জুনবু মানা চিবখিবগী অহানবা বাকম লৌদুনা
অমসু হায়বি—

শ্রীভগবানুবাচ

বহুনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জুন।

তান্যহং বেদ সর্বাণি ন জং বেৎখ পবন্তপ। ৫ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা :—শ্রীভগবান উবাচ—শ্রীভগবান্না হায়বিখি (পাউধুম পীবিখি), অর্জুন—ই
অর্জুন ই মে—ঐগী (ভগবান্না), বহুনি জন্মানি—অবতারগী মশক ওইবা মপোক ঈশ্বর, ব্যতীতানি
—ওইখ্রে, তব চ—অহুগা বহাক্সা, বহুনি জন্মানি ব্যতীতানি—অজানী ওইবা মরমদগী করুনা

ঋণা' মপোক কয়ামুক ওইত্রে (মতো অনুষ্মা জীব পুয়মকীন্স মপোক কয়া হোত্রে), তানি সর্কানি=মপোক পুয়মক অহবু (ঐগী, নঙগী অমসুং জীব পুয়মকী মপোক পুয়মক অহবু) অহ, বেদ=সর্কজ (পুয়মক খঙবা) অমসুং সর্কশক্তিমান (পুয়মক ভোবা ওহা) ঈশ্বর ওইবা ঐনা খঙই। অহবু পুয়মকপু=স্ক্রুবশি বু রাহনবা হে অর্জুন। তুং ন বেংখ=নঙনদি অজ্ঞানী জীব ওইবা মরমদগী মত পুয়মকপু খঙবা ওমদে ॥ ৫ ॥

অপুয়বা অর্থঃ— হে অর্জুন। ঐগী অবতার ওইবা মপোক কয়ামুক ওইত্রে অহগা নঙগীন্স কর্তনা মরম ওইতনা ঋণা মপোক কয়ামুক হোত্রে। স্ক্রুবশি বু রাহনবা হে অর্জুন। নঙগী অমসুং ঐগী মপোক পুয়মক অহবু সর্কজ ঈশ্বর ওইবা মরমদগী ঐনা খঙই অহগা নংনদি অজ্ঞানী জীব ওইবা মরম। মত পুয়মকপু খঙদে ॥ ৫ ॥

মসিদা অতোপ্পা মী পুয়মকপুন্স "ভগবান ত্রিকৃষ্ণ সাক্ষাৎ পবমাস্তানি হায়বসিদা চিববা পুয়মক কোকহরগে নীন্দনা অর্জুনা অনুষ্মা জায়—নহাক্রা (কৃষ্ণনা) নহাক্রী হোখিবা মপোক কয়ামুকপু মপোক অসিদা নী শি,ই জায়রি মতদি জাতিস্বর ওইবা (হোখিবা মপোকপু নী,শি,বা ওহা) জীবগীন্স ওইবা ঐ, ঈশ্বর ওইরবতদা মত ওইগনি জায়বা নিয়ম লৈতে। অহগা অতোপ্পা মপোকপুন্স বোশিগিনা খঙই। অহবু মথোয় ঈশ্বর নভে। বামদেবনসু যোগী অমসুং জাতিস্বর ওইবা মরমদগী অনুষ্মা জায়খি—“অহং মনুবভবং সূর্য্যচাহং কক্ষীবান্ধিবস্মি বিপ্র। (ঋগবেদ ৪।১৬।১) “ঐ মনু ওইবস্মি, ঐ মুমিংসুনি অহগা লৌশি, শি,বা কক্ষীবান্ধিবস্মি ঐনি।” মরম অসিনা নহাক (কৃষ্ণ নহাক) সর্কজ ঈশ্বরনি জায়বা অসিবু মীনা করয়া খঙগনি অমসুং খাজগনি? মসিদ নভনা “কর্ণাণা জাযতে ঈশ্ত্রবিদ্যা চ প্রযুচ্যতে।” (মহাভারত শা প ১৪১।৭)—“কর্তনা মরম ওইতনা জীব পোকই অহগা জ্ঞানন” মরম ওইতনা মুক্ত ওই জায়বা অসিগী মত ইন্না পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা কর্ম লৈরবতদা পোকপা-শিবা নাইগদবনি। ঈশ্বরগী পাপ পুণ্য অমত লৈতবঙ্গী করয়া পোকপা শিবা নাইগনি? মরম অসিনা নহাক্রি পোকপা-শিবা নাইবদগী ঈশ্বর ওইবা শাদ। মতো অনুষ্মা চিনেরবদা ভগবান, “ঐগী পোকপা শিবা নাইবগুম উরিবসি মায়ানা মরম ওইতনা উবগুর ভৌবতনি, কর্মগী মধা পোন্দনা জীবগুয়া পোকপা-শিবা নভে” তাকুনা অর্জুনবু জায়খি—

অজোহপি সন্নব্যাস্তা ভতানামীশ্বরোহপি সন্।

প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় সন্তাবাম্যাস্তমাবহা ॥ ৬ ॥

অশ্বর ব্যাখ্যাঃ— অজ সন অপি=জীবগী মতোগুয়া পাপ-পুণ্য কর্মগী মধা পোন্দনা পোকপা লৈত্রবসু, অব্যাস্তা (সন অপি)—জীবগী মতোগুয়া কর্মনা মরম ওইতনা মাতব (শিবা) নাইত্রবসু ভুতানং=ভ্রমারগী হোতনা ভূমীং-কাঙ কাওবা খরায়পারবা পুয়মকী, ঈশ্বর সন অপি=ওকপি শেননিগুয়া লৈবা মনু ওইরবসু, স্বা, প্রকৃতি=ঐগী সত্ত, রজ তমঃগুণ অহমগী মশক ওইবা

অমসু, জগৎ পুন্মকপী কারণ (মরম) ওইবী প্রকৃতিবু অধিষ্ঠায়—ঈশা পোলহন্দনা থল্লাগা, আক্সমায়য়া=ওইথোক্তবা পোংপুসু ওইথোকহনবা ওইবী ঐগী মায়ানা মরম ওইহুনা, সন্তবামি, =ঐ পোকপণ্ডম অমসু, ইকচা, লৈবগুম ওই ॥ ৬ ॥

অপূনবা অর্থ .— জীবগী মতোগুয়া কর্মগী মখা পোলুনা পোকপা অমসু, শিবা লৈতবা ওইববসু থায়পানবা পুন্মকপু ডাকপি শেনবিহুনা লৈবা মপু ওইববসু ঐগী সন্ত, রজ তম গুণ অহমগী মশক ওইবী প্রকৃতিবু ঈশা পোলহন্দনা থল্লাগা ওইথোক্তবা পোংপুসু ওইথোকহনবা ওইবী ঐগী মায়ানা মরম ওইহুনা ঐ পোকপণ্ডম অমসু, ইকচা, লৈবগুম ওই ॥ ৬ ॥

অতঃপা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না অবতারগী মরমদা যান্না থল্লা বা তাক্রি। “সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম (ছা উ ৩।৪।১)— “লেঙলি পাল্লিবা তাইবপানবা পুন্মক অসি লেপ্নমক ব্রহ্মনি” “নেত নানানাস্ত কিঞ্চন (বু উ ৪।৪।১২)— “ব্রহ্মসিদা মখল মখা অয়াহা করিগুয়া পোং অমত লৈতে অসিনচিবা শ্রুতিশিনা তাকপগী মহু, ইয়া সংসার অসিদা সচ্চিদানন্দ পরমব্রহ্ম নতবা পোং অমত লৈত্রবসু জগৎ, জীব ঈশ্বরনচি বা খায়রিবসি সূপ্তা ব্রহ্মগী শক্তি ওইবী মাযাদগীনি। মায়া অসিদগী অচেতন জগৎ অসি পোকপণ্ডনি অমসু, ময়াম ওইনা উরিবনি। মহদা মায়াগী কার্য (থবক) ওইনা পোকপা অন্ত করণশিবু উপাধি ওইনা লোদুনা লৈবা ব্রহ্মমক জীবনি। “অনেন জীবেনাশ্বনাহনুপ্রবিশু নামকপে ব্যাকববাণি” (ছা উ ৬।৩।২) “জীবাশ্বাসিগী মশক লোদুনা ঐনা শেলিবা ইকচাশিসিদা চঙলগা নাম (মি) অমসু, রূপ (মওঙ মশক) ফোঙদোকে” অসুয়া সংকল্প ভৌহুনা ব্রহ্মমক জীব ওইরিবনি, অহুগা কারণ মায়াবু উপাধি ওইনা লোদুনা লৈবা ব্রহ্ম ঈশ্বরনি। মহাক সর্ব্বজ্ঞ, সর্ব্বশক্তিমান্নি অমসু, জগৎপু শেস্তি যোকপিবা মপুনি। “যঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্ববিদৃ যশ্চ জ্ঞানমযং তপ তস্মাদেতদব্রহ্ম নাম কপমন্নং চ জায়তে” (মু উ ১।১।২) — “পোং পুন্মকপু থঙবা অমসু, পোং খুদিমকপু থঙবা পরমেশ্বরনি সৃষ্টি ভোনবা মাগী তপতি সূপ্তা জ্ঞানগী মশক ওইবা সংকল্পনি। মওঙ ন্দগী নাম রূপ অমসু, পৃথিবীনচিবা উরিবা ব্রহ্মসি পোকই।” মতো অসুয়া উপাধি খেন্নবদগী জীব অমসু, ঈশ্বর খায়বনি, উপাধি লোথোকবদি অনীমক খেন্নদনা অশেবা ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈ। মসিবু শ্রুতিনসু অসুয়া তাক্রি— “কার্যোপাধিবৎ জীব” কাবণোপাধিবিশ্বব। কার্যাবাবণতাং হিত্বা পূর্ণবোধোহবশিষ্যতে। (শুক উ ২/১২) “কার্য (অন্ত করণ) উপাধি ওইবা জীব অসিনি অহুগা কারণ (মায়া উপাধি ওইবা ঈশ্বরনি কার্য অমসু, কারা উপাধিবু থাদোকগা পূর্ণবোধ (জ্ঞান) গী মশক ওইবা ব্রহ্মমক্তা লেমহৌই।” জীব অমসু, ঈশ্বরগী স্বরূপনচি বগী মরমদা “জ্ঞানগী লহী” কোবা লাইরিজ্ঞা নীংখিনা বিচার ভৌজ্ঞে। নীংখিনা থঙনীবা মীনা মহুনা য়ে, বিস্ম। হৌজিতি

মারীব উপাধি ওইনা লৌদনা লৈবা ঈশ্বরনা করুয়া অবতার লৌই অমসুং মাগী উয়িবা ইকচাং অহু করিনো হায়বসিগী মরমদা খরদ বিচার ভৌহনা খঙসি।

মসিবু নীখিনা খঙননবগীদমক ঐধোয়না পরমাছাগী মশক অসিবু নিগুণ নিরাকার, সগুণ নিরাকার অমসুং সগুণ সাকার হায়না মখল অহুমখোকা থায়দোকসি। অহুম অসিগী মসুংদা নিগুণ নিরাকার (গুণ অমসুং মওঙ লৈতবা) অসি অশেংবা সচ্চিদানন্দ ব্রহ্মগী মশক্কা, সগুণ নিরাকার (গুণাদি লৈবা মওঙনা লৈতবা) অসি সর্বজ্ঞ (পুয়মক খঙবা) অমসুং সর্বশক্তিমান (পুয়মক ভৌবা ওম্বা) ঈশ্বরগী মশক্কা অহুগা মঙোন্দা গুণ অমসুং শক্তি লাক্কাববসি মায়া ওইবা উপাধিদগীনি। ঐতিহাসে ঈশ্বরগী মশকপু অসুয়া হায়রি — “ব্রহ্মৈব স্বশক্তিঃ প্রকৃত্যভিধামাশ্রিত্য লোকান্ সৃষ্ট্বা প্রবিষ্টান্তর্ধামিত্তেন ব্রহ্মাদীনাং বুদ্ধীন্দ্রিয়নিষত্ভ্রাদীশ্ববং” (নিরানন্দোপনিষৎ) — “ব্রহ্মমক প্রকৃতি হায়না কোবী মশাগী শক্তিবু পানৈ ওইনা লোরগা সসার পুয়মকপু শেষদনা অন্তর্ধামী ওইনা মহী মসুংদা চঙহনা লৈরগা চতুর্মুখ ব্রহ্মানচিবা জীব পুয়মকী বুদ্ধি ইন্দ্রিয়নচি বা পুয়মকী মপু ওইহনা ঈশ্বর ওই।” মরম অসিদগী শ্লোক সিদসু ভগবান্না “প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায়” হায়রিবনি। অহুগা সগুণ সাকার (গুণ অমসুং মওঙ লৈবা) অসি অবতার লৌদনা লৈবা শ্রীভগবান কৃষ্ণনচিবাগী মশক্কা। ঈশ্বরনা মাগী মখা পোন্না লৈবা অমসুং য়াথং ইনবা মায়াগী মতে, লৌদনা অবতার লৌবনি। অবতার লৌদনা লৈরিবা পরমাছাগী ইকচাং অহু ঐখোর জীবশিংগী ইকচাংশিংগী মতোঙুয়া পঞ্চভূতনা (পৃথিবী, ঈশি, নচিবনা) শাবা নঙে সূত্রা মায়াবা মরম ওইহনা ঐধোয়গী ইকচাংশিংগুয়া উবদনি। মরম অসিনা মফম অসিদা ভগবান্না “আত্মমায়য়া” হায়রিবনি। সনৎকুমারনসু শ্রীভগবান কৃষ্ণগী স্তুতি ভৌবা মতমদা মাবু (কৃষ্ণবু) অসুয়া হায়রি —

বক্তবিন্দুভুবা দেহান্তে চ প্রাকৃতিকা। স্মৃতাঃ।

কথং প্রকৃতিনাথশ্চ বোজশ্চ প্রাকৃতং বপু ॥ ২৫ ॥

সর্ববোজশ্চ সর্বাদির্ভবাংশ্চ ভগবান্ স্বয়ম্।

সর্বেষামবতাবাণাং প্রধানং বোজমব্যয়ম্ ॥ ২৬ ॥

মায়য়া সগুণৈকৈব মাতেষশ্চ নিগুণং পবম্।

প্রবদন্তি চ বেদাঙ্গান্তথা বেদবিদঃ প্রভো ॥ ২৮ ॥

(ব্রহ্মসৈ পুঃ কৃষ্ণজয় ষণ্ড অ ৮৭)

“ধরায় পনবা পুয়মকী ইকচাংশিংগী ঈগী মরীকশিংগী পোকপনি, অহুগা মখোয় অহুদি অহুগী ধবক্কা (পৃথিবীনচিবা ভূত মঙাদগী পোকপা ভৌতিক ইকচাংশিংগী), মরম অসিনা

ସଂସାର ପୁଣ୍ୟକରୀ ମରୁ ଓହିବା ଅମରୁ, ଶ୍ରଦ୍ଧାଶ୍ରୀ ମପୁ ଓହିବା ବହାକୀ ହକଟାଂ ଅସି ଶୌଭିକ କନ୍ୟା
ଓହିଗିନି ? ସଂସାର ଶେଷବା ମରୁ ପୁଣ୍ୟକରୀ ମରୁ, ନା ହାୟଦଶୀ ଅହାନବା (ଯକୋକ ଓହିବା) ଇବୁଂଢୋ ବହାକ
ଅସିଦି ନଶାମକ ସାକାଂ ଭଗବାନି ଅହ୍ନା ଅବତାର ପୁଣ୍ୟକରୀ ମରୁ, ନା ହାୟଦଶୀ ଅଥୋହିବା ଅମରୁ
ଅମାଢ-ଅତା ଲୈତବା ମରୁନି । ବହାକ୍ତି ମାୟାଶ୍ରୀ ମପୁ ନିଶ୍ଚିନ (ଶୁଣ ଲୈତବା) ପରବ୍ରହ୍ମନି, ଅହୁ
ମାୟାହ୍ନା ମରମ ଓହିହ୍ନା ସନ୍ତୁ (ଶୁଣ ଲୈବା) ଓହି ହାୟନା ବେଦ, ନିରୁକ୍ତନଚିବା ବେଦାଞ୍ଜ ଅମରୁ, ବେଦ
ଧନ୍ତବା ମହର୍ଷିଶିଂନା ତଶେ, ତଶେନା ତାକ୍ରି ।”

ମସିଦା ସନଂକୁମାରନା ବେଦନଚିବା ତାକ୍ରି ହାୟବସିଶ୍ରୀ ଧୂମଶିଂଦି ଅସିନି—

ପ୍ରଜ୍ଞାପତିଶ୍ଚରତି ଗର୍ଭେ ଅନ୍ତବଜ୍ରାୟମାନୋ ବହ୍ନା ବିଜାୟତେ ।

ତସ୍ୟ ଯୋନିଂ ପବିପଶ୍ୟନ୍ତି ଧୀବାନ୍ତସ୍ମିନ୍ ହ ତସ୍ତୁର୍ଭୁବନାନି ବିଶ୍ଵା ।

(ବା ସଞ୍ଜୁ ସଂ ୭୧ । ୧୦)

“ପ୍ରଜ୍ଞାପତି = ପ୍ରଜ୍ଞା ପୁଣ୍ୟକପୁ (ଧନ୍ୟ ପାନବା ପୁଣ୍ୟକପୁ) ଡାକପି ଶେନବିହ୍ନା, ଯୋକପି
ଧାକପିବା ପରମାତ୍ମା, ଗର୍ଭେ ଅନ୍ତ ଚରତି = ଗର୍ଭଶ୍ରୀ ମରୁ, ନା ଚଢ଼ି ଅଜ୍ଞାୟମାନ = ହୋରଣା ଓହିବା
ପୋକପା ନାହିଁବନ୍ତୁ, ବହ୍ନା ବିଜାୟତେ = ମାୟା ନା ମରମ ଓହିହ୍ନା ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଅୟାହ୍ନା ମଠଢା ପୋକି,
ତସ୍ୟ, ଯୋନିଂ = ପରମାତ୍ମା ଅହ୍ନୀ ମରୁ ଓହିବା ମରମ ଅହୁ (ଅଶେବା ଶକ୍ତମ ଅହୁ), ଧୀରା ପରି-
ପଶ୍ୟନ୍ତି = ବାଧନ ଲୈବା ଜ୍ଞାନୀଶିଂନା ନୀଶିନା ଯେହି (ଧନ୍ତେ), ତସ୍ମିନ୍ ହ = ଲେଖକ ପରମାତ୍ମା ଅହ୍ନା,
ବିଶ୍ଵା ଭୁବନାନି ତସ୍ତୁ = ଅଚ୍ୟ ଚନ୍ତା ତାହିବାପାନ ପୁଣ୍ୟକସି ଲୈବିବିନି ।”

କପଂ କପଂ ପ୍ରତିକ୍ରମୋ ବଭୁବ ତଦଂ କପଂ ପ୍ରତିଚକ୍ରଣାୟ ।

ଇନ୍ଦ୍ରୋ ମାୟାତି ପୁରୁଷେ ଜୟତେ ଯୁକ୍ତା ହସ୍ତ ହବୟଃ ଶତା ଦଶ ।

(ଋଗ୍ବେଦ ୬ । ୫୧ । ୧୮)—

“ଇନ୍ଦ୍ର = ଯୁମିଂ ଧାନଚିବା ପୁଣ୍ୟକପୁ ମଶା ମଶାଶ୍ରୀ ଧବକ ନିୟମ କାୟଦନା ତୋହନବା ପରମାତ୍ମା, ମାୟାତି
= ମଶାଶ୍ରୀ କ୍ରିୟାଶକ୍ତି, ଜ୍ଞାନ ଶକ୍ତିନଚିବାଶ୍ରୀ ମଶକ ଓହିବା ମାୟାଶିଂନା, ପୁରୁଷେ ଜୟତେ = ମଧ୍ୟ-ମଧ୍ୟ
ଅୟାହ୍ନା ଦେବତାନଚିବାଶ୍ରୀ ମଠଢ ଓହି, ଅସ୍ତ ତଂ କପଂ = ବହାକୀ କପ ଅହୁ ପ୍ରତିଚକ୍ରଣାୟ = ଉକ୍ତଶିଂନା
କାଠହନଗେ ହାୟବଶ୍ରୀଦକ, କପ କପଂ = ଉକ୍ତଶିଂନା ପାନ୍ତା ମଠଢ ମଠଢଶ୍ରୀ ମତୁ, ଇନ୍ଦ୍ରା, ପ୍ରତିକ୍ରମ ବଭୁବ
= ମତୁଗା ମାୟାବା ମଠଢ ଓହିଶି, ହି = ଲେଖକ ଅଶ୍ର ହାୟସ = ମାୟା କୋଢଦୋକ୍ତିବା ମଠଢ (ମଠାଳ)
ଶିଂ, ଅହ, ଶତାୟୁକ୍ତା = ଚାମ ଚାମନା ତିଲ୍ଲୀ, ଦଶ = ଅମରୁ, ଅଥୋହିବା ତରାନି ।”

“ହାବେବ ବ୍ରହ୍ମଣୋରୂପେ ଯୁର୍ତ୍ତକା ଯୁର୍ତ୍ତକେତି” (ଋ ଉ ୨ । ୬ । ୧) — “ପରବ୍ରହ୍ମଣୀ କୋଢଦୋକ୍ତିବା
ଅମରୁ, କୋଢଦୋକ୍ତିବା ମଠଢ ଅବି ଲୈ ।”

ମହର୍ଷି ବାହ୍ମାଚାର୍ଯ୍ୟନା ନିରୁକ୍ତନା ଅୟା ଇନ୍ଦ୍ର — “ମହାଭାଗ୍ୟାଦେବତାୟା ଏକ ଆତ୍ମା ବହ୍ନା
ଉକ୍ତେ; ଏକତାତ୍ମାନୋଽନ୍ତେ ଦେବାଃ । ପ୍ରାତ୍ୟଜ୍ଞାନି ଭବନ୍ତି” (ନି ଦୈବତକା ୧ । ୧ । ୧) “ଦେବତାଶ୍ରୀ

যায়। ঐখ্যায় লৈবা মরম্মা আত্মা অমন্তগী মখল মখা যায়। স্ততি তৌই অহুগা অমন্ত ওইবা আত্মাগী
অতোপ অতোপ্পা দেবতাশি, অঙ্গ প্রত্যঙ্গ ওই।”

মরম্ম আসিনা বেদনা হায়রি — “একং সত্ৰ বিপ্রা বহুধা বহুস্তি” (ঋগ্বেদ ২।৩।২২।৬)
— “অমন্ত ওইবা পরমাত্মাবু লৌশি, লিবা ঋষিশি, না ময়াম ওই হায়।”

মর্তো অসুয়া অমন্ত ওইবা পরমাত্মানা ময়াম ওইবা কোওদোকুবী মরম্ম প্রকৃতি অমসু য়ায়া
অহ করিনো হায়বসিবুসু অসুয়া হায়রি—

প্রকৃষ্টবাচক প্রশ্চ কৃতিশ্চ সৃষ্টিবাচনঃ।

সৃষ্টো প্রকৃষ্টা যা দেবী প্রকৃতিঃ সা প্রকীৰ্তিতা॥

ত্রিগুণাঙ্গস্বরূপা যা শৰ্ব্বশক্তি সমন্বিতা।

প্রধানা সৃষ্টি কবণে প্রকৃতিস্তেন কথ্যতে ॥

(ব্রহ্মবৈ প্রকৃতি খ ১/৪ ৬ — দেবী ভা ৯/১/৫, ৭)

“প্রকৃতি” হায়বা বাই আসিনা “প্র” গী অর্থ অথোইবনি অহুগা ‘কৃতি’ গী অর্থ সৃষ্টিনি,
মরম্ম আসিনা সৃষ্টিদা পরমাত্মাগী অথোইবা মতে, পাবী দেবীবু প্রকৃতি কোই। সত্ৰ, বহু, তম গুণ
অহুগী মশক ওইবী শক্তি পূম্মকসু তিনবী অমসু, সৃষ্টি তোবদা মকোক ওইবী দেবী ওইবা মরম্মদগী
মাবু “প্রকৃতি” অসুয়া হায়নৈ।”

মায়াগী মরম্মদসু অসুয়া হায়রি—

মাশ্চ মোহার্থবচনো যশ্চ প্রাপণবাচক।

ত প্রাপযতি যা নিত্যং সা মায়া প্রকীৰ্তিতা॥

(ব্রহ্মবৈ কৃষ্ণজ্ঞ খ ২১/৭)

“মায়্যা” হায়বা বাই আসিনা ‘মা’ গী অর্থ মোহনি (মহৎপনি অহুগা ‘যা’ গী অর্থ
কংহনবনি, মর্তো অসুয়া মোহ কংহনবা মরম্মদগী মাবু (প্রকৃতিবু) মায়্যা কোই।”

বিচিত্রকার্যকাবণা অচিন্তিতফলপ্রদা।

স্বপ্নেন্দ্রজালবল্লোকে মায়া তেন প্রকীৰ্তিতা॥

(দেবী পু ৪৫/৩)

“অঙ্কপগী মশক ওইবা ধবকশি, গী কারণ (মরম্ম) ওইবী, খলোকপা ওমদবা মাই পীবী
শক্তিবু মায়্যা কোই। মসি সসারদা মও অমসু, মিত্রংগুয়া অমনি।”

মওদা কবা অমসু, উরিবা হকচাশি, অহ ভৌতিক নভে, মতম অহমন্তদা অজ্ঞান (মায়্যা)।
শেমদোকপনি অমসুঃ মায়িক্রি; অহমক ওইহনসু মহদগী অক্সা মুওদা ‘অহা-মু, ওইবচিবা কই,
অহুগা মিত্রংদা হৈনো পান্ধী, হৈনোবচিবা উরিবা অহসু মায়িক্রি, ভৌতিক নভে। মর্তো

অহুগুয়া অবতারগী হকচাংসু মায়িক্রি, মহু প্রকৃতিগী থবক ওইবা ভৌতিক নভে । প্রকৃতি অমসু, মাযাদা “মাযাস্ত প্রকৃতিং বিদ্যাশ্মাষিনস্ত মহেশ্ববম্” (শ্বেত উ ৪।১) শ্রুতি অসিগী মতু ইমা মশক খেমদ্রবসু অবতার লৌবা মতমদা থবক খরা খেমবদগী “প্রকৃতি-স্বামধিষ্ঠাষ সন্তবাম্যাস্ত-মায়ায়া” অসুয়া ভগবান্না অনীথোক্কা হাযবনি । মসিদগীসু ঐথোয়না ভগবানগী হকচাং অহু প্রকৃতিগী থবক ভৌতিক নভে, মায়িক্রি হাযবসি খঙবা ওম্মী । মিত্র, তৌবা মীনা মাযাবু মাগী মখা পোন্না থল্লগা ওইথোক্কা পাং উত্তুনা অতোপ্পশিবু যেহনবগুয়া পরমাত্মানসু মাগী মখা পোন্দুনা লৈবি অমসু, যাথ, ওাকপী মাযানা মবম ওইহুনা ভৌতিক ওইবা হকচাংগুয়া মায়িক হকচাং উৎপন্নি । মায়া পরমাত্মাগী মখা পোন্দুনা যাথ, ওাক্কা লৈ হাযবা অসিবুসু শ্রুতিনা অসুয়া তাক্রি— “ঈশ্ববস্ত মহামায়া তদাত্তাবশবর্ত্তিনী” (ত্রিপাদ মহা উ ৪।১)— “ঈশ্বরগী মহামায়া মাগী যাথগী মতু ইমা মখা পোন্দুনা লৈ ।”

মসিদ নত্তনা পরমাত্মাগী অবতারদা লৌরিবা (ওইরিবা) হকচাং অসি ভৌতিক নভে হাযবসিদা অতোপ্পা যুক্তি অমসু লৈ । পাপ পুণ্য কর্মগী মতু ইমা অরা নুংঙাই ফনবগীদমক জীবনা ভৌতিক হকচাং কৌবনি । মরম অসিনা শাস্ত্রকারশি না “ভোগাযতন শবীবম্” “কর্মগী মতু ইমা অরা নুংঙাই ফনবা মফস্তু হকচাং কৌই” হাযনা তাকই । মসিগী মরমদা রাজা জনমেজয়বু ভগবান ব্যাসনসু অসুয়া হাযরি—

কর্মণৈব সমুৎপত্তি সর্কেষাং নাত্র সংশয় ।

অনাদিনিধনা জীবা কর্মবীজসমুদ্ভবা ॥

নানাযোনিষু জায়ন্তে ত্রিযন্তে চ পুনঃ পুনঃ ।

কর্মণাবহিতো দেহস্য যোগো ন কদাচন ।

(দেবী ভা ৪।২।৪৫)

“থরায পানবশিগী মপোক অসি কর্মনা মরম ওই হাযবসিদা করিমত্ত চিনফম লৈতে । অহৌবা অরৌইবা লৈতবা জীবশি, কর্ম ওইবা মকশি দগী পোক্কপনি মতো অসুয়া মখোয নখল মখা অযায়া যোনিশিদা ইমা ইমা পোকই অমসু, (ইমা ইমা) শিহুনা লৈ । কর্ম লৈতনা কদৌওৈদসু হকচাং গা লোযননা মরী লৈনবা যাদে ।

“অসিগুয়া জীবশি, অসিদি কর্মনা মরম ওইহুনা ভৌতিক ওইবা হকচাং ফলগা মাযানা শুমহত্তুনা মাগী (মায়াগী) মখা পোন্দুনা লৈরিবনি, ঈশ্বরগীদি পাপ পুণ্য লৈতে, মাযা মাযানসু শুমহৎপা ওমদে মায়া অসিদি মাগী মখা পোন্দুনা লৈরিবনি । মরম অনিনা পরমাত্মাগী অবতারদা লৌবা হকচাং করুয়া ভৌতিক ওইবা যাগনি ? হাযরিবা বা অসি অবতার পুয়মজী ওইমা হাযবা বা নি । অর্জবু গীতাগী উপদেশ পীদিবা ভগবান শ্রীকৃষ্ণ অসিদি সাক্ষাৎ পরমেশ্বরগী

পূর্ণ অবতারনি। মসিহু ত্রীমঙাগবত মহাপুরাণদা অস্ময়া হায়রি—“এত চাংশকলাঃ পুংসং কৃষ্ণস্ত
ভগবান্ স্বয়ম্ ॥ (ভা ১।৪।২৮) “অভোপ্লা অবতারশিংদি পরমেশ্বরগী অংশ ওইবা কলাশিংনি
ত্রীকৃষ্ণদি কলা ১৬ না তিনবা পরমেশ্বর ভগবান মশামক্ৰি।” অসিগুহা কীবম অসিদা ত্রীকৃষ্ণগী
হকচাং অহুবু ভৌতিকনি মায়িক নন্তে হায়বসি করুয়া যাকম থোকনি ? অন্নপ্রাশন অমসুং নামকরণগী
সংস্কারগী মতমদসু গর্গ মহর্ষিনা নন্দ বাবাগী মফমদা অস্ময়া হায়রি—

পূর্ণব্রহ্ম স্বরূপোহয়ং শিশুস্ত মাযয়া মহিম্ ।

আগত্য ভাবহবণং কৰ্ত্তা ধাত্রা চ সেবিতঃ ॥

সর্বেষাং তেজসাং বাশ্বির্মূর্ত্তিমানাগতো বিভূঃ ।

স বসুং দর্শয়িত্বা চ শিশুরূপো বভূব হ ॥

সাম্প্রতং সূতিকাগাবদাজগাম তবালয়ম্ ।

অযোনিসম্ভবশ্চাযমাবির্ভূতো মহীতলে ॥

বাস্তুপূর্ণং মাতৃগর্ভং কৃত্বা চ মাযয়া হবিঃ ।

আবির্ভূত্ব বসু মূর্ত্তিং দর্শয়িত্বা জগাম হ ॥

(ব্রহ্মবৈ কৃষ্ণজন্ম খ ৩।৪৮, ৫১, ৫২, ৫৩)

“হে নন্দ। মহাকী নচা অঙাং অসি সাক্ষাৎ পূর্ণ পরমব্রহ্মমকনি, চতুর্মুখ ব্রহ্মানা হায়জবদগী
মায়ানা মরম ওইহুনা পৃথিবী অসিদা লাকলগা পৃথিবীগী অরুহা কোকহনবীবা মপুনি। মফম
পুয়মক্ৰা শীম-থুংনা লৈবা মঙাল (চেতন) পুয়মক্ৰী মপৈ অহু মূর্ত্তিমান (মওঙ লৈবা) ওইবা
লাকপনি। মহাক বসুদেববু মশাগী অশেংবা মশক য়েংহলগা অচস্থা অঙাংগী মওঙ ওইখিবনি।
হৌজিক অঙাং পোকুবা মফম অহুদগী নঙগী য়ুমসিদা মহাক লাকপনি। মহাক মমাগী গর্ভদগী
(ঈশিং থোঙদগী) পোকপা নন্তে, সূপ্না আবির্ভাব ওইহুনা পৃথিবী অসিদা লাকপনি। ভগবান
হরি অসিদা মমাগী গর্ভবু মায়াদগী সূশিংনা থলহলগা (পুক কংহলগা) গর্ভ লৈ হায়না উহনবদনি,
মানা মশামক কোঙদোজুনা মাগী মূর্ত্তিহু বসুদেববু য়েংহলগা চংখিবনি।”

ত্রীমঙাগবত পুরাণদসু মসিগী মরমদা অস্ময়া হায়রি— পিত্রোঃ সম্প্রজাতোঃ সন্তো বভূব
প্রাকৃতঃ শিশুঃ । (ভা ১।৩।৪৪)—“মপা মমা ওইবা বসুদেব অমসুং দেবকীবু মাগী চতুর্ভুজ
মূর্ত্তি য়েংহলগা, মখোয় অমীনা য়েংবা য়েংবা মহাক অচস্থা অঙাংগী মওঙ ওইখৈ।”

মরম অসিদা ভগবানগী হকচাং অহুবু অচস্থা মীগী মর্ত্তোগুয়া ভৌতিকনি থনবা মীশিংগী
মরমদা বিন্দা। তৌহুনা ধর্মশাস্ত্রকারশিংনা অস্ময়া হায়রি—

ন ভূতসংঘসংস্থানো দেবশ্চ পৰমাত্মনং ।
 যো বেত্তি ভৌতিকদেহং কৃষ্ণশ্চ পৰমাত্মন ॥
 স সৰ্বস্বাং বহিষ্কার্য্য শ্রোতস্মার্ত্তবিধানত ।
 সুখং তস্তাবলাক্যাপি সটৈলং স্নানমাচবেৎ ॥

“শ্রীপরমাত্মাঙ্গী হকচা, পৃথিবীনচিবা ভূত মণ্ডানা তিন্দনা শাবা নন্তে । পরমাত্মা ভগবান
 শ্রীকৃষ্ণাঙ্গী হকচা, ব ভৌতিকি খণ্ডবা (নীবা) মী অহবু শ্রুতি অমসু, স্মৃতিগী বিধানগী মতু ইমা
 বহিস্কার তোগদবনি (সমাজদগী তাস্তোদ্ধদবনি) অহুগা মাগী মায উবা ফাওবদসু শেংলিবা ফি-শি,
 অহুগা লোযননা ঈকজগদবনি ॥

মর্ত্তো অস্মুগা ভগবানগী হকচা অসি মাযিকনি ভৌতিক নন্তে হাযবসি ঐখোযনা খঙলে ।
 হৌজিক্তি অবতার করিনো হাযবা অসি খঙসি । অয়াস্মা মীন কবিগুণা মফম অমদগী ভগবামা
 কুমথদুনা লাকপবু অবতাবনি হাযনা খঙনৈ । অহবু বিচার তৌতনা যে লবদি— অবতবতীতি
 অবতাব — কুমথদুনা লাকপবু অবতারনি হাযবসি চুমদে । ভগবানদি মফম পূন্মমক্তা গীম থু না
 লৈরিবনি মানা কুমথনবা অতাপ্পা মফম অমালৈতে । ফীবম অসিদা কুমথনা লাকপবু অবতার
 কোই হাযবসি যুক্তি হুক্ত ঐইদে । গোলোক কোবা ধামদা চতুভজ (মথং মবি পানবা) ভগবান
 বিষ্ণু লৈ মদগী কুমথরক্তনা ভগবান বিষ্ণুনা অবতার শৌবনি হাযবসিসু চুমদে । মরমদি
 চতুভজ ভগবান বিষ্ণু মশামকসু অবতার অমনি অহুগা বিষ্ণুগী অর্থসু শিনবা থুনা লৈবনি ।
 মসিগী মরমদসু ত্রক্ষানা অস্মুগা হাযবি—

বি সশ্চ ব্যাপ্তিবচনো গুশ্চ সৰ্বত্র বাচক ।
 সৰ্বব্যাপী চ সৰ্বাত্মা তেন বিষ্ণু প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥

(ত্রক্ষণৈ ত্রক্ষ খ ১৭।১৬)

“ বি অমসু, ব অনী অসিগী অর্থ “শ্রীম থুনা লৈবা” হাযবনি অহুগা ৭ গী অর্থ “মফম
 পূন্মমক্তা” হাযবনি । মর্ত্তো অস্মুগা গীম থুনা লৈবা অমসু, পূন্মমক ঐইবা মরমা পরমাত্মায় বিষ্ণু
 হাযনা কোই।”

অসিগুণা পরমাত্মা অহু কৃষ্ণমক্টি অমসু, মাগী অবতার চতুভজ বিষ্ণুনি হাযবসিবসু অস্মুগা
 তাক্সি—

কৃষিশ্চ সৰ্ববচনো নকাবশ্চাস্ত্বাচকং ।
 সৰ্বাত্মা চ পবত্রক্ষ তেন কৃষ্ণঃ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥
 স একাংশেন ভগবান্ বৈকুণ্ঠে চ চতুভজ ॥
 স এব কলয়া বিষ্ণু, পাতাচ জগতাং প্রভুঃ ॥

(ত্রক্ষণৈ পু হরিবংশ খণ্ড ২৮। ৬৬, ৬৮, ৬৯)

“কৃষ্ণ হায়বা রাইছি অসিদা ‘কৃষ্ণ’ গী অর্থ ‘পুন্মক’ নি ‘ন’ গী অর্থ ‘স্বরূপ (মওঙ)’ নি অহুগা পুন্মকী মওঙ (সর্বাস্বক) ওইবদি পরব্রহ্মনি মরম অসিনা পরব্রহ্মকু কৃষ্ণ কোই। অসিগুয়া কৃষ্ণ ভগবান অহু অংশ (মচেং) অমা ওইনা বৈকুণ্ঠ (গোলোক) ধামদা চতুর্ভূজ ওইনা লৈ (মথং মরি পায়া বিষ্ণু ওইনা লৈ) অহুগা মহাক (কৃষ্ণ) অহুমক অংশগী (মচেংকী) মশক ওইনা বিষ্ণু ওইরগা (সংসারদা শীল থুনা লৈরগা) জগং অসি ডাকপী-শেনবিবা মপু ওই।”

মরম অসিদগী ভগবান ত্রীকৃষ্ণ সাক্ষাৎ পরমেশ্বরগী অবতারনি। অচুয়া অমসু অংশেবা মীংয়ে দা ভগবান ত্রীকৃষ্ণ, চতুর্ভূজ ত্রীভগবান বিষ্ণু শীল থুনা (শীল-থুনা লৈবা) বিষ্ণু, ঈশ্বর অসিনচিবা পুন্মক করিমত্ত খেন্দ্রবসু ব্যবহারগী মতমদা উপাধিনা মরম ওইহুনা মখোয়সিদা খেন্দ্রবা লৈ। মায়াব উপাধি ওইনা লৌরগা সর্বজ্ঞ অমসু, সর্বশক্তিমান ওইহুনা লৈবা ঈশ্বরনি, ঈশ্বর অসিমক মায়াগী রজোগুণব উপাধি ওইনা লৌদুনা লৈববদি চতুর্মুখ ব্রহ্মা ওই অহুগা মহাক সৃষ্টিগী কত্তানি সত্ত গুাবু উপাধি ওইনা লৌহুনা লৈরিবদি সংসারদা শীল থুনা লৈবা বিষ্ণু ওই, অহুগা মহাক সৃষ্টিগী পালকনি মায়াগী তমোগুণব উপাধি ওইনা লৌরবদি কত্ত (মদাদেব) ওই অহুগা মহাক সংহার কত্তানি (স সাবু প্রলয় ভৌবনি) অহুগা ঈশ্বর অহুমক গোলোক ধামদা লক্ষ্মীগী পতি ওইহুনা লৈরবদি চতুর্ভূজ বিষ্ণুনি অহুগা ঈশ্বর অহুমক মর্ত্যালোক। অবতার লৌদুনা লৈরবদি ত্রীকৃষ্ণ ভগবানচি বনি। মসিদা উপাধি পুন্মক অহু লৌথোকুবদি মখোয় পুন্মক অংশেবা অমসু, অমত্ত ওইবা সচ্চিদানন্দ পরব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈ, অহুগা জীব পুন্মকসু মখোয়গী অন্ত করণ ওইবা উপাধিশি, লৈববদি পরব্রহ্মগী মশক ডাক্তনি, মডোন্দগী মখোয়সু করিমত্ত খেন্দ্রে। মরম অসিনা মায়া উপাধিবু লৌহুনা শীল থুনা লৈবা পরমেশ্বরগী অবতার ত্রীকৃষ্ণনচিবা হায়বসিদা চিনকম খোক্তে। ত্রীশুকদেবনসু পরীক্ষিৎপু অসুয়া হায়রি—

কৃষ্ণামনমবেহি ত্র্যম্বকানমখিলাস্বনাম।

জগদ্ধিতায় সোহপ্যত্র দেহীবাহুভাতি মাযয়া ॥

(ভা ১০।১৪।৫৫)

“হে রাজন। নহাক ত্রীকৃষ্ণ অসিবু জীব পুন্মকী আত্মানি হায়না খঙউ, মহাক অহুসু জগংকী কামনবগীদমক পৃথিবীদা মায়ানা মরম ওইহুনা হকচা, লৈবগুম তৌনা উই।”

মরম অসিনা অবতারগী অর্থ অসুয়া তৌগদবনি —“যথ অভিব্যক্ত্যা সাধুজনাং চুংখেভ্যো অবতবন্তি সোহবতাবঃ”।

“মাগী ফোডদোকপদগী অফবা ভক্ত ওইবা মীশিংনা আধ্যাত্মিকনচিবা অরাবা অহুমদগী লাহোকপা ওম্মী, অসিগুয়া মহাকপু অবতার কোই।”

মৈ অসি মফম পুন্মকু অমসু, পোং পুন্মকু শীল থুনা লৈ অহুমক ওইহুনসু গী নচিবদা মহাক ফোডদোকুবদি মী ওইবগীদমক মডোন্দগী করিমত্ত কাল্লা লৈতে, শীলচিবদা ফোডদোকুবতদা

মহাক কাম্মনিবনি । মতো অহুগুয়া পরমাত্মা ঈশ্বরসি সর্বজ্ঞ অমসু সর্বশক্তিমান্ ওইহুনা শ্রী
ধুনা লৈববসু ব্যবহারদা কনাগুহা অমত্তগী কাম্মদে । অহুগা মায়াবা মরম ওইহুনা কোড়দোক্লবতদা
মহাক কাম্মগনি । মরম অসিনা ব্রহ্মানসু অসুয়া হায়রি —

হবিং সর্বত্র সর্বাত্মা বিগ্রহং কৃত আত্মনঃ ।

স্বৈচ্ছামসু পবত্রস্ত ভক্তানুগ্রহবিগ্রহ ॥

(ব্রহ্মৈব পু ব্রহ্ম খণ্ড ১৭।১৪)

“শ্রীভগবান হরিদি পুন্মক্কী আয়া ওইনা মফম পুন্মবজ্ঞা লৈবনিবনি মরম অসিনা মাগা
হকচাং করুয়া ওইবা যাগনি ? অহুমক ওইহুনসু মশামা নীবা মতু, ইমা পরমব্রহ্ম অহুনা ভক্তশি বৃ
কুপা তৌবিগে হায়বগীদমক মায়াবা হকচাং লৌবনি ।”

মানা লৌরিবা হকচাং অহুসু জীবগী মতোগুয়া কর্মগী মধা পোনবা নভে সুপ্না কুপানা
মরম ওইহুনা হকচাং লৌবনি হায়বা অসিগী মরমদসু অসুয়া তাকলি —

কাবাগ্ৰহে গচ্ছতি ভূমিপালো

হেতুদর্শ্য তত্র ন কর্মবন্ধ ।

এবঞ্চ সর্বৈশ্বর্যো দেব দেবো

দযাবতাবো ন চ কর্মবন্ধ ॥

“লৈবাক ডাকপা নিখোঁনা কারাগ্ৰহদা (জেলদা) চংলি, মহদা চংপগী মরমদি সুপ্না
বন্দীশিংগী মফমদা দয়া (খোজাল) তৌবিনবগীদমক্কনি মহদা কর্মবন্ধ নভে (কতবা কর্ম তৌকুবগী
জেলদা চংপা নভে) মতো অহুগুয়া দেবশিংগীসু দেব পরমেশ্বরনা অবতার লৌবসি ভক্তশিংগী
মথক্তা খোজাল তৌবীনবগীদমক্কি, পাপ পুণ্য কর্মগী মধা পোনুনা জীবগুয়া হকচাং লৌবা
(শোকপা) নভে ।”

হায়রিবা ঈশ্বরগী অবতার অসি অশাবতার অমসু পূর্ণাবতার খেমবদগী অনীথোকুা ধায়নি ।
অংশবু কলা হায়নসু কোই মসিগী অর্থদি মচেং হায়নি । আকাশদা ঐখোয়না উরিবা ধা
অসিদা কলা তরাতরুক লৈবগুয়া ঈশ্বরগীসু কলা তরাতরুক লৈ হায়না ব্যবহারদা চংলৈ । ঈশ্বরগী
কলা ১৬ অসি অরাং অহেন নাইনা থরায়পানবা পুন্মক্কী মনুদা ফোড়দোক্লনা লৈ । মহদা
কলা ৮ দগী হেনগংনা ফোড়বা মতমদা মাঝে অবতারনি হায়নৈ । মীওইবগী হকচাংদি সাধারন
ওইনা (চয়) কলা ৫ ফোড়ই অহুগা কলা ৩ তগী ৮ ফাওবা ফোড়বা মীঝে যান্না ঐশ্বর্য লৈবা
মুনি ঐশ্বিনচিবনি হায়নৈ । মরম অসিদগী জীব পুন্মক অসিসু ঈশ্বরগী অংশদি, মজ্জোন্দগী
অতোপ্পা নভে হায়নিবনি । তুদন্থ ভগবান্ — “মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ”
(গীতা ১৫।৭) অসুয়া হায়রকনি ।

হৌজিক ধরায়পানবশিঃগী মনুদা পন্নমজ্ঞাগী কলাশিঃ অসি অরাং অহেন নাইবা করুণা ফোডই
 হায়বসিগী মরমদনু ধরদঃ বিচার ভৌসি । ধরায়পানবশিঃগী হকচাঃশিঃদা কোশ মড়া লৈ ।
 কুপুনা ধরদা মথুমবু কোশ কোই । কোশ মড়া অহুদি মসিনি— অন্নময় কোশ, প্রাণময় কোশ,
 মনোময় কোশ, বিজ্ঞানময় কোশ অমসুঃ আনন্দময় কোশ । ঐধোরনা চারিবা চীজাকু শাগংপা
 অপোবা হকচাঃ (ভুল শরীর) অসিবু অন্নময় কোশ কোই, মসিগী মনুদা লৈবা প্রাণ মড়া
 অমসুঃ কর্মেন্দ্রিয় মড়া তিল্লগা প্রাণময় কোশ ওই সৎকল্প বিকল্পগী মশক ওইবা মন অমসুঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়
 মড়া তিল্লগা মনোময় কোশ ওই মতো অহুগুয়া নিশ্চয়্যাত্তিকা বুদ্ধি অমসুঃ জ্ঞানেন্দ্রিয় মড়া তিল্লগা
 বিজ্ঞানময় কোশ ওই । জ্ঞানেন্দ্রিয় মড়া অসি মনোময় অমসুঃ বিজ্ঞানময় কোশ অনীমত্ৰা লাকই
 অহুগা অজ্ঞানগী মশক ওইবা কারণ শরীর (শোকপা-শিবা নাইবা লৈনবগী মরম ওইবা হকচাঃ)
 আনন্দময় কোশনি । প্রাণময় মনোময় অমসুঃ বিজ্ঞানময় কোশ অহুম অসি তিল্লগা সৎকল্পশরীর
 (অকৃপা হকচাঃ) ওই । মতো অহুগুয়া হায়রিবা কোশ মড়া অসি জীবাত্মাবু কুপুনা মথুম ওইনা লৈ
 মসি ধরায়পানবা পূম্মকী লৈরিবনি । ধরায়পানবা পূম্মক অসিসু চাউরাকু —উদ্ভিজ্জ, স্বেদজ
 অণ্ডজ অমসুঃ জরায়ুজ বেল্লবদগী মখল মরি থোকা ধায়রি । মনুদা লৈপাকুগী পোকপা (হোবা)
 উ-রা, নীগীনচিঃবসি উদ্ভিজ্জনি, জমাঃনচিঃবদগী পোকপা হীকুচিঃবা স্বেদজনি মকমদগী পোকপা
 উচেক, ডানচিঃবা অণ্ডজনি অমসুঃ নাউয়োয়া য়োমদুনা পোকপা শা, মীনচিঃবা জরায়ুজনি ।
 মথোরশিঃ অসিগী মনুদা উদ্ভিজ্জ ওইবা জীবশিঃদা অন্নময় কোশদমক (অপোবা হকচাঃ দমক)
 নীঃখিনা ফোডই, লেমহোবা কোশ মরি নীঃখিনা ফোডে, থুপুনা লৈ মরন অসিনা মথোরদা
 জীব ওইনা ঐশ্বরগী কলা অমা ফোডই স্বেদজ ওইবা জীবদা অন্নময় কোশ অমসুঃ প্রাণময়
 কোশ অনী অসি নীঃখিনা ফোডই অরেহা কোশ অহুম ফোডবগুম তোনা লৈ, মনুগী মথোরদা
 (স্বেদজ জীবশিঃদা) ঐশ্বরগী কলা ২ (অনী)ফোডই, অণ্ডজ ওইবা জীবশিঃদদি অন্নময় প্রাণময়
 অমসুঃ মনোময় কোশ অহুম অসি নীঃখিনা ফোডই, অহুগা অরেহা কোশ অনীদি ফোডবগুম তোনা
 লৈ, মরম অসিনা মথোরদা ঐশ্বরগী কলা (অহুম) ফোডই অহুগা শা ওইবা জরায়ুজশিঃদা অন্নময়
 কোশদগী হৌহুনা বিজ্ঞানময় ফাওবা কোশ মরি অসি নীঃখিনা ফোডই আনন্দময় কোশ থুপুনা
 লৈবগুম তোই । মরম অসিনা মথোরদা ঐশ্বরগী কলা ৪ (মরি) ফোডই অহুগা মী ওইনা পোকপা
 জরায়ুজদি মপুঃফানা কোশ মডামক নীঃখিনা ফোডই মনুদগী মীওইবদা ঐশ্বরগী কলা ৫ (মড়া) ফোডই ।
 নোক্তনা মশাগী নুঃডাইবা ফোডদোকপা ওয়া জীবদা আনন্দময় কোশ নীঃখিনা ফোডদোকই, অভৈদদি
 নীঃখিনা ফোডদোক্তে । মতো অহুগুয়া কোশশিঃগী অরাং-অহেন নাইবা কোডবা মরমদগী ঐশ্বরগী
 কলা ফোডবদনু জীবশিঃদা অরাং-অহেন নাইবনি, অহুগা কলাদা অরাং-অহেন নাইবা মরম
 মথোরগী বুদ্ধি লৌশিঃনচিঃবদনু অরাং-অহেন নাইবনি । কলা মডাদগী হৌহুনা কলা নীপাল ফাওবা
 ফোডবা জীব মীগী মনুঃ চল্লি, অহুগা মনুদগী হেনগংলবদি লাইগী মনুঃ চল্লি । ভগবান পরব্রাহ্মদা

ঈশ্বরসী কলা ১০ (তরা), নৃসিংহ ভগবান্ কলা ১২, ভগবান শ্রীরামচন্দ্রদা কলা ১৪ অমস্
শ্রীকৃষ্ণ ভগবান্ কলা ১৬ পূৰ্ণা কোটেই। মসিদগী শ্রীকৃষ্ণ "কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্" অম্ভা পূর্ণ
অবতারনি হায়রিবনি।

পূর্ণ অবতারদা আধিভৌতিক আধিদৈবিক অমস্, আধ্যাত্মিক শক্তি অহম অসিস্ পূর্ণ
ওইনা (মপ্, ফানা) লৈ। ভগবান শ্রীকৃষ্ণগী আধিভৌতিক শক্তিগী (অপোবা হকচাংগা লোয়ননা
মরী লৈনবা পাঙ্গলগী) মরমদা কসবু হাংনবগীদমক বঙ্গশালাদা চংলিবা শ্রীকৃষ্ণ মীয়ায়া করি
ওইনা উষিবেগে হাযবা অসি শ্রীশুকদেবনা অম্ভা তাকই—

মল্লানামশনির্ন গাং নববৎ শ্রীগাংস্ববোমর্জিমান্।

গোপানাংস্বজনোহসতাংক্ৰিতিভূজাংশাস্তা স্বপিত্রোঃ শিশুঃ।

মৃত্যুর্ভোজপতেবিবাডবিদ্বাং তদ্বং যোগিনাং।

বৃক্ষানাং পবদেবতেতি বিদিতো বঙ্গং গং সাংগ্রজঃ॥

(ভাগবত ১।৪৩।১৭)

"মল্লশিঃগীদি বজ্র ওইনা, অচম্বা মীশি গীদি অথোইবা নী ওইনা, নুপীশিঃগীদি সাক্ষাং মূর্তিমান্
কামদেব ওইনা, গোপশিঃগীদি মকপ মপাং ওইনা, কন্তবা নিখোশি গীদি শাসক ওইনা, মশাগী
মমা-মপাগীদি অঙাং ওইনা (মরমদি মতম অহদা কৃষ্ণগী চহী ১১ ফাওবস্ মপ্, ফাজি), ভোজপতি
কসগীদি সাক্ষাং মৃত্যু (বম) ওইনা অজ্ঞানী ওইবা উপাসকশিঃগীদি বিরাট ওইনা, জ্ঞানী ওইবা
যোগীশিঃগীদি পরম তত্ত্ব পরব্রহ্ম ওইনা অমস্, বৃক্ষ শাঠীগী (বস্দ্দেবগী শাঠীগী) মীশিঃগীদি
অথোইবা কুলদেবতা (শাঠীগী দেবতা) ওইনা খঙিবা (উষিবা) শ্রীকৃষ্ণনা ময়ায়া বলরামগা
লোয়ননা বঙ্গশালাদা (মল্লযুদ্ধ তৌনবা মফাদা) চংখি।"

আধিদৈবিক শক্তিদি (দেবতাগা মরী লৈনবা শক্তিদি) যান্না অঙাং ওইরিঙেদা পুতনাং
হাংগা, গোবর্দ্ধন ধারণ তোবা অসিগুয়া থবক পাঙথোকপনচিবা অসিনি, অহুগা আধ্যাত্মিক শক্তিদি
(আত্মাগা মরী লৈনবা শক্তিদি) অর্জুনগী মফমদা গীতাগী উপদেশ পীবনচিবা অসিনি, মসিদা
মী পুয়মকী কায়নবগীদমক যান্না শয়্য বেদগী কাণ্ড অহমগী অধুগা বা পুয়মক তাকশিবিবনি।
মতৌ অম্ভা শ্রীভগবান কৃষ্ণদা শক্তি পুয়মক তিন্দুনা লৈবা মরমদগী মহাক পূর্ণ অবতারনি।
হায়রিবা শক্তিদি অসি অতোগা অবতারশিঃদা উবা ফলোই।

হায়রিবা অবতারসি অমুক হরা আবেশ, প্রবেশ, স্মৃতি অমস্, আবির্ভাব হায়না মখল
মনিখোক্তা খায়নি। ঈশিঃদা মৈগী শক্তি চঙহুনা ঈশিঃ শাবগুয়া পরমাত্মাগী শক্তি চঙহুনা
পাঙ্গল যান্না চাউববু আবেশ অবতার কোই। মসি পরমাত্মাগী অবতারনি। সহস্রবাহু অর্জুন
অমল্লিগু হাংগ্রবদা পরমাত্মাদা পরমাত্মাগী শক্তি ওইবা কলা চঙই (আবেশ ওই)। কলা অহ

চণ্ডজিউগী মমাওদা মহাক অবতার ওইরমদে। মণ্ডোন্দা ঈশ্বরীয় কলা চণ্ডলবা মজুদা মহাক্রা মপা হাংখিবগী লম্বনশিবগী মশক ওইনা ভায়িত আসিদা লৈবা ক্ষত্রিয়শিবু ২১ বক হমা কোয়দুনা মাওহনখি। মজুদা ত্রেতাযুগকী মমৈদা ত্রীমামচন্দ্রনা শিব (মহাদেব) গী লীকং খুদকুনা সীতাবু লুহোদুনা লোবা মতমদা পরশুরামদগী ঈশ্বরীয় শক্তি ওইবা কলাশিহেবু লৌথোকখি মগী মজুদা মণ্ডোন্দা অবতারগী শক্তি লৈখিদে। মরম আসিনা মাগী অবতার আবেশ অবতারনি।

প্রবেশ অবতারদি য়োংনচিবদা ম চণ্ডহুনা মশাগী মঙাল কোঙদোকপগুম্বনি। মসি দ্রোপদীগী ফি দা চণ্ডহুনা ফি ওইনা ঈশ্বরনা মশাগী মওঙ কোঙদোকপনি। কোরব সভাগী মজুদা ফি অমত শেংতুনা লাকপি দ্রোপদীগী ফি (সাতী) অহু হু শাসনা লৌথোকে হায়না চিলবা মতমদা মংদগী কন্ননবা উপায় অমত উদ্রবদা দ্রোপদীনা ত্রীকৃষ্ণবু অশুম্মা কোবা হৌই—

কৌববৈ, পবিভুতাং মাং কিং ন জানাসি কেশব।

হে নাথ হে বমানাথ ব্রজনাথহর্তিনাশন।

কৌববার্ণবমগ্নাং মামুদ্রবস্ত্র জনাদন।

(মহাভা সভাপ ৬৮।৪২)

“হে কেশব। কোরবশিনা ঈকাইবা গিরিবা ঐবু নহাক্রা করি মরমদগী খঙদ্রিবনো? হে নাথ! হে লক্ষ্মীনাথ। হে ব্রজনাথ। হে অরাবা পুন্নমকপু কোকহনবীবা জনাদন। কোরবকী মশক ওইবা সমুজ আসিদা লুগুনা লৈরিবী ঐবু ষাংগংপিয়ু।”

মতৌ অশুম্মা দ্রোপদীনা কোজরকুবদা ভগবান ত্রীকৃষ্ণনা কন্নি ভৌখিবগে হায়বসিষু বৈশম্পায়না অশুম্মা হায়রি—

আকৃষ্যমানে বসনে দ্রোপদ্যাস্ত্র বিশ্ণুপতে।

তদ্রূপমপবং বস্ত্রং প্রাপ্তবাসীদনেকশঃ ॥

(মহাভা সভাপ ৬৮।৪৭)

“প্রজাপালক হে জনমেজয়। হু শাসনা দ্রোপদীগী ফি বু চিৎখোকুবদা মতুগা চপ মানবা কি কয়মুক কোঙদোকখি, মহ দ্রোপদীগী হকচাদগী নাহোকপা লৈতনা লৌইবা লৈখিদে।”

মসি ত্রীভগবানগী প্রবেশ অবতারনি।

অম্বা নোংগী মজুদা লৈবা অমুকুল (পোজ্জিটিব) শক্তি অমম্বু, প্রজিকুল (নোগেটিভ) শক্তি, অনী তিন্নবদগী ঈখঙ খঙহৌদনা নোংখাঙ কোঙদোকপগী মতৌগুমা পরমাছানা কোঙদোকপবু ক্ষুর্তি অবতার হৌই, মসিদি নুসিহ অবতারনি। মসি হিরণ্যকশিপুদা লৈবা আশুরী শক্তি অমম্বু, প্রজাদাদা লৈবা দৈবী শক্তি অনী আসিনা মরম ওইহুনা কোঙদোকপনি। মসিগী মরমদা ত্রীশুকদেবনা অশুম্মা হায়রি—

সত্যং বিধাতুং নিজভৃত্যভাষিতং

ব্যাপ্তিক ভুজ্জ্বলিলেবু চান্ননঃ ।

অদৃশ্যতাহত্যাত্তকপমুদহন

স্তম্ভে সভাষাং ন মুগং ন মানুসম্ ।

(ভাগবত ৭।৮।১৮)

“পরমেশ্বরনা মনাইনা হায়খিবা অহু অহুনি তাকে হায়বগীদমক প্রহ্লাদনা মণাবু ভগবান শ্রীবিষ্ণু মফম পুন্নমক্তা লৈ, যুমখোঃ যুদ্বী অসিদম্ লৈ হায়বহ অহুনি তাকুবগীদমক অহুগা অচং-চত্ৰ স্ংসার পুন্নমক অসিদা মণাবু শীঘ্র পু না লৈ হায়বসি ষড়হমবগীদমক নোংশাস্ত্র নত্তবা মীশ্ত্র নত্তবা (অনীমক তিন্নহনা শাবা) অকিবগী মশক ওইবা মওঙ অমা লৌদনা যুদ্বীদগী সভা অহুগা ফোঙদোকখি ।”

মসি স্মৃতি অবতারনি ।

আবিভাব ওইবা অবতারদি রাম কৃষ্ণনচিবা মখল মখা অয়াহা অসিনি মদিগী মরমদম্ অসুয়া হায়নি—

ভাবযতোষ সত্বেন লোকান্ বৈ লোকভাবন ।

লীলাবতাবানুবতো দেবতির্য্যঙ নবাদিষু ॥

(ভা ১।২।৩৪)

“স্ংসার পুন্নমকপু যাইফহল্লিবা ভগবান্না মায়াগী সত্ত্বগুণনা মরম ওইহনা লাই, ওক, খেহু, মীনচিবাগী মওঙনা লীলাগী মশক ওইনা অবতারশি লৌরগা লোক পুন্নমকী যাইফহবা ভৌমিরি ।”

মতৌ অসুয়া পোকপা নাইদবা অমসু, লেঙদনা লৈবা পরমাট্মা ভগবান্না মায়ানা মরম ওইহনা অবতার লৌবসিদা মাগী উরিবা হকচা, অহু ভৌতিক নত্তে, নায়িকনি হায়বা অধুগা স্বা পুন্নমক অসি অর্জুনবু নীংথিনা তাকপিরি ।

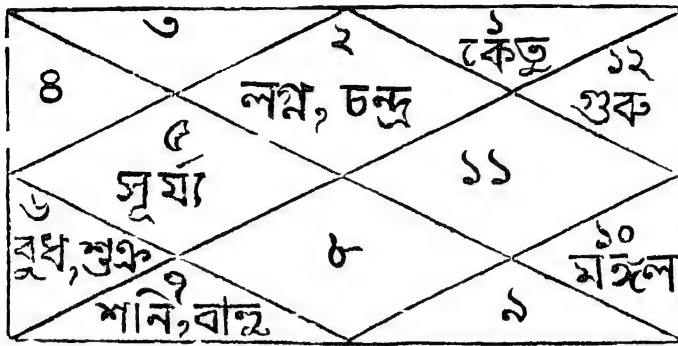
মখক্তা হায়খিবা রাশি, অসিদ নত্তবা ভগবান শ্রীকৃষ্ণগী আবির্ভাব ওইবা মতমদা আকাশতা চংতুনা লৈবা গ্রহশি, করম করম্বা মফমদা লৈরিঅি হায়বা অসিবু “খমাগিক্য” কোবা জ্যোতিষকী লাইরিক্তা অসুয়া তাক্রি—

“ঋপবয়ুগ শেষে ভাদ্রকৃষ্ণাষ্টম্যাং বোহিগী নকত্রৈ নিশীথে দেবকীপর্ভে আবির্ভূত । তশ্চ জন্মসময়, তথা— উচ্চস্রাং শশিভৌমচান্দ্রি শনযো লগ্নং বৃষো লাভগো জীবঃ সিংহ তুলাদ্বিবৃক্রমবশাং পূর্বাশনোবাহবং । নৈশাধং সমবোহিষ্টমো বুদ্ধদিনঃ ব্রহ্মক্ষমত্রকণে শ্রীকৃষ্ণাভিধনসু জৈক্ক্ষণমভূদাবিঃ পবত্রক্ষাতর্দিত ॥”

“ঋপব যুগকী মমৈদা, খরান খাগী শিখরকপা (নিন্দু) খাখারগী কীশগম্বিতবা মুমিত্তা বোহিগী নকত্রদা খানা লৈবা মতমদা, অহি, নোংসায়গী মতমদা দেবকীগী গর্ভদা শ্রীকৃষ্ণ আবির্ভূত ওইখি (ফোঙদোকখি) । মহাকী পোকপগী মতমদি মতৌ অসুয়া ওই—

চন্দ্র, মঙ্গল, বুধ অমসুং শনি গ্রহ মন্দির অসি মণ্ডোয়গী উচ্চস্থান্দা (অষ্টাংবা মফমদা) লৈরম্মী (চন্দ্র বৃষভরাশিদা, মঙ্গল মকর রাশিদা, বুধ কণ্ঠাশিদা অমসুং শনি তুলারাশিদা লৈরম্মী) লগ্ন বৃষভ রাশিনি বৃহস্পতি গ্রহ লাভগী মফমদা (১১শুবা ভাবতা) লৈরম্মী । সিংহ, তুলাবচি, বা রাশিদা (সিংহ, কণ্ঠা অমসুং তুলা রাশিদা) সূৰ্য্য, শুক্র অমসুং রাহু মণ্ড, মণ্ড, লৈরম্মী । অহি, বোংয়ায়গী মতমনি , অষ্টমীনি, যুমশকৈশ সূমি-নি, ব্রহ্মা মাগী স্বামী ওইবা বোহিগী নক্সত্রনি । অসিগুহা মতমদা সাক্ষাৎ পরব্রহ্মমকনা কমলনয়ন ত্রীকৃষ্ণ মি, লৌদুনা অবিৰ্ভাব তৌখি ।”

মসিগী মতু, ইমা ভাবান ত্রীকৃষ্ণচন্দ্রগী জন্মকুণ্ডলী (জন্মকোষ্ঠী) মণ্ডাগী অম্মুয়া ওইগনি—



মসিদা (জন্মকুণ্ডলীদা) ইরিবা অসিগী মতু, ইমসু ভগবান ত্রীকৃষ্ণচন্দ্র সাক্ষাৎ পরব্রহ্মগী অবতারনি হায়বা অসি করিমত চিনকম থোক্তে অমসুং চিনকম লৈতে । ৬ ।

পূন্মকী মপু ওইবা নহাকু করহা মতমদা অবতার লৌবগে অমসুং করি মরমদগী লৌবগে ায়না অর্জুনা ইলবদা ভগবান্না শ্লোক অনীদা অম্মুয়া তাক্লি—

যদা যদা হি ধর্ম্যস্ত গ্লানির্ভবতি ভাবত ।

অভ্যুত্থানমধর্ম্যস্ত তদাষ্টানংসৃজাম্যহম্ ॥ ৭ ॥

পবিত্রাণ্য সাধুনাং বিনাশায় চ দুষ্কৃত্যম্ ।

ধর্ম্যসংস্থাপনার্থায় সন্তুৰ্যামি যুগে যুগে ॥ ৮ ॥

অর্থস ব্যাখ্যা :- ভারত-ভরতকী শাণৈদা পোকপা হে অর্জুন । যদা যদা হি=করি করিগুহা মতমদা, ধর্ম্যস্ত-জীব পূন্মকী যাইকনবগীদমক বেদনচি, বা শাস্ত্রনা তাকপা প্রবৃতি অমসুং নিবৃতিগী মশক ওইবা ধর্ম্যগী, গ্লানি ভবতি=ময়ে, তাবা ওই, অধর্ম্যস্ত=অহুগা বেদনচি, বা শাস্ত্রগী মতু, ইমা চতুবা অধর্ম্যগী, অভ্যুত্থানং=চাওখংপা ওই, তদা=মতম অহুদা, অহং=এনা, আষ্টানং সৃজামি=মায়ানা হকচাবু শেম্মি ॥ ৭ ॥ সাধুনাং=অকবা লমচং চতুনা পুণ্যগী থবক তৌবা মী শিগী, পবিত্রানায়=ডাক শেম্মবগীদমক, দুষ্কৃত্যং চ=অহুগা কতুবা লমচং চংপা পাপকী থবক

ভৌবা মী শিংগী, বিনাশায়—মাঙনবা ভৌগে হায়বগীদমক, ধর্ম সংস্থাপনার্থায়—ময়ে, তাহুদা
লৈরিবা ধর্মবু অমুক হুমা চাওখংহন্নবগীদমক (লিংখংনবগীদমক) যুগে যুগে সত্তবামি—যুগ যুগ
খুদিদা ঐনা অবতার লৌদুমা ঈশাবু ফোঙাদাকই ॥ ৮ ॥

অপূনবা অর্থ — হে ভারত । করি করিগুমা মতমদা ধর্ম ময়ে, তাই অমসু, অধর্ম চাওখংলি,
মতম অহুদা ঐনা যায়ানা হকচাং শেম্মী ॥ ৭ ॥ অহুগা অফবা মী শিংবু ঙাকুবগীদমক, ফত্তবা
মী শিংবু মাঙহন্নবগীদমক অমসু, ময়ে, তাহুদা লৈরিবা ধর্মবু লিংখংনবগীদমক যুগ যুগ খুদিদা
ঐনা অবতার লৌই ॥ ৮ ॥

অথুগ্লা বা

শ্রোক অনী অসিদা শ্রীভগবান্না অবতার লৌবগী মরম মঙাখক তাক্রি— ১) ধর্মগী গানি
(ময়ে, তাবা) ধর্মগী মশক ওইবা অফবা থবকশি, ফত্তবা মী শিংনা তুতচবা পোক্তুনা মহু
(ধর্মহু) তোহুনা লৈবা অফবা মী-শিংগী মথক্কা নত্ত-নত্তবা অহাবা পীবনচিবা অসি ধর্মগী
ময়ে, তাবনি । মসি যান্না ওইররবা (তোয়ররবা) মতমদা ভগবান্না অবতার লৌই । (২) অধর্মগী
অভ্যুৎথান পাপকী মশক ওইবা ফত্তবা থবকশি, অধর্মনি, মহু যান্না চাওখংলকুনা অফবা মীনা
ধর্ম ভৌবা ওল্লক্কা মতমদা ভগবান্না অবতার লৌই । (৩) অফবা মী শিংগী পরিত্রা—
অফবা মী শিংনা ধর্ম ভৌবা উরগা শাউহুনা ফত্তবা মী শিংনা থবকশি, অহুবু মাঙহনবা অমসু
খাঙঙমদবা মখল মথা অয়াহা অহাবা পীহুনা অফবা মীশিংবু হাংপা তুগ্লা আসনচিবা ওইরবা
মতমদা মখোয়বু ঙাক্কে হায়বগীদমক অবতার লৌই । (৪) ফত্তবা মী শিংগী বিনাশ—খোজাল লৈতবা
অমসু, অফবা মী শিংবু অহাবা পীরগদা মখোয়গী নুংহাইজবা ওইবা মী শিংবু মাঙহনগে হায়বগীদমক
ভগবান্না অবতার লৌই, (৫) ধর্মগী সংস্থাপন—ফত্তবা মী শিংনা ধর্ম তোহন্নবদগী মায়কৈ মরিমক্তা
অধর্ম শন্দোক্কলবা মতমদা অধর্ম অহুবু মাঙহন্নগা অমুক হুমা ধর্ম লিংখংতুনা মহু চাওখংনবগীদমক
ভগবান্না অবতার লৌই । মতৌ অসুগ্লা হায়রিবা মঙা অসি পূগা নত্রগা অমা অনীদ, যান্না
কন্না (হুমা) ওইবা মতমদা শোয়দনা ভগবান্না অবতার লৌই হায়বা অসিদা পুরাণ ইতিহাসনচিবা
পুন্মকসি সাক্ষীনি । মরম অসিনা শ্রীভগবান্না অর্জুনবু তাকলিবসিদা করিমত্ত চিনফম লৈতে ।

হৌজিক ভগবান্না অচহা মী শিংগা মান্দদবা মাগী অথুগ্লা মপোক অমসু, থবকশিংবু খঙবা
মী-শিংনা করহা মইহে ফংগে হায়বসি অসুগ্লা তাক্রি—

জন্ম কর্ম চ মে দিব্যমেবং যো ব্বেত্তি তত্ত্বতঃ ।

তাক্রা দেহং পুনর্জন্ম নৈতি মামেতি সোহর্জুন ॥ ৯ ॥

অথব ব্যাখ্যা ০— হে অর্জুন ! য = মী অহুনা মে = সচ্চিদানন্দ পরব্রহ্মগী মশক ওইবা ঐগী,
দিব্যং = অচহা মী শিংগা মান্দদবা লাইগী ওইবা, জন্ম কর্ম চ = মপোক অমসু, ধর্ম লিংখংপনচিবা
থবকপু, এবং = “অজোহপি সন” (৪/৬) অসিনচিবা হায়থিবগী মতু, ইমা, তত্ত্বত ব্বেত্তি = সূগ্লা
ম্যাতনা ওইবনি, অচহা মীগী মতৌগুম নত্তে হায়বসি তশে,না খঙই, স = অসুগ্লা খঙবা মহাক

অহ, দেহ, ত্যক্তা = ইচ্চাং ষাদোক্কাবা (শিববা) মতুংদা, পূব জন্ম = অমুক হমা মপোক, ব
এতি = ফংদে, মাং এতি = ঐবু ফংই (মোক্ষ ফংই) ১১।

অপুনবা অর্থঃ— হে অর্জুন। মী অহ্না পরমেশ্বর ওইবা ঐনী অচম্বা মীগা মান্দদবা
মপোক অমসুং থবকপু মতো অসুয়া তশেংনা খঙই, মহাক অহ শিববা মতুংদা অমুক হমা
পোক্তে, ঐবু ফংই (মোক্ষ ফংই) ১২॥

অশুপ্পা বা

রাখল লৈতবা অপঙবা মী শিনা ত্রিভগবানগী কৃষ্ণনচিবা অবতার লৌদুনা পোকপঙম
উবসিবু অচম্বা মীগী মপোকী মতোগুয়া খঙই অহুগা ফন্তবা মী-শিবু লাকশিনবা, হাংপা, অকবা
মী শিবু য়োকপা, ডাকপা অমসুং ধর্ম লিংখংপা অসিনচিবা থবকশিবুসু অচম্বা মী শিগী থবকুয়া
উই। অসিগুয়া মথোয়শিসিদি ভগবানবু খঙদবদগী পাপ পুণ্য কর্মগী মতুং ইয়া সংসারসিদা
মখল মখা অয়াস্বা ইচ্চাংশি লৌদুনা হন্ন হমা পোকগা অরা-অনা য়ায়া ফংহুনা লৈ। মসিগী
ওন্ন তৈননা ত্রিভগবানগী মপোক অমসুং থবকশিবুসু সূত্রা মায়ানা মরম ওইহুনা উবনি, অশেং-
বমক্তি ভগবান পোকপা শিবা নাইদে শীন্ন থুনা লৈবা মরমদগী মঙোন্দা ক্রিয়া লৈতবা মরম
মাগী করিগুয়া থবক অমন্ত লৈতে, মহাক নন্তবা অতোপ্পা পোংসু লৈতে, মঙগী মভৌগুয়া
মায়াদনা ময়াম ওইনা উবনি, অহুগা ঐসু মহাকী মশক্কা, উপাধিদনা তোপা উবনি অশেংবদদি
মঙোন্দগী অতোপ্পা নন্তে অসিনচিবা নীথিনা খঙবা মী অহুদি প্রারক কর্ম লৌইবমক্তদা
ভগবান্দা তিন্দুনা ভগবান্গী মশক ওই, মহাক অমুক হমা পোক্তে। মরমদি অনীশুবা লৈতবা
অমন্ত ওইবা পরব্রহ্মবু মশামক্তি খঙবা মীগীদমক শ্রুতিনা অসুয়া হায়রি —“তস্মৈ তাবদেব
চিবং যাবন্ন বিমোক্ষেহ্য সম্পত্তে” (ছা উ ৬।১৪।২) —“জানী অহুনা প্রারক কর্ম
লৌইবা ফাওবতা ওইহুনা লৈ, মহা লৌইবমক্তদা মহাক ব্রহ্মদা ভিল্লী।” মরম অসিনা মরম
অসিনসু ভগবান্দা অর্জুনবু বা অসি তাক্কাবনি ॥ ১২॥

মসিদা অর্জুনা ভগবানবু ফনবা উপায় ইচ্ছাবনা মসিগী উপায়সি স্কারগী পোংনিদো
খৌয়াবনচিবা ষাদোক্কাবা —“যোগঃ প্রোক্তঃ পুৰাণৈঃ” (৪।৩) অসুয়া তাক্কাবনি অমসুং
পন্নপদা ওইনা লাকপা জানবোগনি হান্নবদি ভগবান্দা অর্জুনবু অসুয়া তাক্কা —

বীতবাগভয়ক্ৰোধা ময়বা মামুপাশ্রিতাঃ।

বহবো জ্ঞানতপসা পুতা মন্তাবমাগতা ॥ ১ ॥

অহম্ব ব্যাখ্যা — বীতবাগভয়ক্ৰোধা = অপাশ্বা, অকিবা অমসুং অশাউবা ষাদোক্কাবা, ময়বা
= অনীলোডদবা পুত্ৰীবু ঐডোন্দা (ভগবান্দা) থম্বা মরমদগী ঐগী মশক ওইনা লৈববা, মাং
উপাশ্রিতা = সংসারগী পোং পুন্নমকপু ষাদোক্কাবা ঐডোন্দা চঙক্কাবা, জ্ঞানতপসা পুতা =

অমসুং জ্ঞানমী মশক ওইবা তপ তৌবনা মরম ওইহুনা যান্না শেলবা, বহব = মী কয়ামুক, মড়াব, আগতা = সচ্চিদানন্দগী মশক ওইবা ঐহোন্দা তিনখি (মোক ফখি) । ১ ।

অপুনবা অর্থ — অপান্না অকিবা অশাউবা খাদোকুবা, ঐবু (শ্রীভগবানবু) তন্তনা নী, বদগী ঐগী মশক ওইনা লৈববা ঐহোন্দা চঙজরবা অমসুং জ্ঞান ওইবা তপ তৌবনা যান্না শেলবা মী কয়ামুক ঐহোন্দা তিনখিহুনা মোক ফখি । ১ ॥

অথুধা বা

মসি যান্না ফৈজ অমসুং ঐগীদমক যান্না কান্নগনি খন্দুনা সংসারগী পোংশিদা পুকী, চঙদুনা অপান্না পোকপসি রানি। রাগ অসিগী বিষয় ওইহুনা লৈরিবা পো অহু বু মাঙহনবা উহা মরম লাক্‌বদা নল্লগা লাকনি খনবদা মরুদগী ডাকপা উয়বা উপায় কদহুনা মশাবু অশোনবা ডেংসি ভয়নি (অকিবনি)। অহুগা রাগগী বিষয় ওইবা পোং অহু বু মাঙহনবা মরম লাক্‌বদা মরু মডোন্দগী অশোনবা মরম খঙলগা মরুদগী ডাকুবা পাঙ্গল মডোন্দা উহুনা পুকী, চাকপা পোককপা অহু ক্রোবনি (অশাউবনি) অহুমসিনা মীবু যান্না লৈখা তাহলী। মরম অসিনা পুকী, লৈতানা লৈবা মীনা মতম পুন্মক্ক অক ফক্ত রাখল তৌহুনা পুকী দা (অহুমসি) লাক্‌নবা হোংনগদবনি। অহুম অসি পুকীদা মপু ফানা লৈবদি পরমাত্মাব ফনবা অমসুং খঙনবা হোংনবদা মতম কুইনা চেলোই জ্ঞানমী মশক ওইবা তপ তৌবনা মরম ওইহুনা অশেংবা আত্মাগী মশক খঙলগা শোয়দনা মোক ফবা উমগনি। সংসারসিনা জ্ঞানগা মান্ননা পবিত্র ওইবা পোং অমত লৈতে তুদস্তু ভগবান্না অসুয়া হায়গনি— “নহি জ্ঞানেন সচ্চক্ষং পবিত্রমিহ বিদ্যতে।” (৪।৩৮)। মরম অসিনা জ্ঞান নন্তনা অতোপ্পা মোক ফনবা উপায় অমা লৈতে। ঋতিশি, নসু অসুয়া হায়রি— “তমেবং বিদ্বানমৃত ইহ ভবতি। নান্যপছা বিদ্যতোহহনায (নৃসিং পু উ ৬)— “আত্মাসিবু মতো অসুয়া খঙলবা মী অহু হিন হিনমক অমৃত (ব্রহ্ম) ওই। মাবু খঙবা নন্তনা মোক ফনবা অতোপ্পা উপায় অমা লৈতে।” “স যো হবৈ তৎ পরমং ব্রহ্ম বেদ ব্রহ্মৈব ভবতি, নাস্ত্যাহব্রহ্মবিৎকূলে ভবতি।” (মু উ ৩।২)— “কনাগুহা মী অমসু ওইসনু, মানা পরব্রহ্মবু খঙলবদি মহাক ব্রহ্মমক ওই, মহাকী শাগৈদা ব্রহ্মবু খঙদবা মীসু লৈতে।” “তদগণ্ডব্রহ্মভবন্তদাসীৎ” (বাঙ্ক যজু ৩২।১২)— “মী অহুনা মাবু (পরমাত্মাবু) য়েখি (খঙখি) মহাক অহু ওইখি, মরমদি মহাক অহানবদা মরুমক ওইনা লৈবখী।” মসিগী মরমদি সূত্রা স সারগী অবস্থাসিদা অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা অন্ত করণ উপাধিদগী (উপাধিনা মরম ওইহুনা) মডোন্দগী (ব্রহ্মদগী) তোংডাঙ্গা উবদনি। ব্রহ্মবু মশামক্কি খঙবমক্কদা মহাক ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈবনি। অশেংবা মশক্কা জীব ব্রহ্মদগী অতোপ্পা অমা ওইবদি মহাক কদোইদেসু ব্রহ্ম ওইবা ওয়েই। মরম অসিনা মরম অসিদেসু শ্রীভগবান্না অর্জুনবু জ্ঞাননা মরম ওইহুনা মাবু (ভগবান্‌বু) কই তাকপনি । ১ ।

সংসার পুণ্যমক অসিদি নটোন্দা (ভগবান্দা) চঙজহুনা লৈবা ডাক্তনি, অহুৰু জ্ঞান ওইবা তপ তৌবনা শেলবা অমসুং সংসারগী পোংশিন্দা রাগনচিংবা লৈতবা মী শিন্দনা মহাকপু ফ বা ওয়ী অতৈদি উমদে হায়বদি মথোয়বু ফল পীৰিবা নটোন্দা মীচঙ মীখায় নাইবগী ভাব লাকনি মসিদি ঈশ্বর ওইবা নটোন্দা চুমদে তায়না অৰ্জুনা চিন্‌ববদা, মসিদা ঐগী (ভগবানগী) দোষ অমন্ত লৈতে মী শিন্দা নী বা অমসুং পান্থগী মতুং ইন্না ঐনা ফল পীৰনি হায়বদি ভগবান্দা অৰ্জুনবু অসুয়া তাক্ৰি—

যে যথা মাং প্রপদাত্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্ ।

মম বৰ্ত্তমানুবৰ্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সৰ্ব্বশ ॥ ১১ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — যে=মী শিন্‌হুনা যথা=মওঙ অহুয়া (নীবা পান্থগী মতুং ইন্না), মাং প্রপদাত্তে — ঐগী নাক্তা চঙজরকই (ঐবু যেক খোত্‌হুনা নীজৈ), তান—মথোয়শিন্‌হু, তথা এব=মওঙ অহুমক ওইনা (মথোয়না তৌজরিবহুগী মতুং ইন্না), অহং ভজামি=ঐনা ফল পীৰি । পার্থ =পৃথাগী মচা হে অৰ্জুন । সৰ্ব্বশ —ফীৰম পুণ্যমক্ৰা (হীৰম খুদি দা) মনুষ্যা —মীওইবশিন্‌সি, মম বজ্জ =ঐনা শেমদনা থল্লিবা প্রবাত্তমা (কৰ্ম্মগী লহী) অমসুং নিবৃত্তি মার্গ (জ্ঞানগী লহী) অনীসিদা, অনুবৰ্ত্তন্তে=শোষদনা চত্‌না লৈ ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — মী শিন্‌হুনা মওঙ অহুয়া ঐবু নীজৈ (ঐগী ঈকমদা চঙজরকই), (চঙজ-রক্ৰিবা) মথোয় অহুৰু মওঙ অহুমক্ৰদা ঐনা কৃপা তৌৰি । হে অৰ্জুন । হীৰম খুদিমক্ৰা মীওইবশিন্‌সি ঐগী লহীদা চত্‌না লৈ ॥ ১১ ॥

অত্থুগ্ৰা বা

ত্ৰিভগবান্দা চঙজরিবা মী শিংসি অত্ৰাবা ফহুনা লৈবা লল থুম ফংনীবা ভগবানবু ফংনীবা অমসুং জ্ঞানী অসুয়া মখল মরিথোক্ৰা খায়রি, মসিবু তুদমসু ভগবান মশামক্ৰা হায়গনি । মথোয়শিন্‌সিনা—“যাদৃশী ভাবনা যত্র সিদ্ধিৰ্ভবতি তাদৃশী” হায়বদি ভাবনাগী মতুং ইন্না ফল ওই । অসিগুহা পাউরোগী মতুং ইন্না মানা মানা পান্থা ফলগীদমক ভগবানবু নীজৈ, অহুগা ভগবানসু মথোয়না তৌরিবা অহুগী মতুং ইন্না মথোয়বু ফল পীৰি কদৌওঁদমসু ভগবান মনীত্‌য়্যা মথোয়বু ফল পীদে ভগবান্দা মনীত্‌য়্যা ফল পীৰবদি মাৰু মীচঙ মীখায় নাই হায়বা যাই, মহুদি থোক্তে । শ্ৰুতিনসু অসুয়া হায়রি—“তৎ যথা যথোপাসতে তথৈব ভবতি” (মুদগা উ ৩।৩)—ভগবানবু উপাসনা তৌরিবা মওঙ অহুগী মতুং ইন্না উপাসকনা ফল ফংই ।” ময়ম অসিনা অয়াহা মীনা ফল পান্থা ময়মদগী কৰ্ম্মগী লহীতদা চত্‌না লৈ, জ্ঞানগী লহীদা চন্তে মহুদগী মথোয়না ভগবানবু ফদবনি, সূগ্ৰা কৰ্ম্মগী মইহে ওইবা অত্ৰা-মুংডাইদবু ফহুনা লৈবনি ॥ ১১ ॥

ঈশ্বর ওইবা মহাক্তি জীব প্ৰমদগী মথক্ৰা অমত্ৰ ওইবা মীংয়ে য়েহনা কৃপা ভৌবিস্বিবি
অত্ৰবু মথোয়না মহাকপু ফনোবা খাদোক্ৰগা করি মরমদগী কর্ম ভৌহনা মই পান্নিবনো হায়না
শ্চিনববদা অন্ত করণ শেদবদগী মীনা ঐবু খাদোক্ৰগা কর্মগী মইদবু পান্নিবনি তাক্ৰনা ভগবান্না
অৰ্জুনবু অসুয়া হায়রি—

কাংকন্ত কর্মণা সিদ্ধি যজন্ত টেহ দেবতা ।

স্বিপ্রা হি গান্ধবে লোকে সিদ্ধিৰ্ভবতি কর্মজা ॥ ১২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — ইহ = তাইবপান অসিদা, কর্মণা সিদ্ধি = কর্মশিংগী মইবু, কাংকন্ত =
পান্নবা মী শিনা দেবতা যজন্ত = ইল্লনচি বা লাইশিংগী পুজা ভৌহনা (মই পান্না খাদোক্ৰগা
ভগবান্ন ঐগী পুজা তোদে), হি = মসিগী মরমদি, গান্ধবে শোকে = পৃথিবী অসিদা, কর্মজা সিদ্ধি
= কর্ম ভৌবদগী ফগদবা মই স্বিপ্রা ভবতি = য়ায়া থুনা ওই (অন্ত করণ শেদবা মরমদগী জ্ঞানগী
মশক ওইবা মইদি কন্না হোনববসু থুনা ফ বা ভমদে । মরম অসিদা মোক্ষ ফনবা ঐগী
পুজা ভৌবা খাদোক্ৰগা কর্মগী মই ফনবা অতোপ্পা লাইশিংগী পুজা ভৌহনা লৈবিস্বি) ॥ ১২ ॥

অপুনবা অর্থ — তাইবপান অসিদা কর্মশিংগী মইশিংবু পান্না মী-শিনা লাইশিংগী
পুজা ভৌবনি, মরমদি পৃথিবীলোক অসিদা কর্ম ভৌবদগী ফগদবা মই য়ায়া থুনা ফই।
(জ্ঞানদি থুনা ফ বা যাদে য়ায়া বানা ফই) ॥ ১২ ॥

কৌজিক কর্মশিংসিবু তৌনবা বর্ণ মরিসিবু ভগবান্না শেম্মী হায়বসি অসুয়া তাক্ৰি—

চাতুৰ্বৰ্ণ্য ময়া সৃষ্টং গুণকৰ্মবিভাগশঃ ।

তন্তু কৰ্ত্তাবমপি মাং বিদ্যাকৰ্ত্তাবমব্যয়ম্ ॥ ১৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — চাতুৰ্বৰ্ণ্য = ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় বৈশ্য অমস্যু শূদ্র বর্ণ (জাতি) মরিসিবু,
গুণকৰ্মবিভাগশ = গুণ অমস্যু কর্ম (ধবক) ধেমবদগী অতোপ অতোপ্পা ওইনা ময়া সৃষ্টং =
ঐনা শেমমি তন্তু = বর্ণ মরিসিগী কৰ্ত্তাব অপি = শেম্মীবা মপু ওইববসু, মাং = ঐবু (ভগবান্নবু),
অকৰ্ত্তাব অব্যয় = শেমদবা অমস্যু অমাঙ অতা লৈতবনি, বিদ্বি = নডনা খঙউ ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ — ব্রাহ্মণনচিবা বর্ণ মরিসিবু গুণ অমস্যু কর্ম ধেমবগী মত্, ইমা তোপ্পা
তোপ্পা ঐনা শেমমি বর্ণ মরিসিবু শেম্মা ওইববসু ঐবু অমাঙ অতা লৈতবা অমস্যু শেমদবনি
হায়বসি নডনা খঙউ ॥ ১৩ ॥

অপুঞ্জা বা

ভগবান্না বর্ণ মরিসি শেমমি হায়বসিগী মরমদা বেদনসু অসুয়া তাক্ৰি—

ব্রাহ্মণোহস্ত মুখমাসীদাহু বাজন্ত্যঃ কৃতং ।

উক্ত তদস্য ঘনৈষ্ঠ্যঃ পদ্ম্যাং শূদ্রো অজায়ত ॥

(বাজ যজু ৩১।১১)

“পরমাত্মা স্বেশ্বরগী মচীমা ব্রাহ্মণ ওইখি (চৌন্দগী ব্রাহ্মণ পোকখি), পান্দ্রোম অনী ক্ষত্রিয় ওইখি (পান্দ্রোম অনীদগী ক্ষত্রিয় শাখি), অহগা মাগী খুকট অনীহু বৈশ্ত ওইখি (খুকট অনীদগী বৈশ্ত পোকখি) অমসু, খোঙ অনীদগী শূদ্র পোকখি ।

সৃষ্টিগী অহানবা মতমদা পরমাত্মাগী মশক ওইবা প্রজাপতি ব্রহ্মাদগী জাতি খায়বা লৈতনা মীওইবশি, পোকখি মতুদা সমাজ ওইনা লৈরকুবদা গুণ অমসু, কর্ম খেমবগী মতু, ইমা ব্রাহ্মণনচি, বা বর্ণ মরিবু বিরাট ভগবানগী ইকচা, গী কায়াং ওইবা চৌন্দচি, বা ওইখি (চৌন্দচি, বদগী পোকখি) হায়বনি । মসিগী মরমদা ভীষ্মনসু যুধিষ্ঠিরবু অসুয়া হায়রি —

একবর্ণমিদং পৃথ্বীং বিশ্বমাসীং সুবিস্তিতং ।

গুণক্রিয়াবিশেষেণ চতুর্বর্ণং প্রতিষ্ঠিতম্ ॥

(মা ভা শা ২৯।১২২)

“হে যুধিষ্ঠির । মমাঙউদা পৃথিবী পুয়মক অসিদা বর্ণ (জাতি) অমন্ত লৈরস্মি । মতুদা গুণ অমসু, ক্রিয়া (কর্ম—থবক) তোপ্লা তোপ্লা ওইখিবদগী বর্ণ মরিথোকু লৈখি ।”

মতুদা সত্ত্বগুণমত্তা অথোইবা ওইনা মখোয়গী লৈবা মী শি ব্রাহ্মণ ওইখি মখোয়গী ইন্দ্রিয়নি গ্রহনচি, বা তপ তোবা শাস্ত্র চিন্তন তোবা অসিনচি, বসি কর্ম ওইখি, সত্ত্বগুণ অমসু, বজো-গুণ অথোইবা ওইনা মখোয়গী লৈবা মী শি, ক্ষত্রিয় ওইখি মখোয়গী মক্ক ওইবা থবক্তি লৈবাক ঠাকপনচি, বনি রজ অমসু, তমোগুণ অথোইবা ওইনা মখোয়গী লৈবা মী শি, বৈশ্ত ওইখি মখোয়গী থবক্তি লৌউবা লল্লোনবা অসিনচি, বসি অথোইবনি অহগা তমোগুণমত্তা অথোইবা ওইনা মখোয়গী লৈবা মী শি শূদ্র ওইখি, মখোয়গী অথোইবা থবক্তি সেবা তোবনি ।

ল্লোক অসিদা ভগবান্না মশাবু বর্ণ শেহা ওইববসু শেহা নত্তে হায়বগী মরমদি অসিনি—মানা বর্মমক্কবু শেহদ নত্তনা সংসার পুয়মকসিবু শেমখিবনি, যোক্রিবনি অমসু, মাঙহলিবনি । অহবু মত পুয়মক তোবদা মহাক্সা মায়াবু উপাধি ওইনা লৌই, মতুদগী মাক বর্ণনচি, বা শেহা মপুনি হায়বনি । মায় উপাধি যাওদবা অশে বা মশক্কেদি মাক করিমত্ত তোদে । মরম অসিনা বর্ণ অশেহা ওইববসু শেমদবা ওইনা অমাঙ-অতা লৈতনা লৈ রায়না ভগবান্না তাকপনি । ১৩ ॥

বর্ণাশ্রমনচি, বা তাইব, পানসিগী কর্তা ওইববসু কর্তা নত্তে হায়খিবহবু তশে, না খেহমবগীদমক ঐভগবান্না অমুক ইমা অসুয়া হায়রি—

ম মাং কৰ্ম্মাণি লিম্পাস্তি ন মে কৰ্ম্মফলে স্পৃহা ।

ঠেতি মাং যোহভিজানাতি কৰ্ম্মভিন্ন স বন্ধাতে ॥ ১৪ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা ০— কৰ্ম্মাণি=বৰ্ণবু শেয়া, সৃষ্টি তোবা অসিনচিবা থবক পুয়মক, মাং ন লিম্পাস্তি=এব শোক্তে (শ্রীভগবান্দি পক্তে) কৰ্ম্মফলে=কৰ্ম্মশিংগী মইহদা মে ন স্পৃহা=এগী খৌরাবা (মিহৌবা) লৈতে (মরম অসিনা অকৰ্ত্তা অমস্ অভোক্তানি), ইতি=মাতা অসুয়া, য =মী অহনা মাং=এব (ভগবানবু) মশামকী মশক ওইনা অভিজানাতি=নী থিনা খঙই, স =মহাক অহ কৰ্ম্মভি ন বন্ধাত=কৰ্ম্মশিংগী পুন্দে (কৰ্ম্মদগী মুক্ত ওই) ॥ ১৪ ॥

অপুনবা অর্থ — বর্ণ শেয়া সৃষ্টি তোবা অসিনচিবা থবক পুয়মকসি এডোন্দা পক্তে অহুগা কৰ্ম্মশিংগী মইহ ফনী বস্তু এগী লৈতে । মী অহনা মতো অসিগুয়া এব মশামকি হায়না নীথিনা খঙলবদি মহাকপু কৰ্ম্মশিংগী পুন্দে ॥ ১৪ ॥

অখুপ্পা বা

অজ্ঞান মরম ওইহুনা মশাগী মশক খঙদবদী অন্ত করা উপাধিগী ধৰ্ম্মশিংবু মশাগীনি খন্দুনা অহকার তোববতদা মহাক কৰ্ত্তা ওই । শ্রীভগবান্দি মশাবু উপাধিগা লোয়ননা শম্মদে হায়বসি নীথিনা খঙবদগী কদৌউদসু অহকার তৌদে হায়বদি ‘এ’ ‘এ’ হায়না অভিমান তৌদে । মহাক্তি মতম পুয়মক্কা ক্রিয়া লৈতনা, মচেং লৈতনা মফম পুয়মক্কা শীল থুনা লৈরিবনি ক্রিয়া লৈতবা অমস্ শীল থুনা লৈবা পোং কদৌউদসু কৰ্ত্তা ওইবা যাদে ক্রিয়া (থবক) তোবা মী কৰ্ত্তা কোই শীল থুনা লৈবা মরমদগী মডোন্দা লেঙ খোংপনচিবা ক্রিয়া লৈত্রবদি মহাক করম তৌনা কৰ্ত্তা ওইবা য়াগনি ? মতো অহুয়া ভগবান ভোক্তা নন্তে, মশাবু কৰ্ত্তানি খঙহনা থবক তৌরিবা মী অহ থবক অহুগী মইহ চাৰা ভোক্তাসু ওই কৰ্ত্তা নন্তবদি ভোক্তা ওইবা যাদে । শ্রীভগবান্দি কৰ্ত্তা নন্তবদগী মশাবু ভোক্তাসু নন্তে খঙবা মরমা কৰ্ম্মগী মইহদা অপান্দি অমস্ মিহৌবা তৌদে । মহাক্তি মতম পুয়মক্কা অমাঙ অতা লৈতবা নুঙাইবগী শক্তমদা লৈরিবনি মাগী শক্তম ওইবা নুঙাইবা অহদগী হেনগংপা অতোপ্পা নুঙাইবা অমস্ লৈতে । জীবশিংনা নুঙাইবা ফলিবসিদি মাগী (ভগবান গী) শক্তম নুঙাইবা অহুগী শক্তক মচা অমনি । শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— “এতশ্চৈবানন্দস্থান্যানি ভূতানি মাত্ৰামুপজীবন্তি” (বু উ ৪।৩।৩২)— “জীব পুয়মকসি ব্রহ্মগী শক্তম ওইবা নুঙাইবসিগী শক্তক খঞ্জিক্ত, লৌরগা মহুনা নুঙাইহুনা লৈ ।” মরম অসিনা ওমথ লৈতনা নুঙাইবগী মশক ওইবা ভগবান গী মরমদা অসুয়া হায়রি— “আপ্তকামশ্চ কা স্পৃহা (মা কা ১।৯)— “নীবা পুয়মক থুহুনা লৈরিবা ভগবানগী মিহৌবা করমা ওইগনি ।” অসিগুয়া ভগবানবু মশামকি খঙবা মী অহুসু মশাবু অন্ত করণ উপাধিগা শম্মদে খঙবা মরমা কৰ্ত্তা অমস্ ভোক্তা ওইদবদগী মহাকপু কৰ্ম্মনা পুন্দে হায়বসিদা কৰ্ম্মমত্ত চিনকম লৈতে । মহুনসু অসুয়া হায়রি — “সম্যগদর্শনসম্পন্নঃ কৰ্ম্ম ভিন্নিবিবন্ধতে ।” (ম স্ম ৬।১৪)— “মশামকপু ব্রহ্মনি হায়না নীথিনা খঙবা মী কৰ্ম্মনা

পুনুনা লৈতে।" প্ৰতিবিন্দু অশ্বিনা তাক্ৰি — নান্য়ানং মায়া স্পৃশতি" (নৃ পূ উ ১১।৫।১)
— "মায়া আত্মাবু শোক্তে।" মৰম অসিনা আত্মাবু খঙদৰা মৌদনা মশাবু কৰ্তা অমসু ভোক্তানি
বন্দুনা অৱা নুঙাই কবনি আত্মাবু খঙদা মৌদি মশামকপু সাক্ষাং ভগবানগী মশক্ৰি লেপ্তা
মৰমদগী কৰ্তা অমসু ভোক্তা ওইদবদী কৰ্মনা পুনুনা লৈতে মহাক মুক্ত ওই ॥ ১৪ ॥

মতৌ অশ্বিনা মোক্ষ ফলীবা মীনস মশাবু কৰ্তা অমসু ভোক্তা নন্তে লেপ্তনা কৰ্মগী
মতৌ পান্ধা খাদোৱগা অন্ত কৰণ শেনবা কৰ্ম ভৌগদবনি হায়নি —

এবং জ্ঞাত্ব কৃতং কৰ্ম পুৰৈবপি মুমুক্শুভি ।

কুৰু কৰ্মৈব তস্মাদ্ভং পুৰৈঃ পূৰ্বতবং কৃতম্ ॥ ১৫ ॥

অশ্বয ব্যাখ্যা — এবং=মতৌ অশ্বিনা আত্মা কৰ্তা অমসু ভোক্তা নন্তে হায়বসি জ্ঞাত্বা
=(পৰোক্ষ ওইনা) খঙলগা, পুৰৈ =মমাঙদা হৌখিবা, মুমুক্শুভি অপি=মোক্ষ পান্ধা মী শিন্য়,
কৰ্ম কৃতম্=কৰ্ম ভৌখি, তস্মাদ্ভং=মৰম অসিনা তু =নঙনা পুৰৈ =মমাঙেঙগী জনক অশ্ব
পতিবাচবনা, পূৰ্বতবং কৃতং =খাংনা মমাঙেঙদগী ভৌবয়ক্ৰিবা, কৰ্ম এব কুৰু=কৰ্ম অহমক্ৰবু
ভৌ (জ্ঞানী নন্তবদি পুৰী শেনবা অহগা জ্ঞানী ওইদুৰদি লোকসংগ্ৰহ ভৌববা নিষ্ঠাম কৰ্ম
শোয়দনা ভৌবনা লৈয়ু তুমিমা কৰ্মহনা লৈখোকবু) ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অৰ্থ — মতৌ অশ্বিনা আত্মা কৰ্তা অমসু ভোক্তা নন্তে হায়বসি খঙলগা অহানবদা
হৌখিবা মোক্ষ পান্ধা মী শিন্য় নিষ্ঠাম কৰ্ম ভৌখি। মৰম অসিনা নহাকসু মমাঙেঙদা হৌখিবা
জনক অশ্বপাতনাচবনা খায়নদগী ভৌবক্ৰবা কৰ্ম অহমক্ৰবু ভৌ ॥ ১৫ ॥

নাক্ৰী (ভগবানগী) য়াথ, মতু ইয়া এনা (অৰ্জুনা) শোয়দনা কৰ্ম ভৌগনি অহবু
কৰ্ম ভৌবদা "মমাঙেঙদা হৌখিবশি হুনা খায়না ভৌখিব কৰ্ম অহমক ভৌ হায়না কৰি মৰমদগী
তাক্ৰিবনো? অশ্বিনা অৰ্জুনা চিন্য়বদা কৰ্মগী অশেবা মওঙ খঙবসি য়ান। সুই হায়বসি ভগবান্না
তা ক্ৰ —

কিং কৰ্ম কিমকৰ্ম্মেতি কবযোঃপ্যত্র মোহিতা ।

তন্তে কৰ্ম প্রবক্ষ্যামি বজ জ্ঞাত্ব মোক্ষসেহশুভাং ॥ ১৬ ॥

অশ্বয ব্যাখ্যা — কিং কৰ্ম =অশেবা মও দা কৰ্ম কৰিনো, কি অকৰ্ম =মতৌ অশ্বিনা অশেবা
মওঙদা অকৰ্ম কৰিনো, ইতি অন্ত =মসিগী মৰমদা, কবয় অপি =শাস্ত্ৰবু নীথিবা খঙদা অমসু
লৌশি শিবা মী শিন্য়, মোহিতা =তু তানা লেপ্তা ওমদহনা শুমহতুনা লৈ, তং =মৰম
অসিনগী তে =নগীদমক, কৰ্ম (অকৰ্ম) প্ৰবক্ষ্যামি =কৰ্ম অমসু অকৰ্মগী অশেবা মওবু ঐ
নীথিবা হায়গে (তাকে) বদ জ্ঞাত্ব =মহবু খঙলগা, অন্তভাং মোক্ষসে =নঙ, কন্তবগী (অৱাবগী)
মশক ওইবা সংসার অসিনগী নান্য়োকপা (মুক্ত ওইবা) ওমগনি ॥ ১৬ ॥

অপনবা অর্থ—কৰ্ম্য কৰিমনা অমস্তু অকস্ম্য কবিনো হায়বসিগী মরমদা শাস্ত্র পঙবা মী
শিস্ত ত তানা খঙদবদগী শুমন্তুনা লৈ মবম অসিদগী কৰ্ম্য অমস্তু অকৰ্ম্য কৰিনো শায়ব স
ঐ নাকপু তাকে মহ খ লগা নাক অবাৰী মশক ওইবা সংসারদী নাষ্টোক্তনা মুক্ত ওইবা
উমগনি ॥ ১১ ॥

অর্থো বা

মী পবনা—“বেদ স্মৃতিনাচ বা শাস্ত্রনা তে তাকপা থবকপু কৰ্ম্য কোট অগা শাস্ত্রনা ভোগন
থিবা থবক অকস্ম্য কোট” ১১। অতোপ্পা থবনা—বেদনাচি বা শাস্ত্রনা ত তানা তাকপা
কৰ্ম্যনি অগা মহ খাদোক্রা সন্তাস লৌবা অবশ্মনি অস্ময়া ১১। অতোপ্পা থবদি—চ
খো পনচিবা তোবিবা থবক পুণ্ডমুক কৃষ্মান, অগা থবক ইতো তৌদনা মণা মদুনা নেবা
অকস্মান হা। মরম আসনা অশেবা মওঙদা কস্ম কাবনা মস্তু অকস্ম্য কারনা মবাস
লোশা বা মীস্তু নোথনা খাদে। অগা মামাসদা ভাবা মাস থ থবদি সংসারদা ১১।
ওইবা উচ্যন চাকপা মবমগী কস্ম অস্তু অকস্ম্য অনীগী মচ ১১। অথপা ১১।
এনা না বা উম্মা। অনীসী, মথুতা মথুগ্রবা ১১। মাদ সংসারদা পুন্দনা মৈনবী
মবম উইবা ১১। মথোয় অনীগী অশেবা ১১। ওইবা মবাসবুস্তু এনা মনা নী থনা ১১। ১১।

তোবু কস্ম কোট অস্তু তৌদবু অকস্ম্য কোট মাসা খঙদবা অর্থো কার
মাসুদি মী পমকু মৈনবান মুদগী করুনা ১১। ওইবা মগনি ১১। মৈনবদা ননা
(অ. উ. ১১) মথিবা অহু অশ বা ১১। নাত্ত অনীগী অ বা মওঙনী থিনা খঙবা চুম্বী তাকে
১ বৌদম ভগবান্না অস্মা হা ১১।

বর্ণাণো হুপি বোদ্ধব্যং বোদ্ধব্যং কি ১১।

অকর্ণগ চ বোদ্ধব্যং গহণ বস্তুগণা ১১ ॥ ১১ ॥

ভবন গাথ্যা—কস্ম্য অ—বেদনাচি বা শাস্ত্রনা ত তাকপা কৰ্ম্যগী অশ বা মওঙ (ম. ১১)
অহুত্ব হি=লেপমক বোদ্ধব্য=খঙদবনি বিকৰ্ম্য চ=বেদনাচি বা শাস্ত্রনা ভোগন তাকপা কৰ্ম্যগী
অ বা মচ বুস্তু বোদ্ধব্য=খঙদবনি অকস্ম্য চ=অগা মণা মদুনা নৈথোকপগী মশক
ওইবা অকস্ম্যগী মশক বুস্তু, বোদ্ধব্য=খঙদবনি মবাসদ=কস্ম ১১। ত=কৰ্ম্যগী তত্ত্ব (অশে বা
মশক) গনা—খঙবা মায়ী লুহ (মাতা অম্মনা বিকস্ম অমস্তু অকৰ্ম্যগী মশক খঙবস্তু মায়ী
লুহ) ১১ ॥ ১১ ॥

অপনবা অর্থ—শাস্ত্রনা তে তাকপা কৰ্ম্যগী অশেবা মশক খঙদবনি, অগা শাস্ত্রনা ভোগন
তাকপা বিকৰ্ম্যগী মশকপুস্তু খঙদবনি, মতো অহুত্বনা তুমিগা লৈথোকপন চ্বেবা অকৰ্ম্যগী মওঙবুস্তু
খঙদবনি ১১। মদি কৰ্ম্যনচিবা হায়বিবা অহম অসিগী তত্ত্ব খঙবস মায়ী লুই ১১। ১১।

তথুপ্পা বা

কৰ্ম বিকৰ্ম অমসু অকৰ্ম অশ্রমদ্বিগী মওঙ খঙবা য়ায়া লুই হায়বগী মরমদি অসিনি— মধোয় অশ্রম অসি মতম পুয়মকপা মওঙ অমত্তদা লৈতে দেশ কালগী মতু-ইগ্না মওঙ খেয়না লৈ। শাস্ত্রনা তৌ তাকপা কৰ্ম অহ করিহুদা মতম অমদা পাপ কৰ্ম ওই। খুদমগী মশক ওইনা— যাবজ্জীবৎ জিহ্মা ১-২ জুজ্জামা— “ফিওনা লৈরিবা মতম অহকৌ মধৈ দ্বিজনা অগ্নিত্ত কৰ্ম তৌহনা লৈগদবনি— হায়বসি বেদনা তা ক মাস তৌদবদি শোয়দনা পাপ ওগনি অহু যুয়্যাবা মতমদা তৌবদি পাপ ওগনি তৌদগা পাপ ওগবাট। “মা ফিগ্না সৰ্বা ভুতানি— কনাগুদা যাব অমত্তব ১ কনু” হায়না থিবা মরাদগী হি সা তৌবসি বিকৰ্মনি মতৌবদি শোয়দনা পাপ ওগনি অহু লৈবাক মুনাগ শায়দনা লান তাবা মী শিবু হা পদা পুণ্য ওইগনি মধোয়বু ১ওদনা ফিওনা চেম্বদি পাপ ওগনি অহুগা লান অহ তৌবদা য়া ওদনা শিববসু পুণ্য ওগনি। ফিওনা ১ না লৈথাকপা মশক ওহবা অকমদা পুণ্য অমসু পাপ লৈতে অহু তৌগদবা ২ খায়দাক্তনা লৈবদ পাপ ওইগনি। মরম অসিনা করুদা মতমদা করুদা থবক তৌবা হৌনে ইনদে আসনাচ বা থবসি য়ায়া ১ না থোকট। ৭।

৮ সার সদা পন্দনা লৈবদি দগী নায়ে কুবা কৰ্মশিহুগী অশেবা মওঙ অহ করিহুদা হায়বসি পোকক লগবায়া অমসু তাকাল—

বর্গাকর্ষ - প্রাণদকর্ষণ চ কৰ্ম য ।

স বুদ্ধ্যায়-শ্বেবু স চ ক্লমকর্ষক ॥ ১৮ ॥

অন ব্যাখ্যা — য = মী অহনা কৰ্মা = আত্মনা তৌহনা মোন্দা লৈ হায়না খঙবা তা ত অমসু নিষক কৰ্মদা (শাস্ত্রনা তৌ তাকপা কৰ্ম বিহিতনি অহুগা তৌগনু তাকপা কৰ্ম নিষকনি মসি থবক যান) অকম পশ্বে = কম নন্তে হায়না যেই (খঙই) য চ = অহুগা ১ অহনা অকম নি = তুমিগা ফনদনা লৈবন চিবা অকম দা কম পশ্বে = কম নি হায়না যেই (খঙই), স = মহাক অহ মনুগেবু = মীওইবশিগী মনুদা বুদ্ধিমান = য়ায়া জৌশি শিবা মীনি, স যুঙ = মাক কম যোগীনি ক্লমকম ক্লম = কম পুয়মকপু তৌবা মীনি ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থ — মী অহনা আত্মনা তৌই খঙহুনা মোন্দা লৈবা কম দা কম নন্তে খঙই অহুগা কম নন্তে খঙনরিবা তুমিগা লৈবন চিবা অকম দা কম নি হায়না খঙই, মহাক অহ য়ায়া নৌগি শিবনি, মহাক কম যোগীনি অমসু কম পুয়মকপু তৌবা মীনি ॥ ১৮ ॥

অথপ্পা বা

আত্মাগী মশক খঙদবা অজ্ঞানীংনা শাস্ত্রনা তৌ তাকপা কম (বিহিত কম), তৌগনু তাকপা কম (নিষিক কম নগ্ৰগা বিকৰ্ম) অমসু ব্যবহারদা তৌরিবা থবক (কম) মসি

পুণ্ডরিকসিঁদু আত্মানা তৌবনি হায়না খণ্ডই। মণ্ডদগী মখোয়না পুণ্যগী থবক তৌবদি আত্মাব পুণ্যবান্নি (পুণ্য লৈবনি) নীংই পাপকী থবক তৌবদি পাপীনি (পাপ লৈবনি) খল্লী অহুগা ব্যবহারগী থবক তৌবদগী অরা নুংইই ফলবদি আত্মা বায় অমসুং নুংইই হায়না লেপ্পী। মতৌ অসুয়া শাস্ত্রনা তৌ তাকপা অমসুং তৌগনু থিবা থবক অহুগা ব্যবহারদা তৌবদি থবক পুণ্ডরিকসিঁদু আত্মানা তৌহনা মণ্ডোন্দা (আত্মাদা) লৈ হায়বসিদা অজানীশি না করিমত্ত চিৎনেদে। অহু আত্মাদি মফম পুণ্ডরিক মতম পুণ্ডরিক অমসুং পোং পুণ্ডরিক শীল থংনা লৈবা মরমদগী নিষ্ক্রিয়নি, মহাক থবক অমত্ত তৌদে অমসুং মণ্ডোন্দা থবকসু লৈতে। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়নি — “নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তম্” (খে উ ৬।১৯) — “আত্মাদা মচং মণ্ড (মচং মকায) লৈতে, ক্রিয়া (থবক) লৈতে অমসুং পাপ পুণ্য লৈতে (শান্তনি)। মরম অসিনা মীনা আত্মাদা কস্ম উরিবসি খণ্ডবদগী তৌবনি। উরিবা অমসুং খণ্ডলিবা থবক পুণ্ডরিক অহুদি ইকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়নচিবা পুণ্ডরিক অসিনা তিল্লগা তৌবনি মখোয়তদা থবক পুণ্ডরিক লৈরিবনি। অহু খণ্ডবদগী মীনা ইকচাং ইন্দ্রিয়নচিবদা লৈবা থবকশিহু আত্মাদা আরোপ তৌরগা আ গীনি নীংই (অতোপদা ওইবা পো অমসুং থম্বা অতোপা অমদা য়ে বা উবসি আরোপনি) মরম অসিদগী আত্মাদা উরিবা কস্ম অহুদা কস্ম নত্তে (অকস্ম নি) খণ্ডলবদি মী অহু শোয়দনা লৌশি শিই হায়ফম থোকই। খণ্ডদগী মশক ওইনা মসিবু অসুয়া খণ্ডসি — হি তৌহনা চংপা মীনা তুরেল মপান্দা হৌহনা লৈবা উ বাশি বু মনৌলোমদা (মতুলোমদা) চংলী শায়না উই (উ বাশিদা চংপগী মশক ওইবা কস্ম লৈ হায়না খণ্ডই) অহু খণ্ডলিবা অহুদি অরানবনি চংপগী মশক ওইবা কস্ম অহুদি হি তদা লৈ, উ বাশি হুদা লৈতে। মরম অসিনা উ বাশি দা উরিবা চংপগী মশক ওইবা কস্ম অহুদা কস্ম নত্তে (অকস্ম নি) খণ্ডবা মী বু শোয়দনা লৌশি শি বনি হায়গদবনি অহুগা উ বাশি হুদা চংপগী কস্ম লৈ খণ্ডবা মীদি অপণ্ডবা অজানীনি। মতৌ অসুয়া আত্মাদা উরিবা কস্ম দা কস্ম নত্তে (অকস্ম নি) খণ্ডবা মী শোয়দনা লৌশি শি বা ওইগনি অমসুং জ্ঞানী ওইগনি অহুগা মহাক মশাবু কত্তা অমসুং ভোক্তানি খণ্ডবদগী অমসুং কত্তা ভোক্তাদি অন্ত কণনচি বনি খণ্ডবদগী কর্ম তৌহনা লৈবা নিষ্কাম যোগীনি অমসুং আত্মাগী মীংয়েদা মহাক অমত্ত তৌদ্রবসু থবক পুণ্ডরিক তৌবা মীনি।

মসিগী মতৌগুয়া জ্ঞান তাদবা অমসুং খণ্ডবা মীনা তুমিমা কমদুনা লৈবনিচি ববু অকস্ম নি (কস্ম নত্তে) হায়না খণ্ডই। মসিসু অরানবনি মরমদি ফম্বা অহু কস্ম অমনি অহুগা তুমিমা লৈবা অহু কস্ম অমনি, মসি পুণ্ডরিক অসিবু ইকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়শি না তৌহনা লৈরিবনি মখোয় মীংকুপ অমত্ত, যাওবা কস্ম তৌদনা লৈবা ওমদে। মসিবু ভগবান্নসু মথক্কা হায়ত্র — “ন হি কশ্চিৎ ক্ৰণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকস্মক্” (গী ৩।৫) মরম অসিনা জ্ঞান লৈতবা মীনা অকস্ম নি হায়রিবহু কস্ম নি খণ্ডবা মী, শোয়দনা লৌশি শিবা ওইগনি। মতৌ অসুয়া

আত্মাদা কর্ম অমত্তা লৈতে, বিহিত অমসুং নিষিক্ত (কর্ম অমসুং বিকর্ম) অমীমক হকচা ইন্দ্রিয়নচিবগীনি, নিষ্ক্রিয় ওইবা আত্মাগী নন্তে, অত্মগা অকর্মসু কর্মমক্ৰি হায়না কর্ম, বিকর্ম অমসু অকর্মগী অশেবা মশক মওঙ খঙবা মী অহু জ্ঞান য়েহুনা শোয়দনা মোক্ষ ফংগনি । ১৮ম অসিদগী ত্রীভগবান্না অহানবদা 'বজ্র ভ্রাতা মোক্ষ্যসেহশুভাং' (৪/১৬) হায়দুনা স সারদগী নাহোকপা ওমগনি তাকবিবনি । মসি নন্তনা কর্মগী অতোপ অতোপ্পা মওঙ খঙবদগীদি কদৌউদসু সংসারদগী নাহোকপা ওমোই । অচম্বা ওইবা তৌকম থোকপা কর্মশিংগী মওঙ খঙবদা নোংনবদি অন্ত কর্ম শেংনবা মহ তৌবা মতমদা পাপ ওইদনবগীদমক্ৰি ইতো তৌদনা কর্মশিংগী মওঙ খঙবমক্ৰদা অন্তভ সংসারদগী নাহোকপা ওমগনি হায়বসিদি ওইথোকবনি । ॥ ১৮ ॥

মতো অসুয়া কর্মনচিবদা অকর্মনচি বা য়েবা (উবা) মীবু থাগন্তনা ভগবান্না অসুয়া য়ি—

যশ সর্কে সমাবত্তা কামসংকল্পবজ্জিতা° ।

জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্মাণা তমাত্ত পণ্ডিতং বুধা° ॥ ১৯ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — যশ মী অহুগী (কর্মদা অকর্ম অমসু অকর্মদা কর্ম য়েহুনা আত্মাগী অশেবা মশক খঙলবা মীহুগী), সর্কে সমাবত্তা = থবক পুয়মক্ৰা (শাস্ত্রনা তাক্ৰনা তৌরিবা থবক অমসু বাবহার চ নবা তৌরিবা থবকশিদা) কামসংকল্পবজ্জিতা = মই পাসা অমসু অতোবনি হায়না অভিমান তৌবা (চাউথোকপা) অনী অসি লৈতে ত = অসিগুয়া মীবু, জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্মাণা = কর্মনচিবদা অকর্মনচি বা য়ে বগী (খঙবগী) মশক জ্ঞান ওইবা মৈনা অফ ফন্ত (পাপ পুণ্য) কর্ম পুয়মক চাকগ্রবা, পণ্ডিত = পণ্ডিতনি (আত্মাবু খঙবা মীনি) বুধা আহ = তত্ত্বজ্ঞানীশিনা হায় । ১৯ ।

অপুনবা অর্থ — মী অহুগী শাস্ত্র অমসু বাবহারগী থবক পুয়মক্ৰা মই পাসা অমসু অতোবনি হায়না মশাদা চাউথোকপা লৈতে (মানা মশাবু অভোক্তানি খঙই) অসিগুয়া মীবু তত্ত্বজ্ঞানীশিনা জ্ঞানগী মশক ওইবা মৈনা পাপ পুণ্য কম্ব পুয়মক চাকগ্রবা আত্মাবু খঙবা পণ্ডিতনি হায় ॥ ১৯ ॥

কম্ব দা অকম্ব অমসু অকম্ব দা কম্ব য়েবা মরমদগী জ্ঞানগী মশক ওইবা মৈনা অফ ফন্ত কম্ব পুয়মক চাকগ্রবা মী অহুনা লোকস গ্রনচিবা তৌনবগীদমক করিগুয়া কম্ব তৌহুনা লৈববসু মনাক অকর্ত্তানি (অতোবা নন্তে) হায়বসি হৌজিক ভগবান্না তাক্ৰি —

তাক্ৰা কর্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তো নিবাপ্রম° ।

কর্মণ্যভিপ্রব্রোহপি নৈব কিঞ্চিৎ কবোতি স° ॥ ২০ ॥

অন্য ব্যাখ্যা ০— কৰ্মকলাসঙ্গং = কৰ্ম তৌবগী অভিমান অমসু তৌবগী কৰ্মগী মই পান্না
অনীসিবু তাক্কা = খাদোক্রগা নিত্যতৃপ্ত = মতম পুয়মক্কা পেন্দুনা লৈবা নিরাশ্রয় = কনা অমন্তগীসু
মতে, লৌদবা স = আত্মাবু কভা অমসু, ভোক্তা নন্তে খঙলবা মী অহ, কন্ম নি = কন্ম তৌবদা
অভিপ্ররক্ত অপি = নী থিনা চঙহুনা লৈববসু কিঞ্চিৎ = কৰিমন্ত, ন এব করোতি = তৌদনমক লৈ ১১ ।

অপনবা হা — কন্ম তৌবগী অভিমান অমসু, মই পান্নবু খাদোক্রগা মতম পুয়মক্কা
পেন্দুনা লৈবা অমসু কনা অমন্তগীসু মতে নৌদবা আত্মজ্ঞানী ওইবা মী অহ কন্ম তৌবদা
নী থিনা চঙহুনা লৈববসু কৰিমন্তা তৌদনমক লৈ ১২ ॥

অশঙ্কা বা

আত্মাবু নিষ্ক্রিয়নি খংবা মীনা ববিগ্গনা থবক অমা তৌবা মতমদা অতৌবা আত্মানি হাযবসি
কদৌউদসু খাল্লাই মাগী মীংয়েদা অতৌবদি হকচা অমসু, ইন্দ্রিয়শি। সূপা হকচা
নচি বা উপাধিশিংগা শমবগুম তৌবদগী উপাধিশি গী ধম্ম লৌহুনা আত্মা অতৌবগুম উবদনি।
উপাধিদি মাগী মনাক্কা লৈবা অতোপ্পা পোং অমদা মাগী ধম্ম শি, উহনবা ওয়া পোং অমনি।
অতুয়া যোংকা শমুহুনা লৈবা মৈ — ক না উই অশাংবা যোংকা শমুহুনা লৈবা মৈ শা না
উই, অশে বমক্তি মৈদা অতুয়া অমসু, অশাংবা মওঙ লৈতে, মওদি উপাধি ওইবা যো কী
মওঙনি অহু খঙদবা মীনদি অতুয়া মৈ, অশাংবা মৈ, অসিনচি বা হায়। মতৌ অহুয়া
আত্মাগী উপাধি ওইবা হকচা না চ লগা আত্মা চংলী মীংনা য়েংলগা আত্মানা য়েংডি নাকোনা
তারুগা আত্মানা তায়, মননা গল্পগা আত্মা গল্পি অন্ত কবণনা অরা লুঙাই য়েংলগা আত্মা
গডি অসিনচি বা পুয়মকসি ব্যববাবদা চ ন ববনি অহু অশাংবা মওংদি আত্মা কৰিমন্তা
তৌদে, চাদে তাদে খন্দে অমসু, অরা লুঙাই হুদে মাদি মতম পুয়মক্কা মশাগী মওংদো
কায়দনা লৈববনি। যীবমসিদা অতোপ্পা অজ্ঞানীশিনা মাবু (আত্মজ্ঞানীবু) তৌই হাযনা
উরবসু মাগী মীংয়েদদি আত্মা কদৌউদসু তৌদে। মরম অসিনা কন্ম তৌহুনা লৈববসু
মহাক কৰিমন্ত তৌদে হ যনা ভগবাগা তাকপনি ১৩ ॥

নিষ্ক্রিয় আত্মাতত্ত্ব নী থিনা খঙলবা মী অহুনা কৰিগ্গনা কন্ম তৌহুনা লৈনিদবা থোক্রবদি
সন্ন্যাস ধম্ম লৌরগা সূপা হকচা চংনবা থবক তৌরগা অরেয়া মতমদা আত্মচিস্তন তৌহুনা লৈ
হাযবসি হৌজিক ভগবাগা তাক্কা—

নিবাসীর্গতচিত্তাত্মা ত্যক্তসৰ্বপাণিগ্রহ ।

শাবাব কেবলং কৰ্ম কুৰ্ব্বনাপ্নোতি কিঞ্চিবম্ ॥ ২১ ॥

অন্য ব্যাখ্যা ০— নিবাসী = স সাবগী পোংশি দা অপান্না লৈত্রবা মরম অসিদগী—
ত্যক্তসৰ্বপাণিগ্রহ = দান নচি বা লৌহুনা পোংশিবু খোমজিল্লবা, যতচিত্তাত্মা = পুরী, হকচা

অমসু, ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিন্দুনা থল্লাবা নল্লাগা—পুক্রী ব আত্মাদা থিংজিন্দুনা থল্লাবা সন্ন্যাসী অহ্না, কেবল—সূপা, শারীর, কন্ম—ইকচাদবু হিহ্না থল্লাবা থবক (ভিক্ষা তৌবনচিবা), কুর্কন—তৌহনা লৈরগা, কিল্লিষ—পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা সংসারসিবু, ন আশ্রোতি—ফদে (অতোপ্পা মপোক অমা থ হ্না স সাবনা লাক্ত) ॥ ২১ ॥

অপূনবা অর্থ — স সাবনী পো শি দা অ হ্না লৈত্রবা দান লৌবনচি বা পুন্নমক থাদোত্রবা মতম পুন্নমজ্ঞা পুক্রী, ইকচাং অমসু ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিন্দুনা থল্লাবা নল্লাগা পুক্রী,বু আত্মাচিন্তন তৌবদা থিংজিন্দুনা থল্লাবা সন্ন্যাসী অহ্না সূপা কচাং হিহ্না থল্লাবা থবক তৌহ্না লৈরগা পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা সংসারসিবু (অমুক শা) দে ॥ ২০ ॥

অত্মপূর্ণ হা

শ্লোক অসিদা লাকইবা “শারীর, কেবল, কৰ্গ কুর্কন অসিগী অর্থ কনা কনাগুন্ননা সূপা ইকচাদগী ওইগদবা থবক তৌহ্না লৈরগা” তসু ১ তৌই। মতৌ অসুন্না অর্থ তৌ বাদ অহ্না নল্লাগা ফত্বা থবক ওটরবসু ইকচাদগী তৌবা থবক পুন্নমজ্ঞা পাপ ওইরোই বা বদি ভণনাশা তাকই হাযবা তাই অত্মা পুক্রী, অমসু, বাইনা তোবা পাপ পুণ্যগী থবকশি দি পাপ ওইগনি হাযবা তাই মরমদি সূপা ইকচাদগী ওইগদবা থবক পাপ ওইদে” হাযবসিদা “সূপা” হাযরিবা হাইসিদগী অর্থ অসি থোকট নল্লাবদি “সূপা” হাযবসি অরেন্দা তাগনি। মরম অসিনা “শারীরম গী অর্থ ইকচাং হিহ্না লেবা হাযবা” অসুন্না লৌগদবনি। মসিগী মরমদা ভাটকার শ্রমভগবৎপাদাচাবা শববনা যান্না নীথিনা বিচার তৌহ্না তাকই ॥ ২১ ॥

কচাদবু হিহ্না থল্লা থবক তৌহ্না লৈরগা আত্মচিন্তন তৌরিবা সন্ন্যাসী অহ্না করম তৌনা লৈহ্না সংসারদগী মুক্তি ফই হাযব স ভগবান্না অসুন্না তাক্রি—

যচ্ছান্যাসসম্পদা দন্দ্যতীতো বিমৎসর ।

সন্ন সিদ্ধাবসিন্দো চ কুবাহপি ন নিবন্ধ্যতে ॥ ২২ ॥

অহ্না ব্যাখ্যা — যচ্ছান্যাসসম্পদা = চা নবা চোদনা ফবা পো শি দগী পেদুন লৈবা দন্দ্যাতীত — অই অশা, অত্রা নুঙাইনাচবা ফাইবোকা দগী লাহোত্রবা (মথোংনা মাকপু তপথহন্দবা ওমদ্রবা) বিমৎসর = অতোপ্পা গী ফবদা অসু, মাগী ফদবদা কল্লক মিহৌ নৈত্রবা মরম অি না—সিন্দো—ফবদা অসি দ্বো চ=অমসু, বদবদা সম = পুক্রী, চপ মান্ননা লৈবা (ফবদা নুঙাইবা অমসু বদবদা নুঙাইতবা লৈতবা) মশক কত্রা অপি=ইকচাদবু হিহ্না থল্লাবা ভিক্ষানচিবা থবক তৌহ্না লৈরবসু, ন নিবন্ধ্যতে=মশাবু কত্রা অমসু, ভোক্তা নভে থবদগী সংসারসিদা কন্ম না পুন্দুনা লৈতে ॥ ২২ ॥

অপূনবা অর্থ — হো নরুদনা ফবা পো শি দগী পেদুনা লৈবা অই, অশা অত্রা নুঙাই নচিবা ফাইবোকাশি দগী লাহোত্রবা লৈবা কল্লক মিহৌ লৈতবা, মরম অসিদগী অহ্না বদবদা

চপ মান্নবা পূক্ৰী থন্না সন্ন্যাসী অহু ইকচান্দবু হিহুনা থয়না থবক তৌহনা লৈরবসু সঙ্গারসিদা
পুন্দুনা লৈতে ॥ ২২ ॥

অবস্থা বা

মরম অসিদা “যদুচ্ছালাভ হোংনবা তৌদনা দৈবযোগতগী ফবা পো হায়রিবা অসিসু
শাস্ত্রনা তাকপা মতু ইন্না ফহৈবা পোন্তবু লৌগদবনি ফহৈদবা পোংপুদি থাদোক্তদবনি । অহুগা
হোংনবা তৌদনা ফদবা থোক্ৰবদি ইকচা বু হিহুনা থয়না হোংনবদা চঙগদবা পোংশিবু ফনবা
ভিক্ষা তৌবনচিবা থবক তৌগদবনি । মরম অসিনা সন্ন্যাসীগীদমক “ভৈক্ষুং চবেৎ” হায়দুনা
শাস্ত্রনা বিধান তৌরগা অসুয়া হায়রি— “অযাচিতমসংক্ল গুণুপপন্নং যদুচ্ছয়া” (“বোধায়নধর্ম্য”
সৃ ২১।৮।১২)— “নীবা তৌদনা আসু ফগে হায়না লেপ্পা তৌদনা দৈবযোগতগী ফবা
পো শিবুসু লৌগদবনি ।” মসিগী মবাদা নাবদ পরিব্রাজকোপনিমত্তসু অসুয়া হায়রি— “অযাচিত-
যথালভ ভোজনাচ্ছাদনং ভবেৎ” ॥ (৫।৪) “নিদনা ফবা পোংশি অহু শেংন চানবদা
জিহ্মগদবনি ।” মতৌ অসুয়া ভিক্ষানচিবা তৌহনা লৈরগা অট্, অশা অরা-অনা খাঙদুনা লৈবা
অসিসু যান্না কনবা তপ অমনি । মসি নী থিনা খাঙবা ওয়বতদা আত্মচিন্তন মপু ফানা তৌবা
এম্মা । মসিবসু অসুয়া হায়রি— “সর্বদন্দৈর্বিনির্মুক্তো ব্রহ্মণ্যে বাহবতিষ্ঠতে” (না প উ ৩/৫২)
— “অট্-অশানচিবা চন্দ্রশি সিদগী লাংখোক্ৰবতদা আত্মগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা পূক্ৰী থিঞ্জিন্দনা
থন্না ওম্মী ।”

মতৌ অসুয়া মথন্না হায়রিবা ভিক্ষা তৌবনচিবা থবক পন্নমকসি আত্মা মীনা য়েবদা
সন্ন্যাসী অহুনা তৌই হায়না উই অহুবু সন্ন্যাসী অহুনিদি মশাবু কর্তা অমসু ভোক্তা নত্তে
খঙবদগী মানা করিমত্ত তৌদে লেপ্পী । মরম অসিনা মানা মতু পন্নমক তৌহুনা লৈরবসু মশাক
কর্ষনা পুন্দুনা লৈতে । অহুগা অজ্ঞানী ওইবা মীনা তৌরবদি মানা মশাবু কর্তা অমসু ভোক্তানি
খঙবদগী তৌরিবা কর্ম পন্নমক অহুনা মাঝ শোয়না পুন্দুনা থমগনি । মসিনি জ্ঞানী অমসু অজ্ঞানীদা
থেমবা হায়বহু মপাংহোংদি থবক তৌবা মতমদা অনী অসিদা করিমত্ত থেমদনা উই । ২২ ।

পোং চৈ লৌশিন তানশিনবা থাদোক্তনা দৈবযোগতগী ফবা পো শি না পেন্দুনা লৈবা জ্ঞানী
ওইবা সন্ন্যাসীনা ইকচান্দবু হিহুনা থয়বগীদমক ভিক্ষানচিবা তৌবিবা থবকশিবা মাঝ সঙ্গারসিদা
পুন্দুনা থমদে হায়বদি গুহু ওইনা (যদুন্দুনা) লৈবিবা জ্ঞানী ওইবা মী শিনা তৌরিবা
থবকশি অহুদি মখল মখা অযাস্তা পোং চৈ তানশিনবা মরম ওইবদগী মথোয়ব শোয়দনা সঙ্গারদা
পুন্দুনা থমগনি হায়না চিনরবদা, মথোয়না অহুবু মতু পামদনা, সূপ্পা তৌবা হৌনৈ হায়দুনা
তৌবা মরনদগী মথোয়বসু কর্মশি অহুনা পুন্দে হায়বসি হৌজিক ভগবান্না তাক্ৰি—

গতসঙ্গস্থ মুক্তস্থ জ্ঞানাবস্থিত চেতসঃ।

যজ্ঞাষাচবত কৰ্ম সমগ্রং প্রবিলীষতে ॥ ২৩ ॥

অন্থ্য ব্যাখ্যাঃ— গতসঙ্গস্থ = তৌরিবা কৰ্ম শি, অহুগী মই পামদ্রবা, মুক্তস্থ = মশাবু কতা অমসু, ভোক্তা নতে খঙহুনা মুক্ত ওইরবা, জ্ঞানাবস্থিতচেতস = ব্রহ্ম অমসু, আত্মাগী অমত ওইনা খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞানদা পূক্ৰী, থি, জিন্দুনা থল্লবা, অহুগা— যজ্ঞায = শীল থুনা লৈবা ভগবান বিষ্ণুগীদমক মণ্ডোন্দা কথোক্ৰুগা নল্লগা কৰ্ম শি বু ডাক্ৰবগীদমক লোকস গ্রহ তৌনবা আ বত = কৰ্ম তৌহুনা লৈরিবা মী অহুগী সমগ্র কৰ্ম = কৰ্ম পূম্মক মইগা লোয়ননা প্র বনীযতে = পূম্মাঙ মাঙই (মথোয় সংসার ফলবা মরম ওইদে) । ২ ।

অপুনবা অর্থ — তৌরিবা কৰ্ম শি হুগী মই পামদ্রবা মশাবু কতা অমসু ভোক্তা নতে খঙলবা ব্রহ্মক আত্মান হাযনা খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞানদা পূক্ৰী, থি, জিন্দুনা লৈবা অহুগা ভগবান বিষ্ণুদা কথোক্ৰুনা ব্রহ্ম লোকস গ্রহ তৌহুনা কৰ্ম শি বু ডাক্ৰবগীদমক কৰ্ম তৌরিবা মী অহুগী কৰ্ম পূম্মক মইগা পো ননা পূম্মাঙ মাঙই (কৰ্ম শি হু মগী সংসারদা পূবা মরম ওইদে) । ৩ ।

অনুপ্ৰা বা

কনাপুদা মরাইবক ফবা মীনা আনবা মপোক্তা তৌজখিবা উপাসনা অমসু নিধামকৰ্মদগী নল্লগা মপোকসিদা তৌজবা উপা না অমসু নিধামকৰ্মদগী অন্ত করণ শেহুনা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মা খঙলগা যস্তুন্দুনা লৈবা থোক্ৰবসু মানা মতম অহুদা তৌরিবা কৰ্ম শি হু সংসারসিদা অমুক হুনা মাগ পুন্দুনা থল্লবা মরম ওইদে। মরমদি মানা মশাবু কতা অমসু, ভোক্তা নতে খঙবদগী কৰ্ম শি, অহুগী মই পামদে মই পামদ্রবতদা কৰ্ম সংসারগী মরম ওই, মই পামদ্রবদ ওইদে। শ্রুতিনসু অসুয়া হাযরি— “সঙ্গত্যাগং বিদ্যোক্তং সঙ্গত্যাগাদভয়ম্ভা।” (অন্ন উ ৫।৪) কৰ্মগী মই থাদোকপবু (পামদববু) মোক্ষনি খঙউ অহুগা কৰ্মগী মই থাদোকপদগী মপোকসু ওইদে (পোক্তে)। মরম অসিনা কৰ্মগী মই থাদোক্ৰুগা যোক্তা বৈ বিষ্ণু ” (তৈ স ১/৭/৪)— অসুয়া বেদনা তাকপগী মত্, ইনা যজ্ঞগী মশক ওইবা ভগবান বিষ্ণুগীদমক তৌরিবা কৰ্ম শি হু কদোউদসু সংসার ফলবগী মরম ওইবোই। মরম অসিদগী জ্ঞানী ওইরগা যুম্বান্দুনা লৈরবসু জ্ঞানগী ম ক ওইবা মৈনা অজ্ঞানগা লোয়ননা কৰ্ম পূম্মক চাকথোকখিবা মরমদগী প্রারক কৰ্ম লোইবমত্ৰদা মী অহু মগী শক্তম ব্রহ্মদা তিন্দুনা মতম পূম্মকদমক মুক্ত ওই। অসিগুয়া মীগীদমক শ্রুতিনা অসুয়া হাযরি— “তেষাং ন পুনবাবর্তি” (বু উ ৬।২।১৫)— মথোয়গী অমুক ইনা মপোক ওইদে। “ন চ পুনবাবর্ততে” (ছা উ ৮।১৫।১) “অমুক ইনা সংসারদা ইল্লে।” । ২৩ ॥

অজ্ঞানীশিনা নিষ্ঠামভাবতা তৌরিবা কর্মশি অহুদি জ্ঞান ফলবগী মরম ওই, অরেন্দনা মাঙদে অহুবু জ্ঞানীশিনা তৌরিবা কর্মশি মইহে সীদনা করুয়া মাঙগনি হায়না চিনবদা মঙগী পাউখুম ব্রহ্ম খণ্ডনা অজ্ঞান মাঙখিবদগীনি হায়না ভগবান্না পীরি—

ব্রহ্মার্ণং ব্রহ্ম হবিব্রহ্মাণ্যো ব্রহ্মণা হৃতম্ ।

এম্মৈব তেন গন্তব্যং ব্রহ্মকর্ষসমাধিনা ॥ ২৪ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — অর্পণং (অর্প্যতে অনেনেতি অর্পণং) = দেবতাশিংগীদমক হবি কংনবা সাধন চমস উহু স্রবনচি বা মখল মখা অযাস্বা মওঙগী উনা শাবা কসী অহুগা হবি কংপা মতমদা শোনবা মত্ব (অর্প্যতে অস্মৈ ইতি অর্পণং) = কংলিবা হবিবু লৌরিবা দেবতাশিং অর্প্যতে অস্মিন্মতি অর্পণং) — বি কংনবা মতম অযাস্ব মফম (মসি পূম্মকসি অর্পণগী অর্থ ওইবা হাউ), মবন অসিনা হায়বিবা পূম্মক অসি ব্রহ্ম — ব্রহ্মনি (ব্রহ্মদগী অতোপ্পা নন্তে থোরা মকন্তা লিল উবগুয়া মঙোন্দা উবনি) হবি = চেঙ থোয়দি, ঘীনচি বা ক লিবা পো শিং অহুসু ব্রহ্ম = ব্রহ্মমক্ৰি ব্রহ্মাণ্যো = ব্রহ্মগী মশক ওইবা মৈদা ব্রহ্মণা = ব্রহ্মমক ওইবা যজ্ঞান অমসু, ঋত্বিকশিনা (যজ্ঞ তৌবিবা ব্রহ্মাশিনা) হৃত = হোম পীবনি মহুসু হোমক্রিয়াহুসু ব্রহ্মনি তেন = পীরিবা হোম অহুদগী ব্রহ্মকর্ষসমাধিনা = ব্রহ্মগী মশক ওইবা কয়দা পুরী থাজন্দুনা থমলিবা যজ্ঞমন অহুনা গন্তব্যং = যংগদবা মইহে অহুসু ব্রহ্ম এব = ব্রহ্মমক্ৰি ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — হোম পীবনা সাধন স্রব জুহুনচি বা পূম্মক ব্রহ্মনি চেঙ থোয়াদন চংবা হোম পীবনা হোম পূম্মকসু ব্রহ্মনি ব্রহ্মগী মশক ওইবা মৈদা ব্রহ্মমক ওইবা যজ্ঞান অমসু ঋত্বিকশিনা পীরিবা হোমক্রিয়া অহুসু ব্রহ্মনি হোমক্রিয়া অহুনা মরম ওইহুনা ব্রহ্মণা মশক ওইবা কয়দা পুরী থাজন্দুনা থমলিবা যজ্ঞান অহুনা যংগদবা মইহে অহুসু ব্রহ্মমক্ৰি ॥ ২৪ ॥

অথুপ্পা বা

ভাইবপান পূম্মকসি মাযানা মরম ওইহুনা মযাম ওইনা উবদনি অশংবমক্তি অনীবা হোম লৈতবা ব্রহ্ম নন্তা অতোপ্পা নন্তে মঙোন্দা আরোপ তৌরিগা মযাম ওইবগুম তোবনি । মরম আসনা উরিবা হোম পূম্মকসি মিথ্যানি (উরবসু অমসু, ঋজিববসু মতম অজ্ঞান লৈতবা হোমক্রিয়া) সূপ্পা ব্রহ্মমক্ৰা লেঙদনা লৈবা পো নি । মসিবু নীথিনা খণ্ডনবগীদমক মঙগী খুদম তোস — তুহুনা মরম ওইহুনা মঙদা অমত্ত লৈবা জীবাভ্যাস মযাম ওইহুনা উহু মতম অহুদা মী লীলী, নীশী, চংখোত্তনা লৈ উরা, যুম কৈ চী, বুরেন অসিনচি বা পো পূম্মকসু হাত্তনা লৈ মহুদা কনানা মচা পোকপদগী রাউই, কনা অমনা মত্ব ঐবদগী কপ্পী কনানা চার থক্ক তৌহুনা নুঙাইনা লৈ, কনা অমনা থবক ঈনখা তৌহুনা লৈ । মতো অসুয়া মতম অহুদা থোকইবা থোদোক পূম্মক অহুবু মতম অহুদা লৈরিবা কনাগুয়া মী অমত্তনা মিথ্যানি হায়দে,

পূম্মক অচুস্থৰি হায়না চংলী অমসু ভৌগদৰা মথৌ ভৌহনা লৈ। মসিদা ঐথোয়না বিচাৰ ভৌগদৰদি অসিনি— ভুমদ্রিঙেগী মমাঙদা লৈরহা জীবাঙ্গা অমত্ত, অহ ভুমদনা মঙ মঙবা মত্তমদা জীব ময়াম ওইথৈ, জীব ময়াম অচদা নত্তন যুম কৈ, চান থকুবা পোং চৈনচিবা পোং পূম্মকসু ওইথৈ অহবু অশেবদি মঙদা উরিবা জীবশি অমসু, পোং পূম্মক অহ তমাদ্রিঙেগী মমাঙদা হৌদনা (তমদনা) লৈরহা জীবাঙ্গা অমত্ত, অহনি, মত্তদগী অতোপ্পা অমা নত্তে সূপ্ৰা ময়াম ময়াম ওইহুনা মঙোক্ষা ময়াম ওইনা উবদনি অশেবদি অনীশুবা লৈতবা জীবাঙ্গা অমত্তনি। মাতৌ অসুয়া সৃষ্টিসি শৌদ্ৰিঙেগী মমাঙদা সূপ্ৰা অনীশুবা লৈতবা পরাঙ্গা ব্রহ্ম লৈবদি। ময়াম অসিনি শ্ৰুতিনা অসুয়া হাবি— সাদেব সোমোদমগ্ৰ আসীং’ (হা ট ১।১২।) — উবিবা তাইবপান পূম্মক অসি অশানব- সংব্রহ্মক ওইনা লৈবদি।” আশ্লেবেদমগ্ৰ আসীং’। (র উ ১।৫।১) — অচং চত্ত তাইব অসি সৃষ্টিগী মমাঙদা আশ্চাৰ্য্যক ওইনা লৈবদি।” অহবু মত্তদা মায়ানা ময়াম ওইহুনা মঙগী মতোপ্পমা সংব্রহ্ম ওইবা আশ্চাৰ্য্যদগী ময়াম ওইবিহুনা তাইবপান অসি উরিবনি অশেবমক্তি সংব্রহ্ম ওইবা আশ্চাৰ্য্যদগী অতোপ্পা পোং অমত্ত নত্তে। মসিবুশ্ৰু শ্ৰুতিনা অসুয়া তাকি — স্কাবেদ- সৰ্ব্বম্ (র উ ১।৫।১) — উরিবা পূম্মকসি ব্রহ্মমক্তি।” “আশ্লেবেদ- সৰ্ব্বম্” (হা উ ১।২৫।২) লেখলি-পানিবা পূম্মকসি আশ্চাৰ্য্যমক্তি।”

ময়াম অসিদগী আশ্চাৰ্য্যজানী যস্থানবা মী অহনা তৌরিবা কৰ্ম্মশি অহ মাগী মীংয়েদা ব্রহ্মদগী অতোপ্পা নত্তে অজ্ঞানী সা যে বদা অতোপ্পা অমা ওইনা উবনি। জ্ঞানী ওইবা মাক্তি মাংবুশ্ৰু ব্রহ্মনি থ বা ময়ামদগী কটা অমসু, ক্ষোক্তা ওইদবা ময়মা তৌরিবা কৰ্ম্মশি, অহুগা লোয়না শম্মদে লেপ্তা অহুগা মাংকা তৌবিবা কৰ্ম্ম অমসু, মগী সাধন পূম্মকপুশ্ৰু ব্রহ্ম ওইনা ওহ। অসিগুয়া মীগী ময়ামদা শ্ৰুতিনা অসুয়া হায়রি —

অখণ্ডৈকবসং ভোজ্যগণৈকবসং হবি ।

অখণ্ডৈকবসো হোম অখণ্ডৈকবসো জপ ।

(তে বি উ ১।২২ ১৩)

“জ্ঞানী ওইবা মী অহুগীদি চাৰি থকিবা পোং পূম্মক অখণ্ড একরসনি (মচেং-মকায তাদবা অমসু, মত্তম পূম্মকতা মশক অমত্ত ওইনা লৈবা ব্রহ্মনি) ইবিশ্ৰু (হোম পীৰবা পোংশি স্ৰু) অখণ্ড একরসনি হোমশ্ৰু (স্বাহা হায়দনা দেবতাশি-গীদমক মৈদা ইবি পীৰগী থবক অহুশ্ৰু) অখণ্ড একরসনি অহুগা জপ তৌবা অহুশ্ৰু অখণ্ড একরসনি।

ময়াম অসিদগী যস্থানুনা লৈবা জ্ঞানীনা তৌরিবা থবক পূম্মক অহুগী মই মানা ফদে, মাদি মত্তম অচদা জীবশ্ৰু ওইহুনা লৈরিবনি, সূপ্ৰা মথৌনি খন্দুমতা ব্যবহার চংলবগীদমক অমসু, াকসংগ্ৰহ তৌনবগীদমক শাস্ত্ৰনা তাকপা কৰ্ম্মশি, অমসু, ব্যবহারগী থবকশি, তৌহুনা লৈবনি। ২৪॥

অহানবদা “ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্ম হবিঃ” অসিনচিৎবদা যজ্ঞগী সাধন-মচিৎবা পুণ্যমজ্ঞগী সূত্রা ব্রহ্ম
যেহুনা জ্ঞানগী মশক ওইবা যজ্ঞ (জ্ঞানযজ্ঞ) হায়বিবহু শংখডমা গোস্কগী সাধমি । মরম অসিনা
মহু যজ্ঞ পুণ্যমজ্ঞগী অথোইবনি হায়না খাগৎনবগীদমক অতোপ্লা যজ্ঞশিৎবু অস্ত করণ শেৎবনা
অধিকারী ওইবা মীনা তোকম থোকই তাকে হায়বগীদমক ৩৩ শুবা শ্লোক কাওবা, শ্লোক মাপনা
মখল মখা অয়াস্বা যজ্ঞশিৎবু ভগবান্না অসুয়া তাকপিরকি —

দেবমেবাহপাবে যজ্ঞং যোগিন পূর্ণ্যুপাসতে ।

ব্রহ্মাণ্যাব বে যজ্ঞং যজ্ঞেনৈবোপভুংহতি ॥ ২৫ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — অপরে যোগিন = অতোপ্লা কৰ্ম্মযোগীশিনা দৈব্ এবং = ইন্দ্রনচিৎবা
দেবতাশিৎবু পেলহ্মবগীদমজ্ঞা যজ্ঞং = দর্শ অমসু পূর্ণ্যুপাসনচিৎবা যজ্ঞবু, পয়ুপাসতে = মতম
পুণ্যমজ্ঞা তোহুনা লৈ অহুগা - অপরে = আত্মতত্ত্বদা পূক্কাই খি জিন্দুনা লৈবা সন্ন্যাসীশিনা
ব্রহ্মাণ্যো = সচ্চিদানন্দ ব্রহ্মগী মশক ওইবা মৈদা যজ্ঞং = অস্ত করণ উপাধিগা লোয়ননা লৈরিবা
জীবাআসিবু যজ্ঞেন এবং = উপাধি যাওদবা অশেৎবা আত্মাগী মওও ওইনমক উপভুংহতি = তোম
তোই (অশেৎবা মওওদা জীবাআসিবু ব্রহ্মদগী অতোপ্লা নত্তে লেপ্ত না মওন্দা তিলহ্মী) ॥ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ — অতোপ্লা কৰ্ম্মযোগীশিনা দেবতাশিৎবু পেলহ্মবগীদমক মতম পুণ্যমজ্ঞা
দর্শ পূর্ণ্যুপাসনচিৎবা যজ্ঞশিৎবু তোহুনা লৈ অহুগা আত্মতত্ত্বদা পূক্কাই খি জিন্দুনা লৈবা সন্ন্যাসীশিনা
জীবাআসিবু ব্রহ্মগী মশক ওইবা মৈদা অশেৎবা আত্মা ওইনমক হোম তোশিল্লী ॥ ২৫ ॥

অত্থগা বা

“যজ্ঞং যজ্ঞেন” হায়বসিদা যজ্ঞগী অর্থ আত্মনি । অর্কিকয়ামুক লৈবা রাটৈ স স্তুততা য়া
লৈ । রাটৈৎ অত্থগী মনুদা “যজ্ঞ” অসিন্ত্ব অর্থ য়ায়া লৈবা রাটৈ অমন । মরম অসিন্দা
প্রসঙ্গগী মতু ইন্না রাটৈ অসিনী করস্বা অর্থ ওইবা য়াগদগে খল্লগা অর্থ অত্থ লোগদবনি ।
বাস্কাচাখানা য়াগী “নিরুক্ত কোবা বেদগী অর্থ তোঁনবা লাহরিক অত্থদা অসুয়া ইব — “ত
আত্মা ভবতি” (নি ১৫।১৫। ১) “যজ্ঞ আত্মগী মমি অননি ।” মরম আসদগী ভাগ্গার
ভগবান শ্রীশঙ্করাচাখানসু মসিনী অর্থ তোঁবা মতমদা অসুয়া য়য়বি — “যজ্ঞশব্দবাচ্য আত্মা
আত্মনামসু যজ্ঞ শব্দস্ত পাঠাৎ” — “মকম অসিদা যজ্ঞ হায়বা রাটৈসিনী অর্থ আত্মনি মরমাদ
বাস্কাচাখানা আত্মগী মিশিংগী মনুদা ‘যজ্ঞ শব্দগী পাঠ তোঁই (যজ্ঞ শব্দবু ইবি) । মতো
অসুয়া যজ্ঞ শব্দগী অর্থ আত্মা (হায়না) তোরবদি — “তৎত্বমসি” (ছা উ ৬।৫।৭) — নও
পব্রহ্মনি” অমসু, “অহং ব্রহ্মস্মি (ব্ উ ১/৪/১) — “এ পব্রহ্মনি” অসনচিৎবা শ্রুতিংগী
মতু ইন্না আত্মাবু ব্রহ্মগী মশক ওইবা মৈদা হোম পীহুনা তিনশিলৎনবা য়াই ।

মতো অসুয়া দেবযজ্ঞ অমসু, জ্ঞানযজ্ঞগী মওঙ তাকুগা হৌজিক জ্ঞানগী লয়ীদা চংপদা
কায়দবা সাধনশিবুসু যজ্ঞগী মশক ওইবা তাকুনা অসুয়া ইরি—

শ্রোত্রাদীনৌদ্রিযাণ্যে সংযমাগ্নিসু জুহ্বতি ।

শকাদীনৌ বিযমান্যে ইন্দ্রিযাণিসু জুহ্বতি ॥ ১৬ ॥

অনুব বাখা ০— অগ্নে = যোগগী প্রত্যাহার কোবা অঙ্গবু (শরুতপু) অভ্যাস তোবা মী
শিনা শ্রোত্রাদীনৌ = নাকো নচি বা ইন্দ্রিয়শিবু মথোযনা লৌগদবা শকনচি বা বিষয়শি দগী
ফাজিলগা সংযমাগ্নিসু = সংযমগী (ধারণা ধ্যান অমসু, সমাধিগী) মশক ওইবা মৈশিদা জুহ্বতি
= হোম তোই অহুগা অগ্ন্য = অনাসক্তি যোগগী অভ্যাস তোবা অতোপ্লা মী-শিনা শকাদীন
বিযমান = শকনচি বা বিষয়শিবু ইন্দ্রিয়গ্নিসু = নাকো নচি বা ইন্দ্রিয়গী মশক ওইবা মৈশিদা
জুহ্বতি = ধর্ম কায়দনা হোম তোই ॥ ২৬ ॥

অপূনবা অর্থ — প্রত্যাহারবু অভ্যাস তোবা মী শিনা নাকো নচি বা ইন্দ্রিয়শিবু সংযমগী
মশক ওইবা মৈশিদা হোম তোই অহুগা অনাসক্তি যোগগী অভ্যাস তোবা অতোপ্লা মী শিনা
শকনচি বা বিষয়শিবু নাকো নচি বা মশক ওইবা মৈশিদা ধর্ম কায়দনা হোম তোই ॥ ২৬ ॥

অতঃপা বা

পাতঞ্জল যোগগী সম নিয়ম আসন প্রাণায়াম প্রত্যাহার ধারণা ধ্যান অমসু, সমাধি
কোবা অঙ্গ শরুত) নীপাল লৈ। মথোয নীপান অসিগী মনুদা ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিন্দুনা
ধরুবা হোমনবসিবু প্রত্যাহার কোই। মসিবু যোগদর্শনদা অসুয়া হাযরি—“স্ববিষয়াহসংপ্রযোগে
তিত্ত্বস্তান্নুকাবহেবেদ্রিযাণ্যে প্রত্যাহাব (২।৫৪)—“মীং-নাকো নচি বা ইন্দ্রিয়গী মথোয
ধারণা লৌগদবা রূপ শকনচি বা বিষয়গা লোয়ননা মরী লৈত্রবদা (শমুদ্রবদা) মনগী
(পুরুগী) মওঙগুয়া মাগা (মনগা) অমত ওইনা লৈবা অহু প্রত্যাহার কোই।” মতম অসিদা
ইন্দ্রিয়শি মনগী মখা পোন্দুনা মননা নৌ লিবা পো অহুদা থিজিন্দুনা লৈ। মসিবু মফম
অসিদা ভগবান্না সংযমগী মশক ওইবা মৈশিদা হোম তোবনি তাকই। অহুগা সংযম কবিনো
হাযবসিবুসু যোগদর্শনদা অসুয়া তাকি—“ত্রয়ামেকত্র সংযম (৩।৪)—“মননা (পুরুগী না)
নৌ লিবা হৌরম (বিষয়) অহুদা ধারণা ধ্যান অমসু, সমাধি অজমসি পুনা লৈরবদি মহব
সংযম কোই।” মতো অসুয়া ধারণা ধ্যান অমসু, সমাধি অজমসিগী মমি, সংযম কোবদগী
ভগবান্না “সংযমাগ্নিসু” “সংযম ওইবা মৈশিদা অসুয়া মৈবু ময়াম ওইনা তাকপনি অহুগা
মৈ ময়াম ওইদবা মফমদদি “অগ্নো”— মৈদা অসুয়া মৈবু অমশক্তা ওইনা তাকই। হৌজিক
ধারণা, ধ্যান অমসু, সমাধি অজমসিগী মওঙবুসু খঙসি—“দেশবদ্ধশ্চিহ্নস্ত ধারণা” (যো দ
৩।১)—“মপাহোদা লৈবা ভাবানগী মুর্তিনচি বা আস্থা পোং অমদা নত্রগা হকচা গী মনুদা

ধন্যো যনচি, বা মক্ষম অমদা মনবু লেউদনা কাঙ্ক্ষিন্দুনা ধন্য আসি ধারণানি।" অহুগা "তত্ত্ব
প্রত্যৈকতানিতা ধ্যানম্" (ষো দ ৩।২)— মপাছোদা লৈবা ভগবানগী মূর্ত্তিচি, বা বস্ত্রগা
ধন্যো যনচি, বা মক্ষমদা মননা নী, লিবা পোং অহুগী মওঙ ওইনা মনগী ঈচেল কাযদনা লৈবা অহু
ধ্যান কোই।" হায়বদি মননা খল্লিবা রাখল অহুদা অতোপ্পা রাখল অমা লাক্তনা মহুগী ঈচেল
অহু কাযদনা লৈবা ধ্যাননি। "তাদেবার্থমাত্রিভীষ্ণু স্বরূপ শৃয়ামিব সমাধি" (ষো দ ৩।৩)
"মথক্কা হায়ত্রিবা ধ্যান অসিমক নী লিবা পোং অহুমক ওইনা লৈহুনা মাগী (ধ্যানগী) মওঙ
লৈতবগুম ওইরবদি মহুবু সমাধি কোই। মসিগী ভাবতি আসনি — ধ্যান তৌবা মতমদা ধাতা (ধ্যান
তৌবা মন) ধ্যান (নী বগী মশক ওইবা ঈচেল) অমসু, ধোয় (নী, লিবা পোং) অহুম অ স খঙনা
লৈ মসিবু "ত্রিপুটীভান" কোই। অহুবু যান্না অভ্যাস তৌরবা মতু দা ধাতা অমসু, ধ্যান অনী
অসি লৈতবগুম তৌরগা সূত্রা ধোয়মক্কা লৈবগুম তৌই মসিবু সমাধি কোই। মসিদা সমাধিগী
মতমদা ধাতা অমসু, ধ্যান সূকলৈ লৈতে হায়বা নন্তে লৈতবগুম তৌবতনি মায়ায় অনী অসি
মতম অহুদা লৈত্রবদি কদৌউদনসু সমাধি ওইবা যাত্রাই। খম ওইনা থুা মতম অ ১ ঈদিদা
খাদরবদি মহু তুমখিন্দুনা মাগী মশক উদে অহুবু ঈশি, গা লোয়ননা তি শিনখিন্দুনা অমঙ ওইনা
লৈ মহু লৈতে হায়বা যাদে। মতৌ অহুয়া ধাতা অমসু, ধ্যানসু সমাধিগী মতমদা পোষণী মওঙ
ওইনা লৈ মথোয় অনী লৈতে হায়বা নন্তে উদবা মরমদগী লৈতবগুম তৌই হায়বদি। মায়া
অসুয়া অভ্যাস তৌবদগী সমাধিগী ফীবা দা যৌববা মতমদা হ্রদ্বিষ পূণ্যমকসু মনগা লোয়ননা পোয়
ওইবা পোস্তা তিন্দুনা লৈবা মরমদগী শ্রীভগবান্না ইন্দ্রিযাশ বু সযমগী মশক ওইবা মৈশি দা
মোম তৌই তাকপন।

মথক্কা হায়ত্রিবা অসিগী মতু, ইন্না ওতাতাহাবগী অভ্যাস তৌহুনা লৈবা শি শি না তৌগদব
মথৌ ওইনা ব্যবহারগী থবক তৌহুনা লৈবা মতমদা অপাম মিনৌ লৈতনা অমসু ধন্য কাযদনা
ক, বা ভোগ্য বিষয়শি, বু ইন্দ্রিযশি না লৌদুনা লৈবা অহুবু মক্ষম অসিদা বিষয়শি বু ইন্দ্রিযশি
মশক ওইবা মৈশি দা মোম তৌই তাকপনি। নন্তগা বুদ্ধি লৈতানা লৈবা অমসু যান্না বালা
তৌহুনা মশাগী যাইফনবা মো নবা নী শিনা আসক্তি (যান্না পামশিনবা) লৈতনা শব্দচি বা ত্রিয
শি, বু ধন্য কাযদনা লৌদুনা লৈববু ইন্দ্রিযশি গী মশক ওইবা মৈশি, দা হোম তৌবনি হায়না তাকপনি।
মসিদসু ইন্দ্রিয ময়াম ওইবা মরমদগী মৈ ময়াম হায়বনি। শান্তনা তৌগলু তাকপা থবক
পুয়মক খাদোক্রগা শান্তনা তো তাকপা ম, ইন্না ফ, লিবা অমসু, ব্যবহাবদসু নিন্দা তৌনফম ওইদবা
বিষয়শি, বু লৌবসি ধন্য কাযদবনি মসিগী ওল্ল তৈনবা ওইরবদি ধন্য কাযবনি। ধন্য কাযবা
লমচং চংপা মী কদৌউদনসু যাইফবা ওমদে রাখল লৈতবা মরমদগী মথোয় অরেন্দদা মাঙহ।
তাইবংপান অসিদা রূপ (মশক, মওঙ মতৌ), রস (মরাও) গন্ধ (মনম), স্পর্শ (শোকপা শয়না)
অমসু, শব্দ (খোঞ্জেল) সূত্রা মঙা অসিদা থরায় পানবা পুয়মকপু অবা নু, ডাই পীনবা বিষয়নি

মরম অসিনা মঙা অসিবু ভোগা বিষয় হায়রিবনি। অহু ব্রাধল লৈতবা মীনা নী নাটেননা বিষয়শি গী কল্পনা তৌবগা, অমবু খাদোকুগা অমগী মতুদা অড়াওবগী মতৌগুয়া চেন্দুনা (চন্দুনা) লৈবা মরমদগী মাগী পুক্রী, অহু কদোউদসু তপধনা অমসু লৈতাবা লৈতে। হায়রিবা বিষয় মঙা অসিদি মীপুম খাদিগী য়মদা মতম পুয়মক্কা লৈরিবনি মহু নত্বা অতোপ্লা তকুকন্তবা বিষয় অমঙা সংসার অসিদা লৈতে। মরম অসিনা যমদ ঈয়ায় লায়না ফ লিবা বিষয়শি, অহুনা মনবু পেম থমহুনা অপাম মিহৌ খাদোকুগা মখোয়বু ইন্দ্রিয়শিংগী মশক ওইবা মৈশিদা হোম পীদুনা লৈরবতদা ইহলোক অমসু পরলোক অনীমক্কা যাইফবা ফগদবনি। মনুনসু মহাযজ্ঞ মঙাবু লৌদুনা অসুয়া হায়রি—

এতানেক মহাযজ্ঞা তজ্ঞশাদ্রবিদা জনা

অনোমানা সততগিন্দি স্বে জহ্বতি । (মরসু ৪।২২)

“মপাহো গী যজ্ঞ অমসু মনুগী (পুক্রী না তোগদবা) যজ্ঞবু করুয়া তৌবা হোইনৈ তাকপা ঈশ্ববু নী, থিনা ঋগ্ভা যুম পানবা মীশি না ব্রহ্মজ্ঞানমক্কা অথোইবনি লেপু না মপাহো গী ঈশিদা অপাম মিহৌ খাদোকুগা মহাযজ্ঞ মঙা অসিবু মতম পুয়মক্কা ইন্দ্রিয়শিংগী মশক ওইবা মশিদদা হোম তোই।

মরম অসিনা মফম অসিদসু জ্ঞান ফলীবা মীগীদমক ইন্দ্রিয়শিং হোম তৌবদা ভগবান্না তাকপনি । ২৬॥

মতৌ অসুয়া পাতঞ্জলদর্শনগী মহু ইলা “হসমাধি” গী মশক ওইবা যজ্ঞ তাকুগা ঐজিক বেদান্তদর্শনগী মহু ইলা বাধসমাধি গী মশক ওইবা যজ্ঞবু অসুয়া তাক্রি—

সর্বসীন্দ্রিয়কর্মাণি প্রাকর্মাণি চাহপাব ।

আত্মসংযমযোগাগ্নৌ জহ্বতি জ্ঞানদীপিতে ॥ ২৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — অপরে—জ্ঞানী ওইবা মী-শিনা (জ্ঞান যোগীশিনা) ইন্দ্রিয়কর্মাণি = গী নাকো নচিবা ইন্দ্রিয়শি গী থবক চ=অমসু, প্রাকর্মাণি=প্রাণ অপান নচিবা প্রাণশিংগী থবক, সর্বাপি=পুয়মকসিবু জ্ঞানদীপিতে=ব্রহ্ম অমসু, আত্মা অমত্তনি ঋগ্ভগী মশক ওইবা জ্ঞাননা যান্না ডাল্লাবা, আত্মসংযমযোগাগ্নৌ=আত্মাদা সংযম (ধারণা ধ্যান সমাধি) তৌবদগী ওইবা নিরীকল্প সমাধিযোগগী মশক ওইবা মৈদা জহ্বাত=হোম তোই । ২৭ ॥

অপুনবা অর্থ — জ্ঞানযোগীশি না ইন্দ্রিয়শিংগী থবক অমসু, প্রাণশিংগী থবক পুয়মক অসিবু ব্রহ্ম অমসু আত্মা অমত্তনি ঋগ্ভগী মশক জ্ঞাননা যান্না ডাল্লাবা অমসু, আত্মাদা সংযম (ধারণা ধ্যান সমাধি) তৌবদগী ওইবা নিরীকল্পসমাধিযোগগী মশক ওইবা মৈদা হোম তোই ॥ ২৭ ॥

অতীশ্রী বা

পাশ্চাত্যলবোগী মত্, ইমা প্রকৃতি অমস্, পুরুষ (জীবাত্মা) অনীসিব্ তোড়ান-তোড়ান্না
 খণ্ডব্ “বিবেকখ্যাতি” কোই। মসি প্রাচ-খ্যান সমাধিদা (পুরুষকী মশক খণ্ডনবা নির্বিকল্পক
 সমাধিদা) ওই। মখোয়গী মত অসিদা প্রকৃতি পরিণামী নিত্য ওইবা মরমদগী মাড়দে মত্
 মহাপ্রলয়গী মতমদা স সার পুয়মক অসি তিন্দুনা (লয় ওইহুনা) লৈ। সমাধিগী মতমদা পুরুষ
 প্রকৃতিগী তোপ্রা ওবা অমস্, স সার উদবা মরমদগী স সারসি প্রকৃতিদা লয় ওইহুনা লৈবগুম
 তোবদগী সমাধি অসি লয় সমাধি হায়নৈ। অগা বোম্বদর্শনগী মত্, ইলবদি ব্রহ্ম নতবা
 অতোপ্রা পোং অগা লৈতবা মরমদা ব্রহ্মসাক্ষাৎকার ওইবা নির্বিকল্পক সমাধি ওইবদা অচেতন
 ওইবা পোং পুয়মক লৈতে সূপ্রা আত্মাগী মশক ওইবা অমস্, অনীশ্রীবা লৈতবা ব্রহ্মমত্ লৈ
 সমাধিদগী হৌগংলবা মতমদা স সার অসিব্ উরবস্ মিথ্যানি (মত্ অহমত্, শৈতবা অমস্,
 মায়ানা মরম ওইহুনা উবা পোংনি) হায়না খণ্ডই। মাতী অসুয়া অচেতন পদার্থ লৈতে (হায়না)
 খণ্ডবা অসিব্ “বোধসমাধি” কোই।

ব্রহ্মদগী অতোপ্রা পোং অমত্ লৈতে মায়ানা মরম ওইহুনা মডোন্দা ময়াম ওইনা উবদনি
 হায়বসিগী মরমদা বোম্বদর্শনদা অসুয়া হায়রি— প্রকৃতিশ্চ প্রতিজ্ঞাদৃষ্টানুপাবোনাং
 (বে দ ১।৪।২৩)—“ব্রহ্ম তাইব পান পয়মক অসিগী নিমিত্ত অমস্ উপাদান কারণ
 অনীমক্লি মডোন্দগী অতোপ্রা পোং অগা লৈতে মরমদি— স ঈক্ষাক্ষেত্র (প্র উ ৬।৩)
 — পরমায়া ব্রহ্মনা তাইব পান অসিব্ শাগে (শেমগে) হায়না সঙ্কল্প তোই।” স প্রোক্তম্
 (প্র উ ৬।৪)—“মহাক্সা প্রাণবু শাই অসিনচিবদগী ব্রহ্ম নিমিত্তকারণনি হায়বসি খণ্ডবা
 ওম্বী। অগা অনীশ্রীবা লৈতবা অমস্ অমত্ ওইবা ব্রহ্মব্ তাকুবগীদমক অসুয়া প্রতিজ্ঞা তোই
 — উত তমাদেশমপ্রাক্ষ্যো যেনাশ্রুতং শ্রুতং ভবত্যমত্, মতমবিজ্ঞাতং, বিজ্ঞাতম্
 (ছা উ ৬।১।২৩)—উদালকনা খেতকেতুবু অসুয়া হায়— হে খেতকেতু। নশক্ ব্রহ্মদগী
 উপদেশ অসিব্ ফলসরা? মহদি মহবু খণ্ডবদা তাদবা পোংসু তাবা ওই নীদবা পোংসু নীবা
 ওই খণ্ডবদা পোংসু খণ্ডবা ওই। মসিদা দৃষ্টান্ত অসুয়া পীরি— যথা সৌম্যৈকেন মূপিপ্তেন
 সর্বং মুগ্ধম্ বিজ্ঞাতং শ্রাদ্ধাচারভুগং বিকাবো নামধেয়ং যুক্তিকেত্যেব সত্যম্ (ছা উ
 ৬।১।৪)— মসিগী খুদমদি অসিনি— লৈবাক মপৈ অমা খণ্ডলগা লৈবাক্তগী শাখিবা চক্ৰনচিবা
 পোং পুয়মক অহ খণ্ডবা যাই, চক্ৰনচিবা পুয়মক অসিদি সূপ্রা হাইনৈ মমি, লোদুনা হায়বতনি
 অশেবমক্তি মখোয় পুয়মক অসি লৈবাক নতনা অতোপ্রা পোং নত্বে। মসিদা উপাদান কারা
 খণ্ডবদগী মহনা শারিবা পোং পুয়মক অহ চয়া উপাদানমত্ মত্ অতোপ্রা নত্বে হায়বসি
 লায়না খণ্ডবা যাই তাক্লি—মরম অসিনা ব্রহ্মগী মশক ওইবা উপাদান কারণ খণ্ডলবদি তাইব পান
 পুয়মকসি ব্রহ্মগী মশক ওইনা চয়া খণ্ডব যাগনি, মডোন্দগী অতোপ্রা পোং অমত্ লৈরোই।

মসিদ মন্তবা “তদান্মানং স্বয়মকুত” (বৈ উ ২।৭) — “পরমাত্মা ব্রহ্মবা নশামকপু জগৎ
ওইনা শেমধি”, “আত্মানি ধ্ববে দৃষ্টে প্রাত মতে বিজ্ঞাতে ইদং সর্বং বিজ্ঞাতম্” (বৈ উ
৪।৫।৬) — “আত্মাসিবু য়ে লবদা তারবদা নীলবদা অমসুং নীলধিবা সাক্ষা কার ভৌরবদা
তাঈবংপান পুয়মকসি খঙবা ওই।” অসিনচিবা প্রতিশিনা উপাদান কারণ ওইবা ব্রহ্মবু আত্মা
ওইনা খঙলবতদা পোং পুয়মক আত্মাদী অতোপ্পা নন্তে হায়বসি খঙবা হাই তাক্রি। অতুগা
‘তদনন্যাত্মাবস্তুগণক্ষাদিভা (বৈ দ ১।১।১৭) সূত্র অসিদসু “তাঈবংপান পুয়মকসি
ব্রহ্মদগী অতোপ্পা নন্তে” হায়বসি তাক্রি মরমদি—সৃষ্টি করুয়া হৌই হায়বসিবু তাকপা প্রতিশিনা
ব্রহ্মমন্তা লৈরম্মি মতুদগী ময়াম ওইখি হায়রি। মতো অতুগা ব্রহ্মদগী মশক ওইবা আত্মামক
তাঈবংপান পুয়মক অসিনি হায়বসিসু প্রতিশিনা তাক্রি—“ইদংসর্বং যদবমায়া (বৈ উ
২।৪।৩) — “লেঙলি পামিবা পুয়মকসি আত্মা অসিনি।” “ব্রহ্মাবদং সর্বম্” (মু উ
২।২।১১) — “পুয়মকসি ব্রহ্মমক্ৰি।” “কর্ণেদ্ববেদং সর্বম্” (জা উ ৭।২৫।২) — পুয়মকসি
আত্মামক্ৰি “নেহ নানাস্তি কিঞ্চন” (বৈ উ ৪।৪।১২) — “মসিদা ময়াম করিসু লৈতে।”
(হায়রিবা বা পুয়মক অসি “জ্ঞানগী লম্বী কোবা লাইবিক্তা য়ে, বিববদি নীলধিবা খঙবা
উদ্দিগনি।

মরম অসিনা মকম অসিদসু ত্রিভগবানা টৈচম চম্মা ইল্লিয় প্রাণনচিবগী থবক পুয়মকপু
আত্মাসাক্ষাংকার ওইবগী মৈনা জ্ঞানীশিনা হোম তৌই হায়বনি। জ্ঞানীশিনা আত্মসাক্ষাংকার
ওইবগী মৈদা হোম তৌরিবা ইল্লিয়শিনা থবকশি, অতুদি অসিনি— চক্ষুরিল্লিয়গী (মীত লৈবা
শক্তিগী) থবক্ৰি মশক মঙঙ য়ে, বনি শ্রোত্রেল্লিয়গী (নাকো দা লৈবা শক্তিগী) থবক খোজেল
তাবনি ঘ্রাণেল্লিয়গী (নাতোন্দা লৈবা শক্তিগী) থবক মনম নন্তনি তুগিল্লিয়গী (উন্দা লৈবা
শক্তিগী) থবক শোকপা শম্ববনি রসনেল্লিয়গী (লৈতোন্দা লৈবা শক্তিগী) থবক মহাও লৌবনী, মনগী
থবক নী, বনি বুদ্ধিগী থবক অবেষ্টা রাখল তৌবনি হায়রিবশি সি জ্ঞানেল্লিয় মঙা, মন অমসু, বুদ্ধি
তাব অসিগী থবকশি, নি। অতুগা কর্ণেল্লিয়শিনা থবকশি, দি—হস্তগী (খত লৈবা শক্তিগী) থবক
লৌবনচিবনি, পাদগী (খোঙদা লৈবা শক্তিগী) চংপনচিবনি বাগিল্লিয়গী (চীন্দ লৈবা শক্তিগী)
থবক বা ডাঙ বনি উপস্থগী (টৈশি, খোঙদা লৈবা শক্তিগী) থবক মু ডাইবা লোবা, ঈশি,
খাদোকপনচিবনি অতুগা গুদাগী (অমা, খোঙদা লৈবা শক্তিগী) থবক অমা অশোয় লৌথোকপনি।
মসিশি, সি কর্ণেল্লিয় মঙাগী থবকশি, নি। মতো অসুয়া প্রাণ মঙাগী থবকশি, দি — নাতোন্দা
লৈবা প্রাণগী থবক সোর হোন্দোকপনি, অমা, খোঙদা লৈবা অপানগী থবক মু, শাসোর লৌশিনবনি
অমসু, মখাদা মু, শি, খাদোকপনি ইকচা, শীল লৈবা ব্যানগী থবক্ৰি ইকচা, শি, গী কায়া শি বু
কোনশিনবা তি, থোকপনচি, বা তৌবনি, খৌরী মখাদা লৈবা উদানগী থবক মথকলোমদা পুৱনচিবনি

অহুগা খোহদোদা লৈবা সমানগী থবক্তি—চাখি থকখিবা পূমমজী হুসশিংবু হকচাং পুন্সনা শীমখুনা যোহ্নবনি। মসিশি সি অখোইবা প্রাণ মড়াগী থবকশিংনি। মখোয়সি নস্তবা অচহা প্রাণ মড়া অমসু হকচাংদা লৈ অমসু মখোয়না করি তোবাগ হায়বহসু অমসু তাকলি—

উদগাবে নাগ আখ্যাত কুর্শ উন্মীলনে স্মৃতঃ।

কুবব ক্ষুতকুজ জেযো দেবদত্তো বিজ্ঞ শুনে।

ন জহাতি মৃত বাপি সর্বব্যাপি ধনঞ্জয়।

“নাগ কোবা প্রাণগী থবক থগেবনি হায়, মীং পাংখোক পাঙশিন তোবা (মীং কুপ্পা) অসি কুর্শ কোবা প্রাণগী থবকি খঙনৈ কুববগী থবকি হাকখি খনবনি খঙগদবনি দেবদত্ত কোবা প্রাণগী থবক হকাম চনবনি অহুগা ধনঞ্জয় কোবা প্রাণগী থবকি হকচাং শীম লৈবনি, মরাক শিরবা মতু, ফাওবা হকচাং খাদোক্তনা লৈ।”

মতো অমসু জ্ঞানেন্দ্রিয় মড়া কর্শেন্দ্রিয় মড়া, নাগুনচিবা মনু, চন্না লৈবা প্রাণ মড়া, মন অমসু বুদ্ধি—তত্ত্ব ১৭ অদিনা তিনবা স্মৃশরীবগী (অকুপ্পা হকচাংগী) থবক পূমসকপু জ্ঞানী ওইবা মী পূমসকপু প্রারক কর্শগী মতু ইমা ি হুনা লৈরিঙেগী মতমদা আব্রাসাক্ষাংকার তোবগী জ্ঞান অহুনা ওল্লিবা নির্বিকল্পক সমাধিগী মশক ওইবা মৈদা হোম তোহুনা লৈ হায়বদি মথক্তা হায়ব্রিবা থবকশিংসিগী অতোবা নস্তে হায়বসি মশাবু খঙদুনা সূপ্পা হিহুনা লৈরিঙেগী মতমদা তোবা হোঁনৈ হায়দুনা তোহুনা লৈ মতুদা মখোয়গী অপাম-মিহা লৈতে ॥ ২৭ ॥

মতো অমসু দেবযজ্ঞনচিবা যজ্ঞ মড়াবু শ্লোক অহুনা তাকুগা হৌজিক শ্লোক অমতদা অতোপ্পা যজ্ঞ মড়া অমবুস্ত মোক পাসা নীনা ভৌফম থোকহ হায়বসি ভগবান্না তাকলি—

দ্রব্যযজ্ঞাস্তপোযজ্ঞা যোগযজ্ঞাস্তথাহপবে।

স্বাধ্যায়জ্ঞানযজ্ঞাশ্চ যতন সংশিতব্রতা ॥ ২৮ ॥

অথব ব্যাখ্যা — দ্রব্যযজ্ঞ = কনাস্তবশিংনা মিচং পাস্তনচিবা মই পূমসক খাদোক্তগা দানগী মশক ওইবা যজ্ঞ তোই, তপোযজ্ঞ = অহুগা কনা কনাস্তবনা তপস্তাগী মশক ওইবা যজ্ঞ তোই তথা = মতো অহুগা অপসে = অতোপ্পশিংনা, যোগযজ্ঞ = পুরুীংবু ফাজিনুনা থম্ববগী মশক ওইবা যজ্ঞ তোই, চ = অহুগা, স্বাধ্যায় জ্ঞানযজ্ঞ = কনানা বেদ উপনিষৎনচিংবগী পাঠ তোবগী মশক ওইবা যজ্ঞ তোই কনানা বেদ উপনিষৎনচিংবগী অর্থ নীতিবা খঙনবা হোংনবগী মশক ওইবা যজ্ঞ তোই, সংশিতব্রতা = মতো অমসু যান্না কনবা ব্রত ভৌয়গা, যতন = হোংনহুনা লৈবা ওক্তনি ॥ ২৮ ॥

অপুৰুষাৰ্থ .— কৰাণ্ডশিলিৰা দানগী মশক ওইবা যজ্ঞ ভৌই, কৰাৰা উপস্থাগী মশক ওইবা যজ্ঞ ভৌই, মৰ্ত্তো অশ্বয়া অতোপ্পাশিৰা পূৰ্ণীৰু কাৰ্জিন্দুবা থম্ববগী মশক ওইবা যজ্ঞ ভৌই, কৰাৰা বেদ পাঠগী মশক ওইবা যজ্ঞ ভৌই, অৰুগা কৰাৰা বেদ-উপবিষংনচিৰগী অৰ্ব খঙনবা হো নবগী মশক ওইবা যজ্ঞ ভৌই। মৰ্ত্তো অশ্বয়া অকনবা ব্ৰত ভৌৰগা হোংনহুনা লৈবা ডাক্ৰি । ২৮ ।

অথুপ্পা বা

আত্মাবু ব্ৰহ্ম ওইনা খঙনবা মোক্ষ পাস্বা মী শিৰা কৰি কৰি উপায় ভৌহুনা লৈ হায়বসিৰু শ্ৰুতিৰা অশ্বয়া তাক্ৰি— “তমেতং বেদানুবচনেন ব্ৰাহ্মণা বিবিদিবন্তি যজ্ঞেন হ্বানেন তপসাহনাশকেন ।” (বৃ উ ৬।৪।২২)— “মোক্ষ পাস্বা মী শিৰা ব্ৰহ্মদগী অতোপ্পা বন্তবা আত্মা অসিৰু বেদপাঠ যজ্ঞ দান তপ অমস্বু চ্ৰাহেবনচি বা ব্ৰত ভৌৰগা খঙনীই ।”

মৰ্ত্তো অশ্বয়া শ্ৰুতিৰা তাক্ৰিবা উপায়শি অসিৰু মক্ষম অসিদস্বু শ্ৰীভগবান্না ভাকই। মসিদ। ভগবান্না দান ভৌবৰু দ্ৰব্যযজ্ঞগী মওঙ ওইনা হায়রি। দান কদায়ৰু কোবগে হায়বসিদি “স্বস্বভূত্যাগ পূৰ্ব্বকং পবস্বত্বাহপাদনম্”— “মশাগী লৈৰিবা পোং অহুৰু মশাগীনি হায়বা বাখল থাদোক্ৰগ। অতোপ্পগী ওইহনুনা পীবনি ।” দানগী মইহে য়ান্না চাউই হায়বসিৰু শাঙ্গ পুম্মকু লাউহুনা তাক্ৰি। অহুৰু মী অহুনা চাউথোকপা লৈভনা অমস্বু মইহে পামদনা মানা ওমজবা খৰদং দান ভৌহুনা লৈববদি মহু মাগী মোক্ষ ফনবগী মরম ওই। অঙহা মীনা অতোপ্পাশিগী কান্ননবগীদমক অচো- অচোবা দাৰশিবুস্ব য়ান্না ভৌনৈ। অসিগুহা দান অসিৰু স্মৃতি শাস্ত্ৰদা “পূৰ্ত্ত” অমস্বু “দন্ত” কোই। মৰোয় কৰিনো হায়বসিৰু অশ্বয়া তাক্ৰি—

বাপীকুপতডাগাদি দেবতায়তনানি চ।

অন্নপ্রদানমাবামঃ পূৰ্ত্তমিত্যভিধীযতে।

“মীগী কান্ননবগীদমক পুথী মচা কুহা পুথী অচোবা ভৌহুনা থহা লাইশঙশি শাহুনা কংপা, চেঙ চাকুনচিৰা চানবা চীঞ্জাক পীবা, লৈকোল শেমদুনা থহা মসি পুম্মক অসিৰু পুন্ত কোই ।”

শবণাগতসংব্ৰাণং ভুতানাং চ্যাপ্যহিংসনম্ ॥

বহিৰ্বেদি চ বন্ধানং দন্তমিত্যভিধীযতে ॥

“কনবিয়ু হায়না চঙজৰুৰা মীৰু ডাকপা, ময়াল লৈভবা জীবশিৰু হাত্ৰবা অমস্বু যজ্ঞগী বেদিদগী মপান্দা (যজ্ঞদা পীবদগী অতোপ্পা) পীৰিবা দান অহুৰু দন্ত কোই ।”

মৰ্ত্তো অশ্বয়া হায়ৰিবা পুন্নমক অসিৰু মক্ষম অসিদা ভগবান্না দ্ৰব্যযজ্ঞনি হায়না ভাকই।

মসিগুহা ত্র্যযজ্ঞ তৌবা ওমদবা কনাগুহা মীনা তপোযজ্ঞ তৌই। তপ কনাগুহা কোষগে
হায়বসিদি শাহুনা অসুয়া তাক্রি— “শাহুয়মার্গেণ কাষেন্দ্রিষশোষণং তপঃ”— “শাহুনা তাকপা
লস্বীগী মতু ইহ্না হকচা, অমসু, ইন্দ্রিয়শিবু কহনবসি তপনি। মতুদি কৃচ্ছ, চান্দ্রায়ণনচিৎবনি।
অবীসিগীসু মখল যান্না লৈ মথোযশিহ্নী মনু দা খুদম ওইনা অমমদ, খঙসি—

ব্রাহ্ণ প্রাতস্ত্যাহ্ণ বায্ণ ব্রাহ্মদ্যাদযাচিতম।

ব্রাহ্ম পবক নাশীযাৎ প্রাজ্ঞাপত্যংচবন্দিজ্জ।

(মনু ১১।২১১)

“প্রাজ্ঞাপত্য কোবা কৃচ্ছবু তৌবা দ্বিজনা (ব্রাহ্মানচিৎবা জাতি অহুয়া) নুমিং হুমনি
অমুক্তা অমুক্ত, চাগদবনি, মতুগী নুমিং হুমনি নুমিদা,দা অমুক্ত, চাগদবনি মতুগী মতুগী
নুমিং হুমনিদি মাংবা নীবা তৌদনা অক্কা চাগদবনি অহুগা মতুগী নুমিং হুমনি করিমত্তা
চাদনা লৈগদবনি।”

মতৌ অসুয়া নুমিং তরানিথৌইনি চঙনা তৌগদবা তপ অসি কৃচ্ছ তপনি।

একৈকং হ্রাসবেৎ পিণ্ডং কৃষে শুক্রে চ বর্দ্ধযেৎ।

উপস্পৃশংস্ত্রিবর্ণমেতচ্চান্দ্রায়ণং স্মৃতম্ ॥ (মনু ১১।২১৬)

“নুমিং খুদিংগী অযুক, নুমিংযুবা অমসু, নুমিদা,বাইদা অহুগকহ্না ঈকজহ্না লৈবগা, মী অহুনা
পুণিমাগী (ধাবু, বাবা) নুমিত্তা চাক চখোম তরামঙা চাগদবনি, অহুগা খাশি খাখায়গী (কৃষ্ণ পক্ষগী)
নুমিং খুদিংমত্তা চখোম অমমম হনুহুনা চাবশা তরাময়িনি শুবা নুমিত্তা চখোম অমত্ত, চাগদবনি
খাশিগী (অমাবস্তা নুমিত্তদি) করিমত্তা চারাইদবনি। মতুদগী ধাবু গী (খা পানখংলকপা শুক
পক্ষগী) খাখায়দা চখোম অমমমদগী হৌরগা নুমিং খুদিংগী চখোম অমমম হেনগত্তুনা ধাবু
কাবা নুমিত্তা (পুণিমাগী নুমিত্তা) চখোম তরামঙা চাদুনা লৌইগদবনি, মসিবু চান্দ্রায়ণ ব্রত কোই।”

মতৌ অসুয়া ব্রত তৌবা মী শি তপোযজ্ঞ তৌবা মী শিংনি। অসিগুহা তপ তৌবা
মী শিবু খাগত্তুনা মনুনা অসুয়া বায়র—

যদুস্তবং যদুবাংপং যদুর্গং যচ্চ ত্রুক্ষবয়।

সকং তু তপসা সাধ্যং তপো হি ত্রুবর্তিক্রমম্ ॥

(মনু ১১।২০৮)

“যান্না বানা লাহোকপা ওমগদবা ব্রহ্মশানচিৎবা অরাবদগী লাহোকপা, ফবদা যান্না বানা
ধোকদবা পোংপু ফবদা যৌবদা যান্না বানা ধোকদবা মকম যৌবা অমসুং তৌবদা যান্না বানা
ধোকদবা থবক তৌবা, মসি পুয়মকসিবু তপ না মরম ওইহুনা মীনা যান্না লাহুনা পাঙধোকপা
ওমী মরম অসিনা তপ তৌবদা তৌবা ওম্মাইদবা থবক অমত্ত লৈতে।”

যোগযজ্ঞ ভৌবা মী-শিংগীদমক যোগ করিবো হায়বসিদি যোগদর্শনদা অম্মুয়া তাক্রি—
 “যোগশ্চিত্তবৃত্তিনিবোধ” (১।১)—“মনগী (পূক্কাগী) মখল মখা অয়াহা হাখলশি বু ফাজিন্দুনা
 থম্মগা থ্যয়গী মও ওইনা মন থম্বু যোগ কোই। মসিবু নীধিনা অভ্যাস ভৌববগীদমক
 যম, নিয়ম নচিবা সাধনশিবু ভৌতুনা লৈবা যোগযজ্ঞনি। অহুগা “স্বাধ্যায়োহোদ্যোতবাঃ”
 (তৈ আ ২।১৫।১)—“বেদগী বিধি অসিনা বেদ পাঠ তম্ববা হায়রি।” স্বাধ্যায়গী অর্থদি মী
 শিংগী মশা মশাগী গোত্রনচিবগী মতু ইম্মা তাকইবা দেবশাখাগী বেদনি।” বেদ অহুগী অম্মু
 মহুগা মরী লৈনবা উপনিষৎনচিবগী শ্রদ্ধাগা লোয়ননা মুমিং খুদিগী পাঠ ভৌতুনা লৈববু মকম
 অসিদা স্বাধ্যায়পাঠ ওইবা যজ্ঞনি তাকলি। মসি ভৌবদা লায়খোক্লোইদবনি হায়বসিহু
 “স্বাধ্যায়প্রবচনাভ্যাস ন প্রমদিতব্যম” (তৈ উ ১।১১।২)—“বেদ পাঠ অম্মু, মহুগী প্রবচন
 ভৌবদগী লায়খোক্লোইদবনি” মন্ত অসিনা তাক্রি অহুগা মহুগী অর্থ খঙনবা হোৎনবগা মহুগী
 মতু ইম্মা অনুষ্ঠান ভৌতুনা লৈবা স্বাধ্যায়জ্ঞানযজ্ঞনি। মসিগী মরমদা পাতঞ্জলযোগদর্শনদি
 অম্মুয়া হায়রি—“তপঃ স্বাধ্যায়েশ্বরপ্রণিধানানি ক্রিয়াযোগঃ” (২।১) “চরাহেনবনচিবা
 তপ ভৌবা, উপনিষৎ গীতানচিবগী পাঠ ভৌবা নত্রগা পূক্কাগীনা পাহা দেবতাগী মন্ত জপ ভৌবা
 (স্বাধ্যায় ভৌবা) অম্মু, মই পাহা খাদোক্লগা পূক্কাগী শেনবা লাই নীবা অসি ক্রিয়াযোগনি
 (কর্মযোগনি)”

মভৌ অম্মুয়া যজ্ঞ ওইনা হায়রিবা কর্ম পূয়মকসিবু নিয়ম ওইনা কায়দনা ভৌবা ওম্ববা
 অকনবা ত্রত ভৌরগা হো নগদবনি। অহুগা ত্রত কদায়বু কোবগে হায়বসিবু শাজ্ঞনা অম্মুয়া
 তাক্রি—“সম্যক সংকল্পজ্ঞানিতানুষ্ঠেয়ক্রিয়া বিশেষোব্রতম্॥” “ভৌগে হায়না পূক্কাগী চপ
 যুনা লেপুনা ভৌরিবা কর্ম মখল অহ ত্রতনি।” মরম অসিনা পূক্কাগী অনী লোওদনা যাইকবা
 পাহা মীনা মখল হায়রিবা যজ্ঞশিংগী মম্মুদা অওম্মা মই নীধিনা ভৌতুনা লৈগদবনি হায়বসি
 ভগবান্না শ্রোকসিদা তাকপনি । ২৮ ।

হৌজিক প্রাণায়ামগী মশক ওইবা যজ্ঞ ভৌবা মী শিংগী মরমদা শ্লোক অনীনা তাক্রগা
 যজ্ঞ ভৌবশি বু ধাগংনি—

অপানে জুহতি প্রাণ প্রাণেহপানং তথাপবে ।

প্রাণাপানগতীকদ্ধা প্রাণায়ামপরাধণাঃ ॥ ২০ ॥

অপরে নিষতাহাবাং প্রাণান্ প্রাণেষু জুহতি ।

সর্কেহপ্যেতে যজ্ঞরূপিতকল্যাণাঃ ॥ ৩ ॥

অম্বব ব্যাখ্যা :— প্রাণায়ামপরায়ণা অপরে—প্রাণায়াম ভৌবদা পূক্কাগী থিংজল্লাবা অতোপ্লা
 মী শিংগী (যোগী শিংগী), প্রাণাপানগতীকদ্ধা—প্রাণ অম্মু, অপানগী থবক সোর হোন্দোক

হোমজিনবু থিংলগা অপানে-অপানবায়ুদা প্রাণ -প্রাণবায়ুবু, তথা=মতো অহুয়া প্রাণে=প্রাণবায়ুদা অপান -অপানবায়ুবু, জুহ্বতি=হোম তোই । ২৯ । নিষতাহারা অপরে-চা, নাইনা চাবা থকপা অতোপ্লা যোগীশিনা, প্রাণেধু-প্রাণায়াম তৌরগা থিংহুনা থল্লিবা প্রাণশি, অহুদা প্রাণান-জ্ঞানেন্দ্রিয় অমসু, কর্ণেন্দ্রিয়শিবু জুহ্বতি-হোম তোই । এতে যজ্ঞবিদ =মতো অসুয়া যজ্ঞশিংগী অন্তর্ধান তৌবা সর্কে অপি-যোগী পুয়মকসি যজ্ঞকপিতকল্যাণা =যজ্ঞশিংহুনা পাপশিবু মাণ্ডনখিবা ঙাক্তনি । ৩ ॥

অপূনবা অর্থ — প্রাণায়াম তৌবদা পৃক্কী থি জিল্লবা অতোপ্লা যোগীশিনা প্রাণ অমসু অপানবু থিংলগা অপানবায়ুদা প্রাণবু অমসু প্রাণবায়ুদা অপানবু হোম তোই ॥ ২৯ ॥ অহুগা চা নাইনা চাবা থকপা অতোপ্লা যোগীশিনা প্রাণায়ামনা থিংহুনা থল্লিবা প্রাণশি অহুদা জ্ঞানেন্দ্রিয় অমসু কর্ণেন্দ্রিয়শিবু হোম তোই । মতো অসুয়া যজ্ঞশিবু তৌবা যোগী পুয়মকসিগী পাপশিবু যজ্ঞশিংহুনা মাণ্ডনখিবা ঙাক্তনি । ৩ ।

অথুপ্লা বা

প্রাণশিবু মথোয়গী থক তোহন্দনা ফাজিন্দুনা থস্বসি প্রাণায়ামনি । মসিবু যোগদর্শনা অসুয়া জায়রি — “তস্মিন্ সতি শ্বাসপ্রশ্বাসবোর্ণতিবিচ্ছেদ প্রাণায়াম (২/৫৯) “পদাসন সিদ্ধাসন নচিবা আসন নী থিনা সিদ্ধ ওইরবদা (ফসদা অনাবা পোক্তনা যান্না কুইনা ফসদা উন্নবদা) আসন অমদা ফয়গা সোর হোঞ্জিনবা (শ্বাস লৌবা) অমসু, সোর হোন্মোকপা (প্রশ্বাস তৌবা) অনীসিগী চংপা (চংথোক চংশিন) অহুবু থিংহুনা থস্বা প্রাণায়ামি ।

সুত্রদা হায়রিবা প্রাণায়াম অসি সূত্ৰা কুন্তক কোবা প্রাণায়ামনি, পূরক অমসু, রেচক কোবা প্রাণায়াম নন্তে । অহুগা ভীভগবান্নসু কুন্তক প্রাণায়াম অসিমন্তবু লৌদুনা “আপনে জুহ্বতি প্রাণং অসিনচিবা হায়বনি । কুন্তগী (চক্ষুগী) ঈশি থন্ন লৈবা চক্ষু অমসু ঈশি য়াওদনা লৈবা চক্ষু অসুয়া খেন্নবদগী কীবম অনী লৈ মতো অহুয়া নুশিং থন্ন লৈবা ইকচা, অমসু, নুশিং য়াওদনা লৈবা ইকচা খেন্নবদগী ইকচাগীসু কীবম অনী লৈ । মতো অসুয়া চক্ষু অমসু, ইকচা গী কীবম অনী মান্নবদগী নুশিং থিংহুনা থস্বগী মশক ওইবা প্রাণায়াম কুন্তক কোবনি । পূরক কোবা প্রাণায়ামা নুশিং চি শিল্লগা মপান থোকহন্দনা নুশিংনা পূকথন্ন থস্ববু আন্তর কুন্তক কোই অহুগা রেচক কোবা প্রাণায়ামনা পুন্তগী নুশিং চি থোকগা মসু চঙ্কহন্দনা মপান্দা নুশিং থিংহুনা থস্ববু বাহুকুন্তক কোই । অমা থোঙগী যফমদা লৈবা অপান বায়ুগী থবক্তি নাতোন মতোন্দা লৈবা প্রাণবায়ুবু চিশিন্দুনা থোয়দৌ ফাওবা পুরকপনি । পুরক্কা প্রাণবায়ুবু মপান থোকহন্দনা থিংহুনা থস্বা অহুবু (আন্তরকুন্তক তৌহুনা থস্ববু) মকম অসিদা ভগবান্না অপান্দা প্রাণবু হোম তৌবনি তাকই অহুগা নাতোন মতোন্দা লৈবা প্রাণবায়ুগী থবক্তি সোর হোন্মোকপা মতমদা অপানবায়ুবু থোয়দৌ ফাওবা পুরকপনি (চি থংপনি) মহুদা হোন্মোকপা সোর (নুশিং)

অত্ৰবু মনুদা চঙহনবা মপান্না থিহুনা থম্ববু (বাহুকুস্তক তৌববু) প্রাণদা অপাণবু হোম তৌই
হায়বনি । প্রাণায়ামগী অশেংবা মওঙ করিনো হায়সিদি শাজ্জনা অম্বুয়া তাক্ৰি—“বেচক পূবক
কুস্তকলক্ষণঃ প্রাণনিবোধোপায়ঃ প্রাণায়ামঃ”—“প্রাণবু ফাজিলুনা থম্ববা উপায় রেচক পূবক
অম্বু কুস্তকপু প্রাণায়াম কোই ।” অহমসিগী মওঙবুজ্জ জাবালদর্শনোপনিষত্তা অম্বুয়া তাক্ৰি—

বাহাদপূবণং বায়োরুদ্ধবে পূবকো হি স ।

সম্পূর্ণকুস্তবদ্বাষোধাবণং কুস্তকো ভবেৎ ।

বহিবিবেচনং বায়োকদবাজেচকঃ স্মৃতঃ ॥

(খণ্ড ৬। ২ ১৩)

“পূক থম্বা মপান্নগী নু শিং চিশিনবা অহ পূবকনি , ঈশিনা থম্বা লৈবা চকগী মতৌগুয়া
চিশিল্লাবা নু শিং অত্ৰবু পুস্তা লেউদনা থম্বা কুস্তকনি অহুগা নুশিং অত্ৰবু পুস্তগী মপান্না
থাদোকপা রেচকনি ।”

অহম অসিবু করুয়া ভৌগদগে হায়বসিবুস্ত খরদ খঙবনা চুম্বি । কস্তলনচিবা থারুগা
মহুগী মথস্তা খোঙগ্রাই চন্দুনা অম্বু, ইকচা, তি না কল্পগা (উল্লবদি পদ্যাসন নল্পগা সিদ্ধাসন
তৌহুনা ফল্পগা) অহানবদা ইষ্ট দেবতাবু নীহুনা খুং-লোমচুনা থকুমজরগা য়েংথ বা খুংকী
খুংপীনা পিজ্জলা কোবা সূর্য্যনাভী (শিলী) চন্ত না লৈবা য়েংথ বা নাভোনবু নমদুনা থমগদবনি
অহুগা ইডা কোবা চন্দ্রনাভী চন্ত না লৈবা ওইখ বা নাভোন্দা তপ্পা তপ্পা মপান্নগী নুশিংপু ওম্বমথৈ
পুস্তা চিশিনগদবনি (পূবক প্রাণায়াম ভৌগদবনি) । মহুগী মতুদা ওয়থ বা নাভোনবুস্ত খুদোহীনা
নমদুনা থমগদবনি । মতৌ অম্বুয়া ওম্বমথৈ পুস্তা নুশিং থম্বা (কুস্তক প্রাণায়াম তৌববা) মতু দা
য়েংথ বা নাভোন্দগী খুংপী থাদোকুনা মতদা ওম্বা মথৈ তপ্পা তপ্পা নু শিংপু মপান্না থাদোকদবনি
(রেচক প্রাণায়াম ভৌগদবনি) । মহুগী মতুদা অমুক হম্বা য়েংথ বা নাভোন অহমস্তদা পূবক
ভৌগদবনি (নুশিং চিশিনগদবনি) অহুগা হামগী মতৌগুয়া কুস্তক তৌবগা (নুশিং থিহুনা
থম্বগা) খুদোহী থাদোকুনা ওয়থ বা নাভোন্দা রেচক ভৌগদবনি (নুশিং থাদোকদবনি)
অহুগা মহুমস্তদা হামগী মতৌগুয়া অমুক হম্বা পূবকনচিবা ভৌগদবনি । মসিদা পূবক কুস্তক
অম্বু রেচক অহমসি তিল্লাগা প্রাণায়াম অমা ওই । মতৌ অম্বুয়া মথোরবু তৌবদা চা, নাইনা
মতম কয়া চঙহনবা হৌনৈ হায়বহু অম্বুয়া তাক্ৰি—

ইডথা বায়ুমাবোপ্য শনৈ. ষোড়শমাত্রায়া ।

কুস্তয়েং পুৰিতং পশ্চাচ্ছতঃ ষষ্ট্যাভু মাত্রায়া ॥

বেচযেং পিজ্জলানাড্যা দ্বাত্রিংশমাত্রায়া পুনঃ ।

পুনঃ পিজ্জলয়াহুপূর্যা পূর্ব্ববং সূসমাহিতঃ ॥

(যোগতত্ত্বোপনিষৎ ৪১ ৪২)

“মাত্রা ১৬ খীহ্না ওযৎবা নাতোন্দা পুরক ভোগদবনি । (নুঃলিং চিঃখিনগদবনি) ।
মহুগী মত্‌দা পুত্‌না নুঃলিং খিলগা মাত্রা ১৭ খীহ্না কুত্‌ক ভোগদবনি , মহুদগী মাত্রা ৩২
খীহ্না ১৩ প না নাতোন্দা নুঃলিং খাদোকদবনি (রেচক ভোগদবনি) । মতৌ অসুয়া য়েৎবা
নাতোন অহ্মক্‌দা কামগী মতৌগুয়া পুরকনচি বা অমুক ইমা ভোগদবনি ।”

মসিদা চাউবাক্‌লা সেকেশু অমবু মাত্রা অমগী মতমনি খঙগনি । অহবু হায়রিবা মতম অসি
অনবদা অভ্যাস তৌবা মীগীদি যান্না শাংনা থোকই, মরম অসিনা মসিগী ত খায়দা অভ্যাস
তৌহ্না— পূবক মাত্রা ৮ দা কুত্‌ক ৩২ দা অমসু রেচক মাত্রা ১৬ তা তৌরবদি গুদোং চাগনি ।
অফবা গুত্‌দগী তাহুনা যোগাভ্যাসী নতবা অচস্থা মীনা অহমদগী হৌহ্না মড়া ফাওবতা প্রাণায়াম
ভোগদবনি, মসিদগী হেন্না তৌরোইদবনি , মশী অসিদা নোংদা অনীরক তৌবা য়াই । চাবা
থকপদা নিয়ম লৈতবা কনাগুহ্না প্রাণায়াম যান্না তৌবদি মডোন্দা মখল-মখা অযাস্থা লায়না
পোকলকনি , অহুগা চাং নাইনা খরদ তৌহ্না লৈরবদি যান্না কামগনি । মসিগী মরমদা অসুয়া
হায়রি—

যথা সিংহো গজো ব্যাঘ্রো ভবেদগ্ধ শনৈ শনৈ ।

তথৈব সেবিতো বায়ুবগ্ধা হস্তি সাধকম্ ॥

প্রণায়ামাদি দ্যুতেন সর্কবোগসম্মতো ভবেৎ ।

অযুক্তাভ্যাসযোগেন সর্কবোগসমুদ্ভবঃ ॥

(হঠযোগপ্রদীপিকা ২। ৫ ১৬)

“নোঃশা, শামু অমসু কৈবু তপ্ত তপ্তা মীগী মখা পোলহ্নুনা থয়া য়াই মতৌ অসুয়া
সোরগী মশক ওইবা নুঃলিং অসিবুসু অভ্যাস তৌবদগী তপ্ত তপ্তা মীগী মখা পোলহ্নবা য়াই,
মজ্‌বদি মহুনা অভ্যাসী অহবু হাংলী । মতৌক চানা চাং নাইনা তৌরিবা প্রাণায়ামদগী অনাবা
পূম্মক মাঙই, অহুগা মতৌক চাদনা যান্না অভ্যাস তৌরিবা প্রাণায়াম অত্‌দগী অনাবা পূম্মক
পোক্কই ।”

চাং নাইনা নী থিনা তৌরিবা প্রাণায়ামবু থাগত্‌না অসুয়া হায়রি—“প্রাণায়ামৈর্দাহদো
মান্ ধাবণাশিঃ কিংবদম্ ॥ (মহু গ্ল ৬।৩২)— “প্রাণায়ামাদি দগী মনদা লৈবা রাগনচি বা
দোষ আসুং বাবণাশি দী পাপ মাঙই ।” ২৯ ।

প্রাণা মনচিবা তৌহ্না লৈবা সাধক্‌লা মতম চানা অমসু চাং নাইনা চাবা থকপনচি বা
ভোগদবনি । মসিবুসু অসুয়া হায়রি—

দৌ ভাগৌ পূবযেদম্নৈস্তোযেনৈকং প্রপূবযেৎ ।

মাক তস্ত প্রচাযার্থং চতুর্থমবশেষযেৎ ॥

“পৃষ্ঠী শরুক অমী চিঞ্জাক্রা অমসুং শরুক অমী ঈন্দ্রিণা ষলহনগদবনি, অহুগা লেমকৌবা শরুক অমী সোর হোয়বা হাঙনা ষমগদবনি।”

যায়্যা চাহুনা চাখিবা চীঞ্জাক্রা অহু নীন্দ্রিণা তুমদবদগী থগেহুনা লৈববদি কদৌউদগু প্রাণা-
যাম তোঁবা য়ারোই। মতৌ অসুয়া চাং নাটনা চারুগা পুক হাঙনা লৈবা মতমদা প্রাণায়াম তোঁবগা
থিহুনা থরিবা প্রাণশি, অহুদা মপাহোংগী জ্ঞানেন্দ্রিয় অমসুং কর্ণেন্দ্রিয়শি, বু মথোয়গী থবক
তোঁন্দনা পুশিন্দুনা থমগদবনি। মসিবু মফম অসিদা ভগবান্না হোম তোঁবনি তাকই।
“প্রাণান্ প্রাণেষু” হায়বসিদা ‘প্রাণান্’ গী অর্থ ইন্দ্রিয়শি, বু লোগদবনি। মরমদি প্রাণ শব্দ
বহুবচনদা (অয়াস্বা মণী দা) শীজিন্নবদি মহুগী অর্থ ইন্দ্রিয়শি, ওই, অহুগা একবচনদা (অমথন্ত
ওইবা মণী, দা) শীজিন্নবদি সোর ওইবা প্রাণগী অর্থ ওই। অসুয়া শীজিন্নবদি বেদ অমসুং
উপনিষৎশি, দা য়ায়্যা উবা ফুই। খুদম ওইনা — ‘তে হেমে প্রাণা অহংশ্রেয়সে বিবদমানাং’
(বু উ ৩।১।৭) — মসিদা ‘প্রাণা’ গী অর্থ বহুবচন ওইবা মরমদগী ইন্দ্রিয়শি, বু “মীংনচি, বা
ইন্দ্রিয়শি, বা ঐনা চাউই, ঐনা চাউই হায়না য়ায়্যা খংনৈ” হায়বনি। অহুগা — ‘অথ হ প্রাণ
উক্রমিষ্যন্’ (বু উ ৩।১।৩) — মসিদা — ‘প্রাণ গী অর্থ একবচন ওইবা মরমদগী সোর
ওইবা প্রাণনি। “সোর ওইবা প্রাণ ইকচাদগী মপান থোকে তৌরবদা’ হায়বনি। মরম অসিনা
মসিগী ত্রিধরীটীকাদা “প্রাণানিদ্ৰিয়ানি প্রাণেষু জুহ্বতি” “ইন্দ্রিয়শি, বু ইন্দ্রিয়শি, দা হোম
তোঁই অসুয়া অর্থ তোঁই। মসিবু তশে, না তাকুবগীদমক মখাদা অসুয়া ইবি — “কুন্তকে হি
সর্কে প্রাণা একীভবন্তীতি তত্রৈব লীহমানেন্দ্রিয়েষু হোম, ভাবযন্তার্থ। — “কুন্তক
প্রাণায়াম তৌরবদা মীংনচি, বা ইন্দ্রিয় পুন্মক অমত্ত ওইনা লৈ মতৌ অসুয়া অমত্ত ওইনা
লৈরিবা ইন্দ্রিয়শি অহুদা মশা মণাগী থবক তোঁহুনা লৈরুয়া ইন্দ্রিয়শি, অহুবু হোম তোঁই
(থবক থাদোকহুগা অমত্ত ওইনা লৈহুগি) অর্থ অসিনি।” অহুবু মসি প্রাণায়ামগী মতা ওইবা
মরমদগী “প্রাণায়াম তৌরুগা থিহুনা অমত্ত ওইনা লৈরিবা প্রাণ অপান নচি, বা প্রাণশি, দা
ইন্দ্রিয়শি, বু হোম তোঁই” হায়না অর্থ তৌরবসু কারদে নলুগা কুন্তক তৌরবদা অমত্ত ওইনা
লৈবা প্রাণশি, দা মশা মণাগী থবক থাদোকহুগা প্রাণ অপান নচি, বা প্রাণশি, গী লৈববু হোম
তোঁই তাকপনি হায়বসু য়াই ৷ ৩ ॥

অসুয়া যজ্ঞ তোঁহুনা লৈবা মীনা করি ফংগে অহুগা তোঁদবা মীনা করি ফংদবগে হায়বহ
হৌজিক অসুয়া হায়রি —

যজ্ঞশিষ্টায়ত্তভূজো যান্তি ব্রহ্ম সনাতনম্ ।

নাহং লোকোহস্ত্যযজ্ঞশ্চ কুতোহন্য কুকসত্তম ॥ ৩ ॥

অহুব ব্যাখ্যা — কুকসত্তম = কুক শাপৈদা খায়দগী অথোইবা হে অজুন। যজ্ঞশিষ্টায়ত্তভূজ
— যজ্ঞ তোঁবদা চঙবা মতমদগী লেমহোবা মতমদা শে, না তানশিন্দুনা ফংবা অমত্ত ওইবা চীঞ্জাক্রু

চাদুনা লৈবা মী শিনা (অন্ত করণ শেবদগী জ্ঞান ফহুনা), সনাতনং ব্রহ্ম = লেওদনা নিতা ওইবা
লৈবা ব্রহ্মবু যান্ত্রি = ফই (স সারদগী নাহোজুনা মুক্তি ফই), অযজ্ঞন্ত = অহুগা মথক্তা হায়ত্রিবা
যজ্ঞশিংগী মনু দা অমন্ত, যাওবা ভৌদবা মী অহুগীদি অয়ং লোক = মীওইবগী লোক অসি
ফাওবন্ত, ন অস্তি = নেতে (মীওইবগী জীবন অসিদা মহাকুা করিমন্ত নুঙাইবা ফদে), কৃত
অন্ত = মন্তল মথা অযাস্তা অফবা উপায়শিতনা ফবা য়াৰা পরলোক অহুদি মহাকুা করয়া ফংগনি ?
(কদোওদন্তু ফবা ওম্মোই) ॥ ৩১ ॥

অপুনবা অর্থ — কুরুশিংগী মনুদা অথোইবা হে অর্জুন ! যজ্ঞশিংসিবু ভৌবদা চ বা মতমদগী
লেমহোবা মতমদা অফবা থবক ভৌহনা শেনা তানশিল্পগা ফবা অমৃত ওইবা চীজাক চাদুনা
লৈবা মী শিনা অন্ত করণ শেবদগী জ্ঞান ফহুনা নিত্যব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষ ফই । অহুগা
হায়ত্রিবা যজ্ঞশিংসিদগী অমন্ত ফাওবা ভৌদবা মীদি মীওইবগী লোক অসিদা ফাওবন্ত নুঙাইবা
ফবা ওমদে ফীবমসিদা মথোয়না পরলোক করয়া ফংগনি ॥ ৩১ ॥

জ্ঞানযজ্ঞদু খাগংনবগীদমক তাকত্রিবা অতোপ্লা যজ্ঞশিংসি লোইশিন্দুনা অসুয়া হায়ত্রি—

এবং বহুবিধা যজ্ঞা বিততা ব্রহ্মণো মুখে ।

বস্তুজান বিদ্ধি তান সর্বানেনং জ্ঞাত্বা বিমোক্ষ্যসে ॥ ৩২ ॥

অম্বষ ব্যাখ্যা — এবং = মর্তো অসুয়া হায়ত্রিবা, বহুবিধা যজ্ঞা = মন্তল মথা অযাস্তা
যজ্ঞশিং, ব্রহ্মণ মুখে = বেদগী মচিন্দা (বেদনা তাজুনা), বিততা = য়ায়া শন্দোকথি, তান
সর্বান = শন্দোকথিবা যজ্ঞ পুয়মক অহুবু, কর্মজ্ঞান বিদ্ধি = হকচাং, মন অগন্তু, বাইহেশিংদগী ওইবা
কর্মশিংদগী (কায়িক মানসিক অমন্ত বাচিক কর্মশিংদগী) পোকপনি খঙউ, এবংজাত্বা = অসুয়া
খঙলগা, বিমোক্ষ্যসে = নহাক মুক্তি ফংগনি ॥ ৩২ ॥

অপুনবা অর্থ — মর্তো অসুয়া হায়ত্রিবা মন্তল মথা অযাস্তা যজ্ঞশিংসি বেদনা তাকপা
মরমদগী য়ায়া শন্দোকথি । শন্দোকথিবা যজ্ঞ পুয়মক অহুবু হকচাং মন অগন্তু, বাইহেশিংদগী
ওইবা কর্মশিংদগী পোকপনি খঙউ, অসুয়া খঙলবদি নহাক মুক্তি ফংগনি ॥ ৩২ ॥

অথুধা বা

শ্লোক অসিদা ভগবান্না মথক্তা হায়ত্রিবা দ্রব্যযজ্ঞনচিবা যজ্ঞ পুয়মকপু কর্মদগী পোকপনি
খঙলবদি মুক্তি ফংগনি তাক্রি । অহুবু মুক্তিদি আত্মজ্ঞান নভবা অতোপ্লা জ্ঞান অমদগী ওইবা
য়াদে । মরম অসিনা মসিদা অথুপ্লা বাদি অসিনি— বাথল লৈভবা অজ্ঞানী ওইবা মীনা মানা
ভৌরিবা থবক পুয়মক অহুদা “এনা (আত্মানা) ভৌই” হায়না মশাবু (আত্মাবু) মতম পুয়মক্তা
অতোবনি (কর্তানি) খঙই (নাই), আত্মাবু অতোবা বন্তে অমন্তু নিজিয়নি হায়বসি কদো
উইলন্তু খঙদে, মর্তো অহুয়া মথোয়না যজ্ঞশিংসিবু ভৌবা মতমদন্তু মশাবু অতোবনি খঙলুনা লৈ ।

মৰম অসিনা মৰম অসিদা ভগবান্না তাক্ৰিৰনি “নঙ নশাবু (আত্মাবু) যজ্ঞশিংসিগী অতৌবনি খঙগনু, নশাবুদি ক্ৰিয়া অমন্ত লৈতবনি অমন্ত্ৰ, যজ্ঞশিং, অসিগা লোয়ননা শয়দবনি খঙউ, অহুগা যজ্ঞশিংসিবুদি হকচা, মন অমন্ত্ৰ, ব্ৰাহ্মনচিৎবদগী ওইবা কৰ্ম্মশিংদগী পোকপনি হায়বদি হকচাং-নচিৎবনা তৌবনি খঙউ।” মতৌ অমন্ত্ৰা আত্মাবু কৰিগুহা ধবক অমগী কৰ্ত্তা নত্তে খঙলবদি মুক্তি কংগনি হায়বা বানি ॥ ৩২ ॥

মৰম অসিনা “ব্ৰহ্মপৰ্ণ” (৪।২৪) — শ্লোক অসিদা তাক্ৰিৰা জ্ঞানযজ্ঞ অহু দেবতানচিৎবগী-দমক তৌবনি দ্ৰব্যযজ্ঞ নচিৎবগী মনুদা হায়দগী অথৌইবনি অমন্ত্ৰ মত্ৰ শংশঙনা মোক্ষগী সাধননি, অতৌ যজ্ঞশিং, অহুদি জ্ঞানগীদমক্ৰি তাক্ৰনা হৌজিক ভগবান্না অমন্ত্ৰা হায়বনি —

শ্ৰোত্ৰব্ৰহ্মাণ্যং যজ্ঞাজ্জ্ঞানযজ্ঞ পবন্তপ ।

সৰ্ব্ব কৰ্ম্মাখিলং পাৰ্থ জ্ঞানে পবিসমাপ্যতে ॥ ৩৩ ॥

অস্যা ব্যাখ্যা — পবন্তপ = য়েকুবশি বু অৱাৰা পীবা হে অৰ্জুন। দ্ৰব্যময়াং যজ্ঞাং = চেঙ, থোখদি ঘৌনচি বনা তৌবনি যজ্ঞ অমন্ত্ৰ, উপাসনাগী মশক ওইনা পুৰী, হকচা নচি বনা তৌবনি যজ্ঞ মসি পুয়মন্ত্ৰগী জ্ঞানযজ্ঞ = জ্ঞানগী মশক ওইবা যজ্ঞ (ঐ সক্তিদানন্দ ব্ৰহ্মমক্ৰি হায়না খঙবগী মশক যজ্ঞ) অসি শ্ৰেয়ান = ত্ৰেয়া ফবনি, মৰমদি — পাৰ্থ = পৃথাগী মচা হে অৰ্জুন। সৰ্ব্ব কৰ্ম্ম = কৰ্ম্ম পুয়মক অখিলং = লেমহৌবা তৌদনা, জ্ঞানে = ব্ৰহ্ম অমন্ত্ৰ, আত্মাগী অমন্ত ওইনা খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞানদা, পবিসমাপ্যতে = লোই (লোমই) ॥ ৩৩ ॥

অপুনৰা অৰ্থ = য়েকুবশি বু অৱাৰা পীদুনা লৈবা হে অৰ্জুন! অচহা পোংশিংনা তৌবনি যজ্ঞ অমন্ত্ৰ, উপাসনাগী মশক ওইবা পুৰী, হকচা, নচিৎবনা তৌবনি যজ্ঞ — মসি পুয়মন্ত্ৰগী জ্ঞানযজ্ঞসি অথৌইবনি। হে পাৰ্থ। মসিগী মৰমদি কৰ্ম্ম পুয়মক অসি লেমহৌবা লৈতনা জ্ঞানদা লোই ॥ ৩৩ ॥

অধুনা বা

নিষ্কামভাবতা তৌবা কৰ্ম্ম পুয়মকসি সূত্ৰা অন্তঃকৰণ (মন) শেদোক্ৰুগা জ্ঞান ক নযগীদমক্ৰি, মন শেদুবদি নীখিনা জ্ঞান কংবা যাদ। শ্ৰুতি স্মৃতিনচিৎবনসু অমন্ত্ৰা হায়বনি — “ধৰ্ম্মোপ পাপ-মপনুদতি” (তৈ আ ১।৩৩।৭) — “ধৰ্ম্ম ওইবা কৰ্ম্ম তৌবদগী পাপ মাঙই।” “কবায়ৈ কৰ্ম্মভিঃ পকে তাত্তা জ্ঞানং প্রবৰ্ত্ততে।” — “নিষ্কামভাবতা তৌবনি কৰ্ম্মশিংদগী মনদা লৈবা অমোংপা (পাপ) লৈত্ৰবা মনুদা জ্ঞান ওই।” মৰম অসিদগী কৰ্ম্ম পুয়মক জ্ঞানদা লোই (লোমই) তাকপনি। অহুগা জ্ঞানযজ্ঞগী মওঙ কৰিনো হায়বসিহু শাটায়নোপনিষত্তা অমন্ত্ৰা তাক্ৰি —

ঔমিত্যাংমানমব্যাগ্ৰো ব্ৰহ্মণ্যগ্নৌ জুহোতি যৎ ।

জ্ঞানযজ্ঞ স বিজ্ঞেয়ং সৰ্ব্বযজ্ঞোত্তমোত্তমঃ ॥ ১৫ ॥

পূরী, যান্না তপধনা ও অশ্রুয়া শোভনগা ব্রহ্মগী মশক ওইবা মৈদা আত্মাবু শোম তৌবা (আত্মাবু ব্রহ্মদা তিলহনবা) অসি জ্ঞানযজ্ঞনি ঋতুগনি। মসি অকবা যজ্ঞ পৃথুমকী মনু দা থুইদগী অফবা যজ্ঞনি।

২৩। অশ্রুয়া জ্ঞানযজ্ঞ তৌহনা আত্মানা ব্রহ্মদা তিনপ্রবদা মহাক অমুক হুয়া পোক্তে মুক্ত ওই। জ্ঞান ওইববতদা মুক্তি ওই হাযবিসিবু শ্রুতিনা অশ্রুয়া হায়রি— সর্ব্বেষাং কৈবল্যমুক্তি-জ্ঞানমার্গেণোক্তা। ন কৰ্ম্মসাংখ্যযোগোপাসনাদিভি।” (মুক্তিকোপনিষৎ ১/৬)— অধিকারী ওইবা মী পৃথুমকী কৈবল্যমুক্তি (অমুক হুয়া পোক্তবগী মশক ওইবা মুক্তি) জ্ঞানগী লম্বীনা কই কৰ্ম্ম কাপিলসা থা পাতঞ্জলযোগ উপাসানানচিবনা কৈবল্যমুক্তি অসি ফা যাদে হায়। মরম অসিনা মখোয় পৃথুমক অসিদি জ্ঞানগী সাধন ডাক্তনি। সাধনশি অসিনা জ্ঞান ওইচনা মুক্তি ফলবা মশদা অমুক হুয়া পোক্তে হাযবিসিবু তাকুবগীদমক শ্লোক অসিদসু ভগবান্না সর্ব্বং কৰ্ম্ম কৰ্ম্ম পৃথুমক জ্ঞানদা লোই হায়রা অমুক হুয়া মহগী (সর্ব্বং কৰ্ম্ম অসিগী) বিশেষণ “অখিলং” “লেমশোবা লৈতনা পীরি। যৌজিক তৌরিবা কৰ্ম্মনচিবা পৃথুমক অসিদি জ্ঞানগী সাধন ওইবা মরম্মা জ্ঞানদা লোই হায়বা যাই। অহুবু অহানবদা তৌখিবা অমসু মই চাদ্রিবা তু হুনা লেবা (সকিত ওইবা) কৰ্ম্মগী মইদি লৈকোণনি চি নরবদা মখোয় অহুসু জ্ঞান ওইবা মতুদা জ্ঞানী অহুগী লেমহোহুনা লৈশোদে মাঙধি শায়বসি বিশেষণ অসিনা ঋতুগী হায়না ভগবান্না তাকই। মরম অসিনা অমুক হুয়া পোক্তবা মরম লৈতবদগী জ্ঞানী অমুক হুয়া পোক্তে হায়বসি সিদ্ধ ওই। ৩৭।

অসিগুদা জ্ঞানসিবু এনা কদায়দী কবা ওমগনি হায়না অজ্ঞান্না মলবদা মাযু অশ্রুয়া তাক্রি—

তদ্বিক্তি প্রণিপাতেন পবিপ্রশেন সেবযা।

উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্বদর্শিন। ৩৪।

অন্থব ব্যাখ্যা — তদ=কৰ্ম্ম পৃথুমকী মই ওইবা জ্ঞান অহুবু (নঙনা আচার্য্যশি গী মনাক্তা চংলগা), প্রণিপাতেন=দণ্ডবং তৌনা থকমজহুনা সেবযা=প্রদ্বাগা লোয়ননা সেবা তৌজহুনা, পবিপ্রশেন=(অশবা মশক্তা ঐ কনানো? কবি মরমদগী সংসার অসিদা পুনুনা লৈয়িবনো? কবুয়া উপায় তৌরাগা পুল্লিবসিদগী নাস্তোকপা ওমগনি? অসিনচি বা) মখল মখা অয়্যাসা বাহ্‌শি, হজহুনা, বিদ্ধি=খঙনবা (ফনবা) হো নো। তত্বদর্শিন = আত্মতত্ত্ববু লংগুনা খঙলবা, জ্ঞানিন জ্ঞানীশিংনা (কুপা তৌবিহুনা) তে=নহাকীদমক জ্ঞানং উপদেক্ষ্যন্তি=জ্ঞানহুগী মরমদা উপদেশ পাবিগনি। ৩৪।

অপূনবা অর্থ — নহাক্তা আচার্য্যশিগী মনাক্তা চংলগা মখোয়বু দণ্ডবং তৌনা থকমজহুনা মখোয়গী সেবা নীথিনা তৌজহুনা অমসু আত্মাগী মরমদা বাহ্‌শি, হজহুনা জ্ঞান অহুবু ফনবা

হোংনো। আত্মাবু শংডনা খঙলবা জ্ঞানোশিত্বনা কৃপা ভৌবিহবা জ্ঞানগী মরমদা নবু উপদেশ
পীবিগনি ॥ ৩৪ ॥

অত্বঙ্গী বা

ব্যবহারদা চংনবা অচন্বা বিত্তা অবা ফংগে হোংনবদম্ মহবু নৌথিনা তাকপিবা ওয়া গুরু
লৈত্রবদি মপু ফানা খঙবা অমসু ফংবা ওমদে। কৌভম অসিদা মোক্ষগী সাধন ওইবা অমসু
য়ান্না থুপ্পা লৈবা ব্রহ্মবিত্তা ফংগে হোংনবদা গুরু লৈত্রবদি মহ ফংবা ওমদে হায়বসিদা কবি
চিনফম লৈবগে ? মরম অসিনা মোক্ষ পাস্বা অধিকারী ওইবা মীনা মতৌক চাবা গুরু থিহ্না
মাগী মনাক্তা চ লগা বিত্তা অসিবু ফংনবা হোংনগদবনি। শ্রুতিনসু অম্মা হায়রি —
‘তদ্বিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভিগচ্ছং সমিপাণি শ্রোত্রিষং ব্রহ্মনিষ্ঠম্ মু উ ১/২/১২)
—“আত্মতত্ত্ব অহবু খঙনবগীদমক অধিকারী ওইবা মী অহনা মথুত্তা অথেনপোং লৌরগা (পুরগা)
বেদ শাস্ত্রনচিববু নৌ থিনা খঙবা অমসু আত্মতত্ত্বগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু শংডনা উরবা গুরুগী
মনাক্তা চ কদবনি।” মসিগী মরমদি “আচার্য্যবান্ পুরুষো বেদ” (ছা উ ৬।১৪।২) —
“তাকপিবা ওয়া আচায়া লৈবা মৌদনা আত্মতত্ত্বসি খঙবা ওয়া। যান্না পঙবা মী ফাওবসু
গুরুগী কৃপা ফংলবদি মুক্ত ওই হায়বসিবুসু অম্মা তাক্রি — ‘তংসেবা পবোহজ্ঞোহসি মুক্তো
ভবতি’ (উ ব্রা উ ৫।১) — “গুরুগী সেবা নৌথিনা তৌহ্না লৈবা অজ্ঞানী ফাওবসু মাগী
কৃপাদগী জ্ঞান ফংহ্না মুক্ত ওই।” “যুক্তির্ন সন্দেহো যদি তু? স্বয়ং গুরু” (যা শি উ
৬।২৬) — “গুরু মশামক শিষ্টগী মথক্তা যান্না পেন্না লৈববদি বিত্ত অহ্না মুক্তি ফংনবা কবিমত্ত
চলনফম লৈতে। “বথা জাত্যক্ষশ্চ কপজ্ঞানং ন বিত্ততে তথা গুরুপদেনৈব বিনা
কল্পকোটিভিত্তজ্ঞানং ন বিত্ততে।” (ত্রি ম উ ৫।১) — পোকপদগী মী তাঙবা মীগী
অঙাঙ অঙোনচিবা মচুশিংগী জ্ঞান লৈতবগুয়া গুরুদগী উপদেশ ফংদবা মীগী কল্প কোটি কোটিদম্
তত্ত্বজ্ঞান ওইদে। মতৌ অম্মা হায়রিবা প্রমাণ সিগী মজ্জ ইন্না মকমসিদম্ ভগবান্না অর্জুন
গুরুগী মনাক্তা চংলগা মঙোন্দা হংজহ্না আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান অসিবু ফংনবা হোংনো তাকপনি ॥ ৩৫ ॥

হৌত্রিক আত্মতত্ত্বজ্ঞান ফংগী মইবু অম্মা হায়রি—

যজ্ঞ জ্ঞাত্বা ন পুনর্মোহমেবং যাশ্চসি পাণ্ডব

যেন ভূতান্য শেবেণ দ্রক্ষ্যশ্চান্নগ্ধো মবি ॥ ৩৫ ॥

অম্ম বাখ্যা — পাণ্ডব=পাণ্ডুরী মচা হে অর্জুন। যদ জ্ঞাত্বা=আচার্য্যদগী উপদেশ
লৌদনা আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান অহবু ফংলগা, পুন=অমুক হম্মা, এবং=মতৌ অম্মা (মাঙ তুদা
লৈরিবা পুন্মকসি ঐগী শাঠৈ নাতৈগী মরুণ মপাং ডাক্তারি লান অসিদা ঐনা মাখায়বু করিয়া
হাংকনি— অসিনচিবা থন্দনা), মোহং ন যাশ্চসি=বহাক পুরুষ শ্রম তুনা পেররাই।

(ওহ-ভৈরব বাধল ভৌরবোই), মসিগী মরমদি—যে—আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান অঙ্গগী আশ্রয়েণ কৃতানি
=লেমহোবা লৈতনা ব্রহ্মদগী তুমিৎ কাও কাওবা জীব পূম্মকপি অস্মি—নমোন্মা, অথ উ ময়ি
=অহুগা ঐডোন্মসু (ভগব ন্দসু) ব্রহ্মসি=নভুনা উগনি (খণ্ডগনি) ॥ ৩১ ॥

অপূনবা অর্থ — হে পাণ্ডব ! শুকগী উপদেশতগী জ্ঞান অঙ্গ ফ লগা নশাক অমুক ভল্লা মতো
অস্ময়া শুমঃসুনা লবাবাই । বাদি—জ্ঞান অঙ্গদগী নশাক্কা অচ চও থবায় পানবা পূম্মকসিবু
নমোন্মা অহুগা ঐডোন্মসু উগনি ॥ ৩১ ॥

অবুধা বা

সর্বৎ স্বর্বিদ-ব্রহ্ম (ছ উ ৩।১৪।১) — “লেওনি-পান্নিবা পূম্মকসি ব্রহ্মনি হায়বসি
বেদগী লেওদবা সিজাস্তনি । অচেতন ওইবা পূম্মকসিদি—লৈপাক্কা শাবা চফনচিবা থবকশি ময়াম
ওইনা উববসু লৈপাক্কাগী অতোপ্পা নভবগুয়া মাযানা শাবা থবকশি ওইবা মরমদগী মাযাদগী
অতোপ্পা অমা নভে । “মাযামানমিদ-দ্বৈতম্” (মাণ্ডু কা ১।১৭) — “ব্রহ্মদগী অনীতুবা ওইনা
লৈবগুম ভৌরিবা অচেতন জগ অসি মাযামক্কানি ।” অহুগা মাযা অসিবু পরমাত্মাগী
শক্তি ওইবা মরমদগী মণোন্দা (পরমাত্মাদা) চওজদুনা লেবা মরম্মা পরমাত্মাগী সত্তাদগী অতোপ্পা
সত্তা অমা মাযাদা লৈতবদগী মশাক (মায়া) মিথ্যানি ব্রহ্মদগী অতোপ্পা পোং নভে । মরম
অসিনা প্রতিমা অস্ময়া হায়বি—

বটনান্না মশা পৃথী পটবান্না হি তন্তব ।

জগন্নাচ্চা চিদাভাতি সর্বৎ ব্রহ্মৈব কেবলম ॥

(যো শি উ ৪।১৭, ১৮)

“লৈপাক চফুগী মিদ্দা অমসু ল ফিগী মিদ্দা উবী মাতৌয়া চেতনমক্কা জগৎকী মিদ্দা
উবনি অশে বমক্তি উরিবা পূম্মকসি পরমাত্মা ব্রহ্মমক্কা।”

মতো অস্ময়া ময়াম ওইনা চেতন জীবশি উরিবসিসু সূপ্পা অস্ত করণ ওইবা উপাধিশি
ময়াম ওইবদগীনি উপাধিশি অসিবু লৌথাক্কাবদি নজগা থাদোক্কাবদি অমত্ত ওইবা অশেবা
চেতন ব্রহ্মমক্কানি, মণোন্দগী অতোপ্পা জীব কোবা চেতন অমত্ত লৈতে । আকাশ অমত্ত ওইববসু
মুম, চফনচি বা উপাধিশি ময়াম ওইবা মরমদগী মুম মমুগী আকাশ চফু মমুগী আকাশ
অসিনচি বা হায়দুনা আকাশ ময়াম ওইনা উই, অহুবু উপাধিশিংসি থাদোক্কাবদি সূপ্পা আকাশ
অমত্ত লৈ । মতো অস্ময়া অমত্ত ওইবা ব্রহ্ম, অস্ত করণ উপাধিশিনা মরম ওইদুনা চেতন
জীবশি ওইবগা ময়াম ওইনা উবনি উপাধিশিসি লৈত্রবদি জীবাত্মাগী অশেংবা মশক ব্রহ্মনি,
অতোপ্পা নভে । মরম অসিদগী “তত্ত্বমসি” (ছা উ ৬।৮।৭) — “পরমাত্মা নভমক্কা”

হাৰনা ক্ৰতিভা ভাৰে। শ্ৰুতি অসিনা “ভুং” কী অৰ্থ ভৌৱদি, অহুৰা “ভু” গী অৰ্থ ভৌৱদি। মৰম অসিনা শ্ৰুতিসিঃ (গীতাগী) শ্ৰোকসিগী মত্, ইয়া অৰ্থ ভৌৱদি ত্ৰিভগবান কৃষ্ণ “ভুং” কী অৰ্থনি অগা অৰ্হুৰ “ভু” গী অৰ্থনি। মসিনা ভগবান্না অৰ্হুৰবু অহুৰা হাৰদি — নডনা গুৰুগী উশদেশদগী আৱজ্ঞান কলবদি অনীশুবা লৈতৰা ব্ৰহ্মমতপু নশানক্ৰি খঙৰা মৰম্মা নাশান্দগী তোপ্পা ভৌদনা তীব পুয়মকসিবু নডোলা উগনি, অহুগা মাতী অহুয়া ঐশু নডোলাগী শ্ৰেৰা মৰমদগী ৭৫ লক্ষ পুয়মক অসিবু উগনি অশেৰা মশক্কা নড অমশু, ঐ কৰিমত বেদে মসি পুয়মকসিবু শ্ৰুতি নশু অহুৰা তাক্ৰি— ‘অহ মবেদং সৰ্কম্’ (ছা উ ৭।২৫।১) — পুয়মকসি এনক্ৰি। ‘আইশ্বেদং সৰ্কম্’ (ছা উ ৭।২৫।২) — ‘পুয়মকসি আৱামক্ৰি।’ একামবান্-২ ব্ৰহ্ম নেহ নানাস্তি কিঞ্চন (অ উ ৬৩) — ‘অনীশুবা লৈতৰা অমত ৬৩ৰা ব্ৰহ্মনি মসিনা মখল মখা লৈতে।’ মাতী অহুৰা খঙলৰা মী অ২ মডোলাগী অতোপ্পা অমা উদৰা মৰমদগী কৰিম্মা পা অমা লৌৱগা বাবা অমশু শুম পা ভৌদে। শ্ৰুতিনশু অহুৰা হাৰদি — ‘চিদকত্ৰবিজ্ঞানে ন শৌচতি ন মুহতি।’ (ক হ উ ৪৬) — ‘চেতন আৱা অমতনি মদগী অতোপ্পা অমা লৈতে খঙলবদা মীংগী অৱাৰা অমশু শুমহুপা লৈত।’ মৰম অসিনা ভগবান্না মৰম অসিনা আৱততু খবগী মই ওইনা মখক্কা হাৰদিবা বা পুয়মকসিবু তাকপনি । ৩৫ ।

অসিগুপা জ্ঞানসিবু ঐনা কলবসু ভীষ্মদ্রোণচিবা পাপ লৈত। অশল লমৰশিবু হাংপগী পা অহুদি ঐ ণান্দা শোযদনা পকনি হাৰনা অৰ্হুৰা চিনৱবদা ভগবান্না মাৰু অহুৰা তাক্ৰি —

অপি দেদসি পাপেভ্যঃ সৰ্কেভ্যঃ পাপকৃতম।

সৰ্কং জ্ঞানপ্ৰবেনৈব বৃজিনং সন্তৰিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥

অৱন ব্যাখ্যা — কৰিগুদদা নহাক সৰ্কেভ্যঃ পাপেভ্যঃ — পাপ ভৌবা মী পুয়মকী মৰক্কা পা কৃতম = শ্বাযদগী হেমা পাপ ভৌবা অপি অসি = ওইৱবশু সৰ্কং বৃজিনং — পাপ পুয়মক অহু জ্ঞানপ্ৰবেন এব = জ্ঞানগী মশক ওইবা হি না শোযদনমক, সন্তৰিষ্যসি = নীৰ্ধিনা লাশ্বাকপা ওমনি ॥ ৩৬ ॥

অপুনৰা অৰ্থ — কৰিগুদদা নহাক পাপ ভৌবা মী-শিগী মৰক্কা শ্বাযদগী হেমা পাপ ভৌবা মী ওইৱবশু পাপ পুয়মক অহু জ্ঞানগী মশক ওইবা হি না শোযদনমক নীৰ্ধিনা লাশ্বাকপা ওমনি ॥ ৩৬ ॥

সমুদ্রবু জাহাজনা লাশ্বাকপগী মভৌগুয়া জ্ঞাননা পাশিবু লাশ্বাকপা ওয়বশু সমুদ্রগুয়া পাশিবুদি বাঙলোট মুখায় অহু মাওদবদি মখোংগী মই ওইনা সান্দসিনা অমুক ইয়া অৱাৰা

যবসিদি শোয়দবনি হায়বা অর্জুন অমুক ইহা চিন্তবদা মসিগী পাউম খুদমগা লোয়ননা
অসুয়া পীবি—

যথৈধাংসি সমিন্দোহগ্নির্ভস্মসাংকুকতেহর্জুন ।

জ্ঞানাগ্নি সর্বকর্মাণি ভস্মসাং কুকতে তথা ॥ ৩৭ ॥

অথবা ব্যাখ্যা — অর্জুন = হে অর্জুন । যথা = মতো অসুয়া সমিদ্র অগ্নি = নীথিনা চাক
খলবা মৈনা এধাংসি = শীথাস্থ ভস্মসাং কুকতে = উৎ ওইহল্লী, তথা = মতো অহুয়া, জ্ঞানাগ্নি =
জ্ঞানগী মশক ওইবা মৈনা সর্বকর্মাণি = কর্ম পুন্মকপ ভস্মসাং কুকতে = উৎ ওইহল্লী
মাউহল্লী । ৩৭ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অর্জুন । নীথিনা চাকখ লবা মৈনা শীথাস্থ চাকখল্লনা উৎ ওই
হনবগী মতোগুয়া জ্ঞানগী মশক ওইবা মৈনা কর্ম পুন্মকপু উৎ ওইহল্লী মাউহল্লী । ৩৭ ॥

অথুয়া বা

জ্ঞান অজ্ঞানগী যেকুবনি, জ্ঞান লৈত্রিবা মতম অর্জুনী মথ অজ্ঞান লৈ, জ্ঞান পোকপমত্তদা
অজ্ঞান মাউই হায়বসি লেউদবা নিয়মি । অশানবদা আত্মাগী মশক খউদবগী মশক ইবা অজ্ঞান
লৈরহা ময়মা মতুদগী — “এ কর্ম তোবা মীনি, তোরিবা কর্মশি অহুগী মইবুসু এনা ফগনি
হায়না খঙলমি । অহু মতুদা আত্মাগী অশেবা মশক খউদনা “এ কর্ম তোবা মী নন্তে অহুগা
কর্মগী মই চাবা মীসু নন্তে (কর্তা অমসু, ভোক্তা নন্তে) এদি অশে বা ব্রহ্মগী মশকি এডোনা
ক্রিয়া অমত্ত লৈতে” অসুয়া খঙলবদা কর্মগী মক ওইবা অজ্ঞান অহু মাউখি । মতু মফম অসিদা
ভগবান্না জ্ঞানগী মশক ওইবা মৈনা কর্ম পুন্মকপু উৎ ওইহল্লী হায়বনি, মৈনা শীথু উ ওই ন
বগুয়া জ্ঞাননা কর্মশি, শশঙনা উৎ ওইহল্লী হায়বা নন্তে মক লৈতবা ময়াদগী কর্ম পুন্মক
ময়োল চো বা ওদনা অরেশদা মাউই হায়বা বানি । অজ্ঞানগী মশক ওইবা মক লৈরবদি অমুক
ইহা পোকুনা সসারগী অরা নুংড়াই ফবাস শোয়দবনি । ময়ম অসিনা যোগশনদা অসু
হায়রি—“সতি মলে তদিপাকো জাত্যায়ুভোগা ” (২/১৩) — “অবিজ্ঞাগী (অজ্ঞানগী) ম ।
ওইবা মক লৈরবদা কর্মশি অহু পোকপা, পুলি অমসু, অবা নুংড়াইগী মশক ওইবা ভোগ ম
অহুমসি শোয়দনা পীদনা লৈ । মক লৈত্রবদি মথায় অহু অমুক ইহা মই পীবা ওমদে । মে
ভোথোক্তবা চনাঙ্গী ময়োল চো থোকপা ওমদবগুয়া কর্মশি, অহুসু মই পীবা ওমদনা অবেরা
মাউই । অহুগা ময়োল চোখিহনা মই পীহনা লৈত্রিবা প্রারককর্মদি জ্ঞানদগী মাউবা যাদে
মতুদি মই পীবা লোইরবা মতু, মজুদা মশা মতোমদা মাউখিগনি অহুগা মতুদা অমুক ইহা পোকু
অনোবা কর্ম লৈত্রবদগী জ্ঞান ফলবা মতুদা মী অহু অমুক ইহা পোকুই, হিলিউ
মতমদা জীবমুক্ত ওইহনা লৈগনি । ময়ম অসিনা শ্রুতিবা অসুয়া হায়রি — “

তাবাদেব চিবং যাবন্ন বিমাক্সাহধ সম্পাংস্ত” (জা উ ৬।১৪।২)—“আত্মাঙ্গী জ্ঞান ফলবা মী অত্মগী মুক্তি ফলদা প্রাবক কৰ্ম লোইবা ফাওবদা ডাইবনি মহ শোইবমক্তদা মহাক ব্রহ্মদা অমত্ত ওই।” “বিদ্বান্ ব্রহ্মজ্ঞানাগ্নিনা কৰ্ম্মবন্ধং নিদহেৎ” (পৈ উ ৪/১১) —“ব্রহ্মজ্ঞানগী মশক ওইবা মৈনা জ্ঞানীগী কৰ্ম্ম বন্ধনবু (কৰ্ম্মগী অপুনবা অত্মবু) চাকথোকই।” “সকিতং বিলসং য়াতি প্রাবাবাং সম্পকৰ্ম্মবৎ (অ উ ৪৩)— চূষদগী হোগংলবদা মঙপী কৰ্ম্ম পূম্মক মাঙখিবগী যতৌগুয়া আত্মজ্ঞান ফলদা হোগংলবদা অহানবদা তৌখিবা সকিত কৰ্ম্ম পূম্মক পুশ্মাঙ মাঙখি।

মরম অসিনা জ্ঞাননা কন্ম মাঙখিহুনা জ্ঞানীনা মুক্তি ফই ভাববসি অরেক্সা সিদ্ধান্তনি ॥ ৩৭ ॥

পাপনচি বা যত্নবা কন্মশি মাঙহনবা শাস্তদা প্রযশ্চিতাচি বা অফ অফবা কৰ্ম্মশিবু য়ায়া তাক্রি মাখাশিহবু তৌরগা পাপ মাঙহনবা যাববদা জ্ঞানসিবু অসুক য়ায়া থাগভুনা মহদবু ফনবা হোংনো হাংখিবসি করি মরমদীনো হাংনা হংলবদা মসিগী পাউখুম ভগবান্না অসুয়া পিৱি—

ন হি ভানেন সদৃশং পবিত্রমিহ বিদ্যাতে।

তং স্বাং যোগসংসিদ্ধ কালেনাত্মনি বিন্দ্ভতি ॥ ৩৮ ॥

অব্ধ ব্যাখ্যা — ইহ=তাহবাপনবা আসদা জ্ঞানেন সদৃশ =আত্মজ্ঞানসিগা মান্ননা পবিত্রং =শেংহনবা ওয়া পোং হি=লেপমক ন বিগতে=লেতে তং=আত্মজ্ঞান অত্মবু কালেন=মতম কুইনদগী হোহনা, যোগসংসিদ্ধ =নিষ্কামকৰ্ম্মযোগগী অনুষ্ঠান তৌবদগী পূক্ৰী, শেংলবা মীহনা, আত্মনি=অশেবা পূক্ৰী (অন্ত করা) অহদা, স্বাংবিন্দ্ভতি=অমুক ইয়া হোংনবা তৌদনা লায়না ফই ॥ ৩৮ ॥

অপুনবা অর্থ — তাইব পানসিদা আত্মজ্ঞানসিগা মান্ননা শেংহনা ওয়া পোং অমত্ত লেপমক লৈতে। আত্মজ্ঞান অত্মবু মতম কুইনদগী হোহনা নিষ্কামকৰ্ম্মযোগগী অনুষ্ঠান তৌবদগী পূক্ৰী, শেংলবা মীহনা অশেবা পূক্ৰী, অহদা হোংনবা তৌদনা য়ায়া লায়না ফই ॥ ৩৮ ॥

অত্মজ্ঞান বা

জ্ঞানি স্মৃতিনচি বা শাস্তশিনা তাক্রিবা প্রযশ্চিত কন্ম অমসু, অচৌ-অচৌবা অশমেব যজ্ঞনচিবা পূম্মকসি পাপশিবু মাঙহনবা ওয়া ওইববসু মতম পূম্মকদমক পাপশিবু মাঙহনবা ওমদে। অফা হীদাক চার্যা লায়না (অনাবা) অমা কোকপ্রবসু মহুদা অতোপ্পা লায়না তত্তনা লাকপগী মতৌগুয়া প্রযশ্চিতনচিবা কৰ্ম্মশি না পাপ থরা মাঙপ্রবসু মহুদা অতোপ্পা পাপশি, লাক্তুনা লৈ। মঙদগী মথোয়গী মই যংবসু শোয়দনা ওই। মসিদ নন্তনাকৰ্ম্মশি, অহনা অহানবদা তৌখিবা পুণ্যশিবু মাঙহনবা ওমদে পুণ্যশি অহ লৈববদি স সারদা পোক্তুনা

মহর্গী মই চাবসু শোয়দবনি অহুগা অহুক ইয়া অফ যত কর্মশি বু তৌবসু অরেগনি। মতো
অসুয়া কর্মগী চক্রসিদা চতুর্ন ইয়া ইয়া পোকপা শিবা নাইহুনা অরা অনা য়বা তাই।
মসিগী মরমদি হাযবিবা কর্ম পুন্মকসি অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওমদে, কর্ম অজ্ঞানগী যেকুবানন্তে।
অজ্ঞান লৈবদী মী পুন্মকমাশা মশাবু কর্তা অমসু, ভোক্তানি খলুনা কর্ম তৌদিবা ওক্তনি।
সুপ্না জ্ঞাননা অজ্ঞান মাঙথিহনা কারণ (মরম) ওইবা অজ্ঞান লৈতবদগী পুণ্য অমসু, পাপ
অনীমক মাঙবা মরমনা মোক্ষ ওইবিবনি “জ্ঞানান্নব ত কৈবল্যম্ ভায়বদি জ্ঞানমুক্তগী
মোক্ষ ওই অতোপ্পা উপায়দগী মোক্ষ ওইবা যাদ ভায়বদি বেদগী লেওদবা সিদ্ধান্তনি।
মরম অসিবা ভগবান্না জ্ঞানগা মানবা অতোপ্পা পাবত ওইবা পোং অনা লৈতে তাকপনি।
অহুগা জ্ঞান কবয়া ফ বা ওনগনি হাযবিসিবুস্ত নিষ্কামকর্মে তৌবদগী অত মরণ লৈবদা অশেংবা
অন্ত করণ অদা মতোমদা জ্ঞান ফোঙদোক্তনি হাশনা তাই ॥ ৩৮ ॥

মসিদ নন্তনা নিষ্কামকর্ম তৌহনা লেবামতনদা জ্ঞান থানা ফনবা অথোইবা উপায়শিবুসু
অসুয়া তাক্রি —

শ্রদ্ধাবা ভাত ভা ত ত বি — তে ত্রিমা ।

জ্ঞান নক্কা পব শান্তিচি বিস্থিতি ॥ ৩৯ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — শ্রদ্ধাবান — “তত্ত্বমসি ভায়বদি “মহাক ব্রহ্মক্রি অসিনচি বা বেদান্তগী
উপদেশশিবা পুক্রী অনী লোওদনা যান্না চে না থাকবা ত পব = জ্ঞানহব ফগে লেপ্তনা
মহর্গী উপায়শি তৌবিবা সবতন্নিয় = ইন্দিয়া। বু তাকি নুনা থল্লিবা মী অহুনা জ্ঞান
লভতে = আত্মতত্ত্বগী জ্ঞানবু ফই জ্ঞান লক্কা = অসি দা উপাশি না জ্ঞান অহব ফলগা
অচিরেণ = ধীন্দনমক পরা শান্তি = মোক্ষগী তাক ওইবা উপায়দগী অথে বা শান্তিবু অধিগচ্ছতি
— মীহুনা ফই ॥ ৩৯ ॥

অপূনবা অর্থা — ব্রহ্ম অমসু, আত্মাবু অমন্ত ওইনা তাক্রিবা তত্ত্বমসি” অসিনচি বা
বেদান্তগী উপদেশশি বু পুক্রী, অনী লোওদনা থাকবা জ্ঞানহব ফনবা উপায় তৌবদা পুক্রী,
বহ্মা (খিজিনবা) অমসু, ইন্দিয়শিবু লাকশিল্লিবা মী অহুনা জ্ঞান অসিব ফই অহুগা
জ্ঞান অসিবু ফলগা ধীন্দনমক মানা পরমশান্তিগী মশক ওইবা মোক্ষ ফই ॥ ৩৯ ॥

অথুগা বা

শ্রদ্ধা কসায়বু কোই ভায়বসিবু শাস্ত্রকারণি না অসুয়া তাকই — “শাস্ত্রাচার্যোপদিষ্টেহার্থে
অনুভূতাপ্যবমেবৈতদ্বিতি বিশ্বাসঃ শ্রদ্ধা — “শাস্ত্র অমসু, আচার্যশিনা উপদেশ পৌহনা
তাকপা পোং অহবু মতম অহুদা থঙবা ওমদ্রবস্ত পোং অহু তাক্রিবা মতো অহমক ওইগনি হাযনা
থাকববু শ্রদ্ধা কোই।” অসিগুহা শ্রদ্ধা লৈরবতবা মী অহুনা মতুদা হোংনরগা পোং অহবু
নীর্থিনা থঙবা ওহি। মরম অসিবা ষোণভাষ্যকারনা শ্রদ্ধাবু থাগন্ত না মাগী কামববু অসুয়া

হায়রি - “শ্রদ্ধা চেতসং সম্প্রসাদ । সাহি জননীব কল্যাণী যোগিনং পাতি । ভক্ত
হি শ্রদ্ধাধানশ্চ বিবেকার্থিন বীৰ্য্যং উপজায়তে । সমুপজাতবীৰ্য্যশ্চ স্মৃতিং উপতিষ্ঠতে ।
শ্রাদ্ধপস্থানে চ চিত্তমনাবলম্ব সমাধীযতে । সমাহিতচিত্তশ্চ প্রজ্ঞাবিবেক উপাবৰ্ত্ততে ।
(৩ বর্থাৎ বস্তু জানাতি ।) (যো দ ১/২)— “মকালান্না পুক্রীংগী অপেনবা শ্রদ্ধানি ।
শ্রদ্ধা অসি যাইফবা তৌবিবৌ ঈমাগী মতোগুয়া যোগীবু যত্তবশি দগী ডাক শেনবিদুনা থস্বি ।
ভায়ত্তত্ত্ববু পঙনীবা অসু শ্রদ্ধা লৈবা মী অহুগী থোনা পোকুই । থোনা নী থিনা পোকুবা
মীংগী অহুগী মশক ওইবা লেডদবা বুদ্ধি ওইরকই । লেডদবা বুদ্ধি লৈবা মীংগী মন
(১১) অং বিগংপা তৌদমা (তপথনা) সমাধীগী ফীবমদা লাকই । সমাধিগী ফীবমদা
পুক্রা বু থস্বিবা মী অহুগী আয়ত্তত্ত্বগী অংবা ঈনা ইনা ইনা লাকই মহদগী মানা অশে বা
আয়ত্তত্ত্ববু থওই ।

মবম অনিনা শ্রদ্ধা লৈতবা মীনা কদৌইডদসু আয়ত্তত্ত্ব থওবা ওমোই । ভগবানসু উদ্ধবকী
মমদা অসুয়া হা রি— যান্ শ্রদ্ধা চবয়্যাংগী মৃত্যু জাতি চর্জম ॥ (ভা ১/২২/৮)
(উদ্ধব । এনা তারিবা উপাশি বু শ্রদ্ধাগা লোযননা তৌহনা লৈবা মীনা লাকঙমদ্রবা
যদি থুইম চনবদা যান্না কমা (বানা নুনা) থোকপা যুতাবু জয তৌবা ওয়ি । ”

নারদ পরিব্রাজকোপনিষত্তসু অসুয়া হায়রি—

শ্রাদ্ধানুমুক্তিমার্গেণ বেদান্তজ্ঞানলিপ্সয়া ।

সদাবেদান্তবাক্যার্থং শৃণুয্যৎ সুসাহিত ॥

(৬১৭ ১৮)

মুক্তিগী লগীশিন্দা শ্রদ্ধা তৌবা মীনা বেদান্তগী জ্ঞান ফ নীহনা বেদান্তগী বাইশিন্দা
অর্থাৎ (আশ্রা অম , ব্রহ্মগী অমত ওইনা তাকপা অর্থবু) মতম পুয়মত্ভা যান্না পুক্রী চঙনা
তাগদবনি ।

হায়রিবা অসিমকপু শ্রীভগবান্না মফম অসিদা “তপব” হায়বা বাইসিনা তাকই , অহুগা
বেদান্তাভ্যাসনিবত খান্তো দান্তো জিতেন্দ্রিয় (না পা উ ৬/২৩)— “মপাছোংগী ইন্দ্রিয়
শিব ফাজিন্দুনা অমসু মনুগী মনবু লাকশিন্দুনা ইন্দ্রিয়শিবু থুইম চন্দুনা থস্বগা বেদান্তগী
ভ্যাস তৌবদা পুক্রী থি জিনগদবনি” হায়বসিবু শ্লোকসিদা “সংযজেন্দ্রিয়” হায়বা বাইসিনা
তাকই । মতো অসুয়া— “বিশ্বৈশ্বকং পবিবেষ্টিতাবং জ্যোত্শা শিবং শান্তিমতান্তামতি ।”
(খেত উ ৪/১৪)— তাইব পান পুয়মকসিদা কোযনা শীম থুনা লৈবা অমসু যাইফবগী মশক
থংবা অমত ডায়বা তত্ত্ব থঙলগা পরম শান্তি ফই । ” হায়রিবসিবু শ্লোকসিগী (গীতা ৪/২৯)

আরাইবা শকুন্তা ত্রিভগবান্না অর্জুনবু তাকই। মরম অসিদগী পবম শাস্তিবু ফংনীবা মীনা পুকী,
অনী লোউদনা শ্রদ্ধা থল্লগা আত্মতত্ত্ববু খণেনবা উপাযশি, তৌনুনা লৈগদবনি ॥ ৩৯ ॥

মতৌ অসুয়া জ্ঞান ফংনবা উপাযশিবু তাকুগা মথোযশি, (উপাযশি) অসিবু তৌনীদবা
মীনা করুয়া মই ফংননা লৈ হা বসি হৌজিক তাক্রি—

অভ্রুচাহিপ্রদবানশ্চ সংশয়ায়া বিবশ্চতি ।

যা - লোকোপস্থি ন পবো ন সুখং সংশয়ায়া ॥ ৭ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — অভ্রু = শাস্ত্রনচিববু নী থিনা খণ্ডবদগী আত্মজ্ঞান লৈতবা মী, চ =
অমসু, অশ্রদ্ধাধান = শাস্ত্র অমসু, আচাযানচি বনা তাকপা পাউতাক্রি (উপদেশদা) খাজদবা,
(শ্রদ্ধা তৌদবা) মী, চ = অংগা সংশয়ায়া = মসি অসুয়া ওইগদ্রা নল্লগা ওইবোইদ্রা হাংনা
পুকীদা চিনগনবা মী অংম অসি, অবনশ্চতি = মশাগী কান্নবা থবক নী থিনা তৌবা ওমদন,
আবদদা মাঙই অংগা, সংশয়ায়ান = যান্না চিনগনবা মীগীদি অং, লোক = মীওইবগী ওইনা
লৈবাবা লোক অসি ন অস্তি = লৈতে, ন পব = বিবশ্চতি, দা ওইগদবা লোক লৈতে, ন সুখ =
বি লিঙদা নুঙাইবসু লৈতে ॥ ৪ ॥

অপূনবা অর্থ — অজ্ঞানী ওইবা মী, শ্রদ্ধা লৈতবা মী অমসু, যান্না চিনগনবা মী অংমসি
অরেন্দদা মাঙই। অংগা চিনগনবা মীগীদি মীওইবগী লোক অসি লৈতে, পরলোক লৈতে
অমসু, নুঙাইবসু লৈতে ॥ ৫ ॥

অর্থশ্রী বা

অজ্ঞানী ওইবসু মীগী শাস্ত্র, আচাযানচি বনা তাকপা পাউতাক্রিদা শ্রদ্ধা লৈববদি
মশাগী যাইবন। দনা মৌ গী মথমদা চওদ্রা ॥ মথোযনা তাকপা মতু ইনা হোংনরগা আত্ম
জ্ঞান ফংবসু ওমান। ওই অং নী ৬ংগা শ্রদ্ধাসু লৈত্রবদি মাক্রা মশাগী যাইবনবা
হোংনরোই। আসংসু মীগীদি আত্মজ্ঞান ফংবা ৬ংগোক্তবনি। মবম অসিনা শ্রদ্ধা লৈতবা
অজ্ঞানী অরেন্দদা মাঙই। মসিগী মথল্লা মাক যান্না চিনগনবা মী অমা ওইবদি মাঙবদগী
মথল্লা যান্না হেনগংনা লৈখা তানা মাঙই মরম অসিদগী ভগবান্না শ্লোক অসিগী অনীন্তবা
প ক্রিদা (পরেদা) চিনগনবা মীগী ইংলোক পরলোক অমসু নুঙাইবা লৈতে হাংনা তো।
তাকপনি। যান্না চিনগনবা মীগী শেল থুম তানবনচি বা করিগুয়া থবক অমা তৌবা মতমদসু
— থবক অসিদগী ঐবু শেল ফংগদরা নল্লগা মাঙগদরা? অসিনচিবা মথল-মথ্য যান্না চিনবা
মরমদগী মাক্রা থবক অত্ববু পুকী, লৈতানা পাঙথোকপা ওমোই মতদগী মাক্রী ইংলোক
অসি মাঙই। মতৌ অসুয়া পরলোকীদমক ধর্ম কর্ম তৌবদসু চিনবা মরম শিরবা মতুদা

মশামক লৈগনি লৈরোই নীথিৰা খণ্ডদবদগী পরলোকস্থ মাঙই। অহুগা হিংহৰা লৈয়িঙৈগী মতমদা খোঙথাং খোঙথাং, খুদিমক্কা চিনৰা মরমদগী অকিৰা পোকুৰা নুঙাইবস্থ ফৰা ডম্বাই। মরম অসিদগী খোইদোক হেম্বোক্কা চিনগনৰা মী মাঙই হায়বসি অৱেপা ৰানি। মৈত্ৰেয়্যাপ নিষত্ৰস্থ অস্থয়া হায়বি

অসংশয়বতাং মুক্তিং সংশয়াবিষ্ট চেতসাম্।

ন মুক্তিৰ্জগজ্ঞানান্তে তস্মাদ্বিশ্বাসমাপুযাৎ ॥ (২/১৬)

“আজ্ঞাগী মরমদা চিনদৰা মীগী মুক্তি ওই, চিনগনৰা মীশিগীদি মপোক কয়ামুক হুমা পোস্তুনস্থ মুক্তি ওইদে। মরম অসিনা থাজৰা কনৰা হোংনগদবৰি।”

অসিগুয়া মী শি শিবৰা মতুদা কদায়দা চংলি হায়বসিবু শ্ৰুতিৰা অস্থয়া ভাক্ৰি—

অনন্দা নাম তে লোকা অন্ধন তমসাহবৃত্তাঃ।

তাংস্তে প্রেতাহভিগচ্ছন্ত্যবিদ্বাংসোহবুদ্ধৌ জনাং ॥

(ব উ ৪/৪/১১)

“উদবী (অজ্ঞানগী) মশক ওইবা অমস্থৰা কুপুৰা লৈবা অমস্থু নুঙাইবা মচেং অমত্ৰং ফাওবস্থ লৈতৰা অনন্দা কোৰা লোকশি লৈ। লোকশি অহুদা শাস্ত্ৰবু কৱিমত্ৰ খণ্ডদৰা অমস্থু থাজদৰা অজ্ঞানী ওইবা মী শি শিবৰা মতুদা চংলী। ॥ ৪ ॥

পূম্মাঙ মাঙনবগী মক ওইবা অসিগুয়া চিনবসিবু পুমকোক কোকহনবগী উপায় আত্মজ্ঞানি তাক্ৰনা হৌজিক ভগবান্না অহুমস্থৰা অমস্থু মরিশুৰা অধ্যায়দা হায়খিৰা কৰ্মনিষ্ঠা অমস্থু জ্ঞাননিষ্ঠাবু লোইশিন্দুনা অস্থয়া হায়বি—

যোগসংযুক্তকৰ্ম্মণাং জ্ঞানসংছিন্নসংশয়ঃ।

আগ্ৰবন্ত্ৰ ন কৰ্ম্মণি নিবৰ্দ্ধন্তি ধ্বজ্য ॥ ৪১ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — ধনঞ্জয়=হে অৰ্জুন। যোগসংযুক্তকৰ্ম্মণাং—ভগবান্নগী আৱাধনগী মশক ওইবা নিষ্কামকৰ্ম্মযোগনা ভগবান্নগী মফমদা কৰ্ম্ম পূম্মকপু কংলৰা, নজ্জগা জ্ঞানযোগনা মরম ওইহুনা কৰ্ম্ম পূম্মকপু খাদোক্কাৰা, জ্ঞানসংছিন্নসংশয় — আত্মজ্ঞানগী মশক ওইবা খাঙশাংনা চিনৰা পূম্মকপু ককংলৰা, আত্মবন্ত্ৰ—অমস্থুং সংসারগী পোংশিঁদা মন চোইখৌক্কাৰা মীহবু, কৰ্ম্মণি =ব্যবহাৰ অমস্থু শাস্ত্ৰগী কৰ্ম্মশিঁনা, ন নিবৰ্দ্ধন্তি=সংসারদা পুন্দুনা থমদে ॥ ৪ ॥

অপূনবা অর্থ —হে ধনঞ্জয়। নিষ্কামকৰ্ম্মযোগনা ভগবান্নগী মফমদা কৰ্ম্ম পূম্মকপু কংলৰা, আত্মজ্ঞান চিনৰা পূম্মকপু মাঙহনৰা অমস্থু সংসারগী পোংশিঁদা পুন্ধী চোইখৌক্কাৰা মী অহবু ব্যবহাৰ অমস্থু শাস্ত্ৰগী কৰ্ম্মশিঁনা সংসারদা পুন্দুনা থমদে ॥ ৪১ ॥

মতো অশ্রুয়া নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌবদগী অন্ত করণ শেলবা মীনা জ্ঞান ফলবা আত্মাগী মরমদা চিনবা পুন্মক মাঙলবা ওস্তি । মরম অসিনা অর্জুন নঃ চিনবা পুন্মকপু জ্ঞানবা কোকলবা ওস্তি । নিষ্কামকৰ্ম্মগী অনুষ্ঠান তো হায়না ভগবান্না অধ্যায়গী অরোইবসিদা অর্জুনবু অশ্রুয়া উপদেশ দিঁরি —

তস্মাদজ্ঞানসংভূতং হৃৎস্থং জ্ঞানাসিনাস্তনঃ ।

ছিত্তৈনং সংশয়ং যোগগতিষ্ঠোতিষ্ঠ ভাবত ॥ ৪২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞান্য

যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে জ্ঞান কর্ম্মসম্যাস যোগো নাম

চতুর্থোধ্যায় ॥ ৪ ॥

অবব ব্যাখ্যা — ভারত = ভারতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন ! তস্মাৎ = মরম অসিদগী অজ্ঞানস ভূত = আত্মাবু খঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞানদগী পোকপা হৃৎস্থ = ধম্মোইদা (পুক্রীদা) লেবা, এনং সংশয় = আত্মাগী মরমদা চিনবসিবু, আত্মান জ্ঞানাসিনা = নশাগী (আত্মাগী) অশেবা তত্ত্ববু খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞানগী খাঙশাংনা, ছিত্তা = ককথংলগা, যোগং আতিষ্ঠ = সাক্ষাংকারগী মশক ওইবা জ্ঞান ফলবগী উপায় নিষ্কামকৰ্ম্ম তো , মরম অসিনা — উতিষ্ঠ = হৌজিক লান তৌনবগীদমক হৌগংলো (শেম শারো) ॥ ৪২ ॥

অপুনবা অর্থ — হে ভারত । মরম অসিদগী আত্মাবু খঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞানদগী পোকপা অমশ্রু পুক্রীদা লৈবা আত্মাগী মরমদা চিনবা অসিবু জ্ঞানগী খাঙশাংনা ককথংলগা সাক্ষাংকার ওইবা (শংশঙনা খঙবগী মশক ওইবা) জ্ঞান ফলবা উপায় নিষ্কামকৰ্ম্ম তো । মরম অসিনা হৌজিক হৌগংলো, লান তৌনবা শেম শারো ॥ ৪২ ॥

অর্থুঞ্জা বা

শ্লোক অনীসিদা হায়ত্রিবা হাশিসি সূপ্না অর্জুনগীদমক্কা নন্তে , মোক্ষ পামহুনা আত্মাবু নীথিনা খঙলীবা মৌ পুন্মককী ওইবা ভগবান্না হায়বনি । অহানবদা আত্মাগী অশেবা মশক অহবু শাস্ত্র অমশ্রু আচার্যান্চিবদগী নীথিনা খঙলগা মহুগী মরমদা চিনবা পুন্মক লৈহল্লোই-দবনি । মতো অশ্রুয়া পরোক ওইবা (শ শঙনদি উদনা) খঙলিবা আত্মাগী মশকপু অপোরোক ওইবা (শংশঙনা) খঙবা ওস্তি উপায় নিষ্কামকৰ্ম্মগী অনুষ্ঠান তোহুনা লৈগদবনি । মহুদগী পুক্রী শেদোকহিহনা অশেবা পুক্রীদা অহুগা আত্মাগী সাক্ষাংকার ওইবা (শংশঙনা খঙবগী মশক ওইবা) জ্ঞান ফলবনি । মহু ফলবদা অমুক হুনা কর্ম্মনা পুন্মদা সসারসিদা লাক্কাইহে । প্রারক কর্ম্ম লোইবগা লোয়ন লোয়ননা অন্ত করণ উপাধিসু মাঙলিহুনা মতম পুন্মককীদমক ব্রহ্মদা

তিবগনি। মসিবু শাস্ত্রদা কৈবল্য মোক্ষ কোই। মসি কলবদা অমুক ইলা ইল্লন্তে হায়বসিবু
বেদান্তদর্শনদা অসুয়া হায়রি—“অনার্যুতিঃ শকাৎ” (৪।৪।২২) —“ন চ পুনবাবর্ত্ততে”
(ছা উ ৮।১৫।১) —“ব্রহ্মবু মশাগী মশক ওইনা শশডব্রা খণ্ডবা মী অমুক ইল্লন্তে” হায়না
তাকপা শ্রুতিসিগী মতু, ইলা “কৈবল্য মোক্ষ কবা মী অমুক ইলা ইল্লন্তে।” মসি কবসিবু
পরমপুরুষার্থ কোই। মরম অসিলা মী খুদিংমক্লা মসিবু কববা হোংবসি অথোইবা মথোনি ৷৪২৷

মতো অসুয়া শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিঃদা ব্রহ্মবিজ্ঞাগী মশক ওইবা যোগশাস্ত্রগী
মনুদা অর্জু ন অমসু, শ্রীকৃষ্ণগী ব্রাহ্ম-পাউখুম ওইনা উত্তরবদা
“জ্ঞান অমসু, কর্ম সংহাস যোগ” কোবা মহাশব্দা অধ্যায়গী
স্বামী যোগেন্দ্রানন্দনা ইবা অখুপ্পা রাগা লোয়নবা
অন্য ব্যাখ্যা লোইয়ে ॥ ৪ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(পঞ্চাঙ্গাহাৰ)

মঙাপ্তবা অধ্যায়

মঙাপ্তবা অধ্যায়। অসিগী মমি কৰ্ম্মসম্মাস যোনি। মসিদা মক্ৰ ওইবা মখল মখা অযাস্থা সাধনশিংগী অভ্যাস ভৌবদগী পোকপা অমসুং মুক্তিগী শংগুনা সাধন ওইবা আত্মজ্ঞানবু তাকনি। মতুদা শ্রীভগবান্না অহমপ্তবা অধ্যায়দা “লোকেহস্মিন দ্বিবিধা নিষ্ঠা” (১।৩) অসিনচিবনা জ্ঞানযোগ অসুং কৰ্ম্মযোগ তাকলগা— “ন কৰ্ম্মণামনাবস্তাৎ” (৩।৪) অসিনচিবনা পূৰ্ণী শেংদনা সন্মাস ভৌবদগী কান্ধবা লৈতে হাযখি। অহুগা মৰিগুবা অব্যায়দা— “ত্যাগসৰ্ব্বপৰিগ্রহ (৪।২১) অসিনচি বনা সন্মাস লৌদনা ব্রহ্মচিস্তন ভৌবদগী মুক্তি ফাই হাযগা অরোহবদা— “যোগমাতিষ্ঠ” (৪।৪২) অসুনা নিষ্কাম কৰ্ম্মযোগ ভৌবদা ভগবান্না অজ্ঞানবু তাকখি। অহুবু কৰ্ম্মসন্মাস অমসুং কৰ্ম্মযোগ অনী অসিবু লেঙদনা লৈবা অসুং চংপগী মতোগুনা মতম অমন্তদা মী অমনা ভৌবা ওমদ। মবম সসিনা অনীসিগী মনু দা কৰ্ম্মদা ভৌবদা এগী (অৰ্জুনগী) কান্ধবা ওইগনি হাযবসি খচনি না তংগা শ্রীভগবান্না ম মদা তস্যা অংজবি—

অৰ্জুনা উবাচ

সন্মাসং কৰ্ম্মণাং কৃষ্ণ পুনৰোগক শংসসি।

যজ্ঞেয এতবোবেক তন্মে ব্রহ্মি সূনিশ্চিতম ॥ ১ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — অৰ্জুন উবাচ = অৰ্জুনা হাযজখি — কৃষ্ণ = ভক্তশিংগী অরাববু কোকপিহেবা হে কৃষ্ণ ! কৰ্ম্মণাং = শ্রুতিস্মৃতিচিবা শাস্ত্রশিংগী ভৌ হাযনা তাকপা নিত্য নৈমিত্তিকনচিবা কৰ্ম্ম শিংগী, সন্মাসং শংসসি = থাদোকপবু নাকু থাগংলী, পুন চ = অহুগা অমুক ইল্লা, যোগ শংসসি = কৰ্ম্মযোগবু থাগংলী, (অহুবু অজ্ঞানী ওইবা মী অমনা অনীসিবু মতম অমন্তদা ভৌবা ওমদবা মবমনা) এতয়ো = অনীসিগী মনু দা, এক = অমন্ত, যং শ্রেয় = এগীদমক অফবা (যাইফবা) ওইগনি খনবিবহু, তং = মতমক্ৰবু, সূনিশ্চিত = নীখিনা লেগগা, মে ব্রহ্মি = এডোন্দা হাযবিয়ু ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ :- অৰ্জুন ইত্যধি—হে কৃষ্ণ। শাস্ত্রনা ভৌ তাকপা বিভা বৈমিত্তিককচিবা
কৰ্ম্মশিংগী খাদোকপবু (সন্ন্যাস ভৌববু বহাকনা অহানবদা খাগলী অহুগা অমুক হুনা কৰ্ম্মযোগবু
খাগলী। অৰীসিগী মনুদা ঐগী অকবা ওইগদবা অমন্তং বীধিনা লেগগা মহ ঐডোন্না
তাকপিয় ॥ ১।

অত্থথা হা

কৰ্ম্মসন্ন্যাস অমন্তং কৰ্ম্মযোগ অৰীসিমকপু বেদনা অমন্তা তাক্রি—“এতমেব প্রব্রাজিতা
লোকমিহুতং প্রব্রজন্তি” (ব উ ৪।৪।২২)—“পরিব্রাজক সন্ন্যাসীগী লোক (আত্মাদগী
খেন্দদবা ব্রহ্মা ওইবা লোক) অসিমন্তবু পামহনা মী শিংবা সন্ন্যাস লৌই।” “তমেতং বেদানু-
বচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদ্বিস্তু যাজ্ঞেন দানেন” (ব উ ৪।৪।২২)—“মোক পান্না মী শিংবা
ব্রহ্মদগী খেন্দদবা আত্মাসিবু বেদ তমদুনা বজ্ঞ অমন্তং দান ভৌহুনা খঙমীই।” মরম অসিমা
শ্রীভগবান্না অৰীসিবু মনীতুনা অৰ্জুনবু হায়বা নন্তে বেদনা তাকপা মতুইনা হায়বনি। মতুদা
পুক্রীং শেংখিহুনা সসারগী পোংশিংদা অপান্না খাদোকপা মীশিংগীদমক সন্ন্যাস ভৌনবা তাকপনি
অহুগা পুক্রীং শেংদবা মরমদগী সসারগী পোংশিংদা অপান্না খাদোকপা ওমজিবা অমন্তং মোক
ফ ববুদি পান্না মী শিংগীদমক পুক্রীং শেংববা নিকামকৰ্ম্ম ভৌ হায়না তাকপনি। মরম অসিমা
নিকামকৰ্ম্মসি জ্ঞান ফনবগীদমক পুক্রীং শেংববা সাধন নী, অহুগা মতুদগী পুক্রীং শেংববা কৰ্ম্মসন্ন্যাস
ভৌহুনা জ্ঞান ফনবা অসি মোকগী সাক্ষাং সাধন নী। অৰীসিগী মনুদা অৰ্জুনগী মতীক চাবা
করমবো হায়বসি খঙমীহুনা মানা শ্রীভগবান্নগী মফমদা ইজরিবনি ॥ ১ ॥

মতৌ অমন্তা অৰ্জুনগী যুক্তি যুক্ত ওইবাঃঃঃ তাবগা মহগী পাউখুম শ্রীভগবান্না অমন্তা গীরি—

শ্রীভগবান্নবাচ

সন্ন্যাসঃ কৰ্ম্মযোগশ্চ নিঃশ্রেয়সকাবেবভো।

তযোস্তু কৰ্ম্মসন্ন্যাসাং কৰ্ম্মযোগো বিশিষ্যতে ॥ ২ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা — শ্রীভগবান্ন উবাচ = শ্রীভগবান্না তাকপিনি— সন্ন্যাস = ক্রতি-স্মৃতিশিংনা ভৌ
হায়না তাকপা কৰ্ম্মশিংবু খাদোকপা সন্ন্যাস লৌবা চ = অমন্তং, কৰ্ম্মযোগ = কৰ্ম্মশিং অহুবু ঐখরদা
কথোকপা মই পামদবা ভৌহুনা লৈবা উভৌ = অৰীমক অসি, নিঃশ্রেয়সকবো = মোক ফ নবগী
উপায়নি, তু = অহুবু তয়ো = অৰীহগী মনুদা, কৰ্ম্মসন্ন্যাসাং = পুক্রীং শেংদবা কৰ্ম্ম খাদোকপা সন্ন্যাস
লৌবদগী, কৰ্ম্ম যোগঃ = পুক্রীং শেংববা উপায় নিকামকৰ্ম্ম ভৌহুনা লৈবনি বিশিষ্যতে = হেন্না কৈ ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ :- শ্রীভগবান্না তাকপিনি—কৰ্ম্ম ভৌবা খাদোকপা সন্ন্যাস লৌবা অমন্তং
নিকামকৰ্ম্ম ভৌহুনা লৈবা অৰীমক অসি মোক ফ নবগী উপায়নি। অহুবু পুক্রীং শেংদবা কৰ্ম্ম
খাদোকপা সন্ন্যাস লৌবদগী পুক্রীং শেংববা নিকামকৰ্ম্ম ভৌহুনা লৈবসিমা খৌইনা হেন্না কৈ ॥ ২ ॥

অর্থশ্রী বা

বিদ্যৎসন্ন্যাস অমসুং বিবিদিষ্যাস যাস ধেনুদগী সন্ন্যাস অসি অনীথোক্কা ধায়সি। মতুদা
আজ্ঞাজ্ঞান ফলবা মতুদা আত্মচিন্তন তৌতুনা লৈরগা ভীষ্মযুক্তিগী নুঙাইবা লোকে ধনুদা
ভৌবা সন্ন্যাস বিদৎসন্ন্যাসনি। অতুগা আত্মজ্ঞান ফলৈগী মমাঙদা অজ্ঞানী ওইতুনা লৈবা
মতুদা আত্মাবু ধনুদগী লৌবা সন্ন্যাস বিবিদিষ্যাসন্ন্যাসনি। মতুদসু অস্ত করণ (পুরুী)
শেলবা মতুদা আত্মাবু সাক্ষাৎকার তৌনবগীদমক (শশতনা উ-নবগীদমক) শ্রবণ মনন অমসুং
বিদিধ্যাসন তৌনবা লৌবা সন্ন্যাস অতুদগী কর্তব্যগণ। হেমা কৈ হায়বসি ভগবান্না মফমসিদা
হায়দে। শ্রীভগবান্না ২৭ বি সিদি সূত্রা অমসুং কর। তৌদনা কস্ম খাদোক্তনা সন্ন্যাস লৌবদগী
অস্ত করণ শেনবা কস্ম যোগ তৌতুনা লৈবনা হেমা কৈ তাকপনি। মতুমদি আত্মাবু ধনুদগী নবসু
অস্ত করণ শেন্দনা সন্ন্যাস লৌবদগী অতুদা জ্ঞান যোগা উমদে ফলবসু যাত্তা তাতা থোকহ।
অস্ত করণ শেনবা অথোইবা উপায় নিধামকস্ম তৌবনি মতু তৌতুদবি অস্ত করণ অতোপ্রা
উপায়না নী থিনা শে দোকপা ওন্দে। মসি তৌদসু ভগবান্না হায়গনি। মরম অসিদা অস্ত করণ
শেন্দনা সন্ন্যাস লৌবদগী নিধামকস্ম তৌতুনা লৈবনা হেমা কৈ তাকপনি ॥ ২ ॥

হায়রিবা কস্ম যোগসিবু সন্ন্যাস লৌবগী মতুঙ ৬ইয়া ধাগন্ত না ভগবান্না অমসুং ১২ ব -

জ্ঞেয় স নিত্যসন্ন্যাসা যো ন দ্বৈষ্টি ত কাক্ষতি।

নিবন্ধে হি গতাংগাং সখং বন্ধাং প্রাচ্যতে ॥ ৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — মহাবাহো=পাদোম চাউবা হেন অচ্ছ। য=নিধামকস্ম তৌতুনা লৌবা
মী অতুদা ন দ্বৈ=অরাবা অমসুং অরাবগী মরমবু যে থিদে ন কাক্ষতি=নুঙাইবা অমসুং
নুঙাইবগী মরমবু পামদে (রাগদেষ খাদোক্তনা কর্তব্য তৌতুনা লৈ) স=অতুদগী মহাক
মিত্যসন্ন্যাসী=লেঙদনা সন্ন্যাস লৌদুনা লৈবা মীনি জ্ঞেয়=অতুদগী ধনুগনি নিবন্ধ=দন্দ
লৈত্রবা (অরা নুঙাই অস্ত অশানচি বা অমগী মতুদা অমা শোয়দনা ওইগদনা ফাইবোকশিদা
পুকচেল অমস্ত ওইবা থল্লাবা) মহাক, হি=লেপ্তমক, সখং=লায়না (কল্লা হোংনবা তৌদনা)
বন্ধাং=সংসারগী অপুনবা অসিদগী, প্রাচ্যতে=নীথিনা লাগে কই ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থ — পাজল কনবা হে অর্জুন। নিধামকস্ম তৌতুনা লৌবা মী অতুদা অরাববু
যে থিদে অমসুং নুঙাইববু পামদে অরা নুঙাইনচি বা ফাইবোকশিদা পুকচেল অমস্ত ওইবা লৌবা
মহাক লেঙদনা সন্ন্যাস লৌদুনা লৈবা মীনি ধনুগনি মহাক শোয়দনা অমসুং জৈয় লায়া
সংসারগী অপুনবা অসিদগী নীথিনা লাগে কপা ওগনি ॥ ৩ ॥

অর্থশ্রী বা

শ্রীভগবান্না মফম অসিদা হায়রিবসিগী অর্থশ্রীদি মসিনি—অজ্ঞানী ওইবসু মোক কনৌবা
মরমদগী পুরুী শেলবা নিধামকস্ম তৌতুনা লৌবা মীনি সংসারদা শোয়দনা ওইগদনা অরা-নুঙাই

অঙ্গ, অশানচিৎবা পুয়মকসিবু খাঙদুনা লৈনবা অভ্যাস ভৌগদবনি, অহুগা মহুদা অপাম পামদা খাদোকুনা পুক্রী, অমত্ত ওইনা থয়বা হোংনগদবনি। মতৌ অসুয়া হোংনহুনা লৈবা মীগী পুক্রী, য়ায়া থুনা শে গনি, অহুগা সংসারগী ভৌরিবা থবক পুয়মক অহুসু মতৌ ওইনা থন্দুনা ভৌবা মরমদগী মহাক মহুনা পুন্দুনা লৈরোই। মরম অসিনা কৰ্ম ভৌনা লৈববসু মহাক সন্ন্যাসীগা চপ মান্ননা লৈ। অহুগা অপাম পামদা খাদোকুনা পুক্রী, অমত্ত ওইনা থয়গা লৈবা মীগী মরমদা শ্রুতিনসু অসুয়া হায়ব্বি—

দৃষ্টাবম্যমবম্যৎ বা স্বে ২ পাষণব্ সদা ॥

এতাবতাত্মঘতেন জিতা ভবতি সংসৃতি ॥

(অন্ন উ ৫/১৮)

“যজবা নত্রগা ফজদবা পোং উরগা মীগী মতৌগুয়া মনবু মতম পুয়মকুনা লেঙদনা থমগদবনি। অসুয়া হোংনবসিমত্তনা মানা সংসারসিবু হুম চল্পী (পোকু শিরা ভৌহুনা সংসারসিদা অমুক হুনা লাকুরোই)।”

ন বিঞ্চন দ্বেষ্টি তথা ন কিঞ্চিদপি কাংক্ষতি।

ভুক্তে য প্রবৃত্তান্ ভোগান্ স জীবন্ত্য ন উচ্যতে ॥

(মহাপনিষৎ ২/৬)

“করিমত্ত য়ে থিবা অমসু, অপাহা ভৌদনা মী অহুনা হৌনশা ওইনা কংবা পোংশিবু চাব-থকপা ভৌরগা পেনুনা লৈ অসিগুয়া মহাক অহু জীবমুক্তনি হায়নৈ।”

মরম অসিদগী মতৌ অসুয়া কৰ্ম ভৌহুনা লৈবা মীনা জ্ঞান ফহুনা মোক্ষবু য়ায়া লায়না কই হায়ববসি ভগবান্না অজ্জুনদা তাকপনি ॥ ৩ ॥

“কৰ্ম্মণা পিতৃলোক (ব উ ১/৫/১৬)—“কৰ্ম্ম ভৌবদগী পিতৃলোক ফাই” অসুয়া শ্রুতিনা মরম মরয়া কৰ্ম্ম ভৌবদগী “সুখং বদ্ধাং প্রমুচ্যতে (৫/৩) হায়না তাক্রিবসি করয়া ওইবা মরম মসিদ নত্তবা “ন কৰ্ম্মণা ন প্রজয়া ধনেন জ্ঞানেনৈকে ভম্বতত্তমানশু ” তৈ উ ৪/১২) — কৰ্ম্মদগী মোক্ষ ওইদে অহুগা মচা অমসু লল থুমদগীসু মোক্ষ ওইদে, মী কয়ানা জ্ঞানদগী মোক্ষ ফাই।” অসুয়া শ্রুতিনসু কৰ্ম্মদগী মোক্ষ ফায়া যাদে তাক্রি। মরম অসিনা কৰ্ম্মদগী সংসারগী অপুনবদগী নাহোকই হায়ববসি ওইথোক্তবনি হায়না অর্জুনা চিনরবদা নডনা (অর্জুনা) হায়ব্বিবা অহুদি সকাংকৰ্ম্মগী মরমদনি, বিষ্ণামকৰ্ম্মগী মরমদা নত্তে। বিষ্ণামকৰ্ম্মদগীদি অস্ত করণ শেখিহুনা জ্ঞান ফলগা মোক্ষ ফায়া যাই, মরম অসিনা কৰ্ম্মযোগ অমসু, সন্ন্যাস অনীসিগী মই অমত্ত ওইবদগী অনীসিদা করিমত্ত খেমদে হায়ববসি ভগবান্না অসুয়া তাক্রি—

সাংখ্যযোগৌ পৃথগ্ বালা প্রবদন্তি ন পণ্ডিতাঃ ।

একমপ্যাস্তিতঃ সম্যগ্ভাষাবিন্দতে ফলম্ ॥ ৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — বালা = অজ্ঞান, পণ্ডিতা = অমসু, শাস্ত্রগী জ্ঞান লৈতবা মীশিনা, সাংখ্য
যোগৌ = জ্ঞানগী মোক্ষ ওইবা সাধন সন্ন্যাস অমসু, কর্মযোগ অনীসিবু পৃথক প্রবদন্তি = তোড়ান
তোড়ানবা মই ওইবনি হায়, ন পণ্ডিতা = শাস্ত্র খণ্ডবা জ্ঞানীশিনদি হায়দে এক অপি = অনী
সিগী মনুদগী অমতদবু সম্যক = শাস্ত্রনা তাকণী মতুং ইয়া নীথিনা, আস্তিত = তৌরিবা মীত্বনা,
উভয়ো ফল = অনীসিগী অমত, ওইবা মই মোক্ষবু বিন্দতে = জ্ঞান ওইবা মরমদগী ফংই ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — শাস্ত্র খণ্ডবা অপণ্ডবা মীশিনা সন্ন্যাস অমসু, কর্মযোগ অনীসিবু খেলবা
মই ওইবনি হায় অত্ব পণ্ডিত ওইবা জ্ঞানীশিনদি অত্বনা হায়দে । মরমদি অনীসিগী মনুদগী
অমতদবু নীথিনা তৌরিবা মীত্বনা অনীসিগী অমত, ওইবা মই মোক্ষবু ফংই ॥ ৮ ॥

অত্বনা বা

সন্ন্যাসকী অর্থ কর্মবু খাদোকপনি, অত্বনা কর্মযোগ গী অর্থ বিন্ধ্যম ভাবতা কর্ম তৌবনি ।
মরম অসিনা অনীসিগী মওউদি শোয়দবা খেলৈ অমবা অমদগী ওল তৈনবা মওউনি । অত্ব
অনীসিদগী ওইগদবা মই—মোক্ষদি অমতনি, মথোয় অনী অসি মইগী মী য়েদা য়েলবদি
করিমত খেলদে । মরম অসিনা অনীসি বিচার তৌত্বনা য়েবদা অমতনি হাংনা ভগবান্না অর্জুনগী
মফমদা তাকপনি ॥ ৮ ॥

সন্ন্যাস অমসু, কর্মযোগ-গী মই অমতনি হায়বসিবু হৌজিক ভগবান্না তশেবা তাক্রি—

যঃ সাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্যোগৈবপি গম্যতে ।

একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ ন পশ্যতি স পশ্যতি ॥ ৫ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — সাংখ্য = সন্ন্যাস লৌদ্বনা জ্ঞান ফংগে হোংবরিবা সন্ন্যাসীশিনা, যঃ স্থানং
= মোক্ষগী মশক ওইবা খুবমত্ববু, প্রাপ্যতে = ফংই, তং = খুবম অত্বমত্ববু যোগৈ অপি = বিন্ধ্যম
কর্ম তৌত্বনা অস্ত কবণ শেংদোকগা জ্ঞান কংবা হোংবরিবা কর্মযোগীশিনসু গম্যতে = ফংই
মরম অসিনা—য = মী অত্বনা, সাংখ্য চ যোগ, চ = সন্ন্যাস অমসু, কর্মযোগ অনীসিবু, একং
পশ্যতি = অমতনি খণ্ডই, স পশ্যতি = মহাক অশেবা খণ্ডবা মীনি ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থ — সন্ন্যাস লৌদ্বনা জ্ঞান ফংগে হোংবরিবা সন্ন্যাসীশিনা মোক্ষ ওইবা খুবমত্ববু
ফংই, অত্বনা খুবমত্ববু বিন্ধ্যমকর্ম তৌত্বনা জ্ঞান ফংগে হোংবরিবা কর্মযোগীশিনসু ফংই ।
মরম অসিনা মীত্বনা সন্ন্যাস অমসু, কর্মযোগবু অমতনি হায়না খণ্ডই, (অত্বনা মী) মহাক
অশেবা খণ্ডবা মীনি ॥ ৫ ॥

অত্থপ্পা বা

বৈরাগ্য—ওইবা মরমদগী প্রারক কর্মগী মত্, ইলা কর্ম খাদোক্কা সন্ন্যাস লৌরবা মীনা আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান ফন্ননবগীদমক শ্রবণ (যুক্তিগা লোয়ননা বিচার তৌহনা আচার্যানা তাকলিবা বেদান্তগী বা শি বু শ্রদ্ধাগা লোয়ননা তাবা) মনন (অচিকপা মফম অমদা ফয়গা তাথিবা বাশিত্তবু পুক্রীদা নীশিত্তনা অমুক ইনা চি নবা লৈতনবা বিচার তৌবা) অমস্ত নিদিধ্যাসন (মনন তৌথিবা আত্মতত্ত্ব অহদা অনী লোডদবা পুক্রী, থমহুনা সমাধি ওটনবা হো নবা) অহম অসিবু সাধন ওটনা লৌই। অহম অসিগী তত্ত্বনা অভ্যাস তৌবদগী মখোয়না আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান ফই। অহুগা নিষ্কামকর্ম তৌহনা লৈবা কর্মযোগীশিনা মখোয়না তৌরিবা পৃথমক অহু ব্রহ্মরদা কথোকলগা পুক্রী, শেনবা পোৎনহুনা অমস্ত পুক্রী লৈতানা থস্বা উমনবা ঈশ্বরগী আরাধনা তৌহনা লৈ। মহুদগী মখোয়স্ত পুক্রী, শে দোকখিবা অমস্ত পুক্রী, লৈতানা তপনা লৈবা মরমদগী আত্মতত্ত্ববু খণ্ডননবা শ্রবানচি বা তৌই মহুনা মরম ওইহুনা মখোয়গী পুক্রী দস্ত আত্মতত্ত্বগী অশেবা জ্ঞান পোকট। মতো অস্তগা সন্ন্যাসী অমস্ত কর্মযোগী অনীমক্কা জ্ঞানগী মই ওইনা মোক্ষ ওইবা খুবম ফই। মরম অসিনা সন্ন্যাস অমস্ত কর্মযোগবু অমতনি খণ্ডবা মীনা অস্ত কবণ শেদনা সন্ন্যাস লোণে হায়বা বাখল খক তৌরোইদবনি অস্ত করণ শে নবা অমস্ত স সারগী পোৎশিদগী মনবু লাকশিনুনা থয়বা উপায় নিষ্কামকর্ম অমস্ত উপাসনা অনীসিবু তৌহনা লৈগদবনি অনীসিবু নীথিনা তৌহনা লৈবা মীনা তু দা জ্ঞান শোয়দনা ফংগনি হায়বসিদা করিমত্তা চি নরোইদবনি ॥ ৫ ॥

নিষ্কামকর্ম তৌহনা লৈবা কর্মযোগীশিনস্ত মইমথ দা সন্ন্যাসীশিনা তৌরিবা শ্রবণ মনন নচিবহু তৌগদবা লৈরবদি অহানবমক্কা সন্ন্যাস লৌরগা শ্রবণ নচিবহু তৌহনা লৈবদা কবি বাববা লৈ হায়না চিনরবদা ভগবান্না মসিগী পাউথুম অস্ত্রা পীরি—

সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো দ থমাপ্তুমাযোগত ।

যোগযুক্তো যুনিব্রহ্ম নচিবেণাধিগচ্ছতি ॥ ৬ ॥

অনব ব্যাখ্যা — মহাবাহো=পাশ্চোম কনবা হে অর্জুন। অযোগত=অস্ত করণ শেদোক্কা তত্ত্বনা তাকপা কর্মশিবু নিষ্কামভাবতা তৌদনা, সন্ন্যাস তু=সন্ন্যাস লৌবদি (লস্বোইবদি) হু থা আপ্তু (ভবতি)=ফ বদা যান্না বানা থোকই অহুগা যোগযুক্ত=নিষ্কামকর্ম তৌহনা পুক্রী, শে লবা মীনা, মুনি=আত্মতত্ত্বগী মরমদা মনন (বিচার)তৌবগী অভ্যাসতৌরগা নচিব্রণ=খীন্দনমক, ব্রহ্ম অধিগচ্ছতি=সচ্চিদানন্দগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু ফই (মোক্ষ ফহুনা ব্রহ্ম ওইনা লৈ) ॥ ৬ ॥

অপুন্মবা অর্থ — পাশ্চোম কনবা হে অর্জুন! অস্ত করণ শে নবা নিষ্কামকর্ম তৌদনা সন্ন্যাস লৌবসিদি যান্না বানা থোকই, অহুগা নিষ্কামকর্ম তৌহনা লৈরগা আত্মতত্ত্বগী মনন (বিচার) তৌবা মীনা থুনমক ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষ ফই ॥ ৬ ॥

অশ্রুপ্লাব

সন্ন্যাস লৌরবা মতুদা শাস্ত্রনা তাকপা কর্মশিবু তৌনবা অধিকার মীহগী লৈতে, অহুগা
অন্ত করণ শেদবা অধৌইবা উপায়দি শাস্ত্রনা তৌ হায়না তাকপা কর্মশিবু নিষ্কামভাবতা তৌহনা
লৈবনি। কীরমসিদা মী অহুনা অন্ত করণ শেদনা সন্ন্যাস লৌরবদি মহাক শোয়দনা খুদো
বীবনা ভাগনি। মরমদি অন্ত করণ শেদবদগী মাগী পুকী, সসারগী পোংশিদা ঞ্জিন্দুনা
লৈবা মরম্না মপাংশোগী মীংয়েদা মহাক সন্ন্যাস লৌই হায়বদমক ওই, পুকী দা সন্ন্যাস ওইদবা
মরম্না মহগী মহে ওইনা আশ্চর্যন্তন তৌহনা মশাগী অশেবা মশক খঙবা উমদে। মহদা করিগুয়া
কন্তবা লমচং চংলবদি য়ান্না অমাঙবগী মশক ওই। পতিত ওইবা সন্ন্যাসীগী মরমদা বসিষ্ঠনা
অশ্রুনা হায়নি—

যন্ত প্রব্রজিতো ভতা পুন। সেবেত মৈথুনম্।

বষ্টিবর্ষ সহস্রাণি বিষ্টায়াং জাবতে ক্রমি।

“মী অহুনা সন্ন্যাস লৌরবা মতুদা অমুক ইমা নুপী নহা লোয়ন শম্বরবদি মহাক চহী লীশি,
৬ কাওবা খী যুদা তীল (হল) ওইহুনা পোকই।”

মরম অসিনা পুকী শেদনা অমসু বৈরাগ্য মপু ফাদনা কদৌউদসু সন্ন্যাস লৌরৌইদবনি।
অশ্রুনা লৌবা সন্ন্যাস অসিদগী নিষ্কামকর্ম তৌহনা লৈবনা য়ান্না ইমা ফৈ হায়বসি—

‘ন কর্মণামনাবস্তানৈক্কর্য্যং পুরুষোহশ্রুতে।

ন চ সন্ন্যসনাদেব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥” (৩।৪)

“কর্মসন্ন্যাসাং কর্মযোগো বিশিষ্যতে” (৫/২) অসিনচিবনা অহানবদা ভগবান্না তাকথ্রে।
মতৌ অশ্রুনা হায়নিবা বা শিসিবু বিচার তৌরগা মশাগী যাইকবা পামবা মীশিনা নিষ্কামকর্ম
তৌহনা লৈরগা আশ্চর্যন্তনগী অভ্যাস তৌহনা লৈবনা হুম্মি ॥ ৬ ॥

কর্মদি সসারদা পুন্দুনা লৈনবগী মরমনি, অহু কর্ম তৌহনা লৈরগা আশ্চর্যন্তন তৌবা
মীবা খীন্দনমক মোক করম্না ফগনি হায়না চিবনবদা মহগী পাউখুম অশ্রুনা পীরি—

যোগযুক্তো বিশুদ্ধাত্মা বিজিতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ।

সর্বভূতান্বভূতাত্মা কুর্কন্নপি ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥

অথবা ব্যাখ্যা :— যোগযুক্ত = নিষ্কাম কর্মবু মতম কুইনদগী তৌহনা লৈবা, মরম ~~কর্ম~~
বিশুদ্ধাত্মা = পুকী শেদবা, বিজিতাত্মা = ইকচাবুসু মাগী মখা পোলহন্দুনা থল্লবা জিতেন্দ্রিয় =
ইন্দ্রিয় পুমমকপু লাকশিন্দুনা থল্লবা, অমসু—সর্বভূতান্বভূতাত্মা = থরাপানবা দুমক আত্মমক

মাগী চেতন আত্মা ওইবা (থরায়পানবা পুন্নমকী আত্মাবু মশামকী আত্মানি থঙবা) মী অহু, কুর্কন অপি—কর্ক ভৌহনা লৈরবসু, ন লিপ্যাতে—কর্কশিৎদগী শম্মদে (কর্কগী মই মঙোন্দা পাক্তে) ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থ :— নিষ্কামকর্ক বু ভৌহনা লৈবদগী পুক্রীং শেলবা, হকচা বু মাগী মখা পোলহন্দুনা থলবা অঠগা ইল্লিয়শিৎ লাকশিন্দুনা থলবা অমসু, থরায়পানবা পুন্নমকী আত্মাবু মশামকী আত্মানি থঙলবা মী অহু কর্কশি বু ভৌহনা লৈরবসু কর্কশিৎদগী শম্মদে ॥ ৭ ॥

অথুপ্লা বা

মী অহুনা নিষ্কামকর্ক ভৌহনা লৈরগা আত্মচিন্তন ভৌবদগী পুক্রীং হকচা, অমসু, ইল্লিয়-
শিৎ লাকশিন্দুনা মাগী মখা পোলহন্দুনা থলবা উল্লবদি মহাক ত্রিদগী কৌবা সন্ন্যাসী অহুগা চপ
মাইলৈ। মপাশ্চোদা সন্ন্যাস লৌরগা সূপ্লা দণ্ড পাযদুনা লৈবা অহমক্ৰু ত্রিদগীনি হায়বা য়াদে।
তুনসু অমুয়া হায়রি—

বাংদাশ্চোহথ মানোদগুং কাযদগুন্তথৈবচ।

য সৌতে নিহিতা বুদ্ধৌ ত্রিদগীতি স উচ্যতে ॥

(মহু ১২/১০)

“দমনং দগু” —লাকশিন্দুনা থলবা দগুনি, মরম অসিনা বা ডাঙবনচিবা ইল্লিয়শিৎ
লাকশিন্দুনা থলবা, মনবু (পুক্রীং বু) লাকশিন্দুনা থলবা অমসু, হকচা বু লাকশিন্দুনা থলবা (অহম
মসিবু নত্তবা থবক ভৌহন্দা থলবা) অসি মী অহী বুদ্ধিদা শেঙদনা লৈরবদি মহাক ত্রিদগীনি
গয়নৈ।”

যোগশিধোপনিষত্তসু অমুয়া হায়রি—

শবীবেণ জিতাঃ সর্কে শবীবং যোগিভিজিতম্ ॥

ইল্লিয়ানি মনো বুদ্ধিঃ কামক্ৰোধাদিকং জিতম্।

তেনৈব বিজিতং সর্কং নাসৌ কেনাপি বাধ্যতে ॥ (১/৩৮, ৩৯)

“থরায়পানবা পুন্নমকী হকচা না খুহম চন্দুনা থমই, হকচাবুদি যোগীশিৎ না খুহম চল্লী।
ইল্লিয়শিৎ, মন, বুদ্ধি, অপাশ্চা অশাউবনচিবু খুহম চন্দুনা থলবা যোগী অহুনা পুন্নমকপু খুহম
চল্ল, যাবু কবা অমত্তনা রৈধায় থিনগাইবা ওমদে ॥”

মরম অসিনা মহাক কর্ক ভৌহনা লৈরবসু মহগা লোয়ননা আত্মচিন্তনগী অভ্যাস ভৌবা
যমদগী জ্ঞানী ওইবসি শোয়দবনি। জ্ঞানী ওইরবদা মশা কভা অমসু, ভোক্তা নত্তে লেপ্লা মরম

মহোন্দা কর্মগী পাপ পুণ্য ওইবা মইহে অমত পক্ষে মত্ৰদী থবায়পানবা পুয়মকী গনুদা অমত
ওইনা লৈরিবা আত্মাবু মশাগী আত্মাক্রি ঋওই অহুগা মত্ৰনা মরম ওইত্ৰনা মহাক্ৰা মুক্তি কই।
মসিগী মরমদা মনুত্ৰ অসুয়া হায়রি—

সৰ্বভতেষু চাত্মানং সৰ্বভুতানি চাত্মনি ।

সম্ পশুনাশ্বযাজী স্বাবাজ্যমধিগচ্ছতি ॥

(মনু ১/৯১)

“থবায়পানবা পুয়মক্ৰা মশাবু অমত্ৰ মশাদা থবায়পানবা পুয়মকপু অমত্ৰ ওইনা যে ০না
আত্মাগী উপাসনা তৌরিবা মী অত্ৰনা মশা মতোমতা ডান্দুনা লৈবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা
মোক্ষবু ফই।”

মরম অসিদগী আত্মচিস্তন তৌত্ৰনা লৈবা কর্মযোগী অত্ৰনা তৌবিবা অমত্ৰ তৌখিবা
কর্মশিংগী মইহে পাপ-পুণ্যাশিং মহোন্দা পক্ষে হায়বসি ভগবান্না তাক্রিবা ॥ ৭ ॥

জানী ওইবা কর্মযোগীদা পাপ পুণ্য কর্ম পক্ষে হায়বসি বুগাইনা তাক্ৰনা ভগবান্না হৌজিক
শ্লোক অনীদা অসুয়া হায়রি—

নৈব কিঞ্চিৎ কবোমোতি বৃক্তো মন্যেত তদ্বিৎ ।

পশুন্ শৃগুন্ স্পৃশনজিহ্বনশন্ গচ্ছন স্বপন শ্বসন ॥ ৮ ॥

প্রলপন বিসৃজন গহ্নম্মিষন নিমিষনপি ।

ইন্দ্রিয়ান্দ্রিয়ার্থেষু বর্তন্ত ইতি ধাবয়ন ॥ ৯ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা.—বৃক্ত = কর্মযোগ তৌবদগী পূক্ৰী, শেলবা, তদ্বি = আত্মতত্ত্ববু নী থিনা খেলবা
মী অত্ৰনা পশুন্ = য়ে বা শৃগুন্ তাবা স্পৃশন = শোকপা জিহ্বন = মনম নমবা অশ্বন = চাবা
গচ্ছন = চংপা, স্বপন = তুহা শ্বসন = সোর হোনবা প্রলপন = ডাঙবা বিসৃজন = অমা অশোয়
থাদোকপা গহ্নন = লৌবা, উম্মিষন = মীং পাঙবা নিমিষন অপি = মীং উইশিনবনচি বা থবক পুয়মক
তৌত্ৰনা লৈরবন্ত ইন্দ্রিয়াণি = মীং নাকো,নচি বা ইন্দ্রিয়শি না ইন্দ্রিয়ার্থে = মথোয় মথোয়না
লৌগদবা বিষয় মও মচু খোজেনচিবদা বর্তন্তে = চওবনি, ইতি ধাবয়ন = অসুয়া লেপুনা
কিঞ্চিৎ এব = করিমত্ৰ ন করোমি = ঐনা তৌদে ইতি মগেত = অসুয়া ঋওই ॥ ৮ ৯ ॥

অপুনবা অর্থ —কর্মযোগ তৌত্ৰনা লৈবদগী পূক্ৰী, শেলনা আত্মতত্ত্ববু নী থিনা খেলবা
মী অত্ৰনা—য়ে বা তাবা, শোকপা মনম নমবা, চাবা চংপা, তুহা সোর হোনবা, ডাঙবা
অমা অশোয় (থী য়) থাদোকপা লৌবা মীং পাঙবা মীং উইশিনবনচি বা থবক পুয়মক
তৌত্ৰনা লৈরবন্ত মীং নাকো,নচি বা ইন্দ্রিয়শি না মশা মশানা লৌগদবা বিষয় মও, মচু
খোজেনচিব লৌবনি (তৌবনি) অসুয়া নেপুনা “ঐদি করিমত্ৰ তৌদে” অসুয়া ঋওই ॥ ৮, ৯ ॥

অথুয়া বা

থবাপানবা পুন্মকী মনুদা অমত্ত ওইনা লৈবা আত্মাদি নিষ্ক্রিয়নি (লেড ওংপা তোদনা লৈ)। মরম অসিনা মীংকী থবক য়েবা অমুয়া ঠাকোণী তাবা উনগী শোকপা মনবা খঙবা নাভোনগী মনম নহা অমসু লৈয়েগী চাদুনা মহাও লৌবা থবকশি নি, হায়বদি মীংনচি বা জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডানা য়ে বনচিবা থবক তৌবনি, আত্মানা তৌবা নন্তে। মতৌ অমুয়া খোঙগী—চংপা থুংকী—লৌবা চীনবানগী—ঙাঙবা অমা থোঙ অমসু, ঈশি থোঙগী—থী যু, খাদোকপা থবকশি নি—হায়বদি থোঙ থংনচিবা কপ্পেন্দ্রিয় মণ্ডানা চংপা লৌবনচিবা থবক তৌবনি আত্মানা তৌবা নন্তে, অমুয়া সোর বোনবনচিবা থবক প্রাণ অপান নচিবা প্রাণ মণ্ডাগীনি মীং পা বা উইশিনবনচি বা থবক নাগ বুখ্মনচিবা অতোপ্পা প্রাণ মণ্ডাগীনি অমসু, তুখ্মনচিবা মন, বুদ্ধি চিত্ত অমসু, অহংকার কোঁবা অস্ত করণ মরিসিগী থবকশি নি আত্মাগী নন্তে। আত্মাদি মথোয় পুন্মকসিবু ডাশোকহন্দুনা থহা চেতননি, মহাক কৰ্ত্তা অমসু, ভোক্তা নন্তে লেডদবা মশক্ৰি। মরম অসিদগী মতৌ অমুয়া আত্মাব খঙবা মীনা কৰ্ম্ম তৌহুনা লৈরবসু মণ্ডান্দা মহুগী মই পন্তে। মসিবু শ্রীমদ্ভগবত পুরানদসু অমুয়া হায়রি—

ইন্দ্রিয়ৈবিন্দ্রিয়ার্থেষু গুণৈবপি গুণেষু চ ।

গৃহ্যমানেষহ্ কৰ্ম্ম্যান বিদ্বান্ যন্তু বিক্রিয় ॥

“ইন্দ্রিয়শিনা মথোয় মথোয়না লৌগদবা পোংশি বু অমসু, সত্ত্বনচিবা গুণশি না গুণশি বু লৌবদা আত্মভত্ত্ব খঙবা জ্ঞানীনা “এনা তৌই হায়বা রাখল তৌদে মহাক্তি মতম পুন্মক্ৰা লেডদনা নিষ্ক্রিয় ওইনা লৈ।”

মতৌ অমুয়া ভগবান্না হায়রিবা বাসিবু অম্পূর্ণোপনিষত্তসু অমুয়া হায়রি — “তিষ্ঠন্ গচ্ছন্ স্পৃশন্ জিহ্বন্নপি তল্লোপবর্জিত ॥” (৪/৬৩) — “ফন্থা, চংপা শোকপা, মনম নহা, অসিনচিবা তৌহুনা লৈরবসু তত্ত্বজ্ঞানী—মথোয়শিসিগা শয়দে।”

মরম অসিনা “কুর্কন্নপি ন লিপ্যতে” হায়না ভগবান্না তাক্রিবসি অশেবমক্ৰি । ৮, ৯।

মতৌ অমুয়া জ্ঞানীদা পাপ পুণ্য পন্তবসু “এনা তৌই” খঙবা (নীবা) অজ্ঞানীদদি মানা তৌরিবা কৰ্ম্মগী মই শোয়দনা পন্তনি মহ ওইরবদি অস্ত করণ শে দোকপা উমদদুনা কদৌউদসু মানা জ্ঞান কবা উম্মোই হায়না চি নরবনা মসিগী পাউখুম অমুয়া পিবি—

ব্রহ্মণ্যাধাষ কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা কবোতি যঃ ।

লিপ্যতে ন স পাপেন পদ্বপন্নমিবাস্তসাম্ ॥ ১ ॥

অমুয় ব্যাখ্যা — য — মী অহুনা, সঙ্গ ত্যক্ত্বা = মই পান্ধা খাদোকুনা, ব্রহ্মণি আধায় = ঈশ্বরদা কংখোক্তা কৰ্ম্মাণি কবোতি = শাস্ত্রনা ভৌ হায়না তাকপা অমসু, ব্যবহারদা তৌবা হৌনবা

কর্মশিব পাণ্ডোক্তৃনা লৈ, ন - অসুয়া কস্ম তৌরিবা মডোন্দা, অসুয়া পদপত্র ইব = থম্বাল মনাদা ঈশি, পক্তবগুয়া পাপেব ন লিপ্যতে = পাপ পূণ্য কর্মশিগী মইহনা পক্তে ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ — মী অহনা মইহ পামদনা ঈশ্বরদা কথোক্রুগা কর্মশিব তৌই অসুয়া ভৌহনা লৈরিবা মডোন্দা থম্বাল মনাদা (চাইবা) ঈশি, পক্তবগুয়া তৌরিবা পাপ-পূণ্য কর্মশিগী মইহনা পক্তে ॥ ১ ॥

অথগ্না বা

কনাগুয়া মীনাই অমনা থবক্তি যান্না তৌই অহবু তৌরিবা থবকশিগী মইহদি করিমত্ত পামদে নুপা মপুগীদমকি খন্দুনা তৌই । মতো অহুয়া মী অহনা তৌরিবা থবকশিগী মইহ করিমত্ত পামদনা মপু ওইবা ঈশ্বরগীদমকি খন্দুনা মাগী নু ডাইনবগীদমক তৌরবদি কদৌইদসু পাপ কর্ম তৌরোই মরমদি পাপ কর্ম তৌরগা মহগী মইহ ঈশ্বরদা কংথোক্রবদি মহাক (ঈশ্বর) শোয়দনা শাউগনি মীনাইনা মপুগীনি হায়দুনা ফত্তবা থবক তৌরবদি মপুনা শাউবা শোয়দবনি । করিগুহদা খণ্ডবা মরমদগী ফত্তবা অরানবা থবক তৌখিবা থোক্রবদি মপু ওইবা ঈশ্বরনা মাবু ডাকপীগনি মডোন্দা পাপ লাকহলোই । অহুগা তৌরিবা অফবা থবকশিগী মইহ পামদবা মরমদগী ঈশ্বরনা পূণ্য ওইবা মইহবসু মডোন্দা গীরোই নুপা মানা হান্না তৌখিবা পাপশিব কোকহনগনি মহদগী মাগী অন্ত কর । (পুত্রী) অহ লোকনি । মবম অসিনা থম্বাল মনাদা ঈশি, চাইবদা ঈশি হ মহদা পক্তবগুয়া কর্মযোগীহনা তৌরিবা কর্মশিগী মইহ পাপপূণ্য মডোন্দা পক্তে অহুগা থম্বাল মনাদা হান্না পক্তুনা লৈরহা উফুলনচিবা অমোংশিগী ঈশি, চাইবদগী চংথোক শিগনি । মতো অহুয়া কর্মযোগীহনী অন্তকরণদা হান্না লৈরহা পাপকী মশক ওইবা অমাংপ শিহ নিষ্কামকর্মশি, অহুদগী চামথোকগিনি । মহ মপু ফানা চামথোকগ্রবদা অশে বা অন্ত করণ অহদা আশ্রাগী অশ বা মমি তাহনা ফান পোকই অহুগা পোকইবা আশ্রিতগী জ্ঞান অহ মোক্ষগী মবম ওই । মতো অসুয়া ভগবান্না হায়রিবা বা অসিব শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— “ন লিপ্যতে কস্মণা পাপকেন” (বু উ ৪।৪।২৩)— “আত্মজানীদা পাপ পূণ্য ওইবা কস্মগী মইহ পক্তে ।” “যথা পুত্রবপলাশ আপো ন শ্লিষ্যন্ত এব মেববিদি পাপ-কর্ম ন শ্লিষ্যতে । (চা উ ৪।১৪।৩)— “থম্বালগী মনাদা ঈশি, পক্তবগুয়া অসুয়া খণ্ডবা (ব্রহ্মবু মশামকি খণ্ডবা) মীদা পাপ পূণ্য কর্ম পক্তে । ।

মতো অসুয়া নিষ্কাম কর্ম পুন্নবগী হেতু (মরম) নত্তে হায়বসি তারুগা মোক্ষগী হেতুনি হায়বসি তারি ।

কাথেন মনসা বুদ্ধ্যা কেবলৈবিন্দ্ৰিযৈবপি ।

যোগিনঃ কর্ম্য বুদ্ধান্তি সঙ্গং ত্যক্তাশ্চদ্রাব । ১১ ॥

অথব ব্যাখ্যা — কেবলৈ = নুপা (এনা তৌরিবসি ঈশ্বরগী পেন্নবগীদমকি, মইহ পামহনা ভৌবা নত্তে—অসুয়া), যোগিন = কর্মযোগীশি, সঙ্গং ত্যক্তা = মইহ পামবা থাদোক্রুগা, আশ্রিতব্রহ্ম =

অন্ত করণ শেনবগীদমক, কায়ের=হকচান্না (স্নান পূজানচিবা), মনসা=পুকীনা (ধারণা ধ্যান নচিবা), বুজ্যা=রাখলনা (আত্মবিচারনচিবা), ইল্লিইয় অপি=মীং নাকো,নচিবা ইল্লিয়-শিন্সু (ত্ৰিভগবানগী রূপ গুণ নচিববু য়েবা অমদি ভাবনচিবা,) কর্ম কুর্কস্তি=কর্ম ভৌই ॥১১॥

অপুনবা অর্থ — সূত্রা ঈশ্বরগী পেন্ননবগীদমক্কি থন্দুনা কর্মযোগীশি না মই পামবা খাদোকুগা পুকী শেনবগীদমক হকচান্না পুকীনা, রাখলনা অমসু মীং নাকো,নচিবা ইল্লিয়শিন্সু কর্ম ভৌই ॥ ১১ ॥

অতঃপা বা

শ্লোক অসিনা ত্ৰিভগবান্না কর্মযোগীশি না পুকী শেনবগীদমক (আত্মবুদ্ধয়ে) কর্ম ভৌই শায়বসিদগী ঐখোয়না মসি খঙবা উম্মি মত্দি—কর্মসি সাক্ষাৎ (শ শঙনা) মোক্ষগী সাধনদি নন্তে সূত্রা অন্ত করণ শেলবা সাধন নী অন্ত করণ শেলবা মত্ দা জ্ঞানগী সাধন ভৌত্ দা জ্ঞান ফ লবদা মোক্ষ ওইগনি। মরম অসিনা মোক্ষগী সাধনদি শ শঙনা জ্ঞাননি অত্মক ওইহুনসু অন্ত করণ শে দনা জ্ঞান ফ বা যাদবা মরমদগী মথ মনাও নাইনা নিষ্কামকর্মবু মোক্ষগী সাধনান হায়বনি ॥ ১১ ॥

মই পামহনা কর্ম ভৌবা মীনা মশাবু অতোবনি (কর্ত্তানি) খঙবগুয়া মই পামদনা কর্ম ভৌবা মীনসু মশাবু অতোবনি হায়না খঙই অত্বে কর্ম অত্মকন। অমবুদি স সারদা পুন্না অত্বে অতোপ্পা অমবুদি মোক্ষ ফ হুন্নী হায়বসি মরম করিদগীনা ই লবদা মত্গী পাউখম ভগবান্না অসুয়া গীরি—

যুক্ত কর্মফলং তাত্কা শান্তিমাংগাতি নৈষ্টিকীম্।

অযুক্ত কামকাবেণ ফলে সন্তো নিবদ্ধাতে ॥ ১২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — যুক্ত = ঈশ্বরগী পেন্ননবগীদমক্কি ঐগী মই ফ নবা নন্তে—অসুয়া খল্লিবা কর্মযোগী অহুনা, কর্মফলং তাত্কা=মই পামবু খাদোকুগা কর্ম ভৌরগা নৈষ্টিকী,=মথ, মথ ওইনা পুকী, শে বা, আত্মবিচার ভৌবা অমসু আত্মজ্ঞান ফ লগা শ্রদ্ধানা মরম ওইহুনা লেঙেত্বে শান্তি আংগাতি=মোক্ষগী মশক ওইবা শান্তিবু ফ ই অত্বে—অযুক্ত = ঈশ্বরগী পেন্ননবগীদমক্কি ঐগী মই ফ নবা নন্তে হায়বসি পুকীনা থন্দনা কর্ম ভৌরিবা মীত্দি কামকাবেণ=নী লিবা অত্বে মত্ ইয়া, ফলে সন্তো =মইহুনা অপাস্থা থস্থা মরমনা, নিবদ্ধাতে=সংসারদা পুন্না লৈ ॥১২॥

অপুনবা অর্থ — কর্মযোগী অহুনা মই পাম্বা খাদোকুগা ঈশ্বরগীদমক্কিনি থন্দুনা কর্ম ভৌরগা শ্রদ্ধানা মরম ওইহুনা লেঙেত্বে মোক্ষগী মশক ওইবা শান্তিবু ফ ই। অত্বে মশাগী মই ফ নবা কর্ম ভৌরিবা মীত্দি নীলিষত্গী মত্ ইয়া মইহুনা অপাস্থা থস্থা মরমনা সংসারদা পুন্না লৈ ॥১২॥

অথুপ্পা বা

মশাগী অশেবা মশক-মর্ত্তো অমসু মওঙ খঙদ্রিবা মী শিনা করিগুহা থবক অমা তোঁবা মতমদা মশাবু থবক অহুগী অতোঁবনি (কর্ত্তানি) খঙবসি শোঃদবনি। মতুদা তোঁরিবা থবক অহুগী মই পাম্ববদি মখোয় সসারদা পুন্দুনা ইয়া ইয়া পোকু শিরা তোঁহুনা লৈ। মরম অসিনা ঞ্চতিনা অসুয়া তাক্রি—“এতাচ্ছোযে যেহভিনন্দন্তি মচা জবায়ুত্য় তে পুনাববাপিযক্তি” (মুণ্ডক ১।২।৭)—“অপঙবা মীশিঃতুনা সকাম কর্মসিবু অথোইবনি ঞ্চলগা থাগতুনা লৈ, অসিগুহা মখোয়হু অমুক ইয়া অনা অয়েক অমসু শিববু য়ই”। অহুগা স্বর্গনচিবা মই ক নীঃতুনা অফবা থবকশি তোঁরিবা মী শিঃহু স্বর্গনচিবা মফমদা চংলগা তোঁখিবা কস্মশি অহুগী মই চাবা লোইরবা মতুদা অমুক ইয়া সসারসিদা মী ওইনা পোকলৈ নলগা অহানবদা তোঁখিবা অমসু মইদি চাখিদিবা যতুবা পাপ কর্মদগী অতোঁনবা শা-ডানচিবাগী মপোক্তসু পোকই হায়বসিবুসু ঞ্চতিনা অসুয়া তাক্রি—“নাকশু পৃষ্ঠে তে সুরুতেহনুভাত্তম লোক হীনতবং বা বিশক্তি” (মু উ ১।২।১)—“পুণ্য কর্ম তোঁখিবা মখোয়না স্বর্গদা মতুগী মই চারগা সসারসিদা অমুক ইয়া মী ওইনা নলগা মতুদগী ইয়া তোঁনবা মপোক পোকই।” মরম অসিনা সকাম কর্ম তোঁবা মী শিঃসসারদা পুন্দুনা লৈ। অহুগা অমরোমদা মই ফবা পামদনা ঈশ্বরগী দমকি হায়দুনা মাগী পেল্লাব কর্ম তোঁরিবা মী শিনা মশাবু অতোঁবনি খঙলবসু মই পামদনা তোঁরিবা কর্মশি অহুদগী পুকুই শে দোকখিহুনা অশেবা পুকুই অহুদা মশাগী অশে বা মওঙ আত্মাগী জ্ঞান অহু মইখঙদা ফঃতুনা মতুদগী মশাবু অতোঁবা অমসু মই চাবা নন্তে খঙহুনা প্রারক কর্ম লোইরবা মতুদা পোকপা-শিবা নাইবা সসারসিদা অমুক ইল্লতে মখোয় মতম পৃথ্মমকীদমক ত্রজ্ঞাদা তিল্লী অমসু মোক্ষগী মশক ওইবা পরমশাস্তিবু য়ই। মসিবুসু ঞ্চতিনা অসুয়া হায়দ্রি—“তমাত্মহুং য়েহনুপশ্চন্তি ধীবাস্তেযাং শান্তি শাস্তী নেতাবষাম্” (কঠ উ ২।২।১৩)—“পুকচেল তপলবা মী শিনা ইকচাঃসিদা লৈরিবা আত্মাসিগী মশক নী থিনা খঙই অসিগুহা মখোয়হুগী লেঙদবা শান্তি ওই, অহুগা আত্মাগী মশক খঙদবা মী শি গীদি (শান্তি) ওইদে।” মর্ত্তো অসুয়া সকাম অমসু নিকামকর্ম তোঁবা মীশিঃদা অতোঁবনি (কর্ত্তানি) হায়না খঙবদা খেল্লবসু মইখঙদা নিকামকর্ম তোঁবা মী শিনা গোক ফঃই অহুগা সকামকর্ম তোঁবা মী শিনা সসারদা পুন্দুনা লৈ হায়বসিদা চিনকম থোক্তে হায়বসি অর্জুনবু ভগবান্না প্লোক অসিদা তাকলিবনি। ১২।

মর্ত্তো অসুয়া পুকুই শেঃদ্রিবা মী শিঃগীদি সন্ন্যাস লৌবদগী কর্মযোগ তোঁহুনা লৈবা ইয়া কৈ হায়বসি তাক্রগা হৌজিক পুকুই শেঃলবা মী শিঃগীদি সন্ন্যাস লৌবসি কর্মযোগতগী থোইনা ইয়া যৈ হায়বসি ভগবান্না তাক্রি—

সর্বকর্মাণি মনসা স্বেচ্ছায়াস্তে সঞ্চ্যন্তে বশী ।

নবদ্বাবে পূবে দেহী নৈব কুর্কন্ন কাবয়ন ॥ ১৩ ॥

অনুব্র বাখ্যা ০— বশী = হকচা ইন্দ্রিয়মচি বা পুয়মকপু খুহম চন্দ্রমা থম্বা অমসু হকচা গী মপু ওইহুনা লৈবা মীহুনা (জীবাভাহুনা) মনসা = মশাবু কর্তা অমসু ভোক্তা নন্তে হায়না পুক্রীদা লেপ্পা মরমদগী সর্বকর্মাণি কর্মাণি = মিতা নৈমিত্তিক কামা অমসু মিসিক কর্মা পুয়মকপু সন্নাস্ত = খাদোক্রগা ম এব কুর্কন্ন = করিসু ভৌদনা ম কাবয়ন = ইন্দ্রিয়মচি বসু করিসু ভৌদননা, নবদ্বাবে = খোঙ মাপল লৈবা পুরে = কোনুগী মশক ওইবা হকচা সিদা স্বেচ্ছা অস্তে = মুঙাইবা লৈ ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ — হকচা, ইন্দ্রিয়মচি বসু খুহম চন্দ্রমা থম্বা অমসু হকচা গী মপু ওইহুনা লৈবা মী অহুনা মশাবু কর্তা অমসু ভোক্তা নন্তে হায়না পুক্রীদা লেপ্পা মরমদগী মিতা নৈমিত্তিক কামানচি বা কর্তা পুয়মকপু খাদোক্রগা মশামক করিসু ভৌদনা অহুনা ইন্দ্রিয়শি বসু করিসু ভৌদননা (মৃপা প্রারক কর্তা লেইবা ওইহুনা) কোনুগী মশক ওইবা খোঙ মাপল পাববা (লৈবা) হকচা অসিদা মুঙাইবা (হোংনবা ভৌদনা য়ায়া লায়না) লৈ ॥ ৩৭ ॥

অথপ্পা বা

প্পাক অসিদা ত্রিভগবান্না সন্নাস্ত ভৌদনা (কর্তা খাদোক্রগা) লৈবা মীবু “দেহী” (হকচা গী মপু ওইবা) হায়না বাইহুনা তাক্রি। মসিগী মরমদি—অপঙবা অজ্ঞানী ওইবা মী শিমা হকচা সিবু মশামকি খঙে মসিদগী অতোপ্পনি হায়বসি নীখিনা খঙদে। অহুনা কর্তাবোগ ভৌদনগী পুক্রীদা শে থবা মী শি দি চিনবা লৈত্তবা মশাবু হকচাদগী অতোপ্পনি হায়বসি নীখিনা খঙেই। মৃপা উপাধি ওইবা অন্তঃকরণনা মরম ওইহুনা হকচা গী মপু ওইহুনা লৈবনি হায়বা লেপ্পী। মরমদগী ভোক্তানবা অমসু মৃপা গী মপু ওইহুনা লৈবা মীবু “গৃহী” হায়বগুয়া মফম অসিদসু হকচাদগীদি ভোক্তানবা অমসু হকচা গী মপু ওইহুনা লৈবা মীবু (আজ্ঞাবু) “দেহী” হায়বনি। মসিদসু আপোবা হকচা অকুপ্পা হকচা অমসু পোক্র শিরা ভৌদনা মরম ওইবা হকচা (কারণ শরীর অজ্ঞান)—অহুমসিবু “দেহ” হায়বা বাইহুনা খঙগদবনি। সঙ্গারগী অফ কন্ত থবক পুয়মকসি হকচা অহুমসিনা ভৌদনা লৈবনিবি আজ্ঞাদি করিমন্ত ভৌদে (কর্তা নন্তে)। অপঙবা মীবা অহুমসিনা তিন্নহুনা অমন্ত ওইনা মশাবু খঙবদগী অহুমসিনা ভৌববু মশান্না ভৌবনি খঙেই মরমদগী ভৌবনি থবক পুয়মক অহুগী মই চাবনি (ভোক্তানি) হায়নসু খঙেই। অহুবা জ্ঞানী ওইবা মীদি মশাবু অতোবা (কর্তা) নন্তে খঙবা মরমদগী ভোক্তাসু (মই চাবসু) নন্তে হায়বসি নীখিনা লেপ্পী। স্বরূপ অদিগী হকচা বা ভৌদনা লৈবনসু মশামক করিমন্ত ভৌদনা (ম কুর্কন্ন) লৈ হায়না ভগবান্না তাকপনি। মতো অসুয়া মশান্নী (আজ্ঞাগী) মশক খঙবা মরমদগী মত্তদা

পুক্কী, থি, জিন্দুনা থম্মা মরম্মা মীং নাকো নচি, বা ইল্লিয়শি, বস্তু মথোয় মথোয়গী থবকশি বু তো-ন্দনা থি, তুনা থম্মি হায়বসিবুস্তু তাকপনি। মসিবু অহানবদস্তু “প্রকৃত ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কর্ম্মানি সর্ব্বশ্চ” (৩/২৭) অসিনচি, বদা তাকত্র। আত্মাদি লেডদনা, কায়দনা অমস্তু যান্না তপ্পা লৈবা পোং অমনি। উপনিষৎশি নস্তু আত্মাগী অশে, বা মওডবু অস্তু তাক্রি—“ন তত্শ কার্ণাং কবণঞ্চ বিদ্বাতে ন তৎসমশ্চাত্ত্যধিকশ্চ বিদ্বাতে” (শ্বেত উ ৬/৮)—“মহাক্কী কার্ণা (ইকচা) অমস্তু, করণ (মী নচি, বা ইল্লিয়) করিমত্ত লৈতে। মাগা মান্নবা অতোপ্পা অমস্তু লৈতে অহুগা মডোন্দগী হেনগংপস্তু লৈতে।” “নিরুন্- নিস্ত্রিয়ং শান্তম্ (শ্বেত উ ৬/৯)—“মহাক্কি মচেং মকায তাদবা, ক্রিয়া লৈতবা (লেড ও পা তৌদবা) অমস্তু, যান্না তপ্পা অমনি।” “নিতা সর্ব্বগতো হ্যায়্যা” (অব উ ৫/৭৫)—“তেত্ কায়দনা মতম পুন্মমত্তা অমস্তু, মকম পুন্মমত্তা শীনবা থু না লেডদনা লৈবা আত্মানি।” অসাদ্ধা হ্য- পুকষ” (বু উ ৪/৩১৫)—“ইকচা সিদা লৈরিবা আত্মাসি (পুকষ অসি) ইকচা, ইল্লিয়নচি, বগা লোয়ননা শয়দে।” মতো অস্তুমা শীনবা থু না অমস্তু, অমত্ত ওইনা লৈবা আত্মাসি—আকা য়মনা কোশশিন্দুনা পীক্কা লৈবা অহুগা—অন্ত করণ উপাধিনা মরম ওইতুনা পীক্কা ইকচা সিদা লৈরিবনি অহুগা মাগী কোন্, ওইরিবা ইকচা, অসিগীস্তু মথকোমদা (কোক্কী শক্কো) চীন মীং অনী নাতোন অহাব অনী অমস্তু, নাকো, অনী পুন্মা তবেং অসি থোঙ ওইনা লৈ অহুগা মাবোমদা টেশি থোঙ অস্তু অমাংথোঙ অনীসি লৈ। মরম অসিনা থোঙ মাপল লৈবা কোন্, ইকচা সিনি তাকপনি। অসিহুনা কোন্, অসিদা জীবাত্মানা লৈরগা শিবা মতমদা জীবাত্মা থোঙ মাপলগী মনু দা থোঙ অমদা ইকচা, সিবু থাদোক্তুনা চথোককি। মত্হদস্তু ফগদবা মত্হেগী মত্হ ইল্লা মথক্কী থোঙালামদা চথোকগ্রবদি অফবা খুবম ফাই অহুগা মখাগী থোঙলোমদা চথোকগ্রবদি ফত্তবা খুবম ফাই। কর্ম্মযোগনা মরম ওইতুনা জ্ঞান ফলবদি অম্মক হুগা চথোক চং, ন তোদে মাক্কা মতম অহুদা কৈবলা মোক্ষ ফাই। ফীবম অসিদা যমগী মত্হ দা লৈবা আকাশ অহানবদা পীক্কা উরবস্তু য়ুম তেজ্জনা মাঙগ্রবা মত্হদা মাগী অশে, বা মওডদা শীনবা থু না লৈবগুয়া জ্ঞানী অহুগী প্রারক্ক কর্ম্ম লোইথিহুনা অন্ত করণগা লোয়ননা ইকচা, মাঙলবা মত্হ দা জ্ঞানীগী আত্মাঃস্তু মাগী অশে, বা মওডদা শীনবা থু না ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈ। অসিগুয়া আত্মা অসিগী মশক খঙনবা শক্তিদি মীওইবদা অন্ত করণ (পুক্কী) শেলবা মত্হদা লাকট। অহুগা পুক্কী, শে নবা উপাযদি কর্ম্মযোগ তোবনি। মরম অসিনা পুক্কী, শেলবা মত্হ দা কর্ম্মযোগ তোবগী কামকম লৈতে। মতম অহুদা কর্ম্মযোগ তোহুনা লৈরবদি আত্মচিন্তন তোববা মতম ফলোই। মরম অসিদগী পুক্কী, শেলবা মত্হ দা সন্ন্যাস লোবসি কর্ম্মযোগদগী থোইনা ইল্লা কৈ হায়বসি ভগবান্না তাকপনি ॥ ৩ ॥

আত্মা অতোবা (কর্ত্তা) নত্তে অহুগা অতোপ্পবু থোদাহুনা তোহনবস্তু নত্তে হায়না তাক পীল্লিবসি হৌনশারা ব্রহ্মগা করিগুয়া মরম অমদগী ওইরকপরা—অস্তুমা চিন্তনবদা আত্মা অতোবা, নচি, বা ওইদবসি হৌনশাঃনি হায়হুনা ভগবান্না অস্তুমা তাক্রি—

ন কর্ত্ত্বং ন কর্ম্মাণি লোকশ্চ সৃজতি প্রভুঃ ।

ন কর্ম্মফলসংযোগং স্বভাবস্তু প্রবর্ত্ততে ॥ ১৪ ॥

অন্য ব্যাখ্যা—প্রভু—ইচ্চা, নচি, বগী মপু ওইনা লৈরিবা আত্মা লোকশ্চ—ইচ্চা, নচি, বা উরিবা পুয়মকসিব কর্ত্ত্বং, ন সৃজতি—খোদাহনা তৌহন্দে, কর্ম্মাণি=অহুগা ইচ্চা, নচি বগী থবকশি বস্তু ন সৃজতি=মশামকু তৌদে (শীন্দে), কর্ম্মফলসংযোগং=কর্ম্মশি গী মই ফ নবস্তু ন সৃজতি=শীন্দে অহুগা মশামকস্তু কর্ম্মগী মই চাদে স্বভাব তু=অহমক ওইহনস্তু অবিভাগী মশক ওইবী প্রকৃতি প্রবর্ত্ততে=তৌনো অমস্তু তৌহন্দনা লৈ ॥ ১৪ ॥

অপূনবা অর্থ—ইচ্চা, নচি, বগী মপু ওইহনা লৈবা আত্মাসিনা ইচ্চা, নচি বা পুয়মকপু খোদাহনা তৌহন্দে, থবক পুয়মকপুস্তু মশামকু তৌদে (শীন্দে) অহুগা মশাকু মখোয়ব কর্ম্মগী মই ফ নবা শীন্দে, মশামকস্তু কর্ম্মগী মই চাদে অহমক ওইহনস্তু অবিভা (মায়া) গী মশক ওইবী প্রকৃতিসিনা পুয়মকপু তৌহনা অমস্তু, তৌহন্দনা লৈ ॥ ৪ ॥

অধ্যায় বা

“লোকাতে দৃশ্যতে তিতি লোকঃ”—উরিবা অমস্তু খঙলিবা স সারগী পোং পুয়মকপ লোক কোই । মনুগা “লোকাতে ভূজ্যতে কর্ম্মফলং যস্মিন্ তিতি লোকঃ”—কর্ম্মগী মই চান নবা ইচ্চা, নচি ববু লোক কোই ।” মনুদা অউবা অমস্তু, অখঙবদি আত্মানি । মাবুদি কনা অমন্তনস্তু উবা অমস্তু, খঙবা ওমদে । মাদি মশা মতোমদা ওান্দনা অহুগা অতোপ্লবস্তু ওান খোজুনা লৈবা পোং অমনি । মরম অসিনা মানা ইচ্চা, নচি বা স সারগী পোং পুয়মকসিব উরিবনি অমস্তু, খঙলিবনি । মহাক নিজিয় ওইবদগী (লেঙ ওংপনচি বা তৌদবদগী) করিগুয়া থবক অমগী অতোবা নন্তে অহুগা ততোপ্লা ইচ্চা, নচি ববস্তু খোদাহনা করিমন্ত তৌহন্দে । তৌরিবা অমস্তু, তৌহলিবা পুয়মক অসিদি পরমাত্মাগী শক্তি ওইবী মাযানা মরম ওইবা ওাক্তনি । মসিবু মকম অসিদা “স্বভাব” হায়না তাক্রি । স্বভাব ওইবী শক্তিসিগী মরমদা শ্রুতিনস্তু অস্তুয়া তাক্রি—“পবাহন্তু সক্তিবিবৈধৈর শ্রযাত্ত স্ভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ” (শ্বেত উ ৩।৮) —“পরমাত্মাসিগী মায়াগী মশক ওইবী অথোইবা শক্তিদি জ্ঞান বল (পাঞ্জল) অমস্তু, ক্রিয়া অস্তুয়া মখল মখা য়ায়া তাবা ফ ই ।” মরম অসিদগী আত্মা ছোনশা ওইনা করিমন্তা তৌদে অমস্তু, তৌহন্দে হায়বসি সিক্ত ওই । অহু বু ঐথোয়না মাবু তৌনা (অতোবা ওইনা) অমস্তু তৌহল্লা খঙলি উরিবসিদি অবিভা (অজ্ঞান) লৈবা মরমদগীনি । অজ্ঞান লৈত্রবদি মাগী অশে, বা মওঙ অহু ঐথোয়না খঙগদবনি । মরম অসিদগী অশে বমক্তি মহাক করিমন্ত তৌদে অমস্তু, তৌহন্দে ॥ ১৪ ॥

মসিদা আর্জুনা চি মনুনা অস্তুয়া যায়—পরমাত্মা ঈশ্বর—তৌহনবনি অহুগা জীবাত্মানা অতোবনি । শ্রুতিনস্তু অস্তুয়া তাক্রি—“এব উ হ্যেব জাধু কর্ম্ম কাবযতি তম্ যমুন্নিনিষতে এব উ এবাহসাধু কর্ম্ম কাবযতি তম্ যমধো নিনিষতে” (কো ব্রা উ ৩।৮)—ঈশ্বরসিমক্কা

জীবহবু মথক্লোমদা পুৰা পান্নবদি মাৰু পুণ্য ওইবা অফবা থবক ভৌহল্লী অহুগা ঈশ্বরসিমক্ল
জীবহবু মথারোমদা পুৰা পান্নবদি মাৰু পাপ ওইবা কন্তবা থবক ভৌহল্লী । মরম অসিনা
জীব অতোবা অমসুং মই চাবা নন্তে অহুগা ঈশ্বরহু থবক ভৌহল্লী মই অপীবা নন্তে জীবসি
চুমদে । অসিগুয়া অর্জুনগী চিনবসিব কোকহল্লগে হাযবীদমক ভগবান্না অমুয়া পাউখুম পীন্নি—

নাহন্ত কস্যাচিৎ পাপং ন চৈব স্নততং বিভ্রং ।

অভ্যাসেনানাহন্ত জ্ঞান তেন যুগাস্তি জন্তবং ॥১৫॥

অর্থ ব্যাখ্যা — বিভ্রং = শীলবা থু বা লৈরিবা পরমাত্মা কস্যাচিৎ = কমা অমন্তগী পাপং
ন আদন্তে = পাপ লৌদে (জীবহবা ভৌখিবা পাপকী মই মনীতুয়া পীদে) চ এব = অহুগা
লেপ্নমক, স্নততং ন আদন্তে = পুণ্যবুস লৌদে (পুণ্যগী মইবুস মনী তুয়া পীদে), অহুমক
ওইহবুস — অজ্ঞানেন = মশাগী মশক খঙদবী মশক ওইবা অজ্ঞাননা জ্ঞান, — মশাগী (আজ্ঞাগী)
মশক ওইবা জ্ঞান আবৃত = কুপুনা (খুমজিন্দুনা) লৈ তেন = মরম অহুদগী, জন্তব = মশাগী
মশক খঙদহনা পোক শিরা ভৌহল্ল লৈবা জীবশিং মুশস্তি = শুমহন্ত বা লৈ (ঐ অতোবনি
ঈশ্বরনা ঈশিন্দুনা ভৌহল্লবনি, ঐ মই অচাবনি ঈশ্বরনা মই অপীবনি অসিনচিবা লেপ্নগা
হায়া বান্না শুমহন্তুনা লৈ) ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ :— মকম পুয়মক্ল গীবুনা লৈবা পরমাত্মানা কমা অমন্তগী পাপ অমসু
পুণ্যবু লৌদে । অহু অজ্ঞাননা মশাগী মশক জ্ঞানব কুপুনা (খুমজিন্দুনা) লৈবা মরমদগী পোকপা
শিবা বাইবা লৈরিবা জীবশিং শুমহন্তুনা লৈ । ৫ ।

অর্থজ্ঞা বা

মথক্ল হাযত্রিবা “এষ উ হব সারু কর্ম কাবযতি” অসিনচিবা শ্রুতিগী মপাহুগী অর্থ
য়েবদা ঈশ্বরসি ঈশিন্দুনা ভৌহল্লবা ওইবা উববসু বিচার ভৌহল্লবা হেলবদি ঈশ্বরসি কমা অমন্তবু
ঈশিন্দুনা পাপ পুণ্যগী থবক ভৌহল্ল । মহুয়া ভৌহল্লবদি মহাক মীচঙ মীথায় বাইবা অমা
ওইগনি । ঈশ্বরদি মতম পুয়মক্ল পুয়মক্লী মকমদা অমন্ত ওইবা চপ মান্নবা লৈরিবনি । মহাকনা
ভক্তশিংবুদি পুণ্য কর্ম ভৌহল্লী, অহুগা য়েংখীনবা পাপগী ওইবা জীবশিংবুদি পাপ কর্ম
ভৌহল্লী হাযনা যাববদি অসিগুয়া মোচঙ মীথায় নাইবা ঈশ্বরবু বাদবনা হেন্না কৈ । মরম
অসিনা ঈশ্বরবু মীচঙ মীথায় করিমন্ত বাইদবা মোংগুমনা খঙদবনি । অকবা লৈপাকী মথক্ল
অমন্ত মনুদা উই বাই, ঈনা বাপীচিবাগী মখন-মথা অহায়া মক্লশিং ঈশিং কদবা মরমদগী
ময়োল চোংবা ওমদহুনা তাহুনা অমসুং ফুমহুনা লৈ । মহুনা নোং ভাবদগী ঈশিং ফংহুনা মক্লশিং
ময়োল চোংহুনা হৌরকই । অহুগা হৌগেলকইবা মক্লশি হু কয়ানা হায়া ফনা কয়া অমনা হায়া
কন্তনা হৌগেলকই, মথোর অমনা অমগা চপ মান্নবা কদোউদসু হৌরকৈ । মরমদি মক্লশিং
অহুদা হাযনা মথোর-মথোরগী অতোপ অতোপ্পা অক যন্ত সন্তারশিং লৈ, মহুগী মতুং ইনা মথোর

অক-কৃত্ত বাইনা হোগেনকপনি, মত্হদা নো না মীচঙ-মীখায় বাইনা ঈশিং চাই হায়বা যাদে নোংদি মথোয় পুয়মক অত্হদা চপ মাননা ঈশিং চাইরিবনি। মতো অত্হদা ঈশ্বরসু শীনথুনা লৈবগা জীব পুয়মকী মকমদা মঙাল পীরিবনি। মঙাল অত্হদা ময়ম ওইত্হদা মথোয় মথোয়গী সংস্কারগী মত্হ ইনা জীব পুয়মকসি অথোই অত্হেন, অক-কৃত্ত বাইনা পাশ অমসু পুণ্য কথ্য তোত্হদা মত্হগী মই চাদুনা ওমই লৈতবা মন্তমদগী লৈবকলিবনি। মসিদা মঙাল পীরিবা ঈশ্বরবু মীচঙ মীখায় বাই হায়বা যাদে। জীবশি না মথোয়গী সংস্কারগী মত্হ ইনা করুনা মই ফই হায়বসিদসু ঈশ্বরনা তোত্হদা হায়না প্রতিভা তাকপনি ঈশ্বরনা মনী তোনা তোত্হদা হাংবা বা নত্তে। মত্হদা জীবশি নসু মশাগী মশক খঙদবদগী ঐখোয় অতোবনি অত্হগা ঈশ্বর ঐখোয়বু তোঁনবা ঈশ্বরশিবনি অসিনচিবা লেপু না শুমহত্ত না লৈরিবনি। মসিবু ভগবান্না শ্লোক অসিদা অজ্ঞাননা জ্ঞানবু কুপ্তু না লৈবদগী জীব পুয়মক শুমহত্ত না লৈ হায়না তাকপনি। মথোয়না মশাগী অশে বা মশক খঙলবদি অতোবা তোত্হনবা অসিনচি বা করিমত্ত খেদনা অমত্ত ওইনা লৈগদবনি। ১৫।

অসুম তোঁনা অজ্ঞাননা আত্মাগী মশক ওইবা জ্ঞানবু কুপ্তু না থয়বদি করম তোঁনা মোক পামবা মীশি না মুক্তি ফবা ওমগনি হায়না চিনববদা পুত্হী শেত্হনা আত্মজ্ঞান ফলবদা মত্হদগী অজ্ঞান মাঙহিহুনা মুক্তি ফগনি হায়বসি অসুয়া তাক্রি—

জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং নাশিতমাস্তনং

তেনামাদিতাবজ্জ জ্ঞানং প্রকাশয়তি তৎপবম্ । ১৬।

অন্বয় ব্যাখ্যা — আত্মন জ্ঞানেন তু=আত্মাগী মশকপু শংগুনা খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞান অত্হ তনা, তং জ্ঞানং=আত্মাবু কুপ্তু না থয়িবা অজ্ঞান অত্হবু যেষাং=মী শিংগী নাশিতম=মাঙহনখি তেবাং=অত্হগুহা মথোয়শি ত্হগী জ্ঞানং=আত্মজ্ঞান অত্হদা আদিতাবং=মুমিংনা পোংশিং ডাহোক পগী মতোগুয়া, তং পরম=আত্মাগী মশক ওইবা পরমব্রহ্মতত্ত্ব প্রকাশয়তি=ডাহোকই। ১৬।

অপুনবা অর্থ — আত্মাগী মশকপু শংগুনা খঙবা জ্ঞান অত্হদা আত্মাবু কুপ্তু না থয়িবা অজ্ঞান অত্হবু মী মথোয়ত্হগী মাঙহনখি অত্হগুহা মথোয়ত্হগী আত্মজ্ঞান অত্হদা মুমিকী মতোগুয়া আত্মাগী মশক ব্রহ্মতত্ত্ব অত্হবু ডাহোকই॥ ১৬॥

অত্হপ্লা বা

অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওয়সি জ্ঞানতনা ওয়ি। জ্ঞান নত্তবা অতোপ্লা অমনা কদোঁউদসু অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওমদে। ময়ম অসিবা “জ্ঞানেন তু”— “জ্ঞানতনা” ওয়ি তাকে হায়বগীদমক “তু” হায়বা হাই অসি পীরিবনি। মত্হদসু অজ্ঞানগী বিষয় ওইত্হদা লৈরিবা পোং অত্হগী জ্ঞানতনা মত্হগী অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওয়ি, অতোপ্লা অমগী জ্ঞাননা অতোপ্লা পোং অমগী অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওমদে। চকুগী জ্ঞাননা ঈশিংগী অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওইথোকবনি। অত্হগা অজ্ঞান

অসি ওমৈ লৈতবা মতমদগী (অনাদি কালদগী) লৈরকলিবনি, কনাগুয়া মী অযদা লৈবা ঈশিংগী অজ্ঞান করহা মতমদগী লৈরকপনো হায়বসিবু কনা অমত তাকপা ওমদে। মতো অসুয়া ঈশিংগী অজ্ঞান অনাদি ওইরবসু মী অহুদা ঈশিংগী জ্ঞান লৈবমক্তদা অজ্ঞান অহু মাঙখি হায়বসি মী পুন্নমকনা নীথিনা খঙনরিবনি। হায়রিবা অসুয়া জীব খদিদা অনাদি কালদগী আত্মাগী অনাদি ওইবা অজ্ঞান অসি লৈরকলিবনি অহুগা অজ্ঞান অসিদগী অনাদি কালদগী জীব পোকপা শিবা নাইহুনা কর্মগী মতুইয়া সসারদা কোয়হুনা লৈরকলিবনি অহুগা মতু দসু অজ্ঞান লৈরিবা ফাওবা কোয়দুনা লৈগদবনি। হায়রিবা আত্মাগী অজ্ঞান অসিসু আত্মাগী জ্ঞানদগী মাঙগনি অতোপ্লা জ্ঞানদগী মাঙলোই। মতো অসুয়া আত্মজ্ঞানদগী আত্মাগী অজ্ঞান মাঙবমক্তদা পরত্রঙ্গগী মশক ওইবা আত্মতত্ত্ব অহুসু মশামক জ্ঞানগী মশক ওইবা মরমদগী মশা মতোমদা ফোডদোকই মাবু ঙাছোকুবা অতোপ্লা জ্ঞানগী কান্নফম লৈতে। আত্মজ্ঞানগী খবক্তি সূত্রা আত্মাগী অজ্ঞানবু মাঙহনবনি আত্মতত্ত্ববু ঙাছোকুবা ন্তে। অসিগুয়া আত্মতত্ত্বগী মশা মতোমদা ঙাছোকুনা লৈবা ফীবম অসিবু ত্রঙ্গসাক্ষাংকার কোই। ফীবমসিবু য়োরবা মীনা মুক্তি ফাই মহাক অমুক হুয়া পোকপা শিবা নাইবা সসারসিদা লাঞ্চে ॥ ১৬ ॥

মতো অসুয়া আত্মজ্ঞান ফলবা মীনা প্রারক কর্ম লোইহুনা হকচা, খাদোকুবা ফাওবা করম তোনা লৈ হায়বহু বৌজিক ভগবান্না অসুয়া তাক্রি—

তদুদ্ব্যস্তদাত্মানন্তর্নিষ্ঠান্তঃপরাবণা।

গচ্ছন্ত্যপুনরারুতিঃ জ্ঞাননির্বৃতকন্মযা ॥ ১৭ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— তদুদ্ব্যস্ত = শংকনা খঙবা জ্ঞান ফোডলবা মতু দা ফোডলিবা সচ্চিদানন্দ ত্রঙ্গতত্ত্ব অহুদা রাখল থিংজিন্দুনা থল্লাবা, তদাত্মান = পরত্রঙ্গতত্ত্ব অহুমক্তবু আত্মানি (মশামক্ৰি) লেপ্লাবা, তর্নিষ্ঠা = কর্ম তোবা পুন্নমকপু খাদোকুনা ত্রঙ্গতত্ত্ব অহুমক্তদা লৈরবা ত পরায়ণা = অহুগা ত্রঙ্গতত্ত্ব অহুমক্তবু মখোয়গী অথোইবা চঙজফম ওইরবা মী শিং অহুদি, জ্ঞাননিধু তকন্মযা = আত্মজ্ঞানহুনা অমুক হুয়া হকচা, ফবদা মরম ওইগদবা পাপ পুণ্য পুন্নমক মক ওইবা অবিভা (অজ্ঞান) গা লোয়ননা মাঙথোকখিহুনা অপুনরারুতি = অমুক্তহুনা হুয়ুক্তবগী মশক ওইবা কৈবলা মুক্তিবু গচ্ছন্তি = ফাই ॥ ১৭ ॥

অপুনরা অর্থ ঃ— শংকনা খঙবা জ্ঞাননা ফোডদোকুবা ত্রঙ্গতত্ত্বদা রাখল থিংজিন্দুনা থল্লাবা, ত্রঙ্গতত্ত্ব অহুমক্তবু আত্মানি (মশামক্ৰি) লেপ্লাবা, কর্ম তোবা খাদোকুনা ত্রঙ্গতত্ত্ব অহুমক্তদা লৈরবা অহুগা ত্রঙ্গতত্ত্ব অহুমক্তবু মখোয়গী অথোইবা চঙজফম ওইরবা মী শিং অহুদি আত্মজ্ঞান অহুনা পাপ পুণ্য পুন্নমক মাঙখিবদগী অমুক হুয়া হুয়ুক্তবগী মশক ওইবা মোক্ষবু ফাই ॥ ১৭ ॥

অথুশ্লা বা

শংগুনা খঙবা জ্ঞান কদাষবু কোবগে হায়বসি বরাহোপনিষত্তা অশুয়া তাক্রি—“বহৎ ব্রহ্মেতি চেদেদ সাক্ষাৎকাবঃ স উচ্যতে” (ব উ ২।৪২)—“ঐ ব্রহ্মনী অশুয়া খঙলবদি জ্ঞান অহু শ শঙনা খঙবা জ্ঞান কোই।” মরম অসিনা শ্লোক অসিদসু ভগবান্না মসিবু তাক্রে হায়বগী-দমক “তদুদ্বয়ং” হায়বগী তুদা “তদাশ্বনঃ —(ব্রহ্মতত্ত্ববু আত্মানি মশামক্ৰি খঙবা) হায়ববনি অহুগা মহু খঙলবদা কৰ্ম্ম তৌতনা লৈবা অবেষনি তাক্রনা “তন্নিষ্ঠা —(ব্রহ্মতত্ত্বদা লেঙদনা লৈবা) হায়বনি। মরমদি কৰ্ম্ম তৌতনা লৈববদি ব্রহ্মতত্ত্বদা পুক্রী খমহুনা লেঙদনা লৈবা তেয়াই অহুনা ব্রহ্ম নত্তবা উরিবা পোং পুমমক অসিদি মঙদা উবা পোংশিংগী মতৌগুয়া মিথ্যানি মাযাদনা মরম ওইহুনা উরিবনি মখোয়দা পুক্রী চঙহুনা লৈবা চুমদে হায়বসি তাক্রবগীদমক “তৎপৰাবণা” —(ব্রহ্মতত্ত্বদবু অথোইবা চঙজফম ওইবা) হায়বনি। শ্রুতিনসু অশুয়া তাক্রি—“ভেদদৃষ্টিববিদোহঃ সৰ্ব্বথা তাং বিসৰ্জ্যেৎ। (ম উ ৫।১১৩)—“তোঙান তোঙান্না খেয়না উরিবসিদি অবিদ্যানি (অজ্ঞান্দগী উরিবনি) মরম অসিনা মসিবু পুমখা ধাদাকদবনি।” মশুয়া তৌববতদা অরাবা মচেং অমত্ত লৈতবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুঙাইবহ ফগদবনি। মরম অসিনা সনৎকুমার ঋষিরা নারদবু অশুয়া তাক্রি—“যো বৈ ভূমা তৎসুখং নাহল্ল সুখমস্তি”—(ছা উ ৭।২৪।১)—“অনীশুবা লৈতনা শীনবা থুনা লৈবহ নুঙাইবনি (নুঙাইবগী মশক ওইবা ব্রহ্মনি) তোঙান্না পীক্কা লৈবা পোত্ত নুঙাইবা লৈতে।’ মতৌ অশুয়া যরিবা অসিমক্তবু তশেনা তাক্রনা সনৎকুমারনা অমুক ইন্না হায়রি—“যত্র নাহন্যাং পশ্যাতি নাহন্যচ্ছ গোতি নাহন্যদ্বিজানাতি স ভূমা অথ যত্রাহন্যাং পশ্যত্যাচ্ছ গোত্যাদ্বিজানাতি তদল্লম্ যো বৈ ভূমা তদমৃতমথ যদল্লং তন্মর্ত্যম্” (ছা উ ৭।২৪।২)—“মহুদা অতোপ্লা অমা উদে অতোপ্লা অমা তাদে, অতোপ্লা অমা খঙদে মহু শীনবা থুনা লৈবনি, অহুগা মহুদা অতোপ্লা অমা উই, অতোপ্লা অমা তায় অতোপ্লা অমা খঙই মহু অপীকপনি শীনবা থুনা লৈবহ অমৃতনি (পোকপা শিবা নাইদবনি) অহুগা অপীকপা অহু মতানি (পোকপা শিবা নাইবনি)। শীনবা থুনা লেরিবা পোং অহুসু কনানো হায়বসি তশেনা অশুয়া তাক্রি—“অহমেবাহমুস্তাদহমুপবিষ্ঠাদহং পশ্চাদহং পুৰাত্তাদহং দক্ষিণতোহহমুত্তবতোহহমেবেদং সৰ্ব্বমিতি।” (ছা উ ৭।২৪।১)—“এমক মথারোমদা লৈ, ঐ মথারোমদা লৈ ঐ তুলোমদা (নোচুপ্তা) লৈ, ঐ মাঙলোমদা (নোপোকলোমদা) লৈ, ঐ মখা মায়কৈরোমদা লৈ, ঐ অরাংখবা মায়কৈরোমদা লৈ পুমমকসি ঐমক্তনি (ঐডোন্দগী অতোপ্লা অমা লৈতে)।” মশুয়া শংগুনা খঙলবা মীগী মরমদসু অশুয়া হায়রি—“স বা এষ এবং পশ্যল্লেবং মদ্বান এবং বিজানন্নাশ্ববতিবাস্বক্ৰীড আশ্বমিথুন আশ্বানন্দ স স্ববাত ভবতি” (ছা উ ৭।১৭।১)—“মী অহুনা অশুয়া উরিবদি, অশুয়া নীলবদি

অস্ময়া শঃশঙনা খঙলবদি মহাক আত্মাতবু পাম্মী, আত্মাতদা শাম্মৈ, আত্মাদা মাগী অমীশ্ববা
ওই, আত্মাতদা নুঃড়াই অমসুং মহাক স্বরাট (মশামকী নি থোরেল) ওইহুনা লৈ। অসিগুহা
মী অসি শিরবা মতুংদা অমুক হুমা ইল্লাকু মাগী অশেংবা মশক সচ্চিদামন্দ ব্রহ্ম ওইহুনা লৈ
হায়বসিবুসু অস্ময়া তাক্রি— “ভুস্তু ন নিবত্তন্তে পবাবববিদো জনাং” (কুণ্ডি উ ২২)—
“সগুণ অমসুং নিগুণব্রহ্মবু মশামকি খঙবা মী শিঃ অমুক ইল্লাকু।” “ন চাস্তি পুনবারুত্তিবস্মিন্
সংসারবমণ্ডলে (যো শি উ ৫। ১)— “সংসার মণ্ডলসিদা অমুক হুমা লাঞ্জে।” মর্ত্তো অস্ময়া
জ্ঞাতিশিঃনা তাকপা অথুগ্গা বা পুয়মকপু শ্রীভগবান্না যান্না শয়্য মফম অসিদা তৌফম খঙদনা
লৈরিবা অর্জুনবু খঙজসনু হায়না তাকপনি ॥ ১৭ ॥

জ্ঞানীশিঃগী জ্ঞানগী মইহ ওইনা শিরবা মতুংদা ফঃগদবা কৈবল্য মোক্ষ তাক্রুগা হৌজিক
প্রারক কর্ম মতুং ইমা হিঃলিঙেগী মতমদা জীবমুকু ওইহুনা লৈবগী মওঙবু অস্ময়া তাক্রি—

বিদ্যাবিনয়সম্পন্নো ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি ।

শুনিটৈব স্থপাকে চ পণ্ডিতা সমদর্শিন ॥ ১৮ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — বিদ্যাবিনয়সম্পন্নো—বেদনচিঃবা ধর্মশাস্ত্রশিঃবু যান্না খঙ হৈবা অমসুং চাউ
থোকপা লৈতনা যান্না নোল্লুকা লৈবা, ব্রাহ্মণে—ব্রহ্মবু মশামকি খঙবা ব্রহ্মগা জাতিদা ব্রাহ্মণ ওইবা
অফবা মীদা, গবি=সংস্কার করিমত্ত লৈতবা অত্বেবা ঘণদা হস্তিনি—তমোগুণ য়ান্না লৈবা শামুদা
শুনি চ=অমসুং হুইদা স্থপাকে চ=অহুগা চাণ্ডালদা পণ্ডিতা —জ্ঞানী ওইবা মী শিঃনা, সমদর্শিন
এব=অমত্ত ওইনা চপ মান্না লৈবা ব্রহ্মমত্তবু য়েঃ (উই)।

অপুনবা অর্থ — শাস্ত্রশিঃবু যান্না খঙ হৈবা চাউথোকপা নোল্লুকা লৈবা ব্রাহ্মণদা, যাদা
শামু হুই অমসুং চাণ্ডালদা চপ মান্না শিরবা থু না লৈবা ব্রহ্মমত্তবু জ্ঞানী ওইবা মী শিঃনা য়ে ই
(উই) ॥ ৮ ॥

অথুগ্গা বা

মী খুদিঃমক্কা সংসারসিদা য়েংবা মতমদা হৌনশা ওইনা পোং পুয়মকসিবু অমনা অমদগী
য়ান্না খেয়না উই, য়েংলু য়েংলুবা মফমদা অপিক অচৌ অমসুং অফ ফত্ত খায়দনা লৈবা পোং
অমত্ত উদে। মখোযগী মীংয়েংদা পরমাত্মানা শেন্সা সংসারসিদা খেয়বগী বুদ্ধি লৈতবা পোং
অমত্ত লৈতে। মরম অসিনা জ্ঞান লৈতবা অচন্সা মী-শিঃনা পোং পুয়মক্কা চপ মান্না য়েঃবসিবু
ওইথোকপা বান্না খল্লী অহুগা খাজবসু ভৌদে। অহুযু মফমসিদদি শ্রীভগবান্না তাক্রি— পণ্ডিতশিঃনা
ব্রাহ্মণ, চাণ্ডাল, ঘণ, শামুদচিঃবা পুয়মক্কা অমত্ত ওইনা চপ মান্না য়েঃই। মরম অসিনা
ঐথোয়না মসিগী মরমদা নীঃথিনা বিচার তৌবা তাই। বিচার তৌহুনা য়েঃলবদি পুয়মকসি
অমত্তনি, মখোয়দা করিমত্ত খেয়বা লৈতে হায়না শ্রীভগবান্না তাক্রিবা অসি নীঃথিনা খঙবা উমগনি।

ঐখোয়না সংসার পুয়মকসিবু জড (অশিবা) অমসু, চেতন (অহিবা) খায়না অনীথোকা লৌসী। মহুদা চেতন অসিবুসু ঐখোয়না মণী, লাকঙমদনা উরি। উরিবা চেতনশি, সি অমন্তরা নল্লগা তোঙান তোঙানবরা হায়বসিগী মরমদা হানবদা ঐখোয়না বিচার ভৌদুনা লেপসী। ঐখোয়গী মীংয়েদা নুমিংসি অমন্তনি ময়াম নভে হায়বা মী পুয়মকু চি নবা লৈতনা যানরিবনি। অহুবু অমন্ত ওইবা নুমিংসি মমি ওইনা গঙ্গাগী ঈশি না পুত্রিগী ঈশিদা যুদা অমসু, যু, নচি, বা ঈশি দা তারবদি ময়াম ওইনা উই। অশে, বমক্তি নুমিং অমন্তনি, ময়াম নভে, মমি তাকম ওইবা পোংশি, খেন্নবদগী ময়াম ওইনা উবদনি। অহুগা মমি তারিবা ঈশি, শি, অহুসু অফ-ফত য়ায়া খেন্নরি। অহুবু মখোয়না খেন্ন হায়দুনা নুমিং খেন্ন অমসু, নুমিংকী মমিশি, অহুসু অফ ফত নাই হায়বা যাদে। মখোয়শি, হুদি ঈশি, শি অহুগা করিমন্ত শয়দনা লৈরিবনি, সূপা ঈশি, ওইবা উপাধি ময়াম ওইবদগী ময়াম ওইনা উরিবনি, উপাধিশি লৈত্রবদি অমন্ত ওইবা নুমিংমন্ত ওইহুনা লগদবনি, মহুদা খেন্ননা উবা অমসু, য়ে, বা যাদে। মতৌ অহুগুয়া ব্রাক্ষণগী হকচা, দা ঈশি, ওইনা লৈবা অন্ত করণদা, যণদা লৈবা অন্ত করণদা, শামু হুইনচি, বদা লৈবা অন্ত করণশি, দা মমিশি, ওইনা অমন্ত ওইবা ব্রাক্ষ চপ মান্ননা লৈরিবনি সূপা উপাধিশি, খেন্নবদগী খেন্ননা উবদনি অশে বমক্তি অমন্ত ওইবা ব্রাক্ষ মখোয়শি, অহুদা খেন্নবা লৈতনা চপ মান্ননা লৈ, মঙোন্দা উপাধিশি, গী অফ ফত খেন্নবদগী খেন্নবা করিমন্ত লৈতে। মরম অসিদগী ত্রীভগবান্না ব্রাক্ষণচি, বা পুয়মকু পণ্ডিত ওইবা মী শি, সম ওইবা (চপ মান্ননা লৈবা) ব্রাক্ষমন্তবু য়ে, ই (উই) যাবসি তাকপনি।

মসিগুমহুনা খেন্ননা উরিবা জডশি, (থরায়পান্দবশি,) অসিদসু মখোয়গী খেন্নরিবহু অশে, বা খেন্নবরা নল্লগা উবমন্তরা হায়বসিগী মরমদা শয়দনা বিচার ভৌসি। সনা লুপানচি, বনা মখল মখা য়ায়া লীক কোন শাহুনা অমসু, শীজিন্নবা মতু, ইন্না অতোপ অতোপ্পা মি, থোন্দুনা ময়াম ওইবগী ভৌগুম মী শি, না খেন্ন খেন্ননা (অতোপ অতোপ্পা মওঙ ওইনা) শি নরি। সনা লুপানা শাবা অতোপ অতোপ্পা মওঙশি, অহুবু না দা চিল্লবদি কুণ্ডল নাইন ওকশমদা শিরবদি লীক, খুংশাদা শরবদি খুদোপ অহুগা খুদা, দা শিরবদি খুজি অসিনচি, বা কোনরি। অহুবু খেন্ননা উরিবা অমসু, শীজিন্নরিবা মখোয়শি, হুদা নী, থিনা য়ে, শিল্লবদি মখোয়শি, হু সনা লুপাদগী অতোপ্পা য়া ওইবরা? অশি, বা মীরদি মখোয়শি, অহুবু সনা-লুপামকি, অতোপ্পা অমা নভে হায়হুনা শায়দনা অমন্ত ওইনা য়ে, গনি। মতৌ অসুয়া ঐখোয়না খেন্ননা উরিবা ব্রাক্ষণগী হকচা য়া শামুনচি বগী হকচা, পুয়মকসিবু খেন্ননা উরবসু শাবদি পঞ্চভূতনা শাবা ওক্তনি, মহুদগী খেন্নবা অতোপ্পা মচাক অমন্ত য়াওদে। অহুগা পঞ্চভূত অহুসু পরমেশ্বরগী শক্তি ওইবী মায়াদগী গারকপনি, মহুদগী করিমন্ত খেন্নদে অহুগা মায়া অহুসু শক্তি ওইবা মরমদগী মাগী চঙজফম ওইনা লরিবা পরমাত্মাদগী অতোপ্পা অমা নভে। মসিবু ক্রতিমসু অসুয়া হায়রি—“তস্মাদা এতস্মা গায়ন আকাশ সন্তুতঃ আকাশবাহুঃ, বাঘোবগ্নিঃ, অপ্রেবাপ, অভ্যঃ পৃথিবী, পৃথিব্যা

ওষধঃ ওষধীভ্যোহন্নং অন্নং পুরুষ " (তৈ উ ১১) — মায়াশক্তিগী আশ্রয় ওইনা লৈরিবা অমসু আত্মা অসিদগী খেদনবা পরমায়া অহুদগী স্বায়দগী অহানবদা আকাশ পোন্ধকই আকাশদগী নুশিং, নুশিতগী মৈ, মৈদগী ত্রিশি, ত্রিশিদগী পৃথিবী মতো অসুয়া পঞ্চভূত পোন্ধকই। মহুগী মতুদা পৃথিবীদগী উরী স্বারীনচিবা নাপী শীবী নাপী শীবীদগী চীজাক অমসু, চীজাক্তগী হকচাসি পোন্ধকই।" মরম অসিদগী মক ওইনা পরমাত্মা নভবা অতোপ্পা পোং অমত্ত লৈতে। হায়রিবা পরমাত্মা অসি খেদনা উরিবা পোং পুয়মত্তা মক ওইনা শীনবা থুনা লৈবা মরমদগী মহুবু ব্রাহ্মণ নচি বা পুয়মত্তা জ্ঞানীশিনা য়েই (উই) মহুদগী অতোপ্পা অমবু উদে হায়বসি ত্রিভগবান্না অর্জুনগী মকমদা তাকপনি। মসিবু শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু ত্রিভগবান্না উদ্ধবকী মকমদা হায—“ব্রাহ্মণে পুরুষে স্তেনে ব্রহ্মণ্যহর্কে স্মুলিঙ্গকে। অক্রূবে ক্রবকেচৈব সমদৃক পণ্ডিতো মত (১১১২-১৪) “ব্রাহ্মণ, চাণ্ডাল, হুয়ানবা ব্রাহ্মণভক্ত নুনিং মৈরীক খোজাল হৈবা খোজাল হৈতবা মসি পুয়মকসিদা অমত্ত ওইবা মীংয়ে, থয়া মীবু পণ্ডিতনি খঙদবনি। মরম অসিনা ব্যবহার তোবা মতমদা খেদনা শীজিরবসু পুরুী, লৈতানা থয়া মীনা বিচারগী মীংয়ে দা য়েহুনা লেঙলি পাল্লিবা স সার পুয়মকসিবু অমত্ত ওইবা ব্রহ্মমক্টি হায়বসি লেপকদবনি। মহুয়া তোবা ওয়বতদা পুন্নি মই যানবা ওমগনি। ৮।

মতো অসুয়া মকম পুয়মত্তা অমসু পোং খুদি, মত্তা ব্রহ্মমক্টিবু য়ে হুনা (উহুনা) মশামকপুসু ব্রহ্মমক্টি লেপগা লৈবা মী শি হুগী কৈবলা মুক্তি ওইবদা নভনা হিলিঙেগী মতমদসু জীবমুক্তি ওই হায়বসি হৌজিক নী থিনা তাক্টি। নভগা সমুগুণ লৈবা রজোগুণ লৈবা অমসু, তমোগুণ লৈবা জীবশিন্দা অচৌ অপীক স্বায়দনা চপ মান্না য়েহুনা লৈবসি চুমদে, মরমদি মতিক মগুণগী মতু, ইয়া অচৌ অপীক স্বায়দনা মী পুয়মকী পূজানচিবা তোহুনা লৈরবদি তোরিবা মী অহুদা দোষ অমসু, পাপ ওই। গৌতম ঋষিবহু কনাগী চাক চাবা শৌনৈ অহুগা কনাগী চাক চাবা হৌনদে হায়বসি বিচার তোবগী মতাদা অসুয়া হায়রি— সমাহসমাভ্যাং বিবমসণে পূজাতো ধনান্ধর্মাচ্চ হীযাত” (গৌতম স্মৃতি ১৭১২) — ‘মতীক মগুণ চপ মান্নবা মী শিগী অচৌ পীশক নাইনা খেদনা পূজা তোবদগী মতীক মগুণ চপ মান্নদবা মী শিগী খেদনা চপ মান্নবা পূজা তোবদগী তোরিবা মীহুগী লল-খুম অমসু ধর্ম মাঙই।’ মরম অসিনা ব্রাহ্মণ চাণ্ডালনচিবদা চপ মান্না য়েবা মী করুয়া পণ্ডিত ওইগনি হায়না চিনরবদা মহুগী পাউখুম ওইনা ত্রিভগবান্না অসুয়া তাক্টি—

ইহৈব তৈর্জিত সর্গো যেষাং স্যাম্যে স্থিতং মন ।

নির্দোষং হি সমব্রহ্ম তস্মাদ ব্রহ্মণি তে স্থিতা ॥ ১৯ ॥

অস্বয় ব্যাখ্যা — যেষাং = মী শিহুগী, মন = পুরুী (বাখল) স্যাম্যে = অচৌ অপীক নাইনা লৈরিবা জীব পুয়মত্তা লৈবা ব্রহ্মগী চপ মান্নবা মগুণ অহুদা, স্থিত = লেঙদনা লেপুনা লৈ,

তৈ = অহুগুয়া পণ্ডিত ওইবা মী শিঃদনা, ইহ এব = হিঃদনা লৈরিঙৈ মতম অসিমক্তদা সর্গ
জিত = সংসার অসিবু জয় তোরে (সংসারসিদগী লাছোংক্রে), হি = মরমদি নির্দোষ = দোষ
করিমত্ত লৈতবা সম = মওঙ ওহোংক্রেনা মতম পুয়মক্তা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্ম = অবীণ্ডবা
লৈতবা ব্রহ্মনি তস্যাং = মরম অসিদগী তে = জীব পুয়মক্তা ব্রহ্মবু চপ মান্ননা য়েবা (উবা)
মখোয়শি হ ব্রহ্মণি = অমত্ত ওইনা লৈবা ব্রহ্ম অহুতদা স্থিতা = লেঙদনা লৈ । ১৯ ॥

অপূনবা অর্থ ০— মী শিঃদগী মন জীব পুয়মক্তা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্মগী মওঙদা লেঙদনা
লৈ অহুগুয়া মখোয়শিঃদনা হি লিঙৈ গতম অসিমক্তদা সংসারদগী লাছোংক্রে, মরমদি দোষ
করিমত্ত লৈতনা অমত্ত ওইতনা লেঙদনা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্মনি মরম অসিদগী জীব
পুয়মক্তা ব্রহ্মবু চপ মান্ননা য়েবা মী শিঃ ব্রহ্মদা লেঙদনা লৈ । ১৯ ॥

অথুগা বা

লেঙলি-পাল্লিবা অমত্ত, মযাম ওইনা লৈবা তাইবপানসিদা অমত্ত ওইনা লেঙদনা চপ মান্ননা
লৈবা ব্রহ্মবু য়েবসি (উবসি) অরাযবা বা নন্তে কনা কনাগুয়া লাইবক ফবা মীতনা অমত্ত
তোবা ঙমগনি। অহুমক ওইহুনসু লৌশি, তাবা অমত্ত, মশক খঙনী হুনা মশাগী কান্নবা তোবা
মী শিঃনা পুক্রী, যান্না তপনা বিচার তৌহুনা হোংনরবদি পোং পুয়মক্তা ব্রহ্মবু উবা অমত্ত য়েবা
ঙমগনি। লক্ষী অসিদা চংনবা উপায়দি বিচার নন্তনা অতোপ্লা অমা লৈতে। খায়দগী অহানবদি
থরায়পানবা পুয়মকসিবু মশামক্কা চপ মান্ননা য়েবনা হোংনগদবনি অমত্ত, পুক্রীদা মসি খনগ
দবনি—“এনা নুঃডাইবা পান্য়গুম অমত্ত, অরাবা খাদোক্কী, বগুম অতোপ্লা থরায়পানবশিঃ পাল্লিবনি
অমত্ত, খাদোক্কী, লিবনি অতোপ্লগী অয়াকপা বা তারগা এনা নুঃডাইবগুয়া অতোপ্লনসু নুঃডাই-
তবনি। মরম অসিনা অতোপ্লগী মফমদা অয়াকপা অকনবা বা ঙাঙলোইদবনি অগুগা অথুগা
বা তারগা এনা হরাওবগুয়া অতোপ্লনসু হরাওরিবনি। মরম অসিনা এনা অতোপ্লগী মফমদা
অথুগা নুঃশিবা বাদবু হায়গদবনি।” মতো অমত্ত মখল মখা যান্না খন্দুনা মশাগা য়ে-
য়েননা (চাঃদম চাঃদমনা) অতোপ্লগী মফমদা লমচং চংপা হোরকবদি যান্না থুনমক থরায়পা-
বা পুয়মকপু মশামক্কা খঙবা ওল্লকনি, মতদগী অমত্ত ওইনা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্ম নন্তবা অতোপ্লা
জীব অমা লৈতে হায়বসি লেপ্লা ঙমগনি। মতো অমত্ত অভ্যাস তোবা মী যোগীনি হায়বসি
ভগবান্না মতুঃদা অমত্ত তাংকনি—

আত্মোপমোয়ন সর্বত্র সমং পশুতি যোহজ্জুন।

সুখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পবমো মতঃ ॥ (৬/৩২)

“হে অর্জুন! মী অহুনা জীব পুয়মক্তা মশাগা চপ মান্ননা য়েই অমত্ত, নুঃডাইবা ব্রহ্মগা
অবাবগী হীরমদসু চপ মান্ননা য়েই। অহুগুয়া মহাক অহু অখোইবা যোগীনি হায়বসি খঙগদবনি।”

মরম অসিনা অস্ময়া তৌবা অভ্যাস অসি মপুং ফারবদা মী অহুনা মডোন্দগী অতোপ্লা
নভবা ব্রহ্মমন্তবু য়ে.লু য়ে.লু বা মকমদা উরক্তনি, মডোন্দগী অতোপ্লা অমা উরোই, মহুদগী মনদা
সংস্কার ওইনা লৈরিবা সংসারগী ভাবনা অহুসু লায়না চংখোকখিগনি। মসিবুসু অস্ময়া তাক্রি—
সর্বত্র সর্বত সর্ব. ব্রহ্মমাত্রাবলোকনম্।

সদ্রাব ভাবনাদাচ্যাদাসনা লয়মন্তুতে॥ (অ উ ২৩)

“মফম পুয়মন্তা পূমওই ওইনা পুয়মকপু ব্রহ্মমক্ৰি য়ে.গদবনি। মতো অস্ময়া ব্রহ্মমন্তা লৈ
ফায়বা রাখল কনাল্লকপদগী পুক্রীন্দা লৈবা সংসারগী অপায়া ভাবনা অহু চংখোকখিগনি।”

মসিদগী মীনা মসি ঐগীনি অহুগা মসিদি অতোপ্লগীনি ফায়না খনবা খাদোকখিবদগী মীচঙ
মীখায় নাইবা তৌরক্ৰোই। মীচঙ মীখায় নাইব্রবদি মহাক দোষ অমন্ত লৈতবা (নির্দোষ)
ব্রহ্মগী মশক ওইনা চপ মান্ননা লৈগনি। অহুগা দোষ অসিসু অতোপ্লদগী লাকপা অমসু. হোনশা
ওইনা লৈবা খেমবদগী অনীথোক্কা খায়বা য়াই। গঙ্গাগী ঙ্গিশি দোষ লৈতবা ওইরবসু ফত্বা
ঙ্গিগা তিন্নবদগী দোষ লৈবা ওই অহুগা থী য়ুনচি বসিদি হোনশা ওইনা দোষ লৈবা পোংনি।
মহুদা মফম পুয়মন্তা চপ মান্ননা লৈবা অমসু হোনশা ওইনা দোষ করিমন্ত লৈতবা ব্রহ্মগী মশক
ওইবা আত্মাদা অতোনবা চাঙাল হুইনচি বগী ইকচা গা লোহননা শয়বগুম তৌবদগী দোষ লৈ
ফায়না অপডবা অজ্ঞানী ওইবা মী শিনা খঙনরিবনি। অশে বমক্তি মহাক কনা অমন্তগা লোহননা
শয়দে। মসিবুসু শ্রুতিনা অস্ময়া তাক্রি—“অসঙ্গো হ্যহং পুরুষ” (ব উ ৪/৫) “ইকচা.গী
মশক ওইবা কোনু.সিদা লৈবা আত্মাসি কনামন্তগা শয়দে। “সূর্যো যথা সর্বলোকশু চক্ষুর্
লিপ্যাতে চাক্ষুষৈবাহদোষৈ। একন্তথা সর্বভূতান্তবাস্থা ন লিপ্যাতে লোকচ্চ খেন বাহ।
(কঠ ২।৫।১)—“থরায় পানবা পুয়মকী মীং ওইহুনা লৈরিবা নুমিং, মী কী মপাশ্চো গী দোষ
শিন্দগী করিমন্ত শয়দে মতো অহুগুমহুনা থরায় পানবা পুয়মকী অমন্ত ওইনা লৈরিবা অন্তরাভা
মীগী অরা নু.ঙাইনচি বা দোষশিগা করিমন্ত শয়দে মহাক্রি মতম পুয়মন্তা তোড়ান্না তোপ-
তোপ না লৈরিবনি। অহুগা মাদি নিগুণ (গুণ লৈতবা) ওইবা মরমদগী অপাম মীহোনচিবা
লৈতনা লেঙ ওংপা তৌদনা চপ মান্ননা লৈবদগী মডোন্দা হোনশা ওইনা দোষ লৈতবনি।
মীনা মডোন্দা উরিবা অমসু. খঙলিবা অপাম মিরো, অরা নু.ঙাইনচিবা পুয়মক অহুদি মন গী
ডাক্তনি, মাগী নভে, অজ্ঞান মরম ওইহুনা ধোরী মকন্তা করিমন্ত শয়দনা লিল উবগুয়া অমসু.
খঙবগুয়া মডোন্দসু করিমন্ত শয়দনা মন-গী ধর্ম অপাম মিরোনাচববু অপডবা মীনা উর্বাণ অমসু.
খঙবনি। মরম অসিনা অসিগুম্বা ব্রহ্মবু মশামক্ৰী লেন্নগা খঙবা মী অহু সংসারসিদগী লাহোক্তনা
জীবমুক্ত ওইনা লৈ অহুগা প্রারক লোইবমন্তদা কৈবল্য মোক্ষ ফহুনা মাগী অশে বা মশক
ব্রহ্ম ওইহুনা লৈ। মলিবু শ্রুতিনসু অস্ময়া তাক্রি—“তত্ত্ব তাবদেব চিবং যাবন্ন বিমোক্ষোহথ
সমপৎশ্চে” (ছা উ ৬২৪।২)—“জ্ঞানী অহুগী কৈবল্য মোক্ষ ফহুনা প্রারককর্ম লোইজিলাওবগী
মতম অহু ফাওবদা খীল্লী, মহু লোইবমন্তদা মহাক ব্রহ্মদা তিন্নী।”

অহুগা গৌতম স্মৃতিবু লৌদনা চিংনখিবা অহুদি মশাবু কর্তা (অভৌবনি) অমসু, ভোক্তা (মহৈ চাবনি) খঙদুনা লৈবা অজ্ঞানীশিংগীদমস্তনি জ্ঞানীশিংগী নস্তে। মশাবু কর্তা অমসু, ভোক্তানি খঙদুনা লৈরিবা মতম অহুকীমথৈ মথোয়দা পাপ-পুণ্যনচিবসু লৈগদবনি। মসিবু বায়ু-পুৰাণদসু দধিচিনা দক্ষপ্রজাপতি মকমদা অসুয়া হায়রি—

অপূজ্যপূজনে চৈব পূজ্যানাং চাপ্যপূজনে।

নবং পাপমবাপ্নোতি মহতৈ নাত্র সংশয়ং॥

(উপোদ ঘাতপাদ ৩।১৩)

“পূজা ভৌবদা মতীক চাদবা মীগী পূজা ভৌবা অমসু পূজা ভৌবদা মতীক চাবা মীগী পূজা ভৌবদা অনীসিদগী পাপ য়ায়া ফাই হায়বসিদা করিমস্ত চিংনফম লৈতে।” মরম অসিনা ব্যবহার ভৌবদা মশাবু কর্তা অমসু, ভোক্তানী খঙলিবা মী শিংগী মরমদা অচৌ-অপীক খায়দনা পূজানচিবা ভৌবদা পাপ ওইববসু জ্ঞানী ওইবা মীনা ব্যবহারগী মীংয়ে, খাদোয়গা ব্রাহ্মণ চাণ্ডালনচিবগী ইকচা শিন্দা লৈরিবা ব্রহ্মবু শীনখুনা চপ মান্ননা লৈ হায়না য়েবদা (উবদা) অমসু, খঙবদা দোষ করিসু লৈতে। ১২॥

দোষ অমস্ত লৈতনা শীনখুনা অমসু চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্মবু মশামকী খঙবা মীনা হিলিঙদা করিয়া লৈ হায়বসি তাকি—

ন প্রহস্যে, প্রি ২ প্রাপ্য নোদ্বিজ্ঞে, প্রাপ্যচাহপ্রিয়ম্।

স্থিববুদ্ধিবসংযুটো ব্রহ্মবিদ ব্রহ্মাণি স্থিতঃ ॥ ২০ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — ব্রহ্মাণি স্থিত = আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা লেপুনা লৈবা, স্থিববুদ্ধি = মরম অসিদগী মশাবু ব্রহ্মনি হায়বসিদা চিংনবা লৈতবা রাখল থয়া অসংযুট = সংসারগী পোৎশিংনা শুমহংপা লৈত্রবা, ব্রহ্মবিৎ = ব্রহ্মবু খঙবা মী প্রিয়, প্রাপ্য = অপায়া পোৎ ফলগা, ন প্রহস্যে = হরাওবসু ভৌদে নু ওইবসু ভৌদে, চ = অহুগা, অপ্রিয় প্রাপ্য = পামদবা পোৎ ফলগা, ন উদ্বিজ্ঞে = পুকী, লাঙতরুদে (নু, ওইতবা ভৌদে) ॥ ২ ॥

অপূনবা অর্থ — আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা লেঙদনা লেপুনা লৈরিবা, মশামকপু একানী হায়বসিদা চিংনবা লৈতবা রাখল থয়া অমসু, সংসারগী পোৎশিংনা শুমহংপা লৈত্রবা অসিগুয়া ব্রহ্ম খঙবা মীনা অপায়া ফজবা পোৎ ফলগা হেয়া হরাওদে, অহুগা পামদবা পোৎ ফলগা পুকী, নু, ওইতহুনা লাঙতরুবা ভৌদে ॥ ২ ॥

অথুয়া বা

ত্ৰিভগবারা শ্লোক অসিদা জ্ঞানী ওইবা মীনা করিয়া লৈ হায়বসি তাকপা মরমদগী “ন প্রিষতি” হায়বদি “হরাওদে অহুগা “নোদ্বিজ্ঞতি” হায়বদি “পুকী, লাঙতরুদে” অসুয়া হায়বমগদবনি। অহুবু মহগী মহতা “ন প্রহস্যে” — হরাওরোইদবনি, “নোদ্বিজ্ঞে” — পুকী,

লাঙতকুরোইদবনি অসুয়া হায়রি। মসিগী মরমদি— ব্রহ্মবু মশামকি খুঁবা অমসুং সসারগী পোংশিবু মাযনি লেলবা জ্ঞানীনা অপাম পামদা পোংশি ফবদা হবাও নুঙাইতবা থাদোক্তনা লৈবসিদি হৌনশানি মঙ্গীদমক মফম অসিদা অমুক ইয়া হায়বদা থোইনা কামফম লৈতে। অহু বু সাধক ওইবা মীনসু ব্রহ্মবু মশামকি খঙনবা হোংনবদা করম তৌনা লৈবা হৌনৈ হায়বসি তাকে হায়বগীদমক ভগবান্না “ন প্রহাব্যে নোদ্বিজেৎ — ‘হরাওরোইদবনি—পুরুী, লাঙতক নরোইদবনি হায়না তাকপনি। জ্ঞানীগী তৌনা, ওইবা ফীবম অমসুং লমচং সাধক ওইবা মীগী সাধন ওই। জ্ঞানীগী মতো তমুনা চংলবদি সাধক অহুনা যান্না থুনা মঠ ফতনা জ্ঞানী ওইবা উমগনি। জ্ঞান লৈতবা গীনা সসারগী পোংশিবু অচুপনি অমসুং অশে বনি খন্দুনা অপাহা ফলগা যান্না হরাওই, অহুগা পামদবা পোং ফলগা পুরুী, যান্না লাঙতকুরা লৈ মসিগুদা ফীবম অসিবু থাদোক্তনা জ্ঞানীনা পুকচেল অমন্ত ওইনা লৈবগী মতোহুয়া সাধক ওইব মীনসু অপাম-পামদা পোংশি ফবদা পুকচেল অমন্ত ওইনা লৈনবা হো নগদবনি। অহু তৌনা লৈবা ওমলকুবদি মশামকপু ব্রহ্মনি খঙবদা থীল্লোই। মরম অসিনা উপনিষৎশিদ্ অসুয়া হায়রি— ‘মনসো বিজ্ঞান্নাগ্যা গতিবস্তি চবার্ণবে। (ম উ ৫।৭৬)— স সা সমদ্র অসিদা মনবু ফাজিন্দুনা ধমবা নন্তনা অতোপ্পা উপায় অমা লৈতে। অস্য সসাব ব্রহ্মস্য মনো মূলমিদ স্থিতম্। সসারগী মশক উপায়ী অসিগী মক ওইনা মন অসি লৈরিবনি “উদ্বৈগানন্দবহিত সময়া স্বচ্ছয়া ধিয়া। ন শোচতি ন চোদেতি স জীবন্মুক্ত উচ্যতে। (ম উ ২।৫৭)— ‘পোং পূম্মমক্তা চপ মান্না ধমলিবা অশেবা বাখলনা পুরুী, লাঙতকুরা অমসু হরাওবা লৈতবা মী অহু অপাহা পোং খাইনবদী পুরুী, নুশিবা তৌদে অমসুং অপা পোং ফবদগী পুরুী, মকালাহা তৌদে অসিগুদা মীব বিন ভিনা মুক্তি ফলবা কোই। ম অসিনা সাধক ওইবা মান্না জ্ঞানীগী মতো তমুনা মথোয়গী লমচংশিদ্হু চংলগা মোক্ষ ফ হোংনগদবনি ॥ ২ ॥

ম গী, লাকওমদ্রবা মপোকশিদ্গী হৌতনা হৌজিক ফাওবা মপাহোংগী নুঙাইবতবু পাম লৈরিবা মন (পুরুী) অসিবু করম তৌনা ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুঙাইবত ফলনবা হোংনহনবা য়া হায়না চিনরবদা মপাহোংগী নুঙাইবসিদি ব্রহ্মগী নুঙাইবা অহুগা হোংনবদা করিসু লৈ অমনি মবম অসিনা মপাহোংগী পোংশিদা অপাহা থাদোক্তনা হোংনবদি লেঙদবা নুঙা ফ গনি হায়বসি শৌজিক ভগবান্না তাকলি—

বাহ্যস্পর্শেষসক্তাত্মা বিন্দিত্যত্মনি যৎসুখম।

স ব্রহ্মযোগযুক্তাত্মা সুখমক্ৰমমণতে ॥ ২১ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — বাহ্যস্পর্শেষ=মীং নাকো,নচিবনা লৌরিবা মপাহোংগী মশক খোংগেচি বদা অসক্তাত্মা=অপাহা লৈতবা মন (পুরুী) মা ঐ ওইবা মীহনা, আত্মনি=মন

য সুখ = সত্ত্বগুণদগী ওইরকণা নুঙাইবহু বিন্দতি = ফাই ব্রহ্মযোগযুক্তা—মর্তো অম্মা
পরমব্রহ্মদা সমাধি তৌহনা (থিংজিন্দুনা) লৈবা মন মাগী ওইবা, স = গী মহাক্রা, অক্ষয়—
অমাঙ-অতা লৈতবা সুখম = ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুঙাইবহু অশতে = চাষ (পুরুীন্দা
শ শওনা ফাই) ॥২১॥

অপূনবা অর্থ ০— মীং নাকো, নচিবা ইন্দ্রিয়শিনা লৌরিবা মশক মওঙ ধোঞ্জেনচিবদা
অপাঙ্গা লৈতবা মী অহনা পুরুীন্দা সত্ত্বগুণদগী ওইবা নুঙাইবহু ফাই। মর্তো অম্মা পরব্রহ্মদা
পুরুী থিংজিন্দুনা থম্বিবা মী মহাক্রা অমাঙ অতা লৈতবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুঙাইবহু
শ শওনা ফাই ॥২১॥

অতুপ্পা বা

সংসারসিগী জীব পূম্মকরা হোনশা ওইনা অহানবদা নুঙাইতবা ফ থিবা হীরম পূম্মকপু
থাদোক্রীঠে অম্মু থাদোক্রা হোংনৈ অহুগা নুঙাইবা ফ থিবা হীরম পূম্মকপু ফানীই অম্মু
ফ ননবা হোংনৈ। অহুবু ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুঙাইবহুদি মথোয়না হৌজিক ফাওবা পুরুী দা
ফ দ্রি (ফাওদ্রি)। মরম অসিনা মহ ফাননবা হোংননীদে, সূপ্পা মপাছোংগী হীরমশিন্দগী
ফবা নুঙাইবা অহুতবু ফানীহুনা মহ ফানবা হোংনবদা অহি নু থিল নাইদনা পুরুী থিংজিন্দুনা
লৈ, মহুবু মথোয়না অরাবা যান্না যানশিন্দুনা লৈবা অম্মু মতম খরগীদা ওইবা নুঙাইবনি
হায়বসিগী মবমদা কদোউদস্তু বিচার তৌদে। কনাগুয়া মীনা বিচারসি তৌরজুন' সংসারগী
পোংশি দা অপাঙ্গা থাদোক্রা লেঙদনা লৈবা নুঙাইবগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা পুরুী থিংজিন্দুবদি
নুঙাইবহু ফবা ওয়কই। অবাবা মচে, অমত্ত যাওদবা অম্মু লেঙদনা লৈবা ব্রহ্মগী
নুঙাইবহু মথোয়না অহানবদা পুরুীন্দা খঙদবা মরম্মা মহ পান্নুবা তৌদে হায়বস্তু যাদ।
মরমদি তুমখুন হুন্না তুম্মা মতমদা মথোয়না নুমিং খুদিগী অবাবা মচে, অমত্ত যাওদবা ব্রহ্মগী
নুঙাইবা অহুবু ফাওনা লৈ। মরম অসিনা মীকপ থোরবা মতুদা “ঐ যান্না নুঙাইনা তুম্মা”
হায়বসি মী খদাংকরা হায়নৈ। অসিগুয়া নুঙাইবসি মশাগী মশক ওইবা ব্রহ্মগী নুঙাইবনি।
প্রাতিনস্তু মসিগী মরমদা অম্মা হায়রি—“সতা সোম্য তদা সম্পন্নো ভবতি, স্বমপীতো
ভবতি (ছা উ ৬/৮/১)—“তুমখুন হুন্না তুম্মা লৈবা মতমদা জীব অসি নুঙাইবদগী মশক
ওইবা সং ব্রহ্মদা তিন্দুনা লৈ মতম অহুদা মহাক্রা মশাকী মওঙদা লৈ।” অসিগুয়া নুঙাইবসি
হৌগত্বনা লৈবা মতমদা ফবা ওয়বা হোংনগদবনি। মতুদা সংসারগী পোংশিদা অপাঙ্গা
লৈবদি মথোয়শিন্দা পুরুী থিংজিন্দুনা লৈবা মরম্মা মশাগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা মন থিংজিন্দুনা
সমাধি ভৌবা ওয়োই। মরম অসিদগী ভগবান্না মপাছোংগী পোংশিদা পুরুী থিংজিন্দবা অম্মু
অপাঙ্গা লৈতবা মীনা ব্রহ্মদা সমাধি তৌরগা লেঙদনা লৈবা নুঙাইবহু ফাই হায়বসি তাক্রিবনি।

প্রাণতনুসু মসিবু অসুয়া হায়রি— প্রসন্নাস্থান্নি স্থিত্বা সুখমক্ষমমগ্নুতে* (মৈত্রে উ ১।৬)—
 “পুক্রী, মকা লাম্বা আত্মাদা পক্রী, লেপা থমজিন্দুনা সমাধি ভৌবা মীনা অমাও অতা লৈতবা
 নু ডাইবা ফাই ॥ ২১ ॥

সংসারগী পোংশিংগী পাম্বা থাদোকপসিদি ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুংডাইবহু শংগুনা ফলবতদা
 ওইবা য়াগনি, অহুগা সংসারগী পোংশিংদা অপাম্বা থাদোকবতদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা নু ডাইবহু
 শংগুনা ফল ওমগনি। মতৌ অসুয়া অমনা অমগী মরম ওইবা লৈবা অনীসি কবমতৌনা সিদ্ধ
 ওইবা য়াগনি হায়না চিন্‌ববদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুংডাইবা ফলসি সংসারগী পোংশিংদা
 অপাম্বা থাদোকপগী মরন নন্তে, মগী মরমদি মখোয়শিংদা দোষ য়েহুনা বিচার ভৌবনি হায়
 বসিবু অসুয়া তাক্রি—

যে হি স-স্পর্শজা ভোগা হু খ্যোনয এব তে।

আদ্যন্তবন্ত কৌন্তেষ ন তেষু বমতে বৃধ ॥ ২২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা .— কৌন্তেষ = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। যে ভোগা = চাদুনা ফল নু ডাইব
 শিসি, হি = লেপ্তমক স-স্পর্শজা = মীং নৈয়ে, নচিবা ইন্দ্রিয়শিংগা লোয়ননা মশক মওঙ মহাও
 (রূপ-রস) নচিবা বিষয়শিংগা শম্বদগী পোকপা ডাক্রনি তে = মখোয়শিসি হু খ্যোনয এব =
 অরাবশিংগী পোক্রফম ওইবনি আদ্যন্তবন্ত = অহুগা হৌবা লৌইবা নাইবা ডাক্রনি মরম অসিদগী
 বৃধ = ব্রাহ্মণ ভৌহুনা লোশিং ফলবা মীনা তেম = বিষয়শিংদগী ওইবকপা নুংডাইবশিসিদা ন
 বমতে = পামহুনা পুক্রী, থিজিন্দে ॥ ২২ ॥

অপুনবা অর্থ — কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। ভোগশি সিদি ইন্দ্রিয়শিংগা লোয়ননা বিষয়শিংগা
 শম্বদগী পোকপা ডাক্রনি, মখোয়শিসি অরাবশিংগী পোক্রফম ওইবনি, অহুগা অহৌ অরোই
 নাইবা ডাক্রনি, মরম অসিদগী অফ ফত্থ খলিবা লোশিং তাবা মীনা মখোয়শিংদা পামহুনা পুক্রী,
 থিজিন্দে ॥ ২২ ॥

অত্থপ্পা বা

সংসারসিদা (১) রূপ (মশক মওঙ) (২) রস (মহাও), (৩) গন্ধ (মরম) (৪) স্পর্শ
 (শোক্র শম্বা) অমসু, (৫) শব্দ (খোজেল) মঙাসি বিষয়নি (ভোগ্য ওইবা পোংশিং)। মঙাসি
 নন্তবা তককত্বা ভোগ্য বিষয় অমা সংসারসিদা লৈতে। অহুবু মীনা পডবা অমসু, ব্রাহ্মণ
 লৈতবা মরমদগী মশী, নাইদনা ভোগ্য বিষয় লৈ নাই অমসু, মখোয়শিং, অহুবু খরদ, ফলিহুনা
 যাম্বা কল্ল হোংনৈ। হায়রিবা বিষয় মঙাসিগা লোয়ননা মীংনচিবা ইন্দ্রিয়শিংগা শম্বদগী ভোগ
 ওই। মীং অমসু, রূপ শম্বদগী পুক্রীদা নু ডাইবা পোক্রকপা অহু ভোগনি মতৌ অহুয়া লৈয়ে
 অমসু, রস, নাতোন অমসু, গন্ধ, উনগা অমসু, স্পর্শ অহুগা নাকো, অমসু, শব্দ শম্বদগী পোকপা

নুঙাইবহু ভোগনি। হায়রিবা নুঙাইবগী ভোগ অসিদি মীংনচিবা ইল্লিয়শিংনা লোংননা অপায়া পোংশিংগী শম্বদগীদি ওইরুকা হানি। মসিগী ওল্ল তৈনবা পামদবা পোংশিংগী শম্বদগীদি নুঙাইভবা পোকই। অহুগা ইল্লিয়শি অমসু অপায়া পোং শম্বদগী পোক্কাবা নুঙাইবহু মৈমথদা অরাবগী মরম ওইরুকাই। মসিবু মৈত্রেয়গী মফদদা প্ৰশ্নবনা অসুয়া হায়রি—

যত যৎপ্রোতিকবৎ পুংসাং বস্তু মৈত্রেয় জায়তে।

তদেব দুঃখরক্ষস্ত বীজত্মুপগচ্ছতি। (বিষ্ণুপু ৬।৫।৫৫)

“হে মৈত্রেয়। মী-শিংগী অপেনবা পোকহল্লিবা পোংশিংহু মতুদা অরাবগী মশক ওইবা উগী মরু ওই।”

মরম অসিদিগী মসি পুয়মকপু বিচার তৌরগা নী থিনা খঙবা বিবেকীশিংনা বিষয়ভোগ অসিবু স্কপাম পামদে। মসিগী মরমদা বোগদর্শনদসু অসুয়া হায়রি— “পরিণাম তাপ-সংস্কার দুঃখৈশুণ্যরুতিবিবোধাচ্চ দুঃখমেব সর্বত্র বিবেকিনাম” (ষো দ ২।১৫)— “পরিণাম দুঃখ (মও ওহুরকপদগী ওইরুকা অরাবা) তাপহু খ (কলক মীহৌবনচিবা নুঙাইভদগী ওইরুকা অরাবা), অমসু সংস্কার দুঃখ (পুকীদা ময়ি ওইনা লৈহৌবা নুঙাইবহু ফদবদগী পোকপা অরাবা) মসি পুয়মক যানশিন্দুনা লৈবা মরমদগী অহুগা সত্ত্ব রজ্জ অমসু তমোগুণ অহুমসিগী মরমচং তিলদবদগী বিষয়ভোগতগী ওইবা নুঙাইবা পুয়মকসি অফ কত্ত নী থিনা বিচার তৌরগা খঙবা মী শিংগী মীংষেদা অরাবা ডাক্তনি।”

রাগ (পামদুনা পুকী থি জিনবা) লৈতনা মীনা বিষয়ভোগ তৌদে, পামদুনা পুকী চঙশিল্লবতদা বিষয়ভোগ তৌরিবনি। অহুগা পুকীদা পোক্কাবা অপায়া অহুমক মতুদা বিষয় ফদবদগী নুঙাইবগী মশক্কা ওইরুকাই। অহুগা অপায়া অহু য়ায়া হেনগংলক্কাবদি অমসু ফ নীবা পোং অহু ফদবদি মহাক (অপাসহু) অরাবগী মশক্কা ওইরুকাই। মতৌ অসুয়া অপায়া পোং ফদুনা মতু চাবদগী (ভোগ ভৌবদগী) ইল্লিয়শিংনা পেনবহু ব্যবহারদা নুঙাইবা কোই, অহুগা অপায়া পোং ফদবদগী নুঙাইভবা অহু অরাবা কোই। অপায়া পোং ফলবসু মতুদা কলক-মিহৌহুনা ইল্লিয়-শিংনা পেল্লবদি অপায়া অহু অরাবগী মশক ওইরুকাই। মসিদ নত্তনা ইল্লিয়শিংনা ভোগ ভৌবগী অভ্যাস তৌহুনা লৈববদি মতুদগী কদৌঙেদসু পেনবা ওইরোই, অপায়া অহু থৌইনা থৌইনা হেনগংলক্কাবি। মরম অসিদিগী মহারাজ বযাতিনা মসিবু দী থিনা খঙলবা মতুদা অসুয়া লাউহুনা হায়রি—

ন জাতু কামঃ কামান্যুপভোগেন শাম্যতি।

হবিষ্য কৃষ্ণবস্মৈব ভূষ এবাভিবদ্ধতে ॥ ২৩ ॥

যদা ন কুকেতে ভাবং সর্বভূতেষু পাপকম্।

সমদুঃশ্রেস্তদা পুংসঃ সর্ব্বা সূখমযা দিশং ॥ ২৫ ॥

পূৰ্ণ-বর্ষসহস্র-মে বিব্বাসক্তচেতসঃ ।

তথাপ্যনুদিন-তুষা মম তেবুপজাযতে ॥ ২৮ ॥

তস্মাদেতামহং তাক্তা ব্রহ্মণ্যাধাষ মানসম ।

নিবৃন্দো নির্মমো ভূত্বা চবিষ্ণামি যুগৈ সহ ॥ ২৯ ॥

(বিষ্ণুপুরাণ অ ৪/অ ০)

“ভোগ্য বিষয়শিংগী উপভোগ ভৌবদগী মখোয়গী অপাস্থহু কদৌড়ৈদসু তপথদে মহুগী ওল্ল তৈননা মৈদা শী হাপচিনবদগী মৈরি হেনগংনা চাকখংলকপগী মতোগুম বিষয়ভোগ ভৌবদগী মখোয়গী অপাস্থহু থোইনা থোইনা হেনগংলকই । অচং-চত্ব থরায় পানবশি গী মফমদা চপ মানবা মীংয়ে, য়ে ছনা মখোয়গী মফমদা পাপকী স্বাখল থাদোক্লবা মতম অহুদা মীহুগী মায়কৈ পুয়মকসি নুংঙাইবগী মশক ওই । ইচানিপা পুরুদগী পাখংগী শক্তি লৌদুনা ঐনা বিষয় ভোগ তৌহুনা লৈবসি চহী লীশী, অমা ফাথ্রে । অহুমক ওইহুনসু বিষয়ভোগশিংগীদা ঐগী খৌরা বসি নো ম নোংমগী হেনগংলকুনা লৈ । মরম অসিনা বিষয়ভোগকী খৌরাবসিবু থাদোক্লগা পুক্কী সিবু ব্রহ্মদা থিংজিন্দুনা থয়গা অঈ অশা অরা নুংঙাই অমসু, ঐগীনি হায়বসি থাদোক্লনা উমদা শজিনচি, বা শা শিংগা লোয়ননা কোয়হুনা লৈরগে ।”

মরম অসিদগী অরাবগী মরম ওইরিবা অপাস্থদগী (রাগদগী) ওল্লরুপা বিষয়গী নুংঙাই বসিনু অরাবগী মশকনি । মসিবু যোগ দর্শনদা পরিণাম হু খনি হায়না তাক্লি । অহুগা যেক্ল তি থ লৈতনা কনা অমত্তনা বিষয়গী নুংঙাইবু ফংবা উমদে । মহুদা যৈখায় থিংগায় ভৌবশিংগী মফমদা শাউহুনা মখোয়গী মাউনবা ভৌবহু পাপ ওইবা মরমদগী বিষয়গী নুংঙাইবগা লোয়ন লোয়ননা অরাবা যানশিন্দুনা লৈবহু তাপহু খনি । অহুগা অজানবদা ফংলিবা নুংঙাইবহু হৌজিক ফংহুনা মহুবু নীশিলগা পুক্কীদা নুংঙাইতবা পোকপহু স ফারহু খনি মসিদ নত্তনা আনবদা ভৌখিবা পাপ পুণ্যগী মতু, ইম্মা হৌজিক অরা নুংঙাই যানশিন্দুনা ফংহুসু স ফারহু খনি । অহুগা “চল-গুণব্রহ্মত্ব” হায়না সাংখ্যদর্শনদা তাকপগী মতু, ইম্মা সত্ব রজ অমসু, তম গুণ অহুমসি মতম পুয়মত্তা অমনা অমদগী অথোই অহেন নাইনা লৈবা মরমদগী মখোয়দগী ফংবা নুংঙাইবশি হুসু অরা অনা যানশিন্দুনা লৈবা ডাক্তনি । মরম অসিদগী মসিবু নী থিনা বিচার তৌহুনা খঙলনা মী শিংগা বিষয়ভোগ ভৌবসি স্কপাম পামদে । মতো অসুয়া বিষয় ভোগশিংগী মায় ওল্লোক্লনা লৈরিবা মী শিংগীদি মৈদা শী, হাপবদগী মশা মতোমদা মুংচবিবগী মতোগুম পুক্কীদা লৈরিবা বিষয়গী অপাস্থা অহু মুংখি । মহুদগী মশাগী মশক ওইবা ব্রহ্মগী চিন্তন তৌহুনা লৈবা মরম্মা হৌজিক হিংহুনা লৈরিঙৈগী মতম অসিদসু ব্রহ্মগী লেউদবা নুংঙাইবহু ফংই অহুগা শিরবা মতুদসু ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষ ফংহুনা অরাবা মচং অমত্ত যাওদবা নুংঙাইবগী মশক্ত ওইহুনা লৈ ॥২৯॥

জগৎসিবু ব্রহ্মগী মশক ওইহা যে ছুনা লৈরিবা অমসু, ফাওরবা জ্ঞানীশিংবা ভোগ্য ওইবা বিষয়শি বু পামদবা ওইসনু। অহুবু মোক্ ফ নী লবসু অজ্ঞানী ওইহুনা লৈরিবা মী শি না করম ভৌনা বিষয়শিংহুবু পাম্হোইদগনি ? মহু পাম্হবদি অশাউবদি বসু মখোয়দা শোয়দনা লাক্খি হায়না চিন্হবদা মখোয়নসু অভ্যাস য়ায়া কয়া ভৌহুনা অপাম মিহৌ, অশাউবদি বা পুন্মকসি মতম পুন্মক্কা খাদোক্কা হোংনগদবনি, মহুতদা মখোয়না যোগী ওইহুনা নু ডাইবহু ফংগনি হায়বসি অহুনা তাক্খি—

শক্ৰোতীহৈব যং সোঢ়ং প্রাক্ শবৌববিমোক্ষণং ।

কামক্ৰোধোদ্ভবং বেগং স যুক্ত স সুখী নবঃ ॥ ২৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা।— য = মীহুনা ইহ এব=হি, হুনা লৈরিঙেগী মতম অসিমজ্জদা শরীর-বিমোক্ষণং প্রাক=ইকচা, খাদোক্তিঙেগী মমাঙ যাওবা (শিদ্দিফাওবা), কামক্ৰোধোদ্ভব = অপায়া অমসু, অশাউবদগী পোকপা, বেগ = ঈহুনবু (অকনবা ঈচেনবু) সোঢ়, শক্ৰোতি = খাঙদুনা লৈবা উম্মি স নর = অহুগুহা মীহু, যুক্ত = যোগীনি, স সুখী = মহাক নু ডাইবহা মীনি ॥ ২৩ ॥

অপূনবা অর্থ — মী অহুনা হি, হুনা লৈরিঙে শিদ্দিফাওবা অপায়া অশাউবদগী পোকপা চিন্হবু খাঙদুনা লৈবা উম্মি অহুগুহা মীহু যোগীনি অমসু, মহাক নু ডাইবা ফলবা মীনি ॥ ২৩ ॥

অহুনা বা

মশাগী নু ডাইনবনি অমসু, কামনবনি লেপুনা উরিবা তারিবা অমসু, নীশি লিবা পোং শি দা মখোয়গী গুাশিংহু খঙলগা অপায়া মিহৌবা, কল্পকপা খৌরাবা অমসু, ফলবসু পেন্দবা অসিনচিবা পুন্মকসি “কাম” গী অর্থনি অহুগা নুপী নহাগা লোয়ননা তিন্নীবা অসিসু কামগী অর্থনি। মসিগী ওয় তৈননা মশাগী নু ডাইহন্দবনি অমসু, কামহন্দবনি লেপুনা উরিবা, তারিবা অমসু, নীশি লিবা পোংশি দা মখোয়গী দোষশি অহু যে লগা যে থিনহুনা পুক্রীদা অশাউবা পোককপা অহু “ক্ৰোধ” গী অর্থ অশাউবনি। অনীসি পুক্রীদা য়ায়া কয়া লৈরবদি মীহুনা করি ভৌবা হৌনৈ করি ভৌবা হৌনদে হায়বসি খনবা উমদবদগী হি লিঙেগী মতমদা অমসু, শিরবা মতু দসু য়ায়া ফন্তবা মইহে ফংগদবা থবকশি ভৌশিল্লী, মহুদগী মহাক লৈখা তাক্খনা মাঙই। ময়ম অসিদগী কাম ক্ৰোধদগী লাকইবা অকনবা ঈহুনহুবু খাঙহুনা মহুবু তপথহুয়া কয়া হোংনগদবনি। মহু খাঙদুনা তপ থনা থয়বা হোংনবদা খায়দগী অথৌইবা উপায়দি (পায়েদি) অফ ফন্ত মুয়া বিচার ভৌবনি। মীনা ব্যবহারগী করিগুহা থবক অমা ভোগে নীলবদা মহুগী অফ ফন্ত অহানকদা নীথিনা বিচার ভৌই অহুগা মহুদগী মাঙগদবা লৈরবদি মহুবু খাদোকই অমসু, ওইজগদবা লৈরবদি মহুবু ভৌই। মতৌ অহুনা কাম ক্ৰোধগী ময়মদসু নীথিনা বিচার ভৌগদবনি। বিচার অহুদা মখোয়দগী ওইজবা লৈত্রবদি অমসু, মাঙগদোবা ডাক্তা ওইরবদি মশাগী ফন্তবা

ওইহ্মীন্দবা মরুয়া মীত্বনা কাম ক্রোধবু খাউনববা শোয়দনা হোংবরকনি। বোজু খাদা কমা চেল্লিবা তুরেলগী ঈহ্নবু খাউত্বনা ডাশিনা মথকলোমদা চংখংলী মতো অহুয়া রাখল নী থিনা তোহনা মশাগী কান্নবা তোবা মী শি দি কাম ক্রোধগী কমা চেল্লিবা ঈহ্নবু খাউত্বনা মথকলোমদা চংখংলী। মতুদগী মশোয়না নুঙাইবা শোয়দনা কই। করিগুয়া মতমদা কামগী ঈহ্নবু খাউবা ওমত্ববসু ধর্ম কায়দবা কামগী সেবন ভোগদবনি মতুদগী থোইনা মাঙ তাকপা লৈরোই। ত্রিভগবান মশামকসু অসুয়া হায়রি— “ধর্ম্যাহবিককো ভুতেম্বু কামোহম্মি ভবতর্বভা॥ (গী ৭।১১)— “ধর্ম্যপানবশিদো ঐ (কৃষ্ণ) ধর্ম্য যে থিনদবা কামগী মশকনি।” ক্রোধবুদি (অশাউববুদি) অহানবদগী হোনা লাক্তনবা হোংনগদবনি করিগুয়া লাকপা থোক লবস্তু মতু খাউত্বনা তপধহ্নবা শোয়দনা হোংনগদবনি ক্রোধদগী অমাঙবা নত্বনা করিগুয়া অতো বা অমত্ত ফা যাদে। মতো অসুয়া কাম ক্রোধবু খাউত্বনা লৈনবা হোংনবা অসিগা লোয়ন লোয়ননা আত্মচিন্তনবসু ভোগদবনি মতুতদা লেঙদবা নু ডাইবা ফ গনি। শাস্ত্রনসু অসুয়া হায়রি— “দেহপতনপর্যাস্তুং স্বকপাতুসংধানেন বসেৎ।” (না প উপ ৭/৩)— “ইকচাং অত্বনা মাঙদি ফাওবা আত্মস্বরূপকী মরমদা বিচার তোহনা লৈগদবনি।” মসিবু অহানবদগী হোনা হোংনদবদি কনাগুয়া অমত্তনা অহল ওইরুবা মতমদা নল্লগা শিরমদাই য়োরুবা মতমদা আত্মা অমসু পরমাঙ্গাগী চিন্তন তোবা ঙ্মোই মতুদগী পুলি অরেশদা তাগনি ৷২৩।

আত্মচিন্তন তোদনা কাম ক্রোধবু খাউত্বনা লৈরবসু পুলি নী থিনা মই য়ামোই মতদি মপাঙ্হোগী উপায়নি মতুগা লোয়ন লোয়ননা আত্মচিন্তনসু তোহনা লৈরবদি কৈবল্য মোক্ষ ফত্বনা পুলি মই য়ানগনি হায়বসি তশে তশেনা তাক্তনা অসুয়া হায়রি—

যোহন্ত সুখোহন্তবাবামন্তধাত্তর্জ্যোতিবেব যং।

স যোগী ব্রহ্মনির্বাণং ব্রহ্মভতোহধিগচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — য = মীত্বনা (আত্মচিন্তন তোবনা মরম ওইত্বনা) অন্ত সুখ = মনু চলা লৈরিবা আত্মাতদা নুঙাইত্বনা লৈ অন্তরারাম = আত্মাতদা পূক্কা থি জিল্লগা শামত্বনা লৈ (মপান থো গী পোংশি দা পূক্কা হাপচিল্লগা শামবা পামদে) তথা এব = অতুগা মতো অহুমক য = মানা অন্তজ্যোতি = আত্মাতদা জ্ঞান তোহনা লৈ স যোগী = অসিগুয়া যোগী ওইবা মী মহাক অত্বনা ব্রহ্মভূত = হিত্বনা লৈরিঙেগী মতমসিদসু ব্রহ্মগী মশক ওইবা লৈরগা ব্রহ্মনির্বাণং = শিরবা মতুদসু ব্রহ্মদা তিববগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষবু অধিগচ্ছতি = কই ৷ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — আত্মচিন্তননা মরম ওইত্বনা আত্মাতদা নুঙাইবা ফলবা, আত্মাতদা পূক্কা থি জিল্লগা শামত্বনা লৈরবা (মপাঙ্হোগী পোত্ত শামবা পামদবা), অমসু, আত্মাতদা বুদ্ধি (রাখল) লৈতানা ধল্লবা যোগী ওইবা মীত্বনা হৌজিক ব্রহ্ম ওইবা লৈরগা শিরবা মতুদসু ব্রহ্মদা তিন্দনা লৈবগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষবু কই ৷ ২৪ ॥

অষ্টমোহা

“অন্তঃ” গী অর্থ “মনু” হায়বনি অহু মক্ষম অসিদা “য আত্মা সর্বাত্তব” (বৃ উ ১।৫।১)
 —ক্রতি অসিগী মনু, ইমা পয়মকী মনু, চমা লৈরিবা অমত্ত ওইবা আত্মাব তত্ত্ব। গী অর্থ
 ওইবা লোগদবনি অহুগা “জ্যোতি” গী অর্থসু মণ্ডালগী মশক ওইবা জ্ঞাননি। জ্ঞানদনা
 ওচেন ৫ইবা স সার পূয়মকসিবু ডাহোরিবনি, জ্ঞানবুদি ডাহোরুবা অতোপ্পা পোং অমা লৈতে
 মনাক স্বয়ংজ্যোতিন (মশা মতোমদা ডাহোরুনা লৈবা পোং অমনি)। মহদসু এথোয়গী
 পূরুদা ওইরিবা জ্ঞানাসদি (রাখলসিদি) মথ, মনাও নাইনা লাকপা বিষয় (বীরম) খেম্বদগী
 পাকপা মাঙবা (শিবা) নাইবগুম ওইনা উই মথোয় অহু বিষয় যাওদনা লৈবা উমদে। অহু
 আত্মাগী মশক ওইবা জ্ঞান অসিদি (চেন নত্রগা চি অসিদি) বিষয় যাওদনা অমসু, অমাও
 অতা লৈতনা মতম পু্যমক্সা ডান্দনা লৈ। আত্মাগী মশক ওইবা জ্ঞানগী মণ্ডালসিবু লোদনা
 ক্রতিনা অসুয়া হায়ব—“তথৈ ভাষ্যভাষ্যাত সর্বং তস্মৈ ভাষ্য সর্বমিদং বিভাতি”
 (বৃ উ ২।২।১৫) জ্ঞানগী নাক ওইনা ডান্দনা লৈরিবা আত্মাসিগী মনু, ইন্দনা পয়মকসি
 ডাল্লিবনি মায়া মণ্ডালনা পূয়মসিবু ডাহোরিবনি। অসিগুয়া মণ্ডালগী মশক ওইবা আত্মাসিবু
 অপাম মিহো অশাউবনাচবা পূয়মকপু থাদোয়গা চিন্তন (মনন) তোহনা লৈরবদি সমাধি
 ব্রহ্মনা মহদগী নু ওইবা ক বা মী ওই বায়বসিবু ভগবান্না শ্লোক অসিদা “অন্ত যুথ” হায়বা
 ণি সিনা তাকিবনি। অসুয়া অন্তবাত্মাগী নু ওইবা ফহুনা লৈবা মী জীবমুক্ত ওই (নি না
 নি না মুক্তি ফহুনা লৈ)। ক্রতিনসু অসুয়া হায়রি—“স্বাত্মানন্দং স্বং ভোগ্যং স
 চাত্মনু উচ্যতে” (তেজোবি উ ৪।১১)—“মশামকী শক্তম ওইবা আত্মাগী নু ওইবহু
 চান্ধা চাহনা (ফহুনা) লৈবা মী জীবমুক্তনি হায়।” অসুয়া জীবমুক্ত ওইহুনা লৈবা জ্ঞানী
 চারক কর্মগী মনু চমা মপাহোয়গী থবক ইনখা, খরদ, তোহনা লৈববসু মথোয়হুনা এগীনি
 খ না পাননি নবা তো দ, মথো ওইনদা খন্দুনা তোই নত্রগা ব্যবহারদা পূরুদা থি জিন্দুনা
 থবক তোরিবা নো ণিগী কামনবগীদমক অমসু, অফবা লম্বীদা মথোয়বু পুরববগীদমক লম্বজি বীবা
 উইনা অফবা থবকশি তোই অহুগা মনু পূয়মক তোনা তোনা অহাওবা মতমদা আত্মচিন্তন
 তোয়গা মহদা নু ওইবা ফহুনা আত্মাগা শামহুনা লৈ, মনু নত্রবা পোংশি দা অপাম মিহো
 থহুনা শামদে। মসিবুসু ক্রতিনা অসুয়া হায়রি—“আত্মবতিবাত্মকৌড আত্মমিথুন আত্মানন্দ”
 (ভা উ ৭।২৫।২)—“আত্মাদা পূরুদা থিাজনবা আত্মাদা শামবা আত্মাদা অনীন্তবা ওইনা
 লৈবা অমসু, আত্মাদা নু ওইবা ক বা মী ওই।” মতো অসুয়া আত্মাতদা পেন্দুনা লৈবা মী
 ১ না হিনা ব্রহ্ম ওইহুনা লৈবগা শিবা মনু মন্ত্রদা মন (অন্ত করণ) মাঙবদগী পোকপা
 শিবগী মরম লৈতবা মরম উপাধি অমত্ত লৈতবা অমসু, অশে বা ব্রহ্মদা তীল্লি—হায়বদি
 কেবল্য মোক্ষ ফহু। মসিবুসু ক্রতিনা অসুয়া ত ক্রি—“একৈব সন ব্রহ্মাপ্যেতি (বৃ উ ৪।৪।৬)—
 “লিঙৈগী মতমদা ব্রহ্মমক ওইহুনা লৈয়গা শিবমুক্তদা ব্রহ্ম ফহু।

অসুখা হাযরিবা বাসি জীব মশামক অহানবদগী হোনা ব্রহ্ম ওইদ্রবদি অমসু ব্রহ্মদগী অতোপ্পা ওইদ্রবদি কদোঁড়ৈদসু ব্রহ্ম ওইবা ওইয়াই । মরম অসিনা জীবসি মশাগী মশক খঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞান মবম ওইহুনা অন্ত করণ উপাধি লৈবদগী তোপ্পা ব্রহ্মদগী উবতনি অশে বমক্তি মহাক ব্রহ্মমক্তি অতোপ্পা নত্তে । মরম অসিদগী জীবগী অশে বা মশক করিনো হাযবসি বিচার তোবা মতমদা কাশকুন্স কোবা অচার্যগী মত লৌদনা বেদান্তদর্শনদা অসুখা হাযরি—
“অবস্থিতেবিত্তি কাশকুন্স (বে দ ১/৪ ১)—মসিগী অর্থাৎ “অনেন জীবেনা য়নানুপ্রবিণ্ড নামকপে বাঞ্ছনবানি (ছা উ ৬/৩/২)— জীবসিগী মশক ওইনা এ (পরমাত্মা) শেল্লিবা ইচ্ছা শি সিদা চঙলগা মি মশক মওউনচিবা শন্দোকে অসুখা লেপ্ত না পরমাত্মা জীব ওইনা লৈবা মরমদগী জীবগী অশে বা মশক পরমাত্মামকনি হাযবসি কাশকুন্স কোবা আচার্যগী মতনি । মসি বেদান্তগী লেঙদবা সিদ্ধান্তনি । মরম অসিনা অন্ত করণ উপাধিনা মরম ওইহুনা জীবাত্মা পরমাত্মাদগী তোপ্পা উই অমসু, খঙনৈ উপাধি লৈবদদি জীবাত্মা ব্রহ্মমকনি । মসিবু শ্রীভগবান্নসু শ্লোকসিদা— “ব্রহ্মনির্বাণং ব্রহ্মভূতোহর্বিগচ্ছতি অসুখা হাযরিবান । ২৭ ।

মুক্তি ফ নবগী মরম ওইবা জ্ঞানসিবু ফননবা অতোপ অতোপ্পা উপাযশিৎসু শ্রীভগবান্না অসুখা তাকি—

লভন্তে ব্রহ্মনির্বাণমাব ক্লীণকল্যাণ ।

ছিন্নদৈধা যতাত্মন সর্বভূতহিতৈ বতা । ২৮ ।

অন্বয় ব্যাখ্যা — ক্লীণকল্যাণ = নিধামকর্ষ অমসু উপাসনা ভৌবদগী পাপ কোকত্রবা ধময় = মরুদগী (পাপ কোকত্রিবদগী) পুত্রী ওইহুনা অকুপ্পা অমসু অর্থপ্পা তত্ত্ব নীতিনা বিচার তোবা ওইলবা ছিন্নদৈধা = মরুদগী (অকুপ্পা তত্ত্বগী বিচার ভৌবদগী) চিনবা পুন্মক লৈত্রবা যতাত্মন = মরুদগী (তত্ত্বগী মরমদা চিনবা লৈত্রবদগী) নিদিধ্যাসন ভৌহুনা (তত্ত্ব অদা ধ্যান সমাধিগী অভ্যাস ভৌহুনা) পুত্রী কাঞ্জিলবা (থরায়পানবা পুন্মমক্টী মনু দা অমত্ত ওইনা লৈরিবা পরমাত্মাদা পুত্রী থিজিলবা) সর্বভূতহিতৈ বতা = মরুদা পুন্মমক্টী অমত্ত ওইনা লৈবা আত্মাবু খঙদবদগী অন্ত করণ উপাধি না মরম ওইহুনা খেদবগুম ভৌহুনা লৈবা জীব পুন্মমক্টী কামনবা হোংনরিবা মথোয়শিৎসু অহুনা ব্রহ্মনির্বাণং লভন্তে ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষ (অরান খুবম) ফই । ২৮ ।

অপূনবা অর্থ — মই পামদবা কর্ণনচিবা ভৌবদগী পাপ কোকত্রবা, অর্থপ্পা তত্ত্ববিচার ভৌহুনা নীতিনা খঙলবা, চিনবা পুন্মক লৈত্রবা, অমত্ত ওইবা পরমাত্মতত্ত্বদা পুত্রী, কাঞ্জিন্দা থল্লবা অমসু থরায়পানবা পুন্মমকপু মশাদগী খেদবনি খঙহুনা মথোয়গী কামবা ভৌবদা পুত্রী চঙলিবা মথোয়শিৎসু ব্রহ্মদা তিনবগী মাক ওইবা অরান খুবম ফই । ২৯ ।

অথুপ্পা বা

পুক্রী, শে দবা অমসু, তপ থদবা মীনা পরমাঙ্গাগী মশক ওইনা অমত্ত ওইবা আঙ্গাসিবু নী থিবা খঙবা ওমদে। পুক্রী, শে, দবগী মরমদি পুক্রী দা পাং লৈবনি। পাং কোক্রবা উপায়দি (পাঙ্গৈদি) মঠে পামদনা কশ্মশি বু ঈথুরদা কংখোক্তনা ভৌবনি। ঋতিনসু অসুয়া তাক্রি— “ধার্ম্মেণ পাপমপন্যদাত” (ঐ আ ৩।১।৭)— “পুণ্য কর্ম্ম ভৌবদগী পাপ কোক্রই।” অহুগা পুক্রী, বু লেঙদনা অমসু, তপ থদবা থম্ববগীদমক মহুগা লোয়ন লোয়ননা ঈথুরগী উপাসনাসু তৌতনা লৈগদবনি। মহুদগী আঙ্গাগী অশে বা জ্ঞান কংবদা থীনবা লৈরোই। মসিবু মনুনা থুদমগা লোয়ননা র স্পতিগী মফমদা অসুয়া তাক্রি—

জ্ঞানযুৎপদ্যতে পুংসাং ক্রযাং পাপশ্চ কর্ম্মণ ।

যথাহহদর্শতেনা প্রাথ্য পশ্চাত্যাত্মানমাশ্রয়ি ।

(মহাভা শাস্তি ২ ৪।৮)

“পাপকর্ম্ম মাংবদগী মী শিংগী পুক্রী দা জ্ঞান পোকই মহুদগী অশে, বা নুংশেলদা তশে, তশে, না ম উবগী মতোগুয়া অশে বা পুক্রী দা (মনদা) মীনা আঙ্গাবু উই।” মরম অসিদগী শ্রীভগবানসু মসমসিদা “স্বাস ক্রীণক ন্যাসাং” হায়রিবনি। মতো অসুয়া অন্নপূর্ণোপনিষত্তসু পাপ কোক্রবদা আঙ্গাবু শংগুনা খঙবা ওশ্মি হায়বসি অসুয়া তাক্রি—

স্বশ্রবোবে স্মংজ্যোতিং স্বরূপং সর্ব্বসাক্ষিণম্ ।

ক্রাণধোবাঃ প্রপশ্চন্তি নেতবে মাষষাংহংবৃত্তা ॥

(৪।৩৬)

“পাপকী মশক ওইবা দোষ লৈত্রবা মীনা মশা মশাগী হকচা, শিংদা মশামক মঙালগী মশক ওইনা লৈরিবা অমসু, পুন্নমকপু সাক্কী ওইনা খঙলিবা আঙ্গাবু নী, থিবা উই অহুগা মায়ানা প না লৈরিবা মী শিংনদি মহু উবা ওমদে।”

অসিগুয়া আত্মতত্ত্বসিবু উরবা মীহুগীদি চিংবন চংবা পুন্নমকসু কোক্রই হায়বসিবুসু ঋতিনা অসুয়া হায়ার—

ভিদ্যতে হৃদয়গ্রহিচ্ছিদ্যন্তে সর্ব্বংগুণাঃ ।

ক্রাযন্তে চাশ্চ কর্ম্মাণি তস্মিন্ দৃষ্টে পবাহববে ॥

(মু উ ২।২।৮)

“মায়ী অমসু, অন্ত করণ উপাধিনা মরম ওইতনা পর অমসু, অবর (ঈথুর অমসু, জীব) ওইনা লৈরিবা পরমাঙ্গা পরব্রহ্মহু শংগুনা মশামক্লি খঙলবা মীহুগী হৃদয়গী কিশি নাছোকই অচেতন ওইবা অন্ত করণ অমসু, চেতন আঙ্গাবু অমত্ত ওইনা খঙলবা অহ কোক্রই), মশাগী শক খঙদহুনা চিংবনা লৈরহা পুন্নমকহুসু কোক্রখোকই, অহুগা ম না অহানবদা ভৌথিবা কর্ম্ম যমকসু মাঙখি।

মতৌ অশ্রুয়া কৰ্ত্তা অমসু ভোক্তা নৃত্তবা মশাগী অশেবা মশক খণ্ডবদগী অমুক হুমা পোকপা শিবা নাইনা লৈনবগী মরম কৰ্ম লৈতবদগী জ্ঞানী ওইবা মৌ অহু সংসারসিদা অমুক হুমা পোক্তে মহাক প্রারক কৰ্ম লোইহুনা শিবমক্তদা একদা তিল্লী । অহুগা মশাগী মশকপু খণ্ডবদা মৌদি মশাবু কত্তা অমসু ভোক্তান খণ্ডবা (নীবা) মরমদগী হুমা হুমা পোকপা শিবা নাইবা সংসারসিদা কণ্ঠগী মতু ইনা অরা-অনা ফহুনা লৈ । মসিবু মনুৱসু অশ্রুয়া হাযরি—

সম্যগ দর্শনসম্পন্ন কৰ্ম্মভিন্ন নিবন্ধ্যতে ।

দর্শনেন বিহীনস্ত সংসার প্রতিপদ্যতে ॥

(অনুস্মৃতি ৬/৭৪)

“মশাবু অশেবা মওউদা শশুনা খণ্ডবা, মৌ সংসারসিদা কৰ্ম্মশিনা পুনুনা লেতে, অহুগা মশাবু শশুনা খণ্ডবা মৌ সংসারবু ফহুনা লৈ ।”

হাযরিবা মসি পুয়মকসিবু ত্রিভগবান্না শ্লোক সদা শয়গ্না তাকিবনি ॥ ২৫ ॥

অহানবদা কাম অমসু ক্রোধগী (অপান মিহৌ অমসু অশাউবগী) ঈহুন লাকুবদি মতু থি হুনা নেমথহুনা হোংনগদবনি হাংবসি ২৩শুবা শ্লোকতা তাকত্রে হৌজিক্তি মখোয় অনীহুবু স্কপোক পোকহন্দবনা হো নগদবনি মতদা পুলি নীথিনা মই যানগনি হায়া তাহু—

কংগত্রোদ্বিযুক্তানাং যতীনাং যততেসাম্ ।

অভিতো = নিঃশাং বর্ততে বিদিতাশ্চনাম ॥ ২৬ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — কামক্রোধবিযুক্তানাং = অপান মিহৌ অমসু অশাউববু পুমথা খাদোববা (পৃক্ৰীদা স্কপোক পোকহন্দব) যততেসাম = পৃক্ৰীবু নী থিনা লাকশিনুনা থল্লবা, যতীনাং = মত্গীদমক কন্না হো নুনা লৈবা বিদিতাশ্চনাম = পবগাত্তত্ববু শশুনা খণ্ডলবা মৌ শিগ্গীদি অভত = মরম অমসু মতম পুয়মক্তা (হি লিঙেগী মতম অমসু শিরবা মতু অনীমক্তা) ত্রাক্ষনির্বাণা বর্ততে = ত্রাক্ষদা তিনবগী মশক ওইবা মোক্ষ লেউদনা লৈ ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থ — অপান মিহৌ অমসু অশাউববু পৃক্ৰীদা স্কপোক পোকহন্দবা, পৃক্ৰীবু ফাজিনুনা থল্লবা অমসু যান্না কন্না হোংনহুনা আত্মতত্ত্ববু শশুনা খণ্ডলবা মৌ শিগ্গীদি হিলিঙেগী মতম অমসু শিরবা মতু অনীমক্তা ত্রাক্ষদা তিনুনা লৈবগী মাক ওইবা মোক্ষ আস লেউদনা লৈ (হিহুনা লৈলিঙেগী মতমদা মখোশিত্ত জীবমুক্ত ওইহুনা লৈ, অহুগা শিরবা মতুমক্তদা ত্রাক্ষদা তিনুনা মশাগী অশেবা শক্তমদা লৈ) ॥ ২৬ ॥

অথগ্না বা

শ্লোক অসিদা ত্রিভগবান্না “অভিত — মরম অমসু মতম পুয়মক্তা” অশ্রুয়া হাযরিগী মদি ও ননি—কামক্রোধনচিবা পুয়মপু লাকশিনুনা আত্মজ্ঞান বনবা হোংনয়গা মশাগী

মশকপু শংশওনা ব্রহ্ম ওইনা খঙলবা মীনা হিংহনা লৈরিঙেগী মতমদসু তাইবাপান পুয়মকসিবু
মাগী মশক ওইবা ব্রহ্ম ওইনা উহনা (য়েংহনা) লৈ মানা য়েংলু য়ে লুবা মফমশি দা ব্রহ্মগী সত্তা
(অইবাবা) নত্তনা অতোপ্লা করিগুয়া পোং অমগী তোঙান্না সত্তা উদে। শীন থুনা লৈবা
ব্রহ্মগী সত্তা অহুনা অতোপ্লা পোংশিংসু লৈবগুম উবনি হায়বসি মানা লেপ্পা। মতৌ অসুয়া
মখোয়দা (পোংশি হুদা) উরিবা সত্তা অহুবু পুক্রী দা নীখিনা বিচার ভৌতনা ব্রহ্মগীনি
খঙলবদি পোংশিং অহু উরুবসু মতম অহুমক্কা লৈতবনি হায়বসি নীখিনা লেপ্পা ওম্মী। মরমদি
সত্তা অহু লৌথোকথবদি পোংশিং লৈ হায়বা যাদে। মরম অসিনা উরিখঙলিবা পোং
পুয়মকসিবু মতম অমসু, মফম পুয়মক্কা ব্রহ্মগী মশকমক্কা হায়বসি শ্রুতিনা অসুয়া তাক্কা—
“ব্রহ্মবেদময়ুতপুবস্তাদ্ভুজা পশ্চাদ্ভুজা দক্ষিণচাশ্চাত্তবেণ। অবশ্চাত্তবেণ প্রত্যুৎ ব্রহ্ম-
বেদংবিশ্বমিদং বিষ্ঠম্॥” (মু উ ১/১১১)—লেঙলি পাল্লবা তাইব, পুয়মকসি অমৃতগী
মশক ওইবা ব্রহ্মমক্কা মাঙদসু ব্রহ্মনি হুদসু ব্রহ্মনি ওয়যেং অনীমক্কা ব্রহ্মনি থকখা
অনীমক্কা চাইহুনা লৈরিবা অসিসু ব্রহ্মমি করি অমুক হায়গনি সসার পুয়মকসি হায়দগী
অথোইবা ব্রহ্মমক্কা॥” মসিদ নত্তনা জানীনসু পুয়মকসিবু মশাগী মশক ওইনা অসুয়া হায়রি—
“অহমেবাহমস্তাদহমুপবিষ্ঠাদহং পশ্চাদহং পুবস্তাদহং দক্ষিণতোহমুত্তবতোহহমেবেদ-
সর্বম্॥” (ছা উ ৭/৫১১)—মধাদসু এমক্কা মথক্কা এমক্কা হুদসু এমক্কা মাঙদসু এমক্কা,
য়েত্তসু এমক্কা, ওয়দসু এমক্কা লৈরি উরিবা পুয়মকসি এমক্কা।”

মরম অসিনা জ্ঞানী হিংহনা লৈরিঙেগী মতমদসু ব্রহ্ম ওইনা লৈ হায়বসিদা চিনকম
লৈতে প্রারক কর্ম লোইহুনা শিবমক্কা ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈ হায়বসিদদি করি অমুক
হায়গনি? অশেবমক্তি পুয়মকসি ব্রহ্মমক্কা অহুবু ভ্রমদগী (শেবান্না খঙলদগী) ঐথোয়না
তোঙান্না উরিবনি। ২৬॥

অহানবদা ত্রিভগবান্না নিমকর্ম তৌহনা পুক্রী, শেদোকুবা হোংনগদবনি হায়বসি গুগায়না
তাক্কা হৌজিক স যৌগী ব্রহ্মনিব্রহ্ম (৫১১৪) হায়খিবা অহুনা পুক্রী, লাকশিন্দুনা
যোগী কয়না ওইবা ওমগদগে হায়বসি তাক্কাবগীদমক সূত্র ওইনা (বাইহে খজিক্কা মক্কা ওইবা
অথপ্পা তাকপবু সূত্র কোই) অধ্যায়গী অরোইবদা শ্লোক অহুম হায়রি, মহদসু অহানবা শ্লোক
অনীনা যোগ ভৌনবা মওঙ তাক্কা—

স্পর্শান কৃত্বা বহির্বাহ্যং চক্ষুশ্চৈবান্তবে ভ্রবো।

প্রাণাপানৌ সমোকৃত্বা নাসাভ্যন্তর্যবিণৌ ॥ ২৭ ॥

যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধিযু নির্মোকপবায়ণঃ।

বিগতেচ্ছাভয়ক্ৰোধো ঃ সদা যুক্ত এব স ॥ ২৮ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — বা পান-মপান্ধা গী ওইবা স্পর্শন = কপ এস গন্ধবচিবা (মণ্ড মশক
মহাও, মনমবচিবা) বিষয়শি বৃ বা কৃত্তা-পক্ৰী দগী মপান্ধা খাদোক্রগা চক্ষু চ=অভগা
মীংপুসু, প্রাণো অন্তরে এব (বৃ দা) = পীশুম অনীগী মযায়মক্রদা ধয়গা (মীং অনীনা পীশুম
অনীগী মযায়মক্রবু য়ে লগা) নাসাভ্যন্তরচারিপৌ = নাতোমগী মনু দা হোন্দোক-হোশিন তৌচনা
চংলিবা, প্রাণাপানৌ = প্রাণ অমসু অপান কোবা নু শিং অনীবু সামো কৃত্তা = চপ মাননা
ধয়গা যতেন্দ্রিয়মানাবুদ্ধি = মীং-নাকোবচিবা তন্ত্রিগশি পক্ৰী অমসু, রাখলবু ফাজিলগা
বিগতেচ্ছাভয়ক্রোধ = অনী বা অকিবা অমসু আশ্রবা লৈত্রবা সদামোকপরাযণ = মোক্ষ
ফনবা হোংনবদা মতম প মক্রা পুক্রী চতশিলবা স মনি = মরম অসিদগী আত্মাগী মরমদা
মনন (বিচার) তৌচনা লৈবা মী স = অসিগুদা নাক অর মুক্ত এব = মোক্ষ ফবাক
ওই ॥ ২৭, ২৮ ॥

অপূনবা অর্থ — মপা স্থাণী রূপব্রহ্মচিবা বিষয়শি পক্ৰী দগী মপান্ধা খাদোক্রগা
(তাহোক্রগা) মীং অনীবুসু পীশুম অনীগী মযা মক্রদা য়েহনা ধ গা ন তোন মনুদা চ পা
প্রাণ অমসু অপান কোবা নু শিং অনীবুসু চপ মননা ধয়গা মী নাচ বা ইন্দ্রিয়শি পুক্রী
অমসু, রাখলবু ফাজিলবা অনীবা অকিবা অমসু অশ্রবা লৈত্রবা মোক্ষ ফনবা হোংনবদা
মতম পুমমক্রা পুক্রী থি জিলবা অমসু আত্মাগী মরমদা মতম তরুণা য়েহল তৌবা অসিগুদা
মী অর শোয়দনা মোক্ষ ফবমক ওই ॥ ২৭ ২৮ ॥

অত্মদ্বারা

স সার অসিদা জীবশি না অরা নু ডাই ফনবগী বিষয় (পীরম) ওইনা রূপ (মশক মতো
মণ্ড) রস (অখা অযাক্রচিবা মহাও) গন্ধ (নাথিবা নুশিবা মনম) শব্দ (অয়াক অনে
খোজেল) অমসু স্পর্শ (অপেং অকন ধবা শোকপা শয়বা) মণ্ডা অসি লৈ। মণ্ডাসি নঙনা
তরুণবু বা ভোগা (অরা নু ডাই ফনবা) বিষয় লৈতে। মণ্ডা অসিদনা জীবশি, স সারদা
পুন্দুনা ধয়িবনি। মখোয়াস মপা গা গী পাং হুতুনি ইকচা, মনু গী পোং নঙে। অর
মপা স্থাণী বিষয়শি, সিগা লোষননা মীং লৈয়ে, নাতোম নাক। অমসু উবনা কেব
ইন্দ্রিয়শি, গা মথ, মনাও নাহনা শয়বদগী মখোয় পুক্রী, দা চতলকই। মতুদগী জীবনা অরা
নু ডাইবচিবা ফননা মখোয় অর পুক্রী দা স স্কার (যায়া বৃগা ময়ি) ওইনা লৈহোই। মতো
অমুয়া স স্কার ওইনা পুক্রী, দা লৈনোরিবা বিষয়শি, হুগী মতু, ইগা জীবনা পামদবা খাদোক্রী
অমসু অপান্ধা লোশিমী, ই। মসি জীবশি নী হোনশা নত্রবসু রাখল লৈত্রবা মরমদগী হোন
ওইবগুম তৌনা লৈ। মরম অসিনা রাখল লৈত্রবহনা মোক্ষ ফনবা, মীনা ধ্যানগী মশক
ওইবা যোগ ভোগে হায়বদদি পুক্রী, দা লৈরিবা মপা স্থাণী বিষয়শি, বু মপান্ধা লৌথোকদবনি
অমসু, কাউথোকদবনি। মতুয়া তৌববতদা ধ্যান যোগ নীথিবা তৌবা ওমগদবনি মতু নত্রবদি

পূক্ৰীং অহু বিষয়শিবু নীংহনা লৈগনি, সূপ্না য়েবদা ধ্যান তৌই হায়বদা ওইগনি মতুদি বিষয়শিবু
না বনি অশেবা ধ্যান নত্তে। ময়ম অসিনা ধ্যান করুয়া তৌবা হৌনৈ হায়বসিবু শ্রুতিনস্তু
ধনুয়া তাক্ৰি— “অন্তঃস্থানিন্দ্রিযাণ্যন্তর্যহি স্থান্ বিষয়ান্ বহি ॥” (না প উ ৩।২৬)—
হকচা গী মতু দা লেবা মীংনচিবা ইল্লিশিবু মনুদা থমগদবনি (মপানগী বিষয়শিদা চংলোই
দবনি) অহুগা মপানগী বিষয়শিবু মপান্দা থমগদবনি (পূক্ৰী দা বিষয়শিবু নী লৌইদবনি)।
ময়ম অসিদগী ধ্যান যোগ তৌবা মতুদা মীং অনীবু পীশূম অনীগী ময়াযদা থম্ব হায়না ভগবান্না
তাকলিবনি। ময়মদি মীং উইশিন্দুনা ধা ন তৌবদি তুগী লকপা লাক্তনা ধ্যান তৌবা থাদাকনি
অহুগা মীং পাঙথোক্তুনা লৈবদি মাঙদা লৈবা নল্লগা লাকপা পোংশিদা য়ে হনা বদ্ধি চৌগনি।
ময়ম অসিনা মীংপু য়ায়স্তু পাঙথোক্তুনা অমস্তু য়ায়স্তু উইশিন্দুনা পীশূম অনীগী ময়াযদা থম্বদি
২ য়া থুনমক থোয়দা (নী লিবা পো শক অহুদা) পূক্ৰী লুপশিল্লকুনা ধ্যানযোগ নী থিনা
তা বা হাই।

মতৌ অশুয়া ধ্যানগী অভ্যাস নী থিনা তৌবা উল্লকলবদি নু াসাব না ন্দাক নোনজিন
তৌহনা চংলিবা অসিন্তু য়ায়া তপ্পা চংশিল্লই। মন ধ্যানদা সূপ্ত না লৈবদা নুশাসৌর হোল্লি
হায়বা ফাঙবস্তু অশেবা মীনা খঙদে। মসি প্রাণ অমস্তু অপানবু চপ মাননা থপা হায়বহনি।
ফীৰম অসি যৌনবা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তত্তনা চাং নাইনা তৌহনা লৈগদবনি। মসিদা প্রাণায়ামগী
নিয়মগী মতু ইয়া পুরক কষ্টক অমস্তু রেচক তৌহনা লৈবদি মতুদা পূক্ৰীং চঙদুনা লৈবা ময়মনা
কদোঙেদস্তু ধ্যান নীংথিনা তৌবা য়ারোই মতুগী ময়মদা কয়িমত্ত খন্দনা হৌনশা ওইনা থয়ায (প্রাণ)
শয়া তপ্পা চংথোক চ শিন তৌহনা লৈবা অহুদা ধ্যানযোগদা মতে পালিবনি। ধ্যানবু মচেং ওইনা
থমলগা প্রাণায়ামবু মপু ওইনা লৌদুনা মতুগীদমক পুরক কষ্টক অমস্তু রেচক কদোঙেদস্তু য়ায়া কমা
তৌরোইদবনি। ময়মদি মতুগীদমক অহানবদা আসন নচিবা সিদ্ধ তৌবা তাই অমস্তু অকৃপ্পা অকবা
চাঞ্জাক চাদুনা হকচাবুস্তু নীংথিনা শেংদোকপা তাই। নল্লবদি কামবগী মহত্তা য়ায়া অমাঙবতা
ওইগনি, পুন্নি শানবা হোংনবদা য়ায়া তেনবা ওইগনি। ময়ম অসিনা ইষ্ট য়াগ প্রদীপিকাদা অশুয়া
য়ায়র—

ওঁ প্ৰাণমাৰ্দ্ধ্যুক্তেন সৰ্ব্ববোগক্ৰযোভবে ।

অযুক্তাভ্যাসযোগেন সৰ্ব্ববোগসমুদ্ভব ॥ (২।১৬)

“প্রাণায়াম তৌনবা তাকইবা নিয়মশিংগী মতু ইয়া প্রাণায়াম তৌবদগী হকচাংগী অনাবা
পূয়মক মাঙই, অহুগা চাবা থকপনচিবা নিয়ম কায়না অভ্যাস তৌরিবা প্রাণায়ামদগীদি হকচাংদা
অমাবা পূয়মক পোক্ৰই।”

যোগরসায়ন কৌবা লাইয়িক্তস্তু অশুয়া হায়রি— “পথ্যাভাবে ভবেদ যোগী নানাবোগ
সমম্বিতঃ।” (৬৯)— “যোগ তৌবদা হৌনবা নিয়ম ডাক্তবদি যোগীগী হকচা দা মথল-মথা
অশায়া লায়না পোক্ৰই।” ময়ম অসিনা অয়েমাক্ত অখঙ অইই গুরু লৈত য়াওননা মীনা কদোঙেদস্তু

অকনবা প্রাণায়াম তৌরোইদবনি । করিগুয়া তৌনীবা থোকুবসু মশাগী ইকচাং য়েংহুনা ভক্তিকা
অমসু চন্দ্রভেদন কোবা প্রাণায়াম অনীতবু তৌগদবনি ।

ভক্তিকা প্রাণায়াম— অযুক অমসু নুমিদা রাই পুক হাওনা কোমবা লৈবা মতমদা অশেংবা
নু শিং লৈবা মতমদা আসন থাওনা খোঙ্গাই চন্দুনা ফমলগা য়েংথ বা থংকী থুংপী অমসু থুংয়ায়বু
নাভোনগী নাকল অনীদা থমগদবনি । মতুদগী থুংপীনা য়েংথবা নাভোন নন্দুনা মেনশিল্লগা
থুয়ায় থাদোকুবা ওয়থবা নাভোনগী নুশিং থাদোকলগা মতুমক্তদা অমুক ইয়া য়ায়া তপ্প তপ্পা
নুশিং উম্মমথৈ চি শিনগদবনি মতৌ অসুয়া চি শিনবা লোইবমক্তা থংয়ায়না ওয়থ বা নাভোন
নমদুনা মেনশিল্লগা থুংপী থাদোকুবা য়েংথবা নাভোন্দা তপ্প তপ্পা নু শিং থাদোকনি অতুগা
মতুমক্তদা অমুক ইয়া য়ায়া তপ্পা উম্মমথৈ নু শিং চি শিল্লগা থুংপীনা মহ নমদুনা মেনশিল্লগা
থুয়ায় থাদোকুবা ওয়থ বা নাভোন্দা নুশিং অতুব থাদোকুগা অমুক ইয়া মতুমক্তদা চি শিনগদবনি
অমসু য়েংথবা নাভোন্দা থাদোকদবনি । মতৌ অসুয়া তৌবা প্রাণায়ামবু ভক্তিকা কোই । মসি
নুমিং খুদিংগী অযুক অমসু নুমিদা রাইদা মিনিট ৫ রোম চাং নাইবা তৌরবদি ইকচাংগী
মনু দা লৈবা শি লী পুম্মক শে দোকখিওনা ইকচাং যবা ওই । মরমদি তপ্পা চি শিল্লগা নু শিং
অতুদা লৈবা অমসু প্রাণতত্ত্ব ওইবা ওক্সিজেন (Oxygen) তত্ত্ব শি লী পুম্মক চঙখিওনা মপোয়দা
লৈরহা ফক্তবা নাইট্রোজেন (Nitrogen) তত্ত্ব লোথোকই অমসু মহ তপ্পা হোন্দোকলিবা নু শিং
অতুগা লোয়ননা মপান্দা লাকই মতুদগী শি লীশিং শেংবা মরম্মা ইকচা ফৈ ।

চন্দ্রভেদন প্রাণায়াম— ঠিক মাযথজওনা লাই থুকমগে হায়না ফহা মতমদা হান্নগী মতৌগুয়া
(ভক্তিকা প্রাণায়ামদা তৌখিবগুয়া) থুংপী অমসু থুংয়ায় নাভোনগী নাকল অনীদা থমলগা
মহানবদা ওয়থবা নাভোন্দা নু শিং তপ্পা চি শিল্লগা (পুরক তৌহনা) মতুদা নাভোন অনী
থিঞ্জিল্লগা (মেনশিল্লগা পুস্তা উম্মমথৈ নুশিং থিওনা থমলগা (কুস্তক তৌরগা) য়েং থ বা
নাভোন থাদোকুবা মতুদা তপ্প-তপ্পা থিওনা থমলিবা নুশিং অতুব থাদোকদবনি (রেচক তৌগ
দবনি) মসিদা প্রাণায়াম অমা ওই । মতুদগী হান্নগী মতৌগুয়া য়েংথ বা নাভোন্দা নুশিং চি শিল্লগা
পুস্তা পুরক তৌহনা থম্বা মতুদা ওয়থবা নাভোন্দা থাদোকদবনি । মসি অনীশুবা প্রাণায়ামনি ।
অতুমত্তবদি অহানবগী মতৌগুয়া তৌগদবনি । মসিদগী হেমা তৌরোইদবনি, তৌনীবা থোকুবসু
মটারক্তগীদি কদোইউদসু হেমা তৌরোইদবনি । মশিগী কুস্তক (পুস্তা নুশিং থিওনা থয়া)
খুদিংমক্তা পুস্তীদা ওকার নক্তগা গায়ত্রী শোন্দুনা লৈগদবনি । মসিবু চন্দ্রভেদন প্রাণায়াম কোই ।
মথল মথ অযাহা প্রাণায়ামশিগী মনুদা অনীসিদবু অথোইবনি হায়না যোগরসায়নদা অসুয়া
তাকলি—

দ্রাবেব তেষু সৰ্ব্বেষু প্রাণায়ামৌ ববৌ মতৌ ।

চন্দ্রভেদনসংজ্ঞা ভক্তিকা সংজ্ঞকস্তথা ॥ ৫ ॥

“মখল মখা অযায়া প্রাণায়াম পুন্নমকী মনুদা চন্দ্রভদ্রন অমসু ভদ্রিকা কোবা প্রাণায়াম
অনৌসি খায়দগী অধোইবনি।”

প্রাণায়াম কদায়বু কোবগে অমসু করুয়া তৌবা হৌনৈ অসিনচিবগী মরমদা মরিশুবা অধ্যায়গী
২৯ অমসু ৩ শুবা শ্লোকী অধুনা বাদা ধরা শুগায়না অমসু শল্পপা ইত্রে। খঙনৌবা মীনা মহদসু
য়ে বীগদবনি। মসিদ নভুনা ধ্যান যোগগী অভ্যাস তৌনৌ বা মীনা পুন্নি ইন্দ্রিয়শি অপাম
মিহৌ, অশাউবনচিববু মশাগী মখা পোলহন্দুনা থয়বসু হোংনগদবনি। মখোযবু ঈশা পোলহন্দুনা
থয়া ওমলবদি মোক্ষ ফবসি শোয়দবনি। মসিবু শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—

ইন্দ্রিয়াণাং নিবারণেন বাগদেবকামেন চ।

অহিংসয়া চ ভাবানামৃতত্বায় কল্পতে ॥

(না প উ ৩/৪৫)

“ইন্দ্রিয়শি বু থি হুনা থয়দগী অপাম মিহৌ কলক য়েথি মাওখিবদগী অমসু প্রাণীশি গী
কিসা তৌদবদগী মীনা মোক্ষ ফবদা মতৌ চায।”

মরম অসিদগী মফম অসিদসু মসি পুন্নমকসি লৌদুনা ত্রিভগবান্না মোক্ষ ফবৌবা মীগীদমক
তাকপনি ॥ ২৭ ২৮ ॥

মতৌ অসুয়া ধ্যানযোগদা চঙদুনা লৈবা মীনা করি খঙলগা মুক্তি ফবা ওশি হায়বসিবু
অসুয়া তাক্রি—

ভোক্তাব্ যজ্ঞতপসাং সৰ্বলোকমহেশ্বরম।

সুহৃদং সৰ্বভূতানাং জ্ঞাত্বা মাং শান্তিমুচ্ছতি ॥ ২৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞান্য যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে

কর্শ্বসংহ্রাস যোগো নাম পঞ্চমোধ্যায় ॥ ৫ ॥

অম্বষ ব্যাখ্যা — যজ্ঞতপসা = শ্রুতি স্মৃতিনচিবনা তাকপদগী তৌরিবা যজ্ঞনচি বা কর্মশি
অমসু অরাম খৌরা নচি ববু খাঙদুনা হকচা ইন্দ্রিয়নচিববু লাকশিন্নবা তৌরিবা তপশিগী
ভোক্তার = অতৌবা ওইহুনা নল্লগা দেবতাশি ওইহুনা মঠে চারিবা সৰ্বলোকমহেশ্বরম = পৃথিবী
নচিবা লোক পুন্নমকপু খায়দগী মকোক ওইহুনা ওাক শেন্দুনা লৈরিবা সৰ্বভূতানা = য়ায়া পীকপা
ভীল-কাঙনচিবা জীবশিদগী হৌহুনা ব্রহ্মা ফাওবগী সুহৃদং = মরুপ ওইহুনা কামবা তৌরিবা মা
জ্ঞাত্বা = নারায়ণ ঐহাকপু মশামক্ৰি খঙলগা শান্তি ঋচ্ছতি = মী অহুনা পরমশান্তিগী মশক ওইহা
মোক্ষবু কই ॥ ২৯ ॥

অপুনবা অর্থ — যজ্ঞ, তপ নচিবগী মঠে চারিবা পৃথিবীনচিবা লোক পুন্নমকপু ওাকপি
শেনবীহুনা লৈবা মপু ওইহা জীব পুন্নমকীসু অধোইবা মরুপ ওইহুনা কামবা তৌরিবা নারায়ণ
ঐহাকপু মশামক্ৰি খঙলগা মীহুনা পরমশান্তিগী মশক ওইহা মোক্ষ কই ॥ ২৯ ॥

অথুপ্পা বা

শ্লোকসিদ্ধা শ্রীভগবান্না—“কৃষ্ণ ঐবু খঙলবা মীনা মোক্ষ ফাই” হায়না তাক্রি। অহু
 মসিদা অর্জুনা অসুয়া হায়বা যাই—“কৃষ্ণ মহাকপুদি অহি, মুখিল অনীমক্তা ঐনা য়েচুনা খঙতুনা
 লৈ ঐসু মোক্ষ ফবনা চুয়া।” অসুয়া অর্জুনা চি,নবা অসিবু কোকহনগে হায়বগীদমক শ্রীভগবান্না
 মাগী মশক তাকপদা যজ্ঞ তপ নচি,বগী মই চাবা অসিনচি,বা অতোপ্পা বিশেষণশি,বু গীরিবনি।
 অর্জুনা উরিবা অমসু, খঙলিবা কৃষ্ণ অহুদি মায়ানা মরম ওইতুনা মীওইবগী হকচা লৌবণ্ডম তৌনা
 লৈরিবনি মাগী হকচা, অহু মাযিকনি (মায়ানা শাবনি)। মরম অসিনা অর্জুনা খঙলি-উরিবা
 কৃষ্ণ অহু মাগী অশে,বা মওঙ মশক নন্তে। মাগী (কৃষ্ণগী) অশে,বা মওঙ মশক্তি সৎ চিৎ
 আনন্দনি মহাক মফম মতম অমসু, পোৎ পুয়মক্তা গীনথু না লৈরিবনি সৎসারসিদ্ধা মণ্ডোন্দগী
 অতোপ্পা পোৎ অমত্ত লৈতে। “সর্বৎ খন্দিৎ ব্রহ্ম” (ছা উ ২।৪।৩)—“তাইব,পান পুয়মকসি
 ব্রহ্মমক্টি।” “ইদং সর্বৎ যদযমাত্মা” (বু উ ৪।৬)—“লেঙলি পাণ্ডিবা পুয়মকসি আত্মা
 অসিমক্টি” অসিনচি,বা শ্রুতিশি দগী শ্রীকৃষ্ণগী অশে,বা মশক ব্রহ্মমক্টি অহুগা আত্মা অসিসু
 মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা নন্তে। অন্ত করণনচি,বা উপাধিশি না মরম ওইতুনা মহাক যজ্ঞ তৌবা তপ
 তৌবনচি,বা মী অমসু লাইশি ওইতুনা যজ্ঞনচি বগী মই চাবিবনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—
 “একো দেব, সর্বভূতসু গুচ সর্বব্যাপী সর্বভূতান্তবাত্মা। কর্মাধ্যাক্ষ সর্বভূতাবিবাস
 সাক্ষী চেতা কেবলো নিগুণশ্চ॥” (শ্বে ত উ ৬।১১)—“দেব অমত্ত দা প্রাণী (থায়পানবা)
 পুয়মক্তা থুপু না লৈ মহাক মফম পুয়মক্তা গীনথু না লৈ অমসু, প্রাণী পুয়মকী অন্তরাত্মানি
 (মসু, চন্না লৈবা আত্মানি) কর্মশি,গী মপু ওইবনি অচৎ চত্ৰ প্রাণী পুয়মকী চঙজফম ওইনা লৈফমনি
 অফ ফত পুয়মকী সাক্ষীন, চেতনগী (জ্ঞানগী) মশক্তি পুয়মক সূত্রা মহাকমক্তনি, মণ্ডোন্দগী
 অতোপ্পা পোৎ অমা লৈতে অমসু মহাক নিগুণনি (গুণ অমত্ত লৈতবা লেঙদনা লৈবা তত্ত্বনি)।
 মরম অসিনা ভোক্তা ওইনা লৈরিবা জীবশি, অমসু, লাইশি, পুয়মক কৃষ্ণমক্টি। মহাক মায়া
 উপাধিনা মরম ওইতুনা পৃথিবীনচি,বা লোক পুয়মকপুসু ঙাকপি-শেনবিবা থায়দগী অথোইবা মপু
 ঈশ্বরনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—“সর্বেষাং ভূতানামধিপতি, সর্বেষাং ভূতানাং বাজা”
 (বু উ ২।৫।১৫)—“মহাক প্রাণী পুয়মকী অথোইবা মপুনি অমসু, নিধৌনি।” “তমোশ্ববাণা-
 পবমং মহেশ্বরং তৎ দেবানাং পবমঞ্চ দৈবতম্” (শ্বে ত উ ৬।৭)—“মহাক ঈশ্বরশি,গী
 (মতীক মণ্ডণ চাউবশি গী) মসু,দা অথোইবা পরমেশ্বরনি অমসু, দেবতাশি,গী মসু,দা অথোইবা
 দেবতানি।” অসিগুয়া মশক ওইবা ঈশ্বরসি প্রাণী পুয়মকী হৃদয়দা (থায়োয়দা) লৈচুনা পুয়মকী
 কামবা তৌই, মসু,দা মীচঙ মীথায় করিমত্ত নাইদে। স্মৃতিদসু অসুয়া হায়রি—“তৎ সর্ব
 প্রাণিহৃদযং সর্বেষাঞ্চ হৃদিস্থিতম্” (হারিত ৭।৭)—“মহাক জীব পুয়মকী হৃদয়নি, পুয়মকী
 থায়োয়দা লৈরিবনি।” মরম অসিদগী মহাক পুয়মকী কামবা তৌবা অথোইবা মক্সপনি।
 শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু অসুয়া হায়রি—

অহমাঔদ্রবোহমীবাং ভতানাং তুহদীশ্ববঃ।

অহংসর্কার্ণ ভুতানি তেষাং হিত্যুদ্ভবাপ্যঃ॥

(১১/১৬/৯)

“হে উদ্ধব । ঐ (ত্রীকৃষ্ণ) প্রাণী পৃথুমকী আত্মা, অথোইবা মরুপ অমসুং ঈশ্বরনি (মপুত্রি),
ঐমক প্রাণী পৃথুমক অসিনি, যথোয়গী পোকপা, লৈবা অমসুং শিবা পৃথুমকী মরমসু ঐমক্লি।”

মরম অসিনা অসিগুহা কৃষ্ণগী মশক ঋতুলবতদা মীনা মোক্ষ ফংগনি, মাংগী ইকচাং লোদুনা
লৈবা ত্রীকৃষ্ণবু য়েলগা অমসুং ঋতুলগা মোক্ষ ফংবা য়ারোই, মত্ৰদগীদি সসারগী লুঙাইবা অমসুং
পেনবা ফংবা য়াগনি। লোশি লৈবা মীনা মত্ৰ কংনবা ঋক হোংনরোইদবনি, সূপ্না আনন্দগী
মশক ওইবা ত্রীকৃষ্ণদা তিন নবা হোংনগদবনি । ২৯।

মৰ্ত্তো অসুয়া ত্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিন্দা ব্রহ্মবিভাগী মশক ওইবা

যোগশাস্ত্রগী মনুদা অর্জুন অমসুং ত্রীকৃষ্ণগী স্বাহ্ পাউথুম

ওইনা ঙাউনবদা “কর্ষসম্যাস যোগ” কোবা মঙাশুবা

অধ্যায়গী স্বামী যোগেন্দ্রানন্দনা ইবা অথুপ্পা

স্বাগা লোয়নবা অবয় ব্যাখ্যা

লোইরে । ৫।

— ৩ —



শ্রীপবমাস্থানে নমঃ

শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(ষষ্ঠোঃধ্যায়ঃ)

তত্ৰকণ্ডবা অধ্যায়

তত্ৰকণ্ডবা অধ্যায়সিগী ময়িদি আত্মসংযমযোগনি। মসিদা “স্পর্শান্ কৃত্বা বহির্বাহ্যান্
অসিনচিৎবা শ্লোক অহুয়া সূত্র ওইনা য়ায়া শম্যাদ্যানযোগগী মরমদা মঙাশুবা অধ্যায়গী অরোইবদা
হায়খিবহুগী শন্দোক্লা ব্যাখ্যান ভোগনি ধ্যানযোগগী মপান অমসু, মসুচনবা সাধনশি, তাক্তনা
মহু ভৌবদা মতীক চাবা কনানো অমসু, মহুগী মইহ করিনো হায়বহুসু তাক্তনি। মহুদা মন
(পুরুী) শে দ্রবদি ধ্যান যোগ নী থিন’ ভৌবা যাদবা মরমদগী পুরুী, শে দোক্লা খায়দগী
অথোয়বা উপায় কর্মযোগবু থাগতুনা অহানবদা অসুয়া হায়রি—

শ্রীভগবানুবাচ

অনাশ্রিতং কর্মফলং কার্য্যং কর্ম কবোতি য ।

স সন্ন্যাসী চ যোগী চ ন নিবগ্নিন চাত্রিম ॥১॥

অন্য ব্যাখ্যা — শ্রীভগবান উবাচ=শ্রীভগবান্না হায়খি য=মীহনা কর্মফলং=বেদনচিৎবা
শাহুনা ভৌ হায়না তাকপা কর্মশিগী মইহশিবু অনাশ্রিত=য়েলু পামলুবা ভৌদনা কার্য্যং=
ভৌবা হৌনৈ হায়হনতা লেপগা, কর্ম কবোতি=থবকশিৎহু ভৌহুনা লৈ স=অসিগুয়া মহাক অহ
সন্ন্যাসী চ যোগী চ=সন্ন্যাসীনি অমসু, যোগীসুনি ন নিবগ্নি = মৈদা পীবা হৌনবা অগ্নিহোত্র
হৌমনচিৎবা থাদোক্লগদা সন্ন্যাসী ওইবা নভে ন চ অক্রিয় =দাননচিৎবা পুণ্যগী থবকশি, থাদোক্লনা
তুমিরা লৈয়বতদা যোগী নভে ॥

অপুনবা অর্থ — শ্রীভগবান্না হায়খি—মীহনা বেদনচিৎবনা ভৌ তাকপা কর্মশিগী মইহ পাহা
থাদোক্লগা সূত্র। ভৌবা হৌনৈ লেপু না কর্মশিৎহু ভৌহুনা লৈ অসিগুয়া মহাক অহু সন্ন্যাসীনি
অমসু, যোগীনি সূত্র। মৈদা ভৌবা হৌনবা কর্ম থাদোক্লপদনা সন্ন্যাসী নভে, অহুগা সূত্র। দান
নচি বা কর্ম থাদোক্লনা তুমিরা লৈয়গদা যোগী নভে ॥১॥

অধঃপা বা

পূরীঃ শেদনা যোগ ভৌবা যাদে যোগগী অর্থ পূরীবে ফাজিবনি। শেদনা পূরী ব কনানসু ফাজিবনা ওমদে মহ মতম পুন্নমক্কা বিষয়শি দা চত্ৰ না লৈ। মরম অসিনা যোগ ভৌগে হায়বদি অজানবদা পূরীঃ শেদনা হোংবনা তাই। অতুগা পূরী শেদনা হায়বদী কথোহবা উপাযদি মঠে পাঙ্গা খাদোকুনা বেদনচি বা শান্ত্রিশিবা ভৌ হায়বনা তাকপা পুণ্য ওইবা কর্মশি ব ভৌবনি। মসি যোগগী মপাঙ্ছো গী সাধননি (বহিবঙ্গ উপাযনি) মপাঙ্ছো গী সাধন নীখিবা ভৌদনা মনু চনবা সাধন (অম্ববঙ্গ উপায) ভৌবা যারোই। ভৌববসু মতুদগী মঠে নীখিবা ক বা (মঠে যাননা) ওম্মাঠে ভৌঠে হায়বদগক ধোকনি। মরম অসিনা ত্রিভগবান্না অন্তরঙ্গ (মনু চনবা) সাধনগা লোয়ননা ধ্যানাষণ তাক্কে হায়বগীদমক বহিবঙ্গ সাধন নিষ্কামকর্ষবু ধাগতুনা যোগ ভৌনী বা যস্থানবা মীশি বসু সন্ন্যাসীনি হায়বনি। সন্ন্যাসগী অর্থ নীখিবা খাদোকপনি। মরম অসিনা কর্মগী মঠে নীখিবা খাদোকলবদি যস্থানবা মীবসু সন্ন্যাসী হায়বা যাই। অতুব মসি ধাগতুনা হায়বনি অশেবা সন্ন্যাসীদি নন্তে। অশেবা সন্ন্যাসীদি শিখা সূত্র (লুগুগ) খাদোকপা মরমদগী বেদনা তাকপা অমসু মৈগা মরী লৈনবা অগ্নিহোত্র হোমনচিবদা মতীক লৈতে হায়বদি পুন্নথা খাদোকলে। মসিদগী সন্ন্যাসীবু নিরগ্নি হায়নৈ। অতুগা পৈশা তান্দবা মরমনা দান নচি বা পুণ্যকর্ষ ভৌদবা অমসু যোগ সাধনদা পূরী খি জিন্দুনা লৈবা যোগীবু অত্রীয (দাননচি বা কর্ম ভৌদবা) হায়নৈ। অতুব যস্থানবা মীব দান নচি বা কর্ম ভৌহনা মৈরবসু মতুগী মঠে পামদনা ভৌবা মরমদগী কর্ম ভৌদবগা চপ মান্নবগন লৌদনা মা বু যোগীনি ধাগংপনি। মরমদি ভৌববা নিষ্কামকর্ষতুনা মরম ওইতুনা তুদা মাক অধোইবা যোগী ওইবা ওমগনি। বাবহারদা যণবু ধাগংপদা— “শাদি যণমক্কা জৈবোই নচি বদি শা নন্তে” হায়নৈ। মসিদা অশে বমক্তি জৈবোইনচি বা শা নন্তে হায়বা যাদে সূপ্পা যাতবু ধাগংকে হায়বগীদমক যণ নন্তবা জৈবোইনচিবব শা নন্তে হায়বতনি। মতৌ অসুয়া মকম অসিদসু নিষ্কামকর্ষ ভৌহনা লৈবা যস্থানবা মীব ধাগংকে হায়বগীদমক মহাক সন্ন্যাসীনি অমসু যোগীনি, নিরগ্নি সন্ন্যাসী নন্তে অমসু অক্রিয় যোগী নন্তে হায়বনি। অশে বমক্তি নিরগ্নি সন্ন্যাসীনি অমসু অক্রিয় যোগীনি ॥ ১ ॥

অশেবা সন্ন্যাসী অমসু যোগী নন্তবসু নিষ্কামকর্ষ (মঠে পামদনা তে বা কর্ম—থবক) ভৌহনা লৈবা যস্থানবা মীব ধাগতুনা করি মরমদগী সন্ন্যাসীনি অমসু যোগীনি হায়ববনো। অসুয়া চি নরবদা মতুগী মরম তাকুনা হায়নি—

যং সংন্যাসমিতি প্রাপ্ত্যেগং তং বিদ্ধি পাণ্ডব।

ন হুসংগতসংকল্পো যোগী ভবতি কশ্চন ॥ ২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— পাণ্ডব—পাণ্ডুগী মচা হে অর্জুন! যং=মৈনচিবগা মরী লৈনবা অগ্নি হোমনচিব বা থবক পুন্নমক খাদোকপা অতুব, সংন্যাসম=সন্ন্যাস কোই ইতি প্রহ =অসুয়া শ্রুতি

স্মৃতিচিন্তনং হায় ত = মহমন্তবু যোগং বিদ্ধি - নিরামকর্ষ যোগনি ইডউ হি = মসিগী মরমদি
অস হ্যন্তসকল্প = মইগী অপান্থা খাদোক্রবা কশ্চন = কনা অতসু যোগী ব ভবতি = ধ্যানযোগী
ওইবা ওমদে ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ — হে পাণ্ডব অর্জুন। মৈনচিৎবা মরী লৈনবা কর্ষ পুয়মক খাদোকপা অহব
সংস্রাস কোই— অসুয়া বেদ শাস্ত্রনচিৎবা হায় মহমন্তবু নাক্সা নিরামকর্ষ যোগনি খঙউ।
মরমদি কর্ষশিংগী ফল পান্থা খাদোক্রবা কনামতসু ধ্যানযোগী ওইবা ওমদে ॥ ২ ॥

ভাষণা বা

বন্ধচর্যনচি বা আশ্রম মরিগী মনু দা সন্ন্যাস আশ্রমসি স্থায়গী অথোইবনি। শ্রুতিনসু
অসুয়া হায়বি— “সন্ন্যাস এবাতিবেচনো (তে অ ১।১৫) “সন্ন্যাস এবাতিবেচনো
(মনানা উ ২।১২) — সন্ন্যাস অসি স্থায়দগী থোইনা মকোক ওইবান। ব্রাহ্মণা পুত্রবর্ণাষাশ্চ
বিস্ত্রবর্ণাষাশ্চ ব্রাহ্মণাষাশ্চ ব্যাখ্যায়াত্তিষ্ঠাচার্য্য চবন্তি।” (র উ ৪।১২২) — ‘ব্রহ্মব
মশাগী মশক ওইনা শশঙনা খঙনী বা মীন মচাগী অপান্থা লল থুমী অপান্থা অমসু স্বর্গ
মচিৎবা লোককী অপান্থা খাদোক্রগা ভিক্ষাগী চেঙ চাদুনা লৈবগী মশক ওইবা সন্ন্যাস লৌটে।
অসুয়া হায়রিবা সন্ন্যাসসিদা অপান্থা খাদোকপগী মতোহুশা নিরামকর্ষ যোগদসু মইগী অপান্থা
অমসু অতোবগী নাপল খাদোকলগা শাস্ত্রনা তো হায়া তাকপা কশ্মি ব তোহুনা পকী শেনবা
হোৎনরগা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাবু খঙনী বা মরমদগী সন্ন্যাসমন্তবু নিরামকর্ষ যোগনি খঙউ
হায়না চপ মানবগুণা ত্রিভগবাশা তাকপনি। মরমদি অপান্থা পো ফ গে নী বা খাদোক্রবদি
কনা অমতসু ধ্যানযোগ তোঁবা ওমদে অহুগা মইগী অভ্যাস তোহুনা লৈববসু নী খিনা মই
যাল্লোই। মসিদি তোঁবিবা থবকশিংগী মই পান্থা খাদোক্রবতদা মই যানগদবনি নী ব
পান্থনচিৎবা পুয়মকসি মনগী ধ্যাননি। মহ পুয়মক মননা লৈববতদা ধ্যানযোগ সিদ্ধ ওইগনি।
মরম অসিনা যোগ কদায়বু কোটে হায়বসিবু পাতঞ্জল যোগদর্শনদা অসু তাক্রি— যোগশ্চিত্তবৃত্তি
নিবোধ — (১/২) — “মনগী বৃত্তিশিবু থিত্তনা থনা যোগনি।” এখোয়গী মন অসি এখোয়না
নী বা পান্থা খঙবনচি বগী সীরম ওইবা পোংশি অহুগী মওঙ লৌদুনা লৈ মশাগী অশেবা
মওঙ অমদি মশান্তা লৈতে। মতো অসুয়া মনগী মখল মখা অয়ান্থা পোংশিংগী মওঙ ওইরিববু
বৃত্তি কোই। মরম অসিনা শাস্ত্রকারিণা অসুয়া হায়বি— “অন্ত কবাস্ত বিবসাকাবেণ পবিণামো
বৃত্তি — বিষয়গী (সীরম ওইবা পোংশিগী) মওঙ ওইনা মনগী মশক ওছোকপবু বৃত্তি কোই।
হায়রিবা বৃত্তি অসি মগী ল কঙমদনা লৈববসু মহ পুয়মক মনু চঙশিনহন্দুনা মঙাখন্তবু অসু
তাক্রি— বৃত্তব পঞ্চতয়া ক্রিষ্টার্থক্রিষ্টা” (যো দ ১।৫) — অক ফন্ত পুয়মক তিনশিন্দুনা
বৃত্তিশি অসি মখল মঙানি মহদি— “প্রমাণবিপর্য্যয়বিকল্পনিদ্রাস্মৃত্য” (যো দ ১/৬) —
প্রমাণ, বিপর্য্যয়, বিকল্প, নিদ্রা অমসু স্মৃতি।” () অরানবা অমসু চিনবা লৈতনা করিগুয়া

পোং অমর খণ্ডনবা সাধনবু (পাইস্ব) প্রমাণ কোই । প্রমাণ অসিনা খণ্ডবা অমসু উবা হীরমশি (পোংশি) ওইনা মনগী মওঙ ওস্থোকপা অহু “প্রমাণরুতি” কোই । (১) “বিপর্যয়া মিথ্যা জ্ঞানমতদকপপ্রতিষ্টম্” (যোগ দ ১।৮)—“করিগদা পোং অমর মাগী আশ্বে মশক খণ্ডনবা অতোপা পোং অমগী মশক ওইনা লাম (ওম তৈননা) খ বা অহু ‘বিপর্যয় নি মসিবা’ ‘ভা’ হায়নসু কোই । হুগী বিষয় ওইনা মনগী মওঙ ওস্থোকপা বিপর্যয় রুতি কোই । (২) শব্দজ্ঞানানুপাতী বস্তুশূন্যো বিকল্প ” (যোগ দ ১।৯)—‘পো শক লৈত্রবসু হায়দোকপা বাইগী শক্তিদগী পোকপা জ্ঞানগী বিষয় ওইনা নগী মওঙ ওস্থোকপা অহু বিপর্যয়রুতি কোই ।” খদমদি— অখ বীগী মচা ” হাবদা সসাবসিদা অ বীগী মচা অমত লৈত্রবসু হায়খিবা বাইগী শক্তিদগী পোকপা জ্ঞানগী বিষয় অখবীগী হাচগী মওঙ মনগী ওইবসি বিপর্যয় রুতি । (৩) অভাবপ্রত্যয়া লক্ষণা বৃত্তিনিদ্রা” (যোগ দ ২।১)— “তমদনা লৈবা মতম অমসু তামতনা মওঙ মচা মতমদা লৈবা পোংশি বা লবদা হায়বদি তমথন জমা তমা হতাদা করিমত খণ্ডনবগী মশক ওইবা অজ্ঞানবু খণ্ডলিবা মনগী মওঙ অহু নিদ্রারুতি কোই । তমথন জমা তমা মতমদা মনসি অজ্ঞানগী মওঙ ওইনা লৈ হায়বসি যাদবদি হোগলবা মতুদা— “এ হায়না লু ওইনা তমলম্মী মও ফাওবা মওলমদ হায়বদি করিমত খণ্ডনবদে হায়না নী শি বসি যারাই । মরমদি হায়না খণ্ডনবা পো কী নী শি বা যাদ খণ্ডখিবা পোতগী নী শি বা যাই । মরম অসিনা হোগলবা মতুদা হায়বদি বীকপ খোকলবদা “খণ্ডলমদে” হায়না নী শি বা অসিদগী খণ্ডনবগী মশক ওইবা অজ্ঞানগী মওঙ ওইনা মন তমথন জমা তমা মতমদা লৈরম্মী হায়বসি লেপা ওস্থি । মসি মনগী নিদ্রারুতি । (৪) “অনুভূতবিষয়াহস-প্রামাণ স্মৃতি ” (যোগদ ১।১১)—

অহাবদা খণ্ডনবা পোংশিবু খাদোক্তনা ওইবা জ্ঞান স্মৃতি (নী শি বসি) হায়বদি মনদা (অন্ত ববাদা) হায়না উখি খণ্ডখিবা পোংকী লৈত্রবো সংস্কার অমতমদা পোং লৈত্রবো মতমদা পোকপা জ্ঞান স্মৃতি । অহুগা হুগী বিষয় ওইনা মনগী মওঙ ওস্থোকপা অহু স্মৃতিরুতি নি ।” মতো অমুয়া প্রমাণনচি বা পুন্মক অসিদগী মনদা পোকপা জৈকাই ঠিকি অকি অখ অপাম মিহো অসিনচি বা পুন্মক অসিবু মনগী রুতি ওক্তনি । মখোখশি অসিগী মনু দগী অমত ফাওবা লৈত্রবসু মনবু মশাগী অশ্বে মওঙদা থমবগী মশক ওইবা যোগ (সমাধি) নত্রগা মনবু নী লিবা থোয়গী (ধ্যানগী বিষয় ওইনা নী লিবা অহুগী) মওঙ ওইনা থমা যাদে । মরম অসিনা ধ্যানযোগ সিদ্ধ ওইদে । কনাগুয়া মীনা আত্মাবু বিষয় ওইনা লোরগা ধ্যান যোগ (সমাধি) তোবা ওল্লবদি অশ্বে মশক আত্মাগী সাক্ষাৎকার ওই । মসিবু যোগদর্শনদা অমুয়া হায়রি—

ব্রহ্মঃ স্বরূপেহবস্থানম্” (১।৩)— “মনগী রুতিশিবু থিহনা থমা মতম অহুদা চেতন

মশাগী অশ্বে মশক লৈ ।” মসিবু বেদান্তগী সিদ্ধান্তদা ব্রহ্মসাক্ষাৎকার কোই ।

হীরম অসিদা জীবাত্মা অমসু পরমাত্মা অমত ওই । মরম অসিনা বাজবক্যানসু অমুয়া হায়রি—
সংযোগোগোইত্যাঙ্কো জীবাত্মপবমানোনো ”— “জীবাত্মা অমসু পরমাত্মা অনীগী ভিন্ননা

অমৃত ওইববু যোগ কোই।” মতো অস্ময়া নীলীবা শ্রীভগবান কৃষ্ণচন্দ্রনচি বগী ধ্যানযোগ তৌরবদি মখোয়গীসু সাক্ষাৎকাব ওই। অতুগা ধ্যানযোগ ওইবা সমাধিদগী ভৌগন্ত না লৈবা মতমদদি চতন আত্মাসি মনগী বৃত্তিশি দুগা মাননা অমৃত ওইববুয ভৌনা লৈ। মসিবুত্ অস্ময়া শাবি— “বৃত্তিসাদপ্যামিতবত্ৰ” (যোগদ ১।৭)— “অতাপ্পা মতমদদি (সমাধি ওইদবা মতমদদি) চতন আত্মাগী মওঙ অহ বৃত্তিশি গা চপ মানবগুয ভৌনা লৈ।” মব্বম অসিমা শ্রীভগবান্না অনী বা অপান্না খাদোক্লবা কনা অমৃতসু ধ্যানযোগী ওইবা উমাদ তাকপনি। যদান্দনা লৈবা মীসু তৌরিবা কন্মগী মই অপান্না খাদোক্লবদি সন্ন্যাসীগুয়া য়ায়া লাযনা ধ্যানযোগ তৌবা উমগনি। মব্বম অসিদগী নিকামকন্ম যোগবু খাগন্তু না সন্ন্যাসনি হাবনি, অশে বমক্তি কন্মযোগ পুকী শেদোক্লবা সাধননি ॥ ২ ॥

মতো অস্ময়া খাগন্তু না কন্মযোগ শোয়দনা ভৌগদবনি ত কুগা হৌজিক কন্মযোগসিবু জ্ঞানগী বভিরজ (মপাংগী) স ধন ওইনা মতম বদায় যাওবা ভৌগদগে হাবসি তাক্রি অমসু জ্ঞান ফনবা ধ্যানযোগী সাধনবু হাবরি—

আববো য়া নোর্থোগ্ কন্ম কাবণমুদ্যতে।

যোগাকচ্য তস্মৈব শম কাবণমুদ্যতে ॥ ৩ ॥

অব্ব ব্যাখ্যা — যোগ = জ্ঞান ফনবা সাধন ধ্যানযোগদা আকুরুক্ষো = কান নী বা (ধ্যানযোগবু) ফজনী বা মুন — অফ ফন্ত বিচার তৌরগা কন্মগী মই খাদোক্লবা মীহগী কন্ম — বেদনচিবা শাস্ত্রনা ভৌ হাবনা তাকপা নিত্য নৈমিত্তিকনচিবা কন্মশি বু তৌহনা লৈবহ্ কারণ উচ্যতে = ধ্যানযোগদা কাংৎনবা সাধন (পাইস্) নি— অস্ময়া বেদনচিবা শাস্ত্রনা হাব যোগকচ্য = অতুগা ধ্যানযোগদা কাংৎনবা তস্ম এব — কন্ম তৌহনা লৈবস্থা মী অহমন্তগীদি শম — কন্ম তৌবা খাদোকপা কারণ উচ্যতে = ধ্যানযোগ মপু ফানা তৌবা চুব্বা সাধননি হাব ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থ — ধ্যানযোগদা কাংৎনগী কন্মগী মই পামদবা মীগীদি কন্ম তৌহনা লৈবসি মহগী পাইসিনি। অতঃ ধ্যানযোগদা কাংৎনবা অমসু কন্ম তৌহনা লৈবস্থা মী অহমন্তগীদি ধ্যানযোগ মপু ফানবগী পাইসি কন্ম খাদোকপনি অস্ময়া বেদনচিবা শাস্ত্রনা হাব ॥ ৩ ॥

অথপ্পা বা

পুকী শেদনা ধ্যানযোগ তৌবা যাদে। পুকী শে নবা উপায়দি নিকামকন্ম তৌবনি। মব্বম অসিনা ধ্যান যোগ তৌনীবা মীনা অহানবদা পুকী শে নবা উপায় নিকামকন্ম শোয়দনা তৌবা তাই। প্রতিমসু অস্ময়া হাবরি— “মন্ত্ৰেবু কন্মাণি কববো যান্যপশু জ্ঞানি ত্রেতাযাং বহুধা স ততানি ত্যাগেব নিযতং সত্যকামা এষ বঃ পছা ॥” (মু উ ২।১১) “মতম অহমন্তগী পো পূয়মক খাবা ঋষিশিবা বেদগী মন্ত্ৰশি দা উরহা কন্মশিহ্ ত্রেতাযুগকী মতমদা বখল-মখা য়ায়া শন্দোকধি। শন্দোকধিবা কন্মশিহ্বু সত্য ফনীবা (সত্য ওইবা ব্রহ্মগী জ্ঞান ফনীবা) নখোয়না শোয়দনা তৌহনা লৈযু মসি নখোয়গী লহৌনি।”

মহা ভৌবদস্যু মইহ পাম্মোইদবনি, মইহ পাম্মবদি যাম্মা কত্তবা ওইগনি হায়বসিবুসু অসুয়া
তাক্ৰি— “অবিদ্যায়াং বহুধা বর্তমানা বহং কৃতার্থা ইত্যভিম্যস্তি বালাং। যৎ কন্মিমাণা
ন প্রবেদয়ন্তি বাগাদেনাদৃবা স্বীণালোকাশ্চ্যবাস্ত ॥” (যু উ ২।২)— “অজ্ঞানগী অমন্
লৈহুনা অপত্তবশিহুনা মইহ পামত্তনা কৰ্ম্মশি হুব ভৌবগা— ঐশোয়না ভৌফা থোকপা ভৌব
ভৌগদবা জাম্মা লৈহু— অসুয় ভায়না ধম্মী। কৰ্ম্ম ভৌহুনা লৈবা মৌশি অহুনা মইহ পাম্মা মব্বমপ্পী
খণ্ডকম থোকপা পোং অহুবুদি কৰ্ম্মিবত্ত খণ্ডে মত্তদগী মাখায় কৰ্ম্মগী মইহ শোইবিত্তনা যাম্মা
বাবা লৈখা জাম্মা।”

মব্বম অসিদগী শ্লোক অসিদস্যু ব্রীহত্তগবান্না ধ্যানযোগদা কাংখ নী বা মৌগী “মুনি” বিশম্বৰ্ণসি
পীরিবনি। “মননাং গনি” — “অফ-কত্ত পুয়মকপু নী থিমা বাখল (বিচার) ভৌহুনা খদবা
মৌব মুনি কোই।” কৰ্ম্মগী ফল পাম্মবদি স সাবদা কোত্তনা (পোত্ৰ শিহু) ভৌহুনা শোয়দনা
অবাবা ফ গনি অহুগা মইহ ধাদোত্তগা কৰ্ম্ম ভৌববদি মত্তদগী পুকী শোয়দকবিত্তনা ধ্যানযোগগী
মতীক চাবা ওইগনি হায়বসি নী থিমা খদবদগী মাখায়না ভৌবিবা কৰ্ম্মশি হ ধ্যানযোগগী সাধন
ওইবিত্তনি। অহুগা কৰ্ম্মশি অহুবুসু ধ্যানযোগদা কাংখলিবা ফাওবদা ভৌগদবনি কাংখলবা
মত্ত দা কৰ্ম্মশি হুব ভৌহুনা লৈববদি ধ্যানযোগ পুকী চত্তনা ভৌবা যাবেংই কৰ্ম্মশি অহু ভৌবদস্যু
পুকী শোয়দনা চোইগনি। মব্বম অসিনা পুকী শোয়দনা ধ্যানযোগদা কাংখলবদা মহুব মপু
ফানা ভৌববগীদমক কৰ্ম্ম ভৌবা ধাদোকপব উপায়নি হায়বনি। মত্তম অহুদি— “ওঁমাত্তাবং
ধ্যায়থ আস্থানম্”— অসিবচিনা শ্রুতিনা তাকপা মত্ত ইম্মা— “ওঁকারবচিববু প্রতীক ওইনা
লৌহুনা আস্থানী ধ্যান মপু ফানবা হোংনগদবনি” ॥ ৩ ॥

করুণা মত্তমদা মৌনা ধ্যানযোগদা কাংখপা ওই ফলবদা মৌগী পাউখুম অসুয়া পীরি—

যদা হি নেদ্রিয়ার্ঘসু ন কৰ্ম্মক্ষনযজ্জতে।

সৰ্বসংকল্পসংগ্ৰাসী যোগাকচস্তাদোচ্যতে ॥ ৪ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যাঃ— যদা—মনগী বৃত্তিশি বু থিহুনা থম্মা ওল্লকুবা মত্তম অহুদা ইন্দ্রিয়ার্ঘসু
=মৌং-বাকো, বচি, বা ইন্দ্রিয়শিগী বিষয়-রূপ-শব্দবচি বদা, ন (অনুষজ্জতে)—পুকী, চঙলক্কে
কৰ্ম্মস্যু=অহুগা নিত্তা নৈমিত্তক-বচি বা কৰ্ম্মশি, দস্যু ন অনুষজ্জতে—ভৌবী, দবহু পুকী দা পোত্ৰকই
হি=মব্বম অহুদগী, সৰ্বসংকল্পসংগ্ৰাসী=সংসারগী পোংশি, বু ফংগে নী, বা পুয়মক ধাদোকপা মৌওই
তদা—মত্তম অহুদা, যোগাকচ উচ্যতে—মাবু ধ্যানযোগদা কাংখলবনি হায়নৈ ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থঃ— মনগী বৃত্তিশি, বু থিহুনা থম্মা ওল্লকুবা মত্তম অহুদা মৌংবচি, বা ইন্দ্রিয়শিগী
বিষয় রূপবচি, বদা পুকী, চঙলক্কে অহুগা কৰ্ম্মশি, ভৌববুসু পাম্মক্কে মব্বম অহুদগী অপাশ্বশিগী
নী, বা পুয়মক ধাদোকপা মৌওই, অহুগুহা মত্তম অহুদা মাবু ধ্যানযোগদা কাংখলবনি হায়নৈ ॥ ৪ ॥

অথুপ্পা বা

নিষ্কামকর্ম্য তৌহনা লৈবা অহুদগী অহুদী মতীক পুক্রী, শেংদোক্কনি, মহুগী মতীক মনগী
 ব্রতিশি বুষু থিহুনা থম্মা উমগনি। মহুদগী মপাশ্বোংগী ভোগ্য ওইবা পোংশি দা পুক্রী, চঙলকোঠ
 মসিদ নত্তনা মতম অহুদা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবা অমসু, মশাগী (আত্মাগী) মশক অশে ব
 মওউদা করিনো ই যবসি বিচার তৌহনা লৈবা মরমদী মশাবু কত্তা অমসু, ভোক্তা (কদ
 অতৌবা অমসু মঠে অচাবা) নত্তে হায়বসি খঙলকুনা কস্ম তৌবা সুকপাম পাম্বকলোঠ
 মহুদগী কস্ম তৌগে নীবা অমসু মঠে ফ গে নীবা পুয়াক অহুবুস্ত থাদোক্কনি। মতৌ অসুয়
 নীবা থাদোক্কবদি মনগী ব্রতিশিবু থিহুনা থম্মা অবায়বা ঐগনি। মহুদগী অভ্যাস তৌহন
 মনগী ব্রতিশিবু থি লগা মাবু (মনবু) ধোয়গী (ধ্যানগী বিষয় ওহনা নীলিবা শ্রীকৃষ্ণ নচিবগী) মও
 ওইনা থম্মা উয়বা মতম অহুদা মী অহুবু ধ্যানযোগদা কাখংলবনি খঙাদবনি। অহুগা ধ্যানযোগসিদ
 কাখংলবা মীপী মোক্ষ ওইবা অসিস্ত শোয়দবনি। মরমদি— মায়া স সারদা পুন্দ্রনা লৈনবগ
 মবম ওইবা সংকল্পবু (অপাশ্বাপোং নীহুনা ফ গে লেপ্পা অহু) থাদোকলে। সংকল্প থাদোক্কবদি
 মোক্ষ ফঠে হায়বাসগী মবমদা শুকদেববু জমক নিংথোনা অসুয়া হায়রি— স্বসংকল্পবশাদ্দে
 নি সংকল্পাদিগুচ্যতে” (ম উ ২।৩) — জীবসি মশানা তৌরিবা সংকল্পগী মখা পোন্দুনা
 পুন্নিবনি সংকল্প লৈত্রবদি মুক্ত ওই।” সংকল্প অসিমুক্তনা মরম ওইহুনা জীব পুয়মক্কা অপাশ্বাপোং
 ফ নীলিবনি অমসু, মহুগী মতু, ইম্মা থবক তৌরিবনি। মনুনসু অসুয়া হায়রি— ‘সংকল্পমূল
 কামোবৈ যজ্ঞ সংকল্পসত্ত্বাঃ’ (ম স্ম ২।৩১) — ‘সংকল্পনা মরম ওইহুনা অপাশ্বাপোং
 অহুগা যজ্ঞনচিবা কস্ম পুয়মকসিস্ত সংকল্পদগী পোকপা ওক্তনি। ম কি কোবা ঋষিগী বঠে
 ওইনা ভীষ্মনসু যুধিষ্ঠিরবু অসুয়া হায়রি—

কাম জানামি তে মলং সংকল্পাদ্ হি জায়সে।

ন ত্ৰাং সংকল্পযিষ্ঠ্যামি তেন মে ন ভবিষ্যসি ॥

(মহাভা শান্তি ১৭৭।২৫)

“হে কাম। নহাক কদাযদগী পোকপনো হায়বসি ঐনা খঙই লেপ্তমক নহাক সংকল্পদগী
 পোক্কপনি। মরম অসিনা ঐহাক নহাকী সংকল্প শূক্তৌ তৌরোই, মহুদগী নহাক (কাম) ঐগী
 ওইয়রোই।”

মরম অসিদগী মকম অসিদসু শ্রীভগবান্না সংকল্প তৌদবা মী ধ্যানযোগদা কাখংপা ওই
 হায়না তাকপনি ॥ ৪ ॥

সংকল্প থাদোকপদগী মীনা ধ্যানযোগদা কাখংপা উম্মি, মরম অসিনা মহুগীদমক মশামক্কা কর্ন
 হোংনগদবনি হায়বসি তাক্কি—

উদ্ধবেদাঙ্গনাংনান্ নাংনানমবসাদযৎ ।

আতৈত্ব হাংনো বন্ধুবাটৈত্ব বিপুবাংনং ॥ ৫ ॥

অন্থম ব্যাখ্যাঃ— আঙ্গনা=বাধল তাবা (লৈবা) নশানা আঙ্গনাং=পোকপা শিবা নাইতুনা অবাবগী মশক ওইবা সসার সমুদ্রগী ঈপাক্তা তাহুনা লৈবা নশাবু উদ্ধবেৎ=মহুদগী ধাক্ততা না কনগদবনি, আঙ্গানম=নশাবু, ন অবসাদযৎ=অবাবদা তাহল্লোইদবনি তি=মরমদি আঙ্গা এব=নশামক, আঙ্গন বন্ধু =নশাগী অবাবা কোকহম্বা মরুপনি, আঙ্গা এব=অহুগা নশামক আঙ্গন বিপু =নশাগী অবাবা তাহম্বা যেকুবনি ॥ ৫ ।

অপুনবা অর্থঃ— নশানা স সার সমুদ্রগী ঈপাক্তা তাহুনা লৈরিবা নশাবু ধাক্ততা না কনগদবনি নশাবু অবাবদা তাহল্লোইদবনি । মরমদি—নশামক নশাগী অবাবা কোকহম্বা মরুপনি, অহুগা নশামক নশাগী অবাবা তাহম্বা যেকুবনি । ৫ ।

অতাপ্পা বা

বিচার মুনা তৌহনা য়েলবদি ইশানা হোংনবা নতুনা অতোপ্পগী হোংনবিবদগী কদৌউদসু অরান খবম ফ বা ওম্বোই হায়বসি খঙবা ওমগনি । বাবহারগী মী যে দা য়েলবসু ইশানা ঈহোং হোংনদনা অতোপ্পগী হোংনবদগী ইশাগী অবাবা কোকই হায়বসি উদে । ইশানা হোংনবদা অতোপ্পদগী মতে, খরা লৌবা অমসু, ফ বা যাই মসিদি অতোপ্পা ব্রাহ্ম অমনি । করিগুদা খবক অমা তৌবা মতমদা অতোপ্পদগী মতে খর লৌবা অমসু, ফবসিদি শোয়দবনি মহু নতুনা করিগুদা খবক অমত্ত পাঙথোকপা যাদে অহুগা অতোপ্পগী মতে, ফ লবসু ইশাগুনা অথোইবা ওইনা হোংনদবদি খবক অহু সূকপাঙ পাঙথোকপা যাদে । মসিগুমহুনা পোকপা শিবা তৌহুনা সসারগী অবাবদা তাহুনা লৈরিবা ঐখোষনা মহুদগী লাহোকপা পাল্লবদি ইশাদনা কল্লা হোংনবা তাই মদদা গুক শাস্ত্রনচিবদগী মতে লৌগদবনি মহুতদা ঐখোয় অবাবা পুন্মমুদগী লাহোকপা মই যানগনি । হায়রিবা বাসিমুক্তবু নারদ পরিব্রাজক উপনিষক্তসু হায়রি—

শ্রেয়স্কামঃ কৃষ্ণগত আঙ্গনাংনানমুদ্ধবেৎ” (৫১২৮)— ‘অবাবদা তাহুনা লৈবদগী অরান খুবম ফনৌবা মীনা মশানা মশাবু মহুদগী লাহোকহনগদবনি ।’ অহুগা মশানা মশাগী লাহোকহনবা হোংনবহুসু খজিক্ত, তৌরগা মই যানবা যারোই পুক্রী, চপ যুনা চোকধবা লৈতনা অমসু, ধাক্তবগা লোয়ননা মতম চঙনা হোংনববতদা মই যানগনি । মরম অসিনা মশানা মশাগী কান্ননবা তৌরবদি মশায়ক মরুপ ওইগনি, অহুগা কান্ননবা তৌদনা অবাবা ফ নবা তৌরবদি মশায়ক শোয়দনা য়েকনবা ওইগনি হায়বসিদা করিমত্ত চিনকম লৈতে । অমরোহনা হায়বগা জীবাঙ্গাসি মনগা লোয়ননা অমত্ত ওইনা লৈবগুম তৌবদগী মনগী অরা অনা-নচিবা পুন্মমক অহু আঙ্গাগী ওইবগুম তৌরিবনি । মন অসিসু জীবগী মশামক্টি, মন লৈতবা আঙ্গা

জীব ওঠেবা যাদে। মনসিগী ঠেচেল স সাররোমদা চেল্লিবা মতম অহুকী মখে জীবাঙ্গানা
অরা অনা ফুৎনা লৈবসি শোয়দবনি। মরম অসিনা মনবু স সারগী পোংশিদগী লাকশিন্দুনা
থুম্বতদা জীবাঙ্গানা অরান খুম ফগনি, নল্লবদি অরা অনাদ ফুৎনা লৈগনি। মরম অসিদগী
মনগী মরমদা অন্নুমা হায়রি—

মন এব মনুশ্যাণা কাবণং বন্ধ যোক্ষযো°।

বন্ধায় বিষয়াসক্ত মন্ত্যে নিবিষহংমন° ॥

(ব্রহ্মবি উ ২)

“মীওঠেবশিগী স সারদা পুম্বা অমসু স সারদগী নাছোকুবা (যোক্ষ কনবা) মরম
মন বন্ধনা ওই। স সারগী পোংশিদা চড়দনা লৈবা মন পুম্বগীদমকনি অহুগা পোংশি অহুদা
চড়শিন্দবা মন মুক্তিগীদমকি।

মরম অসিনা স সারগী পোংশিদা চড়শিন্দনা স কল্ল পুম্বমক থাদোকপা মন জীবাঙ্গাগী
মকপনি, অহুগা পোংশিহুদা চড়শিন্দনা স কল্ল ভৌবা মন য়েকুবনি ॥ ৫ ॥

রৌজিক করহা মশানা মকপনো অহুগা করহনা য়েকুবনো হায়বহ তশেনা তাকি—

বন্ধুবাঙ্গানন্তু যেনাঐঅবাঙ্গনা জিত ।

অনাঙ্গনন্ত শত্রুত্বে বর্তেতাঐব শত্রুবেং ॥ ৬ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা ।— যেন = মীহুনা আঙ্গনা এব = মশামকু আঙ্গা = মন ইন্দ্রিয় ইকচানচি ব
জিত = মশা পোলহন্দুনা থমলে তন্তু = অহুগুনা মীহুগী আঙ্গা = মশা অহু আঙ্গান বন্ধু = মশাগী
মকপনি, অনাঙ্গন তু = অহুগা মন ইন্দ্রিয় ইকচানচিববু মশা পোলহন্দুনা থম্বা ওমদবা মীহুগীদি
শত্রুবেং = মপানগী য়েকুবশিগী মতোগুমা আঙ্গা এব = মশামক, শত্রুত্বেবর্তে = য়েকুবা ওইনা লৈ
(মপানগী য়েকুবশিগী মতোগুমা মহাক মশামক য়েকুবা ওইহুনা মশাগী মাঙনবা ভৌই) ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — মীহুনা (জীবাঙ্গাহুনা) মশামকু মন, ইন্দ্রিয় ইকচানচিববু খুহুম চন্দুনা
থম্বা, অহুগুনা মীহুগী মশাহু মশাগী মকপনি অহুগা মন, ইন্দ্রিয়, ইকচানচিববু খুহুম চন্দুনা
থম্বা ওমদবা মীহুগীদি অতোপ্লা য়েকুবগী মতোগুমা মশামক মশাগী য়েকুবা ওইনা লৈ ॥ ৬ ॥

অথুপ্লা বা

মনবু লাকশিল্লগা খুহুম চন্দুনা থম্বসি থায়দগী থোইদোক হেন্দোকপা য়ায়া কনবা থবক
অমনি। মনবু খুহুম চন্দুনা থম্বা ওম্ববদি মীংনচিবা ইন্দ্রিয়শিবু অমসু ইকচা বু খুহুম চনবসিদি
অরায়বা থবকি। মরমদি মথোয় পুম্বমকসি মনগী মশা পোন্দুনা লৈ। মরম অসিনা মনবু
খুহুম চল্লবদি মথোয়সু শোয়দবা খুহুম চন্দুনা লৈগনি। মরম অসিদগী থায়দগী অহাবদা মনবু
খুহুম চল্লবা উপায় ভৌগদবনি। মসি অরায়বা থবক নত্তবদগী শ্রীরামনা হুম্মানগী মকমদা
অন্নুমা হায়রি—

হস্ত-হাস্তন সঙ্গীত্যা দন্তৈর্দন্তাশ্চিচর্যা চ ।

অঙ্গান্যষ্টৈঃ সমাক্রম্য জবেদাদৌ স্বকং মন ॥

(যুক্তি উ ২/৪৮)

“খুংপু খুংনা নোইহুনা য়ািবি য়াশিনা চীকুনা অমসু, ইকচাংগী কায়াংশিবু কায়াংশিনা
মদুনা অহানবদা মশাগী মন্বু খুংম চনগদবনি ।” মর্তো অসুয়া কলা অমসু মত্তম চঙনা
হোংনরবতদা মন্বু খুংম চনবা ডমগনি । মতাক ইধা পোন্দুনা লৈরবদি ঐখোয়গী করি অমুক
তোফম লৈত্রে । মরম অসিনা মসিবি মবমদসু অসুয়া হায়রি—“মনাসা বিজয়ান্নাগ্যা গতিবন্তি
ভবার্ণবে ।” (ম উ ৫/৭০)—“স সার সমুদ্র অসিদা মন্বু বিজয় তোবা নত্তনা মসিদগী লাম্বা
অতোপ্পা পাইম্বু লৈতে ।” মসিবি কবি করম তৌরগা বিজয় তোবা ডমগদগে হায়বসিদি মতুদা
ক্রীভগবান্না মথ মনাও ন ইনা তাকপিবকনি । ৬ ॥

পূক্কা, ইকচা, অমসু, ইল্লিয়শিবু মশাগী মখা পোন্না থল্লাগা অবা নু ডাইনচিবদা পুয়মক
খাঙহুনা সমাধি তৌরিবা মীহুবি ধ্যানযোগদা কাংখোপা কোই হায়বসিবু মখাগী শ্লোক অনীনা
অসুয়া তাকি—

জিতাঙ্গন প্রশান্তস্ত পবমাত্মা সমাহিতং ।

শীতোষ্ণ সুখদুঃখেষু তথা মানাপমানয়ো ॥ ৭ ॥

জ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তাত্মা কূটস্থো বিজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

যুক্ত চৈত্যাতে যোগী সমলোষ্টাশ্রাধাঞ্চন ॥ ৮ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — জিতাঙ্গন = মন ইকচা, অমসু, ইল্লিয়শি মশাগী মখা পোন্না থল্লাবা
(মরম অসিদগী) শীতোষ্ণ সুখদুঃখেষু = অঈ, অশা, অবা নু ডাইনচিবদা, তথা = অহুগা মানা
পমানয়ো = ঈকাইখুয়বা অমসু ঈকাইখুয়দবদা চপ মান্না লৈরবা, (মরম অসিদগী) প্রশান্তস্ত =
পূক্কা, যান্না তল্লাবা মীহুগী পবমাত্মা = অশেংবা মশক্তা লৈবা অধোইবা আত্মাহু সমাহিত =
সমাধিগী (ধ্যানযোগগী) বিষয় ওই (মীহুনা সমাধিদা মাগী অশেংবা মলক আত্মাহু শংশওনা
খঙবা উন্নি) ॥ ৭ ॥ (মর্তো অসুয়া)—জ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তাত্মা = শাস্ত্রদগী ফা জ্ঞান অমসু
শংশওনা ওইবা জ্ঞান অনীসিদগী পূক্কা, নীথিনা পেল্লাবা জিতেন্দ্রিয় = ইল্লিয়শিবু খুংম চন্দুনা
থল্লাবা, (মরম অসিনা) কূটস্থ = মশাগী মওডদা লেঙদনা লৈরবা, সমলোষ্টাশ্রাধাঞ্চন = লৈতুম
নু দম সনাদা মীংয়েং চপ মান্না থল্লাবা, যোগী = যোগীহু যুক্ত ইতি উচ্যতে = ধ্যানযোগদা
কাংখোপা কোই । ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — মন, ইকচা, অমসু, ইল্লিয়শিবু মশাগী মখা পোন্না থল্লাবা অঈ, অশা
অবা নু ডাইনচিবদা অহুগা ঈকাইখুয়বা অমসু ঈকাইখুয়দবদা চপ মান্না লৈরবা অমসু, পূক্কা

যায়। তপ্তবা মীড়গী অশেষা মশক অথোইবা আত্মাহু সমাধিগী বিষয় ওই । ৭ । মতো অস্ময়া শাস্ত্রদগী কংবা জ্ঞান অমস্ম শংসডনা ওইবা জ্ঞান অনীসিদগী পুক্রী, পেঙ্গবা ইল্লিয়শি বু খুতুম চমা খম্বা মশাগী মওডনা লেঙদনা লৈরবা অমস্ম লৈতুম, বু দুম, সনাগা মীংয়ে চপ মাগ্ননা য়েলবা যোগী অহবু ধ্যানযোগদা কাখংলবা কোই । ৮ ।

অথুগ্না বা

ধ্যানযোগী ওইনবা শ্রীভগবান্না তাক্রিবা বা পুয়মকসি অরাযবা অমন্ত যাওদে । যায়। কন্ন হোংনরবতদা মই খরদ যানবা ওয়গদবনি । মসিগী অভ্যাস তৌনীবা মীনা খায়দগী অহানবদা কন্তবা লমচংশি বু খ দোতুনা পুক্রী তপথনা লৈনবা হোংনগদবনি । মসি ধ্যানযোগদা ক খ নবা অহানবা থাকনি । মরম অসিনা যমবাজনা ন চিক্তেতাং অস্ময়া ত যবি — “নাবিবতো দুশ্চরিতান্না শান্তোহ্যসমাহিত । নাপ্রশান্তানসোবাহপি প্রজ্ঞানেনৈবামা পুহাং ॥ (কই ১/২২৩) — “কন্তবা লমচ চন্দগী মায় ওহোত্বা তপ্তবা পুক্র লেপ্তবা নত্রগা পুক্রী শাউগংপা মীনা শ শঙবা জ্ঞাননা মরম ওইহনা আত্মতত্ত্বশি খঙলাই” অহ ওইববদি মসিবু করুয়া খঙগনি হায়বসিবু বৃহদারণ্যক উপনিষৎনা অস্ময়া তাক্রি — “শান্তো দাত্ত উৎবাস্ততিষ্ঠু স্যাহিতো ভূত্বাহংস্থানে, বায়ান পশুতি । (৪।৪।২৩) “পুক্রী, তপ্পা — ল্লি শি থ ম চনব অপাঙ্গা খাদোকপা অখাঙকনব অমস্ম পুক্রী, ফাজিনবা ওয়বা ঠনা পুরী মওদা আত্মাবু উ । মরম অসিদা শ্রীভগবান্না ধ্যানযোগগী “জিতায়ন প্রশান্তস্ত বিশেষণ গীরিবনি । “শান্তি” (পুক্রী তপ্পা) কদায়বু কোই হায়বসিবু অমৃতনাদোপনিষত্তা অস্ময়া তাক্রি —

অদবং পশু স্পর্শি, শৃঙ্গ শাসকবি ।

কার্ত্তবং পশু তে দেহং প্রশান্তশ্রুতি লক্ষ্যম্ ॥ ১৫ ॥

“মীং তাঙবগুয়া কপশিবু (মশক মওডশিবু) য়েউ নাপঙবগুয়া বা তাও নহাকী হকচাবু উকংগুম য়েউ, মসি প্রশান্তগী (পুক্রী, তপ্পা) মশকনি ।”

মতো অস্ময়া “সমাহিত” (পুক্রী, ফাজিনবা) করিনো হায়ব সবুত অস্ময়া তাক্রি —

সংযতঃসিদ্ধোহু বুদ্ধবৎসরিত্রৈঃ ত্রিণা ।

ন বশো যবপোদাভাং স সন্যাসিত উচ্যতে ॥

(অন্ন উ ১/৩৭)

“খুংনচি বা কর্ণেল্লিয়শিনা খবকশি, তৌহনা লৈরবস্ম অন্তরাত্মাদা (মস্ম, চমা লৈরিবা আত্মাদা) পুক্রী, চঙদুনা লৈবা অমস্ম অবা-মুংডাইবগী মখা পোন্দবা মীড়বু সমাহিত (পুক্রী, ফাজিনবা) কোই ।”

অসিগুয়া গুাশিসি লৈবা মীনা অহানবদা শাস্ত্রদগী কংবা জ্ঞান অমস্ম মতুদা যোগাভ্যাস ভৌবদগী কংবা শ শঙবা জ্ঞান অনীসিনা পেঙ্গুনা লৈগনি । অহায়দা শাস্ত্রদগী কংবা জ্ঞানদি শংসডনা ওইবা জ্ঞান

নভে, সূত্র—“অহমাত্মা ন” (ব্ উ ২।৫।১৯)—“আত্মাসি ব্রহ্মনি।” “অন্তীত্যেবোপলব্ধবা” (কঠ উ ৬।১)—“ব্রহ্মলৈ হায়বসিমুক্ত খণ্ডগদবনি।” “অস্তি ব্রহ্মেতি চোদেদ পরোকৃজ্ঞানামব তৎ।” (বরাহস্পনিয়ে ১৪৮)—“ব্রহ্মলৈ হায়না খণ্ডলবদি মত্ পরোক (শংগনা ওইদবা) জ্ঞাননি।” অত্যা—“অহং ব্রহ্মাসি” (ব্ উ ১।৪।১)—“এ ব্রহ্মনি।” অসুয়া খণ্ডলবদি মহ শংগনা ওইবা জ্ঞাননি। “অহং ব্রহ্মেতি চোদেদ সাক্ষাৎকাব স উচ্যতে।” (ব্ উ ২।৪।১)—“এ ব্রহ্মনি হায়না খণ্ডলবদি মত্ সাক্ষাৎকার (শংগনা ওইবা) জ্ঞান কোই।” মতৌ অসুয়া ধ্যনযোগী অভ্যাস তোহনা সাক্ষাৎকার ওইবদি মীহনা সংসারসিদ্ধা ব্রহ্ম নত্বা পোং অমত্ত উদ য়েউ য়েউবা পোংশিদা স ব্রহ্মমত্ৰব্ উ । মরমদি পো পম কপ্ সং (লৈ) হায়না খণ্ডলবদি অহদা সং (লৈবা) অ ব্রহ্মগী মশক্। ব্রহ্মদি স ি আনন্দ পনি। অসিগুয়া ব্রহ্মগী মশক সং (লৈবা) পো শি, অহদগী লৌথোক্ৰবদি কদ্বিগুয়া অমত্ত তৌদে সূত্রা মঙগী পো িগী মতৌগুয়া উবদনি। শ্রুতিশিনা অসুয়া তাক্—“প্ৰতিজ্ঞাং সৰ্ব্বং” (ছা উ ৭।২।৫।২)—“পুন্নমকসি আত্মামক্তনি।” “অহং ব্রহ্মেদং সৰ্ব্বম্” (ছা উ ৭।৫।১)—“পুন্নমকসি এমক্তনি।” “সৰ্ব্বং খবিদং ব্রহ্ম তত্ত্ব- লানিতি শান্ত উপাসিত।” (ছা উ ৩।৪।১)—“পুন্নমকসি লৈপমক ব্রহ্মনি মরমদি মখোয়সি ব্রহ্মদগী পোকট ব্রহ্মনা মরম ওইহুনা নৈ অমসু মাওবা মতমদা ব্রহ্মদা তিল্লী মরম অসিনা ব্রহ্মদগী অত্যা লৈতে খদুনা পমী, তল্লা উপাসনা (ব্যনযোগ) তো। ফীবমসিদা জাগী ওইবা যোগী অহনা করম তৌনা লৈতুম ন্দুম আসু সনাদা খেলনা য়েংগনি? মরমদি ব্যবহদা মখোয়গী খেলবা লৈববসু অশেবা বিচারগী মী য়েংদদি মখোয়দা খেলবা লৈতে। উরা নাপী শী বী পুন্নমক অসি ব্যবহারদা খেলববসু মখোয়সি লৈপাক্তগী পোকপা লৈপাক্তা মরম ওইহুনা লৈবা অমসু মাওবা মতমদা লৈপাক্তা তিনবা মরম লৈপাক ওইনা মখোয়দা করিমত্ত খেলবা লৈতে মখোয় সূত্রা লৈপাকমক্তনি। মরম অসিনা মফম অসিদসু জ্ঞানীগী অশেবা মীংয়েদা লৈতুম, ন্দুম অমসু, সনাদা খেলবা লৈতে হায়বনি তত্বব ব্যবহারদদি মখোয়দা খেলবা শোয়দনা উগনি। মরম অসিদগী শ্রীভগবান্না হায়রিবা রাসি ব্যবহারগী মীংয়েদা নভে, তোইগুয়সু, জ্ঞানীশিনা ওইবা অশেবা ফীবমগী মীংয়েদনি হায়বসি খণ্ডগদবনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— বান্ধববিমুক্তায়া সমলোষ্টাশ্মকাক্ষন। (না প উ ৩।৩৪)—“পুত্রীদা অপাম মিহৌ লৈত্বা জ্ঞানীগীদি লৈতুম ন্দুম সনাদা চপ মাইগে।” “দৈবতবর্জিতা সমলোষ্টাশ্ম কাক্ষনা সর্ব্বত্রাষ্টৈবেতি পশ্যন্তি।” (ভিক্ষু উ ১)—“অনীত্তবা ওইনা লৈবগুম তৌরিবা জগৎপু উত্তবা অমসু, লৈতুম, ন্দুম, সনাদা চপ মান্ননা খণ্ডলবা জ্ঞানীশিনা মফম পুন্নমক্তা আত্মামক্তনি হায়বসি উই ১৭, ৮।

জ্ঞান বিজ্ঞাননা পেন্দুনা লৈবা যোগীনা অচেতন লৈতুম, সনানচিবা পুন্নমক্তা চপ মান্ননা য়েই (উই) তাক্গা চেতন ওইবা মরূপমপাং য়েকুবনচিবদসু রাখল অমত্তা ওইনা থ্যা বোগী অথোইবনি তাক্—

সুহৃন্নিব্রাহ্মদাসীন মধ্যস্থ দেব্যবজ্জ্বল ।

সাধুস্বপি চ পাপেষু সমবুদ্ধির্বিশিষ্যতে । ৯ ॥

অর্থঃ—(সুহৃৎ=চিৎ বা অহানবগী পংক্তি অসি হাই অমত্তনি, মহদা)—সুহৃৎ=মানা
তৌবগী মহৎ পামদবা মরুপ, মিত্র=অমরা অমগী মতে, পানবা অমসু, নু শিনবা মরুপ,
অরি=মরম লৈতনা য়েকুবা মী, উদাসীন=অনীগী খৎনবদা কনাগীসু মীচঙ ওইদবা মী,
মধ্যস্থ=খৎনরিবা অনীবু থেমজিন্দুনা তপথনবা হোৎনবা মী, দেব্য=য়েৎথিনবা মী বজ্জ্বল=
শাগৈ নাঠৈগী মী সাধু=শাস্ত্রনা তাকপা অকবা থবকশি বু তৌবা মী, অপি চ=অহুগা,
পাপেষু=শাস্ত্রনা থিবা ফত্তবা থবক তৌবা মী মথোয় পুন্নমকী মফমদা সমবুদ্ধি=কনানা
করম তৌবনো য়েদ থন্দনা চপ মানবা বাখল থদ্বা যোগী বিশিষ্যতে=অথোইবনি । ৯ ॥

অপনবা অর্থঃ—মানা তৌবগী মহৎ পামদবা মরুপ নু শিনহুনা অমরা অমগী মতে পা নবা
মরুপ য়েকুবা মী খৎনবদা মীচঙ ওইদবা মী, খৎনবা তাইশিনবা হো নবা মী য়েৎথিনবা মী
শাগৈ নাঠৈগী মী, অকবা থবকশি তৌবা মী অমসু, ফত্তবা থবকশি তৌবা মী—অসিনচি বা
থবায়পানবা পুন্নমকী মফমদা অপাম মিহৌ লৈতনা বাখল অমত্ত ওইনা থদ্বা যোগী অহু অথোইবা
যোগীনি । ৯ ॥

অথগা বা

অচতন ওইবা পো শিনা মনী তন্না কনা অমত্তবু অবা নু হাই পীদে মথোয়না অরা
নু হাই গীবন্তম উরিবা অহুসু বাখল লৈতবা মী শি গী মফমদনি বাখল লৈবা মীগী মফমদ
নতে । মরম অসিনা যোগীনা মথোয়দা ব্রহ্মবুদ্ধি তৌহনা চপ মানবা মী য়ে থদ্বহু অরায়বা
অমা ওইনা থোকই । অচবু থবায় পান্দুনা চেতন ওইনা লৈবশিদি যোগীহুনা হিহুনা লৈরিঙৈগী
মত্তমদা কনানা মাগী মরুপ ওটবসু যাই কনানা য়েকুবা অমসু, য়েৎথিনবা ওইবসু যাই কনানা
মাবু অববা পীবসু যাই । ফীবম অসিদা যোগীনা মথোয় পুন্নমকী মফমদা চপ মানবা মীংয়ে
য়ে হুনা বাখল অমত্ত ওইনা থদ্বা বানা থোকপা তাই । মরম অসিদগী যোগী অহুনা পুন্নমকসিদা
অপাম মিহৌ লৈতনা বাখল চপ মানবা থদ্ববদি মহাক শোয়দনা অথোইবা ওইগনি । ফীবমাস
য়োনবা হোৎনবা যোগী অহুসু যান্না অভ্যাস তৌবা তাই । মতো অসুন্না লৈবা যোগীগী মরমদা
শ্রীভাগবত্তা অসুন্না হায়রি—

ন যশ্চ স্ব পব ইতি বিত্তেষ্মানি বা ভিদা ।

সর্বভূতসম শান্ত স বৈ ভাবতোত্তম ॥ (১১।২।৫২)

‘মীহগী শেল থুমগী মরমদা ঐগীনি অমসু, অতোগগীনি হায়বা লৈতবা, অহুগা আত্মাগী
মরমদা খেদবা খেদবা মহদগী থবায়পানবা পুন্নমকী চপ মানবা মীংয়ে থদ্ববা অমসু, পুন্না তদ্ববা
অহু ওটবদি মহাক অহু ভক্তশিগী মনুদা অথোইবনি ।

মসি জ্ঞানী অমসু, যোগী ওইবা ভক্তগী ময়মদা হায়বনি । অতুগা মখোযগী পুলিগী ময়মদসু
অতুগা হায়বনি—“য সম সৰ্বভূতেষু জীবিতং তস্য শোভতে” (স, উ ২/৩৯)—“যবাস্ত পাববা
পুয়মজী অকমদা হাংল চপ মাননা থয়া যে গীতুগী পুলিচ য়ায়া নী থিজবনি ।” ময়ম অসিবা
অতুগা লৈবা অসিমক হি না হি না ব্রহ্মদা তিন্দুনা মুক্ত ওইনা লৈবগী মওঙনি । ময়মদি ব্রহ্ম
মওঙ দোষ অমত্ত লৈতনা পুয়মজী চপ মাননা লৈবনি—“নির্দোষং হি সমং ব্রহ্ম তস্মাদ্ভ্রম্মণি
তে স্থিতাং” (গীতা ৫/১৯) । মতৌ অতুগা জীবমুক্ত ওইতনা লৈবগী মওঙসিবু উপনিষত্তসু অতুগা
তাকলি—“সমস্তা ইব সৰ্বস্মিন্নেতগ্যাক্তস্য লক্ষণম ॥ (না প উ ৩/৫৪)—“পুয়মজী চপ
মাননা উবসি মুক্ত ওইবগী মওঙনি ।” মসিদগী শ্রীভগবান্নসু অসিগুয়া যোগীবু অধোইবা ওইনা
তাকপনি । ৯ ।

মতৌ অতুগা ধ্যানযোগদা কাংলবা যোগীগী মওঙ অমসু মগী মই হায়ববা তুদা যোগতবু
তৌনী বা যোগীগীদমক মখাগী শ্লোক অসিদগী হৌতনা “স যোগী পবমো মত ” (৬/৩২)
অসি ফাওবদা ধ্যানযোগ অমসু মগী পাইশি ব তাকনি—

যোগী যুক্তীত সততমাস্থানং বহসি স্থিত ।

একাকী যতচিত্তায়া নিবাসীবপরিগ্রহ ॥ ১ ॥

অমসু বাখা — যে গী = ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌরিবা যে গীনা, নিরাশী = বিষয়ভোগকী
অপাম খৌরা, থাদোকুগা অপরিগ্রহ = যোগসাধন তৌবদা যৈখায়বা ওইগদবা পোংশিবু ধোম-
জিনবা তৌদনা যতচিত্তায়া = পুক্রী, অমসু, ইচ্চা বু লাকশিন্দুনা যোগাভ্যাসগী মতীক চানা থয়গা
একাকী = মতোমদা বহসি স্থিত = অচীকপা মফমদা লৈতনা সততম = অতংপা লৈতনা আত্মান, =
মনবু (পুক্রীবু) যুক্তীত = ধ্যানদা থমগদবনি । ১ ।

অপুনবা অর্থ — ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌরিবা যোগীনা বিষয়ভোগকী অপাম খৌরা,
থাদোকুগা অমসু যোগ সাধন তৌবদা যৈখায়বা ওইগদবা পোংশি ব ধোমজিনবা তৌদনা পুক্রী,
ইচ্চা বু লাকশিন্দুনা থয়গা মতোমদা অচীকপা মফমদা লৈতনা অতংপা লৈতনা পুক্রীবু ধ্যান
তৌবদা পুশিগদবনি । ১ ॥

অতুগা বা

অচীকপদা লৈবা, সত্ত্বগুণ পোকদবা চীজাক চাবা তুমিলা লৈবা, বিষয়ভোগ পামদবা ইন্দ্রিয়
শিবু লাকশিন্দুনা থয়া অমসু, প্রাপবু কাজিন্দুনা থয়া তরুক অসি মরু ওইনা মনবু (পুক্রীবু)
শেদোকুনা ধ্যানযোগদা চওশিনহয়বা উপায়শিনি । মতুদা “একতাপোদিবধ্যায়ী”— “তপ
(তৌবদি) মথন্ত ভৌগদবনি অমসু, অনী তিন্নয়গা লাইবিক ওয়াইগদবনি ” হায়বা পাউরোগী
মতু, ইলা অচীকপা মফমদা মতোমদা কয়গা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবদি থুনমক ময়য় য়াংবা

যাই মরম আসিনা উপনিষত্তসু অস্ময়া তাকলি—“একাকী চিন্তবেদ ব্রহ্ম মনোবাক্যায় কর্ম্মভিঃ” (না প উ ৩/৭) —“নতোমদা পুরুী, রাইহ, হকচা, অমসু, থবকশি, না ব্রহ্মগী চিন্তন (ধ্যান) তৌগদবনি।” মসিগী মনু, চনবা অর্থদি আসিনি ধ্যান তৌবদি মনগী যথোনি অত্বু মন না ধ্যান তৌবা ডমনবা রাইহ অমসু হকচাবু শীজিন্নবদি অত্বুগা থবক তৌবদি কনা অমন্ত ধ্যানগী মইহ ফ বা ডমোই। মরম আসিনা রাইহনা অত্বুগা কান্নবা অমসু, সত্য ওইবা (অচুয়া) হাযগদবনি যামসু ডাঙলোইদবনি হাযদবা যাদবতা ডাঙগদবনি ওহু মইহ তুমিগা লৈগদবনি হকচা না শেনা লৈগদবনি, নত্রবদি পুরুী, মকা লাস্বা যারোই অত্বুগা থবক ধ্যানগী মতীকচাবা অত্বা তৌগদবনি নত্রবদি ধ্যান তৌবা যারেই। মসিদা মীনা মশাগী মশক ওইবা ব্রহ্মগী ধ্যান তৌবা ডমনবসু মানা পান্সগী মতু, ইগা নী, নী, বা ত্রীকুম-চন্দ্রনচি, বা লাইশিংগী ধ্যান তৌববা হোংনগদবনি। মতৌ অস্ময়া মওঙ লৈবা লাইগী ধ্যান তৌবদা অভ্যাস নী, থিবা ওইবরবদি মশাগী মশক শ শঙনা খঙনবা আত্মাগী ধ্যান তৌবদসু মতীক (শক্তি) ফলকনি । ১ ।

মতৌ অস্ময়া অহানবদা ধ্যানযোগগী মনু অমসু মপানগী পাণ্ডেশিংবু শল্পগা তারুগা হৌজিক অমুক শুগাইনা তাক্তে হাযবগীদমক শ্লোক অনীনা মপানগী পাণ্ডে আসনগী মরমদা অস্ময়া হাযরি—

শুচো দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমাসনমাশ্বন ।

নাত্যচ্ছিতং নাতি নীচ চৈলাজীনকুশোত্তবম ॥ ১১ ॥

তত্রৈকাগ্রং মন কৃত্বা যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয় ।

উপবিষ্টাশনে যুজ্যাদ যোগমাত্মবিশুদ্ধয়ে ॥ ১২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — শুচো = মহোশানা নত্রগা তৈথোক খোত্তোক্তনা শেনা দেশে = অকি অশঙ লৈতবা অমসু লৈতম মান্নবা অচীকপা ফমদা ন অতি উচ্ছিত = থোইদোকু রা, দবা, ন অতি নীচ = অত্বুগা থোইদোকুসু নেমদবা চৈলাজীনকুশোত্তবম = মথ, মনা ও নাইনা অহানবদা কুশ কোবা নাপীনা শাবা ফক মচা (লাই থুবমফক), মত্বুগী মথকু শক্তি নত্রগা কৈগী অমোনবা মতু যাওবা মউন (য়গ চর্ম্ম) অত্বুগা মত্বুগী মথকুসু অথোংপা ফি থারবা, স্থিরম = লেঙদবা আশ্বন আসন = মশাগী (অতোপ্লগী নত্বা মশামকী) আসন (ফমফম), প্রতিষ্ঠাপ্য = নী, থিবা থারগা । ১১ । তত্র আসনে = আসন অত্বা, উপবিষ্টা = ফমদনা, একাগ্রং মন কৃত্বা = পুরুীবু লেপা (লেঙদনা) থল্পগা, যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয় = পুরুী, অমসু, ইন্দ্রিয়শিংগী বৃত্তিশিংবু (মপানগী পাণ্ডেশিংবু নী, লিবা অমসু, লোরিবা মওঙশিংবু) ফাজিলবা মীত্বা, আত্মবিশুদ্ধয়ে = অস্ত কয়গ (থম্মোয়) শেনবগীদমক, যোগ, যুজ্যাদ = ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌগদবনি । ১২ ।

অপুনবা অর্থ — অশ্বে বা মফমদা ধোইনসু বাদবা অহুগা ধোইনসু নেমদবা মফমদা অহানবদা কুশগী যক মতুগী মথক্তা শজি নল্লগা কৈ মউন অহুগা মতুগীসু মথক্তা অমোববা ফি ধারগা লেউদবা আসন মশামকী ধারগা ॥ ১১ ॥ আসন অহুদা ফমদুনা পুকুীৰ লেউদবা থল্লগা পুকুী, অমসু, ইন্দ্রিশিং মপানগী পোংশিদগী ফাজিল্লাবা মীহুনা থম্মোয় শে নবগীদমক ধ্যানযোগগী অভাস তৌগদবনি ॥ ১২ ॥

অথুপ্পা বা

ধ্যান নল্লগা উপাসনা হাযবসি আতাপ্পা পোংশিবু ধাদোক্তুনা অনী লোউদবা পুকুীৰ নীলীবা লাঠি অহুদা উম্ম মথৈ কুইনা থম্মনি। মসি ফয়া ফয়া তৌববতদা নীলিবা ওইবা যাই। চৎনা চ না কদোউদসু ধ্যান তৌবা যারোই, পুকুী, শোযদনা চোইগনি অহুগা লেপ্ত নসু তৌবা যাবোই। মরমদি লেপ্তবা হোৎনবদা শোযদনা পুকুী, চঙগনি লেপ্তবা হোৎনবদা ধ্যান তৌবা হৌবমক্তদা কাউথোকথিতনা শোযদনা তুগনি। মতৌ অসুয়া হীপুনা ধ্যান তৌবসু যারোই তুন্নী বনচি বা শোযদনা লাক্তনি। মরম অসিনা বেদান্তদর্শনদা অসুয়া হায়রি— আসান সন্তবা (৪। ১৭)—“ফমদুনা ধ্যান নল্লগা উপাসনা তৌগদবনি মরমদি মতুদা নীলিবা তৌবা যাই।” যাতৌ অসুয়া ফমদুনা ধ্যান তৌফম থোকবদা মফম কদাযদা (করুনা মফমদা) অমসু, কবিদা ফমগদগে হাযবসি ত্রিভগবান্না তাক্রিবি। অহুব বেদান্তদর্শনগী মতু, ইন্দ্রি মফম অমসু, মতমগী মরমদা ধোইদোকপা নিয়ম লৈতে পুকুীনা পাস্তা মফম অমসু, মতমদা হেক্তা ধ্যান তৌবা যাই— যত্রৈকাগ্রতা তত্রাহবিশাং (৪। ১। ১)—“করিগুনা মফম অমসু, মতমসু ওইসু মতুদা পুকুী, লেপ্তা যাববদি মতুমক্তদা (মফম অমসু, মতম অহুমক্তদা) ধ্যান তৌগদবনি মরমদি মতুগীদমক ধোইদোকপা অরেক্সা লৈতে।” অহুমক ওইহুনসু পুকুী না পাস্তা মফমদি শোযদনা ওইবা তাই মরম অসিনা “অশে বা মফম” হাযবনি অশে বা মফম নল্লবদি মতুদা ফমদুনা পুকুীনা ধ্যান কদোউদসু তৌনী লোই। ত্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— মনোহনুফুলে ন তু চক্ষুপৌডনে (শ্বেত উ ১। ১)—“পুকুীনা পাস্তা অমসু মীৎ নাদবা মফমদা ধ্যান তৌগদবনি।” অহুগা করিদা ফমগদগে হাযবসিগী মরমদা ত্রিভগবান্না তাক্রিবা অসিদি যান্না থুপ্পা বিজ্ঞানগী হানি। মতম পুয়মক্তা পৃথিবী অসি মাগী মথক্তা লৈবা পোংশি বু যান্না কয়া চিশিন্দুনা লৈ অহুগা মাগী অঙ্গ, অশানচি, বা মগুপ পুয়মকপুসু শয়রিবা পোংশি, অহুদা গী। মতুদগী পোংশি, অহুদা মতুগী প্রভাব (ময়াই—শক্তি) ওইবা মরম পোংশি, অহু মথোয়গী মথোশা ওইবা ফীবমদা লৈবা উমদবা শোযদবনি। মতৌ অহুয়া হকচা অসিনা পৃথিবীগী প্রভাবতগী মাগী হৌনশা ওইবা ফীবমদা লৈবা যারোই। মরম অসিনা ধ্যান তৌবা মতমদা হকচাবু পৃথিবীনা চিশিনবা অমসু হকচাদা মাগী অঙ্গ, অশানচি, বা লাকপহ কোকহনগে হায়বগীদমক আসনগী মওঙ তাকপনি। যোগদর্শনদসু অসুয়া হায়রি—“ততো দন্দ্বানভিঘাতঃ” (২। ৪৮)—“মতুদগী

অর্জুণঃ অশা নচি বা লোপ্তনা লৈবা পুন্মক কোকই ।” শ্রীভগবান্না হংসরিবা আসনগী মওঙদি অসিনি । উপাক্রা মথোঙ নাইবা শাবা ধোইনসু ব্রাদবা অমসু, ধোইনসু নেমদবা খরা পাক চাউবা কালগী মথক্তা কুশনা শাবা কক মত্গী মথক্তা যুগচর্য নলগা কস্থল অত্গা মত্গী মথক্তসু অমোনবা অথোংপা ফি অমা ধাগদবনি । মত্গদা কমদূনা ধ্যান তৌরবদি যান্না প্রাদা চাগনি অমসু প্রভাবসু লাকপা উম্বোই । উপাক্রা শাবা কক যাওদনা লৈতেম মান্নবা লৈপাক্রা মথক্তা হাংসরিবা কুশনা শাবা ককনচি বা ধারগা মত্গদা কমদূনা ধ্যান তৌরবসু ইকচা দা অ ক হাক্রা পৃথিবীগী প্রভাব লাক্রাই মরমদি কুশগী কক অমসু যুগচর্য নলগা কস্থলদা পৃথিবীগী প্রভাবপু থি বা ওয়া অকনবা শক্তি লৈ । অত্গা মত্গদা কস্থা অহসু খোঙ অমসু ইকচা গী অতোপ্পা কায়াংশিদা অনাবা পোক্তনা অমসু, ধ্যান তৌরবৈগী মতমদা নু ডাইনা লৈবা যাবা ফীবদা কমগদবনি । মরম অসিনা যোগদর্শাদসু হাংসি— “স্থিৎসুখমাসনম্” (২ । ৪৬)—“লেঙদনা নু ডাইবা ওইবা ইকচা গী ফীবম আসন নি ।” যোগ শাস্ত্রদা পদ সন সিদ্ধাসন স্বস্তিকাসন অসিনচি বা আসন মখল যান্না লৈ । অত্বে মথোংশি চুব অভ্যাস তৌচনা অভানবদা সিদ্ধ তৌবা তাই । আসনশি অত্গা কস্থদা যামদবদা পু, অম-রোম ইকচা দা অনাবা কবিমস্ত পোক্তনা (যাওদনা) নু ডাইনা য়া ওম্বদি আসন অত্ সিদ্ধ ওইবে হাংনা খঙগদবনি । সিদ্ধ ওইদনা আসনশি অত্গা কস্থদা ধ্যান তৌগ হোংবরদি অবস্থদা তাগনি । মতম স্বস্তিক গী মন দা খোঙ নচি বা নাবক্তনা ধ্যান তৌবদা পুত্ৰী শূকচ চওবা য়ারোই । মরম অসিনা ধ্যানাংগ তৌনী বা অচস্থা মীনা মানা হামদনী অভ্যাস তৌ না লৈরিবা খোঙপ্রাই চম্বা কস্থত্ তৌরগা ধ্যান তৌনবা হোংবরদবনি ॥ ১১, ১২ ॥

কস্থদা ইকচাব কবুয়া ধমগদগে আসু কবম কবুয়া নিশমশি দাক্তনা ধ্যানাংগগী অভ্যাস তৌবা তৌন হাংবসি শ্লোক অনীনা তাক্রি—

সমং কাযশিবোগ্রীবং ধাবংচলং স্থিৎ ।

সংপ্রেক্ষ্য নাসিকাগ্রং স্ং দিশশ্চানবলোকয় ॥ ১৩ ॥

প্রশান্তায়া নিপতভীর্ব্রজ্জচাবিত্রাত স্থিত ।

মন সংযম্য মচ্ছিত্তো যুক্ত আসীত মৎপবং ॥ ১৪ ॥

অন্য লক্ষণা — স্থিৎ = ধ্যানযোগ শোষণদা তৌগে লেপ্তবা নীহনা, কাম্বলিহোত্রীব = ইকচাগী মথ্যগী শরুক (পুন্মগী ওকশম মখা কাওবা) কোক অমসু, ওকশমসু, সমং = চপ ভি বা (কবিমস্ত কোস্থদনা) অচল = লেঙ ওংপা তৌদনা (কবিমস্ত লেঙদনা) ধাবয়ন = ধলগা স্ব নাসিকাগ্র = মথ্যগী নাতান মাতানবু সংপ্রেক্ষ্য = য়েংচা (মীংপু য়ামসু পাঙথোক তনা অমসু য়ামসু উইলিন্দনা ধমচনা) দিশ চ = অত্গা য়ামতলিন্দা (কোয়েং কোয়ে) অজকালকম = যে বা তৌদনা ॥ ৩ ॥ প্রশান্তায়া = ধম্মায়ব (পুত্ৰীংবু) য়ান্না ভপ্পা ধমগা নিপতভী = অকি-অখ কবিমস্ত লৈতনা ব্রজ্জচাবিত্রে স্থিত = ব্রজ্জচারীগী লমচং চক্ত না লৈরগা

মন সংযম = পুত্রী, বৃষু মপাছোংগী পোংশি দগী লাকশিন্দুনা মচিভ = মওড লৈবা ওইববসু
নল্লগা মওড লৈতবা ওইববসু সচিদানন্দ ব্রহ্মগী মশক ওইবা ঐডোনা ক্রুদা (ত্রিক্ষয়জ্ঞান)
পুত্রী, থিঞ্জিল্লগা মংপব = কক্ষ ঐমকপু স্বায়দগী থোইনা নুশিকম আত্মনি লেপুনা, যুক্ত
আসীত = ধ্যানযোগগী (সবিকল্প সমাধিগী) অভ্যাস তৌনবা ফমাদবনি ॥ ১৪ ॥

অপনবা অর্থ — ধ্যানযোগ শোয়দনা ভৌগে লেপুনা মীতুনা থাম্মায়বু (পুত্রী, বৃ) যাম্মা
তপ্পা থম্মগা অকি অথ, লৈতনা ব্রহ্মচারীগী ভৌবা হৌনবা লমচং পৃম্মকপু ডাক্তরা পুত্রী বৃ
লাকশিল্লগা হকচাংগী ময়ায়থ বা শকক ঙকশম অমসু কোকপু চপতি, লৈতনা লেপুদনা থম্মুনা মশাগী
নাভোন মতোনবু যেতুনা আতোপ্পা মাংকশি দা মে বা তৌদনা (কোষ কোষে য়ে বা তৌদনা)
ব্রহ্মগী মশক ওইবা কক্ষ ঐকুদা পুত্রী, থিঞ্জিল্লগা কক্ষ ঐকুদা স্বায়দগী থোইনা নুশিকম
আত্মনি লেপুনা ধ্যান যোগগী অভ্যাস তৌনবা ফমাদবনি ॥ ১৩ ১৪ ॥

অথপ্পা বা

কনাপ্পা মী আনা করিগুবা থবক অমা ভৌগ লপ্পদি দানা অহানবদা থবক অহুগী মকু
ক ওইবা পাষ্ট্রিশি বৃ থোমজিনবা তাই নব্বদি থবক অহু পাঙ থাকপা ওম্মাই অহুগা
পোংশি হু থোমজিন্দুনা থবক হৌববা মন্দা অব পা পাষ্ট্রিশি বৃষু থোমজিল্লগা থবক অহু লোইনা
মপু ফানবা হো নৈ। পাষ্ট্রি বৈতনা হাম্মু নান্দনা কমা আত্মসু থবক পাঙ থাকপা ওম্মাই
মর্তী অহুগুদনা কনাপ্পা ধ্যান যোগ ভৌগে লপ্পদি অহুগী মকু মকু ওইবা পাষ্ট্রিশি বৃ হাম্মা
থোমজিনবা তাই নব্বদি মাম কনো অম্মু দান য়া তৌবা ওম্মাই। মসিগী মক ওইবা
পাষ্ট্রিশি দি—থম্মোথ থো না মকানাপ্পা থম্মা অকি অ চিনবনচি বা লৈতবা মপাছোংগী
পোংশি দা যাম্মা অপ্পা মিহী থমদবা অমসু পুত্রী লাকশিনা ব্রহ্মচারীগী লাচ চতুনা লৈবা
অসিনচি বনি। মসিশি সি অহানবদা লৈতনা ধ্যান যোগ ভৌগে হো নবা নী অরবদা ভাগনি।
পাষ্ট্রি য়াওদনা থবক ভৌগ হো নবা নী করম্মা মই মামবা ওম্মগনি ৭ মরম অসিনা থম্মোই
তপ্পা মক লাম্মা থম্মবগীদমক অক্ষবা থবকশি, ভৌগদবনি অকি অথ, চিনবনচি বা লাক্তনবা
আতোপ্পগী মকমদা নী থিবা ব্যবহর ভৌগদবনি চুদবা থবক ভৌবাইদবনি নী থিবা ব্যবহার
ভৌবদি অমসু, চুদবা থবক ভৌবদি পুত্রী, দা শোয়দনা অকি অথ, চিনবনচি বা শোয়দনা
লাক্খি। পুন্নি নীথিনা লেপুনা অমসু, ঙ্গম্মু মন্দা মথাপোন্না লৈব্বিবা অহল লম্মন, অডানচিবু
নীথিনা য়োকথাক্কাবা সংসারগী পোংশি বৃ তানশিল্লবসু মহু তৌবা মাগী মথোনীদা থম্মুনা তানশিন
গদবনি মহুদা মাগীনি থম্মুনা অপ্পা মিহৌ ভৌবাইদবনি। অহুগা পুত্রী, লাকশিনা ব্রহ্মচারীগী
লমচং চংপদি য়ুন্না লৈববসু নুগী নহাশিগা ভোয়না লম্মদবা অমসু ক্রিয়াযোগ ভৌবনি।
যোগদর্শনদা ক্রিয়াযোগ কব্বিনো হায়বসিবু অম্মু ভাক্খি—“তপঃ স্বাধ্যায়েষেব প্রণিধানানি
ক্রিয়াযোগঃ” (২।১)—“তপ, স্বাধ্যায় অমসু, ঙ্গম্মু প্রণিধান অহমসি ভৌবা ক্রিয়াযোগনি।”

একাদশীত্ৰস্ত তৌবা নুমি খুদিংগী চরা নামতা চাদ্না লৈবা অসিনচিবা ঙ্গচাং অমসু ইন্দ্রিয়শিবু তপ থবা থয়বা উপায়শি তপ-নি। নী-নীবা লাঠী ত্রীকৃষ্ণনচিবগী নাম নল্লগা মদ্র জপ তৌবা গীতা উপনিষৎনচিবা লাইরিকশিব পাহ্না খঙনবা হোংনবা অমসু মহী মতু ইন্না চংপা ওয়বা থবক তৌবসি স্বাধ্যায় নি। অহ্গা তৌবিবা থবক পুয়মক ঈশ্বরবা ক থোকপা অমসু পুক্কা চঙনা মাগী পূজা তৌবনচিবা ঈশ্বরপ্রতিধান নি। মতৌ অসুয়া মক ওইবা পাঠৈশিবু তৌবদি পুক্কা শেংদোকখিহ্না ধ্যানযোগ তৌববা মতীক ওই। যোগদর্শনদসু অসুয়া যায়রি—
 “সমাধিভাবনার্থ ক্লেশতনুকাবণার্থচ” (২।২)—“ক্রিয়াযোগ অসি ধ্যানযোগগী মশক ওইবা স প্রমাত সমাধি সিক্ত তৌববা পাঠৈশি অমসু সারথী মরম ওইনা লৈ রবা অবিহা (অজ্ঞান) নচি ব ক্লেশশিব (অবাবা গী নবা মরমশিব) কুপাপি ক পীক্কা থয়বদমক্কা। মতা অসুয়া মক ওইনা অথাইবা পাঠৈশিব লৈরবা মূ দা ধ্যানযোগ তৌবা যোগদবনি মহদগী অতোপ অতোপা পাঠৈশি বুসু খোবজি না ধ্যানযোগ সিক্ত ৬ নি। মুক্তি কাপ নিষত্তসু মসিগী মরমদা অসুয়া যায়রি—

ব্রহ্মাকাবমনোরূপি প্রবাহোহংসবতি বিনা।

সংপ্রজ্ঞাতসমাধি স্থাপি ধ্যানভ্যাসপ্রকৃত্য। (২।৫৩)

“অহংকার যাওদনা (ঐ হায়বা জ্ঞান বৈতনা) ব্রহ্মগী মও ওইনা মনগী বৃত্তিগী (পুক্কা ওয়বা মশকী) তত্ত্ববা ঈচেল অং সংপ্রজ্ঞাত সমাধি মসি ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবা মপ কারবদা ওই।”

মসিদা কনাগুহ্না নিরাকাব ব্রহ্মগী ধ্যান তৌবা ওমদদুনা সাকার ব্রহ্মগী মশক ওইবা ত্রীকৃষ্ণনচিবগী ধ্যান তৌববসু ত্রীকৃষ্ণনচিবগী মও ওইনা ওয়হ্না লৈরিবা পুক্কাগী তত্ত্ববা ঈচেল অসু সংপ্রজ্ঞাত সমাধি নি। মরম অসিনা ধ্যানযোগ তৌবা মাগী শ্রীভগবান্না তাক্রিবা নিয়মশিগী মতু ইন্না ফমদুনা মসিগী অভ্যাস যোগদবনি মহদা মতু যানগনি। ১৩ ৬৪॥

বৌদ্ধিক সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস তৌবা ফলিবা যোগী অহগী করি মতু ফগনি হায়বসি তাক্রি—

বৃদ্ধেনৈব সদাভ্যাস যোগী নিবর্তমানস।

শান্তিং নিক্ষাণপরমাং মৎসংস্থামধিগচ্ছতি ॥ ১৫ ॥

অথব ব্যাখ্যা :—এবং—মতৌ অসুয়া মথক্কা হায়থিবা নিষমশি সিগী মতু ইন্না ফলগা আস্থান—মনবু পুক্কা বু), সদা যুজ্জন্—মতম পুয়মক্কা সমপ্রজ্ঞাত সমাধিদা থয়বা নিত মানস=মরম অহদগী পুক্কা লেঙদ্রবা (অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি যৌরবা), যোগী=ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবা মী অহনা শান্তি—রায়া তল্লা (অবাবা মচেং অমত য়াওদনা নুঙাইবগী মশক ওইবা), নিক্ষাণপরমাং=অথাইবা মোক (কৈবল্য মোক) ওইবা, মৎসংস্থাং=ঐগী থুবমবু

(সাক্ষাৎ পরমব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐগী ঈশকমকপু), অধিগচ্ছতি = নী থিবা ফ্ৰে
(পরব্রহ্মদা তিল্লী) ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ — মথক্কা হায়থিবা নিয়মশিসিগী মত্, ইল্লা কল্পগা মনবু মতম পূম্মক্কা
স প্রজ্ঞাত সমাধিদা থলবা অমসু মত্দগী অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি য়ৌরবা যৌগীহনা কৃষ্ণ ঐগী
খবম ওইবা যান্না তল্লা মুড়াইবগী মশক ওইবা অথোইবা মোক্ষবু ফ্ৰে ॥ ১৫ ॥

অথুপ্পা বা

মনগী বৃত্তিশিবু (পূক্কীংগী মওডশিবু) ফাজিন্দুনা থল্লগী মশক ওইবা য়া হায়বদি সমাধি
অসি সংপ্রজ্ঞাত অমসু অসংপ্রজ্ঞাত থেলবদগী অনীথোক্কা খায়রি। মসিগী মরমদা চন্না হায়বদি—
ধাতা (অনীবা মী) ধ্যান (নীংবগী মশক ওইবা থবক) অমসু বোয় (নী লিবা হীরম)
অহমসিতমক থডবা অমসু মত্দগী অতোপ্পা অমত্ থডবদা মনগী ফীবন অহু সংপ্রজ্ঞাত সমাধি
কৌই। অহুগা ধাতা অমসু ধ্যান অনীসিগী থডবা থাদোক্কা গোবমক্কা নী লিবা হীরম
অহমক্কাগী জ্ঞান লৈহৌরবদি অসিগুয়া মনগী ফীবনবু অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কৌই। অনীসিবু
সবিকল্প অমসু নির্বিকল্প নল্লাগা সবীজ অমসু নির্বীজ সমাধি হায়নস্তু কৌই। মরমদি—
স প্রজ্ঞাত সমাধিদা অহমথোক্কা জ্ঞান লৈ মত্দগী মত্জাক সবিকল্পনি (মথল লৈনা থডবা—
বিকল্পনি অহুগা মত্ যাওনা লৈবা—সবিকল্পনি) অহুগা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা মথল অহমথোক্কা
জ্ঞান লৈতে, সূপ্পা ধোয়গী জ্ঞান অমত্ লৈ মরম অসিদগী মহাক নির্বিকল্পনি। মতৌ অমুয়া
সংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা পোকপা শিবা নাইনা লৈগদৌবা সংসারগী মক (বীজ) ওইবা অজ্ঞান
(অবিজ্ঞা) মাডদনা লৈ মরম অহুদগী মহাক সবীজনি অহুগা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা আশাগী
অশেবা মশক পরব্রহ্মবু শশওনা থডবা মরমদগী সংসারগী মক ওইবা অজ্ঞান মাডখি মসিদগী
মত্জাকপু নির্বীজ সমাধি হায়নস্তু কৌইবনি। হায়থিবা নির্বীজ সমাধিসি মোক্ষবু পামহুনা তৌবা
সমাধিগী মরমদনি, সংসারগী পোংশিবু পামহুনা তৌবা অসংপ্রজ্ঞাত নল্লা নির্বিকল্প সমাধিগী
মরমদা নন্তে মত্দদি সংসারগী মক ওইবা অজ্ঞান শোয়দনা লৈগনি মত্দা তৌবিবা সমাধি অহুদি
অপায়া পোং ফনবগীদমক মত্ পীবা ওয়া দেব নল্লাগা দেবীগী ধ্যান তৌবদনি মশাবু
থনবগীদমক অজ্ঞান মাডনবা তৌবা নন্তে। মরম অসিনা মত্ নির্বিকল্প ওইববস্তু নির্বীজ নন্তে
সবীজনি। মসিগী মরমদি— আত্মাগী অশেবা মশক থডববু মফমসিদা অজ্ঞান হায়বনি, অতোপ্পগী
অজ্ঞানবু হায়বা নন্তে। অসিগুয়া আত্মাগী অজ্ঞান অসিদি আত্মাবু অশেবা শশওনা থডবা নন্তনা
অতোপ্পগী জ্ঞানদগী মাডদে সূপ্পা আত্মাগী জ্ঞানদগী অজ্ঞান অহু মাডগনি। মরম অসিনা সংসারদগী
নাহোকপা পান্না মীনা সংসারগী পোং ফনীহুবা বোগাভ্যাস তৌনবা হোংনরোইদবনি সূপ্পা মোক্ষ
ফনবগীদমক হোংনরোইদবনি। ভগবান্ পতঞ্জলিনস্তু অমুয়া হায়রি— “তত সমাবাবুপসর্গাব্যুৎথানে
সিদ্ধম্” (বো দ ৩৩৭)— “সংসারদা মি চ্, থল্লীবদগী (ফাওনী বদগী) তৌবা সমাধিদগী

ওইবা অতোপ্পগী পুক্রীগী বা খঙবা নাকোনা অখাপ্পগী বা তাবা অসিনচিবা পুয়মকসি আয়াবু শ শঙনা খঙনবা তোবা সমাধিদা য়েবুবা ডাক্তনি মখোয়বু পাম্বদি আত্মসাক্ষাৎকার ওইবা য়াদে ব্যবহারগী মন্তমদা মখোয়বু স্থপা সিদ্ধি নি হায়বনতনি। “তদৈবাগ্যাদপি দোষবীজক্ৰমে কৈবল্যম্” (ষো দ ৩।৫) — হায়রিবা সিদ্ধিশিসিবু পামদবদগী সমাধিদা আত্মসাক্ষাৎকার তৌরগা (আত্মাবু শংশনা খঙলগা) রাগ দ্বেষনচিবা (অপাম য়ে ধিনচিবা) দোষ পুয়মকী মরু অবিদ্যা (অজ্ঞান) মাউগ্রবদা কৈবল্যমোক্ষ (ব্রহ্মদা তিনবগী মশক ওইবা মোক্ষ) ওই। মরম অসিনা স প্রজ্ঞাত সমাধিগী মশক ওইবা সবীজসমাধি যৌবা উয়বা যাওবদসু পেল্লোইদবনি নিবীজ সমাধি বৌনবা কল্পা হোংনগদবনি। নিবীজ সমাধিসিগী মঙঙ যোগদর্শনদা অসুয়া হায়রি— “তত্ৰাপি নিবোধে সন্ধনিবোধানিবীজসমাধি (১।৫১)—“সবীজ ওইবা সপ্রজ্ঞাত সমাধিবুস্থ থিলবদা স সারগী মরম ওইবা সংস্কার পুয়মক (মনদা লৈবা সংসারগী অকুপ্পা রাখল পুয়মক) থিবা মরমদগী নিবীজ সমাধি ওই। মসি ধ্যানযোগীশিংগী হায়দগী কল্পা নু শিনফম ওইহুনা ফরফমনি। মসি ফনী দনা ধ্যানযোগ তোবদি অরেশনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—

প্রশান্তবুদ্ধিঃ চৈত্ পবমানদদায়কম্।

অসংপ্রজ্ঞাতনাগাং সমাবিধোগিনাং প্রিয়।

(মুক্তি উ ১।৫৪)

‘আত্মসাক্ষাৎক রগী মঙঙ নন্তনা অতোপ্পা মঙঙ পয়মক লৈখিতবা অমসু অসংপ্রজ্ঞাত নাংনা কোবা মরগী মঙঙসি ধ্যানযোগীশিংগী নু শিনফমনি।’

মসি যৌবদা কৈবল্য মোক্ষ ফ ই হায়ব সবু শ্রুতিনা অসুয়া তাকি—

“তন্মায়াস্থং যেন্তশ্রুতি ধৌবা

তেষাং শাস্তি শাশ্বতা নেতবেবাং

(কঠ ২।২।১৩)

“অখাঙ কনুনা ধ্যানযোগী অভ্যাস তৌরিবা মী শিঃহুনা থম্মোয়গী মনুদা লৈরিবা পর মায়াবু উই মখোয়হুগী লেঙদবা শান্তিদি (মোক্ষনি) অতোপ্পশিংগী নন্তে।

মরম অসিনা মোক্ষ ফনীবা মীনা সংসারগী অপাম মিহৌ খাদোকুগা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌকম থোকই ॥ ১৫ ॥

ধ্যানযোগগী মরু মরু ওইবা পাইশ্বশিঃ তাকুনা মতুগী মতুঃ ইয়া অভ্যাস তৌনবা ফসু অমসু মতুগী মতুঃ মোক্ষ ফংগনি হায়রণা হৌজিক মরু ওইবা পাইশ্বশিঃহুগী মতুঃ পাংগদবা অতোপ্পা পাইশ্ব চাবথকপ নচি বগী নিয়মবু প্লোক অনীনা অসুয়া তাকি—

নাভাণতন্তু যোগোহস্তি ন চৈকান্তমনশত° ।

ন চাতিস্বপ্নশীলন্তু জাগ্রতোনৈব চার্জুন ॥ ১৬ ॥

যুক্তাহাবিহাবন্তু যুক্তচেষ্টন্তু কশ্মসু ।

যুক্তস্বপ্নাবাবাধন্তু যোগো ভবতি তৎকথা ॥ ১৭ ॥

অগ্নয় বাখ্যা — অর্জুন—হে অর্জুন । অতি অল্পত তু—যায়্যা চার থকনা ভৌতনা লৈবা মীগীদি যোগ ন অসি—ধ্যানযোগরচিবা যোগ অমন্ত ওইদে চ=অহুগা একান্ত অনন্ত = চাব থকপা শকতো ভৌদবা মীগীসু ন (যোগ অস্তি) = যোগ ওইদে চ=অমসু, অতিস্বপ্ন শীলন্তু=যায়্যা তুমগনবা মীগীসু ন (যোগ অস্তি) — যোগ ওইদে চ=অহুগা, জাগ্রত = শূক্ৰম তুমদনা হৌতনা লৈবা মীগীসু ন এব (যোগ অস্তি) — যোগ শূকওই ওইদে ॥ ১৬ ॥ যুক্তাহাবিহাবন্তু—মরম অসিনা চা নাইনা চাব থকপা অমসু চংপা কশ্মসু=মা শোয়বগী থবক অমসু, পূক্ৰী শে নবা নামজপ পূজা পাঠরচিবা থবকশিবু যুক্ত চেষ্টন্তু=চা নাইনা অমসু মতম চানা ভৌনবা হোংনবিবা যুক্তস্বপ্নাবাবাধন্তু=মতম চানা অমসু মতীক চানা তুদা অহুগা হৌগংপা মীতগী হু খহা—স সারগী অবাববু মাঙহনবা ওদা যোগ ভবতি—যোগ ওই ॥ ১৭ ॥

অপূনবা অর্থ° — হে অর্জুন । যায়্যা থক চাবা মীগীদি যোগ সিদ্ধ ওইদে । মতো অসুয়া থকপা চাবা ইতো ভৌদবা যায়্যা তুমগনবা ঈতম তুমদবা মীগীসু যোগ সিদ্ধ ওইদে ॥ ৬ ॥ মরম অসিনা চা নাইনা চাব থকপা অমসু চংপা অমা অশোয় অমসু, ধর্মগী থবকশিবু মতম চানা চা নাইনা ভৌবা অহুগা চা নাইনা তুদা অমসু হৌবা মীগী, স সারগী অবাবা মাঙহনবা ওদা যোগ সিদ্ধ ওই ॥ ১৭ ॥

অগ্রাণা বা

চা নাইনা অমসু মতম চানা মতীক চাবা পানৈশিবু লৌতনা অহুগা যৈখায়-ধিনগাইবা লাক্তদবা থবক অমসু, পোংশিবু খাদোক্তনা কলা হোংনবসি থবকী মই য়ানবা মরমনি, মসিদা করিমন্ত চি নক্ষম লৈতে । মতো অসুয়া ধ্যানযোগ ভৌবা মীনা মত সিদ্ধ ওইনবা হোংনবদা যৈখায় ধিনগায় ভৌগদবা থবক অমসু, পোংশিবু খাদোক্তদবনি । মতুদা যৈখায় ধিনগায়বা ভৌগদবা থবক অমসু, পোংশিহু করিনো, অহুগা ভৌগদবা অমসু, লৌগদবনা করিনো হায়বসি ঐভগবান্না শ্লোক অরীসিদা তাক্রি । যোগাভ্যাস ভৌবা মীনা হকচাংগী শক্তি য়েহুনা হকচাংদা বীধিনা তুদু ওমদদবা অকবা চীজাক খরদ দা চাগদবনি । মতুদগী হেন্না চারবদি মহ তুদু ওমদহুনা মুংশিং কাবরচিবা লায়না পোক্তকুনা হকচাং কন্তবা মরমনা যোগাভ্যাস ভৌবা ওমোই । মসি যোগাভ্যাস ভৌবা মীদগীসু বন্তে, মীপুম খুদি মক্কীনি, অহমক ওইহুনসু যোগাভ্যাস ভৌবা মীনা মসিগী মরমদা চেকশিন্না লৈগদবনি তাকপদনি । মরমদি চাখি থকবিবা পোংশিহু বীধিনা তুমদবদগী পূক্ৰীদা ব্রহ্ম অমসু তমোণ যায়্যা হেনগংবা লৈবা মরমদগী সত্ত্বগুণ পোকপা ওমদহুনা

ধ্যান ভৌবা সূক্ষ্মা যারোই । অহুগা চ বধকপা পূমধা খাদোকুবসু অরাম খৌরাবনা মরঃ
ওইহুনা যোগাভ্যাস ভৌবা যারোই । যোগাভ্যাস ভৌবা মতমদা পুক নুশিং কাহল্লোইদবনি, অরঃ
খৌরাবসু লৈহল্লোইদবনি ইকচাং চোকথহল্লোইদবনি অমসু পুকী লাত্তকহল্লোইদবনি, মতুতদ
ধ্যানষে গগী অভ্যাস নীখিনা ভৌবা ওমগদবনি । মরম অসিদগী ভাঙ্ককার ত্রিভগবান শঙ্করাচার্য্যান
শ্লোক অসিগী ভুগদা শতপথ ব্রাহ্মণী ব্রাহ্মে অমা অসুয়া ই ব— “যত ই বা আত্মসম্মিতমঃ
তদবতি তন্ন হিনস্তি যদ ভূবা হিনস্তি তদ যৎ কনিষো ন তদবতি ।” — “ইকচাংগী পাঙ্গলগী
মতুইম্মা চা কাযদনা চারিবা মতীক চাবা চীজাক অহুনা ইকচাংবু ওকই ম না ইকচাং মাঙদে চ
কাযনা যাম্মা চারবদি মতুনা ইকচাং মাঙই অহুগা চাংদগী বা না চারবদি মতুনা ইকচাংবু কন্দে
(ঙাক্তে) ।” মরম অসিনা যোগীনা নিবাবা থক চ বনি থকু চানবা বিব নভে” — “যাবা পাউরো অসিবু
থক কাউথোক্লোইদবনি । মসি কাউদনা মসিগী মসু ইম্মা চাব থকপা ভৌহুনা যোগাভ্যাস ভৌরবাদ
লাযনা মইহে যানবা য়াই । যোগীনা কযা যাম্মা চ বা হৌনৈ হাযবসিবু অসুয়া তাক্রি—

আহাবশু চ ভাগৌ দৌ ভূতীষমুদকশু চ ।

বাবোঃ সঞ্চাবণার্থে তু চতুর্থমবশেষাৎ ॥

(স. উ. ২।৫২)

যোগীনা কদৌড়ৈদসু পুক থম্মা চার ইদবনি পুকী শরুক অনী চীজাকু থলহনগদবনি
অহুমন্তবা শরুক ঈশিংগীনি, অহুগা মরিশুবা শরুক্তি নুশিংকী চংথোক চংশিন ভৌনবা হাঙনা
থমগদবনি ।”

মরম অসিনা মশাগী শক্তি য়হুনা যোগীনা ইকচা স্ শোহুদনবা চাং নাইনা চাগদবনি ।
যোগীনা করহ্মা শোং চাবা ফৈ অমসু যন্তে হাযবসিবু যোগরসায়ণদা অসুয়া তাক্রি—

বসমন্ত তথা ক্ষাব বিদাহি কটুকং তথা ।

ভ্যক্তা ভুঞ্জীত গোধূমং মুদগংবা তণ্ডলং তথা ॥ ৬৭ ॥

ঘৃতং নবীনং সেতে নিশাযাক পমঃ পিবেৎ ।

সৈন্ধবকাল্লমশীযাং তথৈব মবুবং বসম্ ॥ ৬৮ ॥

এতন্নি যোগিনাং পথ্যং নাপথ্যং তু কদাচন ॥ ৬৯ ॥

“অগীনবা, অয়াকপা, অশাবা (মোরোকনচিবা) অমসু অখাবা বসশিংবু খাদোকুগা গেহ
(গণ্ডম), মুংগ অমসু চেঙনা শাবা (থোংবা) চিঞ্জাক চাগদবনি । অনৌবা ঘীবুসু চাকুনচিবদা
খজিক্ত, য়ানশিন্দুনা চাবা ফৈ, অহুগা সুদাদা শঙ্কোম খরা থকদবনি, ধুম অমসু অধুম-অহাউদি
য়াম্মা চারোইদবনি । মসি যোগীশিংগী চাগদবা চীজাকনি, কন্তবা চীজাকপুদি কদৌড়ৈদসু
চারোইদবনি ।”

অহুগা মসিদা ঈশনা ওইনা মখল মখা অযান্না অশ বা মনা-মশী, অমসু, মইহ মরো, স্ চাগ দবনি হেনগৎনদি চাবা কত্তে। অহুগা যান্না তুস্বা অমসু, তুমদবা অসিন্স কত্তে। সু খিল তুমদনা অহি দা পু তরুকেলোমদি শোয়দনা তুমগদবনি। অহি দা পু ১ ১ ঈ রোম তাবদগী অযুক পু মরি মরিমখায় তাবা ফাওবা তুস্বা যান্না ফৈ। মসিদগী হেনা নল্লগা তানা তুস্বা কত্তে। অহুগা যোগভ্যাস তৌবা মীনা যান্না চংপা অসিন্স কত্তে “ন গব্যাতং পবং গচ্ছৎ” —নো মদা মাইল মঙা তরুকেলী হেনা চংলোইদবনি হায়বসি যোগশাস্ত্রদা তাকলি। মরমদি যান্না চত্ত না ওকচা চোকথরবদি ধ্যান তৌবা ওম্মোই। মতো অসুয়া হায়রিবা নিয়ম পুয়মকসি ওাক্তনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌরবদি থুনমক মইহ যানগনি। মরম অসিদগী অমৃতনাদোপনিষত্তসু অসুয়া হায়রি—

ভসং ক্রোধমখাহলস্যমতিস্বপ্নাতিজাগবম্।

অতাহাবমনাতাবং নিত্যং যোগী বিবৰ্জ্যেৎ ॥ ২৮ ॥

‘অকিবা অশাউবা’ অতনবা যান্না তুস্বা, ঈতম তুমদবা যান্না চাবা অমসু, ইচাচাদবা মসি পুয়মকসিবু যোগীনা মতম পুয়মক্সা শোয়দনা থাদোকদবনি।”

মতো অসুয়া ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌনী বা মীনা অযুক অঙনবদা হৌহুনা পরমাত্মাবু নী, শিত্তনা মাগী মি, (নাম) লৌরগা অমা, অশোয় অমসু, চীন যা শেংদোক্তনা ঈকু মায়থজরগা পুকী, মকা লামনা ফমদুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌগদবনি ॥ ১৬ ১৭ ॥

মতো অসুয়া অভ্যাস তৌবদগী পুকী, লেপ্ত না সংপ্রজ্ঞাত সমাধি যৌরবা বোগীগী অস, প্রজ্ঞাত সমাধি ক বগী মওঙ তাকপহু ত্রিভগবান্না অসুম হায়না হৌরি—

যদা বিনিষতং চিত্তমাত্মন্যেবাহবতিষ্ঠাতে।

নি স্পৃহঃ সৰ্বকামেভ্যো যুক্ত ইত্যুচ্যতে তদা ॥ ১৮ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — যদা = মতম অহুদা, বিনিষত = সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস তৌবদগী নী, থিনা লেপ্তবা (লেঙদ্রবা) চিত্ত, = রজ অমসু, তমোগুণ যাওদ্রবা সত্তগুণ ওাক্তা হায়রবা পুকী, আত্মনি এব = ধ্যেয় ওইবা অশেংবা আত্মাগী মওঙমক্সদা, অবতিষ্ঠতে = লেঙদনা লৈ, তদা = মতো অসুয়া মপান্হোগী বৃত্তি পুয়মকপু ফাজিন্দুনা লৈবা মতম অহুদা, সৰ্বকামেভ্যো = সংসারগী অফ, কদ পোং পুয়মক্সগী নি স্পৃহঃ = অপাম মিহৌ থাদোক্তবা মীহ যুক্ত ইতি উচ্যতে = অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা লৈরবনি (যৌরবনি) হায়নৈ ॥ ১৮ ॥

অপূনবা অর্থঃ — সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস তৌবদগী নী, থিনা লেপ্তবা পুকী, অহু ধ্যেয় ওইবা আত্মাগী মওঙমক্সদা লেঙদনা লৈবা মতম অহুদা সংসারগী অফ, কদ পোং পুয়মক্সগী অপাম মিহৌ থাদোক্তবা মীহ অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা যৌরবনি হায়নৈ ॥ ১৮ ॥

অথুগ্না বা

মতো অস্ময়া অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি তৌবদগী হৌগ পা (মৌকপ ধোক্তবা) যোগীহুগী মীংয়েদা
সংসার পুয়মকসি মঙগী পোং চৈগুয়া উই আত্মা নভনা অতোপ্পা পোং অমত্ত উদে। মরম অসিনা
অস্ময়া হায়বি—“দৃষ্ট্যাহসন্তববোধো হি জ্ঞানং জ্ঞেয়ং চিদাস্ককম্। তাদেব কেবলীভানং-
তাতাহন্যং সকলং যুযা ॥” (ম° উ ৪।৬৩)—“উরিবা সংসার পুয়মকসি ওইধোক্তবনি ষড়বসিমক
জ্ঞাননি ষড়গদবদি চেতনগী মশক ওইবা আত্মা অসিমক্কানি আত্মাসিমক্কাবু ষড়বা অসিমক
কৈবল্য মোক্কানি মতুদগী অতোপ্পা পুয়মকসিদি মিথ্যানি (উরবসু অশেবা মওডদা মতম অজ্ঞানক্কা
লেতবা মঙগী পোংকুয়া ঙাক্কানি ॥” মরম অসিনা অসিগুয়া মীগীদমক জ্ঞতিনা অস্ময়া হায়বি—“যদা
সার্কৈ প্রযুচ্যন্তে কামা যেষশ্চ হৃদি শ্রিতা। মথ মার্ত্যোহ্যাতা ভবতাত্র ব্রহ্ম সমশ্রুত ॥
(কঠ উ ২।৩।৪)—“অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিনা আত্মা সাক্ষাৎকার তৌরবা মতম অতুদা মীহুগী
ধম্মোইদা চঙদুবা লৈরুগা অপাম মিহৌ পুয়মক অতু চৎথোকখি। মঙগী মতুদা পোকপা শিবা
নাইহুবা লৈরুগা মহাক অতু অমৃত (পোকপা শিবা নাইদবা) ওই সংসারসিদা মহাক হিন হিনা
ব্রহ্ম ওইহুনা লৈ। মতো অস্ময়া লৈবা ফীবমসিদা মহাক্কা সংসারবু মিথ্যানি হায়বসি নীথিনা
ষড়বদগী আত্মাতদা পুক্রী থিজিন্দুবা লৈ। মাসবুসু জ্ঞতিনা অস্ময়া হায়বি—“আত্মাবদ-
সর্কর্মিতি স বা এষ এবং পশ্চান্নেব- ময়ান এবং বিজ্ঞানন্নাস্তবতিবাত্মকীড আত্মমিথন
আত্মানন্দ° স স্ববাদ ভবতি” (ছা উ ৭।২৫।১০)—“পুয়মকাস আত্মামক্কানি মঙোন্মগী
অতোপ্পা অমত্ত নভে অস্ময়া য়েবা অস্ময়া খনবা অমসু অস্ময়া নীথিনা ষড়বা মতু ক অদি
আত্মাতবু পান্মী আত্মাতদা শান্নৈ আত্মাদবু অনীশুবা ওইনা ধমট অমসু আত্মাতদা নুংইবা
লৌঙ্গি মজ্জাক্কা মশাগী রাজাদা (লৈবাক্কা) সম্রাট (নিথোরেল) ওইহুনা লৈ।” মসিনি মবাইবক
য়াদা কবা নীনা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা আহসাকৎকার তৌরগা হি হুনা লৈরিঙেগী ফীবম ॥ ৮।

হৌজিক অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা লৈবা মতনদা যোগীহুগী পুক্রীগী ফীবম করমতোনা লৈ
হায়বসি ষদমগা লোয়ননা চাদয়হুনা অস্ময়া হায়বি—

যথ দীপো নিবাতস্থো নেত্রতে সোপমা স্মৃতা।

যোগিনো যতচিত্তশ্চ যুক্ততো যোগমাশ্রয়নঃ ॥ ৯ ॥

অনুব ব্যাখ্যা°— নিবাতস্থ = হাই হুয়া মরম হুংলিং শীতবা মকমদা লৈবা, দীপ = ধামৈগী
মৈরি যথা = মতো অস্ময়া হাই হুয়া মরম লৈতবদগী, ন নেত্রতে = লেডদনা লে, সা = মসি (ধামৈগী
লেডদনা লৈবাস) আশ্রয় = ধোর ওইবা আত্মাগী যোগ, যুক্ত = অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি তৌহা
লৈবা, যোগিন = যোগীগী যতচিত্তশ্চ = ফাজিন্দুবা থম্মিবা পুক্রীহুগী উপমা স্মৃতা = চাদয়বনি হায়না
যোগীশিনা ষড়নৈ ॥ ৯।

অপুনবা অর্থ :— নুংশিং শীতবা মফমদা লৈবা থাংমৈগী মৈরি লেঙদনা লৈ মতো অসুয়া থাংমৈগী মৈরিদা লেঙদনা লৈবসি আত্মাগী অসংপ্রজাত সমাধি তৌরিবা যোগীগী ফাজিল্লাবা থলিবা পুক্রীংগী চাদমুবনি হায়না যোগীশিংনা খঙৈ ॥ ১০ ॥

অথুপ্পা বা

লেঙদনা লৈবা থাংমৈগী মৈরিগা লোমনা চাদমুবসি সংপ্রজাত সমাধিদা তৌবা যাদ। মবমদি সমাধি অসিদা ধ্যান ধাতা অমসু ধোয়গী জ্ঞান লৈবদগী পুক্রী গী মওঙ থবা চোইনা লৈ লেঙদনা লৈত। মরম অসিনা অসুয়া হায়রি— “অস্মীতি শকবাক্কাইহং সমাধি সবিবল্লক” (স র উ ২৮)— “এ লৈ হায়বা রাই অসি যাওনা (ধাতাগী জ্ঞান যাওনা) ওইবা সমাধিসি সবিবল্লকনি (সংপ্রজাতনি)।” অহুগা অসংপ্রজাত সমাধিদদি ধ্যান অমসু ধাতাগী জ্ঞান লৈত সুপ্পা ধোয়গী জ্ঞান লৈ। মরম অসিগী মতদা পুক্রী করিমত্ত চোইদে। মতদগী মসিতদা থাংমৈগী মৈরিগী চাদমুবনি। মসিবুসু অসুয়া হায়রি— “নিব্বিকল্ল সমাধি। ত্য়ান্নিবাত্তিত্তদোপবং” (স র উ ১২) “নিব্বিকল্লক (অসংপ্রজাত) সমাধি অসিদি নুংশিং শীতবা মফমদা ধানবা থাংমৈগী মৈরিগুম ওই” ॥ ১১ ॥

মতো অসুয়া হায়রিবা অসংপ্রজাত সমাধিগী মওঙ অসিবু শ্লোক মরিনা শন্দোকা তাকে শায়বগীদমক অহানবদা অসুয়া হায়বা হৌরি—

যাত্রাপবমতে চিত্তং নিকঙ্ক যোগ সেবযা :

যত্র চৈবাগ্নান্নান্ পশুন্নাত্তনি তুষ্ণতি ॥ ২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — যোগ সেবযা = তত্ত্বনা ধ্যানযোগীগী অভ্যাস তৌবদগী, নিকঙ্ক চিত্তং = ফাজিল্লাবা পুক্রীংসি, যত্র = অসিগুয়া থোইদোকপা ফীবম অমা যৌরবদা উপরমতে = সংসারগী পোংশিংগী অপাম মিহৌ থাদোকই চ = অহুগা যত্র = পুক্রীংনা অসিগুয়া থোইদোকপা ফীবম অমা যৌরবদা, আত্মনা এব = অশেংবা পুক্রীং অহুমত্তনা আত্মান্ = নুংঙাইবগী মশক ওইববা আত্মাবু পশুন্ন = শংগডনা উরবা যোগীহুনা, আত্মনি = মানা উরিবা নুংঙাইবগী মশক ওইবা আত্মা অহুদা, তুষ্ণতি = পেন্দুনা লৈ ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ .— তত্ত্বনা ধ্যানযোগীগী অভ্যাস তৌবদগী ফাজিল্লাবা পুক্রীংসি অসিগুয়া থোই দোকপা ফীবম অমা যৌরবদা সংসারগী অপাম-মিহৌ থাদোকই, অহুগা অসিগুয়া অথোইবা ফীবম অমা যৌরবদা অশেংবা পুক্রীং অহুদা আত্মাবু শংগডনা উরবা যোগীহুনা আত্মা অহুদা পেন্দুনা লৈ ॥ ২০ ॥

অথুপ্পা বা

অহানবদা সসারগী পোংশিদা ঋদা অপাম মিহো ভৌহনা লৈরবসু মুমিং খুদিংগা চা
নাইনা অমসু তত্তনা ধ্যান যোগগী অভাস ভৌহনা লৈরবদি পুরুী ফাজিববা উন্নকপা মরমনা
মীহুগী ইন্দ্রিয়শিংহু সসারগী পোংশিদা চত্তবা মরমদগী পুরুী হুগী অসিগুস্বা ফীবম অমা লাক্কনি
মহু যৌরবদা মাগী পুরুী হু পো শি হুগী অপাম মিহো শোযদনা পূমথা ধাদোক্কনি অহুগা পুরুীংগী
অসিগুস্বা ফীবম অমসু শোযদনা লাক্কনি মহু যৌরবদা পুরুী অহুনা মরম ওইহুনা মীহুনা মশাগী
অশেবা শক্তম আত্মাবু শশডনা উগনি অমসু খঙগনি । মার্তা অসুয়া নুঙাইবগী মশক ওইবা
আত্মাবু শ শডনা উরবা মীহুনা আত্মামক্তদা পেন্দুনা নৈগনি । মরম অসিনা ঋতিনসু অসুয়া
হায়রি— “স মোদতে মোদবা— হি লক্কা” (কঠ উ ১।২। ৩) ‘নুঙাইবগী শক্তম
আত্মাবু ফলগা (খঙলগা) মহাক পেল্লী” ॥ ২ ॥

বৌদ্ধিক যোগীহুনা আত্মামক্তদা পেন্দুনা লৈবগী মরমবু অসুয়া তাক্রি—

সুখমাত্যতিক্ বচদ বুদ্ধিগ্রাহ্যমতীদ্রিম্ ।

বেত্তি যত্র ন চৈবান্ হিতশ্চলতি তদ্রতঃ ॥২১॥

অর্থব ব্যাখ্যা — অতীন্দ্রিয়ং=মপাহুগা নী নাকো নচি বা ইন্দ্রিয়শিংহা লৌবা উমদবা
বুদ্ধিগ্রাহ্যং=সুপ্পা অশে বা মন দনা (পুরুী দনা) লৌবা উস্বা, আত্মান্তিক্=অমাঙ অতা লৈতনা
খায়দগী অথোয়বা, ব্=অসিগুস্বা ত সুখ-নুঙাইবা অহুবু যত্র=পুরুীংগী অসিগুস্বা থোই-
দোকপা ফীবম অমদা দ্রত অয=লৈরবা যোগী অসিনা বেত্তি=খঙট চ=অগো, তদ্রত=
মানা খঙলিবা নুঙাইবগী মশক ওইবা আত্মাতত্ত্ব অহুদগী ন এব চলতি=মহাক শূকলেঙ লেঙদে ॥২১॥

অপূনবা অর্থ — মপাহুগী ইন্দ্রিয়শিংহা লৌবা উমদবা সুপ্পা অশেবা পুরুীংদনা লৌবা
উস্বা অমসু খায়দগী অথোয়বা অসিগুস্বা নুঙাইবা অহুবু পুরুীংগী অসিগুস্বা থোইদোকপা
ফীবম অমদা লৈরবা যোগী অসিনা খঙট অহুগা মহাক খঙলিবা নুঙাইবগী মশক ওইবা আত্ম
তত্ত্ব অহুদগী শূকলেঙ লেঙদে ॥২১॥

অথুপ্পা বা

শ্রীভগবান্না হায়রিবা শ্লোকসিদা “নুঙাইবগী” বিশেষণ ওইনা “ইন্দ্রিয়শিংহা লৌবা উমদবা
তাকপগী মরমদি মপাহুগী পোংশিদগী পোকপা নুঙাইবা অহুদগী অতোপ্পা ওইবা নুঙাইবা
অহুবু খঙল্লবগীদমক্কি অহুগা “পুরুী তবা (মনতনা) লৌবা উস্বা” হায়বগী মরমসু তুমথন
হুমা তুস্বা মতমদা ওইবা নুঙাইবা অহুসু লৌদনবনি মরমদি তুমথন হুমা তুস্বা মতমদা
মন লৈতে, মতম অহুদা মহাক অজ্ঞানদা তিনহুনা লৈ । মননা (পুরুীংনা) লৌবা য়াবা
নুঙাইবদি সুপ্পা হৌহুনা লৈবা মতমতদা ওই । মরম অসিনা হায়রিবা নুঙাইবসি খায়দগী

অথোইবা অমসু, অমাউ অতা লৈতবা ব্রহ্মগী শক্তমনি। মসিবু যোগীশিনা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমদা পুক্রীনা খঙই অমসু যে ই। মহ খঙল য়েলবা মতুদা মখোয় মহদগী লেঙদে। অসিগুয়া নুঙাইবসিগী মরমদা অশুয়া হায়রি—

সমাধিনিধু তমলশু চেতসো নিবেশিতশাস্ত্রনি যৎসুখংভবেৎ ।

ন শক্যতেবর্ণয়িতুংগিবা তদা স্বয়ংতদন্তু কবণেন গৃহ্যতে ॥

“সমাধিগী অভ্যাস তৌবদগী পাঁপ পুয়মক শেদোকপা অমসু আত্মাতদা থি জিন্দুনা থয়বা পুক্রীগী নুঙাইবা ওইবা অতবু বাইনা ফোডোকপা ওমদে মহদি সমাধিগী মতম অতুদা যোগী অতুনা পুক্রী না লোবা ওয়া।”

শ্রুতিনসু অশুয়া হায়রি— “এব সর্ব্বেনু ভাতেনু গাঢ়ায়া ম প্রকাশ্যতে। দৃশ্যতে ত্রগ্রায়া বুদ্ধা সূক্ষ্মায়া সূক্ষ্মদর্শিভি।” (কঠ ১/৩/১২)— “নুঙাইবগী মশক ওইবা আত্মাসি থয়বা পানবা পুয়মকী মনুদা থুপুনা লৈ ফোডোকপা লৈতে। মসিবুদি অকুপা যে বা ওয়া যোগীশি না যায়না থোবা (শেবা) অমসু, কুপা পুক্রীনা (অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমদা লৈবা পুক্রীনা) যে ই।” মরম অসিনা নুঙাইবগী মশক ওইবা আত্মাবু খঙন উনবা পাইয়ে ধ্যানবে গগী অভ্যাস তৌনা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফবা নতুনা অতোপা লৈতে ॥ ২১ ॥

মথকী শ্লোকতা যোগীনা ফীবম অতুদা লৈরগা আত্মতবু খঙন লেঙদে হায়খিবহু অমুক অশুয়া তাকি—

যং লক্শ্য চাপবং লাভং মন্যতে নাধিকং তত ।

যস্মিন স্থিতে ন তু খেন গুবণাপি বিচাল্যতে ॥ ২২ ॥

অনুষ ব্যাখ্যা — যং=আত্মাগী নুঙাইবু ফোডোকপা অসিগুয়া পুক্রী গী ফীবম অতবু লক্শ্য=ততুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবদগী ফলবা যোগীনা অপবং চ লাভং=মহ নতুবা অতোপা ফববু, তত অধিকং=মহদগী হেল্লী হায়না ন মন্যতে=নীদে অতুগা— যস্মিন স্থিতে=পুক্রীগী অসিগুয়া থোইদোকপা ফীবম অতুদা লৈরবা যোগী অতবু গুবণা= চাউবদগী চাউরবা (যায়না চাউরবা), তু খেন অপি=অবাবনসু ন বিচাল্যতে=লেঙনবা ওমদে ॥ ২২ ॥

অপুনবা অর্থ :— আত্মাগী নুঙাইবা ফলবা পুক্রীগী অসিগুয়া ফীবমতবু ফলবা যোগীনা মহ নতুবা অতোপা অমা ফববু মহদগী হেল্লী নীদে। অতুগা পুক্রী গী অসিগুয়া থোইদোকপা ফীবমতুদা লৈরবা যোগীবু যায়না চাউরবা অবাবনসু লেঙনবা ওমদে ॥ ২২ ॥

অথশ্লা বা

ধ্যানযোগীনা তত্ত্বনা ধ্যানযোগগী অভ্যাসতৌবদগী পুরুষোত্তম লাক্ষণ্যমপাংহোংগী পোংশিংগী মওঙশি (বুত্তিশিং) অত্ব লৌথোক্কা পুরুষোত্তম সূত্রা ধোয় আত্মগী মওঙ ওইবদা ধম্মী। হায়রিবা পুরুষগী মওঙ অসিদা যোগীনা আত্মগী সাক্ষা কার তৌহনা আত্মগী অশেংবা মওঙ ওইবা নুওইবদ্বু ফই। অসিগুয়া নুওইবা অসিগী মরমদা গোঁডপাদাচার্য্যনা মাণ্ড্যাকারিকদা অস্ম্মা হায়রি—“স্বস্থং শান্তং সনির্বাণমকথ্যং সুখমুত্তমম॥” (মা কা ৩।৪৭)— অসং প্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমদা ওইবা আত্মগী নুওইবসি স্থায়দগী অধোযবনি, মশাগী মওঙদা লৈবনি যান্না তপ্পনি (অরাবা মচেং অমত্ত যাওদবনি) কৈবল্য মোক্ষ যাওনা লৈবনি (কৈবল্য মোক্ষ ফনবা মরননি) অমস্ম্ম হায়দোকফম থোজবনি।”

মতৌ অস্ম্মা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা আত্মগী অসিগুয়া নুওইবা ফলবা যোগীনা অতোপ্পা নুওইবা অন্য ফনৌদ অমস্ম্ম মর আত্মগী নুওইবদগী হেনগনি হারবসিবুস্থ থাজদে। মরম অসনা শ্রুতনা অস্ম্মা হায়রি—“কিং - টা কবিজ্ঞানো যেনা নোহবমায়াহাং লোক’ (বু উ ৪।৪।১২)— ঐথোয়ীদমক টেচা টে শিংনা করি কাম্মানি? ঐথোয়গীদি আত্মা অসিনি অমস্ম্ম আত্মা অসিমত্তা ঐথোয়গী লোক নী (স্বর্গনচিবদি লোক নন্তে)। মরম অসিদগী মথোয়না অতোপ্পা পোং অমা ফলবসু করিমত্ত তৌনী দে। মসিবুস্থ অস্ম্মা হায়রি—‘আত্মানং চেদ্বিজ্ঞানীহাদমস্ম্মীতি পুরুষ। কিমিচ্ছন্ কশ্চ কামাষ শৌবমনুসংজ্ঞাবৎ॥’ (বু উ ৪।৪।১২)— ‘মৌ অত্বনা পরব্রহ্মগী মশক আত্মাসিবু ঐমকি ষ্ণলবদি মান্য করি নী অন্য অমস্ম্ম করিয়া পোংকী অপান্সগীদমক ইকচাসিদা পুরুষা ষ্ণিজিল্লগা করিয়া নোম লৌক্কা লৈগনি? মসিগী মরমদি মথোয়না আত্মাবু শাওনা উবা অমস্ম্ম ষ্ণবদগী মহগী নুওইবদা পুনে পেন্দুনা লৈ। মসিবুস্থ অস্ম্মা হায়রি— যো যংগা নিশম আপ্তকাম আত্মকামো ভবতি। (বু উ ৪।৪।৬)—“মতাক অহদি অস্ম্মা লৈবনি অপান্সা মত্তোন্দগী চংথোকত্রবনি, অপান্সা পুন্নমক ফলবনি অমস্ম্ম আত্মাদবু পান্সান। মরম অসিদগী “আত্মলাভান্ন পবং বিতুতে — “আত্মাবু ফবদগী হেনবা অধোইবা অংবা অ্যা লৈতে — অস্ম্মা হায়নব্বিবনি।

মতৌ অস্ম্মা ধ্যানযোগদা নৌথিনা কাষত্তনা লৈবা যোগীষ সংসারগী অট্ট, অশা অপাম মিহৌ, অরা নু ওইনচিবা লোন্না লৈবা পোংশিংগী ফীবম অহদগী লেঙহনবা উমদে। মরম অসিদগী মথোয়না কাথংলিবা ধ্যানযোগগী মশক ওইবা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী মরমদা অস্ম্মা হায়রি—

অক্ষুকা নিবহংকাবা দন্দেধননুপাতিনী।

প্রোক্তা সমাধিশকেন মেবোঃ স্থিবতরা স্থিতিঃ॥

(অম উপ ১/৪৯)

“সমাধি হায়বা রাইহ আসিনা শাউগংগা লৈত্রবা য়ায়া তপ্পা অহ্কাব (ঐ হ যবা হাখল) যাওত্রবা অষ্ট অশানচিবা লোন্ননা লৈবশিগী মনুদা চঙত্রবা অমসু মেরু কোবা চীদগী হেগ্না লেওদনা লৈবা ফীবমবু হায়বনি।”

অসুয়া হায়রিবসি অস প্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমদা লৈরিবা যোগীগী বানি অহু সমাধিদগী হোগেলবা মত্তমদদি মখোয়দা অষ্ট অশা অবা নু ডাইনচি বা পুয়মকসি শোয়দনা ওইনি যাগদর্শনসু অসুয়া হায়রি— “মুনি সান্দপাশিতবন” (১।৪)— “সমাধিদগী” হোগ লবা মত্তদদি আত্মাসি পুকী গী ওইরিবা মচশি তগা চপ মান্ননা লৈ। মরম আসিনা মত্তম অহুদা যোগীগী অষ্ট অশানচি বা পুয়মকপু শোয়দনা খেগনি অমসু অবাবা ফগনি। অহুমক ওইহনসু যোগীনা সমাধিগী ফীবমদা আত্মাগী আশ বা মশক খঙত্রবা মরমদগী মহদগী হোগ লবা মত্ত দা খঙলিবা অষ্ট অশানচি বগী অবা নু ডাইবহু মশাগীনি হায়না খঙদে মহ পুয়মক্তি মনগী (পুকী গী) ডাক্তনি মতাকী নত্তে হায়বসি নী থিনা খঙই। মরমদি মত্তম অহুদা আত্মাসি মনগা শম্ববগুম ভৌবদগী মনদা লৈবা অবা নু ডাইনচি বা পুয়মক আত্মাগী ওইনা তোই। মরম আসিনা অজ্ঞানী ওইবা মীশি নদি মত পুয়মক অহু মশাগীনি (অত্মাগীনি) খঙই, অহুনা জ্ঞানী যোগীদি অসুয়া খঙদে। মরম আসিনা মাখায়না অবাবা ফা মত্তমদা পুকী, নু ডাইতবা ভৌদে অমসু নু ডাইবা ফ বা মত্তমদসু পুকী, ত্রাওবা ভৌদে মখোয় মত্তম পুয়মক্টা মওঙ অমত্ত ওইনা লৈ। মরম আসিদগী শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— “অন্যায়যোগাধিগমন দেব মত্বা ধীবো হমশোকো জহাতি।” (কঠ ১ ২।১২)— “আত্মাগা মরী লৈনবা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবদগী আত্মাদবসিবু শংঙনা খঙলগা পুকী তপ্পা মীহুনা অবা নু ডাই অনীমকপু খাদোকই।” নতৌ অসুয়া হায়রিবা পুয়মক অসিবু ইভাবান্না অজুবগী মফমদা তাকুনা শ্লোক আসিদা হায়রিবনি। ২২।

মতৌ অসুয়া শ্লোক অজমদা হায়খিবা ফীবম অহুমক অবাবা পুয়মকপু কোকহনবা ওহা অমসু অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমনি হায়বসিবু হৌজিক অসুয়া তাক্রি—

তৎবিদ্যাদ চ খসংযোগবিযোগং যোগসংজ্ঞিতম্।

স নিশ্চয়েন যোক্তব্যা যোগোহনির্বিগ্ন চেতসা। ২৩।

অন্থব ব্যাখ্যা — ত = মহবু (মথকী শ্লোক অজমদা হায়খিবা পুকী গী ধোয় ওইবা আত্মামক্তগী মওঙ ওইনা লৈবা ফীবম অহুবু) চ খসংযোগবিযোগং = স সারগী পোংশিদগী ওইরহা অবা নু ডাই পুয়মক অহুগা লোন্ননা শম্ববহা অহুগী খাদোকপগী মশক ওইবা যোগসংজ্ঞিতং = অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কোবা যোগনি হায়না, বিদ্যাং = খঙগদবনি, স যোগ = অসিগুহা যোগসিবু নিশ্চয়েন = ভৌগে হায়বসি পুকী দা চপয়ুনা লেপুনা, অনিবিগ্নচেতসা = চোকথবা শোহুবা লৈতবা পুকীনা, যোক্তব্য = অভ্যাস ভৌহুনা লৈগদবনি। ২৩।

অপূনবা অর্থ :— ধ্যেয় আত্মাগী মওঙ বভনা অতোপ্পাগী মওঙ লৈত্বা পুক্রীগী কীবম অহু
অরাবা শয়রহদগী খাইদোকপগী (খ দোকপগী) মশক ওইবা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কোবা যোগনি
হায়না খঙদবনি। অসিগুয়া যোগসিবু ভোগে হায়না পুক্রীন্দা লেপুনা চোকথ শোমদবা পুক্রীন্দা
অভ্যাস ভোগদবনি । ২০ ।

অতুপ্পা বা

শ্রীভগবান্না বথক্তা “যোগো ভবতি দুখহা”—(৬।১৭)—“যোগ— অবাবা মাঙহনবা
ওহনি হায়বিবহু হৌজিক লোইশিন্দুনা প্লোক অসিদা তাক্রিবনি। জীবসি ওমথে লৈতবা মতমদগী
মোহনা মশাগী মশক খঙদবদগী (মশকী অজ্ঞানদগী) মানা তোখি তোখিবা কর্মগী মতু ইমা
পোকপা শিবা নাইহুনা মখল মখা অযাস্তা হকচাশিন্দা অবা নুঙাই ফহুনা লৈরক্লিবনি মসি
অজ্ঞান (মশাগী মশক খঙদবা) মাঙদ্রিবা মতম অ কী মথে মতুদহু চত্ত না লৈগনি। মসিবু
যোগদর্শনদহু অসুয়া হায়রি— “সতি শাল তদ্রিপাকো জাত্যায়ুভোগা ” (২।১৩)— সংসারগী
মরু ওইবা অজ্ঞান (অবিদ্যা) লৈরবদি তোখিবা পাপ পুণ্য কর্মশিংগী মঠ ওইনা পোকপা
অতেন অশা, পুলি অমসু, অরা নুঙাই ভোগ অসি শোয়দনা ওইহুনা লৈ।” অহুগা মশাগী
মশক খঙদবা ওইবা অজ্ঞানসিদি মশাগী মশক খঙদবভনা মাঙই অতোপ্পা পাং খঙদবদগী
মাঙদে। মতো অসুয়া মশাগী মশক খঙদবদগী মরু ওইবা অজ্ঞান মাঙলবদা পাপ পুণ্যশিন্দু
মাঙিহুনা মথোয়গী মঠ অরা নুঙাইসু মাঙই। মসিদা মশক খঙদবা উপায়দি ধ্যেয় ওইবা আত্মাগী
অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিনি মসিনা মরম ওইহুনা আত্মাবু শশঙনা খঙদবদগী অজ্ঞান মাঙিহুনা অবা
নুঙাইসু মাঙিগদবনি। মরম অসিনা শ্রীভগবান্না অরাবা শয়রহা অহুগী খাদোকপগী (খাইদোকপগী)
মশক ওইবা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কোবা যোগনি” হায়বনি। অরাবা অসিনু মখল অহম থোকা
হায়রি মথোয়হদি আধ্যাত্মিক, আধিভৌতিক অমসু, আধিদৈবিক কোবা অবাবা অহম অসিনি।
মথোয়সিগী মনুদা অনাবনচিবা লাকুনা হকচাদা ফবা অরাবা আধ্যাত্মিক অরাবনি অতোপ্পা শা
কৈনচিবা জীবশিন্দগী ফবা অবাবা, আধিভৌতিকি অহুগা যুহাৱা চাক তাঙবনচি বদগী ফবা
অবাবা আধিদৈবিকি। অহম অসি মতম পুয়মকীদমক জীবহুগী মাঙিবিবু পরমপুরুষার্থ (ঋয়দগী
অথোইবা কান্নবা) কোই। মসিবু সাংখ্যদর্শনদা কপিলধষিবা অসুয়া হায়রি— “ত্রিবিধদুঃখাত্যন্ত
নিবৃত্তিবত্যন্ত পুরুষার্থ ”— (১।১)— মখল অহমগী অরাবা পুয়মক পুশ্মাঙ মাঙিবিবসি পরম
পুরুষার্থনি।” মসিদা “অবাবা” হায়বা রাইহ অসিদগী আধ্যাত্মিক নুঙাইবা, আধিভৌতিক নুঙাইবা
অমসু, আধিদৈবিক নুঙাইবা অহম অসিবুসু লোগদবনি। মরমদি অরাবা যান্দনা অহম অসিবু
ভোগান্না কনা অমত্ত ফবা ওমদে। মরম অসিনা মথোয়সি নুঙাইবা ওইববু খন্দুনা য়েলবদি
অরাবগী মশক্লি। মথোয়শিসি লৈরবদি কনা অমত্তা অরাবা মচেং অমত্ত য়াওদবা নুঙাইবগী মশক

ওইবা মোক্ষ ওইবা ফালা উন্মোচন। মরম অসিদগী যোগদর্শনদা অমুয়া হারব্বি—“পরিণাম্য তাপসংস্কাবদ্ তৈশ্চৈব রতিবিরোধাচ্চ দখমেব সর্ব্বং বিবাকিনং” (২/১৫)—“পরিণাম্যদগী ওইরকপা অরাবা তাপ তগী ওইরকপা অরাবা অমসুং সংস্কারদগী ওইরকপা অরাবা অহমসি তিন্দুনা লৈবা মরমদগী অতগা সত্ত্ব রজ্জ অমসুং তম গুণ অহমসিগী মওঙদা য়ায়া য়েথিনবদগী বিষয় ভোগ তৌবদগী ফালা নু ওইবা পুয়মক অসিন্স অফ কত্ত নীথিনা বাধল লৈবা মীশিগী অরাবা টাকনি। মসিদা বিষয়গী নু ওইবা ফালা তনা ভোগ তৌবগী মই দগী ফালা অরাবা পরিণামদগী ওইরকপনি বিষয়ভোগ তৌবদা যৈখায় থিনগাইবা লাফুনা পুক্রী, নু ওইতবদগী ফালা অরাবা তাপ তগী (নু ওইতবদগী) ওইরকপনি অতগা অহানবদা বিষয়ভোগ তৌবদগী ফালা নু ওইবা অহ পুক্রী দা অকপ্পা ময়ি ওইনা লৈতৌতনা বিষয় ভোগ ফদবা মতমদা ময়ি অহদগী ওইবা অরাবা সঙ্কাবদগী পোকপনি। মরম অসিনা বিষয়ভোগতগী ওইবা নু ওইবসি শোয়দনা অরাবা যান্দুনা লৈগনি মতৌ অহুয়া নু ওইবা পাসা অমসুং ফাইনবা অসিনচিবসি সত্ত্ব গুণগী মওঙনি থবক তৌনি বা অমসুং তৌনবা অসিনচিবসি রজ্জোগুণগী মওঙনি অহুয়া তুয়ী বা অমসুং তুমহনবা অসিনচিবসি তমোগুণগী মওঙনি। মখায় অহমসিগী মওঙশিসি অমসুং অমদগী য়ায়া থেই অমত্ত তিন্দুনা লৈবা যাদে মতম পুয়মক য়েথিনতনা অমনা অমবু মদুনা থয়বা মখায়না হোংনৈ। ফীবমসিদা সত্ত্বগুণদগী পোকপা নু ওইবা অহ মতম পুয়মক লৈবা উমদে। মরম অসিদগী সত্ত্বগুণদগী পোকপা নু ওইবতা পুক্রী দা লৈগনি হায়বা যাদে অতোপ্পা গুণদগী পোকপা অরাবনচিবসু মতুদা শোয়দনা য়ান্দুনা লৈগনি। মরম অসিদগী বিষয় ভোগতগী ফালা স্বর্গ ফাওবগী নু ওইবসি অরাবা যান্দুনা শোয়দনা লৈবদগী মখায় অহুসু অফ কত্ত নীথিনা থঙবা অসুং রাখল লৈতাবা মীশি মফমদদি অরাবা টাকনি। মরম অসিনা ত্রিভগবান্না হারব্বিবা “তু খসংযোগ বিযোগ” অসিদসু “তু খ” গী অর্থ “অরা নু ওই” অনিমকপু লোগদবনি। অসিগুয়া অরা নু ওই কোকুবা উপায় অমসুং নু ওইবগী মশক্ত ওইবা মোক্ষ ফনবা উপায় অস প্রজ্ঞাত সমাধিসিবু ফনবা পুক্রী দা লেপুনা চোকথ শোহু লৈতাবা পুক্রী না হো নগদবনি। নুমিং থবদা অভ্যাস তৌরগা মসিদি ফালা ওয়া পোং নন্তে খন্দুনা পুক্রী চোকথ ইহুহোইদবনি। মসিদি মতম কুইনা অমসুং খাজনা হোংনতুনা অভ্যাস তৌরবতদা ফগদবা পোংনি। মসিগী মরমদসু যোগ দর্শনদা অমুয়া হারব্বি—“স তু দীর্ঘকালনৈবন্তর্যাসংকাবহহসেবিচো দৃঢ়ভূমি” (১/১৪)— অস প্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস অহদি মতম কুইনা চা, নাইনা তন্তনা অমসুং খাজবগা লোয়নবা তৌরবতদা লেঙদবা ফীভম ওইগনি।” মরম অসিনা অতনবা অমসুং খাজদবা থাদোকুগা ইথরগী আরাধনা নচিবসু মতুগী উপায় ওইনা তৌতনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস থাদোকুহোইদবনি ॥ ২৩।

করম তৌতনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবা হৌগদগে হায়বসিবু হৌজিক শ্লোক অনীনা তাকি—

স কল্পপ্রভবান্ কামান্ত্যক্তা সর্বানশেষত ।

মনসৈবেন্দ্রিয়গ্রামং বিনিযম্য সমস্তত ॥ ২৪ ॥

শনৈ শনৈকপবাসদ দ্বা ধৃতিগৃহীতয়া ।

আত্মসংস্থং মন কুত্ৰা ন কিঞ্চিদপি চিন্ত্যৎ ॥ ২৫ ॥

অন্থ্য বাখ্যা — স কল্পপ্রভবান্ — পোং অহু ফ গে জায়না পুকুী দা লেপ্পা অহুদগী পোকপা সর্বান কামাম — অপান্না পো শি গী নী বা পুম্মক অহু অশেষত = অথাকপা থমদনা (থাকৌদনা) ত্যক্তা — থাদোক্কা মনসা এব — অপান্না নী বা থাদোক্কা পুকুী অহুমক্তনা সমস্তত = কপ বসনচি বা বিষয় পুম্মকগী ইন্দ্রিয়গ্রামং = মী ইন্দ্রিয়গ্রামচি বা ইন্দ্রিয় পুম্মকপু বিনিযম্য = নী থিনা লাকশিন্দুনা থম্মগা ৪ ॥ ধৃতিগৃহীতয়া — থাজবগা লোয়ননা অথাঙ কন্দুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌগে থিবা বদা — আরপ্প বাখল অনা মন = পুকুী ব আত্মগী আশংবা মওঙ ওইহন্দুনা থম্মগা শনৈ শনৈ = তপা তয়া উপরমেং = অতোপ্পা পোংগী গী শম্বা থাদোক্কা আত্মাদা তিলহন্দুনা থম্মগদবনি কিঞ্চি অপি = করি অমন্তবু ন চিন্ত্যৎ = নীলোইদবনি ॥ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ — পো অহু ফ গে জায়না পুকুী দা লেপ্পদগী পোকপা নী বা পুম্মকপ অথাকপা থমদনা থাদোক্কা পুকুী অহুমক্তনা মী নচি বা ইন্দ্রিয় পুম্মকপু নী থিনা লাকশিন্দুনা অথাঙ কন্দুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌগে লেপ্পনা থম্মগা বাখলনা পুকুী ব আত্মগী আশংবা মওঙ ওইহন্দুনা থম্মগা আত্মাদা তিলহন্দুনা থম্মগদবনি অমন্ত (অতোপ্পা) করিমন্তবু নীলোইদবনি ॥ ২৫ ॥

অথপ্পা বা

পুকুী দা অপান্না পোংগি নী বসি মহ ফ গে লেপ্পদগীনি লেপ্পিবা অহু থাদোক্কাবদি নী বহুশু শোয়দনা চংথাকথিগনি। অহুগা পুকুী দা পোংগী অপান্না পোকপা অহুশু পোংগি অহু ফজবনি অফবনি অমন্ত এই নু ওইবা পীবা ওম্বনি থনবদগীনি। পোংগিগী নু দা লৈবা ফজবদি অমন্ত কত্তবশি নী থিনা বিচার তৌহনা বা লনা য়ে লবদি অমন্ত মথোয়দগী ফগদবা নু ওইবশিগী মনু দা গানশিন্দুনা থপ না লৈরিবা অরাবশি অহুবুশু নী থিনা য়েশিন্দুনা থঙলবদি অপান্না পোক্কাই। মতো অম্মা অপান্না পোক্কাবদি পোংগিগী পুকুী না মীং নাকো নচি বা ইন্দ্রিয়শি ব ফাজিবসি লায়না থোক্কা। এথোয়না মপাছোংগী পোংগিগী অপান্না তৌরিবসিগী মরুদা অবিজা লৈ অহুগা অবিজা (অজ্ঞান) অসিনা মরম ওইহুনা পোংগিগী থঙদবদগী অরাবা কই। মরম অসিনা যোগদর্শনদা অরাবশিগী মরমশি তাত্ত্বনা অম্মা হায়রি— অবিদ্যা ইম্মিত্তাবাগদেয়াইভিনিবেশা ব্লেশা (২/৩) — (১) অবিজা — পোংগিগী থঙদবদগী শেরান্না থঙবা (মসিবু অজ্ঞান হায়নসু কোই), (২) অম্মিত্তা — “ই” এই হায়না নাপল (চাওথোকপা)

— (৩) রাগ — করিওয়া পোং অমদা অপান্না পোক্কা

মহাদা পুরুী থিংজিনবা (৪) দেষ — অপাসা পোং অহুগী মরমদা যৈখায় থিনগায়বা ভৌবগী
 মফমদা য়েথিনবা (৫) অভিনিবেশ — মশাগী মশক খঙদবদগী ইকচাসিতদা পকুী থিংজিন্দনা
 শিবা কিবা মঙাসি অবাবনি ।” মসিদা মঙাসি মশামক শংশানা (অপাম্না) অরাবা নলুবসু
 তবাবশি গী মবম ওইবনা অরাবনি হায়বনি অহুগা মাখায় ম সিসগী মনু দসু অবিভাসি থায়গী
 মকোক্লি অবিভা মাঙথ্রবদি অশে পা বিতসু মাঙথ্রগনি । মহাদা অবিদানী থবক অমসু মওথে
 অসুয়া হায়বি— “অনিত্যাহুচি চ থাংথা স নিত্যশুচিস্থাহুথ্যাতিবদ্যা” (যো দ ২৫)
 — “মাংগদবা পোংশি বু মাঙনে শেবনি খ বা শেদবা পেংশিবু অশে বনি খঙবা অরাববু
 নুঙাইবনি খঙবা অমসু আত্মা নত্তবু আত্মানি খঙবা অসিনচি বসি অবিভানি ।” মসিগী
 ভাঙ্গ (ব্যাখ্যা) ভৌবা মতমদা বেদব্যাসজিনা অসুয়া হায়বি— “পৃথিবীচি বসি মাঙদবা ডাক্তনি
 অহুবু মীনা মাখায়বু লেঙদনা লৈবা (অচল) মাঙলোইদবা পোংশিনি খঙই, মসি অবিভানি ।
 অহুগা শেদবা পোংশিবু অশে বনি খঙবগী মবমদা ইকচাবু খদম ওইনা পীত্বনা অসুয়া হায়—
 “স্থানাদ জ্ঞানপট্টানি স্তন্দনানিন্যদপি । ক স্মারক শর্চত্যাং পণ্ডিতা হুশুচিবিদে ॥”
 স্মারক = মশাগী পোদবা থী যু না থ্র লৈনবা পক অহু মাগী (ইকচাগী) হৌরকফম ওইনা
 লৈফম ওইবদগী বিজ্ঞাং = মমা মপাগী আমা পা ঙৈ অমস বীয়া মাগী মক ওইবদগী উপপট্টভাং =
 চাপি-থকথিবা চীজাক অমসু ঙৈশিঙ্গদগী ওইরকপা শেদবা মসী (রস), ঙৈ, শা, মতো, শক,
 মাও অমসু বীয়া— তব্রেং অসি মাগী তু নফম ওইবদগী, নি স্তন্দনাং = শেদবা থী যু, জমাং,
 কোকনচি বা থোক্লত্তনদা লৈবদগী, নিধনাং অপি = অহুগা শিবমক্ফদা মাবু শোকপা ফাওবদা
 অমাংবনি খন্দনা মতম খরুদ ফাওবা থমদবদগী আধেয়শোচত্যাং = অমসু হৌনশা ওইনা শেদ্রবসু
 ঙৈক মাযথজবা ভৌবগা মাবু অশেংবনি খনবদগী পণ্ডিতা — মসিগী তত্ত্ববু নীথিনা খঙবা মীশিনা
 কায়, হি = লেপ্নমক ইকচাসিবু, অশুচি বিহু = যান্না শেদবনি হায়বসি নীথিনা খঙই ।” মতো
 অসুয়া অপাবা উনশা (শউন) অমনা মপান্দা কুপশিন্দুনা থল্লিবা মনু গী পোংশিসিবু খহুহনা
 যে শিল্পবদি কনানা ইকচা সিবু থজবনি হায়না লোদুনা নাপল ভৌগনি অমসু মসিদা পুরুী
 থিংজিন্দনা লৈগনি ? মসিদি সূপ্তা জীবগী অরা নুঙাই ফনবা মফমনি । ইকচা ফ হুনা লৈরিবা
 মতম অহুকী মখে জীবগী অবা নুঙাই ফবসি শোয়দবনি । মরম অসিবা রাখল লৈতাবা মীনা
 অমুক ইনা ইকচাসিবু ফদনবা বোংগদবনি । অহুগা অরাববু নুঙাইবনি খঙবসিদি মথকী
 শোককী অথুপ্পা বাদা ইথ্রে । মতো অহুয়া আত্মা নত্তবা ইকচানচিববু আত্মানি খঙহনা
 গাউথোক্লনা লৈবসি অবিভানি । অসিগুয়া অবিভাসিগী মশকপু ভাঙ্গকার বেদব্যাসনা অসুয়া
 তাক্লি— “অবিদ্যা ন প্রমাণং ন প্রমাণাভাব কিন্তু বিদ্যাবিপবাতং জ্ঞানান্তব্ অবিদ্যা” —
 “অবিভা (অজ্ঞান) অসি অহুয়া জ্ঞান নন্তে অহুয়া জ্ঞানগী অরাংপসু নন্তে ভৌইগুসু অশেংবা
 জ্ঞানগী ওন্ন তৈনবা শেরামবা জ্ঞান অবিভানি ।”

অসুখা হায়রিবা অবিভাসি আত্মাঙ্গী পুরুষাঙ্গী (মরণা) লোহননা শম্বগী মরমনি মহদগী
 আত্মানা অরা নুড়াই ফবগুম তৌনা লৈরিবনি। মসিৰু যোগদর্শনদসু অসুখা হায়রি—“তসু
 হেতুববিদ্যা” (২।১৭)—“মনগা লোহননা আত্মাঙ্গী শম্বগী মরম অবিভানি।” “তদভাবাং
 সংযোগভাবো হাং তদশে বৈবল্যম্” (২।২৫)—“অবিদ্যাগী মাধেখিবদগী মনগা
 লোহননা আত্মাঙ্গী শম্বা অংবু মাঙখি মহ (শম্বা মাঙবহ) অবাবা মাংবনি অহগা অরাবা
 মাঙবহমক চৈতন্য ও বা আত্মাঙ্গী কৈবল্য মোক্ষনি।” মরম অসিনা নুড়াইবগী মশক্তা ওইবা
 কৈবল্য মেক্ষসিব ফবগীদমক বাখল নেতাবা পুরুষাঙ্গী অরাবা পীরিবা মপানোগী পোং
 পুন্নমত্তগী মী নচি বা ইন্দিয়শি বু ফাজিলগা মতম পুন্নমক্তা নুড়াইবা পীণদবা আত্মাদা তপ্পা
 তপ্পা পুরুষাঙ্গী পু শিশিবা হোংনগদবনি। মহদা পুরুষাঙ্গী বু করম তৌনা আত্মাদা পুশিল্লকপা মগদগে
 হায়বসি। যমবাজনা নচিকৈতাগী মফমদা অসুখা তাক্রি—“বাচ্ছদাও মনসৌ প্রাপ্তস্তদ যাচ্ছজ
 দ্ভ্যং আত্মনি। জ্ঞানায়ত্মনি মচ্ছতিনিবাচ্ছতদ যাচ্ছদাত্ত আত্মনি।” (কঠ উ ১।৩।১৩)—
 “তুমিমা ফল্লা হায়দবী আনবদা লোশি তাবা তৌনা রাঙাওবনচিবা তৌরিবা ইন্দিয় পুন্নমকপ
 সংকল্প বিকল্পগী (তৌণে নীবা অমসু, তৌসো তৌনাসরা খাবগী) মশব ওইবা মনদা (পুরুষাঙ্গী)
 তিনশিনহনাদবনি (পুরুষাঙ্গী মখোংবু ফাজিলদবনি) মখী মতদা পুরুষাঙ্গী অহবু নিশ্চয়াত্মকা
 (অবেপ্পা বাখল খনবা) বুদ্ধিদা তিনশিনহনগদবনি মহদগী বুদ্ধি অহবুসু বিরণ্যগভগী (ব্রহ্মাঙ্গী)
 পুন্না লৈবা মং কোবা তিন্দা (জীব পুন্নমকী বুদ্ধি পুন্নমক তি দুনা ওইবা ব্রহ্মাঙ্গী বুদ্ধিদা)
 তিলহনগদবনি (এী বুদ্ধি অসি ব্রহ্মাঙ্গী বুদ্ধিদগী অতোপ্পা অমা নভে মহদগী মচেং অমনি
 খন্দুনা মহদা চঙনগদবনি) মহদগী মহং কোবা অপুনবা বুদ্ধি অহবুসু বিকার লৈতনা যান্না
 তপ্পা (পুরুষাঙ্গী তিন্দা মওঙ ওহোক্তবা মশাগী অশেবা মশক্তা লৈবা) আত্মাদা তিলহনগদবনি।”

মতো অসুখা থ ১৭, থাক নান্না অভ্যাস তৌহুনা লৈবদগী আত্মাঙ্গী অসংপ্রজ্ঞাত
 সমাধিদা যৌবা ওমাান মহ যৌরলবা পুরুষাঙ্গী অসি ধ্যেয় আত্মামত্তগী মওঙ ওইনা লৈবা
 মরমদগী আত্মাঙ্গী সাক্ষা কার ওই ॥ ২৪ ২৫ ॥

তাইবপানগী পোংশি দা পুরুষাঙ্গী অসি তিন্দা চঙননা লৈবদগী যৈখায় থিনগাই যান্না লাকপা
 মরম্মা মসিৰু যৈখা থিনগাইরিবা মরমনি অহদগী করম তৌনা ফাজিলগনি হালবদা মহুগী
 পাউখুম অসুখা পীরি—

যতো যতো নিশ্চরতি মনশ্চকলমস্থিবম্।

ততন্ততো নিহমৈত্যতদাত্মন্যেব বশং নযেৎ ॥ ২৬ ॥

অত্র ব্যাখ্যা - চকল = হৌনশা ওইবা যান্না চোইনা লৈবা, অস্থির = ওহাক্তা তুমিমা
 লৈতবা, মন - পুরুষাঙ্গী যত যত = অপান্না পোংনচিবা মরম মরম অহদগী, নিশ্চরতি = আত্মাঙ্গী

ধ্যান ভৌবদগী চংথোকই, তত তত — মরম মরম অহুদগী, এতং নিয়মা — পুক্কাংসিবু লাকশিল্লগা, আত্মনি এব — আত্মাগী ধ্যান ভৌবমক্তদা, বশং নয়েং — লেউদনা থি হুনা থমগদবনি।

অপূনবা অর্থ — যান্না চোইনা লৈবা অমসু, ওহাক্তা তমিনা লৈতবা পুক্কাংসি অপান্না পোং নচি বা মবম মবমশিংহুদগী আত্মাগী ধ্যান ভৌবদগী চংথোকই, মরম মবমশিং মহুদগী পুক্কাংসি লাকশিল্লগা আত্মামক্তদা থাগদবনি। ৬।

অথথ্যা বা

সমাধিগী অভ্যাস ভৌবা মতমদা সূপ্পা অপান্না পোংশিংতদা পুক্কাং চংথিহুনা সমাধি ভৌবা যাদে হায়বতা ন্তে মসি ন্তুবা আতাপ্পা কয়ামুকসু সমাধিবু যৈখায থিনগাই ভৌতনা লৈ। মখোযহু বু যোগদর্শনদা অমসু তাক্রি — “ব্যাদিস্ত্যানসংশয় প্রমাদাহলস্তাহবিবতিভ্রান্তিদর্শনহি লঙ্ঘনিকত্ৰাহনবস্থিতদ্বানি চিত্তবিক্ষেপাত্তহন্বায়া।” (১।৩) — (১) “হকচাদা অনাবা ক। (২) পুক্কাং খৌগত্তবা (৩) চিনবা (৪) থৌওইদবা (৫) অতনবা, (৬) বিষয় ভোগ ভৌবা পান্না (৭) শেরান্না খঙবা (৮) সমাধি ভৌনবা ফীবম ফদবা অমসু, (৯) ফীবম ফ লবসু পুক্কাং চওদবা মাপল অসি পুক্কাং বু লাওতকুনা থম্ববা য়েকু তিঙ্খাশিংনি।” মরম অসিনা ধ্যান ভৌবা অভ্যাস ভৌহুনা মহুগী মইহ ফানী বা থা হকচা অমসু, পুক্কাংদা মাপল অসি লাক্তনবা কয়া হোংনগদবনি। (১) অনাবা লাক্তনবা হকচা গী শক্তিগী মতু ইম্মা অফবা চীজাক থকপা বা ত্ত্বচ পনচিবা থবক পুমমক চা নাইগদবনি। (২) ধ্যানযোগগুস্তা করম্মা অফবা থবক অমা সঙ্গরসিদা লৈ? মসিতনা পুন্নি মইহ যানগদবনি খন্দুনা পুক্কাং খৌগৎকদবনি। (৩) কয়া নববদি ধ্যানযোগগী মইহ শোয়দনা ফগনি লেপ্পগা পুক্কাংদা চিনবা থম্মোইদবনি। (৪) পুক্কাং বু ফাজিনবা অরাযবা থবক ন্তে খন্দুনা মহুগী হোংনবদা থৌওইদবা ভৌরোইদবনি। (৫) অতনবা অসিদি থবক পুমমকপু মাওহম্বগী মশকনি, মরম অসিনা অতনববুদি পুমথা থাদোকদবনি। (৬) বিষয়ভোগ ভৌবগী অপান্নাবুদি মহুগী অফ ফত্ত নীথিনা বিচার ভৌহুনা থাদোকদবনি। (৭) আত্মাদি অবা নুঙাই ফত্তনতা লৈবনি অহুনা মহাক করম্মা নুঙাইবগী যক্ত ওইগনি হায়বা শেরান্না খঙবসিবু থাদোকুনা আত্মাদি নুঙাইবগী মশক্ত ওইবনি হায়বসি পুক্কাংদা চপ য়ুনা লেপকদবনি। (৮) সমাধি ফনবা পুক্কাংগী ফীবম একাগ্রনি (পুক্কাং চোইদনা লৈবনি) মসি ফনবা অহানবদা ধ্যান ভৌগে হায়না ফম্মক্তদা অত্তমলক্ত, প্রাণায়াম ভৌরগা মহুদা সোর ওম্মমই শান্না “ওঁ” শোন্দুনা ধোয় আত্মাগী ধ্যান ভৌবা হোংদবনি মহুদগী পুক্কাং চোইরোই। (৯) মহুদসু মরক মরক্তা পুক্কাং চোইরক্তবদি হামগী মতোগুয়া ইম্মা ইম্মা “ওঁ” শোন্দুনা পুক্কাং লেপ্পবা হোংনগদবনি। মসি পুক্কাং চোইদনবা থায়দগী অথোইবা উপায়নি। তেজোবিন্দুপনিষত্তদি মসিদগী থয়া থেম্মনা সমাধিগী য়েকু তিঙ্খা অসিবু অমসু হায়রি—

সমাধৌ ক্রিয়মাণে তু বিদ্বান্য়ান্য়ান্তি বৈ বলাৎ ।

অনুসন্ধানবাহিত্যমালম্ ভোগলালসম্ ॥

লবন্তমশ্চ বিক্লেপন্তেজ্জ স্বৈদশ্চ শূন্যতা ॥ (১।৪ ৪১)

“সমাধিগী অভ্যাস তৌবা হৌগৎলবদা য়েকু তিৎ নমদুনা য়ান্না লাকই। মত্হুদি— ধ্যেয় আত্মাগী বিচার তৌবা ণাদোকপা অতনবা বিষয়ভোগ তৌনীবা তমোগুদা পুক্কী লুপ্তুনা লৈবা, অমত্হা (তমোগুদা অত্হদগী ধ্যেয় আত্মাগী মশক উদবা) লাঙতকুবা ইকচাদা অশাবা পোকপা, ভুগা শৌবা অমত্হু, তুয়ীবদগী উইরকুনা করিমত্ত জৈখঙ খঙদবা মাপল অসিনি।” ধ্যেয়গী (নী, নীবা পোৎ অত্হগী) অহানবদা মশক মতৌ অমত্হু মওঙ পুক্কীদা লেপ্তনা কনা অমত্তম্ মত্হুগী ধ্যান তৌবা উমদে। মরম অসিদগী সমাধি তৌগে ফত্হমকুদা অহানবদা প্রাণায়াম অমত্হু ও শৌন্দুনা ধ্যেয় আত্মাগী মরমদা য়ান্না নীথিনা বিচার তৌগদবনি, বিচার অত্হদা অতোল্লগী বিচার অমা লাকহল্লোইদবনি। মসিগী মমি শাস্ত্রদা মনন কোই। মননসিগী মপুফাবা ফীবম ধ্যানগী মওঙদা ওত্হবকই। অহানবমকুদা ধ্যান তৌবসি য়ান্না লুনা থোকই, অত্হগা অহানবদা মনন তৌরবদি ধ্যানগী ফীবম পুরকপা লায়না থোকই। মবম অসিনা অহানবদা মনন তৌরগা মত্হবু ধ্যানদা ওত্হহমবা হৌংনগদবনি। অত্হগা আলম্ (অতনবা) তম (ধ্যেয় আত্মাগী মশক উদনা অমত্হদা লৈবা) অমত্হু, শূন্যতা (তুয়ীবদগী করিমত্ত খঙদবা) অত্হম অসিদি লয় (তমোগুদা পুক্কী লুপ্তুনা লৈবা) অসিগী মনুচনবা ঙাক্তনি, ফীবম খর খরা খেল্লবদনি। মখোয় অসি পুক্কীগী মচ ওইবা (তমোগুদা য়ান্না তেনগ না লৈবা) ফীবমনি। লয় লৈত্রবদি মখোয় অমত্ত লৈরোই। মসিদগী গৌডপাদাচাযনা অন্তুয়া হায়রি—

লয়ে সন্মোধয়েচ্চিত্তং বিক্লেপ্তং সঘাষৎ পুন ।

সকবাসংবিজানীয়াৎ সমপ্রাপ্ত ন চালাবৎ ॥

(মা কা ৩।৪)

“পুক্কীনা তমোগুদা লুপ্তুনা লৈরবদি ধ্যেয় আত্মাগী চিন্তন (মনন) তৌহনা মারু হৌগৎহমবা হো নদগবনি লাঙতকুবা পুক্কী বুদি ও শান্না শৌন্দুনা তপ থহমবা তৌগদবনি অত্হগা অনীসিগী মরমত্তা লৈবা (তমোগুদাম্ লুপ্তবা অত্হগা লাঙতকুবদি ওইবা) পুক্কীবু বিষয় ভোগতা চঙদ্যা লৈবনি খঙদবনি (মসিদগী পুক্কীবু লৌথোকুবা উপায়দি বিষয়ভোগতা দোষ য়েহনা (থিহনা) মখোয়বু অবাবগী মরমনি), মত্হুদা অভ্যাস তৌবদগী সমভাব (ব্রহ্মভাব) কলবা পুক্কীবু লেঙহল্লোইদবনি।

ইকচাদা অশাবনচিবা পাক্তনবা মোরোকুনচিবা চারোইদবনি, অত্হগা ছমানচিবা লাক্তনবা য়ান্নম্ শাদবা অমত্হু, য়ান্নম্ জৈদবা মফমদা অভ্যাস তৌগদবনি। মতৌ অন্তুয়া হৌংনরবদি মী অত্হনা অভ্যাস অত্হগী মই শৌয়দনা ফংনি। ২৬ ॥

মতো অশ্রুয়া ধ্যানযোগী মতম কুইনা অমসুং ধাজবগা লোয়ননা অভ্যাস ভৌরবা যোগীহুনা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফলবদা মাপী পুক্রী, অহুদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা খায়দগী অধোইবা নুঙাইবহু ফোড়দোক্কই হায়বসি অশ্রুয়া তাক্রি—

প্রশান্তমনসং হোবং যোগীনং সুখযুক্তমম্ ।

উপৈতি শান্তবজসং ব্রহ্মভতমকল্মষম্ ॥ ২৭ ॥

অমসুং ব্যাখ্যা*— শান্তবজসং = পুক্রী, লাঙতকুনা লৈনবগী মরম বজোগুণ তপ থ্রবা অহুগা—অকল্মষং = তৃমনী, বনচিবগী মরম ওইবা তমোগুণসু লৈখিত্রবা মরম অহুদগী প্রশান্তমনসং = অভোজ্ঞা পোংশিগী মওঙ লৈতনা সূপা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাগী মওঙদা লৈবা মরমনা পুক্রী, যান্না ঈনা লৈরবা হি = মহুদগী লেপনমক ব্রহ্মভূতং = হি না হিনা ব্রহ্মগী মশক ওইবহু এন্ যোগিনং = ধ্যানযোগী অভ্যাস ভৌরবা যোগী অহুদা, উত্তমং সুখং = ব্রহ্মগী মশক ওইবা খায়দগী অধোইবা নুঙাইবহু উপৈতি = মশা মতোমতা ফোড়দোক্কই । ২৭ ।

অপুনবা অর্থ — পুক্রী, লাঙতকুণবগী মরম বজোগুণ তপ থ্রবা অহুগা তৃম্নী, বনচিব লাকুবা মরম তমে গুণ লৈখিত্রবা, মরম অহুদগী ধোয় আত্মাগী মওঙমক্তদা লৈবা মরমনা পুক্রী, যান্না ঈলবা অমসুং হিন হিনমক ব্রহ্মগী মশক ওইবহু যোগী অহুদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা খায়দগী অধোইবা নুঙাইবহু মশা মতোমতা ফোড়দোক্কই । ২৭ ।

অথুপা বা

ঐধোয়না নুঙাইবা ফনী হুনা মহ ফ গে হায়বগীদমক বিষয়ভোগ ভৌই অমসুং মহুগী উপায় ওইনা মখল মখা থবক ভৌহুনা সংসারগী পোংশি ব খোমজিন্নবা অহি, নু থিল নাইদনা হোংনৈ । অহুমক ওইহুনসু ঐধোয়গী পুক্রী দা মহুদগী কদোঁডেদসু পেনবা ওইদে পেন্নবহু ধোইনা ধোইনা হেনগংলকই অহুগা অরাবসু নুমিং খুদিগী হেনগংলকই । মসিগী মরমদি পোংশি, অহুদা অরাবা নভনা নুঙাইবা লৈতে নুঙাইবদি থম্মা লৈবা পোত্ত লৈ । অথববা পোং অহু ফলবতদা নুঙাইবা ফহুনা পেনগদবনি । শ্রুতিনসু অশ্রুয়া হায়রি— “ঘো বৈ তুমা তুং সুখং নাগ্নে সুখমন্তি” (ছা উ ৭।২৩।১)— “থম লৈবা পোং অহু নুঙাইবনি (নুঙাইবগী মশক্ৰি) থজিক ওইবা (অপীকপা) পোত্ত নুঙাইবা লৈতে।” মরম অসিদগী থজিক্ত ওইবা পোত্তগী ফ বা নুঙাইবহুনা পেনবা ওমদহুনা ঐধোয়না মতম পুয়মক্তা হেনগংনা নুঙাইবা পান্নিবনি অমসুং মহুগী উপায় থিরিবনি । অশ্রুয়া উপায় থিবা অহুদা পুক্রী, লৈতাবা মীনা থজিক্ত ওইবা অপীকপা পোংশি, অহুদা থম লৈবা অচৌবা পোং অহুবু থিরিবদি মহু ফলগা পেন্নবা লৈরোইদবা নুঙাইবহু শোয়দনা ফংগনি । অসিগুহা নুঙাইবগী মশক ওইবা অথববা পোং অহু কয়িবো অমসুং অপীকপা পোংনা কয়িবো হায়বসি তাক্রনা শ্রুতিনা অশ্রুয়া

হায়রি—“যত্র নাশ্যৎ পশুতি নাশ্যচ্ছ গৌতি নাশ্যদ্বিজানাতি” স ভূম। অথ যত্রাহন্যৎ পশুত্যা
 ন্যচ্ছ গৌত্যাশ্বদ্বিজানাতি তদগ্নম্। যো বৈ ভূম। তদগ্নতমথ যদগ্নত তন্ম ত্যম্।” (ছ উঃ ৭।২৪।১)
 পোং অহুদা অতোপ্লা অমা উদে অতোপ্লা অমা তাদে অমশু, অতোপ্লা অমা ঋঙে, মহু থল্লা
 লৈবা অচৌবা পোংনি। অহুগা পোং অহুদা অতোপ্লা অমা উই, অতোপ্লা অমা তায় অমশু
 অতোপ্লা অমা ঋঙই মহু ঋজিত্ত, ওইবা অগীকপনি। থল্লা লৈবা পোং অমাঙ অতা লৈতবনি
 অহুগা অগীকপা পোং মাঙগদবা ডাক্তনি।” মরম অসিনা মাঙগদবা সংসারগী অগীকপা পোংশি, দগী
 ক, বা নু ডাইবদি মাঙগদবা ডাক্তনি অহুগা থল্লা লৈবা মাঙলোইদবা পোঙগী ক, বা নু, ডাইবহুদি
 মত্ৰম পুয়মক্তা অমাঙ অতা লৈতবা পেয়নবা মরম ওইগদবনি। অসিগুহা থল্লা লৈবা পোং অহুদি
 ব্রহ্মমক্টি অহুগা মহাক নু, ডাইবগী মশকসুনি—“আনন্দো ব্রহ্মোতি ব্যজ্ঞানাং” (তৈ উ ১।১)
 —“নু, ডাইববু ব্রহ্মমকনি ঋঙউ।” “আনন্দং ব্রহ্মণোবিদ্বান্নবিভেতি কূতশ্চন” (তৈ উ ৩।১।১)—
 “ব্রহ্মগী মশক ওইবা নু, ডাইববু শ, শঙনা ঋঙলবা মীনা সংসারসিদা কনাদগীশু কিদে।” অসিগুহা
 নু ডাইবসি ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌহনা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ক, লবা মীনা মশামক্শী শক্তম ওইবা
 ব্রহ্মবু শ, শঙনা ঋঙবদগী মাগী পুক্রী, দা মশা মতোমদা ফোঙদোককই, অতোপ্লনা ডান্দুনা ফোঙদে,
 মহাক অতোপ্লনা ডানবা য়া বা পোং নভে অতোপ্লগী মতে, য়াওদনা মশা মতোমদা ডান্দুনা লৈবা
 পোংনি। মরম অসিনা শ্রীভগবান্না “যোগিনঃ সুখমুপৈতি” হায়না নু, ডাইববু কৰ্ত্তা (মশা
 মতোমদা মনৌ, তমবা লাকপা) অমশু যোগীবু কৰ্ম (লাকটবা অহুনা যোগদবা মকম) ওইনা
 তাকপনি ॥ ২৭ ॥

ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবদগী যোগীনা ক, বা অমাঙ অতা লৈতবা নু ডাইববু ব্রহ্মগী মশক
 ওইবদগী মহাক মোক্ষ ক, হুনা পোকপগী মহৈ য়াল্লি হায়বসিবু ঋগত্ৰুনা অশুয়া হায়রি—

যুক্তেন্বেবং সদাশ্বানং যোগী বিগতকল্মষঃ।

সুখেন ব্রহ্মসংস্পর্শমত্যন্তং সুখমগ্নুতে ॥ ২৮ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :- এবং=মতো অশুয়া (“মনসেন্দ্রিয়গ্রামঃ”—৩।২৪ অসিনচিৎবেবা হায়বিবা
 পুক্রী বা ইন্দ্রিয়শি, বু খুহম চন্দুনা ধন্বনচি, বা নিয়মশি অহুগী মত্, ইমা), আশ্বানং=পুক্রী বু
 সদা যুক্তন=মতম পুয়মক্তা ধ্যানযোগদা ধি, জিন্দুনা থমলিবা, বিগতকল্মষঃ=পুক্রীগী অমোংপা
 ওইবা অমশু, সংসারগী মরম পাপ পুণ্য পুয়মকশু মডোন্দগী চংখোকত্রবা, যোগী=অসংপ্রজ্ঞাত
 সমাধিবু ক, লবা যোগীহনা, সুখেন=ঈশ্বরগী আরাধনা নচি, বা ভৌবদগী য়ায়া লায়না, ব্রহ্মসংস্পর্শ
 =সংসারগী পোংশি, গা শয়দবা সূপ্তা ব্রহ্মগী মশক ওইবা, অত্যন্তঃসুখং=অমাঙ অতা লৈতবা
 নু, ডাইবগী মশক মোক্ষবু অগ্নুতে=ক, ই ॥ ২৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ— ইন্দ্রিয়শি, বু খুহম চন্দুনা ধন্বনচি, বা উপায়শি, গী মত্, ইমা পুক্রী বু
 মত্ৰম পুয়মক্তা ধ্যানযোগগী অভ্যাসতা ধি, জিন্দুনা থল্লিবা অমশু, পাপ পুণ্য পুয়মক মডোন্দগী
 চংখোকত্রবা যোগীহনা য়ায়া লায়না ব্রহ্মগী মশক নু ডাইবা ওইবা অর্ধোইবা মোক্ষ ক, ই ॥ ২৮ ॥

অশ্রুয়া বা

পাপকী মতোগুয়া পণ্যসিন্ধু সঙ্গারগী মরমনি পাপভগী নরকনচিবা অরাবা ফাই অহুগা
 গ্যদগী স্বর্গনচিবা সু ডাইবা ফাই অমসু মতসু অরাবা যানশিনবা সু ডাইবনি অশেবা
 ডাইবা নন্তে। মতো অশ্রুয়া পাপ অমসু পুণ্যদা ধেন্বনি, সঙ্গারগী মরম ওইবদদি মথোয়
 বনী কদিমন্তা ধেন্দে। নিষ্কামকর্ম অমসু ঈশ্বরগী আরাধনা ভোবদগী পাপ মাঙখিহ্না পুণ্য
 বনগেলকই অহমক ওইহ্নসু পাপ পুণ্যড মাঙদে শোয়দনা খন্না লৈঙোই। অহুয়দি ওইবদনা
 নগী (পুত্ৰী গী) অমোংপা ওইনা লৈবন্থা পাপশি মাঙখিবা মরমদগী পুত্ৰী, শেংদোকখিহ্না
 মশে বা পুত্ৰী অহুদা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভোবদগী বোগীনা অশ্রুসাক্ষাৎকার ভোহুনা (আজ্ঞাগী
 মশ বা মশক শ শড়না উহ্না) পরমব্রহ্মমকপু মশামকি খঙই। খঙবা অহুগী অহানবদা (খঙবহুগী
 মাংদা) মশাব পাপ লৈবনি অমসু পুণ্য লৈবনি অসিনচি বা খঙলসহ লৈখিদহ্না মডোন্দগী
 পাপ অমসু পুণ্য পুণ্যমক চংখোকখি। মসিবু বেদান্তদর্শনদা অশ্রুয়া হায়রি—“তদধিগম উত্তর
 পর্যায়সাম্যেষ বিনাশ্য তদ্যপদেশাৎ (বে দ ৪।১।১৩)—“পরমব্রহ্মমশাগী মশকমকি
 যনা শ শড়না খঙলবদা জ্ঞানীহুগী অহানবদা ভোখিবা পাপশিহ্ন মাঙখি অহুগা মতুদা জীবন্ত
 ওইহ্না (জিব হিহ্না মোক ফহ্না) লৈবা মতমদা করিগুয়া পাপকর্ম ধোক্তবসু মডোন্দা মহ
 ক্তে ” মরমদি ক্রতিনা ময়ুয়া তাকলি মহদি—যথা পুস্তবপলাশ অপো ন গ্লিযাস্ত এব
 যবংবিদি পাপং কর্ম ন গ্লিযাত।” (ছা উ ৪।১।১৩ — “যদ্বাল মনাদা ঈশি পক্তবগী মতোগুয়া
 ব্রহ্মবু মশামকি খঙবা মীদা পাপ কর্ম পক্তে।” মসি জ্ঞানীহুনা জ্ঞান ফলবা মতুদা ভোবা
 পাপ কর্মগী বানি অহুগা হান্না ভোখিবা পাপ কর্মগী মরমদদি অশ্রুয়া হায়রি— ‘যথেষ্টকা-
 তলমগ্নো শ্রোত প্রযোজ্যবং হাহস্য সর্কে পাপানঃ প্রদুয়ন্তে।’ (ছা উ ৪।১।১৩)
 — তেরা (মফোল) মৈদা ভাবমক্তদা উং ওইহ্না মাঙই মতো অহুয়া জীবন্ত জ্ঞানীহুনা ভোখিবা
 পাপকর্ম পুণ্যমক জ্ঞান ওইবা মৈদা চাকুনা মাঙই।” মতো অশ্রুয়া পুণ্যগী মরমদসু অশ্রুয়া
 হায়রি—“ইতবস্যা পাবমসংল্লেষ পাতে তু” (বে দ ৪।১।১৪)—‘পাপভগী অতোগ্না হায়বদি
 পুণ্যকর্মসু পাপকী মতোগুয়া জ্ঞানীদা শয়দে অহুগা প্রারক কর্ম লোইবমক্তদা মহাক ব্রহ্মদা
 তিল্লী।” মসিগী মরমদসু ক্রতিনা অশ্রুয়া তাকলি— “উভে উ তৈবৈষ এত তবতি”
 (বু উ ৪।৪।১২)—“জ্ঞানীসি প প পুণ্য অনীমক্তগী লাঙ্কোকই।’ ক্রিযাস্ত চাস্য কর্ম্মণি
 যু উ ২।২।৮)—“জ্ঞানীগী কর্ম পুণ্যমক মাঙই।” “সর্কে পাপ্যানোহতো নিবর্তন্তে।”
 (ছা উ ৮।৪।১১) ‘জ্ঞানীদগী পাপ পুণ্যমক হন্দোকই (চংখোকই)। অহুগা মানা শিবমক্তদা
 ব্রহ্মদা তিল্লী হায়বসিবসু অশ্রুয়া হায়রি— “তস্য ভাবদেব দিবং যাবন্ন বিমোক্ষেহধ
 সপৎস্যে।” (ছা উ ৬।১।৪২)= জ্ঞানী অহু প্রারক কর্ম লোইবা কাওবা লৈ, মহ লোইব
 মক্তদা মহাক ব্রহ্মদা তিল্লী।” অহুগা জ্ঞানী অহুদগী মাঙদনা চংখোকখিবা পাপ অমসু পুণ্যশিহ্ন

কদায়দা চতুর্না লৈ হায়বসিবুন্সু কাণ্ডশাখীয় ত্রাঙ্কণদা অন্তুয়া হায়বসি—“তস্য পুত্রা দায়মুপযন্তি, সুহৃৎ সাধুকৃত্যাং, দ্রিষন্ত পাপকৃত্যাম্। — জ্ঞানী অহংগী লল ধুমবুদি মাগী মচা মশুশি, বা লৌই, মগী কামবা ভৌরহা মকপ-মপাংশি, বা মাগী পুণ্যশি, বা লৌই অহংগা মাগী কন্তবা ভৌরহা যেকুবশি, বা মাগী পাপশি, বা কই (লৌই)।’ মরম অসিদগী শ্লোক অসিদা ত্রীভগবান্না জ্ঞানী ওইবা যোগীবু ‘মাগী প প পুণ্য পুন্মক মাঙত্রবা অন্তুয়া হায়বদা— “বিগড়কল্যব” হায়বদি মডোন্দগী পাপ পুণ্য পুন্মক চ ধোকত্রবা অন্তুয়া হায়বদি। মতৌ অন্তুয়া যোগী অহংগী পাপ পুণ্য পুন্মক চ ধোকখিহুনা মডোন্দা সসারগী মরম অমত লৈহৌদবদগী মহাক অথৌইবা নু, ডাইবগী মশক ওইবা ত্রাঙ্কদা তিন্দুনা মোক্ষ কই ॥ ২৮ ॥

হৌজিক যোগীনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবদগী ত্রাঙ্কগী মশক ওইবা আত্মাবু শ শঙনা খঙলবদা মাগী মৌয়ে, জীব পুন্মকী মফমদা করুয়া হুংই হায়বহু অন্তুয়া তাকলি—

সর্বভূতস্বমাত্মানং সর্বভূতানি চাশ্বনি।

ইকান্তে যোগযুক্তাত্মা সর্বত্র সমদর্শনঃ ॥ ২৯ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — যোগযুক্তাত্মা = ধ্যানযোগদা পূক্কা থিংজিন্দুনা আত্মাবু শ শঙনা খঙলবদা যোগীহুনা, সর্বত্র সমদর্শন = মকম পুন্মকতা শীবধুনা চপ মান্নবা লৈবা ত্রাঙ্কমকতবু মডোন্দগী খেদদনা উহুনা সর্বভূতস্ব = ত্রাঙ্কদগী হৌহুনা যান্না পীকপা তীল কাড ফাওবগী মনু, দা লৈবা আত্মানং = মশামকী আত্মাবু চ = অমন্সু, আত্মনি = মশামকী আত্মাদা, সর্বভূতানি = লেঙলি-পাঞ্জিবা থরার পানবা পুন্মকপু টেকাত = কবিমত খেদদনা উই ॥ ২৯ ॥

অপূনবা অর্থ — ধ্যানযোগদা পূক্কা থিংজিন্দুনা আত্মসাক্ষ্যকার ভৌরবা যোগীহুনা মকম পুন্মকতা শীবধুনা চপ মান্নবা লৈবা ত্রাঙ্কমকতবু মশামকি খঙলুনা থরারপানবা পুন্মকতা মশাগী আত্মাবু অমন্সু, মশাগী আত্মাদা থরারপানবা পুন্মকপু উই ॥ ২৯ ॥

অর্থশ্লা বা

ঐখোয়না হৌজিক উরিবা ডমৈখ লৈতনা পাক চাউবা তাইব, পানসি থবক অমা ওইবা মরমদগী করিগুয়া মতম অমদা অজানবদা লৈরমদে হায়বসি বী, খিনা খঙবা উশ্বি। খুদম ওইবা— চকুসি থবক অমা ওইবা মরমদগী অজানবদা লৈরমদে থবক ওইবা শারবা মতুংদা মহাক লৈরকই। অহংগা থবক্তি মওঙ ওশ্বোকু লৈবা পোং অমনি, মহু কদৌউডমন্সু লেঙদবা অমন্সু, মাঙদনা লৈবা ডমদে। মতৌ অন্তুয়া তাইব, পান ওইবা থবকসিগী অজানবদা লৈরমদবা মতম অহু ঐখোয়না মশাপ্রলয় কৌই। মতম অহুদি নুপা উরিবা তাইব, পানসিগী মরম (কারণ) অহুদা লৈরশ্বি, মহু নন্তবা অতোপ্পা অমত লৈরমদে। মতৌ অন্তুয়া তাইবগী মরম ওইবা লৈরশ্বা পোং অহু করিনৌ হায়বসিবু শ্রুতিবা অন্তুয়া তাক্লি— “সদেব সোম্যোদমগ্র আসীদেকমেবাস্তিতীয়ম্” (ছা উঃ ৬২।১)— “উরিবা তাইব, পান পুন্মকসি অজানবদা সৎ পরমত্রাঙ্ক ওইবা লৈরমই, মহাক অনীতবা

পোৎ যাওদনা মতোদনা লৈবমই।” “তস্মাদ্ভা এতস্মাদ্ভাশ্চন আকাশ সত্ত্বতঃ আকাশাদায়ুঃ, বায়োবায়ুঃ, আগ্নেবাপঃ অহ্না পৃথিবী” (তৈ উ ২।।) — “জীবাঙ্ঘাসিদগী খেন্দদবা পন্নমাস্তা অহ্নদগী অহ্নাবদা আকাশ পোকখি, আকাশদগী (আকাশ লৈববা তুদা) নুশিং পোকখি, নুশিতগী নৈ পোকখি মৈদগী ঈশিং পোকখি অমসুং ঈশিদগী পৃথিবীসি পোকখি।” “যতো বা ঈমানি ভূতানি জাযান্ত যেন জাতানি জীবন্তি যৎপ্রযন্তাভিসংবিশন্তি তদ্বিজ্জ্ঞাসস্ব তদ্রক্ষ” (তৈ উ ৩।।১) “মহদগী তাইবপান পন্নমকসি পোকই মহ্না মন্নম ওইহ্না পোকলিবা পন্নমকসি হিহ্না লৈ অহ্না মথোয়হ্ন মাঙবা মত্তমদা অমুক হ্না মহদা তিল্লী অসিগুয়া মতাকপু খঙনবা হো নো মতাক ব্রহ্মনি।” “অনেন জীবনাস্তনানুপ্রবিণ্য নাগরূপে ব্যাকববাণি।” (জা উ ৬।৩।২) — “এ (ব্রহ্ম) জীবাঙ্ঘাসিগী মওঙ লৌদনা শেমলিবা তাইব পানসিদা চঙলগা (চক্ষু অসিনচি বগী) মি অমসুং (মণাদগী) মশক মওঙবু শন্দোকে।” মতো অসুয়া শ্রুতিশি বা তাকপগী মত্ ইমা তাইবপানসি একদগী অতোপ্পা অমা নন্তে ময়াম ওইনা উরিবসিদি মাগী প্রকৃতি ওইবী অনসুং মডোন্দা চঙজহ্না লৈবী মায়াশক্তিদগীনি মসি মডো জীবাঙ্ঘা অমত্ত দগী ময়াম ওইনা উবগী মতোগুদনি। মরা অসিনা অসিগুয়া ব্রহ্মসিব ধ্যানযোগগী অভ্যাস তোহ্না মশামকি খঙলবা যোগী অহ্না তাইবপানসিদা ব্রহ্ম বহ্নবা পো অমত্ত উদ য়েউয়েউবা মকমদা ব্রহ্মমত্তবু উই। অসিগুয়া অশেবা মা য়ে সিবু থন্নবা শ্রুতিবত্ত অসুয়া উপদেশ পৌরি—“দৃষ্টিং জ্ঞানমযাং কৃত্বা পশ্চেন্ন ক্রমহং জগৎ”। (তে বি উ ১।২৯) — “জ্ঞানগী মশক ওইবা মীংয়ে ভৌরগা (খলগা) তাইব পানসিবু ব্রহ্মগী মশক ওইনা য়েউ। অচন্থা মীংয়ে বা চক্ষুবু য়েবা খাদোকগা জ্ঞানগী মীংয়ে বা য়ে লবদি চক্ষুগী মন্নম ওইনা মনু চলা লৈরিবা লৈপাক অহ্ন নন্তবা চক্ষু কোবা অমত্তা উরোই, বাবহারদা লৈপাক অহ্নত্ চক্ষু ওইনা উবনি। মতো অহ্না অচন্থা ব্যবহারগী মীংয়ে খাদোকগা তাইবপানসিগী মক (মন্নম) ওইনা মনু চলা লৈরিবা সৎ (“লৈ” হায়বগী মশক ওইবা ব্রহ্ম) অহ্নতবু জ্ঞানগী মীংয়েবা য়ে লবদি মহদগী অতোপ্পা তাইব পান উরোই। এরমদি সৎ (“লৈ” হায়বা ব্রহ্মগী মশক) অহ্ন লৌথোকবদি তাইবপান করিসু লৈহৌদে। মন্নম অসিনা শ্রুতিবা অসুয়া হায়রি—

সর্বং ব্রহ্মকৃতি যন্তান্তর্ভাবনা সা চি মুক্তিদা।

ভেদদৃষ্টিববিনোদং সর্বথা তাং বিসর্জয়েৎ ॥ (ম উ ৫।১১৩)

তাইবপান পন্নমকসি ব্রহ্মমকি অসুয়া মীহ্নগী লেওদবা মনুগী বাবল লৈববদি মহ্ন (যাখলহ্ন) মুক্তি পীবনি। অহ্না খেন্নবা মীংয়েদি অবিদ্যানি (খঙদবদগীনি), মন্নম অসিনা খেন্নবা মীংয়েবু পূমখা খাদোকদবনি।”

অসিগুয়া অশেবা মীংয়েসি আত্মাবু শংশওনা উববা যোগীগী লৈবা মন্নমদগী মালা তাইবপান পন্নমকপু মডোন্দা অমসুং মশামকপু (আত্মাবু) তাইব পানবদা উই হায়না ত্রিভগবান্না তাক্রিবি। ১২৯।

ধ্যানযোগীনা তাইবপান পুন্নমক্কা উরিবা মশাগী আত্মা অম্মক ভগবান বাসুদেব ঐমক্কা
ঐণ্ডোন্দগী অতোপ্পা অম্ম নত্তে খব্বসিবু তোবিবা যোগহুগী মইহিনি হায়বসিবু ভগবান্না অম্ম
তাক্কা—

যো মাং পশ্চতি সৰ্ব্বত্র সৰ্ব্বত্র মমি পশ্চতি ।

তস্মাহং ন প্রণশ্যামি স চ মে ন প্রণশ্চতি ॥ ৩ ॥

অর্থঃ— য — ধ্যানযোগীহুনা, মাং=বাসুদেব ভগবান কৃষ্ণ এবু, সৰ্ব্বত্র পশ্চতি—
অচং চত্ৰ তাইব, তাইবপান পুন্নমক্কা উই মমি চ=অহুগা বাসুদেব ঐণ্ডোন্দসু সৰ্ব্বত্র পশ্চতি—
তাইবপান পুন্নমকপু উই তস্ম—অহুগা যোগীহুগী অম্ম ন প্রণশ্যামি=কৃষ্ণ ঐ মাডবা থুপ্পা
ভৌদে (মাগী মী য়েদগী ঐ চ থোকপা তৌদে মানা মতম পুন্নমক্কা এবু উহুনা লৈ) মে
চ=অহুগা কৃষ্ণ ঐগীসু স ন প্রণশ্চতি=মহাক মাডবা প্পা তৌদে (ঐগী মীংয়েদগী মনাক মতম
পুন্নমক্কা লৈ) । ৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ— ধ্যানযোগীহুনা অচং চত্ৰ তাইবপান পুন্নমক্কা কৃষ্ণ এবু উই অহুগা কৃষ্ণ
ঐণ্ডোন্দসু তাইব, পুন্নমকপু উই অসিগুপ্পা যোগী অহুগী মীংয়েদগী কৃষ্ণ ঐ কদৌড়ৈদসু
চংথোক্কে, অহুগা কৃষ্ণ ঐগী মীংয়েদগীসু মনাক চংথোক্কে ॥ ৩ ॥

অনুপ্পা বা

মথকী শ্লোকতা যোগীনা মশাবু তাইবপান পুন্নমক্কা অম্ম, তাইব, পুন্নমকপু মশাদা
উই হায়বসি হায়ত্রে । হৌজিক যোগীহুনা শ্রীভগবানবু তাইবপান পুন্নমক্কা অম্ম, তাইব পুন্নমকপু
শ্রীভগবান্দা উই হায়রি । মসি যোগীগী আত্মা অম্ম, শ্রীভগবান অমত্ত ওইরবতদা ওইবা য়াগনি
নত্ৰবদি ওইথোক্কা বা ওইগনি । মতৌ অম্মা অমত্ত ওইরবতদা শ্রীভগবান যোগীগী মীংয়েদগী
চংথোক্কে অহুগা যোগীসু শ্রীভগবানগী মীংয়েদগী চ থোক্কে হায়বসিসু য়াগনি । মরম অসিনা
যোগীহুনা মাগী অশংবা মশক আত্মাবু “বাসুদেবোহহং”—“ঐ ভগবান বাসুদেবমক্কা” খট্টে
হায়বসিবু শ্রীভগবান্না তাকপনি । অহুগা শ্রীভগবান্দি সাক্কাং পরব্রহ্মনি । মরম অসিনা অহং
ব্রহ্মস্মি” (বু উ ১।৭।)—“ঐ ব্রহ্মমক্কা” হায়না শ্রুতিনা তাকপা ব্রহ্মসাক্কাংকারবু (ঐ
ব্রহ্মমক্কা হায়না শংগুনা খট্টববু) মরম অসিনা শ্রীভগবান্না রাইই অমরোমদা হায়বি । শ্রীমদ্ভগবত
পুরাণদসু উদ্ধবকী মফমদা শ্রীকৃষ্ণ মশামক্কা অম্মা হায়রি—

মামেব সৰ্ব্বভাৱস্য বহিবত্তবপারতম্ ।

ঈক্ষেতাশ্চনি চাত্মানং যথা খগমলাশয ॥ (১১।১২। ৯)

“হে উদ্ধব । নহাক পুত্রী, শেবা ওইহুনা অচং চত্ৰ ধরায়পানবা পুন্নমক্কা অহুগা নশামক্কা
আত্মা ওইবা অম্ম, আকাশকী মতৌগুপ্পা তাইবপানবগী মনু, মপান পুন্নমক্কা শীনথুনা লৈবা
কৃষ্ণ ঐমক্কা য়েউ ।”

মরম অসিনা যোগীনা অস্ত করণ উপাধিনা জীবাত্মা ওইবা অমসু ময়া উপাধিনা পরমাত্মা
ওইবা পরব্রহ্মবু ধ্যানযোগগী মই ওইনা মশামক্লি যাবসি শশঙনা খঙই । ৩ ।

ভৌজিক মথকী শ্রোকতা হায়রিবা বা অসিমক্লব তোনা তাবি—

সর্কভূতস্থিত যো মাং ভজত্যেকব্রহ্মাশ্চি ।

সর্কথা বর্তমানে ইপি স যোগী ময়ি বড়োত । ৩১ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — ১ = যোগীনা সর্কভূতস্থিত = অচং চত্ৰ তাইবপানবা পুয়মক্লী শীনথুনা
লৈরিবা, মাং = ঈশ্বর কৃষ্ণ এবু একত্ৰ আস্থিত = পরমাত্মা এমক্লি (উপাসক যোগীমক্লি স্পষ্ট
উপাধিনা মরম ওইহুনা (মনা উবনি) এণ্ডোন্দগী (উপাসকতগী) অতোপ্লা নন্তে হায়বসি
পূক্লীদা চপ যু না লেপ্ত না ভজতি = ধ্যানযোগগী অভ্যাস তোহু ১ অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা “অহং
ব্রহ্মাস্মি — ঐ ব্রহ্মনি” অসুয়া শ শাংনা খঙই স যোগী = অসিগুয়া যোগী অহু সর্কথা বর্তমান
অপি = জীবন্তুভগী কীরমদা লৈরুগা প্রাবক কর্মগী মতুইশা করিগুয়া থবক অমা তোবা ওইরবসু,
ময়ি বড়োত = ঈশ্বর ওইবা কৃষ্ণ এণ্ডোন্দা শোয়দনা লৈ (শিরবা মতুদা মানা ব্রহ্মদা তিনবগী
শক ওইবা মোক্ষ ফবা শোয়দবনি) ॥ ৩ ॥

অপ্নাবা অর্থ — যোগীনা তাইবপান পুয়মক্লী শীনথুনা লৈরিবা ঈশ্বর কৃষ্ণ এবু মশাদী
অতোপ্লা নন্তে অমওনি যাবসি পেপ্তনা ঐ ব্রহ্মনি অসুয়া শশঙনা খঙই অসিগুয়া
যোগী অহু শিষ্টৈগী মতমদা করিগুয়া অমা তোহুনা লৈরবসু শিরবা মতুদা কৃষ্ণ এণ্ডোন্দা
শোয়দনা তিল্লী ॥ ৩ ॥

অথগ্লা বা

মতো অসুয়া ত্রিভগবান্না যাবরিবা বা পুয়মক্লিসিগী অমত দা ওইবা আত্মা নন্তবা পোং অমত
সংসারাসদা লৈতে সু ১১ মাগী শক্তি ওইবী মাযানা মরম ওইহুনা ময়াম ওইনা উবদনি হায়বসি
এখোয়না বিচার তৌরগা খাবা ডমই । মসিবু তশেনা উদ্ধবকী মকমদা ত্রিভগবান্না হায়রি—

আত্মৈব তদিদংবিশ্বং সৃজাত সৃজতি প্রভু ।

ব্রাহ্মতে ব্রাতি বিশ্বাত্মা হ্রিযতে হবতীশ্বব ॥

তস্মান্ন হ্যাত্মনোহ্যত্মাদন্যো ভাবো নিকপিত ।

নিকপিতেষং ত্রিবিধা নিযূলী ভাতিবাত্মানি ।

ইদং গুণময়ং বিন্ধি ত্রিবিধং মাযষা ক্লতম্ ॥

(ভাগ ১১/২৮/৬, ৭)

হে উদ্ধব । ঋষীগী মপু ওইবা আত্মাসিনা মশামকপু তাইবপান অসিমক ওইনা শাই অহুগা
অশাবসু মশামকু ওই মতো অসুয়া আইবপান পুয়মক ওইনা লৈরিবা আত্মা মশামকপু
মামকু ডাকই অহুগা অসিগুয়া ঈশ্বর আত্মাসিনা তাইবপান ওইনা লৈবা মশামকপু মশামকু

ধোমজিহ্বী (প্রলয় ভৌই)। মরম অসিনা অধিষ্টান (পুন্মকী লৈমকম) ওইনা ভোপ ভোপা
লৈরিবা আত্মাসিদগী অভোপা লৈ হায়না তাকপা যাবা পোং অমন্ত লৈতে। অহুগা পুন্মকী
লৈমকম আত্মাসিদা উরিবা আধিভৌতিক জগৎ আধ্যাত্মিক হকচা অমন্ত্, আধিদৈবিক লাই,
মখল অহুসগী পোংলিসি অশেংবা মরম লৈতবা ডাক্তনি। নহাক্কা মখোয় অহুসসিবু সত্ত্ব, রজ
অমন্ত্ তম গুণ অহুসসিগী মশক্কা অমন্ত্, মায়ানা শাবনি হায়না খঙউ।”

মতৌ অমন্ত্ ভগবান্না হায়রিবা বাসিমন্তবু যোগশিখোপনিষত্তা শম্পা অমন্ত্ তাক্কা—

ঘটনান্না যথা পৃথ্বী পটনান্না হি তন্তব ।

জগন্না চিদাভাতি সর্বত্রৈকৈব কেবলম্ ।

(৪।১৭।৮)

“চক্ষু কোহুনা পৃথিবী (লৈপাক) অমন্ত্, কি কোহুনা ল মরম উবগী মতৌগুয়া জগৎ
কোহুনা চেতন আত্মা উই অশেংবমক্তি পুন্মক অসি স্পন্দা ব্রহ্মমন্ত্কা।”

মরম অসিনা য়ায়া উরিবা তাইবপান অসিদা অমন্ত্ ওইনা লৈবা আত্মাসিবু খঙনবগীদমক
ব্রাখল লৈতাবা মীনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌকম থোকই। মতুতদা মীওইবগী হকচাং কবগী
মতৈ যাবগনি। মসিবুন্ত্ অমন্ত্ হায়রি—

এষা বুদ্ধিমতাংবুদ্ধির্মনীষা চ মর্নানিগাম্ ।

যৎ সত্যমনৃতেনেহ মর্ত্যেনাপ্নোতি মাহমুতম্ ॥

(ভাগ ১১।২৯।২২)

“হে উদ্ধব। স্ংসারসিদা মিথ্যা ওইবা অমন্ত্, মাঙগদবা হকচা সিনা মাঙলৌইদবা অমন্ত্,
সত্য ওইবা ঐবু (ব্রীভগবান কৃষ্ণবু) কবা অসিমক লৌশি, শিবা মী শিংগী লৌশিনি অমন্ত্,
ব্রাখল তাবা মী শিংগী ব্রাখলনি।”

মসিদা জীব অমন্ত্ ঈশ্বরগী মশক করিনো, মখোয় অনীসি কবুয়া অমন্ত্ ওই, অহুগা জগৎ
মিথ্যানি, মতম অহুসন্তা লৈতে— অসিনচিবা নীথিনা খঙনৌবা মীনা “জানগী লহী” কোবা
লাইরিক্তা য়েংবিগদবনি । ৩ ।

সমাধিগী কীবমদা যোগীনা আত্মসাক্ষাংকার ভৌহুনা ধরায়পানবা পুন্মমন্ত্ অমন্ত্ ওইনা লৈবা
আত্মাবু শংগনা খঙলবন্ত্ সমাধিদগী হোগন্তুনা প্রারম্ভকর্ষগী মতুইনা হি হুনা লৈবা মতমদা জীব
পুন্মকী অহা নুঙাই পুন্মকপু মশামকী অহা নুঙাইগা চপ মান্না য়ে হুনা লৈবা যোগী ঋায়দগী
অখোইবনি হায়বসি অমন্ত্ তাক্কা—

আত্মোপমোন সর্বত্র সমং পশুতি যোহজ্জুন ।

সুখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পবমো মতঃ ॥ ৩২ ॥

অঙ্গর ব্যাখ্যা — অর্জুন — হে ধনঞ্জয় য = যোগীহীন আত্মোপগোন = মশামকী মতোগুয়া, সর্বত্র = ধরায়পানবা পুয়মক্কা শুধু বা যদি বা ঠ শু = নু ডাইববু নতুগা অরাববু সমং পশ্চতি = চপ মাননা যেই (উই) স যোগী = অহুগুয়া যোগীত পরম মত = স্বায়দগী অথোইবনি হায়বসি কক্ষ এগী অরেপ্পনি ॥ ৩২ ॥

অপূনবা অর্থ — হে অর্জুন। যোগী অহুনা মশামকী মতোগুয়া নব পুয়মক্কা অরা নু ডাই চপ মাননা যেই অহুগুয়া যোগীত স্বায়দগী অথোইবনি হায়বসি সমং এগী অরেপ্পনি ॥ ৩২ ॥

অতুপ্পা বা

জ্ঞানীগী অশে বা মী যে দা অনীপুবা লৈতবা আত্মা ধরায়পানবা পুয়মক্কা অমত্ত ওইনা লৈরবন্ত ব্যবহারগী মতমদা উপাধি (খাইদোকুবা মরম) অন্ত করণ (মন) শি ময়াম ওইনা মশী লাকডমদনা লৈবা মরমদগী অন্ত করণশি তুগা শয়বগুম তোনা লৈরিবা চেতন আত্মা অহুন্ত ময়াম ওইনা মশী লাকডমদনা খঙনৈ অহুগা উপাধি ওইবা অন্ত করণশি ধনবদগী অন্ত করণদা লৈবা অরা নু ডাইন চি বা পুয়মক্কাবু মতুগা শয়না লৈবকম তোরিবা চেতন আত্মা অহুন্তনা খঙই অতোপ্পা অন্ত করণগা লোযননা শয়বগুম তোবা আত্মাহুনা মরম অসিনা জীব পুয়মক্কা অরা নু ডাইনচি বা চপ মানদে অমসু অমশী অরা নু ডাইবু অতোপ্পা অমনা শংশুনা খঙদে। অহুয়দি ওইবদা জীব পুয়মকসি জোনশা ওইনা অবাবা থাদোকননীত অমসু নু ডাইনী ই কনা অমত্ত অরাবা পামদে। শত্ব বাখল লৈতবা নীনা মশাগী নু ডাইবদা থিহুনা অতোপ্পশিবু যান্না অরাবা পী মথোয়সু মাগুয়া নু ডাইবা পামনি অমসু হিহুনা লৈনীবনি হায়বসি করিমত্ত খন্দে। নুশিইবা ধরনা অতোপ্পগী মকমদা খোজাল ধরদ উলবসু পুয়মক্কা উত্তে অমসু মশাগী নু ডাইনবা হোংবদা অতোপ্পগী অরাবা য়েদে। মসি জ্ঞানী ওইবা কনা কনাগুয়া যোগীশিদসু মথোয়না প্রারককর্ষণগী মতু ইনা ব্যবহার তোবা মতমদা উবা ফাই। অশেবমক্তি মশাগী নু ডাইবা ফনবা হোংবদগুয়া অতোপ্পবু অরাবা পীদনা মথোয়গীসু নু ডাইনবা হোংবদবনি অহুগা মশাগী ফন্তবা তৌদবগুয়া অতোপ্পগী ফন্তবসু তৌরোইদবনি। মরম অসিনা অন্তুয়া হায়রি—

প্রাণা যথাশ্রুতাহভীষ্টা ভতানমপি বৈ তথা।।

আত্মোপগোন মন্তব্যে বুদ্ধিমত্তি কৃতাত্তি ॥ (মহাভা অনু ১১৫।১৯)

“মীনা মশাগী ধরায় যান্না নুশিবগুয়া অতোপ্পা জীবশিনসু মশা মশাগী ধরায়শিবু নুশিবিবনি। মরম অসিনা লোশি শিবা অমসু মশাগী কামবা তোরিবা মানা জীব পুয়মকপু মশাগা চপ মাননা খনগদবনি।”

মরম অসিদগী যোগীনা ব্যবহার তোবা মতমদা জীব পুয়মকপু মশাগা চপ মাননা য়েহুনা মথোয়গী কামবা থবক তৌরবদি মহাক অথোইবা যোগীনি হায়না ত্রিভগবান্না মকম অসিদা তাক্রিবি ॥ ৩২ ॥

হৌষিক অৰ্জুনা শ্রীভগবান্না তাক্রিবা ধ্যানযোগ আসিগী মরমদা চি নহ্না অস্মা হ জৈ—

অৰ্জুন উবাচ

যোহযং যোগন্তুয়া প্রোক্ত সামোন মধুসূদন।

এতস্যাহ ন পশ্যামি চঞ্চলত্বাং স্থিতিং স্থিৰাম ॥ ৩৩ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — অৰ্জুন উবাচ—অৰ্জুনা হায়জখি—মধুসূদন—মধু কোবা হিচাববু হা পা হে কৃষ্ণ। তুয়া—নহ্নাক্রা সামোন—পুরুীন্দা লৈবা অপাম মিশোনচিবা পুন্নমকপু লৌথোক্তনা চপমান্না ওইবা য অযং যোগ—অসিগুপ্তা ধ্যানযোগবু প্রোক্ত—হায়বিখি (তাকপিখি) অহুবু—অহ—ঐদি এতস্য—অসিগুপ্তা যোগসিগী, স্থিরাং স্থিতি—লেঙদনা লৈবা সমাধিগী কীবম ন পশ্যামি=ওইগনি হায়বসি উদে, চঞ্চলত্বাং—মরমদি পুরুী অসি উহাক্তা তুমিমা লৈতে ॥ ৩৩ ॥

অপুনবা অর্থ — অৰ্জুনা হায়জখি—হে মধুসূদন। পুরুীন্দা লৈবা অপাম মিশোনচিবা পুন্নমকপু পুমলৌ লৌথোক্তনা চপ মান্না ওইবা অসিগুপ্তা যোগবু নহ্নাক্রা হায়বিখি। অহুবু ঐদি অসিগুপ্তা যোগসিগী লেঙদনা কীবমহু ওইগনি হায়বসি উদ মরমদি পুরুী অসি উহাক্তা কাওবা তুমিমা লৈতে ॥ ৩৩ ॥

চঞ্চলং হি মন কৃষ্ণ প্রমাথি বলবদৃঢ়ম।

ভস্মাহং নিগ্রহং মন্যে বাযোবির স্তত্ববম ॥ ৩৪ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — কৃষ্ণ=হে কৃষ্ণ। মন চঞ্চলং হি=পুরুীসি উহাক্তা তুমিমা লৈতে যান্না চোইনা লৈ হায়বসি তাইবপান্দা কাওরিবনি, প্রমাথি—(তুমিমা লৈতবদা নভনা) হকচা অমসু, ইন্দ্রিয়শিবুসু মসিনা নৈথত্বনা থম্মিবনি বলবং=মসি যান্না পাক্সল চাউবনি (মানা কংগে লেপ্লিবা অহুদগী কনা অমন্তনা মসিবু থি বা উমদে) মসিদা নভনা—দৃঢ়—মহাক যান্না কল্লী (হৌখিবা মপোক কয়ামুক্তা কখিবা বিষয় ভোগকী সংস্কারশিহু থনা লৈবা মরম ভোগশিহুদগী মাবু থিহুনা থম্মসি ওইথোক্তবনি), মরম অসিদগী—স্তত্ব নিগ্রহং=মাবু ফাজিলুনা থম্মসিবু, বায়ো ইব=আকাশতা চত্বনা লৈবা নুশিং ফাবা ওইথোক্তবগুয়া, স্তত্ববং=ভৌবদা ওইথোক্তবনি হায়বসি, অহ মন্যে=ঐনা থল্লি ॥ ৩৪ ॥

অপুনবা অর্থ — হে কৃষ্ণ। পুরুীসি যান্না চোইনা লৈ হায়বসি কাওরিবনি, মানা হকচা অমসু, ইন্দ্রিয়শিবুসু নৈথত্বনা থম্মিবনি, মহাক মপাক্সলসু যান্না চাউবনি অমসু কববনি। মরম অসিদগী মাবু ফাবসি নুশিংপু ফাবগী মতৌগুয়া ওইথোক্তবনি হায়বসি ঐনা থল্লি ॥ ৩৪ ॥

অথঙ্গা বা

শ্লোক অন্নী (মথকী) অসিদা অর্জুনা পুক্রী, অসি ওঙ্কার তৃষ্ণিনা লৈতে মসিবু ফাজিন্দুনা করিয়া সমাধি ওইবা যাগনি হায়বা মত্তমদা ত্রীভগবানবু “মধুসূদন” অমসু, “কৃষ্ণ” হায়বা রাই অন্নীসিবা কোরি। মসিগী মনু গী বাদি অসিনি— ভক্তশি,বু অবাবা পীবা মধু কোবা হিচাববু হাতুনা মথোয়বু নুঙাইবা পীবগী মর্তোগুয়া ভক্তশি,গী পুক্রী দা লৈবা মধুগী মশক ওইবা অপাম মিহো পাপনচি,বা পুয়মকপুসু মাঙহনবীতনা নহাকু ভক্তশি,গী পুক্রী শি,বু লেপহনবীরগা মথোয়না সমাধি ভৌতুনা নঙোন্দা তিনবগী মশক ওইবা লেঙদবা নুঙাইববু ফ বা যানবা হো,ববিগনি হায়বসি উত্তুবা “মধুসূদন” অসুয়া কোরিবনি। অহুগা অর্জুনা “কৃষ্ণ” হায়না কোবগী মরমদি নহাক সাক্ষাৎ সং চিং আনন্দগী (নুঙাইবগী) মশক ওইবা পরব্রহ্মমক্টি হায়বসি উৎকলবগীদমক্টি। কৃষ্ণ কদায়বু কোবগে হায়বসিবু গোপাল পূর্বতাপন্যাপনিষত্তা অসুয়া ইরি—

কৃষিভবাচকঃ শব্দো নশ্চ নিরুতিবাচক ।

তযোবৈকাং পবংব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধোষতে ॥ (১।১)

“কৃষ্ণগী অর্থ সং নী অহুগা ন গী অর্থ নুংঙাইবনি অন্নীসিবা তিনবা সং অমসু, নুংঙাইবগী মশক ওইবা পরব্রহ্মবু কৃষ্ণ হায়না কোই।”

মরম অসিবা নঙগী (কৃষ্ণগী) কৃপা নত্তনা কনা অমত্তনসু অসিগুয়া য়ায়া চোইবা পুক্রী,সিবু ফাজিন্দুনা ধ্যানযোগ ভৌবা ওঙ্কোই হায়বসি অর্জুনা খঙতলী। অহুগা পুক্রী,বু ফাজিনবসিদি কয়ামুক কনবা অমসু লুবা থবকনো হায়বসিবুদি মর্ষি ঋতুনা নিদাঘবু অসুয়া তাক্টি—

অপ্যক্লিপানাম্মহন্তঃ স্তমেকমলনাদপি ।

অপি বহ্মাশনাদ ব্রহ্মস্বিমশ্চিহ্ননিগ্রহ ॥ (ম উ ৩।২)

“হে ব্রহ্মন। পুক্রী,বু লেঙদনা ফাজিন্দুনা থবসি সমুজ্জ থকপদগী, অচোবা মেরু কোবা চী,বু মাঙহনবগী অমসু, মৈবু চাবদগীসু থোইনা হেনা লুই অমসু, কল্লী।”

মরম অসিবা পুক্রী,বু ফাজিনবা ওল্লবা মৌবু ধাগতু,বা ত্রীভগবান কৃষ্ণনা উদ্ধবকী মকমদা অসুয়া হায়নি—

মনোবশেইন্য হ্যভবং স্ম দেবা

মনশ্চ নান্যন্ত বশং সমেতি ।

ভীষ্মো হি দেবঃ সহসঃ সহোবান্

যুজ্যাদশে তং স হি দেবদেব ॥

(ভাগ ১১।২৩।৪৮)

“অতোপ্পা মৌং নাকো নচিবা ইন্দিয়শি, পুক্রী গী মখা পোন্দুনা লৈ পুক্রীসিদি অতোপ্পা কনাগীসু মখা পোন্দুনা লৈতে মনসিদি (পুক্রীসিদি) যামা পাঙ্গল কনবশিঙ্গীসু থোইনা কনবা অমসু, অকিবগী মশক্লি। মসিবু লাকশিল্লগা মখা পোলহন্দুনা থমা ওমলবা মী অহ দেবশিঙ্গী দেবনি (সাক্ষা পরব্রহ্মগী মশক্লি)।”

মরম অসিনা পুক্রীবু ফাজিন্নীবা অমসু, ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌনীবা মীনা ঈশবগী কৃপা য়নবান্দমক মতম প্রমত্তা নিয়ম কয়দনা যাগী আবান্দনা নচিবা ভৌতুনা লৈগদবনি ॥ ৩৪ ॥

অর্জুনা চিনরিবসিগী পাউখুম অসুয়া পীরি—

শ্রীভগবান্

ভাষ্যং মনোহাং নানো জিহ্বাং লেখ।

অভ্যাসেন তু যোন্তো বৈবাতো। চ গ্রহতে ॥ ৩৫ ॥

ভাষ্য ব্যাখ্যা — শ্রীভগবান্ উবাচ = শ্রীভগবান্ ভাষ্যবিধি — মহাবাহো = পাঙ্গোম চাউবা হে অর্জুন। মন জিহ্বাং = পুক্রীসি (মনসি) লাকশিনবদা যামা লুই চল — যামা চোইনা লৈ হাযবসিদা অসংশয় = কবিমত্ত চি নফম বৈতে তু = অহমনদি ওইরবদা কৌন্তেয় = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। অভ্যাসেন = মাবু ফাজিন্দা উপাশিবু হমা হমা হো নবা বৈরাগ্যোণ চ = অত্যা সসারগী বিষয়শিঙ্গী মায ও তাকপা (নখোয়ল দোষ য়েহুনা থহুনা মখোবু পামদবা) উপায অনীসি পুনা তৌরগা গ্রহতে = পুক্রী লাকশিনবা যাই ॥ ৩৫ ॥

অপূনবা অর্থ — শ্রীভগবান্ ভাষ্যবিধি — পাঙ্গোম চাউবা হে অর্জুন। পুক্রীসি লাকশিনব। যামা লুই অমসু, মহাক যামা চোইনা (ইরাঙ লাউদুনা) লৈ হাযবসিদা কবিমত্ত চি নফম লৈতে অহমক ওইরবসু কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। অভ্যাস অমসু, বৈরাগ্য শোবা উপায অনীসিনা পুক্রী বু লাকশিনবা যাই ॥ ৩৫ ॥

অর্থুনা বা

অর্জুনা শ্রীভগবান্‌র “মধুসূদন” অমদি “ব্রহ্ম” কোহুনা অহানবা মথকী শোক অনীদা মাগী পুক্রীগী বা তাকপগী মতোগুয়া শ্লোক অসিদসু শ্রীভগবান্‌র অর্জুনবু “মহাবাহো” অমসু, “কৌন্তেয়” কোহুনা মাগী পুক্রীগী বা তাক্লি—হে অর্জুন। নহাক্তি নপাঙ্গোম যামা কনবা মরয়া যেকুবশিঙ্গী যামা লাখনা খুম চন্দুনা লাকশিনবা ওল্লিবনি মহাদেব ফাওবসু নাক্রা মনযুদ্ধদা পেল নুনা মঙোন্দগী ফঙমদ্রবা পাঙ্গপাত কোবা খু শাই নোরিবনি। মরম অসিনা পুক্রী বু খুম চন্দুনা লাকশিনবা অসিদি নগীদমক থোইনা লুবা থবক নত্তে। ব্রহ্ম এনসু বঙী নতে, পাঙ্গিগনি নহাক্তি এগী ঈপা বসুদেবগী মচন (ঈবে) কুন্তীগী মচাশি, মরম অসিনা নাকী নতে, এমা

করয়া পাংলোইদৌরিবো ? অহমক ওইহনসু পুক্কাঁবু মমদুনা থুমক কাজিমবসি যান্না লুনা থোকই । মরম অসিনা তপ্পা তপ্পা মাবু থেমজিল্লগা লাকশিমবা উপায়দি অভ্যাস অমসু বৈরাগ্য অনীসিনি । অমী অসিবু পন্ন্য ভৌহুনা হোংনবদি পুক্কাঁবু লাকশিমবা লায়না থোকনি ।

মসিনি ত্রীভগবান্না অর্জুনবু তাকপদা মনুংগী অধুপ্পা রা । অহমক ওইহনসু ত্রীভগবান্না হায়রিবা রাসি সূপ্পা অর্জুনগীদমজ্ঞসু নন্তে মাগী ভক্ত ওইবা অমসু, ধ্যানযোগ ভৌহুনা মশাগী মশক খুন্না মী শিগীসুনি । মরম অসিনা যোগদর্শনদসু অসুয়া হায়রি—“অভ্যাস বৈবাগ্যাভ্যাং তন্নিবোধ ” (১।১২)—“ধ্যান ভৌনবা হুনা হুনা হোংনদুনা লৈবা অমসু সংসারগী পোংশিগী অপ হা থাদোকপা অনীসিনা পুক্কাঁবু লাকশিমবা যাই ।” মসিদা অভ্যাস কবিনো শায়বহ অসুয়া তাক্রি—“তত্র স্থিতৌ যতোহভ্যাস ” (১।১৩)—“সংচিৎ আনন্দগী মশক ওইবা আত্মাদা অনীলোডদবা পুক্কাঁবু থয়া উয়বা তত্ত্বনা হোংনবসি অভ্যাসনি । মসি পুক্কাঁ চাউখ না অমসু, খাজবগা লোয়ননা মতম কুইনা হোংনগদবনি মতুতদা মইহ যানগনি । অতুবু স সারগী পোংচিশিদ্দা পুক্কাঁ চঙহুনা লৈববদি কদোঁউদসু মইহ যানবা যারোই । মরম অসিনা মসিগা লোয়নলোয়ননা হায়বদি ধ্যানগী অভ্যাসকী মতমদগী অতোপ্পা মতমদা সংসারগী পোংশিগী মরমদা বিচার ভৌরগা মখোয়গী ফত্তবা য়ে লগা মখোয়দা অপান্না থাদোকুবসু কন্ন্য হোংনগদবনি । অসুয়া অপান্না থাদোকপসিগী মমি, বৈরাগ্যানি । বৈরাগ্য অসিসু অপর (খরা থোইবা) অমসু, গব (যান্না থোইবা) খেম্বদগী অনীথোক্কা হায়বি । অতুগা অপর বৈরাগ্যগী মনুংদসু কীবম খেম্বদগী—(১) যতমানসংত্তা (২) ব্যতিবকসংত্তা (৩) একেন্দিয়সংত্তা অমসু, (৪) বনীকাবসংত্তা হায়না মরীথোক্কা হায়বি । মতুদা (১) যতমানসংত্তা—অপাম মিহৌনচিবা পুক্কাঁদা লৈরিবা দোষ শাবু পুক্কাঁগী অমোংপা কোই । অসিগুয়া অমোংপশিসিনা মীং নাকোং-নচিবা ইল্লিয়শিবু মখোয় মখোয়গী রূপ শকনচিবা (মওঙ মশক বইহ খোঞ্জেলনচিবা) বিষয়শি দা থোজিল্লী । অসুয়া থোজিল্লীবহুবু থিননবা হোংনবসি যতমানসংত্তা” কোবা বৈরাগ্যানি । মসি করয়া হোংনগদগে হায়বসিবু অসুয়া তাক্রি—“মৈত্রীকরণাযুদিতোপেক্ষাণাঃ সুখত্ব থ পুণ্যাপুণ্যবিষয়াণাং ভাবনাতশ্চিত্তপ্রসাদনম্”(যোগদ ১।৩৩)—“মুংডাইবা, অরাবা পুণ্য লৈবা অমসু, পাগী ওইবা মী শিগী মফমদা মখ, মনাও নাইনা মরুপ, থোজাল, হুন্নাউবা অমসু থোওইদবগী রাখল ভৌবদগী পুক্কাঁ, শেদোক্কাহুনা পুক্কাঁদা অপাম মিহৌনচিবা লৈরক্তে মতুদগী পুক্কাঁ, মকা লামই ।” মসিবু শম্ভোক্কা হায়বদি তাইব পানবদা মুংডাই-রাইফনা লৈরিবা মী পুন্মমকী মফমদা মরুপকী রাখল ভৌগদবনি, মতুদগী মখোয়গী মফমদা কল্পক মিহৌ লৈরক্তে মরমদি কল্পক-মিহৌ ভৌরবদি মরুপ্পি হায়বা যাদে মরুপকী মুংডাইবা য়েল উয়গা মশামক মুংডাইবা পেন্ন্য লৈবা মীহু অশেববা মরুপ্পি । অতুগা অরাবদা তাহুনা লৈবা মী শিগী মফমদদি থোজাল ভৌগদবনি, মতুদগী পুক্কাঁ যান্না থোংলকই । পুণ্য ভৌহুনা লৈবা মী শিগী উয়গা

অমসুং মথোয়গী ধবকশিবু খঙলগা হরাগদবনি মহদগী পুকী য়ায়া মকা লাল্লকই অহুগা
পানী ওইবা মী শিবুদি ধোওইনা ভোরোইদবনি, মথোয়না কবি ভোবগে অমসুং ভোগদগে
অসিনচি বা পুমমক পুকীদা খল্লোইদবনি, মহ খল্লবদি পুকীদা নুঙাইতবা পোক্তকই অহুগা
ধোওইদনা লৈবদি অসিগুয়া রাখল পোক্তবা মরুয়া পুকীদা নুঙাইতবনিচি বা অমত্ত পোক্তে।
মতো অমুয়া পুকীবু থয়বা হোংনবসিবু “যতমানসংজ্ঞা” বৈরাগ্য কোই।

(২) ব্যতিবেকসংজ্ঞা—মতো অমুয়া নুঙাই রাইকবনিচি বা মী পুমমকী মফমদা মরুপ
নচিবগী রাখল খন্দনা লৈবদগী মী অহুনা কনাগুয়গী মফমদা অসিগুয়া রাখলসি থয়া ডম্নে
নক্সা থয়া ডম্নি অসিনচি বা খঙতনা অঙুয়া মফমদা রাখল কায়দনা থয়বা অমসুং ডম্নিবা
মফমদা রাখলত পুরকুবা অমমম ওইনা হোংনববু “ব্যতিবেকসংজ্ঞা” বৈরাগ্য কোই।

(৩) একেন্দ্রিয়সংজ্ঞা—মথক্তা হায়রিবা বৈরাগ্যশিংগী মপু ফারবদা পুকীহুনা ইন্দ্রিয়শিবু
মথোয়গী বিষয়শিংদা ধোজিল্লবসু মরক মরুতা হান্না লৈহোবা বিষয়শিংগী সংস্কারদগী ইন্দ্রিয়শিবু
মথোয়গী বিষয়শিংদা ধোজিব বা পল্লকপা পুকীবু লাকশিল্লবা হোংনবসি “একেন্দ্রিয়সংজ্ঞা
(পুকী ওইবা ইন্দ্রিয় অমত্তবু লাকশিল্লবা হোংনবা) বৈরাগ্যনি।

(৪) বশীকাসংজ্ঞা—অহু মথকী বৈরাগ্য অহম অসি বশীকারসংজ্ঞা কোবা বৈরাগ্যদা
মনু চনবা মরমদগী মথোয় অহমসিবু তান্তনা মরিস্তবা বশীকারসংজ্ঞা বৈরাগ্য কদাযবু কোই
হায়বসিবু যোগদর্শনদা অমুয়া তাকি—“দৃষ্টান্তরূপিকবিষয়বিচক্ষণ বশীকাসংজ্ঞা বৈরাগ্যম
(১।৫)—“তাইবপানবসিদা উরিবা অমসুং খঙলিবা পোংশি অহুগা উদবা পোংশি
মুপা শান্তনচিবনা তাকুনা খঙবা স্বর্গনচিবগী নুঙাইবা অসি পুমমকপু শূকপাম পামজবা মীহুগী
“বশীকাসংজ্ঞা” কোবা বৈরাগ্য ওই।” হায়রিবা বৈরাগ্য অসি ধ্যানযোগগী অভ্যাস তোরিবা
মীহুগী সংপ্রজ্ঞাত সমাধি ওইববা অথোইবা উপায়নি। সংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা ধ্যান ধোয়
অমসুং ধ্যাতা অহমসিগী জ্ঞান লৈ মসি নন্তনা অতোয়গী জ্ঞান লৈতে অহমক ওইহুনসু
অহমসিগী জ্ঞান লৈবা মরমদগী মসিবু সর্বিবল্লক সমাধি হায়নসু কোই। অহুগা পব
বৈরাগ্যদি অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী উপায়নি। মসিবু যোগদর্শনদা অমুয়া হায়রি—“তৎপব-
পুরুষার্থার্থেগুণবৈতৃণ্যম্ (১।১৬)—“অপর বৈরাগ্য ওইহুনা মীহুনা সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী
অভ্যাস ভোহুনা লৈবদগী চেতনগী মশক ওইবা আত্মাবু প্রকৃতিদগী তোপা অমসুং শমদনা
খঙলবদা প্রকৃতিগী সত্ত্ব, রজ অমসুং তম গুণ অহমসিগী ধবকশিংদা অপায়া শূকপোক
পোক্তবসি পব বৈরাগ্যনি।” মসিদগী অসংপ্রজ্ঞাত (নির্বিকল্পক) সমাধি ওইহুনা (ধ্যান
অমসুং ধ্যাতাগী জ্ঞান ধানোক্তনা মুপা ধোয় আত্মামক্তগী জ্ঞান ওইহুনা) মীহুনা আত্মাগী
মলকপু শংগুনা খঙলগা কৈবল্য মোক্ষ ফাই। মত্তম অহুদা মীহুনা কবি রাবল খনবগে হায়বসিবু
যোগভাষ্যকার বেদব্যাসদা অমুয়া ইরি—‘প্রাপ্তং প্রাপণীযং, ক্রীনাঃ ক্রৈতব্যাং ক্রৈশা

ছিন্নঃ শ্লিষ্টপৰ্বা ভবসংক্রমঃ যথাবিচ্ছেদাজ্জনিভা ত্রিষতে মৃত্যু চ জ্ঞাত ইতি ॥” “ফলদা মতীক চাবা কৈবল্য মোক্ষত্ব ঐশা ফলে, মাণ্ডহনবদা মতীক চাবা অধিতা (অজ্ঞান) নচিবা অরাবশিষ্ট ঐশা মাণ্ডহলে, মথ, মথ, শমুদ্রনা লৈরহা ঐগী সংসার চক্র কক্রে (কায়ক্রে), সংসারচক্রসি কায়দবদগী মীনা পোকুগা শিবা অমসু শিরগা পোকুগা ভৌত্বা লৈরিবনি। মরম অসিদগী পুকুদা বৈরাগ্য পোকহনবগা লোয়নবা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভোগদবনি। পুকুদা বৈরাগ্য পোকহনবা উপায়দি সংসারগী পোংশিদা দোষ (ফলত্বা) যে বা নত্বা অতোপ্পা উপায় অমা লৈতে। মরম অসিমা অসুয়া হায়রি—

‘সংসারদোষ দৃষ্টোব বিবর্তির্জায়তে সদা।’ (না প উ ৬।১৭)—“মতম পুয়মজ্ঞা সংসারদা দোষ য়েত্বা লৈবদগী পুকুদা বৈরাগ্য পোকই।” মসিদসু খায়দগী অহানবদা মশামতী হকচা, য়েত্বা মহ করিনো অমসু করিনা শাবনো হায়বসি খঙলগা মত্বদগী বৈরাগ্য ওইনবা হোংনগদবনি। মসিদগী বৈরাগ্য পোকহনবা উমত্ববদি অতোপ্পা পোংশিদগী বৈরাগ্য ওইবসিদি ওইখোক্তবা অমনি। মসিবুসু অসুয়া হায়রি—

অদেহাহশুচিগন্ধেন ন বিবজ্যতে য পুমান্

বিবাগকাবণ তন্ত কিমন্যদুপদিগুতে ॥

(মুক্তি উ ২।৬৬)

“মশাগী হকচা গী শেদবা অমসু নমথিবা মরম অহুদগী বৈরাগ্য পোকুবা মীহুগীদমক বৈরাগ্য পোকুবা করহা উপায় অমগী উপদেশ পীগনি।’

মাংসাহংসকৃপুষবিয়ুত্র স্নানুমজ্জাস্থিসংহতে।

দেহে চেৎ প্রীতিমান্মূঢ়ো ভবিতা নবকেইপি সং ॥

(না প উ ৪।২৮)

“শা ঙ্গে, বাই খী য়ু, শিলী ভো, (শাদো,) অমসু শরুশিবা তিন্দুনা শাবা হকচা,সিদা মীহুনা পেন্দুনা পুকুদা শি,জিল্লগা লৈরবদি,মহাক শোয়দনা বরুত্ব পেন্দুনা লৈগনি।”

মরম অসিমা মীরা মশাগী হকচা,দগী হোত্বা দোষ য়েংলগা (খিরগা) সংসারদগী বৈরাগ্য ওইনবা হোংনগদবনি।

অহুগা আত্মাগী মরমদা অহানবদা বিচার বোধিনা ভৌদনা ধ্যানযোগগী অভ্যাসসু নিধিনা ভৌবা যাদে। মরম অসিমা অভ্যাসগী মরমদা অসুয়া হায়রি—

ভচ্চিস্তনং তৎকথনযোগ্যং তৎপ্রবোধনম্।

এতদেকপবত্বং চ ব্রহ্মাভ্যাসং বিভবুধা ॥

(যোঃ বা ৩।২২।২৪)

“সং চিং-আবল্ল ব্রহ্মগী মশক ওইবা আভাগী মরমদা বিচার তৌবা, মহুগী মরমদা হায়বা
অমবা অমবু মহু ধুইনবা। অমতু, মহু (আভাত্তহু) ময়াম নভে, সুপ্রা অমত্তনি হায়না পুক্রীংদা
ধাজনবা হোংনবসি ব্রহ্মগী অভ্যাসনি।”

অমুয়া হোংনবতদা পুক্রীংবু লাকশিনবা উম্বকুনা ধ্যানযোগ মপু, কাগদবনি। পুক্রীংবু
অহানবমক্তদা নমহুনা লাকশিনবা হোংনবদি অরেন্দা ভাগনি, মহুদগী কদৌউদসু পুক্রীংসি
ধ্যানযোগদা চঙবা উম্বোই। মসিগী মরমদসু ত্রিরাচন্দ্রনা হনুমানগী মকমদা অমুয়া হায়নি—

ন শক্যতে মনো জেতুং বিনা যুক্তিমনিদিতম্।

অঙ্কুশেন বিনা মত্তো যথা চুষ্টমতঙ্গজ ॥

অধ্যায়বিজ্ঞাপিগম সাধসঙ্গতিবেব চ।

বাসনাসংপবিত্যাগঃ প্রাণস্পন্দননিবোধনম্ ॥

এতান্তাং যুক্তয় পুষ্ঠা সন্তিচিত্তজয়ে কিল।

সতীষু যুক্তিষেতাসু চঠান্নিষমত্তি যে।

চেতসো দীপমুৎসজ্য বিচিন্নতি তমোহঞ্জলৈ।

বিমূঢ়াঃ কৰ্ত্তৃমুদাক্তা যে ষ্টোচ্ছতসো জয়ম্।

তে নিবল্পন্তি নাগেন্দ্রগুম্মত বিসতন্তভি।

(যুক্তি উ ২।৫৩ ৪৭)

“মহী ভানা লৈবা (মচুম ভাবা) কত্তবা শামুবু অঙ্কুশ রাওদনা লাকশিনগে (কাজিনগে)
হোংনবগী মত্তৌগুয়া অকবা যুক্তি ওইবা উপায়শিং রাওদনা পুক্রীংবু জয় ভৌগে হোংনবসি
অরেন্দনি। যুক্তিশিং অহুদি মসিনি— অধ্যায়বিজ্ঞাবু (আভাগী মরী লৈনবা শাস্ত্রবু) নীংথিনা
বঙবা, সাধুশিংগা (অকবা মী শি গা) লোয়ননা তিন্নবা, অপাসা ধাদোকপা অমতু, প্রাণবু প্রাণায়াম
ভৌহুনা থিবা মসি পুয়মকসি পুক্রীংবু জয় ভৌনবা অধৌইবা উপায়শিংনি (যুক্তিশিংনি),
উপায়শিংসি লৈন লৈনমক মী শিংহুনা নমহুনা পুক্রীংবু লাকশিনগে হোংনবসিদি ধাংমৈবু ধাদোকপা
কালিনা (ভেজালিনা) অমহা কোকহনগে হোংনবগী মত্তৌগুয়নি। অপওবা মী শিংহুনা পুক্রীংবু
নমহুনা জয় ভৌগে হোংনববহু মধোয়না অঙাওবা শামুবু থহালগী লাজানা পুয়গে হোংনবনি।”

মরম অসিবা ধ্যানযোগ ভৌনীবা মীনা মথক্কা হায়নিবা উপায়শিংগা লোয়ননা অভ্যাস
ভৌনবা হোংনগদবনি, মহুতদা মই যাবগনি ॥ ১৫ ॥

হৌজিক ধ্যানযোগগী উপদেশ লোইশিল্লুনা ত্রিভগবান্না অমুয়া হায়নি—

অসংযতাস্থনা যোগো দুশ্প্রাপ ইতি মে মতিং।

বশ্যাস্থনা তু যততা শক্যোহবাণ্ডুযুপায়ত : ॥ ৩৬ ॥

অর্থব্যয়ঃ— অলংকৃত্য = পুত্রীষু লাক্ষ্মিন্দ্রা ধর্মদত্তা মীনা, যোগ হস্তাপ = ধ্যান-
যোগসি ফংবদা ওইখোক্তবনি, ব্রজাঙ্গনা তু = অত্ৰা পুত্রীষু মখাপোন্দ্রা (লাক্শ্মিন্দ্রা) ধর্মদত্তা,
উপায়ত যতত্তা = অভ্যাস, বৈরাগ্যানচিৎবা উপায়শিনো হোংনরিবা মীনদি, অবাগুং শকা =
যোগসিবু কংবা ডমগনি, ইতি মে মতি = মসি এগী অবেগ্না বাখলনি । ৩৬ ॥

অপূনবা অর্থ — পুত্রী ব লাক্ষ্মিন্দ্রা মী ধ্যানযোগসিবু ফংবদা ওইখোক্তবনি, অত্ৰা পুত্রী ব
মখাপোন্দ্রা ধর্মদত্তা (লাক্শ্মিন্দ্রা) অমসু অভ্যাস বৈরাগ্যানচিৎবা উপায়শিনো হোংনরিবা মীনদি
ক বা ডমগনি হায়বসি কংবা এগী অবেগ্না বাখলনি ॥ ৩৬ ॥

অত্ৰাথা বা

মথক্তা শ্লোক কথামুক্তা শব্দোক্তা তাকথিবা ধ্যানযোগবু শ্লোকসিদা লোয়শিন্দ্রা ত্রিভগবান্না
হান্না শম্মা মরুওইবা বা তাক্তি মহদি— হান্না কন্না অভ্যাস তৌরবসু বৈরাগ্য লৈতবা মরমদগী
পুত্রী, ফাজিনবা ডমদ্রবদি কদোঁউদনু ধ্যানযোগ সিদ্ধ ওইবা যারোই অত্ৰা বৈরাগ্যানা পুত্রীষু
ধর্ম চন্দা মীনদি অভ্যাসনচিৎবা উপায়শি, তৌহনা হোংনরিবা ধ্যানযোগ সিদ্ধ তৌবা য়াগনি ।
মরম অসিনা সাংখ্যদর্শনদনু অসুয়া হায়রি— “ব্যাগোপহতিধ্যানম্” (৩।১) — “পুত্রী দগী
অপাম মিহৌনচিববু মাওহনবসি ধ্যাননি।” “বৈরাগ্যাদভ্যাসাচ্চ” (৩।৩৬) — “ধ্যান অত্ৰদি
বৈরাগ্য অমসু অভ্যাসদগী সিদ্ধ ওই। মসিদা কপিলমহর্ষিনা বৈরাগ্যবু হান্না মকোক ওইনা লোই
অমসু অভ্যাসপু কোন্না লোই অত্ৰা পতঞ্জলি মহর্ষি অমসু ত্রিভগবান্নদি অভ্যাসপু হান্না লোই ।
অমক ওইত্ৰনু ত্রিভগবান্না বৈরাগ্যানাপুত্রী লাক্ষ্মিন্দ্রবদি অভ্যাসনা ধ্যানযোগ কংবা ওইয়াই অমসু
পুত্রী, লাক্ষ্মিন্দ্রা মীনা অভ্যাস তৌরবদি কংবা ডমগনি— অসুয়া তাকপা অসিনগী কপিলগী মতোগুয়া
অভ্যাসদগী বৈরাগ্য অত্ৰা উপায়নি হায়বসি খঙহল্লী । বৈরাগ্য লৈতনা কদোঁউদনু পুত্রী, তন্না যাদে
অত্ৰা তপ্তবা পুত্রী, ইন্দ্রিয়শিংবু ফাজিনবা ডমদে ইন্দ্রিয়শি বু ফাজিন্দ্রবদি স সারগী পোংশিন্দা
মখোয়না চংপা ময়েক্টি । কঠোপনিষত্তা যমরাজনা নচিকৈতাগী মফমদা হায়বগী মতু ইমা ঐখোয়গী
কচাংসি রথ (দে লাই) অমনি দোলাইসিবু চিংববা শগোলশিন্দি মীং নাকোংনচিৎবা ইন্দ্রিয়
শিনি, মখোয়গী মচীন্দা হাপ্পগা খোঁনবা লগাম (চপলী নগ্ৰগা চীনবুন) দি পুত্রীনি, অত্ৰা বুদ্ধি
(অফ কত্ত খঙলিবা বাখল) সারথিনি (দোলাই খৌবনি) অমসু, দোলাইত্ৰা কমলিবদি জীবাঙ্গনি,
অত্ৰা শগোল ওইবা ইন্দ্রিয়শি ত্ৰা চংববা নেশা ওইবা লক্ষ্যদি সংসারগী ভোগ্য ওইবা
পোংশিনি । মত্ৰদা স রথি ওইবা বুদ্ধনা কত্তবা বাখল তৌত্ৰা পুত্রীগী মশক ওইবা লগাম
(চপলী) ফাজিন্দ্রবদি অমসু, কোন্না খাদোক্তনা চংহল্লবদি করি ওই হায়বসিবু অসুয়া তাক্তি—
‘যন্তু বিজ্ঞানবা ভবন্ত্যবুদ্ধেন মনসা সখা । তন্তু ত্রিবাণ্যবজ্ঞানি ত্ৰুষ্ঠাখা ইব সাংখ্যে ॥’
(কঠ ১।৩৫) ‘বুদ্ধি ওইবা সারথি অত্ৰ বাখল লৈতবা অমসু মতম পুয়মক্তা পুত্রী ওইবা লগাম

(চুপলী) ফাজিন্দবা ওমদবা ওইরবদি দোলাই খোঁবা মীগী (সারথিগী) কতবা শগোলশিংগী মতোগুয়া মহাকী (বুদ্ধি ওইবা সারথিগী) শগোল ওইবা ইন্দ্রিয়শিংহু মখা পোয়া লৈতে।

অসিগুয়া বুদ্ধি ওইবা কতবা সারথিগী খোঁহুবা চংলিবা দোলাই অহুদা ফমলিবা জীব আত্মাগী করসা ফীষম ওই হায়বহুসু অসুয়া তাক্রি— “যন্তুবিজ্ঞানবান্ ভবত্যগনঙ্ক সদাহশুচি । ন স তৎপদমাপ্নোতি সংসাবং চাধিগচ্ছতি ॥” (কঠ ১/৩/৭)— “জীবগী সারথি বুদ্ধি অহু রাখল লৈতবা পুক্রীবু ফাজিন্দবা অমসু, মতম পুয়মক্তা শেদবা লৈবা ওইরবদি জীবাআত্মনা অরান খুম কবা ওমদে মহাক তাইবপানতবু ফহুনা লৈ।” অহুগা অকবা সারথিগী মরমদসু অসুয়া হায়রি— “যন্তুবিজ্ঞানবান্ ভবতি যুক্তেন মনসা সদা । তন্ত্বেন্দ্রিয়ানি বশ্যানি সদশা ইব সাবথে ॥ (কঠ ১।৩।৩)— “বুদ্ধি ওইবা সারথি অহু রাখল লৈবা অমসু মতম পুয়মক্তা পুক্রী, ওইবা লগামবু ফাজিন্দবা থুয়া ওমবদি দোলাই খোঁবা মীগী অকবা শগোলশিংগী মতোগুয়া মীগী (বুদ্ধিগী) শগোল ওইরিবা ইন্দ্রিয়শিংহু মখা পোয়া লৈ। মহদগী দোলাই তোংলিবা জীবাআত্মাগী করসা ফীষম ওই হায়বসিবু অসুয়া তাক্রি— “সন্তু বিজ্ঞানবান্ ভবতি সমনঙ্কঃ সদা শুচি । স ত তৎপদমাপ্নোতি যস্মাদ ভাষ্য ন জ্ঞাপ্তে ॥ (কঠ ১।৮) “জীবগী সারথি ওইবা বুদ্ধি রাখল লৈবা পুক্রীবু ফাজিন্দবা থুয়া অমসু, মতম পুয়মক্তা শেদবা লৈবা ওইরবদি জীবাআত্মনা অহুদা অরান খুম কই, মহাক মহদগী অমুক হুয়া পোক্তে ’

মতো অসুয়া হায়রিবসি মশাগী মশক শংগেবা খঙনীহুবা ধ্যানযোগ তোঁবা মী শিগীনি। মসিদা কবা কবাগুশিংনা অসিগুয়া ধ্যানসি তোঁবা ওমদবদগী মওঙ নাইবা অমসু, নী, নী বা দেশ অমগী ধ্যান তোঁনী বা খোঁকবসু মহাগীদমক অসুয়া তাক্রি— “ঈশ্বরপ্রণিধানাদা” (যোগদ ১।১০)— শ্রদ্ধা অমসু, ভক্তিগা লোরনবা ঈশ্বরগী উপাসনা তোঁবদগী মাগী কুপানা মরম ওইহুবা পুক্রী, শেদোকথিহুনা যাস্তা থুনমক অস প্রজ্ঞাত সমাধি ফগনি। “যথাভিন্নতথ্যানাদা” (যোগদ ১।৩২)— মসি বজ্রগা মীহুবা অপাস্তা অমসু, মওঙ লৈবা ত্রীকুকাচি, বা লাইশিংগী ধ্যান তোঁবদগীসু অস প্রজ্ঞাত সমাধি ফ বা য়াগনি। মসিদা মখ, মনাও নাইবা অভ্যাস করয়া তোঁগদগে হায়বসিবুসু অসুয়া তাক্রি— “দেশবদ্ধশ্চিত্তস্ত ধাবণা” (যোগদ ৩।১)— “করিগুয়া থমবী, বা মফম অমদা পুক্রী, বু লেঙদবা থুয়া ধারগনি।” ধ্যান তোঁগে হায়বা পুক্রী, তপ্তা ফহুবা মতুদা নী, নী, বা লাইহুগী মশকপু পুক্রীদা থলগা মহবু লাইবক্তা, বাতোন মতোন্দা থম্বোইদা বজ্রগা খোঁয়দোঁচি, বা থমবী, বা মফম অমদা থলগা মহদগী পুক্রী, লেঙহন্দবসিবু ধারগা কোই। অসুয়া ধারবা তোঁহুবা পুক্রী, লেঙহন্দবা থলবদা— “তদ্রপ্রত্যৈকতানতা ধ্যানম্” (যোগদ ৩।২)— “থম্বোইনচি, বা থল, বা মফমদা থমলিবা নী, নী, বা লাইহুগী মশক মওঙগী রাখল অহুদা অতোপ্পা রাখল অমা লাকহন্দহুবা ঈশিংগী ঈচেলগুয়া পুক্রীগী ঈচেল চেন্দুনা লৈবসি ধ্যাননি।” ধ্যানগী ফীষমসিদা পুক্রী, সি নী, নী, বা লাইগী মওঙ লোদুনা লৈ।

মতো অশ্রুয়া ধ্যান নীলিবা ওইরবদা মঠমক সমাধিগী মশক ওইরকই হারবসিবু অশ্রুয়া তাকি—
 “তদেবার্থমাত্রনির্ভাসং স্বকপশ্চুগ্মিব সমাধিঃ” (বোগদ ৩।৩)—“ধ্যান অহমক নীলিবা
 লাইহুগী মওঙ ওইনা ডান্দুনা লৈরবদি অমশু, মশাগী (ধ্যানগী) মওঙ লৈতবগুম ভৌবদি সমাধিগী
 মশক ওই।” মসিগী মশুগী বাদি অসিনি—ধ্যানগী মতমদা ধ্যাতা (ধ্যান ভৌরিবা মী)
 ধ্যান (ধ্যান ওইবা থবক) অমশু ধ্যায় (নীলিবা (লাইহুগী মওঙ) অহমসি খঙহুনা লৈ।
 মতুদা অভ্যাস নীলিবা ভৌবদগী ধ্যাতা অমশু, ধ্যান অনীমকপু কাউথোকপগুম ভৌহুনা নুপা
 ধ্যায় (নীলিবা লাইহুগী মওঙ) অহমখক লৈহৌরবদি ধ্যান অহমক সমাধিগী মওঙ ওই।
 “ত্র্যমেকত্র সংযমঃ” (বোগদ ৩।৪)—“মতো অশ্রুয়া ধারণা, ধ্যান অমশু, সমাধি অহম
 অসি পুস্তপ তিলবতদা মতবু বোগশাস্ত্রদা “সংযম” কোই।” মরম অসিনা অহম অসি তিন্দুনা
 সংযম ওইরবতদা মীনা নীলিবা লাইগী মরমদন্ত অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফ বা ডমগদবনি। ৩৬।
 মশাগী (আত্মাগী) মশক খঙনবা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌহুনা লৈরবন্তু বোগগী মই
 অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফদনা মরক্তা মীহুনা শিখিবা থোকুবদি করহা মই কগমি হারবসিবু
 অর্জুনা হ লি—

অর্জুন উবাচ

অযতি শ্রদ্ধযোপেতো যোগার্জলিতমানসঃ।

অপ্রাপ্য যোগ সংসিদ্ধিং কাং গতিং কৃষ্ণ গচ্ছতি ॥ ৩৭ ॥

অহম ব্যাখ্যাঃ—অর্জুন উবাচ=অর্জুনা হারজখি (হজখি), কৃষ্ণ=ভক্তশিগী পাপ
 শিবু কোকহনবীহুনা নশামক্তা তিলহনবীবা হে ভগবন! শ্রদ্ধা উপেত = গুরু অমশু, বেদান্ত
 বচিবা শাস্ত্রশিবা তাকপা উপদেশ (পাউতাক) শিদ্দা যান্না ধাজজবা, অযতি=থর থর হোং
 বরবন্তু যান্না কলদি হোংনবা ডমদবা মরম অহদগী—যোগাং=অভ্যাস ভৌহুনা লৈরবন্তু বৈরাগ্য
 থরা বাংপরা যোগ অহদগী, চলিত মানস = পুক্রী, চোইগ্রবা মীহুনা, যোগ সংসিদ্ধি=ধ্যানযোগগী
 মই আত্মাবু শংঙনা উবা অহবু, অপ্রাপ্য=ফ বা ডমদনা শিখিবা থোকুবদি, কাং গতি=করহা
 থবমবু, গচ্ছতি=ফই। ৩৭॥

অপুনবা অর্থঃ—অর্জুনা হজখি—হে কৃষ্ণ! শ্রদ্ধা যান্না লৈরবন্তু মতীকচানা হোংমদবদগী
 যোগগী অভ্যাস ভৌবদগী পুক্রী, চোইগ্রবা মীহুনা যোগগী মই আত্মসাকংকার ভৌবা ডমদনা
 শিখিবা থোকুবদি (মীনা) করহা খুবম ফই। ৩৭।

অশ্রুয়া বা

প্রারম্ভকর্মগী মরমদা কনা অমন্ত নীলিবা অরেন্ধা হারবা ডমদে। কনানা যান্না পীক্লিঙনা
 শি, কনানা মতম যান্না কুইনা হিহুনা লৈ, কনা অমনা যান্না হানা লৈ, অহুগা কনা অমনা যান্না
 নুঙাইনা লৈ, মসি পুস্তমকসি প্রারম্ভ কর্মগী মতু ইনা ওইরিবনি। মতো অশ্রুয়া কনাগুহনা

যায়। ঋজুনা মশাগী মশক খণ্ডে নীহনা ধ্যানযোগ ভোনবা হোংবরবসু— “শ্রোয়াংসি বহুবিস্ময়ানি
ভবন্তি মহতামপি”— “অচৌ অচৌবা মী শিংসীসু অফবা ঋজুনা যৈখায় থিংগার যায়। লাকই”
হায়না পাউরোগী মতু ইয়া মরুতা নীবা থুংহোদনা শিখিবসু যাই। কীবমসিদা মানা ভোজখিবা
অহু অরেশদা ভাগদা নল্লগা তারোইদা হায়না চিনবা পোকপা অসিদি শোয়দবনি। মরম অসিদগী
অর্জুনা শ্রীভগবানগী মফমদা রাই সি ইলিবনি। মরুদন্ত অসিগুয়া মীহু লেয়া মাঙলোই শ্রীভগবানগী
ভক্ত লেয়া মাঙদে খন্দুনা “কৃষ্ণ হায়না কোহনা ইলিবনি। মরমদি “ভক্তনাং পাপান্ কৃষতি
আকর্ষতি চ পুরুষার্থমিতি কৃষ্ণ”— “ভক্তশিংগী পাপশি বু মাঙহনবীহনা অরান খুবম পীনবিবা
মরমদগী শ্রীভগবানবু “কৃষ্ণ” হায়বা মি থোল্লিবনি। ৩৭।

ভৌজিক অর্জুনা মানা চি নবহু তশে তশেবা হায়রি—

কচ্চিন্নোভাববিভ্রশ্চিন্নাপ্রমিব নশ্চতি।

অপ্রতিষ্ঠো মহাবাহো বিমূঢ়ো ব্রহ্মা পথি ॥ ৩৮ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— মহাবাহো = ভক্তশিংগী যেকু তিখশিবু যায়। লায়না মাঙহনবীবা ওমদগী
পাশোম চাউবা হে কৃষ্ণ। ব্রহ্মণ পথি—আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু ফনবা জ্ঞানগী লক্ষীসিদা
বিমূঢ় = তৌকম খণ্ডনা চোইনা লৈরবা, অপ্রতিষ্ঠ = স্বর্গনচিবা ফনবা সাধন কর্ম অমসু, মোক্ষ
ফনবা সাধন যোগ অনীসিবু থাদোকলবা মরম অসিদগী— উচ্চর্ষাবভ্রণ = কর্মগী লক্ষী অমসু
জ্ঞানগী লক্ষী অনীসিদগী লৈখপ্রবা (হাইথপ্রবা) মরাক অহু ছিন্নাপ্র ইব = চাইথোকপ্রবা (খাইদোকপ্রবা)
অমবা নোংগী মতোগুয়া, কচ্চিং ন নশ্চতি—করিগুয়া মাঙ তাকপা ওইরোইদা ? ॥ ৩৮ ॥

অপুনবা অর্থ :— পাশোম চাউবা হে কৃষ্ণ। ব্রহ্মবু ফনবা জ্ঞানগী লক্ষীসিদা তৌকম খণ্ডহনা
চোইপ্রবা, স্বর্গ ফনবা সাধন কর্ম অমসু, মোক্ষ ফনবা সাধন যোগবু থাদোকলবা মরম অসিদগী
কর্মগী লক্ষী অমসু জ্ঞানগী লক্ষীদগী হাইথপ্রবা মহাক অহু চাইথোকুনা লৈবা অমবা নোংগী
মতোগুয়া করিগুয়া অমাঙ অতাক ওইরোইদা ? ॥ ৩৮ ॥

অথুয়া বা

মোক্ষ বংলীকল্লী বিদ্যাম কয় ভোহুনা লৈবা মরমদগী, মীহুনা ভোরিবা কর্মগী মই
ওইনা স্বর্গনচিবা ফনবা ওমলোই, অহুগা অমরোহদা জ্ঞানগী লক্ষীদা চতুনা আত্মাগী মশক ওইবা
ব্রহ্মবু শংডনা খণ্ডে হোংবদা মই যানবা ওমলোই, মরুতা যৈখায় থিংগাই লাকুনা মতু
থাদোকলে। কীবমসিদা মানা শিরবা, মতুদা করুয়া মই কংগনি হারবসি অর্জুনাগী চি নবগা
বাকমনি, অহুগা মসিলা চাইথোকুনা লৈবা অমবা নোংবু খদম ওইবা পীবনি। পুন্না লৈবা
অমবা নোং অমদগী মচে, অবা চাইথোকবিহুনা মতু খরা লাগা লৈবা অমসু পুন্না লৈবা
অচৌবা অমবা নোংহু অহুবু ফনবা ওমদহনা মরুতা চাইথোকলগা অরেশদা মাঙই। মতো অহুগা

কলিবিচি বা মাই (ফলক) মধ্যক কথ্য ধানোক্তবা যোক্ত কথবা সার্থক যোগ ভৌবদগ্ন মপুংকাবা
 উদমবা ময়রগী যোক্তক কথবা অবস্থ কথ্যকী মাইকু কদবা ময়কতা মী অহ অবস্থকবা ধাঙগদবা
 হায়বসি অর্জুনগী পুক্রীগী অথগা হানি ॥ ৩৮ ॥

অনুয়া চিনবসিবু কোকহনবা ওহসি অন্তর্যামী ওইহবা পুয়মক খঙবা কৃষ্ণ নঙদনি শেপুবা
 অর্জুন হায়রি—

এতান্ন সংশয় কৃষ্ণ ছেতুমইত্মশেষতং ।

অন্যঃ সংশয়শ্চ ছেতু ন হ্যপপত্ততে ॥ ৩৯ ॥

অন্থ ব্যাখ্যা ৩— কৃষ্ণ = হে কৃষ্ণ । মে = ঐগী এতং সংশয় = মথকতা হায়রিবা চিনবসিবু
 শেষত = লমহৌবা 'ভৌহনদবা', 'ছেতু' 'অইসি' = ককথংলগা তাকপিবসি বহাক মতীক চায়,
 হি = মরমদি, তদগ (তৎ-অচ্য) = পুয়মক খঙবা পরমেশ্বর বহাক বক্তনা অতোপ্পা কনা অমত্ত,
 অন্ত সংশয়শ্চ = ঐগী চিনবসিবু, ছেতু ন উপপত্ততে = ককথংলগা ওহা লৈতে ॥ ৩৯ ॥

অপুনবা অর্থ ৪— হে কৃষ্ণ ঐগী চিনবসিবু অথাকপা লৈতনা ককথংলগা তাকপিবসি বহাক
 মতীক চায়, ময়রদি পুয়মক খঙবা পরমেশ্বর বহাক বক্তনা অতোপ্পা কনা অমত্তনা ঐগী চিনবসিবু
 ককথংলগা (কোকহনবা)— ওহা লৈতে ॥ ৩৯ ॥

মতৌ অনুয়া যোগজগী (ধ্যানযোগ ভৌবদগী মাই কদনা ময়কতা ধানোক্তবা মীগী) ময়রদা
 চিনবসি অর্জুন হায়রি 'কলিবিচি' পিউখু মী ভগবান্না শ্লোক ৪ দগী ৪৫ কাওবদা সীয়া মইদগ্ন—
 জ্ঞান অবস্থ কথ্যগী লক্ষীদগী হইখহনা 'যোসী' মাইই হায়বসিগী অর্থ করিবা ৭ হিলিঙগী
 মতমসিবু বহাক কথবা ওইনা লৈ হায়বরা ৭ নত্ৰগা শিরবা মতুদা বহাক বক্তক মচিবদা কতবা
 মপোক্ত কই হায়বরা ৭ অনৌকসি যোগজট ওইবা মীকগী ওইদে হায়বসিবু অর্জুনবদা অনুয়া
 তাকি—

শ্রীভগবানুবাচ

পার্থ নৈবেহ নানুকু রিবাশস্ত্র্য বিভ্রতে ।

(।) ॥ ন হি কল্যাণকু কশিদ্গুর্গতিং তাত গচ্ছতি ॥ ৪০ ॥

৭ অনুয়া ব্যাখ্যা ৪— শ্রীভগবান উবাচ— শ্রীভগবান্না তাকপিধি— পার্থ = পৃথগী (কুন্তীগী) মচা
 মপা হে ধনজয় । তন্তু = ধ্যানযোগগী, অভ্যাস ভৌবদগী চৌখঙবা মীকগী, ইহ = হি হইবা লৈরিঙগী
 মতমসিবু রিবাশ, = মাইদা-র এব বিভ্রতে = কহিমত্ত লৈতে, অহবা মতৌ অনুয়া, অনুয়া ন =
 শিরবা, মতুদগ্ন মাইদা লৈতে, হি = মসিনী, মরমদি— তাত = হে কুশিবা অর্জুন । কল্যাণকু
 কশিদ্গুর্গতিং = মাইকবা ভৌবা কনা অমত্ত, হুর্গতিং = কতবা মাই, ন গচ্ছতি = কদে ॥ ৪০ ॥

অপূনবা অর্থঃ— কুন্তীগী মচা হে ধনঞ্জয় ! যোগদগী চোইধত্রবা (ত্রষ্ট ওইত্রবা) মীহগী হিলিঙেগী মতমদা অমসু শিরবা মতুদা করিমত্ত মাডবা লৈতে। মরমদি— হে সুশিবা অর্জুন। যাইফবা তোঁবা মী অমত্ত কত্তবা মইহে ফদে । ৪ ।

অথুগা বা

মশাগী মশক খঙনীবদগী ধ্যানযোগ তোঁবা হুবা মীহুবা পুক্রী শেববা বিক্রাম কর্ম তোঁববসু (তোঁরিবা পুয়মকপু জেখরদা কথোকুনা মইহে পামদনা তোঁববসু) কর্মশিত্বুদি খাদোক্তে, মহ তোঁহুবা লৈ সূপ্তা মইহে যানবা উমদনা মহাক শিখি হায়বদনি, মহুদা মাগী করিসু মাডবা লৈতে। অহুগা মীহুবা মাগী মথো ওইনা শাঙ্কবা তাকপা থবকশিত্বু খাদোক্রুগা কত্তবা কর্ম তোঁববতদা হিলিঙেগী মতমদা অমসু শিরবা মতুদসু মইহে ফই। মনুবসু অনুয়া হায়রি—

বাস্তান্তুজ্যামুখ প্রেতো বিপ্রো ধর্ম্যাং স্বকাচ্চ্যুত ।

অমেধ্যকুণপাশী চ ক্ষত্রীয়ঃ কটপুতন ॥

মৈত্রাক্ষজ্যোতিক প্রেতো বৈশ্য ভবতি পুষভৃক্ ॥ (মহু ১২। ৭১ ৭২)

“মশাগী ভোগদবা কর্ম খাদোক্রবা ত্রাক্ষণবা শিরব মতুদা অওবা চাবা উজ্যামুখ কোবা প্রেত (ভূত) ওই, ক্ষত্রীয়দি থী অমসু, অশিবা চাবা কটপুতন কোবা প্রেত ওই অহুগা বৈশ্যনা বাই চাবা মৈত্রাক্ষজ্যোতিক কোবা প্রেত ওইনা পোকই।”

অহুগা প্রতিবসু অনুয়া হায়রি— “অঐতথো। পথোঁন কতবেগচন তানীমানি ক্ষুদ্রাণ্যস ক্রদাবর্তীনি ভতানি ভবন্তি জাযস্ব ত্রিযস্বতোত্তং তৃতীয়ং স্থানম্ ।” (ছা উ ৫। ১০। ৮)— “পহ্লোক ফববা কর্মগী লহী অমসু, দেবলোক ফববা জাবগী লহী (উপাসনাগা লোয়নবা সকাম কর্ম তোঁবা লহী) অনীসিগী মনুদা লহী অমদা চত্তবা কত্তবা কর্ম তোঁবা মী শিদি য়ায়া থুনা থুনা পোক্র শিরা তোঁবা তুমীং কাঙ নচি বগী মপোক ফই, মসি অহুমত্তবা মকস্মি।” অহুগা মসিগী ওন্ন তৈনবা ধ্যানযোগ তোঁরিবা মীহুগী মইহিদি গবেশোত্তরতাপন্যূপনিষত্তা অনুয়া হায়রি—

অশ্বমেধসহস্রানি বাজপেযশতানি চ ।

একশু ধ্যানযোগশু কলাং নার্ষন্তি বোডশীম্ ॥ (১। ১)

“অশ্বমেধ বজ্র লীশী, অমা তোঁবা অমসু, বাজপেয বাগ চামা তোঁবসি ধ্যানযোগ অমত্ত গী শরুক ১৬ থোক্রা খায়রগা শরুক অমত্ত ওইবা কাওবসু মতীক চাদে।”

মসিগী মরমদি বিক্রাম কর্ম তোঁহুবা ধ্যানযোগ তোঁববা হোংববদা পুক্রীং চত্তবসি আত্ম জাবগীদমত্তবি। আত্মজাবগী অথোইবা (হেববা) কর্ম অমত্ত লৈতে। মরম অসিবা মনুবসু অনুয়া হায়রি—

সর্বেষামপি চৈতেষামাশ্রয়ানাং পবং শ্রুতম্।

তদ্ব্যগ্রাং সর্ববিদ্যানাং প্রাপ্যতে হ্রুতং ততঃ।

(১২/৮৫)

“বেদবচিবা শাস্ত্রশিন্দা তাক্রিবা কর্মশিংগী মনুদা আশ্রয়ানবু থায়দগী অথোইববি ঋগদববি। মরমদি মহাক বিজাগী মনুদা মকোল্লি মনুদগী মীরা অমৃত ওইবা মোক্ষ ফই।”

মরম অসিনা আশ্রয়ানবিসবু ফ গে হোংবদা যৈখায় থিংগায় লাক্তস মপোক অসিদা মই হানবা ওমহোদবনু মনুদগী ফতবা মপোক ফংগরি হায়না চিনবা য়াৱা হাকম খোজে । ৪ ।

মহু ওইববদি যোগভট্টে অহুৱা কর্মা মই অমসু মপোক ফংগে হালবদা ত্রীভগবান্না অশ্রুয়া হায়রি —

প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং লোকানুবিদ্যা শাশ্বতীঃ সমাং।

শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগভট্টোইভিজায়তে ॥ ৪১ ॥

অনুব ব্যাখ্যাঃ— যোগভট্ট — যোগ ভৌবদা মপু ফাহোদনা শিখিবা মীহনা, পুণ্যকৃতা = পুণ্যকর্ম ভৌবা মী শিনা ফ গদবা, লোকান্ প্রাপ্য = স্বর্গবচিবা লোকশিবু ফংলগা, অহুগা লোকশিন্দদা শাশ্বতী সমা = মশী লাক্তমদবা চহী কর্মমুক উষিত্তা = মূড়াইনা লেল্লগা, শুচীনাং = অকবা লমচং চক্ত না শেংনা লৈবা, শ্রীমতাং গেহে = য়াৱা মরম মধুম লৈবা মী-শিংগী য়মদা, অভিজায়তে = পোকই ॥ ৪১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— যোগ ভৌবদা মপু ফাহোদনা শিখিবা মী অহুৱা পুণ্যকর্ম ভৌবা মী-শিনা ফংগদবা স্বর্গবচিবা লোকশিবু ফংলগা মনুদা মলী লাক্তমদবা চহী কর্মমুক লৈরগা লমচং ফক্তনা শেংনা লৈবা য়াৱা ঈৱাক কৈৱাক খুবদা মী শিংগী য়মদা পোকই ॥ ৪১ ॥

অথুশ্না বা

যোগ ভৌবদা মপু ফাহোদনা শিখিবা মী অসি চাউৱাকনা অনীধোকনা খায়দোকপা য়াই, মনুদি— বৈরাগ্য অহুক হাকনা লৈতবদগী সঙ্গারগী ভোগ্য ওইবা পোংশি দা পুক্রী, খরা চওনা লৈরবনু প্রারক কর্ম ফবা মরমদগী যোগগী অভ্যাস ভৌহনা লৈবা মী অহুগা বৈরাগ্য মপু ফানা লৈহনা সঙ্গারগী বিষয়শিন্দা পুক্রী চওদবনু প্রারক কর্মগী মতু ইয়া মরমতা যৈখায় থিংগায়বা লাক্তনা যোগ ভৌবদা মপু ফাবা ওমহোদবা মী। অৱাসিগী মনুদা অহাববা মীবু লৌদনা ত্রীভগবান্না লোক অসিদা তাক্রিববি। অহাববগী মপোক্তা যোগগী অভ্যাস ভৌহনা লৈরমবনু শিখিবা যতমদা মীহনা বিষয়ভোগকী অপান্ধা ধাদোকধিদবা মরমদা মহাক মপোকসিদা বিষয় ভোগশিবু বীখিবা মতু ইয়া মহু ফংবদা ঈৱাক খুবদা অমসু লমচং ফক্তনা মী শিংগী ঈমুদা পোকলিববি, অহুগা মসি পুয়মকসি মাৱা ভৌখিবা ধ্যানযোগগী মই ওইনা ফংলিববি। অকবা কর্ম ভৌরগা অকবা মপোক ফই হায়বসিগী মরমদা শ্রুতিবনু অশ্রুয়া হায়রি— “তদ য ইহ বমগীষচবণা

অভ্যাশো হ যন্তে বমণীয়াং যোনিমাপদ্যোরনু ব্রাহ্মণ যোনিং বা কত্রিষ যোনি বা
বৈশ্ণবোনিং বা।" (ছা উ ৫।১০।৭) — "অহানবগী মপোক্কা তাইব পানসিদা কজবা লমচং
চত্বনা অমসু অযবা থবক ভৌদ্বনা লৈরবস মী শিহুনা স্বর্গনিচি বদগী ইল্লকপা মতমদা যান্না
থুনমক ব্রাহ্মণগী জাতিদা, নল্লগা কত্রিষগী জাতিদা নল্লগা বৈশ্ণবগী জাতিদা পোক্কাই।" মতৌ
অনুয়া অকবা মপোক ফত্বনা যোগভ্রষ্ট অহনা হৌখিবা মপোক্কা নীখিবা মতু ইমা বিষ্ণুভোগ
কত্বনা মুণ্ডাইনা লৈ অহগা হৌখিবা মপোকশিগী সঙ্কার মতু ইমা যোগাভ্যাস জৌনবসু
হৌনৈন ॥ ৪১ ॥

বৈরাগ্য মপু কানা লৈরবসু যোগাভ্যাস ভৌবদ্য মপু ক্যোদব্রা মীহুগী মরমদা হৌজিক
অনুয়া হায়রি—

‘অথবা যোগীনাংমেব কুলে ভবতি দীমতাম্।’

॥ ৪২ ॥ ‘এতন্নি তুল্যভূতবৎ লোকো জন্ম বদীদৃশম্ ॥ ৪৩ ॥

— অমস ব্যাখ্যা — অথবা মসি নল্লগা (ঈনাক থুনবা অমসু অকবা লমচং চংপা শাগৈদা
পোরশসি নল্লগা), দীমতাং = জ্ঞান লৈবদ্য বৈগীনাং = যোগীশিগী কুলে এব = (লায়বদা)
শাগৈমজ্ঞদা, ভবতি = মরমক শোক্কাই, মতু এতৎ = তুল্যং জন্ম মতৌ অসিগুহা মপৌকসি; লোকে —
তাইবপানসিদা, তুল্যভূতবৎ = ফংডমদবদগীসু হৈমো / ফংডমদবনি হায়বসি, হি = শুকদেবনিচি বদা
কাওরিবনি ॥ ৪১ ॥

• অপুনবা অর্থাৎ — মসি নল্লগা মতৌ জ্ঞান লৈবা যোগীশিগী লায়বদা শাগৈমজ্ঞদা পোক্কাই।
অসিগুহা মপোক ফংবসি স সাবসিদা অনিয়া তাওট হায়বসি কাওরিবনি ॥ ৪২ ॥

অথবা বা

যোগাভ্যাস তৌরবসু সূনারগী অপান্না থাদোত্রিষদব্রা মীনা শিরবা মতুদা স্বর্গনিচি বদা
মতম কুইনা লৈরগা অকবা ঈনাক থুনবা শাগৈদা পোক্কাই হায়বসি গথুত্বা তাকিত্রো। অহগা বৈরাগ্য
মপু কাহুনা সূনারগী অপান্না লৈত্বনা যোগাভ্যাস তৌখিবা অহগা মপু দি ফাখিদবা মী অতুনদি
শিরবা মতুদা স্বর্গনিচি বদা মফমদা চংলুবা তৌদনা শিখমজ্ঞদা পনবা তৌদনা যোগাভ্যাস অহ
মপু ফহির্নগে হায়বদগীদক লায়রবসু জ্ঞান লৈবা যোগীশিগী যুদদা পোক্কাই। মসিনি যোগভ্রষ্ট
ওইবা অনীসিদা বৈরবসি। ‘মইদা ঈনাক থুনবা অমসু অচৌবা শাগৈদা পোকপসি ফংডমদা
অমনি অহবু লায়রবসু জ্ঞান লৈবা যোগীশিগী যুদদা পোকপসিদি মইদগীসু হৈমো ফংডমদা মরম
মতু বংডমদবদগীসু হৈমো ফংডমদবনি ইখিবা তাকপনি। মরমদি ঈনাক থুনবা অমসু অচৌবা
(অবৌকা) শাগৈদা পোকপা যোগভ্রষ্ট অইদি সর্সারগী অকৈ অমৌদা চঙখিধনা অমুক হগা
যোগাভ্যাস তৌখিদবসু রাই অহগা যোগীশিগী যুদদা পোকপা যোগভ্রষ্ট অহনদি মতুদা লৈরগা

অমুক হুয়া যোগাভ্যাস ভৌতনা মপোক অহমভক্তনা মীনা ফংডমভবা মোক ফংগনি। অহুগা ঈবাক ধুববা অচৌবা শাটৈগদা পোকপা যোগভট্ট অহুসু মানা ভৌথিবা পুণ্য অমসু, হোংবখিবা যোগাভ্যাসকী সঙ্কার কোডদোকুভুনা মপোক অহুদা মপু ফাৰা বৈরাগ্য ফংলগা যোগাভ্যাস ভৌবা অমুক হুয়া কমা হোংবখিবা আত্মাবু শংশঙনা খঙলগা মোক ফংবা উমগনি। মরম অসিবা হোংবখিবা যোগাভ্যাসপু অরেন্দা মাঙগনি খন্দুনা কদৌউদসু থৌওইদবা ভৌরৌইদবনি। ৪২।

যোগীগী ময়ুদা পোকপা যোগভট্টহু করি মরমদগী ফংডমদবদগীসু হুয়া ফংডমদবদো হায় বসিগী মরম অসুয়া তাক্রি—

তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং লভতে পৌৰ্ব্বেদৈহিকম্।

যততে চ ততো ভূয়ঃ সংসিদ্ধৌ কুরুনন্দন। ৪৩॥

অন্থব ব্যাখ্যা — কুরুনন্দন = কুরু শাটৈগু হুংডাইহুনিবা হে অর্জুন। তত্র = যোগীগী যুদদা ফংলিবা মপোক অহুদা যোগভট্ট ওইবা মীতুনা পৌৰ্ব্বেদৈহিক = হৌথিবা মপোক্তা তানশিখিবা, তবুদ্ধিসংযোগ = জ্ঞানযোগগী সাধনশি, অহুসু লভতে = ফংই, তত = ফংলিবা সাধনশি, অহুদগী, ভূয় = অমুক হেনগংনা সংসিদ্ধৌ = নৌথিবা শংশঙনা জ্ঞান ফংবগী মরমদা, যততে = হোংবৈন। ৪৩।

অপুনবা অর্থঃ— কুরু শাটৈগু হুংডাইহুনিবা হে অর্জুন। মপোক অহুদা যোগভট্ট ওইবা মীতুনা হৌথিবা মপোক্তা তানশিখিবা জ্ঞানযোগগী সাধন (উপায়) শিহু ফংই, অহুগা মহুদগী অমুক হুয়া হেনগংনা শংশঙনা জ্ঞান ফংবগীদমক কমা হোংবৈন। ৪৩।

ঈবাক ধুববা অমসু, অচৌবা শাটৈগদা পোকপা যোগভট্ট অহুনা অকে-অমৌগী পোং য়ায়া ফংবা মরমদা মহুদা পুত্ৰী, চঙদুনা লৈবদগী করমদা বৈরাগ্য ফংগনি অমসু, করমদা যোগাভ্যাস ভৌগনি চিংবদা অসুয়া হায়রি—

পূৰ্ব্ভাভ্যাসেন তেনৈব হ্রিয়তে হাবশৌহপি সঃ ॥

ভিজ্ঞানুর্বপি যোগশ্চ শব্দব্রজাতিবর্ততে ॥ ৪৪ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — তেন পূৰ্ব্ভাভ্যাসেন এব = হৌথিবা মপোক্তা ভৌথিবা যোগাভ্যাস অহুমভক্তনা, স অবশ অপি = (মপোকসিদা অকে অমৌগী পোং ফংবদগী) মোকগী সাধন ভৌবদা পুত্ৰী, থিংজিন্দনা লৈরিবা যোগভট্ট ওইবা মহাক অহুসু, হি = লেগ্নমক, হ্রিয়তে = মোকগী সাধন যোগাভ্যাস ভৌবদা চিংলিলী, মরম অসিবা—যোগশ্চ = মোকগী সাধন জ্ঞানযোগগী মশক মওডবু, ভিজ্ঞানু অপি = হৌথিবা মপোক্তা য়ায়া খঙলীনা শিখিবা মী ফাওবসু, শব্দব্রজা = শব্দব্রজগী মশক ওইবা বেদনা তাকপা কর্মশি, অতিবর্ততে = খাদোকুগা সংগ্রাস লৌদুনা লৈ। ৪৪।

অপুনবা অর্থঃ— হৌথিবা মপোক্তা ভৌথিবা যোগাভ্যাস অহুমভক্তনা মোকগী সাধন ভৌবদা পুত্ৰী, থিংজিন্দনা লৈবা মহাকপুসু যোগাভ্যাস ভৌবদা লেগ্নমক চিংলিলী, মরম অসিবা

মোক্শগী সাধন জ্ঞানযোগবু খণ্ডনীবো শিখিবা মী কাওবসু মপোকসিদা কর্ম খাদোকুগা সংশাৎ
লৌদুনা লৈ । ৪৪ ॥

অথুপ্পা বা

হৌখিবা মপোকশিদা ভৌখিবা কর্মশিংগী সংস্কার (অকুপ্পা ময়ি) পুক্রীদা (অস্ত্র কর্মণদা)
শৌয়দনা লৈহৌই হায়বসিদা কর্মমন্ত চিংবরৌইদবনি। ময়মদি হৌখিবা মপোকশি দা ভৌখিবা
কর্মশিংগী সংস্কার লৈতে হায়না য়াবা ধোকলবদি মপোকসিদা কনা অমন্ত জৈহান হানবদা মমাগী
মখোম থকপা উম্মোই। মনৌ তন্না লৈবা শা শিংগী ময়মদা মসিবু ঐখোয়না নীখিবা খণ্ডবা উম্মি।
যণ অমোমনা মচা পোকবদা মচা অহুনা জৈহান হানবদা হৌগংববা হোংনৈ হৌগংপা উম্মবা
তুদা তপ্পা অমা অমরোমদা চংলগা মমাগী মনাত্তা লাভুনা মমাগী মখোম থিবগা ময় মচীনা
চুপ্তুনা খোম থকপা হৌই। ময় ভৌবদা মাবু কনা অমন্তনা তস্বীদে। মসি হৌখিবা মপোকশিদা
মানা মমাগী খোম থকখিবা অহুগী সংস্কার পুক্রীদা লৈত্রবদি কদৌউদসু ভৌবা উম্মোই। হৌখিবা
মপোকশিদা খোম থকখিবগী সংস্কার অহুনা মাবু জৈশিল্লুনা মপোকসিদা পোকপ মন্তুনা মানা
মশা মতোমদনা মমাগী খোম থকখিবনি। মতো অতপ্পা হৌখিবা মপোক্তা যোগাভ্যাস ভৌরহুদগী
মহৈ য়াববা উমদনা ময়ক্টা শিখিবা যোগভ্রষ্ট অহুনা মপোক অসিদা অতোপ্পা মপোক্তা ভৌখিবা
যোগাভ্যাস অহুগী সংস্কার অহুনা ময়ম ওইহুনা যোগাভ্যাস ভৌবদা অমুক হুনা পুক্রী, থিংজিল্লী
মহাক জৈনাক কৈরাক খুববা শাগৈদা পোকুনা অকে-অমৌগী পোং কয়ামুক ফুহুনা লৈববসু ময়দা
পুক্রীং অহুক হাকনা থিংজিল্লৈ, মমৈখাদদি হায়গী সংস্কার অহুনা য়ায়া কনা জৈশিববা ময়মদগী
তাইবপানগী অপাম-মিহৌ পুয়মকপু খাদোকুগা অমুক হুনা যোগাভ্যাস ভৌবদা মানা পুক্রী
থিংজিল্লী। ময়ম অসিবা ভীভগবান্না শ্লোক অসিদা অসুয়া কাওবসু হায়বসি— হৌখিবা মপোক্তা
যোগাভ্যাস ভৌখিবদা ধোকবসু জ্ঞানযোগগী মশক মওঙ য়ায়া খণ্ডনীবো শিখিবা মী কাওবা
খণ্ডনীবোখিবগী সংস্কার অহুনা ময়ম ওইহুনা মপোকসিদা বেদনা ভৌ হায়না তাকপা কর্মশিংমকপু
খাদোকুগা সংশাৎ লৌদুনা আভ্রতবসিবু শংগুনা খণ্ডনবা হোংবহুনা লৈ। ময়মসিদা চংববীদা
পাউকৌ ওইনা অসুয়া হায়বসি—

জ্ঞানান্তবসহস্রেষু বুদ্ধির্বা ভাবিতা পুবা।

তামেব ভক্তে ভক্তকপাদেশো নিবর্ধকঃ ॥

“হৌখিবা মপোক লীলী লীলীদা ওইখিবা বুদ্ধি অহমন্তবু প্রারক কর্মগী মতুং ইনা লৌদুনা
জীবনা চংলী, অসিগুহা জীবগী মফমদা উপদেশ অরেন্দনা তাই” । ৪৪ ॥

মতো অসুয়া হৌখিবা মপোকশিদগী কবা সংস্কারনা মপোকসিদা যোগাভ্যাস ভৌহুনা
হোংববদিবা যোগী অহুনা করি মহৈ কংগে হায়বসিবু হৌজিক অসুয়া তাকি —

প্রযত্নাদ যতমানস্ত যোগী সংপূৰ্ণকিঞ্চিৎ ।

অনেকজন্মসংসিদ্ধন্ততো যতি পবাং গতিম্ ॥ ৪৫ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :- তু - অন্থয়া, প্রযত্নাৎ - হৌষিবা মপোক্তা হৌৎনধিবা অহদগীন্তু হেমাংগনা, যতমান = কমা হৌৎনধিবা, সংপূৰ্ণকিঞ্চিৎ = হৌৎনধিবা যোগত্বা পাপ পুন্মক মাঙধিত্বা পুক্রী, শেলবা, অনেকজন্মসংসিদ্ধ = অতুগা মপোক মপোক খুদি দা হৌৎনধিবা সংস্কারশিবা ময়ম ওইহনা মপোকসিদা জ্ঞান ফলবা, যোগী - যোগী অত্বা তত = সাধন মপু, কাবা ময়মদগী, পবাং গতিম্ - অথৌইবা খুবম মুক্তিবু যতি - কই ॥ ৪৫ ॥

অপূনবা অর্থ :- মতৌ অন্থয়া হৌষিবা মপোক্তা হৌৎনধিবা অহদগীন্তু হেমা হৌৎনধিবা, পাপ পুন্মক মাঙধিত্বা পুক্রী, শেলবা অমন্তু, মপোক মপোক খুদি দা হৌৎনধিবা সংস্কারশিবা মপোকসিদা জ্ঞান ফলবা যোগীত্বা সাধন মপু, কাবা ময়মদগী অথৌইবা খুবম মুক্তিবু কই ॥ ৪৫ ॥

অথুয়া বা

শ্লোক অসিগী মধকী শ্লোকা (৪৪ দা) যোগগী জিজ্ঞাসু (মশাবু খঙনীচনা যোগভ্যাস তৌনী বা) মী ফাওবন্তু লাকদবা অতোপ্লা মপোক্তা কর্মসংগ্রাস তৌয়গা মশাবু খঙনবা হৌৎনৈ হায়বসি তাক্রে । অসিগুয়া জিজ্ঞাসাগী (আত্মাবু খঙনীবগী) কীবমসি জ্ঞানগী অহানবা ভূমিকানি । শাস্ত্রনা জ্ঞানগী ভূমিকা (কীবম) তরেং অন্থয়া হায়বসি—

জ্ঞানভূমিঃ শুভেচ্ছাখ্যা প্রথমা সমুদাহৃত্য ।

বিচারণা দ্বিতীয়া তু তৃতীয়া তনুমানসী ।

সত্ত্বাপত্তিশ্চতুর্থী শাস্ত্রাতোহসংসক্তিভামিকা ।

পদার্থাভাবনা বষ্টী সপ্তমী তুর্য়গা স্মৃতা ॥

(মহোপনিষৎ ৫।২৪-২৫)

“জ্ঞানগী অহানবা ভূমি (কীবম) শুভেচ্ছা কোই, অনীত্তবা কীবম বিচারণা, অহমত্তবা তনুমানসী, মন্বিত্তবনা সত্ত্বাপত্তি কোই, মত্তত্তবা অসংসক্তি, তরুণকণ্ঠবা পদার্থাভাবনা অমন্তু, তরেংগুয়া কীবমগী মমিং তুর্য়গা কোই ।”

মসিদা শুভেচ্ছাবু জিজ্ঞাসা (আত্মাবু খঙনীবা) হায়বন্তু কোই । মসি করিনো হায়বসিবু অন্থয়া তাক্রি— “স্থিত কিং যুট এবান্সি প্রেক্ষ্যেহহং শাস্ত্রসঙ্কটনৈঃ । বৈবাগ্য পুর্কমিচ্ছেতি শুভেচ্ছেভ্যুচ্যতে বৃধৈঃ ॥” (ম উ '৫।২৭)— “এ করিগী অপত্তবা ওইমমক লৈববনো ? শাস্ত্র য়েত্তনা অমন্তু সাধু ওইবা মী শিগা তিরত্বা ঐ কনানো হায়বসি খঙনবা চুমই । মতৌ অন্থয়া বৈবাগ্যা লোয়নবা পুক্রী দা লীবসি শুভেচ্ছানি ।” অসিগুয়া ইচ্ছাসি (লীবসি) কমা লৈববনদা মহাক ভূমিরা লৈবা ওমদে, মশাবু খঙনবগীদমক শাস্ত্রমচিববু য়েবা হৌই অমন্তু জ্ঞানী ওইবা অকবা মী শিগী মধমদা চংলগা মশাগী অশেবা শক্তম খঙনবা হৌৎনৈ । মহদগী মহাক অনীত্তবা ভূমি বিচারণাদা লাকই । বিচারণা করিনো হায়বসিবু অন্থয়া তাক্রি—

শান্তসজ্জন সম্পর্কবৈবাগ্যাভ্যাসপূর্ব্বকম্ ।

সদাচাবপ্রবৃতি যা প্রোচ্যতে সা বিচাবণা ॥

(ম উ ৫।২৮)

“আত্মাগ্নী মশক মণ্ড তাকপা উপনিষৎ, গীতাবচি বা য়েবা পাবা, সাধু ওইবা মী শিংগা জিন্নবা সংসারগী পোৎশিংদগী বৈবাগ্যা ওইবা অমসুং ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবা মসি পুন্মককা লোয়নবা অফবা লমচৎ চতুনা লৈবসি জ্ঞানগী অনীশুবা কীবম বিচারগানি ।” ফীৰমসি য়োরবা সাধককা মশাগী মশক খণ্ডনবগীদমক অখণ্ড অহৈশিংগী মনাক্তা চত না আত্মাগী মরমদা অধুগা বা ভায় (শ্রবণ ভৌই), অমসুং তাকুবা আত্মাগী মরমদা অচীকপা মফমদা ফল্পগা বিচার ভৌই (মনন ভৌই) হায়বদি শ্রুতিবা তাকপা শ্রবণ অমসুং মনন অনীসি বিচারগাগী কীবম মনু চমা লাকই । মসিগী মরমদা শ্রুতিবা অসুয়া হায়রি— “আত্মা বা আবে দ্রষ্টবা শ্রোতবো মন্তবো নিদিধ্যাসিতবো মৈত্রেয়্যাত্মনো বা আবে দর্শনেন শ্রবণেন মত্যাবিজ্ঞানেনেদং লক্ষ্যং বিধিতম্ ॥” (ব্ উ ২।৪।৫)— “যাজ্ঞবল্ক্যবা অসুয়া হায়— হে মৈত্রেয়ী ! আত্মাবু শ্রুতিবা খণ্ডগদবনি, মতুগীদমক আত্মাগী মরমদা তাগদবনি (শ্রবণ ভৌগদবনি) বিচারগী মশক ওইবা রাখল খলগদবনি (মনন ভৌগদবনি) অমসুং ধ্যানযোগ (নিদিধ্যাসন) ভৌগদবনি । হে মৈত্রেয়ী ! আত্মাবু উরবদা তারবদা খলবদা অমসুং ধ্যানযোগগী শ্রুতিবা খণ্ডবদা সংসার পুন্মকসিবু খণ্ডবা ওই (আত্মা মন্তবা পোৎ অমন্ত সংসারদা লৈতে হায়বসি খণ্ডবা ওমই) । মতৌ অসুয়া শ্রবণ অমসুং মনন অনীসি বিচারগাগী মনু চনপ্রবদা নিদিধ্যাসনবু অহমন্তবা কীবম তনুমানসী ওইবা অসুয়া হায়রি—

বিচাবণাশুভেচ্ছাত্যামিন্দ্রিয়ার্থেণ বক্ততা ।

যত্র সা তনুভাগেতি প্রোচ্যতে তনুমানসী ।

(ম্ উ ৫।২৯)

“শুভেচ্ছা অমসুং বিচারগা অনীসিনা ইন্দ্রিয়শিংগী বিষয়শিংগা অপাম মিহৌ লৈববুজ্জ কীবম অহুদা কৃপা (লৈতবগুত ভৌবা) লৈববদি মহ তনুমানসী কোবা জ্ঞানগী অহমন্তবা ভূমিকানি (ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবদগী স প্রজ্ঞাত সমাধি ফলগী কীবমনি) ।

মতৌ অসুয়া হায়রিবা কীবম অহমসি জ্ঞানগী সাধন (পাঠে) ওইবা ভূমিকানি (কীবমনি) । মসিদগী নির্বিকল্পক লমাধি ওইহুবা আত্মাগী সাক্ষ্যংকার ওইবা কীবম সত্বাপতি নী । মসিবুসু অসুয়া হায়রি—

ভূমিকাত্রিতয়াভ্যাসাক্রিতে তু বিবর্তেৰ্বশাৎ ।

সাক্ষ্যনি স্থিতে শুদ্ধে সাক্ষ্যপতিকদাহততা ।

(ম্ উ ৫।৩০)

“ভুভেচ্ছানচিৎবা ভূমিকা অহমগী অভ্যাস ভৌবদগী পুরুীদো ভাইবংপানগী পোংলিংগী অপান্হা লৈতবা মরমন্না (বিক্লিকল্পক সমাধি ওইহুনা) অশেংবা সৎ আত্মগী মওঙ ফোডদোক্তবদা কীবম অহবু সত্তাপত্তি কোই ।”

অসিপ্তহা মরিশুবা কীবমসি যৌবদা আত্মাতত্ত্ববু শংশঙনা খঙহুনা মীনা পোকপগী মইহ রান্নী । মসি জ্ঞান কংবগী কীবমসি মতুংগী কীবম অসংসক্তিরচিৎবা অহমদি মীহুনা জীবমুক্ত ওইহুনা লৈবা মতমদা ভৌরিবা সমাধিগী অখোই অহেন নাইনা খাযবদনি । অহুগা শ্লোক অসিদা ত্রিভগবান্না হায়রিবসিদি অছানবা ভূমিকাদা জিজ্ঞাসু (আত্মাবু খঙনীব) ওইনা লৈবহা মী ফাওবসু মপোক সিদা লাকুগা কর্ণসংস্থাস ভৌহুনা অমুক হুন্না জ্ঞান কংববা হোংনৈ মসিদগী হেনগংনা অনীত্তবা কীবম যৌত্রবা মীহুনা মপোকসিদা লাকুগা অমুক হুন্না হোংবহুনা জ্ঞান কংবই হায়রিবসিদা কয়ি অমুক হায়গনি হায়বা তাকুনা মসিবু থাগংপনি । মসিবু উদ্ধবকী মফমদসু ত্রিভগবান্না অন্তুয়া হায়রি—

বুযোগিনো যে বিহিতান্তবাই—

মন্মুভতৈত্তিদ্ধশোপম্‌৪০ ।

তে প্রাক্তনাভ্যাসবলেন ভগো

যুক্তস্তি যোগং ম তু কর্ম্মতন্ত্রম্ ॥

(ভাগ ১১।২৮, ২৯)

“শাগৈ নাঠৈগী মীওইশি, ওইনা ইন্দ্রনচি বা দেবতাশিংনা শেহা যৈধায় থিগগায় লাকপা মরমন্না যোগ ভৌবদা মপু, ফাহৌদবা মী শিহুনা মপোক অসিদা লাকলগা হৌখিবা অভোপ্লা মপোক্তা ভৌখিবা যোগাভ্যাস অহুনা মরম ওইহুনা অমুক হুন্না যোগ ভৌবদা পুরুী, থিজিল্লী মখায় কর্ণগী মখা পোল্লুনা অমুক হুন্না কর্ণ ভৌদে” ৪৫ ।

যোগগী সাধনদা অর্জুনবু পুরুী, চঙহন্নবগীদমক মহবু থাগন্তুনা অন্তুয়া হায়রি—

তপস্বিত্যোহধিকো যোগী জ্ঞানিত্যোহপি মতোহধিক ।

কন্মিভ্যশ্চাধিকো যোগী তন্মাদ যোগী ভবার্জুন ॥ ৪৬ ॥

অহন্ন ব্যাখ্যা :—তপস্বিত্য = চরাহেনবগী মশক ওইবা চান্দ্রায়ণরচিৎবা তপ ভৌবা মী শিঃদগী, যোগী = ধ্যানযোগনা আত্মসাক্ষাৎকার ভৌববা যোগীনা, অধিক = রান্না হেন্না ফৈ, জ্ঞানিত্য = অপি = বেদরচিৎবা শাস্ত্রশিংগী জ্ঞান লৈবা মী শিঃদগীসু, অধিক = মত = যোগীনা খোইনা হেন্না ফৈ হায়রিবসি কৃষ্ণ ঐগী মতনি, কন্মিভ্য চ = অহুগা কর্ণ ভৌহুনা লৈবা মী শিঃদগী, যোগী অধিক = যোগীনা হেন্না ফৈ, তন্মাৎ = মরম অসিদগী, অর্জুন = হে অর্জুন, যোগী ভব = মও যোগী ওইয়ু ৪৬ ॥

অর্থনবা স্বার্থঃ—হুয়াহুয়াবনকিংবা কপ্ত ভৌমিকতা আশিঙ্গকী যোগীনা দ্বারা হুয়াহুয়া, শান্ত
 বহুয়া যী শিঙ্গদীসু যোগীনা হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া
 ভৌহুয়া লৈবা যী শিঙ্গদীসু যোগীনা হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া হুয়াহুয়া

॥ १ ॥

যোগী এইরূপদি মনোহর অসিদ্ধা করিছিয়া দৈবকীর বিমলাক লাকুনা আশ্রয় শোভন বংশোবা
 হুম্মরসু মনুগী মনোহর ক্ষমক হমা যোগাভাস ভৌহমা হোহরকণা অশ্রুভান ফকা ওমগদি
 অহুগা লাইরক ফকা মনুগী মনোহর অসিদ্ধা আশ্রুভান ফকা ওমলবদি পোকবগী মইহ মনুগা
 মোক কুগরি। অহুগা যোগ রক্তকা ক্ষভোক্ষা পূণ্য এইবা থবকশং ভৌহমা মনুগী স্বর্গমচিবা
 কলুরসু সমারগী লাহোক্তকা মোক ফকা হারোই। প্রভিন্দু অহুগা হারি—

বিদ୍ୟା তଦାବୋର୍হନ୍ତି যত্র কামା পবাগତା ।

ন তত্র দক্ষিণা যান্তি নানুবিদ্যা-সম্পদ্বিন ।

“ঐক্যবিজ্ঞান (আত্মজ্ঞান) মনসে এইহুয়া স্বরূপ এইবা মনসে অহুবা ফাই, মনসে
অপাম মিশোনচিবা পুন্সমক অমন্ত লৈতে, মনসে কর্ম ভোবা মী শি, চন্তে অমসু, অজ্ঞানী এইবা
তপস্বীশিসু চন্তে।”

মরম অসিনা ধ্যানবোগ ভৌতনা আত্মাবু শংগুনা খঙলবা জ্ঞানীদনা ত্রুপদবু ফ ই হায়বসি
অরেন্ননি। অহুগা “জ্ঞানিতোহপি মতোহধিক ” অস্মা ত্রীভগবান্না হায়বসিনা জ্ঞানীগী অর্থ
আত্মাবু শংগুনা খঙবা জ্ঞানীবু লৌদুনা হায়বা নন্তে সুপা শাস্ত্র বঙবা অমস্ আত্মাবু শংগুনা
খঙলবস্ শাস্ত্রনা মরম ওইহুনা পরোক্ষ ওইনা চম্মা খঙবা মীশি বু লৌদুনা মথোয়দগী যোগী।
ধোইনা ফৈ হায়বসি। মরমদি আত্মজ্ঞানী ওইনবগীদমক যোগী ওইবসি। কীবমসিনা যোগী
জ্ঞানীদগী করম্মা ধোইনা হেল্লা কগনি? যোগদি জ্ঞানীগী সাধননি মধুগী অভ্যাস ভৌবদগী জ্ঞান
কগদবসি। মরম অসিনা আত্মজ্ঞানীদগী যোগীনা ধোইনা হেল্লা কৈ হায়বা হাদে ॥ ৪৬ ॥

হৌজিক খায়দরী জুরোইন যোগী কমান্দে হাযবলি তাকুন্ন কস্তান-অমিরু আমুয়া লোইশিল্লী -

যেইদ্বারমাণ্ডল কর্ণকান্দ অসীমভবানন্দোজালা ।

শ্রদ্ধାବାନ୍ ভজতে যে, মাং স মে যুক্ততমো মতঃ । ৪৭ ।

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসম্পূর্ণনিবেশে ব্রহ্মবিদ্যায়া, যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন
সংবাদে অষ্টমঃ
অধ্যায়ে নাম ষষ্ঠোহধ্যায় ॥ ৩ ॥

অগ্রহ ব্যাখ্যা :- সর্কেমা, যোগীনা, অপি = যথাক্রমে অগ্রহ, বৈশ্বানর, জ্যোতিষ, যোগ
জ্যোতিষ, পুণ্যমুকী মনু, দক্ষ, য - যী অগ্রহা, মদগতের অগ্রহা = বাসুদেব, কৃষ্ণ, ব্রহ্মা, শিব
বি, জিন্দনা, অন্ধাবান = রায়া অন্ধা (বাজবা) ধনগা, লোয়ননা, মা, ভজতে = পরমেশ্বর, কৃষ্ণ

একজন পুত্রকে পুত্রসন্তান লৈ, স. = অসিগুহা মহাক অহ, বৃত্তিম = খায়দগী অথোইবা
যেগীনি হায়বসি, যে মত = কৃষ্ণ এগী অরেগা হাবি ॥ ৪৭ ॥

অপুনবা অর্থ — মথল মথ অয়াহা যোগী পুয়মজী মনুদমু মী অহুনা কৃষ্ণ ঐডোন্না পুত্ৰী,
খিলজিন্দুনা যান্না শ্রদ্ধা করগা লোহুদনা বাসুদেব কৃষ্ণ ঐডোন্না মী অহুনা লৈ, অসিগুহা মহাক
অহ খায়দগী অথোইবা যোগীনি হায়বসি কৃষ্ণ এগী অরেগা হাবি ॥ ৪৭ ॥

অধুনা হা

অধ্যায়সিগী অথোইবদা ত্রিভুগমজল হায়বসি লগজলোনিবা উপাসনাকগী সূত্র ওইবা যান্না
শয়্য তাকপা হাবি। ঐশ্বরগী উপাসনা তোহুনা মগী খোজাল কত্রেবদি কনা অমত্ত জ্ঞান
ফহুনা পোকপগী মঠে যালহনবা ওমদে। ইবুডো মগী কৃষ্ণ ক লজলোনি ওইবদা মঠেপাকসি
মঠে যানগদবনি। পরমেশ্বরসি ওমথে লৈতনা মতীক মগুণ চাউনিবনি; মনুদু ত্রিভুগমজল
নী থিবা খঙদে। অহুদি ওইবদা মগী মতীক মগুণ অহু খবদ খঙলগা অমসু, তারগা
মগী মতু ইল্ল মগী উপাসনা তোবা মী লেমনা মাঙদে অসিগুহা মী শোয়দনা অহান্ন
খবম ফ গনি। ইবুডো মগী মফলনা অলিক অচৌ খায়দে তোহুদগী তোহুনা মীসু ওইসমু
মানা পুত্ৰী, শেংনা ইবুডো মাবু নীজরকদি মহাক অথোইবা ভক্ত অহা ওই। মসিগী মরমদা
ত্রিভগবন মশামক্কা অসুয়া হায়বি—

জ্ঞানাইজ্ঞানাই যে বৈ জ্ঞান বাবাম্ যচ্চান্নি যাক্ষণঃ।

ভক্ত্যনুভাবেন ভে মে ভক্তভ্যমা মঙ্গণঃ ॥

(ভাগ১-১১।১১।৩৩)

“কৃষ্ণ ঐ কনাবো, কয়ামুক চাউই অমসু, করগা মএগীনো মসি পুয়মসিবু খঙলগা বত্রগা
খঙলগা (খঙনা বত্রগা খঙদনা) মী শি অহুনা পুত্ৰী অমী লোহুদনা কৃষ্ণ ঐডোন্না মী অহুনা লৈ,
অসিগুহা মথোয়শিহ কৃষ্ণ এগী খায়দগী অথোইবা ভক্তসিনি হায়বসি এগী অরেগা হাবি ॥”

মরম অসিবা কনা অমত্তনা “ঐ করিমত্ত খঙদে, ঐনা করগা ঐশ্বরগী ভক্তন তোনা ওমগনি”
অসিচিবা খলুবা পুত্ৰীদো চিনবোইবনি, ওমমথে হোংনহুনা পুত্ৰী, শেংনা মগী ভক্তন
ভোগদবনি। রত্নাকর ডাকুনা অহানবদা “রাম” শোবনা খোক্তহুনা “মরা” শোলুবা লৈরদগী
মৈখণ্ডো মহাক কাওরবা ঋষি বায়্যাকি ওইখি হায়বসি ইতিহাসদা কাওরিবনি। অহুগা কৃষ্ণ
মগী মশকপু “ঐডোন্নাগী অতোগা নত্তে, মহাক ঐমকনি” হায়না খঙলবা জ্ঞানীশিবনু মগী
ভক্তন তোহুনা লৈ হায়বসিগী মরমদমু অহুনা হাবি—

আত্মবামাশ্চ যুনযো নিগ্রহা অপ্যকরমে।

কুর্কন্ত্যত্বেতকৌ ভক্তিমিৎধন্তু তৃণো হবি ॥

(ভাগ ১।৭।১০)

“আত্মাঙ্গী চিন্তন ভৌতনা মহদা সুঙাইতনা লৈববা অমসুং সংসারঙ্গী অপূৰবা লৈতবা যুবি-
শিংবসু মতীক মণ্ডণ চাউববা শ্রীভগবানগী ভক্তিবু ময়ম লৈতবা (অপায়া য়াওদনা) ভৌতনা লৈ,
অসিগুয়া গুণশিংনা তিন্দুনা লৈবা শ্রীহরিণি ।”

অহুগা মাগী মতীক মণ্ডণ খঙদনা ভক্তন ভৌতনা লৈবা মীশিংবসু কয়না মই কংবগে
হায়বসি অসুয়া হায়রি—

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগে নিযোজিতঃ ।

জনযত্যাশু বৈবাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকম্ ॥

(ভা ১।২।৭)

“শ্রীভগবান বাসুদেবগী ময়মদা ভৌরিবা ভক্তিযোগ অসি য়ায়া থুনমক ময়ম লৈতবা (মোক্ষগী
সাধন ওইবা) বৈবাগ্য অমসুং জ্ঞানবু পোকহুগী ।”

অসিগুয়া ভক্তশিং কনা কনানো হায়বসিবুসু শ্রীভগবান মশামুগা অসুয়া হায়রি—

সাধবো হৃদযং মহং সাধুনাং হৃদযং ব্রহ্ম ।

যদ্যং তে ন জ্ঞানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপি ॥

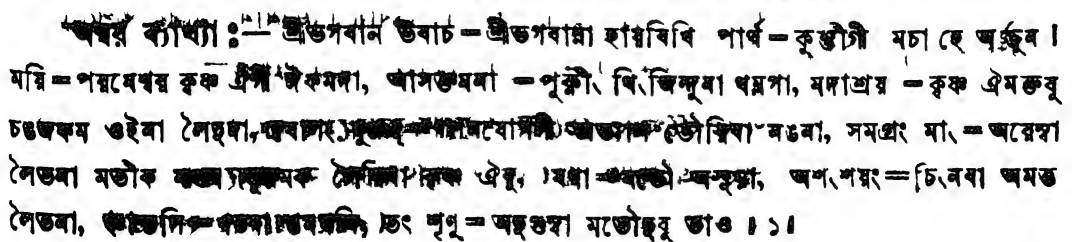
(ভা ৯।৪।৬৮)

“কৃষ্ণ ঐগী হৃদয় (ধর্মোয়) সাধুশিংনি অহুগা সাধুশিংগী ধর্মোয় কৃষ্ণ ঐমক্ৰি । মধোয়না
কৃষ্ণ ঐ নতনা অতোপ্লা অমতবু খঙদে, অহুগা কৃষ্ণ ঐসু মধোয়দগী খজিক্ত, ফাওবা লাপধোকনা
লৈতে (মধোয়গী আত্মা ওইতনা লেঙদনা লৈ) ॥

ময়ম অসিবা কৃষ্ণ মাবু জীশামকনি খঙবীতনা যোগাভ্যাস ভৌরিবা মীনা হোংবরিবা
বোগতবু বীধিনা মই য়ালহুগবগীদমক ইবুঙো মাগী ভক্তিবুসু পুত্ৰী, অরী লোঙদনা ভৌতনা
লৈগদবনি ॥ ৪৭ ॥

মতৌ অসুয়া শ্রীভগবান শকপা উপনিষৎশিংদা ব্রহ্মবিজ্ঞানগী মশক ওইবা যোগশাস্ত্রগী মনু দা
অর্জুন অমসুং শ্রীকৃষ্ণগী ব্রাহ্ম পাউথুম ওইনা ঙাঙনবদা “আত্মসংঘমযোগ” (পুত্ৰীবু লাকশিমবা
যোগ) কোবা তরুকণ্ডবা অধ্যায়গী স্বামী যোগেন্দ্রানন্দনা ইবা অধুগা বাগা লোয়নবা অয়য়
ব্যাখ্যা লোইয়ে ॥ ৬ ॥

। ইতি শুভমক্ ।



অপুনরা অর্থ :— শ্রীভগবান্না হায়বিধি— হে অর্জুন। কৃষ্ণ-ঐগী ঈকমদা, পুরুষাং ধি, জিন্মনো
খল্লগা কৃষ্ণ ঐমন্তবু চঙজফম ওইনা লৈতুনা বোগাভ্যাস তৌরিবা নওবা অবেহা লৈতুনা মতীক
মন্তণ পুন্মক লৈরিবা এবু চিনবা লৈতুনা মতৌ অস্থুনা খঙবা ডমগনি, অস্থুনা মতৌহবু তাও ॥১॥

অর্থুনা বা

অহাবা শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না য়ায়া শয়্যা সাধা, অমহু, সাধন অনীসিবু তাক্রি। অহুদা
শ্রীভগবানগী অশেবা মশক খঙবসি সাধানি অহুগা মহুগীদমক শ্রীভগবান্না পুরুষাং চঙবা, মাবু
নীতুনা যোগ তোবা অহুগা মন্তোবতদা চঙজফনা য়ায়া খাজনা লৈবা অহমসি সাধননি। সাধন
অহমসিনা শ্রীভগবানবু নীথিনা খঙববা হোংনগদরনি ॥১॥

শ্রীভগবান্না হায়গদৌরিবা মতৌ অসি নুপ্পা অর্জুনভগী নভে, ঈশ্বর ওইবা কৃষ্ণ মাবু খঙনৌ বা
মতীক চাবা বী পুন্মকীনি। মরম অসিবা সংসারগী অপান্না খাদোকহুনা মতুদা চঙশিন
হলবগীদমক মতৌ অহুবু খাগভুনা হায়রি—

জ্ঞানং তেহহং সবিজ্ঞানমিহং বক্ষ্যাম্যশেষত ।

যজ্ঞ জ্ঞাত্বা নহ ভূষোহ্যজ্ঞ জ্ঞাতব্যমবশিষ্ঠতে ॥ ২ ॥

অহুয ব্যাখ্যা :— অহু = কৃষ্ণ ঐনা, তে = নহা কীদমক, সবিজ্ঞানং = সকলেননা (শংশঙনা)
অহুগা লোয়নবা, ইদ জ্ঞানং = পরমেশ্বর ঐগী শক্তমবু খঙববা জ্ঞান অহুবু অশেষত = অবশেষ
লৈতুনা (খাকুহোবা লৈতুনা), বক্ষ্যামি = হায়গনি যং জ্ঞাত্বা = মতুবু খঙলগা ইহ = সংসারসিদা
জ্ঞানং = অমুক ইহা, জ্ঞাতব্যং অহুং = খঙবা যাবা অতোপ্পা অমা, য অবশিষ্ঠতে = লেমহুনা
লৈহৌরোই ॥ ২ ॥

অপুনরা অর্থ :— কৃষ্ণ ঐনা নহ কীদমক শংশঙনা খঙবগা লোয়নবা জ্ঞান অহুবু খাকুহোবা
লৈতুনা হায়গনি, জ্ঞান অহু ওইরগা সংসারসিদা অমুক হলু খঙবা যাবা অতোপ্পা অমা লেমহুনা
লৈহৌরোই ॥ ২ ॥

অর্থুনা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না অধুপ্পা ব্রহ্মভূতবু খঙনবগীদমক বিজ্ঞানগা লোয়নবা তাকে হায়রি।
করিতুনা পোং অমবু উবহি তৌননা (উকুদনা) মতুগী মশক হঙঙ চয়া খঙবসি জ্ঞাননি, মসিবু
পরোকজ্ঞান কোই, অহুগা পোং অহুবু উহুনা শংশঙনা খঙবসি বিজ্ঞাননি, মসিবু অধুপ্পোকজ্ঞান
(সাক্ষাৎকর) কোই। মসিদগী প্রতিবা ব্রহ্মভূতগী মরমদা অস্থুনা হায়রি—

অস্তি ব্রহ্মেতি চেদেহ পরোকজ্ঞানমেব তৎ ।

অহং ব্রহ্মেতি চেদেহ সাক্ষাৎকাঃ স উচ্যতে ॥

(ব্রাহ্মোপনিষৎ ২.১.৪২)

ত্রৈলোক্যী মশক ইত্যেব লৈ হায়বদা বঙলবদি মহ পুরোক্তকবনি, অহগা ঐ ত্রৈলোক্যী হায়বদা
বংশবদা বঙলবদি মহ সাক্ষা কায় (অপরোক্ত) জ্ঞাননি।

মরম অসিনা “সত্যং জ্ঞানমীনন্তং ব্রহ্ম (তৈ উ ২।১।১) — “সৎ, চিত্, অমন্ত্, ওমৈধ
লৈতবা ব্রহ্মনি।” “সর্ব্বং খণ্ডিতং ব্রহ্ম (ছা উ ৩।১৪।১) — “পুয়মকসি ব্রহ্মনি” — অমন্ত্
চয়া খণ্ডবদিসু ত্রৈলোক্যবান্না মকগসিদা “জ্ঞান” হায়বদা ব্রাহ্মসিনা তাকলি অহগা ‘অহং ব্রহ্মাস্মি’
— (র উ ১।৪।১) — “ঐ ব্রহ্মনি” ‘অহমোবদং সর্ব্বম্’ (ছা উ ৭।২।৫।১) — “পুয়মকসি ঐমক্টি।
‘আত্মৈবেদং সর্ব্বম্’ (ছা উ ৭।২।৫।২) — “পুয়মকসি আত্মাকবনি। অমন্ত্ শংশডনা খণ্ডবদিসু
‘বিজ্ঞান’ হায়বদা বাই অসিনা তাকলি। মতো অমন্ত্ শংশডনা খণ্ডলবদি আত্মাগী মশক ওইবা
ব্রহ্ম বত্তবা পোং অমন্ত্ লৈতবা মরম পুয়মক খণ্ডবা ওই। পুয়মকসি অমন্ত্ ওইবা ব্রহ্মদগী
পোক্তকপা মরম মতোঙ্গগী অতোঙ্গা নত্তে মক ওইবা ব্রহ্মবু খণ্ডলবদি পুয়মকসি খণ্ডবা
ওমগনি। মরম অসিনা মসিবু খণ্ডে হায়বগীদমক শৌনক ঋষিনসু অস্তিরা ভারদ্বাজগী মকমদা
অমন্ত্ হাই — “কস্মিন্ন ভিগ্ধাভে সর্ব্বমিদং বিজ্ঞাতং ভবতি” (মুণ্ড উ ৭।৭।৩) —
‘হে ভগবন! করিবু খণ্ডলগা পুয়মকসি নী খিরা শংশডনা খণ্ডবা ওমগনি?’ মসিগী পাউখুমদা
ভারদ্বাজ ঋষিরা মহবু তাকে হায়বগীদমক ব্রহ্মবিদ্যাগী উপদেশ পীখি। মতো অমন্ত্ হান্দোগ্যদসু
অমন্ত্ হায়রি — ‘যেনাক্রতং ক্রতং ভবত্যমন্তং মতমবিজ্ঞাতং বিজ্ঞাতম্’ (ছা উ ৬। ৩) —
“মহু খণ্ডলবদা ভাদবা পোংসু তাবা ওই পুরীনা বন্দবা পোংসু খনবা ওই অমন্ত্ শংশডনা
খণ্ডদবা পোংসু শংশডনা খণ্ডবা ওই।’ হায়রিবা বাসি মক (মরম) ওইবা লৈপাকপু খণ্ডলবদি
লৈপাক্কা লাৰ। চকু-উয়ীচিংবা পুয়মক লৈপাকমন্ত্ৰনি মহদগী অতোঙ্গা অম্না নত্তে হায়বদা
খণ্ডবগী মতোক্তবনি। ব্রহ্মবত্তবু লেঙলি পাল্লিবা পুয়মকী মক ওইনা খণ্ডবা ওমলবদি পুয়মক
অসিবু ব্রহ্ম বত্তবা অতোঙ্গা পোং নত্তে, ব্রহ্মমক্টি হায়বসি বীংখিরা খণ্ডবা ওমগদবনি। উক্তবকী
মকমদসু ত্রৈলোক্যবান্না মসিগী মরমদা অমন্ত্ হায়রি — ‘মৈতদ বিজ্ঞাব জিজ্ঞাসোজ্ঞাতব্যমব-
শিষ্যতে।’ (ভা ১।১।২২।৩২) — “মসিবু শংশডনা খণ্ডলগা খণ্ডবীবা মীগী খণ্ডবা যাবা অতোঙ্গা
পোং অমন্ত্ লেমহোদে। মতো অমন্ত্ ব্রহ্ম অসিদসু ত্রৈলোক্যবান্না অৰ্জুনবু ব্রহ্মতত্ত্ব তাকে
হায়বগীদমক মহবু ধাণ্ডুনা হায়রিবনি ॥ ২ ॥

অসিগুণা ভবসিবু খণ্ডবসি পরমেশ্বরগী কৃপা বত্তবা ওইখোক্তবনি মাগী উপাসনা ভৌতনা
হোংবদগী মীরা মপোক্ত করামুক্তা কওমদবা জ্ঞানসিবু কই হায়বসি অমন্ত্ তাক্টি —

মনুষ্যাণাং সর্ব্বৈশ্চৈব কশ্চিদ যততি সিদ্ধয়ে।

যততীৰ্মপি সিদ্ধানাং কশ্চিৎ বেত্তি তদতঃ ॥ ৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা. — মনুষ্যাণাং সর্ব্বৈশ্চৈব = মী লীগী, লীগীগী মরক্তা, কশ্চিং = মনুষ্যইবক
কবা কনাওবা, অর্থতবা, সিদ্ধয়ে = ব্রহ্মতত্ত্বগী জ্ঞানসিবু কববগীদমক, যততি = প্রবধ মরন

ভূমিবাণীপোহনলো বায়ুঃ খং মনো বুদ্ধিবৈব চ।
অহঙ্কার ইতীযং মে ভিন্না প্রকৃতিবষ্টধা ॥ ৪ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— ভূমি = পৃথিবী (লৈপাকী অকুপ্পা শব্দক), আপ = ঐশি, (ঐশিগী অকুপ্পা শব্দক), অনল = মৈ (মৈগী অকুপ্পা শব্দক) বায়ু = নুশিং (নুশিংগী অকুপ্পা শব্দক), খং = অতিয়া (আকাশগী অকুপ্পা শব্দক), মন = পুক্রীগী (পুক্রীগী মনম ওইবা অমসুং ঐ হায়না খঙবরিবা অহঙ্কার), বুদ্ধি = রাখল (মথক্কা হায়রিবা অহঙ্কারসিগী মনম হায়বদি মচাক ওইবা মহত্ত্ব), অহঙ্কার এব চ = অহুগা স্থায়গী মক ওইবা মায়াক্কা (জীব পুয়মকী সংস্কার পুন্না তিন্দুনা লৈবা অব্যক্ত কোবা শক্তি), ইতি = মতো অসুয়া মে = পরমাত্মা ওইবা কৃষ্ণ ঐগী, ইয়ং প্রকৃতি = সংসারগী মচাক ওইবী প্রকৃতি অসি অষ্টধা ভিন্না = নীপালখোকা খায়রি ॥ ৪ ॥

অপূনবা অর্থ .— লৈপাক, ঐশি, মৈ নুশিং, আকাশ (অতিয়া অহা বা) মন, বুদ্ধি অমসুং অহঙ্কার অসি পরমেশ্বর ওইবা ঐগী রাখল নীপাল খোকা লৈবা প্রকৃতিবী ॥ ৪ ॥

অতুপ্পা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না হায়রিবা লৈপাকগী (পৃথিবীদগী) হৌহুনা অতিয়া (আকাশ) ফাওবা ভূত মঙা অসিবু ঐখোয়না উরি খঙলিবা অচুয়া অপোবা লৈপাকচিংবা ওইনা লৌরোইদবনি। মখোয়শিং অসিদি শেমদোকত্রবা অপোবা থবক ডাক্তরি মখোয়শিংসিদগী অতোপ্পা তত্ত্ব অমা থবক ওইনা পোক্তে। মনম অসিনা মখোয় প্রকৃতি (অনোবা তত্ত্বগী মচাক) বস্তে, সূন্না অপোবা থবকি। অসিগুয়া অপোবা লৈপাক বচিবগী প্রকৃতিদি (মচাক্কা) ঐখোয়না উবা ওমদবা অকুপ্পা লৈপাক বচিং বনি। মখোয়শিং হুবু শাস্ত্রদা “তন্মাত্র” হায়না কোই। মখোয়বু লৌদুনা শ্রীভগবান্না “মে ভিন্না প্রকৃতি-ষ্টধা” হায়বনি। মখোয় মঙা অহুবু তোড়াল তোড়ান্না গহ্বতন্মাত্র (মনমদা ওইবা অকুপ্পা লৈপাক) বসতন্মাত্র (মহাওদা ওইবা অকুপ্পা ঐশিং) রূপতন্মাত্র (মচুদা ওইবা অকুপ্পা মৈ) স্পর্শতন্মাত্র (শোকপদা ওইবা অকুপ্পা নু শিং) অমসুং শব্দতন্মাত্র (খোজেন্না ওইবা অকুপ্পা অতিয়া) হায়না কোই। অসিগুয়া তন্মাত্র ওইবা তত্ত্ব মঙাসি “মন” হায়বা রাইহুনা হায়খিবা অহঙ্কার তত্ত্বদগী পোককই, অহুগা অহঙ্কার অসিদি “বুদ্ধি” হায়বা রাইহুনা হায়খিবা মহত্ত্বদগী পোকপনি। মতো অসুয়া মহত্ত্ব অসিনু “অহঙ্কার” হায়বা রাইহুনা হায়খিবা মায়াক্কাদগী পোককই। মায়াক্কা অসি ঐশ্বরগী শক্তিবি, মহাক অতোপ্পা তত্ত্ব অমদগী পোক্তে মসি স্থায়গী মক ওইবী মচাকবি মহাপ্রলয়গী মতমদা মসিদা, জীব পুয়মকী পাপ পুণ্যশিংগী মশক ওইবা সংস্কার পুয়মক তিন্দুনা লৈবুনি। সংস্কারশিংহুনা মনম ওইহুনা ঐশ্বরগী লৈশেমগে নীলবা মতমদা মায়াক্কা অহুদা লৈবুনি। সত্ত্ব, রজ অমসুং তম কোবা গুণ অহুদা অথোই অহেন নাইনা ঐচেল লাকুনা ঐথক হৌরকপদগী

যথ, মনো বাইবা মহত্ত্বনচিবা পোদ্ধনা সৃষ্টি (লৈশেম) অসি ওইব্রুক্রিবি। মরম অসিনা
 ক্রতিবা অসুয়া হায়বি—“মায়াং তু প্রকৃতিং বিদ্যাম্মান্নিনং তু মহেশ্বরম্” (শ্বেত উ ৪/১)
 —“মায়াবু জগৎকী প্রকৃতিবি (মচাক্রি) অহুগা অহুগা মহেশ্বরবু মায়াবী (মায়াবু মনো প্রোলহন
 হুঁবা থবা মপুনি) হায়না খঙউ।” মতো অসুয়া হায়রিবা মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতি অসিগী
 মরমদা সাংখ্যাশাস্ত্রদসু অসুয়া তাক্রি—মূলপ্রকৃতিববিকৃতির্মহদাঢাঃ প্রকৃতি বিকৃতবঃ সপ্ত।
 ষোড়শকস্তু বিকাবো ন প্রকৃতির্ন বিকৃতিং পুরুষ ॥” (সা খা কা ৩)—খায়গী মক ওইবী
 প্রকৃতিসি অতোপ্লা অমদগী থবক ওইনা পোক্তে, অহুগা মহত্ত্বনচিবা তরেংতি অতোপ্লাগী প্রকৃ
 তিসু (মচাকসু) ওই, অমসু, মশা মশামকসু অতোপ্লাদগী পোকই। অহুগা তরাতকসি থবক্তা
 ওই, পুরুষ হায়বিদি জীবাআদি কন্যাসু থবক অমসু, প্রকৃতি (মচাক) ওইদে।” হায়রিব
 সিবু তশে, তশেংনা অসুয়া খসি—খায়গী মক ওইবী প্রকৃতিদগী অহানবদা মহত্ত্ব (বুদ্ধিতত্ত্ব)
 মহত্ত্বদগী অহুগা অহুগারসিদা আকাশগী তন্মাত্র, সুশিৎকী তন্মাত্র মৈগী তন্মাত্র
 জিশিৎকী তন্মাত্র অমসু, লৈপাকী তন্মাত্র মঙাসি পোকই। অহুগা তন্মাত্র মঙাসিদগী জ্ঞানেন্দ্রিয়
 মঙা, কর্ষেন্দ্রিয় মঙা, প্রাণ মঙা অমসু, মন (পুরুষ) তরাতককসি পোকই। তরাতকক অসিদি
 থবক জাক্রি মথোয়দগী অতোপ্লা অমা পোক্তে। পুরুষ হায়না তাক্রিবা জীবাআসিদি
 কন্যাসু প্রকৃতি (মচাক) অমসু বিকৃতি (থবক) নন্তে। মতো অসুয়া সা খাসিদ্ধাস্তগী
 মতু, ইনা মূলপ্রকৃতি, মহত্ত্ব, অহুগার, তন্মাত্র মঙা, জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা কর্ষেন্দ্রিয় মঙা, প্রাণ মঙা,
 মক অমসু, পুরুষ পুনা কুমমঙাসি তত্ত্ববি হায়বনি। অহুবু মকম অসিদিদি বেদান্তগী সিদ্ধান্ত
 মতু ইনা জৈশ্বরবা সৃষ্টি তোগে (লৈশেমগে) নীন্দগী মগী শক্তি ওইবী মায়াদগী বুদ্ধি বুদ্ধিদগী
 অহুগার অমসু, অহুগারদগী পৃথিবীচিৎসগী অকৃপা তন্মাত্র মঙা পোকই। হায়রিবা নীপাল
 অসি জগৎকী অচেতন ওইবী (অচটবা নন্তবী) প্রকৃতিবি (মচাক্রি) হায়না শ্রীভগবান্না ভাকপনি । ৪।

মতো অসুয়া অথোইবা ওইদবী অমসু অচেতন ওইবা প্রকৃতি নীপাল তাক্রগা হৌজক
 অথোইবী অমসু চেতন ওইবী প্রকৃতিবু অসুয়া তাক্রি—

অপবেষমিতন্তুয়া প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পবাম্।

জীবভূতা মহাবাহো যমেদং ধ্যাধ্যতে জগৎ ॥ ৫ ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যাঃ—মহাবাহো=পাহোম চাউবা হে অর্জুন। ইয়=যথাক্রমে হায়রিবা নীপালসিদি,
 অপরা=খোইদোক্তবী (অচটবা নন্তবী—মথায় পান্দবী) প্রকৃতিবি, ইত তু=অহুগা মসিদগী,
 অহাং=অতোপ্লা, পরাং=অথোইবী (অচটবী), মে প্রকৃতিং=পরমেশ্বর ওইবা কক ঐগী প্রকৃতিবু,
 জীবভূতাং বিদ্ধি=জীবগী মশক ওইবীনি খঙউ, যয়াং=যসিনা, ইদং জগৎ=সেঙখি-পাঞ্জিবা
 তাইবু, পান্সিবু, ধ্যাধ্যতে=ডাক-শেন্দ্রনা লৈব্রিবি ॥ ৫ ॥

অপূর্ণার্থ অর্থঃ— পরমাত্মার চাউর্য হৈছে অজ্ঞান । মনুষ্য হার্ষিত্ব বা নীপাল অসিদ্ধি বোধিদোষবী
জ্ঞত প্রকৃতিবি অচরা মসিদগী অতোপ্পী কৃৎক এই অধোইবী প্রকৃতিবু জীবগী (চেতনগী
অচত্বীগী) মশক ওইবীনি খড়উ, মসিরা জগংসিবু (তাইবংসিবু) ডাক্কা পুহুনা লৈম্বিকমি ১৫ ॥

অধুনা বা

লেনি পাল্লিবা তাইবংসিদা জ্ঞত (অশিবা) অমসু, অচত্বা (চেতন) হায়রা অধোথোকা
খায়রা পোং অনী লৈ । মনুষ্য অশিবা (জ্ঞত) ওইবা পোংলিগী মচাক্তি মথক্তা হায়রিবা
মায়রাচিবা মথল নীপালগী প্রকৃতিবি অচরা অচত্বা পোংলিগী মচাক্তি চেতন (জ্ঞানগী মশক
ওইবা) পরমাত্মাগী শরুক অচত্বা জীব ওইবী প্রকৃতিবি । মতো অমসু মাপল থোকরা খায়রিবা
প্রকৃতিসিগী মনুষ্য চত্বদবী (জ্ঞত) প্রকৃতি অপরাবি (বোধিদবীনি) অমসু, অচত্বী প্রকৃতি
পরবি (অধোইবীনি) হায়বসিদি ময়েকুনি । অহাঅবদা পরমাত্মা চত্বদবী (জ্ঞত) প্রকৃতিদগী
তাইবংসিবু শাবগা মনুষ্য অচত্বী (চেতন) প্রকৃতি জীববু চত্বদবীনা অচং চত্ব ওইম্বকলিবনি ।
জীবসি পরমাত্মাদগী অতোপ্পা অমা নন্তে পরমাত্মা মশাক প্রাণ ধারণ তৌবদগী (হায়
পানবদগী) জীব ওইবনি । ময়ম অসিরা প্রকৃতিবা অমসু তাক্কা — “অনেন জীবোনাঅনুপ্রবিণ
নামকপে ব্যাকববাণি ।” (ছা উ ৬ । ৩ । ২) — “চত্বদবী প্রকৃতিবা শেমলিবা তাইবংসিদা
হায়পানবগী মশক ওইবা জীবাত্মাসিগী মশক লৌদুনা চত্বলগা মিংশি, অমসু, মশক মওঙলিগু
এবা (পরমাত্মা) কোডমোকে” স এম ইহ প্রবিষ্ট আনথাপ্রোভ্যঃ ।” (বু উ ১ । ৪ । ১) —
পরমাত্মা জীবসি ওইহুনা হকচাসিদা কোক্তগী তোন কাওবা চত্ব্রে । “ইদং সর্বমসুজ্ঞত
বাদদং কিঞ্চ । উৎ সৃষ্টা তদেবাহনুপ্রাবিশৎ ।” (তৈ উ ২ । ৩) — “সংসারসিদা লৈরিবা
খঙলিবা পুয়মকসিবু শারগা (শেলগা) অশাবা পরমাত্মাহ মনুষ্য চত্ব্রে ।” মতো অমসু জীবসি
পরমাত্মাগী মশকমক ওইবদগী অচত্বা প্রকৃতি ওইবা ময়রা চত্বদবা প্রকৃতিদগী অধোইবনি
হায়বসিবু শ্রীভগবান্না তাকপনি ১৫ ॥

মতো অমসু হায়রিবা প্রকৃতি অধোইবীনি ময়ম ওইহুনা শ্রীভগবান্ন মশাক জগং পুয়মকসিবু
অমসু তাক্কা —

এতদ্ব্যবধানি ভূতানি সর্বানীভূতমদ্বয়ং ।

অহং কৃষ্ণা জগতঃ প্রভবঃ প্রলব্ধতা ॥ ৬ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :— সর্বানি ভূতানি = অচং-চত্ব তাইবং পুয়মকসি, এতদ্ব্যবধানি = অচত্বী
অমসু, চত্বদবী প্রকৃতি অধোইবীনি পোক্তকপনি, ইতি উপধায়ন = অমসু লেপ্তুনা খড়উ, (মতো
অমসু প্রকৃতি অধোইবীনি ময়ম ওইহুনা) — অহং = পুয়মকপু খড়বা অমসু, তৌবা ওহা পরমেশ্বর
হক এ, কৃষ্ণা জগতঃ = তাইবং পুয়সিগী, প্রভবঃ = পোক্তকপনি, তথা = অহমবা, প্রলয় =
পুয়কমসুনি ১৬ ॥

অপূনবা অর্থ :— অচৎ-চত্ব ভাইব পুন্সি অচৎ চত্ব (অচৎ অসি) প্রকৃতি অবীসিদী পোকলকপনি খণ্ডে । মতো অসুয়া পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐমক ভাইব পুন্সিগী পোককম অমসু, ঋগ্গকমনি । ৬ ।

অধুগা বা

ঐখোরবা সৎসারসিদা উরিবা অমসু, খণ্ডলিবা থবক পুন্সিকসিগী কারণ (মরম) অনী লৈ । অনী অধু উপাদান কারণ (মচাক ওইবা মরম) অমসু, নিমিত্ত কারণ (অশাবা মীনচি বা মরম) হায়না কোই । মরম অনী অসি লৈত্তবা করিগুয়া থবক অমসু ওইবা যাদে । মত্না থবকী মনু, চন্না অমসু ওইবা লৈরিবা মরম অধু উপাদান কারণ (মচাক ওইবা মরম) হায়না কোই । মত্নগী খুদমদি—চকু ওইবা থবকী, লৈপাকসি উপাদান কারণনি অমসু, ফিগী, ল উপাদান কারণনি (মচাক ওইবা মরমনি) । অধুগা মচাক অসি নত্তবা অতোপ্পা মরম পুন্সিক নিমিত্ত কারণনি । মসিগী খুদমদি—চকুশাবা, ফিশাবা মীনচি, বনি । অধুগা উপাদান কারণ (মচাক ওইবা মরম) অসিস্ত পরিণামী উপাদান কারণ অমসু, বিবর্তী উপাদান কারণ হায়না অমুক অনীথোক্কা খায়রি । মত্না মচাক অহ মশাগী হান্গী মওঙ ওহোঁকখিচুনা থবকী মওঙ ওইবা লৈরবদি মত্নু পরিণামী উপাদান কারণ কোই । মত্নি লৈপাকচি, বসি চকুশাচি, বগী পরিণামী উপাদাননি, অধুগা মচাক অহ মশাগী হান্গী মওঙ ওইবা ওহোঁকুনা থবকী মওঙ ওইবা উরবদি মত্নু বিবর্তী উপাদান কোই । মত্নি থোরী মককসি মত্না উরিবা লিনাগী বিবর্তী উপাদান কারণনি, অধুগা লিন অধুগী পরিণামী উপাদাননি থোরী মককপু খণ্ডবগী মশক ওইবা অজ্ঞাননি । মতো অসুয়া ভাইবগী মশক ওইবা থবক অসিগীসু মথক্কা হায়ত্রিবা চণ্ডদবা অশিবা (অচেতন) প্রকৃতি বীপালসি পরিণামী উপাদান কারণনি (মচাক ওইবা মরমনি) । মথোরগী মনু, দা মকোক ওইরিবদি ঐশ্বরগী শক্তি ওইবা মায়ী প্রকৃতিনি, মহাকমস্তা স সারগী মক্কানি, অতোপ্পা তরংগি মণ্ডোঙ্গী পোক্কা মত্ন দা মথ মনাও নাইনা উপাদান (মচাক) ওহরকপনি । অধুগা মাপলন্তবা অচৎবা (চেতন) জীবসিদি পরমাত্মা পরমেশ্বরগী মশকি সূত্রা খাইদোকহল্লিবা অন্ত করণচি, বা উপাধিশি, বা মরম ওইচুনা ভোঙায়া উবদনি । জীবসিদি মরম ওইচুনা ত্রিভগবান অগংসিগী নিমিত্ত কারণ ওইরিবনি । শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—“অনেনৈব জীবেনাত্মনাত্তু প্রবিণ্ড নামকপে ব্যাকরোৎ ।” (ছা উ ৬।৩।৩)—“পরমাত্মানা জীবাশ্বাসিগী মওঙ লৌদুনা চণ্ডলগা সৎসারগী নাম (মথল মথা অয়াহা মিং) অমসু, রূপ (মথল মথা অয়াহা মওঙ) অনীসিবু কোঙদোকহল্লি ।” অধুগা মহাকসি বিবর্ত (থবক ওইবা ওহোঁকুনা উরিবা) লিবগী বিবর্তী উপাদান কারণ থোরী মককী মতোপ্পা বিবর্ত অগংসিগী বিবর্তী উপাদান কারণনি । মরম অসিবা প্লোক অসিদা সাক্ষাৎ পরমেশ্বর ত্রীকুণা—“ঐ ভাইবঙ অসিগী পোককম (প্রভব)

অন্য পুণ্যকর (প্রলয়) নহি" কার্য্য ভাট্টিকবি। শেরালা উদ্বিগ্না সিন্দী পোতকর অমল্য
 পুণ্যকর বৌদ্ধী মকক ওইবগুয়া শেরালা উদ্বিগ্না জগৎ (তাইবঙ) সিন্দী পোতকর অমল্য পুণ্যকর
 ত্রিকক ওইবিকবি। মনুদি "প্রভবতি বস্মৎ জগৎ, সঃ প্রভবঃ"—"মণ্ডোঙ্গী তাইবঙ পোত-
 লকিবা মহাকপু প্রভব কোই" অহা "প্রলিষতে বস্মিন্ জগৎ, সঃ প্রলয়" —"মাঙক মনুদনা
 তাইবঙ অসি মাঙান্না তিন্দুনা—যুগুনা লৈরিবা মহাকপু প্রলয় কোই।" যতো অহুয়া
 ভগবান ত্রিকক তাইবঙসিগী নিমিত্ত কারণ অমল্য উপাদান কারণ অসীমকি। প্রভিগ্না জগৎ
 (তাইবঙ) গী নিমিত্ত কারণ অমল্য উপাদান কারণ অসীমক ওইবা পোতকপু সাকৎ ব্রহ্মমকি হারবসিব
 অহুয়া তাকি—"যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে যেন জাতানি জীবন্তি যৎপ্রযন্ত্যভি
 ন্ বিশন্তি তদ্বিজ্ঞাসস্ব তদ্রূপেতি ॥" (উ উ ৩১) —"মহদগী তাইবঙ পুয়মকসি পোতকই
 মহদা মরম ওইহুনা পোতকিবা পুয়মক হিহুনা লৈ অহুনা মাঙবা (জিবা) মতমদা পুয়মক অসি মহদা
 তিলী অসিগুনা মহাক অহু খণ্ডবনবা কো নৌ মহাক জ্ঞানি।" "কেন প্রকাবে বিধং
 যৌব প্রবিলীষন্তে তদ্রূপে" (প ত্রা উ ২০) —"মহদা মনুদ ওইহুনা তাইবঙ পুয়মকসি
 টাঙ্ককই (কোঙনোকই), অমল্য মনুদনা অমুক হুনা তিলী, মহাক জ্ঞানি।" "এম যোনিঃ
 সর্বস্য প্রভবাপ্যযৌ হি ভূতানাং" (মা উ ৬) —"অসি পুয়মকী কারণি (মনুদ ওইহুনা
 মচাকনি) মরমদি মহাক তাইবঙ পুয়মকসিগী পোতকর অমল্য পুণ্যকরমি।" ৬৪

মায়ানা মরম ওইহুনা ত্রিভগবান মশামক লেঙলি পালিবা তাইবঙসিগী ক্রিষিত্ত অমল্য
 উপাদান কারণ অসীমক ওইবা অহুনা মণ্ডোঙ্গী অভোঙ্গা পোৎ অমত লৈতে হারবসিব অহুনা
 তাকি—

মত পবতরং নান্নাং কিঞ্চিদন্তি ধনঞ্জয়।
 ময়ি সর্বমিহ প্রোক্তং সূত্রে মণিগ্ণা ইব ॥ ৭ ॥

অহুনা ব্যাখ্যা :—ধনঞ্জয় = কুবেরবু = অমল্যভোঙ্গা মণ্ডোঙ্গী লৈল্য পুয়কপা এনা কে ব্রহ্মজয়।
 মত = কক এণ্ডোঙ্গী, পবতরং = খোইবা ভোঙ্গা, কিঞ্চিৎ = কক্রিগুনা অভোঙ্গা পোৎ অমত
 ন অস্তি = লৈতে, সূত্রে = লংদা, মণিগ্ণা ইব = মকিবি, লৈল্য মতৌগুয়া, ময়ি = কক
 এণ্ডোঙ্গী, ইদং সর্বং = ওঙলি-উরিবা তাইবঙ পুয়মকসি, প্রোক্তং = তেঙকুনা লৈল্যবি। ৭ ॥

অহুনা ব্যাখ্যা :—হে ব্রহ্মজয়। কক এণ্ডোঙ্গী খোইবা ভোঙ্গা কক্রিগুনা অভোঙ্গা পোৎ
 অমত লৈতে। লংদা মণিগ্ণা লৈল্য (লৈল্য) মতৌগুয়া কক এণ্ডোঙ্গী মকসি ত্রিভগবান তাইবঙ
 পুয়মকসি তেঙকুনা লৈল্যবি। ৭ ॥

অহুনা ব্যাখ্যা

মনুদ অলিগা ত্রিভগবান সর্বকপু ব্রহ্মজয় কেউবসী অহুদি অহুনা কুবেরবুচিংবা পুয়মকপু
 দয় জৌহুনা অমল্যভোঙ্গী ওইবা (ল) ভোনিগবসী যতোজনা পুয়মক অকলিগুনা অয় জৌহুনা

পন্নলোকীদমক ব্রহ্মবিজ্ঞা ওইবা ধন ভাবশিবদা মতীক চারু তাকপরি । অশেংবা অমসুং অধোইবা ধনদি (ললদি) বিজ্ঞানি, মহুগা মায়বা ধন অমত সঙ্গারসিদা লৈতে । মরম অসিনা অসুয়া হায়নি—“বিদ্যাধনং সর্বধনবাবিষ্ঠম্” “বিজ্ঞানী মশক ওইবা ধনসি ধন পুয়মকী ময়ুংদা খায়দগী অধোইবনি ।” মহুদস্তু ব্রহ্মবিজ্ঞা ওইবা ধনগী মরমদদি করি অমুক হায়গনি ? মহু কংলবদি মীওইবগী মপোকসি মই য়ানগনি, মহু ক লবা মীহু অমুক হুয়া সঙ্গারসিদা হুয়রুরোই, ব্রহ্মদা ভিন্নগ্রগনি । মরম অসিনা ব্রহ্মবিজ্ঞাবু কংলবা ঋষি অমবা অসুয়া লাউরি—

বেদাহংমতং পুরুষং মহাস্ত—

মাদিত্যবর্ণং তমস পবস্তাং ।

তমেব বিদিত্বাহতি মৃত্যুমেতি

নাহন্যপছা বিদ্যতেহযনায ॥ (৩ ষষ্ ৩১ । ৮)

“মরম পুয়মকী শ্রীমখুংদা লৈবা অগৌবা পুরুষ (ধরায় পানবা পুয়মকী হুদয়দা হায়বদি ঋষ্যায়দা অমত ওইবা লৈবা আত্মা) অসিবু ঐনা (ঈশামকি হায়না) বঙলে মহাকসি অজ্ঞানগী মশক ওইবা অময়দগী য়ায়া ধাপ্লা লৈ অহুগা মুমিকী মঙালগী মতোগুয়া ডাল্লিবা চেতন (জ্ঞান) অসি মগী মশকি । অসিগুয়া পুরুষ (ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মা) অসিবু মশামকনি হায়না ঋঙলবা মীনা পোকপা শিবা নাইবা সঙ্গারসিদগী লাহোইকই মাবু খঙবা নতনা সঙ্গারসিদা মোক্ষ ফলবা লয়ী অমত লৈতে ।”

অসিগুয়া ব্রহ্মবিজ্ঞানী মশক ওইবা জ্ঞানসিবু কংলবগে হায়বগীদমক মায়ানা হকচাং লৌদনা লৈবগুম ভৌবা সাক্ষাং পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণনা হায়রিবনি—“ঐহোন্দগী ধোইনা তোপ্লা করিগুয়া অতোপ্লা পোং অমত লৈতে, লদা মণিশি, লেহুনা লৈবগী মতোগুয়া পুয়মকসি ঐহোন্দা চঙজহুনা লৈরিবনি ।” মসিদা শ্রীভগবান্না লদা মণিশি লেহুনা লৈবগী দৃষ্টান্ত (খুদম) গীরিবসি নুপা চঙজহুনা লৈবগী মরমদদি, লদগী মণিশি, অতোপ্লা অমা বন্তে হায়বা নন্তে । বহুগা মসিগী অর্থ অসুয়া ভোগদবনি—ল, অমসুং, মণিগী উপাদান কারণ (মচাক ওইবা মরম) পৃথিবীনি (লৈপাকনি) লৈপাক অহুগী মঙডদা কেলবদি লদগী মণি ধোইনা তোপ্লা পোং বন্তে অলীমক লৈপাক ওইবা অমতনি অহুমক ওইহুমলু লদা চঙজহুনা মণিশি পরে ওইবা উই । মতো অহুয়া ঐধোয়না উরিবা অমসুং ঋঙলিবা পোং পুয়মকসি ব্যবহারগী মতরদা তোপ্লা তোপ্লা উব ঋঙলবনু অমসুং শীজিরবনু অশেংবা মীংয়েংবা কেলবদা জ্ঞান ভৌবা মতমদা যথোরগী মকোক ওইবা লৈরিবা উপাদান কারণ (মচাক ওইবা মরম) শ্রীভগবান্নগী ধোইনা তোপ্লা পোং বন্তে, শ্রীভগবান্ন মকুদি, পুয়মকসি মঙোন্দা চঙজহুনা অমসুং মা (শ্রীকৃষ্ণ) ভোভুনা লৈবা ভাক্তনি । মসিগী খুদমবু শ্রীমহাগবত পুরাণদনু অসুয়া হায়নি—“বস্মিন্নোক্তমিহং প্রোতং বিধং শাটীং তন্তুযু” (৯/৩/৭) ওতপ্রোতমিহং বস্মিন্জন্তুযু যথাগটঃ” (১ । ১৫ । ৬৫) “লংলিংদা লাড়ী বহুগা কি অমত

ওইহা তোত্ৰু না লৈবগী মৰ্ত্তোগুয়া ভাইবঙ পুয়মকসি ত্ৰীভগবান কৃষ্ণ অসিন। অমত্ত ওইহা তোত্ৰু না লৈবগি।" ঞ্চতিবসু অসুয়া ভাক্ৰি—“যস্মিন্দিদং সৰ্ব্বমোত প্রোতং যস্মাদন্যন্ত পবং কিঞ্চনাস্তি” (অ শি উ) “মহদা পুয়মকসি ময়ান তুয়ান তোত্ৰু না লৈবগি, মহদগী ভোপ্ৰা অতে প্ৰা কৰিগুয়া পোং অমত্ত লৈতে।”

যস্মাং পবং নাপবমস্তি কিঞ্চিৎ
যস্মান্নাগীযো ন জ্ঞাযোস্তি কশ্চিৎ
বুদ্ধ ইব স্তব্ধো দিবি তিষ্ঠাত্যাক°

তোনেদং পূৰ্ণং পূৰ্ণাষণ সৰ্ব্বম ॥ (খ্বে উ ৩।৯)

“পরমাত্মা অহুদগী অতোপ্ৰা মহত্ত্বনচিবা কারণ (জগৎকী মরম) লৈতে অহুগা থবক ওইহা জগ সিনু কৰিমত্ত লৈতে মণ্ডোন্দগী হেন্না কৃপ্পা (পীকপা) পোংসু লৈতে (মহাক য়ায়া কৃপ্পা পোংনি) অহুগা কনাগুয়া হেন্না চাউবা পোংসু লৈতে (মহাক থায়দগী চাউই অমসু, থপা লৈ) অহুগা মহাক্ৰি মতোমদা মশাগী অণ্ডাবা মশক্তা উগী মৰ্ত্তোগুয়া লেঙদবা লৈবগি অমসু, পুয়মকী হুদযদা লৈবা মহাকনা পুয়মকসিদা থপা লৈবগি।”

মরম অসিদগী বেদান্তদৰ্শনদসু যুক্তি পীঠনা অসুয়া হায়রি—“তদনন্যাত্মবস্তুগণকাদিভাঃ” (বে দ ২।১।১৪)—“সৃষ্টি (লৈশেম) হৌবগী মরমদা তাকপা বেদগী ব্রাহ্মসি, দগী ঐশোয়বা মসি ঞ্চলিবা ওয়ী মহদি লেঙলি পাল্লিবা তাইবঙ পুয়মকসি মণ্ডোন্দগী (পরমব্রহ্মদগী) অতোপ্ৰা অমা ন্তে।” সৃষ্টিগী মরমদা ঞ্চতিশি, বা অসুয়া হায়রি—“সদেব সোমোদ্যমপ্ৰজাসীদেক=মেবাদ্ভিতাযম্” (ছা উ ৬।২।১১)—“উরি ঞ্চলিবা তাইবঙসি অহাববদা (লৈশেমদ্রিষ্টে মমাঙদা) অনীপুবা লৈতবা সূপ্ৰা অমত্ত ওইহা সৎব্রহ্ম ওইহা লৈবগী।” “ঐতদাস্মাদিদং সৰ্ব্বং তং সত্যং স আত্মা তত্ত্বমসি” (ছা উ ৬।৮।৭)—“হৌজিক উরিবা অমসু, ঞ্চলিবা পুয়মকসি মহগী (পরমব্রহ্মগী) মশকনি (মণ্ডোন্দগী অতোপ্ৰা ন্তে), মহ সত্যনি (মত্তম অহমক্তা মাঙ তাকপা লৈতবা লেঙদবা লৈবা পোংনি) মহাক আত্মানি নহাকসু মহাকমক্ৰি।” “তো বা ইমানি ভুতানি জাযন্তে” (তৈ উ ৩।১১)—“মহদগী লেঙলি পাল্লিবা পুয়মকসি পোত্ৰকই।” তস্মাদ্ এতস্মাদাস্তান আকাশ সন্তুতঃ” (তৈ উ ২।১।১১)—“আত্মাসিদগী তোপুবা পরমাত্মা অহুদগী আকাশ পোকখি।” মৰ্ত্তো অসুয়া মায়াক্ৰি মরম ওইহা তাইবঙ পুয়মকসি ব্রহ্মদগী পোত্ৰকপদগী অমসু, মায়াক্ৰি অসিনু ব্রহ্মদগী অতোপ্ৰা ওইহা মৰী, শুভদগী উরি ঞ্চলিবা পুয়মকসি আত্মাগী মশক ওইহা ব্রহ্ম ডাক্তাবি হায়বসিবুসু অসুয়া ভাক্ৰি—“ব্রহ্মোবেদং সৰ্ব্বম্” (মু উ ২।২।১১)—“পুয়মকসি ব্রহ্মমক্ৰি।” “আট্টেবেদং সৰ্ব্বম্” (ছা উ ৫/২৫/২)—“পুয়মকসি আত্মাসিমকনি”—“নেহ নানাস্তি কিঞ্চন” (বু উ ৪।৪।১১)—“পুয়মকী আশ্রয় (চঙজকম) ওইহা লৈবগি ব্রহ্মসিদা অতোপ-অতোপ্ৰা কৰিগুয়া পোং অমত্ত লৈতে।” মরম অসিদা ঐশোয়বা ময়ান উরিবসিদি মহগী মৰ্ত্তোগুহনি। মঙদা উরি ঞ্চলিবা পোং পুয়মক

অহং মধোদয়ী চতুৰ্ভুজা ওইনা লৈরিবা অমল্যং বহু মণ্ডলিকা-স্বাভাৱা অহংদী জীৱন্তম্। অম্যং মন্তে, তুহ্মদী মশক ওইবা দোষহনা ময়ম ওইহুনা আত্মা অহংদা ময়াম ওইনা উবদিশি। মন্তৌ অহংদী তুহ্মদী মশক ওইবা অজ্ঞাননা (মায়ানা) আত্মা ওইবা ব্রহ্মদা ময়াম উবদিশি। জীৱন্তম্ মন্তৌ মন্তৌগুহনি হায়বসিবু ত্রিভগবান মশামক্কা উক্ৰবকী মফমদা অম্ময়া হায়রি—

ঈক্ষেতঃ বিব্রমমিদং মনসো বিলাসঃ

দৃষ্টং বিনষ্টমতিলোলমলাতচক্রম।

বিজ্ঞানমেকমুরুধেব বিভাতি মায়া

স্বপ্নজিহ্বা গুণবিসৰ্গস্থতো বিকল্পঃ।

(ভা ১১। ৩। ১৪)

“শেরান্না ঋতুগী মশক ওইবা তাইবঙসিবু মন না (পুকুঁ, বা) শাগংপনি হায়না ঋতুউ মসি উবধক্তনি (অহুয়া পোং নভে) মাঙদবনি, ডহাক্কা ফাওবা তুমিনা লেপুঁ বা লৈতবনি অমস্ অলাতচক্রগুহনি (শী, মকক্ ব্রহ্মগা হাচেং মতেক অমদা ফি য়েংশিল্লগা মহবু থাউদা লুপুঁ বা মৈ শাগংলবদি মহ অশাত কোই। মহবু খুংনা পায়হনা থুনা উক্ৰক্ লৈরবদি মৈ অহ কোইরক কোয়না উই মহ অলাতচক্রনি মহদা অকোয়ব মৈ লৈত্রবসু মৈহ কোয়না উবগুয়া তাইবঙ অসিবুসু অজ্ঞাননা ময়ম ওইহুনা ব্রহ্মদা শেরান ননা উবনি) ময়ম অসিনা বিজ্ঞ নগী মশক ওইবা অমস্, অমত, ওইবা ব্রহ্মদা ময়াম ওইবগুয়া উরি। ময়ম অসিদগী সঙ্ক, বজ্জ অমস্ তম, গুণ অহমসিদগী ওইবা জাগ্রং স্বপ্ন অমস্, সুষুপ্তিগী অবস্থা (হোদুনা লৈবা, মঙ মঙহুনা লৈরা অমস্, তুহ্মদুনা হুয়া তুমদুনা লৈবগী ফীবম) অহমসি মায়াগী মশক ওইবা মঙনি।”

মন্তৌ অম্ময়া ময়াম ওইনা লৈরিবা জীৱন্তি, অসিনু অশেংবমক্তদি ঈশ্বরদগী অতোজ্ঞা অম্যং মন্তে হায়বসিবুসু কপিল ভগবান্না মম্য দেবহুতিগী মফমদা অম্ময়া তাক্ৰি— “ঈশ্ববো জীৱকলম্য প্রবিষ্টৌ ভগবান্নিতি” (ভা ৩। ২২। ৩৪) — খরায়পানবা পুয়মক্তা ভগবান ঈশ্বর জীৱগী মশক ওইনা চতুৰ্ভুজা লৈরিবনি।” মসিবু বেদনসু অম্ময়া হায়রি— “শরীৰং ব্রহ্ম প্রাবিশং” (অথৰ্ৱ ১১। ৮। ১০) — “হকচান্দা ব্রহ্ম চউমি।” ময়ম অসিনা শ্লোক অসিদসু ত্রিভগবান্না মঙোনগী অতোজ্ঞা অম্যং লৈতে, পুয়মকসি মানা তোভুঁ বা লৈবা ডাক্ৰক্ৰি অমস্ পুয়মক্তা মাতবু খঙনবা হোংবগদবনি হায়বসি তাকপরি। মন্তৌ অম্ময়া মাতবু খঙলয়দা করহা মইহ কংগনি হায়বসিবুসু পরাশর ঋষিরা মৈত্রেয়গী মফমদা অম্ময়া তাক্ৰি—

অহং হস্তি সৰ্বমিদং জনাৰ্জনো

নান্যদন্তঃ কাৰণকাৰ্য্যজ্ঞাতম।

ইদৃশম্যো মম্য ন কস্য ভূয়ো

ভট্টাৰক্ৰবা দক্ষগৰা তৰুণি ৩। (বিষ্ণুস্মৃতি ১। ১৫। ১৭। ১৮।)

“ঐ অম্ময় তাইবঙ পুয়মকসি জনার্দন হরিমকনি, মডোন্দগী জতে গা করণ (ময়ম) অম্ময় কার্যা (ধবক) অমত্ত লৈতে। মতৌ অম্ময়া মীহগী পুক্রীদা রাখলসি রেপুনা লৈ, মহাকী অমুক হুনা সংসারসিদা ওইগদবা অঈ-অশা অরা মুঙাইনচিবা হুন্দ (অমগী মথদা অমা শোয়দনা ওইগদবা কাইবোক) অসিগী মশক ওইবা লায়নাশি, (অনাবশি) লৈতে।”

ময়ম অসিদগী মী খুদিমক্কা ত্রিভগবনা তাক্রিবা জ্ঞান অসিবু য়নবা হোংনহুনা পুলি মইহ য়ালহনগদবনি ॥ ৭ ॥

তাইবঙ পুয়মকসিদা ত্রিভগবান্ তোংশিন্দুনা লৈ হায়খিবা অহু তশে, তশে,না গ্লোক মডানা অম্ময়া হায়রি -

বসোহহম্পল কোন্তেয় প্রভান্মি শশিসূর্য্যায়ো ।

প্রণব সর্ববেদেষু শব্দে পৌকবং নৃষু ॥ ৮ ॥

অম্ময় ব্যাখ্যা — কোন্তেয় = কুন্তিগী মচা হে অর্জুন। অহ = কৃষ্ণ ঐ, অম্মু = ঈশিদা রস অম্মি = রসতন্মাত্রা ওইনা লৈ শশিসূর্য্যায়ো = থা অম্মু, মুমিত্তা প্রভা (অম্মি) = মডাল ওইনা লৈ, সর্ববেদেষু = ঋগনচিবা বেদ পুয়মক্কা প্রণব (অম্মি) = উকার ওইনা লৈ থে = আকাশদা, শব্দ (অম্মি) = শব্দ তন্মাত্রা ওইনা লৈ, নৃষু = মী বচিবা ধরায়পানবশিদা পৌকবং (অম্মি) = ধোনা ওইনা লৈ ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ :— হে কোন্তেয় অর্জুন। কৃষ্ণ ঐ ঈশিদা রসতন্মাত্রা ওইনা লৈ, থা অম্মু, মুমিত্তা মডাল ওইনা লৈ ঋগনচিবা বেদ পুয়মক্কা উকার ওইনা লৈ, আকাশদা শব্দতন্মাত্রা ওইনা লৈ, মীওইবনচিবা ধরায়পানবা পুয়মক্কা ধোনা ওইনা লৈ ॥ ৮ ॥

অধুগ্গা বা

অকুগ্গা মচাকশিদগী অপোবা ধবক ওইরকই হায়বদি পোক্কাই হায়বসি মিয়মনি, অহুগা মচাক ওইবা পোং অহু মহদগী ওইরকপা পোংতা (ধবক্কা) তোত্তুনা অমত্ত ওইনা লৈ হায়বসিন্ধু শোয়দবা মিয়মনি। চৈপারী শাখা চফুদা লৈপাক তোত্তুনা অমত্ত ওইনা লৈ চফুদা লৈপাক লৈত্রবদি মহু (চফ) কদৌউদম্ লৈবা উম্মোই। মতৌ অহুয়া ঐধোয়না উরিবা অম্মু খঙলিবা পৃথিবীনচিবা অপোবা ধবকশিংগী মনুদম্ মধোয় মধোয়গী মচাক ওইবা অকুগ্গা শরুক শোয়দবা লৈরিবনি। মহদা অপোবা পৃথিবী, ঈশিং, মৈ মুশিং অম্মুং আকাশ ভুত্ত মডাসিগী অকুগ্গা শরুক্তি মথ-মনাও নাইবা ঋততন্মাত্রা, রসতন্মাত্রা, রূপতন্মাত্রা, স্পর্শতন্মাত্রা অম্মু, শব্দতন্মাত্রা। অপোবা পৃথিবীনচিবা অসিদা মথোয় তোত্তুনা অমত্ত ওইনা লৈবা ভাক্তনি, অহুগা মধোয়গী লৈবদগী অপোবা পৃথিবীনচিবা লৈরিবনি, মধোয় লৈত্রবদি পৃথিবীনচিবা অমত্ত লৈবা উম্মোই। অপোবা পৃথিবীনচিবাগী অইরবদি মনী,ভুনা নভে,

গন্ধমাত্রাচরিত্রবগী অরৈবদগী মধাপান্দুনা লৈবা গাঙ্কনি। অরোমদা হায়রগী গন্ধমাত্রাচরিত্রবা বর্জনা
অপোবা পৃথিবীচরিত্রবা শোৎ অমত্ত লৈতে। মরম অসিনা ত্রিভুগবান্না হায়রবনি—ঈশিন্দা মধাক
বসত্তমাত্রা ওইনা ভোক্তুনা লৈ মণ্ডোন্দগী ভোক্তা ঈশিন্ বন্তে। মতো অম্মা আকাশতন্তু ত্রিভুগবান্ন
শব্দত্তমাত্রা ওইনা লৈরিবনি। মসি পৃথিবীচরিত্রবদন্তু খঙগদবনি।

অহুগা নুমিং ধা অরাসিদা লৈরিবা মঙাল অসিন্তু ত্রিভুগবান্নমক্ফি, মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা বন্তে
ত্রিভুগবান্নী মঙাল অহু তোতুনা লৈবা মরমদগী নুমিং ধা অনীমক লৈরিবনি। মাসবু মতুদন্তু
ত্রিভুগবান্না অম্মা হায়গনি—

যদাদিত্যগতং তেজো জগদ্রাসহতেহখিলম্।

যচ্চন্দ্রমসি যচ্চাশ্মৌ ভস্কোজো বিধিমামকম্।

(গীতা ৫/২)

“জগৎ পুম্মকপু ওলহলিবা নুমিংকী মঙাল ধাগী মঙাল অমন্তু মৈগী মঙাল পুম্মকসিবু
ভগবান্ন ঈশী মঙাননি হায়না খঙউ।

মরম অসিদগী উপনিষত্তন্তু অম্মা হায়রি—“তন্তু ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতি” (শ্বেত উ ৬/৭৪)
—“মহাকী মণ্ডোনা তাইবঙ পুম্মকসি ওলি।” মরম অসিনা নুমিং ধাদ বন্তনা অটোনা পো
পুম্মকতা ত্রিভুগ ভগবান্ন মখো গী মঙাল ওইনা লৈরিবনি।

প্রণবকী অর্থ ঔ নি, অহুগা ঔ সি পরমাত্মাগী ময়েক অমত্ত ওইবা মিংনি। ব্যাকরণগী মতু
ইমা য়েলবদি ও সি “অব বন্ধনে” ধাতুসিদগী শাবা রাইহ অমনি। “অবতীতি ঔ”—“পুম্মকপু
ওাকশেন্দুনা লৈরিবা অহুবু ও কোই।” পরমাত্মা মকম পুম্মকতা শীবধুনা লৈতুনা পুম্মকপু
ওাকপি শেবনি, মরম অসিনা পরমাত্মা ও নি। অহুগা “প্র=প্রকর্ষণে নুমতে=তুমতে অনেন
ইতি প্রণব”—‘মতুনা য়ায়া নীথিবা পরমাত্মাগী স্ততি ভোবা য়াবা অহুবু প্রণব কোই। ও
অসিনা পরমাত্মাগী য়ায়া নীথিবা স্ততি ভোবা য়াই মরম অসিদগী ঔ অসিবু প্রণব হায়নন্তু
কোরিবনি। অথর্বাশর উপনিষত্তন্তু অম্মা হায়রি—“ব ওঁকারঃ স প্রণবঃ যঃ প্রণবঃ স
সর্ব্বব্যাপী”—“ওকার অহু প্রণবনি। অহুগা প্রণব অহু মকম পুম্মকতা শীবধুনা লৈবনি।” মসিদ
জন্তুনা ওঁকারবু করি মরমদগী প্রণব কোরিবনো হায়নিসিনী মরমদা শিবপূরণদা অম্মম তাকি—
“প্রকর্ষণে ন্যমদ যন্ত্রান্বেষণং বঃ প্রণবং বিদুঃ” (বিষ্ণুস্মৃতি সংহিতা ১৭।৫)—“ওঁকারসিনা
মখোবু মোক কাথিবা পুতুনা চংলী মরম অসিনা মসিবু প্রণবনি হায়না খঙউ।” অসিন্তু
প্রণবসি (ওঁকারসি) ত্রিভুগবান্নগী বিং (নাম) ওইবা মরমদগী ত্রিভুগবান্নগী করিবু ধেরদে।
ঐতিহ্যবন্তু অম্মা হায়রি—“ওমিতি ব্রহ্ম” (ঐ উ ১।৮) “ওঁ সি ব্রহ্মনি।” “ওমি
ভ্যোতদকম্মিদং সর্ব্বম্” (মা উ ১)—“অমাত-অতা লৈতবা ওঁ হায়ব, ময়েকসি উয়ি খঙলিবা
পুম্মকসিবনি।” মরম অসিনা ত্রিভুগবান্ন শব্দগী (মোহেনগী) মকম ওইবা ওঁ সিনী বশক ওইনা

ধন্যবচন। বেন পুন্মকতা শীঘ্রবৃত্তান্তে লৈবিকনি। প্রতিবন্ত অস্মা হায়রি—“ওঁকারেণ সর্বাধিকং লভুমা, ওঁকার এবোদং সর্বম্” (হা উ ২।২৩।৩) —“বাই (খোজেল) পুন্মক ওঁকারবা তোত্বনা লৈ, পুন্মকসি ওঁকার অসিমকনি।”

মরম অসিমা শ্রীভগবান মশাক ওঁ হায়বা বেন পুন্মকতা তোত্বনা লৈ হায়বসি তাক্রিবনি। মতো অস্মা মীওইবচি বা ধায় পামবা পুন্মকন্তু শ্রীভগবান মথোয়গী মথোনা ওইনা তোত্বনা লৈবিকনি। শ্রীভগবানগী মশক ওইবা খোনাহ লৈত্রবদি কনামত সসারসিদা হিহুনা লৈবা ওমদে । ৮।

পুণ্যো গন্ধঃ পৃথিব্যাং তেজশ্চান্মি বিভাবসৌ ।

জীবনং সর্বভূতেষু তপশ্চান্মি তপশ্চিসু ॥ ৯ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— পৃথিব্যাং = পৃথিবীদা (লৈপাক্তা), পুণ্য গন্ধ অশ্মি = অশেবা মনম ওইমা (গন্ধ তন্মাত্র ওইমা) কৃষ্ণ এ লৈ বিভাবসৌ চ = অহুগা মৈদা তেজ অশ্মি = অশেবা মৈচাক ওইমা (রূপতন্মাত্র ওইমা) এ লৈ সর্বভূতেষু = ধায় পামবা পুন্মকতা জীবনং (অশ্মি) = পুন্মি ওইমা এ লৈ তপশ্চিসু চ = অহুগা তপ তৌহনা লৈবা মী শিদ্দা, তপ অশ্মি = তপ ওইমা (চারাহেববচিবগী মশক ওইবা অধাওকববা ওইমা) এ লৈ ॥ ৯ ॥

অপুনবা অর্থ — পৃথিবীদা অশেবা মনম গন্ধতন্মাত্র ওইমা কৃষ্ণ এ লৈ, মৈদা মৈচাক ওইমা (রূপতন্মাত্র ওইমা) এ লৈ, ধায়পামবা পুন্মকতা মথোয়গী পুন্মি ওইমা এ লৈ, অহুগা তপশ্চিশিদ্দা মথোয়গী তপ ওইমা এ লৈ ॥ ৯ ॥

অর্থপ্ৰাণ বা

পৃথিবীগী (লৈপাক্তা) মনমদা (গন্ধদা) ‘অশেবা (পুণ্য) বিশেষণ গীরিবসি অতোপ্পা ঈশিবচিবদা লৈবা রসতন্মাত্রবচিবদন্ত লৌগদবনি। মরমদি পৃথিবীতদা অশেবা গন্ধতন্মাত্র লৈ, ঈশিবচিবদদি শেদবা রসতন্মাত্রবচিব লৈ হায়বা মাদে। পৃথিবীবচিবদা শেদবা কন্তবা মনম মহাওবচিববা খঙলিবসিদি অতোপ্পা রামশিববদগীনি, মহ মথোয়গী অশেবা মশক নন্তে। মরম অসিমা মথোয়দা লৈবিকা অশেবা মনম বচিববা অহু শ্রীভগবানগী মশকনি কন্তবা মনম বচিবদি মশক নন্তে। অহুগা ধায়পামবা পুন্মকতী পুন্মি (হিহুনা লৈববা শক্তি) অসিস্থ শ্রীভগবানমকনি, মণ্ডোলগী অতোপ্পা অমা নন্তে। মসিদা কনামতবা প্রাণবু (ধায়বু) পুন্মিবি হায়বা চিববা হাই, মরমদি ধায় লৈববদি পুন্মি লৈ, অহুগা ধায় লৈত্রবদি পুন্মি লৈতে (হিহুনা লৈতে)। অহুবু অস্মা চিববসি চুমদে, মসিগী মনমদি ধায় (প্রাণ) অসি হকচা, মনুদা চন্তুনা লৈবা সুশিৎ অমনি, মহাক মহাক্তি পুন্মিহ নন্তে, নুনা পুন্মি লৈ লৈতে খঙববা সাধন (উপায়) অমনি। মরম অসিমা উপনিষৎনা অস্মা হায়রি—“ন প্রাণেন নাপাণেন

মৰ্ত্যো জীবন্তি কশ্চন । ইতবেণ তু জীবন্তি যন্মিন্নেতাবুপাসিতো ॥” (কঠ উ ২।৫।৫)—
কনাগুহা মী অমত প্রাণ অমসু, অপান কোবা মূশিংবা হি হুবা লৈবা বন্তে হায়বদি মধোয় অনীসি
পুন্নি ওইহুবা লৈবা বন্তে তৌইগুহুসু, মধোয় অনীসিদগী অতে প্লা চেতন শক্তিবা থরায়পানবা
পুয়মক হিহুবা লৈবনি (চেতন শক্তি অসি থরায়পানবা পুয়মকী পুন্নি ওইহুবা লৈবনি)
অহুগা প্রাণ অমসু, অপান অনী অসিদি মটোন্দা (চেতন শক্তিহুদা) চঙজহুবা লৈবনি।
“প্রাণস্য প্রাণঃ” (কেম উ ১।২)—“মহাক (চেতন শক্তি) থরাংগীসু থরায়নি । মরম অসিদিগী
ঐত্তরৈয় উপনিষত্তা দৌশেন্নবা মতুংগী রাহু লৌহুবা অসুয়া হায়রি—

স ঈক্ষত কথং বিদং মদ্রাত শ্রাদ্ধিতি ।

স এতমেব সীমানং বিদার্বৈতানান্নাবাপ্রাপদাত ॥

[ঐ উ ১।৩।১১, ১২]

“পরমাত্মানা অসুয়া খল্লী— ঐনা শয়্লিবা তাম্বিঙসি ঐ যাওদনা কর ১ লৈবা উমগনি।
(অসুয়া খল্লগা) মহাক লব্রাই লেমফুসিৰু থুগাইরগা মহনা লস্বী ওইহুবা ইকচা সিদা চঙধি।

মরম অসিবা শ্রীভগবান মশামক থরায়পানবা পুয়মকী পুন্নি মাক লৈবদগী হিহুবা
লৈবনি। মতৌ অহুয়া তপস্বীশিংগী মনুদা লৈবা অখাঙ সনবণী মশক ওইবা তপ অহুসু শ্রীভগবনগী
মশক ওইবা শক্তিনি, শক্তিহুবা তোত্তনা তপস্বীশিং লৈবনি ॥ ৯ ॥

মরু ওইবা মচাকগী (উপাদানদগী) থবক পুয়মকসি পোত্ৰকপা ডাক্তনি অহুপা পোকইবা
থবক অহুদা মরু ওইবা মচাক অহুতো শির তিবলিন্দুনা লৈ হায়বসিদি ময়েকনি, অহুবু কৃষ্ণ
নহাক্তি পৃথিবীনাচবা করিগুহা থবক অমতগীসু মরু ওইবা মচাক বন্তে মরম অসিবা নহাক
মধোয়দা কর ১ তো শির তিবলিন্দুনা লৈগনি হায়না চিনরবদা মহগী পাউখুম অসুয়া পীরি—

বীজং মাং সৰ্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ স্নাতনম্ ।

বুদ্ধিৰুদ্ধিমজাংসি তেজস্তেজস্বিনামহম্ ॥ ১ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা — পার্থ—পৃথা কুন্তীগী মচা হে অর্জুন! মাং—কৃষ্ণ ঐবু সৰ্বভূতানাং=
অচং চত্ৰ তাইবঙ পুয়মকী স্নাতনং=অহানবদগী হোনা লেঙদনা লৈবা বীজং বিদ্ধি—মরু ওইবা
মচাকনি অসুয়া খঙউ, অহুগা—অহং—কৃষ্ণ ঐসি, বুদ্ধি মতাং=অফংকত বৈভগী মলিক ওইবা
বুদ্ধি লৈবা মী শিংগী, বুদ্ধি অসি=বুদ্ধিহুনি, তেজস্বিনাং=মতীক ময়াই লৈবা মী শিংগী, তেজ অসি
=তোবা ওয়া মতীক ময়াই অহু ঐনি। ১ ।

অপুনবা অর্থ — হে পার্থ (অর্জুন)। কৃষ্ণ ঐবু অচ চত্ৰ তাইবঙ পুয়মকী অহানবদগী হোনা
লেঙদনা লৈবা মরু ওইবা মচাকনি হায়না খঙউ অহুগা কৃষ্ণ এসে অফংকত বৈভগী মশক
ওইবা বুদ্ধি লৈবশিংগী বুদ্ধি অমসু, মতীক ময়াই লৈবশিংগী তোবা ওয়া মতীক-ময়াই অহু
ঐনি। ১ ।

অখুয়া বা

শ্লোক অসিদা ত্রীভগবান্না মশাবু অচৎ চক্ৰ তাইবঙ পুয়মকসিগী সনাতন ওইবা বীজনি (অহানবদগী হোনা লেঙদনা লৈবা মক ওইবা মচাকনি) হায়না তাক্রি। মসিদা য়ায়া খুন্না হা কয়ামুক লৈ। ফো পান্ধীগী মক ওইবা মচাক ফোনি মহাক লেঙদনা লৈতে, মাগী হান্ধীগী মঙড থাদোক্তুনা মতুদগী ময়োল চোথোকখিহুনা ফো পান্ধী ওইরকপনি। মসি মক ওইবা মচাক পুয়মকী ফীবমনি। অহু মতম অসিদদি ত্রীভগবান্না মশাবু হান্ধদগী হোনা লেঙদনা লৈবা মক ওইবা মচাকনি হায়নি। মসি ঐথোয়না উরি খঙলিবা মচাকী মতৌগুয়া য়েলবদি ওইথোক্তুনা অমা ওইবা থোকই। মরম অসিনা তাইবঙ পুয়মকসি ত্রীভগবান্না মক ওইবা মচাকনি হায়নিবসিবু শেরান্না খঙবা লিৰগী মচাক ওইনা লৈবা থৌরী মককী মতৌগুয়া খঙদবনি। মশক ওহোক্তুনা লেঙদনা লৈববনু থৌরী মকক শেরান্না উরিবা লিৰগী মচাক ওই অমসু লিৰ অহুদা তোংশিন্না অমত ওইনা লৈবগুম তৌই। অশেবমক্তি থৌরী মকক লিৰ উবনি, লিৰ দা থৌরী মকক লৈতে অমসু চঙদে মাদি মতম অহুসক্কা লিৰগা শয়দনা লেঙদনা লৈবনি। মতৌ অহুয়া লৈশেমস্তিঙেগী মমাঙদা অহানবদগী হোনা ত্রীভগবান্না লেঙদনা লৈববনি, লিৰগী মতৌগুয়া মডোন্দা তাইবঙ উবদনি তাইবঙগা লোয়ননা মহাক করিমত শয়দে মহাকপু শেন্স শাবা অতোপ্পা মচাক অমসু লৈতে মাক্তি মতম পুয়মক্কা অমাঙ অশ লৈতনা লেঙদনা লৈবনি। মরম অসিনা শ্রুতিবা হায়নি—

স কাবণ কবণাধিপাধিপো

ন চাস্ত কশ্চিচ্ছনিতা ন চাধিপ।

(শ্বেত উ ৬।৯)

“মহাক (পরমাত্মা) তাইবঙ পুয়মকসিগী কারণনি (মরমনি) ইন্দ্রিয়শিগী মপু ওইহুনা লৈরিবা জীবশিগী মপুনি মাৰু পোকপা কনাসু লৈতে (মহাক নিতানি) অহুগা মাগী মথক্কা মপু ওইহুনসু কনা অমত লৈতে।”

মরম অসিনা পরমাত্মা তাইবঙসিগী চঙজকম (আশ্রয়) ওইবা মক ওইবনি ফো পান্ধীগী মক ফোগুয়া, নতে মাদি শেরান্না উবা লিৰগী চঙজকম ওইবা লৈবা থৌরীমককী মতৌগুয়া মশক ওহোক্তুনা লেঙদনা লৈববনি, সুপ্পা মাগী শক্তি ওইবী মায়া অহুতা তাইবঙ ওইবা মশক ওহোকপনি। মতৌ অহুয়া মহাক নতবা অতোপ্পা পোং অমত লৈতবা মরমদগী মডোন্দা চঙজহুনা উরিবা তাইবঙসিদা মহাক তোংশিন্না অমত ওইনা লৈবগুম তৌবনি, অশেবমক্তি মহাক তাইবঙসিগা লোয়ননা মতম অহুসক্কা শয়দে, সুপ্পা মায়াবা (মরম ওইহুনা) মডোন্দা উবনি। শ্রুতিবনু অহুয়া হায়নি—“আত্মা বা ইদমেক এবাগ্র আসীৎ, নাত্ৱৎ কিঞ্চন নিষৎ। স ঈকত লোকান্ৰু সৃজা ইতি। স ইমাত্মোকানসৃজত।” (ঐত উ ১।১ ২)—“অহানবদা (লৈশেম স্তিঙেগী মমাঙদা) লেঙলি-পাল্লিবা তাইবঙ পুয়মকসি সুপ্পা অমত ওইবা আত্মা (পরমাত্মা)

ওইবা লৈবশ্যী। আত্মাদগী অতোপ্পা করিমত্তসু লৈবমদে। মানা (পরমাআরা) থল্লী— (জীবশিবা
অহানবা লৈশেমদা ভৌধিবা মই চা নবগীদমক) এনা পৃথিবীচিবা লোকশিবু শেষগে। (অসুয়া
থল্লুনা) মহাক্সা লোকশিবু শ্বেশ্যী (মশামক্তা মায়াবা মরম ওইহুনা কোডোদোকহল্লশ্যী)।
মরম অসিদগী ত্রিভগবান্না বুদ্ধিবচিবা পুয়মকসি মহাকমকনি, মডোন্দগী অতোপ্পা নত্তে হায়না
তাকিবনি ॥ ১ ॥

বলং বলবতাকাহং কামবাগবিবজ্জিতম্।

ধর্মাবিকন্দো ভতেষু কামোহ্মি ভবতর্ঘভ ॥ ১১ ॥

অবব ব্যাখ্যাঃ— ভরতর্ঘভ—ভারত শাগৈগী অথোইবা হে অর্জুন। বলবতা—পাঙ্গল
কনবশিগী, কামবাগবিবজ্জিত—ফ দববু ফনবা নীংবগী মশক ওইবা কাম অমসু, অফবদা য়ায়া
পামশিন্দুনা পুকী, চঙবগী মশক ওইবা রাগ অনীসি যাওদবা, বলং=সূপা হকচা, ডাকুবা পাঙ্গল
অহু, অহু অস্মি=কৃষ্ণ ঐনি চ—অহুগা ভুতেষু=থরায়পানবশিদ্দা ধর্মাবিকন্দ—শাস্ত্রনা তাকপা
ধর্মশি, কায়দনা চংপা কাম=নুপী নহা লল থুমনচিংবগী অপাস্তা অহুসু অস্মি=ঐনি ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ— ভারত শাগৈগী অথোইবা হে অর্জুন। পাঙ্গল লৈবশিগী ফ দববু ফনবা
নীংবগী মশক ওইবা কাম অমসু, অফবদা য়ায়া পামশিন্দুনা পুকী, চঙবগী মশক ওইবা রাগ
অনীসি যাওদবা সূপা হকচা, ডাকুবা পাঙ্গল অহু কৃষ্ণ ঐনি, অহুগা থরায় পানবশিদ্দা ধর্ম
কায়দনা লৈরিবা নুপী নহাচিংবগী অপাস্তা অহুসু ঐনি ॥ ১ ॥

অতৃপ্পা বা

স সারসিদা থরায় পান্দুনা লৈরিবা পুয়মক্সা মশাদা মপাঙ্গল লৈববতদা ভৌবীবা থবক
ভৌরিবনি, পাঙ্গল লৈববদি কনা অমত্তসু করিগুগা থবক অমত্ত ভৌবা ডমদে। অহুসু মথোয়গী
মপাঙ্গলশি, অহু সাত্তিক, রাজসিক অমসু, তামসিক হায়না অহুমথোকা থায়রি। মহাদা
সত্ত্বগুণদগী পোকপা পাঙ্গল সাত্তিকনি, রজোগুণদগী পোকপা পাঙ্গল রাজসিকনি অমসু, তমোগুণদগী
পোকপা পাঙ্গল তামসিকনি। সত্ত্বগুণদগী পোকপা পাঙ্গলনা মরম ওইহুনা মীনা অফবা থবক
ভৌরগা মহাদগী অফবা মই ফহুনা ত্রিভগবান ফাঙবুসু ফংবা ওয়ী, মহাদা কাম অমসু, রাগ
য়াওদে। অহুগা রাজসিক অমসু, তামসিক পাঙ্গলনা মরম ওইহুনা মীনা থবক ভৌরবদি মহাদগী
মথল মথ্য অয়স্কা ফতবা মই ফংবা ত্রিভগবান্দগী য়ায়া লাগ্না লৈ, মহাদা কাম অমসু, রাগ
অনীসিসু য়ায়া চঙথোপ্পাশোয়দনা লৈ। অনীসি লৈববদা অফবা লয়দা চতুনা যাইফবা ফগনি
থববসি অরেশনি, মহ ওইথোক্তবা হানি। মরম অসিনা ত্রিভগবান্না অহানবদা হায়ত্র—
“পাপানং প্রজ্জহি হেনং জ্ঞানবিজ্ঞাননাশনম্” (৩।৪১)— “জ্ঞান অমসুং বিজ্ঞানবু

মাঙহল্লিবা পাণী কাম অসিবু হাংলু।" "জহি শত্রুং মঠাবাহো কামকপং দুবাসদম্।" (৩।৪৩)
 "হে পাম্বোম চাউবা। লাকঙমল্লবা কামগী মশক ওইবা য়েকুবসিবু হাতোকউ।" অহগা রাগ
 অসিদি কামগী ফাইবোক ওইবা মনাওনি মহাক মতম পুয়মক্তা কামগা লোয়বনা লৈয়িবনি
 কাম লৈয়বদি রাগ লৈবা শোবদবনি অহগা শ্রীভগবান্দি মতম পুয়মক্তা সত্ত্বগুণদা লৈয়িবনি।
 মরম অসিবা কাম অমসুং রাগ রাওদবা সত্ত্বগুণদগী ওইবা অমসুং থরায়পানবশিদা লৈবা পাঙ্গলবু
 শ্রীভগবানগী মশকনি তাকপনি। অহবু শ্রুতিনিদি— "কামময় এবাং পুরুষ (বু উ ৪।৪।৫)
 — 'জীবাত্মা অসি কামগী মশকনি অসুয়া হায়রি। খীবমসিদা কাম অমসুং রাগ রাওদবা
 পাঙ্গল থরায়পানবদা করুয়া ওইবা রাগনি রায়না চিনরবদা শ্রীভগবান্দি— 'ধর্ম্য কায়দবা কাম
 মগী মশকনি অসুয়া হায়রিবনি। ধর্ম্য কায়দবা কাম মতম পুয়মক্তা সাত্ত্বিক ওই, সাত্ত্বিক
 কামদগী করিগুয়া ফত্তবা অমত্ত ওইদে মদগী অফবা লম্বীদা চত্ত্বনা মীমা থায়দগী অধোইবা
 যাইফবা ফবা উম্মী ॥ ১১ ॥

"মত্ত পবতব যায়া" (৭।৭) মসিদগী হৌহনা "কামোয়্মি ভবতর্ভভঃ" (৭।১১) অসি
 ফাওবদা অমমম ওইনা লৌরগা হায়খিবহবু লৌশিন্দুনা হৌজিক পুমা অসুয়া হায়রি—

যে চৈব সাত্ত্বিকা ভাবা বাজসান্তামসাশ্চ যে।

মত্ত এবেতি ত্যাবিক্তি ন ত্বহং তেষু তে ময়ি ॥ ১২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা - চ=অহগা যে এব সাত্ত্বিকা ভাবা - সত্ত্বগুণদগী পোকপমক্তা ওইবা পোংশি,
 রাজসা - রজোগুণদগী ওইরকপা পোংশি, যে চ তামসা - অমসুং তমোগুণদগী ওইরকপা
 পোংশি, তান-মখোয় পুয়মক অসিবু মত্ত এব ইতি - কৃষ্ণ ঐডোনমক্তদগী পোকপা ডাক্তনি
 হায়না বিদ্ধি=নঙনা (অজুনা) ঋঙউ (নল্লগা—যে চ সাত্ত্বিকা এব ভাবা - পুরুীদা সত্ত্ব
 গুণমক্তগী ওইয়িবা শম দমনচি বগী রাখল, রাজসা = চাউথোকপা নাপন্নচিবগী রাখল যে চ
 তামসা - অরাবা, শুক্লংপন্নচিবগী রাখল, তান-মখোয় পুয়মকসিবু, মত্ত এব ইতি বিদ্ধি -
 ঐডোনমক্তদগী হায়না ঋঙউ) তু=অহবু, তেষু=মখোয়দা, অহং ব-কৃষ্ণ ঐ লৈতে হায়বদি
 মখোয়গী মখা পোন্দুনা লৈতে, তে=মখোয় ময়ি=কৃষ্ণ ঐডোন্দা চঙজহুনা (তুংজহুনা) লৈ
 হায়বদি মখোয় জৈখা পোমা লৈ ॥ ১২ ॥

অপূনবা অর্থ - সত্ত্বগুণ, রজোগুণ অমসুং তমোগুণ অহমসিদগী ওইরকপা পোং পুয়মকসিবু
 কৃষ্ণ ঐডোনমক্তদগী পোককপশিংজি ঋঙউ, অহগা কৃষ্ণ ঐ মখোয়গী মখা পোন্দুনা লৈতে, মখোয়
 ঐগী দৈখা পোন্দুনা লৈ ॥ ১২ ॥

অথুয়া বা

লোক অসিদা লাকইবা "ভাবা" রাই অসিগী মফম অসিদা মতাগী মতু, ইমা অনীথোক্কা
 ঐর্থ ভোবা রাই মহদি মনগী (পুরুীগী) ভাবনা অমসুং চঙদবা (অচেতন) পোংশি।

মরমদি মন্তা, অসিদা “বুদ্ধিবুদ্ধিমতাস্মি” (৭।১), “কামোস্মি ভবতর্ষভ” (৭।১১) অস্মদা
 ত্রিভগবান্না মথন্তা হায়থিবা অসিগী মরী লৈনবা মরনী সাত্ত্বিকী ভাবনা, রাজসী ভাবনা অমসু-
 ভামসী ভাবনা ওইনা লৌবা যাই। মহদা ইন্দ্রিয়শিবু লাকশিববা পুরুষী কাক্ষিববা রাখল
 ভৌবনচিবা পুরুষী মওঙশি সি সাত্ত্বিকী ভাবনানি, অতোপ্পাগী মফমদা উশিং থৌওইদবগী
 রাখল ন পল চাউথোকপগী রাখল অসিনচিবা পুরুষী মওঙশি সি রাজসী ভাবনানি অহুগা
 পুরুষী শুমহংখিহুনা তৌফম খঙদবগী রাখল অতনবগী রাখল অসিনচিবা পুরুষী মওঙশি সি
 ভামসী ভাবনানি। অহুগা মন্ত পরতরু নাগুং ময়ি সর্বমিদং প্রোতম” (৭।৭) অস্মদা
 হায়থিবহগী মতু, ইমা ভাবা ’ রাইসিগী অর্থ—‘লৈরিবা চঙদবা (অচেতন ওইবা পোংশি
 অসিবুসু লৌবা যাই। মতো অস্মদা সন্ত রজ অমসু তম গুণ অহুমসিদগী ওইরকপা পো
 পুয়মকসিসু সূপ্তা ত্রিভগবাদগী ওইরকপা (পোত্কপা) ডাক্তনি মডোন্দগী অতোপ্পা অমা নভে।
 মরমদি ত্রিভগবানগী শক্তি ওইবী অমসু সন্ত রজ অমসু তম গুণ অহুমসিনা তিনবী মাস
 (প্রকৃতি) অসিদগী পোত্কপা ডাক্তা ওইবদগী অহুগা শক্তি ওইবী মায়া ত্রিভগবান্দগী অতো
 নভবদগী পোং পুয়মকসিসু ত্রিভগবান্দগী অতোপ্পা অমন্ত নভে। অহুদা ওইবদা ত্রিভগবন
 পোংশি, অহুদা লৈতে অমসু জীবগী মতোগুয়া মথোবগী মথা পোং পোংশি অ
 মডোন্দা (ত্রিভগবান্দ) তুংকম ওইনা চঙজহুনা থোরী মন্তা লিনগী মতোগুয়া লৈবদনি। নবন
 অসিনা অস্মদা হায়রি—

বজ্র্যুথো ভ্রাতৃদণ্ডা সর্পকপা প্রদিশতে।

আত্মা তথা মৃচদৃশ্যো জগৎকপ একশতে॥

(বে সি মুক্তাবলি)

“শেবান্না য়েবদগী (খঙবদগী) থোরী মকন্তা লিল উবগুণা অজান ওইবা বুদ্ধিগী সূপ্তা
 আত্মা অসিসু জগ কী মওঙ ওইনা উই।”

অহু বাবহারদা ময়াম ওইনা উরবসু অশেবা কীবদা আত্মা নভবা অতোপ্পা পো
 লৈতে। শ্রুতিনসু অস্মদা হায়রি—

উপাদানং প্রপঞ্চস্ত ব্রহ্মণোহ্যম বিদুতে।

তস্মান্ সর্বপ্রপঞ্চোহবং ব্রহ্মৈবাস্তি ন চেতবৎ॥

সূর্য্যাজ্জাবমানস্ত সূর্যবৎ চ শাস্বতম্।

ব্রহ্মণো জাবমানস্ত ব্রহ্মহং চ তথা ভবেৎ॥ (যো শি উ ৪।৩.৭)

“শন্দোক্লা লৈরিবা ভাইবঙ অসিগী মচাক ব্রহ্মদগী অতোপ্পা অমা লৈতে। মরম অসিনা
 ভাইবঙ পুয়মকসি ব্রহ্মমক্তি, অতোপ্পা নভে। সনানা শাবা পোং মতম পুয়মক্সা সনা ওইবা
 লৈ। মতো অহুদা ব্রহ্মনা শাবা পোংসু মতম পুয়মক্সা ব্রহ্ম ওইবা লৈগনি।” ১১২।

ভাইবঙ পুন্মকসি বহাকী শক্তমনি হায়বদি মশকনি মকম পুন্মকসি বহাক শীমথুনা লৈ, বঙোনা তুৰেকম ওইবা চঙজকম পোং পুন্মক লৈ, বঙোন্দগী অতোপ্লা অমা লৈতে হায়বদি। অহুগা ওইবদি বীনা বহাকপ ভাইবঙসিদা উবা অমন্সু, খঙবা ডমগনি অহবু অম্ভুয়া উজি-খঙজিবসি কহি মন্বমদগীৰো হায়না হালবদা মহুগী পাউথুম অম্ভুয়া গৌদি—

ত্রিভিগুণমমৈৰ্ত্তাবৈবোভিঃ সৰ্ব্বমিদং জগৎ ।

মোহিতং নাভিজানাতি মামেভা পবমব্যয়ম্ ॥ ১৩ ॥

অহব ব্যাখ্যা :—গুণময়ৈ—সত্ত্ব, রজ অমন্সু, তম গুণ অহম অসিদগী ওইবকপা, ত্রিভি—মখল অহমগী (সাত্বিক রাজসিক অমন্সু, তামসিক মখল অহমগী) এভি ভাবৈ—মখতা হায়বিবা পোংশি, অসিনা মোহিতং=গুণতত্ত্বনা থল্লিবা ইদং, সৰ্ব্ব, জগৎ=ধরায়পানবা পুন্মকসিনা, এভা—মখোয়শি, সিদগী (পোংশি সিদগী) পরং=তোপ্লা তোপ্লা লৈববা (মখোয়গী চঙজকম ওইবদি), অব্যয়ং=অমাত-অতা লৈববা, মাং=কৃষ্ণ ঐবু, ন অভিজানাতি=বী, ধিনা খঙদে ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ :—সত্ত্ব, রজ অমন্সু, তম গুণ অহম অসিদগী ওইবকপা মখল অহমগী মখতা হায়বিবা পোংশি অসিনা গুণতত্ত্বনা থল্লিবা ধরায়পানবা পুন্মকসিনা পোংশি হুগী চঙজকম (অধিষ্ঠান) ওইবা মখোয়দগী তোপ্লা লৈববা কৃষ্ণ ঐবু বী, ধিনা খঙদে ॥ ১৩ ॥

অপুন্না বা

শেরান্না উরিবা কহিগুয়া পোং অমগী চঙজকম (উকম) ওইনা লৈববা পোং অহবু অধিষ্ঠান কোই। অধিষ্ঠান রাওদনা (উকম লৈতনা) কহিগুয়া পোং অমত্ত শেরান্না উবা রাদে। অধিষ্ঠান (উকম) ওইবদি পোং অহমত্তবু তশেংবা মশক খঙদবদগী অতোপ্লা পোং অমা ওইবা শেরান্না উরিবদি। অহুগা শেরান্না উরিবহদি অধিষ্ঠানগী মশক খঙদবদগীনি, মহবু অধিষ্ঠানগী অজ্ঞান কোই। শেরান্না উবা মত্তমদা অধিষ্ঠান অহ (উকম ওইবা পোং অহ) নুপ্পা লৈ হায়বসিদা খঙই, অশেংবা মশক্তি খঙদে। অধিষ্ঠানগী মশক খঙলবদি মহদা কদৌঙদন্স শেরান্না উবা রাদে। মাঙদা উরিবা পোং অহবু ধৌরী মককি হায়না খঙলবদি মহদা কদৌঙদন্স লিল উবা রাদে অহুগা মশক খঙদনা মহাক লৈ হায়দুনা খঙলবদি মহদা লিল উবা রাই। মন্বম অসিনা ধৌরী মককি লিল উবগী মন্বম ধৌরী মককী অজ্ঞান নী। অজ্ঞানদা হৌবশা ওইবা আবহুণশক্তি (কহিগুয়া পোং অমবু মশক খঙহন্দনা কুপুনা থল্লবা শক্তি) অমন্সু বিকোপশক্তি (কহিগুয়া পোং অমবু মও মতো গীহুনা শাপংববা শক্তি) কোবা শক্তি অবীথক লৈ। মহদা অজ্ঞানগী অবহুণশক্তিদগী ধৌরী মকক কুপুনা লৈবদগী মহুগী অশেংবা মশক খঙদনা মন্বম মাঙদা পোং অমা লৈ হায়বসিদা খঙই। মতো অম্ভুয়া

ওইইবা পোং অহুগী শাংবা-চাউবনচিবা অহু লিঙ্গনা মায়বা ময়বদগীঃ লিঙ্গগী সৎকারন
(লিঙ্গগী পুত্ৰীদা লৈবা অকুপ্লা বসিবা) ময়ম ওইহুনা অজ্ঞানদা লৈরিবা বিক্ষেপশক্তি অহু
লিল লাগতুনা উৎলি। মন্তো অম্মুয়া অজ্ঞানগী সত্ত্ব, রজ অম্মুঃ তম গুণ অহুমসিন
শেয়ালা উৎলিবা লিল অহু ধৌরী মকক্কাগী ভোপা মতম অজ্ঞানতা। লৈজবলু ময়মা শুমহতুনা
উরিবা মীহুগী পুত্ৰীদা অকিবনচিবা পোকই অম্মুঃ মায়া লিল অহু নতনা ধৌরী মকক উদ
মসিগী মন্তোগুয়া সত্ত্ব, রজ অম্মুঃ তম গুণ অহুগী মশক ওইবী মায়াসিনা মাগী আবরণশক্তি
অম্মুঃ বিক্ষেপশক্তি অনীসিগী পাত্ৰদগী পুয়মকো চণ্ডাকম (অধিষ্ঠান) ওইনা লৈরিবা সাক্ষা
পরমাশ্রী ত্রীকৃষ্ণগী অশেবা মশকপু কুপ্তুনা থন্নগা মহদা অচৎ চত তাইবঙ পুয়মকসিবু উৎলিবনি।
ধৌরী মকক্কা উরিবা লিল, মহদগী (ধৌরী মকক্কাগী) অতোপ্লা নতবগুয়া অধিষ্ঠান ওইনা লৈরিব
পরমাশ্রীদগী তাইবঙসিস্তু অতোপ্লা অমা নন্তে, অহুবু অজ্ঞানগী আবরণশক্তিবা ধৌরী মকক
কুপ্তুনা লৈবদগী মাগী মশক থঙদবগুয়া মায়াগী আবরণশক্তিনা কুপ্তুনা লৈবদগী সৎসা
সমুদ্রদা লুপ্তুনা লৈবা জীবশিঃনা ত্রীকৃষ্ণগী অশেবা মশক অহুবু থঙবা হুমেদে অহুগা মায়াগী
বিক্ষেপশক্তিবা শাহুনা উরিবা সৎসারসিদা শুভতুনা জীব পুয়মক লৈ। ময়ম অসিবা কৃষ্ণা
পরিষত্তা অম্মুয়া হুয়রি—“মায়বা মোহিতং জগৎ” (কু উ ১)—“মায়ানা জগৎ শুমহৎলিবনি
পূরণদম্মু অম্মুয়া হায়দি—

মাশচ মোহার্থবচনো বাশচ প্রাপণবচনং।

তৎ প্রাপযতি বা নিত্যং সা মায়া পরিকীৰ্তিতা ॥

(ত্র বৈ কৃষ্ণজ্ঞান খণ্ড অ ২১)

“মায়া” হুয়বা বহুসিগী মহদা লৈবা ময়েক “মা” গী অর্থ শুমহৎপনি অহুগা “য়া” গী
অর্থদি ফহনবনি। ময়ম অসিদগী শুমহৎপা ফহলিবা পোং অহুবু “মায়া” কোই।

অসিগুয়া গুণ অহুয়া তিনুনা লৈবা মায়া অলিনা ময়ম ওইহুনা জীবনা কৃষ্ণগী মশক ওইবা
পরমাশ্রী ত্রীকৃষ্ণগী অশেবা শক্তম অহুবু অহুসিবনিঃ অশেবমক্তি ধৌরী মকক নতনা লিল
লৈজবলুনা অধিষ্ঠান ওইনা লেঙদনা লৈরিবা ত্রীকৃষ্ণ কতনা জগৎ অম্মুঃ জীব চুজতে । ১৩।

গুণ অহুয়া তিনবী মায়াসিনা জীব পুয়মকপু শুমহতুনা ময়বদি মায়া (মায়াগী) মাঙ
লোইদৌবা ময়মা জীবনা কয়ম ভৌরী মাঝু লাংহুতুনা মোক্ষ যৎবাঃ হুমেগদে হায়বা চিংকরদা
মাঝু লাংহুতুনা মাঝু ওইখোস্তবত্তম ধৌরবত্ত কৃষ্ণ এডোনা চুজবত্তবা বীজাঃ অহুতুনা শুমই
হায়বনি অম্মুয়া হায়দি—

ধৌরী হেমা গুণমবী ময়মায়া চুবতারা।

মায়েব যে প্রপত্তিতে মায়াবৈতাৎহুত্বাঃ ॥ ১৪ ॥

অম্ম বাপাং ৪— গুণময়ী—সদ্ব, যজ্ঞ, অম্ম তব গুণ অম্মগী মশক ওইবী দৈবী—জ্ঞানগী
মশক ওইবা মরমনা মরম পুয়মক্তা ডান্দুনা লৈবা (দেব) ঐডোন্দা (কৃষ্ণদা) চঙজহুনা লৈবী
মম এষা মায়া—কৃষ্ণ ঐগী মায়া শক্তিসি, হি—লেপমক, চরত্যাশ—লানঙমদবা। অমা ওইনা
শোকই অম্মক ওইতবু—যে=মীশি, অতুনা মা, এব—কৃষ্ণ ঐমক্তদা প্রপত্তন্তে=চঙজহুনা লৈ
তে=অতুত্বা মখোয়না এতা, মায়া,=লানঙমদবা অসিগুয়া মায়াসিবু, তরন্তি—লাহোকই ॥ ১৪ ॥

অপূনবা অর্থ— গুণ অম্মগী মশক ওইবী অতুগা জ্ঞানগী মশক ওইতুনা মতম পুয়মক্তা
ডান্দুনা লৈবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা চঙজহুনা লৈবী মায়া শক্তিসি লেপমক লানঙমদবা অমা ওই,
অতু অতোপ্পা পুয়মকপু খাদোক্রগা কৃষ্ণ ঐমক্তদা চঙজহুনা লৈবা মী শিনদি মায়াসিবু
লাহোকই ॥ ১৪ ॥

অপূর্ণা বা

গ্লোক অসিদা “মম মায়া” ঐগী মায়া অম্মুয়া হায়দুনা ত্রিভগবান্না তাক্রিবা মায়াসি
অচম্বা বান্ধসী মায়া (হি, চাবনা তৌবা মায়া) অম্মু মানবী মায়া—মীনা তৌবা মায়া নন্তে,
মসি তাইবঙ পুয়মকী মরু ওইনা প্রকৃতি (মচাক) ওইবী দৈবী মায়াসি (জ্ঞানগী মশক ওইবা
মরম্মা মতম পুয়মক্তা ডান্দুনা লৈবা দেবদা চঙজহুনা লৈবা মায়াসি) । মসিবু প্রকৃতিমসু
অম্মুয়া হায়রি—“মায়াস্ত প্রকৃতি-বিদ্যান্মাযিস্ত মাতেশ্বরম্” (শ্বেত উ ৪’ ৯)—“মায়াবু সত্ত্ব
রজ্ঞ অম্মু তম গুণ অম্মগী মশক ওইবী প্রকৃতিনি খঙউ অতুগা ভগবান মহেশ্বরবু মায়াগী
চঙজফম ওইনা লৈবা মায়াবীনি খঙউ ।” মরম অসিনা মায়াসিনা মরম ওইতুনা মী ওইবগী
মতৌগুম লৈরিবা ত্রিভগবান কৃষ্ণ সাক্ষাৎ পরমেশ্বর পরব্রহ্মনি মহাক থব র পানবা পুয়মকী
মনুদা চঙলগা থুপ্তুনা লৈবা দেবনি, মডোন্দগী অতোপ্পা অমত্ত লৈতে । “একো দেবঃ সর্বভূতেশু
গৃঢ়ঃ” (শ্বেত উ ৬/১২)—“দেব অমত্তদা থরায়পানবা পুয়মকী মনুদা চঙদুনা জীব ওইনা
থুপ্তুনা লৈ ।” থুপ্তিবা অহ মায়াহুনা মরম ওইতুনা তৌবনি । মরম অসিনা মায়াবু লাহোকুনা
জীবনা মশাগী মশক খঙবসি সংসারদগী লাহোকুপনি । অতুবু মসি অরায়বা বা অম্মু থবক
নন্তে । মায়াসিনা স্তমহত্ত্বনা জীবনা অহৌবা মাইদবা মত্তমদগী হৌজিক ফাওনা সুসারসিদা
মখল মখা অরায়না মপোক যতুনা লাখ ৮৪ গী শৌঝিনা চঙলগা কোয়হুনা লৈরক্রিবা, মতুদম্ম
ত্রিভগবান্না চঙজহুনা মাগী কৃপাদগী মশাগী মশক ওইবা ত্রিভগবানবু খঙত্রিফাওবা কোয়হুনা
লৈগদবনি । মীনা মশাগী মশক ওইবা ত্রিভগবানবু খঙবা উল্লবতদা মায়াগী জাল (লাং)
অসিদগী লাহোকপা উমগদবনি । মসি নন্তনা সংসারদগী লাহোকুবা অতোপ্পা উপায় লৈতে ।”
প্রকৃতিমসু অম্মুয়া হায়রি— “তমেব বিদিত্বাহতিব্রতুমেতি নশ্রাঃ পশ্য বিদ্যেৎকরুণায়” (গুরু
বহু ৩৩/১৮)—“জীবগী মগক ওইনা থুপ্তুনা লৈরিবা ত্রিভগবান্ অহতবু স্তমহত্ত্ব মীনা থোত্রপা

শিবদগী লাহোকই, মসি বত্তনা অহাবা কোকুবগীদমক মোক্ষ ক ববা অতোপ্লা উপায় লৈতে।
 মসিবু শ্রীভগবান্না গীতাসিদম্ অমুক বম্মা হায়থ্রে— “যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধিব্যভিত্তবিষয়তি”
 (২/৫২), সর্বং জ্ঞানপ্লেবেনৈব বুদ্ধিনং সন্তবিষয়সি” (৪/৩৬) জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং
 নাপ্রিতমাস্মন” (৫/১৬) অসিনচিবা। অহুবু মায়াসিবু লাহোকপা পাস্বা মী শিগীদমক্তি মায়াগী
 মপু ওইবা মায়াবী শ্রীভগবান্না মফমদা চঙ্কজহনা মডোন্দা হায়জবা বত্তনা অতোপ্লা উপায় লৈতে।
 মরম অসিদগী শ্রীভগবান্না চানবৌহনা “মামেব যে প্রপচ্ছন্তে ম্যামামেতাং তবন্তি তে” হায়না
 তাকপিরিবনি। নিষ্কাম কর্ম তৌহনা অন্ত করণ (পুক্রী) শেংনবা হোংনবগা লোয়ননা ইবুডো মাগী
 শ্রীচরণদা চঙ্কজহনা শ্রদ্ধা ভক্তিগা লোয়ননা পুজা পাঠনচিবা তৌহনা ইবু ডো মাবু নীজগদবনি।
 মগুত্তদা মায়াসিদগী লাহোকপা ওমগদবনি। শ্রীমদ্ভাগবতম্ অস্ময়া হায়রি— নাবাষণপবো
 মায়ামঞ্জস্তবতি দুস্তবাম্ (১/৩৩৩) শ্রদ্ধা ভক্তিগা লোয়ননা শ্রীভগবান্না নাবাষণদা পুক্রী
 ধিংজিন্দুনা থম্মা মীনা লানঙমজ্জবা মায়াসিবু লায়না লাহোকই। শ্রুতিবস্ম অস্ময়া হায়রি— “ঈশ্বরস্য
 মহামায়া তদাত্তাবশবর্তিনী। এতাং মহামায়াং তবন্ত্যেব যে বিষ্মমেব ভজন্তি তে নাগে
 তবন্তি কদাচন (ত্রিপ্রাদ ম উ ৪/১) ‘ঈশ্বরগী মহামায়ানি, মসি মহাকী আজ্জা (যাথং) মতু
 ইন্না চংগীনি, অসিগুহ্মা মহামায়া অসিবু বিষ্মবু নী জবা মী শি দনা লাহোকই অতোপ্লনা লাহোজ্জো।
 মসিগী মরমদি— মায়াসিদগী লাহোকপা উপায় ইবু ডো মাগী মশক থঙবগী মওঙ ওইবা জ্ঞানহু ভক্তি
 ভৌবা বত্তনা ফবা যাদে। জ্ঞান ফংনবা উপায় ভক্তিগি। মরম অসিনা মসিবুস্ম অস্মম্বা তাক্রি—
 ‘কাবণেন বিনা কার্যং নোদেতি ভক্ত্যা বিনা ব্রহ্মজ্ঞানং কদাপি ন জায়তে” (ত্রিপ্রাদ
 ম উ ৮/১) কারণ (পাঠে) লৈত য়াওদনা করিগুহ্মা থবক অমন্ত ওইবা যাদে ব্রহ্মজ্ঞানগী কাবণ
 (পাঠে) দি ভক্তিগি মরম অসিনা ভক্তি য়াওদ লৈতনা কদোউদস্ম ব্রহ্মজ্ঞান পোক্তে ওইদে।
 মরম অসিদগী কৃষ্ণোপনিষতস্ম— অজেষ্মা বৈষম্বী মায়া হায়না তাক্রিবা বিষ্মগী লানঙমজ্জবা
 মায়াসিবু লায়না লাহোকপবগীদমক অরান খুবম পাস্বা মী শিগী শ্রীভগবান্না ভক্তি ভৌহনা
 ইবু ডো মাগী শ্রীচরণবু তত্তনা নীজগদবনি ॥ ১৪ ॥

মহাকী ভক্তি ভৌহনা উপাসনা ভৌবদগী অহাবগী মশক ওইবী মায়াদগী লাহোকপ
 ওয়বদি মী পুয়মক্কা মগুদগী লাহোকপবগীদমক মহাকী উপাসনা করিগী ভৌদ্রিবনো হায়ন
 চিনরবদা মগুগী পাউখুম ওইবা শ্রীভগবান্না অস্ময়া হায়রি—

ন মাং দুষ্কৃতিনো যুতা প্রপচ্ছন্তে নবাধমা।

মায়বাহপস্কতজ্ঞানা আত্মদং চাবমাপ্রিতা ॥ ১৫ ॥

অহম্ব ব্যাখ্যা— দুষ্কৃতিন = কন্তবা থবকলিং ভৌবদগী পাপ য়ান্না চেজ্জবা, যুতা = অক
 বাধল করিমত্তা লৈতবা, নবাধমা = ‘মরম অহুদগী) মী মরমন্তগী য়ান্না ভোজ্জবা, মায়বাহ = হকচাংনচি

আজ্ঞা ওইনা মশাগী মশকনি খঙহলিবা মায়াবা, অপহৃতজ্ঞাৰা — মখোয়গী বুদ্ধি লোশিং পুয়মক হুঙবা, (ময়ম অসিদগী) — আসুয়, ভাবং — হিচাবশিংবা চংলিবা লমচংশিংবু, আশ্রিতা — চতুৰা লৈয়িবা মী শিংবা, মাং — সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু ন অপত্তন্তে — সূকনৌ নীংদে ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ — পাপ য়ায়া চেলবা, ভোলবা মায়াবা বুদ্ধি লোশিং পুয়মক শুমহতুৰা লৈয়িবা, অক ফল রাখল কয়িমত লৈতবা অমসু হিচাবশিংগী লমচং চতুৰা লৈয়িবা মীশিংবা কৃষ্ণ ঐবু সূকনৌ নীংদে ॥ ১৫ ॥

অপূৰ্ণা বা

অচং চত তাইবঙ পুয়মকসিগী মবুঙো ওইবা ঈশ্বর থায়গী মথক্তা লৈ হায়বসি সূকধা খাজনবা মী শিংদবা ঈশ্বরবু নীংদে হায়বসি তারুবগীদমক শ্লোক অসিদা ঈশ্বর নীংদবা মী শিংগী বিশেষণ মঙাথক পীরি। মখোয়শিংগী মনু দা হকচাংনচিবসিমক্তবু মশামকি লেপ্ত না অমসু, খঙতুৰা মহুগী নুংগাইনবদা হোংনতুৰা মায়াবা শুমহতুৰা লৈবসি মকোকনি। মায়া অসি সত্ত্ব, রজ অমসু, তম গুণ অজমসিনা তিনবী জগৎকী প্রকৃতি ওইবী অমসু, পরমেশ্বরদা চঙজতুৰা লৈবী শক্তিবি। মসিনা ময়ম ওইতুৰা অমত ওইবা পরমাজ্ঞাৰা তাইবঙসিবু শেলগা ময়াম ওইবঙম ভৌবা মহুদা চঙদুৰা লৈয়িবনি। মসিবু শ্রুতিদা তাকপদ নতুৰা ত্রিমত্তাগবত পূৰ্ণাণদসু অসুয়া হায়রি—

স্বমায়যা সৃষ্টমিদং সদসদলক্ষণং বিভূঃ।

প্রবিষ্ট ঈষতে তত্তৎসকপোহগ্নিবিবৈধসি ॥

(ভাগ ১১।৭।৪১)

মফম পুয়মক্তা শীমথুৰা লৈবা পরমাজ্ঞাৰা মাগী মায়াবা ময়ম ওইতুৰা কোঙদোক্কা (পোৰা) অমসু, কোঙদোক্কা (কুপা) লৈয়িবা তাইবঙসিবু শেমখি, অহুগা শীদা শীমথুৰা চঙতুৰা লৈবা মৈনা মখল মখা য়ায়া ফোংদোকপগী মতোগুয়া ইবুঙো মহাকসু মায়াবা শেলিবা মাগী তাইবঙসিদা চঙলগা মখল মখা অয়াযা মঙ লৌদুৰা লেঙ ওতুৰা লৈবঙম ভৌই।

ময়ম অসিদগী ভগবান্না অহানবদা মায়াসিবু “গুণমযী মম য়াযা” (৭।১৪) — ‘গুণগী মশক ওইবী ঐগী মায়া’ হায়খিবনি। মসিনা ধরায়পানবশিংবু শুমহতুৰা ধনদগী মসিগী মমি, অবিদ্যা’ হায়নসু কোই। ময়ম অসিনা যোগদর্শনদা মায়াবু অবিদ্যা ওইনা অসুয়া হায়রি—
অনিত্যাহংচিচু খাহনাঅসু নিত্যশুচিসুখাঅখ্যাতিববিদ্যা” (২।৫) — মাঙদবা পোংশি বু মাঙনোইদবনি খঙবা, শেংদবা পোংশি, অশেংবনি খঙবা, অরাববু নুংগাইবনি খঙবা অমসু, আজ্ঞা নতুবা হকচাংনচিববু আজ্ঞানি খঙবা— মসি পুয়মকসি অবিদ্যানি (মায়ানি)। মসি অরাবা পুয়মকী মক্কা মসি লৈয়িবা মতম অহুকী মথৈ পোকপা শিবা নাইবসি শোয়দবনি। অসিগুয়া ঈশ্বরগী মায়াসিনা শুমহতুৰা রাখল লৈতবা অপডবশিংবা পাপ ভৌয়িবনি, হকচাংসিবু য়োক্কা অমসু নুংগাইনবা হোংনবদা হিচাবগী লমচং, চংলিবনি। হিচাবগী লমচং কয়িমো হায়বসিদি

১৬ শ্রুত্বা অশ্বাশ্বনা—“দহন্তা কপৌঃ উম্মাংসক” (১৬-৪) অসিষতিংসক তাকরি । “চ্যবোৎপা-
নাশল ভৌবঃ উশিতক” অসিষতিংস পুয়মকসি হিচাবগী লম্ভৎশিংসি । ময়ম অসিষ হারিব্রিবা
বিশেষবশিংসিগী মনুদা অমন্সুদা লৈবা মীনসু ঐশ্বরবু ধৌওইদে । মতদা মতাসি পুলা ঐশ্বরীবা
মীশিংগী মরমদদি ঐশ্বরবু করিমতা নীদে কায়বসিদা করি অমুক হারগনি ॥ ১৫ ॥

অহ ওইরবদি কয়ম করহা মী শিংনা ইশ্বঃডোঃ মন্সু নীই হারনা হালববা মতগী পাউখুম
অস্মনা পীরি—

চতুর্বিধা ভজন্তে মাং জনাং স্কৃতিনোহর্জুন ।

আর্তো জিজ্ঞাসুস্বার্থাধী জ্ঞানী চ ভবতর্ভ ॥ ১৬ ॥

অন্থম ব্যাখ্যাঃ— ভরতর্ভ অর্জুন ।—ভরত শাগৈগী মনুদা অথৌইবা হে অর্জুন । চতুর্বিধা—
মখল মরিগী, স্কৃতিম জনা = পুণ্য ভৌবা মী শিংনা, মাং ভজন্তে = পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐবু
নীই, মথোয় অহুদি— আর্ভ = অরাবদা তাহনা লৈবা মী, অর্থার্থী = লল থুমচিবা সঙ্গারগী
ঐশ্বর্য পাস্বা মী জিজ্ঞাসু = অথৌইবা তত্ত্ব খঙনীবা মী, চ = অমন্সু, জ্ঞানী = অথৌইবা আত্ম
তত্ত্ব খঙলবা মী— মরি অসিনি । ১৬ ।

অপুনবা অর্থ— ভরত শাগৈদা অথৌইবা হে অর্জুন । মখল মরিগী পুণ্য ভৌবা মী শিংনা
কৃষ্ণ ঐবু নীই, মথোয় অহুদি— অরাবদা তাহনা লৈবা মী সঙ্গারগী লল থুম পাস্বা মী, তত্ত্ব
খঙনীবা মী অমন্সু আত্মতত্ত্ব খঙলবা মী (জ্ঞানী) মথোয়শিংনি ॥ ১৬ ॥

অথুনা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবানগী ভক্ত মখল মরি হারিব্রিসি মথোয়না অহানবদা ভৌখিবা পুণ্য
কর্মশিংদা অথৌই অহেন নাইবা ধেনবদগীনি । অহানবগী মপোক্তা পরমাত্মাবু কাউদনা পুণ্য
খরদ ভৌখিবা জীবনা মপোকসিদা অরাবা কংবা মতদা শ্রীভগবানবু নী শিঃজবসি অহানবা ভক্তগী
মওঙনি থুদম ওইনা কোরব সভাগী ময়াদদা হ শাসননা ফি চিলবা মতদা দ্রোপদীবা ত্রীকুবু
নীঃশিঃজবা অমন্সু কুন্তিরবা খোঙ উমশিন্দুনা ধনুদা গজরাজনা শ্রীভগবানবু নীঃশিঃহবা বৌজবা
অসিষতিংস অসিনি । সঙ্গারগী ঐশ্বর্য লল থুমচিবা পাস্বা ভক্তশি দি ক্রব স্ত্রীবা, বিভীষণ
অসিষতিংস অসিনি অহুগা তত্ত্ব খঙনীবা (জিজ্ঞাসু ওইবা) ভক্তশিঃদি অর্জুন, উদ্ধবচিঃবনি
অমন্সু জ্ঞানী ভক্তদি বারদ, দুর্বাসাচিঃবনি, মথোয়না করিগুহা অমন্ত পাস্বা ভৌদে, মতম
পুয়মক্তা মশাগী আত্মাদা নু ডাইহনা লৈবা ভাকরি, অহমক ওইহনসু মথোয়না শ্রীভগবানগী অমকপা
লৈত্রবা যান্না শেলবা গুণশিংবু শক শোন্দুনা লৈ । মরম অসিবা ভাগবত পুরাণদা অস্মনা হাররি—

আত্মারামাশ্চ যুনয়ো নিঞ্জ্রহা অপ্যকুরুয়ে ।

কুর্কন্ত্য হৈতুকীং ভক্তিমিৎথন্তু তগুণো হবিঃ ॥

(১/৭/১০)

“অবস্থারগী মশক ওইবা জড় অস্ত্রকরৎ (পুত্রীঃ) অমন্তুঃ চিং (চেতন) জ্ঞানী অহাবদা
অমন্ত ওইবা লৈরুয়া কিনি অহ বাহোকবিন্দুনা জ্ঞানী ওইববা মুনিশিংবা আত্মাণী মুণ্ডাইবা
মশক অহতদা মুণ্ডাইবা লৈরবন্তু মতীক মণ্ডা চাউরবা ত্রিভগবানগী মশমদা অপাত্তগী মরম
লৈতবা ভক্তি তোহুনা লৈ, মরমদি অসিগুয়া গুণশিং তিন্দুনা লৈবা ত্রিভগবান হরিনি (মরম
অসিবা ইবুণ্ডো মাপ্তী ভক্তি তোদনা জ্ঞানী ফাৎবন্তু লৈবা উমদে) ।

মসিদা ত্রিভগবানবু মশামক্তি হায়না অংশনা খঙলবা ভক্ত অহু জ্ঞানীগী অর্থনি হায়না
লোগদবনি, মসিদগী অতোপ্পা অর্থ জ্ঞানীগী ওইবা য়ারোই । মরম অসিবা “অনুভবদর্শনং
জ্ঞানম্” (স্ক উ ১১)— “পরমাত্মাদগী মশাবু খেমবা জৈতবা খঙবসি জ্ঞাননি” অমুয়া উপ-
নিষংবা হায়নি, অহুগা জ্ঞানসি লৈবা যী জ্ঞানীনি ॥ ১৬ ॥

হায়নিবা ভক্তা মরিসি পুণ্য চেববা ডাক্তা ওইবা ময়ুয়া অমরা অয়দগী অথোই অহেব
নাইয়িসোই হায়না চিন্ময়দা জ্ঞানী ভক্ত থায়দগী অথোইবনি হায়বসি অমুয়া তাক্সি ।—

ভেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত একভক্তির্বাশিষ্যতে ।

প্রিয়োহি জ্ঞানিনোহত্যর্থমহং স চ মম প্রিয়ং ১৭ ॥

অমুয়া ব্যাখ্যা :— ভেষাং = হায়নিবা ভক্ত মরিস্তগী মনুদা, জ্ঞানী বিশিষ্যতে = আত্মভক্তবু
নী থিবা খঙলবা জ্ঞানী ভক্তবা থায়দগী অথোইবনি মরমদি— নিত্যযুক্ত = মহাক মতম পুয়মক্তা
ভগবান ঐতোল্লা পুত্রীঃ খিজিন্দুনা লৈ একভক্তি = অহুগা মশাদগী ভগবান্ ঐবু অতোপ্পনি
খঙদবা অমন্তমক্তি লেপুনা ভক্তি তোই হায়বদি বাই, হি = মরম অসিদগী জ্ঞানি = ভগবান
ঐবু মশামক্তি খঙলবা জ্ঞানীহনগী, অহং = ভগবান ঐসি, = অত্যাং প্রিয় = মশাগী আত্মা ওইবদগী
য়ায়া মুশিকম ওই চ = অহুগা, স = জ্ঞানী মহাক্সু, মম প্রিয় = ভগবান ঐগী ঈশামক ওইবদগী
য়ায়া মু শিবা মশক্তি ॥ ১৭ ॥

অপূনবা অর্থ :— ভক্ত মরিস্তগী মনুদা জ্ঞানী ভক্ত থায়দগী অথোইবনি মরমদি মহাক
মতম পুয়মক্তা ভগবান্ ঐতোল্লা পুত্রীঃ খিজিন্দুনা লৈ, ভগবান ঐবু মশামক্তি হায়না অমন্ত
ওইনা লেপুনা ভক্তি তোই । মরম অসিদগী জ্ঞানীহনগী কৃষ্ণ ঐসি মশাগী আত্মা ওইবদগী য়ায়া
মুশিকম ওই, অহুগা মহাক অহু কৃষ্ণ ঐগী ঈশামক ওইবদগী য়ায়া মু শিবা মশক্তি ॥ ১৭ ॥

অপূর্ণা বা

অহাব কোকহস্তীহুবা অমন্তুঃ শেল থুম পামহুবা ত্রিভগবানগী ভক্তি তোবা সকাম ভক্তশিংদি
মখোয়বা অপাত্তা পোংনিবু ফলবা মতুংদা ত্রিভগবানবু কাউখোকই, ভক্তি তোবা অমন্তুঃ ঐংবা
লায়খোকই । য়সি পুয়মকসিগী মরমদি মখোয়বা ত্রিভগবানবু মপুনি বন্দুনা মখোয়দগী অতোপ্পনি
হায়বসি লেপুদগীনি । মপুগী সেবা তোবসি মশাগী ওইববা থিবদগীনি, ওইববা অহু ফলবদি

মপূৰ্ব্বে লায়খোক্তকই মাগী সেবা পুৰুষী, চণ্ডনা ভৌমীদেবা অসিষচিৎবা ওইয়কই। ব্যবহারদা মী
শিৎবা মসিবু বীখিলা খণ্ডন লৈরিবনি। সেবক ওইবা মীনা অহুয়া ভৌমদি মপূ ওইরিবা
অহনসু মখোয়বু শোয়দনা লায়খোক্তকি হায়বা অসি ময়েকবি। অহমক ওইহুয়সু শ্রীভগবানদি কনা
অমন্তবুসু লায়খোক্তে শ্রীভগবান্দি পুয়মকী মফমদা অমন্ত ওইবা মীচণ্ড মীখায় নাইদনা চপ
মাননা য়েলিবনি সূপা জীবশিৎবা ভৌবগী মতু, ইয়া মই পীবিবা মন্তনি। অহুগা সত ম
ভক্তশিৎ, অসিদগীদি নিকাম ভক্তনা অমুক হেমা ফৈ মখোয়দি ওহুমঠৈ মশাগী অপান্ধা খাদোক্তনা
শ্রীভগবানগী পেন্নবদা ভৌহনা ইবুঙো মাবু ফনবা অমসু, খণ্ডনবা ভক্তি ভৌই। অহমক ওইহুয়সু
শ্রীভগবানবু মখোয়দগী অতোপ্পনি খণ্ডবদগী মশা মশাগী আত্মাবু মখোয়না নুশিবা অহুগা
শ্রীভগবানবু নু শিদি খরা লায়খোক্তা থমই। অহুগা জ্ঞানী ওইবা ভক্তদি শ্রীভগবানবু শংলডনা
মশাগী আত্মামক্ৰি খণ্ডই, শ্রীভগবান্দি অতোপ্পা পোং অমন্ত অশেংবনি হায়না উদে, শ্রীভগবান
নন্তবা উরিবা পোং পুয়মকপু মঙদা উবা পোংশিৎগী মন্তোপ্পা খণ্ডই। ময়ম অসিবা পোং পুয়মক
অহুগী অপান্ধা খাদোক্তনা মশামকী আত্মা ওইবা শ্রীভগবানবু মতম পুয়মক্কা কাউদনা বী বদগী
জ্ঞানী ভক্ত খায়দগী অখোইবনি তাকনি। মসিদ নন্তনা আত্মাদগী হেনগংনা নু শিবা যাবা পো
অমন্ত লৈতবা ময়মদগী অমসু, শ্রীভগবান মশামক জ্ঞানীগী আত্মা ওইবদগী ইবুঙো মহাক জ্ঞানীগী
য়ায়া নুশিবা শক্তম ওই। শ্রুতিবসু অসুয়া হায়রি— তদেতৎপ্রয পুত্রাং প্রেয়ো বিতাং
প্রয়োহনস্মাৎ সৰ্বস্মাদান্তবো যদয়মাশ্চা” (ব উ ৪।৪।২২)— “পুয়মকী মনু চমা লৈরিবা
আত্মাসি মচাদগী হেমা নু শিবা মশক্ৰি, লল থুমদগী হেমা নুশিবা মশক্ৰি, অতোপ্পা পুয়মক্কাগী হেমা
নুশিবা মশক্ৰি। অসুয়া শ্রুতিবা হায়রিবা বা অসিবু জীব পুয়মক্কা সংসারসিদা হিৎচনা লৈননবা
হোংনবা মতমদা খণ্ডনরিবনি মসিদা খোইনা হায়ফম লৈতে। অহুগা অতোপ্পগী মফমদা নুশিবিবা
অহুসু মশা মশাগী নু ডাইনবগীদমক্ৰি, অতোপ্পগী নু ডাইনবা নন্তে। মসিবুসু শ্রুতিবা অসুয়া হায়রি—
ন বা অবৈ পত্যা কামায পতি, প্রিয়ো ভবত্যাশ্বনস্ত কামায পতি প্রিয়ো ভবতি। ন বা
অবৈ জায়াষৈ কামায ভাযা প্রিয়া ভবত্যাশ্বনস্ত কামায ভাযাপ্রিয়া ভবতি ন বা অবৈ
সৰ্বস্ব কামায সৰ্বস্ব প্রিয়ং ভবত্যাশ্বনস্ত কামায সৰ্বস্ব প্রিয়ং ভবতি।” (ব উ ২।৪।৫)—
“যাজ্ঞবল্ক্যনা মাগী নুগী মৈত্রেয়ীৰু অসুয়া হায়— “হে মৈত্রেয়ী। নুগীনা মপূরোইববু নুশিবিবসি
মপূরোইবদগী নীংবা থুংসনু, মহাক নুঙাইসনু হায়না নুশিবা নন্তে, নুগী অহুনা মশাগী নীংবা
থুংনবা অমসু, নুঙাইনবা মপূরোইববু নুশিবিব। হে মৈত্রেয়ী। নুপাৰা মাগী নুগীবু (মতুবু)
নুশিবিবসিনু মতুবু নুঙাইসনু অমসু, মাগী নীংবা থুংসনু হায়না নুশিবা নন্তে নুপা অহুনা
মশাগী আত্মাগী নুঙাইনবা অমসু, নীংবা থুংনবা মতুবু নুশিবিব। অয়ে মৈত্রেয়ী। পুয়মক্কা
পুয়মকপু নুশিবিবসি পুয়মক নুঙাইসনু অমসু, পুয়মকী নীংবা থুংসনু হায়না নুশিবা নন্তে,
মশামশাগী আত্মাগী নুঙাইনবা অমসু, নীংবা থুংনবা পুয়মক্কা পুয়মকপু নুশিবিব।” ময়ম

অসিমা—“আত্মা বা অবৈ প্রথবাঃ প্রোতবো মন্তবো নিদিধ্যাসিতবাঃ” (ব্ উ ২।৪।৫)
 “হে মৈত্রেয়ী! আত্মা শংশভবা খণ্ডগদবনি মত্গীদমক (শংশভবা খণ্ডনবগীদমক) আত্মাগী মরমদা
 ভাগদবনি (শ্রবণ ভৌগদবনি), তারুগা বিচার (মনন) ভৌগদবনি, অমসু, বিচার ভৌরুগা
 নিদিধ্যাসন (আত্মাবু শংশভবা খণ্ডনবা সমাধিগী অভ্যাস) ভৌগদবনি।” মরম অসিমা আত্মাবু
 ত্রীভগবানমক্টি হায়রা শংশভবা খণ্ডনবা জ্ঞানীগীদমক ত্রীভগবান খায়দগী হেন্না নু শিবগী মশকনি
 হায়বসিদা করি চি নক্ষম লৈগনি? মতৌ অসুয়া ত্রীভগবানগীদমকসু জ্ঞানী সাক্ষাৎ মশামক ওইবা
 মরমদগী খায়দগী হেন্না নু শিকম ওইবা শোয়দবনি। অশে বা মওডদা জগ পুয়মকসি ত্রীভগবান্দগী
 অতোপ্পা অমা নন্তে হায়বসিবিদু প্রতিশিমা (বেদবা) লাউহুনা ভাক্টি। মসিবু ভাক্টিবা উপনিষৎ
 অমন্ত লৈতে। পুরাণশি স্ম মমৈমখদা তত্ত্ব ওইনা মসিবু ভাকপা ভাক্টি। খুদম ওইনা অধ্যাত্মো-
 পনিষ পু লোসী—“ন প্রত্যগ ব্রহ্মণোর্ভেদং কদাপি ব্রহ্মসর্গযোঃ” (অ উ ৪৬)—“পুয়মক্কা চতুহুনা
 লৈরিবা আত্মা অমসু ব্রহ্মদ অহুগা ব্রহ্ম অমসু, জগত্কা কদৌড়ৈদমসু খেয়বা লৈতে।” “একমেবাদ্বয়ং
 ব্রহ্ম নেহ নানাস্তি কিঞ্চন” (অ উ ৬৩)—“সূপ্তা অমন্ত, ওইবা অমসু, অবীতুবা শৈতবা ব্রহ্মনি,
 মণ্ডোন্দা ময়াম ওইবা করিগুয়া পোৎ অমন্ত লৈতে।” মরম অসিমা জীবশি, অণুনি হায়রা
 লৌরুগা পরমাত্মাগী শরুৎ ওইনা জীবশি, অমসু, জগ, পু ত্রীভগবানগী অশে, বা হকচা, নি হায়রা
 লৌরুগা অমন্ত ওইবনি অসিমাচি বা হায়বসি লৌবা যাবা নন্তে। যুক্তিবা মরম ওইহুনা বিচার
 ভৌরবসু মসি ওইখোক্তবনি। মতু, দা মতাংগী মতু, ইন্না মসিগী মরমদা বিচার ভৌগনি ॥ ১৭ ॥

অহু ওইরবদি অরাবা কহুনা লৈবনচি, বা ভক্ত অহুমগী মখক্কা নহাক্কা নু, শিবা লৈতরে হায়রা
 চি, নরবদা মত্গী পাউখুমবু অসুয়া হায়রি—

উদাৰা সৰ্ব্ব এবতে জ্ঞানী ত্রাষ্টৈব মে মন্তম্।

আস্থিত স হি যুক্তাত্মা মামেবানুতমাং গতিন্ ॥ ১৮ ॥

অবয়ব ব্যাখ্যা — এতে সৰ্ব্ব = অরাবা কহুনা লৈবা ভক্ত লল ধুম পাহা ভক্ত অমসু, তত্ত্ববু
 খণ্ডন, বা ভক্ত মখল অহুমসিগী ভক্ত পুয়মকসি, উদাৰা এব = অখোইবা অমসু, কৃষ্ণ ঐবা নু, শিবা
 ভাক্টি তু = অহুমমক ওইহুনসু, জ্ঞানী = জ্ঞানী ওইবা ভক্তসিদি, মে আত্মা এব = কৃষ্ণ ঐগী
 আত্মামক্টি হায়বসি মন্তম = অশে, বা অমসু, অয়েপ্পা বাবি হি = মসিগী মরমদি, স = জ্ঞানী
 ভক্ত অহুনা, যুক্তাত্মা মন্তম পুয়মক্কা কৃষ্ণ ঐডোন্দা পুত্ৰী, ষি, জিন্দুনা, অনুতমাং, গতি = খায়দগী
 অখোইবা খুবম, মাং এব = কৃষ্ণ ঐমন্তবু আস্থিত = কংগে (ঐডোন্দা তিবগে) হায়রা
 লেপত্রে ॥ ১৮ ॥

অপূনবা অর্থ :— অরাবা কহুনা লৈবনচি, বা ভক্ত পুয়মক অসি অখোইবা অমসু, নু, শিবা
 ভাক্টি, অহুনা ওইরবসু জ্ঞানী ওইবা ভক্তসিদি কৃষ্ণ ঐগী আত্মামক্টি হায়বসি অতোপ্পা বাবি।
 মরমদি মহাক্কা কৃষ্ণ ঐডোন্দা পুত্ৰী, ষি, জিন্দুনা খায়দগী অখোইবা খুবম কৃষ্ণ ঐমন্তবু কংগে
 হায়রা লেপত্রে ॥ ১৮ ॥

অধুনা বা

তাইবৎ অসিদা লেঙলি পাল্লিবা পুয়মকসি শ্রীভগবান বাসুদেব কৃষ্ণদগী অতোপ্পা অমা বতে মাগী যোগ মায়াবা মরম ওইহুনা মণ্ডোন্দা পুয়মকসি উবদনি। মহদসু অন্ত করণ (পুরুষী গী মশক) ওইবা উপাধিশিনা ধায়দোকপদগী জীব পুয়মকসি মণী, নাইদনা তোপ্পা তোপ্পা মরাম ওইবগুম তৌরিবনি। মথোয়শিহুগী মনুদা মশা মশামকপু শ্রীভগবান বাসুদেবমক্ৰি খঙলবা জীবশিনা অরাবা তাবনচিবা মতমদা মহদগী নাস্হোকুবা মথোয়না শ্রীভগবান বু মথোয়দগী তোঙান্না খন্দুনা ভক্তি তৌজবনি অহুগা শ্রীভগবান সু মথোয়না খনবা অমসু, পামবা অহুগী মতু, ইন্না মথোয়গী মফমদা লমচং চ পনি। মসিবু অহানবদা শ্রীভগবান মশামকু অসুয়া হায়ত্রিবি— “যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তুত্বৈব ভজ্যমহম্” (গীতা ৪।১১)— “মী শি, অহনা মওঙ অহুয়া এবু বীজৈ, মথোয় অহুবু মওঙ অহমক্ৰদা এনা কুপা তৌবি।” মরম অসিদা শ্রীভগবানসু অজ্ঞানী ওইবা ভক্তগী মফমদদি মথোয়না শ্রীভগবান বু তোপা খনবা অহুয়া মথোয় বু তোপা খঙলগুম তৌহুনা থম্মি অমসু, মথোয়না অপায়া অহু নবা তৌবি। অহুগা জ্ঞানী ভক্তদি শ্রীভগবান বু সাক্ষাৎ মশামক্ৰি আত্মানি হায়না লেপ্পী। মসিবু শ্রুতিনসু অসুয়া হায়ত্রি— “অহামবাক্ষনং ব্রহ্ম বাসুদেবাখ্যমদ্রবম্” (না প উ ৩।২)— “বাসুদেব হায়না কোবা, অতোপ্পা অনীতবা পোং লৈজবা অমসু, অমাঙ অতা লৈতবা ব্রহ্মহু ইমক্ৰি।” মতৌ অসুয়া শংগুনা পরব্রহ্মবু মশামক্ৰি খঙলবা জ্ঞানী অহুবদি শ্লোকসিদা শ্রীভগবানসু— “জ্ঞানীদি এগী আত্মামক্ৰি বায়বসি অরেপ্পা বানি হায়বনি। অসিগুয়া জ্ঞানী হিহুনা লৈরিত্তেগী মতমদা অন্ত করণ উপাধিনা শ্রীভগবানদগী তোপা উবগুম তৌরবসু প্রারক কর্ম লৌহুনা শিবমক্ৰদা শ্রীভগবান্দা তিন্দুনা অথৌইবা অরান খুবম ফাই হায়বসিবুসু শ্লোকসিদা শ্রীভগবান্না তশে, তশে,না তাক্ৰি। ৮।

অসিগুয়া জ্ঞানীসি সসারসিদা যান্না তাঙই হায়না থাগত্ৰা অসুয়া হায়ত্রি—

বহুনাং জ্ঞানামন্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপদ্যতে।

বাসুদেবং সৰ্বমিতি স মহাত্মা সূতর্লভঃ ॥ ১১ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— বহুনাং জ্ঞানানাং = মপোক ময়ামগী অন্তে = মইমদা (অরৌইবদা), “বাসুদেব সৰ্বম” ইতি— “লেঙলি পাল্লিবা পুয়মকসি বাসুদেব ভগবান মক্তনি” অসুয়া লেপ্পুনা, জ্ঞানবান — শংগুনা খঙলবা জ্ঞানী ভক্তনা, মাং প্রপদ্যতে = কৃষ্ণ এবু বীহুনা ভক্তি তৌহুনা লৈ, স মহাত্মা— অসিগুয়া জ্ঞানী ওইবা মহাত্মাসি সূতর্লভ— যান্না ফঙমদবনি ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— মপোক, ময়ামগী মইমদা “পুয়মকসি বাসুদেব ভগবান মক্তনি” অসুয়া খঙলবা জ্ঞানী ভক্তনা কৃষ্ণ এবু বীহুনা ভক্তি তৌহুনা লৈ অসিগুয়া জ্ঞানী মহাত্মাসি ফঙমদবনি হায়বদি যান্না তাঙই ॥ ১১ ॥

অধুনা বা

পুণ্ডৰীকী মশক ওইয়া ত্ৰিভগবানবু খণ্ডবসি মপোক অমন্তদা ভৌবা পুণ্য কৰ্ম্মৰা ওইয়া
য়াবা ধোন্তে। হৌখিবা মপোক কয়ামুক্তা ধৰ খৰদং ভৌখিবা অমন্তু তু দ্বা লৈবা পুণ্যশিহ
পুৰশিঙ্গা মমৈধদা অরোইবা ওইয়া ফা মপোক অহুদা জ্ঞানসি ফহুনা জ্ঞানীয়া প্ৰাৱক কৰ্ম্ম
লোইবদা ত্ৰিভগবান্দা তিলিবনি। মসিবু ত্ৰিভগবান্দা অহানবমন্তদা হায়ত্ৰে—

মনুষ্যাণাং সত্ৰেষু কশ্চিদ যততি সিদ্ধয়ে।

যততামপি সিদ্ধানাং কশ্চিচ্চাং বেত্তি তত্তত ॥

(গীতা ৭।৩)

ময়ম অসিবা জ্ঞানসিবু যয়া লায়না মী খুদিমক্কা ফ বা ওমদে ময়াইবক ফবা মীদনা
জ্ঞানসিবু ফলগা পোকপা শিবা নাইবা সসারসিদা অমুক হুয়া লাক্ৰিবনি। ময়ম অসিবা “অন্তে”
ভায়েবা ঠাইসিনা মপোক ময়ামগী মমৈধদা অরোইবা মপোক্তা মীনা জ্ঞান ফই হায়না ত্ৰিভগবান্দা
তাকপনি। শ্ৰুতিনসু অসুয়া হায়রি— “ব্ৰহ্মবেদ ব্ৰহ্মৈব ভবতি” (মু উ ৩।২।৯) “ব্ৰহ্মবু
খণ্ডবা মী ব্ৰহ্মমক ওই।” “ব্ৰহ্মকপতয়া পশুন্ ব্ৰহ্মৈব ভবতি স্বয়ম্” (অন্ন উ ২।১৪)—
তাইবঙসিবু ব্ৰহ্মগী মশক ওইনা উৰিবা মীহ মশামক ব্ৰহ্ম ওই।” মতৌ অসুয়া ব্ৰহ্মজ্ঞান
ফলবা মতুদা অমুক হুয়া মপোক ফলবা কৰ্ম্ম পুণ্ডমক মাঙখি। মসিবুসু অসুয়া তাক্ৰি—

ভিদ্ভাতে হৃদয গ্রহিষ্টিদ্যন্তে সৰ্ব্বসংশয়াঃ।

ক্ষীযন্তে চাস্ত কৰ্ম্মাণি তস্মিন্দ্যন্তে পবাহববে ॥

(মু উ ২।২।৮)

“পবাবব” হায়বদি— পয়ব্ৰহ্ম অমন্তু অৰ্বব্ৰহ্মবু শংশডনা খণ্ডলবদা মীহগী কৰ্ম্ম পুণ্ডমক
মাঙখি পুৰীদা চিং (চেতন) অমন্তু জড (অচেতন) অনীগী অমন্ত ওইনা কিশি কিহুনা
লৈবহুহ নাছোকখি অহুগা জ্ঞানীহুগী মীংয়েদা চি নবা যাবা অনীগুবা পোং অমন্ত লৈতবদগী
মগী চিনবা পুণ্ডমকসু পুমকোক কোকই। মসিদা পয়ব্ৰহ্মদি বিকিৰশেষ, নিগুণ অমন্তু নিৱাকার
ওইনা লৌগদবনি অহুগা অবব্ৰহ্মবু সবিশেষ সগুণ অমন্তু নিৱাকার নজগা সাকার ওইনা
লৌগদবনি। পয়ব্ৰহ্মমক মণোন্দা শক্তি ওইনা চঙজহুনা লৈবা অমন্তু গুণ অহুয়া তিববী
মায়না ময়ম ওইহুনা অবব্ৰহ্ম ওইবনি অশেংবা মণ্ডদদি বিকিৰাকার অমন্তু বিকিৰশেষ ব্ৰহ্ম
নজনা অবব্ৰহ্ম অতোপ্লা অমা নন্তে, সূপা মায়ী উপাধিবা ময়ম ওইহুনা গুণ লৈবা অমন্তু
অবতারবচিবা লৌদুনা মণ্ড লৈবগুম ভৌবদনি।

মসিদা কমা কমাগুহনা ব্ৰহ্ম অশেংবা শক্তমদা নিগুণ অমন্তু বিকিৰশেষনি (অথৌই
অহেম লৈতনা চপ মায়না লৈবনি) হায়বসিবু য়াণীংদহুনা সূপা সবিশেষ (অথৌই-অহেম বাইবা)
অমন্তু সগুণ (গুণ লৈবা) ব্ৰহ্মনি হায়বসি য়াণগা বিকিৰশেষ অমন্তু নিগুণবু তাকপা শ্ৰুতি

(বেদগী রাইহ) অমসু পুরাণগী রাইহশিংবু খঙন খঙন অমসু উন উন খঙনবঙম অমসু উনবঙম তৌন লৈখোকই, অহুগা সগুণ অমসু সবিশেষবু তাকপা রাইহশিংবু প্রমাণ ওইন পৌন মীগী মমিতা উফুল চাইশিগ্না নতবা অর্থ তৌনবা হোংনৈ। খুদম ওইন হায়বদি—
 নিগুণগী অর্থ অসুয়া তৌই—“প্রাকৃত গুণ লৈতবা অমসু অপাকৃত গুণশিংবা থনা লৈবসি নিগুণনি।” অহু অসিগুয়া অর্থসিবু তাকপা উন প্রমাণদি অমত পৌদে, মনোত্তম্যামিথোয়না
 পাস্বা অর্থ তৌন লৈ। মথোয়না প্রমাণনি হায়না য়রিবা অমসু লৌরিবা উপনিয় অমসু পুরাণনচিবা পুয়মস্তা পরমাষ্টাবু অশেবা শক্তমদা নিগুণ নির্বিশেষ অমসু নিরাকার ওইন লৌবা ঙাক্তনি। খুদম ওইন হায়বদি—মথোয়না পরমাষ্টাবু সগুণ অমসু সবিশেষ সিদ্ধ লৌবা ঙাক্তনি।
 তৌনবগীদমক খেতাখেতর উপনিয়ংকী রাইহ কয়ামুক প্রমাণ ওইন পী। অহু মহদা ইরিবা—
 “সর্বভূতাবিধাস সাক্ষী চেতা কেবলোনিগুণশ্চ” (৬।১১)—হায়বা শরুক অসিবুদি খদোকই। মসিগী অর্থদি—“অচং চত তাইবঙ পুয়মকী চঙজকম তু মকম (অধিষ্ঠান) ওইন পুয়মকপ ঙাক্তোফুনা তোপা সাক্ষী ওইন লৈবা চৈতন্যী (জ্ঞানী) মশক ওইন মহাক নতবা
 অনীশুবা পোং অমত লৈতবা অমসু গুণ অমত লৈতবা নির্বিশেষ পরমাষ্টানি।” মসিদা “নিগুণ অমসু নির্বিশেষ” রাইহ অনীসিগী অশেবা অর্থ অসুয়া ওইগনি—“নির্গতাং গুণা যস্মাদিতি নিগুণঃ”—“মডোন্দগী গুণ পুয়মক চংখোকগ্রবহু নিগুণ কোই।” “নির্গতা বিশেষা যস্মাদিতি নির্বিশেষ”—“মডোন্দগী অথোই-অহেন ওইন বিশেষ পুয়মক চংখোকগ্রবা অহু নির্বিশেষ কোই।”
 মসিবু অহনবদা “নির্দোষং হি সমং ব্রহ্ম” (৫।১৯।) অসুয়া শ্রীভগবান্না হায়ত্রে। মসিদা “নিবাদয়। ব্রাস্ত্যাত্তর্থে পঞ্চম্যা”—বার্তিক সূত্র অসিনা সমাস তৌন বায়করণগী মতু, ইন সিদ্ধ ওইন নিগুণনচিবা রাইহশি নি। অহুগা বিষ্ণুপুরাণ শ্রীমদ্ভাগবত নচিববু মহা ইন সিদ্ধ ওইন নিগুণনচিবা রাইহশি নি। অহুগা বিষ্ণুপুরাণ শ্রীমদ্ভাগবত নচিববু মহা ইন সিদ্ধ ওইন নিগুণনচিবা রাইহশি নি। অহুগা বিষ্ণুপুরাণ শ্রীমদ্ভাগবত নচিববু মহা ইন সিদ্ধ ওইন নিগুণনচিবা রাইহশি নি।
 অহু মহদসু অসুয়া ইরি—“রূপবর্ণাদিনির্দেশ বিশেষণবিবর্জিত” (বিষ্ণুপু ১।২।১)—“পরমাষ্টা মশক মওঙ-মচু মি বিশেষণ (গুণ) লৈতবনি।” “নমো নমোঃ বিশেষন্তুং ত্বং ব্রহ্মা ত্বং পিনাকধ্বক্” (বিষ্ণুপু ১।২।৬৯)—
 “দেবতাশিংবা বিষ্ণুগী স্ততি অসুয়া তৌই—ইবুঙা মহাকপু হন হন খুঁকমজরি মহাক্তি নির্বিশেষনি, অহুমক ওইহবসু মহাক ব্রহ্মানি (চতুর্থনি) মহাক পিনাক লীক, পায়বা মহাদেবনি।”

মহদা মতাংগী মতু, ইন বিষ্ণুপুরাণগী প্রমাণ য়ান্না পীগনি, হৌজিক শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদগীসু প্রমাণ থনা লৌসি—

ন এবোদং সসজ্ঞাগ্রে ভগবান্নাস্থমাযবা।

সর্বসদৃকপয়া চানৌ স্তমহায়াঃ স্তনো বিভূঃ।

(ভাগ ১/২/৩০)

“মতম পুণ্যমক্ৰা মুক্তং ওইবা (মনীভয় লৈবা) পুণ্যমাক্ৰা অশোভবা অমসু, অপুণ্যমক্ৰিৎবসি মুক্তিৰা বিচাৰ তৌৰবদি অমত লোবা য়াৰা নভে, অহমক ওইহনসু মসি পুণ্যমকসি ইবু ডো মাগী মায়া অহুৰা ওইদ্বিৰনি ।”

মসিগী মমি, মায়াবাদনি, শ্রীভগবান্না তৌৰিবা পুণ্যমক মাগী শক্তি ওইবী মায়াৰা ভোবা ভাক্তনি, ভগবান্নদি মতম পুণ্যমক্ৰা বিক্লিশেষ ওইবা লৈদ্বিৰনি মসি মাগী অশোবা মশকনি মায়াৰা সবিশেষ ওইদ্বিবা অহুদি মাগী লীলানি, অবতারণচি বা লোদুৰা সাকার ওইদ্বিবা অসিনু মাগী লীলানি মসিদা ঐধোয়না মসি কয়না ওইদ্বিৰনো অমসু, মসিৰা কয়না ওইদ্বিৰনো অসিৰচিবা হায়কম ধোক্তে । ঐধোয়না ভোগদবদি মাগী ভক্তি ভৌজহুৰা ইবুডো মাৰু খঙনবা হোংনবা অসিনি, মতুতদা মী ওইবা পোকপসি মঠে যান্দুৰা যাইফবা ফংগদবনি । অহুগা “বাসুদেব সৰ্বমিতি” অসিনীসু কৰাগুহুৰা অঙকপগী মশক ওইবা অৰ্থ ভৌই । জীবাঙ্কাসি অগুণনিমাণনি (অমুজা চাউবা য়াৰা কুপ্পা মশকনি), মহাক চেতননি হায়বগী অৰ্থদি মঙোন্দা জ্ঞান গুণ লৈ হায়বনি জ্ঞান মাগী মশক নভে, গুণনি অহুগা মাগী স্বভাব মীৰাই ওইবনি মোক্ষগী মতমদসু শ্রীভগবান্নগী ভোপ্পা মীৰাই ওইহুৰা লৈগদবনি, জীবনা মশাবু শ্রীভগবান্নগী মীৰাইনি খঙবসি জ্ঞান নি অমসু, “বাসুদেব ভগবান্ন ঐগী পুণ্যমকনি” খঙবসি জ্ঞাননি । ময়ম অসিৰা “তত্ত্বমসি (ছা উ ৬।৮।৭) অসিগী অৰ্থ “তত্ত্ব ত্বমসি” “বং মহাকৌনি” হায়বনি অসিৰচিবা । অহুৰু শান্ত্র খঙবা অশিবা মীৰা ধৰা নীথিৰা বিচাৰ তৌহুৰা য়েলবদি হায়বনি অৰ্থ (বা) পুণ্যমকসি অমত লোবা য়াদে । জীবনদি অগুনি অমসু, জ্ঞান মাগী গুণনি য়াবদি জীবগী মশক, জ্ঞানদগী অতোপ্পা ওইবদগী শোয়দনা পৃথিবীৰচিবাগী মতৌগুয়া জভনি (চঙদবনি) অমসু, জ্ঞান ওইবা গুণৰা চেতননি (অচঙবনি) অসুয়া য়াৰা তাই । অসিগুয়া অগু জীবসি হকচাংগী মচি অমদা (হৃদয়দা) লৈয়গা মাগী গুণ চৈতন্ত (জ্ঞান) অহুৰা হকচাং পুণ্যমক ভাস্কোৰলগা অহা মুঙাইনিচিবা পুণ্যমকপু খঙহুৰী হায়বসি য়াবদি বাসুহুৰা লৈবা মতমদা হকচা শীৰথুৰা লৈয়গা জ্ঞান (চৈতন্ত) অহু মাঙখিবদগী জীব ওইবা গুণী (জ্ঞান—গুণ লৈবা জীব) অহুৰু শোয়দনা মাঙখিগনি হায়বা তাই, ময়মদি চক্ষু মনুংদা ধৰা খাউমৈগী মঙাল মাঙবদি খাউমৈ অহু হান্নগী মতৌগুয়া চাক্তনা অহমক লৈহৌই হায়বা য়াদে, মঙাল মাঙবগা লোয়ননা য়হুসু শোয়দনা মুংকনি । মতৌ অহুয়া জীবসু মঙাল ওইবা মাগী গুণ জ্ঞান মাঙবগা লোয়ননা মাঙগনি মহাক মাঙদনা লৈহৌবা য়ারোই । মহু মাঙবদি অমুক হিংগলকনি অমসু, অতোপ্পা মপোকুৰচিবা কংগনি অসিৰচিবা য়াবদি পুণ্যমক অহু অয়েদনা ভাগনি অমসু লোবা য়াৰা বা অমত ওইয়ৌই ।

ব্যবহাৰদা ঐধোয়না জীবনি হায়না কোৰিবা আঙ্কাসিগী মশক মঙবু ব্রজবৈবৰ্ত পুৰাণদা শ্রীকৃষ্ণ মশামক্ৰা শ্রীয়াবু তাকুৰা অসুয়া হায়নি—

জীবো মৎপ্রতিবিশ্বশ্চ সৰ্ব্ব সৰ্ব্বত্র জীবিসু।

ভোক্তা শুভাশুভানাঞ্চ কৰ্ত্তা চ কৰ্ম্মণাং সৰ্বা ॥

যথা জলঘটেদেব মণ্ডলং চন্দ্র সূর্য্যয়োঃ।

ভগ্নেষু তেষু সংশ্লিষ্টন্তযোবেব তথা মষি ॥

(ত্র বৈ পুরাণ কৃষ্ণজন্ম খণ্ড ৬৭।৪৬, ৪৭)

“ধরায়পানবা পুয়মক্তা লৈরিবা জীব পুয়মকসি কৃষ্ণ ঐগী প্রতিবিশ্বনি (মিৰি) মতম পুয়মক্তা অফ কত্তগী (পাপ পুণ্যগী) মই চাবা ভোক্তানি অমন্সু কৰ্ম্মশিগী কৰ্ত্ত নি (অভৌবনি)। মুমিং অমন্সু ষাণী মমি চক্ষুশি,দা লৈবা দৈশি,দা তাই অহুগা চক্ষুশি, অমন্সু, দৈশি শি, মাঙলবদা অমুক হুমা মি অহু মুমিং অমন্সু, ষাদা তিল্লী মতো অহুয়া জীব অসিন্ধু ইকচা,শি, অমন্সু, অন্ত কল্পণশি, মাঙলবা মতমদা (মোক কবা মতমদা) কৃষ্ণ ঐমক্তদা তিল্লী।”

ত্রক্ষবৈবৰ্ত্ত পুরাণসি বৈষ্ণবশিগী প্রমাণ ওইবা য়ায়া অথোইবা লাইব্রিক অমনি। মসিবা ত্রীকৃষ্ণ মশামক্কা হায়রিবা জীবগী মশকসিবু যাদহুনা মনী, তয়া জীবগী মশক যাবা অসিবু বৈষ্ণব অমনি হোনবরা ব্রহ্মগা হোনদবরা হায়বসি খন্সুনা য়েববা চুমই। মসিদ বক্তবা অমুক হুমা ত্রীকৃষ্ণনা বন্দবাবাবু পরমার্থতত্ত্বগী উপদেশ পীবদা অহুয়া হায়রি—

অহম্যাক্ষা চ সাক্ষী চ নির্লিপ্ত, সৰ্ব্বজীবিসু ॥

জীবো মৎপ্রতিবিশ্বশ্চ ইত্যেবং সৰ্ব্বসন্মতম্।

প্রকৃতির্মদিকাবা চ সাপ্যহং প্রকৃতি স্বয়ম্ ॥

(ত্র বৈ পু কৃষ্ণজন্ম খণ্ড ৭৩।৪৬।৪৭)

“হে বন্দবাবা! ধরায়পানবা পুয়মক্তা কৃষ্ণ ঐ আত্মানি পুয়মকপু য়েহুনা লৈবা সাক্ষিনি, অমন্সু, কবা অমত্তগা শয়দবনি (ভোপ-ভোপা লৈবনি)। অহুগা জীবসিদি কৃষ্ণ ঐগী প্রতি বিশ্বনি (মিৰি) হায়বা সিদ্ধান্তসি পুয়মকী মত অমত্তনি (মসিদা মত খেলবা লৈতে), প্রকৃতি অসিন্ধু কৃষ্ণ ঐগী বিকারনি (ঐডোন্দা লৈবা শক্তিনি), ময়ম অসিবা প্রকৃতিসি কৃষ্ণ ঐমক্কা (কৃষ্ণ ঐডোন্দগী অতোপ্পা নতে)।”

মসিদ প্রকৃতিদি “শুণমবী মম মায়া” (৭।১৪) অহুয়া ভগবান্না হায়রিবা গুণ অহম ভিববী মায়া অহনি। অহুগা জীবগী ময়মদদি বেদান্তদর্শনদন্স “আভাস এব চ” (২।৩।৫০)— অহুয়া “জীবু চেতনাভাসনি (চেতনগী মমিৰি)” হায়বা তাক্ৰি। মসি পুয়মকসি “জীবগী লবী” কোবা লাইব্রিক্তা বী,খিবা বিচার ভোত্র, মহন্সু য়ে,বিয়ু।

କ୍ରାନ୍ତିବନ୍ଧୁ ଜୀବଗୀ ମରମଦା ଅନ୍ତରା ହାସବି—

ଅଗ୍ନିର୍ବିଦ୍ୟେକୋ ଭୁବନଃ ପ୍ରବିଷ୍ଠୋ

କପଃ କପଃ ପ୍ରତିକପୋ ବଭୁବ ।

ଏକକ୍ତୃଣା ସର୍ବଭୂତାନ୍ତବାହା

କପଃ କପଃ ପ୍ରତିକପୋ ବହିଃ ॥୧

(କର୍ଥ ୨।୨।୨)

“ଅମତ୍ତ ଓହିବା ମୈ ତାହିବଢ଼ ପୁରୁଷକ୍ତା ଚଢ଼ଳଗା ମଧଳ ମଧୀ ଅସାହା ମଠଢ଼ ମଶକଶିଂଗୀ ମତୌଶୁହା ମଠଢ଼ ମଶକଶିଂ ଓହି, ମତୌ ଅହୁଗା ଧରାୟ ପାନବଶିଂଗୀ ମନ୍ଦୁଦା ଆହା ଓହିବା ଲୈବା ଅମତ୍ତ ଓହିବା ପରମାହାସୁ ମଧଳ ମଧୀ ଅସାହା ମଠଢ଼ ମଶକଶିଂଗୀ ମତୌଶୁହା ମଠଢ଼ ମଶକଶିଂ ଲୋଦୁନା ଲୈ ଅହୁଗା ଶୀନଧୁନା ଲୈବା ମରମଦଗୀ ମହାକ ମଧୋୟଗୀ ମପାନ୍ତସୁ ଲୈ ।”

ମତୌ ଅହୁଗା ଉପାଦିଶିନା ମରମ ଓହିହୁନା ମପାନ୍ତାଶିଂଗୀ ମୌୟେଦା ଧେନୁନା ଉରବସୁ ଅମନ୍ତୁ ଧଂଡ଼ଳବସୁ ଉପାଦି ଲୈତବା ଅଶେବା ମଠଢ଼ଦି ଜୀବ ଅମନ୍ତୁ ପରମାହାଦା କରିମତ୍ତ ଧେନୁଦେ ଅମତ୍ତନି । ମରମ ଅସିନା “ତତ୍ତ୍ୱମସି” କ୍ରାନ୍ତିସିଦା କନାଶୁହନା ଠନ୍ତ୍ର ହୁମ୍ ହାସନା ସମାସ ଚୌହନା ଯାଗୀ ହାସବଦି ପରମାହାଗୀ” ନଢ଼ନି ହାସବଦି “ନଢ଼ ମୌନାହିନି” ଅହୁଗା ଅର୍ଥ ଚୌରବସୁ “ଅବମାହା ବ୍ରହ୍ମା” (ବ୍ ଉ ୨।୧।୧୭) — “ଜୀବାହାସି ବ୍ରହ୍ମନି” “ଅହଃ ବ୍ରହ୍ମାନ୍ତ୍ରି” (ବ୍ ଉ ୧।୮।୧) — “ଏ ବ୍ରହ୍ମନି” ଅସିନାଚି ବା କ୍ରାନ୍ତିଶିଂଗୀ ଅର୍ଥବୁଦି କନା ଅମତ୍ତନା ଓହ୍ମ ତୈନନା ଚୌବା ଢ଼ନ୍ତୋହି । ମସିଦା ନନ୍ତବା “ହିଃ ସର୍ବଂ ସଦସ୍ୟାହା” (ବ୍ ଉ ୮।୧।୧), “ଆତ୍ମେବେଦଂ ସର୍ବମ୍” (ଛା ଉ ୧।୨।୧) — “ବ୍ରହ୍ମାବେଦଂ ସର୍ବମ୍” (ବ୍ ଉ ୧।୩) — ଅସିନାଚିବା ମନ୍ତ୍ରଶିଂଦା ଜୀବାହା ଅମନ୍ତୁ ବ୍ରହ୍ମବୁ ଅମତ୍ତ ଓହିନା ଲୋଦୁନା ମହଦଗୀ ତାହିବଢ଼ସି ଅତୋହା ଅମା ନନ୍ତେ ତାନ୍ତ୍ରବସିବୁ କନାବା ଓହ୍ମାହୁନା ଅର୍ଥ ଚୌବା ଢ଼ମଗନି ? ମତୌ ଅହୁଗା ଗୀତାଗୀ ଶ୍ଳୋକ ଅସିନାସୁ “ବାସୁଦେବଂ ସର୍ବମିତି” ଅହୁଗା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ତାନ୍ତ୍ରବା ଅସିନା “ପୁରୁଷକ୍ତାସି ବାସୁଦେବମକ୍ତାନି ମଠୋନ୍ଦଗୀ ଅତୋହା ନନ୍ତେ” ହାସବି । ଅହୁଗା ବାସୁଦେବ କଦାୟବୁ କୌବେଗେ ହାସବସିବୁଦି ବିଷ୍ଣୁପୁରାଣଦା ଅହୁଗା ତାନ୍ତ୍ର—

ସର୍ବାଣି ତତ୍ର ଭୂତାନ୍ତି ବସନ୍ତି ପରମାହୁନି ।

ଭୂତେଷୁ ଚାସ ସର୍ବାଂଶା ବାସୁଦେବକ୍ତାନ୍ତ ହୃତଃ ॥

ଭୂତେଷୁ ବସନ୍ତେ ମୋହର୍ବସନ୍ତାନ୍ତ ଚାନ୍ତାନି ସଂ ।

ଧାତା ବିଧାତା ଜଗତାଂ ବାସୁଦେବକ୍ତାନ୍ତ ପ୍ରଭୁଃ ॥

(ବି. ପୁ. ୬।୧।୧୦-୧୨)

“ପରମାହା ଅହୁଦା ତାହିବଢ଼ ପୁରୁଷକ୍ତା ଲୈ, ଅହୁଗା ପରମାହା ସମାସକ୍ତା ପୁରୁଷକ୍ତା ଆହା ଓହିବା ଧରାୟ ପାନବଶିଂଗୀ ପୁରୁଷକ୍ତା ଲୈ, ମରମ, ଅସିନା ହୁଦୁଦୁ, ଯାବୁ, ବାସୁଦେବ କୌହି । ଏହୁ (ପୁରୁଷକ୍ତା ହୁଦୁଦୁ ମହାକ) ତାହିବଢ଼ ପୁରୁଷକ୍ତା ମନ୍ଦୁଦା, ଶୀନଧୁନା ଲୈ ଅହୁଗା ତାହିବଢ଼ ପୁରୁଷକ୍ତା ହୁଦୁଦୁ ମଠୋନ୍ଦା

চঙঅহুমা লৈ, মতো অসুয়া ইবুঙো মহাক তাইবঙসিগী শেহীবা অমসুং য়োকপি থাকপিবা ওইবা মরমদগী মহাকপু বাসুদেব হায়বৈ।”

অসিগুয়া বাসুদেব ইবুঙো মহাকপু পুয়মকি খঙবসি মপোক অমতদা তোবা পুণ্যমা ওইবা য়াবা বা নঙে। মপোক কয়ামুল্লা তোখিবা পুণ্যগী মঠে ওইবা মপোকসিদা মত ফলিবনি অহুগা মত ফলিবদি অমুক হুমা সংসারসিদা পোকুরোইদবনি। মরম অসিগা অসুয়া খঙবা মহায়া সংসারসিদা য়ায়া তাঙই হায়বসিগু শ্রীভগবান্না তাক্রিবনি। মৈত্রেয়গী মফমদসু পরাশরুমা অসুয়া হায়রি—

অহং হবি, সৰ্ব্বমিদং জনার্দনো

নাহন্যতত কাবণকার্যজাতম্।

ইদৃণ্মনো যশ্চ ন তশ্চ ভূয়ো

ভবোদ্ভবা দন্দুগদা ভবন্তি ॥

(বি পু ১।২২।৮৭)

‘ঐ অমসুং লেঙলি পাল্লিবা তাইবঙ পুয়মকসি জনার্দন হরিমকি, কার্য কারণ পুয়মকসি মঙোন্দগী অতোপ্লা অমা নঙে, অসুয়া মীহুগী পুকী, লেপ্লবদি মহাকী অমুক হুমা সংসারদা ওইগদবা অঈ অশা অরা মুঙাইনচি,বগী মশক ওইবা লায়নাশি, ওইদে ॥ ১৯ ॥

মতো অসুয়া আর্ন্তনচি,বা (অরাবা কংহুনা লৈবনচি,বা) ভক্ত মরিগী মনুদা জ্ঞানী ভক্ত স্বায়দগী অথোইবনি অমসুং, মাদি মশামকা লোয়নবা তাইবঙ পুয়মকপু বাসুদেবনি হায়না খঙবনি হায়বসি তাক্রুগা হৌজিক অতোপ্লা ভক্ত অহুমগী মনুদসু কনা কনাগুহনা ইবুঙো মাবু থাদোক্রুগা অতোপ্লা দেবতাশি,গী ভক্তি তৌরবদি মহুগী করুয়া মঠে ফংগে হায়বহ গ্লোক মরিবা অসুয়া তাক্রি—

কামৈতৈতৈহু তজ্জানাঃ প্রপত্তন্তেহন্যদেবতা ।

তং তং নিষমমাশ্বাষ প্রকৃত্যা নিষতাঃ স্বয়া ॥ ২ ॥

অহুয ব্যাখ্যা — তৈ তৈ কামৈ = সংসারগী অপাম অপাহা পোংলি,হুনা হতজ্জানা = মথোয়গী পুকী,বু শুমহত না জ্ঞান লৈত্রবা মী শি,বা স্বয়া প্রকৃত্যা = মশা মশাগী স্বভাব ওইবা লৈরিবা বাসনা (অপাহা) অহুনা, নিষতা = খুংম চনখিহুনা তং তং নিষমম = নী,লিবা পোং অহু ফংববা মঁহুম মঁহুম ওইবা নিষম (পাতৈ) অহুয, আশ্বাষ = লোরগা (তৌরগা), অহু দেবতা = শ্রীভগবান্ন বাসুদেববু থাদোক্রুনা অতোপ্লা অগীকপা দেবতাশি,বু প্রপত্তন্তে = নী,দুনা ভজর তোই ॥ ২ ॥

অর্পণবা অর্থঃ — সংসারগী অপাম-অপাহা পোংলি,হুনা পুকী, শুমহতু না জ্ঞান লৈত্রবা মীশি,বা মশা মশাগী স্বভাব ওইবা পুকী,দা লৈরিবা বাসনা (অপাহা) অহুনা খুংম চনখিহুনা

হায়বদি বাসনাগী মখা পোনখিহ্না অপাস্থা অহবু কনবা মহম মহম ওইবা নিয়ম ডাক্তরা উপা
ভৌবগা শ্রীভগবান্ বক্তবা অতোপ্পা অপীকপা দেবতাশিবু নীংহ্না ভজন ভৌই।

অধুপ্পা ৫।

হৌখিবা মপোকশিন্দা ভৌখিবা কশ্মশিগী পুক্কীন্দা বাসনা ওইনা লৈৌবা অপাস্থা অহুগী
মতু, ইন্না অয়াস্বা মীনা চংলী মহ মখোয়না রাখল লৈভবদগীনি। রাখল নীংখিবা ভৌহ্না ম
কন্তবনি হায়না লেপ্পগা খিনবা হোংনগদবনি অহবু মহ হোংনদবা মবয়্যা অপাস্থা পোংশি হ্না
পুক্কী, শুমহংখিহ্না কনানা সম্মোহন ভৌবদা পুক্কী, খিজিল্লী, কনানা বীকরণ ভৌবদা পুক্কী
চঙই কনানা আকর্ষণ কশ্ম ভৌহ্না লৈ। মসিগীদমক মখোয়না ভূত প্রেতবচি বা ফন্ত ফন্তবা লাই
কয়ামুক্কীসু নিয়মগী মতু, ইন্না পূজা ভৌই অহুগা মতৌ অসুয়া ভৌবদা ভৌইদবা থবক কয়ামুকপুসু
মখোয়না পুক্কীন্দা চিনবা লৈতনা পাঙথোকই। মসি পুয়মকসি ঐখোয়না মতন অয়াস্বদা উহ্না
অমসু খঙহ্না লৈরিবনি মসিদা খৌইনা হায়দোকফম খোক্তে। মরম অসিনা বুদ্ধি তাবা
মীশিন্না ইহ্লোক অমসুং পরলোক য়েহ্না অসিগুয়া থবকশি বু খাদোয়গা মহদগী থাপ্পা লৈনবা
হোংনগদবনি। মসি পুয়মকসি ভৌবগী মহুতা ইচম চমনা শ্রীভগবান মহাক্তবু মাগী পূজা ভজন
বচিবা ভৌহ্না লৈগদবনি ॥ ২ ॥

অহমক ওইহ্নসু অহুগুয়া অতোপ্পা দেবতাশিগী পূজা ভৌবা ভক্তশিহ্নীসু নীংবা থুনবা
শ্রীভগবান্না শীশ নাঙই হায়বসিবু অসুয়া তাক্রি—

যো যো যাং যাং তনুং ভক্ত শ্রদ্ধয়াইচিভুমিচ্ছতি।

তশ্চ তস্ত্যাহচলাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধাম্যহম ॥ ২১ ॥

স তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তস্ত্যাবাধনমীহতে।

লভতে চ তত কামান্ মমৈব বিহিতান্ হি তান্ ॥ ২২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা.— য য ভক্ত = অহু অহুগুয়া ভক্তনা, যাং যাং তনুং = অহম অহুয়া দেব
মূর্ত্তিহুগী, শ্রদ্ধয়া = যান্না থাজবগা লোয়নবা, আর্চিহু ইচ্ছতি = পূজা ভৌবা পামই, তশ্চ তস্ত্য =
মহ মহুগুয়া ভক্তহুগী, তাং = দেবমূর্ত্তিহুগী মফমদা, অচলাং শ্রদ্ধাং এব = লেঙদবা থাজবমক্তবু,
অহং বিদধামি = এনা (কহ্ননা) কহ্নল্লী ॥ ২১ ॥ তয়াশ্রদ্ধয়া যুক্ত = থাজবা অহুগা লোয়নববা,
স = ভক্ত অহনা, তস্ত্য = অপাস্থা দেবমূর্ত্তিহুগী, রাধনং = পূজাবু, ইহতে = নীংখিবা ভৌই, তত
চ = অহুগা বেদভাহুগী ভৌরিবা পূজা অহুদগী, মায়্যা এব বিহিতান্ = পুয়মকৌ মই পীনহৈবা কৃষ্ণ
ঐমকনা গীবা, তান্ কামান্ = অপাস্থাশিহ্নবু, হি = লেপ্পমক, লভতে = মহাক্তা কই ॥ ২২ ॥

অপুনবা অর্থ.— অহু অহুগুয়া ভক্তহুনা অহম অহুয়া দেবমূর্ত্তিহুগী যান্না থাজবা পূজা ভৌবা
পামই, মহ মহুগুয়া ভক্তহুগী দেবভাহুগী মফমদা লেঙদবা থাজবমক্তবু কৃষ্ণ এনা কহ্নল্লী ॥ ২১ ॥

অহুগা খাজবা অহুগা লোৱনববা ভক্ত অহুগা দেবমূৰ্ত্তি অহুগী পূজা নীখিৰা
অশুয়া মহাক্কা দেবতাহুগী তৌৱিৰা পূজা অহুদগী কৃষ্ণ ঐৰা পীৰা অপাৰশিহবু লেগ্নমক
কই ২২ ৷

অথপ্ৰা বা

শ্ৰদ্ধাসি য়ায়া লুবা অমসু, অকনবা খবক অমা ভৌনবা খায়দী মকোক ওইৰা অথোইবা
উায় অমনি। শ্ৰদ্ধা কদায়বু কোবগে হায়বসিবু শাস্ত্ৰকাৱশিৰা অশুয়া হায়নি—“শাস্ত্ৰাচাৰ্য্যো
পদ্বিষ্টেহেৰ্থেহননুভাংপ্যেবমেবৈতদিত্তি বিশ্বাস শ্ৰদ্ধা।” “শাস্ত্ৰবা নন্তগা কনাক্ষা অখঙ
অই অচাৰ্য্যনা তাকপা অমসু উদ খঙদবা হীৱম অমদা মদুমক ওইগনি হায়না য়ায়া খাজববু
শ্ৰদ্ধা কোই।” অসিগুয়া শ্ৰদ্ধাসি লেঙদনা লৈৱবতনা মীৰা ভৌনবা খবক অহুদা পুত্ৰী
লেঙদনা থা ড়িবনি। মৱম অসিৰা ত্ৰিভগবানসু তুদা হায়গনি—“শ্ৰদ্ধামবোহবং পুকৰো
যো যন্তুন্ন স এব স (গীতা ১৭।৩)—“মীসি শ্ৰদ্ধাগী মশক্ৰি মানা থায়া শ্ৰদ্ধাহুগী মত্
ইয়া মহাক মত্ ওই।” অশুয়া হায়নিবা শ্ৰদ্ধাসি অফবদা লৈৱবদি য়ায়া কান্নবা ওই মসিদগী
মুক্তি ফাওবা ফা ওমই। অহুগা ফন্তবা হীৱমদা শ্ৰদ্ধা লৈৱবদি য়ায়া কান্নদবা অমসু, লৈখা
তানা মখা তাগদবা মৱম ওই। মৱম অসিৰা বাৰল লৈবা অশি বা মীৰা কৱিগুয়া পো,
অমদা শ্ৰদ্ধা ভৌজিঙেগী মমাঙদা মত্দগী ফংগদবা মইগী মৱমদা বিচাৰ ভৌগদবনি, কৱিগুয়া মত্দগী
ফন্তবা মই ফংগদবা লৈৱবদি অমসু, উৱবদি মহবু খাদোকদবনি অহুগা অফবা মই উৱবদি মত্দা
শ্ৰদ্ধা ভৌহনা মহবু পাঙখোক্কা শোয়দনা হোংনগদবনি। মসিভদা মীৰা চাওখংপা ওমগনি।

অসিগুয়া বাৰল লৈতবা মৱয়া পুত্ৰী, খেৱবদগী মীৰা ত্ৰিভগবানবু খাদোক্কা অতোপ্ৰা
দেবতাহুগী পূজা তোই। অহুবু দেবতাহুগী মও ওইৰা ত্ৰিভগবান মশামক লৈবা মৱমদগী ভৌৱিবা
পূজানচিবা পুয়মকী মই পীৱিৱিবসিদি সূপা ভগবান মশামক্ৰি, মহাক নন্তবা অতোপ্ৰা দেবতা
অমন্ত মই পীৰা ওমদে। লৈৱিবা দেবতা পুয়মক অমসু, তাইবঙী থায় পাৰবা পুয়মক মাগী
মখল মখা অয়ায়া মশক ডাক্তনি। মীৰা পঙবদগী ময়াম ওইৰা উবদনি। মৱম অসিৰা বেদনা
অশুয়া হায়নি—“একং স্ বিপ্ৰা বহুধা বৰ্দ্ধন্তি” (ঋগ ১।১৬।৭৬)—“পৱমায়্য অমন্ত
ওইৱবসু মাৰু জাণী ওইবা ঋষিশিৰা ময়াম ওইবনি হায়” ত্ৰিমঙাগবতসু ত্ৰিভগবান অশুয়া
হায়নি—

আশ্ৰমমাযাং সমাপ্তিত্য সোহহং গুণমযাং দিভ।

শৃঙ্গন্ বক্ৰন্ হবন্ বিম্বংদধে সৎজ্ঞাং গুণোচিৎতম্॥

তস্মিন্ ব্ৰহ্মণ্যদ্বিতীয়ে কেবলে পৰমাস্মিন।

ব্ৰহ্মকদ্রোচভূতানি ভেদেনাহজোতুপশ্যতি॥

“হে দক্ষ ! ভগবান্ ঐসি জেশানী গুণ অহমগী মনক ওইবী দায়ীবু লৌরুংগা লৈশেমহুবা, লৈশেম
 ডাক্তরা অমসুং লৈশেম মাওহন্দুনা লৈ, অহুগামহুগী মতু ইল্লা ত্রুক্ষা, বিস্তু অমসুং মহাদেব হায়রৈ।
 অনীশুবা লৈতবা অমসুং সুপ্রা অমত ওইবা পরমাত্মা ত্রুক্ষানা ধুওদবা অজ্ঞানীনা ত্রুক্ষা, কুঁদ্রা অমসুং
 ধরায়পানবশিবু খেমবা উই।”

ময়ম অসিদগী শ্রীভগবান্দগী অতোপ্পনি খন্দুনা অপীকপা লাইশিবু নীলোইদবনি পুয়মকী
 চঙজকম ওইনা লৈবা শ্রীভগবান্দা চঙজহুনা অরান খুবম ক মবা হোংনগদবনি ক রিগুহা সংসারসিগী
 ফদবা মই ফনীবা ধো শ্রীভগবানমন্তবু নীহুনা মডোন্দগী মইহুতবু নীগদবনি । ২১ ২২।

হৌজিক অতোপ্পা দেবতাশিদগী ফবা মই অহু কুইনা লৈবা যাবা নন্তে, ইবুঙো মডোন্দা
 চঙজরমতদা যাইফবা ওইগনি হায়বসি তাশনা তাক্রি —

অন্তবন্তু ফলং তেবাং তদ্রবত্যগ্নাশেষসাম্ ।

দেবান্ দেবযজো যান্তি মত্তক্কা যান্তি মামপি ॥ ২৩ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা — অগ্নমেধসাং = বুদ্ধি যান্না লৈতবা তেবাং ইন্দ্রনচি বা অপীকপা লাইশিবু
 নীজবা মী শিহুগী, তং ফলং তু = লাইনীংবগী মই অহুদি অন্তবং ভবতি = মাঙগদবা ওই মরমদি
 দেবযজং = ইন্দ্রনচি বা নীজবা মী শিহুনা দেবান যান্তি = ইন্দ্রনচি বা লাইশিবু ফাই, অহুগা মত্তক্কা
 = কৃক্কা ঐগী ভক্ত ওইহুনা ঐবু নীজবা মী শিহুনা, মাং অপি যান্তি = কৃক্কা ঐমন্তবু ফাই ॥ ২৩ ॥

অপুনরা অর্থ — ইন্দ্রনচি বা লাইশিবু নী বা ক্রমল লৈতবা মী-শিগী লাইনীংবগী মইহুদি
 মাঙগদবা ওই, মরমদি লাইশিবু নীজবা মীনা লাইশিবু ফাই অহুগা কৃক্কা ঐগী ভক্তদি
 কৃক্কা ঐমন্তবু ফাই ॥ ২৩ ॥

অতুপ্পা বা

শ্রীভগবান্ বন্তবা অতোপ্পা ইন্দ্রনচি বা লাই পুয়মকসি মীগী মতোগুয়া পোকপা লিবা
 দাইবা ডাক্তনি, মথোয়না হৌখিবা মপোকলিন্দা হৌখিবা অথোইবা পুখ্যশিংগী মই ওইনা
 মুপাক্সিসিবা লাই ওইবনি। অহুগা মথোয়সিদি শ্রীভগবান্গা য়েংনবদা যান্না পীকপা ডাক্তনি।
 মন্তক্কা অসিবা মথোয়দ্য বন্তগা মথোয়বু ফংবদা মপুং কান্না মুঙাইবা লৈন্তে, মথোয়দা লৈবা
 মুঙাইবদি অরাদা যান্না যানশিন্দুনা লৈবা ডাক্তনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি— “যদগ্নং তদুত্তমং
 নাম্নে সুধমস্তি” (ছা উ ৭।২৩।) “অপীকপা অহু মাঙগদবা-শিগদবা ডাক্তনি, অপীকপদা
 মুঙাইবা লৈতে।” তুংসু শ্রীভগবান্গা অসুয়া হায়রি— “অত্রীক্কাডুইনীল্লোকা পুনবাবতি
 নোহজ্জুন” (গীতা ৮।১৬) — “হে অর্জুন। ত্রুক্ষলৈক ফাওলা লোক পুয়মকসি অমুক হলকদোবা
 ডাক্তনি।” অহুগা মসিগী ওয়-ভৈরবদা শ্রীভগবান্দি শ্রীবদুনা ধম্মা লৈ, মহাক বন্তবা অতোপ্পা
 পোংসু অমত লৈন্তে। ময়ম অসিবা মহাক মুঙাইবগী যশক্লি অমসুং মাঙ তাকপা লৈতবনি।

মসিবুত্ৰ ঞ্চিভিৰা অশ্বৰা হায়নি—“যো বৈ ভূমা ভুত্ৰুথং ভুত্ৰৈব অমৃতম্” (হাঃ উ ৭।২৩।১)
 “থায়দগী চাউৰা নীৰথুৰা লৈৰা অহু হুংড়াইবনি , মহাক অমৃতনি (মাঙ-ভাকপা লৈত্ৰনি) ।”
 অসিগুয়া ইবুংঙো মাবু নীজহুৰা ফ বা উন্নবদি ভক্ত অহু সঙ্গারসিদা অমুক হুজ্জো । মসিবুত্ৰ
 তুদা হায়গনি—“মাযুপেতা তু কোন্তেয় পুনৰ্জন্ম ন বিজ্ঞতে” (গীতা ৮।১৬)—“হে কোন্তেয় ।
 কৃষ্ণ ঐবু কলবা ভক্ত অহুগীদি অমুক হুয়া মপোক ওইদে ।” মৰম অসিৰা অতোপ্লা অশীকপা
 লাইশিংবু নীংবা খাদোকুগা ইবুংঙো মহাকুৰু নীজহুৰা লৈববা হোংবগদবনি ॥ ২৩ ॥

অতোপ্লা দেবভাশিংবু নীংববা হোংববা অহুদগী হেমা লায়ৰা ইবুংঙো মহাকপু নীংব
 যাই অহুগা মাইনু হেমা ফ বা যাই, অহুবু মীনা ইবুংঙো মহাকপু কৰিগী নীংবজিবৰো হায়বসিগী
 পাউথুম অশ্বৰা পীৰি—

অব্যক্তং ব্যক্তিমা পন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধম্ ।

পবং ভাবমজ্ঞানন্তো মমাহব্যয়মনুত্তমম্ ॥ ২৪ ॥

অম্মন ব্যাখ্যা °—অবুদ্ধ = বুদ্ধি লৈতবা অপঙবা মী শিংবা, মম = পরমেশ্বৰ ওইবা কৃষ্ণ
 ঐগী, অব্যয় = মাঙ-ভাকপা লৈতবা অনুত্তমং = মহদগী হেমা অফবা অমা লৈতবা পবং ভাবং =
 থায়দগী অথোইবা স্বৰূপ অহুবু অজ্ঞানন্ত = খঙদবা মরমদগী, মাং = কৃষ্ণ ঐবু, অব্যক্তং =
 অহাববদা (পোকত্ৰিঙেগী মমাঙদা) কোঙদোকুৰা লৈববা ব্যক্তি, আপন্নং = তুদা (পোকুৰা
 তুদা) কোঙদোকুৰা জীব অমনি হায়ৰা, মন্যন্তে = খল্লী (মরম অসিৰা ঐবু নীংদে) ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ °—অপঙবা মী শিংবা কৃষ্ণ ঐগী মাঙ ভাকপা লৈতবা, মহদগী হেমা ফবা
 লৈতবা অমন্ত্ৰ থায়দগী অথোইবা স্বৰূপ অহুবু খঙদবদগী কৃষ্ণ ঐবু অহাববদা কোঙদোকুৰা
 লৈবগা তুদা কোঙদোকপা জীব অমনি হায়ৰা খল্লী (মরম অসিৰা মী শিংবা কৃষ্ণ ঐবু অচ্যা
 মনি খল্লুৰা নীংদে) ॥ ২৪ ॥

অশ্বৰা বা

ঐভগবান্না লৌৰা হকচাংসি ভৌতিক নন্তে হায়বদি পৃথিবীৰচিবা ভূত মঙাৰা খাবা হকচাং
 নন্তে, মাসিকনি (সূয়া মায়ানা মরম ওইহুৰা উবা হকচাংনি) হায়ৰা অসিগী মরমদা মসিগুবা
 অধ্যায়দা নীংবিৰা বিচাৰ ভৌত্রে । অহুবু ইবুংঙো মাগী মায়ানা শুমহত্ৰুৰা অচ্যা মী শিংবা ইবুংঙো
 মাবু খঙদে, অতোপ্লা জীব অমগী মতোপুয়া উই । মহদগী মথোয়ৰা ইবুংঙো মাবু খোঙইদে অমন্ত্ৰ
 লাই নী হায়ৰা ফাওবা যাবীংদে । মহদগী মথোয়ৰা ইবুংঙো মাবু খাদোকুগা ইজ্জ বচিবা লাইদগী
 হোহুৰা ভূত শ্ৰেত ফাওবগী পূজা ভোহুৰা লৈবীংই । হায়ৰিবা লাই পুয়মক অসি ইবুংঙো মঙোন্দগী
 অতোপ্লা মজ্জবন্ত্ৰ ব্যবহারগী মত্ৰমদা উপাৰিৰা মরম ওইহুৰা থেমা মরমদগী মথোয়গী পূজা ভোবদা
 ইবুংঙো মাগী পূজা ভোবনি হায়ৰা যাদে । ব্যবহারগী নীংয়েদা য়েলবদি ইবুংঙো মহাক

পুণ্ডরীক মূৰ্খনি, মাগী মৰা পৌন্দ্র্য পুণ্ডরীক লৈবা ভাক্তনি যদি পুণ্ডরীকপু ণ্ডক-পুণ্ডরীকমক
বৰ্ষৰ পুণ্ডরীক লৈবখুনা লৈরিবনি। অহমক ওইহমক কোটমোক্তবা যাদবা মন্তমদ কোটমোক্তবা
কন্তবশি, বু মাঙহলগা অববশি, বু কোকপী-ধাকপিহবা ধৰ্মগী স্থাপনাবুতু তোহবা লৈরিবনি। মন্তদা
যাদা কোটমোক্তনা লৈবা অহু অচহা অপঙবা মী-শি, বা শূকৰঙ খঙদে, মূদা ভক্ত ওইবা
জানীশি, দবা খঙই মরম অসিবা অশুয়া হায়রি—

প্রজাপতিশ্চবতি গৰ্ভেহস্তবজ্রায়মানো বহুধা বিজায়তে।

তস্য যোনিং পবিপশ্চিস্তিধীবাঃ, তাস্মিন্ হ তস্মু ভূবনানি বিদ্যাঃ॥

(গুরু যজু ৩।১১৯)

“প্রজা পুণ্ডরীকপু যোকপী ধাকপিবিবা পরমেশ্বর ত্রিভগবান্না মায়াবা মরম ওইহমা গৰ্ভদনু
চঙই (গৰ্ভদা চঙবন্তম ওইবনু তোই), অহুগা পোকপা বাইদ্রবনু মৰল-মৰা অয়াস্বা মপোক
লৌদুনা লৈ (অবতারশি, বু লৌদুনা লৈ)। ইবুঙো মাগী অশে, বা মশক অহুদি জাৰী ওইবা
ভক্তশি, দবা নী, থিবা খঙই ইবুঙো মডোনা তাইবঙ পুশি চঙজহবা লৈরিবনি।

মরম অসিবা জাৰ তাবা মীনা পুক্রীদা অপঙবগী বা ধাদোক্তবা প্রজা ভক্তিগা লোয়রনা
ইবুঙো মাৰ নী, জরবন্তদা অরান খুব ফংগি। মসিবুতু ইবুঙো মশামক অশুয়া হায়রি—

তেষাং সততযুক্তানাং ভক্ততাং প্রীতিপূৰ্ব্বকম্।

দদামি বুদ্ধিবোগং তং যেন মাৰুপযান্তি॥

(গীতা ১০।১০)

“পুক্রী, শেনবগা লোয়রনা মন্তম পুণ্ডরীক কক ঐমন্তবু মী, জবা মী শি, মীমক কক ঐনা
জামবোগহ পীবি, মন্তমগী মখোয়বা পদ্রব্রগী মশক ওইবা কক ঐবু ফংজ (কক ঐডোনা
ভিক্তী)” ॥ ২৫ ॥

ইতিহাস পুরাণ নচি, বা লাইরিকশি, বা ইবুঙো নহাকী মশক তাক্রবনু অচহা জীবশি, বা
ইবুঙো নহাকী মশক করিগী খঙদ্রিবনো হায়রবনা কক ঐগী অশে, বা মশক যোগমায়ানা কুপ্ত বা
লৈবদগী অচহা মী শি, বা খঙদবনি তাক্রি—

নাহং প্রকাশঃ সৰ্বস্য যোগমায়াসমারুতঃ।

যুটোহয়ং নাভিজ্ঞানাত লোকো যামজমব্যায়ম্ ॥ ২৬ ॥

অহম ব্যাখ্যা :— অহং = কক ঐসি যোগমায়াসমারুতঃ = গুণ অহম্মা ভিববী মায়ানা কুপ্ত বা
লৈবা মরমদগী, সৰ্বস্ব = পুণ্ডরীক মমাওদা, বা প্রকাশ = ডাহোকনা (কোটমোক্তা) লৈজে, মরম
অসিবা—মুত = মায়ানা গুমহক্ত, বা লৈবা অয়, লোক = তাইবঙসিবা, অজ, = পোকপা বাইদবা,
অব্যায়, = মাঙ ভাকপা লৈজবা, মাং = কক ঐগী অশে, বা মশকপু, বা অভিজ্ঞানতি = করিমত
খঙদে ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থঃ—কক এ গুণ অহুগাণ্ডিকী মায়াবা কুপ্তুনা লৈবা মরমদগী পুয়মকী
মহাঙদা ডাংহোকা লৈতে মরম অসিমা মায়াবা শুবহুতুনা লৈবা তাইবঙসিবা পোকপা নাইদবা
অমসু, ২১৬ ভাকপা লৈত্তবা কক এগী অশেংবা মশকপু খঙদে ॥ ২৫ ॥

অশ্বিনী বা

ঐকগবান্গী মায়া অঙকপনি। মায়া অহুবা মরম ওইহুবা ঐশোয়কা তাইবঙসিকু উল্লিখনি।
সংসার পুয়মকসি মায়াহুগী পরিণাম মন্ত্ৰসি মঙোলগী অভোপা নত্তে মরম অসিমা মায়াবু
প্রকৃতি হায়নসু কোরিবনি। মহাক পরমাঙ্গাগী শরুক অমদা চঙহুবা লৈ অহুগা মায়া শরুক
অহু কুপ্তুনা থমই। মরম অসিমা প্রজ্জিমা হায়নি—“পাংদাংমা সৰ্ব্বা ভূতানি ত্রিপাংদাংমুতং
দিবি’ (ছা উ ৩১২৬)—“পরমাঙ্গাগী শরুক অমদা তাইবঙ পুয়মকসি লৈ অহুগা মায়া
শরুক অহুমদি মশাগী অশেংবা শরুকদা ডালুনা লৈ।” মরম অসিমা মায়াবা কুপসিন্ধুকা
থমা পরমাঙ্গাগী শরুক অহুদা লৈনিবা তাইবঙ অসিমা ইবুঙো মায়া অশেংবা মশক অহু খঙদা
ঙমদবা মরমদগী জীব পুয়মক মায়াবা শুবহুতুনা লৈ। মহুদগী মীমা সাক্ষাৎ পরমেশ্বর ওইবা
ঐকগবান্গী খঙদা ওমদে অমসু, ইবুঙো মায়া অচহু মী অমা ওইনা উই, অহু মায়াগী
মতোগুয়া পোকপা শিবা নাইবনি হায়না থলি। অশেংবমক্তি জীব ওইবা ঐশোয়গী ইতোগুয়া
মহাক পোকপা শিবা নাইদে। মসিবু অসুয়া হায়হুবা তাক্টি—

নায়া জ্ঞান ন মরম্যতি নৈষত্তেহসৌ।

ন কীর্ত্তে সর্ববিদ্যতিচারিণঃ হি।

সর্বত্র শব্দদনশাস্ত্রপদ্ধতিয়াত্রং

প্রাপ্তে যথেন্নিরবলেব বিকল্পিতং সঃ ॥

(ভাগ° ১১।৩৭৮)

“পরাশর্য্য পোত্তে, নিদে, চাউখত্তে, হুহুসু ভৌদে মরমদি মহাক মরম পুয়মকী
শিবুনা লৈ, কদৌড়দসু মশক ওহোত্তে মহাক জ্ঞানগী মশকি, পুয়মকী সাক্ষীবি। অহুশক
ওইহুসু অমঙ ওইবা প্রাণবা হকচাং হুহুনা মরম শেরবদগী মদি, শেরবা অভোপ অভোপা
শবক ভৌহুনা লৈবগুয়া পরব্রহ্ম ওইবা ইবুঙো মহাকসু মশক-মশা অয়াহু ওইবা উজুনা লৈ।”

মতো অসুয়া মায়াবা কুপ্তুনা মরম ওইনা উজুনা লৈনিবা ইবুঙো মায়া মীমা করহা
উপায় ভৌয়গা খঙদা ওমগদগে হায়বসিবু অসুয়া তাক্টি—

ঐকগবান্গী মায়া অঙকপনি

চেত্তেমলাপি বিধমেদ গুণকর্মজানি।

ভক্তিন্ বিত্ত্বজ্ঞ উপলভ্যত আশ্রিতত্বং

সাক্ষাদ যথাহমলঙ্কশোঃ সৰ্বিত্ত্বপ্রকাশঃ ॥

(ভাগ ১১।৩।৪০)

“কমলনাভ (খোয়দোদা ধন্বাল হোবা) ভগবান বিষ্ণুগী চরণধু কনবগী অপান্বা অহনা ময়ম ওইহুনা যান্না চাওখংনা তোরিবা ভক্তি অহদগী থম্বোয়দা লৈবা অমসু গুণকর্মদগী পোকপা অমোংপা পুয়মক মাঙবিহুনা শোদোকু ভরু ভরুনা লৈরবা থম্বোয় অহদা আশ্রিতত্ব (পরমাত্মাগী অশে বা মশক) অহ মীং লেংনা লৈবা মীগী মুমিংকী মডানগুয়া শংলডনা কোডদোকই ।”

ময়ম অসিনা থরায়পানবা পুয়মকী অমন্ত ওইনা আশ্রিতত্ব ওইবা ইবুংগো মাধু কুপ্ত বা লৈরিবা যোগ মায়াহু লৌথোকে লেপা মীনা পুক্রীং অনী লোডদনা ইবুংগো মাগী ভক্তি ভৌজগদবনি । মসিবু অসুয়া হারি— “নাবাযণপবো মাযামজ্ঞস্তবতি চুস্তবাম্” (ভাগ ১১।৩।৩৩) “পুক্রীং অনী লোডদনা ভক্তি ভৌজহুনা শ্রীভগবান নারায়ণবু নী জবা মীনা যান্না লায়মক লানডমদবা মায়াবু লাহোকই ।” ময়ম অসিদগী লৌশি, লৈবা মীনা সংসার সমুদ্রদগী লাহোকপা পাম্বদি ইবুংগো মাগী শ্রীচরণদা চঙজহুনা ওহ মধৈ ভক্তি ভৌজগদবনি ॥ ২৫ ॥

যোগমায়াবা ইবুংগো নহাকপুসু কুপ্ত বা থম্বদি জীবগী মতোগুয়া বহাকসু শুমহত্বনা করিমন্ত খঙলোই হারনা চিবরবদা মহগী পাউধুম অসুয়া পীরি—

বেদাহুৎ সমতীতানি বর্তমানানি চাহর্জুন ।

ভবিষ্যাণি চ তুতানি মাং তু বেদ ন কশ্চন ॥ ২৬ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— অর্জুন = হে অর্জুন ! অহ = পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐনা, সমতীতানি = সমাভদা ওইগ্রবা, চ = অমসু, বর্তমানানি = হৌজিক ওইরিবা চ = অহগা, ভবিষ্যাণি = তুদা ওইগদবা, তুতানি বেদ = অচং-চত তাইবঙ পুয়মকপু খঙই, তু = অহবু, কশ্চন = কবা অমন্তনা (কৃষ্ণ ঐগী কপা কদনা), মাং = কৃষ্ণ ঐবু (অশে বা মশক), ন বেদ = খঙদে (ময়ম অসিনা কৃষ্ণ ঐবু খঙববগীদমক মহগী উপায় ওইবা ভক্তি ভৌজগদবনি) ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থ :— হে অর্জুন । কৃষ্ণ ঐনা হৌগ্রবা, ওইরিবা অমসু লাকদবা অচং চত তাইবঙ পুয়মকপু খঙই, অহবু কবা অমন্তনা কৃষ্ণ ঐবুদি খঙদে ॥ ২৬ ॥

অধুনা বা

শ্রীভগবান্ মায়াসি চঙজহুনা লৈরবসু মায়াহুনা কুপ্ত বা শ্রীভগবানসু জীবগী মতোগুয়া শুমহত্ব বা লৈগনি হারবা যাদে । ময়মদি শ্রীভগবান্ মায়াবীনি, নীলবীধু মায়ানা কদোঙেদসু শুমহতে । ব্যবহারদা চংলবা ঋদ্ধাবীনা (বিক্রং ভোবা মীনা) মাগী মায়া অহদগী অয়েবা

মী লি.বু শুমহত্ত্বা থন্নকপুদি শুমহত্ত্বা লৈবগী মতোগুয়া মায়াবো ভগবান্নু অতোপ্পা
 পুন্নমকপুদি শুমহত্ত্বা থন্নগা মশামকপুদি শুমহত্ত্বা লৈবববি। অহুগা মায়া অহুবা মরম ওইহুবা
 (মায়া উপাধি ওইবা মরমদগী) মহাক পুন্নমক থঙবা ওইহুবা মতম অহুগী পোং পুন্নমকপু
 থঙলিববি, অহুগা মটোন্দা ভক্তি লৈতবা অমন্সু, মাযু থঙবীন্দবা মীগী মবাত্তা মাগী অশেংবা
 মশক অহুবু কদোঁঙদন্সু উত্তে। ঐতিবন্সু অন্সুয়া হায়রি— “স বেত্তি বেদ্যং ন চ তত্তাপ্তি বেত্তা”
 (না প উ ৯।১৪)— “থঙবা য়াবা পুন্নমকপু মায়া থঙই অমন্সু, মহাকপু থঙবা কনামত্ত লৈতে।”
 মরমদি ইবুঙো মহাক মশামক জ্ঞান স্বরূপ ওইবা মরমদগী মতম পুন্নমত্তা ডান্দুনা লৈ, কদোঁঙদন্সু
 মহাক অতোপ্পা জ্ঞান অমগী বিষয় ওট্টে। অহুমক ওইহুনন্সু কবাত্তয়া মীবা পূবা য়ায়া ভৌবিবা
 মরমদগী মাযু থঙবী হুবা লেঙদবা ভক্তি ভৌজবদি মহাক ভক্তহুগী মমাঙদা কোঙদোজ্জুনা অশেংবা
 মশকপু উৎলী। মসি মাগী কৃপা ক দনা কদোঁঙদন্সু ওইবা য়াদে। মিত্র, ভৌবা মীবা মাগী
 কৃপা ফলবতদা কনাত্তয়া মীনা মিত্র, অ্য থঙবা ওম্বগুয়া মীনা ইবুঙো মাগী ভক্তি ভৌজহুনা
 কৃপা ফলবতদা মাগী মায়াজাল অহু চ থোকথিহুবা মাযু অশেংবা মশক থঙবা ভয়গদববি ॥ ২৬ ॥
 ত্রিভগবানগী অশেংবা মশক থঙদবা অহুদা যোগমায়াবা কুপ্ত না থয়া অহু মক ওইবা মরমদি
 তাক্ৰগা হৌজিক মতুগী অতোপ্পা মরমবুন্সু অন্সুয়া হায়রি—

ইচ্ছাদেবসমুখেন দন্দমোহেন ভাবত।

সর্বভূতানি সংমোহং সর্গে যান্তি পবন্তপ ॥ ২৭ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— ভাবত=ভরত শাগৈদা পোকপা, পবন্তপ=য়েকুবশিগী পুকী, চাকহুবা
 হে অর্জুন। সর্গে=হকচাসি পোকবদা (পোকপা মতমদগী হৌহুবা), ইচ্ছাদেবসমুখেন=
 অপাহুগী নীবা অমন্সু, পামদবগী য়েবিবা অনী অসিদগী পোকপা, দন্দমোহেন=অর্জু, অশা,
 অরা নুঙাইবচিবা ফাইবোকবা মরম ওইহুনা বাখল লৈতানা লৈতবদগী থরায়পাববা পুন্নমক,
 সংমোহং, যান্তি=তৌকম থঙদনা শুমহত্ত্বা লৈ ॥ ২৭ ॥

অপুনবা অর্থ :— ভরত শাগৈদা পোকপা অমন্সু, য়েকুবশিগী পুকী, চাকহুবা হে অর্জুন।
 পোকপা মতমদগী হৌহুবা অপাহুগী নীবা অমন্সু, পামদবগী য়েবিবা অনী অসিদগী ওইরকপা
 অহুগা অর্জু, অশা, অরা নুঙাইবচিবা ফাইবোকবা মরম ওইহুনা বাখল লৈতানা লৈতবা অহুদগী
 থরায়পাববা পুন্নমক তৌকম থঙদনা শুমহত্ত্বা লৈ ॥ ২৭ ॥

অধুপ্পা বা

ভাইবঙসিদা লৈববিবা থরায়পাববা পুন্নমকদিবা পোকপদগী হৌহুবা মথোয়বা অপাহা পোংশিদ্দা
 চেশিববি অমন্সু, মহ কববা নীবা, অহুগা পামদবা পোংশিদ্দগী হন্দোকপা অমন্সু মতদগী
 য়েবিবিসি স্বভাব ওইবা তোই। মসিগী অকদবা অভ্যাসদা মরম ওইহুবা থরায়পাববিশিবা শিবা
 বাওবা অপাহ-পামদা অনীগী মরমদা থন্দুভা লৈ, মতদগী মথোয়গী পুকীং অহু শুমহত্ত্বা

কলিদগী হোলোকপা ভৌকম ধৌকপা ধকলি, লৈ হারবসি মথোরনা ক্ষরিক্তা থজে । “বচসি
ময়ম ওইহুনা মথোরনা পোকপা শিবা বাইবা ভাইবহসিনা ধঙঙমদবা মত্তবদগী হৌহুনা হৌজিক
ফাওবা কোয়চং চতুনা হুনা হুনা পোকুরিবিবি । মসিবু প্রাতিবসু অন্তুয়া হারবি—“ইহং বম্যমিদং
যেতি বীজং তে তু ধনন্ততেঃ” (অয় উ ৫।৭) —“মসি কজবসি অহুগা মসিদি কজবসি
অন্তুয়া পুক্রীনা খলীবা অহু বহাকী সংসারদা কলিবা রাধলগী টেচেল অহুগী মকুরি ।” ময়ম
অসিবা হকচাসিবু ঐমক্ৰি বহুগা ঐগীমক্ৰি ধনুনা মসিদা পুক্রী, লুপুনা লৈরিবা মতম অহুতী
ঐধৈ মীওইবনা অরাবদগী লাহোকপা ওমগদবা ওইদে । হকচাসিদা “ঐনি নহুগা ঐগীনি
হারকা রাধল ধানোকুনা মসিদগী তোপা লৈরিবা আত্মা অসিদবু “ঐনি” লেপুনা আত্মাসিগী
কাইকনবা বী বদা পুক্রী, চঙলকুনা মীদনা পরমাঙ্গাগী মথক্তা হারগ্রিবা মহাজাল অহুদগী
লাহোকপা ওমগদবসি অমন্তুং পরমাঙ্গাগী অশেবা মশক অহুবুস্তা থঙবা ওমগদবসি ॥ ২৭ ॥

পোকপদগী হৌহুনা ধরায়পানবা পুয়মক বন্দ মোহনা শুমহন্ত না লৈরবদি সংসারসিদা ইবুঙো
বঙবু বীজবা ওয়া কনা কনানা ওইগবি হারনা চি নরবদা মতুগী পাউখুম অন্তুয়া দীবি—

যেযাং ভক্তগতং পাপং জনানাং পুণ্যকরণাম্ ।

তে দন্দমোহনিমুক্তা ভক্তন্তে মাং দৃঢ়ব্রতা ॥ ২৮ ॥

অরব ব্যাখ্যা — তু = অহুগা যেযা জনানাং = মী শিহুগী, পুণ্যকরণাং = পুণ্যকর্ম ভৌবদগী
পাপং ভক্তগতং = পাপ কোকথোকত্র, তে = অহুগুয়া মথোর অহুনা “দন্দমোহনিমুক্তা” = অঙ্গ, অশা,
অরা ধুংগাইনচিবা দন্দশিঃদগী রাধল লৈতানা লৈরমদবহু ধাদোকখিহুনা, দৃঢ়ব্রতা = অকনবা ব্রত
ভৌরগা মাং ভক্তন্তে = কৃষ্ণ এবু ভক্তি ভৌহুনা বীই ॥ ২৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ— অহুগা মী শিহুগী পুণ্যকর্মশিঃ ভৌবদগী পাপ কোকথোকত্র, অহুগুয়া
মথোরনা অঙ্গ, অশানচি বা দন্দশিঃদগী রাধল লৈতানা লৈরমদবহু চকোকখিহুনা অকনবা ব্রত
ভৌরগা কৃষ্ণ এবু বীই ॥ ২৮ ॥

অথুয়া বা

প্রোক অসিদা পুণ্যকর্ম ভৌবদগী পাপ মাঙই হারবিবসি সকাং পুণ্যকর্ম ভৌবদগী পাপ মাঙই
হারবা নন্তে । সকাং পুণ্যকর্ম মাগী ফল পীবা নন্তবা পাপ মাঙহুনা ওমদে । বিক্রাম ভাবতা
মইহে পামদনা জেথরগী চরণদা কথোকুনা ভৌরিবা পুণ্যকর্মশিঃদগী পাপ মাঙবসি । ঐথোরগী
অকোকবদবা লৈবা অমোংপবু পাপ কোই । মইহে পামদনা ভৌব পুণ্যকর্মবা অমোংপহু চামথোক
জিহুনা পুক্রীং (ময়) শেলবদা অক কত অমন্তুং কামবা কামদবা পুয়ককী ময়মদা রাধল
লৈজারকু বা “ঐনা কনানো ? করম ভৌরগা লংসাকসিদগী লাহোকপা ওমগনি ?”
অসিদিবা রাধল মাকপদগী ইবুঙো মগী ভক্তি ভৌরদা পুক্রী, চঙলকই । পুণ্যকর্মদগী গাং

মাত্রেই সোমবন্তিবু ভক্তিভঙ্গ্য সন্তোষা তাক্রি—“ধর্মোণ পাপমপনুদন্তি” (ম বা উ ২২।১)—
“ধর্মোণ (পুণ্যকর্মণা) মরম ওইত্বা মীবা পাপ লৌথোকই।” পুত্রী, শেলবদি ইবুঙো মালী
ভক্তি ঐশ্বরিয়া ভৌবা যাদে। মরম অমিনা ভক্তি ভৌগে হোংবগা লোয়বরা সিন্ধ্যাম ভাবতা
পুণ্যকর্মণিবুশু শোয়দনা ভৌহরা লৈগয়দরি। করম্বা মতম কাওবা কর্ম ভৌহরা লৈগয়দগে
হারবসিবু ঐভগবান্না অম্বুয়, তাক্রি—

তাবৎ কর্মাপি কুর্বীত ন নির্বিচ্যেত স্বাধতা ।

মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জ্ঞায়তে ॥

(ভাগ ১১।২।১০)

“সংসারগী পোংশিদগী পামরুবা পোক্রিবা কাওবা কর্মাপি কুর্বীত ঐগী স্বাধী-স্বাভায় তাবদা
নৌশিবা শ্রদ্ধা পোক্রিবা কাওবা কর্ম শোয়দনা ভৌহরা লৈগয়দরি।”

মতৌ অম্বুয় পুত্রী, শেলবদা স্বাভাবিক ওইকা ইবুঙো মাবু মী মীবসি পুত্রী, দা পোক্রিকবি
অতুগা মতুদগী মীওইবগী মপোক ক বসি মইহ স্বাভগনি। ঐভগবান্না উদ্ববগী মকমদম্বু অম্বুয়
হারবরি—

নৃদেহমাত্রেয়ং সুভভং সুদূর্নভং

ধ্ববং সুকলং গুরুকর্ণধাবম্ ।

মাযাহনুকুলেন নভস্বতেবিতং

পুমান্ ভবাক্রিৎ ন তবেৎ স আশ্রহা ॥

(ভাগ ১১।২০।২৭)

“মীওইবগী হকচাংসি অকবা মইহ পুয়মক কববা স্বায়দগী অধোইবা পাঠৈ (সাধন)
মনি। অকবা কর্ম ভৌবা মী শিবা মসিবু (মীওইবগী হকচাংসিবু) লায়বা কই, অতুগা
ভবা কর্ম ভৌবা মী শিবদি মসিবু কবা ওইথোক্তবদি। মসি (মীওইবগী হকচাংসি) স সাব
মুত্রবু লায়বা যান্না মতীক চাবা হি অম্বিবি। গুরুবা লমজিহুবা মসিগী হি হোববা অমনি
হুগা হিসিবু পুত্ৰবা চংপদা মুত্ৰবু ওইরিবা মুশিত্তিকক ঐহাক জৈশাক্রি। অসিগুবা হকচাংসিবু
লগা মীবা সধর্মবু-মুত্ৰবু লোয়বগীবদি মক্কাক মশামকপু হাংচবা মী অমনি।”

মরম অসিবা আত্মবাতী ওইদবগীমক মীওইবগী হকচাংসিদা লৈকিও মতমসিদা ইবুঙো
ঐ চিববদা চঙজহুবা ওমমথৈ ভক্তি ভৌজহুবা লৈকগা পুন্নি লেয়বা হোংবগদবদি ॥ ২৮ ॥

ভক্ত ওইকা সধোয়বা ইবুঙো বহাতী ভক্তব ভৌবা অতুগী করম্বা মইহ কংগদগে হংসকদা
দী পাটুয় অম্বুয় ঐকি—

করাসন্নমোক্ষধ মাশান্তিঃ কতিস্তি যে ।

তে ব্রহ্ম তদ্বিত্তঃ কৃৎস্নমধ্যমঃ কর্মচাঞ্চিলম্ ॥ ২৯ ॥

অহং ব্যাখ্যা *— যে=ভক্ত ওইবা মীশি হুবা, মাং=সগুণ, সাকার (গুণ অমন্সু মওঙ লৈবা) পরব্রহ্ম ওইবা কৃষ্ণ ঐত্যান্দা, আশ্রিতা=চঙজহুবা, জয়মরণমোক্ষায়=পোক্তনা অহল ওইবা অমন্সু শিবা অসিদগী বাহ্যাকুবগীদমক যতন্তি=ভক্তিবচিবা ভৌহুবা হোংনজৈ, তে= অসিগুহা ভক্ত মখোয়না তংব্রহ্ম=অশে বা নিগুণ, নিরাকার (গুণ অমন্সু মওঙ লৈতবা) ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু, বিহু=শংগুনা খঙই অধ্যাত্ম=হকচাসিগা মরী লৈনবগুম ভৌহুবা লৈরিবা আত্মাসিবুসু কংস্ন (বিহু)=শীনথুনা লৈবা অগন্তনি হায়না শংগুনা খঙই চ=অহুগা, কর্ম=ব্রহ্ম অমন্সু, আত্মাবু অমন্ত ওইনা খঙনবগী সাধন ওইবা কর্ম, অখিল (বিহু)= পুয়মকপুস্তু নীধিনা খঙই ॥ ২০ ॥

অপূনবা অর্থ — ভক্ত ওইবশিহুনা সগুণ-সাকার পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐত্যান্দা চঙজহুবা অহল ওইবা অমন্সু শিবদগী বাহ্যাকুবগীদমক ভক্তিবচিবা ভৌহুবা হোংনজৈ, অসিগুহা ভক্ত মখোয়না অশেবা নিগুণ নিরাকার ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু শংগুনা খঙই, হকচাগা মরী লৈনবগুম ভৌনা লৈবা আত্মাবু শীনথুনা লৈবা অগন্তনি হায়না শংগুনা খঙই অহুগা ব্রহ্ম অমন্সু, আত্মাবু অমন্ত ওইনা খঙনবগী সাধন ওইবা শ্রবণ মননবচিবা কর্ম পুয়মকপুস্তু নীধিনা খঙই ॥ ২০ ॥

অশ্রুগী বা

সংসারসি অরাবগী মশকনি হায়বসিদা করিমন্ত চিনকম লৈতে। অহু পুত্রী লৈতানা থমদবা অপঙবা মীশি না অরাববুসু সুঙাইবনি খন্দুনা মহু কনবা অহি সুখিল বাইদনা অমন্সু অক কন্ত য়েদনা হোংনহুবা পুলি অরেশদা লেল্লিবনি। খুদম ওইনা হায়বগা অহল ওইববা মতমদা মীনা কয়ামুক য়ায়া অরাবা কই হায়বসিগী মরমদা বুদ্ধি লৈতানা অমুক্ত খন্দুনা য়েলবদি মীনা নীধিনা খঙবা উমগনি। মসিগী মরমদা ভর্গু হরিনা বৈবাগাশতকতা অমুয়া ইরি—

গাত্রং সংকুচিতং গতিবিগলিতা ব্রষ্টা চ দস্তাবলি°

দৃষ্টিনশ্চতি বর্জ্যতে বধিবতা বক্তৃক লালস্রতে।

বাক্যং নাদ্রিষতে চ বাক্তব জনো ভার্য্যা ন শুশ্রবাত

হা কষ্টং পুরুষস্ত জীর্ববয়স পুত্রোহপ্যমিত্রায়তে ॥

“অহল ওইবা মীগী হকচাং (উবশা) খুইজিল্লী, চংগী খোঙখাং কার, যা পুয়মকপু ভেকখোকবি, মীংয়ে, মাঙই হায়বদি নীধিনা উবা উমদে, বা পাবসু (বা তাদবসু) হেবগলকই, চীদনসু ভিল চোহুহতা লৈ, উমুং মমুগী মীশিবা মাসী মতা অমন্তসু তাবিদে, সুপীবসু মাসী সেবা (নীধিনা) ভৌবিদে মচামসু য়েকবগুয়া লমচং চেলী, হায় হায়। অহল ওইববা মীগী অরাববু করি অমুক হায়গনি?”

শিবা অসিন্দীদি খড়ায়গাঅবা পুয়মক্কা কিহুবা লৈমরিবদি। ময়ম অসিবা অদ্বা-ময়ম-অচিংমক্কা
রাহোক্কা উপায় ঐকক্কা চরুণদা চওজহুনা মাগী ভক্তি ভৌজবা মন্তবা অতোপ্পা উপায় অবা
লৈতে। ইবু ভো মঙোন্দা চওজরখতদা মহাক্কা জামযোগ পীবিহুনা মীবা অরান খুবম ফংহুনা
ইবু ভো মঙোন্দা ভিমবা ওমগদবদি। মাগী ভক্তি ভৌরিবা মীবু মাঝা জামযোগ পীবি হায়বসিদি
তুদা অম্মুয়া তাকহি—

তেবাং সন্ততযুক্তানাং ভক্ততাং প্রীতি পূর্বকম্।

দাদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মায়ুপজ্জান্তি তে ॥

(গীতা ১ । ১০)

‘পুক্রী পেমা কৃষ্ণ ঐগী ভক্তি ভৌজহুনা লৈবা মী শিবু কৃষ্ণ ঐমা জামযোগ পীবি,
মহুদগী মথোয় কৃষ্ণ ঐঙোন্দা ভিমজৈ (কৈবল্য মোক ফংই)।’

মসিবু ঐভগবান্না উদ্ধবকী মকমদম্ম অম্মুয়া তাকই—

জীবো জীববিনিমুক্তো গুণৈশ্চাশ্রয়সংভবৈঃ।

মথৈব ব্রহ্মণা পূর্ণো ন বহিনীশ্চবশ্চবেৎ ॥

(ভাগ ১১।২৫।৩৬)

“জীবসি মোক ফংবা মতমদা জীব ওইবা খাদোক্কা অম্মুং অস্তমক্কাপদগী পোকপা
গুণ (অরা-মু-ওইবচি বা) পুয়মকপুস্ত খাদোক্কা পরব্রহ্ম ওইবা কৃষ্ণ ঐমা লোরবনা ভিমবদগী
থমা শীম থুনা লৈ, মপাল বত্রগা মমুংগী করিক্তহা বিষয় অমদা হুমা চতে।”

মসিদ বন্তবা আত্মাসিমস্তবু পরব্রহ্মনি লোদুবা অম্মুয়া হায়রি—

আত্মৈব তদিতং বিশ্বং সৃজাতে সৃজতি প্রভুঃ।

ব্রাহ্মতে ব্রাতি বিশ্বাত্মা হ্রিষতে হবতীশ্ববঃ ॥

(ভাগ ১১।২৮।৬)

“প্রভু আত্মা মশামকপু লেঙলি পাল্লিবা তাইবঙ অসি ওইবা শাই (তাইবঙসি
আত্মা মশামক্কা অহুগা মসিবু শাবম্ম মশামক্কা) তাইবঙগী মওঙ ওইবা লৈবা মশামকপু
মশামক্কা ডাকই অহুগা মহাপ্রলয়গী মতমদা তাইবঙ ওইবা লৈবা মশামকপু মশামক্কা খোমজিল্লী।”

তস্মান্ হ্যাস্মনোহন্যস্মাদন্যো ভাবোনিরূপিতঃ।

নিরূপিতেষং বিবিধা নিমূলা ভাতিবাস্তনি।

ইদং গুণমযং বিদ্ধি ত্রিবিধং মায়য়া কৃতম্ ॥

(ভাগ ১১।২৮।৭)

“মম অসিদগী আত্মসিদগী আতোপ্পা অমা ওইবা শাস্ত্রা ভাকবিবা কহিওহা অভোপ্পা পোং অমত্ত লৈতে। আত্মসিদা আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক অমন্ত্ৰ, আধিভৌতিক অহম অসি মমম (কারণ) লৈতবা উবনি। অহমসিবু মায়াবা শেহা গুণ অহমগী মশকি হায়বা খঙউ।”

মসি পুয়মকসিবু শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী মকমদা পরমার্থ করিনো ভাকুনা হায়বনি। মমম অসিনা মায়াবাদপু যাদবা অমন্ত্ৰ, পরমার্থতক্কা যাবা মী শিবন্ত্ৰ মকোক ওইবা প্রমাণ ওইবা যাদবনিবা শ্রীমদ্ভগবন্ত পুরাণদা শ্রীভগবান্না হায়বনিবা স্বাক্ষরশিঃসিদা বিচার ভৌফম ধোকই ॥ ২৯ ॥

মতো অস্তুয়া মতুংগী অধ্যায়দা অর্জুনা হংগদবা ব্রাহ্ম শিংগী বিষয় ওইবা রাশিবু সূত্রপাত ভৌহুনা হায়বগা অধ্যায়সিবু লোইশিল্লি—

সাধিভূতাহমিদৈবং মাং সাধিবজ্জং চ যে বিহ ।

প্রাযাণকালেহপি চ মাং তে বিচ্যুজ্জচেতসং ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞান্য যোগ শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে
জ্ঞানবিজ্ঞান যোগো নাম সপ্তমোহধ্যায় ।

অহম ব্যাখ্যা —ষে=ভক্ত ওইবশিঃহুনা, মাং=সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐবু সাধিভূতাহমিদৈবং = অধিভূত অমন্ত্ৰ, অধিদৈবগা লোয়ননা, চ=অহমগা, সাধিবজ্জং=অধিবজ্জগা লোয়ননা বিহু = উপাসনা ভৌহুনা খঙই চ=মতো অস্তুয়া যুক্তচেতসং =মতম পুয়মক্টা কৃষ্ণ ঐওনা পুত্রী, ষিঃজিন্দুনা লৈবা তে=ভক্তশিঃ মধোয়হুনা, প্রাযাণকালে অপি=শিরমদাইগী মতম কাওবদন্ত্ৰ, মাং=কৃষ্ণ ঐবু বিহু =বীঃশিঃহুনা লৈ ॥ ৩০ ॥

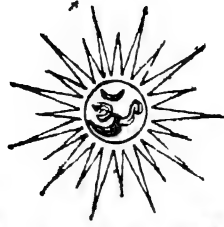
অপুনবা অর্থ —ভক্ত ওইবশিঃহুনা সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐবু অধিভূত অধিদৈব অমন্ত্ৰ অধিবজ্জগা লোয়ননা বীঃহুনা খঙই মতো অস্তুয়া মতম পুয়মক্টা কৃষ্ণ ঐওনা পুত্রী, ষিঃজিন্দুনা থল্লিবা মধোয়শিঃহুনা শিরমদাই কাওবদন্ত্ৰ কৃষ্ণ ঐবু কাউদনা বীঃহুনা লৈ ॥ ৩ ॥

অথুপ্পা বা

মতম কুইবা অহানবদগী হোবা অভ্যাস ভৌহুবাশি শিরমদাই যৌববদা শ্রীভগবান্নবু বীঃহুনা শিবসি অয়াববা নস্তে। হকচাং কল্লিঙেগী মতম কাওবদন্ত্ৰ অভ্যাস ভৌদবা মীবা ওহাক্কাং কাওবা মাগী পুত্রীংহুবু কাজিন্দুনা লাই বী বা ওমদে। কীবমসিদা শিরমদাইগী মতমগীদি কহি অমুক্ হায়গনি? শিরমদাইদা মীং, বাকোংবচিঃবা ইঞ্জিয় পুয়মক্টা মাগী মাগী মথো ওইবা থবক পুয়মক থাদোজ্জনা অন্ত করণদা (মনদা) ভিন্দুনা লৈ, অহুনা মম অহুনা হায়গী অভ্যাসকী মতুং ইয়া শ্রীভগবান্নবু বীঃবা বীঃবা থয়ায় থাদোকই, মসিনি অভ্যাস ভৌহুনা লৈবা মীগী শিবগী মওঙ। মতম অন্ত করণ মশামকন্ত্ৰ প্রায়ক কর্ম লোইবা মতম অহমক্টাদা মতম পুয়মক্টাদমক মাওবিহুনা

মাগা শম্ববন্তম ভৌনা লৈবুদা চিদা মা অহুসু মাগী অশেবা মশক সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম ত্রিকুফদা তিল্লী।
মহদগী মহাক অমুক ইয়া পোক্তে।' মসিবু শাস্ত্রা কৈবল্য মোক্ষ হায়বা কোই। মসি
ফলবতদা মীওইবগী ককচা, অসি ফবগী অশেবা মইহ য়াগদবনি। মরম অসিবা মীওইবগী
মপোক অসিবু লেমবা মাধেদববা হোংববসি ত্রিভগবানগী ভক্ত ওইবা মী পুন্মকী অথোইবা মথোমি।
অগা শ্লোক অসিদা হায়ব্বিবা অধিভূতবচিংবা রাইহশিংগী অর্থদি মতুংগী লাকদবা অধ্যায়দা
ত্রিভগবান্না অর্জুনা হালকপগী মতু ইয়া তাকনি। ৩০।

মতো অমুয়া ত্রিভগবান্না শকপা উপবিষংশিদা ব্রহ্মবিজ্ঞাগী মশক ওইবা যোগশাস্ত্রগী মমুদা
অর্জুন অমসু, ত্রিকুফগী রাহ, পাউখুম ওইবা ডাঙবদা "জ্ঞান বিজ্ঞান
যোগ" কোবা ত বৎগুবা অধ্যায়গী স্বামী যোগেন্দ্রবন্দ গিবিবা
ইবা অথুপ্পা রাগা লোয়নবা অবয় ব্যাখ্যা
লোইরে ॥ ৭ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অষ্টমোহধ্যায়ঃ)

নীপানশুবা অধ্যায়

“শ্রীগীতাভূক্তহে নমঃ”

নীপানশুবা অধ্যায়সিগী মমি, “অক্ষব্রহ্মযোগ” নি। অধ্যায় অসিদা পরব্রহ্মবচিবগী
অশেবা মণক করিমো অসিবচিবা ভাকুরা মোক পান্না মী শিবা শিরমদাইদা করি তোবা
হোটৈ অমন্সু কনাগী ধ্যাব ভোগদগে অসিবচিবা পুয়মকসিগী মীখিমা বিচার ভোগমি।
মহুদা মথকী অধ্যায়গী হায়বদি ভবেৎগুবা অধ্যায়গী অরোইবদা “তে ব্রহ্ম তদিত্তঃ” নচিবা
লোক অমা মথায়দা (লোক ২৯ অমন্সু ৩) ব্রহ্মবচিবা খঙগদবা পোং তরেৎখক শ্রীভগবান্না
হায়খিবহু মীখিমা অমন্সু গুগায়না খঙনী হুনা অর্জুনা অম্মা হই—

অর্জুন উবাচ

কিংতদ্ব্রহ্ম কিমধ্যাক্ষং কিং কর্ণ পুরুষোত্তম।

অধিভূতঞ্চ কিং প্রোক্তমধিদৈবং কিমুচ্যাতে ॥ ১ ॥

অধিবজ্রঃ কথং কোহত্র দেহহস্তিন্দ্রধুসূদন।

প্রযাণকালে চ কথং জ্ঞেবোহসি নিযতাস্ততিঃ ॥ ২ ॥

অম্মব ব্যাখা ০— অর্জুন উবাচ—অর্জুনা হায়অধি (হ,অধি)— পুরুষোত্তম=মুপাশি গী
মমুদা থায়দগী অথোইবা হে কক। (বহাঙ্গা মথকী হায়খিবশিত্তগী মমুদা) ত, ব্রহ্ম—ব্রহ্মহ
কি—কন্নিমো? (সগুণলা ব্রহ্মগা নিষ্ঠর্গলা?), অধ্যাক্ষ, কি—অধ্যাক্ষমা করিমো? কর্ণ
কি—(“কর্ণ পুয়মক” অম্মা হায়খিবহুদা) কর্ণহ করিমো? অধিভূত, কি, প্রোক্ত, অধিভূত
করিবু কোবগে? চ—অহুগা অধিদৈব, কি, উচ্যাতে—অধিদৈব করিবু হায়বগে? ॥ ১ ॥ মধুসূদন
—মধু কোবা হিচাএবু হাংপা হে ভগবন্। অস্মিন্ দেহে—হকচা, অসিদা, অধিবজ্র ক—
অধিবজ্র কনানো? অত্র কথং—মসিদা (হকচা,দা) করিম্মা মহাক খঙগদবা ওই? চ—অহুগা,
প্রযাণকালে—হকচা,সিদগী চংলমদাইগী মতমদা হায়বদি শিরমদাইদা, নিযতাস্ততিঃ = পুত্রী, লেডদা
থনা ওয়বা মীশিবা, কথং = করম ভোনা, জ্ঞেয় অসি—বহাকপু খঙগদবা ওই ॥ ২ ॥

অগুনবা অর্থ :— অর্জুনা হুংখি—হে পুরুষোত্তম ! খঙগদবা ব্রহ্মহু করিবো ? অধ্যাক্সা করিবো ? কর্ম করিবো ? অধিভূত করিবু কোবগে ? অহুগা অধিদৈব করিবু হায়বগে ? ১১।
হে মধুসূদন ! হকচাংসিদা অধিবজ্ঞ কৰাবো মসিদা (হকচাংদা) মহাক করয়া খঙগদবা ওই ?
অহুগা লিব্বমদাইগী মতমদা পুক্রী, লেঙদবা থন্বা মী লিংনা কব্বম ভোবা বহাকপু খঙগদবা ওই ? ১২।

অধুগ্না বা

অর্জুনা হুংলিবা রাহু তব্বং অসিগী অধুগ্না অভিপ্রায়দি মসিহি—(১)—“হে বাব
ব্রহ্মণোকপে যুর্ভুৎতবাহুর্ভুৎত” (বু উ ২।৩।১) “ব্রহ্মণী যুভ অমসু, অমুর্ভ অনীথোক্সা
মশক মভৌ লৈ” হায়বা জাকপা মরমদগী ত্রীভগবান্না হায়রিবা খঙগদবা ব্রহ্মসি মূর্ভ ব্রহ্মরা ?
ব্রহ্মগা অমুর্ভ ব্রহ্মরা ? অসুয়া হংবনি। মায়াবু উপাধি ওইবা লৌহুনা সগুণ নিরাকার ব্রহ্মগা
সগুণ সাকার ওইবা লৈবা ব্রহ্ম মূর্ভমি অহুগা মায়া উপাধি রাওদনা অশেংবা মওডদা লৈবা নির্বিশেষ
নিরাকার ব্রহ্ম অমুর্ভমি। মরম অসিনা অনীসিগী মনু,দা খঙগদবা ব্রহ্মহু করিবো হংবনি। (২)—
জাঙ্গানং=শবীং অধিকৃত্য বর্ততে ইতি অধ্যাক্সম্—“হকচাংবু লৌরগা মহুদা লৈবসি
অধ্যাক্সগী অর্থনি। মরম অসিনা হকচ, সিদা চঙচবা লৈরিবা মীং নাকো,বচি,বা ইল্লিরশি,বু
অধ্যাক্স হায়রিবরা ব্রহ্মগা আত্বাবু অধ্যাক্স হায়রিবরা ? মসি অর্জুনাগী অনীপ্তবা বাহুগী অভিপ্রায়নি।
(৩)— কর্ম চাহিখিলম্” (৭।১২) হায়খিবহুদা— বিজ্ঞানং যজ্ঞং তনুতে কর্মাগি
তনুতেহপি চ” (তৈ উ ২।৫।১)—“বিজ্ঞানগী মশক ওইবা আঙ্গ না (জীবনা) যজ্ঞবু শম্মোকই
অমসু, কর্মশি,বুশু শম্মোকই” হায়বসিগী মত্, ইমা যজ্ঞগী মশক ওইবা কর্মবু লৌবরা ব্রহ্মগা
মহুদগী অতোগ্না কর্মশি বু লৌবরা, ব্রহ্মগা অনীমক পূন্না লৌবরা ? অসুয়া হংবনি। (৪)—
ভূতানি অধিকৃত্য যৎ কিঞ্চিৎ বর্ততে তৎ অধিভূতম্—“ভূতশি বু লৌদুনা মখোরদগী
ওইরকপা পোংলি,বু অধিভূত কোই। মহুদা পৃথিবীমচি,বা অফাওবা ভূত মভাবু লৌদুনা মখোরদগী
থবকশি,বু লোয়নবা হায়বরা ব্রহ্মগা অচং চত্ভ ভাইবঙ পুন্নমকপু লোয়নবা লৌদুনা অধিভূত হায়বরা ?
অসুয়া হংবনি। (৫)—দেবানু অধিকৃত্য ধ্যানং বর্ততে ইতি অধিদৈবম্—“দেবতাশি,বু
লৌদুনা ধ্যান ভৌবসি অধিদৈবনি। মহুদা ইল্ল, আদিভ্যামচি,বা দেবতাশি,বু ধ্যান ভৌবগা
লোয়নবা হায়বরা ব্রহ্মগা দেবতা পুন্নমকতুগী মনু, চন্দুনা লৈবা অমত্ ওইবা চেতন অহুমজ্ঞবু
ধ্যান ভৌবগা লোয়নবা হায়বরা ? মসি অর্জুনাগী বাহুগী অধুগ্না বানি। (৬)—“যজ্ঞং অধিকৃত্য
বর্ততে ইতি অধিবজ্ঞঃ”—“যজ্ঞগী মপু ওইহুনা লৈরিবা অহুবু অধিবজ্ঞ কোই।” মহুদি
ইল্লমচি,বা দেবতাশি,বু মপু ওইবা রাই ব্রহ্মগা পরমাত্মা পরমেশ্বরম্ মপু ওইবা রাই। মরম অসিনা
অনীসিগী মনু,দা অধিবজ্ঞ কৰাবো অহুগা মহুবু হকচাংসিদা উপাসক ওইবা এগা অমত্ ওইবা থন্দুনা

ধ্যান ভোগদয়া বজ্রগা ঐতেন্দ্রগী জোপ্পা বন্দুবা ধ্যান ভোগদয়া ? হায়বা অসি খঙবীহুবা অর্জুনা হুবা
বাহ নি। (৭) শিবদমদাই যৌরহুবা চংকদবগী ধৌরা, ভৌবদা ধীং, দাকোং, মর অসিবাচিবা
ইন্দ্রিয় পুয়মক যান্না লাঙতকুহুবা লৈ, মত্তম অহুদা কবা অমত্তম তপথবা লৈতে, ফীবর অসিদা
পুঞ্জী, সেউদমা থমহুবা ইবুঙো নহাকপু কনানা ধ্যান ভৌবা উমগনি ? মসিদি ওইখোক্তবগুম
থোকই হায়না অর্জুনা হুবা নি।

মসিদা অর্জুনা পুকষোত্তম অমন্তু মধুহুদন জায়না অনীরক হুনা কৌবগী মরমদি, কুকা।
ইবুঙো নহাক্তি নুপালিগী মনুদা খায়দগী অধোইবনি। মরম অসিনা অর্জুন ঐনা ই জবিবা
বাহ শিগী অরেন্না পাউখুম ইবুঙো নঙবা শোয়দনা পীবিগনি অহুগা ইবুঙো বঙদি মধুহুচিবা
কত্তবা হিচাবশিবু হাংলগা তত্তশিগী অরাবা কোকহুবীবনি। মরম অসিনা নহাক্তী তক্ত
ওইবা অর্জুন ঐগী নুদা অরাবা পীহুবা লৈবা অমন্তু, মধু হিচাবগী মশক ওইবা অজ্ঞান
অসিবু মাঙহনবিহুবা অর্জুন ঐবু ইবুঙো নহাক্তা অরাবদগী শোয়দনা লাঙ্খোকপিগনি হায়বা
অথুগা বা নি ॥ ১, ২।

অর্জুনগী বাহ, তরেং অসিগী পাউখুম শ্রীভগবান্না শ্লোক অহুদা পী, মহুদন্তু মথ, মনাও
জাইনা অহানবা বাহ, অহুগী পাউখুম অম্না পীরি—

শ্রীভগবানুবাচ

অক্রবং ব্রহ্ম পবমং স্বভাবোহধ্যাত্মমুচ্যতে।

ভূত ভাবোত্তবকবো বিসর্গ কর্মসংজিত ॥ ৩ ॥

অহুদা ব্যাখ্যা :— শ্রীভগবান উবাচ— শ্রীভগবান্না হায়খি (পাউখুম পীখি)— অক্রবং = অমাত
অতাক লৈতনা শীনখুবা লৈবা, পবমং = খায়দগী অধোইবহু ব্রহ্ম = ব্রহ্মনি, স্বভাব = মশামকী
মশক (অরুপ) ওইবা আত্মাবু, অধ্যাত্ম উচ্যতে = অধ্যাত্ম কোই, ভূতভাবোত্তবকবং = (ভূতানা =
স্বাভাবজন্মানা, ভাব = উৎপত্তি, উত্তব = বৃদ্ধি তয়ো কর = সম্পাদক) — অচং চত তাইবঙ
পুয়মকী পোকপা অমন্তু, চাওখংপগী মরম ওইবা, বিসর্গ = (দেবভোদেদেশন জ্বাত্যাগ) = দেবতা
শিগীদমক জ্বাত্যাগ ভৌববু (শোং পীববু হায়বদি বজ্র ভৌববু), কর্মসংজিত = কর্ম
হায়না কোই ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থ :— শ্রীভগবান্না পাউখুম পীখি— অমাত-অতাক লৈতনা শীনখুবা লৈবা অমন্তু
খায়দগী অধোইবহু ব্রহ্মনি মশামকী মশক ওইবা আত্মাবু অধ্যাত্ম কোই অহুগা অচং-চত তাইবঙ
পুয়গী পোকপা অমন্তু, চাওখংপগী ধৌদোক থোকহুনিবা বজ্রনচিববু কর্ম হায়না কোই ॥ ৩ ॥

অথুগা বা

খঙগদবা ব্রহ্মহু সবিশেষরা বজ্রগা বিকিশেষরা হায়না অর্জুনা হুবিবা অহুদা শ্রীভগবান্না মহুগী
পাউখুম বিকিশেষনি (বিরাকার নিঙপনি) হায়না পীরি। মরমদি পাউখুম অসিদা ব্রহ্মগী

বিশেষণ ওইবা “অক্ষব” অমসু “পবম” রাইহ অনীসি পীরি। অনীসি সবিশেষ (সগুণ) ব্রহ্মণী বিশেষণ ওইবা যাদে। ঋতিদসু যাজ্ঞবল্ক্যবা গার্গ্যগী মফমদা হায়রি—“এতদৈ তদক্ষবং গার্গি ব্রাহ্মণা অভিবদন্তি অস্থূলমনঃস্থস্বমদীর্ঘম্” (ব্ উ ৩।৮।৮) “হে গার্গী! আত্মাসিদগী খেনদবা লৈতবা অক্ষব ব্রহ্মহু ব্রহ্মজানীশিংবা অস্থুয়া হায়—মহ অপোবা নন্তে অকুপ্লা নন্তে অতেনবা নন্তে অশাবা নন্তে—” “এতশ্চ বা অক্ষবস্ত প্রাশাসনে গার্গি সূর্য্যচন্দ্রমাসৌ বিধাতৌ তিষ্ঠতঃ— (ব্ উ ৩।৮।৯) “অক্ষব ব্রহ্মসিগী শাসনদা নুমিংবা অনীমক য়াগী য়াগী মফমদা লেঙদবা লৈরিবনি।” “যো বা এতদক্ষবং গার্গ্য বিদিত্বাহস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি স ক্রুপ গোহথ

বিদিত্বাহস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি স ব্রাহ্মণ” (ব্ উ ৩।৮।১০) — হে গার্গী! মীহুবা

অক্ষবব্রহ্মসিবু খঙদবা হকচাসিবু খাদোজুবা শিথি অহুগুয়া মহাক কৃপণনি (অরীকপা অজানীনি) অহুগা খঙদুবা শিথিবা মীদি ব্রাহ্মণনি (ব্রহ্মজানীনি) “তদা এতদক্ষবং গার্গ্য দৃষ্টং দ্রষ্টুশ্চ তৎ শ্রোত্ব এতস্মিন্মু খন্ডক্ষবে গার্গ্যাকাশ ওতশ্চ প্রোতশ্চেতি (ব্ উ ৩।৮।১১) — হে গার্গী! আত্মা অসিদগী খেনদবা অক্ষব ব্রহ্মসি মীংনা উবা য়াবা নন্তে অহু মহাক অয়েবনি নাকোনা তাবা য়াবা নন্তে, অহু মহাক অতাবনি হে গার্গী অক্ষব ব্রহ্মসিদা লেপ্নমক আকাশ অসি ময়ান তুয়ান্না (তোংশিন্দুনা) লৈরিবনি। অতোপ্লা ঋতিদসু অস্থুয়া হায়রি—“মায়াতীত্তং গুণাতীত্তং ব্রহ্ম” (ত্রি ম উ ১।১) — “মায়াদগী হামদা লৈবা অমসু গুণ লৈতবহ ব্রহ্মনি” মরম অসিনা ত্রীভগবান্না খঙগদবা ব্রহ্মবু “অক্ষব” অমসু “পবম বিশেষণবা বিবিশেষ ব্রহ্মনি হায়বসি তাকই। অহুগা মফমসিদা ওমিত্যেকাক্ষবং ব্রহ্ম (৮।১৩) অস্থুয়া লাক্দোরিবা প্লোকসিগী মতু ইমা অক্ষবগী অর্থ ওকার ওইনা তৌবা যাদে। মরমদি মসিদা ওকার ব্রহ্মগী বিশেষণ অক্ষব গী অর্থ ময়েকনি (Letter), মাঙ তাকপা লৈতবা’-১২বা অর্থ নন্তে অহুগা ওকারদা পবম বিশেষাসু নীজিন্নবা যাদে। মরম অসিনা বিবিশেষ ব্রহ্মদবু মফম অসিদা লোগদবনি।

অহুগা অনীশবা রাহগী পাউখুমদা “অধ্যাত্ম রাইহসিনা চেতন আত্মাবু লোগদবনি মীং, নাকোনাচিবা ইন্দ্রিয়শিবু লোরোইদবনি হায়বসিবু ত্রীভগবান্না “স্বভাব রাইহমা তাকই। মরমদি স্বভাবকী অর্থ মশাগী মশক্ৰি (স্বরূপনি), মীং, নাকোনাচিবসিদি কমাগুয়গীসু মশাগী মশক ওইবা যাদে। মতৌ অস্থুয়া ত্রীভগবান্না কর্ণবুসু যজ্ঞগী মশক ওইবা কর্ণ লোগদবনি অমসু, অতোপ্লা কর্ণশিবু লোরোইদবনি হায়বসি তাকই। মরমদি ভাইবঙগী পোকপা অমসু চাওখংপসি দেবতাশিবু পীবা যজ্ঞদগী ওই, মৈদা হোম পীবা ঙ্গাত্তনা যজ্ঞ ওইদে, মৈ হাওদবা দেবতাশিংগীদমক দান্নাচিবা পীববুসু যজ্ঞ কোই। মরম অসিনা মফম অসিদা মসিগী মমি কর্ণনি ॥ ৩ ॥

মতৌ অস্থুয়া হৌজিক মশাগী রাহ অহমগী পাউখুম পীরি—

অধিভূতং করো ভাবঃ পুরুষশ্চাধিদৈবতম্ ।

অধিষজ্যোহহমেবাত্র দেহে দেহভূতাংবব ॥ ৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা.— দেহভূতাংবব—ধরারপানবশিঙ্গী মনু না অথোইবা হে অর্জুন । কর=মাঙগদবা ভাব=পোক্তরা লৈবা পোং পুয়মক, অধিভূতং=অধিভূতনি, চ=অহুগা পুরুষ=পুয়মক্তা ধন্ন লৈবা হিরণ্যগর্ভ (ব্রহ্মা) অধিদৈবতং=অধিদৈবতনি (আদিভাবচিবা দেবতা পুয়মকী মপু ওইহুমা মীংমচিবা ইন্দ্রিয়শিঙ্গী অবস্থাতা দেবনি), অত্র দেহে=মীওইবগী হকচা,সিদা, অহ্ এব=শ্রীভগবান বাসুদেব ঐমক বিষ্ণু ওইবা, অধিষজ্য=অধিষজ্যনি ॥ ৪ ॥

অপূনবা অর্থঃ—ধরারপানবশিঙ্গী মনু না অথোইবা অর্জুন । পোক্তরা লৈবা মাঙগদবা পোং পুয়মক অধিভূতনি, পুয়মক্তা ধন্ন লৈবা হিরণ্যগর্ভ অধিদৈবতনি অহুগা মীওইবগী হকচা,সিদা বাসুদেব ঐমক বিষ্ণু ওইবা অধিষজ্যনি ॥ ৪ ॥

অর্থোপা বা

মসিদা অধিভূতগী অর্থ পৃথিবীমচিবা ভূত মঙাগী অপৌবা ধবকশিঙ্গী লৌরোইদবনি মহুগী মহুস্তা পোক্তরা লৈরিবা অচং চত্ৰ তাইবঙ পুয়মকপু লৌগদবনি হারবসিঙ্গী শ্রীভগবান্না তাকই । অহুগা অধিদৈবগী অর্থসু মফম অসিদা পুরুষকী মশক ওইবা হিরণ্যগর্ভবু লৌগদবনি অমসু ইন্দ্র আদিভাবচিবা অকরুবা দেবতাশিঙ্গী লৌরোইদবনি । পুরুষকী অর্থদি—‘পূর্বমেনেন সর্বস্মিতি পুরুষ’—“পুয়মক্তা ধন্ন লৈবনি ।” মহুদি হিরণ্যগর্ভগী মশক ওইবা আত্মানি । ঋতিবা মাবু পুরুষ কৌবগী মরম অসুয়া তাকি—“আত্মৈবেদমগ্র আসীং পুরুষবিবং সোহনুবীক্ষ্য নান্যদাস্ম নোহি পশ্যৎ, সোহহমস্মাত্যাগ্রে ব্যাহবৎ, ততোহহংনামাহভবৎ স যৎ পুর্বোহস্মাৎ সর্বস্মাৎ সর্বান্ পাপান্ উষৎ, তস্মাৎ পুরুষ ” (বৃ উ ১।৪।১)—কল্পসিঙ্গী মমাঙদা (হৌজিক বরাহ কল্প চংলি) পৌনা উরিবা তাইবঙ পুয়মকসি পুরুষকী মঙঙ ওইবা আত্মাগক্তা (হিরণ্যগর্ভমক্ত) ওইবা লৈরস্মী মহাক্রা মায়কৈ পুয়মক্তা কোরবা স্ববদা মশাদগী অতোপ্পা অমত্ত উরমদে, অহুগা জৈহাব হারবদা—“অহমস্মি”—“ঐ লৈ, ঐনি” অসুয়া হারবমই, মহুদগী আত্মাসিঙ্গী মমি, “অহং”—“ঐ” ওইবি, মহাক্রা লেঙলি পাল্লিবা তাইবঙলি ওইত্রিঙেগী মমাঙদা তপ তৌহুবা পাপ পুয়মক চাকথেকবি, মরম অসিদগী মহাক (হিরণ্যগর্ভ ওইবা আত্মা) পুরুষনি । মসিদা “পুব গী অর্থ থায়না মমাঙনি অহুগা ‘উষঃ’ গী অর্থ চাকথেকপনি । অসুয়া “পুব +উষঃ” অনীসি ভিন্নগা পুরুষ ওইবনি । মতৌ অসুয়া হিরণ্যগর্ভ ওইবা আত্মা পাপ চাকথেকবিবা মরমদগী মাগী মমি, পুরুষনি । অহুগা অকুপ্পা হকচা, পুয়মকপু অমত্ত ওইবা লৌরগা মহুদা লৈবা অপূনবা জীবাত্মা পুয়মকপু হিরণ্যগর্ভ কোই । পূরাণগী লোল দা হারবদি মহাক মচীব (মমায়) মরি পানবা ব্রহ্মানি । মাগী মরমদা ঋতিমসু অসুয়া হারবি—‘ব্রহ্মা দেবানাং প্রথমঃ সংস্কৃত বিদ্বন্ত কৰ্ত্তা

ভুবনস্ত গোপ্তা” (মৃ উ ১।১।১) — “দেবতাশিবে মনুদ ব্রহ্মা ধ্বয়দগী অহানবদা পোকই মহাক জগৎ পৃথমকী লেশীবনি অমসু, য়োকপি-জাকপিবনি।” “হিবণাগর্ভে সমবর্ত্তাহত্রে” (ঋগ ১।১২।১।১) — “ধ্বায়দগী অহানবদা হিবণাগর্ভে ফোঙদোকখি।”

মরম অসিনা ত্রিভগবান্না “পুকম” হায়বা ব্রাহ্মে অসিদগী মরম অসিদা ঈন্দ্রিয় পৃথমকী অধিহাতা ওইছুনা লৈবনি হিবণাগর্ভে অধিদৈবত ওইনা লোগদবনি। অহুগা অধিহজ্জদন্ত ইন্দ্রবচিব দেবতাশিব লৌরোইদবনি “যাত্তা বৈ বিস্তু” (তৈ স ১।৭।১) — হায়বা ঐতি অসিগী মতু, ইম্না ত্রিভগবান বাসুদেবমক বিস্তু ওইনা ইকচা সিদা লৈবগা বজ্জগী কৰ্ত্তা অমসু, ভোক্তা ওইবনি হায়বসি লোগদবনি ॥ ৪ ॥

শিবমদাই মতমদা মীনা ইবুঙো মহাকপু করম ভৌনা খঙদুনা নৌপদবা ওই হায়বা অরোইবা বাহুগী পাউখুম অসুগা পীবা হৌচ —

অন্তকালে চ মামেব অবস্থাক্তা কলেববম্।

যং প্রযাতি স মদ্যাবং যাতি নাস্ত্যত্র সংশয় ॥ ৫ ॥

অবস্থ ব্যাখ্যা — চ = অহুগা য = মী অহুনা অন্তকালে = শিবমদাইগী মতমদা মা, এব = বাসুদেব (কৃষ্ণ) ঐমন্তবু অরন = (অহানবদা ভৌরকপা অভ্যাসকী মতু, ইম্না) সগুণ ব্রহ্মগা নিগুণ ওইনা নী, জহুনা কলেবব, যুক্তা = ইকচা, শিবু খাদোকগা প্রযাতি = চংলী স = মহাক অহুনা, মদ্যাবং = বাসুদেব ঐগী স্বরূপপু যাতি = ফাই অত্র = মসিদা সংশয় ন আস্তি = চিন্ময় লৈতে ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থ :— অহুগা মী অহুনা শিবমদাইগী মতমদা বাসুদেব (কৃষ্ণ) ঐমন্তবু নী, জহুনা ইকচা, শিবু খাদোকগা চংলী, মহাক অহুনা বাসুদেব ঐগী স্বরূপপু ফাই, মসিদা চিন্ময় লৈতে ॥ ৫ ॥

অতুপ্পা বা

শিবমদাইগী মতমদা ত্রিভগবানবু নী, জিহুনা লৈবসি অয়ায়বা বা নন্তে। ইকচা, কল্লীঙেগী মতমদা চহী কয়ামুক হান্নদগী অভ্যাস ভৌহুনা লৈবরুবা মী অহুতনা মসি ভৌবা ডমগনি। মতুদন্ত সগুণ ব্রহ্ম নীংবা মী সগুণ ব্রহ্ম ফগনি, অহুগা নিগুণ ব্রহ্ম নীবা মীনা নিগুণ ব্রহ্ম ফগনি। মরমদি ব্রহ্মগী রূপ (মশক) অসি অবীধোকনা খায়রি। মসিবু ঐতিবনা অসুগা তাক্রি— “সগুণ নিগুণ স্বরূপব্রহ্ম” (ত্রি ম উ ১।১) — “ব্রহ্মসি সগুণ অমসু, নিগুণ স্বরূপনি।” মতুদা নিগুণ স্বরূপসি বাগী অশে বা মশকনি অহুগা সগুণদি মায়া উপাধিনা মরম ওইছুনা ওইবা মশকনি, অশেংবা নন্তে। অহুগা বাসুদেব ভগবান্ ত্রীকৃষ্ণমক পরব্রহ্মনি, মডোন্দগী অতোপ্পা নন্তে, স্থপা মায়ানা ইকচা, লৌবগুম ভৌনা লৈবনি হায়বসিবু অহানবদা তাকত্রে। মরম অসিনা সগুণ

উপাসকবা (সগুণ নীবা মীনা) শিববা মতুদা সগুণ ভগবান্দা তিববগী মশক ওইবা সাযুজ্য
 যোক ফংই অহুগা নিগুণ উপাসকবা (নিগুণ নীবা মীনা) কৈবল্য যোক ফংইনা পরব্রহ্মদা
 তিল্লী । নিগুণ উপাসক শিববা মতুদা অতোপ্পা লোক অমদা চন্তে, মহাক মকম অসিমন্তদা
 ব্রহ্মদা তিল্লী । মসিবু ঞ্চতিবসু অনুয়া হায়রি — “ব্রহ্মৈব সন্ ব্রহ্মাপোতি” (যু উ ৪।৪।৬) —
 “ব্রহ্মমক ওইহুনা ব্রহ্মদা তিল্লী ।” “ন তন্তু প্রাণা উৎক্রামন্তি অত্রৈব সমবলীযন্তে” (যু উ ৪।৪।৬)
 — “নিগুণ উপাসক জ্ঞানীহুগী শিবা মতমদা ইন্দ্রিয় পুয়মক হকচা দগী চংখোক্তে মকম অসিমন্তদা
 বখোয় পুয়মক মাগী মাগী কায়দা (মহ মহদগী পোত্রকপা মরমদা) তিবখি ।” মরম অসিবা
 নুপা সগুণ উপাসকবা অচি বচিবা লম্বীদা ব্রহ্মলোক ফাওবা চংলী । মসিগী মরমদা তুদা নীধিনা
 বিচার ভোগনি ॥ ৫ ॥

শিবমদাইদা ইবু ভো নহাকপ নী বা মীনা নহাকপু ফংই হায়বদি নহাকপু নীদবা অমসু
 অতোপ্পবু নীবা মীনা কবি ফংগে চিবরবদা মতুগী পাউখুম পীরি—

যং যং বাহুহপি স্মরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরম ।

তং তমেবৈতি কৌন্তেয সদা তদ্ভাবভাবিত ॥ ৬ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — কৌন্তেয = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন । অন্তে = শিবমদাইদা মীহুনা, যং যং
 বা = করিগুহা অমা নন্তগা অমা, ভাবং অপি = পোং অমসু ওইসমু মহবু স্মরন = নীহুনা কলেবর
 = হকচা বু, ত্যজতি = খাদোকই অহুগুহা মী মহাক্লা সদা = মতম পুয়মক্তা, তদ্ভাবভাবিত = পোং
 অহুগী ভাবনানা হায়বদি সংস্কারনা চুখিহুনা, তং তং এব = পোং মহ মহমক্তবু এতি = ফংই ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থঃ — কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! শিবমদাইদা মী অহুনা করিগুহা পোং অমা
 নন্তগা অতোপ্পা অমবু নীহুনা হকচাবু খাদোকই, অহুগুহা মহাক্লা মতম পুয়মক্তা পোং অহুগী
 ভাবনানা হায়বদি সংস্কারনা চুখিহুনা মহ মহমক্তবু পোং মহমক্তবু ফংই ॥ ৬ ॥

অথুপ্পা বা

শিবমদাই মতমসি মীওইবা পোকপা জীবগীদি য়ায়া অথোইবা মতমি । মসি তুদা
 কংগদোরিবা মপোক অহুগী (ওইরুগদবা কীবম) লেগ্নবা মতমি । মসিদা মাঝা লেগ্না অমসু
 খববা অহুগী মতু ইয়া মপোক ক গদবনি, লাই নীহুনা শিবদগী লাই ওইগনি, নুগী নীহুনা
 শিববদি নুগী ওইগনি, সংসারগা অপায়া করিগুহা পোং অমবু নীহুনা শিববদি মতু ফংবা
 য়াবা হকচা লোদুনা শোয়দনা পোকনি । মরম অসিবা উপনিষতসু অনুয়া হায়রি—“দেহাবসান
 সময়ে চিন্তে যদ যদিভাবয়েৎ । ততদেব ভবেজ্জীব ইত্যেবং জন্মকাষণম্ ।” (যো পি
 উ ১।৩১) — “হকচাগী অরোইবা মতমদা হায়বদি শিবমদাইদা পুত্রীদো নীংলিবা (খলিবা) অহুগী
 মতু ইয়া জীবনা মতু মতু ওই । মসি মতো অনুয়া পোকদবা হকচাগী মরম ওই ।” শ্রীমন্তপবদ্গী
 মনুদসু অনুয়া হায়রি—

যত্র যত্র মনো দেহী ধাবয়েৎ সকলং ধিযা।

স্নেহাদ্বেষাভিহাতি যাত্তত্ত্বংস্বকপত্তাম্॥

(ভাগ ১১১২১২২)

“হকচাবু লৌদুমা লৈবা জীবনা মুশিবদগী য়েখিবদগী বক্তগা কিবদগী করিগুয়া অমসু
ওইসমু মতদা পুত্ৰীবু মপু ফাৰা থিজিন্দুনা থম্বদি জীব অহু মহু মতগী মওভবু শোয়দবা
কই।”

মরম অসিবা সাধক ওইবা মীনা সংসারগী পোংশিবু নী বা থাদোকুগা অহাবদগী হোবা
অভ্যাস তৌরগা শিবমদাইগী মতম ফাওবা ইবুঙো মাগী ত্রিচরণবু বীংবদবা হোংবগদবদি।
মতম তৌবা ওয়বদি শিববা তুদা ইবুঙো মাগী ত্রিচরণদা তিবগদি হায়বসিদা করিমত্ত চিৎকম
থোক্তে । ৫।

মপোক অসিগী অরোইবা মতমদা বীংখিবা অহু লাকদবা মপোকী মরম ওই হায়বসি লেঙদবা
মিয়মি মরম অসিবা মতম অহুদা ত্রিভগবানবু নীবা ওয়বা অসুয়া তাক্রি—

তস্মাৎ সার্কেষু কালেষু মামনুস্মব যুক্ত্য চ।

মযাপিতমনোবুদ্ধির্মামেবব্যস্তসংশয় ॥ ৭ ॥

অস্ময় ব্যাখ্যা — তস্মাৎ = (শিবমদাইদা বীংখিবহু পোকপগী মরম ওই) মরম
অসিদগী, সার্কেষু কালেষু = মতম পুয়মক্তা মা = পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু, অমুস্মব = তত্ত্বদা বীংখিহুনা
লৈয়ু চ = অহুগা যুক্ত্য = অর্জুন বঙগী বধৌ লানসু শোকবৌ, মতৌ অসুয়া তৌরবদি—
ময়ি = বাসুদেব কৃষ্ণ ঐডোন্দা অপিতমনোবুদ্ধি = মর অমসু, বুদ্ধিবু কংথোকুগা বহাকুা, অসংলর
= চি ববা লৈতনবা মাং এব = কৃষ্ণ ঐমক্তবু এব্যসি = কংগনি ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থ ০— মরম অসিদগী কৃষ্ণ ঐবু মতম পুয়মক্তা তত্ত্বদা বীংখিহুনা লৈয়ু,
অহুগা অর্জুন বঙগী বধৌ লানসু শোকবৌ মতৌ অসুয়া তৌরবদি কৃষ্ণ ঐডোন্দা মর অমসু,
বুদ্ধিবু কংথোকুগা বহাকুা চিৎববা লৈতনবা কৃষ্ণ ঐমক্তবু কংগনি ॥ ৭ ॥

অধুঞ্জা বা

ত্রিভগবান কৃষ্ণগী মরাকমক্তদা লৈয়িবা অর্জুনবু ইবুঙো মাবা অসুয়া হায়মি— বঙনা
ঐবু বীংখিহুনা লৈয়বদি ঐবু কংগনি বক্তবদি কংলোই, মরম অসিবা মতম পুয়মক্তা ঐবু
বীংখিহুনা লৈয়গা শিবমদাইদসু বীংখিবা ওয়বা হোংবৌ অহুগা বধৌ ওইবা লানসু শোকবৌ,
মতদগী অস্ত করণ শেংহুনা রায়া থুবা ঐবু বীংহুনা লৈবা ওয়ক্তনি। মসিদা ঐথোয়বা ব্যবহারগী
মোংয়েদা য়েহুনা থম্বদি অর্জুনদি ত্রিভগবানবু মতম পুয়মক্তা কহুনা লৈ, ত্রিভগবানদি মরাকী

মনাক্তা কন্দুনা সারথি ওইনা দোলায় ধৌতনা লৈরিবনি অসুয়া খঙগনি । অহু ত্রীভগবান্না অর্জুনা
হায়বিসিদি বাবহারী মীংয়েদা ন্তে অশেবা মীংয়েদা হায়বনি । অর্জুনা ফ লিবা কৃষ্ণ
অহুদি মায়ানা শাহুনা উংপা (উইনবা) কৃষ্ণনি অশেবা ন্তে , অশেবদি তাইবঙ পুয়মক্তা
শীমথুনা লৈবা অমসু মায়ানা শাবা কৃষ্ণগী মনুদসু লৈবা সংচিং-আনন্দগী মশক ওইবা
কৃষ্ণনি । অসিগুয়া অশেবা কৃষ্ণবু কংগে নীবা মীনা অশেবা কৃষ্ণ মাৰু নীজগদবনি । অহু মহাক
নিরাকার ওইবা মরমদগী কনাগুতনা মাৰু নীজবা ওমদবা ধৌতবদি পুক্রীদা মাৰু কনবা লেপগা
মায়ানা শাহুনা উংপা অমসু সাকান ওইনা লৈরিবা কৃষ্ণবু নীজগদবনি । মহদগীসু অশেবা কৃষ্ণ
ববা ওমশনি । শ্রীভগবান কৃষ্ণনা অর্জুনবু হায়বা অসিগুয়া নারদগী মফমদসু অসুয়া হায়রি—

একাগ্রমনসা যো মাং ধ্যায়তে হবিমব্যযম্ ।

হ্রৎপঙ্কজে স্থানান্ স যন্তো নাত্র সংশয়ঃ ॥

মদকপমদযং ব্রহ্ম আদিধ্যাত্তবজিতম্ ।

স্বপ্রভঃ সচ্চিদানন্দং ভক্ত্যা জনাতি চাহব্যম্ ॥

(বাসুদেবোপনিষৎ—১)

“মী অহুনা পুক্রী অনী লোঙদনা থম্মে য থম্মালদা অমাঙ-অতা লৈতবা অমসু মশামকী
আজ্ঞা ওইবা হরি ঐবু ধ্যান তোই (নী ই) মাক অহ যুক্ত ওই হায়বসিদা চিনবা লৈতে ।
অহুগা মহাক অহুনা ভক্তি তৌজবনা মরম ওইহুনা বাসুদেব কৃষ্ণ এগী অনীগুবা লৈতবা, অহোবা
ময়্য, অরোইবা (পোকপা ক্রিবা িবা) নাইদবা হায়বদি ওমথে লৈতবা মশা মতোমদা
ডান্দুনা লৈবা সংচিং আনন্দ ওইবা অমসু ময়ে তাবা লৈতবা (মতম পুয়মক্তা অমত ওইনা
চপ মান্ননা লৈবা) অশেবা মশক ব্রহ্মবু খঙই ।”

মতো অসুয়া খঙলগা কৃষ্ণ কবহু অশেবা ক বনি মাগী মায়িক মূর্তি য়েতনা খঙবহু
অশেবা খঙবা ন্তে । মরম অসিনা শ্রীভাবান কৃষ্ণনা মাগী অশেবা মশক খঙহুনা মাৰু
ফনবগীদমক মাৰু নীনবা হোংনৌ হায়না তাকপনি ॥ ৭ ॥

মতো অসুয়া বাহ তরেকী পাউখুমশি পীরগা শিরমদাইদা ইবুডো মাৰু নী বদগী মাৰুদু
ফই হায়বসিবু হৌজিক শন্দোকনা শ্লোক অহুদা ভাক্রি—

অভ্যাসযোগযুক্তেন চেতসা নাহগ্যামিনা ।

পবমং পুরুষং দিব্যং যাতি পার্থাহ্নুচিন্তয়ন ॥ ৮ ॥

অথব ব্যাখ্যা :— পার্থ=পৃথ (কুন্তী) নী মচানুপা হে অর্জুন । অভ্যাসযোগযুক্তেন=
অভ্যাসকী মশক ওইবা যোগসা লোয়নয়বা (যোগ তৌরিবা), ন অগ্যামিনা=কৃষ্ণ ঐবু ষাদোক্তনা
অন্তোপা অমদা চলবা চেতসা=পুক্রীনা, অহুচিন্তয়ন=অপনবা লৈতবা নীলিবা শ্রীহুনা, পবম=

খায়দগী অথোইবা, দিব্য = মশা মতোমদা ডান্হোক্তনা লৈবা পুরুষ = শীবখুনা লৈবা, ব্রহ্মবু, যাতি
কই ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ— হে অর্জুন। অভ্যাসকী মশক ওইবা যোগ ভৌরিবা অমন্তু কৃষ্ণ ঐবু
ধাদোক্তনা অতোপ্পা অমদা চত্রবা পুরুীনা অপনবা লৈতনা নীলিবা মীহনা খায়দগী অথোইবা
মশা মতোমদা ডান্হোক্তনা লৈবা অমন্তু শীবখুনা ধনা লৈবা ব্রহ্মবু কই ॥ ৮ ॥

অথুপ্পা বা

অভ্যাস কদায়বু কৌবগে হায়বসি যোগদর্শনদা অশুয়া তাক্রি— “তত্র স্থিতৌ যাত্নাহভ্যাসঃ”
(১। ৩।) — “সাধকনা অপান্হা ধোয়দা (নী গদৌরিবা পোং অহদা) পুরুী বু লেঙদনা ধয়বা
হোংবসি অভ্যাসনি।” মসিগী অশে বা মওউদি — নী লিবা লাই ব্রহ্মগা পোং অহ ব্রহ্মবা
অতোপ্পা লাই ব্রহ্মগা পোংকী নীবা পূমথা ধাদোক্তনা সূপ্পা নী লিবা অহমক্তদা ঈচেল চেলহন্দুনা
ধয়নি। মসিবু নী থিনা ভৌবা উয়বগীদমক অভ্যাসী সাধকনা ত্রিভগবান কৃষ্ণগী কোটো মাঙদা
ধয়গা মহদা পুরুী থি জিন্দুনা ধয়বা মতুদা পুশিল্লক্তনা পুরুী দা মহমক্তবু খন্দুনা ব্রহ্মগা য়েহুনা
লৈবসি ধ্যায়গী মশক ওইবা অভ্যাস যোগনি। মসিবু মুমিং ধুদি গী নিয়ম কায়দনা উয়মথৈ
ভৌহুনা লৈবসি শিরমদাইদন্তু অভ্যাস অহনা মরম ওইহুনা ইবু ডো মাবু নীহুনা লৈবা উয়গনি,
অহুগা মহদগী সাক্ষাং পরব্রহ্মগী মশক ওইবা ইবু ডো মাবু কই হায়বসিবু ইবু ডো মশামকু
কুপা ভৌবিহুনা তাক্রিবনি ॥ ৮ ॥

সাধক ওইবা ভক্তনা শিরবা মতুদা কংগদবা ইবু ডো মহাকী অশেবা মশকপু অশুয়া
তাক্রি—

কবিং পুবাণমনুশাসিতাবমণোবগীবা সমনুসবেং যঃ।

সর্বস্তু ধাতাবমচিন্ত্যকপমাদিত্যবর্ন তমসং পবন্তাং ॥ ৯ ॥

অশ্বয ব্যাখ্যাঃ— কবিং = অরাপ্পগী পুয়মকপু উবা (হৌথিবা, ওইরিবা অমন্তু ওইরকদবা
পুয়মকপু ধঙবা), পুবাণং = খায়দগী অহল ওইবা (মডোন্দগী হানবা অতোপ্পা পোং অমন্ত
লৈতবা) অনুশাসিতাবং = তাইবঙ পুয়মকপু ডাকপি শেববিহুনা শাসন ভৌবা, অমো অণীয়াংস
= অকুপ্পদগীসু থোইদোক হেন্দোক্তা কুপ্পা সর্বস্য ষাত রং = কৃষ্ণ পঃমকী মইবুন্ত মতীক চালা
পীববিবা অচিন্ত্যকপং = ধর্ম বৈনয়ম লৈতবা মশকু মাগী ওইবা আদিত্যবর্ন = মুমিংকুম মতোমদা
ডান্দুনা লৈবা তমসং পরব্রহ্মং = অজ্ঞানগী মশক ওইবা অমন্তদগী ধাপ্পা লৈবা অসিগুয়া পুরুবকী
(ব্রহ্মগী) মশক ওইবা কৃষ্ণবু, য অবেং = মীহনা নীহুজ অহুগুয়া মশকু মাবু (ত্রীকৃষ্ণবু)
কই ॥ ৯ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ :- ମତ୍ତମ ଅହଂକାରୀ ମୋଂ ପୁଣ୍ୟମକପୁ ଖଢବା, ସ୍ବାୟମ୍ବଦୀ ଅହବ ଓହିବା, ତାହିବଢ଼ ପୁଣ୍ୟମକପୁ ଡାକପି ଶେରବିବା, କୁମ୍ଭଦଗ୍ଗିନ୍ନୁ ଖୋଦୋକ ହେନୋକବା କୁମ୍ଭା କର୍ମ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୃ ମହେବୁସ୍ ମତୀକଚାମା ପିନବିବା ଧନ୍ନ ନୈବକମ୍ବ ଲେତବା ଶକ୍ତମ ଓହିବା ଭୁମିଂକୀ ମଢାଲଗୁମ୍ବା ମଶା ମତୋମଦା ଡାଲୁନା ଲେବା ଅମସ୍ ଅଞ୍ଜନଗୀ ମଶକ ଓହିବା ଅମସ୍ବଦଗୀ ଧାମ୍ନା ଲେବା ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଶକ ଓହିବା କୃଷ୍ଣ ଐବୁ ମୀଢ଼ନା ନୀ ଶିଂଜେ, ମହାକ୍ରା କୃଷ୍ଣ ଐବୁ ଫ.ଇ ॥ ୧ ॥

ଅତୁମ୍ଭା ବା

ପୁଲି ଚୁମ୍ଭା ସାଧକ ଓହିତୁନା ଲେବା ଭକ୍ତଶିଂବା ଶିରବା ମତୁଦା କ ଗଦବା ସାକ୍ଷୀଂ ପରମେଶ୍ବରୀ ମଶକ ଅନୀବୁ ଶ୍ରୀତିଶିଂବନ୍ତୁ ଅସ୍ତ୍ରା ହାୟରି— “ସ ସର୍ବଭକ୍ତ ସର୍ବବିଂ” (ସୁ ଓ ୧।୧।୧)— “ପରମାତ୍ମାଦି ପୁଣ୍ୟମକପୁ ଅମତ୍ତ ଓହିନା ଖଢବିନି ଅତୁମ୍ଭା ପୁଣ୍ୟମକପୁ ଅମମ ଓହିବନ୍ତୁ ଖଢବିନି ।” ଅତୁମ୍ଭା ତାହିବଢ଼ ପୁଣ୍ୟମକସି ମାଗୀ ଶାସନଗୀ ମତୁ ଇମ୍ବା ଚତୁର୍ବା ଲେ ହାୟବସିବୁନ୍ତୁ ଅସ୍ତ୍ରା ତାକ୍ରି— “ଭସାଦତ୍ତାଗ୍ନିସ୍ତପତି ଭସାତ୍ତପତି ସ୍ୟା ” (କର୍ଥ ୧।୩।୩)— “ମାଗୀ ଶାସନବୁ କିବଦଗ୍ଗି ମୈନା ଅଶାବା ପିଦୁନା ଲେ, ଭୁମିଂନ୍ତୁ ଶାହନା ଲେ ।” “ଅଂଶୋବୀଶ୍ୟାନ୍ ମହତୋ ମହୀଶ୍ୟାନ୍” (କର୍ଥ ୧।୧।୧)— ‘ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୃ ହଦୟଦା ଲେରିବା ପରମାତ୍ମା ଅସି ଅକୁମ୍ଭଦଗ୍ଗିନ୍ନୁ ହେମ୍ବା କୁମ୍ଭାରି ଅତୁମ୍ଭା ଅଚୋବଶିଂଦଗ୍ଗି ଖୋହିନା ହେମ୍ବା ଚାଉବିନି ।” “ସର୍ବଶ୍ର ଶ୍ରୀତାବମଚିନ୍ତାଶକ୍ତିମ୍” (ବା ପ ଓ ୧।୧।୧) ମହାକ କର୍ମଗୀ ମହେ ପିନବିବିନି ଅମସ୍, ଧନ୍ନବୀଂଡାହି ଲେତବା ଶକ୍ତି ମହାକ୍ତୃ ଓହିବିନି ।” ଇବୁଢୋ ମାମା କର୍ମଗୀ ମହେ ପିବି ହାୟବସିବୁଦି ସେଦାନ୍ତ ଦର୍ଶନନ୍ତୁ ଅସ୍ତ୍ରା ତାକ୍ରି— ‘କଲମତ ଉପପନ୍ତେ ” (୩।୧।୩)— ‘ଜୀବଶିଂବା ମଧୋୟନା ତୋବା କର୍ମଶିଂଗୀ ମହେ ପରମାତ୍ମାଦଗ୍ଗି ଫ.ଇ । ମରମଦି ଜିହ୍ବର ନନ୍ତନା କର୍ମଗୀ ମହେ ପିବିବା ଓହା କବା ଅମଦା ଲେତେ ମହାକ ତାହିବଢ଼ସିଗୀ ଶେସିବା ଯୋକପିବା ଅମସ୍, ଯାଢ଼ହନବା ତୋବିବା ମପୁରି ।” ମତୌ ଅସ୍ତ୍ରା— ଆଦିତ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ-ତମସ ପବନ୍ତାଂ” (ଶୁକ୍ର ଯଜୁ ୩।୧।୧)— “ମହାକ ମଢାଲଗୀ ମଶକରି, ଅମସ୍ବଦଗୀ ଧାମ୍ନା ଲେବିନି ।” ଅସିନଚି ବା ମନ୍ତ୍ରଶିଂବା ଇବୁଢୋ ମାଗୀ ଅଶେବା ମଶକ ତାକ୍ରି ॥ ୧ ॥

କରନ୍ତା ମତମଦା ସାଧକବା ଇବୁଢୋ ମାବୁ ଚେକଶିମ୍ବା ନୀ ଜରଗା ମୋକ୍ତ ଫ.ଗଦଗେ ହାୟବଢ଼ ହୌଜିକ ତାକ୍ରି—

ପ୍ରାୟାଣକାଳେ ମନସାଚ୍ଚଳେନ

ଭକ୍ତ୍ୟା ଯୁକ୍ତୋ ଯୋଗବଳେନ ଚୈବ ।

ଭ୍ରାବୋର୍ମଧ୍ୟେ ପ୍ରାଣମାବେଶ ସମ୍ୟକ୍

ସ ତଂ ପବଂ ପୁକସ୍ବୟୁପୈତି ଦିବ୍ୟାଂ ॥ ୧୦ ॥

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ପ୍ରାୟାଣକାଳେ=ଶିରମଦାହିଗୀ ମତମଦା, ଅଚଳେନ ମନସା=(ଅହାନବଦା ତୌରକପା ଅଭ୍ୟାସକୀ ମତୁ, ଇମ୍ବା) ଲେଢ଼ନବା ଧନ୍ନବା ପୁକ୍ତୀବା ଭକ୍ତ୍ୟା ଯୋଗବଳେନ ଚ=ଭକ୍ତି ଅମସ୍, ସମାଧିସୋଗୀ ଶକ୍ତିଗା, ଯୁକ୍ତ ଏବ=ଲୋୟବନକ, ଭ୍ରାବୋ ମଧ୍ୟୋ=ପିଶୁମ୍ ଅନୀଗୀ ସରନ୍ତା (ଆଜ୍ଞାଚକ୍ରଦା), ପ୍ରାଣ=ପ୍ରାଣବାୟୁ ସମ୍ୟକ୍ ଆବେଶ=ନୀଂଶିବା ଚିଂଧତୁନା କୃଷ୍ଣ ଐବୁ ନୀଂଜରବା, ସ =ସାଧକ ଭକ୍ତହ୍ମବା, ପବଂ=

থায়দগী অথোইবা, দিব্য, = অমকপা লৈত্রবা, ত, পুরুষ, = ব্রহ্ম ওইবা কৃষ্ণ ঐহু, উপৈতি = ফাই (শিববা মতুদা ব্রহ্মদা তিন্দুনা মোক্ষ ফাই) ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ — শিবমদাইগী মতমদা লেউদনা থলুবা পুরুষীনা ভক্তি অমসু, যোগশক্তিগা লোয়নমক পীশুম অনীগী মরক্তা প্রাণবায়ুবু নীখিনা চিৎতুনা কৃষ্ণ ঐবু নীজরবা মী অহুনা থায়দগী অথোইবা অমসু, অমকপা লৈত্রবা ব্রহ্মগী মশক কৃষ্ণ ঐহুবু ফাই ॥ ১ ॥

অথুপ্পা বা

শিবমদাইগী মতমদা পরমাত্মাবু নী বসি অহানবদগী হোনা যান্না কন্বা অভ্যাস তৌতুনা লৈরক্তবা মরাইবক ফবা মীদনা তৌবা ডমগনি অচন্বা কন্বা অমত্তনা তৌবা ডম্মোই হায়বসি ভাকুবগীদমক সাধক অহুগী বিশেষা অনী মফম অসিদা পীরি মতুদি ইবু, ডো মাগী ত্রিচরণদা লেউদবা ভক্তি লৈবা অমসু অহানবদগী হোনা সমাধিযোগগী অভ্যাস তৌতুনা লৈবা অনীসিনি। অনীসিনা মরম ওইহুনা সাধকনা পুরুষী লেপ্না থমলগা অহানবদা ইবু, ডো মাবু হৃদয়পদাদা (থম্মোয় থম্মালদা) নী জগদবনি। হৃদয় অসি ইবু, ডো মাবু ফনবা থায়দগী অথোইবা মফমনি, মসি নত্তনা মপানগী করিগুণা মফম অমদা ইবু, ডো মাবু ফবা ডমগনি হায়বসি ওইথোক্তবনি। মরম অসিনা ক্রতিমসু অসুয়া হায়রি—‘অথ যদিদমস্মিন্ ব্রহ্মপুবে দহব, পুণ্ডবিকং বেশা, দহবোহস্মিন্ স্তুরাকাশ, তস্মিন্ যদন্ত তদবেষ্টব্য, তদাব বিজিজ্ঞাসিতব্যম্। (ছা উ. ৮।১।১) — ‘ব্রহ্মগী লৈনবা ইকচাংগী মশক ওইবা কোন্সু সিদা যান্না পীকপা হৃদয় থম্মালগী মশক ওইবা কা অমা লৈ কা অসিদা অপীকপা অহাওবা মফম অহুগী মনুদা ব্রহ্মবু যেনবা (উনবা) হোৎনগদবনি অমসু, মতুবু খঙনবা ইংগদবনি।’ মতৌ অসুয়া পুরুষী, ফাজিন্দুনা থম্মোয় থম্মালদা পরমাত্মাবু ত্রিকুঞ্জগী মশক ওইনা নীলগা মতুদা প্রাণবায়ুবু চিৎতুনা পীশুম অনীগী মরক্তা লাইবক্তা লৈবা আঞ্জাচক্রদা পুরক্তবা হোৎনগদবনি। আঞ্জাচক্র অসি মনা অনী পানবা থম্মালগী মওঙনি মসি সুষুম্না কোবা শিলীগা শয়না লৈ। মরম অসিনা মতুনা মরম ওইহুনা সাধক অহুগী শিবা মতমদা প্রাণবায়ু অহু ব্রহ্মরক্তদা (লব্বাই লেফদা) চংখিগনি। মতুদগী মহাক্সা মোক্ষ ফংগনি। মফম অসিদা পবং পুরুষ কী অর্থ পবব্রহ্মনি। মরমদি—‘পবং পুরুষ মবিধ্যায়ীত’ (প্রা উ ৫।৫) — ‘পর পুরুষঃ ধ্যান তৌ’ হায়বসিদা পরপুরুষকী অর্থ ব্রহ্মনি হায়বসি বেদান্তদর্শন (১।৩।১৩) দা লেপ্নী ॥ ১ ॥

শিবমদাইগী মতমদা ত্রিভগবানবু নীজবা অমসু, মাগী নাম শোনজবা মতুদা করুণা মওঙ অমসু, নাম লৌদুনা নীজ শোনজগদগে হায়বসিবুসু হোজক অসুয়া তাকপা হোই —

যদক্ষবং বেদবিদো বদন্তি

বিশন্তি যদ যতযো বীতংগা ।

যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি

তত্তে পদং সংগ্রহেণ প্রবক্ষ্যে ॥ ১১ ॥

অথবা ব্যাখ্যাঃ—বেদবিদ = বেদবু নীধিনা খণ্ডবা ঋষিশিঃনা, বদ = মত্বু, অক্ষরং বদন্তি = মাঙ তাকপা লৈতবনি অশুয়া হায়রি, বীতবাগা = সংসারগী পোংশিন্দা অপাম মিহৌ লৈত্রবা যতর = যান্না বোহা কনবা সন্ন্যাসীশিঃনা, বদ বিশন্তি = মত্বদা তিন্দুবা মোক্ষ কই, বদ ইচ্ছন্ত = মত্বু খণ্ডনীবা মী শিঃনা, ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি = গুরুগী মনাস্তা লৈত্রবা ব্রহ্মচর্য্য ব্রত তোই, তৎ পদং = অশুগুহা ফবদা হেন্না মতীক চাবা ব্রহ্ম তত্ত্বহবু, তে = অর্জুন নহাকীদমক, সংগ্রহেণ = যান্না শয়্না, প্রবক্ষ্যে = নীধিনা হায়গে (মসিবু নঙনা পূক্কাই চঙনা তাও) ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — বেদবু নীধিনা খণ্ডবা ঋষিশিঃনা মত্বু মাঙ তাকপা লৈতবনি হায়, সংসারগী পোংশিন্দা অপাম মিহৌ লৈত্রবা সন্ন্যাসীশিঃনা মত্বদা তিন্দুবা (চঙদুনা) মোক্ষ কই অমশু, মত্বু খণ্ডনীবা মী শিঃনা ব্রহ্মচর্য্যব্রত তোহুনা লৈ অশুগুহা ফবদা মতীক চাবা ব্রহ্মতত্ত্ব অহবু নহাকীদমক যান্না শয়্না হায়গে (মসিবু মুহুনা তাও) ॥ ১১ ॥

অথুগ্না বা

বেদবু নীধিনা খণ্ডবা ঋষিশিঃনা ব্রহ্মতত্ত্ব অহবু অক্ষরনি (মাঙ তাকপা লৈতবনি) অশুয়া হায়রি — “এতদৈ তৎক্ষবং গার্গি ব্রাহ্মণা অভিব্যক্ত্যপ্সুলামনথুসমদীর্ঘম্ ” (বু উ ৩।৮।৮) — (মসিগী অর্থদি অধ্যায়সিগী অহমগুহা শ্লোকী অথুগ্না বা য়েবিয়ু) । সংসারগী পোংশিন্দা অপাম মিহৌ লৈত্রবা সন্ন্যাসীশিঃনা ব্রহ্মতত্ত্বহবু কই হায়বসিবু অশুয়া তাক্রি —

সংপ্রাপ্ত্যনম্বযো জ্ঞানতৃপ্তাঃ

কৃতান্মানো বীতবাগাঃ প্রশান্তাঃ ।

তে সর্ব্বগং সর্ব্বত প্রাপ্য ধীবা

যুক্তান্ সর্ব্বমেবাবিশন্তি ॥

(যু উ ২।২।৫)

‘ আত্মাত্ত্বসিবু ফলগা (খণ্ডলগা) ঋষিশিঃহু জ্ঞাননা পেনবা, তৌকম খোকপা থবক তৌরবা (আত্মাবু খণ্ডবা উয়বা থবক তৌরবা), অপাম মিহৌ লৈত্রবা অমশু, যান্না তপ্পা লৈবা ওই। অসিগুহা জ্ঞানী ওইবা মথোয়না য়েলু য়েলুবা মায়কৈদা মক্ষম পুয়মক্তা লৈবা আত্মতত্ত্বগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু ফলগা (খণ্ডলগা) পূক্কাই ফাজিন্দুবা শিরবদা পুয়মকী মশক ওইবা ব্রহ্মদা তিন্দী ।

মাবু ফলবদগী ব্রহ্মচার্য্যব্রত মচিঃবা তোই হায়বসিবু অশুয়া তাক্রি—

সর্বক বেদা যৎপদমামনন্তি

তপাংসি সর্বাণি চ বদন্তি ।

যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মচর্যাং চবন্তি

তন্তে পদং সংগ্রহেণ ব্রবীম্যামিত্যন্তঃ ।

(ক উঃ ১২।১৫)

যমদ্বাভব্যা অটিকেভাগী মফমদা অন্তর্য হায়—“বেদ পুয়মকু পদ (ফ, ব, ক, ঘ, ঙ, চ, ছ) অহমকবু শকাংশোল্লি, তপ পুয়মকপু মহ ফববা সাধবনি (উপায়নি) হায়, মহ ক, লীংবা মী শি, বা ব্রহ্মচর্যাং তৌই অহগুহা তন্ত অহবু শল্পদা হায়গে—মহ ‘ওঁ নি।’

যভৌ অন্তর্যা স্বাশিংশিনে বেদদা হায়নিবা বাশি, অসিৎ ঔকারগী উপাসনা ভাকে হায়বগীদমক মকম অসিদা অর্জুবু হায়নিবনি ॥ ১১ ॥

“তন্তে”পদং শ্রবক্যে” হায়নিবা অহগী মতুইনা হৌজিক ত্রীভগবান্না “ঔকার” উপাসনাগী মরমদা শ্লোক অবীদা অন্তর্য হায়নি—

সর্বদ্বারাণি সংযম্য মনো হৃদি নিকৃত্য চ ।

যুগ্মাধাযাজ্ঞনঃ প্রাণমাস্থিতো যোগধাবণাম্ ॥ ১২ ॥

ওমিতোকাক্রবৎ ব্রহ্ম ব্যাহবম্যামনুস্মবন্ ।

যঃ প্রযাতি ত্যজন্দেহং স যাতি পবম্যং গতিম্ ॥ ১৩ ॥

অন্তর্য ব্যাখ্যা ০—সর্বদ্বারাণি=মপানগী বিষয়শি বু (পোংশি, বু) মনুদা লৌশিল্লববা ধোও ওইনা লৈবা মীং নাকোনচিবা ইল্লিরশি, বু স যম্য—মথোয় মথোয়গী বিষয়শি দগী কাজিল্লদা থল্পগা মম=পুক্রী, বু হৃদি=থম্মোয়দা নিরুদ্বা=খি, ত্তনা থমলগা, চ=অহগা প্রাণং=প্রাণবায়ুবু (থবায়ব), মুশি=কোকতোন্দা (অবাই লেমফুদা) অধায়=চি, থতু, না থমলগা আত্মন=আত্মাগী মরমদা, যোগধাবণাং=সমাধিযোগগী ধারণাবু অস্থিত=ভৌরবা ॥ ১২ ॥ যঃ=মী অহনা, ও ইতি=ও অন্তর্য একাকর ব্রহ্ম=মহেক অমন্ত ওইবা, ব্রহ্মবু ব্যাহরন=চীন্দা শোজতনা মা অনুস্মবন=পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু নী, অহনা, দেহ, ত্যজন=হকচা, থাদোকুনা প্রযাতি=চ লী । =অহগুহা মীনা পরমাংগতি=অথোইবা অরান থুবম যাতি=ক ই ॥ ১৩ ॥

অপূনবা অর্থঃ—মপানগী পোং লৌনববা ধোও ওইনা লৈবা ইল্লিরশি, বু কাজিল্লগা পুক্রী, বুল্ল থম্মোয়দা থমলগা অহগা প্রাণবায়ুবু লবাই লেমফুদা চি, থতু, না থমলগা আত্মাগী মরমদা মাধিযোগগী ধারণা ভৌরবা মী অহনা ও অন্তর্য মরেক অমন্ত ওইবা ব্রহ্মবু চীন্দা শোজতনা মমন্ত, পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু নী, অহনা হকচা, সি, বু থাদোকুনা চংলী, অহগুহা মীনা থোইবা অরান থুবম (মোক) ক, ই ॥ ১২, ১৩ ॥

অধুনা বা

লোক অবীসিদা শ্রীভগবান্না উকারগী উপাসনা অমন্ত্ৰ মত্ৰী মত্ৰৈ তাক্ৰি । উপাসনাগী অর্থদি পরমাত্মাগী মনাক্তা ধুত্বনা লৈবসি । পরমাত্মাগী মনাক্তা যৌবা ওত্বা মী অচন্থা মন্ত্ৰে, ভক্তি ভোজত্বা ইবুংঙো মোবু নীজবা অমন্ত্ৰ ইবুংঙো মগী বাম জপ ভক্তবা ভোত্বা লৈজবা মীদনা ইবুংঙো মগী নাক্তা যৌবা উমগদবসি । অত্বু ইবুংঙো মগী মশক মওঙ মশী, নাইদনা লৈ, অত্বগা বামন্ত্ৰ (মিন্ত্ৰ) লীশী, লীশী, লৈ । মথোরশিত্বগী মনুংদা করন্থা মশক-মওঙবু নীংগদগে অমন্ত্ৰ করন্থা বামবু জপ ভোগদগে হায়বসি বিচার ভৌকম থোকই । শ্রীভগবান্নাগী খঙলিবা অমন্ত্ৰ তান্দিবা মশক-মওঙশিত্বগী মনুংদা ভক্তগী পুক্রীবা পান্থা মশক মওঙ (মূর্ত্তি) অত্বগী ধাব ভোগদবসি, অত্বগা বামশিত্বগী মনুংদন্ত্ৰ ভক্তবা অপান্থা বাম অত্ব লৌদনা শকচ-শোজগদবসি, মসিদা করিগুত্বা শাক্ত অমন্ত্ৰবা মত্ব কৈ মন্ত্ৰগা কন্তে হায়বা বিচার ভৌদে । অত্বয়দি ওইয়বদা উকারগী ময়মদদি খরা থোইনা ফবা বাকম লৈ । ময়ম অসিবা যোগদর্শনদা উকারবু লৌত্বা অন্ত্ৰা হায়বসি—“তন্ত্ৰ বাচক প্রণবঃ” (যা দ ১।২৭)—“পরমাত্মাগী বাম উকারি ।” “তত্ত্বপদার্থ ভাবনম্” (যা দ ১।২৮)—উকারত্বগী জপ ভোগদবসি অত্বগা মত্বগা লোয়বদা উকারগী অর্থ ওইবা পরমাত্মাগী ধ্যানন্ত্ৰ ভোগদবসি । মত্বদগী মব লেওদনা লৈবা উল্লত্ববা সমাধিগী কৌবম লাক্ৰি । মতৌ অন্ত্ৰা ওকারগী জপ ভৌনবা তাকপসিগী খায়দগী অথোইবা ময়মদি—ময়ক অমন্ত্ৰমক ওইবা ময়য়া মত্ব শৌবদা য়ায়া লায়বা থোকই, মত্বগীদমক করা বোন্তা লৈতে অভ্যাস ভৌবদি হৌনশা ওইবা মসিবু (উকারবু) হায়দোকপা য়াই । অবীণুবা ময়মদি—মসি বৈদিক্তি বেদদা মসিগী উপাসনা ভৌববা নিয়ম তাক্ৰি । বেদগী মন্ত্ৰশিত্বদন্ত্ৰ মকোকমন্ত্ৰদা উকার হায়গা মন্ত্ৰশিত্ব শৌমৈ হায়বৈ । মকোক্তা উ লৈতবা মন্ত্ৰ অমন্ত্ৰ লৈতে, অত্বগা মন্ত্ৰগী আরোইবদন্ত্ৰ ও শৌমৈ । ময়ম অসিবা শ্রীভগবান্না তুদা হায়গসি—

তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য যজ্ঞদানতপ ক্রিয়াঃ ।

প্রবর্ত্তেস্তে বিধানোক্তা সততং ব্রহ্মবাচিনাম্ ॥ (১৭।২৪)

“ময়ম অত্বদগী হায়বদি ওকারসি পরমাত্মাগী মিং ওইবা ময়মবা খায়দগী অহাবদা উবু শৌল্লগা তুদা ব্রহ্মবাদীশিত্বগী যজ্ঞ, দান, তপ নচিবা খবক পুয়সক নিয়ম কায়দবা ভৌবা হৌই ।” বারাহী তত্ত্বদন্ত্ৰ অন্ত্ৰা হায়বসি—

প্রণবং চাদিত্তো দত্তা স্তোত্রং সংহিতাং পঠেৎ ।

অন্তে চ প্রণবং দত্তাদিত্যুবাচাদি পুরুষ ॥

“উকারবু মকোক্তা পীয়গা (খয়গা) হায়বদি হান্না শৌল্লগা স্তোত্র অমন্ত্ৰ বেদগী মন্ত্ৰশিত্ব পাগদবসি, অত্বগা মমৈদন্ত্ৰ উকার পীগদবসি হায়বদি শৌল্লগদবসি অন্ত্ৰা আদ্বিপুরুষ ভগবান্না হায়বমই ॥”

ওঁ হায়বা রাইসি ডাক শেববগী অর্থ ওইবা “অব” ধাতুদগী শাবনি। মরম অসিবা “অবতি বক্রভীতি ও” — মসিগী মতু, ইয়া পরমাআবা তাইবঙ পুয়মকসিবু ডাকপি-শেববিহুবা লৈবা মরমদগী ইবুঙো মাবু ওঁ কোবনি। অহুগা ওঁ সিবু প্রণব কোবগী মরমদি— “প্র=প্রকর্ষণে নুযতে= স্তবতে অনেন ইতি প্রণবঃ”— ওঁসিবা পরমাআগী নী থিবা স্ততি তোঁবা যাবা মরমদগী ওবু প্রণব হায়বনি। মতোঁ অমুয়া পরমাআগী মি, ওইবা খায়দগী ধোইবা লেয়িবা ওঁ অসিগী মরমদা বেদ অমু, তন্তগী লাইয়িকশিং য়েংগা বিচার ভৌরবদি মসি— “অনাহত নাদ” মক্কা মরমদগী অতোপ্পা অমা বন্তে হায়বসি নী থিবা খঙগনি। অতোপ্পা পোং অমগা লোয়নবা ধেংগাইবদবা মতোমদা ওইবকপা ধোঞ্জেলবু “অনাহত নাদ” কোই। অহুগা অতোপ্পা পোংকা ধেংগাইবদবা পোকপা ধোঞ্জেলবু “আহত নাদ” কোই। চীমা হায়দোকপা রাইক অমু, মযেক পুয়মক আহত নাদনি, মথোয় খোঁনাউ লৈয়ে, চীনবান্টিবগা ধেংগাইবদগা পোকপা ডাক্তনি। অনাহত নাদদি মশা মতোমদা হোঁনশা ওইবা লৈবা য়ায়া কুপ্পা ধোঞ্জেল অমনি। মসি অপৌবা ধোঞ্জেলগী (আহত নাদগী) মক্কা ওইবা কারণনি (মরমনি)। তাত্তিক সাধবাগী মতু, ইনবা বোগ শাস্ত্রদা রাঙলেন শরুগী মনু দা লৈবা অমুয়া শীলিগা শয়না পুয়দগী কোকতোব ফাওবদা — মূল্যধার (স্বাধিহাৰ), মণিপুর অনাহত বিপ্লব, আজ্ঞা অমু, সহস্রদল কোঁবা চক্ৰ তরুণক লৈ। মথোয়শিসিবু থ্যালগী মতোঁগুয়নি হায়বা য়ায়ে অহুগা মথোয়শি সিগী মনু দা অনাহত চক্ৰ হুদয়গী মনু দা লৈবা মযা তরানিখোই পানবা থ্যালনি অহুগা মসিমক অনাহত নাদ ওইববা মকমনি। অনাহত চক্ৰসিদা অহি, মু, খিল মতম পুয়মক “হংসঃ” হায়বা ধোঞ্জেল খোঁকুবা লৈ। মসিগী মরমদমু অমুয়া হায়রি—

হংকাবো নির্গম প্রোক্তং সকাবন্ত প্রবেশনে।

হংকাব° শিবকাপণ সকাব° শক্তিকচাত্তে।

সোহং হংসপদেইনৈব জীবো জপতি সর্বদা॥

(বোগস্বরোদয়)

“মুংশাশোয় হোন্মোক হোন্জিন ভৌবদা হোঁনশা ওইবা হংস হায়বা ধোঞ্জেলসি খোঁকুবা লৈ। শোয় হোন্মোকপদা হং ধোঞ্জেল ওই অহুগা শোয় হোন্জিনবদা স ধোঞ্জেল ওই। মনু দা হংকাবসি শিবগী মশকনি অহুগা সকার শক্তিবি হায়বৈ। মতোঁ অমুয়া জীবনা হংস হায়বা অসিমন্তদগী ওম-ভৈনবা সোইহং হায়বা মন্তসিবু অহি, মু, খিল বাইদবা জপ তোঁহনা লৈ।” মসিগী মমি, “অজ্ঞাপা গায়ত্রী” কোই। মুমিং খুদিংগী জীবনা মসিবু ২১, ৬ • বক হুয়া জপ তোঁই। মসিগী অভ্যাস তোঁবা মীবা “হংসঃ” হায়বা ধোঞ্জেলসিবু য়ায়া লায়না তাবা ওমই। সাধক ওইবা মীলিবা “হংসঃ” অসিবু ওম ভৈনবা “সোইহং” গী মওঙদা সাধবা ভৌরবদি “পরমাআত্ম ঐনি” হায়বা অর্থ ওই। মসিবু অমরোমদা হায়রগা “অহং ব্রহ্মান্মি”— “ঐ ব্রহ্মনি” হায়বা

অর্থ ওই মূরম অসিদা সাধকরা শোর হোন্দোক হোজিন্দা “সোহং” গী অসুয়ায় ভোগদেবনি। মসিবু মতম খরদা অভ্যাস হোহুনা লৈরবদি মতুনা হোনশা ওইবা শোরদা “সোহং” গী খোজেলসি মতম পুয়মক্তা লৈগনি।

মতৌ অসুয়া অঝাভত চক্রদা হোবশা ওইবা খোজিবা “হংস” খোজেলসিগী “সোহং” ওইবদা মতদগী ওঁগী খোজেলসি ওইখি। মসিবু অসুয়া হায়রি—

হকাবশ্চ সকাবশ্চ লোপযিতা ততঃ পবম্।

সন্ধিৎ কুর্যাত্ততঃ পশ্চাৎপ্রণবোহসৌ মহামনুঃ ॥ (যোগস্বরোদয়)

“হংস” গী ওম তৈনবা সোহম অসিদা সৌ দগী সকার অমসু হম দগী হকার লৌথোকবদি ও অম লৈহৌই। মসিবু সন্ধি তৌহনা পুৰশিলবদি ওম ওই। মসিমক হুদয়দা লৈবা শব্দভ্রমগী বশক ওইবা ওকারনি।”

শান্ত্রবা অসুয়া হায়রি—

শব্দরক্ষোতি তৎপ্রাহ সাক্ষাদেব সদ্ধাশিবঃ।

অনাহতেষু চক্রেষু স শব্দঃ পবিকীর্ত্যক্তে ॥ (পরাপরমিলেঙ্গাস)

“অঝাভত চক্রশিন্দা লৈ হায়রিবা হংসঃ খোজেলসিগী সাক্ষাৎ শব্দভ্রমগী মলক ওইবা ওকারনি অসুয়া মহাদেবদা হায়।”

অসুয়া হায়রিবা ওগী বাদ (খোজেল) অসিবু অচৌকপ্তা মকমদা পুত্ৰীং লৈতাবা ফম্ভগা মনা ১২ পানবা অঝাভত খহালবু মথকলোমদা শাংপনি বীহুনা ধ্যান তৌববদি সাধক অতুনা শোয়দনা তাবা কংগনি।

অসিগুয়া ওঁ সি পরমাত্মাগী নামনি হায়বসি অঝাবদা হায়ব্রে অহুগা নাম (মি) অমসু নামী (মি লৈবা পোং) অনীসিদা করিমক্ট খেরদবা মরমদগী পরমাত্মমক ও নি। মরম অসিদা তাইবঙপানসি পরমাত্মাদগী পোকপা মরুয়া মসিবু (তাইবঙসিবু) ওঁ দগী পোকপনি হায়বা যাই। মরম অসিদগী মাথুকোপনিষতা মসিবু অসুয়া হায়রি—“ওমিত্যোতদক্ষবমিদ সর্কৎ, তন্তোপব্যাখ্যানৎ, ভুতং ভবৎ ভবিষ্যদ্বিত সর্কমোক্তাব এব, যচ্চাহন্যং ত্রিকালী ভীতং, তদপ্যোক্তাব এব ॥ ১১ ॥”—“অচং চত তাইবঙ পুয়মকসি ময়েকী মশক ওইবা ওকার অসিমক্তনি। অসিগুয়া ওঁকারসিগী শন্দোকপা ব্যাখ্যানদি অসিবি—হৌত্রবা, লৈরিবা অমসু ওইবকদবা পোং পুয়মকসি ওঁকারমক্তনি অহুগা মতম অহুমসিগী মপান্দা লৈবু অঝাভত বচিবা (মায়ী উপাধি লৌদুনা লৈবা দৈববচিবা) অতোপ্পা পুয়মকসিসু ওঁকারমক্তনি।”

মসিগী মতুনা ব্রহ্ম অমসু ওঁকার অমক্তনি, অনীসিদা খেরবা লৈতে হায়বসি ভাকুবগীদমক ব্রহ্মতিনা ব্রহ্ম পুয়মক ওইবা অসুয়া হায়রি—“সর্কৎ হ্যোতদ ব্রহ্ম ॥ ২ ॥” “তাইবঙ পুয়মকসি ব্রহ্মমক্তি।” মতৌ অসুয়া ওঁকারসি পুয়মক ওইবা অমসু ব্রহ্ম পুয়মক ওইবা মরমদগী অনীসিদা

কল্পিমন্ত খেয়দে হারবসি সিদ্ধ ওই। অমুক মসিগী মতু দা ওকারসিমা পাইস্ব ওইহুনা জীবাত্মা
অমন্তু, ত্রক্ষ অসীসিদা খেয়বা লৈতবা উপাসবা ভৌববা ভাক্তে হারবগীদমক মাণ্ডুকাশ্রুতিবা
অমন্তু হারব—“অয়মাত্মা ব্রহ্ম” ॥ ২ ॥ “আত্মাসি (ঐ হারবা ঋত্ববরিবা চেতন জীবাত্মাসি)
ব্রহ্মসি।” মতৌ অমন্তু ব্রহ্মদগী খেয়বা লৈতবা ওঁকারবু পাইস্ব ওইহা লৌরগা মতুগী জপ
তৌহুনা জীব অমন্তু, ত্রক্ষগী অমন্তু ওইহা মওঙবু ধার ভৌগদবসি। মতুদগী সমাধিদা স্নান-
সাক্ষাৎকার ওইহুনা অজ্ঞার মাণ্ডুখিবদগী ব্রহ্মদা তিববগী মলক ওইহা কৈবলা মোক্ষ কংগদবসি।

অসিগুহা ওঁকারসিমা মরম ওইহুনা জীবাত্মা ব্রহ্মগী মওঙ করয়া ওই হারবসিগী মরমদা
মুণ্ডোপনিষত্তা মহর্ষি অদিবাবা শৌরকপু অমন্তু তাক্সি—“ধনুগৃহীত্বোপনিষৎ মহাত্ম্যং শবৎ
হ্রাপাসানিশিতং সদ্ধবীত। আযম্য তদ্ভাবগতেন চেতসা লক্ষ্যং তদেবাক্ষবৎ সৌম্য
বিক্সিঃ” (মু উ ২।২।৩)—“উপনিষৎসিদ্ধ্যা কাওদুনা লৈরিবা লীক, অহবু লৌরগা উপাসকা
তৌহুনা য়ায়া ধৌনা ফেঙলিবা খায়দগী অখৌই খুংলাই তেল অহু লৌরগা হাপকদবসি
অহুগা মতুদা পুত্ৰী অনী লৌগদনা ধয়গা মহ চিহুনা অকর অহমন্তদা (অমাত অতা লৈতবা
ব্রহ্মমন্তদা) নিশানা তৌহুনা কাপকদবসি।”

মতৌ অমন্তু মত্সিদা হারবরিবা অধুগা বাসিবু মত্সগী মত্সবা তশেবা অমন্তু তাক্সি—

প্রনবো ধনু, শবো হ্যাত্মাব্রহ্ম তল্লক্ষ্যমুচ্যতে।

অপ্রমত্তেন বেদ্বাৎ শববত্তম্বাযো ভবেৎ ॥ (মু উ ২।২।৪)

“লীক, অহবি ওঁকারবি তেল বা জীবাত্মাবি নিশাবা ভৌনবা মকমদি ব্রহ্মসি হার পুত্ৰী
য়ায়া চঙনা মতুদা (ব্রহ্মদা) তেল ওইহা আত্মাবু ধায়দবসি, মতুদগী তেলগী মতৌগুয়া (তেল
ধাবা) মকম অহদা তেল চঙখিহুনা মতুগী মলক ওইহা তেল বা অমন্তু ওইহুনা লৈরগী মতৌগুয়া)
সাক্ষাসিন্সু ব্রহ্মদা চঙখিহুনা ব্রহ্মগী মলক ওইগদবসি।”

মতৌ অমন্তু উপাসবা তৌরদা পাইস্ব ওইহা ওঁকারসিবু সগুণ অমন্তু, বিগুণ ব্রহ্মগী
উপাসবা অসীমন্তা লৌরা যাই। মরম অসিনা প্রাণোপনিষত্তা মহর্ষি পিঙ্গলাদবা শৈব্যবু
অমন্তু হার—“এতদৈ সত্যকাম পরঞ্চাইপবঞ্চ ব্রহ্ম যদোচ্চাব”। তস্মাদ বিদ্বানেভেনৈ
বাহুহবতনেনৈকত্তবমম্বেতি।” (প্র উ ৫।২)—“হে সত্যকাম! বেদদা কাওরিবা ওঁকারসি
বিগুণ পরব্রহ্মস্বনি অহুগা সগুণ অপব্রহ্মস্বসি। মরম অসিনা উপাসক ওইহা সাধকনা যাদা
মৌরা মতু, ইহা ওঁকার ওইহা পাইস্ব অসিদগী পরব্রহ্ম সত্সা অপব্রহ্ম কবা যাই। মরম অসিদগী
উপাসবা তৌরিবা সাধকনা যাদা পাহা মতু, ইহা ওঁকার নাম ওইহা লৌরগা ঐক্যচক্রবিহুনা
শীলীনা লাইসী উপাসবা তৌহুনা ইবুংঙো মগী নাম জপ তৌবা যাই হারবসিবা কল্পিমন্ত
চিহ্নকম লৈরোইদবসি।” মরম অসিনা মকম অসিদস্ব (গীতাগী শ্লোক অসিদস্ব) ঐজগদায়

কঁকানবু অখোইবনি, মত্বু জপ ভৌহনা অমন্সু ইবুডো মাবু নীংশিংজহবা শিরবদি মীহবা
জৌরদনা অরান খুবম কই হায়বা ডাক্রিবনি। অহু মসি অরায়বা বা মতে হকচা কমা লৈব্রিঃনী
মত্বদগী হৌহবা অভ্যাস ভৌহনা লৈগদবনি ॥ ১২, ১৩ ॥

হৌজিক করুখা মীবা ইবু ডো মহাকপু লায়না কবা ভুমগদগে হায়বহু অনুয়া ডাক্রি—

অন্যচেতা সতত যো মাং শ্রবতি নিত্যশ্চ ।

তস্তাহং সুলভ পার্থ নিত্যযুক্তশ্চ যোগিনঃ ॥ ১৪ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :- পার্থ=পৃথগী মচা হে অর্জুন। য-সাধক ওইবা মীহবা, অন্তচেতা
=গুরুজ্ঞ ওইবা কক ঐবু খানোকুগা অতোপ্পা অমদা পুক্রী, চঙবা ভৌদনা, সতত=অন্তংপা
বৈকল্য, সিত্যশ্চ =মুমিং খুদিংগী শিবা কাওবা মাং=পরমেশ্বর কক ঐবু, শ্রবতি=বী, জহবা লৈ,
সিত্যযুক্তশ্চ=মতো অনুয়া পুক্রী, কাক্রিন্দুবা থন্নবা, তস্ত যোগিন =সাধক ওইবা যোগীহুগী, অহং
সুলভ=ঐ লায়না কবা রাই ॥ ১৪ ॥

১৫ অণুববী অর্থ :- হে পার্থ। যী অহনা কক ঐ মত্ববা অতোপ্পা অমদা পুক্রী চঙবা ভৌদনা
মুমিং খুদিংগী শিবা কাওবা অতংপা লৈতনা পরমেশ্বর কক ঐবু নীংজহবা লৈ, মতো অনুয়া কক
ঐতোন্দা পুক্রী, কাক্রিন্দুবা থন্নবা যোগী অহুগী কক ঐসি লায়না কবা রাই ॥ ১৪ ॥

অথুগা বা

ডাইবঙগী চংবরিবা অমন্সু ভৌদনা যাদবা থবকশিবু খানোকুগা মতম পূমমজ্ঞা শ্রীভগবানবু
বী, হুবা লৈবসি ওইখোক্তবা অমনি, মসিবু কমা অমত্বনা ভৌবা ডম্মোই। মরম অসিবা মুমিং খুদিংগী
কঁক বাইবা অককুদবা মতম থমহুবা ওহুমথৈ শা বা শ্রীভগবানবু নীংজহবা লৈববা হোংবগদবনি।
ডাইবঙসিলা চংববা য়ায়া লুবা থবকন্সু চাং বাইবা মুমিং খুদিংগী তন্তবা হোংবগদবদি লায়না
পাঞ্জাখাকপা ওয়কই। মতো অনুয়া শ্রীভগবানবু নীংজবসিন্স মুমিং খুদিংগী চাং বাইবা অভ্যাস
ভৌবদি য়ায়া লায়না অমন্সু, পুক্রী, লৈতানা ভৌবা ওয়লকজি। মসিগী মরমদা বোগদর্শনদন্স
অনুয়া হায়রি—“স তু দীর্ঘকালনৈবন্তর্যাসংকাবাসেবিতো দৃঢ়ভূমি” (১/১৪)—“অভ্যাস
অহদি মতম কুইবা তন্তবা খাজবগা লোয়নবা তপ নচিবা ভৌহবা কায়দনা হোংবগদবদি মহুগী
মখোঙ য়ায়া চেংলী।” মরম অসিবা ওহুমথৈ ইবুডো মাবু নীংবা অসিগী অভ্যাস ভৌগদবনি।
মসিদ বন্তবা অহাঙবা মতমদন্স ইতোমদা লৈবদি শ্রীভগবানগী চিস্তন ভৌববা হোংবগদবদি
অহুগা যী থন্নবা তিন্নহুবা লৈবদি অমদা অমবু শ্রীভগবানগী মরমদা হারী হাডায় ডাইবগদবনি।
মহুদগীন্স য়ায়া কানবা ওইগনি। ঋতু কোবা ঋষিবু ভগবান্ বরাহদেবকন্সু অনুয়া হাউ—

মচ্ছিন্তনং যৎকথনমনোরাগং যৎপ্রভাষণম্ ।

মদেকপবমো ভূতা কালং নম মহামতে ॥

(বৃ ৩/৪৭)

“হে লৌশিং চাউবা ঋতু । ভগবান ঐবু পুত্ৰীন্দা বন্দুবা (বীন্দুবা), ঐগী স্বারী-বাতায়
লীন্দুবা, অমমা অমগা ভিন্নহুবা ঐগী মরমদা ডাঙরহুবা অমম্বু, ঐবুদবু অথোইবা ওইবা বন্দুবা
মতম লেনবা হোংনো ।”

মরম অসিঙ্গী সাধক ওইবা মীন্দু ত্রিঙগবাগা তাকইবা অসিঙ্গী মতু, ইমা চতুবা পুত্ৰী
চঙকা হোংবন্দুবা লৈববদি শিবমদাইগী মতম যৌবকবদম্বু ইবুঙো মাবু বী.শি.জুহা শিবা
ডমগবি হায়বসিদা করিমত্ত চি.বকম খোক্তে । ১৪ ।

ইবুঙো মাবু ফলগা করি কান্নগবি হায়বহবু অম্বুগা তাক্রি—

মামুপেতা পুনর্জন্ম দুখালমমশাখতম ।

নাইপুবন্তি মহাশ্বানং সংসিদ্ধিংপবমাং গতাঃ । ১৫ ।

অম্বব ব্যাখ্যা ০— মহাশ্বানং—বুজ অমম্বু তমোশুণ ওইবা অমোংগা লৈতবা মরমদগী
পুকেল চাউরবা সাধকশি.বা, মা. উপেতা—সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু ফলগা, পরমাং সংসিদ্ধিং
—প্রায়দগী অথোইবা মোক্ষ ওইবা সিদ্ধিব গতা = ফলগা দুখালম = অরাবগী মতম ওইবা,
অশাখতং = অরেক্সা লৈতবদগী মথোঙ খঙদবা, জন্ম = মপোকসিবু, পুত্র ন আপুবন্তি = অমুক হুমা
কন্দে । ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ ০— পুকেল চাউরবা সাধকশি.না কৃষ্ণ ঐবু ফলগা প্রায়দগী অথোইবা মোক্ষ
ওইবা সিদ্ধি ফলগা অরাবগী মকম ওইবা অমম্বু, অরেক্সা লৈতবা মরমদা মথোঙ খঙদবা মপোকসিবু
অমুক হুমা কন্দে ॥ ১৫ ॥

অশুগ্না বা

মীওইববা সুপা থোকবা ফলম অমম্বু ভৌকম থোকপা ধর্ম অর্থ, কাম অমম্বু, মোক্ষ কৌবা
পুরুষার্থ মন্থিক লৈ । প্রায়দগী অহামবদা অকবা লমচং চতুনা মশাবু মতীক চাবা শাববা (মতীক
চাবা মী অমা ওইববা) লাইব্বিক লাইব্বিকচি.বা বিত্তা বী.ধি.না তম্বু বচি.বগী অকবা ধবক ভৌবসি
ধর্মবি । মসি ফলবা মতু.দা ধর্ম অমম্বু ব্যবহারগী লমচং কায়দনা শেল ভান্নবা হোংবহুনা মতীক
চাবা শেল ভাবশিবসি অর্থবি । ইমু.মম্বু.দা লৈব্বিবা অহল লমব অশোল অরাবচি.বা পুয়মকপু
য়োকপি থাকশিচুবা লৈববা মতীক চারে খঙলবা তু.দা লুহোঙ কৈহোঙহুবা যুহান্দুনা লৈবসি কামনি ।
মহদগী যুহানবগী হোমবা ব্যবহার পুয়মক ডাঙনা লাই বী ববম্বু হোংবগদববি । অহামবা পুরুষার্থ
ধর্ম ভৌবদগী হোনা অকবা লম্বীদা চতুনা লাকুগা যুহান্দুনা লৈবা মতমদা লাই বী.ববচি.বা
ধর্মগী ধবক ভৌহুনা লৈবসি মোক্ষ কংববা লম্বীজি । মসি প্রায়দগী অথো বা পুরুষার্থবি । যুহান্দুনা
লৈবা মতমদা মোক্ষ কংববা হোংববসিবু লায়খোক্কোইদববি, লায়খোক্কবদি অমুক হুমা পোজদৌরিবা
মপোক অহুদা কব্ববা হকচা. কংগদগে হায়বসি অরেক্সা লৈতবা মরমদা মথোঙ মরম খঙদবা শিগবি ।
শিববা তু.দা শা, ডা বচি.বগী অতোমবা মপোক ফলবদি অরেক্সদা ভাগবি অমম্বু, সংসারে

চক্রেসিদ্ধা কোরদ্ভবা লৈগনি। অহুগা কব্বিগুয়া যীওইবগী যপোক কংবা খোক্তবহু ইয়াগী গৰ্ভনা
কোক-বৈ যুত্ভবা খোঙ কোবশিল্লমা থা যাপল লৈবসি য়ায়া অহাবগী যশকবি। জীবনা যয়াগী
গৰ্ভনা লৈবসিবু লৌদ্ভবা গৰ্ভোপমিষডা অমুয়া হারবি— “নবমে মাসি সৰ্ব্বলক্ষণ সম্পূর্ণে
জ্জবতি, পূৰ্ব্বজাতী। জ্জবতি” (গা উঃ ৩) —

“থা যাপল জ্জবদা জীবগী ককচাংহু কায়াং পুয়মক মপুং কায যতম অদনা মহাক্কা
অহাববদা থাথিবা মপোকশিচ্চবু বী.শি.ই।”

নানা যোনিসহস্রাণি দৃষ্টা চৈব ভক্তো যয়া

আতাবা বিবিধা ভুক্তাঃ পীতাপ্ত বিবিধা ভুনা ।

অকো দু.খোদধো যথো ন পশ্যামি প্রতিক্রিয়াম্ ।

যদি যোন্তাং প্রযুক্তামি সাংখ্যাং যোগংবা সমাশ্রয়ম্ ॥

(গা উ — ৪)

“যখল যথা অয়াহা পোককম ওইবা মকম লীশী লীশী.বু ঐবা (জীবনা) য়েলগা
(কংলগা) যখল-যথা অয়াহা চীজাক চাত্রে অমসু. যখল যথা অয়াহা যৌম থকত্রে। হার-হার।
অহাবগী সমুদনা লুগু.বা লৈববা ঐবা মসিদগী কবি খোক্তবদপে হারবহু কবিমডা থঙজি।
পোককম ওইবা মকম (যোনি) অসিদগী নাহোচ্চু.বা মপাল খোক্তপমক্তনা ঐ আভজ্ঞাম কংববা
সাংখ্য (বেদান্ত) নজ্জগা যোগদা চঙঅহু.বা লৈগনি।”

মসি গৰ্ভনা লৈববিবা অঙা.চগী হাখলনি অহবু হৌজিক পুমকাউ কাউখোকখিহুনা মীনা নস্ত-
নস্তবা থবক কয়া ভোহু.বা লৈবি মানা গৰ্ভনা থমথিবা হাখল অহু বী শি চমা মচুগী মতু
ইয়া চংলবদি মোক কংদববি। মরম অসিদগী য্লোক অসিদসু ব্রীডগবান্না মসিবু বী.শি.ই. ককু.বা
ভাকপমি ॥ ১৫ ॥

ইবুংঙো মাণু ফলবা মী শি.দি শাক্তজ্ঞান লৈবা মরয়া তাইবঙসিদা অমুক হলভে অহুগা
ইবুংঙো মাণু ফজিবা অজাবীশি.দি তাইবঙসিদা হল্লা হল্লা হল্লকুনা লৈ হারবসি অমুয়া ভাক্কা—

আব্রহ্মভূবনালোকাঃ পুনবাবর্তিনোহর্জুন ।

মাযুপেত্য তু কৌন্তেয পুনর্জন্ম ন বিচ্যতে ॥ ১৬ ॥

অহব ব্যাখ্যাঃ— অর্জুন = হে অর্জুন। আব্রহ্মভূবনাং = ব্রহ্মলোক কাওবা লোকাঃ লৈববিবা
লোক পুয়মকসি, পুন আবর্তিত = অমুক হল্লা পোকপা শিবা বাইবা মকম ওক্তবি, তু = অহবু
কৌন্তেয় = কুন্তীগী মচা হে ধমজয়। মা. উপেত্য = সাক্যং পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু কংলগদি, পুন্য
জন্ম = অমুক হল্লা পোকপা ন বিচ্যতে = ওইদে ॥ ১৬ ॥

অপুনবা অর্থঃ— হে অর্জুন। ব্রহ্মলোক কাওবা লৈববিবা লোক পুয়মক অসি অমুক হল্লা
লোকপা শিবা বাইবা মকমমক্তবি। অহবু হে কৌন্তেয়। কৃষ্ণ ঐবু কংলগদি অমুক হল্লা পোকপা
ওইদে।

অশ্রুজ্ঞান বা

ব্রহ্মলোক অসি মহর্লোক, তপোলোক অমসু, সত্যলোক হায়রা খণ্ড (শরুত ব্রহ্মগা মচং) অহমধোক্রা খায়রি। মহদা পঞ্চাগ্নিচিবা উপাসনা ভৌতনা তপ ভৌবা মী শিবা মহর্লোক ব্রহ্মগা তপোলোক ফাওবা চংলী অহগা মহদা ভৌধিবা উপাসনা অমসু, তপ গী মই চারবা মহদা অমুক হমা তাইবঙসিদা হল্লকই। অতুবু ব্রহ্মলোকী অহমধুবা শরুত সত্যলোক ফাওবা চংপা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকশিদি তাইবঙসিদা অমুক হমা হল্লক্রে, হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মগী পুন্নি লোইবা ফাওবা মহদা লৈরগা মাগী (হিরণ্যগর্ভগী) উপদোতগী ব্রহ্মজ্ঞান ফ দুবা মাগা (হিরণ্যগর্ভগা) লোয়বনা পুয়মক মুক্ত ওই। মস্তুয়া সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকশিবা ফ লিবা মুক্তিবু ক্রমমুক্তি কোই। মসিবু লিঙ্গ পুরাণদা অস্তুয়া তাক্রি—

ব্রহ্মণা সহ তে সর্বের সম্প্রাপ্ত প্রতিসন্ধিবে।

পবস্তাহান কৃতান্নান প্রবিশন্তি পবং পদম্ ॥

“হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মগী পুন্নি লোইহুনা মহাপ্রলয় লাক্রবদা ব্রহ্মলোকতা (সত্য লৈবা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক পুয়মক অহ মাগী (ব্রহ্মগী) উপদেশতগী কৃতার্থ ওইহুনা (আত্মজ্ঞান ফ দুবা) ব্রহ্মগা লোয়বনা অথোইবা খুবম ব্রহ্মদা তিল্লী।”

মসিগী মরমদা ক্রতিবস্তু অস্তুয়া হায়রি— “ব্রহ্মলোকমতি সম্পদ্যতে, নচ পুনবাবর্ততে।” (ছা উ ৮/১৫/১ — “সগুণ ব্রহ্মগী উপাসনা ভৌবা মীবা ব্রহ্মলোক (সত্যলোক) কই অমসু, মহাক্র মহদগী অমুক হল্লক্রে।” মরম অসিনা ত্রিভগবান্না হায়রিবা বাসিবু ব্রহ্মলোককী অহমধুবা শরুত সত্যলোকপু খাদোক্রগা মহর্লোক অমসু, তপোলোক ফাওবা চংপা সাংকশি পোকপা শিবা বাইবা অমসু, অত্রাবগী মশক ওইবা তাইবঙসিদা অমুক হল্লকই হায়না খঙদবনি ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মলোক ফাওবগী মফম পুয়মক পোকপা শিবা বাইহুনা অমুক হমা হল্লকুবা মফমশিবা হায়বসিদা মরম অস্তুয়া তাক্রি—

সহস্রযুগপর্যন্তমহর্ষদ ব্রহ্মণো বিদ্র ।

বাত্রিঃ যুগসহস্রস্তাং তেহহোবাত্রবিদোজনা ॥ ১৭ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — সহস্রযুগপর্যন্ত = চতুযুগ (সত্য ত্রেতা দ্বাপর অমসু, কলি মরিসিবা তিন্দুবা শাবা যুগ) লীগী, অমরা লোইবা মতম ব্রহ্মণ = চতুযুগ ব্রহ্মগী অহ = মুখিল ওই হায়বদি মুমিং ধোকপা মতমনি, বং = অহগা যুগসহস্রাস্তাং = চতুযুগ লীগী, অমা লোইবা ফাওবা, বাত্রিঃ, বিদ্র = অহিঃ, নি খঙই তে জনা = অস্তুয়া খঙলিবা মথোয়শিহ অহোবাত্রবিদ = অহিঃ, মুখিল খঙবা মী-শিঃ, নি (মুমিং, খাদগী ওইবা অহিঃ, মুখিল অনীসিবু খঙবা মীদি অশোবা অহিঃ, মুখিল খঙবহু বঙে) ॥ ১৭ ॥

অপূনবা অর্থ : — চতুযুগ লীগী, অমরা লোইবা মতম ব্রহ্মগী মুখিলনি অহগা মতো অস্তুয়া চতুযুগ লীগী, অমরা অহিঃ, নি খঙবা মী শিঃ অহিঃ, মুখিলবু শোবা খঙবা মী শিঃ ॥ ১৭ ॥

অথুগ্না বা

লোক অসিনা শ্রীভগবান্না হায়রিবা যুগ অসিবু চতুয়ু গনি হায়রা লোগদবনি । মরমদি মনুস্মৃতি
(১। ৭২) শ্রীমদ্ভগবত (৩। ১১। ১৮, ১৯), বিষ্ণুপুরাণবচিবদা চতুয়ু গ লীশীঃ অমনা ব্রহ্মাগী
নুখিল ওই অহুগা মনুস্মৃতা অহিঃসু ওই হায়বসি তাক্রি । মত্দি—

কৃতং ত্রেতা দ্বাপবশ্চ কলিষ্টৈব চতুয়ুগম্ ।

প্রোচ্যতে তৎ সহস্রক ব্রহ্মণো দিবসং যুনে ॥

(বিষ্ণুপুরাণ ১। ৩। ১৫)

“সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমসুঃ কলি মরিসি ভিন্নগা চতুয়ু গ অস্ময়া হায়রৈ, অহুগা চতুয়ু গ
লীশীঃ অমনা ব্রহ্মাগী নুখিল ওই।”

মসিবু কল্প হায়নসু কোই । অহুগা চতুয়ু গ অমা লাই শিঃগী চহী লীশীঃ ১২ গা মাই
লাই শিঃগী চহী অমদি মীওইবগী চহী ৩৬ গা মাই । মরমদি লাইগী বোঃমহু মীওইবগী
চহী অমনি । মরম অসিনা—

চতুয়ু গ ১—লাইগী চহী ১২ $\times ৩৬ =$ মীওইবগী চহী ৪৩২ ওই । মত্দি সত্য
যুগবচিব যুগ মরিগী তোপ্ত তোপ্তা চহী মশীঃবুসু বিষ্ণুপুরাণদা তাক্রি অহুগা ঐবোয়গী নুখিলগী
অহোবা অমসু অরোইবদা সন্ধ্যাগী মতম লৈবগুয়া যুগ খুদিঃমকীসু অহোবা অমসু অরোইবদা
সন্ধ্যাগী মতম লৈ হায়নসু অস্ময়া তাক্রি—

অহনঃ দক্ষিণং বাত্রির্দেবানামুত্তরং দিনম্ ॥

দৈব্যৈর্বর্ষসহস্রৈস্তু কৃত ত্রেতা সংজ্ঞিতম্ ।

চতুয়ুগং দ্বাদশভিত্তিভাগং নিবোধ মে ॥

চত্বারি ত্রীণি দে চৈক কৃতানিস্থ যথাক্রমম্ ।

দিব্যাকানাং সহস্রাণি যুগেষাং পুর্বাণি ॥

তৎপ্রমাণৈশ্চৈত সংখ্যা পূর্বা তত্রা ভিধা তে ।

সন্ধ্যাংশাষ্টৈব ততুল্যো যুগস্থানন্তবো হি স ।

সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশোবান্তর্ধ কালো যুনিসত্তম ।

যুগাখ্যঃ স তু বিজ্ঞেয়ঃ কৃতত্রেতাং সংজ্ঞিতঃ ॥

(বি পুঃ ১। ৩। ১ ১৪)

“মীওইবগী দক্ষিণায়ন ষা ৬ দেবতাশিঃগী অহিঃসি অহুগা উত্তরায়ন ষা ৬ নুখিলবি
(মত্দি অস্ময়া মীওইবগী চহী অমা লাইগী বোঃমনি অহুগা লাইগী চহী অমা মীওইবগী চহী
৩৬০ বি) । লাইগী চহী লীশীঃ ১২ বা সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমসুঃ কলি কোবা চতুয়ু গ (যুগ
মরি) ওই । যুগ মরি অসিবু খাইদোকা অস্ময়া খঙউ—লাইগী চহী লীশীঃ ৪, ৩, ২, অমসুঃ

১৮ মথ, মনাও বাইবা সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমন্সু, কলিগী চহী মণীবি অহা। সত্যমচিবা যুগ খুদিগী অহৌবদা সঙ্খ্যা ওইবা লাইগী চহী চা ৪ ৩, ২ অমন্সু, ১ নি মতো অহুয়া যুগী আরোইবা খুদিদা সঙ্খ্যা ৭ ওইবা লাইগী চা ৪, ৩, ২ অমন্সু, ১ নি। মতো অহুয়া সঙ্খ্যা অমন্সু, সঙ্খ্যা, শগী ময়ানদা সত্যযুগনচিবা লৈরিবনি।”

মসিবু তশেবা হায়রগা (উৎলবদি)

	সঙ্খ্যা	যুগমান	সঙ্খ্যা ৭	লাইগী চহী
সত্যযুগ	= ৪	+ ৪	+ ৪	= ৪৮
ত্রেতাযুগ	= ৩	+ ৩	+ ৩	= ৩৬
দ্বাপরযুগ	= ২	+ ২	+ ২	= ২৪
কলিযুগ	= ১	+ ১	+ ১	= ১২
চতুযুগ	=	+ ১	+ ১	= ২

মসিবু মীওইবগী চহীদা শারবদি—

সত্যযুগ	= ৪৮	X ৩৬	= মীওইবগী চহী ৭১৮
ত্রেতাযুগ	= ৩৬	X ২৪	= " ১২৯৬
দ্বাপরযুগ	= ২৪	X ১২	= " ৮৬৪
কলিযুগ	= ১২	X ৬	= " ৪৩২
চতুযুগ	= ১২	X ৩৬	= মীওইবগী চহী ৪৩২

মতো অহুয়া ব্রহ্মাণী নুখিল ওইবা কল্প = ৪৩২ X ১ = ৪৩২ চহীবি।

হায়রিবা চহীসি ব্রহ্মাণী লৈশেমদগী প্রলয় ওইজিবা ফাওবগী চহীবি। মসিগী মনু দা মনু ১৪ লৈ অহুগা মনু অমমমগী মতমবু মনুস্তর কোই। মনু ৪ অহুদি (১) স্বায়ম্ভব, (২) স্বায়োচিব, (৩) উত্তম (৪) তামস, (৫) রৈবত (৬) চাক্ষুষ (৭) বৈবস্বত (৮) সার্বাণিক, (৯) দক্ষসার্বাণিক (১০) ব্রহ্মসার্বাণিক, (১১) ধর্মসার্বাণিক (১২) রুদ্রসার্বাণিক (১৩) দেবসার্বাণিক অমন্সু, (১৪) ইন্দ্রসার্বাণিক।

মতো অহুয়া হায়রিবা কল্প অসিগী অহৌবদা ঐখোয়গী পৃথিবী অসি পোকখি অহুগা কল্পসিগী আরোইবদা মাঙগদবনি। হৌজিক পৃথিবী অসি পোকখিবা চহী কয়া হৌজে অমন্সু, মনু দা চহী কয়া লৈরগা মাঙগনি হায়বসিগী ময়মদন্সু থরদ, খণ্ডববা হোংবসি। সনাতনী হিন্দুশিবা য়ায়া মমাঙউদগী হৌহুবা করিগুহা কর্ণগী থবক অমা ভৌবদা অহানবদা অহুয়া সকল অমা ভৌব—“অহা ব্রহ্মাণো দ্বিতীয়পবার্কে ত্রীশ্বেতবাবাহকল্পে জন্মদীপে ভাবত খণ্ডে বৈবস্বত মনুস্তবে অষ্টাবিংশতিভমে কলিযুগে কলিপ্রথমচরণে অযুক সংবৎসবে অযুক

মাসে— ...ইত্যাদি— “৩সি ব্রহ্মাগী অমীশ্বরা পরাক্রদা, শ্রীশ্বেতবাহা কৌবা কল্পদা জম্বু-
দ্বীপতা, ভারত খণ্ডদা, বৈবস্বত মন্বন্তরগী মনুদা, ২৮ শ্ববা কলিযুগতা অমন্স কলিহুগী অহানবা
শরুত্কা — — — — — অসিহচিৎবা ।” মসিদগী ঐধোয়না লৈশেশ্বদগী হৌহুনা হৌজিক কাওবগী মন্তম
মী থিবা খণ্ডবা ওমগনি । ব্রহ্ম গী চহীদা মাগী (ব্রহ্মাগী) পুন্সি চহী ১ ০ মি । চহী চামাসি
লৌইবমন্তদা মহাপ্রলয় ওইগদবনি । অহুগা মরুত্কা কল্প খুদি দা নৈমিত্তিক প্রলয় ওইহুনা
লৈগদবনি । মাগী পুন্সি চহী চামা অসিবু দ্বিপরাঙ্ক কৌই । মরম অসিনা মাগী পুন্সিগী
চহী ৫০ অমমবু পরাক্র কৌই । মনুদা মাগী পুন্সিগী অহানবা পরাক্র (অহানবা চহী ৫)
হৌখিহুনা হৌজিক অমীশ্বরা পরাক্রগী অহানবা নুমি কী নুখিগী মন্তম (কল্প) চংলি মসিবু
শ্বেতবাহা কল্প কৌই । মরমদি শ্রীভগবান্না বারাহগী (ওককী) অবতার লৌদুনা পৃথিবীসিবু
লৈশেমগী অহোবদা ঈশিদগী থাক্খি । মসি পুয়মকসিবু শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদা অন্ত্রা হায়নি—

যদর্কমাযুষস্তস্ত পবর্দ্ধমভিধীযতে ।

পূর্বপবর্দ্ধোহপক্রান্তো হপবোধদ্য প্রবর্ধেতে ॥

অবস্ত কথিতং কল্পো দ্বিতীয়স্তাপি ভাবত ।

বাবাহ ইতি বিখ্যাতো যত্রাসীৎ সূকবো হবিঃ ॥ (ভাগ ৩/১১/১৩৩৬)

“ব্রহ্মাগী পুন্সি চহী ১ গী ও খায়বু পরাক্র কৌই অহানবা পরাক্র (চহী ৫) হৌপ্র,
হৌজিক অকোববা পরাক্র চংলি মনুগী (অকোববা পরাক্রগী) মসি অহানবা কল্পনি, মসিগী
মমি, বারাহ কল্প কৌই মরমদি মসিদা শ্রীহরিবা ওককী অবতার লৌখি ।”

মতো অন্ত্রা হায়নিবা শ্বেতবাহা কল্প অসিগী স্বায়ম্ভব মনুদগী হৌহুনা চাক্ষুষ মনু কাওবা
মনু ৬ কী মন্তম হৌপ্র হৌজিক তরংগুবা বৈবস্বত মনুগী মন্বন্তর চংলি মনুদাসু মথকী সংকল্পদা
হায়খিগী মত্, ইন্না চতুযুগ ২৭ হৌখিহুনা ২৮ শ্ববা চতুযুগকী সত্য, ত্রেতা অমন্স দ্বাপরগী
মন্তম লৌইববা মত্, দা কলিগী অহানবা শরুত্কা মন্তম হৌজিক চংলি (ওইনি) । মসিগী মত্
ইন্না ঐধোয়না হিসাব (অঙ্ক) হৌহুনা য়েলবদি মথাগী অন্ত্রা ওইগনি ।

কল্প অমদা মন্বন্তর ১৪ লৈ, মরম অসিনা কল্পগী চহীদা ৪ না য়েলবদি—

$$\text{মন্বন্তর } ১ = \frac{৪৩২০}{১৪} = ৩৮৫৭১৪২৮ \frac{৪}{৭} ।$$

$$\text{— মরম অসিনা হৌখিবা মনু ৬ কী চহী} = ৩৮৫৭১২৮ \frac{৪}{৭} \times ৬ = ৮৫১৪২৮৫৭১৬$$

$$\text{বৈবস্বত মনুগী হৌখিবা চতুযুগ ২৭ কী চহী} = ৪৩২০ \times ২৭ = ১১৬৬৪০$$

$$\text{২৮ শ্ববা হৌখিবা চতুযুগকী — সত্যগী চহী} = ১৭২৮০$$

$$\text{” ” ” — ত্রেতাগী চহী} = ১২২৬০$$

$$\text{” ” ” — দ্বাপরগী চহী} = ৮৬৪০$$

$$\text{হৌজিক শকাব্দ ১৯০৩ কাওবদা হৌপ্রবা কলিগী অহানবা শরুত্কা} = ৫০৮২$$

$$১৯৭১২৬১৫৩৬$$

মসি লৈশেন্দদগী হৌজিক ফাওবদা হৌপ্রবা চহী মল্লগী। ময়ম অসিমা কল্লগী চহীদগী হৌপ্রবা চহীশিসি খাইদোক্ৰবদি লেমহৌবা চহী অহ পৃথিবীগী মাওবা (প্রলয়) ফাওবগী ওইগনি, মহুদি—

কল্লগী চহী — ৪৩২ •

হৌপ্রবা চহী — ১২৭ ৯১১৬৫৩

লেমহৌরিবা চহী = ২৩৪৮ ৩৮৩৪৭

মতৌ অমুয়া চহী অৰ্ব ২, কোটি ৩৪ লাখ ৮ লীশী, ৩৮ চহ্মনিফুতবেংকী মতুদা পৃথিবী অসিগী ঈশিদা লুপ্ত বা লৈবগী মশক ওইবা বৈমিত্তিক প্রলয় ওইগনি। হায়রিবা বাসি হৌজিক কালগী বৈজ্ঞানিকশিনসু সিদ্ধান্ত ওইনা য়াৰবনি। মখোয়না হায়—পৃথিবীদা লৈবা ঐথোয়বু অশাবা পীন্নিবা মুমিংসি মধক্তা হায়রিবা মতম অসি ফাওবদা চাক্ৰিবা গ্যাস লোইৰিচৰা ঈথিগনি নল্লগা মচেং মচেং তাহুনা কায়থিগনি অহুগা মহুগী মমাওদা পৃথিবী অসিসু মাওথিগনি নল্লগা ঈবনা উল্লা কুপ্ত বা লৈগনি মতম অহুদা জীব অমত লৈবা ডুম্বোই। ময়ম অসিমা মতম অহুমুক্তা ধোকদবা ধোদোকশি বু নোথিনা খঙবা ধাশিশি বা হায়রুনা বাসিবু অহুমক্ৰি হায়না লেপকদবনি। মতৌ অমুয়া ব্রহ্মাগী অহি স্ কল্ল অমবা ওই, ময়ম অসিমা কল্ল অমবা অহি, মুখিল ওইবা ব্রহ্মাগী নোমনি। মাগী অহিগী মতমদা বৈমিত্তিক প্রলয় ওইহুনা তাইবঙ পুয়মকসি লৈবোইদবনি ॥ ১৭ ॥

হৌজিক ব্রহ্মাগী মুমিং খুদিংগী ওইগদবা লৈশেম অমসু, লৈমাওবু ব্রিভগবান্না অমুয়া তাক্ৰি—
অব্যাক্তাদ ব্যাক্তব সৰ্বা প্রভবন্ত্যহবাগমে।

বাত্ৰ্যাগনে প্রলীযন্তে তত্রৈবাহবাক্তংজ্ঞকে ॥ ১৮ ॥

অমুয় ব্যাখ্যা।—অহ আগমে=ব্রহ্মাগী বোঙাল্লবদা, অব্যাক্তাং=কৰিমত লৈভবা তুহুগী ফীবম ওইবা লৈবহু ব্রহ্মা অহুদগী সৰ্বা ব্যাক্তব=অচং চত্ৰ তাইবঙগী পোং পুয়মক প্রভবন্তি =ব্যবহারদা শীজিন্নবা যাবা ওইবা ফোডদোকই রাতি আগমে=অহুগা ব্রহ্মাগী অহি ওইবদা অব্যাক্তসংজ্ঞকে=ফোডদোক্ৰবা কোবা তত্ৰ এব=ব্রহ্মাগী তুহুগী ফীবম অহুমক্ৰদা, প্রলীযন্তে=ফোডদোক্ৰহা পোং পুয়মক অহু থুপুনা লৈ ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অৰ্থঃ—ব্রহ্মাগী বোঙাল্লবা যাহৌবদা মতমদা ফোডদোক্ৰবা লৈবহু তুহুগী ফীবম অহুদগী অচং-চত্ৰ পোং পুয়মকসি ব্যবহারদা শীজিন্নবা যাবা ফোডদোকই, অহুগা ব্রহ্মাগী অহি ওইবদা মতমদা ফোডদোক্ৰবা কোবা ব্রহ্মাগী তুহুগী ফীবম অহুমক্ৰদা ফোডদোক্ৰা লৈবহু পোং পুয়মক অহু থুপুনা লৈ ॥ ১৮ ॥

মোক্ৰ ফাক্ৰিবা ফাওবা মতৌ অমুয়া হুমা হুমা পোক্ৰ শিরা ভৌহুবা থবায় পাৰবা জীব শিমা লৈবসি শোরদবনি হায়বসিবু অমুয়া তাক্ৰি—

ভূতগ্রামঃ স এবাং ভূত ভূত প্রলীযতে ।

বাত্র্যাগমেহবশ পার্থ প্রভবতাহবাগমে ॥ ১৯ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — পার্থ=পৃথগী মতা হে অর্জুন! স এব=অহানবা কল্পদা লৈরহা অহমক ওইবা, অয় ভূতগ্রাম =হৌজিক লৈরিবা থরায় পানবা পুহসি, ভূত=হুতা হুতা পোতুগা, বাত্র্যাগমে=ব্রহ্মাগী অহি, লাকুবদা, অবশ =মথোয় মথোয়না ভৌখিবা কর্মশি, হুগী মখা পোন্দুনা প্রলীযতে=খুপ্ত না লৈ, অহরাগমে=অহগা একাগী নুখিল লাকুবদা, প্রভবতি=অমুক হুতা ফোডদোকই ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ =— হে অর্জুন! অহানবা কল্পদা লৈরহা অহমক ওইবা থরায়পানবা পুহসি হুতা হুতা পোতুগা লৈরগা ব্রহ্মাগী অহি, লাকুবদা কর্মগী মখা পোন্দুনা খুপ্ত না লৈ, অহগা ব্রহ্মাগী নুখিল লাকুবদা অমুক হুতা ফোডদোকই ॥ ১৯ ॥

অথরা বা

উমৈ লৈতবা মতমদগী হৌহুতা সংসারসি অমগী মতুদা অমা লাকুনা চংলিবনি। মতুদা অহানবগী তাইবঙদগী অকোনবগী তাইবঙ অতোপ্পা অমা ওইরবসু মওঙ মতোদদি কদিমন্ত খেগদে হানগী তাইবঙ অহমক ওইনা উই। খুদম ওইনা অহি নুখিল অনীসি অমগী মতুদা অমা লাকুনা লৈশেমদগী হৌহুতা হৌজিক ফাওবা লাকিবনি অহগা মসি লৈমাঙ (প্রলয়) ফাওবা চতুনা লৈগদবনি। মসিদা ওসিগী নুখিলসি ওরাংগী নুখিলগুয়া অহমক উই, নুখিলগী মওঙ মতোদা করিমন্ত খেগদে অহগা ওরাংগী অহি ওসিগী অহি দগী অতোপ্পা অমা ওইরবসু অনীসিগী মওঙ মতোদা খেগদা লৈতে। মতো অসুয়া লৈমাঙ (প্রলয়) অমসু লৈশেম (সৃষ্টি) অনী অসিসু অমগী মখদা অমা লাকুনা অকায়বা লৈতবা চংলিবনি মসি কবহা মতমদগী হৌখিবনা হায়বসি অরেপ্পা লৈতে অহগা কবিগুয়া মতম অমদা লোইখিগনি হায়বসু যাদে মসি হৌবশা ওইনা অমগী মতুদা অমা লাকুনা শোয়দনা লৈগনি। অহগা মওঙ মতোদদি করিমন্ত খেগদা লৈরোই। মরম অসিবা বেদনা অসুয়া হায়বি—

সূর্য্যচন্দ্রমসৌ ধাতা যথাপূর্ব্বমকল্পয়ৎ ।

দ্বিবঞ্চ পৃথিবীকান্তবীক্রমথো স্ব ॥

(ঋগ ১।১৯।৩)

“ধাতা ব্রহ্মাণা ভূমিং অমসু, ধাবু অহানবা কল্পদা ওইখিবা অহগুয়মক কল্পসিগী অহোবদা অমুক শেমখি, মতো অহুয়া হালোক, পৃথিবীলোক, অস্তীকলোক অমসু, স্বর্গবুসু শেমখি।”

অসিগুয়া সংসারসিদ্ধা থরায় পানবা জীব পুয়মকন্তু মথোয় মথোয়না হান্না ভৌখিবা কর্মশি, অহগী মখা পোন্দুনা মতুগী মতুং ইলগা মখল মখা অয়াহা হকচা, লোদুনা কোয়চং চতুনা

লৈবিসি অমসু, অবা নুঙাই ফলিবসি মতুদসু মোক্ষ ফলিফাওবা শোয়দবা কোয়দুনা
লৈগদবসি। মসিবু ত্রিমঙাগবত পুরাণদসু অসুয়া হায়সি—

কৰ্ম্মাণি কৰ্ম্মভিঃ কুৰ্কলনিমিত্তানি দেহভূৎ ।

তত্ত্বংকৰ্ম্মফলং গৃহ্ণন্ ভ্রমতীহ সূথেতবম্ ॥

ইৎথেং কৰ্ম্মগতীর্গচ্ছন্ বহুভদবহা। পুমান্ ।

অতুতসম্প্রবাৎ সর্গপ্রলবাবগুতেহবশ ॥

(ভাগ ১১/৩/৬৭)

“ইকচাবু লৌদনা লৈবা জীবাত্তাসিবা খোঙ খুংনচি বা কৰ্ম্মল্লিয়শি, বা মখল মখা অসুয়া
কৰ্ম্ম ভৌদনা লৈবদগী মতুগী অবাবগী মশক ওইবা মই চা ববগীদমক সসারদা কোয়দুনা লৈ।
মতৌ অসুয়া কৰ্ম্মগী মবু যৎবা অমসু, যত্বা কয়ামুকপু য়েদুনা জীবসিবা কৰ্ম্মগী মখা
পোনুনা প্রলয় লাভ্রিবা ফাওবা পোকু শিরা ভৌদনা লৈ।”

মরম অসিবা মীওইবা পোতুনা লৈবা মতমসিদা মোক্ষ কববা কোংবসি য়ায়া চুমই
অহুগা মীওইবগী মপোক ফবসিসু য়ায়া তাওই হায়না ত্রিঙগবায়্য তাকপনি ॥১১॥

মতৌ অসুয়া কৰ্ম্মগী মখা পোনুনা লৈবা জীবশি, বা পোকু শিরা ভৌদনা লৈ হায়বসি
তাকুনা “আব্রহ্মভুবনালোকা পুনবাবর্তিনঃ” (৮/১৬) হায়খিবদগী ব্যাখ্যা ভৌরগা হৌজিক
“মাযুপেতা তু কোন্তেয়’ পুনজন্ম ন বিদ্যাতে’ (৮/১৬) হায়খিবদগী ব্যাখ্যা শ্লোক অদীবা
ভৌদি—

পবন্ত্যমাং তু ভাবোহন্যোহব্যাক্তোহব্যক্তাং সনাতনঃ ।

যঃ স সৰ্বেষু ভূতেষু নশ্চংসু বিনশ্চতি ॥২॥

অব্যাক্তোহক্ষব ইত্যুক্ত স্তমাত্ত পবমাং গতিম্ ।

যং প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে তন্মাম পবমাং মম ॥২১॥

অবব ব্যাখ্যা — অব্যাক্তাং—অচং চত্ৰ তাইবঙ পুয়মকী মরম ওইবা কোঙদোকুনা লৈবা
হিরণ্যগৰ্ভ (ব্রহ্মা) তন্মাং তু=অহুদগীসু পর—অথোইবা, অত্ৰ—অতোপ্পা, অব্যাক্ত—মওঙ-
মতৌ লৈবদগী মিৎ নাকো, নচিবা ইল্লিয়শি বা লৌবা ওমদবা সনাতন = মতম পুয়মক্কা লেঙদনা
লৈবা, য ভাব—পরব্রহ্মগী মশক ওইবা অসিগুয়া পোং, স—মহাক অহুদি, সৰ্বেষু ভূতেষু—
হিরণ্যগৰ্ভ ব্রহ্মাদগী হৌদনা অচং চত্ৰ তাইবঙ পুয়মক, ইশ্চংসু=মাঙখিবদসু ন বিনশ্চতি=
মাঙদে ॥২॥ মতৌ অসুয়া—অব্যাক্ত=ইল্লিয়শি, বা লৌবা খঙবা ওমদবা, অক্ষব—মাঙ
তাকপা লৈতবা, ইতি উক্ত=অসুয়া হায়খিবা, তং=মহা অহুবু পরমাং গতি—খায়দগী অথোইবা
লমখুকনি, আহ—অসুয়া শ্রুতি স্মৃতিনচিবনা হায়, যং প্রাপ্য=অসিগুয়া লমখুকম অসিবু

যৌবনা ন নিবর্তন্তে = মী শিবা তাইবঙসিদা অমুক হল্পন্তে, তৎ = অহুগুয়া লমথুকম অহু
মম = সাক্ষাৎ (শশঙবা) পরব্রজগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐগী, পরম ধাম = খায়দগী অধোইবা
শককস্মি ॥ ২১ ॥

অপনবা অর্থ :— অচং চত তাইবঙ পুন্মকী মরম ওইবা ফোড়দোক্তবা লৈবা হিরণ্যগণ্ড
ব্রজা অহুদগীসু হেনবা অমসু জৈতাপ তোপ্লা অহুগা ইন্দ্রিয়শিবা লোবা ওমদবা অমসু মতম
পুন্মকী লেডদবা লৈবা পরব্রজগী মশক ওইবা পোং অহুদি তাইবঙ পুন্মকসি মাঙব্রবসু মাদি
মাঙদবা লৈ । ২ । মতো অসুয়া ইন্দ্রিয়শিবা লোবা খঙবা ওমদবা অমসু অমাঙ অতা লৈতবা
অসুয়া হায়বিসা মহাক অহু খায়দগী অধোইবা লমথুকস্মি অসুয়া হায় অসিগুয়া লমথুকমসিবু
যৌবনা মী শিবা তাইবঙসিদা অমুক হল্পন্তে, অহুগুয়া লমথুকম অহু সাক্ষাৎ পরব্রজগী মশক
ওইবা কৃষ্ণ ঐগী খায়দগী অধোইবা শককস্মি ॥ ২১ ॥

অথুপ্লা বা

হিরণ্যগুর্ভবু কার্যাব্রজ (খবকী মশক ওইবা ব্রজ) হায়বসু কোই । খায়দগী ইহান হানবদা
মায়ারু উপাধি ওইবা লৌদুবা লৈবা পরব্রজ পরমেশ্বরনা মায়া অহুদগী তন্মাত্র কোবা আকাশ
সৃষ্টিবা ক্ষুত মঙাগী অকুপ্লা শরুকাশিবু শেমট । অকুপ্লাদগী আপোবা ওইবকই হায়বসি সৃষ্টি
নিয়মনি (লৈশেমলোন্নী) । অকুপ্লা তন্মাত্রাশি অহু উপাধি ওইবা লৌদুবা ফোড়দোক্তবা লৈবা
পরমাত্মাক হিরণ্যগুর্ভ ব্রজাশি । অসিগুয়া হিরণ্যগুর্ভসিদা মরম ওইহুনা অকুপ্লা তাইবঙদগী
আপোবা তাইবঙসি ওইবকিবনি । মতো অসুয়া হিরণ্যগুর্ভ পোকপা শিবা নাইবা মরমদগী মতোদগী
অধোইবা অমসু, অতোপ্লা পরমাত্মা অহুদি মগী উপাধি মায়ারা ওইবা তাইবঙ পুন্মকসি মাঙব্রবসু
লেডদবা নিতা ওইবা লৈ । মগাক্তি ঐথোয়গী ইন্দ্রিয়শিবা লোবা (খঙবা) যাবা পোং বডে
মশা মতোমদা ডাছোজুনা লৈবা য চিং অমসু, আনন্দগী মশক্টি, মহু ত্রিভগবানগী অশেবা
মশক্টি অমসু, খায়দগী অধোইবা লমথুকস্মি তাইবঙসিদা মহুদগী হেনবা লমথুকম অমা লৈত্রবনি ।
মরম অসিবা স্রুতিবা অসুয়া হায়বি— “পুরুষান্না পবং কিঞ্চিং সা কাষ্ঠান্না পবাগতি”
(কঠ ১।৩।১১)— “ধরায়পানবা পুন্মকী ধন্যোয়দা শীবথুক লৈবা পুরুষভগী (পরমাত্মাদগী)
অধোইবা করিগুয়া পো অমত লৈতে মহাক আরোইবা ওমথনি অমসু, খায়দগী অধোইবা
যৌবকস্মি (পন্থুকস্মি) ।” অসিগুয়া সাক্ষাৎ পরমাত্মাগী মশক ওইবা লমথুকমসিবু শীবথুক লৈবা
বিশুগী পদনি হায়বসু হায়নৈ যসিবু কলবদা জীবনা তাইবঙসিদা অমুক হল্পন্তে । স্রুতিনসু
অসুয়া হায়বি— “তদ্বিষ্ণোঃ পবমং শদং যত্র গজা ন নিবর্তন্তে যোগিনঃ” (না প উ ৯।২০)—
“মহুদা চ লগা (মকম অহু যৌববদি) যোগীলিংবা অমুক হল্পন্তে, অহুগুয়া মকম অহু বিশুগী
অধোইবা পদনি (পুনকস্মি হায়বদি পন্থুকস্মি) ॥ ২০, ২১ ॥

ঈজিক ইবু ডো মাবু কংবা অথোইবা উপায়বু অনুয়া তাক্রি—

পুরুষ স পবঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যস্তৃণমগ্নয়া ।

যশাস্তৃণ্যানি ভতানি যেন সর্বমিদং শুভম ॥ ২২ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা ০— পার্থ = পৃথগী (কুন্তীগী) মচা হে অর্জুন । যশ = ইবু ডো মাগী অন্ত স্থানি = মনু দা লৈবা ভূতানি = অচং চত্ত পুয়মকসি অহুগা—যেব = ইবু ডো ম বা সর্ব, ইদ = লেঙলি পাল্লিবা পুয়মকসি তত = শীনথুংবা লৈরিববি স = অহুগুয়া কৃষ এগী অশেংবা শক্তম ওইবা, পব পুরুষ = খায়পানবা পয়মকী খান্মায়দা লৈবা খায়দগী অথোইবা পুরুষ অহুদি, অনগুয়া ভক্ত্যা = পুরুী, অনী লোঙদনা ভৌরিবা ভক্তি অহুতনা লভা = ক বা উমগনি । ২২ ।

অপুনবা অর্থঃ— হে অর্জুন । অচং চত্ত পোং পয়মকসি ইবু ডো মাগী মনুদা লৈবা উক্তনি অহুগা ইবু ডো মাগা লেঙলি পাল্লিবা পুয়মকসিদা শীনথুংবা লৈরিববি অহুগুয়া খায়দগী অথোইবা কৃষ এগী শক্তম ওইবা পুরুষবু সূত্রা পুরুী, অনী লোঙদনা ভৌবা ভক্তিদনা কংবা উমগনি । ২২ ।

অতোপ্পা বা

শ্লোক আসিদা ত্রিভগবান মশামকু ইবু ডো মাগী অশে বা শক্তম অহুবু নী থিবা তাক্রি অহুগা মতুগা লোয়ননা তাক্রিবা শক্তম অহুবু শশতনা খঙনবা উপায়বুস্থ হায়বি । ইবু ডো মহাক্রি লেঙলি-পাল্লিবা তাইবঙসিগী চঙজকম (লৈফম) ওইবা মরমদগী পুয়মকু শীথুংবা লৈ তাইবঙসিদা মডোন্দা চঙজদনা লৈতবা পোং অমত্ত লৈতে পুয়মক মডোন্দা চঙজহুবা লৈবা উক্তনি অহুগা মডোন্দা চঙজহুবা লৈ হায়বা উরি খঙলিবা পোং পুয়মক অহুস্থ অশে বা মওঙদদি মডোন্দগী অতোপ্পা বন্তে ইবু ডো মাগী ভৌবা উয়া শক্তি ওইবী মায়ানা মরম ওইহুবা ইবু ডো মহাকমকপু অজ্ঞানী ওইবা জীবাশংবা মঞ্চল মখা অয়াহা অতোপ্পা পোংলিগী মতোপ্পা উবনি । পুদম ওইবা হায়বদি ধৌরী মককু মতুবু (ধৌরীমককুবু) খঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞানবা মরম ওই বা লিল উই উরিবা লিল অহু ধৌরী মকক অহুদা লৈ অমস্থ লিল অহুদা ধৌরী মকক শীনথুংবা লৈ অহুগা অশেংবা মওঙদা লিল ধৌরীমকক অহুদগী অতোপ্পা বন্তে । মতো অনুয়া ইবু ডো মাগী মশক খঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞানবা মরম ওইহুবা সাসারগী পোং পুয়মকসি ইবু ডো মডোন্দা উবনি অমস্থ, পুয়মকু ইবু ডো মহাক শীথুংবা লৈবনি । অহুগা ধৌরী মককী জ্ঞান ওইববা মত্তমদা হায়বদি ধৌরী মককু হায়বা খঙলবা মত্তম অহুমকুদা লিল লৈতবগুয়া ইবু ডো মাগী অশে বা মশকী জ্ঞান লৈরবদা তাইবঙ আসিনু লৈরোইদবনী সূত্রা ইবু ডো মহাক মতোমতনি হায়বসি খঙদবনি । মরম আসিবা শ্রুতিবা অনুয়া হায়বি—

সর্পাদৌ বজ্জসন্তেব ব্রহ্মসন্তেব কেবলম ।

প্রপঞ্চাধাবকপেণ বর্ত্তেহেতো জগন্নহি ॥ (আ প্র উ ১২)

“ଧୌରୀ ମକନ୍ତୀ ଲେ ହାୟବା ସନ୍ତା ଅହମକ୍ତ ଲିପ୍ତଚିତ୍ତଦା ଉବଗୀ ଗର୍ଭୋଘ୍ନା ନୂପ୍ତା ବ୍ରହ୍ମଣୀ ଲେ ହାୟବା ସନ୍ତା ଅହମକ୍ତ ଲେଢ଼ିଲି-ପାଲିବା ତାହିବନ୍ତୀ ଚଢ଼ଞ୍ଜକମ୍ ଲୈନକମ୍ ଓହିବା ଲେ, ମୟମ୍ ଆସିବା ଆଶେବା ମଞ୍ଜୁଦା ଜଗତ୍ (ତାହିବନ୍ତ) ଲେଡ଼େ ।”

ଅହମ୍ ଇବୁଢ଼ୋ ମାବା ତାହିବନ୍ତ ପୁୟମକ୍ତା ଶୀରଥୁ ନା ଲେ ହାୟବସିବୁୟ୍ ଶ୍ରୁତିବା ଅହ୍ମା ତାକ୍ତି— “ଜ୍ଞିବାବତ୍ତମିଦଂ ସର୍ବମ୍” (ଶୁକ୍ଳୟଜୁର୍ବେଦ ୫ । ୧)— ପରମାତ୍ମାବା ଜଗତ୍ ପୁୟମକ୍ତାସିବୁ କୁଣ୍ଡୁବା ଧମ୍ମଗଦବି ହାୟବଦି ପୁୟମକ୍ତା ପରମାତ୍ମାବୁ ଯେଗଦବି ।”

ସନ୍ଧ୍ୟାଂ ପବଂ ନାପବମନ୍ତି କିଞ୍ଚିତ୍

ସନ୍ଧ୍ୟାନ୍ନାଗୀୟୋ ନ ଜ୍ୟାମୋନ୍ତି କିଞ୍ଚିତ୍ ।

ବ୍ରହ୍ମ ଇବ ଶୁକ୍ଳୋ ଦିବିର୍ଭିର୍ଭୂତ୍ୟକ୍

ତେନେଦଂ ପୂର୍ଣ୍ଣଂ ପୁରବେଣ ସର୍ବମ୍ ॥

(ଶ୍ଳୋକ ଉ ୩ । ୧)

“ମହଦଗୀ ଅଧୋଇବନ୍ତୁ ଲେଡ଼େ ଧୋଇଦବନ୍ତୁ ଲେଡ଼େ ଅହମ୍ ମହଦଗୀ ଅତୋମ୍ନା କରିଶୁଆ ଅକୃପ୍ତା ଅମନ୍ତୁ ଲେଡ଼େ ଅପୋବନ୍ତୁ (ଅଚୋବନ୍ତୁ) ଲେଡ଼େ । ମାକ୍ ମତୋମଦା ମଶାଗୀ ଲେଡ଼େବା ଅତୋମଦା ମଞ୍ଜୁଦା ଉପାସ୍ୟାଗୀ ମତୋମଦା ତୁମିନ୍ନା ଲେ ଆସିଶୁଆ ପୁରୁଷ (ପରମାତ୍ମା) ଅହମ୍ ପୁୟମକ୍ତାସି ଧମ୍ମା ଲେଡ଼ିବି ।

ଅହମ୍ ଆସିଶୁଆ ଇବୁଢ଼ୋ ମାବୁ ଧଡ଼େବା ଅଧୋଇବା ଉପାୟଦି ପୁକ୍ତୀ, ଅବୀ ଲୋଡ଼େବା ମାଗୀ ଭକ୍ତି ଗୋଜବା ଆସିବି ହାୟବସି ତାକ୍ତି । ଭାକ୍ତ ଗୋଜହବା ଇବୁଢ଼ୋ ମାବୁ ପେଲହବା ବନ୍ତବା ଇବୁଢ଼ୋ ମାଗୀ ମଳକ୍ ଧଡ଼େବା ଅତୋମ୍ନା ଉପାୟ ଲେଡ଼େ । ଜ୍ଞାନଗୀ ଉପାୟ ଭକ୍ତିବି । ମୟମ୍ ଆସିବା ଇବୁଢ଼ୋ ମାଗୀ ମଳକ୍ ଧଡ଼େବାୟ ହାୟବା ପୁକ୍ତୀ, ଅବୀ ଲୋଡ଼େବା ଭକ୍ତି ଗୋଜଗଦବି ମହତଦା ମାବୁ ତଥେବା ଧଡ଼େବା ମାବୁ କ୍ ବା ଡମ୍ଗବି, ମସିବୁ ତୁଂଦନ୍ତୁ ଅହ୍ମା ହାୟଗବି—

ଭକ୍ତ୍ୟା ମାମାଭିଜ୍ଞାନାତି ଯାବାନ ସଂଶ୍ୟାସି ତଦ୍ବ୍ରତଂ ।

ତତୋ ମାତଦ୍ରତୋ ଶ୍ରଦ୍ଧାସ୍ତା ବିଶତେ ତଦନନ୍ତରମ୍ ॥

(ଗୀତା ୧୮ । ୧୧)

“ଭଗବାନ କୃଷ୍ଣ ଐସି ଆଶେବା ମଞ୍ଜୁଦା କରାୟୁକ୍ ପାକ ଚାଉବା ଲେ ଅମନ୍ତୁ କରନ୍ତା ଲକ୍ଷକ୍ମରେ ହାୟବସିବୁ ଭକ୍ତିବା ମୟମ୍ ଓହିବା ଭକ୍ତବା ଧଡ଼େବା ଡମ୍ଭେ ମହଦଗୀ କୃଷ୍ଣ ଐବୁ ଆଶେବା ଶକ୍ତମଦା ଲକ୍ଷଣବା ଧଡ଼େବା ମହତଦା ମହାକ୍ କୃଷ୍ଣ ଐଢ଼େନ୍ନା ତିନୀ ।”

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ପୁରାଣଦନ୍ତୁ ଅହ୍ମା ହାୟଗି— “ଭଦ୍ରାହିହମେକବା ଗ୍ରାହ ଶ୍ରଦ୍ଧାସ୍ତାପ୍ରିୟା, ସତାମ୍ ॥” (୧ । ୧୫ । ୧୨)— “ସାଧୁ ଓହିବା ମୀ ଶିଂଶିବା ଆସ୍ୟାଗୀ ମଳକ୍ ଓହିବା କୃଷ୍ଣ ଐସିବୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାଗା ଲୋୟବା ଭକ୍ତି ଓହିବା ଉପାୟ ଆସିମନ୍ତବା ଲୋବା (ଧଡ଼େବା) ଯାହି ।” ମୟମ୍ ଆସିବା ଇବୁଢ଼ୋ ମାବୁ ଆଶେବା ଶକ୍ତମଦା ଧଡ଼େବାୟ ଅମନ୍ତୁ, କ୍ ବା, ମୀ ଶିଂଶିବା ଆସି ଲୋଡ଼େବା ପୁକ୍ତୀନା ଡମ୍ଭେ ଇବୁଢ଼ୋ ମାଗୀ ଭକ୍ତି ଗୋଜହବା ଲେଡ଼େବା ହୋଂଗଦବି ॥ ୧୨ ॥

ভক্তির মরম ওইহুবা ইবুংডো মাবু শংশডনা খঙলবদি প্রারম্ভ কর্ম লোইহুবা শিবমক্তদা ইবুংডো মঙোন্দা ভিনবগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষ ফংই মসিদগী অমুক চংকদবা মরম লৈতে, অহুব সগুণ ব্রহ্মগী মশক ওইবা ইবুংডো মহাকী ভক্তি ভৌক্তহুবা লৈবা অমসু, শিভিভৈগী মমাঙদা মাবু শংশডনা খঙলবদি ভক্তশিংশু শিববা তু দা দিবগাগর্ভগী সত্যলোক্তা চংলগা মাগী (দিবগা গর্ভগী) পুন্নি লোববদা মাগা লোয়নবা কৈবল্য মোক্ষ ফংই হায়বসি ভাঙে হায়বগীদমক ক্রমমুক্তিগী (মথ মথ ওইবা ফংগদবা মুক্তিগী) লসী অমসু তাইবডদা অমুক হ্রস্কদবা পিতৃলোক্তা লসী অনীসিবু অসুয়া তাকপা হৌই—

যত্র কালে ভ্রনারতিমারুতিধৈব যোগিন ।

প্রযাতা যান্তি তৎকালং বক্ষ্যামি ভবতর্ষভ ॥ ১৩ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — ভরতর্ষভ = ভরত শাঠীগী অধোইবা হে অর্জুন । যত্র কালে তু = অসিগুহা মতম্মা খঙহল্লিবা লসীহুদ প্রযাতা = শিরগা চংখিবা যোগিন = উপাসক ধ্যান বোগী অমসু, কর্মদবু ভৌহুনা লৈবা কর্মযোগীশিংনা অনাবৃতি = অমুক হ্রস্কবোইদবা চ = অহুগা আবৃতি, এব—শোয়দবা অমুক হ্রস্কদবা লসীদা যান্তি = চংলী তৎ কালং = অহুগুহা মতমহুনা খঙহল্লিবা লসীহুব বক্ষ্যামি = কৃষ্ণ ঐনা হায়গে ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ — ভরত শাঠীগী অধোইবা হে অর্জুন । অসিগুহা মতমদা শিহুবা চংখিবা উপাসক ধ্যানযোগীশি অমসু কর্মযোগীশিংনা অমুক হ্রস্কবোইদবা অমসু, শোয়দবা অমুক হ্রস্কদবা লসীদা চংলী অহুগুহা মতম অহুনা খঙহল্লিবা লসী অহুব কৃষ্ণ ঐনা হায়গে ॥ ১৩ ॥

অথুগ্না বা

মুমিংবা অরা লোমদা ওন্দুবা চংপগী ধা তরুকপু উত্তাবাষণ কাল (মতম) কোই অহুগা মথারোমদা ওন্দুবা চংপগী ধা তরুকপু দক্ষিণায়ন কাল কোই । মতম অনীসিবা খঙহল্লিবা লসীবু দেবযান অমসু, পিতৃযান কোই হায়বদি উত্তরায়ণগী মতম্মা খঙহল্লিবা লসী দেবযান কোই মসিবু অর্চিবাঙ্গিমার্গ হায়বসু কোই অহুগা দক্ষিণায়নগী মতম্মা খঙহল্লিবা লসী পিতৃযান কোই মসিবু ধূমাদিমার্গ হায়বসু কোই । সগুণ ব্রহ্মগী মশক ওইবা ব্রীভগবানগী পুক্রী, অনী লোঙদবা উপাসনা ভৌহুনা শিখিবা ধ্যায়োগীশিংনা দেবযানগী লসীদা চতুর্বা ব্রহ্মলোক হায়বদি সত্যলোক যৌয়গা মতদগী অমুক হ্রস্কতে মতদা লৈবা লৈবা বিগুণ ব্রহ্মগী অশেবা জ্ঞান শংশডনা ফংহুনা মহাপ্রলয়গী মতমদা ব্রহ্মদা তিহী অহুগা উপাসনা নৌখিবা ভৌদবা কর্মদবু মরু ওইবা ভৌবা কর্মযোগীশি বা পিতৃযানগী লসীদা চতুর্বা পিতৃলোক যৌয়গা মতদা কর্মগী মই চাদুনা লৈববা মতুংদা অমুক হ্রা মালেমসিদা (পৃথবীসিদা) হ্রস্কই । মরম অসিনা ব্যবহারদা চংবগী মতুং ইয়া ‘উত্তরায়ণদা শিববা দৈ অহুগা দক্ষিণায়নদা শিবা কঙে হায়বৈ । মতৌ অসুয়া মতমগী মরমদা বিচার ভৌহুনা য়েবদা উত্তরায়ণগী মতমসি দক্ষিণায়নগী মতমদগী অকবা ওইববসু

উত্তরায়ণদা শিবা মী দেবযানগী লক্ষীদা শোয়দনা চংকনি অহুগা দক্ষিণায়না শিবনা পিতৃযানগী লক্ষীদা শোয়দনা চংকনি হায়বা অয়েল্লা নিয়ম লৈতে । পানীদনীশু পানী ওইবা অমশুঃ শিরবা মতুদা নরক্তা শোয়দনা চংকদবা মী কয়ামুকশু প্রারক কর্ম লোইবিবা ময়রা উত্তরায়ণগী মতমদা শি অহবু মথোয় দেবযানগী লক্ষীদা চতে অহুগা পিতৃযানগী লক্ষীদাশু চতে মথোয়গী লক্ষীদি অহমশুবা অতোপ্পা লক্ষী অমবি হায়বসিবু শাস্ত্রনা লাউহনা তাক্রি । মতো অহুয়া দক্ষিণায়নগী মতমদা শিবা মীনা পিতৃযানগী লক্ষীদা শোয়দনা চংলি হায়বা যাদে । সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক ওইবা মীনা প্রারক কর্মগী মতুঃ ইয়া দক্ষিণায়নগী মতমদা শিরবশু ক্রমমুক্তি কনবগীদমক মহাক দেবযানগী লক্ষীদা শোয়দনা চংকনি অহুগা কর্মযোগীনা উত্তরায়ণগী মতমদা শিবা থোক লবশু পিতৃলোক কনবগীদমক পিতৃযানগী লক্ষীদা শোয়দনা চংকনি দেবযানগী লক্ষীদা চংলোই । ময়ম অসিনা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক ধ্যানযোগীশিংগী ময়মদা বেদান্ত দর্শনদা অশুয় হায়রি— “অতশ্চাহবনেহপি দক্ষিণে (৪।২।২) — “প্রারক কর্মগী মতুঃ ইয়া শিবদা নিয়ম লৈতবা ময়রা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক দক্ষিণায়নগী মতমদা শিবা থোকবশু দেবযানগী লক্ষীদা চতনা ক্রমমুক্তিবু কংই । ময়ম অসিনা ভীষ্ম পিতামহনা শরশযাদা হীপু না লৈরগা উত্তরায়ণ লাকপা ডাইহুনা লৈখিবা অহুদি মাগী মপা শাস্ত্রনু নি ধোনা পেন্দুনা মতুঃ ইচ্ছামরাগী (অপ স্থা মতমদা শিবা ওশু হায়না) বর পীথিবা অহবু কোডদোকে (খড্‌হনগে) অমশু মীওইবনা মপাবু সেবা তোবদা মই হায়না লৈ হায়বসিবু খড্‌হনগে হায়বগীদমকনি দক্ষিণায়নদা শিরবদি দেবযানগী লক্ষীদা চংগা ওমোই হায়হুনা শরশযাদা হীপু না লৈখিবা নতে । ময়ম অসিদগী শ্লোকসিদা ঐভগবান্না হায়রিবা মতমসিবু মতম ওইনা লৌদনা মতম অহুনা খড্‌হনবা লক্ষী ওইনা লোগনি ॥২।

হৌজিক সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকশিংগী চংকদবা দেবযানগী লক্ষীহু ঐভগবান্না অশুয়া হায়রি—

অগ্নির্জ্যোতিবহ শুক্ল বর্ণাশা উত্তবায়ণম্ ।

তত্র প্রযাতা গচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদো জনা ॥ ২৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — অগ্নি জ্যোতি — মঙালগী মশক ওইবা মৈগী দেবতা, অহ = সুখিলগী দেবতা শুক্ল — পারখংলকপা বাধায়গী দেবতা, উত্তরায়ণ = সুমিংবা অরাংলোমদা চংপা, ঘটমাসা = ষা তরুতী দেবতা, মতো অশুয়া দেবতালিং মথং-মথং লৈবা, তত্র = দেবযান কোবা লক্ষীহুদা প্রযাতা = শিরগা চংখিবা ব্রহ্মবিদ জনা — সগুণ ব্রহ্মগী উপাসনা তোবা মী লিংবা, ব্রহ্ম গচ্ছন্তি = হিরণ্যগর্ভগী মশক ওইবা কার্যাব্রহ্মবু কংই ॥ ২৪ ॥

অপূনবা অর্থ — মঙালগী মশক ওইবা মৈগী দেবতা সুখিলগী দেবতা, পারখংলকপা বাধায়গী দেবতা, সুমিংবা অরাংলোমদা চংপা ষা তরুতী দেবতা, মতো অশুয়া দেবতালিং মথং-মথং লৈব দেবযান কোবা লক্ষীহুদা শিরগা চংখিবা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকশিংগী হিরণ্যগর্ভগী মশক ওইব কার্যাব্রহ্মবু কংই ॥ ২৪ ॥

অথুয়া বা

ঐভগবান্ দেবযানগী লস্বীসিবু মফমসিদা য়ায়া শয়া তাকই । ছান্দোগ্য উপনিষত্তদি মসিবু মপু যানা শন্দোকা অসুয়া হায়রি— “যে চেমেইবণ্যে শ্রদ্ধা তপ ইতুপাসতে তেইচিম িসংভবস্তাচিষোহববু আপুৰ্য্যমাণপক্ষমাপুৰ্য্যমাণপক্ষাদ্ যান্ বডুদঙেঙতি মাসাংস্তান্ । মাসেভ্য। সংবৎসবৎ সংবৎসবাদাদ্ধিত্যাদিত্যাচ্চন্দ্রমস- চন্দ্রমসো বিদ্যাতং তৎপুকষোহ- মানব স এনান্ ব্রহ্ম গমযতোষ দেবযান পহা ইতি ॥” (ছা উ ৫।১।১২)—“উম- বচিবদা শ্রদ্ধাগা লোয়নবা তপ ভৌহবা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসবা ভৌবা মী-শি হুবা শিরগা থায়গী অহানবদা মৈগী দেবতাবু ফই মৈগী দেবতাদগী নু খিলগী দেবতা, নু-খিলগী দেবতাদগী পারখংলকপা থাথায়গী দেবতা পারখংলকপা থাথায়গী দেবতদগী নুমিংবা অহা লোমদা চংপা থা তরুকা দেবতা, মতদগী চহীগী দেবতা চহীগী দেবতাদগী নুমিংকী দেবতা নুমিংকী দেবতাদগী থাগী দেবতা থাগী দেবতাদগী মো-থাঙগী দেবতা ক্ষ হ । মতৌ অসুয়া মীওইবা নত্ৰগা নো থাঙগী দেবতা অহবা উপাসক মথোয়শি-হুবু কাথ্যাব্রহ্মগী মশক ওইনা হিরণ্যগর্ভবু ফংহলী, মসি দেবযানগী লস্বীনি ।”

হায়রিবা মৈবচিবা পুয়মকসি লেপফম থু ফম ওইবা মফমশি-নি । মরম অসিবা কৌষিত্তিকি ব্রাহ্মণ উপনিষত্তা অসুয়া হায়রি— “স এতৎ দেবযানং পহানমাপচ্যাব্লিলোকমাগচ্ছতি” (কৌ উ ১।৩) “উপাসক অহবা দেবযানগী লস্বী অসিবু ফংলগা অহানবদা অগ্নিলোক্তা লাকট (চলী) — — “অসিবচিবা ।” অহুবু মতা অসিদা লেপফম (পেবফম) ওইবা লোকশি-হুবু লোবা ভোদবা লোকশি-হুগী মপু ওইবা লৈরিবা অভিমানী দেবতা ওইবা লোগদববি হায়বসিবু বেদান্ত দর্শনদা বিচার ভৌহবা অসুয়া তাকই— “আতিবাহিকাস্তল্লিঙ্গাৎ” (৪।৩।৪) — “দেবযানগী লস্বী ওইবা তাক্কাবা মৈবচিবা পুয়মকসি লেপফম থু ফম লোক ওইবা লোরোইদববি, মথোয়বু আতিবাহিক লাই ওইনা লোগদববি হায়বদি— শিরগা দেবযানগী লস্বীদা চংলিবা উপাসকশি-হুবু লস্বীদা লাকপা মফম অহদগী মাঙগী (মথংগী) অতোপা মফম অমদা মথং-মবাও নাইনা পুহবা যৌহনবা লাইশি-নি হায়বা লোগদববি ।” মসিগী মরমদি লস্বী তাকপা মস্তসিগী অরোইবদা অসুয়া হায়রি— “তৎপুকষোহমানব স এনান্ ব্রহ্ম গমযতি” (ছা উ ৪।১।১২)—“মী বত্তবা বিদ্যৎ লোকী (মো-থাঙগী লাই অহবা উপাসকশি-হুবু বহু ফংহলী ।” মতৌ অসুয়া অরোইবদা অসুয়া হায়বসিদগী অহানবগী অতোপ অতোপা মফমশিংদন্ত শিরগা চংখিবা উপাসকশি-হুবু মফম মফমহুগী অভিমানী লাইশি হুবা মফম অহদগী মাঙগী (মথংগী) মফম অমদা পুহবা চলী হায়বসি ফংহলী । মসিদ বত্তবা— “উভববায়মো ঠাত্তৎলিঙ্কেঃ” (বে দ ৪।৩।৫)— “শিরগা দেবযানগী লস্বীদা চংলিবা উপাসকশি হুগী হকচাং লেভবা মরয়া ইস্ত্রিয় পুয়মক অন্ত করণদা তিন্দুনা লৈবদগী মথোয় বাহুহুবা লৈ, মতদগী

মৰী, ভয়া চংপা ভমদে অহ্মা অগ্নিলোকমচিবা লোক পুয়মক অহ্ম অহভব ওইহুনা মকম
অমভদা লেডদনা লৈবা মরয়া উপাসকশিহু পুহুনা চংপা ভমদে। যমম অসিদগী অগ্নিমচিবা
লোকশিংগী মপু ওইবা লৈবা অতিমারী দেবতালিহুনা যমোয় মমোয়গী লোকভগী মাভগী
(মুখগী) অজোহ্মা লোক অমা কাওবা পুহুনা উপাসকশিহু যমোয়গী (ধিব্বি) হায়বসি, সিদ্ধ
ওই। অহুগা "সু এনাহ্ন ব্রহ্ম গময়তি" (ছা উ ৫।১০।২) — "সু এনাহ্ন ব্রহ্ম গময়তি"
(দেবতানা) যমোয়ব ব্রহ্ম কহল্লী হায়বসিদা ব্রহ্মগী অর্থ (হায়বথোক্ত) কার্যব্রহ্মগী মশক
হিব্বণ্যগর্ভ ওইবা লোগদববি হায়বসিব অম্মা হায়ব — "কার্যং বাদব্রিবশ্চ গতাপুপ্তে" (বে
দ ৪।৩।৭) "ব্রহ্ম গময়তি" (ছা উ ৫।১০।২) — "ব্রহ্ম কহল্লী" হায়বসিদা সগুণ
কার্যব্রহ্ম কহল্লী হায়বা লোগদববি অম্মা বাদবি আচার্য্যাবা হায়, মরমদি সগুণ ব্রহ্ম কহুদা
চংপনচিবা ওইবা যাই নিগুণ ব্রহ্ম কহদদি মত ওইবা যাদ। কৈবল্য মোক্ষ কহুদা নিগুণ
ব্রহ্মদা তিনত্রবা জানীদি শিববা মতুদা অতোহ্মা মকমদা চন্তে হায়বসিব বহুদার্য্যাকা উপনিষৎ
ক্রতিবা অম্মা হায়ব — "ন তত্ প্রাণ উৎক্রামন্তি ব্রহ্মৈব স ব্রহ্মোপ্যক্তি, অত্বেব
সমবলীযন্তে" (৪।৪।৬) — "জানীহুগী ইন্দ্রিয় পুয়মক শিবা মতমদা ইকচাদগী চত্বাভে
মহাক হি লিউদা ব্রহ্ম ওইবা লৈরগা (মশামকপু ব্রহ্মমক্টি খঙলগা) শিবমভদা ব্রহ্মদা তিনী
মহাকী ইন্দ্রিয় পুয়মক অহু মকম অসিমভদা (ইকচাং লৈব লৈবমক) যমোয় মমোয়ব মরকপা
তত্বশিংগী অতিমারী। অতো অম্মা সগুণব্রহ্মগী উপাসকশিংবা শিববা মতুদা কার্যব্রহ্ম ক লগা
(অম্মা ব্রহ্মোক্তে কহল্লীসিব ব্রহ্মতিনা অম্মা হায়ব — "এম মরকপাথে ব্রহ্মপাথে এতন্ম প্রাণি
ব্রহ্মমালা ইত্যং মানবগাবর্তন্তঃ সাংবর্তন্তে" (ছা উঃ ৪।১৫।৫) — "মসি
দেবগী লোক, ব্রহ্ম কহল্লী লগীজি লগী অসিদা চংপবা উপাসকপসার চক্রিয়দা অমুক
কহন্তে।" মতো অম্মা ইন্দ্রিয়গী মরমবহু বৈদান্ত দর্শনদা অম্মা ভাষ্য — "কার্যগতাবে
তদব্যক্ৰেণ সগুণত পবর্মভিধানাৎ" (বে দ ৪।৩।৬) — "কার্যব্রহ্মগী পুন্নি ধলপইহুবা
মগী লোক। মটেলবনা হায়বদি বহুপ্রলয় ওইবদা ব্রহ্মলোক অহুগী মপু ওইবা লৈববিবা
হিব্বণ্যগর্ভগী লোগদব মকম অহুদা লৈববিবা উপাসক পুয়মক অহু অগ্নি কলগা ব্রহ্মদা তিনী।

মসিব স্মৃতিবস্তু অম্মা হায়ব —

ব্রহ্মগী সহ ত্রে সর্বো সংপ্রাপ্তে প্রীতিসকরে।

পবস্তান্তে কৃতান্নান প্রদিশ্চি পবংপদম্ ॥

(কুর্ক, পুঃ ১৩।৫)

"মরকপাথে লগুহুবা ব্রহ্মগী পুন্নি লোইবদা ব্রহ্মলোক (সত্যলোক) অহুদা লৈবা যমোয়
শ্রীমদ্ভগ অহু ভাব কহদগী ভোগদব ভোবা ওইবা ব্রহ্মাগা লোইবনা। পত্রমদ কংই পত্রম
ব্রহ্মদা তিনী ১৩।২৪।

মসিদন্তু মথ-মথাও কার্যদনা মকম মকম অহুগী অভিমাত্রী দেবতাশিংবা কর্মযোগীশিংহু
পুহুবা চংলগা মথোরবা ভৌখিবা কর্মগী মতুং ইম্মা পিতৃলোক বহুগা চন্দ্রলোক (স্বর্গ) যৌহল্লী
হায়রা লোগদবনি । পিতৃলোক বহুগা স্বর্গদা মথোরবা ভৌখিবা কর্মগী মতুং চাবা লোইরবা
মতুংদা অমুক হল্লকই হায়বসিবু অমুয়া ভাক্রি— “তস্মিন্ যাবৎ সংপাত্তমুষিত্বাহৈতমেবাধ্বানং
পুনর্নিবর্তন্তে যথেষতম্ ॥” (ছা উ ৫।১।৫)— “পিতৃলোক বহুগা স্বর্গদা পুণ্যকর্মগী
মতুং চাদুনা লেল্লাবা মতুংদা অহানবদা চংখিবা অহুগুয়া লহী অহুমন্তদা অমুক হল্লকই ।” মতো
অমুয়া শ্রুতিনা তাকপা লহী অনীবু লোদুনা শ্রীভগবানন্তু শমুগা উত্তরায়ণ অমন্তু দক্ষিণায়ন
লহী অনীবু তাকপনি । ২৫ ।

হৌজিক মথন্তা হায়খিবা লহী অনাসিবু লোইশিন্দুনা অমুয়া হায়রি—

শুক্লকৃষ্ণে গভী হোতে জগত শাস্বতে মতে ।

একযা যাত্যনারুতিগ্যাহবর্ততে পুন ॥ ২৬ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — শুক্লকৃষ্ণে—অভৌবা (মঙালগী মশক ওইবা অর্চিনচিবা) অমন্তু অমুবা
(অমন্তুগী মশক ওইবা ধূমবচিবা) এতে গভী—লহী অনাসি জগত —সমুগ ব্রহ্মগী উপাসক
অমন্তু, কর্মযোগী অনাসিগী মশক ওইবা জগৎসিগী শাস্বতে মতে হি=চমখে লৈবা মতমদগী
চংলক্রিবনি হায়বসিবু শাস্ত্রনা যাহুনা কাওরিবনি মথোর অনাসিগী মনুদা—একযা—অমনা
(মঙালগী মশক ওইবা অভৌবা লহীনা) অনারুতি = হল্লকবগী মশক ওইবা ক্রমমুক্তিবু য়াতি—
কই, অহুগা—অগুয়া=অনীশুবা লহীনা (অমুগী মশক ওইবা লহীনা) পুর আনন্ততে—
সংসারসিদা অমুক হল্লকই ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থ — অভৌবা মঙালগী মশক ওইবা অর্চিনচিবা অমন্তু অমুবা অমন্তুগী মাক
ওইবা ধূমবচিবা লহী অনাসি সমুগ ব্রহ্মগী উপাসক অমন্তু, কর্মযোগী অনাসিমক সংসারসিদা
ওইখে লৈল্লাবা মতমদগী চংলক্রিবনি হায়বসি শাস্ত্রনা যাহুনা কাওরিবনি । অনাসিগী মনুদা অমনা
(অর্চিনচিবা লহীনা) অমুক হল্লকবগী মশক ওইবা ক্রমমুক্তি কই অহুগা অনীশুবা ধূমবচিবা
লহীনা অমুক হল্লকই ॥ ২৬ ॥

অধুগা বা

সমুগ ব্রহ্মগী উপাসকনা শিরবা মতুংদা দেবযাবগী লহীদা চতুর্বা ব্রহ্মলোক যৌরগা মতুংদা
উপাসনাগী মতুং চাবা লোইরবা মতুংদা মুক্তি কই, অহুগা মুগা কর্মবুদা ভৌবা কর্মযোগীনা
পিতৃযাবগী লহীদা চংলগা ভৌখিবা পুণ্য কর্মগী মতুং ইম্মা স্বর্গ কাওবা চংলগা মতুংদা পুণ্য
কর্মগী মতুং চারগা মালেমসিদা অমুক হল্লকই হায়বসি মুগা উপাসক অকন্তু পুণ্যকর্ম ভৌবা
মী-শিংগীদমকনি । পাপ ভৌবা মী শিংগী লহীদি অনাসিগী অতোগা অমনি । মথোরদি ভৌখিবা
পাপকী মতুং ইম্মা বমালয়দা (বমগী লৈকমদা) চতুর্বা মবল মথা অয়াহা পাপকী মতুং চাগদব ।

মরম অসিনা বেদান্ত দর্শনদা অশ্রুয়া হায়রি—“সংযমনে শুভ্রভূতবেবামাহারোকাবরোহো
তদ গতির্দর্শনাৎ” (৩।১।১৩)—“ইজ্জবোহা = উপাসক অমসুং কস্মী নভবা পাপী ঐহীয়া মী
শিগীদি, স যমবে তু অজ্জবুহা = যমালয়দা চতুবা পাপকী মই চারুগা, আরোহাযরোহো =
লাকপা, চংপা ভৌই, তদগতিদর্শনাৎ = মরমদি মতো অশ্রুয়া মথোয়গী অতোপ্পা লস্বীবু অজ্জিনা
হায়রি”—“এতবোঃ পথোন্ন কত্তবেণচন তানীমানি ক্ষুদ্রাণ্যসকুদারস্তুনি ভূতানি ভবন্তি।
জামস্ব ত্রিয়স্বেত্যেতত্তৃতীযং স্থানম্” (ছা উ ৫।১।৮)—“দেবযান অমসুং পিতৃযান লস্বী
অনীসিদা চতুবা জীবশিদি ইমা ইমা পোত্র শিরা ভোবা অগীকপা জীবশিদি। মথোয়দি
পোকউ শিষু হায়বা নিয়মসিদা লৈ মসি অজ্জমত্তবা মচমবি (লস্বীবি)।” মসিবু বৃহদারণ্যক
উপনিষত্তসু অশ্রুয়া হায়রি—“য এতো পছানো ন বিদ্রাস্ত কীটা পতঙ্গা যদিৎ দত্তশুকম্”
(বৃ উ ৬।২।১৬)—“দেবযান অমসুং পিতৃযান লস্বী অনীসিবু ষড়দবা (চতুবা) মীদি
তীল কাঙ কোজ্জেঙ লিন্নচিবা ওই।”

পরলোকপু ঋজদবা পাপী ঐহীয়া মী শিগীদমক যমরাজ নসু কঠাপনিষত্তা বচিকেভসবু অশ্রুয়া
হায়রি—

ন সাংপবায়ং প্রতিভাতি বালং

প্রমাদ্যন্তং বিত্তমোহেন যচম্।

অবং লোকো নাস্তি পব ইতিমানী

পুন পুনর্বলমাদাতে মে ॥ (কঠ ২।৬)

“লুপা-শ-বাপী অপাহুবা শুমহটুবা করিমত্ত ধৌওইদবা লৈরিবা অপডবা মীবা পরলোকপু
ধাজ্জদে, হৌজিক হি হুবা লৈরিবা মালেম (পৃথিবী লোক) অসিদনি পরলোক লৈতে হায়না
খঙলিবা মীহুদি যম ঐগী ইখা পোন্দুবা ঐগী ইনাক্তা ইমা-ইমা লাকই।”

মরম অসিনা লৌশিতাবা মীবা পাপকী লস্বীবু ঋদোকুগা দেবযান নভগা পিতৃযানগী লস্বীদা
চংববা হোংনবসি মথৌ ওইবা ভৌগদবনি। মসু তোহবা লৈবা মী হৌজিক হিংলিঙেগী
মত্তমদসু পুক্রী মকা লাগ্না তপধবা লৈব উমগনি অচগা শিরবা মতুদসু যাইকবা খুবম
কংগনি ॥ ১৬।

দেবযান লস্বীগী (শুক্লগতিগী) মইহ মোকনি পিতৃযান লস্বীগী (কৃষ্ণগতিগী) মইহ বজ্জনি
(তাইবঙ পুন্ডবনি) হায়বা ষড়লবা অমসুং অনীসিবু কংববা মরমবুসু চিৎববা লৈত্তবা লেগ্নবা
মীবা ধৌওইদবা ভৌয়োইদবনি হায়বসিবু তামি—

নৈতে স্মৃতী পার্শ্ব জানন্ যোগী মুছতি কচন।

তস্মাৎ সর্কেষু কালেষু যোগযুক্তো ভবাজ্জুন ॥ ২৭ ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা — পার্থ=পৃথাগী মচা হে ধর্মজয় । এতে স্ততি=দেবযান অমন্ত্ৰ, পিতৃবানগী লক্ষী অমীসিবু, জ্ঞানন=দেবযানগী লক্ষীনা মোক্ষ কংনবনি অহুগা পিতৃবানগী লক্ষীনা তাইবঙদা পুন্নবনি অমন্ত্ৰা বীংখিবা খঙলবা, কশ্চিং যোগী=করাগুহা ধ্যানযোগী অমন্ত, ব মুহতি=পিতৃবানগী লক্ষীনা চংনবা থবক ভৌদুনা শুমহত্ত বা লৈতে তন্মাং=মরম অসিদগী, অর্জুন=হে অর্জুন । সর্কেয়ু কালেয়ু=মতম লৈবা বিবিক্তা বোগ যুক্ত ভব=যোগী ওইহুনা লৈয়ু (পুত্রীং কাভিল্লুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌরগা মোক্ষ ফ নবা হোংনো) ॥ ২৭ ॥

অপুনবা অর্থঃ — পৃথাগী মচা হে ধর্মজয় । দেবযান অমন্ত্ৰ, পিতৃবানগী লক্ষী অমীসিগী মঠে অমন্ত্ৰ, মরমবু বীংখিবা খঙলবা করাগুহা ধ্যানযোগী অমন্ত শুমহত্ত বা লৈতে, মরম অসিদগী হে অর্জুন । মতম পুন্নবন্তা কাভিল্লুনা যোগী ওইহুনা লৈনবা হোংনো ॥ ২৭ ॥

অধুনা বা

লোক অসিমন্তদা মঠে ক গদবা করিগুহা ব্যাবহারিক থবক অমা ভৌবা মন্তমদন্ত মীনা থবক অহুগী মঠে কংগনি খঙলবদি থবক অহুবু ধাদোকই অহুগা অযবা মঠে কংগনি খঙলবদি রায়া চেক শরা থবক অহুবু পাঙথোকুবা হো নৈ । মঠে অহুগা পরলোকতা (শিরবা মতু দা) কংগদবা সকাংকর্ষশি, অমন্ত্ৰ, পাপ কর্ষশিবু ধাদোকুগা অকবা মঠে ওইনা পরমাজ্জাবু কংগদবা নিকামকর্ষ ভৌবগা লোয়ববা ইবুঙো মাগী মশকপু ধ্যান ভৌজহুনা লৈনবা হোংনগদবনি । ব্যাবহারিক থবক ভৌবদগী লেমাহোবা অহাওয়া মন্তমদা অকবা লাইবিক্টিচিবা যে হবা (পাহুবা) আভ্জচিস্তব ভৌরগা মলাবু চি নবা লেতনা তশে, তশে,না থংনবা হোংনগদবদি অয়েহুদা রাবী রাতায় শাহুবা মন্তম মাঙহুনাওইদবনি । অমন্ত্ৰা অভ্যাস ভৌহুনা লৈবা মীগী পুলি মঠে স্বানগনি হায়বসিলা করিমত্ত চি বকম লৈতে । মরম অসিনা শ্রীভগবান্না উক্ৰবকী মকমদা অমন্ত্ৰা হায়নি—

মঠেয়া যদা ত্যক্তসমস্তকর্মা

নিবেদিতাজ্জা বিচিকৌষিতো যে ।

ওদাহমুতত্বং প্রতিপদ্যমানো

নবাজ্জুয়ান চ কল্পতে বৈ ॥

(ভাগ ১১।২০।৬৪)

“হে উক্ৰব । মীওইবনা সকাংকর্ষ পুন্নমকপু থবক পুন্নমক ভৌবা পান্নকুবা মন্তম অহুনা মহাক্ক কুক এগা অমন্ত ওইহুনা এগী অশেংবা শককম

সন্তপ ব্রহ্মগী উপাসক যোগীনা দেবযানগী ধাপজুনা অধ্যায়সিবু লেংইশিবদা অমন্ত্ৰা হায়নি

দেবেষু যজ্ঞেষু তপসু চৈব

দানেষু যৎ পুণ্যফলং প্রদীষ্টম্।

অতোতি তৎ সৰ্ব্বমিদং বিদিত্বা

যোগী পবং স্থানযুটৈতি চাদ্যাম ॥ ২৮ ॥

ইতি ত্রীমুদ্রগবদগীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যাবাৎ যোগশাস্ত্রে ত্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে

“অক্ষবব্রহ্ম” যোগো নামাষ্টমোহধ্যায় ॥ ৮ ॥

বাংখ্যা — বেদেষু=ব্যাকরণ নচিংবা অঙ্গ ভরুকা লোরবদা বেদশিৎবু ভবদা, যজ্ঞেষু=মথল মথা অয়াহা অধ্যমেধ নচি বা যজ্ঞশিৎবু নীংখিবা মপু ফাৰা ভৌবদা তপ স্তু=হকচাংবু শাকশিল্লবগী মশক ওইবা চান্দ্রায়ণ নচিংবা তপ শিৎবু ভৌবদা চ=অমসু, দানেষু=শ্রদ্ধাগা লোরবদা অচৌ-অচৌবা দানশিৎবু পীবদা য এব পুণ্যফল=অরেপ্পা ওইবা পুণ্য ওইবা মইবু প্রদীষ্টে—শান্ত্রবা তাকই ত সৰ্ব্বং=তাক্রিবা মইবু পুন্নমক অহব ইদং বিদিত্বা=মসিবু খঙলগা জায়বদি অধ্যায়সিগী অহৌবদা অর্জুনা হংখিবা ব্রাহ্ম তরে কী পাউধুমশি সিবু খঙলগা, যোগী অতোতি=সত্ত্বণ ব্রহ্মগী উপাসক যোগীবা লাহৌকই (জায়বদি মইবিশি সিদগী যান্না হেন গংপা মইব ফ ই) চ=অহুগা আত্ম=খায়দগী মকোক ওইবা লৈবা পরং স্থানং=অখৌইবা ময়মবু (পরব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষবু) উপৈতি=ফই ॥ ২৮ ॥

অপুনবা অর্থ :— বেদ পুন্নমকপু ভবদা, মথল মথা অয়াহা যজ্ঞশিৎবু মপু ফাৰা ভৌবদা, হকচাংবু শাকশিল্লবগী মশক ওইবা চরা হেমবনচিংবগী তপ শিৎবু ভৌবদা অমসু শ্রদ্ধাগা লোরবদা অচৌ অচৌবা দানশিৎবু পীবদা অরেপ্পা ওইবা পুণ্য ওইবা মইবু শান্ত্রবা তাকই, অমসু তাক্রিবা মইব পুন্নমকপু সত্ত্বণব্রহ্মগী উপাসক যোগীবা অর্জুনগী ব্রাহ্মশিৎগী পাউধুমশি সিবু খঙলগা লাহৌকই অহুগা খায়দগী মকোক ওইবা লৈবা অখৌইবা ময়ম মোক্ষবু ফই ॥ ২৮ ॥

অথুপ্পা বা

অধ্যায় অসিগী মকোকমস্তা (অহৌবা ভবদা) অর্জুনা— “কিং তদ ব্রহ্ম কিমধ্যাস্তং” অসিবাচি বা ব্রাহ্ম তরেৎখক হংখিবাগী পাউধুমশিৎবু পীবগা ত্রীভগবান্না অধ্যায় অসিব লৌই পীবদা পীত্রিবা পাউধুমশিৎবু নীংখিবা ব্রহ্মদা মতু ইমা অন্তর্ধান ভৌবদা লেবা সাধক যোগীশিৎবা শিববা মতুদা কবদ্বা যুবম ফ বংগ জায়বহ তাক্রিবা। শান্ত্রকাবশিৎবা বেদ তত্ত্বা, তপ ভৌবা অমসু, মথল মথা অয়াহা দান পীবগী মতৌক মত্ত্বণ যান্না তাক্রিবা শিববা মতুদা স্বর্গনচিংবগী লুঙাইবা ফই হায়বদি। অহুবু ময়ম অসিদদি— ত্রীভগবান্না অক্ষবব্রহ্মগী মশক ওইবা ইবুংডো মহাকপু আধ্যাত্মিক ওইবা শংঙনা খঙলবা সাধক যোগীবা ফংগদবা মইবদি স্বর্গনচিংবদগীসু হেন্না সাক্ষাৎ পরব্রহ্মগী মশক ওইবা উমই হ যবসিবু তাক্রি। সংসারদা বা

ওইবা পোকপগী মইহে স্বাববসি মশামকপু শ শঙবা মওউদা ঝঙববি মশামকপু অশেংবা মওউদা
ঝঙবসিদগী হেবগংনা ক্‌বা স্বাৰা পোং অমত তাইবঙলিলা লৈতে । ময়ম অসিদগী উছবকী
মকমদসু শ্রীভগবান্না অসুয়া হায়রি—

এষা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিমনাযা চা মনোবিণাম্ ।

যৎসত্যমনুতেনেহ মৰ্ত্তোনাপ্রাপতি মাহমুতম্ ॥ (ভাগ ১১।২৩।২১)

“তাইবঙসিদা মিথ্যা অমসু, মাঙগদবা মীওইবগী হকচাংসিবা ময়ম ওইহুনা অমাঙ অতা
লৈতবা অমসু পোকপা-শিবা নাইদবা সংক্ষা পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু ফংবা উমসি
লৌশিং শিংবা মী-শিংগী লৌশিং বি অমসু, পক্কাং লৈতানা স্বাধল ভৌবা মী শিংগী স্বাধলবি ।

মসিগী ময়মদি জীবসি মশাগী অশে বা মশক ঝঙদুনা আত্মজ্ঞান কংলবগী মতুংদা অতা অনা
কংলুনা লৈবা সাংসারিক জীবগী মশক ওইবা লৈতে, মহাক ব্রহ্মগী মশক ওইবা লৈ । মসিবুসু
শ্রীভগবান্না অসুয়া হায়রি—

জীবো জীববিনিমুরক্তা গুণৈশ্চাশ্রয়সংভবৈ ।

মথৈব ব্রহ্মণা পূর্ণো ন বহির্নাস্তবশ্চবেৎ ॥ (ভাগ ১১।২৫।৩০)

“হে উছব! জীবনা মাগী উপাধি ওইবা সূক্ষ্ম শরীরবু (অকুপ্পা হকচাংবু) খাদোব্রবনা
অন্ত করণদগী পোকপা অতা অবারচিবা পুয়মক লৈতবা পরমব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐ ওইমক মকম পুয়মক
খলা লৈ, মহাক অমুক হুনা তাইবঙগী সু-পারগী বিবরশিংদা চ লোই ।”

ময়ম অসিদগী যোগিবাজ্জবন্ধানসু অসুয়া হায়রি—

অযং তু পবমো ধর্মো যদ যোগেনাস্তদর্শনম্ ।

আত্মজ্ঞানং হি যো বেত্তি স সর্কজঃ স সর্কত্ ॥

(বৃহদ যোগিবাজ্জবন্ধানুত্তি ১১।৩৪)

“যোগনা ময়ম ওইহুনা আত্মাবু শংগুনা য়েবসি (ঝঙবসি) হায়দগী অখোইবা ধর্মবি ।
ময়মদি আত্মজ্ঞানসিবু লৈববা মী পুয়মক ঝঙবা অমসু, পুয়মতা ভৌবা ওই” ২৮ ।

মতৌ অসুয়া শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিংদা, ব্রহ্মবিজ্ঞানী নং ওইবা যোগশাস্ত্রগী মতুংদা,

অর্জুন অমসু, শ্রীকৃষ্ণগী স্বাক্ষ পাউপুয় ওইবা দাঃবদা “অক্কাব-ব্রহ্মযোগ”

ভৌবা নীপান্তবা অধ্যায়গী স্বামী যোগেন্দ্রবন্দ সিদ্ধিবা

উঃ অগুপ্পা স্বাগা লোয়নবা অয়র

ব্যাখ্যা লোইয়ে ॥ ৮ ॥

॥ ওঁ তৎসৎ ॥

—ওঁ—



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অথ নবমে'ধ্যায়ঃ)

মাণনশুবা অধ্যায়

“ভগবতে গীতাস্থতত্ত্বং নমঃ”

মাণনশুবা অধ্যায়সিগী মমি, রাজবিজ্ঞারাজগুহ্য যোগনি। অধ্যায় আসিদা পরব্রহ্মণী অশেংবা মশক তাকনি অমসু, মহা লোয়বরা পরমাত্মা লৈশেষগী মতো অহা ইবুঙো মাবু কংবরা খল মখা অয়াহা উপায় উপাসনা-মচি ববুসু হায়গনি। মহা নীপানশুবা অধ্যায়দা “অক্কাবং ব্রহ্ম পরমং” (৮/৩) আসিচিৎবনা য়ায়া শয়া ব্রহ্মণী অশেংবা মশক হায়বিবহু শুপায়না তাকুনা সত্ত্বগুণ্তি হায়বদি হিংবা হিংবা মুক্তি ওইনা লৈবগী সাধন জ্ঞান কংহনগে হায়বগীদমক শ্রীভগবান্না অশুয়া হায়বা হৌই—

শ্রীভগবানুবাচ

ইদং তু তে গুহ্যতমং প্রবক্ষ্যাম্যনসুবে।

জ্ঞানং বিজ্ঞানসহিতং যজ্ঞজ্ঞান্না মোক্ষসেহশুভাৎ ॥ ১ ॥

অশ্বয় ব্যাখ্যা ০— শ্রীভগবান উবাচ— শ্রীভগবান্না হায়বিধি— গুহ্যতমং— প্রায়দগী হেন্না ধুপ্পবা বিজ্ঞানসহিত = শ শহুবা খঙবগা লোয়বরা ইদং তু জ্ঞানং— অক্কর ব্রহ্মণী জ্ঞানসিমন্তবু, অবশুয়বে = অতোপ্পলিগী মফমদা কন্তবা রাখল ভৌহুবা অয়াবগী মীংয়েংবা যে প্রবা ভে— অর্জুন বঙগীদমক, প্রবক্ষ্যামি= কুক ঐবা হায়গে, বং জ্ঞান্না— আসিগুহা জ্ঞানসিবু কংলগা, অশুভাৎ— অয়াবগী মশক ওইহুতা লৈবা স সাহ আসিদগী, মোক্ষসে= নহাক লাহোকপা ওমগনি ॥ ১ ॥

অপূনবা অর্থ ০— শ্রীভগবান্না হায়বিধি— প্রায়দগী হেন্না ধুপ্পবা অমসু, শ শহুবা খঙবগা লোয়বরা ব্রহ্মণী জ্ঞান আসিমন্তবু, অতোপ্পলিগী মফমদা কন্তবা রাখল ভৌহুবা অয়াবগী মীংয়েংবা যে প্রবা অর্জুন বঙগীদমক কুক ঐবা হায়গে, আসিগুহা জ্ঞানসিবু কংলগা নহাক অয়াবগী মশক ওইবা স সাহ আসিদগী লাহোকপা ওমগনি ॥ ১ ॥

অধ্যায় বা

মথুক্তা নীপাবত্তবা অধ্যায়দা হায়ব্বিবা অর্চি নচিবা লহীদা চংলগা কংগদব মুক্তি অহুদি
 য়ায়া কোমা মহাশ্রলয়গী মত্তমদা কংগদব ক্রম মুক্তিবি। অহুগা মহুগী সাধবদি ধোয় ওইবা
 হায়বদি ধ্যানগী বিষয় ওইবা সত্ত্ব ব্রহ্মগী উপাসনা জোহুনা ধ্যান ভৌবনি। হৌজিক মাপবত্তবা
 অধ্যায়সিদা তাকদৌরিবা মুক্তি অসিদি হৌজিকমক হিনা হিনা কংগদবা সত্ত্ব মুক্তিবি অহুগা
 মসিগী সাধবদি জেয় হায়বদি জ্ঞানগী বিষয় ওইবা বত্তগদবা নিত্ত্ব ব্রহ্মবু শশত্তবা বত্তবগী
 মশক ওইবা আত্তজাননি। মরম অসিবা ক্রম মুক্তিগী সাধব-সত্ত্ব ব্রহ্মগী উপাসনা ওইবা জ্ঞান
 অহুদগী সত্ত্ব মুক্তিগী সাধব জ্ঞান অসিবু খেয়বা তাক রাইবগীদমক মরম অসিদা “ইদং তং” অমুয়া
 “তু” শব্দ পীয়া জ্ঞানগী বিশেষণ হায়বনি। অহুগা বিষয় উদনা মচবু বত্তবা জ্ঞানদগী হায়বাদ
 পয়েলক জ্ঞানদগী সত্ত্ব মুক্তি কংগদায়ে স্পা ব্রহ্মবু শশত্তবা মশামাক্ত বত্তবা জ্ঞানদগী হায়বদি
 অপয়েলক জ্ঞানদগী সত্ত্ব মুক্তি কংগদায়ে স্পা ব্রহ্মবু শশত্তবা মশামাক্ত বত্তবা জ্ঞানদগী হায়বদি
 বিশেষণবু পীরিবনি। মরম অসিবা “অ২২ ব্রহ্মাশ্রি” (বু উ ১৪।১) “এ ব্রহ্মনি” অমুয়া
 শশত্তবা মী অহু সত্ত্ব হায়বদি হিন হিনমক মুক্তি কচনা লৈ অহুগা শিবমত্তদা সসারী জীব
 ওইনা লৈববা উপাধি অত্ত করণ মাডবিহুবা মহাক মশাগী অশ ব মশক ব্রহ্ম ওইনা লৈ। মসিবু
 অমুয়া হায়ব—“ব্রহ্মৈব সন্ ব্রহ্মাপোতি” (বু উ ৪।৪।৬)—“হিলিঙগী মত্তমদা ব্রহ্মক
 ওইহুবা লৈবগা শিবমত্তদা ব্রহ্মদা তিলী।”

অসিগুহা জ্ঞান অসিবু কংগদা মত্তক চায়া কনাবো হায়বদি ব্রহ্মবগীদমক অর্জুনগী বিশেষ
 ওইবা “অনসূষবে” হায়বা রাই অনি পীরিবনি। মশাগী দোষ (কত্তবা) অহুবিদি করিমত
 য়েদবা অভোয়গী গুণবু দোষ ওইবা য়েলগা অমানবা হায়ববু “অসূয়া” কোই অহুগা মতো
 অহুয়া য়েদবা অমানবা হায়ববু “অনসূয়া” কোই। মত্তো অমুয়া অমুয়া লৈত্তবা অমসু মশাগী
 দোষ য়েহুবা মছ শেদোকুবা হোংববা মীগী অত্ত করণ (পুক্রী) শেংবা মরমদগী মহাক জ্ঞান
 কংগদা মত্তক চায় অহুগা “অসূয়া” লৈবা মীগী পুক্রী শেংবা মরমদা মহাক জ্ঞান কংগদা
 মত্তক চাদে হায়বা অসিবু ব্রহ্মবগী জাকপনি। মরম অসিবা জ্ঞান কংগদা অমসু মশাগী
 রাইকবা পাহা মীবা অসিগুহা অমুয়া নচিবা দোষশিব পুক্রীদগী লোখোকুবা হোংবহুবা লৈগদবনি
 বহুতদা জ্ঞান কংগদা মত্তক চাগনি ॥ ১ ॥

অসিগুহা জ্ঞান অসিবু খাগতুবা বহুদা য়ায়া অপাহা পোকহলগা পুক্রী চত্তবা মছ কংগদা
 হোংবহুগে হায়বগীদমক অমুক অমুয়া খাগলি—

বাজবিদ্যা বাজগুহং পবিত্রিমদমুত্তমম্।

প্রত্যক্ষ্যাবগমং ধর্ম্মং স্তম্ভং কর্ত্তমব্যয়ম্ ॥ ২ ॥

অন্য ব্যাখ্যাঃ— ইদং = ব্রহ্মবিভাগী মশক ওইবা হায়রিবা জ্ঞান অসি, রাজবিভা = মখল মখা অয়াস্বা বিভা পুন্মকী নিংখৌনি হায়বদি বিভা পুন্মকুগী খায়দগী অখৌইবা বিভানি, রাজগুহ = অধুপ্পা পুন্মকীন্সু নিংখৌনি হায়বদি অধুপ্পা অধুপ্পা হায়দুনা লৈরিবা পুন্মকী মনুনা খায়দগী অখৌইবা অধুপ্পানি, উত্তম = খায়দগী কবা পবিত্র = শেংহনবা ওম্বনি, প্রত্যক্ষাবগম = শংগুনা খঙনবা প্রমাণবা মসিগী মই খঙবা ওম্বনি ধর্ম্ম = ধর্ম্ম কায়দবনি হায়বদি ধর্ম্মগী মশক ওইবনি কৰ্ত্ত্ব, স্মৃৎখ = ভৌবদন্তু (কংবদন্তু) য়ায়া লায়না থোকপনি অব্যয় = অহুগা মায়, ভাবন্তু লৈতবনি হায়বদি মাঙবা লৈতবনি ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থঃ— ব্রহ্মবিভাগী মশক ওইবা হায়রিবা জ্ঞান অ স বিভা পুন্মকী নিংখৌনি, অধুপ্পা পুন্মকুগী খৌইবা ধুপ্পানি, খায়দগী হেনা কবা শেংহনবা ওম্বনি শংগুনা খঙনবা প্রমাণবা মসিগী মই খঙবা ওম্বনি ধর্ম্মগী মশক ওইবনি ভৌবদন্তু হায়বদি পাড়াখাকুবা কোনবহু য়ায়া লায়না থোকপনি অমন্তু মাঙবন্তু লৈতবনি ॥ ২ ॥

অধুপ্পা বা

আজ্ঞাজানগী মশক ওইবা ব্রহ্মবিভা অসিবু পয়া বিভা হায়বন্তু কোই অহুগা মসি মন্তবা স সাবগী বিভা পুন্মক অসদি অপয়া বিদ্যা পুন্মক অসিদি অপয়া বিদ্যানি মন্তদগী স সাবদগী অবান ধ্বমগী মশক ওইবা ব্রহ্ম ক বা যাদে। পয়া বিভা কদায়বু কোই হায়বা অসিবুদি মুণ্ড-কাপনিষংতা অমন্তু ভাক্রি— পয়া যমা তদ্বক্ৰবমধিগম্যতে” (১।১।৫)— “বিভা অহুবা মরম ওইহুনা অকর হায়বদি মাঙ ভাকপা লৈতবা ব্রহ্ম খঙবা অমন্তু ক বা য়াবদি মন্ত পয়া বিদ্যানি। মরম অসিবা অসিগুহা ব্রহ্ম বিদ্যাসিবু জীভগবান্না “বাজ্রবিদ্যা” হায়বনি। মসিবু খাগতুনা মন্তদন্তু অমন্তু হায়গনি— “অধ্যাত্মবিদ্যা বিদ্যামাং” (১০।৩২)— “বিদ্যানিগী মনুনা কৃক ঐ অধ্যাত্মবিদ্যানি (ব্রহ্মবিদ্যানি)।” মসিবু মন্তবন্তু অমন্তু হায়রি—

সর্কেষাং চৈতেষামাজ্ঞানং পবং শ্রুতম্।

তজ্যাগ্ৰাং সর্কবিদ্যানাং প্রাপ্যতে জ্ঞাতং যতঃ।

(মন্তু স্মৃ ১২।৮৫)

“বেদ তন্তু মচিবা থবক পুন্মকুগী খায়দগী অখৌইবদি আজ্ঞাজান কংবনি, মসি (আজ্ঞাজান অসি) বিদ্যা পুন্মকী মকোক্রি। মরমদি মসিদগী যীবা অমন্ত (ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক) কংই।”

অহুগা গুক্রবহুস্তোপনিষত্তদি মসিবু তশেং তশেংনা অমন্তু হায়রি—

অগ্নিবিদ্যাপবিজ্ঞানমবশ্তং নশ্ববং ভবেৎ।

ব্রহ্মবিদ্যাপবিজ্ঞানং ব্রহ্মপ্রাপ্তিকবং শ্রুতম্ ॥

(ত ব উ ২।১৪)

“অতোপ্পা বিদ্যাশিংগী জ্ঞান কংসিদি শোয়দনা মাঙদবনি, অহুগা ত্রক্ষাবিদ্যাগী জ্ঞান কংসিদি ত্রক্ষবু কংসবনি হায়বসি লেঙদবনি।”

অহুগা মপোক কয়ামুক্তা ভৌথিবা পুণ্য কর্মশিংগা মরম ওইহুনা অন্ত করণ শে লবা মীদনা কংবা যাবা অহুগা অন্ত করণ শেদবা অচহা মীশিংগা শুককং কংবা যাদবা ওইহুনা য়ায়া থুয়া লৈবদগী মসিবু “বাজুগুহা” হায়বনি। অহুগা মসিবু থায়দগী অকবা শেংহনবা ওহুনি হায়বগী মরমদন্সু অসিবি— শাস্ত্রনা তাকপা প্রায়শ্চিত্ত বচিবা কর্ম পুণ্যমকসিদি পাপ মচৎ অমস্ত দবু কোকহল্লী মৌহুদি পুমশং শেংহনবা ওমদে মহদগী মী অহুনা সংসারদা অরা অনা কংহনা লৈবসিবু খাদোকপা ওমদে। অহুবু হায়রিবা ত্রক্ষবিদ্যা অসিদি পাপ-পুণ্য পুণ্যমকপু পুমকোক কোকহল্লুনা ত্রক্ষদা তিশহনবা ওমই। পাপ পুণ্যশিংগী মতু ইমা সাংসার চক্রসিদা অমুক কোহদনা লৈহনদে। মরম অসিনা অহানবদন্সু ভ্রিভগবান্না অসুয়া হায়থি— “নহি জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্র মিহ বিদ্যতে” (গী ৪।৩৮); “জ্ঞানগা মান্ননা শেংহনবা ওহুনা অতোপ্পা পোৎ অমা সংসারসিদা লৈতে।” অহুগা শাস্ত্রনা তাকপা কর্মশিংগী মৌহুদি শিরবা মতু দা পরলোক্তা কংগদবা ডাক্তনি অহুগা ত্রক্ষবিদ্যা অসিগী মৌহুদি হৌজিকমক শংগদনা কংগদবনি হায়বসিহুস্ত “প্রত্যক্ষাবগমং জায়বা রাইহে অসিনা তাকই। কীৰম অসিদা জ্ঞানীনা মশামকপু অমন্সু পুণ্যমকপু ত্রক্ষনি জায়বসি থঙই— (সর্বসিদিদমহং চ ব্রহ্ম)। মরম অসিনা মীনা মাবু চ বরিবা ধর্ম করিমস্ত কায়দনা য়ায়া বীথিনা হোংবহুনা কংবা রাই। অহুগা হোংবহুবুন্সু য়ায়া লায়না তুমিনা কমঠনা আত্মাগী মরমদা বাঙল ভৌহুনা লৈবতনি। মহ ভৌবদা হুমা তানা নোপা অমন্সু শেল থুম য়ায়া চঙবা মসি পুণ্যমকসি, কর্ম অমা ভৌবদা চঙবগুয়া লৈতে। অহুগা কর্মগী মৌহুগী মভৌগুয়া মসিগী মৌহে মাঙবন্সু লৈতে হায়বা তাকুনা ভ্রিভগবান্না মসিবু ভৌজবগীদমক জায়বসিবি। মরম অসিনা রাইকবা পাপা মী শিংগা জ্ঞান অসিবু কংবা হোংবগদবনি ॥ ২ ॥

মহমক ওইহুন্সু মীনা জ্ঞানসিবু কংবা হোংবদগী মরম তাকুনা অসুয়া হায়থি—

অপ্রদধানাঃ পুরুষা ধর্মস্তাহু পবন্তপ।

অপ্রাপ্য মাং নিবর্তন্তে মৃত্যুসংসারবন্ধ নি ॥ ৩ ॥

অহুব ব্যাখ্যা :— পরন্তপ = যেকুবশি বু অরাবা পীহেবা হে অর্জুন! অস্ত ধর্মস্ত = বাস্ত জ্ঞানগী মশক ওইবা ধর্ম অসিবু অপ্রদধানা = বাজদহুনা অতোপ্পা লমচং চংপা, পুরুষা = মীশিংগা, মা = পরমেশ্বর কৃক ঐবু, অপ্রাপ্য = কংবা ওমদনা মৃত্যুসংসারবন্ধনি = শোয়দনা শিবা রাইবা সংসারগী লয়ী অসিদা, নিবর্তন্তে = হল্লকুনা লাকই হায়বদি পোত্র শিবা ভৌহুনা লৈ।

অপুনবা অর্থ :— যেকুবশি বু অরাবা পীহেবা হে অর্জুন! আত্মজ্ঞানগী মশক ওইবা ধর্ম অসিবু বাজদহুনা অতোপ্পা লমচং চংপা মী শিংগা পরমেশ্বর কৃক ঐবু কংবা ওমদনা শোয়দনা পোত্র শিবা ভৌবা সংসারগী লয়ীনা হল্লকুনা লাকই ॥ ৩ ॥

অর্থশ্রী বা

ধর্ম কর্ম যান্না তৌহবা লৈবা মী ওইসবসু আত্মাগী মরমদা সঙ্কার বীথিবা লৈতবদগী
অমসু, জাবী ওইবা অর্থবা মীবা হমা হমা তাকুবসু খাজবা বাৎপদগী মশামকপু সাক্ষাৎ পরব্রহ্মনি
হায়বসি যাবীদেবা লৈ অহগা আত্মাসিবু ব্রহ্মমক্টি হায়বা উপনিষৎ নচিবগী বা ককধত্বা মহাক্স
তৌরিবা অমসু, চংলিবা উপায় লমচং অতুদা খাজত্বা লৈ। অসিগুহা মীবা কার্দোউদসু
পরমাঅবু খঙবা অমসু, কবা ওমদে। মরম অসিদগী মখোয়শি, অতদি পে ক্র শিবা তৌহবা
লৈবা সংসার অসিদা হমা হমা লাক্সনা মখল মখা অয়াহা অচে অগীক নাটবা হকচাংশিবু
ক হুনা লৈ। মরম অসিবা অসিগুহা অজ্ঞানীশিগী মরমদা শ্রুতিবা অসুয়া হায়রি— মৃত্যো
স মৃত্যুমাশ্রোতি য ইহনানিব পশুতি* (বু উ ৪।৪। ৯)— “আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্ম
অসিদা মখল মখা অয়াহগী মতোগুয়া অতোপ্লিশিবু উহবা অমসু, খঙহুনা লৈ। অহগুহা মী
অহগী অশিবগী মতুদা অশিবা অমবু ফুহুনা লৈ। অহগা মশাবু খঙদনা লৈবা মীশি
আত্মঘাতীমি হায়বসিবুস্ত তাক্সনা মখোয়না ফংদবা লোকপু অসুয়া তাক্সি—

অসূর্যা নাম তে লোকা অন্ধেন তমসাবুতা ।

তাংস্তে প্রেতাভিচ্ছন্তি যে কে চাত্মহনো জনা ।

(শু বজ্ ৪।৩)

“আত্মাবু হাতুনা লৈবা মশাবু কনাবো খঙদবদগী (আত্মঘাতী ওইহুনা লৈবা) মী কবা
অমসু ওইসবসু, মখোয় পুয়মক শিববা মতুদা অজ্ঞানগী মশক ওইবা অমসুনা কপ্তুনা লৈবা অসূর্যা
কোবা লোকশিদা চত্ব বা লৈ।”

মরম অসিদগী মশাগী রাইফবা পান্না মীশি বা খাজবগা লোয়ননা মশাগী অশবা মশকপু
খঙদনবা কমা হোৎবহুনা ব্রহ্মদগী অতোপ্লি আত্মা নত্তে হায়বসি লেপকদবনি মসিদা কসিমন্ত
চিংববা তৌরোইদবনি। বেকবশিগী খায়দগী অখোইবা প্রমাণ ওইবা নৈদিবা অমসু, সাক্ষাৎ
—কৃষ্ণগী অবতারনি হায়বা রাবিবা ত্রিমস্তাগবত মহাশূন্যগী অরোইবদা ত্রিশুবদেবনা পরীক্ষিৎপু
মহুয়া উপদেশ পীত্ব—

যটে ভিন্নে যথাহহকাশ আকাং স্তাং যথা পুবা ।

এং দেহে হুতে জীবো ব্রহ্ম সম্পদ্যতে পুন ।

অহং ব্রহ্ম পবং ধাম ব্রহ্মাহং পবম্ পদম্ ।

এবং সমীক্ষমাঙ্গানগাঙ্গাধায নিহলে ॥

“ন ব্রহ্মসি শবীবং চ বিশ্বক পৃথগাঙ্গনং ॥

(ভগবত ১১।৫)

“উপাধি ওইবা চকু কারত্ববদা মনুগী মনুদা ভোপ্পা খঙলহা আকাশ অহু হামগী মভৌগুয়া পাক চাউরবা আকাশতা তিন্দুবা অমত ওইবগী মভৌগুয়া কারত্ব শরীর অবিদ্যাগা লোরবনা অকুপ্পা অমসুং অর্পোবা হকচাং শিববদা (মাওপ্রবদা) জীব অসি অমুক হুনা ত্রক্ষদা তিন্দি। (মরম অসিনা হে পরীক্ষিং!) ঐহাক অথোইবা খুবম ওইবা ত্রক্ষনি অমসুং অথোইবুংক নফম ওইবা ত্রক্ষহু ঐনি— অসুয়া য়েহুনা হায়বদি মীহুনা মচেন মকার লৈতবা অশেবা ত্রক্ষগী মশক ওইবা আত্মাবু (নশাবু) হাপচিল্লু। মনুয়া ভৌরবদি মহাকু হকচাং অমসুং তাইবঙ পুয়মকসিবু অ ভাদগী (নশাদগী) অতোপ্পনি হায়বা উরোই খঙলোই । ৩।

মভৌ অসুয়া ভাবু খাগও না মনু কনবা হোংববদা পুক্রো চঙকলবা মনুদা ভাব অহু অসুয়া ত কপা —

ময়া ততমিদং সর্কসং চপদব্যক্ত যুষ্টিনা ।

মংস্থানি সর্কভতানি ন চাহং তেহবস্তিত ॥ ৪ ॥

অনুব ব্যাখ্যা— অব্যক্তযুষ্টিনা—কোডদোক্তবা মওডদা স অমসুং চিং ওইনা লৈবা ময়া=সাক্ষা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবা ইদ সর্ক জগ—লেডলি পাল্লিবা সসার পুহুসি তত্ত=শীত ধূলিবনি মরম অসিনা— সর্কভতানি=অচং চত স সারপুহুসি, মংস্থানি=চঙকলম (অবিষ্ঠান) ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্না চঙকলনা লৈবা ডাক্তনি, চ=অহুগ অহু—কৃষ্ণ ঐদি তেহু=অচং চতশি, অসিদা, ব অবস্তিত =লৈতে ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ.— কোডদোক্তবা মওডদা সং চিং ওইনা লৈবা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবা লেডলি পাল্লিবা তাইবঙপুহুসি শীত-ধূলিবনি মরম অসিনা অচং চত তাইবঙপুহুসিগী চঙকলম ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্না চঙকলনা লৈবা ডাক্তনি, অহুগ কৃষ্ণ ঐদি মথোরশিসিলা লৈতে ॥ ৪ ॥

অধুনা বা

কৃষ্ণ বহুদি অর্জুন ঐগা লেমান-নবা মী ওইনা লৈবা য়ায়া নীকপা মওঙনি, মরম অসিনা অমুক য়ায়া চাউবা তাইবঙপুহুসি করম ভৌবা মহাকু শীত ধূলো লৈগনি হায়বা অর্জুনগী চি ববু কোকলহগে হায়বগীদমক ত্রীকৃষ্ণনা মশাগী অশেবা মওঙ তাকুনা— “অব্যক্ত যুষ্টিনা” হায়বদি কোডদোক্তবা মওডদা লৈবা হায়বা বিশেষণ অসি শীত্বিবনি। অর্জুনা উদ্বিবা অমসুং মাগী দোলাই ধৌ হুনা লৈরিবা কৃষ্ণ অহুদি য়ায়া মরম ওইহুনা মীওইবগী হকচাং লো বগুম ভৌহুনা নীকু লৈরিবনি, মাগী অশেবা মওঙদি সং চিং ওইনা সসারপুহুসিগী মনুং মপান্না শীত ধূলো লৈহুনা চঙকলম ওইরিবনি। ঐতিবা অসুয়া হায়নি— “আকাশবৎ সর্কগতশ্চ নির্ভা” (ছা উ ৩।১৪।৩)— “পরমাত্মাদি আকাশগী মভৌগুয়া পুয়মকু শীত ধূলো লৈ অমসুং মাওবা লৈতে।” মরম অসিদগী ইবুগো মগী সং ওইবা মশক অহুগী সত্তাবা হায়বদি অরৈবনা

মণ্ডোন্দা চঙজহুনা লৈবা জগৎপুত্ৰসি সংনি হায়বদি লৈ হায়না খঙনবিবনি, অহুগা ইবুঙো মাগী চিং (জান) ওইবা মশক অহুনা ডাংহোক্তনা জগৎ অসি উরিবনি। মরম অসিদগী ইবুঙো মাগী সত্তা (অইবা) অহু বন্তনা জগৎ অসিগী মনী, তহা আতাপ্পা সত্তা (অইবা) অমা লৈতে, সূপা ইবুঙো মণ্ডোন্দা আরোপ তৌহুনা (খাংগতুনা) জগৎ অসি উবদনি অশেবা মশকদি জগৎ অসি মতম অহুসত্তা লৈতে, মিথ্যানি। মরম অসিদগী আত্মহবোধ উপনিষ ভা অসুয়া হায়নি—

সাপর্দো বজ্জুসন্তেব ব্রহ্মসন্তেব কেবলম।

প্রপঞ্চাধাবকাপণ বর্ত্ততেহাতো জগন্ন হি ॥ (অ ১২)

“খৌরী মক্কুনা উবা লিল, খৌরী মক্কী সত্তা অহু বন্তনা আতাপ্পা সত্তা লৈতবগী মন্তৌগুয়া জগৎ অসিদসু সূপা ব্রহ্মগী সত্তানি তোপা তাইবঙী সত্তা লৈতে। সংব্রহ্ম (খৌরী মক্কু লিলগী চঙজফম ওইবগী মন্তৌগুয়া) জগৎ অসিগী চঙজফম ওইনা লৈ মরম অসিদগী ব্রহ্ম বন্তনা জগৎ মতম অহুসত্তা লৈতে।”

করিশুয়া পোং অমা উরবসু খঙলবসু অহুগা ব্যবহারদা শীত্ৰিন্নরবসু বিচার তৌহুনা যে বদা পোং অহুগী মতম অহুসত্তা অইবা হায়বদি সত্তা লৈতবদি মতবু মিথ্যানি হায়না খঙনগদবনি। খদম ওইবা হায়বদি—খৌরী মক্কুনা উরিবা অমসু, খঙলিবা লিলবু বিচার তৌহুনা খৌরী মক্কুগী আতাপ্পা অমা বন্তে খঙলবদি মত মতম অহুসত্তা লৈতবা পোং অমা ওইবা মরমদগী মিথ্যানি। অহুগা লিল অহুগী চঙজফম ওইনা লৈববা মফম খৌরী মক্কু মতদা মহাক খৌরী মক্কী অজ্ঞানদগী (খঙদবদগী) আরোপ তৌহুনা লৈবনি। মন্তৌ অসুয়া পয়ব্রহ্মগী মশক ওইবা অমসু, ফোডদোক্তনা লৈবা ত্রীকুফদা চঙজহুনা লৈনিবা জগৎ অসিসু বিচার তৌহুনা যেবদা ত্রীকুফদগী আতাপ্পা অমা ওইবা মতম অহুসত্তা লৈতবা মরয়া মিথ্যানি। ঐখৌয়না তাইবঙ পুয়মকী চঙজফম ওইবা লৈনিবা জগবান ত্রীকুফগী অশে বা মশক খঙদবদগী মরম ওইবা অজ্ঞানদগী জগৎ অসিবু মণ্ডোন্দা উরিবনি, খঙশিবনি অহুগা ব্যবহার পুয়মক তৌরিবনি। ত্রীকুফগী অশেবা মশক খঙবমক্তদা জগৎ অসি মতম অহুসত্তা লৈতবরাই যেউ উকুবা পোং পুয়মক ত্রীকুফগী অইবা (সত্তা) অহুদবু উগনি। ত্রীমড়াগবতকী মনুদসু ব্রহ্মগী মফদা ত্রীভগবান্না অসুয়া হায়নি—

অহমেবাসমেবাগ্রে নাগ্য়ৎ যৎ সদস্যং পবম্।

পশ্চাৎহৎ যদেতচ্চ যোহবর্শযাতে সোহস্মাহম ॥ ২৩ ॥

ঋতেহৎ যৎ প্রতীযেত ন প্রতীযেত চাশ্বনি।

তত্ত্বিত্যাদান্ননো মাযাৎ যথাহহভাসো যথাতম ॥ ২৩ ॥

(ভা ২।২ ৩০)

“লৈশেমজ্জিঙেগী মমাঙদা সূপ্পা ঐ ইতোমদমক (ভগবানভমক) লৈরমই ঐ (ভগবান) মত্তবা কোঙদোক্তরা লৈবা বজ্জগা কোঙদোক্তরা লৈবা কব্বিগুয়া পোং অমত্ত লৈব্বমদে, মত্তুদেস্ত ঐমক্ত (ভগবানমক্ত) লৈগবি হৌজিক পুয়মকসিসু ঐমক্তবি হায়বদি ভগবানমক্তবি অহুগা মহাপ্রলয়গী মত্তুদা লেমহৌগদবা অহুসু ঐমক্তবি ভগবান ঐঙোন্দগী অতোপ্পা অমত্ত লৈতে ॥ ৩২ ॥ পুয়মকী আত্মা ওইবা ভগবান ঐঙোন্দগী অতোপ্পা পোং অমত্ত লৈত্রবসু তোপ্পা উরিবসিবু আকাশদা (অহাওবদা) থা অরী থোক্কা উবগী মত্তৌগুয়া মিথ্যানি হায়বা খঙউ অহুগা মত্তম পুয়মক্তা অমসু মকম পুয়মক্তা লৈবা ভগবান ঐবু মীনা খঙদ্রিবসিসু আকাশতা থরাগিচাকশিংগী মরক্তা মত্তম পুয়মক্তা লৈবা রাত্তবু মীনা উদবগী মত্তৌগুয়া মায়াবি হায়বা খঙউ ॥ ৩৩ ॥”

মরম অসিনা যোগশি থাপনিয়ত্তসু অসুয়া হায়বি—“জগন্নান্না চিহ্নাভাতি সর্ব্বং ব্রজৈব কেবলম (৪।১৮)— জগৎকৌ (তাইবঙগী) মিং লৌ হুনা চিংকৌ (জাবগী) মশক ওইবা ব্রজমক উরিবনি। মরম অসিনা পুয়মকসি সূপ্পা ব্রজমক্কা ।”

মাতৌ অসুয়া তাইবঙ পুয়মকসি শ্রীভগবান্না ধৌরী মকক্তা লিল উবগুয়া উরিবনি। অহুগা চঙজ্জকম ওইনা লৈবা ধৌরী মক্ক চঙজ্জরিবা লিল অহুদা লৈতবগুয়া জগৎ পৃথ্বীগী চঙজ্জকম ওইবা শ্রীভগবান—চঙজ্জহুনা লৈরিবা জগৎ (তাইবঙ) অসিদা কদৌঙেসসু লৈতে। শীল থুনা লৈবা পোং অতোপ্পগী চঙজ্জকম ওই অহুগা মহাক অতোপ্পদা লৈতে হায়বসি নেওদবা নিয়মনি। মরম অসিনা শ্রীভগবান্না হায়রিবনি—মহুদি জগৎপৃথ্বিসি ঐঙোন্দা চঙজ্জহুনা লৈবা ভীক্তনি, অহুগা ঐদি তাইবঙ (জগৎ) অসিদা চঙজ্জহুনা লৈতে ॥ ৪ ॥

ইবু ঙো নহাক্কা কোঙদোক্তরা শীল থু না লৈরগা জগৎপৃথ্বীগী চঙজ্জকম হায়বদি লৈবকম ওইবা লৈববদি শোয়দনমক নহাক জগৎসিগা মরী লৈবহুনা শয়গনি, অহুগা মহুদগী জগৎ অসিগী দোষ গুণশি সূ নঙোন্দা শোয়দনা লাক্কা হায়বা চি বরষদা, জগৎসিগী আরোপ তৌনবা মকম ওইবা কৃষ্ণ ঐঙোন্দা চঙজ্জকম ওইননি, অশেবমক্তি জগৎ অসি কল্পিত ওইবা ময়মদগী ঐগা শয়হুনা লৈতে হায়বসিবু অসুয়া তা বি—

ন চ মৎস্থানি ভূতানি পণ্ড মে যোগমৈশ্বৰম্।

ভূতত্ব চ ভূতস্তো মমাত্মা ভূতভাবন ॥ ৫ ॥

অয়ম ব্যাখ্যাঃ—ভূতানি=অচং চত্ত জগৎপৃথ্বিসিসু মৎস্থানি ন=কৃষ্ণ ঐঙোন্দা অশেবা মওঙদা চঙজ্জহুনা লৈ ত হায়বদি সূপ্পা লৈ হায়না কল্পনা ভৌবত্তনি, মে=কৃষ্ণ ঐগী, ঐথর = ওইথোক্কাববুসু ওইথোক্কাববা ওয়া যোগ=ঐত্তীক ঐত্তবসিবু, পণ্ড=অজ্ঞান নভনা পুত্ৰী লৈতাৰা বিচার তৌহনা য়েউ ভূতত্ব=কৃষ্ণ ঐসে জগৎসিগী উপদান (শাপাবা মচাক) ওইবা মবোয়পৃথ্ব পুহনা লৈ, চ=অহুগা ভূত ভবন =জগৎ অসিগী বিমিহুসু (শাবিক্কা) কৃষ্ণদি, অহুবু—মম আত্মা=কৃষ্ণ ঐগী সং-চি, আদন্ ওইবা অশেবা মলক আসদি, ন ভূতত্ব =জগৎসিগা শয়হুনা লৈতে ॥ ৫ ॥

অপূনবা অর্থ :— অচং চত্ৰ জগৎপুস্ফসিন্ধু কৃষ্ণ ঐভোন্দা অশে বা ওইনদি চঙ্কনা লৈতে । কৃষ্ণ ঐগী ওইথোক্তববুন্স ওইথোকহনবা ওয়া ইতীক ইগুগশি, অৰ্জুৰ বডনা বিচাৰ ভৌহনা য়েউ । কৃষ্ণ ঐসে জগৎপুস্ফসিন্ধী শাৰবা মচাক (উপাদান) ওইনা মখোয়পুস্ফবু পুহুনা লৈ অহুগা ভাইবঙসিগী (জগৎসিগী) শাৰিববু (নিমিত্তসু) কৃষ্ণ ঐমক্ৰি অহুবু ঐগী স চি আনন্দ ওইবা অশে, বা মশক অসিদি জগৎ অসিগা শয়হুনা লৈতে । ৫ ।

অত্থুনা বা

শোক অসিদি ত্ৰিভগবান্না অৰ্জুৰবু রাজবিদ্যা ফ হনগে হায়বগীদমক য়ায়্না থুপত্ৰবা বা তাক্ৰি । গবান লেংলি পাল্লিবা অচ চত্ৰ জগৎ অপুস্ফসিন্ধী উপাদান অমসু, নিমিত্ত (মচাক অমসু, াববা ওইহুনা জগৎ অসিনী চঙ্কফম অমসু) ঠাকপি শেনবীবা ওইহুনা লৈববু মশাক জগৎ অসিগা লোয়নবা মরী থমহুনা) করিমন্ত শয়দে হায়রি । মসি বাবহারগী মীংয়েংদা য়েহুনা চংবগী মতু ইয়া বিচাৰ ভৌবদি ওইথোক্তনা উই । মরমদি— উপাদান কারণ (শাৰবা মচাক) মতম পুয়মক্তা পরীণামী (মওঙ ওহুত্ৰুপা য়াৰা পোং) ওইহুনা শাৰিবা পোং অহুগা ময় । শাগদৌরিবা পোংকী মনু, চমা অমন্ত ওইনা লৈবা মরমবু উপাদান কারণ কোই । থদমদি লৈপাক অসি চফুগী উপাদান কারণি মবমদি— লৈপাক অসি শাগদৌরিবা চফুগী মনু, চমা অমন্ত ওইনা লৈবা ময় । লৈপাক অহু মানা হান্না লৈববু মওঙ অহু ওহুত্ৰুনা (থাদোক্তনা) চফ ওইবা ওমদে, মওঙ ওহুত্ৰুবতদা চফ ওইবা ওমগদবনি । মবা অসিনা লৈপাক পরিণামী উপাদান কারণি অহুগা চফু মগী থবক পরিণামনি (মওঙ ওহুত্ৰুনা পোং) । মতো অশুয়া ত্ৰিভগবানবু জগৎ অসিগী উপাদান কারণি হায়বদি মশাক শোয়দনা পরিণামী (মওঙ ওহুত্ৰুনা পো) ওইগনি অহুগা জগৎ অসি মগী পরিণাম ওইগনি । অহুগা চফু শেস্তী-শাৰিবা মী চফুগী নিমিত্ত কারণি হায়বদি শাৰিবা মীনি । মডোন্দসু ক্ৰিয়া লৈতনা হায়বদি অতোবা নৈতনা মশাক চফু শাৰা ওইবসি ওইথোক্তবনি । মতো অশুয়া ত্ৰিভগবান্দসু ক্ৰিয়া লৈতনা মানা জগৎ শাবসি ওইথোক্তে মরম অসিদিগী ত্ৰিভগবান্দ ক্ৰিয়া লৈ হায়বসিবু শোয়দনা য়াৰা তাই । অহুবু মশাক জগৎ অসিগী উপাদান ওইনা চঙ্কফম ওইববু পরিণামী নভে অমসু, নিমিত্ত ওইববু মডোন্দা ক্ৰিয়া লৈতে হায়বসি করয়া য়াগনি ? মরম অসিনা ত্ৰিভগবান্না হায়রিবা অমসু, জ্ঞানগীদমক তাক্ৰিবা বাসিবু নী থিবা থডেনবগীদমক আহানবদা থদম অমা লো সি— থৌরী মককী অজায়া (থডেনবা) মরম ওইহুনা থৌরী মকক অহু লিন নচি, বা পোং কয়ামুকী মশক ওইনা উই । উরিবা লিন নচি, বা পোংশি, অহুগী চঙ্কফম ওইবা উপাদান কারণ থৌরী মকক্ৰি, থৌরী মকক লৈববদি কদৌওদসু লিন নচি, বা উবা য়ারোই । মরম অসিনা থৌরী মকক অহুমন্তবু লিল ওইনা উরিবনি, অহুবু মহুমক ওইহুনা উরিবা লিন-নচি বা পুয়মক অহু থৌরী মকক লোহনবা সুকশম শয়দে, থৌরী মকক অহুদি মগী হান্নগী লেডদবা

অমসুং কায়দবা মণ্ড-মশক অহুদা মতম পুহুদা লৈ। মতো অহুদা শ্রীভগবাববু ষড়দবগী মশক ওইবা মায়াবা মরম ওইহুবা শ্রীভগবাব লেঙশি-পাল্লিবা জগৎপুহুসি উরিববি অমসুং ইবুঙো মহাক পুয়মকী চঙজফম ওইবা উপাদান কারণ ওইরিববি। অহুমক ওইহুদা মণ্ডোন্দা উরিবা জগৎ অসিগা লোয়ববা মহাক কদোঁঙেদসু শয়দে। মতম পুয়মকী তোপ তোপা মশাগী মণ্ডোন্দা লেঙদবা লৈ। মরম অসিবা বেদান্তদর্শবগী অধ্যাসভাসাদা শ্রীশঙ্করাচার্যাজীবা অসুয়া ইরি— “যত্র তদধাস্ত তৎকৃতেন তুণেন দোষেণ বাহুমা ত্রেণাপি ন সংবধ্যতে।” হায়বদি চঙজফম ওইবা লৈরিবা পোং অহুদা আরোপ তোহুবা উরিবা পোং অহুদা তোঁবা গুণ ব্রহ্মণা দোষ অহু চঙজফম ওইবা পোং অহুদা মরীক অমত্ ফাওবা শূকশম শয়দে।

অহুগা ধোরী মকক খেলবা মতুদা মহুদা চঙজফম উরিবা লিল নচিবা পুয়মক অহু ধোরী মককগী অতোপ্পা নন্তে হায়বা ষড়দবগী মতোগুয়া জগৎ পুয়মকসিগী চঙজফম ওইবা লৈরিবা ইবুঙো মাগী অশেবা মাক নণ্ড অহু ষড়দবমকুদা মণ্ডোন্দা চঙজফম উরিবা জগৎ অসিবু অহু ইবুঙো মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা নন্তে সূপা ইবুঙো মাগী মায়াবা তোপা উবদবি হায়বদি লেপা ওমগনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়বি—

উপাদানং প্রপঞ্চস্য ব্রহ্মণোহগ্নম বিদ্যাতে।

তস্মান্ সৰ্বপ্রপঞ্চোহসৎ ব্রহ্মৈবাশ্চি ন চেতবৎ ॥

(যো শি উ ৪।৩)

“জগৎ অসিগী উপাদান কারণ ব্রহ্মদগী অতোপ্পা পোং অহা নন্তে। মরম অসিবা জগৎ অসি ব্রহ্মমক্টি, অতোপ্পা অহা নন্তে।”

যথা বজ্রুং পবিত্যজ্য সর্পং গৃহ্মাতি বৈ ব্রহ্মাৎ।

তদং সত্যমবিজ্ঞাস জগৎ পশ্চাতি মচুধী ॥

বজ্রু খণ্ডে পবিজ্ঞাতে সর্পকপং ন তিষ্ঠতি।

অধিষ্ঠানে তথা জ্ঞাতে প্রপঞ্চে শূন্যতাং গতে ॥

(বাদবি উ ২৬।২৮)

“শেয়ান্ন বা হায়বদি লামা ষড়দবগী ধোরী মকক লো বগী মহুত লিল ওইবা লোবগুয়া ইবুঙো মাগী অশেবা মশক ষড়দবদগী জ্ঞান লৈতবা অপডবা মীবা ইবুঙো মাগী মহুত তাইবঙ (জগৎ) অসিবু উরিববি। অহুগা ধোরী মকক খেলবদা লিল লৈবিদবগী মতোগুয়া জগৎকী চঙজফম (তুংফম) ওইবা ইবুঙো মাযু খেলবদা জগৎ অসি নুফলৈ লৈয়োইদবি।”

“জগন্মান্ন চিদাভাতি সর্বং বৈজ্ঞব কেবলম্”—(যোগশি উ ৪।১৮)—“জগৎ হায়বা স্মি লো হুবা চিংকী (জ্ঞানগী) মশক ওইবা ব্রহ্ম উরিববি, মরম অসিবা পুয়মকসি সূপা ব্রহ্মমক্টি।”

মতৌ অশ্বয়া শংগুবা খণ্ডবসি জ্ঞান-বিজ্ঞাবনি, মসি রাজবিদ্যাবনি, মসিবু ভাংক হারবণীদমক
ঐভগবান্না অর্জুনবু বিমিত্ত ওইবা লোংহুবা জ্ঞান কংবদা মতৌক চাৰা মীশিংগীদমক ইবুংঙা
মডোন্দগী অতোপ্পা অবা লৈভে, য়েউ-য়েউবদা ইবুংঙা মহাক্তবু য়েউ হারবদি উন্নিবা পুয়মক
ইবুংঙা মহাক্তমক্কি খণ্ডউ হারবনি। অহুগা ইবুংঙা মহাক্তগী অতোপ্পা অমা লৈতবা মরমদগী
মশামকপু ক্ৰিয়া লৈতবন্থ বিমিত্ত কায়ণনি হারনা হারবনি ॥ ৫ ॥

করিগুয়া পোং অমত্তগা লোয়ননা শয়তবন্থ ইবুংঙা মডোন্দা জগংপুহসি চঙজহুনা লৈ
হারবসিবু খুদমগা লোয়ননা অশ্বয়া তাক্ৰি—

যথাহকশস্থিতো নিত্যং বায়ুঃ সর্বত্রগো মহান্ ।

তথা সর্বানি ভূতানি মৎস্থানীভূতপদাবয় ॥ ৬ ॥

অহয় ব্যাখ্যা — সর্বত্রগ = মফম পুয়মক্তা চত্ৰুবা শীংলিবা মহান—রায়্না পাক চাউবা
বায়ু—মু শিং যথা—অশ্বয়া, নিত্যং=মতম পুয়মক্তা আকাশস্থিত = করিমত্ত শয়দবা আকাশদা
লৈ তথা=মতৌ অহুগা সর্বাণি ভূতানি—অচং চত্ৰ জগং পুহসি, মৎস্থানি ইতি—করিমত্ত
শয়দবা লৈবা সাক্ষাং পরমাত্মা কৃষ্ণ ঐডোন্দা চঙজহুনা লৈ হারনা, উপহারয়=পুক্রীদা বিচার
তোহুবা লেপউ ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — মফম পুয়মক্তা শীংলিবা অহুগা রায়্না পাক-চাউবা মুশিংবা মতম পুয়মক্তা
করিমত্ত শয়দবা আকাশদা লৈবগী মতৌগুয়া অচং চত্ৰ জগংপুহসিন্থ করিমত্তা শয়দবা লৈবা
কৃষ্ণ ঐডোন্দা লৈ হারনা পুক্রীদা বিচার তোহুবা লেপউ ॥ ৬ ॥

অখুন্না বা

আকাশগী অহাঙবা মফমদা মুশিং শীত্ৰুবা লৈ হারবসিবুদি মী পুয়মক্তা খণ্ডবনিবনি।
মরম অসিবা মুশিংকী চঙজফম (লৈবফম) আকাশনি। অহুগা মু শিত্ত বত্তবা তাইবঙ (জগং)
পুয়মক অসিন্থ আকাশদা লৈবনিবনি। অহুবু আকাশ অসি মডোন্দা চঙজহুনা লৈবা করিগুয়া
পোং অমত্তগা শয়দে অমন্তু লৈরিবা মুশিংবচিবা পোংশিংগী দোষ গুণন্থ আকাশদা লাঞ্চে।
মতৌ অহুগুমহুনা পোং পুয়মক্তা লোয়ননা আকাশগীস্থ চঙজফম ওইবা লৈরিবা পরমাত্মাসি করি
গুয়া পোং অমত্তগা শয়দে। মরম অসিবা ঋতিনন্থ অশ্বয়া হারনি—“অসাত্মা হাযং পুরুষং
(বু উ ৪।৩।১৫)—“ধরায়পারবা পুয়মকী হুদয়দা লৈরিবা আত্মাসি কনা অমত্তগা শয়দবনি।
“অলেপকং সর্বগতং যদদ্বয়ম্” (মু উ ২।৭৩)—অবীত্তবা লৈতবা ত্রক্ষগী মশক ওইবা
আত্মাসি মফম পুয়মক্তা শীৰ থুবা লৈবান অহুগা পাপ পুণ্যবচিবা কবিগুয়া পোং অমত্ত
পজবনি।” মরম অসিবা অসিগুয়া পরমাত্মত্বসিবু মীপুম খুদিংবা মশামক্কি খণ্ডবনা হোংবগদবনি
হারবসি ঐভগবানগী অখুন্না অভিপ্রায়নি ॥ ৬ ॥

মর্ত্যে অনুষ্টুপ লৈশেমহাভা জগৎ লৈবিত্তৈগী মতম আসিদা ইবুঙো মডোন্দা করিমহা পো
অমত শমদে হায়বসি ভাক্কা হৌজিক লৈমাডবা (প্রলয়) মতমদনু শমদবা অহবু শ্রীভগবান্না
অনুষ্টুপ ভাক্কা—

সর্বভূতানি কৌন্তেয প্রকৃতিং যান্তি মামিকাম্ ।

কল্পকবে পুনস্তানি কল্পাদৌ বিস্ফজামহম্ ॥ ৭ ॥

অনুষ্টুপ ব্যাখ্যা — কৌন্তেয=কুন্তীগী মচা হে অর্জুন । কল্পকবে=কল্প লোইখিত্তা লৈমাডবা
(প্রলয়) মতম লাক্কাবদা, সর্বভূতানি=অচৎ-চত্ভ জগৎপুন্সি মামিকা - পরমেশ্বর কৃষ্ণ এগী
প্রকৃতি - সত্ত্ব রজ তম গুণ অহমগী মশক ওইবী মায়াবা যন্ত্রি=ভিন্দুবা খুপ্ত বা নৈ ন -
অগা অমুক হুন্না, কল্পাদৌ=কল্পগী অহোবা লৈশেমহা (সৃষ্টি) মতম লাক্কাবদা ভাক্কা=খুপ্ত বা
লৈবিত্তৈ মখোয় পুন্সমক অহবু অহং বিস্ফজামি=কৃষ্ণ এবা ভোঁটান ত ডান্না শেমদোকই । ৭ ।

অপূনবা অর্থ.— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন । কল্প লোইখিত্তা লৈমাডবা (প্রলয়) মতম
লাক্কাবদা অচৎ চত্ভ ভাইবড (জগৎ) অপুন্সি কৃষ্ণ এগী মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিদা ভিন্দুবা লৈ
অহগা অমুক কল্পগী অহোবা লৈশেমহা (সৃষ্টি) মতমদা মখোয় পুন্সমক অহবু কৃষ্ণ এবা শেমদোকই ॥ ৭ ॥

অধৃপ্পা বা

অহানবদা হীকৃষ্ণ ইবুঙো মহাক অচৎ চত্ভ জগৎপুন্সিগী চত্ভজকম ওইবা উপাদান কারণি
অগা শেমহি শাবিবা ওইবা নিমিত্ত কারণি হায়বসিবু শ্রীভগবান্না ভাক্কা। মতদা থবক
ওইবা নৈবা পোংবা মাডবা মতমদা বাগী উপাদান কারণদা (শাবিবা পোংচাক্কা) ভিহবা
ময়ক্কা। মসিবু গুদম ওইবা উত্তুবা ভাক্কাবদি— থবক ওইবা লৈবা চকুবা কাহদুবা মাডবা মতমদা
লৈপাক্কা ভিন্দুবা লৈখিবসি ময়েক্কা ভাবনি, মহাক লৈপাক্কা মদী লৈবদে অমসু শমদে হায়বা
হাদ। মর্ত্যে অনুষ্টুপ শ্রীকৃষ্ণ ইবুঙো মহাক জগৎ আসিগী উপাদান কারণ (পোংচাক) ওইবদগী
জগৎ মাডবা মতমদা মডোন্দা শোয়দবা ভিন্দুবা শমগনি, অহবু ইবুঙো মডোন্দা করিমত
শমদে হায়বসিগী অধৃপ্পা বাদি আসিনি—থোরী মক্কা চত্ভজহুবা লৈবিত্তা অমসুং উরিবা লিলগী
উপাদান কারণ (মচাক ওইবা ময়ম) থোরী মকক ওইববসু লিল অহু মাডবা মত দা থোরী মকক
অহদা করিমত শমদে । মর্ত্যে অনুষ্টুপ কাহাগা হায়বদি থবকা লোয়নবা শ দবা উপাদান কারণ
আসিবু বিবর্তী উপাদান কারণ কোই । অহগা বিবর্তী উপাদান কারণা (পোংচাক্কা) শাবা থবক
(পোং) অহবু বিবর্ত চায়না কোই । থোরী মক্কা উরিবা লিল থোরী অহু থবক ওইবা
বিবর্তনি অহগা থোরী মকক অহু বিবর্তী উপাদান কারণ ন । মর্ত্যে অনুষ্টুপ জগৎ অস
শ্রীকৃষ্ণ ইবুঙো বাগী বিবর্ত ওইবা থবকা অহগা ইবুঙো মহাক বিবর্ত ওইবা ভাইবড (জগৎ)
আসিগী বিবর্তী উপাদান কারণ ন । মতম আসিদা জগৎ মাডবা মতমদা ইবুঙো মডোন্দা খজিক্কা

কাণ্ডবা শব্দে হারবদি নুশম শব্দে। অতঃপা চকুগী পরিণামী (মওঙ ওহোক্তনা লৈবা) উপা
দার কারণ (পোংচাক) লৈপাক্তা চকুবা মাঙবা মতমদা ভিন্দুবা লৈবগী মতোগুয়া তাইবঙ
(জগৎ) ওইবা থবক অসিহু মাঙবা মতমদা মাগী পরিণামী উপাদান কারণ ওইবা প্রকৃতিদা
ভিন্দুবা লৈ। মরম অসিদগী জগৎ অসিগী পরিণামী উপাদান কারণ ওইবী প্রকৃতি অসিদি
শ্রীভগবানগী শক্তি ওইবী অমসুং সত্ত্ব, রজ অমসুং তম গুণ অহমগী মশক ওইবী মায়াবি।
মসিবু প্রকৃতিদা অনুয়া তাকুবা বঙহলি— “মায়াং তু প্রকৃতিং বিদ্যাগ্মাহিনং তু মতেশ্বরম্”
(শ্বেত উ ৪।১০) “মায়াবুদি প্রকৃতিনি হারবা বঙউ অতঃপা ভগবান মহেশ্বরবু মায়াবি হারবদি
মায়াগী মশক ওইবী শক্তিগী মপুবি হারবা বঙউ।” মরম অসিবা পরিণাম ওইবা জগৎ অসি।
মাঙবা মতমদা পরিণামী উপাদান প্রকৃতিদা ভিন্দুবা মায়া কুপ্পা মওঙদা থুপুং লৈ হারবসিবু
শ্রীভগবান্না তাকপরি। ষাঈশেংময়ক মওঙ ওহোক্তনা থবক ওইবা লৈবা পো পু পরিণাম
কৌই, অতঃপা মওঙ ওহোক্তনা পোং অতঃপা পরিণামী উপাদান কারণ কৌই। অতঃপা মওঙ
ওহোক্তনবসু ওহোক্তপশুয় ভৌতনা থবক ওইবা উরিবা পো অতঃপা বিবর্ত কৌই। মতদি ধৌরী
মকক মওঙ ওহোক্তনবসু মওঙ ওহোক্তপশুয় ভৌতনা উরিবা লিল অতঃপা ধৌরী মককী বিবর্ত ওইবা
থবক। অতঃপা ধৌরী মকক অতঃপা মওঙ ওহোক্তনা মশাগী মওঙদা লেঙদনা লৈবা বিবর্তী উপাদান
কারণবি। মতো অনুয়া শ্রীভগবান্না লীলাগী মশক ওইবা জগৎ অসিবু ভমথৈ লৈতবা মতমদগী
ভৌতনা হরা হরা কল্ল খুদিদা সৃষ্টি অমসুং প্রলয় ভৌতনা লৈ। কল্ল অমমদা মীওইবগী
চহী ৪৩২০০০০০০০ লৈ হারবসিদি ৮-তবা অধ্যায়গী ১৭ শুবা শ্লোকী অখুপ্পা হাদা শ্লোকী
ইত্রে ৭৭।

ইবুংডো মহাক্তি করিগুয়া পোং অমতগা শব্দবা ভৌদবা মশাগী মওঙদা লেঙদনা লৈবা
মরমদগী মহাক্তি জগৎ সৃষ্টি অসিবু করিয়া ভৌই হারবা চিৎসববদা মসিগী পাউখুম অনুয়া পিহি -

প্রকৃতিং স্বামবষ্টভা বিস্ময়ামি পুনঃ পুনঃ ।

ভূতগ্রাম্মিমং কুংস্মবশং প্রকৃতের্বশাং ॥ ৮ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :- বাং = পরমেশ্বর কৃক ঐগী উপাধিগী মশক ওইবী, প্রকৃতিং = হারকম
বঙদনা অঙকপগী মশক ওইবী মায়াবু, অবষ্টভা = কৃক ঐগী জেবা পোন্না থন্নগা, প্রকৃতে বশাং =
মায়া অসিগী মথা পোন্না লৈবা ময়রা, অবশং = মবী, তহা ভমত্ৰবা ইম কুংস্ম ভূতগ্রাম্মিং =
অচং-চত্ৰ লেঙলি-পাঞ্জিবা জগৎ পুহসিবু, পুনঃ পুনঃ = হরা হরা, বিস্ময়ামি = মথোয় মথোয়না
ভৌবিবা কর্মলিংগী মতঃ ইরা মথল-মথা অরাহা মওঙ ওইবা শেমই ৮।

অপুনরা অর্থ :- পরমেশ্বর কৃক ঐগী উপাধিগী মশক ওইবী মায়াবু জেবা পোন্না থন্নগা,
মায়াগী মথা পোন্না লৈবা ময়রা মবী তহা ভমত্ৰবা অচং চত্ৰ জগৎ পুহসি মথোয় মথোয়না
ভৌবিবা কর্মলিংগী মতঃ ইরা মথল মথা অরাহা মওঙদা কৃক ঐগী হরা হরা শেমই ৮।

অধুনা বা

পরমেশ্বর মশাগী অশেবা মওউদা লৈহুবা করিমত্ত ভৌজবন্তু মহাক মাগী উপাধি ওইবা মখা পোন্দুবা লৈবা মাগী সত্ত্বগুণদগী জাবশক্তি, রজোগুণদগী ক্রিয়াশক্তি অমন্তু তমোগুণদগী ইচ্ছাশক্তি ওইবুজুবা অহম অসিদা তিন্দুবা লৈবগুম তোই। অশে বমক্তি শক্তি অহম অসি বাগীনি, পরমেশ্বরগী বক্তে। অহুপা মতো অমুয়া শক্তি অহম অসি তিন্দুবা লৈরিবা মায়া অহুগী মজুদা অহানবা কল্পদা ওইখিবা জীব পুন্নমকী পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা সংস্কার পুন্নমক তিন্দুবা লৈবা মরমদগী সংস্কারশি, অহুবা মরম ওইহুবা কল্প অসিদা অমুক হুয়া মখল মখা অরাশা অচং চক্ত তাইবঙ (জগৎ) পুন্নমকসি কোডদোককই। অমুয়া জগৎকী কোডদোককপা অসিবু শ্লোক অসিদা ঐতিহ্যবান্না মাগী ধুংশেগ্নি হায়বা ভাকপনি। মসিগী মরমদা শ্রুতিশি, বন্তু অমুয়া হায়রি— “তদৈক্যত বহুস্তাং প্রজাবেষেতি তৎ তেজোহসৃজত” (ছা উ ৬।২।৩)— “(মখজা হায়খিবা মাগী জাবশক্তি-বচি, বা শক্তি অহম লৈবা মরমদগী) পরমাত্মা বা ধলী (ইচ্ছা তোই)— ঐ ইতোমদা মরম ওইহুবা প্রজাশি, ব শেমগে। মরমদগী মহাক্লা মৈবু শেম্বী।” “স ঈক্যত লোকান্নুসৃজা ইতি। স ইমাম্লোকান্নুসৃজত।” (এত উ ১।১)— “মহাক্লা লোকশি, ব শেমগে হায়বা বিচার (বাকল) তোই। মরমদগী মহাক্লা লোকশি, ব শেম্বী।” “অস্মান্মাষী সৃজতে বিশ্বমেতত্তস্মিন্‌শ্চান্যো যাবরা সংনিরুক্ত” (শ্বেত উ. ৪।২)— “মায়াবু উপাধি ওইবা লোহুবা লৈবা মাগী পরমাত্মানা অচং চক্ত জগ পুন্নসিবু শেমই অহুগা মায়া অহুবা মরম ওইহুবা অতোগা পুন্নমকসি মওন্দা চক্তজুবা লৈ।”

মরম অসিদা চংবদীদা জীবাত্মানা মঙগী মতমদা মনদা লৈবা মখল মখা অরাশা সংস্কারবা মরম ওইহুবা মঙগী অচং চক্ত পোংশি, ব শেমগুম তোইবা অমুয়া পরমাত্মানন্তু মশাগী মওউদা অশে, বা ওইবা করিমত্ত ভৌজবন্তু মাগদগী ওইবুজুপা জাবশক্তি ক্রিয়াশক্তি অমন্তু, ইচ্ছাশক্তি অহমসি মওন্দা লৈবগুম ভৌবদগী মাগদা লৈবা জীবশি, গী সংস্কারশি, বা মরম ওইহুবা কল্পগী অহোবা মতমদা অচং-চক্ত, মখল মখা অরাশা জগৎ অসিবু শেমই হাঙ্গবসি ঐতিহ্যবান্না মশামক্লা মরম অসিদা ভাকপনি ॥ ৮ ॥

অহুবু ঐশ্বর ওইবা ইবু, তো মহাক্লা মখল মখা অরাশা অহা মূ, ডাই কহুবা লৈরিবা অচং চক্ত তাইবঙ পুন্নসিবু শেম্বদি মরমদা কনাবুবা মূ, ডাইহনবা অহুগা কনাবুবা অমবুবা হাঙ্গবসি অসি, বচি, বা তোইবা মরমদগী মীচঙ মীণার বাইবা অমন্তু, ধোজাল তৈতবা ধোকনি মসিদা বর্ত্তনা মায়া তোরিবা কর্মশি অহুগা মরী লৈববন্তু ধোকনি হায়বা চিংববল্লী মরমদা পাউখুম অমুয়া শিবি—

ন চ মাং তানি কর্মাণি নিবর্ত্ততি ধনঞ্জয়।

উদাসীনবদাসীনমসক্তং তেবু কর্মষু ॥ ৯ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — চ=অহুগা ধমজয়=মিহো পুয়মকপু জয় তৌহনা লল খোমজিববা ওয়া
৪ অর্জুয়। উদাসীনবৎ=অপাম মিহো অমসুং মীচঙ-মীথায় বাইবা খাদোক্তনা তুমীরা লৈবা
গী মতোগুয়া তেবু কর্ণসু=মৃষ্টি, প্রলয় বচিৎবা থবকশি অহুদা অসক্ত আসীদ=অপাম-
মহো খাদোক্তনা অতোবগী হাপল তৌদনা লৈরিবা, মা=পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা,
গনি কর্ণাণি=লৈশেশ্ব বচিৎবা থবকশি, অহুগী অফ কত্ত মই পুয়মক ব নিবলন্তি=করিমত্ত
পক্ষে ১১।

অপূনবা অর্থ ০— অহুগা হে ধমজয়। অপাম মিহো অমসুং মীচঙ-মীথায় লৈতনা তুমীরা
লবা মীগী মতোগুয়া লৈশেশ্ব বচিৎবা থবকশি, অহুদা অপাম-মীহো খাদোক্তনা আ' গী হাপল
লৈতনা লৈরিবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা থবকশি অহুগী অফ কত্ত মই অমত্ত পক্ষে ১২।

অথুগা বা

পরমাত্মা আচৌ অগীক মখল মখা অয়াস লৈশেশ্ব বচিৎবা থবক তৌবদা করিগুয়া মখল
অমত্তগী মীচঙ-মীথায় বাটেদে হারবসিগী মরমদা বেদান্তদর্শন্দা অমুয়া হারব— “বৈষম্যনৈর্ঘণ্য,
ন সাপেক্ষত্বাৎ তথাহি দর্শয়তি” (বে দ ২।১।৩৪)—“ঈশ্বর জগৎকী শেস্বী শাবীবা মপু
ওইবা যারোই মরমদি মহাক জগৎকী শেস্বী-শাবীবা মপু ওইবদি মীচঙ-মীথায় বাইবা (বৈষম্য)
দোষ শোয়দনা লাকনি। মরমদি কনাবু যাত্তা মুংডাইহনবা অহুগা কনাবু মরমদা যাত্তা হারববা
অমসুং কনাবু মরম ওইবা থয়া অসিবচিৎবা তৌবদগী মহাক মীচঙ-মীথায় বাইবা খোক্তনি;
অহুগা মীচঙ-মীথায় বাইবদি মহাক ঈশ্বরনি হারবা যাদে। মসিদ নত্তনা মডোন্দা খোজাল লৈতনা
(নৈর্ঘণ্য) দোষসু লাকনি। মরমদি মহাক মশামক্কা শেমদুনা লৈরিবা জীব পুয়মকপু মত্তম পুয়মক্কা
অহা অনা গীহুনা হাঙ্গুনা লৈ অহুগা মহাপ্রলয়গী মত্তমদি পুয়মকপু পুয়াঙ বাঙকলী। মরম
অসিনা অসিগুয়া ঈশ্বর অসিবু যাবদা করিমত্তা কারকম থে ক্তে হারবা চি'মরবদা পাউখুম অমুয়া
গিরি — ৪—ঈশ্বরগী মরমদা অমুয়া হারবসি চুমদে, মরমদি—সাপেক্ষত্বাৎ=মাঝা তৌরিবা লৈশেশ্ব
বচিৎবা থবক পুয়মক জীবশিৎবা অহাবদা তৌখিবা পাপ-পুণ্য কর্ণশিগী মতুং ইনবা ওাক্তনি
অমসুং মত্তগী অচৌ অগীক, অহা মুংডাই বচিৎবা হারবনি। মহাক্কা মনী তয়া কনাবু হাঙ্গেন্দে,
মুংডাইহন্দে অমসুং হাঙে, সুপ্রা জীবশিৎবা তৌখিবা কর্ণশি গী মতুং ইরা মই গীগদবনি।
৪ম ওইবা হারবদি কনাপুহা অফবা বিচারক জজ অমদা হাগী মথো ওইনা হাঙ্গেন্দুনা কনাবু
কীসী গী, কনাবু জেলদা থায় অহুগা কনাবুনা খাদোকই। মতো অমুয়া মাঝা তৌরিবা অহু মীশি,
অহুগী কর্ণগী মতুং ইনবা ওাক্তনি। মরম অসিনা মহুয়া তৌবদা জজ অহু কনাবু অমত্তনা মীচঙ
মীথায় বাই অমসুং মুংশিহেতে হারদে। মতো অহুগা ঈশ্বরগী মরমদসু খঙগদবনি। তথাহি
দর্শয়তি=মসিবু ক্রতিবসু অমুয়া হারব—“পুণ্যো বৈ পুণ্যোন কর্ণণা ভবতি, পাপ পাপেন”
ব উ ৩।২।১৩)—পুণ্য কর্ণবা মরম ওইবা পুণ্য ওইবা দেবতা বচিৎবা মলোক কই অহুগা

পাপ কর্ণনা ময়ম ওইহুনা পাপ ওইবা ভীলু কাড, হল-মচিবেগী মপোক কই।" "হ ইহ বমণীয় চবণা অভ্যাশো হ যন্তে বমণীয়াং বোনিমাপদ্যেবন্ অথ য ইহ কপুয়চবণা অভ্যাশো হ যন্তে কপুয়াং বোনিমাপদ্যেবন্।" (ছা উ. ৫।১০।৭)—"মপোক অসিদা অকবা থবক অমন্সুঃ বীথিবা লমচং চতুঃ লৈবা মীশিং অহুনা শিরবা মতুঃ দা য়ায়া কবা মপোক কই অহুগা কতুবা অমন্সুঃ অমোংপা লমচং চতুঃ লৈবা মীশিং দা য়ায়া কতুবা মপোক কই।" ময়ম অসিদা শ্রীভগবান্না মীচঙ মীধায় নাইহুনা অক কত মপোক কইন্দুনা অহা মু ডাই গীবা যন্তে জীবশিংবা মথোরবা ভৌথিবা কর্ণগী মতুঃ ইন্না কবা ঙাক্তরি। শ্রীভগবান্নদি বোংগী মতোগুয়বি। বোংবা জৈশিং চাইহুনা লৈপাক মতুঃ দা কুমহুনা লৈরিবা মথং মথা অয়ায়া মকুশি বু মথোর মথোরগী বওঙ মতোদা হৌহবববি, মথোরবা থেয়বা হৌরকপত্ বোংবা ভৌবা নন্তে মকুশিদা লৈবা সংস্কার থেয়ববগীবি। মতো অমুয়া জীবশিংগী থেয়বা লৈরিবা সংস্কারশিং অহুগী মতুঃ ইন্না পরমাত্মা ময়ম ওইহুনা থেয় থেয়না জীবশিংবা পোকপদি। গীতাদহু শ্রীভগবান্না অমুয়া হায়বিধি—"যে যথ্য মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভক্ত্যম্যাহম্ (গীতা ৪।১১)—"মীশিং অহুনা কুক ঐগী ইকমদা চঙকরকপা অহুগী মতুঃ ইন্না কুক ঐনসু মথোরগী মকমদা ভৌই।" ময়ম অসিদা জৈয়দা মীচঙ মীধায় নাইবমচিবা দোষ করিমন্ত লৈতে হায়বসিবু শৌয়দনা য়াকম ধোকই।

অহুগা মহাক তাইবঙগী মপু ওইহুনা পুয়মকসিবু শেহী শাবীবা ওইববন্ত মথোরগা মুকশম শয়দনা লৈ, সূত্রা মাগী মথা পোলুনা লৈবা মায়াবা ময়ম ওইবা ইবু ভো মায়া শেহী শাবী হায়ববদি। অশেংবা বওঙদদি মহাক মতম পুয়মকতা করিগুয়া পোং অমতগা শয়দনা লৈ। ক্রতিবসু মসিবু অমুয়া হায়রি—"নিবিচ্ছাদকর্তাসৌ" (ম উ ৪।৮)—"করিগুয়া পোং অমগী অপাত্মা লৈতবদগী পরমাত্মা সি করিগুয়া থবক অমগী কর্তা (অভৌবা মী) যন্তে।" "নিম্পলং নিস্ত্রিয়ং শান্তম্" (শ্বেত উ ৬। ২)—"পরমাত্মা কায়ং লৈতবনি ক্রিয়া লৈতবনি অমন্সুঃ য়ায়া তপ্পা লৈববি।" "অনন্তশাস্ত্রা বিশ্বদ্রপো অকর্তা" (নাং প উ ৩।৮)—"আত্মা ওমবৈ লৈতবা শীমধু বা লৈ পুয়মকসি মহাকী মশক্তি মহাক অভৌবন্তু (কর্তাসু) যন্তে।" "অসঙ্গো য হি সজ্যতে" (ব উ ৩।২।২৬)—"আত্মা কবা অমতগা শয়দে শয়দনা লৈবা মাগী য়ডাববি।"

ময়ম অসিদগী শ্রীভগবান্না কর্ণগী পাপ পুণ্য ওইবা যইন্সু করিমতা পন্তে । ৯ ।

যথক্তা হায়বিবা অসিমক্তবু অমুক হয়া তথেনা অমুয়া তাক্রি—

মযাহধ্যাক্ষেপ প্রকৃতিঃ সূর্যতে সচবাহচবম্ ।

কেতুনাহনেন কোন্তেয় জগদ্বিপবিবস্ততে । ১০ ।

অহয় ব্যাখ্যা :—কোন্তেয়=কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। ময়া অবক্ষেপ=ইশা ইতোমদা ডাবু লৈবা আবগী যশক ওইবা কুক ঐবা মপু ওইহুনা য়েহুনা লৈবা ময়মদগী, প্রকৃতিঃ=সত্ত্ব, রজ্জ্ব

তম গুণ অহুয়া ভিন্নবী মায়াকী মলক ওইবী প্রকৃতিবা, সচরাচরং = অচং-চত্ব খরায়পারবলিংগা
লোয়ববা জগৎপুসিসিবু, নুহুভে = পোকই, অবেব হেতুবা = মতো অহুয়া মপু ওইবা কৃষ্ণ ঐবা
মীংয়ে, তাহুবা লৈবা মরমদগী, জগৎ = তাইবঙ অসি, বিপদবর্ত্তভে = সৃষ্টিদগী প্রায় কাওবদা
মখল-মখা মায়াকী মওঙ ওহোজুবা লৈ ॥ ১০ ॥

অপূনবা অর্থ :- কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! পুন্মকপু ঙালহন্দুবা থহা জাংগী মলক
ওইবা কৃষ্ণ ঐবা মপু ওইহুবা য়েহুবা লৈবা মরমদগী গুণ অহুয়া ভিন্নবী মায়াকী মলক ওইবী
প্রকৃতিবা অচং-চত্ব জগৎপুসিসিবু পোকই। মতো অহুয়া মপু ওইবা কৃষ্ণ ঐবা মীংয়ে, তাহুবা
লৈবা মরমদগী জগৎ অসি মখল-মখা মায়াকী মওঙ ওহোজুবা লৈ ॥ ১ ॥

অথগা বা

মায়াকী উপাধিবা মরম ওইহুবা পরমেশ্বরবু জগৎকী কর্ত্তানচিবনি হায়বা মীনা খঙমরবনু
অশেবা মওঙদদি মহাক করিমন্ত ভোদে মহাক্তি মঙালগী মলক ওইবা চেতব (জাব) ওইবা
মরমদগী পুন্মকপু মতম পুন্মকপু ঙাহোকহন্দুবা সাকী ওইবা য়েহুহতা লৈবনি। মরম অসিবা
প্রতিবা অহুয়া হায়নি—“সাকী চেতা কেবলো নিগুণশ্চ (শ্বেত উ ৬।১১)—“পরমাত্মা
পুন্মকপু য়েহুহতা লৈবা সাকীনি মহাক চেতব ওইহুবা পুন্মকপু মঙাল গীবিবনি মহাক
মখন্ত ওইবনি, মঙোলগী অতোপ্লা অমা লৈতবনি অমন্সু করিনু ভোদবা ভূমিা লৈবনি। মতো
অহুয়া মহাক করিনু ভোদবা লৈবনু মায়ী মখা পোববী, সত্ত, বজ, তম গুণ অহুয়া ভিন্নবী
মায়াকী মলক ওইবী প্রকৃতি অসিবা জীবলিংবা অহাববা কল্পদা ভোথিবা কর্মলিং, অহুগী মতু
ইমা মথোয়বু মই (ফল) পীগে হায়বগীদমক জগৎসিগী মওঙ ওইবা মশামকপু ফোড়োফহবনি
অহুগা পরমাত্মাদি মায়ী (প্রকৃতিগী) চঙজকম ওইবা মপু ওইহুবা মাবু (প্রকৃতিবু) ঙাহোক-
হন্দুবা লৈবদনি মহাক্তি করিনু ভোদে পুন্মকসি প্রকৃতিবা ভোবা ঙাজনি। মরম অসিবা
ত্রিভাগবত পুরাণদা অহুয়া হায়নি—“এমা মায়া ভগবন্ত সর্গস্থিত্যন্ত কাবিণী” (ভা ১১/
৩/১৬)—“ত্রিভগবান্ণী মায়াসি তাইবঙ শেয়বা লৈববা অমন্সু, মাঙববা ভোবগী ময়নি।” অসিগুবা
মায়াসিবু ত্রিভগবান্ণী মায়ী মখা পোন্না থয়গা থবক ভোহুগী হায়বসিবু অহুয়া হায়নি—
“ঈশ্বরন্ত মহামায়া তদাভ্রাবশ বর্ত্তিনী” (ত্রি বি উ ৪/১)—“ঈশ্বরগী মহামায়া অসি মহাকী
যাং ঙাকুবা মখা পোন্না লৈবীনি।” মতো অহুয়া ঈশ্বরগী মখা পোন্না লৈবী মহামায়াকী
মলক ওইবী প্রকৃতি মতোমদবা ওহোক-ওমলিং-মচিবা ভোহুবা তাইবঙ শেয়বা মচিবগী
থবক ভোহুবা লৈবনি, অহুগা ত্রিভগবান্ণী মায়ী চঙজকম লৈজকম ওইবা লেঙদবা অমন্সু করিমন্ত
ভোদবা লৈবনি। মসিনু ত্রিভগবান্ণী মশামকপু মবাই ভক্ত উজ্বকী মকমদা অহুয়া হায়নি—

প্রকৃতিহ্যোপাদানমাধবঃ পুরুষঃ পরঃ ।

সদোহিভব্যক্তকঃ কালো ব্রহ্ম তত্ত্বিত্বয়ং-বহুঃ ।

(ভাগ ১১।২৪।১৯)

“জগৎ অসিগী শান নবা মচাক প্রকৃতিবি পরমাত্মা মসিগী চতুঃ লৈজগন্নিবি, অহং কালো মসিগী ধবক ওইবা কোডদোকহবনি। অহং হারনিবা অহমসিগী পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐক্যি, ঐক্যিগী অহে গা কবা অমন্ত লৈতে।”

মরম অসিনা ধোরী মকতা লিল উবগুয়া মধোর অহম (প্রকৃতি জগৎ, কাল) অসি ঐক্যগাবান্না উবনি অহুগা ধোরী মকক লিলগা শয়দবা লৈবগুয়া ঐক্যগাবান্না মধোর অসিগী শয়বা ভৌদনা ইহোপ ভোপা লৈবনি । ০ ।

অহ ওইবদি ইবুতো মহাকপু কবি মরমদগী মীনা উলীং ধৌওইদবা ভৌদনিবো হা না চিংমরবদা মীওইবগী হকচা, লৌহবা লৈবা মরমদগী মীনা কৃষ্ণ এবু অশেবা শক্তম খঙদহবা ধৌওইবদি হারনা পাউখম গীরি—

অবজানন্তি মাং তত মাতৃবীং তনুমাত্রিতম ।

পবং ভাবমজানন্তো মম তু মহেশ্বরম্ ॥ ১১ ॥

অহম বাখ্যা :—মূঢ়া = রাধল লৈতাদবা অপডবা মীনা মম = সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐগী পবং ভাব = প্রায়দগী অধৌইবা তত্ত্ব অহু অজানন্ত = খঙদবা মরমদগী মানুষী তনু = মীওইবগী হকচাবু, আশ্রিত = লৌহবা লৈবা মাং ত মহেশ্বর = ধরায়পানবা পুয়মকী প্রায়দগী অধৌইব মপু কৃষ্ণ এবু, অবজানন্তি = উলীং ধৌওইদে ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ :—রাধল লৈতাদবা অপডবা মীনা কৃষ্ণ ঐগী অহুগা তত্ত্ব খঙদবা মরমদগী মীওইবগী হকচা, লৌহবা লৈবা জীব পুয়মকী মপু ওইবা কৃষ্ণ এবু উলীং ধৌওইদে ॥ ১১ ॥

অর্থগা বা

মায়ানা মরম ওইহবা ঐক্যগাবান্না মীওইবগী হকচা, লৌবক্তম ভৌহবা লৈবসি নুপ্রা অকবা তত্ত্ব ওইবা মীশিবু ডাকপি শববিগে অমন্ত, কতবা মীশিবু লাকশিনগে হারবগীদমন্তবি। মাগী অশেবা শক্তমদি মকম অমন্ত, মতম পুয়মকী শীবখুনা লৈহবা ধরায়পানবা পুয়মকী ধন্যোতদা ধুপুনা লৈবা পরমেশ্বরনি অমন্ত, মহাক প্রায়দগী অধৌইবা তত্ত্বনি। মরম আসবা প্রতিভা অহুগা হারনি—“সা কাষ্ঠা সা পরাপতিঃ” (কঠ উ ১।৩১১) —“মহাক প্রায়দগী অধৌইবা ওইবনি অমন্ত, প্রায়দগী অধৌইবা যৌককি।” অহু মাগী মায়ানা শাবা মীওইবগী হকচা, তত্ত্ব হকচা, অহু উত্তর খঙলগা অন্ত করণ শেদবা পানী ওইবা মীনা কলকুনা রাধা উলীং ধৌওইদবা জৌই। মসিগী খুদম ওইবা হারবা ভারবদি শিক্কালাল, অহাসন্ত চিবা পুয়মকসি ঐক্যগাবান্না হারনা উলীং ধৌওইদবা ভোবা ডাকনি ॥ ১১ ॥

ঐতগবানু খণ্ডবনগী উদীং-খোইইননা অকসুং খাঙ্গদনা লৈবা মীশি, অহগী মরমচং কনম
তোই হায়বহু অসুয়া তাক্সি—

মোখাশা মোখকর্মাণো মোখজ্ঞানা বিচতসং ।

বাক্সসীমানুবীং চৈব প্রকৃতি-মোহিনীং প্রিতাঃ ॥ ১২ ॥

অসুয়া ব্যাখ্যা°—মোখাশা = অবেশা বীংহুনা লৈবা মোখ-কর্মাণ = কারদবা অবেশা থবক
তোবা, মোখজ্ঞানা = কতুবা অবেশা জ্ঞান লৈবা মরম অসিঙ্গা বিচতসং = পুত্ৰী যান্না শেদবা
মীশি বা বাক্সসীং = বাক্সস (হিচা বাইতস) লি বা চংকদবা তমোক্তবনা মপু ওইবা চ = অমসু
আসুয়ীং = অসুয়লি, বা চংকদবা বজোক্তবনা মপু ওইব মরম অসিদগী— মোহিনী = ওমহংবনী
মশক ওইবা প্রকৃতি, এব = সত্য ওইবা লমচংমক্তব, প্রিতাং = চতু, বা লৈ ॥ ১২ ॥

অপনবা অর্থ°—অবেশা বীংবা অবেশা থবক তোবা অবেশা কতুবা জ্ঞান তোবা অমসু,
পুত্ৰী, শেদবা মীশি বা তমোক্তবনা মপু কারবা অমসুং বজোক্তবনাসু মপুং কারবা মরম অসিদগী
ওমহংবনী মশক ওইবা লমচংমক্তবু হৌননা ওইবা চতু, বা লৈ ॥ ১২ ॥

অথুয়া বা

অচং চত অসংপুসি শেদী-শাবীহুনা অমসু ও-কুনা লৈরিবা পরকেশববু খংজদননা উদীং
খোইইননা তৌগা অসংপুসি হৌননা ওইবা প্রকৃতিদগী ওইবকপরি অমসু, পোকপা মাওবা
নাংবসি মগী হতাংবসি মসিবু শ ববা অমসু, চাক্রব বচিংনা উব্বর অদা লৈ হায়না রাবসি কনমিত্ত
কারকম লৈতে অহগা চেত্তবগুণ লৈবা হকচা, অসিমক আত্মা বি মসি বক্তবা স্বর্গ, বরক-বচি বদা
চংকদোবা অতোপ্পা আত্মা লৈতে অসিমচিংবা খন্দুনা লৈবা মীশি বা, হৌজিক হৌজিকীনা য়েহুনা
য়ান্না চাউববা অবেশা আশা ভৌহুনা লৈ অহগা মতুগীদমক অবেশা থবক ভৌহুনা পুলি লেন্নী,
মখোয়না শিব্বা মতু, গী পরলোক য়েহুনা করিগুনা থবক অমসু ভৌদেং মরম অসিঙ্গা মখোয়না
থগ্নিবা জ্ঞান অহুসু অবেশদা চাট । সিন বক্তবা মখোয় য়ান্না হু শিহৈহুবা ওইনা অতোপ্পাশিংকু
অরাবা গীহুনা মশাগীদমক হু ওইইননা কোংবহুনা সংসারগী ভোগ-বিলাসতা (অক-অদৌ ভৌবদা)
লুপ্তুনা লৈ মখোয়গী মতোগুনা অতোপ্পাসু অরাবা লৈতনা হুংচাইনা লৈবীংবা ওক্তবি হায়বসিবু
মখোয়না কৈদৌইডেন্সু খন্দে । মতো অসুয়া মখোয় বাক্সসকী (য়ান্না হুংশিহৈহুবা অকসুং
খোজাল হৈতবা হিচাবগী) অমসুং অসুয়গী (বিষয়ভোগিতা হেবা লুপশিন্দুনা লৈবা হুংশিহৈহুবা
মীওইশিংগী) লমচং চতু, বা লৈরগা মমৈখংদা বরকতা তাক্সি অরামক কংহুনা লৈ । মসিগুনা
মীশিংবা মশামকপু হকচাংগী অতোপ্পা অমসি হায়বসি থঙবা ওমদবনগী শিব্বা তুংদা কনম
লোক কংই হায়বহু প্রকৃতি অসুয়া তাক্সি—

অসূর্যা নার তে লোকা অজ্ঞেন ভ্রমসাবৃত্যঃ ।
তাংস্তে প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি যে কে চান্নহনো জনাঃ ॥

(স্কন্ধ যজু ৪০।৩)

“অসূর্যা হায়না কোবা অসূর-শিংগা মরী লৈনবা অমসু, অজ্ঞাবগী মশক ওইবা অমহনা
মত্তম পুয়মস্তা কুপ্তুনা লৈবা লোক কয়ামুক লৈ। অসিগুহা লোকশিং অসিদা কমানু ওইসনু মশাগী
মশক ঝড়বদগী মশাবু হাংগগা চপ মানবা লৈবা মীশিংগা শিরবা ভূদো চংলী।”

কঠোপনিষত্তনু বমরাঅবা বচিকেভাবু অনুয়া হার—

ন সাং পদাংঃ প্রতিভাতি বানং

প্রমাদান্তং বিত্তমোহেন মৃঢ়ম।

অরং লোকো নাস্তি পব ইতি মানো

পুন পুনর্বিশ্বাপত্ততে মে ॥ (কঠ ১।২।৬)

“লল ধুম রায়া পামহুবা মহুবা গুমহবুবা লৈবা অমসুঃ বিষয় ভোগতা দু ঙাওবত্তম পুক্রী
চঙহুবা লৈবা অপঙবা মীশিংগী মফমদা পরলোককা মরী লৈনবা আত্মা অসি কোডদোক্তে। মভো
অনুয়া হৌজিক ঐধোয়না লৈরিবা লোক অসিদনি, পরলোক লৈতে হায়না যারিবা মীশিং অহ
বম ঐগী ইফমদা হরা হরা লাকুনা লৈ।” ॥ ১২ ॥

অফবা মীশিংগা করি ভৌহুবা লৈবগে হায়বহ হৌজিক অনুয়া তাকি—

মহাশ্বনস্ত মাং পার্থ দৈবীং প্রকৃতি মাশ্রিতাঃ।

ভক্তস্তায়্য মনসো জ্ঞাতা ভূতাদিমব্যবস্ম ॥ ১৩ ॥

অহব ব্যাখ্যা — পার্থ=পৃথা (কুন্তী) গী মচা হে অর্জুন। দৈবী, প্রকৃতি, =দেবতাশিংদা
হৌবনা ওইবা লৈবা সাত্তিক ওইবা অফবা লমচংপু আশ্রিতা=চতুনা লৈবা, মহাশ্বন তু=
পুকচেল চাউবা অফবা মীশিংগা অমশ মনস =অভোগদা পুক্রী, বমদনা (পুক্রী, অনী লোঙদনা)
মাং=সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কক ঐমস্তবু, জ্ঞাতা =অচ চত জগৎপুয়গী অহানবা মরয়ি, অব্যয়, =
অমাত-অতা লৈতবনি, জ্ঞাতা=ঝঙহুবা ভক্তন্তি=সে- ভৌই। ১৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ— পৃথাগী মচা হে অর্জুন! দেবতাশিংদা হৌবনা ওইবা লৈবা অফবা লমচংপু
চতুনা লৈবা পুকচেল চাউবা মীশিংগা পুক্রী অনী লোঙদনা কক ঐমস্তবু তাইবঙগী অহানবা
মরয়ি, অমাত-অতা লৈতবনি ঝঙহুবা কক ঐগী সেবা ভৌই। ১৩ ॥

অধুনা বা

হৌবিবা মপোক কয়ামুক্ত ঈশ্বরগী আরাধনা জৌহুবা লৈবকুলা ব্রহ্মদগী মপোক অসিদা
পুক্রীং শেংবা পোকপা মরয়ি লম দম-নচিবা সাধনশিংবু 'ভৌহুবা' লৈবকু মীশিং অহভনা ঈশ্বর
জৌহুবা অমসু, ইবুংগো মহাক্তবু জগংকো শেবী-শাবীবা মপুনি, ঈশ্বর মত্তবা অভোগা কনামতা

মহাস্থানগড়ী লৈলৈ, মহাস্থানগড়ী-মতমদা ইবুডো মতমদা হোইকমক জিহাৰিগদা কাকি।
মতম অসিহা মাই কৰম ওমৰা হোইকমদা কামদা অখোইবা ইবুডো মতমদা কামদা
অকটোবা লৈলৈবা ইবুডো মাই পেমদা সেবা হোইকমদা লৈ। মতমদা পুত্ৰী পেমদা কামদা মতমদা
ইবুডো মাই অখোইবা শকম অহু বোখিবা খতবা কই। অখিহু মতমদা কামদা—

অপন কামদা মতমদা মতমদা।

ততম ওমপদা মতমদা মতমদা।

(মুঃ ৩। ৩। ১। ৬)

পদমদা কামদা উপাঙ্গা মতমদা হোইকমদা লৈলৈ মতমদা পুত্ৰী পেমদা কামদা মতমদা
মতমদা মতমদা মতমদা পদমদা কামদা মতমদা মতমদা উই।

মতম অসিহা পুত্ৰ চাউবা মতমদা ইবুডো মতমদা মতমদা মতমদা উই। মতমদা
মতমদা মতমদা। ১৩।

অসিহা পুত্ৰ চাউবা মতমদা ইবুডো মতমদা মতমদা মতমদা সেবা হোই মতমদা
মতমদা মতমদা মতমদা—

মতম কীৰ্ত্তিহো মতম মতমদা মতমদা।

মতমদা মতম মতমদা মতমদা উপাঙ্গা মতমদা ১৪।

অসিহা ব্যাখ্যা — মতম = মতম লৈলৈ বিবিধ বিয়ম কামদা মতম = মতম পদমদা কামদা
এমতম, কীৰ্ত্তিহো = পুত্ৰ চাউবা মতম অহা শকম-শোজহা চ = অহা মতম = পুত্ৰ
পাঠ মতম চেকলিহা হোইকমদা কাম এমতম বো বো হোইকমদা মতমদা = ইলিহা মতম,
অকটোবা ডাকপ মতম ওমপদা কাম ডাকহা, মতম মতমদা = কাম এমতম মতমদা,
চ = অমতম, ডাকপ = ডাকপা লোইকমদা, মতমদা = মতম পদমদা কাম এমতম পুত্ৰী
মতমদা, উপাঙ্গা = উপাঙ্গা হোই (কাম এমতম ইকম হোইকমদা) ১৪।

অপুনৰা অৰ্থ — মতম লৈলৈ বিবিধ কাম এমতম শকম-শোজহা অহা পুত্ৰ পাঠ মতম
চেকলিহা হোইকমদা ইলিহা মতম লাকশিহা, অকটোবা ডাকপ-মতম ওমপদা কাম ডাকহা
অমতম, কাম এমতম মতমদা ডাকপা লোইকমদা মতম পদমদা কাম এমতম পুত্ৰী
মতমদা পুত্ৰ চাউবা মতমদা (কাম এমতম) উপাঙ্গা হোইকমদা লৈ ১৪।

অধুনা

উপাঙ্গা অৰ্থ উপাঙ্গা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা
মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা
মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা মতমদা

ଆତ୍ମୋକ୍ତୀ ବାଧ୍ୟ ଅସତ୍ତ ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା ଯାବୁ ବୀ.ଲି.ହବା ଲେବନି । ସିନି ଧ୍ୟାୟନୀ ଅଧୋଇବା ଧ୍ୟାୟନୀ ସମକ
ଓଇବା ଉପାୟନି । ସନ୍ତମ ଅସିବା ପୁରୀ, ଅନୀ ଲୋକନୟା ସିନିବୁ ଶୌବା ଚନ୍ଦ୍ରବା ସତ୍ତମ ଚନ୍ଦ୍ରବା ହୋଏବ
ଦବନି । ଅହଗା ଚୀରା ଇବୁଠୋ ଯାଗି ସି. ସନ୍ତମ ଶୁଣିଂ ଅସନ୍ତ, ସନ୍ତାସିବୁ ଉତ୍ତବା ଶକଚ-ଶୋଭନବା
ଲେବନି ବାଟିକ ଉପାସନାସି । ଲାହିନଂ (ସନ୍ତର) ନା ଚନ୍ଦ୍ରା ଲାହି ଧ୍ୟାୟନୀ ନର୍ଦ୍ଦନ ଶୌବା, ସନ୍ତର
ପରିକ୍ରମା ଶୌବା ଅସିବଟିବା ପୁରୁଷକ ଅସିନି କାସିକ ଉପାସନାସି ସନ୍ତର ଚନ୍ଦ୍ରବା ଶାନ୍ତନି । ହକଚାବା
ଚନ୍ଦ୍ରମଥେ ହୋଏବହବା ଇବୁଠୋ ଯାଗି ଲେବା ଶୌଦ୍ଧ୍ୟାସି କାସିକ ଉପାସନାସି । ସନ୍ତର ଅନ୍ତରା ହାସିବା
ସର୍ବଳ ଅହମନୀ ଉପାସନା ଅସିବୁ ପୁରୁଷେ ଚାଉବା ସୀନିବା ସତ୍ତମ ଲେବା ବିବିକ୍ତା ଶ୍ରୀଭଗବାନୀ ସକମନା
ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା ଲେ ଅସନ୍ତ ସିନିବା ସନ୍ତମ ଓଇହବା ଶ୍ରୀଭଗବାନୀ ଅଶେବା ଶକ୍ତମ ବହବନୀ ସମକ ଓଇବା ଜ୍ଞାନ
କ ହବା ସ.ସାର ଅସିନି ସାୟା ଲାୟବା ଅସିନି ଧ୍ୟାୟନୀ ଚନ୍ଦ୍ରବା ସତ୍ତମ ପୁରୁଷକ ଇବୁଠୋ ସନ୍ତୋକ୍ତା ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା
ଲେ । ସନ୍ତମ ଅସିବା ଶୌଦ୍ଧ୍ୟ-ବଟିବା ସନ୍ତରାସିନି ସକମନା ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା ଅନ୍ତରା ହାସିବା—

ବାସୁଦେବ ଭଗବତି ଭକ୍ତିଯୋଗଃ ପ୍ରସଞ୍ଜିତ ।

ଜନସ୍ତତ୍ୟାଶୁ ବୈବାଗାଂ ଜ୍ଞାନଞ୍ଜ ଯଦହିତୁକମ୍ ॥ (ଭାଗ ୧ । ୩ । ୧)

“ଶ୍ରୀଭଗବାନ ବାସୁଦେବ ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା ଭକ୍ତିଯୋଗସିନି ସାୟା ପୁରୁଷକ ସ.ସାରୀ ସନ୍ତମ ଓଇବା (ସନ୍ତୋକ୍ତୀ
ସନ୍ତମ ଓଇବା) ବୈବାଗା (ଅପାମ-ସିହୋ ବାଦୋକପା) ଅସନ୍ତ, ଜ୍ଞାନବୁ ପୋକହନୀ ।”

ସନ୍ତମ ଅସିବା ସନ୍ତା-ସନ୍ତାଗି ସାହିବା ପାନ୍ତା ସୀନିବା ଅନ୍ତରବା ଅସନ୍ତ, ଲାୟନୋକପା ବାଦୋକ୍ତନା
ହବା ସନ୍ତେ ଶ୍ରୀଭଗବାନୀ ଶୁଣ-ବୀର୍ତ୍ତମ ବଟିବା ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା ଲେବନି । ସନ୍ତତନା ସୀଓଇବା ପୋକ୍ତନା ଲେବା
ପୁଲି ଅସି ସନ୍ତେ ସାବଗନି । ଅସନ୍ତରବା ସତ୍ତମ ସାନ୍ତରୋଇବନି ହାସିବସି ଶ୍ରୀଭଗବାନ ବରାହଦେବବା ଶୁଭ
କୋବା ସନ୍ତରାସି ସକମନା ଅନ୍ତରା ତ ଶ୍ରୀ—

ଯଚ୍ଛିନ୍ତନଂ ସଂକର୍ଷଣ ଯନ୍ତ୍ରୋନ୍ତଂ ସଂପ୍ରଭାସନମ୍ ।

ସନ୍ଦେହ ବାସା ହୁତା କାଳଂ ନୟ ସନ୍ତାସତେ ॥ (ବରାହ ଉ ୧ । ୧୬)

“ପୁରୁଷେ ଚାଉବା ହେ ଶୁଭ । ଭଗବାନ ଶ୍ରୀ ସନ୍ତରାସିନି, ଭଗବାନ ଶ୍ରୀ ସନ୍ତମନା ହାସିବା ଅସନ୍ତ
ସନ୍ତମନା ଅସି ସକମନା ଭଗବାନ ଶ୍ରୀଭଗବାନୀ ବାସୀ ବାଦାୟ ଶାନ୍ତବା ଅହଗା ଭଗବାନ ଶ୍ରୀଭଗବାନୀ
ଅଧୋଇବା ହାସିବସି ପୁରୁଷେ ଲେବନା ସତ୍ତମ ଲେବନା ହୋଏନୋ” ॥ ୧୭ ॥

ସନ୍ତୋ ଅନ୍ତରା ଉପାସନା ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା ଅହଗା ସନ୍ତ ହାସିବସି ହୋଇକ ସନ୍ତରା ସର୍ବଳାସି ହାସିବହବା ସନ୍ତା
ତାନ୍ତ୍ର—

ଜ୍ଞାନଯଜ୍ଞେନ ଚାପ୍ୟାଗ୍ନେ ସଜ୍ଜତୋ ଯାୟୁପାସତେ ।

ଏକତ୍ରେନ ପୃଥକ୍ତୁନ ବହୁବା ବିଧ୍ୟତୋୟୁଧମ୍ ॥ ୧ ॥

ଅହଗ ବ୍ୟାଧ୍ୟା :— ଅପି ଚ—ଅହଗା ସିନିବା ସନ୍ତରା, ଅନ୍ତେ—ଆତ୍ମୋକ୍ତୀସିନି, ଜ୍ଞାନଯଜ୍ଞେନ—
ପୁରୁଷକ ଅସି ବାସୁଦେବସି ହାସିବା ଅସିବହବା ଜ୍ଞାନୀ ସମକ ଓଇବା ବନ୍ତନା, ସନ୍ତତ୍ତେ—ପୁରୁଷକ ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା
ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା, ବା ଉପାସତେ—କ୍ରମ ଶ୍ରୀ ଉପାସନା ଶୌଦ୍ଧ୍ୟା, ସନ୍ତରାସି ବା ଅହଗା—ଏକତ୍ରେନ—ଏ ବାସୁଦେବସି—

(বাসুদেবোহং), ঐ ত্রক্ষরি—(অহং ত্রক্ষরি) অমৃত্যু অমৃত ওইবগী ভাবনা তৌহনা উপাসনা তৌই, অহংগা অতোপ্পা কমান্তমদি—পৃথক্কেব=বাসুদেব অতোপ্পগী মশক ওইহা লৈবা মপুনি অহংগা উপাসক মশামক্তি মীমাইবি ঞ্জুনা উপাসনা তৌই মতো অমৃত্যু—বত্থা=মখল মখা রায়, বিশ্বতোমুখং—পুয়মকী মশক মওঃ লৌহনা লৈরিবা কক ঐগী, উপাসতে=উপাসনা তৌই । ১৫ ।

অপুনবা অর্থঃ—অহংগা অতোপ্পশিংদি পুয়মকসি বাসুদেবমকী” অসিগুয়া জ্ঞানগী মশক ওইবা বক্তবা পূজা-নচিংবা তৌহনা কক ঐগী উপাসনা তৌই মচদমু কনা অমরা “ঐ বাসুদেবমকী” অমৃত্যু অমৃত ওইবগী ভাবনা তৌহনা উপাসনা তৌই অতোপ্পা কমান্তমদি বাসুদেবনা মপুনি অহংগা মশায়া মীমাইবি ঞ্জুনা অতোপ্পা ওইহা উপাসনা তৌই । মতো অমৃত্যু মখল মখা রায় পুয়মকী মওঃ লৌহনা লৈরিবা কক ঐগী উপাসনা তৌই । ১৫ ।

অত্থায়া বা

শ্রীভগবানগী উপাসনা তৌহনা লৈবা ভক্তশিং রায় মতীকচাবা ময়্য ওইহা মতীকচাবা অমসু অতোববা (প্রায়দগী হমখবা) ধেমবদগী অহম খোকা খায়রি । মত্থা লেঙলি পাল্লিবা পুয়মক অসি ভগবান বাসুদেবমকি মঙোন্দগী অতোপ্পা পোং অমৃত লৈতে উপাসক মশামক শ্রীভগবান বাসুদেবমকি মঙোন্দগী অতোপ্পা বতে খঙবা উপাসক প্রায়দগী হোম মতীক চাবা ভক্তনি । ময়মদি অপ্রাভবা (খঙদববা) ময়ম ওইহনা অন্তকরণ উপাধি লৈবা ময়মদগী ইবু ভো মঙোন্দগী ভোপ্পা উবশুম ভোবশি উপাধি লৈতবা অশংবা মশকদি খরায়পাববা পুয়মক বাসুদেবমকি । মহাকাশ (হমথৈ লৈজ্জনা পাক-চাউবা অতিবা) অমৃত ওইববনু চকু, উয়াল, যুয়চিংবা উপাধিশিংবা ময়ম ওইহনা মখোর-মখোরগু চঙহনা লৈবা আকাশ পীকু অমদি ময়ম ওইহা উবগী মতোগুয়া অস্ত-করণ উপাধিশিংবা ময়ম ওইহনা জীব চৈতন্যশি অসিনু পীকু অমদি ময়ম ওইহা উবদনি, অহংগা চকু, উয়াল, যুয়চিংবা উপাধিশিং লৈজ্জবদি পীকু অমদি ময়ম ওইহা উবহা আকাশশিং (অহাঙবশি) অহ অমৃত ওইহা মহাকাশ ওইহা লৈ । মতো অহংগা অন্তকরণশিং ওইহা উপাধিশিং লৈজ্জবদি পীকু অমসু, ময়ম ওইহা উবম খঙলহা জীব চৈতন্যশিং অহ বাসুদেবগী মশক মহান চৈতন্যগী মওঃ ওইহা অমৃত ওইহনা লৈ । মসিবু শ্রুতিবসু অমৃত্যু হায়রি—

ম নিজঃ নিজবভ্যাত্যন্তঃকরণ বিজ্ঞানাত্ ।

অন্তঃকরণনাশেন সংবিদ্যাক্ষিপ্তো-হবিঃ । (ক উ ২)

“অন্তঃকরণ (ময়) শনোজ্জনা লৈবা ময়মদগী মশাগী মওঃ বত্থা অহবু মশাগী মওঃগুয়া উহনা লৈ । অন্তঃকরণ কাঙদবা মত্থেদি মহান চৈতন্যগী শক্তম ওইহা শ্রীহরিগী মশক ওইহা লৈ ।”

ইলিংবুস্ মখোরবা মীলিবা লাই অহমক্দি খন্সুবা বিন্দা নচিবা ভৌজবদি মহদা করবা মই
বগে হারবহ্ অনুয়া তাক্দি—

“হবং হবিং বিধাতাবং য. পশ্চাত্যেককপিণম্।

স যাতি পরমানন্দং শাস্ত্রাণামেবং নিশ্চয় ॥

(মারদ পু ৬।৪২)

“হব (শিব), হরি অমস্ উক্তাধু মশক মঙড অমত্তদা হেহবা খেরবা লৈত্তবা উপাসবা
চোবা মীবা মোকগী মশক ওইবা খায়দগী অখোইবা মুঙাইবা কই হারবসি শাস্ত্রাণী শোয়দবা
পন্নবা বামি।”

অহব্ অহমসক্তবা লৈবা খায়দগী অতোববা উপাসকলি, যদি মসিব্ খঙদবা মরমদগী
উগা খঙলবস্ খাজদবা মরমদগী মখোরবা মীলিবা লাই অহত্তব্ অখোইবদি খন্সুনা অতোপা
ইলিংগী যান্না বিন্দা ভৌহবা লৈ। অসিক্তবা উপাসকলিগী মরমদস্ শাস্ত্রবা অনুয়া হারবি—

অবিদ্যা যোহিডাশ্বানঃ পুরুষা ভিন্নদর্শিন ।

বদন্তি ভেদং পশ্চন্তি চাবমোবস্তরং হব ॥

(বিষ্ণু পু ৫/৩/৪২)

“বিষ্ণু উগবারা শিবজীগী মকমদা অনুয়া হার— হে হব! অবিদ্যাবা (অজ্ঞানগী মশক
ইবা খঙদববা) পুরুগে শুবহস্তুবা লৈবা মরমদগী খেরবা লৈবা মীলিবা ঐখোর অবীধু (বিষ্ণু
মস্, শিবস্) তোপা তোপা হার অমস্, খেরবা হেই।”

অসিক্তবা উপাসকলি বা মখোরবা ভৌবিবা উপাসবা অহগী করি মই কংগে হ যবহ্ অনুয়া
গাক্দি—

মেহসমানং প্রপশ্চন্তি হবিং নৈ দেবতাস্তবম্।

তে যান্তি নবকান্ ঘোবান্ তাংস্তগণযেকবিঃ ॥

(পদ্ম পু ১।৫।২১)

“ঈতগবার হরি অমস্, অতোপা দেবতালিংদা (লাইলিংদা) খেরবা হেবা মীলি অহ
যান্না তমখিববা মরকলিংদা চলী অহগা ঈহরিবা মখোরহব্ বৈকবলিংগী মনুদা মগী চো মোদে।”

বৈকবঃ পুরুষো ভূত্বা শক্বেং লোকশক্বেম্।

কর্ন্যভূম্যাং সমাগম্য ন পূজয়তি নাবকঃ ॥

(ভবিষ্যৎ পু ৪।১৯।৪৪)

“কর্ন্যভূমি ভূত্বত্বর্বা অসিনা পোক্তগা বৈকব ওইবা মী অহবা খায়দপাবলিব্ রাইকবা মীহেবা
শক্বেগী পূজা ভৌজবাদ মহাক্ মরকতা ভাগদবা মীদি।

মরম অসিনা লাইলিংগী অখোবা কীবদ তাক্দি ঈতগবারা মকপ্রজাপতিগী মকমদা অনুয়া হার

অহং ব্রহ্মা চ শরীরং জগতঃ কাবণং পরম্ ।
 আত্মেশ্বর উপজ্ঞেয়ঃ স্বয়ং দৃশ্যবিশেষণঃ ॥
 আত্মমায়াং সমাবিশ্ণু সৌহৃদং গুণময়ীং দ্বিজ ।
 সৃজন্ বক্শন্ হবন্ বিশ্বং দ্বৈত্রে সংজ্ঞাং ক্রিয়োচিতাম্ ॥
 তস্মিন ব্রহ্মণ্যদিতীয়ে কেবলে পবনাস্থনি ।
 ব্রহ্মকর্মে চ ভতানি ভেদেনাহোহানুপশ্যতি ॥

(ভা ৪।৭।১ ৫২)

“ এই (শ্রীভগবান বিষ্ণু) ব্রহ্মা অমসু শিব অহমসি জগৎ অসিগী মকোক ওইবা অথোইবা কায়গনি (মরমনি) । কনিমন্ত খেলবা লৈতরা পুয়মকী আত্মা দৈবর, আত্মর্যামী ওইচুবা এই ইশা ইতোমদা ডান্দুবা লৈরিবনি । তে দ্বিজ । (হে দক্ষপ্রজাপতি ।) সমু বজ্র তম কোবা গুণ অহমগী মশক ওইবা অমসু ভগবান ঐহোন্দা চহুচুবা লৈবী মায়াগী মাত্মদগী ঐবা তাইবঙ (জগৎ) অসিবু শেমচুবা ডান্দুবা অমসুং মাচহুন্দুবা লৈবা মরমদগী খোত্রিবা থবকশিংগী ম ইরা মতীক চাবা মীশি বসু লৌহবা লৈরিবনি কায়বদি জগৎ শেসা মতমদা ব্রহ্মা ডাক । মতমদা বিনু অমসু মাচহুন্দুবা মতমদা হব কায়বা কেচনা লৈরিবনি । অহবু জ্ঞান লৈতরা মীনা সূপ্না অমন্ত ওইবা অমসুং অনীতুবা লৈতরা পরমায়া ব্রহ্ম অহদা ব্রহ্মা কৃত্ত (শিব) অমসু অচৎ-চত্থ থরায়পানবা পুয়মকপু অমদা অমদগী খেলবা য়েই (অশেংবদ শু ব্রহ্মদগী অতে ধ অমা লৈতে সূপ্না মায়াদা মরম ওইচুবা মরাম ওইবা উবতনি) ॥ ”

কীভম অসিদা শ্রীমদ্ভগবন্ত-বচিংবা লাইরিকশি অসিবু মকোক ওইবা প্রমাণগী মশক ওইব যারগা মায়াদা অমসু, অদৈতবাদগী বিন্দা তৌহুবা লৈবা মীশিংগী মরমদা কনি অমুক কায় গনি, বুদ্ধি (বাবল) লৈতরা বন্দুবা য়েবা মীশিংদনা মসিবু বঙবা ওয়গনি । ১৫ ।

মথল মথা অয়াদা মওঙ লৌহবা তৌরিবা উপাসনা পুয়মক শ্রীভগবানগী ভাক্তনি তাকে কায়বগীদমক উরি বঙলিবা অমসু, তৌরিবা পুয়মকসি শ্রীভগবান মশামকি কায়বসিবু শ্লোক মরিদা অমুদা মথং মথং তাক্ৰি—

অহং ক্রতুবহং যজ্ঞঃ স্বধাক্ষমহমৌষধম্ ।

গটে হিহমহমেবাজ্যমহযগ্নিরহং হুতম্ ॥ ১৬ ॥

অহর ব্যাখ্যা— অহ ক্রতু = বৃক ঐসে বেদনা তৌ কায়বা তাকপা অগ্নিটোম বচিংবা কর্ম পুয়মকি, অহং যজ্ঞ = সৃতি শাস্ত্রবা তাকপা বৈবদেব বচিংবা মহাবজ্ঞ মঙাপু বৃক ঐব যবা অহং = পিতৃশিংশীদমক (শিংশবা ইপা ইপু, ইটিম ইবাও বচিংবা পুয়মকীদমক) অধা হারহুবা শ্রীশিবা পিতৃ বচিংবা টিলাক অহসু বৃক ঐনি, অহং ঔষধং = যৌওইবজ্জিবা থরায়পানবাশিংবা

চাৰিবা চীজাক অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি (বলগা লায়বা কোকুবা চাৰিবা হীদাক অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি),
মন্ত অহুং=দেবভাশি, গীদমক হোম ভৌবা মন্তমদা শোল্লিবা বেদমন্তশি, অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি অহুং
এব আভাং=হোম ভৌনবা (মৈদা কংববা) ঘৌ বচিবা পোং পুয়মক অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমিক্রি
অহুং অগ্নি = হোম গীদবা (কংববা) আহুস্বীয় কোবা মৈ অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি অহুং, ভতম-অহুগা
হোম পীবগী মশক ওইবা থবক অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি । ১৬।

অপূনবা অর্থ :- বেদগী অগ্নিষ্টোম বচি বা কর্মশি, অহু কৃষ্ণ ঐমি স্মৃতি শাস্ত্রগী বৈশ্বদেব
বচিবা মহাসক্ত মণ্ডাসু কৃষ্ণ ঐমি পিতুরশি গীদমক স্ববা হায়হুবা পীরিবা পোং পুয়মক অহুশ্ব
কৃষ্ণ ঐমি থবায়পানবা পুয়মক চাৰিবা চীজাক অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি দেবভাশি, গীদমক হোম
ভৌবা মন্তমদা শোল্লিবা মন্তশি অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি হোম ভৌববা ঘৌ বচিবা পোংশি, অহুশ্ব কৃষ্ণ
ঐমি হোম পীববা অহুস্বীয় কোবা মৈ অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি অহুগা হোম পীবগী মশক ওইবা
থবক অহুশ্ব কৃষ্ণ ঐমি ॥ ১৬ ॥

পিতাহহমন্ত জগতো মাতা ধাতা পিতামহঃ ।

বেদং পবিত্রমোক্ষাব ঋকসাম যজুবেব চ ॥ ১৭ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :- অম্ব জগত = জগ অসিদা লৈবা থবায়পানবশি গী অহু = কৃষ্ণ ঐ
পিতা = পোকপিবা মপানি মাতা = অপোকপী মমানি ধাতা = কর্মগী মণ্ড পীহুবা যোকপী
ধাকপিবা মপুনি, পিতামহ = মপা ওইবদ মন্তবা মপাগী মপা (মপুবোক) স্মৃতি বেদ = ধঙগদবা
পরত্রকশ্ব কৃষ্ণ ঐমিক্রি, পবিত্র = থম্বায়বু শে, হববা ওহা গজা গায়ত্রী বচি বহুশ্ব ঐমিক্রি, ওঁকার
= পরমাত্মাবু কংববা উপায়গী মশক ওইবা ওঁকারশ্ব ঐমিক্রি ঋক = শৈব, ওইবা ইবা ঋগবেদশ্ব
ঐমিক্রি সাম = ওঁলৈ ওইবা লকপী হাবা ইবা শৈব গী মওঙ সামবেদশ্ব ঐমিক্রি যজু এব = ময়েক মণী,
ওঁকার পবে, ওইবা ইবা যজুর্বেদশ্ব কৃষ্ণ ঐমিক্রি চ = অহুগা অধর্ম বেদশ্ব কৃষ্ণ ঐমিক্রি ॥ ১৭ ॥

অপূনবা অর্থ :- জগৎ অসিদা লৈরিবা থবায়পানবশি, গী কৃষ্ণ ঐমি মপানি মমানি
যোকপী ধাকপিবা মপুনি মপাগীশ্ব মপানি (মপুবোক্রি) ধঙগদবা ওইবা পরত্রকশ্ব কৃষ্ণ
ঐমিক্রি থম্বায়বু শে, হববা ওহা গজা বচি বহুশ্ব ঐমি, ওঁকারশ্ব ঐমিক্রি অহুগা ঋগ বেদ সামবেদ
যজুর্বেদ অম্বয়, অধর্ম বেদশ্ব ঐমিক্রি ॥ ১৭ ॥

প্রতিভর্গা প্রভু সাক্ষী নিবাস শবণং মুহুঃ ।

প্রভবঃ প্রলয়ঃ স্থানং নিধানং বীজমব্যয়ম্ ॥ ১৮ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :- প্রতি = কংগদবা কর্মগী বহেশ্ব কৃষ্ণ ঐমিক্রি, ভর্গা = লু, ওইবা গীর্নহেবশ্ব
ঐমি, প্রভু = থায়গী মপুশ্ব ঐমি, সাক্ষী = থবায়পানবা পুয়মকী অহু-যজু য়েবিশ্বশ্ব ঐমি, নিবাস

— বহুগুণবলিংগী অষ্টা-মুণ্ডাই মই চানবা লৈকমসু ঐনি, শব্দং = অধা বা কোকুবা চঙকমসু ঐনি, অষ্টং = অপাম মিহৌ লৈতবা তেঙবা বীবা মকুপসু ঐনি, প্রভব = জগৎ অসিগী ধোরককম ওইবা মকমসু ঐনি, প্রলয় = হজিৰ নফম ওইবা মকমসু ঐনি স্থানং = তুনফম ওইবা মকমসু ঐনি, বিধানং = কর্ণগী মই খোমজিন্দুবা থম্বা মকমসু ঐনি অধ্যায়ং = অহুগা অমাঙ অতা লৈতবা বীজং = জগৎ (তাইবঙ) অসিবু পোকুবা মকসু কৃক ঐমক্ৰি ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থ :— ফগদবা কর্ণগী মইসু ঐনি, মুণ্ডাইবা গীমইবসু ঐনি, পুয়মকী মপুসু ঐনি, পুয়মকী অফ ফত য়েলিববীবসু ঐনি, অষ্টা-মুণ্ডাই মই চানবা লৈকমসু ঐনি, পোখানবা মকমসু ঐনি, অপাম মিহৌ লৈতবা তেঙবা বীবা মকুপসু ঐনি, জগৎসিগী ধোরককম অমসু, হজিৰ নফম ওইবা মকমসু ঐনি, তুনফমসু ঐনি, কর্ণগী মই খোমজিন্দুবা থম্বা মকমসু ঐনি অহুগা জগৎসিবু পোকুবা অমাঙ-অতা লৈতবা মকসু কৃক ঐমক্ৰি ॥ ১৮ ॥

তপামিগহং বর্ষং নিগ্ধায়াংস্জামি চ ।

অমৃতং চৈব মৃত্যুশ্চ সদস কাইংগজ্জুন ॥ ১৯ ॥

অবন ব্যাখ্যা — অর্জুন = হে অর্জুন ! অহং = কৃক ঐনি, তপামি = সুমি কী মশক ওইহুনা জগৎসিবু মৈশা গী, অহং = ঐনি বর্ষং = বোং তাইন নবগীদমক ঐশি, নিগ্ধায়াং = পৃথিবীদগী মথস্তা চিৎখংলী চ = অহুগা উৎস্জামি = বোংজুখা লাকুবা চিৎখতুনা থম্বিবা ঐশি তুহু গো ওইনা চহলী চ = অমসু, অমৃতং এব = দেবতাশিংগীদমক ঐমক অমৃত ওই চ = অহুগা, মৃত্যু = পোকপা নাইবা জীবশিংগীদমক ঐনি মৃত্যু কোবা অশিবগী লাই ওই সৎ = উরি খঙলিবা পোং পুয়মকসিসু ঐমক্ৰি অসং = মতো অমৃত্যু উদ খঙদবা পোং পুয়মকসু কৃক ঐমক্ৰি ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অর্জুন ! ঐনি সুমিংকী মশক ওইহুনা জগৎসিবু মৈশা গী, বোং তাইন নবগীদমক মথকলোমদা ঐশি, চিৎখংলী অহুগা বোংজুখাদা বোং ওইনা চহলী, দেবতা শিংগীদমক ঐমক্ৰা অমৃত ওই অহুগা পোকপা নাইবা জীবশিংগীদি অশিবগী লাই মৃত্যু ওই, উরি-খঙলিবা পোং পুয়মকসিসু ঐমক্ৰি, মতো অমৃত্যু উদ খঙদবা পোং পুয়মকসু কৃক ঐমক্ৰি ॥ ১৯ ॥

অভ্যুপায়া

মথকী শ্লোক মরি অসিদা ঐভগবান মশামক্ৰা তাইবঙপুসিসিবু মশামক্ৰি ইবুঙো মঙোন্দগী অভ্যুপায়া পোং অমত লৈতে হারনা তশে, তশে, না তাক্ৰি। মসি ঐভগবানগী বিয়াট ওইবা অশেবা মঙঙি। ময়ম অসিদা লেঙলি পাণিবা পুয়মক অসি ঐভগবানগী মশকুমক্ৰি লেপুনা ইবুঙো মগী উপাগনা ভোগদবরি। তাইবঙসিগী অশেবা মঙঙ কবিরো হারবসিগী ময়মদা বিটার ভোজুনা মেলবসু ঐভগবান নতবা অভ্যুপায়া পোং অমত লৈতে হারবসি খঙবা ভগবনি, মথম অসিদগী উপজিহংলিবা অমৃত্যু হারনি— “সর্ষং ধর্মদংত্রজা” (হাঃ উঃ ৩।৮।১)।—

“উরিবা জগৎ পুয়সি ত্রক্ষমক্ৰি।” “আট্টেবেদং সৰ্ব্বম্” (ছা উ ৭।২৫।২)—“উরি খঙলিবা পুয়মকসি আত্মাসিক্ৰি।” “ব্রজ্জৈবেদং সৰ্ব্বম্” (নু উ ৭)—“পুয়মকসি ত্রক্ষমক্ৰি” ইদং সৰ্ব্ব-
 যদবমাত্মা” (বু উ ২।৪।৬)—“পুয়মকসি আত্মা অসিবি।” মতৌ অশুয়া তাক্ৰিবা মত্ৰি-
 অসিদা ত্রক্ষ অমশু, জীবাত্মা অমীবু অমত্ৰি লৌহবা পুয়মকসিবু ত্রক্ষগী মশক ওইবা আত্মাসিক্ৰি
 হায়ব্বি। মতৌ অশুয়া হায়ব্বিবা আত্মাসিক্ৰি পরত্রক্ষগী মশক ওইবা ত্রীকক্ষমক্ৰি মডোন্দগী
 অতোপ্পা মতে হায়ব্বিসি লেপ্পা উম্মী। মরম অসিবা ইবুংডো মহাপু আত্মাসিক্ৰি হায়বা খঙ
 গদব্বি। মসিবু ১৭ শুবা শ্লোকতা “বেত্ৰ” রাইসিবা ত্রক্ষদগী খেয়দবা খঙগদবা আত্মাসি
 ত্রীকক্ষ মশামক্ৰি হায়বা তাক্ৰি। মরমদি ইবুংডো মাবু আত্মাসিক্ৰি খঙলবতদা সসারগী গুৱা
 অনা পুয়মকসি খাদোক্ৰুনা লেডদবা লৈবা অৱান খুব্ব কংগদব্বি। মরম অসিবা উপনিষৎ
 হায়ব্বি—“তমেবৈকং জ্ঞানং আত্মানমন্যা বাচো বিযুক্তাৎমতন্তেষ সেতু ’ (যু উ ২/২/৫)
 “আত্মা অহু অমতবু খঙববা তৌ অতোপ্পা বা পুয়মক খাদোকউ আত্মাবু খঙব্বিসি মোক্ষগী মশক
 ওইবা অমত ফংববা খঙব্বি।” মতৌ অশুয়া আত্মাবু খঙলব্বি, খঙকম খোকপা অতোপ্পা পোং
 অমত লৈহোদে হায়ব্বিসিবু অশুয়া তাক্ৰি—“আত্মনি খব্ববে দৃষ্টে ক্রতে মতে বিভ্রাত
 ইদং সৰ্ব্বং বিদিতং ভবতি” (বু উ ৪।৫।৬)—“আত্মাবু বীংখিবা উরবদা তারবদা খঙবদা
 অমশু, খঙলবদা লেঙলি পাণ্দিবা তাইবঙসিবু খঙই।” মরম অসিবা আত্মাসিক্ৰি ওইবা সাক্ষাৎ
 পরমেশ্বর ভগবান কৃষ্ণসি বেত্ৰ হায়ব্বি খঙগদবা ওইব্বি। মতৌ অশুয়া ইবুংডো মাবু খঙব্বি
 উপায়গী মশক ওইবা ওঁকারসিন্ধু মহাক্ৰি। ওকারগী মতেদগী পরত্রক্ষগী মশক ওইবা ইবুংডো
 মাবু কংই হায়ব্বিসিবু শ্রুতিবা অশুয়া তাক্ৰি—“ওমিত্যেবং ধ্যানং আত্মান- সন্তি ব. পাবাব
 তমস. পবস্তাৎ” (যু উ ২।২।৬) ওঁকারগী মতেও লৌহবা আত্মাগী ধ্যান তৌ, অজ্ঞানগী
 মশক ওইবা অমশু লৈতবা অমশু, মশামক ডাহোক্তনা লৈবা পরত্রক্ষমক ওইবা আত্মাবু খঙব্বি
 হোংবদা নখায়গীদমক ওঁকার অসি যৈথায় খিবগাইবা লৈতবা মতে, ওইসনু।” মরম অসিবা
 শ্লোক মরি অসিদা ত্রিভগবান্না মাগী অপেংবা মঙও তাক্ৰুনা মাবুদা ফংববা অমশু, খঙব্বি হোংবো
 হায়ব্বি। ত্রিভগবান্নগী অতোপ্পা অমত লৈতে হায়ব্বিসি শ্রুতিদিন্ধু বিযুক্তা ত্রক্ষাগী মরমদা
 অশুয়া হায়ব্বি—“মৎস্বকপমেব সৰ্ব্বং মদ ব্যতিবিক্তমনুমাত্রং ন বিদ্যতে” (ত্রি উ ৮।১১)
 লেঙলি পাণ্দিবা পুয়মকসি বিযুক্ত ঐগী ইশকমক্ৰি ঐডোন্দগী অতোপ্পা অমা খজিত, ফাওবা
 লৈতে ॥ ১৬-১৯ ॥

মতৌ অশুয়া ত্রিভগবান্নবু ফংবগীদমক অপাম মিহৌ খাদোক্ৰুনা ত্রিভগবান্নগী পেরদবা
 উপাসনা তৌরিবা মীলিংগী মরমদা হায়ব্বি হৌখিক শ্লোক অনীবা কর্ণগী অমশু উপাসনাগী মত্ৰ
 পামদুনা তৌরিবা মীলিংগী মরমদা অশুয়া হায়ব্বি—

ত্রেবিদ্যা মাং সোমপাঃ পুতপাপা ।

যত্রেবিষ্টা স্বর্গতিং প্রার্থয়ন্তে ।

তে পুণ্যমাসাদ্য সুরেন্দ্রলোক

মগ্নস্তি দিব্যান্ দিবি দেবভোগান্ ॥ ২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— ত্রেবিদ্যা = ঋক, যজু, অম্বু, সামবেদ অহম্বু তমহুবা যজ্ঞ ভৌবা নীধিবা খঙলবা মীশিবা, যজ্ঞ = অগ্নিষ্টোম নচিবা যজ্ঞ কয়ামুক মাং = ইন্দ্র, যজু, কুদ্ভনচিবাগী মওঙ লৌহুবা লৈরিবা কৃষ্ণ ঐগী, ইষ্টা = মখল মখা যাম্বু পূজা ভৌরগা, সোমপা = যজ্ঞশি, অহুদগী লেমহোবা সমরসবু খঙলবা, পুতপাপা = স্বর্গ কবদা ধিহুবা লৈরিবা পাপ পুয়মক কোকধিবা ওইহুবা, স্বর্গতিং = স্বর্গ চংনবা প্রার্থয়ন্তে = প্রার্থনা তোই, তে = অসিগুহা মখোয়হুবা, পুণ্য = পুণ্যগী মশক ওইবা, সুরেন্দ্রলোক = ইন্দ্রবা লৈবা লোক (মকম) অহুবু, আসাদ্য = ফলগা, দিবি = স্বর্গ অহুদা, দিব্যান্ = অমকপা লৈত্রবা দেবভোগান্ = দেবভোগী ভোগশি, অগ্নিস্তি = চাদুনা লৈ ॥ ২ ॥

অপূনবা অর্থ :— ঋক নচিবা বেদ অহম্বু তমহুবা যজ্ঞ ভৌবা নীধিবা খঙলবা মীশিবা যজ্ঞ কয়ামুক, ইন্দ্র নচিবাগী মওঙ ওইবা লৈরিবা কৃষ্ণ ঐগী পূজা ভৌরগা মহুদগী লেমহোবা সোমরসপু খঙলগা পাপ পুয়মক কোকধিবা ওইহুবা স্বর্গ কবদা প্রার্থনা তোই। অসিগুহা মখোয় অহুবা পুণ্যগী মশক ওইবা ইন্দ্রলোক ফলগা স্বর্গ অহুদা অমকপা লৈত্রবা দেবভোগশিগী ভোগশিচু চাদুনা লৈ ॥ ২০ ॥

তে ত্ ভুক্তা স্বর্লোক বিশালং

ক্ষীণে পুণ্যে মর্ত্যালোকং বিশস্তি ।

এবং ত্রয়ীধর্মগতপ্রপন্ন।

গতাগতং কামকামা লভন্তে ॥ ২১ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— তে = মর্ত্যে অসুয়া স্বর্গগী ভোগ পান্না মখোয়শি অহুবা, বিশালং = যাম্বা পাক চাউরবা, ত্ = স্বর্গলোকং = স্বর্গলোকী ভোগশিহুবু, ভুক্তা = চারগা, ক্ষীণে পুণ্যে = ভোগশিহুবু গীন নবা পুণ্য মাঙগ্রবদা (লোইগ্রবদা), মর্ত্যালোকং = পোকপা শিবা বাইবা পৃথিবী লোকসিদা, বিশস্তি = অমুক হুনা লাকই এবং = মর্ত্যে অসুয়া, ত্রয়ীধর্ম = বেদ অহম্বা তাকপা যজ্ঞ নচিবা ভৌবগী মশক ওইবা ধর্মবু, অনুপ্রপন্ন = অমুক হুনা ফলবা, কামকামা = স্বর্গ-নচিবা, বিষয়ভোগশিচু পান্নবা মীশি চুবা, গতাগতং = চংখোক চংশিব (হংগং হুদা চংপা) ভৌবগী মশক ওইবা পোক্ত-শিবা ভৌবসিবু, লভন্তে = কহুনা লৈ ॥ ২১ ॥

অপূনবা অর্থ :— মর্ত্যে অসুয়া স্বর্গগী ভোগ পান্না মখোয়শি অহুবা পাক-চাউরবা স্বর্গ গী ভোগশিহুবু চারগা মহু কবদা পুণ্য মাঙগ্রবদা (লোইগ্রবদা), পোকপা-শিবা বাইবা পৃথিবীলোক

অসিদা অমুক হুমা লাকই । মহুদগী বেদ অহমবা তাকপা ধর্মবু অমুক হুমা ফলবা অমসু বিঘয়
ভোগপু পান্নবা মীশিংহুবা হুঙ্গং হুন্দা চংপগী মশক ওইবা আপাক অশি তোববু ফংই ॥ ২১ ॥

অধুনা বা

মঠে পামহুনা যজ্ঞ ভৌবশিংবা সাক্ষাৎ পরমেশ্বর ওইবা ভগবান কৃষ্ণগী মশকপু খঙেদে ।
মধোয়না মজ্জশিং ভৌহুনা পূজা তৌরিবহুদি ইন্দ্র, বসু, রুদ্র বচিবা অতোপ অতোপ্পা দেবতা
শিংগীদমক্তনি । মরমদি বেদদা পরমেশ্বর ওইবা ভগবান ত্রীকৃষ্ণগী মরমদা করিমতা হায়দে
ইন্দ্র বচিবা দেবতাশিংবু লৌহুনা হায়বা মত্ত ডাক্তনি । অহুবু ত্রীভগবান্না মক্ষম অসিদা “মা
যজ্ঞেরিষ্টা”—“যজ্ঞশিংবা কৃষ্ণ ঐগী পূজা তৌই” হায়বগী মরমদি অসিনি—অশেবমক্তি ত্রীভগবান
বক্তবা অতোপ্পা দেবতা বচিবা পোং অমত্ত লৈতে, ইন্দ্র বচিবা দেবতা পুয়মকসি ইবুঙো মাগী
অতোপ অতোপ্পা মওঙ মশক ডাক্তনি । অহুয়দি ওইববদা মঠে পামহুনা যজ্ঞ ভৌবা মীশিংবা
মহুবু করিমতা খঙেদে । ত্রীভগবান্নদি মক্ষম অসিদা অশেবা (অচুয়া) বা লৌহুনা হায়বনি ।
ত্ৰীমত্তাগবত পুরাণদদি অসুয়া হায়রি— “ইষ্টে হ দেবতা যজ্ঞে স্বলোকং যাতি যাজ্ঞিকং ।”
(ভা ১১।১০।২৩)—“পৃথিবী অসিদা যজ্ঞশিং ভৌহুনা দেবতাশিংগী পূজা তৌরগা পূজা
তৌবা মীবা স্বর্গলোকতা চংলী।”

অহুগা মধোয়না স্বর্গগী ভোগ চাবা লৌইববা মতুদা অমুক হুলাকই হায়বসিবু শ্রুতিবসু
অসুয়া হায়রি—“নাকশু পৃষ্ঠে তে সূক্রেতেন্নভুভ্বেমং লোকং হীনতবং বা বিশ্ৰুতি” (মু
উ ১।২।১)—“মঠে পামহুনা কৃষ্ণ ভৌবা মীশিং অহুনা স্বর্গগী মধক্তা মধোয়না ভৌবা
পুণ্যগী মঠে চাবা লৌইবগা অমুক হুমা মীওইবগী হকচা, বক্তগা মসিদগী হুমা তোনবা হকচা
ফংই ॥ ২০—২১ ॥

মতৌ অসুয়া শ্লোক অমীবা অজ্ঞানী ওইহুনা কৃষ্ণগী মঠে পান্না মীশিংবা হুঙ্গং হুন্দা চংপগী
মশক ওইবা পোকপা শিবা অনীসিবু ফংই হায়বগা হৌজিক জ্ঞানী ওইহুনা ইবুঙো মাবু তত্তবা
নীহুনা লৈবা মীশিংগী মরমদা অসুয়া হায়রি—

অনন্ত্যশ্চিন্তুষন্তো মাং যে জনা পর্য্যাপাসতে ।

তেষাং নিত্যভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহায্যহম্ ॥ ২২ ॥

অত্নর ব্যাখ্যা :—অনন্ত্য = পরমেশ্বর ত্রীকৃষ্ণ ইবুঙো মঙোন্দগী অতোপ্পা অমা লৈতে হায়
বসিবু নীংখিবা খঙলবা, যে জনা = জ্ঞানী ওইবা মীশিং অহুনা, মাং = মধোয়গী আস্তা ওইহুনা
লৈরিবা কৃষ্ণ ঐবু, চিন্তুষন্ত = পুত্ৰীন্দা নীহুনা, পর্য্যাপাসতে = নীংখিবা উপাসনা ভৌহুনা লৈ ।
নিত্যভিযুক্তানাং = মতৌ অসুয়া মত্তম পুয়মক্তা তত্তবা পুত্ৰীং খিংজিন্দুনা লৈরিবা, তেষাং = জ্ঞানী
জ্ঞান ওইবা অধোয়শিং, অহুগী, যোগক্ষেমং = পুলি লেনবগীদমক কজিবা পোংপু ফংহমবা অহুগা
ফলবা পোংপু তাকপা অনীসিবু, অহং বহামি = কৃষ্ণ ঐবা পুহুনা (ভৌহুনা) লৈ ॥ ২২ ॥

অপুনরা অর্থঃ— পরমেস্বর শ্রীকৃষ্ণদেবী অতোপ্লা অমা লৈতে হারবসিবু বীংখিবা ষড়লবা জাবী ওইবা মৌশিং অহুবা মথোরগী আত্মা ওইবা লৈবা কৃষ্ণ ঐমন্তবু মপুত্রীংনা কাউনবা (বীংহুবা) উপাসনা তোহুবা লৈ। মতো অশুয়া মতম পুয়মত্তা তত্তবা কৃষ্ণ এতান্দা পুত্রীং খি ভিন্দুবা থম্বিবা মথোরগী অহুগীদমক কত্রিবা পোং কহুবা অমশুং ফলবা পোংপু ডাকপা (থবক) অসীসিবু কৃষ্ণ ঐনা তোহুবা লৈ ॥ ২২ ॥

অর্থপ্লা বা

জাবীশিংবা রে উ রেউবা মফমদা সাকিং পরব্রহ্মদেবী মশক ওইবা শ্রীকৃষ্ণদেবী উই মতোপ্লা অতোপ্লা অমন্তবু উদে, অহুগা উরিবা সসারসিবু মঙগী মতোপুয়া উবনি, অশেবনদি মিথ্যাবি হারবা ষড়ই। মরম অসিবা শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী মফমদা অশুয়া হারবি—

সুগুস্ত বিগবালোকো ধ্যাবতো বা মনোবধ ।

নানাস্ককত্বাতিফলস্তথা ভেদাস্বধীশু নৈ ॥

“তুমুদুবা লৈবা মৌশী মঙদা উবা পোং ব্রহ্মগা বিহরশিংবু ধ্যাব তোহুবা লৈবা মৌশী মনোবধ (মরদা লৈবা পোং) ময়াম ওইবদেবী হারবদি অমন্ত ওইবা পোং ব্রহ্মা মরদা অরহদা তাহুনা মিথ্যা ওইবদেবী মতোপুয়া সব ব্রহ্ম অমশুং তম গুণ অহমসিবা ওইবা আত্মাগী থেমবা বুদ্ধিশিংবু মিথ্যাবি। (অশেবনক্ৰি আত্মা অমন্তবি)।”

অশুয়া হারবিবা আত্মাসি সাকিং পরব্রহ্মদেবী মশক ওইবা শ্রীকৃষ্ণদেবী। মতো অশুয়া শ্রীকৃষ্ণ মশামকী আত্মাবি ষড়লিবা মৌ জাবীবি। জাবীসিগী মরমদা ভগবান্না মফমদা অশুয়া হারবে— “প্রিহো হি জ্ঞানিনোহিত্তর্থমহং স চ মম প্রিয (গী ৭।১৭)— “কৃষ্ণ ঐ অসি জাবীগী যান্না সুশিববা অমনি, অহুগা মহাকশু (জাবীশু) কৃষ্ণ ঐগী সু শিবনি।” “জ্ঞানো হ্যট্টৈব মে মন্তম” (গী ৭।১৮)— “জাবীদি কৃষ্ণ ঐগী আত্মামক্ৰি হারবসি কৃষ্ণ ঐগী অরোপ্লা মন্তবি।”

অসিগুয়া জাবীশি বা মনোরগী আত্মাগী মশক ওইবা শ্রীকৃষ্ণদেবী মতম পুয়মত্তা তত্তবা বীংহুবা লৈবা মরদা হিহুবা লৈবগী মরমদা ধৌওইনবা লৈখোজুবা হিহুবা থবক অমন্ত তোদে। মরম অসিবা মথোরগীদমক যোগক্ষেম পুহুবা লৈ হারবা ভগবান্না হারবনি। “অপ্রাপ্তপ্রাপণং যোগ ক্লেমস্ত স্থিতরূপমহং” হারবদি কহুবা অহুগা ফলবা পোংপু ডাকপা অসি যোগক্ষেমগী অর্থবি। ২২।

ইবুগে বহাক মশামক “অহং ক্রতুঃ” (৩।১৬) অসিবাচিহুবা মেঙলি পাশ্চিবা পুয়মক অসি বহাকমক্ৰি, অতোপ্লা অবা মন্তে, উজ্জ-মজিবা দেবতাসিংবু বহাক্ল মশক জেহাঙ্কুনা লৈবতনি মেঙান্দনী অতোপ্লা মন্তে হারবসি ষড়লিগে। অহুবু বহাকপু বীংখা বীশিংবা অহুদু ইবম কং অহুগা ইজ্জ-মজিবা লাহিংবু বীংখা মই পাশ্চিহুবা ইজ্জংহুনা চন্দগী মশক ওইবা পোতপা শিব

শিবাঃ ফই হায়বিসি বরি মরুয়া হায়বিসি ৭ অমুয়া চিঃবরবদা জ্ঞানী ওইবা মীশিঃবা কৃষ্ণ
গৌ ঈশক খণ্ডদ্বা মই পামদবা ঐবু নী ববরি, মত্তদগী মথোয়বা অরাব গুণম ফ বরি অগুণ
অজ্ঞানীশিঃবা কৃষ্ণ ঐগী ঈশক খণ্ডদবা মরুয়দগী ইন্দ্রবচি বা লাইশিঃব অতোপ্পাখি খন্দুবা মই পামদবা
লাইশি গুবু বীঃই । মরুয় অসিঃবা অজ্ঞানীশিঃবা পোকপা শিবা নাইবা স সার ফ বরি । ইন্দ্র বচিঃবা
লাইশি (কৃষ্ণ) ঐমক ওইববসু রাখল খেমবা মথোয়গী উপাসবা ভৌবদগী মই খেমববি হায়বসি
তাকুবা ভগবান্না অমুয়া হায়বি—

যেহ পদ্মাদেবতাভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধাযুক্তিঃ ।

তেহপি মামেব কোন্তেয যজন্ত্যবিদিপূর্বকম্ ॥ ২০ ॥

অথবা ব্যাখ্যা — কোন্তেয় = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন । অগুদেবতাভক্তা = ইন্দ্র বচিঃবা
অতোপ্পা দেবতাশিঃগী ভক্ত যে অপি = মথোয়শিঃ, অহবসু, শ্রদ্ধয়া অমিতা = আন্তিক বুদ্ধি তোহুনা
য়ায়া ধাজবগা লোয়ববা যজন্তে = মই ফ নবা পূজা তোই তে অপি = মত্তগুণা মথোয়শিঃ, অহবসু,
অবিদিপূর্বক, = করুয়া আরাধনা ভোগদগে হায়বসিঃ খণ্ডদবগী মশক অজ্ঞান্না মরুয় ওইহুনা
মাঃ এব = ইন্দ্র বচিঃবগী মশক ওইবা লৈরিবা কৃষ্ণ ঐতবু যজন্তি = পূজা তোহুনা নীঃই । (মতো
অমুয়া ঐগী ঈশক খণ্ডদবদগী মথোয়বা সঃসার ফ বরি) ॥ ২০ ॥

অপূনবা অর্থ :— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন । ইন্দ্র বচিঃবা অতোপ্পা দেবতাশিঃগী ভক্ত ওইবা
মথোয়শিঃ, অহবসু আন্তিক বুদ্ধি তোহুনা য়ায়া ধাজনা পূজা তোই । মত্তগুণা মথোয়শিঃ, অহবসু
করুয়া পূজা ভোগদগে হায়বসিঃ খণ্ডদবগী মশক ওইবা অজ্ঞান্না মরুয় ওইহুনা ইন্দ্র বচিঃবগী
মশক ওইহুনা লৈরিবা ঐতবু পূজা তোহুনা নীঃই ॥ ২০ ॥

অজ্ঞান্না মরুয় ওইহুনা নীঃই হায়বসিমন্তবু নীঃথিবা তাকুবা অমুয়া হায়বি —

তাহং চি সর্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভাবব চ ।

ন তু মামভিজানন্তি তন্মেনাহতশ্যাবন্তি তে ॥ ২১ ॥

অথবা ব্যাখ্যা .— অহং = ভগবান্ন বাসুদেব ঐসি সর্বযজ্ঞানাং = বেদ অমসুঃ স্মৃতিবা তাকপা
যজ্ঞ পুণ্যমুকী, ভোক্তা চ = অচাবমক্চি চ = অহুগা, প্রভু এব = মই পীবিরিবা মপুসু ঐমক্চি
হায়বসি হি = কাওরিবরি তু = অহু অতোপ্পা দেবতাশিঃবু পূজা তোহুনা লৈরিবা মীশি বা
মাঃ = মতো অমুয়া ভোক্তা অমসুঃ প্রভু ওইহুনা লৈরিবা ঐ অসিবু, তন্তেব = অশেঃবা মওউদা,
ন অভিজানন্তি = করিমন্ত খণ্ডদে অত = মরুয় অসিদগী, তে = অতোপ্পা দেবতাশিঃগী পূজা তোহুনা
লৈরিবা মথোয়শিঃ, অহু, চ্যাবন্তি = লৈখা তাহুনা পোকপা-শিবু ফ হুনা লৈ ॥ ২১ ॥

অপূনবা অর্থ :— ভগবান্ন বাসুদেব ঐসি যজ্ঞ পুণ্যমুকী অচাবমক্চি অহুগা মই পীবিরিবা
মপুসু ঐমক্চি হায়বসি কাওরিবরি । অহু অতোপ্পা লাইশিঃগী পূজা তোহুনা মীশিঃবা মতো

অনুয়া ভোক্তা অমন্, প্রভু ওইহুনা লৈরিবা ঐসিবু অশংবা যওঃদা নৌখিবা খঙে । মন্থম
অসিদগী মখোরশি, অহ লৈবা তাহুনা লৈরিবনি ॥ ২৪ ॥

অভোপা দেবতাশিংগী পূজা ভৌবলি, বা মোক ওইবা মই কংবা ভয়ত্রবন্ মখোরনা বীলিবা
অহুগী মডু, ইয়া অগীকপা মই কংই অহুগা ঐবু বীবা বীদি মোকগী মলক ওইবা ঐবু কংই
হায়বসিবু ভগবান্না গোজিক অনুয়া তান্নি—

যান্তি দেবততা দেবান্ পিতৃন্ যান্তি পিতৃততাঃ ।

ভতানি যান্তি ভূতেজ্যা যান্তি যন্তাজিনোহপি মাং ॥ ২৫ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— দেবততা = হৌববা মিয়ম ডাকুনা ইন্দ্র-বচি, বা দেবতাশি বু পূজা ভৌ
জরিবা মীশি, অহুনা, দেবান যান্তি = ইন্দ্র-বচি, বা দেবতাশি, বু কংই, পিতৃততা = প্রাক-বচি, বা
ক্রিয়া ভৌহুনা পিতরশিংগী দেবতা অগ্নিষাত্তা-বচি, বা পূজা ভৌবা মীলিংবা, পিতৃম যান্তি =
আগ্নিষাত্তা-বচি, বা পিতৃশি, বু কংই, ভূতেজ্যা = বক্ষ, বক্ষ-বচি বা ভূতশি বু পূজা ভৌহুনা লৈবা
মীলিংবা, ভূতানি যান্তি = মখোর ভূতশি, হুবু কংই মদ-বাজির অপি = অহুগা দেবতা-বচি, বা
পুয়মক্তা কৃক ঐমক্টি খঙহুনা পরমেশ্বর ওইবা কৃক ঐমক্টিবু পূজা আরাধনা ভৌজরিবা মী
শিংহুনা, মাং যান্তি = কৃক ঐবু কংহুনা মোক কংই ॥ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ — দেবতাশি, বু মিয়ম কারদনা পূজা ভৌবা মীলিংবা দেবতাশি, বু কংই
প্রাক-বচি, বা ভৌহুনা পিতরশিংগী পূজা ভৌজরিবা মীলিংবা পিতরশি, হুবু কংই, ভূত-প্রভলিংবু
পূজা ভৌজরিবা মীলিংহুনা ভূত-প্রভলিংহুবু কংই অহুগা দেবতা-বচি, বা পুয়মক্তা কৃক ঐমক্টি
খঙহুনা পরমেশ্বর কৃক ঐবু বীজহুনা পূজা ভৌজরিবা মীলিংবা কৃক ঐবু কংহুনা মোক
কংই ॥ ২৫ ॥

অধুপা বা

ভগবান্ন বক্তবা অভোপা লাই-বচি, বু বীলিবা মীশি, অসি সাত্তিক, রাজসিক অমন্,
তামসিক খেরবদগী অহমখোক্তা ধায়রি । মখোরশি, অহুগী মন্থ দা সাত্তিক ওইবা (সত্গুণ
লৈবা) মীলিংবা ইন্দ্র-বচি, বা লাইলিংবু বীহুনা লাইলিং, অহুগী খুবম কংই । প্রভিমন্ অনুয়া
হায়রি—“দেবো ভুত্ভা দেবানপোতি” (বু উ ৪।১।২) “উপাসক দেবতা ওইহুনা দেবতাশি বু
কংই।” মতৌ অনুয়া রাজসিক ওইবা (রজোগুণ লৈবা) মীলিংবা প্রাক-বচি, বা ক্রিয়া কর্ম
ভৌহুনা অগ্নিষাত্ত-বচি, বা (পিতৃলোকী মপু ওইহুনা লৈরিবা) লাইলিং, বু কংই । অহুগা তামসিক
(তমোগুণ লৈবা) মীলিংবা ভূত-প্রভলিংগী সাধন ভৌহুনা মখোরবু কংই । মন্থম অসি
প্রভিমন্ অনুয়া হায়রি—“তং যথাযথোপাসতে তৈবৈ ভবতি” (বুদগ উ ৩।৩)—“পরমেশ্বর

অহবু করিগুহা মওঙ অমদা পূজা আরাধনা তৌবদি মহাক (পরমেশ্বর) উপাসক অহুগী বী বা মতু, ইমা মওঙ অহু ওই।” হারিব্বা উপাসকশি, অসি নত্তবা রায়া সাত্তিক ওইহুনা পর মেশ্বরবু লাই পুন্নমকী মশকি বঙলবা উপাসকশি, বা ইবুঙো মাবুতা বীহুনা অমন্তু পূজা তৌহুনা ইবুঙো মাবু কংই ॥ ২৫ ॥

মতৌ অমন্তু অতোপা দেবতা-বচি, বা পূজা তৌবনা করি কংবে অমন্তু ইবুঙো মগী পূজা তৌবগা করি কংবে হারিব্বা মতু, দা হৌজিক অতোপা লাই বচি, বগী পূজা তৌবদা শেল থুম বচি, বা পোং-টৈ রায়া চঙই অহবু ইবুঙো মাবু পেনবা পূজা তৌবদদি করিবত্ত চঙদে, রায়া লায়না পূজা তৌবগা থায়দগী হেমা কবা মই কংবা রাই হারিব্বিসি অমন্তু তাকি—

পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো য়ে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি ।

তদহং ভক্ত্যুপহৃত মগ্নামি প্রযতান্ননঃ ॥ ২৬ ॥

অহব ব্যাখ্যা :— ব = ভক্ত ওইবা মী অহুনা, পত্র = উবা শিংবা, পুষ্প = লৈ-শু, ফল = মই মরোং, তোয় = নুপা ঈশি, দা ওইববন্তু, ভক্ত্যা = ভক্তিগা লোয়নবা, য়ে = কৃষ্ণ ঐগীদমক, প্রযচ্ছতি = কংটে। প্রযতান্নন = মতৌ অমন্তু পুঞ্জী, শেংবা লৈরিবা মীহুগী, ভক্ত্যুপহৃতম = ভক্তিগা লোয়নবা রায়া পেনা কংচরিবা, তং = করিসু লৈতবা অচহা পোং অহু কাওববুন্তু, অহং = কৃষ্ণ ঐবা, অগ্নামি = পেনা চায় হারিব্বি লৌই ॥ ২৬ ॥

অপূনবা অর্থ :— ভক্ত ওইবা মীহুনা উবা শিংবা, লৈ শু, মই মরোং, নুপা ঈশি, দা ওইববন্তু ভক্তিগা লোয়নবা কৃষ্ণ ঐগীদমক কংটে। অমন্তু পুঞ্জী, শেংবা হোংবরিবা মীহুগী ভক্তিগা লোয়নবা রায়া পেনা কংচরিবা অচহা পোং অহু কাওববুন্তু কৃষ্ণ ঐবা রায়া পেনা লৌই ॥ ২৬ ॥

অপূর্ণা বা

শ্লোক অসিদা “ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি” হারিব্বি ভক্তিগা লোয়নবা কংটে, “ভক্ত্যুপহৃতম” হারিব্বি ভক্তিগা লোয়নবা কংচরিবা অমন্তু অদীরক হুমা “ভক্ত্যা” রাইহিসি অীভগবান্না ঐজিব-ববিবদগী ঐধোয়না বঙবা ওহুদি অীভগবান্নবু কংবা হোংববসিদা মকোক ওইবা উপায় ভক্তিদি, ভক্তি লৈত্রবদি মীহুনা ভগবান্নবু কংবা ওমদে অমন্তু, অশেংবা ভক্তি রাওদবা কবদগী হেমা কংবা হারিব্বি থায়দগী হেমা কবা পোং কংলবন্তু ইবুঙো মালা লৌদে। থুম ওইবা হারিব্বি অীভগবান্না হুয়োবদগী মনান্তা পাওব মঙাগী হুত ওইবা চংপা মতমদা হুয়োবদগী সুমদা রায়া হাউব্বা অহাও-অধুম চাবা ধাদোব্বগা বিহুগী সুমদা চতুবা মবা মশী, চাবব্বা রায়া পেনবি। মতৌ অহুনা লায়ব্বা ব্রাহ্মণ স্ত্রীদাভা ভক্তিগা লোয়নবা মগী কিজীদা পুন্না

পূরকপা চেৎ খরহ শ্রীভগবান্না হারিগা (চাঁরগা) যান্না ভৌববিবা য়েতৌ ঐইনা লোকৈ
 অহম আসিবু নুদামাগীদমক পীধোকবি। অসিস্তহা ভক্তিহু কদাববু কোবগে হার্যবহুবু নারদনা
 অন্তরা হায়রি—“সাত্ত্বিন্ পবমপ্রেমকপা” (ব ভক্তি সূত্র ২)—“ভক্তি অর্থাৎ শ্রীভগবান্নাঙ্গী
 মকমদা হায়দগী হেমা প্রেম ভৌববি।” মরম আসিবা শ্রীভগবান্না লেভদবা প্রেম ভৌববতদা
 ইবুংগো মাগী অর্থাৎ বা মলক অহু খঙেহুনা মাৰু ফজ্জবা উমগদবনি। মসিবু শ্রীভগবত পুয়াদনু
 শ্রীভগবান্না মশামকু অন্তরা হায়রি—“ভক্তীহিহামকবা গ্রাহ প্রাক্ষমায়াপ্রিযসত্যমি ভা
 ১১।১৪।২১)—“কৈ উদ্ধব। সাধুশিগী যান্না নুশিববা আত্মা ওইনা লৈবা ঐরাক অসি খাজবগা
 লোয়নবা ভৌববিভা ভক্তিহুনা মরম ওইহুনা ফবা য়াগদবনি।” শ্রীভগবান্না অচৎ চত্ৰ জীব পুয়মকী
 আত্মানি, অহুবু অজ্ঞানী ওইবা মৌশি বা ইবুংগো মাৰু মশা মশাগী আত্মানি হায়বসি খঙাদ
 নুপা জ্ঞানী ওইবা সাধুশিন্দনা মাৰু আত্মানি হায়বসি খঙই। মরম আসিবা শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী
 মকমদা “সাধুশিগী আত্মা ওইবা লৈবা” হায়বনি। থরায় পানবা পুয়মকু মশা মশাগী আত্মাতদা
 যান্না প্রেম (নুশিবা) ওইহুনা লৈ, আত্মাদগী থোইনা হেমা নুশিবা পোৎ অগন্ত লৈভে। মরম
 আসিবা শ্রীভগবান্না মশামকী আত্মানি লেপুনা যান্না নুশিবা ইবুংগো মাৰু শীংজগদবনি মরুনা
 ভৌববিদী বীন্দবমক ইবুংগো মাৰু কধবা উমগনি। অহুগা গীতাগী শ্লোকসিদা শ্রীভগবান্না “অগাণি
 ঐইনা চায়” হায়বসিগী মন্তত “ঐনা লৌই” কায়বা অর্ব ভৌগদবনি। মরমদি প্রক্তিবা অন্তরা
 হায়রি—‘ন হ বৈ দেবা অগন্তি ন পিরন্তি (ছা উ ৩।৯।১)—‘দেবতাশি লেপমক
 করিমন্ত চাব থকপা ভৌদে’। ২৬ ॥

* অহু ঐইরদি ইবুংগো নহাকপু ভক্তিগা লোয়নবা করুনা পূজা ভৌগনি হায়না চিবনবদা
 পূজাগী মওঙ অহুবু অন্তরা ভাক্রি—

যৎ কবোযি যদগাসি তত্ৰহোযি দদগাসি হং।

যতপত্ৰসি কোন্তেয় তৎকুব্ধ মদপর্ণম ॥ ৭ ॥

অন্তর ব্যাখ্যা—কোন্তেয়—কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। যৎ করোসি—নহাকু ব্যবহারগী
 মন্তমদা চংপা থোংপ বচিবা থক অমন্তু শাস্ত্রনা তৌ তাকপা থবক ভৌববিভা যৎ অম্মাস—
 পেম নবা চারিবহু ব জুহোঁসি—শাস্ত্রনা তাকপা মতু ইহা হোম পীব বচিবা ভৌববিভা যৎ
 দদ্যাসি=মতীক চাবা মী রেহনা অহুনা নাম পীরিবহু, যৎ তপত্ৰাসি=চর্যাহেমব বচিবা তপ
 ভৌববিভা, তৎ=মহ পুয়মক অহুবু মদপর্ণম=কৃষ্ণ ঐডোলা কংখোক্তনা, কুব্ধ=মহৈ পাখা
 লৈভদা ভৌ ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থ—কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। নহাকু হোমনা ওইবা থবক অমন্তু শাস্ত্র
 তাকপা থবক ভৌববিভা, পোৎ চারিবহু, মৈদা হোম পীব বচিবা ভৌববিভা, চর্যাহেমব নাম পীরিবহু
 তপ ভৌববিভা, মহ পুয়মক অহুবু কৃষ্ণ ঐডোলা পুত্ৰীং শেবা কংখোক্তনা ভৌ ॥ ৭ ॥

অধূম্বা বা

“যৎ কবোবি” অসি বচিৎনা তৌরিবা ধবক চারিবা পোংবচিৎবু ভগবান্দা কংথোকউ হায়বসিদা চাবা ধকপদা শান্ত্রাধা থি বা অমসু, পাপ ওইবা চারু ধকগা অমসু, ধবক তৌরগা মহ পুয়মক অহবু ভগবান্দা কংথোকউ হায়বা বন্তে মহুয়া তৌরবদি মহাপাপকী মশক ওইগদি। ত্রিভগবান্দা হায়রিবসিগী অভিপ্রায়দি—লোকমর্থাদা কায়দমা চলিবা অমসু, শান্ত্রাধা থি, দবা হৌবশা ওইবা ধবকচিৎবু নিকাম ভাবতা হায়বদি মই পামদমা তৌরগা ভগবান্দা কংথোকউ ভাকপনি। অহুয়া তৌহনা লৈরবদি ইবু ডো মাগী কৃপাদগী যাম্মা থুবা পুক্রী, শে দোকখিহুনা ইবু ডো মাবু ক্কা ভমগদি। মরম অসিবা মসিবু ত্রিমন্তাগবত পুরাগদসু অহুয়া হায়রি—

উষ্টং দন্তং ত্রুতং ত্রুপ্তং মদর্ঘং যদ্রুতং তপ ॥

এবং ধর্ম্মৈর্মনুষ্যাণামৃদ্ধবাস্তানি বেদ্দিনাম্ ॥

মসি সঞ্জায়ন্তে ভক্তিঃ কোহন্যোহিহেহ স্তাহবশিয্যতে ॥

(ভাগ ১।১৯।২০২৪)

“যজ্ঞ ভোবা, দাম ভোবা হোম ভোবা জপ ভোবা ব্রত ভোবা তপ ভোবা অসি বচিৎবা পয়মকসিবু কৃষ্ণ ঐগীদমক তৌ। হে উদ্ধব! মতো অহুয়া মথক্কা হায়রিবা যজ্ঞ ভোববচিৎবা ধর্ম্মশিৎবু তৌহুনা লৈরগা ঐডোন্দা মশামকপু কংথোক্কাবা মীশিংগী থাম্মোইদা কৃষ্ণগী মকমদা লৈবা প্রেমগী মশক ওইবা ভক্তি পোক্কাই। অহুয়া ভক্তি পোক্কাবা মীশুগী করহা অতোপ্লা অপাহা অমা সসারসিদা লৈহোগদগে? হায়বদি সসার পুয়মকসিবু ভগবান্দা মশক ওইবা উহুনা মহুনা পেন্নুনা লৈগদি।” মরম অসিদগী “ন বাসুদেবাৎ পবমন্তি কিঞ্চিৎ”—“তাইবঙসিদা বাসুদেব ভগবান্দা অতোপ্লা করিমন্ত লৈতে” ২৭।

মতো অহুয়া তৌরিবা ভক্তিসিগী মইবু মথগী শ্লোকতা ত্রিভগবান্দা অহুয়া হায়রি—

শুভাহশুভফলৈবেবং মোক্ষাসে কর্ণবদ্ধনৈঃ।

সন্ন্যাস যোগযুক্তান্ধা বিমুক্তো মামুটৈশ্চসি ॥ ২৮ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা—এবং=মথক্কা হায়রিবা ধবক—কংথোকপবচিৎবা ভক্তিসিবু তৌরগা, শুভা শুভ ফলৈ=অক-কৃষ্ণগী মশক ওইবা মইশিৎবু গীরিবা, কর্ণবদ্ধনৈ=কর্ণগী অপূববশিৎ, অসিদগী, মোক্ষসে=অর্জুন বহাক বাহোকপা কংগদি সন্ন্যাস যোগযুক্তান্ধা=মতো অহুয়া কর্ণগী মই থাদোকপগী মশক ওইবা কর্ণযোগসি তৌহুনা পুক্রী শে দোকখিহুনা বহাক্কা, বিমুক্ত=হিং হি বমক যুক্ত ওইহুনা (মোক কহুনা) মা, উটৈশ্চসি=শিরবা মতু, দা কৃষ্ণ ঐডোন্দা তিনুনা লৈবগী মশক ওইবা কৈবলা মোক্ষবু কংগদি ২৮।

অপূববশি অর্থঃ—মতো অহুয়া ভজন তৌহুনা লৈরগা বহাক অক কত মইশিৎবু গীরিবা কর্ণগী অপূববশিৎসিদগী বাহোকপা কংগদি মতো অহুয়া কর্ণগী মই থাদোকপগী মশক ওইবা

কৰ্মযোগ অসিষু ভৌত্বা পুত্রী শেদোকপ্রবা নহাক্রা হিং হিংমক মোক্ষ ফংগনা লৈবগা শিববা
ভুংদা কৃষ্ণ ঐগোন্দা তিন্দুবা কৈবল্য মোক্ষ ফংগনি ॥ ২৮ ॥

অধুগা বা

শ্লোক অসিদা ভগবান্না অর্জুন্মবু হায়রিবসিগী অধুগা বাদি অসিবি— বাবহারদা (চংববীদা)
হৌবনা ওইবা ভৌরিবা থবকশিবু ভৌবা মতমদা কতুতগী (ঐ অতোবনি হায়বা) বাপলবু
খাদোকদবনি । অধুগা ভৌরিবা থবকশি, অমন্সু, মথোয়দগী ওইগদবা মইহশি, ন্না শ্রীভগবান্নগী পূজা
ভৌরিবনি হায়বা পুত্রীদা থবজগদবনি । অমন্সু ভৌরিবদি মইহশি, অহ অতোবা ঐগী বন্তে,
শ্রীভগবান্নগীনি লেগ্না মবন্না ভৌতুতগী (মই চাবগী) বাপল লৈবরোই । অতোবা অমন্সু, মই
চাবগী বাপল লৈববদি শোয়দমক অফ কত মই লৈবা কৰ্মশি, ন্না পুন্সু লৈবা অহদগী নান্হোকপা
ওমগনি । মতো অমন্সু মই পাহা খাদোকপগী মশক ওইবা নিকামকৰ্ম যোগ ভৌত্বা লৈবদগী
পুত্রী, শেদোকখিহ্না অশে বা পুত্রী, অহদা শ্রীভগবান্নগী অমন্ত ওইবা অশে বা মওঙু খঙহ্না
হিং-হিংমক মুক্তি কহ্না প্রায়ক কৰ্ম লোইজিফাওবা লৈগনি, মহদগী শিববা মতু, যজ্ঞদা
শ্রীভগবান্না তিন্দুবা অমন্ত ওইবা কৈবল্য মোক্ষ ফংগনি । মসিবু অমপূর্ণা উপনিষন্তসু অমন্সু
হায়রি— “সংগ্ৰাস যোগযুক্তা জ্ঞানবান্ মোক্ষবান্ ভব (৫।৭।৭)— “নিকাম কৰ্ম
ভৌত্বা পুত্রী, শেবা ওইহ্না জ ন লৈবা ওইগা মোক্ষ ফংবা ওইয়ু ।” জ্ঞান কদায়বু কোংগে
হায়বহদি শ্রীভগবান্না উদ্ধবনী মফমদা অমন্সু হায়রি— “জ্ঞানং চৈকাস্ত্বাদর্শনম্” (ভাগ ১১।
১১।২৭)— “আত্মা ন্যাম ন ত নৃপা অমন্তনি খঙবসিবু জ্ঞান কোই ।” হায়রিবা আত্মাসিদি
ভগবান্নমক্তি । মবম অসিনা পুন্সমক্তা আত্মা ওইনা লৈরিবা ভগবান্নবু খঙবববা হোংবগদবনি ॥ ২৮ ॥

ভগবান্ন ওইবা নহাক্রা ভক্তগিগী মফমদা কৃপা তোই, ভক্ত বন্তবশিগী মথক্তা কৃপা তোদ
হায়বদি বহাক মীচ, মীথায় বাইবা ওইগনি হায়বা চিবববদা অমন্সু হায়রি—

সমোহহ- সৰ্বভাতয়ু ন মে দেষ্যোস্তি ন প্রিষ ।

যে ভজন্তি তু মা ভক্ত্যা ময়ি তে তেষুচাপাহম ॥ ২৯ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা .— অহ=কৃষ্ণ ঐ অসি, সৰ্বভূতেষু=থবায়পানবা পুন্সমকী নুদা, সম-
অমন্ত ওইনা চপ মায়না লৈ মবম অসিনা—মে=কৃষ্ণ ঐগী, দেহ—কনাবু যেক্হহ্না নু শিদবা
ন অস্তি—লৈতে মতো অহন্না—প্রিয় ন অস্তি=কনাবু মকপনি নীংহ্না নু শিব লৈতে, তু-
অহমক ওইহ্নবন্স, বে=মী মথোয়শি, অহদা মা=কৃষ্ণ ঐবু ভক্ত্যা=কৰ্ম পুন্সমক কথোক্হন
নু শিবগা লোয়বনা, ভজন্তি=পূজা ভৌত্বা নীংহ্ন, তে=অহগ্হা মথোয়শি, অহ, ময়ি=কৃষ্ণ
ঐগোন্দা মতম পুন্সমক্তা লৈ, চ=অহগা, অহ, অপি=কৃষ্ণ ঐবু, তেষু=মথোয়শি অহগী থম্বোই
লৈ ॥ ২৯ ॥

অপূনবা অর্থ :- কৃষ্ণ এ ধরায়ণানবশিগী নুদা অমত ওইবা চপ মানবা লৈ, কৃষ্ণ এগী কবা অমত নুশিদবা লৈতে, মতো অহুয়া নুশিবস্ লৈতে । অহমক ওইহুয়া মীশিগী কৃষ্ণ এবু কৰ্ম্মগী মই পুন্মক কথোত্ৰুবা নু শিবগা লোয়বনা পুজা তোয়গা বাজহুয়া লৈ, অহুগা মথোয়শি, অহু কৃষ্ণ এডোন্দা লৈ, অহুগা কৃষ্ণ এমু মথোয়শি হুগী থম্মোয়দা লৈ । ৯ ॥

অহুয়া বা

অমবা বোংগী মতোগুয়া ত্রিভগবান কবাগী মকমদস্ মৌচঙ মীথায় বাইদে । মখল মখা অহুয়া মক ময়্যাংশিগা কালৈ খাগী মতমদা হোবা ওমদহুবা লৈপাক মনুদা কুমহুবা লৈ । মহু পুন্মক বোজুখা লাক্ৰবদা অমবা বোংগা ত্রিশি, চাইবদগী মখল মখা য়ায়া অমস্, অফ কত খায়না য়ায়া খেন্ন খেন্নবা হোগেলকই । মথোয়বা খেন্নবা হোগেলকইবহু অমবা বোংগা মৌচঙ-মীথায় বাইহুবা হোবা নন্তে মক ময়্যাংশি অহুদা খেন্নবা স স্কার লৈহুবা! হোববি । মতো অহুয়া ত্রিভগবানস্ ধরায়ণানবশিগী নু দা চপ মানবা লৈববি, মাচঙ মীথায় বাইদে । ত্রিভগবান্না কুপাগী মলক ওইবা ত্রিশি, চাইবদা মথোয়শি হুগী উপাধি ওইবা (অমত ওইবা আত্মাবু তোপ্পা তোপ্পা উৎপদা মরম ওইরিবা) অন্ত করণশি, অহুদা পাপ পুণ্য ওইবা তোঙান তোঙান লৈববিবা স্কারশি, অহুবা ভক্ত অমস্, ভক্ত ন্তবশিদা খেন্নববি । ভক্ত ন্তববা মীশিগী পুক্রীদা বিষয়ভোগ পাস্বা মরমদগী ত্রিভগবানবু কদৌঙদস্ বাবা হোদে । মরম অহুদগী ত্রিভগবান মথোয়গী থম্মোয়দা মতম পুন্মক লেঙদবা লৈববস্ লৈতবগা চপ মাই । অহুগা ত্রিভগবানবু বা অহুবা লৈববি ভক্তশি দি ত্রিভগবান্দা মতম পুন্মক পুক্রী, থি জিনবা ময়্যা মডোন্দা (ত্রিভগবান্দা) লৈ অহুগা ত্রিভগবানস্ ভক্তশি, অহুগী শেলবা অন্ত করণশি, অহুদা কোঙ দোত্ৰুবা অশেবা মও উত্ৰুবা লৈবা মরমদগী ত্রিভগবান মথোয়দা লেঙদবা লৈ ॥ ১০ ॥

ত্রিভগবান্দ হোববি ভক্তসিগী মতীক মগুণ কয়ামুক চাউবগে হায়বহু অস্য়ু তাক্রি —

অপি চেং স্ত্রুবাচাবো ভক্তে মামনগ্ভাক্ ।

সাদ্ধবেব স মস্তবা সমাগবাবসিতো হি স° । ৩ ।

অয়স্ ব্যাখ্যা :- চেং = করিগুয়া মরম অমদগী অহানবদা, স্ত্রুবাচায় অপি = য়ায়া কতবা লমচেং চংপা মা অমা ওইববস্, অমগ্ভাক্ = কৃষ্ণ এ ন্তববা অতোপ্পা অমবু বাবা হোদবা, মা, ভক্তে = কৃষ্ণ এভবু ভক্তি হোহুবা বাইহুবা লৈ, স = অহুগা মী অহু, সাদ্ধ এব = সাদ্ধুমকি হায়বদি অমবা মীমকি হায়বা, মস্তবা = খঙদববি, হি = মসিগী মরমদি, স = মহাক অহুবা, সযাপ = অস্য়ু হোফম ধোকগহ ব্যবসিত = খঙহুবা লেন্নে ॥ ৩০ ॥

অপূনবা অর্থঃ— করিগুনা মরম অমদগী অহানবদা য়ায়া কতবা লমচং চংপা মী অমা ওইরবনু, কৃষ্ণ ঐ বক্তবা অতোপ্পা অমবু বীবা তোদনা কৃষ্ণ ঐভবু বীংহবা ভক্তি তোই, অহুগুনা মহাক অহু অকবা মীমকি খঙদবনি, মরমদি মহাক্কা অচুনা ভৌসদবহ লেগে ॥ ৩০ ॥

অথুপ্পা বা

প্লোক অসিগী উদাহরণদি (খুদমদি) বালিকী অজামিল বচিবনি। অহানবদা বালিকী অসি বক্তাকর কোবা ডাকু অমা ওইরবই। মতু,দা নারদগী উপদেশদগী ত্রীরামগী ভজন তোবা হৌই। মহাদা অহানবদা “রাঃ” হায়বসি শোনবা খোক্তহুনা “মন্না-মন্না” শোন্মুনা লৈ, মতুগী মতু,দা মহাক বালিকী মহাব ওইখি। মতৌ অমুয়া অজামিল ত্রাক্ষণ অমা ওইরবনু কতবা সঙ্গ ভৌসদগী ভক্তলদা ডাকু ওইনা লৈ। মানা শিরমদাই যৌরবদা “নারায়ণ” কোবা মচানুপা অতোবগী মি কোহুনা লৈখি। মহদগী বিমুদত লাভুনা মাবু অরান ধুবধ পীখি। মরম অসিমা ভাগবত-ভা অমুয়া হায়রি— “ভক্তন্তানন্ত্যভাবেন তে মে ভক্ততমা মতা” (ভা ১১। ১১। ৩৩)— “মীলি, অহুনা অতোপ্পা অমা খববা তোদনা কৃষ্ণ ঐগী ভজন তোহুনা লৈ, মখোর অহু খায়দগী অথৌইবা ভক্তনি হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী মতনি ॥ ৩১ ॥

মথক্তা হায়রিবসি, অসিমন্তবু তশে,না তাকুনা অমুয়া মখা তারি—

ক্লিষ্টং ভবতি ধর্মাত্মা শম্বচ্ছান্তিঃ নিশ্চলতি ।

কৌন্তেয় প্রতিজ্ঞানিহি ন মে ভক্তং প্রণশ্চতি ॥ ৩১ ॥

অম্বর ব্যাখ্যা — অহানবদা য়ায়া কতবা লমচং চংলনা ওইরবনু মতু,দা ঐবু বী,ভবদগী, ক্লিষ্টং—মহাক অহু য়ায়া ধুবমক, ধর্মাত্মা ভবতি = ধর্মদা পুরুী, শিঞ্জিনুনা লৈবা মী ওই (লমচং কজবা মী ওই), অহুগা মহাক— শম্বং শান্তিঃ=লেডদবা অতোপ্পা হায়বদি মোকবু নিগচ্ছতি=কই। কৌন্তেয়=কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। মে ভক্ত = কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত, ন প্রণশ্চতি = অরেন্দদা ঐক মাঙদে হায়বসিবু, প্রতিজ্ঞানিহি=বক্তবা মী, বেনা খঙউ ॥ ৩১ ॥

অপূনবা অর্থঃ— অহানবদা কতবা লমচং চংপা ওইরবনু তু,দা ঐবু বী,ভবদা মরমদগী ধুবমক মহাক ধর্ম তোবা মী অমা ওই অহুগা মহাক্কা লেডদবা মোকগী মশক ওইবা শান্তিবু কই। হে অর্জুন। কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত অরেন্দদা ঐক মাঙদে হায়বসিবু বক্তবা বীংখিবা খঙউ ॥ ৩১ ॥

অথুপ্পা বা

অহানবদা পাপ য়ায়া চেবনা মী অমা ওইরবনু তু,দা ত্রিভগবানগী ভক্তবু পুরুীং অদী লেডদবা তোজবা অহুদগী পাপ কোকখিহুনা পুরুীং লেংদোকত্রবা মী অহুগী পুরুীংদা ত্রিভগবানগী

অশেবা মশক অহু ফোড়দোকই। মহুদগী চিঃববা লৈতৰা ভক্ত অহুবা ত্ৰিভগবানগী মশক খঙহুবা
মাক্ কই। মরম অসিদগী ত্ৰিহামবা হনুমানগী মফমদা অশুয়া হায়—

চুবাচাববতো বাপি মনাস ভজনং কপে।

সালোক্যমুক্তিমাপ্নোতি ন তু লোকান্তবাদিকম্ ॥

(মুক্তি উ ১।১৮।১৯)

“হে হনুমান। কতবা লমচং চতুৰা লৈয়বশু বাম ঐগী বাম শোববগী মশক ওইবা ভজব
তৌবদগী মহাক্কা সালোক্য (ভগবানগা লোয়ববা লোক অমতদা লৈবা) মোক্ কই, অতোপ্লা
লাক বচিবা কদে।” মরম অসিদগী বৃহন্নাবদ স হিতাদা বামগী গুণবু অশুয়া তাক্ৰি—

হবের্ণান্শচ যা শক্তি পাপ নিৰ্হবণে দিছ।

তাবং কৰ্ত্তুং সমর্থো ন পাতকং পাতকী জন ॥

(বৃ বা স ১।১১।১০)

“ত্ৰিহবিগী বামদা পাপ মাঙহনবা অহু যান্না শক্তি লৈবা অহুগুয়া পাপী ওইবা মীনা
পাপ ভৌববা শক্তি লৈতে” ॥ ৩১ ॥

অকবা শাগৈদা পোক্কা মরুতা কতবা লমচং চতুৰা লৈয়ববা মীনা ইবু ডো মাবু বীঃজবদি
ঘরান খুবম ফই হায়বসিবু তাক্কা হৌজিক হৌনশা ওইবা অতোববা শাগৈদা পোকপশিগী
বরমদশু অশুয়া হায়বি—

মাং হি পার্থ ব্যাপাশ্রিত্য যেহপি স্যুঃ পাপযোনয়ঃ।

দ্বিষো বৈশ্ণাস্তথা শূদ্রান্তেহপি যান্তি পরাংগতিম্ ॥ ৩২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা.—পার্থ—পৃথগী (বুত্তীগী) মচা হে অৰ্জুন। পাপ যোনয়—অহাবদা
তৌখিবা পাপকী মতুঃ ইন্না যান্না তোমা পোক্কা, দ্বিষ—নুপীশি, বৈশ্ণা=লৌউ শীউ ভৌহুবা
লবা মীশি, শূদ্রা—শূদ্র ওইবা পোকপশি, যে অপি=কনাগুহা চাণ্ডাল বচিবা মীশি, স্যু
—ওইসনু, তে অপি=মখোয়শি, অহুশু, মাং ব্যাপাশ্রিত্য=সাক্কাং পরমাত্মা ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা
চওজবগা, হি=লেপ্নমক, পরাংগতি=অথৌইবা খুবম মোক্কাব, যান্তি=ফই ॥ ৩২ ॥

অপূনবা অর্থঃ—পৃথগী মচা হে অৰ্জুন। তৌখিবা পাপকী মতুঃ ইন্না অতোববা মপোক
গয়বদি হনুবা মপোক ফলবা নুপীশি, বৈশ্ণাশি, শূদ্রশি, অহুগা কনাগুহা চাণ্ডাল বচিবা মীশু
ওইসনু মখোয়শি, অহুশু সাক্কাং পরমাত্মা কৃষ্ণ ঐডোন্দা চওজবগা লেপ্নমক অথৌইবা খুবম
ফই ॥ ৩২ ॥

অথুপ্লা বা

মীওইবগী মপোক অসি ফঙমদবা অমবি, মপোক কয়ামুকা তুদা কলিবা মপোক্কা, মপোকসিদা
তৌজবগী মতুঃ ইন্না তুদা অমুক হনু খঙডমদবা অতোপ্লা মপোক অমা ফংগদবদি বজগা মোক্

কংগদবনি । মদুদা মই পামহুনা কর্ম বচিবা তৌববদি সংসারনা অমুক হুনা পোক্তুনা অহা-অহা
ক বা শোয়দবনি, অহুগা ত্রিভগবান কৃষ্ণু বীজহুনা মাগী চরণদা চঙ্কজবদি মী অহুনা ইবুংগো
মণ্ডোন্দা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ ক বা শোয়দবনি । ইবুংগো মাগী মকমদা চঙ্কজবদা অক কন্ত
জাতিদা পোকপা মরম ওইদে, নুপী বহা চাণ্ডাল বচিবা কবাসু ওইসমু ইবুংগো মাগী চরণদা
চঙ্কজবা যাই অমসু, মাবু বীজহুনা ভক্তি তৌজবা যাই । মরম অসিনা ভাগবত পূরণদা অমুগা
হায়রি—“ভক্তি° পুনাতি মনিষ্ঠা স্থাপাকানপি সম্ভবাং” (ভাগ ১১।১৪।২১)—“কৃষ্ণ
ঐণোন্দা তৌজরিবা ভক্তিসিনা চাণ্ডাল বচিবাশিবুসু মথোয়গী জাতিগী দোষ মাঙহলগা অশেবা
ওইহলী।”

ধর্ম্য সত্যাদবোপোতো বিদ্যা বা তপসাসিতা ।

মহত্ত্বাপোত মাশ্বান্ ন সম্যক্ প্রপুন্যতিহি ॥

(ভা ১১/১৪/২২)

“কৃষ্ণ ঐণোন্দা ভক্তি লৈতবা মীগী পুত্রী বৃ অচহা ডাঙবা অমসু ধৌজাল হৈবা অনীসিনা
তিববা ধর্ম্যনা বজ্জগা তপ তৌহুনা তহা বিদ্যানা নীথিনা মপু ফানা শেদোক্তে।”

মরম অসিনা নুপী বহা খায়দনা মী পুয়মকুগা ত্রিভগবানগী লেঙদবা ভক্তিবু শোয়দনা তৌহুনা
লৈগদবনি ॥ ৩২ ॥

অমুগা ওইবদা পুণ্যনা মরম ওইহুনা অকবা শাগৈদা পোকপা মীশিগী মরমদদি করি
অমুক হায়গনি ? মসিবু অমুগা হায়রি—

কি পুণব্রাক্ষণা পুণ্যা ভক্তা বাজর্ষয স্তবা ।

অনিভ্যমমুখং লোকমিম্ প্রাপ্য ভজস্ব মাম্ ॥ ৩৩ ॥

অযয ব্যাখ্যা — পুণ্যা = পুণ্যনা মরম ওইহুনা অকবা শাগৈদা পোকপা অকবা সম্য
চংলবা ব্রাক্ষণা = ব্রাক্ষণশি, তথা = মতৌ অহুগা বাজর্ষয = অকুপ্তা তবু বী থিজনা বঙলবা
কত্রিয়শি ভক্তা = মথোর ভক্তশিগী মরমদা, কি, পুত্র = কৃষ্ণ ঐবু কই হায়বসিগী মরমদা করি
অমুক হায়গনি ? মরম অসিনা—অনিভ্য = শোয়দনা মাঙদবা অমুখং = নুঙাইবা অমন্ত লৈতবা
অবাবগী মরম ডাক্তা ওইবা ইম্ লোক = মীওইবগী হকচা,সিবু প্রাপ্য = ফলগা মা, ভজস্ব =
কৃষ্ণ ঐবু কনববা ভজম তৌহুনা লৈয় ॥ ৩৩ ॥

অপুনবা অর্থ °— পুণ্যনা মরম ওইহুনা অকবা শাগৈদা পোকপা ব্রাক্ষণ অমসু, কত্রিয়
ওইবা ভক্তশিনা কৃষ্ণ ঐবু শোয়দনা কই হায়বসিদা করি অমুক হায়গনি ? মরম অসিদগী
শোয়দনা মাঙদবা অমসু, নুঙাইবা লৈতবা মীওইবগী হকচা অসিবু ফলগা কৃষ্ণ ঐবু
বীজহুনা লৈয় ॥ ৩৩ ॥

অথুগ্না বা

মীওইবগী হকচা, সি নতুবা অতোপ্লা হকচা, অমদা ইবুঙো মাবু ফ হুবা মোক ওইবা যাদে। অতোপ্লা হকচা, পুয়মকসিদি মথোর মথোরবা ভৌখিবা পাণ পুণ্যগী মই চাব ববগীদমক ফ, ববি। হৈ চাবা লোইবমক্তদা মথোরহ মাঙখিগদববি। মরম অসিবা মীওইবগী হকচা ফ, বগী মরমদা। মনুয়া হায়রি— “ভুর্গভো মানুযোধেহো দেহিনাং কণভঙ্গু ব ” (ভা ১১।২।২৯)— জীবশি, মা মীংকুপ অমতদা মাঙগদবা অমসু, ফ, ডমত্ৰবা মীওইবগী হকচা, অসিবু ফ, ই। মরমদি সি মোকগী সাধন ওই।” মরম অসিদগী ত্রিভগবান্না অতোপ্লা মফম অমদসু অমুয়া হায়রি—

এবা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিমনীবা চ মনীবিণাম্ ।

যং সত্যমহতে নেহ মর্ত্যেনাপ্রোতি মাহমৃতম্ ॥

(ভা ১১।২৯।২২)

“সংসারসিদা অসতা, মিখা ওইবা অমসু, মাঙগদবা মীওইবগী হকচা, অসিবা মরম ওইহুবা তা অমসু, অমর ওইবা পরমাত্মা কৃষ্ণ ঐবু ফ, বা ওহুসি লৌশি, শি বা মীশি, গী লৌশি, বি। মসু, অফ ফত রাখল খববা মীশি, গী অকুপ্লা রাখলনি।” মরমদি ইবুঙো মাবু ফ হুবা মতম মতপকী মই অরাবগী মশক ওইবা হকচা, অসিবু শোয়দনা ফ, হুবা লৈগদববি। মফম। সিদা ত্রিভগবান্না হকচা, অসিবু অরাবগী মশকমক নত্ৰবসু অরাবগী মশকি হায়বগী মরমদি রাবা ফ, ববা মফম ওইবদগী হায়ববি— “ভোগাযতনং শবীবম্”। “পাণ পুণ্যগী মই ওইবা বা নু, ডাই ফ, ফম মফমবু হকচা কোই।” অহুগা “লোক” হায়বা রাই অসিগী অর্থসু কচা, বি। “লোকাতে ভুজ্যাতে অনেন কর্মফলম্ ইতি লোকম্ শবীবম্”— “মহুবা মরম মফম) ওইহুবা কথগী মই ফ, লিবা অহু লোক (হকচা,) কোই।” অসিগুয়া মীওইবগী কচা, অসি ফ, লগা অরেন্দা মতম মাঙহবগনু মতম খবদ, হি, হুনা লৈরিঙেসিদা কমা হোংনহুনা প্রম তোরগা ত্রিভগবান্না ফ, বা ওমউ হায়বা ইবুঙো মহাক্লা তাকপিবিববি ॥ ৩৩ ॥

হৌজিক ভজনহু কয়রা তৌগদগে হায়বহ অমুয়া তাকপিবি—

মগ্ননা ভব মদ্রক্তো মদযাজী মাং নমস্কুব ।

মামেবৈশ্যসি যুক্তৈবমাঙ্গানং মংপবায়গ । ৩৪ ॥

ইতি ত্রিমডগবদ গীতাসুপনিষৎসু ত্রক্ষবিভায়া, যোগশাস্ত্রে ত্রিককার্জুনসংবাদে

ব্রাহ্মবিভারাজশ্রুত যোগো নাম নবমোহধ্যায় ॥ ৯ ॥

অন্থব ব্যাখ্যাঃ— মগ্ননা = সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐডোন্দা পুত্রী, খি, জিববা, মড্রক্ত = কৃষ্ণ গী ভক্তি ভৌবা, মদযাজী = ব্রিদ্ধাম কর্মশি, মা কৃষ্ণ ঐগী সেবা ভৌবা, ভব = নহাক ওইয়ু,

ଅହମ୍—ଯା, ଯମକ୍ତୁକ୍ତ—କୃଷ୍ଣ ଏବୁ ଧୂରମଜ୍ଜୋ, ଏବ—ଯତୋ ଅନ୍ତୁୟା, ଆହ୍ମାୟ, ଯୁକ୍ତୁା=ଯମବୁ (ପୁକ୍ତୁାବୁ)
 ଶ୍ରୋତୋନ୍ଦା ଧିଂଜିନ୍ଦୁବା, ଯଂ ପରାୟଂ.—କୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୋତୁକ୍ତୁ ଅଥୋଇବା ଯୋକ୍ତକ୍ତକ୍ତ (ଂକ୍ତକ୍ତ ଓଇବଜି)
 ଲେମ୍ମଗା ଯହାକ୍ତା, ଯା, ଏବ—କୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୋତୁକ୍ତୁ, ଏହ୍ମାସି=ଂକ୍ତକ୍ତ । ୩୪ ।

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ :— କୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୋତୋନ୍ଦା ପୁକ୍ତୁା, ଧନ୍ୟା, କୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୋତୁ ଶକ୍ତି ଚୋବା, ଅହମ୍ ଗିହାୟ କର୍ତ୍ତାସିନା
 କୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୋତୁ ସେବା ଚୋବା ଯହାକ୍ତ ଓଇସ୍ ଅମନ୍ତୁ, କୃଷ୍ଣ ଏବୁ ଧୂରମଜ୍ଜହା ଲେୟୁ । ଯତୋ ଅନ୍ତୁୟା ପୁକ୍ତୁାବୁ କୃଷ୍ଣ
 ଶ୍ରୋତୋନ୍ଦା ଧିଂଜିନ୍ଦୁବା କୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୋତୁକ୍ତୁ ଅଥୋଇବା ଯୋକ୍ତକ୍ତକ୍ତ ଲେମ୍ମଗା ଯହାକ୍ତା କୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୋତୁକ୍ତୁ ଂକ୍ତକ୍ତ । ୩୫ ।

ଯତୋ ଅନ୍ତୁୟା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା ଶକ୍ତା ଉପବିଷଂଶିନା, ବ୍ରହ୍ମବିଜ୍ଞାତୀ ଯଶକ୍ତ ଓଇବା ଯୋଗଶାସ୍ତ୍ରୀ ଯନ୍ତୁଦା,
 ଅର୍ଜୁନ ଅମନ୍ତୁ, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ରାହ, ପାଉଧୁୟ ଓଇବା ଡାଢେବଦା “ବାଜବିଦ୍ୟା ବାଜଂହାୟୋଗ”
 କୋବା ଯାପବନ୍ତୁବା ଅଧ୍ୟାୟୀ ସ୍ବାମୀ ଯୋଗେନ୍ଦ୍ରାବନ୍ଦ ଗିରିବା
 ଓଇବା ଅପୁନା ରାଗା ଲୋୟନବା ଅସ୍ତ୍ର
 ବାଧ୍ୟା ଲୋଇରେ ॥ ୩ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(দশমোহধ্যায়ঃ)

তবাস্তবা অধ্যায়

তবাস্তবা অধ্যায় অসিগী মমি, “বিভূতিযোগ” মি। অধ্যায় অসিদা ধরা হন্ববা অহুগা মোক্ষদি ক.মী.বা উপাসকশি.গী উপাসবা অমসু, উপাসবাগী মইবু তাকনি অহুগা শ্রীভগবান মশামকী বিভূতিশি.বুসু (মতীক মন্তশি.বুসু) হায়গনি। মহদা শ্রীভগবান্না অর্জুণগী পুত্রী.বু ধৌগন্ত বা অহানবদা অসুয়া হায়নি—

শ্রীভগবান্নবাচ

ভূষ এব মহাবাহো শৃণু মে পরমং বচং।

যতেহহং প্রীযমাণায় বক্ষ্যামি হিতকাম্যয়া ॥ ১ ॥

অস্বয় ব্যাখ্যা *— শ্রীভগবান্ন উবাচ=শ্রীভগবান্না হায়বিধি, মহাবাহো=পান্থোম চাউবা হে অর্জুণ। ভূষ এব=অমুকসু হুমা মে=কৃষ্ণ ঐগী পরমং বচ=অথোইবা বাসিবু, শৃণু=পুত্রী. চণা তাও প্রীযমাণায়=কৃষ্ণ ঐগী পাওতাক তাবদগী পেল্লাবা, তে=বহাকীদমক হিতকাম্যয়া= রাইফবা ফ.হুমী.বা মরুয়া অহ =কৃষ্ণ ঐবা, যৎ=মত্ববু বক্ষ্যামি=হায়গে ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— শ্রীভগবান্না হায়বিধি—পান্থোম চাউববা হে অর্জুণ। কৃষ্ণ ঐগী অথোইবা বাসিবু অমুকসু হুমা তাও, মসিবু ঐগী পাওতাক তাবদগী পেল্লাবা বহাকীদমক রাইফবা ফ.হুমী.বা মরুয়া কৃষ্ণ ঐবা হায়গে ॥ ১ ॥

করি মরুমগীদমক নডোন্দগী অমুক হুমা বা তাগনি ? রাইফববা রাশি.বুদি ব্যাস নচি.বদগী তাবা রাই, অসুয়া চি.বরবদা শ্রীভগবান্নগী অধুগা রাবু কনা অমন্ত খঙদে হায়বসিবু অসুয়া তাক্লি—

ন মে বিত্ৰ সুরগাণাঃ প্রভবং ন মহর্ষয়ঃ।

অহমাবিহি দেবানাং মহর্ষীগাং চ সর্কশ. ॥ ২ ॥

অস্বয় ব্যাখ্যাঃ— সুরগাণাং=ইন্দ্র-নচি.বা লাইশি.বা মে সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐগী, প্রভবং=ভৌবা ওহা দৈতীক দৈওণবু নত্রগা পোকপণ্ডম কোদোকপবু, ন বিত্ৰ =করিমন্ত খঙদে,

ন মহর্ষয় = মর্ত্তো অহুয়া ভৃগু নচিবা মহর্ষিশিঃ, অমসুং ঋগ্বেদে, হি = মসিগী মরমদি—দেবানাং, = ইন্দ্র
নচিবা দেবতাশিঃ, চ = অমসুং, মহর্ষিণাং = ভৃগু নচিবা মহর্ষিশিঃ, সর্বশ = হারম খুদিংমুক্ত,
অহ = বৃক্ষ ঐসি, আদি = হোরককম ওইটরা মকোক্তি ॥ ২ ॥

অতুগ্না বা

শ্লোক অসিদা লাকইবা “প্রভব” হায়বা রাইহে অসিগী অর্থ অসীনি। অহাববা অর্থদি—
শ্রীভগবান্গী লৈশেশ্ব নচিবা (সৃষ্টিনচিবা) তোবা ওহা মতীক মগুণ অতুগ্না অসীন্তবা অর্থবা—
শ্রীভগবান্ পোকপা নাইদবনি পোকপগী মর্ত্তোগুয়া ওইবা অসিনি। শ্রীভগবান্ ওইরিবা অর্থ
অসীসিবু ইন্দ্র নচিবা দেবতা অমসুং ব্যাস ভৃগু নচিবা মহর্ষিশি কনা অমত্ভবা ঋগ্বেদা ওমদে।
মরমদি মখোয় পুয়মক অসিগী মকোক ওইবা মরম (কারণ) ওইবা অহাববদা শ্রীভগবান্ মর্ত্তোমতা
লৈরমই। লাইশি, অমসুং, মহর্ষিশিঃ ইবুংডো মানা কোন্না মতুদা শেয়া ডাক্তনি। মতুদা ওইববা
অহাববা লৈরমগী অশেবা তত্ত্ব ঋগ্বেদা হোনদে হায়বসি লেডদবা নিয়মনি। মরম অসিনা শ্রুতিনন্ত
অসুয়া হায়রি—“ন জানন্তি সুবা সর্কে সর্ক কাবণকাবণম”(প ত্র উ ৯)—লাই পুয়মক
মরম পুয়মকীসু মরম ওইবা পরব্রহ্মগী তত্ত্ব ঋগ্বেদে।” দেবতা নচিবা পুয়মক ইব ডো মটোন্সগী
পোকপা ডাক্তনি হায়বসিবুসু অসুয়া হায়রি—“তস্মাক্ত দেবা বহুধা সম্প্রসূতা ” (মু উ ২।১।৩)
—পরমাত্মাতত্ত্ব অহুদগী লাই পুয়মক পোকপি। “যস্মিন্ যুক্তা ব্রহ্মর্ষাষো দেবতাশ্চ” (শ্বেত
উ ৪।৫)—“পরমাত্মাতত্ত্ব অহুদা ব্রহ্মর্ষিশি, অমসুং, লাইশি, চওজ্জহনা লৈবা ডাক্তনি” ॥ ২ ॥

ইবুংডো মহাকী তোবা ওহা মতীক নগুণ নচিবা অসিবু বশামক্কা তাকুনা খঙলগা করি
কান্নগদগে হায়বহবু অসুয়া তাকি—

যো মামজমনাদিত্ চ বেত্তি লোকমহেশ্ববম্ ॥

অস্ মূঢ়ঃ স মর্ত্তোয়ু সর্বপাপৈ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা ৩— য = মী অহুবা লোকমহেশ্বয়, = লোক পুয়মকী খায়দগী চাউবা মপু ওইবা
লৈবা, মাং = সাক্ষাং পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু, অবাদি, = কৃষ্ণ ঐগী পোকুবা অতোগ্না কারণ (মরম)
অমা লৈতে, চ = অমসুং, অজ্, = পোকপা নাইদবনি, বেত্তি = অসুয়া ঋগ্বেদে স = অহুগুয়া মহাক
অহু, মর্ত্তোয়ু = মীওইবশি গী মনুদা, অস মূঢ় = তৌফম ঋগ্বেদনা লৈবা খাদোকপদগী চিঃববা পুয়মক
মাঙখিহুবা, সর্বপাপৈ = পাপ পুয়মকগী প্রমুচ্যতে = বাহোকই ॥ ৩ ॥

অপুহা অর্থ.—মী অহুবা, লোক পুয়মকী খায়দগী চাউবা মপু ওইবা কৃষ্ণ ঐবু ঐগী
পোকুবা অতোগ্না কারণ অমা লৈতে অমসুং পোকপা নাইদবনি হায়বা ঋগ্বেদে। অহুগুয়া মহাক
অহু মীশিঃগী মনুদা তৌফম ঋগ্বেদনা লৈবা খাদোকপদগী চিঃববা লৈতহুবা পাপ পুয়মকগী
পুয়মকোক কোকই ॥ ৩ ॥

অথুপা বা

ইবুঙো মহাক খায়দগী ইহেন হেন্না চাউবা মপুবি হায়বসিগী মরমদা শ্রুতিবা অম্মুয়া হায়রি— “তমীশ্ববাণাং পবমং মহেশ্বব- (শ্বেত উ ৬।৬)— “মপু ওইবা মীশি গী মম্মদা খায়দগী হেন্না চাউবা মপু ওইবা লৈবা পরমাত্মা অহবু ঐখোয়বা খঙই।”

মহাকপু পোকুবা কারণ অমত্ত লৈতে হায়বসিবুসু অম্মুয়া হায়রি— ‘ন চাহন্ত কশ্চিচ্ছনিতা নাহধিপং’ (শ্বেত উ ৬।৯) ‘মহাকপু পোকপা কবা অমত্ত লৈতে অহগা মাগী মপুসু কবা অমত্ত লৈতে’ ॥ ৩ ॥

শ্রীভগবান্না মথকী শ্লোকতা মহাক লোক পুয়মকী অথোইবা মপুবি হায়বিসহবু হৌজিক শন্দোক্রা শ্লোক অরীবা অম্মুয়া তাক্রি—

বুদ্ধিজ্ঞানমসংমাহং কমা সত্যং দমং শম ।

সুখংদুঃখং ভবোহভাবো ভয়ং চাহভয়মেব চ ॥ ৪ ॥

অহিংসা সমতা তুষ্টি স্তপো দানং যশোহযশং ।

ভবন্তি ভাবা ভূতানাং মত্ত এব পৃথগ বিধাং ॥ ৫ ॥

অম্মুয়া বাখ্যা— বুদ্ধি = কবিশুয়া পোং অমবু তশেংনা অরেন্না ওইবা খঙবা, জ্ঞান = আত্মা অম্মু আত্মা বত্তবা পোংশিবু খঙবা অসংমোহ = খঙগদবা অম্মু তোগদবা থবক লাক্ষদবা পুক্রীং লাঙতকুদনা মত্ পাঙথোকুবা হোংববা কমা = অতোপ্পা মীমা কত্তবা অম্মু অরানবা তৌরবসু ডাকপিহুবা লৈবা সত্য = অচুয়া বা ডাঙবা দম = মপান্হোংগী মীংনচি বা ইন্দ্রিশি ব মখোয়না লোগদবা পোং (বিষয়) শিদগী লাকশিন্দুবা থয়া, শম = মববু (পুক্রীংবু) বিষয়শিদা চঙহন্দবা থয়া, সুখং = সুঙাইবা দুখং = অরবা কব = পোকপা ব্রহ্মগা লৈবা, অভাব = ব্রাংপা ব্রহ্মগা লৈতবা চ = অহগা, ভয়ং = অকিবা, চ = অম্মু অভয় এব = কিদবমক ॥ ৪ ॥ অহিংসা = কমাগুয়া জীব অমত্তবু অরা অরা গীদবা সমতা = অরা নু ডাইবদা মরগী লেঙদনা অমত্ত ওইবা কীবম তুষ্টি = পেমবা তপ = হকচা, অম্মু ইন্দ্রিয় নচিববু লাকশিন্দুনা শাস্ত্রবা তাকপা মত্ ইমা চরা হেমব নচিবা ভৌবা, দানং = কবিশুয়া পোং অমগী মপু ওইবা থা-দোকুনা অতোপ্পা কমাগুয়া অমবু মপু ওইহববা, যশং = অফবা থবক তৌবদগী ফবা অফবা মিচং অসিঅচিবা ভূতানাং = অচং চত্ত জীব পুয়মকী, পৃথগ বিধা ভাবা = মথল মখা অয়াস্বা থবকশিংসি, মত্ত এব = পুয়মকী মশক ওইবা কক ঐন্দ্রোন্দগীমক, ভবন্তি = ওইরিববি ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থঃ— কবিশুয়া পোং অমবু অরেন্না ওইবা খঙবা, আত্মা অম্মু আত্মা বত্তবশি-তোঙান ভোঙান খঙবা, পুক্রীং লাঙতকুদনা লাকইবা থবকপু পাঙথোকুবা হোংববা, অতোপ্পগী অরানববু ডাকপিবা, অচুয়া বা ডাঙবা, ইন্দ্রিয় খুহুম চববা, মম (পুক্রীং) লাকশিববা, নু ওইবা,

ଅନ୍ଧାବା, ଲୈବା, କିବା, କିଦବା, ଜୀବନ୍ତିବୁ ଅନ୍ଧା ଅବା ମୃଦବା, ଅନ୍ଧା ମୁଣ୍ଡାହିଦା ପୁରୁଣା, ଲେଉଟବା
ଅମତ୍ତ ଓହିବା ଲୈବା, ପୁରୁଣା, ମେରବା, ତପ ଚୌବା, ଦାବ ଚୌବା, ଅନ୍ଧବା ମିତ୍ତ ଫବା ଅସିବଟିବା
ଜୀବ ପୁରୁଷକୀ ମଧ୍ୟଳ ମଧ୍ୟା ଅସାମ୍ନା ଧବକଳି ସି କୃଷ୍ଣ ଐନ୍ଦୋରମନ୍ତନଶୀ ଓହିବା ଡାକ୍ତରୀ ॥ ୪୫ ॥

ଅଥୁମ୍ନା ବା

ମଧ୍ୟକୀ ଶ୍ଳୋକ ଅବୀସିଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଅମ୍ଭୁଆ ତାକ୍ତେ— ମହ୍ନି ଜୀବ ଖୁଦିମନ୍ତ ଫେଦୋକ୍ତା ଲୈରିବା
ବୁଦ୍ଧି ବଟିବା ପୁରୁଷକସି ଇବୁଣ୍ଡୋ ମଣ୍ଡୋନ୍ଦଶୀ ପୋକଧିବା ଡାକ୍ତରୀ ମଣ୍ଡୋନ୍ଦଶୀ ବନ୍ତେ । ମରମ ଅସିନା
ସୀ ଅନ୍ଧବା ବୁଦ୍ଧି ବଟିବା ହାୟରିବସିବୁ ମାଗିବି ଖନ୍ଦୁବା ମହ୍ନି ମତୁ, ଇନ୍ଦା ଧବକ ଚୌରବଦି ମହାକ ସଂସାରଦା
ପୁରୁଷା ଲୈ ହାୟବଦି ପୋରୁ ଶିରା ଚୌହୁବା ଲୈ । ଅନ୍ଧଗା ଭକ୍ତ ଓହିବା ମୃଦା ବୁଦ୍ଧି ବଟିବା ମଧ୍ୟୋଽସିବି
ଇବୁଣ୍ଡୋ ମଣ୍ଡୋନ୍ଦଶୀ ଓହିରକପା ମରମା ଇବୁଣ୍ଡୋ ମାଗି ମତୀକ ମଣ୍ଡୁମକ୍ତି (ବିଭୂତିମକ୍ତି) ମଣ୍ଡୋନ୍ଦଶୀ
ଅଥୋମ୍ନା ବନ୍ତେ ଧଣ୍ଡୁବା ଉପାସବା ଚୌରବଦି ହାୟରିବା ପୁରୁଷକସି ସାଧନ (ଉପାୟ) ଓହିବା ମରମଦଶୀ
ମହାକ୍ତା ମୋକ୍ତ ଫବା ଓମହି । ମରମ ଅସିନା ବୁଦ୍ଧି ବଟିବା ପୁରୁଷକସିଦା ଐଶିବି ହାୟବା ବାଧଳ ଧାନ୍ଦୋକ୍ତା
ମସି ପୁରୁଷକସି ଶ୍ରୀଭଗବାନଶୀ ବିଭୂତି (ମତୀକ ମଣ୍ଡୁ) ଡାକ୍ତରୀ ଲେଖୁବା ଇବୁଣ୍ଡୋ ମାଗି ଭଜନ
ଚୌଗଦବି ॥ ୪୫ ॥

ହକଟା, ମହ୍ନି ଶୀ ବୁଦ୍ଧି ବଟିବା ଅସିଦା ବନ୍ତନା ମପାବ ଧୋ ଦା ଉରିବା ପୁରୁଷକ ଅସିବୁ ଇବୁଣ୍ଡୋ
ମଣ୍ଡୋନ୍ଦଶୀ ଓହିରକପା ଡାକ୍ତରୀ ହାୟରିବୁ ଅମ୍ଭୁଆ ତାକ୍ତି—

ମହର୍ଷୟ ସମ୍ପୁ ପୂର୍ବେ ଚକ୍ରାବୋ ମନବତ୍ତଥା ।

ମନ୍ତାବା ମାନସା ଜାତା ସେଷାଂ ଲୋକ ଇମାଃ ପ୍ରଜାଃ ॥ ୬ ॥

ଅନ୍ଧସ ବ୍ୟାଧୀଃ— ସମ୍ପୁ ମହର୍ଷୟ —ଭୁକ୍ତ, ମରୀଚି, ଅତ୍ରି ପୁଲନ୍ତା ପୁଲହ, କ୍ରେତୁ ଅମନ୍ତୁ, ବଶିଷ୍ଠ—
ମହର୍ଷି ତରେଂ, ପୂର୍ବେ ଚକ୍ରାବ—ମଧ୍ୟୋଽସିବି ସିଶୀ ମୟାଢଦା ହୌଧିବା— ସନ୍ନେକୁମାର, ସନ୍ନାତନ ସନ୍ନକ
ଅମନ୍ତୁ, ସନ୍ନକ ମଧ୍ୟୋଽସିବି ମରି, ତଥା=ମତୀ ଅନ୍ଧୁଆ ଧନବ—ଜାୟନ୍ତୁ, ହାୟୋଚିବ, ଉଦ୍ଧମ, ତାମସ
ରୈବତ, ଚାନ୍ଦୁଦ, ବୈବସ୍ବତ, ସାବିରି ଦକ୍ଷସାବିରି, ବ୍ରହ୍ମସାବିରି, ବ୍ୟସାବିରି, କ୍ରତୁସାବିରି, ଦେବସାବିରି
ଅମନ୍ତୁ, ଇନ୍ଦ୍ରସାବିରି କୌବା ମହ୍ନି ତରାମରି, ମନ୍ତାବା —କୃଷ୍ଣ ଐଶି ବିଭୂତି (ତୌବା ଓହା ଇତିକ ଇଶ୍ବର)
ଓହିବା ମଧ୍ୟୋଽସିବି ପୁରୁଷକସି, ମାନସା ଜାତା —କୃଷ୍ଣ ଐଶି ବୀବମନ୍ତନା ପୋକଧିବି ସେଷାଂ—ହାୟରିବା
ମଧ୍ୟୋଽସିବି, ଲୋକେ=ଲୋକ ଅସିଦା, ଇମା ପ୍ରଜା —ଉରିବା ପୁରୁଷକସି ମତା ମନ୍ତୁ ଡାକ୍ତରୀ ॥ ୬ ॥

ଅପୂନବା ଅର୍ଥଃ— ଭୁକ୍ତ ବଟିବା ମହର୍ଷି ତରେଂ, ମଧ୍ୟୋଽସିବି ମୟାଢଦା ହୌଧିବା ସନ୍ନେକୁମାର ବଟିବା
ମରି, ମତୀ ଅନ୍ଧୁଆ ହାୟନ୍ତୁ ବଟିବା ମହ୍ନି ତରାମରି ମଧ୍ୟୋଽସିବି ପୁରୁଷକ ଅସି କୃଷ୍ଣ ଐଶି ତୌବା ଓହା
ମତୀକ-ମଣ୍ଡୁ ଓହିବା କୃଷ୍ଣ ଐଶି ବୀବମନ୍ତନା ପୋକଧିବି । ଐଶିବି ହୌଧିକ ପୃଥିବୀଦା ଉରିବା
ପୁରୁଷକସି ହାୟରିବା ମଧ୍ୟୋଽସିବି ମତା ମନ୍ତୁ ଡାକ୍ତରୀ ।

অথুপা বা

মর্ত্যে অমৃত্যু হকচা, মনুগী বুদ্ধি বচি, বা পুন্মক অহুগা মপাঙ্গী লেঙলি পাল্লিবা তাইবঙ
পুন্মক অসি জীভগবানগী মতীক মগুণ ডাক্তরি, অশে, বদা ভগবান্দগী অতোপ্পা করিগুয়া অমত
লৈতে। ইবুঙো মাগী তৌবা ওয়া মতীক মগুণবা মরম ওইহুবা ময়াম ওইবা উবনি— অমৃত্যু
পুন্মক লেঙলিবা উবনিবা অমসু, খঙলিবা পুন্মকসিদা ইবুঙো মাগী কপ (মওঙ) য়েহুবা
উপাসকবা উপাসবা তৌগদ-বি হায়বসি মনুগী অথুপা বা। ৬।

উবনি খঙলিবা পুন্মকসিবু জীভগবানগী কপনি অমসু, ইবুঙো মাগী তৌবা ওয়া মতীক মগুণবি
জীভগবা খঙলিবা উপাসবা তৌরিবা অহুগী করি মইহু ওইগদগে হায়বহু হৌজিক অমৃত্যু তাক্রি—

এতাহ বিভতিং যোগক মম যো বেত্তি তত্ত্বং ।

সোহবিকম্পেন যোগেন যুক্ত্যে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥

অমৃত্যু ব্যাখ্যা — য = মী অহুবা হায়বদি উপাসক অহুবা মম = কৃষ্ণ ঐগী এতা = মরিশুবা
শ্লোকতগী তরুণশুবা ফাওবদা হায়বদি বুদ্ধি বচি, বা অমসু, ভুগু বচি বা পুন্মকসিগী মশক ওইবা
ফোহুবা লৈবা মতীক মগুণ চ = অমসু, যোগ = মখোয়বু শেয়বা তৌবা ওয়া শক্তিসিবু,
তত্ত্বং = অচহা ওইবা তশে, তশে, বা, বেত্তি = খঙই, স = অহুগুয়া মহাক অহু অবিকম্পেন =
লেঙদবা যোগেন = সমাধি যোগগী মশক ওইবা জ্ঞানবা, যুক্ত্যে = তিনুবা লৈ, নাত্র = মসিদা
বা সংশয় = করিমত্ত চি, ববা লৈতে ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থ — মধকতা হায়বদি বুদ্ধি বচি, বা মতীক মগুণ অমসু, মখোয়বু শেয়বা কৃষ্ণ
ঐগী তৌবা ওয়া শক্তিসিবু তশে, তশে, বা খঙলবা মী অহু লেঙদবা সমাধিযোগগী মশক ওইবা
জ্ঞান তিনুবা লৈ, মসিদা করিমত্ত চি, বকম লৈতে ॥ ৭ ॥

অথুপা বা

হকচাঙ্গী মনু, চলা লৈদিবা বুদ্ধি-বচি, বা অমসু, হকচাঙ্গী মপাঙ্গোদা উবনিবা লেঙলি
পাল্লিবা তাইবঙ পুন্মকসি জীভগবানগী তৌবা ওয়া মায়াগী মশক ওইবা শক্তি ডাক্তরি, মহদগী
অতোপ্পা অমা বঙে, নুগা ভগবান্দা মায়া শক্তিহুবা উহুবা ডাক্তরি। অসিগুয়া জ্ঞানসিবু শ্লোক
অসিদা “লেঙদবা” লৈবা সমাধিগী মশক ওইবা জ্ঞানি” তাক্রি। উপাসক অহুবা উপাসবা
তৌবা তৌবা জ্ঞান অসিবু ফবো ওল্লবদি মহাক জীভগবান্দ তিনুবা লৈবসি শোয়দবনি। মরমদি
মতম অহুবা মাগী মীংয়েসো ব্রহ্ম বস্তবা অতোপ্পা পোং অমত উদে। য়েংউ য়েংউবা পোংতা
উপাসক ওইবা (শা-ববা পোংচাক) ব্রহ্মবস্তবু উই। মসিবু ব্রহ্মবস্তব অমৃত্যু হায়বি—

উপাদানং প্রপঞ্চশ্চ ব্রহ্মণোহ্যত্র বিদ্যতে ।

তস্মাৎ সৰ্ব্বপ্রপঞ্চোহবৎ ব্রহ্মৈবাস্তি ন চেতবৎ ॥

(যো শি উ ৭।১০)

“শ্রদ্ধোক্তব্রাহ্মণ্য লৈরিবা তাইবঙসিগী উপাদান কারণ (শানবা মচাক) ব্রহ্মদগী অতোপ্লা অমা নভেৎ। মরম অসিবা তাইবঙ পুন্নমকসি ক্রমককি অতোপ্লা অমা নভে।”

মসিগী খুদম ওইবা হায়বদি—চক্ষুগী মচাক ওইবা মরম লৈপাকি মরম অসিবা লৈপাক্তগী অতোপ্লা চক্ষু কোবা অমা লৈতে মতো অহ্মা মকমসিদন্স খঙদবদি। মসিবু ভগবান্না অহাবদন্স অহ্মা হায়ব্রে—“মন্ত পরতব্, বাহ্য কিঞ্চিদন্তি”—“ঐডোন্দগী খোইবা হেববা অতোপ্লা পোং অমন্ত লৈতে।” “বাহুদেব সৰ্বমিতি” (গী ৭।১০)—“পুন্নমকসি বাহুদেব ভগবান্নমক্টি”। ৭।

কবহা মওঙগী মতৌক মণ্ড অমন্স সমাধিগী মশক ওইবা জ্ঞানবা মরম ওইহুবা লেঙদবা জ্ঞান ক বগে হায়বহু হৌজিক শ্লোক মরিবা তাক্টি—

অহং সৰ্বশ্চ প্রভবো মন্ত সৰ্বং প্রবর্ততে ।

ইতি মত্বা ভজন্তে মাং বুধা ভাবসমম্বিতা ॥ ৮ ॥

অহং ব্যাখ্যা — অহং, সাক্ষা পরব্রহ্মগী মশক ওইববা কৃষ্ণ ঐ সৰ্বশ্চ=অচং চন্ত তাইবঙ পুন্নসিগী, প্রভব=(শানবা) মচাক অমন্স, শাবিবা মীশক ওইবা হৌরকফ্মি, মন্ত = পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐডোন্দগী (বৃষ্ণ এবা মরম ওইহুবা) সৰ্বং প্রবর্ততে=পুন্নমকসি মশা মশাগী মর্যাদা কায়দবা চন্তব্রাহ্মণ্য লৈরিবদি ইতি মত্বা=অহ্মা খল্লগা (লেপগা) বুধা=লৌশি তাবা মীশিংবা ভাবসমম্বিতা=পরমার্থ তত্ত্ব লৌবগী মশক ওইবা ভাবনাগা (প্রেমগা) লোয়বনা মাং=পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ এবু, ভজন্তে=ভজর তোই (মী জে)। ৮।

অপূনবা অর্থঃ—পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐ অচং চন্ত তাইবঙপুন্নসিগী হৌরকফ্ম ওইবা মরম্নি অহুগা কৃষ্ণ ঐডোন্দগী পুন্নমকসি মশা মশাগী মর্যাদা কায়দবা চলিবিদি—অহ্মা লেপগা লৌশি তাবা মীশিংবা পরমার্থ তত্ত্ব লৌবগী মশক ওইবা ভাবনাগা লোয়বনা পরমেশ্বর এবু ভজর তোই (মী,ই) ॥৮॥

অধৃপ্লা বা

মসিদা হায়রিবা বা অসিবু মণ্ডকন্স অহ্মা হায়ব্রে—“অহং ক্রুৎস্তশ্চ জগতঃ প্রভব প্রলয়স্তথা” (গী ৭।৬)—“কৃষ্ণ ঐ অসি জগৎকী হৌরকফ্মি অহুগা মতো অহ্মা প্রলয় (লয় মাডবা) বতমদা চঙজক্মি। মতো অহ্মা শ্রুতিশিঃবন্স অহ্মা হায়ব্রি—মহোব সকলং জাতং ময়ি সৰ্বং প্রতিষ্ঠিতম্” (কৈ উ ১।১০)—“ঐডোনমক্তদা তাইবঙ পুন্নমকসি পোকপনি অহুগা ঐডোন মক্তদা পুন্নমকসি চঙজহুবা লৈরিবদি।” “ব্রহ্মৈবেদং বিশ্বমিদং ববিষ্ঠম্” (মু উ ২।২।১১) “তাইবঙ পুন্নসি ব্রহ্মমক্টি, অসিগুহা ব্রহ্মসি হায়দগী অখোইবদি।” মরম অসিবা পুন্নমকসিবু ব্রহ্ম ভাবনা তোহুবা ইবুঙো মারু নীংগদবনি, মহুতদা অহান্ন-খুবম কংগদবনি। পুরাণমন্স

হায়রি—“হবিবেব জগৎ জগদেব হবি” হায়বদি হরিতবা জগৎসি ওইরিবদি অহুগা জগৎ পুয়মকসি হরিতবা ওইবদি ॥ ৮ ॥

পরমার্থ তত্ত্ব লৌবগী মশক ওইবা জাবনাগা লোয়বনা জাবী ওইবা ভক্তশিবা করুয়া ভজন তৌই হায়বহু অসুয়া তাক্রি—

মক্তিতা মদগতপ্রাণা বোধযন্তু পবম্পবম্ ।

কথয়ন্তু মাং নিত্যং তুষ্যন্তি চ বসন্তি চ ॥ ৯ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— মক্তিতা = পরমেশ্বর ভগবান ঐণ্ডোন্দা পুক্রী ষিঞ্জিন্দুবা থলবা, মদ গতপ্রাণা = কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা মধোয়গী মথায় কথোক্তুবা ঐবুতা নীহুনা লৈববা, মাং = পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐমক্তবু পরম্পর, = লেংমানবা খঙ হৈবা অমনা অমবু বোধযন্তু = শ্রুতি, যুক্তিচিবা তাহুবা খঙহুন্দুবা লৈরিবা চ = অমসু, কথয়ন্তু = শিষ্য ওইবা মীশিবু কৃষ্ণ ঐগী অথুপ্পা তত্ত্ব তদী-ভাকপিহুবা মত্তম লেলিবা জাবী ভক্তশি অহু, নিত্যং = মত্তম পুয়মক্তা, তুষ্যন্তি = পেন্দুবা লৈ চ = অমসু, বসন্তি = মুণ্ডাইবগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা প্রেম তৌহুনা য়ায়া নু ডাইবা লৈ ॥ ৯ ॥

অপুনবা অর্থ — পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা পুক্রী ষিঞ্জিন্দুবা থলবা, কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা মদগতপ্রাণা মধোয়গী মথায় কথোক্তুবা ঐবুতা নীহুনা লৈববা অহুগা লেংমানবা খঙ হৈবা অমনা অমবু কৃষ্ণ ঐগী মরমদা তাহুবা খঙহুন্দুবা লৈরিবা অমসু শিষ্য ওইবা মীশি দা কৃষ্ণ ঐগী অথুপ্পা তত্ত্ব ভাকপী ভিকপিরিবা ভক্ত জাবীশি অহুনা মত্তম পুয়মক্তা পেন্দুবা লৈ অমসু মুণ্ডাইবগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা প্রেম তৌহুনা মুণ্ডাইবগী ঈপাক্তা তাউহুনা লৈ ॥ ৯ ॥

অথুপ্পা বা

ঐভগবানগী অশেংবা ভক্তি তৌবীবা মীবা ময়াম ভিন্নহুবা ঐভগবানগী মরমদা মধোয় মধোহুনা খঙবা তত্ত্বগী বা পুয়মক তাক্রি খোংবহুবা মত্তম লেলবা হোংবগদবদি, মত্তদা অমগী বা তারুগা অতোপ্পা অমা শাউবনচিবা তৌবোইদবদি অমসুং মায়া হায়বা অহুতবা অচুসদি খলোইদবদি। মত্তদা শাউবা অমসু খনবা থোক্তবদি মহাক ভক্তশি হায়বা যাদে। পরব্রহ্মগী অথুপ্পা বিচার ভোবদা পুক্রী য়ায়া লৈতায়া মত খঙববা হোংবগদবদি, মতোমদা হোংবহুবা খঙগে হায়বা বাধল কদৌঙদসু তৌবোইদবদি। পরমেশ্বরগী অথুপ্পা তত্ত্বসিবু খঙনবা হোংবদা অমনা অমগী মত্তে শোয়দবা লৌবগদবদি। মত্তদা তত্ত্বসিবু নীথিনা খঙবা উমগদি। ঐভগবান্না নোকসিদা হায়রিবা বা অসিবু বরাহোপনিষতসু অসুয়া হায়রি।

যজ্ঞিন্তনং মৎকথনমন্তোনং মৎপ্রভাষণম্ ।

মদেকপবমো ভূত্বা কালং নব মহামতে ॥ (ব উঃ ২৪৬)

“হে লোশিং চাউবা ঋতু । বরাহগী (ওকী) মশক ওইবা ঐবু নীংহুনা, ঐগী বারী শাহুনা, অমনা অমবু ঐগী বারী তাহনুনা অমসু, ঐমন্তবু খায়দগী অথোইবনি লেপুনা মন্তম লেপু ।”

শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদদি অস্ময়া হায়রি— “পবম্পবানুকথনং পাবনং ভগবদ যশঃ (১১।৩।৩) “শ্রীভগবানগী মিচংকী মশক ওইবা মতীক মন্তবু অমনা অমবু তাহনুনা লৈবসিনা পাপ কোক খিহুনা য়ায়া শেংনবগী মশক্ৰি ।” মতৌ অস্ময়া শ্রীভগবান্দা পুক্রী, চঙহুনা লৈবসিদগী ফংবা নুঙাইবসিদি, সংসারগী বিষয় ভোগ ভৌবনা ফংবা উমদে । মরম অসিনা ভক্তশিংবা শ্রীভগবানগী নুঙাইবগী ঈপাক অহুনা তাউহুনা লৈ অমসু পেজৌ । প্রতিদিনসু অস্ময়া হায়রি— “স মোদতে মোদনীষং হি লবধু ।” (ম উ ১।২।১৩)— “জ্ঞানী ওইবা ভক্ত অহুনা খোইদোক্কা নুঙাইবগী মশক ওইবা ভক্তবু ফংগা পেন্দুনা লৈ” ॥ ৯ ।

মথক্তা হায়রিবা মওঙ অস্ময়া ভজন তৌরিবা ভক্ত অহুগীদমক শ্রীভগবান্দা কৃপা তৌবিহুনা করি পীবেগে হায়বসিবু অস্ময়া তাক্ৰি—

তেযাং সততযুক্তানাং ভক্ততাং প্রীতিপূর্বকম্ ।

দদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মায়াপয়াস্তি তে ॥ ১ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা *— সততযুক্তানাং=মতম পুন্নমক্তা কৃষ্ণ ঐগী ইফমদা পুক্রী, বিজিন্দুনা লৈরিবা, মরম অসিনা—প্রীতিপূর্বকম=য়ায়া পেনবা অমসুং নুংলিবা লোয়ননা, ভক্ততাং=ভক্ত (সেবা) তৌহুনা লৈরিবা, তেযাং=অহুগুয়া ভক্ত অহুগীদমক ত বুদ্ধিযোগ=শ্রীভগবানগী মশক ওইবা জ্ঞানযোগ অহুবু দদামি—কৃষ্ণ ঐনা পীবি যেন=জ্ঞানযোগ অহুনা মরম ওইহুনা তে=জ্ঞানীশিং অহুনা, মাং উপয়াস্তি—কৃষ্ণ ঐডোন্দা তিনশিমখিবগী মশক ওইবা মোক্ষবু ফং ই ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থঃ—মতম পুন্নমক্তা কৃষ্ণ ঐডোন্দা পুরী, বিজিন্দুনা লৈরিবা অমসুং য়ায়া নুংলিবা লোয়ননা কৃষ্ণ ঐগী সেবা তৌরিবা মথোয় ভক্তশিং অহুগীদমক ভক্ত জ্ঞানগী মশক ওইবা জ্ঞানযোগ অহুবু কৃষ্ণ ঐনা পীবি, মহুনা মরম ওইহুনা মথোয়না (জ্ঞানী ভক্তশিং অহুনা) কৃষ্ণ ঐবু ফং ই ॥ ১ ॥

শ্রীভগবান্দা পুক্রী, লেপুনা বীলিবা ভক্তশিংগী মকমদা পীবিরিবা জ্ঞানযোগ অমসুং অহুদগী ফংগদবা ভগবানগী মশক ওইবা মোক্ষ, অনীসিগী মরক্তা ওইগদবা খৌদোক্কাপু শ্রীভগবান্দা অস্ময়া তাক্ৰি—

‘তেযামবানুকম্পার্ব মর্হমজ্ঞানজং তমঃ ।

নাশযাম্যস্ম ভাবস্তৌ জ্ঞানদীপেন ভাস্বতা ॥ ১১ ॥

অন্য ব্যাখ্যা ০- তেবা = সাক্ষাৎ পর পর ঐবু হো মাগী মফমদা পুকী লেপ্ত না লৈরিবা ভক্ত মধোয়গী হুগী অমুকম্পা এ-ইবু হো মাগী মশক ওইবা মোক্ষ করুনা ফগদবগে হায়ব সিগী মরমদা কৃপা (খোজাল) তৌবিগে হায়বগীদমক অ = সাক্ষাৎ পরবক্র রক্ষ বৈনা আভ্যভাবহু - ঐবু নীহুনা লৈবদগী এগী ঈওঙ লৌহুনা লৈরিবা ভক্তশি অহুগী অন্ত করুশি নী মনু দা ফোড়োক্তনা লৈবগা ভাষতা জ্ঞানদীপেন-হোহোক্তনা লৈরিবা জ্ঞানগী মশক ওইবা খাউমৈনা অজ্ঞানজ তম -ইবু হো মাগী মশক ওইবা মশামকী আত্মাবু খণ্ডদবগী মশক ওইবা অজ্ঞানদগী পোকপা সসারগী মশক অমমসিল নাশযাগি = মাঙহুদী ॥ ১১ ॥

অপ্ননবা কার্য ০- ঐবু হো মাগী মফমদা পুকী লেপ্ত না লৈরিবা ভক্তশি অহুগী খোজান বিগে হায়বগীদমক পরবক্র রক্ষ বৈনা ঐবু নীহুনা লৈবা মরমদগী এগী ঈওঙ লৌহুনা লৈরিবা মধোয়গী পুকী গী মনু দা ফোড়োক্তনা লৈবগা হোহোক্তনা লৈরিবা জ্ঞানগী মশক ওইবা খাউমৈ অহুনা মরম ওইদনা মশামকপু খণ্ডদবগী মশক ওইবা অজ্ঞানদগী পোকপা সসারগী মশক ওইবা অমমসি মাঙহুদী ॥ ১১ ॥

অগ্রাধা দা

তবাস্থবা শ্লোকতা ত্রিভগবান্না- মডোন্দা পরবী লেপ্ত না মা বু নীহুনা লৈরিবা ভক্তশি দা জ্ঞানায়গ পী (জ্ঞানগা লোয়ননা মরী লৈহু) হায়খিবা অহুগী ভক্তশি গা লোয়ননা মরী লৈরিবা জ্ঞানহুনা ভক্তশি নীদাক কবি তৌবাগ হায়বহু শ্লোকসিদা ভগবান্না তাকট। হায়খিবা জ্ঞান অসিদি সাক্ষাৎকার (শ শঙনা) ওইবা জ্ঞাননি। সাধক ওইবা ভক্তশি না মধোয়গী পুকী দা ত্রিভগবান্নবু শ শঙনা উহুনা খঙট। মার্কা অহুনা খণ্ডবী মশক ওইবা জ্ঞান অহুদগী অনানবদা খণ্ডদবগী মশক ওইনা লৈবগা অজ্ঞান মাঙ। অজ্ঞান অহুদি অহৌবা লৈতবা মতমদগী হৌহুনা জীবগী সংসার অসিদা পোকু শিবা হৌহুনা লৈবগী মরমনি। মরম মাঙখিবা মরমদগী পোকপা শিবা নাইবা সসারগী মশক ইবা অমমসি তসিসু মঙখি। মতদগী ভক্তশি না অববগী মশক ওইবা সংসারসি লোহোক্তনা অমুক কৃপা পোকপা শিবা লৈতবা ত্রিভগবান্নগী মশকতা তিল্লী হায়বদি মোক্ষ ফহ। ফীবম অসিদা পাপ-পুণ্য নটিবা অমন্ত লৈতে, সূপ্না লুঙাইবগী মশক ওইনা লৈ। শ্রুতিনসু অসুনা হায়খি-

ভিহুতে হৃদয়গ্রহিচ্ছিদান্তে সর্কসংশয়া ।

স্বীকৃত্তে চাস্ত কস্মাৎ তমিন্ দৃষ্টে পবাববে ॥

(মু উ ২।২।৮)

পন্থ অমসু অবব ব্রহ্মগী (বিগুণ নিরাকার অমসু সগুণ সাকার ব্রহ্মগী) মশক ওইবা আত্মাসিবু শ শঙনা খঙলবদা খঙলিবা মীহুগী হৃদয়গ্রহি (অন্ত করুণগা লোয়ননা অমন্ত ওইবা

কিশি কিশিন্দুবা লৈরস্বহ) মাঙখি (বাহোঁকখি), চিঃবা পুয়মকসু কোকখি, অহুগা মী অহুগী
পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা কর্ম পুয়মকসু মাঙখি ।”

“মহাস্ত- বিভূমাঙ্ঘানংমজাধীবো ন শোচতি”

(ক উ ২।১।৪)— “যায়্মা পাক চাউবা, মফম পুয়মক শীনথুংবা লৈবা অমত্ত ওইবা আঙ্খাবু
শংগুবা খঙলগা পুকেল তপ্পা মী অহুবা স সারগী অরা অরা কংদে” । ১১ ॥

মতৌ অসুয়া শ্রীভগবান্গী মচীন্মকদগী ইবুঙো মাগী ভৌবা ওহুবা মতৌক মগুণ অমসুং যোগবু
তারগা অমুক হেমা শুগাইবা তানীহুনা যায়্মা খৌরাংবগা লোয়নবা অর্জুন্মা অসুয়া হায়জরি—

অর্জুন উবাচ

পরং ব্রহ্ম পরং ধাম পবিত্রং পবমং ভবান্ ।

পুরুষং শাস্ত্রতং দিব্যাদাদিদবমজংবিভূম্ ॥ ১২ ॥

অভিস্তায়ায়। সার্ক দেবযির্নাবদ স্তথা ।

অসিতো দেবলো ব্যাস স্বয়ংৈব এবাষি মে । ১৩ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — অর্জুন উবাচ=অর্জুন্মা হায়জখি—ভবান্=ইবুঙো বহাক পরং ব্রহ্ম
=সাক্ষাৎ পরব্রহ্মনি পর ধাম=পুয়মকী চঙজফম ওইবা আখাইবা চেতনগী মশকি পর
পবিত্রং=খায়দগী খোইবা শে দোকপা ওম্বিবি (ভক্তশিংগী পাপ মাঙকিন্দুবা শে দোকপিগুগা
ইবুঙো বঙোন্দা তিল হনবীবনি) মরমদি ইবুঙো বহাকী মরমদা— অসিত দেবল ব্যাস =
অসিত, দেবল ব্যাস অসিনচি বা সার্ক ঋষি =ঋষি পুয়মকু তথা=মতৌ অসুয়া দেবযি
বারদ =দেবতাশিংগী ঋষি বারদা ঙাং=ইবুঙো বহাকপু শাস্ত্রং পুরুষং= ধরায় পানবা
পুয়মকী হুদয়দা লেঙদবা লৈবা পরমাত্মা দিব্য =নতোমদা ডাংখোজুবা লৈবা চেতন আদিদেবং—
ইন্দ্রে বচিবা লাই পুয়মকী মকোক (মরম) ওইবা লাই, অজং=পোকপা লৈতবা, বিভূং=মফম
পুয়মকু শীনথুংবা লৈবনি আহ =হায়বিবনি চ=অহুগা, স্বয়ং এব=ইবুঙো বশামকু মে=
ঐঙোন্দা এবাষি=মসিবু তাকুনা হায়বিবি । ১২ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থঃ— অর্জুন্মা হায়জখি—ইবুঙো বহাক পরব্রহ্মনি, পুয়মকী চঙজফম ওইবা
আখাইবা চেতননি, খায়দগী খোইবা শে দোকপা ওম্বিবি । মতৌ অসুয়া ইবুঙো বহাকী মরমদা
অসিত, দেবল, ব্যাস বচিবা ঋষি পুয়মক অহুগা দেবযি বারদা ইবুঙো বহাকপু ধরায়পানবশিংগী
খোইবা লেঙদবা লৈবা পরমাত্মা, বশা নতোমতা ডাংখোজুবা লৈবা চেতন, লাই পুয়মকী
অহাবা লাই, পোকপা লৈতবা অমসুং মফম পুয়মকু শীনথুংবা লৈবনি হায়বিবনি, অহুগা
ইবুঙো বশামকু ঐঙোন্দা মসিবু তাকুনা হায়বিবি । ১২ ১৩ ॥

ইবুঙো বহাক্কী নতীক নগুণবু কৰা অমত্তৰা নীখিৰা খঙবা ঙমদে হায়হুৰা অৰ্জুনা মখা
অমুক হায়রি—

সৰ্ব্বমেত্তদুতং মান্য যন্নাং বদসি কেশব।

ন হি তে ভগবন্ ব্যক্তিং বিদ্যাদেবা ন দানবা ॥ ১৪ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — কেশব ~ কেশী কোঁবা হি চাববু হাংপীবা হে কেশব (কৃষ্ণ) । মাং = অৰ্জুন
ঐগী ইফমদা যং বদসি = হায়বিরিবসি সৰ্ব্বং এত্তং = মত্ পুয়মকপু ঞ্জত্ মণ্ডে = অচুসুমক্ৰি হায়
না যাজরি ভগবন = মতীক ময়াই পুয়মক্ৰা তিল্লাবা হে ইবুঙো । হি = লেপ্নমক দেবা = ইন্দ্র
নচিবা লাইশিংবা তে = ইবুঙো বহাক্কী ব্যক্তিং = অশেংবা শক্ৰম অত্ৰবু, ন বিহু = খঙদে মত্তো
অহুয়া — দানবা ন = ইকুচাংগী পাঙ্গল য়ায়া চাউববা বাক্সসশি নসু খঙদে ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ — হে কেশব ! ইবুঙো বহাক্কী অৰ্জুন ঐণ্ডোন্দা হায়বরিবা বা পুয়মকসিবু অচুস-
মক্ৰি হায়বা যাজরি । হে ভগবন ! লেপ্নমক ইন্দ্র নচি বা লাইশিংবা ইবুঙো বহাক্কী অশেংবা
নশক্ অত্ৰবু খঙদে, মত্তো অহুয়া পাঙ্গল য়ায়া চাউবা হিচাবশিংনসু খঙদে ॥ ১৪ ॥

ইবুঙো বহাক্কী নতীক নয়াই অমসু, অশ বা নশক কৰা অমত্তৰা খঙদ্রবসু ইবুঙো নশা
মকুদি নশামকপু নীখিৰা খঙলিবিৰি হায়বী মতা দা অসুয়া হায়রি—

স্বয়মেবাঅন্যান্যং বেৎথ ত্ৰং পূকযোত্তম।

ভূত ভাবন ভতেশ দেবদেব জগৎপতে ॥ ১৫ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা :— পূকযোত্তম = হে নুপাশিংগী মনুদা অথোইবা (থরায় পানবা পুয়মক্কী
থম্মায়দা লৈরিবা চেতনবু পূকয কোই অসিগুয়া পূকযশিংগী মনুদা থায়দগী অথোইবু পূকযোত্তম
কোই) । হৌজিক ইবুঙো মতাক নুপাশিংগী মনুদা থায়দগী অথোইবা ওইবগী মবম তাক্ৰুৰা
সম্বোধন মন্নি অমা গীহুৰা কোঁরি— ভূতভাবন = থরায়পানবা পুয়মক্কী মপা ওইহুৰা লৈবিরিবা
হে ইবুঙো ! ভূতেশ = থরায়পানবা পুয়মক্কী মপু ওইহুৰা লৈরিবা হে প্রভু । দেবদেব = লাইগীসু
লাই ওইরিবা হে ইবুঙো ! জগৎপতে = তাইবঙ পুয়বু ঙাকপি শেমবিহুৰা মপু ওইবীরিবা হে
থোজাল হৈবা ! ত্ৰং = ইবুঙো বহাক্কী স্বয়ং এব = অতোপ্পগী মত্তে, লৌদৰা নশা নতোমদৰা
আজ্ঞানা = নশাগী অশেংবা নশক্ৰা আজ্ঞানং = নিগুণ বিবাকার অমসু, সগুণ সাকার ওইবা
নশকপু, বেৎথ = খঙলিবিৰি ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ .— হে নুপাশিংগী মনুদা অথোইবা ! থরায়পানবা পুয়মক্কী মপা ওইহুৰা
লৈরিবা হে ইবুঙো ! থরায়পানবা পুয়মক্কী মপু ওইহুৰা লৈরিবা হে প্রভু । লাইশিংগীসু লাই
ওইরিবা হে ইবুঙো ! অহুগা তাইবঙপুয়বু ঙাকপি শেমবিহুৰা মপু ওইবা লৈবা মবমদগী হে
থোজাল হৈবা । ইবুঙো বহাক্কী নশা নতোমদৰা নশাগী অশেংবা নশক্ৰা নশাবু মুয়া খঙলিবিৰি ॥ ১৫ ॥

শ্রীভগবান্‌গী মতীক মণ্ডগণিবু কৰা অমন্তনা নী থিৰা খড়বা ওমদবদগী ইবু ডো বশামক্কা
মহশিহবু শল্লোক্কা তাকপিয়ু অম্মুয়া অৰ্জুনা হায়জরি—

বকু মইশ্চাশোষণ দিব্যা ছাণ্ডবিভক্তন ।

যাভিবিভতিভিলাফা নিমাংস্তু বাপা তিষ্ঠসি ॥ ১৬ ॥

অম্মুয়া ব্যাখ্যা — তু — ইবু ডো বহাক্কা যাভি বিভূতিভি — বহাক্কা মতীক মণ্ডগণি অম্মুয়া
মবম ওইহুনা ইমান শোকান — পৃথিবী শোক অসি মচি বা লোক পুন্মকসিনা বাপাতিষ্ঠ সি =
শ্রীমধু না লৈরি (তা) দিব্যা — অহুগা অমকপা লৈরবা আত্ম বিভূত = বশাগী মশক ওটরিবা
মতীক মণ্ডগণি অহুবি হি — লেপ্তমক, অশেষেণ = লেমহোবা (১৮পা) লৈতনা বকু অইসি =
হায়বিবনা মতীক চায় ॥ ১৬ ॥

মতীক মণ্ডগণি হুবু তাংগা অৰ্জু ন নগী কবি কামগনি হায়্যা চি মববদা মগী পাউখুম অম্মুয়া
পাবি—

কথং বিদ্যামহং যোগিং স্তাং নান পবিচিষ্টাম্ ।

কেয় কেয় চ ভাবেষু চিন্ত্যাহসি ভগবন্ মহা ॥ ১৭ ॥

অম্মুয়া ব্যাখ্যা — যোগিং — ঐশ্বর্য্য পুন্মক্কা তিন্দুনা লৈরবা হে ইবু ডো । সদা — মতম
পুন্মক্কা পরিচিষ্টবর — নী জহুনা লৈরবা অহ = ঐনা কথং — মতৌ করুয়া ত্বা বিভাম —
ইবু ডো বহাক্কাপু খড়বা ওমগনি চ = অহুগা ভগবর = হ ইবু ডো কেয় কেয় — করম করুয়া
ভাবেষু — ইবু ডো নগী মতীক মণ্ডগ ওইবা পো শিন্দা ময়া — অৰ্জুন ঐনা চিন্তা অসি =
ইবু ডো বহু ধ্যান ভোবদা মতীক চাগনি ॥ ১৭ ॥

অপুনবা অর্থ — ঐশ্বর্য্য মতীক মণ্ডগ পুন্মক তিন্দুনা লৈরবা হে ইবু ডো ! মতম পুন্মক্কা
নী জহুনা লৈরবা ঐনা করম ভোনা ইবু ডো নাকপু খড়বা ওমগনি ? হে ইবু ডো ! নাক
মতীক মণ্ডগ ওইবা করম করুয়া পো শিন্দা অৰ্জুন ঐনা ধ্যান ভোবদা মতীক চাগনি ? ॥ ১৭ ॥

তবেংগুবা অম্মুয়া মাপবগুবা অধ্যায়দা কক্কা ঐনা বহাক্কাদমক ঐনী মতীক ঐশ্বর্য্যগণিবু
শ্রীমদ্ভগবদে অহুবি কবি মববদাদমক অমুক হুনা ভাবা পাবিবনা ? অম্মুয়া চি মববদা মগী
পাউখুমদা অৰ্জুনা হায়রি—

বিস্তাবণামনো যোগং বিভূতিং চ জনার্দন ।

ভূয় কথং তুগিতি শ্রুতৌ নান্তি মেহ্যসম্ ॥ ১৮ ॥

অম্মুয়া ব্যাখ্যা — জনার্দন = কঠবা মীশিবু বৈহ পিবা হে ইবু ডো । আত্ম = বশাগী
যোগং = পুন্মক খড়বা পুন্মক ওয়া অসিমচি বা ঐশ্বর্য্যগী গুণ চ = অহুগা বিভূতি = মবল মখা
হায়্যা ফেঙদোক্কা মতীক মণ্ডগণিবু বিস্তবেণ = হায়্যা শল্লোক্কা ভূয় — অমুক হুনা, কথং —
হায়বিয়ু হি = মবমদি অম্মুতম্ — বহাক্কা অম্মুতগী মশক ওটবা বা অসিবু শ্রুত মে = তারিবা
ঐনী, তুগি ন অন্তি = অপেবনা লৈতে ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ—কন্তবা মীশি বু বৈহংপিবা হে ইবুংগো। বশাগী ঈবর ওইবগী গুণ অমন্সু, মখল মখা যান্না ফোডদোক্রিবা মতীক মগুণসিবু অমুক ক্রমা শন্দোক্রা জায়বিসু। মরমদি ইবুংগো বহাকী অমুতগী মগক ওইবা বা অসিবু ভারীবা (অর্জু) ঐগী অপেববা লৈতে ॥ ১৮ ॥

মতো অনুয়া অর্জুমা হারজরবদা ত্রিভগবান্না মরুগী পাউধুম অনুয়া নীদি—

ত্রিভগবান্নাচ ।

হস্ত তে কথমিয্যামি দিব্যা হ্যাস্তবিভতবং ।

প্রাধাণ্যত কূনাক্রাচ নাস্তান্তো বিস্তবস্ত মে ॥ ১৯ ॥

অনুয় বাধ্যাঃ— ত্রিভগবান্না উবাচ—ত্রিভগবান্না জায়বিসি—হস্ত=হোয়, কুরুশ্রেষ্ঠ=কুরু শাগৈদা অথোইবা হে অর্জু! তে=নহাকী বরমদা দিব্যা=অমকপা করিমত্ত লৈত্রবা আয়ু বিভূতয়=কৃষ্ণ ঐগী ফোডদোক্রিবা লৈবা ঈতীক ইগুণশি, অহুগী মনু দা, প্রাধাণ্যত = মকোক মকোক ওইবা ঈতীক-ইগুণশি অহুতবু কথমিয্যামি—ঐমা জায়গে হি=মবমদি, মে=কৃষ্ণ ঐগী বিস্তবস্ত=য়ান্না শন্দোক্রা লৈবা ঈতীক ইগুণশিগী, অন্ত = অরোইবা ব অস্তি = লৈতে ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থঃ— ত্রিভগবান্না জায়বিসি—হোয় কুরু শাগৈদা অথোইবা হে অর্জু! বহাকী বরমদা ঐগী অমকপা লৈত্রবা ফোডদোক্রিবা লৈবা ঈতীক ইগুণশি গী মকোক মকোক ওইবশি, অহুতবু ঐ জায়গে। মবমদি কৃষ্ণ ঐগী যান্না শন্দোক্রিবা লৈবা ঈতীক ইগুণশি গী (বিভূতিশিগী) অরোইবা লৈতে ॥ ১৯ ॥

অথস্মা বা

মসিবু ত্রিমভাগবতগী মনুদা ত্রিভগবান্না উদ্ধবকী মরমদনু অনুয়া হাররি—

সংখ্যানং পবমাণুনাং কালেন ক্রিপাত মযা ।

ন তথা মে বিভূতীনাং সজ্জতোহগুনি কোটিশঃ ।

(ভা ১১। ১৬। ৩৯)

“মতমগী মত্, ইমা কৃষ্ণ ঐমা পবমাণুশিগী (য়ান্না কুপ্পা মরীকশিগী) মশীদি খীবা ৫মই মতো অনুয়া ত্রাক্রাও কোটি কোটিবু শেমহুদা লৈরিবা কৃষ্ণ ঐগী ফোডদোক্রিবা ঈতীক ইগুণশিগী (বিভূতিশিগী) মশীদি খীবা ৫মদে” ॥ ১৯ ॥

মথোরশি, অহুগী মনুদনু ধ্যাম ভৌবদা মতীক চাবা মতীক মগুণশিবু অহাববদা তাও হারবা তাক্রি—

অহমাস্মা গুডাকেশ সর্কভূতাশবস্থিত ।

অহমাদিশ্চ মধ্যশ্চ ভূতান্যামস্ত এব চ ॥ ২ ॥

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଧୀ :- ଶୁଭାକେଶ—ତୁମଦଣ୍ଡା ଲେବା ଓୟବା ହେ ଅର୍ଜୁନ । ଅହ—ବାୟୁଦେବ କୃଷ୍ଣ ଓ
 ଅସି, ସର୍ବଭୂତାନ୍ତରୀକ୍ଷିତ ଆତ୍ମା=ଧର୍ମାପାବବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଧନ୍ୟୋୟଦା ଲେବା ଚେତନ ଆତ୍ମାସି, ଅହ
 ଏବ—କୃଷ୍ଣ ଐମକ ଭୂତାବା=ଅଚଂ ଚତ୍ତ ଧର୍ମାପାବବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଆସି ଚ=ଅହାବବା ହୌରକକମ
 ଓଇବା ମରମସି ମଧ୍ୟାନ୍ତ=ଅହଗା ମରକ୍ତା ମଧ୍ୟୋୟଗୀ ହିତ୍ତବା ଲେବବଗୀନ୍ତୁ ମରମସି ଅନ୍ତ ଚ=ଅହଗା
 ମାତବା ମତ୍ତମଦା ଚଢ଼ଞ୍ଜକମ ଓଇବା ଲେବବା ମରମସ୍ ଐସି ॥ ୨ ॥

ଅପୂନବା ଅର୍ଥ :- ତୁମଦଣ୍ଡା ଲେବା ଓୟବା ହେ ଅର୍ଜୁନ । କୃଷ୍ଣ ଐସି ଧର୍ମାପାବବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଧନ୍ୟୋୟଦା
 ଲେବା ଚେତନ ଆତ୍ମାସି ଅହଗା କୃଷ୍ଣ ଐମକ ଅଚଂ ଚତ୍ତ ଧର୍ମାପାବବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ହୌରକକମ ଓଇବା
 ମରମସି ମରକ୍ତା (ମୟାୟଦା) ମଧ୍ୟୋୟଗୀ ହିତ୍ତବା ଲେବବଗୀନ୍ତୁ ମରମସି ଅମସ୍ତୁ, ମଧ୍ୟୋୟଗୀ ମାତବା
 ଚଢ଼ଞ୍ଜକମ ଓଇବା ଲେବବଗୀନ୍ତୁ ମରମସି ॥ ୨ ॥

ଭାଷ୍ୟ ବା

ଧ୍ୟାୟଦଗୀ ଅହାବବା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବାସ୍ତା ଉପାସକସି ଗୀ ମନ୍ତ୍ରଦା ମକୋକ ଓଇବା ଯୌଶି ଗୀ ଧ୍ୟାୟ ଶୌବବା
 ବିଷୟ ଓଇବା ଧର୍ମାପାବବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଧନ୍ୟୋୟଦା ଅମତ୍ତ ଓଇବା ଲେବା ଚେତନ ଆତ୍ମାସିବୁ ଟିବୁଟା
 ମାଗୀ ଧ୍ୟାୟଦଗୀ ଧୌତବା ଫୋଡ଼େଦାକ୍ତବା ଲେବା ବିଭୂତିସି (ମତୀକ ମଞ୍ଜୁଗି) ହାୟବା ଭାକ୍ତି । ଶ୍ରୁତିନସ
 ଆହା ଅସିଗୀ ମରମଦା ଅମ୍ଭୁୟା ହାୟସି—“ଶ୍ରୀମାତ୍ତା ବଜ୍ର” (ର ଉ ୧।୧।୧୨)—“ଆତ୍ମା ଅସି
 ବ୍ରହ୍ମକ୍ତି ।” ମରମସି ବ୍ରହ୍ମ ଅହ ଅନ୍ତ କରଣ (ମର) ଉପାସିବା ମରମ ଓଇଦବା ଧର୍ମାପାବବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ
 ଧନ୍ୟୋୟଦା ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟାମୀ ଆତ୍ମା ଓଇବା ଫୋଡ଼େଦାକ୍ତବା ଲେବବସି । ମସିବୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଗବତ୍ ପ୍ରାଣନସ୍ତୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବାସ
 ମଶାମକ୍ତା ଅମ୍ଭୁୟା ହାୟସି—“ଅହମାତ୍ତ୍ୱାନ୍ନବାମୀବା ଭୂତାନଂ ସୁହୃଦୀନ୍ଧବ ।” (୧।୧୬।୧)
 “ହେ ଉକ୍ତବା । କୃଷ୍ଣ ଓ ଅସି ଧର୍ମାପାବବାସି, ଆତ୍ମାସି ମରମସି ଅମସ୍ତୁ, ମପୁନି ।” ମରମ ଅସିବା
 ଅଧାଓଇବା ଉପାସକସି ବା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବାସ୍ତୁ ମଶାମକ୍ତୀ ଆତ୍ମାସି ହାୟବା ମତ୍ତନ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତା ଧ୍ୟାୟ ଶୌବବସି
 ସହୃଦଗୀ ଆତ୍ମାସାକ୍ତା କାର ଓଇଦବା ଯି ଓଇବା ମୋକପଗୀ ମହେ ସାବସି । ଶ୍ରୁତିନସ୍ତୁ ଅମ୍ଭୁୟା ହାୟସି—
 “ଅନ୍ତଃ ସ୍ୱରୀବ କ୍ଷୋଭିତ୍ତୀୟା ହି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାସଂ ପଞ୍ଚାନ୍ତି ସତ୍ୟଂ କ୍ଳୀନାଦାସାଂ ।” (ସୁ ଉ ୭/୧)
 “ହକ୍ତା ସିଗୀ ମନ୍ତ୍ରଦା ସାୟା ଲ ବା (ଘାତା) ମତାଲଗୀ ମଳକ ଓଇବା ଆତ୍ମାସି ଲେ, ସହବୁ ସାୟା ସେ ହା
 କନବା ଉପାସକସି, ବା ପାପ କୋକଧିତ୍ତବା ଓଇ ।”

ମତ୍ତୋ ଅମ୍ଭୁୟା ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ ଓଇବା ଅଶେବା ଆତ୍ମାସି ଧ୍ୟାୟ ଶୌବା ଓୟଦବା ଉପାସକ
 ଶିଶୁଗୀନ୍ତୁ ଧ୍ୟାୟ ଶୌବକମ ଓଇବା ଇବୁଣ୍ଡୋ ମହାକପୁ ଧର୍ମାପାବବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ହୌରକକମ
 ତୁଃସକମ ଅମସ୍ତୁ, ମାତବା ମତ୍ତମଦା ଚଢ଼ଞ୍ଜକମ (ହଜ୍ଜିକକମ) ଓଇବା ଗ୍ଳୋକୀ ଅରୋଇବା ତହାଓଇବା
 ତାକପସି । ଅମ୍ଭୁୟା ଧ୍ୟାୟ ଶୌବବସ୍ତୁ ଉପାସକସି, ବା ଇବୁଣ୍ଡୋ ମହାକପୁ କରବା ଓୟସି । ମସିବୁ
 ଶ୍ରୁତିନସ୍ତୁ ଅମ୍ଭୁୟା ହାୟସି—“ସତ୍ତୋ ବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟାନ୍ ଭୂତାନ୍ତି ଜ୍ଞାନସ୍ତେ, ସେନ ଜ୍ଞାତାନ୍ତି ଜୀବନ୍ତି,
 ସଂପ୍ରସନ୍ନାନ୍ତି ନିବିଧନ୍ତି ତସ୍ମି ଜ୍ଞିତ୍ତାସନ୍ତ, ତ୍ୱଂ ବ୍ରହ୍ମ” (୧୭ ଉ. ୭।୧)—“ସହୃଦଗୀ ଧର୍ମା

পানবা পুন্নমকসি পোন্ধকই, মন্থৰা মন্থম ওইহুৰা পোন্ধকইবা পুন্নমক অহ হিংহুৰা লৈ, অহুগা
প্রলয় (মাণ্ডবা) মন্তমদা মন্থদা লোইবমক তিল্লী (হুৰজিল্লী) অহুগুহা মন্থবু বীধিবা খঙবা
পামউ মন্থ ত্ৰুজৰি।" হায়রিবা অসিমন্তবু শ্ৰীভগবান্না অশ্বুয়া হায়রি— "অহুং সৰ্ব্বাণি ভূতানি
তেবাং স্থিত্যুদ্ভবাপাযঃ" (ভা ১১।১৬।১)— "কৃষ্ণ ঐ অসি থৱায় পানবা পুন্নমকি অহুগা
মখোয়গী লৈবা, পোকপা অমশুং মাণ্ডবশু ঐৰি।"

মন্থম অসিবা পুন্নমক অসি ভগবান্নি লেপ্ত বা পুন্নমকসিবু ইবুঙো মাগী মতীক-মগুণ ওইবা
(বিভূতি ওইবা) ইবুঙো মাৰু বীংগদবৰি ॥ ২০ ॥

মৰ্ত্তো অশ্বুয়া ধ্যান ভৌবা ডমদবা মীশিংৰা মপান্দা ফোঙদোক লৈরিবা ইবুঙো মাগী
মুৰ্ত্তিগী মশকু ওইবা বিভূতিশিংগী মন্থকু অপান্না অমা লোহুনা (খনুনা) ধ্যান ভৌগদবৰি হায়-
বসিবু মখাগী অসিদগী হৌৱগা অধ্যায়গী অৱোইবা কাওবদা শ্ৰীভগবান্না হায়ৰি—

আদিত্যানাংমহং বিষ্ণুর্জ্যোতিষাং ববিবং শুমান।

মৰীচিক্তামস্মি নক্ষত্ৰাণামহং শশী ॥ ২১ ॥

অশ্বয় ব্যাখ্যা — অহু, আদিত্যানাং, বিষ্ণু = কৃষ্ণ ঐ থা ২ দিগী মপু ওইবা লৈরিবা মুমিং
(মূৰ্খা) তৱাৰিথোইগী মন্থদা বিষ্ণু কোবহুৰি (বহুগা অদিত্যগী মচাশিংগী মন্থদা ঐ বামোৰ
ভগবান্নি), জ্যোতিষা = মঙাল পীৰা পোংশিংগী মন্থদা, অশ্বুমান ববি = শীন-থুৰা মঙাল
পীৰিবা মুমিং অসি ঐৰি মকুতাং = মকুং কোবা লাই বীকমাপৰগী মন্থদা মৰীচি অস্মি =
মৰীচি কোবা মকুং (মুশিং) ঐৰি নক্ষত্ৰাণাং = থৱায়ীচাকশিংগী মন্থদা অহু শশী = ঐ
থামি ॥ ২১ ॥

অপুনবা অৰ্থ — কৃষ্ণ ঐ মূৰ্খা (মুমিং) তৱাৰিথোইগী মন্থদা বিষ্ণু কোল মুমিংৰি
(বহুগা কন্তপকী মূপী অদিত্যগী মচাশিংগী মন্থদা বামোৰ কোবহু ঐৰি) মঙাল পীৰিবা পোংশিংগী
মন্থদা শীন থুৰা মঙাল পীৰিবা মুমিংসি ঐৰি, মকুং কোবা লাইশিংগী মন্থদা মৰীচি
কোবহু ঐৰি অহুগা থৱায়ীচাকশিংগী মন্থদা ঐ থামি ॥ ২১ ॥

বেদানাং সামবেদোহস্মি দেবানামস্মি বাসবং।

ইন্দ্রিয়াণাং মনশ্চাস্মি ভূতানামস্মি চেতনা ॥ ২২ ॥

অশ্বয় ব্যাখ্যা :— বেদানাং = ঋগ বেদ-বচিবা বেদ মৱিগা মন্থদা সামবেদ অস্মি = ঐ
সামবেদৰি, দেবানাং = লাইশিংগী মন্থদা, বাসবং অস্মি = লাইশিংগী বিধো ইন্দ্র ঐৰি, ইন্দ্র
য়াণাং = বীংবচিংবা ইন্দ্রি তৱাৰিথোইগী মন্থদা, মন অস্মি = ঐ মনৰি (পূকীৰি), চ =
অহুগা, ভূতানাং = থৱায়ীচাকশিংগী পুন্নমক মৰী থমহুনা লৈবা, চেতনা অস্মি = জ্ঞানশক্তি ঐৰি ॥ ২২ ॥

অপুনরা অর্থ :— ঋগ-নচিবা বেদ ময়িগী মনুদা সামবেদ ঐনি (ময়মদি সামবেদবু জৈশ
ওইবা শকুপা ময়মদগী মহাকু মী পুয়মকী পুক্রী হু ববা মশক ওই), লাইশিংগী মনুদা ঐ ইন্দ্রি,
অহুগা ধরারপানবা পুয়মক লোমববা ময়ী ধমহুনা লৈবা জ্ঞান শক্তি ঐনি ॥ ২২ ॥

কদ্রুগাং শংকবচাস্মি বিাত্তশো যক্ষনকসাম্ ।

বসুনাং পাবকশাস্মি মেবং শিখনিগাগতম্ ॥ ২৩ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— কদ্রুগাং = কদ্র তরামাথোইগী মনুদা শংকর অস্মি = ঐ শ করনি (শিব-
মহাদেবনি), চ = অহুগা, যক্ষবক্ষসাং = যক্ষ অমসু বাকসশিংগী মনুদা বিত্তেশ = লল থুমগী মপু
কুবের ঐনি, বসুনাং = বসু কোবা মায়কৈ ডাকপা লাই বীপানগী মনুদা পাবক অস্মি = ঐ
মৈ কোবা বসুনি চ = অমসু, শিখনিগাং = মতোল বাইবা চীশিংগী মনুদা অহু, মেরু =
ঐ মেরু কোবা চীহুনি ॥ ২৩ ॥

অপুনরা অর্থ — কদ্র তরামাথোইগী মনুদা ঐ শ কর কোবা কদ্রনি অহুগা যক্ষ অমসু,
বাকসশিংগী মনুদা লল থুমগী মপু কুবের ঐনি মায়কৈ ডাকপা বসু কোবা লাই বীপানগী
মনুদা ঐ মৈ কোবা বসুনি অমসু, মতোল লৈবা চীশিংগী মনুদা ঐ মেরু কোবা চীহুনি ॥ ২৩ ॥

পুরোধসাঞ্চ যুধ্যং মাং বিদ্ধি পার্থ বৃহস্পতিম্ ।

সেনানান্যগৃহং স্কন্দ সবদ্যামস্মি সাগর ॥ ২৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— পার্থ = পৃথা (কুন্তী) গী মচানিপা হে অর্জুন । মাং = কৃষ্ণ ঐবু
পুরোধসা, চ = পুরোহিতশিংগী মনুদসু যুধ্যং = মকোকু ওইবা বৃহস্পতি, = দেবতাশিংগী পুরো
হিত ওইবা বৃহস্পতিবি হায়বা, বিদ্ধি = নওবা খঙউ অহু, = ঐ সেনানীবাং = সেনাপতিশিংগী
মনুদা স্কন্দ = লাইশিংগী সেনাপতি কাতিক্রি সবদ্যং = হোমশা ওইনা লৈবা পুত্ৰীশিংগী মনুদা
সাগর অস্মি = ঐ সমুদ্রনি ॥ ২৪ ॥

অপুনরা অর্থ :— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন । কৃষ্ণ ঐবু পুরোহিতশিংগী মনুদসু মকোকু ওইবা
বৃহস্পতিবি হায়বা নওবা খঙউ । ঐ সেনাপতিশিংগী মনুদা কাতিক্রি, অহুগা হোমশা ওইনা
লৈবা পুত্ৰীশিংগী মনুদা ঐ সমুদ্রনি ॥ ২৪ ॥

মহর্ষীণাং ভৃগুবহংগিবাগন্তো কমলবয়ম্ ।

যজ্ঞানাং জপয জ্ঞাহঁশ স্থাবরাণাং হিমালয় ॥ ২৫ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— অহু = কৃষ্ণ ঐ, মহর্ষীণাং = ব্রহ্মাণা পুত্রীদগী শোকুপা ময়ীচি নচিবা
অশিগী মনুদা ঋষদগী হোম গুণ লৈবা, ভৃগু = ভৃগু কোবা মহর্ষি নি গিবা, = বাইশিংগী মনুদা
এক, অকর, অস্মি = অমত ওইবা ময়েক ওঁকার নি (ময়মদি ওঁকার পরব্রহ্মগী উপাসনা তোঁববা
নওউনি অমসুং ময়ী ময়িদি), যজ্ঞানাং = বেদ অমসু, স্মৃতি শাস্ত্রদা তাক্রিবা যজ্ঞশিংগী মনুদা,

জপ যজ্ঞঃ অগ্নি—মন্ত্র বলগা ত্রিভুগবানগী বাম শোভবগী মশক ওঁচবা জপযজ্ঞ ঐনি (মন্ত্রমদি—
জপযজ্ঞ অসি জীব হাং ধোংপা করিমন্ত যাওদবা ত্রিভুগবাববু ফ বরা অথোইবা উপায় ওই)
দ্বাবরাপাং—লেঙদবা লৈবা পোংশিংগী মনুদা, হিমালয় = ঐ হিমালয় কোবা চীনি (অহাবদা
“মেক লিখরিণামহম” (১০।২০)—মতোব বাইবা চীনিগী মনুদা মেক কোবা চীনি
হারবনি অতবু মফম অসিদদি চন্তবা লেঙদবা লৈবা পোংশিংগী মনুদা হারবা মরমা খেন্নবদগী
করিমন্ত দোষ লৈতে) ॥ ২৫ ॥

অপূনবা অর্থঃ—কৃষ্ণ ঐ মহর্ষিনিগী মনুদা ভগুনি রাইশিংগী মনুদা ময়েক অমন্ত
ওইবা ওঁচারনি, শান্ত্রবা তাকপা যজ্ঞশিংগী মনুদা জপযজ্ঞ ঐনি, অতুগা লেঙ ধোংপা লৈন্তবা লৈবা
পোংশিংগী মনুদা ঐ হিমালয়নি ॥ ২৫ ॥

অশ্বৎথঃ সর্ববৃক্ষাণাং দেবর্ষীণাঞ্চ নাবদঃ।

গন্ধর্বাণাং চিত্রবথঃ সিদ্ধানাং কপিলো মুনিঃ ॥ ২৬ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ—সর্ববৃক্ষাণাং = উপাশ্বীশিংগী মনুদা, অশ্বৎথ = (কৃষ্ণ ঐ) সবাখোংবা নি
চ = অতুগা দেবর্ষীণাং = লাইগী ঋষিশিংগী মনুদা, বারদ = ঐ বারদনি, গন্ধর্বাণাং = জৈশ
শকপনা মখোয়গী ঘর্থো ওইবা গন্ধর্বাশিংগী মনুদা চিত্রবথ = চিত্রবথ কোবা গন্ধর্ব ঐনি
সিদ্ধানাং = হোবশা ওইবা সিদ্ধ ওইবা যীশিংগী মনুদা কপিল মুনি = কপিল মুনি ঐনি ॥ ২৬ ॥

অপূনবা অর্থঃ—উপাশ্বীশিংগী মনুদা কৃষ্ণ ঐ সবাখোংবা নি অতুগা লাইগী ঋষিশিংগী
মনুদা বারদ ঐনি, গন্ধর্বাশিংগী মনুদা ঐ চিত্রবথনি, সিদ্ধাশিংগী মনুদা কপিল মুনি ঐনি ॥ ২৬ ॥

উঁচৈ শ্রবসমগ্নানাং বিদ্ধি যামগ্নাতোত্তরম।

ঐবাবতঃ গজেন্দ্রাণাং নবাণাঞ্চ নবাধিপম্ ॥ ২৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ—অবাবাং = শগোলশিংগী মনুদা অমুতোত্তর = সমুদ্র বৈবদগী অমুত
খোকপা মন্তমদা পোকপা উঁচৈ শ্রবসং = উঁচৈ শ্রবা কোবা শগোলবু, মাং বিদ্ধি = কৃষ্ণ ঐনি
খঙউ গজেন্দ্রাণাং = অথোইবা শামুশিংগী মনুদা, ঐবাবতঃ = ইন্দ্রগী ঐবাবত কোবা শামুবু (ঐনি
খঙউ), চ = অতুগা, নবাণাং = মীওইবগী মনুদা, নবাধিপং = নিখোং ওইবা লৈবা মীবু (কৃষ্ণ
ঐনি হারবা) খঙউ ॥ ২৭ ॥

অপূনবা অর্থঃ—সমুদ্র বৈবদগী অমুত খোকপা মন্তমদা পোকপা উঁচৈ শ্রবা কোবা
শগোলবু—শগোলশিংগী মনুদা কৃষ্ণ ঐনি খঙউ, অথোইবা শামুশিংগী মনুদা ইন্দ্রগী ঐবাবত
কোবা শামুবু ঐনি খঙউ ॥ অতুগা মীওইবগী মনুদা নিখোংবু ঐনি খঙউ ২৭ ॥

আমুধানামহং বজ্রং ধেনুনামগ্নি কামধুক।

প্রজনশ্চাম্নি কন্দর্পঃ সর্পাণামগ্নি বাসুকিঃ ॥ ২৮ ॥

অথহ ব্যাখ্যা ০— আয়ুধাৰা = খুংসু খুংলাইশিংগী মনুদা বজ্র = দধিচী মুৰিগী শকৰা শাঁব
বজ্র কোবা ইল্লগী খুংলাই অহ = কৃষ্ণ ঐবি ধেনুবা = শব্ববীশিংগী মনুদা কামধুক = বোবা
পুয়মকপু শুমহুবা পীবা কামধেনু কোবী শব্ববী অস্মি = ঐবি চ = অহুগা প্রভব = মচা
পোকুবগী মরম ওইবা কন্দৰ্প = কামদেব অস্মি = ঐবি সৰ্পাণা = হু লৈবা লিনশিংগী মনুদা
বাসুকি = বাসুকি কোবা লিল অস্মি = ঐবি ॥ ২৮ ॥

অপূনবা অর্থ — খুংসু খুংলাইশিংগী মনুদা কৃষ্ণ ঐ বজ্রনি শব্ববীশিংগী মনুদা কামধেনু
ঐবি অহুগা মচা পোকুবগী মরম ওইবা কামদেব অহুসু ঐবি মহু কনবা লিলশিংগী মনুদা
বাসুকি কোবা লিল ঐবি ॥ ২৮ ॥

অনন্তশাস্মি নাগানাং বকাণা যাদসামহম্ ।

পিতৃণামৰ্যমা চাস্মি যম সংযমতামহম্ । ২৯ ॥

অথহ ব্যাখ্যা ০— বাগাৰা = মহু লৈতবা লিবশিংগী মনুদা অবন্ত অস্মি = অবন্ত কোবা
লিল বিধৌ কৃষ্ণ ঐবি চ = অহুগা যাদসা = ঐশিংগী দা লৈবা জীবশিংগী মনুদা অহু বকুণ
= ঐ বকুণ কোবা লাই অহুবি, পিতৃণা = পিতৃলোক্তা লৈবা অগ্নিহোত্ৰা বচিবা পিতৃশিংগী
মনুদা অৰ্যমা অস্মি = অৰ্যমা কোবা পিতৃশিংগী বিধৌ ঐবি চ = অমসু সংযমতা = চৈব'কা
লোহববা লাকশিনুবা শাসন ভৌবশিংগী মনুদা অহু যম = ঐ যমজি ॥ ২৯ ॥

অপূনবা অর্থ — হু পাৰদবা লিবশিংগী মনুদা অবন্ত কোবা লিল বিধৌ কৃষ্ণ ঐবি
অহুগা ঐশিংগী দা লৈবা জীবশিংগী মনুদা বকুণ কোব লাই ঐবি পিতৃলোক্তা লৈবা পিতৃশিংগী
মনুদা অৰ্যমা কোবা পিতৃশিংগী বিধৌ ঐবি অমসু চৈব'কা লোহববা লাকশিনুবা শাসন
ভৌবশিংগী মনুদা ঐ যমজি ॥ ২৯ ॥

প্রহ্লাদশাস্মি দৈত্যানাং কান্ কলহত্যামহম্ ।

মৃগাণাঞ্চ মৃগেন্দ্রোহহং বৈনতেষশ্চ পক্ষিণাম্ । ৩০ ॥

অথহ ব্যাখ্যা ০— দৈত্যাৰা = কণ্ডপ মুৰিগী লোহববো দিতি কোবীবা পোকপা দৈত
শ গৈগী মনুদা প্রহ্লাদ অস্মি = তিব্বা কশিপুগী মচা প্রহ্লাদ কোবহু কৃষ্ণ ঐবি কলহতা = ধূম
চন্দ্রা ধনশিংগী বহগা ধবকশি বৃ শীখান বিবশিংগী মনুদা, অহু কাল = ঐ কালজি (মতগী মশক
ওইবা কালবা পুয়মকসিবু ধূম চন্দ্রা ধনবিব, বহগা মতমগী মনুদা ভৌবিবা ধবকশিবু শী
খানবিব), চ = অহুগা মৃগাণা = ম'ধাঃ মরি পাববা শাশিংগী মনুদা, অহু মৃগেন্দ্র = ঐ
বোলাবি চ = অমসু, পক্ষিণা = মশা পাববা উচেকশিংগী মনুদা, বৈনতেষ = কণ্ডপকী মৃগী
বিবভাগী মচা গরুড় ঐবি । ৩০ ॥

অপূনবা অর্থ :— দিভিগী মচা দৈভালিগী শাঠীগদা পোকপলিগী মনুদা প্রক্লাদ কোবত্ব কৃষ্ণ ঐবি পুতুম চন্দ্রবা থম্বা উদ্বলিগী ব্রহ্মগা থবকলিগী শী থা বদ্বিবিগী মনুদা ঐ কালবি অহগা শালিগী মনুদা ঐ মো শাবি অমস্তু উচেকলিগী মনুদা গরুড ঐবি ॥ ১ ॥

পবন° পবতামস্মি বাম শস্ত্রভুতামহম ।

কষাণাং মকবচ্চাস্মি স্রোতসামস্মি জাহ্নবী । ৩১ ॥

অন্বয় বাখ্যা — পবতা = শেঃঃঃবৌবলিগী মনুদা পবন অস্মি = মূলিঃ কৃষ্ণ ঐবি শস্ত্রভুতা = লামগীদমক থংলাই পায়বলিগী মনুদা অহ বাম = ঐ দশবধকী মচা রামবি বসাণা = জৈলিঃদা লৈবা ডা বচি বগী মনুদা মকব অস্মি = ৩১ কোরিবান ঐবি চ = অহগা, স্রোতসা = স্টেচেল লৈবা তুরেললিগী মনুদা জাহ্নবী অস্মি = গরুড তুরেল ঐবি ॥ ৩১ ॥

অপূনবা অর্থ — শেঃঃঃবৌবলিগী মনুদা মূলিঃ কৃষ্ণ ঐবি থংলাই পায়বলিগী মনুদা দশবধকী মচা রাম ঐবি জৈলিঃদা লৈবা ডা বচি বগী মনুদা ডা কোরিবান ঐবি, অহগা স্টেচেল বাইবা (লৈবা) তুরেললিগী মনুদা গরুড ঐবি ॥ ৩১ ॥

সর্গাণামাদিবস্তুশ্চ মধ্যাক্ষেবাহমর্জুদ ।

অধ্যাস্ত্রবিজ্ঞা বিদ্যানাং বাদ° প্রবদতামহম । ৩২ ॥

অন্বয় বাখ্যা — অর্জুন = হ অর্জুন । সর্গাণা = থবায়পাববা বস্তবা আকাশ বচিবা শেম্বিবা পোংলিগী আদি = অহোবা চ = অমস্তু মধ্য = ময়্য চ = অহগা অন্ত = লোইবা, অহ° এব = কৃষ্ণ ঐমক্ৰি বিদ্যানা = বিদ্যালিগী মনুদা অধ্যাস্ত্রবিজ্ঞা = মোক্ষ কংবা উপায়গী মশক আক্ৰান্তবস্ত্রবিজ্ঞা ঐবি প্রবদতা = হা ডাডবদা যাম্মাই হৈ লিঃবা মীলিগী হা ডাডথোক ডাডলিঃ ভৌবদা বাদ অহম = ভস্ত্র থডবদা ডাডথোক ডাডলিঃ ভৌবগী মশক ওইবা বাদ কোবা কথা ঐবি ॥ ৩২ ॥

অপূনবা অর্থ — হ অর্জুন । থবায়পাববা বস্তবা আকাশ বচিবা শেম্বিবা পোংলিগী অহোবা ময়্য অমস্তু অহোইবহ কৃষ্ণ ঐমক্ৰি বিদ্যালিগী মনুদা আক্ৰান্তবস্ত্রবিদ্যা ঐবি, হা ডাডবদা যাম্মাই হৈ লিঃবা মীলিগী হা ডাডথোক ডাডলিঃ ভৌবদা “বাদ” কোবা ডাডথোক ডাডলিঃ অহ ঐবি ॥ ৩২ ॥

অথুগ্না বা

মথস্তা ২° তবা শ্লোক— “অহমাদিশ্চ মথশ্চ ভূতানামস্ত এব চ” — “অচং চত থবাক্ পাববা পুয়মকী কৃষ্ণ ঐসি হৌয়কস্মি, ময়্যাদা ভূবকম (হিংহা লৈবকম) বি অহগা অহোইবদা

চতুর্জকস্মি" হারিয়া তাকখি অহুগা "সর্গাণাম অসি বচিৎবা শ্লোক অসিদদি খরারপান্ধবা আকাশ-
নচিংবা ভাইবঙপান্ধগী মরমদা হারিবনি। মরম অসিবা অমুক হুয়া হারিবগী মশক ওইবা দোব
লৈতে। অহুগা শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না আত্মভববিজ্ঞাবু ইবুঙো মাগী বিভূতি (কোঙদোকপা
বঙঙ) ওইবা মশামকি হারিবনি। "আজ্ঞানমধিকৃত্য বর্ত্ততে ইত্যাধ্যাত্মম্ — "আত্মাবু লৌদমা
মাগী অশে বা মশকী মরমদা বিচার তৌরিবা বিদ্যাবু "অধ্যাত্মবিদ্যা" কোই। মসিবু "পবা
বিদ্যা" মরুগা "ব্রহ্মবিদ্যা" হারিবনু কোই। ঋতিবা হারিবনি — "পবা যযা তদক্ষবযধিগম্যতে
(মু উ ১।১।৫) — "মহুবা মরম ওইহুবা মাঙ তাকপা লৈতবা আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্ম খঙবা
হুবা অহু পদ্য বিদ্যা কোই।" "স ব্রহ্মবিদ্যাং সর্ববিদ্যা প্রতিষ্ঠামর্থায় জ্যেষ্ঠপুত্রায় প্রাহ
(মু উ ১।১।১) — "ব্রহ্মাবা বিদ্যা পুয়মকী চতুর্জকম ওইহুবা মকোক ওইরিবা ব্রহ্মবিদ্যাসিবু
মহাকী মচানুপা অহল অর্থবগীদমক হারিখি।" অহু অসিগুয়া বিদ্যাসিবু কবা কনাগুয়া বুদ্ধি
লৈতাদবা মী খরবা মখোঙ মরম খঙদবা অমন্সু মসিগী মরমদা বিচার ইতৌ ভৌদবা যান্না
মিন্দা তৌই। মখোয়বা মসিগী মিন্দা তৌরিবসি শ্রীভগবান্ধগী মিন্দাবি জায়বা তাই। মরমদি
মকম অসিদা শ্রীভগবান্না অধ্যাত্মবিদ্যাসিবু ঐ ইশামকি হারিবনি। বিচার তৌরগা তশে তশে বা
মঙঙদা হারিবদি জীবাঙ্কাসি শ্রীভগবান্ধগী অতোপ্পা অমা বন্তে অস্ত করণ (মহ) ওইবা
উপাধি লৈবদগী জীবাঙ্কা শ্রীভগবান্ধগী তোপ্পা উবতনি। মরম অসিবা শ্রীমদ্ভাগবত মহাপুরাণদন্ত
ইবুঙো মশামকি মাগী বিভূতিশিবু উজ্জবকী মরমদা তাকপা মতমদা জীবাঙ্কাসিবু মাগী
মশামকি হারিবনি—

মবেশ্ববেণ জীবেন গুণেন গুণেনা বিনা।

সর্বাস্থনাপি সর্বেণ ন ভাবোবিদ্যাতে কচিং।

(ভা ১।১।১৬।৩৮)

"ঈশ্বরগী মশক ওইবা, জীবাঙ্কাগী মশক ওইবা গুণগী মশক ওইবা, গুণ লৈবগী মশক
ওইবা পুয়মক ওইবা মরুয়া পুয়মকী মশক ওইবা কুক ঐ বন্তবা অতোপ্পা কয়িকুয়া পোং
অমন্সু লৈতে।" মরম অসিবা ঈশ্বর জীব বচিৎবা পুয়মকসি উপাধি খেয়বদগী তোপ্প তোপ্পা
উবা ভাতিনি, অশেবা মঙঙদদি শ্রীভগবান্ধকতি, মঙঙদগী অতোপ্পা পোং অমা বন্তে। (মসিবু
খীখিবা খঙবীংবা মীবা "জ্ঞানগী লম্বী" কোবা লাইরিজা ঈশ্বর অমন্সু ॥ জীবগী মরমদা ইরিবা
অহু পাবিগদবনি)।

শাস্ত্রশিবু খঙবা অমন্সু বা ভাঙবদা যান্না হৈ শিৎবা মী অরীগী মরুজা কয়িকুয়া
হারম অমা লৌহুবা মরৈ য়েংবদা "বিতণ্ডা" জল্প অমন্সু বাদ" অমুয়া য়েংব হাগী মখল
অহম খোকা খারিবনি। মহুদা মী অমবা মলাবদি হীরমহুদা যাদবা অহুগা অতোপ্পবদি যাবা
মতমদা বুদ্ধিশি অমন্সু প্রমাণশিংবা শৌগতুবা মরৈ য়েংবরকপা মতমদা অমবা অধগী রা

ককথনহুবা য়েংববা অহবু “বিত্তগু” কোই। মঠে য়েংবরিবা অনীগী মনুদা মাৰা মাৰা
 যাবীবা হীরম লোরগা মনুগী মরমদা অমবা অমবু ককথনহুবা মশা মশাগী হীরমবু চুয়বা
 ডাঙহুবা অমবা অমবু মায়খীবা পীনবা মঠে “জ্ঞান” কোই। মঠে অহুয়া লেংগাণবা নক্সগা গুৰু
 শিষ্ট অনীগী মরক্তা করিগুয়া হীরম অমগী অশে বা তত্ত্ব খঙমবগীদমক ব্রাহ্ম পাউখুম ওইবা বিচার
 ভৌবগী মশক ওইবা মঠে য়েংবববু “বাদ” কোই। বিত্তগু অমসু, জ্ঞানদা করিগুয়া পোং
 অমগী অশেবা তত্ত্ব খঙবা ওমদে মনুদা অমবা অমবু মায়খীবা উয়বা হোংববদনি। অহুগা
 বাদ কোবা মঠে অসিদি তশেংবা তত্ত্ব খঙবা ওমই। মরম অসিদগী শ্লোক অসিদা ইভগবান্না
 অহুমসিগী মনুদা “বাদ” অসিবু ইবুঙা মগী বিভূতিবি হায়বা তাকপনি ॥ ৩২ ॥

অক্ষবাণামকাবোহস্মি দ্বন্দ্ব সামাসিকত্ব চ।

অহমেবাক্ষং কালোপাতাহং বিশ্বতোমুখঃ ॥ ৩৩ ॥

অবষ ব্যাখ্যা :— অক্ষরাণাং=অ, ই অসিবচিবা ময়েকশি গী মনুদা, অকার অস্মি=“অ” ময়েক
 অসি কৃষ্ণ ঐক্কি, চ=অহুগা, সামাসিকস্য=ত পুরুষ বচিবা সামাসশিগী মরক্তা দ্বন্দ্ব কোবা
 সমাস ঐনি, অক্ষয় কাল—নুমি, থা চহী বচিবা অচংপা (অবেঙবা) মতমশি গী মনুদা
 লেঙদনা (চত্তব) অমসু, অমাঙ অতা লৈতনা লৈরিবা মতম কোবহু অহম এব—কৃষ্ণ
 ঐক্কি, বিশ্বতোমুখ—মায়কৈ পুন্দা মায়ওল্লিবা, থাতা অহম—কৰ্মগী মঠেবু পীনহৈবা পরমেশ্বরহু
 ঐনি ॥ ৩৩ ॥

অপুনবা অর্থ — ময়েকশি গী মনুদা “অ” ময়েক কৃষ্ণ ঐনি সমাসশিগী মনুদা “দ্বন্দ্ব”
 সমাস ঐনি নুমিং, থা বচিবা অচংপা (অবেঙবা) মতমশিগী মনুদা অমাঙ অতা লৈতবা
 মতম কোবহু ঐনি, মায়কৈ পুন্দা মায়ওল্লিবা অমসু, কৰ্মগী মঠেবু পীনহৈবা পরমেশ্বরহু
 ঐক্কি ॥ ৩৩ ॥

অথুগ্না বা

ময়েকশি গী মনুদা “অ কারবু ঐভগবানগী মশামক্সি হায়বগী মরমদি—“অ” কারসি
 ময়েকশিগী মকোক ওইবদা বত্তবাক, খ বচিবা ব্যঞ্জনশি অমসু ব্রাহ্মিণি হায়দোকপা মতমদা
 ‘অ’ কারগী মতে, লৌদনা হায়দোকপা যাদে। মরম অসিবা ‘অ’ কারগী মরমদা শ্রুতিবা
 অহুয়া হায়রি—অকাবো বৈ সৰ্ব্বা বাক্ সবা স্পর্গোদ্যভিৰ্যাজমানা বহ্মা নানাকপাভবতি”
 (ঐত উ ২।৩।৬)—“অকারসি লেগ্নমক ব্রাহ্মৈ পুয়মকী মশক্সি। মরমদি মহাক ব্যঞ্জন ওইবা
 স্পর্গ অমসু, উস ময়েকশিগা তিব নহুবা হায়দোকগা মথল মথা অয়াস ব্রাহ্মিণি ওইরকই ॥

ব্রাহ্মৈ অবা নক্সগা মনুদগী হেনবা ব্রাহ্মিণিবু অমত্ত ওইবা তিবশিববু সমাস কোই। মকোক
 ওইবদি ব্রাহ্মৈ অবাধক্সক সমাসবা তিব শিঠে। অব্যয়ীভাব সমাসদা অহানবগী ব্রাহ্মৈ মকোক

ଓହେବା ଲେ, ତତ୍ତ୍ୱପୁରୁଷ ସମାସନା ଅକୋବବଗୀ ବାଟେ ମକୋକ ଓହେ, ଅହଂଗା ବହୁଜୀହି ସମାସନା ଅତୋକ୍ଷା ବାଟେ ଅସଗୀ ଅର୍ଥ ଓହେ । ଅହଂ ଦନ୍ତ ସମାସନାଦି ବାଟେ ଅବୀକ ମକୋକ ଓହେବା ଚମ ମାନେ । ଯରମ୍ ଅସିନା ସମାସନାଶ୍ରୀ ମନ୍ତୁନା ଦନ୍ତ ସମାସନା ଶ୍ରୀଭଗବାନି ହାରବନି । ଅହଂଗା “କାଳଂ କଳସତାମହମ୍” (ଗୀ ୧୦ । ୩) ହାରବିବା ଅହନି ମାଡବା ବାହେବା ମତମବୁ ଲୋହବା ହାରବନି । ମକମ୍ ଅସିନାଦି ଲେଉଦବା ଅମନ୍ତୁ, ମାଡବା ଲେଉଦବା ଲେବା ମତମବୁ ହାରବନି । ଯରମ୍ ଅସିନା ଦୋଷ ଲେଉଡେ ॥ ୩୭ ॥

ଯତ୍ନଂ ସର୍ବବ୍ୟସ୍ତାହମୁଦ୍ଭବଂ ଚ ବିଷୟତାମ୍ ।

କୌର୍ତ୍ତି. ଶ୍ରୀବାକ୍ ଚ ନାବୋପାଧ୍ୟାୟତ୍ତିର୍ଯ୍ୟେଷା ଧୃତିଃ କ୍ରମା ॥ ୩୮ ॥

ଅବ୍ୟୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା - ସର୍ବବ୍ୟସ୍ତା ଚ=ପୁରୁଷମକପୁ ମାଡହବା ଯତ୍ନା =ଯତ୍ନା ଦେବତା (ଅଶିବଗୀ ଲାହି) ଅହମ୍=କୃଷ୍ଣ ଏନି (ଶେଳ ଧୁମ୍ ମାଡବା ଅମନ୍ତୁ, ଧରାୟ ମାଡବା ଧେନବନୀ ମାଡବସି ଅବୀକୋକ୍ଷା ବାୟସି ମହନା ପୁରୁଷମକ ପୁରୁଷାଂ ମାଡହବସି ଯତ୍ନାନି ମହବୁ (କୃଷ୍ଣ ଏନି ହ ରବନି) ବହୁଗା ମହାଶ୍ରମଣୀ ମତମନା ତାଟବେ ପୁରୁଷମକପୁ ପୁରୁଷାଂ ମାଡହବବା ଯତ୍ନାହ କୃଷ୍ଣ ଏନି ଚ=ଅହଂଗା ବିଷୟତା =ଯତ୍ନାନା ସାହିକଗଦବା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ, ଉଦବ =ଅହୋହେବା ଚାଉଖେମା ଏନି ବାରୀଗା =ନୁପୀଶି ଗୀ ମନ୍ତୁନା ଧର୍ମରାଜ ଯମଗୀ ନୁପୀ କୌର୍ତ୍ତି =କୌର୍ତ୍ତି (ଅକବା ମି. ୯) ଶ୍ରୀ - ଶ୍ରୀ (ହକଚାଶ୍ରୀ କଞ୍ଜବା) ବାକ୍ =ସବୁସତୀ (ବୀ. ଧିବା ବାଟେ) ସ୍ମୃତି =ସ୍ମୃତି (ବୀ. ଶି ନବା ପାଞ୍ଜଳ) ଯେଷା =ଯେଷା (ଅକବା ଲାଟିବିକ୍ତିଟି ବବୁ ଧଣ୍ଡବନବା ଶକ୍ତି) ଧୃତି =ଧୃତି (ଅରାବନା ତାରବନ୍ତୁ ଧାଠବନବା ଶକ୍ତି), କ୍ରମା =କ୍ରମା (ଧୋଜାଲ ହେବା) ତରେଂ ଅସି କୃଷ୍ଣ ଏନି । ୩୮ ।

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ - ପୁରୁଷମକପୁ ମ ଉଦବବା ଯତ୍ନା କୃଷ୍ଣ ଏନି ଅହଂଗା ହ ନା ସାହିକଗଦବା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ଅହୋହେବା ଚାଉଖେମା ଅହ ଏନି ନୁପୀଶି ଗୀ ମନ୍ତୁନା ଧର୍ମରାଜ ଯମଗୀ ନୁପୀ, କୌର୍ତ୍ତି ଶ୍ରୀ, ବାକ୍, ସ୍ମୃତି ଯେଷା, ଧୃତି ଅମନ୍ତୁ, କ୍ରମା ତରେଂ ଅସି ଶ୍ରୀ ବିଭୂତିନି ॥ ୩୮ ॥

ବ୍ରହ୍ମେଣ ସାମ ତଥା ସାମ୍ନାଂ ଗାୟତ୍ରୀ ଛନ୍ଦସାମହେ ।

ମାସାନାଂ ମାର୍ଗଶୀର୍ଷୋହସ୍ତତୁଳାଂ କୁସୁମାକବଃ ॥ ୩୯ ॥

ଅବ୍ୟୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା :- ସାମ୍ନାଂ =ସାମବେନୀ ମନ୍ତ୍ରାଶ୍ରୀ ମନ୍ତୁନା (ମଧ୍ୟକ୍ଷ ଶ୍ଳୋକ ୨୨ ନା “ବେଦାନ୍ତାଂ ସାମବେଦୋହସ୍ତି” — ବେଦାଶ୍ରୀ ମନ୍ତୁନା କୃଷ୍ଣ ଏ ସାମାବେଦନି” — ଅନ୍ତୁରାୟ ହାରବନି), ବ୍ରହ୍ମେଣ = ବ୍ରହ୍ମେଣ କୋବା ମନ୍ତ୍ରାଶ୍ରୀ ଅହ କୃଷ୍ଣ ଏନି ତଥା =ମତେ ଅହଂଗା, ଛନ୍ଦସାମ = ଅହୁପବନିବା ଛନ୍ଦାଶ୍ରୀ (ଶେଷେଶ୍ରୀ) ମନ୍ତୁନା, ଗାୟତ୍ରୀ =ଗାୟତ୍ରୀ କୋବା ଛନ୍ଦ ଅହମ୍ =କୃଷ୍ଣ ଏନି ମାସାନାଂ =ମାସାବୁ-ବନିବା ବା ତରା ବିବୋହୀ ମନ୍ତୁନା ମାର୍ଗଶୀର୍ଷ =ହୀୟାଜେ କୋବା ବା ଅହମ୍ =କୃଷ୍ଣ ଏନି (ଯରମ୍ ନି ବା ଅସିଗୀ ମନ୍ତୁନା ଅବୀକ ଅବୀକବା ଚେଡ କୋ, ଯେହେ ଯେହେ ବୀ. ଧିବା କ. ହ), ଶ୍ରୀବାକ୍ =ଶ୍ରୀବାକ୍ ମନ୍ତୁନା କୁସୁମାକବଂ =ବସନ୍ତ ଶୁଭ୍ର ଏନି । ୩୯

অপুনবা অর্থঃ— সারবেদগী মন্ত্রশিংগী মনুদা বৃহৎসাম কোবা মন্ত্রশিং, অহ কৃষ্ণ ঐবি মতো অহুয়া ছন্দশিংগী মনুদা গায়ত্রী ছন্দনি, খাশিংগী মনুদা স্বীযাকৈ কোবা খা ঐবি ঋতু-শিংগী মনুদা বসন্ত ঋতু ঐবি ॥ ৩৫ ॥

দ্যুতং চলয়তামস্মি তেজাস্তজস্বিনামহম্ ।

জ্যোহস্মি ব্যবসায়োস্মি সত্ত্বং সত্ত্ববতামহম্ ॥ ৩৬ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— চলয়তা—লৌকশিংগা মরী লৈববা দ্যুত অস্মি=চৌবর কৃষ্ণ ঐবি, তেজস্বিনা=রায় মতীক মঙাল লৈবা মীশি দা লৈবা তেজ অহম=মতীক মঙাল অহ ঐবি জয় অস্মি=বিজয় তোবা মীশিগী জয় ঐবি ব্যবসায় অস্মি=নোন্না কন্বা মীশিংগী বোহ অহ ঐবি সত্ত্ববতা=সত্ত্বগুণ লৈবশিংগী সত্ত্ব অহম=সত্ত্বগুণ অহ ঐবি ॥ ৩৬ ॥

অপুনবা অর্থঃ— লৌকম চাউবা মীশিংগা লৌকববা মরী লৈববা চৌবর শাব ববহ কৃষ্ণ ঐবি, রায় মতীক মঙাল লৈবা মীশি দা লৈবা মতীক-মঙাল অহ ঐবি বিজয় তোবা মীশিগী জয় ঐবি বোহ কন্বা মীশিংগী অবোহহ কৃষ্ণ ঐবি সত্ত্বগুণ লৈবা মীশিগী সত্ত্ব অহ কৃষ্ণ ঐবি ॥ ৩৬ ॥

বৃক্ষীনাং বাস্তুদেবাহস্মি পাণ্ডুবানাং ধনঞ্জয় ।

মুনীনামপাতং বাস কবীনামুশনা কবিঃ ॥ ৩৭ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— বৃক্ষীনাং=বৃক্ষশাংগৈদা পোকপা বাদবশিংগী মনুদা বাস্তুদেব অস্মি=ঐ বাস্তুদেবনি পাণ্ডুবানাং=পাণ্ডুগী মচাশিংগী মনুদা ধনঞ্জয়=ঐ ধনঞ্জয় অর্জুনি অপি=অহুগা, মুনীনাং=মুনিশিংগী মনুদা, বাস=ঐ বাস মুনিবী কবীনাং=কবিশিংগী মনুদা উশনা কবি=উশনা কবি (ব্রাহ্মসিংগী পুরোহিত শুক্রাচার্য্য) ঐবি ॥ ৩৭ ॥

অপুনবা অর্থ — বৃক্ষী শাংগৈদা পোকপা বাদবশিংগী মনুদা ঐ বাস্তুদেবনি পাণ্ডবশিংগী মবক্তা ঐ অর্জুনি অহুগা মুনিশিংগী মবক্তা ঐ বাসদেবনি কবিশিংগী মনুদা ঐ উশনা (শুক্রাচার্য্য) কবি ঐবি ॥ ৩৭ ॥

দণ্ডো দময়তামস্মি নীতিবাস্মি জিগীষতাম্ ।

মোনং চৈবাস্মি শুহানং জ্ঞানং জ্ঞানবতামহম্ ॥ ৩৮ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — দময়তাং=চৈবাক তোবা মীশিগী দণ্ড অস্মি=চৈবাক অহ কৃষ্ণ ঐবি, জিগীষতাং=জয় তোবা পান্বা মীশিংগী, নীতি অস্মি=জয় তোববা মখল মখা অয়াহা উপায়হ ঐবি, চ=অহুগা, শুহানাং=ধুপুনা খন্বা মতীক চাবা স্বীয়মশিংগী উপায় মোব, অস্মি এব=বা ভাঙদবা তুমিলা লৈবগী মশক ওইবা মোবহ ঐমক্কা, জ্ঞানবতাম=জ্ঞান লৈবা মীশিংগী জ্ঞান অহম=জ্ঞান ঐবি ॥ ৩৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ— চৈরাক পীবা মীশিংগী চৈরাক অহ কৃষ্ণ ঐবি, জয় তৌরা পাহ
মীশিংগী জয় তৌরা উপায়গী মশক ওইবা নীতিহ ঐবি অহগা থুপুনা থহা মতীক চাবা
হীমশিংগী উপায় তুমিলা লৈবগী মশক মৌন ঐমকি জ্ঞান শৈবশিংগী জ্ঞান কৃষ্ণ ঐবি ॥ ৩৮ ॥

যচ্চাপি সর্কভতানান্ বীজং তদহমজ্জুন।

নতদন্তি বিনা যৎশ্রাম্ময়া ভূত-চবাচবম্ ॥ ৩৯ ॥

অশ্বষ ব্যাখ্যা — অজ্জুন — হে অজ্জুন। সর্কভূতাভাং — তাইবঙ পুস্গী যং চ অপি
বীজ-পোকুবা খায়দগী অহায়া মক ওইবা মরম ত-অহ-মহ কৃষ্ণ ঐবি ময়াবিবা য শ্রাং-
কৃষ্ণ ঐ য়াওদনা লৈবা যাবা, ত চরাচর ভূত = অহগুয়া অচ চত্ব করিগুয়া পো অমত
ব অস্তি = লৈতে ॥ ৩৯ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অজ্জুন। তাইবঙ পুস্গী পোকুবা খায়দগী অহায়া মক ওইবা মরম
অহ কৃষ্ণ ঐবি কৃষ্ণ ঐ য়াওদনা লৈবা যাবা অহগুয়া অচ চত্ব করিগুয়া পো অমত লৈতে ॥ ৩৯ ॥

অখুগা বা

অচ চত্ব তাইবঙ পুস্গিসী চঙজকম ওইবা হৌরককম পরমেশ্বর পরমাত্মানি। অহগুয়া
পরমাত্মাহ সাক্ষাৎ ভগবান শ্রীকৃষ্ণবি উপাধি ওইবা মায়াবা মরম ওইহা মৌওইবগী মওঙ ওইনা
উবদনি। হায়বিবা উপাধিগী মশক ওইবা সত্ত্ব রজ্জ অমসু তম গুণ অহুয়া তিববা মায়াসিগী
মতেদগী তাইবঙপান পুস্গিসি ইবুঙো মঙোন্দগী পোকুপনি। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়বি— “তস্মাদা
এতস্মাদাত্মন আকাশ সংভূত আকাশাদ বায়ু বায়োরপি অগ্নেবাপ অদ্র্য পৃথিবী
পৃথিব্যা ওবধয় (তৈ উ ২।১।১) — “জীবাত্মানিদগী করিমত্ব খেদদবা পরমাত্মা অহুদগী
অহাবদা আকাশ পোকবি আকাশদগী মূশিং পোকবি মূশিতগী মৈ পোকবি, মৈদগী ত্রৈশি
পোকবি ত্রৈশিদগী পৃথিবী পোকবি পৃথিবীদগী উহা ময়া মলো, মচিবা পুয়মক পোকবি।” মসিদা
“কার্য্য সর্বং কারণমাত্রম — থবক পুয়মকসি সূত্রা মধোয়গী মচাক ওইবা মরম অহ নতবা
অতোগ্ন অমা নন্তে” হায়বা নিয়মগী মহুইয়া তাইবঙ পুস্গিসি পুয়মকী চঙজকম ওইবা মচাক
ওইরিবা ইবুঙো মঙোন্দগী অতোগ্না অমা নন্তে। মায়াবা মরম ওইহা ইবুঙো মঙোন্দগী অনী
ভবা ওইবা অতোগ্না ওইহা তাইবঙসি উবদনি। মরম অসিবা ভাগবতকী মহুদা অসুয়া হায়বি—

অবিজ্ঞানোহপ্যবভাতিদযো

ধাতুধিহা স্বপ্নমনোবধো যথা ॥

(ভাগ ১১।২।২৮)

“অবীণ্ডবা লৈবগুম তৌব্বিবা তাইবঙসি মিথ্যামি (উববন্স অশেবমক্তি মত্তম অত্মস্বক চৈত্তবমি) মঙ অমন্স্, মবোবুথদা (স্বাখলদা) উবা পোং মিথ্যা ওইববন্স মত্তগী থ্যাব তৌবা মীলিংগী পুক্রীন্দো অচুয়া ওইনা উবগী মতৌগুয়া তাইবঙসিস্ অচুয়া ওইনা উবমি।”

মব্বম অসিবা ত্রীভগবান্না ইবুংডো মহাক য়াওদবা করিগুয়া অমত্ত তাইবঙসিদা লৈতে তাকপমি । ৩৯ ।

ত্রীভগবান্নী বিভূতিশিং হায়বসিব লোইশিন্দুবা মসিগী ডমৈধ লৈতবব্ অন্সুয়া তাক্রি—

নাস্তাহস্তি যম দিব্যানাং বিভতীনাং পরন্তপ ।

এষ তাদ্দেশত প্রোক্তো বিভতেবিস্তবো মযা ॥ ৪০ ॥

অন্সব ব্যাখ্যা °— পরন্তপ = যেকুবশি ব্ ব্রাহ্মা হে অর্জুন ! মম = কৃষ্ণ ঐগী দিব্যানাং = অমরুপা লৈত্রবা বিভূতীনাং = কোদদোক্তুবা লৈবা মতীক মঙালগী ব্ অস্ত অস্তি = অসোইবা লৈতে বিভতে = কৃষ্ণ ঐগী কোদদোক্তুবা লৈবা ইতীক ইঙালগী এব তু বিস্তর = শন্দোকপা থরদ অসিবুদি উদ্দেশত মযা প্রোক্ত = য়ায়া শয়া ঐবা হায়বমি ॥ ৪ ॥

অপনবা অর্থ °— যেকুবশি ব্ ব্রাহ্মা হে অর্জুন ! কৃষ্ণ ঐগী অমরুপা লৈত্রবা কোদদোক্তুবা লৈবা ইতীক ইঙালগী (বিভূতিগী) ডমৈধ লৈতে । অহমক ওইবা ঐগী বিভূতিগী শন্দোকপা থরদ সিবুদি য়ায়া শয়া ঐবা হায়বমি ॥ ৪ ॥

অহমক ওইববন্স ত্রীভগবান্নী কোদদোক্তুবা লৈবা মতীক মঙালশিংবু (বিভূতিশিংবু) মীলিবা খঙমী বা ভক্তশি বা কদায় কদায়দা মহ খঙবা য়াগদগে হায়বব্ অন্সুয়া তাক্রি—

যদ্ব যদ্বিভূতিমৎসত্ত্বং ত্রীমদূর্জিত য়েব বা ।

তৎ তদেবাবগচ্ছ তৎমম তেজোহংশসম্ভবম ॥ ৪১ ॥

অন্সব ব্যাখ্যা :— যৎ যৎ সত্ত্ব = কবা কবাগুয়া থরায় পাববা জীব, বিভূতিমৎ = মতীক মগুণ লৈবা ত্রীমৎ = লল থুম অমদি কজবা মঙালগা লোযববা হকচা, লৈবা বা = ব্রহ্মগা, উজ্জিত এব = মপাঙ্গল য়ায়া কহমক্ত ওইবদি, ত ত এব = মহ্ মহ্ মক্তবু ত্ = অর্জুন বহাক্রা মম = পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐগী, তেজোঃশসম্ভবৎ = মঙালগী মশক ওইবা শক্তিগী শরুত্তগী পোকপমি হায়বা অবগচ্ছ = খঙউ । ৪১ ॥

অপনবা অর্থ :— কবা কবাগুয়া থরায় পাববা জীব, মতীক মগুণ লৈবা লল থুম লৈবা অমদি শাওঙ-শাদা কজবা ব্রহ্মগা মপাঙ্গল য়ায়া কহমক্ত ওইবদি মহ্ মহ্ মক্ত অর্জুন বঙবা কৃষ্ণ ঐগী মঙালগী মশক ওইবা শক্তিগী শরুত্তগী পোকপমি হায়বা খঙউ ॥ ৪১ ॥

মতৌ অন্সুয়া অহাববদা অমমম ওইবা বিভূতিশিংবু তাক্রগা হৌজিক অসোইবদা থোমজিন্দুবা পুয়া মহবু তাক্রি—

অথবা বহুনৈভেন কিং জ্ঞাতেন ভবাজ্জুন।

বিষ্টভ্যাংহমিহং কুংস্মেকাংশেনস্থিতো জগৎ ॥ ৪২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবৎ গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্র শ্রীকৃষ্ণার্জুন

সংবাদে বিভূতি যোগো নাম দশমোহধ্যায় ॥ ১ ॥

অন্থষ ব্যাখ্যা ০— অথবা—মসি ব্রহ্মণা, অর্জুন—হে অর্জুন! তব—ব্রহ্মাক্রীড়ময় এতৎ
বহুভা—অমমম ওইহা অন্তর যাসা আসিবু জ্ঞাতেন কিং—খঙলুরগা করি কান্ধগনি অহ =
সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐ, ইহং কুংস্মেকাংশেন—অচং চত্ব তাইবঙ পুন্সিবু একা শেষ বিষ্টভ্যা—এগী
মচী (শক্কক মচৎ) অমদা পুহুবা ধম্মগা স্থিত = লৈব্বিববি ॥ ৪২ ॥

অপুনবা অর্থ.—মসি ব্রহ্মণা হে অর্জুন। ব্রহ্মক্সা অমমম ওইহা অন্তর যাসা—মসিবু
খঙলুরগা করি কান্ধগনি? সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐনা অচং চত্ব তাইবঙ পুন্সিবু ঐগী মচী
(শক্কক মচৎ) অমদা পুহুবা ধম্মগা লৈব্বিববি। ৪২ ॥

অর্থোক্তা বা

শ্রীভগবান কৃষ্ণ আসি বিবাকার (মওঙ লৈতবা) নিগুণ (কণ অমত্ত লৈতবা) অমন্ত
সক্তিাবন্দ (সংচিৎ আবন্দ ওইবা) অমীশুবা লৈতবা পরব্রহ্মমক্তি। ইবু ডো মাগী শক্তি ওইবা
মায়াবা ময়ম ওইহুবা মশক বাইবা কৃষ্ণ ওইবা ফোড়দোকপনি অমন্ত ময়াম ওইবা উবনি।
মতো অন্ত্রা পরব্রহ্মগী মশক ওইবা শ্রীকৃষ্ণ ইবুডো মহাক্সা ময়াম ওইবা ফোড়দোক্সিবা পুয়মক
অহগী মকোক মকোক ওইবশি বু মাগী বিভূতিশি বি ভাকপনি। মতদা ইবু ডো মাগী অশে বা
মশক তাক্তে হারবগীদমক অধার আসিগী অরোইবা শ্রোকসিদা, উব্বিবা ময়ামসিবু খঙলুরগা
করি কাবগনি ভগবান মাগী অমত্ত ওইবা অশেংবা মশক অহ খঙউ মত খঙলগা ভগবান
মঙোন্দা ভিববী মশক ওইবা মোক্ষ ফংগনি হারবা পাউতাক গীবনি। ময়মদি উব্বিবা পুয়মকসি
মায়াবা ময়ম ওইহুবা চঙজগম ওইবা ব্রহ্মদা উংপা ডাক্তনি অশে বা অমত্ত লৈতে। মায়াহমন্ত
ইবু ডো মাগী (ব্রহ্মগী) শক্কক অমদা চঙজগতা লৈবগা তাইবঙ পুন্সিবু মখল মখা অয়াসা
মওঙদা, সিবোদা পর্দাদা উংপগী মতোগুয়া উহলগা ধার পাংবা পুয়মকপু শুমহঙু বা ধম্মিবনি।
ইবুডো মাগী শক্কক অমদা তাইবঙ পুন্স লৈ হারবসিবু শ্রুতিবা অন্ত্রা তাক্তি—“পাদোহি
বিশ্বা ভূতানি ত্রিনাদগাংহুতং দিবি” (যজু ৩১।১।১—“পরব্রহ্মগী মন্ত, অমদা অচং চত্ব
তাইবঙ পুয়মকসি চঙজগতা লৈ অহগা মন্ত, অহমদি মাগী অশেংবা মঙালগী মশক ওইবা চেতর
অদা অমত্ত ওইবা লৈ।” মসিবু মফম আসিদন্ত শ্রীভগবান কৃষ্ণবা মাগী মচী অমদা তাইবঙপুয়া
পুহুবা লৈ ভাকপনি। অহবু অশেংবমক্তি ইবুডো মাগী মচৎ মন্ত, মচিংবা অমত্ত লৈতে, মাগি
অতেক মকায় লৈতবা মওঙ লৈতবা শীবু বা লৈব্বিববি। আকাশ ভশেংনা মচৎ মকায় লৈতনা

লৈয়বন্থ মাগী মচী অমদা নুশিং থা বচি বা লৈবনী মতোক্তিয়া পরত্রঙ্গী ম ক ওইবা ইং ৭৫ মাগী শক্ক অমদা তাইবঙপুয়া লৈ হায়বনি । অহুগা ইব হো মতোক্তিয়া চঙহুয়া লৈরিবা তাইবঙ অহুপু মায়াবা উংগা মরুয়া লৈ হায়বা খঙমবদনি তশে বদি মতম অহুশক্ক লৈতে । মরম অসিমা শ্রুতিমা অনুয়া হায়রি—“জগন্না চিদাভাতি সৰ্বং ব্রহ্মৈব কেবলম্ ।” (সি সি উ ৪।১৮) তাইবঙ (অগং) হায়বা কোচুনা নুপ চঙহুয়া ওইবা লৈবা চেতনমক উই তশে বমক্তি পুয়মকসি ব্রহ্মমক্কি ।” মসিগী খদমদি— লিন এইবা থৌরীমক্কব উই উরিবা লিন অহু থৌবী মক্কগী অতোপ্পা মত্তে । মতো অহুয়া মসিদন্তু পঙগদবনি । মরম অসিমা ব্রীক্ক ইং ৭৫ মাগী মশক ওইবা ব্রহ্ম মত্তবা অতোপ্পা অনীত্তবা পোং অমত্ত লৈতে । মসিবন্তু শ্রুতিমা অনুয়া হায়বি— “একমেবাহিতীয়ে ব্রহ্ম নেহ নানাস্তি কিঞ্চন ।” (ত্রি ম উ ৩।১) — অনীত্তবা লৈজবা অমত্তবা ওইবা ব্রহ্মনি মসিদা ময়াম ওইবা করিগুয়া পোং অমত্ত লৈতে ।” মরম অসিমা জাৰীগী মীংয়েদা হেলবদি জীবজাসিস্ত ব্রহ্মমক্কি মতোক্তগী আতোপ্পা মত্তে । জীবব ব্রহ্মনি হায়বা খঙলবা মত দা মতোক্তগী অতোপ্পা পঙগদবা পোং অমা লৈজোদে । ব্যবহারদা উরিবা খঙলিবা পুয়মকসিবু মিথাং (মতম অহুমা হেহবা) ওইহু জাৰীশি না উই । মরম অসিমা শ্রুতিমা হায়রি— ‘জাশ্বিনি বিজ্ঞাত সৰ্ব্বমিদং বিজ্ঞাত ভবতীদং সৰ্বং যদসমাস্তা ।’ (ব্ উ ২।৪।৬) — আত্মাণী শ শঙহা টবা জ্ঞাত লৈয়বদা লেঙলি পান্দিবা পমমকসি খঙবা ওই উরিবা খঙলিবা পমমকসি আত্মা অসিনি ।” মসিদগী শ্রুতিমা অনুয়া হায়রি—

মযাখণ্ডস্থথাত্তাধা নুভুধা বিশ্ববীচহং ।

উৎপদাস্ত বিলীয়াস্ত গায়ামাকলবিত্রমাং ।

(কু উ ১৪)

“লেঙদবা অমন্তু মচেং তাদবা লৈবা নু হোইবগী সমুদ্রগী মশক ওইবা পরমাষ্টা ঐহোন্দা মায়াগী মশক ওইবা নুশিং শীংপদগী ভম ওইবা (চুমদবা ওইবা) মখল মখা অয়াহা তাইবঙগী মশক ওইবা ঐখকুশিং পোক্তকট অমন্তু বেমখই ।”

মতো অনুয়া অচং চঙ তাইবঙ পুয়মকপু মায়াবা মরম ওইহুয়া ইবুঙো মাগী মচী (শক্ক) অমদা পুহুয়া লৈরিবা জীভগবানগী অশে বা মশক পরত্রঙ্গবু ভক্ত ওইবা মীশিংবা ধ্যাব জৌহুনা শংগেদা খঙমবা হোংমগদবনি । মতুতদা মীওইবগী মপোক অসি মইহু য়াভগদবনি । ৪২ ॥

মতো অনুয়া জীভগবান শকপা উপরিষ শি দা ব্রহ্মবিজ্ঞাণী মশক ওইবা যোগশাণ্ডগী মদুদা,

অৰ্জুন অমন্তু ব্রীক্কগী রাহু পাউখুম ওইবা ডাঙমবদা বিভতিযোগ

কোবা ভরাগুবা অধ্যায়গী স্বামী যোগেন্দ্রাবন্দ গিহিরা

ইবা অথুগা বাগা লোহনবা অধ্যয়

ব্যাখ্যা লোইয়ে ॥.১০ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

ও ভগবতে বিশ্বরূপায় কৃষ্ণায় নমঃ ॥

(একাদশোহধ্যায়.)

তবামাধোইশুবা অধ্যায়

ভবামাধোইশুবা অধ্যায়সিগী মমি বিশ্বরূপদর্শননি । অধ্যায় অসিদা শ্রীভগবান্না মাসী মায়ানা উংলিবা বিশ্বরূপ (বিরাটকী মশক) অহ্না সৃষ্টি রচিবা ধবক পুন্নমক উহ্নগনি অমসুং মহ উরগা অর্জুনা মায়ানা উজ্জুনা প্রার্থনা ভোগনি । মহদসু মধকী অধ্যায়গী আরোইবদা “বিষ্টভ্যাহমিদং (১।৪২) অসিবিচিবনা ‘কৃষ্ণ ঐবা তাইবঙ পুন্নসিবু ঐগী শরুক অমদা পুহ্না থন্নগা লৈ হারবিবহু তারগা অর্জুনা ইবু ভো মাসী বিশ্বরূপ (তাইবঙ পুন্নগী মশক ওইবা বিরাট রূপ) অহ্নবু শংশভনা য়েবীহ্নবা অসুনা হারজবা হোই—

অর্জুন উবাচ

মদনুগ্রহায় পবমং গুহ্মমধ্যাস্তসংজিতম্ ।

যত্রযোক্তং বচস্তেন মোহোহয়ং বিগতো মম ॥ ১ ॥

অর্থঃ— অর্জুন উবাচ—তুয়া মদনুগ্রহায় যং পরমমগুহ্মম অধ্যাস্তসংজিতম্ বচ উক্তম তেন মম অয়ম মোহ বিগত ।

অর্থ ব্যাখ্যা — অর্জুন উবাচ=অর্জুনা হারজখি তুয়া—ইবু ভো বহাকুনা, মদনুগ্রহায়= অর্জুন ঐগী ইফমদা ধোজাববীদমকু যং পরমং গুহ্মং—মায়ানা থুন্নগা লৈন্নবা, অধ্যাস্তসংজিতং= অধ্যাস্ত হারনা কোবা আস্তা অমসুং আস্তা নতবা পোং অনীবু খাইদোক্তুনা তাকপগী মশক ওইবা বচ উক্তং=রা হারবিবিধি, তেন=হারবিবিধি বা অহ্না মম=অর্জুন ঐগী, অয়ং মোহং=আস্তা নতবা পোংশিন্দা মায়ানা মুশিবা মরমদগী শুমহত্ভা লৈন্নহু বিগত =চংখোক্রে ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— অর্জুনা হারজখি ইবু ভো বহাকুনা ঐগী ইফমদা ধোজাববীহ্না মায়ানা থুন্নগা অধ্যাস্ত হারনা কোবা আস্তা অমসুং আস্তা নতবা পোং অনীবু খাইদোক্তুনা তাকপগী মশক ওইবা রা হারবিবিধি, রা অহ্না ঐগী আস্তা নতবা পোংশিন্দা শুমহত্ভা লৈন্নহু চংখোক্রে ॥ ১ ॥

অধুনা বা

আত্মাবু হীরম ওইনা লৌহনা হায়বা বাবু অধ্যাত্ম কোই । ত্রিভগবান্না—“অশৌচ্যান্ধশোচন্তুং”
গী ২।১১) —“বাক্যম ধোক্তবা ভীষ্ম দ্রোণ নচিবু লৌহনা বহাকু বারি” মসিদগী হৌহনা—
“ন জাহতে ত্রিহতে বা কদাচিৎ” (গী ২/২) —“আত্মা কৈদৌদৈদম্ পোক্তে অমন্সু শিদে”
অসি বচিবনা আত্মাগী অশোবা মশক মওঙ তাকখি । মত্বু নীধিনা খঙহনা অর্জুনা মাসী
মোহ (আত্মাবু খঙদবদগী আত্মা বভবা পোংশিদা শুমহত্বনা লৈবা) অহ কোকত্রে হায়বনি ।
অত্গা অধ্যাত্মবু যান্না থুপ্পা হায়বগী মরমদি—মতীক চাদবা মফমদা আত্মাগী অশোবা মশক
তাকপা করিমত্ত কামদে । অমোংপা ফিবু মচ শঙবদা মচ লাস্তবগুয়া শেদবা পূক্কাইদা আত্মাগী
বা লৈতায়া লৈতে । মরম অসিনা মতীক চাবা মী য়ে লগা আত্মাগী বা হায়গদবনি মতীক
চাদবা মীদগীদি যান্না থুপ্পা খমগদবনি হায়বসিবু শাস্ত্রনা তাকুনা থম্মি । মত্বু লৌহনা “যান্না
থুপ্পা অধ্যাত্মগী বা” অন্ত্রুয়া অর্জুনা হায়বনি । ১ ॥

তরেন্তেবনা অধ্যায়গী তরাশুবা অধ্যায় ফাওবদা ত্রিভগবান্না সগুণ ব্রহ্মগী মরমদা উপাসনাগীদমক
হায়বিবা অত্ববু লৌহগা অর্জুনা অন্ত্রুয়া হায়বি—

ভবাপ্যায়ো হি ভুতানাং শ্রুতৌ বিস্তবশো ময়া ।

তত্ত্বং কমলপত্রাক্ষ মহাত্ম্যমপি চাহবায়ম্ ॥ ২ ॥

অর্থ — কমলপত্রাক্ষ । তত্ত্ব ভুতানাং ভবাপ্যায়ো হি বিস্তবশ ময়া শ্রুতৌ অব্যয়ং
মহাত্ম্যম্ অপি চ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — কমলপত্রাক্ষ—খয়াল মনাগী মতৌগুয়া নীধিজরবা মীং অমীনা বঙগী
ওইবা হে ইবু ডো । তত্ত্ব —ইবু ডো বঙোন্দগী ভুতানাং—অচং চত তাইবঙ পুন্মকী ভবাপ্যায়ো
হি—পোকপা অমন্সু মাওবা ওই হায়বসিবু বিস্তবশ = যান্না শুগাইনা, ময়া শ্রুতৌ—এই তাজরে
চ—অত্গা অব্যয়ং=মাঙ তাকপা লৈত্রবা, মহাত্ম্যম্ অপি (শ্রুতম) = নতীক বগুণবুস্ত তাজরে ॥২॥

অপূনবা অর্থ — হে কমলনয়ন । ইবু ডো বঙোন্দগী অচং-চত তাইবঙ পুন্মকী পোকপা
অমন্সু মাওবা ওই হায়বসিবু যান্না শুগায়না এই তাজরে অত্গা মাঙ-তাকপা লৈত্রবা নতীক-
বগুণবুস্ত তাজরে ॥ ২ ॥

এবমেতদ যথার্থং ত্রয়ান্নানং পরমেশ্বর ।

ত্ৰুটুমিচ্ছামি তে কপমৈশ্বরং পুরুষোত্তম ॥ ৩ ॥

অর্থ — পরমেশ্বর । ত্বং আত্মানং যথা আত্ম এতং এবম । পুরুষোত্তম । তে ঐশ্বর্য
রূপং ত্ৰুটু মিচ্ছামি ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— পরমেশ্বর=হে পরমেশ্বর । ত্বং=ইবু ডো বহাকু, আত্মানং=নিগুণ
বিবাকর অমন্সু সগুণ সাকার ওইবা বশাগী মওঙগী মরমদা, যথা আত্মং=অত্মা শমোক্তা

ভাকশিষি, এতৎ এবম = মত্ব অশে, বমক্ৰি (মচনা ঐগী বাজদবা কবিসমত্ত লৈতে, অহমদি ওইবদনা), পুরুষোত্তম = সুপাশিগী মনু, দা খায়দগী অধোইবা হে ভগবন। তে = ইবুংডো মহাকী, ঐশ্বর্য রূপ = ঐশ্বর্যগী রূপ (মশক) অহবু, জুইং ইচ্ছামি = ঐবা য়েজবা পামই ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থ :- খায়দগী অধোইবা হে ঐশ্বর। ইবুংডো মহাকী মশাগী মওঙগী মনুদনা অহমদি শলোক। ভাকশিষি, মত্ব অশে, বমক্ৰি কবিসমত্ত চি বকম লৈতে অহমদি ওইবদনা সুপাশি গী মনু, দা খায়দগী অধোইবা হে ভগবন। ইবুংডো মহাকী ঐশ্বর্যগী ওইবা মশক অহবু ঐবা য়ে জবা পামই ॥ ৩ ॥

মন্যসে যদি তচ্ছক্যং যবা জুষ্ট মিতি প্রভো।

যোগেশ্বর ততো যে ত্বং দর্শয়ান্মমবারম্ ॥ ৪ ॥

অন্বয় :- প্রভো যদি তৎ (রূপ) যবা জুষ্ট, শক্য ইতি মন্যসে। তত যোগেশ্বর ! যং মে অব্যয়, আত্মান দর্শয় ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা - প্রভো = পূন্মকী মপু ওইবা হে দ্যামিন। যদি = কবিসমত্ত ভ (রূপ) = ইবুংডো মহাকী মশক অহবু যবা দৃষ্ট, শক্য = অর্জুন ঐবা য়ে জবা তমগনি ইতি মন্যস = অন্ত্রা ধববিবদি তত = মত্ব ওইবদি যোগেশ্বর = যোগীশি, গী হে ঐশ্বর। ত্বং = ইবুংডো মহাকী মে = ঐগীদমক, অব্যয় = মাডবা লৈত্রবা, আত্মান = মহাকী বিশ্বরূপ ওইবা মশক অহবু দর্শয় = য়ে, হববিয়ু ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ :- পূন্মকী মপু ওইবা হে ভগবন। কবিসমত্ত মশক অহবু ঐবা য়ে জবা তমগনি অন্ত্রা ধববিবা ধোকুবদি যোগীশি, গী হে ঐশ্বর। ইবুংডো মহাকী ঐগীদমক মাডবা লৈত্রবা মশক অহবু য়ে, হববিয়ু ॥ ৪ ॥

অর্জুন ইবুংডো মাগী বিশ্বরূপ ওইবা মশক য়েংগে হায়জরবদা শ্রীভগবান্না মডোল্লা অন্ত্রা হায়বা হৌই—

শ্রীভগবান্নুবাচ

পশু মে পার্থ রূপানি শতশোহৃৎ সতস্রশঃ।

নানাদিধানি দিব্যানি নানাবর্ণাকৃতানি চ ॥ ৫ ॥

অন্বয় :- শ্রীভগবান্ উবাচ—পার্থ। যে বাবাবিধানি বাবাবর্ণাকৃতানি চ শতশ অব সতস্রশ দিব্যানি রূপানি পশু।

অন্বয় ব্যাখ্যা :- শ্রীভগবান্ উবাচ = শ্রীভগবান্না হায়বিবি—পার্থ = পৃথ্বী (কুন্তীগী মচাঙ্গুপা) হে অর্জুন। মে = কৃষ্ণ ঐগী বাবাবিধানি = মবল মবা অয়াস, চ = অমন্তুং, বাবাবর্ণাকৃতানি = হায়বা

মহু মওঙলা তিব্বা, লজ্জা = চামা চামা, অৰ্ধ = অৰ্ধা, সহস্রা = লীনি, লীনিং, দিব্যাবি =
অমকণা লৈজ্জা কপাৰি পুত্ৰ = ইশকলিংবু হেউ ॥ ৫ ॥

অপনবা অৰ্ধ :— শ্ৰীভগবান্না হাৰিবি— পৰাণী মচানুপা হে অৰ্দ্ধ ব ! কৃষ্ণ ঐশী মৰল
মৰা অৰায়া হাৰিবা অমন্তুং মহু-মওঙলা বা তিব্বা চাম চামা অৰ্ধা লীনি লীনিং, ওইবা মন্তুবা
ইশকলিংবু হেউ ॥ ৫ ॥

শ্ৰীভগবান্না অৰ্দ্ধ ববু হে ভবগদৌৰিবা মলকলি অৰ্ধব শল্পপা শ্লোক অনীদা অমন্তু হাৰিবি—

পৰাণীকিতান নসন নসানখিগো মলকলি।

নসনা দ্ৰষ্টপৰ্জ্জি পৰাণীকিতানি ভানক ॥ ৬ ॥

অমন্তু :— ভাবত ! আদিতান বসন কলান অৰ্ধবো তথা মন্তু পঞ্জ বহুবি অমন্তপূৰ্ণাবি
আকৰ্ষাবি পঞ্জ ।

অমন্ত নাখাণ :— ভাবত = ভবজকী নাখাণা পোতপা হে অৰ্দ্ধ ব ! আদিতান = ময়ি কোবা
লাই তিব্বাখিগো বসন = মায়িক টাকপা বস্তু কোবা লাই নীপাব কলান = কল কোবা ম কল-
জচি বা লাই তিব্বাখিগো অৰ্ধাবি = অৰ্ধীকমাব কোবা লাই মচীৰ মচাওৰ তথা = মাজী
অৰ্ধবা মন্তু = মক কোবা লাই অৰ্ধীকমাব পঞ্জ = ব বা (মচি মচতৰ) বহুবি =
হামন্তবা অমন্তপূৰ্ণাবি = অৰ্ধ ববনা কৈদৌটমন্তু টিভিবিবা আকৰ্ষাবি = অৰ্ধকপী মলক ওইবা
পোংশিবু পঞ্জ = হেউ ॥ ৬ ॥

অপনবা অৰ্ধ :— ভাবত নাখাণা পোতপা হে অৰ্দ্ধ ব ! ময়ি কোবা লাই তিব্বাখিগো
মায়িক টাকপা বস্তু নীপাব কল তিব্বাখিগো অৰ্ধীকমাব অনীব হেউ অৰ্ধবা মক কোবা
লাই নিফুপাববু হেউ মচি মচতৰ অৰ্ধাববনা উখিবিবা অৰায়া অৰ্ধকপী মলক পোংশিবু
হেউ ॥ ৬ ॥

লাইশি, মন্তবা তাইবঙ পনসি ইবুঙো মচী বিয়াট ওইবা হকচা, দা লৈবিববু হেউ
হাৰিবি—

ইটেকন্তু জগৎ কুন্তু পণ্ডা সচৰাচৰম ।

মম দোহ গুডাকেশ মচান্যদ্রষ্টৃমিচ্ছসি ॥ ৭ ॥

অমন্ত :— গুডাকেশ ! অৰ্ধ ইহ মম দেহে একহ, সচৰাচৰ কুন্তু জগৎ পঞ্জ, বৎ চ অৰ্ধ
দ্রষ্টৃ ইচ্ছসি, (তৎ অপি পন্ত) ।

অমন্ত ব্যাখ্যা :— গুডাকেশ = তুম্বু বৃহম চন্দ্রবা বনা ওয়া (তুমদবা ওয়া) হে অৰ্দ্ধ ব !
অদ্য = ওসি, ইহ মম দেহে = কৃষ্ণ ঐশী হকচাং অসিদা, একহ = মচী অমদা কায়াং ওইবা
লৈবিব, লচচাচন্দ্র = অচ, চত্ৰ বৰাৰ পাৰবা পুৰমক অসিদু, কুন্তু জগৎ = তাইবঙ পুৰসি, দু,

পশু—ব. বা রে. উ, চ—অহং, বং অহং—মসিদ বভবা অভোপ্পা করিগুহা, ত্রুই, ইচ্ছা—
য়ে. বা পান্নবদি (তৎ অপি পশু)—মহবুয় রে. উ ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থঃ—ভুগদবা ওহা হে অর্জুন! তসি ঐগী হকচা. সিদা কারাৎ ওইনা মচা
অমদা লৈরিবা ধরায় পানবগা লোয়ববা তাইবঙ পুহসি রে. উ, মসিদ বভব অভোপ্পা রে. বাঁবা
পোৎসু রে. উ ॥ ৭ ॥

মরিগুবা শ্লোকতা অর্জুন—“ইবু. ডো বহাকী বিরাট ওইবা মশক অহবু ঐনা রে. বা
ভমগনি খববীরবদি” অসুয়া হায়খিবহুগী পাউখুম ওইনা ত্রিভগবান্না অসুয়া পীরি—

ন তু মাং শক্যসে ত্রুষ্টুমেনৈব স্বচক্ষুযা।

দিব্যং দদামি তে চক্ষুঃ পশু মে যোগমৈশ্বরম্ ॥ ৮ ॥

অর্থ — অবেব স্বচক্ষুযা এব মা. ত্রুই, ন তু শক্যসে তে দিব্য চক্ষু দদামি, মে ঐশ্বর,
যোগ, পশু।

অর্থ ব্যাখ্যা — অবেব স্বচক্ষুযা এব— বহাকী অচহা মীং অসিনদি., মা. ত্রুই, ন তু
শক্যসে—বিরাট কী মশক লৌহনা লৈবা কৃষ্ণ ঐবু রে. বা শৃকডম ওল্লোই, (মরম অসিনা)—
তে—ব. গীদমক, দিব্য, চক্ষু দদামি—জ্ঞানগী মশক ওইবা মীং ঐনা পীরি (পীরিবা মীং অহা)
মে—কৃষ্ণ ঐগী, ঐশ্বর, যোগ—ঐশ্বরগী ওইবা মতীক মণ্ডল অহবু পশু—য়ে. উ ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অর্জুন! বহাকী অচহা মীং অহা বিরাট কী মশক লৌরিবা কৃষ্ণ
ঐবু রে. বা ওল্লোই মরম অসিনা ব. গীদমক জ্ঞানগী মশক ওইবা মীং ঐনা পীরি মহা
বহাকী কৃষ্ণ ঐগী ঐশ্বরগী ওইবা ইগুপবু রে. উ ॥ ৮ ॥

ত্রিভগবান্না অর্জুনবু অমকপা লৈত্রবা বিধরূপ য়ে. হববা অহুগী মরমদা সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্র
বিশ্বকী মকমদা তাকুনা (লৌহনা) অসুয়া হায়রি—

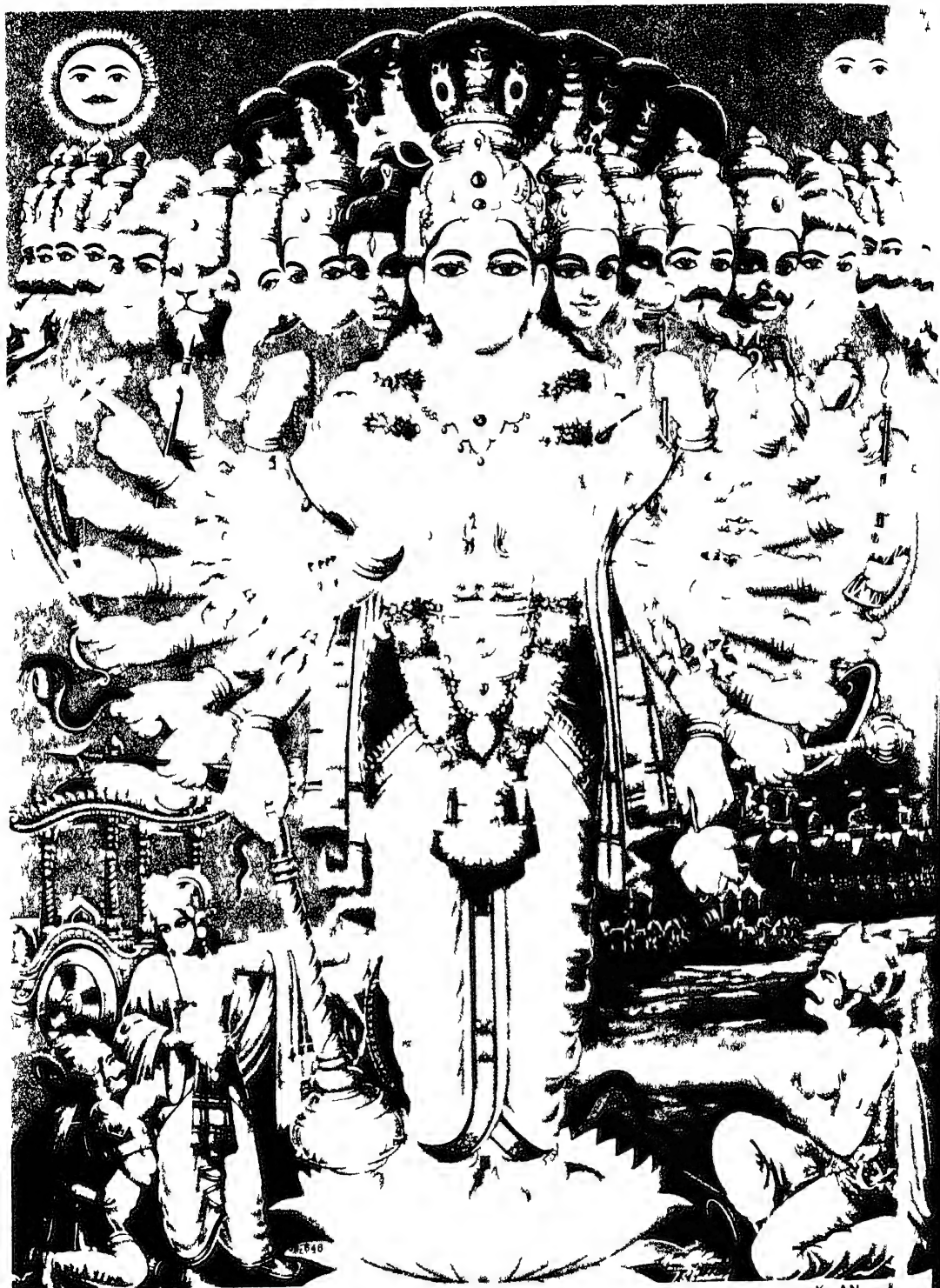
সঞ্জয় উবাচ

এবমুক্তা ততো রাজন্ মহাবোণেশ্বরো হরিঃ।

দর্শয়ামাস পার্থায় পবমং কপটৈশ্বরম্ ॥ ৯ ॥

অর্থঃ—সঞ্জয় উবাচ—রাজন্। মহাবোণেশ্বর হরি এবং উক্ত তত পার্থায় পরম
ঐশ্বর্য রূপম দর্শয়ামাস।

অর্থ ব্যাখ্যা — সঞ্জয় উবাচ—সঞ্জয়না হায়— রাজন=হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! মহাবো
ণেশ্বর হরি = স্বায়দগী অথোইবা অমসু, বোগীশিংগী মপু ওইবা ত্রিহরিবা (ভক্তশিংগী পাপ
পুণ্যমকপু কোকপটীহবা ত্রিভগবান্না), এব, উক্তা—অচহা বীংবদি ঐবু উবা ওল্লোই, ঐবু উবা



উন্নয়ন জ্ঞানী মশক ওইবা মীং পীগে অসুয়া হায়রা তত = মগী মতুদা, পার্শ্ব = পৃথ্বী (কৃত্তী) গী মচানুপা অর্জুনগীদমক পরম, রূপ = খাইদগী অথোইবা বিশ্বরূপ ওইবা মশক অহু বর্শয়ামাস = য়েহবধি ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ :- সজয়রা হায় = হে মধারাজ ধৃতরাষ্ট্র ! খাইদগী অথোইবা অমসু, যোগীশিগী মপু ওইবা ত্রিবিদ্যা অসুয়া হায়রা মগী মতুদা অর্জুনগীদমক মগী খাইদগী অথোইবা বিশ্বরূপ ওইবা মশক অহু য়েহবধি ॥ ১ ॥

অর্জুনবু য়েহবধি ইবুঙো মগী মশক অহু সজয়রা অসুয়া তাকই—

অনেকবক্রনয়ন মনেকাভুত দর্শনম্।

অনেক দিব্যাভরণং দিব্যানেকোদ্যাতায়ুধম্ ॥ ১ ॥

দিব্য মালাসুববং দিব্যকানুলেপনম্।

সর্বা চর্যাময়ং দেবমনন্তং বিশ্বতোমুখম্ ॥ ১১ ॥

অনুয় — অনেকবক্রনয়ন, অনেকাভুতদর্শন, অনেকদিব্যাভরণ, দিব্যানেকোদ্যাতায়ুধম্ ॥ ১০ ॥

দিব্যমালাসুববং, দিব্যকানুলেপন, সর্বাচর্যাময়ং দেব, অনন্ত, বিশ্বতোমুখ, (অর্জুনায় দর্শয়ামাস) ॥ ১ ॥

অনুয় ব্যাখ্যা :- অনেকবক্রনয়ন = ইবুঙো মগী রূপ (মশক) অহুদা মায়, মীং য়ায়া লৈরবা অনেকাভুতদর্শন = উবদা অঙ্কপা পোকপা মশক য়ায়া লৈরবা, অনেকদিব্যাভরণ = মন্ত্রবা ক্রিজেং লৈতে, য়ায়া লৈরবা দিব্যানেকোদ্যাতায়ুধ = মন্ত্রবা খুংশু খুলাই ময়ামবু খাংগতুনা পায়রবা ॥ ১ ॥ দিব্যমালাসুববং = মন্ত্রবা লৈ পরে অমসু, কিশি, খোলাবা, দিব্যকানুলেপন = মন্ত্রবা ময়ম সুশিরবা চন্দন তৈরবা, সর্বাচর্যাময় = পুয়মক অঙ্কপগী মশক ওইরবা দেব = মশামতোমদা ডাবহুনা লৈবা অনন্ত = ডমথে লৈতনা পাক-চাউবা বিশ্বতোমুখ, (অর্জুনায় দর্শয়ামাস) = মায়কৈ পুয়মন্তা মায় ওন্দুনা লৈবা মশক অহু অর্জুনগী মকমদা য়েহবধি ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — মায় মীং য়ায়া লৈরবা উবদা অঙ্কপা পোকপা রূপ (মশক) য়ায়া লৈরবা, মন্ত্রবা ক্রিজেং লৈতে, য়ায়া লৈরবা, মন্ত্রবা খুংশু খুলাই ময়ামবু খাংগতুনা পায়রবা মন্ত্রবা লৈ পরে অমসু, কিশি, খোলাবা, মন্ত্রবা ময়ম সুশিরবা চন্দন তৈরবা পুয়মক অঙ্কপগী মশক ওইরবা, অতোপগী মতে, য়াওদনা মশা মতোমতা ডাবহুনা লৈবা, ডমথে লৈতনা পাক-চাউবা অমসু, মায়কৈ পুয়মন্তা মায় ওন্দুনা লৈবা ইবুঙো মগী মশক অহু অর্জুনগী মকমদা য়েহবধি ॥ ১ ১১ ॥

ত্রিভগবানগী অঙ্কপা মশক অহু অতোপগী মতে, য়াওদনা মতোমতা ডাবহুনা লৈ হায়রা মথকী শ্লোকতা "দেবং" হায়রা হাইহে অসিবা খেহনধিবহু হৌজিক চাদম বহুনা সজয়রা অসুয়া হায়রি—

দ্বিবি সূর্যসহস্রশু ভবেদ যুগপচ্চখিতা।

যদি ভা. সূর্যী সা শ্রাদ ভাসন্তশু মহান্ননঃ ॥ ১২ ॥

ଅନ୍ୟତଃ — ଯଦି ଦିବି ସୂର୍ଯ୍ୟସଂସ୍ପର୍ଶ ଡା ଯୁଗମ୍ ଓଂବିତା ଭବେଂ ସା (ଡା) ତତ୍ତ୍ୱ ମହାତ୍ମ୍ୟ
ଭାସ ସାମୁଦ୍ରୀ ଗ୍ରାଂ ।

ଅନ୍ୟତା ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ଯଦି = କରୁଣସଦା ଦିବି = ଅକାଶନା (ଅଭିଯାନା), ସୂର୍ଯ୍ୟସଂସ୍ପର୍ଶ = ସୂର୍ଯ୍ୟ
ଲୀଳା, ଅମଗୀ ଡା = ମଞ୍ଜାଳ, ଯୁଗମ୍ ଓଂବିତା ଭବେଂ = ଯତସ୍ତ ଅମତ୍ତନା ଧୋକପା ଓଈବଦି, ସା (ଡା)
ଅହଂବା ସୂର୍ଯ୍ୟଶିଂଶୀ ମଞ୍ଜାଳ ଅହ, ତତ୍ତ୍ୱ ମହାତ୍ମ୍ୟ = ବିଷ୍ଣୁରୂପ ଲୋହବା ଲୈରିବା ମହାତ୍ମା ଅହଂଶୀ, ଭାସ
= ମଞ୍ଜାଳଗା, ସମୁଦ୍ରୀ ଗ୍ରାଂ = ସାଗରା ଯାହି ॥ ୧୧ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — କରୁଣସଦା ଯତସ୍ତ ଅମତ୍ତନା ଅଭିଯାନା ସୂର୍ଯ୍ୟ ଲୀଳା, ଅମା ଧୋକପା ମଞ୍ଜାଳ
ଶିବା ଭାବଦି ଅହଂବା ମଞ୍ଜାଳ ଅହ ବିଷ୍ଣୁରୂପ ଲୋହବା ଲୈରିବା ମହାତ୍ମା ଅହଂଶୀ ମଞ୍ଜାଳଗା ସାଗରା
ଯାହି ॥ ୧୧ ॥

“ହିତୈକସ୍ତଃ ଜଗତଃ କୃତ୍ସ୍ନଃ ପଞ୍ଚ” — “ଶ୍ରୀଭଗବାନଶ୍ରୀ ହକଟା, ନା ମତୀ ଅମଦା ଲୈବା ଅଗତଃ ପୁଞ୍ଚବୁ ଯେ ଓ
ହାରବା ଗୁଣବା ଗ୍ଳୋକତା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାରଧିବହୁ ଅର୍ଜୁନା ଧ, ଧର୍ମବା ଓଈବା ଧର୍ମେ ହାରସିବୁ ସଞ୍ଜୟବା ଭାବି-
ତହିତୈକସ୍ତଃ ଜଗତଃ କୃତ୍ସ୍ନଃ ପ୍ରବିଭକ୍ତମନେକଧା ।

ଅପଞ୍ଚଦ ଦେବଦେବତା ଶରୀରେ ପାଞ୍ଚବସ୍ତୁଦା । ୧୩ ।

ଅନ୍ୟତଃ — ତଦା ପାଞ୍ଚବ ତତ୍ର ଦେବଦେବତା ଶରୀରେ ଏକସ୍ତଃ ଅନେକଧା ପ୍ରବିଭକ୍ତ, କୃତ୍ସ୍ନ, ଅଗତଃ ଅପଞ୍ଚତଃ ॥

ଅନ୍ୟତା ବ୍ୟାଖ୍ୟା : — ତଦା = ଯତସ୍ତ ଅହଂବା (ବିଷ୍ଣୁରୂପ ଓଈବା ଯତସ୍ତ ଅହଂବା) ପାଞ୍ଚବ = ପାଞ୍ଚୁଶୀ ମତୀ
ଅର୍ଜୁନା, ତତ୍ର ଦେବଦେବତା ଶରୀରେ = ଲାହିଶିଂଶୀ ଲାହି ଓଈବଦି ଇବୁଡ଼ୋ ମାଗୀ ହକଟା ଅହଂବା ଏକସ୍ତଃ
= ମତୀ ଅମଦା ଲୈରିବା ଅନେକଧା = ଯତସ୍ତ ମଧ୍ୟା ଯାଗା ପ୍ରବିଭକ୍ତ, = ଧୌ, ଧିବା ଧାରଦୋକ୍ରବା କୃତ୍ସ୍ନ ଜଗତଃ
= ଡାହିବତ ପୁଞ୍ଚବୁ, ଅପଞ୍ଚତଃ = ଓଈ ॥ ୧୩ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଯତସ୍ତ ଅହଂବା ପାଞ୍ଚୁଶୀ ମତୀ ଅର୍ଜୁନା ଲାହିଶିଂଶୀ ଲାହି ଓଈବଦି ଇବୁଡ଼ୋ
ମାଗୀ ହକଟା, ଅହଂଶୀ ମତୀ ଅମଦା ଲୈରିବା ଅମତ୍ସ, ଯତସ୍ତ ମଧ୍ୟା ଯାଗା ଧୌ, ଧିବା ଧାରଦୋକ୍ରବା ଡାହିବତ ପୁଞ୍ଚବୁ
ଡ଼ାହି ॥ ୧୩ ॥

ଶ୍ରୀଭଗବାନଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁରୂପ ଅହଂବା ଓଈବା ଅର୍ଜୁନଶ୍ରୀ ପୁଞ୍ଚୁ, ଅମତ୍ସ, ହକଟାଶ୍ରୀ କୀର୍ତ୍ତୟ କରନ୍ତା ଓଈବି
ହାରସିବୁ ହୌଜିକ ସଞ୍ଜୟବା ଅମତ୍ସା ଭାବି —

ତତ ସ ବିଷ୍ଣୁରାବିଷ୍ଟୋ ହୃଷ୍ଟବୋୟା ଧନଞ୍ଜୟଃ ।

ପ୍ରଣୟା ଶିବସା ଦେବଂ କୃତାଞ୍ଜଳିବତାବତ । ୧୪ ।

ଅନ୍ୟତଃ — ତତ ବିଷ୍ଣୁରାବିଷ୍ଟୋ ହୃଷ୍ଟବୋୟା ସ ଧନଞ୍ଜୟ ଦେବଂ ଶିବସା ପ୍ରଣୟା କୃତାଞ୍ଜଳିଂ ଅଭାବତ ॥

ଅନ୍ୟତା ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ତତ = ଯତସ୍ତ ମତ୍ତନା (ବିଷ୍ଣୁରୂପ ଓଈବା ଡ଼ୁନା), ବିଷ୍ଣୁରାବିଷ୍ଟୋ = ଅଞ୍ଜକପା
ପୁଞ୍ଚୁ, ଧାଗୀ ଓଈବଦି, ହୃଷ୍ଟବୋୟା = ଯତସ୍ତ ଅସିବା ହରାଓବଦା ତୁ ଚୁଲବା, ସ ଧନଞ୍ଜୟ (ଅର୍ଜୁନ)
ଅହଂବା ଦେବଂ = ବିଷ୍ଣୁରୂପ ଲୋହବା ଲୈରିବା ଇବୁଡ଼ୋ ମହାକପୁ, ଶିବସା ପ୍ରଣୟା = କୋକ ଧୋକପା
ଧୁକମଜ୍ଜୟା, କୃତାଞ୍ଜଳି = ଧୁଂ ଅମା ଲୋକ ବଦା, ଅଭାବତ = ଅମତ୍ସା ହାରଧିବି ॥ ୧୪ ॥

অপুনবা অর্থ — মহাগী মতুদা অঙ্কপা পুত্ৰী বা মাগী ওইরবা অমসু বরাওবনা ভু ৫ লবা
অর্জুন অহুবা বিশ্বরূপ লৌহুবা লৈরিবা ইবুঙো মহাকপু কোক বোন্দুবা ধরমজরগা ৩৭ অর্বা
লোমহুবা অমসু হায়জখি ॥ ১৪ ॥

অর্জুন উবাচ

পশ্চামি দেবাস্তব দেব দোহ
সর্বাংশথা ভূতবিশেষসংঘান্ ।
ত্রক্ষাণমীশং কমলাসনস্থ
মুখীংশচ সর্বনুবগাংশচদিব্যান্ ॥ ১৫ ॥

অর্থ — অর্জুন উবাচ—দেব । তব দেহে সর্বান দেবার তথা ভূতবিশেষসংঘান কমলাসনস্থ,
ঈশ, ত্রক্ষাণ, ঋষী চ সর্বান দিব্যান চ উরগান পশ্চামি ।

অর্থ ব্যাখ্যা — অর্জুন উবাচ—অর্জুনা হায়জখি—দেব—বশা বতোমতা ওইরবা লৈরিবা
হে ইবুঙো । তব দেহে—বহাকী বিশ্বরূপ ওইবা হকচা সিদা সর্বান দেবার=ইন্দ্র বসুন্টিবা
লাই পুয়মকপু তথ =মতো অহুয়া ভূতবিশেষস ঘান=অচং চত মখল মখা অয়াহা ধরায় পানব-
শিবু কমলাসনস্থ =ঐভগবানগী খোয়দোদা হোবা ধহালগী আসবদা কমদুবা লৈবা ঈশং=অহুগা
ধরায় পানবা পুয়মকী মখকু শাসন ভৌরিবা ত্রক্ষাণং=মমায় (মটী) মরি পানবা ত্রক্ষাবু
চ=অমসু, সর্বান ঋষী—ভুগু বচি বা ঋষিশি বু চ=অহুগা, দিব্যান উরগান=অমকপা লৈত্রবা
বাসুকি বচিবা লিনশিবু, পশ্চামি—এবা উজরি ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ — অর্জুনা হায়জখি—বশা বতোমদা ওইরবা লৈবা হে ইবুঙো । বহাকী
হকচা সিদা ইন্দ্র বচি বা লাই পুয়মকপু মতো অহুয়া অচং চত মখল মখা অয়াহা ধরায় পানবশিবু
ঐভগবানগী খোয়দোদা হোবা ধহালগী আসবদা কমদুবা লৈবা অমসু ধরায় পানবা পুয়মকী
শাসন ভৌরিবা মমায় (মটী) মরি পানবা ত্রক্ষাবু, অহুগা ভুগু-বচিবা ঋষিশিবু অমসু
অমকপা লৈত্রবা বাসুকি বচিবা লিনশিবু এবা উজরি ॥ ১৫ ॥

অনেক বাহুদববক্ত্রনেত্রং,

পশ্চামি ত্রাং সর্বতোহনস্তরুপম্ ।

নাস্তং ন মধ্যং ন পুনস্তবাদিৎ

পশ্চামি বিধেঃশ্বব বিশ্বরূপ ॥ ১৬ ॥

অর্থ :—বিধেঃশ্বব । অবেকবাহুদববক্ত্রনেত্রং, অনস্তরুপ, ত্রাং সর্বত পশ্চামি । বিশ্বরূপ ।
তব ন অন্ত, ন মধ্য, ন পূব আদি, পশ্চামি ।

অন্বয় ব্যাখ্যা — বিশেষত্ব = তাইবঙ পুস্বগী মপু ওইরিবা হে ইবুঙো ! অনেক বাহুদরবক্তৃতা, = পাস্বোম পুক, চীম (মায়) অমস্ব, মীং যান্না পাৰবা, অবন্তকপং = মশীং লাকঙমজ্রবা মশক ওইবা ত্বাং = ইবুঙো নহাকপু, সৰ্বত = তে উ-য়ে-ডবা মকম পুস্বমজ্রা, পশ্চামি = এয়া উয়ি। বিশ্বকপ = তাইবঙ 'পুস্বগী মশক ওইবা হে ইবুঙো ! তব = ইবুঙো মহাকী, ন অন্ত = ওমথৈবু (উবা) কদে, ন মধ্য = মধ্যাবু (উবা) কদে পুন = অহুগা ন আদি পশ্চামি = অহোবা মকমবু উদে ॥ ১৬ ॥

অপুনবা অর্থ — তাইবঙ পুস্বগী মপু ওইরিবা হে ইবুঙো ! পাস্বোম, পুক, মায় অমস্ব, মীং যান্না পাৰবা মশীং লাকঙমজ্রবা মশক ওইবা ইবুঙো মহাকপু মকম পুস্বমজ্রা এয়া উজরি। তাইবঙ 'পুস্বগী মশক ওইবা হে ইবুঙো মহাকী ওমথৈ ময়্য অমস্ব, অহোবা মকমবু উবা কদে ॥ ১৬ ॥

কিরীটিনং গদিনং চক্রিণঞ্চ

তেজোবাশিং সৰ্বতো দীপ্তিমন্তম্।

পশ্চামি ত্বাং দুনিবীক্ষ্যং সমন্তা—

দীপ্তানলার্কহ্যতিমপ্রমেহম্ ॥ ১৭ ॥

অন্বয় :— কিরীটিন গদিন, চক্রিণ, চ সৰ্বত দীপ্তিমন্ত, তেজোবাশি দুনিবীক্ষ্য, সমন্তা, দীপ্তানলার্কহ্যতি, অপ্রমেহ, ত্বাং পশ্চামি।

অন্বয় ব্যাখ্যা — কিরীটিন = লুহপ্পু খোল্লাবা গদিন, চক্রিণ চ = গদা অমস্ব, চক্রবু পায়রিবা সৰ্বত = মায়কৈ পুস্বমজ্রা দপ্তিমন্ত, তেজোবাশি = ডাল্লিবা মডানগী মপৈগী মশক ওইবা ময়ম অসিনা—দুনিবীক্ষ্য = যে ওমজ্রবা সমন্তাং = মায়কৈ পুস্বমজ্রা দীপ্তানলার্কহ্যতি, = চাকখেলকপা মৈ অমস্ব সুমিংকী মতোগুয়া মডাল ওইবা, অপ্রমেহ = হায়কম খঙজ্রবা, ত্বাং পশ্চামি = ইবুঙো মহাকপু উহুনা লৈজরি ॥ ১৭ ॥

অপুনবা অর্থ :— লুহপ্পু খোল্লাবা, গদা অমস্ব, চক্রবু পায়রিবা মায়কৈ পুস্বমজ্রা ডাল্লিবা মডানগী মপৈগী মশক ওইবা, ময়ম অসিনা যে ওমজ্রবা অহুগা মায়কৈ পুস্বমজ্রা চাকখেলকপা মৈ অমস্ব সুমিংকী মতোগুয়া মডাল ওইবা মসিনি হায়বা অরেক্সা খঙজ্রবা ইবুঙো নহাকপু উজরি ॥ ১৭ ॥

নহাকী অসিগুয়া যোগশক্তিসিব উরগা অৰ্জুন এয়া খজরি—

ত্ৰয়ম্ভবং পবনং বেদিতব্যং

ত্ৰয়ম্ভবিশ্বস্ত পবনং নিধানম্।

কৃমিবায় শাস্ত্রতর্কগোপ্তা

সনাতনস্তুং পুরুষো মতো মে ॥ ১৮ ॥

অন্বয় :— ত্ৰয় বেদিতব্য, পবন, অক্ষয়ম ত্ৰয় বিশ্বস্ত পবন নিধানম ত্ৰয় অব্যয় শাস্ত্রতর্কগোপ্তা ত্ৰয় সনাতন পুরুষ মে মত ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :— ত্ব=ইবুঙো বহাক, বেদিভব্য=বেদান্ত ত্বা তাবমচিবা তৌহনা
খঙগদবা পরম, অক্ষর=খায়দগী অখোইবা লেঙদনা লৈবা ব্রহ্মনি ত্ব=ইবুঙো বহাক, অম্ব
বিশ্বস্ত=তাইবঙপারসিগী, পর, বিধাং=মকোক ওইবা ত্ব, বক্ষ্মি, ত্ব=ইবুঙো বহাক, অব্যয় =
অমাঙ অতা লৈতবনি, শাস্ত্রতর্ষগোপ্তা=বেদনা তাকপা ওইবা ধর্মগী ঙাকপিবনি ত্ব=ইবুঙো
বহাক সবার্তর পুরুষ =সনাতন (মতম পুয়মক্তা লেঙদনা লৈবা) পুরুষনি, মে মত=অম্বয়া
অর্জুন ঐগী মতনি ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থ ০— ইবুঙো বহাক মোক পায়া মীনা খঙগদবা অখোইবা লেঙদনা লৈবা
ব্রহ্মনি বহাক তাইবঙসিগী ত্ব, বক্ষ্মি বহাক অমাঙ অতা লৈতবনি, বেদগী নিত্য ওইবা ধর্মগী
ঙাকপিবনি, বহাক সবার্তর পুরুষনি হায়বসি অর্জুন ঐগী মতনি ॥ ১৮ ॥

অনাদি মধ্যান্ত মনস্তবীৰ্য্য—

মনস্তবাহুঃ শশিসূর্য্যানেত্রম্ ।

পশ্চামি ত্রাং দীপ্তহতাশবক্রং

স্বতেজসা বিশ্বমিদং তপস্তম্ ॥ ১৯ ॥

অম্বয় ০— অনাদিমধ্যান্ত, অনস্তবীৰ্য্য, অনস্তবাহুঃ শশিসূর্য্যানেত্র, দীপ্তহতাশবক্রং স্বতেজসা
ইদং বিশ্বং তপস্তং ত্রাং পশ্চামি ।

অম্বয় ব্যাখ্যা :— অনাদিমধ্যান্ত=পোকপা পোকুগা মরক্তা হি, ত্বা লৈবা অমসু, মাঙবা
(শিবা) লৈতবা অনস্তবীৰ্য্য=ঙমঠে লৈতনা তৌবা ঙহা অনস্তবাহুঃ=মশী, বাইদবা পাহোম
লৈবা শশিসূর্য্যানেত্র,=খা অমসু, সুমিং অমীসি বহাকী নমীং ওইবা দীপ্তহতাশবক্রং=
চাকখংলক্রবা মৈগী মতোগুয়া ললবা মায়না বংগী ওইবা স্বতেজসা=বশাগী মৈচাকু ইদং
বিশ্বং তপস্তং=তাইবঙ পুয়সিবু মৈশা পীন্নিবা ত্রাং পশ্চামি ইবুঙো বহাকপু উজরি ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ ০— পোকপা মরক্তা হি, ত্বা লৈবা অমসু, শিবা বাইদবা ঙমঠে লৈতবা
তৌবা ঙহা মশী, লৈতবা পাহোম লৈবা খা অমসু, সুমিং অমীসি বহাকী নমীং ওইবা,
চাকখংলক্রবা মৈগী মতোগুয়া ললবা মায়না বহাকী ওইবা বশাগী মৈচাকু তাইবঙ পুয়মকসিবু
মৈশা পীন্নিবা ইবুঙো বহাকপু উজরি ॥ ১৯ ॥

ত্বাং পৃথিব্যোবিদমন্তবং হি

ব্যাপ্তং ত্বৈকেন দিশশ্চ সর্ক্বাঃ ।

দৃষ্টাভূতং কপমুগ্রং তবেদং

লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং মহাশ্বনু ॥ ২০ ॥

অথ - মহাত্মন । তথা একেব হি জায়া পৃথিব্যো ইদং অন্তরং ব্যাপ্তম সৰ্ব্বা চ দিশ (ব্যাপ্তা) । তব ইদং অদ্ভুত উগ্র কপং দৃষ্ট্বা লোকত্রয়ং প্রবাধিতম ॥

অর্থ - ব্যাখ্যা - মহাত্মন = পুরুষ চাউনবা হে ইবুঙো । তথা একেব হি = মহাক
বতোমুক্তনা চাবাপৃথিব্যাং গং অমসু পৃথিবী লোক অনী আসিগী ইদং অন্তরং = মন্থক
লেবা অজায়া অকাশ আসিবু বাপ্ত শীমতা লৈবু চ = অঙ্গা সৰ্ব্বা দিশ (ব্যাপ্তা)
- মাত্ৰ পৃথদসু শীমতা লৈবু তব = ইবুঙো মহাকী অদ্ভুত - অদ্ভুতপণী মন্থক ওইবা, উগ্র
ইদং কপ = অকিবা পাক্রবা মন্থক আসিবু দৃষ্ট্বা - উরগা লোকত্রয়ং = লৈবাক মন্থোল অজম আসি
প্রবধিত - কিববা থক থক নীক্ৰি মন্থিবুসু মন্থা উজ্জ্বলি ॥ ১ ॥

অর্থ - পুরুষ চাউনবা হে ইবুঙো । মহাক বতোমুক্তনা স্বর্গ অমসু পৃথিবী
অনীগী মন্থক লৈবা অজায়া অকাশ আসি শীমতা লৈবু অঙ্গা মাত্ৰ পৃথদসু শীমতা লৈবু
মহাকী অদ্ভুতপণী মন্থক ওইবা অকিবা পাক্রবা মন্থক আসিবু উরগা মন্থোল অজম আসি কিববা
থক থক নীক্ৰি (হাংনা এঁবা উজ্জ্বলি) ॥

ভৌতিক অজম অনীপুবা অথ গী তরুণপুবা শ্রোত্রা "প্রাণায়াম জয় ওইগদবা নলগা
ওইবোইদবা জায়বু বা মদে" জায়বা চি মন্থিক কোকরগা জায়বগীদমক ভগবান্না উপা
মহাকী মন্থক অঙ্গ উরগা অজ্জ্বল মন্থা অমুয়া জায়বি—

অস্মিতি ত্বং স্বরস যা শিখি
কেচিদ ভীতা প্রাজলয়ো গৃণন্তি ।

অন্তীতাক্তা মহনিসিদ্ধস যা
স্ববন্তি ত্বা স্বতিভি পুষ্পলাভি ॥ ২ ॥

অর্থ - অস্মিতি স্বরস যা হি ত্বা বিস্তি কেচি ভীতা প্রাজলয় গৃণন্তি, মহনিসিদ্ধস যা
সন্তি ইতি উক্তা পুষ্পলাভি স্বতিভি ত্বা স্ববন্তি ।

অর্থ - ব্যাখ্যা - অস্মিতি স্বরস যা = পৃথিবী অজম কোকরগীদমক শ্রোত্র-মচিবা মীশিগী
মন্থক ওইবা পাক্রবা বন্থকচি ব ল গণি বা কাউব আসি হি = লৈবাক ত্বা = ইবুঙো বডোন্দা
বিস্তি = চংশি, কেচিং মাত্ৰগী মন্থদা কবা কবাগুস লৈবা ভীতা প্রাজলয় = কিববা গং
অনী লোমতা গৃণন্তি - ইবুঙো মন্থী স্বতি ভৌত্রি 'মহনিসিদ্ধসংখা' = মহনিসি অমসু, সিদ্ধশি গী
কাউব বা লাবদা উপাত ওইবা ফলবা গুদমশিং উরগা, সন্তি ইতি উক্তা = মাইকবা ওইসম
অমুয়া জায়বগা পুষ্পলাভি স্বতিভি - মতীক চাববা স্বতিশিবা, ত্বাং স্ববন্তি = ইবুঙো, মহাকী
স্বতি ভৌত্রি ॥ ২ ॥

অপুনৰা অৰ্থ — ভীষ্ম নচি বা মীওইশিংগী মশক ওঠনা পোকপা বসু নচি বা লাইশিং অসি ইবুঙো নডোন্দা চঙশিল্লি কৰ কৰাগুস্থশিংৰা কিবৰা । তোহৰা স্তুতি তৌৰ ম ধি অসু সিদ্ধশিংগী কাঙবুশিংৰা লামদা ফতৰা উৎপত উৰগা যাহকসনু অসুয়া হায়ৰগা মতাক চাবৰা স্তুতিশিংনা ইবুঙো নংগী স্তুতি তৌৰি ॥ ২১ ॥

কৰ্জাদিত্যা বসবো যে চ সাধা

বিশ্বহৰ্ষিনো সবনশ্চাস্তাপাশ্চ ।

গন্ধৰ্বক্ষানুৰসিদ্ধসজ্জা

বীক্ষন্তে ত্ৰা বিস্মিতান্চৈব সৰ্বৈঃ ॥

অন্থয় — যে কৰ্জাদিত্যা বসব সাধা চ বিশ্ব (দেবা অস্থিবো) নকৃত চ উদ্বাপা চ গন্ধৰ্বক্ষানুৰসিদ্ধসজ্জা চ সৰ্বৈ এব বিস্মিত ত্ৰা বীক্ষন্তে ।

অন্থয় ব্যাখ্যা — যে কৰ্জাদিত্যা — কৰ্জ তৰামাধোই আদিত্যা — নুনি তৰানিধোই মো য পুয়মকসি বসব = মায়কৈ ডাকপা বসু নীপাল সাধা চ = অ গা সাধ্য কোবা লাইশিং বিধে (দেবা) = বিশ্বদেব কোবা লাইশিং অস্থিবো — অস্থিবীকুমার কোবা লাঠ মচিম মনাও কত চ = অমসু, মকুং কোবা নু লিংকী লাই নীকুমাপল উদ্বাপা — অশাবা চঞ্জাক চাবা পিতৃ চ = অহুগা, গন্ধৰ্বক্ষানুৰসিদ্ধসজ্জা চ = হাফা নচি বা গন্ধৰ্ব ক্বেবৰ নাচবা যক্ষ বিৰোচন নচি বা অন্তৰ (হি চাবা) অমসু, সিদ্ধ কোবা লাইশিংগী কাঙবুশিং, সৰ্বৈ এব = পুয়মকসিৰা বিস্মিতা — উক্ৰহৰা ত্ৰা — ইবুঙো নহাকপু বিক্ষন্তে = যেহৰা লৈবি ১

অপুনৰা অৰ্থ — কৰ্জ তৰামাধোই আদিত্যা তৰানিধোই বসু নীপাল সাধ্য কোবা লাইশিং, বিশ্বদেব কোবা লাইশিং, অস্থিবীকুমার মচিম মনাও মকুং কোবা লাঠ (নু. ৭) নীকুমাপল অশাবা চীজাক ডাক্তা চাবা অস্থিষাঙা নচি বা পিতৃশি গন্ধৰ্ব যক্ষ বান্ধস অমসু, সিদ্ধশিংগী কাঙবুশিং, পুয়মকসিৰা উক্ৰহৰা ইবুঙো নহাকপু যেহৰা লৈবি ২২ ॥

লৈবাক মৰোল অহমক কিবৰা থক থক নীকই হয়ৰা, শুবা শ্লে কতা হায়ৰিবহু কোজিক অসুয়া লোইশিল্লি—

রূপং মহতে বহুবক্ত্রনেত্রং

মহাৰাগে বহুবাহুকপাদম্ ।

বহুদৰং বহুদংষ্ট্রাকবালং

দৃষ্ট্বা লোকাঃ প্রব্যথিতান্তধাতম্ ॥ ২৩ ॥

অন্থয় :— মহাবাহো ! তে বহুবক্ত্রনেত্রং বহুবাহুকপাদং বহুদরং বহুদংষ্ট্রাকবালং মহৎ রূপং দৃষ্ট্বা লোকা ভবা অহং প্রব্যথিতা ।

অন্য বা খ্যা :— মহাবাহো—পাশ্চাত্য চাউরবা হে ভগবন ! তে—ইবুঙো নহাকী
বহুবল্লভেত্র—মায় মীং য়ায়া লৈরবা বহুবাহুকপাদ—পাশ্চাত্য, কৈবোম খোঙ য়ায়া পাল্লবা
বহুদর—পুক ময়াম লৈবা বহুদষ্টাকরাল—রা ময়াম্মা অকিবগী মশক ওইরবা মহৎ রূপ—
য়ায়া চাউরবা মশক অসিবু, দৃষ্টা=উরগা লোকা =থরার পানবা জীব পুন্মক তথা অহ, অহুগা
এসু প্রবথিতা =কিববা থক থক নীক্রি ॥ ২৩ ॥

অপুনবা অর্থ :— পাশ্চাত্য চাউরবা হে ভগবন ! ইবুঙো নহাকী মায় মীং য়ায়া পাল্লবা
পাশ্চাত্য কৈবোম খোঙ ময়াম পুক ময়াম অমসু, রা ময়াম্মা অকিবগী মশক ওইরবা, য়ায়া রা,
চাউরবা মশকসিবু উরগা থরার পানবা জীব পুন্মক অহুগা এসু কিববা থক-থক নীক্রি
লৈয়ি ॥ ২৩ ॥

অকিবা পোকপগী মরমবু তাকুমা অর্জুমা অসুয়া হায়রি—

নভ.স্পৃশং দীপ্তমনেকবর্ণ-

ব্যাত্তাননং দীপ্তবিশালনেত্রম্ ।

দৃষ্টা হি ত্বাং প্রব্যথিতাস্তরাষ্ট্রা

ধৃতিং ন বিন্দামি শমঃ চ ন বিন্দামি ॥ ২৪ ॥

অন্য — বিষ্ণো ! নভ স্পৃশং দীপ্ত অমেকবর্ণ ব্যাত্তাননং দীপ্তবিশাল নেত্রং হি ত্বা
দৃষ্টা (অহ) প্রব্যথিতাস্তরাষ্ট্রা ধৃতিং শমঃ চ ন বিন্দামি ।

অন্য ব্যাখ্যা — বিষ্ণো=শীত ধূমা লৈরবা হে ইবুঙো ! নভ স্পৃশং=আকাশ পক্সা
লৈরবা দীপ্তং=য়ায়া ললবা অমেকবর্ণং=মহু য়ায়া, ব্যাত্তাননং=রা কাথোক্তুমা লৈরবা
(মায় শন্দোক্তুমা লৈরবা), দীপ্তবিশাল নেত্রং=ঈর ললবা লাওরবা মীং পাল্লবা, ত্বা
হি দৃষ্টা=ইবুঙো নহাকমক্তবু উরগা, (অহ) প্রব্যথিতাস্তরাষ্ট্রা=য়ায়া পুক্সা থুকপা ওইরবা
এনা, ধৃতিং=লৈতাবা, শমঃ চ অমসু তপথবা, ন বিন্দামি=কদে ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — শীত ধূমা লৈবা হে ইবুঙো ! আকাশ পক্সা লৈরবা, য়ায়া ললবা
মহু য়ায়া লৈরবা রা কাথোক্তুমা থম্বা ঈরং ললবা লাওরবা মী মী পাল্লবা ইবুঙো
নহাকপু উরগা কিববা পুক্সা থুকপা ওইরবা এনা লৈতাবা অমসু তপথবা কদে ॥ ২৪ ॥

অর্জুমা লৈতাবা অমসু তপথবা কদবগী মরমবু অসুয়া তাকুমা হায়রি—

দংষ্ট্রাকবালানি চ তে যুথানি

দৃষ্টেব কালানলসম্মিতানি ।

দিশো ন জানে ন লভে চ শর্ম

প্রসাদ দেবেশ জগন্নি স ॥ ৫ ॥

অন্থয় ০—দষ্ট্রাকরালাবি কালানলসন্নিভাবি চ তে মুখাবি দৃষ্টা এব দিশ ব জাবে শর্ঘ
চ ব লভে, দেবেশ ! জগন্নিবাস ! প্রসীদ ।

অন্থয় ব্যাখ্যা — দষ্ট্রাকরালাবি = অকিবগী মশক ওইবা যা ময়াম লৈলিবা কালানলসন্নি
ভাবি চ = অমসু মহাপ্রলয়গী মতমদা হোবা মৈগুয়বা তে মুখাবি = বহাকী মায়শি বু দৃষ্টা
এব = উবমক্তদা, দিশ ব জাবে = ঐরা মায়কৈ খঙদরে, শর্ঘ চ ব লভে = অমসু, তপ থবা
মুঙাইববুশু ফদরে দেবেশ = লাইশি গী মপু ওইবা হে ইবুঙো । জগন্নিবাস = তাইবঙ অসিগী
তুংকম ওইবা লৈবা হে ভগবব । প্রসীদ = বহাকু পেদ্বিহা ধোজাববিয়ু ॥ ২৫ ॥

অপূনবা অর্থ — অকিবগী মশক ওইবা যা ময়াম লৈলিবা অমসু, মহাপ্রলয়গী মতমদা
হোবা মৈগী মতোগুয়বা ইবুঙো বগী মায়শি বু উবমক্তদা ঐরা মায়কৈশি বু খঙদ্রে অমসু
তপ থবা মুঙাইববুশু ফদ্রে । লাইশি গী মপু ওইবা হে ইবুঙো ! তাইবঙপাসিগী তুংকম
ওইবা লৈবা হে ভগবব । বহাকু পেদ্বিহা ধোজাববিয়ু ॥ ২৫ ॥

ত্রিভগবান্না ৭শুবা শ্লোকতা অর্জুন্ বঙবা য়ে, নী, বা পুয়মক কৃষ্ণগী বিশ্বরূপ ওইবা হকচাদা
য়েউ অমসু, ন বা জয় ওইবা পাসা অহবুশু য়েউ হায়ধিবগী মতুইয়া হৌজিক অর্জুন্না
মখোরগী জয় অমসু, হর্যোধবগী পরাজয়বু উহুবা শ্লোক মঙা বা অসুন্না হায়রি—

অমী চ ত্রাং ধৃতরাষ্ট্রশু পুত্রাঃ

সর্কে সঠিবাবনিপালসঠৈঃ ॥

ভীষ্মো দ্রোণ সুতপুত্রস্তথাসৌ

সহান্মদৌষবপি বোধমুঠৈ ॥ ২৬ ॥

বক্ত্রাণি তে ত্রবমাণা বিশন্তি

দষ্ট্রাকরালাণি ভয়ানকানি ।

কেচিৎকিলগ্না দশনান্তবেষু

সংদৃশুন্তে চুর্গিতৈককন্তমাতৈঃ ॥ ২৭ ॥

অন্থয় — অবনিপালসঠৈ সহ এব অমী ধৃতরাষ্ট্রশু সর্কে পুত্রা তথা ভীষ্ম দ্রোণ
অসৌ স্তুতপুত্র চ অস্মদৌষৈ বোধমুঠৈ অপি সহ ত্রবমাণা তে দষ্ট্রাকরালাবি ভয়ানকানি বক্ত্রাণি
বিশন্তি, কেচিৎ চুর্গিতৈ উত্তমাতৈঃ দশনান্তরেষু বিলগ্না সংদৃশুন্তে ।

অন্থয় ব্যাখ্যা:— অবনিপালসঠৈ = লৈবাক ডাকপা দ্বিধৌশিগী কাঙবুশিগা, সহ এব =
লোইব নমক, অমী ধৃতরাষ্ট্রশু সর্কে পুত্রা = মাঙদা উদ্বিবা, ধৃতরাষ্ট্রগী হর্যোধব মচি বা মচা
পুয়মক, তথা = অহুগা ভীষ্ম দ্রোণ অসৌ স্তুতপুত্র চ = ভীষ্ম দ্রোণ অমসু স্তুতগী মচামুপা
কর্ণহ, অস্মদৌষৈ = ঐধোরগী মায়কৈদা লৈবা, বোধমুঠৈ অপি সহ = লানদা অধোইবা ওইবা
লুচিবশিগা লোয়ববা, ত্রবমাণা = যান্না ধুবা তোহুবা, (অতংপা লৈতবা), তে = ইবুঙো বহাকী

ଦନ୍ତାକରାଳାନ୍ଧି—ସାମ୍ରା ତମଧୀରବା ସା ପାଞ୍ଚବା ଭୟାବକାନ୍ଧି—ଅମନ୍ତୁ, ଅକିବଶୀ ମନ୍ତ୍ରକ ଓଇରବା, ବଦ୍ରାନ୍ଧି
= ଚୀରଶିଖି ମନ୍ତ୍ର ଦା (ସାନ୍ତୁ, ଦା) ବିଶନ୍ତି = ଚଢ଼ଶିଲି ମନ୍ତ୍ର ଦା - କେଚିଂ = କବା କବାଂଶୁଦି ଚୁନିତେ
ଉଦ୍ଧମାନ୍ତ୍ର — ଡୋଇରବା ମକୋକଶି ଗା ଲୋରବା ଦଶବାନ୍ତୁରେସୁ = ସା ଶିଖି ମନ୍ତ୍ରକ ମନ୍ତ୍ରକ୍ତା ବିଲଗ୍ନା —
ପରହବା ଲେବୁ, ସନ୍ଦ୍ରୁକ୍ତେ = ତଶେ, ତଶେ, ନା ଉରି ॥ ୨୬-୨୭ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଲେବାକ ଡାକପା ବିନ୍ଦୋଶିଖି କାଢ଼ବୁଶିଖା ଲୋରବା ଧୂତରାଡ଼ିଶି ହର୍ଯ୍ୟୋଧନ
ବଚିବା ମଚା ପୁନ୍ନମକ ଅହ୍ନା ଡାନ୍ତ ଡ୍ରୋଣ ଅମନ୍ତୁ, ସୁତଶି ମଚା କର୍ଣ୍ଣ ଅହ୍ନା ଶ୍ରୋଣ୍ୟଶି ମାନ୍ତକେଦା ଲେବା
ଲାବଦା ଲୁଚିବଶିଖା ଲୋରବା ସାମ୍ରା ଥୁବା ଥୁବା ଇବୁ ଡୋ ବହାକୀ ସାମ୍ରା ତମଧୀରବା ସା ଅମନ୍ତୁ, ଅକିବଶୀ
ମନ୍ତ୍ରକ ଓଇରବା ଚୀରଶି, ଅହ୍ନା ମନ୍ତ୍ର ଦା (ସାନ୍ତୁ, ଦା) ଚଢ଼ଶିଲି ମନ୍ତ୍ର ଦା କବା କବାଂଶୁଦି ଡୋଇରବା
କୋକଶିଖା ଲୋରବା ସାରକଶି, ଦା ପରହବା ଲେବା ତଶେ ତଶେ, ନା ଉରି ॥ ୨୬-୨୭ ॥

ମଧ୍ୟକୀ ଶ୍ଳୋକ ଅନ୍ଧୀଦା ହାୟରିବସିବୁ ଧୂମ ଅନ୍ଧୀଦା ତାହୁବା ମଧ୍ୟଶି ଶ୍ଳୋକ ଅନ୍ଧୀଦା ହାୟରି—

ସଦା ନଦୀନା, ବହବୋହିସୁବେଗା

ସମୁଦ୍ରସମବାଭିଯୁଧା ଧ୍ରୁବନ୍ତି ।

ତଥା ତବୀନୀ ନବଲୋକବାବା

ବିଶନ୍ତି ବଦ୍ରାନ୍ଧିଭିବିଜ୍ଞଳନ୍ତି ॥ ୨୮ ॥

ଅନ୍ୟ — ସଦା ବଦୀନା ବହବ ଅସୁବେଗା ସମୁଦ୍ର, ଏବ ଅଭିଯୁଧା ଧ୍ରୁବନ୍ତି ତଥା ଅମୀ
ବରଲୋକୀରା ତବ ଅଭିବିଜ୍ଞଳନ୍ତି ବଦ୍ରାନ୍ଧି ବିଶନ୍ତି ।

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ସଦା = ଅନ୍ୟା ବଦୀନା, — ତୁରେବଶିଖି ବହବ ଅସୁବେଗା = ସାମ୍ରା ଶିଖି ଶି
ଶ୍ରେବଶି, ସମୁଦ୍ର, ଏବ ଅଭିଯୁଧା ସମୁଦ୍ରଶି ମାନ୍ତକେତମକ ତମହବା ଧ୍ରୁବନ୍ତି — ଚେବଶିଲି ତଥା = ମତେ
ଅହ୍ନା, ଅମୀ ବରଲୋକୀରା — ଡାନ୍ତ ଡ୍ରୋଣ ବଚିବା ପୃଥିବୀ ଲୋକକୀ କଲବା ମୌଶି, ସିଦ୍ଧା ତବ =
ଇବୁ ଡୋ ବହାକୀ ଅଭିବିଜ୍ଞଳନ୍ତି = ମାନ୍ତକେ ପୁନ୍ନମକ୍ତା ଚାହୁବା ସାମ୍ରା ଲାବା ଲେରିବା ବଦ୍ରାନ୍ଧି ବିଶନ୍ତି
— ଚୀରଶି, ଅହ୍ନା ଚଢ଼ଶିଲି ॥ ୨୮ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଅନ୍ୟା ତୁରେବଶିଖି ସାମ୍ରା ଶିଖି କଲବା ଶ୍ରେବଶି, ସମୁଦ୍ରଶି ମାନ୍ତକେତମକ
ତମା ଚେବଶିଲି, ମତେ ଅହ୍ନା ଡାନ୍ତ ଡ୍ରୋଣ ବଚିବା ପୃଥିବୀ ଲୋକକୀ କଲବା ମୌଶି, ନା ଇବୁ ଡୋ
ବହାକୀ ମାନ୍ତକେ ପୁନ୍ନମକ୍ତା ଚାହୁବା ସାମ୍ରା ଲାବା (ଡାବବା) ଲେରିବା ଚିବଶି, (ସାନ୍ତୁ, ଲି,) ଅହ୍ନା
ଚଢ଼ଶିଲି ॥ ୨୮ ॥

ସଦା ପ୍ରଦୀପୁଂ ଜ୍ଞାନଂ ପତନ୍ନା

ବିଶନ୍ତି ନାଶାନ୍ତ ସମୁଦ୍ରବେଗାଃ ।

ତଥୈବ ନାଶାନ୍ତ ବିଶନ୍ତି ଲୋକା

ଓବାର୍ତ୍ତା । ଏ, ଶି ଶ୍ରୁବେଗାଃ ॥ ୨୯ ॥

অন্বয় :— যথা সমুদ্রবেগা পতঙ্গা বাশায় প্রদীপ্তা জলম্, বিশস্তি, তথা এব সমুদ্রবেগা লোকা বাশায় তব বক্ত্রানি অপি বিশস্তি।

অন্বয় ব্যাখ্যা — যথা=অনুয়া, সমুদ্রবেগা =কম পাইশিল্লিবা, পতঙ্গা =মৈরাঘীশিনা, বাশায়=মশা মশাগী মাঙনবগীদমক প্রদীপ্তা=বীথিবা চাকখেলক্রিবা, জলম্=মৈরা দা বিশস্তি=পাইশিল্লী, তথা এব=মতো অহুমক, সমুদ্রবেগা=যান্না কমা চেন্দুনা লোকা = হুর্খোধন বচিবা মী পুম্মক, বাশায়=মশা মশাগী শি বনবগীদমক, তব=ইবুডো বহাকী বক্ত্রানি অপি=চীমশি (যান্ন শি) অহুদা বিশস্তি=চঙশিল্লী ॥ ২৯ ॥

অপুনবা অর্থ — অনুয়া কম পাইশিল্লিবা মৈরাঘীশিনা মশা মশাগী মাঙনবগীদমক বীথিবা চাকখেলিবা মৈ মনুদা পাইশিল্লী যতো অহুমক (মৈরাঘীগী মতোগুয়া) হুর্খোধন বচিবা মী পুম্মক যান্না কমা চেনশিল্লুবা মশা মশাগী শিববগীদমক ইবুডো বগী চীমশি (যান্নশি) অহুদা চঙশিল্লী ২৯ ॥

লাল ভোমীবা মিথোশি বা ভগবানগী মচীন্দ করুয়া চঙবেগে হায়বহু ভাকুগা হৌজিক ভগবান করি তোই অমন্সু ভগবানগী মচীন্দগী হোগংপা মৈগী মৈশাবা করি তোই হায়বাসবু অহুদা অনুয়া তাক্রি—

লেলিহুসে গ্রসমান সমস্তা—

ম্লোকান্ সমগ্রান্ বদনৈজ্জ লভ্টি।

তেজোভিবা পূর্য্য জগৎ সমগ্রং

ভাসন্তবোগ্রা প্রতপন্তি বিষ্ণো । ৩০ ।

অন্বয় — সমস্তাং জলন্তি বদনৈ গ্রসমান (ত্) সমগ্রাম লোকান লেলিহুসে বিষ্ণো ! তব উগ্রা ভাস তেজোভি সমগ্র জগৎ অপূর্য্য প্রতপন্তি ।

অন্বয় ব্যাখ্যা — সমস্তাং মায়কৈ পুম্মক জলন্তি বদনৈ =চাকখ লকুবা চীমশি অহুদা গ্রসমান (ত্) =লাল ভোমীবা হুর্খোধন বচিবা পুম্মকপু যোংশিল্লিবা ইবুডো বহাকু সমগ্রান লোকান =পৃথিবী বচিবা লোক পুম্মক অসিবু লেলিহুসে =হুয়া হুয়া লেজুনা লৈরি। বিষ্ণো=মকম পুম্মক শীব থু বা লৈবা হে ইবুডো। তব=বহাকী উগ্রা ভাস =কলুবা মঙালশিনা তেজোভি=মথোরগী মশেক মঙালশিনা ময়ম ওইহুদা স গ্রা জগৎ=তাইবঙপান পুম্মকসিবু প্রতপন্তি=চাকখেলি ॥ ৩০ ॥

অপুনবা অর্থ :— মায়কৈ পুম্মক চাকখেলকুবা চীমশি অহুদা লাল ভোমীবা হুর্খোধন বচিবা পুম্মকপু যোংশিল্লিগা ইবুডো বহাকু পৃথিবী বচিবা লোক পুম্মক অসিবু হুয়া হুয়া লেজুনা লৈরি। হে বিষ্ণো ! ইবুডো বহাকী কলুবা মঙালশিনা মথোরগী মশেকশিনা ময়ম ওইহুদা তাইবঙপান পুম্মকসিবু চাকখেলি ৩০ ।

ভগবান্গী অসিগ্না অকিবগী মশক ওইবা মওঙ অহ করিবো হায়বসি খঙমীংহ্না অর্জুনা
অশ্রুয়া হুনি—

আখ্যাহি যে কো ভবানুগ্রকপো

নমোন্ততে দেব ব প্রসাদ ।

বিজ্ঞাতুমিচ্ছামি ভবন্তুমাদ্যং

ন হি প্রজ্ঞা য়মি তব প্রবৃত্তিম্ ॥ ৩১ ॥

অর্থঃ— উগ্রকপ ভবান্ ক মে আখ্যাহি দেববর ! তে মম অন্ত প্রসাদ । আত্ম ভবন্তু
বিজ্ঞাতুং ইচ্ছামি হি তব প্রবৃত্তি, ন প্রজ্ঞামি ।

অর্থ ব্যাখ্যা — উগ্রকপ = অকিবগী মশক লোরিবা (ওইরিবা) ভবান্ = ইবু ডো মহাক
ক = কবানো হায়বহু মে আখ্যাহি = এঙোন্না তশে, তশে, মা তাকপিয়ু । দেববর = দেবতাসিগী
মহু দা খায়দগী অথোইবা হে ইবু ডো । তে = মহাকৌদমক মম অন্ত = এহাকুা খুরুমজরি
প্রসাদ = পেহিহ্না (সুশিবীহ্না) খোজানবীহ্নু । আত্ম = জগৎপু চাথোকে হায়হুমা চঙশিজিবা
মজগা জগৎকী খায়দগী অহায়দা পোকপা ভবন্তু = ইবু ডো মহাকপু বিজ্ঞাতুং ইচ্ছামি = জীংখিমা
খঙবা পামই, হি = মসিগী মরমদি তব = ইবু ডো মহাকী, প্রবৃত্তি, ন প্রজ্ঞামি = ধোরা, অসিব
এমা জীংখিমা খঙবা ওমদরে ॥ ৩১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— অকিবগী মশক ওইরিবা ইবু ডো মহাক কবানো হায়বহু এঙোন্না হায়বিহ্নু ।
লাইশিগী মহু দা অথোইবা হে ইবু ডো । মহাকপু খুরুমজরি পেহিহ্না খোজানবীহ্নু ।
তাইবঙপামসিবু চাকথেকে হায়হুমা চঙশিজিবা ইবু ডো মহাকপু খঙবা পামই মরমদি মহাকী
ধোরা, অসিব এমা খঙবা ওমদরে ॥ ৩১ ॥

অর্জুনা রাহ, শিসিগী পাউখু অভগবান্ শ্লোক অহমদা অশ্রুয়া পীবা হৌই—

শ্রীভগবানুবাচ

কালোহ্মি লোককরকুং প্রবুদ্ধো

লোকান্ সমাহর্তুমিহ প্রবৃত্ত ।

ঋতেহপি ত্বাং ন ভবিষ্যন্তি সর্কে

যেহবাস্থিতা প্রত্যনোকেষু যোধা ॥ ৩২ ॥

অর্থঃ— শ্রীভগবান্ উবাচ— (অহম্) লোককরকুং প্রবুদ্ধ কাল অস্মি । লোকান
সমাহর্তুং ইহ প্রবৃত্ত । প্রত্যনোকেষু যে যোধা অবিস্থতা (তে) সর্কে ত্বাং ঋতে অপি ন
ভবিষ্যন্তি ।

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— শ্রীভগবান্ উবাচ = শ্রীভগবান্ হায়বিধি (অহ) লোককরকুং = এ
লোক পুয়মকপু মাঙহ্নবা শীলিবা, প্রবুদ্ধ = যাদ্ভা তদধিহ্নবা কাল, অস্মি = কাল কোবা লাইবি,

লোকান্—লোক পুন্মকপু (চর্যোধন নচিবা কন্তবা মী পুন্মকপু) সমাহর্তু—মাঙকনগে হায়বগী
দমক, ইহ=মতম অসিদা, প্রবৃত্ত=খোরা, তৌহনা চঙশিল্লিবনি। প্রত্যাশীকেষু=যেকুবশিংগী
মীচঙদা যে বোধা অবস্থিতা=লাল যান্না ভৈবশিং লৈরিবা (তে) সর্বে=মখোয় পুন্মকসি,
ত্ভাং ঞ্চে অপি=বহাক বজ্রবসু (নহাকু লাল তৌদ্রবসু), ন ভবিষ্যন্তি=লৈরবোইদবনি ॥ ৩২ ॥

অপুনবা অর্থ :— ত্রিভগবান্না হায়বনি— ঐ লোক পুন্মক মাঙকনগে হায়বগীদমক মতম অসিদা
য়ান্না তমখীরবা কাল কোঁবা লাই অহুনি লোক পুন্মকপু মাঙকনগে হায়বগীদমক মতম অসিদা
খোরা, তৌহনা চঙশিল্লিবনি। যেকুবগী মীচঙদা লাল যান্না ভৈবশিং লৈরিবা পুন্মকসি বহাকু
লাল তৌদ্রবসু লৈরবোইদবনি ॥ ৩ ॥

অর্জুন্ বঙদা লাল তৌদ্রবসু মখোয় পুন্মক অসিদি শোয়দনা শিরগদবা ঙাকুনি। মরম
অসিবা বহাকু কত্রিয় ধর্ম ঙাকুনি লৈগদবনি হায়বসি ভগবান্না হায়নি—

তন্মাং হমন্তি যশো লভস

জিত্বা শত্রান ভু কু বাহ্যে স্মৃদম্।

মথৈতৈকে নিষ্কা পকামব

নিমিত্তান্ তব স্যাসাচিন্ ॥ ৩৩ ॥

অর্থ :— তন্মাং ত উত্তিষ্ঠ যশ লভস শত্রান জিত্বা সমৃদ্ধ রাজ্য ভুঙকু সবাসাচিন।
ময়া এব এতে পূর্ব এব বিহতা (ত্ব) নিমিত্তমাত্র ভব।

অর্থ ব্যাখ্যা — তন্মাং=মরম অসিদা { বহাকু লাল তৌদ্রবসু মখোয়শিংসি ওয়া
(লোইবমক) শিগদবা মরমদগী } ত্ব উত্তিষ্ঠ=বহাকু হোগলো (লালগীদমক শেষ শারো),
যশ লভস=লাল ওমহুনা মিচং ফ জরো শত্রান জিত্বা যেকুবশিংগী জয় তৌরগা, সমৃদ্ধ
রাজ্য=চাওখংলবা লৈবাকী নুংঙাইববু ভুঙকু—চাহুনা (ফ জরা) লৈয়ু সবাসাচিন=ওয়থংবা
খুংবসু তেল কাপ্পা ওয়া হে অজুন্। ময়া এব=কৃষ্ণ ঐমক, এতে=মখোয়শিং অসিবু, পূর্ব
এব=হায়না বিহতা=হাতোকপ্রবনি, (ত্ব) নিমিত্তমাত্র ভব=বহাকু মখোয়বু হাংপদা মমিদা
ওইবা মরম ওইয়ু ॥ ৩৩ ॥

অপুনবা অর্থ :— মরম অসিদা বহাকু লালগীদমক শেষ শারো, মিচং ফ জরো, যেকুবশিংগী
জয় তৌরগা চাওখংলবা লৈবাকী নুংঙাইববু ফলো। ওয়থংবা খুংবসু তেল কাপ্পা ওয়া হে
অর্জুন্। ঐয়কু মখোয়শিং অসিবু হায়না হাংপ্রবা ঙাকুনি বহাকু মখোয়বু হাংপদা মমিদা
ওইবা মরম ওইয়ু ॥ ৩৩ ॥

ভীষ্ম, দ্রোণ নচিবা পুন্মকসিবু অর্জুন্ ঐনা করিয়া জয়তৌবা ওমগদগে হায়না চিৎবরবদা
মখোয় পুন্মক কৃষ্ণ ঐনা হান্না হাতোকপ্রবনি মরম অসিবা অর্জুন্ বহাকু চিৎবরা লৈতনা
লালগীদমক, শেষ শারো হায়না ত্রিভগবান্না অর্জুন্গী মরমদা হায়নি—

দ্রোণঞ্চ ভীষ্মঞ্চ কৃষ্ণদ্রুপঞ্চ

কর্ণং তথান্যানপি বোধবীরান্ ।

যযা হতাং স্তুং জহি মা ব্যাধিষ্ঠা

যুধ্যস্ব তেভ্যসি বশে সপত্নান্ ॥ ৩৪ ॥

তদ্ব্য — তু, ময়া হতান দ্রোণ, চ ভীষ্ম, চ জয়দ্রুপং চ কর্ণ, তথা অন্যান্ অপি বোধবীরান্ জহি, মা ব্যাধিষ্ঠা যুধ্যস্ব বশে সপত্নান্ জেতা অসি ।

অন্বয় ব্যাখ্যা — তু = অর্জুন মহাক্ষা ময়া হতান = কৃষ্ণ ঐরা হাংপ্রবা দ্রোণ, চ = দ্রোণাচার্য্যবু, ভীষ্ম চ = ভীষ্ম পিতামহবু, জয়দ্রুপং = জয়দ্রুপবু চ = অমল্য, কর্ণ = কর্ণবু, তথা = অতুগা অন্যান্ = অতোপ অতোপ্লা, বোধবীরান্ অপি = লালদা যান্না ধোনাফবা লাল হৈবশি, বৃশ্ণ জহি = হাংলু মা ব্যাধিষ্ঠা = পুক্রী, লাঙতক্রবা ভোগলু যুধ্যস্ব = লাল ভৌ বশে = লালদা সপত্নান্ = যেকুবশি, বু জেতা অসি = মহাক্ষা জয় ভৌবা ওইগনি ॥ ৩৪ ॥

অপূনবা অর্থ ° — অর্জুন মহাক্ষা কৃষ্ণ ঐরা হাংপ্রবা দ্রোণ ভীষ্ম জয়দ্রুপ অমল্য, কর্ণবু অতুগা অতোপ অতোপ্লা লালদা যান্না ধোনা ফবা লান্মীশি, বৃশ্ণ হাংলু বপুক্রী, লাঙতক্রবা ভোগলু লাল ভৌ লালদা যেকুবশি, বু মহাক্ষা জয় ভৌবা ওইগনি ॥ ৩৪ ॥

শ্রীভগবান্না অন্তরা হায়বদা অর্জুনা করি ভৌষিবগে হায়বহ সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রগী মক্ষমদা অন্তরা তাকই—

সঞ্জয় উবাচ

এতচ্ছ্রুত্বা বচনং কেশবশ্চ

কৃতাজ্জলির্বেপমান° কিবীর্টি ।

নমস্কৃত্বা ভয় এবাহ কৃষ্ণং

সগদগ ৭ ভীত ভীত প্রণম্য ॥ ৩৫ ॥

অন্বয় ° — সঞ্জয় উবাচ কেশবশ্চ এতৎ বচনং শ্রুত্বা বেপমান কিবীর্টি কৃতাজ্জলি কৃষ্ণ, নমস্কৃত্বা ভীতভীত ভূয় এব প্রণম্য সগদ গদ, আহ ।

অন্বয় ব্যাখ্যা ° — সঞ্জয় উবাচ = সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রগী মক্ষমদা হায়খি কেশবশ্চ = ভগবান্ ত্রিকৃষ্ণগী এতৎ বচনং = বাসিবু শ্রুত্বা তারগা, বেপমান = কিবনা মশা কীক্কা কীক্ক, কিবীর্টি = অর্জুনা, কৃতাজ্জলি = মশং অনী লোমহনা, কৃষ্ণ, নমস্কৃত্বা = ত্রিকৃষ্ণবু ধুব্রমগা ভীতভীত = কিবা কিবা ভূয় এব = অমুকনু হমা, প্রণম্য ধুব্রমজরগা, সগদ গদং অহ = হীক্কা হীক্কা হাংপ্রব (হীক্কা হীক্কা ধোকপা ধোহোক্কা হাংপ্রব) ॥ ৩৫ ॥

অশুনবা অর্থ — সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রগী মকমদা হায়খি— ভগবান ত্রীকৃষ্ণগী বাসিবু তারগা
কিববা মশা বীক্কা অর্জুনা মখুং লোমহুনা ত্রীকৃষ্ণবু খুবলগা অমসুং অমুকসু হুমা কিবা কিবা
খুবলগা হীক্কা হীক্কা (হীক হীক লাউবা খোজেমা) অসুয়া হায়জৈ ॥ ৩৫ ॥

মখাদা অর্জুনা শ্লোক ১১ বা অসুয়া হায়জরি—

অর্জুন উবাচ

স্থানে হ্রষীকেশ তব প্রকীর্ত্যা

জগৎ প্রহস্যাত্যনুবজ্যতে চ ।

বক্ষাংসি ভীতানি দিশোদ্রবন্তি

সর্বৈ নমস্ত্যন্তি চ সিদ্ধসজ্জাং ॥ ৩৬ ॥

অথবা অর্জুন উবাচ—হ্রষীকেশ তব প্রকীর্ত্যা (যৎ) জগৎ প্রহস্যতি অনুরজতে চ
(তৎ) স্থানে বক্ষাংসি ভীতানি দিশ দ্রবন্তি (ত স্থানে) সর্বৈ সিদ্ধসজ্জা চ নমস্ত্যন্তি (তৎ
অপি স্থানে) ।

অথবা ব্যাখ্যা ০— অর্জুন উবাচ=অর্জুনা হায়জখি— হ্রষীকেশ=ইন্দ্রিয়শিংগী মপু ওইহুনা
লৈলিবা হে ভগবন! তব প্রকীর্ত্যা—ইবুঙো নংগী অখোইবা মিৎচংনা (মগুংনা) মরম ওইহুনা
মহ শকচ শোজয়গা, (যৎ) জগৎ প্রহস্যতি=ফতবা মী বতবা জগৎকৌ চেতন ওইবা জীব পুন্সবা
মুঙাইবা ফাই অনুরজ্যতে চ=অমসুং মহদা পুন্সী, চঙই (তৎ) স্থানে=অসুয়া হায়বসি
মতীক চাবনিকি বক্ষাংসি=হিংচাবশিংনা, ভীতানি=কিহুনা দিশ দ্রবন্তি=মায়কৈ পুন্সমক্তা
চেলি, (তৎ স্থানে=মহসু মতীক চাবনি) সর্বৈ সিদ্ধসজ্জা চ=অমসুং কপিল বচিংবা সিদ্ধ
ওইবা কাঙবুনা, নমস্ত্যন্তি=খুবমজ্জহুনা লৈ (তদ অপি স্থানে=মহসু মতীক চাবনি) । ৩৬ ॥

অশুনবা অর্থ — অর্জুনা হায়জখি—ইন্দ্রিয়শিংগী মপু ওইহুনা লৈলিবা হে ভগবন! ইবুঙো
বহাকৌ অখোইবা মিৎচংনা মরম ওইহুনা মহ শকচ শোজয়গা জগৎনা মুঙাইবা ফাই অমসুং
মহদা পুন্সী, চঙই হায়বসি মতীক চাবনি, অহুগা হি চাবশিংনা কিহুনা মায়কৈ পুন্সমক্তা চেলি
হায়বসিনু মতীক চাবনি অমসুং কপিল-বচিংবা সিদ্ধশিংনা খুবমজ্জহুনা লৈলিবা অহুসু মতীক
চাবনিকি । ৩৬ ।

ঈভগবান ভক্তশিংগী মুঙাইবা হরাউব বচিংগী মকম ওই হায়বসিদা মরম তাক্তনা
অসুয়া হায়জি—

কস্মাচ্চ তে ন নমোবদন্ত্যস্মন্

গবোধসে ব্রহ্মণোহপ্যাদিকত্রৈ ।

অনন্ত চ বৈশ জগন্নিবাস

ত্বমক্ষবৎ সদসত্ত্বং পবৎ যৎ ॥ ৩৭ ॥

“ভবম্ভব সদসদ্ব্যজ্ঞক” (ত্রি ম উ ১।১) - “অকোং কোংদ পুয়মকসি বহাকমক্ৰি।” ময়ম
অসিবা পুয়মকসিবু লৌহুবা অৰ্জুনা ইবুঙো মঙোনা প্রার্থবা ভৌরিসিবি। ৩৭।

অৰ্জুঙ্গী পুফীন্দা ভক্তি পোক্তকপা ময়মদগী অয়ুক হরা অসুয়া প্রার্থবা ভৌজয়ি

ভুমাদিদেব পুরুষ পুবাণ -

ভুমন্ত বিখন্ত পবং নিধানম্।

বেত্তাসি বেত্তং চ পবং চ ধাম

ত্বয়া ততং বিশ্বমনস্তরূপ ॥ ৩৮ ॥

অনুব - ত্ব, আদিদেব পুবাণ পুরুষ ত্ব, অস্ত বিখন্ত পবং, নিধানম বেত্তা অসি বেত্তং
চ পবং, চ ধাম, অনস্তরূপ। ত্বয়া বিশ্ব, ততম ॥

অনুব ব্যাখ্যা - ত্ব, -ইবুঙো বহাক, আদিদেব = অগংপু শেয়গী ময়ম ওইহুবা খায়দগী
অহামবা লাইনি পুবাণ = মতম পুয়মক্ৰা নৌহনতা লৈবা তেক্ত কায়দবা পুরুষ - থরায় পামব
শিগী থম্মোয়দা লৈবা আজ্ঞানি ত্ব, ইবুঙো বহাক, অস্য বিশ্বস্য - অগং পুয়মকসিগী মাঙবা
মতমদা, পবং, বিধান - খায়দগী অথোইবা হজিনকয়ি বেত্তা অসি = পুয়মকী অথওবসু নঙনি,
বেত্তং, চ = অহুগা থঙগদবা পুয়মকসু ব্ৰহ্মি, পবং, চ = অমন্ত, খায়দগী অথোইবা, ধাম = বিমুগী
পদসু ব্ৰহ্মি, অনস্তরূপ = ওমথৈ লৈতবা শীৰথুং লৈবা হে ইবুঙো। ত্বয়া = বহাক্ৰা বিশ্ব, ততং
= তাইবঙপান শীৰথুং লৈবিসিবি ॥ ৩৮ ॥

অপুনবা অর্থ - ইবুঙো বহাক তাইবঙবু শেয়বগী ময়ম ওইহুবা খায়দগী অহামবা লাইনি,
মতম পুয়মক্ৰা নৌহনতা লৈহুবা তেক্ত-কায়দবা থরায় পামবশিগী থম্মোয়দা লৈবা আজ্ঞানি
ইবুঙো বহাক অগং পুয়সিগী মাঙবা মতমদা অথোইবা হজিনকয়ি পুয়মকী অথওবসু ব্ৰহ্মি
অহুগা থঙগদবা পুয়মকসু ব্ৰহ্মি খায়দগী অথোইবা বিমুগী পদসু ব্ৰহ্মি, ওমথৈ লৈতবা শীৰথুং
লৈবা হে ইবুঙো। বহাক্ৰা অগং পুয়মকসি শীৰথুং লৈবিসিবি ॥ ৩৮ ॥

অথুপ্পা বা

(১) “আদিদেব” “তাইবঙবু শেয়বগী ময়ম ওইহুবা অহামবা লাইনি” হায়বসিবা সৃষ্টিবু শেয়িবা
মপু, (২) “পুবাণ. পুরুষ.” মতম পুয়মক্ৰা নৌহনতা লৈহুবা তেক্ত কায়দবা থরায় পামবশিগী
থম্মোয়দা লৈবা আজ্ঞানি” হায়বসিবা শেয়িবা সংসারবু ডাকপি শেয়বিসিবা থম্মা মপু (৩) “বিশ্বস্ত
পবং নিধানম্” “তাইবঙপানগী মাঙবা মতমদা খায়দগী অথোইবা হজিনকয়ি” হায়বা অসিবা
ঐভগবানবু তাইবঙসি পানবা মচাক ওইহুবা তাকপা ময়ম অগং অসিগী শাবিবা মপু অহুগা
পানবা মচাক অমীমকাস ঐভাবানি হায়বাসিবা ওই। মতৌ অহুয়া অথওবসু (বেত্তা) ইবুঙো

মহাক্রি ষষ্ঠপদবা শোৎস্ব (বেত্) ইবুঙো মহাক্রি হাংবা অসিবা ইবুঙো মঙোন্দগী অতোপ্লা
করিগুয়া পোৎ অমতা লৈতে হায়বসি সিদ্ধ ওই। তাইবঙপানবু ধেরবা উরিবসিদি নুগা
ইবুঙো মহাক্রী শক্তিগী মশক ওইবা মায়াবা মন্থম ওইহুবা ভৌবনি। মন্থম অসিবা বিজুপুয়াপদা
হায়রি—

জ্ঞানস্বকপমখিলং জগদেতদবুদ্ধায় ।

অর্থস্বকপং পশুন্তো ভ্রাম্যন্তে মোহসংগ্ৰবে ॥

যে তু জ্ঞানবিদ শুদ্ধচেতনাত্তেহখিলং জগৎ ।

জ্ঞানাত্মকং প্রপশুন্তি তদকপং পাবমেশ্ববম্ ॥

(বি পু ১।৪।৪ ৪১)

জ্ঞানগী মশক ওইবা আত্মামক ওইবা তাইবঙপান (জগৎ) অসিবু জ্ঞান লৈতবা মীশিবা
আত্মাদগী ভোপতোপ্লা পোশি ওইবা উহুবা অপামমিহোগী মশক ওইবা সংসার সমুদ্রদা
কোরচৎ চতুর্বা লৈ। অহুগা অশেবা চেতনগী মশক ওইবা জ্ঞানীশি যদি জগৎ পুয়সিবু পন্থমেশ্বর
বগী মশক ওইবা জ্ঞানগী মঙোন্দা উই ॥ ৩৮ ॥

মসিগী মহুদা অজুদা হীক্লা হীক্লা কপুদা অসুয়া স্ততি ভৌবা হৌই—

বাস্থ্যমোহগ্নির্বকণ শশাক্ষ

প্রজাপতিস্তুং প্রপিতামহশ্চ ।

নমো নমস্তেহস্ত সহস্রকৃত

পুনশ্চ ভূমোহপি নমো নমস্তে ॥ ৩৯ ॥

অনুব — ত্বং বায়ু বম অগ্নি বরুণ শশাক্ষ প্রজাপতি প্রপিতামহ চ। তে সহস্রকৃত
নম নম অস্ত পুত্র চ নম ভূয় আপ তে নম ॥

অনুব ব্যাখ্যা — ত্বং—ইবুঙো মহাক্রি বায়ু = নুশিংনি, বম = বমজি, অগ্নি = মৈরি,
বরুণ = বরুণি শশাক্ষ = খানি প্রজাপতি = প্রজাশিংবু পোকপিবা কাশ্রপ দক্ষ নচিবনি,
প্রপিতামহ = পিতামহ ব্রহ্মাগীসু মপানি। তে—ইবুঙো মহাক্রীদমক সহস্রকৃত = লীশংলক
হুয়া নম নম অস্ত = খুরমজবা ওইসনু পুন চ = অহুগা অমুক হুয়া অমং = খুরমজরি ভূয়
অপি = অমুকনু হুয়া তে = বংগীদমক নম = খুরমজরি। ৩৯ ॥

অপুনবা অর্থ — ইবুঙো মহাক্রি নুশিংনি বমনি মৈরি জেশিংগী দেবতা বরুণনি, খানি
প্রজাশিংবু পোকপিবা কাশ্রপনচিবনি প্রজাপতিনি, পিতামহ ব্রহ্মাগীসু মপানি। ইবুঙো বংগী
দমক লীশংলক হুয়া খুরমজবা ওইসনু অংগা অমুক হুয়া খুরমজরি অমুকনু হুয়া বংগীদমক
খুরমজরি। ৩৯ ॥

নমঃ পুরুষাদধ পৃষ্ঠতন্তে

নমোহিস্ততে সর্বত এব সর্ব ।

অনন্তবীৰ্য্যামিতবিক্রমন্তুঃ

সর্বং সমাপ্নোষি ততোহসি সর্বঃ ॥ ৪ ॥

অর্থ — তে পুরুষাং অর্থ পৃষ্ঠত নম সর্ব । সর্বত এব তে নম অন্ত ত্ব অনন্ত বীৰ্য্যামিতবিক্রমন্তুঃ ত্ব সর্ব সমাপ্নোষি তত সর্ব অসি ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— তে=ইবুঙো বঙগীদমক, পুরুষাং=মাউদা অধ=অধুগা পৃষ্ঠত = তুদা নম = খুরমজরি । সর্ব=পুয়মক ওইবা হে ইবুঙো । সর্বত এব=মায়কৈ পুয়মজগী তে নম অন্ত=বঙগীদমক খুরমজবা ওইসনু, ত্ব=ইবুঙো মহাক্তি অনন্তবীৰ্য্যামিতবিক্রম = ঙমথৈ লৈতনা পাঙ্গল লৈরবা অমন্, চাদমনিঙাই লৈতনা খুংসু-খুংলাই শীজিন্নবা হৈবনি ত=ইবুঙো বঙবা সর্ব, সমাপ্নোষি=তাইবঙপান অসিদা শীজথু বা লৈরিবনি, তত=মরম অসিদগী, সর্ব অসি=বহাক পুয়মকী মশক্ৰি ॥ ৪ ॥

অপূনবা অর্থ — ইবুঙো বঙগীদমক মাউদা অমন্, তুদা খুরমজরি । পুয়মকী মশক ওইবা হে ইবুঙো ! বঙগীদমক মায়কৈ পুয়মজগী খুরমজবা ওইসনু । ইবুঙো মহাক্তি ঙমথৈ লৈতনা পাঙ্গল লৈবা অমন্, চাদমনিঙাই লৈতনা খুংসু খুংলাই শীজিন্নবা হৈবনি ইবুঙো নবা তাইবঙপান অসিদা শীজথু বা লৈরিবনি মরম অসিদগী বহাক পুয়মকী মশক্ৰি ॥ ৪০ ॥

ইবুঙো বঙগী অশেবা মশক অমন্, বডীক-বগুণ খঙদবদগী অহাবলা নগী বফমদা ভৌধিবা অরাববা পুয়মক ঙাকপিয়ু হায়হনা অর্জুমা শ্লোক অমীবা অন্ত্রা প্রার্থনা ভৌরি—

সখেতি মত্তা প্রসভং যদুক্তং

হে কৃষ্ণ তে যাদব হে সখেতি ।

অজানতা মর্হিমানং তবৈদং

যা প্রমাদাং প্রণয়েন বাপি । ৪১ ।

যচ্চাবহাসার্থ মসংকুতোহসি

বিচাবশয্যাসন ভোজনেষু ।

একোহধবাপ্যচ্যুত তৎসমকং

তৎকাময়ে ত্বাহমপ্রামহম্ ॥ ৪২ ॥

অর্থ — তব ইদং মহিমানং অজানতা ময়া সখা ইতি মত্তা প্রমাদাং প্রণয়েন বা অপি হে কৃষ্ণ হে যাদব হে সখা ইতি এসকং যৎ উক্তং অচ্যুত । বিহারশয্যাসনভোজনেষু এক যথা তৎসমকং অবহাসার্থ, যৎ চ অসংকুত অসি অহং অপ্রমোহ, ত্বাং তৎ কাময়ে ॥

অশ্বষ ব্যাখ্যা :— তব = ইবুঙো মহাকী ইদ (রূপ) = বিব টকী মশক ওইবা বিধরূপ
 অসিবু, মহিমাং = অহুগা মতীক মগুণ অসিবু অজ্ঞানতা ময়া = খঙদ্রবা ঐবা সখা ইতি মত্বা =
 মরুপনি হায়রা খন্দুবা, প্রমাণং = খৌওইদবদগী, প্রণয়েন বা অপি = মরুগা নু শিদবদগী, হে কক্ষ,
 হে বাদব ! হে সখা = হে কক্ষ, হে বাদব, হে মরুপ ইতি = মতৌ অন্নুয়া প্রসক্ত = উশীত্ত্বনা,
 বৎউক্ত = হায়বিবহু অচ্যুত = নঙগী লৈরিবা শকফম অহুদগী হোবা লৈত্রবা হে ইবুঙো ! বিহার
 শয্যাসন ভোজবেযু = শানবা, তুয়া ফয়া চাবা অসিঅচিবা পুয়মক্তা, এক = বাতোমদা ঙাইবা
 মতমদা অথবা = মরুগা তৎসমক্ষ = শাটৈগ বাঠৈঅচিবা মমাঙদা অবহাসার্থ, - মোকুবগীদমক
 কাগী ভৌবহুনা, বৎ চ অসংকৃত অসি = নঙবু উশীৎ খৌওইদবা ভৌখিবহু অহু ঐনা অপ্রমেয
 - কন্নিগুয়া প্রমাণ অমবা অরেপ্পা ওইনা খঙবা উমদ্রবা, ত্বা = ইবুঙো নঙগী বহমদা তৎ
 কাময়ে = মহ পুয়মকপু ঙাকপিয়ু হায়রা প্রার্থনা ভৌজরি ॥ ৪১ ৪২ ॥

অপুনবা অর্থ :— ইবুঙো মহাকী বিধরূপ অসিবু অমন্ত্, মতীক মগুণসিবু খঙদ্রবা ঐবা
 মরুপনি হায়রা খন্দুবা খৌওইদবদগী মরুগা নু শিদবদগী হে কক্ষ ! হে বাদব ! হে মরুপ !
 মতৌ অন্নুয়া উশীত্ত্বনা হায়বিবহু অহুগা নঙগী লৈরিবা শকফম অহুদগী তাবা লৈত্রবা (লেওদনা
 লৈবা শকফম ওইবা) হে ইবুঙো ! শানবা তুয়া ফয়া চাবা অসিঅচিবা পুয়মক্তা বাতোমদা
 ঙাইবা মতমদা মরুগা শাটৈগ বাঠৈঅচিবা মমাঙদা মোকুবগীদমক কাগী ভৌবহুনা নবু উশীৎ
 খৌওইদবা ভৌখিবহু, মহ পুয়মক কন্নিগুয়া প্রমাণ অমবা অরেপ্পা ওইনা খঙবা উমদ্রবা ঐনা
 ইবুঙো নঙগী বহমদা ঙাকপিয়ু হায়রা প্রার্থনা ভৌজরি ॥ ৪১ ৪২ ॥

অতৈ অতোপ্পগী মতৌগুয়া কক্ষ ঐন্স নঙগী মরুপ অমনি অহুবু কন্নি মরুদগী ঙাকপিয়ু
 হায়রা প্রার্থনা ভৌজিবনো অন্নুয়া হায়বদা ইবুঙো মাগী মতীক মগুণবু অন্নুয়া তাকুনা হায়রি

পিতাসি লোকন্ত চবাচবন্ত

ভ্রমন্ত পুজ্যন্ত গুরুগবীযান ।

ন ত্বংসমোহন্ত্যভ্যধিকঃ কুতোহন্ত্যো

লোকত্রয়েহপ্যপ্রতিমপ্রভাব । ৪৩ ॥

অশ্বষ :— অপ্রতিমপ্রভাব ! ত্বং অন্ত চরাচরন্ত লোকন্ত পিতা অসি, পূজ্য চ গুরু
 গবীযান, লোকত্রয়ে অপি ত্বং সম অন্ত ন অস্তি কুত অভ্যধিক ।

অশ্বষ ব্যাখ্যা :— অপ্রতিমপ্রভাব = চান্দগীঙাই লৈতনা শক্তি লৈবা হে ইবুঙো ! ত্বং =
 মহাকসি, অন্ত চরাচরন্ত লোকস্য = অচৎ চত্ব তাইবঙসিগী, পিতা অসি = অপোকপা মপানি
 চ = অহুগা পূজ্য = পূজা ভৌজরি গুরু = অজ্ঞানবু মাঙতববা ওয়া গুরুসি গবীযান = হায়দগী
 অথৌইবনি, লোকত্রয়েং অপি যদ্বোল অহুয়ক অসিদন্ত বৎ সম = ইবুঙো মহাকী অশ্বষ,
 অন্ত = অতোপ্পা অবা, ন অস্তি = লৈতে, কুত অভ্যধিক = অহেবনি কদারদগী ওইগনি ? ॥ ৪৩ ॥

অপূনবা অর্থ :— চান্দয়ীংগাই লৈতবা শক্তি লৈবা হে ইবুঙো ! নহাক অসি অচং চক্ৰ
ভাইবঙসিগী মপাৰি, পূজা ভৌবকয়ি গুরুনি অমন্সু, খায়দগী অধোইবরি । মবোল অছমসিদন্সু
নহাক্তা মান্নবা অতোপ্পা অমা লৈতে অহেবদি কদায়দগী ওইগরি ॥ ৪৩ ॥

ইবুঙো নহাকী নহমদা অরাববা ভৌবসিদি মতীক চাদে অমন্সু শন্দুবা হায়—

তস্মাৎ পণ্য প্রণিধায়কাং

প্রসাদসে দ্রাগহমীশমীডাম্ ।

পিতবে পুত্রস্ত সখেব সখ্য

প্রিয় প্রিয়ায়াইসি দেব সোঢ়ুম্ ॥ ৪৪ ॥

অর্থ :— দেব ! তস্মাৎ অহ কাং প্রণিধায় প্রণম্য ঈডাং ঈশ চাং প্রসাদয়ে পিতা
পত্রস্য সখা সখ্য ইব প্রিয় প্রিয়ায়া (ইবা) সোঢ়ুম্ অইসি ।

অর্থ ব্যাখ্যা — দেব—নশা নতোমদা ডাহোক্তুবা লৈবা হে ইবুঙো ! তস্মাৎ—মরম
অসিদগী, অহ—ঐগ কাং প্রণিধায়—ইকচা চিব মখাদা থমহুবা হায়বদি দণ্ডবং ভৌবদা প্রণম্য
।রমজবগা, ঈডাং—স্ততি ভৌবদা মতীক চাব ঈশ = পয়মকী মপু ওইবা ঈশ্ব ত্ভাং=ইবুঙো
নহাকপু প্রসাদয়ে—পেন্নবা ভৌজরি পিতা পুত্রস্য মপা ওইববা মচাবু সখা সখ্য—মক্সা
মক্সু, প্রিয় প্রিয়ায়া ইব নু শিববা নু বিবু ডাকপিবা মতোগুমা সোঢ়ুম্ অইসি=এবু
ডাকপিবা মতীক চায় ॥ ৪৪ ॥

অপূনবা অর্থ — নশা নতোমদা ডাহোক্তুবা লৈবা হে ইবুঙো ! মরম অসিদগী এমা
দণ্ডবং ভৌবা থরমজবগা স্ততি ভৌবদা মতীক চাবা ঈশ্বর ওইবা হে ইবুঙো নহাকপু পেন্নবা
ভৌজরি মপাৰা মচাবু মক্সা মক্সু অমন্সু, নু শিববা নু শিববু ডাকপিবা মতোগুমা নহাক্তা
এবু ডাকপিবা মতীক চায় ॥ ৪৪ ॥

মতো অমন্সু অরাববা ডাকপিয়ু হায়হুবা প্রার্থনা ভৌবগী তুদা ত্রিভগবন্দ বিধুরূপ
ধাদোকপিবা হায়গী শকফমহ উত্তরবিয়ো হায়না শ্লোক অমীনা হরজরি—

অদৃষ্ট পূৰ্বে হৃষিতোহস্মি দৃষ্টা

ভয়েন চ প্রব্যথিতং মনো মে ।

তদেব মে দর্শয় দেব কপং

প্রসাদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥ ৪৫ ॥

অর্থ :— অদৃষ্ট পূৰ্বে (রূপ) দৃষ্টা হৃষিত অস্মি ভয়েন চ মে মন প্রব্যথিতম । দেবেশ ।
জগন্নিবাস । প্রসাদ দেব ! তৎ এব রূপং মে দর্শয় ।

অর্থ ব্যাখ্যা :— অদৃষ্ট পূৰ্বে (রূপ) = অহাবদা উষিদিবা রূপসিব, দৃষ্টা—উষগা, হৃষিত
অস্মি=ঐ নুঙাইববা পেন্নবি, চ=অমন্সু, ভয়েন=কিববা মে মন =ঐগী পুত্ৰীসি প্রব্যথিত

=রাগ্না লাভভক্টে, মনস অসিমা দেবেশ=লাই পুয়মকী মপু ওইবিবা হে ইবুংঙা। অগনিবাস=
তাইবঙী তুনফম ওইবিবা হে ভগবন! প্রসীদ=ঐগী ইকমদা পেনবীযু দেব=হে দেব। ভুং
এব রূপং=অহাবগী মগী রূপ অহুত্তবু মে দর্শয়=ঐগীদমক উহমবীযু ॥ ৪৫ ॥

অপুনবা অর্থঃ— অহাববদা উষিহিবা রূপসিবু উরগা ঐ হুংঙাইববা পেজরি অমন্স
কিববা পুক্রীসি রাগ্না লাভভকুরি, মনস অসিমা লাই পুয়মকী মপু ওইবা হে ইবুংঙা। তাইবঙী
তুনফম ওইবা হে ভগবন! ঐগী ইকমদা পেনবীযু হে দেব। অহাববগী মগী রূপ অহুত্তবু
ঐডোন্দা উহমবীযু ॥ ৪৫ ॥

অর্জুনা ভগবানগী কবুয়া মুক্তি য়েবা পান্নগে হায়বহু অসুয়া তাক্রি—

কিবীটিনং গদিনং চক্রহস্ত—

মিচ্ছামি ত্বাং ত্রুষ্টুমহং তথৈব।

তেনৈব রূপেণ চতুর্ভুজেন

সহস্রশাক্তা ভব বিশ্বমূর্ত্তে ॥ ৪৬ ॥

অর্থঃ — অহ ত্বা তথা এব কিবীটিং গদিনং চক্রহস্তং চ ত্রুষ্টু ইচ্ছামি। সহস্রবাহো।
বিশ্বমূর্ত্তে। (ত্বা) তেন এব চতুর্ভুজেন রূপেণ ভব ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যাঃ — অহ=এনা হা=ইবু ডো বহাকপু তথা এব=মতৌ অহমক, কিবীটিং
=কোক্তা লুহপ খোমবা গদিনং চক্রহস্তং চ=খত্তা গদা অমন্স চক্র পারহুনা লৈবহবু, ত্রুষ্টু
ইচ্ছামি=য়েজবা পামজৈ। সহস্রবাহো=পাহোম লীশি পামবা ইবু ডো। বিশ্বমূর্ত্তে=জগৎকী
মশক লৌরিবা হে ভগবন! (ত্বা) তেন এব চতুর্ভুজেন রূপেণ=বহাকী খুং মন্নি পামবা
শক্তম অহমক্তবু, ভব=ওইহুনা উহমবীযু ॥ ৪৬ ॥

অপুনবা অর্থঃ — ঐনা ইবু ডো বহাকী কোক্তা লুহপ খোমবা, খত্তা গদা অমন্স চক্র
পারহুনা লৈবা মতৌ অহমক য়েবা (উবা) পামজৈ। পাহোম লীশি পামবা হে ইবু ডো।
তাইবঙপুয়গী মশক লৌরিবা হে ভগবন! বহাকী খুং মন্নি পামবা মশক অহমক্তবু ঐডোন্দা
উহমবীযু ॥ ৪৬ ॥

অর্জুনগী বাসিবু তারগা অমন্স মাগী অকিবহু উরগা বিশ্বরূপ মুক্তিহ ণাদোকুনা মুশিবা
বাইহেবা ভগবান। অর্জুনগী মকমদা অসুয়া হায়বা হৌই—

শ্রীভগবানুবাচ

ময়া প্রসন্নেন তবান্ধুবেদং

রূপং পবং দর্শিতমাস্তবোগাং।

ভেজোযয়ং বিশ্বমনস্তমাত্রং

যমে দদন্তোন ন দৃষ্টপূর্ব্বম্ ॥ ৪৭ ॥

অর্থঃ— ত্রীভগবান উবাচ—অৰ্জুন ! প্রসন্নময় আত্মবোগাৎ যে ইদং পরং রূপং ভব
দর্শিতম্। যৎ ভেজোদয়ং বিশ্বং অমন্তং আত্মং (রূপং) তদগ্ৰেণ ন দৃষ্টপূৰ্বকম্ ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা •— ত্রীভগবান উবাচ— ত্রীভগবান্না হায়বিধি— অৰ্জুন=হে অৰ্জুন ! প্রসন্নময়
ময়া = মহাকী বক্ষমদা ধোইদোক্কা পেল্লবা কৃষ্ণ ঐব্ধা আত্মবোগাৎ = ঐগী ভৌবা ওয়া শক্তিগী মশক
ওইবা মায়ানা মরম ওইত্বা মে = পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐগী, ইদং পরং রূপং = অথোইবা শক্তম
অসিবু ভব দর্শিতং = নহাকীদমক উহরবরি যৎ = অসিগুয়া ভেজোময় = মঙালগী মশক ওইবা
বিশ্বং = তাইবঙপারগী মশক লোবা অমন্তং = ওমথে লৈভবা, আত্ম = সৃষ্টিগী অহাশদা ওইবা রূপ
অসি, তদগ্ৰেণ = মহাক বন্তবা অতোপ্পা অমবা ন দৃষ্ট পূৰ্বক — অহাশদা কদোইঙদসু উখিদবরি ॥ ৪৭ ॥

অপুনবা অর্থ •— ত্রীভগবান্না হায়বিধি— হে অৰ্জুন ! মহাকী বক্ষমদা ধোইদোক্কা পেল্লবা
কৃষ্ণ ঐব্ধা ঐগী ভৌবা ওয়া শক্তিগী মশক ওইবা মায়ানা মরম ওইত্বা ঐগী অথোইবা শক্তম
সিবু মহাকীদমক উহরবরি। অসিগুয়া মঙালগী মশক ওইবা তাইবঙপারগী মশক লোবা
ওমথে লৈভবা অমন্ত সৃষ্টিগী (লৈশেষগী) অহাশদা ওইবা রূপ অসিবু মহাক বন্তবা অতোপ্পা
অমবা অহাশদা কদোইঙদসু উখিদবরি ॥ ৪৭ ॥

বিশ্বরূপ উবসি কঃমদবরি হায়বসিবু হৌজিক ভগবান্না অনুয়া তাক্রি—

ন বেদযজ্ঞাধায়নৈর্নদানৈ

র্ন চ ক্রিয়াভির্ন ভাপাভিকটৈ ।

এবং রূপ শক্য অহং নৃলোকে

জঠ্রং তদগ্ৰেণ কুরু প্রবীর ॥ ৪৮ ॥

অর্থঃ •— কুরুপ্রবীর ! বেদযজ্ঞাধায়নৈ ন দানৈ, ন ক্রিয়াভি চ উগ্রৈ তপোভি
এবং রূপ অহং তদগ্ৰেণ নৃলোকে জঠ্র শক্য ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা — কুরুপ্রবীর = কুরুগী শ গৈদা ধোইদোক্কা ভেল্লোক্কা কহা অৰ্জুন । ন বেদ
যজ্ঞাধায়নৈ = স্বরূপা লোয়নবা গুরুবা হায়বা যতু ইয়া হায়ত্বা বেদশি বু ত্বা অমন্ত মীমাংসা
কল্পনচিবা লাইরিকশি তমত্বা নৈবরূপা যজ্ঞ করয়া ভৌগদপে হায়বহু খঙববা (কৃষ্ণ ঐগী
রূপসিবু) উবা ওমদে, ন দানৈ = দানশি ভৌবদগীসু উবা ওমদে, ন = ক্রিয়াভি = অগ্নিহোত্র
মচিবা হোম ভৌবদসু উবা ওমদে, চ = অমন্ত, উগ্রৈ তপোভি = যান্না কববা, চান্দ্রায়ণ মচিবা
তপ ভৌবদগীসু এবং রূপং অহং = মর্তো অনুয়া বিশ্বরূপ লোহবা লৈবা কৃষ্ণ ঐবু তদগ্ৰেণ =
ন, বন্তবা অতোপ্পা অমবা, নৃলোকে = তাইবঙপারসিদা, জঠ্রং ন শক্য = উবা ওমদে ॥ ৪৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ— কুরুগী পাইসদা ধোইদোক্কা ভেল্লোক্কা কহা হে অৰ্জুন । বেদশি বু স্বরূপা
লোয়নবা হায়বহু ত্বা, যজ্ঞশি মর্তোয়, খঙবববা ত্বা, দান যান্না ভৌবা অগ্নিহোত্রমচিবা

হোম ভোবা অহুগা যান্না কহা তপ ভোবা অসিদ্ধিংগদগীন্ম মতো অহুগা বিধরূপ লৌহবা
লৈবা কৃষ্ণ ঐবু ম্ অহুবা অতোহ্না অহবা ভাইবগপাশসিনা উবা ভবদে ॥ ৪৮ ॥

ঐবা উংলিবা রূপসিবু য়েলগা মগী পুক্রীংগী লাঙতুরুবদি মসিবু অহুক হ্না লৌহিংগে
অহুগা ভগবান্না হারিবি -

মা তে ব্যাখা মা চ বিমূঢ়ভাবো

দৃষ্টা কপং যোবমীদুঃসংযেদম্ ।

ব্যপেতভীঃ শ্রীতমনাং পুনশ্চ ২

তদেব মে কপমিদং প্রপশু ১৪৯ ॥

অর্থ — মম ঈদৃক ঘোর, ইদং রূপং দৃষ্টা তে ব্যাখা মা, বিমূঢ়ভাব ! চ মা ত পুন
ব্যপেতভী শ্রীতমনাং মে ইদং তং এব রূপং প্রপশু ।

অর্থ ব্যাখ্যা — মম = কৃষ্ণ ঐগী ঈদৃক = অসিদ্ধতা ঘোর = অকিবগী মশক ওইবা ইদ
রূপং = রূপ অসিবু দৃষ্টা = উরগা, তে ব্যাখা মা = মগী লাঙতুরুবা ওইদসন্ম চ = অমন্ম বিমূঢ়
ভাব মা = ভৌকম খণ্ডদবা মতোহ্ন লৈতসন্ম ত্ = মহাক, পম = অমুক হ্না ব্যাপ্তভী
অকিবা লৈতম্না শ্রীতমনা = পুক্রী, পেয়া মে = কৃষ্ণ ঐগী, ইদং তং এব রূপং - অহানবগী রূপ
অহুক ওইবা রূপসিবু প্রপশু নীথিবা য়ে জয়ো ॥ ৪৯ ॥

অপুনবা অর্থ — কৃষ্ণ ঐগী অসিদ্ধতা অকিবগী মশক ওইবা রূপসিবু উরগা মগী পুক্রী
লাঙতুরুবা ওইদসন্ম অমন্ম, ভৌকম খণ্ডদবা মতোহ্ন লৈতসন্ম । হৌভক মহাক অমুক হ্না অকিবা
লৈতম্না অমন্ম পুক্রী, পেয়া ঐগী অহানবগী রূপ অহুক ওইবা রূপসিবু নীথিবা য়ে জয়ো ॥ ৪৯ ॥

মহগী মতুদা শ্রীভগবান্না করি তোবগে হারিবহু সজঃবা ধৃতরাষ্ট্রগী মকমদা অহুগা তাক্রি—

সঞ্জয় উবাচ ।

ইত্যৰ্জুনং বান্দেবস্তথোক্তা

স্বকং কপং দর্শয়ামাস ভূয় ।

আশ্বাসয়ামাস চ ভীতমেনং

ভূতা পুন সৌম্যবপুর্মহাত্মা ॥ ৫০ ॥

অর্থ :— সঞ্জয় উবাচ—মহাত্মা বান্দেব অৰ্জুন, ইতি এবং তথা উক্তা ভূয় স্বকং
রূপং দর্শয়ামাস । পুন চ সৌম্যবপু ভূতা ভীত, এম' আশ্বাসয়ামাস ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— সঞ্জয় উবাচ = সঞ্জয়না ধৃতরাষ্ট্রগী মকমদা হারিবি—মহাত্মা = পুচেল
চাউরবা, বান্দেব = বান্দেবগী মচা শ্রীকৃষ্ণনা, অৰ্জুনং = অৰ্জুনা, ইতি এবং = মতো অহুগা
তথা উক্তা = মথন্তা হারিবিবা হাহ হারিবনা, ভূয় = অমুক হ্না, স্বকং রূপং = মশাগী হারগী মকমদ

অহং, দর্শয়গ্গাস-উহবধি চ=অহংসা, পুং=অমুক হুয়া সৌম্যবপু ভূতা=বীথিবরা শক্তম ওইবগা, ভীড এন=কিবা কিবা লৈরিবা অর্জুনহু আশ্বাসয়ামস=তপথহবধি ॥ ৫০ ॥

অপুনবা অর্থ.—সজ্জবী ভূতরাষ্ট্রগী মফমদা হায়বি—পুকেল চাউববা বাসুদেব ত্রিকুকা অর্জুনদা মত্তো অসুয়া মথক্কা হায়বিবা বাহবু হায়বগা হানগী মশাগী মশক অহবু উহবধি অমসু, বী থিবরা শক্তম ওইবগা কিহবা লৈরিবা অর্জুনহু অমুক হুয়া তপথহবধি ॥ ৫ ॥

অর্জুনা ত্রিভগবানগী মীগী শক্তম অহ অমুক হুয়া উরগা মপুকী তপথবহবা অসুয়া হায়বি—

অর্জুন উবাচ

দ্রাভেদং মানুযং রূপং তব সৌম্যং জনার্দন।

ইদানামস্মি সংবৃত সচৈতা প্রকৃতিং গত ॥ ৫১ ॥

অন্য — অর্জুন উবাচ--জনার্দন। তব ইদং সৌম্যং মানুযং রূপং দৃষ্টা ইদানীং (অহং) সচৈতা সংবৃত অস্মি প্রকৃতি (চ) গত ॥

অন্য ব্যাখ্যা :— অর্জুন উবাচ—অর্জুনা হায়বি জনার্দন—ভক্তগিণী অরাববু মাঙ-ববীবা হে কৃষ্ণ। তব=ইবু ভো বঙগী ইদং সৌম্য =পুকী, হুববগী মশক ওইবা বী থিবরা, মানুযং রূপং—মীওইবগী শক্তমসিবু দৃষ্টা=উজবগা, ইদানীং—হৌজিক, (অহং) সচৈতা =এ পুকী পেন্দুনা তপথববু সংবৃত অস্মি—ক'বা ওইজবে, চ—অমসু, প্রকৃতিং গত =পুকীং লৈতাবা ওইবে ॥ ৫১ ॥

অপুনবা অর্থ.—অর্জুনা হায়বি—ভক্তগিণী অরাববু মাঙববীবা হে কৃষ্ণ। ইবু ভো বঙগী পুকী হুববগী মশক ওইবা বী থিবরা মীওইবগী শক্তমসিবু উজবগা হৌজিক ঐগী পুকীং পেন্দুনা তপথবা ক'বা ওইবে অমসুং পুকীং লৈতাবা ওইবে ॥ ৫১ ॥

অর্জুনগী মফমদা ত্রিভগবান্গা উহবধিবা কপ অহ অতোপ্পনা উবা ক'মদববি হায়বা শ্লোক মরিদা তাক্রি—

শ্রীভাবানুবাচ

সদর্শয়িহং রূপং দৃষ্টবানসি যশস্বহ।

দেবা অপস্তু রূপস্তু বিভ্যাং দর্শনকাংক্ষিণ ॥ ৫২ ॥

অন্য :—ত্রিভগবান উবাচ—মম যং ইদং রূপং দৃষ্টবান অসি, (তং) সূহর্দর্শম, দেবা অপি অস্তু রূপস্তু বিভ্যাং দর্শনকাংক্ষিণ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :—ত্রিভগবান উবাচ—ত্রিভগবান্গা হায়বি—মম=কৃষ্ণ ঐগী, যং ইদং রূপং =অসিগুনা শক্তম অসিবু, দৃষ্টবান অসি=অর্জুন বঙবা উরে (তং) সূহর্দর্শং=মহ পাক উবা যাদবা শক্তমবি, দেবা অপি=লাইসিং কাওবসু অস্তু রূপস্তু=শক্তম অসিবু বিভ্যাং=মত্তম লৈবা বিধিক্তা দর্শনকাংক্ষিণ =য়ে বা (উজবা) পামহবা লৈরিবধি ॥ ৫২ ॥

ইবুংতো মাদী বিশ্বরূপ ওইবা মশক অহবু উবা কংগদবগী মরমবু অনুয়া তাকুমা হায়দি—

নাহং বেদৈর্ন তপসা ন দানেন ন চেজ্যয়া ।

শক্য এবংবিধো দ্রষ্টুং দৃষ্টবানসি মাং যথা ॥ ৫৩ ॥

অর্থঃ— (ত্) যথা মাং দৃষ্টবানসি, এব বিধ অহং ন বেদৈ, ন তপসা ন দানেন
ন চ ইজ্যয়া দ্রষ্টুং শক্য ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — (ত্) যথা=মহাক্সা মতো অনুয়া, মাং=বিশ্বরূপ লৌরবা ঐগী শক্তমবু
দৃষ্টবানসি=উগ্রে এবং বিধ=মতো অহংত্বা, অহং=কৃষ্ণ ঐসিবু ন বেদৈ দ্রষ্টুং শক্য =
কৃষ্ণ-মতিবা বেদ মরি তদ্বদনু উবা ওমোই ন তপসা=চান্দ্রায়ণ মতিবা তপ ভৌবদনু উবা
ওমোই ন দানেন=দান যান্না ভৌবদনু উবা ওমোই চ=অহংগা ম ইজ্যয়া দ্রষ্টুং শক্য =
যজ্ঞশি, ভৌবদনু উবা ওমোই ॥ ৫৩ ॥

অপুনরা অর্থ ০— মহাক্সা মতো অনুয়া বিশ্বরূপ ওইবা ঐগী ইশকপু উগ্রে, মতো অহংত্বা শক্তম
লৌবা কৃষ্ণ ঐবু বেদ তদ্বদা, তপ ভৌবদা, দান ভৌবদা অমনু, যজ্ঞ ভৌবদা উবা ওমোই ॥ ৫৩ ॥

অহ ওইবদদি করুয়া উপায় ভোরগা ইবুংতো মহাক্সা নশক অহবু মীরা উবা কংগদগে
হায়দা চিৎসবদা মহগী পাউখুম অনুয়া গীদি—

ভক্ত্যা ভ্রনয়্যা শক্য অহমেবংবিধোহর্জুন ।

জ্ঞাতুং দ্রষ্টুং চ তত্ত্বেন প্রবেষ্টুঞ্চ পবন্তপ ॥ ৫৪ ॥

অর্থঃ— পরন্তপ অর্জুন । ভ্রনয়্যা ভক্ত্যা তু এবংবিধ অহ তত্ত্বেন জ্ঞাতুং দ্রষ্টুং চ
প্রবেষ্টুং চ শক্য ।

অর্থ ব্যাখ্যা — পরন্তপ অর্জুন=যেকুববু মৈচাক গীবা হে অর্জুন । ভ্রনয়্যা ভক্ত্যা তু=
অভোগ্লা করিগুয়া অমবু মীউ খল্লাবা ভৌদদা বাসুদেব ভগবান ঐগোমুক্তদা পুন্ড্রীং থিংজিনুবা
থনুগী মশক ওইবা ভক্তি অহমক্তদা মরম ওইহুবা, এবং বিধ অহং=মওঙ অসিগুয়া হায়দদি
বিশ্বরূপকী শক্তম লৌরিবা কৃষ্ণ ঐসিবু তত্ত্বেন জ্ঞাতুং শক্য =শাস্ত্র-মতিবা তদ্বা, ভাবদগী
নীংথিরা খঙবা ওমগনি, চ=অমনু, দ্রষ্টুং তত্ত্বেন=অশেবা ওইবা শংগদনু উবা ওমগনি
চ=অহংগা, প্রবেষ্টুং শক্য =মৈমখঙদা কৃষ্ণ ঐগোন্দা ভিৎবগী মশক ওইবা মোকুবনু কংবা
ওমগনি ॥ ৫৪ ॥

অপুনরা অর্থ ০— যেকুবশি বু মৈচাক (অরাবা) গীহেবা হে অর্জুন । অভোগ্লা করিগুয়া
অমবু মীউ-খল্লাবা ভৌদদা বাসুদেব কৃষ্ণ ঐগোমুক্তদা পুন্ড্রীং থিংজিনুবা থনু ভক্তি অহমক্তদা
মরম ওইহুবা বিশ্বরূপকী শক্তম লৌরিবা কৃষ্ণ ঐসিবু মীংথিরা খঙবা ওমগনি অমনু, শংগদা
উবনু ওমগনি অহংগা শাস্ত্রমতি বা তদ্বা ভাবদগীন্সু মীংথিরা খঙবা ওমগনি অহংগা মৈমখঙদা
ঐগোন্দা ভিৎবগী মশক ওইবা মোকুবনু কংবা ওমগনি ॥ ৫৪ ॥

অধুনা বা

ত্ৰিভগবান্‌বু ক্ৰমবা অমন্‌ খণ্ডববা উপাৰশিগী মনুদা ভক্তিগা মানবা অৰাববা অতোপ্লা উপায়
অমা লৈতে । ইবুঙো মঙোন্না ভৌজবিবা ভক্তি অহুৰা মৰম ওইহুৰা ভক্ত অহুগী পুৰী শে
দোকখিহুৰা মাগী শেলবা পুৰী অহুদা ত্ৰিভগবান্‌ কোঙদোক্তৰা লৈবা মৰম্বা ইবুঙো মাগী অশেবা
তত্ব খণ্ডবা ওমই । ইবুঙো মহাক্তি য়ায়া মু শিববা আত্মাগী মশক ওইবা ধৰ্ম্মপাৰবা পুণ্যমকী হুদয়দা
লৈবিবনি, অহুবু সংসারগী পোং চৈলি দা অপাম মিহৌ ভৌহুৰা লুপ্ত বা লৈবিবা মীশিবা ইবুঙো
মাবু খণ্ডবা ওমদহুৰা ওমথৈ লৈতবা অৰাবদা তাহুনা লৈবিবনি । ইবুঙো মাবু পুৰী অৰী লোঙদবা
ী জবা অফবা ভক্ত ওইবা মীদবা ইবুঙো মাবু মু শিববা আত্মাৰি হায়বসি খণ্ডবা ওমই । মৰম
অসিবা উজ্বলকী মফমদন্ত ত্ৰিভগবান্‌ অম্‌য়া হায়বি— “ভক্ত্যা হতমেকবা গ্ৰাহ্যং ব্ৰহ্মবাস্তাশ্ৰিযঃ
সত্যম্ ।” (ভাগ ১১। ৪। ২১)— “হে উদ্ধব । অফবা সাধু ওইবা মীশিগী মু শিববা আত্মা ঐসি
য়ায়া ধাৰবগা লোয়বদবা ভক্তিতবা মৰম ওইহুৰা ফ বদা মতীক চায় ॥” মৰম অসিবা ইবুঙো
মাবু ক্ৰমববা হোংবদা অতোপ্লা উপায় খোইবা কামদে হায়বসিবুন্‌ অম্‌য়া তাক্ৰি—

ন সাধবতি মাং যোগো ন সাংখ্যং ধৰ্ম্ম উদ্ধব ।

ন স্বাধ্যায়ন্তপন্ত্যাগো যথা ভক্তিৰ্মমোক্তিতা ॥

(ভাগ ১১। ১৪। ২০)

“হে উদ্ধব । কৃষ্ণ ঐগী ইফমদা লৈবা অশেবা ভক্তিৰা ইবু ক্ৰমবগী মতৌগুয়া যোগ
সাংখ্য, ধৰ্ম্মগী মশক ওইবা কৰ্ম্ম, বেদ তত্বা তপ অমন্‌ ত্যাগ (যুম কৈনচিবা ধানোকপা
অসিৰচিববা ক্ৰমববা ওমদে ।” মতৌ অম্‌য়া কৈবল্য মোক্ষ (ত্ৰিভগবান্‌ ভিষবগী মশক ওইব
মোক্ষ) ক্ৰমবগীদমক ব্ৰহ্মজ্ঞান ওইববা হোংবদন্ত ভক্তিদবা মকোক ওইবা উপায় অমনি । মৰম
অসিবা মসিগী মৰমদা শ্ৰুতিৰা অম্‌য়া হায়বি— “ভক্ত্যা বিনা ব্ৰহ্মজ্ঞানং কদাপি ন জাযতে ।
(ত্ৰি ম উ ৮। ১)— “ভক্তি য়াওদবা ব্ৰহ্মজ্ঞান কদৌঙেদন্ত পোক্তে ।” “ভক্তি যোগানুজ্জিৎ ।
বুদ্ধিমতা মনাবাসেনাচিবা দেব তত্ত্বজ্ঞানং ভবতি ।” (ত্ৰি ম উ ৮। ২)— “ভক্তিযোগ
ভৌবদগী মুক্তি ওই । লৌশি, শিৰবা মীশিগী য়ায়া লায়বা অমন্‌ ধীন্দনা তত্ত্বজ্ঞান ওই ।” মৰম
অসিবা ঐ ভক্তবি হায়বা নাপল ভৌদবা য়ায়া মোজুকপগা লোয়বদা তত্ত্বজ্ঞান ফৰী বা মীদ
ভক্তি ভৌহুৰা লৈগদবনি, মনুদা চাউখোক্তনা অমন্‌ নাপল ভৌহুৰা লৈবিবা ভক্তি অ
ধৰ্ম্মমতা কামবোই । ৫৪ ॥

হৌজিক গীতাশাস্ত্ৰ অসিগী অধোইবা শব্দক ওইবা অৰ্থ অহুবু ত্ৰিভগবান্‌ মোক্ষ পাথ
গীশিগীদমক মধাগী অম্‌য়া পুৰশিল্লুৰা তাকপিবি—

মৎকর্মকৃৎপবনো মত্তুক্ত সঙ্গবর্জিতং ।

নির্বৈব সর্বভূতেষু যঃ স মামেতি পাণ্ডব ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞানায় যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাভ্যর্থুন
সংবাদে বিশ্বকপদর্শনযোগো নামৈকাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

অন্থব — পাণ্ডব ! য মৎকর্মকৃৎ মৎপনম মত্তুক্ত সঙ্গবর্জিত সর্বভূতেষুনির্বৈব স
মাম এতি ॥

অন্থব ব্যাখ্যা ০— পাণ্ডব=পাণ্ডুরী মচা হে অর্জুন ! য = মী অহ মৎকর্মকৃৎ = কৃষ্ণ ঐগী
পেন্নবগীদমক কর্ম ভৌবা মৎপনম স্বর্গমচিবা পুন্নমকপু মী বা খাদোকুমা কৃষ্ণ ঐমত্তবু ফ গে
হায়বা লেন্নবা মত্তুক্ত = অতৈ অতৈ পুন্নমক খাদোকুমা কৃষ্ণ ঐমত্তবু উপাসবা অমন্সু ভজন
ভৌহুমা লৈবা সঙ্গবর্জিত = সংসারগী পোৎটৈ পুন্নমক্সা অপাম মিহৌ খাদোকুমা সর্বভূতে
নির্বৈব থায়পানবা পুন্নমকী মফমদা করিমত্তা যেকুবা থমত্তবা ওইববদি, স = অহুত্ত্বা মহাক
অহুমা, মা = কৃষ্ণ ঐবু, এতি = ক ই ॥ ৫৫ ॥

অপুনবা অর্থ — পাণ্ডুরী মচা হে অর্জুন ! মী অহবা কৃষ্ণ ঐগী পেন্নববা কর্ম ভৌবা
স্বর্গমচিবগী অপামা খাদোকুমা কৃষ্ণ ঐমত্তবু ফ গে লেন্নবা, অতোপ্লা পুন্নমকপু মী বা ভৌদমা
কৃষ্ণ ঐমত্তবু উপাসবা অমন্সু ভজন ভৌহুমা লৈবা, সংসারগী পোৎটৈ পুন্নমক্সা অপাম মিহৌ
খাদোকুমা অমন্সু থায়পানবা পুন্নমকী মফমদা করিমত্তা যেকুবা থমদবা ওইববদি, অহুত্ত্বা মী
মহাক অহুমা কৃষ্ণ ঐবু ক ই ॥ ৫৫ ॥

অখণ্ডা ৫১

শ্রীভগবান কৃষ্ণ ফ গে হায়বা লেন্না ভক্ত ওইবা মীশিবা খায়দমী ইহান হানবদা ইবুঙো
মাগী পেন্নববগীদমক্সা, ইবুঙো মডোন্দা পুন্নমক কথোকুমা থবক পুন্নমক ভৌগদবনি। থবকশি
অহুদি ব্যবহারমা চংবদিবা ওইবা রাই অহুগা শাগ্রমা ভৌ হায়মা তাকপা থবকস্তু ওইবা রাই।
মহ পুন্নমক ভৌবদা মহুদগী ওইবকদবা করিগুদা মই অহত্তবু, ভক্তহুমা মশাগীদমক পান্নোইদবনি
নুপ্পা ইবুঙো মাগী চরণদা কথোকুমা ইবুঙো মাগা পেন্নিববদি লোইরে হায়মা থনুদা থবক
পুন্নমক ভৌগদবনি। মনুদা ভৌবত্তদা শ্রীভগবানগীদমক ভৌবা থবকি হায়মা থঙগদবনি।
হায়দিবা থবকশি, অসিবু হকচা, বা ভৌবদা মত্তমা মীং-নাকো, মচিবা ইন্দ্রিয় পুন্নমক্সু ভৌগদবনি
মহুদদা শ্রীভগবান্না পেন্নিবদবনি। মরম অসিবা ভক্ত ওইবা মীশিবা পুঙ্কী, শেংমা শ্রীভগবানগী
মফমদা অনুদা হায়ভগদবনি—

বাণী গুণানুকথনে শ্রবণো কথায়ান্

হস্তো চ কৰ্ম্মসু মনস্তব পাদ যোঁনং ।

মৃত্যুত্যাং শিবস্তব নিবাস জগৎপ্রণামে

দৃষ্টি সত্যদর্শনেহস্ত ভবতনুনাং ॥

(ভাগ ১।১।৩৮)

“চীৰসিৰা ইবুংগো বহাকী নাম অমসু, নতীক বয়টি শকচ শোজিত্ত্বা লৈবা বাকো অনীসিৰা ইবুংগো বঙী বারী বাতায় তাত্ত্বা লৈবা অমসু, খুং অমীমা ইবুংগো বহাকী থবকশি, তৌত্বা লৈবা অত্ৰুগা ঐখোয়গী পুকী (মৰ) অসিৰা ইবুংগো বহাকী চরণ অমীমক অত্ৰু মতম পুয়মক্তা নীশিত্ত্বা লৈবা, কোক অসিৰা ইবুংগো বহাকী লৈফম (মন্দিব) ওইবা তাতিবঙপাৰ পুয়মকসিবু থবমজিত্ত্বা লৈবা অত্ৰুগা মীং অমীসিৰা ইবুংগো বহাকী হকচা শিংগী মশক ওইবা সাধুশি বু য়েজিত্ত্বা লৈবা অসিমক্তবু গীৰবিযু।’

অসুয়া হায়জিত্ত্বা মত্ৰুগী মত্ৰু ইমা ইবুংগো মগীদমক থবক পুয়মক তৌগদবৰি। অত্ৰুগা থবকশি অত্ৰু তৌবদা ত্ৰীভগবানগী পেয়ববতা ওইবা থন্দুমা কৰিমত্তা মই পামদমা লৈগদবৰি। মসিদা বত্তবা স সারগী পোং চশিদা অপায়া পোত্ৰুমা মুশিত্ত্বা লৈববস্তু ত্ৰীভগবানগী নী থিৰা ভজব তৌবা য়ায়েই। মবম অসিৰা অপাম-মিহৌবুস্ত থাদোকদবৰি। মসিগী মবমদা বরাহোপনিষত্ অসুয়া হায়রি—“সৰ্ব্বসঙ্গনিবৃত্তাত্মা স যামেতি শংখঃ” (২।৩৬)—“পুকী দা অপাম মিহৌ পুয়মকপু পুয়মা থাদোকুবা মহাক অত্ৰুগা ভগবান ঐবু ফই মসিদা কৰিমত্তা চিৰবা লৈতে।” সঙ্গত্যাং বিদুৰ্গোক্তম্” (অন্ন উ ৫।৪)—“সসারগী পোং পুয়মকী অপাম মিহৌ থাদোকপা অসিমক মোক্ৰি হায়বা থঙগদবৰি।” মবম অসিৰা ত্ৰীভগবানবু ফইলবদি সসারগী পোংশিদা লৈবা অপাম মিহৌসিবুস্ত থাদোকপা তাই। অত্ৰু মত্ৰু থাদোকবস্তু অতোগী মফমদা য়েকুবগী ভাব থম্ববদি পুকী, শেবা য়ায়েই, পুকী, শেবদি ত্ৰীভগবানবু পুকী দা শংখঙা উবা ওয়েই। মবম অসিৰা থবায়পাৰবা পুয়মকী মফমদসু য়েকুবগী ভাব থম্বোইদবৰি পুয়মকী মফমদা ত্ৰীভগবানগী মশকমক্তা য়ে গদবৰি হায়বদি উয়িবা পুয়মক ঈশ্বরগী মশকমক্তি হায়বা মীংয়ে থমগদবৰি। মত্ৰুগা তৌববতদা য়াইফবা ওইগৰি। মসিবু ত্ৰীভগবান্ অসুয়া হায়রি—

অয়ং হি সৰ্ব্বকল্পানাং সঞ্জীচোনো মতো যম।

মন্তাব সৰ্ব্বভূতেষু মনোবাক্যাবহুতিভি ॥

(ভাগ ১১।২৯।১৯)

“ହେ ଉତ୍ତର ! ମୁକ୍ତିଂ ହବତ୍ୟାଂ ବାଞ୍ଛନ୍ତି ଓହ୍ବା ଏବଂ ମୁକ୍ତ୍ୟୁକ୍ତା ଏବାସ୍ୟାମବା ମୁକ୍ତ୍ୟୁକ୍ତୀ ସକୟା କୃତ୍ୱ
 ଐଶୀ ତାବ ସମୟା ଆଚରଣ ଗୋପନସି ହାସବସି ଲକ୍ଷ୍ୟଂ ଚକ୍ରମସି, ସି କୃତ୍ୱ ଐସୁ କର୍ମବା ଉପାସ୍ୟନ୍ତି
 ସହ୍ୟା ସ୍ବାସ୍ୟନ୍ତି ଅବୋହବା ଉପାସ୍ୟସି ହାସବସି କୃତ୍ୱ ଐଶୀ ଅସ୍ୟନ୍ତି ସତନି ।”

ସହ୍ୟ ଅସିବା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ତାବମା ସହ୍ୟ ଇମା ଶକ୍ତ ଓହ୍ବା ସୀମା ଅସିମ୍ଭବା ଲକ୍ଷ୍ୟଂ ଚକ୍ରମା
 ଲେଖନସି, ସହ୍ୟା ଗୋପନା ଲେଖନସି ଶ୍ରୀଭଗବାନା କର୍ମସି ହାସବସିନା କର୍ମସକ୍ତ ଚିତ୍ତକମ ଗୋପନେ ॥ ୧୧ ॥

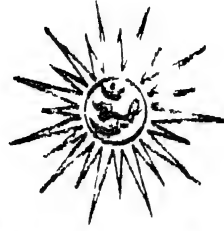
ସତେ ଅସ୍ତ୍ରା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଶକ୍ୟା ଉପାସ୍ୟନ୍ତିନା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ସକ ଓହ୍ବା

ସୋଗ୍ୟାସ୍ୟନ୍ତି ସହ୍ୟା ଅର୍ଜୁନ ଅସ୍ୟନ୍ତି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ବାହ୍ୟ ପାଞ୍ଚସ୍ୟ ଓହ୍ବା

ଗୋପନା “ବିଶ୍ୱକ୍ଷପ ଦର୍ଶନସୋଗ” କୋବା ତରାମାପୋହେତବା ଅଧ୍ୟାସ୍ୟନ୍ତି

ସାମୀ ସୋଗ୍ୟାସ୍ୟନ୍ତି ଗିରିବା ଇବା ଅଧୁନା ବାଗା

ଲୋକସ୍ୟା ଅସ୍ୟ ବାଧ୍ୟା ଲୋହେ ॥ ୧୧ ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অথ দ্বাদশোহধ্যায়ঃ)

ত্বানিধৌশুবা অধ্যায়

ও ভগবতে ভক্তবৎসলায় কৃপায় ময়ঃ ॥

ত্বানিধৌশুবা অধ্যায় অসিগী মমি ভক্তিবোগরি। অধ্যায় অসিগী সগুণ অমল্লু মিগুণ
ত্বগী উপাসনা ভৌবা ভক্তিশিগী খেমবা অমল্লু উপাসনা অমী অসিগী তোপ্পা ভোপ্পা সাধক
ভাকরি। মতুনা মথকী অধ্যায় ১১ ভবগী মইদা—“মৎকপ্পকুপ্পংপবমো মত ভক্ত” ঐগীদমক
কর্ম ভৌবা ঐ মতবু ক গে লেম্বা ঐগী ভক্তি ওটবা” অসিগচিংবনা হারখিবা ‘ঐ’ হারবা
অসিগী মনুমনা চিংবনা পোকই—মতুদি মিগুণ নিম্বাকার (গুণ অমল্লু মওঙ লৈতবা) ত্বকবু
“ঐ” হারবা হাইটবা হারবরা মতুগা সগুণ সাকার (গুণ অমল্লু মওঙ লৈতবা) ত্বকবু “ঐ”
হারবা হাইটবা হারবরা? মনুদি “তেবাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত একভক্তিবিধিযাতে” (গীতা ৭।১৭)
“ভক্তিশিগী মনুদা নুপ্পা ত্বকদা ভক্তি ভৌহা লৈবা জামী ভক্ত খায়দগী অধৌবনি” অসি
মচিংবা হাইট কয়ামুকা নিম্বাকার ত্বগী উপাসনা মথকতা হারপ্র মতো অহরা বিম্বকপমচিংবু
লৌহা সাকার ত্বগী উপাসনানু হারপ্র। ফীবম অসিগী উপাসনা অমীসিগী মনুদা অর্জু-
গীদমক কন্বনা মতীক চাবগে হারবাস খঙবীংহা অহাবদা অর্জুনা শ্রীভগবানগী মকমদা হরৈ—

অর্জুন উবাচ

এবং সত্ততযুক্তা যে ভক্তাস্ত্বাং পর্যুপাসতে ।

যে চাপ্যক্ৰমবাক্তং তেবাং কে যোগবিস্তমঃ ॥ ১ ॥

অবয়বঃ—অর্জুন উবাচ এবং সত্ততযুক্তা যে ভক্তা ত্বাং পর্যুপাসতে যে চ অপি অধ্যাত্তং
অকরং (পর্যুপাসতে) তেবাং কে যোগবিস্তমঃ ।

অবয়ব ব্যাখ্যা.— অর্জুন. উবাচ=অর্জুনা হারজখি—এবং=মথকতা হারখিগী মতো
অহরা (মৎকপ্পকুপ্পং অসিগচিংবনা হারখিগী মতো অহরা), সত্ততযুক্তা=মতম পূরমক পূকীং

ଧିଂଜିବତ୍ତ୍ୱା ନୈରବା, ସେ ଢକ୍ତା = ଢକ୍ତାଶି, ଅହବା, ତ୍ୱା = ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ସାକାର ଓହିବା ଇବୁଂଡୋ ବହାକୀ
 ପୟାପାସତେ = ଶ୍ରୀଧିବା ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା ନୈ, ଚ = ଅହଗା ସେ ଅପି = ଅତୋପ୍ଳା କାଢବୁ ଅମନନ୍ତ
 ଅବ୍ୟକ୍ତ = ଫୋଡ଼ନୋକ୍ତବା ମରମଦଗୀ ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶିବା ଲୋବା ଓମଦବା ଅକର = ଅମାଓ ଅତା ନୈତ୍ରବା ବିଶୁ ୩
 ନିରାକାର ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ ଓହିବା ଇବୁଂଡୋ ବହାକୀ, ପୟାପାସତେ = ଶ୍ରୀଧିବା ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା, ତେସା =
 ମତୌ ଅନ୍ତୁଆ ଉପାସବା ତୌବା ମଧୋସ କାଢବୁ ଅବୀସିଗୀ ମନ୍ତୁଦା, କେ = କରାବା ଯୋଗବିକ୍ତମ =
 ଅଥୋହିବା ଯୋଗୀରୋ ? ॥ ୧ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ ୦ — ଅର୍ଜୁନା ହାରବିଧି — “ମଂକର୍ମକ୍ଳେ” ଅସିବଟି ବସା ମଧକ୍ତା ହାରବିଧିଗୀ ମତୌ
 ଶୁଦ୍ଧା ମତ୍ତମ ପୁନ୍ନମକ୍ତା ପୁକ୍ତୀ ଧିଂଜିନ୍ଦ୍ରା ନୈରବା ଢକ୍ତାଶି ଅହବା ସାକାର ଓହିବା ଇବୁଂଡୋ ବହାକୀ
 ଶ୍ରୀଧିବା ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା ଅହଗା ଅତୋପ୍ଳା କାଢବୁ ଅମନା ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶିବା ଲୋବା ଓମଦବା ନିରାକାର
 ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ ଓହିବା ଇବୁଂଡୋ ବହାକୀ ଶ୍ରୀଧିବା ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା । ମତୌ ଅନ୍ତୁଆ ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା
 ମଧୋସଶିଂ ଅହଗୀ ମନ୍ତୁଦା କରାବା ଅଥୋହିବା ଯୋଗ ଧତ୍ତବା ଓହିଗି ? ॥ ୧ ॥

ମତୌ ଅନ୍ତୁଆ ଅର୍ଜୁନା ହାରବଦା ପୁନ୍ନମକ୍ତା ଧିଂବିଧିବା ଶ୍ରୀଭଗବାନ କୃଷ୍ଣା ଅର୍ଜୁନଗୀମକ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ
 ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା ମତୌ ଚାସ ବିଶୁ ୩ ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା ମତୌ ଚାଦେ ଧତ୍ତବା ଯାବୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ
 ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଉପାସବା ତୌତ୍ତବା ହାରବଦା ମଧକ୍ତା ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଉପାସବା ଧାଗତ୍ତବା ଅନ୍ତୁଆ ହାରବି —

ଶ୍ରୀଭଗବାନୁବାଚ

ମୟାବେଶ୍ଚମନୋ ଯେ ଯାଂ ନିତାୟୁକ୍ତା ଉପାସତେ ।

ଅନ୍ତଃ ପରୋପେତାନ୍ତେ ମେ ଯୁକ୍ତତମା ଯତା ॥ ୨ ॥

ଅନ୍ତଃ — ଶ୍ରୀଭଗବାନ ଉବାଚ — ସେ ଯସି ମଧ ଆବେଶ୍ଚ ନିତାୟୁକ୍ତା (ସନ୍ତୁଷ୍ଟ) ପରା ଅନ୍ତଃ
 ଉପେତା ଯା ଉପାସତେ, ତେ ଯୁକ୍ତତମା ମେ ଯତା ।

ଅନ୍ତଃ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ଶ୍ରୀଭଗବାନ ଉବାଚ — ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାରବିଧି — ସେ = ଢକ୍ତା ଓହିବା ଶ୍ରୀଧି, ଅହବା
 ଯସି = ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ ଓହିବା ପରମେଶ୍ୱର ବାସୁଦେବ କୃଷ୍ଣ ଐତୋନ୍ମା, ମଧ ଆବେଶ୍ଚ = ଯାଆ ଶୁଂଶିବଗା
 ଲୋରବଦା ପୁକ୍ତୀ ଧିଂଜିନ୍ଦ୍ରା ନିତାୟୁକ୍ତା = କୃଷ୍ଣ ଐଶି ପେରବଗୀମକ ମତ୍ତମ ପୁନ୍ନମକ୍ତା କରା ହୋତ୍ତବା
 ପରା ଅନ୍ତଃ ଉପେତା = ଧାରଦଗୀ ଅଥୋହିବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟଦଗୀ ଓହିବା ଅନ୍ତା (ଧାଜବା) ଗା ଲୋରବଦା,
 ଯାଂ ଉପାସତେ = ଧୋଗେଶ୍ୱର କୃଷ୍ଣ ଐଶି ଉପାସବା (ଧାଜ) ତୌତ୍ତବା ନୈ ତେ = ଅହଗା ଢକ୍ତାଶି,
 ଅହ, ଯୁକ୍ତତମା = ଧାରଦଗୀ ଅଥୋହିବା ଯୋଗିନି ହାରବସି ମେ ଯତା = କୃଷ୍ଣ ଐଶି ଅବେଶ୍ଚା ମତ୍ତାସି ॥ ୨ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାରବିଧି — ଢକ୍ତା ଓହିବା ଶ୍ରୀଧି, ଅହବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ
 ଓହିବା କୃଷ୍ଣ ଐତୋନ୍ମା ଯାଆ ଶୁଂଶିବଗା ଲୋରବଦା ପୁକ୍ତୀ ଧିଂଜିନ୍ଦ୍ରା ଅମନ୍ତୁ, କୃଷ୍ଣ ଐଶି ପେରବଗୀମକ

মতম্ পুণ্ড্রমক্কা কমা হোৎবদ্বা খায়দগী অথোইবা সাত্তিক শ্রদ্ধাগা লোৎবদ্বা কৃষ্ণ ঐমক্কাগী
উপাসবা (৫৫৮) ভৌত্বান লৈ, অহুগুবা মখোৎশি অহু খায়দগী অথোইবা যোগীবি হায়বসি
কৃষ্ণ ঐগী অবৈগ্না মত্তনি ॥ ২ ॥

অথুগ্না বা

শ্লোক অসিদা হায়বসি বা অসিমক তরুত্ববা অধ্যায়ী তরোইবদন্তু ইভগবান্না হায়বসি ।
উপাসবা ভৌত্বা ইভগবান্না ধ্যাব ভৌবসি— গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈবা ইভগবান্না ধ্যাব অহুগা
গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈতবা পরত্বক্কাগী মশক ওইবা ইভগবান্না ধ্যাব খেয়বদগী অমা থোক্কা হায়বসি ।
গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈবা ইভগবান্না ধ্যাব ভক্তিবোগগী মন্ত্ চল্লী অহুগা গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈতবা
পরত্বক্কাগী ধ্যাব জ্ঞানবোগগী মন্ত্ চল্লী । অমা অসিগী খেয়বন্ত্ উপাসবা ভৌত্বা মীশিংগী
মতীক চাবা চাদবা খেয়বদগীনি । গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈতবা পরত্বক্কাগী ধ্যাব ভৌবসি মী খুদিমক্কা
হায়বা লুবা অমন্ত্ হাবা থোক্কাই । জ্ঞানগী লম্বীদা চত্ৰবা গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈবা ইভগবান্না
ধ্যাব ভৌবা হায়বা অভ্যাস ভৌববা মত্ৰদা গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈতবা পরত্বক্কাগী ধ্যাব ভৌবা
উল্লক্কাই । গুণ অমন্ত্ মওঙ লৈবা ইভগবান্না ধ্যাব ভৌবসিবু সগুণ ধ্যাব কোই অহুগা গুণ অমন্ত্
মওঙ লৈতবা ইভগবান্না ধ্যাববুদি বিগুণ ধ্যাব কোই । জ্ঞানীশিংবা বিগুণ ধ্যাব ভৌই অহুগা
সাকার ভগবান্না ভক্তিশিংবা সগুণ ধ্যাব ভৌই । সগুণ ধ্যাব ভৌবসিবুদি মাপ্ম খুদিমক্কা হায়বা
হোৎবদ্বা হায়বা লায়বা ভৌবা যাই । মবম অসিবা শ্রুতিবা অম্মুয়া হায়বসি— সর্ব্বোৎসাহমি
কাৰিণ্যং ভক্তি যোগ এষ প্রদত্তে” (ত্রি ম উ ৮।১)— “মতীক চাবা অমন্ত্ মতীক
চাদবা মী পুণ্ড্রমক্কা ভক্তিবোগ অসিমোক্ষ কবগী অথোইবা লম্বীবি ।” অহমক ওইহবন্ত্
ইভগবান্নদি উদ্ধবগী মামদা অম্মুয়া হায়বসি—

যোগসাপ্রাণ ময়া প্রোক্তা নৃণাং শ্রেয়ো বিধিসম্য ।

জ্ঞানং কৰ্ম চ ভক্তিচ নোপাযোহন্যোস্তি বৃত্তিচ ॥

নির্বিঘ্নানাং জ্ঞানযোগো ন্যাসিনামিহ কৰ্ম্মসু ।

তেষ্মানিবল্লচিত্তানাং কৰ্ম্মযোগস্ত কামিনাম্ ॥

যচ্ছয়া মৎকথাদৌ জাতশ্রদ্ধস্ত যঃ পুমান্ ।

ন নির্বিঘ্নো নাতিসক্তো ভক্তিযোগহস্ত সিদ্ধিদ ॥

(ভাগ ১।২।৬৮)

“হে উদ্ধব! মীওইবসিংগী রাইকবগীদমক জ্ঞানযোগ, কৰ্ম্মযোগ অমন্ত্ ভক্তিবোগ
অহম অসিবু কৃষ্ণ ঐবা বেদবচিবা শাস্ত্র পুণ্ড্রমক্কা হায় । অহম অসি বত্তবা মোক্ষ কববা
অভোদ্ধা উপায় অমা লৈতে । কৰ্ম্মগী মইহদা অপাম-মিহো থাদোক্তবা বেদ বচিবা শাস্ত্রবা
ভৌ হায়বা তাকপা কৰ্ম্মশিংবু থাদোক্তবা (সং্যাস লৌববা) মীশিংগীদমক জ্ঞান যোগবি (মখোৎ

জ্ঞানযোগ ভৌবদা মতীক চায়), অহুগা কর্থ ভৌবদা বোয়াগ্য ভৌবদা অমসু বধুগী মই পাম্বা মীশিংগীদমক কর্থযোগনি। অহুগা হৌবশা ওইবা কৃক ঐগী হারীষচি বদা শ্রদ্ধা হায়বদি যাম্বা খাজবা পুক্রী, চোবা পোকুবা, বৈরাগাসু হাক্কা (যাম্বা) লৈতবা অমসু সংসারগী বীষয়শি দা পুক্রীসু হাক্কা চঙদবা মীশিংগীদমক ভক্তি যোগসি সিদ্ধি পীমবা এই "

মতৌ অমসুয়া ত্রীভগবান্না হায়ব্বিবা বা আসিদগী ঐখোয়বা মীখিবা খঙবা ওমই মতদি বৈরাগাসু অহুক হাক্কা লৈতবা অমসু সংসারদসু অহুক হাক্কা পুক্রী, চঙদবা মীশিং ভক্তিযোগ ভৌবদা গুণ অসু মওঙ লৈবা ত্রীভগবান্নগী উপাসনা ভৌবদা মতীক চায়। গুণ মওঙ লৈতবা পরব্রহ্মগী উপাসনা ভৌবদা জ্ঞানযোগ ভৌবদা মতীক চাদে। অয়স্বা মী খুদি মকী ওইবা ভক্তিযোগ যাম্বা কৈ হায়বসি ত্রীভগবান্নগী অবস্থা মতদি। মবুম আসিদ অচস্বা মীপুম খুদি, মক্কা ত্রীভগবান্নগী মফমদা সু শিবগী মশক ওইবা ভক্তিযোগ ভৌবদা হোংব্রগদবনি। মতীক চাবা মী ওইববদি জ্ঞানযোগ ভৌবদা হো ব্রগদবনি। জ্ঞানযোগ খায়দগী হোয়া ফনি অ ব মতীক চাদবা মীগীদমক মহু ভৌদবদা ত্রীভগবান্না তাকশিবনি জ্ঞানযোগ ফতে হায়বা বা বতে ॥ ২ ॥

মতৌ অমসুয়া গুণ অমসু, মওঙ লৈবা (সাকার) ত্রীভগবান্নগী উপাসকশিগী মবুমদা হায়বগা হৌজিক গুণ অমসু, মওঙ লৈতবা (বিবাকার) পরব্রহ্মগী উপাসকশিগী মবুমদসু অমসুয়া হায়বি—

যে ত্বক্ষবমনির্দেশ্যমব্যাক্তং পর্যুপাসতে ।

সর্কত্রগমচিন্ত্যং কুটস্থমচলং ধ্রুবম ॥ ৩ ॥

সংনিয়মোদ্ভিগ্নগ্রামং সর্কত্র সমবুদ্ধয়ং ।

তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্কভূতহিতে বতা ॥ ৪ ॥

অম্বয় — যে তু সর্কভূতহিতেবতা সর্কত্র সমবুদ্ধয় ইন্দিয়গ্রামং সংনিয়মা সর্কত্রগম অচিন্ত্যং কুটস্থং, অচলং, ধ্রুবং, অনির্দেশ্যম্ অব্যাক্তং চ অক্ষয়ং পর্যুপাসতে, তে মাং এব প্রাপ্নুবন্তি ।

অম্বয় ব্যাখ্যা :— যে তু—মখোরশি, অহুহদি, সর্কভূতহিতে বতা —ধবায়পানবা পুয়মকী কান্নবদা ধবক ভৌবদা পুক্রী, চঙলিবা সর্কত্র সমবুদ্ধয় = অচল চঙা তাইবঙ পুয়মকী মফমদা অমসু ওইবা চপ মানবা বাবল থলিবা ওইবদা ইন্দিয়গ্রামং সংনিয়মা = মীং বাকো, বচিবা ইন্দিয় পুয়মকপু লাকশিন্দ্রা থলগা সর্কত্রগং = মফম পুয়মকুগা শীবধুবা লৈবা, অচিন্ত্যং = পুক্রী বা থবা ওমদবা, কুটস্থং = মায়গী মশক ওইবা তাইবঙপারসিগী চঙজকম (তুংবকম) ওইবা লৈব্বিবা, অচলং = লেঙদবা, ধ্রুবং = মশক মওঙ ওহোজকবা লৈবা, অনির্দেশ্যং = মসিদি

হায়না হায়দোকপা উমদবা উ = অমন্ত্ৰ অৰাং = ফোড়দোকপা লৈবা অমন্ত্ৰ = অমাড় ভতা
লৈতবা পৱত্ৰঙ্গী পৰ্যুপাসতে = খাৰ ভৌত্ৰা উপ সৰা ভৌই তে = অহুগ্ৰা মথোয়শি অহুবা
মা এব = থাঈশেং বা পৱত্ৰঙ্গী মশক কৃষ্ণ ঐমন্ত্ৰবু প্ৰাপ্ৰবন্তি — য ই (কৈবল্য মোক্ষ ফ হুবা
ব্ৰহ্মদা তিল্লী) ॥ ৩ ৪ ॥

অপুনবা অৰ্থঃ— থায়পানবা পুয়মকী কান্নৰবা থবক ভৌবদা পুত্ৰী, চংলিবা অমন্ত্ৰ
অচং চতা ভাইবঙ পুয়মকী মফমদা অমন্ত্ৰা ওইবা চপ মান্নবা বাঞ্চল থম্বিবা সাধকশি, অহুৰদি
মীং বাৰো, বচি, ইন্দিয় পুয়মকপু লাকশিন্দুৰা থম্বগা মফম পুয়মক্কা শীৰধু বা লৈবা পুত্ৰী বা
লাহা উমদবা মায়গী মশক ওইবা ভাইবঙপান অসিগী তু মফম ওইবা লেঙদবা লৈবা মশক
মওঙ ওহোক্তৰা লৈবা মসিৰি হায়দোকপা উমদবা মবম অসিৰা ফোড়দোকপা লৈবা অমন্ত্ৰ
অমাড় ভতা লৈতবা পৱত্ৰঙ্গী খাৰ ভৌত্ৰা উপাসৰা ভৌই, অহুগ্ৰা মথোয়শি, অহুবা
থাঈশেং বা পৱত্ৰঙ্গী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐমন্ত্ৰবু ফ ই ॥ ৩ ৪ ॥

অধুগ্ৰা বা

গুণ অমন্ত্ৰ মওঙ লৈতবা পৱত্ৰঙ্গী উপাসৰা (পুজা ভৌত্ৰা নী বা) ভৌবসি অৰাং
হতে । মবম অসিৰা গুণ অমন্ত্ৰ মওঙ লৈবা শীৰগবাংগী উপাসনা ভৌবসি থায় পুয়মকী
মতীক চাবৰি হায়বসিবু অহায়দা হায়গ্ৰে । উপাধি (মাংগা শম্ববা পোংপু অতোগ্ৰা অমা
ওইবা উহুৰবা পোং) অমন্ত্ৰা লৈতবা অশে বা জাৰগী মশক ওইবা পৱত্ৰঙ্গি মফাক্তি নিফণ
বিত্ৰাকারনি (গুণ অমন্ত্ৰ মওঙ লৈতবৰি) । মফদা থবক পুয়মক ভৌবা দেয়বগী শক্তি ওইবা
মায়া উপাধি লাক্ৰবদি মফাক (পৱত্ৰঙ্গ) সগুণ অমন্ত্ৰ বিব্ৰাকার ঈশ্বৰ ওই । মফাক (ঈশ্বৰ)
সৰ্বজ্ঞ (পুয়মক থওবা) সৰ্বশক্তিান (পুয়মক ভৌবা হুয়া) অমন্ত্ৰ সৰ্ববাপক (পুয়মক্কা
শীৰধু বা লৈবা ওই । অসিগুয়া ঈশ্বৰ অসিৰা মাগী উপাধি মায়ানা মবম ওইহুবা অবতাব
বচি, বা'লৌবদি মফাক সগুণ অমন্ত্ৰ, সাংকাব ওই । মতম অহুদা মা' (ঈশ্বৰবু) শীৰগবাং অহুয়া
হায়বৰি অহুমসিবু অশে বা জাৰগী মীংয়ে, দায়ে, লবদি মথোয়গী মফুদা কৰিমতা থেমনে তব
হায় অমন্ত্ৰা ওইবা লৈ । মবম অসিৰা শ্ৰীমন্তাগবত পুৰাণদা অহুয়া হায়ব—

বদন্তি তৎতদ্বিধন্ততং যজ্ঞজ্ঞানমহুয়ম ।

ব্ৰহ্মোতি পৰমাশ্বেতি ভগবান্ভিত্তি শক্যতে ॥

(ভাগ ১।২ ১১)

“তদ্বু নীংথিবা থওবা জাৰীশি, বা অৰীণবা পোং অমন্ত্ৰা লৈতবা অশে বা জাৰবু তদ্বি
অহুয়া হায় । অহুগ্ৰা অশে, বা তব অহুমন্ত্ৰবু ব্ৰহ্ম পৰমাত্মা (ঈশ্বৰ) অমন্ত্ৰ ভগবান অহুয়া
হায় ।”

যসিদা ভক্ত ওইবা মীশিবা গুণ অমসুং মওঃ লৈবা ঐক্যগবদগী উপাসনা ভৌরবদি মখোরবা ভৌবদা থেয়বা অহুগী মতুং ইমা সালোক্য (ভগবাবগী) লোয়বদা লোক অমতদা লৈবা সামিগ্য (ভগবাবগী বাক্ত লৈবা), সক্রিয় (ভগবাবগী ক্রীড়া চপ) মানবান্ৰূপ লৌহুবা লৈবা) অমসুং সাযুজ্য (ভগবান্ৰূপ তিনুবা লৈবা) মে ফ মরিসিগী 'মতুং দা মোক্ষ অবা কই। গুণ লৈবা অমসুং মওঃ লৈতবদা ঐক্যগবদগী উপাসনা ভৌরবা ধ্যান ভৌরবদি মী অহা ক্রমমুক্তি (শিববা মতুং দা ত্রিলোকতা চতুবা লৈবগা পরব্রহ্মদ তিববা মোক্ষবু) কই। অহুগা গুণ অমসুং মওঃ লৈতবদা অশেবা জ্ঞানগী মশক ব্রহ্মগী উপাসনা ভৌরবা ধ্যান ভৌরবদি মী অহা জ্ঞানী ওইহা কৈবল্য মোক্ষ (হিবা হিবা মুক্ত ওইহা লৈবগা শিবমতদা ব্রহ্মদা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ) কই। মসি হারদগী অখোইবদি। মসিগী মরমদা প্রতিবা অমুয়া হারদি— “একো বেদ ব্রহ্মৈব ভবতি (মু উ ৩।১।১)— ব্রহ্মবু ঐমকি হারদা খঙবা মী (জ্ঞানী) ব্রহ্মক ওই।” ব্রহ্মৈব সূ ব্রহ্মোপাতি (বু উ ৪।৪।৬)— হিংবা হি বা ব্রহ্মক ওইহা লৈবগা ব্রহ্মদা তিনু।” মরম অসিবা গীতানসু ঐক্যগবদা অমুয়া হারদি— “জ্ঞানীত্বাঐব মে মতম্” (গীতা ৭। ৮)— “জ্ঞানী দ কৃৎ এগী আত্মাক্রি হারবসি অংগে মতবি।”

মতৌ অমুয়া হারদিবা বিগু। অমসুং বিবাকার ব্রহ্মগী উপাসনা অ সবু অংগ্রহ উপাসনা হারদা কৌই। মরমদি মসিদা “অং ব্রহ্মাস্মি” (ঐ ব্রহ্মমকি) হারদা বী বা ধ্যান ভৌই। মতৌ অমুয়া বী ধিবা ধ্যান ভৌরবদা ব্রহ্মসাক্ষ্যং কার ওইহা উপাসনা অহা মশাদকপু ব্রহ্মদা হারবসি খঙই। মসিগী মরমদা প্রতিবা অমুয়া হারদি—

বেহো, দেবান্যং প্রোক্তং স জীৱ ক্রবল শিব।

ত্ৰ্যজেদজ্ঞাননির্মাল্যং সোহহং ভাৱেন পূজয়েৎ ॥

অভেদদর্শনং জ্ঞানং ধ্যানং নিবিষ্যৎ মনঃ।

জ্ঞানং মনোমলত্যাগঃ শৌচমিন্দ্রিয় নিগ্রহঃ ॥

(মত্রেয় উ ২।১২)

“হকচা সি লাইবদি হার, মতদা জীব অসি অরীণবা লৈতবা শিব (ব্রহ্ম) গী মশক ওইব লাইবি। মতদা হামা কংলহা অজ্ঞানগী (মশাগী মশক খঙদবগী) মশক ওইবা নির্মালাবু ধানোক দবদি অহুগা মহাক ঐমকি (ব্রহ্মমকি) হারদা পূজা ভোগদবদি। ব্রহ্ম অমসুং ঐ অসিদ খেমদবা খঙবসি জ্ঞান বী পুত্ৰীদা সসারগী বিবয় লাকহন্দবসিবা ধ্যান বী, পুত্ৰীগী অমোংপ লৌখোকপসি দ্বাব বী (ঐক্যবদি), অমসুং ইন্দ্রিয়বু লাকশিনবসি হকচা, শেখোকপদি।”

অনুয়া হায়রিবা উপাসনা অসি মী খুদি,মক্কা ভৌবা উমদে । মরুম অসিবা বিগু ৭ অমসু, ব্রিহাকার ত্রক্ষণী উপাসনা ভৌবদা মতীক চায়—চাদে হায়বসিদি উপাসক মশামক্কা লেপক-দবনি । মতীক চায় খঙলবতদা ত্রক্ষণী উপাসনা ভৌবদা হোংবগদবনি নল্লবদি সগুণ সাকার ভগবানগী উপাসনা ভৌবদা জীবন (পুলীব) মহর যানববা হোংবগদবনি ॥ ৩৪ ॥

সগুণ সাকার ভগবানগী উপাসনা ভৌবদগী বিগু ৭ ব্রিহাকার ত্রক্ষণী উপাসনা ভৌবসি যান্না লুবা অমসু, বাবা থোকই হায়বসিবু অনুয়া তাক্রি—

ক্রেণোহধিকতবন্তেবামব্যক্তাসক্তচেতসাম ।

অব্যক্তা হি গতিদ ংখং দেহবন্তিববাপ্যাতে ॥ ৫ ॥

অন্বয় ০— অব্যক্তাসক্তচেতসা তেষা ক্রেণ অধিকতর হি অব্যক্তগতি দেহবন্তি তু ং, অবাপ্যাতে ।

অন্বয় ব্যাখ্যা — অব্যক্তাসক্তচেতসা = বিগু ৭ ব্রিহাকার ত্রক্ষণী ধ্যান ভৌবদা পুক্রী, চঙলুবা লৈরিবা, তেষা = মধোয়শি, অতুগী ক্রেণ = কল্পা বোন্দদগী ফ বা অরাবহু অধিকতর — (সগুণ সাকার ভগবানগী ধ্যান ভৌবদা বোন্দদগী ফ বা অরাবহু অতুদগী) যান্না হেল্লী হি = মসিগী মরুমদি, অব্যক্তগতি = বিগু ৭ ব্রিহাকার ত্রক্ষণ ফ,বগী মশক ওইবা মঠে দেহবন্তি = হকচা,দা ঐনি হায়না খল্লিবা মীশি বা তু ং = যান্না বাবা অবাপ্যাতে = ফ,বা উমই ॥ ৫ ॥

অপূনবা অর্থ — বিগু ৭ ব্রিহাকার ত্রক্ষণী ধ্যান ভৌবদা পুক্রী, চঙলুবা লৈরিবা মধোয়শি, অতুগী কল্পা বোন্দদগী ফ বা অরাবহু সগুণ সাকার ভগবানগী ধ্যান ভৌবদা বোন্দদগী (হোংবদগী) ফ বা অরাবহু অতুদগী যান্না হেল্লী । মরুমদি বিগু ৭ ব্রিহাকার ত্রক্ষণ ফ,বগী মশক ওইবা মঠে, হকচা,দা ঐনি হায়না খল্লিবা মীশি, বা ফ বদা যান্না বাবা থোকই ॥ ৫ ॥

অথঙ্গা বা

গুণ অমসু মওঙ লৈবা (সগুণ সাকার) ভগবানবু ফ গে হায়বগীদমক ইবুঙো মাবু বী, জরিবা মীশি,বসু মধোয়না ভৌরিবা উপাসনা অতুগী মপু ফাজিলদগীদমক স সাবগী বিষয়শি,দগী ইল্লিযশি বু লাকশিল্লুনা পুক্রী বু ফাজিল্লুনা থনা ইবুঙো মাগী পেল্লববা মতম পুয়মক্তা অফবা থবক ভৌবা অসিবাচি বা ভৌবদা হোংবদা অরাব যান্না ফাই মহ নল্লবদি ইবুঙো মাবু ফ বা উল্লোই । মতৌ অনুয়া মওঙ লৈবা ভগবানগী উপাসনা ভৌবসিন্স অরাববা নন্তে পুক্রী, চপ য়, বা কল্পা হোংবদবতদা ইবুঙো মাবু ফ,বা উমগদবনি । অতুবু বিগু ৭ ব্রিহাকার ত্রক্ষণী উপাসনা ভৌবদদি মসিদগীন্স যান্না হেল্লী কল্পা হোংবদা মরুয়া অরাবন্স যান্না হেল্লী ফ,ই । মরুমদি হকচা,বু ঐনি হায়না খল্লুবা লৈবা সাধক ওইবা মীশি,বসু সাকার ভগবানগী উপাসনা ভৌবদা থোইবা কায়দে অতুগা ব্রিহাকার ত্রক্ষণী উপাসনা ভৌবদি “ঐ ত্রক্ষমক্কা” হায়না ধ্যান ভৌগদবা মরুয়া

হকচা, দগী অতোপ্পা কতী (অতোবা) অমসু ভোক্তা (অচাৰা) মত্তবা অমসু, সংসারগী অরা
 সু, তাই ফদবা আত্মগী অশেবা মশকপু হান্না বী, থিবা খঙহুবা "ঐ হকচা, বি" খঙবসি (খনবসি)
 খাদোকপা তাই মত্তবদি ব্রহ্মগী উপাসনা তোবা য়ারোই। হকচা, বু ঐবি হায়না বাপল তোবা
 খাদোকপসি অয়ায়বা বা নত্তে। আত্মাবু বী, থিবা খঙহুবা পুক্রী, তপথবগা লোয়ননা মত্তম
 পুয়মত্তা হান্না হান্না বিচার তোহুবা হোংবরবত্তদা বাপল অহু খাদোকপা ভগবদবসি। মরম অসিবা
 সাকার ভগবানগী উপাসনা তোবদগী বিরাকার ব্রহ্মগী উপাসনা তোবনা য়ান্না হেমা অরাবা
 ওই হায়বসি। মসিগী মরমদা স্রুতিমসু অসুয়া হায়রি— "উত্তিষ্ঠত জাগ্রত প্রাপ্যাবান্নিবোধত।
 কুবশুধাবা নিশিতা দ্রবত্যয়া দুর্গং পথস্তং কবযো বদন্তি ॥ (কঠ উ ১।৩।১৪) —
 "আত্মতত্ত্ব বু খঙবী, বা হে সাধক পুয়মক। ভোগলো অজ্ঞানগী মশক ওইবা তুহদগী নমী,
 পাঙখোক্কা, খঙডমত্তবা আত্মতত্ত্বসিবু অথোইবা জ্ঞানীশিংগী মনাক্তা চতু, বা খঙননবা হোংনরো।
 (যান্না কেঙহুবা) ধৌরবা ক্ষুরগী মচীন্দা (ময়াদা) খোঙনা চংডমদবগী মতোগুয়া আত্মতত্ত্ব খঙনবা
 লয়ীসিন্সু য়ান্না বজী (লুই) হায়না অখঙবা জ্ঞানীশিংগী হায়" ॥ ৫ ॥

মতো অসুয়া বিরাকার ব্রহ্মগী উপাসনা য়ান্না হেমা বাবসিবু হায়রগা হৌজিক সাকার
 ভগবানগী উপাসনাদগীসু ইবু ভো মাবু কবা ওমই হায়বসি শ্লোক অবীনা তাক্ৰি—

যে তু সৰ্কাণি কৰ্ম্মাণি ময়ি সংযত্ম মংপরা ।

অনন্তেনৈব যোগেন মাংধ্যায়ন্ত উপাসতে ॥ ৬ ॥

তেষাংহং সমুজ্জ্বল্য মৃত্যুসংসার সাংবাৎ ।

ভবামি ন চিবাং পার্থ মম্যাবেশিত চেতসাম্ ॥ ৭ ॥

অর্থঃ— যে তু সৰ্কাণি কৰ্ম্মাণি ময়ি সংযত্ম মংপরা অংগেন এৰ যোগেন মাংধ্যায়ন্ত
 উপাসতে হে পার্থ! ময়ি আবেশিত চেতসাং, তেষাং অহু মৃত্যু সংসার সাগরাং ন চিরাং
 সমুজ্জ্বল্য ভবামি ।

অর্থ ব্যাখ্যা :— যে তু = মওঙ লৈতবা ব্রহ্মগী উপাসক মত্তবা হায়বদি সাকার উপাসক
 ভক্তশিং, হুহদি, সৰ্কাণি কৰ্ম্মাণি = শাস্ত্রা তো হায়না তাকপা থবক পুয়মকপু, ময়ি = (সাকার)
 পরমেশ্বর বাসুদেব ঐচোন্দা, সংযত্ম = কথোক্কাগা, মংপরা = ভগবান বাসুদেব ঐমত্তবু মথোয়গী
 (ভক্তশিং, অহুগী) অথোইবা পেমবগী মশক্ৰি লেপ্ত, বা, অংগেন এৰ যোগেন = বাসুদেব ঐ মত্তবা
 অতোপ্পা অমদা পুক্রী, চঙদবগী মশক ওইবা উপায়না, মা = ভগবান বাসুদেব ঐহাকপু (মত্তগা)
 অবতার লোহুনা লৈখিবা য়াম, বরসিংহ, বয়্যহ, (বিষ্ণু, বচিবগী মরুত্তা অপান্না বী, বীংবা অমবু),
 ধ্যায়ন্ত উপাসতে = ধ্যায় তোহুবা উপাসনা তোই, পার্থ = হে অৰ্জুন। মতো অসুয়া— ময়ি = কৃষ্ণ
 ঐচোন্দা, আবেশিত চেতসাং = পুক্রীং থিংজিন্দুবা লৈখিবা, তেষাং = মথোয়শিং, অহু, অহু = কৃষ্ণ

ঐরা, মৃত্যুসংসার সাগরাৎ=শোয়দনা শিবা বাইবা লৈরিবা সংসার সমুদ্র অসিদগী ম চিরাৎ=বীন্দরমক, সমুদ্রভা ভবামি=লাহোকহরবিবা ওই ॥ ৬৭ ॥

অপুনবা অর্থ :— বিয়াকার ব্রহ্মগী উপাসক বত্তবা ভক্তশিংহুদি থবক পুয়মকপু বাসুদেব ঐডোন্দা কথোকুনা কৃষ্ণ ঐমস্তবু মখোরগী অথোইবা পেয়বগী মশকি লেপ্তুনা কৃষ্ণ ঐ বত্তবা অতোপ্লা অমদা পুকী, চঙদবগী মশক ওইবা উপায়বা বাসুদেব ঐহাকপু ধ্যাম ভৌদনা উপাসনা ভৌদনা লৈ। হে অর্জুন। মতো অসুয়া কৃষ্ণ ঐডোন্দা পুকী, থিজিন্দুনা লৈরিবা মখোরশিংহু, শিবা বাইবা সংসার সমুদ্রসিদগী বীন্দরমক কৃষ্ণ ঐরা লাহোকহরবি হ যবসি শোয়দবসি ॥ ৬৭ ॥

অথুপ্লা বা

হকচাবু ঐরি হায়বা খঙহুনা “ঐ ভৌই” “ঐ মুই” “ঐ রাই” “ঐ বেয়া” “ঐ কল্লী” “ঐ শোল্লী” অসিচিবা খলুনা লৈরগা আত্মা করিমো? মাগী মশক করম ভৌই? অসি চিবাগী রাখল অমসু বিচার করিমত্ত তৌদ্রবসু য়ায়া খাজবগা লোয়বনা থবক পুয়মক টেবু মডোন্দা কথোকুনা ইবুঙো মাগী পেয়বতা ভৌদনা লৈবা ভক্তশিং অহগী পুকীদা সংসার খাদোকীবা রাখল পোককই মহদ বত্তবা ইবুঙো মাগী অশেবা মশক খঙববা জ্ঞানসু মখোরশিংদা ওইরকই। মরম অসিবা ত্রীমঙাগবত পুরাণদসু অসুয়া হায়রি—

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিয়োগঃ প্রযোজিতঃ।

জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানং চ যদহৈতুকম্ ॥

(ভাগ ১২।৭)

“ত্রীভগবান বাসুদেবদা তৌরিবা ভক্তিবোগসি সংসার কববগী মরম ওইদবা বৈরাগ্য অমসুং জ্ঞানবু য়ায়া থুনা পোকহল্লী।’

মতো অসুয়া ভক্তশিং অহগী পুকীদা জ্ঞান অমসুং বৈরাগ্য পোকবদা ভগবান বত্তবা অতোপ্লা পোৎ অমদা কদোঙৈদসু পুকী, চঙবা ভৌদনা ইবুঙো মাগী ধ্যাম ভৌদনা উপাসনা ভৌদনা লৈ। অসিগুনা ভক্তশিং অসি শিরবা তুদা শোয়দনা ইবুঙো মাবু ফাই। মসিবুসু কপিল ভগবান অসুয়া হায়রি—

বিস্কজ্য সর্কানগ্যাং চ মামেবং বিশ্বতোমুখম্ ॥

ভক্তন্ত্যানগ্যা ভক্ত্যা তান্ম ভ্যোবতিপাবষে ॥

(ভাগ ৩।২৫।৪)

“অতোপ্লা পুয়মকপু খাদোকুনা ভক্ত ওইবা মীলিং অহুনা বিশ্বরূপ ওইহুনা মায়কৈ পুয়মজ্ঞা লৈবা ভগবান ঐগী অরী লোঙদবা ভক্তি ভৌদনা লৈ, অহুগুনা মখোরশিংহু শিবদগী (পোকপা শিবা বাইবা সংসারসিদগী) ঐরা লাহোকহল্লী।”

অহু হারিবা বাসিন্দু অরায়বা বন্তে মী খুদিমকুা ভৌবা ওমদে। হৌখিবা মপোক
কয়ামুক্তা ভৌখিবা অফবা পুণ্যশিবা মরম ওইহুবা মপোক অসিদা ইবুংডো মাবুতা বীজহুবা
লৈরবা অমন্, অতোপ্লা খবক অমা ভৌবদা পুকী, চঙজবা ভক্তশিংদনা ইবুংডো মাবু কবা
ওমগদবনি। মরম অসিদা মসিগী মরমদন্ অমুয়া হারি—

মন্ত্যো যদা ত্যক্তসমস্ত কৰ্ম্মা

নিবেদিতান্না বিচিকীৰ্ত্তো মে।

উদাহমুতত্ প্রতিপদ্যমানো

মহাভূতায় চ কল্পতে বৈ ॥

(ভাগ ১১।২৯।৩৪)

“মী অহুবা অতোপ্লা খবক পুয়মকপু খাদোক্তুবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা মশাবু কখোক্তুবা লৈরগা
কৃষ্ণ ঐগীমক খবক পুয়মক ভৌহুবা লৈবা পামই। মতম অহুদা মহাক মোক্ষগী মশক ওইবা
অমর পদবু ক হুবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা তিন্দুবা লৈবা মতীক চায়” ॥ ৬ ৭ ॥

মতৌ অমুয়া সগুণ সাকার ভগবানগী উপাসনাবু ধাগতুবা হারিগা হৌজিক মতীক চাবা ভক্ত
মতীক চাদবা ভক্ত খেমবগী মতুইরা সাধনশিংগী খেমববু অমুয়া তাকপা হৌই—

যস্যৈব মন আধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিঃ নিবেশ্য।

নিবসিষ্যসি মস্যৈব অত উধ্বং ন সংশয় ॥ ৮ ॥

অরম — ময়ি এব মন আধৎস্ব ময়ি (এব) বুদ্ধি নিবেশয় অত উধ্ব ময়ি
নিবসিষ্যসি ন সংশয়।

অরম ব্যাখ্যা — ময়ি এব=সগুণ সাকার পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐডোন্দুতদা মন আধৎস্ব—
পুকী, খিজিলু ময়ি (এব)= কৃষ্ণ ঐডোন্দুতদা, বুদ্ধি নিবেশয়=অরেপা রাখল চঙহন্দুবা
খমউ (মতৌ অমুয়া ভৌরবাদি) অত উধ্ব=শিরবগী মতুদা ময়ি এব=পরব্রহ্মগী মশক
ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দুতদা নিবসিষ্যসি=তিন্দুবা লৈগনি ন সংশয়=মসিদা চিৎকম খোক্তে ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐডোন্দুতদা অরেপা রাখল চঙহন্দুবা খমউ, মতৌ অমুয়া
ভৌরবাদি শিরবা মতুদা পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দুতদা তিন্দুবা লৈগনি, মসিদা কয়িমত্তা
চিৎকম খোক্তে ॥ ৮ ॥

অধুনা বা

মওঙ অমন্, গুণ লৈবা (সাকার সগুণ) ভগবানগী করিগুবা মূর্ত্তি অমদা মন অমন্ বুদ্ধির
স সারগী বিষয়শিংদগী চিৎখোক্তুগা লেঙদনা খবা উয়বা হোংমগদবনি। মূর্ত্তিহু শ্রীভগবান কৃষ্ণগী
ওইসন্ বদগা শ্রীরামগীন্ ওইসন্ বী.বী.বা ভগবানগী মূর্ত্তি অমগী কোটো অমা মাওদা খমগা

মহাদা মীংয়েং অমন্ত ওইবা য়েত্‌হা মমবু বিষয়শিন্দগী লাকশিন্দুনা থমগদবনি । মতো অহুয়া
মতম থবদং লৈরগা মাঙদা থম্বিবা মূর্তিহু থম্বোরদা পুশিল্লকুনা থম্বগা মীং উইশিল্লগা ইবুঙো
মাগী মীংথিব্বা মূর্তিহু মীংহুনা লৈরবা হোংবগদবনি । মহাদা অতোপ্লা বিষয় অমা লাক্তবদি মহবু
খ্যাব কোই । মমদা সংসারগী বিষয়শিন্দু লাক্তবদবসি মোক্ষ কংববা (ভগবান কংববা) ঋয়দগী
অথৌইবা উপায়নি । মসিবু অসুয়া হায়নি—

মন এৰ মনম্যাণাং কাবণং বন্ধ মোক্ষমোং ।

বন্ধান বিষমাসক্তং মূর্ত্যু নিবিষমং স্মৃতম ॥

(ত্র বি উ. ২)

“মীওইবগী সংসারদা পুন্দুনা লৈরবা অমন্ত্ মোক্ষ ওইববগী মরম মন (পুক্রী) অসি
মক্তি । সংসারগী বিষয়শিন্দা চঙহুনা লৈবা মন (পুক্রী) পুন্মবা মরম ওই অহুগা সংসারগী
বিষয়শি বু থাদোকুনা ত্রিভগবান্দা চঙশিল্লিবা মন (পুক্রী) মোক্ষ কংববা মরম ওই ॥”

মরম অসিবা ত্রিভগবান্দা উক্তবকৌ মরমদা অসুয়া হায়—

ভস্মাং সর্কীয়না তাত নিগ্ৰহাণ মনো ধিয়া ।

ময্যাংবেশিতয়া যুক্ত এতাবান্ যোগ সংগ্রহ ॥

(ভাগ ১১।২৩।৬১)

‘হে উক্তব ! মন সিমক্তনা পুন্মবা অমন্ত্ মোক্ষ কংববা মরম ওইববগী বহাক্লা কৃক
ঐডোল্লা অরেন্না বাখল থমহুনা মমবু লাকশিন্দা হোংবৌ মসি বোগগী অথৌইবা থোম
জিববনি ॥৮॥

মতো অসুয়া খ্যাব ভৌবা ওমদবা মীগীদমক অতোপ্লা উপায় অমা ত্রিভগবান্দা অসুয়া
তাক্রি—

অথ চিত্তং সমাধাতুং ন শক্লোসি ময়ি স্থিবম্ ।

অভ্যাস যোগেন ততো মামিচ্ছাপ্তুং ধনঞ্জয় ॥৯॥

অন্থয় :— ধনঞ্জয় ! অথ ময়ি চিত্তং স্থিবং সমাধাতুং ন শক্লোসি তত অভ্যাসযোগেন
মা আপ্তুং ইচ্ছ ।

অন্থয় ব্যাখ্যা :— ধনঞ্জয়=হে অর্জুন ! অথ=অহুগা করিওয়া ময়ি=বাসুদেব কৃক ঐডোল্ল,
চিত্তং=পুক্রীংবু, স্থিবং=লেঙদনা সমাধাতুং=খ্যাব ভৌহুনা থম্বা, ন শক্লোসি=ওমোইদবা,
তত=থোক্‌বদি, অভ্যাসযোগেন=খ্যাব ভৌববু হুনা হুনা হোংববগী মশক ওইবা বোগনা মরম
ওইহুনা, মা=কৃক ঐবু, আপ্তুং ইচ্ছ=কংববা হোংববা পামউ ॥ ৯ ॥

অপূনবা অর্থঃ— হে অৰ্জুন! অহুগা কৱিগুহা কৃষ্ণ ঐভোন্দা পুৰীৰু লেঙদনা থমহুমা ধ্যাম ভৌবা ওল্লোইদবা ধোত্ৰবদি ধ্যাম ভৌববু হুমা হুমা হোংববগী মশক ওইবা যোগবা (অভ্যাস যোগবা) ময়ম ওইহুমা কৃষ্ণ ঐবু কৰবা হোংববা পামউ ॥ ৯ ॥

অথশ্চা বা

অভ্যাস কদায়বু কোই হায়বহু যোগদৰ্শনদা অনুমা হায়নি— “তব স্থিতী যাত্ৰাহিভ্যাসঃ” (বোদ ১।১৩)— “মববু কাকিন্দুমা থবা অহুদা লৈতাৰবগীদমক হুমা হুমা হোংববা অভ্যাসনি।” মসিবু মভৌ কৱয়্যা হোংনগদগে হায়বহুবু শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী মকমদা অনুমা হায়নি—

ভৎসৰ্ৱৰূপাপকং চিত্তমাক্ৰৈষাকত্ৰ ধাবনেন্ ॥

নাৰ্ৱ্যণি চিত্তয়েদ ভব সুশ্মিতং ভাবনং মুখম্ ॥

(ভাগ ১১।১৪।৪৩)

“মাত্ৰৈক পৃথক্ৰূপা শলোক্তুমা (চাইখোক্তুমা) লৈব্বিবা মববু (পুৰী ব) চিংশিন্দুমা (কাকিন্দুমা) কৱিগুহা মফম অমদা (ভগবাবগী ফোটোগুহা অমদা) লেঙদনা থমগদববি। মহগী মহুদা অতৈ অভোপ্লা পাংশিগী ৰাখল অমতা ভৌদবা থনোয়দা কৃষ্ণ ঐগী নী থিহুৱবা মোমোৰ ৰোকপা মায়থো বু ধ্যান ভৌগদববি।”

মভৌ অনুমা ভৌবা ধ্যাম অহু মবক মবক্কা কায়বা ধোত্ৰনস পুৰী ব লাকশিন্দুমা ভদা হুমা হোংবহুমা লৈগদববি। মনুমা ভৌববতনা তপা তপা মতম কট্টা ধ্যাম ভৌবা উল্লক্ৰি ॥ ৯ ॥

অভ্যাস যোগবা ধ্যাম ভৌহুমা শ্রীভগবাববু ক্ৰুমা ওমদবা মৌশিগীদমক অভোপ্লা উপায় অমা অনুমা ভাক্ৰি—

অভ্যাসেহপাসমার্থ্যহসিৎকৰ্ম্য পবনো ভব।

মদৰ্থমপি কৰ্ম্মাণি কুৰ্কান্দিমবাঙ্গাসি ॥ ১ ॥

অন্বয়ঃ— অভ্যাসে অপি অসমৰ্থ অসি, মৎকৰ্ম্মপৰা ভব মদৰ্থম কৰ্ম্মাণি কুৰ্কান্দি অপি সিদ্ধিম অবাঙ্গাসি।

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ— অভ্যাসে অপি=গুণ অয়স্ মওড লৈবা পৱমেশ্বৰ (সগুণ সাকাৰ ভগবান) কৃষ্ণগী ধ্যাম ভৌগে হায়হুমা হুমা হুমা হোংববা অহুবু অসমৰ্থ অসি=হুমা কৱি গুহা ওমদবা ধোত্ৰবদি ম কৰ্ম্মপৰম ভব=কৃষ্ণ ঐগী পেননবগীদমক্কা ঐগী ময়মদা লীবা হাবী এতায় ভাবা (ঋষণ ভৌবা), কীৰ্ত্তন ভৌবা অসিহচিৎবা থবক পৃথকপূ পুৰীঃ চঙনা মথৌ ওইবা ভৌহুমা লৈবু, মদৰ্থং=মভৌ অনুমা কৃষ্ণ ঐগী পেননবগীদমক কৰ্ম্মাণি কুৰ্কান্দি অপি=শবণ কীৰ্ত্তন পূজা অপ হচিৎবা থবক পৃথকপূ ভৌহুমা লৈববস্ সিদ্ধি অবাঙ্গাসি=মোক্ষগী মশক ওইবা সিদ্ধিবু ক্ৰুমা ওমগবি ॥ ১০ ॥

অপুনবা অর্থ — কৃষ্ণ ঐগী ধ্যাম ভৌগে হায়হনা হলা-হলা হোংববা (অভ্যাস ভৌবা) অহবন্তু ব্না কবিত্ত্বা ভৌবা ওমদবা ধোকুবদি কৃষ্ণ ঐগী পেন্নববগীদমক ঐগী মবমদা হায়বা (লীবা) হারী হাতায় ভাবা, কীৰ্ত্তন ভৌবা অসিঅচিবা ধবক পুয়মকপু পুকী চঙবা ভৌহনা লৈয়ু মতৌ অস্তুয়া কৃষ্ণ ঐগী পেন্নববগীদমক শ্রবন (হারী ভাবা), কীৰ্ত্তন পুজা জপ অচিবা ধবক পুয়মকপু ভৌহনা লৈয়বন্তু মোক্ষগী মশক ওইবা সিদ্ধি কংগরি । ১ ॥

অত্থুয়া বা

ত্ৰীকৃষ্ণগী ধ্যাম ভৌবব হলা হলা হোংববগী মশক ওইবা অভ্যাসবোগ য়েবদা য়ায়া লায়বা উয়বন্তু স্ংসারগী ধবকশি দা অতি সু খিশ রাইদবা পুকী থি,জিন্দুবা লৈয়িবা মীশি,গীদমক য়ায়া লুবা অমসু, রায়া ধোকই । মতম খজিক্ত, কাওবন্তু ত্ৰীভগবান্দা মখোয়বা পুকী, থি, জিন্দুবা ধ্যাম ভৌবা ওমদে, ধ্যাম ভৌগে হায়বা কস্মমক্তদা মখল মখা অয়ায়া স্ংসারগী রাখল লাফুবা মতদা পুকী, চঙহনা লৈ । মবম অসিঅ অভ্যাসবোগ অসিবন্তু ভৌবা ওমদবা ধোকুবদি স্ংসারগী ধবক ভৌবদগী মতম কাইধোকুবা অহাওবা মতম অহদা ত্ৰীভগবানগী মবমদা লীবা হারী ভাবা, কীৰ্ত্তন পুজা জপ অচি বা ধবকশি ভৌবদা পুকী চঙবা মখৌ ওইবা ভৌববা শোয়দবা হোংবগদবরি । মতদগী ত্ৰীভগবানগী অখোইবা ভক্তিবু ক হুবা ত্ৰীভগবানবু ক্ংবা ওমগদবরি । মসিবু ভগবান ত্ৰীকৃষ্ণ মশামকুা মবাই উদ্ধবকী মফমদা অস্তুয়া হায়রি—

শ্রদ্ধালুর্মে কপাং শৃণু সুভদ্রা লোকপাবনী ।

গায়ত্রীস্মরণ কৰ্ম জন্ম চা ভিনয়সুজ্ঞং ॥

মদার্থে ধর্মকামার্থানাং চৈবদ্ব্যপাশ্রয় ।

ন ভতে নিশ্চলাং চক্তিং মন্যাক্ষব সনাং তনৈ ॥

(ভাগ ১১।১১।২৩২৪)

‘হে উদ্ধব । য়ায়া শ্রদ্ধা ধনুগা (ধাজবগা) লায়ববা মী অহুবা লোকশি,বু শে,হববা ওয়া অমসু, য়াইকবা পাইহবা, ব রীশি,বু ভাহুবা, কৃষ্ণ ঐগী মক্তুবা মপোক অমসু, ধবকশি,বু শক্তুবা (কীৰ্ত্তন ভৌহুবা), মী,শি,জহুবা (মবম ভৌহুবা) অমসু, অভিবয় (মতৌ তমহুবা) ষাটক লীলা অচি,বা শায়হুবা) অহুগা কৃষ্ণ ঐগী পেন্নববগীদমক ধর্ম অর্থ (শেল ভাববা) কাম (মচা ফ,বববগীদমক য়ুম পাববা) মসি পুয়মকসি ভৌহুবা অমসু, কৃষ্ণ ঐগোপা চঙহুবা লৈয়ুগা সজাতন ওইবা কৃষ্ণ ঐগী লেঙদবা অখোইবা ভক্তিবু ক্ংই ॥ ১ ॥

শ্রবণ কীৰ্ত্তন অচি,বু মী,খিবা ভৌবা ওমদবা মীশি,গীদমক অভোপা উপায় অমবু অস্তুয়া তাঁক্লি—

ଅଦୈତ୍ୟଦମ୍ୟାଧାତାହସି କର୍ତ୍ତୁଃ ମତ୍ତୋପମାଞ୍ଚିତଃ ।

ସର୍ବକର୍ମଫଳତ୍ୟାଗଃ ତତ୍ କୁକ୍ ସତ୍ତାସ୍ତ୍ୱାନ୍ ॥ ୧୧ ॥

ଅର୍ଥ :— ଅଥ ଏତଃ ଅପି କର୍ତ୍ତୁଃ ଅଶକ୍ତଃ ଅସି ତତ୍ ମଦଘୋଗଂ ଆଞ୍ଚିତଃ ସତ୍ତାସ୍ତ୍ୱାନ୍
ସର୍ବକର୍ମ ଫଳ ତ୍ୟାଗଃ କୁକ୍ ।

ଅର୍ଥସଂବାଧ୍ୟା — ଅଥ=ଅହଂ । ଅତଃ, ଅପି=ମଧ୍ୟକ୍ତା ହାସ୍ୟିବା ଶ୍ରବଣ କୀର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅସିବଚି, ବସୁନ୍, କର୍ତ୍ତୁଃ=ତୋବଦା, ଅଶକ୍ତଃ=ସହାକ୍ତା ଓମୋହିଦବା, ତତ୍=ଅହଂ ଓହିବଦି ମଦଘୋଗଂ ଆଞ୍ଚିତଃ = ଶାନ୍ତବା ଗୌ ତାକପା ଧବକ୍ ଅମନ୍ତୁ, ହୌନଶା ଓହିବା ଗୌରିବା ଧବକ୍ ପୁନ୍ନମକ୍ତୁ କୁଫ୍ ଓଢୋନ୍ଦା କଥୋକପଣୀ ମଶକ୍ ଓହିବା ଘୋଗ ଗୌବଦା ଚଢ଼ଞ୍ଜହବା ଲୈରଗା ସତ୍ତାସ୍ତ୍ୱାନ୍=ମମାନଧୋଗୀ ମୌବଚି ବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶି ବୁ ଲାକ୍ଷିନ୍ଦୁବା ଧସା ଓହିବଦା, ସର୍ବକର୍ମଫଳ ତ୍ୟାଗଃ କୁକ୍=ଧବକ୍ ପୁନ୍ନମକ୍ତୁ ମଝି ଧାଦୋକପତ୍ତ ଗୌ ॥ ୧୧ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଅହଂ ମଧ୍ୟକ୍ତା ହାସ୍ୟିବା ଶ୍ରବଣ କୀର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅସିବୁନ୍ ସହାକ୍ତା ଗୌବା ଓମୋହିଦି ଶାନ୍ତବା ଗୌ ହାସ୍ୟା ତାକପା ଧବକ୍ ଅମନ୍ତୁ, ହୌନଶା ଓହିବା ଗୌରିବା ଧବକ୍ ପୁନ୍ନମକ୍ତୁ କୁଫ୍ ଓଢୋନ୍ଦା କଥୋକପଣୀ ମଶକ୍ ଓହିବା ଘୋଗ ଗୌବଦା ଚଢ଼ଞ୍ଜହବା ଲୈରଗା ମମାନଧୋଗୀ ମୌବଚି ବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶି ବୁ ଲାକ୍ଷିନ୍ଦୁବା ଧସା ଓହିବଦା ଧବକ୍ ପୁନ୍ନମକ୍ତୁ ମଝି ଧାଦୋକପତ୍ତ ଗୌ ॥ ୧୧ ॥

ଅଥୁମ୍ନା ବା

ହକ୍ତା ନା ଐନି ହାସ୍ୟା ଧସା, ଗୌରିବା ଧବକ୍ଷିନା ଐ ଅତୋବିନି (କର୍ତ୍ତାବିନି) ହାସ୍ୟା ଧବବା ଅହଂ ଅତୋବିନି ହାସ୍ୟା ଧବବା ମନ୍ନମଦଣୀ ଗୌରିବା ଧବକ୍ଷିନୀ ମଝି ଚାବନ୍ତୁ (ଘୋକ୍ତାନ୍ତୁ) ଐନି ହାସ୍ୟା ଶେମ୍ନା ଅହଂସିନା ମନ୍ନମ ଓହିବଦା ମୌଓହିବିନିବା ସଂସାରସିନା ପୁନ୍ନବା ଲୈରିବିନି । ହକ୍ତା ନା ଐନି ଧବବା ଅମନ୍ତୁ, ଧବକ୍ଷିନୀ ଅତୋବିନି ଧବବା ଅବୀ ଅସିବୁ ଅହାସଦା ଧାଦୋକପା ଓମୋହିଦା ଗୌରିବା ଧବକ୍ଷିନି ଅହଂ ମଝି ପାନ୍ତା ଲୈତବା ଧବକ୍ଷିନି ଅହଂ ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା କଥୋକପା ଓମୋହିଦା ପୂର୍ବୀଂ ଶେନୋକ୍ଷିତ୍ତବା ଅହାସଦା ହକ୍ତାବୁ ଐନି ହାସ୍ୟା ନାପଲ ଗୌରିବନ୍ତୁ ଅମନ୍ତୁ ଗୌରିବା ଧବକ୍ଷିନୀ ଅତୋବିନି ଐନି ହାସ୍ୟା ଧବକ୍ଷିନୀ ଅହଂ ସାନ୍ତା ଲାସ୍ୟା ଧାଦୋକପା ଓମୋହିଦା । ମନ୍ନମ ଅସିନା ଗୌକ୍ଷିନି ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା, ଗୌରିବା ଧବକ୍ ପୁନ୍ନମକ୍ତୁ ଇବୁଢୋ ଓଢୋନ୍ଦା କଥୋକ୍ତା ଧବକ୍ଷିନୀ ମଝିବୁନ୍ ଧାଦୋକ୍ତା ହୋତ୍ତୋ ହାସ୍ୟା ତାକପା । ମସିମକ୍ତୁ ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା ଓଢ଼ବକ୍ତୁ ମନ୍ନମନ୍ତୁ ଅନ୍ତୁ ହାସ୍ୟା—

ସତ୍ତାସ୍ତ୍ୱାନ୍ ଧାସ୍ୟିତ୍ତୁଃ ସନୋ ବ୍ରହ୍ମାନି ନିଷ୍ଟଳୟ ।

ନସି ସର୍ବାଂଗି କର୍ମାଂଗି ନିବପେକ୍ତଃ ସମାଚର ।

(ଭାଗ ୧ । ୧୧ । ୧୨)

“হে উক্ৰব! মবু পরব্রহ্মদা লেডননা থস্বা ডমদবা খোব্রবদি বহাক্রা মইগী অপান্না খাদোকুবা থবক পুয়মক কৃষ্ণ ঐগীদমক তৌহনা লৈয়ু।”

মতো অসুয়া ইবুংঙো মগীদমক থবকশি হু তৌবনা পুকীদা অসুয়া থন্দনা লৈগদবনি। ‘থবকশিসিবু তৌহনা মই চাবনা ঐগী অধিকারী কব্রিমত্ত লৈতে তৌরিবা পুয়মক ইবুংঙো মগীদমক্ৰি।’ অহুয়া তৌরবদি পুকী, শেদোকুভুবা থুবমক হকচা দা ঐনি হায়রা থল্লনা অহুগা থবকশিগী অভোবনি খঙলস্বা অহু খাদোকখিহুনা ঈবুংঙো মাবু ফ বা ডমাবি ॥ ১১ ॥

ত্রিভগবান্‌ব ফ ববা উপায়শি, মথ, মথ তাক্রকপা অসিদা মই পামদনা তৌরিবা থবক পুয়মকপু ত্রিভগবান্‌না কথোকপা অসি অরোইবা পাঙতাক্রি মসিদগী হেন্দোকপা উপায় অমা লেত্তে মরম অসিনা থবকী মই খাদোকপা অসিবু খাগতুবা অসুয়া হায়রি—

শ্রোযো হি জ্ঞানমভ্যাসাক্ত জ্ঞানাদ ধ্যানংবিশিষ্যতে।

ধ্যানাং কর্মফলত্যাগস্ত্যাগাচ্ছান্তিবনন্তবম্ ॥ ১২ ॥

অর্থঃ— অভ্যাসাং জ্ঞানং হি শ্রোয় জ্ঞানাং ধ্যানং বিশিষ্যতে ধ্যানাং কর্মফলত্যাগ ত্যাগাং অনন্তর শান্তি।

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— অভ্যাসাং—আজ্ঞতত্ত্বগী অশে বা জ্ঞান যাওদবা শ্রবণ কীর্তনগী ভ্রমা ভ্রমা হোংববা অহুদগী জ্ঞান = আজ্ঞতত্ত্বগী অশে বা জ্ঞান হি = শোয়দমক শ্রোয় = অথোইবনি জ্ঞানাং = অসিগুয়া আজ্ঞতত্ত্বগী অশে বা জ্ঞানসিদগীসু ধ্যানং বিশিষ্যতে = আজ্ঞতত্ত্ববু শ শঙনা খঙগে হোংবহুনা তৌরিবা ধ্যানা থোইদোকপনি ধ্যানাং = পুকী শেদনা হোংবরিবা ধ্যানদগী কর্মফলত্যাগ (বিশিষ্যতে) = পুকী শেদবগীদমক ত্রিভগবান্‌না কথোকুবা থবকশি হুগী মই খাদোকপসি হেন্না কৈ ত্যাগাং = থবকশিগী মই পামদবা অহুদগী, অনন্তর = থীন্দমক, শান্তি = পরমাজ্ঞাদা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ ফ ই ॥ ১২ ॥

অপুনবা অর্থ — আজ্ঞতত্ত্বগী অশে বা জ্ঞান যাওদবা শ্রবণ কীর্তনগী ভ্রমা ভ্রমা হোংববা অহুদগী আজ্ঞতত্ত্বগী অশে বা জ্ঞাননা অথোইবনি আজ্ঞতত্ত্বগী অশে বা জ্ঞানসিদগীসু আজ্ঞতত্ত্ববু শ শঙনা খঙগে হোংবহুনা তৌরিবা ধ্যাননা অথোইবনি পুকী শেদনা তৌরিবা ধ্যানদগী পুকী শেদবগীদমক ত্রিভগবান্‌ পুয়মক কথোকুবা তৌরিবা থবকশি হুগী মই পামদবহুনা হেন্না কৈ অহুগা থবকশি হুগী মই পামদবা অহুদগী থীন্দমক পরমাজ্ঞাদা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ ফ ই ॥ ১২ ॥

অথুয়া বা

হকচা, বচিবদগী ইতোপ-তোলা আজ্ঞতত্ত্বগী অশে বা মশক্তি সসারবী অবা নুঙাই লৈতবা, বকর্তা (অভোবা বক্তব্য) অমন্, অভোক্তা (অচাবা বক্তব্য) পরব্রহ্মগী মশকমক্ৰি। মসিবু

খণ্ডদবা অহুগা হকচা তবু ঐমি খন্দুৰা লৈবা অজ্ঞানীৰা শ্রবণ কীৰ্ত্তন ভৌববু হুয়া হুয়া হোংবহুৰা লৈ। অসুয়া হোংবহুগী মশক ওইবা অভ্যাস অসিন্দগী আত্মগী অশেংবা মশক চি মবা লৈতবা খণ্ডবসি হেৰা ফৈ। আত্মাবু চিনবা লৈতবা খণ্ডবগী মশক ওইবা জ্ঞান অসিবু পরোক অমসু, অপরোক হায়ৰা খেন্নবদগী অমীথোক্কা খায়রি। আত্মাগী অশেংবা মশক অহু বেনান্তবু তহা তাবা অমসু, গুরুগী কৃপাদগী খণ্ডলবসু শংশঙবা ওইবা খণ্ডবহদি মহুবু আত্মাগী পরোক জ্ঞান কোই অহুগা শংশঙবা খণ্ডলবা মতমদা মহুবু অপরোক জ্ঞান কোই অহাৱদা হায়ৰিবা অভ্যাসদগী হেৰা ফবা আত্মাগী জ্ঞানসি শংশঙবা খণ্ডদবা জ্ঞান নী। মরম অসিৰা আত্মাগী শংশঙবা খণ্ডদবগী মশক ওইবা পরোক জ্ঞানদগী শংশঙবা খণ্ডবগী মশক ওইবা অপরোক জ্ঞান ফবা উপার ধ্যান বা হেৰা ফৈ হায়বদি। অতবু পুক্রী শেদবা কৰাণুহা অমন্তনা অপরোক জ্ঞান ফবা ধ্যান ভৌবা উমদে হুয়া হুয়া হোংবহুবসু পুক্রী, চোইতুনা লৈ। মরম অসিৰা পুত্রী শেদবা শ্রীভগবান্গী মফমদা থবক পুয়মক কথোক্তুৰা থবকশি, অহুগী মই পামদবা লৈবহবা অহাৱদা কৰা হোংবগদবদি। মতৌ অহুয়া লৈবা উন্নবদি য়ায়া থুৰা আত্মাগী অপরোক জ্ঞান ফবা উমগরি। মরম অসিৰা ধ্যানদগী থবকশিগী মই থা দোকপবা থোইদোক্কা ফৈ হায়ব। পুক্রী শেদোকখিহুৰা অশেংবা পুক্রী, অহুদা আত্মতত্ত্বগী অশেংবা জ্ঞানহু অপরোক ওইবা ফোঙদোক্কাবদি ধীন্দনমক পরব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষু মৌ অহুনা কই। মরম অসিৰা শ্রুতিৰা হায়রি—

যদা সৰ্ব্বৈ প্রযুক্তান্তে কামা যেহু হৃদি শ্রিতা°।

অথ মৰ্ত্যোহমৃতৌ ভবত্যত্র ব্রহ্ম সমগ্নুতে॥

(কঠ উ ১।৩।১৪)

মী অহুগী জদয়দা (ংস্মায়দা) লৈবা অপায়া পুয়মক লৈবিনবা মতম অহুমন্তদ পোকপা শিবা বাইৰা লৈরহা মী অহু অমৃত (অপোক অশি লৈতবা) ওই অহুগা মহাক হিং হিংমক ব্রহ্ম ওইহুৰা লৈ ॥১২॥

হৌজিক শ্রীভগবান্গী অথোই অথোইবা মুংশিকম ওইবা ভক্ত কৰা কৰাৰো হায়বহুবু অধ্যা সিগী অরোইবা কাওবদা মথ, মথ, অসুয়া হায়রি—

অদেষ্টা সৰ্বভূতানাং মৈত্রঃ করুণ এব চ।

নির্গমো নিবহংকাবঃ সমুদ্র খসুখঃ ক্ষমী ॥১৩॥

সংকুপ্তঃ সন্ততং যোগী যতাস্মা দৃঢ়নিশ্চয়ঃ।

অগ্ন্যপিত্ত মনোবুদ্ধির্যো যতুক্তঃ স মে প্রিয়ঃ ॥১৪॥

অন্থয় :- য মন্তু সর্বভূতানা, অদেঠা, মৈত্র ককুণ এব চ, বিন্নম বিন্নকার
সমহ থম্ম, কমী, সত্তত, সত্তুঠ, যোগী, যতান্না, দূচবিন্চয় ময়ি অপিঁত মবোবুদ্ধি, স
মে প্রিয় ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — য মন্তু = কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত অহ, সর্বভূতানা = ধরায়পাববা পুন্মকী
মকমদা, অদেঠা = য়ে থিববা লৈতবা (মশাগী অরাবগী ময়ম ওইববসু কবাগুহা অমগী ফন্তববা
ভৌদবা), মৈত্র = পুন্মকী লোয়ববা মরূপকী লমচং চংপা, ককুণ এব চ = অমসু অরা
অরা ভারবশিংগী মকমদা থোজাল হৈবা, বিন্নম = ইকচা, বচিবা কব্বিগুহা পোং অমদা ঐগীমি
হায়বা রাখল লৈতবা, বিন্নকার = মশাগী অরৈবা অথোইবা (অকবা) পোংশিংগী রাপল
ভৌদবা, সমহ থম্ম = অরাবদা য়ে থিবদবা অমসু, হুঙাইবা মতমদা পান্না ভৌদবা অরীমন্তা
চপ মান্না লৈবা, কমী = অরাববা ভৌবা মীশিংগী মকমদা ডাকপিঁহৈবা, সত্তত, সত্তুঠ =
অক, কদা পোংশিংদা মতম পুন্মকী পেন্দুবা লৈবা যোগী = মববু (পুক্রী, বু) লেঙদবা ফাজিন্দুবা
থহা, যতান্না = ইকচা, অমসু, ইল্লিয়শি, বু লাকশিন্দুবা থহা, দূচবিন্চয় = আজ্ঞাতত্ত্ব অমসু,
ত্রিভগবান্ধগী মকমদা চেংনা খাজহুবা লৈববা ময়ি অপিঁত মবোবুদ্ধি = বাসুদেব কৃষ্ণ ঐডোন্দা
মব অমসু, বুদ্ধিবু কথোফুবা থম্মবা, স = অহুগুহা মহাক অহ, মে প্রিয় = কৃষ্ণ ঐগী হু, শিবা
ভক্তনি ॥ ১৩ ১৪ ॥

অপুনবা অর্থ — ভক্ত অহা ধরায়পাববা পুন্মকী মকমদা য়ে থিববা লৈতবা পুন্মক
লোয়ববা মরূপকী লমচং চংপা অরা অরা ভারবশিংগী মকমদা থোজাল হৈবা, কব্বিগুহা পোং
অমদা ঐগীমি হায়বা রাখল লৈতবা মশাগী লৈজবা অথোইবা (অকবা) পোংশিংদা রাপল
ভৌদবা, অরাবদা য়ে থিবদবা অহুগা হুঙাইবদা মিহৌদবা অরীমন্ত চপ মান্না লৈবা অরাববা
ভৌবশিংগী মকমদা ডাকপিঁহৈবা, অক, কদ পোংশিংদা মতম পুন্মকী পেন্দুবা লৈবা, মববু
ফাজিন্দুবা লেঙদবা থহা, ইকচা, অমসু, ইল্লিয়শি বু লাকশিন্দুবা থহা আজ্ঞাতত্ত্ব অমসু, ত্রিভগবান্ধগী
মকমদা চেংনা খাজহুবা লৈবা, বাসুদেব কৃষ্ণ ঐডোন্দা মব অমসু, বুদ্ধিবু কথোফুবা থম্মবা
অহুগুহা মহাক অহ কৃষ্ণ ঐগী হু, শিবা ভক্তনি ॥ ১৩ ১৪ ॥

যস্মান্নোদ্বিজতে লোকো লোকান্নোদ্বিজতে চ য ।

হর্ম্যমর্ষভয়োদ্বৈগৈমুক্তো যঃ স চ মে প্রিয় ॥ ১৫ ॥

অন্থয় :- যস্মাং লোক উদ্বিজতে, য চ লোকাং উদ্বিজতে, য চ হর্ম্যমর্ষভয়োদ্বৈগৈ মুক্ত
স মে প্রিয় ।

অন্থয় ব্যাখ্যা :- যস্মাং = ভক্ত ওইবা মী অহুদগী লোক = কবাগুহা মী অমন্তবা, য
উদ্বিজতে = খোইয়াঙ খোইলাউবা ভৌদে, য চ = অমসু, ভক্ত ওইবা মী অহুদ, লোকাং =

কৰাণ্ডয়া মী অমতদগী, ব উদ্বিজতে = খোইরাও খোইশাউবা ভৌদে ব চ = অহুগা ভক্ত ওইবা
মী অহু, হৰ্যামহভয়োদেগৈ = অপায়া পোং ফ লগা হরাউবা অতোপ্পগী চাওখংপা উরুগা খাঙবা
ভমদবা, কৈ বচিবা শা উরুগা কিবা অমসু, অচীকপদা মতোমদা করুয়া লৈগনি অসিনচিবা
পুয়মন্তগী মুক্ত = তোভান্না লৈরবা, স = অহুগুয়া ভক্ত অহু, মে প্রিয় = কৃষ্ণ ঐগী মুশিবা
ভক্তনি ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ :- ভক্ত ওইবা মী অহুদগী কৰাণ্ডয়া মী অমতদা খোইরাও খোইশাউবা
ভৌদে অমসু ভক্ত ওইবা মী অহুসু কৰাণ্ডয়া মী অমতদগী খোইরাও খোইশাউবা ভৌদে
অহুগা ভক্ত ওইবা মী অহু অপায়া পোং ফ লগা হরাউবা (হৰ্ষ) অতোপ্পগী চাওখংপা উরুগা
খাঙবা ভমদবা (অমৰ্ষ) অচীকপদা কৈ বচিবা শা উরুগা কিবা (ভয়) অমসু, অজাঙবা মকমদা
(অচীকপা মী লৈতবা মকমদা) মতোমদা করুয়া লৈগনি অসিনচিবা খন্দবা পুকী, লাঙতকুবা
(উদ্বিগ) অসিগুয়শি, লৈতবা অহুগুয়া মী অহু কৃষ্ণ ঐগী মুশিবা ভক্তনি ॥ ১৫ ॥

অনপেক্ষ শুদ্ৰিদ্ধ উদাসীনো গতব্যথ ।

সৰ্ব্বাবস্তুপৰিত্যাগী যৌ মদ্বক্ত স মে প্রিয় ॥ ১৬ ॥

অনুব . — য মদ্বক্ত অবপেক্ষ শুচি দক্ষ উদাসীন গতব্যথ সৰ্ব্বাবস্তুপৰিত্যাগী স মে
প্রিয় ।

অনুব ব্যাখ্যা — য মদ্বক্ত = কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত ওইবা মী অহু অবপেক্ষ অতোপ্পা মীরা
কৰা পান্না পোংশিবু লায়রা ফলবসু মহবু শীজিন্নবা পামদবা শুচি = মনু, মপাল অমীমক
শেবা লৈবা (পুকী, অমসু, হকচা, শেবা লৈবা) দক্ষ = যান্না হৈ শিবা (খঙগদবা অমসু
ভৌগদবা অকুবা থবকশি, লাকুবা মতম অহুমক্তদা মহবু খঙবা অমসু ভৌবা ওয়া), উদাসীন =
মরুপ মপা, অমসু, যেকুবশিগী মনুদা মীচঙ-মীখায় নাইদবা গতব্যথ = অতোপ্পা পীবা অরা
অবাবু অরা অবাবি হায়রা খন্দবা, সৰ্ব্বাবস্তু পৰিত্যাগী = ইহলোক অমসু, পরলোকগীদমক (হিলি
ভৈগী অমসু, শিরবা মহুগীদমক) মইহ পামহুবা করিগুয়া থবক অমতা ভৌদবা (সংগ্রাসী
ওইরবা), স = অহুগুয়া মহাক অহু, মে প্রিয় = কৃষ্ণ ঐগী মুশিবা ভক্তনি ॥ ১৬ ॥

অপুনবা অর্থ :- কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত ওইবা মী অহুদি অতোপ্পা মীরা কৰা পান্না পোংশিবু
ইয়ায় লায়রা ফলবসু মহবু শীজিন্নবা পামদবা, হকচা, মনু মপাল অমীমক শেবা লৈবা যান্না
হৈ শিবা, মরুপ মপা, যেকুবশিগী মনুদা মীচঙ-মীখায় নাইদবা অতোপ্পা পীবা অরা অবাবু
অরা অবাবি হায়রা খন্দবা, হৌজিকী অমসু, শিরবা তুগী মইহ পামহুবা করিগুয়া থবক অমতা
ভৌদবা অহুগুয়া মহাক অহু কৃষ্ণ ঐগী মুশিবা ভক্তনি ॥ ১৬ ॥

যো ন হ্রযাতি ন দেষ্টি ন শোচতি ন কাংকতি ।

শুভাশুভপরিভ্যাগী ভক্তিমান্ যঃ স যে প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥

অর্থঃ — যঃ ন হ্রযাতি, ন দেষ্টি, ন শোচতি, ন কাংকতি শুভাশুভপরিভ্যাগী যঃ ভক্তিমান্
স মে প্রিয়ঃ ।

অর্থ ব্যাখ্যা :— যঃ = মী অহ্না ন হ্রযাতি = অপাস্য পোং ফবদা হরাওদে ন দেষ্টি
পামদবা পোং ফবদা য়েধিদ, ন শোচতি = মুশিবা কায়বদা পুকী, শোকে ন কাংকতি =
য দ্রিবা অপাস্য পোংকী মরমদা খৌরাবা ভৌদে, শুভাশুভপরিভ্যাগী — মুঙাইবা অমসু, অরাবগী
মরম ওইবা থবক পুন্নমক খাদোকুগা, যঃ ভক্তিমান্ = ভক্তি ভৌহ্না লৈবা, স = অহ্না ভক্ত
অহ্ন, মে = কৃষ্ণ ঐগী প্রিয় — মুশিবা ভক্তনি ॥ ১৭ ॥

অপুনবা অর্থঃ — মী অহ্না অপাস্য পোং ফবদা হরাওদে, পামদবা পোং ফবদসু য়েধিদে
হায়বদি মুঙাইভবা ভৌদে মুশিবা পোং কায়বদা পুকী, শোকপা ভৌদে ফদ্রিবা অপাস্য
পোংকী মরমদা খৌরাবা ভৌদে মতৌ অহ্না মুঙাইবা অমসু, অরাবগী মরম ওইবা থবক
পুন্নমকপু খাদোকুগা ভক্তি ভৌহ্না লৈ, অহ্না মী মহাক অহ্ন কৃষ্ণ ঐগী মুশিবা ভক্তনি ॥ ১৭ ॥

সম শত্রৌ চ মিত্রে চ তথা মানাপমানযো ।

শীতোষ্ণসুখদুখেণ সমং সঙ্গবিবর্জিত ॥ ১৮ ॥

তুল্যানিন্দাস্তুতিমোনী সন্তুষ্ঠে যেন কেনচিৎ ।

অবিকতে স্থিরমতির্ভক্তিমান্ মে প্রিয়ো নব ॥ ১৯ ॥

অর্থ — শত্রৌ চ মিত্রে চ সম তথা মানাপমানযো (সম) শীতোষ্ণসুখদুখেণ সম
সঙ্গবিবর্জিত তুল্যানিন্দাস্তুতি মোনী, যেন কেনচিৎ সন্তুষ্ঠে অবিকতে স্থিরমতি ভক্তিমান্
নব মে প্রিয়ঃ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— শত্রৌ চ = যেকুবদসু মিত্রে চ = মরুপ্তসু সম — চা মানবা য়েলবা
তথা — মতৌ অহ্না মানাপম যয়ো (সম) = ঈকাইখুয়বা অমসু, ঈকাইখুয়দবা অন্নীমক্ত চপ
মানবা থলবা শীতোষ্ণসুখদুখেণ — অঈ, অশাদা অমসু, অরা মুঙাইদা সম — চপ মানবা উরবা
সঙ্গবিবর্জিত = অপাম মিহৌ করিমত্ত লৈতবা তুল্যানিন্দাস্তুতি = চৈ খাবদা অমসু, খাগৎপদা
অমত্ত ওইবা থলবা, মোনী = বা ডাডদবা তুমীরা লৈবা, যেন কেনচিৎ সন্তুষ্ঠে = করিওয়া অফবা
পোংবা পেন্দুবা লৈবা, অবিকতে = লৈনববা অরেন্না য়ম লৈতবা, স্থিরমতি = খায়দগী অখোইবা
তত্ত্ববা নীধিবা থঙহ্না মহদা বুদ্ধি লৈতাবা লৈরবা, ভক্তিমান্ নব = ভক্তি লবা মী অহ্ন, মে
প্রিয় = কৃষ্ণ ঐগী মুশিবা ভক্তনি ॥ ১৮-১৯ ॥

অপুনবা অর্থ :— যেকুবদা অমসু, মরুপ্ত থিদবা চপ মানবা য়েলবা, মতৌ অহ্না ঈকাই খুয়বা
ঈকাই খুয়দবা অন্নীমক্তসু চপ মানবা থলবা, অঈ, অশা অমসু, অরা মুঙাইদা চপ মানবা উরবা,

অপাম মিহৌ করিমত্ত লৈত্রবা, চৈথাবদা অমসুং খাগংপদা অমত্ত ওইবা মামবা খলবা, বা
ইডাঙ ডাঙদবা তুমীমা লৈবা করিগুয়া অফবা অহুতদা পেন্দুনা লৈবা লৈত্রবা অয়েপ্পা যুম
লৈত্রবা, থাইদগী অথোইবা তত্ত্বু নীংখিবা খঙহুমা মহদা বুদ্ধি লৈতাৰা লৈত্রবা অমসু ভক্তি
লৈত্রবা মী অহু কৃষ্ণ ঐগী অশেংবা নুশিবা ভক্তনি ॥ ১৮ ১৯ ॥

শ্লোক ১৩ শুবদগী হৌহনা ১৯ শুবা শ্লোক কাওবদা ভক্তজানী ওইবা অথোইবী ভক্তশিংগী
মঙঙ মতোশি, হায়খিবসিবু মোক্ষ ফবা পাস্বা অতোশশিংবসু য়ায়া চ্যেকশিন্না, ফবা উয়বা
হোংবগদবনি হায়বা অসিবু অধ্যায়গী অরোইবদা অনুয়া তাক্রি—

যে তু ধৰ্ম্যামৃতমিদং যথোক্তং পর্যুপাসতে ।

শ্রদ্ধধান্য মৎপদমা ভক্তান্তেহতৌব মে প্রিয়াঃ ॥ ২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং

যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে

ভক্তিবোধোপনাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

অনুয়ং— যে তু ভক্তা শ্রদ্ধধান্য মৎপদমা যথোক্তং ইদং ধৰ্ম্যামৃত পর্যুপাসতে, তে
অতৌব মে প্রিয়া ।

অনুয় ব্যাখ্যাঃ— যে তু ভক্তা = মোক্ষবু পাস্বা ভক্ত ওইবা যথোয়শিং অহুবা শ্রদ্ধধান্য
= য়ায়া খাজবগা লোয়বদা, মৎপদমা = বাসুদেব ভগবান ঐমত্তবু যথোয়গী ফকম ওইবনি
হায়বা চঙজহনা লৈত্রগা যথোক্তং = ‘অদেঠৌ সৰ্ব ভূতানাম’ অসিনচিবা মথক্তী শ্লোকশি বা
হায়খিবা ইদং ধৰ্ম্যামৃত = ধৰ্ম্যগী মশক ওইবা অমৃত অসিবু হায়বদি মোক্ষগী সাধন অসিবু
পর্যুপাসতে = য়ায়া চ্যেকশিন্না হোংবহনা সাধন ভৌহনা লৈ, তে = অহুগুয়া যথোয়শিং অহু, অতৌব
মে প্রিয় = কৃষ্ণ ঐগী য়ায়া নুশিববা ভক্তশিংনি ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ— মোক্ষবু পাস্বা ভক্ত ওইবা যথোয়শিং অহুবা য়ায়া খাজবগা লোয়বদ
বাসুদেব ভগবান ঐমত্তবু যথোয়গী ফকম ওইবা চঙজহনা লৈত্রগা (‘অদেঠৌ সৰ্বভূতানাম’—
‘ধায়পানবা পুমমক্তা মফদা য়েখিবা ভৌত্রবা)’ অসিনচিবা শ্লোকশিংবা হায়খিবা ধৰ্ম্যগী মশ
ওইবা অমৃতসিবু (মোক্ষগী সাধনসিবু) য়ায়া চ্যেকশিন্না হোংবহনা অভ্যাস ভৌহনা লৈ, অহুগু
যথোয়শিং অহু কৃষ্ণ ঐগী য়ায়া নুশিববা ভক্তশিংনি ॥ ২ ॥

মতৌ অনুয়া শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিন্দা ব্রহ্মবিদ্যাগী মশক ওইবা

যোগশাস্ত্রগী মনুদা অর্জুন অমসু শ্রীকৃষ্ণগী রাহু পাউথুম ওইবা

ডাঙবদা ‘ভক্তিবোধ’ কোবা তদানিথোইত্তবা অধ্যায়গী

খামী যোগেন্দ্রাবন্দ গিরিবা ইবা অুপ্পা বাগা

লোয়বদা অনুয় ব্যাখ্যা লোইরে । ১২ ।



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অর্থ ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ)

তবান্নমদোইশ্বরা অধ্যায়

আত্মস্বরূপায় ভগবতে কৃষ্ণায় নমঃ ॥

শ্রীমদ্ভগবদগীতাগী অধ্যায় ১৩ শুভদগী ১৮ শুবা ফাওবা অধ্যায় ৬ সি জ্ঞানকাণ্ডি। অধ্যায় ৬ সিদা মরুওইমা জীব অমসু, ত্রক্ষ অমসুবি, অশেবা মশক্তা খেন্নবালৈতে, ব্যবহার চেন্নবদা খেন্নব উরি খঙলিবসিদি মায়া অমসু, অস্ত করণ (মর) ওইবা উপাধিগী খেন্নবদগী ভৌববি হায়বসি তাকবি। মরুদা ১৩ শুবা অধ্যায়সিগী মমিদি “ক্ষেত্র ক্ষেত্রজবিভাগ যোগ” হায়বদি ক্ষেত্র অমসু, ক্ষেত্রজ খাইদোকপা যোগ কোই। অধ্যায় অসিদা জড (অচঙবা মত্তবা অশিবা) প্রকৃতি অমসু, চেতন (অচঙবা অহিবা) আত্মা অরীসিবু খেন্নবা তাকুগা আত্মা অমসু, ত্রক্ষ অমসুবি হায়গবি। মরুদসু অহায়দা ইন্দ্রিয় হকচাংনচিবা অসিদগী জীবাত্মা অতোপ্লবি হায়বসিবু শ্রীভগবান্না অসুয়া ওাপা হৌই—

শ্রীভগবান্নুবাচ

ইদং শরীরং কোশ্মদং ক্ষেত্রমিত্যবধীয়তে।

এতদ যো বেত্তি তৎ প্রাপ্নোতি ক্ষেত্রজং হতি তদ্বিদঃ ॥ ১ ॥

অর্থঃ— শ্রীভগবান্ন উবাচ কোশ্মদং ইদং শরীরং ক্ষেত্রম ইতি অবধীয়তে, য এতদ বেত্তি তৎ ক্ষেত্রজং ইতি তদ্বিদঃ প্রাপ্নোতি ॥ ১ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— শ্রীভগবান্ন উবাচ=শ্রীভগবান্না হায়বিবি— কোশ্মদং=কুস্তাগী মচা হে অর্জুন। ইদং=(মৌমা) শরীর উরিবা, শরীরং=ইন্দ্রিয়শি, অমসুং অস্ত করণগা(মরগা)লোরনবা হকচাংসিবু, ক্ষেত্রং ইতি=ক্ষেত্র (লৌকিক) অসুয়া, অবধীয়তে=কৌনি য =মহাক অর্থবা, এতৎ=ক্ষেত্র কোবা হকচাংসিবু, বেত্তি=ঐনি অমসুং ঐগীবি হায়বা খঙই তৎ=মর্তো অসুয়া খঙবা মহাক অর্থবা, ক্ষেত্রজং ইতি=ক্ষেত্রজ (ক্ষেত্র কোবা হকচাংসিবু খঙবা) অসুয়া, তদ্বিদঃ =

ক্ষেত্র (হকচা, অমসু, ক্ষেত্রজবু হকচাবু খণ্ডবা জীবজীবাবু) নীধিবা খণ্ডবা তত্ত্বজ্ঞানীশিবা
প্রাছ = হায় ॥ ১ ॥

অপূৰ্ণাৰ্থ - শ্রীভগবান্না হায়বিধি— কুন্তীগী মচা হে অৰ্জুন। (মীমা) শংগা
উদ্বিবা ইন্দ্রিয়শি, অমসু, অন্ত কৰাণা (মনগা) লোয়নবা হকচাসিবু ক্ষেত্র (লৌকিক) অমসু
কৌনৈ, অহুগা মহাক অহুবা ক্ষেত্র কৌবা হকচাসিবু এনি অমসু, ঐগীনি অমসু খণ্ডই মহাক
অহুবু ক্ষেত্রজ (ক্ষেত্র কৌবা হকচাবু খণ্ডবা) অমসু ক্ষেত্র অমসু, ক্ষেত্রজবু নীধিবা খণ্ডবা
খণ্ডবা জ্ঞানীশিবা হায় ॥ ১ ॥

অনুশ্রী বা

ক্ষেত্রগী অশেবা অর্থদি লৌকিক। লৌ উবা মীমা লৌকিক মখল মখা অযাপা মকশি
জ্ঞানগা মতদগী পৌককপা মই মরোশিবু চায়। মতৌ অহুগা লৌকিক মশক ওইবা হকচাসিদা
জীবজীবনা মখল-মখা অযাপা পাপ পুণ্য কর্মশিগী মশক ওইবা মকশি, জ্ঞানগা মতদগী মই
মরোগী মশক ওইবা পৌককপা অহুগা মই মইশিবু চায়। মত অমসু ইন্দ্রিয়শি, অমসু,
অন্ত কৰণ (মন) লোয়নবা হকচাসিবু ক্ষেত্রগী (লৌকিক) মতৌগুগা ভৌবদগী মাবুসু (হকচাবুসু)
ক্ষেত্র জায়না কৌবনি। ইন্দ্রিয়শি, অমসু, মন লৈতবা অশবা হকচা দা কর্মগী মশক ওইবা
মকশি, কনবা যাদবা মরুগা মতবু (অশিবা হকচাবু) ক্ষেত্র কৌবা যাদে। মবম অসিনা
ইন্দ্রিয়শি, অমসু, মনগা লোয়নবা হকচাবু জায়বদি ক্ষেত্রগী হকচাবু ক্ষেত্র জায়না কৌবনি
জায়বদি খণ্ডগদ-নি। অহুগা ক্ষেত্রগী মশক ওইবা হকচাসিদা মই ওইবা লৈবদিবা জীবজীবাসি
ক্ষেত্রজনি (ক্ষেত্র ওইবা হকচাবু এনি অমসু, ঐগীনি খণ্ডবনি)। খণ্ডগদৌবা পোং অখণ্ডবদগী
(জ্ঞাতা ওইবা অখণ্ডবা মীদগী) অতোপ্লা ওই জায়বদি নিয়য়ি। খণ্ডগদৌবা পোং চফুবু খণ্ডবা
মী অতোপ্লা শোয়দনা ওই। মবম অসিনা মফম অসিদসু ক্ষেত্র ওইবা হকচাবু খণ্ডবা
জীবজীব (ক্ষেত্রজ) হকচাদগী অতোপ্লা জায়বদি মইকো তাবে। অহমক ওইহুগা হকচাগী
খণ্ডব বু লৌকনা “ঐনি ঐ ডেই অশিবা চিবা হায়নৈ “এ হকচা নি” জায়বদিদি খক
জায়নৈ। মবম অসিনা ইন্দ্রিয় মন অমসু হকচাদগী অতোপ্লা অহুগা স সারী ওইহুগা অহা
মুঙাই ফলিবা আত্মাসি অশেবা মশক খণ্ডবদি পৌকপা শিবা নাইবা স সারিসিদা হুগং হুগা চতুৰা অহা
মুঙাই অমুক হুগা ফলোই মতম পুয়মত্ৰা মুঙাইবগী মশক ওইবা অশেবা ত্রুদা তিলুনা
লেবা উমগনি। প্রভিনিসু অমুগা হায়াব— “ভবতি শৌকমাস্তবৎ” (ছা উ. ৭।১০)—
“আত্মাবু তশেবা খণ্ডবা নী সংসারগী অহা মুঙাইবগী বাহ্যকই ॥ ১ ॥

মতো অশুয়া হকচাং অমশু, ইন্দ্রিয়বচিবদগী অতোপ্লা ক্ষেত্রজ চেতন আত্মাবু তাক্কা হৌজিক মহাক অশেবা শক্তমদা পরব্রহ্মকৃষ্ণ, মডোন্দগী অতোপ্লা নন্তে হায়বসি তাক্কা—

ক্ষেত্রজ্ঞকাপি মাং বিদ্ধি সর্বক্ষেত্রেষু ভাবত।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞগোজ্ঞানং যত্ত্বংজ্ঞানং মতং মম ॥ ২ ॥

অর্থ — ভাবত। সর্বক্ষেত্রেষু চ ক্ষেত্রজ্ঞ অপি মাং বিদ্ধি, ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়ো যং জ্ঞানং, তং জ্ঞানং মম মতং।

অর্থ ব্যাখ্যা — ভাবত=ভরত নিখোণী শাঠৈদা পোকপা হে অর্জুন। সর্বক্ষেত্রেষু চ=অচং চত্বা ক্ষেত্র (হকচাং) পুন্মমক সিদা লৈবা ক্ষেত্রজ্ঞ অপি=ক্ষেত্রজ্ঞ চেতন আত্মাবু, মাং বিদ্ধি=পরমেশ্বর পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐমক্কা খঙউ ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞয়ো=মতো অশুয়া ক্ষেত্র ওইবা হকচাং অমশু, ক্ষেত্রজ্ঞ ওইবা আত্মা অনীসিগী যং জ্ঞানং—ধেননা খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞান অশু (মোক ফ নবগী মরম ওইবা মরমা) ত জ্ঞানং—মহ অশেবা জ্ঞাননি হায়বসি, মম মতম=কৃষ্ণ ঐগী মতনি ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ — ভরত নিখোণী শাঠৈদা পোকপা হে অর্জুন। অচং চত্বা ক্ষেত্র (হকচাংশি) পুন্মমক সিদা লৈবা ক্ষেত্রজ্ঞ চেতন আত্মা অসিবি পরমেশ্বর পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐমক্কা খঙউ, মতো অশুয়া ক্ষেত্র ওইবা হকচাং অমশু, ক্ষেত্রজ্ঞ ওইবা আত্মা অনীসিগী ধেননা খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞানসিদ্ভা মোক ফ নবগী মরম ওইবদগী অশেবা জ্ঞাননি হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী মতনি ॥ ২ ॥

অথুপা বা

মসিগী অহানবদা হৌশিবা অধ্যায়দা ভীভগবান্না—

তেব মদং সগুদ্রর্ভা মৃত্যুসংসারসাগবাং।

ভবামি নচিপাং পার্থ গয্যাবেশিতচেতসাম্ ॥

(গী ১২/৭)

“হে অর্জুন। কৃষ্ণ ঐশোন্দা পুরুী চঙলিন্দুবা থনা মীশিগী ধীন্দ্রমক পোন্না শিবা হৌবা সংসারগী মশক ওইবা সমুদ্রদগী লাহোক মবহ কৃষ্ণ ঐ ওইগনি” অশুয়া হায়বসি। মহদা জীবনা মশাবু (আত্মাবু) অশেবা মওঙদা খঙদনা সংসার সমুদ্রসিদগী লাহোকফুদা চংপা ধোই। মরম অসিবা ভীভগবান্না মাগী ভক্ত ওইবা মীশিব সংসার সমুদ্রদগী লাহোকহুগে হায়বগীদমক আত্মাগী অশেবা তত্ত্ববু তাকপা হৌবনি। মহদা ধরায়পানবশিগী মশী, লাকঙমদনা লৈবা হকচাংশি পুন্মমক অশেবা মওঙদা আত্মা অমত দা লৈ মরাম নন্তে হায়বসি তাক্কাবগীদমক “ক্ষেত্রজ্ঞম্” অশুয়া ‘একবচন’ পীত্বনা অমতা ওইবা ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মাবু অহুগা ক্ষেত্র ওইবা হকচাং শিবুদি “সর্বক্ষেত্রেষু” অশুয়া ‘হুবচন’ পীত্বনা মরাম ওইনা হায়। মপাহোংগী ব্যবহারগী

মন্তমদা ঐক্যোদয়া হকচা, খুদি, মন্তা তোপ্পা-তোপ্পা অমমম ওইনা ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মাশি, উরি খঙলি
বসিদি মায়ানী মশক ওইবা প্রকৃতিদগী ওইরকপা অকুপ্পা হকচা, গী মকোক ওইহুয়া লৈবা অন্ত-
করণ উপাধিশি, খেন্নবদগীমি। খুদম ওইবা হারবদি— আকাশ (অতিয়া) অশে বা মওঙদা
অমন্তা ওইরবন্স পৃথিবীদা লৈবা মশী, লাকঙমদবা যুম পুম্মমন্তা চঙহুয়া উপাধি ওইবা যুম খুদি মন্তা
তোপ্পা-তোপ্পা মশী, নাইদবা আকাশ লৈবগুম্মমি বিচার (রাখল) ভৌতুয়া হে লবদি যুম মশী,
বাইদবা ময়াম ওইরবন্স মখোয়গী মনু দা চঙহুয়া লৈবদিবা আকাশ ময়াম বন্তে অমখন্তমি।
মন্তৌ অনুয়া মশী বাইদবা লৈবা ক্ষেত্র ওইবা হকচা শি দা লৈবা ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা অশে, বা মওঙদা
ময়াম বন্তে অমন্তনি হায়না খঙহুয়া লেপকদবনি। মসিব লেপা খেত্রবদি স সাব সমুদ্র লাহোকুয়া
চংগসি ওইখোকবনি। মবম অসিমা প্রুতিমা (বেদমা) অনুয়া হায়নি— “মূতো ০ স মূতা
মাপ্পোতি যং ইহ নানব পশুতি” (বু উ ৪।৪।১৯)— “মী অহুয়া অসিকুয়া অমন্তা
ওইবা আত্মাত্ত্বসিদা ময়ামগী মওঙ (মশক মন্তৌত্তম) উই (খঙই) অহুয়া মীহ শিববা
ভুদা হুয়া পোক্তুয়া অশিবা ক হুনকা লৈ।”

মসিদ মন্তনা অসিকুয়া অমন্ত ওইবা আত্মাত্ত্বসি শ্রীভগবান্গীসু অতোপ্পা বন্তে অশে বা
মওঙদা শ্রীভগবান্গীসু হায়বসিবু ইব ৭৬১ মহাকু (ভবগান্গা) “ক্ষেত্রজ্ঞাশি মাং বিদ্ধি”—
‘ক্ষেত্রজ্ঞ জীবাত্মাসিমক অশে, বা শক্তমদা সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐমক্টি, ঐন্দোন্দগী অতোপ্পা
বন্তে নুপ্পা অজ্ঞান মবম ওইহুয়া অন্ত করণ (পুত্রী গী মশক ওইবা মন) উপাধি লৈবদগী বাব
হারদা তোপ্পা উবদনি হায়বসি নী থিমা খঙউ অনুয়া খঙলবদি স সাব সমুদ্রদগী লায়না
লাহোকপা ওমগনি অহুয়া মন্তুয়া খঙবসি জ্ঞান হায়বহুনি” হায়না তাক্টি। প্রুতিশি মন্ত অনুয়া
তাক্টি— “তত্ত্বমসি” (ছা উ ৬।৮।৭) “পরমাত্মাহ বঙমক্টি।” “অবমান্গা ব্রহ্ম” (বু উ
৩।৫।১৯)— “আত্মাসি ব্রহ্মনি।” “জীব এব সদা ব্রহ্ম”— (তে বি উ ৬।৩৮)—
“মন্তম পুম্মমন্তা জীবসিমক ব্রহ্মনি।” “আত্মানমেবাহবেদাহং ব্রহ্মান্মিত” (বু উ ১।৪।১)
— “আত্মাসিমন্তেব ঐমি, ব্রহ্মনি হায়বা খঙগদবনি।” “তদেতৎ সত্যমাত্মা ব্রহ্মৈব ব্রহ্মান্মৈ
বাত্ত হেব ন বিচিকিৎসম্” (ন উ উ ৯)— “মসি অচূষমক্টি, মহদি আত্মা ব্রহ্মমক্টি ব্রহ্ম
আত্মামক্টি, মসিদ লেপ্তমক চি ববা তৌবোইদবনি।’

শ্রীমদ্ভাগবতকী মন্তদন্স কপিল ভগবান্গা ময়া দেবহুতিগী মফমদা অনুয়া হায়নি—

অর্চাদাবচ্চ যেন্তাবদীশ্ববং মাং স্বকর্মকৃতং।

বাবন্স বেদ স্বহাদি সর্কড়ুতেষাংস্থিতম্।

আত্মনশ্চ পবশ্যাপি য কবোতাস্তবোধবম্।

ভক্ত ভিন্নদৃশো যত্নাবিবধে ভক্তব্রহ্মণম্॥

(তা ৩।২৯।২৫ ২৬)

“ধ্বংসপানবা পুন্মমত্তা আত্মা ওইয়া লৈবা ঐব (কপিল ভগবানবু) মশাগী হৃদয়দা (পুন্মী দা) মীংখিবা খণ্ডিবা অহুগী মথৈ মশাগী কর্ম তোহুমা লৈবা মী অহুমা পূজা মটিংবা ভৌবদা জেখর ঐগী আত্মাধমা ভৌহুমা লৈগদবদি ॥ ২৫ ॥ মনমদি মী অহুমা আত্মা অমন্তু, পরমাআদা খজিত্ত, কাওবা খেয়বা ভৌবদি (খেয়বা স্বাখল খল্লবদি) খেয়বা য়ে লিবা মী অহুগী মত্তা। য়ায়া অকিবা মপোক ফহলী ।

মসিদ মত্তবা ত্রীমত্তাগবতকী অহোইযমা ত্রীমত্তদেব মুনিমা য়াজা পরীক্ষিংপু অহোইবা উপদেশ (পাউতাক) ওইনা অম্মা হায়নি—

যটে ভিন্নে যথাহকশ আকাশ ত্যাং যথা পুবা ।

এবং দেহে মূতে জীবো ব্রহ্ম সম্প্যাতে পুন ॥ ৫ ॥

মনঃ স্ফুৰ্ত্তি বৈ দেহান্ গুণান্ কর্মাণি চারুণ ।

তন্মনঃ স্ফুৰ্ত্তে মায়া ভূতৌ জীবন্ত সংসৃতি । ৬ ॥

অহং ব্রহ্ম পরং ধাম ব্রহ্মহং পরমং পদম্ ।

এবং সমীক্ষনাত্মানমাত্মন্যুপাধায় নিকলে ॥ ১১ ॥

দশহং তক্ষকং পাদে লেলিহানং বিমাননৈ ।

ন ব্রহ্মসি শবীৰং চ বিগ্নং চ পৃথগাত্মন ॥ ১২ ॥

(ভাগ ১২।৫)

“চকু কারপ্রবা মতুদা মতুগী মনুদা লৈয়দা অপীকপা আকাশ (অভিয়া) অহু হামা লৈয়দা অহুগুয়া অচোবা আকাশ ওইয়া লৈ । মতৌ অহুয়া জীবগী আত্মানু হকচা, শিববদা অমুক হমা ব্রহ্মদা তিন্দুবা লৈ ॥ ৫ ॥ জীবাত্মাসিগী হকচা, শি, গুণশি, অমন্তু, কর্মশি, বু (খবকশি, বু) মনবা (পুন্মীংবা) শেন্মি অহুগা মায়ামা মম অহুবু শেন্মি, মতুদগী জীবসিগী সংসার ওইবিবদি । ৬ ॥ প্রায়দগী অথোইবা খুবম ব্রহ্মহু ঐমি অমন্তুং প্রায়দগী অথোইবা খুবকম ওইবা ব্রহ্মহু ঐমি—অম্মা পুন্মীংদা লেপ্পা লৈভবা, মচৎ মকার অমন্তু লৈভবা পরমাআদা আত্মাবু ভিল হু ॥ ১১ ॥ মতুয়া ভৌবদি খোঙদা হু লৈবা চীমা লেজ্জদা চীকিবা তক্ষক কোবা লিমবু হকচাবু অহুগা তাইবতপাম পুন্মকসিবু আত্মাদগী অতোপ্পা ওইয়া ন্‌বা উয়োই ॥ ১২ ॥

মসিগী পাউখুমদা পরীক্ষিংমা তুকেদেববু অম্মা হায়—

ভগবৎস্বককাৰ্দ্ভাভ্যা যুত্যাভ্যো ন বিভেদ্যাহম্ ।

প্রবিষ্টো ব্রহ্ম নির্ঝাণমত্তরং দর্শিতং ত্রয় ।

অজ্ঞানং চ নিবৃত্তং মে জ্ঞানবিজ্ঞাননিষ্ঠয়া ।

ভবতা ଦାର୍ଶିତଂ କ୍ଲେମଂ ପବଂ ଭଗବତ୍ ପଦ୍ମ ॥

(ଡା ୨୨ | ୭ | ୧ ୭)

“ভগবন! মহাক্কা তাকপীষা অকিবা লৈজ্জবা যোক্ষণী মশক ওইবা ব্রহ্মদা ঐ চঙছবা (তিন্দুনা) লৈজ্জবে। মুহাগী মশক ওইবা তক্ষক বচি বদগী ঐ করিমত্ত কিজ্জে। জাম অমশু, বিজ্ঞান্দা (আজ্জাব শংঙবা খঙবা জ্ঞানদা) পুত্ৰী, চঙছবা লৈবা মরুমদগী ঐগী অজ্ঞান মাঙথে। যাইকবগী মশক ওইবা পরমাজ্জাগী খুবমহবু নহাক্কা ঐঙোন্দা তাকপীয়ে ॥”

হায়বসি অমিত্রাগতকী হাৰি। মৰ্ত্তী অম্মা গীতা শাস্ত্ৰ অসিদামু ত্ৰিভগবান্না ভক্ৰ ওইবা
মৌশি গী অৱাম খুবম ওইবা হাইফবা ওইববগীদমক আশ্ৰতত্ত্বী অশেবা মওঙহবু তাকপিত্ৰবা
ক্ষেত্ৰজ জীবাশ্ব সি সাক্ষাৎ পৱামশ্বৰ কৃষ্ণমক্ৰি, মণ্ডোন্দগী (কৃষ্ণদগী) অতোপ্পা বন্তে তাকপিববনি।
অহব মসিদা কৰা কৰাগুহা মীনা জীবাশ্বাসিবু ভগবান্দগী অতোপ্পা অমা বন্তে হাযবা হাযিব
হাৰি, দত্তবা “ক্ষেত্ৰজ্ঞাপি মাং বিদ্ধি” হায়বা ভগবান্ ত্ৰীকৃষ্ণমকী হাইহ অসিদা “অপি” শব্দ
অসিবু মা” শব্দগী তু দা পুৱকুৰা “ক্ষেত্ৰজ্ঞান মাংপি বিদ্ধি” হায়বদি “কৃষ্ণ ঐবুশ্ব ক্ষেত্ৰজ্ঞানি
(ক্ষেত্ৰগী মশক ওইবা হকচা, সিতবু খঙবনি) অম্মা খঙউ হায়বা অৰ্থ ভৌই। অহবু ত্ৰিভগবান
কৃষ্ণদি সৰ্বজ্ঞানি (পুয়মকপু খঙবনি হায়বসি বেদ পুৱাণ-ৰচিবদা ফাওহা লৈববনি। মসিদা
“হকচা, দবু খঙবা ঐহাকম্মনি খঙউ” হায়হা হকচা বু লৌৱগা হায়বসি কৰি কান্নকম লৈ।
হকচা, বু খঙদবা ওইবা ত্ৰিভগবান্গী মৱমদা চি, ৱবতদা— “ঐবুশ্ব হকচা, খঙবনি খঙউ” হায়কম
খোকই। মৱম অসিদা অসিগুহা অৰ্থসিগী মৱমদদি লৌশি, শিবা মীনা খন্দুবা হায়বদি ৱাখল
ভৌহা য়ে, গদবনি। মসিদা খৌইবা হায়কম খোক্তে ॥ ২ ॥

মথলা শ্লোক অবীবা হারিখিবা কেন্দ্র অরশু কেন্দ্র অরীচী মরদদা শম্ভোক। তাকে
হারিগীদমক ঐকগব মা অরশু হারিবা হৌই—

ভংক্রেত্র- য চ যাদুকৃচ যদ্বিকাবি যএশ্চ য ।

স চ যো যৎপ্রভাবশ্চ তৎ সমাসেন মে শৃণু ॥ ৩ ॥

অথবা — ত, ক্ষেত্র, বংচ বাদকুচ বাদিকানি যত চ ব, স চ ব বং প্রভাব চ তৎ
সমাসেব মে শৃণু ॥ ৩ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— ত ক্ষেত্র = অশাববা প্লোষ্ট্র ইল্লিয় অমসু অমু করণ নচিংবা লোয়নবা
 হারিখিবা হকচাংগী মণক ওইবা ক্ষেত্র হং চ = অহুগা মহাকী অচেতন ওইবা (অহিংবা
 নতবা) স্বভাবনচিংবা , বাদুকু চ = অপাম মিহৌনচিংবা নোমশিংবা তিলুনা লৈবগী মওঙ ; বহিকারি
 = মওঙ মীখিবা লেপ্লা ~~উইব~~ ইল্লিয়নচিংবা লোয়নবা লৈবা ; বত. চ = কহি ময়মদগী মহাক

(ক্ষেত্র) অসি পোন্ধ্রকপনো যৎ=ক্ষেত্র আস অশেবদা কয়বা মনো স চ=অহুগা মথক্তা
হায়থিবা ক্ষেত্রজ (জীবাত্ম) অহ, য =মহাক অশেবা শক্তিদা কয়বা যৎপ্রভাব চ=
অহুগা মহদা ভোব ওহা শক্তিশি কয়ম কয়বনো (কয়িকরিম) তৎ-মহা প নক অহুবু
সমাসম = শমলপ্লা মে=কৃষ্ণ এগী বাইশিন্দগী গলু=বন্য তাও ১৬ ॥

অপুনবা অর্থ — মথক্তা হায়থিবা হকচা গী মশক ওইবা ক্ষেত্রগী মথক্ত মায়ী ভোবলা
ওইবা যভাব মায়ী অপাম মিহোনচিবা দোষ গুণ মহাক কদায়দগী পোন্ধ্রকপনো অমসুং ক্ষেত্রসিগী
অশেবা মশক করিবা মতো অমসুয়া মথক্তা হায়থিবা ক্ষেত্রজ (জীবাত্ম) করিবা অশেবা
'ক্রমদা মহাক কনো অমসুং মহদা ভোবা ওহা কয়ম কয়বা শক্তিশি লৈবা অসিচিবা
মশক অহুবু কৃষ্ণ এগী শমলপ্লা বাইশিন্দগী বডনা তাও ১৬ ॥

ইবু ভো মন্য শমলপ্লা তাকে হায়থিবসিবু কনো অহানবনা শমোকা হায়থিবগে অমসুয়া
চনরবদা তারীবা মীশিগী পুক্রী খোগেনবগীদমক ভগবান্না অমসুয়া হায়থি—

ঋষিভির্ব্রহ্মা গীতং ছন্দোভিবিবিধৈ পৃথক ।

ব্রহ্মসূত্র পট্টেষ্টৈব হেতুমন্তিবিবিশ্চিতৈ ১৪ ॥

অর্থ :— (তৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজতত্ত্বং) ঋষিভি ব্রহ্মা গীতং, বিবিধৈ ছন্দোভি পৃথক্ (গীতম),
'ভবা') হেতুমন্তি বিবিশ্চিতৈ ব্রহ্মসূত্র পট্টৈ চ এব (পৃথক্ গীতম) ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — (তৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ তত্ত্বং) ঋষিভি = (ক্ষেত্র অমসুং ক্ষেত্রজগী অশেবা
মশক ওইবা তত্ত্বত্ব) বশিষ্ঠাচিবা ঋষিশিবা, ব্রহ্মা গীতং=যোগবশিষ্ঠাচিবা শাস্ত্রশিন্দা
দায়া শক্রে (ইত্রে—হায়ত্রে) বিবিধৈ ছন্দোভি=মখল মখা যান্নবা শাখাশিগা (মশাশিগা)
গায়নবা ঋগবেদ, সামবেদাচিবা, পৃথক্ (গীতং) = কয়কাঙগী মনু, চন্না ভোপ্লা হায়ত্রে,
ওহা) হেতুমন্তি = (মতো অমসুয়া) যুক্তিশিগা লোয়ববা বিবিশ্চিতৈ = অরেন্না ওইবা ব্রহ্ম
সূত্র পট্টৈ চ এব (পৃথক্ গীতং) = ব্রহ্ম লৈ হায়বা খডববা মায়া ভোবা ওইবা তাকপা অমসুং
মায়ী (ব্রহ্মগী) অশেবা মশক্তা তাকপা উপবিষাশিগী মন্তশি বসু ভোও মা হায়ত্রে ১৪ ॥

অপুনবা অর্থ :— বশিষ্ঠাচিবা ঋষিশিবা ক্ষেত্র অমসুং ক্ষেত্রজগী অশেবা মশকপ যোগবা
বশিষ্ঠাচিবা শাস্ত্রদা যান্না হায়ত্রে মখল মখা যান্না শাখা (মশা) লৈবা ঋগবেদ সামবেদাচিবা
কয়কাঙগী মনু, চন্না ভোপ্লা হায়ত্রে অহুগা যুক্তিশিগা লোয়ববা অরেন্না ওইবা ব্রহ্ম লৈ
ওইবা তাকপা অমসুং ব্রহ্মগী মশক মওত্ব তাকপা উপবিষাশিগী মন্তশি বসু ভোও মা
হায়ত্রে ১৪ ॥

অথুয়া বা

হকচা, নচি, বগী মশক ওইবা ক্ষেত্র অহুগা ক্ষেত্রসিবু ঐমি অমসু, ঐগীমি খঙহুবা বাবহার
 ভৌমিবা ক্ষেত্রজ (ভৌবায়া) অরী অসিবু ভৌভাষ ভৌভায়া খঙহুবা লেপ্তবগীদমক বশিষ্ঠনচি, বা
 ঐবিশি, বা যোগবশিষ্ঠনচি, বা শাস্ত্রশি, দা যাদা গুগারবা তাকুবা ইরি। অহুগা মশাবু কর্তা
 (ধবক ভৌবা মীমি) অমসু, ভৌভাষি (ধবকী মই চাবনি) লেপ্ত, বা স্বর্গনচি বগী মই পামহুবা
 মখল মবা অহুগা কর্তা ভৌবী, লিবা মখোরশি হুগীদি কর্তাকাণ্ডা শীজিন্নমিবা অমসু, শাখাশি
 (মশা ময়াম) খাইদোকু, লৈবা ঐগবেদ সামবেদ নচি, বহসু বজ্জমানগী মশক ওইবা ক্ষেত্রজসিবু
 ব্রহ্মবক্সি হারহুবা চি, বা লৈভবা যুক্তিশি গা লায়ববা ব্রহ্ম লৈ হারবসি ম গী ধবকশি, বা তাকুপা
 মাগী অশে বা মশক মওবুসু হাররি। মসিবু তাকু হারবগীদমক ঐমত্তগবারা “ব্রহ্মসূত্রপট্টৈশ্ব”
 অনুয়া হারবসিদা - “ব্রহ্মসূত্র ঐ অর্থদি - “ব্রহ্মসূত্রাতে - সূত্রাতে = সকার্যোণ প্রতিপাত্তে
 তৈবিত্তি ব্রহ্মসূত্রানি। “উপরিষৎশি, ঐ মশশি না ব্রহ্ম লৈ হারবসিবু মাগী ধবকু তাকপসি
 ব্রহ্মসূত্রানি।” মসিগী খদমদি - যতোবা ইমানি ভুতানি জাযন্তে, যেন জাতানি জাবন্তি
 যৎপ্রযন্ত্যভিসংবিশন্তি তদ ব্রহ্ম” (ভৈ উ ৩।১) - হুহুদগী অচং চত্ৰ তাইবঙপানসি পোককই
 মহুবা ময়ম ওইহুবা পোককইবা পুয়মকসি হি হুবা লৈ অহুগা মাঙবা (শিবা) মতমদা পুয়মকসি
 অহুদা অমুক হয়। তিল্লী অসিগুবা মহাক অহু ব্রহ্মমি মতো অনুয়া ব্রহ্মসূত্রপট্টৈ দা পদ গী
 অর্থদি - ব্রহ্ম পত্ততে - স্বরূপেণ সাক্ষাৎ প্রতিপাত্তে তৈবিত্তি ব্রহ্মপদানি - “ল, শঙবা ব্রহ্মগী
 মশকপু তাকপা উপবিষংকী মত্মশি ব্রহ্মপদগী অর্থনি।” খদমদি - “সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম
 (ভৈ উ ২।১) - “সং, চিং অমসু ওমই লৈভবহু ব্রহ্মমি” অসি নচি, বা, ন।

অহুগা “হেতুমন্তিবিমিশ্চিতৈ” - “অয়েগা যুক্তিশি, গা লায়ববা” হারবিবা অহুসু - “সদেব
 সৌম্যদমগ্র আনী দকযেবা হি দ্বিতীয়ম্ তদ্রূপে আত্মবসদেবেদমগ্র আসীদেকমেবাহি দ্বিতীয়
 ওশ্মাদসত সজ্জাযেত।” (ছা উ ৬।২।১) - “য়ে, বদা নু, শিবা হে খেতকেতু। লৈশেমজি
 ঠেসী মমাঙদা উরিবা তাইবঙ পুয়গী অনীওবা লৈভবা সূত্রা সংব্রহ্মতমক লৈমমই। মহুবু মী ধবম
 অমসু হার - লৈশেমজি ঠেসা অনীওবা লৈভবা সূত্রা অমত্তা ওইবা অসং (শূণ্ড) লৈমমই অসং
 অহুদগী সং ওইবা (লৈ হারবা খঙহুবিবা) তাইবঙপান অসি পোককই।” মতো অনুয়া হারবগা
 - “কুতস্ত সৌম্যেবং শ্রাদ্ধিত্তি হোবাচ কথমসত সজ্জাযেত” (ছা উ ৬।২।২) - “য়ে, বদ
 নু, শিবা হে খেতকেতু। মসি কয়গা ওইবা যাপনি? অস তগী (শূণ্ড হারবিদি কয়িমত
 লৈভবদগী) সং (অয়েবা পোং) কয়গা পোকনি? অসি নচি, বা অসি হকচা, মিহা ক্ষেত্র
 ওইবা লৈরিবা ব্রহ্মবু তাকপা, চি, বা লৈভবা যুক্তিশি, মি হারবা খঙগদবনি ॥ ৪ ॥

মতো অনুয়া তারীবা অর্জুনবু ক্ষেত্র অমসু, ক্ষেত্রজগী ময়মদা পুত্রী, বি, জিলহুগা ম
 পোক অরীবা ক্ষেত্রগী ময়মদা অনুয়া হাররি -

মহাভূতশক্তিহংকাৰো বুদ্ধিবাক্ত মেব চ ।

ইন্দ্রিয়ানি দ্বৈনকংচ পঞ্চচেন্দ্রিয় গোচরাং ॥ ৫ ॥

ইচ্ছাদেব সুখং দুঃখং সংস্ফাভাশ্চতনা ধৃতি ।

এতৎ ক্লেত্রং সমাসেন সবিকাবয়দাহতম্ ॥ ৬ ॥

অর্থব্যাখ্যা — (পঞ্চ) মহাভূতানি = অপৌবা আকাশ নু শীংষচি বা ভূত মণ্ডাগী ২২
৭ বা তন্মাত্র কোবা অকুপ্পা মহা ভূত মণ্ডা অহ কাব = মহাভূত মণ্ডাসিগী মবম ওইবা অমন্স
“অহ” হারবদি “ঐ” অমন্স আভিমান (রাপল) ভৌবা অহ তত্ত্ব বুদ্ধি = অহ তত্ত্বগী (অহ কাবগী)
মবম ওইবা অমন্স, অবেপ্পা জ্ঞানগী মশক ওইবা মতংতত্ত্ব অবাক্ত এব চ = অহগা মতংতত্ত্বগী
মক ওইবা সত্ত্ব, বজ্জ তম গুণ অহগী মশক ওইবা প্রকৃতি (মাযা) ইন্দ্রিয়ানি দশ এক, চ =
বাকো বচি বা জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডা খুংষচি বা কর্ম্মেন্দ্রিয় মণ্ডা অমন্স মব (পুত্রী) মতো অমন্স
মণাস তরাংমাখোই পঞ্চ চ ইন্দ্রিয়গোচরা — অহগা বাকো বচি বা জ্ঞানেন্দ্রিয় অমন্স, খুংষচি বা
কর্মেন্দ্রিয় মণ্ডা বা বঙলিবা অমন্স, লৌরিবা আকাশবচি বা অপৌবা ভূত মণ্ডা । ৫ । ইচ্ছা =
ভোগা ওইবা পোংলিবা পান্না দেব = পামদবা পোংলি বু য়ে থিবা লুথ = অপান্না পোং ক লগা
নুঙাইবা দুখ = পামদবা পোং ক লগা নু ড ইত্তবা (ব বা) স ফাত = হকচ অমন্স ইন্দ্রিয়শি,
পুন্না ভিবশিন্দুবা লৈবা মওঃ চেতনা = চেতন (জ্ঞানগী মশক ওইবা) আত্মানী মি (আভাস :
ভাবদগী অন্ত করণদা (পুত্রী গী মশক ওইবা মবদা) লৈবা জ্ঞান শক্তি ধৃতি = অহা অবা
চি বা বঙলববা শক্তি এত = মসি পুয়মকসি সবিকার ক্লেত্রম = মথের মথোরগী থবকশি গা
লোরববা ক্লেত্রনি হারবা সমাসেন উদাহতম = শমলপ্পা খুদম ওইবা পীববি । ৬ ।

অপুনবা অর্থঃ — অপৌবা আকাশবচি বা ভূত মণ্ডাগী মক ওইবা (মবম ওইবা) তন্মাত্র
কোবা অকুপ্পা মহাভূত মণ্ডা মহাভূত মণ্ডাসিগী মবম ওইবা “অহ” হারবদি “ঐ” হারবা চাউ
ধোকপা অহ তত্ত্ব অহ তত্ত্বগী মবম ওইবা অমন্স, অবেপ্পা জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডা কর্ম্মেন্দ্রিয় মণ্ডা অমন্স
মব জ্ঞানেন্দ্রিয়চি বা ইন্দ্রিয় তরাগী বিবর ওইবা অপৌবা আকাশবচি বা ভূত মণ্ডা ॥ ৫ ॥
ভোগা ওইবা পো পু পান্না (ইচ্ছা) পামদবা পোংলি বু য়ে থিবা (দেব) অপান্না পোং ক লগা
নুঙাইবা (লুথ), পামদবা পোং ক লগা নু ড ইত্তবা (ব বা — দুখ), হকচা, অমন্স, ইন্দ্রিয়শি,
পুন্না ভিবশিন্দুবা লৈবা মওঃ (সংস্ফাভ) চেতন আত্মানী মি (মবি) ভাবদগী অন্ত করণদা
(মবদা) লৈবা জ্ঞান শক্তি (চেতনা) অহা অবা বঙলববা শক্তি (ধৃতি) মসি পুয়মকসি মথোর
মথোরগী থবকশিগা লোরববা ক্লেত্রনি হারবা শমলপ্পা খুদম ওইবা পীববি ॥ ৬ ॥

অধৃপ্পা বা

ঐধোরবা উদ্বিবা বঙলিবা অপৌবা আকাশ (অতিয়া) নু লিং, মৈ ঈপি, অমন্স, পৃথিবী
বণ্ডাসিগী মবম ওইবা অকুপ্পা ভূত মণ্ডা লৈ । মথোর অহ মথ মবাও বাইবা শক্তভবাত্র,

স্পর্শতন্মাত্র, রূপতন্মাত্র, রসতন্মাত্র অমসু গন্ধতন্মাত্র হায়না কোই। মখোয় মড়া অসি অপোবা আকাশনচি, বা ভূত মড়াদা কাবণ (মরম) ওইনা শীৰখু বা যান্না পাক চাউবা লৈবা মরমদগী মহাভূত হায়না কোই। হায়রিবা মহাভূত মড়াসি “অহ্” (ঐ) হায়না অভিমান (চাউখে, কপা) তোবা অহ্, কার তত্ত্বদগী পোককই, অহ্গা অহ্, কার তত্ত্বসিদি বুদ্ধিগী মশক ওইবা মহত্ত্বদগী পোককই, মহত্ত্বদগী সত্ত্ব রজ অমসু তম গুণ অহ্গা তিন্দুনা লৈবী প্রকৃতিদগী (ঈশ্বরগী মখা পোন্দুনা লৈবী মায়া শক্তিদগী) পোকপরি। মায়াগী মশক ওহবী প্রকৃতিসিদি কৰা অমত্তদগী পোকপা বন্তে মহাক্তি মতম পুয়মক্সা ঈশ্বরদা চঙজহ্না শক্তি ওইনা লৈ। মতৌ অসুয়া প্রকৃতি মহত্ত্ব অহ্, কার অমসু, মহাভূত কোবা তন্মাত্র মড়া পুয়া ঝীপাল অসি অপোবা তাইবঙসিগী শেমগংববা মখ্-মবাও বইবা মরম ওই। মতৌ অসুযা তোবা অরোইবদা হায়রিবা মহাভূত কোবা অকুপ্পা তন্মাত্র মড়াসিদিগী অহায়দা মখ্, মবাও বইবা বাকো, বচি বা জ্ঞানেন্দ্রিয় মড়া খুংবাচি, বা কশ্মেন্দ্রিয় মড়া মর অমসু, আকাশনচি বা অপোবা ভূত মড়া পুয়া তুরাতরুকসি পোককই। মতৌ অসুয়া মসিদা প্রকৃতিবচি, বা ঝীপাল তিবশিল্লগা মশী, কুনমরি ওই। মখোয় অনিবু কপিল ঋষিগী সা খা শাস্ত্রদা তত্ত্ব কুনমরি কোই। মখোয় পুয়মকসি ক্ষেত্রগী মনু চববা ডাক্তরি। মসিদ বত্তনা বৈয়ায়িক অমসু, বৈশেষিকশি, বা আত্মাগী গুণ ওইবা নোরিবা ইচ্ছা দেষ বচি, বা পুয়মক সিনু অন্ত করণগী (মরগী) ধর্ম ওইবা মরমদগী ক্ষেত্রগী মনু, চববা ডাক্তার হায়বসিবু ভগবান তাক্রি। আত্মাদি নিগুণ ওইবা মরয়া মণেন্দা গু। অগত্তা লৈতে আত্মাগী উপাধি ওইবা অন্ত করণদা লৈবা ইচ্ছা, দেষ বচি, বা অহ্বু অজ্ঞানী ওইবা মীণি ব ব্যবহারদা আত্মাগীনি হায়না খঙবতরি। শ্রুতিবসু অসুয়া হায়রি— “মি স-বল্লো বিলিকি-সা শ্রদ্ধাহ্রদ্ধা ধৃতিবধু তির্ত্বাধীভীবিভ্যে তৎ সর্বং মন এব।”

(বু উ ১।৫।৩)

‘অপায়া তৌগে লেপা, চি ববা ষাজদবা ষাডবা ষাডদবা ঈকাইবা, জাম তোবা, কিবা মসি পুয়মকসি মন-মক্সি হায়বদি মনদা ওইবা ধর্ম ডাক্তরি আত্মাগী বন্তে।’ ॥ ৫-৬ ॥

মতৌ অসুয়া ক্ষেত্র করিনো হায়বসি তাক্রগা মনিবু (ক্ষেত্র) খঙহ্না সাকী ওইবা লৈয়িবা ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মাবু ক্ষেত্র ওইবা হকচা, বচি বদগী খাইদোক্তুনা শুণায়না তত্ত্ব হায়বগীদমক ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মাগী জাম ফবদা মতৌক চা ববা উপায় (পাইয়) অমানিত্ত বচি, ববু (অচৌবমি হায়হ্না ঝাপল তৌদবনচি, ববু) অহায়বদা ঐভগবান্না মখাগী শ্লোক মড়াদা অসুয়া তাক্রি—

অমানিত্তমদত্তিত্তমহিংসা ক্ষান্তিবাজ্জবম্ ।

আচার্য্যোপাসনং শৌচং হৈর্য্যমার্জ্জবনিগ্রহঃ ॥ ৭ ॥

অবব ব্যাখ্যা — (১) অমাবসিহম = মশাদা মতীক চাবা অকুবা গুণ শৈববস্ অচৌবদি
হায়বদা মশাবু খাগত্বা (মাপল ভৌদবা) (২) অদত্তিতম = অতোপ্লিশিবা খৎসনু হায়বা
মশাগী মণ্ডণ ফোডমোক্তবা (৩) অহিসা = হকচা, পুকী, অমস্, হাইবদা অতোপ্লিবু নুঙাই
'হইবদা ভৌদবা' (৪) কাক্তি = মাগী মফমদা অতোপ্লিশিবা ভৌবা ময়ালবু ডাকপিহদা শৈবা, (৫)
অর্জবম = পুর্কচেল ভিবা লৈবা, (৬) আচার্য্যোপাসবম = মোক ফবদা উপায়শিবু তাক
পিহদা লৈবা আচার্য্যগী (গুরুগী) পুকী, চুঙা সোবা ভৌবা, (৭) শৌচম = পুকী, অমস্, হকচাবু
'শৈবা' থদা, (৮) স্থৈর্যম = মোক ফবদা লম্বীদা পুকী, লৈতাবা লেঙদবা লৈবা (৯) আক্স
বিবগ্রহ = পুকী, অমস্, হকচাবু ফত্বা থবক ভৌহন্দবা লাকশিন্দুবা থদা ॥ ৭ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থেবু বৈবাগ্যম হংক ব এব চ।

জন্মমৃত্যুজবাবাধিত্ব খদোবানুদর্শনম্ ॥ ৮ ॥

অবব ব্যাখ্যা — (১) ইন্দ্রিয়ার্থেবু বৈবাগ্যম = ইন্দ্রিয়শিবা ভোগ্য ওইবা লৈব্বিবা পোং
শি দা অপাস্বা লৈতবা (১) অমহংকার এব চ = অহুগা এইবা মইলৈ হায়বা মাপল
শুকতো ভৌদবা (২) জন্ম মৃত্যু জবাবাধিত্ব খদোবানুদর্শনম্ = পোকপা, শিবা, অইল ওইবা
লাংখু পকপা (অবাবা পকপা) পুয়মকসিদা অবাবদি খন্দুবা দোব য়েবা ॥ ৭ ॥

অসক্তিবরভিৎসঃ পুত্রদাবগৃহাদিসু।

নিত্যঞ্চ সমাচিন্ত্যমিষ্টামিষ্টোপপত্তিসু ॥ ৯ ॥

অবব ব্যাখ্যা — (১৩) পুত্রদাবগৃহাদিসু অসক্তি = ইচা ইতু যুমচিৎবদা সায়্য হোমা পুকী
দি জিন্দবা, (১৪) অমভিৎসঃ = মতো অহুগা ইতু ইচা মচিৎবদা, অরা নুঙাইবদা এইক বারে
অমস্, নুঙাইবদা হায়বদি খন্দবা (১৫) ইষ্টামিষ্টোপপত্তিসু = অপাস্বা পামদবা, পোং ফবদা
বিতা চ = মতম পুয়মক্সা, সমচিন্ত্য = পুকী, চপ মামবা অমতা ওইনা লৈবা ॥ ৯ ॥

মসি চান্যযোগেন ভক্তিবব্যভিচাবিণী।

বিবিক্তদেশশেবিত্তমবত্তির্জনসংসদি ॥ ১ ॥

অবব ব্যাখ্যা :— (১৬) মসি চ = অহুগা সাক্ষাৎ পরমেস্বর কক্ষ ঐভোন্দা অমন্তযোগেন =
ঐগী হায়ববু কক্ষ বক্তবা অতোপ্লি অমন্ত লৈতে হায়বদি লেপুদা, অব্যভিচাবিণী ভক্তি =
বদৌঙেনস্ লেঙলবোইদবা ভক্তি ভৌদবা লৈবা (১৭) বিবিক্তদেশশেবিত্তম = অচীকপা,
অশেবা মফমদা লৈবা, (১৮) জবসংসদি অয়তি = ভক্ত ওইদবা মীশিগী সভাদা চংপা
পামদবা ॥ ১০ ॥

অধ্যাত্তজ্ঞাননিত্যত্বং তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম্ ।

এতজ্ঞানমিতি প্রোক্তমজ্ঞানং যদতোহ্যথা ॥ ১১ ॥

অনুব ব্যাখ্যা— (১৯) অধ্যাত্তজ্ঞাননিত্যত্বং = আত্মতত্ত্বগা মন্বী লৈনবা জ্ঞানবু ফনবা মন্বী মন্বমদা মতম পুন্নমক্তা বিচার ভৌহবা লৈবা, (২) তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম = আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান অহুদগী কংগদবা মই মোক্ষগী মন্বমদা নী থিনা খণ্ডবা, এত = মতৌ অন্বুয়া অমানিত্তদগী হৌহবা তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম ফাওবা কুব অসিবু, জ্ঞানম ইতি প্রোক্তম = আত্মজ্ঞান ফনবা সাধন (উপায়) ওইবা মন্বমদগী জ্ঞাননি অন্বুয়া হায়, অত অত্থা বদ = মথোয়শি, অসি মন্ববা মাঝিত্ত দত্তিত্ত বচিবা (মশাবু থাগংপা, বাপল ভৌহবা চাউথোকপনচিবা) (তদ) অজ্ঞানম = মন্ব পুন্নমক্তা অজ্ঞানগী মশক্তি ॥ ১১ ॥

শ্লোক মণ্ডাসিগী অপূববা অর্থ — (১) গুণ লৈনববসু মশাবু থাগংপা (২) অতোপ্পা মফমদা মশাগী গুণ কোডদোক্তবা, (৩) হকচা, পুক্রী, অমসু, রাইহবা অতোপ্পাবু অবাগী গী৭ব (৪) মণ্ডোন্দা লাল্লকপা মীগী ময়াল ডাকপিহবা লৈবা (৫) পুক্রেন তিবা, (৬) মোক্ষ ফনবা উপায় তাকপিবা আচার্য (গুরু) গী পুক্রী, চহবা সেবা ভৌহবা লৈবা (৭) পুক্রী, অমসু হকচাবু শেবা থ ১ (৮) মোক্ষ ফনবা লন্বীদা পুক্রী, লৈতাগা থবা, (৯) পুত্রী, অমসু হকচাবু যন্তবা থবক্তগী লাকলিন্দুবা থবা, (১০) ইল্লিয়শিগী ভোগ্য ওইবা পোংশি দা অপান্সা লৈনবা (১১) ঐবা মণ্ডোন্দে হায়বা বাপল ভৌদবা, (১২) শোকপা লিবা, অহল ওইবা, অবা অয়েক পুন্নমকসি অবাঝি থণ্ডহবা মথোয়দা দোষ য়েবা হায়বদি হন্বা হন্বা বিচার (বাখল) ভৌবা ॥ ৮ ॥ ১৩) ইচা ইতু নুম কৈবচিবদা হাক্সা পুক্রী, থিজিন্দবা, (১৪) মতৌ অহুয়া ইতু ইচাবচিবগী অবা নুঙাইবদা ঐ বাবে অমসু নুঙাইবদে হায়বসি থন্দবা (৫) অপান্সা পামদবা পোং ফনবা পুক্রী, চপ মান্নবা মতম পুন্নমক্তা থবা ॥ ৯ ॥ (১৬) অহুগা কৃষ্ণ ঐবু “ঐগীবি হায়বসি কৃষ্ণ মন্ববা অতোপ্পা অমা লৈতে” হায়বসি লেপ্তুবা কদৌড়ৈদসু লেডলরোইদবা ভক্তি ভৌহবা লৈবা (৭) অচীকপা অশেবা মফমদা লৈবা, (১৮) ভক্ত ওইদবা মীরাংগী সভাদা চহবা ॥ ১ ॥ (২) আত্মতত্ত্বগা মন্বী লৈনবা জ্ঞানবু ফনবা মন্বী মন্বমদা মতম লৈবা থিবিজ্ঞা বিচার ভৌহবা লৈবা (২) অহুগা আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান অহুদগী কংগদবা মই মোক্ষগী মন্বমদা নী থিনা খণ্ডবা মতৌ অন্বুয়া অমানিত্তদগী হৌহবা তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম ফাওবা ২০ অসিবু আত্মজ্ঞান ফনবা উপায় ওইবা মন্বমদগী জ্ঞাননি অন্বুয়া হায় মথোয়শিসি মন্ববা মাঝিত্ত দত্তিত্ত বচিবা (মশাবু থাগংপা, বাপল ভৌবচিবা) পুন্নমক অসি অজ্ঞানগী মশক্তি ॥ ১১ ॥

অথুপ্পা বা

মী অমান্সবা ময়ল মধুম রায়া লৈবদগী চাউথোকই অমসু, ভৌবা ওম্ববদি রায়া বাপল ভৌই। অহু চাউথোকপা, বাপল ভৌবচিবা অসি মীগী লৈবা তানবা মন্বম ওই। মীবা

বীজিবা বিচার্য ভৌদবা মরমদগী মার্গী লৈরিবা মরল মথুম পুয়মক অহু মার্গীবি হায়বা খন্টী। মসিদা বিচার্য খবদ, ভৌজনা য়েলবদি মহ পুয়মক অহু মার্গীবি হায়বীলোই। পোকপা মতমদা করিমত্ত পুয়মক মশা মতোমতা লাকই অহুগা শিবা মতমদা করিমত্ত পুদনা মশা মতোমতা চংখি। হি লিঙৈগী মতমদা অহায়দা মাঝা ভৌজখিবা কর্মগী মতু, ইন্না ফলহা ময়ল মথুম পুয়মক অহু অহমক লৈহৌই মাঝা মতদগী পৈশা অমত্ত, ফাওবা পুহুবা চংপা উমদে। ফীৰমসিদা লৈরিবা শেল থুম পুয়মক অহু করম ভৌবা মার্গীবি হায়বা য়াগনি? অহুগা মহুবা মরম ওইহুবা চাউথোকপা অমন্ত, নাপল ভৌবা য়াগনি? অশেবা ললদি মাগা চংমিন্নবা য়াৰা অহুদবি। মরম অসিনা চাউথোকপা অমন্ত, নাপল ভৌবা থাদোকুগা ব্যবহারদা (চংববীদা) মার্গীবি হায়বা লৈজবা মরল মথুম অহুবা অফবা থবক্তা শীজিন্নহুনা পুয়া ফলবা অমন্ত, মাঝা য়োকপি থাকপিবিবা মী পুয়মকী নুঙাই-য়াইফববা হো বগদববি। মতৌ অমন্তা তানশিল্লিবা পুণ্যবচিবা অহুদ, মার্গী অশেবা মরলবি, শিরবা মতুদন্তু মাঝা মহদ, পুহুবা চংকদববি। অহুগা পাপ ওইবা থবকশিবুদি উয়া মথৈ হো বহুবা ভৌরোইদববি, মহ ভৌববদি মহুদগী ওইবা পাপশি হুন্তু শিরবা মতুদা মার্গী ওইবা শোয়দবা পুহুবা চংকনি অমন্ত মহুদগী মাঝা অতোপ্পা মপোক্তা অহুবা ফংগি। মরম অসিনা মশাগী য়াইফবা পান্ধা মীশিনা চাউথোকপা অমন্ত, নাপল ভৌবা থাদোকুনা মশাগী অশেবা মশক করিমত্ত হায়বসি খঙবববা হোংন গদববি। ঐখোয়বা সংসারসদা মপোক মপোক থুদিদা অহা অহা কহুবা লৈরিবসিগী মরম ইশাগী অশেবা মশক খঙদববি। ইশাগী অশেবা মশক খঙলবদি অমুক হুন্না সংসারসিদা পোক শিরা ভৌহা লৈররোই। মরম অসিনা ভাবান্না জীবশিগী মথক্তা থোজাববিহুবা মশাগী অশেবা মশক খঙবগী উপায় কুন অসিবু তাকপিবি ॥ ৭১১ ॥

মথক্তা হায়বিবা উপায়শি, আসিনা মরম ওইহুবা খঙগদবা ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মাগী অশেবা মশক অহু ত্রিভগবান্না মশাগী শ্লোক তরুন্ত তাকপিবি—

জ্ঞেয়ং যত্নং প্রবক্ষ্যামি যজ্ঞজ্ঞাত্বাহমৃতমশ্নুতে।

অনাদিমং পবং ব্রহ্ম ন সং তন্নাহিসদুচ্যতে ॥ ১২ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :— যং জ্ঞাত্বা—মোক পান্ধা মীশিনা মহু খঙলগা, অমৃতম = অমৃতগী মশক ওইবা (শিদবগী মশক ওইবা) মোকবু অশ্নুতে = ফাই যং জ্ঞেয়ং = অসিগুয়া খঙবদা মতীক চাৰা তং প্রবক্ষ্যামি = অহুবু ঐ হায়গে, মহদি অনাদিমং = অহোবা লৈতবা হায়বদি করিমত্ত মচাক অমদগী পোক্তবা পরং ব্রহ্ম = অধৌইবা ব্রহ্মবি, তং = মহাক অহুদি ন সং = ফোডদোকুবা উরি খঙলিবা পোক্তবচি অসি বন্তে, ন অসং = ফোডদোকুবা মরম্মা লৈতে খঙলিবা পোংনু নন্তে, উত্ততে = অমন্ত হায়বৈ ॥ ১২ ॥

অপুনবা অর্থ :— মোক পান্ধা মীশিনা মহু খঙলগা অমৃতগী মশক ওইবা মোকবু কই, অসিগুয়া খঙবদা মতীক চাৰা অহু কৃষ্ণ ঐহা হায়গে। মহদি—অহোবা লৈতবা (পোকপা

লিবা লৈতবা) ব্রহ্মবি। মহাক্তি কোদোক্তবা লৈ হায়বা খঙলিবা পোংলিসি বভে, অহগা
কোদোক্তবা মরয়া লৈতে হায়বা খঙলিবা পোংলি বভে অহুয়া ঋষি, লিবা হায় । ১২ । ১৮

অধ্যায় ৭

‘ হকচাংচিবা অসিবি ঐবি হায়না খঙললৈলিবা অমসু, অস্ত করবগী (পুরুগী) অবা
মুঙাইবচিংবুসু ঐগীবি হায়না খলিবা ক্ষেত্রজ জীবায়্য অসিগী অশেবা মণ্ডক্তি বিত্তণ (গুণ
লৈতবা) অমসু, পুয়মত্তা শীৰখুনা লৈবা নিরাকার (মওঙ লৈতবা) ব্রহ্মমুক্তি হায়বসিবু
ব্রীভগবান্না শোক অসিদা তশেং তশেবা তাকই । জীবনা মাগী অশেবা মণ্ডকসিবু চিৎসবা
লৈতবা শংগতনা খঙলবতদা সসারগী অবা অবা খাদোক্তবা মুঙাইবগী মশক ওইবা অমসু
উপাধি অমত্তা লৈতবা ব্রহ্মদা তিনুবা মোক্ষ ফগদবনি । ঋতিনসু অহুয়া হায়বি— “য
এনমেবং বিদুঃস্বভাভ্যন্তে ভবন্তি” —(শ্বে উ ৪।২)— “আত্মা অসিবু ব্রহ্মমুক্তি অহুয়া খঙবা
মধোয়শিৎ অমত্ত ওই (পোক্ত শিরা ভৌদে) । “এতদমুত্তমভ্য মেতদ ব্রহ্ম” (ছা উ ৪।১৫।২)—
“আত্মা অসি অমত্তবি, অকিবা লৈতববি মসি ব্রহ্মবি ।” অহুয়া জীবনী অশেবা মশক ওইবা
ব্রহ্মসি ইন্দ্রিয়শিগী বিষয় (হীরম) ওইবা কোদোক্তবা পোং বভে, অহগা কোদোক্তবা পোংসু
বভে অদী অসিদগী তৌপ তৌপা অমা ওইবা লৈ । ‘মরম অসিদা প্রতিবা অহুয়া হায়বি—
“অন্যদেব তদ্বিদ্ভিতাদেবো অবিদ্ভিতাদর্ধি (কে উ ১।৩)— “আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মসি
খঙলিবা পোংলিঙ্গগী অতোপ্পা অমনি অহগা খঙলবা পোংলিঙ্গগীসু অতোপ্পা অমনি ।” মরম
অসিদগী মহাক অশেবা মওঙদা পুরুগী রাইবচিৎবগী বিষয় ওইদে মশা ‘মতোমত্তমক ডানুবা
লৈবা পোংলক অমনি । ঋতিনসু অহুয়া হায়বি— “যাতোবাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা
সহ” । (ভে উ ১।৪।১)— “অশেবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাসিবু তাকপা ওমদুহা রাইশিৎ
মরগা (পুরুগা) লোরববা হন্দোকই । মসিগী মরমদি আত্মাগী অশেবা মশক ব্রহ্মদা গুণ
ক্রিয়া থবক জাতি অমসু, সম্বন্ধ (অতোপ্পা মরী লৈববা) মরিসিগী মরু দা অমত্ত কাওবা লৈতে ।
মরিসি অসি লৈবা পোতবু রাইববা হায়দোক্তবা তাকপা ওইবা । ব্রহ্মদা গুণ লৈতে মহাক বিত্তণবি—
“সাক্ষা চেতা কেবলো নিগুণশ্চ” (শ্বে উ ৬।১১)— “ব্রহ্মগী মশক আত্মাসিদি সাক্ষীবি
জামগী মশক্তি, মতোমত্তবি অমসু, গুণ অমত্ত লৈতববি । মরম অসিদা কারগুনা গুণ অমা
লৌহবা উপাধি লৈতবা অশেবা ব্রহ্মবু রাইববা হায়দোক্তবা ওমদ । মহাক বিক্রিয়বি (লেঙ,
খোংপ বচিবা থবক অমত্ত ভৌদববি) । “নিদ্রলং নিশ্চায়ং শান্তম্” (শ্বে উ. ৬।১২) “মহাক
মচেং মকায় তাদববি ক্রিয়া লৈতববি অমসু তপ্পা লৈববি ।” মতো অহুয়া ব্রহ্মেন্দা ক্রিয়া
অবা লৌহবা রাইববা তাকপা ওমদে । অহগা মহাক (ব্রহ্ম) মরম অন্তবনিবা মতোপ্প জাতিসু
লৈতে, জাতিদি (শাগৈ কাঙলুপ) মরম ওইবা পোংলিঙ্গদা লৈ মরদি মাওইবা জাতি অসি
অচিবা । ব্রহ্মগী মরমদি প্রতিবা হায়— “একমেবাহিভীৰম্” (ছা উ ৬।২।১) “ব্রহ্ম

সুখা অমন্তদবি অসীওবা লৈতববি।” মরম অসিমা মাগী জাতিহু লৌহুবা বাইহুবা মাঝু
ভাকপা ওমদে। মতো অহুমা মাগা লোয়ববা সম্বন্ধ (মরো) স্তু লৈতে। প্রুতিবা হায়রি—
‘অসাপ্পা হু- পুকব (বু উ ৪।৩।১৫) ‘হুচা, শীৰখুবা লৈরিবা আস্তা অসি কহি
মন্তগা লয়দে। মরম অসিদগী বাইহুবা মাঝু (আস্তাবু) হায়দোকপা ওমদে। প্রুতিবা হায়—
‘নির্বির্শেবে পবানন্দে বৎ শদ প্রবর্ত্তে’ (ক বু উ ১২)— “করিমন্ত অথোই অহেব
বাইদবা (লৈতবা) অমস্তু অথোইবা সু-ভাইবগী মশক ওইবা ব্রক্ষণী মশক আস্তাসিদা বাইহুবা
কবুমা চওবা য়াগবি? মরম অসনা মহাক্তি ফোওহুবা লৈবা অমস্তু ফোওদবা লৈবা পোং
বন্তে, মা মতোমতা ডাদুবা লৈবা পোং অমবি মাঝু ডা হুকপা ওহা অ তাপ্পা পোং অমন্ত লৈতে।

অহুগা “অনাদিমং পবংব্রক্ষ” অস্তুয়া ভগবান্না হায়বিসিদা কনা কনাগুহুবা “অবাদি
মংপং ব্রক্ষ” অস্তুয়া বাইদোকগা “মংপবং ব্রক্ষ” কৃষ্ণ ঐগী মশক ওইবা অথোইবা শক্তি
লৈবা ব্রক্ষ অস্তুয়া অর্থ তোটা। অহু মসি ওইথোকববি, মরমদি ভগবান্না ত্রীকৃষ্ণ মশামক
ব্রক্ষনি, ব্রক্ষণী শক্তি নত্তে ॥ ১২ ॥

মতো অস্তুয়া উপ বি করিমন্তা যাওদবা অমস্তু বঙগদবা অশে বা ব্রক্ষহু ফোওদোকুনা লৈবা
অমস্তু ফোওদোকুনা লৈবা পো শি নত্তে হায়বদি অনীসিদগী অতোপ্পা পোং অমা লৈতবা
মরুয়া শৃগু ওইগনি হায়বা চিববদা অ শ বা মওদা মহাক ফোওদোকপা অমস্তু ফোওদোকুনা পোং
ব্রলবন্তু মায়াবা শেয়া অস্ত করণ ইন্দ্রিয়বচিবা উপাধিশিবা মরম ওইহুবা মশী লাকওমদবা চেতন
ক্ষেত্রজ্ঞ আস্তা ওইহুবা ফোওদোকুনা লৈবা মরমদগী ক্ষেত্রজ্ঞসি ব্রক্ষমক্টি হায়বসি অস্তুয়া তাক্টি—

সর্বত পাণিপাদং তৎ সর্বাতাহক্শিণিবোমুখম্।

সর্বত প্রুতিমল্লোক্ত সর্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি ॥ ১৩ ॥

অন্য বাখ্যা ০— ত বঙগদবা অশে বা ব্রক্ষহু সর্বত পাণিপাদং—মফম পুয়মন্তা লৈবা
ধায়পানবলিগী মনুদা চওহুবা খুং খোঙ পানবলি ওইবা লৈ, সর্বত অক্শিণিবোমুখম্=পুয়মন্তা
মী, কোক অমস্তু মায়া পাল্লী সর্বত প্রুতিমং= মায়াই পুয়মন্তা বাকো, পানবা ওইবা লৈ,
মতো অস্তুয়া লোকে = তাইবডপানসিদা, সর্ব আবৃত্যতিষ্ঠতি = পুয়মন্তা শীৰখুবা মহাক
লৈ ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ ০— বঙগদবা অশে বা ব্রক্ষহু ধায়পানবা পুয়মন্তা চওহুবা খুং খোঙ পানবলি
ওইবা লৈ, পুয়মন্তা মী, কোক অমস্তু মায়া পাল্লী, মায়াই পুয়মন্তা বাকোঙ পানবা ওইবা
লৈ, মতো অস্তুয়া তাইবডপানসিদা পুয়মন্তা মহাক শীৰখুবা লৈ ॥ ১৩ ॥

অথুগ্ধা বা

৩

পরমাত্মা শেখা তাইবৎসিদা অচেতন ওইবা (অচেতন বতবা) কবিত্ত্বা পোং অমত্ত
মতোমতা লেঙ ওত্ৰুনা থবক অমত্ত ভৌবা ওমদে মখোয়গী মনুদা চেতন (অচেতন পোং)
চঙহুনা লৈরবতদা মখোয়না লেঙ ওত্ৰুনা থবক ভৌবা উম্মি। মতো অমুয়া মখোয়গী মনুদা
চঙহুনা লৈরিবা চেতনহু ত্রক্ষরি। হকচা ইন্দ্রিয় বচিবা ক্ষেত্রসিদা চঙহুনা ফোঙদোকুগা লৈবা
মরমদগী মাঝু ক্ষেত্রজ (হকচা বচিববু থঙবা) কৌবনি। হকচা ইন্দ্রিয় বচিবা উপাধিশি
লৈত্রবদি মহাক অশেবা ত্রক্ষগী মশক ওইবা লৈ সূত্রা ব্যবহারগী মতমদা উপাধি ওইবা হকচা
'বচিববা খোঙ খুং মীং বাকোঙ বচিবা পাববা ওইনা উবদনি। পরমাত্মা হকচা দা জীব
ওইবা লৈ হায়বসিবু ক্ষতিবসু অমুয়া জ্ঞান—“অনেন জীবেনাঙ্গনহু শ্রবিণ্য নামকপে
ব্যাকববানি” (ছা উ ৬।৩।২)—“জীবাঙ্গাসিগী মশক ওইনা হকচা শিদ্দা চঙলগা মি
অমসু মঙওশিবু ঐরা (পরমাত্মা) কন্দোকে।” “তৎ সূত্রা তাদেবাহু প্রাবিণ্য” (শ্বে
উ ১।৬)—“পরমাত্মা হকচাবু শেয়গা হকচাহু মতদা মহাক চঙে। পরমাত্মা হকচা
বচিবা তাইবৎ পুয়মকপু শেয়সিসু মাগী অশেবা মওঙ মশক লৈরগা শেয় নভে মাগা
পুয়মকপু ভৌবা ওইয়া মায়া শক্তিবু উপাধি ওইবা লৌরগা শেয়নি। মায়া শক্তিগী মরমদা
ক্ষতিনা অমুয়া হায়রি—“এবাশু শক্তিবিবিতৈব শ্রান্তে স্বাভাবিকী জ্ঞান বল ক্রিয়া চ।
(শ্বে উ ৬।৮) ‘পরমাত্মা মায়াগী মশক ওইবা হুইদগী অথোইবা শক্তিহু হৌবনা ওইবা
জ্ঞান পাঙ্গল অমসু ক্রিয়া অমুয়া মখল মখা যায়। লৈ হায়না তায়।”

মরম অসিনা ক্ষেত্রজ জীবাঙ্গ সিগা অশেবা মশক ত্রক্ষমক্সি সূত্রা অস্ত করণ ইন্দ্রিয় বচি বা
উপাধিবা মরম ওইহুনা হকচাগী নুদা তোপ্লা “এ” হায়ব বহৈসিদা বঙববদনি। মতো
অমুয়া শ্রীভগবান্না শ্লোক অসিদা হায়রিবা বসিবু ক্ষতিবসু অমুয়া হায়রি—“সর্বাননশিবোগ্রাব
সর্বভূতহুত্ৰাহু” (শ্বে উ ৩। ১)— পরমাত্মাহ মায়া মীং কোক অমসু হকচা পুয়মক
লৈবনি, মহাক থরায়পাববা পুয়মকী হুদয়দা (অস্ত করণগী মশক ওইবা পুত্রীদা) লৈ।
সর্বভূত পাণিপাদং তৎ সর্বতোঙ্গিশিবোগুখম্” (শ্বে উ ৩।১৩) মন্ত্র সবু শ্রীভগবান্না মকম
সিদা (১৩ শুবা অধ্যায়সিদা) হায়রি ॥ ১৩ ॥

মতো অমুয়া থঙগদবা ত্রক্ষহু অস্ত করণ ইন্দ্রিয় বচিবা উপাধিশিবু লৌরগা ক্ষেত্রজ ওইবা
ফোঙদোকই হায়বসি তাকুগা হৌজক মাগী অশেবা মওঙ অদ্বু তাকপা হৌই—

সর্বেন্দ্রিয়গুণাভাসং সর্বেন্দ্রিয়বিবর্জিতম্।

অসক্তং সর্বভূতৈর্ন নিগুণং গুণ ভোক্তৃ চ ॥ ১৪ ॥

অন্যথা ব্যাখ্যা— সর্বেন্দ্রিয়বিবর্জিতম = খণ্ডগদবা ত্রাক্ষর্য অশেবা মওডদা ইন্দ্রিয় অমত্তা (লৈতবনি, অহমক ওইহনসু মায়াবা মরম ওইহবা সর্বেন্দ্রিয়গুণাভাস = মপাঙ্গী মীং নাকোং-
নচি বা অহুগা অন্ত করণ ওইবা মনুংগী বুদ্ধি অমসু মন অসি পুন্মকী থবক য়ে বা, তাবা, খণ্ডবা নীংবনচি বা মসি পুন্মকসিগী তোবা (থবক তোবা মী) ওইবা মহাক্সা 'ফোডদোকট'
অসক্ত = অশেবা শক্তমদা মহাক কৰা অমত্তগা মরী লৈবদে, চ এব = অহমক ওইহনসু সর্বভূৎ =
পুন্মকী চঙ্ককম ওইহবা তাইবঙ অসিবু পুহবা লৈ ব্রিগুৎ = সত্ত্ব, রজ অমসু, তম গুণ অহমসি
লৈতবা মহাক্সি গুণভোক্ত চ = অহু সত্ত্ব নচি বা গুণ অহমসিদগী ওইরকপা নুংগাইবা অরাব
নচি বা পুন্মকী চাবা ওই ॥ ১৪ ॥

অপুনবা অর্থ — খণ্ডগদবা ত্রাক্সি অশেবা মওডদা মীং, নাকোং নচি বা ইন্দ্রিয় পুন্মক
লৈতবনি হায়বনি ইন্দ্রিয় অমত্তা লৈতে (পান্দে) অহু মায়াবা মরম ওইহবা মপাঙ্গী মীং,
নাকোং নচি বা ইন্দ্রিয় অহুগা অন্ত করণ ওইবা মনুংগী বুদ্ধি অমসু মন মসি পুন্মকী থবক
য় বা তাবা খণ্ডবা নীংবনচিবসিগী অতোবা মী ওইবা মহাক ফোডদোকটই, অশেবা শক্তমদা
মহাক কৰা অমত্তগা মরী লৈবদে অহু পুন্মকী চঙ্ককম ওইহবা তাইবঙসিবু পুহবা লৈ অহুগা
সত্ত্ব, রজ অমসু, তম গুণ অহমসি লৈতবা মহাক্সি অহমক ওইহনসু সত্ত্বনচি বা গুণ অহমসিদগী
ওইরকপা নুংগাইবা অরাবনচি বা পুন্মক চাবা ওইবা লৈ ॥ ১৪ ॥

অত্থাং বা

ঐখায়রা ইশামক্সি খণ্ডগদবা ত্রাক্সি অশে বা শক্তমদা মায়াবা শাবা মীং, নাকোং নচি বা ইন্দ্রিয়
পুন্মকসি অমত্তা লৈতবনি মাদি আকাশগী (অতিরাগী) মতোগুয়া মফম পুন্মক্সা শীবধুংবা
লৈবনি। অ এব অন্ত করণ ওইবা উপাধি লৈবদগী হকচা ইন্দ্রিয়নচিবগা শয়ত্নবা লৈবগুম
তোবনি (মাগা শয়বগুম তোবা পোস্তা মাগী মতীক মগুণবু উহনবা ফোডদোকপা ওয়া পোং
উপাধি কোই)। অসিগুয়া উপাধি ওইবা অন্ত করণ অমসু ইন্দ্রিয়গি বা মরম ওইহবা মহাক্সা
তাবা চংপা, নীংবনচি বা থবক পুন্মক তোই তোইগুহসু অশে বা মওডদদি মহাক করিমত্ত
তোদে। মরম অসিদগী প্রতিমা হায়রি— “ধ্যাবতীব লেলায়তীব” (র উ ৪।৩।৭) “মহাক
ধ্যাব তোবগুম তোই, লেঙ খোংপগুম তোই।” মসিদা “ইব—গুম হায়বা বাক্সিসি অশেবমত্তা
মহাক করিমত্তা তোদে হাববসি তাকই। মরম অসিবা অতোপ্পা প্রতিমা মহাকী অশে বা
মাকপু অসুয়া তাক্সি— “অশবোবো নিবিস্রিযোহপ্রাণোহমনা সক্তিদানন্দ যাত্র” (ন উ উ
৭) — “ত্রাক্সগী মণক ওইবা আক্সাসি হকচা লৈতবনি, ইন্দ্রিয় লৈতবনি, প্রাণ লৈতবনি, মন
লৈতবনি স্পৃগা স-চি আবন্দগী মণক্সি। মরম অসিবা মহাক ইন্দ্রিয়গি থবকশিবা থবক
তোবনি হায়বা রাদে। অতোপ্পা প্রতি অমনসু অসুয়া হায়রি— অপানির্পাদো জবানা গৃহিতা,

পশুত্যাচক্ষুঃ স শৃণোত্যকর্ণঃ” (শ্বে উ ৩।১৯) — “মহাক ধোঙ খুং লৈতবনি, অহু ধোঙ খুং লৈবা উপাধিবা মরম ওইহুবা যান্না কনা চংলী অমসুং লৌই, মহাক যীং লৈতবনু য়েংই (উই) অমসুং নাকো, লৈতবনু তার।” মতো অহুয়া মহাক কনা অমতগা শয়দবা (ময়ী লৈবদে) মতম পুয়মক্কা ভোডামা শেংবা লৈ। মসিবুসু শ্রুতিবা অমুয়া তাক্রি — “অসঙ্গো হুয়ং পুরুষঃ” (ব্ উ ৪।৩।১৫) — “হকচাংগী মশক ওইবা কোমুসিদা লৈরিবা আঙ্গাসি কনামতগা শয়দে।” অহুবা ধৌদ্বীমকক্কা মাগা কন্নিমতা শয়দবা লিল উবগী মতোগুয়া কনামতগা শয়দবা (ময়ী ধমদবা) মঙোন্দা (ব্রহ্মদা) তাইবঙ পুয়মকসি উরিবনি অমসুং মায়া পুহুনা লৈবগুম তৌরিবনি। মরম অসিমা শ্রুতিবা হায়নি—

‘ব্রহ্মৈব সৰ্ব্বনাথানি কপাণি বিবিধানি চ।

কৰ্মণ্যাপি সমগ্রাণি বিভর্তীতি বিভাবয় ॥

(যোগশি উ ৪।৬)

“ব্রহ্মমক্কা মি লৌহুনা লৈব পোং পুয়মক, মখল মখা অয়ান্না মও লৈবা পোং অমসু কৰ্ম (ধবক) পুয়মকসিবু পুহুনা লৈরিবনি হায়বা পুক্রীদা লেপা খঙউ।’

মরম অসিমা ঐখোয়বা অসিগুয়া ব্রহ্মসিবু ইশামক্কা হায়বসি যান্না ধাক্কানা খঙবববা হোংব গদবনি। অহুগা ম্লোকসিদা ব্রীডগবান্না হায়রিবা অজানবা শরুক অসিদি শ্রুতিবসু শৈ -

“সর্বেন্দ্রিয়গুণাভ সং সর্বেন্দ্রিবিবর্জিতম্”

(শ্বে উ ৩।১৭) ॥ ৪ ॥

অচং চত্ব তাইবঙ পুয়মকসিসু ব্রহ্মমক্কা, মঙোন্দগী অতোপ্পা বন্তে হায়বসিবু হৌজিক ভগবান্না অমুয়া হায়নি—

বচিবন্তশ্চ ভূতানামচব্ চবমেব চ।

সূক্ষ্মাত্তদবিজ্ঞেয়ং দূর্বহং চান্তিকে চ তৎ ॥ ১৫ ॥

অহুবা ব্যাখ্যা ০— তৎ=খঙগদবা ব্রহ্ম ভূতানাং=অচং চত্ব তাইবঙ পুয়কসিগী, বচি - মপান্কা অস্ত চ=অমসু মনুদা শীমধুনা লৈ, মরম অসিমা— অচব্, চব্, এব চ=লেডদবা লৈবা অহুগা লেঙহুবা লৈবা (অচং চত্ব) ধায়পানবা পুয়মকসি মহাকমক্কা অতোপ্পা অবা বন্তে, অহমক ওইহুবসু - সূক্ষ্মাত্তাং=য়ান্না কুপ্পা মরয়্যা, অবিজ্ঞেয়ং=মসি মত্মক্কা হায়বা খঙবা যাদে, মরম অসিমা আত্মজান কববা সাধন লৈতবা অজানীশিংগীদি তৎ=মহাক (ব্রহ্ম) দূর্বহং=য়ান্না ধাপ্পা লৈবগুম তোই, চ=অহুগা, আত্মজানগী সাধন লৈবা আত্মজানগীদমক্কা, অন্তিকে=মশামক ওইবা যান্না নক্কা লৈ ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থ :— খঙগদবা ত্রক্ষহ অচং চত্তা তাইবঙ পুয়মকসিগী মনু, মপাল শীৰু, না লৈ, লেঙদবা অমসু লেঙ-খোত্ত বা লৈবা থায়পাববা পুয়মকসি মশামকি অহবু য়ায়া কুপ্পা ময়য়া মসি মম্মকি হায়বা খঙবা হাদে, ময়ম অসিবা আজ্ঞাজান কংমবা সাধন লৈতবা অজ্ঞানীশিংগীদি মহাক য়ায়া থাপ্পা লৈবগুম তোই অহুগা আজ্ঞাজানগী সাধন লৈবা জ্ঞানীশিংগীদমক্তদি মহাক মাধায়গী মশামক ওইবা য়ায়া নক্সা লৈ ॥ ১৫ ॥

অথুধা বা

সবাবা শাবা খুজি খুদোপ্ৰচিববা মনু, মপাল অমীমক্ত সবানঙা ওইবা শে সবাদগী অতোপ্পা পোং ওইবা অমত্তা লৈতে। মতো অহুগা অচ চত্তা তাইবঙ পুয়মকসি ত্রক্ষদা চঙঅহুবা লৈবা মায়গী থবক ওইবা ময়মদগী চঙজকম ওইবা ত্রক্ষদা খোয়ী মকত্তা উবা লিবগুয়া লেব্বিবাব। ময়ম অসিবা তাইবঙপাবসিগী মনু, অমসু, মপাল্লা ত্রক্ষ লৈ অহুগা খোয়ী মকক নত্তবা লিল লৈতবগুয়া ত্রক্ষ নত্তবা তাইবঙপাবসিসু লৈতে সূপ্পা অজ্ঞাননা ময়ম ওইহুবা ত্রক্ষদা তাইবঙপাববু উবত্তা মত্তদা জীবায়া নত্তবা মত্তগী পোং অমত্তা লৈতে অহবু তুয়বা ময়ম ওইহুবা জীবায়াদা মত্তগী পোংশি, উবত্তা। মতো অহুগা ত্রক্ষ নত্তবা পোং অমত্তা লৈতবসু মায়াবা ময়ম ওইহুবা তাইবঙপাবসি ত্রক্ষদা উববি। ময়ম অসিবা শ্রুতিবা হায়বি—“তদন্তবশু সৰ্বশু তত্ত সৰ্বশু বাহত্য” (ঈশা উ ৫)—“মহাক (আজ্ঞাত্বগী মশক ওইবা ত্রক্ষ) তাইবঙ পুয়সিগী মনু, দা থমা লৈ অহুগা তাইবঙপুয়সিগী মপাল্লা মহাক লৈ।” মতো অহুগা মহাক মক্তা ওইবা অচং চত্তা তাইবঙপুয়সি লৈতবসু মাবু অজ্ঞাননা কুপ্পু, না লৈবা ময়য়া অজ্ঞানীশিং, না উবা অমসু, খঙবা ওমদে। ময়ম অসিদগী মহাক অজ্ঞানীশিংগীদি য়ায়া থাপ্পা লৈবগুম তোই, অহুগা জ্ঞানীশিংগীদি য়ে, উ য়ে, উবা মকমদা মহাক নত্তবা অতোপ্পা অমা উদবা খঙদবা ময়মদগী য়ায়া নক্সা মশামক ওইবা লৈ।

ময়ম অসিবা জ্ঞানীশিংগী অশে, বা মীয়ে, বা লৌহুবা শ্রুতিবা হায়বি—“আষ্টৈবেদং সৰ্বম্” (ছা উ ৭।২৫।২)—“পুয়মকসি আজ্ঞামকি।” “ত্রৈকৈবেদং সৰ্বম্” (বু উ ২।৫।১) —“পুয়মকসি ত্রক্ষমকি।” “দুবাংসুদুবে তদিহান্তিকে চ, পণ্ডাংস্বিহেব নিহিতংগুহায়াম্ ॥” (যু উ ৩।১।৭)—“ত্রক্ষত্বহ অজ্ঞানীশিংগীদি থাপ্পদগী য়ায়া থাপ্পা লৈ অহুগা জ্ঞানীশিংগীদি মহাক য়ায়া নক্সা মকম অসিদা লৈ ময়মদি মাবু উববা (খঙলবা) জ্ঞানীশিংগীদি মহাক হনয়গী মশক ওইবা গুফামক্তদা লৈ ॥ ১৫ ॥

হকচা, খুদিংমক্তা আজ্ঞা থেয়বা (তোঙাব তোঙাববা মশক ওইবা) লৈবা ময়য়া মহাক মশা, লাকঙমদববি হায়বা সিদ্ধান্ত অসিবু ককখতু, না আজ্ঞাসিদি তশে, তশে, বা অমখক্তবি হায়বসিবু তাকে হায়হুবা শ্রীভগবান্না অহুগা হায়বি—

অবিভক্তং চ ভূতেষু বিভক্তমিহ চ দ্বিতম।

ভূতভৰ্ত্ত্ব চ ভক্তভোজ্যং প্রসিদ্ধং প্রভাবিশু চ ॥ ১৬ ॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা :— ক্ষেত্রজ্ঞী মশক ওইয়া লৈবা আত্মতত্ত্ব অসিদি, ভূতেষু—অচৎ চত্থ খরায় পানবা পুন্মকী মনুদা, অবিভক্ত—খায়দোকপা তৌদমা অমত্তদমি চ=অহবু বিভক্ত, ইব দ্বিতম=হকচা, খুদিদা উপাধি ওইবা অন্ত করণশি, খেনবদগী ভোঙাৰ-ভোঙান্না লৈবগুম ভৌই চ=অহুগা (মহাক ব্রহ্মদগীন্স অতোপ্পা বন্তে) মরমদি— ভূতভৰ্ত্ত্ব—অচৎ চত্থ তাইবঙ পুন্মসিবু ঙাকপী-শেনবীবনি প্রসিদ্ধ=প্রায়গী মত্তমদা (লৈ মাভবা মত্তমদা) পুন্মকসিবু মাঙহবীবনি প্রভাবিশু চ=অহুগা সৃষ্টিগী মত্তমদা (লৈশেনা মত্তমদা) পুন্মকপু পোকহবীবনি তৎ জেয়= অসিগুহা আত্মতত্ত্বসিবু খঙগদবনি ॥ ১৬ ॥

অপূনবা অর্থঃ— ক্ষেত্রজ্ঞ ওইবা আত্মতত্ত্বসি অচৎ-চত্থ খরায়পানবশি, মনুদা খেনবা তৌদমা অমত্তদমি অহবু হকচা, খুদিদা উপাধি ওইব অন্ত করণশি, খেনবদগী ভোঙাৰ ভোঙান্না লৈবগুম ভৌই অহুগা মহাক ব্রহ্মদগীন্স অতোপ্পা বন্তে মরমদি মহাক অচৎ চত্থ তাইবঙ পুন্মকসিবু ঙাকপী শেনবীবনি প্রায়গী মত্তমদা পুন্মকসিবু মাঙহবীবনি মটোন্না তিলজনবীবনি অমন্তু সৃষ্টি মত্তমদা পুন্মকসিবু মটোন্সগী পোকহবীবনি অসিগুহা আত্মতত্ত্বসিবু খঙগদবনি ॥ ১৭ ॥

অথুপ্পা বা

সাংখ্য, বৈশেষিক, বৈয়াক্ষিক বচি বা পুন্মকসিহ ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মাবু হকচা, খুদি, মনুদা অমমম ওইবা। (ভোপ্পাভোপ্পা) মশী, লাকহয়দবনি হায়বা রাই। অহবু মখোয়বা অন্ত্রা যাবসি চুমদে অশে বদা আত্মা অমত্তদি। আকাশ অমত্ত ওইববস্তু যুমকৈ বচি, বা উপাধি খেনবদগী মখোয়গী মনুদা চঙহুনা লৈবা আকাশ মরাম ওইববা খেনবগী মতোগুয়া অমত্ত ওইবা অমন্তু মকম পুন্মক শীমখুনা লৈবা আত্মা হকচা, খুদি, মনুদা অন্ত করণ উপাধিশি, খেনবদগী মখোয়দ চঙহুনা মরাম ওইবা উবভনি। মরম অসিনা প্রাতিবা তাক্রি—

“একোদেব, সৰ্বভূতেষু সূচং

সৰ্বব্যাপী সৰ্বভূতান্তবান্না।” (খে ট ৬।১১)

—“খরায় পানবা পুন্মকী মনুদা আত্মদেব অমত্ত খুপুনা লৈ, মহাক পুন্মকতা শীমখুনা লৈ অমন্তু, খরায় পানবা পুন্মকী মনুগী আত্মনি।”

অসিগুহা খরায়পানবা পুন্মকী অমত্ত ওইবা আত্মসি ব্রহ্মদগী অতোপ্পা বন্তে, মহাক ব্রহ্মক্লি, মহাকমক্লি তাইবঙপানসিবু ঙাকপীবনি, মাঙহবনি অমন্তু, শাগংপনি। মসি পুন্মকসিবু শ্রীভগবান্না শ্লোক অসিদা তাকই। মরম অসিবা প্রাতিবা হায়নি—

উপাদানং প্রাপকশ্চ ব্রহ্মণোহগ্যম বিদ্যতে ।

তন্মাৎ সৰ্বপ্রাপকোহ-ং ব্রহ্মৈবাস্তি ন চেতবৎ ॥

(যো শি উ ৪।৩)

“শন্দোক্রা লৈরিবা তাইবউপানসিগী শেন্দী শাবীবা মচাক ব্রহ্ম বন্তনা অভোপ্লা অমা লৈতে । মরম অসিবা শন্দোক্রা লৈরিবা তাইবউপানসি ব্রহ্মমক্টি অভোপ্লা বন্তে ॥” মরম অসিদগী অসি শুদ্বা আন্তত্বসিবু চিনেবা লৈতবা ব্রহ্মমক্টি খঙগদা পোকপগী মইহ যালহমগদবনি ॥ ১৬ ॥

আন্তত্বগী মশক ওইবা খঙগদবা ব্রহ্মসি জাৱগী মশক্টি, মহাক্কা অচেতন ওইবা পোং পুয়মকপু ঙাহোক্তবা থম্ববনি হারবসিবু অশুয়া তাক্টি—

জ্যোতিষামপি তাজ্জ্যোতিস্তমসঃ পবয়ুচ্যতে ।

জ্ঞানং জ্ঞেয়ং জ্ঞানগম্য-ং যদি সৰ্ব্বাৰ্হিষ্টিতম ॥ ১৭ ॥

অহর ব্যাখ্যা — তদ = আন্তত্বগী মশক ওইবা জ্যোতিষা অপি = সুমিং থা, মৈ বচিৎবা মঙাল পীবা পোংলিগীন্স জ্যোতি = মঙাল পীববনি তমস পবয় = অমদগী মশক ওইবা অজ্ঞানগী য়াৱা থাপ্লা (করিমন্ত শয়দবা) লৈবনি উচ্যতে = অশুয়া প্রভিষচি বরা হায় জ্ঞানং = মহাক জ্ঞানগী মশক্টি (চেতবনি) জ্ঞেয় = খঙগদবা আন্তত্বগী জ্ঞানগম্যং = জ্ঞানগী সাধন ওইবদগী জ্ঞান ওইবা হায়থিবা অমাবিত্ত (চাউথোকপা ভৌদবা) বচিৎবা উপায়শিৎবা খঙবা যাবনি সৰ্বশ্চ = থহারপানবা পুয়মকী, হুদিবিস্টিতম = থম্বায়দা কোঙদোক্তবা লৈবনি ॥ ১৭ ॥

অপুনবা অর্থঃ — আন্তত্বগী মশক ওইবা ব্রহ্মমক্টিং, থা মৈ বচিৎবা মঙাল পীবা পোং-লিগীন্স মঙাল পীবনি অমদগী মশক ওইবা অজ্ঞানগী য়াৱা থাপ্লা লৈবনি অশুয়া প্রভি বচিৎবা হায় । অহুগা মহাক জ্ঞানগী মশক্টি খঙগদবা আন্তত্বগী জ্ঞানগী সাধন ওইবা হায়থিবা অমাবিত্ত-বচিৎবা উপায়বা খঙবা যাবনি অমশ্, থহারপানবা পুয়মকী থম্বায়দা কোঙ দোক্তনা লৈবনি ॥ ১৭ ॥

অথুপ্লা বা

মঙাল লৈবা পোং অসি অহিৎবা হিন্দবা (চেতন অমশ্, অচেতন) থেরবদগী অদীথোক্কা থায়নি । মহাদা অচঙবা (অহিংবা) মঙাল লৈবা পোতি শূপ্লা আন্তত্বগী মশক ওইবা ব্রহ্মমক্টি । মহাক জ্ঞানগী মশক ওইবা মশা মতোমদা ঙান্দুবা লৈ, যাবু ঙাহোক্কাহরবা অভোপ্লা মঙাল অমা লৈতে । অহুগা চঙদবা (থহার পান্দবা — অচেতন ওইবা) মঙাল লৈবা পোতি সুমিং, থা, মৈম ঙিৎবা পুয়মক অসিবি । মথোয় মঙাল লৈবা পোং ওইবদগী মশা মতোমতা ঙাহোকপা ঙমদে, জ্ঞানবা মথোয়ু ঙাহোক্কাহরগা মথোয় অজ্ঞানবা পোংনি হায়বা খঙবনি । ব্রহ্মবদি মথোয়

চহী লীলি, লীলি, ডান্দুৰা লৈববসু ডান্দবগা চপ মান্ধৰা অবেষদা লৈ। ব্রহ্ম চৈতন্যৰা মধোয়বু ডান্দোকপিববতদা মধোয় অডাববা পোনি হায়বসি সিন্ধু ওই। মৰম অসিৰা শ্ৰুতিনা হায়বসি—
“যেন সূর্য্যস্তপতি তেজসন্ধঃ” (১৩ ব্রা ৩।১২।৯)— “পরমাত্মাগী মশক ওইবা মঙালহুৰা চাকখংহন্দুৰা মুমিংৰা অশাবা পী।” “তমেব ভাস্তগতুভাতি সৰ্ব্বং তগুভাসা সৰ্ব্বমিদং বিভাতি।” (কঠ উ ২।২।৫) “পরমাত্মাভা ডান্দোকুৰা লৈববদা পুয়মকসি ডান্দুৰা লৈববসি, মহাকী মঙাল মৰম ওইহুৰা মুমিং খা নচিবা পুয়মক ডান্দবসি।”

মৰম অসিৰা ভগবান মশামকু তুদা অশুয়া হায়বকসি—

“যদ্যদিত্যগতং তেজঃ” (গীতা ১৫।১২)— “মুমিত্তা লাকইবা মঙালহু কৃষ্ণ ঐগীৰি।”

মতৌ অশুয়া আত্মতত্ত্বগী মশক ওইবা খঙগদবা ব্রহ্মসি মতম পুয়মকু মশা মতোমদা ডান্দুৰা লৈবা মৰয়া মহাক অময়গী মশক ওইবা অজ্ঞানদগীয়া য়ায়া খাপা লৈ। মৰম অসিৰা শ্ৰুতিনা তাক্ৰি— “আদিত্যবর্ণং তমসঃ পবন্তাং” (শ্বে উ ৩।৮)— “মহাক মুমিংকী মতৌশুয়া ডান্দুৰা অজ্ঞানগী মশক ওইবা অময়দগীয়া য়ায়া খাপা লৈ।” ॥ ৭।

মতৌ অশুয়া মথকু হায়বসিবা ক্ষেত্র (হকচা, নচিবা) ক্ষেত্রজ (জীবায়া) অসিৰচি, বশিগী স্বায়ম লোইশিন্দুৰা মধোয়বু খঙবগী মইবু অশুয়া তাক্ৰি—

ইতি ক্ষেত্রং তথা জ্ঞানং জ্ঞেয়ং চাক্তং সমাসতঃ।

মন্তুক্ত এতিদজ্ঞায় মতাবায়োপপত্ততে ॥ ১৮ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ— ইতি=মতৌ অশুয়া ক্ষেত্রং=মহ ভূত তগী হোহুৰা হকচা ইন্দ্রিয়নচিবা তথা=মতৌ অশুয়া জ্ঞানং=আত্মতত্ত্ব খঙববা সাধন ওইবা হায়বসিবা অমানিত্ত নচিবা (চাউ খোক্তবনচিবা) চ=অমশু জ্ঞেয়ং=আত্মাগী মশক ওইবা খঙগদবা ব্রহ্মগী অশেবা মশক মসি পুয়মকসি— সমাসত উক্তম =শয়া মথকু হায়ব্রে মন্তুক্ত =সাক্ষাৎ পরমাত্মা কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত ওইবা মীনা, এতৎ বিজ্ঞায়=অশুয়া মথকু হায়বসিবা ক্ষেত্র, জ্ঞান অমশু, ক্ষেত্রজ অজ্ঞমসিবু ভোঙান ভোঙানী বীংধিবা খঙলগা মতাবায়=কৃষ্ণ এডোন্দা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষবু, উপপত্ততে =কই ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ— মতৌ অশুয়া ক্ষেত্রগী মশক ওইবা মহাভূত মঙাদগী হোহুৰা হকচা ইন্দ্রিয়নচিবা মতৌ অশুয়া আত্মতত্ত্ব খঙববা সাধন ওইবা হায়বসিবা অমানিত্ত নচিবা (চাউ-খোক্তবনচিবা) অমশু আত্মাগী মশক ওইবা খঙগদবা ব্রহ্মগী অশেবা মশক মসি পুয়মক অসি শয়া মথকু হায়ব্রে। কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত ওইবা মীনা অশুয়া মথকু হায়বসিবা ক্ষেত্র, জ্ঞান অমশু, ক্ষেত্রজ অজ্ঞমসিবু ভোঙান ভোঙানী বীংধিবা খঙলগা, কৃষ্ণ এডোন্দা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষবু কই ॥ ১৮ ॥

(১০৮) মতো অশ্রুয়া কৈত্রী মশক ওইবা প্রকৃতি অমসু ক্ষেত্রজগী মশক জীবাঙ্গাগী নও মশক হারহগা ভৌতিক শ্লোক অসীবা মথোর অনৌসি সংসারসিগী মরম করগা ওইবগে 'হারহহু তাক্রি -

১০ প্রকৃতিং পুরুষং দেব বিক্র্যমানী উভাবপি ।

বিক্রাবাংষ্ট গুণাংষ্টেচব বিদ্ধি প্রকৃতিসমুদান ॥ ১১ ॥

অমসু বার্থ্যা - প্রকৃতি - ক্ষেত্রগী মশক ওইবী অহুগা সত্ত্ব, রজ অমসু তম গুণ অহু-
সিগী মশক ওইবী প্রকৃতি, চ = অমসুং পুরুষ = ক্ষেত্রজগী মশক ওইবা জীবাঙ্গা, উভো অপি =
অসৌসিমকপু অমসৌ বিদ্ধি = অতোয়া করিতুয়া মচাক অমদগী পোকপা বন্তে খঙউ, চ = অহুগা
বিক্র্যমান = গীং মাকো, বচি, বা জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা খোঙ্ক-খংবচিবা কর্মেন্দ্রিয় মঙা মন অমসুং
পৃথিবীমচি, বা ভূত মঙই মতো অশ্রুয়া থবক ওইবা লৈবা মথোর তবাতরক, চ = অহুগা, গুণান =
সত্ত্ব, রজ অমসু, তম গুণ অহুমসিদগী ওইবা নুঙাইবা, অরাবা অমসু স্তমহংপা মথোর
পুয়মকসিবু, প্রকৃতিসমুদান এব বিদ্ধি = মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিদগী পোকপমকি হারবসি
খঙউ ॥ ১১ ॥

১১ আপুনবা অর্থ - ক্ষেত্রগী মশক ওইবা পোকপী প্রকৃতি অমসু ক্ষেত্রজগী মশক ওইবা
জীবাঙ্গা অসী অসিমকপু অতোয়া মচাক অমদগী পোকপা বন্তে হারহা খঙউ। অহুগা জ্ঞানেন্দ্রিয়
মঙা কর্মেন্দ্রিয় মঙা মন অমসুং পঞ্চভূত (পৃথিবীমচি, বা) মতো অশ্রুয়া থবক ওইবা লৈবা
মথোর তবাতরক। অহুগা সত্ত্ব রজ অমসু তম গুণ অহুমদগী ওইবা নুঙাইবা অরাবা অমসু
স্তমহংপা মথোর পুয়মকসিবু মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিদগী পোকপমকি হারবসি খঙউ ॥ ১১ ॥

১২ ভৌতিক প্রকৃতিগী ধনকশি বু ভাতুনা ক্ষেত্রজ জীবাঙ্গাগী সংসারগী মরম ওইবিসিবু
অশ্রুয়া তাক্রি -

কার্যকারণভূত্রে চেত প্রকৃতিকচ্যতে ।

পুরুষঃ সৃষ্টু খানাং ভোক্ত্রে হেতুকচ্যতে ॥ ২০ ॥

অমসু বার্থ্যা - কার্যকরাকর্ত্রে = (মকমসিদা) হকচাবু কার্য অমসু হকচাদা লৈবা
জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা কর্মেন্দ্রিয় মঙা মন বুদ্ধি অমসুং অহংকার ভবালমদোই অসিবু করণ অশ্রুয়া
খঙপদবনি, মথোরশি, সিবু শাবদা জৈবরগী শক্তি ওইবী মায়াগী মশক প্রকৃতি, হেতু উচ্যতে = মরম
'ওইবনি অশ্রুয়া মহর্ষিশি, বা হারহৈ অহুগা পুরুষ = ক্ষেত্রজগী মশক ওইবা জীবাঙ্গা, সৃষ্টু খানাং
ভোক্ত্রে = নুঙাইবা অরাববচিবা ভোগাশি, বা চাবদা (খঙবদা) হেতু উচ্যতে = মরম ওইবনি
হার ॥ ২০ ॥

অপুনবা অর্থ :- হকচা নী মশক ওইবা কার্য অমসুং ইন্দ্রিয়শিগী মশক ওইবা করণ
মথোরশি অসিবু শাবদা জৈবরগী শক্তি মায়া প্রকৃতিসি মরম ওইবনি অশ্রুয়া হারহৈ, অহুগা

ক্ষেত্রজ্ঞী মশক জীবাশ্মা নুণ্ডাইবা অরাবনচিবা ভোগ্যশিবু চাবদা (অনুভব ভৌতমা খণ্ডবদা) মরমনি অনুয়া মহাশিখিবা হাব ॥ ২ ॥

অতৃপ্তা বা

মকম অসিদা কার্যগী অর্থ হকচাং হারবসিদা হকচাং মত্তবা মাবু শাবিবা পৃথিবী বচিবা ভূত মড়া অমন্তু মখোরদা লৈবা রূপ (মওঙ মশক) রূপ (মহাও) অসিনচি বা বিষয় মঠাবু লোগদবনি। অহুগা করণগী অর্থদন্তু জ্ঞানেন্দ্রিয়নচিবা ভূত লোবা মত্তবা মখোরদা চঙহুবা লৈবা সত্ত্ব রজ তম গুণ অহমসিগী মশক ওইবা নুণ্ডাইবা অরাবা অমন্তু শুমহংপা মখোরশিবু লোগদবনি। অহুগা “কার্যাকরণ কর্তৃত্বে” হারবা অসিগী মত্তবা “কার্য কারণ কর্তৃত্বে” অনুয়া ইবন্তু উই। মসিগী অর্থন্তু হারগী অহুগবনি। মত্তগা “কার্যগী” অর্থ—জ্ঞানেন্দ্রিয় মড়া, কর্মেন্দ্রিয় মড়া অপোবা পৃথিবীচিবা ভূত মড়া অমন্তু মম তরাতরকসিবু লোগদবনি অহুগা “করণগী” অর্থদি=মহত্ত্ব অহংকার অমন্তু পৃথিবীচিবাগী অকুপ্তা তন্নান মড়া পুমা জ্ঞানেন্দ্রিয় লোগদবনি। মতো অনুয়া পুমা তত্ত্ব কুবহমদোইসিবু পোকপদা প্রকৃতিবা মরম ওই হারবা তাকপনি। মতো অনুয়া প্রকৃতি অমন্তু ক্ষেত্রজ জীবাশ্মা অসি স সারগী মরম ॥ ২ ॥

ক্ষেত্রজ আত্মাসি অরা-নুণ্ডাইবচিবাগী ভোক্তা (অচাবা) ওইহুবা সংসারী ওই হারবসি ভাক্ত্রে। হৌজিক মত্তগী (সংসারী ওইবগী) মরমহু ভাক্তি—

পুরুষং প্রকৃতিস্থো হি ভুংক্তে প্রকৃতিজান্ গুণান্।

কাবণং গুণসংগোহস্ত সৰসদ্ যোনি জন্মানু ॥ ২১ ॥

অন্য বাখ্যাঃ— পুরুষ = ক্ষেত্রজ আত্মাসি প্রকৃতিস্থ = হকচাং অমন্তু ইন্দ্রিয়গী মশক ওইবা ওহুহুবা লৈবী মারা ওইবী প্রকৃতিদা মশামকি খনুবা অমত্তা ওইবা লৈ হি—মরম অহুদগী প্রকৃতিজান্ গুণান্ = সত্ত্ব, রজ অমন্তু তম গুণ অহমসিগী মশক ওইবী প্রকৃতিদগী পোকপা নুণ্ডাইবা অরাবা অমন্তু শুমহংপা অহমসিবু ভুংক্তে = চাচুবা লৈ হারবদি ঐ নুণ্ডাইবনি অরাবনি অমন্তু অপঙবনি অনুয়া খনুবা লৈ, মতো অনুয়া— অন্ত = ক্ষেত্রজ আত্মাসিগী, সদসদ যোনিজগন্তু = অকবা অমন্তু কত্তবা গর্তদা (পুরুদা) চঙহুবা পোকপনি, অহুদা, গুণসঙ্গ = সত্ত্ব রজ অমন্তু তম অহমসিদা পুত্রী চঙহুবা শয়হুবা লৈবহু কাবণম = মরম ওই ॥ ২১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— ক্ষেত্রজ আত্মাসি হকচাং অমন্তু ইন্দ্রিয়গী মশক ওইবা ওহুহুবা লৈবী প্রকৃতিদা মশামকি খনুবা অমত্তা ওইবা লৈ। মরম অসিদগী সত্ত্ব, রজ অমন্তু তম গুণ অহমসিগী মশক ওইবী প্রকৃতিদগী পোকপা নুণ্ডা, অরাবা অমন্তু শুমহংপা অহমসিবু মদাচা চাচুবা লৈ। মতো অনুয়া ক্ষেত্রজ আত্মাসিগী অকবা অমন্তু কত্তবা পুত্র চঙহুবা পোকপনি, অহুদা সত্ত্ব, রজ, তম, গুণ অহমসিদা পুত্রী চঙহুবা শয়হুবা লৈবগী মরম ওই ॥ ২১ ॥

অধুনা বা

ক্ষেত্রজ আত্মাসি যাগী অশেবা মণ্ডদা লৈবগা অরা মুঃডাইবচিবা পুয়মক খণ্ডবগা ভোক্তা (অচাবা) ওইবা বতে, প্রকৃতিদগী ওম্ববজুবা লৈবা ইকচাং, অন্ত করণ (পুক্রী, মন) অমন্সু, ইল্লিয়শিংগা অমত্তা ওইবা মশাবু খণ্ডবদগী অন্ত করণদা সত্ত্ব বচিবা গুণশিংগা ওইবা মুঃডাইবা, অরাব-বচিবা অহু মণাক্কা, অজ্ঞানবা মরম ওইহুবা মশাগীবি হায়বা খণ্ডবদগি। মরম অসিনা ঞ্জিতিবা হায়রি— “আত্মেন্দ্রিয়মনোযুক্ত- ভোক্তেত্যাহ্বর্মনীষিণঃ” (কঠ উ ১।৩।৪)— “ইকচাং, ইল্লিয় অমন্সু, মরগা লোয়ববা অমত্তা ওইবা লৈবগুম ভৌবা আত্মাবু ভোক্তাবি (চারীবা য়ীনি) অম্ভুয়া অখঙবা ঞ্জিশিংগা হায় ” মরম অসিনা ব্রহ্মগী মশক ওইবা অশেবা আত্মা ভোক্তা বতে। প্রকৃতিগা (অন্ত করণগা) লোয়ববা অমত্তা ওইবা শয়বগুম ভৌবদগী অরা মুঃডাই কবগুম ভৌবতগি। মরম অসিদগী বোগদর্শনদন্সু অম্ভুয়া হায়রি— “ঐষ্টদৃষ্টয়োঃ সংযোগো হেয় হেতু ” (বোগ দ ২।১৭)—অখঙবা আত্মা, দৃষ্টয়ো=খণ্ডগদবা প্রকৃতি অমীসিগী, সংযোগ=অমত্তা ওইবা তিন্নহুবা লৈবগুম ভৌবসি হেয় হেতু—খাদোকপদা মণীক চাবা অরাবগী মশক ওইবা সংসারগী ময়গি।” অহুগা “তত্ত্ব হেতুববিজ্ঞা” (যো দ ২।২৪) —“প্রকৃতি অমন্সু, পুক্র (আত্মা) অমীগী শয়হুবা লৈবগুম ভৌবা অসিগী মরমদি অবিজ্ঞাবি (জীবাত্মাবা মশাগী অশেবা মশক খণ্ডবগী মশক ওইবা অজ্ঞানবি)।” মরম অসিনা অজ্ঞান মাণ্ডবদগী শয়বা মাণ্ডবহুবা জীবাত্মাবা মোক্ষ কই হায়বসিবু অম্ভুয় তাক্সি— “তদভাবাং সংযোগাভাবো হানং তদ শেং কৈবল্যম্” (যো দ ২।২৫) তদভাবাং=ক্ষেত্রজ আত্মাবা মশাগী অশেবা মশক খণ্ডবগী মশক ওইবা জ্ঞান কববা অবিজ্ঞা (অজ্ঞান) অহু মাণ্ডবদগী, সংযোগা ভাব=আত্মা অমন্সু, প্রকৃতিগী (অন্ত করণগী) শয়বা মাণ্ডবা অহু, হানং = অরাবগী মশক ওইবা সংসার মাণ্ডববি, তং=মতৌ অম্ভুয়া সংসার মাণ্ডবহু, দৃশে =চেতন আত্মাগী, কৈবল্যম=ব্রহ্মদা তিন্নবগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষবি।” মরম অসিনা অজ্ঞান লৈবগৈগী ফীবমদা অন্ত করণগী অরা মুঃডাইবচিবা পুয়মক অহু মশাগীবি হায়বা লেপ্তুবা অপাম পামদা খবক কয়ানুক ভৌহুবা লৈবদগী জীবাত্মাসি সংসারদা অক কত্তা পুক্রুসিনা চণ্ডহুবা পোরু শিরা ভৌহুবা লৈববিনি। ঞ্জিতিবা হায়রি— “সকামভির্জায়তে তত্র তত্র” (মু উ ৩।২।২)— “অজ্ঞানী অহু দায়া বীলি নৌলিবা অহুগী মহু ইমা মকম মকম পুয়মকতা পোক্তুবা লৈ।” ২১॥

অজ্ঞান মরম ওইহুবা প্রকৃতিগা শয়বগুম ভৌবদগী ক্ষেত্রজ আত্মাগী সংসারবি, মহাক অশেবা মশতা সংসারী বতে হায়বসি মখকী শ্লোকতা তাকথ্রে; হৌজিক ক্ষেত্রজ আত্মাসিগী অশেবা মশক অহু অম্ভুয়া তাক্সি—

উপদ্রষ্টানুমতা চ ভর্তা ভোক্তা মহেশ্বরঃ ।

পদমাত্মেনি চাপ্যুক্তো দেহেহৈশ্বৰ্য্য পুরুষঃ পৰ ॥ ২২ ॥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ— অগ্নি দেহে=হকচা, অসিদা পুরুষ=ক্ষেত্রজ ওইবা লৈরিবা আত্মা
অসি, পৰ=অশেষা মওউদি হকচা, নচি বগা লোয়নবা কসিমন্ত শয়নদা ভোগ্য লৈ মহাক
অগ্নি— উপদ্রষ্টা=মশামতি কসিমন্ত ভৌদবা, মশাক লৈরিবা ভোক্তাশি বা ভৌদবহ য়েহবা
লৈবনি, চ=অহুগা অহুমন্তা=হকচাং ইন্দ্রিয়বচিববা ভৌবা থবক পুয়মকপু যাকন্তা ভৌদবা
লৈবনি, ভর্তা=হকচা, মব বুদ্ধিবচিববা পুয়মকপু মশাগী মশালগী মশক ওইবা চৈতন্য (অচকবা
মও) পৌহবা যোকপী থাকপীহবা লৈবনি ভোক্তা=অন্তঃকরণগী ধর্ম ওইবা লৈরিবা অহা-ভৌদাই
মচিববা পুয়মকপু মহাকী মশালগী মশক ওইবা চৈতন্য মশাকী মশক পুয়মকপু অহা-ভৌদাই
পুয়মকী অহা ওইবা শীতল বা লৈবা অচৌর মশাল, চ=অহুগা পুয়মকপু ইতি অপি
উক্ত=অজ্ঞানীশি বা অজ্ঞানি হাববা থকবরিবা হকচা-বচিববা পুয়মকসিদগী থোইদোকহেন্দকপা
আজ্ঞানি, অসুয়ন্ত প্রতিবচিববা হাব ॥ ২২ ॥

অপুয়বা অর্থ — হকচা, সিদা ক্ষেত্রজ ওইহবা লৈরিবা আত্মা অশেষা মওউদি হকচা-গী
লোয়নবা কসিমন্ত শয়নদা ভোগ্য লৈরিবা মহাকপু ক্ষেত্রজ আত্মা ॥ কসিমন্ত ভৌদবা মশাকী লৈরিবা
অভোক্তাশি বা ভৌদবহ য়েহবা লৈ, অহুগা হকচাংবচিববা ভৌবা থবক পুয়মকপু যাকন্তা ভৌদবা লৈ
হকচাং, মব, বুদ্ধিবচিববা পুয়মকপু মশাগী মশাল চৈতন্য মশক পৌহবা যোকপী থাকপীহবা লৈ
মচৌ অহুগা অস্তঃকরণগী (মনগী) ধর্ম ওইবা লৈরিবা অহা-ভৌদাই মচিববা পুয়মকপু মহাকী
মশাল ওইবা চৈতন্য মশাকী মশক পুয়মকপু অহা-ভৌদাই মচিববা পুয়মকপু অহা-ভৌদাই
অহুগা অজ্ঞানীশি বা অজ্ঞানি থকবরিবা (উদ্রিবা) হকচা-বচিববা পুয়মকসিদগী থোইদোক
হেন্দকপা আজ্ঞানি অসুয়ন্ত মাব ক্রান্তন চৈতন্য হাব ॥ ২ ॥

অর্থগী বা

ঐখোরবা জুয়িং বুদিগী শীজিয়রিবা জৈশি, অসি হৌদবা ওইবা যাক্তা হৌদা-পোং অহা-
মহদা অশাবা শুণ লৈতে মহদি (অশাবদি) মৈদা লৈবা শুণজিগা অহুগা জৈশিং মৈদা অম
ববদগী মৈগী শুণ অশাবহ জৈশিংদা লাকগা জৈশি, শাই অসুয়ন্ত হাব অসুয়ন্ত মচিবৈ। অহুগ
ওইহবন্ত জৈশি— অশাবা পোং বন্তে মাদি অজৈবা পোং অমনি। মচৌ অহুগা আজ্ঞান
হৌদবা ওইবা চৈতন্যগী মশক ওইবা লৈহবা পুয়মকপু ভৌদাই মচিববা লৈবা পোং অমনি, মচৌ
অহা-ভৌদাই, অহা অয়েকবচিববা ধর্ম অমন্ত লৈতে অশোয়ন্ত অস্তঃকরণগী ধর্ম ওইবদি। অহ
অজ্ঞান মবম ওইহবা হকচা, অস্তঃকরণ ইন্দ্রিয়বচিববা পুয়মক লোয়নবা শয়নগম ভৌদগী মচৌদ

অরা নুঙাইবচিবা লৈবগুম ভৌবনি। অশেবমক্তি অরা নুঙাইবচিবা পুয়মকসি অন্ত করণগী
ধর্ম ওইবদগী আত্মাদা লৈতে। সূত্রা মহাক্রা (আত্মা) অন্ত করণগী অরা নুঙাইবচিবা ধর্ম
শিহ্রু ঙাছোক্ত্রা সাক্ষী ওইবা লৈবা মরমদগী মাবু উপজ্জী অমসু অতুমত্ত হায়বনি। শ্রুতি
বসু হায়রি— “সাক্ষী চেতা কেবলো নিগুণশ্চ” (শ্বে উ ৬।১১)— “মহাক পুয়মকী
সাক্ষীনি (করিমত্ত ভৌদরা পুয়মকপু রেহনা লৈবনি) পুয়মকপু মাগী মডাল পীহরা কোঙ
দোকহববনি অরীত্ত্বা পোং লৈতবনি অমসু গুণ অমত্ত লৈতবনি। (মরম অসিরা অরা
নুঙাই লৈতবনি)।” মতো অহুয়া মাগী লৈবা (সভা) অহুয়া পুয়মক লৈবা ওইহন্দুবা পুয়মকপু
য়োকপী থাকপীবনি। শ্রুতিবা হায়রি— “ব্যক্তাহব্যাক্তং ভবতে বিশ্বমীশ” (শ্বে উ ১।৮)
থায়গী মপু ওইবা মহাক্রা কোঙদোক্ত্রা লৈবা অমসু কোঙদোক্ত্রা লৈবা তাইবঙ পুয়মকসি
য়োকপি। অহুয়া অন্ত করণগী অরা নুঙাইবচিবা কোঙদোকহবদগী মায়া চাবগুম লৈবা মরম
ভোক্তা হায়বসু কোবনি। শ্রুতিবসু অহুয়া হায়রি— “সর্বভুক সর্বশ্রোশানঃ” (মৈত্র উ
৭।১)— “মহাক পুয়মকী ভোক্তা নি অমসু পুয়মকী মপুনি।” অহুয়া মহাক মহেশ্বরনি
হায়বসিবসু শ্রুতিবা অহুয়া তাক্রি— “ভমোশ্ববাণাং পবমঃ মহেশ্বরম্” (শ্বে উ ৬।৭) “মপু
ওইবা পুয়মকী মনুদা থায়দগী অথোইবা মপু মহাকপু ঐথোয়বা (যিথিলা) খঙই।” মরম
অসিরা অশে বা মওঙ মশক প্রকৃতিদগী যায় থায়া লৈবা আত্মাসিগী মশক অহুবা খঙবনবা
মীপুম খুদি মক্কা হোংবগদবনি মতুতদা পোকপগী মইহ যান্দুবা লেঙদবা নুঙাইবা ফং
দবনি ॥ ২২ ॥

হৌজিক ভগবান মশামক্কা আত্মাসিগী অশে বা মওঙ মশক খঙবগী মইহবু অসুধি হায়রি—

য এবং বেত্তি পুকষং প্রকৃতিং চ গুণৈ সহ ।

সর্বথা বর্তমানোহপি ন স ভূয়োহভি জাহতে ॥ ২৩ ॥

অবয় ব্যাখ্যা — য = মী অহুবা এবং = মতো অহুয়া (মথক হায়রিবা অহুয়া), পুকষং
বেত্তি = আত্মাবু খঙই (অসিগুহা মশকী আত্মা ঐনি হায়রা শংঙনা খঙই), চ = অহুয়া, গুণৈ
সহ = মাগী (প্রকৃতিগী) থবকশিংগা লোয়বনা, প্রকৃতি (বেত্তি) = অবিভাগী মশক ওইবী প্রকৃতিবু
মিথ্যানি (উরা খঙলবসু মতম অহুয়াক্তা লৈতবনি) হায়রা খঙই স = অহুয়া মী অহু,
সর্বথা = ভৌধি ভৌধিবা কর্মগী মতুইয়া করিগুহা কীবম অমদা, বর্তমান অপি = লৈবা থোক্তবসু,
ভূয় = অমুক হুয়া, ন অভিজায়তে = সসার অসিদা পোক্তে ॥ ২৩ ॥

অপুনবা অর্থ — মী অহুবা মথক হায়রিবা মশক অহুয়া আত্মাসিবু ঐনি হায়রা শংঙনা
খঙই অহুয়া থবকশিংগা লোয়বনা প্রকৃতিবসু মিথ্যানি হায়রা খঙই, অহুয়া মহাক অহু ভৌধিবা
কর্মগী মতুং ইয়া করিগুহা কীবম অমদা লৈববসু অমুক হুয়া সসারসিদা পোক্তে ॥ ২৩ ॥

অধুনা বা

কৰ্মা কনাগুহা আত্মজ্ঞানী ওইবা মীমা জ্ঞান কৰ্ম্মা লৈববস্তু প্রারম্ভ কর্ম্মী (হান্না ভৌবিকা কর্ম্মী) মত্, ইমা যন্তবা লমচৎমচিবা চতুৰা লৈবস্তু রাই, অহমক ওইববস্তু মহাক শিববা যন্তমদা ব্রহ্মদা ভিববগী মশক ওইবা মোক্ষ ফই, অমুক হন্না সৎসারসিদা লাভুৰা অহা অবা কৰ্ম্মা লৈবদে (পোক্তে) হায়বসি তাকুবগীদমক সৰ্ব্বথা বৰ্ত্তমানোহপি — কবিশুহা কীৰম অমদা লৈবা ওইববস্তু” অনুয়া ভগবান্না হায়বসি। অহুগা মসিদা অপি হায়বদি “বস্তু হায়বা বাইহসি শ্রীজয়বসিদগী লমচৎ মীখিবা চতুৰা লৈবা জ্ঞানী ওইবা মীগীদি শিববা মত্,না মোক্ষ ফই হায়বসিদা কবি অমুক চিম্বীঙাই লৈববগে ॥২৩॥

হৌজিক ভগবান্না অশে বা আত্মাব শংশভবা ঋগবগী উপায়শি বু বিকল্প ভৌহ্না (অমা ব্রহ্মগা অমদা পাইববহুবা) অনুয়া তাক্রি—

ব্যানেননাগ্নানি পশুন্তি কেচিদান্নানমাগ্নান।

অ্যে সাংখ্যেন যোগেন কর্ম্মযোগেন চাপবে ॥ ২৪ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — কেচিং=কৰ্মা কনাগুহা যান্না মতীক চাবা সাধকশি বা ধ্যামেম=পুক্রী অমী লোভদবা আত্মদা মমবু খব্বগী মশক ওইবা ধ্যাম ভৌহ্না আত্মানম=পুয়মকী সাক্ষী ওইহুনা লৈবব বা আত্মাসিব আত্মানি=ধম্মোয়দা আত্মনা অশে বা পুক্রী বা মরম ওইহুনা পশুন্তি= মশভনা উহুনা খঙই অ্যে=মসায় ওইবপ্রা মতীক চাবা অতোপ্পা সাধকশি বা সাংখ্যেন যোগেন=অজ্ঞা অমস্তু প্রকৃতিগী তোপ্পা তোপ্পা(ধ্যায়দোক্কা) খব্বগী মশক ওইবা সা ধ্যায়োণনা মরম ওইহুনা আত্মাব শংশভবা উই, চ=অহুগা অশবে=খরা বহুবা অতোপ্পা সাধকশি বা কর্ম্মযোগেন (আত্মান পশুন্তি)=মইহ পামদনা কর্ম্ম ভৌবগী মশক ওইবা (বিজ্ঞান কর্ম্মযোগেন) কর্ম্মযোগ ভৌহ্না পুক্রী শেদোক্কাগা অশে বা পুক্রী অহুদা আত্মাব শংশভবা উই ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — কৰ্মা কনাগুহা যান্না মতীক চাবা সাধকশি বা পুক্রী অমী লোভদবা ধ্যামযোগ ভৌহ্না পুয়মকী সাক্ষী ওইবা আত্মাসিব অশে বা পুক্রী বা মরম ওইহুনা ধম্মোয়দা শংশভবা উই। মসায় ওইবপ্রা মতীক চাবা অতোপ্পা মীখিনা প্রকৃতি অমস্তু আত্মাগী ধ্যায় দোক্কা খঙবগী মশক ওইবা সাংখ্যযোগনা মরম ওইহুনা আত্মাব শংশভবা খঙই। অহুগা খা বহুবা অতোপ্পা সাধকশি বা মইহ পামদনা কর্ম্ম ভৌবগী মশক ওইবা কর্ম্মযোগ (বিজ্ঞানক যোগ) ভৌহ্না পুক্রী শেদোক্কাগা অশে বা পুক্রী অহুদা আত্মাব শংশভবা খঙই ॥ ২৪ ॥

মখন্ডা হায়বব বা সাধকশিসি (উপায়শিসি) ভৌবা ওমদবা অমস্তু যান্না ধ্যায়না দে পাছা মীখিংগীদমক অতোপ্পা উপায় অমা ভগবান্না তাক্রি—

অন্যে ভেদমজ্ঞানন্তঃ শ্রুত্বাহন্যেভ্য উপাসতে ।

ডেহপি চাতিতবন্ত্যেব মৃত্যুং ক্রতিপবাংগা ॥ ২৫ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :— অন্তঃ=অতোপ্লা সাধকশিখদি এব, অজ্ঞানন্ত - মথক্কা হায়রিবা সাধনশিখ ভৌবা অমন্তু খঙবা ওমদবা ওইহুবা অগ্গত্বা=খৌজাল হেবা অমন্তু অর্থঙ অঙ গুরুমচি বা অতোপ্লাশিখদগী শ্রুত্বা= আত্মতত্ত্বী মরমদা তারগা, উপাসাত=যায়্য খাজগা মরুগী উপাসনা ভৌতনা হোংই ভে অপি=মাথায় অমন্তু শ্রু তপবায়গা=আত্মাগী মরমদা তাবা অহুদা পুরী, চঙবা ওইহুবা মৃত্যুং=শববু (পোকু শিবা ভৌবা সংসারসিবু) অতিতবন্তি এব=শোয়দনা লাহোক্তুনা চংলী ॥ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ — অতোপ্লা সাধকশিখদি মথক্কা হায়রিবা উপায়শি, অসিবু ভৌবা অমন্তু, খঙবা ওমদবদগী অতোপ্লা অর্থঙ অই গুরুমচি, বদগী আত্মতত্ত্বগী মরমদা তারগা যায়্য খাজগা লোয়দনা অরুগী উপাসনা ভৌহুবা লৈ, অহুত্বা মথোয় অহুত্ব আত্মাগী মরমদা তাববা অহুদা পুরী, চঙবা ওইহুবা পোকুপা শিবা বাইবা সংসারসিবু শোয়দনা লাহোক্তুনা চংলী ॥ ২৫ ॥

ক্ষেত্রজ জীবাত্মা অমন্তু, পরমাত্মা (ব্রহ্ম) অনীসিগী অমন্তা ওইবা জ্ঞানদগী মোক্ষ ওই হায়বসি যজ্ঞ ত্রুত্বাহন্যুতমশ্রুতে" (গী ১৩। ১২) অমন্তু তাক্রে অহুত্ব জ্ঞানহ করয়া মোক্ষগী সাধন (মরম) ওইগনি হায়না চি বরবদা মতবু তাক্রবগীদমক মথাগী শ্লোক অসিদগী অধ্যায় লোইবা কাওবদা ভগবান্না পাউখুম পীর। মতবু অহাবদা মোক্ষগী মরম ওইবা জ্ঞানদা মাঙগদবা সংসারসিগী মরমবু অমন্তু হায়রি-

যাবৎ স জাহতে কিঞ্চিৎ সদ্ং স্থাবব জঙ্গমম্ ।

ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ সংযোগাং তদ্বিন্দি ভবতর্ঘভ ॥ ২৬ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :— ভবতর্ঘভ=ভরত বিন্ধোগী শাটগদা অথোইবা হে অর্জুন্ !, যাবৎ কিঞ্চৎ=কন্নিগুয়া, স্থাববজঙ্গমম=চঙবা অমন্তু চ পা ওইবা সত্ত্ব সংজাহতে=পোং পোকই, তৎ=মতবু ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ সংযোগাং=ক্ষেত্রগী মশক ওইবা প্রকৃতি অমন্তু, ক্ষেত্রজগী মশক ওইবা আত্মা অনীসিগী অজ্ঞানদা মরম ওইহুবা শয়বদগী হায়না, বিন্দি=বদা খঙউ ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থ :— ভরত শাটগদা অথোইবা হে অর্জুন্ । অচং চত্তা কন্নিগুয়া পোং অমা পোকই, পোক্লিবহু ক্ষেত্র ওইবা প্রকৃতি অমন্তু, ক্ষেত্রজ ওইবা আত্মা অনীসিগী শয়বদগী হায়না বদা খঙউ ॥ ২৬ ॥

অথুগ্না বা

শ্লোক অসিদ্ধা ভগবান্না অচৎ-চত্ৰ কবিশুস্তা পোং অমা পোকপদা ক্ষেত্র ওইবা অচেত্তর
প্রকৃতি অমসুং ক্ষেত্রজ ওইবা চেতন আত্মা অর্থাৎ অসিদ্ধা শম্ববু মনমনি তাক্রি। অহবু মধোর
অর্থাৎ শম্ববসি ব্যবহারদা চৎত্রিবা পোংশিগী মতোগুয়া শম্ববসি হারবা যাদে। মনমদি আত্মাগী
অশেবা মশক শীলধুনা লৈবগা কবা অমত্তগা শম্ববসি। মনম অসিদ্ধা মধোর অর্থাৎ শম্বব
অজ্ঞাননা মনম ওইহুনা আরোপ তৌরগা (ওইদবু ওইবগুম তৌরগা) অমত্ত ওইবগুম
তৌবসি হারবা খঙদব ব। ধৌরী মককী খঙদবগী ম ওইবা অজ্ঞাননা কুপুনা থম্বিবা ধৌরী
মককী অজ্ঞানগা লোয়ননা শম্ববগুম তৌহুনা লিল উবগী মতোগুয়া চেতন আত্মাবু কুপুনা
থম্বী মায়াগী মশক ওইবা প্রকৃতিগা লোয়ননা শম্ববগুম লৈবগুম তৌবা চেতন আত্মাদা প্রকৃতি
অহুদগী তাইবগুপানগী পোং পুয়মকসি পোকপদি অশে বমক্তি প্রকৃতি অমসুং আত্মাগী শম্বব
লৈতে। মনম অসিদ্ধা শম্ববদহু খঙলগা মোক্ষ ওই হারবসি। মতো অসুয়া প্রকৃতি অমসুং
আত্মাগী অবিজ্ঞানা (অজ্ঞাননা) মনম ওইহুনা শম্ববদগী পোং পুয়মক পোকপদি হারবসিবু
ভাগবতকী মনুদন্ত শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী মনদা অসুয়া তাক্রি—

অণুবহৎকৃৎ স্তুলো যো যো ভাব প্রসিধাতি।

সর্কোইপুভয় সংযুক্ত প্রকৃত্যা পূর্বযেণ চ।

(ভাগ ১১।২৪। ৬)

“অপীকপা, অচৌবা, অপাৰা অধাবসু (অবোয়বসু) ওইসনু পোং অমা ওইহুনা পুয়মক
ফাওবিসি প্রকৃতি পুরুষ (আত্মা) অর্থাৎ অসিদ্ধা তিন্নবদগী (শম্ববদগী) ওইবকপা ডাক্রি ॥২৬॥

মতো অসুয়া অবিজ্ঞানা (অজ্ঞাননা) মনম ওইহুনা ক্ষেত্র ওইবা প্রকৃতি অমসুং ক্ষেত্রজ
ওইবা আত্মাগী শম্বববু (তিন্নববু) পোকপা শিবা রাইবা স সারগী মনমসি তাক্রিগা ভৌতিক
অবিজ্ঞাহু মাডহুনা ওই হার অহবু অসুয়া তাক্রি—

সমং সর্কেষু ভতেষু তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরম্।

বিনশ্যৎস্ববিনশ্যন্তং যঃ পশুতি স পশুতি ॥২৭॥

অন্থব ব্যাখ্যা — বিনশ্যৎসু = শোয়ননা মাডগদবা, সর্কেষু ভতেষু = ব্রহ্মদগী হৌহুনা ভূমীং
কাঙ ফাওবা লৈবিসা ধরায় পাববা পুয়মকী মনু দা, সমং তিষ্ঠন্তং = চপ মাননা অমত্ত ওইবা
লৈবা, বিনশ্যন্তং = মাঙ তাকপা অমত্ত লৈতবা পরমেশ্বরম্ = খায়গী অথৌইবা মপু পরমাআত্মবু,
য পশুতি = মী অহুনা মশাগী মশক ওইবা উই (খঙই), স পশুতি = মহাক অশেবা অউবসি
(অখঙবসি) ॥ ২৭ ॥

অপুণ্যার্থঃ— শোয়নবা মাণ্ডনদবা ধরায় পাঁচবা পুয়মকী মনুদো চপ মালিবা অমতা ওইবা লৈবা অমসু, মাণ্ড তাকপা লৈতবা পরমায়াহরু মাঁহবা মশাগী মশক ওইবা ঝটই অহুগুয়া মহাক অহু অশেবা ঝটবা অমসু, উবা মীৰি ॥ ২৭ ॥

অথুপ্পা বা

বাবহারগী মতমদা ঐখোয়না মশী, লাকডমদনা আত্মা ময়াম ওইবা উরি খঙলিবসিদি, মঙদা আত্মা ময়াম উবা ঝটবগী মতোগুয়বি। মঙ মঙবা মতমদা মঙ মঙলিবা জীবাত্মা অহু নতবা অতোপ্পা পোং অমতা লৈতে, অহুবু ভুয়না ময়ম ওইহুনা মতম অহুদা মহাক মলামকপু মতোমদা ওইববসু ময়াম ওইবা উঃলী অমসু, খঙলী অহুগা ময়ামতগী মনুদা তোপ্পা তোপ্পা আত্মাসু লৈতে সূপা মঙ উরিবা আত্মা অহুতবা পুয়মক্তা চঙহুনা ময়াম ওইবা উবদজি। ময়ম অসিবা মঙদা পুয়মক্তা চঙহুনা লৈবা আত্মা অমতবি ময়াম বন্তে হায়বা খঙবসি অশেবা খঙববি। মতো অহুয়া অবিজানা (অজ্ঞানবা) ময়ম ওইহুনা মঙগুয়া উরিবা তাইবঙপাৰসিদা মশী লাক ডমদনা লৈরিবা ধরায় পাববশি, দা শীৰখু বা অমসু, অমতা ওইবা চপ মামবা লৈবা আত্মা অমতবি খঙবসি অশেবা খঙববি। ময়ম অসিবা ভাগবতকী মনুদসু ত্রিভগবান্না অসুয়া হায়রি—

মায়ব সৰ্বভূতেষু বচিবপারতম্ ।

হক্ষেত্যাগ্নিনি চাত্মানং যথা খমমলাশয ॥

(ভাগ ১১।২৯।১২)

“হে উদ্ধব! মহাক পুত্ৰী, শেবা ধরায় পাঁচবা পুয়মকী মনুদা অমসু, মশামক্তা মনু মপাল ধরা আত্মাগী মশক ওইবা লৈবা কুক ঐমক্তবু রেউ (খঙউ), কুক ঐ আকাশগী মতো গুয়া মফম পুয়মক্ত শীৰখুনা লৈববি।”

অতোপ্পা মফম অমদসু ত্রিভগবান্না উদ্ধবকী মফমদা ময়াম ওইবা উরিবা তাইবঙসিগী অশেবা মশকপু অসুয়া তাক্রি—

প্রকৃতিহ্যন্তোপাদাসমাধাবঃ পুরুষঃ পবঃ ।

সতোহভিযাজক. কালো ব্রহ্ম তদ্রিতবৎত্বম্ ॥

(ভাগ ১১।২৪।১৯)

“তাইবঙসি শাববা যচাক্তি প্রকৃতিবি, মসিগী চঙমকম ওইহুনা লৈনবা মফয়া পরমায়াবি লৈরিবা পুয়মকী ক্ষোণোকহববি কালদি (মতদি), অহুগা মখোয় অহুমকসি অশেবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা কুক ঐবি।”

মদ্রম অসিবা ময়াম ওইবা লেঙলি পাল্লিবা পুন্নমক অসি কৃষ্ণ মহাকী লীলাদি, অশেবমক্তদি ইবুঙো মহাক বক্তবা অদীত্তবা পোং অমা লৈতে হায়বসি লেপকদবদি ॥ ২৭ ॥

মথক্কা হায়ব্রিবা আত্মাণী অশেবা জ্ঞান কবসিদগী করুয়া মইহ কই হায়বক হৌজিক ভাক্টি—

সমং পশ্চান্ হি সৰ্ব্বত্র সমবস্থিতমীশ্বরম্ ।

ন হিনস্ত্যাশ্বনাহস্থানং ততো যাতি পবাং গতিম্ ॥ ২৮ ॥

অশ্বর ব্যাখ্যা :— সৰ্ব্বত্র = অচং-চত্ৰা তাইবঙপুন্নসিদা সমবস্থিতম = মওঙ অমত্তা ওইবা লেঙদনা লৈরিবা সমং ঈশ্বরম = অধোই-অহেব নাইদনা চপ মান্নবা আত্মাণী মশক ওইবা ঈশ্বরত্ব পশ্চন = “মহাক ঐমক্টি” খঙবা জ্ঞানীশিবা হি = লেপ্নমক আত্মাণী আত্মাব = মশাণা মশাবু ব হিবন্তি = হাতে তত = মতৌ অন্ত্রা খঙবা অত্মদগী পরাং গতিং = অধোইবা পন্থং মোক্কাবু বাতি = কই ॥ ২৮ ॥

অপুনবা অর্থ — অচং চত্ৰা তাইবঙপুন্নসিদা মওঙ অমত্তা ওইবা লেঙদনা লৈরিবা অমন্ত্ৰ অধোই অহেব নাইদনা চপ মান্নবা আত্মাণী মশক ওইবা ঈশ্বরত্ব মহাক মশামক্টি খঙবা জ্ঞানীশিবা লেপ্নমক মশাণা মশাবু হাতে মতৌ অন্ত্রা খঙবা অত্মদগী অধোইবা পন্থং মোক্কাবু কই ॥ ২৮ ॥

অত্মজ্ঞা বা

অজ্ঞানীশিবা মশাণী অশেবা মশক সৎ চিং আনন্দ ওইবা ত্রক্কাবু খঙদনা হকচা, বচিবু মশামক্টি খন্দ্ৰা লৈবসিবু মফম অসিদা শ্রীভগবান্না মশাণা মশাবু হাত্কা লৈবদি তাকই । মদ্রমদি মশাণা মশাবু খঙদবসি আত্মঘাতকা (মশাণা মশাবু হাংপা) চপ মাইন । মহাত্মারতকী মদ্রদা লকুন্তলাবন্তু হুয়ন্তুগী মফমদা অন্ত্রা হায়রি—

যৌহন্থা সন্তুমান্মানম্যথা প্রতিপদ্যতে ।

কিং তেন ন কৃতং পাপং চোবেণাস্থাপহারিণা ॥

“মী অত্মা অতোপ্পা মওঙ অমদা লৈবা আত্মাবু অতৈ অতোপ্পা মওঙ অমদা খঙদনা লৈ অত্মত্বা আত্মঘাতী ওইবা (মশাণা মশাবু হাত্কা লৈবা) মহাক্কা করুয়া পাপ ভৌদনা লৈ হায়বদি মহাক্কা পাপ পুন্নমকপু তৌহা লৈ ।”

মদ্রম অসিবা অসিগুয়া আত্মাবু খঙদনা লৈবা মীশিগী মদ্রমদা শ্রুতিবন্তু অন্ত্রা হায়রি—

অসুখ্যাম নাম তে লোকোঃ অন্ধেন তমসাহবৃত্যঃ ।

তপঃশূন্য প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি য়েকে চাহহব্রহ্মহনো জনাঃ ॥

(৩ বজ্জ ৪০। ৩)

“অজ্ঞানগী মশক ওইবা অমহুবা কুপ্তুবা লৈবা অমুখ্য কোবা লোক য়ায়া লৈ। আজ্ঞানী মশক খঙনহুবা আজ্ঞাঘাতী ওইবা কমানু ওইসনু মখোরনা শিরুবা তুদা অসিগুয়া লোকশিং অহুদা চংলী।”

ময়ম অসিবা মীপুম খুদিমকু আজ্ঞাঘাতী ওইদহুবা মশাগী আজ্ঞাবু খঙনহুবা হোম গদবদি ॥ ২৮ ॥

অফ ফত্ত থবকশি, তোঁবা অমসু হকচা খুদি মক্তা তোপ্লা তোপ্লা লৈবা আজ্ঞালি, য়ায়া লৈ অহুগা মখোরনা তোঁবগী মতুইয়া অহা মুঙাই (অফ ফত্ত) মই চাবনু চপ য়ায়া অমত্ত ওইবা আজ্ঞা লৈ মাৰু খঙনহুবা মীমা আজ্ঞাঘাতী ওই হায়বসি কয়না য়াগনি হায়না চিনহুবা মসিগী পাউখুম ভগবান। অমুয়া পৌরি—

প্রকৃতিৰ চ কৰ্ম্মাণি ক্ৰিয়মাণাণি সৰ্ব্বশঃ ।

য পশুতি তথ'হইঅনমকৰ্ত্তাবং স পশুতি ॥ ২৯ ॥

অহুয বাখা— য = মী অহুবা কৰ্ম্মাণি সৰ্ব্বশঃ = মওঙ পুয়মক্তা হকচা ময় অমসু হাইহুবা তোঁবা থবক পুয়মকপু প্রকৃতিয়া এব চ = হকচা, ইন্দ্রিয়নচিবগী মওঙনা ওহুয়কুনা লৈবী মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিমক্তা ক্ৰিয়মাণাণি = তোঁবা ডাক্তনি পশুতি = অমুয়া য়েই (খঙই উই) তথা—মতৌ অহুবা আজ্ঞান—আজ্ঞাবু অকৰ্ত্তাব (পশুতি) = অতোঁবা নত্তে হায়না খঙই, স = অহুগুয়া মহাক পশুতি = অশেবা য়েবা অমসু, খঙবা ওই ॥ ২৯ ॥

অপুনবা অর্থঃ— মী অহুবা মওঙ পুয়মক্তা হকচা, ময় অমসু হাইহুবা তোঁবা থবক পুয়মকপু হকচা, ইন্দ্রিয়নচিবগী মশক ওইবী ওহুয়কুনা লৈবী প্রকৃতিমক্তা তোঁবা ডাক্তনি অমুয়া খঙই, মতৌ অহুবা আজ্ঞাবু অতোঁবা নত্তে (কৰ্ত্তা নত্তে) হায়না খঙই। অমুয়া খঙবা মহাক অশেবা খঙবা অমসু, য়েবা ওই ॥ ২৯ ॥

অথুয়া বা

ব্যবহারদা (চংবদা) “ঐবা তোঁই”, “ঐবা নীই”, “ঐবা হায়” অসিচিৎবা থবকশি, অসি “ঐ” হায়বা খঙনহুবা আজ্ঞাৰা তোঁবা ডাক্তনি অমুয়া খঙনৈ। অহুয বিচাৰ (বাখল) তোঁহুবা য়েলবদি আজ্ঞাগী মশক ওইবা খঙনহুবা লৈবা অহিবা হকচা নচিবনা তোঁবা থবক ডাক্তনি। ময়দা চেতন আজ্ঞাদি হকচা নচি ববু চেতনা (অচঙবগী মওঙ) পীবতনি। মহাক কয়িমক্ত তোঁদে। “ঐবা চংলী” হায়বসিদা হকচাৰা চংপনি, আজ্ঞাদি চত্তে, মাদি মফম পুয়মক্তা শীৰধু বা লৈবা ময়দা চংপনচিবা থবক অমত্ত তোঁদে, মচী অমদা লৈবা অমসু, ক্ৰিয়া লৈবা পোন্তবা থবক তোঁবদি, শীৰধু বা লৈবা আজ্ঞাদি ক্ৰিয়া লৈতে। আকাশ মফম পুয়মক্তা

অমত ওইবা লৈবা ময়মা কয়িমত চতে, অহু চকুগী মশক ওইবা উপাধিগী চংপদগী
 মনুদা লৈবা আকাশ অহু চংপগী মতোগুয়া তোই। মতো অহু হকচানচি বনা চংপ-
 নচিবা থবক তোবদা মখোয়বু (হকচা নচি ববু) উপাধি ওইবা লৌহুবা লৈবা আত্মা চংপ
 নচিবা থবক তোবদা উবদনি। ময়ম অসিনা অশেবা মওদা আত্মা কয়িমত থবক অমগী
 অতোবা নতে তৌবদি হকচানচি বনি। অহু হকচানচিবা পুয়কসি সত্ত্ব বজ অমসু তম গুণ
 অহুগী মশক ওইবী প্রকৃতিগী অতোপ্লা মওত ওইবা ওহুচুবা লৈবা ডাক্তনি। ময়ম অসিনা
 শ্রীভগবান থবক পুয়মক প্রকৃতিবা তোবনি হায়বনি। মতো অহু আত্মা ময়াম উবিসিসু
 চকু ময়ামগী মনুদা আকাশ ময়াম উবগী মতোগুয়া হকচা ময়ামদা লৈবা অন্ত করণ ময়াম
 ওইবা ময়মা মখোয়বু উপাধি ওইবা লৌহুবা লৈবা আত্মা অমতহুবা ময়াম ওইবা থঙবতনি। ময়ম
 অসিনা আত্মাগী অশেবা মশকপু শ্রুতিবা অহু তাকি— “নিদ্রং নিদ্রং শ্রুতম্ (খে উ
 ৩।১২)— “আত্মা অসি মচে-মকায় তাদবনি মচি অমদা লৈবগা মচি অমদা লৈতবা পোং নতে
 (শীৰখুবা লৈবা পোংনি) ক্রিয়া লৈতবনি (থবক তৌদবনি) অমসু ময়ম পুয়মক শীৰখুবা
 তপা লেডদবা লৈবনি।” ময়ম অসিনা পাপ পুণ্য নচিবা পুয়মক আত্মাগী উপাধি ওইবা অন্ত
 করণগী থবক ডাক্তনি, মখোয়দগী ওইবা অহু হুঙাইচিবা অস্ত করণগী গীদা ওইবা ডাক্তনি
 আত্মাগী অমতহুবা নতে। অহু হৌবনা ওইনা ঈশি অসি অহুবা পো ওইবসু উপাধি
 ওইবা লাকপা মৈগা শয়বদগী ঈশি, শাই হায়বা থঙবগু আত্মাসু হৌবনা ওইবা অহু হুঙাই
 নচি বগী ভোক্তা (অচাবা মী) ওইবসু উপাধি ওইবা হকচা, অন্ত করণনচিবা অমত
 ওইবা শয়বগু তোবদগী মখোয়দা ওইবা (হকচা, অন্ত করণনচিবা ওইবা) অন্ত-অশা
 অহু হুঙাইচিবা থবক বাবহারদা আত্মাগী ওইবা থঙবতনি। তশেবা আত্মা ভোক্তা
 (অচাবা মী) নতে। ময়ম অসিদগী শ্রুতিবা হায়নি— “শ্রীমদ্ভগবদগী নোয়ুতং ভোক্তেভ্যা
 ভূম্ননীষিন” (কঠ উ ১।৩।৪)— “হকচা, ইন্দ্র অমসু ময়গা (অন্ত করণগা) লোয়বনা
 তিববগা আত্মাসি ভোক্তা ওই হায়বা বিচার তোহুবা লৈবা জ্ঞানী শেবা হায়।” ময়ম অসিনা
 থবক পানবা পুয়মক চপ ময়মা লৈবা আত্মা অমতনি, মহু ঐথোয় পুয়মকী অশেবা মশক
 হায়বসি থঙবদনি ॥ ২৯ ॥

অহু শ্রোত্ৰা জেত্ৰগী মশক ওইবা হকচানচিবা তোতান তোতান ময়গা মখোয় পুয়মক
 অহুদা অমত ওইবা আত্মা লৈ, আত্মাদি ময়াম নতে হায়বসি তাকগা হৌজিক কেন্দ্ৰগী মশক
 ওইবা হকচানচিবা ময়াম অহু ময়মা ময়ম ওইহুবা ময়াম ওইবা অমত ওইবা আত্মাদা
 উবনি, মখোয় আত্মা নতবা অতোপ্লা অমা নতে হায়বসি তাকগা মহু থঙবগী মহু হায়নি—

যদা ভুতপৃথগভাব যেকস্মিনুপস্থিতি।

তত এব চ বিস্তাবৎ ব্রহ্ম সম্পদ্যতে তদ্ব ॥ ৩০ ॥

অন্থৰ ব্যাখ্যা :— যদা (সাধক) = কৰিগুণা মতম অহদ সাধক অহদা, ভূতপৃথগ ভাব =
অচেতন ওইবা (চঙদবা) অচং চত্তা তাইবঙ পুয়মকসিগী তোঙান তোঙানবা মৰ্তোসি একস্থম
= অমত্তা ওইবা আত্মাদা মায়াবা ময়ম ওইহুনা লৈবনি চ-অ গা তত এব- অমত্তা ওইবা
আত্মা অহুমত্তদগী বিস্তারম = তাইবঙপাৰ অসি শন্দোকপৰি (ওইয়কপনি) অসুয়া অমুপশ্ৰুতি
= শাস্ত্র আচাৰ্য্যনচিৎবদগী খঙট, তদা = মতম অহদা (স) ব্রহ্ম সম্পত্তিতে = মহাক ব্রহ্মদা
তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ ফই ॥ ৩ ॥

অপুনৰা অর্থ — কৰিগুণা মতমদা সাধক অহদা অচেতন ওইবা অচং চত্তা তাইবঙপাৰসিগী
তোঙান-তোঙানবা মৰ্তোসি অমত্তা ওইবা আত্মাদা মায়াবা ময়ম ওইহুনা আৰোপ ভৌহুনা
লৈবনি, অহুগা অমত্তা ওইবা আত্মা অহুমত্তদগী তাইবঙপাৰ অসি শন্দোকপৰি (ওইয়কপনি)
হায়না শাস্ত্র আচাৰ্য্যনচিৎবদগী খঙট, মতম অহদা মহাক ব্রহ্মদা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ
ফই ॥ ৩ ॥

অথুপা বা

ঐখোয়না তুয়না ময়ম ওইহুনা অমত্ত ওইবা আত্মাদা মঙগী মখল মখা অযান্না তাইবঙ উই
মখোয় পুয়মক অহ অমত্ত ওইবা আত্মাদা লৈবা ভাক্তি, মঙ উৰিবা আত্মা অহদগী অতোপ্পা
অমা বত্তে । মৰ্তো অহুয়া ঐখোয়না হোগতুনা লৈবা মতমসিদা উৰিবা মখল মখা অযান্না
তাইবঙপানসিনু মায়াবা ময়ম ওইহুনা অমত্ত ওইবা আত্মাদা ময়ম ওইনা উহুনা লৈবনি,
অশেবমক্তি অমত্ত ওইবা আত্মা অহদগী অতোপ্পা অমা বত্তে । ময়ম অসিবা শ্ৰুতিবা তাক্ৰি—
“আত্মৈবদং সৰ্ব্বম” (ছা উ ৭।২৫।২)— “তাইবঙপানসি আত্মামত্তৰি।” অহুগা শন্দোক
লৈবনি তাইবঙপানসি আত্মামত্তদগী শন্দোকপৰি হায়বসিবুসু শ্ৰুতিনা অসুয়া হায়রি— “আত্মতঃ
প্ৰাণঃ, আত্মত আশা আত্মত স্মৰ আত্মতঃ আকাশঃ, আত্মতন্ত্ৰজ, আত্মত আপ
আত্মতঃ আবিৰ্ভাবতিবাবাভাবৌ আত্মতোহন- আত্মত এবদং সৰ্ব্বমিতি ॥” (ছা
উ ৭।২৬।১)— “আত্মাদগী প্ৰাণ (ধহায়), আত্মাদগী আশা (মৌবা) আত্মাদগী কাম
(পান্না) আত্মাদগী আকাশ (অতিয়া), আত্মাদগী মৈ আত্মাদগী জ্জি, ওইয়কই, আত্মাদগী
কোঙদোকপা অমসু, থুপচিববা (পোকপা শিবা) ওই, আত্মাদগী চীজাক ওইয়কই
আত্মাদগী পুয়মক ওইয়কই ॥”

ময়ম অসিবা যান্না পাক চাউবা লৈবনি তাইবঙপাৰ অসি আত্মা বত্তনা অতোপ্পা অমা
বত্তে খঙবা সাধকুনা ব্রহ্মদা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ ফই হায়বসি ভগবান্না ভাকপৰি মসিগী
ময়মদা অতোপ্পা শ্ৰুতিবা হায়রি—

বস্মিন্ সৰ্বানি ভূতানি আত্মৈবাত্ত্বজ্ঞানতঃ ।

তত্র বো মোহঃ কঃ শোক একহৃদ্বনুপশ্যতঃ ।

(শু ষজু ৪০।৭)

“জ্ঞান ওইবগী কীবম অহুদা জ্ঞানীহুগী অচং চত্ৰ তাইবতপাসি আত্মামকুগী মশক ওই, অহুগুয়া মতম অহুদা অমত্ৰ ওইবা আত্মাবু খঙহুদা লৈববা জ্ঞানীহুগী কবুয়া শুমহংপা অমসু, কবুয়া অবাবা ওইগনি” ॥ ৩ ॥

হোনশা ওইবা আত্মা কর্তা ব্রহ্মবস্তু হকচা, ওইবা উপাধিবা মরম ওইহুদা আত্মা কর্তা ওইবা যাই অসুয়া চিন্তনবদা উপাধিবা মরম ওইবগা আত্মা কর্তা ওইবা যাদে হায়বা হৌজিক ভগবান্না তাক্রি—

অনাদিত্বান্নিগুণত্বাৎ পবমান্নাসমবাস ।

শবীবস্থোপি কৌন্তেয় ন কবোতি ন লিপ্যতে ॥ ৩১ ॥

অসুয ব্যাখ্যা — ‘কৌন্তেয়=কুন্তীগী মচা হে অর্জুন! অসু, পরমান্না= পরমান্না ওইবা আত্মাসি অনাদিত্বাৎ=করিগুয়া মচাক অমদগী পোকপা লৈতবদগী নিগুণত্বাৎ= গুণ অমত্ৰা লৈতবদগী, অবাস=মাঙ তাকপা লৈতে মশাগী মওঙ কায়দবা মতম পুন্নমত্ৰা লৈ মরম অসিবা— শরীরস্থ অপি=হকচা, লৌহুদা হায়বদি হকচাবু উপাধি ওইবা লৌহুদা লৈববস্তু, ন কবোতি=করিমত্ৰা তৌদে অহুগা ন লিপ্যতে=কর্ষগী মইগা লোয়ববস্তু করিমত্ৰা শয়দে হায়বদি কর্ষগী মই চাবা ওইদে ॥ ৩১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন! পরমান্নাগী মশক ওইবা আত্মাসি করিগুয়া মচাক অমদগী পোকপা ব্রহ্মবদগী অহুগা করিগুয়া গুণ অমত্ৰা লৈতবদগী মাঙ-তাকপা লৈতে মশা মওঙ কায়দবা মতম পুন্নমত্ৰা লৈ। মরম অসিবা হকচা, লৌহুদা লৈববস্তু করিমত্ৰা তৌদে অহুগা কর্ষগী মইগসু করিমত্ৰা শয়দে ॥ ৩১ ॥

অথুগ্গা বা

“ক্ষেত্রজ্ঞঃ চাপি মাংবিধিঃ” (নী ১৩।২)— অসুয়া ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মাসিবু কৃক ঐমকু হায়হুদা পরমান্নাদগী খেয়দবা তাক্রিবা আত্মাসি মাবু শাগংববা মচাক লৈতবা মরুয়া পোক্তে (অনাদিবি)। মরম অসিবা মাগী লিবস্তু লৈতে মহাক বিতাবি (মতম পুন্নমত্ৰা লেঙদবা লৈববি)। অহুগা মাবু গুণ লৈববি হায়বা হায়বদি গুণ হৌবলা ওইবা মওঙ ওন্দুভতা লৈবা মরুয়া মাগী (আত্মাগী) মওঙ ওন্দুভতা লৈগনি, মহাক অবেগা মওঙ অমদা লৈবোই। মরম অসিদগী আত্মা পোকপা লিবা বাইদবা তেজ কায়দবা লেঙদবা লৈ হায়বসি তাকে হায়বগীদমক মকম

অসিদা আত্মা বিগুণনী (গুণ অমতা লৈতবনি) অশুয়া ভগবান্না হায়রি। মরম অসিবা মহাক (আত্মা) মশাগী মওডদা লেঙদনা মতম পুয়মক্তা লৈবদগী হকচাংগী মনুদা লৈ হায়রা খঙবরবনু হকচাংগী ভৌবা খবক্তা করিমতা যাওদে। অশেংবা মওডদা মহাক মফম পুয়মক্তা শীমথুনা লৈবনি, অহবু হকচাং ওইবা উপাধি অসিতদা কোডদোকুনা উবা মরমা হকচাংগী মনুদা লৈ হায়বনি। মতো অশুয়া হকচাংগী মনুদা মহাক কোডদোকুবনু করিমতা তৌদবা মরম কর্মগী মহৈগনু শম বদে। তৌরিবদি হকচাংগী মরম ওইহবা অন্ত করণবা তৌবনি আত্মচৈতন্যৰা ডাহোফুনা থয়া মরম অচেতম ওইববনু অন্ত করণবা থবক পুয়মক্তী কত্তানি। মরম অসিবা কর্মগী মহৈবনু তৌরিবা মীরা চাবনি আত্মা চাবা নভে। মসিগী মরমদা ১৭৩১ ১৯ গুবা শ্লোকী অধুগ্ন রাদা শন্দোকু হায়গ্রে ॥ ৩১ ॥

হকচাং দা আত্মা নৈরবনু মহাক হকচাংগী ভৌবা থবকশিংগা করিমতা শম বদে (মরী লৈবদে) হায়বসিদা দৃষ্টান্ত (খুদম) পীহবা অশুয় তাক্রি—

যথা সর্বগতং সৌক্ষ্মাদাকাশং নোপলিপ্যতে।

সর্বত্রাহবস্থিতো দেহে তথাহৈশ্বা নোপলিপ্যতে ॥ ৩২ ॥

অশুয় ব্যাখ্যা — যথা=মতো অশুয়া সর্বগত, আকাশ=মফম পুয়মক্তা শীমথুনা লৈবা আকাশ (অতিবা) সৌক্ষ্মাং—য়ামবা কুগ্ন পোং ওইবা মরমদগী, ন উপলিপ্যতে=করিগুয়া পোং অমগা শমবদে (পকুদে) তথা=মতো অশুয়, সর্বত্র দেহে=হকচাং পুয়মক্তা অবস্থিত আত্মা=শীমথুনা লৈবা আত্মা ন উপলিপ্যতে=হকচাংগী করিগুয়া অফ কত্তগা লোয়বনা শম বদে (পকুদে) ॥৩২॥

অপূৰ্ণ অর্থ — মফম পুয়মক্তা শীমথুনা লৈবা আকাশ য়ামবা কুগ্ন পোং ওইবা মরমদগী করিগুয়া পোং অমত্তগা লোয়বনা শম বদে মতো অসিগুয়া হকচাং পুয়মক্তা শীমথুনা লৈবা আত্মা হকচাংগী করিগুমবা অফ কত্তগা লোয়বনা শম বদে (পকুদে) ॥৩২॥

সুগ্ন আত্মা হৌমশা ওইবা করিগুয়া অমত্তগা শম বদে হায়বদ ভভে মহাক পুয়মকপু মডাৰ পীবিবা ওইবা মরমদগী ডালহল্লিবা পোং অহুগা লোয়বনু শম বদে হায়বসিবু খুদমগা লোয়বনা তাক্রি—

যথা প্রকাশযতোকং কুৎসং লোকমিমং ববি ।

ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা কুৎসং প্রকাশয়তি ভাবত ॥৩৩॥

অশুয় ব্যাখ্যা : — ভারত=ভরত বিখ্যোগী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন! যথা=মতো অশুয়; এক ববি=মুমিং অমথক্তা, কুৎসং ইমং লোকং=মওড মূ লৈবা তাইবওপাৰসিবু

প্রকাশয়তি=ডানধোকহলী, তথা=মতো অহুয়, ক্ষেত্রী=অমত্ত ওইবা ক্ষেত্রজ আত্মাসিনা,
কৃৎস্ন, ক্ষেত্রম=ক্ষেত্রগী মশক ওইবা হকচা, ইন্দ্রিয় বচিবা পুন্মকপু, প্রকাশয়তি=ডানধোক-
হলী ॥৩৩।

অপূর্য অর্থ :- ভারতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন ! মতো অনুয়া মুয়িং অমত্তনা মওঙ
মচু লৈবা তাইবঙপাৰসিবু ডানধোকহলী মতো অহুয় ক্ষেত্রজ ওইবা আত্মাসিনা ক্ষেত্রগী মশক
ওইবা হকচা, ইন্দ্রিয় বচিবা পুন্মকসিবু ডান্হোকই ॥৩৩।

অপূর্য বা

মুয়িংকী মঙায়া মওঙ অমসু, মচু লৈবা তাইবঙপান আসিবু ডানধোকহলী অহুগা ডান
ধোক্ৰিবা অক ফত্ত পোংশিহুগা লোয়বনা মুয়িংকী মঙাৰসি কৰিমত্ত শম নদনা অফ ফত্ত খায়দনা
অমত্ত ওইবা লৈ। মতো অহুয় ক্ষেত্রজ আত্মাসিনা ক্ষেত্র ওইবা হকচা, ইন্দ্রিয় বচিবা পুন্মকপু
ডানধোকহলুনা থমই অহুবু মহাক হকচা, বচি, বগী কয়িগুয়া অক ফত্ত অমগা লোয়বনা শমবদে
মতম পুন্মমত্ত তোঙায়া লৈ। মসিবু শ্রুতিবসু হায়রি—

সূর্যো যথা সৰ্বলোকস্য চক্ষু

ন লিপ্যতে চাক্ষুৰ্বেৰ্য্যো দোষৈঃ।

একন্তথা সৰ্বভু তান্তবাত্মা

ন লিপ্যতে লোকতু খেন বাহ্য ॥

(কঠ উ ২।২।১১)

“তাইবঙপাৰগী মীংকী মশক ওইবা মুয়িংনা মীংকা মরী লৈবনা মপাৰগী পোংশিগী অফ
ফত্তশিগা লোয়বনা কৰিমত্তা শয়দবগুয়া (পকশিয়দবগুয়া) থরায় পাৰবা পুন্মক্কী মধুদা
অমত্ত ওইবা লৈবা আত্মাসিবু থরায় পাৰবশিগী অহা মু, ডাইবচি, বগা কৰিমত্তা শয়দে পকুদে,
মহাক মতম পুন্মমত্তা মহুগী মপান্দি লৈ ॥” ॥ ৩৩ ॥

হৌজিক অধ্যায়সিনা হায়খিবা বা পুন্মকপু মইগা লোয়বনা লোইশিমুনা ঐভগবান
অনুয়া হায়রি—

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্যোবেবমন্তবং জ্ঞানচক্ষুযা।

ভূত প্রকৃতি মোক্ষং চ যেষিতুর্মান্তি তে পবম্ ॥ ৩৪ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ গীতাশ্রপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞানায়ং যোগশাস্ত্রে

শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন সংবাদে ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ যোগো নাম ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥১৩॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— যে=মীশিং অহুবা, জাম চক্ষুবা=শাস্ত্র, আচার্য্যমচি বদগী যব, আত্ম
জ্ঞানগী মশক ওইবা মীং অহুবা, এবম=মথক্তা হায়থিবগী মতোগুয়া, ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞয়ো অন্তর =
ক্ষেত্র ওইবা হকচাংমচি বা অমসু, ক্ষেত্রজ্ঞ ওইবা আত্মাসিগী ধেমবসিবু, চ=অহুগা, ভূতপ্রকৃতি
মোক্=অচৎ চত্ব তাইবও পুম্মকী মচাক প্রকৃতিগী মশক ওইবী মায়াদগী করম তোবা নান্হোকপা
উমগদগে হায়বসিবু, বিহু=খঙই, তে=অহুগুয়া মীশিং অহুবা, পর বাস্তি=অথোইবা খুম
মোক্‌বু ফই ॥ ৩৪ ॥

অপুনবা অর্থ .— মী মথোয়শিং অহুবা শাস্ত্র আচার্য্যমচি বদগী কবা আত্মজ্ঞানগী মশক
ওইবা মীং অহুবা মথক্তা হায়থিবগী মতোগুয়া ক্ষেত্র ওইবা হকচাংমচি বা অমসু, ক্ষেত্রজ্ঞ ওইবা
আত্মাসিগী অহুগা তাইবঙী মচাক প্রকৃতিগী মশক ওইবী মায়াদগী করম নান্হোকপা উমগদগে
হায়বসিবু খঙই, অহুগুয়া মীশিং অহুবা অথোইবা খুম মোক্‌বু ফই ॥ ৩৪ ॥

মতো অন্তরা ত্রিভগবান্ন তাকপা উপনিষৎশিন্দা ত্রক্ষবিভাগী মশক ওইবা

যোগশাস্ত্রগী মনুদা অর্জুন্ অমসু ত্রিকুক্ষগী বাহ পাউখুম ওইবা ডাউমবদা

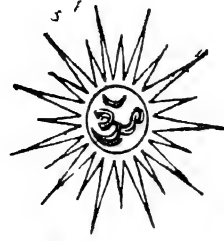
“ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞবিভাগযোগ” কোবা তরাহ্মদোইত্তবা অধ্যায়গী

আমী যোগেন্দ্রানন্দ গিরিবা ইবা অখুম্না বাগা

লোয়নবা অন্বয় ব্যাখ্যা লোইরে ৷ ১২ ৷

॥ হরি ওঁ তৎসৎ ॥

— ও —



।মদ্ভগবদ্ গীতা

(অধ চতুর্দশোধ্যায়ঃ)

তবামবিশুবা অধ্যায়

শ্রীপবনাম্বনে নমঃ ॥

তবামবিশুবা অধ্যায়সিগী মমি, “গুণত্রয়বিভাগ যোগ” নি। মসিদা প্রকৃতিগী সন্ত রজ্জ অমসু, তম গুণ অমসু খাইদোক্কা মধোয়গী মশক তাক্কনি অমসু, স্বভাব হায়গনি। অহুগা অহানবগী তবাহমদোই শুবা অধ্যায়দা ক্ষেত্রগী মশক ওইবা প্রকৃতি অমসু, ক্ষেত্রজ ওইবা পুরুষ (আত্মা) অমীসিগী মরী লৈমবদগী ধরায় পানবা তাইবঙ পুয়সি পোক্কট (গী ১৩।২৬)— অমসুয়া হায়খিবহদা ঈশ্বরবু যাদবা কপিল ঋষিগী মত সাংখ্য সিদ্ধান্তবু ককথংলগা ঈশ্বরগী মখা পোনুদা ক্ষেত্র অমসু, ক্ষেত্রজগী মরী লৈমবনি অসিবাচিবা তাক্কে হায়বগীদমক অধ্যায় অসি হৌবনি। মতৌ অমসুয়া অধ্যায় অসিদা তুদা হায়বকদবা রাশিৎহবু খাগতুদা অহানবদা ত্রীভগবান্না অমসুয়া হায়বা হৌই—

ত্রীভগবানুবাচ ।

পবং ভূয়, প্রবক্ষ্যামি জ্ঞানামাং জ্ঞানযুক্তমম ।

বজ্রজাতা মুনয়ঃ সর্বে পবাং সিদ্ধিমিতো গতঃ ॥ ১ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :— ত্রীভগবান উবাচ=ত্রীভগবান্না হায়বিবি, জ্ঞানামাং=আজ্ঞজ্ঞান কংলবা সাধনশিংগী মনুদা, উত্তম, পর, জ্ঞান=খায়দগী অধোইবা অমসু, পরমাত্মাবু খঙলবা জ্ঞানগী সাধন অহবু, ভূয়=অহানবদা করাবক হমা হায়প্রবসু হৌজিক অমুক হমা, প্রবক্ষ্যামি=কৃষ্ণ ঐবা লীংখিবা হায়গে, বং জ্ঞাতা=অহুগুয়া জ্ঞানগী সাধন অহবু খঙলগা (ফলগা), সর্বে মুনয়=পরমাত্মাগী মরমদা বিচার তৌবো লৈবা মুনি পুয়মক ইত =মসিদগী শিরবা তুদা, পরা, সিদ্ধি=অধোইবা মোক্ষগী মশক ওইবা সিদ্ধিবু, গত =কংখি ॥ ১ ॥

অপূনবা অর্থ — শ্রীভগবান্না হায়বিধি— আত্মজ্ঞান কংববা সাধনশি গী মনুদা খায়দগী
অথোইবা অমসু পয়মাআবু ঝঙববা জ্ঞানগী সাধন অহবু অমুক হন্য কৃষ্ণ ঐবা নী থিবা হায়গে।
অহুগুয়া জ্ঞানগী সাধন অহবু ঝঙলগা পরমাআগী মরমদা বিচার ভৌহুনা লৈবা মুনি (সন্ন্যাসী)
পুয়মক মসিদগী শিরবা তুদা অথোইবা যোক্ষগী মশক ওইবা সিদ্ধিসিবু ফাধি ॥ ১ ॥

মথক্তা হায়বিবা জ্ঞানসিমা ফংদবা সিদ্ধি অহু মাঙ তাকপা লৈতবা যোক্ষগী মশক্লি হায়
বসিবু হৌজিক অন্ত্রা তাক্রি—

ঐদ জ্ঞানমুপশ্রিত্য ময় সাধর্ম্যাগতা ।

সর্গেহিপি নোপজ্ঞানন্তে প্রলমে ন ব্যর্থাস্ত চ ॥ ২ ॥

অনুস ব্যাখ্যা ০— ঐদ জ্ঞান = মথক্তা হায়বিবা জ্ঞানসিবু (জ্ঞান কংববা সাধনসিবু),
উপাশ্রিত্য = নী থিবা ভৌহুনা (লৌহুনা) ময় সাধর্ম্য = পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐগী ইশকপু থেয়বা
লৈতবা আগতা = ফ লবা মথোয় মুনিশি ন সর্গে অপি = লৈশেম মতমদসু ন উপজ্ঞানন্তে = পোক্তে,
প্রলয় চ = প্রলয় মতমদসু ন ব্যর্থাস্তি = অবাবা করিমন্ত ফ দে হায়বদি পোকপা শিবা বাইদে ॥ ২ ॥

অপূনবা অর্থ — মথক্তা হায়বিবা জ্ঞানগী সাধনসিবু নী থিবা ভৌহুনা পরমেশ্বর কৃষ্ণ
ঐগী ইশকপু থেয়বা লৈতবা ফ লবা মুনিশি হু ব্রহ্মাগী সৃষ্টি (লৈশেম) মতমদসু পোক্তে,
অহুগা প্রশয় (লৈ খাঙ) মতমদসু অবাবা করিমন্ত ফ দে (পোকপা শিবা) বাইদে ॥ ২ ॥

মতৌ অন্ত্রা তুদা হায়গদৌবিবা জ্ঞানগী সাধনবু ঝাংলগা হৌজিক তাইবঙসিগী
পোকপদা ঈশ্বরগী মখা পোন্দবা লৈবা প্রকৃতি অমসু ক্ষেত্রজ আত্মা মরম ওইবনি। সা-
খাসিদ্ধান্তগী মতুইনা মথোয় অনী (প্রকৃতি অমসু, ক্ষেত্রজ আত্মা) মনীতয়া তাইবঙগী
মরম ওইবা রাদে মসিবু তাক্রনা শ্লোক অনীবা মখাদা তাক্রি -

অমযোনির্মহদ ব্রহ্ম তস্মিন্ গর্ভে দধাম্যহম ।

সম্ভব° সর্বভূতানাং ততো ভবতি ভাবত ॥ ৩ ॥

অনুস ব্যাখ্যা — ভাবত = ভাবতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন । ময় = পরমেশ্বর কৃষ্ণ
ঐগী (কৃষ্ণ ঐগোন্দা চঙজহুনা লৈবী) গুণ অহুয়া তিববী মায়া, বোবী = তাইবঙপুয়া পোকবগী
প্রকৃতিবি (মচাক ওইবা ময়সি), মহাক অহু, মহং ব্রহ্ম = মায়া শাখা পোংলি দগী হেনা চাওবা
ময়য়া মহং অহুগা মায়া শাখা পোং পুয়মকী চাওংববা ভৌবা ময়য়া ব্রহ্মনি, তস্মিন = মহং
অমসু ব্রহ্মগী মশক ওইবী প্রকৃতি অহুদা অহু = ক্ষেত্র অমসু, ক্ষেত্রজ ওইবা শক্তি অনীদা
তিনুদা লৈবা পরমাআ কৃষ্ণ ঐবা, গর্ভ, দধামি = তাইবঙপানসি ওইয়কুবা মরু হুদী, তত =
মহদগী, সর্বভূতানাং, সম্ভব ভবতি = অচং চত তাইবঙপানসিগী পোকপা ওই ॥ ৩ ॥

অপুনরা অর্থঃ— ভরতকী শাশৈদা পোকপা হে অর্জুন । কৃষ্ণ ঐহোন্দা চঙজহুনা লৈবী
অমসু, গুণ অহুনা তিববী মায়াসি তাইবডপাৰ পোকবগী প্রকৃতিৰি (মচাক্ৰি), মহাক অহ
মাৰা শাবা পোংশিদগী হেন্না চাউবা মরুনা মহৎ অমসু, মাৰা শাবা পোং পুয়মকী চাওখংববা
মরুম ওইববা ব্রহ্মৰি (অসুয়া খঙৈৰে) অসিগুয়া মহৎ অমসু, ব্রহ্মগী মশক ওইবী প্রকৃতি অহুদা
কৃষ্ণ ঐহা তাইবডপাৰসি পোকববা মরু হুন্নী মরুদগী অচং চত্ৰ তাইবডপাৰসিগী পোকপা ওই ॥৩॥

অথুপ্পা বা

কপিল ঋষিগী সাংখ্যসিধাস্তদা স্থায়গী মপু ওইবা অমসু, শক্তি পুয়মকী তিন্দুনা লৈব
ঈশ্বর অমা জীবশি,দগী তোপ্পা লৈ হায়বসি যাদে । মহাকী সিদ্ধাস্তদা প্রকৃতি অমসু, পুরুষ
(জীবাঙ্গা) অমীসিদা লৈ হায়বসি যাই । প্রকৃতিবু মখল কুৰমরি থোকা খায়দোকগী পুরুষকী
লোয়ববা তসু কুৰমঙাৰি হায়বা যাই । মরুদা অচেতন (চঙদবা অশিবা) প্রকৃতিনা পুরুষকী
(জীবাঙ্গাগী) ভোগ অমসু, মোক্ষ পীৰবগীদমক মরী তয়া তাইবডসিবু শেষমই হায়বসি যাই ।
অহবু বিচাৰ ভৌত্ৰবা য়েলবদি অচেতন ওইবা (অশিবা) প্রকৃতিবা করিমত্তা খঙদবদগী মরী
তয়া জীবাঙ্গাগী ভোগ অমসু, মোক্ষ পীৰবা থবক ভৌবদা চঙই হায়বসি যাদে । মরুম অসিবা
পুয়মক খঙবা অমসু, পুয়মক ভৌবা হুয়া ঈশ্বরবা প্রকৃতিবু বৌজিন্দুনা জীবশি,বা ভৌবকপা
কৰ্মগী মতু,ইনা মথোয়বু ভোগ পীৰববগীদমক থবক পুয়মক ভৌহুন্নী হায়বসি শোয়দবা যাগদবদি ।
মরুম অসিবা শ্রুতিবা হায়বদি— “মায়ান্ত প্রকৃতিং বিদ্যাম্মাবিনন্ত মহেশ্বরম্” (শ্বে উ ৪।১) —
“মায়াবু তাইবডসিগী প্রকৃতি অহুগা মহেশ্বরবু মায়াবী (মায়াবু শৌজিববা মপু) নি হায়না
খঙদবদি । অহুগা ভাগবত পুরাণগী মনু,দসু অনুয়া হায়বদি— “প্রকৃতিহ্যন্তোপাদানমাদ্যব
পুৰষ পব” (১১।২৪।১২) — তাইবডপাৰসিগী শাববা মচাক্ৰি প্রকৃতিৰি অহুগা পরমাত্মা
অসিগী (তাইবডপাৰসিগী) চঙজহুনা লৈববা মকয়ি ।” মরুম অসিবা প্রকৃতি ঈশ্বরগী মখা
পোদবীদি হায়বসি সিদ্ধ ওই । অহুগা মহাপ্রলয়গী তু,দা জীবশি,বা অহাববা (মমাত্মগী)
কল্পদা ভৌববা কৰ্মশি,গী মই পীৰবা মতম লাক্ৰবদা পরমাত্মগী— “বহুশাং প্রজায়েৎ”
(ছা উ ৬।২।৩, তৈ উ ২।৬) — “অমন্ত ওইবা ঐহা ময়াম ওইহা প্রজাশি, ওইনে” হায়বা
সংকল্পসি (পুক্কীদা লেপ্পসি) তাইবডপাৰ ওইববা প্রকৃতিবা মরু হববদি । মরুদগী অচ চত্ৰ
তাইবড পুয়সি পোককপনি ॥ ৩ ॥

অচং চত্ৰ থবায় পাৰবা পুয়মকী হকচালি,সু পরমাত্মাৰা জীবশি,গী কৰ্মশি,গী মতু,ইনা
মরু হুন্নুনা প্রকৃতিদগী পোক্ৰুনা লৈবা ঙাক্ৰি হায়বসিবু অনুয়া তাক্ৰি—

সর্বযোনিবু কোন্তেয় মূর্তয়ঃ সন্তবন্তি য়াং ।

তাসাং ব্রহ্মমহদ যোনিবহং বীজপ্রদঃ পিতা ॥ ৪ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা ০— কোন্তেয়=কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ৭ সর্ব যোনিবু—লাই মী উচেক শা, ঙাংচি বা মখল মখা য়ায়া যোনিশি, দা (পোক্‌ফমশি, দা), যা মূর্তয় সন্তবন্তি—অতোপ অতোপ্পা কায়ংশি লৈবা হকচাংশি পোকই, তাসাং=মখোয় পুয়মক অহুগী মহং ব্রহ্ম যোনি =মহং অমন্তুং ব্রহ্মবি হায়থিবা মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতি পোক্‌ফম মযাি অহুগা—অহং=গায়মেশ্বর কৃষ্ণ ঐসি বীজপ্রদ পিতা=জীবশি, গী কর্মগী মত ইন্না মতদা মক হনবা মপাি ॥৪॥
১৮ অপুনবা অর্থ ০— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! লাই মী উচেক শা ঙাংচি বা মখল মখা য়ায়া যোনিশি, দা (পোক্‌ফমশি, দা) অতোপ অতোপ্পা কায়ংশি লৈবা হকচাংশি পোকই মখোয় পুয়মক অহুগী মহং অমন্তুং ব্রহ্মবি হায়থিবা মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতি পোক্‌ফম (মযাি) অহুগা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐসি জীবশি গী কর্ম মত ইন্না মতদা মক হনবা মপাি ॥৪॥

মতো অশুয়া ক্ষেত্রগী মশক ওইবা হকচাংচি বা অমন্তুং ক্ষেত্রজ আত্মাগা ময়ী লৈববসি ঈশ্বরগী মখা পোববসি ঈশ্বর যাদবা সাংখ্যগী সিদ্ধান্তগুয়া বতে হায়রগা ভৌজিক মভান্তবা শ্লোকসিদগী হৌহুবা তরাবীপাল লুবা শ্লোক ফাওবদা প্রকৃতিগী গুণ করি করিহো, মখোয়না ক্ষেত্রজ আত্মাবু করুয়া পুন্নি অসিচি বা তাকুবা হৌরি—

সত্ত্বং রজস্তম ইতি গুণা প্রকৃতি সন্তবাং ।

নিবল্লন্তি মহাবাহো দেহে দেহিনমব্যাহম্ ॥ ৫ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — মহাবাহো=পাহোম চাউবা হে অর্জুন ! সত্ত্ব, রজ তম ইতি=সত্ত্ব রজ অমন্তুং তম অহমসি প্রকৃতি সন্তবা গুণা =পরমেশ্বরগী মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিদগী ওহরকুবা ওইরকপা গুণশি, নি মখোয়সিবা, দেহে=হকচাংসি, দা, অবায়, দেহিনম = হকচাং, লৌহুবা লৈবা মাঙ তাকপা লৈতবা জীবাআসিবু নিবল্লন্তি=সংসারসিবা পুন্নিবা থম্মি ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থ — পাহোম চাউবা হে অর্জুন ! সত্ত্ব, রজ অমন্তুং তম অহমসি প্রকৃতিদগী ওহরকুবা ওইরকপা গুণশি, নি মখোয় অসিবা হকচাংশি, দা হকচাং লৌহুবা লৈবা মাঙ তাকপা লৈতবা জীবাআসিবু পুন্নিবা থম্মি ॥ ৫ ॥

অথুপ্পা বা

সত্ত্ব, রজ অমন্তুং তম গুণ অহমসি অমরা অমবু হেন্দবা চপ মাননা লৈবা প্রকৃতিগী মওহু প্রধার কোই। মহাপ্রলয়গী মতমদা প্রকৃতিসি প্রধারগী মওহু লৈ, মহাকী মশক, প্রলয় অহম অসিমক্‌, অতোপ্পা অমা বতে। সত্ত্ব গুণ য়ায়া য়ায়া অমন্তুং বঙাল পীবা ওয়া

তত্ত্ব অমনি, অহংগা রজ গুণাদি ক্রিয়াশীল ওইহুবা ধবক ভৌববা ঈশনিববা তত্ত্ব অমনি অহংগা
তম গুণ যান্না নুহা অমসু, কুপুনা থন্বা ওহা তত্ত্ব অমনি। মরম অসিবা মথোয় অহম অসি
ব্যবহারদা চংকরিবা রূপ, রসনচি, বা গুণশি, অসি নন্তে। অহম অসিবু শাস্ত্রদা গুণ কৌবদমি।

মতো অসুয়া মহাপ্রলয়গী তুদা জীবশি, গী কর্মশি গী মহ, ইয়া ভোগ পীববা মন্তম
লাকুবদা পরমাত্মা অমুক ইয়া লৈশেমগে বী তুদা সকল ভৌবমন্তদা প্রকৃতিগী গুণ অহম
অহুদা ঈধক হৌরক্তরা অমরা অমদগী হেন্দোক হেজিহ ভৌবকই। মতবু শ্লোক অসিদা প্রকৃতি
দগী গুণ অহম পোককই (ওইবকই) হায়বনি। অশে, বা মক্তি মথোয় পোক্তে প্রকৃতিদগী মওঙ
ওহরকপনি। অহংগা জীবায়াসু অশে, বা মওঙদি পুনুনা লৈতে সূপ্তা অজ্ঞাববা মরম ওইহুবা
হকচা, সিদা পুনবগুম ভৌহুবা লৈ হায়বনি। অশে, বা মওঙদা মহাক পুন্দে, কবা অমত্তগসু
শয়দে অমসু, কর্তা নন্তে হায়বসি ১৩শুবা অধ্যায়গী ৩১শুবা শ্লোক হায়ত্রে ॥ ৫ ॥

হৌজিক করহা গুণবা করিগা মরী লৈববদগী জীববু পুঞ্জী হায়বসিবু তাক্রি —

তত্র সত্ত্ব-নির্মলত্বাৎ প্রকাশকমনামবম্।

সুখসঙ্গেন বর্ণাতি জ্ঞান সঙ্গেন চানঘ ॥ ৬ ॥

অবব ব্যাখ্যাঃ— অঘ—পাপ লৈতবা হে অর্জু। তত্র=গুণ অহমগী মনু দা সত্ত্ব,—
সত্ত্বগুণ নির্মলত্বাৎ=যান্না তক তকবা পোং অমা ওইবা মরমদগী প্রকাশক,—টাহোকহববা,
অমসু, অরাময়ম—নু টাইতবা লৈতবা (অরাবা পীদবা) তত্ত্ব অমনি মানা জীবায়াসু সুখসঙ্গেন—
নু, টাইবগা। শয়হন্দুনা। চ=অমসু, জ্ঞান সঙ্গেন—অন্ত করণগী ধর্ম ওইবা জ্ঞানগা শয়হন্দুনা,
বর্ণাতি—পুঞ্জী হায়বদি ঐ নু, টাইবা মীনি অমসু, লোশি, ি বা মীনি অসিবাচি, বা নাপল
ভৌহন্দুনা জীবায়াসু সত্ত্বগা পুনুনা থমই ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — পাপ লৈতবা হে অর্জু। গুণ অহমগী মনু দা সত্ত্বগুণ যান্না তক
তকবা পোং অমা ওইবা মরমদগী টাহোকহববা অমসু, অরাবা পীদবা তত্ত্ব অমনি, মানা
জীবায়াসু নু, টাইবা শয়হন্দুনা অমসু, জ্ঞানগা শয়হন্দুনা সাবদা পুঞ্জী ॥ ৬ ॥

রজ গুণবা জীববু করহা পুঞ্জী হায়বহ হৌজিক তাক্রি—

বজো বাগাশ্লকং বিদ্ধি তৃষ্ণাসঙ্গ সমুত্তবম্।

তং নিবর্ণাতি কৌন্তেয কর্মসঙ্গেন দেহিনম্ ॥ ৭ ॥

অবব ব্যাখ্যাঃ— কৌন্তেয=কুন্তীগী মচা হে অর্জু। রজ=রজ গুণসিবু, বাগাশ্লকং
=পুঞ্জী, বা (মহ) শব্দবা অপাম মিহৌ ওইবা মহগী মশকি তৃষ্ণাহসঙ্গ সমুত্তবম্ = কংজিবা
অপায়া (পোংকী) ধৌরা, বা অমসু, কলবদা মহ টাক্রববা পুঞ্জী, ি, িনুনা লৈবা অসীসিগী

পোকবগী মরম ওইবদি হায়না বিজ্ঞি-বণা খঙউ মসিমা (বজ গুণসিমা) — ত দেহিমম =
হকচা ব লৌহনা লৈবা জীবাসিসিবু, কর্মসজ্জম = অক কন্তগী মইহ লৈবা কর্মশি, তোবদা পুকী,
চঙহন্দুনা বিবধাতি = সংসারদা পুনুনা থম্মি ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থ :— কুন্তীগী মচা হে অর্জুনা। বজ গুণসিবু পুকী, (মচ) গঙববা অপাম
মিহো ওইবা মচুগী মশক্টি, অহুগা ফ দ্রিবা অপামা (পোং) কী ধৌরাবা (ফববা হোংববা)
অমসু, ফলবদা মচদা পুকী, ধিজিন্দুনা লৈবা অমীসিগী পোকবগী মরমি হায়না বণা খঙউ
মসিমা হকচা ব লৌহনা লৈবা জীবাসিবু অক কন্ত মইহ লৈবা কর্মশি, তোবদা পুকী, চঙহন্দুনা
পুল্লী ॥ ৭ ॥

হৌজিক তম গুণগী মশক ভাকুনা মাঝা জীববু করমা পুনুনা থম্মে হায়বহ তাক্টি—

তমস্তুজ্ঞানজং বিজ্ঞি মোহনং সর্বদেহিনাম্।

প্রমাদালশ্চন্দ্ৰিভি শুনিবধাতি ভাবত ॥ ৮ ॥

অম্ময় ব্যাখ্যা — ভারত = ভারত নিংথোগী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুনা। তম তু = তম
গুণসিবুদি অজ্ঞানজং = ওম তৈবনা (শেরামনা) খঙবগী মশক ওইবা অজ্ঞানদগী পোকপনি, অহুগা
সর্বদেহিনাম = হকচা লৌহনা লৈবা থরায় পানবা পুম্মকপু মোহনং = শুমহন্তুনা থম্মবগী মশক্টি
অম্ময়া বিজ্ঞি = বণা খঙউ, তং = তম গুণসিমা প্রমাদালশ্চন্দ্ৰিভি = তৌকম থোকপা থবক
তোবদা লায়থোকুনা থৌওইদবা অন্তববা অমসু তুম্মীবা অজ্ঞমসিমা মরম ওইহুনা, বিবধাতি
— জীববু সংসারদা পুনুনা থম্মি ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — ভারতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুনা। তম গুণসিবুদি শেরামনা খঙবগী
মশক ওইবা অজ্ঞানদগী পোকপনি অহুগা হকচা লৌহনা লৈবা জীব পুম্মকপু শুমহন্তুনা
থম্মবগী মশক্টি হায়না খঙউ। তম গুণসিমা তৌকম থোকপা থবক তোবদা লায়থোকুনা
থৌওইদবা অন্তববা অমসু তুম্মীবা অজ্ঞমসিমা মরম ওইহুনা জীববু সংসারদা পুনুনা থম্মি ॥ ৮ ॥

করমা গুণনা অথৌইবা ওইবা করমা থবক তৌহল্লী হায়বহ তাক্টি—

সত্ত্বং সুখে সঞ্জয়তি বজ কর্মণি ভাবত।

জ্ঞান ঝাবুতাতু তম। প্রমাদে সঞ্জয়তাত ॥ ৯ ॥

অম্ময় ব্যাখ্যা :— ভারত = ভারত শাগৈদা পোকপা হে অর্জুনা। সত্ত্ব = সত্ত্ব গুণনা, সুখে
(দেহিম) সঞ্জয়তি = সুঙাইবদা জীববু চঙশিলহল্লী হায়বদি সুঙাইবা ফহল্লী, বজ = বজ
গুণনা, কর্মণি (দেহিম, সঞ্জয়তি) = কর্মদা (থবক তোবদা) জীববু ইমশিল্লী হায়বদি কর্ম

ভৌহলী, তম তু=তমঃ গুণসিদ্ধি জ্ঞান আবির্ভাব-অকৃত্ত খণ্ডনবা জ্ঞানবু কুণ্ডলা ধ্বংসা, অমাদে=ভোগদবা ধবকপু ভৌদবা ধৌওইদবা লৈবদা উত্ত সজয়তি (দেহিমাং)=লেপমক জীববু ধৌজিল্লী (ইনশিল্লী) ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ — ভরত শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন। সত্ত গুণনা নু ডাইবা ফহল্লী রজ গুণনা জীববু ধবক ভৌবদা ইনশিল্লী অহগা তম গুণসিদ্ধি অকৃত্ত খণ্ডনবা জ্ঞানবু কুণ্ডলা ধ্বংসা ভৌগদবা ধবকপু ভৌদবা ধৌওইদবা লৈবদা জীববু লেপমক ধৌজিল্লী ॥ ২ ॥

১৮ করুমা মতমদা গুণশি আসিবা মথক্কা হায়রিবা মথোয়গী ধবকশি ভৌবগে হায়বহু অশ্রুয়া তাক্রি—

বজন্তমশ্চাভিভয় সত্ত্বং ভবতি ভাবত ।

বজ সত্ত্বং তমশ্চৈব তম সত্ত্বং বজন্তথা ॥ ১ ॥

অশ্রুয় ব্যাখ্যা — ভরত=ভরত নির্যোগী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন। বজ তম চ অভিভূয় =বজ অমসুং তম গুণবু বমহংলগা সত্ত্বং ভবতি=সত্ত্বগুণগী মপাঙ্গল চাউবা ওই (বজন্তমদা মথক্কা জীববু নু ডাইবা ফহল্লী) বজ=বজ গুণনা সত্ত্ব তম এব চ (অভিভূয়) =সত্ত্ব অমসুং তম গুণবু বমহংলগা (জীববু ধবক ভৌবদা চহল্লী) তথা=মতো অশ্রুয়া তম চ =তম গুণনা সত্ত্ব বজ (অভিভূয়)=সত্ত্ব অমসুং বজ গুণবু বমথেক্কা জীববু মথোদা ধৌ ওইদবা লৈহল্লী ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ — ভরত নির্যোগী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন। বজ অমসুং তম গুণবু বমহংলগা সত্ত্বগুণ মপাঙ্গল চাউবা ওই মতম অহদা মথক্কা জীববু নু ডাইবা ফহল্লী, বজ গুণ আসিবা সত্ত্ব অমসুং তম গুণবু বমথেক্কা জীববু ধবক ভৌবদা চহল্লী, অহগা তম গুণনা সত্ত্ব অমসুং বজ গুণবু বমথেক্কা জীববু (মথো ভৌবদা) ধৌওইদবা লৈহল্লী ॥ ১ ॥

করুমা করুমা মতমদা মথোয় অমদা অমদগী হেঙ্গংবা লৈবগে হায়বসি মথো শ্লোক অশ্রুয়া তাক্রি, মতমদা অহাবদা সত্ত্বগুণগী হেঙ্গংগা মতম হায়রি—

সর্বদাবেষু দেহেহস্মিন্ প্রকাশ উপজায়তে ।

জ্ঞানং যদা তদা বিদ্যা দ্বিরুদ্ধং সমমিত্যুত ॥ ১১ ॥

অশ্রুয় ব্যাখ্যা — বদা=মতম অহদা অস্মিনদেহে=জীবাত্মাগী অহা নু ডাইবচিবা ফহল্লী, সর্বদা ওইবা হকচাসিদা, সর্বদাবেষু=রূপ (মওঙ মশক) শব্দ (ধৌজেল) আসিবা চৌব ববগী ধৌওইদবা লৈবা মীং বাকোঙবচিবদা, জ্ঞানং প্রকাশ=রূপ, শব্দ বচিববু খণ্ডনবা জ্ঞানগী মশক ওইবা মঙালবু, উপজায়তে=পোককই (ফোঙদোককই), তদা=অহগুণনা মতম

অহুদা, লব্ধং বিবৃদ্ধং=সত্ত্ব গুণসি অতোপ্পা গুণ অনীদগী হেবগংগা লৈ, ইতি উক্ত বিজ্ঞাৎ= অস্ময়া শোয়দনা খণ্ডগদববি ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — জীবাত্মাণী অবা মুণ্ডাইবচিংবা ফববা মফম ওইবা হকচাসিদা মওঙ মশক খোজেন্চিংবা লৌববগী খোঙ ওইহুবা লৈবা মীং, নাকো,বচিংবদা মওঙ মশক, খোজেন্চিংববু খণ্ডববা জ্ঞানগী মশক ওইবা মঙাল ফোড়দোকপা মতম অহুদা সত্ত্ব গুণসি অতোপ্পা গুণ অনীদগী হেবগংগা লৈ হায়দা শোয়দনা খণ্ডগদববি ॥ ১১ ॥

হৌজিক রজ গুণগী হেবগংলকপা মতমবু অস্ময়া তাক্রি—

লোভ° প্রবৃত্তিবাবস্ত° কর্মণাশমঃ স্পৃহা ।

বজ্রশ্চেতানি জায়ন্তে বিবুদ্ধে ভবতর্ষভ ॥ ১২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা°— ভবতর্ষভ=ভবতর্কী শাটগদা অথোইবা হে অর্জুন্ । লোভ°=লল ধুম যান্না লৈববদন্তু স্কপেন পেন্দনা হেন্না হেন্না ফবী হুবা লৈবা প্রবৃত্তি°=মতম পুয়মক্তা খবক্তা চঙশিন্দুবা লৈবা কর্মণা, আবস্ত°=ইহলোক অমসু, পরলোক অনীসিগীদমক মখল মখা অয়ান্না কর্মশি বু (খবকশিবু) তোগে হায়হুবা খোরাহুবা লৈবা অশম°=উহাক্তসু তুমিন্না লৈতবা (খবক) ভৌবী,হুততা লৈবা স্পৃহা°=অতোপ্পগী লল ধুম (মুণ্ডাইয়াইফ) উয়গা কল্লকপা, ইতি) এতানি—মসি পুয়মকসি রজসি বিবুদ্ধে°=রজ গুণগী হেবগংগা মতমদা, জায়ন্তে°=পাকই (ওইয়কই) ॥ ১২ ॥

অপুনবা অর্থ — ভাবতর্কী শাটগদা অথোইবা হে অর্জুন্ ! যান্না ইবাক-কৈয়াক খুন্দুনা লববদন্তু স্কপেন পেন্দনা হেন্না ফবী হুবা লৈবা, মতম পুয়মক্তা খবক্তা চঙশিন্দুবা লৈবা হৌজিক মসুং তুঙ্গীদমক মখল মখা অয়ান্না কর্মশিবু ভৌববা খোরাহুবা লৈবা, উহাক্তা তুমিন্না লতবা (পোখাবা লৈতবা) ভৌবী,হুততা লৈবা, অতোপ্পগী লল ধুম মুণ্ডাইয়াইফ উয়গা ফবী, বা কল্লকপা মসি পুয়মকসি রজ গুণগী হেবগংগা মতমদা ওইয়কই ॥ ১২ ॥

হৌজিক তম গুণগী হেবগংলকপা মতমবু তাক্রি—

অপ্রকাশোহপ্রবৃত্তিষ্ঠ প্রমাদো মোহ এব চ ।

ভমশ্চেতানি জায়ন্তে বিবুদ্ধে কুরু নন্দন ॥ ১৩ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা°— কুরুনন্দন°=কুরু শাটগবু মুণ্ডাইহববা হে অর্জুন্ । অপ্রকাশ°=করিমত্ভা ওবা ওয়দনা মমহুবা লৈবা, অপ্রবৃত্তি°=করিশুবা খবক অমসীদমক খক চঙশিন্দবা, প্রমাদ°=গীগদবা খবক্তা খোওইদনা লৈখোকপা, চ°=অহুদা, মোহ এব°=ভৌকম খণ্ডদনা শুমহতুবা

লৈবা, (ইতি) এতানি = মসি পুণ্যমকসি, তমসি বিরুদ্ধে = তমঃ গুণী হেনগংগা লৈবা-মতমদা
জায়ন্তে = পোকই (ওইরকই) ॥ ১৩ ॥

অপূনবা অর্থঃ— কুরু শাঠৈবু জুড়াইহনবা হে অর্জুন । কব্রিমতা থঙবা তমদনা অমদনা
লৈবা, কব্রিগুয়া থবক অমদা চঙলিন্দবা, ভৌমদবা থবক্তা থৌওইদবা লৈবা অহুগা ভৌকম
থঙদনা গুমহত্ত্বা লৈবা অদি পুণ্যমকসি তম গুণী হেনগংগা লৈবা মতমদা ওইরকই (পোককই) ॥ ১৩ ॥

অহুগা হৌজিক কব্রিয়া গুণী হেনগংগা মতমদা শিবা থৌকবদি কব্রিয়া মকৈ কই হায়বহু
শ্লোক অনীরা অসুয়া তাক্রি—

যদা সত্তে প্রবুদ্ধে তু প্রলয়ং যাতি দেহভূৎ ।

তদোত্তমবিদাং লোকানমলান্ প্রতিপত্ততে ॥ ১৪ ॥

অস্বয় ব্যাখ্যা.— সত্তে প্রবুদ্ধে = সত্ত গুণী হেনগংগা লৈবা যদা তু = মতম অহুদা
দেহভূৎ = হকচাং লৌহবা লৈবা জীবাঙ্করা প্রলয়ং যাতি = হকচাং থাদোক্তবা চংলী (হকচা গী
শিবা ওই), তদা = মত ওইরবদি উত্তম বিদা = অকবা তত্ত্ব বু বী থিবা থঙবা উপাসকশিবা
ক গদবা অমলান = মকপা লৈতবা, লোকান্ = উল্লোলকবচি বা লোকশিবু প্রতিপত্ততে =
কই ॥ ১৪ ॥

অপূনবা অর্থঃ— সত্ত গুণী হেনগংগা লৈবা মতমদা হকচাং লৌহবা লৈবা জীবাঙ্করা
হকচাং থাদোক্তবা চংলি মত ওইরবদি অকবা তত্ত্ব বু বী থিবা থঙবা উপাসকশিবা ক গদবা
মকপা লৈতবা লোকশিবু কই ॥ ১৪ ॥

বজ্রসি প্রলয়ং গত্বা কর্ণসঙ্গিস্থ জায়তে ।

স্তথা প্রলিনস্তমসি মূঢ় যোনিষু জায়তে ॥ ১৫ ॥

অস্বয় ব্যাখ্যা — বজ্রসি = বজ্র গুণী হেনগংগা মতমদা, প্রলয়ং গত্বা = (জীবাঙ্করা)
হকচাং থাদোক্তবা চংলবদি (শিববদি) (দেহভূৎ) কর্ণসঙ্গিস্থ জায়তে = জীবাঙ্করা
কর্ম্য ভৌবু রায়া পান্না মীওইবনী মপোক্তা পোকই তথা = অহুগা তমসি = তম গুণী হেনগংগা
মতমদা, প্রলিন = শিববা মীহবা মূঢ় যোনিষু জায়তে = শিবচিবা অতোববা মপোক্তা পোকই ॥ ১৫ ॥

অপূনবা অর্থ — বজ্র গুণী হেনগংগা মতমদা থবায় থাদোক্তবা চংলগা (শিববদি)
জীবাঙ্করা কর্ম্য ভৌবা রায়া পান্না লৈবা মীওইবনী মপোক্তা পোকই, অহুগা তম গুণী
হেনগংগা মতমদা শিববা মীহ জীবাঙ্করা শিবচিবা অতোববা মপোকশি দা পোকই ॥ ১৫ ॥

হৌজিক গুণ অহুগী মহেশিংরু শমদা অসুয়া তাক্রি—

কর্ণাণ সুকৃতগাহঃ সাত্ত্বিকং নির্মলং ফলম্ ।

বজ্রসন্ত ফলং দুঃখমজ্ঞানং তমসঃ ফলম্ ॥ ১৬ ॥

১২ অর্থঃ—স্বকৃত্য কৰ্ম্ম = সত্ত্ব গুণনা মরম ওইহুবা ভৌবা অফবা কৰ্ম্মগী নির্মল =
রায়া শেবা (অরাবা রাবদবা) সাত্ত্বিক = নু ডাইবগী মশক ওইবা, ফল = মইহু ওই (তত্ত্বদর্শিন)
আহ = অম্মুয়া তত্ত্ব খণ্ডবশি বা হায় রজস তু = রজ গুণনা মরম ওইহুবা ভৌবা কৰ্ম্মগী
ফল তুখ (আহ) = মইহুদি অরাবনি হায়, তমস ফল অজ্ঞান = অহুগা তম গুণনা মরম
ওইহুবা ভৌবা কৰ্ম্মগী মইহু অজ্ঞাননি হায় ॥ ১৬ ॥

অপুনবা অর্থঃ—সত্ত্ব গুণনা মরম ওইহুনা ভৌবা অফবা কৰ্ম্মগী মইহুদি অশে বা নু ডাইবগী
মশক ওই অম্মুয়া তত্ত্ব খণ্ডবশি বা হায় রজ গুণনা মরম ওইহুবা ভৌবা কৰ্ম্মগী মইহুদি অরাবনি
হায়, অহুগা তম গুণনা মরম ওইহুবা ভৌবা কৰ্ম্মগী মইহুদি অজ্ঞাননি হায় ॥ ১৬ ॥

গুণশি অসিদগী করি করি থোক্কপগে হায়বহু অম্মুয়া তাক্রি—

সত্ত্বাৎ সত্ত্বায়াত্ত জ্ঞানং রজসোলোভ এন চ।

প্রমাদায়াচৌ তমাসা ভবাত্তাইজ্ঞান মেব চ ॥ ১৭ ॥

অর্থঃ—সত্ত্বাৎ = সত্ত্ব গুণনা হেরগংবা লৈবা মতমদা মহুদগী জ্ঞান সত্ত্বায়তে =
মহুদগী মশক ওইবা জ্ঞান মীখিবা পোকই চ = অহুগা রজস = রজ গুণনা হেরগংবা লৈবা
মতমদা মহুদগী লোভ এব (সত্ত্বায়তে) — ফ নী হুততা লৈবগী মশক ওইবা অপান্না অহুতা
পোকই তমস = তম গুণনা হেরগ বা লৈবা মতমদা মহুদগী প্রমাদ মোহৌ ভবত — ভৌ-
গদবা খবক্কা থৌওইদবা অম্মু, ভৌফম খণ্ডদনা শুমহুতু বা লৈবা ওই চ = অহুগা অজ্ঞান
এব (ভবতি) — অজ্ঞানসু ওই ॥ ১৭ ॥

অপুনবা অর্থ — সত্ত্ব গুণনা হেরগংবা লৈবা মতম অহুদা মহুদগী জ্ঞান মীখিবা পোকই
অহুগা রজ গুণনা হেরগ বা লৈবা মতমদা মহুদগী ফ নী হুততা লৈবগী মশক ওইবা অপান্না
অহুদা পোকই অম্মু, তম গুণনা হেরগংবা লৈবা মতমদা মহুদগী ভৌগদবা খবক্কা থৌওইদবা
অহুগা ভৌফম খণ্ডদনা শুমহুতু বা লৈবা ওই অম্মু, অজ্ঞানসু ওই ॥ ১৭ ॥

সত্ত্ব গুণনা লৈবা মীখিবা কংগদবা অধৌ অহের বাইবা মইহুশিবু হৌজিক অম্মুয়া
তাক্রি—

উদ্বৈ গচ্ছন্তি সত্ত্বা মধ্যে তিষ্ঠন্তি রাজসা ।

জঘন্যগুণবৃত্তস্থা অধোগচ্ছন্তি তামসা ॥ ১৮ ॥

অর্থঃ—সত্ত্বা = সত্ত্বগুণনা লৈহুবা অফবা কৰ্ম্ম (খবক) ভৌবা মীখিবা, উদ্বৈ
গচ্ছন্তি = মথকলোমদা দেবলোক বচিবা মথমদা চংলী রাজসা = রজ গুণনা লৈহুবা মহুগী
মহুইহু কৰ্ম্ম ভৌবা মীখিবা, মধ্যে তিষ্ঠন্তি = ময়্য ওইবা লৈবা পৃথিবী লোকসিদা মী ওইবা

পোকই, জঘন্যগুণবৃত্ত্বা তামসা = তম গুণদা লৈহুবা মহগী মতুং ইমা যান্না কত্তবা কর্মশিঃ ভৌহুবা লৈবা মীশিঃবা অধ গচ্ছন্তি = মথারোমদা নরকু বচিঃবা মফমশিঃদা চংলী ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থ — সত্ত্ব গুণদা লৈহুবা মহগী মতুং ইমা অফবা কর্ম ভৌবা মীশিঃবা মথক লোমদা দেবলোকনচিঃবা মফমদা চংলী, রজ গুণদা লৈহুবা মহগী মতুং ইমা কর্ম ভৌবা মীশিঃবা ময়ায় ওইনা লৈবা পৃথিবী লোকতা মী ওইবা পোকই অতুগা তম গুণদা লৈহুবা মহগী মতুং ইমা যান্না কত্তবা কর্মশিঃ ভৌহুবা লৈবা মীশিঃবা মথারোমদা নরকু বচিঃবা মফমদা চংলী ॥ ১৮ ॥

অধ্যায় আসিগী মনুদা অহাযদা গুণগী মশক ওইবা হকচাঃবচিঃবা ক্ষেত্র অমসুঃ ক্ষেত্রজ আত্মাগী মরী লৈবাসি জৈথবগী মথাপোনুবা ওই অতুগা গুণকরিষো অমসুঃ গুণশিঃদা জীব আত্মাবু সঃসারদা করয়্যা পুনুবা থম্মি হায়বসি হায়ব্রে, হৌজিক গুণশিঃ অহুদগী করয়্যা মোক্ষ (নাহৌকপা) কংগদগে হায়বহু তাক্রি—

নংহন্যং গুণেভাং কর্তাবৎ যদা দ্রষ্টাহনুপশ্চতি ।

গুণেভ্যশ্চ পবং বেত্তি মন্তাবৎ সোহবিগচ্ছতি । ১৯ ॥

অবস বাখা — যদা = মতম অহুদা দ্রষ্টা = উরি খঙলিবা জীবাআসিবা গুণেভা = হকচাঃ ইন্দ্রিয়বচিঃবগী মওঙ ওহুহুবা লৈবা সত্ত্ববচিঃবা গুণশিঃদগী অগু কর্তাবৎ = অতোপ্লা অতোবা অমবু ন অনুপশ্চতি = বিচার নীঃখিবা ভৌরগা তু দা উদে (খঙদে) ভায়বদি গুণশিঃসিমক থবক পুয়মকপু ভৌবরি (কর্তাবি) খঙই চ = অতুগা গুণেভা = গুণশিঃ আসিদগী পর (আত্মানং) বেত্তি = তোপ্লা আত্মাবু খঙই (তদা) স = অহুগুয়া মতমদা অখঙবা মহাক্রা মন্তাবৎ অবিগচ্ছতি = কৃফ ঐগী অশেঃবা মশক ব্রহ্মদা তিন্দুবা মোক্ষ কই ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ — মতম অহুদা উরি খঙলিবা জীবাআসিবা হকচাঃ ইন্দ্রিয়বচিঃবগী মওঙ ওহুহুবা লৈবা সত্ত্ব বচিঃবা গুণশিঃদগী অতোপ্লা অতোবা অমা বিচার ভৌরবা তু দা উদে (খঙদে) অতুগা গুণশিঃসিদগী তোপ্লা লৈবা আত্মাবু খঙই অহুগুয়া মতম অহুদা খঙলিবা মহাক্রা কৃফ ঐগী অশেঃবা মশক ব্রহ্মদা তিন্দুবা মোক্ষ কই ॥ ১৯ ॥

অথুপ্লা বা

ঐখৌয়বা মতম পুয়মক্রা করিগুয়া থবক অমা ভৌবদা ইশা ইশাবু থবক অহুগী অতোবা মীরি হায়না খঙবরি। মসি ঐখৌয়বা নীঃখিবা বিচার ভৌদবা ময়দগী খঙবরিবদি, নীঃখিনা বিচার ভৌবদি ঐখৌয় অতোবা মী বন্তে হায়বসি শৌয়দবা খঙবা ভমগনি। আত্মাগী অশেঃবা মশক মফম পুয়মক্রা শীবথুবা লৈবনি, নুপ্লা হকচাঃগী মনুঃতদা লৈবা বন্তে, হকচাঃতদা লৈব গুম খঙলিবসিদি হকচাঃ মনুদা লৈবা অন্ত করণ (মহ) উপাধিনা ময়ম ওইহুবা ভৌবনি হায়বদি

অহাবদা কয়রক হুয়া হায়রু। হকচা, মীং, নাকো, অমসু, খোঙ খুংনচি, বা ইন্দ্রিয়শি, গা
লোয়ননা অস্ত করণনা থবক ভৌবদা ঐখোয়না ব্যবহারদা আত্মানা থবক ভৌই হায়না খঙনবনি।
অশে বমক্তি মহাক (আত্মা) করিমত্ত ভৌদে। শীনখু, বা লৈবা পোত্ত ক্রিয়া (লেঙ খোংপা)
লৈতে, ক্রিয়া লৈবা পোত্তনা থবক ভৌবনি। আত্মাগী অশে, বা মওডবুদি প্রতিমা অসুয়া তাক্রি—
“নিষ্কলং নিষ্কলং শাস্তম্” (শ্বে উ ৩।২)— “আত্মা মচী অমদা লৈবা পোং ওইহুনা
মচেং মকায় তাবা নত্তে শীনখু না লৈবা মরয়া ক্রিয়া লৈতে যান্না তপ্পা লেঙবা ভৌদনা লৈবা
পোংনি।” “অশবীষ, শবৌবেসু (কঠ উ ১।২।২৭)— “হকচা, অসিদা শীনখু, বা লৈববসু
আত্মাগী হকচা, লৈতবনি হায়বদি হকচা গা তিনহুনা অতোবা মী ওইদে।” “অপ্রাণো হামনাঃ
পত্র” (মুণ্ড উ ২।১।২)— “মী বচি বা ইন্দ্রিয়শি, লৈতব মর (পুক্রী,) লৈতবা অমসু,
করিমত্ত শয়দবা অশে, বা আত্মা।” মতো অসুয়া ত্রিমত্তাগবতকী মনুংদসু ভগবান ত্রিকৃষ্ণা
মনাই উক্তবকী মফমদসু হায়রি— “দেহস্থোহপি ন দেহস্থ” (ভা ১।১১।৮) আত্মাসি
হকচা, দা লৈববসু হকচা, দা লৈতবনি।”

ইন্দ্রিয়শি, বা ঐখোয়গি গুণেযু চ।

গৃহমাণেষু, বুঝা বিদ্যা যন্তু, বিক্রি।

(ভাগ ১২।১১।৯)

“মীংনচি, বা ইন্দ্রিয়শি, বা মখোয়গী রূপবচি, বা বিষয়ি বু অমসু, সত্ত্ববচি, বা গুণশি, বা
অবা মূ, ওইবচি, বা গুণশি বু লৌহুনা লৈববসু আত্মাবু খঙবা মীনা মরুদা ঐনা ভৌবনি (লৌবনি)
হায়না নাপল ভৌদে, মহাক্তি করিমত্ত ভৌদনা লেঙদনা লৈ।”

দেবধীনে শবীবেহস্মিন্ গুণভাব্যেন কর্শণা।

বর্জমানোহবুদ্ধস্তত্র কর্তাহস্মীতি নিবধ্যতে ॥

(ভাগ ১১।১১।১০)

“প্রায়কগী (লাইবকী) মতু, ইমা গুণশি, বা ভৌবা থবকী মতু, ইমা হকচা, সিদা লৈববি, বা
অজামী ওইবা (আত্মাবু খঙদবা) মীনা গুণশি, বা ভৌবা থবকশি, অহুদা মশাবু অতোবা মীনি
(কর্তাবি) খঙবা মরমদগী সংসারদা পুনুনা লৈ ॥”

মরম অসিনা মকম অসিদসু (গীতাসিদসু) ত্রিভগবান্না গুণশি, মক থবক ভৌবনি অহুগা মশাবু
ভৌববি মী বত্তে খঙবা মী ইবুঙো মঙোন্দা তিন্দুনা মোক্ষ কই হায়বসি তাকপনি ॥১০॥

মতো করয়া ভগবান্না ভিষগী মশক ওইবা মোক্ষ কই হায়বহু হৌজিক অসুয়া তাক্রি—

গুণানেতানতীতা ত্রীন্ দেহো দেহসমুদ্ভবান ।

জন্মমৃত্যুজব'ত্ব খৈবিষ্মুক্তোহমৃতমশ্নুতে ॥ ২০ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— দেহসমুদ্ভবান=হকচাসিব পোকুবগী মরম ওইবা এতান ত্রীন্ গুণান=সত্ত্ব, রজ্জ্ব অমসু তম গুণ অহ্মসিব অতীত্য=লাহোক্রুগা দেহী=হকচ ব লৌচনা লৈব জীবাআসিবা, জন্মমৃত্যুজব'ত্ব খৈ—গুণ অহ্ম অসিবা তৌবা (ওইহববা) পোকপা শিবা অহল ওইবা অমসু রাবা ফ বা অসিদগী, বিমুক্ত (সম)=বাহোক্রুবা অমৃত, অশ্নুতে=অমৃতবু চায় হায়বদি হি ন হি, বমক শিবা বাইদবা মোক্ষবু ফ'ত্ব লৈ ॥২ ॥

অপূনবা অর্থ — হকচা সিব পোকুবগী মরম ওইবা সত্ত্ব রজ্জ্ব অমসু তম গুণ অহ্মসিব লাহোক্রুগা হকচাবু লৌচনা লৈবা জীবাআসিবা পোকপা শিবা অহল ওইবা অমসু রাবা ফ বা অসিদগী বাহোক্রুবা হি, ন হিংবমক শিবা বাইদবা মোক্ষবু ফ'ত্ব লৈ ॥২ ॥

আত্মাবু অশোবা মশক্ত খঙলবা মীনা গুণ অহ্মবু লাহোক্রুবা মোক্ষ ফ ই হায়বসি তারগা অর্জুনা গুণ অহ্মবু লাহোক্রুবা মীনা মওঙ মৌ ওইবা খুদম করম তৌই মহাকী লমচং করিনো অমসু গুণশিব লাহোক্রুবা উপায় করিনো হায়বসি খঙলৌচনা ভগবান্দ অশ্নু হ ই—

অর্জুন উবাচ

কৈলিসৈন্ত্রীন্ গুণানেতানতীতো ভবতি প্রভো ।

কিমাচার কথং চৈতান্দ্রীন্ গুণানতিবর্ততে ॥ ২১ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — অর্জুন উবাচ=অর্জুনা হ'জখি—প্রভো=পুয়মকী মপু ওইবা হে ইবুঙো। কৈ লিসৈ =করম করম খুদমশিবা তিলগা এতান ত্রীন্ গুণান=সত্ত্বনচিবা গুণ অহ্মসিব অতীত ভবতি=লাহোক্রুগা ওই হায়বসি খঙগনি, কিমাচার=মহাক করম লমচং চংপা মী ওইবগে চ=অহুগা এতান ত্রীন্গুণান=গুণ অহ্ম অসিব, কথং অতিবর্ততে=মহাক্রা করম উপায় তৌরগা লাহোকই ॥ ২১ ॥

অপূনবা অর্থ — অর্জুনা হ'জখি—পুয়মকী মপু ওইবা হে ইবুঙো। করম করম খুদম শিনা তিলগা (মীহবা) গুণ অহ্ম অসিব লাহোক্রুগা হায়বসি খঙগনি? গুণ অহ্ম অসিব লাহোক্রুবা মীহবা করম লমচং চংলী? অহুগা গুণ অহ্মসিব মহাক্রা কয় উপায় তৌহবা লাহোকই ॥ ২১ ॥

অর্জুনা হ'লিবা রাহ, অহ্মসিগী পাউখুম হৌজিক ভগবান্দা শ্লোক মঙালা দীবি, মহাগী মনুন্দা গুণশিব লাহোক্রুবা মীনা খুদমশি করিনো হায়বসি অহানবা শ্লোকসিবা ভাক্রি—

ত্ৰিভগবানুবাচ

প্ৰকাশং চ প্ৰবৃত্তিঃ চ যোহামব চ পাণ্ডব ।

ন দ্বেষ্টি সম্প্ৰবৃত্তানি ন নিবৃত্তানি কাক্ৰতি ॥ ২২ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — ত্ৰিভগবানু উবাচ = ত্ৰিভগবান্না হায়বিধি—পাণ্ডব = পাণ্ডুগী মচা হে অৰ্জুন ।
প্ৰকাশং, চ = সত্ত্ব গুণগী থবক জ্ঞানগী মশক ওইবা মঙাল বচিবা প্ৰবৃত্তি, চ = বজ গুণগী থবক
ওইবা কৰিগুস্তা ভোগদবা অমদা চঙশিৰবা অপান্সা পোকপা অসিৰচিবা যোহম এৰ চ =
তত্ত্বগা তম গুণগী থবক ওইবা শুমহংপা অতনবনচিবা সম্প্ৰবৃত্তানি = মথোয়শি, অসি কৰিগুস্তা
মবম অমদগী লাকপা থোক্ৰবন্তু ব দ্বেষ্টি = অবাবা পীবশি, বি খন্দুনা যে থিবা ভৌদে অহুগা—
নিবৃত্তানি = কৰিগুস্তা মবম অমদগী মথোয় চথোকখিবা থোক্ৰবন্তু ব কা ক্ৰতি = নু ওইবা পীববি
খন্দুনা ফনী বা ভৌদে, (স গুণাতীত) — অহুগুস্তা মজাক অহু গুণশিদগী লাহোক্ৰবা মীৰি ।
(মফম অসিদা ত্ৰিভগবান্না হায়বিধা খুদমশি অসি মী মশামক্কা খঙগদবা খুদমশি, অতোপ্লা
মীনা খঙবা যাবা খুদমশি, বন্তে) ॥ ২২ ॥

অপ্নবণ অৰ্থ — ত্ৰিভগবান্না হায়বিধি—পাণ্ডুগী মচা হে অৰ্জুন । সত্ত্ব গুণগী থবক জ্ঞানগী
মশক ওইবা মঙালনচিবা বজ গুণগী থবক ওইবা কৰিগুস্তা ভোগদবা থবক অমদা চঙশিৰবা
অপান্সা পোকপা অসিৰচিবা অমন্ত তম গুণগী থবক ওইবা শুমহংপা অতনবনচিবা মথোয়শি, সি
কৰিগুস্তা মবম অমদগী লাকপা থোক্ৰবন্তু অৱাবা পীবশি, বি খন্দুনা যে থিবা ভৌদে অহুগা কৰিগুস্তা
মবম অমদগী মথোয় চথোকখিবা থোক্ৰবন্তু নু ওইবা পীববি খন্দুনা ফনী বা ভৌদে অহুগুস্তা
মজাক অহু গুণশিদগী লাহোক্ৰবা মীৰি ॥ ২২ ॥

গুণশিবু লাহোক্ৰবা লৈবা মীৰা কবুনা লমচং চত্ৰ না লৈ হায়না হাখিবা ৰাহগী পাউখুম,
হৌজিক শ্লোক অহমদা ভগবান্না তাক্ৰি—

উদাসীনবদাসীনো গুণৈৰ্যো ন বিচাল্যতে ।

গুণা বৰ্ভন্ত ইত্যেব যোহবতিষ্ঠতি নৈঙ্গতে ॥ ২৩ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — উদাসীনব = খংন চৈৰবা থোক্ৰবদা কৰা অমগীসু মীচঙ চঙলুবা
ভৌদবা মীগুস্তা, আসীন = তুমীনা লৈবা ব = অহুগুস্তা আত্মজ্ঞানী ওইবা মীহ গুণৈ = সত্ত্ব
বচিবা গুণশিদগী মঙঙ ওহুহুফুনা লৈবা অৱা নু ওইনচি, ববা ন বিচাল্যতে = লেঙহুয়া যাদে
অহুগা গুণা বৰ্ভন্তে = ইকচাং, ইল্লিয় অমন্ত, ৰূপবচিবা বিষয়গী মঙঙনা ওহুহুনা লৈবা গুণশি বা
মথোয় মথোয়গী মথৌ ভৌহুনা লৈবনি, ইতি এৰ = মভৌ অন্তমক লেগুনা, ব = মী অহু,

অবতিষ্ঠতি = মশাগী মওডদা লেঙদনা লৈ, অ ইঙ্গতে = মহাক করিমত্ত তোদে (মশাগী ফীবম করিমত্ত হোদে) ॥ ২৩ ॥

অপুনবা অর্থ — খৎম চৈমবদা কনা অমত্তগী মীচঙ চঙলুবা তোদবা তুমীনা লৈবা অহুগুয়া আঅজ্ঞাবী ওইবা মীহু সত্ত্বচিবা গুণশিন্দগী মওড ওহুগুয়া লৈবা অরা নুঙাইমচিবা করিমত্ত লেঙহমবা যাদে অহুগা ইকচা, ইল্লিয়, রূপ চিবা বিষয়গী মওডদা ওহুগুয়া লৈবা সত্ত্বচিবা বিষয়গী মওডদা ওহুগুয়া লৈবা সত্ত্বচিবা গুণশিন্দা মখোষ মখোয়গী মখো তোহুনা লৈবনি, ঐদি করিমত্ত তোদে অসুয়মক লেপুনা মশাগী মওডদা লেপুনা মীনা লৈ অহুগুয়া মী অহু মশাগী ফীবম করিমত্ত কায়দে (হোদে) ॥ ২৩ ॥

সমতু খসুখ স্বস্থ সমালোষ্টাশ্চাকাংকন ।

তুল্যপ্রিয়াহপ্রিয়োধীবস্তুল্যানিন্দাস্বাস্ততি ॥ ২৪ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — (ব) স্বস্থ = অনীশুবা লৈতবা আঅ্রাবু খঙহুনা মশাগী মওডদা লেঙদনা লৈববা মীহু, সমতু খসুখ — অরা নুঙাই অনীমত্তা চপ মান্ননা লৈ হায়বদি অরাবা লাক্ৰবদা য়ে থিবা তোদে, নুঙাইবা লাক্ৰবদা হরাওদে, সমালোষ্টাশ্চাকাংকন — মাগী মীংয়েদা লৈতুম নুদুম অমসু, সবা চপ মান্ননা উই হায়বদি লৌমীবা অমসু খাদোক্ৰীবা পোস্ত অপাম পামদ খায়দে, মরম অসিদগী — তুল্য প্রিয়াহপ্রিয় — অপাম পামদ পোৎ অনীমক চপ মাই, ধীর = যান্না লৌশি, তাবা খাঙবা কনবনি মরম অসিদগী — তুল্যানিন্দাস্বাস্ততি = মশাবু নিন্দা তোবদা অমসু খাগৎপদা চপ মান্না উই ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — অনীশুবা লৈতবা আঅ্রাবু খঙহুনা মশাগী মওডদা লেঙদনা লৈববা মীহু অরা-নুঙাই অনীমত্তা চপ মান্ননা লৈ (অরাবদা য়েথিদে নুঙাইবদা হরাওদে), অহুগা মাগী মীংয়েদা লৈতুম, নুদুম অমসু, সবা চপ মাই হায়বদি খাদোক্ৰদবা অমসু, লৌশিগদবা পোস্ত অপাম পামদ তোদে মরম অসিদগী অপাম পামদ পোৎ অনীমক চপ মাই, মহাক যান্না লৌশি, তাবা খাঙবা কনবনি মরম অসিদগী মহাক মশাবু থীবা হায়বদা অমসু, খাগৎপদা চপ মান্ননা উই ॥ ২৪ ॥

মানাহপমানযোস্তুল্য স্তল্যো মিত্রাহবিপক্ষণোঃ ।

সর্ক্যবস্তপবিত্যাগী গুণাতীত° স উচ্যতে ॥ ২৫ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :— মানাহপমানযো = মাব তরাম তরায়্য তোবদা বজ্জগা উশীং ধৌওইদনা তোবদা, তুল্য = চপ মান্ননা লৈবা হায়বদি তরাম তরাম তোবদা হরাওবা লৈতবা অহুগা উশীং ধৌওইদনা তোবদা নুঙাইতবা লৈতবা, মিত্রাহবিপক্ষণো = মরুপ অমসুং য়েহুবগী বাকল অনীমত্ত,

ভূম্য = চপ মায়না হায়বদি মরুপকী মফমদা নু শিববা লৈবগুম য়েকুবগী মফমদনু ম্শিবা
(য়ে থিদবা) সর্বায়ত্ত পরিত্যাগী = থবক পুয়মক পুমথা থাদোক্তবা লৈবা স = মন্তৌ অম্মুয়া
লমচং চংপা মহাক গুণাতীত উচ্যতে = সত্ত্ববচিবা গুণশিঙ্গী লাহোক্কাবা মীমি হায়বৈ ॥ ২৫ ॥

অপূনবা অর্থ ০ — মাবু তরাম তরামা তৌবদা হুয়াওবা তৌদবা অম্মু উশীং থৌওইদবা
তৌরকপদা নু, ডাইতবা তৌদবা চপ মায়বা কীবমদা লৈবা মরুপ অম্মু য়েকুবগী বাকল অমী
মক্তা চপ মায়বা (মরুপকী মফমদা য়ে থিদবগুম য়েকুবগী মফমদনু য়ে, থিবা তৌদবা) অহুগা
থবক পুয়মক পুমথা থাদোক্তবা লৈবা অসিগুয়া লমচংশি, চত্ৰা লৈবা মহাক সত্ত্ববচি বা
গুণশিঙ্গী লাহোক্কাবা মীমি হায়বৈ ॥ ২৫ ॥

গুণশিঙ্গী কয়ি উপায় তৌরগা লাহোকপা গুণগবি হায়বা হুথিবা অহুমগুবা বাহগী পাউ
খুমবু হৌজিক ভগবামা অম্মুয়া পীরি—

মাং চ যৌহব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেণ সেবতে ।

স গুণান সমতীতৈতান্ ব্রহ্মভূষাষ কল্পতে ॥ ২৬ ॥

অম্মুয় ব্যাখ্যা — য = সাধক ওইবা মী অহুবা অব্যভিচারেণ = ভোংখায়হুবা অমীলোডদবা
(য়াবশিন্নদবা) হায়বদি তশে, তশে, লবা ভক্তিযোগেণ = ভক্তি তৌবগী মশক ওইবা যোগবা ময়ম
ওইহুবা, মাং চ = সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐমক্তবু সেবতে = মী, হুবা লৈ স = অহুমগুয়া সাধক ওইবা
মহাক এতাম গুণান = সত্ত্ববচিবা গুণ অহুম অসিবু সমতীত = মী থিবা লাহোক্কাবা, ব্রহ্মভূষায়
কল্পতে = পরব্রহ্মদা অমত্ত ওইবা তিববগী মশক ওইবা মোক্ষ ফংবদা মতীক ওই (চায়) ॥ ২৬ ॥

অপূনবা অর্থ ০ — সাধক ওইবা মী অহুবা ভোংখায়হুবা অমী লোডদবা (য়াবশিন্নদবা)
ভক্তিযোগবা ময়ম ওইহুবা পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐমক্তবু মী, হুবা লৈ, অহুমগুয়া মী মহাক সত্ত্ববচিবা
গুণ অহুম অসিবু মী থিবা লাহোক্কাবা ব্রহ্মদা তিন্দুনা অমত্ত ওইথিবগী মশক ওইবা মোক্ষ
ফংবদা মতীক ওই (চায়) ॥ ২৬ ॥

অধুনা বা

অধ্যায়সিগী অতানবমক্তদা ত্রিভগবামা মোক্ষ ফংবগী খায়দগী অথৌইবা জাম্বু তাকবি
হায়বগা মহগী মডু, ইয়া জামগী উপদেশ পী। হৌজিক অধ্যায়সিগী লৌইরকপদা গুণ অহুমবু
লাহোক্কাবা মোক্ষ ফংববা উপায় ভক্তি যোগবু তাক্রি। ময়ম অসিবা ভক্তি লৈতবা জ্ঞান ফংবা
বাদে হায়বদি মসিদগী ভগবামা তাকই। ময়ম অহুবা জ্ঞান ফংগে মী, বা মীশিংবা মই পায়া
লৈতবা ইবুঙো মাগী ভক্তি তৌজহুবা লৈগদবনি। ত্রিভগবামবু ফংববা অম্মুয়া তৌয়িবা ভক্তিহু
বিশ্বং ভক্তিবি। ময়ম অসিবা ত্রিমড়াগবতকী মনু, দা কপিল ভগবামা মমা দেবহুতিগী মফমদা
অম্মুয়া হায়বি—

নদ গুণশ্রুতিমাত্রেন মযি সর্বগুণশরৈঃ ।
মনোগতিববিচ্ছিন্না যথা গতিস্তনৌহমুদৌ ॥
লক্ষণং ভক্তিরোগস্থ নিগুণশ্রুতীহমুদৌ ॥
অহৈতুক্যাবাহিতা যা ভক্তিঃ শূন্যমোদমে ॥

(ভাগ ৩।২৪।১১ ১২)

“গঙ্গাগী জৈচেল তংপা লৈতবা সমুদ্র তয়া চতুৰা লৈবগী মতৌগুয়া ভগবান ঐগী গুণবু
তাবমক্তবা মরম ওইহুনা ধরার পাৰবা পুয়মকী হুদয়দা অন্তরীমৌ ওইহুনা লৈবা ঐগী শূন্যগী
জৈচেল অতংপা লৈতবা চেমশিনুদা লৈ, অহুগা ধায়দগী অথৌইবা ভগবান ঐগী মতৌ পামদবা
অময়, অতৌগী তৌবায়বা (ময়শিববা) লৈতবা তৌবায়বা উক্তিসি শ্রুতিঃ ভক্তিরোগগী মশক
হায়বৈ ॥”

৬৪ ৮৮।৩ ৮৮। ৮৮।

অসিগুয়া ভক্তিসিগী গুণ অন্তরীমৌ লক্ষণপা ওমহুনা ভগবান্ তিববগী মশক ওইবা
মোক ফাই হায়বসিবু অহুনা ভক্তিক

৮৮। এক ভক্তিরোগাধ্যাত্মিক উদাহৃত ।

যেবন্যতিব্রজাঃ গুণং অহুবাচরাপশুত্রে ॥

(ভাগ ৩।২৪।১৩)

আসক্তয়ী ‘অনৌলৌকিক ভক্তিরোগ অসিগী’ অধ্যায়ী মশক ওইবা হুদয়দগী অথৌইবা
‘হাইফনববি হায়ত্রৈ’ । ‘মসিগা মরম ওইহুনা সৌভাচংবা গুণ অহুযু লাহৌকগা ভগবান ঐগী
‘মশক ওইবা মোকবু মীবা ফলি হুইগা’

‘মরম অসিগা শ্রীভগবদ্গীতা ক দ্বী বা শ্রীশ্রী রামকৃষ্ণ পদমকী উক্তিরোগেবু লোয়দবা তৌহুনা
‘লৈগনববি মতৌদা ‘মসিগা মরম ওইহুনা সৌভাচংবা গণি ॥ ২৬ ॥

ইবু গো বজাকী (শ্রীকৃষ্ণগী ভক্তি তৌরগা ব্রজগী মশক ওইবা মোক করমা ফংগুবি হায়বা
চিবরবদা শ্রীভগবান মশাক সাক্ষাৎ ব্রজকৃষ্ণ তাকুনা অহুনা পাউথুম পীরি—

ব্রজাননহি প্রতীত্বমমৃতশ্যামবশু চ ॥ ২৭ ॥

শ্রীশ্রীভগবদ্গীতা সখ্যৈক্যকৃত্তকৃত্ত চ ॥ ২৮ ॥

‘হাউ শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা সুপনিষৎ সু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন

৮ শ্রীশ্রীভগবদ্গীতা গুণব্রহ্মবিভাগঃ যোগো নাম চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

অনুয ‘বারা’ = ‘মসিগা মরমদি (অনৌলৌকিক ভক্তিরোগ মরম ওইহুনা কক অযু
বা, জবা ভক্তবা ব্রজগী মশক ওইবা মোক ফাই হায়বসিগী মরমদি), অমৃতন্ত = অমৃতগী অমক
ওইবা (শিবা বাইদবা), অবয়ব চ = ময়ে, তাবা লৈতবা, শাখতন্ত চ = মতম পুরমকুনা, লৈতবা,

“হে পরীক্ষিৎ! মহাক্ষা কৃষ্ণ অসিবু ধরার পানবা পুন্মকী অমত ওইবা আত্মাদি হায়না খণ্ডউ। মহাক অহুন্সু তাইবঙ অসিনা অগংকী কান্নববগীদমক মায়রা যবম ওইহুনা হকচাং লৌবশুম ভৌহুনা উই। তাইবঙপানসিনা লৈবা পোং পুন্মকী অশেংবা মশক্তি মায় উপাদি লৈবা সগুণ ব্রহ্মনা (ঈশ্বরনা) চঙহুনা লৈ, অহুন্সু সগুণ ব্রহ্মগীন্সু ভগবান শ্রীকৃষ্ণ অশেংবা মশক (ভশেংবা) পরব্রহ্মদি। যবম অসিনা মহাক বন্তবা কনুয়া পোং লৈ হায়না তাকপা মায়নি। হায়বদি কৃষ্ণ বন্তবা অতোপ্লা পোং অমত লৈতে। ২৭ ॥”

যতৌ অহুন্সু শ্রীভগবান্না শকপা উপবিশংসিনা ব্রহ্মবিভাগী মশক ওইবা
 যোগশাস্ত্রগী মজুংনা অর্জুন্সু অমন্সু শ্রীকৃষ্ণগী বাহং পাউখুম ওইবা
 ণাউববনা “গুণত্রয়বিভাগযোগ” কোবা তরাময়িতবা অধ্যায়গী
 আমি যোগেন্দ্রানন্দ গান্ধীনা ইবা অধুপ্লা বাগা
 লোরববা অহর ব্যাখ্যা লোইয়ে। ১৪।

॥ হরি ওঁ তৎসৎ ॥

— ৬ —



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অথ পঞ্চদশোঃধ্যায়ঃ)

তবামঙাশ্চবা অধ্যায়

ওঁ পুরুষোত্তমায় নমঃ ॥

অধ্যায় অসিগী মমি, “পুরুষোত্তমযোগ” বি। অধ্যায় অসিদা ক্ষর (মাঙখিগদবা) অমন্তু, অক্ষর (মাঙলোইনবা) পোং অসীসিগী খেনবা, পুরুষোত্তম কোঁবা ভগবান্ মাগী মরমদা খঙনবা হোংনবা অমন্তু, মত্গী মইনচি,বসি তাক্ৰি। মত্গদা হোঁখিবা অধ্যায়দা সত্ৰবচি,বা গুণ অজ্গমগী মরমদা হায়রগা মখোয়দগী লাহোকপা ওয়া ভক্ত ওইবা মীরা ত্রক্ষদা ভিনবগী মশক ওইবা মোক্ষ ফ,বা ওম্মি হায়বসি বৈবত্রে, অত্গা অরোইবদা ভগবান্গী অশে,বা মশকপুন্তু হায়ত্রে। হৌজিক ইবুঙো মাগী অশে,বা মশক করিবা হায়বত্ৰ খঙনবগীদমক তাইবঙপান্ অসি ইবুঙো মঙোন্দগী পোত্রকপা ওাক্ৰি, অশে,বদা মঙোন্দগী অতোপ্লা অমা বভে হায়বা তাকে হায়বগীদমক সংসার (তাইবঙপান্) অসিবু খোং,বা, পান্হীগী মতোগুয়া হায়বা হৌই।

শ্রীভগবানুবাচ।

উধ্ব মূলমধ্,শাখম্মংখং প্রাজুবায়ম্।

চুন্দাংসি যন্তপর্ণানি যন্তংবেদ স বেদবিৎ। ১।

অন্থয় ব্যাখ্যা ০— শ্রীভগবান্ উবাচ=শ্রীভগবান্ হায়বিধি— উধ্ব মূল=সংসারগী মশক ওইবা খোং,বা, পান্হী অসিগী মক্ৰ মধকলোমদা লৈ। (মারাবু উপাধি ওইবা লৌহবা লৈবা সগুণ ত্রক্ষগী মশক ওইবা ত্ৰেখর মসিগী মক্ৰি) অথ শাখম্=মখারোমদা মসিগী মশা ময়ে, লৈ (ত্রক্ষাদগী হৌহবা ভৌল কাঙ ফাওবা অচংচত্ৰ তাইবঙ পুন্মকসি মসিগী মশা-ময়ে,বি), অবায়ম্=উম্মৈ লৈভবা মরমদগী অমগী মখংদা অমা লাক্ৰবা ময়ে, তা- লৈভবা লৈ, মসিবু—

ଅଧ୍ୟୁତ୍ଥ, ପ୍ରାଞ୍ଛ = ହସ୍ତ, କାଠବା ଲୈଗାମି ହାସବସିଦା ଅରେକ୍ଷା ଲୈତବଦଗୀ ଅଧ୍ୟୁତ୍ଥ ଅନ୍ତରା ହାସବେ
(ଅମରୋମଦା ହାସବଗୀ ଅଧ୍ୟୁତ୍ଥଗୀ ଅର୍ଥ ଖୋବା, ପାହୀନି) ଯନ୍ତ୍ର = ଅସିଂହା ସଂସାରଗୀ ଯନ୍ତ୍ରକ ଓଇବା
ଖୋବା, ପାହୀନିଗୀ ପର୍ଗାମି ଛନ୍ଦା, ସି = ଶ୍ଵାଗ ବାଟିବା ବେଦାମି, ଯନ୍ତ୍ରାମି, ସି (ଉଦାମି, ବା ଉବୁ ହିଂହନ୍ଦା
ଲୈବଗୁଦା ବେଦାମି, ବା ତାକପା କର୍ମାମି, ଗୀ ମହେବା ଯନ୍ତ୍ର ଓଇବା ସଂସାରଗୀ ଯନ୍ତ୍ରକ ଓଇବା ଉସି ହିଂହନ୍ଦା
ଲୈବଗୁଦା), ସ = ସାଧକ ଓଇବା ଯି ଅହ, ତ ବେଦ = ପରମାତ୍ମାଦଗୀ ପୋକ୍ରକପା ଅସିଂହା ସଂସାରଗୀ
ଯନ୍ତ୍ରକ ଓଇବା ଉ ପାହୀନିବୁ ଧଡ଼ଇ (ଯନ୍ତ୍ର ଓଇବା ଲେବା ପରମାତ୍ମାଦଗୀ ଅତୋକ୍ଷା ଅମା ବଡ଼େ ହାସବା
ଧଡ଼ଇ), ସ = ଅନ୍ତରା ଧଡ଼ବା ଯି ଅହ, ବେଦାମି = ବେଦଗୀ ଅର୍ଥସୁ ବାଂଧିବା ଧଡ଼ବା ଯିମି ॥ ୧ ॥

ଉପୁନବା ଅର୍ଥ :— ସଂସାରଗୀ ଯନ୍ତ୍ରକ ଓଇବା ଖୋବା, ପାହୀନିଗୀ ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ପରମାତ୍ମା ଓଇବା
ଯନ୍ତ୍ର ଲେ, ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ବ୍ରହ୍ମାଦଗୀ ହୋହବା ଭୌଳକାଠ କାଠବା ଅଚ୍ଚ ଚତ୍ତ ତାହିବଡ଼ ପୁସ୍ତାସି ଯନ୍ତ୍ରା ଯନ୍ତ୍ର
ଓଇବା ଲେ ଧୂୟେ ଲୈତବା ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ଅମା ଲାଞ୍ଜୁନା ଯନ୍ତ୍ର, ତାବା ଲୈତବା ଲେ ଯସିବୁ ହସ୍ତ
କାଠବା ଲୈଗାମି ହାସବସିଦା ଅରେକ୍ଷା ଲୈତବା ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ଅଧ୍ୟୁତ୍ଥ ହାସବେ (ଅମରୋମଦା ହାସବଗୀ
ଅଧ୍ୟୁତ୍ଥ ହାସବଦି ଖୋବା, ପାହୀନି) ଅସିଂହା ସଂସାରଗୀ ଯନ୍ତ୍ରକ ଓଇବା ଖୋବା, ପାହୀନିଗୀ ଯନ୍ତ୍ରା
ସି, ଦି ବେଦାମି, ଅସିମି ଯିହବା ପରମାତ୍ମାଦଗୀ ପୋକ୍ରକପା ଅସିଂହା ସଂସାରଗୀ ଯନ୍ତ୍ରକ ଓଇବା ଉପାହୀ
ଅସିବୁ ଯନ୍ତ୍ର ଓଇବା ପରମାତ୍ମାଦଗୀ ଅତୋକ୍ଷା ବଡ଼େ ଧଡ଼ଇ ଅନ୍ତରା ଧଡ଼ବା ଯି ଅହ ବେଦଗୀ ଅର୍ଥସୁ ବାଂଧିବା
ଧଡ଼ବା ଯିମି ॥ ୧ ॥

ଅଧ୍ୟୁତ୍ଥା ବା

ଐଶ୍ଵର୍ୟ୍ୟା ହୌକ୍ତିକ ଉଦ୍ଵିବା ଅମସୁ, ଧଡ଼ିବା ତାହିବଡ଼ପାସି ଶେମଜିଠେଗୀ ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ଯୁଗ୍ମା ଯାଆ
ଉପାସିଗା ଲୋରବବା ସଂଗୁ ବ୍ରହ୍ମ (ଈଶ୍ଵର) ଯନ୍ତ୍ର ଓଇବା ଲୈବଗୁଦା ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ହେଲୋକପା ଅତୋକ୍ଷା ପୋ
ଅମତ ଲୈବଗୁଦା । ଅହବା ଈଶ୍ଵରଗୀ ଉପାସି ଓଇବା ଯାଆ ଅହବା ଜୀବ ପୁସ୍ତାସି ପାପ ପୁଣ୍ୟାମି, ଗୀ ସଂସ୍କାର
ଘଣ୍ଟୁବା ଲୈବଗୁଦା ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ଯନ୍ତ୍ର ଯନ୍ତ୍ରା ଜୀବାମି, ବୁ ଅମୁକ ହସ୍ତା ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ତୋଦିବା ପାପ ପୁଣ୍ୟାମି, ଗୀ
ମହେ ପୀବବା ଯନ୍ତ୍ର ଲାଞ୍ଜୁନା ପରମାତ୍ମାଦା ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ଚତ୍ତବା ଲୈବଗୁଦା ଜୀବାମି, ବୁ ଯୋଦୋକହସ୍ତା
ମହେ ପୀବେ ହାସବଗୀୟମକ ଅମୁକ ହସ୍ତା ଲୈବଗୁଦା । ଯନ୍ତ୍ର ଅସିବା ଶ୍ରୁତିବା ଯସିବୁ ତାକ୍ତି— “ସଦେବ
ସୋମୋଦୟମଗ୍ର ଆସୀଦେକମେବାହବିତୀୟମ୍” (ଛା ଉ ୬ । ୨ । ୧) — “ଲୈବଗୁଦା ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା
ତାହିବଡ଼ପାସି ସଂ ଓଇବା (ଯାଆ ଉପାସିଗା ଲୋରବବା ଲେବା ସଂଗୁ ବ୍ରହ୍ମ ଓଇବା) ଅବିଶ୍ଵା
ଲୈତବା ଅଧ୍ୟୁତ୍ଥ ଓଇବା ଲୈବଗୁଦା । ” “ତଦୈକ୍ତ ବହୁତ୍ୟାଂ ପ୍ରଜାୟେତ୍” (ଛା ଉ ୬ । ୨ । ୩) — ସଂକୀ
ଯନ୍ତ୍ରକ (ଲେ’ ହାସବଦ ଧଡ଼ବା) ଈଶ୍ଵରହବା ଯାଆ ଉପାସି ଯାଆବା ଯନ୍ତ୍ର ଓଇବା ଯିହେ (ସଂକଳ୍ପ
ତୋହି) — “ଐ ଯାୟା ଓଇବା ପ୍ରଜାମି, ଓଇବା ପୋକେ । ” ଯସିମି ଯନ୍ତ୍ରା ତାହିବଡ଼ପାସିବୁ ଶେଷି ।
ଐଶ୍ଵର୍ୟ୍ୟ ଉପାସିବଦ୍ଦି ଆତ୍ମା ଅସିବୁ ସଂଗୁ ବ୍ରହ୍ମ ଓଇବା ଈଶ୍ଵରଗୀ ଯନ୍ତ୍ରୋମଦା ଅନ୍ତରା ହାସବି— “ଆତ୍ମା

বা ইচ্ছ্যেৎ এবাহগ্রা অসীন্নান্ধং বিধন মিষৎ ঈক্ষত লোকানুজ্ঞা ইতি । স ইমা
ল্লোকানুজ্ঞত ॥” (ঐতঃ উ ১।১।২—(লৈশেমস্রিঙেগী মমাডো তাইবঙপাৰসি সূপ্ৰা অমত্ত
ওইবা আত্মা ওইবা লৈবমই, মত্ৰ বচবা করিগুহা অতোপ্পা পোং অমত্ত লৈবমদে মহাক্কা লোক-
শিঃবু শেমগে হায়না সঙ্কল্প তৌই (মীঃই) । মহদগী মহাক্কা লোকশিঃবু শেমখি ।”

মরম অসিবা মকম অসিদা (গীতা অসিদা) ত্রীভগবান্না সসারসিগী মক মথক্লোমদা লৈ
হায়বসি পরমাঙ্কাবু মকুবি তাকপনি । মসিবু শ্রুতিবস্তু অসুয়া হায়বসি—উধ্ব যুলোহবাক্ষাখ
এয়াহুৎৎ সনাতনং । তদেব শুক্রং তদ ব্রহ্ম তদেবাহুতমুচ্যতে ॥” (কঠ উ ২।
৩।১) — “মথক্লোমদা মক লৈবা মথারোমদা মশা মরে, লৈবা অমন্সু, অরেপ্পা মতম লৈতবা চতুৰা
লাকপা স সারসিগী মশক ওইবা খোনা, পাহীবি । তশেবদি মসি ব্রহ্মদগী অতোপ্পা নন্তে,
ব্রহ্মমক্ৰি অমন্সু, অমত্তবি হায়বৈ ॥”

ঐমত্তাগবতকী মনুদন্সু ত্রীভগবান্না মসিবু অসুয়া হায়বসি—

যস্মিন্দিদং প্রোতমশেষমোৎ

পটৌ যথা তন্তুবিতানসংস্থঃ ।

য এব সংসাদতক পুবাণ

কর্মাঙ্কক পুষ্প ফলে প্রসূতে ॥

যে অথ বীজে শতযুলজিনালঃ

পঞ্চস্রঙ্গঃ পঞ্চবসপ্রসূতি ।

দশৈকশাখো দিমুপর্ণগীড।

ত্রিবঙ্কলো দ্বিফলোহর্ক প্রবিষ্ট ॥

(ভাগ ১১।১২।২১ ২২)

“শল্লা (শল্লোজুবা) লৈবা লংশিঃগী অমত্ত ওইবা ফি লৈবগী মভৌগুয়া পরমাঙ্কাদা তাই ঃ
পাৰসি লেমহোবা লৈতনা অমত্ত ওইবা ভোত্ৰবা লৈববি । তাইবঙপাৰগী মশক ওইবা উপাঙ্গী
অসি মমাডঙেদগী মথ, মথ, ওইবা লাকপনি অমন্সু, কর্মগী মশক্ৰি, মসিদা ভোগ অমন্সু, মোক্ষগী
মশক লৈ অমন্সু, মই মরো, পাজী, সসারগী মশক ওইবা উপাঙ্গীসিগী পাপ পুণ্য মকুবি,
মশীং লাকঙমদবা বাসবা (সংস্কার) মকুবি সত্ৰ বচিবা গুণ অহ্মগী হৌরকক্ৰি পৃথিবীবচিবা
ভূত মঙা মউবি । রূপবচিবা বিষয় মঙা বসনি, মীং শাকো বচিবা ইন্দ্রিয় তরামাথোই (জ্ঞানেন্দ্রিয়
মঙা, কর্শেন্দ্রিয় মঙা অমন্সু, মব) মশাবি জীব অমন্সু ঈশ্বর কোবা উচেক অবা মসিদা মকোব
শাত্তবা লৈববি, কপ, বাত অমন্সু, পিত্ত অহ্মমসিবা মকুবি, অহ্মা অরাবা অমন্সু, ম্ৰঃওইবা
অবাসিবা মইবি, মভৌ অসুয়া তাইবঙপাৰগী মশক ওইবা উপাঙ্গীসি সূর্য্যামণ্ডল কাওবা পাক
চাউবা লৈববি ॥”

মরম অসিদ্ধা অসিদ্ধতা সসারগী মশক ওইবা উপাস্বীসিবু পরমাঙ্গী মায়ানা পাৰদি,
পরমাঙ্গী মত্তবা মসি অতোপ্পা মত্তে খঙবা মী অহ বেদগী অর্থবু মৌখিবা খঙবা মীমি অম্ময়া
শ্রীভগবান্না তাকপনি ॥ ১ ॥

মথক্ক হায়রিবা সসারগী মশক ওইবা খোঁমা, পান্বীসিগী অতোপ্পা শরুক (কায়াং) খরবুশু
কল্পবা ভৌহ্না শ্রীভগবান্না অম্ময়া হায়রি—

অধশ্চৈধ্বং প্রস্তুতান্ত শাখা

গুণপ্রবন্ধা বিষয় প্রবালী ।

অধশ্চ মূলানুসন্ততানি

কর্মানুবন্ধীনি মনুষ্যালোকে ॥ ২ ॥

অম্ময় ব্যাখ্যা ০— তন্তু—স সারগী মশক ওইবা খোঁমা পান্বীসিগী গুণপ্রবন্ধা—সবু
রুজ অম্ময় তম গুণ অহম অসিদ্ধা ত্রিশি, ওইবা চাইবদগী চাওখংপা ওইবা বিষয়প্রবালী =
রূপ, রূস মচিবা বিষয়শি, অনৌবা মমাশি, ওইনা পাল্লবা শাখা = অচং চত্ব খরায়পানবশি গী
মশক ওইবা মশাশ অধ = মথারোমদা মীওইবদগী হৌহ্না ভীলকাঙ উ রাবচিবা ফাওবা
চ = অম্ময়, উধ্ব = মথারোমদা দেবতাশি, দগী হৌহ্না ত্রক্ষা (হিরণ্যগর্ভ) ফাওবা প্রস্তুতা =
শন্দোক্লা লৈ চ = অহগা মনুষ্যালোকে = মীওইবগী লোক অসিদিদি কর্মানুবন্ধীনি = পাপ পুণ্যগী
মশক ওইবা কর্মশি, না মরম ওইহ্না অধ = মথারোমদা, মূলানি = মরাশি, অম্ময়সন্ততানি =
মথ, মথ, শন্দোক্লনা লৈরিবনি ॥ ২ ॥

অপূনবা অর্থ — স সারগী মশক ওইবা খোঁমা পান্বীসিগী সবুবচিবা গুণ অম্ময়া ত্রিশি,
ওইবা চাইহ্না চাওখংপা ওইবা রূপ রূসনচি বা বিষয়শি, না অনৌবা মমা মরাম ওইনা পাল্লবা
অম্ময়, অচং চত্ব খরায় পানবশি, গী মশক ওইবা মশাশি, না মথারোমদা মীওইবদগী হৌহ্না
ভীলকাঙ, উ রাবচি বা ফাওবা অহগা মথকলোমদা দেবতাশি, দগী হৌহ্না ত্রক্ষা ফাওবা শর
দোক্লা লৈ অহগা মীওইবগী লোক অসিদিদি পাপ পুণ্যগী মশক ওইবা কর্মশি, না মরম ওইহ্না
মথারোমদা মরাশি, মথ, মথ, শন্দোক্লনা লৈরিবনি ॥ ২ ॥

খঙ উমদবা মত্তমদগী হৌহ্না লাক্রিবা ভাইবঙপানিসিবু মাঙহ্লগা মোক্ষ কবসিদি ওইখোক
তবনি হায়না অর্জুনা চি, বরবদা, সসারগী খঙ উমদবা মওও মিথ্যানি তাকুনা মহদগী বাহ্যোক
উপায় শ্লোক অনীদা শ্রীভগবান্না অম্ময়া হায়রি—

ন কপমন্তেহ তথোপলভ্যতে

নাস্তো চ চার্নি চ সংপ্রতিষ্ঠা ।

অশ্বংধমেনং সুবিকটমূল

মসঙ্গশস্ত্রেণ দটেন ছিত্তা ॥ ৩ ॥

ততঃ পদং তং পবিমার্গিতব্যং

যস্মিন্ গতা ন নিবর্তন্তি ভূমঃ ।

তমেব চান্যং পুরুষং প্রপদ্যে

যতঃ প্রবৃতি প্রযতা পুরাণী ॥ ৪ ॥

অন্থব ব্যাখ্যাঃ— ইহ=সংসারসিদা লৈবা ধরায় পামবশি, বা অশ্ব রূপ, স সারগী মশক ওইবা ধো, বা, পান্‌সিগী মওঙ মতৌবু তথা = মথক্লোমদা মরু লৈ অসিনচি বা হায়খিবা অহুয়া, ন উপলভ্যতে=উবা খঙবা ওমদে ন অস্ত (উপলভ্যতে)=মসিগী অহৌববুস্ত খঙবা ওমদে, ন চ আদি = (উপলভ্যতে) = মসিগী অহৌববুস্ত খঙবা ওমদে ন চ সম্প্রতিষ্ঠা (উপলভ্যতে) = মসিগী ময়ান্দা লৈবগী মওঙবুস্ত খঙবা ওমদে (ময়মদি - অকৌবা অমসু, অরৌই বগী মওঙ খঙলবতদা ময়ান্‌গী মওঙবু খঙবা ওমসি নল্লবদি ওমদে মসিদি শজিনা মকভূমিদা ঈশি, উবগুস্থবি (মিথ্যাবি) এনম = অসিগুস্তা সুবিকটমূলম = মরু মরা যান্না চেংবা লৈববা, অশ্বংধম = সংসারগী মশক ওইবা ধো, বা, পান্‌সিগী দটেন = যান্না ধৌববা অসঙ্গশস্ত্রেণ = সংসারগী পোংশি, দা পামদবণী মশক ওইবা (বৈয়্যগ্য ওইবা) খুংলাইবা ছিত্তা = ককথংলগা ॥ ৩ ॥ ততঃ = মহুগী মত্‌দা, যতঃ = ইবুঙো মডোন্দগী পুরাণীপ্রবৃতি প্রযতা = সংসারগী ওমথৈ লৈভবা (অহৌবা খঙদবা) মতমদগী লাকইবা ধোঙচংসি (চংলক্‌বি) তম এব চ আদ্য, পুরুষং = সংসারগী মরু ওইহুবা অহানবা ওইবা অমসু, শীবখু, বা ইকচা, পুয়মকৌ মনু, দা লৈবা ইবুঙো মহাক অহুমন্তবু, প্রপদ্যে = এবা চঙজবি হায়জহুবা যস্মিন গতা = মহুদা চংপ্রবা (মৌপ্রবা) মীশি, না, ভূয় ন নিবর্তন্তি = সংসারসিদা অমুক হুয়া হুল্লন্তে, তংপদং = অহুগুস্তা সংসারসিদগী যান্না লাগ্না লৈবা ফকম ধোকপা পস্থ, ফম অহু (বিমুগী পদ অহু), পদ্বি মার্গিতব্যং = থিগদবনি ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থঃ— সংসারসিদা লৈবা ধরায়পামবশি, বা স সারগী মশক ওইবা ধো বা পান্‌সিগী মওঙ মতৌবু মথক্লোমদা মরু লৈ অসিনচি, বা হায়খিবা অহুয়া উবা খঙবা ওমদে, মসিগী অহৌববুস্ত খঙবা ওমদে, অহুগা মসিগী ময়ান্দা লৈবগী মওঙবুস্ত খঙবা ওমদে (অহৌবা অরৌইবা অমসু, ময়ান্‌ খঙদবসি মকভূমিদা শজিনা মুমিংকী মঙালবু ঈশি, বি বী, হুবা তাব ববগুস্থবি হায়বদি মিথ্যাবি) । অসিগুস্তা অজ্ঞানবা ময়ম ওইহুবা মরু মরা যান্না চেংবা তাপ্রবা

সংসারগী মশক ওইবা খোঁঝা পান্থীসিবু যান্না ধৌরবা অমসুং সংসারগী পোৎশিবু পামদবগী মশক ওইবা (বৈরাগ্য ওইবা) খুঁলাইবা ককথংলগা মহগী তুন্দা ইবুঙো মডোন্দগী সংসারগী উমথৈ লৈতবা মতমদগী হায়বদি অহোবা খঙদবা মতমদগী লাকইবা (চংলক্কাবা) খোঙচৎসিবু অহুগা সংসারগী মক্ক ওইহুবা অহানবা ওইবা অমসুং শীলখু বা হকচা পুন্নমকী মনুদা লৈবা ইবুঙো মহাকমক্তবু সাধক ঐরা চঙজরি অমসুং হায়জহুবা মহদা চংত্রবা (কংত্রবা) মীবা সংসারগীদা অমুক হুয়া হুয়াক্তবা অহুগুয়া কংকম খোকপা পহুংকমহবু (বিযুগী পদ অহবু) খিগদবদি ॥ ৩ ৪ ॥

অথুপ্পা বা

খোঁঝা পান্থীগী মশক ওইবা তাকখিবা তাইবঙপাৰসিদগী জীববা লাহোক্তুবা চংপসি অরায়বা থবক মন্তে। অহবু ত্রিভগবান্না সংসারগী পোৎশিবু অপান্থা খাদোকপবু (বৈরাগ্যাবু) মসিদগী (তাইবঙপাৰসিদগী) লাহোক্তুবা উপায় অমা তাক্রি। অপান্থা খাদোকপসি অরায়বা হা ৩ ৪। সংসার অসি “ঐনি অমসুং ঐগীজি” হায়বা যান্না পান্থা পুত্ৰী, খিজিহববা মরম ওইহুবা উমথৈ লৈতবা মতমদগী হৌহুবা চংলগা হৌজিক ফাওবা লৈরক্কাবনি অমসুং তুন্দসু লৈগদবনি। অহবু ঐখৌয়বা বিচার তৌহুবা মনবু ফাজিহবা উল্লবদি “ঐনি অমসুং ঐগীজি” হায়বা অপান্থসি খাদোকপা উমগনি। ঐখৌয় পোকপা মতমদা সংসারগী কাবঙুয়া পোৎ অমত্ত পুত্ৰবা লাক্তে সুপ্পা “ঐনি” হায়বা আপল ভৌরিবা হকচাংসিদবু পুত্ৰবা লাকই অহুগা শিবা মতমদদি আপল ভৌফম হকচা অসিবুসু খাদোক্তুবা ইতোমত্তমক চংখিগনি, সংসারসিদা ঐগীজি হায়বা লৈবা পোৎ পুন্নমক লোইবা লৈহৌই পুন্নিচুপ্পা তাল্লহা লুপাশ্চবা অহুদগী পৈশা অমত্ত ফাওবা পুত্ৰবা চংপা উমদে। ফীৰম অসিদা লৈরিবা পোৎশি, অহু “ঐগীজি” হায়বা করুয়া যাগনি? মতম অহুদা ঐগীজি হায়বা যাবা পোত্তি ঐরা ভৌজবা করুগী মতুং ইয়া কবা পাপ পুণ্য অদীহুতনি। মহত্তবু পরলোকতা (অতোপ্পা, শিরবা তুন্দা কংলুগদবা মফমদা) পুত্ৰবা চংকদবনি অমসুং মহগী মতুং ইয়া মপোক কংগদবনি। মসিবু গরুত পুরাণদা অমসুং হায়রি—

ধনানি ভূমো পশ্ববশ্চ গোষ্ঠে

নাবৌ গৃহদ্বাবি জ্ঞান্য শ্মশানে।

দেহশ্চিদ্যোহাং পরলোকমার্গে

কৰ্ম্মানুগো গচ্ছতি জীব এব ॥

“কৰ্ম্মানুগা মী অমা শিরবদা মাৰা জ্ঞানশিল্পহা লুপাশ্চাহু লৈপাক্তা তাহুবা লৈহৌই, মাৰা লোইহুয়া পা শলমচিবা পুন্নমক শংগোন্দা লৈহৌই, যান্না হুশিবনি হায়বা লুপা ভৌরহা

মুণী অহুসু খোঙজীৰ মপান্দা লৈহৌই, অহুগা মু শিৰা তিস্তব্বা মৰূপ মপা, পুয়মকসু শাশাৰ যৌবগা হুৰখি অহুগা পোকপদগী শিৰা কাওবদা ঐনি খঙনহা হুচাংসিসু চিত্তাদা মৈনা চাক্ৰৰা লৈহৌই। মতম অহুদদি হিলিটৈ মতমদা মাৰা ভৌজখিৰা কৰ্ম অহুখক পুহৰা জীবৰা মতোমদা পরলোকী লক্ষীহুদা চংলী ॥”

মব্বম অসিৰা সসোরগী পোংপি দা “ঐগীৰি” বী বা অমসু, পাস্বা তৌদৰা লৈব্বিৰা অমসু, কলিৰা পোং পুয়মকপু ঈশ্বৰ মগীৰি লেপ্তুৰা মশাবুৰা পোংশিহুৰ ডাক্ৰৰা লৈবা চৌকিদাব্বনি খঙদবৰি। ইমু, মমু দা খাদোকৰা যাদৰা লৈব্বিৰা মতু মচাৰচিৰা পুয়মকী মফমদসু ঈশ্বৰৰা মগী বাক্ৰা মথোয়’সিবু ডাকপি শৰবীৰবা খাবকপনি অমসু, মহাকুা হি লিবমথৈ মথোয়বু ডাক শেন্দুৰা চাওখংবৰা তৌবসি মথৌৰি খন্দুৰা কল্লা হোংবগদবৰি অমসু, ধৰ্ম কায়দৰা লল থুম ভাবশিববসু হোংবগদবৰি অহুগা মতুদা “ঐগীৰি” জায়বা নাপল পুমথা খাদোকদবৰি ঈশ্বৰগী সেবাবি খন্দুৰা ওসু মথৈ অতোপ্পগী কামববসু ভোগদবৰি। মতো অসুয়া অভ্যাস তৌহৰা লৈবা মীনা থবক পুয়মক ভৌহৰা লৈববসু পোং পুয়মক “ঐগীৰি” জায়বা অপাস্বা খাদোকপা ওমগনি। মতুদগী পুত্ৰী, শেংদোকখিত্ৰা পরমাষ্টাবু ফ ববা লক্ষীদা চংপা হৌগনি। মসিনি সসোরবু অথৌবা খুংলাইৰা ককথংপা জায়বহু।

মতো অসুয়া সসোরগী মশক ওইবা উপাসী অসিবু ককথংলবা মতুদা পরমাষ্টাগী মশক খঙববা অকবা গুরুগী মৰাক্ৰা চত্ৰুৰা অধপ্পা তত্ৰু হংগদবৰি। মব্বম অসিদগী শ্ৰুতিৰা অসুয়া হায়বি—উত্তিষ্ঠত জাগ্ৰত প্রাপ্য ববান্ নিবোধত” (কঠ উ ১।৩।১৪) — “হে মৌওইবা। হৌগংলো বমীং পাদলো পরমার্থ তত্ৰু খঙবা অথৌইবা গুরুশিংগী মৰাক্ৰা চত্ৰুৰা পরেশ্বৰগী তত্ৰু খঙববা হোংববো।” মতো অসুম তৌৰা কল্লা হোংববতদা ত্ৰিবিম্বগী অথৌইবা পদত্ৰু ফবা ওমগদবৰি ॥ ৩৪ ॥

মথক্ৰা হায়বিৰা বিম্বগী অথৌইবা পদসিবু কবম কব্বা সাধব তৌবা মীশিৰা ফবা ওমই হায়বসিবু হৌজিক ভগবান্না অসুয়া তাক্ৰি—

নিৰ্মানমোহা জিতসঙ্গদোষা

অধ্যাত্মনিষ্ঠা বিনিবৃত্তকমা

দ্বন্দ্ববিমুক্তা সুখদুঃখসংজ্ঞে

প্ৰজ্ঞাত্মগুণাঃ পদমব্যবহং তৎ ॥ ৫ ॥

অসুয় ব্যাখ্যা — নিৰ্মানমোহা —ঐ অখঙ অহৈনি অচৌবা মীনি হায়বা নাপল অমসু, ওমহত্ৰুৰা হুচাংবু ঐনি হায়বা শেয়ান্ৰা খঙবা অৰীসি লৈব্বিৰা, জিতসঙ্গদোষা = সসোরগী পোং শিংদা লৈবা অপাস্বগী মশক ওইবা দোষবু জয় তৌহৰা, অধ্যাত্মনিষ্ঠাঃ = পরমাষ্টাগী তত্ৰুবিচাৰ

ভৌবদা মতম পুষ্পমস্তা পুক্রী, ধি, জিন্দুনা ধন্নবা বিবিস্তকামা = বিষয়ভোগশি, ফন্ননবা নী, বা
খাদোক্কাবা, সুখহু ধ সঠৈজ দ্বন্দৈ বিমুক্তা = অরা নু গাইগী মরম ওইবদগী অরা-নুংগাই কোবা
অদৈ, অশানচিংবা অমগী মখ, দা অমা লাকদবা কাইবোকশি, দগী বাহোক্কাবা, অমুতা = অমসু
অজ্ঞান লৈত্রবা মীশি, অহুনা, তৎ অব্যয়, পদ = বিমুগী অমাও অতা লৈতবা পদহুবু (অশে, বা
মশক অহুবু) গচ্ছন্তি = ক ই ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থ — অচৌবা মীশি হারবা বাপল অমসু, হকচাবু ঐশি হারনা শেরান্নবা
ধঙবা লৈত্রবা সংসারগী পোংশি, দা লৈবা অপাঙ্গগী মশক ওইবা দোষবু জন্ন ভৌরবা পরমাত্মাগী
তত্ত্ববিচার ভৌবদা মতম পুষ্পমস্তা পুক্রী, ধি, জিন্দুনা ধন্নবা, বিষয়ভোগ ফংগে নী ববু খাদোক্কাবা
অরা নুংগাইগী মরম ওইবদগী অরা নু গাই কোবা অদৈ, অশানচি বা কাইবোকশি দগী বাহোক্কাবা
অমসু, অজ্ঞান লৈত্রবা মীশি, অহুনা বিমুগী অমাও অতা লৈতবা পদহুবু (পরমপদবু) ফ, ই ॥ ৫ ॥

হৌজিক পঙ্ক, ফম ওইবা বিমুগী পদ (পরম পদ) অহুগী খোইদোকপা মওঙবু ভগবান্না
অনুয়া তাক্রি—

ন তদ ভাসয়তে সূর্যো ন শশাক্ষো ন পাবক ।

যদ গহা ন নিবর্তন্তে তৎ ধাম পবমং মম ॥ ৬ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা.— যংগহা = পঙ্ক, ফম ওইবা বিমুগী পদ (পরম পদ পরমাত্মাগী অশে বা
মশক) অহুবু ফলগা, ন নিবর্তন্তে = জ্ঞানী ওইবা সাধকশি, ন সংসারসিদ্ধা অমুক হল্পন্তে ত
= পরমাত্মাগী অহুগ্গহা মডালগী মশক ওইবা পদ (মশক) অহুবু সূর্য ন ভাসয়তে = সূর্যিং
ভাহোক্কাহনবা ওমদে ন শশাক্ষ (ভাসয়তে) = ধা নসু ভাহোক্কাহনবা ওমদে (তথা) ন পাবক
(ভাসয়তে) = মতৌ অহুগ্গা মৈনসু ভাহোক্কাহনবা ওমদে তৎ মম পরম, ধাম = মতু কৃষ্ণ এ া
মতোমদা ওন্দুনা লৈবা অথোইবা পদবি (মশক্টি) ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — পঙ্ক, ফম ওইবা বিমুগী পদবু ফলগা জ্ঞানী ওইবা মীশি বা সংসারসিদ্ধা
অমুক হল্পন্তে অহুগ্গহা পরমাত্মাগী মডালগী মশক ওইবা পদ (মশক) অহুবু সূর্যিং বা ভাহোক্কাপ
ওমদে, ধা বা ভাহোক্কাপা ওমদে মতু কৃষ্ণ ঐগী মতোমতা ওন্দুনা লৈবা অথোইবা মশক্টি ॥ ৬ ॥

অনুপ্লা বা

পরমাত্মাগী অশে, বা মশক্টি অতোপ্লগী মত্তে, যাওদবা মতোমদা ওন্দুনা লৈবা জ্ঞানবি।
জ্ঞানবু ভাহোক্কাহনবা অতোপ্লা পোং অমস্ত লৈতে। জ্ঞান অসিতবা অচেতন ওইবা হারবদি
চঙদবা মজ্জগা অশিবা (জড়) ওইবা পোং সূর্যিং-ধা মচি, বা পুষ্পমকসিবু ভাহোক্কাহনবা ধম্মিবা
ভাস্তবি। মদম অসিনা প্রতিভা হারবি—“জ্যোতিষামপি তজ্জ্যোতিঃ (যো শি উ ৩।১২)
—“মশা অতোমদা ওন্দুনা লৈবা পরমাত্মা সূর্যিং, ধা মচি, বগীসু মডালবি।”

ন তত্র সূর্যো ভাতি ন চন্দ্রভাবকঃ

নেমা বিদ্যাতো ভাতি কুতোহযশসি।

তমেব ভাস্তম্নুভাতি সৰ্ব্বঃ

তশ্চ ভাসা সৰ্ব্বমিদং বিভাতি।

(কঠ উ ২।২।১৫)

“পরব্রহ্মগী মশক ওইবা ধাম অহুদা মুমিং ডাহোক্তে ধা অমশু, ধরানীচাক ডাহোক্তে মো-
খাঙশি সি ডাহোক্তে (ফীবম অসিদা) মৈ অসিবদি করুয়া ডাংগনি ৭ পরমাঅসিগী ডানুনা
লৈবা মরমদগী পুম্মকসি ডাল্লিবনি ইবু ভো মগী মডালনা মরম ওইহুনা পুম্মকসি (ডাহোক্ত-
পিহুনা) উরিবনি ॥”

অসিগুদা বিয়ুগী (পরব্রহ্মগী) মশক ওইবা ধামসিবু ফলগা অমুক হলক্তে হায়বসিবুশু
অমুয়া হায়রি— “ন চ পুনবাবর্ত্ততে ন চ পুনবাবর্ত্ততে” (ছা উ ৮।১৫।১)—স সারসিদা
অমুক ইনা হলক্তে অমুক ইনা হলক্তে।” মরম অসিবা অরাবগী মশক সসারসিদা অমুক হলক্তবা
মু ডাইবগী মশক মোক্ষবু ফলবগীদমক বুদ্ধি লৈতাৰা লৈবা মীৰা শোয়দৰা হোংনগদবনি ॥ ৬ ॥

ব্রহ্মদগী অতোপ্লা জীবরা ব্রহ্মদা অমত ওইবা তিববগী মশক মোক্ষবু করুয়া ফা রাগনি
গায়রা চি বরবদা জীবসি অজ্ঞানা মরম ওইহুনা ব্রহ্মদগী ধায়দোক্তুবা ভোপ্লা লৈবগুম তৌবা
মচেং অমনি অজ্ঞান মাডগ্রবদা মহাক অমুক ইনা ব্রহ্মদা তিববনি হায়বসিবু ভগবান্না তাকপা
হাই—

মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতং সনাতন।

মমবৰ্ঠানোল্লিযানি প্রকৃতিস্থানি কর্ষতি ॥ ৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :- মম এব=পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐমন্তগী, সনাতন অশ =লেডদবা মিত্য ওইবা
মচেং অমরা, জীবলোকে=সসারসিদা জীবভূত = ধায়পানবা জীব ওইয়গা কর্তা অমশু,
ভোক্তা ওইহুনা প্রকৃতিস্থানি=মচাক ওইবা মরম প্রকৃতিদা ধুপ্ত বা লৈবা, মম বৰ্ঠানোল্লিযানি—
মরা তরুতপ্তবা ওইনা লৈবা ইন্দ্রিয় মডাবু (মীং, নাকো, নাতোৰ উমশা অমশু, লৈয়ে,
কোবা জাৰেন্দ্রিয় মডাবু), কর্ষতি=চিৎখোকই ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থ — পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐমন্তগী লেডদবা মিত্য ওইবা মচেং অমরা তাইবঙপানসিদা
ধায়পানবা জীব ওইয়গা কর্তা অমশু ভোক্তা ওইহুনা প্রকৃতিদা ধুপ্ত বা লৈবা, মরনা তরুতপ্তবা
ইন্দ্রিয় ওইবা জাৰেন্দ্রিয় মডাবু চিৎখোকই ॥ ৭ ॥

অশ্রুপ্লা বা

জীব অসি পরমাত্মা ব্রহ্মদেহী অতোপ্লা অমা বন্তে, মার্গী মচেন্ অমনি। পরব্রহ্ম শীঘ্রত্বা লৈবা মরয়্য মচেন্ মকায় ভাবা পোং অমা বজ্রবস্ত্ চক্ষুঃচিৎবা উপাধিবা মরয় ওইহুবা মচেন্ লৈতবা আকাশকী মচেন্ অমা চক্ষু মনুদা লৈবগুয়া মায়াবা শাবা অন্ত করণ (মর) ওইবা উপাধিবা মরয় ওইহুবা মদদা লাকপা ব্রহ্মদেহী শরুক অহুব্ মচেন্ ওইবা ব্রহ্মনি হায়বনি। মরয় অসিবা বেদান্তদর্শনস্থ অশ্রুয়া ইরি— “অংশো নানাব্যপদেশাৎ” (বে দ ২।৩।৪৩)— “জীবাভ্যাসি ব্রহ্মদেহী মচেন্ অমনি।” মরমদি উপাধিবা মরয় ওইহুবা ভোপ্লা লৈবা জীববু অমুক হুয়া ব্রহ্মদা ভিনবিববা উপদেশ শ্রুতিবা অশ্রুয়া পীরি— “তদ্ব্যসি” (ছা উ ৬।৮।৭)— “সং ওইবা ব্রহ্মদেহী মচি “সোহনৈষ্টব্যং সবিজ্জিত্যাসিতব্যঃ” (ছা উ ৮।৭।১) “ব্রহ্মদেহী মশক খণ্ডববা মহ (ব্রহ্মদেহী মশক ওইবা ব্রহ্মদেহী) খিগদবনি অমসু, অখণ্ডবা গুরুদেহী মফমদা বী, খিবা ইংগদবনি।” মরয় অসিবা তশে বা ময়াম বন্তে হায়বসিবুস্ত্ শ্রুতিবা অশ্রুয়া তাকই— “একমেবাদ্বয়ং ব্রহ্ম নেহ বানান্তি কিঞ্চন” (অ উপ —৬৩) অনীন্তবা লৈতবা অমন্তদা ওইবা ব্রহ্মনি, মণ্ডোন্দা খেয়বা ময়াম ওইবা অমন্ত লৈতে।”

“তৎস্বপ্না তদেবানুপ্রাবিশৎ” (তৈ উ ২।৬।১)— “পরমাত্মাভা ইচ্ছা সিবু শেয়গা মদুগী মনুদা জীব ওইবা চঙ্খি।” মসি শ্রীমদ্ভগবৎ পুরাণদস্থ উদ্ধবকী মফমদা শ্রীভগবান্না অশ্রুয়া তাকি—

একশ্চৈব সমাংশস্ত জীবশ্চৈব মহামতে।

বদ্বোহস্তাহবিচয়াহনাদিবিদ্যাচাতথেতবঃ॥

(ভাগ ১১।১৮।১৮)

“লৌশি, চাউবা হে উদব। কৃষ্ণ ঐগী মচেন্ অমন্ত, ওইবা জীবসিগী, অবিচাভা (মশাবু খণ্ডবদেহী মশক ওইবা অজ্ঞান) মরয় ওইহুবা মদে লৈতবা মতমদগী সংসারদা পুনুদা লৈবনি। অচুগা বিচাভা (মশাবু খণ্ডবদেহী মশক ওইবা জ্ঞাননা) মরয় ওইহুবা কৃষ্ণ ঐগোন্দা ভিনবদেহী মশক মোক্ষ ক'বনি।”

মরয় অসিবা অন্ত করণ উপাধি লৈবিত্তেগী মতম অহুকী মদে জীব ব্রহ্মদেহী ভোপ্লা খণ্ডববস্ত্ জ্ঞানবা মরয় ওইহুবা অন্ত করণ উপাধি অসি মতম পূন্মকী ওইবা পূন্মাও মাঙগ্রবদা ব্রহ্মদা অমন্ত ওইবা তিলী হায়বসিদা করিমন্ত কায়বা লৈতে ॥ ৭ ॥

করয়্য মতমদা জীবাভ্যাসি মরগা লোয়বদা ইন্দ্রিয়সিংবু চিৎখোকই হায়বহু হৌজিক অশ্রুয়া তাকি—

শবীৰং যজ্ঞাপ্নোতি যজ্ঞাপ্যংক্রামতীশ্বৰ ॥

গৃহীতৈতানি সংযাতি বায়ুর্গন্ধানিবাহশযাং ॥ ৮ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা ।— যং অপি = করিগুণা মতমদন্তু ওইসন্তু, জৈশ্ব = হকচা, অমন্তু, ইন্দ্রিয়শিঙ্গী মপু ওইহুবা লৈরিবা জীবসিমা, উক্রামতি = শিরবা হকচা, সিবু খাদোক্তুবা চংলী (তদা কর্যতি) = মতম অহুদা মৰগা লোয়নবা ইন্দ্রিয়শিঙ্গী চিংখোকই, যং চ = অহুগা মতম অহুদা শরীর, অবাপ্নোতি — অতোপ্লা হকচা, অমবু লৌই, (তদা) বায়ু আশয়াং গন্ধান ইব = মতম অহুদন্তু নু, শিৎনা মৰম লৈবা মকম লৈ নচি বদগী মৰম পুহুবা চংপগী মতোগুয়া এতাবি গৃহীত্বা সংযাতি = মৰগা লোয়নবা ইন্দ্রিয়শিঙ্গী পুহুবা চংলী ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ ।— করিগুণা মতমন্তু ওইসন্তু হকচা, অমন্তু, ইন্দ্রিয়শিঙ্গী মপু ওইহুবা লৈরিবা জীবসিমা, শিরবা হকচা, সিবু খাদোক্তুবা চংলী, মতম অহুদা মাৰা (জীবাঙ্গা) মৰগা লোয়নবা ইন্দ্রিয়শিঙ্গী চিংখোকই, অহুগা অতোপ্লা হকচা, অমবু লৌই মতম অহুদন্তু নু, শিৎনা মৰম লৈবা লৈ নচি, বদগী মৰম পুহুবা চংপগী মতোগুয়া মৰগা লোয়নবা ইন্দ্রিয়শিঙ্গী জীবাঙ্গানা পুহুবা চংলী ॥ ৮ ॥

হৌজিক মৰগা লোয়নবা ইন্দ্রিয়শিঙ্গী অতোপ্লা হকচা, দা পুহুবা চংপগী মৰম তাকপগা লোয়নবা ইন্দ্রিয়শিঙ্গী মমি, হায়রি—

শ্রোত্রং চক্ষু স্পর্শনং চ বসনং শ্রাণমেব চ ।

অধিষ্ঠায় মনশ্চায় বিষয়ানুপসেবতে ॥ ৯ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা ।— অয়ং = হকচা, লৌহুবা লৈরিবা জীবাঙ্গা অসিমা শ্রোত্রং = নাকো, চক্ষু = মীং, স্পর্শনং = উনশা, বসনং = লৈয়ে, শ্রাণম = বাতোৰ, জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা, এব চ = মতো অহুয়া কর্মেন্দ্রিয় মঙা, শ্রাণ মঙা চ = অহুগা, মৰ = পুক্রী, অধিষ্ঠায় = মথোর তরা তরুক অসিগী মতে, লৌহুবা, বিষয়ান = রূপ বস নচি, বা ভোগ্য ওইবা পোংশিঙ্গী, উপসেবতে = মৰী, তয়া সেবৰ ভৌহুবা হায়বদি চাদুবা লৈ ॥ ৯ ॥

অপুনবা অর্থ :— হকচা, লৌহুবা লৈরিবা জীবাঙ্গা অসিমা নাকো, মীং, উনশা, লৈয়ে, অমন্তু, বাতোৰ জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা, মতো অহুয়া কর্মেন্দ্রিয় মঙা, শ্রাণ মঙা অমন্তু, মৰ মথোর তরাতরুক অসিগী মতে, লৌহুবা ভোগ্য ওইবা পোংশিঙ্গী সেবৰ ভৌহুবা হায়বদি চাদুবা লৈ ॥ ৯ ॥

হকচাংগী মন্তুদা লৈহুনা বিষয়ভোগ ভৌরিবা আঙ্গা অসিবু মীৰা করি মরমদগী খঙ জিষমো অন্তুয়া চিংবরবদা মন্তুগী মরম তাকুবা অন্তুয়া হায়রি—

উৎক্রামন্তঃ স্থিতঃ বাপি ভুঞ্জানং বা গুণাব্রতম্ ।
বিমূঢ়া নাহনুপশ্রুতি পশুতি জ্ঞানচক্ষুঃ ॥ ১০ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — বিমূঢ়া = হকচা, অসিবা ঐনি খনুনা বিষয়ভোগ ভৌবদা শুমহতুনা লৈবা অপটবা মীশি, বা উৎক্রামন্তঃ = শিরবা হকচা, বা খাদোক্তবা চংলিবা স্থিতঃ বা অপি = ব্রজগা হকচা, সিদা হি, হুনা লৈরিবা ভুঞ্জানঃ বা = ব্রজগা মখল মখা অয়াস্থা বিষয়শি ব্ ভোগ ভৌহনা লৈরিবা, গুণাব্রতমঃ = অমন্তু, সন্তু, বা গুণশি, দগী ওইয়কপা অরা-মু, হাইবচি, ববু ফ, হুনা লৈরিবা জীবাআসিবু ন অমুপশ্রুতি = উদে, অহুগা জ্ঞানচক্ষুঃ = শাজ্জবচি, বা প্রমাণদগী পোকপা জ্ঞানগী মশক ওইবা মীং লৈবা মীশি বদি, পশুতি = আজ্ঞাসিবু উই ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ — হকচা, সিদবু ঐনি খনুনা বিষয়ভোগ ভৌবদা শুমহতুনা লৈবা অপটবা মীশি, বা শিবা মতমদা হকচা, সিবু খাদোক্তবা চংলিবা ব্রজগা হৌজিক হকচা সিদা হি, হুনা লৈরিবা ব্রজগা বিষয়বু ভোগ ভৌহনা (চাদুবা) লৈরিবা অমন্তু, অরা মু হাইবচি, ববু ফ, হুনা লৈরিবা জীবাআসিবু উদে অহুগা শাজ্জবচি, বগী প্রমানদগী পোকপা জ্ঞানগী মশক ওইবা মীং লৈবা মীশি, বদি আজ্ঞাসিবু উই ॥ ১ ॥

আজ্ঞাসিবু জ্ঞানগী মশক ওইবা মীং লৈবা মীবা উই অহুগা জ্ঞান লৈতবা মীবা উদে হায়বসিগী ময়ম অশুয়া তাক্রি —

যতন্তো যোগিনশ্চৈনং পশুন্ত্যগ্ন্যবস্থিতম্ ।
যতন্তোহিপাকৃতান্ত্রানো নৈনং পশুন্ত্য চেতস ॥ ১১ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — যতন্ত = ধ্যান-বচি, বা ভৌহনা চেকশিরা হোংবহুনা লৈবা যোগিব চ = পুক্রী, কাজিন্দুনা থয়া যোগীশি, বা আজ্ঞাবি অবস্থিতমঃ = মধোয়গী থম্মোয়দা লৈবা এনং পশুন্তি = আজ্ঞাসিবু উহুনা ঐনি হায়বা থঙই অহুগা অকৃতান্ত্রান = নিষ্কাম কৰ্ম্মনচি, বা ভৌহনা পুক্রী, শে, দোক্ত্রিবা, অচেতস = বুদ্ধি লৈতবা মীশি, বদি, যতন্ত অপি = থঙগে হায়না হোংবহুবন্তু, এনং ন পশুন্তি = আজ্ঞাসিবু উবা কদে ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — ধ্যান-বচি, বা ভৌহনা (আজ্ঞাবু উববা) হোংবহুনা লৈবা পুক্রী, শে, বা যোগীশি, বা থম্মোয়দা লৈবা আজ্ঞাসিবু উহুনা ঐনি হায়বা থঙই, অহুগা নিষ্কামকৰ্ম্ম-নচি, বা ভৌহনা পুক্রী, শে, দোক্ত্রিবা বুদ্ধি লৈতবা মীশি, বদি আজ্ঞাবু থঙগে হায়না হোংবহুবন্তু উবা ওমদে ॥ ১১ ॥

তরুণতবা শ্লোকতা — “ন তদ ভাসবতে সূর্য্য” — “ভগবানগী পরমপদবু সুমিৎমা জ্ঞান থোকপা ওমদে” অসিবচি, ববা হায়খিবা অমন্তু, মহবু কংবা মীবা অমুক হুনা ল, লায়দা হুজ্জৈ

ভাক্ষিবা অহবু হৌজিক শন্দোকা ভাক্ষুবা শ্লোক মন্নিবা ত্রীভগবানগী মভীক মণ্ডপবু অন্বয়া
হায়রক্ৰি—

যদাদিত্যগতং তেজা জগন্তাসযতেহখিলম্ ।

যচ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তাত্তজো বিদ্ধি মাগকম্ ॥ ১২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা ০— আদিত্যগতং যং তেজ = সূর্যমিত্ত লৈবা মণ্ডাল অহ যং চন্দ্রমসি =
যদা লৈবা মণ্ডাল অহ যং চ অগ্নৌ = অমসু, যৈদা লৈবা মণ্ডাল অহ অখিল জগৎ ভাসয়তে
— তাইবঙ পুসসিবু ডাহোক্রুনা থস্বা ওই, তং তেজ = মতৌ অসিগুয়া মখোয়দা লৈবা মণ্ডাল
অহ মামক, বিদ্ধি = কৃষ্ণ এগী ইগানি খঙউ ॥ ১২ ॥

অপুনবা অর্থ — সূর্যমিত্ত লৈবা মণ্ডাল খাদা লৈবা মণ্ডাল অমসু, যৈদা লৈবা মণ্ডাল
অহ তাইবঙপাশসিবু ডাহোক্রুনা থস্বা ওই (থস্মি), মতৌ অসিগুয়া মখোয়দা লৈবা মণ্ডাল অহ
কৃষ্ণ এগী ইগানি খঙউ ॥ ১২ ॥

ত্রীভগবান পুন্মকী আত্মানি হায়বসিবু হৌজিক তশে,বা অন্বয়া তাক্রি —

গায়ত্রিযুক্ত চ ভূতানি ধাবয়াম্যহ মোজঙ্গা ।

পুন্মগমি চৌবধী সর্কী সোমোভত্বা বসাস্বকং ॥ ১৩ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা ০— অহম — পরমেশ্বর কৃষ্ণ এনা, গায়ত্রিযুক্ত চ = পৃথিবীসিগী মনুদসু চঙহুনা
ওজঙ্গা = এগী মায়াগী মশক ওইবী শক্তিবা মরম ওইহুনা ভূতানি ধাবয়ামি — অচং চত্থ থরায়
পাশবা পুন্মকপু ডাহোক্রুনা থস্মিবনি বসাস্বক সোম ভূত — রসকী মশক থা ওইহুনা, সর্কী ওইবধী
পুন্মগমি = ফৌ মচি,বা নাপী-শী,বা পুন্মকপু রস পীহুনা চাওখংহু ল্লিবনি ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ — পরমেশ্বর কৃষ্ণ এনা পৃথিবীসিগী মনুদসু চঙলগা এগী মায়াগী মশক
ওইবী শক্তিবা মরম ওইহুনা অচং চত্থ থরায় পানবা পুন্মকপু ডাহোক্রুনা থস্মিবনি অহগা রসকী
মশক ওইবা থা ওইহুনা ফৌমচি,বা নাপী-শী,বা পুন্মকপু রস পীহুনা চাওখংহু ল্লিবনি ॥ ১৩ ॥

ত্রীভগবান থরায় পানবা পুন্মকী আত্মানি হায়বসিদা অমুক হুনা অন্বয়া তশে,বা তাক্রি—

অহং বৈশ্বানবো ভূত্ৱা প্রাণিনাং দেহমাস্রিত ।

প্রাণাহপান সমায়ুক্ত পচাম্যন্নং চতুর্বিধম্ ॥ ১৪ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা ০— অহং = পরমেশ্বর কৃষ্ণ এনা, বৈশ্বানব ভূত্ৱা = বৈশ্বানব কোবা পুত্ৱ হৈবা
ম ওইহুনা, প্রাণিনাং দেহং আস্রিত = থরায় পানবশি,গী হকচা,দা লৈহুনা, প্রাণাহপান সমায়ুক্ত
প্রাণ অমসুঃ অপানগা লোয়নবা তিমরগা চতুর্বিধম্ অন্নম — চীজাক মখল মন্নি (য়ানা

ଧାରୟା ଚାନ୍ଦା), (୨) ଲେୟା ଓଡୁରା ଚାନ୍ଦା, (୩) ଲେୟା ଲେୟା ଚାନ୍ଦା (୪) ହୁୟା ଚାନ୍ଦା ଅସିବୁ ପଚାମି=ତୁମହଣି ॥ ୧୫ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ :— ପରମେଶ୍ଵର କୃଷ୍ଣ ଓଁବା ବୈଦ୍ୟର କୌବା ପୁତ୍ର ଲେୟା ଯେ ଓଈହୁରା ଥରାସ ପାନ୍ଦବଶିଂଗୀ ହକଚାନ୍ଦା ଲେୟା ଶ୍ରୀମ ଅମୟ୍, ଅପାନ୍ଦା ଲୋୟରା ଭିନ୍ନହୁରା ଚାନ୍ଦା ମଧ୍ୟ ଧରିଗୀ ଚୀତାକପ୍ତ ତୁମହଣି ॥ ୧୫ ॥

ଶ୍ରୀଭଗବାନ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଆତ୍ମା ଓଈହୁରା ବ୍ୟବହାର ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୁ ତୋଈ ହାସବସିବୁ ଅନ୍ୟା ତାନ୍ତି—

ସର୍ବେଷ୍ଠ ଚାହେଁ ହୁଦି ସନ୍ନିବିଷ୍ଠେ

ଯତ ସ୍ମୃତିର୍ଜ୍ଜ୍ଵାନି ଯପୋଽହନଂ ଚ ।

ବୈଦେଽହ ସର୍ବେଦହମେବ ବେଦୋ

ବେଦଂଶୁରଦେଦିଦେବ ଚାହମ୍ ॥ ୧୬ ॥

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ଅହ=ପରମାତ୍ମା ଓଈ ସର୍ବେଷ୍ଠ=ବ୍ରହ୍ମାଦି ଚୌହୁରା ଭୀଳ କାଢ ଅମୟ୍, ଓଁ ବା କାଠବା ଅଚେଁ ଚତ୍ତ ଥରାସ ପାନ୍ଦା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ହୁଦି ସନ୍ନିବିଷ୍ଠେ =ଅନ୍ୟୋରଦା ଚଢ଼ହୁରା ଆତ୍ମା ଓଈରା ଲୁଂଡାହିରା ଲେୟାବି, ଚ=ଅହୁରା, ଯତ =ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଆତ୍ମା ଓଈରା ଲେୟା କୃଷ୍ଣ ଓଁବା ଧରମ ଓଈହୁରା ସ୍ମୃତି = ଶୌଲିବା ଶ୍ରୀମ=ଅଢବା, ଅପୋଽହନଂ ଚ=ଅମୟ୍ କାଢବା ଓଈବିବି, ଚ=ଅହୁରା ସର୍ବେ ବେଦ = କର୍ମକାନ୍ତ, ଉପାସକାନ୍ତ ଅମୟ୍ ଶ୍ରୀମକାନ୍ତ ଧରମ ଓଈବା ବେଦ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତା ଅହ ଏବ ବେଦ — ଇନ୍ଦ୍ର ବରୁଣ ଯେମିତିବି ଧରମ ଓଈବା ପରବ୍ରହ୍ମ କୃଷ୍ଣ ଓଁମକ ଶ୍ରୀମଦବା ଓଈବି ଅହ, ବେଦାନ୍ତକୃତ=ବେଦାନ୍ତ ଶ୍ରୀମ ଅର୍ଥବୁ ଶାନ୍ତାକ୍ତା ତାକିପିହୁରା ଶୁକ୍ର ଅମୟ୍ ମଧ୍ୟଦା ଶୁକ୍ର ଅମା ଲାକହନବା ବେଦବାସବି ବସୁ କୃଷ୍ଣ ଓଈ ଚ= ଅହୁରା, ଅହ ଏବ ବେଦବିଂ=ବେଦାନ୍ତବୁ ଶ୍ରୀମ ଅହୁରା କୃଷ୍ଣ ଓଁମକ୍ତି (ଅତୋପା ଅମା ଧନ୍ତେ) ॥ ୧୬ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ପରମାତ୍ମା କୃଷ୍ଣ ଓଈ ଅଚେଁ-ଚତ୍ତ ଥରାସ ପାନ୍ଦା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଅନ୍ୟୋରଦା ଚଢ଼ହୁରା ଆତ୍ମା ଓଈରା ଲୁଂଡାହିରା ଲେୟାବି । ଅହୁରା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଆତ୍ମା ଓଈରା ଲେୟା କୃଷ୍ଣ ଓଁବା ଧରମ ଓଈହୁରା ଶୌଲିବା, ଶ୍ରୀମ ଅମୟ୍ କାଢବା ଓଈବିବି ଅମୟ୍, ବେଦ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତା ଇନ୍ଦ୍ରବିବା ଲାଈଶିଂଗୀ ଧରମ ଓଈବା ପରବ୍ରହ୍ମ କୃଷ୍ଣ ଓଁମକ ଶ୍ରୀମଦବା ଓଈବି ବେଦାନ୍ତ ଶ୍ରୀମ ଅର୍ଥବୁ ତାକିପିହୁରା ଶୁକ୍ର ପରମପରା (ସମ୍ରାଜ୍ୟ) ଚନ୍ଦ୍ରବା ବେଦବାସବିବସୁ କୃଷ୍ଣ ଓଈ । ଅହୁରା ବେଦାନ୍ତବୁ ଶ୍ରୀମ ଅହୁରା କୃଷ୍ଣ ଓଈ (ବେଦ ଶ୍ରୀମ ମୀ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତ କୃଷ୍ଣ ଓଈନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀମ ଅତୋପା ଅମା ଧନ୍ତେ) ॥ ୧୬ ॥

ଅଧୁରା ବା

ବ୍ରହ୍ମାଦି ଚୌହୁରା ଓଁ ବା କାଠବା ଅଚେଁ ଚତ୍ତ ଥରାସ ପାନ୍ଦା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଲୁଂଡା ଜୀବି ଧରମ ଓଈରା ଶାନ୍ତା ପରମେଶ୍ଵର କୃଷ୍ଣମକ୍ତ ମାୟା ଧରମ ଓଈରା ଚଢ଼ହୁରା ଲେୟା, ଯେମିତି ଅତୋପା ଜୀବ କୌବା ଅମା ଲେୟା ହାସବି ଜୀବ ଅହ 'କୃଷ୍ଣମକ୍ତି' ଧୂମା ଅନ୍ତ କରଣ ଉପାଧି ଲେୟା ଚୌହୁରା ଓଈବି । ଧରମ

অসিদ্ধা প্রতিধা তাক্রি—“স এব ইহ প্রবিষ্ট” (ব্ উ ১।৪।৩)—পরমাত্মামক জীব ওইহুয়া
 হকচাসিদা চঙেত্র।” অহুগা পরমাত্মায়া লৈশেন্নবা তুদা অশুয়া স্কল্প তোই—“অনেন জীবে-
 নান্ননাহনুপ্রবিষ্ট নান্নকপে ব্যাকববাণি” (ছা উ ৩।৩।২)—জীবাআসিগী মশক লৌহুয়া
 ঐয়া হকচাসিদা চঙলগা পোং পুয়মকী মি অমসু মওঙ মশকপু শন্দোকে।” “সর্ব্বব্যাপী
 সর্ব্বভূতানাং হৃদয়ে সন্নিবিষ্ট” (শা উ ৩।১)—“মকম পুয়মক শিবধুবা পরমাত্মায়া থরায়
 পামবা পুয়মকী থম্মায়দা চঙেত্র। অহুগা—“বেদৈবনেকৈবহমেব বেদ্যো বেদান্তকৃদে-
 দবিদেব চাহম্” (কৈ উ ১।২২)—মসিবুদি ভগবান্না গীতাগী মনুসিমক্তদা হায়সি।

মরম অসিদ্ধা ত্রিভগবার মত্তনা জীবসি অতোপ্পা অমা মত্তে সূত্রা চফুদা লাকপা (চঙহুয়া
 লৈবা) আকাশগী মতোগুয়া অন্ত করণ উপাধি। ভগবান্না লাকপদা তোপ্পা উবত্তম তৌবনি হায়বসি
 নী থিবা থঙববা হোংবগদবসি। মত্ততদা শিরবা মতুদা ইবু চো মটোন্দা তিন্দুবা মোক্ষ ফবা
 উমগরি ॥ ১৫ ॥

মতো অশুয়া থরায় পামবা পুয়মক মশামক চঙহুয়া লৈ হায়বসি তাক্রিগা হৌজিক মাগী উপাধি
 ঐয়া লৈরিবা অচেতন তাইবঙপাৰ অমসু প্রকৃতি ওইবী মাষাদগী মশাবু অতোপ্পা অমনি হায়বসিবু
 শ্লোক অহুয়া অশুয়া তাক্রি—

দ্রাবিমৌ পুরুষৌ লোকে ক্ষবশ্চাক্রব এব চ।

ক্ষব সর্ব্বাণি ভূতানি কুটস্থোহক্ষব উচ্যতে ॥ ১৬ ॥

অহুয় ব্যাখ্যা — লোকে=তাইবঙপাৰসিদা মত্তগা সংসারগী চংববীদা ক্ষব চ=মাঙখিগদবা
 অক্ষব এব চ=অহুগা মাঙবা তৌদবা লৈগদবা (মাঙলোইদবা) ইমৌ বৌ পুরুষৌ=পুরুষ অরীসি
 লৈ অরী অসিগী মনুদা—ক্ষব=মাঙখিগদবা পুরুষদি সর্ব্বাণি ভূতানি=পৃথিবীদগী হৌহুয়া মহত্তত্ব
 ফাওবা থবক ওইয়া লৈবা অচেতন তাইবঙপাৰসিদি, অহুগা অক্ষব=মাঙদবা লৈবা পুরুষদি,
 ত উচ্যতে=মাঙগদবা অমসু থবক ওইয়া লৈবা অচেতন তাইবঙপাৰসিগী মনুদা মচাক
 ওইয়া লৈবা মরয়ি অশুয়া হায়নৈ ॥ ১৬ ॥

অপূনবা অর্থ—সংসার অসিদ্ধা মাঙগদবা অমসু মাঙলোইদবা পুরুষ অরীসি লৈ,—
 মাঙগদবা পুরুষদি পৃথিবীদগী হৌহুয়া মহত্তত্ব ফাওবা থবক ওইয়া লৈবা অচেতন তাইবঙপাৰসিদি
 অহুগা মাঙদবা লৈবা পুরুষদি—মাঙগদবা অমসু থবক ওইয়া অচেতন তাইবঙপাৰসিগী মনুদা
 মচাক ওইয়া লৈবা মরমনি (কারণনি) অশুয়া হায়নৈ ॥ ১৬ ॥

অশুপ্পা বা

মায়া শক্তিগী মশক ওইবী প্রকৃতিদগী থায়দগী অহাবদা পোকপা মহত্তত্বদগী হৌহুয়া
 পৃথিবী ফাওবা অচেতন ওইয়া তাইবঙপাৰ অসি মাঙগদবা ওঙ্ক ওইয়া মরয়া “ক্ষব পুরুষ”—

(মাণ্ডগদবা পুরুষ) অশ্রুয়া হয়নি। অহুগা মহন্তত্বদগী পৃথিবী কাওবা থবক ওইহা লৈবনি। তাইবঙপাৰসিগী মচাক (উপাদান কারণ) মায়াশক্তি ওইবী প্রকৃতি মাণ্ডবা লৈতবা লৈবা ময়মদগী “অক্ষর পুরুষ” (মাণ্ডদবা পুরুষ) অশ্রুয়া খঙনি। খন্দমদি পৃথিবীহা মচাক ওইহা পোকপা অমন্, শাবা উ বা, চক্রচিংবা পুয়মকসি মাণ্ডগদবা ওইবদগী মখোয়বা মাণ্ডবা মতমদা পৃথিবীহা অমুক হমা তিল্লী, অহুগা পৃথিবীদি মাণ্ডদবা অহম লৈ মতো অহুগা মহন্তত্বদগী পৃথিবী কাওবা অচেতন তাইবঙপাৰসি থবক ওইবা ময়গা মাণ্ডগদবা ওইবদগী মাণ্ডবা মতমদা মখোয়গী মচাক ঈশ্বরগী মহাশক্তি ওইবী প্রকৃতি মায়াদা তিল্লী, অহুগা প্রকৃতি ওইবী মায়াদি মাণ্ডদবা অহম লৈ। ময়ম অসিবা মফম অসিদা (গীতাদা) মাণ্ডগদবা তাইবঙবু “ক্ষরপুরুষ” অমন্, মাণ্ড-লোইদবা প্রকৃতি মায়াবু “অক্ষর পুরুষ” হয়বনি। মখোয় অমীসি পুরুষক বক্রবন্ পুরুষ ওইবা (পুয়মন্ত শীৰথুংবা লৈবা) পরমাত্মাগী উপাধি ওইবা লৈবা ময়মদগী পুরুষ হায়বা কোবনি। ঈশ্বরগী উপাধি প্রকৃতি ওইবী মায়া শক্তিবু “অক্ষর বি হয়বসি শ্রুতিবা অশ্রুয়া তাক্রি—

দিব্যো হৃদয়ঃ পুরুষঃ সৰ্বাভ্যন্তরো হুজ

অপ্রাণো হৃমনাঃ শুভ্রো হৃকবাৎপবতঃ পবঃ॥

(মু উ ২ | ১ | ২)

“মণ্ড লৈতবা পুরুষ (শীৰথুংবা অমথক্ত ওইবা লৈবা আত্মা) অসি মশা মতোমদা ণান্দুবা লৈবনি তাইবঙপাৰসিগী নু পাব থমা লৈবনি পোকপা বাইদবনি প্রাণ (থরায়) লৈতবনি, মম (পুরুষ) লৈতবনি, য়ায়া শেংবা হায়বদি উপাধি রাওদবা লৈবনি, ময়ম অসিবা তাইবঙ ওইবা থবক পুয়মন্তগী থোইবা হেমা লৈবা অক্ষর (মাণ্ডবা লৈতবা) প্রকৃতি মায়া শক্তিদগী অতোপ্লা অমা ওইবা থোইবা হেমা কবা আত্মাৰি।”

অহুগা কুটস্থগী অর্থদি—কুট=থবক ওইবা লৈবা মৈপে (তাইবঙপাৰ) মত্গী মনুদা হু=লৈবা (শাবা মচাক ওইবা লৈবা) হয়বনি। ময়ম অসিবা অচেতন তাইবঙপাৰগী মশক ওইবা থবক ঈশ্বরগী শক্তি ওইবী মায়াবু “কুটস্থ অক্ষর পুরুষ” হয়বনি । ১৬ ॥

ক্ষর (মাণ্ডগদবা) পুরুষ অমন্, অক্ষর (মাণ্ডলোইদবা) পুরুষ অমী অসিদগী তোপ্লা চেতন ওইবা, অমন্, উপাধিগী মশক ওইবা য়াখোয় অমীসি রাওদবা অশেংবা অথোইবা আত্মাগী মশক পুরুষবু অশ্রুয়া তাক্রি—

উত্তমঃ পুরুষন্তুতঃ পরমাত্মাত্মজতঃ।

যো লোকত্রয়মাবিশ্ত বিভর্তব্যায় ঈশ্ববঃ। ১৭ ॥

অম্বব ব্যাখ্যা :— অম্ব তু = মণ্ডপা হারপ্রিবা কর পুরুষ অম্ব, অম্ব পুরুষ অসিদগী তোপ্পা, উত্তমপুরুষ = খায়দগী হেমা খোইবা পুরুষ (পুয়মক শীমথু বা লৈবা আত্মা), পরমাত্মা ইতি উদাহৃত = পরমাত্মা (অথোইবা আত্মা) অম্ব হার অবায় = মাঙ তাকপা লৈতবা, ঈশ্বর = পুয়মকী মপু ওইবা, ব = মহাক অহবা লোকত্রয়ম = পৃথিবী লোক অস্তরিক লোক অম্ব, স্বর্গলোক অহমসিদা আবিষ্ট = সত্তা পীজনবগী মশক ওইনা (ঈ হারবা খঙহবগী মশক ওইবা) চঙলগা বিস্তি = ডাক শেন্দুনা লৈ ॥ ১৭ ॥

অপুনবা অর্থ :— কর পুরুষ অম্ব, অম্ব পুরুষ অসী অসিদগী তোপ্পা খায়দগী হেমা খোইবা পুরুষ (শীমথু বা লৈবা আত্মা) অসিবু পরমাত্মা অম্ব হার, মাঙ তাকপা লৈতবা অম্ব, পুয়মকী মপু ওইবা মহাক অহবা লোক অহমসিদা চঙহনা ডাক-শেন্দুনা লৈ ॥ ১৭ ॥

অপুপ্পা বা

ধবক ওইবা লৈবা তাইবঙপানগী মশক ওইবা কর পুরুষ অম্ব, কর পুরুষ অসিদগী মচাক ওইবা মতুগী মনু দা লৈবা মায়াশক্তিগী মশক ওইবা প্রকৃতি ওইবা অম্ব পুরুষ অসী সিদগী তোপ্পা খায়দগী অথোইবা আত্মাবু মকম অসিদা “উত্তম পুরুষ” অম্ব হারবা পরমাত্মাবু তাক্রি। শে বদা মহাক বত্তবা তাইবঙপানসিদা অতোপ্পা অমা লৈতে। মহাকী পুয়মক তোবা ওইবা অম্ব, হারওমদবী মায়া শক্তিবা মরম ওইহবা তাইবঙসি মঙোনা উরিবনি অম্ব, মহাকী সত্তা (লৈবহনা) তাইবঙপানসি লৈ হারবা খঙহবনি অশেবদদি তাইবঙসিদা সত্তা (লৈ হারবা বর্ষ) তোপ্পা লৈতে। মসিদি খোয়ী মককী সত্তা লৈল লৈ হারবা খঙহবনি, তশেবদি লৈল লৈতে। মতৌ অম্ব আত্মা বত্তবা অতোপ্পা পোং অমা লৈতবা মরমদগী আত্মা-সিদবু খায়দগী অথোইবা পম্বুকনি হারনা প্রতিনা তাক্রি—

ইন্দ্রিয়েভ্যঃ পবা হ্যর্থী অর্থেভ্যশ্চ পবং মনঃ ।

মনসন্ত পবাবুদ্ধিবুদ্ধেবাত্মা মহান্ পব ॥

মহতঃ পবমব্যক্ত মব্যক্তাং পুব-পব ।

পুকমান পবং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা সা পবাগতি ॥

(কঠ উ ১।৩।১ ১১)

“ইন্দ্রিয়সিদ্গী মখোয়গী বিষয় রূপবচিবনা অথোইবনি, বিষয়সিদ্গী মম (পুরুষ) অথোইবনি, মবদগী বুদ্ধি অথোইবনি, বুদ্ধিদগী মহৎতত্ত্ব ওইবা আত্মা অথোইবনি, মহৎতত্ত্বসিদ্গী

কোঙদোক্তবা ধূলা লৈবী মায়ানী মশক ওইবী প্রকৃতি অথোইবনি, প্রকৃতিসিদগী পুরুষ (শীম ধূলা লৈবা আত্মা) অথোইবনি পুরুষ অসিদগী অথোইবা অতোপ্লা পোং অমতা লৈতে, মহাক অথোইবগী উমৈথনি অমসু, অথোইবা পহু, ফন্নি।”

মরম অসিবা শ্রীভগবান্না অসিগুয়া মশাগী মশক ওইবা আত্মাসিবু উত্তমপুরুষনি হায়বা ভাকপনি ॥ ১৭ ॥

স সার পুয়মক আত্মা ওইনা শীমধূলা লৈবা ইবু ডে মহাকপু (শ্রীকৃষ্ণ) পুরুষোত্তম কোবগী মরম অসুয়া তাক্রি—

যস্মাং কবমতীতোহমকবাদপি চোত্তম ।

অতোহস্মি লোকে বেদে চ প্রথিত পুরুষোত্তম । ১৮ ॥

অসুয় ব্যাখ্যা — যস্মাং=মসিগী মরমদি, অহম=পরমাআ পৰমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐসি কব, অতীত — মাঙগদবা তাইবঙপারগী মশক ওইবা কবপুরুষসিবু লাহোকে চ=অহম অকরাং অপি উত্তম — তাইবঙপানগী মচাক ওইহুবা মাঙবা তোদবা লৈবা অকর পুরুষতগীসু অথোইবনি অত =মরম অসিদগী, লোকে বেদে চ=লোকতা (ইতিহাস পুরাণবচি বা শাস্ত্রদা) অমসু বেদদা পুরুষোত্তম (ইতি) প্রথিত অস্মি=পুরুষোত্তম (পুরুষশিংগী মনু দা স্থায়দগী অথোইবা) অসুয়া কাওরিবনি ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থঃ— পুরুষোত্তম কোবগী মরমদি অসিবি—পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐসি মাঙগদবা তাইবঙপারগী মশক ওইবা কবপুরুষসিবু লাহোকে অহম তাইবঙগী মচাক ওইহুবা মাঙদনা লৈবা অকরপুরুষতগীসু অথোইবনি । মরম অসিদগী লোক অমসু, বেদদা পুরুষোত্তম অসুয়া কাওরিবনি ॥ ১৮ ॥

অতুপ্লা বা

শ্রীভগবান্না পুরুষোত্তম হায়বা লোক অমসু, বেদদা কাওবসিগী মরমদা শ্রীমধূসূদন স্বামীবা মসিগী ব্যাখ্যাদা অসুয়া ইবি— “পুরুষোত্তমস্ত নাবাষণস্ত মহিমা নহিমানমস্তি” (পুরাণ) “ভগবান্ন পুরুষোত্তম দ্বায়ানগী মহিমা (মতীক মণ্ডণ) চাদয়ীতাই লৈতে।” “স উত্তম পুরুষঃ” (বেদ) — “মহাক (পরমেশ্বর) স্থায়দগী অথোইবা পুরুষনি (পুরুষোত্তমনি)।” অতো অসুয়া অতোপ্লা প্রকৃতিসিদহু পরমাআত্মা স্থায়দগী অথোইবনি অমসু, পুয়মকী আত্মানি হায়বি— “স

বা অম্মাশ্চ" (ব উ ২।৫।৫) "পরমেশ্বর অহ লেখনমক আশ্চা অসিবি।" "সর্বশ্রু বশী সর্বশ্রোতানঃ সর্বশ্রাধিপতিঃ" (ব উ ৪।৪।২২)— "পরমাত্মা পুণ্ডরীকপু ধূম চন্দ্রা ধনুনি পুণ্ডরীকী শাসন ভৌবনি পুণ্ডরীকী মপু ওইবনি।" অসিবিচিৎবনা পরমাত্মাবু ধ্যায়দগী অধোইবা ওইবা পুরুষোত্তমনি হায়বসি তাক্রি। ১৮।

হৌজিক আশ্রিতত্বগী মশক ওইবা পুরুষোত্তমবু ধঙবা মীহ পুণ্ডরীকপু ধঙবনি অম্মা হা বি—

যো যামেবমসন্তা তাতা জানাতি পুরুষোত্তমম।

স সর্ববিদ ভজতি মাং সর্বভাবেন ভাবত ॥ ১৯ ॥

অম্মব ব্যাখ্যা— ভারত=ভরত বি ধৌগী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন। য=মী অহুবা, অসম্ম চ=কৃষ্ণসি ঐধোরগুয়া অচন্দা মী অমনি হায়না শুমহংপা লৈতনা মাম এব পুরুষোত্তমম=মর্ত্তো অসিগুয়া (মথক্কা হায়খিবা অহুগুয়া) পুরুষোত্তম কৃষ্ণ ঐব আশ্চাতি=পুণ্ডরীকী আশ্চা ওইবা ধঙই, স সর্ববিৎ=মহাক পুণ্ডরীকপু ধঙবা ওইহুবা, মাং সর্বভাবেন ভজতি=মওঙ পুণ্ডরীক কৃষ্ণ ঐবু বীবা ওই ॥ ১৯ ॥

অপনবা অর্থঃ— ভারতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন। মী অহুবা কৃষ্ণ ঐসিবু অচন্দা মী অমনি হায়না শুমহংপা লৈতনা মথক্কা হায়খিবা অহুগুয়া পুরুষোত্তম কৃষ্ণ ঐব পুণ্ডরীকী আশ্চা ওইবা ধঙই অহুগুয়া মহাক পুণ্ডরীকপু অধঙবা ওইহুবা মওঙ পুণ্ডরীক কৃষ্ণ ঐবু বীবা ওই ॥ ১৯ ॥

হৌজিক মথক্কা হায়খিবা তত্ত্বজ্ঞানসিবু ধাগত্বুবা অধ্যায় অসিবু অম্মা লোইশিল্লি—

ইতি গুহ্যতমং শাস্ত্রমিদ্যুক্তং মহানব।

এতদ বুদ্ধা বুদ্ধিমান্ শ্রাংকৃতকৃত্যশ্চ ভাবত ॥ ২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ গীতাং সুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যাস্থাং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন

সংবাদে পুরুষোত্তম যোগোনাং পঞ্চদশোহধ্যায় ॥ ১৫ ॥

অম্মব ব্যাখ্যা— অম্মব=পাপ লৈতবা হে অর্জুন। ইতি=মর্ত্তো অম্মা, গুহ্যতমম ইদং শাস্ত্রম=ধ্যায়বগী হেরা যান্না ধুগ্গবা শাস্ত্রসিবু (১৫ শুবা অধ্যায়গী হীরমসিবু) ময়া উত্তম=ঐবা হায়রে ভারত=ভরত বি ধৌগী শাগৈদা পোকপা হে ধনঞ্জয়। (অব) এতৎ বুদ্ধা=মীহুবা মসিবু ধঙলগা, বুদ্ধিমান্=লৌ লি শিবা (আজ্ঞজ্ঞান লৈবা), চ=অম্মা, কৃতকৃত্য শ্রাং=ভৌগদববু ভৌববা ওই ॥ ২ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ :— ପାପ ଲେଉଟବା ହେ ଅର୍ଜୁନ । ଯତୋ ଅତ୍ୟୁତା ସ୍ଵାୟମସୀ ହେତା ଧୂମ୍ରବା ଶାନ୍ତସିବୁ
(୧୧ ଓବା ଅଧ୍ୟାୟସିବୁ) ଐବା ଯତୋନା ହାୟରେ । ଭବତକୀ ଶାମିନୀ ପୋକପା ହେ ବନଜୟ ! ଶିବୁବା
ସିବୁ ଧୂମ୍ରଗା ଆଦ୍ୟଜାୟ ଲେବା ଅୟନ୍ତୁ, ଭୋଗଦବୁ ଭୋରବା ଓଇ । ୧୦ ।

ଯତୋ ଅତ୍ୟୁତା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଶକପା ଉପସିବଂଶିନା ବ୍ରହ୍ମବିଦ୍ୟାୟି ଯଶକ ଓଇବା
ସୋଗଶାନ୍ତୀୟି ଯନ୍ତୁନା ଅର୍ଜୁନ ଅୟନ୍ତୁ, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାୟି ବାହା ପାଣ୍ଡୁୟ ଓଇବା
ତାତବଦା “ପୁରୁଷୋତ୍ତମ ସୋଗ” କୋବା ତରାୟତାତବା ଅଧ୍ୟାୟୀ
ସାୟି ସୋଗେନ୍ଦ୍ରାୟନ୍ଦ ଗାୟବା ହବା ଅୟନ୍ତା ବାଗା
ଲୋୟବା ଅୟ ବାଧାୟା ଲୋଇରେ । ୧୧ ।

॥ ହରି ୭ ଶତକ ॥

— ଓ —



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অথ বোডশোহধ্যায়ঃ)

তবাতককশুবা অধ্যায়

ভবাতককশুবা অধ্যায় অসিগী মমি, “দৈবানুসঙ্গসম্পদ্বিভাগ যোগ” মি। মসিদা দৈবী সম্পৎ (দৈবভাবপু ফ্রববা লল) অমসু, আনুসু সম্পৎ হিচা রাইতসুগী লমচৎ ফ্রববা লল) অসীসি ষায়দোকুবা তাকমি। অমসোমদা হায়রগা দৈবী সম্পৎ মোক্ষ ফ্রববা সাধমমি (মরম্মি) অহুগা আনুসু সম্পৎ সসারদা চংববা (পোকু শিরা তৌনবা) সাধমমি (মরম্মি)। মরম্ম অসিমা স সার ফ্রববা মরম্ম আনুসু সম্পৎ বাদোকুগা মোক্ষ ফ্রববা মরম্ম দৈবী সম্পৎ তামশিমবা হোংনগদমমি হায়বসি ষঙহ্রমবগীদমক অহাববদা শ্রীভগবান্না দৈবী সম্পৎপু শ্লোক অহমদা হায়মি -

শ্রীভগবান্নুবাচ।

অভয়ং সত্বসংশুদ্ধিজ্ঞান যোগ ব্যবস্থিতিঃ।

দানং দমশ্চ যজ্ঞশ্চ স্বাধ্যায়স্তপ আৰ্জ্জবম ॥ ১ ॥

অন্থয় বাখ্যা :- শ্রীভগবান্ন উবাচ=শ্রীভগবান্না হায়বিধি (তাকপিধি)- অভয়ং=কিদবা সত্বসংশুদ্ধি -অস্ত কল্পণবু (পুকীংবু) শেবা থহা, জ্ঞানযোগব্যবস্থিতি =আজ্ঞজ্ঞান অমসু, মসিগী সাধম পুকীং কাজিমবগী মশক ওইবা যোগ অসীসিদা লেঙদমা লৈবা দানং=অকবা থবকীদমক ওয়জবা থরা কংপা, দম চ=মীং, যাকোবচিবা ইল্লিয়শিবু লাকশিন্দুবা থহা, যজ্ঞ চ=শ্রুতি স্মৃতিদা ভৌ তাকপা যজ্ঞবচিবা থবক ভৌহুবা লৈবা, স্বাধ্যায় =মিয়ম বাইবা গীতামচিবা থবকী লাইবিকশি, পাঠ ভৌহুবা লৈবা, তপ =হকচাঁংবু লাকশিমবা চরাহেববচিবা ত্রত ভৌবা, আৰ্জ্জবম=পুকীং থোয়দমা তিংবা থহা ॥ ১ ॥

অপুনৰা অৰ্থঃ— ত্ৰিমুক্তগবদা হাৰিষি— কিদৰা, পুৰীং শেনা থনা, আন্তৰ্জাৰ অমসু
মহগী সাধৰ পুৰীং কাৰ্জিবদা মশক ওইবা যোগ অৰীসি ভৌবদা লেঙদৰা লৈবা, অফবা
] থবকীদমক অফবা কপা ইল্লিয়শি বু লাকশিন্দুবা থনা, শাস্তৰা তাকপা যজ্ঞৰচিবা থবক ভৌবা
গীতাৰচি গী পাঠ ভৌবা চৰা হেৰবৰচিবা ত্ৰত ভৌবা অমসু পুৰীং থোয়দৰা তিবা থনা। ১॥

অথুপ্পা ৫।

(১) কিদবসি মূপ্প শা বচিবা য়েকুবশি গীদমক্তা বভে, শাস্তৰা ভৌ হাৰুৰা তাকপা থবক
শিন্দা চিবা লৈতৰা চঙশিবৰা অমসু জৈথুৰা তন্তুৰি লেপুৰা থবক পুয়মকপু ইবুঙো মাগীদমক
লেপুৰা ভৌথোকপা অস্তিৰচিবা পুয়মকপু অকিবা লৈতবগী মনুদা লৌগদবৰি অহগা মশামক্ত
দগীসু অতোপ্পা অকিবা লৈতবগী দাৰ (অভয়দাৰ) পীগদবৰি। (২) পুৰীং শেনা থনবগীদমক
মীৰুনা, বমথাক ভৌবা চুনদৰা ডাঙৰা অমসু, কন্তৰা লমচং চংপা অসিনচিবা থাদোকদবৰি।
(৩) মশাবু থঙবগীদমক আন্তৰ্জাৰ কবৰা হোংবদা অখঙৰা গুৰুগী বাক্তা চতুৰা হবা
অমসু, তাইবঙগী পোংশিন্দা চৌইহুৰা লৈবা পোংশিন্দগী পুৰীং কাৰ্জিবৰা হোংবগদবৰি। (৪)
ধৰ্ম কায়দৰা হাৰুবি বমথাক ভৌদৰা তাল্লুৰা শেৰগী শকুন্তগী অফবা থবা লৌথোকুৰা অফবা
থবকীদমক কথোকদবৰি। (৫) মীং বাকোংবচিবা ইল্লিয়শি বু য়ে হৈদৰা তাইদবৰচিবা বিষয়
শিন্দগী য়ায়া থাপা থনুবা হোংবগদবৰি। (৬) বেদ অমসু স্মৃতি শাস্তৰা তাকপা অফবা
যজ্ঞৰচিবা থবকশি বু পাঙথোকুৰা হোংবগদবৰি। (৭) ত্ৰৈক মায়থজৰগা নুমিং খুদিগী লাট
খুৰুনা মতমদা বিষয় বাইৰা গোপালসহস্ৰনাম গীতাৰচিবা গী পাঠ শোয়দৰা ভৌগদবৰি। (৮)
একাদশী পূৰ্ণিমানচিবা নুমিত্তা পুৰীং শেনা চৰা হেৰবৰচিবা তপ (ত্ৰত) ভৌগদবৰি।
(৯) মতম পুয়মক্তা পুৰ্চেল তিবা লৈবৰবা হোংবগদবৰি। মনুদা অমা থনুগা মপান্দা
অতোপ্পা অমা ডাঙৰা ভৌবৰচিবা অথোয়বা লমচং কদৌঙদসু চ লৌইদবৰি। মতৌ অসিগুহা
মথোয়শি অসি দৈবী সম্পংকী মনু চনবা ডাক্তৰি।

অহিংসা সত্যাক্ৰোধস্ত্যাগঃ শান্তিবৈপ্লৱম্।

দয়া ভূতেশ লোলুপ্তং মৰ্দবং ত্ৰীৰচাপলম্ ॥ ২ ॥

অবয় বাখ্যাঃ— অহি সা=কৰাণুহা থৱায়পাৰবা অমন্তবু অৱাবা পীদবা, সত্যম=মুশিবা
অমসু, অহুসা ডাঙৰা, অক্ৰোধ=অতোপ্পা মীৰা মগী মকমদা অৱাবা ভৌববনু শাউদবা,
ত্যাগ=অপাম মিহৌ থাদোকপা, শান্তী=পুৰীং কাৰ্জিন্দুবা তপ্পা লৈবা, বৈপ্লৱম=অতোপ্পা
দোষ য়েহুনা বিন্দা ভৌহুৰা ডাঙৰা থাদোকপা, ভূতেশু দয়া=থৱায়পাৰবা পুয়মকী মকমদা
খৌজাল হৈবা, অলোলুপ্তং=কৰিগুহা থোং অমদা মিহৌদবা, মৰ্দবং=থোংৰা দৌবা ডাঙৰা,
ত্ৰী=ইকাইবা অচাপলম=লেঙ-লেঙ চতুৰা লৈতৰা ॥ ২ ॥

অপুনৰ্বা অৰ্থঃ— ধৱায় পানৰা (জীব) অমন্তবু অৱাবা পীদৰা, শূশিৰা অমন্তু অহুয়া
ডাঙৰা, শাউদৰা, অপাম মিহো খাদোকপা পুত্ৰী, ফাজিন্দুৰা তপ্পা লৈৰা, অতোপ্পগী দোষ
য়ে হুৱা ডাঙৰা খাদোকপা, ধৱায় পানৰাশি গী (জীবশিগী) মফমদা খোজাল হৈৰা, কৱিগুয়া
পোং অমবু মিহোদৰা, খোংৰ মৌৰা ডাঙৰা, টেকাইৰা অমন্তু, লেঙৰা লৈতৰা ॥ ২ ॥

অথুপ্পা বা

(১০) হকচাং অমন্তু, ৱাইহৈৰা ফু চৈহুৱা অমন্তু, মৰা ৰা (পুত্ৰীৰা) কন্তৰা খন্দুৰা কৰা
গুয়া অমন্তবু অৱাবা পীদৰাসি অক্ৰিসাৰি। (১১) হুপ্পবন্তু শূশিদৰা ডাঙ শক্তৰা অমন্তু অহুয়া
শূশিবতমক ডাঙৰা সত্যৰি। (১২) অতোপ্পৰা মাগী মফমদা অৱাবৰা তৌৱবন্তু মহ ডাকুৰা
হোংৰহুৱা শাউৰা ভৌদৰসি অক্ৰোধৰি। (১৩) সংসাৱগী পোংশিদা য়ায়া পুত্ৰী, চঙশিনৰা
খাদোকপা ত্যাগৰি। (১৪) শান্তি = পুত্ৰী, ফাজিন্দুৰা তপ্পা লৈৰা শান্তিৰি। (১৫) কৰা
গুয়া মী অমগী দোষ লৌহৰা মাগী মফুদা মৰা ডাঙৰসি পৈপ্তৰনি মসি লৈতৰা অপৈপ্তৰনি।
(১৬) অৱাবৰা তাহুৱা লৈৱৰা কৰাগুয়া ধৱায় পানৰা (জীব) অমগী মফমদা মাগী অৱাবহু
কৌৰুৰা খোজাল ভৌবসি দয়ানি। (১৭) অতোপ্পগী কৱিগুয়া পোং অমদা মিহোদৰা মাগী
লৈজৰা অহুৱা পেজৰা অলোলুপুৰি। (১৮) ৱাঙাঙ শাঙাদা য়ায়া খোং মৌৰা ডাঙৰসি
মাৰ্দৰি। (১৯) তৌহৈদৰা খবকুচি বা ভৌবদা মীৰা কৱি হাৱখিগৰি খন্দুৰা ভৌদৰসি
জৈয়বৰি। (২০) কানবগী ৰাখল খন্দৰা কৱিগুয়া খবক অমদা হাথু হাথুনা হেজু চঙশিনৰসি
লেঙৰা লৈৰা চাপৰি, মসি লৈতৰসি অচাপৰি।

ভেজ. কৰ্মাপ্তি শৌচমদ্রোহো নাতিমানিতা ।

ভবন্তি সম্পদং দৈবৌমভিজাতশ্চ ভাবত ॥ ৩ ॥

অথব ব্যাখ্যাঃ— ভেজ = ভৌবা গুয়া শক্তি কৰ্মা = ডাকপিহৈৰা ধৃতি = অখাঙ কৰবা
শৌচম = হকচাং অমন্তু পুত্ৰী (মুপাল) শেৰা ৰহা অক্ৰোহ = কৰা অমন্তগা লোৱৰনা
য়েকুৱৰা, ৰ অভিমানিতা = মশাবু য়ায়া চাউৰা খন্দুৰা ৰাপল ভৌদৰা, মসি পুয়মকসি— ভাৱত =
ভৱত শাগৈৰা পোকপা হে অৰ্জুৰ। দৈবৌ সম্পদং = দেব ভাবপু ফৰবা ময়ম ওইৰা ললবু
অভিজাতস্ত = পুহুৱা লাকুগা পোকপা মীগী ভবন্তি = ওই। ৩।

অপুনৰ্বা অৰ্থঃ— ভৌবা গুয়া শক্তি ডাকপিহৈৰা, অখাঙ কৰবা হকচাং অমন্তু, পুত্ৰী,
শেৰা ৰহা, কৰা অমন্তগা লোৱৰনা য়েখিবদৰা অমন্তু, মশাবু য়ায়া চাউবনি খন্দুৰা ৰাপল
ভৌদৰা, মসি পুয়মকসি দৈবৌ সম্পদং পুহুৱা লাকুগা পোকপা মীগী ওই। ৩।

অষ্টাঙ্গা বা

(২১) সুপী বহা বচিবগী মধা পোল্লনা মধোরগী মধুক্তা তোবা ওহা ওইবা লৈবসি ভেজনি।
মহু ওইববন্তু অতায় (মত্তবা) তোহুবা লৈববদি মহু ভেজ বন্তে, কন্তবা হায়বহুনি। (২২)
অভোগ্লবা চৈ খাংহুবা ভোরবন্তু শাউবা ভৌদবা লৈখোকপসি ডাকপিহৈবনি (ক্ষমানি)। (২৩)
অহাবা খুদোখীবা করা লাক্রবন্তু মহুদা পাখংপা ভৌদবা লৈবসি অধাঙ-কববনি (ধৃতিনি)।
(২৪) হকচাবু ঐলি, লৈবাক্রচিববা ঐকজখোক্রবা শেংবা থম্বা অমন্তু, পুক্রী, বুবা লাই মীং
বচিব বা তোহুবা অকবা স্বাংল থম্বসি শৌচনি। (২৫) কবাপ্তবা অমগা লোয়ববা য়েখিবদবসি
অভোহনি। (২৬) মশাবু লৌশিবনি অমন্তু, অচোবা মীমি থন্দুবা বাপল শূন্তো ভৌদবা
য়ায়া বোল্লুকা লৈবসি অভিমাঝিতা (অভিমাঝ) লৈভবনি। মঠো অম্বুয়া মধুক্তা হায়বদি গুণী
মশক ওইবা কুমন্তুক অসি দৈবী সম্পংনি (দেব ভাষ ক'বা ওহবা লবগী মশকি)। মরম
অসিবা মশাগী যাইকবা পাহা মীশি, বা মধোরসিবু মশাগী লমচং ওইবা থম্ববা মত্তম পুয়মক্ত
করা হোংবহুবা লৈগদবনি ॥ ৩ ॥

মঠো অম্বুয়া দেবী সম্পংপু লৌবববা তাক্রগা হৌজিক আশুরী সম্পংপু খাদোক্রবা মধোরগী
মশক অম্বুয়া তাক্রি—

দন্তো ধর্পেহিভিমানশ্চ ক্রোধ পাক্ষ্যমেব চ।

অজ্ঞানং চাতি জাতস্ত পার্থ সম্পদমানুদীম্ ॥ ৪ ॥

অম্বব ব্যাখ্যা — পার্থ = পৃথগী মচা হে অর্জুন। আশুরী সম্পং = হি চা যাইতহ
ওইববগী মরম ওইবা লমচংপু, অভিজাতস্ত = পুহুনা লাক্রগা পোকপা মীগী, দন্ত = মশাদা করিগুণ
গুণ অমত্ত লৈব্রবন্তু গুণ লৈবনি থন্দুবা চাউখোক্রা লৈবা দর্প = লল ধুম লৈবনি অমন্তু শাট
বাতে চাউবনি থন্দুবা বাপল ভৌবা অভিমাঝ — মশাবু য়ায়া মতীক চাবনি থন্দুবা চাউখোকপ
ক্রোধ — মশাগী অমন্তু, অভোগ্লগী মাঙববগী মশক ওইবা অশাউবা পাক্ষ্যম এব চ =
কব্রিমত্ত মু, শিহৈতবা অজ্ঞান, চ = ভৌকম খোকপনি অমন্তু, ভৌকম খোক্রবনি থঙদবগী মল
ওইবা অজ্ঞান মসি পুয়মক ওই ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ — পৃথ (কুন্তী) মচা হে অর্জুন। আশুরী সম্পংপু পুহুবা লাক্র
পোকপা মীগীদি মশাবু গুণ লৈবনি থন্দুবা চাউখোক্রা লৈবা, লল ধুম লৈবনি হায়হুবা বাপ
ভৌবা, মশাবু মতীক চাবনি থন্দুবা ঐকারথুয়কসি হায়না বজবা, শাউগহবা, মুখিহৈত
অহুগা ভৌকম খোকই অমন্তু, খোকে থঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞান মসি পুয়মক ওই ॥ ৪ ॥

হৌজিক দৈবী সম্পৎ অমসু আনুসী সম্পৎ অসীগী মইবু অসুয়া তাক্রি—

দৈবী সম্পদ্বিমোক্ষায় নিবন্ধাযাসুবা মতা।

মা শুচ সম্পদং দৈবী মভিজাতোহসি পাণ্ডব ॥ ৫ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — দৈবী সম্পৎ = দেবভাবপু ফ.বববা লবগী মশক গইবা মথক্কা হায়খিবা গুণ কুশতরুকসি বিমোক্ষায় = মোক্ষ ফ.বববগী মরয়ি (কারণবি), অহুগা — আনুসী = হি চা রাইতস্থগী লমচং — মাপল ভোবা চাউথোকপ মচি.বসিদি নিবন্ধায় = সংসারদা পুন্দুবা লৈববগী মরয়ি, মতা = অসুয়া খঙনৈ পাণ্ডব = পাণ্ডুগী মচা হে অর্জুন্। দৈবী সম্পদং অভিজাত অসি = বহাক্তি দৈবী সম্পৎ পুত্ৰবা লাক্কাগা পোকপনি, মা শুচ — মরম অসিমা করিমত্ত মুশা খীগমু ॥ ৫ ॥

অপূনবা অর্থ — দৈবী সম্পৎ অসি মোক্ষ ফ.বববগী মরয়ি অহুগা আনুসী সম্পৎ সংসারদা পুন্দুবা লৈববগী মরয়ি অসুয়া খঙনৈ। পাণ্ডুগী মচা হে অর্জুন্। বহাক্তি দৈবী সম্পৎ পুত্ৰবা লাক্কাগা পোকপনি মুশা খীগমু ॥ ৫ ॥

মশাগী রাইফবা পাস্বা মৌশি.বা আনুসী সম্পৎসিবু খাদোক্কা হোংবগদবনি, মরম অসিমা আনুসী সম্প করিবে হায়বহ গুগাইবা তাকুবগীদমক অসুয়া হায়বা হৌই—

দ্বৌ ভুতসর্গৌ লোকেহস্মিন্ দৈব আসুৰ এব চ।

দৈবৌ বিস্তবশ প্রোক্ত আসুৰং পার্থ মে শৃণু ॥ ৬ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — পার্থ = হে অর্জুন্। অস্মিন লোকে — তাইবঙপানসিদা, দৈব = দেবতাশিগী লমচং চংপা আসুৰ এব চ = অহুগা হি.চা রাইতস্থগী লমচং চংপা অসুয়া খেববদগী দ্বৌভুত সর্গৌ = মীওইবগী লৈশেম অসি অসীথোক্কা খায়রি মত্কা দৈব = দেবতাশিগী লমচং চংপা মীগী লৈশেমদি, বিস্তবশ প্রোক্ত = মাপবগুবা অধ্যায়দা য়ায়া শন্দোক্কা (গুগায়বা) হায়থ্রে, হৌজিক — আসুৰ — হি.চা রাইতস্থগী লমচং চংপা মীগী লৈশেমবু, মে শৃণু = বহাক্কা কৃষ্ণ ঐভোন্দগী বী.খিমা তাও ॥ ৬ ॥

অপূনবা অর্থ :— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন্। তাইবঙপানসিদা দেবতাশিগী লমচং চংপা অহুগা হি.চা রাইতস্থগী লমচং চংপা খেববদগী মীওইবগী লৈশেমসি অসীথোক্কা খায়রি, মত্কা দেবতাশিগী লমচং চংপা মীগী লৈশেমদি মাপবগুবা অধ্যায়দা শন্দোক্কা হায়থ্রে, হৌজিক হি.চা-রাইতস্থগী লমচং চংপা মীগী লৈশেমবু ঐভোন্দগী তাও ॥ ৬ ॥

খাদোকপদা মতীক চাবা আনুরী সম্পৎসিবু মতুগী লমচৎ চংপা মীশিনী বিশেষণ ওইম
লোক ১২ দা অনুরা হায়রি -

প্রবৃত্তিঃ চ নিবৃত্তিঃ চ জনা ন বিভবামুবা ।

ন শৌচং নাপি চাচাবো ন সত্যং ভেষুবিভ্যতে ॥ ৭ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — আনুরা ভবা = বজোগুণ অমসু, তমোগুণ যান্না লৈহুনা হি চ রাইতমুগী
লমচৎ চংপা মীশিনা প্রবৃত্তিঃ চ = তোবা হৌমবা ধর্ম নিবৃত্তি চ = অহুগা খাদোকদবা ভৌবা
হৌমদবা ধর্মবু, ন বিভ = করিমত্ত খঙদে ভেষু = মথোরশি, তুদদি ন শৌচ, বিদ্যতে = অশে,
অমা, অমত্ত লৈতে ন চ আচার অপি (বিভ্যতে) = আচার বিচারনু করিমত্ত লৈতে, ন সত্য,
(বিভ্যতে) = অহুগা অচুয়া ঙাঙবনু লৈতে ॥ ৭ ॥

অপুনরা অর্থ — হি চা-রাইতমুগী লমচৎ চংপা মী শি না ভৌবা হৌমবা ধর্ম খাদোকদবা
— তোবা হৌমদবা ধর্মবু করিমত্ত খঙদে। মথোরশি, অহুদদি অশে, অমা লৈতে আচার
বিচার লৈতে অমসু, অচুয়া ঙাঙবনু লৈতে ॥ ৭ ॥

আনুরী সম্পৎ লৈবা মীশিনা জগৎকী মপু ঈশ্বর লৈ হায়বা যাদে হায়বসিবু অনুরা
ভাক্রি—

অসত্যমপ্রতিষ্ঠং তে জগদ্বাতুবনীশ্বরম্ ।

অপবস্পবসন্তু তং কিমন্যং কামহৈতুকম্ ॥ ৮ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — তে = আনুরী সম্পৎ লৈবা মথোরবা জগৎ = ভাটবঙসি অসত্য = সত্যনি
হায়বা যাবা বেদ পুত্রাণনচিববা ভাক্রুনা সিদ্ধ ওইবা পোৎ বন্তে অপ্রতিষ্ঠ = অহা নু, ডাই
শীল্লাঙবা যাববা ধর্ম অমসু, অধর্ম মসিগী (জগৎকী) আধার (চঙজকম) ওই হায়বনু বন্তে
অনীশ্বরম = জগৎসিবু ভাকপি শেনবিনবা মপু = ঈশ্বর অমা লৈ হায়বনু বন্তে, অপবস্পবসন্তু তং =
কাম বাসনাবা (অপাম নু, শিনা মই মই বী, নববা) মরম ওইহুবা নুপা নুপী অমগা অমগা
ভিন্নবদগী জগৎ (ভাইবঙ) অসি চংলক্রিবনি, মরম অসিনা কামহৈতুকম = জগৎকী মরম কাম
(অপাম নু, শি) মন্তনি অনুরা— আহ = হায় ॥ ৮ ॥

অপুনরা অর্থ — আনুরী সম্পৎ লৈবা মথোরবা জগৎসিবু সত্যনি হায়বা যাবা বেদ
পুত্রাণনচিববা ভাক্রুনা সিদ্ধ ওইবা পোৎ বন্তে অহা নু, ডাই শীল্লাঙবা যাববা ধর্ম অধর্ম মসিগী
(জগৎকী) আধার ওই হায়বনু বন্তে, জগৎসিবু ভাকপি শেনবিনবা মপু ঈশ্বর অমা লৈ হায়বনু
বন্তে, কাম বাসনাবা মরম ওইহুবা নুপা নুপী ভিন্নবদগী জগৎসি চংলক্রিবনি, মরম অসিনা
জগৎসিগী মরম অপাম নু, শিমন্তনি হায় ॥ ৮ ॥

অসিদ্ধবা বাধল খববা মীশিদগী জগংকী করিয়া দশা ওই হারবহু হৌজিক অন্তরা তাক্রি—

এতাং দৃষ্টিমবষ্টভ্য নষ্টায়ানোহল্পবুদ্ধং ।

প্রভবন্ত্যগ্রকর্মাণ ক্রয়াব জগতোহহিতা ॥ ৯ ॥

অন্তর ব্যাখ্যা :— এতাং দৃষ্টিং অবষ্টভ্য = মথন্ত হারপ্রিবা বাধলসিবু থমহুনা মষ্টাক্সান = মশাবু মাঙহুজববা অল্পবুদ্ধং = বুদ্ধি করিমত্ত লৈতবা, উগ্রকর্মাণ = অকিবগী মশক ওইবা থবক শিবু ভোবা, অহিতা = অহুগা জগংকী করিমত্ত কামবা লৈত্রবা মখোরশিচ্ছ, জগত ক্রয়াব = জগংকী মাঙহুজবগীদমক, প্রভবন্তি = পোজুঝা লৈ ॥ ৯ ॥

অপুনবা অর্থ :— মথন্ত হারপ্রিবা বাধলসিবু থমহুনা মশাবু মাঙহুজববা বাধল লৈতবা অকিবগী মশক ওইবা থবক ভোব অহুগা জগংকী করিমত্ত কামবা লৈত্রবা মখোরশিচ্ছ তাইবঙসিগী মাঙহুজবগীদমক পোজুঝা লৈ ॥ ৯ ॥

জগংকী মাঙহুজবগীদমক মখোরবা করি তোই হারবহু অন্তরা তাক্রি—

কামমাপ্রিত্য দুপ্পবৎ দন্তমানমদায়ািতা

মোহাদ গৃহীত্বাহসদগ্রাহান প্রবর্তন্তেহশুচিত্রতাং ॥ ১ ॥

অন্তর ব্যাখ্যা — (তে) দুপ্পব কাম, আপ্রিত্য = মখোরশি, অহুনা মপু ফানা কৈদৌ ঠৈদন্তু নী বা ২ লরোইদবা কামবু ফানীহুবা, দন্তমানমদায়ািতা = দন্ত (মশামক ধর্ম লৈবা নন্তবা অহুগা ধর্ম লৈবনি থববা) মান (ঈকাই থুমফম ওইদ্রবন্তু মীবা ঈকাই থুমবনি খন্দুঝা চাউ ধোকপা), মদ (মাপ্পা ময়াই কাবা) অসিবা তিন্দুঝা লৈবা অশুচিত্রতা = বিন্দা ভৌমফম ওইবা শেদবা ত্রতশিবু ভৌহুঝা লৈবা, মোহাৎ = শাস্ত্রগী মতুইমা অক কন্তগী বিচার শূক্তৌ ভৌদবা শুমহত্তুঝা অসদ গ্রাহানগহিতা = ভৌহৈদবা কন্তবা বাধলশিবু লৌরগা, প্রবর্তন্তে = মহ পাঙথোকুঝা চঙশিল্লী ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ — মখোরশি, অহুঝা কদৌঠৈদন্তু মপু ফানা মীবা থুলরোইদবা কামবু (অপাহবু) ক বীহুঝা মশামক ধর্ম লৈতবা ওইদ্রবন্তু ধর্ম লৈবনি থববা, ঈকার থুমফম ওইদ্রবন্তু মশাবু ঈকার থুমফমি থববা অমন্তু অথোইবা নন্তবন্তু মশাবু অথোইবা মীনি খঞ্জবা চাউধোকপা অসিনচিবা তিন্দুঝা লৈবা বিন্দা ভৌমফম ওইবা শেদবা ত্রতশিবু ভৌরগ শুমহত্তুঝা ভৌহৈদবা কন্তবা বাধলশিবু লৌরগা মহ পাঙথোকুঝা চঙশিল্লী ॥ ১ ॥

আন্তুরী সম্পৎ লৈবা মীশি গী লমচৎশিবু অমুক অন্তরা হারয়ি—

চিন্তামপরিমেয়াং চ প্রলযান্তায়ুপাপ্রিতাঃ ।

কামোপভোগপবমা এতাবাদিত্তি নিশ্চিতাং ॥ ১১ ॥

অন্তর ব্যাখ্যা :— প্রলযান্তায়ু = শিববতদা লোইগদবা অপরিমেয়াং চ চিন্তাম = চা, লেপকম লৈতবা (উমঠে লৈতবা) চিন্তাদষু উপাপ্রিতা = ভৌহুঝা লৈববা, কামোপভোগপবমা

=রূপ, বস বচিবা অপাস্থা বিষয়শিন্দবু চাদুনা লৈববা (উপভোগ ভৌববা) মখোরগী অখোইবা ওইবা লৈববা এভাবৎ ইতি ব্রিচ্চিতা = বিষয়ভোগ অসিমক্তনি, মসি ব্রতবা স্বর্গনিচিবা পরলোক অমন্ত লৈতে হায়না লেপ্তুনা লৈবা মীশি ওই ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — শিববতদা লোইগদবা অমন্তু চাং লেপকম লৈতবা চিন্তাদবু (মখল মখা অয়াহা বাবলতবু) ভৌহনা লৈববা অপাস্থা বিষয়শিন্দবু উপভোগ ভৌবনা (চাদুনা লৈবনা) মখোরগী অখোইবা ওইববা বিষয়ভোগ অসিমক্তনি, মসি ব্রতবা পরলোকনিচিবা অমন্ত লৈতে হায়না লেপ্তুনা লৈবা মীশি ওই ॥ ১১ ॥

আশাপাশশতৈর্বদ্ধা কামক্ৰোধ পরায়ণ।

ঈহন্তে কামভোগার্থমগ্ৰ্যাসেনাধসকযান্ ॥ ১২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — আশাপাশশতৈর্বদ্ধা = আশাগী (অপাস্থা পোং বীংবগী মশক ওইবা) ধৌরী চামা চামাৰা পুনুৰা লৈববা কামক্ৰোধপরায়ণা (তে) = অপাস্থা পোং ফংববা বীংবা অমন্তু মহ কংদ্রগা শাউবা—অবীসিদ ভৌবদা পুকী চঙহনা লৈবা মখোরগীবা কাম ভোগার্থম = অপাস্থা পোং চা থকুনা লৈবববগীদমক অগ্ৰ্যাসেনা = চুমদবা ভৌহবা, অর্থসকযান ঈহন্তে = শেল থুম তানশিল্লবা হোংবৈ ॥ ১২ ॥

অপুনবা অর্থ — অপাস্থা পোং বীংবগী মশক ওইবা ধৌরী চামা চামাৰা পুনুৰা লৈববা অমন্তু অপাস্থা পোং ফংববা হোংববা অহুগা মহ কংদ্রগা শাউবা অবীসিদ ভৌবদা পুকী চঙহনা লৈবা মখোরগীবা অপাস্থা পোং চা থকুনা লৈবববগীদমক চুমদবা ভৌহবা (চুমদবা উপায়না) শেল থুম তানশিল্লবা হোংবৈ ॥ ১২ ॥

মখোরগী পাস্থগী মভৌহবু অমন্তু হায়নি—

ঈদমদ্য ময়া লক্ষ্য মিমাং প্রাপ্নো মনোবধম্ ।

ঈদমস্তীদমপি মে ভবিষ্যতি পুনধনম ॥ ১৩ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — অতঃ—উসি, ময়া ইদ লক্ষ্য = ঐবা মসি কংলে, ইম মখোরগীম = পুকীবা বী হবা থল্লিবা অসিবুন্তু, প্রাপ্নো = কংগনি, ইদম মে অস্তি = ঐগী মসি লৈ, ইদ অপি ধনম পুন মে ভবিষ্যতি = লল অসিবু অমুক হুয়া ঐগী ওইবকনি ॥ ১৩ ॥

অপুনবা অর্থ — উসি ঐবা মসি কংলে, পুকীনা বী হুবা থল্লিবা অসিবুন্তু কংগনি, ঐগী মসি লৈ হায়বদি হৌজিক লৈদিবা অসিগুহা লল থুম অসি তুংদন্তু ঐগী ওইবা লৈগনি ॥ ১৩ ॥

মখোরগী অশাউবগী মওঙ অমন্তু নাপলবু অমন্তু হায়নি—

অসৌ ময়্য হত শত্রুহীনকৌ চাইপৰানপি ।

ঈশ্বৰোহমহং ভোগী সিদ্ধোহহংবলবান্ সুখী ॥ ১৪ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— অসৌ শত্রু ময়্য হত = যেকুববু ঐ ১ হাতোক্রে, অপৰান্ অপি চ হনিষো = অহুগ। অতোপ্লশি বুষ্ হাংকনি, অহ্ ঈশ্বর = ঐনা ভৌবা ৬হা মপূৰি, অহ্ ভোগী — ঐনা নী বা মত্ ইমা অকবতা চা থকুৰা লৈবা মীনি অহ্ সিদ্ধ = ঐ ইচা-ইশু শাগৈ নাতৈ মম্বাম লৈহুনি সিদ্ধ ওইবা (নী বা থু না) লৈবা মীনি বহুবান সুখী চ = ঐ পাজল চাউবা মুণ্ডাইবা মীনি ॥ ১৪ ॥

অপুনৰা অৰ্থ — যেকুববু ঐনা হাতোক্রে অহুগ। অতোপ্লশি বুষ্ হাংকনি ঐ ভৌবা ৬হা মপূৰি ঐ নীবা মত্ ইমা অকবতা চা থকুৰা লৈবা মীনি, ঐ, ইচা ইশু শাগৈ নাতৈ য়ায়া লৈহুনা নীবা থুনা লৈবা মীনি, ঐ পাজল চাউবা অমশ্ মুণ্ডাইবা মীনি ॥ ১৪ ॥

লল থুম অমশ্ শাগৈ নাতৈগী ময়মদা মধোয়বা চাউথোকপা অহুবু বৌজিক অশুয়া হায়রি—

আনোহভিজ্ঞবান্মিকোহনোন্তি সদৃশো ময়া ।

যক্যে দান্তামি মোদিস্য ইত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ ॥ ১৫ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — (অহম) আচ্য অভিজ্ঞবান চ অন্মি — ঐ ইবাক য়ায়া থুৰবা অমশ্ অচৌবা শাগৈদা পোকপা মীনি, ময়্য সদৃশ কং অন্মি অস্তি = ঐগা মানবা অতোপ্লা কৰা অমা লৈ, (অহম) যক্যে দান্তামি মোদিস্য চ = ঐনা অচৌ অচৌবা বজ্জ ভৌগনি দান য়ায়া পীগনি অমশ্ হুয়াও মুণ্ডাইবা লৈগনি, ইতি অজ্ঞানবিমোহিতা (ভে অস্তি) = মতৌ অশুয়া মধোয় অজ্ঞান স্তমহতুৰা লৈ ॥ ১৫ ॥

অপুনৰা অৰ্থ :— ঐ য়ায়া ইবাকথুৰবা অমশ্ অচৌবা শাগৈদা পোকপা মীনি ঐগা মানবা অতোপ্লা কৰা অমা লৈ, ঐনা অচৌ অচৌবা বজ্জ ভৌগনি, দান য়ায়া পীগনি অমশ্ হুয়াও মুণ্ডাইবা লৈগনি মতৌ অশুয়া মধোয় অজ্ঞান স্তমহতুৰা লৈ ॥ ১৫ ॥

মতৌ অশুয়া স্তমহতুৰা লৈবা মীশিৰা মৈমধদা কৰি কংবে হায়বহ অশুয়া তাকি—

অনেকচিত্তবিভ্রান্তা মোহজালসমাবৃত্তা ।

প্রসক্তা কামভোগেষু পতন্তি নবকেহস্তচৌ ॥ ১৬ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — অনেকচিত্তবিভ্রান্তা = মধল-মধা অয়ায়া অপায়া পোৎশিঙ্গা পুৰী চৌই হুনা (৬০৬০) লৈয়বা, মোহজালসমাবৃত্তা = ভৌইবা অমশ্ ভৌইদবগী বাধল ধন্দবগী মলক ওইবা লান্দা থুৰা লৈবা, কামভোগেষু প্রসক্তা = পুৰীবা পায় পোৎশিঙ্গী উপভোগ ভৌবদা

চঙশিন্দুৰা লৈবা, (তে) অন্তৰ্চো বয়কে পভক্তি = মখোয়শি, অহু থী যুংমচি বৰা থনা লৈবা বয়ক্কা
তাহুৰা লৈ ॥ ১৬ ॥

অপুনৰা অৰ্থ — মখল মখা অয়াহা অপাহা পোংশিন্দা পুক্রী, চোইহুৰা লৈবা ভৌহৈব
ভৌহৈদবগী বাখল খন্দবগী লাংদা থুহুৰা লৈবা, পুক্রী, পায়া পোংশিংগী উপভোগ ভৌবদা
চঙশিন্দুৰা লৈবা মখোয়শি হু শেংদবা বয়ক্কা তাহুৰা লৈ ॥ ১৬ ॥

আম্বুরী সম্পং লৈবা মীশিংগী মমু দা বজ্জ-দামচিবা ভৌবা মী য়ায়া লৈ, মখোয় করয়া
বয়ক্কা তাগনি চি, বয়বদা মত্গী পাউথুম ভগবান্না পৌরি—

আত্মসন্তাবিতা. স্তব্ধা ধনমানমদানিতা ।

বজ্জন্তে নামঘট্টন্তে দন্তেনাহবিধিপূৰ্বকম্ ॥ ১৭ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা — আত্মসন্তাবিতা = মশাবু য়ায়া গুণ লৈবনি খন্দুৰা ঐ মঙায়বে হায়ৰা
লৈবা, স্তব্ধা = মোল্লুক্তবা (ময়াই কাঙৰা লৈবা) ধনমানমদানিতা = লল থুয়া মবম ওইহুৰা অতোপ্পা
মাগী মফমদা জেকাই থুয়া উংপা অহুদগী ময়াই কাডুৰা লৈবা, তে দন্তেন = মখোয়শি, হুৰা য়ায়া
চাউথোক্কা, অবিধিপূৰ্বকম = ভৌবা হৌববা নিয়ম কায়ৰা নামঘট্ট = মমিতা ওইবা বজ্জশিংগা,
বজ্জন্তে = বজ্জ ভৌই ॥ ১৭ ॥

অপুনৰা অৰ্থ :— মশাবু য়ায়া গুণ লৈবনি খন্দুৰা ঐ মঙায়বে হায়ৰা চাউথোক্কা লৈবা
মোল্লুক্তবা, লল থুয়া মবম ওইহুৰা অতোপ্পা মাগী মফমদা জেকাই থুয়া উংপা অহুদগী য়ায়া
ময়াই কাডুৰা লৈবা মখোয়শি, অহুৰা য়ায়া চাউথোক্কা মমিতা ওইবা বজ্জশি বু ভৌহুৰা লৈ ॥ ১৭ ॥

অসিগুহা মীশি দি ভগবান্নী য়েংথিববনি হায়বসি আম্বুয়া তাক্ৰি—

অহংকাবং বলং দৰ্পং কামং ক্রোধঞ্চ সংশ্রিতাঃ ।

মাম অপবদেহেবু প্ৰদ্বিসন্তোহভ্যনুষকা. ॥ ১৮ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :— অহংকাব = ঐ মঙায়বে হায়ৰা লৈবা, বলং = পাঙ্গল চাউবা, দৰ্পং = বাপল
ভৌবা, কাম = অপাহা পোং বীহুৰা লৈবা, ক্রোধং = মহুদা বৈখায়বা লাক্কাগা শাউবা, মসি
পুয়মকী—সংশ্রিতা = মতে, লৌহুৰা লৈবা অহুগা আত্মপবদেহেবু = মশাগী অমম্বু, অতোপ্পা
হুচাংশিন্দা লৈবা, মাম প্ৰদ্বিসন্ত = পৰমেস্বয় কৃষ্ণ ঐবু য়েংথিবা অমম্বু, অভ্যনুষকা (ভবন্তি)
= অতোপ্পগী গুণশিংবু খাঙবা ওমদহুৰা (কল্লজুৰা) মিন্দা ভৌহুৰা লৈবা মীওইশিং ওই ॥ ১৮ ॥

অপুনৰা অৰ্থ :— ঐ মঙায়বে হায়ৰা লৈবা, পাঙ্গল চাউবা, বাপল ভৌবা, অপাহা পোং
বীহুৰা লৈবা, মহুদা বৈখায়বা লাক্কাগা শাউবা, মসি পুয়মকী মতেং লৌহুৰা লৈবা অহুগা মশাগী

অমসু, অতোগ্নগী হকচাংশিদা লৈবা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু যান্না য়েথিরা ভৌবা অমসু, অতোগ্নগী
গুণশিবু কল্পকুলা বিন্দা তৌহুবা লৈবা মীওইশি, ওই । ১৮ ॥

মসিগুয়া ফন্তবা মীশি, নীদমক মথোয়না ভৌবা কর্ণগী মত্ইয়া ভগবান্না কবি মঠ পীবগে
হায়বহু হৌজিক তাক্লি—

তানহং দ্বিসত ক্রুবান্ সসাবেষু নবাধমান্ ।

ক্ষিপাম্যজস্রমশুভান্নাসুরীষেব যোনিষু ॥ ১৯ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — অহম = হকচা, পুয়মক্ক শীৰ থুনা লৈবা কৃষ্ণ ঐবা, দ্বিসত = ঐঙোন্দা
অমসু, সাধু ওইবা মীশি, দা য়েথিরা লৈবা, ক্রুবান্ = যান্না সুরীষেভবা (তমধীরবা) অন্তধান
= ফন্তবা ভৌবা, তানবাধমান্ = যান্না ভোলাবা (লৈবা ভাববা) মথোয়শি হুবু সসাবেষু আস্থ
গীষু যোনিষু এব = বরকী লন্বীদা চংবববা শা কৈবচি বগী মপোকশি দা, অজস্রম ক্ষিপামি =
পতন। হুই ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ — হকচা, পুয়মক্ক শীৰ থুনা লৈবা কৃষ্ণ ঐবা, ঐঙোন্দা অমসু সাধু ওইবা মীশি, দা
য থীনবা লৈবা, তমধীরবা ফন্তবা থবক্ক ভৌবা যান্না ভোলাবা মথোয়শি হুবু বরকী লন্বীদা
১ বাবা শা কৈবচি বগী মপোকশি দা তন্তনা হুই ॥ ১৯ ॥

মথোশি, অহুবা য়াটফবা ফবসিদি ওইখোক্তবনি হায়বসিবু হৌজিক অন্নুয়া তাক্লি —

আসুবীং যোনিমাপন্ন। মুঢ়া জন্মনি জন্মনি ।

মানপ্রাপ্যৈব কোন্তেয ততো যান্ত্যধমাং গতিম্ ॥ ২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— কোন্তেয = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন্ । মুঢ়া = ভৌহৈবা ভৌহৈদবা খঙদবা
ওমহন্তুনা লৈবা মথোয়না, জন্মনি জন্মনি = মপোক মপোক খুদি দা, আসুবীং যোনি, আপন্ন
= হিচা-য়াইতম্বশি, বা ফংগদবা মপোক ফংগদা মাম অপ্রাপ্য এব = পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐবু
ফবা ওমদমক, তত অধমাং গন্তি, যান্তি = অহানবদা ফবা মপোক অহদগীষু হেন্না তোহুবা মপোক
ফই ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ — কুন্তীগী মচা হে অর্জুন্ । ভৌহৈবা অমসু, ভৌহৈদবা খঙদনা ওম
হন্তুনা লৈবা মথোয়না মপোক মপোক খুদি দা হিচা-য়াইতম্বগী লমচং চংপা মীশি, দা ফংগদবা
মপোক ফংগদা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু ফবা ওমদমক অহানবদা ফবা মপোক অহদগীষু হেন্না
তোহুবা মপোক ফই ॥ ২ ॥

হৌজিক আসুবী সম্পং পুয়মকী মক্ক ওইবা মরম (কারণ) অহমবু অন্নুয়া তাক্লি—

ত্রিবিধং নরকশ্রেণং দ্বারং বাণনমাস্তনঃ ।

কামঃ ক্রোধস্তথা লোভস্তস্মাদেতৎত্রয়ং ত্যজেৎ ॥ ২১ ॥

অন্থর ব্যাখ্যা :— কাম = মঞ্চল মঞ্চা, অত্যাধা বিষয় ভোগে পাত্ৰ্য ক্রোধঃ = মছ (= কাম) কংবদা যৈখায়বা লাক্ৰগা শাউবা, তথা লোভ = অত্যাগা শেল থুম দায়্য কংবীংবা, ইদম ত্রিবিধং— হায়দ্বিবা মঞ্চল অহমগী দোষ অসি বরকস্ত দ্বারং = নরক কংবনবা খোড়নি (ময়সি), (অত) আত্মর বাণনম = ময়ম অসিবা মশাগী মাডমবগী মশক্ৰি, তস্মাৎ = ময়ম অসিদগী এতৎত্রয়ং ত্যজেৎ = অহম অসিবু ষাদোকদবনি ॥ ২ ॥

অপুনবা অর্থ — বিষয়ভোগ পাত্ৰ্য, মহদা যৈখায়বা লাক্ৰগা শাউবা অমসুং শেল থুম দায়্য কংবীংবা মঞ্চল অহমগী দোষ অসি নরক কংবনবা ময়সি অমসুং মশাগী মাডমবগী মশক্ৰি, ময়ম অসিদগী অহম অসিবু ষাদোকদবনি ॥ ২১ ॥

অহম অসিবু ষাদোকপা মীনা ক গদবা মইবু অসুয়া হায়দ্বি—

এতৈবিমুক্ত কোন্তেব তামাদাবৈদ্রিভির্নব ।

আচরভ্যাস্তনং শ্রেয়স্ততো যাতি পবাং গতিম্ ॥ ২২ ॥

অন্থর ব্যাখ্যা :— কোন্তেব = কুস্তীগী মচা হে অর্জুন । তমোদারৈ = অত্যাগা অমসুং শুম হংবগী মশক ওইবা নরক কংবনবা ময়ম এত ত্রিভি বিমুক্ত = অপাত্ৰ্য অশাউবা অমসুং কংবীংবা অহম অসিদগী বাহোক্রবা (লাহোক্রবা) নর = মীনা আত্মর শ্রেয় আচরতি = মশাগী যাইফববা লমচং চংলী, তত = লমচং অহদগী, পবাং গতি যাতি = অথোইবা খুবমবু ফংই ॥ ২২ ॥

অপুনবা অর্থ — কুস্তীগী মচা হে অর্জুন । অত্যাগা অমসুং শুমহংবগী (অমসুগী) মশক ওইবা নরক কংবনবা ময়ম অহম অসিদগী বাহোক্রবা মীনা মশাগী যাইফববা লমচং চংলী, মহদগী মাঝা অথোইবা খুবমবু ফংই ॥ ২২ ॥

অসিগুয়া আসুরী সম্পংপু ষাদোক্রবা উপায়দি শাস্ত্রবা ভৌ হায়দ্ব্য ত্যুপা থবক্তু ভৌদ্রনা লৈবনি, মসি নতবা অতোপা উপায় অমা লৈতে হায়বা তাক্রি—

য শাস্ত্র বিধিযুৎসজ্যবর্ত্ততে কামকাবত ।

ন স সিদ্ধিম্বাপ্নোতি ন সুখং ন পবাং গতিম্ ॥ ২৩ ॥

অন্থর ব্যাখ্যা :— য = যী 'অহদা' শাস্ত্র বিধিযুৎসজ্য = ভোগদবা অমসুং ভৌরোইদা থবকলিংগী শাস্ত্রবা তাকপা মিয়ম অহবু ষাদোক্রগা, কাম কাবত বর্ত্ততে = ভৌনীবিভা ভৌহ লৈ, স = অহদা মী অহদা, সিদ্ধিম ন প্রাপ্নোতি = কলিক্রবা যাই অবত কংল্যং ফংই

(অবাপ্রোতি) = খুণ্ডাইববু ফদে, অহুগা— ব পরা, গতিম (অবাপ্রোতি) = অধোইবা খুবমবু ফদে ॥ ২৩ ॥

অপুনবা অর্থ — মী অহুবা ভোগদবা অমসু তোরোইদবা থবক গী শান্তনা তাকপা নিয়ম অহু বু ধাদোক্রগা তৌবীবতা তৌহুবা লৈ, অহুগুয়া মী অহুবা করিগুয়া মৈ অমত ফদে অহুগা অধোইবা খুবমবু ফদে ॥ ২৩ ॥

মরম অসিবা শান্ত্রবা তাকপা নিয়ম মতু ইয়া লমচং চন্ত না নৈগদবনি হায়বসিবু শ্রীভগ বামা অধ্যায়গী অরোইবদা অসুয়া হায়বি—

তস্মাচ্ছাত্রং প্রমাণং তে কার্য্যাহকার্য্য ব্যবস্থিতৌ।

ভাত্তা শ্রববিধানোক্তং বস্তু কর্ত্তুমিহার্হসি ॥ ২৪ ॥

হতি শ্রীমদ্ভগবদ গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে

দেবানুব সম্পাদিতাগ যোগোনাং যোডশৌহধ্যায় ॥ ১৬ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — তস্মাৎ = মরম অসিদগী হায়বদি শান্ত্রবু ধাদোক্রনা তৌবী বা তৌববা করিগুয়া মৈ অমত ফদবদগী কার্য্যাহকার্য্যব্যবস্থিতৌ = করুয়া থবক তৌবা হৌনৈ অমসু, করুয়া হৌবদে লেগদা শান্ত্রম প্রমাণম তে = বেদ পুরাণনচি বা শান্ত্রশি, বহাকীদমক প্রমাণনি (অত) ইহ = মরম অসিবা মীওইবগী লোক অসিদা শান্ত্র বিধানোক্ত, ভাত্তা = শান্ত্রবা তাকপা নিয়মশিবু নীথিবা থঙলগা, (তুম) কর্ম কর্ত্তুম ইহসি = বহাক কর্ম তৌবদা মতীক ওই (তৌগদবনি) ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — মরম অসিদগী করুয়া থবক তৌবা হৌনৈ অমসু, করুয়া হৌবদে লেগদা বেদ পুরাণনচি বা শান্ত্র বহাকীদমক প্রমাণনি মরম অসিবা মীওইবগী লোকসিদা শান্ত্রবা তাকপা নিয়মশিবু নীথিবা থঙলগা নহাক কর্ম তৌবদা মতীক ওই হায়বদি শান্ত্রবা তাকপা নিয়মশিগী মতু ইয়া থবক পুয়মক ভোগদবনি অমসু, শান্ত্রবা ভোগনু থিবা পুয়মক তোরোই দবনি ২৪ ॥

মতৌ অসুয়া শ্রীভগবামা শকপা উপনিষৎশিদা ব্রহ্মবিজ্ঞাগী মশক ওইবা

যোগশাস্ত্রগী মনুদা অর্জুন অমসু, শ্রীকৃষ্ণগী বাহং পাউখুম ওইবা

ভাটবদা “দেবানুব সম্পাদিতাগ যোগ” কোবা তবাতককণ্ডবা অধ্যায়গী

খামী যোনেত্রাবন্দ গিয়িবা ইবা অধুয়া বাগা

লোয়বদা অহু ব্যাখ্যা লোইয়ে ॥ ১৬ ॥

॥ হরি ওঁ তৎসৎ ॥

— ও —



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অর্থ সপ্তদশোঃধ্যায়ঃ)

তদাত্তবেৎশুবা অধ্যায়

অধ্যায় অসিগী যমিং “শ্রদ্ধাত্রয়বিভাগ যোগ” নি। অধ্যায়সিদ্ধা সত্ত্ব মচিবা গুণ অহমদগী ওটবা সাত্ত্বিক শ্রদ্ধানচিবা শ্রদ্ধা অহম তপ অহম চীজাক মখল অহম অসিচিবা হায়গরি। মহুদা মখকী অধ্যায়দা শাস্ত্রদা তাকপা নিয়মগী মত ইয়া কর্ম তৌরবদি মচগী মঠে ফ বা ইয়গনি। অচুগা নিয়মবু উলীং খৌওইগদা মচী, তয়া কর্ম তৌরবদি মচুদগী করিগুদা মঠে অমন্ত ফ বা ওমোই হায়গ্রে। বৌজিক শাস্ত্রবু উলীং-খৌওইগদা তৌদদা তৌবা ওইববন্ত করিগুদা ময়ম অমদগী শাস্ত্রগী নিয়ম কায়দা তৌরবন্ত খবক অহবু য়ায়া শ্রদ্ধাগা লোয়দদা তৌরবদি মচগী মঠে কংগদদা মচুগা ফ লৌইদদা হায়বসিবু খঙবীংহা অর্জুন শ্রীভগবানগী মকমদা অশ্রুয়া হালি—

অর্জুন উবাচ

যে শাস্ত্রবিধিযুৎশুজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়াসিতাং।

তেবা- নিষ্ঠা তু কা কৃষ্ণ সত্ত্বযাহো বজন্তঃ ॥ ১ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা — অর্জুন উবাচ—অর্জুনা কংজি, কৃষ্ণ—ফে কৃষ্ণ। যে শাস্ত্রবিধি উৎসব
=দৈবী সম্পৎ লৈবা অচুগা আশ্রয়ী সম্পৎ লৈবা মীশিংদগী অতোয়া কমাগুদিনি করিগুদা
ময়ম অমদগী শাস্ত্রদা তাকপা নিয়ম খাদোদগা শ্রদ্ধয়া অসিতা =য়ায়া খাজবগী মখক ওইবা
শ্রদ্ধাগা লোয়দদা, যজন্তে =যজ, দাম তপ, দেব পূজা অসিচি বা তৌহনা লৈ, তেবা তু =
অচুগা মখোয়সিংহগী কা নিষ্ঠা =মঠে কংবদা করব কীবম ওইগনি সত্ত্বম্ =মখোয়গী পূজা
মচিবেহ সাত্ত্বিক ওইগদদা, আহো যজ =যজগা হাবগী ওইগদদা, তম (কা) =মজগা তামসী
ওইগদদা ॥ ১ ॥

অপুনৰা অৰ্থঃ— অৰ্জুনা ইতি—হে কৃষ্ণ! কৰ্মাণুনা মী খৰমা কৰিগুনা মৰম অমদগী শাস্ত্ৰমা তাকপা বিৰম খাদোৱগা শ্ৰদ্ধা যান্না ভৌমা বজ্জ, দাৰ দেবপূজা বচিবা ভৌহমা লৈ অহুগুনা মথোৱশিগুণী মঠে কৰদা কৰদা কীৰম ওইগৰি ? মথোৱগী পূজাবচিবহু সাত্বিকী ওইগদৰা ? নন্ত্ৰগা ৱাজসী ওইগদৰা বজ্জগা তামসী ওইগদৰা ? ॥ ১ ॥

মীশিং অহুমা শাস্ত্ৰগী বিৰমবুদি খাদোৱগা শ্ৰদ্ধাগা (যান্না খাজবগা) লোৱনমা দেব পূজা বচিবা ভৌই মথোৱশি অহু মথোৱমা ভৌবা মওঙ খেমবগী মতুইমা খেমৈ মথোৱদা সাত্বিকী শ্ৰদ্ধা লৈৱবদি মথোৱমা দেবভাব বচিবা অকবা মঠে কই বজ্জবদি ফদে অসিনচিবা তাকু বগীদমক অহাবদা ত্ৰিভগবান্না শ্ৰদ্ধাগী খেমবহু অনুয়া তাকপা হৌই—

ত্ৰিভগবান্নাচ।

ত্ৰিবিধা ভবতি শ্ৰদ্ধা দেহিনাং সা স্বভাবজা।

সাত্বিকী ৱাজসী চৈব তামসী চেষ্টি তাংশু ॥ ২ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — ত্ৰিভগবান উব চ=ত্ৰিভগবান্না হায়বিধি (তাকপিধি)—দেহিনাং—ইকচাং লৌহমা লৈবা মীওইবশিংগী শ্ৰদ্ধা=শ্ৰদ্ধাসি (গুৰু অমন্তু শাস্ত্ৰগী ৱাদা যান্না খাজবসি) সাত্বিকী=সত্ত্বগুণদগী ওইৱকপা, ৱাজসী=ৰজোগুণদগী ওইৱকপা তামসী চ=অমন্তু, তমোগুণদগী ওইৱকপা, ইতি চ=মতৌ অনুয়া ত্ৰিবিধা এব ভবতি=অহুমথোৱা খায়ৰি সা=শ্ৰদ্ধা অহুদি স্বভাবজা=অহানবা মপোক্তা ভৌৰিবা কৰ্মগী সংস্কাৰ মতুইমা পোকপনি, তাং শু=অসি গুনা শ্ৰদ্ধা অসিগী মৰমদা বহাকু ঐণ্ডোন্দগী তাও ॥ ২ ॥

অপুনৰা অৰ্থ — ত্ৰিভগবান্না তাকপিধি—মীওইবগী শ্ৰদ্ধাসি (যান্না খাজবসি) সত্ত্বগুণদগী ওইৱকপা, ৱাজোগুণদগী ওইৱকপা অমন্তু তমোগুণদগী ওইৱকপা খেমবদগী অহুমথোৱা খায়ৰি অসিগুনা শ্ৰদ্ধাসি অহাববা মপোক্তা ভৌৰিবা কৰ্মশিংগী সংস্কাৰ মতুইমা পোকপনি, শ্ৰদ্ধাসিগী মৰমদ বহাকু তাও ॥ ২ ॥

মতৌ অনুয়া কৰ্মসংস্কাৰগী মতুইমা পোকপা মৰল অহমগী শ্ৰদ্ধা তাকুগা হৌজিক শ্ৰদ্ধাহুগী মচাক ওইবা মৰম অন্ত কৰণগী (পূক্ৰীংগী) মতুইমা সাত্বিক বচিবা খেমবা শ্ৰদ্ধা ওই হায়বসিবু ত্ৰিভগবান্না অনুয়া তাকি—

সত্ত্বানুকপা সৰ্ব্বশু শ্ৰদ্ধা ভবতি ভাবত।

শ্ৰদ্ধাময়োহযং পুরুষো যো যচ্ছদ্রঃ স এব সঃ ॥ ৩ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — ভাবত=ভাবতকী শাণৈদা পোকপা হে অৰ্জুনা। সৰ্ব্বশু শ্ৰদ্ধা=মীওইবা পূৰ্ণমকী শ্ৰদ্ধা অসি, সত্ত্বানুকপা ভবতি=বথোয় মথোৱগী অন্ত কৰণগী মতুইমা ওই, অয়ং পুরুষ

শ্রদ্ধা মম = পুণ্যমতী হৃদয়দা লৈবা জীবাভাসি শ্রদ্ধাগী মশক্ৰি, হারবদি করিগুহা শ্রদ্ধা অমা তোহুবা
লৈ, য যজ্ঞক = মী অহুবা সাত্বিকী, রাজসী মজ্জগা তামসী শ্রদ্ধা তোহুবা লৈ স = অহুগুহা মী অহু,
স এব = শ্রদ্ধাহুগী মতু, ইমা সাত্বিক রাজসিক মজ্জগা তামসিক শোয়দবা ওই ॥ ৩ ॥

অপুনবা অর্থ.— ভারতকী শাগৈদা পোকপা হে অর্জুন্! মীওইবা পুণ্যমতী শ্রদ্ধাসি
(য য়া ধাজবসি) যথোয় যথোয়গী অন্ত করণ (পুরুী) গী মতু ইমা ওই জীবাভাসি শ্রদ্ধাগী
মশক্ৰি, মী অহুবা সাত্বিকী রাজসী মজ্জগা তামসী শ্রদ্ধা তোহুবা লৈ, অহুগুহা মী অহু শ্রদ্ধাহুগী
মতু, ইমা সাত্বিক রাজসিক মজ্জগা তামসিক ওই ॥ ৩ ॥

অথুগী বা

ঐথোয়গী অন্ত করণ (পুরুী) অসি বজ্জ অমন্স্ তম গুণ থরা যামশিববা সত্তগুণদগী
পোকপা তুত তুতবা পোং অমনি । মরম অসিমা অন্ত করণবু সত্ত অমন্স্ হারইব । অহুগা
হৌজবা মপোকশিদা তোখিবা কর্মগী পাপ পুণ্য ওইবা সৎস্কারশি হু মতুদা (অন্ত করণদা) লৈ ।
মতুগী মতু ইমা মতম পুণ্যমতু অন্ত করণসি সত্তগুণনা অথোইবা ওইতুবা লৈতে । করি করিগুহা মতমদা
বজ্জ অমন্স্ তম গুণবা অথোইবা ওইবা লৈ । মরম অসিমা পুণ্য কর্মগী সৎস্কারবা মরম ওইতুনা
সত্তগুণ অথোইবা ওইবা লৈবা অন্ত করণদা পোকপা শ্রদ্ধা অসি সাত্বিকী শ্রদ্ধা ওই । মতো
অমন্স্ সাত্বিকী শ্রদ্ধা লৈববদি করিগুহা মরম অমদগী শাস্ত্রগী বিবম কারবা দেব পূজাষচি বা
তৌববন্স্ মতদগী মী অহুবা রাইফবা ওইবা মই ফবগী ফীবম ফগনি অহুগা পাপ কর্মগী
সৎস্কারবা মরম ওইতুবা অন্ত করণদা বজ্জ অমন্স্ তম গুণ য়ায়া হেবগ না লৈববদি অফবা
মই ফবা ওমোই নুপা পাপ ওইবা মইদমক ফগনি হারবসিবু শ্লোক অসিদা ভগবান্না তাক্রি ॥৩॥

সাত্বিকীনচিবা শ্রদ্ধা খেদবদগী মীমা করি করি পূজা পাঠবচিবা তোহুবা লৈ হারবহ
হৌজিক অমন্স্ তাক্রি—

যজ্ঞন্তে সাত্বিকা দেবান্ যজ্ঞবজ্ঞাংসি বাজসা ।

প্রোতান্ ভুতগণাংচায়ে যজ্ঞন্তে তামসা জমা ॥ ৪ ॥

অথয় ব্যাখ্যা :— সাত্বিকী শ্রদ্ধা লৈবা মীশি, বা, দেবান যজ্ঞন্তে = কত্বচি, বা দেবতালিংগী
পূজা তোই, বাজসা = যজ্ঞবজ্ঞাংসি (যজ্ঞন্তে) = রাজসী শ্রদ্ধা লৈবা মীশি, বা কুবেদবচি, বা যজ্ঞ
অবন্স্ বৈজ্ঞানচি, বা যাক্সবিসী পূজা তোই, অন্তে তামসা জমা = তামসী শ্রদ্ধা লৈবা অতোগা
মীশি, বা, প্রোতান্ ভুতগণান চ যজ্ঞন্তে = ভুত অমন্স্ প্রোতখিসী পূজা তোই ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থঃ— সাত্ত্বিকী শ্রদ্ধা লৈবা মীশিংবা দেবতাশিংগী পূজা তোই, রাজসী শ্রদ্ধা লৈবা মীশিংবা বজ্জ অমসু হান্ধসশিংগী পূজা তোই, অহুগা তামসী শ্রদ্ধা লৈবা মীশিংবা ভূত অমসু, প্রেতশিংগী পূজা তোই ॥ ৪ ॥

সাত্ত্বিক ওইবা মীশিংদগী অতোপ্পা রাজস অমসু, তামস ওইবা মীশিংবা করম তোঁরা করি তোঁহুনা লৈবগে হায়বহু হৌজিক শ্লোক অনীরা অসুয়া তাক্রি —

আশাস্ত্রবিহিতং বোৱং তপ্যান্ত য়ে তপো জনা

হতাংকাব সংযুতা কামবাগবলান্বিতা ॥ ৫ ॥

কর্ষহ শবীবস্তুং ভুতগ্রাগমচেতস

শাংচৈবাস্তু শবীবস্তুং তান্ বিদ্যাস্তবশিচয়ান্ ॥ ৬ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা — দত্তাহংকারসংযুক্তা — মশাবু ধর্ম লৈবরি হায়রা বাপল তোঁরা অমসু, এ মডায়রে হায়রা চাউখোকপনা তিন্দুনা লৈরিবা কামবাগবলান্বিতা = অপাম মিহৌ অমসু, মথৌরা যাওরা লৈবা, যে অচেতস জরা = অফ কত বুদ্ধি করিমত লৈতবা মীশিং অহুনা শরীরস্থ, ভূতগ্রাম = হকচাংগী মসুদা লৈবা জ্ঞানেন্দ্রিয়, কর্ণেন্দ্রিয়, প্রাণ অসিনচিবগী মওঙ লৌহুনা লৈবা পৃথিবীরচিবা ভূত মডাবু অমসু শরীরস্থ, মাং চ = অহুগা হকচাংসিগী মসুদা অন্তর্যামী অন্তরায়া ওইহুনা লৈবা কৃষ্ণ ঐবুসু, কর্ণয়ন্ত = লাকশিন্দুনা থলুগা (কর্ণয়ন্ত অসুয়া পাঠ তোঁরবদি মহুগী অর্থ = কালিহন্দুনা থলুগা) অশাস্ত্রবিহিতং — শাস্ত্রনা তোঁ হায়রা তাক্তবা, বোৱং তপ তপান্তে = অকিবগী মশক ওইবা তপবু তোঁহুনা লৈ তান = মথোয়শিংহু অসুরবশিচয়ান বিদ্ধি - হিচা-য়াইতমগী বুদ্ধি লৈবা মীশিং নি হায়রা থঙউ ॥ ৫ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — মশাবু ধর্ম লৈবরি হায়রা বাপল তোঁরা অমসু ঐ মডায়রে হায়রা চাউ খোকপনা তিন্দুনা লৈবা অপাম মিহৌ অমসু, মথৌরা যাওরা লৈবা অহুগা অফ কত করিমত লৈতবা মীশিং অহুনা হকচাংগী মসুদা লৈবা জ্ঞানেন্দ্রিয়, কর্ণেন্দ্রিয়, প্রাণ অসিনচিবগী মওঙ লৌহুনা লৈবা পৃথিবীরচিবা ভূত মডাবু অমসু, হকচাংগী মসুদা অন্তর্যামী অন্তরায়া ওইহুনা লৈবা কৃষ্ণ ঐবুসু লাকশিন চিশিন্দুনা থলুগা শাস্ত্রনা তোঁ হায়রা তাক্তবা অকিবগী মশক ওইবা তপবু তোঁহুনা লৈ অসিগুয়া মথোয়শিংহু হিচা রাইতমগী বুদ্ধি লৈবা মীশিং নি হায়রা থঙউ ॥ ৫ ৬ ॥

সাত্ত্বিক ওইবা মীরা দেবতাব ফাই অহুগা রাজস অমসু, তামস ওইবা মীরা অনুরভাব (হিচা রাইতমগী মওঙবু) ফাই হায়বসি লেন্ধবদা হৌজিক রাজস অমসু, তামস ভাবপু খাদোক্তুনা সাত্ত্বিক ভাব ক'রনবা উপায় থঙববগীদমক চীজাক, বজ্জ, তপ অমসু, দাবগী মথল অহুমথোক্তা হায়নি—

আহারন্তুপি সর্বশু ত্রিবিধো ভবতি প্রিয়ঃ ।

বজ্র ভূপদুখা জানং তেবাং ভেদমিমং শৃণু ॥ ৭ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ— সর্বশু—মী পুন্মকী আহাৰ তু অপি—চাননবা চীজাকশু ত্রিবিধ
প্রিয় ভবতি=মখল অহমগী অপাস্থা ওই, বজ্র (অপি ত্রিবিধ প্রিয়)=দেবভাগীদমক অহমগী
পোং কশোকপগী মশক ওইবা বজ্রশু মখল অহমগী অপাস্থা ওই তথা তপ দানং চ (ত্রিবিধ
প্রিয় ভবতি)=মতৌ অহমগী হকচাং ইন্দ্রিয়শি ব লাকশিন্দুবা কহমবগী মশক ওইবা তপ অমশু
করিগুহা পোং অমগী মপু ওইবা থাদোকগা অতোপ্পা মী অমব মপু ওইহমবগী মশক ওইবা
দানশু মখল অহমগী অপাস্থা ওই, তেবাং ভেদ শৃণু—মখোয়গী খেমবা মখলশিহবু নবা
তাও ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থঃ— মী পুন্মকী চাননবা চীজাকশু মখল অহমগী অপাস্থা ওই মতৌ অহম
বজ্র, তপ অমশু, দানশু মখল অহম অহমগী অপাস্থা ওই, মখোয়গী খেমবা মখলশিহবু নবা
তাও ॥ ৭ ॥

হৌজিক লোক অহমগী চীজাকী খেমবা মখল অহমহবু অনুরা হায়রি—

আয়ু সত্ত্বলবোগ্য সুখপ্রীতি বিবর্দ্ধনাং ।

বস্তাঃ স্নিগ্ধাঃ স্থিরা হৃতা আহাবাঃ সাত্ত্বিক প্রিয়া ॥ ৮ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — আয়ু সত্ত্ব বল আরোগ্য সুখপ্রীতি — বিবর্দ্ধনা = পুন্নি, অখাডকনবা, পাজল
হকচাং কবা, সুঙাইবা অমশু পেমবা হেমগংহমবা (চাওখংববা) বস্তা = বস লৈবা (মকী
লৈবা), স্নিগ্ধা = ময়েক লৈবা (খোং মেঙবা), স্থিরা = ধুমা তুমদবা লৈবা হৃতা = পুন্নী,
পেলহনবা আহাবা = চীজাকলি, সাত্ত্বিক প্রিয়া = সত্ত্বগুণ লৈবা মীলিংগী অপাস্থা ওই ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — পুন্নি, অখাডকনবা, পাজল হকচাং কবা, সুঙাইবা অমশু পেমবা,
চাওখংহমবা অহমগী বস লৈবা, ময়েক মহাও লৈবা চাখিবগা হেস্তা তুমদবা, পুন্নীং পেলহনবা
চীজাকলি সত্ত্বগুণ লৈবা মীলিংগী অপাস্থা ওই ॥ ৮ ॥

বজোপ লৈবা মগী অপাস্থা চীজাকপু অনুরা হায়রি—

কটুল্লবণাত্যুষ্ণ তীক্ষ্ণরুক্ষবিদাহিনং ।

আহাবা বাজসন্তোঃ দুঃখশোকাশ্রয় প্রদাঃ ॥ ৯ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ— কটু অম্ল লবণ অত্যুষ্ণ তীক্ষ্ণ রুক্ষ বিদাহিন = যান্না খাখা, যান্না শীমবা,
যান্না যাকপা, যান্না শাবা, মোরোকচিবা যান্না ধোবা, ময়েক লৈতবা, যান্না ককপা, যান্না

শাগংহনবা, হৃৎশোকা ময়প্রদা আহায়া = চারিভৈদা মুংটাইভবা পোকপা তুদা পুক্রী, শোকপা
অনবা পোকহনবা চীজাকশি, রাজসন্ত ইষ্টা = রজোগুণ লৈবা মীণী অপান্না ওই ॥৯॥

অপুনবা অর্থ — যান্না খাবা, যান্না শীমবা, যান্না হাকপা, যান্না শাবা যান্না ধোবা
(মোরোকুচি বা), যান্না ফকপা (মরেক লৈভবা), যান্না শাগংহনবা চাবদা মুংটাইভবা মতুদা
পুক্রীং শোকপা অমসু, অমাবা পোকহনবা চীজাকশি, রজোগুণ লৈবা মীণী অপান্না ॥ ৯ ॥

হৌজিক তমোগুণ লৈবা মীণী চীজাকশি, অমসু তাক্রি—

যাতযামং গতবসং পুতি পর্য্যায়িতং চ যৎ ।

উচ্ছিষ্টমপি চাহমেধ্যং ভোজনং তামসপ্রিয়ম্ ॥ ১০ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা — যাতযামং = ধো বা লোইবা কুইববা ময়ম্না যান্না ঈলবা, গতবসং = মহী
য়াওদবা (কলবা), পুতি = অপুত্বা পর্য্যায়িতং চ = অহি, লেনা থলবা অথোবা পোং উচ্ছিষ্টং =
চাবদগী লেমভোবা (লুখাক) অমেধ্যং চ অপি = অহুগা লাইদসু কংপা যাদবা (অমাবা), যৎ
ভোজনং = অহুগুয়া চীজাক অহু তামসপ্রিয়ম্ = তমোগুণ লৈবা মীশিংগী অপান্না ওই ॥ ১০ ॥

অপুনবা অর্থ — ধোবা লোইবা কুইববা ময়মদগী ঈলবা মহী য়াওদবা অকবা, অপুত্বা,
অহি, লেনা অথোবা পোং লুখাক লাইদা কংপা যাদবা অমাবা পোং, অহুগুয়া চীজাকশি,
তমোগুণ লৈবা মীশিংগী অপান্না ওই ॥ ১০ ॥

হৌজিক মথল অহুগী যজবু অমসু তাক্রি—

অফলাকাংক্ষিভির্যজো বিধিদৃষ্টো য ইজ্যতে ।

যষ্টবামেবোতি মনঃ সমাধায স সাত্বিকঃ ॥ ১১ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— যষ্টবাম্ এব = যজ্ঞ ভৌবসি ঐগী দৌমোক্ষি, ইতি মনঃ সমাধায = অমসু
পুক্রীদা চপ যু.বা লেনগা, অফলাকাংক্ষিভি — যজ্ঞ অহুগী মই পান্নাভৌদবা মীশিংগা, বিধিদৃষ্ট
= শাস্ত্রবা তাকপা নিয়মগী মতুইয়া, য যজ্ঞ ইজ্যতে = যজ্ঞ অহুবু ভৌই, স সাত্বিক — অহুগুয়া
যজসি সাত্বিক যজসি (সত্ত্বগুণদগী ভৌবা যজসি) ॥ ১১ ॥

অপুনবা অর্থ — যজসি ঐয়া ভৌকম ধোকই অমসু পুক্রীদা চপ যু.বা লেনগা যজ্ঞগী
মই পান্নাভৌদবা মীশিংগা শাস্ত্রবা তাকপা নিয়ম কায়দনা যজ্ঞ অহুবু ভৌই, অহুগুয়া যজ্ঞ
সাত্বিক যজসি ॥ ১১ ॥

রাজস যজগী যজবু অমসু হারনি—

অভিসন্ধায তু ফলং ব্ভুত্বাৰ্থমপি চৈব যৎ ।

ইজ্যতে ভবত শ্রেষ্ঠ তৎ যজৎ বিদ্ধি রাজসম্ ॥ ১২ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — ভরত শ্রেষ্ঠ = ভরতকী শাটগদা পোকপা অথোইবা হে অর্জুন । ফল, অভিসন্ধায় তু = মইহে ফলববগীদমক পুক্কোদা বীঠুবা অপি = অহুগা দত্তার্থম এব = মশাবু ধর্ম লৈবা মৌনি হায়বা উৎসববগীদমক যং ইজ্যতে = শাস্ত্রগী নিয়ম মতু, ইন্না তৌদবা, তং যজ্ঞ = যজ্ঞ অহুবু স্বাজস, বিদ্ধি = ব্রজোগদগী তৌবনি বঙউ ॥ ১২ ॥

অপূনবা অর্থ ° — ভরত শাটগদা অথোইবা হে অর্জুন । মইহে ক গে বীঠুবা অহুগা মশাবু ধর্ম লৈবনি উ কে হায়বগীদমক শাস্ত্রগী নিয়ম কায়দনা তৌরিবা যজ্ঞহু বজ্রে গুণদগী তৌবনি বঙউ ॥ ১২ ॥

কৌ জক তামস যজ্ঞবু অমুয়া তাক্রি —

বিধিহীনমহুগান্নং পশ্চহীনমদক্ষিণম ।

শ্রদ্ধাবিবহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে ॥ ১৩ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা ° — বিধিহীনম = শাস্ত্রনা তাকপা নিয়মশিগী মতু ইন্না তৌদবা অমুগান্নম = অন্নদান তৌহুবা ব্রাহ্মণ বচিববু চাক ঈশি, পীজ পীথকুবা, মন্ত্রহীনম = স্বর অমসুং ময়েক ওন্ন তৈবনা খীহুবা বেদগী মন্ত্র শোল্লিবা, অদক্ষিণম = শাস্ত্রনা তাকপা মতু ইন্না মতৌক চাবা দক্ষিণা পীদবা শ্রদ্ধাবিবহিতম = মতু তৌবদা অহুক হাকুা ষাজবা তৌদবা অমসুং অতোপ্পনা তৌবা উবদগী তৌগে খন্দুবা তৌবা যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে = যজ্ঞহু তামসনি (তমোগুণদগী ওইবা যজ্ঞনি) অমুয়া অখঙবা মৌশিবা হায় (মসিদা হায়রিবা বিশেষণশিসি পুন্না যজ্ঞ অমদা লৈত্রবসু অমন্ত, ফাওবা লৈবদদি মতু তামসং যজ্ঞনি হায়বা খঙগদবনি ॥ ১৩ ॥

অপূনবা অর্থ ° — শাস্ত্রনা তাকপা নিয়ম মতু, ইন্না তৌদবা ব্রাহ্মণ বচিববু চাক ঈশি, পীজ পীথকুবা স্বর অমসুং ময়েক ওন্ন তৈবনা খীহুবা বেদগী মন্ত্র শোল্লিবা শাস্ত্রনা তাকপা মতু, ইন্না হৌববা দক্ষিণা পীদবা অমসুং শ্রদ্ধা যাওদনা তৌবা যজ্ঞহুবু তামসনি অমুয়া অখঙবা মৌবা হায় ॥ ১৩ ॥

হৌজিক হকচা, বচিববা তৌবা তপগী মখল অহুমবু শ্লোক অহুয়া তাক্রি —

দেবদ্বিজ গুরুপ্রাজ্ঞ পূজনং শৌচমার্জবম্ ।

ব্রহ্মচর্যমহিংসা চ শাস্ত্রীরং তপ উচ্যতে ॥ ১৪ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা ° — দেব দ্বিজ গুরু প্রাজ্ঞ পূজনম = দেবতা (ব্রহ্মা, বিষ্ণু, মহাদেববচিববা লাইশি), দ্বিজ (ব্রাহ্মণ) গুরু (ইমা ইপা আচার্যবচিববা), প্রাজ্ঞ অখঙ-অইহে (পণ্ডিত) যথোন্ন পুন্নমকসিগী খুব্বনচিববা পুন্না, শৌচা, শৌচম = লৈগাক ঈশি, বচিববা হকচাবু শেংদোকপা,

অর্জবম=শান্ত্রনা তৌ তাকপা থকশি, তৌবা, তৌগম্ হায়বা থকশি, তৌদবা (মসি হকচাংগী অস্ত্রিবা লমচংগি), অর্জবম=শান্ত্রনা থিবা মূপী বহা শয়দবা অমস্, যুম পাংবা মীমা মতুগী মতমদা মাসী মূপীগা তিন্নবা অহিসা চ=অহুগা হকচা বা কনাগুয়া জীব অমতবু অরাবা পীদবা শায়ীম্, তপ উচ্যতে=মসি পুয়মকসি হকচাংবা তৌবা তপমি অমুয়া হায়মৈ ॥ ১৪ ॥

অপুনবা অর্থঃ—দেবতাসিংগী, ব্রাহ্মণসিংগী, গুরুসিংগী অমস্, পণ্ডিতসিংগী খুয়মচিবা পূজা তৌবা লৈপাক স্রিগি বা হকচাং শে দোকপা শান্ত্রনা তাকপা থক তৌবা অমস্, শান্ত্রনা থিবা থক তৌদবা, অর্জবম ডাকুবা লৈবা অমস্, হকচাংবা কনাগুয়া জীব অমতবু অরাবা পীদবা মসি পুয়মকসি হকচাংবা তৌবা তপমি অমুয়া হায়মৈ ॥ ১৪ ॥

রাঙাঙবা তৌগদবা তপ পু অমুয়া হায়মি—

অনুদেগকবং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতঞ্চ যৎ ।

স্বাধ্যায়ভাসনং চৈব বাঙমযং তপ উচ্যতে ॥ ১৫ ॥

অমুয়া ব্যাখ্যা — অনুদেগকবম=কনাগুয়া মী অমতগীম্ পুক্রী বাহন্দবা (পুক্রী খোয়শাউবা পোকহন্দবা) সত্যং=অচুয়া প্রিয়হিত চ=মুশিবা অমস্, কান্গবা ওইগদবা যং বাক্যং=রাইহ অহু স্বাধ্যায়ভাসন চ এব=অহুগা বেদমচিবা লাইরিকশিং পাহুনা লৈবা—স্তোত্র, (গোপাল সহস্রনামমচি, বগী) পাঠ মিয়ম কায়দবা তৌবা মসি পুয়মকসি, বাঙময় তপ উচ্যতে=রাঙাঙদগী ওইবা তপমি হায়মৈ ॥ ১৫ ॥

অপুনবা অর্থঃ—কনাগুয়া মী অমতগীম্ পুক্রী বাহন্দবা, অচুয়া, মুশিবা কান্গদবা রাইহ (রাঙাঙ) অহু, অহুগা বেদ পাঠ স্তোত্রনচি, বগী পাঠ তৌহুনা লৈবা, মসি পুয়মকসি রাঙাঙদগী ওইবা তপমি হায়মৈ ॥ ১৫ ॥

মনবা (পুক্রীবা) তৌবা তপপু অমুয়া তাক্রি—

যমং প্রসাদং সৌম্যত্বং মৌনমাত্মবিনিগ্রহং ।

ভাবসংশুদ্ধিবিভ্যেত্যং তপো মানসযুচ্যতে ॥ ১৬ ॥

অমুয়া ব্যাখ্যা — যম প্রসাদ=পুক্রী তরু তরুবা থবা সৌম্যত্বম=পুক্রী মকালান্না থবা, মৌনম=রাঙাঙবা বাবোজুবা আত্মগী থাম (চিন্তন) তৌহুনা লৈবা আত্মবিনিগ্রহ=বিষয়-সিদ্ধিগী পুক্রীবে কাকিন্দুবা সমাধিদা লৈবা, ভাবসংশুদ্ধি=হীরম খুদিংমত পুকেল শেদোকুবা থবা, ইতি এতৎ=মসি পুয়মকসি, মানস তপ উচ্যতে=মনদা (পুক্রীদা) ওইগদবা তপমি হায়মৈ ॥ ১৬ ॥

অপূনবা অর্থঃ— পুক্রী, তরু-তরুনা থবা, পুক্রী, মকা লায়া থবা, বা ডাঙদনা আত্মাগী
থ্যাম ভোবা, পুক্রী, কাজিন্দুনা সমাধিনা লৈবা পুকেল তি, বা থে, বা থবা, মসি পুন্নমকসি
পুক্রীগী তপসি হায়বৈ ॥ ১৬ ॥

মভৌ অম্মুয়া কারিক (হকচাং) বাচিক (হাঙাঙ) অম্মু মামসিক (পুক্রী) তপ অহম
ভারুগা হৌজিক তপ অহুগী সাত্তিক বচি, বা মখল অহমবু অম্মুয়া হায়রি—

শ্রদ্ধয়া পবয়া তপ্তং তপস্তং ত্রিবিধং নবৈ ।

অফলাকাংকিভির্যুতৈস্ত সাত্তিকং পরিচক্ৰতে ॥ ১৭ ॥

অম্মুয়া ব্যাখ্যা — অফলাকাংকিভি = করিগুয়া মঠে অমত্ত পামদবা যুতৈস্ত মঠে = অম্মু,
পুক্রী, লাকশিন্দুবা থম্ববা মাপিনা পবয়া শ্রদ্ধয়া = ধোইদোক হেন্দোকুা থাজবগা লোয়ননা তপ্ত,
তং ত্রিবিধং তপ = মথক্তা হায়থিবা কারিক বাচিক অম্মু, মামসিক মখল অহমগী তপ অসিবু
ভৌই সাত্তিক পরিচক্ৰতে—মহবু সাত্তিক (সত্তগুণদগী ওইবা) তপ কোই ॥ ১৭ ॥

অপূনবা অর্থঃ— করিগুয়া মঠে অমত্ত পামদবা অম্মু, পুক্রী, লাকশিন্দুবা থম্ববা
মাপিনা ধোইদোক হেন্দোকুা থাজবগা লোয়ননা মথক্তা হায়থিবা তপসি, হায়বদি কারিক
বাচিক অম্মুং মামসিক মখল অহমগী তপসিবু ভৌই, মহবু সত্তগুণদগী ওইবা তপ কোই ॥ ১৭ ॥

হৌজিক রাজস তপপু অম্মুয়া হায়রি —

সংকারমানপূজার্থং তপোদন্তেন চৈব যৎ ।

ক্রিয়তে তদ্বিহ প্রোক্তং রাজসং চলমধ্ৰুবম্ ॥ ১৮ ॥

অম্মুয়া ব্যাখ্যাঃ— সংকার মান পূজার্থম = অকবদি হায়হমবা, ঠেকার ধুম্বহমবা অম্মুং পূজা
ভৌহমবগীদমক নভেব এব চ—অহুগা মশাবু ধর্ম লৈবদি অসিনচি, বা থঙহম ববগী মরম ওইবা, যং
তপ ক্রিয়তে = তপ অহু ভৌই, তং = অহুগুয়া তপ অহু ইহ = সংসারসিনা চলম অধ্ৰুবম রাজসং
প্রোক্তম = মতম ধর্মগীদমকদি অয়েগা মঠে লৈভবদি অম্মুং রাজসদি (রজোগুণদগী ওইবদি)
অম্মুয়া হায়বৈ ॥ ১৮ ॥

অপূনবা অর্থঃ— অকবদি হায়হমবা, ঠেকাই ধুম্বহমবা অম্মুং পূজা ভৌহমবগীদমক অহুগা
মশাবু ধর্ম লৈবদি অসিনচি, বা থঙহমবগী মরম ওইবা তপ অহু ভৌই, অহুগুয়া তপ অহু
সংসারসিনা মতম ধর্মগীদমকদি অয়েগা মঠে লৈভবদি অম্মুং রাজসদি (রজোগুণদগী ওইবদি)
অম্মুয়া হায়বৈ ॥ ১৮ ॥

ভামস তপপু অম্মুয়া তাক্রি—

মূটগ্রাহেণাপ্তানাং যৎ পৌডয়া ক্রিয়তে তপঃ ।

পবন্তোৎসাদনর্থং বা তত্ত্বাসমুদাহৃতম ॥ ১৯ ॥

অন্থব ব্যাখ্যাঃ— মূটগ্রাহেণ=অক্ষকৃত্ত করিমত্ত খন্দবা ফত্তবা মীহুবা আত্মব পৌডয়া =মশাবু অবা অবা পৌহুবা পবন্ত উৎসাদনর্থং বা=ব্রহ্মগা অতোগ্নী (যেকুববচিবগী) মাঙ হব তাকহববগীদমক যৎ তপ ক্রিয়তে=অভিচারবচিব বা তপ তোই, তৎ ভামস্ উদাহৃতম =মহবু ভামস (তমোগুণগী ওইবা) তপনি হায়ব ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ — অক্ষকৃত্ত করিমত্ত খন্দবা মী অহনা মশাবু বাহনুবা ব্রহ্মগা অতোগ্নী মাঙহব তাকহববগীদমক অভিচার বচিব বা তপ তোই মহবু তমোগুণদগী ওইবা তপনি হায়ব ॥ ১৯ ॥
মতো অনুয়া তপগী মরমদা হায়বগা হৌজিক দামগী মরমদা অনুয়া তাক্রি ।

দাতব্যমিতি যদানং দীযতেহনুপকারিণে ।

দেশে কালে চ পাত্রে চ তদানং সাত্ত্বিকং স্মৃতম ॥ ২০ ॥

অন্থব ব্যাখ্যাঃ— দাতব্যম ইতি=দাত শোয়দবা ভৌকম থোকই হায়বসি পুকীদা লেপ্গা অনুপকারিণে =লমব খুমলোইদবা মীগীদমক, দেশে=তীর্থবচিব বা মতীক চাবা মফমদা কালে চ =অমসু সত্রান্তি বচিব বা অক্ষবা মতমদা, পাত্রেচ=অহগা সাধু ব্রাহ্মণবচিব বা মতীক চাবা মাদা যৎ দাত দীযতে=দাত অহ তোই তৎ দাত সাত্ত্বিকং স্মৃতম =অহগুহা দান অহ সাত্ত্বিকবি (সত্ত্বগুণদগী ওইববি) খঙগদববি ॥ ২০ ॥

অপুনবা অর্থ — দাত শোয়দবা ভৌকম থোকই হায়ব পুকীদা লেপুবা লমব খুমলোইদবা মীগীদমক তীর্থবচিব বা অশেবা মফমদা, সত্রান্তিবচিব বা অক্ষবা মতমদা অমসু সাধু ব্রাহ্মণ-বচিব বা মতীক চাবা মাদা দাত তোই, অহগুহা দাত অহ সত্ত্বগুণদগী ওইবা দাতবি খঙগবি ॥ ২০ ॥

বাজস দাতবু অনুয়া হায়বি -

যৎ তু প্রত্যাপকার্যং ফলযুদ্দিশ্য বা পুন ।

দীযতে চ পবিক্লিষ্টং তদানং বাজসমুদাহৃতম ॥ ২১ ॥

অন্থব ব্যাখ্যাঃ— যৎ তু=দান অহ, পুন প্রত্যাপকার্যম=অমুক হমা লমল খুমহল্লকুবগী দমক ফল, উদ্দিশ্য বা=ব্রহ্মগা মইহ অমবু লৌহবা, পবিক্লিষ্টং চ=অমসু যান্না বাবা খন্দুবা (অমুক যান্না শেলসিবু কবুয়া দান ভৌথোকবি অসিবচিব বা বাখল ভৌহবা), দীযতে=পী (দাত তোই), তদানং=অহগুহা দাত অহ, বাজসম্ উদাহৃতম=বাজস (বজোগুণদগী ওইবা) কোই ॥ ২১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— দাত অহ অমুক হমা লমল খুমহল্লকুবগীদমক ব্রহ্মগা কবিকুহা মইহ অমা লৌহবা (কংবীহুবা) যান্না বাবা খন্দুবা পী (তোই), অহগুহা দাত অহ বজোগুণদগী ওইবা কোই ॥ ২১ ॥

হৌজিক তামস দ্বাবু অনুয়া তাক্রি—

অবেশকালে বদান বপাত্রেভ্যশ্চ দীযতে ।

অসংকৃতবজ্রাতং তং তামসবুদ্ধাতম ॥ ২২ ॥

অনুব ব্যাখ্যা *—অবেশ কালে—মতীক চাদবা (কন্তবা) মকম অমন্, মতমদা অপাত্রেভ্য চ—দান পীবদা মতীক চাদবা মীশিংগীদমক, বং দান, দীযতে=দান অহ পী (অহুগা অকবা মকম, মতম অমন্, দান লোবা মতীক চাবা মী লৈববন্) অসংকৃতং—বী, ধি নু, ঙাইবা বাঙাঙ ঙাঙদনা অবজ্রাতং=উলিং ধৌওইদনা দান পী, তং=অহুগা দান অহ তামস, উদাহতম—ভমোগদনী ওইবা কোই ॥ ২২ ॥

অপুনবা অর্থ :—মতীক চাদবা (কন্তবা) মকম অমন্, মতমদা অহুগা দান পীবদা মতীক চাদবা মীশিংগীদমক দান অহ পী অহুগা মতীক চাবা মকম মতম অমন্, মতীক চাবা দান লোবা মী ক, লবন্ নী, ধি নু, ঙাইবা বাঙাঙ ঙাঙদনা অমন্, উলিং ধৌওইদনা দানহ পী (তোই) অহুগা দান অহ ভমোগদনী ওইবা কোই ॥ ২২ ॥

অধুয়া বা

মসিদা ভগবান্না তাক্রিবা অসিগী মরমদি—বাজস অমন্, তামস ওইবা তপ দান বচিংবা ধাদোক্কা সাঙ্গিক ওইবা তপ দান বচিংবা তোহুবা লৈববা হোংবগদবনি মতমদা রাইকবা কংগনি হারবনি ॥ ২২ ॥

চীজাক, বজ্র, তপ অমন্, দান মখোরশি, অসিগী সাঙ্গিকবচিংবা ধেনবা ভাক্তরা নুপা সাঙ্গিক ওইবা চীজাকমক চাবা অহুগা বজ্র তপ অমন্, দানন্ সাঙ্গিক ওইবা অহুতমক ভোগদবনি হারবনি তাক্রে। হৌজিক সাঙ্গিক ওইবা বজ্র, তপ অমন্, দান ভৌবদন্ অলোয় অঙাম দোষ লাকপা রাই, দোষ লাকবদি মতী মই বী, ধিবা ক, বা ঙমদে। মরম অসিনা দোষ অহ লাক্তনবগীদমক প্রায়শ্চিত্ত ওইবা শোরবা ব্রহ্মগী মি, “ওঁ তং সৎ” অহমসিবু ভগবান্না তাক্রি—

ওঁ তং সদ্ধিতি নির্দেশো ব্রহ্মগত্রিবিধঃ স্মৃতঃ ।

ব্রাহ্মণাজ্ঞেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চবিহিতাঃ পুরা ॥ ২৩ ॥

অনুব ব্যাখ্যা — ব্রহ্মণ =পরমাত্মা ব্রহ্মণী, ওঁ তং সৎ ইতি=ওঁ তং সৎ অনুয়া, ত্রিবিধ নির্দেশে স্মৃত =মখল অহমগী মি বেদবচিংবা শাস্ত্রদা “মহাবিশিষ্টো তাক্রি, ভেদ=মতমদা মরম ওইহুবা (মি, অহম অসিনা মরম ওইহুবা), পুরা=মদাঙেদে (লৈশেবা মতমদা), প্রজাপতি

ব্রহ্মাণা, ব্রাহ্মণা = বজ্র ভোবা (বর্ভা) ব্রাহ্মণ ক্রত্বয় অমন্তু, বৈভ্র, বোদাশ = বজ্রহৃদা শৌর্যবা
খণ, যজু সাম অমন্তু, অর্থবগী যজ্ঞশি, বজ্রাশ = অহুগা মথল মথা অহায়া বজ্রগী মশক ওইবা
কর্মশিংযু বিহিতা = শেমধি ॥ ২৩ ॥

অপূমবা^১ অর্থ — পরমাত্মা ব্রহ্মগী “ও তৎ সৎ” অমন্তু মথল অহুগী মি, বোদাশি, বা
শাহুদা তাক্রি। মি, অহুগ অসিমা মরম ওইহুদা লৈশেমহা মতমদা প্রজাপতি ব্রহ্মাণা বজ্রগী
অভোবা ব্রাহ্মণ ক্রত্বয় অমন্তু বৈভ্র, বজ্রহৃদা শৌর্যবা বোদগী যজ্ঞশিং বজ্রগী মশক ওইবা কর্মশি
শেমধি।

অথুগী বা

শাহুদা ভৌ হারবা তাকপা বজ্র, তপ দান অসিমাচি বা ঐধোরবা সাত্বিক ভাবভা ভৌরবন্ত
মহুদা অহান অহুই দোষ শোয়দমা লাকপা রাই দোষ অহু লাক্রবদি যজ্ঞগা ওইহুদা মধোরগী
মহৈ অহু মৌখিমা ক, বা যাদে। মরম অসিমা দোষ অহু কোক্রবগীদমক বজ্র তপ, দান চি, বা
কর্মশিংহু ভৌজ্রৈগী মমাডমন্তদা যাদা শেমলবা ব্রহ্মগী মি, “ও তৎ সৎ” অসিযু শোভগা কর্ম
অহু ভোবা হোগদবনি। মহুদা ভৌরবদি কর্ম অহুদা শোয়-ভায়া ধরদ ধোক্রবন্ত দোষ অমন্ত
লাক্রোই, মহুগী মহৈ মৌখিমা ওইগমি। করিগুহা থবক অমা ভৌজ্রৈগী মমাডদা পরমাত্মগী
মি, অমা লৌহুদা শোভগা থবক অহু হোবা যাদা কৈ। মরম অসিমা শ্লোক অসিগী অর্থ ভোবা
মতমদা স্বামী মধুসুদন সরস্বতীজীৱ। পূরাণদগী লৌহুদা শ্লোক অমা অমন্তু ইরম্মি—

প্রমাদাৎ কুর্কতাৎ কর্ম প্রচ্যবেতাং বেষু যৎ।

অবগাদেব তদ্বিক্ষো, সমপূর্ণং স্তাদিতি ক্রতি ॥

“কর্ম ভোবা মৌখিগী ধৌওইদবদগী মধোরবা ভৌরিবা বজ্রশি, অহুদা করিগুহা অশোয়
ক্ষি অহাম লাকপা ধোক্রবদি বিফু ভগবানগী মি, লৌহুদা (শোলুদা) মৌখি, জবমন্তদা কর্মহু মপু,
কায় হারবদি প্রতিমা তাক্রি।”

মরম অসিমা মরম অসিদন্তু জীভগবান্না বজ্র, তপ, দান বচি, বা কর্ম ভৌবদা অহামবদা
“ও তৎ সৎ” হারবা ব্রহ্মগী মি, সিবু শোভগদবনি হারবা তাক্রি; মহুদা ভৌরবদি করিগুহা কর্ম
অমদা দোষ অমন্ত লাক্রোই। অহুগা “ও তৎ সৎ” অসিযু ব্রহ্মগী মি, মি হারবসিদি প্রতিমা
অমন্তু তাক্রি—“ওমিতি ব্রহ্ম” (তৈ উ ১।৮।১)— “ও অসি ব্রহ্মমি।” “তত্ত্বমসি” (হা
ঊ ৬।৮।১)— “তৎ হারবদি ব্রহ্মহু নওনি।” “সদেব সোমোদমগ্র আসীৎ” (হা উ ৬।২।১)
— “উদ্বি-বঙলিবা পুয়মকসি লৈশেমজ্রৈগী মমাডদা (মহাপ্রলয়গী মতমদা) সৎ ব্রহ্ম ওইবা
লৈয়ম্মি।” মরম অসিমা করিগুহা থবক অমা ভৌগে হৌগংলকপদা “ও তৎ সৎ” হারবা ব্রহ্মগী

মিসিব্ অকাউবা লৈতব। শোয়দব। শোয়দবদি, মহুয়া ভোয়বদি থবক অহুদা যোয় অহুত লাক্লেই ॥ ২৩ ॥

“ও তং-সং” অস্থয়া ত্রক্ষণী মি অহুমসিব্ পুয়া শোন্ম। শীজিন্নবগী মই তাক্লেগা হৌজিক ভোভাব ভোভাম। শীজিন্নবগী মইবু লোক মরিবা তাক্লে। মহুয়া “ও” হায়বা মি অসিগী শীজিন্নববু অহাববদা অস্থয়া তাক্লে—

তন্মাদোমিত্যাহতাতা যজ্ঞ দান তপঃ ক্রিয়া ।

প্রবর্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবাদিনাম্ ॥ ২৪ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— তন্মাং = ময়ম অহুদগী (“ওমিতি ত্রক্ষ”) “ও অসি ত্রক্ষমি” অস্থয়া ঋতিবা ওঁ বু ত্রক্ষমি হায়বা তাকপা ময়মদগী), ত্রক্ষমাদিবাং = বেদবা তাকপা পাউতাকী মতুইয়া চংপা মীশিংগী, বিধানোক্তা = শাস্ত্রবা মিয়ম তাক্লেবা হায়বা যজ্ঞ-দান-তপ ক্রিয়া = যজ্ঞ, দান-তপ অসিবাচিবা কর্ম পুয়মক, সততং = মতম পুয়মক, ও ইতি উদাহতাতা প্রবর্তন্তে = অহাববদা ওঁ অস্থয়া শোল্লাগা তুদা (থবক অহ) ভোবা হৌই ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ :— ওঁ অসিবু ঋতিবা (বেদবা) ত্রক্ষমি হায়বা তাকপা ময়মদগী বেদবা তাকপা পাউতাক মতুইয়া চংপা মীশিংগী শাস্ত্রবা মিয়ম তাক্লেবা হায়বা যজ্ঞ, দান, তপ অসিবাচিবা কর্ম পুয়মক মতম পুয়মক অহাববদা ও অস্থয়া শোল্লাগা ভোবা হৌই ॥ ২৪ ॥

হৌজিক ত্রক্ষণী অনীওবা মি “তং” অসিগী শীজিন্নববা মওবু অস্থয়া তাক্লে—

তদিত্যনভিসন্ধাষ ফলং যজ্ঞ তপঃ ক্রিয়া ।

দানক্রিয়াশ্চ বিবিধাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকান্ক্রিভিঃ ॥ ২৫ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— তং ইতি (উচ্চাৰ্য্য) = “তদ্বমসি” অসিবাচিবা ঋতিশিবা তাকপা ত্রক্ষণী “তং” হায়বা মিসিব্ শোল্লাগা, মোক্ষকান্ক্রিভিঃ = মোক্ষবু পাহা মীশিংগা, ফলং অমভিসন্ধায় = মই পাহা ভোদবা, যজ্ঞ তপ ক্রিয়া = যজ্ঞগী থবক অমন্, তপগী থবকশিবু, চ—অহুগা, বিবিধা দান ক্রিয়া = যজ্ঞ মথ অহুগা দানগী থবকশিবু (লৈপাক দান বল দান, লুপা দান, সবা দান অসিবাচিবু), ক্রিয়ন্তে = ভৌই ॥ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ — ত্রক্ষণী “তং” হায়বা মিসিব্ অহাববদা শোল্লাগা মোক্ষ পাহা মীশিংগা, মই পাহা ভোদবা—যজ্ঞগী থবক তপগী থবকশিবু অহুগা মথল মথ অহুগা দানগী থবকশিবু ভৌই ॥ ২৫ ॥

হৌজিক ত্রক্ষণী অনীওবা মি “সং” অসি কর্ম শীজিন্নবগে হায়বু অস্থয়া তাক্লে—

সত্তাবে সাধুভাবে চ সন্ধিতোক্তং প্রযুক্ত্যতে ।

প্রশস্তে কর্মণি তথা সজ্জক পার্শ্ব যুক্ত্যতে ॥ ২৬ ॥

অন্থর ব্যাখ্যা :- পার্শ্ব-পৃথগী (কুন্তীগী) মচা হে অর্জুন্ । সত্তাবে-করিত্ত্বা পোং অমবু লৈ হায়বা খঙহমবদা, চ-অমসুং, সাধুভাবে=করিত্ত্বা হীরম অমবু “কৈ হায়বা তাকপদা, সং ইতি এতৎ=ব্রহ্মগী অহমন্তুবা মি, ‘সং হায়বা বাইহে অসিবু, প্রযুক্ত্যতে=শীজিন্নৈ, তথা=মতো অহম্মা, প্রশস্তে কর্মণি=রাইফবা ফংগদবা অফবা থবকী মরমদসু সং শব্দ যুক্ত্যতে=“সং” হায়বা বাইহে অসি (সং কর্মণি অন্তুয়া) শীজিন্নৈ ॥ ২৬ ॥

অপুনবা অর্থ :- পৃথগী মচা হে অর্জুন্ । করিত্ত্বা পোং অমবু লৈ হায়বা খঙহমবদা অমসুং করিত্ত্বা হীরম অমবু কৈ হায়বা তাকপদা ব্রহ্মগী অহমন্তুবা মি “সং” হায়বা বাইহে অসিবু শীজিন্নৈ । মতো অহম্মা রাইফবা ফংগদবা অফবা থবকী মরমদসু “মসি সং কর্মণি” অন্তুয়া “সং” হায়বা বাইহে অসি শীজিন্নৈ ॥ ২৬ ॥

হৌজিক অতোপ্পা মখল অমা ওইবা “সং” অসিগী শীজিন্নবু অন্তুয়া তাক্ৰি—

যজ্ঞে তপসি দানে চ স্থিতিঃ সন্ধিতি চোচ্যতে ।

কর্ম চৈব তৎপর্যায়ং সন্ধিত্যেবাহভিবীষতে ॥ ২৭ ॥

অন্থর ব্যাখ্যা :- যজ্ঞে-যজ্ঞ ভৌবদা, তপসি=তপ ভৌবদা, দানে চ=অমসুং দান ভৌবদা, স্থিতি=রায়া খাজনা লেবা কীত্তমহবু সং ইতি চ উচ্যতে=“সং” মি (রায়া ফজবা লমচংনি) অন্তুয়া হায়বৈ, চ-অহুগা, তৎপর্যায়ং কর্ম এব=পরমাত্মাগীদমন্তু ভৌরিবা কর্ম (থবক) অহবুসু, সং ইতি এব অভিধীয়তে=“সংনি” (রায়া ফবদি) অন্তুয়মক অথঙ অহৈশিংবা হায়বৈ ॥ ২৭ ॥

অপুনবা অর্থ — যজ্ঞ ভৌবদা, তপ ভৌবদা অমসুং দান ভৌবদা রায়া খাজনা লৈবা কীত্তমহবু “সং” মি (রায়া ফজবা লমচংনি) অহুয়া হায়বৈ, অহুগা পরমাত্মাগীদমন্তু ভৌরিবা থবক অহবুসু “সং” মি (রায়া ফবদি) অন্তুয়মক অথঙ অহৈশিংবা হায়বৈ ॥ ২৭ ॥

অধুপ্পা বা

শ্লোক ২৪ দগী ২৭ কাওবা শ্লোক মরিসিবা পরমাত্মা ব্রহ্মগী “ও তং সং” হায়বা মি অহম সিনী জেজ্ঞান জেজ্ঞান কহম ভৌবা মীবা শীজিন্নৈ হায়বহু তাকই । পরমাত্মাগী মি অহমসিগী মন্তুবা “ও” হায়বা মি অসিবা নিগুণ (গুণ লৈতবা) অমসুং নিরাকার (যঙঙ লৈতবা) পরজ্ঞকবু জ্যোতিষিক আত্মাগী মশক ওইবা খঙহম্মী, অহুগা “তং” হায়বা পরমাত্মাগী মি সিনী আধিদৈবিক নিরাকার (যঙঙ লৈতবা) অমসুং সগুণ (গুণ লৈবা) ব্রহ্মগী মশক ওইবা সর্ব

শক্তিমান পুয়মক ভোবা হুয়া ঐশ্বর্য বঙহল্লী। মতো অহুয়া "সং" হারবা মিং অসিমা আধি-
 ভৌতিক সাকার (যঙহ লৈবা) অবস্থ, সত্ত্ব (গুণ লৈবা) বিদ্যাইকী মশক ওইবা পরমাত্মাব
 বঙহল্লী। ময়ম অসিমা জামী ওইবা যোগীশিমা "ওঁ" অনুয়া ধাম ভৌতমা পরব্রহ্মবু মশাগী
 আত্মাগী মশক ওইবা শশঙনা বঙই। "তং" হারবা মিসিমা শশঙনা বঙবা ভমদবা অবস্থ
 শীমপু বা লৈবা ঐশ্বর লৈ হারবসি তাকই। অহুগা "সং—(লৈ) হারবা মিসিমা তাইবঙ
 পুয়মকী মশক ওইবা কোডদোক্তমা লৈবিসা বিরাট ভগবানবু শশঙনা তাকই। অসিগুয়া
 পরমাত্মাগী মি অহুমসিবু অমমমদা ওইবা কবিত্তয়া ধবক অমা হৌত্ৰিঙেগী মমাঙদা শীজিন্নববনু
 ধবক অহু রাইষববগী মশক ওইববদি পুমা পরমাত্মাগী মি "ওঁ তং সং" অহুমসিবু শীজিন্নববদি
 থারদগী অধোইবা রাইকববগী মশক ওইবা ধবক ভাক্ত ওইগবি হারবসিদা কব্বি অমুক চিৎকম
 লৈগবি হারবা হাসিবু শ্রীভগবান্না মকম অসিমা বীংখিমা বঙহল্লি ॥ ২৭ ॥

† ধাঙ্গিক ওইবা ধবক পুয়মকপু শ্রদ্ধাগা লোরবনা (রায়া খাজমা আন্তিক বুদ্ধি 'ভৌতমা')
 ভৌগদবনি শ্রদ্ধা রাওদমা ভোবা কবিত্তয়া ধবক অমত মই রান্দে হারবসিবু তাকুমা শ্রীভগবান্না
 অধ্যায়সিগী অরোইবদা অনুয়া হারবি—

অশ্রদ্ধয়া হুতং দত্তং তপস্তপ্তং কৃতঞ্চ যৎ।

অসদ্বিত্যুচ্যন্তে পার্থ ন চ তৎ প্রেত্য নো ইহ ॥ ২৮ ॥

ইতি, শ্রীমদ্ভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞান্যং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনসংবাদে

। শ্রদ্ধাভ্রকিভাগবোগো নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

অহুয়র ব্যাখ্যা — পার্থ = পৃথানী (কুন্তীগী) মচা হে অর্জুন। অশ্রদ্ধয়া = শ্রদ্ধা লৈতনা
 (শ্রদ্ধদনা), হুতং = দেবতাস্থিগৌদমক ঠৈবা হোম ভোবা, দত্তং = কবিত্তয়া পোং অহুগী দাম
 ভোবা, তপ.তপ্তম্ = চরাহেমবনচিৎবা তপ ভোবা, চ = অহুগা যং কৃতং = কবিত্তয়া কর্তৃ (ধবক)
 অহু.ভৌরা (মসি পুয়মকসি অরেশদা ভাবা ময়মদগী), অসং ইতি উচ্যতে = অসংবি (কত্তবনি)
 অনুয়া হারবৈ, চ = মসিগী ময়মদি তং = শ্রদ্ধা, হাওদমা ভৌয়িবা, পুয়মক, অহু ন প্রেত্য (কুলা
 ভবতি) = লিববা ভুদা পরলোকীদমক মই কংবা রাবা নত্তে, নো ইহ = অহুগা হি লিঙেগী মতবদনু
 কবিত্ত কান্দে ॥ ২৮ ॥

। অগুনবা অর্থ — কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। শ্রদ্ধা হাওদমা দেবতাস্থিগৌদমক ঠৈবা হোম
 ভোবা, দাম ভোবা, চরাহেমবনচিৎবা তপ ভোবা অহুগা কবিত্তয়া কর্তৃ অহু.ভৌবা মসি
 পুয়মকসি অরেশদা ভাবা ময়মদগী অসংবি (কত্তবনি) হারবৈ। ময়মদি শ্রদ্ধা হাওদমা ভৌয়িবা
 পুয়মক অহু লিববা ভুদা পরলোকীদমক মই কংবা রাবা নত্তে অহুগা হি লিঙেগী মতবদনু
 কবিত্ত কান্দে ॥ ২৮ ॥

অথুগ্না বা

রাইফবা ফংববা ভৌবা থবক পুয়ুমক্সা মহুগী অহৌবনা “ও তৎ সং” হারবা পরমাঙ্গাগী
মি, অহুমসিবু শোণগদবনি, মণদগী থবক অত্ মঙ্গলগী মশক ওই হারবসি মথক্সা হারত্রে ।
অহুবু মমৈথঙদা ত্রিভগবারা শ্রদ্ধা রাওদনা ভৌবা থবক অসংনি (যতবনি) মণদগী কবিমন্ত
মঙ্গল ওইবা যাদে হাররি । মরুম অসিবা শ্রদ্ধা রাওদনা ভৌবা থবক্সা “ও তৎ সং” হারবা
পরমাঙ্গাগী মি অহুম অসি শোণবস্তু কবিমন্ত কামদে হারবসি ঐধৌয়না থঙবা ঙ্মি । অহ'নবদস্তু
ত্রিভগবারা “শ্রদ্ধাবিরহিত, যজ্ঞং তামসং পরিচ্ছতে” (শ্রী ১৭।১৩) “শ্রদ্ধা রাওদনা ভৌবা
যজ্ঞ তামস যজ্ঞনি” অস্তুয়া হারত্রে । ঋতিনস্তু অস্তুয়া হাররি— “শ্রদ্ধা দেহম্ অশ্রদ্ধাই দেহম্”
(তৈ উপ ১।১১) “শ্রদ্ধাগা লোয়ননা দান ভৌগদবনি । শ্রদ্ধা রাওদনা দান ভৌরোইদবনি ।”
মরুম অসিবা অফবা' অমস্তু, রাইফববা থবক ভৌবদা যাত্তা থাজবগা লোয়ননা ভৌগদবনি
অমস্তু, থবক অত্ ভৌবদা ত্রিভগবারগী মি, “ও-তৎ সং” অহুমসিবু শোয়দনা শোণগদবনি লোয়দনা
লোইবা মন্তমদস্তু মি অহুমসিবু শোণগদবনি ॥ ২৮ ॥

মন্তো অস্তুয়া ত্রিভগবারা শকপা উপনিষৎশিন্দা ব্রহ্মবিভাগী মশক ওইবা যোগশাস্ত্রগী

মনুদা অর্জুন অমস্তু, ত্রিকুণগী বাহ, পাউখুম ওইবা ঙাউদবদা

“শ্রদ্ধাব্রহ্মবিভাগ যোগ” কোবা তবাতবেৎ শুবা অধ্যায়গী

স্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিরিবা ইবা অথুগ্না বাগা

লোয়দবা অহর ব্যাখ্যা লোইবে । ১৭ ।

॥ হরি ওঁ তৎসং ॥



শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

(অথ অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ)

তবানীপানশুবা অধ্যায়

৮

অধ্যায় অসিগী মমি “মৌক সন্ন্যাসযোগ” বি। মসি গীতাগী অস্বোইবা অধ্যায়বি।
 মমম অসিবা অহানবদা হোখিবা কর্ণকাণ্ড উপাসনাকাণ্ড অমসু, জ্ঞানকাণ্ডগী বা পুয়মক সন্ন্যাস
 লোইশিন্দুবা হায়গবি। মদা ভীভগবান্না অহানবদা অর্জুনগী মফমদা “সর্বকর্মাণি সন্ন্যাস্য”
 (গীতা ৫।১৩) “কর্ম পুয়মকপু পুক্রী বা সন্ন্যাস ভোরগা” “সন্ন্যাস যোগ যুক্তাত্মা” (গীতা
 ৯।২৮) “সন্ন্যাস যোগবু পুক্রীদা লেঙদবা ধয়গা” ত্যক্তা কামফল সঙ্গম্” (গীতা ৪।২০)
 “কর্মগী মইগী অপাসবু ত্যাগ ভোরগা” “সর্বকর্মফল ত্যাগম্” (গীতা ১২।১১) “কর্ম পুয়মক
 মইগীবু ত্যাগ ভোবা” অসিনচ বা মফমশিদা সন্ন্যাস অমসু, ত্যাগ বাই অনীসি শীভমদবা
 হায়খি। সন্ন্যাস অমসু, ত্যাগকী অর্থদি ণাদোকপনি অর্থদা অনীসিগী করি অমসু খেমবা
 লৈতে। অহমক ওইচমসু মম দা করবা অথুগা অমা বৈবগে হায়বসি খেম্বো, হুবা অহানবদা
 অর্জুন ভীভগবান্নগী মফমদা অমসু ই বরি—

অর্জুন উবাচ

সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো তত্ত্বমিচ্ছামি বেদিতুম্।

ত্যাগস্ত চ হ্রয়ীকেশ পৃথক্শেনিযুদম ॥ ১ ॥

অন্য ব্যাখ্যা :- অর্জুন উবাচ = অর্জুনবা হায়জখি— মহাবাহো = হে পান্ধোম চাউবা
 (কববা), হ্রয়ীকেশ = ইন্দ্রিয়শিগী মপু ওইচবা লৈবা হে কক, কেশিনিযুদম = কেশি কোবা
 হি চাববু হাংপা হে ইবু ভো। সন্ন্যাসস্ত = “সন্ন্যাস হায়বা বাইসিগী অর্থ, ত্যাগস্ত চ = অহুগা
 “ত্যাগ” হায়বা বাইসিগী অর্থ, পৃথক = ভোভান ভোভান্না ভত্বম্ = মমুগী অথুগা বাগী বেদবম্
 বেদিতুম ইচ্ছামি = ঐবা খঙজবা পামই ॥ ১ ॥

অপুনৰা অৰ্থঃ— অৰ্জুনা হায়জবি— হে পান্থোম কনবা, ইন্দ্রিয়শিগী মপু ওইত্ৰনা লৈবা হে কৃষ্ণ। অমন্তু, কেশি কৌবা হিচাববু হাংপা হে ইবুংঙো। সন্ন্যাস অমন্তু, ভ্যাগ হাইহে অৰী অসিগী অৰ্থদা তোঙান তোঙান মন্তুগী অথুপ্পা খেলবা বাবু ঐনা খঙজবা পামই ॥১॥

অথুপ্পা বা

মকম অসিগী অৰ্জুনা ত্ৰীভগবানবু “হে মহাবাহো হে কেশিভিষুদম অমন্তু হযীকেশ” হায়বা অহুয়ক ইনা কৌত্ৰনা হায়বি। মত্ৰনা “হে মহাবাহো” (হে পান্থোম চাউবা) অমন্তু, “হে কেশিভিষুদম” (কেশি কৌবা হিচাববু হাংপা হে ইবুংঙো) অৰীসিগী ত্ৰীকৃষ্ণবু মপাংহো গী য়েকু তিথং, পুয়মকপু মাঙহববীবা ওমহি, মকম অসিগী অৰ্জুনা ঐগীন্তু অথোইবা তন্তু জ্ঞান ফ নবা হোংনবসিদা লাকদবা মপাংহো নী য়ৈখায় থিনগায় পুয়মকপু ঐবু হো মত্ৰনা মাঙহববীগনি হায়বসি উংলী। অত্ৰগা হে হযীকেশ (হযীক — মীং নাকো নচি বা ইন্দ্রিয়শি গী জৈশ — মপু ওইত্ৰনা লৈবাবা) অমন্তুয়া কৌবিসিগী তন্তুজ্ঞান ফ নবা হোংনবদা যাম্বা কমা হেকুবা ওইনা লৈবাবা ইন্দ্রিয়শি বু ঐবু হো মত্ৰনা লাকশিহববীবা ওমহববিগনি হায়সি খঙজলি ॥১॥

সন্ন্যাস অমন্তু, ভ্যাগ হাইহে অৰীসিগী অৰ্থ খেলবা লৈতনা “খাদোকপা হায়বসি ওইববন্তু শৌজিবদা খবা খেলবা মন্তুগী অৰ্থবু লৌহনা ত্ৰীভগবান্না অৰ্জুনাগী চিববা কোকুদবা অহুয়া হায়ব হৌই—

ত্ৰীভগবান্না চবাচ

কাম্যানাং কৰ্ম্মণাং ন্যাসং সন্ন্যাসং কবাহাৰিত্ত ।

সৰ্বকৰ্ম্মফলভ্যাগং প্রাপ্তভ্যাগং বিচক্ষণা ॥২॥

অহুয় ব্যাখ্যাঃ— ত্ৰীভগবান্না চবাচ—ত্ৰীভগবান্না হায়বিধি— কবহ — যাম্বা কুপ্পা খঙবা (বৈববা) মীশিনা কাম্যানা কৰ্ম্মণাং = মইহে পান্থা মীশিবু ভৌহনববীদমক বেদনচিবা শাস্ত্রনা মইহেগা লোয়নবা তাক্ৰিবা অহুয়েথ বাজপেয় বজবচিবা কৰ্ম্মশি গী ন্যাস — খাদোকপবু সন্ন্যাসং বিহু — সন্ন্যাসকী অৰ্থবি হায়বা খঙই, অত্ৰগা— বিচক্ষণা — যাম্বা লৌশি, শি বা অতোপ্পা মীশি বা সৰ্ব কৰ্ম্ম ফল ভ্যাগং = বিহু কৰ্ম্ম (মুমিং খুদিংগী ভৌগদবা সঙ্ক্যা তৰ্পণনচি বা) বৈমিত্তিক কৰ্ম্ম (গ্ৰেহং-বচিবা লাকবদা স্নান, দান অসিহচিবা কৰ্ম্ম) অ ন্তুং কাম্য কৰ্ম্ম অপাংহা পোং ফ- বনবগীহমক শাস্ত্রনা ভৌ হায়ন্য তাকপা কৰ্ম্ম) মসি পুয়মকসিগী মইহেগী অপাংহা খাদোকপা অহুয়ু, কুপ্পা, খঙই, = ভ্যাগকী অৰ্থবি অমন্তু হায় ॥২॥

অমন্তু অৰ্থঃ— ত্ৰীভগবান্না হায়বিধি— যাম্বা কুপ্পা খঙবা মীশিনা মইহে ফ-নববীদমক ভৌগদবা কৰ্ম্মশি, খাদোকপবু সন্ন্যাসগী অৰ্থবি হায়বা খঙই অত্ৰগা যাম্বা লৌশি, শি বা অতোপ্পা

মীশিন্দি নিত্য কৰ্ম, বৈমিত্তিক কৰ্ম অমল্লং কাম্য কৰ্ম - মসি পুয়মকী মইহী অপাত্ৰা থা দোকপবু ত্যাগকী অর্থনি অম্লয়া হায় ২ ॥

অথঙ্গা বা

বেদ মচিংবা শাস্ত্রম্বা অপাত্ৰা মইহে ফ বনবগীদমক মইহিগা লোয়ননা তাকপা কৰ্ম্মশি বু কাম্যকৰ্ম্ম কোই। অসিঙহা কৰ্ম্মশি অহুবু পুমথা থাদোক্তম্বা স্কতো তৌদবসি সন্ন্যাসকী অর্থনি। অহুগা মিতা বৈমিত্তিক অমল্লং কাম্যকৰ্ম্ম পুয়মকসিবু তৌহুমা লৈববল্ল মথোয়দগী লাকদবা মইহী অপাত্ৰা থাদোকপসি ত্যাগকী অর্থনি। মইহে পামদমা কৰ্ম্ম পুয়মক অহুবু তৌহুমা লৈবদগী পাপ কোকখিহুমা পুক্রী, (অন্ত করণ) শেদোকই অহুগা অশেংবা পুক্রীদা জাম পোক্তনা পরতঙ্গী বশক ওইবা মোক কংবা উম্মি। মরম অসিমা প্রুতিমা হায়বি—

“তমেত্তমাঙ্গানং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিধিযন্তি জ্ঞানেন ধ্যানেন তপসাহনশকেন”
(বু উ ৪।৪।২২)

“পরতঙ্গবু ফংবা মীশিংবা মসিদগী (তঙ্গদগী) খেন্দদবা আঙ্গাসিবু বেদ তমহুমা বড তৌহুমা দাম তৌহুমা তপ তৌহুমা খঙমববা হোংমৌ”।

“ধর্ম্মেণ পাপমপনুদতি” (ভৈ আ ১।৩) “মিকাম ওইনা (মইহে পামদমা) ক তৌবদগী পাপ কোকই।” মরম অসিমা মইহে পামদমা কৰ্ম্ম তৌহুমা লৈববদি পুক্রী, শেদোকখিহু অশেংবা পুক্রী, অহুদা জাম পোকই মঙ্গগা ভগবাবদা লৈবা অশেংবা ভক্তি পোকই হায়বসি উকবগী মফমদা শ্রীভগবান্না অম্লয়া হায়বি—

স্বধর্ম্মস্থো যজ্ঞন্ যজ্ঞেবনাশী কাম উক্ৰব।
ন য়াতি স্বর্গনবকৌ যদ্যন্যন্ন সমাচরেৎ ॥
অস্মিন্নোকে বর্ত্তমান. স্বধর্ম্মস্থোহনয শুচি।
জ্ঞানং বিশুদ্ধমাপ্নোতি যজ্ঞক্ৰিং বা যদৃচ্ছয়া ॥

(ভা ১১।২০।১০-১১)

“হে উক্ৰব। মী অহুমা মশাগী ধর্ম্মবু ডাক্তম্বা লৈবগা কৰ্ম্মগী মইহেবু পাত্ৰা তৌদমা মচিংবা কৰ্ম্ম তৌহুমা লৈববদি অমল্লং শাস্ত্রম্বা থিংবা থবক তৌজবদি, মহাক স্বর্গ অমল্লং ম চত্তে। মহাক্তি পাপ লৈভবা অশেংবা অমল্লং মশাগী তৌগদবা মথৌ তৌহুমা তাইকজিমা তৈ মামা পাত্ৰা মডুইমা অশেংবা আঙ্গজান কংই মঙ্গগা কক ঐগী ইকমদা ওইগদবা অং সাধ্যভক্তিবু কংই।”

মহম্ম অসিদ্ধা যুম কৈ খাদোক্তনা মক্কা ওইবা সন্ন্যাস লৌবা (লম্বোইত্ৰনা লৈবা) উম্মত্ৰবন্তু
ভৌব্বিবা কর্ণশিংগী মইহে খাদোক্তনা পুক্রী, শে নবা হোংবরগা পরমায়াবু যংববা ভৌগদব্বি ॥২॥

মতো অম্মুয়া সন্ন্যাস অম্মু, ত্যাগকী অর্থবু মত খেমবগী মত্ৰুইনা হায়রগা অমুক হুনা
ত্যাগকী অর্থবু অতোপ্লা মতকী মত্ৰুইনা অম্মুয়া হায়রি—

ত্যাগ্জং দোষবদিত্যেকৈ কর্ম প্রাভ্র্মনীষিণ° ।

যজ্ঞ দান তপ কর্ম ন ত্যাগ্যমিতি চাপবে ॥ ৩ ॥

অম্মব ব্যাখ্যা :— কর্ম = বিত্ত্য বৈমিত্তিক অম্মু কাম্য কর্ম পুন্মকসি দোষবৎ=দোষ
লৈবা উক্তবি হায়বদি সংসারদা পুন্মুবা খম্মবগী মশক ওইবা দোষ লৈবা উক্তা ওইবা মম্মুয়া
(মজ্জগা দোষবৎ=অপাম মিহো অশাউববচি বা দোষশি বু খাদোকপগী মতোক্তুয়া) ত্যাগ্জং=
খাদোক্তদব্বি ইতি=মতো অম্মুয়া একেমবীষিণ প্রাভ্র =কনা কনাগুয়া রাখল লৈতানা খম্বা
মীশি বা হায় অপয়ে চ=অহুগা অতোপ্লা লৌশি তাবা মীশি,বদি যজ্ঞ দান তপ কর্ম=পুক্রী,
শে,ববগীদমক ভৌবা যজ্ঞ, দান, তপ বচি,বা কর্মশি,বুদি, ম ত্যাগ্যম্=খাদোক্কোইদব্বি, ইতি
প্রাভ্র =অম্মুয়া হায় ॥ ৩ ॥

অপূনবা অর্থ — বিত্ত্য বৈমিত্তিক অম্মু, কাম্য কর্ম পুন্মকসিবু সংসারদা পুন্মুবা খম্মবগী
মশক ওইবা দোষ উক্ত ওইবা মম্মুয়া খাদোক্তদব্বি অম্মুয়া কনা কনাগুয়া বুদ্ধি লৈতানা খম্বা
মীশি, বা হায় অহুগা অতোপ্লা লৌশি, শি,বা মী,শ,বদি পুক্রী, শে নবা ভৌব্বিবা যজ্ঞ দান,
তপ বচি,বা কর্মশি,বুদি খাদোক্কোইদব্বি অম্মুয়া হায় ॥ ৩ ॥

অথুপ্পা বা

মোক্সিসিদা হায়ব্বিবা বাসী সূপ্পা কর্ম ভৌবদা মতীক চায়া লৈরিবা মীশি,বু লৌহুবা মখোয়না
কর্ম খাদোকপা চুহুবা মজ্জগা চুমদব্বা হায়ব্বিসিদা বিচার ভৌব্বি । জ্ঞান ক,চুবা মজ্জগা জ্ঞান
ক,বী,ত্ৰনা সন্ন্যাস লৌপ্রবা (লম্বোইপ্রবা) মীশি,বুসু লৌহুবা বিচার ভৌবা নন্তে । মম্মবদি
সন্ন্যাস লৌহুবা মত্ৰু,দা সন্ন্যাসী অহুগী কর্ম ভৌবদা অধিকার (মতীক চায়া) লৈতে । কর্ম পুন্মক
খাদোকপগী মম্মি, সন্ন্যাসবি । অসিগুয়া মখোয়শি,হবু লৌহুবা ক্রুতিবা অম্মুয়া হায়ব্বি— “ন
কর্ম্মপ্প ম প্রজ্জয়াসেনেন ত্যাগে নৈকে অম্মতত্তমানশ ” (কৈ উ ১।৩)— “অম্মতগী মশক
ওইবা ব্রহ্ম ক,বসি কর্মবা ওইবা যাদে, মচা অম্মু, শেল থুম্মু ওইবা যাদে সূপ্পা ত্যাগ ভৌবদা
মম্ম ওইহুবা মী কয়ামুক্কা অম্মতগী মশক ওইবা মোক্ষসিবু কংখি ।”

অসিগুণা মধোরশি, অহুগীদি সংসারসিন্দা ভৌকম ধোকপা ধবক অমত্ত লৈতে। মসিবু
ঋতিবা অমুয়া হায়রি—

“লোকত্রয়েহপি কর্তব্যং কিঞ্চিন্নাস্ত্যস্ববেদ্বিনাম্” (শ্রী ছা উ ১।১৪)— “আত্মাব্
খণ্ডলবা মীশি গীদি লোক অহুমসিন্দা ভৌকম ধোকপা ধবক অমত্ত লৈতে।” গীতাদিন্দু শ্রীভগবান্না
অমুয়া হায়রি— “তন্তু কার্যং ন বিদ্যতে” (৩।১৭)— “জ্ঞানীভুগী ভৌকম ধোকপা ধবক অমত্তা
লৈতে। মরম অসিন্দা মকমসিন্দা বিচার ভৌবিসি কর্ম ভৌবদা মতীক চালা লৈরিবা যুম
পামবা মীশি, গীদমক্লি ॥ ৩ ॥

মতী অমুয়া কর্ম ত্যাগকী (ধাদোকপগী) মরমদা অতোপ্পা মীশি, গী খেলবা মতশি ব্
হায়রগা হৌজিক মতশি, গী মনুদা করমদা মত কৈ হায়বহু ভগবান্না প্লোক অনীবা অমুয়া
হায়রি—

নিশ্চয়ং শৃণুমে তত্র ত্যাগে ভবতসমুদয়।

ত্যাগে হি পুরুষাণ্যত্র ত্রিবিধ সম্প্রকীৰ্ত্তিত ॥ ৪ ॥

যত্ৰ দ নতপং কর্ম ন ত্যাজ্যং কার্যামেব তৎ।

যত্ৰাদানং তপশ্চৈব পাবানি মনীষিণাম্ ॥ ৫ ॥

অমুয়া ব্যাখ্যা — ভরত সন্তম=ভরত বিন্ধোগী শাগৈদা ধায়দগী অথোইবা হে অর্জুন।
তত্র ত্যাগে=কর্ম ভৌবদা মতীক চালা লৈরিবা মীশি, বা ভৌগদবা ত্যাগ অহুগী মরমদা মে
নিশ্চয় = কৃষ্ণ ঐগী অবেপ্পা মত অসিবু শৃণু=মহাক্রা ত'ও পুরুষাণ্যত্র=মুপালি গী মনুদা
ধায়দগী করবা হে ধবজয়। ত্যাগ হি=ত্যাগ অসি (কর্ম ধাদোকপসি) লেপ্তমক ত্রিবিধ
সম্প্রকীৰ্ত্তিত—সাত্বিক রাজসিক অমসু, তামসিক খেলবদগী মখল অহুম ধোকু ধায়দোকই হায়না
মীশিবা তাক্লি ॥ ৪ ॥ যত্ৰাদান তপ কর্ম=দেবতানি, গীদমক পোং কথোকপগী মশক ওইবা যত্ৰ
কব্রিগুণা পোং অমগী মপু ওইবা ধাদোকুনা অতোপ্পা মী অমবু মপু ওইহব বিবী মশক ওইবা
দান অমসু, চরাহেববচিবা তপ মখল অহুমগী কর্ম অসিদি ন ত্যাজ্যম=ধাদোকপা চুমদে
তৎ কার্যং এব=অহুমসিবুদি শোরদদা ভৌহনা লৈগদবনি মসিগী মরমদি—যত্ৰ—দানং—তপ
চ=যত্ৰ দান অমসু, তপ অহুমসি, মনীষিণাম্=কর্মগী মই পামদবা পুক্রীং লৈতনা লৈবা
মীশিবু, পাবানি এব=লেপ্তমক শে, দোকহবিবা ভাস্তরি ॥ ৫ ॥

অপূনবা অর্থ — ভারতকী শাগৈদা ধায়দগী অথোইবা হে অর্জুন। কর্ম ভৌবদা মতীক
চালা লৈরিবা মীশি বা ভৌগদবা ত্যাগ অহুগী মরমদা কৃষ্ণ ঐগী অবেপ্পা মতসিবু বংবা ভাও।
মুপালি, গী মনুদা ধায়দগী অথোইবা হে ধবজয়। ত্যাগ অসি (কর্ম ধাদোকপসি) লেপ্তমক
মখল অহুমধোকু ধায়দোকই হায়না মীশিবা তাক্লি ॥ ৪ ॥ যত্ৰ, দান অমসু, তপ মখল অহুমসিগী

কৰ্মদি ষাংদোকপা চুমদে, মধোরসিবুদি শোরদবা ভৌহুনা লৈগদবনি। মসিগী মনুমদি—বজ্জ দান অমসুং তপ অহমসি, কৰ্মগী মই পামদবা মধোরবু ভৌহুনা পুকা, লৈভাৰা লৈবা মীশিবু লেগ্নমক শেংদোকহববিবা ণাক্তি। ৫ ॥

বজ্জ, দান অমসুং তপ অহমসিবু করুয়া ভৌবা হৌবৈ হায়বহু হৌজিক ভগবান্না অমুয়া তাক্ৰি—

এতান্ণপি তু কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্তা ফলানি চ।

কৰ্ত্তব্যানীতি মে পার্থ নিশ্চিতং মতমুত্তমম্ ॥ ৬ ॥

অম্বস ব্যাখ্যা ০— পার্থ—পৃথা (কুন্তী) গী মচা হে অৰ্জুৰ। তু=অহগা এতানি কৰ্ম্মানি অপি=মথক্ত হায়বিবা বজ্জ দান অমসুং তপ ওইবা কৰ্ম্মশি, সিবুসু সঙ্গং ত্যক্তা=ঐনা ভৌবনি (কৰ্ত্তাবি) হায়বা নাপলসি (বাখলসি) ষাংদোকগা ফলনি চ (ত্যক্তা) =অমসু মধোরগী মই পামবুস্ত ষাংদোকগা কৰ্ত্তব্যানি ইতি=ভৌগদবনি হায়বসি মে=কৃষ্ণ ঐগী নিশ্চিতং উত্তমং মতম্—অঃপ্র অমসু থায়দগী অধৌইবা মতনি ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ :— কুন্তীগী মচা হে অৰ্জুৰ। অহগা মথক্ত হায়বিবা বজ্জ দান অমসুং তপ কৰ্ম্ম অহমসিবুসু “ঐবা ভৌবনি (অভৌবা ঐনি) হায়বদি কৰ্ত্তাবি” হায়বা নাপলসিবু ষাংদোক লগা অমসু মধোরগী মই পামবুস্ত ষাংদোকগা ভৌগদবনি হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী অবেপ্পা অমসুং থায়দগী অধৌইবা মতনি ॥ ৬ ॥

অথুপ্পা বা

মথকী প্লোক অহমসিদা ত্রিভগবান্না মাগী অবেপ্পা মত ওইবা ত্রিতা বৈমিত্তিক অমসুং কামা মখল অহমগী কৰ্ম্মশি, অসিবু মধোরগী মই পামদবা অমসুং মশাবু অভৌবা মীবি (কৰ্ত্তাবি) হায়না চাউথোকপা ভৌদবা পাঙথোকুনা লৈগদবনি হায়বসি মীথিমা তাক্ৰ। কৰ্ম্ম ভৌবদা মতীক চাৰা লৈববিবা মীশি বা কামাকৰ্ম্ম ভৌদবা লৈবা থোকুবুস্ত ত্রিতা অমসুং বৈমিত্তিক কৰ্ম্মগী মশক ওইবা বজ্জ, দান অমসুং তপ অহমসিবুদি শোরদবা ভৌহুনা লৈগদবনি। মগুদগী মধোরগী পুকাং শেংদোকবিহুনা অশেংবা পুকাং অহুদা মশাগী অশেংবা শক্তম ওইবা পরব্রহ্মবু থঙমবা শক্তি লাক্ৰি, বজ্জগা পরমাত্মাগী মফমদা লেগদনা থবা যাবা ভক্তি পোক্ৰি। মনুম অসিবা প্রভিমা কৰ্ম্ম ভৌহুনা লৈববগীদমক অমুয়া হায়বি— “কুৰ্ম্মেন্বেবেহ কৰ্ম্মাণি জিজীবিষেচ্ছতং সমা” (শু বজ্জ ৪০।২)— “তাইবডসিদা কৰ্ম্মশিবু ভৌহুনা লৈবগা চামা ফাওবা হি হুনা লৈবা পামগদবনি।” “বন্যমবদ্যানি কৰ্ম্মনি তানি লেবিতব্যানি (ভৈ উ ১।১১।২)— “কন্তবা বজ্জবা হায়বদি অকবা কৰ্ম্মশিবু ভৌহুনা লৈগদবনি” “ব্রাহ্মা ধৰ্ম্মক্ষমা যজ্ঞোহধ্যয়নং

দ্বানং" (ছা উ ২। ২৩। ১)— যজ্ঞ বেদ তদ্বগী যশক ওইবা তপ অমন্সু, দান অহমসি ধর্মগী যশক ওইবা উগী মউজি।" মরম অসিবা মশাগী পুজিবু মই যালহরীবা মীশিংবা শাস্ত্রনা ভৌ হায়বা তাকপা কর্মশিবু মই পান্বা ভৌদবা শোয়দবা ভৌহনা লৈগদবনি। মজ্জবন্সু মসিগী মরমদা অন্সুয়া হায়নি—

বেদোদিতং স্বকং কর্ম নিত্যং কুর্যাদতিদ্রিতং ।

তন্নি কুর্স্বন্ যথাশক্তি প্রাপ্নোতি পবমানং গতিম্ ॥

(মন্সু স্মৃতি ৪। ১৪)

“বেদবা ভৌ হায়বা তাকপা মশা মশাগী কর্মশিবু তববা লৈতনা শোয়দবা ভৌহনা লৈ-
গদবনি। মী অহবা মানা ওয়া মত্, ইয়া কর্মশিবু অহবু ভৌহনা লৈরবদি অথোইবা খুবমবু
ফবা ওয়ি ॥ ৬ ॥

মভৌ অন্সুয়া যজ্ঞ দান অমন্সু, তপ কর্ম অহমসিবু ঋদোকপা চুমদে হায়বসি শ্রীভগবান্না
মশাগী মত ওইবা তাকগা। “ত্যাগ্যং দোষবহিত্যেকং” দোষ লৈবা মরমদগী কর্ম পুয়মক
ঋদোকদবনি হায়বা অতোগগী মতসিবু ককথংকে হায়বগীদমক মথল অহমগী ত্যাগবু অন্সুয়া
হায়বা হৌই—

নিহতস্ত তু সন্ন্যাস কর্মণো নোপপদ্যতে ।

মোহাতস্ত পবিত্যাগস্তামস পবিকীর্তিত ॥ ৭ ॥

অবয় বাখ্যা — তু = মোক্ষ পান্বা মীশা কাম্যকর্ম ভৌবা ঋদোকবন্সু, নিহতস্ত কর্মণ =
পুত্রী, (অন্ত করণ) শে, ববা শাস্ত্রনা ভৌ তাকপা নিত্যকর্মবু (মই পামদনা ভৌবা যজ্ঞ, দান
অমন্সু, তপ বু), সন্ন্যাস = ত্যাগ ভৌবা (ঋদোকপা) অসিদি, ন উপপত্ততে = হৌবদে, মোহাৎ
= মসিবু খঙদহনা তন্তু পরিত্যাগ = নিত্যকর্ম ঋদোকপা অসিবু তামসপবিকীর্তিত = তামস (তমো
গুণদগী ওইবা) ত্যাগ কোই অন্সুয়া অথওবা মীশিংবা হায় ॥ ৭ ॥

অপূনবা অর্থ — মোক্ষ পান্বা মীশিংবা কাম্যকর্ম ভৌবা ঋদোকবন্সু পুত্রী, শে, ববা শাস্ত্রনা
ভৌ তাকপা নিত্যকর্ম ঋদোকপা অসি হৌবদে মসিবু খঙদহনা নিত্যকর্ম ঋদোকপা অসিবু
তামস ত্যাগ কোই হায়বা হায়বৈ ॥ ৭ ॥

অন্সুয়া ত মস ত্যাগ করিবা হায়বহু তাকগা স্নানস ত্যাগপু অন্সুয়া তাক্রি—

তু খমিত্যেব যৎকর্ম কাযক্লেশভয়াং ত্যজেৎ ।

স কৃত্বা স্নানসং ত্যাগং নৈব ত্যাগফলং লভেৎ ॥ ৮ ॥

অবয় ব্যাখ্যা :— হ যং ইতি এব = নিত্য বৈমিত্তিকবচিংবা কর্ম ভৌহনা লৈবসি স্নানবগী
যশক্রি অন্সুয়া খন্সুবা মীহনা, কাযক্লেশভয়াং = হকচান্দা অহাবা কংবহু কিবদগী, যৎকর্ম ত্যজেৎ =

মিত্য কৰ্ম্মমচিবা কৰ্ম্মমি, তৌবহু খাদোকই স = অহুয়া তৌবা মীহনা, রাজস, ত্যাগ, কৃত্তা = স্বাজস (রজোগুণদগী ওইবা) ত্যাগসিবু (কৰ্ম্ম তৌবা খাদোকপসিবু) তৌরগা ত্যাগ ফল, ম এব লভেৎ = কৰ্ম্ম খাদোকপগী (সন্ন্যাস লৌবগী) মইহ জ্ঞান ফলবা পুক্রী, শেবনচিবা কৰিমত্তা ফ দে ॥ ৮ ॥

অপুনবা অর্থ — মিত্য বৈমিত্তিক মচিবা কৰ্ম্ম তৌহুনা লৈবসি অরাবগী মশকি খন্দুনা মীহুনা মচচা, দা অরাবা ফল, কিত্তা মিত্য কৰ্ম্মমচিবা তৌবহু খাদোকই মহুয়া তৌবা মীহুনা রাজস ত্যাগ (রজোগুণদগী ওইবা কৰ্ম্ম খাদোকপা) তৌরগা কৰ্ম্ম খাদোকপগী মইহ, জ্ঞান ফলবা পুক্রী শেবনচিবা কৰিমত্তা ফ দে ॥ ৮ ॥

মতৌ অহুয়া ভামস অমসু, রাজস ত্যাগ তৌবা কন্তে হায়রগা অফবা সাত্বিক ত্যাগ তৌবগী মও, অহু হৌজিক অহুয়া তাক্রি —

কার্য্যামিত্যেব যৎকৰ্ম্ম নিযত, ত্রিষতেহর্জুন ।

সঙ্গ-ত্যক্তা ফলৈধেব স ত্যাগ সাত্বিকো মত ॥ ৯ ॥

অবয় বাখ্যা — অর্জুন = হে অর্জুন ! সঙ্গ = ঐ অতোবনি (কর্ত্তাবি) হায়রা অহকার তৌবা (মাপল তৌবা) ফল, এব চ = তৌরিবা কস্মহুগী মইহগী অপাসুবুসু ভ্যক্তা = খাদোকগা কার্য্য, ইতি এব = মসি ঐগী তৌবা হৌববা ইখৌনি অহুয়া লেপুনা যৎ নিযত কৰ্ম্ম = শাস্ত্রনা ত কপা নিত্যকৰ্ম্ম মচি ববু ত্রিযতে = পুক্রী, শেবনগীদমক তৌহুনা লৈ স ত্যাগ = কৰ্ম্ম তৌহুনা লৈববসু মইহ খাদোকপগী মশক ওইবা ত্যাগ অহ সাত্বিক মত = সাত্বিক (সত্ত্বগুণগী ওইবা) ত্যাগনি অহুয়া হায়রৈ ॥ ৯ ॥

অপুনবা অর্থ — হে অর্জুন ! ঐ অতোবনি হায়রা মাপল তৌবা অমসু, কৰ্ম্মগী মইহ পাসুবুসু খাদোকগা মসি ঐগী তৌবা হৌববা ইখৌনি অহুয়া লেপুনা মিত্যকস্ম মচিববু তৌহুনা লৈ, মতৌ অহুয়া কস্ম তৌহুনা লৈববসু মইহ পাসবা খাদোকপহ সাত্বিক ত্যাগনি অহুয়া হায়রৈ ॥ ৯ ॥

মতৌ অহুয়া ভামস অমসু, রাজস ত্যাগ তৌবা খাদোকগা সাত্বিক ত্যাগ তৌহুনা যজ, দাম অমসু, ভপ তৌহুনা মধোয়গী মইহ পামদবদগী অমসু, ঐ অতোবনি (কর্ত্তাবি) হায়রা মাপল তৌদবদগী পুক্রী, শেবনগী মীহুনা ফলদবা আত্মজ্ঞানগী কৌবম অহু হৌজিক ভগবান্না অহুয়া তাক্রি —

ন দেষ্টাকুশলং কৰ্ম্ম কুশলে নানুষজ্জতে ।

ত্যাগী সত্ত্বসমাবিষ্টৌ মেধাবৌ ছিন্নলং শবঃ ॥ ১ ॥

অন্থর ব্যাখ্যা :- ভাগী = যথাক্রমে হারখিবা সাত্ত্বিক ত্যাগপু ভৌতুনা লৈরিবা, মরম অসিবা—
 সবসমাবিষ্ট = তম অমন্সু, রজ গুণ রান্দবা অশে বা সত্ত্ব গুণদা লৈবা মরুদগী— মেধাবী—
 আত্মজ্ঞান্দা পুরুী, লৈতা বা লৈবা, মরম অহুদগী - ছিন্নসংশয় - সসার অমন্সু আত্মস্বরূপকী
 মরমদা করিমত্তা চি,ববা লৈত্রবা মীহুনা, অকুশল, কর্ম ব দেষ্টি = রাইকবা পীহৈদবা (মহু ভৌবদা
 রাইকবা ফলোইদবা) কর্মদা য়ে থিবা তৌদে (তথা) কুশলে ন অহুসজ্জতে—মতো অন্সুয়া
 রাইকবা পীহৈবা (মহু ভৌবদা পুরুী, শেনবগী মশক ওইবা রাইকবা ফগদবা) বিভা,
 বৈমিত্তিকবচি,বা কর্মদন্সু পুরুী, চঙদে (পুরুী, শে,প্রবা মরুদা আত্মা চিস্তর ভৌবদা পুরুী, চঙদা
 লৈ) ॥ ১ ॥

অপুনবা অর্থ :- যথাক্রমে হারখিবা সাত্ত্বিক ত্যাগপু ভৌতুনা লৈরিবা মরম অসিবা তম
 অমন্সু রজোগুণ রান্দবা অশে বা সত্ত্বগুণদা লৈবা মরুদগী আত্মজ্ঞানদা পুরুী, লৈতা বা লৈবা
 মরম অহুদগী স সার অন্সু আত্মস্বরূপকী মরমদা করিমত্তা চি,ববা লৈত্রবা মীহুনা রাইকবা
 পীহৈদবা কামা কর্মদা য়ে থিবা তৌদে, মতো অন্সুয়া রাইকবা পীহৈবা বিভা বৈমিত্তিক বচি,বা
 কর্মদন্সু পুরুী চঙদে ॥ ১ ॥

অর্থপ্রা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না সাত্ত্বিক ত্যাগ ভৌবসি খায়দগী অথোইবা ত্যাগসি হারবসি তাকি।
 মসিনী মরমদি সাত্ত্বিক ত্যাগদা কর্ম পুয়ক ভৌতুনা লৈরবন্সু মীহুনা মশাব অতোবসি (কর্তানি)
 অমন্সু, তৌরিবা কর্মশি,হুগী মই চাবা মীসু (ভোক্তান্সু) ওইগদবসি হারবসি করিমত্তা ধন্দে।
 অতোবা মী (কর্তা) অমন্সু, মই চাবা মী (ভোক্তা) অমসিনী বাপল তৌদনা স্প্রা মাঝা
 তৌরিবা পুয়ক অহু দেহবগী চরন্দা কথোক্তবা ইবু,ঙে মার্গী পেনববগীদমক্তনি হারবা বাধল
 অসি মার্গী অরেন্না ওইবা লৈ। মরুদগী মহাকী পুরুী হু শে দোকখিহনা জ্ঞান ক বাঁলবদি
 আত্মজ্ঞান ফ,নবা প্রবর মরম বচি,বা উপায় ভৌবা হৌই, অহুগা পবমাস্ত্রাবু নী বগী মশক
 ওইবা সাধ্য ভক্তি ক,বাঁলবদি মরুদগীদমক ধ্যার যোগগী অভ্যাস ভৌতুনা লৈ। মরুদা ধ্যান
 যোগগী অভ্যাস ভৌতুনা লৈবত্ মার্গী সাধন ভুক্তিবি অহুগা মরুদগী পুরুীহনা পবমাস্ত্রাগী
 মণ্ডে লৌতুনা লেঙবনা হৈবা সমাধিত্ত সাধ্য ভুক্তিবি। মহু যৌরবগা ভক্তহুনা অতোপ্রা
 করিমত্তা তৌনৌদে, মরুদী অভ্যাস ভৌবদা মতম পুয়কতা পুরুী, চঙদা লৈ। মতো অহুয়া
 জ্ঞানগী লসী চংপা জ্ঞানী ভক্তহু মতম পুয়কতা আত্মচিস্তর ভৌতুনা লৈ। বিভা, বৈমিত্তিক
 অমন্সু কামা করিমত্তা কর্ম অমা ভৌবদা পুরুী থিংজিন্দে, অহুগা কর্মশি,হুদা য়েথিকবন্সু
 তৌদে। মরম অসিবা শ্রীভগবান্না উক্তবকী মকদা অন্সুয়া হারি—

দোষবুদ্ধ্যোভবাভীতো নিবেধান নিবর্ত্ততে ।

শুণবুদ্ধ্যা চ বিহিতং ন কৰোতি যথার্থকং ॥

(ভাগ ১১।৭।১১)

“করিত্ত্বা কর্ম অমদা গুণ অবাসিবু য়েদ্রবা জ্ঞানী ওইবা মীত্ববা দোষনি (কত্তবনি)
খন্দুবা নিষিক্ত (শাস্ত্রবা তৌগনু তাকপা) কর্ম তৌদে, অহুগা গুণনি (অফবনি) খন্দুবা বিহিত
(শাস্ত্রবা তৌ তাকপা) কর্মবুসু তৌদে । মহাক্তি অটোগী মতোগুয়া লাইবকু তয়া মতুইমা
লাকইবা কর্মত্বু কর্মমত্ত অপাম মিহৌ লৈতবা তৌহবা লৈ ।”

মতো অনুয়া জ্ঞানীহবা হিহবা নৈবিত্তগী মতমদা ব্যবহারগী ধবক পুয়মক তৌহবা নৈববসু
মাগী মী য়েদা আত্মা নতবা তাইবঙসি লৈতে সূখা মায়াবা মরম ওইহবা উবদনি । মরমসিবা
জ্ঞানীগী অশেবা মীংয়ে অসিবু লৌহবা ত্রিভগবাগা উকবপু অনুয়া হায়রি—

যদ্বিদং মনসা বাচা চক্ষুর্ভ্যাং শ্রবণাদিভি ।

নশ্রবং গৃহমাণঞ্চ বিধি মাষামনোমহম ॥

(ভাগ ১১।৭।৭)

“মন (পুত্ৰী), বাট্ট মীং অমী বাকো, অসিবাচিবা ইন্দ্রিয়শিবা লৌহবা লৈবিসা পোং
পুয়মকসি অরোপা লৈতবা ডাক্তরি । মথোয়সিবু ব্ৰা (উদ্ধববা) মবনা (পুত্ৰী) শেমগত্বনা
থবা মায়াগী মশক ডাক্তরি হায়বসি খঙউ ।” মরম অসিবা জ্ঞানীহগী মীংয়েদা অনৌশুবা লৈতবা
আত্মা নতবা অটোপা পোং অমত্ত লৈত্রবদি করিত্ত্বা পোং অমা লৌহবা মাগী চিনবসু লৈতে ।
মরম অসিবা শ্রুতিবা হায়রি—

ভিধ্যতে হৃদয়গ্রহিচ্ছিদতে সর্বসংশয়া ।

ক্লীবন্তে চাসং কর্ম্মাণি তস্মিন দৃষ্টে পবাববে ॥

(যু উ ২।২।৮)

“সগুণ (গুণ লৈবা) অমসু, নিগুণ (গুণ লৈতবা) ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাসি শশঙনা
উব খঙলবদা জ্ঞানী ওইবা মীত্বগী হৃদয়গা লোয়ননা চেংবা কিশি কিহনা লৈববসু আত্মোক্তি
চিনবা পুয়মকপুসু কোকধি অমসু, পাণ পুণ্যগী মশক ওইবা কর্ম পুয়মক মাভি (মহাক মতো
অনুয়া প্রায়ক কর্ম লৌববসুদা ব্রহ্মদা তিনুবা লৈ)” ॥ ১ ॥

মতো অনুয়া জ্ঞানী ওইবা মীশি দবা অপাম মিহৌ লৈতবা মতমদগী কর্ম ঋদোকপা ওম্মি
হায়বসি তাকগা হৌজিক অজ্ঞানীশিবা কর্ম ঋদোকপা ওমদবগী মরম অনুয়া হায়রি—

মহি দেহভূতা শক্যং ত্যক্তুং কৰ্ম্মাণ্যশেষত ।

যন্তু কৰ্ম্মফলত্যাগী স ত্যাগীত্যাভিধীয়তে ॥ ১১ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — হি=মসিগী মরমদি দেহভূতা=হকচা বু ঐমক্লি খন্না লৈবা অজ্ঞানী ওইবা মীরা কৰ্ম্মাণি=কৰ্ম্মশি বু (খবকশিবু), অশেষত ত্যক্তুং ন শক্যম=পুমথা খাদোকপা ওমদে (তস্যাং) ব তু কৰ্ম্মফলত্যাগী=মরম অসিনা মীরা কৰ্ম্মগী মইবু খাদোকই, স ত্যাগী ইতি অভিধীয়তে—মহাক অহ ত্যাগীনি (কৰ্ম্ম বু খাদোকপনি) অন্থয়া হায়বৈ ॥ ১১ ॥

অপূনবা অর্থ — মসিগী মরমদি হকচাবু ঐমক্লি খন্না লৈবা অজ্ঞানী ওইবা মীরা কৰ্ম্মশি বু পুমথা খাদোকপা ওমদে মরম অসিদগী মীরা কৰ্ম্মগী মইবু খাদোকই অহুশ্বা মহাক অহ ত্যাগীনি (কৰ্ম্ম বু খাদোকপনি) অন্থয়া হায়বৈ ॥ ১১ ॥

ভাষণ বা

জ্ঞানী ওইবা মীরা হকচাসিবু ঐনি হায়ব কদৌটৈদন্থ নাপন ভৌদে। ব্যবহার ভৌবা মতমদা মানা হকচাসিবু “ঐ” হায়ববন্থ আত্মাবু তম পুয়মক্লি হকচা দগী ভোপ্রা খটুহা লৈ। মরম অসিনা জ্ঞানীরা কন্ম ভৌববন্থ ভৌদবগা চপ মায়রা লৈ, অহুগা অজ্ঞানীদি হকচা সিবু ঐনি হায়ব খটুবা মরমদগী হকচাবা ভৌবা কন্ম (খবক) পুয়মকপু মানা ভৌবনি খলি। মরম অসিদগী মানা কন্ম বু খাদোকপা ওমদে মাৰা কন্ম গী মইবু খাদোকপা অহুতবু লৌরগা মাৰু ত্যাগীনি অন্থয়া হায়বৈ। অজ্ঞানীরা কন্ম খাদোকপা ওমদে হায়বসিদি অহানবদন্থ ভিভগবান্না “মহি কশ্চিৎ ফলমপিচ্ছাতু তিষ্ঠত্যকৰ্ম্মকৃৎ” (গীতা ৩।৫) “করা অমত্তন্থ মীকুপ অমত্ত কাওবন্থ খবক ভৌদবা কদৌটৈদন্থ লৈবা ওমদে” অন্থয় হায়বৈ ॥ ১১ ॥

সাত্ত্বিক ত্যাগভৌবা মীরা পুক্রী শেবা মরমদগী আত্মজ্ঞান কহুবা কন্ম পুয়মকপু খাদোকপা সন্ন্যাসী ওই ওহুগা কৰ্ম্মগী মইবু পামহুবা কন্ম ভৌহুবা লৈবা মীশিনদি কন্ম গী মইবু মথল অহম খোকা কই হায়বসিবু হৌজিক ভগবান্না অন্থয়া ভাক্লি—

অনিষ্টমিষ্টং মিশ্রঞ্চ ত্রিবিধং কৰ্ম্মণ ফলম্ ।

ভবত্যত্যাগিনাং প্রেত্য ন তু সন্ন্যাসিনাং কচিৎ ॥ ১২ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা :—অত্যাগিনাম=কন্ম গী মইগী অপান্থ বু খাদোকপা ভৌদবা কন্ম ভৌহুনা লৈবা মীশিনী, প্রেত্য=শিববা তু দা কন্ম ণ=মথোয়বা ভৌবা পাপ পুণ্য কন্মগী মতুইরা, অনিষ্টং=অবাবগী মশক ওইবা, ইষ্টং=মুঙাইবগী মশক ওইবা, মিশ্রং চ=অমন্ম অবান্থুঙাই রাব শিববগী মশক ওইবা, ত্রিবিধং ফলং ভবতি=মথল অহমসিগী মই ওই, তু=অহুবু, সন্ন্যাসিনাম্=

আত্মজ্ঞান ফলবা সন্ন্যাসীশিংগীদি (কর্মত্যাগীশিংগীদি), কচিং বা ভবতি=কদোঁওদন্তু কর্মগী
মঠে ফংবা ওইদে ॥ ১২ ॥

অপুত্রবা অর্থ — কর্মগী মঠেগী অপানুত্ব খাদোকপা ভৌদনা কর্ম ভৌদনা লৈবা মীশিংগী
শিরবা তুনা মথোরবা ভৌবিবা পাপ পুণ্য কর্মগী মতুইনা অত্যাগী মশক ওইবা মূঙাইবগী
মশক ওইবা অমলু অত্যা মূঙাই হাশশিরবগী মশক ওইবা মখল অত্যাগী মঠে ওই অত্ব
আত্মজ্ঞান ফলবা সন্ন্যাসীশিংগীদি কদোঁওদন্তু কর্মগী মঠে ফংবা ওইদে ॥ ১২ ॥

অগস্তা বা

শ্লোকসিদ্ধা “সন্ন্যাসিভাষ” হারবা হাঃসিদগী মঠেগা লোয়রবা কন্ম পুয়মকপু থ দোকুবা
মকোক ওইবা সন্ন্যাস লৌহা (লম্বাইচনা) লৈবা আত্মজ্ঞানীশিং বা লৌগদবদি। মত্বমদি মথোরবা
শিরবা তুনা কর্মগী মঠে কহিমন্ত হ লোই মথোরদি মত্বম অত্বদা (বিবা মত্বদা) ত্রুদদা
তিস্বদা অমন্ত ওইনা লৈ। অত্যা জ্ঞান কবী হনা কর্মগী মঠে খাদোকপা ভৌদনা কর্ম ভৌদনা
লৈবা অজ্ঞানীজা জ্ঞান ক জিঃগী মত্বদা কহিমন্ত শিখিবা খোলবদি মত্বগী মপোক মাবা
হায়া ভৌবিবা কর্মগী মত্ব ইনা শোয়দনা মখল অত্যাগী মঠেগী মত্ব ম ষঃ অমদি ফংগি।
ক গদবা মপোক অত্যা মায়া অমুকহনা হো মত্বদা জ্ঞান ক বস্তু হাঃ অত্যা জ্ঞান ফলবদি মত্বক
অমুক হনা পোত্ববোই। জ্ঞানদগী কর্ম পুয়মক মাঃই হারবসি মীঃগাবা হায়া মত্বদা হারগে—
“জ্ঞানাগ্নিঃ সর্বকর্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতে তদা” (গীতা ৪।৩৭) ক হায়া মশক ওইবা মৈবা
কন্ম পুয়মকপু উঃ ওইহা। মবম অসিরা মপোক ফ হায়া কন্ম কৈতবা মত্বদা জ্ঞানী অমুক
হনা পোক্ত মদি মত্বম পুয়মকীদমক ত্রুদদা তিস্বদা ত্রুদগী মশক ওইনা লৈ। অত্ব অজ্ঞানী
শিংগী মথোরবা ভৌবিবা কর্মগী মাঃদবা মত্বদগী মত্বগী মত্বইনা মঠে চানবগীদমক হনা
হনা পোক্তদনা লৈ। মথোরবা ভৌবিবা কর্মগীশিংগী মত্বদা পাপ কর্মগী মঠে অরাবনি পুণ্য
কর্মগী মঠে মূঙাইবদি অত্যা পাপ অমলু পুণ্য ওইবা কর্মগী ম ষঃ অরা মূঙাইবদি ॥ ১২ ॥

জ্ঞানী ওইবা মীবা মশাবু অতোবা মৌনি (কর্ত্তাবি) অমলু অচায়া মৌনি (ভোক্তাবি)
হারবা মাখল খাদোকপা লৈবা মত্বদা কর্ম পুয়মকপু খাদোকপা জ্ঞান অত্যা অজ্ঞানী ওইবা মীনা
হকচা সিবু মশাবি খঃহনা লৈবা মত্বদা কর্ম খাদোকপা উমদে হারবসি অরাবদা হারগে। ভৌজিক
অজ্ঞানীশিংগী ভৌবিবা কর্মগীশিংগী মত্বম মত্বাবু শ্লোক মরিবা অমলু তাকপা হোই।

পট্টেভানি মত্ববাগে কাবগনি নিবোধ মে।

সাংখ্যোক্তান্তে প্রোক্ত নি সিদ্ধয়ে সর্বকর্মণাম্ ॥ ১৩ ॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :— মত্ববাগে = পাহোয় চাউবা হে অজ্ঞান। কৃতান্তে=কর্ম পুয়মক মত্বদা
লাইবা, সাংখ্যে=বেদান্ত শাস্ত্রদা, সর্বকর্মণাং সিদ্ধয়ে=কর্ম পুয়মকপু পাঃখোকা হারবগীদমক,

প্রোক্তানি=নৌ, ধিবা হায়ধিবা (তাকধিবা), এতানি পঞ্চ কারণানি=ময়ম মণ্ডাসিবু, মে দিযোথ =কৃষ্ণ ঐবা হায়বা মতু ইন্ন নহাক্কা (অর্জুনা) খঙউ ॥ ১৩ ॥

অপনবা অর্থ — পান্থোম চাউবা হে অর্জুনা । কন্ম পুয়মক লোইবগী মকম ওইবা বেদান্ত শাস্ত্রদা কয় পুয়মকপু পাঙথোকপা যাববগী নীংধিবা তাকধিবা ময়ম মণ্ডাসিবু কৃষ্ণ ঐবা হায়বা মতু ইন্ন নহাক্কা খঙউ ॥ ১৩ ॥

তৎপ্ৰাণা বা

শ্রীমদ্ভগবান্ শ্রীভগবান্ “সা খা হায়বা রহেসিবা জীব অমসু ত্রক্ষবু অণেবা শক্তমদা অমত ওইবা খঙমবা বেদান্ত শাস্ত্রবু হায়বনি কপিল ন্যিগী মশী কক্কা তত্ত্ব কনমণ্ডাব তাকপা সাখা শাস্ত্রবু লৌহবা হায়বা নত্তে, মতদদি (কপিলগী সাখা শাস্ত্রদদি) উপব লৈ হায়বসিবন্ত যাদে সূপা প্রকৃতি অমসু পুরুষ (জীব য়া) অবীসিব লৌহবা বিচান ভৌবনি । ময়মসিবা প্রাণ্যোনে জীববক্ষণোবৈক,ং সখাযান=বাপাঢ়াতে যন্মিতি সাংখ্যাম—বেদান্তশাস্ত্রম”—“মতুওইবা জীব অমসু ত্রক্ষ অমতনি হায়বা তত্রিবা বেদান্ত শাস্ত্রবু সাখা কোই ।” অতুগা বেদান্ত শাস্ত্রদি উপনিষদশি মি মখোয়জি অতুদা অংব্রক্ষাস্মি” (ব্ উ (১।৪।১) “ঐ ত্রক্ষনি।” “তত্ত্বমসি” (ভা ট ৬।৮।৭) “ত্রক্ষ ন নি “অহমাস্মি ব্রক্ষ (ব্ উ ২।৫।১১) “জীবাঙ্কাসি ত্রক্ষনি।” অসিচ বা মন্তশি না জীবাঙ্কাসিব ত্রক্ষনি হায়বা তাক্রি । ত্রক্ষ মন্তবা অতোপ্লা পোং অমত লৈতে উনি খঙলিবা পোং পুয়মকসিদি মণ্ডদা উবা অমসু খঙবা পোংকী মতোগুয়া ঙাক্তি । ময়ম অসিবা আত্বাব খঙলবদি পুয়মক খঙবা ওই । আত্বাদগী অতোপ্লা ওইবা খঙলবা অণে বা পোং অমত লৈকোদে । ময়ম অসিনা প্রকৃতিবা হায়বি—“আত্মনি অবৈ বিজ্ঞাত সর্ব্বাদং বিজ্ঞাত ভবতি ।” (ব্ উ ২।৪।৫) হে মৈত্রেয়ী । আত্মাব শংখা খঙলবদা পুয়মকসি নী ধিবা খঙবা ওই ।” অতুগা “কৃতান্তে” অসি “সাখো’ শকসিগী বিশেষাবি । “কৃত গী অর্য়দি কর্ণনি । ময়ম অসিনা “কৃতানা—কন্মণা অন্ত = পবি সমাপ্তি যন্মিতি কৃতান্তম।” “কন্ম পুয়মক মণ্ডদা লোইবা অত্ববু কৃতান্ত কোই । ত্রক্ষজাব পোকফববা ওয়া বেদান্ত শাস্ত্র কন্ম পুয়মকসি লোই । ময়ম অসিবা শ্রীভগবান্ অহাবদা হায়ত্রে । “নর্কং কন্মখিলং পার্থ জ্ঞাবে পবিসমাপ্যতে’ (গীতা ৪।৩৩) হে পার্থ । কন্ম পুয়মক লেমহোবা তৌদবা জ্ঞাবদা লোই । ময়ম অসিদগী আত্মজাব পোকবতদা কন্ম পুয়মকপু খাদোকপা ওয়ি আত্মজাব লৈত্রবদি কন্মবু পুয়মক খাদোকপা যাদে ॥ ১৩ ॥

কন্ম গী অতোবা মী (কর্ণ) অমসু অচাবা মী (ছোক্তা) আত্মা নত্তে, কন্ম গী তৌব মচি বা ময়ম মণ্ডা লৈ হায়বিবন্ত হৌজিক ভগবান্ অম্ভা তাক্রি —

অধিষ্ঠানং তথা কৰ্ত্তা কৰণঞ্চ পৃথগ্ বিহুয় ।

বিবিধাশ্চ পৃথক্ চেষ্টা দৈবতৈকবান্ন পঞ্চময় ॥ ১৪ ॥

অন্থম্ ব্যাখ্যা-০— (কন্ম গী অহংকৰা মৰম) অধিষ্ঠানম্—অপায় মিহৌ অহা নু টাইৰচি বা জ্ঞানগী ফোণ্ডোদাক্রম ওইবা ককচা (অকীল্লা মৰম) তথাকৰ্ত্তা—মাতৌ অহুয়া জ্ঞান শক্তি মনুদা মকোক ওইবা লৈবা অমন্তুং “ঐ অকৌবরি” “ঐ অচাবরি” হাংনা নাপল তৌবা অহ কাব (অস্ত কৰণ) (অস্তমন্তুবা মৰম) পৃথক্ বিধম্ চ কৰণ—অহুগা রূপ বসবচি বা বিষয়শি লৌবদা অমন্তু চং খোংপবচি বা জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা খোঙ থুনচি বা কন্মেন্দ্রিয় মঙা মন অমন্তু বুদ্ধি পুনা তবাবিধৌই (মনিস্তুবা মৰম) বিবিধা চ পৃথক্ চেষ্টা—মাতৌ অহুয়া মখল মখা য়ায়া তৌডা তৌডাবা সোর হোন্দোক হোজিৰ বচি বা চেষ্টা (ক্রিয়াগী মশক ওইবা থবক) ভৌতুনা ককচা গী মনু দা লৈবা প্রাণ অপান বচি বা নু শিংশি চ—অহুগা অত্র পঞ্চময়—মসিদা মঙালুবা মরমদি দৈব এব—মথক্তা হায়রিবা মরম মরিসিগী অধিষ্ঠাতা (মপু) ওইতুনা লৈবা পৃথিবীৰচি বা দেবতাশিৰি ॥ ১৪ ॥

অন্থম্ ব্যাখ্যা — (কন্ম গী অহংকৰা মৰম) অহা নু টাইৰচি বা ফোণ্ডোদাক্রমগী মফম ওইবা ককচা (অকীল্লা মৰম) মাতৌ অহুয়া মনুদা জ্ঞান শক্তি লৈবা অমন্তু “ঐ অকৌবরি” (কৰ্ত্তাবি) হাংবা নাপল তৌবা অহ কাব (অস্ত কৰণ) (অস্তমন্তুবা মৰম) রূপ বসবচি বা বিষয়শি লৌবদা অমন্তু চং খোংপবচি বা থবক তৌবদা সাধব ওইবা মীংলৈয়ে বচি বা জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা খোঙ থু নচি বা কন্মেন্দ্রিয় মঙা মন (পুক্রী) অমন্তু বুদ্ধি মখোয় পুনা তবাবিধৌই (মনিস্তুবা মৰম) মাতৌ অহুয়া মখল মখা য়ায়া তৌডা তৌডাবা সোর হোন্দোক হোজিৰ বচি বা চেষ্টা (ক্রিয়াগী মশক ওইবা থবক তৌহনা) ককচা গী মনু দা লৈবা প্রাণ অপান বচি বা নু শিংশি অহুগা মসিদা মঙালুবা মরমদি মথক্তা হায়রিবা মরম মরিসিগী মপু ওইতুনা লৈবা পৃথিবীৰচি বা দেবতাশিৰি ॥ ১৪ ॥

অন্থম্ বা

অশে বা মওউদা আত্মাসি মফম পুয়মক্ত শীৰ থু বা লৈবা অমন্তু চেতব ওইতুনা মত্তম পুয়মক্ত মশা মতোমদা ডালুবা লৈবা অহুগা মডোন্দা ক্রিয়া লৈতবা ময়য়া কৰ্ত্তা (অতৌবা দী) অমন্তুং ভোক্তা (অচাবা মী) বত্তে । মচি অমদা লৈবগা লেঙ খোংপনচি বা ক্রিয়া তৌহনা থবক তৌরিবা পোং অহ কৰ্ত্তাবি (অতৌবা মীৰি) । শীৰ থু বা লৈবা পোন্ত ক্রিয়া লৈতে । ইম অসিবা আত্মা কৰ্ত্তা বত্তে অহুগা ভোক্তানু বত্তে , মরমদি কৰ্ত্তা ওইতুনা তৌবদতা মনুগী

মহে চাৰা মী (ভোক্তা) ওইগদবৰি। আত্মাদি কৰ্ত্তা ওইদৰা মৰয়্যা ভোক্তা ওইবা স্বাদে। মৰম অসিৰা শ্রীভগবান্না মৰমসিদা কৰ্ম্ম (ধবক) ভৌবদা চঙগদৰা মৰম মড়াবু তাকপনি। মৰ্ম্মগী মনুদা অহাৰবা মৰমদি পঞ্চভূতৰা (লৈপাক ট্ৰিশি, মৈ মূলিং অমসু অতিয়া ভূত মণ্ডানা) শাৰা অপোৰা হকচাংসি কৰ্ম্ম ভৌনকম ওইবা মৰয়্যি হকচাংতদা কৰ্ম্ম ভৌবা স্বাই হকচাং লৈভৰা কৰ্ম্ম ভৌবা স্বাদে। অৰীশুৰা মৰমদি জ্ঞান শক্তি লৈৰা অমসু, অকুপ্পা পঞ্চভূতৰা শাৰা অহ, কৰবৰি (অন্ত কৰণনি)। স্বায়া তরু তরুৰা অশেংবা পোং অমা ওইবা মৰয়্যা অন্ত কৰণসিদা চেতন আত্মগী আভাস (মিগী মশক ওইবা মণ্ডাল) তাই। মণ্ডাল অতুগা লোহ বা অমত্ৰা ওইবা লৈৰা মৰমদগী জ্ঞান শক্তি লাকপা মৰয়্যা মশাকপু চেতননি খন্দুৰা অন্ত কৰণ কৰ্ত্তা অমসু, ভোক্তা ওই অতুগা “এনা ভৌবৰি অমসু চাবৰি হায়না মাপল ভৌই। অসুয়া মাপল ভৌবা অতুগী অন্ত কৰণবু অহ কায় হায়নসু কোই। মৰ্ত্তো অসুয়া অন্ত কৰণসি কৰ্ম্ম গী (ধবক ভৌবগী) অৰীশুৰা মৰম কৰাবি। অতুগা অতুমত্ৰা মৰমদি রূপ বসৰচি ববু লৌহৰা লৈৰা মীং লৈয়েঙৰচি বা জ্ঞানেন্দ্রিয় মণ্ডা (জ্ঞান ভৌনৰা ইন্দ্রিয় মণ্ডা) খেঙ খেঙচি বা কৰ্ম্মে ন্দ্রিয় (ধবক ভৌবৰা ইন্দ্রিয়) মণ্ডা অতুগা বাপলচি বা ভৌহনা কৈৰা মৰ অমসু বুদ্ধি মখোয় তরানিখৌই অসিনি। মখোয়সিবু ভৌভান ভৌভানৰা কৰণ (মৰ্ম্মনা মৰম ওইহৰা ভৌবা স্বাৰা) হায়না কোই। মৰ্ত্তো অসুয়া কৰ্ম্ম গী মৰিশুৰা মৰমদি ক্ৰিয়া শক্তি লৈৰা প্ৰাণ অপান ব্যান উদান অমসু, সমান অতুগা নাগ কুসু ককর দেবসন্ত অমসু, ধৰণ্ডয় কোৰা হকচাংগী মনুদা মতম পুয়মন্ত চত্ৰুৰা লৈৰা পু শিং তরা অসিৰি। মখোয়ৰা হোংবদগী (চেট্টা ভৌবদগী) কৰ্ম্ম (ধবক) পুয়মকসি পাঙখোক্তিবৰি। অতুগা মড়াশুৰা কৰ্ম্ম গী মৰমদি - মথকু হায়ত্ৰিৰা মৰম মৰি অসিগী অধিষ্ঠাতা ওইবা (মপু ওইহৰা লৈৰা) পৃথিবীৰচি বা দেবতাশ বি (লাই শিৰি)। মখোয়ৰা হৰা নুৰা কৰ্ম্ম পুয়মকসি পাঙখোক্তিব ডাক্তনি। হকচাংচিৰা মৰম মৰিগী অধিষ্ঠাতা (মপুওহৰা লৈৰা) দেবতাশিব মথ দা মথ মৰাও স্বাইৰা হাৰ -

অধিষ্ঠান -	হকচাংগী দেবতা	পৃথিবী
কৰ্ত্তা	অহ, কায়গী "	কুত্ৰ
কৰণ জ্ঞানেন্দ্রিয়	কৰ্ম্মগী (মাপোংগী) দেবতা	দিক (মায়কৈ)
" "	ধককী (উৰশাগী)	বায়ু (মূলিং)
" "	চক্ষুগী (মীংকী)	" সূৰ্য্য (মূলিং)
" "	বসৰাগী (লৈয়েগী)	" বৰুণ (ট্ৰিশিং)
" "	মাসিকাগী (মাতোৰগী)	" অধিগীকুমাব

করুণ কর্ণেশ্বর—	বাঁকী	(বা ঠাঙববা লৈতোরগী) দেবতা	অগ্নি (মৈ)
" "	"	হস্তগী (খুংকী) "	ইন্দ্র
" "	"	পাদগী (খোঙগী) "	বিষ্ণু
" "	"	পায়গী (অমা খোঙগী) "	ব্রহ্ম
" "	"	উপস্থগী (ঈশি খোঙগী) "	ব্রহ্মা
" জ্ঞান শক্তি —	"	মহগী (পুকী গী) "	চন্দ্র (খা)
" "	"	বুদ্ধিগী (লৌশিগী) "	বৃক্ষপতি
" ক্রিয়াশক্তি —	"	পাণগী দেবতা	সংজ্ঞাত
" " —	"	অপাণগী "	সামদেব
" " —	"	সমানগী	অঘোর
" " —	"	উদারগী	ভৎপুকষ
" " —	"	বারগী	ঈশান

মসিদা সন্তোজাতগী ভৌতনা ঈশান ফাওবসি মহাদেবগী অতোপ অতোপা মওঙগী লাই মঙাৰি। অগা বাগ কুয় বচি বা লু শী শি দি প্রাণবচি বগী মনু, চমা লৈবা মরম্মা মধোয়গী অতোপা অধিষ্ঠাতা দেবতা অমত্ত লৈতে। মতো অম্মুয়া হকচা দগী ভৌতনা অধিষ্ঠাতা দেবতানি ফাওবা মরম্ম মঙা অসিবা কর্ণ (খবক) পুয়মক ভৌবরি। আত্মাদি মতম পুয়মক্ক দ্বিত্ব (ক্রিয়া লৈতবা) ওটনা লৈবদগী আশ বা মওঙদা কবিত্বা খবক অবত্ত ভৌদে। মসিব খঙদতবা মীরা আত্মাবু কর্তা অম্মু ভোক্তা বি খঙদা লৈবা মরম্মগী সঙ্গারদা পুন্দুবা লৈরিববি হায়ব সিবু ভগবান্না ত কপরি ॥ ১৭ ॥

মতো অম্মুয়া কর্ণ (খবক) ভৌবরা চঙবা মখল মঙাণী মরম্মসি মশক তারগা ভৌজিক মধোয়বা ভৌবা কর্ণগী মখল অজ্জবু অম্মুয়া তাক্রি—

শরীববাঙ মনোভিৰ্যং কর্ণ প্রাবভাত মব ।

ন্যায়ং বা বিপরীতং বা পঠৈতে তন্তু হেতবং ॥ ১৫ ॥

অর্থ ব্যাখ্যা :— মর = মীওইববা শরীর বাগ-মরোভি = হকচা, বাইহ, অম্মু পুকী, অজ্জমসিনা মরম্ম ওইহবা, ন্যায়ং বা = অচুয়া (শাস্ত্রবা ভৌ তাকপা মত্তগা শাস্ত্রবা ভৌগলু হায়বা ধি, দবা), বিপরীতং বা = অমদি চুমদবা (শাস্ত্রবা ভৌগলু তাকপা মত্তগা ব্যবহারদা কদ্দবা),

যং কৰ্ম্ম প্রায়ত্ত্তে = করিগুহা থবক অমা ভৌবা হৌই, তন্ত্ৰ = অহুয়া ভৌরিবা থবক'হুগী, পঞ্চ এতে হেতব = মথক্তা হায়থিবা মঙাসি মরয়ি । ১৫ ॥

অপুনবা অর্থঃ — মীওইবনা হকচা রাইই অমস্, পূক্কা, অহমসিনা মরম ওইহুনা অচুনা (অকবা) মজ্জগা চুমদবা (কত্তবা) করিগুহা থবক অমা ভৌবা হৌই অহুয়া ভৌরিবা থবক অহুগী মথক্তা হায়থিবা মথল মঙাসি মরয়ি ॥ ১৫ ॥

অর্থঙ্গা ৫৭

মসিদা “মর” হ রবদি “মীওইবনা” অসুয়া হায়বা অসিদগী কৰ্ম্ম ভৌবদা মতীক চাবা অসি মী ওইবনা পোকপা জীবমক্তরি। লাই শাণানচিবা মপোক্তা পোকপা জীব কৰ্ম্ম ভৌবদা মতীক চাদে মথোয়দি মথোয়না অহানবা মীওইবগী মপোক্তা ভৌথিবা কৰ্ম্মশি গী মই ফ ননবগী দমক লাই বচি । মপোক ফ হুবা লৈননি। অহুগা মীওইবনা ভৌব থবক অসিন্স হকচানা ভৌবা রাঙাঙনা ভৌবা অমস্ পক্কা বা শৌবা থেগবদগী অহম থোকু থায়। থবক অহম অসিদগী অতোপ্পা থবক অমত্ত লৈতে। প মক অহমসিগী মনুচনবা ঠাকুনি। মতো অসুয়া অফ কত্ত থবক অহমসিবু মীওইবনা কৌদা মগক হায়থিবা মরম মঙা অসিনি মাসদগী অতোপ্পা মরম অমা লৈতে হায়বসি অভাবাশা বাম অসিদা তাক্রি। ৫ ॥

মতো অসুয়া মথক্তা হায়থিবা মরম মঙা অসিদনা থবক পুয়মক পাড়থোকপরি আত্মাদি মঙাসিগী মনু চন্দে মরম অনি আত্মাবু কত্তা ব (অতোবা নীনি) থুবা মী অজ্ঞানী ওইবা অপডবা মৌরি হায়বসিবু হৌজক ভগবান্না অসুয়া তাক্রি—

সত্যং সতি কৰ্ত্তা মাদ্ভান চেন্নং তু য ।

পশ্চাত্ত্বক্কিয়ান স পশ্চতি স্মেতি ॥ ১৬ ॥

অন্থয ব্যাখ্যা — তত্ত্ব = থবক পুয়মক ভৌবা অহুদা এব সতি = মথক্তা হায়থিবা হকচা-বচিবা মঙাসিদা মরম ওইবনি লেগবদা য তু = মীহুনা কেবলম আত্মারম = অনীশুবা পোৎ লৈতবা মতোমদা ডান্দুনা লৈবা অমস্ ক্রিয়া অমত্ত লৈতবা আত্মাসিবু কৰ্ত্তাব, পশ্চতি = কৰ্ত্তানি (অতোবা মী) হায়বা য়েই (খঙই) স স্মৃতি = অহুগুহা ফত্তবা হাথল থনা মীহুনা অকৃত্ত-বুদ্ধি হাৎ = শাস্ত্র য়েহুনা অমস্ অথঙবা আচার্যাগী মবাক্ত চংলগা হুহুনা বুদ্ধি শেদোক্তবা মরমদগী ব পশ্চতি = আত্মাগী অশেংবা তহহু উদে (খঙদে) । ১৬ ॥

অপুনবা অর্থঃ — থবক পুয়মক ভৌবদা মথক্তা হায়থিবা হকচাবচিবা মঙাসিদা মরম ওইবনি লেগবদা মীহুনা অনীশুবা লৈবা ম ডান্দা ডান্দুনা লৈবা অমস্ ক্রিয়া লৈতবা আত্মাসিবু

কর্তানি (অভৌবা মীমি) হায়রা খঙই অহুগুয়া কত্তবা রাখল থহা মীহুনা শান্ত য়ে হুনা অমসু
অখঙবা আচার্য্যগী মবাক্তা চংলপা হুহুনা বুদ্ধি শে দোক্তবা মরমদগী আত্মগী অশে বা তত্ত্বহু
খঙদে ॥ ১৬ ॥

অথুগুয়া বা

আত্মা অমত্তনি মহাক্তি মরম পুয়মক্তা অমত্ত ওইবা আকাশগী মতোগুয়া শীমথুনা লৈ
লিবিনি। ঐখোয়রা ব্যবহারগী মতমদা ময়াম ওইবা উরি খঙলিবিদি আকাশ অমত্ত ওইববস্তু
যুম কৈ, চফরচি বা উপাধি ময়ামগী মনুদা চঙহুনা যুম মনু গী আকাশ কৈ মনু গী আকাশ অসি
বচিবা ময়াম ও না আকাশবু উবা অমসু, খঙবগী মতোগুয়া অন্ত বরণ (পুরুী) ওইবা উপাধিশি
হকচা, খুদি মক্তা খেপবদগী মতুগী মনু চমা শীমথুনা লৈরিবা অমত্ত ওইবা আত্মাবু ময়াম ওইবা
উবদনি অমসু, খঙবদনি, অশে বমক্তি ক্রিয়া অমত্ত লৈতবা অমসু শীমথুনা লৈবা আত্মা
অমত্তনি। মরম অসিবা শ্রুতিবা হায়রি— “কবলে নিপ্ত গণ্ট” (শ্বে উ ৬।১১) “অবীপ্তবা
পোং অমত্ত লৈতবা অমসু গুণ অমত্ত লৈতবা আত্মানি।” “নিমজ্জ-নিজ্জি-শান্তম” (শ্বে
উ ৬।১২) আত্মাসি মচেন মকার তাবা পোং বন্তে শীমথুনা লৈবা ময়াম ক্রিয়া (চং খোংপ
বচিবা) লৈতবনি। মরম অসিবা ব্যবহারদা (চংবদীদা) কত্তাবি (অভৌবনি) হায়রিবিদি অচেতন
ওইবা অন্ত করাবি নুমি মগালগী মশেক (আভাস) তারগা নু শেল অটানবা পোং ওইবগী মতো-
গুয়া শীমথুনা লৈবা চেতন আত্মাগী আভাস (মশেক) তারগা অন্ত করবসি? মশেক অহুগা অমত্ত
ওইবা লৈহুনা চেতন ওইবগুয় তোরা লৈ। মহদী অন্ত করাসি মশামক চেতনগী মতোগুয়
ওইহুনা থবক পুয়মক্তা অভৌবা (কত্তা) ওই। মসিদগী বেদান্তদর্শনদা অসুয়া হায়রি—“আত্মা
এব চ” (বেদ ২৩৫) “ব্যবহারগী ওইনা জীবাআসি অন্ত করণদা তাবা চেতনগী মশক্তি।” মতো
অসুয়া চেতনগী মশক অহুব লৌহা অন্ত করণদা ঐ কর্তা অমসু ভোক্তানি হায়রা চাউ
খোকপা মরমদগী মাঝ অহকার কোবনি। মরম অসিবা চেতন আত্মাসি অশেবা মওউদা কর্তা
অমসু ভোক্তা নন্তে। শ্রুতিবসু অসুয়া হায়রি— একগুণা সর্বভূতাত্ত্বায়া ন পিপাতে লোক
তু খেন বাহ্য (কঠ উ ২।২।১১) নুমিংবা মপারগী অফ-কত্ত করিগুয়া পোং অমত্তগা
লোয়নবা শয়দবগী মতোগুয়া থহার পানবা পুয়মক্তা মনু চমা লৈবা আত্মাসি অমত্তনি মহাক
ব্যবহারগী অবা নুঙাইগা লোয়নবা করিমত্তা শয়দে, মহাক্তি মতম পুয়মক্তা মতুগী (অবা নুঙা
বচিবাগী মপান্দা লৈবনি।’ মতো অসুয়া আত্মা কর্তা বন্তে হায়রিবু ত্রিভগবান্না অহাবদসু
হায়ত্র—

প্রবর্তে ক্রিয়ামাণানি গুণৈ কৰ্ম্মাণি সৰ্ব্বশঃ।

অহংকাববিযুটাত্মা কর্তাহমিতি মনুতে ॥

(গীতা ৩।২৭)

“ଅକୃତିଗୀ ମଃଃ ଓହିତ୍ୱା ଲୈବା ସଦ୍ୱ୍ୟ ଅମନ୍ତୁ ଓତମ ଶୁଣ ଅହମସିବା ମଧ୍ୟମ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତା ଥବକ ତୌବା ଓକ୍ତାବି, ଅହୁର୍ ଅହକାରବା ଓତମହୁତ୍ୱା ଲୈବା ହିତ୍ୱା ମଧ୍ୟାବୁ (ଆହ୍ୱାବୁ) କର୍ତ୍ତାବି ହାୟବା ଧର୍ମୀ।” ଯଦ୍ୟମ୍ ଅସିବା ଓତା ମଧ୍ୟେ ହୋତ୍ୱାବିତ୍ୱା ଯାହିକବା ପାଦା ମିତ୍ୱା ଅଶେବା ଶକ୍ତସଦା ଆହ୍ୱାବୁ କର୍ତ୍ତାବି ହାୟବା ଥବସିବୁ ଧାଦୋକ୍ତବା ହୋତ୍ୱାବିତ୍ୱାବି ॥ ୧୬ ॥

ଅହ ଓହିବଦି କରାବା ଆହ୍ୱାସିବୁ ଅକ୍ତାବି (ଅତୌବା ଛତ୍ତେ) ଥବ୍ତେ ଅହଗା ପାପ ପୁଣ୍ୟ କର୍ମଗୀ ମଧ୍ୟେ ଅବା ଧୂତାହି କନ୍ଦସଗେ ହାୟବା ଚିତ୍ତବଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଅମ୍ଭୁଆ ତାକ୍ତି —

ସନ୍ତ ନାହିତ୍ୱକୃତୋ ଭାବୋ ବୁଦ୍ଧିର୍ଗନ୍ତ ନ ଲିପ୍ୟାତେ ।

ହତ୍ୱାପି ସ ଈର୍ମ୍ୟାଲୋକାନ ହନ୍ତି ନ ନିବଧ୍ୟାତେ ॥ ୧୭ ॥

ଅହବ ବ୍ୟାଧୀ — ସନ୍ତ — ଶାନ୍ତ ଯେ ହୁବା ଅମନ୍ତୁ ଅହତ୍ୱା ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଶି ଗୀ (ଶୁକ୍ରାଶି ଗୀ) ଯଦାକ୍ତା ଚଳଗା ଆହ୍ୱାତଦ୍ୱୀ ଯଦ୍ୟମ୍ଦା ଥବ୍ତେ ଗା କର୍ମିତ୍ୱା ଚିତ୍ତବା ଲୈତ୍ୱା ମିତ୍ୱା ନ ଅହ କୃତ ଭାବ = “ଐ କର୍ତ୍ତାବି (ଅତୌବି) ହାୟବା ବାଧ୍ୟ ଲୈତେ ସନ୍ତ = ଅହଗା ଅହତ୍ୱା ମିତ୍ୱା ବୁଦ୍ଧି ନ ଲିପ୍ୟାତେ = ପୂକ୍ତି ଗ୍ତ (ଆହ୍ୱାଗୀ ଉପାଦି ଓହିବା ଅହ ବଦନ୍ତ) କର୍ମିତ୍ୱା ପାପ ପୁଣ୍ୟ ଅହତ୍ୱା ଧର୍ମେ (ଐବା ପୁଣ୍ୟ ତୌବିତ୍ୱା ଯଦ୍ୟମ୍ ଅହବା ମଧ୍ୟେ ଧର୍ମ ଗା ଅମନ୍ତୁ ଐବା ପାପ କର୍ମ ତୌବିତ୍ୱା ଯଦ୍ୟମ୍ କର୍ତ୍ତାବି ଅସିବାଚିବା ବାଧ୍ୟ ଅହତ୍ୱା ପୂକ୍ତି ଦା ଲାକ୍ତେ) ସ = ଅହତ୍ୱା ମିତ୍ୱା ଈର୍ମ୍ୟା ଲୋକାନ ଛତ୍ତା ଅପି = ଥବାସ ପାଦବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତାବି ହାତ୍ୱା ଓହିବଦି ନ ହନ୍ତି = କରାମକ୍ତାବି ଛତ୍ତେ ନ (ଚ) ନିବଧ୍ୟାତେ = ଅମନ୍ତୁ, ଯହାକ ହାତ୍ୱାଗୀ ମଧ୍ୟେ ଓହିବା ସ ସାରସିଦା ପୁଣ୍ୟମନ୍ତୁ ଲୈତେ (ସିବିବା ଯଦ୍ୱା ଯୁକ୍ତ ଓହି) ॥ ୧୭ ॥

ଅପୂର୍ବାର୍ଥ — ଶାନ୍ତ ଯେ ହୁବା ଅମନ୍ତୁ ଅହତ୍ୱା ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଶି, ନ ହୁବା ଆହ୍ୱାତଦ୍ୱୀ ଯଦ୍ୟମ୍ଦା କର୍ମିତ୍ୱା ଚିତ୍ତବା ଲୈତ୍ୱା ମିତ୍ୱା “ଐ କର୍ତ୍ତାବି” (ଅତୌବି) ହାୟବା ବାଧ୍ୟ ଲୈତେ ଅହଗା ମିତ୍ୱା ବୁଦ୍ଧିମନ୍ତୁ କର୍ମିତ୍ୱା ପାପ ପୁଣ୍ୟ ଅହତ୍ୱା ଧର୍ମେ ଅହତ୍ୱା ମିତ୍ୱା ଥବାସ ପାଦବା ପୁଣ୍ୟମକ୍ତାବି ହାତ୍ୱା ଓହିବଦି ହାତ୍ୱା ଓହିବା ଅମନ୍ତୁ ହାତ୍ୱାଗୀ ଯହାକ ସ ସାରସିଦା ପୁଣ୍ୟମନ୍ତୁ ଲୈତେ (ସିବିବା ଯଦ୍ୱା ଯୁକ୍ତ ଓହି) ॥ ୧୭ ॥

ଅଧୁନା ବା

ଶାନ୍ତ ଅମନ୍ତୁ ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଶି ଉପଦେଶ ଥବ୍ତେ ତ ହୁବା ପୂକ୍ତି, ଶେଦୋକ୍ତବା ଅମନ୍ତୁ ଆହ୍ୱାତଦ୍ୱୀ ଯଦ୍ୟମ୍ଦା ଧର୍ମିତ୍ୱା ଥବ୍ତେ ମିତ୍ୱା ଧର୍ମାବୁ “ଐ ଅତୌବି” (କର୍ତ୍ତାବି) ହାୟବା ବାଧ୍ୟ ଧର୍ମେ । ଅଧିର୍ତ୍ତାବିତ୍ୱା (ହକ୍ତାବିତ୍ୱା) ଯଦ୍ୟମ୍ ହାୟବିବା ଧର୍ମ ଯଦ୍ୟମ୍ ଯଦ୍ୟମ୍ ଅହତ୍ୱା ହାତ୍ୱାବିତ୍ୱା ଥବକ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତା ତୌବି, ଐଦି (ଆହ୍ୱାଦି) ଯଦ୍ୟମ୍ ତୌବା ଥବକ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତା ଓହ୍ୱାତଦ୍ୱୀ ଧର୍ମାଗା ଶାନ୍ତ ଓହିବା ଯେହତ୍ୱା ଲୈବି ହାୟବି ଲେଖି । ଯଦ୍ୟମ୍ ଅହତ୍ୱା ହାୟବି — “ଅପ୍ରାପ୍ତୋ ହ୍ୟନାଃ ଶୁଭ୍ରୋହକ୍ତବାଂପବତଃ ପବ (ବୁ ଉ ୨।୧।୨)” “ଆହ୍ୱାସି ଧର୍ମ (ଥବାସ) ଲୈତବି,

মহ (পুত্রীং) লৈতবনি, যান্না শেবনি অমসুং থবক পুয়মকী মরু ওইহনা অথোইবা অমসুং
 বাঙবা লৈতবা যান্না (প্রকৃত) দগীসু বা,মদা লৈহনা থায়দগী অথোইবনি। “অসক্কাহুয়ং
 পুয়মং” (রূ উ ৪।৩।১৫) “থবায় পামবা পুয়মকী হুয়দা লৈবা আত্মাসি কনা অমন্তগা
 লোরনবা অমুদ। ময়ুমসিবা অশেবা শক্তমদা আত্মাসি কর্তা (অতোবা) অমসুং পাপ পুণ্যগী
 ভোক্তা (অচাবা) বন্তে। মতো অমুয়া আত্মা কনা অমন্তবু হাতে ব্যবহারদা হাংলি হায়নিব
 সিদি হকচা বচিবা মথক্তা হায়থিবা ময়ম মঙানা ভোবা ভান্তনি। অতবু অজ্ঞানী ওইবা মীনা
 আত্মাবু অহাংপা মীনি হায়না খঙবনি। মথক্তসু শ্রীভগবান্না হাংথ্রে— “শবোবোহোহপি ন
 কংসতি” (গীতা ১৩ ৩১) যান্না হকচাদ লৈববসু কনিমন্ত (ভোদে মতো অমুয়া শ্রীমন্তগদ
 গীতানী অথোইবা অণ্যায় অসিদা শ্রীভগবান্না অহাবদা হায়থিবা “নায়ং হস্তি ন হন্যতে”
 (গীতা ২।১২) আত্মা “কনাবসু হাতে অহগা মহাক কনানসু হাংপা যাদে” “ন জাহতে
 ত্রিসাত বা” (গীতা ২।১৩) “আত্মা কদোউদসু পোক্তে অমসুং শিদে” অসিবচিববু লোই
 শিন্দুনা অমুয়া তাকপনি। ১৭॥

অহাবদা হকচা বচিবা মথল মঙানী ময়য়া থবক পুয়মক ভোবা ওই আত্মাদি অতোবা
 বন্তে হায়বসি তাকথ্রে নৌজিক মতুমকপু অতোপ্লা মও অমা ওইবা জ্ঞান জেয় বচিবা থায়
 দোকুনা অমুয়া হায়নি—

জ্ঞান জেয়ং পবিত্রাতা ত্রিবিধা কর্মচোদনা।

কবং কর্ম কর্তেতি ত্রি ধ কর্মসংগ্রহঃ ॥ ১৮ ॥

অমুয় বাখ্যা -- জ্ঞানং = কর্মগুয়া পোং অমবু খঙবনিবা জ্ঞান জেয়ং = জ্ঞান খঙগদবা
 (খঙলিবা) হীরম পবিত্রাতা = চেতন আত্মাগী আভাসকা (মশেক্তা) লোরনবা লৈবা ময়ুমদগী
 অখঙবা ওইহনা ভোক্তা (অচাবা মী) ওইবা অস্ত করণ (পুত্রীং) ইতি ত্রিবিধা = মতো
 অমুয়া মথল অহমসি কর্মচোদনা = কর্ম (থবক) ভোবদা ইমশিলিবা ময়য়ি অহগা = করণং =
 মহা থায়দগী অথোইবা উপায় (পায়ে) ওইহনা থবক পাঙথোকিবা কর্মেল্লি মঙা জ্ঞান-
 স্তির মঙা মর বুদ্ধি অহ কার অমসুং চিত্ত মথোর ১৪ বা মশক ওইবা করণ কর্ম = অথোইবা
 ওইনা ভোগদবা থবক, কর্তা = চেতন আত্মাগী মশেক য়াওবা লৈবা অমসুং থুং-থোঙবনিবা
 করণবু থবক ভোবদা ইমশিলিবা অস্ত করণ (অতোবা) ইতি ত্রিবিধ - মতো অমুয়া মথল
 অহমসি কর্মসংগ্রহ = কর্মগী (থবকী) চক্রম ওইবা ময়য়ি ॥ ১৮ ॥

অপুনবা অর্থং — কর্মগুয়া পোং অমবু খঙবনিবা জ্ঞান জ্ঞান খঙগদবা হীরম চেতন
 আত্মাগী মশেক লোরনবা লৈবা ময়ুমদগী অখঙবা (জ্ঞাতা) ওইহনা ভোক্তা (অচাবা মী) ওইবা
 অস্ত করণ (পুত্রীং) মতো অমুয়া অহমসি থবক ভোবদা ইমশিলিবা ময়য়ি, অহগা মহা

ଅଥୋହିବା ଉପାୟ (ପାଠ୍ୟ) ଓହିତବା ଧବକ ଭୌତିବା କର୍ମେନ୍ଦ୍ରିୟ ମତ୍ତା ଜ୍ଞାନେନ୍ଦ୍ରିୟ ମତ୍ତା, ଯଦ୍ ବୁଦ୍ଧି, ଅହଙ୍କାର ଅମତ୍, ଚିତ୍ତ ତାରାମୟସି କରଣମି (ଭୌଗଦବା ଧବକ କର୍ମମି) ଅତ୍ତମା ଚେତନ ଆହ୍ମାନ୍ତୀ ମନେକ ଯାତ୍ରା ଲେବା ଅମତ୍, ଧୂଃ ଶୋକବଚିବେବୁ ଧବକ ଭୌବଦା ଇବଶିବଦା ଅନ୍ତ କରଣ କର୍ତ୍ତାମି (ଅଭୌବା ସୌବି) ଯତ୍ତୋ ଅନ୍ତୁୟା ଅକୋନବଗୀ ମଧଳ ଅହମସି କର୍ମ୍ୟଗୀ (ଧବକୀ) ଚଢ଼ଞ୍ଜୟ ଓହିତବା ଶାଢ଼ଘୋକ୍ତବା ଯରସି । ୧୮ ॥

ଅଥୁସ୍ଥା ବା

କର୍ମାତ୍ମକବା ଧବକ ଅମା ଭୌଗେ ଧର୍ମବଦି ଅହାବଦା ଧବକ ଅହ୍ମୀ ଜ୍ଞାନ ଲେତନା ଧବକ ଅହ ଭୌବା ଯାଦେ (ଢମଦେ) । ଯଦ୍ମୟ ଅସିଦା ଭୌଜ୍ଞିଠେଗୀ ଯମାତ୍ତଦା ଧବକ ଅହ୍ମୀ ଜ୍ଞାନ ଶୋୟଦନା ଲେବା ତାହି ; ଅତ୍ତମା ଧବକ ଅହ୍ମୀ ମଝେ କ ବୌଜ୍ଞବଦି କରା ଅମତ୍ତଦା ଧବକ ଅହ ଭୌଦେ । ଯଦ୍ମୟସିଦା ଧବକ ଅହ୍ମୀ ମଝେ କ ବୌବା ଅମତ୍ ଧବକ ଅହ୍ମୀ କରଣା ଭୌଗଦଗେ ବୌଧିବା ଧବବା ଭୋକ୍ତା ଅହମସି କର୍ମ୍ୟ (ଧବକ) ଭୌବଦା ଇବଶିବଦା ଯରସି । ଅହମ ଅସିଦଗୀ ଅମତ୍ତ ବାଂଘଦା କରଣୁସା ଧବକ ଅମତ୍ତ ଭୌ ଯାଦେ । ଅତ୍ତମା ମଧକ୍ତା ହାୟବିବା ହକଟା, ବାହି ଅମତ୍ତ ଯଦ୍ (ପୁକ୍ତୀ) ଅହମସିଦା ଭୌବା ମଧଳ ଅହମଗୀ କର୍ମ୍ୟଶି, (ଧବକଶି) ଅହ କରଣ କର୍ମ୍ୟ ଅମତ୍ତ କର୍ତ୍ତା ଅହମସିଦା (ଅହମସିଗୀ ଯତ୍ତେଦଗୀ) ପାଢ଼ ଧୋକପା ଡାକ୍ତାମି । ଅହମସିଗୀ ଯଦ୍ମଦା କରଣୁସା ଧବକ ଅମବୁ ପାଢ଼ଘୋକ୍ତବା ହାୟଦଗୀ ଯକୋକ ଓହିବା ଉପାୟ (ପାଠ୍ୟ) କରଣ (Instrumental case) କୋହି । ଯଦ୍ମଦି ଯୌଂ ନାକୋ, ଯଚିବା ଶୋକ ଧୂଂନଚିବା କର୍ମେନ୍ଦ୍ରିୟ ମତ୍ତା ଜ୍ଞାନେନ୍ଦ୍ରିୟ ମତ୍ତା ତରାସି ଯମାହୋଗୀ ଧୋଂ ଧବନବା ଲୋଭବା ବାହ୍ୟ କରଣମି । ଅତ୍ତମା ଯଦ୍ ବୁଦ୍ଧି ଅହଙ୍କାର ଅମତ୍ତ ଚିତ୍ତ ଯରସି ହକଟା ଯଦ୍ମଗୀ ଅରା ଯୁ ଡାହି ଅବାବଚିବା ଧବନବା ଅନ୍ତ କରଣମି । ଅଥୋହିବା ବାଧଳ ଧବବା ଯଦ୍ମି ଅତ୍ତୋହା ବାଧଳ ଧବବା ବୁଦ୍ଧିମି “ଐ” ହାୟଦା ଧବବା ଅହଙ୍କାରବି ଅମତ୍ତ ବାଧଳ ଭୌବା ଚିତ୍ତମି । ଅତ୍ତମା କର୍ତ୍ତାମା (ଅଭୌବା ସୌବା) ପାଢ଼ଘୋକ୍ତେ ହାୟଦା ହାୟା ପାସିବା ଅତ୍ତ କର୍ମ୍ୟମି (Object ଓହିବା Accusative case ମି) । ଯଦ୍ ମଧଳ ଯରିଧୋକ୍ତା ହାୟସି । ଯଦ୍ମଦି—(୧) ଉଂପାତ୍ତ (ପାଢ଼ଘୋକ୍ତଦୌରିବା) (୨) ଆପ୍ୟ (କ ଗଦୌରିବା) (୩) ବିକାୟା (ଅତ୍ତୋହା ଯଦ୍ମଦା ଓଂହୋକ୍ତନଗଦୌରିବା) ଅମତ୍ତ, (୪) ସ ହାର୍ଷ (ଲେନୋକ୍ତଦୌରିବା) ଅସିମି । ଅତ୍ତମା କର୍ତ୍ତାମି (ଅଭୌବଦି) ଯୌଂ ନାକୋ, ଶୋକ ଧୂଂନଚିବା କରଣବୁ ଯଧୋୟ ଯଧୋୟଗୀ ଯଦ୍ମଦି ଭୌହଜ୍ଞାବା ଅମତ୍ତ ଚେତନଗୀ ମନେକା ଲୋୟଦନା ଲେତନା ଯାୟ ଚେତନମି ଧବକିବା ଅନ୍ତ କରଣମି (subject ଓହିବା Nominative case ମି) ଯାୟ ଚେତନାଦି ଜୀବ ହାୟଦତ୍ତ କୋହି । ଅହମସି ଯଦ୍ମଦା ସମ୍ପ୍ରଦାନ (Dative), ଅପାଦାନ (Ablative) ଅମତ୍ତ, ଅଧିକରଣ (Locative) କୋବା କାୟକ (Case) ଅହମ ଅମତ୍ତ ଲେ । ଅହମସିବୁଦ୍ଧି ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାୟବଦା କର୍ତ୍ତା କର୍ମ୍ୟ ଅମତ୍ତ କରଣ ଅହମସିଦା ଭିବଶିନ୍ଦୁବା ଭାବଦ୍ରବମି ଧବନବୁଦ୍ଧି ଯକୋକ ଓହିବା ଯଦ୍ମଦା ଅହମସିବୁ ମି, ଲୋତନା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାୟବଦି । ଅତ୍ତମା “କ୍ରିୟାୟିତ୍ତ୍ବ କ୍ତାବକତ୍ତ୍ବ” ହାୟବଦି “କ୍ରିୟା ଶୋୟଦନା ଲେବା ଧୋଂପୁ କାୟକ କୋହି ହାୟବସି ସାନ୍ତକ ହାୟବଗୀ ହୋକ୍ତଦା, ସିଦ୍ଧାହମି ।

মরম অসিবা মথক্কা হায়রিবা কর্তাৱচবা কারকশিন্দা ক্রিয়া শোরদনা লৈ, ক্রিয়া লৈতনা কারক ওইবা যাদে। অহু আত্মাদদি ক্রিয়া অগত লৈতে মাদি মতম পুয়মক্তা নিকর ওইবা (ক্রিয়া লৈতনা) লৈ। আত্মা বিক্রিয়বি হায়বসি শ্রুতিবা প্রমাণ পীত্ৰা অমসু, যুক্তি তৌত্ৰা মথক্কা কয়ারক হুয়া হায়ত্ৰে। মরম অসিবা আত্মা কর্তা (অতোবা মী) নন্তে হায়বসি ত্রিভগবান্না মফমসিদা তশে, তাক্কা ॥ ৮ ॥

মথক্কা হায়বিবা জ্ঞান জেয় নচি, বগী সত্ৰ বজ্জ অমসু, তম গুণ খেন্নবদগী অহ্ম থোকা খায়ব অহু বৌজিক অসুয়া তাক্কা —

জ্ঞানং কর্ম চ কর্তা চ ত্রিধৈব গুণ ভেদত ।

প্রোচ্যতে গুণসংখ্যানে যথাবচ্ছ গু তাত্য়পি ॥ ১৯ ॥

অসুয় ব্যাখ্যা — গুণ সংখ্যানে = সত্ৰ বজ্জ অমসু, তম গুণ অহ্মসিগী থবকশি, থেন্না নী থিবা তাক্কা কপিল ঋষিগী সাংখ্য শাস্ত্রদা গুণভেদত — সত্ৰ নচি, গুণ অহ্ম খেন্নবদগী জ্ঞান, কর্ম চ কর্তা চ = মথক্কা হায়বিবা জ্ঞান কর্ম অমসু, কর্তা অহ্মসিগী ত্রিধা এব প্রোচ্যতে — মথল অহ্ম থোকা হায়রি তাক্কা অপি = মথোয়শি, অহুত্ৰু যথাবৎ শূ = তশে, তশে, তাক্কা তাক্কা ॥ ১৯ ॥

অপুনবা অর্থ — সত্ৰ, বজ্জ অমসু, তম গুণ অহ্মসিগী থবকশি, থেন্না নী থিবা তাক্কা কপিল ঋষিগী সাংখ্য শাস্ত্রদা সত্ৰ নচি, গুণ অহ্ম খেন্নবদগী মথক্কা হায়বিবা জ্ঞান, কর্ম অমসু, কর্তা অহ্মসিগী মথল অহ্ম থোকা হায়রি মথোয়শিত্ৰু তশে তশে, তাক্কা তাক্কা ॥ ২০ ॥

অত্থা বা

মথকী শ্রোক্তা জ্ঞান, জেয় অমসু, জাতাব (অর্থতবা মী) থবকী ইনশিহবা মরমি অহুগা করণ কর্ম অমসু, কর্তাব থবকী চত্ৰফয়ি হায়না তাক্কা। মথোয়শিত্ৰু শ্রোকসিদা হায়বিবা জ্ঞান, কর্ম অমসু কর্তাদা মনু, চরত্রবি হায়না খঙগদবি। কবিগুয়া হীরম অমবু মনুনা মরম ওইবা খঙলিবা অহুত্ৰু জ্ঞান কোই। জ্ঞান খঙগদবা হীরম জেয়বি হীরম লৈতনা জ্ঞান লৈবা যাদে। মরম অসিবা হীরম ওইবা জেয়সি জ্ঞানগী মনু, চরত্রবি। মফমসিদা কর্মগী অর্থ কর্ম কারক নন্তে, থবকি, মরমদি কর্ম কারকপু গুণ খেন্নবদগী থেন্না তাক্কা অয়েহবি। মন্তে অসুয়া কর্তাসু কারক নন্তে, থবক অতোবা মী কর্তা হায়বা বাইহসিবা হায়বনি ॥ ২১ ॥

মুত্তো অসুয়া জ্ঞান, কর্ম অমসু, কর্তাগী গুণ খেন্নবদগী অহ্ম থোকা খায়বি হায়বসি তাক্কা বৌজিক অহ্মবদা জ্ঞানগী অহ্ম থোকা খায়বা অহু অসুয়া হায়বা হৌই—

ସର୍ବଭୂତେଷୁ ଯେନେକଂ ଭାବମବ୍ୟୟମୀକୀକୃତ ।

ଅବିଚକ୍ତଂ ବିଭକ୍ତେଷୁ ତଦ୍ଭଞ୍ଜନଂବିଦ୍ଭିନ୍ନସାଦ୍ଭିକ୍ୟଂ ॥ ୧ ॥

ଅନ୍ୟ ଶାଖା ୦— ବିଭକ୍ତେଷୁ = ଧାରଦୋକ୍ତବା ତୋଢାବ ତୋଢାମା ଲେରିବା ସର୍ବଭୂତେଷୁ = କୋଠ-
ଦୋକ୍ତବା ଅମନ୍ତ, କୋଠଦୋକ୍ତା ଲେରିବା ତାହିବଠ ପୁସ୍ତକସିଦା ସେନ = ଜ୍ଞାତ ଅହୁବା ସବୁମ ଓହିତବା
ଅବିଭକ୍ତମ = ତୋଢାବ ତୋଢାମା ଧାରଦୋକ୍ତବା ଲେରିବା ଅବ୍ୟୟମ = କଦୋଠେନମ୍ ମୟେ, ତାହୁବା ମାଢ ତାକପା
ଲେରିବା, ଏକ, ଭାବମ = ଅବୀକ୍ଷବା ଲେରିବା ଆଜ୍ଞାଗୀ ମଳକ ଓହିବା ପୋଂ, ଶ୍ରେକ୍ଷେତ୍ରେ = ଅଧିକାରୀ ଓହିବା
ଅମନ୍ତ, ଅନ୍ତ କରଣ ଶେଲବା ମୀନା ଖଢ଼ି ତଂ = ଅହୁତ୍ତବା ଜ୍ଞାନହୁ ସାଦ୍ଭିକ, ଜ୍ଞାନ ବିଦ୍ଧି = ସଦ୍ଭଞ୍ଜନଦୀ
ଓହିବା ଜ୍ଞାନବି (ଆଜ୍ଞାଜ୍ଞାନବି) ହାସବା ଖଢ଼ି ॥ ୧ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଧାରଦୋକ୍ତବା ତୋଢାବ ତୋଢାମା ଲେରିବା ଅକୋ, କୋ, ନ ତାହିବଠ ପୁସ୍ତକ
ସିଦା ଜ୍ଞାନ ଅହୁବା ସବୁମ ଓହିତବା ତୋଢାବ ତୋଢାମା ଧାରଦୋକ୍ତବା ଅମନ୍ତ ମାଢ ତାକପା ଲେରିବା
ଅମନ୍ତ ଓହିବା ଆଜ୍ଞାଗୀ ମଳକ ଓହିବା ପୋଂପୁ ମତ୍ତୀକ ଚାବା ଅନ୍ତ କରଣ ଶେଲବା ମୀନା ଖଢ଼ି, ଅହୁତ୍ତବା
ଜ୍ଞାନ ଅହୁ ସଦ୍ଭଞ୍ଜନଦୀ ଓହିବା ଜ୍ଞାନି ହାସବି ଆଜ୍ଞାଜ୍ଞାନି ହାସବା ଖଢ଼ି ॥ ୧ ॥

ଅଥୁଗ୍ନା ବ

ଏହୋରବା ଢମଧି ଲେରିବା ଅମବା ଅମଦଗୀ ଧେନବା ଉରିବା ଅକୋ, କୋ, ନ ଅମନ୍ତ ଅଚଂ ଚକ୍ତ ତାହିବଠ
ପୁସ୍ତକସି ଶିଖୁରଗୀ ମାୟା ଶକ୍ତି ଓହିବା ପ୍ରକୃତିବା ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଅସାୟା ମଠ, ଓହୋକ୍ତବା ଲେରିବା ଢାକ୍ତାବି
ଅହୁଗା ପୁସ୍ତକସିଗୀ ଚଢ଼କମ (ଅଧିଷ୍ଠାନ) ଓହିବା ମତମ ପୁସ୍ତକମା ଲେରିବା ଲେରିବା ଲେରିବା ଅମନ୍ତ
ଅବୀକ୍ଷବା ଲେରିବା ଆଜ୍ଞାଗୀ ମଳକ ଓହିବା ଚକ୍ତବା ମଢ଼ନା ଉବା ପୋଂ ମୟାମଗୀ ମତୋଗୁଆ ଉବା ଢାକ୍ତାବି । ମଢ଼
ମଢ଼ନା ମତମନା ପୁସ୍ତକମୀ (ମଢ଼ନା ଉବା ପୋଂଶି ଗୀ) ଚଢ଼କମ ଓହିବା ଅମନ୍ତ ଅସନ୍ତ ଦା ଓହିବା ମଢ଼
ଓହିବା ଆଜ୍ଞା ବକ୍ତବା ଅଶେ, ବା ପୋଂ ଅମନ୍ତ ଲେରିବା ଅମନ୍ତ, ମତମ ଅହୁଦା ମୟାମ ଓହିବା ଓହିବା ଧାସ
ନାସବା ଜୀବାଜ୍ଞାଶି, ମ୍ ଲେରିବା । ଅହୁବୁ ତୁସ୍ତଗୀ ମଳକ ଓହିବା ମାୟାବା ସବୁମ ଓହିବା ଜୀବାଜ୍ଞା ମୟାମ
ଅମନ୍ତ, ଅତୋପ ଅତୋଗ୍ନା ପୋଂ ମୟାମ ଉଠି ଅହୁଗା ମୌକପ ଶୋକ୍ତବା (ଶୋଗତ୍ତବା) ଅଶେ ବା
ଜ୍ଞାନ ଲେରିବା, ମତମନା ମଢ଼ନୀ ଜୀବାଜ୍ଞାଶି ଅମନ୍ତ, ପୋଂଶି, ହ ମାଢ଼ବିହନା ମୃତ୍ତା ମଢ଼ନା ଉବା ହାସ
ପୁସ୍ତକମୀ ଚଢ଼କମ ଓହିବା ଲେରିବା ଆଜ୍ଞା ଅହୁମନ୍ତ ଲେରିବା । ମତୋ ଅମନ୍ତ ଲେରିବା ପାରିବା ତାହିବଠ
ଅସିବୁନ୍ତ ଅମନ୍ତ ଓହିବା ଅମନ୍ତ ମତୋମନୀ ଅତୋଗ୍ନା ପୋଂ ଅମନ୍ତ ଲେରିବା ଚକ୍ତଗୀ ମଳକ ଓହିବା
ଆଜ୍ଞାଦା ମଢ଼ନୀ ମତୋଗୁଆ ଉବି ହାସବା ଖଢ଼ନଦବି । ମତୋ ଅମନ୍ତ ଆଜ୍ଞା ବକ୍ତବା ତାହିବଠ ଶ୍ରେକ୍ଷେତ୍ରେ
ଖଢ଼ିବା ଜ୍ଞାନସିବୁ ମଳକସିନା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ସା ଶ୍ରେକ୍ଷେତ୍ରେ ଜ୍ଞାନବି ହାସବା ତାକ୍ତି । ଅସିଗୁଆ ଜ୍ଞାନସି
କ ଲବତନା ମୌଢ଼ିବନା ପୋକପଗୀ ମୈ ହାସଗଦବି ସବୁମ ଅସିନା ଜ୍ଞାନସିବୁ କ, ବନବା ସାୟା ବାସବୁଗା
ଲୋସନା ହୋଂବନଦବି ॥ ୧୦ ॥

হৌজিক রজোগুণদগী ওইবা জামগী মওবু অম্মা হায়নি—

পৃথক্ভেন তু যজ্ঞ জ্ঞানং নানাভাবান্ পৃথগ্ধান্।

বেত্তি সর্বেষু ভুতেষু তজ্ঞ জ্ঞানং বিদ্ধিবাক্তসম্ ॥ ২১ ॥

অম্মব ব্যাখ্যা ০— যৎ তু জ্ঞান = জ্ঞান অহমদি সর্বেষু ভুতেষু = অচৎ-চত্ৰ অম্ম, অফো, কোদ তাইবঙ পুহসিদা পৃথগ্ধান্ = তোড়ান-তোড়ানবা নানাভাবান্ = মখল মখা অয়াস্ পোৎশিবু পৃথক্ভেন বেত্তি = অমদগী অতোপ্লা অমনি হায়না খঙই (অন্ত করণ উপাধিবা ময়ম ওইহুবা খেদবগুম ভৌতবা লৈবা অমত্ত ওইবা আত্মাব অমদা অমদগী খেদবা খঙই), ভৎ = অহ ওহা জ্ঞান অহু রাডস, জ্ঞান, বিদ্ধি = রজোগুণদগী ওইবা জ্ঞানি খঙউ ॥ ২১ ॥

অপুন্নবা অর্থ ০— জ্ঞান অহু অচৎ চত্ৰ অম্ম, অফো, কোদ তাইবঙ পুহসিদা তোড়ান তোড়ানবা মখল মখা অয়াস্ আত্মাচি বা পোৎশিবু অমদগী অতোপ্লা অমনি হায়না খঙই, অহুওহা জ্ঞানহু রজোগুণদগী ওইবা জ্ঞানি হায়না খঙউ ॥ ২১ ॥

অথুপ্লা বা

পরমাত্মাগী শক্তি ওইবী মায়ামা ময়ম ওইহুবা তাইবঙসি ময়াম ওইনা উষদনি, অশেংব-মক্তি মায়াম শক্তিগী আত্ময় (চত্ৰজফম) ওইবা অমীপুবা লৈতবা ব্রহ্মমক্তি হায়বসিবু খঙদমা ময়াম উষবসিবু অশেংবমক্তি খঙইবা জ্ঞান অসি রজোগুণদগী ওইবনি। মসি বাবহায়না মী পুয়মকী ওইহা লৈ। ময়ম অসিবা বাবহারগী মত্তমদা মঙগী মতোপুয়া ময়াম উষবসিবু অশেংব মক্তি পরমাত্মামক্তি মঙোন্দগী অতোপ্লা পোৎ অমত্ত লৈতে হায়বসিবু খাজবগা লোয়নবা পুক্রী,দা লেপবা হোংবগদবনি ॥ ২১ ॥

হৌজিক তমোগুণদগী ওইবা জামগী মও বু অম্মা তাকি—

* যৎ তু কৃৎস্নবদেকস্মিন্ কার্যে সক্তমহৈতুকম্।

অতদ্বার্থবদন্তং চ তদ্ব্যমসমুদাহৃতম্ ॥ ২২ ॥

অম্মব ব্যাখ্যা ০— যৎ তু = জ্ঞান অহ একস্মিন কার্যে = পৃথিবীচি, বা ভূত মঙাগী করিওহা খবক অমদা হায়বদি হকচা, নজগা উ নু বা শাবা প্রতিমা (মুক্তি) অসিচি, বা করিওহা পোৎ অমদা, কৃৎস্নবৎ = মসিমক (হকচাংমক) আত্মাচি মসিদগী অতোপ্লা আত্মা লৈতে, বজগা প্রতিমা সিমক দৈবয়নি, মসিদগী অতোপ্লা দৈবয় লৈতে, হায়না খববা, সক্তম = মহদা মায়ামা খাজমা পুক্রী, চঙমা লৈবা, অহৈতুকম্ = যুক্তি প্রমাণচি, বদি করিমত্ত রাওদবা অতদ্বার্থবৎ = তত্ত্ব ওইবা (অথুপ্লা অশেংবা) অর্থ লৈতবা, অন্ত, চ = অম্ম, করিস্ লৈতবা (তুচ্ছ ওইবা) ওই = অহুওহা জ্ঞানহু, তামসং উদাহৃতম্ = তমোগুণদগী ওইবা জ্ঞানি হায়না শাস্ত্রমা তাকই ॥ ২২ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ— ଜ୍ଞାନ ଅହୁ ପୃଥିବୀରଚିବା ଭୂତ ମହାତ୍ମା ଧବକ ହକଟା, ରଚିବା କବିତ୍ବଦ୍ୱାରା ମୋଃ
ଅମନା ମସିମକ (ହକଟାଂକ) ମପୁ, କାନା ଆହ୍ୱାନି ମସିମଗୀ ଅତୋକ୍ଷା ଆହ୍ୱାନା ଲୈତେ ଅସିରଚିବା
ଧବବା ମହଦା ଯାଆ ଧାଞ୍ଜବା ପୁରୁଷ ଚଢ଼ବା ଲେବା, ଯୁକ୍ତି ପ୍ରମାଣରଚିବାଦି କବିମତ୍ତ ଯାଓଦବା ଅଧୁକ୍ଷା
ଅଶେବା ଅର୍ଥ ଲେତବା (ଭୁକ୍ତ କବିମ୍ଭୁ ଲେତବା) ଓଇ । ଅହୁଦ୍ୱାରା ଜ୍ଞାନହୁ ତତ୍ତ୍ୱୋପଦେଶୀ ଓଇବା ଜ୍ଞାନି
ହାୟନା ଶାନ୍ତରଚିବା ତାକି ॥ ୨୨ ॥

ଅଧୁକ୍ଷା ବା

ଚାର୍ଯ୍ୟକ ବ୍ରଟି ବା ମୀ କାବୁ ଅମନା ହକଟା, ରଚିବା ଅସିମନ୍ତ ଆହ୍ୱାନି ମସିମଗୀ ଅତୋକ୍ଷା ଅର୍ପଣା
ଅହା ଲୈତେ, ମନ୍ତ୍ରମ ଅସିନା ଶିରଗା ଫଗଦବା ବରକ ସ୍ୱର୍ଗନଚିବା ପରଲୋକମ୍ଭୁ ଲୈତେ ହାୟନା ଅରେକ୍ଷା
ଜ୍ଞାନ ବାମି । ଅସିମନ୍ତା ଜ୍ଞାନସିବୁ ଯକ୍ଷମସିନା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ତାମସ (ତତ୍ତ୍ୱୋପଦେଶୀ ଓଇବା) ଜ୍ଞାନି
ତାକପାରି । ମତୋ ଅହୁୟା ଶ୍ରେୟସୀ ଲାଈଶଢ଼ଦା ଉ ନୁନଚିବା ଶାବା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଗୀ ମୂର୍ତ୍ତିରଚିବା ଲାତୁରା
ସେବା ଅମନ୍ତୁ, ପୂଜାରଚିବା ତୋରିବସି ଅଶେବା ସାନ୍ଧ୍ୟା ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବୁ ଫରବା ଅମନ୍ତୁ, ମାଆ
ପେନ୍ନବା ତୋବିନି । ମନ୍ତ୍ରମ ଅସିନା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜାରଚିବା ତୋବହୁ ଅଶେବା ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବୁ ଫରବା
ଅଥୋଇବା ଉପାୟନି । ଅମନ୍ତୁ ମୂର୍ତ୍ତିବୁ ଉତ୍ତରା ଧଢ଼ବା ପୂଜା ଚିବା ତୋରିବହୁ ସାତ୍ତ୍ୱକ (ସତ୍ତ୍ୱ ଉପଦେଶୀ
ଓଇବା) ଜ୍ଞାନି । ମହାଦି ମୌପୁମ ଖୁଦିମକ୍ଷା ଶୋୟନବା ତୋଗଦବିନି । ଅହୁ ଉ ନୁନଚିବା ଶାବା
ମୂର୍ତ୍ତି ଅହୁଦବୁ ଅଶେବା ଶ୍ରେୟସିନି ଯନ୍ତୋନଗୀ ଅତୋକ୍ଷା ଶ୍ରେୟ କୋବା ଲାଈ ଅମନ୍ତୁ ଲୈତେ ହାୟନା ଅରେକ୍ଷା
ଜ୍ଞାନ ଲୈତେବଦି ଅହୁଦ୍ୱାରା ଜ୍ଞାନହୁ ତାମସିନି (ତତ୍ତ୍ୱୋପଦେଶୀ ଓଇବା ଜ୍ଞାନି) ମହାଦି ଯାଆ ପଢ଼ବା
ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟବା ତୋଗଦବା ଜ୍ଞାନି । ଅସିମନ୍ତା ଜ୍ଞାନ ଅସିବୁମ୍ଭୁ ଯକ୍ଷମସିନା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ତାମସ ଜ୍ଞାନି
ତାକପାରି । ମନ୍ତ୍ରମ ଅସିନା ମୂର୍ତ୍ତିରଚିବାଗୀ ପୂଜା ଅଶେବା ପରମେଶ୍ୱର ଫରବା ଅଥୋଇବା ଉପାୟନି
ଲେତୁରା ଶୋୟନବା ଓହା ମଥେ ପୂଜା ସେବାରଚିବା ତୋହୁନା ଲେଗଦବିନି । ମହାଦେଶୀ ପୁରୁଷ, ଶେଢ଼ୋକ
ବିହୁରା ଉପାସକ ଅହବା ଅଶେବା ଅମନ୍ତୁ, ଯାଆ ଧୁମ୍ବା ଲେବା ପରମାତ୍ମାବୁ ଫରବା ଉପଗଦବିନି ॥ ୨୨ ॥

ହୋଜିକ କର୍ମଗୀ ସତ୍ତ୍ୱୋପଦେଶୀ ଓଇବା ଯଥା ଅହୁଦ୍ୱାରା ମଓଢ଼ବୁ ଅମନ୍ତୁ ତାକପା ହୋଇ—

ନିବତ୍ତଂ ସମ୍ପରାହିତସବାଗଦେବତଂ କୃତ୍ୱମ୍ ।

ଅଫଳପ୍ରେମ୍ଭୁନା କର୍ମ ଯତ୍ତଂ ସାଞ୍ଜ୍ଞିକଯୁଚ୍ୟତେ ॥ ୨୩ ॥

ଅହୁଦ୍ୱାରା ବାଧ୍ୟା — ଅଫଳପ୍ରେମ୍ଭୁନା = ମୈ ପ ମନ୍ତ୍ରା କର୍ମ (ଧବକ) ତୋରିବା ସୌଧବା ଅହାପ
ସେବତ = ଅପାମ ଯେଧି ଲେତବା (କର୍ମାସି ତୋରଗା ଅତୋବା ମୀ ଅମବୁ ପେଲହନ୍ତୁରା ଶ୍ରେୟ ଧବକ ପାଠୋକ୍ଷେ,
ନକ୍ଷତ୍ରା କର୍ମାସି ତୋରଗା ସେବବା ସୌଧଗୀ ଯାହୁଦବା ତୋଗେ ଅସିରଚିବା ଅପାମ ଯେଧି ଲେତବା)
ସମ୍ପରାହିତ, ଚ = ଅମନ୍ତୁ, ଐ ଅତୋବା ସୌଧ (କତାରି) ହାୟନା ନାପଲ ଲେତବା, ସିଂହାସନ ବଂ କର୍ମ
କୃତ୍ୱମ୍ = ଶୋୟନବା ତୋକମ ଧୋକପା ମଥୋବୁ (ନିତ୍ୟ କର୍ମ ଅହୁ) ତୋହି, ତଂ ସାଞ୍ଜ୍ଞିକ ଉଚ୍ୟତେ—
ଅହୁଦ୍ୱାରା କର୍ମ ଅହୁ ସତ୍ତ୍ୱୋପଦେଶୀ ଓଇବା କୋହି ॥ ୨୩ ॥

অপুনবা অর্থ :— মই পামদনা কর্ম তৌরিবা মীহনা অপাময়ে ধি লৈতনা অমন্সু ঐ
অভৌবা মীদি (কর্তাভি) ভায়বা ঝাপল লৈতনা পোয়দনা তৌকম ধোকপা মথৌ অহুবু ভৌই
অহুগুহা কর্মহুবু সত্ত্বগুণদগী ওইবা কোই ॥ ২৩ ॥

মৌজিক রজোগুণদগী ওইবা কর্মগী মওহুবু অমন্সু হায়রি—

মং তু কামেন্স না কর্ম সাতক্কাবোণ বা পুনং ।

ক্রিপাত বহুলায়াসং তদ্রাজসমুদাহৃতম্ ॥ ২৪ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — পুন ত=অতঃপা কামেন্সনা = মই পামদনা কর্ম তৌরিবা মীহনা
সাতক্কাবোণ বা = ঐ মড়াইবে ভায়বা হায়রা ঝাপল তৌবগা লোয়ননা বহুলায়াসং = হায়রা করা
নোয়গা (ভোংবগা) পাটখোকপা যাবা মং কর্ম ক্রিপাতে = কর্মহু ভৌই তং = অহুগুহা কর্মহুবু
রাজসম উদাহৃতম = রজোগুণদগী ওইবরি হায় ॥ ২৪ ॥

অপুনবা অর্থ — অতঃপা মই পামদনা কর্ম তৌরিবা মী অহুবা ঐ মড়াইবে ভায়বা হায়রা
ঝাপল তৌবগা লোয়ননা করা নোয়গা (ভোংবগা) পাটখোকপা যাবা কর্মত (ধবক) ভৌই
অহুগুহা কর্মহুবু রজোগুণদগী ওইবরি হায় ॥ ২৪ ॥

মতো অমন্সু তামগুণদগী ওইবা কর্মগী মওহুবু মথং-মনাও মাইবা অমন্সু হায়রি—

অনুব্রহ্ম ক্ষয়ং তিৎসামনাপেক্ষা চ পৌকষম্ ।

মোহাদাবভ্যাতে কর্ম যন্তং তামসমুচ্যতে ॥ ২৫ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — অনুব্রহ্ম = মতঃ কর্মগী মই ওইবা ফংগদবা অফ ফত ক্ষয় = লল
খুমগী মাঙগদবা তি সা = অতোপ্লা জীবগী অবা অবা ফংগদবা পৌকষ চ = অমন্সু মশাগী
মতৌক চাবা মতঃ ইনা ভৌবা উয়গদবা অরপেক্ষা = মসি পুয়মকসিবু কব্রিমত্তা যেদ খন্দনা
মোহাং = বিচার লৈতবদগী মংকর্ম আবভাতে = কর্ম ভৌংপা (হোগংপা) ওই তং = অহুগুহা
কর্মহুবু তামস উচ্যতে = তমোগুণদগী ওইবা কোই ॥ ২৫ ॥

অপুনবা অর্থ — তু দা কর্মগী মই ওইবা ওইগদবা অফ ফত শেল খুমগী মাঙগদবা
অতোপ্লা জীবগী অবা অনা ফংগদবা অমন্সু মশাগী মতৌক চাবা মতঃ ইনা ভৌবা উয়গদবা
মসি পুয়মকসিবু পুয়ং যেদ খন্দনা ঝাপল লৈতবদগী কর্মহু ভৌবা হোগংপা ওই অহুগুহা
কর্মহুবু তমোগুণদগী ওইবা কোই ॥ ২৫ ॥

ଅଥୁସ୍ତା ବା

କୃଷ୍ଣବା ଶ୍ଳୋକେନ ହୋତୁନା ସତ୍ତ୍ୱ ରଜ ଅମୟ ତତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା ମଧ୍ୟମ ଅହମ୍ୟ ଅହମ୍ୟ
ଜ୍ଞାନ ନଚିବୁ ଶ୍ରୀରାମାୟଣା ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟବା ଅସି ମୁଖା ସତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା ଜ୍ଞାନ ନଚିବୁ ଶ୍ଳୋକେନା ହୋ
ରଗଦବି ଅହମ୍ୟ ରଜ ଅମୟ ତତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା ଜ୍ଞାନ ନଚିବୁ ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା ହୋତୁନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା
ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା । ସତ୍ତ୍ୱମ ଅସିବା ସାଧକ ଓଇବା ଶୃଙ୍ଖଳା ସତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା ଜ୍ଞାନ ନଚିବୁ ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା ଶ୍ଳୋକେନା
ଅମୟ ଶ୍ଳୋକେନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା । ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା କର୍ତ୍ତା-ନଚିବୁ ଶ୍ଳୋକେନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା
କର୍ତ୍ତା ନଚିବୁ ଓଇବା ଅମୟ ଶ୍ଳୋକେନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା, ରଜ ଅମୟ ତତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା ଧାନ୍ତୋକ୍ତ
ବା । ୨୫ ॥

ହୋତୁନା ସତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା ମଧ୍ୟମ ଅହମ୍ୟ କର୍ତ୍ତା (ଅତୀତବା) ଅହମ୍ୟ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ
ହୋତୁନା—

ସୁକ୍ତସଂହାରବାଦୀ ସ୍ୱତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ସମସ୍ତ ।

ସିଦ୍ଧାନ୍ତସିଦ୍ଧାନ୍ତବାଦୀ କର୍ତ୍ତା ସାତ୍ତ୍ୱିକ ଉଚ୍ଚାତେ ॥ ୨୬ ॥

ଅହମ୍ୟ ବାଧ୍ୟା — ସୁକ୍ତ ସଂହାରବାଦୀ ମଧ୍ୟମ ଅହମ୍ୟ ମିତ୍ତୋ ଲେତବା ଅହମ୍ୟବାଦୀ=ଏ ଅତୀତବା
ମିତ୍ତୋ (କର୍ତ୍ତା) ହୋତୁନା ନାମ ଲେତବା (ରଜା ମଧ୍ୟମ ଶ୍ଳୋକେନା ଏ ମଧ୍ୟମ ହୋତୁନା ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା
ଲେତବା) ସ୍ୱତ୍ତ୍ୱ ଉଚ୍ଚାତେ ସମସ୍ତ = ସାମାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତା ଅମୟ, ରୋଗ କର୍ତ୍ତା ଲୋକେନା ଲେତବା,
ସିଦ୍ଧାନ୍ତସିଦ୍ଧାନ୍ତ ବାଧ୍ୟା — ହୋଗ ଲେତବା କର୍ତ୍ତା (ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା) ଅହମ୍ୟ ମଧ୍ୟମ ହୋତୁନା ହୋତୁନା ଲେତବା ଅମୟ,
ମଧ୍ୟମ ହୋତୁନା ହୋତୁନା ଲେତବା (ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା ମଧ୍ୟମ ହୋତୁନା ହୋତୁନା ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା କର୍ତ୍ତା—
ଅହମ୍ୟ ଅତୀତବା ମି, ସାତ୍ତ୍ୱିକ ଉଚ୍ଚାତେ=ସାତ୍ତ୍ୱିକ (ସତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା) ହୋତୁନା ॥ ୨୬ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ମଧ୍ୟମ ଅହମ୍ୟ ମିତ୍ତୋ ଲେତବା ଏ ଅତୀତବା ମିତ୍ତୋ ହୋତୁନା ନାମ
ଲେତବା ସାମାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା ଅମୟ ଅହମ୍ୟ କର୍ତ୍ତା ଲୋକେନା ଲେତବା ହୋଗ ଲେତବା ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା
ମଧ୍ୟମ ହୋତୁନା ହୋତୁନା ଲେତବା ଅମୟ, ମଧ୍ୟମ ହୋତୁନା ହୋତୁନା ଲେତବା ଅହମ୍ୟ ଅତୀତବା ମି
(କର୍ତ୍ତା) ସତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା ହୋତୁନା ॥ ୨୬ ॥

ହୋତୁନା ସତ୍ତ୍ୱୋପନୀ ଓଇବା କର୍ତ୍ତା ମଧ୍ୟମ ଅହମ୍ୟ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ—

ବାଗୀ କର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତା ହିଂସାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତା ।

ହର୍ଷକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତା ॥ ୨୭ ॥

ଅହମ୍ୟ ବାଧ୍ୟା — ବାଗୀ-ଧାନ୍ତୋକ୍ତବା ମଧ୍ୟମ ଅହମ୍ୟ ମିତ୍ତୋ, ବାଧ୍ୟାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତା
ମଧ୍ୟମ କର୍ତ୍ତା ମଧ୍ୟମ ଅହମ୍ୟ ମିତ୍ତୋ ଲୋକେନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା ହୋତୁନା, ହିଂସାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତାକର୍ତ୍ତା

অরা অরা যান্না পীতৈবা অন্তি = ইকচা, অমন্তু, পুক্রী, শেদবা হর্ষশোকাবিত্ত = অপান্না পোং ফলগা হরাওবা অমন্তু, পামদবা পোং ফলগা বজ্জগা অপান্না পোং চংগ্রগা নুংড়াইতবগা লোয়নবা নেবা, কর্তা - অসিগুয়া কর্তা (থবক অতোবা মী) রাজস = রাজোগুদগী ওইবনি অন্নুয়া হারই ॥ ২৭ ॥

অপুনবা অর্থ — দুপী বহা তিন্নবদা পুক্রী ধি জিন্নবা কর্মগী মই ফা পান্না অতোপ্লী মরল মধুম্ব লোমী, হরা যান্না মিহোবা অতোপ্লী অরা অরা যান্না পীতৈবা ইকচা, অমন্তু, পুক্রী, শেদবা অপান্না পোং ফলগা হরাওবা লৈবা অমন্তু, পামদবা পোং ফলগা বজ্জগা অপান্না পোং চংগ্রগা নুংড়াইতবগা লোয়নবা লৈবা অসিগুয়া কর্তা (অতোবা মী) রাজোগুদগী ওইবনি অন্নুয়া হারই ॥ ২৭ ॥

তমোগুদগী ওইবা কর্তাগী মওঙন্ত অন্নুয়া তাক্রি —

অবুহ প্রাকৃত স্তকং শঠো নৈক্ক তিকোহলসং।

বিষাদী দীর্ঘসূত্রী চ কর্তা তামস উচ্যাতে ॥ ২৮ ॥

অন্থয় ব্যাধী — অযুক = মর্থো ভৌবদা চোকশিন্দবা (খোইদবা) প্রাকৃত = শাস্ত্রবা তাকপা অচার-বিচার (লমচং রাখল) লৈতবা স্তক = ষোল্লকপা লৈতবা মরাই হাইগতুবা লৈবা শঠ = লৌম চাউবা বৈক্কতিক = মশাগী ওইজবা যে হরা অতোপ্লগী হিংববা পাংইবু মাঙহববা অলস = লোয়নদা ভৌফম থোকপা থবকপুন্তু ভৌদনা তন্দুবা লৈবা, বিষাদী = মত্তম পুন্মমত্ত রাগন্দুবা লৈবা দীর্ঘ সূত্রী চ = অমন্তু মত্তম খজিক্ত দা লোইবা রাবা থবকপু মত্তম যান্না চঙহরা ভৌবা কতা = অসিগুয়া অতোবা মী তামস উচ্যাতে = তমোগুদগী ওইবনি হার ॥ ২৮ ॥

অপুনবা অর্থ — মর্থো ভৌবদা চোকশিন্দবা শাস্ত্রবা তাকপদা লমচং লৈতবা, মরাই যান্না হাইগতুবা লৈবা, লৌম চাউবা মশাগী ওইজবা যে হরা অতোপ্লগী হিংববা পাংইবু মাঙহববা, ভৌগদবা থবক ভৌদনা তন্দুবা লৈবা, মত্তম পুন্মমত্ত রাগন্দুবা লৈবা অমন্তু, মত্তম খজিক্ত দা লোইবা রাবা থবকপু মত্তম যান্না চঙহরা ভৌবা অসিগুয়া অতোবা মী তমোগুদগী ওইবনি হার ॥ ২৮ ॥

মর্থো অন্নুয়া জ্ঞান, কর্ম অমন্তু, কর্তাগী সত্ত্ববচিবা গুণ বৈদ্যবদগী মখল অহম অহম হারয়গা হৌজিক বুদ্ধি অমন্তু, ধৃতিগী (পুক্রী, লৈতনা থবগী) মখলশিবুন্তু তাকে হারবগীদমক ত্রিভগবান্না অন্নুয়া হারবা হৌই—

বুদ্ধেভেদং ধৃতেশ্চৈব গুণভজ্রিবিধং শৃণু।

প্রোচ্যাম্যমশেষেণ পৃথক্ভেন ধনঞ্জয় ॥ ২৯ ॥

ଅବସ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା :— ସହଜସ୍ୱ = ସିଂହୋର୍ଜିତ୍ୱ ଲାମ୍ବା ଓମହତ୍ତା ଲବ୍ଧ ଧୂମ ଖୋମଜିନବା ହେ ଅର୍ଜୁନ ।
 ୧୧୦ = ଅବେଶ୍ନା ସହଜସ୍ୱୀ ମଳକ ଓଇବା ବୁଦ୍ଧିଶୀ ଧୃତେ ଚ = ଅମୟ୍, ପୁକ୍ତୀ, ଲୈତ୍ତାନା ସହଜୀ ମଳକ
 ଓଇବା ବୁଦ୍ଧିଶୀ, ତ୍ରିବିଧ, = ମଧ୍ୟଲ ଅହମଶୀ, ମୂଳକତେନ = ତୋଡାନ ତୋଡ଼ାନ୍ନ ଅନ୍ତେଷେନ = ଲେମହୋବା ଲୈତ୍ତବା
 ଫୋଟାୟାବୟ୍ = ହାସ୍ୟଗଦୋରିବା, ଡେନ = ଶେଷବସିବୁ ଶୁଣୁ = ବାବା ତାଓ ॥ ୧୧ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ ୦— ହେ ଅର୍ଜୁନ । ଅବେଶ୍ନା ବାଧ୍ୟତା ସହଜସ୍ୱୀ ମଳକ ଓଇବା ବୁଦ୍ଧିଶୀ ଅମୟ୍, ପୁକ୍ତୀ,
 ଲୈତ୍ତବା ସହଜୀ ମଳକ ଓଇବା ବୁଦ୍ଧିଶୀ ସଦ୍ବଚ୍ଚିବା ଶୁଣ ଅହମକ ଅସିଦଶୀ ମଧ୍ୟଲ ଅହମଶୀ ତୋଡ଼ାନ୍ନ
 ତୋଡ଼ାନ୍ନ ଅମୟ୍, ଲେମହୋବା ଲୈତ୍ତବା ହାସ୍ୟଗଦୋରିବା ଶେଷବସିବୁ ବାବା ତାଓ ॥ ୧ ॥

ହୌଜିକ ସଦ୍ବଚ୍ଚିଦଶୀ ଓଇବା ବୁଦ୍ଧିଶୀ (ଅବେଶ୍ନା ବାଧ୍ୟତା ମଳକ ଓଇବ) ବାଧ୍ୟତାଶୀ ସଓଡ଼ୁ ଅନ୍ତୟା
 ହାସ୍ୟି—

ପ୍ରସ୍ତୁତିକ୍ତ ନିରୁଦ୍ଧିକ କାର୍ଯ୍ୟାହକାର୍ଯ୍ୟ ଭୟାବହତେ ।

ବହ୍ନଃ ମୋକ୍ଷକ୍ଷ ଯା ବେତି ବୁଦ୍ଧି ନା ପାଞ୍ଚ ସାଦ୍ବି ॥ ୧ ॥

ଅବସ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ୦— ପାର୍ଥ = ପୃଥାଗୀ (କୁଣ୍ଡ ଗାଁ ମଟା ହେ ଅର୍ଜୁନ । ସା ବୁଦ୍ଧି ବୁଦ୍ଧିହୀ (ଅବେଶ୍ନା
 ସହଜସ୍ୱୀ ମଳକ ଓଇବା ବାଧ୍ୟତା ଅହମଶୀ), ପ୍ରସ୍ତୁତିକ୍ତ ଚ = ସଂସାରଦା ପୁଣ୍ୟବଶୀ ମରମ ଓଇବା କର୍ମଶୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀବୁ
 ଚ = ଅମୟ୍ ସଂସାରଦଶୀ ବାହ୍ୟୋକ୍ତବଶୀ ମରମ ଓଇବା ସନ୍ୟାସଶୀ (କର୍ମ ବାଦୋକ୍ତଶୀ) ଲକ୍ଷ୍ମୀବୁ
 କାର୍ଯ୍ୟାକର୍ଯ୍ୟେ = କରା ଡୋବା ହୋଇ ଅମୟ୍, କରା ଡୋବା ହୋଇ ହାସ୍ୟବସିବୁ ଡ଼ାନ୍ତରେ = କରାଦଶୀ ଅକିବା
 ଓଇଗରି ଅମୟ୍, କରାଦଶୀ ଅକିବା ଓଇରୋଇ ହାସ୍ୟବସିବୁ (ପୁଣ୍ୟମକ୍ତୀ ଆତ୍ମାଶୀ ମଳକ ଓଇବା ବ୍ରହ୍ମଦଶୀ
 ତୋପ୍ରା ଅବୀକ୍ତବା ପୋଂ ଅମା ଲେ ହାସ୍ୟବା ବଢ଼ଲବଦି ଅକିବା ପୋକ୍ତେ ଦ୍ବିତୀୟାଦି ତା ଭବତି”
 (ବୁ ଡି ୧ । ୪ । ୨) “ତୋପ୍ରା ଅବୀକ୍ତବା ଅମା ଲେବଦି ମୁଦଶୀ ଶୋୟଦନା ଅକିବା ଓଇ ଅହମା
 ଆତ୍ମାଶୀ ମଳକ ଓଇବା ବ୍ରହ୍ମ ବଦ୍ଧବା ପୋଂ ଅମତ ଲେତେ ବଢ଼ଲବଦି ଅକିବା ପୋକ୍ତେ ମରମଦି ଶ୍ରୀହୋମଶୀ
 ଅତୋପ୍ରା ଅମା ଲେବଦଶୀ ମୁଦଶୀ ଅକିବା ପୋକ୍ତେ ଅହମା ଅତୋପ୍ରା ଅମା ଲେତେ ବଢ଼ଲବଦି ଅକିବା
 ପୋକ୍ତେ, ଅଭୟତ୍ବେ ଜଳକ ପ୍ରାପ୍ତୋଦି (ବୁ ଡି ୫ । ୨ । ୫) ହେ ଜଳକ । ଜଳକ ଅକିବା
 ଲେବଦଶୀ ବ୍ରହ୍ମବୁ ଫଳେବାସିବା ।” ମରମ ଅସିବା ଏ ବ୍ରହ୍ମଶୀ ମଳକ ହାସ୍ୟବସି— ବହ୍ନଃ ମୋକ୍ଷ, ଚ
 ବେତି = ବହ୍ନ କରାବୋ (ସଂସାରଦା ପୁଣ୍ୟବା ଲେବା କରାବୋ ? ମୋକ୍ଷ କରାବୋ ? ସଂସାରଦଶୀ
 ବାହ୍ୟୋକ୍ତା କରାବୋ ? ହାସ୍ୟବସିବୁ ବାହ୍ୟୋକ୍ତଶୀ ମରମଶୀ ଲୋୟବଦା (ଅଜ୍ଞାନଦଶୀ ପୋକ୍ତ ଲିବା ତୋହବା
 ଲେବସି ସଂସାରଦା ପୁଣ୍ୟବଶୀ ମରମଶୀ ଅମୟ୍ ଜ୍ଞାନଦଶୀ ପୋକ୍ତା ଲିବା ଲେତବା ବ୍ରହ୍ମ ଓଇବା
 ଲେବସି ସଂସାରଦଶୀ ବାହ୍ୟୋକ୍ତବଶୀ ମରମଶୀ) ବଢ଼ଇ, ନା = ଅହମଶୀ ବୁଦ୍ଧିହୀ, ନାସ୍ବିକୀ = ସଦ୍ବଚ୍ଚିଦଶୀ
 ଓଇବି ॥ ୩୦ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ ୦— ବୁଦ୍ଧିହୀ ସଂସାରଦା ପୁଣ୍ୟବଶୀ ମରମ ଓଇବା କର୍ମଶୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀବୁ ଅମୟ୍ ସଂସାରଦଶୀ
 ବାହ୍ୟୋକ୍ତବଶୀ ମରମ ଓଇବା ସନ୍ୟାସଶୀ (କର୍ମ ବାଦୋକ୍ତଶୀ) ଲକ୍ଷ୍ମୀବୁ, କରା ଡୋବା ହୋଇ ଅମୟ୍

হৌমদে হায়বসিবু করিয়া অকিবা ওইগনি অমসু করিয়া অকিবা ওইরোই হায়বসিবু, সসায়দা পুনুনা লৈবা (বন্ধ) করিবা অমসু, সসায়দগী বাহোকপা (মোক) করিবা হায়বসিবু মথোয়গী ময়মশিংগা লোয়বনা খঙই অহগুয়া বুদ্ধিবু সবুগুদগী ওইবনি ॥ ৩ ॥

হৌজিক রজোগুদগী ওইবা বুদ্ধিগী মওঙহু ভাক্রি—

ব্যা ধর্ম মধর্মক কার্যকোহকার্যমেব চ ।

অযথা প্রজানতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ বাজসৌ ॥ ৩১ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — পার্থ পৃথগী (কুন্তীগী) মচা হে অজুন্ । বয়া = বুদ্ধিহনা ময়ম ওইহনা কমাগুয়া মী অমবা ধর্ম = শাস্ত্রবা ভৌ তাকপা কন্য়গী মশক ওইবা ধর্মবু অধর্ম, চ = অমসুং শাস্ত্রনা ভোগনু তাকপা পাশকী মশক ওইবা কন্য়বু কায়া চ = অহগা করি ভৌবা হৌনৈ, অকার্য্য এব চ = অমসু করিবা ভৌবা হৌনদে হায়বসিবু অযথা প্রজানতি = চিববগা লোয়বনা খঙই হায়বসি ভশে, তশে, নী, থিনা খঙদে সা বুদ্ধি = অহগুয়া বুদ্ধিহ বাজসৌ = রজোগুদগী ওইবনি ॥ ৩ ॥

তা বা অর্থ — হে অজুন্ । বুদ্ধিহনা ময়ম ওইহনা কমাগুয়া মী অমবা পুণ্য কর্ম অমসুং পাপ কর্ম, অ গা কার্য্য ভৌবা হৌনৈ অমসু করি ভৌবা হৌনদে হায়বসিবু চিববগা লোয়বনা খঙই অহগুয়া বুদ্ধিহ রজোগুদগী ওইবনি ॥ ৩১ ॥

হৌজিক তমোগুদগী ওইবা বুদ্ধিগী মও বু হায়বি—

অধর্ম ধর্মমিতি যা মন্যতে তমসাবতা ।

সর্বার্থানু বিপবোধাস্ত বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী ॥ ৩২ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — পার্থ = পৃথগী মচা হে অজুন্ । তমসাবতা যা বুদ্ধি = তমোগুদগী মশক ওইবা অজ্ঞান কুপুনা লৈববা বুদ্ধিহনা অধর্ম = ধর্ম বস্তববু, ধর্ম ইতি = ধর্মনি হায়বা চ = অমসু, সর্বার্থানু = খঙগদবা পোং পুয়মকপু বিপবোধানু মন্যতে = ওয় তৈবনা (শেরাননা) খঙই, সা = অহগুয়া বুদ্ধিহ তামসী = তমোগুদগী ওইবনি ॥ ৩২ ॥

অপুনবা অর্থ — পৃথগী মচা হে অজুন্ । তমোগুদগী মশক ওইবা অজ্ঞান কুপুনা লৈববা বুদ্ধিহনা ধর্ম বস্তববু ধর্মনি হায়বা অমসু, খঙগদবা পোং পুয়মকপু ওয় তৈবনা খঙই, অহগুয়া বুদ্ধিহ তমোগুদগী ওইবনি ॥ ৩২ ॥

মতো অনুয়া বুদ্ধিগী মখল অহম হায়বগা হৌজিক ধৃতিগী (পুক্রী, নৈতানা ধর্মগী) মখল অহমবু অনুয়া তাকপা হৌই—

ସ୍ୱତ୍ୟା ସୟା ଧାବୟତେ ମନଃ ପ୍ରାଣେନ୍ଦ୍ରିୟ କ୍ରିୟାଃ ।

ସୋଗେନାହବାଭିଚାରିଣ୍ୟା ସ୍ମୃତିଃ ସା ପାର୍ଥ ନାସ୍ତିକୀ ॥ ୩୭ ॥

ଅନ୍ୱୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ପାର୍ଥ = ପୃଥାଗୀ ମଚା ହେ ଧର୍ମଜୟ ! ସୋଗେନ = ସମାଧିଗା ଲୋଭ୍ୟବା ଲୈବା
 ମରମଦଗୀ (ସମାଧି ତୌହବା ଆହ୍ୱାଗୀ ମଳକ ଓହିବା ବ୍ରହ୍ମଦା ଲୁପ୍ତୁବା ଲୈବା ମରମଦଗୀ) ଅବାଭିଚାରିଣ୍ୟା
 = କର୍ମୋଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଅତୋପ୍ନା ହୌରମ ଅମଦା ଚତୁର୍ବା ସୟାସ୍ୱତ୍ୟା = ସ୍ମୃତି ଅହବା ମରମ ଓହିହବା (ପୁକ୍ତୀ, ଲୈତାବା
 ବସ୍ତୁ ଅହବା ମରମ ଓହିହବା) ମନ ପ୍ରାଣେନ୍ଦ୍ରିୟକ୍ରିୟା ଧାବୟତେ = ଯୌହବା ମନ ପ୍ରାଣ ଅମୟ, ଇନ୍ଦ୍ରିୟ
 ଲିଙ୍ଗୀ ଧବକ ପୁରୁଷକପୁ ପୁହବା ଅମୟ ଡାହୁବା ଲୈ (ଶାହୁବା ବିବା ପୋତ୍ତେନିଦା କର୍ମୋଦ୍ଦେଶ୍ୟ
 ଚତ୍ତେ) ସା ସ୍ମୃତି = ଅହତୁହା ସ୍ମୃତିହ (ପୁକ୍ତୀ, ଲୈତାବା ବସ୍ତୁହ) ନାସ୍ତିକୀ = ନିଶ୍ଚୟନଦଗୀ ଓହିବି ॥ ୩୭ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ପୃଥାଗୀ ମଚା ହେ ଧର୍ମଜୟ ! ସମାଧି ତୌହବା ଆହ୍ୱାଗୀ ମଳକ ଓହିବା ବ୍ରହ୍ମଦା
 ଲୁପ୍ତୁବା ଲୈବା ମରମଦଗୀ କର୍ମୋଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଅତୋପ୍ନା ହୌରମ ଅମଦା ଚତୁର୍ବା ସ୍ମୃତିହବା (ପୁକ୍ତୀ, ଲୈତାବା
 ବସ୍ତୁହବା) ମରମ ଓହିହବା ଯୌହବା ମନ (ପୁକ୍ତୀ) ପ୍ରାଣ ଅମୟ, ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଲିଙ୍ଗୀ ଧବକ ପୁରୁଷକପୁ ପୁହବା ଅମୟ,
 ଡାହୁବା ଲୈ ଅହତୁହା ସ୍ମୃତିହ (ପୁକ୍ତୀ, ଲୈତାବା ବସ୍ତୁହ) ନିଶ୍ଚୟନଦଗୀ ଓହିବି ॥ ୩୭ ॥

ହୌଜିକ ରଞ୍ଜୋଗୁଣଦଗୀ ଓହିବା ସ୍ମୃତିଗୀ ମଠଠବୁ ଅନ୍ୟା ହାସରି —

ସୟା ତୁ ଧର୍ମକର୍ମାର୍ଥୀନ ସ୍ୱତ୍ୟା ଧାବୟତେ ଅର୍ଜୁନ ।

ପ୍ରମତ୍ତେନ ଫଳାକାଂକ୍ଷୀ ସ୍ମୃତିଃ ସା ପାର୍ଥ ନାସ୍ତିକୀ ॥ ୩୮ ॥

ଅନ୍ୱୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ପାର୍ଥ ପୃଥାଗୀ ମଚା ହେ ଧର୍ମଜୟ ! ପ୍ରମତ୍ତେନ ତୁ = ମନାବୁ କର୍ତ୍ତା ବି
 (ଅତୋବା ଯୌବି) ଅସିବଚିବା ବନ୍ଧୁବା (ଲେପ୍ତୁବା) ପୁକ୍ତୀ, ବିଜିବବା ମରମା, ଫଳାକାଂକ୍ଷୀ = ଯୌହ
 ପାହା ଯୌହବା ସୟା ସ୍ୱତ୍ୟା = ସ୍ମୃତି ଅହବା (ପୁକ୍ତୀ, ଲୈତାବା ବସ୍ତୁହବା) ମରମ ଓହିହବା ଧର୍ମକର୍ମାର୍ଥୀନ
 ଧାବୟତେ = ଧର୍ମ ବିଷୟ ଡୋଗ ପାହା ଅମୟ ଶେଳ ଧୁମ୍ବଲିବୁ ପୁକ୍ତୀଦା ଡାହୁବା ବସ୍ତି ସା ସ୍ମୃତି = ଅହତୁହା
 ସ୍ମୃତିହ ରାଜନୀ = ରଞ୍ଜୋଗୁଣଦଗୀ ଓହିବି ॥ ୩୮ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ପୃଥାଗୀ ମଚା ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ମନାବୁ କର୍ତ୍ତାବି (ଅତୋବା ଯୌବି) ଅସିବଚିବା
 ଲେପ୍ତୁବା ପୁକ୍ତୀ, ବିଜିବବା ମରମା ଯାବା ତୋବା କର୍ମାଗୀ ଯୌହ ପାହା ଯୌହବା ସ୍ମୃତି ଅହବା (ପୁକ୍ତୀ
 ଲୈତାବା ବସ୍ତୁହବା) ମରମ ଓହିହବା ବିଷୟ ଡୋଗ ପାହା ଅମୟ ଶେଳ ଧୁମ୍ବଲିବୁ ପୁକ୍ତୀଦା ଡାହୁବା ବସ୍ତି,
 ଅହତୁହା ସ୍ମୃତିହ ରଞ୍ଜୋଗୁଣଦଗୀ ଓହିବି ॥ ୩୮ ॥

ତତ୍ତୋଗୁଣଦଗୀ ଓହିବା ସ୍ମୃତିଗୀ ମଠଠବୁ ହୌଜିକ ଅନ୍ୟା ହାସରି —

ସୟା ସ୍ୱପ୍ନଃ ତନ୍ମୟଃ ଶୋକଃ ବିସାଦଃ ସଦୟେବ ଚ ।

ନ ବିଯୁକ୍ତିଃ ଦୂର୍ଯ୍ୟୋଧା ସ୍ମୃତିଃ ସା ପାର୍ଥ ତାମସୀ ॥ ୩୯ ॥

অহম ব্যাখ্যা — পার্থ = পৃথাগী (কৃন্তীগী) মচা হে অর্জুন । তুমোহা = ফল্গবা বুদ্ধি লৈবা (লোশি ভাদবা) মৌহমা বরা = ধৃতি অহমা মরম ওঠেহমা খপ্পং = তুহবু, ভয়ং = অকিববু লোক = অপায়া পোং খায়নবদগী মুং ডাইতববু বিবাদং = ইন্দ্রিয়মচিবগী চোকথববু মদং এব চ = অমন্স পুক্রী দা ময়াই কাববু (চাউখোকপবু) ন বিমুক্তি = খাদোক্তে সা ধৃতি = অহুগুহা ধৃতিহ ভাদসী = তমোক্তনগী ওঠেবদি ৩৫

অপুনবা অর্থ . — পৃথাগী মচা হে অর্জুন । কন্তবা বুদ্ধি লৈবা মীমা ধৃতিহমা মরম ওঠেহমা তুহবু, অকিববু অপায়া পোং খাইববগী মুং ডাইতববু হকচা, ইন্দ্রিয়মচিবগী চোকথববু অমন্স পুক্রী দা ময়াই কাববু খাদোক্তে অহুগুহা ধৃতিহ (পুক্রীং লৈভাভা খহহ) ভমোক্তনগী ওঠেবদি ॥ ৩৫ ॥

মভৌ অহুগুহা মখল জ্ঞান, কর্ম কন্তানচিবগী সন্তমচিব বা গুণ খেয়বদগী মখল অহম অহম ভাদ্রগা হৌজিক মখোয়গী (জ্ঞানচিবগী) মই ওইবা মুং ডাইবগী গুণ খেয়বদগী মখল অহম অহুগুহা হায়বা হৌই—

সুখং ত্রিদানীং ত্রিবিধং শৃণু মে ভবতর্থভ ।

অভ্যাসাদ বযতে যত্র দু খাস্তঞ্চ নিগচ্ছতি ॥ ৩৬ ॥

যং তত্রে বিযমিব পবিণামেহমুতোপমম ।

তৎ সুখং সাত্বিকং প্রোক্ত যাম্ববুদ্ধি প্রসাদজন ॥ ৩৭ ॥

অহম ব্যাখ্যা . — ভবতর্থভ = ভবত বিবোধী শাগৈদা অথোইবা হে অর্জুন ! ইদানীং = হৌজিক ত্রিবিধ, সুখং, তু = কর্মমচিবগী মই ওইবা মখল অহমগী মুং ডাইববু (মুং ডাইবগী মরমদা) শৃণু = শ্রবণ পুক্রী, চঙবা ভাও (কহবা মুং ডাইববু লোগদবমো অমন্স, কহবা মুং ডাইববু খাদোক্তনবমো হায়বসি খঙমববগীদমক পুক্রী, চঙবা ভাও) যত্র = সমাধি (ধ্যাম) ভৌবদগী পোকণা মুং ডাইবা অহুদা, অভ্যাসাং = হমা হমা হোংবদগী বযতে = মীমা (সাধকতা) পুক্রীং খি জিল্লী দুখাস্ত, চ নিগচ্ছতি = অমন্স, অরাবা পুহুমকী অরোইবা কই ॥ ৩৬ ॥ (তথা) যৎতৎ = অহুগা অহুগুহা মুং ডাইবহ, অগ্রে = অহামবদদি (সমাধিনচিবগী অভ্যাস ভৌবদগী মতমদদি যান্না কল্পা অমহুমা কংগদবা ময়গা), বিয ইব = হুগী মভৌগুহা ওই (যান্না অরাবগী মশক ওঠ) পবিণামে = মইমখ দদি (সমাধিগী অভ্যাস বী খিমা ভৌবদা মতুংদদি) অমুতোপমং = অহুতগা চল যাইল (যান্না পেলবগী মশক ওই), ত আত্মবুদ্ধিপ্রসাদজং, সুখং = অহুগুহা মলাগী অশেখা বুদ্ধিদগী পোকণা মুং ডাইবহ (বজ্রগা আত্মাবু লংলঙমা উবগী মশক ওইবা অশেখা

বুদ্ধিদগী জামদগী পোকপা সুঙাইবহু) সাত্তিকম প্রোক্তম=সত্ত্বগুণদগী ওইবনি হায়। যম্মম আসিমা
 ত্রীমস্তাপবত্তদা অম্ম্মা হায়নি—“সাত্তিকং সুখমাস্তোৎথম” (ভাগ ১১।২৫.২৯)—“আম্মাদগী পোকপা
 (আম্মাদগী সমাধি ভোবদগী পোকপা) সুঙাইব। সাত্তিকনি । ৩৭ ॥

অপূনবা অর্থ :- ভরত বিংথোগী শাঠগনা অথোইবা হে অর্জুন ! হৌজিক কর্ণনচিবগী
 মৈহ ওইবা মখল অহুমগী সু ডাইবগী মরুমদা বরা পুক্রী চটবা তাও । সমাধি (ধ্যান)
 ভৌবদগী পোকপা সু ডাইবা অহদা হরা হরা হোংবদগী সাধক ওইবা মীহবা পুক্রী থি জিন্নী
 অমন্সু, অন্বাৰা পুন্মমতী অমোইববু ক'ই, অহগা অহগুয়া সু ডাইববু অহানবদদি (অভ্যাস ভৌবদগী
 মতমদদি বান্ধা করা নোমহুবা ফগদবা মরুমদা হুগী মতৌগুয়া ওই অহগা মৈমথ দদি (সমাধিগী
 অভ্যাস মীথিবা ভৌবদগী মতমদদি) অমৃতগা চপ মাইন অহগুয়া মশাগী (আশাগী) অশে বা
 হুজিদগী পোকপা সু ডাইববু সত্তগুণদগী ওইববি ॥ ৩৬ ৩৭ ॥

ହୋ ଏକ ରଞ୍ଜୋତ୍ତମଗୀ ଓହ୍ବା ନୁହାଁଇଗୀ ମଞ୍ଜୁରୀ ଅସୁମ୍ନା ହାସିବି—

বিষয়েন্দ্ৰিয় সংযোগাদ যৎতদগ্ৰেহ্মতোপদগ্ ।

পরিণামে বিষমিব তৎ সখংবাজসং স্মৃতম্ ॥ ৩৮ ॥

অনুসন্ধান — বিষয়ে স্মৃতি সংযোগাদি = রূপ দুই দ্বিবিধ। গা লোচনাদি মী লৈয়ে
 দ্বিবিধ ইন্দ্রিয় গা মী লৈনবা (শব্দ) অহংগী পাকপা যন্ত = সু ডাইবহ অগ্রে = অহং
 দি (বিষয় ভোগ তৌরিত্তি মৃত্য অহংদিত), অমৃতোপমম = অমৃতগা চপ মানবা এই পরিণামে
 বিষ ইব = অহং মীমখন্দিত (মহং মীম এই বা তু না অবা বা মতমদিত) হুগী ম তৌম
 এই, তৎ অমম = অহংগী সু ডাইবহ রাজস = অহংগী এইবিত্তি খুই ॥ ৩৮ ॥

অপূনবা অর্থ — রূপ রস এটি বা বিষয়শিলা লোয়নবা লৈয়ে, এটি বা ইন্দিয়শিলা পায়বা
অহদগী পোকণা মুংগাইবহ অহাবদদি অমৃতগা। চপ মাম্বা ওই অহগা মৈম্বদদি হুগী মতোগম
ওই, অহগুয়া মুংগাইবহ বজোপদগী ওইবনি ঝঙেব ॥ ৩৮ ॥

যদগ্রে পূর্ব দ্বা চ সুখ-মোহনায়া ।

নিজ লগ্ন প্রমাণার্থ- তত্ত্বাসমুদ্র হৃতম্ ॥ ৩৯ ॥

অন্য ব্যাখ্যাঃ—বিজ্ঞানস্ব প্রমাদোৎপন্ন-ত্বা অননবা অমসুং প্রমাদ (ভৌগদবা থবক্তি
 ভৌগদবা সূত্রা পকীতবা থলুবা লৈখোকপা) মথোরশি দগী পোত্রকপা, যং অর্থঃ—সু ভাইবহ
 অগ্রে চ=অহানবদা, অনুবক্ষে চ=অমসুং মমৈথঙদা আয়্যং মোত্রম=পুত্রীবে তমহ ববী মশক
 ওই, তং=অহত্ত্বা সুভাইবহ, তামিসং উনাভতম=ভমোত্তদগী এইবদি হারই ॥ ৩৯ ॥

অগুনবা অর্থ :— ভূষা, অভনবা অমসং ভোগদবা বখক্তি ভোজনবা সৃষ্টি পুষ্টিদো বস্তুবা
 লৈখোকপা (শ্রমাদ) বধোবশিদেগী পোককপা স্ৰুঙাইবা অহ অহাংদা (ভূষবচিবা ভোবইঙেগী

মন্তব্য) অমন্ত্, মৈবৎতদা (তুহুৰচি বা ঋদোক্তবা তুদা) পুক্রীংবু শুমহৎববগী মশক ওই, অহু-
শুয়া হু ডাটবহু তমোশুগদগী ওইববি হারইব ॥ ৩৯ ॥

হৌজিক ক্রিয়া কর্তা কর্তাবচি বা পুয়মকসি সত্ত্বগুণনচিবদগী ওইবা ডাক্তনি হায়বসিবু
লৌশিশিন্দুবা সসারবা সত্ত্বচি বা গুণশিন্দগী ওইদবা পোং অমন্ত লৈতে হায়বসি অশুয়া ভাক্তি—

৭ তদন্তি পৃথিব্যাং বা শিবি দেবেষু বা পুন
সত্ত্বং প্রকৃতিজৈমুক্তং যদেভিঃ স্থাং ত্রিভিঃশু গৈ ॥ ৪ ॥

অশুয় ব্যাখ্যা — পৃথিব্যাম=পৃথিবীসিদা (মীওইবগী লোকসিদা), দিবি বা=নভ্রগা
স্বর্গদা পুয় দেবেষু বা=নভ্রগা দেবভাশিগী (লাইশিগী) মনুদন্ত তং সত্ত্ব ম অস্তি—
অহুশুয়া ধরায় পানবা জীব অমন্ত লৈতে, য = মহদি এতি প্রকৃতিজৈ ত্রিভিঃশু গৈ—
মায়াগী মশক ওইবো প্রকৃতি অসিদগী পোকপা সত্ত্বচি বা গুণ অহুমসিদা মুক্ত, স্থাং=ধাদোকপা
ওইবা (গুণ অহুম লৈতবা পোং ওইবা) ॥ ৪ ॥

অপুনবা অর্থ — পৃথিবীসিদা নভ্রগা স্বর্গদা নভ্রগা দেবভাশিগী মনুদন্ত মায়াগী মশক
ওইবো প্রকৃতিদগী পোকপা সত্ত্বচি বা গুণ অহুমসিদা ধাদোকপা ওইবা অহুশুয়া ধরায় পানবা
জীব অমন্ত লৈতে ॥ ৪ ॥

মতৌ অশুয়া সসার পুয়মকসি সত্ত্বচি বা গুণ অহুয়া তিন্দুবা লৈবা ডাক্তনি হায়বসি
তাক্রগা হৌজিক গুণ অহুমসিবু লাহুস্তুবা মোক্ষ পাস্বা ত্রাক্রগচি বা জাতিশিবা মধোয়
মধোয়বা মধৌ ওইবা ভৌগদবা ধবকশিহু মৈক পাস্বা ঋদোক্তগা, ভৌহুবা লৈগদবসি হায়বসিবু
হৌজিক ত্রিভগবান্না অশুমা তাকপা হৌই—

ত্রাক্রণ ক্ষদিযবিজ্ঞা শূদ্রাণাঞ্চ পবস্তপ।
কর্মাণি প্রবিভক্তানি স্বভাব প্রভবৈশু গৈ ॥ ৪১ ॥

অশুয় ব্যাখ্যা — পবস্তপ=যেকুবশিবু অরাবা পীবা হে অর্জুন। ত্রাক্রণ, ক্ষেত্রিয়বিজ্ঞা
শূদ্রাণাং চ = ত্রাক্রণ ক্ষেত্রী বৈশ্য অমন্ত্, শূদ্র জাতি (বর্ণ) মনিসিদা পোকপা মীওইবশিগী
কর্মাণি=মধৌ ওইবা ভৌগদবা ধবকশিহু, স্বভাব প্রভবৈশু গৈ = ঈশ্বরগী মায়া শক্তিগী মশক
ওইবো প্রকৃতিদগী পোকপা সত্ত্ব বজ অমন্ত্, তম গুণ অহুমসিদা মরম ওইহুনা প্রবিভক্তানি
=ভোভাষ ভোভান্না ধায়দোকিববি ॥ ৪১ ॥

অপুনবা অর্থঃ— যেকুবশিবু অরাবা পীবা হে অর্জুন। ত্রাক্রণ, ক্ষেত্রিয়, বৈশ্য অমন্ত্,
শূদ্র জাতি মনিসিগী মধৌ ওইবা ভৌগদবা ধবকশিহু ঈশ্বরগী মায়া শক্তিগী মশক ওইবো

প্রকৃতিদগী পোকপা সত্ত্ব, রজ অমসু, তম গুণ অহমসিবা মনস্ব এইহুবা ভোভান ভোভানা
ধারনোক্রিবি ॥ ৪১ ॥

অধুনা বা

ব্রাহ্মণ জাতিগী মীশি, সত্ত্বগুণবা মকোক ওইবা ক্ষেত্রিয় জাতিগী মীশি, রজোগুণবা মকোক
ওইবা বৈশ্য জাতিগী মীশি, তমোগুণ রায়া রাবশিববা রজোগুণনা মকোক ওইবা অমসু, শূদ্র
জাতিগী মীশি, তমোগুণবা মকোক ওইবা পোকপা। মনস্ব অসিবা মখোয়দা সত্ত্বমচি বা
গুণ খেয়বদগী গুণ অহুগী মতুইয়া মখোয়দা ভোবা খবকশিংহু অহুগী খেই, গুণশি চনা ভৈবশিন্দুবা
মখোয়দা খবকশিংহু ভৌচনা লৈ। মচুদা মখোয়গী খবকশিংহু মকু ওইবা কবি কবিবো
হারবসিবু স্মৃতিকার (স্মৃতি লাইব্রিক লেংবা) স্মৃশিগী মখোয়দা লেংবা লাইব্রিকশিংদা ইবি।
বসিষ্ঠ স্মৃতিদদি মসিগী মনস্বদা অসুয়া ইবি—

“যট কৰ্ম্মাণি ব্রহ্মণস্ত অধ্যয়মধ্যাপনং যজ্ঞনং

যাজ্ঞনং দানং প্রতিগ্রহশ্চেতি।

ত্রিণি রাজ্যগ্যস্তাহধ্যয়নং যজ্ঞনং দানং শস্ত্রেণ চ

ব্রজাপালনং স্বধৰ্ম্ম।

এতাংয়েব ত্রীণি বৈশস্ত কৃষি বাণিজ্যং পশুপালনং

কুসিদানি চ।

এতবং পবিচর্য্যা শূদ্রস্ত ॥ (ব স্ম ২)

ব্রাহ্মণ জাতিগী খবক তরুক্রি—বেদমচি বা লাইব্রিকশিং, তহা অমসু তহীবা যজ্ঞমচি, বা
কৰ্ম ভোবা অমসু, ভৌহববা দাব ভোবা অমসু লোবা। ক্ষেত্রিয়শিংগী মকোক ওইবা অহম
লৈ—দেবমচি, বা লাইব্রিক তহা যজ্ঞমচি, বা কৰ্ম ভোবা অমসু, দাব ভোবা মসিদ মন্তবা
খুংলাই পায়হুবা প্রজাশিবু ডাকপা। বৈশ্যশিংগী মখজা হারবিবা খবক অহম অসিবি হার
বদি বেদমচি, বা লাইব্রিক তহা যজ্ঞমচি বা কৰ্ম ভোবা অমসু, দাব ভোবা মসিদা মন্তবা লো
উবা লল্লোমবা শা যোকপা অমসু, শেল পুথোক-পুশিব ভৌহুবা শেন্দোই লোবা। শূদ্রশিংগীদি
মখজা হারবিবা ব্রাহ্মণমচি, বা জাতি অহমসিগী সেবা ভৌহুবা লৈববি।” মনু স্মৃতিদসু শ্লোক
১।৮৮ ১১ কাওবগী মনুদা মসি পুয়মকসিবু বীখিবা ডাক্রি। মনস্ব অসিবা ব্রাহ্মণমচি, বা
খবকশিংগী মতুইয়া মখোয়শিংসি বিয়াট পুরুষ ভগবান্দগী করয়া পোকখি হারবহু বেদনসু
অসুয়া ডাক্রি—

ব্রাহ্মণোহু যুথমাসীদ বাহু বাজন্ত্য কৃত ।

উক তদন্ত যদৈশ্চ। পদভ্যাং শূদ্রোহজ্জাযত ॥

(যজু বেদ— ৩ । ১১)

বিরাট পুরুষ ভগবান্‌গী মচীন্দ্র ব্রাহ্মণ ওইখি (বিরাট ভগবান্‌গী মচীন্দ্রগী ব্রাহ্মণ পোকখি) মহাকী (বিরাটকী) পান্‌সোম অমীদা কত্রিয় শাখি (পান্‌সোম অনীদগী কত্রিয় পোকখি) মহাকী (বিরাটকী) কৈবোম অনীদ বৈশ্ণ ওইখি (কৈবোম অনীদগী বৈশ্ণ পোকখি) অহগা মগী (বিরাটকী) খোঙ অনীদগী শূদ্র পোকখি। মন্থম অসিরা মন্থসিগী অর্থ লৌহা ত্রীভগবান্‌সু উজ্জবকী মকমদা অশুয়া ঠায়রসি—

বিপ্র কত্রিয়বিট শূদ্রা যুথবাহুকপাদভা° ।

বৈবাং পুরুষাজ্জাতা য আত্মাচাব লক্ষণা ॥

(ভাগবত ১১।১৭।১৩)

“বিরাট পুরুষ ভগবান্‌গী চীম পান্‌সোম কৈবোম অমসু খোঙদগী মথ, মনাও বাইনা ব্রাহ্মণ কত্রিয় বৈশ্ণ অমসু, শূদ্র বর্ণ (জাতি) মন্থসি পোকখি। বর্ণ মন্থসি মথোয় মথোয়না চংপা লমচংকী মতুইমা খঙগদবসি ॥ ৪১ ॥

হৌজিক ব্রাহ্মণগী হৌবনা ওইবা শুণশিঃদগী ওইবা কর্মশিঃবু অশুয়া তাক্সি -

শমো দমন্তপ শৌচং ক্ষান্তিবাজ্‌ৰমেব চ।

জ্ঞানং বিজ্ঞানমাপ্তিক্যং ব্রহ্মকর্ম স্বভাবজম্ ॥ ৪২ ॥

অন্থম ব্যাখ্যা — শম = মনবু (পুরুষ) লাকশিন্দুনা থদা, দম = মীং নাকো বচিবা ইন্দ্রিয়শিঃবু মথোয়গী বিষয় রূপ শব্দবচিবদা চংহন্দনা থদা তপ = চরা হেববচি বা ভৌহনা হকচাংবু লাকশিন্দুনা থদা, শৌচ = হকচাংগী মন্থ অমসু, মপানবু শেবা থদা ক্ষান্তি = অভোজনা ভোবা মরাল ঠাকপী হৈবা আর্জব, এব = অহগা পুকচেল যান্না তিঃবা লৈবা জ্ঞানং = বেদবচিবা শাস্ত্রগী অর্থবু খঙবা বিজ্ঞানং = বেদগী কর্মকাণ্ডদা তাকপা যজ্ঞবচি বা কর্ম শিঃবু কর্মনা ভোবা হৌববগে অমসু, জ্ঞান কাণ্ডদা তাকপা ব্রহ্ম অমসু, আত্মাগী অমভা ওইবা তত্ত্ববু শ শেবা নীঃখিবা খঙবা, আপ্তিক্যং চ = অমসু, বেদ বচিবা থর্থ শাস্ত্রনা যান্না বাজবা মতো অশুয়া শুণ মাপনসি, স্বভাবজং ব্রহ্ম কর্ম = হৌবনা ওইবা সত্ত্বগুণদগী পোকপা ব্রাহ্মণগী কর্মসি ॥ ৪২ ॥

অপুনবা অর্থ — (১) মনবু লাকশিন্দুনা থদা (২) মীং নাকো বচিবা ইন্দ্রিয়শিঃবু মথোয়গী বিষয়শিঃদা চংহন্দনা থদা, (৩) চরা হেববচি বা তপ ভোবা, (৪) হকচাংগী মন্থ, মপান শেদোক্কা থদা, (৫) অভোজনা ভোবা মরাল ঠাকপী হৈবা, (৬) পুকচেল

ସାଧ୍ୱା ଭିନ୍ନା ଲେବା, (୧) ବେଦବଚିବା ଶାନ୍ତ୍ରୀର୍ଯ୍ୟ ଧର୍ମା, (୮) ବେଦଗୀ କର୍ମ ବାଞ୍ଛା ତାକପା
କର୍ମଶିବୁ କରସା ଡୋବା ହୋଇବ ଅମନ୍ତ ଜ୍ଞାନ ବାଞ୍ଛା ହାସବା ବ୍ରହ୍ମ ଅମନ୍ତ, ଆତ୍ମାଗୀ ଅମତ୍ତ ଓହିବା
ତତ୍ତ୍ୱବୁ ଶାଞ୍ଜବା ବୀଧିବା ଧର୍ମା (୨) ଅହୁଗା ବେଦ ବଚିବା ଧର୍ମା ଶାନ୍ତ୍ରୀର୍ଯ୍ୟ, ସାଧ୍ୱା ଧାଞ୍ଜବା ଯତୋ
ଅମ୍ଭୁୟା ମାମନସି ହୋବନା ଓହିବା ସଦ୍ଗୁଣଦଗୀ ପୋକପା ବ୍ରାହ୍ମଣଗୀ କର୍ମାସି ॥ ୫୨ ॥

ବ୍ରାହ୍ମଣୀ ଶୁଣ ଓହିବା ହାସରିବା ସାସି ବ୍ରାହ୍ମଣବାମା ଉଦ୍ଭବକୀ ମକ୍ଷମଦନ୍ତ ଅମ୍ଭୁୟା ହାସରି—

ଶାମା ଦମନ୍ତପଂ ଶୋଚଂ ସନ୍ତୋଷଂ କ୍ଳାନ୍ତିବାର୍ଜୟମ୍ ।

ସନ୍ତୁକ୍ତିଃ ପ୍ରଦା ସତ୍ୟଂ ବ୍ରହ୍ମପ୍ରକୃତୟନ୍ତି ମା ।

(ଭାଗବତ ୧. ୧୧. ୧୬)

“ମର ଲାକ୍ଷିଣ୍ୟା ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଯାଜିଣ୍ୟା ତପ ଡୋବା ଶୋବା ଲେବା ପେନା ଲେବା ଅନ୍ୟାୟବା
ଖାକ୍ଷି ହେବା, ପୁକ୍ତେଲ ଭିବା, କ୍ରୟ ଶ୍ରୀ ମକ୍ଷମଦା ଭକ୍ତି ଲେବା ଶୋଭାଲ ହେବା ଅମନ୍ତ, ଅଚ୍ୟୁତା
ବା ଡାବା ମସି ପୁଣ୍ୟମକସି ବ୍ରାହ୍ମଣୀ ହୋବନା ଓହିବା ଲେବା ଶୁଣିବି । ଅହୁଗା ଜାତିଦଗୀ ବ୍ରାହ୍ମଣ
ଓହିବା ପୋକପଦା ଯତବା ଅତୋପ୍ଳା ଜାତିଦା ପୋକ୍ତବନ୍ତୁ କର୍ମଦଗୀ ବ୍ରାହ୍ମଣ ଓହିବା ସାହି ହାସନା ମହାଭାରତକୀ
ମନ୍ତ୍ରଦା ଅମ୍ଭୁୟା ହାସରି—

ସତ୍ୟଂ ଦାନଯଥାହଜୋଃ ଆନୁଷ୍ଠଂ ଶୁଦ୍ରପାୟଣା ।

ତପଃ ଦୃଶ୍ୟତେ ଯତ୍ର ସ ବ୍ରାହ୍ମଣ ଇତି ଶ୍ରୁତ ॥

(ମହାଭାରତ ଶା ୮. ୧୮)

“ଅଚ୍ୟୁତା ଡାବା ଦାନ ଧୀରହେବା, କରାଗନ୍ତୁ ଯେ ଧିରଦବା (ଯେକ୍ରଦବା) ଧ୍ୟୋୟ ଧ୍ୟୋପା ଟିକାହି
ଗବବା ଶୋଭାଲ ହେବା ତପ ଡୋବା ସାସି ପୁଣ୍ୟମକସି ମା ଅହୁଦା ଲେବବଦି ମହାକ ଅହୁ ବ୍ରାହ୍ମଣସି
ହାସବା ଧର୍ମଦବସି ” ଆନ୍ତିକ୍ୟ କଦାୟବୁ କୋବେ ହାସବସିବୁଦି ଅମ୍ଭୁୟା ଡାକ୍ତି— “ଶ୍ରୋତେ ଶ୍ରୋତେ
ଚ ବିଦ୍ୟାସୋ ଯତ୍ତଦାନ୍ତିକ୍ୟାୟୁଚାତେ (ଶ୍ରୀ ଗୀ ଉ ୨. ୧୬)— ବେଦ ଅମନ୍ତ, ଶ୍ରୁତିବା ତାକପା ବା
ଅମନ୍ତ, କର୍ମାସିଦା ଧାଞ୍ଜବୁ ଆନ୍ତିକ୍ୟ କୋହି” ॥ ୫୩ ॥

ହୌଦିକ କ୍ଳାନ୍ତିସିନ୍ଧି ଶୁଣ ଅମନ୍ତ, ହୋବନା ଓହିବା ଲେବା କର୍ମାସିବୁ ଅମ୍ଭୁୟା ଡାକ୍ତିବା—

ଶୌର୍ଯ୍ୟଂ ତେଜୋ ସ୍ଥିତିର୍ଦାକ୍ୟଂ ଯୁକ୍ତେ ଚାପ୍ୟାପଲ୍ୟୟନମ୍ ।

ଦ ନମୋଶ୍ଚ ଭାବଃ କ୍ଳାନ୍ତଃ କର୍ମ ସ୍ୱତାବଜମ୍ ॥ ୫୪ ॥

ଅହୁସ ବ୍ୟାଧ୍ୟା — ଶୌର୍ଯ୍ୟ — ଧୌନା କରା ତେଜ = ମତୀକ ମଢାଲ ଲେବା ସ୍ଥିତି = ପୁକ୍ତୀ ଲେଭାବା
ଧ୍ୟୋୟା ଅଧାଞ୍ଜ କରବା, ଦାକ୍ୟା — ସାଧ୍ୱା ହି-ସିବା, ଯୁକ୍ତେ ଚ ଅପି ଅପଲ୍ୟାୟନମ୍ = ଲାଲ ଡୋବଦନ୍ତୁ ସାସ
ଓନ୍ତୁବା ଚେଲବା ଦାନ = ଅତୋପ୍ଳା ମକ୍ଷମଦା ଶେଲ ଧୁମ ବଚିବା ପୋଷିବୁ ପୁକ୍ତୀ, ମକା ଲାସା ପୀଧୋକପା

ঐশ্বর্য ভাব চ=অমসু, লৈবাক ডাক্তনা মপু ওইনা শক্তি লৈবা মসি পুন্নমকসি, কাক্তা স্বভাবজ
কৰ্ম = কক্ৰিয়শিংগী হোনশাদগী পোকপা কৰ্ম্মবি ॥ ৪৩ ॥

অপুনবা অর্থ — খোনা কবা মতীক মডাল লৈবা পুকীং লৈভাৰা অখাঙ কনবা য়ায়া
হৈ শিংবা, লান্দা মায় ওন্দুনা চেম্বেদা দান ভোবা অমসু, লৈবাক ডাক্তনা মপু ওইনা লৈবাক
শক্তি লৈবা মসি পুন্নমকসি কক্ৰিয়শিংগী হোনশাদগী পোকপা কৰ্ম্মবি ॥ ৪৩ ॥

অশুভা বা

মতৌ অমসু হায়বিবা কক্ৰিয়শিংগী হোনশা ওইবা শুণশিংবু ত্রীভগবান্না উদ্ধবকী মকমদন
অমসু হায়বি—

তেজো বলং ধৃতি শৌর্য্যং তিতিক্ষেদার্য্যগুণম ।

দৈব্যাং ব্রহ্মণ্যৈতচ্চর্য্যং কত্রপ্রকৃতবাস্তুমা ॥

(ভাগবত ১১ | ১৭ | ১৭)

মতীক মডাল লৈবা পাঞ্জল চাউবা পুকীং লৈভাৰা লৈবা খোনা কবা, অখাঙ কনবা য়ায়া
খোংপা নোদা কনবা লেভদবা স্বভাব ওইবা, ব্রাহ্মণী মকমদা শ্রদ্ধা লৈবা অমসু মপু ওইহুনা
লৈবাক ডাকপা মসি পুন্নমকসি কক্ৰিয়শিংগী হোনশা ওইনা লৈবা শুণশিংনি ॥ ৪৩ ॥

হৌজিক বৈশু অমসু, শূদ্রগী হোনশা ওইনা লৈবা শুা অমসু, কস্মা অমসু হায়বি—

ব্রহ্মৌদক্ষ্যবাণিজ্যং বৈশুকৰ্ম্ম স্বভাবজম্ ।

পাি চৰ্য্যাশ্রবং কৰ্ম্ম শূদ্রশ্রাপি স্বভাবজম্ ॥ ৪৪ ॥

অমসু বাখা — কৃষি গৌরক্ষ্যবাণিজ্যং = লৌউবা শাশল য়োকপা ললোমবা মসি
স্বভাবজম বৈশুকৰ্ম্ম = বৈশু জাতিগী হোনশাদগী ওইবা কৰ্ম্মবি শূদ্রশ্রাপি = অহুগা শূদ্র জাতি
গীদি পৰিচৰ্য্যাশ্রবং কৰ্ম্ম = সেবা ভোহুনা লৈবগী মশক ওইবা কৰ্ম্ম স্বভাবজম — হোনশাদগী
ওইবনি ॥ ৪৪ ॥

অপুনবা অর্থ — লৌউবা শাশল য়োকপা অমসু, ললোমবা মসি বৈশু জাতিগী হোন
শাদগী ওইবা কৰ্ম্মবি, অহুগা শূদ্র জাতিগীদি সেবা ভোহুনা লৈবগী মশক ওইবা কৰ্ম্ম হোনশাদগী
ওইবনি ॥ ৪৪ ॥

ଅଥୁସ୍ତା ବା

ଯସିନା ହାୟବା ଅସିନ୍ତସ୍ତା ବୈଷ୍ଣୁ ଅମନ୍ତୁ, ଶୂଦ୍ରଗୀ ହୌଷାଦଗୀ ଓହିବା କର୍ମଶିଳ୍ପ ଓ ଭଗବାନା ଉଦ୍ଧବକୀ
ଯକ୍ଷମଦନ୍ତୁ ଅନ୍ତୁସ୍ତା ହାୟନ୍ତି—

ଆତ୍ମିକାଂ ଦାନନିଷ୍ଠା ଚ ଅଦନ୍ତୋ ବ୍ରହ୍ମା ସେବନମ୍ ।

ଅତୁଷ୍ଟିବର୍ଥୋପଚୟୈର୍ବୈଶ୍ଵ ପ୍ରକୃତସନ୍ତୁଯା ॥

ଶୁଦ୍ରାୟତଂ ଦିକ୍ଷଗବାଂ ଦେବାନାଂ ଚାପ୍ୟାୟସା ।

ତତ୍ରଲକ୍ଷେନ ସନ୍ତୋଷ ଶୂଦ୍ର ପ୍ରକୃତସନ୍ତୁଯା ॥

(ଭାଗବତ ୧୧ | ୧୭ | ୧୮ | ୧୯)

“ଆତ୍ମିକ ଓହିବା (ବେଦବଚିବା ଶାସ୍ତ୍ରବୁ ଧାତୁହବା ଯତ୍ନଶୀଳ ମତୁ, ଇନ୍ଦ୍ରା ଚଂପା) ଦାସ ଭୌବଦା ପୁରୁଷ
ଧି ଜିହବା, ଚାଉଧୋକପା ଲେଭବା, ବ୍ରାହ୍ମଣଗୀ ସେବା ଭୌବା ଶେଳ ଭାବବଦା ମେଧବା ଲେଭବା ଯସି
ପୁରୁଷକସି ବୈଷ୍ଣୁଗୀ ସ୍ଵଭାବସି । ଅହଂଗୀ ବ୍ରାହ୍ମଣ କ୍ଷତ୍ରିୟ ଅମନ୍ତୁ, ବୈଷ୍ଣୁ ଜାତି ଅହଂସିଗୀ ଶଳ ଅମନ୍ତୁ,
ଦେବତାଶିଳ୍ପୀ ପୁରୁଷ, ଶେବା ସେବା ଭୌହବା ଲେବା ଅମନ୍ତୁ, ଅକ ବା ପୋଂ ଅହଂଗୀ ମେନ୍ଦୁବା ଲେବସି
ଶୂଦ୍ରଗୀ ସ୍ଵଭାବସି ।”

ଅହଂଗୀ ବ୍ରାହ୍ମଣବଚିବା ଜାତି ଯରିମକ୍ତା ଓହିବଦି ଶାସ୍ତ୍ରବା ଅନ୍ତୁସ୍ତା ହାୟନ୍ତି—

ଅହିଂସା ସତ୍ୟାୟସ୍ତେଷଂ ଶୌଚମିନ୍ଦ୍ରିୟନିଗ୍ରହ ।

ଦାନଂ ଦୟା ଦୟା କ୍ଷାନ୍ତି ସର୍ବେଷାଂ ଧର୍ମସାଧନମ୍ ॥

“ଜୀବନ୍ତିବୁ ଅହାବା ପୀଦବା, ଅହଂଗୀ ଡାଢବା, ହ୍ରାସବା ପୁରୁଷ ହକଟାଂ ଶେନା ଧନ୍ୟା ଇନ୍ଦ୍ରିୟସିବୁ
ଲାକ୍ଷିନ୍ୟବା ଧନ୍ୟା ଦାସ ଭୌବା ପୁରୁଷ, କାଜିହବା ଧୌକାଳ ଭୌବା ଅମନ୍ତୁ, ଡାକପୀହିବା ଯସି
ପୁରୁଷକସି ଯୀ ପୁରୁଷକ୍ତା ଓହିବା ଧର୍ମ ସାଧନସି ” ॥ ୫୩ ॥

ଯତୋ ଅନ୍ତୁସ୍ତା ବ୍ରାହ୍ମଣବଚି ବା ବର୍ଣ (ଜାତି) ଯରିମକ୍ତା ଚନ୍ଦ୍ରା କର୍ମ ଅମନ୍ତୁ, ଶୁଣ ଭାବବଦା— ଯସିନା
ଅନ୍ତୁସ୍ତା ଚି ବବା ପୋକିହି ଯହୁଦି— ଧୟ ଦୟ ବଚିବା ସାନ୍ତିକ ଓହିବା ଶୁଣସି, ବ୍ରାହ୍ମଣଗୀ ଡାକ୍ତା ଓହିବଦି
ଯଥୋୟ (ଧୟ, ଦୟ ବଚିବା) ଅହଂଗୀ ସାଧନ ଓହିବା ଯହୁସ୍ତା ବ୍ରାହ୍ମଣଦବା ଯୋକ୍ଷ, କଂଗଦି,
କ୍ଷତ୍ରିୟବଚିବା ଅତେଦି ଯୋକ୍ଷ କଂବା ଡୟରୋହି । ଅସିନ୍ତସ୍ତା ଚି, ବସିବୁ କୋକହନେ ହାୟବଶିଦୟକ
ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଅୟୁକ ଅନ୍ତୁସ୍ତା ହାୟବା ଚୌହି—

স্বৈ স্বৈ কৰ্মণ্যভিবত সংসিক্তিং লভতে নব ।

স্বকৰ্ম্মনিবত সিক্তিং যথাবিন্দতি তচ্ছ গু ॥ ৪৫ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — স্বৈ স্বৈ কৰ্ম্মণি — মাগী মাগী হৌবলা ওইবা কৰ্ম্মদা (বৰ্ণ অমসু আশ্রমগী মতুংইমা মাগী মাগীদমক শাস্ত্রনা তৌ তাকপা কৰ্ম্ম অহুদা) অভিবত নব — পুৰী, থি জিনুৰা তৌরিবা মীহুৰা সংসিক্তি লভতে = জ্ঞান ফ বা উয়বা সিক্তিবু (অন্ত করণ শেবগী মশক ওইবা মতীক চাববু) ফই মতৌ অন্থয়া স্বকৰ্ম্ম নিবত = মাগীদমক শাস্ত্রনা তৌ তাক্রিবা কৰ্ম্মহ তৌবদা পুৰী, থিজিল্লিবা মীহুৰা যথা সিক্তি বিন্দতি = মতৌ করয়া সিক্তি (তত্ত্বজ্ঞান) ফবেগে তৎ শূ = হায়বহ ব্ৰা তাও ॥ ৪৫ ॥

অপুনবা অর্থ — বৰ্ণ অমসু, শাস্ত্রগী মতুং ইমা মাগী মাগীদমক শাস্ত্রনা তৌ তাকপা কৰ্ম্ম অহুদা পুৰী, থিজিনুৰা তৌরিবা মীহুৰা জ্ঞান ফবগী মশক সিক্তিবু ফই মতৌ অন্থয়া মাগীদমক শাস্ত্রনা তৌ তাক্রিবা কৰ্ম্মহ তৌবদা পুৰী, থিজিল্লিবা মীহুৰা মতৌ করয়া তত্ত্ব জ্ঞানগী মশক ওইবা সিক্তি ফবেগে হায়বহ ব্ৰা তাও ॥ ৪৫ ॥

অথুপ্পা বা

বৰ্ণ মরি (ব্রাহ্মা ক্ষত্রিয় বৈশ্য অমসু, শূদ্র), অহুগা আশ্রম (ব্রহ্মচর্য গার্হস্থ্য বাব শ্রস্থ্য অমসু, সন্ন্যাস) মরিগীদমক শাস্ত্রনা খায়দোক্কা তাকপা কৰ্ম্মশি বু মথোয়না মই পায়া তৌরবদি স্বর্গ নচিবা মই ফই । মরম অসিবা আপত্তন স্মৃতিদা অন্থয়া হায়রি—

“বর্ণাআশ্রমাণ্ড স্বকৰ্ম্মনিষ্ঠা প্রেতা কৰ্ম্মফলমুভয তত শেযণ বিশিষ্টদেশ জাতি কুলধৰ্ম্মায়ু শ্রুত বৃত্তবৃত্তিসুখ মেধসো জন্ম প্রতিপত্তে ।” (আ স্মৃ ২।২।২৩) “মাগী মাগী কৰ্ম্মদা পুৰী, থিজিনুৰা লৈবা বৰ্ণ অমসু, আশ্রমগী মৌলিবা লিরবা তুদা স্বর্গদা কৰ্ম্মগী মই চাবগা মতুদগী লেমহৌবা কৰ্ম্মগী মতুংইমা মথোয়না অফবা দেশ জাতি, শাণৈ ধৰ্ম্ম, পুলী বিষ্ঠা (মই মশি) আচান্ন (লমচং), লল (শেল থুম), লুডাইবা অমসু, বুদ্ধি লৌশি, বচিবা ফহুৰা অমুক ইমা পোকই ।” অহুগা মথোয়না কৰ্ম্মগী মই পামদনা মোক্ষগীদমক অন্ত করণ শেববা তৌরবদি মতুদগী অন্ত করণ শে লবা তুদা তত্ত্বজ্ঞান ফহুনা মোক্ষ ফববা মতীক চাবা ওই ।

মরম অসিবা মনুসু অন্থয়া হায়রি—

শ্রুতি স্মৃত্যদিতং ধৰ্ম্মমনুতিষ্ঠন্ হি মানব ।

ইহ কৌত্তিমবাপ্নোতি প্রেত্য চানুত্তমং সুখম্ ॥

(ম স্মৃ ২।২)

“କ୍ଷତି (ବେଦ) ଅମନ୍ତୁ, ଯୁକ୍ତିବା ଭୌ ତାକ୍ଷଣ୍ୟ କର୍ମବୁ (କର୍ମବୁ) ଭୌହୁବା ଲୈସ୍ତ୍ରବା ମୀବା ମକ୍ଷ-
ସିଦ୍ଧା (ମୀଠୁଇବଣି ଲୋକସିଦ୍ଧା) ମିଞ୍ଚେ କଂହୁବା ଲୈ ଅମନ୍ତୁ ଶିବବା ତୁନା ହାୟଦଣି ଅଥୋଇବା
ହୁ ଡାହିବା ଫୁଇ ।”

ମହର୍ଷି ହରିଭଦ୍ରଃ ଅନ୍ତୁଆ ହାୟରି—

ସ୍ବଧର୍ମଂ ସେହୁତିର୍ଠିକ୍ତି ତେ ସାନ୍ତି ପରମାଂ ଗତିମ୍ ॥

(୫ ଅ ୧ । ୧୯)

“ମୌଳିହୁବା ମାଗି ମାଗି ଯଥୋ ଓଇବା କର୍ମବୁ (କର୍ମବୁ) ଶୌଧିବା ଭୌହୁବା ଲୈ ଅହୁଶୁବା
ଯଥୋସ୍ତବା ଅଥୋଇବା ଯାହିକବୁ (ଯୋକ୍ଷବୁ) ଫୁଇ” ॥ ୫୧ ॥

ହୌଜିକ ଯଥୋ କରସ ଭୌବା ମାଗି ମାଗି ଯଥୋ ଓଇବା କର୍ମବୁ ମଝେ ପାୟଦବା ଶିବୁଦବା କଥୋକ୍ରୁବା
ଭୌହୁବା ଲୈବା ମୀବା ଅନ୍ତ କରଣ ଶେଂସିହୁବା ତତ୍ତ୍ଵଜ୍ଞାବଣି ମଳକ ଓଇବା ସିଦ୍ଧି କଂବଣେ ହାୟବହୁ ଅନ୍ତୁଆ
ହାୟରି—

ସତ ପ୍ରବୃତ୍ତିଭୂତାନାଂ ସେନ ସର୍ବମିଦଂ ତତମ୍ ।

ସ୍ବକର୍ମଣା ତତତ୍ୟାଚ୍ୟା ସିଦ୍ଧିଂ ବିନ୍ଦତି ମାନବ ॥ ୫୨ ॥

ଅହୁସ ବାଂଧା — ସତ = ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟାମୀ ଶିବୁଦ ଅହୁଦଣି ହାୟବଦି ସାୟା ଶକ୍ତିବା ଓଇହୁବା ନିମିତ୍ତ
(ସଂସାର ଶାସିବା କର୍ତ୍ତା) ଅମନ୍ତୁ ଉପାଦାନ (ସଂସାରଣି ଯଚାକ) ଓଇବା ଯବମ ପରମାୟା ଅହୁଦଣି
ହୁତାୟାଂ ପ୍ରବୃତ୍ତି — ଅଚଂ ଚତ୍ତ ତାହିବଡ଼ ପୁଣ୍ଡମକସିଣି ପୋକପା ଓଇ ସେନ = ସଂ ଅମନ୍ତୁ ଚିଂ (ଚତନ)
ଓଇବା ପରମାୟା ଅହୁବା ସର୍ବ, ଇଦ, ତତମ — ଲେଢ଼ଲି ପାଲିବା ପୁଣ୍ଡମକସି ଶୌନ ଥୁଲି ତମ — ଅହୁ
ଶୁବା ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟାମୀ ଶିବୁଦହୁ ସ୍ବଧର୍ମଣା ଅଧ୍ୟାଚ୍ୟା = ଶାନ୍ତବା ଭୌ ତାକ୍ଷଣ୍ୟ ମାଗି ମାଗି କର୍ମବା ପୂଜା ଭୌରଗା
ସାୟବ ସିଦ୍ଧି, ବିନ୍ଦତି = ମୀବା ଅନ୍ତ କରଣ ଶେଂହୁବା ତତ୍ତ୍ଵଜ୍ଞାବ କଂବଣି ଯତୀକ ଚାବଣି ମଳକ ଓଇବା
ସିଦ୍ଧିବୁ ଫୁଇ । ୫୨ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ସାୟା ଶକ୍ତିବା ଯବମ ଓଇହୁବା ସଂସାରଣି କର୍ତ୍ତା ଅମନ୍ତୁ ଉପାଦାନ (ଯଚାକ)
ଓଇବା ପରମାୟା ଅହୁଦଣି ଅଚଂ ଚତ୍ତ ତାହିବଡ଼ ପୁଣ୍ଡମକସିଣି ପୋକପା ଓଇ, ଅହୁବା ସଂ ଅମନ୍ତୁ, ଚିଂ
ଓଇବା ପରମାୟା ଲେଢ଼ଲି ପାଲିବା ପୁଣ୍ଡମକସି ଶୌନ ଥୁଲି ଅହୁଶୁବା ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟାମୀ ଶିବୁଦହୁ ଶାନ୍ତବା
ତାକ୍ଷଣ୍ୟ ମାଗି ମାଗି କର୍ମବା ପୂଜା ଭୌରଗା (ମଝେ ପାୟା ଭୌଦବା ଶିବୁଦବା କଥୋକ୍ରୁବା କର୍ମ ଭୌରଗା)
ମୀବା ଅନ୍ତ କରଣ ଶେଂହୁବା ତତ୍ତ୍ଵଜ୍ଞାବ କଂବଣି ମଳକ ଓଇବା ସିଦ୍ଧିବୁ ଫୁଇ ॥ ୫୩ ॥

ଅଥୁଶ୍ଳୀ ବା

ସାୟା ଉପାଧି ଓଇବା ଲୌହୁବା ଲୈବା ସର୍ବଜ୍ଞ (ପୁଣ୍ଡମକପୁ (ବଡ଼ବା) ଅମନ୍ତୁ ସର୍ବଶକ୍ତିବା
(ପୁଣ୍ଡମକ ଭୌବା ଡହା) ପରମାୟାବା ଅଚଂ ଚତ୍ତ ତାହିବଡ଼ ପୁଣ୍ଡମକସି ଶେସିବା । ସହାକ (ଶିବୁଦ)

তাইবঙসিগী শাৰবা মন্থম (মিমিত্ত) অমন্সু মচাক ওইবা মন্থম (উপাদান) অমীমক্ৰি। যান্নাৰা মন্থম ওইহুৰা মণ্ডোন্দা (ঈশ্বরদা) ধৌরীদা লৈল উবন্তম চঙজহুৰা তাইবঙসি লৈবা অমন্সু উবা মন্থমদগী মহাকপু (ঈশ্বরবু) মচাক ওইবা মন্থয়ি হায়বৰি। মহাক্ৰা (ঈশ্বরদা) লৈপাক্ৰা চক্ৰ ওইবগুয়া মশক ওন্থোক্তুৰা তাইবঙসিগী মচাক ওই হায়বৰা বন্তে। মহাক্ৰি (ঈশ্বরদি) লৈল ওইবা উরিবা ধৌরী মকক্ৰী মণ্ডোগুয়া মতম পুয়মক্তা মশাগী মওদো লেঙদৰা লৈরিবৰি। মশক ওন্থোক্তুৰা তাইবঙসিগী মচাক ওইবদি মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতিৰি। মন্থম অসিৰা শ্ৰুতিৰা হায়রি—“মায়্যাং তু প্রকৃতিং বিজ্যাং” (খে উ ৪।১০) “মায়্যবু তাইবঙী মচাক ওইবী প্রকৃতিৰি হায়বৰা খঙউ।” মন্থম অসিৰা সূত্ৰা মায়াগী চঙজকম (অধিষ্ঠান) ওইবা লৈবদগী ঈশ্বরবু তাইবঙগী মচাক্ৰি হায়বৰি। বেদান্তদৰ্শনম্ ত্ৰক্ষ (ঈশ্বর) কদায়বু কোবেগে হায়বহু অম্ভুয়া তাক্ৰি—“ক্ৰম্মাদ্যন্ত যত” (বে দ ১।১।২) “অচং চত্ৰ তাইবঙ পুয়সিগী পোকপা, লৈবা অমন্সু, মাঙৰা অজ্জমসি মণ্ডোন্দগী ওইবা অহু ত্ৰক্ষমি” মসিবু শ্ৰুতিৰম্ভু অম্ভুয়া হায়রি—“যতোবা ইমানি ভুতানি জাবন্তে যেন জাতানি জাবন্তি যৎ প্রযন্ত্যভি সং বিশন্তি, তদ্বিজজ্ঞাসস্ব, তদ ত্ৰক্ষ” (তৈ উ ৩।১) —“মহদগী অচং চত্ৰ তাইবঙ পুয়মকসি পোকই পোক্ৰা লৈবা পুয়মক মহুৰা মন্থম ওন্থুৰা হিহুৰা লৈ অহুগা পুয়মক অহু মাঙৰা মতমদা অমুক ইমা মণ্ডোন্দা তিল্লী, অহুগুয়া মহাক অহু ত্ৰক্ষমি মহুবু খঙবৰবা হোংনৌ।” অসিগুয়া ত্ৰক্ষসি লেঙলি পাল্লিবা তাইবঙসিগী চঙজকম (অধিষ্ঠান) ওইবা মকম পুয়মক্তা শীৰ থুৰা লৈরিবৰি মন্থম অসিৰা মহাক পুয়মকী অন্তৰ্যামিৰি (পুয়মকী মনু দা লৈহুৰা ডাক শেৰবৰি)। মসিবু শ্ৰুতিৰা অম্ভুয়া হায়রি—

য সৰ্কেষু ভূতযুতিষ্ঠনু সৰ্কেভ্যো ভূতেভ্যে ইন্তব, যং সৰ্কাণি ভুতানি ন বিতৃষন্ত
সৰ্কাণি ভুতানি শবীবং, য সৰ্কাণি ভূতাত্ত্বোবা যমদতি এব তে তাত্থ ইন্তৰ্যামা মূত
(ব্ উ ৩—৭।১৫)

“মহাক অহু (আত্মাগী মশক ওইবা ত্ৰক্ষহু) অচং চত্ৰ তাইবঙ পুয়মকসিদা লৈহুৰা তাইবঙ পুয়মকসিদগী আতোপ্পা অমা ওইবা মন্থ চন্দুৰা লৈ (তাইবঙ পুয়মকসিগী চঙজকম অধিষ্ঠান ওইবা শীৰথুনা লৈ) অহুবু তাইবঙ পুয়মকসিৰা মহাকপু খঙদে অহুগা তাইবঙ পুয়মকসি যাগী হকচাংনি তাইবঙ পুয়মকসিবু মহুৰা মনু দা ডাক শেৰিবৰি, অসিগুয়া মহাকী (সাধকী) আত্মাসি ত্ৰক্ষগী মশক ওইবা আত্মানি, অন্তৰ্যামীনি অমন্সু, অমৃতনি।” অসিগুয়া আত্মাগী মশক ওইবা পয়মেধবগী পুজাবু ত্ৰাক্ষণ ক্ষত্ৰিয়বচিবা জাতি বরিবা অমন্সু, আত্মম বরিবা মথোয় মথোয়গীদমক শাত্ৰবা তাক্ৰিবা কৰ্ম্মশিহু পাহা ষাদোক্তুৰা মতম পুয়মক্তা ভৌহুৰা লৈগদবৰি।

ସହସ୍ରାଦି ଅନ୍ତ କରଣ ଶେଷୋକବିହରୀ ମଧୋୟନା ତତ୍ତ୍ୱଜ୍ଞାନ ଫଳବା ମତୀକୀ ମଧକ ଓହିବା ସିଦ୍ଧି କହବା
ସୈଷ୍ଠକା ମୋକ୍ତ କଂଗଦବି ॥ ୫୬ ॥

ମତେ ଅନ୍ତୁଆ ବ୍ରାହ୍ମଣବଚିବନା ମାଗି ମାଗି ମଧୋ ଓହିବା ଶାନ୍ତବା ତାନ୍ତ୍ରିବା କର୍ମାଦି ଅହମୀ
ସ୍ୱାହମୀ ଅଧୋଇବା ରାହିକବା (ମୋକ୍ତ) କବା ଓହା ସରସା ମାଗି ମଧୋ ଓହିବା କର୍ମ ଧାଦୋକ୍ତା
ଅତୋକ୍ତା ମଧୋ କର୍ମ ଭୋବସିଦି ରାସା କତେ ହାସବସିବୁ ଅନ୍ତୁଆ ତାନ୍ତ୍ରି—

ଶ୍ରେୟାନ୍ ସ୍ୱଧର୍ମୋବିଶୁଦ୍ଧ ପବଧର୍ମାଂ ସନ୍ତୁଷ୍ଟିତାଂ ।

ସ୍ୱଭାବନ୍ବିତଂ କର୍ମ କୁର୍ବନ୍ନାମ୍ନୋତି କିଞ୍ଚିଦ୍ ॥ ୫୭ ॥

ଅହସ ବାଧ୍ୟା ୦— ସନ୍ତୁଷ୍ଟିତାଂ = ରାସା ଶୃଙ୍ଖିବା କଜବା ମପ୍ କାବା ତୋତ୍ରବା, ପବଧର୍ମାଂ =
ଅତୋକ୍ତା ମଧୋ ଓହିବା ଶାନ୍ତବା ତାକପା ଧର୍ମ (କର୍ମ) ଅହମୀ ବିଶ୍ୱା = ଅହମୀ ଅହୁଇ ରାଓଦନା
ମପ୍ କାବା ତୋବା ଓମଧିଦବା ଓହିବସୁ ସ୍ୱଧର୍ମ = ଶାନ୍ତବା ମାଗିଦମକ ମଧୋ ଓହିବା ତାକପା କର୍ମ
ଶ୍ରେୟାନ୍ = ମାଗିଦମକ ଧୋଇଦୋକ ହେନ୍ଦୋକ୍ତା କବି (ରାହିକବା ପୌହିବି) ସରସା—ସ୍ୱଭାବ ବିସତ
କର୍ମ କୁର୍ବନ = ମୋକ୍ତମାଗି ହୋବା ହୋବଶା ଓହିବା କବା କର୍ମହୁ ତୋହନା ଲେବା ମୌନା କିଞ୍ଚିଦ୍ ବ
ଆମ୍ନୋତି = କରଣହା ପାପ ଅମତ୍ତ କନ୍ଦେ ॥ ୫୭ ॥

ଅପୂର୍ଣ୍ଣା ବା — ରାସା ଶୃଙ୍ଖିବା ମପ୍ କାବା ତୋତ୍ରବା ଅତୋକ୍ତା ମଧୋ ଓହିବା କର୍ମ ଅହମୀ
ଅହମୀ ଅହୁଇ ରାଓଦନା ମପ୍ କାବା ତୋବା ଓମଧିଦବା ଓହିବସୁ ଶାନ୍ତବା ମାଗି ମଧୋ ଓହିବା
ତାକପା କର୍ମ ମାଗିଦମକ ଧୋଇଦୋକ ହେନ୍ଦୋକ୍ତା କେ ସରସା ମୋକ୍ତମାଗି ହୋବା ହୋବଶା ଓହିବା
କବା କର୍ମହୁ ତୋହନା ଲେବା ମୌନା ପାପ ଅମତ୍ତ କନ୍ଦେ ॥ ୫୭ ॥

ଅପୂର୍ଣ୍ଣା ବା

ଅହମୀବଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ବ୍ରାହ୍ମଣଗା ମଧୋ ଅମନ୍ତ ଶୁଣ କରିବୋ ଅହମୀ କ୍ରତ୍ରିୟ ବଚିବଗୀ ମଧୋ
ଅମନ୍ତ ଶୁଣ କରି କରିବୋ ହାସବସି ଶୃଙ୍ଖିବା ତାକତ୍ରା । ମହମା ଶୃଙ୍ଖିବାବସି (ଧୋବା କବ
ନଚିବସି) କ୍ରତ୍ରିୟାଦି ଶୃଙ୍ଖିବା ଅମନ୍ତ ଅହମୀ (ହମଦବା) ତୋବା ମୌଲିବୁ ଲାନ୍ତା ହାବେଲଗା ପ୍ରାଜ୍ଞା
ଶିବୁ ଶାନ୍ତବା ବସି ମଧୋବି । ଅହମୀ ଅର୍ଜୁନା ଭୀଷ୍ମ, ଶ୍ରୋଣ ବଚିବସୁ ଲାନ୍ତା ହାନ୍ତୁବା ହିନ୍ତା ତୋବସି
ପାନ୍ତି ହାସନା ବସି । ମତେ ଅନ୍ତୁଆ ମାବା (ଅର୍ଜୁନା) ଲାନ୍ତା ବସିବା ଅହମୀ କୋକହନଗେ ହାସବଗୀ
ଦମକ ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଶ୍ରୋକସି ହାନ୍ତବସି । କ୍ରତ୍ରିୟ ଓହିବଗା ବ୍ରାହ୍ମଣ ବଚିବଗୀ ମଧୋ ତୋବା ହମଦେ
ମହ ରାସା ଶୃଙ୍ଖିବା ତୋଦବା ସମାଗୀ ମଧୋ ଅହମୀ ଧୋଇବା ହେନ୍ଦୋକ୍ତା କେ ଅହମୀ ମହମା ପାମନ୍ତୁ ଲେନ୍ତେ ।
ଅହମୀ ସମାଗୀ ତୋକ୍ତା ଧୋକପା ମଧୋ ଧାଦୋକ୍ତା ଅତୋକ୍ତା ମଧୋ ତୋହବସି ପାପ ଶୋସନବା
କଂଗରି । ସରସା ଅସିଦଗୀ ମହମନ୍ତୁ ଅନ୍ତୁଆ ହାନ୍ତବି—

বেদোদিতং স্বকং কৰ্ম নিত্যং কৰ্মাদতল্লিতং ।

তচ্চি কুৰ্মন যথা শক্তি প্রাপোতি পরমাং গতিম ॥

(ম স্ম ৪।১৪)

“বেদনা ভৌ তাকপা মশা মশাগী মথৌ ওইবা বর্ষাবু অতমবা লৈতমা মতম পুষ্মমতা
ভৌতমা লৈগদবদি । মশাগী মথৌ ওইবা কৰ্মহুবু উম্ম'খ ভৌতমা লৈবদি মীতমা খায়দগী
অথৌইবা যাইকবু (মোক্ষ) ক'ই ।” অহুগা হায়িত মহাবিবসু অস্ময়া হায়রি—

স্বধর্মেণ যথা নৃণাং নবসিংহঃ প্রসীদতি ।

নতুব্যক্তি তথাহন্যেণ কৰ্মণা গম্যসুদনঃ ॥ (হা স্ম ৭।২)

“বেদ লাগুমা তাকপা মথৌ ভৌবদা বরসিংহ ভগবান্না পেরবিবমুক অতোগ্না মীগী মথৌ
ওইবা থবক ভৌকবহুবুদি মধুসুদন ভগবান্না পেন্দে ।”

মরম অসিমা মী খুদিংহুকা অতোগ্নগী মথৌ ভৌদমা মাগী ভৌগদবা মথৌ অহু ভৌতমা
লৈনবা হোংবগদবদি । অফবা ওইববসু অতোগ্নগী মথৌবুদি ভৌরোইদবদি । অত্রিস্মৃতিদসু
অস্ময়া হায়রি—

পবধর্মো ভবেৎ তাজ্যঃ সুরূপ পবদাববৎ

(অত্রি স্ম ১৮)

“অতোগ্নগী যাত্তা কজবী সুগীবু খাদোকপগী মতৌগুয়া অতোগ্নগী মথৌ ওইবা থবকপুসু
শোয়দমা খাদোকদবদি” ॥ ৪৭ ॥

হুদগী পোকপা ভীন্দা দোষ লৈবা ওইববসু তৌল'হুদা হু চঙদবগী মতৌগুয়া, পোকপদগী
ভৌবদা ওইবা ক'বা কৰ্মদা দোষ লৈববসু মহু ভৌবদা পাপ ওইদে হায়বসি মথকী শ্লোক্তা
ত্রিভগবান্না তাকত্রে । অহুগা অহমন্তবা অধ্যায়দা “স্বধর্মো নিধনং শ্রেয় পবধর্মা ভাববহু”
(নীতা ৩।৫) মশাগী ভৌগদবা মথৌ ভৌতমা লিবসি যাত্তা কৈ অতোগ্নগী মথৌ ওইবা
কৰ্ম ভৌবদি অকিবগী মশক্রি ।” অহুগা মসিদা বন্তমা “নহি কশ্চিৎ ক্রণমপি জাত ন্তিত্য
কর্মকৃতং” (শ্লী ৩।৫) কমাগুয়া অজ্ঞানী অমতা মীকুপ অমন্তং ফাওবা কৰ্ম ভৌদমা লৈবা
উমদে” হায়বসিসু মথক্তা হায়ত্রে । মরম অসিমা মশা মশাগী ভৌবদা ওইবা ক'বা ভৌগদবা
কৰ্মহু দোষ লৈবা ওইববসু তত্ত্বজ্ঞান ক'জিকাওবা মই পান্না খাদোকগা পুক্রী, শেংববা ভৌতমা
লৈগদবদি হায়বসি হৌজিক ত্রিভগবান্না অস্ময়া তাক্রি—

সদৃজং কৰ্ম কৌন্তেয় সধোবমপি ন ত্যজেৎ ।

সর্কীবন্তা হি দোষণ ধুমেনাগ্নিবিবাহংবৃত্তা ॥ ৪৮ ॥

অন্য ব্যাখ্যা ০— কৌন্তেয়—কুন্তীমচা হে অর্জুন । সদোষ্য অপি = সত্ত্ববচিৎ বা গুণ অহম-
দগী পোকপা মরমদগী দোষ শোরদবা লৈবা ওইরবন্তু সহজংকর্য = হোনলা ওইবা পোকপদগী
লোরবরুবা কর্যবু, ব ত্যজৎ = পুত্রী, শে জিবা অহুপকী মথৈ খাদোক্রোইদবনি হি = মসিগী
মরমদি, ধূমেন অগ্নি ইব = মৈখুনা মৈবু কুপুনা (খুমহুনা) লৈবগী মতৌগুয়া, সর্ববাস্তা =
মশাগী অমন্তু, অতোপ্লগী ভোগদবা মথৌ ওইবা কর্য পুয়মকসি গুণ অহমগী মশক ওইবা ময়ুয়া
দোষেণ আবৃত্তা = দোষবা কুপুনা (খুমহুনা) লৈববনি ॥ ৪৮ ॥

অপুনবা অর্থ ০— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! সত্ত্ববচিৎ বা গুণ অহমদগী পোকপা মরমদগী
দোষ শোরদনা লৈবা ওইরবন্তু হোনলা ওইবা পোকপদগী লোরবরুবা কর্যবু পুত্রী, শে জিবা
মতয় অহুপকী মথৈ খাদোক্রোইদবনি, মরমদি — মৈখুনা মৈবু কুপুনা লৈবগী মতৌগুয়া মশাগী
অমন্তু, অতোপ্লগী ভোগদবা মথৌ ওইবা কর্য পুয়মকসি দোষবা কুপুনা লৈবা ভাক্তরি ॥ ৪৮ ॥

অধৃষ্টা বা

অধর্মা (মশাগী ধর্ম) ওইবা সহজ কর্যবু (পোকপদগী লোরবরা লাকপা কর্যবু) খাদোক্রো
অতোপ্লগী মথৌ ওইবা কর্য ভোহুবা লৈরবন্তু দোষ লৈতবা কবা অমন্তবা লৈবা ওমদে । মরমদি
কর্য পুয়মকসি দোষগী মশক ওইবা সত্ত্ববচিৎ বা গুণ অহমদগী ওইরকপা ময়ুয়া দোষ লৈবা ভাক্তরি ।
ইথৌ নন্তবা অতোপ্লগী মথৌ ওইবা কর্যহু ভোহুবা লৈরবন্তু দোষ যাওদবা লৈবা ওমন্তবদি
ইথৌ ওইবা থবক অহু ভোহুবা করিগী লৈরোই ? “অতোপ্লগী মথৌ ভোহুবা লৈবসি অকিবগী
মশক্টি” (গীতা ৩।৩৫) হারবসিন্তু অহানবদা হারত্রে । মরম অসিবা ভাগবতকী ময়ুদন্তু রাজা
মিগী মকমদা আবিহোত্র কোবা ঋষিবা অন্তুয়া হারয়ি—

নাচবেৎ যন্ত বেদোক্তং স্বব্রাহ্মজাজিতেন্দ্রিয় ।

বিকর্মণা হৃদশ্মেণ মৃতো মৃত্যুশ্চৈব ন

(ভাগ ১১।৩।৪৫)

“ইন্দ্রিয়শিৎ খুহম চববা ওমদবা অজ্ঞাবী ওইবা মীহুবা মশাগী মথৌ ওইবা বেদনা ভাকপা
কর্যবু ভোজবদি মহু ভোদবগী মশক ওইবা অধর্মবা (ধর্ম লৈতবনা) মরম ওইহুবা মহাক কবা
হুয়া সংসারসিদা পোক লিরা ভোহুবা লৈ ।”

মতৌ অন্তুয়া শ্রীভগবান্তু উকবকী মকমদা অন্তুয়া হারয়ি—

স্বৈ স্বৈধিকাবে বা নিষ্ঠা ন গুণঃ পবিকীর্জিত ।

বিপন্নরক্ত দোষ শ্রান্তভ্রোরেষ নিশ্চয়ঃ ॥

(ভাগ ১১।২১।২)

“মশা মশাগী ভৌকম খোকপা মতীক চাৰা কৰ্মদা যান্না খাজনা লৈবত্ গুণবি মসিদগী ওন্ন
ভৈববা (মশাগী মতীক চাদবা কৰ্মদা খাজহবা মহ্ ভৌহবা লৈবা) অসি দোষবি। মসি গুণ
অমস্, দোষ অসীসিগী অবেগ্না মওভি।”

মহম অসিবা পোকপদগী হৌহবা মাগী মথৌ ওইবা ফবা কৰ্মহ মইবু পাহা ভৌদনা
খৌদনা ভৌহবা লৈগদববি। মহদগী পুক্রী শেদোকখিহবা মহদা (পুক্রীদা) জাৰ পোকবা
মতীক ফগবি। ৪৮ ॥

অহ ওইবদি কৰাৰা কৰ্ম খাদোকপা ওমগবি হায়বা চিবরবদা ত্রিভগবান্না মাহগী পাউখুম
অস্য়া পীরি—

অসক্তবুদ্ধিঃ সৰ্বত্র জিতাত্মা বিগতস্পৃহঃ ।

বৈষ্ণব্যসিদ্ধিং পবমাং সন্ন্যাসেনাহিগচ্ছতি । ৪৯ ॥

অস্য ব্যাখ্যা :— সৰ্বত্র = পুয়মকী মকমদা (ইচা ইচ্ছা নুপী নহা, লন ধুম্ভি বা পুয়মকী
মকমদা) অসক্ত বুদ্ধি = পুক্রী চওবা খাদোকপা (মথোয় ঐগীবি অমস্, ঐ মথোয়গীবি
অসিনচিবা বাখল খাদোকপা) জিতাত্মা = পুক্রী বু জয় ভৌহনা থলবা (মহবু স সারগী পোং
শি,দগী ফাজন্দুবা থলবা) মহম অসিবা বিগতস্পৃহ = কবিগুহা অমদা অপাম মিহৌ লৈতবা
মীহবা, সন্ন্যাসেব = কৰ্ম পুয়মক খাদোকপগী মশক ওইবা সন্ন্যাস লৌববা (লহৌইহবা লৈববা)
মহম ওইহবা, পবমাং বৈষ্ণব্য সিদ্ধি = খায়দগী অথৌইবা অমস্ কৰ্ম অমত্ত লৈতবা আত্মাগী
মশক ওইবা ত্রজবু ফববা জাৰবু (ঐ ত্রজবি হায়বা শংশভবা জাৰবু) অহিগচ্ছতি = ফ.ই ॥ ৪৯ ॥

অপুনবা অর্থ — পোং পুয়মকী মকমদা পুক্রী চওবা খাদোকপা মহদগী পুক্রীবু (মনবু)
জয় ভৌহবা থলবা মহম অসিবা কবিগুহা পোং অমদা অপাম মিহৌ লৈতবা মীহবা কৰ্ম পুয়মক
খাদোকপগী মশক ওইবা সন্ন্যাস লৌববা মহম ওইহবা খায়দগী অথৌইবা অমস্ কৰ্ম অমত্ত লৈতবা
আত্মাগী মশক ওইবা ত্রজবু ফববা জাৰ ফ.ই ॥ ৪৯ ॥

অথুগ্না বা

আত্মাবু থঙদবা অজাৰীবা “ঐ কৰ্ত্তাবি অমস্, ভোক্তাবি” হায়বা থঙহবা লৈববি মতম
অহকী মইে কৰ্ম খাদোকপা ওমদনা লৈ। মতম অহদা সংসারগী পোং চৈলি,দা পুক্রী থিজি
হবা অপাহা পোংলি,বু ফববা হোংবহবা লৈ অমস্, ইম্, মনু গী নুপী-বহা ইচা-ইগুৰচিবা
পুয়মকী মকমদা “মথোয় ঐগীনি অমস্, ঐ মথোয়গীনি” হায়বা বাখলসি অবেগ্না ওইনা লৈ।
অহবু অজাববদা ভৌখিবা পুণাগী মইেবা মহম ওইবা কৰাওহনা “ঐ কনামো” হায়বা মশাগী
মশক থঙবী,হনা মানা ভৌজবিবা কৰ্ম পুয়মক অহবু ঐবহদা কথোকগা মইে পামদবা ইবুঙো

ଯାଗୀ ଶେଷବର୍ଗୀୟମକ୍ତି ଧନ୍ଦୁବା ଥବକ ପୁରୁଷକ ଡୋହୁବା ଲେଖବଦି, ଯହୁଦଗୀ ଅନ୍ତ ବସ୍ୟ ପୁକ୍ତୀ) ଲେଖୋକ ଧିକ୍ତନା ଯାଗୀ ପୁକ୍ତୀ, ଅହୁଦା ବେଶାଗ୍ୟ (ସ ସାବୁ ପାୟଦବା) ପୋକ୍ତକହି । ଅହୁଗା ବେଶାଗ୍ୟ ଅହୁବା ଯହୁମ ଓହିହୁବା କର୍ମ ପୁରୁଷକପୁ ଶାନ୍ଦୋକପଗୀ ଯଶକ ଓହିବା ସନ୍ୟାସ ଲୋହୁନା ଆହୁଗୀ ଅଶେବା ଯଶକ ଧନ୍ଦୁବଦବା ହୋଏବେ । ଯତୋ ଅନ୍ତୁହା ହୋଏବବା ଅହୁଦଗୀ ଆହୁଗୀ ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଯଶକ ଓହିବା ଜ୍ଞାନ କହି । ଅସିଂଶୁଆ ଜ୍ଞାନସି ଯଶେବା ଯତୟଦା ଯୀହୁବା ଯଶାୟକପୁ କର୍ମ ଅୟତ୍ତ ଲେତବା ଅୟନ୍ତୁ ଶୀବ ଥୁବା ଅୟତ୍ତ ଓହିବା ଲେବସି ହାୟବସି ଶୀ ଥିବା ଲେଖୀ । ଶ୍ରୀତିବନ୍ତୁ ଆହୁଗୀ ଯଶକ ଅନ୍ତୁହା ତାକ୍ତି — “ନିକ୍ଷଳଂ ନିକ୍ଷିପ୍ୟ ଶାନ୍ତୁମ୍” (ସ୍ତେ ଓ ୬ । ୧୨) “ଆହୁଗାସି ଯତେ ଯକାୟ ତାଦବସି କ୍ରିୟା (କର୍ମ) ଲେତବସି ଅୟନ୍ତୁ ଶୀବ ଥୁବା ଯାୟା ତଥା ଲେବସି” ଅସିଂଶୁଆ ଆହୁଗାସିବୁ ଧନ୍ଦୁବଦବା ଅଧୋହିବା ଉପାୟଦି (ପାଣ୍ଡୁଦି) ସନ୍ୟାସସି ହାୟବସିବୁ ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଶ୍ଳୋକସିଦା ତାକ୍ତି । ସନ୍ୟାସ କରହା ଯତୟଦା ଲୋଗଦଗେ ହାୟବସିବୁ ରାଜା ଜୟକୀ ଯକୟଦା ଯାଜବନ୍ଧାବା ଅନ୍ତୁହା ହାୟସି—

“ବ୍ରହ୍ମଚର୍ଯ୍ୟଂ ସମାପ୍ୟା ଗ୍ରହୀଭବେଂ, ଗ୍ରହୀଭୁଜା ବନୋଭବେଂ, ବନୀଭୁଜା ପ୍ରବ୍ରଜେଂ । ଯଦି ବେତବ ଶାବ୍ରହ୍ମଚର୍ଯ୍ୟାଦେବ ପ୍ରବ୍ରଜେଂ, ହାତ୍ୟା, ବନାତ୍ୟା ଯଦହବେବ ବିବ୍ରଜେଂ ତଦହରେବ ପ୍ରବ୍ରଜେଂ ॥ (ଶାବା-ଲୋପବିଷୟ ୫ । ୧) —“ବ୍ରହ୍ମଚର୍ଯ୍ୟ ଆଶ୍ରମଦା ଲେହୁବା ଲାଟେବିକ ଲାହିତ୍ତ ତଥବା ତୁଦା ଯୁମ ପାନ୍ଦୁବା ଲେଗଦବସି, ଯୁମ ପାନ୍ଦୁବା ଲେଗଦା ତୁଦା ବାବଂଶୁ ଓହିବା ଲେଗଦବସି ଅହୁଗା ବାବଂଶୁ ଓହିଗା ତୁଦା ସନ୍ୟାସ ଲୋହୁବା ସନ୍ୟାସୀ ଓହିବା ଲେଗଦବସି । (ଯତୋ ଅନ୍ତୁହା ହାୟବସିସିଦି ଯଥଂ ଯନାଓ ବାଟେବା ଆଶ୍ରମ ଯସିଗୀ ଯତୁ, ହିଗା ତାକପସି । ଯସି ଯତ୍ତବା ପୁକ୍ତୀଦା ବେଶାଗା ପୋକ୍ତକବା ଯୀହୁଦୟକ୍ତି ଯଥାଦା ଅନ୍ତୁହା ହାୟସି) । ନକ୍ତଗା (ଆଶ୍ରମଗୀ ଯଥଂ ଯନାଓ ବାଟେବା ବିୟମ ଲେତବା) ବ୍ରହ୍ମଚର୍ଯ୍ୟ ଆଶ୍ରମଦଗୀ ସନ୍ୟାସ ଲୋଗଦବସି ଯକ୍ତଗା ଯୁହାନ୍ଦୁବା ଲେବଦଗୀନ୍ତୁ ସନ୍ୟାସ ଲୋଗଦବସି, କ୍ତଗା ବାବଂଶୁ ଆଶ୍ରମଦଗୀନ୍ତୁ ସନ୍ୟାସ ଲୋଗଦବସି ଯୁମି ଅହୁଦା ଯପୁକାନ୍ତା ବେଶାଗ୍ୟ ଓହି ଅହୁଶୁହା ଯୁଧୀଂ ଅହୁଦା ସନ୍ୟାସ ଲୋଗଦବସି ।”

ଯତୋ ଅନ୍ତୁହା ସନ୍ୟାସ ଲୋହୁଗା ତୁଦା ଯକାକ ଅୟୁକ ହମା କର୍ମ ଡୋହବା ଯତୀକ ଟାଦେ ଲିବା ଅୟନ୍ତୁ ଲୁକ୍ତପ ଶାନ୍ଦୋହୁବା ଯଶାଗୀ (ଆହୁଗୀ) ଯଶକ ଓହିବା ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଧାବ ଡୋହବା ପୁକ୍ତୀ, ଧି, ଜିନ୍ଦୁବା ଲେଗଦବସି । ଯହୁଦଗୀ ଅଶେବା ଆହୁଜାବ କହୁବା ଲିବସିବା ତୁଦ ବ୍ରହ୍ମଦା ହିନ୍ଦୁବା ଲେବଗୀ ଯଶକ ଓହିବା ଯୋକ କହି । ଯହୁମ ଅସିବା ଯକୟସିଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ସନ୍ୟାସପୁ କର୍ମ ଲେତବା ଆହୁଗୀ ଜ୍ଞାନ କରବା ହୋଏବଦା ସାଧବସି (ପାଣ୍ଡୁବି) ହାୟବା ତାକ୍ତି ॥ ୧୨ ॥

ଯତୋ ଅନ୍ତୁହା ସନ୍ୟାସ ଲୋହୁବା ବ୍ରହ୍ମଜ୍ଞାନ କରବା ହୋଏବସିବା ଯୀହୁଗୀ ଯଥଂ ଯନାଓ ବାଟେବା ସାଧବସିବୁ ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଅନ୍ତୁହା ହାୟବା ହୋହି —

সিদ্ধিং প্রাপ্তো যথা ব্রহ্ম তথাপ্ৰোতি বিবোধ মে।

সমাসেনৈব কৌন্তেয নিষ্ঠা জ্ঞানন্ত যা পবা ॥ ৫ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা। — কৌন্তেয = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। সিদ্ধিংপ্রাপ্ত = মার্গী ভোগদবা মথো ওইবা কর্ণবু মঠে পামদনা ঈশ্বরদা কথোকপা ইবু ভো মার্গী পূজা ওইবা ভোবা মরমদগী পুক্রী শেদোকবিহুবা জ্ঞান ক ববা মতীক চাবগী মশক ওইবা সিদ্ধিবু কহুমা সন্ন্যাস লৌরগা লৈবা মীহুবা যথা ব্রহ্ম আপ্ৰোতি = মতৌ অন্থয়া অশেংবা আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু কই তথা = অহুগুয়া মতৌ অহবু সমাসেন এব মে বিবোধ = সমগ্রা কৃষ্ণ ঐভোন্দগী বঙবা বঙউ বা = মহদি, জ্ঞানন্ত পরা বিষ্ঠা = ব্রহ্মজ্ঞানগী ধ্যায়দগী অথোইবা কীবয়ি ॥ ৫ ॥

অপুনবা অর্থ :— কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। মার্গী ভোগদবা মথো ওইবা কর্ণবু মঠে পামদনা ঈশ্বরদা কথোকপা মরমদগী পুক্রী, শেদোকবিহুবা জ্ঞান ক ববা মতীক চাবগী মশক ওইবা সিদ্ধিবু কহুমা সন্ন্যাসী ওইবা লৈরবা মীহুবা মতৌ অন্থয়া অশেংবা আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু কই অহুগুয়া মতৌ অহবু সমগ্রা কৃষ্ণ ঐভোন্দগী ননা বঙউ, মহদি ব্রহ্মজ্ঞানগী ধ্যায়দগী অথোইবা অমন্তু, অরোইবা কীবয়ি। ৫ ॥

হৌজিক মথন্তা হায়রিবা জ্ঞান বিষ্ঠা (ব্রহ্মজ্ঞানগী ধ্যায়দগী অথোইবা অমন্তু, অরোইবা কীবয়ি) অসিবু মতৌ করগা কবা ভমগদগে হায়বহু ত্রিভগবান্না শ্লোক অহুয়া অন্থয়া তাক্রি —

বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তো ধৃত্যাক্ষনং নিষম্য চ।

শরাদীন বিষয়াংস্ত্যক্তা রাগাদ্ব্যেযৌ ব্যাদস্ত চ ॥ ৫১ ॥

বিবিক্তসেবৌ লব্ধাশী যতবাক্ কাষমানস।

ধ্যানযোগপর্বো নিত্যং বৈবাগ্যং সমুপাশ্রিত ॥ ৫২ ॥

অহংকারং বলং দর্পং কামংক্রোধং পবিগ্রহম্।

বিমুচ্য নির্মম শাস্তো ব্রহ্মভূয়াষ কলতে ॥ ৫৩ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :— বিশুদ্ধয়া = চিহবা অমন্তু, ওর তৈববা লৈত্রবা অশেংবা বুদ্ধ্যা যুক্ত = পরোন্দগী যওঙ ওইবা (শশওরদি বঙজিবা) ব্রহ্মজ্ঞান লৈরবা সন্ন্যাসী, ধৃত্যা চ = অমন্তু, পুক্রীং লৈত্রবা ধয়গী মশক ওইবা অখাঙ কবববা আত্মান, বিয়ম্য = হকচাং, ইন্দ্রিয়বচিববু লাকশিকুয়া ধয়গা, শরাদীন বিষয়ান ত্যক্তা = তঙাইকদবা শর বচিবদি বঙববা অকে-অমৌগী শব্দ-বচিবো (শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস অমন্তু, গন্ধ) ভোগ্য মঙাসিবু ধানোক্তুবা (হকচাং হিংহবা ধয়বা বিষয় বঙববা বিষয়পিবু ধানোক্তুনা), রাগদ্ব্যেযৌ ব্যাদস্ত চ = অপায়া পোঙ দুংশিবা অমন্তু

ପାମଦବା ପୋତ ଯେ ଥିବା ଧାନ୍ଦୋରୁଗା । ୫୧ ॥ ବିବିକ୍ତ ସେବୀ = ଅତୀକ୍ରମା ଅମନ୍ତୁ ଅଶେବା ମକ୍ଷମଦା
 ଲେବରା ଲଘୁଶୀ = ଚା, ନାହିବା ଅସାବା (ଧୁବା ଭୂମଗଦବା ସାତ୍ତ୍ବିକ ଓହବା) ଚିଞ୍ଚାକ ଚାରବା, ବତ
 ବାକୁ କାୟ ସାବସ = ବାଢ଼ା, ହକଚା, ଅମନ୍ତୁ, ପୁକ୍ରୀ, ଲାକ୍ଷ୍ମିନ୍ଦୁବା ଧସ୍ତବା ସିତାଂ ଧ୍ୟାବ ସୋଗ ପର
 = ସତମ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ଧ୍ୟାନ ସୋଗୀ ଅଭ୍ୟାସ ଭୋବଦା ପୁକ୍ରୀ, ଶିଂଞ୍ଜିଲବା ବୈରାଗ୍ୟା, ସମୁପାସ୍ଥିତ = ଇହ
 ଲୋକ (ଲୋକ ଅସିଗୀ) ଅମନ୍ତୁ ପରଲୋକୀ (ଅଗ୍ରବଚି ବା ଅତୋପ୍ପା ଲୋକୀ) ଭୋଗଶିଖୀ ଅପାନ୍ତା
 ଧାନ୍ଦୋରୁଗା ॥ ୫୨ ॥ ସମିଦା ବନ୍ତବା — ଅହ କାର, = ହକଚା, ଇନ୍ଦ୍ରିୟବଚି ବଦା “ଏବି ହାୟବା ସାପଲବୁ,
 ବଳ = ସଂସାରଗୀ ପୋଂଶି ଦା ଅପାମ ମିହୋବଚି ବା ଭୋବବା ସରଗୀ ମଥୋବାରୁ ଦର୍ପ = “ଏ ଅଚୋବା
 ଶାଗିଦା ପୋକପରି ଅସିବଚି ବା ସାପଲବୁ କାୟ = କବିଗୁହା ପୋଂ ଅମା କ ବବା ଶିଂବୁ କ୍ରୋଧ =
 ଅଶାଉବୁ ପରିଗ୍ରହ = ଅମନ୍ତୁ ହକଚା, ଚନ୍ଦବା ପୋଂ ବନ୍ତବା ଅତୋପ୍ପା ପୋଂ ହେବଗନ୍ନା ଧୋମଜିବ
 ବୁ ବିମୁଚ୍ଚା = ଧାନ୍ଦୋରୁଗା ବିର୍ଯ୍ୟ = କବିଗୁହା ପୋଂ ଅମଦା ଶ୍ରୀଗୀନି ହାୟବା ସାଧଲ ଲେବରା ଶାନ୍ତ =
 ସାନ୍ନା ତପ୍ପା ଲେବା ମହାକ ଅହ, ବ୍ରହ୍ମଭୂୟାର କଳ୍ପତେ = ଶ, ଶଢ଼ବା ଧୃତବଗୀ ମଳକ ଓହବା ବ୍ରହ୍ମାବ୍ରହ୍ମଜ୍ଞାନ
 କ ହୁବା ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ ଓହବା ଲେବଦା ସତୀକ ଚାର । ୫୩ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଚିନ୍ତବା ଅମନ୍ତୁ ଓମ ତେବବା ଲେବରା ଅଶେ ବା ଅମନ୍ତୁ, ଶ, ଶଢ଼ବାଦି ଧୃତସିବା
 ବ୍ରହ୍ମାବ୍ରହ୍ମଜ୍ଞାନ ଲେବରା ସନ୍ନାସୀ ଅମନ୍ତୁ ପୁକ୍ରୀ ଲେତାବା ଧସ୍ତଗୀ ମଳକ ଓହବା ଅଧାଢ଼ କବବନା ହକଚା,
 ଅମନ୍ତୁ ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶି ବୁ ଲାକ୍ଷ୍ମିନ୍ଦୁବା ଧସ୍ତଗା ଧୋଗ୍ରେବଚି ବା (ଲକ୍ଷ୍ମିବଚି ବା) ଭୋଗ୍ୟ ବିଷୟ ସତୀବୁ ଧାନ୍ଦୋକ
 ଭୁବା ଅପାନ୍ତା ପୋତ ନୁ ଶିବା ଅମନ୍ତୁ, ପାମଦବା ପୋତ ଯେ ଥିବା ଲେବରା । ୫୧ ॥ ଅତୀକ୍ରମା ଅମନ୍ତୁ,
 ଅଶେ ବା ମକ୍ଷମଦା ଲେବରା ଚା, ନାହିବା ଅସାବା ଚିଞ୍ଚାକ ଚାରବା ବାଢ଼ାଢ଼ ହକଚା, ଅମନ୍ତୁ, ପୁକ୍ରୀ, ବୁ
 ଲାକ୍ଷ୍ମିନ୍ଦୁବା ଧସ୍ତବା ସତମ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ଧ୍ୟାନ ସୋଗୀ ଅଭ୍ୟାସ ଭୋବଦା ପୁକ୍ରୀ, ଶିଂଞ୍ଜିଲବା ଲୋକ ଅସିଗୀ
 ଅମନ୍ତୁ ଅତୋପ୍ପା ଲୋକୀ ଭୋଗଶିଖୀ ଅପାନ୍ତା ଧାନ୍ଦୋରୁଗା ॥ ୫୨ ॥ ସମିଦା ବନ୍ତବା ହକଚା ଇନ୍ଦ୍ରିୟ
 ବଚି ବଦା ଏବି ହାୟବା ସାପଲବୁ ସ ସାରଗୀ ପୋଂଶି ଦା ଅପାମ ମିହୋ ଭୋବବା ସରଗୀ ମଥୋବାରୁ
 ଏ” ଅଚୋବା ଶାଗିଦା ପୋକପରି ଅସିବଚି ବା ସାପଲବୁ କବିଗୁହା ଅପାନ୍ତା ପୋଂ ଅମା କ ବବା
 ଶିଂବୁ ଅଶାଉବୁ ଅମନ୍ତୁ ପୈଶିନ୍ଦୁବା ଧସ୍ତଗୀ ସାଧଲ ଧାନ୍ଦୋରୁଗା, କବିଗୁହା ପୋଂ ଅମଦା ଶ୍ରୀଗୀନି
 ହାୟବା ସାଧଲ ଲେବରା ସାନ୍ନା ତପ୍ପା ଲେବରା ମହାକ ଅହ ଶ ଶଢ଼ବା ଧୃତବଗୀ ମଳକ ଓହବା ବ୍ରହ୍ମାବ୍ରହ୍ମଜ୍ଞାନ
 କ ହୁବା ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ ଓହବା ଲେବଦା ସତୀକ ଚାର । ୫୩ ॥

ଅଥୁପ୍ପା ବା

ସ୍ଥୋକ ଅହମସିଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାୟରିବା ସାସି ବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଳକ ଓହବା ଆବ୍ରହ୍ମହୁବୁ ଶ, ଶଢ଼ବା ଉନୀ,
 ଧୃତବୀ, ହୁବା ସନ୍ନାସ ଲୋହବା ସନ୍ନାସୀ (ଲହୋହବା) ଓହରବା ସୀଗୀନମକ୍ଷି । ଅହୁବୁ ହାୟରିବା ସାସି
 ସାଧକ ପୁରୁଷକୃଦମକ ଅହାବଦା ସଂକ୍ରାନ୍ତ କରାବକ ହୁବା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାୟରେ । ସବୁମ ଅସିବା କନାଶୁହବା

মক্ষমসিদা ত্রিভগবান্না হায়বিসিদি সন্ন্যাসীগীদমক্কাই ঐখোয়গী বন্তে হায়হুমা লায়খোকপা তৌ হোইদবনি। ওয়া মখে হোৎনহুনা হায়বিসি বা পুয়মকসিবু লৌহুমা আত্মতত্ত্ব খঙমববা হোৎন গদবনি। যুহান্দুমা লৈববদি আত্মতত্ত্ব খঙবা ওম্বোই হায়হুমা পুকীদা চিংবোইদবনি। মমাঙেইদা হোঁখিবা অমসু, আত্মতত্ত্ব খঙবা ঋষি অয়ান্না যুম পান্দুমা লৈববদি ডাক্কাই। সাধু সন্ন্যাসী ওইবা লৈববদি বারদ হুঁবাসা, সৰৎকুমারমচিবা খবদদনি। মরম অসিনা থবায় রাওবা হোৎনববদি যুহান্দুমা লৈবা মীনসু আত্মতত্ত্ব শংগুমা খঙবা ওমগনি। মসিগীদমক ধ্যান বোগ থায়দগী মকওইবা পাইবনি। অহাবদা আত্মতত্ত্বগী ধ্যান তৌবা ওমদবসু মওঙ লৈবা ত্রিভগবান্ন কৃষ্ণচন্দ্রমচিবাগী নী খিজবা শক্তম অহবু পুকীদা পুশিন্দুমা ধ্যান তৌববা অভ্যাস ভোগদবনি। মহুদা পুকী, লেপা ওয়বদা মওঙ লৈতবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মতত্ত্বগী ধ্যান তৌববা হোৎনগদবনি। মতো অসুয়া হোৎনববদি আত্মতত্ত্বগী ধ্যান তৌবত ওয়কনি। ধ্যানগী মওঙদি নী লিবা অহুগী রাখলদা অতোপ্লা রাখল অমা লাক্কাইদা মহুদা হায়বদি নীলিবা অহুদা কুইবা লৈনবা হোৎনবনি। ধ্যান নীখিবা তৌবা ওয়বদি মহুমক সমাধিগী মশক ওই। মরম অসিনা গরুডপূরণদা অসুয়া হায়বিসি—

ধ্যানমেব পর্বোধর্শো ধ্যানমেব পর্ব তপ ।

ধ্যানমেব পর্ব শৌচং তস্মাদ ধ্যান পর্বো ভাবৎ ।

(গরুড পূরণ ১।২৩।১)

“ধ্যানমক্কা অখোইবা ধর্ম্মি ধ্যানমক্কা অখোইবা তপনি ধ্যানমক্কা অখোইবা নু পাব শে, দোকপনি মরম অসিদগী ধ্যান তৌবদা পুকী থিজিমগদবনি।” (৫১—৫৩)

করুয়া ব্রহ্মজ্ঞান ফা ওমগদগে হায়বিসিবু তাক্কা তুদা হৌজিক ব্রহ্মজ্ঞান ফালা মীহুগী কৌবমবু অসুয়া তাক্কা—

ব্রহ্মভূত. প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাংক্ষতি ।

সম সর্বেষু ভূতেষু যদুজ্জ্বলভতে পবাম্ ॥ ৫৪ ॥

অসুয়া ব্যাখ্যা.— ব্রহ্মভূত = মখক্কা হায়বিসিবা পুকী, শেববচিবা পাইবিশি, (সাধবশি, বা) মরম ওইহুমা আত্মগী মরমদা এবণ অমসু, মনন (চিংবা লৈতবা তাবা অমসু মহুগী মরমদা থববা) ভৌরগা হিং হিংমক ব্রহ্মগী মশক ওইবা লৈববা মরম অসিদগী— প্রসন্নাত্মা = পুকী, যান্না পেলাবা মহাত্মা (সন্ন্যাসী) অহুমা ন শোচতি = মাঙ ভাক্কাবা পোংকী মরমদা রাবা ভৌদে অহুগা ন কাংক্ষতি = কঙ্কিবা পোংকী ফানীবসু ভৌদে, মহাক্তি সর্বেষু ভূতেষু = অচং চত্থ থবায় পানবা পুয়মকী মক্ষমদা, সম = মশাগা চপ মান্না রেহুমা লৈ (অতোপ্লা জীবগী অহাবদা মশাগী

ଆବାବା ଅମନ୍ତୁ, ନୁଂଡ଼ାହିବନା ମନାଗୀ ନୁଂଡ଼ାହିବନି (ଧନ୍ୟୁକା ଲେ), ଅସିଶୁଆ ମହାକ ଅହନା—ପରାଧର୍ମାଦି
ଲଜ୍ଜା=ସାକ୍ଷୀ ପରମେଶ୍ଵର ବ୍ରହ୍ମ ଐଶ୍ଵରୀ ସ୍ଵାମୀଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
ବୁ କ.ଇ ୧୫ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ମହାତ୍ମା ହାରିଶ୍ଚିବା ପୁରୀ ଶେଷବର୍ତ୍ତନା ସାଧନା ଲା (ପାଠଶାଳିନୀ) ମରମ
ଓଇବା ଆତ୍ମାଗୀ ମରମଦା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
ମହାତ୍ମା ପୁରୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
କଞ୍ଚିବା ପୋତକୀ କଞ୍ଚିବା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
(ଧନ୍ୟୁକା) ଲେ, ଅସିଶୁଆ ମହାକ ଅହନା ସାକ୍ଷୀ ପରମେଶ୍ଵର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
ମହାତ୍ମା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ୧୫ ॥

ଅପୁନବା ବା

ଆତ୍ମାଗୀ ମହାତ୍ମା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
ଧନ୍ୟୁକା ଅସିଶୁଆ ମହାତ୍ମା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ

ଅତୀତାବ୍ୟାପାରବେଶେ ଦିତାୟେ ଯୋ ଯ ପଞ୍ଚାତି ।

ବ୍ରହ୍ମାତ୍ମା ସ ଏବେବେ ବେଦ ଶାସ୍ତ୍ର ଉଦ୍ଧାରକ ॥

“ତାହିବଦ୍ଭାସିନୀ ମୀତ୍ରବା ଆତ୍ମା ବଦ୍ଧବା ଅବୀତବା ପୋତେ ଅମତ ଉଦେ, ଅହନ୍ତବା ମହାକ ଅହ
“ବ୍ରହ୍ମାତ୍ମା” ଓଡ଼ିଆ (ହିନ୍ଦି ହିନ୍ଦିମକ ବ୍ରହ୍ମ ଓଡ଼ିଆ ଲେଖନ) ଅନୁଷ୍ଠାନ ବେଦ ଶାସ୍ତ୍ରବା ହାରିଶ୍ଚି ।” ମସିବୁ
ବେଦନା ଅନୁଷ୍ଠାନ ହାରିଶ୍ଚି — “ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଭବତି (ଗୁଡ଼ ଉ ୨ । ୨ । ୨) “ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ବ୍ରହ୍ମାବେଦ
ମୀ ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଓଡ଼ିଆ “ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ସନ୍ତ୍ରାପୋତି” (ଗୁ ଉ ୫ । ୫ । ୫) “ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ହିନ୍ଦି ହିନ୍ଦି ବ୍ରହ୍ମ
ଓଡ଼ିଆ ଲେଖନା ଶିବମହାତ୍ମା ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍ ଗୀତାରେ
ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଅତୀତାବ୍ୟାପାରବେଶେ ଦିତାୟେ ଯୋ ଯ ପଞ୍ଚାତି ।” ଅସିଶୁଆ ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଓଡ଼ିଆ ମୀତ୍ରବା ମହାତ୍ମା ମହାତ୍ମା
ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଅତୀତାବ୍ୟାପାରବେଶେ ଦିତାୟେ ଯୋ ଯ ପଞ୍ଚାତି ।” ଅସିଶୁଆ ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଓଡ଼ିଆ ମୀତ୍ରବା ମହାତ୍ମା ମହାତ୍ମା
ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଅତୀତାବ୍ୟାପାରବେଶେ ଦିତାୟେ ଯୋ ଯ ପଞ୍ଚାତି ।” ଅସିଶୁଆ ବ୍ରହ୍ମାବେଦ ଓଡ଼ିଆ ମୀତ୍ରବା ମହାତ୍ମା ମହାତ୍ମା

“ତତ୍ର କୋ ଗୋହ କ ଶୋକ ଏକତ୍ରୟମୁପସ୍ମତଃ”

(୩ ବର୍ତ୍ତମାନ ୫୦ । ୧)

“ব্রহ্মজ্ঞান কলমদা পুষ্পমকসিব্ অমত্ত ওইনা উরবা মীহগী মিহোবা করুয়া ওইগনি
অমন্ত্ অরবা করুয়া ওইগনি?” পুষ্পমকসিব্ ব্রহ্মজি হায়বসিব্দি শ্রুতিবা অন্ত্য়া হায়বি—
“ব্রহ্মোবেদং বিশ্বম্” (মু উ ২।২।১১) “পুষ্পমকসি ব্রহ্মমস্তজি।”

মতো অন্ত্য়া ধরায় পানবা পুষ্পমক্সী মক্ষমদা অমত্ত ওইবা আত্মা য়েবা (উবা) মরমদগী
মশামকী আত্মাব্ অতোপ্লগীন্তু আত্মানি লেপ্তুবা বাবহারগী মতমদা অতোপ্লগী রাবদা মশাগী
রাবনি অমন্ত্ অতোপ্লগী মুংঙাইবদা মশাগী মুঙাইবনি হায়বা ভাবসি তোই। অসিগুহা
মীহবা “অহ্ ব্রহ্মাস্মি” হায়বদি “ঐ ব্রহ্মজি” অন্ত্য়া ভগবান্দা তিনবগী মশক ওইবা সাধা
ভক্তিব্ ফ ই। মসিব্ অহাবদনন্তু ত্রিভগবান্দা অন্ত্য়া হায়ত্র—“তেযাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত এক
ভক্তির্বিশিষ্ট্যতে” (গীতা ৭।১৭) “আর্ভবচিবা (অরবা ভাটুবা লৈবনচিবা) ভক্ত মখল
মরিগী মনুদা জ্ঞানী ভক্তসি মতম পুষ্পমক্সা ধার তোঁচনা ব্রহ্ম অমন্ত্ আত্মাব্ অমন্তনি
খঙুনা ভক্তি তোঁবা মরমদগী হায়দগী অধোইবা ভক্তজি” । ৫৪ ॥

জ্ঞানীরা সমাধিবা মরম ওইহুনা জ্ঞানগী মশক ওইবা পরাভক্তি ফ ই হায়বসিব্ মখকী শ্রোক্তা
ভাক্ত্রে হৌজিক ভক্তি অহুদগী কংগদবা মইবু ভাক্তি—

চতুর্থা মায়াভিজ্ঞানান্তি যাবান যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ।

ততো মাং তদ্ধতো জ্ঞাতা বিশতে তদ্বাস্তবম্ ॥ ৫৫ ॥

অন্থয় ব্যাখ্যা — ভক্ত্যা = মখক্ হায়খিবা জ্ঞানগী মশক ওইবা পরাভক্তিবা মরম ওইহুনা
যাবান য চ অস্মি = পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐ কয়ামুক পাক চাউবগী মওঙদা লৈবগে
অমন্ত্ অশে বা মশক্ত কনামো হায়বসিব্ (মায়াব্ উপাধি ওইবা লৌহুবা লৈবা মরমদগী অচং
চক্ত তাইবঙ পুন্দা শীর্ষখুনা লৈবনি অমন্ত্ উপাধিবু লৌধোকুবদি অশে বা ব্রহ্মতত্ত্ব কৃষ্ণ
ঐমক্ হায়বসিব্) তত্ত্বত = তশে, তশেবা অভিজ্ঞানান্তি = মীহুবা বী ধিনা খঙে তত মাং
তত্ত্বত জ্ঞাতা = মতো অন্ত্য়া কৃষ্ণ ঐগী অশেবা মও অহ খঙলগা অবাস্তবম্ = মহগী তু মক্সদা
(হায়বদি প্রায়ক কন্ম লোইহুনা ইকচা, খাদোকপা মতম মক্সদা) মা বিশতে = জ্ঞানীহ পরব্রহ্মগী
মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা তিল্লী । ৫৫ ।

অপুনবা অর্থ — মখক্ হায়খিবা জ্ঞানগী মশক ওইবা পরাভক্তিবা মরম ওইহুনা পরব্রহ্মগী
মশক ওইবা কৃষ্ণসি কয়ামুক পাক চাউবগী মওঙদা লৈ অমন্ত্ অশেবা মশক্ত কনামো হায়ব
সিব্ তশে, তশেবা মীহুবা খঙই, যতো অন্ত্য়া কৃষ্ণ ঐবু তশে, তশেবা মওঙদা খঙলগা মহগী
মওঙমক্সদা মহাক পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা তিল্লী ॥ ৫৫ ॥

কথোক্তগা কর্ম ভৌতবা লৈববদি ঐভগবানগী কৃপাদগী জ্ঞান পোক্তকৃবা যোক ক বা 'ভমগনি
জায়বসিবু হৌজিক গীতগী লোইলিববগী মশক ওইবা অম্মুয়া হায়ব—

সর্বকর্মাণ্যপি সৰ্বা কুর্বাণো মদ্যপাশ্রয়ং ।

মৎপ্রসাদাভবাপ্রোতি শান্ততং পদমব্যয়ম ॥ ৫৬ ॥

অম্মুয়া বাধ্যা — সৰ্বা=মতম পুয়মক্ত মদ্যপাশ্রয় =ভগবান বাসুদেব ঐভোন্দা চঙজহনা
মাঝা ভৌরিবা কর্ম পুয়মকপু কৃক ঐভোন্দা কথোক্তকৃবা লৈববা মীহনা, সর্বকর্মাণি কুর্বাণ অপি=
নিভা, বৈমিত্তিক কাম্যকর্ম অমন্ত বাবহারদা চংবরিবা কর্ম (ধবক) মসি পুয়মক ভৌতনা
লৈবববু মৎ প্রসাদাৎ = কৃক ঐগী কৃপাদগী জ্ঞান ফহনা শান্ততং=মতম পুয়মক্ত লেঙদনা
লৈবা, অব্যয়ং=ময়ে, তাহনা মাঙ তাকপা লৈতবা, পদ, অবাপ্রোতি=মোকগী মশক ওইবা লমথু,
কমবু ফই ॥ ৫৬ ॥

অপূনবা অর্থ — মতম পুয়মক্ত ভগবান বাসুদেব ঐভোন্দা চঙজহনা মাঝা ভৌরিবা
কর্ম (ধবক) পুয়মকপু কৃক ঐভোন্দা কথোক্তকৃবা লৈববা মীহনা নিভা নৈমিত্তিক কাম্য কর্ম
অমন্ত বাবহারদা চংবরিবা ধবক মসি, পুয়মক ভৌতনা লৈবববু কৃক ঐগী কৃপাদগী জ্ঞান ফহনা
মতম পুয়মক্ত লেঙদনা লৈবা অমন্ত, ময়ে, তাহনা মাঙ তাকপা লৈতবা মোকগী মশক ওইবা
লমথু, কমবু ফই ॥ ৫৬ ॥

অম্মুয়া বা

মোকবুদি ক'বী বা অমন্ত অন্ত করণ শেদবদগী সংসারদা পুক্রী খরা চঙহনা লৈবা মবম্মা
সমাস লৌবদি মতীক চাতিবা মীনা ঐভগবানগী চরণদা চঙজহনা ইবুঙো মহাক বত্তবা মাগী
দমক কবা অমন্ত লৈতে লেপু'বা মাঝা ভৌরিবা কর্ম পুয়মকী মইবু ইবুঙো মডোন্দ কংলগা
মাগী (ভগবানগী) সেবা ভৌবদা পুক্রী, চঙনা লৈ। অহুগুগা মীহগী অন্ত করণহ (পুক্রীহ)
ইবুঙো মাগী কৃপাদগী যায়। থুবা শেই। মতৌ অম্মুয়া শে'লবা অন্ত করণ অহদা জ্ঞান
পোক্তকৃবা মইমঙদা মোকগী মশক ওইবা পম্মু'ফম অহু মাঝা ফই। ঐশ্বরগী কৃপা নন্তবদি
কবা অমন্তবা মোক ফ'বা ভমদে। মোক ফ'নবা মরুওইবা পাইশি'দি শান্ত কৃপা গুরু কৃপা
অমন্ত, ঐশ্বর কৃপা অহমসিবি। উপনিষৎ গীতা অসিবিচ'বা শান্তবা ইরিবা রাইশি'বু যায়।
খাজনা তাবা অমন্ত মধোরবু পামহনা খঙবসি শান্ত কৃপা'দি। মহদা চি'ববা লৈবা পুয়মকপু
গুরুগী মাত্তা চঙ'বা হংলগা মাগী কৃপাদগী চি'ববা পুয়মক কোতপসি গুরু কৃপা'দি। অহুগা
ভৌরিবা কর্ম পুয়মক ঐশ্বরগী চরণদা কথোক্তগা পুক্রী, চঙনা মাগী আরাধনা ভৌবদগী জ্ঞান
ফ'বসি ঐশ্বর কৃপা'দি। মদম অসিবা মোক পাত্তা মীনা মোক শান্তবু তাহনা অমন্ত, পাহনা

ଲୈଗନ୍ଦବନ୍ଧି, ଅହଂଗା ଶୁକ୍ରଗୀ ସେବାବନ୍ଧୁ ଡୋହଣା ଯାବୁ ପେଲହଞ୍ଜଗା ଯଡୋନ୍ଦା ପୁକ୍ରୀମୀ ଚିଙ୍ଗବା ପୁସ୍ତକ
ହାୟବଗା ଚି ଯବା କୋକ୍ରବା ହୋଙ୍ଗଦବନ୍ଧି । ସମିଗା ଲୋସନ୍ଦ ଲୋସନ୍ଦା ଶୁକ୍ରଗୀ କ୍ରମା କନ୍ଦବା
ଇବୁ ଡୋ ଯାବୁ ବୀଞ୍ଜହଣା ଅମନ୍ଦୁ ଇବୁଢୋ ଯଡୋନ୍ଦା ଡୋରିବା କର୍ମ ପୁସ୍ତକପୁ କଥୋକ୍ତବନ୍ଧି । ଯଡୋ
ଅମ୍ଭୁଆ ଲୈବା ଶୀବା ଯୋକ୍ତ ଲାୟବା କବା ଡାନ୍ଧି ହାୟବନ୍ଧି । କସିମନ୍ତ ଚିଙ୍ଗକମ ଥୋକ୍ତେ ॥ ୧୬ ॥

ହୌଜିକ କରମ ଡୋବା କର୍ମ ଡୋହଣା ଲୈଗା ଯୋକ୍ତ ପାନ୍ଧା ଶୀବା ଇବୁଢୋ ଯାଗୀ (ଭଗବାନଶ୍ରୀ)
ଚରଣଦା ଚଢ଼ଜବା ଗୁମଗଦେ ହାୟବନ୍ଧୁ ଅମ୍ଭୁଆ ଡାକ୍ତି—

ଚେତସା ସର୍ବକର୍ମାଣି ହସି ସଂଗ୍ରାସ୍ତ ସଂପରଂ ।

ବୁଦ୍ଧିଯୋଗୁପାଶ୍ରିତା ଯଚ୍ଛିତ୍ତଃ ସତତଂ ତବ ॥ ୧୭ ॥

ଅନ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ଚେତସା = ପୁକ୍ରୀ ବା ସର୍ବକର୍ମାଣି = କର୍ମ ପୁସ୍ତକପୁ (ହୌଜିକଦମକ ଅମନ୍ଦୁ
ପରଲୋକୀଦମକ ଡୋରିବା କର୍ମ ପୁସ୍ତକପୁ), ସଂଗ୍ରାସ୍ତ = ସାକା ପରମେଶ୍ବର କୃଷ୍ଣ ଐଡୋନ୍ଦା କ
ଥୋକ୍ରଗା, ସଂପର = ବାସୁଦେବ ଭଗବାନ ଐଡାକପୁ ହାୟଦଗୀ ଅଥୋଇବା ନୁ ଶିକମ୍ବି ଲେପୁ ବା ବୁଦ୍ଧି
ଯୋଗ, ଉପାଶ୍ରିତା = ଯକ୍ତମ ଯତ୍ତମ ଅମନ୍ଦୁ ପୋଂ ପୁସ୍ତକତା ଅମତ୍ତ ଓଇବା ଶ୍ରୀଭଗବାନ ଲୈଗିବନ୍ଧି
ଭଗବାନଶ୍ରୀ ଅତୋପ୍ପା କସିମନ୍ତା ପୋଂ ଅମତ୍ତ ଲୈଡେ ହାୟବା ଜ୍ଞାନସି ଡୋହଣା ସତତ ଯଚ୍ଛିତ୍ତ ବ
= ଯତ୍ତମ ପୁସ୍ତକତା କୃଷ୍ଣ ଐଡୋନ୍ଦା ପୁକ୍ରୀ ଧମହଣା ଲୈୟୁ ॥ ୧୭ ॥

ଅପ୍ତବନ୍ଧା ଅର୍ଥ — ପୁକ୍ରୀ ବା କର୍ମ ପୁସ୍ତକପୁ ସାକ୍ତାଂ ପରମେଶ୍ବର କୃଷ୍ଣ ଐଡୋନ୍ଦା କଥୋକ୍ରଗା ବାସୁ
ଦେବ ଭଗବାନ ଐଡାକପୁ ହାୟଦଗୀ ଅଥୋଇବା ନୁ ଶିକମ୍ବି ଲେପୁ ବା ଅହଂଗା ଯକ୍ତମ ଯତ୍ତମ ଅମନ୍ଦୁ ପୋ
ପୁସ୍ତକତା ଅମତ୍ତ ଓଇବା ଶ୍ରୀଭଗବାନ ଲୈଗିବନ୍ଧି, ଭଗବାନଶ୍ରୀ ଅତୋପ୍ପା କସିମନ୍ତା ପୋଂ ଅମତ୍ତ ଲୈଡେ
ହାୟବା ଜ୍ଞାନସି ଡୋହଣା ଯତ୍ତମ ପୁସ୍ତକତା କୃଷ୍ଣ ଐଡୋନ୍ଦା ପୁକ୍ରୀ ଧମହଣା ଲୈୟୁ ॥ ୧୭ ॥

ଅଥୁପ୍ପା ବା

କର୍ମ ଯୋଗୀବା (ଯୈ ପାମଦବା କର୍ମ ଡୋହଣା ଲୈବା ଶୀବା) ଯଡୋ କରମ ଡୋବା କର୍ମ ଡୋହଣା
ଲୈଗଦେ ହାୟବନ୍ଧୁ ଶ୍ରୀଭଗବାନ ଗ୍ଳୋକସିଦା ଡାକି । ସମିଦା ହାୟବିବା ଅମ୍ଭୁଆ ଯକ୍ତମ୍ଭୁ “ସଂ କବୋସି
ସଞ୍ଜନାସି” (ଶ୍ରୀତା ୧। ୧୭) “ବନ୍ଧା ଡୋରିବା, ବନ୍ଧା ଚାନ୍ଧିବା” ଅସିବଚିଙ୍ଗା ପୁସ୍ତକ ଇବୁଢୋ ଯଡୋନ୍ଦା
କଥୋକ୍ରବା ଯାଗୀ ହୁୟାଦା ଚଢ଼ଜୋ ହାୟବନ୍ଧୁ । ଯଡୋ ଅମ୍ଭୁଆ ଇବୁଢୋ ଯାଗୀ ହୁୟାଦା ଚଢ଼ଜହଣା ଯାଗୀ
ପେଲହବନ୍ଧିଦମକ କର୍ମ ପୁସ୍ତକ ଡୋହଣା ଲୈଗବନ୍ଧା ସଂସାଦଗୀ ଲାହୋକ୍ରବା ଅନ୍ଧାନ ହୁୟା କବା ଗୁମଗଦବନ୍ଧି ।
ଅଶେ ବା ଯିଂସେ ଦା ସେଲବନ୍ଧି ଇବୁଢୋ ଯଡୋନ୍ଦା ଯାଗୀ ଲୈଗବନ୍ଧି, ବାସହାୟଦା ଡାନ୍ଧି ଧଡ଼ଲିବା
ପୁସ୍ତକସି ଇବୁଢୋ ଯକ୍ତମକ୍ତବି, ସୁପ୍ପା ଯାୟାବା ଯବମ ଓଇବନ୍ଧି ଯଡୋନ୍ଦା ଯାଗୀ ଉପାଶ୍ରିତ ଡୋବା

ভাঙনি । মরম অসিবা সসারগী পোৎসি দা অপাম মিহৌ ণামোক্রগা ইবু ভো মডোন্দা চঙজহুনা
মাবুদা ফংজহুনা হোংনগদবনি । মসিবু ভাঙুনা ভাগবত্ত পুরাণদম্ম অশ্রুয়া হায়রি—

বাসুদেব পবা বেদা বাসুদেব পবা মথা ।

বাসুদেব পবা যোগা বাসুদেব পবা ক্রিয়া ॥

বাসুদেব পবং জ্ঞানং বাসুদেব পবং তপ ।

বাসুদেব পবো ধর্মো বাসুদেব পবা গতি ॥

“বেদ পু মক ভগবান বাসুদেববু ভাকপদা লোইবনি যজ্ঞ পুয়মক বাসুদেব ভগবানগী
পেন্নবগীদমক্কি যোগ পুয়মক বাসুদেব কৃষ্ণবু ফংজহুগীদমক্কি ক্রিয়া (খবক) পুয়মক বাসু
দেব সেবগীদমক্কি পবত্কগী মশক ওইবা বাসুদেববু খঙবগীদমক জ্ঞাননি, তপ (তপস্তা)
তে মসিবু অসিবু ভগবান বাসুদেবগী কৃপা ফংজহুগীদমক্কি ধর্মু বাসুদেব ভগবান্দা চঙজহ
বগীদমক্কি অঙ্গা বাসুদেব ভগবান হায়দগী অখোইবা পম্ব ফম্মি ।”

মরম অসিবা ইবু ভো মাগী খুয়াদা চ জহা মত্তহা সসারদগী লায়বা অতোপ্পা উপায়
অম লৈতে ॥ ৭ ॥

ঐভগবান্দা পুক্রী, থি, জিন্দুনা লৈবগা করি মই ফংবে হায়বহ হৌজিক অশ্রুয়া ভাক্কি—

মচ্চিত্তং সর্বদুর্গাণি যৎপ্রসাদাৎ ত্ৰিষ্যসি।

অথচৈৎ ভ্রমহংকাবান শ্রোযাসি বিনজ্জসি। ৫৬ ॥

অশ্রুয় ব্যাখ্যা ০— মচ্চিত্ত = অর্জুন মহাক্ষা সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐভোন্দ পুক্রী, থি-
জিন্দুনা লৈববদি যৎপ্রসাদাৎ = কৃষ্ণ ঐগী কৃপাদগী সর্বদুর্গাণি ত্ৰিষ্যসি = লাহোকপদা য়ায়া
রাবা থোকপা সসারগী অরা অনা পুয়মকপু মত্তা লায়বা লাহোকপা ভমগনি অথচৈৎম =
অহবু কস্মিণুনা মহাক্ষা (অর্জুনা), অহ কাবাৎ = বশামকপু য়ায়া লৌশি, শি বনি হায়না নাপল
ভৌহুনা, অ শ্রোযাসি = কৃষ্ণ ঐম, হায়রিবা বাসিবু ভাস্রবদি হায়বদি কৃষ্ণ এনা হায়বা মডু-
ইয়া চঙবদি, বিনজ্জসি = অবেশদা মাওহুনা ভোকনি ‘সসারদগী লাহোকপা ভমদহুনা মোক
কবা ওয়েই) । ৫৮ ॥

অপুনরা অর্থ ০— অর্জুন মহাক্ষা সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐভোন্দ পুক্রী, থি জিন্দুনা
লৈববদি কৃষ্ণ ঐগী কৃপাদগী লাহোকপদা য়ায়া রাবা থোকপা সসারগী অরাবা পুয়মকপু মত্তা লায়বা

লাহোকপা ভগবতি, অহুব করিগুহা ন বা বলাধকপু যাত্মা লৌলি, লিঃবি হায়বা বাপল ভৌহুনা
কক ঐবা হায়বা বাবু ভাস্রবদি অরেশদা মাঙহুনা ভোকবি ॥ ৫৮ ॥

অপুন্না বা

ঈভগবান্না শ্লোকসিদা হায়বিবা বাসি সূপা অর্জুনগীদমক্তা বভে ইবুঙো মাবু নী অহুনা
লৈলিবা মী পুয়মকীদমক্তি। মরম অসিবা ইবুঙো মাবু ক গে লেপ্পা মীবা ইবুঙো মাগী
পাওভাক অসিগী মভু, ইন্না লমচৎ চৎনবা হোৎনগদবনি মহত্তদা ইবুঙো মাবু কবা ভগবতি
মক্তবদি অরেশদা সঃসারসিদা মখল বা অয়াহা মপোক ক হুনা ভমথে লৈত্তবা মতমগীদমক
কোয়হুনা লৈবা শোয়দবনি ॥ ৫৮ ॥

হৌজিক অর্জুনা লাল ভৌরোই হায়না লেপ্পুনা লৈলিবহু ওইখোক্তবনি তাকুনা অশুয়া
হায়নি—

যদহ কাবমাপ্রিত্য ন যোৎসু ইতি ম্যাসে।

মিথৈব ব্যবসায়ন্তে প্রকৃতিস্ত্যং নিবোক্তাতি ॥ ৫৯ ॥

অহুব ব্যাখ্যা — অহংকার আশ্রিত্য—অর্জুন ঐদি যাত্মা ধার্মিক ওইবা, (ধর্ম লৈবা)
নীনি ঐবা লান দা গুরুমচি ববু করুয়া হাংকনি অসিনচি বা খল্লা ধার্মিক ওইবগী বাপল
ভৌহুনা য যোৎসু ইতি—ঐ লাল ভৌরোই (শোকুরোই) যৎ মন্তসে—অশুয়া নী লি ভে
এষ ব্যবসায় = নহাকী অশুয়া পুত্ৰী দা লেপ্লিবহু মিথ্যা—অরেশদা শোয়দনা তাগনি, মরমদি—
ককতি = কত্রিয় ওইবা নহাকী স্বভাব (ব্রজোগুদগী ওইবা হোবাশা) অহুনা তা, বিযাক্যতি
=নহাকপু লাল ভৌবনা শোয়দনা ইনলিনগনি ॥ ৫৯ ॥

অপুনবা অর্থ°— অর্জুন ঐদি যাত্মা ধর্ম লৈবা মীনি, মরম অসিবা ঐনা লান দা গুরু
মচি ববু করুয়া হাংকনি অসিনচি বা খল্লা ধার্মিক ওইবগী বাপল ভৌহুনা লাল শোকুরোই
অশুয়া ননা নীলি অহুব নহাকী অশুয়া পুত্ৰী দা লেপ্লিবহু অরেশদা তাতনা ভোকনি মরমদি
কত্রিয় ওইবা নহাকী স্বভাব অহু ১ নহাকপু লাল ভৌবনা শোয়দনা ইনলিনগনি ॥ ৫৯ ॥

ধরায় পাববা পুণমক পোকপদগী হোনশা ওইনা কবা স্বভাব অহুনা মরম ওইহুনা ভৌবা
ধবকপু হৌজিক অশুয়া হায়নি—

যতাবাজ্ঞম কোস্তমনিবদ্ধং শ্বেন কর্মণা।

কর্তুং নেচ্ছসি বাস্মাহাৎ কবিষ্যত্ত্ববশোহপি তৎ ॥ ৬ ॥

অহুব ব্যাখ্যা°—কোস্তেয়=কুস্তীনী মচা হে অর্জুন। মোহাৎ=ভৌকম খঙদহুনা শেবান্না
খঙবা মরমদগী, য কর্তুং য ইচ্ছসি=বাগী নথো ওইবা লান্দু ন বা ভৌবা পামদে তৎ=পাল

অহমজ্ঞবু, স্বেম স্বভাবজ্ঞেম কর্ণগা বিবদ্ধ = বশাগী কত্রিয় ওইবা স্বভাবভগী পোকপা কর্ণগী মধা পোন্দুবা অবশ অপি করিষাসি = বনী, তহা উমজবা বহাক্রা শোয়দনা ভোগনি ॥ ৬ ॥

অপুনবা অর্থ — কুন্তীগী মচা হে অর্জুন্ । ভৌকম খঙদহুবা শেবান্নবা খঙবা মরমদগী নংগী নথো ওইবা ওইবা লান্দুবু বনা ভৌবা পামদে লাল অহমজ্ঞবু বশাগী কত্রিয় ওইবা স্বভাবভগী পোকপা কর্ণগী মধা পোন্দুবা ননী, তহা উমজবা বহাক্রা শোয়দনা ভোগনি ॥ ৬ ॥

মতো অনুয়া থরায় পানবশিগী থবকশি, স্বভাবকী মধা পোববনি তাক্রগা হৌজিক ঈশ্বরগী মধা পোবববুসু অনুয়া হায়নি—

ঈশ্বর সর্বভূতানাং হৃদ্যেশেহর্জুন্ তিষ্ঠতি ।

ভ্রামবন্ সর্বভূতানি যজ্ঞাকটানি মাযদা ॥ ৬১ ॥

অনুয়া ব্যাখ্যা — অর্জুন্ = পুত্রী, শেলবা হে ধনজয় । ঈশ্বর = পুয়মকী মথক্তা ও কপি-শেনবি (শাসব) ভৌহনা লৈরিবা নারায়ণ ভগবান যজ্ঞকটানি (ইব) = মায়াবীবা (মায়া ভৌবা মীবা) জগোরমচিবা শাহনগে হায়বগীদমক যজ্ঞগী মথক্তা থাগুজ বা থহা উ বা শাবা হ গী মীনচিবু ল না ফাজিন্দুবা কোইচং চতুনা লৈহনবগী মতোগুয়া সর্বভূতানি = থরায় পানবা পুয়মকসিবু, মায়া ভ্রামবন্ = মাগী (ঈশ্বরগী) হায়ভমদবা ভৌবা উহা মায়া শক্তিবা মরম ওইহুবা কোয়চং চংহন্দুবা থয়গা সর্বভূতানাং হৃদ্যেশে তিষ্ঠতি = থরায় পানবা পুয়মকী থম্মোয়দা লৈ ॥ ৬১ ॥

অপুনবা অর্থ — পুত্রী শেলবা হে ধনজয় । পুয়মকী মথক্তা শাসব ভৌহনা লৈরিবা নারায়ণ ভগবান, মায়া ভৌবা মীবা জগোরমচিবা শাহনগে হায়বগীদমক যজ্ঞগী মথক্তা থাগুজ বা থহা উ বা, শাবা হংগী মীনচিবু (লাইকদিবীচিবু) ল না ফাজিন্দুনা কোয়চং-চতুনা লৈহনবগী মতোগুয়া থরায় পানবা পুয়মকসিবু মায়া শক্তিবা মরম ওইহুবা কোয়চং চংহন্দুবা থয়গা থরায় পানবা পুয়মকী থম্মোয়দা লৈ ॥ ৬১ ॥

অথুপ্পা বা

শ্লোকসিদা ঐভগবান্না “অর্জুন্ ।” হায়না কোহনা ঈশ্বরগী ভৌবা উহা মতীক মগুগবু তাক্রি— মসিদা অথুপ্পা বাদি “অর্জুন্” স্বাক্ষেসিগী অর্থহনি । বেদদা হায়খি— অহশ্চ কৃষ্ণমহবর্জুন্ নথঃ (ঋগ্বেদ সংহিতা ৬ । ৯ । ১) খেদবা ফতুবা মুমিন্সু লৈ অহগা অশেবা (অফবা) মুমিন্সু লৈ । মসিদা “অর্জুন্গী” অর্থ অশে বনি । মরম অসিবা শ্লোকসিদাসু “অর্জুন্” কোবদগী অর্জুন্বু (ধনজয়বু) পুত্রী, শেবা মরয়া থরায় পানবা পুয়মকী থম্মোয়দা লৈবা ঈশ্বর, বহাকপু বীংখিবা খঙবা উমগনি হায়বসি উংলি । অহগা ঈশ্বর থরায় পানবা পুয়মকী থম্মোয়দা অন্তর্যমী ওইহুনা লৈ হায়বসুসু শ্রুতিনা অসুসু তাকহ—

“ସଃ ସର୍ବେଷୁ ଭୂତେଷୁ ତିଷ୍ଠନ୍ ସର୍ବେଭ୍ୟୋ ଭୂତେଭ୍ୟୋହିନ୍ଦ୍ରବ ,
ସଂ ସର୍ବାନି ଭୂତାନି ବିହୃଷ୍ଣ ସର୍ବାନି ଭୂତାନି ଧରୀବଂ
ସଃ ସର୍ବାନି ଭୂତାନ୍ତସ୍ୟୋ ସମସ୍ତେଷାଂ ତ ଆହାତୃଷାନ୍ୟତ ।”

(ଋ ଓ ୩ । ୧ । ୧୫)

“ସହାକ (ଶେଷ) ଅହ ଅଚଂ ଚତ୍ତ ତାହିବତ୍ପାମବା ପୁଷ୍ପକା ଲେହନା ତାହିବତ୍ପାମବା ପୁଷ୍ପକା
ସହା ନା ଲେ, ସହାକପୁ ଧରାସ ପାମବା ପୁଷ୍ପକା ଶତ୍ରୁଦେ, ତାହିବତ୍ ପୁଷ୍ପକାସି ସହାକା ହକଟା, ସହାକା
ଧରାସ ପାମବା ପୁଷ୍ପକାପୁ ସହା ନାକାଲିନୁବା ସମୟେ ସମସ୍ତେଷାଂ ଶେଷସି ସହାକା (ସାଧକୀ) ଆହାତୃଷା
ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟାମୀସି ଅସନ୍ତୁ, ଅସନ୍ତୁନି ।”

ସହାକ ଅସିବା ଧରାସ ପାମବା ପୁଷ୍ପକାସି ଶେଷସି ସାମୀ ହାତ୍ୟମଦବା ହାସା ଶକ୍ତିଶୀ ସତେ
ଲେହନା ଧୋହା ଲେବସି । ସାମୀ ଶେଷା ନନ୍ଦବା କହାନ୍ତେ ଅସନ୍ତ ସନ୍ତ, ତସା ଧବକ ଧୋବ ଧମେ
ଧୋବସି ପୁଷ୍ପକା ଶେଷସି ସାମୀ ପୋବସି । ସହାକ ଅସିବା ଶକ୍ତିଶୀ ହାତ୍ୟମ— “ନାହଂ କର୍ତ୍ତେଷ୍ଠବ
କର୍ତ୍ତା” (ଅକ୍ତି ଓ ୨୬) “ଏସି ଅତୋବା ସତେ, ଅତୋବସି (କର୍ତ୍ତାସି) ଶେଷସି ॥ ୬୧ ॥

ସହାକ ଅସିବା ଧରାସ ପାମବା ପୁଷ୍ପକା ଶେଷସି ସାମୀ ପୋବସି ସାମୀ (ଶେଷସି) ଧୋହନ୍ତୁନା
ଲେହନାସି ସାମୀ ଧୋହାସି ଧୋହା ଧବଦବା ସହାକାସି ସାମୀ ଧୋହାସି ଧୋହାସି ଧୋହାସି ଧୋହାସି
ଅସନ୍ତୁନା ତାହାସି ହାସାସି ଧୋହାସି ସାମୀସି ପାଉସି ଓହନା ଧୋହାସି ହାସାସି—

ତସେବ ଧବଦଂ ଗହ୍ମ ସର୍ବଭାବେନ ଧାବତ ।

ତତ୍ତ୍ଵସାଦାଂ ପବାଂ ଧାନ୍ତିଂ ସ୍ଥାନଂ ପ୍ରାପ୍ତାସି ଧାନ୍ତିଂ ॥ ୬୨ ॥

ଅସିବା ସାଧକୀ — ତାହାତ୍ତ = ତାହାତ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଶୀ ନାଶିନୀ ପୋକପା ହେ ଅର୍ଜୁନ । ତସ ଏବ = ସହାସ
ପାମବା ପୁଷ୍ପକା ସହାସନା ଲେବା ଶେଷ ଅହମକ୍ତବ, ସର୍ବଭାବେନ — ଧରାସ ପୁଷ୍ପକା, ତାହି ଅସନ୍ତ
ହକଟା, ପୁଷ୍ପକା ତିନୁବା ଅସନ୍ତ ଓହନା ଧବଦଂ ଗହ୍ମ = ଚତ୍ତହତ୍ତ ଲେହୁ ତତ୍ତ୍ଵସାଦାଂ = ଶେଷା ସାମୀ
ହାସାସି (ଧୋହାସି), ପବାଂ ଧାନ୍ତିଂ = ଅସିବା (ଅଜ୍ଞାନ) ସାହାସି ସାହାସି ଧବଦଂ ଓହନା ଅସିବା
ଧାନ୍ତିଂ ଧାନ୍ତିଂ ଚ ସ୍ଥାନଂ = ସତ୍ତ୍ଵ ପୁଷ୍ପକା ସାହାସି ଲେହନା ବିହୁ ପଦସି ସାହାସି ଧବଦଂ ଓହନା ସାହାସି
ପ୍ରାପ୍ତାସି = ସହାସ ପୋବସି କାମସି ॥ ୬୨ ॥

ଅସିବା ସାଧକୀ — ତାହାତ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଶୀ ନାଶିନୀ ପୋକପା ହେ ଅର୍ଜୁନ । ସହାସ ପାମବା ପୁଷ୍ପକା
ସହାସନା ଲେବା ଶେଷ ଅହମକ୍ତବ ସହାସ ପୁଷ୍ପକା, ତାହି ଅସନ୍ତ ହକଟା, ପୁଷ୍ପକା ତିନୁବା ଅସନ୍ତ
ଓହନା ଚତ୍ତହତ୍ତ ଲେହୁ, ଶେଷା ସାମୀ ହାସାସି ଅଜ୍ଞାନ ସାହାସି ସାହାସି ଧବଦଂ ଓହନା ଅସିବା ଧାନ୍ତିଂ
ଅସନ୍ତ, ସତ୍ତ୍ଵ ପୁଷ୍ପକା ସାହାସି ଲେହନା ବିହୁ ପଦସି ସାହାସି ଧବଦଂ ସହାସ ପୋବସି
କାମସି ॥ ୬୨ ॥

হৌজিক নীতাদা হারবিবা বা পুন্নমকণ লোইশিন্দুনা শ্রীভগবান্না অন্ত্রা হারবি -

টতি তে জ্ঞানমাখাত্তে শুদ্ধাৎ শুদ্ধতবৎময়।

বিমুক্তৈত্ত্বাশ্বেণ যথেষ্টাসি তথা কুব ॥ ৬৩ ॥

ভগ্নম বাখ্যা — টতি=মাক্তা অন্ত্রা ময়া=সাক্ষী পরমেশ্বর কক ঐনা কহাৎ শুদ্ধতবৎময়=
পুন্নমি দগী খোইদোক্তা পুন্নম জ্ঞানম=মোক্সী অখোইবা সাধন (পাঠন) ওইবা আত্মজ্ঞানম
তে অখাত্তম=অর্জুন বচাক্তীদমক বীখিবা হারত্রে এতৎ অশেষেণ বিমুক্ত=অসিব (কক
ঐবা হারবিবা জ্ঞানগী হাসিব) চিখবা লৈতনা (লৈমকোবা লৈতনা) বিচার ভৌবগা যথা
ইচ্ছাসি=ম বা অন্ত্রা পামই তথা কক=মহুয়া ভৌ (ম বা পান্না অচ ভৌ) ॥ ৬৩ ॥

অণুনবা অর্থঃ—মতো অন্ত্রা কক ঐবা পুন্নমি দগীন্ খোইদোক্তা পুন্নম আত্মজ্ঞানগী
মরমদা মক ভী (অর্জুনগী) দমক বীখিবা হারত্রে, মসিব চিখবা লৈতনা বিচার ভৌবগা
মডবা ভৌবগী বা অপান্নত ভৌ ॥ ৬৩ ॥

অর্থপ্রাণ বা

নীতা শাস্ত্রসিদ্ধা শ্রীভগবান্না অধিকারীশি নী (মোক্স পাশ্বশি নী) মভীক চাবা চানবা
খেন্নবদগী মখোম পুন্নমভী কান্নবগীদমক মোক্সী সাধন ওইবা (মোক্স ক মবা পাঠন ওইবা)
কর্মযোগ ভক্তিযোগ অমন্স জ্ঞান যোগ অন্ম অসিব ভাকট। মোক্সদি ক মী বা অমন্স
অন্তঃকরণদি (পুত্ৰী দি) শেদেবা মগীদমক মকৈ পামদনা ঈশ্বরনা কংখোক্তনা কর্ম ভৌবগী
মশক ওইবা কর্মযোগ পুত্ৰী শে মবগীদমকি। অত্গা পুত্ৰী শে লবন্স পুত্ৰী যান্না চোইবা সৈবা
কাজিনবগীদমক ভক্তি যোগদি অমন্স জ্ঞান যোগসিদ্ধি ল মডবা মোক্স ক মবগী সাধনি (পাঠনি)।
মত্গা মকৈ পামদনা কর্ম ভৌবগী মশক ওইবা কর্মযোগদগী পাপ কোকবিহুনা পুত্ৰী শে ই হারবসি
যান্না পুন্না বা অমবি। অত্গা ত্রক অমন্স আত্মাব অমন্ত ওইনা খডবগী মশক ওইবা জ্ঞান
যোগসিদ্ধি যান্না পুন্না কর্মযোগ অহদগীন্ খোইবা হেরা পুন্না অমবি। মন্ব অসিবা শ্রীভগবান্না
“শুদ্ধাৎ শুদ্ধতবৎ” অন্ত্রা জ্ঞানগী মরমদা হারবি। মতো অন্ত্রা শ্রীভগবান্না হারবিবা ত্রক
অমন্স আত্মাপী অমন্ত ওইবা খডবগী মশক ওইবা জ্ঞানসি লৈতনা কবা অমন্তবা মোক্স কংবা
ওমদে। মন্ব অসিবা ক্রতিবা লাউহুনা হারবি—

যথা চর্মবদ্যাকাশং বেটৈযশ্চান্তি মানবা ।

তথা দেবমবিজ্ঞাষ দুঃখস্তাহস্তো ভবিষ্যতি ॥

(শেত উ ৬।২)

“মতম অহংনা যীওইবশি, বা আকাশবু (অভিরাবু) শউষনী মতোগুয়া কোবশিন্দুনা থহা
 ওমগবি অহুগুহা মতমহুনা মশা মতোমদা ডান্দুনা লৈবা আক্কেবশিবু থহুহা অরাবগী অরোইবা
 ওইবা য়াগবি (অরাবগী মশক ওইবা স,সারদগী লাহোক্তুনা মোক কংবা ওমগবি)।” অহুবু
 আকাশবু কোবশিন্দুনা থহুসিদি মতম অহুশক্ত ওইথোক্তবনি। মরম অসিনা আক্কেজাম
 কংদহা (লৈক্তহা) মোক কংবু ওইথোক্তবনি। হারব্বিবা আক্কেজামসিবুদি শ্রীভগবান্না গীতা
 শাস্ত্রসিদ্ধা যীথিবা তাক্রি। অসিগুহা জামসিবু ব,বীবা যীবা পুক্রী, চহুনা শোয়দনা গীতা
 শাস্ত্রবু বিচার তৌহুনা লৈগদবনি। ৬৩ ॥

মথকী শ্রোক্তা কর্মযোগদগী জামযোগসি থোইবা হেন্না থুগ্গবি হারব্বসি তাক্রে। হৌজিক
 সাধন ভক্তি তৌহুনা সাধ্যকক্তি কংবগী মশক ওইবা ভক্তিযোগসি থারদগী থোইদোক হেন্দোক্তা
 থুগ্গবি হারব্বসি তাকে হারব্বগীদমক শ্রীভগবান্না অনুয়া হারব্বা হৌই—

সর্বগুহুতমং ভুয় শৃণু মে পরমং বচ ।

চীষ্টোহসি মে দৃঢ়মতি ততোবক্ষ্যামি তে হিতম্ ॥ ৬৪ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — সর্বগুহুতম = থারদগী থোইদোক হেন্দোক্তা থুগ্গবা, মে পরমং বচ =
 কৃষ্ণ ঐনা হারগদোরিবা অথোইবা বাসিবু ভুয় শৃণু = অর্জুন ব বা অমুক হুনা তাও, মে দৃঢ়,
 ইষ্টে, অসি = মহাকসি কৃষ্ণ ঐগী চেংনা মুশিবা অমবি, ইতি তত = মরম অসিদগী তে হিতং
 বক্ষ্যামি = মহাকী কারমবগীদমক হারগে ॥ ৬৪ ॥

অপুনবা অর্থ — থারদগী থোইদোক হেন্দোক্তা থুগ্গবা অমন্ত, পুয়মক্তগী অথোইবা কৃষ্ণ ঐগী বাবু
 অমুক হুনা ব,না তাও, মহাকসি কৃষ্ণ ঐগী য়ায়া চেংনা মুশিবা অমবি, মরম অসিদগী মহাকী
 কারমবগীদমক হারগে ॥ ৬৪ ॥

থারদগী থোইদোক হেন্দোক্তা অথুগ্গা করিমো হারব্বহু হৌজিক ভগবান্না অনুয়া তাক্রি—

ময়্যা ভব মন্তুক্তো মদ যাজী মাং নমস্কুরু ।

মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজ্ঞানে প্রিয়োসি মে ॥ ৬৫ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — ময়্যা ভব = অর্জুন মহাকী মম (পুক্রী) অহুবু কৃষ্ণ ঐগী মও
 লৌহনুনা থহা ওইবা লৈবু মহ ভোবা ওরবগীদমক, মন্তুক্ত = কৃষ্ণ ঐবু য়ায়া মুশিবা ভোবা
 ভক্ত অমা ওইবু মদযাজী = কৃষ্ণ ঐগী পেরমবগীদমক মতম পুয়বক্তা পুজাপটিংবা তৌহুনা
 লৈবা ওইবু মাং নমস্কুরু = পুক্রী হকচা অমন্ত রাইহুনা কৃষ্ণ ঐবু থুগ্গজৌ মতো অনুয়া
 তৌহুনা লৈববদি, মাং এব এষসি = মহাক্সা (অর্জুন) জাম কংদহা সাকং পরব্রহ্মী মশক
 ওইবা কৃষ্ণ ঐমক্তবু কংগবি (ঐডোন্না তিনুনা লৈবগী মশক ওইবা মোক কংগবি), তে সত্যং
 প্রতিজ্ঞানে = মহাকীদমক কৃষ্ণ ঐবা রাশক্তুনা অহুহা বা হারব্বিবনি, মরমদি— মে প্রিয় অসি
 —মহাক কৃষ্ণ ঐগী য়ায়া মুশিবা অমবি ॥ ৬৫ ॥

অপূনবা অর্থ — অর্জুন মহাকৌ পুত্রী, (মহ) অহ কৃষ্ণ ঐগী মওড লৌহনুনা লৈয়ু মহাগীদমক কৃষ্ণ ঐগী শুলিবা শুক্ক অমা ওইয়ু কৃষ্ণ ঐগী পেরমবগীদমক পূজাঅচিবা ভৌহুনা লৈবা ওইয়ু, পুত্রীং হকচাং অমন্সু, রাইহুনা কৃষ্ণ ঐবু খরমজৌ মভৌ অমন্সু ভৌহুনা লৈমবদি মহাকৌ জ্ঞান কংহুনা সাক্ষাৎ পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐমন্তবু ফগনি মহাকৌদমক কৃষ্ণ ঐবা রাশজুনা অচুনা রাশি হায়সিবদি মরমদি মহাক কৃষ্ণ ঐগী য়ায়া শুলিবা অমনি ॥ ৬৫ ॥

অথুপ্পা বা

শ্লোকসিদা ত্রীভগবান্না “ময়রা ভব”— (পুত্রীং কৃষ্ণ ঐগী মওড লৌহনুনা থনা ওইনা লৈয়ু) হায়বসিবা সাধা ভক্তি ভৌহুনা লৈয়ু তাকপনি অহুগা “ব্রহ্মক” দগী হৌহুনা “মাং মমস্কু” কাওবদা মত সাধা ভক্তিহ) কংহবা সাধন ভক্তি ভৌগদবদি হায়বসি তাকপনি। সাধা ভক্তি অমন্সু, সাধন ভক্তি করিনো হায়বসিবদি অধ্যায়সিগী ৫৫ শুবা শ্লোকী অথুপ্পা রাদা য়েবি গদবদি। অহুগা মফমসিদা ত্রীভগবান্না হায়সিবসি সূপা অর্জুনগীদমকতা বন্তে, ইবু ভৌ মাবু ফচনা মোক্ষ পাসা মা পুন্মকীবি। সাধা ভক্তিবু ফহববা অহানবদা সাধন ভক্তি শোরদবা ভৌহুনা লৈগদবদি অমন্সু মহুগা লোয়ন লোয়ননা সাধা ভক্তি ফহববা ধ্যায় বোগগী অভ্যাসবুন্সু মিয়ম রাইহা ভৌহুনা লৈগদবদি। অহুগা শ্লোকসিদা হায়সিবা সাধন ভক্তিশিগী মন্তুদা ত্রীমভাগবত পুরাণদা হায়বা ববধাভক্তিবুন্সু (মধল মপানগী ভক্তিবুন্সু) লৌগদবদি। মহদি—

শ্রবণং কীৰ্ত্তনং বিষ্ণোঃ শ্রবণং পাদসেবনম্।

অচ্চরনং বন্দনং দাস্ত্বং সখ্যমাঙ্গনিবেদনম্।

(ভা ৭ | ৫ | ২৩)

- ১। শ্রবণ— (ত্রীভগবান্ন বিষ্ণুগী গুণ লীলাঅচি বগী রাবীবু থবায় রাওবা তাবা)
- ২। কীৰ্ত্তন— (ইবু ভৌ মাগী নাম অমন্সু গুণশিংবু প্রেমগা লোয়ননা শক শোনবা)
- ৩। শ্রবণ— (ইবু ভৌ মাগী মীথিজবা মশক মও মি অচিববু মীথিজবা)
- ৪। পাদসেবন— (ইবু ভৌ মাগী চরণ সেবাবু ভাবনা ভৌবা),
- ৫। অর্চন— (অচুনা লৈমন্সু ওইবা পোৎনা ইবু ভৌ মাগী পূজা ভৌবা)
- ৬। বন্দন— (য়ায়া থাজবা অমন্সু প্রেমগা লোয়ননা ইবু ভৌ মাবু থুরুমজবা)
- ৭। দাস্ত্ব— (মশামকপু ইবু ভৌ মাগী মীরাইমি থন্দুনা সেবা ভৌবা),
- ৮। সখ্য— (ইবু ভৌ মাগী মফমদা মরুপ মপানগী মভৌগুনা য়ায়া শুলিঅবা) অমন্সু,
- ৯। আঙ্গনিবেদন— (মশামকপু ইবু ভৌ মাগী শ্রীচরাদা কথোকচবা)।

ଯଦ୍ବଳ ସାଧନମ୍ବି ସାଧନ ଉକ୍ତିସିନ୍ଧୁ ଯଦ୍ବଳ ଉକ୍ତି କୌଣି । ସମିଧୀ ସରସନା ଶୁଗାରନା ବଢ଼ିବିଧିବା
ସିଦ୍ଧା "ଉକ୍ତିମ୍ବି ଯଦ୍ବି" କୌଣି ଲାଈସିଦ୍ଧପୁ ସ୍ବେଦିଗମବି । ଯଦ୍ବି ଅସ୍ତ୍ରା ହାସବିବା ସାଧନ ଉକ୍ତିସି
ତୋହବା ସାଧନଉକ୍ତି କଲବା ସିଦ୍ଧା ସାଧନା ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତମଧ୍ୟ କର୍ତ୍ତା ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତମଧ୍ୟ । ସୁଦ୍ଧା ସାଧନ ଉକ୍ତି
ତୋହବା ସେଦ୍ବିକୃତା ଲେଉଟିଦିବି । ସାଧନ ଉକ୍ତିସି ସାଧନଉକ୍ତି କଲବା ଉପାଦାନି (ପାଦେନି)
ବନ୍ଧୁନା ସହ (ସାଧନଉକ୍ତି) ତୋହବା ଶୋରସନା ଇନ୍ଦ୍ରୋ ମାମ୍ବି ବୀଂସିଦ୍ଧବା ଶକ୍ତିମଧ୍ୟ ବନ୍ଧୋରନା
(ପୁତ୍ରୀ ନା) ବନ୍ଧୁମ୍ବି ସମକ ଓହିବା ସାଧନ ତୋହବି । ଅଭ୍ୟାସ ତୋହବା ସାଧନଉକ୍ତି କର୍ତ୍ତା କରା ହୋବନା
ଲେଗନବି ।

ସାଧନ ଉକ୍ତିସିଦିନି ଇନ୍ଦ୍ରୋ ସାଧନା ସାଧନା କର୍ତ୍ତା ହାସବିସିନ୍ଧୁ ଉକ୍ତିବକ୍ତି ସକ୍ତମା ସାଧନକ୍ତା
ଅସ୍ତ୍ରା ହାସବି—

ନ ସାଧନଉକ୍ତି ଯା- ସୋଗୋ, ନ ସାଧନଉକ୍ତି ଶ୍ରୀ ଉକ୍ତିବ ।

ନ ସାଧନଉକ୍ତିପଦ୍ଧତ୍ୟାଗୋ ସାଧନା ଉକ୍ତିରୂପୋକ୍ତିତା ।

(ଭାଗ ୧ । ୫ । ୧୨)

"ହେ ଉକ୍ତିବ । କୃତ ଶ୍ରୀ କର୍ତ୍ତାବଦାନା ଶ୍ରୀ (କୃତମ୍ବି) ଇନ୍ଦ୍ରୋ ନାବ ଅଶେବା ଉକ୍ତିମ୍ବି (ସାଧନ
ଉକ୍ତିମ୍ବି) ଯଦ୍ବିଶୁଦ୍ଧା ସୋଗ, ସାଧନ, ଶ୍ରୀ ସାଧନା (ସେନ ଶ୍ରୀ) ଶ୍ରୀ ଅସ୍ତ୍ରା ଦାନ ତୋହବା ଓହିବା
ସାଧନ ।"

ଉକ୍ତିମ୍ବି ସକ୍ତା ସନ୍ଧାନା ତାତ ନିଗ୍ରହାଣ ସନ୍ଧାନା ସିଦ୍ଧା ।

ସନ୍ଧାନାବେଶିତବା ସୁକ୍ତ ଓତାବାନ୍ ସୋଗ ସନ୍ଧାନା ।

(ଭା ୧୧ । ୧୦ । ୧୧)

"ସନ୍ଧାନ ଅସିଦିନି ହେ ଶ୍ରୀସିଦ୍ଧବା ଉକ୍ତିବ । କୃତ ଶ୍ରୀଦାନା ପୁତ୍ରା ଚଢ଼ିହୁବା ସନ୍ଧାନା ସାଧନିନ୍ଧୁବା
ସନ୍ଧାନା ହୋବନା ସୋଗମା ଅଶେବା ସାଧନା ସାଧନିନ୍ଧୁବା ସନ୍ଧାନା ନଡ଼ିଦାନା ତାତବି ।"

ସନ୍ଧାନ ଅସିଦିନି ଇନ୍ଦ୍ରୋ ସାଧନ କର୍ତ୍ତାବା ଅସ୍ତ୍ରା ଅଶେବା ସନ୍ଧାନା ବଢ଼ିବିଧିବା ସିଦ୍ଧା ଶୋରସନମକ
ସାଧନ ଉକ୍ତି ତୋହବା ସାଧନ ଉକ୍ତି କର୍ତ୍ତା ସନ୍ଧାନ ପୁରସକ୍ତା କରା ହୋବନଗମବି । ୬୧ ॥

ସ୍ଥୋକ ୬୧ ଅସ୍ତ୍ରା ୬୨ ଶ୍ରୀସିଦ୍ଧବା ସନ୍ଧାନ ପାଦବା ପୁରସକ୍ତା ବନ୍ଧୋରନା ଲେ ଯଦ୍ବିଦାନା ଚଢ଼ିଦାନା
ହାସବିବା ଅହନା କରନ୍ତା ଚଢ଼ିଦାନା ହୋବନ ହାସବି ହୋଜିକ ତାତବି—

ସକ୍ତାସନ୍ଧାନା ପରିତାତ୍ୟା ସାମେକେନ ସବନେ ବ୍ରଜ ।

ଅହନ୍ତା ସକ୍ତାପାପେତୋ ମୋକ୍ତାସିଦ୍ଧାମି ସା ଶ୍ରୀ ॥ ୬୨ ॥

ଅସ୍ତ୍ରା ବାଧ୍ୟା ।— ସକ୍ତାସନ୍ଧାନା ପରିତାତ୍ୟା=ସନ୍ଧାନ ପୁରସକ୍ତା ହାସବି ତୋହବା ତୋହବା ବାହି
ଦାନା ଲେବିବା ସନ୍ଧାନ ସନ୍ଧାନ ଆଶ୍ରମ ସନ୍ଧାନ ଅସ୍ତ୍ରା ପୁରସକ୍ତାଦିକ ଚଢ଼ି ଦେବିବା ସନ୍ଧାନ, ସାଧନ ପୁରସକ୍ତା

পুন্মধা ধাদোক্ৰগা মাম একং শব্দং ত্রয় = মকম পুন্মক্ৰা শীঘ্রার্থে লৈত্বা ধরায় পানবা পুন্মক্ৰী
অমত্ব ওইবা আত্মা কৃষ্ণ ঐমক্ৰগী ইফমদা চতুর্ভুজা লাকউ মন্তো অম্মা তৌরবদি— অহং =
পুন্মক্ৰী মপু ওইনা লৈবা সাক্ষাৎ পরতক্ৰ কৃষ্ণ ঐমা ত্রা = কৃষ্ণ ঐটোন্মা চতুর্ভুক্তিবা মহাকপু
(অর্জুন্মবু), সর্বপাপেভা মোক্ষয়িমামি = ধর্ম অম্ম অধর্মগী মশক ওইবা পুণ্য অম্ম পাপ
পুন্মক্ৰগী নাহোকহনগমি (জ্ঞান ফ হন্দুনা পাপ অম্ম পুণ্য লৈতবগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐটোন্মা
তিমবগী মওঙ ওইবা কৈবল্য মোক্ষ ফ হনগমি) মা শুচ = মরম অসিনা মহাক্ৰা করিমতা
রাগনু ॥ ৬৬ ॥

অপুনবা অর্থ — ধর্ম পুন্মকপু ভায়বদি বর্ণ ধর্ম আশ্রম ধর্ম অম্ম পুন্মক্ৰী ওইবা
অচহা ধর্ম মসি পুন্মক ধাদোক্ৰগা ধরায় পানবা পুন্মক্ৰী আত্মা ওইবা কৃষ্ণ ঐগী ইফমদা
চতুর্ভুজা লাকউ, অম্মা তৌরবদি কৃষ্ণ ঐমা মহাকপু (অর্জুন্মবু) পাপ পুন্মক্ৰগী নাহোক
হনগমি মরম অসিনা মহাক করিমতা রাগনু ॥ ৬৬ ॥

অথুগ্না বা

শ্লোক অসি গীতা শাস্ত্রগী দ্বায়দগী অধোইবা অম্ম অরোইবা শ্রীভগব'নগী উপদেশমি
(পাউতাক্ৰি) । মসিদা অক কন্ত ধর্ম পুন্মকপু ধাদোক্ৰগা ইবুটো মাগী চরণদা চতুর্ভো
মহদগী অশে বা আত্মজ্ঞান ফ হন্দুনা ইবুটো মটোন্মা তিন্দুনা লৈবগী মশক ওইবা কৈবল্যমোক্ষ
ক গমি তাকপৌরি। মসিদা ধর্ম পুন্মক ভায়বসিদগী ত্রাক্ষণ কত্রয় বৈজ্ঞ শূদ্র বর্ণ (জাতি)
মরিসিগীদমক বেদ অম্ম স্মৃতি শাস্ত্রনা তাকপা ধর্ম অহুপা ত্রাক্ষচর্যা গাহন্য বানপ্রস্থ্য অম্ম
সন্ন্যাস আশ্রম মরিসিগী ধর্ম অহুন্, ব' আশ্রম ধায়দনা পুন্মক্ৰী ওইনা চম্ম তাকপা ধর্ম
মসি পুন্মক লোইবা লোগদবনি। মাসদা মন্তনা ধর্ম হায়বা বাইসিদগী অধর্মবু লোগদবনি।
মরমদি— ধর্ম পুন্মক ইবুটো বাওন্মা কথোক্ৰগা অধর্ম তৌত্বা লৈবু হায়বা মন্তে, মহ
তৌত্বা লৈববদি অরোহদা তাগনি। মরম অসিনা শ্রুতিনিচি বা শাস্ত্রনা অম্মা হায়রি—

না বিবতো দৃশ্যবিতান্নাশাস্তো নাসমাহিত ।

না শাস্ত মানসোবাপি প্রজ্ঞানেনৈমাগ্নুবাৎ ॥

(কঠ উ ১।২।২৪)

মহাজ্ঞান বচিকোত্তাগী মকমদা অম্মা হায়রি— “কন্তবা লমচং চংপদগী হন্দোক্রিবা পুন্মী
উপুবা পুন্মী, লেপুবা মন্তগা পুন্মী, লৈতাবা মদববা মীমা জ্ঞানবা মরম ওইত্বা আত্মতত্ত্বসিবু কংবা
ওমদে।” “জ্যজ্ঞ ধর্মমধর্মক” (মহাভা শান্তি ৩২৯।৪০)— ধর্ম অম্ম অধর্ম ধাদোকউ
(অহুগা ঐমা ধাদোক্ৰে হায়বা বাপনসিবু ধাদোকউ) ।” মন্তো অম্মা ধর্ম অম্ম অধর্ম

পুণ্ডরিকসিঁদু খান্দোক্রগা মূলা ঐশ্বর্যবান নভবা অতোপ্পা চঙজরম অমা লৈতে লেপুনা ইবুঙো
বাগী চরণদা চঙজরুনা লৈগদবনি। মতো অনুয়া ঐশ্বর্যগবত পুরাণগী মনুদন উদ্ধবকী মকদনা
ঐশ্বর্যবান্না অনুয়া হায়রি—

তস্মাদ্ভুক্তবোৎসজ্য চৌদনাং প্রাতি চৌদনাম্।

প্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তঞ্চ শ্রোতব্যাং শ্রুতমেব চ।

যামমেকমেব শবণমাশ্র ২ সর্কদেহিনাম্।

বাহিসর্কাস্ত্রভাবেন মযাস্তাহকুতো ভয়ঃ॥

(ভাগ ১১।১২। ২৪ ২৫)

“ময়ম অসিবা হে উদ্ধব! হৌজিক মহাক শ্রুতি (বেদ) স্মৃতি শাস্ত্র প্রবৃতি মার্গ (কর্মণী
লহী), নিবৃতি মার্গ (কর্ম খান্দোক্রনা চংকদবা সন্ন্যাসকী লহী) ভাগদবা অতোপ্পা তত্ব অমন্তুং
অহামবদা ভাগ্রবা তত্ব যসি পুণ্ডরিকসিঁদু খান্দোক্রগা পুণ্ডরিক কৃষ্ণ ঐশ্বর্যবি হায়বা ভাবনা ভৌতনা
খয়পানবা পুণ্ডরিকী অমন্তদা ওইবা আস্ত্রা কৃষ্ণ ঐশ্বর্য চঙজরুনা চেলু মতো অনুয়া
মহাক ঐশ্বর্য চঙজরগা অকিবা লৈতবা লৈবা ভগবান (অকিবা লৈতবা ব্রহ্মদা তিন্দুনা লৈবা
ভগবান)।”

লেঙলি পাঞ্জিবা পুণ্ডরিকসিঁদু ইবুঙো মহাক নভবা অতোপ্পা অমা নভে হায়রিবসিঁদু বিষ্ণু
পুরাণদন অনুয়া হায়রি—

ঐকঃ সমন্তং যদ্বিহাস্তি কিঞ্চিৎ।

উদচ্যুতো নাস্তি পরং ততোহন্যৎ।

সোহিতং স চ তৎ স চ সর্কমেত—

দাস্ত্রয়কপং ত্যজ ভেদমৌহম্।

(বি পু ২।১৬। ২৩)

“সংসারসিঁদা লৈরিবা গোং পুণ্ডরিকসিঁদু অমন্ত ওইনা লেঙদবা লৈবা বিষ্ণু ভগবানমন্ত্রি
মতোপ্পা অতোপ্পা গোং অমন্ত লৈতে (ময়ম ওইবা উরিবসিঁদি মায় উপাধিবা ময়ম ওইহুনা
ভৌবনি) মহাক (বিষ্ণু ভগবান) ঐশ্বর্য মহাক বনুনি অমন্তুং পুণ্ডরিকসিঁদু আস্ত্রাণী মশক ওইবা
বিষ্ণুগী স্বরূপনি (মশক মওঙনি), ময়ম অসিবা খেদবদা পুত্রী ওইহুনা লৈবহু খান্দোক্রো॥”

মতো অনুয়া পুণ্ডরিকী আস্ত্রা ওইহুনা লৈবা ইবুঙো বাগী চরণদা চঙজরুনা লৈবহু মীনা কহি
মইহে কংবগে হায়বহু ঐশ্বর্যবান্না উদ্ধবকী মকদনা অনুয়া ভাঞ্জি—

মৰ্ত্যো যদা ত্যক্ত সমস্তকৰ্মা
নিবেদিতায়া বিচিক্ষিতে তথ ।

তদাহমুত্তমং প্ৰতিপদ্যমানো

অৰ্য্যভট্টাৰ্য চ কল্পতে বৈ । (ভাগ ১১।২০।৩৪)

“মীৰা কৰ্ম পুণ্যমকপু খাদোক্তনা মশামকপু কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা কংখোক্তনা কৃষ্ণ ঐগী পেননবগী-
দমক কৰ্ম (ধবক) পুণ্যমক ভৌৰা পায়কুৰা মত্তম অহুদা মহাক অহু মোক্ষগী মশক ওইবা অম্ব
পদবু কংখো পায়কুৰা কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা তিন্দুনা লৈ ।”

অহুগা ইবুঙো মগী চৰণদা চঙজবসিবু অধিকাৰী খেননবদগী (চঙজবসিবা মীশিংগী ভাব
খেননবদগী) মখল অহুম খোক্তা খায়রি মহুদি—

তন্ত্ৰৈবাহহং মটৈমাহসৌ স এবাহহমিতি ত্ৰিধা ।

ভগবচ্ছরণ ত্ৰংস্তাং সাধনাভ্যাসপাকত ।

সাধন অমন্ত্ৰ, অভ্যাসকী মপুং ফাব কাদবদগী শ্ৰীভগবানগী চৰণদা চঙজবসি মখল অহুম
খোক্তা খায়রি ।

১) “তন্ত্ৰ এব অহং”—(মহাকৌদমক হায়বদি শ্ৰীভগবানগীদমক ঐবি)

২) “মম এব অসৌ”—(ঐগীদমক মহাক্ৰি হায়বদি ভগবান্দি)

৩) “স এব অহম্”—(মহাকমক হায়বদি শ্ৰীভগবানমক ঐবি) ।

অহুমসিগী মনুদা অহানবসি খয়া হনুবদি অনীশুবা ময়াই ওইবদি অমন্ত্ৰ, অহুমশুবা
খায়দগী অখোইবা চঙজবগী মওঙবি মহুদা অহানবগী খুদমদি—

সত্যাপি ভেদাপগমে নাথ । তবাহং ন মামকৌনন্তুয় ।

সায়ুদ্রো হি তবঙ্গ, কচন সায়ুদ্রো ন তাবঙ্গ ।

(শঙ্করাচাৰ্যগী ঘটপদী স্তোত্ৰ)

“হে নাথ ! ন, অমন্ত্ৰ, ঐণ্ডোন্দা কৰিমত্ত খেনবা লৈত্ৰবন্ত্ৰ ঐসে ন,গীৰি মহাক ঐগী নত্তে
মহুমদি (সমুদ্র অমন্ত্ৰ, ঐধক্ক কৰিমত্ত খেনবা লৈত্ৰবন্ত্ৰ) সমুদ্রগী ঐধক্কি কদৌউদন্ত্ৰ ঐধক্কী
সমুদ্র নত্তে ।” অনীশুবা খুদমদি—

হস্তযুৎকিপ্য যাতোহসি বলাৎকৃষ্ণ কিমন্তুতম ।

ক্লক্কাৎ যদি নিৰ্যাসি পৌক্কাৎ গণযামি তে ।।

“হে কৃষ্ণ মহাক্কা ঐগী খুং বৈখংলগা নমহুদা চংলি, অহুবু মসিদা কৰি অঙকপা লৈবগে ?
নংদা ঐগী খেন্নোয়দগী বাহোক্তুৰা চংপা উন্নবতদা ন,গী বিপা খোকপা নতীক লৈ হায়বা ঐবা

মন্দী, ধাগবি। মরমদি মসি ঐমকীদি, অতোঙ্গী নভে)।" মসিগী বারমদি অসিদি মতম
অমদা শ্রীভগবান্নী অধোইবা ভক্ত সুরদাস (মসিং অমীমক ভাঙবা) বিদ্যমঙ্গল বৃন্দাবনা চংলি।
বৃন্দাবন যৌরদদাইদা রায়া কতবা অমসুং খুদোখীবা ভাগদবা লকীদা মহাক রায়া রায়া চংলসী।
মতম অহদা বিপামচা অমা লাভুকা "ঐ লমজি-বিগে" হারহুকা মাসী (সুরদাসগী) মখুং পায়হুকা হারী
হাতায় লাভুকা চংলি। মহদা সুরদাসকা অঙা, অহবু অচয়া বন্তে খঙহুকা বিপামচা অহগী
মখুং অহবু মাঝা করা পায়হুকা চংপা হোয়ে। মতু দা লখী অকবা যৌরদদা বিপামচা অহকা
মাসী (সুরদাসগী) মখুং যৈখংলগা চেন্দুকা চংবি। মতম অহদা মাঝা (সুরদাসকা) হারবা
শ্লোক অসিনি। শ্রীভগবান্নী বাল্যলীলাগী (অঙা ওইরিঙেগী লীলাগী) মরমদা সুরদাসকা
ইবা মজ্জগা হারহুকা ইবা কবিতাশি, হোলিকী মতমদা ভক্তলিগী মসুদা রায়া পায় চংবরি
অমসুং লক শোমরি।

অহমতুবা শরগাগতিগী (শ্রীভগবান্নী চরণদা চঙকবগী) খুদমদি বিসু পুরাণগী মসুচনবা
মরমীভাদা মরমাজকা মাসী দূতলিগী মকমদা অনুয়া হাররি—

সকলমিদমহং চ বাসুদেব

পবন পুমান্ পরমেস্বর স এক।

ইতি যতিবচসা ভবত্যানন্তে

হৃদয়গতে ব্রজ তান্ বিহাষ দুবাং ॥

(বি পু ৩।৭।৬২)

"লেঙলি-পাল্লিবা তাইবঙ পুরমকসি অমসুং ইশামকপু বারদগী অধোইবা বিপা পুফুঝ)
পরমেস্বর বাসুদেবমকি, তাইবঙসিদা অনীতুবা লৈতবা মহাক মতোমদনি (বাসুদেব মতোমদনি)
অনুয়া খেন্দোয়দা ওমথৈ লৈতবা মওডদা লৈবা বাসুদেবগী মরমদা মধোয়গী লৈতদবা অবেগা রাখল
লৈ অহতুকা মধোরশিহবু রায়া বাগদগী বাদোভুকা মধোর (মসুদলি) চংলু।"

অশংবা মওঙ মলভদি পুন্নমকী আত্মা ওইবা ভগবান্নী অতোঙ্গা অমা লৈতে। মরম
অসিদা শ্রীমদ্ভগবতকী অরোইবা উপদেশতা (পাউভাভা) শ্রীভগবান্নী পদ্বিকিংকী মকমদা
অনুয়া হাররি—

মায়্য মাত্ৰমিহং বাঞ্ছন্ মানাং প্রত্যগাত্মনি ॥

(ভাঃ ১২।৪।২৫)

"হে রায়া পরীকিং! মকম অমসুং পোং খুনিংমত শীল গুনা লৈদা অমত ওইবা আত্মাদা
মরম ওইবা লৈরিমসি রায়া ভাভদি, অশংবা মওঙদা আত্মা মতবা পোং অমত লৈতে।"

মহম আসিবা ত্রীভগবান্দা চওজরুবা মশামকপু ত্রীভগবান বাসুদেবমকি লেগা ভক্তবু খায়দনী
অখোইবনি হায়বসিবু অন্সুয়া হায়রি—

সর্বভতেমু য পাশ্চাত্ত ভগবন্তাবমান্নন ।

ভতানি ভগবতায়্যন্তেব ভাগবতোত্তম ॥

(ভাগ ১১।৪।২৫)

“মীহুবা অচং চতু তাইবঙ পুয়মকু মশাগী (আত্মানী) অশেবা মশক ওইবা ভগবন্তবু
(পুয়মকী কুমকম ওইবা ব্রহ্ম তত্ত্ব) অহুগা মশাগী (আত্মানী) মশক ওইবা ভগবান্দ (ব্রহ্মদা)
তাইবঙ পুয়মকপু য়েই (ঋই) অহুগুদা মহাক অহু ভগবানগী খায়দনী অখোইবা ভক্তবি ।”

মতো অন্সুয়া ভগবান্দা চওজরুবা ভক্ত ওইবা মী অহুগীদমক ত্রীভগবান্না বাশকুবা হায়বনি—
“মহাক কবিমন্ত বাবা ভৌগমু নংগী পাপ পুয়মকপু মাওহন্দুবা কৃষ্ণ ঐনা মহাকপু কৃষ্ণ ঐণোন্দা
ভিলহমগনি ॥”

৬৬ শুবা শ্লোকসি গীতা শাস্ত্রগী মনু দা ত্রীভগবানগী অরোইবা উপদেশনি । মসিগী মথজা
অহ মবদা সাধ্য সাধমগী মওঙ ওইবা কর্মবিষ্ঠা (বিদ্যাম কর্মযোগ) ভক্তি বিষ্ঠা (ভক্তিব্যোগ)
অমন্সু জ্ঞানবিষ্ঠা (জ্ঞান যোগ) অহমসিবু কর্মকাণ্ড উপাসবা কাণ্ড অমন্সু জ্ঞান কাণ্ডগী
মশক ওইবা হায়বনি । মহদা— “স্বকর্মাণা তমভাচ্চা সিদ্ধিং বিম্ভতি মানব ” (গীতা ১৮-৪৬)
“মীনা মশা মশাগী ভৌকম খোকপা কর্মবা অন্তর্যামী পরমেশ্বর ভগবানগী পূজা ভৌরগা
অন্তু কর্মপ শে দুবা জ্ঞান কুমবগী মতীক চাবগী মশক ওইবা সিদ্ধি কই”— হায়বসিবা কর্ম
বিষ্ঠাবু লোইশিবিদি । অহুগা— “ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাতা বিশতে তত্ত্বনস্ববম্” (গীতা
১৮-৫৫)— “মতো অন্সুয়া কৃষ্ণ ঐবু অশেবা মওঙদা খঙলগা মহুগী মতুমন্তদা মহাক অহু
(পরমেশ্বর) পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐণোন্দা ভিল্লি”— হায়বসিবা সাধমগা লোয়নবা
জ্ঞানবিষ্ঠা লোইশিবিদি । মহুগী মতুদা সর্বধর্ম্যান পবিত্যজ্য মায়েকং শবণং ব্রজ ” (গীতা
১৮-৬৬)— “ধর্ম পুয়মকপু খাদোকগা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐণোন্দা চওজো”— হায়বসিবা ভক্তি
বিষ্ঠা লোইশিল্লি । ৬৬ ।

মতো অন্সুয়া ত্রীভগবানগী উপদেশকী মশক ওইবা গীতা শাস্ত্র লোইবে । হৌজিক যথ
মবাও বাইবা গুরু অমন্সু শিষ্যগী পরম্পরা গীতা শাস্ত্রসিগী কর্ম চংকদগে হায়বহু ত্রীভগবান্না
অন্সুয়া হায়রি— ৫

ইহংতে নাহতপঙ্কাস নাহভক্তায় কদাচন ।

না চাহন্তুশ্রাববে বাচ্যং ন চ মাং যোহভ্যসূযতি ॥ ৬৭ ॥

অহম ব্যাখ্যা —তে=মহাকী (অর্জুনগী) কামনবগীদমক কৃষ্ণ ঐনা হায়বা, ইদং=গীতা
শাস্ত্র অসিবু, অতপঙ্কায়=তপ ভৌদুবা লৈতবা (ইঞ্জিয়শিবু খুঁহম চন্দুনা ধমদবা) মীগীদমক

କନାଚୟ ଯ ବାଚ୍ୟଃ=କନ୍ଦୋଠେନସ୍ ହାରୟୋଈଦବନି ନ ଚ ଅଭ୍ୟୁକ୍ତବେ (କନାଚୟ ବାଚ୍ୟଃ)=ଭକ୍ତ ଅମନ୍ତ୍, ଉପ ଡୋବା ଯି ଓଇସବନ୍ତ୍ ମସିବୁ (ଗୀତାସିବୁ) ତାବୀଦବା ଯି ଓଇସବନି ଯାଗୀଦୟକନ୍ତ୍ କନ୍ଦୋଠେନସ୍ ହାରୟୋଈଦବନି (ନକ୍ତଗା ଶୁକ୍ର ଅମନ୍ତ୍ ଔଷ୍ଠଗୀ ସେବା ଅମନ୍ତ୍ ପୂଜା ଡୋଦବା ଯାଗୀଦୟକ ହାରୟୋଈ ନବନି), ଯଂ ଚ ଯା, ଅଭ୍ୟୁକ୍ତବି=ଅହ୍ମଗା ଯାହବା କୃଷ୍ଣ ଐଶୀ ଦୋଷ ସେହବା ବିନ୍ଦା ଡୋହବା ଲୈ (ଡେନ୍ଦ୍ର ଅପି) କନାଚୟ ବାଚ୍ୟଃ=ଅହ୍ମଗା ଯାହଗୀଦୟକନ୍ତ୍ କନ୍ଦୋଠେନସ୍ ମସିବୁ ହାରୟୋଈଦବନି ॥ ୬୭ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ :— ଅର୍ଜୁନ ନକ୍ତଗୀ କାୟବସଗୀଦୟକ କୃଷ୍ଣ ଐବା ହାରୟିବା ଗୀତା ଶାସ୍ତ୍ରସିବୁ ଉପ ଡୋହବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟସିବୁ ଧୃତୟ ଚନ୍ଦ୍ରବା ଧୟଦବା ଯାଗୀଦୟକ କନ୍ଦୋଠେନସ୍ ଯବା ହାରୟୋଈଦୋବନି, ଭକ୍ତ ଓଇଦବା ଯାଗୀଦୟକନ୍ତ୍ ହାରୟୋଈଦବନି ଅହ୍ମଗା ମସିବୁ ତାବୀଦବା ନକ୍ତଗା ଶୁକ୍ର ଅମନ୍ତ୍ ଔଷ୍ଠଗୀ ସେବା ପୂଜା ଡୋଦବା ଯାଗୀଦୟକନ୍ତ୍ ହାରୟୋଈଦବନି, ଅହ୍ମଗା ଯାହବା କୃଷ୍ଣ ଐଶୀ ଦୋଷ ସେହବା ବିନ୍ଦା ଡୋବା ଓଇସବନି, ଯାଗୀଦୟକନ୍ତ୍ କନ୍ଦୋଠେନସ୍ ମସିବୁ ହାରୟୋଈଦବନି ॥ ୬୭ ॥

ହୌଜିକ ଗୀତା ଶାସ୍ତ୍ରଗୀ ଶୁକ୍ରଂଶିବା ଯଧଂ ଯବାଓ ଯାହିବା ଚଂହୟବା ଅହ୍ମଗୀ ଯହି ଅନ୍ତୁଆ ତାନ୍ତ୍ରି—

ଯ ଇଦଂ ପରମଂ ଶୁଦ୍ଧଂ ଯଦ୍ଭକ୍ତେଷ୍ଠାଭିମାନ୍ତତି ।

ଭକ୍ତିଂ ଯସି ପରାଂ କୃତ୍ତା ଯାମେବେୟାତ୍ୟାଶଂଶୟ ॥ ୬୮ ॥

ଅନ୍ତୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ଯ=ଶୁକ୍ର ଓଇବା ଯାହବା, ଯସି=ବାନ୍ତ୍ରେଦେବ କୃଷ୍ଣ ଐଢୋନ୍ଦା, ପରା, ଭକ୍ତି, କୃତ୍ତା=ଅଧୋଇବା ଭକ୍ତି ଡୋହବା (ଗୀତା ତହୀବା ତାକପିବସି ପରମ ଶୁକ୍ର ଶ୍ରୀଭଗବାବଗୀ ଅଧୋଇବା ସେବାସି ଲେଖୁବା), ଯଦ୍ଭକ୍ତେଷୁ=କୃଷ୍ଣ ଐଶୀ ଭକ୍ତ ଓଇବା ଯା ଶିଂଶୀ ଯକ୍ତୟନା ଇଦଂ ପରମଂ ଶୁଦ୍ଧଂ— ଯାନ୍ତା ଧୂଳବା ଗୀତା ଶାସ୍ତ୍ରସିବୁ ଅଭିଧାନ୍ତତି=ତାହଗସି ଅମନ୍ତ୍, ତହୀଗସି, ଯ ଅସଂଶୟ=ଅହ୍ମ ଶୁଦ୍ଧା ଯାହି ଚିଂହବା ଅୟତ୍ତ ଲୈତବା, ଯାମ ଏବ ଏସାତି=କୃଷ୍ଣ ଐୟକ୍ତବୁ ଶୋୟନା କଂଗସି ॥ ୬୮ ॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥ — ଶୁକ୍ର ଓଇବା ଯାହବା ବାନ୍ତ୍ରେଦେବ କୃଷ୍ଣ ଐଢୋନ୍ଦା ଅଧୋଇବା ଭକ୍ତି ଡୋହବା କୃଷ୍ଣ ଐଶୀ ଭକ୍ତ ଓଇବା ଯାଶିଂଶୀ ଯକ୍ତୟନା ଯାନ୍ତା ଧୂଳବା ଗୀତା ଶାସ୍ତ୍ରସି ତାହଗସି ଅମନ୍ତ୍, ତହୀଗସି । ଅହ୍ମଶୁଦ୍ଧା ଯାହି ଚିଂହବା ଅୟତ୍ତ ଲୈତବା କୃଷ୍ଣ ଐୟକ୍ତବୁ କଂଗସି ॥ ୬୮ ॥

ଗୀତା ଶାସ୍ତ୍ରବୁ ତହୀବା ଅମନ୍ତ୍, ତାହବା ଯାବୁ ଧାଗତ୍ତବା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହୌଜିକ ଅନ୍ତୁଆ ହାରୟି—

ନ ଚ ଉନ୍ମାନ୍ନାନ୍ତୁୟୋଃ କଞ୍ଚିନ୍ନେ ପ୍ରିୟକୃତ୍ତୟଃ ।

ଭବିତ୍ତା ଯ ଚ ସେ ଉନ୍ମାନ୍ନାନ୍ତୁ ପ୍ରିୟତବୋ ଭୂବି ॥ ୬୯ ॥

ଅନ୍ତୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା — ଯନ୍ତୁୟୋଃ=ଯାଓଇସିଂଶୀ ଯନ୍ତୁବା, ଉନ୍ମାନ୍ନାନ୍ତୁ=ଯୋନ୍ନାନ୍ତୁ ଧୋଇନୋକ ହେନ୍ନୋକପା (ଅଧୋଇବା ଭକ୍ତି ଡୋହବା ଗୀତା ଶାସ୍ତ୍ରବୁ ତହୀସିବା ଅମନ୍ତ୍, ତାହସିବା ଯହାକ ଅହ୍ମଗୀ ଧୋଇନୋକ ହେନ୍ନୋକପା), ସେ ପ୍ରିୟ କୃତ୍ତୟ =କୃଷ୍ଣ ଐଶୀ ଧୋଇନୋକ୍ତା ଅପାୟା ଡୋବା, କଞ୍ଚିନ୍ନେ ଯ ଚ=ଅଭୋନ୍ନା କବା ଅୟତ୍ତ ଲୈତେ, ଅହ୍ମଗା—ଉନ୍ମାନ୍ନାନ୍ତୁ=ଯା ଅହ୍ମଗୀ ଧୋଇବା ହେନ୍ନା, ପ୍ରିୟତବ =କୃଷ୍ଣ ଐଶୀ ଧୂଳିକୟ

ওইবা, অজ = অতোপ্লা মী অমা, তুবি = পৃথিবীসিদা ভবিতা ব চ = তু দা ওইরোই। (গীতা শাস্ত্রবু তবীহুমা অমন্সু তাহলুমা গুরু পরম্পরা কায়দমা চংহলিবা মী অহুদগী খোইবা হেনা কৃষ্ণ ঐবা মুশিবা মী মমাংদন্সু ওইবিদে, হৌজিকন্সু ওইদে, তুংদন্সু ওইরোই) ॥ ৬৯ ॥

অপুনবা অর্থ — মীওইবলিগী মন্সুদা গীতা শাস্ত্রবু তবীহুমা অমন্সু তাহলিবা মহাক অহুদগী খোইদোক হেন্দোকপা কৃষ্ণ ঐগী খোইদোক্রা অপাস্বা তোবা অতোপ্লা কমা অমন্ত লৈতে, অহুগা গীতা তবী তাহলিবা মাহুদগী খোইবা হেনা কৃষ্ণ ঐগী মুশিকম ওইবা অতোপ্লা মী অমা পৃথিবীসিদা লৈখিদে, লৈতে অমন্সু তুংদন্সু লৈরোই ॥ ৬৯ ॥

মথকী শ্লোক অনীদা গীতা শাস্ত্রবু তবীবা অমন্সু তাহনবা ভক্ত ওইবা মীবা করি মইহ কংগে হায়বহ তাকত্রে হৌজিক গীতা শাস্ত্রসিবু তলিবা তারিবা অমন্সু পারিবা মীবা করি মইহ কংগে হায়বহ ত্রিভগবান্না অনুয়া তাক্রি—

অধ্যোয্যতে চ য ঠমং ধর্ম্মাং সংবাদমাবধোং ।

জ্ঞানযজ্ঞেন তেনাহমিষ্টে স্থামিতি মে মতি ॥ ৭ ॥

অনুব ব্যাখ্যা .— য চ = অহুগা মীহুমা, আবরো = ঐখোর অনীগী (অর্জুন্ ব. অমন্সু কৃষ্ণ ঐ ঐখোর অনীগী) ইমং ধর্ম্মাং সংবাদম = ধর্ম্মগী মলক ওইবা রাহ, পাউখুমগী মওঙ ওইবা গীতা শাস্ত্রসিবু অধ্যোয্যতে = তমগনি অমন্সু অপ তোবগী ওইবা পাগনি, তেন = অহুগুমা মীহুমা, জ্ঞান যজ্ঞেন = জ্ঞান যজ্ঞ তোহুমা, অহ্, ইষ্টে স্থাম = কৃষ্ণ ঐগী মতীক চাবা সেবা ভৌরে হায়বসি, মে মতি = কৃষ্ণ ঐগী অবেরপা মতনি। (গীতা শাস্ত্রবু অর্থ খঙবগা লোয়নমা পাহুমা মশামকপু ত্রিভগবান্না তিলহলগা ত্রিভগবান্নগী অতোপ্লা বন্তে খঙবসি জ্ঞান যজ্ঞনি, মহুদগী মীহুমা শিরবা মতুংমক্তদা মোক ক হুবা মতম পুন্নমক্কীদমক ত্রিভগবান্না তিনুমা লৈগনি ॥ ৭ ॥

অপুনবা অর্থ :— অহুগা মীহুমা অর্জুন্ অমন্সু কৃষ্ণ ঐখোর অনীগী ধর্ম্মগী মলক ওইবা রাহ, পাউখুমগী মওঙ ওইবা গীতা শাস্ত্র সবু তমগনি অমন্সু অপ তোবগী মলক ওইবা পাগনি, অহুগুমা মীহুমা জ্ঞান যজ্ঞ তোহুমা কৃষ্ণ ঐগী মতীক চাবা সেবা ভৌরে হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী অবেরপা মতনি ॥ ৭ ॥

গীতা শাস্ত্রবু তবী অমন্সু পাবা ওমদবা মীবা মসিবু তাজরগা করি মইহ কংগে হায়বহ হৌজিক ত্রিভগবান্না অনুয়া তাক্রি—

প্রজ্ঞাবান্ননসূযশ্চ শৃণুযাদপি যো নবঃ ।

সোহপি যুক্তঃ শুভান্নোকান্ প্রাপ্নুযাৎ পুণ্যকর্ম্মণাম্ ॥ ৭ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :— য ময় = মীত্ৰতা, শ্রদ্ধাবান = যাত্না খাজবগা লোয়নতা, অমৃসুয় চ = অমৃসু, কল্পক য়েখি তৌদনা (গীতা তাহলিবা মীত্ৰতা কল্পকপা অমৃসু য়েখিবা তৌদনা), শ্ৰবয়াং অপি = গীতা শাস্ত্রসিবু থরায় যাওনা তারবন্ত, স অপি = অহন্তুয়া মীত্ৰবন্ত, মুক্ত = পাপ পুয়মন্তনী বাহোক্তুতা, পুণ্যকৰ্মণাম = পুণ্য যাত্না তৌবা মীশিবা কংগদবা, শুভান লোকান্ প্রাপ্নুয়াং = অফবা লোকশিবু কই ॥ ৭১ ॥

অপুনবা অর্থ — মীত্ৰতা যাত্না খাজবগা লোয়নতা অহুপা গীতা তাহলিবা মীত্ৰতা কল্পকপা অমৃসু য়েখিবা তৌদনা গীতা শাস্ত্রসিবু থরায় যাওনা তারবন্ত অহন্তুয়া মীত্ৰবন্ত পাপ পুয়মন্তনী বাহোক্তুতা পুণ্য তৌবা মীশিবা কংগদবা অফবা লোকশিবু কই ॥ ৭১ ॥

শিষ্য ওইয়া চঙঅবুত্রিবা অর্জুনগী মপুকীনা চিহবা লৈবিত্রা বহুগা লৈতরবরা হায়বসিবু থঙপে হায়বগীদমক হৌজক ইংগবান্না কুপা তৌবিহুবা অর্জুনগী মকমদা অমুয়া হালি—

কচ্চিৎকৃতং শ্রুতং পার্থ ত্বৈকাগ্রে চৈতস।

কচ্চিৎকৃতান স-মোহ প্রনষ্টন্তে ধনঞ্জয় ॥ ৭২ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা :— পার্থ = পৃথগী (কুন্তীগী) মচা হে অর্জুন। ত্বয়া = বহাকু একাগ্রেণ চৈতসা = পুকী, অমন্ত ওইয়া (পুকী, চঙবা) কচ্চিৎ এতং শ্রুতং = কৃষ্ণ এবা হায়খিবা গীতা শাস্ত্রসিবু তাখিবরা? ধনঞ্জয় = হে ধনঞ্জয় (অর্জুন)! তে = বহাকী অজ্ঞান স মোহ = অজ্ঞান (খঙদববা) ময়ম ওইহুবা শেরামনা থঙলবহু কচ্চিৎ প্রনষ্ট = মাঙপ্রবরা? ॥ ৭২ ॥

অপুনবা অর্থ • কুন্তীগী মচা হে অর্জুন। বহাকু পুকী, চঙবা এবা হায়খিবা গীতা শাস্ত্রসিবু তাখিবরা? হে ধনঞ্জয়! বহাকী অজ্ঞান (খঙদববা) ময়ম ওইহুবা শেরামনা থঙলবহু মাঙপ্রবরা? ॥ ৭২ ॥

মতৌ অমুয়া শ্রীভগবান্না কুপা তৌবিহুবা হংবহু তারগা কবিত্তুয়া চিহবা অমন্ত লৈতরে হায়বসিবু থঙকনপে হায়বগীদমক অর্জুনা অমুয়া হায়জৈ—

অর্জুন উবাচ

বঠৌ মোহঃ স্মৃতির্লক্ষা ত্বৎপ্রসাদান্নস্মৃতা।

স্থিতোহস্মি গতসন্দেহ কবিষ্যে বচনং তব ॥ ৭৩ ॥

অন্থব ব্যাখ্যা — অর্জুন উবাচ = অর্জুনা হায়জখি, অচ্যুত = মতম পুয়মন্তা বশাগী বঙক কারদবা লৈবা হে ভগবান! ত্বৎপ্রসাদাং = ইবুঙো বহাকী খৌজান্দগী, মোহ বঠৌ = অজ্ঞান ময়ম ওইহুবা শেরামনা থঙলবহু মাঙপ্র, ময়া = অর্জুন এবা, স্মৃতি লক্ষা = ঐগী অপেংবা

আজ্ঞতত্ত্ববু বীলিহুমা তশেবা খঙজরে, গতসন্দেহ স্থিত অগ্নি=অহুগা চিৎববা পুয়মক কোকুমা
ঐ লৈজরে, ভব বচন, করিষ্যে=ইবুঙো নহাক্রা হায়বা মতু, ইমা লান বচিৎবা থবক পুয়মক ঐমা
ভৌজরগনি ॥ ৭৩ ॥

অপুনবা অর্থ :— অর্জুমা হায়জবি— মতম পুয়মক্টা নশাগী মওঙ কায়দমা লৈবা হে
ভগবান। ইবুঙো বহাকী খোজান্দগী এগী অজামা মরম ওইহুমা শেয়ানমা খঙলম্বহ মাঙথে,
ঐমা এগী অশেবা আজ্ঞতত্ত্ববু বীলিহুমা তশেবা খঙজরে, অহুগা চিৎববা পুয়মক কোকুমা
লৈজরে, ইবুঙো ব.মা হায়বা মতু, ইমা লান বচিৎবা থবক পুয়মক ঐমা ভৌজরগনি ॥ ৭৩ ॥

অথুপ্পা বা

ত্রিভগবান্না উপদেশগী মশক ওইমা হায়বা গীতা শাস্ত্রসি সূপ্পা অর্জুনগীদমক্টা বন্তে।
ত্রিভগবান্না অর্জুনবু লৌহুমা যাইফবা পাহা ভক্ত পুয়মক্টাদমক গীতা শাস্ত্র হায়বনি। মরম অসিনা
ত্রিভগবান্না চরণ ফজহুমা যাইফবা পাহা মী খুদিমক্টা গীতা শাস্ত্রসিবু হন্নহমা পাহনা মসিগী
মনুদা হায়বা অথুপ্পা বাবু চিৎববা লৈতমা বীখিমা খঙলনবা মতম পুয়মক্টা হোংবহুমা লৈগদবনি,
অহুগা মমৈখঙদা অর্জুমা ত্রিভগবান্না মফমদা “নঠো য়োহ” অসিঅচিৎবা হায়বগী মতোগুমা
গীতা শাস্ত্রগী অভ্যাস তোহুমা লৈবা মীনসু মশাগী অশেবা আজ্ঞতত্ত্ববু শংঙমা তশেবা খঙলগা
হায়বা গুয়বা হোংবগদবনি। মশাগী অশেবা মশক ওইবা আজ্ঞতত্ত্ববু খঙবা গুয়বদি পোকপগী
মহৈ য়াল্ল খঙগদবনি। পরত্রকগী মশক ওইবা আজ্ঞতত্ত্ববু খঙলবতদা পোকপা শিবা নাইবা
অমসু, অরাবগী মশক ওইবা সংসারসিদা অমুক হন্নরোইদবনি মতম পুয়মক্টা লেঙদমা লৈবা
নুঙাইবগী মশক ওইবা ব্রহ্ম ওইহুমা লৈগদবনি। মরম অসিনা প্রতিবসু অসুয়া তাক্রি—
“স্বাতিলন্তে সর্বগ্রহীনাং বিপ্রমোক্” (ছা উ ৭।২৬।২) “অবেপ্পা, অহো লৈতবা মতমদগী
কাউহুমা লৈবহুমা আজ্ঞতত্ত্বগী অশেবা মশকপু বীখিনি বীলিহুমা খঙলবদা সংসারদা পুন্দুমা
লৈববা কিশি পুয়মক বাহোকই” “ছিদ্রান্তে সর্বসংশয়া” (যু উ ২।২।৮) “ব্রহ্মতত্ত্বগী মশক
ওইবা আজ্ঞাবু খঙলবদা চিৎববা পুয়মক পুয়কোক কোকই।” “তবতি শেকমাঅবিৎ” (ছা
উ ৭।১।৩) “আজ্ঞাবু শংঙনা খঙলবা মীমা অবা নুঙাইতবা পুয়মক লাহোকই।” মরম
অসিনা অরাবগী মশক ওইবা সংসারদগী লাহোকপা পাহা মীমা মতম পুয়মক্টা মশাগী অশেবা
মশক ওইবা আজ্ঞতত্ত্ববু তশেবা খঙলবা পুক্রী, চঙমা হোংবহুমা লৈগদবনি ॥ ৭৩ ॥

গীতা শাস্ত্র লোইয়ে। হৌজিক ধৃতরাষ্ট্রবু মহাত্মরত লানগী বা তাহলিবা সজয়মা মডোন্দা
(ধৃতরাষ্ট্রদা) অর্জুন অমসু, কৃকগী বাহু পাউখুম অহুবু লোইশিনুমা অসুয়া হায়নি—

সঙ্গম উবাচ

ইত্যহং বাসুদেবশ্চ পার্থশ্চ চ মহামুনিঃ ।

সংবাদমিমশ্রোষমদুতং বোমর্ষণম্ ॥ ৭৪ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — সঙ্গম উবাচ = সঙ্গমদ্বারা ধৃতরাষ্ট্রের মকমদা অনুগ্রহ হার্ষি— অহং = ঐশ্বর্য (সঙ্গমদ্বারা) ইতি = মতো অনুগ্রহ [(সেবায়োক্তভার্ষণ্যে) (গীতা ১।২১) অসিন্দী হোত্বা “করিস্যে বচনং তব” (গীতা ১৮।৭৩) কাণ্ডবীর মতো অনুগ্রহ] মহামুনি বাসুদেবশ্চ = মহাত্মা (পুরুচেল রায় চাউর) বাসুদেব ভগবান পার্থশ্চ চ = অমল পৃথগী (কুন্তী) মচাষিণী অর্জুনগী বোমর্ষণম্ = তুচ্ছ বা পোকহনন, অদুতং = অহংগা অহংগণী মশক ওইবা, ইমং সংবাদং = বাহ্য পাউখুম ওইনা অথগা তত্বগী মরমদা ডাঙবিসিবু অশ্রোষম্ = তারম্মী ॥ ৭৪ ॥

অপুনরা অর্থ — সঙ্গমদ্বারা ধৃতরাষ্ট্রের মকমদা অনুগ্রহ হার্ষি— ঐশ্বর্য মথক্কা হার্ষিবা মতো অনুগ্রহ পুরুচেল রায় চাউর বা বাসুদেব ভগবান অমল কুন্তীগী মচা অর্জুনগী তুচ্ছ বা পোকহনন অহংগা অহংগণী মশক ওইবা বাহ্য পাউখুম ওইনা অথগা তত্বগী মরমদা ডাঙবিসিবু তারম্মী ॥ ৭৪ ॥

কৌজিক সঙ্গমদ্বারা হস্তিমাপুরদা মকমদা লৈরগা কুরুক্ষেত্রদা ডাঙবিসিবা বাবু করম্মা তারম্মী অমল মদদা (কুরুক্ষেত্রদা) খোকবিসিবা খোদোকলিবু করম্মা উরম্মী হারষহ অনুগ্রহ তাক্রি—

ব্যাসপ্রসাদাৎ শ্রুতবানিমমং গুহ্যমতং শ্রবম্ ।

যোগং যোগেশ্বরং কৃষ্ণাং সাক্ষাৎ কথয়ত শ্রবম্ ॥ ৭৫ ॥

অন্য ব্যাখ্যা — ব্যাস প্রসাদাৎ = ভগবান বেদব্যাসগী খোজান্দগী দিবাদৃষ্টি করম্মা, অহং = ঐশ্বর্য (সঙ্গমদ্বারা) স্বয়ং কথয়ত = মশামক্কা (কুরুক্ষেত্র) অর্জুনগী মকমদা হার্ষিবা, যোগেশ্বর কৃষ্ণাৎ = যোগ পুত্রমক্কা মপু ওইহুনা লৈবা ভগবান ঐক্যদগী পরমেশ্বর = খোইদোক্কা গুহ্যবা ইমং যোগং = কর্ম, ভক্তি অমল জ্ঞানগী মশক ওইবা যোগসিবু, সাক্ষাৎ শ্রুতবান্ = লক্ষণনা তাক্রি ॥ ৭৫ ॥

অপুনরা অর্থ :— ভগবান বেদব্যাসগী খোজান্দগী দিবাদৃষ্টি করম্মা ঐশ্বর্য (সঙ্গমদ্বারা) যোগ পুত্রমক্কা মপু ওইহুনা লৈবা ভগবান ঐক্য মশামক্কা অর্জুনগী মকমদা হার্ষিবা খোইদোক্কা গুহ্যবা কর্ম, ভক্তি অমল জ্ঞানগী মশক ওইবা যোগসিবু লক্ষণনা তারম্মী ॥ ৭৫ ॥

কৌজিক সঙ্গমদ্বারা মগী মপুত্রীগী বাবু অনুগ্রহ হার্ষি—

বাক্যং সংসৃত্য সংসৃত্য সংবাদমিমদুতম্ ।

কেশবর্জুনয়োঃ পুণ্যং ক্রম্যামি চ যুক্তর্মুখঃ ॥ ৭৬ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা — রাজন — হে রাজা ধৃতরাষ্ট্র । কেশবাজ্ঞ ময়ো = কেশব ভগবান ত্রীকৃষ্ণ
অম্বয় অর্জুনগী, পুণ্য = পুণ্য ওইবা (তাবমজ্ঞদা পাপ কোকুবগী মশক ওইবা) অম্বয় —
অম্বয় অর্জুনগী মশক ওইবা ইম সবাদম = রাহ, পাউখুম ওইবা ডাডনবিবসিব সংসৃত্য
সংসৃত্য = বীংশি, বীংশিলুরগা মুক্ত মুক্ত = হমা হমা হুম্যামি = এনা হরাওই ॥ ৭৬ ॥

অপুনবা অর্থ — হে রাজা ধৃতরাষ্ট্র । কেশব ভগবান ত্রীকৃষ্ণ অম্বয় অর্জুনগী তাবমজ্ঞদা
পাপ কোকুবগী মশক ওইবা অম্বয় অর্জুনগী মশক অর্জুনগী ওইবা রাহ, পাউখুম ওইবা ডাডনবিবসিব
বীংশি, বীংশিলুরগা এনা হমা হমা হরাওই ॥ ৭৬ ॥

হৌজিক অর্জুনগী মফমদা ত্রীভগবান্না বিরাত স্বরূপ য়েহমবিবা অহবু বীংশিলুরগা সঞ্জয়না
অম্বয় হায়রি—

তচ্চ সংসৃত্য সংসৃত্য কপমত উত হবে ।

বিস্ময়ো যে মহান বাজন্ হুম্যামি চ পুন পুন ॥ ৭৭ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা — রাজন । হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র । হরে = অরাবা পুন্মকপু কোকপিহৈবা
বিশ্বরূপ (সংসারগী মও ওইবা) বিরাত স্বরূপ অহবু সংসৃত্য সংসৃত্য = বীংশি বীংশিলুরগা
যে মহান বিস্ময় = সঞ্জয় এগী পুক্রীদা যান্না খোইনা অর্জুনগী ওইরি চ = অম্বয়, পুন পুন
হুম্যামি = সঞ্জয় এ হমা হমা হরাওহমা লৈরি— ॥ ৭৭ ॥

অপুনবা অর্থ — হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র । অরাবা পুন্মকপু কোকপিহৈবা বিশ্বরূপ, ভগবান
বাসুদেবশী যান্না অর্জুনগী মশক ওইবা বিরাত স্বরূপ অহবু বীংশি বীংশিলুরগা সঞ্জয় এগী
পুক্রীদা যান্না খোইনা অর্জুনগী ওইরি অম্বয় সঞ্জয় এ হরাওবনা হমা হমা তু চ লি ॥ ৭৭ ॥

হৌজিক গীতাগী অরোইবদা সঞ্জয়না লাল কনানা ভমগদগে হায়বহু মাগী পুক্রীদা
বনবিবগী মতুইনা অম্বয় হায়রি—

যত্র যোগেশ্বর কৃষ্ণে যত্র পার্থে ধনুর্ধর

তত্র শ্রীবিজ্ঞানো ভক্তিগ্ন বা নীতিমতিমম ॥ ৭৮ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসু উপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে ত্রীকৃষ্ণার্জুন

সংবাদে মোক্ষ সন্ন্যাস যাগো নাম আষ্টদশোহধ্যায় ॥ ১৮ ॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :— (হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র । এনা করি অম্বয় হায়সিগে), যত্র = যীচঙ
অম্বয় যোগেশ্বর কৃষ্ণ = কর্তব্যযোগবচিবা যোগ পুন্মকী মপু ওইহনা লৈরিবা ত্রীকৃষ্ণ যোগেশ্বর,
যত্র = যীচঙ অম্বয় ধনু ধর পার্থ = গাণ্ডীব লীকুবু পায়বা অর্জুন লৈরি, তত্র = অম্বয় যুগ্ম
ঐশ্বর্যগী যীচঙ অম্বয়, ত্রী = রাজলক্ষ্মী বিজয় = বিজয় (লাল ওয়া) ভূতি = রাজলক্ষ্মীগী মথ
মথ, চাওখংপা, ক্রবা নীতি = লেডননা হায়ব চুয়া ওইগনি হায়বসি, মম মতি = সঞ্জয় এগী
অবেল্লা রাধন্যী ॥ ৭৮ ॥

ଅମୃତବା ଅର୍ଥ :- ଯୀଚଠ ଅହମା ସୋମେଶ୍ବର ଡମ୍ବାନ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଯାଠରି, ଅହମା ଯୀଚଠ ଅହମା ମାଣ୍ଡିବ ଲୋକଂସୁ ପାରସା ଅର୍ଜୁନ ନୈରି, ଅହମା ଯୁଧିଷ୍ଠିରୀ ଯୀଚଠମା ବାଜନକ୍ଷମୀ, ବିଜୟ (ଲୋଲ ଡହା), ବାଜନକ୍ଷମୀ ମଧଂ ମଧଂ ଟାଓଧମା, ଲେଓଦମା ବାସେନ ଚୁହା ଓହେଗାରି ହାସବସି ମଞ୍ଜୟ ଏମୀ ଅରେମା ବାଧମୀ ॥ ୧୮ ॥

ସତେ ଅମୃତା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଧକମା ଉପନିସଂଲିନା ବ୍ରହ୍ମବିଜାମୀ ମଧକ ଓହେବା ସୋମ ଶାନ୍ତମୀ ମଧୁନା ଅର୍ଜୁନ ଅମୟ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ବାହମ ପାଉଧୁମ ଓହେବା ଡାଢବଦା "ସୋକ୍ତ ମନ୍ତ୍ରାସଂସୋଗ" କୋବା ଡହାବୋପାବକ୍ତବା ଅଧ୍ୟାସମୀ ସାମୀ ସୋମେନ୍ଦ୍ରାବନ ମିନ୍ଦିବା ହେବା ଅଧୁମା ବାମା ଲୋସବବା ଅସୟ ବାଧ୍ୟା ଲୋଡେ ॥ ୧୮ ॥

॥ ସମିଦା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ଗୀତା ଲୋଡେବେ ॥

“ହରି ଓ ତତ୍ ସଂ”

ଓ ଶାନ୍ତିଃ ଶାନ୍ତିଃ ଶାନ୍ତିଃ



